

**Yuusa Chichame
Yaunchukia Tura Yamaram
Chichamjai Aarmau**

**Porciones del Antiguo Testamento
y El Nuevo Testamento**

en el idioma huambisa del Perú

[hub]

Yuusa Chichame Yaunchukia Tura Yamaram Chichamjai Aarmau

Porciones del Antiguo Testamento y El Nuevo Testamento
en el idioma huambisa del Perú
[hub]

© 1975–2010, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Primera edición del Nuevo Testamento, 1975

Segunda edición revisada del Nuevo Testamento, 1997

Tercera edición del Nuevo Testamento para la web, 2009

Primera edición de porciones del Antiguo Testamento con Cuarta edición
revisada del Nuevo Testamento, 2010

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc.

www.Wycliffe.org

Visita www.ScriptureEarth.org/hub
para más recursos bíblicos en Huambisa



Licencia Creative Commons (at-nc-nd)
Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Unported
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0>

Al lector

Para los traductores es un gozo y un privilegio haber traducido el Nuevo Testamento y porciones del Antiguo Testamento para ponerlos al alcance de la población huambisahablante. Este libro se ha traducido para los huambisahablantes del departamento de Amazonas, Provincia de Condorcanqui, distrito de Río Santiago y del departamento de Loreto, provincia de Datem del Marañón, distrito de Río Morona.

Esta traducción servirá para que toda persona, sea católica, evangélica o de otro credo, descubra la revelación de Dios por medio de su hijo Jesucristo y encuentre el perdón y la salvación que Él nos ofrece. Por eso, la principal preocupación ha sido producir una traducción que sea fiel al mensaje original. Para ello, se han tomado en cuenta las tres características de una traducción fiel: una traducción fiel es exacta, clara y natural.

1. Una traducción fiel es exacta, es decir que comunica el significado del mensaje original. No podemos cambiar ni agregar ni omitir nada del significado. Para que la traducción sea exacta buscamos el significado mediante un estudio profundo del texto original griego.
2. Una traducción fiel es clara y comprensible, es decir que debe poderse entender. Lo que se entiende debe ser lo que el autor quiso expresar originalmente.
3. Una traducción fiel es natural, es decir que respeta las características del idioma huambisa y usa el vocabulario común de los lectores. Su lectura debe ser fácil y agradable.

Pensando en las características de una traducción fiel, no se ha seguido ninguna versión castellana palabra por palabra, sino que según el estudio del original en griego, se han traducido las palabras, frases y oraciones para mantener el significado exacto del mensaje de una manera clara y natural en huambisa.

Para que la traducción se entienda mejor, se dan varias ilustraciones. Véase, por ejemplo, la ilustración en Efesios 6.10-20 que ayuda al lector a entender cómo era la armadura del soldado de ese tiempo y a entender mejor la aplicación del pasaje a la vida espiritual. También hay mapas del mundo bíblico y de los viajes misioneros del apóstol Pablo.

Para leer todas las Sagradas Escrituras, la disciplina es indispensable. Para ayudar al lector se da una guía de lecturas diarias. Leyendo una lectura cada día, uno puede terminar todo este libro en un año.

Dios revela en el Nuevo Testamento, muchas verdades que nos ayudan a comprender los aspectos importantes de su persona y nos enseña a vivir de una manera que le agrada. Para ayudar al lector a entender el contenido de los mensajes, se encuentran pasajes paralelos del Antiguo Testamento y el Nuevo Testamento.

Esta traducción se ofrece a los lectores con el profundo deseo de que los que la lean y escuchen puedan encontrarse con su creador Dios y experimentar una vida cambiada que lo honre en todo aspecto, para luego experimentar el gozo de Dios eternamente en su presencia.

ÍNDICE

YUUSA CHICHAME YAUNCHUK AARMAU

porciones del Antiguo Testamento

Título	Título corto	Abreviatura	página
Yuus najankamu aina pachisa etsermau			
	Génesis.....(Gén).....		1
Israelita aina Egipto nugkanam matsatu jinramu pachisa etsermau			
	Éxodo.....(Ex).....		61
Chicham umiktin pachisa etserkamu			
	Levítico.....(Lv).....		95
Números	Números.....(Nm).....		102
Deuteronomio	Deuteronomio.....(Dt).....		117
Yuus Josué Israelita ainan chicharkati tusa etegkamu			
	Josué.....(Jos).....		148
Israelita aina chichaman iwarin ajakarua nu pachisa timau			
	Jueces.....(Jue).....		159
Chikich nugkanmaya nuwa Rut naartin pachisa timau			
	Rut.....(Rut).....		178
1 Samuel	1 Samuel.....(1S).....		183
2 Samuel	2 Samuel.....(2S).....		219
Apu aina yama nagkamchak inama jakaru pachisa timau			
	1 Reyes.....(1R).....		249
Apu aina jimara jui inama jakmau pachisa timau			
	2 Reyes.....(2R).....		279
Salmos	Salmos.....(Sal).....		304
Unuimat pachisa timau	Proverbios.....(Pr).....		380
Eclesiastés	Eclesiastés.....(Ec).....		393
Daniel Yuus timaun aarmau	Daniel.....(Dan).....		398
Oseas Yuus timaun aarmau	Oseas.....(Os).....		416
Joel Yuus timaun aarmau	Joel.....(Jol).....		428
Amós Yuus timaun aarmau	Amós.....(Am).....		436
Jonás Yuus timaun aarmau	Jonás.....(Jon).....		454
Habacuc	Habacuc.....(Hab).....		458
Zacarías	Zacarías.....(Zac).....		465

YAMARAM CHICHAM ETSERMAU

Nuevo Testamento

Título	Título corto	Abreviatura	página
Yamaram chicham Mateo aarmau	Mateo.....(Mt).....		468
Yamaram chicham Marcos aarmau	Marcos.....(Mr).....		537
Yamaram chicham Lucas aarmau	Lucas.....(Lc).....		579
Yamaram chicham Juan aarmau	Juan.....(Jn).....		653

Título	Título corto	Abreviatura	página
Jesús akupkamu aina takasmau	Hechos	(Hch)	704
Romanmaya shuar aina papi aara akuptukmau	Romanmaya	(Ro).....	762
Corintonmaya shuar aina yama nagkamchaku papi aara akuptukmau	1 Corintonmaya	(1Co)	790
Corintonmaya shuar aina ataksha awentsarik papi aara akuptukmau	2 Corintonmaya	(2Co).....	815
Galacianmaya shuar aina papi aara akuptukmau	Galacianmaya	(Gá).....	832
Efesonmaya shuar aina papi aara akuptukmau	Efesonmaya.....	(Ef)	842
Filiposnumia shuar aina papi aara akuptukmau	Filiposnumia	(Flp).....	851
Colosasnumia shuar aina papi aara akuptukmau	Colosasnumia.....	(Col).....	858
Tesalónicanmaya shuar ainan yama nagkamchaku papi aara akuptukmau	1 Tesalónicanmaya	(1Ts).....	864
Tesalónicanmaya shuar ainan ataksha awentsarik papi aara akuptukmau	2 Tesalónicanmaya	(2Ts).....	869
Timoteo yama nagkamchaku papi aara akuptukmau	1 Timoteo.....	(1Ti).....	872
Timoteo ataksha awentsarik papi aara akuptukmau	2 Timoteo.....	(2Ti).....	880
Tito papi aara akuptukmau	Tito.....	(Tito).....	885
Filemón papi aara akuptukmau	Filemón	(Flm).....	889
Hebreonmaya shuar aina papi aara akuptukmau	Hebreonmaya.....	(He)	891
Santiago papi aarmau	Santiago	(Stg).....	911
Pedro yama nagkamchaku papi aarmau	1 Pedro.....	(1Pe)	918
Pedro ataksha awentsarik papi aarmau	2 Pedro.....	(2Pe)	926
Juan yama nagkamchaku papi aarmau	1 Juan	(1Jn)	931
Juan ataksha awentsarik papi aarmau	2 Juan	(2Jn)	938
Juan tresa imajnia papi aarmau	3 Juan	(3Jn)	940
Judas papi aarmau	Judas.....	(Jud)	942
Iwainakmau	Apocalipsis.....	(Ap).....	945
Yaunchuk chichamnumsha tura Yamaram Chichamnumsha nunak	chichaina aarmau		
	Pasajes Paralelos.....		972
Uwí nukapek ju iisar aujsar ashimtin	Lista de lectura		982

YUUSA CHICHAME YAUNCHUK AARMAU

Antiguo Testamento (porciones)

Ju chichama junaka Yuus enentaimtikmau
asa, shuar aina aararuuti. Yuus nina chichamen
shuar ainatin jintinkartuattsu, tura tunau
takamuncha nekamtikartuattsu, tura tunau
takatsuk pujutnasha nekamtikramattsu
aamtikrauwaiti. Tuma asamtai Yuus
nemarin ainatika ashi ni timauwa turusrik
umirmainaitji, turakur ashi pegker aina
takamainaitji.

2 Timoteo 3.16-17

YUUS NAJANKAMU AINA PACHISA ETSERMAU

Chikichik tsawan tumainnum najankamu

1 ¹Yuus yama nagkamchakka nayaimpin, tura nugkancha najanawaiti. ²Turasha nugka atinka nayantsajai pachimnaik káshi jas ajakuiti. Tuma-kaisha Yuusa Wakaní nayantsanam muchitu jakuiti. ³Iman jas aun Yuus chichaak: ¡Tsaptin atii! tusa tinaiti. Tusa tamauwaik tsaptin jasuiti. ⁴Tumamtai Yuus pegker iisuiti. Tura tsaptinan káshijai akankauwaiti. ⁵Tura tsaptina juka “tsawai tutai atii” tusa tinaiti. Tura káshia juka “káshi tutai atii” tusa tinaiti. Nu aina najankamunam chikichik tsawan tumain uminkauwaiti.

Jimar tsawan tumainnum najankamu

⁶Nunikmatai Yuus chichaak: “Entsan kanakiarti” tusa tinaiti. Tusa tamauwaik entsa aina kanakiaruiti. ⁷Tura entsa nugkanam atinan, tura entsa yaki atinjai Yuus akantrauwaiti. Turamu asa imanisag ashi juaruiti. ⁸Tumamtai Yuus chichaak: “Ju entsa kanak agkaru juaka juka nayaim tutai atii” tusa tinaiti. Nu aina najankamunam jimar tsawan tumain uminkauwaiti.

Tres tsawan tumainnum najankamu

⁹Nunikmatai Yuus chichaak: “Entsa nugkanam a ju iruuntrati, tumamtai nugka atin muku jastii” tusa tinaiti. Tusa tamauwaik muku jasuiti. ¹⁰Tumamtai Yuus chichaak: “Muku jasa juka nugka tutai atii. Antsu entsa aina iruuntrara juka nayants tutai arti” tusa tinaiti. Tura umik Yuus pegker iisuiti. ¹¹Tura chichaak: “Arak aina, nupa aina tura númi aina nugkanam tsapakar yagkurukar nerekartii” tusa tinaiti. Timau asa imanisag uminkauwaiti. ¹²Tura nugkanmagka: Arak neren aina, nupa neren aina, númi neren ainasha ashi tsapakuiti. Tumamtai Yuus pegker iisuiti. ¹³Nu aina najankamunam tres tsawan tumain uminkauwaiti.

Cuatro tsawan tumainnum najankamu

¹⁴⁻¹⁵Yuus chichaak: “Nugkan tsaptin amajsatin aina, tsawai etsantratnu-sha tura káshi etsantratin ainasha nayaimpinam arti”. Tura “nu aina nuka tsawan aina, tura uwi ainasha nekatai atii”, tusa tinaiti. Timau asa imanisag uminkauwaiti. ¹⁶Tura Yuus etsantratnun jimaran najanawaiti. Tsawai etsantratnun etsan ima untan najanawaiti. Antsu káshi etsantratnun nantun shikapchin najanawaiti. ¹⁷⁻¹⁸Tura Yuus tsawantan akankataj tau asa, nugkan

tsaaptin amajsatin ainan, tsawai etsantratin, tura káshi etsantratin ainasha nayaimpinam arti tusa tama imanísag uminkauwaiti. Tumamtai Yuus pegker iisuiti. ¹⁹Nu aina najankamunam cuatro tsawan tumain uminkauwaiti.

Cinco tsawan tumainnum najankamu

²⁰Tura Yuus chichaak: “Entsanam matsamsatin ainasha, tura nanamtin ainasha nugkanam matsamsatin arti”, tusa tinaiti. Timau asa imanísag uminkauwaiti. ²¹Nayantsanam matsamsatnun kuntin shir uun ainan, tura chikich kuntin ainan tura nanamtin ainancha nanaas yaki yujastinan najankauwaiti. Nuna tura umik Yuus pegker iisuiti. ²²Tura entsanam matsamsatin ainan chicharuk: “Yamaika entsa ainanam, tura nayants ainanmasha pampaartarma, tura nanamtin ainancha ju nugkanam pampaartarma”, tusa tinaiti. ²³Nu aina najankamunam cinco tsawan tumain uminkauwaiti.

Seis tsawan tumainnum najankamu

²⁴Tura Yuus chichaak: “Kuntin tagku ainan, tagkuchu ainan, tura japinas yujau ainancha ashi nugkanam pampaartarma”, tusa tinaiti. Timau asa imanísag uminkauwaiti. ²⁵Nu kuntin ainan najanak umik Yuus pegker iisuiti. ²⁶Tura Yuus chichaak: “Namak ainan, nanamtin ainan, kuntin ainan, tura japinas wekain aina nunasha nagkasau atin yamaika shuar iya jumamtinak najanami”, tusa tinaiti. ²⁷Tusa niya numamtinan aishmagkun nuwajai najanawaiti. ²⁸Tura namak aina, nanamtin aina, kuntin aina, tura japinas wekain aina nusha nagkasau atinaitrume, tusa Yuus pegkernum chicharkauwaiti. ²⁹Tura Yuus chichaak: “Arak neren ainan, tura númi neren ainancha ashi umirkajrume. Nu ainaka atum yuatin ainawai”, tusa tinaiti. ³⁰Tura kuntin ainan, nanamtin ainan tura japinas wekain ainancha chicharuk: “Atum yuatnurminka nupa ainan ashi umirkajrume” tusa tinaiti. Timau asa imanísag uminkauwaiti. ³¹Yuus nuna ashi najanak umik pegker iisuiti. Nu aina najankamunam seis tsawan tumain uminkauwaiti.

Yuus siete tsawan tumainnum ayamrauwaiti

2 ¹Nayaimpin, nugkan tura nui iruna nujai ashi umikuiti. ²⁻³Tura siete tsawanta jui ayamrauwaiti. Tuma asa ni ayamramu tsawannaka pegkermamtikawaiti.

Aja Edén tutainam shuar apujsamu

⁴Apu Yuus nayaimpin tura nugkan najanawa nuka tu uminkauwaiti. Nayaimpin tura nugkancha najanawa nu tsawantinka, ⁵Apu Yuus yumin eke yutumtikchau asamtai, chikichik numiksha tura nupagsha pegke atsujakuiti. Tura shuar nuna takamaincha atsujakuiti. ⁶Antsu yumi atsamunam nugkanmaya yuragkim nugkan ashi ukateak injajakuiti. ⁷Apu Yuus nugkan juki shuaran najanawaiti. Nutika nujinam umpua mayain egketak, iwáku amajsauwaiti. ⁸Apu Yuus etsa watainmani Edén tutainam ajan umirak apujsauwaiti. ⁹Apu Yuus númi nere yutai pegker ainancha tsapakti tama tsapakuiti. Tura nuna nakarin númi nere yuarka iwáku pujutai, antsu númi chikichka nere yuarka pegker tura pegkerchausha nekatai tutai wajajakuiti. ¹⁰Ajan ukatkatin nugka Edén tutainmaya chikichik entsa jinnaiti. Nunik cuatro entsa tsegkeruiti.

¹¹Entsa yama nagkamchak tsegkeakmaurigka Pisón naartinaiti. Nu entsaka nugka Havila tutainam oro amaunmani tenkauwaiti. ¹²Nu nugkan-maya oro ima pegkeraiti. Tura númi bedelio tutai puari pegker, tura kaya ónice tutaisha irunui. ¹³Entsa tsegkeakmauri jimara nuka Gihón naartinaiti. Nuka nugka Cus tutainam tenkauwaiti. ¹⁴Tura entsa tsegkeakmauri tresa nuka Tigris naartinaiti. Nuka etsa watainmani nugka Asiria tutainam awai. Tura entsa tsegkeakmauri cuatrowa nuka Éufrates naartinaiti. ¹⁵Apu Yuus jui pujusam takákum aja Edén tutai kuitamata tusa shuaran ajanam apujsau-waiti. ¹⁶Tura chicharuk: “Ju númi iruna juna neregka ashi yuata. ¹⁷Turasha númi pegker, tura pegkerchausha nekatai timaj nuna neregka yuawaipa. Ame nu yuakmeke tunau jastatme”, tusa tinaiti.

¹⁸Tusa apu Yuus chichaak: “Aishmag nigki pujakka wake mesemar puju-mainaiti. Tuma asamtai nijai tsaniasa pujusa yainaiktinan najatatjai”, tusa tinaiti. ¹⁹⁻²⁰Kuntin ainan, tura nanamtin ainancha anairati, tusa shuar pujamunam kuntin ainan apu Yuus ashi ikaankauwaiti. Turamtai ni anairau-waiti. Imanai anairamuk yamaiya juisha kuntin ainaka anaitaiyaiti. Turasha shuaran yaimain atsujakuuti. ²¹Tuma asamtai apu Yuus shuaran senchi ikan-trauwaiti. Tura nina paen jurus, ataksha ichimtuawaiti. ²²Nu aishmagkun pae jukimujai, apu Yuus ina apuriya nu nuwan najana aishmagkun susau-waiti. ²³Turam Adán chichaak: Wina iyashur jukir, tura wina ukunchur jukir najanam asa, nuwa tutai atinaiti, tusa tinaiti. ²⁴Tuma asamtai shuar nuwenkugka chikichik iyashia numamtin jasu asa aparin, tura nukurin ikuak nuwejai pujustinaiti, tusa tinaiti. ²⁵Aishmag, tura nuwasha mai misuk puju-jakaruuti, tumainaksha natsaama jakcharuuti.

Adán Evajai Yuusa chichamen umikchamu

3 ¹Apu Yuus kuntinan ashi najankauwa nuiya nápi ima nekau ajakuuti. Tumau asa nuwan tari iniak: ¿Yuuscha wari turamma, ju ajanam numi nere iruna juka chikichikisha yuawaipa turammaka? tusa tinaiti. ²Tama nuwa ayak: Ju númi iruna juna neregka yumainaitji. ³Turasha númi ajanam ajapeen waja auna neregka yuawairpa, tura achitkesha achikairpa, nu tura-krumka tunau jastatrume, tusa Yuus turammaji tinaiti. ⁴Tama nápi nuwan chicharuk: Atsaa, tunauka jaschattarme. ⁵Antsu nu yuakrumka Yuusa numamtuk jasrum pegker, tura pegkerchausha nekamainaitrum nuna Yuus nekau asa turamnaitrume, tusa tinaiti.

⁶Tama nuwa numi neren pegker asamtai, juna yuanka wisha yachapi atatja, tusa yuatts wakerukuuti. Tuma asa numi neren akak yuawaiti. Tura nina aishrincha susauwaiti, turam nisha yuawaiti. ⁷Tumamuik mai misuk wajau wainmamkaru, tumawar árak higuera tutai nuken aparar itiprua-waruiti. ⁸Tura etsa agkuantai apu Yuus nasenam pachitkau ajanam wekan nekaawaru. Tumawar ajanam númi irunmaunam apu Yuusan uumrukaru. ⁹Turasha apu Yuus shuaran untsuak: ¿Tui pujame? tusa tinaiti. ¹⁰Tama shuar ayak: Ame ajanam wekamun nekaan, misu pujau asan amina ashamakun uumrukjame, tusa tinaiti. ¹¹Tama Yuus iniak: ¿Ya ame misu pujamuncha ujatmakume? ¿Wii amina ju numi nere yuawaipa timajam nu yuachumek? ¹²Tama shuar ayak: “Ame wijai tsanig pujustin nuwa surusmam nu, juki itan surusmatai wisha yuajai”, tusa tinaiti.

¹³Takai apu Yuus nuwan iniak: “¿Urukamtai nusha nutikam? Tama nuwa ayak: Nápi tsanuramtai yuajai”, tusa tinaiti. ¹⁴Takai apu Yuus napin chicharuk: Ame ju nutika asam, chikich kuntin aina nu nagkasau pegkerchau atinaitme. Tura japintsam wekasam nugka tuke yu wekaitinaitme, tusa tinaiti. ¹⁵Aminka yamai nagkamsan nuwajai kajernain amajsattajme. Amina uchiram weantu ainajaisha, tura nuwa uchiri weantu atina nuka tuke kajernaitin ainawai. Tura ame nina sagkanin asaitnaitme, turam ni amina muukmin nekenramkatnaiti, tusa tinaiti. ¹⁶Tura nuwan chicharuk: “Ameka uchirmakmesha waittsam uchirmatnaitme. Turasha aishrumjai pujutka tuke waketinaitme, tura amina aishrum aminka inatmatnaitme”, tusa tinaiti.

¹⁷Tura aishmagnasha chicharuk: “Ju numi nere yuawaipa tusa timaitiatam amina nuwemin chichame umirkum yua asaakmin, ame tunau takasmaunam nugkasha pegkerchau jastatui. Tura ame yuatnuram takákum tuke waittinaitme. ¹⁸Nugkanmagka nupa jagkirtin ainasha nupaktin ainawai. Tura ikamia numi nere aina yutinaitme. ¹⁹Tura ameka takákum waitakum yuatnaitme. Tuma pujau jakum ikuktinaitme. Ameka nugka jukir najanamu asam, ame jakmesha nunismek nugka jastinaitme”, tusa tinaiti.

²⁰Adán nina nuwen Eva anaikauwaiti. Nunaka ashi shuar ainan nukuri atin asamtai, tu anaikauwaiti.

²¹Apu Yuus shuaran nina nuwejai nugkurtintrin nuapen najana susauwaiti. ²²Nutika apu Yuus chichaak: “Ju shuar aina juka yamaika iya jumamtinak jasaru asar, nitasha pegkeran, tura pegkerchauncha nekainawai. Tumawaru asar númi pujutan sukartina nuna nerenka yuacharti”, tusa tinaiti.

²³Tusa apu Yuus shuaran ajanam pujuinan, jiiki nugka ni takastinnun apujsauwaiti. ²⁴Nutika shuar ajan utua númi pujutan sukartina nuna neren yuawarai, tusa ajan kuitamatnun nayaimpinmaya shuar ainan apujsauwaiti. Tura etsa watainmani ajanam kuchiya numamtinan kean pepertu atinan apujsauwaiti.

Caín Abeljai pachisa etsermau

4 ¹Adán nuwen ajaprumtikauwaiti. Turam Caínkan jureruiti. Tura chichaak: Uchi aishmagkun Yuus surusai, tusa tinaiti. ²Tura ataksha chikichnasha Caínkan yachin Abelan jureruiti. Abelka oveja ainan kuitamin ajakuiti. Antsu Caínka arakan arakmau ajakuiti.

³Chikich tsawantin Caín árak ainan juuk Yuusnau atii tusa jukinaiti. ⁴Antsu Abelka oveja uchiri yama nagkamchak akinan pegkeran iis jukinaiti. Tura asamtai Yuus Abelan, tura ni takamurijai pegker enentaimitusuiti. ⁵Turasha Caínnaka ni takamurijai nakitrauwaiti. Turamu asa Caín senchi kajekuiti. ⁶Tuman Yuus nekau asa chicharuk: “Caínka ¿urukamtai imanikmesha kajekume? ⁷Ame pegkerchau takakminka tunau nepettammainaiti, turasha ame pegker takakmeka tunau nepetmainaitme”, tusa tinaiti.

⁸Chikich tsawantin Caín ajanam wekasami tusa yachin ipaawaiti. Tuma ajanam jeaa Caín nina yachin Abelan maawaiti. ⁹Turamtai Yuus Caínkan chicharuk: ¿Amina yatsum Abelsha tui pujawa? tusa iniam: Nekatsjai ¿wina yatsurun kuitamnun wikaitaj? tusa tinaiti. ¹⁰Tama Yuus chicharuk: ¿Urukamtai aitkame? amina yatsumin numpe nugkanam ukarmaun wainjai. Tuma asan amincha pegkerchaunam ikkattajme. ¹¹Aminka ju nugka juigka

jiiktatjame. Turamu asam chikich nugkanam wekasam waitu wekainaitme. ¹²Tura arakrumsha nereshtinaiti. Ameka emetna pujutsuk aya wekain atinaitme, tusa tinaiti. ¹³Tama Caín Yuusan chicharuk: “Wika waitat imannaka katsunmaitsujai. ¹⁴Yamaika ju nugkanmagka jiirkin asaakmin amina enen-taimtutsuk wekaiittaj nui, yáki waitkat nu mantuati”, tusa tinaiti.

¹⁵Tusa tama Yuus ayak: Nunaka nutikramachartatui. Shuar amina manta-munka waitat tuke atinan susatnaitjai, tusa tinaiti. Nuna tusa Yuus Caínkan macharti tusa iyashnum anujtukuiti. ¹⁶Turam Caín Yuusnaka ikuak, nugka Edén etsa watainmani amaunam Nod nugkanam pujustasa wuwaiti.

Caín weantu aina

¹⁷Caín nuwen ajaprumtikauwaiti. Tura Enocan akiawaiti. Nui yaaktama, nu yaaktancha nina uchiri naarinak anaikauwaiti. ¹⁸Enocka Iradta aparti ajakuiti. Iradka Mehujaelan aparti ajakuiti. Mehujaelka Metusaelan aparti ajakuiti. Tura Metusaelka Lameckan aparti ajakuiti. ¹⁹Lamec nuwan jimaran nuatkauwaiti: Chikich nuwegka Ada, tura chikichka Zila naartin ajakuiti. ²⁰Ada Jabalan jureruiti. Tura yama nagkamchak nuap jeanam matsamsar, vacan tagkuma jakarua nuka Jabal weantu aina nuwaiti. ²¹Nina yachigka Jubal naartin ajakuiti. Tura Jubalka arpan awatin ainan, tura pigkuin umpuin ainan aparti ajakuiti. ²²Tura Zila Tubal-caínkan jureruiti. Tubal-caínka jiru bronze tutai, tura hierro tutain taká jakuiti. Tubal-caínka umaigka Naama ajakuiti. ²³Lamec nina nuwe ainan Ada tura Zilajai chicharuk:

“Wina nuwar ainata wina chichamur shir anturtuktarma. Shuar wina ijuti numpan jiirtaun, tura uchi awattauncha maamjai, tusa tinaiti. ²⁴Caínkan maanka waitat tuke atinan susatnaitjai tusa Yuus tinaiti. Numamtuk wina mantuasha waittan nu senchin jukitnaiti”, tusa tinaiti.

Adánnaun Eva chikichnasha uchin jurermau

²⁵Adán nuwen ataksha ajaprumtikauwaiti. Tura uchin jureruiti. Tura Caín nina yachin Abelan maa asamtai, yamaisha Yuus chikichan uchin surusai tusa, Set anaikauwaiti. ²⁶Set uun jas nuwena uchin akia Enós anaikauwaiti. Enós pujujukua nui shuar aina Yuusan ememattan nagkamawaruiti.

Adán weantu aina

(1Cr 1.1-4)

5 ¹Adánkan Yuus niya numamtinan najanawa nuu weantu ainan naari aatkamua nuka ju ajakaruiti. ²Aishmagkun nuwajai najana pegker-num chicharuk: Atumka shuar tama atinaitrume, tusa tinaiti. ³Adán ciento treinta uwí pujus, nina iimiya numamtinan uchin akiawaiti. Tura Set anaikauwaiti. ⁴Adán, Settan akia ochocientos uwí pujusuiti. Tura uchi aishmag ainan, nuwa ainajai akigkuiti. ⁵Tuma novecientos treinta uwí ejé jakauwaiti. ⁶Set ciento cinco uwí ejé Enósan akiawaiti. ⁷Tura ochocientos siete uwí ejé uchi aishmag ainan, nuwa ainajai akigkuiti. ⁸Tuma novecientos doce uwí ejé jakauwaiti. ⁹Enós noventa uwí ejé Cainánkan akiawaiti. ¹⁰Tura ochocientos quince uwí ejé uchi aishmag ainan, nuwa ainajai akigkuiti. ¹¹Tuma novecientos cinco uwí ejé jakauwaiti. ¹²Cainán setenta uwí ejé Mahalaleelan akia-waiti. ¹³Tura ochocientos cuarenta uwí ejé uchi aishmag ainan, nuwa ainajai

akigkuiti. ¹⁴Tuma novecientos diez uwí ejé jakauwaiti. ¹⁵Mahalaleel sesenta y cinco uwí ejé, Jaredtan akiawaiti. ¹⁶Tura ochocientos treinta uwí ejé uchi aishmag ainan, nuwa ainajai akigkuiti. ¹⁷Tuma ochocientos noventa y cinco uwí ejé jakauwaiti. ¹⁸Jared ciento sesenta y dos uwí ejé, Enocan akiawaiti. ¹⁹Tura Jared ochocientos uwí ejé uchi aishmag ainan, nuwa ainajai akigkuiti. ²⁰Tuma novecientos sesenta y dos uwí ejé jakauwaiti. ²¹Enoc sesenta y cinco uwí ejé Matusalénkan akiawaiti. ²²Tura Yuus wakeramun takak trescientos uwí pujusuiti. Tura uchi aishmag ainan, nuwa ainajai akigkuiti. ²³Enocka trescientos sesenta y cinco uwí pujusuiti. ²⁴Enocka Yuus wakeramun takak pujau asa, Yuus nayaimpinam jukim megkaakauwaiti.

²⁵Matusalén ciento ochenta y siete uwí ejé Lameckan akiawaiti. ²⁶Tura setecientos ochenta y dos uwí ejé uchi aishmag ainan, nuwa ainajai akigkuiti. ²⁷Tuma novecientos sesenta y nueve uwí ejé jakauwaiti. ²⁸Lamec ciento ochenta y dos uwí ejé uchin akiawaiti. ²⁹Tura Noé naartin atii, tusa tinaiti. Tu anaik chichaak: Yuus ina takainak waitin arti tina nuna imijturmaktin akinayi. Tuma asamtai imanikrika waittsashtatji, tusa tinaiti. ³⁰Lamec quinientos noventa y cinco uwí ejé uchi aishmag ainan, nuwa ainajai akigkuiti. ³¹Tuma setecientos setenta y siete uwí ejé jakauwaiti. ³²Noé quinientos uwí ejé Semman, Camman, tura Jafetan akiawaiti.

Yuus shuar aina tunaun takaina asarmatai ashi ijinattajai tusa timau

6 ¹Shuar aina nugkanam pampagkar, nuwa ainan akigkaruiti. ²Tura-warmatai nayaimpinmaya shuar aina, nuwa shiram ainan nita wakera-mun iisar nuattraru ainawai. ³Tumawarmatai Yuus chichaak: Shuar ainanka tunaun takau asarmatai tuke pujusarti tusanka tichattajai. Antsu ciento veinte uwí pujusarti, tusa tinaiti. ⁴Nu shuar akiamu asar, nugkanmagka shuar nayau kakaram aina matsama jaku ainawai. ⁵⁻⁷Tura shuar tunaun senchi takaina asar, aya pegkerchaunak enentaimtuinan Yuus nekau asa, chichaak: Wii najankau ayatnak shuar wina umirtichu ainan, kuntin ainan, nanamtin ainan tura nugkanam japinas wekain ainancha ashi ijinattajai, tusa tinaiti. ⁸Turasha Yuus Noénka shir enentaimtusa umirmau asa, wait anentrauwaiti.

Noé arcan takasmau

⁹Noéka Yuus wakeramun takau asa, chikich shuar ainan nagkasau pegker jakuiti. ¹⁰Noéka tres uchin akiawaiti. Sem, Cam, Jafet, nu ajaka-ruiti. ¹¹⁻¹²Shuar aina tunaun takaina asarmatai, nugkanmaya ainaka Yuus iismaka shir pegkerchau jasaruiti. ¹³Tuma asamtai Noén Yuus chicharuk: Yamaika shuar matsata nunaka ashi ijinattajai, tura nita tunaun shuar ainanka ashi ijinattajai. ¹⁴Turatin asamtai númi gofer tutai aina nu ajakam, arca takasta. Tura tesakam entsa wayaawai tusam initskari, tura aanisha shir sakattrata. ¹⁵Arca esanti: Ciento treinta y cinco metros, wagkanti veintidos metros y medio, tura yakintisha trece metros y medio, ¹⁶tura tsaaptin atin jea awantamu nugkani medio metronam chigkarta. Nugkasha pujutai, ajapeencha pujutai, yakisha pujutai umikta. Tura arca yantamen chikichik waiti najanata. ¹⁷Turawakmin ashi nugkanam matsataina nuna ijinattsan yumin yutumtikkattajai. ¹⁸Turasha aminka wii timajam turusnak uwemti-krattajme. Arcanmagka ame, amina uchiram, amina nuwem, tura uchirmin

nuwe ainajaimak egkemattarme. ¹⁹⁻²⁰ Tumakum nugkanam ashi kuntin iruna nu, nanamtin aina, tagku aina tura japinas wekain aina nusha amijai metek iwáku juartin aishmag nuwajai jima jimarchik egkeawarta. ²¹ Tura ame yuatin, kuntin aina yuatnusha yutai ainaka ashi chumpiata, tusa tinaiti. ²² Yuus timaun turusag Noé umikuiti.

Yumi yututan nagkamnamu

7 ¹ Tumamtai Yuus Noén chicharuk: Ameka chikich shuar aina tunaun takaina antsuk, wii wakeramu metek umikume. Tuma asam yamaika amina jeemin matsataina nujai arcanam ashi egkematarma. ² Tumakum ashi kuntin yutai ainaka siete aishmag, siete nuwajai irumram chumpiata, antsu yuchatai ainaka aishmag, nuwajai apatkam chumpiata. ³ Tura nanamtin aina nusha siete aishmag, siete nuwajai irumram chumpiata, tusa tinaiti.

⁴ Siete tsawan jeaamtai yumin yutumtikattajai. Nutikam nui nagkamas cuarenta tsawan, tura káshisha imanishag cuarenta káshi yutuktatui. Tumamtai wii najankamu aina ju nugkanam matsataina nuka ashi jinaattawai, tusa tinaiti. ⁵ Yuus timaun turusag Noé umikuiti.

⁶ Entsa nujagkrua nugkan ashi amurua nuka, Noé seiscientos uwí ejé pujai tumawaiti. ⁷ Noéka yumi yutuk nujagkruatin asamtai uweemratsa nina nuwe, nina uchiri aina, tura nina uchiri nuwe ainajaimak arcanam egkemawaiti.

⁸⁻⁹ Tura Yuus timaun imatiksag uminak: Kuntin yutai aina, yuchatai aina, nanamtin aina, nugka japinas wekain ainajaimak aishmag nuwajai arcanam Noéjai chumpimawaru ainawai. ¹⁰ Arcanam chumpimawar, siete tsawan ejémtai yumi yututan nagkamawaiti. Tura nujagkrutnasha nagkamawaiti. ¹¹ Noé seiscientos uwí ejé pujai chikichik nantu nuiya diecisiete tsawan jeaamtai, yumi nayaimpinmaya yutak tuna uruka imanina. Tura nugkanmayasha entsa jiintraruiti. ¹² Tura cuarenta tsawan, cuarenta káshi ishichkisha chiwatsuk yutukuiti. ¹³ Nu tsawantinka: Noé, nina nuwe, nina uchiri aina Sem, Cam, Jafet, nina uchiri nuwe ainajaimak arcanam egkemawaiti. ¹⁴⁻¹⁵ Shuar ainajai, ashi kuntin aina, tagku aina, japinas wekain aina, tura nanamtin ainasha jimar jimar chumpimawaruiti. ¹⁶ Yuus, Noén tina tumasag kuntin ainaka aishmag nuwajai chumpimawaruiti. Tumamtai arca waitirin Yuus epennaiti.

¹⁷ Turamtai yumi yututan nagkamna ishichkisha chiwatsuk cuarenta tsawan yutu au asamtai, entsa nujagkrak arca kukar tepettamaun inanminaiti. ¹⁸ Entsa nujagkramun nagkanchau asamtai, arcasha takunki jasuiti. ¹⁹ Imatma asa, mura uun tsakaru ainancha ashi amuruiti. ²⁰ Mura ainan amur siete metros nagkankauwaiti. ²¹ Imatma asamtai shuar ainaka ashi jinaawaruiti. Tura nanamtin aina, kuntin aina, tagku aina, tura japinas nugka wekain ainasha tumasag jinaawaruiti. ²² Tura nugkanam matsamin aina nuka ashi jinaawaruiti. ²³ Turasha Noéjai arcanam chumpimawaru aina nuka jinaacharuiti. ²⁴ Entsa nujagkrua nugkan amur ciento cincuenta tsawan asauwaiti.

Entsa nujagkrua kuyuamu

8 ¹ Yuus Noénka ashi nijai arcanam chumpirainanka kajinmatkichuiti. Nutika asa nujagken ukuyuati tusa nasen akupkauwaiti. Turam nujag

kuyutan nagkamawaiti. ²Tura yumi yutausha, tura nugkanmaya entsa jinainasha ashi nagkantrauwaiti. ³Tumamtai nujag kuyutan nagkama ciento cincuenta tsawan ejé kuyuki wea asamtai, ⁴siete nantu ejé nuiya diecisiete tsawan ejé, mura Ararat tutainam arca awamnaiti. ⁵Tura diez nantua nuna yama nagkamchak tsawamunam mura ainan tsakari wantintrauwaiti. ⁶Tura iimsatin chigkaimun cuarenta tsawan nagkamasmatai Noé urainaiti. ⁷Nutika entsa urukawak tusa nekaattsa chuagkan jiiki akupkauwaiti. Turam entsa kuyua nugkan ukumati tusa weká asa, tatsuk tuke megkaakauwaiti. ⁸Tumamtai entsa kuyuyash tusa nekaattsa, paumnasha akupkauwaiti. ⁹Antsu paumka entsa kuyua nugkan ukumeachu asamtai, ni ekeemsa ayammaintin wainkach arcanam ataksha waketki jeaamtai, Noé uwejen atsapti nui ekeem-samta arcanam awayaawaiti. ¹⁰Nutika siete tsawan nakas pauman ataksha akupkauwaiti. ¹¹Turam kintamai olivon nuken apaku taawaiti. Turamtai kuyuwapi tusa Noé nekaawaiti. ¹²Tura siete tsawan nakas, pauman ataksha akupkauwaiti. Turam nuiyagka tachauwaiti. ¹³Noé seiscientos uno uwí ején ai, entsa kuyua nugkan ukumawaiti. Tura yama nagkamchak nantua nuna achik yama nagkamchak tsawamunam, Noé arcan urainaiti. Tura iikma nulgaka entsa kuyuak ukumam aun wainkauwaiti. ¹⁴Tura jimar nantua nui veintisiete tsawan jeaamtai, entsa kuyuak nugkan shir ukumawaiti.

Noé arcanmaya jinkimu

¹⁵Tumamtai Yuus Noén chicharuk: ¹⁶Yamaika ame, amina nuwem, uchiram aina, tura uchirmi nuwe ainajaimak jinkita. ¹⁷Tumakum kuntin aina, nanamtin aina, tagku aina, japinas wekain ainasha jiirta. Nutikam ashi nugkanam shiakar pampagkarti, tusa tinaiti. ¹⁸Tama Noé nina nuwe, nina uchiri, tura nina uchiri nuwe ainajaimak jinkinaiti. ¹⁹Tura kuntin aina, tagku aina, tagkuchu aina, nanamtin aina, tura japinas wekain ainasha ashi jiintraruuti. ²⁰Turam Noé Yuusan eme anentas iiyak tagku aina maa patasa epeatnun najanawaiti. Tura umik kuntin pegker ainan iis, tura nanamtin ainancha pegker ainan juki epeawaiti. ²¹Noé turamun Yuus pegker enentaim-tusuiti. Tura Yuus chichaak: Yamai nagkamsanka shuara tunaurnin nugkan-maya ainan ashi ijinaj jutikashtinaitjai. Shuar ainaka uchichik nagkamsag tunau takatnaka enentaimtin ainawai. Tuma asamtai ashi kuntin ainan ijinaj jutikanka ijinashtinaitjai. ²²Nugka meseatsaigka arakmaka árak juutka nag-kankashtinaiti. Tsetsek tepeamusha, seemamusha, asatcha, tsetsemamusha, yumi tepeamusha, tsawaisha, tura káshisha atinaiti, tusa tinaiti.

Yuus Noéjai tuke atinan chichaman umikmau

9 ¹Yuus Noén nina uchirijai pegkernum chicharuk: Uchirmakrum nugka-nam pampaartarma. ²Ashi kuntin nugkanam matsamin aina, nanamtin aina, entsanam matsamin ainasha, atumin ashramiartinaiti. ³Yamaika kuntin aina nuka, tura árak aina nusha wakerakrumka ashi yumain ainarme tusan inaitajrume. ⁴Turasha numpajai iwáku pujutai asamtai, kuntin aina nu maa yuakrumsha numpe yuatin airpa. ⁵Shuar chikichan maamtaigka, tura kuntin yukartin shuaran maamtaisha wii iistatjai. ⁶Shuarnaka wiya numamtinna najanawaitjai. Turamu asamtai shuar chikichan maaka nisha turusrik maam atinaiti. ⁷Turasha atumka nukap uchirmakrum nugkanam

pampaartarma, tusa tinaiti. ⁸Nuiyasha Yuus Noén uchirijai irumar chicharuk: ⁹⁻¹¹Yamai nagkamsanka atum ainatirminka, atumin uchiri ainan, kuntin ainan, tagku ainan, tura nanamtin ainancha atak awenanka nujagjaigka ijinasthinaitjarne. Wii atumin tajarum nunaka pegke yapajiashtinaitjai. ¹²⁻¹³Wii atumin, tura kuntin ainan pachisan timaj nuna yapajiashtinaitjai tusan, iwainakun yamaika yuragminam tuntiapan awajajai, tusa tinaiti. ¹⁴Tura wii tajarum nu kajinmatkirum tusan, yuragminam tuntiapan awajtinaitjai. ¹⁵Wii tajarum junaka kajinmatkishtinaitjai. Tuma asan ashi nugkanam matsataina nunaka atak awenanka nujagjaigka ijinasthinaitjai. ¹⁶Tuntiapan yuragminam wajakaigka, ashi shuar ainan, tura ashi kuntin ainajai, tuke atinan anajmatawaitaj nuna aneartinaitjai. ¹⁷Tuntiapka tuke atinan shuar ainan, tura kuntin ainan, wii anajmatamaj nuna iwainawai, tusa tinaiti.

Noé uchiri aina

¹⁸Noé uchiri aina arcanmaya jintrarua nuka ju ainawai: Sem, Cam, Jafet. Camka Canaánkan aparti ajakuiti. ¹⁹Noé uchiri tres ajakarua nuka ashi nugkanam pampagkaru ainawai. ²⁰Tura Noéka arakmatan nagkama uvan arakmawaiti. ²¹Tura ni aramunmayan uva yumiri vino tutain umar nampek nina jeen ajapeen misu tepes kanaruiti. ²²Tuman Canaánkan aparti, Cam wainak nina yachi aa matsatun ujaktasa wuwaiti. Tuma yachi ainan jeari chicharuk: Ina aparti misu tepawai tusa ujakuiti. ²³Turawaram Sem Jafetjai aparti misu tepettamaun iitan nakitaina asar, jaanchin jukiar yakainum awagkak ukunmani jeariar nukukaruiti. ²⁴Turam tepes Noé nampekmaurin atsaar, nina uchiri Cam, misu tepau wainkamun nekamawaiti. ²⁵Tuma Camman chicharuk: Amina uchiram Canaánka yatsum aina nuna inatairi nagkasau inatai atinaiti. ²⁶Nuiyasha chichaak: Wina Yuusur pegkernum yaigti. Antsu Canaánnaka nita inatairi atii tusa titii, tinaiti. ²⁷Tura Jafetnaka chichame anturtai amajas Sem pujamunam Yuus apujsatnaiti, tura Canaánka nina takarin atii tusa Noé tinaiti. ²⁸Nujag shuaran ijinawa nui nagkamas Noéka trescientos cincuenta uwí pujusuiti. ²⁹Tuma novecientos cincuenta uwí ejé jakauwaiti.

Noé weantu aina

(1Cr 1.5-23)

10 ¹Noé uchiri aina nuka: Sem, Cam, Jafet, tura nuna uchiri aina nuka, nujag nugkan ashi amur shuar ainan ijinamtai pujusar nita uchin akigkaru ainawai.

²Jafeta uchiri aina nuka: Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec tura Tirás nu ajakaruiti. ³Gómeran uchiri aina nuka: Asquenaz, Rifat, Togarmá, nu ajakaruiti. ⁴Javánka uchiri aina nuka: Elisa, Tarsis, Quitim, Rodanim, nu ajakaruiti. ⁵Jafetan uchiri aina nuka chikich chichaman chicha jakaruiti. Tumaina asar nita patai ainajai junairar nugka paka amaunam nayantsa yantamen, tura ajuntainmasha matsamsaru ainawai.

⁶Camman uchiri aina nuka: Cus, Mizraim, Fut, Canaán, nu ajakaruiti. ⁷Cusan uchiri aina nuka: Sebá, Havila, Sabta, Rabta, Raamá, sabeca, nu ajakaruiti. Antsu Raamá uchiri aina nuka: Sabá tura Dedán nu ajakaruiti.

⁸ Nuiyasha Cus Nimrodta akiawaiti. Nu Nimrodka apu ashi senchir-tin jas, ashi nugkanam inama jakuuti. ⁹ Nimrodka Yuus yayámu asa kuntinan main ajakuuti. Tuma asamtai chicham timau chichaak: Nimrod Yuus yayámu asa kuntinan main tutaiyaiti. ¹⁰ Nuka ni apu pujus yaakat Babelnum, Erec, Acad, Calné, nu yaakat ainanam inama jakuuti. Nu aina nuka Sinar nugkanam ajakuuti. ¹¹ Tuma nu nugkanmayagka jinki Asiria nugkanam wuwaiti. Tura Níniven, Rehobot-ir, Quélahjai nu ainanam yaaktamkauwaiti. ¹² Nuiyasha yaakat untan Rése tutain najanawaiti, nuka yaakat Nínive Quélahjai a nui ajapeen ajakuuti. ¹³ Mizraim weantunmaya ajakua nuka: Ludeo aina, anameos aina, lehabita aina, casluhíta aina, naftorita aina nu ajakaruuti. ¹⁴ Tura nuiyasha patruseo aina, casluhíta aina, caftorita aina nuka filisteo weantu ajakuuti. ¹⁵ Canaán uchin jimaran akiawa nuka: Sidónkan tura Hetjai akiawaiti.

¹⁶ Canaán weantu aina nuka: Jebuseo aina, amorreo aina, gergeseo aina, ¹⁷ heveo aina, arameo aina, sineo aina, ¹⁸ arvadeo aina, semareo aina, tura amateo aina. Tura nuiya cananeo shuar ainasha kanarar shiakaruiti. ¹⁹ Tura nita nugke aina nuka Sidónnum nagkama Gerarnum jeaku ajakuuti. Tumasag yaakat Sodomam, Gomorram, Admánam, Seboímnum nu yaakat aina imanai juaki, yaakat Lesanam nagkatkau ajakuuti. ²⁰ Nu ajaku ainawai Camman uchiri weantu aina nuka, nitaka chiki chikichik nugketin, nuiyasha nitasha chichamtin asar nita patai ainajai junairar matsamsaru ainawai.

²¹ Sem Jafetan yachi iwairi ajakuuti, nisha uchin Heber naartinan akiawaiti, nuna uchiri ainaka Sem weantu ajakaruuti. ²² Semman uchiri aina nuka: Elam, Asur, Arfaxad, Lud, Aram nu ajakaruuti. ²³ Tura Araman uchiri aina nuka: Us, Hul, Geter, Más nu ajakaruuti.

²⁴ Arfaxadka Sélah aparti ajakuuti, tura Sélahka Heberan aparti ajakuuti. ²⁵ Hebera uchirigka jimar ajakuuti, chikich uchiri naarigka Péleg tutai ajakuuti. Nu pujutai kanarar chiki chikichik nugketin jas matsamsaruuti. Tuma asamtai Hebreo chichamnum Péleg ta nuka kanarmau taku tawai. Tura chikich yachi naarigka Joctán tutai ajakuuti. ²⁶ Joctánkan uchiri aina nuka: Almodad, Sélef, Hasar-mávet, Jérah, ²⁷ Hadoram, Uzal, Diclá, ²⁸ Obal, Abimael, Sebá ²⁹ Ofir, Havila, Jobab nu ajakaruuti. ³⁰ Etsa watainmani nugka Mesa ta imanai nagkama nugka Sefar tutaiya imanaisha matsamsaru ainawai. ³¹ Ju Seman uchiri aina nuka: Nitasha chichamtin, nitasha nugketin, tura nita patai ainajai junairar matsamsaru ainawai.

³² Yumin yutumtik shuar ainan ijinawaiti, nui nagkama akiinkaru aina nuka Noé uchiri weantu ajakaruuti. Tumau ainayat pampagkar chikich nugkanam kanarar matsamsaru ainawai.

Chicham yapajinkamu

11 ¹ Yaunchukka chikichik chichamnak chicha jakaruuti. ² Tura etsa watainmani shiakar, Simar nugkanam nugka pakan wainkar matsamsaruuti. ³ Tumawar chichainak: Ladrillo najankar jinum jikar inarkarmi tiaruuti. Tusar kayanka takatsuk, tura pachimmain atsau asamtai aya nugkanak najankaruuti. Tura asfalto tutaijai perar takasaruuti. ⁴ Tura chichainak: Chikichik yaakat ladrillo eke ekeneakuar nayaimpinam ejémi. Nu

turarka kanarar chikich nugkanmaksha shiakchattaji, antsu eme anentam artatji tusar tiaruiti. ⁵⁻⁶Tu enentaimsar yaaktan takaina asantai, Yuus chichaak: Nu shuarak asar, tura chikichik chichamnak chichaina asar, takatan nagkamawara junaka inaisachartatui. ⁷Tuma asarmatai chichaman yapaj-tukartajai, nutikam anturnaikacharti, tusa tinaiti. ⁸Tusa Yuus chichaman yapajtuk ashi nugkanam napampaar ishiakuiti. Nutikam yaakat najantanka inaisaru ainawai. ⁹Yuus chichame yapajtukmau asar shuar aina ashi nugkanam shiakaru ainawai. Tuma asantai nu yaaktanka Babel tu anaikaruiti.

Sem weantu aina

(1Cr 1.24-27)

¹⁰Sem weantu ainaka ju ainawai: Nujag nujagkrua jimar uwí nagkamasu ai, Sem cien uwín ejé pujus Arfaxadtan akiawaiti. ¹¹Tura quinientos uwín ejé pujus uchi aishmag ainan, nuwa ainajai akigkuiti. ¹²Arfaxad treinta y cinco uwín ejé pujus, Sélahn akiawaiti. ¹³Tura cuatrocientos tres uwín ejé pujus, uchi aishmag ainan, nuwa ainajai akigkuiti. ¹⁴Sélah treinta uwín ejé pujus Heberan akiawaiti. ¹⁵Tura cuatrocientos tres uwín ejé pujus, uchi aishmag ainan, nuwa ainajai akigkuiti. ¹⁶Heber treinta y cuatro uwín ejé pujus, Pélegkan akiawaiti. ¹⁷Tura cuatrocientos treinta uwín ejé pujus, uchi aishmag ainan, nuwa ainajai akigkuiti. ¹⁸Péleg treinta uwín ejé pujus, Reún akiawaiti. ¹⁹Tura doscientos nueve uwín ejé pujus, uchi aishmag ainan, nuwa ainajai akigkuiti. ²⁰Reú treinta y dos uwín ejé pujus, Serugkan akiawaiti. ²¹Tura doscientos siete uwín ejé pujus, uchi aishmag ainan, nuwa ainajai akigkuiti. ²²Serug treinta uwín ejé pujus, Nacoran akiawaiti. ²³Tura doscientos uwín ejé pujus, uchi aishmag ainan nuwa ainajai akigkuiti. ²⁴Nacor veintinueve uwín ejé pujus, Tarén akiawaiti. ²⁵Tura ciento diecinueve uwín ejé pujus, uchi aishmag ainan, nuwa ainajai akigkuiti. ²⁶Taré setenta uwín ejé pujus, Abraman, Nacoran, tura Haránkan nu ainan akigkuiti.

Taré weantu aina

²⁷Taré weantu ainaka ju ainawai: Abraman, Nacoran, tura Haránkan nu ainan akigkuiti. Harán Lottan akiawaiti. ²⁸Haránka aparti iwáku pujaig nina nugke ni akinamuri Ur tutainam caldeo aina matsatmaunam pujus jakauwaiti. ²⁹Abram Saraijai nuwenawaiti, tura Nacorka Milcajai nuwenawaiti. Milca tura Iscasha Haránkan nawantri ajakuiti. ³⁰Saraika uchin jurechu ajakuiti. ³¹Taré yaakat Urnum caldeo aina matsamtainmaya jinki, Canaán nugkanam weak: Nina uchiri Abraman, nina tiragken Lottan, tura nina uchiri nuwe Saraincha jukinaiti. Turasha Canaánnumka jeatsuk yaakat Haránnum matsamsartasa juakaruiti. ³²Taréka Haránnum pujus doscientos cinco uwí ejé jakauwaiti.

Yuus Abraman untsukmau

12 ¹⁻³Yuus Abraman chicharuk: Nugkem, pataim aina, tura apa jeen pujam nusha ikuakum nugkan wii inaktustatjam nui wetá. Amee weantu ainanka nukap amajsatnaitjai, tura aminka nukap shuar ainan aparti atii tusan pegkernum yaigtinaitjame, tura amesha chikich aina pegkernum yain atinaitme. Amina pegkernum yainmainanka wisha pegkernum

yaigkartinaitjai. Antsu amina pegkerchau amajtamainanka wisha pegkerchau amajkartinaitjai. Ame wina umirtin asaakmin, ashi shuar ainaka pegkernum yayám artinaiti, tusa tinaiti. ⁴Abramka Yuus timaun umiak yaakat Haránnu-mia jinkina nuika setenta y cinco uwí ejé pujau, yaakat Canaánnu pujustasa weak: ⁵Nina nuwe Sarain, nina awe Lottan, ninu ainanka ashi yaruak, tura inatairi ainancha yaruakuiti. ⁶Tuma wea weakua Canaánnu jeak, Siqueman amak Moré nugkanam númi encina tutai amaunam nunii amamak, Canaánnu-mia aina matsatmaunam nisha pujusuiti. ⁷Tumattamaun Yuus chicharuk: Amee weantu aina matsamsatnun ju nugkan amastatjai, tusa tinaiti. Tama tagkun maa epeak Yuus wantintukmau asa nu nugkanam tagku aina maa patasa epetain najanawaiti. ⁸Tura ikuak yaakat Betelnum wuwaiti, tuma etsa watainmani nui nugka amaunam pujusuiti. Yaakat Betelka etsa akatainmani ajakuiti. Nui pujus ataksha yaakat Ainam tagku aina maa patasa epeatnun najanawaiti, tura nui tagku ainan maa epeak Yuusan emematnaiti.

Abram Egipto nugkanam wemau

⁹Tura nuiya jinki Négueb nugkanam jeattsu nui pujuki nui pujuki wuwaiti. ¹⁰Turasha Négueb nugkanam tsuka tepea asamtai, Egipto nugkanam pujustasa wuwaiti. ¹¹Abram Egiptonam jeak nina nuwen chicharuk: Ameka shir shirmaitme. ¹²Iman asaakmin egiptonmaya aina amina waitmakar auna nuweyaiti, tusar wina mantuina aminka jurammain ainawai. ¹³Turut-mamain asarmatai amina ininmainakaisha: Juka wina umaaruuti turutta, tusa turutkuminka mantumain ainatsui, tusa tinaiti. ¹⁴Abram Egiptonam jeaamtai, egiptonmaya aina Sarain shir shirman wainkaruiti. ¹⁵Tura faraón-jai takau ainasha wainkar nuwan jukiar faraónka jeen ejénaruuti. ¹⁶Tura-warmatai faraón Abraman shir anentak: Oveja ainan, vaca ainan, burro ainan, inatai aishmag ainan, nuwa ainan, asno ainan, tura camello ainancha susauwaiti. ¹⁷Turasha Yuus Abraman nuwen faraón jurukin asamtai, ashi nina patai ainajaimak waittan susauwaiti. ¹⁸Turam faraón Abraman untuk chicharuk: ¿Urukamtai wina nuwaruiti tutsuksha, umaaruuti tusamsha turut-mame? ¹⁹Ame takumin wina nuwar atii tusan jukimjai. Turasha yamaika nuwem jukim wetá, tusa tinaiti. ²⁰Tusa faraón nina inatairi ainan chicharuk: Abram nina nuwejai, tura ninu ainaka ashi jukirum Egipto nugkanam jiik-krum akupkatarma, tusa tinaiti.

Abram Lotjai kanakmau

13 ¹Abram Egipto nugkanmaya jinki weak: Nina nuwen, ninu ainan ashi yaruak, tura nina awe Lotnasha juki Néguebnum waketkinaiti. ²Abramka orortin, jiru plata tutaisha tura tagkuri ainasha nukap arujakuiti. Iman asa shir wiakach ajakuiti. ³Néguebnumia jinki Betel nugkanam, tura Ai nugka ajapeen etentamunam yaunchuk puju jakmaurin pujustasa waketkinaiti. ⁴Nu nugkanam Abram tagku aina maa patasa epeatnun najanawaiti. Tura nui tagku ainan maa patas epeak Yuusan emematu jakuiti.

⁵Lotcha ovejartin, vacartin, tura nina inatairisha irunu, tuma asa nina iichri Abramjai metek shir wiakach ajakuiti. ⁶Turasha nita pujamuka nugka unchau asamtai, tagku aina shir nukap asar chirichirin wári amuina asarmatai, tsanig pujuschamnau nekapena. ⁷Abraman tagkurin kuitamin aina,

tura Lottan tagkurin kuitamin ainajai kajernaina. Nuiyasha cananeo aina tura ferezeo ainasha nuig matsataina. ⁸Tumainakai Abram Lottan chicharuk: Ameka wina pataaruitme. Tumau asar ika kajernaimaitsuji. Tura amina tagkurmin kuitamin aina tura wina tagkurun kuitamin ainajaisha kajernaimain ainatsui. ⁹Nugka agkan awai, yamaika ijaigka kanakmi, ame wakeramu iisam pujusta. Ame nujinmani weakminka wika nugkani wetatjai, antsu ame nugkani weakminka wika nujinmani wetatjai, tusa tinaiti.

¹⁰Takai Lot iikma, nugka paka entsa Jordánum jeakun wainkauwaiti. Turasha nuka entsa pajattrau asa, Yuusa ajari Edén ajakua numamtin yaakat Sóarnum jeaku ajakuiti. Tumau asa yaakat Egiptowa numamtin wantinu jakuiti. Nuka Sodomam Gomorrakai Yuus emeseatsaig ajakuiti. ¹¹Lotka nugka paka Jordánum jeakun etegkawaiti. Tura nigka etsa watainmani wuwaiti. Abram Lotjai tu kanakaru ainawai. ¹²Abramka Canaán nugkanam juakuiti. Antsu Lotka yaakat Sodomam jeastatuk pujustasa wuwaiti. ¹³Nu yaaktanmaya shuar ainaka Yuus umirtan nakitaina asar, shir pegkerchaun tunaun takaina. ¹⁴Lot wematai, Yuus Abraman chicharuk: Ame nugka pujam nui nagkamam, etsa watainmani, etsa akatainmani, nujinmani, tura nugkanisha shir iista. ¹⁵Ame nugka wainam aunka, amee weantu aina nu, tura aminuk atii tusan ashi amastatjai. ¹⁶Tura amee weantu ainanka, yaikim nekapmamainchauwa iman amajsatnaitjai, turamu asar nekapmamainchau artinaiti. ¹⁷Amina nugkan amastataj nuna esanti, tura wagkantisha wekatusam iista, tusa tinaiti. ¹⁸Tama Abramka nuap jean juki, yaakat Hebrónnum jeastatuk shuar Mamré naartinnau númi encina tutai irunmaunam pujustasa wuwaiti. Tuma nui jeaa Yuusan ememattasa tagku aina maa patasa epeatnun najanawaiti.

Abram Lottan agkanmamtikamu

14 ¹Amrafelka nugka Sinarnumia apu, Ariocka nugka Elasarumia apu, Qedorlaómerka nugka Elamnumia apu, tura Tidalka nugka Goimnumia apu ajakuiti. ²Nu apu ainaka Sodomamaya apu Berajai, Gomorramaya apu Birsajai, Sinabnumia apu Admájai, Seméber, Seboínumia apujai, tura nuiya yaakat Sóarnumia apu Belajai maaniawaru ainawai. ³Cinco apu ajakaru nuka, maaniatnun chichamruinak nayants mijaaku tutainam Sidimman pakarín iruuntraruiti. ⁴Nu apu ainanka, apu Qedorlaómer nepetak doce uwí matsasuít. Turasha trece uwítin cinco apu aina, apu Qedorlaómerjai maaniami tusar tiaruiti.

⁵Catorce uwítin apu Qedorlaómer chikich apu ni matsasa pujurmauri ainasha nita suntaarijai, yaakat Astarot Carnaim tutainam wearu ainawai. Tumawar refaíta ainan nepetkaru ainawai, tura yaakat Hamnum zuzita ainancha nepetkaru ainawai, tura yaakat Savé-quiriataimnumsha emita ainan nepetkaru ainawai. ⁶Horeo ainan, nugka Seírnum nepetkar patatukiari Paránum aya nugkanam ejéníaru ainawai. ⁷Tura Qedorlaómer ni iruuntra yujamurijaimak waketaínak En-mispat Cades tuuta amajtainam jeawaruiti. Tumawar amalecita ainan, tura nugka Hasesón-tamar tuuta amajtainam, amorreo ainajaimak ashi ijinawaruiti.

⁸⁻⁹Tura Sodomamaya apu, Gomorramaya apu, Admánmaya apu, Seboínumia apu, tura Belanmaya apu aina nu yaakat Sidimnum jeawaru ainawai.

Nu cinco apu nui jeawar, apu Quedorlaómer, Tidal, Amrafel, tura Ariocjai maaniawaru ainawai. Nu cuatro apu ainaka Elamnumia, Goimnumia, Sinarnumia, tura Elasarumia ajakaruuti. ¹⁰Sodomanmaya apu aina, Gomorranmaya apu ainajai tsekeajkama yaakat Sidimman pakarín wa nukap irunu asamtai, nui chumpimawar jinaawaruuti. Tura apu chikich ainaka muranam tsekeararuuti. ¹¹⁻¹²Antsu nepetmakaru ainaka Sodomanmaya, tura Gomorranmaya, yutai ainan, tura warí ainancha ashi yarumainak, Abraman awen Lottan, Sodoman pujuttamaun achik juinak nina waríri ainajaimak ashi yaruak shiakaruuti.

¹³Lottan jukiarmatai, chikichik shuar tsekegki uwemrauwa nu amorreo shuar Mamré naartinnau númi encina tutai irunmaunam Abram pujaun jeari ujakuuti. Mamréka Escolan, tura Aneran yachi aina nu Abramjai iruuntrar puju jakaruuti. ¹⁴Abram nina awen Lottan achikar jukimun nekaa, nina jeen akinkaru ainan ashi yaruak trescientos dieciocho shuarjai, apu ainan patatukiar yaakat Dannum ejénaruuti. ¹⁵Tura Abram nina inatairi ainajai, apu ainan káshi aneachmaunam jeariar jatekar patatukiar yaakat Damasco nujinam yaakat Hoba tutainam ejénaruuti. ¹⁶Turawar warí ainan yaruakmaunka ashi atantraruti. Tura nina awe Lottan, nuwa ainan, chikich shuar ainancha ashi ayamrukaruuti.

Melquisedec Abraman Yuus yainmakti timau

¹⁷Quedorlaómer, tura chikich apu nijai irutkau ainan maaniamunam nepetak waketskai, Abraman aujsattsa Sodomanmaya apu Savé pakarín wuwaiti. ¹⁸Tura Salemnumia apu Melquisedec, Yuus ashi nagkakartakua nuna Sacerdoteri pankan tura vinojai juak, ¹⁹Abraman chicharuk:

Yuus ashi nagkakartaku asa nayaimpin, tura nugkancha najanawa nu yainmakti. ²⁰Tura Yuus ashi nagkakartaku asa, amina shuarumin nepetturmaku asamtai tuke ememattai atii, tusa tinaiti. Tama Abram cien warí yaruakmaunmayan Melquisedeckan diez warín akantuk susauwaiti. ²¹Turam Sodomanmaya apu Abraman chicharuk: Ayamrukmau aina nuka wina surusta. Antsu warí aina nuka aminu atii, tusa tinaiti.

²²Tama Abram Sodomanmaya apun ayak: “Wika Yuus ashi nagkakartaku asa nayaimpin, tura nugkancha najanawa nuna ujakmajai. ²³Tura asan wii Abramnaka wiakchamtikamjai tusam turutmain asaakmin, aminunka chikichik hilonkesha, tura zapato jigkatainkisha jukishtatjai. ²⁴Tura wina nemartukaru aina yurumak yuamu ainanka tichattajai. Antsu Aner, Escol, tura Mamré nu aina nita wakeruinakka jukiarti”, tusa tinaiti.

Yuus Abraman amesha uchi akiattame timau

15 ¹Yuus Abraman karanam chicharuk: “Abrama ashamkaipa, amina ayamruktinnaka wiyaitjai. Wii amina amastataj nuka shir nukap atatui”, tusa tinaiti.

²⁻³Tama Abram ayak: “Yuus Tuke Pujuwa, ¿wina uchir atsurtu nuka shir nekame, ame surustatam nunasha wisha iturkattaja? Wina inatair Eliezer naartin Damasconmaya shuar wina takartak puja nu, winau ainanka ashi jukitnaiti”, tusa tinaiti.

⁴Takai Yuus, chicharuk: Atsaa nu shuarka jukishtinaiti, antsu amina uchiram jukitnaiti. ⁵Nuna tusa Abraman aa jiiki chicharuk: Nayaim iista, ya

aina ju nekapmamainkaitam, amee weantu ainaka ya nekapmamainchauwa iman artinaiti. ⁶Tama Abram nekaspa turutua, tusa tinaiti. Tuma asamtai Yuus, Abraman pegkera iman iisuiti. ⁷Tura asa Yuus chicharuk: “Caldeo ainajai yaakat Urnum pujamin nugka Canaánka juna amastasan jiikmiajme nunaka wiyaitjai”, tusa tinaiti. ⁸Tama Abram Yuusan chicharuk: Yuusa, nugka ame anajmatram nunaka winauwapi atatua tumain nekapeatsjai, tusa tinaiti.

⁹Tusa tama Yuus ayak: Vaca, cabra, oveja tres uwí aramu, tórtola, tura paumsha ikaatrukta, tusa tinaiti. ¹⁰Tama Abram, Yuus timaun turusag umiak, tagku ainan ikaanak nakar matsasuiti. Turasha nanamtin ainanka nakatsuk matsasuiti. ¹¹Turamun chuag kautkattsa winitainakai Abram kik ishimu. ¹²Tuma pujau, etsa akaikimtai senchi kanaruiti. Tuma karanam shir káshi wantintam Abram ashamkauwaiti. ¹³Tumakai Yuus chicharuk: Ameer weantu ainaka, chikich nugkanam inaku waitkainam cuatrocientos uwí matsamtina nusha nekaata. ¹⁴Turasha amee weantu ainan inainak waitkainan wisha nitan waittan susartinaitjai. Antsu amee weantu ainanka agkanmamtikan shir wiakach amajmartinaitjai. ¹⁵Turasha ameka nuka jeatsaig, untach jasam jakatnaitme.

¹⁶Amorreo aina tunaun takaina nuna, nu senchi tunaun takasarmatai waittan susartinaitjai. Turakun amee weantu ainanka cuatro imanii pampag jinaa nagkasmatai chikich artina nuna, ju nugkanam ikaankartinaitjai, tusa tinaiti. ¹⁷Etsa akaiki shir káshi jasmaunam, jiya numamtin mukuintai, ji kea numamtin keek tagku nakarmau tepenamunam ajapeen nagkamattamaun Abram wainkauwaiti. ¹⁸⁻²¹Yuus Abraman chicharuk: Egipto entsarinia nagkaman entsa uuntri Éufrates tutaiya imanai, quenita aina, quenizita aina, cadmoneo aina, Hitita aina, ferezeo aina, refaíta aina, amorreo aina, cananeo aina, gergeseo aina, tura jebuseo aina, nuna nugken amee weantu ainanka susattajai, tusa tinaiti.

Agar nina uchiri Ismaeljai pachisa timau

16 ¹Abraman nuwe Sarai uchin jurechu ajakuiti. Turasha egiptonmaya nuwa nina inatairi Agar naartin pujujakuiti. ²⁻³Tuma asamtai Sarai Abraman chicharuk: Yuus winaka uchin jurechu amajtusuiti. Turuta asamtai wina inatair nuatkam uchi akigta, turawakmin uchika winau arti, tusa tinaiti. Tinu asa, Canaán nugkanam diez uwí pujusar, Sarai Agar nuatkata tusa Abraman susauwaiti. ⁴Turam Abram Agaran ajaprumtikauwaiti. Turasha Agarka ajamtin nekama Sarain wishiku. ⁵Turam Sarai Abraman chicharuk: Wii amina nuwan amasmaj nu ajapruk ni ima nagkamaku enentaimtumak wina wishikrawai. Tuma asamtai iturchatcha yainig a nunaka Yuus nekawai, tusa tinaiti.

⁶Tama Abram ayak: Ame inatairmeka aminuk asamtai, ame wakeramu turata, tusa tinaiti. Tama Sarai nina inatairin pegkerchau amaju. Turam Agarka jinki wuwaiti. ⁷Tuma Agarka shuar atsamunam entsa nugkanmaya jiinmaunam jeaa nugkani wajaun, nayaimpinmaya shuar wainkauwaiti. ⁸Tura iniak: Agara, Sarai inatairiya ¿tuiya winam tura tui weame? tusa tinaiti. Tama chichaak: Wii takarnaitaj nu nakitrurmatai weakun juniajai, tusa tinaiti. ⁹Takai nayaimpinmaya shuar chicharuk: Ame takartairmin

Sarain waketkim nigki umirkata, tusa tinaiti. ¹⁰Nuiyasha nayaimpinmaya shuar Yuus akupkamu chicharuk: Amee weantu ainan nekapmamainchau napamturtatjame tusa tinaiti.

¹¹Yuus akupkamu nayaimpinmaya nuiyasha chichaak: Ame waitamun Yuus nekartama asamtai, uchi aishmag jurertatme, nuna naarigka Ismael anai-kata. ¹²Nu uchika kajen tsakar, chikich shuar ainajaisha maanin atinaiti. Tura chikich shuar ainasha nijai maanin artinaiti, tusa tinaiti. ¹³Nayaimpin-maya shuarjai Agar chichasu asa, “Yuus wainmauwa nuwaitme”. Yuus wina waitkau aig, wika iwáku pujajai tusa tinaiti. ¹⁴Tuma asamtai entsa yumirma-tai naarincha, Tuke Pujú, tura Wina Kuitamrin tu anaikauwaiti. Nu entsaka Cádes, tura Béredtan ajapeentrin ajakuiti. ¹⁵Agar uchi aishmagkun Abram-naun jurer Ismael anaikauwaiti. ¹⁶Abram ochenta y seis uwí ejé pujai Ismael akinawaiti.

Yuus Abraman chicham umikta timau

17 ¹Abram noventa y nueve uwí ejé pujaun, Yuus wantintuk chicharuk: Yuus ashi senchirtinnaka wiyaitjai. Tumau asamtai winak umirta-kum pegker atatme. ²Tura amee weantu aina nukap pampagkarti tusan, wii amijai chichaman umiktajai, tusa tinaiti.

³Tama Abram tikishmar tsuntsumamtai Yuus chicharuk: ⁴⁻⁵Wii amijai chichaman umikmaj nuka juwaiti: Ameka nukap shuar ainan apachri atinaitme. Tumatin asam Abramka achattame, antsu yamai nagkamsamka Abraham tama atatme. ⁶Amee weantu ainaka nukap pampagkar chikich nugka ainan-masha matsamsartin ainawai. Tura apusha jasartin ainawai.

⁷Wii amijai chichaman umikaj turusnak, amee weantu aina atak artata nujaisha metek umiktinaitjai. Wika amina Yuusrum tuke atinaitjai, tura nita Yuusri atinaitjai. ⁸Amina tura nita ainancha ame yamai nugka Canaánnunm pujam nuna, atumnau atii tusan amastajrume. Tura wii atumin Yuusri atajai. ⁹Nuiyasha Yuus Abrahaman chicharuk:

Turasha chichaman wii umikmaj nu ame tura amee weantu ainajai metek umikta. ¹⁰Amee weantu aina umiktinan chichaman umikmaj nuka juwaiti: Aishmag ainaka kati mushuken ashi tsupikarti. ¹¹Atum katimi mushuke tsupiakrumka, chichaman ijai umikmaj nu iwainakrum turattarme. ¹²Uchi aishmag akinamtaigka ocho tsawan ejémtai kati mushuke tsupirnatnaiti. Tura amina jeemin pujuinan uchiri aina, tura chikich shuar kuitjai sumak-mau ainasha tsupirnatnaiti. ¹³Chicham umiktinan wii tajarum nu umiakrum tuke turittarme.

¹⁴Turasha chicham umiktarma tusan taja nuna umiachu asa kati mushu-ken tsupiachuka atumjaigka pujumaitsui. ¹⁵Nuiyasha Yuus Abrahaman chicharuk: Ame nuwemin naarigka Saraika achattawai. Yamaika nina naarigka Sara tama atatui. ¹⁶Nina pegkernum yaigkan, niniyan chikichik uchin amas-tatjai. Tura nigka nukap shuar ainan nukuchri atinaiti. Tura ni weantu aina apu artinaiti, tusa tinaiti.

¹⁷Tama tsuntsumaa shuar cien uwí aramusha: ¿Uchin akimainashit? ¿Sarasha noventa uwí ara imausha ajaprumainashit? tu enentaimas wishi-ruiti. ¹⁸Tuma Abraham Yuusan chicharuk: Itursamek wina uchir Ismael pujut pegkernum yaintrukam tusan wakerajai, tusa tinaiti.

¹⁹Tama Yuus ayak: Nekasan tajame, amina nuwem Sara chikichik uchin jurertatui, turamtai Isaac anaikattame. Tumamtai chicham tuke atinan ni weantu ainan pachisan umiktatjai. ²⁰Ismael pachisam turutam nunasha anturkajme. Tuma asan uchiri nukap atii, tura ni weantu ainasha nukap arti tusan pegkernum yaigtatjai. Turakun doce apu ainan apachri amajsatnaitjai. Tura ni weantu aina nukap pampagkartinaiti. ²¹Amina nuwem Sara ju uwí atata jui uchin jurertatui. Tumamtai chichaman wii umikmaj nuka Isaackain atatui. ²²Yuus Abrahamjai chichas umik waketkinaiti.

²³⁻²⁷Tumamtai Abraham nina uchiri Ismaelan, nina inatairi uchiri ainan, kuitjai sumakmau ainan, tura nina jeen takau ainajaimak Yuus timaun metek umiak, nuu tsawantinig kati mushuken ashi tsupirauwaiti. Abrahamka noventa y nueve uwín ején ajakuíti. Antsu nina uchiri Ismaelka trece uwín ején ajakuíti.

Yuus Abrahaman uchi akiattame tusa ataksha ujakmau

18 ¹Mamrénam númi encina tutai irunmaunam Abraham jeen waitinam pujaun, etsa tutupnira ai Yuus wantintukuíti. ²Abraham iimsataj-kama tres shuar wininan wainak tsekegi aa jinki tikishmatrauwaiti. ³Tura chicharuk: Wina Apur ainata, wina pegker enentaimturkumeka wait aneas-rum nagkatukirpa. ⁴Entsan shikikan itaamtai nawem nijartarma, tumarum númi wakenam pujusrum ayamratarma. ⁵Wii atumin umirnun pujamunam tau asarum, yutain itaamtai yuarum wetaarma tusa tinaiti. Tama nitasha ayu tusa tiaruiiti.

⁶Tuinakai Abraham nina jeen wayaa Saran chicharuk: Wári harina shir pegker veinte kilos tumain jukim pan najanata. ⁷Tusa ikuak vaca matsatmau-nam tsekegi jeaa, nina inatairi ainan, vaca tsakat nuweram iisrum maarum wári inarkatarma, tusa tinaiti.

⁸Tama mantequillan, vaca muntsuri ijuraamun, tura vaca namagke inar-kamujai juki ejéti apujtusuiti. Nutikam númi wakenam pujusar yuinakai ii wajatu. ⁹Nuna yuawar Abrahaman ininak: ¿Amina nuwemsha tui pujawa? tusa tuina. Tusa tama ni ayak: Jea pujawai, tusa tinaiti.

¹⁰Tama chichaak: Chikich uwítin ataksha irarsattajme. Turasha wika taa-tsaig amina nuwem Sara uchin jurertatui, tusa tinaiti. Nu tu chichaamun Sarasha Abrahaman ukurin wajas antu wajau. ¹¹Abrahamka nina nuwe Sarajai shir untach ajakaruiti. Tumau asa Saraka nantu waintancha nagkan-kau ajakuíti. ¹²Tumau asa wina aishrujai unchitaj junasha uruk uchincha jurertajak tu enentaimas wishikmamrauwaiti. ¹³Tumakai Yuus Abrahaman chicharuk: ¿Saraka ima unchitaj junasha uruk uchincha jurertajak tusag wishia? ¹⁴¿Yuus tujinmaincha awak? Chikich uwítin wika taatsaig Saraka uchin jurertatui, tusa tinaiti. ¹⁵Yuus tamaun Sara antuk ashamak: “Wishir-chajai, tusa tinaiti. Takai Yuus ayak: Ame wishirum nunaka wika nekajai”, tusa tinaiti.

Abraham yaakat Sodoman pachis Yuusan iniasuiti

¹⁶Nuna tusa inaiyak: Yaakat Sodomanmani wenakai, aujsaran akupkar-tajai, tusa Abrahamsha nitajai wuwaiti. ¹⁷⁻¹⁸Nigka nukap shuar ainan, tura kakaram ainan apachri atin asamtai, wii nutikattaj nuna, tura ni weantu

ainan pegkernum yaigtajai tinaitaj nunasha ujaktajai tusa Yuus enentaimu.
¹⁹Wii Abrahamnaka: Nina uchiri ainan, tura ni weantu ainancha Yuusa chichame umiakrum tunauka inaiyakrum pegker ataarma tusa jintintaawarti tusan etegkawaitjai. ²⁰Yuus Abrahaman chicharuk:

Yaakat Sodomamaya shuar aina, tura Gomorranmaya ainasha shir nukap tunaun takainamun nekajai. ²¹Tura asan tunaun nekas takainawash tusan iisartasan wetatjai. ²²Nuna tusa jimar shuar yaakat Sodomam iisartasa wenai, Abrahamka Yuusjai juakuiti. ²³Tuma Abraham Yuusan iniak: ¿Shuar tunaun takachu ainasha, shuar tunaun takaujai metekak ijinattam? ²⁴¿Nu yaakta-nam cincuenta shuar tunaun takachu pujuinakaisha tsagkurtsukek ijinmainaitam? tusa tinaiti. ²⁵Ameka ashi nugkanmaya shuar ainan tunaun nekas asam, shuar tunaun takachu aina, tunaun takau ainajai metek ijinmaitsume, tusa tinaiti.

²⁶Tama Yuus ayak: Yaakat Sodomam cincuenta shuar tunaun takachu pujuinakaigka nitan aneakun ijinmaitsujai, tusa tinaiti. ²⁷Takai Abraham ataksha chicharuk: Wika nugka juki najanam ayatan ame wina Apur aminig juna pachisan takaisha wait aneasam anturtukta. ²⁸¿Cuarenta y cinco shuar tunaun takachu pujuinakaisha ijinmainkaitam? tusa tinaiti. Tusa tama Yuus ayak: Cuarenta y cinco shuar tunaun takachu pujuinakaigka shuar ainanka ijinmaitsujai, tusa tinaiti. ²⁹Takai Abraham chicharuk:

¿Turasha cuarenta shuar tunaun takachu pujuinakaisha iturkattame? tusa tinaiti. Tama Yuus ayak: Cuarenta shuar tunaun takachu pujuinakaigka ijinashatatjai, tusa tinaiti. ³⁰Takai ataksha iniak: Apuru wait aneasam kajertukaipa. ¿Treinta shuar tunaun takachu pujuinakaisha iturkattame? tama ni ayak: Treinta shuar tunaun takachu pujuinakaigka ijinashatatjai, tusa tinaiti.

³¹Abraham ataksha chicharuk: Wina Apuru juna takaisha wait aneasam anturtukta, ¿veinte shuar tunaun takachu pujakaisha iturkattame? Tama Yuus ayak: Shuar tunaun takachu veinte pujuinakaisha ijinashatatjai, tusa tinaiti. ³²Abraham ataksha chicharuk: Yuusa wait aneasam kajertukaipa yamaika inagnamun iniastajme ¿diez shuar tunaun takachu pujuinakaisha iturkattame? Tama Yuus ayak: Diez shuar tunaun takachu pujuinakaisha ijinmaitsujai, tusa tinaiti. ³³Yuus Abrahamjai chichas umik wuwaiti. Tumamtai Abrahamsha nina jeen waketkinaiti.

Yuus yaakat Sodomam Gomorrajai ekeemakmau

19 ¹Etsa akaikin ai Lot yaakat Sodomam eketu nayaimpinmaya shuar jimar winaun wainak tikishmatar tsuntsumaa ²chicharuk: Wina Apur ainata wii atumin umirun pujau asantai, wait aneasrum wina jearuin taatarma. Tumawakrumin entsan shikika itaamtai nawem nijakrum kanarum kashin káshikmasrum wetaarma, tusa tinaiti. Tama nita aimainak: Atsaa ika aa kanartatji, tusar tuina.

³Tuinakaisha Lot wina jearuin kanartarma tusa imatram ayu, tusar Lottan jeen wearuiti. Tumawarmatai Lot yutain umik, tura pannasha levadurajai pachimsuk inarkamtai yuawaruiti. ⁴Tumawar eke kanuinatsaig Sodomamaya shuar ainaka natsa, tura untach ainajaimak Lottan jen tenteawaruiti. ⁵Tumawar Lottan untsuinak: ¿Ju káshia jui jimar shuar amina jeemin taawara nusha tui pujuinawa? Nu jiikiarta takastasar wakeruinaji, tusar

tuina. ⁶Tuinakai Lot nitajai chichastasa jiniak waitin shir epeni wajas, ⁷nitan chicharuk: Wina yatsur ainata, wait aneasrum shir pegkerchauka takasaipra. ⁸Antsu wina nawantur shuar takashtai jimar puja nuna mai jiirkitjarne, nutikamtai atum uruk wakerarmea nu umiktarma. Turasha ju shuar ainaka wina irartuinak taawarai, tusa tinaiti.

⁹Takai nita chichainak: ¡Menaasta!, ameka chikich nugkanmaya shuaraitiatam, ina apuri najanarmeka juka aйтkawairpa tukartumaitsume. Nu shuar aina pegkerchau takanmain ame pegkerchau takantsattame, tusar Lottan jen waitirinka yumpunmain amajaina. ¹⁰Imatruinakai nayaimpinmaya shuar jeanam jimar egketu, Lottan achik awayak waitin epennaiti. ¹¹Nutika shuar natsa aina, tura untach ainajai aa irununka wainmachu amajsaruiti. Turamu asar waitin ea yujaina. ¹²Tura nayaimpinmaya shuar aina Lottan chicharainak: ¿Amina pataim ainasha ju yaaktanam pujuinawak? Amina uchiram aina, nawantrum aina, awem aina, tura amina wari arutrama nuka ashi jukim yaakat ikukim yaja wetá. ¹³Ju yaaktanmaya shuar aina tunaun shir senchi takainamun Yuus nekau asa, yaakat emesratarma tusa Yuus akuptamkau asamtai, emesrattaji tusar tuina.

¹⁴Tuinakai nina awe artin pujuinan chicharuk: Ju yaaktanka Yuus emesrattawai, turatin asamtai wári jinkitarma tusa tinaiti. Takaisa antrantsuk tu weketai tuina asar umirkacharuiti. ¹⁵Yama tsawa ai nayaimpinmaya shuar aina Lottan chicharainak: Ju yaaktan emeseakai jakaij takumka amina nuwem, tura amina nawantrum jimar arutrama nujai jukim, wári wetá tusar tiaruiti. ¹⁶Tamaitiat wári weachkai Yuus uwemtikrattsa wakera asamtai, nayaimpinmaya shuar aina, Lottan nina nuwejai, tura nawantri ainajaimak achikar jiikiaruiti. ¹⁷Turawar chicharuk: Uweemrattsam wakerakmeke ukurmeke iitsuk muranmani tsekegta, tusa tinaiti. ¹⁸Tuinakai Lot ayak: Wina apur ainata wait aneasrum tsagkurturtarma nunaka tumashtatjai. ¹⁹Wii atumin umirin asamtai jakai tusarum wait anentrakrum uwemtikruru asaa-krumin muragka tsekegchattajai, nunii wekai ju yaakat keamu amaintuk winasha mantuawai tajai. ²⁰Yaakat shikapach a ai we uwemrati tusarum akuptuktarma, tusa tinaiti.

²¹⁻²²Takai ayak: Ame turutu asaakmin nu yaaktanka emesrashtatjai, tusa tinaiti. Tuma asamtai nu yaaktan naarinka Sóar anaikauwaiti. ²³Etsa yama jinai Lot yaakat Sóarnum jeawaiti. ²⁴Nunikmatai yaakat Sodomam, tura Gomorranam, nayaimpinmayan azufre tutain jiya numamtinjai pachimar Yuus yutumtikauwaiti. ²⁵Nutika yaaktanam shuar matsatunka, tura árak ainajaimak ashi ijinawaiti. ²⁶Antsu Lottan nuwegka weayat ukurin ayanma iikma wea numamtin najaanaruiti. ²⁷Tuma ai Abraham káshikmas nantaki, ni Yuusjai chichaaku wajasmaunam wuwaiti. ²⁸Tuma nui jeaa wajas Sodomam Gomorrajai mura shikapach ainaka yaaktajai ashi ekeemakmau asa, senchi mukuintaun wainkauwaiti.

²⁹Lot pujamu nugkanam yaakat irunun Yuus tu emeskauwaiti. Turasha Lotnaka Abraham weantu asamtai Yuus uwemtikrauwaiti. ³⁰Lot Sóarnum pujutan ashama asa, nawantrin mai juki jinki mura irunmaunam wa amaunam pujusuiti. ³¹Lottan nawantri nina kain ekeun chicharuk: Ina aparigka uuntach jasai, tura ina nuattramainka juigka atsawai. ³²Tuma asamtai ina apari vino anamkar, ina aparijai takaniasar uchirmakmi, tusar tiaruiti.

³³ Tuina asar aparin vinon susar anamkar aepas, nawantri emkau aparijai takaniasuiti. Turasha nina aparigka nekamachuuti. ³⁴ Kashin tsawak nina kain ekeun chicharuk: Yamaisha ina aparin anamkami, turamtai ame nijai takaniasta. Tumar nina uchiri mai jurermi, tusa tinaiti.

³⁵ Tuina asar aparin ataksha vinon susar anamkar aepas, nawantri ekeu aparijai takaniasuiti. Turasha nigka nawantrijai takaniamunka, tura nantaki weankesha nekaprachuuti. ³⁶ Lottan nawantri nita aparinun mai ajapruka-ruiti. ³⁷ Tura emkau uchi aishmagkun jurer, Moab anaikauwaiti. Moabka yamaikisha moabita ainan apariyaiti. ³⁸ Tura ekeusha uchi aishmagkun jurer Ben-ami anaikauwaiti. Ben-amika yamaikisha amonita ainan apariyaiti.

Abimelec Abrahamjai pachisa etsermau

20 ¹ Abraham ni pujamun ikuak Négueb nugkanam yaakat Gerar tutai-nam, yaakat Shurjai iinias amaunam pujusuuti. ² Abraham nina nuwen Saran juka wina umaaruuti tau asamtai, Gerarnumia apu Abimelec wina nuwar atii, tusa jukinaiti. ³ Turamtai Yuus karanam chicharuk: Ame nuwa jukinam nuka aishrinnaiti. Tura asam jakattame, tusa tinaiti. ⁴ Turasha nigka nuwan takaschau asa, Yuusan ayak: ¿Apu, nuwan takaschau aigkik jakattame tusam turutam? tusa tinaiti.

⁵ Abraham nigki chichartak: Juka wina umaaruuti turutmayi. Tura nuwasha juka wina umaaruuti turutmayi. Tuinakai nekastsukaityi tusan jukimjai. Turasha nuwanka takaschajai, tusa tinaiti. ⁶ Tutai Yuus karanam chicharuk: Ame agkantupita tusam jukimun shir nekau asan, tunaun takartusai tusan nuwanka wakerumtikachmajme. ⁷ Turasha yamaika nuwaka aishrin awaigkita. Turawakminka wina chichamrun etserturin asa, amina pachitmas iwáku pujusti tusa wina seattatui. Antsu nina nuwe awagtachkumka ame tura amina pataim ainajai jakattame, tusa tinaiti.

⁸ Timau asa káshikmas nantaki nina inatairi ainan ashi unsuk ikaanmak, karanam timaunka ashi ujakuuti. Turam antukar senchi ashamakaruuti. ⁹ Tumawarmatai Abimelec Abrahaman chicharuk: ¿Wari pegkerchau takasmaunma winasha, tura wina pataar ainasha tunaun takasarmatai Yuus waittan susarti tusamsha jutikkartame? ¹⁰ ¿Ju jutikartuattsamsha uruk enentaimma? tusa tinaiti

¹¹ Takai Abraham ayak: Juiyagka Yuusan umirchau asar, wina nuwarun wainkar jukiartasa mantuawarai tu enentaimsan, wina nuwaruuti tumainaitiatan tichamjai. ¹² Nuiyasha Saraka wina aparu nawantri asa, winaka umaaruuti. Turasha wina nukuruin akinachu asamtai nuatkauwaitjai. ¹³ Amina nugkeminia jinkita tusa Yuus turutna nui Saran chicharkun: Ii tuig jeataj nuniakrishu wina umaaruuti turutta tusan tinaitjai.

¹⁴ Timatai Abimelec Abrahaman Saran awagtak: Oveja ainan, vaca ainan, inatairi aishmag ainan, tura nuwa ainancha susauwaiti. ¹⁵ Tura chicharuk: Ju aina juka wina nugkaruuti. Tuma asamtai ame tui pujustasam wakeram nui pujusta, tusa tinaiti.

¹⁶ Tura Saran chicharuk: Amina umaimin susaj nuka kuit mil amainan susajai. Tura nujai ame pegkerchau takantsachmaun shuar aina ashi nekaawaru asar, amina pachitmasarka pegkerchaun chichartammain ainatsui, tusa tinaiti.

¹⁷⁻¹⁸ Yuus Abrahaman nuwen Saran, Abimelec jukimtai, Abimeleckan jeen nuwa pujuinanka uchin jurechu amajkauwaiti. Turasha Saran awaigkimtai, Abraham Abimeleckan pachis Yuusan seawaiti. Turam Abimeleckan, nina nuwejai pegker amajeak nina jeen nuwa aina matsatuncha ataksha uchin juren amajsauwaiti.

Isaac akinamu

21 ¹Yuus Saran anajmatamurin imatiksag umikuiti. ²Sara Abraham untach jasa aig Yuus tina tumasag uchi aishmagkun Abraham-naun jureruiti. ³Tumamtai Abraham uchirin Isaac anaikauwaiti. ⁴Tura ocho tsawan ejémtai, Yuus timaun turusag umiak Isaackan kati mushuken tsupir-kauwaiti. ⁵Abraham cien uwín ejé pujai Isaac akinawaiti. ⁶⁻⁷Sara chichaak: “Yuus winaka wishimtikrurai Abrahaman nuwegka uchinka juremaitsuapi tu enentaimtamaitkun, Abrahamsha untach aig uchin juretrajai. Wii uchin jureru asamtai, nitasha shir anenak wijai wishirartatui”, tusa tinaiti.

Abraham Agaran Ismaeljai jiiki awemamu

⁸Uchi uunmarmatai muntsun utsurkar, Abraham yutain nukap umik jiis-tamruawaiti. ⁹Turakai egiptonmaya nuwanam Abrahaman uchiri akinawa nu, Isaackan wishikun Sara wainkauwaiti. ¹⁰Tura Abrahaman chicharuk: Nuwa inatainam uchi akinawa nuka wina uchirjai metek amina waríram aina nunaka jumaitsui. Tuma asamtai ju nuwa wii inatai puja juka uchirijai jiikim awemata, tusa tinaiti. ¹¹Tama Abraham nina uchirin enentaimtus senchi wake mesemar nekaprauwaiti. ¹²Turasha Yuus chicharuk: Amina uchiram tura nuwa amina inatairmesha iturchatka enentaimtutsuk, Sara turama nuke umirkata. Amee weantu ainaka Isaackaiyag artinaiti, tusa tinaiti.

¹³Tura amina inatairmin uchi akinawa auncha amina uchiram asamtai, nukap napamkatnaitjai, tusa tinaiti. ¹⁴Tama Abraham káshikmas nantaki, uchi yuatnurin pankan susa, tura nuap aparmaunam entsan aimruk Agaran aentsak, uchirijai apatak aujas akupkauwaiti. Turam uchirijai aya nugkanmag Beerseba tutainam wuwaiti. ¹⁵Tura nui jeaa entsan amuk, uchirinka númi wajamunam ejetanam apujsauwaiti. ¹⁶Tura uchiri jan iitan nakitak ikuki menaan ekeemsauwaiti. Tuma ai uchi senchi útu. ¹⁷Tuman Yuus anturkauwaiti. Tura nayaimpinmaya shuar nayaimpinam pujusag chicharuk: Agara uchisha ¿urukamtai aitkame? Ashamkaipa, uchi útmaun Yuus anturkayí. ¹⁸Uchi inankim jukim itatmamtikata. Nu uchía nuiyan nukap napamkatnaitjai, tusa tinaiti. ¹⁹Nuna tusa Yuus nuwan entsa atatmaun iwaintukuít, nutikam nuap aparmaun juki weri aimak itan Ismaelan aaruít. ²⁰⁻²¹Yuus yayámu asa, uchika tsakar Parán nugkanam aya nugkanmag pujusuít. Nigka shigki apunkamun ekentan yacha ajakuít. Nui pujaun nina nukuri egipton-maya nuwan eatak nuwemtikawaiti.

Abraham Abimelecjai chichaman umikaru

²²Nu uwítin Abimelec suntara apuri Ficoljai, Abrahaman jeari chicha-ruk: Ame takámun Yuus yainma nuka isha nekaji. ²³Tuma asamtai yamai winasha Yuusan naari pachisam, wina uchir ainasha, wii weantu ainasha, tura ame yamai pujam nuiya shuar ainasha, ¿wii amina wait anentramijam

nutiksamkek wait anentrattam? tusa tinaiti. ²⁴Tama Abraham ayak: Yuusa naarin pachisan tajame. ²⁵Ame turutam nunaka imatiksanak umiktin asamtai, amina inatairam aina yumirmatain akinkaru aina nu awagturkita, tusa Abimelecan tinaiti.

²⁶Tama Abimelec ayak: Yáki yumirmatnasha najanaya nunaka nekatsjai. Tura ameksha nu pachismeka ujatkachuitme, tusa tinaiti. ²⁷Tutai Abraham oveja ainan, vaca ainajai juki Abimelecan susauwaiti, tura chichaman umikaru. ²⁸Nuna tura Abraham siete ovejan akankauwaiti. ²⁹Turantai Abimelec iniak: ¿Jusha iturkatna siete ovejasha akankaume? tusa tinaiti. ³⁰Tama Abraham ayak: Wii ovejan amaj junaka yumirmatnaka wii tainaitjai tusan jutikajai, tusa tinaiti. ³¹Tura nu nugkanam Yuusa naarin pachisar chichaman umikaru asar, juka Beerseba atii tiaru. ³²Tusar Abimelec nina suntaari apuri Ficoljai, filisteo ainan nugkeen waketiari. ³³Tumawarmatai Abraham Beersebanam númi tamarisco tutain arawaiti, tura nui apu Yuusan emematnaiti. ³⁴Tura Abraham filisteo ainan nugkeen nukap uwí pujusuiti.

Yuus Abrahaman nekapsattsatsa untsukmau

22 ¹⁻²Ashi nuna inagkar pujaun, Yuus Abrahaman nekapsattsatsa chicharuk: Amina uchiram Isaac chikichik asamtai, senchi anenaitam nu jukim, Moria nugkanam wetá. Tumam wii nugkan inaktustatjam nui jeaam, uchiram maam epeakum wina emematritra, tusa tinaiti.

³Tama tsawaar káshikmas nantaknaiti, tuma ekemaktinan chigkimin nukap tsupir burrorin aentsak, nina inatairi jimaran juki, tura nina uchirinja juki Yuus timaunam wuwaiti. ⁴Tuma tres tsawanta jui, Abraham ni jeatnuri jeashat atatmaun wainkauwaiti. ⁵Tura nina inatairi jimar ayakmaurin chicharuk: Atumka jui burrojai juaktarma. Tumarmin Yuus emematir waketikir taattaji, tusa tinaiti.

⁶Tusa nitanka nuig ikuinak: Ekemaktinan chigkimin uchirin aentsak, jina akaa kuchijai apatak juki wearuiti. ⁷Tuma Isaac nina aparin chicharuk: Apaachi chigkimka, tura jisha juaji. ¿Turasha maa epeakur Yuus ememattincha ovejasha tui pujawa? tusa tinaiti.

⁸Tama apari ayak: Uchiru, maa epeatnunka ovejan Yuus amastatji, nutikramantai nu maa epeakur Nigka ememattatji tusa tinaiti. Nuna tusa inaiyak uchirijai wuwaiti. ⁹Tumawar Yuus timaunam jeawar Abraham uchirin maa epeatnun najana chigkimin pataru. ¹⁰Tura Abraham uchirin maattsatsa kuchiiirin juki ijutaj taun, ¹¹⁻¹²Yuusa inatairi nayaimpinmaya shuar, nayaimpinam pujusag chicharuk: ¡Abrahama uchirmeka maatsuk inaisata! Ame Yuus ima senchi anea asam, amina uchiram chikichkia nu suritkachum nunaka nekayi, tusa tinaiti. ¹³Tama Abraham iimsatajkama oveja aishmag numi kanawen kachurin tujig wajaun wainak, uchiri maattsatsa pujurmaunka inaiyak, nuna juki maa epeawaiti.

¹⁴Turamu asa Abraham nu nugkan naarin “Atsumamunka Yuus sukartawai” tu anaikauwaiti. ¹⁵Yuusa inatairi nayaimpinmaya shuar, nayaimpinam pujusag Abrahaman ataksha chicharuk: ¹⁶Yuus chichaak, wika metek umin asan wiki pachisan tajame: Amina uchiram chikichkia nu suritrukchaume. ¹⁷Tura asaakmin shir nukap yaigtinaitjame. Tura amee weantu ainancha ya tura yaikim nekapmamainchauwa iman amajkartinaitjai. Tura nitaka

shuarincha tuke nepetin artinaiti. ¹⁸ Ame wina umirtuku asaakmin amee weantu ainan pegkernum yaigku asan, chikich shuar ainancha pegkernum yaigkartinaitjai, tusa Yuus turamui tinaiti. ¹⁹ Tama Abraham nina inatairi matsatmaunam waketki jeaa nitajai iruunar nina pujutairin Beersebanam waketkinaiti.

Nacoran uchiri aina

²⁰⁻²² Abraham nui pujus, nina yachi Nacoran nuwe Milca ocho uchin jurerai tamaun antukuiti. Nuka ju ainawai: Us, Buz, tura Kemuel, Kemuelka Araman aparti ajakuiti. Tura nuiya akinawaiti Quesed, Hazo, Pildas, Idlaf tura Betuel, ²³ Betuelka Rebecan aparti ajakuiti. ²⁴ Tura nuiyasha Nacor chikich nuwen Reúma naartinnum cuatro uchin akiawaiti. Nuka ju ainawai: Teba, Gaham, Tahas tura Maaca.

Sara jakamtai ikusmau

23 ¹ Saraka ciento veintisiete uwí pujusuiti. ² Tuma Canaán nugkanam yaakat Hebrónnum jakauwaiti. Tumamtai Abraham Saran aneak útnaiti. ³ Abraham nina nuwe jakamtai Hettan uchiri ainan chicharuk: ⁴ Wika chikich nugkanmaya shuaraitjai. Turasha wait aneasrum nugka surustarma, nuwarun ikurmastajai, tusa tinaiti. ⁵ Tama Hettan uchiri aina Abrahaman chicharainak: ⁶ Apu, wait aneasam anturkartukta. Ii ainaj juiya, Yuus etegkamumka ametme. Tuma asam nuwem jaka nuka ina ikumatairi pegker aina nui ikusta. Chikichik shuarkesha ii ainaj juiyagka ni ikumatairin suritram-mainka pegkesha atsawai, tusa tiaruiti.

⁷ Tutai Abraham wajaki Hettan uchiri ainan yaaktarini tsuntsumaa ⁸ nitan chicharuk: Atumsha wina nuwar jaka juna ikusat tusarum wakerakrumka, wait aneasrum wina pachittsarum Zohar uchiri Efrón ajutursatarma. ⁹ Nina nugken yantamen ikumastin Macpelanam nugka taimu a nuna kuitjai surusti, urutam akik turuttig takaisha imatiksanak akikan, nu ikumatain nerennuri jastatjai, tusa tinaiti.

¹⁰ Takai Efrónsha nui pujau asa nina patai ainan, tura chikich shuar ainasha anturtukarti tusa Abrahaman ayak: ¹¹ Atsaa, apuru wait aneasam anturtukta, wina pataar ainasha antuinamunam tajame, nugkanka tura waancha antranak amastajme. Turamtai amina nuwem jaka nusha ai ikusta, tusa tinaiti. ¹² Tama shuar ainan emtin Abraham tsuntsumaa ¹³ Efrónkan ayak: Wait aneasam winasha anturtukta. Nugka urutam akikkit imanun akikmakan wina nuwar jaka nuna ikustasan wakerajai, tusa tinaiti.

¹⁴ Tama Efrón ayak: ¹⁵ Apuru anturtukta, nugka akikkrigka cuatrocientosaiti. Nu pachisrika chichaa pujuchmi. Amina nuwem jaka nuka ikusta, tusa tinaiti. ¹⁶ Tama Abraham Hettan uchirisha wainainamunam Efrón timaunka imatiksag akikuiti. ¹⁷ Tura Efrónkan nugke Mamrénam etsa watainmani Macpela a nuka, nina uuntri wa umikmauwa nujai, ashi númi nina uuntrinu aina jukimujai, nuiyasha ashi nina yaaktarin nagkatkamunmaya ainajai, ¹⁸ Abrahamnau jasuiti. Hettan uchiri ainasha wainainamunam, tura shuar yaaktan waitirin matsatainasha wainmaunam nugkan sumakuiti. ¹⁹ Tura Abraham nina nuwe Sara jakaun juki Macpela Mamrénam Hebrón tutai Canaán nugkanam a nui ikusuiti. ²⁰ Nui nagkama nu nugkaka, tura nui wa auka Abraham ikumatai jasuiti.

Abraham Isaackan nuwe atinan eakmau

24 ¹Abrahamka shir untach jasun, Yuus pegkernum yaigkuiti. ²⁻⁴Turamu asa Abraham nina inatairi uuntan, nina waríri ainan kuitamnun chicharuk: “Wina uchir Isaacka Canaánum wii pujaj juiya nuwan nuatkati tusamka tsagkamkaipa. Antsu wina nugkarui weme wina pataar ainanmaya nina nuwe atinka eatkata. Tura ame tame nunaka metek umiktatjai takum, apu Yuus nayaimpin, tura nugkancha najanawa nuna naari pachisam amina uwejem wina makuru wakenmarin weakta”, tusa tinaiti.

⁵Tama inatai ayak: “¿Turasha nuwa wijai jui winitan nakitakaisha iturkat-taja? ¿Amina uchirminak ame pujau jiinkinaitam nui jukittaj?” tusa tinaiti. ⁶Tama Abraham chicharuk: ¡Atsaa wina uchirka nuigka jukipa! ⁷Apu Yuus, nayaimpinam pujuwa nu wina aparun jeenia, wina pataar ainajai pujai jiiruk, chicham yapajiachminun wina chichartak: “Ju nugkanka amee weantu ainan nekas susatnaitjai tusa turutnaiti. Tinu asa wina uchiru nuwe atinan jui itati tusa, nayaimpinmaya shuaran emtika akupkattawai. ⁸Tura nuwa amijai winitan nakitakai ikukmesha, chicham umikta tinaitjam nuka agkan juak-tatme. Turasha wina uchirka nuigka pegkesha jukipa”, tusa tinaiti.

⁹Tama inatairisha nina apurin makui wakenmarin uwejen wearak chicharuk: “Ame turutam nunaka metek umiktatjai”, tusa tinaiti. ¹⁰Tusa Abrahaman waríri pegker ainan etegkar, tura camello ainan diez yaruak, Mesopotamia nugkanam Nacoran yaaktarin wuwaiti. ¹¹⁻¹²Tura yaakta aarin jeaa camello aina ayamrarti, tusa yumirmatainam ayaanas matsasuiti. Nunaka etsa akakai nuwa aina entsan shikinak, nu yumirmatainam tuke kaunin asarmatai nakak tumawaiti. Tura nui pujus chichaak: Wina apur Abrahaman Yuusriya wait aneasam yainkata, tura wina apur Abrahamsha wait anentrata. ¹³Wika juiya nuwa aina entsan shikinak kaunkartin asamtai, yumirmatainmag pujuttajai. ¹⁴Tura nuwan, kitamajai entsa shikikam ajamrusta umartajai titatjai. Tama ni airuk: Ju umarta, tura amina camelloram ainancha aakartajai, tusa turut-tata nu Isaackan nuwe atin Ame etegkamuka atatui. Nu metek uminkamtai Ame wina apur wait anentramunka wisha shir nekaattajai tusa tinaiti.

¹⁵Tusa Yuusan aujeak pujus, nuwa agkantu Betuelan nawantri Rebeca naartin entsa shikitairin juki winaun wainkauwaiti. Betuelka Nacoran uchiri ajakuuti, tura Nacorka Abrahaman yachi ajakuuti. ¹⁶Rebecaka shir shiram ajakuuti, tura shuarsha takashtai ajakuuti. Iman pujau yumirmatain akaatuki entsan shikik wakettatmaun wainak, ¹⁷inataisha tsekegki jeari chicharuk: Entsa shikikam juam nu winasha wait aneasam ajamrusta umartajai, tusa tinaiti.

¹⁸Tama ni ayak: Ayu apu, tusa entsa shikika juki weamurin aaruuti. ¹⁹Tura umarmatai Rebeca chicharuk: Camelloram ainancha entsan shikirkatjai, nutikam nita wakeramun umararti, tusa tinaiti. ²⁰Tusa entsa aimka takak-maurin tagku aatainam wári yara ikuak, entsan nukapea shikikuiti turam-tai camello aina umuinak irunu. ²¹Tumakai inataigka ju nuwan Yuusash akupka tusa shir nekaattsa chichatsuk ii wajatu. ²²Tura camello aina entsan umarar umikarmatai, Abrahaman inatairi anillon orojai najanamun kijintri seis gramo aramun, tura patakemtaincha orojai najanamun kijintri cien gramon nagkaiki aramun susauwaiti. ²³Tura chicharuk: ¿Amesha yana

nawantriyaitam? Amina apa jeen ii kanumain agkantu akaigka wait aneasam ujatkata tusa tinaiti.

²⁴Tama ni ayak: Wika Nacoran uchiri Betuelan nawantriyaitjai. ²⁵Ina jeenka atum kanumainka awai, tura camello aina yumaincha awai tusa tinaiti. ²⁶Tama Abrahaman inatairi tikishmar Yuusan emematuk: ²⁷“Wina apur Abrahaman, Yuusriya ameka pegkeraitme, wina apur Abraham wait anenta asam, metek umiakum apuru yachi jeen itarnume”, tusa tinaiti.

²⁸Nuwaka tsekegki nina nukuri pujamunam jeaa, nijai chichasmaunka nukurin ashi ujakuuti. ²⁹⁻³⁰Tura anillon, tura patakemtaincha kuntunam mai patakeman wainak, nina umai Labánsha shuaran wainkattsa yumirmatainmani tsekegnaiti. ³¹Tuma jeari chicharuk: Ame pujustinan, tura camello aina matsamsatnum iwaraj aisha çurukamtaig aasha pujustam? Yuus pegkernum yainmaku asamtai, wina jearuin taata, tusa tinaiti.

³²Tama ayu tusa jea wearuiti. Tura jea jeaawarmatai, Labán camello ainan atik ayurkama, tura Abrahaman inatairin nijai yujainajaimak nawen nijkarti tusa entsan shikik itarnaiti. ³³Tura yuatnuncha inarak umik ju yuatarma tusa tama, Abrahaman inatairi chicharuk: Wika chicham tumain aruta juna amina ujatskeka yuashtatjai, tusa tinaiti. Takai Labán chichaak: Ujatkata, tusa tinaiti. ³⁴Tama ni chicharuk: Wika Abrahaman inatairiyaitjai, tusa tinaiti.

³⁵Yuus wina apurnaka pegkernum yaig wiakchamtikawaiti. Tura asa oveja ainan, vaca ainan, oron, kuitan, inatai aishmag ainan, inatai nuwa ainan, camello ainan, tura burro ainancha susauwaiti. ³⁶Tura nina nuwe Sarasha uunmatnum uchi aishmagkun jureruiti. Tura ninu ainanka uchirin ashi susauwaiti. ³⁷Wina apur, Yuusa naarin umiktajai tusa tama chichartak: Wina uchirka Canaánnum wii pujaj juiya nuwan nuatkati tusamka tsagkamkaipa. ³⁸Antsu wina aparu jeen weme, wina pataar ainanmaya, nina nuwe atinka eatkata tusa turutmayi. ³⁹Tusa turutkai wii chichaakun: Apuru, nuwa wijai winitan nakitakaisha iturkattaja tusan timajai.

⁴⁰Tama ni chichartak: Yuusan wii umiraj nu, nayaimpinmaya shuaran amijai akupkattawai. Turamtai ameka shir jeattame, tura wina uchiru nuwe atincha wina pataar ainanmaya jukim jui itaattame tusa turutmayi. ⁴¹Tura ame wina pataarui jeaam nuwa sumamin suramsacharmataisha chicham umikta tinaitjam nuka agkan juaktatme tusa turutmayi.

⁴²Turutin asamtai yumirmatainam tana apu Yuusa nuna aujku: Wina apur Abrahaman Yuusriya, ame wii wekataj nu yainkattsam nekas wakerakmekka, ⁴³wii yamai pujaj jui nuwa taa entsan shikik waketkai chicharkun: Entsa shikikam juam nu winasha wait aneasam ajamrusta umartajai tusa tama ⁴⁴ni airuk: Umarta, tura camelloram aina umartinnasha entsan shikirkartajai, tusa turuttata nu wina apurun uchiri nuwe atin ame etegkamuka atii tusan ⁴⁵nijai chichakun pujai, Rebeca entsa shikitairin juki yumirmatainam tanta entsan shikik waketkai chicharkun: Entsa shikikam juam nu winasha wait aneasam ajamrusta umartajai tusan tajai.

⁴⁶Tama ni chichartak: Umarta, tura amina camelloram ainancha entsan shikirkan aaktajai, tusa wina aatar, tura wina camellor ainancha aakai. ⁴⁷Turamtai chicharkun: ¿Amesha yana nawantriyaitam? tama ni airuk: Wika Nacoran uchiri Betuelan nawantriyaitjai tusa turutui. Takai anillon,

tura patakemtaincha jimaran susajai. ⁴⁸Turan wina apuru patai ainanmayan Isaacka nuwe atinan eakti tusa itara asamtai, wina apuru Abrahaman Yuusriya nuna emematjai, tusa tinaiti. ⁴⁹Tusa atumsha wina apur Abraham pegker amajsattsarum wakerakrumka turuttarma. Antsu nutikmaitsuji turutkurminka, iturmainkitaj nunaka wii nekaatjai, tusa tinaiti.

⁵⁰Takai Labán Betueljai chichainak: Yuus turamuka pegkeraiti, tuma asamtai pegkerchauwaiti tumaitsuji. ⁵¹Yuus timauwa nu umiakum, amina apurmin uchiri nuwe atin Rebeca jukim wetá tusar tiaruity. ⁵²Tuinakai Abrahaman inatairi Yuusan ememattasa tsuntsumawaiti. ⁵³Tuma Yuusan ememati inaiyak: Oron, kuitan, tura nugkutai jaanch ainancha Rebecan susauwaiti. Tura nina umaincha nukurijai warí ainan susauwaiti. ⁵⁴Nuna umik iruuntsa wekamurijai yurumkan yuawar, tura umutaincha umarar kanararuity. Tuma tsawakai inatai chichaak: Yamaika apurmin jeen waketkita tusarum turuttarma. ⁵⁵Tutai umaintin nukurijai chichainak: Diez tsawan pujusmatai jukitarma, tusa tiaruity. ⁵⁶Tuinakai inatai chichaak: Winaka juigka nukap tsawanka emettuwairpa, Yuus winaka pegkernum yainkau asamtai, apurmin jeen waketkita tusarum turuttarma, tusa tinaiti.

⁵⁷Takai nita chichainak: Nuwa untuka iniasmi, nisha warittig tusa tuina. ⁵⁸Tusar Rebecan untukar itan amesha ¿ju shuar aina jujai wetasam wakeramek? tusar inina. Tama ni aimuk: Ee wakerajai, tusa tinaiti. ⁵⁹Timatai Abrahaman inatairi nijai iruuntsa wekamurijai waketkai, Rebecan nina kuitama tsakatmarujai akupenak: ⁶⁰Pegkernum chicharainak: Ameka shir nukap uchirmaktinaitme, tura amee weantu ainaka nita shuarincha nepetin artinaiti tu chicharkaruity. ⁶¹Tiar-matai Rebecan nina kuitama tsakatmarujai camellonam ekeemak Abrahaman inatairijai wearuity. Abrahaman inatairi Rebecan tu jukinaiti.

⁶²Isaac Négueb nugkanam puju asa, yumirmatai “Tuke puju, tura wina kuitamrin” tutainmaya waketkinaiti. ⁶³Tuma Isaac kiarai wekajkama camello wininan wainkauwaiti. ⁶⁴Tura Rebecasha iimsatajkama Isaackan wainak camellonmaya akaiki, ⁶⁵Abrahaman inatairin iniak: ¿Au shuar ina igkunmak-tasa wina ausha yaita? tusa tinaiti. Tama auka wina apuruity, tusa tinaiti. Tama jaanchin juki yapin ajakuity. ⁶⁶Inatai Isaackan igkug ni wekaasa nunikmaurin ashi ujakuity. ⁶⁷Nutikam Isaac, Rebecan juki nina nukuri jeen ejé nuatkauwaiti. Tura Isaac Rebecan ima senchi aneak, nukuri jakamtai útmaunka inaisauwaiti.

Abraham Seturain uchin akigmau

(1Cr 1.32-33)

25 ¹Abraham nuwan chikichnasha Setura naartinan nuatkauwaiti. ²Nuna uchiri ainaka: Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac tura Súa, nu ajakaruity. ³Jocsánka, Sebán Dedánjai akiawaiti. Dedánkan uchiri ainaka: Asureo, Letusim tura Leumim, nu ajakaruity. ⁴Madiánkan uchiri ainaka: Efa, Efer, Hanoc, Abida tura Elda, nu ainaka Setur weantu ajakaruity. ⁵Abraham nina warírinka Isaackan ashi susauwaiti. ⁶Tura chikich nuwanam uchi akigmau ainanka warí ainan susa, Isaac pujamun ikumtiki etsa watainmani nugka amaunam ishiakuity.

Abraham jakamtai ikusmau

⁷Abrahamka ciento setenta y cinco uwí pujusuity. ⁸Tuma uuntach jas jakauwaiti. Tuma nina uuntri jina ainajai iruuntrauwaiti. ⁹Abraham jakamtai,

Isaac, Ismaeljai jukiar, Efrón Sóaran uchiri heteo shuaran nugke Mamré-nam etsa watainmani amaunam, Macpelanam ikusaruuti. ¹⁰ Nu nugkanka Hettan uchirinun Abraham sumakuuti. Nuig nina nuwe Sarajai ikuntsauwaiti. ¹¹ Abraham jaka ai Isaackan Yuus pegkernum yaigkuuti. Isaacka yumirmatai “Tuke puju, tura wina kuitamrin” tutainam ayaamas pujusuuti.

Ismaelan uchiri aina

(1Cr 1.28-31)

¹²⁻¹⁶ Sara inatain Egiptonmaya nuwan, Agar naartinnun Abraham Ismaelan akiawaiti. Tura Ismaelan uchiri aina: iwairigka Nebaiot naartin ajakuuti. Nuiya Cedar, Adbeel, Mibsam, Misma, Duma, Massa, Hadar, Temá, Jetur, Nafis tura Cedema. Ismaelan uchiri doce ajakarua nuka nugken, tura yaaktarincha nita naarinak anairaru ainawai. Tura doce apu ajakaruuti. ¹⁷ Ismael ciento treinta y siete uwí pujus jakauwaiti. Tuma nina uuntri jina ainajai iruuntrauwaiti. ¹⁸ Tumamtai nugka Havilanam nagkamas Shurnum matsamsaruuti.

Isaackan nuwe Rebeca uchin jimamramu

¹⁹ Abrahaman uchiri Isaac pachisa timau. ²⁰ Betuelan nawantrin Labánkan umain arameo shuar aina Padán-aramnum matsama jakarua nuiyan Isaac cuarenta uwí pujus Rebecan nuatkauwaiti. ²¹ Rebeca uchin jurechu ajakuuti, tumau asamtai nuna pachis Isaac Yuusan aujsauwaiti. Turam Yuus, Isaackan umirkauwaiti. Nunikmatai Rebeca ajaprukuuti. ²² Uchi jimar asar ampujnum egkemsar senchi muchitaina, imaniakai: Ju imajnaisha wisha uruk pujustajak tu enentaimu. Tuma asa Yuusan iniatasa wuwaiti. ²³ Tusa nuna pachis Yuusan iniasuuti. Turam ni ayak: Mai uunnak yaaktamkartin aina ampujmin uchi jimar egketaina asar, kajernainak imatikramainawai. Jimar uchía nuiya chikichik ima senchirtin atinaiti. Uchiram emkauka ekeun anturtinaiti, tusa tinaiti.

²⁴ Tsawantri jeaamtai Rebeca uchin jimaran jureruuti. ²⁵ Iwairigka kapantu, tura ure jasu akinawaiti. Nunaka Esaú anaikaruuti. ²⁶ Tura chikishcha patatkau nina yachi Esaún sagkanin achitkau jinkinaiti. Tuma asamtai Jacob anaikaruuti.^a Isaac sesenta uwí ejé pujai Rebeca uchin jureruuti. ²⁷ Uchi mai tsakarakuuti. Esaúka kuntinan main ajakuuti. Antsu Jacobka jea pujutnak wakerujakuuti. ²⁸ Isaacka Esaú kuntin maamun yu asa, nina ima senchi ane jakuuti. Antsu Rebeca Jacobon ima senchi ane jakuuti. ²⁹ Chikich tsawantin Jacob yutain inareak pujai, Esaú kuntinan maattsa wu senchi tsukar taa-waiti. ³⁰ Tuma chicharuk: Winasha inarkaun nu wait aneamam ajamrusta yuatjai, senchi pimpikin, tura tsukamakun tajame, tusa tinaiti. Yutai inarkamu yuamunam Esaú Edom anaikaruuti.^b ³¹ Tama Jacob ayak: “Ame iwairi asam jumainaitam nu wina surusta”, tusa tinaiti.

³² Tama Esaú chicharuk: ¿Warinma winasha wii iwairi asan jumain ainasha yainkattawa? Wii nuna surimaknaka tsukarui jakattajai. Nuka ame jukitin atá, tusa tinaiti. ³³ Timatai Jacob chicharuk: “Ame nekas umiktatsumka, ame jukitin atá tusam yamai tsawanta juik Yuusa naari pachisam turutta”, tusa tinaiti.

a 25.26 Jacob ta nuka anagkartin taku tawai. b 25.30 Edom ta nuka kapantu taku tawai.

Tama nisha ayu tusa ni iwairi asa jumainnaka, Jacobon susauwaiti. ³⁴Turam Jacobo pankan, tura lentejancha Esaún susauwaiti. Turam yua, tura umutaincha umar weak: Ni iwairi asa jumaintri ainanka pachikchauwaiti.

Isaac Gerarnum pujusmau

26 ¹Abraham pujai tsuka tepeawa nuu senchi nu nugkanam tsuka tepeawaiti. Tuma asamtai Isaac filisteo ainan apuri Gerar nugkanam Abimelec naartin pujamunam wuwaiti. ²Tumattamaun Yuus wantintuk chicharuk: “Egiptonmagka weepa. Ame pujustinnaka wii ujaktajme. ³Yamaikika juig pujusta. Tura wisha amijai pujuttajai. Tuma asan wii aminka pegkernum yaigtatjame. Amina apan Abrahaman chicharkun: Amina, tura amee weantu ainajaimak ju nugkan amastatjarme. ⁴⁻⁵Abraham wina chichamrun metek umiku asamtai, amee weantu ainanka ya nekapmamainchauwa iman amaj-sartinaijai. Tura ju nugka junasha nitan ashi susartinaijai. Amee weantu ainan pegkernum yaigku asan, chikich ainancha pegkernum yaigkartinaijai tusan tinaitjai”. ⁶Tama Isaac Gerarnumag pujusuiti. ⁷Tumattamaun nuiya shuar aina Rebecan pachisar, jusha amincha warirmet tusar Isaackan iniasaruiti. Tuinakai wina nuwaruiti takaigka, wina nuwar shiram asamtai, wake-ruinak jukitaj tusar mantumain ainawai, tusa juka wina umaaruiti, tusa tinaiti.

⁸Nu nugkanam nukap tsawan pujau asamtai, tanish chigkaimunam Abimelec iimsatajkama, Isaac nuwen achik shir amajun wainkauwaiti. ⁹Tura Abimelec, Isaackan untuk chicharuk: Ame chichaakum wina umaaruiti timam nuka, nekas umaim asamtai tichauwaitme. Auka amina nuwem aig tinaitme. Ame nuwem aisha çurukamtai wina umaaruiti tusamsha timame? Tama Isaac chichaak: Wika nunaka wina nuwarun wakeruinak mantuawarai tusan timajai, tusa tinaiti. ¹⁰Takai Abimelec, Isaackan chicharuk: ¿Urukamtai jutinha tsanukratme? Ame timau asar juiya shuar amina nuwemin juruttramain amajturmakarai, amina nuwemin jukiarmataigka ame jutin makukratmain amajkartukume, tusa tinaiti.

¹¹Tusa Abimelec nu yaaktanmaya shuar ainan chicharuk: Ju shuara juna waitkaka, tura nuwenkesha takaruka mantamnattawai tusa etserauwaiti. ¹²Nuu uwítin Isaac nu nugkanam arakmawaiti. Tura Yuus yayámu asa shir nukap juukuiti. ¹³Imatra asa shir wiakach jasuiti. ¹⁴Ovejari ainasha, vacari ainasha, tura inatairi ainasha shir nukap asamtai, filisteo aina kajerujakaruiti. ¹⁵Turuina asar, Abrahaman inatairi aina yumirmatain taimuri ainan nukkajai yututkaru ainawai. ¹⁶Tura Abimelecsha, Isaackan chicharuk: Ameka ii ainatin nagkakartaku shir wiakach jasume, tuma asam juiyagka jinkim wetá, tusa tinaiti.

¹⁷Tama jinki we Gerar nugkanam pujusuiti. ¹⁸Nui pujus Isaac, nina apari iwáku pujai yumirmatain taimun, filisteo aina yutukarmaun ataksha iwar-karuiti. ¹⁹Tura chikich tsawantin Isaackan inatairi aina nu nugkanam yumirmatai atinan tainak matsamsar, entsa amaunam ejéniaruiti. ²⁰Gerarnumia shuar tagkun kuitamin aina, Isaackan tagkurin kuitamin ainajai yumirmatain suritnainak maanikaruiti. Tumawaru asarmatai, Isaac nu yumirmatai naarin “Maanitkamu” tu anaikauwaiti. ²¹Nuna ikuinak, inatai ainaka yumirmatai atinan chikichan tainiaruiti. Tura ataksha maanitikaruiti. Tumawaru

asarmatai, Isaac nu yumirmatai naarin “Kajernaikamu” anaikauwaiti. ²²Tura Isaac jeashat wuwaiti. Tuma yumirmatai atinan chikichnasha tainiaruiti. Nunaka maanitkacharu asarmatai, yumirmatai naarin “Agkanmamu” anaikauwaiti. Yamaika Yuus agkanmamtikrama asamtai, ju nugka juigka árak ainasha napampaarmi tiaruiti.

²³Tura nuiya Isaac Beersebanam wuwaiti. ²⁴Tumamtai káshi Yuus wantintuk chicharuk: “Amina apa Abrahaman Yuusrinka wiyaitjai. Wii amijai pujau asamtai sapijmakaipa. Wina umirtin asamtai, Abrahaman yaigkuitaj turusnak, amincha pegkernum yayákun, amee weantu ainancha napamturtatjame”, tusa tinaiti. ²⁵Tama nuig tagku aina maa patasa epetain najana Yuusan emematnaiti. Tura nuig yaaktamawaiti. Nutikamtai inatairi ainasha yumirmatai atinan tainiaruiti.

Isaac Abimelecjai chichaman umikmau

²⁶Chikich tsawantin Abimelec Gerarnum pujau Isaacjai chichastasa weakai, nina amikri Ahuzat, tura suntara apuri Ficol, nu aina uyuntsaruiti. ²⁷Tuma Isaac pujamunam jeawaruaiti. Tumawarmatai Isaac nitan chicharuk: Atum wina nakitrakrum atumi nugkenia jiiki auktukuitiatrumsha zurukamtai iirsattsarmesha winarme? tusa tinaiti. ²⁸Tama nita chichainak: Ika amijai Yuus puja nu nekaaji. Tuma asar chicham umikmi tusar taaji. Nuka juwaiti: ²⁹“Amesha ii ainatinka pegkerchau amajkartukaipa. Ii ainatika pegkerchau amajtsuk, pegker amaju asar, waitkatsuk jiikir awemamijame. Turamu aku-mincha yamaika Yuus aminka pegkernum yainmame”, tusar tiaruiti.

³⁰Tiarmatai Isaac yutain umikuaiti. Turamtai nuna yuawar, tura umutaincha umararuaiti. ³¹Nunika kintamar tsawainak káshikmasar nantarar, Yuusa naarin pachisar chichaman umikaruaiti. Tumawar Isaac yamaika atumsha shir enentaimsarum wetaarma tama shiakaruaiti. ³²Nuu tsawantinig Isaacan inatairi aina yumirmatai atinan tainak iruuntsar, entsa amaunam ejénar Isaac ujakmi tusar kaunkaruaiti. ³³Tumawar Isaacan ujakaruaiti. Turam Isaac yumirmatai naarin “Sebá” anaikauwaiti. ³⁴Esaú cuarenta uwí ejé pujus, heteo shuaran Beerri nawantrin Judittan nuatkauwaiti. Tura chikichnasha heteo shuaran Elónkan nawantrin Basemattan nuatkauwaiti. ³⁵Tumamtai Isaac, Rebecajai kajekar wake mesemar pujusaruaiti.

Isaac Esaún kuntin maam inarkam itartita tusa timau

27 ¹⁻²Isaac shir untach jasu asamtai ji kusurauwaiti. Chikich tsawantin nina uchirin iwairin Esaún unsuk chicharuk: Wika yamaika shir untach jasjai, turasha urutaik jakataj nunaka nekatsjai. ³Tuma asamtai ame kuntin maatairam jukim weme kuntin maam itaata. ⁴Turam wii wakeraj turusmek inarkam itartita. Turawakmin nuna yuan, eke jatsuj juig pegkernum chicharkatjame, tusa tinaiti.

⁵Isaac Esaún aujeamun Rebeca antukuaiti. Tuma asa, Esaú kuntinan maattsa wematai, ⁶Rebecasha Jacobon chicharuk: Amina apa, yatsumin Esaún ⁷kuntin maam itaam wii wakeraj turusmek inarkam itartita yuatjai, turan eke jatsuj juig Yuusa naarin pachisan pegkernum chicharkatjame tu aujun

anturkajai. ⁸Tuma asamtai uchiru wii amina titatjam nu metek umirtukta. ⁹Tagku matsatmaunam weme, cabra uchiri pegker iisam jimar itaata. Tura-wakmin apa wakera turusnak inarkatjai. ¹⁰Turamtai ame jukim apa ejétim susata. Turam nuna yua eke jatsu nuig amina pegkernum chichartamkati, tusa tinaiti.

¹¹Tama Jacob nukurin chicharuk: Wina yatsurka urennaiti. Antsu wika urenchauwaitjai. ¹²Tumau asamtai wina apar takas iiras nekara, wishikra-kum aitkararme tusa pegkernum chichartutsuk, pegkerchaunam chichartu-mainaiti, tusa tinaiti. ¹³Takai nukuri ayak: Uchiru, amina pegkerchaunam chichartamkamtaisha nuka wini juakti, tumatin asamtai wii tajam nutiksa-mek jimar cabra itartita, tusa tinaiti.

¹⁴Tama Jacob we cabra uchirin jimarun maa nukurin itarnaiti. Turamtai Isaac wakeramun turusag inartukuiti. ¹⁵Tura Esaú nugkutaيري pegker atat-maun juki Jacobon anugkrauwaiti. ¹⁶Tura Jacobo urennuchu asamtai kun-tunam, tura kuntujnumsha cabra uren apujtusuiti. ¹⁷Tura yutai inarkamun panjai juki susauwaiti. ¹⁸Turam nuna juki aparin jeari chicharuk: ¡Apaachia! tusa tama Isaac ayak: Uchiru amesha yaitam jui pujajai, tusa tinaiti.

¹⁹Tama Jacob aparin ayak: Wika Esaúwaitjai. Amina uchiram iwairiyaitjai. Ame turutmam nunaka umikjai, wait aneasam nantakim ekeemsam kunti-nan maan inarkan itaj ju yuata. Turam pegkernum chichartukta, tusa tinaiti. ²⁰Tama Isaac uchirin chicharuk: ¿Iturkamea ima wárisa kuntincha wain-kaume? tusa tama Jacob ayak: Amina Yuusrum, kuntinan yupichun surusai, tusa tinaiti. ²¹Takai Isaac chicharuk: Nekas wina uchir Esaúwashitam, taata takasan iistajme, tusa tinaiti. ²²Tusa tama Jacob aparin jearnaiti. Turam Isaac takas iis chicharuk: Chichamurmeka Jacobon chichamejai meteketi, antsu kunturmeka Esaú kunturijai meteketi, tusa tinaiti.

²³Esaú kunturijai metek urentin asamtai nekaachuiti. Tura asa pegkernum chicharkattsa, ²⁴ataksha iniak: ¿Ame nekas wina uchir Esaúkaitam? tusa tamasha Jacob ayak: Ee wika Esaúwaitjai, tusa tinaiti. ²⁵Takai apari chicha-ruk: Uchiru ame kuntin maam inaraam itam nu surusta yuatjai, turan peg-kernum chicharkatjame, tusa tinaiti. Tama yutain, tura vinoncha susauwaiti, turam yua, tura umar, ²⁶uchirin chicharuk: Uchiru, tantam kugkuntsata, tusa tinaiti. ²⁷Tama jeari kugkuasuiti, turam Isaac nina uchiri jaanchrin kug-kuntin nekapruruuiti. Tura pegkernum chicharuk:

“Wina uchirun kugkuntiyaiti, Yuus pegkernum yainmaku asamtai, ikam kugkua numamtuk kugkuame. ²⁸Yuus yumin yutumtikattawai. Turamtai trigo, tura vinosha nukap arutramtinaiti. ²⁹Shuar aina nukap takartamiarti-naiti. Tura shuar ainaka amina anturtamiartinaiti. Amina pegkerchau amaj-tamainaka nitasha pegkerchau amajeam artinaiti. Antsu amina pegkernum yainmainaka nitasha pegkernum yayám artinaiti”, tusa tinaiti. ³⁰Tusa peg-kernum chicharkam Jacob jinki yama weai, Esaúsha kuntinan maa taawaiti. ³¹Tura inarak juki aparin ejéti chicharuk: ¡Apaachia! kuntinan maan inarkan itaj ju nantakim yuata, turam pegkernum chichartukta, tusa tinaiti.

³²Tama Isaac iniak: ¿Amesha yaitam? tusa tinaiti. Tama ni ayak: Amina uchiram Esaú iwairiyaitjai, tusa tinaiti. ³³Tama Isaac enentai jearchauwaiti. Tuma Esaún chicharuk: Turasha ¿kuntinan maa ju yuata tusasha ya itar-tiya? Wika ame tatsminig nuna yuan nu shuaran pegkernum chicharkamjai.

Turamu asa yamaika ni pegkernum chicharkamu juakai, tusa tinaiti. ³⁴Tama Esaú senchi wake mesemar nekapu asa útuk: Apaachia winasha pegkernum chichartukta, tusa tinaiti. ³⁵Turasha Isaac ayak: Amina yatsum taa, tsanura ame pegkernum chicharnamainnaka ni pegkernum chicharnakai, tusa tinaiti.

³⁶Tama Esaú chichaak: ¡Ima nekasketsuk Jacob anaikaru ainatai! ¡Yamaika jujai jimaraa tsanuray! Wii iwairi asan jumainaitaj nuna yama nagkamchak jurutkinaiti. Tura yamaisha wii pegkernum chicharnamainan ni pegkernum chicharnakai. ¿Wina pegkernum chichartumainka chikichkiksha ikurtuschaumek? tusa tinaiti. ³⁷Tama Isaac Esaún ayak: Wii yatsumnaka amina apuram amajsajai, amina yatsumka inattame. Tura pataim ainasha amina chichamrumin anturtamin arti, trigo tura umutai vino ainasha nukap arutramtinaiti tusan timajai. ¿Uchiru amincha wari titajmek? tusa tinaiti.

³⁸Tama Esaú aparin chicharuk: ¿Apaachia wina pegkernum chichartumainka chikichkiksha arutramtsuak? Winasha pegkernum chichartukta tusa senchi útnaiti. ³⁹Tama Isaac chicharuk: Ameka ju nugkanam árak shir tsapauwa nu ikukim yumi yutushtainam yaja pujustainaitme. ⁴⁰Ame nagkirmijai nepetmasam pujakum yatsum inatai atinaitme. Turasha ame kakaakmekka agkanmatnaitme, tusa tinaiti.

Jacob Haránnun wemau

⁴¹Jacob pegkernum chicharnaku asamtai, Esaú yachin kakerak chichaak: Wina apar jakamtai yatsurun maatjai, tusa tinaiti. ⁴²Tamaun Rebeca antuk, Jacobon untuk chicharuk: Amina yatsum Esaú mantamattsá wakerawai. ⁴³Tuma asamtai, uchiru wina umaar Labán Haránnun puja nui wetá. ⁴⁴Tumam nui pujamin yatsum kajertamka nuna tsagkurmatai, ⁴⁵wii chichaman akuptuktatjame. Chikichik tsawanta nuik jimar uchi megkaaturkati tusanka wakeratsjai. ⁴⁶Tusa Rebeca Isaackan chicharuk: Heteo ainan nawantrin Esaú nuatkamu aina nuna nakita asan, shir enentaimsan pujuschnau nekapeajai. Tuma asan Jacobsha heteo shuaran nawantrin nuatkaigka wika jamainaitjai, tusa tinaiti.

28 ¹Tama Isaac Jacobon untuk pegkernum chicharuk: “Canaánumia nuwaka pegke nuatkaipa”. ²Antsu Padán-aram nugkanam apachrum Betuel pujamunam weme amina iichrumin nawantri nuatkata. ³Tumawakmin Yuus ashi senchirtina nu pegkernum yainmakti, tura yaaktamkarti tusa nukap napamtamkati. ⁴Abrahaman anajmatawa turusag amina, tura amina uchiram ainancha irara numamtuk pujuinaj nuna ju nugkanka atumnau atii, tusa suramsattaji tusa tinaiti. ⁵Tu chicharak Isaac Jacobon akupkauwaiti. Turam arameo shuaran Betuela uchiri Labán pujamunam jeawaiti.

Esaú nuwenamu

⁶Isaac Jacobon pegkernum chicharkau asa, Canaán nugkanmaya nuwa nuattsuk Padán-aramnumia nuwa nuatkata tusa akupkamun Esaú nekaawaiti. ⁷Apari, tura nukuri timaun turusag umiak Jacob, Padán-aramnum wuwaiti. ⁸Tuma asamtai Esaúsha Canaánumia nuwanka wina aparka nakitawapi tu enentaimsauwaiti. ⁹Tuma asa Abrahaman uchiri Ismael pujamunam, Esaú wuwaiti. Tuma Ismaelan nawantrin Nebaiottan umain Malahattan nuatkauwaiti. Canaánumian nuwan jimaran nuatkauwaitak nunaka tumawaiti.

Jacobon Betelnum Yuus karanam wantintukmau

¹⁰ Jacob Beersebanmaya jinki yaakat Haránnnum wuwaiti. ¹¹ Tuma jeatsuk jinta kintamar kanartasa kayan juki atamruk tepesuiti. ¹² Tuma kanar watai amaunam nayaimpinmaya shuar ainan akaarar waketai, chikich aka jainan karanam wainkauwaiti. ¹³ Tumainai niini ayaamas wajaun Yuusan wainkauwaiti. Turam chicharuk: “Abrahaman, tura amina apan Isaackan wika Yuusriyaitjai. Ju nugkanam ame tepam junaka amina, tura amee weantu ainancha susartinaitjai. ¹⁴ Tura amee weantu ainaka yaikim nekap-mamainchauwa iman pampagkartinaiti. Tumawaru asar etsa watainmani, etsa akatainmani, nujinmani tura nugkanisha shiakar matsamsartinaiti. Amina, tura amee weantuncha pegkernum yaigku asan, chikich nugkanmaya ainancha pegkernum ashi yaigkartinaitjai. ¹⁵ Wii amijaigka pujajai, ame tuig wetaam nuisha pujuttajai, tuma asan ataksha juig itaattajme. Amina taja nunaka umitskeka inaimaitsujai”, tusa tinaiti.

¹⁶ Jacob kanú tepau shintaar chichaak: “Nekas Yuuska jui pujawai, wika junaka nekachmajai”, tusa tinaiti. ¹⁷ Tusa senchi ashamak chichaak: “Ju nugkaka shir pegkeraiti. Yuusa jeegka jui awai, tura nayaimpin waitirisha juig awai”, tusa tinaiti. ¹⁸ Tuma tsawaar káshikmas nantaki kaya atamruk-maurin juki awajas, aceitejai ukatak juka jui tuke atii, tura shuar aina wainainaksha Jacob jui nayaimpinmaya shuar ainan wainkauwaiti tutai atii, tusa tinaiti. ¹⁹ Tura nu nugkanam yaunchukka yaakat Tsaptin tutain Jacob, Betel anaikauwaiti. “Betel ta nunaka Yuusa jee taku tawai”.

²⁰ Tura nuna umik Jacob chichaak: “Yuus wijai wekakka, tura ju weamun-masha kuitamruk, wii yuatnuncha, nugkurtinnasha surusmataigka, ²¹ tura wina aparú jeen wakatkun chicham atsamunam pegker jeanka, Yuuska wina Yuusur atatui tusan titatjai”, tusa tinaiti. ²² “Wii ju kayan awajsan ikuaj juka amina jeem atatui. Yuusa ame surusmau aina cien akaigka diez akankan tuke sutinaitjame”, tusa tinaiti.

Jacob Haránnnum jeaamu

29 ¹ Tura Jacob nuiya jinki etsa watainmani shuar matsatmaunam wuwaiti. ²⁻³ Tuma Haránnnum jeaa yumirmatai amaunam tres shuar ovejartin aina nita ovejari ainan matsas ayamainak, ina tagkuri entsa aakarmi tusar matsamatmaun wainkauwaiti. Nu yumirmataigka kaya uunjai nukukmau asamtai, oveja entsan umartasa iruuntrarmatai, kayan jurusar entsan aarar nukujakaruiti. ⁴ Jacob ovejan kuitamin ainan iniak: “¿Wina yatsur ainata atumsha tuiya ainarum?” tusa tinaiti. Tama nita aimainak: “Ika Haránnnumia ainaji”, tusar tuina.

⁵ Tuinakai ¿Atumsha Nacoran uchiri Labán nekatsrume? tusa tinaiti. Tusa inimkai nita aimainak ee nekaji, tusar tuina. ⁶ Tuinakai ¿pegkerak puja? tusa takai, pegker pujawai. Jui Raquel nina nawantri ovejan yaruak winawai, au iniasta tusar tuina. ⁷ Tuinakai Jacob chichaak: Etsa akatsaigka oveja yaruakrika epenchataiyaiti. ¿Urukamtai entsa aakrum chirichirin yuawarti tusarum juatsrume? tusa tinaiti.

⁸ Takai nita aimainak: Atsaa nuka turumaitsuji. Oveja ashi iruuntramtai, tura ovejan kuitamin aina ashi kaunkarmatai kaya nukukmau jusar, oveja

entsa aartasar chikich aina kaunkarti tusar nakainaji, tusar tuina. ⁹ Jacob nitajai chichaa wajai, Raquelsha aparti ovejarin kuitamrin asa, ovejan yaruas taawaiti. ¹⁰ Tumamtai Jacob nina nukuri umain Labánka nawantrin Raquelan wainak, jeari yumirmat kayajai nukukmau atatmaun jurus iichri tagkurin entsan aakuiti. ¹¹ Tura Jacob Raquelan pagkuk kugkuas útnaiti. ¹² Tumak wika Rebecan uchiriyaitjai. Tura Labánkan aweyaitjai, tusa tinaiti. Tama Raquel apartin ujaktasa tsekegnaiti. ¹³ Tuma amina umaimin uchiri Jacob taayi, tusa ujakuiti. Turam igkug utittsa tsekegnaiti. Tura jeari pagkuk kugkuas nina jeen jukinaiti. Turam Jacob ni tumamurinka pachis Labánkan ashi ujakuiti. ¹⁴ Turam Labán chichaa: Ameka nekas wina shir pataaruitme, tumau asam jui pujusta, tusa tinaiti. Tama chikichik nantu pujusuiti.

Jacob Labánkan takarsamu

¹⁵ Iman tsawan pujusmatai Labán, Jacobon chicharuk: Ameka wina pataar akumsha akiachmaitiatmeka takartumaitsume. Urutma akirkati tusamea wakeram nu turutta, tusa tinaiti. ¹⁶ Labánkan nawantri jimar ajakuiti. Iwairigka Lea naartin, tura ekeuka Raquel naartin ajakuiti. ¹⁷ Leaka imanis shirmachu ajakuiti. Antsu Raquelka shir shiram ajakuiti. ¹⁸ Jacob Raquelan wakera asa, Labánkan ayak: Wika amina nawantrum ekeuwa juna nuatkat-tsan siete uwí takarsatjame, tusa tinaiti.

¹⁹ Tama Labán ayak: Chikich shuarnaka sutsuk, amina amastajai. Juig wijai pujusta, tusa tinaiti. ²⁰ Timau asa Jacob siete uwí takarsauwaiti. Iman uwí takasu akusha Raquelan shir senchi wakera asa, ishichik uwí takasua numamtin nekapsauwaiti. ²¹ Jacob siete uwí ejé Labánkan chicharuk: Wii amina siete uwí takarsatjame tusan tinaitaj nuna tsawantan ejéjai. Tuma asamtai yamaika nawantrum surusta nuatkatjai, tusa tinaiti. ²² Tama ayu tusa Labán yutain umik ni irutkamuri ainan ashi ipaa, nawantri aishrinkai jiistamawaiti. ²³ Tuma káshi jasmatai Jacob tepamunam, Labán Lean juki ejénaiti, turamtai Jacob Leajai kanaruiti. ²⁴ Labán nina inatairin Zilpa naartin ame inarta tusa nawantrin susauwaiti. ²⁵ Kashin tsawaar Leajai kanar-maun Jacob nekaawaiti. Tuma Labánkan chicharuk: ¿Urukamtai winasha jutikruam wii Raquelan jukimij tusan takaschamkaj? ¿Urukamtai winasha tsanurame? ²⁶ Tama Labán ayak: Ii ainatika ekeuka surutsuk iwairiya surin ainaji. ²⁷ Ataksha siete uwí takarsatjame takumka ame Leajai nuwenamuram siete tsawan ejéta. Turawakmin Raquelan amastajai, tusa tinaiti.

²⁸ Tama nuna tsawantan ejémtai, Labán Raquelan susauwaiti. ²⁹ Tura nina inatairin, Bilha naartin ame inarta tusa nawantrin susauwaiti. ³⁰ Turam Lea aneamun nagkas, Raquelan ima senchi anea asa, nu nuwanam siete uwí Labánkan takarsauwaiti.

Jacobo uchiri aina

³¹ Jacob Lean imatikas aneachu asamtai, Yuus Lean uchin juren amajsauwaiti. Tura Raquelnaka uchin jurechu amajsauwaiti. ³² Lea ajapruk uchin jurer, wii wake mesemar pujamun Yuus nekau asa, uchin surusai tusa Rubén anaikauwaiti. Tura yamaika wina aishur anentatui, tusa tinaiti. ³³ Tura ataksha Lea uchin jurer, wina aishur imatikas anenchau asamtai, Yuus surusai tusa Simeón anaikauwaiti. ³⁴ Tura ataksha uchin jurer, yamaika uchin

tres jureru asamtai, wina aishur senchi anentatui, tusa Leví anaikauwaiti. ³⁵Tura Lea ataksha uchin jurer, yamaika Yuusan ememattajai tusa Judá anaikauwaiti. Tura nuiyagka uchi juretan nagkankauwaiti.

30 ¹Raquel uchin jurechu asa, nina kain Lean kajerak, aishrin chicharuk: Winisha uchi akiata. Turachkuminka wika jamainaitjai, tusa tinaiti. ²Tama Jacob Raquelan kajerak chicharuk: ¿Wii Yuuskaitaj? Uchin jurechu amajtamsauka Yuusaiti, tusa tinaiti. ³Tama nuwa aishrin chicharuk: Antsu wina inatair Bilha nuatkam uchi akigta. Turawakmin nu uchika winau arti, tusa tinaiti.

⁴Tusa nina inatairin Jacobon susauwaiti. ⁵Tura Jacobnaun Bilha uchin jureruiti. ⁶Tumamtai Raquel chichaak: “Wii seammaun Yuus anturtuku asa, pegker amajtak uchin surusai tusa Dan” anaikauwaiti. ⁷Tura Jacobnaun ataksha Bilha uchin jureruiti. ⁸Turamtai Raquel chichaak: Uchin jurechu asan kairun kajermaj nuna, yamaika “uchi juretnum kairun nepetkajai tusa Neftalí” anaikauwaiti.

⁹Tura Leasha uchin juremainchau nekapeak, nina inatairin Jacobon susauwaiti. ¹⁰Tura Jacobnaun Zilpa uchin jureruiti. ¹¹Tumamtai Lea chichaak: ¡Yamaika shir anejai! tusa Gad anaikauwaiti. ¹²Tura Jacobnaun ataksha Zilpa uchin jureruiti. ¹³Tumamtai Lea chichaak: ¡Shir anejai! Yamaika nuwa ainasha shir aneas pujawai turutiartatui tusa Aser anaikauwaiti. ¹⁴Chikich tsawantin trigo juwamunam Rubén wuwaiti. Tuma mandrágora tutain juuk itawaiti, tura nukurin susauwaiti. Turamun Raquel wainak, Lean chicharuk: Winasha wait aneasam uchiram mandrágoran itartama nu surusta, tusa tinaiti.

¹⁵Tama Lea ayak: Ame wina aishur jurutkimam nuka imanchau asamtainsuk, yamaisha mandrágora ainan wina uchir itartimusha jurutkitsam tametai, tusa tinaiti. Tama Raquel chicharuk: Amina uchiram mandrágoran itartami nu surusakminka, arum káshi Jacob amijai kanartatui, tusa tinaiti.

¹⁶Timau asa Jacob takauttsa wu, kiarai winaun Lea igkug chicharuk: Yamaika ijai kanartatji, wina uchir mandrágoran itarti nujai sumakjame, tusa tinaiti. Tama Jacob Leajai kanaruiti. ¹⁷Lea seammaurin Yuus anturkauwaiti. Turamu asa Lea uchin jureruiti. Nujaimak cinco amajsauwaiti. ¹⁸Tura Lea chichaak: Wina inatairun aishrun susau asamtai, Yuus ju uchin surusai tusa, Isacar anaikauwaiti. ¹⁹Tura ataksha Lea uchin jureruiti. Nujaimak seis amajsauwaiti. ²⁰Tura chichaak: Yuus wina uchin antrag surusai. Tuma asamtai yamaika wina aishur senchi anentatui tusa, Zabulón anaikauwaiti.

²¹Tura inagnamun nuwan jureruiti, tura Dina anaikauwaiti. ²²Turasha Raquel seammaun Yuus anturkau asa, uchin juren amajsauwaiti. ²³Uchin iwairin jurer chichaak: Uchin jurechu asan natsamau ayaj nunaka Yuus ajaprutayi, tusa tinaiti. ²⁴Tusa Yuus ataksha uchin surusti tau asa, José anaikauwaiti.

Jacob Labánkan takarsamu

²⁵Raquel Josén jurermatai pujus, Jacob Labánkan chicharuk: Wisha yamaika wina nugkarui waketkitjai. ²⁶Wina uchir ainan, tura wina nuwar ainancha jukiartasan amina takarsauwaitjam nuka shir nekame. Tuma asan yaruakan waketkitjai, tusa tinaiti.

²⁷Tama Labán ayak: Ame pujau asaakmin amina Yuus yainmak, winasha yainkaun nekaajai. Tuma asamtai wait aneasam ikurkipa. ²⁸Urutma akirkati tusamea wakeram nunaka imatixsanak akiktajme, tusa tinaiti. ²⁹Tama Jacob chicharuk: Wii amina takarkun, tura tagkuram ainancha uruk kuitamkaja nuka ameka shir nekame, tusa tinaiti.

³⁰Wii taatsaigka tagkurmeka ishichik arutrama jakuiti. Turasha wii tamatai Yuus pegkernum yainmaku asamtai, tagkurmeka nukap pampagkai. Turasha wisha urutaiya winauncha takastataj, tusa tinaiti. ³¹Tama Labán chicharuk: ¿Urutma akirkati tusamea wakeram? tusa tinaiti. Tama Jacob ayak: Pegkesha akirkaipa, antsu amina titatjam nu wakerakminka tagkuram ainan ataksha kuitamatjai, tusa tinaiti.

³²Wii amina takarsamunam jukittsanka, tagkuram aina matsatmaunam wena oveja uchiri mukusa ainan, tura cabra uchiri yantsatin ainancha akantratjai. Wii takasmauka nunii akirkata, tusa tinaiti. ³³Tura wina tagkur aina iistasam winakmesha, akankamunam oveja mukusachu, tura cabra yantsatin aina wainkamka, juka wina kasartukume tusam turutta, tusa tinaiti. ³⁴Tama Labán chichaak: Ame tame nuka pegkeraiti, tusa tinaiti.

³⁵Turasha nuu tsawantinig Labán cabra aishmag yantsatin ainan, painch ainan akanar, nuwa yantsatin ainan, puju apujturmau ainan, tura oveja mukusa ainan yaruak, uchiri ainan ju atum kuitamatarma tusa akanar inaitusuiti. ³⁶Tura nigka tagku ainan yaruak, tres tsawan jeatainam wuwaiti. Antsu Jacobka Labánkan tagkuri ainan kuitamuk pujau. ³⁷Tuma asa álamo numin kanawen, almendro numin kanawen, tura castaño numin kanawe ainan tsupir pujuri jintrati tusa, tserer tserer tsentsaruiti. ³⁸⁻³⁹Tura tagku aina entsa umutainam numi kanawe tsentsarmau ainan matsasuiti. Turamu asamtai tagku aina nui patamtunaikar painch ainan, tura yantsatin ainancha petsaina. ⁴⁰Tumainakai Jacob ninu atinan akanar matsa jakuiti. Jacobka tu tagkurinawaiti. ⁴¹Tura tagku nuweram aina pataamtunainakaigka numi kanawe ainan wainkarti tusa aepu jakuiti.

⁴²Turasha tagku watsaku aina pataamtunainakaigka numi kanawe tsentsarmau ainanka aepu jakchauwaiti. Tagku watsaku ainaka Labánkau ajakuiti, antsu tagku nuweram ainaka Jacobkau ajakuiti. ⁴³Jacobka shir wiakach jasuiti. Tuma asa ovejari aina, inatairi aishmag aina, nuwa aina, camello aina, tura burro ainasha nukap arujakuiti.

Jacob waketkittsa enentaimsamu

31 ¹Iman jasmatai Labánkan uchiri aina chichainak: “Ina aparinun ashi jukin asa, wiakach jasai tusa tuinamun Jacob anturmamkauwaiti”.

²Tura Labánsha yaunchukka shir amaju jakuitak, shir amajeacham Jacob nekaa kajertawapi tu enentaimrauwaiti. ³Tura Jacobon Yuus chicharuk: Wii aminka uyuuntsatjame. Amina apa nugkeen, tura pataim aina matsatmaunam waketskita, tusa tinaiti.

⁴Tama wina nuwar mai, uchijaimak jui kaunkarti uturtitarma tusa Jacob nina inatairin akupkauwaiti. Turam oveja ainan kuitamuk Jacob pujamunam ejénaiti. ⁵Tura tarmatai nuwe ainan chicharuk: Atumin apari yaunchuk shir amajtimia nutikratsui. Turasha wina aparu Yuusri tuke uyuuntusuiti.

⁶Wii atumi aparin pegker takarsaj nuka shir nekarme. ⁷Turasha wii takákun

jumaina nunaka tsanura yapajturayi. Turasha winaka Yuus Labán pegkerchau amajkati tusagka tsagkamrukchayi.

⁸Antsu Labán wina chichartak: Oveja yantsatin aina, akinuka aminu arti tusa turutmiayi. Nuna turutmatai oveja akinkusha ayatik nuninak akiniarmiayi. Tumainakai atak chichartak, oveja painch aina akinkugka aminu atii turutmiayi. Nuna turutmataisha ayatik nuninak akiniarmiayi. ⁹Nunaka atumi aparinun Yuus wina surustaj tau asa turamiayi. ¹⁰Oveja entsamrunitan jearmatai karanam aishmag yantsatin aina, tura painch aina nuwan entsamruinan wainmajai. ¹¹⁻¹²Tura nu karanam nayaimpinmaya shuar wina chichartak: Oveja yantsatin aina, tura painch aina nuwan entsamruina nu shir enentaimtusam iista. Junaka Labán shir akirmatsu nuna nekau asan aitkajai. ¹³Yaakat Betelnun kanamin karanam wantintukmiajam nuu Yuusaitjai. Nui wantintukam kaya jukim awajsam aceitejai ukatkum ame umiktincha, nuna umiktajai tusam turutmiam. Yamaika ju nugkaka ikuakum ame akinamurminig waketkita turutmayi, tusa tinaiti.

¹⁴Takai Raquel Leajai chichainak: Ina aparinu aina nuka ika pegkesha jumaitsuji. ¹⁵Antsu inka chikich nugkanmaya numamtin anentramin asa, ina aparigka surutmaksha warí akik surutia numamtuk surutmaku asa, ina juramkimunam nigka akiam nuiyan yusa pujusuiti. ¹⁶Ina aparinun Yuus ashi suramsamaj nuka, inu tura ina uchirinu ainawai. Tuma asantai Yuus turamna nuka imatiksamék umikta, tusar tiaruiti.

Jacob nina apari pujujakmaunam waketkimu

¹⁷Tura Jacob nina apari pujujakmaunam Canaánnun weak, nina waríri ainan, tura ni Padán-aramnun pujusa takáku tagku jukimu ainan yaruak jintanam amamtikar, ¹⁸nina nuwe ainan, tura uchiri ainancha camello ainanam ekentrauwaiti. ¹⁹Labánka ovejan uren tsupirattsa werin ai, Raquel itarak nina apari yuusrimtairin kasararak jukinaiti. ²⁰Jacob ni wetintrin pachiska Labánnaka ujakchauwaiti. ²¹Tuma weak ninu ainanka ashi juki, entsa Éufra-tes tutainam katigkar Galaad nugkanmani wuwaiti.

Labán Jacobon patatukmau

²²Tura Jacob wemau tres tsawan tsawara ai, Jacobka wemayi tusar Labánkan ujaruuiti. ²³Turam nina patai ainajai Jacobon patatuk siete tsawan tsawara ai, Galaad nugkanam matsatun amaigkauwaiti. ²⁴Turasha karanam Labánkan Yuus wantintuk chicharuk: Jacob pegkerchau amajkaipa, tusa tinaiti.

²⁵Labán Jacobon amaigkinaiti, tuma nina patai ainajai Galaad nugkanam aakmarar matsamsaruuiti. ²⁶Tura Jacobon chicharuk: ¿Urukamtai wina ujattsuk weakmesha, nawantur ainasha shuar aina maaninak nuwan achir yarumna numamtuksha amajturainame? ²⁷¿Urukamtai weajai turuttsuksha uumrutkamsha weame? Ame wetajai tusam ujatkakminka, jiistamruan akupmain amajkaujme. ²⁸Nawantri ainan, tura tiragke ainan kugkuasti tusamkesha turuttsuk, shuar waurin urukmainaita numamtuk jakume. ²⁹Atum ainatirmin pegkerchau amajmain amajkaujrume. Turasha amina apa Yuusri karanam chichartak: Jacob pegkerchau amajkaipa, tusa turutmayi.

³⁰Amina apa jeen waketkittsam wakerayatmesha ¿urukamtai wina yuusrusha kasartukmage? ³¹Tama Jacob Labánkan ayak: Wika ujamain ayatan

nawantrin emetawai tau asan ujatsuk ikukmajme. ³² Ame yuusrimtaisha yainig egketu wainkatam, ¡nuka mantamnati! Jui ina patai ainasha antuinai tajame. Aminu wini au wainkamka jukita, tusa tinaiti.

Turasha Jacobka Raquel nina apari yuusrin kasamkamunka nekachu asa tinaiti. ³³ Tama Labán Jacobon aakrin wayaawaiti, tura Jacobo nuwe inatairi aina matsatmaunmasha wayaawaiti. Turasha wainkachuiti. Tuma Raquela aakrin wayaattsa wuwaiti. ³⁴ Tumakai Raquel apari yuusrimtairin jukimun camello tuntupéen ekeemtai amaunam uuk ekeemsauwaiti. Tura asamtai Raquelan aakrin utua eaksha wainkachuiti. ³⁵ Tumamtai Raquel aparin chicharuk: Apaachia kajertukaipa nantu wainu asan, ame waitminkika wajamaitujai, tusa tinaiti.

Raquel tura asamtai, Labán nina yuusrimtairin eaksha wainkachuiti. ³⁶ Tumamtai Jacob kajek Labánkan chicharuk: ¿Wari pegkerchauna takasu asamtaiya imanikmesha winasha pataturkaumea? ³⁷ Wina warír ainaka ashi iisume. ¿Turamsha aminun wii juki weamusha tuwa waitrukume? Nu yarua-kam amina pataim aina, tura wina pataar aina irunaina jui ikaankata, turam ju jurutkinme tusam turutta. ³⁸ Wii veinte uwí amina takarsajam nuigka oveja aina, tura chikichik cabraksha pegke ashimkicharuiti. Tura oveja uchi-rinkisha pegke yuachuitjai. ³⁹ Uun yawa aina maamunkesha jukinka itarchauwaitjame. Tagku megkaaturkaigka akirkattame tusam turutin asaakmin, tsawai tura káshisha kasamkarmataigka akimijame. ⁴⁰ Tsawaika seemakun waitmiajai. Tura káshika tsetsemakun, tura karaisha waitmiajai. ⁴¹ Nuni takakun amina jeemin veinte uwí pujusuitjai.

Antsu amina nawantrum ainan nuatkattsanka catorce uwí takarsauwaitjame, tura amina tagkuram ainan kuitamkun jukittsan seis uwí takarsauwaitjame. Tura tu akiktajme tusam turutmesha tuke tsanurmiamme. ⁴² Wina apachur Abraham, tura wina apar Isaac ajakua nuna Yuusriya nu wijai pujachkaigka ishichkisha surutsuk akuptumain amajtukume. Turasha wii takakun waittsamun Yuus nekau asa, karanam chichartamkayi, tusa tinaiti.

Jacob Labánjai chichasmau

⁴³ Tama Labán Jacobon ayak: Nuwa aina juka wina nawantrur ainawai. Uchi aina juka wina tiragkur ainawai, oveja aina jusha winauk ainawai, tura aminu aina nuka ashi winauk ainawai. Tumau asamtai yamaika jutikashtatjarme. ⁴⁴ Tuma asamtai ijai pegker pujusmi tusar chicham umikmi jui taata, tusa tinaiti.

⁴⁵ Jacobsha kayan juki awajas, ⁴⁶ nina patai ainan chicharuk: ¡Kaya irum-ratarma! Tama kayan irumrarur ainawai. Tura kaya irumramunam pujasar yuawaru ainawai. ⁴⁷ Tura kaya irumramun Labán nina chichamejai Jegar Sahaduta anaikauwaiti. Jacobsha nina chichamejai Galaad anaikauwaiti.

⁴⁸ Tura nuiyasha Labán chichaak: Kaya irumramua juka ii pegker pujusmi tusar chicham umikaj nuna iwainturmaji, tusa Galaad anaikauwaiti. ⁴⁹ Tura nuiya Labán chichaak: Wii amijai kanakmataisha Yuusa nuke inka iirmaku atii, tusa Mizpá anaikauwaiti. ⁵⁰ Wina nawantrur aina pegkerchau amajeak-mincha, tura chikich nuwa aina nuatkumnasha wika amijai irutkau pujachu asan wainchattajai. Turasha Yuuska nekarmattawai, tusa tinaiti.

⁵¹ Nuiyasha Labán Jacobon chicharuk: “Kaya irumramua juka, tura kaya awajsaj jusha, ⁵² amijai pegkerchau amajnaikattsarka nagkatunaichattaji.

⁵³ Ame apachrum Abraham tura wina apachur Nacor nu ajakarua nuna Yuusri wakeramu atii, tusa tinaiti. Takai Jacobsha chichaak: Wina apar Isaac umiru jakmauwa nu, ii chicham metek umiaj nunaka nekawai”, tusa tinaiti.

⁵⁴ Tura Jacob tagku ainan maa epeawaiti. Tura patai ainan untuk ashi ayurkauwaiti. Turawar nuig kajigkaru ainawai.

⁵⁵ Tuma tsawaar káshikmas Labán nantaki tiragke ainan, tura nawantri ainancha kugkuas pegkernum chicharak ikuak nugkeen waketkinaiti.

Jacob Esaújai igkuuniaktasa umikmau

32 ¹ Jacob jinta wean nayaimpinmaya shuar aina igkugkaru. ² Turam Jacob nayaimpinmaya shuar ainan wainak chichaak: Juka Yuusa nugkeyaiti tusa Mahanaim anaikauwaiti. ³ Jacob nina yachi Esaú, Seír nugkanam Edomnum pujuttamaun chichama etserin ainan, yatsum winimayi tusarum atum ujatruktarma tusa akupenak chicharuk:

⁴ Wina yatsur Esaú pujamunam jearum ujakrum: Amina yatsum Jacob nukap uwí Labánkan takaruk pujau jinki winak, ⁵ vaca ainan, burro ainan, oveja ainan, nina inatairi aishmag ainan, tura nuwa ainajaimak yaruak winau asa, wina yatsur shir enentaimas igkunkati tusa chichaman akupturmakai, tusarum ujaktarma tusa nina inatairi ainan ishiakuiti. ⁶ Turawaram Esaún jeariar ujakuaruiti. Tura waketar kaunkar Jacobon chicharainak: Ame timam imatiksarik Esaúka ujakmaji. Turam nisha amina igkunmak juramkit-tsa cuatrocientos shuaran yaruak winau ikukmaji tusa ujakuaruiti. ⁷⁻⁸ Turam senchi ashama asa wake mesemar nekapeak: Wina yatsur nina patai ainajai winak, emkiar shimuinan jatenakaisha chikich ukunam shimuinaka tsekearar uwemrarti tusa, nina patai ainan, oveja ainan, vaca ainan, tura camello ainancha akantrauwaiti. ⁹ Tura Jacob chichaak:

Wina apachur Abrahaman Yuusriya tura Isaackan Yuusriya, ame wina chichartakum: Amina nugkemin pataim matsata nui waketkita, wii pegkernum yaigtatjame tusam turutmiam. ¹⁰ Wika pegkerchau aig ame pegkernum yaintu asaakmin, wina ushukrutairun takusan Jordán entsanam katigmiajai. Tura yamaika ame surusmau aina jimar akankamu arutui. ¹¹ Wina yatsur Esaú wina mantak nuwar ainan, tura uchir ainancha ijitruawai tusan ashamajai. Tuma asantai wait aneasam agkanmamtikruata. ¹² Ame wina chichartakum: Wii aminka pegkernum yayákun, amee weantu ainanka yaikim nekapmamainchauwa iman amajsatnaitjai turutmame, tusa tinaiti.

¹³⁻¹⁵ Nui kanar tsawaar nina yachi susatnun: Doscientos cabra, veinte chivo, doscientos oveja, veinte carnero, treinta camello nuwa ainan uchirtuk, cuarenta vaca, diez toro, veinte burro nuwa ainan, tura diez burro aishmag ainan akantrauwaiti. ¹⁶ Tura nina inatairi ainan chicharuk: Akantraj jutiksarmek ikaakantak wetaarma, tusa tinaiti.

¹⁷ Tusa emtika akupeamurin chicharuk: Wina yatsur Esaú igkunmak chichartamuk, ¿amesha yana inatairiyaitam? ¿Tui weame? ¿Ju tagku yaruakam winam jusha yanauwa ainawa? ¹⁸ Tusa turamkaigka, juka ame inatairam Jacobnau ainawai. Nigka ukunam winak ju jukirum emtikarum wina yatsur susatarma, tusa turamkurin inimiaji tusarum titarma, tusa tinaiti.

¹⁹ Tura chikich ainancha chicharuk: Atumsha Esaú igkuakrumka, turusrumek ²⁰ titarma tinaiti. Tusa tagkun emtikan akupainaj juna wainak wina

yatsur kajertuku akusha tsagkurtur shir enentaimas jurukchaintash tu enentaimas nunaka turawaiti. ²¹Tura ishiak nuig kanartasa nigka juakuiti.

Jacob nayaimpinmaya shuarjai maanikmau

²²⁻²³Tura Jacob káshi nantaki nuwen mai juki, inatairi nuwa ainan, uchiri once ainan, tura ninu ainanka ashi yaruak entsa Jabocnum jeaa, pararim amaunam ikatiaruuti. ²⁴Tura Jacob nigki juak nayaimpinmaya shuarjai maa maaniakua tsawa. ²⁵Tumakai nayaimpinmaya shuar Jacobon nepetmainchau nekapeak, yantajnum iju munmamtikauwaiti. ²⁶Tura chicharuk: Tsawawai inaitusta tama Jacob ayak: Ame wina pegkernum chichartachkumnaka inaisashtatjame, tusa tinaiti. ²⁷Tama nayaimpinmaya shuar Jacobon iniak: ¿Amina naarmesha yaita? tusa tinaiti. Tama wika Jacobowaitjai, tusa tinaiti.

²⁸Takai nayaimpinmaya shuar chicharuk: Wijai maaniakmesha, tura shuar ainajai maaniakmesha nepetmaku asam, yamai nagkamsamka Jacob tutai achattame. Antsu Israel tutai atatme, tusa tinaiti. ²⁹Tama Jacob iniak: ¿Amesha yaitam? tusa tinaiti. Tama ni ayak: ¿Urukamtai wina naar nekat-samsha ininme? tusa pegkernum chicharkauwaiti. ³⁰Turam Jacob: Yuusjai igkunaisan shir wainnaikajai, turasha iwaakjai, tusa nu nugkan Peniel anai-kauwaiti. ³¹Tura Jacob Penielan ikuki weai etsa jinnaiti. Turasha munmamtikamu asa, shutua shutua wuwaiti. ³²Nayaimpinmaya shuar Jacobon yantajnum iju asamtai, Israel weantu ainaka yamaiya juiksha tagku yantajenka yuchau ainawai.

Jacob Esaújai igkunaikmau

33 ¹⁻²Jacob nina yachi Esaú cuatrocientos shuarjai winittamaun wainak: Leancha nina uchirijai, Raquelnasha nina uchirijai, tura inatairi ainancha uchiri ainajai akantrauwaiti. Tura nina inatairi ainan uchiri ainajai emtikrauwaiti. Nuna ukurin Lean nina uchiri ainajai awajsauwaiti. Tura Raquelan nina uchiri Joséjai awajsauwaiti. ³Tura ni emak sieteya imania tsuntsumaa yachi wajamunam jeastatuk wajasuiti. ⁴Turasha Esaúka tsekegki yachin pagkuk kugkuasuiti. Tura mai útiaruuti. ⁵Tuma nuwa ainan uchirijai irunun wainak: ¿Jusha ya ainawa? tusa inimkai ni ayak: Juka Yuus surusmau ainawai, tusa tinaiti.

⁶Timatai inatai nuwa aina nita uchiri ainajai jeariar tsuntsumruawaruuti. ⁷Leasha nina uchiri ainajai jeari tsuntsumruawaiti. Tura Raquelsha nina uchiri Joséjai jeari tsuntsumruawaiti. ⁸Tura Esaú nina yachin Jacobon iniak: Jinta winisan tagku ainan wainkaraj nusha ¿uruk enentaimsamea aйтkame? Tama ni ayak: Juna wainak wait anentrurti tusa aйтkamjai, tusa tinaiti.

⁹Tama Esaú ayak: Winaka yatsuru, nukap tagku arutui, aminu aina nuka aminuk arti, tusa tinaiti. ¹⁰Tamasha Jacob chicharuk: Atsaa, yatsuru, wii akupturmajam nuka wait aneasam jukita. Ame shir aneasam jurukin asaak-min Yuusan wainkan enentaimmainaitaj iman enentaimjai. ¹¹Yuus yain-tsamtai tagku ainanka nukap napampaaru asan winaka nukap arutui. Tuma asamtai wii tajam nuka jukita, tusa imatram Esaúsha ayu tusa jukinaiti. ¹²Tura Esaú yachin chicharuk: Wemi, wii emkatjai, tusa tinaiti.

¹³Tama Jacob yachin chicharuk: Yatsuru, wina uchir shikapchich aina nuka nekame. Tura oveja aina, tura vaca ainasha yama petsaku asar, wári

weamunmagka pimpikiar jinumain ainawai. ¹⁴Yatsuru ameka emkata, wika tagkur ainan, tura wina uchir ainan yaruasan yaitasan wina winakuan ame pujamu Seír tutainam tatatjai, tusa tinaiti. ¹⁵Tama Esaú yachin chicharuk: Antsu amina yainmaktinan shuaran akanan ikurkitjame, tusa tinaiti. Tamasha Jacob ayak: Wait aneasam nuka turawaipa, tusa tinaiti.

¹⁶Tutai Esaú nu tsawantinig Seírnum waketkinaiti. ¹⁷Tumamtai Jacob Sucotnum wuwaiti. Tuma ni pujustintrin jeamak, tura tagku aina matsam-satnuncha jeamkauwaiti. Tura asa nu nugkan Sucot anaikauwaiti. ¹⁸Jacob Padán-aramnumia jinki pegkerak Canaánum jeaa, yaakat Siquemnum jeas-tatuk pujusuiti. ¹⁹Tuma Siqueman aparti Hamoran nugken cien kuitjai sumak, nui pujusuiti. ²⁰Tuma tagku aina maa patasa epetain najana, “El-Elohé-Israel” tu anaikauwaiti.⁴

Siquem Dinan takasmau

34 ¹Lean nawantri Dina, nuwa ainan irarsattsa yaaktanam wuwaiti. ²Tumattamaun yaakta apuri heveo shuaran Hamoran uchiri Siquem wainak, nakitamaitiat achik takasuiti. ³Tura Siquem Dinan senchi wake-rukuiti. Tuma nuwan wakerumtikattsa pegkeran ajsauwaiti. ⁴Tura aparin chicharuk: Ju nuwan nuatkattsan wakerajai, aparin weme sumartukta, tusa tinaiti.

⁵Jacob nawantrin Siquem takasmaun nekaawaiti. Turasha nina uchiri ainaka tagkun kuitamainak matsataina asarmatai, nita kaunkarmatai chichasartajai tusa pachikchauwaiti. ⁶Tuma ai Siqueman aparti Jacobjai chichas-tasa wuwaiti. ⁷Tura Israelan uchiri ainasha tagkun kuitamainak matsataina kaunkar, Siquem Dinan takasmaun nekaawar, nita iismaka pegkesha nuti-kachminun nutika asantai, senchi kajekaruuti.

⁸Turasha Hamor nitan chicharuk: Wina uchir Siquem atumi umain senchi wakerawai. Tuma asantai wait aneasrum susatarma. ⁹Tumarum atumsha ina patai jastarma. Tumawakrumin wii shuar ainasha atumin nawantri ainan nuatkarti, tura atum shuar ainasha ii shuar ainan nawantrin nuatkarti. ¹⁰Tura atum pujumain nugka awai, tuma asantai takasrum surakrum pujus-tarma, tusa tinaiti. ¹¹Tura Siquemsha Dinan aparin, tura umai ainan chicharuk: Atum wait aneasrum ayu takurminka, atum wakeramu seatkurminka susatjarme, tusa tinaiti. ¹²Tura nuwa nuatku sutai aina nu nagkasarum seatkurmincha susatjarme. Turasha nuwanka nuatkatjai, tusa tinaiti. ¹³Takai Jacobon uchiri aina, Siquem Dinan takasu asantai, Siqueman apartijai tuke-neasar ¹⁴chicharainak: Shuar kati mushuken tsupikchauka sumaitsuji, nuka ii iismaka natsan amainaiti tusar tiaruuti. ¹⁵Antsu atumsha ina kati mushuke tsupiku ainaj tumasrumek atumi kati mushuke tsupikakrumnaka ayu tumai-naitji. ¹⁶Tumawakrumnaka atumi uchiri ainasha ina nawantri ainajai nuwenmain ainawai. Tura ina uchiri ainasha atumi nawantri ainajai nuwen-main ainawai. Tumainakur nu shuarak matsatua numamtuk amain ainaji. ¹⁷Turasha atum nu nakitakrumnaka ina umai jukir wetatji, tusar tiaruuti.

¹⁸Tuinakai Hamor nina uchiri Siquemjai nuka metek umikmi tusar tiaruuti. ¹⁹Siquemka Jacobon nawantrin senchi wakeruku asa, kati mushuken wári

tsupikuiti. Tura Siquemka chichame umirtai asa, ²⁰nina aparijai yaakta wai-tirin wearuiti. Tuma jeawar shuar aishmag ainan irur chicharainak: ²¹Nitaka shuar pegker ainawai, yamaika ijai iruuntrar matsamsartatui. Tura nita matsamsar surumaincha nugkasha awai. Ii shuar aina nitan nawantrin nua-tiartatui, tura nita uchiri ainasha ina nawantri ainan nuatiartatui. ²²Turasha shuar aishmag ainaka kati mushuken ashi tsupirarti, tumawarmatai chikichik shuarak iruuntrar matsatua numamtin armi tusar wakeruinawai. ²³Tura nita wariri aina, tura nita tagkuri aina nuka ashi inu artatui. Tumatin asamtai nita tuina nu umirkarmi. Tura nitasha juig matsamsartatui tusar tiaruiti.

²⁴Tuinakai yaaktanmaya shuar aina antukar, nuka metek uminkati tuina asar, kati mushuken tsupikaru ainawai. ²⁵Turasha Jacobon uchiri aina, Simeón tura Leví Dina umai aina tres tsawara ai yaaktanam wear, shuar aina kati mushuken tsupikaru asar, najaimainak kakaamainchau nekapena asarmatai, kuchijai ashi maawaruiti. ²⁶Tura Hamornasha nina uchirijai maawaruiti. Turawar Dinan Siquema jeen pujuttamaun jukiaru ainawai. ²⁷Turawarmatai Jacobon uchiri chikich aina kaunkar, umai takarsamu asar ikmainak: ²⁸Oveja ainan, vaca ainan, burro ainan, yaaktanam irunun, ²⁹tura warí irununcha yarumainak: Uchi ainan, nuwa ainajaimak achirar ashi yaruakaru ainawai.

³⁰Turawarmatai Jacob, Simeónkan Levíjai chicharuk: Atum aniakrum wake mesemar enentaimtikrarme. Wina pataar ainaka ishichkiti, tumau asaakrin cananeo aina ferezeo ainajai iruuntrar ashi mantammaintiji, tusa tinaiti. ³¹Takai nita aimainak: Ina umain wakerakur akikar takatia numam-tuk pegkerchau takasaru asarmatai aitikaji, tusa tiaruiti.

Yuus Jacobon Betelnum wantintukmau

35 ¹Yuus Jacobon chicharuk: Amina yatsum Esaú ashamakum weamin wii wantintukmijam nui, Betelnum weme pujusta. Tumam wina emematrakum tagku maa patasa epeatin najanata, tusa tinaiti. ²Tama Jacob nina nuwe ainan, uchiri ainajai, tura nina patai ainajaimak chicharuk: Atum yuusrimattsa najanamum aina nuka ashi utsagtarma. Tumarum entsa maakrum jaanch yapajmankatarma, tusa tinaiti. ³Tumawakrumin Betelnum wearui. Tura ai jeaan: Wii iturchatnum pujai, tura wekamunmasha wina uyuntusua nuna ememattinan tagku aina maa patasa epetain najanatjai, tusa tinaiti.

⁴Takai yuusrimattsa najanamum ainan, tura arete ainajaimak ashi yaruakar Jacobon susaruiti. Turam ni juki númi encina tutai Siquemnum jeattak wajamunam tai chumpia yutuawaiti. ⁵Tura Jacob nina patai ainajai Betelnum wenakaisha, ashamainak patatukcharti tusa Yuus timau asar, patatuk-charu ainawai. ⁶Jacob nina patai ainajai Canaán nugkanam yaakat “Tsaap-tin” tutain Betel anaikauwa nui jeawaruiti. ⁷Tuma tagku aina maa patasa epetain najana nu nugkan “El-betel” anaikauwaiti. Nina yachin ashamak tsekegi wesa kintamuk kanittamaun karanam Yuus wantintukmau asa, tu anaikauwaiti. ⁸Nuiyasha Rebecan kuitamajaku Débora naartin jakamtai, númi encina tutai Betelnum jeattak wajamunam ikusaruiti. Tura nu numinka Kuntuts enentaimramu tu anaik ikuknaiti.

⁹Jacob Padán-aramnum pujau Betelnum jeamtaisha Yuus ataksha wantintuk pegkernum chicharuk: ¹⁰Amina naarmeka Jacobowaiti. Turasha yamai

nagkamsamka amina naarmeka Israel atatui, tusa tinaiti. Yuus Jacobon naarin yapajtua ¹¹chicharuk: Yuus ashi senchirtinnaka Wiyaitjai. Tumau asan amee weantu ainasha nukap pampaararti. Tura amee weantu ainaka apusha artinaiti. ¹²Nugkan Abrahaman, tura Isaackan susauwaitaj nunaka yamaika amina susatjame. Tura ame jakaakmin amina uchiram ainan susartinaitjai, tusa tinaiti.

¹³Yuus Jacobjai chichas umik waketkinaiti. ¹⁴Tumamtai Yuusjai chichas- mau tutai atii tusa, kayan juki awajas aceitejai ukattrauwaiti. ¹⁵Tura nu nugkan Betel anaikauwaiti.

Raquel jakamu

¹⁶Betelnumia jiinki yaakat Efratanam jeattak wesa, Raquel uchin jureruiti. Turasha uchi jeen ajapatajkama tujinkauwaiti. ¹⁷Tumamtai nuwan ujerin chicharuk: Ashamkaipa aishmag jurerume, tusa tinaiti. ¹⁸Tura pegke jak uchin Benoni anaik jakauwaiti. Turasha aparti anaiyak, Benjamín anaikauwaiti. ¹⁹Raquelka tu jakauwaiti. Tumamtai Efrata jintanam ikusaruiti. Tura nu yaaktan naarinka yamaika Belén anaikaruiti. ²⁰Tura Jacob Raquel ikusmau- nam kayan ayaanas awajsauwaiti. Nu turamua nuka yamaia juisha Raquel ikusmaun iwainawai. ²¹Tura Israel Raquelan ikus ikuak, jiinki wea weakua Migdal-eder tutain nagkaiki jeashat pujusuiti. ²²Tura nui Rubén aparti nuwen Bilhan takasuiti. Turamun Israel nekaa senchi kajekuuti.

Jacobon uchiri aina

(1Cr 2.1-2)

Jacobon uchiri ainaka doce ajakaruiti. ²³Lea jurer mau aina: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar, tura Sabulón nu ajakaruiti. ²⁴Raquel jurer mau ainaka: José, tura Benjamín nu ajakaruiti. ²⁵Raquela inatairi Bilha jurer mau ainaka: Dan tura Neftalí nu ajakaruiti. ²⁶Lea inatairi Zilpa jurer mau ainasha: Gad tura Aser nu ajakaruiti. Nu ainaka Padán-aramnum akiinkaru ainawai.

Isaac jakamu

²⁷Yaakat Mamré Arbá tura Hebrón tutainam Abraham pujujukmaunam nina aparti Isaac pujau asamtai, Jacob iistasa wuwaiti. ²⁸Isaacka ciento ochenta uwí ejé pujus jakauwaiti. ²⁹Tuma nina uuntri jina ainajai iruuntrau- waiti. Antsu nina iyashinka uchiri aina Esaú Jacobjai jukiar ikusaruiti.

Esaú uchiri aina

(1Cr 1.34-54)

36 ¹⁻⁴Esaú Edom, Canaánumia shuar ainan nawantrin nuattrauwa nuka: Het shuaran Elónkan nawantrin Ada naartinan, Aná hebeo shuaran nawantrin Sibeónkan tiragken Oholibama naartinan, nuiyasha Ismaelan nawantrin Nebaiottan umain Basemat naartin nu ainawai. Ada Esaúnun Elifasan jureruiti. Basemat Reuelan jureruiti. ⁵Tura Oholibama Jeúsán, Jaalaman, tura Corén jureruiti. Canaánum pujusa akigmau ainaka nu ajakaruiti. ⁶⁻⁸Esaú nina yachi Jacobjai kanaktaj tusa, nina nuwe ainan, uchiri ainan, nina jeen matsatainan, tura tagkuri ainancha ashi yaruak Seír nugkanam pujustasa wuwaiti. ⁹⁻⁴³(-)

José nina yachi ainajai pachisa timau

37 ¹Jacob Canaánum nina apari pujujakmaunam jeaa pujusuiti. ²Jacobon uchiri aina pachisa timau: José diecisiete uwí ejé pujus, nina yachi ainajai ovejan kuitamajakuuti. Nigka Bilha, tura Zilpa nu jurermau ainajai, nina apari akigmau asamtai, nitajai iruunas wekajakuiti. Tuma asa nina yachi aina pegkerchaun takainakaisha, aparin jeari ujajakuiti. ³Israel untach jas akia asa, chikich ainan nagkasau Josén ima senchi ane jakuiti. Tura asa nugkutain pegkeran apar anugkrauwaiti. ⁴José yachi aina chichainak: Ina aparigka Josén ima senchi aneak inka imatikas anenmatsji, tuina asar Josénka kajerainak shir anentsar aujujakcharuiti.

⁵⁻⁸Turasha José karanam wainkauwaiti. Tura yachi ainan chicharuk: Wii karanam wainkaj nuna ujaktajrume anturtuktarma: Karanam ii ainati ajanam trigo tsupirar jigkakar matsasji. Tura wii jigkaamu nantaki tutupin jas wajasai. Tumamtai atumnau aina nantarar winauun tenteawar tsuntsumruinan wainiajai, tusa tinaiti. Takai yachi aina kajerkar chicharainak: ¿Nuigka amek apu jasam ina inatmau atatam? tusa tuina.

⁹José ataksha karanam wainkauwaiti. Tura yachi ainan chicharuk: Karanam etsan, nantun, tura once ya ainajai wina tsuntsumrutainan wainkajai, ¹⁰tusa nina aparin, tura yachi ainajai ujakuuti. Takai apari chicharuk: ¿Wari karamkartuta tusha karamkartame? ¿Nuigka wika, amina nukujai, tura yatsum ainajaig tikishmatran ememattinaitjam? tusa tinaiti. ¹¹Takai nina yachi ainaka senchi kajerkaruiti. Turasha aparigka urukakug tusha karamra tusa nuna enentaimtu pujau.

Josén nina yachi aina surukmau

¹²Tuma chikich tsawantin José yachi aina, apari tagkuri ainan chirichirin eak ayurawartasa Siquemnum wearuiti. ¹³Tumawarmatai Israel, Josén chicharuk: Amina yatsum aina ovejan chirichirin eatak ayurawartasa Siquemnum wearma nu werim iisarta, tusa tinaiti. Tama Josésa ayu, tusa tinaiti.

¹⁴Takai Israel chicharuk: Yatsum pegkerash matsata, tura tagku ainasha pegkerash matsata nu nekaam tame ujatkata, tusa Hebrónkan pakariinia akupkam Siquemnum jeawaiti. ¹⁵Tuma yachi matsatmaunam jeatajkama waak wekan, shuar wainak: ¿Wari eame? tusa inia. ¹⁶Tama José ayak: Wina yatsur ainan eakun wekajai, wina yatsur ainasha ovejanacha tui kuitamainak matsata nu ujatkata, tusa tinaiti.

¹⁷Tama ayak: Amina yatsum ainaka juigka atsuinawai, nita chichainak: Dotánum wearmi tuinan anturkarmajai, tusa tinaiti. Tama Josésa yachi ainan eaktasa we Dotánum matsatun wainkauwaiti. ¹⁸⁻²⁰Tura yachi ainasha José winittamaun ikag wainkar chichainak: Karamkartina nu winawai. Maar yumirmatai entsa atsa jui egkeami turar ina apari jearir ujakrishajajasmau yuayi timi, tusar chichaman umirkaruiti. ²¹Tuinakai Rubén ayamruktasa wakera asa, maachmi, tusa tinaiti.

²²Antsu wa a jui egkeatarma, turakrumsha maawairpa, tusa tinaiti. Nunaka ayamruk nina aparin awaigkittsa tinaiti. ²³⁻²⁴Tusa chichaa matsatmaunam José jeantuuti. Tumamtai achikar jaanchrin awitak jurukiaruiti. Turawar wa entsa atsamunam egkeawaruiti. ²⁵Turawar yurumkan

yuawartasa ekeemsaruiti. Tumawaru ai Galaad nugkanmaya ismaelita aina, perfume ainan, bálsamo ainan, tura mirra ainan Egiptonam surukmi, tusar camello ainan aentskar wininan wainkaruiti. ²⁶Tura Judá nina yachi ainan chicharuk: ¿Ina yachi maar uukar inaiyakrishá, wari pegkera jukittaji? ²⁷Antsu maatsuk ismaelita aina shimuina ai surukmi, tusa tinaiti. Takai nina yachi ainasha ayu tiaruiti.

²⁸Tusar waanam egketun Josén jukiar, ismaelita shuar ainanam veinte kuitjai surukaruiti. Josénka Egiptonam tu jukiaru ainawai. ²⁹Turasha Rubénka suramunka nekachu asa, waan jeari iikma yachi atsaun wainak, kuntuts enentaimar nugkutairin jaakuiti. ³⁰Tuma wakетки yachi aina matsat-maunam jeaa chichaak: ¡Uchika waanmagka atsawai! ¿Wina aparnasha wari titajak? tusa tinaiti.

³¹Takai cabra uchirin maawar, nuna numpejai José nugkutairin yakara-ruiti. ³²Turawar aparin chichaman akuptuinak: Jaanch tepau wainkaji, José nugkutairimpashit nekaata, tusa tuina. ³³Tuinakai Jacob wainak chichaak: Ju nugkutaiya juka wina uchirnauwaiti. Yajasmau yuak aйтkachiash, tusa tinaiti.

³⁴Tusa Jacob kuntuts enentaimar nina nugkutairin jaakuiti. Tura wake mesemar pujakur nugkutain nugkuruiti. Tuma uchiri megkaakau asamtai, nukap tsawan útu pujau. ³⁵Imani pujakai nina uchiri aina, tura nawantri ainasha enentain ichichturtasa aujaina, turamsha nakita asa wika uu útkuan jakan nijai irunkun inaisattajai, tusa tinaiti. ³⁶Ismaelita aina Josén Egiptonam ejénar Potifarain surukaruiti. Potifarka faraónkan jen kuitamin ainan apuri ajakuiti.

Judá Tamarjai pachisa timau

38 ¹Nu uwítin Judá nina yachi ainan ikuak yaakat Adulamnumia shuar Hira naartin pujamunam wuwaiti. ²Tuma nui pujus Canaánnumia shuaran Súa naartinan nawantrin nuatkauwaiti. ³Tura uchin akia Er anaikauwaiti. ⁴Tura ataksha uchin akia Onán anaikauwaiti. ⁵Tura Quezib nugkanam pujus, ataksha uchin akia Sélah anaikauwaiti. ⁶Tura Judá nui pujus nina uchiri Eran, nuwa Tamar naartinjai nuwemtikawaiti. ⁷Turasha Erka Yuus iismaka pegkerchau ajakuiti. Tuma asamtai, jakati tusa Yuus timau asa jakauwaiti. ⁸Tumamtai Judá, Onánkan chicharuk: Yatsumi nuwe ajakua ju ame jukim uchi akigta. Turam nina uchiri ainasha arti, tusa tinaiti.

⁹Turasha nina uchiri amainchau asamtai, wika uchirinashtatjapi tau asa, yachi nuwe ajakun nuatak pujus, takaksha inítka ishittsuk, nina yachi uchiriyaiti tamaun akítan nakita asa patatek ishítujakuiti. ¹⁰Tuma pujakai Yuus pegkerchau iisuiti. Tura asa jakati tusa tima jakauwaiti. ¹¹Tumamtai Judá Tamaran chicharuk: Wina uchir Sélah tsakar nuattramkati, amina apa jeen weme pujusta, tusa tinaiti. Tama apari jeen pujustasa wuwaiti. Nunaka jusha nina yachi jinaawarua nunisag jakai tu enentaimas tinaiti.

¹²Nukap tsawan pujus Súan nawantri Judá nuwe jakauwaiti. Tumamtai wake mesemar pujamun inagkas, Timnátnum nina ovejarin uren tsupirainak pujuinan iistasa, nina amikri Hira adulamita shuarjai wuwaiti. ¹³Tuman Tamar nina weari ovejan uren tsupirattsá wemaun nekaa, ¹⁴⁻¹⁵wajema nugkutain nugkura pujamun awiik inaiyak, shuar nekarawarai tusa jaanchin

nukumakuiti. Tuma yaakat Enaimnum jeaa, Timnát jintanam ayaamas ekeemsauwaiti. Nunaka Sélah tsakarmataisha nuwemtikachmau asa tuma-waiti. Tumattamaun Judá wainak, akika takataimpapita tu enentaimta. ¹⁶Tura uchiru nuwe ajakua nuwapita tusasha nekachu asa, jeari chicharuk: Ijai pujusmi, tusa tinaiti. Tama nuwa chichaak: ¿Wijai pujusmesha wari surustatam? tusa tinaiti.

¹⁷Tama Judá ayak: Cabra uchirin akuptuktajme, tusa tinaiti. Takai nuwa chichaak: Wari aina takakam nu ikurtukta, ame cabra uchiri akupturku-min ame ikurtukmaunka awagtuktajme, tusa tinaiti. ¹⁸Tama Judá chichaak: ¿Turasha warina ikurtukti tusamea wakerame? tusa tinaiti. Tama sello, cordón, tura ushukrutairmesha ikurtukta, tusa tinaiti. Tama ayu tusa ashi susa, nuwan takas ajaprumtikauwaiti. ¹⁹Turam nuwasha waketki jeen jeaa, nugkutairinka awiik ikuak, wajema nugkutain nugkur pujusuiti. ²⁰Tura Judásha nina amikrin adulamita shuaran, ame cabran uchiri chikichik jukim ejém nuwa suakum, winau ainan susan ikukmaj nu seam itartita tusa akup-kauwaiti. Turam jeari susatajkama wainkachuiti. ²¹Tuma shuar ainan iniak: ¿Nuwa akika takatai Enaimnum jinta ayaamas pujuma nusha tui pujawa? tusa tinaiti. Takai nita chichainak: Nuwa akika takataigka juigka atsuwayi, tusa tuina. ²²Tama waketki Judán ujak: Nuwanka wainkachjai, tura shuar nui pujuinasha nuwa akika takataigka juigka atsuwayi turutainawai, tusa tinaiti.

²³Tama Judá chichaak: Wii susamaj nunaka juaksha jukiti, cabran uchirin akuptukjai, turasha wainkachu asam susachume, tusa tinaiti. ²⁴Tura tres nantu nagkamasa ai Judán tariat ujaik: Tamar amina uchirmi nuwe ajakua nuka, yamaika chikich shuarnaun ajaprukai, tusar tuina. Tuinakai Judá kajek chichaak: ¡Aa jiikrum ekeemaktarma! tusa tinaiti. ²⁵Takai ekeemakmi tusa aa jiyam, Tamar nina wearin chichaman akuptak: Sellon, cordónkan tura ushukrutain takurkaj ju winaka ajaprumtikrukmayi. Ju yanauk aina nekaati, tusa tinaiti. ²⁶Tura Judá ni susamu ainan nekaa chichaak: Nigka pegkeraiti, antsu wiyaitjai pegkerchaunka. Wina uchirjai nuwemtikachmau asa aitka-rayi, tusa tinaiti. Judá nuiya awenagka nu nuwanka takaschauwaiti.

²⁷Tamar uchin jimaran jureruiti. ²⁸Tamar jateemaa pujai uchi uwejen jinaiti. Tumamtai nuwan ujerin hilo kapantujai uwejnum jigkaa chicharuk: Iwairigka ju atatui, tusa tinaiti. ²⁹Turasha nu uchi kunturin awaigkimtai, nina yachi eemak akinawaiti. Tumamtai nuwan ujerin juruk jiinkinam! taku Fares anaikauwaiti. ³⁰Tura uwejnum jigkaamusha akinawaiti. Tumamtai Zérah anaikauwaiti.

José Potifaran nuwejai pachisa timau

39 ¹Ismaelita shuar aina Josén sumakar juki Egiptonam ejémun Potifar sumakuiti. Potifarka faraónkan jeen waitirin kuitamin ainan apuri ajakuiti. ²Turasha Yuus Josénka kuitamu asa, apu jeen pujakaisha pegker-num yaigkuiti. ³Tura Yuus yayámu asa José pegkeran takámun nina apuri nekawaiti. Tura Josénka Yuusapi yayáwa, tusa tinaiti. ⁴⁻⁵Tura asa Josén wait anentak, wina jearui iruna ju kuitamin atá tusa apumtikawaiti. Josén Yuus anea asa, Potifaran pegkernum yayák jeen irunun, tura ajanmaya ainan-cha nukap amajtusuiti. ⁶José ashi kuitamu asamtai, Potifarka ima yutanak

enentaimtujakuiti. Joséka pegkeri ajakuiti. ⁷Iman asamtai chikich tsawantin Potifaran nuwe Josén wakera asa chicharuk: Ijai kanarmi, tusa tinaiti.

⁸Tamasha nigka nakita asa nuwan chicharuk: Wina apur ninu ainan ashi kuitamin atá tusa iurkimayi. Tuma asa ninu ainanka pachiamsui, tusa tinaiti. ⁹Ju jeanmagka wina nagkataku chikichka pegkesha atsawai, wina apurka ninu ainanka, ame iista tusa ashi inaitursauwaiti. Antsu aminka nina nuwe asaakmin turutachuiti. Tuma asamtai Yuusnaka tunaunka takarmaitsujai, tusa tinaiti.

¹⁰Takaisha ijai kanarmi tusa Josénka kashi kashinig injakuiti. Imatramsha umirujakchauwaiti. ¹¹Chikich tsawantin shuarsha atsuinamunam José nina takatrin takastasa jea wayaawaiti. ¹²Tumattamaun Josén jaanchnum nuwa achik chicharuk: Ijai kanarmi, tusa tinaiti. Tama nina nakita asa tsekeakai, José jaanchrin nuwa awitak juruknaiti. ¹³Nuna tura jaanchin juki, ¹⁴inaiti aina jeanam irunun untsumk chicharuk: Wina aishur hebreo shuaran apujsama nu, wina taruti ijai kanarmi turutkai, nakitakun senchi untsumkajai. ¹⁵Wii senchi untsumkai tsekeak jaanchrin awiik ikuki, tusa tinaiti.

¹⁶Tura aishur tamatai inaktusmij tusa José jaanchrin ikusuiti. ¹⁷Tura aishri taamtaisha ujak: Ame hebreo shuar inartajai tusam itaam apujkimam nu, wina tarutaa waitkarakai, ¹⁸senchi untsumkamjai. Wii imatkai tsekeak jaanchrin awiik ikukmayi, tusa tinaiti.

¹⁹Tusa ujakam Potifar senchi kajekuiti. ²⁰Tuma Josén achik apun inatairi aina achiram egketainamunam egkeatarma tusa inamrauwaiti. Turamtai jukiar egkeawaru ainawai. ²¹Turamtaisha Yuus Josén kuitamu asa, cárcelnum egkeamu ainan apurin wait anentrati, tusa tinaiti.

²²Turamu asa, cárcelnum shuar egketaina nu ame kuitamata, tusa tinaiti. Timau asa nui irununka ashi kuitamujakuiti. ²³Joséka Yuus yayámu asa pegker taká asamtai, cárcelnum egkeamu ainan apurigka pachikchauwaiti.

Jimar shuar karanam wainkamun José nekaamu

40 ¹⁻³José cárcelnum pujai, umutain apun ajamin, tura pankan apun ajamnuijaraónkan chichamen umirkacharuiti. Turam faraón kajek nitan achik, cárcelnum egkeatarma, tusa tinaiti. Timau asar jukiar egkeawaru ainawai. ⁴Turamtai capitán Josén chicharuk: Ame kuitamkarta, tusa tinaiti. Turam nukap tsawan pujusaruiti. ⁵Tura nui pujusar umutain apun ajamin, tura pankan apun ajamnusha nita turunatnurin káshi karanam wainkaruiti. ⁶Tumawaru ai Josésha káshikmas jeari iikma wake mesekar matsatun wainkauwaiti. ⁷Tura nitan iniak: ¿Urukamtai yamaika wake mesekrumsha matsatrume? tusa tinaiti.

⁸Tama nita chichainak: Pegkerchau kanarji nuniku asar, yáki incha ujatmaktaj tusa enentaimkur juni matsatji, tusar tiaruiti. Tuinakai José chichaak: Atum kanarurum nuna nekamtikartumainka Yuusaiti. Uruk kanaruram nu ujatkatarma, tusa tinaiti.

⁹⁻¹⁰Takai umutain apun ajamin Josén ujak: Uva tres kanawentin wajau yagkuruk nerek tsaman wainjai. ¹¹Tura faraónkan shikika umutairincha takaku asan, uva neren ijuraan faraónkan suajai, tusa tinaiti. ¹²⁻¹³Takai José chicharuk: Uva tres kanawentin wainkaum nuka, tres tsawantin faraón juija jiirmaki ame takatairminig ataksha apujtamsattawai. Turutmamtai yaunchuk

umirmiam imatiksamek umirtatme. ¹⁴Wii tajam nu metek uminkaigka winasha kajinmatrukim inaitutsuk wina pachittsamsha faraónjai chichasta, turam winasha jiirkiti. ¹⁵Wika hebreo shuar aig kasamrukaruiti. Wika pegkerchaunka takaschau asan, cárcelnumka egkemmaisujai, tusa tinaiti.

¹⁶Umutain apun ajamin ataksha waketki takastintrin José nekaamtai, pankan apun ajamnusha shir aneas Josén chicharuk: Wika tres chagkin-num pan puju aina chumpiamun muukaaruin ekenjai. ¹⁷Tura chagkin yakini amaunam apu yuatin pan chumpirun muukaaruin ekentsan weamun, chigki yuinan wainjai, tusa tinaiti.

¹⁸Takai José chicharuk: Ame tres chagkin wainkaum nuka tres tsawantin, ¹⁹faraón juiya jiirmaki suwenam jigkatmaa numinam nenea mantamattawai. Nutikramamtai iyashmin chuag yuawartatui, tusa tinaiti.

²⁰Tura tres tsawan pujuinai, faraón ni akinamuri tsawan tsawaarmatai yutai pegker inartukam nijai takau ainajai yuak pujus chichaak: Umutain ajamrina nu, tura pankan ajamrina nujai jukirum itatarma, tusa tinaiti. Takai weriar mai jukiar itariaruiti. ²¹Turawarmatai umutain ajamaun chicharuk: Ameka umutai yaunchuk ajamrin ayam nuig takasta tusa ataksha apujsauwaiti. ²²Antsu pankan ajamaunka José tina turusag, suwenam jigkaarum numinam nenarum maatarma, tusa tinaiti. ²³Turasha umutain apun ajamnuka, José timaunka kajinmatkinaiti.

Faraón karanam wainkamun José nekaamu

41 ¹⁻⁴Jimar uwí nagkamasa ai, faraón siete vaca pegker nuweram aina, entsanmaya jiintrar chirichirin yuinak irunun, chikichka siete vaca watsaku tsumain aina jinar vaca pegker nuweram ainan yuinan karanam Nilo entsan yantamen wajas wainu tepau shintaaruiti.

⁵⁻⁷Tuma ataksha kanar: Chikichik trigonmag siete trigo pegker aina nerekar irunmaunam, chikichka siete trigo tsererach kaaku aina tsapainiar trigo pegker ainan ijinun karanam wainu tepau shintaar, karanma tu wainaj, tusa tinaiti. ⁸Tuma wake mesemar nekapu asa, tsawaar nina inatairi ainan: Werum yacha aina, tura nekamin aina, Egiptonam matsata nu yaruakrum ashi ikaatructarma, tusa tinaiti. Takai weriar ikaankarmatai ni karanam wainkamun pachis nitan ujakuiti. Turasha chikichkiksha pegke nekacharuiti.

⁹Turawarmatai faraónkan umutain ajamin chichaak: Wii kajinmatkimurun yamaika anearjai. ¹⁰Apu ame kakerkartukam, cárcelnum jimar shuartin egkekratamiam, ¹¹nui pujusar ii turunatin káshi karanam wainkamiaji. ¹²Tura shuar achikmau ainan kuitamin hebreo shuar pujau asa, ii karanam wainkamun nekartamamiaji, tusa tinaiti. ¹³Ni timauka imanisag uminkauwaiti. Wika takatur ajakmaunmak wayaawaitjai. Antsu chikichnaka suwenam jigkaa numinam nenaawar maawaruiti, tusa tinaiti.

¹⁴Tama faraón, José jukirum itatarma tusa nina suntaari ainan akup-tukuiti. Turam achikam egketun jiikiaruiti. Turam susurin awar, jaanchin yapajmamamtai jukiar faraón pujamunam ejénariuiti. ¹⁵Turawarmatai faraón, Josén chicharuk: Wii karanam wainkaj nuna ujatmain atsawai. Turasha amina pachitmasar karanam wainkamun nekau, tusa turamainakai untujukame, tusa tinaiti. ¹⁶Tama José faraónkan ayak: Apuru wichauwaitjai, antsu ame karanam wainkamunka Yuus nekamtikramattawai, tusa tinaiti.

¹⁷⁻²¹ Tama faraón Josén chicharuk: Siete vaca nuweram pegker aina entsanmaya jiiintrar chirichirin yuinak irunun, chikichka siete vaca watsaku tsumain aina jiiintrar vaca nuweram pegker ainan yuinan karanam Nilo entsa yantamen wajasan wainu tepaun shintaarmajai. ²²⁻²⁴ Tuman ataksha karanam: Chikichik trigonmag siete trigo pegker aina irunmaunam, chikichka siete trigo tsererach kaaku aina tsapainiar trigo pegker ainan ijinun karanam wainkau asan, ujatkatarma tusan nekamin ainan ujakarmajai, turamsha nekacharmayi, tusa tinaiti.

²⁵ Tama José faraónkan ayak: Ame karanam wainkaum nuka mai nuketi. Yuus ni turatnurin iwainturmakai. ²⁶⁻³¹ Siete vaca nuweram pegker aina, tura chikichik trigonmag siete trigo pegker ainajai wainkaum nuka, Egipto nugkanam siete uwí yutai nukap atin wainkaume. Antsu siete vaca watsaku tsumain aina, tura siete trigo tsererach kaaku ainajai wainkaum nuka, siete uwí tsuka tepeatin wainkaume. Tsuka tepeatmai Egipto nugkanam tuke puju ainasha senchi waittsartinaiti. Nunaka Yuus ni turatnurin iwainturmakume. ³² Apuru, nunaka wári uminkatnun Yuus iwainturmakume. ³³ Turatin asamtai apuru, Egipto nugkanam iistin shuar shir enentaimkau etegkam apujmainaitme. ³⁴⁻³⁶ Tura tsuka tepeatmai shuar ainan susartinan irumrartin ainasha etegkawarta, turam nita Egipto nugkanam yujasar siete uwí trigon juukartata nuna cinco saconam jukarka chikichik sacon akanak jukiari jeansam irumrarti tusam apuru ame titá. Nu turunamtaigka Egipto nugkanam siete uwí tsuka tepeatna nuisha shuar ainaka waittsachartatui tusa, José faraónkan tinaiti.

José Egiptonmaya shuar ainan apuri jasmau

³⁷ Tama faraón nina inatairi ainajai Josén senchi wakerukaruiti. ³⁸ Faraón nitan chicharuk: Ju shuaran Yuusa Wakaní pujura imajuka shuar chikichka atsawai, tusa tinaiti. ³⁹ Tusa Josén chicharuk: Yuus junaka ashi nekamtikramayi, turutma asamtai ame nekam imauka chikichka atsawai. ⁴⁰ Tuma asamtai ame wina jearui pujuina nuka inarta. Tura wina yaktarui shuar pujuina nusha ashi umirtamkarti. Antsu wika faraón asan amina nagkasau atatjai, tusa tinaiti.

⁴¹ Tusa Josén chicharuk: Ashi Egipto nugka juna apuri atá tusan amina apusajme. ⁴² Nuna tusa faraón nina uwejen anillo sellortinan patakemamun ukuinak Josén patakeawaiti. Tura jaanch pegkeran anugkar, suwenam nugkutaincha orojai najanamun anugkrawaiti. ⁴³ Nutika umik nina chikich carretarin ekennaiti. Tura ni emak weakai José ukunam wuwaiti. Tumakai chikichik shuar emak wesa senchi chichaak: Faraón winawai jinta agtuatarma, tusa tinaiti. Josénka tu apu amajсарu ainawai. ⁴⁴ Tura faraón Josén chicharuk: Wii faraón asan tajame, egiptonmaya ainaka amina chichamrumin ashi umirtamkarti, tusa tinaiti.

⁴⁵ Tusa faraón Josén Safnat-panéah anaikauwaiti. Tura Potifaran nawantri Asenat naartinjai nuwemtikawaiti. Potifarka yaakat Ontan sacerdoteri ajakuiti. José Egiptonmaya shuar ainan apuri jasuiti. ⁴⁶ Josénka treinta uwí ejé pujaun, Egiptonmaya apu pujamunam ejéniaru ainawai. Turam faraónkan aujas ikuki, Egipto nugkanam yaakat irununka wekatus ashi iisuiti. ⁴⁷ Arak shir nukap nereamu siete uwí asauwaiti. ⁴⁸⁻⁴⁹ Tuma asamtai shuar aina arakan juwainakai akanar yaruak, yaakat ainanam, trigon yaikim

nekapmamainchauwa iman nukap irumrauwaiti. ⁵⁰ Tsuka tepeatsaig José jimar uchin akiawaiti. ⁵¹ Tura waittsamurun tura pataar ainancha Yuus kajin-mantikrukai, tusa iwairinka Manasés anaikauwaiti. ⁵² Tura ju nugkanam kuntuts pujai, uchin Yuus surusai, tusa chikichnaka Efraín anaikauwaiti. ⁵³ Siete uwí árak shir nukap nereamu nagkamasmatai.

⁵⁴ José tina tumasag ashi nugkanam siete uwí tsuka tepeawaiti. Tumam-taisha Egipto nugkanmaya ainaka tsukaika waittsacharu ainawai. ⁵⁵ Egipto nugkanam tsuka tepeamtaí, nuiya shuar aina tsukamainak faraónkan jeariar yutain seaina. Turam faraón egiptonmaya ainan chicharuk: Werum José sea-taarma, tusa tinaiti. ⁵⁶ Tsuka tepea asamtaí egiptonmaya aina senchi waitainakai yutai irumramu ainan kuitjai sujakuíti. ⁵⁷ Tura chikich nugkanmaya ainasha tsukai waitainak yutain sumakartasa, Egiptonam kaunkar Josén seajakaruíti.

José yachi aina Egiptonam shiakmau

42 ¹ Egiptonam trigo irunui tamaun Jacob antuk, nina uchiri ainan chicharuk: ¿Urukamtaí anisha matsatrume? ² Egiptonam trigo nukap irunu tuinamun antukjai. Tsukai jinaawaij atumsha werum, trigo sumaka utitarma, tusa tinaiti.

³ Takai Josén yachi diez ajakarua nu, trigon sumak utiartasa Egiptonam shiakaruíti. ⁴ Turasha José yachin Benjaminnaka, José urukawait numamtuk jakai tu enentaimu asa, nina yachi shimuinakaisha akupkachuiti. ⁵ Canaán nugkanmasha tsuka tepea asamtaí, nuiya shuar aina yutain sumakartasa Egiptonam shimuinakai, Israelan uchiri ainasha yutain sumakartasa nitajai shiakaruíti. ⁶ Tumawar José Egiptonmaya apu asa, chikich shuar yutain sumaktasa kaununcha sua asamtaí, José yachi ainasha nui jeawar tsuntsumruawaruíti.

⁷ Turasha José nina yachi ainan nekyat, nekachua numamtuk nitan kakaar chicharuk: ¿Atumsha tuiya winarme? tusa tinaiti. Tama nita aimainak: Ika Canaán nugkanmayati yutai sumaktasar wininaji, tusar tiaruíti. ⁸ Joséka nina yachi ainanka nekaawaiti. Turasha nitaka nekacharuíti. ⁹ Tumainakai José karanam yaunchuk wainkamurin anear nitan chicharuk: Atumka egiptonmaya ainasha uruk matsatuak tusarum nekaattsarum kaunkaurme, tusa tinaiti. ¹⁰ Tama nita chichainak: Atsaa apuru, ika yutaiya nuke sumaktasar kaunkaji. ¹¹ Ii ainatika chikichik aishmagkuk akigmau ainaji. Ika shuar pegker ainaji, tura nekamata tusarkesha akupkamu ainatsji, tusar tiaruíti.

¹² Tuinakaisha José nitan chicharuk: Atumka egiptonmaya ainasha uruk matsatuak tusarum nekaattsarum kaunkaurme, tusa tinaiti. ¹³ Takai nita chichainak: Apuru ika chikichik aishmagkuk akigmauwaitji, yaunchukka doce shuar ayaji. Ina yachi ekeuka ina aparijai juakmayi. Antsu ina yachi chikichka megkaakauwaiti, tusar tiaruíti.

¹⁴ Tuinakaisha José nitan chicharuk: Wika nui tajarme atumka nekra-tattsarum kaunkaurme. ¹⁵ Turasha yamai nekapsatjarme. Faraónkan naarin pachisan tajarme: Atum yatsur ekeu aparijai pujumai tarum nu itaachkur-minka juiyagka akupkashtatjarme. ¹⁶ Nekas takurmeka atum ainarum nuiya chikichik akupkatarma nuna yatsumin ekeun juki itati. Tura chikich ainatir-meka cárcelnum egkeamu matsamtattrume. Atumin yachin itachmataigka

nugkan nekattsampa yujawa titatjarme. ¹⁷Tusa José, nina yachi ainan cárcelnum chumpia tres tsawan apujsaruuti. ¹⁸Tura José nitan jiiikiar chicharuk: Wii timajrum nu umiakrum iwáku pujustatrume. Wisha Yuusan umirnaítjai. ¹⁹Atum nekas shuar pegker ainakrumka, atumin yachi cárcelnum chikichik ikuakrum, chikich ainatirmeka atumi patai yuatin yutai jukirum wetaarma. ²⁰Tura winakrum atumin yachi ekeu itaatarma, turawakrumin atum nekasa nu chichaamun nekaattajai. Antsu waitruarmeka mantamnattarme tusa takai ayu tiaruuti. ²¹Tusar nitak chichainak: Ika ina pegkerchaurinig jutikam aji. Ina yachi wake mesemar nekapeak wait aneasrum surutkairpa tusa imat-trutmakrincha anturkachuitaj nui incha yamai wake mesemar aruttramsaji, tusar tiaruuti.

²²Tuinakai Rubén nitan chicharuk: Uchi pegkerchau amajkairpa tusa tamaitiatrum anturtukchau ainarme. Nu pegkerchau amajkamunam isha waitkam ainaji, tusa tinaiti. ²³Joséka Egiptonmaya chichaman chichaakai, chikich shuar José yachi ainan uja, turamu asar Joséka ii chichaamunka antatsuapi tu enentaimaina. ²⁴Turasha nita tuinamun antuk Joséka kanaki we útnaiti. Tura ataksha taa, nitasha iimainamunam Simeón achikrum jig-kaatarma, tusa tinaiti. ²⁵Tura José nina inatairi ainan chicharuk: Saconam trigo aimratarma. Tura nita trigo sumaku akikmakmaurigka awagtakrum sacorin egketatarma, tura nita jinta wenak yuatnusha yutai susatarma takai turusag umirkaruuti. ²⁶Turawarmatai nita burrorin aentskar waketkiaruuti.

Apari Jacob pujamunam waketkiaru ainawai

²⁷Tuma wesar nita kanartinnun jeawar, chikichik shuar burrorin ayuratsa sacorin atia iikma nita akikmakmau imanisag kuitan egketun wainkau-waiti. ²⁸Tura yachi ainan chicharuk: ¡Winaka kuitan awagturkiarai! ¡sacoruin egketun wainkajai! tusa tinaiti. Takai ashi wainkar senchi sapijmakar chichainak: ¿Yuuscha junasha urukamtaig jutikramajia? tusar tiaruuti. ²⁹Nita apari Canaánnum pujamunam jeawar, nita turunamuri ainanka ashi ujaka-ruiti. Tura chichainak: ³⁰Egiptonmaya apu kakaar chichartamuk, atumka nugka nekaattsarum yujarme tusa turammaji. ³¹Turasha ii chichaakur: Ika shuar pegker ainaji, tura nugka nekattsarkesha yujatsji, ³²ika chikichik aishmagkuk akigmau ainaji yaunchukka doce shuar ayaji. Ina yachi ekeuka ina aparijai juakmayi. Antsu ina yachi chikichka megkaakauwaiti, tusar timaji.

³³⁻³⁴Tama ni chichartamuk: Atumi yachi chikichik jui ikuktaarma, tumakrum chikich ainatirmeka atumi patai aina yuatin trigo jukirum wetaarma. Tura winakrum atumin yachi ekeu itaatarma. Turawakrumin wainkan shuar pegkerapi ainawa, nekakratattsagka yujainatsuapi tusan titatjarme. Tura nui atumin yachin jiiiktajai, tura atumsha takasrum surakrum agkan matsamsat-naittrume, tusa turammaji tuina. ³⁵Nita sacorin atir iikma nita kuit iijamu imanisag chumpimatmaun wainkaruuti. Tuma aparisha, tura nitasha enentai jearcharuuti. ³⁶Tura Jacob uchiri ainan chicharuk: “Winaka uchirtinchau amajtustatrume. José megkaakauwaiti, tura Simeónsha atsawai. Tura yamai Benjamín jukittsa wakerarme, jutikrakrum ima senchi waitkararme”, tusa tinaiti.

³⁷Takai Rubén aparin chicharuk: Benjamínna wii jukin ataksha itaatjai. Antsu itachmataigka wina uchir jimar puja nu maata, tusa tinaiti. ³⁸Takai

Jacob ayak: “José jakamtai nigki juaku asamtai, Benjamínnaka akupkashtatjai. Junta atum weamunam uchir megkakamtaigka untach asan wisha útin jakattajai. Tumamtai atum makumattarme”, tusa tinaiti.

Benjamín Egiptonam jukimu

43 ¹⁻² Ashi nugkanam tsuka senchi tepea asamtai, Egipto nugkanmayan nita trigo sumakmau amuwakai, Jacob uchiri ainan chicharuk: Ataksha trigo sumakrum utitarma, tusa tinaiti.

³ Takai Judá ayak: Apu ina chichartamuk: Yatsum ekeu juki itachkurmeka juigka taawairpa, tusa turammaji. ⁴ Tinu asamtai ame Benjamín akupeakminka trigo sumaktasar wetatji. ⁵ Apu ina chichartamuk: Yatsum ekeu itaachkurmeka juigka taawairpa tusa turammaji. Ame yatsur akupat nakitakminka wehattaji, tusa tinaiti.

⁶ Takai Israel chicharuk: ¿Urukamtai nu apusha, ina yachi chikitcha arutramji tusarmesha ujakmarme? Nu atum tiirum nui winaka pegkerchau enentaimitkrarme, tusa tinaiti. ⁷ Takai nita chichainak: Isha ujamainchau ayatar ina patai ainan pachis, apasha pujawak, atumi yachi chikitcha pujawak tusa ininmakrin, tura atumi yachi itaatarma tusa turamtinka nekachu asar, ujakmaji tusa tiaruiti.

⁸ Tusa Judá nina aparin Israelan chicharuk: Yatsurka wijai akupkata. Turachkuminka amijai, ashi ina uchiri ainajaimak tsukai jinaattaji. ⁹ Yatsurnaka wii kuitamattajai. Antsu wii ataksha jui itachmataigka ame pegkerchau chicharam atajai, tusa tinaiti. ¹⁰ Ame ju surima pujachkuminka ika yutai sumakar jimaraa tamain jainaji, tusa tinaiti.

¹¹ Takai Israel nitan chicharuk: Chikich turumainka atsawai, ina nugkenia árak pegker kugkuin bálsamo tutai, miel, perfume, mirra, nueces, tura almendra aina nu jukirum apu susatarma. ¹² Yutai sumaktin kuit jukitarma. Tura atum akikmakmaurmin kajinmatki awaigki egkeachmashi nussha ejétirum susatarma. ¹³ Yamaika Benjamín jukirum apu pujamunam wetaarma. ¹⁴ Yuus ashi senchirtina nu atumin wait anentrati tusa apun pegkernum enentaimitkrati. Turamtai atumi yachin emetamtai, ikuki tamarum nunasha awagturmakmatai, ju yatsum Benjamínnasha emettsuk akupkamtai iruuntsarum taatarma. Uchirtinchau juakti timau akunka uchirtinchau juaktajai, tusa tinaiti.

¹⁵ Takai Jacobon uchiri aina, apu aantra susatin ainan, kuitan, tura Benjamínnasha jukiar Egiptonam jeawaruiti.

José nina jeen yachi ainan jukimu

¹⁶ Tumawarmatai José iikma Benjamínkan wainak, nina jeen takaun chicharuk: Ju shuar aina juka wina jearui yaruakta. Turam vaca pegker iisam maam inarkam umikta, etsa tutupin jasmatai nitajai iruuntran yuatjai, tusa tinaiti.

¹⁷ Tama inataisha José timaunka imatrusag umiak shuar ainan yaruakuiti. ¹⁸ Turasha sapijmaina asar nitak chichainak: Inka kuitan kasamkaru, tusa ina tagkuri ainajai yarurmak nina inatairi amajtamkattsa jutikramaji, tusar tuina.

¹⁹ Tuina asar jeagka waitsuk José inatairin aujainak: ²⁰⁻²² Apu, ika nuik taar trigo sumakar, wakettsar junta kanartinnum jear ina sacori atiar iiyajkamar,

trigo sumakur akikmakmauka kuit imanisag egketu wainkamji. Nunasha yatsuk egkeaya nuka nekatsji, tuma asar awaigkimi tusar itaji. Tura trigo sumaktincha itaji, tusar tuina.

²³ Tuinakai inatai chichaak: Tusarum sapijmairpa. Atumin, tura atumin apari Yuusriya nu, atumi sacormin egkeayi. Atum yutai sumakrum akikmakmaunka wii jukimiajai tusa Simeónkan cárcelnum egketun jiiki nita matsatmaunam itawaiti. ²⁴ Tura José jeen utsaa naween nijakarti tusa entsan shikik susaruuti. Tura burrori ainancha ayurtukuiti. ²⁵ Etsa tutupin jasmatai José nitajai yurumkan yuatnun nekaawaru asar, nita itaamurin Josén susartasa nakaa iruuntuina. ²⁶ Tuma irunai José nina jeen jeawaiti. Tumamtai nita itaamuri ainan susar tsuntsumruawaruuti. ²⁷ Turasha José nitan iniak: ¿Atumi patai ainasha matsammaka? Atum wina ujatkurum ina aparigka unchiti turutmarum nusha yamaikisha pujawak, tusa tinaiti.

²⁸ Takai nita chichainak: Ee, ina aparigka pegker pujumayi tusar tsuntsumruawaruuti. ²⁹ Tumainakai José ashi iistajkama nina nukuri jurermaun Benjamínkan wainkauwaiti. Tura chichaak: ¿Atum wina ujatkurum ina yachi ekeu pujumai turutmarum nu jukait? tusa tinaiti. Tusa Benjamínkan chicharuk: Uchiru, Yuus pegkernum yainmakti, tusa tinaiti.

³⁰ Tusa útmain nekapeak kanutairin wári wayaa shir aneak útnaiti. ³¹ Tuma entsan juki yapin nijar jiinki inatairin chicharuk: “Yurumak mesanam eken-trata”, tusa tinaiti. ³² Tama inataisha José yuatnun, tura José yachi ainanka chikich mesanam eketainak, egiptonmaya ainancha turusag ekettraruiti. Nunaka hebreo ainaka, egiptonmaya ainajai iruunturar yuchau asarmatai turawaiti. ³³ José nina yachi ainan emkaunam nagkama eke ekenkauwa inag-namun Benjamínkan ekettsauwaiti. Turamu asar ¿urukamtaig jutikramaj? tusar inaina. ³⁴ Tura José nina mesarin yutai eken-tramun nina yachi ainan susaruuti. Turak Benjamínkan ima nukap susauwaiti. José nina yachi ainajai yua, tura umar shir aneasuuti.

José shikika umutairin Benjamínkan egketawaru

44 ¹ Tura José nina inatairin chicharuk: Nita sacori ainanam trigo aina aimrata. Turakum kuitcha egketawarta. ² Antsu nita yachi ekeuwa nuna sacorinka, wii shikika umutai pegker najanamua nu jukim kuitjai apatkam egketata, tusa tinaiti.

Tama inataisha imatiksag umikuuti. ³ Tura tsawaar José nina yachi ainan wetaarma tusa tama nita burrorin aentskar shiakaruiti. ⁴⁻⁵ Tumawar yaaktan ikukiar jeashat weenatsaig José nina inatairin chicharuk: Shuar shiakarma nu patatukam amaigkam chicharainakum: ¿Wina apur nekamattsa shikika umutairi pegker najanamua nusha urukamtai kasarkarmesha jukintrume? Atumka pegker amajkamaitiattrum, pegkerchau amajkartukurme. ¿Atumka shir pegkerchau ankaurme! titá, tusa tinaiti.

⁶ Tama inataisha patatuk amaigki José timaurinka turusag tinaiti. ⁷ Takai nita chichainak: ¿Urukamtai incha antramsha tukartame? ¡Ika pegkesha kasamchau ainaji! ⁸ Tumau asar Canaánum jear, ina sacorin kuit egketu wainkar awaigkimi tusar itaamji. ¿Turayatkursha apu jeeniasha urukamtaig kuitcha tura ororisha kasamkatjia? Ika pegkesha kasammatitsuji. ⁹ Turasha eakmi, yana sacorinig apu shikika umutai pegker najanamu tame nusha

egkemit, nuka mantamnati. Antsu chikich ainatika apu inatai jasartatji, tusa tiaruuti.

¹⁰Tuinakai inatai chichaak: Atum tarum nuka nunis atii. Yana sacorinig apu shikika umutairi pegker najanamu egketu wainnakat nuka wina inatair atii, antsu chikich ainatirmeka tumashtatruma, tusa tinaiti. ¹¹Takai wári nita sacori ainan nugka apujsar atiraruuti. ¹²Turawarmatai inataisha emkaunam nagkama ea eakua Benjamínkan sacorin, apu shikika umutairi pegker najanamu egkematmaun wainkauwaiti. ¹³Turantai wake mesemar nekapenak nita nugkuarmaurin jaakaruiti. Tumawar burrorin ekentrar José pujamunam waketraruuti. ¹⁴Judá nina yachi ainajai José pujamunam jeawar tikishmatraruiti. ¹⁵Tumainakai José nitan chicharuk: ¿Urukantai wii shikika umutaisha kasamkarmesha jukinurme? ¿Wii nekamnaitaj nuka nekartsurmek? tusa tinaiti.

¹⁶Takai Judá chichaak: ¿Apu, isha wari titajik? Yuus ina tunaunin nekau asamtai, kasamkachmaji tumaitsuji. Ame shikika umutairmin jukinjaimak yamaika amina inatairam jastatji, tusa tinaiti. ¹⁷Takai José chichaak: Atsaa, nuka tumamaitsurme. Antsu wina shikika umutairun egkea wea wainnaka nu wina inatairka atatui. Tura chikich ainatirmeka agkan atumi apari pujamunam shiaktatruma, tusa tinaiti.

Judá Benjamínkan chichamrukmau

¹⁸Takai Judá Josén jeari chicharuk: Apuru titajme, wii takaisha wait aneam kajertukaipa, ameka faraónka numamtinaitme. ¹⁹Ame chichaakum atumi aparisha pujawak, tura atumi yachi chikichka pujatsuak: ²⁰Takumin ii chichaakur: Apuru ina apari shir untach jas pujawai. Tura ina yachi, ina apari untach jas akiamu pujawai. Nunaka shir yachi jakau asamtai, ima senchi anenayi, tusar timajme. ²¹Takurin ame chicharkartakum: Nu uchi jukirum itaatarma, wisha wainkatjai tusam timame.

²²Takumin ii chichaakur: Uchika aparin ikumaitsui ju ikurkaigka jamainaitjai, tusa tinayi tusar timaji. ²³Takurin ame chichaakum: Atumin yachi ekeu juki itachkurmeka juigka taawairpa tusam timame. ²⁴Tinu asaakmin waketkir ame timam nuka ina apari ashi ujakmaji. ²⁵Tura chikich tsawantai ina apari chichartamuk: Ataksha werum yutai sumakkrum utitarma tusa turammaji. ²⁶Turamkurin ii chichaakur: Ina yachi ekeu winachkaigka wechattaji, tusar timaji.

²⁷Tama ina apari chichartamuk: Wina nuwar Raquel uchin jimaran jurerua nuka atumka nekarme. ²⁸Chikichka megkaakauwaiti. Nuka wantintsui tuma asamtai yajasmautsuk yuawaiti tu enentaimjai. ²⁹Tura chikicha jusha atum jukimu megkakamtaigka wii untach asan útin jakamtaigka, atum makumattarme, tusa turammaji. ³⁰⁻³¹Ina aparigka ju uchin anen asa, jutsuk jeawakrinka ina apari untach jas puja nu senchi ene enentaimkua jakamtai ii makumamain ainaji. ³²Tura wii chicharkun: Yatsurnaka wii kuitamatjai, tura ataksha jui itachmataigka ame pegkerchau chicharam atajai, tusan timajai.

³³Tinu asan ju uchi juamainnum wii juakan amina inatairam jastajai, antsu ju uchika yatsur ainajai wakетки. ³⁴Wina apar waitan iitan nakita asan, wina apar pujamunam yatsurun jutsukka wemaitsujai tusa Josén tinaiti.

José wika atumi yachiyaitjai timau

45 ¹Tama José útmain nekapu asa nina inatairi ainan chicharuk: ¡Jui-yagka ashi jiiintratarma! tusa tinaiti. Takai inatai ainasha jiiintraruiti. Tumawarmatai nui juak wika atumin yachiyaitjai, tusa tinaiti.

²Tusa senchi únaiti. Tuman egiptonmaya aina antukaruiti. Tura faraónkan jeen pujuinancha ujakaruiti. ³José yachi ainan chicharuk: Wika Joséyaitjai. ¿Aparsha pujumka? Tusa takai senchi ashamkar aikcharuiti. ⁴Tumainakai José nina yachi ainan chicharuk: Wait aneasrum wini tantatarma tama jea-riaruiti. Tumawarmatai chicharuk: Atumi yachi Joséyaitjai. Atum winaka Egipto nugkanam surutkauwaitrume.

⁵Turuta akurmesha wait aneasrum wake mesemar enentaimirpa. Tura makumattajipi tu enentaimirpa. Atumka suruttsurminig, tsuka tepeat-nun Yuus nekau asa, winaka juni akuptukuiti. ⁶Tsuka tepeamu jimar uwí jeayi. Turasha tsuka tepea ju nagkamastinka cinco uwí juakai. Nu uwítin árak aramsha tsapaichartatui. ⁷Tsuka tepeatin asamtai trigo irumnarti, tura tsuka tepeamtaisha shuar ainaka nuna yuina asar pampagkarti tusa, atumka suruttsurminig Yuus winaka nekarawaiti. ⁸Turuta asa faraónkan apariya numamtuk amajtus, tura faraónka jeen irunun kuitamin atii tusa, egipton-maya ainan apuri amajtusuiti. ⁹Wári wakеткиrum ina apari ujakrum, amina uchiram José chichaak: Yuus winaka egiptonmaya ainan apuri amajtusuiti. Turuta asamtai megkaatsuk wári taati turammayi, tusarum ujatrukartarma, tusa tinaiti.

¹⁰Nina uchiri ainan, tiragke ainan, tagkuri ainan, tura ninu ainanka ashi yaruak Gosén nugkanam tiijuch pujusti. ¹¹Tumamtai patai ainan, tura ninu ainanka tsukai waittsarai tusan yutai ainan susartatjai. Tsuka tepea ju nagkamastinka cinco uwí juakai, tusa José turammayi tusarum ujatrukartarma, tusa tinaiti. ¹²Wii atumjai chichaamunka, wina yatsur Benjamínsha waitkayi. ¹³Tuma asarum Egipto nugkanam apu jas pujumai, tura atum jui wainkaurum nu pachisrum ashi ujaktarma. Wári werum wina apar itaatarma, tusa tinaiti.

¹⁴Tusa José nina yachi Benjamínjai pagkunaikar útiaruiti. ¹⁵Tura yachi chikich ainajaisha pagkunaik útiaruiti. Tumawar Joséjai shir chichasaruiti. ¹⁶José yachi aina kaunkarai tamaun faraón antuk, nijai takau ainajai shir aneasaruiti. ¹⁷Tuma faraón José chicharuk: Amina yatsum aina, burro-rin yutain aentskar Canaán nugkanam waketrarti. ¹⁸Tumawar apan, tura pataim ainancha jui ikaankarti. Turawarmatai Egipto nugkan pegkeran susartajai, tura yutaincha pegker ainan susartajai. ¹⁹Nuwe ainan, uchi ainan, tura nita aparincha jukiar jui itaawarti tusam carrete aina susam akupkarta. ²⁰Nitanu ainan ikuinaksha wake mesemar enentaimcharti. Nita ikukmaurin nagkasau Egipto nugkanam ariartatui, tusa tinaiti.

²¹Tama carrete ainan, jinta wesa yuatnun, ²²yapajmammatnun nugkutai ainan chiki chikichik susaruiti. Antsu Benjamínna trescientos kuitan, tura nugkutaincha cinco susauwaiti. ²³Tura warí ainan, trigo ainan, jinta winisa yuatnuncha pan ainan veinte burro ainan aentskar ²⁴aparin akuptak, yachi ainan chicharuk: Jinta wesarum kajernaikairpa, tusa tinaiti.

²⁵Egiptonmaya jiinkiar, Canaán nugkanam nita apari pujamunam jeawaruiti. ²⁶Tumawar José wainkamji. Nigka egiptonmaya ainan apuri jas pujumai

tusar aparin ujakaruiti. Tuinakaisha nekasapi tuinawa tichauwaiti. ²⁷Turasha José timaun imatiksag ujakaruiti. Turuinak amina juramkitnun carrete ainan José akupturmakmai tusa tamaun nisha nuna wainak, uchir pujau asampapi juna akupturaya tusa shir aneasuiti. ²⁸Tuma chichaak: Wina uchir nekas iwáku pujawapi, tuma asantai iwáku pujaj juik wena wainkatjai, tusa tinaiti.

Jacob Egipto nugkanam wemau

46 ¹Jacob ninu ainan ashi yaruak, wea weakua Berseeba nugkanam jea-waiti. Tuma nina apari Isaackan Yuusrin eme anentas iiya asa tagku ainan maa epeawaiti. ²⁻³Nui kanittamaun Yuus káshi chicharuk: Israela wika amina apan Yuusriyaitjai. Amee weantu ainanka nukap napamkartatjai. Turatin asantai ashamtsuk Egipto nugkanam wetá. ⁴Ame Egiptonam weak-mincha wii uyuntsattajme. Tura amee weantu ainanka ataksha wiki awaig-kiairtinaitjai. Tura ame jakaakmincha José ikurmastinaiti, tusa tinaiti.

⁵⁻⁷Timatai Jacob Egipto nugkanam weak: Uchiri ainan, nawantri ainan, tiragke aishmag ainan, tiragke nuwa ainan, carretenam chumpiawaiti. Tura vaca ainan, oveja ainan, tura Canaánum pujusa warírinamu ainanka ashi yaruakuiti.

Jacob weantu Egipto nugkanam shiakuu pachisa timau

⁸Israelan uchiri Egipto nugkanam shiakuu aina nuna naarigka ju ainawai: Jacob tura nina uchiri ainajai. Jacobon uchiri iwairigka Rubén ajakuiti. ⁹Rubénka uchiri aina nuka: Hanoc, Falú, Hezrón tura Carmi nu ajakaruiti. ¹⁰Simeónka uchiri aina nuka: Jemuel, Jamín Ohad, Jaquín, Zohar tura Saúl Canaánumia nuwanam akinawa nu ajakaruiti.

¹¹Leví uchiri aina nuka: Gersón, Quehat, Merarí nu ajakaruiti. ¹²Judá uchiri aina nuka: Er, Onán, Sélah, Fares tura Zérach nu ajakaruiti. Turasha Er, Onánjai Canaán nugkanam jakaru ainawai. Tura Faresa uchiri aina nuka: Hesrón, Hamul nu ajakaruiti. ¹³Isacaran uchiri aina nuka: Tolá, Fúa, Job tura Simrón nu ajakaruiti. ¹⁴Zabulónka uchiri aina nuka: Séred, Elón, Jaheel nu ajakaruiti. ¹⁵⁻²⁵(-) ²⁶Jacobjai Egipto nugkanam wearu aina nuka, nina uchiri nuwe aina nekapmatsuk, aya ni weantu ainak sesenta y seis shuar ajakaruiti.

²⁷José Egiptonam pujus jimar uchin akiawaiti. Tura asantai Jacob, tura Joséjaimak setenta jasaruiti. ²⁸Jacob Gosén nugkanam jeattak wesa, Gosén nugkanam José igkunkati tusa Judán akupkauwaiti. Turam Judá Egiptonam jeaa Joséen ujakuiti. ²⁹Turam José nina inatairi ainan chicharuk: Carrete iwarturatarma aparun igkugtajai, tusa tinaiti. Takai inatairi ainasha carreten iwaruwaiti. Turawarmatai aparin igkugtasa Gosén nugkanam wuwaiti. Tuma igkug aparin pagkuk útnaiti. ³⁰Tura Israel ucherin chicharuk: Yamaika wain-kajme tuma asan jaknasha shir aneasan jakattajai, tusa tinaiti. ³¹José nina yachi ainan, tura apari patai ainancha chicharuk: Faraónkan werin wina yatsur aina, tura wina aparu patai aina wijai pujusartasa Canaánumia kaunkarai tusan ujaktajai. ³²Turakun nitaka tagkun kuitamin asar, oveja ainan, vaca ainan, tura nitanu ainanka ashi yaruakar ikaankarai, tusan ujaktajai tinaiti.

³³⁻³⁴Atumin faraón untsurmak: Atumsha wari takau ainarum tusa inin-makaigka: Ika ina uuntrisha ovejan kuitamajakaru asarmatai, isha turusrik

oveja kuitamin ainaji tusarum titarma. Takurminka egiptonmaya ainaka ovejan kuitamin ainanka nakitin asarmatai, Gosén nugkanam pujustarma turamtatruma, tusa tinaiti.

Jacob Egipto nugkanam jeaa pujusmau

47 ¹José faraónkan ujaktasa wuwaiti. Tuma jeari chicharuk: Wina apar, tura yatsur aina Canaánumia Gosénnum tawar, oveja ainan, vaca ainan, tura nitanu ainanka ashi ikaankar matsammayi, tusa tinaiti. ²Tusa nina yachi ainan cinco juki faraónkan iwaintukuiti. ³Turam faraón José yachi ainan iniak: ¿Atumsha wari takau ainarum? tusa tinaiti. Tama nita aimainak: Ina uuntri ainasha ovejan kuitamajakaru asarmatai, isha turusrik oveja kuitamin ainaji. ⁴Tsuka tepea asamtai ii yumain, tura tagku yumaincha atsakai, jui pujustasar taaji. Tuma asaakrin apu wait aneasam Gosén nugkanam pujustarma tusam tukartita tuina. ⁵⁻⁶Tuinakai faraón José chicharuk: Egipto nugka juka ame iiya asam amina apa, tura yatsum aina amijai pujusartasa kaunkaru asarmatai, Gosén nugka pegkera ai apujusarta. Turakum tagkun kuitamattsa wakeruina akaigka wina tagkur ainan kuitamnun apuri amajsam apujusarta, tusa tinaiti. ⁷José nina aparin juki faraón pujamunam ejénaiti. Turam Jacob faraónkan wainak pegkernum chicharkauwaiti. ⁸Turam faraón Jacobon iniak: ¿Ame akinamusha urutma uwíyaita? tusa tinaiti. ⁹Tama Jacob ayak: Aya wekataik ciento treinta uwí ejéjai. Tura uchichik nagkamsan iturchat ainanka igkugkuitjai. Wina uuntur aina nukap uwí matsamsau aina imannaka ejéyatsjai, ¹⁰tusa aujas ikuknaiti. ¹¹Turamtai faraón timaunka turusag José nina aparin, tura yachi ainan Ramsés nugkanam matsasuiti. ¹²Tura nita yuatnuncha nigki sujakuiti.

¹³⁻¹⁴Ashi nugkanam tsuka tepea asamtai, Egipto nugkanmaya, tura Canaánumia ainasha tsukai senchi waitaina asar, trigon José irumrau asamtai, kuitjai sumaina. Turuinakai José kuitan irumar faraókan jeen ikusuiti. ¹⁵Egipto nugkanmaya aina, tura Canaánumia ainasha kuitan ashimkaruiti. Tumawaru asar José jeariar chicharainak: Yamaika ina kuitrigka ashimkaji, tuma asar tsukai jinaattaji, wait aneasam yutai sukartusta, tusar tiaruiti. ¹⁶Tuinakai José nitan chicharuk: Kuitrum atsurtamainakaigka, atumin tagkuri itaatarma yutaijai yapajiawarmi, tusa tinaiti.

¹⁷Takai shuar ainasha caballo ainajai, oveja ainajai, vaca ainajai, tura burro ainajai, yutain yapajiawar yuina asar, tagkuri ainan ashi ashimkaruiti. ¹⁸Turawar José ataksha jeariar chicharainak: Yamaika kuitcha, tura ina tagkuri ainasha ashi ashimkaji, nuiyagka yutai yapajiar yumainka pegke atsurtamaji. ¹⁹Tuma asaakrin yamaika ina nugkejaimak sumakratkata. Turukratawakminka tsukai jinaar nugka agkan ikutsuk, ame arakan jigkai sukar-takmin nu arakmar yuakur, iwáku pujusar faraón takarsattaji tusar tiaruiti. ²⁰⁻²¹Tuinakai ashi egiptonmaya ainanka faraónnau atii tusa nita nugkejaimak José sumakuiti. Turawaram shuar ainaka faraónkan inatairi jasaruiti. ²²Antsu sacerdote ainaka faraón suam nuna yusar pujuina asar, nita nugkenka surukcharu ainawai. ²³Shuar ainan José chicharuk: Faraónkan takarin arti tusan atumnaka wii sumakjarme. Tura asan arakmawarti tusan arakan jigkain amajrume. ²⁴Ju arakmarum cinco sako juwakrumka faraón chikichik akankarum suakrum atumin uchiri ainajai yuatnusha jukitarma, tusa tinaiti.

²⁵Takai nita aimainak: Yamaika ame wait anenkarturu asaakmin, ii ainatika faraónkan inatairi artatji, tusar tiaruiti. ²⁶Tuinakai ashi egiptonmaya ainatirmeka árak arakmarum juwakrum faraón akaantukrum tuke sutatrume. Tusa chicham umiktinan egiptonmaya ainan najatawaiti. Nu chicham umiktinka yamaiya juisha Egiptonmagka awai. Antsu sacerdote ainaka nugken surukcharu asar, arakan arakmawar juwainaksha, faraónnaka sujakcharu ainawai. ²⁷Israelita aina Gosén nugkanam matsamsar, shir nukap pampagkaruiti. ²⁸Jacob Egipto nugkanmagka diecisiete uwí pujusuiti. Tura ashika ciento cuarenta y siete uwí ejénaiti. ²⁹Tuma shir untach jas ni jakatnuri jeu asamtai, Josén untuk chicharuk: Jakaakmincha Egiptonmagka ikuschattajme turutkum amina uwejem wina makuru wakenmarin weakta. ³⁰Wii jakamtaigka wina uuntur ikusmau aina nuig ikursata, tusa tinaiti. Tama José ayak: Ame turutam nunaka metek umiktatjai, tusa tinaiti. ³¹Takai Jacob uchirin ataksha chicharuk: “Ame turutam nunaka metek umiktatjai, tusam Yuusa naari pachisam turutta, tusa tinaiti. Takai Josésa Yuusa naarin pachis ame tame nunaka metek umiktatjai”, tusa tinaiti. Timatai Jacob peakrin tsuntsumawaiti.

Jacob José uchiri ainan pegkernum chicharkamu

48 ¹Chikich tsawantin shuar aina Josén taruawar ujainak: Amina apa yamaika jawai, tusar tiaruiti. Tama Josésa nina uchiri Manasésan, tura Efraínkan juki wuwaiti. ²Tuma jeaamtai shuar aina Jacobon chicharainak: Amina uchiram José iirmastasa taayi, tusa tuina. Tama jak tepayat nantaki ekeemsauwaiti. ³Nunik Josén chicharuk: Yuus ashi senchirtina nu, Canaan nugkanam yaakat Tsaaptin tutainam wantinturak pegkernum chichartak: ⁴Wii aminka nukap uchirtin amajsattajme, amee weantu ainaka nukap pampagkartinaiti. Tura nukap yaaktamkartin ainawai, tumawarmatai ju nugkanka nitanuk atii tusan susartinaitjai, tusa turutnaiti.

⁵Turutin asamtai Egipto nugkanam wii taatsaig uchi jimar akiawaitam nunaka, wina uchir Rubén, tura Simeón aina numamtuk amajsarjai. ⁶Antsu chikich akigtatam nu aminuka artatui. Nu aina nita yachi aina jumainnaka jukiartatui. ⁷Padán-aramnumia waketkin Canaanum taattsan winai amina nuku Raquel jakamtai, Efrata jintanam ikusuitjai. Tura nu yaaktanka yamaika Belén anaikaruiti. ⁸Jacob José uchiri ainan wainak: ¿Jusha yana uchiri ainawa? tusa tinaiti.

⁹Takai José aparin ayak: Juka wina uchir ainawai. Egipto nugkanam pujai, Yuus surusmau ainawai, tusa tinaiti. Tama aparí chichaak: Wait aneasam uchi imajai itantarta pegkernum chicharkartajai, tusa tinaiti. ¹⁰Jacobka shir untach jasu asa jiisha kusuru asamtai, José nina uchiri ainan juki aparin ejéntauwaiti. Turamtai tiragke ainan pagkuk kugkuasuiti. ¹¹Tura chichaak: Josén wainkatnapitja tuka enentaimchamijai. Turasha Yuus amina uchirmincha wainmamtikrukai, tusa tinaiti.

¹²Timatai José nina uchiri ainan emenan aparin tsuntsumruawaiti. ¹³Tuma uchiri ainan mai achik, Efraínkan unturumani, tura Manasésan menanmani achik juki aparí menarini apujeak, Manasésan aparí unturuini apuj-sauwaiti. ¹⁴Turasha Jacob untur uwejejai Efraínkan achik iwairin Manasésan menarijai muuknum achikuiti. ¹⁵Tura Josén pegkernum chicharuk: Wina

apachur Abrahaman, tura wina apar Isaackan Yuusriya nu, wii akinawaitai nui nagkamas yamaiya juisha kuitamra nu, ¹⁶ tura nayaimpinmaya shuar, pegkerchau ainanmasha ashi agkanmamtikartina nusha ju uchi ainanka pegkernum chicharkati. Turamu asar winasha, wina apachur Abrahamnasha, tura wina apar Isaacnasha pachis tuke chichau arti. Nukap uchirinawarti, tumainak nukap pampagkartin arti, tusa tinaiti.

¹⁷ Turasha Joséka Efraínkan untsur uwejejai muuknum achikun wainak, shir aneaschauwaiti. Tumak apari uwejen achirak juki uchiri iwairin Manasésan muukeen achimtikak ¹⁸ aparin chicharuk: Apaachi iwairigka juwaiti. Untsur uwejmijaigka ju achikta, tusa tinaiti.

¹⁹ Tama Josén chicharuk: Jusha nukap pampagtina nunaka uchiru nekajai. Turasha yachi ekeuwa ju nina nagkas shir nukap pampagtinaiti. ²⁰ Tusa Jacob Efraínkan Manasésjai pegkernum chicharuk: Israel shuar ainaka atum pegkernum chicharnakmaun pachisar chichainak: Yuusa, Ame Efraín, Manasésjai pegkernum yaigkuitam turusmek yaigkratkata tiartin ainawai. Jacob Efraínkan Manasésan nagkasau amajsauwaiti. ²¹ Tusa Josén chicharuk: Wika jakattajai, turasha atumjaigka Yuus pujuttawai. Tuma asa atumi uuntri matsama jakmaunmag awagtamkitnaitrume. ²² Amorreo ainan nepetkan, Siquem nugkan yatsum ainanun inagkasan amajai, tusa tinaiti.

Jacob nina uchiri ainan chicharkamu

49 ¹ Jacob nina uchiri ainan untsuk ikaanmak chicharuk: Atak atina nuna pachisan ujaktajrume, wini tantatarma tusa takai aparin jean-taruuti. ² Tumawarmatai chichaak: Wii Jacobowaitiatan Israel naartinaitaj juna chichame antuktarma. ³ Rubénka ametme iwairimka: Tumau asam amina yatsum aina nagkasau pegker, tura senchirtinaitme. ⁴ Turasha ameka entsa tsukatna numamtuk shir enentaimchau asam, wina chikich nuwarjai pujusuitam nui, imanka achatnaitme. ⁵ Simeónkan Levíjai chicharuk: Mai metekmamtin akasurum, iturchat akaisha esetsuk tuke maani matsamtin ainarme. ⁶ Atumka shuar aina kajerakrum, tura tagku ainasha kagkaji tsupiru jaku asaakrumin, jakancha atumjaigka pegke iruuntrashtinaitjai. ⁷ Atumka pegkerchau asaakrumin pegkerchaunam chicharkattajrume. Turamu asarum Israel nugkanmag iruuntsarum matsamtsuk kanaarum yujatin ainarme.

⁸ Judán chicharuk: Amina yatsum aina emematramiartin ainawai. Shuarum ainaka ame nepettinaitme. ⁹ Wina uchir Judáya ameka uun yawa uchiri, namagken yua ejémar ayameak tepena numamtuk ayamratnaitme. Amina nepettamminka pegke atsawai. ¹⁰ Ushukrutai orojai najanamu ame takakam aunka atantramkichartin ainawai. Imanismek pujamin Yuus akup-kamu taamtai shuar aina nuna ashi anturaina asamtai ikuktinaitme. ¹¹ Arak uva tutaiya nuna naekrijai burron uchirin jigkak nuna kampuinig jigkatnaiti. Nina nugkutairincha uvan yumirijai nijatnaiti. ¹² Nina jiigka uva yumiri iju-raamun nagkasau mukusa jas ekeemtinaiti. Naigka muntsu pujua iman jastinaiti. ¹³ Zabulónkan nugkegka nayantsa yantamen barco aina pemtainam juki Sidón nugkanam nagkankatnaiti. ¹⁴ Isacarka burro senchirtina numamtinaiti. Tagku nina wenuken pujuina numamtuk pujutnaiti. ¹⁵ Nigka ayamain-trin nugka pegkeran wainkau asa, nina apuri inamsha nakittsuk takartinaiti. ¹⁶ Israel shuar ainan inatna numamtuk, Dankan ni shuar ainan apuri jastinaiti.

¹⁷Danka nápi junta nakamak tepes, caballo nagkamaun nawenam asai nui entsatkauncha ajumaina numamtuk, nina shuari ainan nepetin atinaiti.

¹⁸Yuusa, wika uwemtikrurta tusan amina nakajme. ¹⁹Suntar aina Gaadjai maaniawartinaiti, turamsha ni nepetmaktinaiti. ²⁰Aseran pankrigka shir nukap atinaiti, iman asamtai apu ainancha antrag sutinaiti. ²¹Neftalíka jápa agkan wekaina numamtinaiti, tura uchiri ainasha jápa uchiri pegkera numamtin ainawai. ²²Joséka númi entsa yantam wajas nukap nerek jigkai kakek tsapauwa numamtinaiti. ²³Josénka kajerainak maawartasa tuke waitkasartinaiti.

²⁴José weantu ainaka senchirtin artinaiti. Tura Yuus yayámu asar, nita chichamesha imanuk artinaiti. ²⁵Amina Yuusrum ashi senchirtina nu pegkernum yainmaktinaiti. Turutmak atsumtsuk pujusti tusa nayaimpinmaya pegker ainan, nugkanmaya pegker ainan, entsanmaya pegker ainan, tura uchiram weantu ainancha turusag pegkeran suramsatnaiti. ²⁶Wika aminka wina uuntur aina pegkernum chichartukaru aina nuna nagkasau tuke atinan, pegkernum chicharkaujme. Turamu asam amina yatsum aina ju nagkasau atinaitme. ²⁷Benjamínka uun yawa yukartina imanaiti. Káshikmas namagken yutinaiti, ampintrau ainan agkuantai tinamtinaiti. ²⁸Israel nina uchiri doce ajakaruwa nuna, nita matsamsatnun pachis pegkernum, tura pegkerchaunmasha chicharkauwaiti.

Jacob jakamu

²⁹⁻³⁰Tura nitan chicharuk: Wika jakattajai, tumamtaisha Abraham Canaán nugkanam etsa watainmani Macpela a nui wina ikumatair atii, tusa nugkan, tura waancha sumakua nui ikursatarma. ³¹Abraham, Sara, Isaac, Rebeca, tura Leasha nu nugkanmag ikuntsaru ainawai. ³²Nu nugkanka, tura waancha Het shuarnaun Abraham sumakuiti, tusa tinaiti. ³³Jacob uchiri ainan ashi chicharak umik jakauwaiti.

50 ¹Tumamtai José úteak aparin pagkuk kugkuasuui. ²Tuma nina inatairi tsuakratin ainan chicharuk: Iyash kaushtai tsuakjai, tura kugkuin aina nujai yakartarma, tusa tinaiti. Takai tsuakratin ainasha turusag umikaruui. ³Turamu asa cuarenta tsawan tepesuui. Tura egiptonmaya aina setenta tsawan útiaru ainawai. ⁴Tuma faraónkan jeen pujuinan José chicharuk: Atum winasha wait anentruru asaakrumin tajarme. ⁵Wina apar iwáku pujus, wii jakamtaigka Canaán nugkanam ikursatin atá tusa turutin asamtai, nuna umiakun aparun Canaánnum ikusan taatjai turamui, tusarum faraón ujatruktarma, tusa tinaiti. ⁶Tusa akattram shiakar faraónkan jeariar: José turammayi tusa ujam apari timaunka turusag ikustii, tusa tinaiti. ⁷Timatai José aparin ikustasa weakai, apun inatairi aina, ⁸Jacobon patai aina, tura José yachi ainajaimak ashi shiikaruui. Tumainak uchi ainan, tura tagku ainan ikukiaruui. ⁹Tura carrete ainanam, caballo ainanmasha shuar aina nukap shiikaruui. ¹⁰Tumawar Jordánnum, etsa watainmani Goren-ha-atad tutainam jeawar, apari jakamun enentaimtusar siete tsawan útiaruui. ¹¹Tumainan Canaánnumia aina wainkaru asar, egiptonmaya ainaka patai jakamtaisha senchiapi earar iku ainawa, tusar nu nugkan Abel-misraim anai-karuui. ¹²⁻¹³Jacobon uchiri ainaka Abraham Canaán nugkanam etsa watainmani Macpela a nui, wina ikumatair atii tusa nugkan, tura waancha sumakua

nui ikursatarma tusa अपरि तिमांका, तुरसग उमिकारुति. ¹⁴Turawar José nijai yujainajaimak Egipto nugkanam ataksha waketraruiti.

José nina yachi ainan pegkernum chicharkamu

¹⁵José yachi aina अपरि jakau asamtai, nitak enentaimsar chichainak: Yamaika ina aparigka jakayi, tuma asamtai ii kakerkar surukmau asa, incha kajertamkattaji, tusa tuina. ¹⁶Tusar ina अपरि iwáku pujus chichartamuk: ¹⁷Wait aneasam yatsum aina amina pegkerchau amajtamkaru ainakaisha, nita tunauringka tsagkuurarta, tusa turammiayi. Turamin asamtai isha ina अपरि Yuusriya nu umirin asaakrin, wait aneasam tsagkurkarturta, tusar chichaman Josén akuptkaruiti. Turamun José antuk útnaiti. ¹⁸Nuna tumai nina yachi ainasha jeariar tsuntsumruawar chicharainak: Yamaika ika ame inatairam artatji, tusar tiaruiti. ¹⁹Tuinakai José nitan chicharuk: Ashamrukairpa, wika Yuuschauwaitjai tumau asan, atumnaka waittanka sumaitsujume. ²⁰Atumka winaka kajertakrum pegkerchau amajtuktasrum surutkau ainarme. Turasha shuar aina jinumainan yaigti turutu asa, Yuus pegkernum yainkauwaiti. ²¹Turuta asamtai, ashamrukairpa. Atumnaka yutai ainan wiki ashi sutatjarme, tusa tinaiti. Nuna tusa takai shir aneasaru ainawai.

José jakamu

²²José nina yachi ainajai Egipto nugkanam pujusuiti. ²³Joséka ciento diez uwí ején asa, Efraínkan tiragke uchirinha wainkauwaiti. Tura Manasésan uchiri Maquir akiamuncha wainkauwaiti. ²⁴José nina yachi ainan chicharuk: Wika jakattajai. Turasha atumnaka Yuus yainmaktatrume. Turutmak juiya jiirmakiar, Abrahaman, Isaackan, tura ina aparin anajmatawa nuu nugkanam apujtamsattarme, tusa tinaiti. ²⁵Tusa yachi ainan chicharuk: Yuus atumnaka nekas yainmaktinaitrume tajarme. Turutmakrumnasha wina ukunch-rusha juig ikurtutsuk jukitin ataarma, tusa tinaiti. ²⁶José Egipto nugkanam pujus, ciento diez uwí ejé jakauwaiti. Tumamtai iyash kaushtajai yakararuiti. Turawar shuar jakau egketainam egkeawar ikusaruiti.

ISRAELITA AINA EGIPTO NUGKANAM MATSATU JINTRAMU PACHISA ETSERMAU

Egiptonmaya apu aina israelita ainan waitkasmau

1 ¹Israelita aina chiki chikichik nita nuwe ainajai Egipto nugkanam nita apari Jacobjaimak jeawaru aina nuka ju ainawai: ²Rubén, Simeón, Leví, Judá, ³Isacar, Zabulón, Benjamín, ⁴Dan, Neftalí, Gad tura Aser. ⁵Jacob weantu ainaka ashi irumramka setenta shuar ajakaruiti. Antsu Joséka Egipto nugkanam pujujakuiti. ⁶José jaka ai nina yachi aina, tura José pujai akiinkaru ainaka ashi jinaawaru ainawai. ⁷Turasha israelita ainaka nukap pampagkar nepetmainchau jasaruiti. Tura nukap pampagkaru asar nita pujuinamunka enetkaruiti. ⁸Tumawaru ai Josén wainu jakchau tura egiptonmaya ainan yayájakua nuna nekaachu, apu chikich yamaram pujusuiti. Tuma nu chichaaak:

⁹Israelita ainaka ina nagkatamsau nukap pampagkarai, tumawaru asar ina nagkatamsau nita ima senchirtin jasarai. ¹⁰Ii pachitsuk inaiyamka nu nukap pampagkar maaniamu akaisha ina shuari ainajai iruuntrar, ijai maaniak ina nepettamkar shimumain ainawai. ¹¹Tumamain asarmatai nu nukap pampagkarai tusar senchi takamtiksarmi, tusa tinaiti.

Tusa israelita ainan senchi takamtikainak waitkasartin ainan apun anaituruiti. Turawaram yutai ainan irumratnun, faraónnaun jimar yaaktan Pitónkan, tura Ramasésan najanawaruiti. ¹²Turasha senchi takamtikku waitkainamsha nu nukap pampaina. Tumaina asarmatai egiptonmaya aina senchi ashamaína. ¹³Tumaina asar egiptonmaya aina, israelita ainan nu nukap takamtikainak senchi waitkaina. ¹⁴Turuinak nuwe jukirum ladrillo najankarum inarkatarma tusar inaina. Tura ajanmasha takamtik amajainak shir senchi waitkaina. ¹⁵Nuiyasha israelita nuwan Sifran, tura Fúajai nuwan ujerin asarmatai, Egiptonmaya apu nitan chicharuk: ¹⁶“Israelita nuwa uchin jurenakaigka atum iistarma, turakrum uchi aishmag akinkaigka maatarma. Antsu uchi nuwa akinkaigka maawairpa”, tusa tinaiti.

¹⁷Turasha nuwan ujerin aina Yuusan umiraina asar, Egiptonmaya apu timaunka umirtsuk uchi aishmag akinainakaisha maacharu ainawai.

¹⁸Turuina asarmatai Egiptonmaya apu, nuwan ujerin aina utitarma, tusa

shuaran akuptukuiti. Turam nuwa ujerin ainan itarmatai apu chicharuk: ¿Wii timajrum nusha urukamtai uchi aishmag aina akinainakaisha maatskesha inaiyarme? tusa tinaiti.

¹⁹Tama nita chichainak: Israelita nuwa ainaka kakaram asar, egiptonmaya nuwa ainajai metekchau ainawai, tumau asar, ika jeatsrinig uchinka jurena-wai, tusar tiaruity. ²⁰⁻²¹Turamu asar israelita ainaka nu nukap pampagkar pegkesha nepetmainchau jasaruity. Tura nuwan ujerin ainanka uchin maa-charu asarmatai, Yuus pegkernum yaigkuity. ²²Tumaina asarmatai faraón ni shuar ainan ashi chicharuk: Israelita uchi aishmag akinkaigka entsanam ajapatarma, antsu nuwa akinkaigka maawairpa, tusa tinaiti.

Moisés akinamu

2 ¹Nu imanik waitu pujuinaig, chikichik shuar Leví weantu, nuwan nuat-kauwaiti. ²Tuma pujus nuwa ajapruk uchi aishmagkun jureruity. Tura uchi pegkeri asamtai, nina jeen tres nantu uuk apusauwaiti. * ³Turasha uchi chichiaru asa, nukap tsawan uuka apujmainchau asamtai, sukun kánua numamtinan najana entsa utuawai tusa sakatar, uchin egkea shir nukuk Nilo entsa yantamen saak irunmaunam inanasuity. ⁴Tura nawantrin chicharuk: “Umaim urukatig ame ika wajasam iista”, tusa tinaiti. Timau asa ika wajas ii wajatu. ⁵Tumai faraónkan nawantrisha nina inatairi ainajai entsanam maittsa wuwaiti. Tuma jeaa entsa yantamen wekajkama suku kánua numam-tin najanamu nanatun wainkauwaiti. Tura nina inatairin chikichkinak chicharuk: Utita, tusa tinaiti. ⁶Tama weri itaamtai sukun urak iikma, uchi útu egketun faraónkan nawantri wainkauwaiti. Tura wait anentar chichaak: Juka israelita uchiti, tusa tinaiti.

⁷Takai uchi umai faraónkan nawantrin jeari chicharuk: Amesha wakerak-minka ju uchin umunsa tsakatmartinan israelita nuwan yama uchin jurerun eatkan uturtajme, tusa tinaiti. ⁸Tama faraónkan nawantrisha ayu, weme utita, tusa tinaiti. Takai uchi umaisha wuwaiti. Tuma nina nukurinak ita-waiti. ⁹Turamtai faraónkan nawantri chicharuk: Ju uchi jukim amina jeemin apujsam tsakatmatrurta turawakmin akiktajme, tusa susauwaiti. Turamu asa nina nukurig uchinka juki tsakatmaruity. ¹⁰Tura faraónkan nawantrin susau-waiti. Turam nina uchiriya numamtuk amajsauwaiti. Tura Moisés anaikau-waiti. Nunaka entsanmayan jusauwaitjai, taku tinaiti. *

Moisés Egiptonam pujayat uun jas Madián nugkanam pujustasa tsekegmaw

¹¹Moisés uun jas nina patai ainan iistasa chikichik tsawantin wuwaiti. Tuma senchi takamtikainam waitu pujuinan wainkauwaiti. Nuiyasha nina patain egiptonmaya suimun wainkauwaiti. ¹²Tura ashi iimas shuar pegke atsakai Egiptonmayan maa yaikminam yutua ikuknaiti. ¹³Tura ataksha kashin tsawak nina patai ainan iistasa wuwaiti. Tumakma mai nitak maa-nittamaun wainak chicharuk: Amina pataimijaigka maanikaipa, tusa tinaiti.

¹⁴Tama ni chicharuk: Amekaitam ina apurim, amincha ya chicham iwarin atá tusa turammataiya tame, Egiptonmaya yau maamam turusmek winasha mantuattsamek turutam, tusa tinaiti. Tama wii magkartuamaj nunaka

nekartuawaraipi tusa sapijmakuiti. ¹⁵ Egiptonmaya shuaran Moisés maamun faraón nekawaiti. Tura nina suntaari ainan Moisés maatarma, tusa tinaiti. Turasha Moisés Madián nugkanam pujustasa tsekegnaiti.* Tuma jeaa yumirmatai amaunam ayaamas ekeemsauwaiti. ¹⁶ Tumai sacerdote Jetro nawantri aina, apari ovejari ainan entsan shikik aakartasa yumirmatnum siete nuwa jeawaruaiti. ¹⁷ Turasha ovejan kuitamin chikich aina jeawar nu nuwa ainan tuke turin asar, entsan suritainak atumka menastarma tusa tuinakai, Moisés nui pujau asa ayamruk, entsan shikik oveja ainan aakuaiti. ¹⁸ Turamtai nuwa ainasha apari pujamunam waketkiar jeawaruaiti. Tumawarmatai apari nitan chicharuk: ¿Urukamtai yamaika nukap megkatsuk taurmea? tusa tinaiti.

¹⁹ Tama nita chichainak: “Egiptonmaya shuar ina ayamrutmak nigki entsancha shikik oveja ainan aakmatai, nukap megkatsuk taaji”, tusar tia-ruiti. ²⁰ Tuinakai nitan chicharuk: Nusha tui pujuma, urukamtai ikuknuram yurumak ajamsami ¡werum utitarma! tusa tinaiti. ²¹ Timau asar weriar jukia-ruiti. Turam Jetro jeen nukap tsawan pujusuiti. Tumamtai Jetro nina nawantrin Séfora naartinan nuatkati tusa susauwaiti. ²² Turam nuna nuatak pujus uchi aishmagkun akia Gersón anaikauwaiti. Nunaka wika chikich nugkanmaya shuaraitjai taku tu anaikauwaiti. ²³ Moisés Madián nugkanam nukap uwí pujai egiptonmaya apu jakauwaiti. Turasha nina patai israelita ainaka inaku senchi waitkainam Yuusan aujsaruaiti. Turam nuna antuk: ²⁴⁻²⁵ Abrahaman, Isaackan, tura Jacobon atum weantu ainan turatnaitjai tusa anajmatawa turusag israelita aina waitainan nekau asa, Yuus wait anentrauwaiti.

Yuus Moisésan wantintukmau

3 ¹ Moiséska nina weari Jetro sacerdote Madiánnumia ajakua nuna ovejari ainan kuitamin asa, yaruak aya nugkanmag wea weakua, Sinaí tura chikich naari Horeb tutainam jeawaiti. ² Tuma nui pujaun númi shikapchich kanakanarin ji keamunmaya, nuna ajapeentrinia Yuus wantintukuiti. Númi keayat esachkai ii wajatu. ³ Tumak wainchataina wainja tu enentaimtau. Numisha keayatcha urukamtaig esatsu iistajai tusa werai, ⁴ númi shikapchich keamunmaya Yuus untsuak: ¡Moisésa! ¡Moisésa! tusa tinaiti. Takai Moisés ayak jui pujajai, tusa tinaiti. ⁵ Tusa tama imajaigka taawaipa. Ame wajam nuka wii pujau asamtai nugka shir pegkeraiti. Tuma asamtai ¡zapatoram ukuintrata! ⁶ Tusa nuiyasha chicharuk: Amina uuntrum Abraham, Isaac tura Jacob nu ajakarua nu aina umiru jakmaunka wiyaitjai, tusa tinaiti.* Takai nuna antuk Moisés ashamak awenagka iimainchau nekapeak, yapin jaanchjai nukukuiti. ⁷ Tumakai ataksha Yuus chicharuk:

Wii etegkamu aina Egipto nugkanam pujusar waitaina nuna shir wainjai, tura takatan inamin aina senchi inaku waitkainam chichaina nunasha anturkarjai. ⁸ Tuma asan egiptonmaya aina waitkaina nuna agkanmamtikawaran nugka pegker uun amaunam, tura árak aramsha shir tsapainiar neren ainanam, entsa aina nukap irunmaunam tura tagku ainasha nukap pampain ainanam cananeo aina, hitita aina, amorreo aina, ferezeo aina, heveo aina tura jebuseo aina pujuina nui yaruakartasan taajai. ⁹ Egiptonmaya aina shir senchi inaku waitkainam chichainan, anturkarjai. ¹⁰ Tuma asamtai wii

* 2.15 Hch 7.23-29; He 11.24-27 * 3.6 Mt 22.32

etegkamu aina ame jiirta, tusan faraón pujamunam Egipto nugkanam akupkatjame, tusa tinaiti.¹¹ Takai Moisés Yuusan ayak: Wika apuchu asan, faraón pujamunam wena israelita ainanka jiimaitsujai, tusa tinaiti.¹² Tutai Yuus ayak: Tutsuk wetá, wii amijaigka pujuttajai. Tuma asamtai wii etegkamu aina Egiptonam pujuina nu jiiram, nitajaimak ju nainnum wina ememattritarme, tusa tinaiti.

¹³ Takai Moisés Yuusan chicharuk: Wina pataar israelita ainan jearin Yuus, ina uuntri aina umiru jakmauwa nu, akuptukmatai winajai, tusa tama nita inintainak, nusha yaa naartinaita tusa turutainakaisha ¿wari titajak? tusa tinaiti.¹⁴ Takai Yuus chicharuk: Wika “Tuke Puju” tutaiyaitjai.^{*} Tuma asamtai israelita aina ininmainakaisha “Yuus Tuke Pujuwa” nu akuptukmatai winajai, tusam titá.¹⁵ Nuiyasha Yuus Moisésan chicharuk: Wii etegkamur aina jutiksam tiarta: Yuus Tuke Pujuwa nu, ina uuntri aina Abraham, Isaac tura Jacob nu aina umiru jakmauwa nu akuptukmatai taajai, tusam titá.^{*} Tura atak chikich pujusartin aina nusha wina naarun pachisar tuke chichartin aina nuka nuwaiti.¹⁶ Wetá, tumam Israel shuar ainan apuri aina irumram chicharkum: Ina uuntri Abraham, Isaac tura Jacob nu aina umiru jakmau Yuus, wina wantinturak, israelita ainan, egiptonmaya aina senchi inainak waitkaina nuna wainjai.¹⁷ Tuma asan egiptonmaya aina waitkaina nuna agkanmamtikawaran nugka pegker uun amaunam, tura árak aramsha shir tsapainiar neren ainanam, entsa aina nukap irunmaunam tura tagku ainasha nukap pampain ainanam cananeo aina, hitita aina, amorreo aina, ferezeo aina, heveo aina tura jebuseo aina pujuina nui yaruakartasan taajai, tusa timayi, tusam titá.

¹⁸ Takumin amee shuara apuri aina nekasapapi tawa, tusa turamiartatui. Tura nitajai iruuntram Egiptonam weme faraón jearim chicharkum: Tres tsawan aya nugkanmag jear, Yuus eme anentsa iyyakur tagku aina maa epeat-sar wetatji, tusam titá.¹⁹ Turasha waitat suachmau asa, Egiptonmaya apu wetaarma tusa atumin turamchattarme nunaka shir nekajai.²⁰ Turasha yaunchuksha wainkachmaun egiptonmaya ainan waittan susartatjai. Turam jinuinakai faraón atumin wetaarma tusa turamtratume.²¹ Tura nuiyasha jutsuk weerum tau asan, egiptonmaya ainan, wii etegkamu ainan wait anentrarti tusan pegker enentaimtikrartatjai.²² Turamu asamtai israelita nuwa aina, egiptonmaya nuwa ainan, warí kuit tutaijai najanam ainan, orojai najanam ainan tura atumin uchiri aishmag aina, tura nuwa aina nugkurtinnasha jaanchin seawartatui. Turuinak egiptonmaya ainan yarurkartatui, tusa Yuus Moisésan tinaiti.

4 ¹ Tutai Moisés chichaak: “Yuuska wantinturmakchau aig tame tusar nekasapapi tawa turutchartatui, tuina asar umirtukchartatui”, tusa tinaiti.

² Tutai Yuus Moisésan chicharuk: Wari takakam, tusa tinaiti. Tutai ni ayak: “Chikichik ushukrutain takakjai”, tusa tinaiti.

³ Tutai Yuus chicharuk: Ushukrutairam nugka nagkimata, tusa tinaiti. Tutai nugka nagkimawaiti, nu turamuik nápi najaanaruiti. Tumamtai Moisés ashamak tsekea, ⁴ tumakai Yuus chicharuk: Ujuknum achikta, tusa tinaiti. Takai napin achikuiti, turam ushukrutai ataksha najaanaruiti.

⁵Tumamtai chicharuk: Amesha jutiksamek iwaintukarta, turawaram ina uuntri Abraham, Isaac tura Jacob nu aina umiru jakarua nu Yuusapi wantin-tukia tusar turamiartatui, tusa tinaiti. ⁶Yuus ataksha chicharuk: “Yamaika uwejmijai netsepmi uyuata”, tusa tinaiti.

Tutai netsepen uyua uwejen jusa iikma, jata lepra tutai tukum puju jasun wainkauwaiti. ⁷Tumamtai Yuus chicharuk: “Ataksha uwejmijai netsepmi uyuata”, tusa tinaiti.

Takai uyua uwejen jusa iijajkama pegker jasun wainkauwaiti. ⁸Tumamtai Yuus chicharuk: “Yama nagkamchaku iwainamurmin nekasapita turamai-nachkusha, jimara ju iwainakmin nekasapita turamiartatui. ⁹Tura jimara ju mai iwaintamsha nekasapita turamainachkaigka, Nilo entsa shikikam jukim nugkanam ukarta. Turam numpa najaanartatui”, tusa tinaiti.

¹⁰Takai Moisés Yuusan ayak: “Yuusru, wika shir chichachuitjai, junaka yamai ame aujtam juiksha juniatsjai, yaunchuksha tuke chichauwajai”, tusa tinaiti.

¹¹Tutai Yuus chicharuk: “Shuara wenenka wii najatawaitjai. Tura chichachuncha, empekuncha tura wainmachuncha Yuus asan, wiki najankauwaitjai. ¹²Tuma asamtai yamaika wetá, wii amijaigka pujuttajai. Tuma asan, wiki chichamtikattajme”, tusa tinaiti.

¹³Tusa tamasha Moisés chicharuk: “Yuusru, wait aneasam shuar chikich akupkata”, tusa tinaiti.

¹⁴Tutai Yuus Moisésan kakerak chicharuk: “Amina yatsum Leví weantu Aarón shir chichau puja nu, Egiptonmaya jiinki amina igkunmak shir aneas-tata nunasha nekajai. ¹⁵Tura nijai chichasta, turakum ni chichaktinka ashi ujakta. Wii atumjaigka pujuttajai, tuma asan wainchatai aina atum iwainak-tinnaka wiki nekamtikattajrume. ¹⁶Tura wii tumainaitaj turusmek Aarón ame ujattame. Turam shuar ainan ni ujattawai. ¹⁷Yaunchuksha wainchatai aina iwainaktintrum ushukrutairam jukita”, tusa tinaiti.

Moisés Egipto nugkanam waketkimu

¹⁸Tutai Moisés nina weari Jetro jeen waketki jeawaiti. Tuma wearin chicharuk: “Egiptonam waketkin wina pataar ainasha pujuinawash tusan iisartasan wakerajai”, tusa tinaiti. Tutai weari chicharuk: “Kuitamamsam wetá”, tusa tinaiti.

¹⁹Turasha eke wetsuk Madián nugkanmag pujaun Yuus chicharuk: “Amina mantamattsa wakeriarmia nuka ashi jinaawarai. Tuma asamtai Egiptonam waketkita”, tusa tinaiti.

²⁰Tutai Moisés nina nuwen, tura nina uchiri ainajaimak burronam ekenar, yaunchuksha wainkachmau aina iwainaktintrum ushukrutairam jukita tusa Yuus timau asa, ushukrutairin juki Egipto nugkanam wuwaiti. ²¹Tuma jinta wean Yuus Moisésan chicharuk: “Yaunchuksha wainkachmau wina senchirjai iwainakta tusan timajam turusmek Egiptonam jeaam, faraónkan emtincha iwainakta. Turakmincha nekawai tusan faraónnaka enentaimekachu amaj-sattajai. Turamu asa wii etegkamu ainanka wetarum tusagka tichattawai. ²²Turasha faraón chicharkum, Yuus chichaak: Israel shuar ainaka wii etegkamu asa, uchi iwairiya numamtin asamtai, shir senchi nitanka aneajai. ²³Tuma asarmatai jir akupkati turam wina ememattiriarti tusan timaun

umirtukchau asamtai, nina uchiri iwairin mantuattajai tusa Yuus turamui titá”, tusa tinaiti.

²⁴Chikichik tsawantin Moisés nina nuwejai, tura nina uchiri ainajaimak jinta kanartinum jeawaruiti. Tuma kanittamaun nina uchirin Guersónkan kati mushuken tsupirkachu asamtai, káshi wantintuk maatts wakerukuiti.

²⁵Turakai Moisésa nuwe Séfora kuchii kayajai najanamun juki, Guersónkan kati mushuken tsupirkauwaiti. Tura nujai nina aishri nawen antintak chicharuk: “Ju numpa jutikamunam aishru iwáku pujuttame”, tusa tinaiti.

²⁶Nuna turamtai Yuus Moisésan maatsuk inaisauwaiti. Nuna turamtai nina nuwe Séfora aishrin chicharuk: “Ju numpa jutikamunam aishru iwáku pujuttame”, tusa tinaiti.

Moisés Aarónjai israelita ainajai chichasmau

²⁷Yuus Aarónkan chicharuk: Aya nugkanmag Sinaí tutainam jeaam, Moisés igkugta, tusa tinaiti. Timau asa Aarón wuwaiti, tuma aya nugkanmag Moisésan igkugkuiti. ²⁸Tumamtai Yuus timaun, tura yaunchuksha wainchatai ainasha iwainakta tusa timauncha, Aarónkan ashi ujakuiti. ²⁹Tura nijai we Egipto nugkanam jeaawar, Israel shuar ainan apurin irumraruiti. ³⁰Turawar Yuus Moisésan timaunka Aarón ashi etserkauwaiti. Tura yaunchuksha wainchatai aina iwaintukarta timauncha Moisés ashi iwainakuiti.

³¹Turamtai nuna wainkar nekasapita tusar tiaruiti. Tura israelita aina waitaina nunasha wainjai, tura asan nitan yaigkartatjai, tusa Yuus timayi tamaun antukar tikishmarar Yuusan emematiaruiti.

Moisés nina yachi Aarónjai egiptonmaya faraón pujamunam wemau

5 ¹Moisés Aarónjai Israel shuar ainajai chichasar ikuinak, egiptonmaya faraón pujamunam wearuiti. Tuma jeaa faraónkan chicharainak: Israelita ainati umirtairi Yuus chichartamuk, wii etegkamu ainan jiir akupkati. Turawaram wear aya nugkanmag jeawar wina emematriarti, tusa Yuus turamui tiaruiti. ²Tamasha egiptonmaya apu nitan chicharuk: Wiyaitjai egiptonmaya apunka tumau asan, chichame umirkun israelita ainan werum ememattarma, tusan wii tumainka Yuuska atsawai. Nuiyasha wika Yuusnaka pegkesha nekatsjai, tuma asan israelita ainanka akupkachartatjai, tusa tinaiti.

³Tusa takai nita chichainak: Israelita ainati umirtai Yuus wantinturmakji. Turutma asamtai tres tsawan aya nugkanmag jear, nui ii umirtai Yuus eme anentsa iyyakur tagku aina maa epeattaji. Tuma asamtai akupkartukta, nu turukratachkumnaka jatajai turachkusha maaniamunam ina shuari aina ijitmawartatjai, tusa tiaruiti. ⁴Turasha Egiptonmaya apu Moisésan Aarónjai chicharuk: Nu tuinakrum shuar aina shir takaschamnuu amajearme, tusa tinaiti. Nuna tusa shuar ainan chicharuk: Nu tuina nuka anturtsuk, werum takas-tarma, tusa tinaiti. ⁵Nuiyasha faraón Moisésan Aarónjai chicharuk: Israelita aina Egipto nugkanam nukap pampagkara nuka, takascharti tusarmeka tumaitsurme, tusa tinaiti.

⁶Nu tsawanta nuik egiptonmaya apu ainan, tura israelita aina takatan takainakai iistin anairamu ainajai irumar chicharuk: ⁷Israelita aina ladrillo ainan najanawarti tusarum nupa aina sumiarum nuka yamaika turawairpa.

Antsu yamaika nitak wear eakar jukiar takasarti. ⁸Turasha israelita aina nakimainak ii umirtai Yuus eme anentsa iyyakur tagku aina maa epeattsar wakeruinaji, tusa tuinawai. Tuina asarmatai yamaika atum nupa ikateam ladrillo ainan najaniarma imatiksag najanawarti tusarum titarma, ⁹Israelita aina takatsuk pujuinak tuina asamtai, yamaika senchi takamtiksatarma, turamu asar waitruinak tu yuja nunaka anturkacharti, tusa tinaiti.

¹⁰Takai Egiptonmaya apu aina, tura israelita takatan inamin ainasha, israelita ainan jeariar faraón timaun ujainak: Yamaika nupa jukirum susairpa, tusa faraón turamji. ¹¹Turamu asamtai yamaika atumek werum eakrum jukirum takastarma. Turasha ii nupa itakrin najanmiarum imatiksarmek najanattarme, tusa tiaruiti.

¹²Tuinakai israelita ainaka nupan eakar jukiartasa, Egipto nugkanam kanarar shiakaruiti. ¹³Tura kashi kashinig Egiptonmaya apu aina israelita ainan takata takainakai iisti tusa anairamu ainan chicharainak: Yaunchuk nupa juki suamuk asarum chikichik tsawantin urutma nukapea najanmiarum nuka imatiksarmek yamaisha najanatarma tusar imatruina. ¹⁴Turasha yaunchuk najanu jakarua imatrusag najanmainchau nekapena asarmatai, egiptonmaya apu anairamu aina israelita ainanmaya takatan inamin arti tusa anairamu ainan suimaina. Turuinak tres tsawan taká pujakrumsha yaunchuk najanmiarum imatiksarmek najantsurme, tusar tuina. ¹⁵Imatruinamu asar takatan inamin atii tusa israelita ainanmaya anaikamu aina, faraónkan weriaruiti. Tuma jeariar chicharainak: Apu amijai takau aina senchi waitkarmainaji. ¹⁶Ladrillo najanatnun nupan juki suramainachiat ladrillo nuik najanmarum imatiksarmek najanatarma tusar shuar amijai takau aina senchi inatmainak waitkarmainaji. Nuiyasha suimramenaji iturchatka shuar amijai takau aina nunauwaiti, tusar tiaruiti.

¹⁷Turasha faraón nitan chicharuk: Atumka náki asarum, aya nugkanmag weri Yuus eme anentsa iyyakur tagku aina maa epeattsar wakeruinaji tu yujarme. ¹⁸Nuka tu yujatsuk werum ladrillo aina nuik nupan juki suramainakakai najanmarum imatiksarmek yamaisha najanatarma, tusa tinaiti. ¹⁹Israelita ainanmaya takatan inamin arti tusa anairamu aina nuna antukar shir senchi waitkainamun nekapmamraru. ²⁰Faraónjai chichasar umikar jinkama, Moisésan Aarónjai aa nakamainak pujuinan wainkaruiti. ²¹Tumawar kajerkar chicharainak: Atumi iturchatrin ijitmawartatji. Ina turutmawarmataigka Yuus waittan suramsattarme, tusar tiaruiti.

Moisés Yuusan aujsamu

²²Tuinakai Moisés Yuusan aujeak: Yuusru, ame etegkamuram aina waittsarti tusam tsagkamkaume. Nitan waitkasarti tusamka winaka akuptumain amajtukchauwaitme. ²³Ame timaun faraónkan yama nagkamchakun ujakmaj imanai nagkama aminu ainanka faraón shir senchi waitka pujawai. Turasha ameka aminu ainaka ayamrukam agkanmamtiiksume, tusa tinaiti.

6 ¹Yuus Moisésan chicharuk: “Yamai faraónkan wina senchirun iwaintuk-tataj nu wainkattame. Nu turamu asa atumka tachamaitiat wári jiiintrarum wetaarma tusa turamtatrum”, tusa tinaiti.

Yuus Moisésan ataksha Egiptonam akupkamu

²Yuus Moisésan chicharuk: “Wika Yuus Tuke Pujuwaitjai”. ³Wii Abrahaman, Isaacan tura Jacobnasha “wika Yuus ashi senchirtin tutaiyaitjai tusan

ujakaruitjai”. Turasha wina nekas naar Tuke Puju tutaiyaitaj nunaka ujak-charu ainajai. Nuwaiti wina nekas naarka, tusa tinaiti. ⁴Nuiyasha wii nitajai chichaman umiakun nugka Canaán tutain atumi uchiri ainan susartinaitjai, tusan tinaitjai. Nu nugkanam nukap uwí pujuinaksha nitaka irara numamtuk pujusaru ainawai. ⁵Egiptonmaya aina israelita ainan senchi takamtikainam waitainak chichainan anturkarjai. Turan nita uuntri ajakarua nujai chichaman umikuitaj nuna anearjai. ⁶Wika Tuke Puju tutaiyaitjai. Tuma asan wii egiptonmaya ainan waittan suinakun israelita ainan aantra takamtikainam waitu pujuina nuna wina senchirjai jiiran agkanmamtikawartatjai tusa tawai tusam ujakarta. ⁷Nitaka winau artatui, wii Yuus Tuke Pujuwaitaj nunaka nita Yuusri atatjai. Tumawartin asarmatai egiptonmaya aina inaku waitkainam pujuina nuna jiiran agkanmamtikawartatjai. Turawaram wii nita Yuusriyitaj nuna nekarawartatui. ⁸Abrahaman, Isaacan tura Jacobon nu ainan atumi uchiri ainan nugkan susartinaitjai tusan anajmatawaruitaj nui yaruakan nitanka, apusartatjai. Wika Yuus Tuke Puju tutaiyaitjai, tumau asan nunaka tajai, tusa Moisésan tinaiti.

⁹Yuus timaunka turusag israelita ainan Moisés ujakuiti. Turasha senchi takamtikainaku waitkainamu asar, nekas-papi tawa tusarka ticharu ainawai.

¹⁰Tumaina asarmatai Yuus Moisésan chicharuk: ¹¹Israelita ainan Egipto nugkanam pujuina nuna jiir akuprati tusa turamui tusam faraón werim ujakta, tusa tinaiti.

¹²Turasha Moisés Yuusan ayak: Israelita shuar ainaksha nekas-papi tawa turutainatsui, tura faraónkawa wii shir chichachu asamtai winaka nekas-papi tawa turutchattawai, tusa tinaiti.

¹³Nuna takai Yuus Moisésan Aarónjai israelita ainan jiir akupkati tusa turamui tusarum faraón ujaktarma, tusa tinaiti. ¹⁴⁻²⁷(-)

Yuus ataksha Moisésan Aarónjai chichasmau

²⁸Yuus Egipto nugkanam Moisésjai chichasua nuu tsawantin ²⁹chicharuk: Wika Tuke Puju tutaiyaitjai. Wii amina titatjam nuka egiptonmaya apu ashi ujakta, tusa tinaiti. ³⁰Turasha Moisés Yuusan chicharuk: Yuusru, wika shir chichachuitjai, tumau asamtai nekas-papi tawa tusa faraón turutchattawai, tusa tinaiti.

7 ¹Takai Yuus Moisésan chicharuk: Wii aminka etegka asan, egiptonmaya apu pujamunam akupeajme. Turamu asam faraón jearim wii tumainaitaj turusmek ame chichasta. Amina yatsum Aarón ame chichakmin etsertatui. ²Wii amina titatjam nu amina yatsum Aarón ashi ujattame. Turamu asa wii etegkamu israelita aina, Egipto nugkanam pujuina nuna jiirti tusa Yuus turamui, tusa faraónkan ujattawai. ³Turasha wii, faraónnaka enentaimkachu amajsattajai. Turamu asa yaunchuksha wainchatai aina atum iwainakrumnasha, ⁴Yuusa senchirijaim-papi aitkainawa tusagka turamchattarme. Tumakai egiptonmaya ainan waittan suinakun, wii etegkamu aina Egiptonam pujuina nuna wina senchirjai jiiran agkanmamtikawartatjai. ⁵Israelita ainan Egipto nugkanam pujuinan wina senchirjai jirmatai, Egiptonmaya shuar aina wii tujinmain atsa nuna nekarawartatui, tusa tinaiti.

⁶Moisés Aarónjai Yuus turata tusa timaunka metek umikaru ainawai.

⁷Moisés egiptonmaya apujai chichasua nuu tsawantinka ochenta uwí

arujakuiti, antsu Aarónnaka ochenta y tres uwí arujakuiti. ⁸Yuus Moisésan Aarónjai chicharuk: ⁹Yaunchuksha wainchatai iwainakta, tusa turamkaigka, Aarón ushukrutai juki faraónkan emtin nugka aepsata tusam titá. Nu turam nápi najaanartatui, tusa tinaiti.

¹⁰Tusa takai Moisés Aarónjai faraón pujamunam wearuiti. Tumawar faraón pujamunam jear Yuus turata tusa timaunka turusag uminak faraónkan emtin, tura nijai takau ainasha wainainamunam Aarón ushukrutain juki nugkanam eapsauwaiti, turam nápi najaanaruiti. ¹¹Turamtai faraónsha shuar yacha aina, tura shuar iwishin ainasha unsukrum wii puja jui ikaankatarma, tusa shuaran akuptukuiti. Turam ni pujamunam ikaankauwaiti. Turam nitasha turusag wainchatai ainan iwainakartasa: ¹²Nita ushukrutairi ainan nugkanam aepsaruiti, nu turamu aina nápi najanakuiti. Turasha Aarónkan ushukrutairi nápi najanaru nitanunka amukuiti. ¹³Nu turamun faraón wainkasha wii enentaimkachu amajsamu asa, umirtamkashtatrume, tusa Yuus timaunka tumasag umikchauwaiti.

Yuus entsan numpa amajsamu

¹⁴Tumamtai Yuus Moisésan chicharuk: Faraónka enentaimkachu jasu asa, israelita ainan jiira akuptan nakitawai. ¹⁵Turasha kashin káshikmas faraón Nilo entsanam weakai, amina ushukrutairam nápi najanarua nu jukim amesha werita. ¹⁶Tumam faraón jearim chicharkum: Wii etegkamur aina aya nugkanmag jear wina emematriarti, tusa jiir akuprati tusan timajai. Turasha yamaikisha umirtatsui turamui. ¹⁷Turamu asa israelita ainati umirtairi Yuus chichaak: Wii Yuusaitaj nuna yamai nekarattawai, tusa turamui. Turamu asamtai wina ushukrutairjai Nilo entsan awattatjai, nuna wii turamtai entsa shir numpa jastatui. ¹⁸Tumamtai namak aina jinaawar kaukarmatai entsa mejettawai. Tumakai egiptonmaya aina, entsan nakitainak umarchartatui, tusam titá turutmayi tusa Moisés faraónkan ujakuiti.

¹⁹Nuiyasha Yuus Moisésan chicharuk: Aarón chicharkum, ushukrutairam entsa ainanmani, ashints ainanmani, kucha ainanmani tura entsa shikika yaratai ainanmanisha inakmasti, turamtai Egipto nugkanmaya entsa ainaka numpa ashi jasarti tusam titá, tusa tinaiti.

²⁰Takai Moisés Aarónjai faraón pujamunam wearuiti. Tuma jeawar Yuus timaun turusag uminak: Faraón, tura nijai takau ainasha wainainamunam, ushukrutain Aarón Nilo entsan awatnaiti. Turam entsa ainaka ashi numpa jasaruiti. ²¹Tumamtai namak aina jinaawar kaukarmatai entsa aina mejea asamtai, tura entsa ainaka numpa ashi jasaru asamtai, egiptonmaya ainaka nakitainak umuinachu.

²²Turasha egiptonmaya iwishin aina nitasha turusag Nilo entsan numpa amajsaruiti. Nuna turuina asamtai faraónka Yuus timauwa tumasag enentaimkachu jasuiti. Tuma asa Moisésan Aarónjai umirkachuiti. ²³Tuma asa nunaka puyatrus enentaimtutsuk ni pujusa takatairin waketki jea wayawaiti. ²⁴Egipto nugkanam ashi entsa irunuka umumainchau jasu asarmatai, entsa umumain pegker jinti, tusar egiptonmaya aina entsa yantam nugkan tainiaruiti.*

* 7.24 Ap 8.8; 16.4

Egiptonmaya ainan mukun ishitka waitkasmau

²⁵ Yuus entsan numpa amajsamu siete tsawan jeaamtai,

8 ¹ Yuus Moisésan chicharuk: Faraón jearim chicharkum, wii etegkamu ainan jiir akupkati, turam aya nugkanmag jeawar wina emematriarti.

² Antsu wii etegkamu ainan jiir akuptan nakitakaigka, mukun ainan ashi Egipto nugkanam ishitkan waitkastatjai. ³ Mukun aina Nilo entsanmaya jinar jea ame pujusa inamtairmin, kanutairmin, peakrumincha, amijai takau aina nuna jenchha, ashi egiptonmaya aina nuna jenchha, pan inartainmasha tura pan najanattsa namutainmasha ashi wayawartatui. ⁴ Imanina asar amincha, tura amijai takau aina nuna tura egiptonmaya ainajaimak mukun ainaka pemruinak waitkarmasartatui tusa Yuus tawai tusam ujakta turutin asamtai ujajme, tusa tinaiti.

⁵ Tusa ujamsha faraónka enentaimkachu jasu asa, nekaspapi tawa tichauwaiti. Tumamtai Moisés Aarónkan chicharuk: Mukun aina jiintrar Egipto nugkan enetkati tusam ushukrutai entsa ainanmani inakmasta, tusa tinaiti. ⁶ Tama Aarón ushukrutain entsa ainanmani inakmasuiti. Turamtai mukun aina entsa ainanmaya jiintrar Egipto nugkan enetkauwaiti. ⁷ Nuna turawarmataisha egiptonmaya iwishin aina nitasha turusag mukun ainan ikaankaruity. Turasha mukun ainan emegkartajkama tujinkaruity. ⁸ Turawarmatai faraón Moisés Aarónjai utitarma tusa shuaran akuptukuity. Turam itawarmatai faraón Moisésan Aarónjai chicharuk: Mukun ainan ijinati tusarum, wina pachittsarum, tura wii shuar ainasha pachisrum Yuus aujasatarma. Turawakrumin Yuusan eme anentas iyyainak tagku ainan maa epeawarti, tusan atum weantu ainan akupkartatjai, tusa tinaiti.

⁹ Tama Moisés faraónkan chicharuk: “Amina, tura amijai takau aina nuna, tura ashi egiptonmaya ainajaimak mukun aina pemturmainak waitkarmainakai entsanam shiak megkarati Yuus aujsata tusam, urutiak turuttam nui Yuusan aujtustatjame”, tusa tinaiti. ¹⁰ Takai faraón chichaak: Nuka kashin turata, tusa tinaiti. Tusa takai Moisés ayak: Ame tame nuka tumasag uminkati, tumamtai chikich Yuus israelita ainati umirtairiya imau atsa nu nekatame, tusa tinaiti. ¹¹ Mukun aina amina, amijai takau ainan tura egiptonmaya ainajaimak pemturmainak waitkarmaina nuka shiak entsanam utsanattawai. Tumawarka atak awenagka amina, amijai takau ainan tura egiptonmaya ainajaimak waitkarmaschattarme, tusa tinaiti.

¹² Nuna tusa ukuinak faraón pujamunmaya aa jiinkiaruity, tumawar Moisés faraónkan, nijai takau ainan tura ashi egiptonmaya ainan pachis mukun waitkaina nu emegkarta tusa Yuusan aujsauwaiti. ¹³ Turam Yuus Moisés timaun metek umiruk, mukun aina jeanam irunun, aa irunun tura aja ainanam irununcha ashi jinaawaiti. ¹⁴ Tumawarmatai shuar aina juukar irumkaruity, turamu asar kaukar Egipto nugkanmagka ashi mejegkuity. ¹⁵ Turasha faraón ni waitamun agkanma, Yuus tumattawai timaunka tumasag enentaimkachu jasuiti, tuma asa Moisésan Aarónjai umirkachuity.

Egiptonmaya ainan temajai waitkasmau

¹⁶ Tumamtai Yuus Moisésan chicharuk: Tema najanakar Egipto nugkan ashi enetkati, ushukrutajjai nugka juyujuyuntu awatta tusam Aarón titá, tusa tinaiti.

¹⁷Tusa timau asa Moisés Aarónkan chicharuk: Ushukrutaijai nugka juyu-juyuntu awatta, tusa tinaiti. Takai nugka juyujuyuntun awatnaiti. Turam-tai Egipto nugkanam nugka juyujuyuntu irunuka tema ashi najaanakuiti. Tumawar shuar ainan, tura tagku ainancha waitkaina. ¹⁸Turasha iwishin ainaka teman najankataj tukama tujinkaruity. Tura tema ainaka shuar ainan tura tagku ainancha shir senchi waitkaina. ¹⁹Iwishin aina faraónkan chicharainak: Ju waittanka Yuus akupkayi, tusar tiaruity. Tuinakaisa Yuus tumat-tawai timaunka tumasag, faraónka enentaimkachu jasuity.

Egiptonmaya ainan anchi ishitka waitkasmau

²⁰Tumamtai Yuus Moisésan chicharuk: Kashin káshikmas faraón Nilo entsanam wetatui, tumatin asamtai amesha káshikmasam nantakim jearim chicharkum: Yuus chichartamuk, wii etegkamu ainan jiir akupkati, turawaram wina emematriarti tusa turammayi. ²¹Antsu akupeachkuminka anchi ainan amini, shuar amijai takau aina nui, egiptonmaya aina nui tura ashi Egipto nugkanmagka ishiaktatjai, turamu asa ashi jeanam piaktatui, tusa Yuus turamui tusam ujakta timau asa, faraónkan ujakuity. Turamsha umik-chauwaiti. ²²Turasha Egipto nugkanam tumakaisha Gosén nugkanam wii etegkamur aina pujuina nunaka chikichik anchigsha nitanka pegkesha waitkaschartatui. ²³Nuna wii turakai tukit winau aina tura tukit aminu aina nu kashi nekattame, tusa tinaiti.

²⁴Nuna tinu asa faraón pujusa inamtainam, nijai takau ainan jeencha tura ashi Egipto nugkanam anchi ainan Yuus ishitkauwaiti. Turamu asa egiptonmaya ainan anchi aina senchi waitkaina. ²⁵Turuinamu asa Moisés Aarónjai untukrum utitarma tusa faraón shuaran akuptukuity. Turam untuk itamtai faraón nitan chicharuk: Wetaarma, tumarum atum pujarum nuig tagku maarum atumin Yuusri eme anentsa iyakrum epeatarma, tusa tinaiti.

²⁶Takai Moisés chichaak: Amee shuar ainaka tagkun yuusrimawar eme anentas iyyainak emematin ainawai. Tumau asar, ii umirtai Yuus eme anentsa iyyakur tagku aina maa epeakrin waitmakar, kayajai tukurmia mantammam asarmatai juigka turumaitsuji. ²⁷Antsu ika wea weakua tres tsawan aya nugkanmag jeattaji. Tuma nui jeawakrin Yuus ii umirtai turtarma tusa turamkai, turusrik ni eme anentsa iyyakur tagku aina maa epeat-taji, tusa tinaiti.

²⁸Takai faraón Moisésan chicharuk: Takurmeka werum atum umirtai Yuus eme anentsa iyyakrum tagku aina maa epeatarma. Turakrum wina pachit-tsarmesha aujtursatarma. Turasha shir jeashtaka weerpa, tusa tinaiti. ²⁹Takai Moisés faraónkan chicharuk: Israelita ainati aya nugkanmag shiakar Yuus eme anentsa iyyakur tagku aina maa epeatssa wakeraj nu, turatarma tusam titin akuminka, wii juiya jinkin kashinia nui anchi aina amina tura amijai takau ainan tura ashi egiptonmaya ainan waitkaina nu emegkarta tusan Yuusan aujtustatjame, tusa tinaiti.

³⁰Nuna tusa Moisés faraón pujamunmaya jiinkinaiti, tuma Yuusan aujsauwaiti. ³¹Turam Yuus Moisés timaun turusag umiak faraónkan, shuar nijai takau ainan tura ashi egiptonmaya ainan anchi waitkainan emegkaruity. ³²Turasha faraónka enentaimkachu ataksha jasuity, tuma asa israelita ainan jijntrarum wetarum, tusa tichauwaiti.

Egiptonmaya tagku aina jinamu

9 ¹Tumamtai Yuus Moisésan chicharuk: Wetá, tumam faraón jearim chicharkum, Yuus chichartamuk: Wii etegkamu ainan jiir akupkati. Turam wina emematriarti. ²Antsu jiir akuptan nakitakaigka, ³nita tagkuri aina pujuina nuna ijinati tusan jatan akuptuktatjai. Turam caballo aina, burro aina, camello aina, vaca aina tura oveja ainasha jinaattawai. ⁴Turasha wii etegkamu ainan tagkuri pujuina nuka egiptonmaya tagku aina jinakaisha chikichiksha jakashtatui. ⁵Nuiyasha Yuus Moisésan chicharuk: Nunaka kashin turattajai tusa Yuus tawai, titá tinaiti. ⁶Yuus timauka tumasag uminuk kashin tsawak egiptonmaya tagkuri ainaka ashi jinaawaiti. Turasha israelita ainan tagkuri ainaka chikichiksha jakachuiti. ⁷Faraón Israel shuar ainan tagkuri ainasha jinachariash iisrum ikutarma tusa shuar ainan akupkauwaiti. Turam israelita aina pujuinamunam jeawar chikichik tagkuksha jakachun iisar ikuinak faraónkan ujakaruiti. Turasha faraónka enentaimkachu jasu asa, jiintrarum wetarum, tusa tichauwaiti.

Egiptonmaya ainan kuchapjai waitkasmau

⁸Tumamtai Yuus Moisésan Aarónjai chicharuk: Pan najantainam yuku a nu atsakki jukim faraón pujamunam jearum ni wainmaunam yaki nagkimata. ⁹Turam nu nugka juyujuyuntu najanakti. Tuma Egipto nugkan enetkati, tumamtai shuar aina tura tagku ainasha kuchap jiinturam senchi najaimainak waittsartatui, tusa Yuus tinaiti. ¹⁰Takai Moisés Aarónjai yukun juki wear, faraón pujamunam jeawaruiti. Tuma faraónkan emtin Moisés yukun yaki nagkimawaiti. Turamtai shuar ainan, tura tagku ainancha kuchap jiinturaruiti. ¹¹Tura iwishin ainasha kuchapan achiimamar chikich ainajai metek jaina, tumaina asar nitaka turacharuiti. ¹²Turasha faraón Yuus enentaimkachu amajsamu asa, Moisésan Aarónjai umirkachuiti.*

Egiptonmaya aina micha akaketka waitkasmau

¹³Tumamtai Yuus Moisésan chicharuk: Kashin káshikmasam nantakim faraón pujamunam wetá, tumam jeari chicharkum: Yuus israelita ainati ememattai Yuus chichartamuk, wii etegkamur ainan akupkati, turawaram wina emematriarti. ¹⁴Antsu akupeachkaigka wii Yuusaitaj imaju ashi nugkanam chikich atsa nuna nekaati tusan nina, nijai takau ainan tura ashi egiptonmaya ainajaimak waittan susartatjai. ¹⁵Wii wakeraknaka aminka, shuar amijai takau ainan tura ashi egiptonmaya ainajaimak yaunchuk ijinan ju nugka juigka atsau amajmain amajkauwaitjame. ¹⁶Turasha wina senchirun iwaintuktin asan, tura wina naarun pachisar ashi nugkanam etserkartin asarmatai, wii aminka apu amajsauwaitjame.* ¹⁷Wii turamu ayatukum wii etegkamu aina jiira akuptaka nakitame. ¹⁸Tuma asaakmin Egiptonam yaunchuksha wainu jakchamun, micha kijin ainan kashin káshikmasan akaketkattajai. ¹⁹Turatin asamtai tagku ainaka yaruakrum jeanam ashi utsaatarma, micha aina kakeak shuar aa yujainan, tura tagku aa yujainancha ijinattawai, tusa Yuus tawai titá, tusa Moisésan tinaiti.

²⁰Timau asa Moisés faraónkan Yuus timaun turusag ujakuiti. Turamun shuar faraónjai takau aina nuna antukar ashamainak, nita inatairi ainan tura tagkuri ainajai jeanam awayawaru ainawai. ²¹Turasha chikich aina Yuus nekas turattawapi tusa tuinachuka nita inatairi ainan tura nita tagkuri ainancha jeangka awayacharu ainawai. ²²Yuus Moisésan chicharuk: Ushukrutairam yakini inakmasta, turam micha uun aina kakeak egiptonmaya ainan, tagku ainan tura árak ainancha ijinati, tusa tinaiti.

²³Takai Moisés ushukrutairin yakini inakmasuiti. Turamtai ipamat aina, tura charip aina uruka imatmaunam micha uun ainan Egipto nugkanam Yuus akupkauwaiti. ²⁴Yaunchuksha tumachmaun Egipto nugkanam micha uun aina pegkeshag nagkantsuk kakeyaina, tura charip ainasha tumasag charpiru. ²⁵Imania asa shuar ainan Yuus nekas turattawapi tuinachu asar, aa yujainanka tagku ainan, tura árak ainancha ijinawaiti. Tura númi ainancha kanawen asantrauwaiti.

²⁶Nu imaniaksha Gosén nugkanam israelita aina pujuinamunmagka chikichik michaksha iyaarchauwaiti. ²⁷Tumamtai Moisés Aarónjai utitarma tusa shuar ainan faraón akupkauwaiti. Turam weriar Moisésan Aarónjai jukiar faraón pujamunam ejéniaru ainawai. Turawarmatai faraón nitan chicharuk: Wii tura wii shuar ainan tunau takasmaunam, Yuus waittsati turammatai waitaj nuna nekaajai. Turasha Yuus makumamainka atsawai. ²⁸Micha aina kakeaina juna emegkarti, tusarum atum umirtai Yuus aujsatarma. Turam micha ainan emegkarmatai, nuiyagka emettsuk Yuus nita umirtain emematiarti tusan israelita ainan akupkartatjai, tusa tinaiti.

²⁹Takai Moisés faraónkan chicharuk: Yaaktanmaya wii jiinkin uwejrung takuin Yuusan aujsattajai. Turamtai micha uun aina kakeamun tura charip aina patamusha megkaakartatui, tumamtai nugkaka Yuusnauwapita tusam nekattame. ³⁰Turasha ame tura amijai takau ainajaimak ashammam ainan Yuus iwainturmakaisha ashamatsum nuna nekajai. ³¹Tura micha uun aina kakeak lino aina yagkurukarun tura cebada^a ainan nerekarun ashi ijinawaiti.

³²Turasha trigo ainanka tura árak centeno tutai ainanka yama arakmau asamtai ijinachuiti. ³³Moisés faraónjai chichas nuiyag yaaktanmaya jiinki uwejen yaki takui, Yuusan aujsauwaiti. Turamtai micha uun aina kakeamunka, yumi yutausha tura ipamat ainasha megkaarauwaiti. ³⁴Yumi yutamun, micha uun aina kakeamun tura charip ainasha patamun megkaramtai, Yuus tumattawai timau asa, faraón nijai takau ainajaimak enentaimkachu jasuiti. ³⁵Tuma asa Yuus Moisésan ukua tumasag faraón enentaimkachu jasu asa, israelita ainan jijntrar wearti tusa tichauwaiti.*

Egiptonmaya ainan manchi ishitka waitkasmau

10 ¹Yuus Moisésan chicharuk: Faraón pujamunam wetá, tumam jeam chicharkum, Yuus chichartamuk yaunchuksha wainkachmaun iwaintuktasan wii ninka nijai takau ainajaimak enentaimkachu amajsajai. ²Egiptonmaya ainan wishikiakun yaunchuksha wainkachmaun iwaintakun wii uruk waitkasjak nuna pachis nita uchiri ainan tura tiragke ainancha ujakartinaiti. Turamu asar YUUS TUKE PUJU tutaiyaitaj nuna nekarawartinaiti, tusa Yuus turamui titá tinaiti.

³Tusa takai Moisés Aarónjai faraónkan aujsartasa wearuiti. Tuma jeawar faraónkan ujainak: Israelita ainati umirtai Yuus chichartamuk, nigki eme anenmamtsuk wina umirtukti, tumak wii etegkamu ainan jiir akupkati. Turawaram wina emematriarti. ⁴Antsu jinar shiakti tusam tachakminka kashin Egipto nugkanam manchi ainan ishitkattajme. ⁵Nu aina kaunkar Egipto nugkanka enetak wainmainchau amajsattawai. Tumawar micha uun aina kakeak arakan ashi ijinachmau ainan, tura númi ainancha nuken ashi amutkartatui.

⁶Tumak nina pujusa inamtai jeanam, nijai takau ainan jeen tura ashi egiptonmaya ainan jeencha utsaanawartatui. Nuka nina apari tura apachri ainasha tumachkusha yamaiya juisha wainkachmaun wainkattawai, tusa Yuus turamui tusam ujakta timau asa, israelita ainati umirtairi Yuus turamui, tusa Moisés faraónkan ujakuiti. Tura Moisés Aarónjai jiinkiar wearuiti. ⁷Tumawarmatai nijai takau aina faraónkan chicharainak: Apu au shuar aina nuka waittan suramas senchi waitkarmainaji. Tura Egipto nugka pegkerchau jasa nusha nekame. Tuma asam nita umirtairi Yuusan emematiarti tusam jinar shiakti tusam titá, tusar tiaruiti.

⁸Tuinakai Moisés Aarónjai untukrum itatarma tusa shuaran akupkauwaiti. Turam itawarmatai faraón nitan chicharuk: Werum atum umirtai Yuus ememattarma. Turasha yaa ainajaimpa wetatrum nu turuttarma, tusa tinaiti. ⁹Takai Moisés ayak: Ii ainatika ashi uchi aishmag aina, uchi nuwa aina, untach aina tura tagku ainasha yaruakar wetatji. Nu tumar ii ainatika nekas shir aneasar Yuus emematkur jiistamattaji, tusa tinaiti. ¹⁰Turasha faraón nitan wishikiak: Ayu nuka nuniktarum Yuus atum umirtai uyuntamsati tusa turamchaintash tu enentaimsarum jwaitru yujarme! ¹¹Atum turattsarum wakera asarum, aya aishmag uun ainatirmek werum Yuus atum umirtai ememattasrum wakerarum nuka turatarma, tusa tinaiti.

¹²Turasha Yuus Moisésan chicharuk: Manchi aina kaunkar árak ainan, tura númi ainan micha uun aina kakeaku ijinachmau ainan amukarti tusam uwejem Egiptonmani inakmasta, tusa tinaiti. ¹³⁻¹⁴Takai Moisés ushukrutairin Egiptonmani inakmasuiti. Turamtai Yuus nasen etsa watainmaniyen akupkauwaiti. Turamu asa tsawaisha tura káshisha senchi nasenkauwaiti. Tuma kashin tsawak manchi ainan shir nukap ikaankauwaiti. ¹⁵Imatma asa nugkanka wainmainchau amajsauwaiti. Tumawar micha uun aina kakeak ijinachmaun árak ainan tura numi nere ainan, Egipto nugkanam irununka ashi amukuiti. ¹⁶Turawarmatai faraón Moisés Aarónjai untukrum itaatarma tusa shuaran faraón akuptukuiti. Tura itawarmatai faraón nitan chicharuk: Wika Yuus atum umirtain tura atumnasha tunaun takarsajrume. ¹⁷Turasha wina tunaun tsagkurturtarma tusan ataksha tajarme. Tura manchi aina arakan amuina nuna emegkarti tusarum, Yuus atum umirtai aujtursatarma, tusa tinaiti.

¹⁸Takai faraón pujamunmaya jiinkinaiti. Tuma Moisés Yuusan aujsauwaiti. ¹⁹Turam Yuus nasen etsa akaatainmaniyen akupkauwaiti. Turam senchi nasentuk manchi ainan nayants kapantu tutainam utsaawaiti. Turamu asa Egiptonmagka chikichik manchiksha juakchauwaiti. ²⁰Turasha Yuus faraónnaka enentaimkachu amajsauwaiti. Turamu asa israelita ainan jiintrar wearti, tusa tichauwaiti.

Egipto nugka káshi jasmau

²¹Nuna tumamtai Yuus Moisésan chicharuk: Egipto nugkanam shir káshi achitcha achimain jastii tusam ushukrutairam nayaimpinmani inakmasta, tusa tinaiti. ²²Takai Moisés ushukrutairin nayaimpinmani inakmasuiti. Turamtai Egipto nugkanam shir káshi jasuiti. ²³Nuna tuma tres tsawan asauwaiti. Tuma asamtai chikichjai wainnaitsuk, tura wekaatsuk nuig pujuarmiayi. Turasha israelita aina pujuinamunmagka pegkesha tumachuiti. ²⁴Tumamtai Moisés Aarónjai utitarma tusa shuar ainan faraón akupkauwaiti. Turam Moisésan Aarónjai itawarmatai faraón nitan chicharuk: Yamaika atumi uchiri yaruakrum werum, atum umirtai Yuus ememattarma. Turasha oveja ainaka tura vaca ainasha yaruakairpa, tusa tinaiti.

²⁵Turasha Moisés faraónkan chicharuk: Nuka tutsuk israelita ainati umirtai Yuus, eme anentsa iiyakur tagku aina maa epeatnuka ame sukar-tustatme. ²⁶Tura nuiyasha ina tagkuri aina nuiya etegkra maa epeakur Yuus israelita ainati umirtai ememattasa yaruaktatji. Tura Yuus eme anentsa iiyakur ememattinnum jeaarsha tagku ainasha urutmak maar epeatay nuka eke nekachu asar chikichik tagkuksha ikukchattaji, tusa tinaiti.

²⁷Turasha Yuus faraónnaka enentaimkachu amajsauwaiti. Turamu asa jiintrar wearti, tusa tichauwaiti. ²⁸Nuiyasha Moisésan faraón chicharuk: ¡Jui-yagka jiinkim wetá! ¡Atak awenam takmeka mantamnattame! tusa tinaiti.

²⁹Takai Moisés faraónkan chicharuk: “Nuka nekas turutme atakka tachat-tajai, tusa tinaiti”.*

Egiptonmaya uchi iwairi aina tura tagku yama nagkamchak akinkau aina jinattawai tusa timau

11 ¹Yuus Moisésan chicharuk: Faraónkan tura ashi egiptonmaya ainan waittan susartataj nu eke chikichik awai. Nu waitat susamka wearti tusagka ayatkika turamchattarme. Antsu ima nigki jiintrarum wetaarma, tumarmeka atak waketkirmeka tawairpa, tusa turamtatume. ²Turasha eke Egiptonmaya jiintsuk israelita aishmag aina tura nuwa ainasha umintsarti tumainak, egiptonmaya aishmag ainan nuwa ainan nitajai irutkau pujuinan warí orojai najankamu ainan tura kuit tutajjai najanamu ainancha seawarti, tusa tinaiti.

³Yuus egiptonmaya aina israelita ainan wait anentrarti tusa pegkernum enentaimtikrauwaiti. Nuiyasha faraónjai takau ainasha tura ashi egiptonmaya ainaka nitan nagkasau senchirtin Moisésan iisaruiti. ⁴Moisés faraónkan atak waketskinka tashattaji, tusa tinaitak faraón pujamunam ataksha wakетки jeawaiti. Tuma faraónkan chicharuk: Yuus chichaak, chikichik káshi ajampek jasa ai ashi jea Egiptonam iruna nuna waintawartatjai turamui. ⁵Wii jeanam wayakai chiki chikichik egiptonmaya uchi aishmag yama nagkamchak akinkau ainaka jinattawai. Faraónkan uchiri aishmag yama nagkamchak akina apu jastasa puja nu, nuwa inatai araka jigkai nekeetai ukurin puja nuna uchiri yama nagkamchak akinawa nusha jakattawai. Tura tagku aishmag yama nagkamchak akiinkaru aina nusha ashi jinattawai. ⁶Nu

* 10.29 Ap 16.10-11

tumakai egiptonmaya ainaka wake mesemar nekapenak shir senchi útiartatui. Yaunchuksha tumachmaun tura atakea nuisha tumachtinan shir senchi waittsartatui.

⁷Tura israelita ainatirmeka egiptonmaya ainajaigka metekchau asaakrumin atumi uchiri aishmag iwairi ainaka tura atumi tagkuri aishmag yama nagkamchak akinkaru ainasha chikichiksha jakashtatui. Tura chikichik yawagkesha jiakratkashtatui. ⁸Apu shuar aina amijai takau aina pujuina juka nu tumakai wika tatsaig nitak tawar tikishmatrurar chichartuinak: Yamaika jui pujutsuk ame, tura amina pataim ainajaimak jiintrarum ashi shiaktarma tusa turutiartatui, tusa Moisés kajek faraón pujamunmaya jiinki wuwaiti. ⁹Tuma nukap tsawan pujus Yuus Moisésan chicharuk: Apuka atum tusa ujamsha nekasapita turamchattarme. Tumakai yaunchuksha wainkachmau ainan wii nitan iwaintukartatjai, tusa tinaiti.

¹⁰Moisés Aarónjai faraón pujamunam wearu ainawai. Tuma jeawar, Yuus turatarma tusa timaun faraón wainai yaunchuksha wainkachmau ashmain ainan iwainakaruiti. Turasha faraónka Yuus enentaimkachu amajsamu asa israelita ainan jiintrar wearti, tusa tichauwaiti.

Jiisat Pascua pachisa timau

12 ¹Moisésan Aarónjai eke Egipto nugkanam pujaun, Yuus chicharuk: ²Ju nantua juka uwí yama nagkamchak achiamunam atatui, tura nu nantutinka atum eme anentsa iyyakrum jiistamin atatrume. ³Tuma asamtai israelita aina ashi chicharkum: Ju nantu diez tsawan tsawaarmatai, shuar jeentin aina chiki chikichik ovejan aishmagkun nuwerman pegkeran iis chikichik uwí aramun, tura nu atsakaigka cabra aishmag yama tsakan achikar nita jeen apujarti. ⁴Shuar nukap uchirtinchau asa, chikichik tagku maamun amumainchau akugka shuar nijai irutkau pujaujai iruunar tagkun maa namagken akantunaikar yuawarti.

⁵Nu tagkuka chikichik uwí aramu aishmag pegker nuweram, oveja tsakat tumachkusha cabraksha atatui. ⁶Iman iisrum etegkarum shir kuitamkarum apujсарum wii tajarum nuu nantutin catorce tsawan tsawarmatai etsa kiakai chiki chikichik uun ainatiram tagku maarum numpe jukitarma. ⁷Nutika nita jeen iruntrar pujusar yuamun waitirin yantamen tura yakinisha tagku numpejai yakararti. ⁸Nu káshi atata nuigka tagku namagken jinum pegka inaraamun, nupa yapau yutai ainajai tura pannasha lewadurajai pachimsuk inaraamujai yuawarti.

⁹Tagku namagke painka inaraamu turachkusha unutakuksha pegkeshu yauwairpa. Tagku namagkenka ashi mukesha makui aina tura ampuje ainasha jinum pegka inaraamu atatui. ¹⁰Namag juakmataisha kashin tsawaku yuatin tusarka ikukcharti. Nunaka turutsuk namag juakmataigka ekemaktarma. ¹¹Jaanchin nugkurar, zapaton weamakar, tura ushukrutaincha takusar wári yuawarti. Nuka jiisat Pascua asamtai wina ememattruinak tumawarti.

¹²Nu Pascua tsawantin káshi ajampek jasmatai, egiptonmaya ainan jeen wii wayakai uchi aishmag iwairi aina, tura tagku aishmag yama nagkamchak

akiinkaru ainasha jinaattawai. Nuiyasha egiptonmaya aina yuusrimtai ainancha ashi tsaitatjai. Nuna taja nunaka wii Yuus asan turattajai. ¹³Egiptonmaya ainan waittan suaknasha atumin jeen waitiri numpajai yakarmaun wainkan waitsuk nagkamaktatjai. ¹⁴Nu tsawanka pegkesha kajinmattsuk uwíjai metek tuke jiistamtinaitrume. Tura atumin uchiri ainasha tuke jiistamiartin ainawai. ¹⁵Tura nu jiistamkurum levadurajai pachimsuk pan najanamu yusa pujusrum siete tsawan ejétinaitrume. Jiisat Pascua tutai tsawan tsawakaigka pan levadurajai pachimra najanamu akaigka yutsuk ajapatin ataarma tusam ujakarta, tusa Yuus Moisésan tinaiti.*

¹⁶Nu tsawanka pegker asantai ashi israelita ainatirmeka jiisat Pascua atin tsawarmataigka tura jiisat inagnamu tsawantincha wina emematrakrum tuke iruntsarmeke atinaitrume. Nu tsawantinka pegkesha takastin airpa, antsu jiistamkurum pujusrum yuatna nuke inareakrum takastin ataarma. ¹⁷Egipto nugkanam pujarmin nu tsawantin atumnaka jiirmiajrume, turamu asarum atumka tuke jiistamtin ataarma. Juka atum ainatirmesha tura atumi uchiri ainasha tuke jiistamiartin ainawai. ¹⁸Chiki chikichik uwítin yama nagkamchak nantun achiakaigka pan levadurajai pachimsuk inaraamu yutai tsawan catorcetin etsa kiarai nagkamarum veinti uno tsawantin etsa kiarai inagnatarma. ¹⁹Jiistameakrum siete tsawan pujuttarum nuigka atumi jeenka levaduraka atsuttawai. Nu tsawantin chikich shuarkesha tumachkusha israelitaksha pan levadurajai pachimra najanamun yuakka jiiki ajapeam atatui. ²⁰Turam aij takurmeka atum tui pujusrumek jiisat Pascua jiistamatnuk ainaram nuigka levadurajai pachimra najanamuka yuatn airpa, tusa Yuus tinaiti.

Jiisat Pascua tsawarmau

²¹Moisés shuaran israelita apuri aina ikankata tusa akupkauwaiti. Turam ikankamtai Moisés nitan chicharuk: Wetarma, tumarum ashi uun ainatiram chiki chikichkitiram chikichik cordero turachkurmesha cabra aishmag tsakat akanka juki atumi jeen apusamu jukirum itatarma. Turarum Yuus numpajai shuar ainatin uwemtikramratin asantai, etsa kiarai jiisat Pascuatin yuatn maatarma. ²²Turakrum tagku numpegka tazónnum jukitarma. Turarum númi hisopo tutai kanawe aina jukirum numpanam ajugkrum numpa amaj-sarum waiti yantame ainaka ashi yakartarma. Nu kashi atata nuigka eke tsawatsaigka chikichkitirmeksha aagka jiinkirpa. ²³Nayaimpinmaya shuar Egiptonmaya uchi aishmag yama nagkamchak akiinkaru ainan ijinkusha atumin jeen waitiri numpajai yakarmaun wainak waitsuk yakig nagkamaktatui. ²⁴Nu tsawanka pegkesha kajinmattsuk uwíjai metek tuke jiistamtinaitrume. Tura atumin uchiri ainasha tuke jiistamiartin ainawai. ²⁵Yuus atum pujustinan nugkan anajmatramawa nui jearum pujakrumsha, ju jiistaka tuke inagkaitin ataarma.

²⁶Atumi uchiri aina chichainak: ¿Ju jiistatincha urukamtai tagku maarsha yuaji? tusa ininmainakaisha, ²⁷atun ayakrum: Ju tagku maar yuaj juka numpajai Yuus uwemtikramrau asantai, nu enentaimtuinakur jutikaji. Nayaimpinmaya shuar Egiptonmaya uchi aishmag yama nagkamchak akiinkaru

* 12.15 Mt 26.17; Mr 14.1-2, 12; Lc 22.1-7; 1Co 5.7-8

ainan ijinkusha israelita ainatin jeen waitiri numpajai yakarmaun wainak waitsuk yakig nagkamakna nuu tsawan asamtai Yuus emematkur juniaji, tusarum titin ainarme, tusa tinaiti. Nuna antukar israelita aina Yuusan emematainak tsuntsumawaru ainawai. ²⁸ Moisés Aarónjai israelita apuri ainan Yuus timaun ashi ujakaruiti. Turawaram timaun metek uminak, tsawan jeaamtai chiki chikichik jeentin aina, tagkun maawar nuna numpejai jeen waitirin yakararuiti.

**Uchi iwairi aishmag aina tura tagku aishmag yama
nagkamchak akiinkaru aina jinaamu**

²⁹ Egiptonmaya uchi aishmag iwairi ainan, faraónka uchiri aishmag iwairi apu jastasa pujaun, shuar cárcelnum egketun uchiri aishmag iwairin tura tagku aishmag yama nagkamchaku petsakmau ainancha ijinati tusa, ni turatin tsawan jeamtai nayaimpinmaya shuaran káshi ajampe, Yuus akupkauwaiti. Turam Egipto nugkanam jea waitiri numpajai yakarchamu ainan iis, wayaa uchi iwairi ainan, tura tagku yama nagkamchaku petsakmau ainancha ijinawaiti. ³⁰ Turamtai nu kashitin faraón, nijai takau aina tura ashi egiptonmaya ainajaimak nantarar wake mesemar nekapenak útainak senchi pampaina. Egiptonmagka uchi aishmag iwairi ainaka chikichik jeanmayagsha juakchauwaiti.*

³¹ Tumainakai faraón tura nijai takau ainajai, nu káshia nuig shuaran Moisés Aarónjai utitarma tusa akupkauwaiti. Turam juki itarmatai faraón nitan chicharuk: Yamaika nuwartuk, uchirtuk, wári jiiintrarum wetaarma. Tumarum atum timarum turusrumek Yuus atum umirtai ememattarma. ³² Nuiyasha atum wakerimarum tumasrumek atumi ovejari aina, vaca aina tura burro ainasha yaruakrum wetaarma. Tumakrum winasha Yuus aujtursatarma, tusa tinaiti.

³³ Egiptonmaya aina israelita ainan ina nugken pujuina nuna wári jinar wenachkaigka ashi jinawajj tusar ashamaina asar, jiiintrarum wári wetaarma tusar imatruina. ³⁴ Israelita aina harina nanekmau lewadurajai pachimrachmaun, harina egkea namutajjai irumar jaanchrijai pempearar yanakiar jukiaruiti. ³⁵ Tura nuiyasha Moisés turatarma timau asar, egiptonmaya ainan: Warí orojai najanamu ainan, kuit tutajjai najanamu ainan tura jaanch ainancha seawar yarutkaru ainawai. ³⁶ Yuus egiptonmaya ainan pegker enentaimtikrauwaiti. Turamu asar israelita aina warí ainan seamainakai suinak nitaka ishichik warijaig juakaru ainawai.

Israelita aina Egipto nugkanam pujuina jinramu

³⁷ Israelita aina yaakat Ramsésnum pujuina jiiintrar nugka Sucotnumani wearu aina nuka, nuwa aina tura uchi ainasha nekapmatsuk aya untak nekapmaram seiscientos mil ajakaruiti. ³⁸ Israelita aina jiiintrar wenakai, chikich shuar ainasha nitajai iruuntrar wenak, oveja ainan tura vaca ainancha nukap yaruakaru ainawai. ³⁹ Egiptonmaya aina nita nugkenia jiiki akupeamu asar, nita yumaintri yurumak inarmain tsawan atsursaru ainawai. Turamu asar harinan Egiptonmaya jukimujai tortan lewadurajai pachimsuk

inarkaru ainawai. ⁴⁰Israelita ainaka Egipto nugkanam cuatrocientos treinta uwí pujusaru ainawai. ⁴¹Cuatrocientos treinta uwí ejeawaru aina nu tsawantinig israelita aina, Egipto nugkanam pujuina jiiintraru ainawai. ⁴²Nu káshi asauwa nuigka Yuus israelita ainan Egipto nugkanam pujuinan jiirtin asa kuitamkauwaiti. Tuma asamtai atakea nuisha atumi uchiri aina tura nuna uchiri artina nusha nu káshia nuigka Yuus Egipto nugkanam pujarin jiirmaruitaj nuna enentaimtuinak kanutsuk tsawaitin ainawai.* Turasha ukunchinka kupirkacharti.* ⁴³⁻⁵¹(-)

13 ¹⁻¹⁶(-)

Israelita aina Egipto nugkanmaya jintramu

¹⁷⁻¹⁸Israelita ainan faraón jiirmataisha, jinta tutupin filisteo aina pujuinamunam jea nunii wearti tusagka tichauwaiti. Nunaka filisteo aina junigka nagkamakirpa tusa tama maaninak ashamainak Egipto nugkanam ataksha waketrarai tusa, nayants kapantu tutai jeamunmani Yuus akupkauwaiti. ¹⁹Israel shuar aina Egipto nugkanmaya jinar shimuinak Moisés José ukunchi ainan jukinaiti. Moisés turawa nunaka José eke jatsuk pujus nina patai ainan chicharuk: Egipto nugkanam pujarum nunaka Yuus jiirmar Canaán nugkanam juramkitin ainarme. Wii tajarum nu uminkaigka wina ukunchur ainasha Canaán nugkanam jukitin ataarma, tusa timau asar nuna umiak turawaiti. ²⁰Israelita aina nugka Sucot tutainum pujuina jiiintrar we wenakua aya nugkanmag jeastatuk nugka Etam tutainam jeawar nui kanararu. ²¹⁻²²Tsawaika nita wetinnumani yuragmia numamtinan Yuus emtik umau. Antsu káshika nita wetinnumani ji kea numamtinan Yuus emtik umau. Tuma asamtai israelita ainaka tsawai, tura káshisha nuna iisar wena.

Egiptonmaya aina israelita ainan patatukmau

14 ¹Israelita aina nugka Etam tutainam pujuinai Yuus Moisésan chicharuk: ²Israelita aina ishichik wakettsarag Migdol tutai nayantsajai iinias a nuna ajapeentrin yaakat Pi-hahirod yaakat Baal-zefónjai a nujai iinias nayantsa yantamen aakmar pujusarti tusam ujakarta, tusa tinaiti.

³Nu tumakrumin faraón israelita ainaka nita wemainan nekainachu asampa aya nugkanmag wakar yujatai, tu enentaimrattawai. ⁴Faraónnaka ni wakeramun turati timau asa atumin pataturmaktattrume. Turasha faraónnaka nina suntaari ainajaimak ashi ijinattajai. Nuna turamtai ashi egiptonmaya ainaka wii Yuus senchirtinaitaj nuna nekarawartatui, tusa tinaiti. Yuus timau asar israelita aina waketrar nayantsa yantamen matsamsaru. ⁵Israelita aina jiiintrar shiakarai tusar faraónkan ujakaru ainawai. Tama antuk nijai takau ainajaimak wake mesekar chichainak: Israelita ainaka jiiintrarum wetaarma tutsuk ina takartamkurum pujutarma tumain amajkauwaitji, tusar tiaruiti. ⁶Nuna tusa faraón nina inatairi ainan chicharuk: Maanitai carrete aina shir iwaratarum, tusa tinaiti.

Takai turusag iwararuiti, turawarmatai faraón carretenam egkemar nina suntaari ainajai wuwaiti. ⁷Seisientos carrete nekas pegker ainan tura nuiyasha Egiptonmaya carrete ainanka ashi yaruak, nu ainanam chiki chikichik

suntara apuri aina egkemrar shiakaruiti. ⁸Israelita ainan Yuus jiirtasa yaunchuksha wainkachmau ainan iwainakmaun nekyat, Yuus ni wakeramu turati timau asa, faraón nina suntaari ainajai patatukuiti.

⁹Carrete ainajai tura caballo ainajaisha patatukaruiti, tumawar nayantsa yantamen yaakat Pi-hahiroi tutajai chikich yaakat Baal-zefón tutajai iinias a nui aakmar pujuinan amaigkaruiti. ¹⁰Tura israelita ainasha faraón egiptonmaya ainajai winaun wainkaru ainawai. Tumawar ijitmawartatji tusar senchi ashamainak Yuus yainmaktaji tusar aujaina. ¹¹Tumaina asar Moisésan chicharainak: Egiptonam ikumatai iruna aig imajai aya nugkanmag jinati tusam jiikratkinaitme. ¡Jutikmain jutikartatsme! ¡Egiptonmayagka jiikratmainchau jiikratkinaitme! ¹²Ika junikar jinawaj tuina asar Egipto nugkanmag pujusar faraón takarkur pujusarmi jiikratsuk inaikartusta, tusar timaji tuina.

¹³Tusa tuinakai Moisés nitan chicharuk: ¡Sapijmakairpa! Yuus ina ayamrutmak agkanmantikramattaj nu wainkattarme. Egiptonmaya aina yamai waintrum nuka atak awenarmeka wainkashtinaitrume. ¹⁴Tuinakai Moisés nitan chicharuk: Tusarum sapijmakairpa Yuus inka ayamrutmaktatji, tusa tinaiti.

¹⁵Yuus Moisésan chicharuk: Yainkata tusam turuttsuk, israelita aina chicharkum estarma tusam titá. ¹⁶Tura nayants kanak muku jasmatai israelita aina katiararti tusam amina ushukrutairam nayantsanmani takuita. ¹⁷Wii faraónnaka nina suntaari ainajaimak ni wakeramun turati timau asar, ijinami tusar atumin pataturmaktattrume. Tumainakai faraónkan, nina suntaari ainan, carretenam wenan tura caballonam wenancha wina senchirjai ijinattajai. ¹⁸Nuna turamtai egiptonmaya aina wii senchirtinaitaj nuna nekarawartatui, tusa Yuus tinaiti.

¹⁹Tura yuragmia numamtinnum nayaimpinmaya shuar israelita aina wetinnumani emak wea nita ukurin juak egiptonmaya ainan wainmamainchau amajsauwaiti. ²⁰Israelita aina weamunmanigka tsaahtin jasuuti. Tumak egiptonmaya aina weamunmanigka yuragmia numamtin utsaana káshi jasu asa wainmamainchau amajsauwaiti. Turamu asar egiptonmaya aina israelita ainan káshi pata patatuinakua tsawainaksha amaigkacharu ainawai.

Israelita aina nayantsanam katiarmau

²¹Tura Moisés ushukrutairin nayantsanmani inakmasuiti. Turamtai nasen etsa watainmanian akupkauwaiti. Turamu asa senchi nase nasenkauwa tsawaruiti. Tuma asamtai nayants kanak muku jasuuti. ²²Nayants kanak yantamenka mai kanasag mura numamtin jasuuti. Tuma ajapeen muku jasmaunam israelita ainaka nayants amain katiararu ainawai. ²³Tura egiptonmaya aina caballonam entsatkau aina tura carretenam wenasha israelita ainan patatuk we wenakua nayantsa ajapeentrin jeawaruiti.

²⁴Tumawar wenan Yuus yuragmia numamtinnum tura jiya numamtin keamunam pachitkau we jakua nu, tsawarai egiptonmaya ainan iisuuti. Turam nitaka imantrau ainawai. ²⁵Tura carreteri ainasha kushatkaru ainawai. Tumawarmatai chikich aina chichainak: Israelita ainan Yuus ayamrak jutikramaji, tuma asamtai waketkiarmi, tusar tiaruiti.

²⁶Turasha Yuus Moisésan chicharuk: Entsa waketuk egiptonmaya aina carretenam wenan tura caballo ainanam wenan ijinati tusam amina

ushukrutairam nayantsanmani inakmasta, tusa tinaiti. ²⁷Takai Moisés nina ushukrutairin nayantsanmani inakmasuiti. Turamtai nayantsaka yaunchuk ajakmaun metek jas tsawaruiti. ²⁸Entsa waketuk Egiptonmaya suntar aina carretenam wenan tura caballonam wenancha yutua ashi ijinawaiti. Turamu asa chikichik suntarkesha iwákuka juakchauwaiti. ²⁹Antsu israelita ainaka nayants kanak ajapeen muku jas mai yantamen entsa iruunar mura iman jas-maunam shir katiararu ainawai. ³⁰Nu tsawantin israelita ainan egiptonmaya aina ijinattsa patatuinan Yuus tu ayamruk uwemtikauwaiti. Tura israelita aina egiptonmaya suntar aina jinaa nayantsa yantamen nanatainan wainkaru ainawai. ³¹Tumawar Yuus nina senchirijai junaka jutikayi tusar nekasapita tiaruiti. Tura Moisésnasha nekasapita tiaru ainawai.

Moisés israelita ainajai kantamamu

15 ¹Moisés israelita ainajai kantamuk: Ina Yuusri kantamruawarmi, ina nepetturmak nina senchirijai ina shuari aina caballonam wininan nayantsanam ijinayi, tu kantamawaru ainawai. * ²Yuuska ina ayamrutmaku asamtai kantamraji, niyaiti ina ichichmamtan suramuka tura niyaiti ina uwemtikramnuka, niyaiti ina Yuusrigka, tuma asamtai emematji, niyaiti ina uuntri ajakarua nuna Yuusrigka tuma asamtai emematji. ³Yuuska maa-nitan yachaiti, nina naarigka Yuusaiti. ⁴Yuus egiptonmaya apun suntaari aina carretenam wininan nayantsanam ijinayi. Tura suntara apuri ainancha turusag ijinayi. ⁵Nayants waketuk yutuawaiti, turamu asar kaya numamtuk shir init wayawaru ainawai. ⁶Yuusru, ameka senchirtin asam ina kajertamin aina ijinawaitme. ⁷Amina kajertamin aina nuka, shir senchirtin asam amina senchirmijai ijinawaitme. Senchi kajerkaru asam nitaka ijinawaitme. ⁸Ame nita kajerkau asam, nayantsan umpui akanak mura iman amajsatí tusam nase akupkauwaitme. ⁹Ina kajertamin aina chichainak: Patatukar amaig-karmi. Tura ijinan nita waríri aina yarurkar akantrar jukiarmi, tusar tiaruiti. ¹⁰Turasha entsa waketuk ijinati tusam nase akuptukuitme. Turamu asa nase umpuam entsa waketuk nitanka nayantsa ajapeentrin plomo numamtuk init wayawaruiti. ¹¹Wina Yuusru, chikich Yuus amea imauka atsawai. Ame-ketme pegkermeka tura ameketme senchirtinmeka. Yaunchuksha wainu jak-chamu ashammain aina iwainakuitme. Tura asaakmin emematjame. ¹²Ame turatjai timaurmeka, amina senchirmijai egiptonmaya ainaka nugka uratim yutuam ijinawaitme. ¹³Ame etegkamuram ainaka senchi anea asam, amina senchirmijai uwemtikauwaitme. Tura asam nita pujusartin nugka anajma-tawaitam nui ejéttam yarumme. ¹⁴Ame nu turamun filisteo aina nekawar senchi sapijmainak kurainiartatui. ¹⁵Tura Edomnumia suntara apuri aina, Moabnumia suntara apuri aina tura Canaánumia ainasha senchi asham-kartuinak ashi kurainiartatui. ¹⁶Apuru, amina ashamramainak muchit-kashminu jasartatui. Tumawarmatai ame etegkamuram uwemtikauwaitam nu nagkamararti. ¹⁷Apuru, ame nugka anajmakartuawaitam nui pujusarti tusam jukartukta. Nu nugkaka amek umikuitme, amina jem atincha nuig umikuitme. ¹⁸Apuru, amina inamtairmeka tuke atinaiti, tusa Moisés Yuusan tinaiti.

* 15.1 1Co 10.1-2; He 11.29; Ap 15.3

María israelita nuwa ainajai kantamamu

¹⁹Egiptonmaya apu suntaari caballo ainanam tura carrete ainanma-sha israelita aina nayants jimapetuk kanaki muku jasmatai wenan patatukar wenan nayants ijinawaiti. Turasha israelita ainaka nayants muku jas amaunam katiararu ainawai. ²⁰Tumawarmatai María Yuusa chichamen etserin Aarónkan umai ajakua nu chikichik panderetan juki kantamkai nuwa chikich ainasha nitasha tumasag kantamainak jantsemawaru ainawai. ²¹María kantamami tusa nitan ipaa kantamuk: Ina Yuusri kantamruawarmi, ina nepetturmak nina senchirijai ina shuari aina caballonam wininan nayan-tsanam ijinayi, tu kantamawaru ainawai.

Entsa yapaun Yuus yumin amajsamu

²²Israelita aina nayantsanam katiarar aya nugkanmag Shur tutainmani wearuiti. Tumawar entsa pegkesha atsau asamtai umutsuk tres tsawan yujaina. ²³Tuma yujasar entsa amaunam jeawaru ainawai. Turasha entsa yapau asamtai umarcharu ainawai. Tumawaru asar nu nugkan Mara anai-karuiti.^b ²⁴Tumawar kajekar Moisésan chicharainak: ¿Isha yamaisha wari umartatji? tusar tiaru ainawai. ²⁵Tuinakai yainkata tusa Moisés Yuusan auj-sauwaiti. Turam Yuus chikichik númi wajaun inaktusuiti, tura chicharuk: Ju tsupikam entsa yapauwa nui egkeata, tusa tinaiti. Takai numin tsupik entsanam egkeawaiti. Turamtai entsa yapauwaitiat yumin jasmatai umararu ainawai. Nu nugka nuig israelita ainan nekapsatts chicham umiktin ainan Yuus susauwaiti.

²⁶Tura nitan chicharuk: Atum chicham umiktinan yamai suajrum nu nekasapita tusarum metek umiakrumnaka, egiptonmaya ainan waittan susarmiaj turanka atumnaka waittanka susashtinaitjarme, antsu wii atumi Yuusri asan, atum jakrumnasha pegker amajtinaitjarme, tusa tinaiti. ²⁷Nuna tusa inagnakmatai shiakar Elim nugkanam doce entsa pukuni jiinu irunmaunam, tura setenta kampanak irunmaunam jeawar nui matsamsaru ainawai.

Israelita aina yuatnun Yuus susamu

16 ¹Israelita aina Egipto nugkanam pujuina jiiinramurigka chikichik nantu nuiya quince tsawan ejéniaru ainawai. Tumawar nugka Elim-numia pujuina jiiintrar aya nugkanmag we wenakua Elim nugka mura Sinaí-jai iinias amaunam Sinnum jeawaruuiti. ²Nui pujasar Moisésan, tura Aarón-jai pegkerchau ³chicharainak: Atumka aya nugkanmag yujasar tsukai jinati tusarum Egipto nugkanam pujarin jiikratkin ainarme. Yuus Egipto nugkanmag jinati tusa turamin akaigka imajnikar tsukai waitu yujamaitsuji. Egipto nugkanam pujusrika olla ainanam namag aimkar inarkamu aina shir yuar ejémarar pujumiaji, tusar tiaruuiti.

⁴Tusa tuinakai Yuus Moisésan chicharuk: Yutain nita yuatnun nayaim-pinmayan shir nukap akuptukartatjai. Turamu asar ashi tsawantin jukar yuatatui, turasha chikichik tsawantin yumainan iisar juwartatui. Wina chichamrun umirtukartimpash tusan nunaka nekapsan iiyakun turawartatjai.

^b 15.23 Mara ta nuka yapau taku tawai.

⁵Turasha seis tsawanta nuigka jimar tsawan yumainan juukartatui, tusa Yuus tinaiti. ⁶⁻⁸Tusa takai Moisés Aarónjai israelita ainan chicharuk: Ika imanchau asar, atum yumainka sumaitsujrume. Atum chicharum nuka Yuus pegkerchau chicharkurum tarume. Niyaiti ina nu turatarma tusa turamuka. Atum pegkerchau chichakurme nuna, Yuus anturtamkaurme. Israelita ainati Egipto nugkanam pujarin jiirmarua nuka Yuusaiti, ii ainatsji. Tuma asamtai yamai etsa agkuantai atum yuatnun namagken amasmatai, yuattarme turarum Yuus ijai puja nu nekattarme. Tura kashin kashikmaska atum yuatnun pankan shir nukap akupturmaktatrum, tusa tinaiti.

⁹Tura nuiyasha Moisés Aarónkan chicharuk: Nita pegkerchau chichamurin Yuus anturkau asamtai, ashi israelita aina Yuusan emtin irumrata, tusa tinaiti. ¹⁰Tusa takai Aarón israelita ainan irumrauwaiti. Tura nitajai chichaak pujai, aya nugkanmag muranam Yuus tsaaptin jas yuragminam pachitkau wantinun wainkaru ainawai.

Yuus israelita ainan yutai maná tutain akuptukmau

¹¹Yuus Moisésan chicharuk: ¹²Amee shuar aina wina pachittsar chichaina nuna antajai, tuma asamtai nita chicharainakum: Arum agkuantai namag yuattarme, antsu kashikmaska pankan nayaimpinmayan yuawar shir ejémakartatui. Tumawar wii nitan Yuusriyaitaj nuna nekarawartatui, tusa tinaiti. ¹³⁻¹⁴Tusa tinu asa nu tsawantinig etsa agkuantai nanamtin waya numamtin codorníz tutain ishiakuiti, nu turamu kaunak nita pujuinamunka nugkan ashi enetkauwaiti. Tura kashin tsawak kashikmaska maná tutain Yuus akupeak yumi yutina numamtin amajkauwaiti. Tura maná kakekauka puju jas nugkanam asauwaiti. ¹⁵Turamun wainkarsha nekainachu asar, nitak chichainak: ¿Jusha warimpaita? tusa tuinakai Moisés chichaak: Junaka nayaimpinmayan atum yuatnun yutain, Yuus akupturmakurme. ¹⁶Tuma asamtai atum yamai yuatin, tura atumin jeen urutma shuara pujarum nu yuatnusha nekapasrum, chiki chikichik shuarnau jimar litro tumainan jukiarti, tusa Yuus turamrume tinaiti.

¹⁷Tuinamu asar chikich ima nukap juinai, chikich ainaka ishichik jukiaru ainawai ¹⁸Yutain nukap jukiaru aina nunausha ampinturcharu ainawai. Tura yutain ishichik jukiaru aina nusha atsumacharu ainawai. ¹⁹Nuna turawarmatai Moisés nitan chicharuk: Chikichikitirmeksha kashin yuatin tusarmeka ampirumka ikuschattarme, tusa tinaiti.

²⁰Tusa timau ainayat, kashi tsawaku yuatnuncha ampirar ni ikuaka ikusaru ainawai. Nu turamu ainaka akarkar shir pegkerchau mejena. Tuma asamtai Moisés shir senchi nitan kajerkauwaiti. ²¹Ashi tsawanti káshikmas chiki chikichik nita yumaina turusag juwa jakaruiti. Antsu aa irunuka etsa yaki jak sukuam entsamna megkajakuiti.

Siete tsawanta nuigka ayamratarma tusa Yuus israelita ainan timau

²²Chiki chikichik shuar aina dos litro jukiarti tusa timauwa nuna inagkas seis tsawanta nuigka cuatro litro tumainan pankan jukiaru ainawai. Nuna

turawaru asarmatai israelita apuri aina Moisésan jeari ujakaru ainawai. ²³Turam Moisés nitan chicharuk: Kashinka Yuus wina ememattruinak puju-sarti timauwa nu tsawan atatui. Tumatin asamtai yutai yamaiya juik inar-karum yuatarma, tura yutai ampintramtaigka kashin yuatin yamaiya juik inarkarum ikustarma, tusa tinaiti.

²⁴Timau asar Moisés timaun metek uminak, yutain nukap juukar inarak yuinak ampinfraunka ayamtai tsawan tsawaarmatai yuatnun ikusaruiti. Turamsha nuka akarkacharuiti, tura mejearcharu ainawai. ²⁵Tumamtai Moisés nitan chicharuk: Yutai ampira ikusmauka yuatarma, ju tsawanta junaka ayamtai tsawan atii tusa Yuus pegkermantikamua nuwaiti. Ju tsa-wanta juika aa jiinkirum yutai eakrumsha pegkesha wainkashtatrume. ²⁶Atum yutai aina juktinka seis tsawanta nuketi. Turasha siete tsawanta nuigka, ayamtai tsawan asamtai yutaigka atsuttawai, tusa tinaiti.

²⁷Tusa timau aig, ayamtai tsawan tsawarmataisha yutain juukartasa ujumak shuar jiinkiar eainaksha pegke wainkacharu ainawai. ²⁸Tumainak-ai Yuus Moisésan chicharuk: Atumka wina chichamruka pegkesha umir-tatsrume. ²⁹Seis tsawanta nui atum yuatnun jimar tsawan pujusa yumainan amajrum nunaka siete tsawantin ayamainak jeag pujusar yuawaruiti, tusan turajrume, tusa tinaiti.

³⁰Timau asar siete tsawanta nuigka ayamraru ainawai. ³¹Israelita aina nu yutain maná tu jakaru ainawai. Nuka culantro jigkaiya numamtin ajakuiti, tura pan napa yumirijai pachimramu yumina numamtin ajakuiti. ³²Moisés Yuus timaun israelita ainan ujak: Egipto nugkanam pujuinan jiiran aya nug-kanmag ewekasan, yutai maná tutain ayurawaruitaj nuna, nita weantu neka-warat tusar inaktustinan dos litron jukiar ikusarti, tusa Yuus turamrume tinaiti.

³³⁻³⁴Nuiyasha Moisés Aarónkan chicharuk: Yuus manán ina ayurtamawai-taj nuna ii weantu aina nekawartin, maná dos litros jukim chikichik ichig-nanam egkeata. Turam Yuus chicham umikmau egkeamu arca puja nui apuj-sata, timau asa Aarón turusag umikuuti. ³⁵⁻³⁶Yutai maná tutain yusa yujasar, cuarenta uwí ejénar nita pujustinnun Canaán nugkanam jeawaru ainawai.*

Entsa muchignumia jiinkimu

17 ¹Yuus nunii wetarum tinu asamtai, Sinnumia jiinkiar aya nugkanmag we wenakua, Refidim tutainam jeawar pujusaru ainawai. Turasha nuigka entsa atsau. ²Tuma asamtai umartin entsa sukartusta tusar Moisésan pegkerchau chicharina. Tuinakai nitan chicharuk: Winaka entsa umartin sukartusta tusarmeka pegkerchauka chichartumain ainatsrume. ¿Atumka Yuuska inka yainmamainchauk enentaimtarum?, tusa tinaiti. ³Takaisha senchi kitamaina asar, Moisésan chicharainak: ¿Ii ainatika ina uchiri, tura ina tagkuri ainajaimak kitakai ashi jinati tusamek Egipto nugkanam pujarin jiikratkimam? tusar tiaruiti. ⁴Tuinakai Moisés Yuusan aujeak: Apuru, shuar kitamainak seatainawai, tumaina asarmatai warina susartataj nu turutta. Shuar aina ishichik arusarka kayajai tukuriar mantuawartatui, tusa tinaiti. ⁵Tama Yuus Moisésan chicharuk: Entsa awatim numpa amajsamiam nu

* 16.35 Jn 6.31-35, 41, 48-51, 55-59; 2Co 8.15; He 9.4

ushukrutairam jukim, amee shuar ainan apuri yaruakam wetá. ⁶Wika nain Sinaí Horeb tutainum muchig a nui nakattajme, tusa tinaiti. Tusa tutai israelita ainan apurin yaruak wuwaiti. Tuma muchig amaunam jeaa nita emtin ushukrutairijai muchigkin awatnaiti. Turam entsa jijnmatai shuar aina ashi umararuiti. ⁷Nu nugkanka Meribá tu anaikaruiti. ^cTura nuiyasha Masá tu anaikaru ainawai. ^d

Israelita aina amalecita ainajai maanikmau

⁸Israelita aina Refidim nugkanam pujuinai amalecita aina nitajai maaniattsa jeawaruiti. ⁹Tumawarmatai Moisés Josué chicharuk: Shuar aina etegkram amalecita ainajai maaniattsam kashin káshikmasam wetá. Antsu wika ushukrutain Yuus surusua nuna jukin, nain wakan takusan wajastatai, tusa Moisés tinaiti. ¹⁰Tusa timau asa Josué shuar ainan etegkar, amalecita ainajai maaniattsa wenakai, Moiséska Aarónjai, tura Hurjaimak wear muranam wakaruiti. ¹¹Tuma kunturin takui wajakaigka israelita aina, amalecita ainan nepetaina. Antsu Moisés yaweki kunturin nenamtaigka amalecita aina, nitan nepetaina. ¹²Moisés kunturin takui wajau asa yawekai Aarón Hurjai kayanam ekentsaruiti. Turawar uwejnium akantsag achikar wajasaruiti. Turamu asa Moisés kunturin nenatsuk etsan akatmaknaiti. ¹³Tuma asantai Josué amalecita ainan nepetkauwaiti. ¹⁴Turamtaí Yuus Moisésan chicharuk: Israelita aina, amalecita ainajai yamai maanikara nu pachisam atak aneartin chikichik papiinum aarta. Amalecita ainanka ashi ijinattajai. ¹⁵Tusa timatai Moisés tagku aina maa patasa epetain najanawaiti. Nuna tura umik Yuuska ina shuarin nepetak ayamturmauwaitiji, tu anaikauwaiti. ¹⁶Tura chichaak: Yuus ina shuarin nepetturmauwa nu amalecita ainanka tura nita weantu ainajaigka tuke maaniske atinaiti, tusa tinaiti.

Israelita aina Sinaínam jeawar pujusarmau

19 ¹⁻²Israelita aina Refidim pujuina jijntrar we wenakua aya nugkanmag nain Sinaí tutai pakarín jeawar pujusaru ainawai. Nui jeawarua nuigka Egiptonam pujuina jijntramurigka jimar nantun ejéníaru ainawai. ³Yuus Moisésan chicharuk: Sinaí naintrin wakata, tusa tinaiti. Timau asa Moisés nain wakauwaiti. Tumamtaí Yuus chicharuk: Wii amina yamai titatjam nu israelita aina ujakarta. ⁴Egiptonmaya ainan waittan susarmaj nu wainkamarme. Tura nuiyasha wii atumin churuwi pinchu nina uchirin iyaraig tusa nanapen awas itauwa numamtuk imajai itajrum nusha wainkaurme. ⁵Ashi nugkanam shuar aina pujuina nuka wii najankamu ainawai. Nu aina nuiyan wii atumnaka wina chichamrum umirtuinak wii etegkamur tura chikich shuar aina nuna nagkasau wina anetair arti tusan tinaitjarme. ⁶Atum ainatirminka ima winak umirtuinak chikich ainancha wina chichamrun nekamtikawarti tusan etegkawaitjarme, tusa Yuus tawai tusam israelita aina ujakarta, tusa tinaiti.

⁷Timau asa Moisés waketki jeaa israelita apuri ainan untuk irumar, Yuus timaunka ashi etserkauwaiti. ⁸Turamtaí nuna antukar wear chikich israelita

* 17.6 1Co 10.3-6 c 17.7 Meribá ta nuka israelita aina entsa sukartusta tusar pegkerchau chichakaru ainawai taku tawai. d 17.7 Masá ta nuka israelita aina Yuus nina senchirijai kuitam-maitak Yuuska inka kuitamramtsuji tusar tiaru ainawai taku tawai.

ainan Yuus timaun turusag ashi etserkaru ainawai. Nuna antukar nita chichainak: Yuus turamaj nuka metek umirkarmi tusar tiaruiti. Nuna tiarmatai Moisés ataksha nain waka Yuusan ujakuiti.

⁹Turam Yuus Moisésan chicharuk: Wii amijai chichamun shuar aina antukar nekaspapi tawa tusar turamiarti tusan, yuragminam pachitkau Sinaí naintrin wantintuktatjame. ¹⁰⁻¹¹Tumatin asamtai weme jeaam, amee shuar aina chicharkum: Yuus Sinaí naintrin tara chichamu antuktin asarum, yamakisha tura kashinkisha jaanchrum nijakrum iwarnastarma. ¹²⁻¹³Turasha nu tsawantinka Yuus taatin asamtai, shuar aina tura tagku ainaksha Sinaí naintri tesamunmagka wakacharti. Nui shuarkesha tumachkusha tagkuksha tesamun nagkaiki wakka kayajai tumachkusha nagkijaigsha mantamnat-tawai. Trompeta umpuamun antuinaksha tesamua nuig wakarti, tusa Yuus tawai tusam ujakarta, tusa tinaiti. ¹⁴⁻¹⁵Tusa timatai Moisés waketki jeaa israelita ainan chicharuk: Tres tsawan tsawaarmatai Yuus chichamu antuktin asarum, atumin nugkutairi aina nijaatarma, tura atumi nuwe ainasha takasairpa, tusa tinaiti.

¹⁶Tres tsawan tsawamunam ipamat aina uruka imatkai, yuragmia numam-tin nainnum utsaanar káshi jasuiti. Tumamunam trompeta shir senchi umpuamun antukar senchi ashamainak kuraina. ¹⁷Tumainakai Moisés israelita ainan nita pujuinamunmayan yaruak Yuus taratnunam jeastatuk nain taritkamunam ejénaiti. ¹⁸Sinaí naintrin jiya numamtin keamunam Yuus pachitkau taramtai yuragkim mukuintau, tura nu nainka senchi muchitu. ¹⁹Trompeta umpuamuka nu senchi antuwa, tumai Moiséska Yuusan auju. Turam Yuus Moisésan ayak, charpijai metek jau. ²⁰Yuus nainta tsakaran tara Moisésan imajai wakata tusa utsukuiti. Tama imanai jeamtai, ²¹Yuus chicharuk: Waketkim israelita aina pujuina nui jeaam chicharkum: Wina waitkartasa wii pujaj imajaigka wakacharti, wii taja nuna umitsuk imajai wainakka jinawartatui. ²²Antsu ima sacerdote aina nuke shuar ainan tunaaurin tsagkurnartinan pachis ajtusartasa tawartatui. Turasha imajai eke watsuk, wii wakeraj tumasarag umintsartatui. Nuna metek uminachkaigka wii nitan-cha ijinawartatjai, tusa Yuus Moisésan tinaiti.

²³Tusa takai Moisés chichaak: Ame Sinaí naintri tesamua imajaigka wakacharti tusam tinu asaakmin, ashamaina asar nitaka wakachartatui, tusa tinaiti. ²⁴Tusa takai Yuus chichaak: Wari waketkita. Tumam Aarónjai wakata, turasha chikich aina tura sacerdote ainaksha imajaigka wakachartatui. Nuna metek uminachkugka jakartatui, tusa tinaiti. ²⁵Moisés nainnumia akaiki jeaa, israelita ainan Yuus timaunka turusag ashi ujakuiti.

Yuus Moisésan chicham umiktin ainan diez susamu

20 ¹Yuus israelita ainan chicharuk: ²Atumin Yuusrinka wiyaitjai, atum Egipto nugkanam inaku waitkatai pujarmin jiiruitjarme. ³Chikich aina yuusrimtai aina nuka ememattsuk, ima winak emematritarma. ⁴Nayaimpinam, nugkanam tura entsanam iruna nuksha ina yuusri atii tusarmeka najanarum, nu turachkurmsha nakumkarmeksha emematirpa. ⁵Nu aina nuka atumka ememattasrumka tikishmatirpa, atumin Yuusrinka

wiyaitjai, wika Yuus kajenaitjai. Tumau asan wika shuar wina chichamrun umirtichu ainanka, uchiri ainan, tiragke ainan, tura nuna tiragke ainancha waittan suwaitjai.

⁶Turasha wina chichamrun umirtin aina nu weantu ainanka tuke wait anennaitjai. ⁷Eme anentrusrum iirchayatrumka wina naar pachisrum chichakairpa. Shuar wina eme anentrus iirchayat, wina naarun pachis chichakaigka waittan susattajai.* ⁸Ayamtai tsawanta nuka kajinmatkirpa. Nu tsawanta nunaka ayamainak pujuinak wina ememattriarti, tusan tinaitjai. ⁹Ashi atum takastasa wakeramuka seis tsawan takastarma. ¹⁰Turasha ayamtai tsawantinka ayamratarma. Nu tsawanta nuka wina emematrutai tsawantaiti. Tuma asamtai atumin uchiri, atumin nawantri, atumin inatairi tura chikich shuar atumin jeen pujuinaksha pegkesha takascharti. ¹¹Nayaimpin, nugkan, entsan tura nu ainanam iruna nunasha seis tsawan tumainnum ashi umikuitjai. Antsu siete tsawanta nuigka takaschauwaitjai. Tuma asan nu tsawannaka wina emematrutai tsawan atii tusan pegkernum chicharkauwaitjai.*

¹²Atumi aparti, tura atumi nukurisha chichame umirkatarma. Tumakrumka atum pujustinan nugkan anajmatawaitjarme nui pujakrumsha nukap uwi pujustinaitrume.* ¹³Magkartuawairpa.* ¹⁴Atumi nuwenchuka takasairpa.* ¹⁵Kasamkairpa.* ¹⁶Chikich pachisrumka pegkerchau chichakairpa, tura tsanumruraipa.* ¹⁷Chikichnau ainaka wakerukairpa, tusa Yuus tinaiti.*

Israelita aina Yuusan ashamkamau

¹⁸Yuus Moisésan aujeak ipamat, tura kachu umpuamu uruka imatmaunam jina mukuinturiya numamtin mukuintak káshi jasu asamtai, shuar aina nuna ashamainak ikag wajasar ii iruntuina. ¹⁹Tumaina asar Moisésan jeari chicharainak: Yuus ijai chichakaigka jinaawaj, ame Yuusjai chichasam ujakratkata. Turawakmin Yuus timauka metek umiktatji, tusar tiaruiti. ²⁰Tuinakai nitan Moisés chicharuk: Ashamkairpa, junaka tunaun takatsuk winak umirtukarti turamu asa, nekapramas iirmak jutikramarme, tusa Moisés tinaiti.

²¹Tusa tamasha nainnumka jeatsuk ikan iruuntsaru ainawai. Ima Moisésak Yuus pujamunam yuragkim utsaanan mukusa jas amaunam jeawaiti. ²²Tumamtai Yuus Moisésan israelita aina ujaktinan pachis chicharuk: Nayaimpinam pujusnak wii chichamun antukarai. ²³Yuus atii tusarum orojai turachkurmesha plata tutaijaigkisha najanarum ememaitirpa, antsu nuka turutsuk ima winak ememaitritarma.

Tagku aina maa patasa epetai najanatnun pachis Yuus Moisésan ujakmau

²⁴Wina eme anentsa iirkurum tagku aina maa patasa epeatin najankur-meka, nugkajai najanatarma. Turarum oveja aina tura toro ainasha wina eme anentsa iirkurum nui epeatarma. Nu turakrum israelita aina tunaui tsagkurnar agkanmakatin warí wina surustasrum anajmamau ainaka tagku aina maa patasa epetai najanatarma. Nu nugkanam tagku aina maa patasa epetai najanatarma tusa takai nui najanatarma, turawakrumin wii taan atumin pegkernum yaigtasan taattajai. ²⁵Kayanam tagku aina maa patasa

* 20.7 Mt 5.34-37 * 20.11 Mr 2.27; Lc 6.5 * 20.12 Ef 6.2-3 * 20.13 Mt 5.21-22

* 20.14 Mt 5.27-30 * 20.15 Ef 4.28 * 20.16 Ef 4.25 * 20.17 Ro 7.14-17; 13.9-10; Stg 2.10-11

epeatin najanattsa wakerakrumsha nunis aig tagkuka epeatarma. Antsu tsu-piakrumka nuka tagku aina maa patasa epetai achattawai. ²⁶ Tagku aina maa patasa epetai nam watai najanawairpa, nui wakrumin shuar aina misu waitmakairum.

Israelita ainajai chichaman Yuus umikmau

24 ¹ Yuus Moisésan chicharuk: Aarón, Nadab, Abiú tura Israel shuar ainan apuri setenta yaruakam wii pujaj imajai wakata. Turasha nita ikag tikishmarar pujusarti. ² Antsu ima amek wii pujaj imajaigka wakattame, chikich ainaka imajaigka tachartatui, tura israelita ainasha imajaigka waka-chartatui, tusa tinaiti. ³ Timau asa Moisés israelita aina pujuinamunam jeaa, Yuus timaunka ashi ujakaruiti. Turawaram nuna antukar chichainak: Yuus turamaj nuka metek umiktatji, tusar tiaruiti.

⁴ Tuinakai Yuus timaun Moisés ashi aaruiti. Tuma tsawak káshikmas nantaki nain taritkamunam tagku aina maa patasa epetai najana, doce kayan pegker ainan chiki chikichik tribunun apujsauwaiti. ⁵ Tura israelita ainan tunaui tsagkurnar agkan pujusartinan tagkun maawar epeawartinan, shuar natsa ainan etegkawaiti. Turawaram tagku ainan maa epenak Yuusan emematiaruiti. ⁶ Antsu Moiséska tagku numpen tsapa ainanam akanak juki tagku aina maa patasa epetai ukattrauwaiti. ⁷ Nuna tura israelita aina ashi antukarti tusa Yuusa chichamen aujsauwaiti. Turam-tai nita chichainak: Yuus turamaj nuka ashi metek umiktatji tusar tiarui ainawai.

⁸ Tuinakai Yuus turata tusa timau asa, tagku numpen juki nitan ukatkauwaiti. Tura nitan chicharuk: Ju numpajai jutikajrum junaka chicham ashi umiktin suramsamaj nu umikmi tusan jutikajrume, tusa tinaiti. ⁹ Nuna tusa inaiyak, Moisés Aarónkan, Nadabpan, Abiún tura Israel shuar ainan apuri setenta yaruak nain wakauwaiti. ¹⁰ Tumawar Israelan Yuusrin: Kaya shir pegker zafiro tutai nayaimpia imau wigkanam najama wekan wainkaruiti. ¹¹ Tura wainkamsha Israel shuar ainan apuri Yuus pegkerchauka amaj-kachuiti, tura nina emtin yuawaru ainawai.

Moisés Sinaí naintrin cuarenta tsawan pujusmau

¹² Nuiyasha Moisésan Yuus chicharuk: Wii pujaj imajai nainnum wakam nakarsata. Tumawakmin israelita aina, ame jintintatnun chicham umiktin ainan kaya tablaya numamtin ainanam, wii aarmau a juna susatjame, tusa tinaiti. ¹³ Tama Moisés Josuéjai Yuusa naintrin wakauwaiti. ¹⁴ Moisés nain eke wetsuk, israelita apuri ainan chicharuk: Juig matsamsarum nakamsa-tarma, tumakrum chicham akaisha Aarón Hurjai ujakrum iwaratarma, tusa tinaiti. ¹⁵ Nuna tusa ikuak nainnum wakauwaiti, tuman yuragmia numam-tin utsaanar yutuawaiti. ¹⁶ Tuma seis tsawan asauwaiti. Tumamtai Yuus siete tsawanta jui, yuragmia numamtinnumia Moisésan untukuuiti. ¹⁷ Tura israelita aina Yuusa senchirin jiya numamtuk kean nainnum kean wainkaruiti. ¹⁸ Moisés yuragmia numamtin utsaanar amaunam pachinkauwaiti. Tuma cuarenta tsawan tura kashi pujusuiti.

Israelita aina vaca numamtinan najanawar emematmau

32 ¹Sinaí naintrin Moisés waka nukap tsawan pujusuiti. Tuma asamtai israelita aina Aarónkan chicharainak: Moisés Egipto nugkanam pujarin ina jiirmar imajai itarmamaj nuka megkaakayi. Tuma asamtai ina jintan inakturmastin chikichik yuus najanata, tusar Aarónkan tiaruiti. ²Tuinakai Aarón nitan chicharuk: Nu najanatnun oron atsumajai. Tuma asamtai arete orojai najanamun atumi nuwe aina, atumi uchiri aishmag aina tura atumi nawantri aina nunau jukirum ikaankatarma, tusa tinaiti. ³Takai areten orojai najankamu ainan ikaankar Aarónkan susaruiti. ⁴Turam Aarón arete ainan jinum utsawaiti. Turam entsamnamtai nuna juki, vaca aishmagkun najanawaiti. Tumamtai nuna yuusrimawar chichainak: Egipto nugkanam pujarin jiirmarmaj nuka juwaiti tusar ememataina. ⁵Tumainakai Aarón nuna wainak, vaca aishmag najanamun amaunam ayanas tagku aina maa patasa epetai najanawaiti. Tura nitan chicharuk: Kashin ina Yuusri emematkur jiistamattaji, tusa tinaiti.

⁶Timau asar kashin tsawainak, káshikmas nantakiar, nita tunaui tsagkurnartinan tagku ainan maa epeawaru ainawai. Nuiyasha yutain yuinak, tura umutaincha umuinak namperar nuwan takainak jantsemawaru ainawai. ⁷Tumaina asamtai Yuus Moisésan chicharuk: Israelita aina Egipto nugkanam pujuina jiirmam nu tunaun shir pegkerchaun takainawai. Tumaina asamtai wári waketkita. ⁸Wina chichamrunka umirtutsuk orojai vaca aishmagkun najanawar ina yuusri Egiptonam pujarin jiirmarmaj nuka juwaiti, tusar tagku ainan maa epenak emematainawai. ⁹Nuiyasha Yuus Moisésan chicharuk:

Ju shuar pegkerchau enentaimkau aina nuna nekajai. ¹⁰Nitan kajerkau asan ashi ijinattajai. Nuna turakaisha ijinawaipa tusamka turutipa. Turasha amee weantu ainanka shir nukap napamkartinaitjai, tusa tinaiti. ¹¹Tusa tama Moisés Yuusan atsagkrattsachicharuk: Yuusru, ¿ame etegkamu ainasha urukamtai kajekmesha ashi ijinattsamsha wakerame? Israelita ainatin Egiptonam pujarin amina senchirmijai jiikratkimiam. ¹²Turawaitikum kajerkam ashi ijinawakminka egiptonmaya aina amina pachitmasar pegkerchau chichainak: Yuuska ni etegkamu ainanka aya nugkanmag ewekamas ijinatjai tu enentaimas Egiptonam pujuinan jiiruiti, tusar turamiartatui. Turammamain asarmatai nita kajerkau akumsha tsagkurarta, tusa tinaiti.

¹³Amina umirtamin Abraham, Isaac tura Jacob nu aina chicharkum: ¿Ame weantu ainan ya nekapmamainchauwa iman amajartinaitjai, tura nita pujusartinnasha nugkan susartinaitjai tusam tichaukaitam? tusa tinaiti. ¹⁴Tama Yuus Moisésan chicharuk: Takuminka ijinashattajai, tusa tinaiti.

¹⁵⁻¹⁶Tusa timatai chicham umiktinan kaya jimarnum tablaya numamtinnum Yuus najanamunam mai yantamnum aarmaun juki, israelita aina pujuinamunam waketkinaiti. ¹⁷Tuma naintia akajkama Josué shuar aina senchi pampainamun antukuiti. Tuma Moisésan chicharuk: Maaninak pampaina numamtinan antajai, tusa tinaiti.

¹⁸Tusa takai Moisés chichaak: Kantamainan antajai, turasha maanika nepetmaka kantamtain kantamenatsui. ¹⁹Tura nita pujuinamunam Moisés

jeajkama, vacan orojai najanamun tenteawar emematainan wainkauwaiti. Tumainakai kajek, chicham umiktinan kaya jimar tablaya numamtinnum Yuus aarmaun juki weamun nain taritkamunam nagkima kupiruiti. ²⁰Nuiyasha vaca orojai najanamuncha Moisés juki jinum epeawaiti. Tura shir tsaik entsanam utsaa israelita ainan umartarma, tusa tinaiti. ²¹Nuna tura inaiyak Aarónkan chicharuk: ¿Ju shuar aina seatmainakai najatamsha tunau shir pegkerchausha takamtiksaume? tusa tinaiti.

²²Tama Aarón Moisésan chicharuk: Yatsuru, kajertukaipa. Ju shuar aina pegkerchaun takasartasa wakerin aina nuka ameka shir nekame. ²³Nita wina chichartuinak: Ina jintan inakturmastin chikichik yuus najanata, Egipto nugkanam pujarin ina jiirmarua nusha urukakug megkaka nuka nekatsji, tusa turutiarmayi. ²⁴Tusa turutainakai oro aina itatarma tusan tiarmajai. Tama oron itarmatai jinum utsaamjai. Turam vaca numamtin najanarmayi, tusa tinaiti.

²⁵Nuna tusa timatai Aarón israelita ainan jintintashmau asa, pegkerchau takatan inaitsuk takaina asamtai, nita shuari aina wishikainawai tusa Moisés nekawaiti. ²⁶Moisés israelita aina pujutainam waitirin wayaa chichaak: Yuusan, umirkattsa wakeruinaka wii wajaj junini iruuntrarti, tusa tinaiti. Tusa takai Leví weantu aina Moisés wajamunmani iruuntraruiti. ²⁷Tumawarmatai Moisés nitan chicharuk: Israelan Yuusri chichaak: Kuchiin jukiari shuar aina chichaman umitan nakitaina nuna chiki chikichik jeanam wayawar nita yachi ainan, nita amikri ainan tura nitajai irutkau pujuinancha ashi maa-warti, tusa tawai tinaiti. ²⁸Takai Yuusan umirtan nakitainan Leví weantu aina nu tsawantinig tres mil shuaran tumainan maawaruiti. ²⁹Nuna turawarmatai Moisés chichaak:

Yuus timau metek umiakrum atumi yachi aina, tura atumi uchiri ainasha tunaun takaina asarmatai maa asaakrumin, Yuus pegkernum yainmak-tatrume. ³⁰Tura kashin tsawak Moisés nitan ashi chicharuk: Najanamu atumsha emematin asarum tunau shir pegkerchau takasurme, turasha atumi taurin Yuus tsagkurtamrachaintash tusan atumin pachisan Yuusan aujsatsan nainnum ataksha wetatjai, tusa tinaiti.

³¹Tusa Moisés Yuus pujamunam, Sinaí naintrin wuwaiti. Tuma jeaa Yuusan chicharuk: Israelita aina tunaun shir pegkerchaun takainak, orojai nitak najanawar yuusrimawar emematiarai. ³²Nuna tumawarmataisha nita tunaui tsagkurarta tusan seajme. Antsu nita tunaui tsagkurat nakitakmek, shuar pujut nagkanchaun jukiartin ainan naari aattainam nita naari aatkauwaitam nu asakattsuk wina naar aaruitem nu asakatrurta, turakum nita tunaugrika tsagkurarta, tusa tinaiti.*

³³Tama Yuus chicharuk: Atsaa amina naarminka asakarchattajai, antsu wina umirtukharu aina nuna naarin asakatrartajai. ³⁴Yamaika waketkita tumam israelita aina yaruakam wii nugkan susattsan anajmatawaitjarme nui wetá. Nui weakmin jintan inakmastinan, nayaimpinmaya shuaran ame weamunam emtikan akupkattajai. Wina umirtukharu ainan tsawan jeamtai waittan susar-tinaitjai, tusa Yuus Moisésan tinaiti. ³⁵Aarón orojai vaca numamtinan najanam-tai israelita aina emematiaru asarmatai, Yuus waittan susauwaiti.

* 32.32 Ap 3.5; 20.12, 15

Yuus israelita ainan atum pujustinnum wetaarma timau

33 ¹⁻⁶ Yuus Moisésan Sinaí nugkanam pujuinan chicharuk: Israelita aina Egipto nugkanam pujuina jiiruitam nu, yaruakam atumi uuntri Abrahaman, Isaacan tura Jacob nu ainan chicharkun: Atum weantu ainan nugkan susartinaítjai tusan anajmatawaruitaj nui wetá. Nu nugkaka shir pegkeraiti, árak aramsha shir tsapainiar neren ainawai, entsa ainasha nukap iruunin ainawai tura tagku ainasha nukap pampain ainawai. Atum wetinan jintan inakturmastinan, tura shuar wina umirtichu cananeo ainan, amorreo aina, hitita aina, ferezeo aina, hebeo aina tura jebuseo aina jiirtinan nayaimpinmaya shuaran akuptuktatjame. Israelita aina enentaimkachu asar jinta wesar tunaun takainakai kajerkan ijinawaraij tusan uyuntsachartatjai, tusa Yuus tawai titá tinaiti. Timau asa Moisés shuar ainan nugkutai orojai najanamu aina nuka utsagtarma, tusa tinaiti. Nuna antukar shuar aina senchi wake mesekaruiti. Timau asar shuar aina nui nagkamagka nugkutai orojai najanamunka nugkurcharuiti.

Wayar Yuusjai chichatai jea nuapjai jeamkamau

⁷ Moisés Yuus turata timau asa, israelita aina pujuinamun ikuki nuapjai jeamkauwaiti. Nuna tura umik, Yuusjai chichastasa waitai tu anaikauwaiti. Shuar Yuusjai chichastasa wakeraka nita pujuinamunmaya jiinkiar jeawar nuap jeanam wejakaruiti. ⁸ Moisés nu jeanam wayaattsa weakaigka ashi shuar ainaka nita jeenia aa jiintrar wajasar iiyai iiyainakua nuap jeanam awaya jakaruiti. ⁹⁻¹⁰ Nu jeanam Moisés wayamtaigka wárimas yuragkim utsanu. Tumakai israelita ainaka Yuus Moisésjai chicha asamtai, nita pujuinamunmag tikishmajakaruiti. ¹¹ Moisés nuap jeanam wayakka chikichik shuar amikrijai chichauwa numamtuk Yuusjai igkunia tuke chichajakuiti. Nuna tuma israelita aina pujuinamunam waketu jakuiti, turasha Josué Moisésan yayájakua nuka nuap jeanmag pujujakuiti.

Yuus Moisésan senchirin iwaintukmau

¹² Moisés Yuusan chicharuk: Ame israelita aina jintintawarta tusam turut-naitme. Turasha wina yainkatin pachismeka turutchauwaitme. Tura nuiyasha aneajme, tura wii aminka etegkawaitjame tusam turutnaitme. ¹³ Ame nekas wina etegtua akumka, israelita ainatijai wari turattsamea wakekauwaitam nu pachisam ujatkata. Nu pachisam ujatkakmin, nekaspapi Yuus yainkattawa tusan titatjame. Ame winau arti tusam etegkartua asam, inka kajinmatkartukipa, tusa tinaiti. ¹⁴ Nuna tusa takai Yuus chicharuk: Iturchat atsamunam weti tusan, ame wetatam nuigka ima wiki uyuntsattajme, tusa tinaiti. ¹⁵ Tusa takai Moisés Yuusan chicharuk: Ame uyunkartuschatin akumka jiintrarum wetaarma, tusamka tichattame. ¹⁶ Antsu ame uyunkartakminka chikich shuar aina nugka ii pujustinnum pujuina nu ina chichartamainak Yuus etegkamupai ainawa tusar nekarmawartatji, tusa tinaiti.

¹⁷ Tusa takai Yuus chichaak: Nuka nekas tame, wika aminka nekas aneajme, tura wii aminka etegkawaitjame, tusa tinaiti. ¹⁸ Tusa takai Moisés Yuusan chicharuk: Amina wainkattsan wakerajme, tusa tinaiti. ¹⁹ Tusa takai Yuus Moisésan chicharuk: Wika Yuus asan, shuar ainan wii wakeramunka

wait anenratnaitjai. Tumau asan wii ashi senchirtinaitaj nuna iwaintuktat-jame, tura wina naarnasha nekamtikattajme.^{*} ²⁰⁻²¹ Turasha wina iyashruka wainkashtatme, antsu wina iyashrun wainuka jamainaiti. Wii pujamu yantamnum muchig puja nui juakta. ²² Ame wajamunam wii nagkamaktasan muchig wa amaunam awajsattajme, turan uwejruijii jimin epenkan nagkamattajjai. ²³ Tura uwejruijii jusanmai wina tuntupur wainkattame. Turasha wina yapirka wainkashtatme, tusa Yuus Moisésan tinaiti.

Yuus Moisésan chicham umiktinan ataksha susamu

34 ¹ Tura Yuus Moisésan ataksha chicharuk: Kaya tablaya numamtin najanamu kupirmam numamtin jimar najanata. Turam nain iwakta, turawakmin chicham umiktinan nuik aarmaj turusnak ataksha aartajai. ² Kashin káshikmasan Sinaí naintrin wakatin asam iwarnasta, nain wakamin wainkattsan wakerajme. ³ Turasha nu tsawantinka Yuus taatin asamtai, shuar aina tura tagku ainaksha Sinaí naintri tesamunmagka wakacharti, tusa Yuus tinaiti.

⁴ Timau asa yaunchuk najanawa turusag kashin tsawak Moisés káshikmas, kaya tablaya numamtin jimaran najana juki we, Sinaí murariin wakauwaiti. ⁵ Tumamtai yuragmia numamtinum pachitkau tarauwaiti. Tuma Moisésan Yuus nina naarin pachis ujak: ⁶ Wika Yuus wait anenkartinaitjai, wika Yuus wári kajechuitjai. Wii etegkamu ainanka wika senchi anenaitjai. ⁷ Wina anenkartutairka yapajintsuk tuke awaiti, tura shuar tunaun takasu akusha tsagkurturta tusa turutkaigka wika tuke tsagkurnaitjai. Turasha shuar tunaun takasaru ainan, tura nita uchiri ainan, tiragke ainan, tiragke uchiri ainan tura nuna tiragke ainancha waittan suwaitjai, tusa tinaiti.

⁸ Tusa takai Moisés nugkan antiastatuk tsuntsumaa Yuusan emematuk ⁹ chichaak: ¡Wina apuru! Ika amina chichamrumka nekas umichu ainaji, turasha ii ainatin nekas anegkrakumka ina tunaui tsagkurkarturta turukratam amee shuar amajkartusam uyunkartusta, tusa tinaiti. ¹⁰ Takai Yuus Moisésan chicharuk: Wii atumjai chichaman umiktataj nu shir antuktarma. Atum tuig pujustin ainarum nuigka yaunchuksha chikich nugkanmagsha wainu jakchamun wainchatai ainan wii iwainakai wainkatin ainarme. ¹¹ Atum umiktinan chichaman yamai tajarum juka metek umiktarma. Tumakrumin atumsha wainmaunam, amorreo ainan, cananeo ainan, heteo ainan, ferezeo ainan, hebeo ainan tura jebuseo ainancha ashi jiirtinaitjai. Turan nita nugke ainanka atum pujustarma tusan amastinaitjarne. ¹² Atumka wii nugkan anajmatawaitjarne nui pujustin ainarme. Nui pujakrumsha nita pegkerchau takatairi aina unuimarairum nitajaigka chichamka umiktin airpa.

¹³ Antsu nita yuusrimtaiiri ainan emematainak tagku aina maa patasa epetairi ainaka ashi tsairatarma. ¹⁴ Wika Yuus kajenaitjai, tumau asamtai chikich shuar aina yuusrimtaiiri aina nuka ememaitirpa. ¹⁵⁻¹⁶ Nu nugkanmaya shuar ainaka nitak najanawar yuusrimamurin tagkun anajmatawar maa epenak, nuna namagken yuinak atumsha yuatarma tusa turammain asarmatai atumka nitajaigka tsanigtin airpa.^{*} Nitaka wina emematrutsuk nitak najana yuusrimawar ememataina asar, tunaun takaina nuna uchi aina

wainkar nitasha turusag tunaun takasarai tusarum atumin uchiri aina kuita-matarma. Nuiyasha atumin uchiri aina, nita takamurin pegkera iman iiyai-nak nitan nawantri ainan nuatkarai tusarum kuitamatarma tusa Moisésan Yuus tinaiti. ¹⁷Yuus atii tusarum jirujai najanarum emematirpa.

Chiki chikichik uwítin jiistamatin pachisa timau

¹⁸ Atum chicham umiktinan tinaitjarum turusrumek, pan lewadurajai pachimtsuk inarkamu yutai jiisat jeamtai jiistamkurmeka siete tsawan pan lewadurajai pachimtsuk inarkamu yuattarme. Nu jiistaka chiki chikichik uwítin nantu yama nagkamchak achiamunam jiistamtin ataarma. Egipto nugkanam pujarmin nu nantutin jiirmiajrume. ¹⁹ Atumi uchiri iwairi aishmag aina, tura atumi tagkuri vaca uchiri aishmag aina tura oveja uchiri aishmag yama nagkamchak akinkaru ainasha winau artatui. ²⁰ Chikichik burro aishmagkun petsakmataigka oveja aishmag chikichik surustatrume, nu turachkurmehsa cabra uchiri aishmag chikichik surustatrume. Antsu nu surachkurmeka burro uchiri kuntejnum tsupikrum maatarma. Tura atumin uchiri aishmag akinamtaigka chikichik anentak surustatrume. Chikichiksha anenkan wina surachiatkugka winaka emematishtatui. ²¹ Ashi atum takas-tasa wakeramuka seis tsawan takastarma. Turasha siete tsawantinka árak aratai tsawan akaisha tura árak juutai tsawan akaisha ayamratarma. ²² Arak yama nagkamchaku jukmau aina pachisrum, tura árak inagnaku jukmau aina pachisrumsha jiistamatarma.

²³ Wika Israel ajakua nuna Yuusriyaitjai, ashi aishmag uun ainaka chiki chikichik uwítin tresa imajnia wina emematriarti. ²⁴ Chikich shuar aina nunaka wii jiirartatjai, turamtai atumi nugkegka nukap atatui. Atum ainatiram wina ememattritsarum wii pujamunam winakrum atumi nugke ikuakrumnasha pegkesha atantramkichartin ainawai. ²⁵ Tagku maarum epeakrumsha nuna numpejai tura pan lewadurajai pachimra najanamusha nu tsawanta nuikika epeawairpa. Nuiyasha kashin tsawaku yuami tusarmeka, jiisat Pascuatin tagku maarum epeakrumsha namagkegka ampirairpa. ²⁶ Wina ememattritsa iruuntai jeanmagka araka jigkai nekas pegker aina iisrum itatarma. Cabra uchirigka nina nukuri muntsurijaigka inarkairpa. ²⁷ Tura ataksha Yuus Moisésan chicharuk: Ame tura amee shuar aina umiktinan amijai chichaman umikaj ju aarta, tusa tinaiti.

²⁸ Moisés Yuusjai chichaak Sinaí naintrin yurumkan yutsuk tura umutsuk cuarenta tsawan tura cuarenta káshi pujusuiti. Nui pujus kaya tablaya numamtin jimar najanamunam chicham umiktin ainan diez aaruiti.

Moisés Sinaí naintrin pujau Yuusjai chichas umik waketkimu

²⁹ Yuusjai chichasu asa, Moisés nina yapi winchamtin jasuiti, nu tuma-munka nek amatsuk nainnumia waketki ni shuar aina pujuinamunam chicham umiktin ainan kaya tablaya numamtin jimarnum aarmaun juki jeawaiti. ³⁰ Tuma jeamtai Aarón tura ashi israelita ainasha wainkar ashamaína asar Moisésan jearcharuiti. ³¹ Tumainakaisha Moisés nitajai chichas-tasa unsukaruiti. Yama nagkamchakka Aarónkan unsukuiti, tura israelita apuri chikich ainancha unsuk ikanak chichasuiti. ³² Tura nuiya ashi israelita aina jeantaru ainawai, tumawarmatai chicham umiktinan Yuus timaun nitan

ujakaruiti. ³³Nuna ashi nitan ujak umik Moisés yapin nukukuity. ³⁴⁻³⁵Antsu Yuusjai chichastasa Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayakka yapin nukutsuk waya jakuiti. Tura Yuusjai chichas jiiniakka israelita aina ashamrukara tusa yapin jaanchjai nukuk israelita ainan Yuus timaun ujakakuity.*

40 ¹⁻¹⁵(-)

Yuus ememattasa iruuntai jeanam takastin pachisa timau

¹⁶Yuus tu takasta tusa timaunka turusag umikuity. ¹⁷Tura asa nita Egipto nugkanmaya jintramu jimar uwí ejéníar nantun yama nagkamchak achik yama nagkamchak tsawamunam Yuus ememattasa iruuntai jean jeamkattsa umikaru ainawai. ¹⁸Moisés ni shuar ainajai Yuus ememattasa iruuntai jean jeameak, tablajai tanishmar umik, shunkuri atinan numin awajtur, wiyagke ainancha umik tura awagkear umikaru ainawai. ¹⁹Nuna turawar Yuus tu takasta timau asa, nuap aparmaujai jeamkauwaiti. ²⁰⁻²¹Tura umik Moisés kaya tablaya numamtinnum chicham umiktin aarmaun juki arcanam egkeawaiti, tura arcan numin wiyantrauwaiti. Yuus tu takasta timau asa turusag umiak jaanchin ajatawaiti.

²²Nuna tura mesan juki tesamu “Shir Pegker” tutai ukurini tesamu “Pegker” tutai amaunam apujsauwaiti. ²³Yuus turata timaun metek umiak, mesanam pan ainan Yuusnau atii tusa timaun awasuity. ²⁴Tura ji ekemamar ekentain mesa pujamunam ayanas apujsauwaiti. ²⁵Nuna tura Yuus turata tusa timaun umiak lamparín ainan ekeemar Yuusnau atii tusa ekentrauwaiti. ²⁶Tura Yuus emematku patasa epetai atinnasha orojai najanamun juki “Tesamu Pegker” tutainam jaanch ajamunam ayanas apujsauwaiti.

²⁷Yuus tu takasta tusa timaun turusag umiak incienso tutain epeawaiti. ²⁸Nuna tura Moisés ashi umik, ²⁹Yuus ememattasa iruuntai jean waitirin jaanchjai ajawaiti. Tagku aina maa patasa epetai Yuus ememattasa iruuntai jean waitirin aa apujsauwaiti. Tura nui Yuus tu takasta tusa timaun metek umiak tagku ainan, tura araka jigkai ainancha epeawaiti.

³⁰Yuus ememattasa iruuntai jea tura Yuus emematku tagku aina maa patasa epetai pujamunam nuna ajapeentrin jiru bronce tutaijai najana entsan aimak apujsauwaiti. ³¹⁻³²Yuus turatarma tusa tina tumasag, Moisés, Aarón tura nita uchiri ainasha nuiyan ikijmarar tura nawen nijarar, Yuus ememattasa iruuntai jeanam Yuus emematku epetai amaunam jeaa jakaruity. ³³Tura Yuus ememattasa iruuntai jea aarin tanishmar tenteawaiti. Tura waitirin najata jaanchin netuawaiti. ³⁴⁻³⁵Yuus ememattasa iruuntai jean ashi umikarmatai yuragmia numamtin utsantrauwaiti. Tura jea initka Yuusa senchiri tsaaaptin jasuity. Tuma asamtai Yuus ememattasa iruuntai jeanam Moisés wayachuity. ³⁶Nuiyasha yuragmia numamtin utsaanar, jeanam au weakaigka nitasha shimu jakaruity. ³⁷Tura yuragmia numamtin weachkaigka wetsuk puju jakaruity. ³⁸Tsawaika Yuus ememattasa iruuntai jeanam yuragmia numamtin utsaana jakuity. Antsu káshika jiya numamtin kejakuity.

* 34.34 2Co 3.12-16

CHICHAM UMIKTIN PACHISA ETSERKAMU

Israelita ainan tunauro tsagkurnartin pachisa timau

16 ¹Aarónkan uchiri aina Yuus pujamunam jeantaru asar, mai jakaru ainawai. Tuma asantai, Moisésan chicharuk: ²Yatsum Aarón, amee shuar ainan tunauro tsagkurnartin tsawan jeatsaigka, wina emematrixsa iruuntai jea jaanchjai jeamkamu tesamu “Shir Pegker” tutaiya nui wayawaigka. Wii chicham umikmau egkeamu arca puja nuna nukutairi ukurin wii yuragminam pachitkau wantinkai jamainaiti. Tumamain asantai wayawaipa tusam ujakta.

³Antsu nu tsawan jeamtaigka wina emematrixsa iruuntai jaanchjai jeamkamu puja nuna arin tagku aina maa epetai puja nui epeaku tunau tsagkurnartinan vaca aishmag tsakatan juki, tura wina eme anentrus iiruk epeak emematrixnun oveja aishmag tsakatan juki wayatin atii. ⁴Nui Aarón tagkun maa epea umikka, eke wetsuk entsanam maiti. Tuma sacerdote nugkutain jaanch pujun linojai najanamun nugkurti. Nuiyasha weamataincha linojai najanamun weamakti, akachumtaincha akachumati, tura etsegkrutaincha linojai najanamun etsegkruktin atii.

⁵Tuma nu epeamunam israelita aina tunauro tsagkurnartinan chivo ainan jimaran jukiti. Tura wina eme anentrus iiruk emematrix epeatnuncha oveja aishmagkun chikichik juki wayatin atii. ⁶Tura nina tunauro, nina nuwe tunauro tura nina uchiri ainan tunauro tsagkurnartinan vaca aishmagkun chikichik uwí aramun maa epeatin atii.

⁷Nuna tura umik jimar chivon juki jea pegker tutaiya nuna arin pegmara tenteamua nui wayaa jea pegkera nuna waitirin wii pujamunam tantatin atii.

⁸Tuma tuki Yuusnau atii, tura tuki Azazelnaui atii tusa nekattsa chikichik nakurutain nakuruatin atii. Turakai wii winau atinan tura Azazelnaui atina nunasha nekamtikatnaitjai. ^a ⁹Tura chivo winau atata nunaka Aarón ashi israelita ainan tunauro tsagkurnartinan maa epeatin atii. ¹⁰Antsu chikich oveja Azazelnaunka ashi shuar ainan tunauro tsagkurnartinan juki wii pujamunam itatin atii. Nuna tura aya nugkanmag Azazel pujamunam iwákunak akupkatin atii.

¹¹“Aarón nina tunauro nina nuwe tunauro tura nina uchiri ainan tunauro tsagkurnartinan vaca aishmagkun chikichik uwí aramun maa epeatnaiti

a 16.8 Azazel ta nuka iwanchnash taku ta nuka shirka nekantsui.

tusan timaj turusag epeati". ¹²Nuna tura kugkuin incienso yara ekeematai wii pujamunam kugkuin aina epetai a nuiyan juak kugkuin incienso aromático tutai shir tsaikmaun juki jaanch nenamu a nui ejéti. ¹³Tura kugkuin incienso tutain wii pujamunam jinum yarati, turam mukuintak arca wii nitajai chichaman umikuitaj nu aarmau egketa nuna nukutairin yuragkim amuattawai. Wii taja nuna metek umiakka Aarónka jakashtatui. ¹⁴Vaca aishmagku numpen ishichik juki tsara uwejen numpanam ajug arca nukutairi ukurin tura yantame ainancha chikichkia ukatkat. Tura chikich yantame emak a nuna sieteya imania ukatrati.

¹⁵Nuna tura umik jea pegker tutainmaya aa jiinkiti. Tumamtai amee shuar aina nita tunaui tsagkurnartinan, cabran chikichik uwí aramun jimaran susarti. Turam nuna juki chikichkinak maati, tura nuna numpen ishichik juki tesamu "Shir Pegker" tutainam ataksha wayaa arca nukutairin, tura nuna emtincha ukatkat. "He 9.3-4, 6-7, 12" ¹⁶Nuna turakai ashi israelita aina tunaui tsagkurnartatui. Tura wina emematriitsa iruuntai jeasha pegker jastatui. Tura wii taa chichatairsha tumasag pegker jastatui. ¹⁷Atumi tunaui tsagkurnartinan pachis Aarón wina emematriitsa iruuntai jeanam wijai eke chichas umik jiintsagka, wina emematriitsa iruuntai jeanam chikichiksha pujuschattawai. Antsu Aarón nina tunaui, nina nuwe tunaui, nina uchiri ainan tunaui tura israelita ainan tunaui tsagkurnarmatai ¹⁸jiinki, vaca aishmag tsakatan numpen, tura cabra aishmagkun numpejai ishichik juki, wii pujamunam tagku aina maa patasa epetai yantamen kachua numamtin iruna nuna tura ashi tagku aina maa patasa epetai pegkermantikattsa werittawai.

¹⁹Tuma tagku numpejai, tagku aina maa patasa epetai sieteya imania yakartatui. Nu turamunam israelita ainaka tsagkurnar pegkermakattawai.

²⁰Yuus Moisésan chicharuk:

Aarón wina emematriitsa iruuntai jea nuna pegker amajas tura arcancha pegker amajsagka, chivo iwáku ikukmaun utitarma tusa shuaran akupkati. ²¹Tura itarmatai ataksha aa jiinki israelita ainan tunaui tsagkurnartinan, cabra aishmagkun iwáku muknum achik, israelita ainan tunaui ashi susati. Nuna turamtai chikichik shuar nuna cabran juki aya nugkanmag akupkati. ²²Turam cabra israelita aina tunaui ashi juki aya nugkanmag shuar atsamunam weti. ²³Turamtai Aarón tesamu pegker tutainam wayaku jaanch pegkeran nugkurmaui wina emematrutai jeanam ataksha wayaa awiik ikustii.

²⁴Tura tesamu pegker tutaiya nuig maiti. Tuma jaanchrin nugkur aa jiinki nina tunaui, tura israelita aina tunauijaimak tsagkurnartinan tagkun maa epeati. ²⁵Tura nuiyasha tagku kuntutin juki, tagku aina maa epetai epeati. ²⁶Azazel nau atinan chivon juki aya nugkanmag akupkausha jaanchrin nijati tura maiti. Nuna tuma nita aakmara matsatmaunmagka wayati.

²⁷Tunau tsagkurnartinan vaca aishmagkun, tura chivojai maa numpen Aarón juki wina emematrutai jeanam tesamu pegker tutainum awainuamu aina nunaka, nuapencha, namagkencha tura ampujencha ashi jukiar nita aakmara pujamun ikumtikiar epeawarti. ²⁸Nuna epeaka, jaanchrin shir nijaa, tura shir mai aakmara matsatmaunam wayati. ²⁹Israelita aina chichaman tuke umisarke artina nuka juwaiti: Siete nantua nu taka diez

tsawarmataigka ashi israelita aina tura chikich shuar aina nitajai pujuinasha yurumkan yutsuk, tura takatnasha takatsuk pujusartinaiti. ³⁰ Nu tsawantinka nita tunaaurin wii tsagkurartinaitjai, tusa Yuus tinaiti.*

³¹ Chicham umiktinan wii taja junaka tuke umisarke artinaiti. Nu tsawan-tinka nitaka ayamenak yurumkan yutsuk pujusartin ainawai. ³² Atumi uchiri atak artina nuisha yanak sacerdote apuri atii tusan wii etegkatnaitja, nu sacerdote nugkutairi jaanch pujun lino tutajjai najanam pegkeran nugkur, atum takarum jutiksag nita tunaauri tsagkurnartinan takainak, ³³ Wina emematriitsa iruuntai jean, tesamu Pegker tutain, tura tagku aina maa patasa epetain pegkermamtikainak, sacerdote aina tunaaurisha tsagkurnakai israelita aina tunaaurisha tsagkurnartin ainawai. ³⁴ Wii tajarum juka tuke umisrumke atinaitrume. Atumin tunaauri tsagkurnartin chikichik uwitin chikichkia takastinaitrume, tusa tinaiti.

Yuus timau asa, Moiséska turusag taká jakuiti.

Uruk pujakrik Yuusa chichamesha umirmainait nu pachisa timau

19 ¹ Yuus Moisésan chicharuk:

² “Israelita aina chicharkum, wii Pegker asamtai, nitasha pegker arti tusa Yuus, turamrume tusam ujakarta”, tusa tinaiti.*

³ Chiki chikichik atum ainatirmeka atumin apari, tura atumin nukurisha arantusum iyyakrum umirkatarma.* Wika atumi Yuusri asan tajarme, ayamtai tsawan tsawaarmataigka takasairpa.* ⁴ Chikich aina yuusrimtai aina nu, tura atumek najanarum ina yuusriyaiti tusarmeksha ememaitirpa. Wika atumi Yuusri asan nunaka tajarme.* ⁵ Wii tajarum turusrumek atumi tunaauri tsagkurnartin wina eme anentrusum iirkurum tagku maarum epeakrum-naka shir anentsattajrume.* ⁶ Tagku wina anajmatruarum maakrumka nu tsawantinig yuatarma. Tura kashin tsawakrumsha yumainaitrume. Turasha tres tsawanta nuigka ampintrau ainaka ekemaktarma. ⁷ Antsu nuna umitsuk tres tsawan tsawara ai yuagka pegkerchau jasu asa, winauchu atatui ⁸ Tura nuna yuaka tunau jasu asamtai jiikrum ajapatarma. ⁹ Tsawan árak juuktin jeamtai juuwakrumsha ashika jukairpa, tura kakekaru ainasha yaruakairpa. ¹⁰ Atum uva arakmau juuwakrumsha kakekaru ainaka shuar kuitrinchau aina, tura chikich shuar ainasha juukar yuawarti tusarum juutsuk inaisatarma, nunaka wika atumi Yuusri asan tajarme. ¹¹ Kasamkairpa. Waitruawairpa, chikich ainajaisha tsanumrunairpa.*

¹² Wina naar pachisrum umikchatiatrumka chichakairpa. Wii taja nu metek umiachkurmeka winaka shir enentaimtikrurchatin ainarme. Wika Yuus, asan nunaka tajarme.*

¹³ Chikich shuar ainasha kasarkairpa, tura pegkerchausha amajsairpa. Tura atumin takartamin ainaka akimain aigkika kashin akiktajme tutsuk akiktarma.

¹⁴ Shuar empeku ainasha pegkerchau chicharkairpa. Wainmachu ainasha tukumak iyarti tusarum jintanam númi aeprusairpa. Antsu nuka turutsuk

* 16.30 He 5.1-4; 7.26-28; 8.3-4; 9.7-8, 25-26; 10.21-22; 13.10-12 * 19.2 1Pe 1.16

* 19.3 Mt 19.19; Ef 6.1 * 19.3 Mr 2.27-28 * 19.4 1Jn 5.21 * 19.5 Mt 5.23-24

* 19.11 Ef 4.25, 28-29 * 19.12 Mt 5.33-35; Stg 5.12

wika Yuus asamtai, wina arantusrum iirkurum wii tajarum nu metek umiktarma.

¹⁵Shuar kuitrintin aina, shuar kuitrinchau aina, tura apu ainaksha tunaun takaa wainkurmeka waittaka metek susatarma.

¹⁶Chikich shuar aina nu chicham tsanumruram waitkasairpa, chikich aina maawarti tusarmeka tsanumrura surukairpa. Nunaka wii, Yuus atum umirtai asan tajarne.

¹⁷Atumi yachi pegkerchaun takasmataisha enentaimtusrum kajerkaipa. Ame pegkerchau taká nekayatkumek chicharaichkumka amesha pegkerchau takasua nujai metek jame. Antsu chicharaimsha pegkerchau takatan inai-yashkaigka jiiktarma.*

¹⁸Shuar aina atumin pegkerchau amajtamainakaisha, atumka pegkerchaunmagka iikkairpa. Chikich ainasha atumek enentaimtumasrum eme enentaimtusrum iistarma. Nunaka wii, Yuus asan tajarne.*

¹⁹Wii tajarum nuka metek umiktarma. Atumi vacari ainaka chikich kuntin ainajaigka patamtikirpa. Arak arakrumsha chikich árak aina jigkai-jai pachimkarmeka arawairpa. Hilo pachim ainajai jaanch aparmau ainaka nugkurairpa.

²⁰Nuwa inatai aishrinattsa chichas pujaun, chikich shuar takasmataigka nu nuwaka suruka agkanmamtikachmau asamtai, maatsuk mai waitat susatarma. ²¹Shuar nuwan takasuka nina tunaui tsagkurnartinan chikichik ovejan aishmagkun juki wina emematrutai jeanam ejéti. ²²Turamtai sacer-dote nuna maa epeak, ju shuara tunaui tsagkurata tusa wina aujtusti. Turut-kai wii nu shuara taurinka tsagkurattajai.

²³Wii atumin nugkan anajmatawaitjarum nui pujusrum árak ararmesha jutsuk tura yutsuk tres uwí inaisatarma. ²⁴Cuatro uwíya nui araka nere aina pegker jasartata nuka winau artatui. Tuma asamtai wina shir anentrakrum jiistamkurum suritarma. ²⁵Cinco uwíya nui araka nere yuattarme. Atum nu metek umiakrumnaka atumi arakri ainaka nu nukap nerekartinati. Wika atumi Yuusri asan tajarne.

²⁶“Kuntina numpe ajapruachmauka yuawairpa. Nekamin atasrumsha wakeritin airpa, tura iwishnumatsarmesha wakeritin airpa”.

²⁷“Awamakrumsha tentearmeka awamarairpa, tura susurmi tsakarisha tsupikairpa. ²⁸Atumi patai jakamtai wake mesemar nekapeakrumsha atumin iyashigka akagkairpa. Atumi iyashincha nakumkairpa. Wika atumi Yuusri asan tajarne”.

²⁹“Atumi nawantri chikich shuarjai takaniasti tusa utsuakrumka nuwa akika takatia nunin amajsattarme. Nu turakrumka atumi nugke pegkerchau amajsattarme”.

³⁰Ayamtai tsawantinka takasairpa. Wina emematriittsa iruuntai jeanam wayaarum, wina arantusrum iirkurum emematriitarma. “Wii atumin Yuusri asan tajarne”.

³¹Shuar nekamin aina nu nekartuati tusarmeka weritin airpa. Nu tumakrumka atumka tunau takákrum tumattarme. “Wii atumin Yuusri, asan tajarne”.

* 19.17 Mt 18.15 * 19.18 Mt 5.45; 19.18-19; 22.33-40; Ro 12.19; 13.9; Gá 5.13-14; Stg 2.8

³² Atumka wina arantusrum iiru asarum, shuar untach ainasha araantusrum iistarma. “Wii atumin Yuusri asan tajarme”.

³³ “Chikich shuar aina atumin nugken pujuinasha waitkasairpa. ³⁴ Nuka turutsuk atum weantu kuitammainaitrum turusrumek kuitamkurum atum enentaimtumasrum anetarma. Atumsha chikich nugkanmaya ainayatrum Egipto nugkanam pujujakuitrume. Wii atumin Yuusri asan tajarme.

³⁵ Antrarmeka waittaka susairpa. Nugka suakrumsha shir nekapmarum susatarma. ³⁶ Egipto nugkanam pujarmin jiikin asan tajarme. Kijin ainasha balanзанam shir nenarum surin ataarma. Wii atumi Yuusri asan tajarme. ³⁷ Chicham umiktinan atumin tajarum juka metek umiktin ataarma. Wika atumin Yuusri asan tajarme”.

Jiisat tsawan aina pachisa timau

23 ¹ Yuus Moisésan chicharuk: ² “Israelita aina chicharkum: Wina emematrixta iruuntai tsawantinka, nu tsawanta nuka wii pegkermantikamu asamtai tuke iruuntsarmeke atinaitrume”.

³ Seis tsawan takastarma. Antsu siete tsawanta nuigka ayamtai tsawan asamtai wina emematrakrum pegkesha takaschattarme. Atum tuig pujutnaittrum nu tsawanka pegker asamtai wina emematrixnaittrume. ⁴ Nu tsawanka pegker asamtai wina emematrakrum tuke iruuntsarmeke atinaitrume. ⁵ Marzo nantu, catorce tsawan kintama nuigka, wina emematrakrum jiisat Pascua tutaiya nuka inagkain ataarma. ⁶ Tura nu tsawanta nui, kashin tsawak quince tsawanta nuigka, wina emematrixnak pan levadurajai pachimrachmaun siete tsawan yuawarti. ⁷ Jiisat yama nagkammau tsawanta nuigka wii pegkermantikamu asamtai, pegkesha takaschatnaittrume. ⁸ Siete tsawanta nuigka wina anentak surakrum tagku aina maarum epettarme. Tura siete tsawanta nuigka wii pegkermantikamu asamtai, tuke iruuntsa jiistamsarmeke atin ataarma. Turakrum nu tsawantinka pegkesha takasairpa.

Árak jut pachisa timau

⁹ Yuus Moisésan chicharuk:

¹⁰ Israelita aina chicharkum: Wii nita pujustinan nugkan anajmatawajtaj nui pujuinaksha, trigon arawar juwainaksha yama nagkamchak juuka irumra jigkamunka sacerdoten susarti. ¹¹ Nuna turamtai Kashin tsawak, ayamtai tsawan tsawakai sacerdote anenkan juki Yuusan ejétitnaiti. Nuna turakai Yuus shir anentsatnaiti. ¹² Yama nagkamchak árak juukmaun ejétta nuig, oveja chikichik uwí aramun nuwerman pegkeran maa epeak wina emematrixti. ¹³ Tura nuiyasha harina shir pegkeran cuatro kilos y medio aramun aceitejai pachimra takasmaujai epea ukugkuinak wina pegker amajtiarti. Tura nuiyasha ukartinan anenkan chikichik litron vinon itarti. ¹⁴ Nu tsawanta nui, wina anentak itartakrumka pan, tura trigosha yuashtinaittrume. Atum tuig pujutnaittrum tura atumin uchiri ainasha nunaka turusarag umisarke artinaiti.

¹⁵ Nu tsawanta nui kashin tsawak atata nuka ayamtai tsawantaiti. Nui anentak trigo juukrum ejéttarum nui nagkamsarum siete semana nekapmarum ejétarma. ¹⁶ Tura siete semanarum ayamtai tsawan tsawartata nuigka cincuenta tsawan jeattawai. Nu tsawan jeamtaigka inagnaku trigo yama

juukmaun wina itartuawarti. ¹⁷ Jiisat Pascuan inagkasar siete semanas ejénar, kashin tsawainak harina shir pegkeran levadurajai pachimrar pan najanamun nita jeenian jimaran jukiar, tura nuiyasha inagnamunam árak juukmaurin cuatro kilos itawar winau atinan sacerdoten susarti. ¹⁸ Pankan vinojai juinak, epenak wina shir enentaimtikrurtinan siete ovejan aishmag ainan chikichik uwí aramu ainan, chikichik vaca aishmag tsakatan, tura jimar carneron jukiarti. ¹⁹ Nuiyasha nita tunaui aina tsagkurnartinan chikichik cabra aishmagkun epeawarti. Turawar yamaika ina tunaui tsagkurnarar agkanmakarji tusar jimar ovejan aishmagkun jukiartinaiti. ²⁰ Nu ainanka wii pujamunam sacerdote itawarmatai wii nuna pegkermamtikattajai. Turawarmatai nuka sacerdotenu artinaiti.

²¹ Nu tsawanta nuka pegker asamtai atumka pegkesha takatsuk iruuntra wina emematrakrum, wii chicham umiktinan tinaitaj nu umiakrum atum tuig pujutnaittrum, tura atumin uchiri ainasha turusarag umikartinaiti. ²² Tsawan árak juut jeamtai juuwakrumsha shuar kuitrinchau aina, tura chikich shuar ainasha juukar yuawarti tusarum ashika jutsuk kakekaru ainaka inaisatarma. Wii atumin Yuusri asan tajarme.

Iruuntrar trompetan umpuinak wina emematriarti timau

²³ Yuus Moisésan chicharuk: ²⁴ Israelita aina chicharkum, siete nantu yama nagkamchak tsawaarmatai ayamtai tsawantinka shuar aina takascharti timau asamtai ashi iruuntrar kachun umpuinak wina emematriarti. * ²⁵ Takatsuk wina emematriuinak anenkan tagku ainan maa epenak pujusarti.

Tsawan tunau tsagkurnartin pachisa timau

²⁶ Yuus Moisésan chicharuk: ²⁷ Nu nantutinig diez tsawaarmatai, nitan tunaui tsagkurnartin tsawan asamtai, yurumkan yutsuk pujusar, ina tunaui tsagkurkarturta tusar aujtusarti. ²⁸ Nu tsawantinka, wii nita tunaui tsagkuru asamtai pegkesha takascharti. ²⁹ Nu tsawantin yaki yurumkan yutsuk pujus tunaui tsagkurturta tusa aujtuschat nuka atumiyagka jiiki akupkatarma. ³⁰ Nu tsawantin shuar takaka atumiyagka jiiki akupkatarma.

³¹ Nu tsawantinka pegkesha takatsuk wii chicham umiktinan atumin tinaitjarum nu umiakrum atum tuig pujutnaittrum, tura atumin uchiri ainasha turusarag umikartinaiti. ³² Nu tsawanta nuka ayamtai tsawan asamtai yurumak yutsuk pujusrum atumi tunaui tsagkurnartin pachisrum aujtustatrume. Nu nueve tsawan kintamtata nuigka diez tsawan atatu.

Aak aakmarmau pachisa timau

³³ Yuus Moisésan chicharuk: ³⁴ Israelita aina chicharkum, nu nantutinig quincetin aak ainan aakmarar matsamujakmauwa nu tsawantan enentaimtusar jiistamainak pujusar wina emematriuinak siete tsawan pujusarti. ³⁵ Yama nagkamchak iruuntrar wina emematriartata nuka tsawan pegker asamtai pegkesha takascharti. ³⁶ Siete tsawan winau anentak ainan suruinak epeawarti, tura ocho tsawanta nuigka chikichik anenkan epenak ashi iruuntrar wina emematriarti. Tura inatai ainasha pegkesha takamtiksairpa. ³⁷ Nu

* 23.24 1Ts 4.16; 1Co 15.52

tsawan aina nuka tsawan ayamtai asamtai, iruuntrar wina emematriuinak anentak aina nunaka winau atinan epesarke atin arti. ³⁸Nuiyasha ayamtai tsawanchau aina nuisha winau atinan nita enentaimsag itawar emematriarti. ³⁹Nantu sieteya nui, quince tsawantin ashimnamunam, árak juukrum inagnakrum siete tsawan wina ememattrittarme. Tumainak siete tsawantin tura ocho tsawantincha takascharti.

⁴⁰Iruunmau tsawan nagkammaunam israelita aina, árak pegker neren ainan kanawentuk, kampanak ainan, entsa yantamnum álamó tutai nuke ainan itawarti. Turawar wii nitan Yuusri asamtai shir anenak siete tsawan wina emematriarti. ⁴¹Chikichik uwítin siete tsawan wina emematriarti. Nu tsawannaka nita uchiri ainasha turusag umikartinaiti. ⁴²Nu tsawanta nuigka israelita ainaka nita aakmarmaunam siete tsawan, nita uchiri ainajaimak pujusarti. ⁴³Tumainak Egipto nugkanam pujarin, ina Yuusri jiirmarmatai aya nugkanmag aakmarar pujuyaji, tusar nita uchiri ainan ujakarti, tusa Yuus Moisésan tinaiti. ⁴⁴Nu tusa timau asa, Moisés israelita ainan nu tsawantin iruuntrarum Yuus ememattatrum tusa nitan ashi ujakuiti.

NÚMEROS

6^{1-21 (-)}

Moisés sacerdote Yuusan takarin artinan pegkernum chicharkamu

²² Yuus Moisésan chicharuk: ²³ Aarón nina uchiri ainajai israelita ainan pegkernum chichareakka jutikas titatui: ²⁴ Yuus atumnaka pegkernum yainmak ayamrutmakti. ²⁵ Yuus atumnaka wait anentramak pegkera nuna nekamtikramattarme. ²⁶ Yuus atumnaka anenmau asa, agkan pujusarti, tusa yainmaktatruma tiarti. ²⁷ Sacerdote aina wina pachittsar israelita ainan ujai-nakaigka israelita ainanka wii pegkernum yaigkartinaitjai, tusa Yuus tinaiti.

9^{1-14 (-)}

Yuragkim utsaanar au weakai israelita ainaka wejakuu

¹⁵ Yuus ememattasa iruuntain aakmakarua nui nagkama yuragmia numam-tin Yuus ememattasa iruuntai aaknum utsaanar asauwaiti. Tura káshika jiya numamtin kea keakua tsawa jakuuti. ¹⁶ Yuus ememattasa iruuntai aaknumka tuke tuma jakuuti.

¹⁷ Yuus ememattasa iruuntai aaknum yuragmia numamtin utsaanar au takuni weakaigka israelita ainasha we jakaruuti. Antsu yuragkim wetsuk nuig asamtaigka nitasha wetsuk nuig matsama jakaruuti. ¹⁸ Israelita ainaka Yuus wetaarma tusa tama we jakaruuti, tura werpa tamaka we jakcharuuti. Tura yuragmia numamtincha wetsuk Yuus ememattasa iruuntai aaknum utsaa-nar ajakuuti. ¹⁹ Yuragmia numamtin wetsuk nukap tsawan Yuus ememattasa iruuntai aaknum utsaanar akaigka, israelita ainaka Yuus turatarma timaun uminak wetsuk nuig puju jakaruuti.

²⁰ Antsu wina emematrixa iruuntai aaknum yuragmia numamtin utsaa-nar au ishichik tsawan asa, takuni weakaigka atumsha wetaarma tusa Yuus timau asar, nitasha we jakaruuti. Tura nu weachkaigka atumsha werpa timau asar, nitasha we jakcharuuti. ²¹ Yuragmia numamtin chikichik káshia nui wetsuk akaigka we jakcharuuti. Tura tsawai wenakaigka yuragkim israelita ainan yakigtin wejakuuti. Tura tsawai wetsuk au káshi weakaigka nitasha we jakaruuti. ²² Yuragmia numamtin utsaanar Yuus ememattai aaknum jimar tsawan, chikichik nantu tumachkusha chikichik uwí wetsuk nuig akaigka nitasha wetsuk nuig matsama jakaruuti. Antsu yuragmia numamtin utsaanar Yuus ememattai aaknum au takuni weakaigka nitasha we jakaruuti. ²³ Yuus Moisésan tina turusag uminak yuragmia numamtin Yuus ememattai aaknum utsaanar au weachkaigka nitasha we jakcharuuti. Antsu yuragmia numamtin Yuus ememattai aaknum au takuni weakaigka nitasha we jakaruuti.

10^{1-32 (-)}

Israelita aina Sinaí nugkanmaya jintramu

³³Tumawar mura Sinaí tutainmaya jiinkiar, arca emak weakai nuna iisar we wenakua nita matsamsatnunam tres tsawan jeawaruuti. ³⁴Tsawai wena-kaigka nitan mamikas yuragkim takuni wejakuuti. ³⁵Tuma asamtai arca wetatuk jakaigka Moisés chichaak: “Wina apuru, jamina kajertamin aina, amina waitmakar ashrammainak tsekeararti!” tusa tujakuuti. ³⁶Turasha arca wetsuk nuig akaigka Moisés Yuusan chicharuk: “¡Wina Yuusru, yamaika waketkim Israel shuar shir nukap aina nujai pujusta!” tusa tujakuuti.

Shuar aina pegkerchau chichainakai Yuus kajerkamau

11 ¹Israelita aina waitu pujuina asar pegkerchau chichaina. Tumaina asarmatai Yuus nuna nekaa kakerak nita pujuinamunam jin akuptuk ekemak ujumak shuaran ijinawaiti. ²Yuus turakai israelita aina Moisésan Yuusjai chichasti, tusa ujakuuti. Turam Moisés ji kea nu nagkankati, tusa Yuusan aujsauwaiti. Turamtai ji keamun nagkankauwaiti. ³Tuma asamtai nu nugkan Tabera anaikaruuti, Tabera ta nunaka Yuus jina akuptuk ekemak mau taku tawai. ⁴Israelita ainajai chikich shuar ainasha nitajai iruuntrar yujaina asar senchi tsukamainak, yutain pachisar chichamruina. Tumaina asarmatai israelita ainasha chichainak: “¡Yáki ii yuatnuncha amastaj!”, tusa tuina. ⁵⁻⁶Yuus manán akupkamun aya nunak yuina asar, yawettrar chichainak: Namagken ina surammainka atsawai, Egipto nugkanam pujusrika pepino aina, araka nere aina, namak, cebolla, tura ajos aina nu yuwaji. Turasha yamaika aya manák yuina asar yawettraji. Juigka tsukai waitainaji, Egipto nugkanmagka shir yuar pujuyaji, tusar tiaruuti. ⁷Manáka cilantro tutai jigkai shikapchichia nunin ajakuuti. Tura iimigka numi puari yagkutakua numamtin ajakuuti. ⁸Maná kugkuntigka harina aceitejai pachimra torta najanamun kugkuntijai metek ajakuuti. Tumaina asar nitaka káshikmas aa jiintrar manán jukar kayajai nekearar panka numamtinan najanawar inarujakuuti. ⁹Káshika sana kakeakai manásha nui pachitkau nita pujuinamunam kakea jakuuti.

Moisés Quebrotnum pujus pegkerchau chichak mau

¹⁰“Israelita aina ii wakeramu yuatsji, tusar nita jeen waitiri pujusar útai-namun, Yuus nekaa nitan kajerkauwaiti. Tura Moiséscha tumasag nita tui-namun nakitrauwaiti. ¹¹Yuusan aujeak, wii amina inatairam aisha ju shuar aina jukim umata tusam wina inaitursamsha urukamtai waitkaram. ¹²Wika nita aparinchuitjai, tura nita nukurinchuitjai, tumau asan nita yaruaknaka ame nita uuntri aina nugka anajmatawaitam nuigka ejémaitsujai. ¹³Ju shuar aina namag sukartusta, tusar útainawai. Turasha namag atsau asamtai wika nitanka namagnaka sumaitsujai. ¹⁴Wika ju shuar aina junaka, wikika yaruakan wemaitsujai, ¡nu turataj tamauka winigka shir iturchataiti! ¹⁵Wii tajam nu umirtumainchau akumka waitu pujui tusam jakati turutta. Nu turutawakminka waittanka inaisattajai”, tusa Moisés Yuusan tinaiti.

¹⁶Takai Yuus Moisésan chicharuk: “Wina emematrutai aaknum israelita apuri araantusa iitai ame nekamu aina setenta itawarta, turam nitajai

nakarsata. ¹⁷Tumawakmin wii nui taan amijai chichastatjai, tura Wakan Pegker amina yainmauwa nuna nitancha susartajai. Turamu asar ame takamaina nuna nitasha yainmakarti. Turutmainakaigka imanikmekka waittsashatatme”, tusa Yuus tinaiti.

¹⁸Nuiyasha Yuus Moisésan chicharuk:

“Israelita aina kashin namagken yuawartin asamtai, pegkermakatarma tusam tiarta. ¡Yáki namagnasha amastaj! ¡Egipto nugkanmagka shir pujuyaji! Tusar nita útmaun antukmajai, tuma asan namagken yuawarti tusan susartatjai, turam yuawartatui. ¹⁹Nuka chikichik tsawan tumachkusha jimarchik tsawanchau, tumachkusha cinco tsawan tumachkusha diez tsawanchikchau tura veinte tsawankechu. ²⁰Wii nitajai pujamun nekainayat wina nakitruinak chichainak: ¡Egipto nugkanmayagka jinmainchau jintrauwaitji! Tusar tiaru asarmatai kashin nagkamas namagken yui yuinakua chikichik nantun ejéniartatui, tumawar yawettrar nakitiartatui, tura nuiyasha nujinmasha itakartatui”, tusa Yuus Moisésan tinaiti.

²¹Takai Moisés Yuusan ayak:

“Israelita ainaka nuwaka nekapmatsuk aya aishmag uun aina nuke seiscientos mil shuar ainawai, ima nukap aina nusha namagsha tuiya suakmea chikichik nantusha ejéttam. ²²Vaca aina, tura oveja aina ashi kajegkar ayurkursha ejémaitsui. Tura nayantsanmaya namak aina jukar ayurkursha ejémaitsui, tusa Moisés Yuusan tinaiti. ²³Tama Yuus, Moisésan chicharuk: Wii tujinmainka atsawai, tuma asamtai wii tajam nu metek uminkattawai”, tusa tinaiti.

²⁴Tusa timatai Moisés we israelita ainan Yuus timaun ujakuuti. Tura nita apuri ainan setenta irumar Yuus ememattasa iruuntai aaknum Yuusan nakasuiti. ²⁵Nui pujuinai Yuus yuragminam pachitkau tarauwaiti, tuma Moisés-jai chichasuiti. Nuna tura Wakan Pegker Moisésan yayájakua nuna nitancha susauwaiti. Nu turamu asar nitasha Yuusa chichamen etserkaruiti. Turasha nuka atak awenagka tumachuiti. ²⁶Setenta apu ajakaru nuiya etegkamu ainayat Yuus ememattasa iruuntai aaknumka wetsuk nita pujutairinig juakaru ainawai. Tumawaru ainakaisha Wakan Pegker nitancha pujursaru ainawai, turamu asar nitasha Yuusa chichamen nita pujuinamunam etseraina. Nuka Eldad tura Medad nu ajakaruiti.

²⁷Tumainakai chikichik uchi tsekegi we Moisésan chicharuk: “Eldad tura Medadjai Yuusa chichamen etserainawai”, tusa ujakuuti.

²⁸Nun ajakua nuna uchiri Josué uchichik nagkamas Moisésan yayájakua nu pujau asa, Moisésan chicharuk:

“¡Wina apuru, Moisésa jimar shuar Yuusa chichamen etseraina nu itatmam-tikata”, tusa tinaiti!

²⁹Turasha Moisés chichaak: Winak kajertakum tame. ¡Wika Yuusnau ainaka Wakan Pegker yayasaram ashi shuar aina Yuusa chichamen etserkarti, tusan wakerajai! tusa tinaiti.

³⁰Nuna tusa inaiyak Moisés tura Israel shuar ainan apuri ainajai nita puju-tainam wakettraru ainawai.

Codorníz ainan Yuus israelita aina pujuinamunam ishiakmau

³¹Nuna tinu asa kashin tsawak Yuus nasen akupkauwaiti, turam senchi nasentuk codorníz tutain waya numamtin ainan nayantsanmayan shir nukap

ikaankauwaiti. Nita pujuinamunam nagkama chikichik tsawan jeamainnum enetkauwaiti, nuiyasha patamtuniar chikichik metro tumain nupar asauwaiti. ³² Tumamtai israelita aina chikichik tsawan, chikichik káshi tura kashin tsawaksha turusag jukaruiti. Turawaru asar dos mil kilo tumainan jukaru asar ashi tinamnaikaru ainawai. ³³ Tura codornízan apawar eke nawainatsaig Yuus nitan kajerkauwaiti. Tura asa jatan akuptuk israelita ainan nukap ijinawaiti. ³⁴ Tuma asamtai nu nugkanka Quibrot-hataava anaikaruiti. Nunaka shuar aina aya yutanak enentaimtin aina nu jinamu taku tawai. ³⁵ Israelita aina nu nugkanam pujuina jiintrar we wenakua Haserotnum jeawar, nui pujusaru ainawai.

María Aarónjai Moisésan kajerkamun

12 ¹ Etíopenmaya nuwan nuatkau asamtai, María Aarónjai Moisésan kajeraina. ² Tumaina asar, amijaigkik Yuus chichaa ijaisha chichauwayi, tusar Moisésan tiaruiti. Tusar tuinamun Yuus antukuiti. ³ Tusa tuinamun antuksha Moiséska shuar ashi nugkanam pujujakarua nuiya ni ima kakakchau ajaku asa, kajeaksha pachikchauwaiti. ⁴ Turasha Yuus nuna nekau asa Moisésan chicharuk: “Ame, Aarón, tura Maríajaimak, wina emematrixa iruuntai aaknum wetaarma”, tusa tinaiti. Tusa takai Yuus ememattasa iruuntai akan waitirin wearuiti. ⁵ Tumawarmatai nui Aarónkan, tura Maríajai untuk ⁶ Yuus chicharuk: “¿Wina chichamrun umincha urukamtai pegkerchausha chicharearme? Wina chichamrun shuar ainan ujaktasan wakeraknaka wina chichamrun etternun karanam ujauwaitjai, turam ni nuna juki shuar ainan ujauwaiti. ⁷ Turasha wina inatair Moisésnaka tuka chichachuitjai. Nigka wina inatair chikich aina nuna nagkasau wina chichamrunka metek umirtinaiti.

⁸ Wika Moisésnaka paan wantintukan chichaaiai. ¿Wina chichamrun umincha urukamtai pegkerchausha chicharearme?” tusa tinaiti. ⁹⁻¹⁶ (-)

Moisés Canaán nugka nekaatarma tusa doce shuaran akupkamun

13 ¹ Tuma nui Yuus Moisésan chicharuk: ² “Canaán nugkan nekaawarti, tusam doce tribunmaya apu aina shuar pegker enentaimkau etegkram akupkarta”, tusa tinaiti. ³⁻²⁴ (-)

²⁵ Tumawar cuarenta tsawan yujasar nugkan nekaawar, ²⁶ Cadés-barnea tutainam waketki tawaruiti. Tuma nui aya nugkanmag Paránnun Moisés, Aarónjai pujamunam jeawar ashi israelita aina antuinamunam nita wainkamuri ainan etseraruiti. Turuinak araka nere itamuri ainancha inakmasaruiti. ²⁷ Tuma Moisésan chicharainak: Ame nugka nekata tusam akupkartukmam nuigka, nu nugkaka pegkerayi, árak ainasha iruunmayi. Ju árak ainaka, nu nugkanmaya itaji. ²⁸ Antsu nuiya shuar ainaka kakaram, nita yaaktari ainasha uun shir pegmarmau armayi tura nayau armayi. ²⁹ Négueb nugkanmagka amalecita aina, hitita aina, jebuseo aina, tura amorreo aina matsatainawai. Antsu nayants yantamka, Jordánnun nugka paka amaunam, cananeo aina matsamiarmayi, tusa tuina. ³⁰ Tuinakai Caleb, Moisésan emtin israelita ainan chicharuk: Ii shiakar nu nugkaka akinkarmi, ii ima kakaram ainaji, tusa tinaiti. ³¹ Takai nijai wearu aina nuiyag chichainak, atsa nu shuar aina nujagka maanimain ainatsji, nita ima kakaram asarmatai maaniakrishha

nepetmain ainatsji, tusar tiaruityi. ³²Tusar nugka nekatts wearu aina nuiyag ujumak shuar chichainak: “Nuiya shuar ainaka tuke maanisarke iruunin ainawai. Tura nuiyasha kakaram ainawai. ³³Nuiyasha nitaka shuar nayau asarmatai, ika nitajai apatkamka yunchia numamtin shikapchich ainaji”, tusar tiaruityi.

Israelita aina Yuusa chichamen umikcharu aina

14 ¹Tuinakai antukar sapijmainak nu kashitin uu útainakua tsawararu ainawai. ²Tumaina asar Moisésan Aarónjai pegkerchaun chicharainak, Egiptonmag jinumaina nu, tura aya nugkanmag jinta wesar jinamusha pegkeraiti. ³Yuus jui inka maaniamunam jinawarti, tura nita nuwe ainan, uchiri ainancha achirar yarutkartit tusa imajaigka ikatmakji. Nekaska Egiptonam aya waketmainaitji, tusa tuina.

⁴Tusar nitak chichainak: Egipto nugkanam ina juramki ejétammain chikichik shuar apu anaikami, tusa tuina. ⁵Nuna tusa tuinakai Moisés Aarónjai ashi israelita aina emtin nugkan antiastatuk tsuntsumawaru. ⁶Nugka nekatarma tusa akupkamu ajakarua nuiya Josué tura Calebjai kajekar jaanchrin jakaru ainawai. ⁷Tumawar ashi israelita ainan nita chicharainak: ¡Ii ainati nugka nekatts werimaj nuka shir pegkerayi! ⁸Yuus ijai pujau asa, ni yainmasmatai nugka pegker asamtai árak aina pegker tsapauwa nui wayattaji. ⁹Yuuska pegkerchau chicharkairpa, nuiyasha nitan yaimainka pegke atsawai, antsu inka Yuus yainmaktatji. Tuma asamtai nu nugkanmaya shuar ainaka ashmakairpa, tusar tiaruityi.

¹⁰Tusa tuinamsha Josué nita Caleb nasha kayajai tukurartasa chichaina. Tuinakai Yuus, ni ememattasa iruuntai aaknum taa israelita aina emtin tsaapatin jasuiti. ¹¹Tuma Moisésan Yuus chicharuk: Ju shuar aina juka wina pachitas pegkerchaun chichaskeka pujumainchau nekapenawai. Nuiyasha wainchatai aina iwaintamsha tuke utujimainawai. ¹²Wii nitanka jinati tusan jatan akup-tukan ijinattajai, turamu asar nitan nugkan anajmatawaitaj nuigka jeachartatui. Antsu aminka nukap napamkattajme, tusa Yuus Moisésan tinaiti.

¹³Takai Yuusan Moisés ajeak: Yuusru, ame etegkamuram aina ijinawakminka, egiptonmaya aina nuna antukar, ¹⁴ame israelita ainajai pujamun, nita paan wantintukam tsawaika yuragmia numamtinnunm wejakuítam nuna, tura káshika ji keawa numamtinnunm wejakuítam nunasha Canaánnunmia shuar ainan ujakartatui. ¹⁵Ame etegkamuram aina nu ju tamauwaik ashi ijinawakminka, ame turamuram aina nuna antukaru ainaka, ¹⁶amina pachitmasar pegkerchau chichartamainak: Yuuska ni etegkamuri ainanka nugkan anajmatawa nui ejé apusataj tukama tujintak ijinayi, tusar turamiartatui.

¹⁷Turammaín asarmatai, apuru, ame ashi turinaitam nu yamai iwainmamkata. Ame chichakum tinaitme: ¹⁸Wika wári kaje chuitjai, wina anegkrattairka tuke atinaiti, tura shuar tunaun takasu akusha tsagkurturta, tusa turutkaigka wika tuke tsagkurnaitjai. Turasha shuar tunaun takasaru ainan, tura nita uchiri ainan, tiragke ainan, tiragke uchiri ainan tura nuna tiragke ainancha waittan suwaitjai, tusam tinaitme. ¹⁹Ju shuar aina juka Egiptonmaya nagkamsam kuitamkam imajai itawarume, tura asam nekas ame nita aneakmekka, amina shir senchi anegkrattairmijai, nita tunau takasmauri ainasha tsagkurarta, tusa Moisés Yuusan tinaiti.

²⁰Tama Yuus Moisésan chicharuk: Takuminka ijintsuk tsagkurartatjai. ²¹Wika Yuusaitjai, tumau asamtai wii pegker aina takamurnaka ashi nugkanam nekainawai. ²²Egipto nugkanam tura aya nugkanmasha wina tsaap-tintrun, tura wainchatai ainan wii iwainamun nukapea wainkaru ainaksha, winaka nukapea nekaprusaru, wina chichamrun umirtukcharu ainaka, ²³tura wina pegkerchaun chichartukaru ainasha, nita uuntri ainan nugkan anajmatawaruitaj nunaka wainkachartin ainawai. ²⁴Antsu Caleb chikich aina wina chichamrun umirtuinachkaisha nigka metek umirtuku asa, nugkan wii anajmatawaitaj nunaka wainkattawai. ²⁵(Amalecita aina tura cananeo ainasha nugka pakanam pujuinawai.) Antsu atumka kashin káshikmasrum atum tamaunmani aya nugkanmag nayants Kapantunmani wetatrume. ²⁶Yuus Moisésan Aarónjai chicharuk:

²⁷“Israelita aina pegkerchau asar inaitsuk wina pachittsar pegkerchau chicha yujaina nuna antukjai. ²⁸Tumaina asarmatai ame weme wii titatjam nu ujakum: Wii, Yuus asan tajai, nita chichainamun anturkamaj nuni-sarag nitanka umintuktatui. ²⁹Ashi shuar uun aina veinte uwí aramu tura nuna inagkas aramu nita naari papiinum aatmamtikramu aina wina pachittsar pegkerchau chichartukaru ainaka jinawar nita iyashi ainaka aya nugka juig utsankattawai. ³⁰Antsu Caleb tura Josué nugkan amastasan wii anajmatawaitjarme nui wayawartatui. Turasha chikich ainaka pegkesha wayachartatui.

³¹Atum chichakrum ina shuari aina ina mantamainak ina uchiri ainan yaruakartatui timarum nuka turachartatui. Wii atumi uchiri ainanka atum nugka nakitrau ainan nui yaruakan apuj sartatjai, turawaram arakan arakmawar yuinak shir aneasar pujusartin ainawai. ³²Antsu atumka aya nugka juig jinattarme. ³³Atum wina nekasapita tusarum turutchau asaakrumin atumi uchiri aina oveja ainan kuitamin jasar aya nugkanmag cuarenta uwí yujasartatui. Nunaka atumin aya nugkanmag ashi jinati tusar nakarmainak tumawartatui. ³⁴Nugka nekattsarum cuarenta tsawan yujasuitrume, tuma asarum atum chicham umikchamunam nu waitat juakrum cuarenta uwí pujuttarme. Chiki chikichik uwitin chikichik tsawan waitat jutatrume. ³⁵Wii, Yuus asan taja nunaka ashi metek umiktatjai. Wina pachittsar pegkerchau chichartukaru aina nuka ju aya nugka juig jinawartatui”, tusa Yuus tinaiti.

³⁶Nugka nekata tusa Moisés akupkamu aina waketrar jeawar nugkaka pegkerchauwayi tusar etserkaru ainawai. Nu tusa etsermaun antukar pegkerchau chichakaru ainawai. ³⁷Nu shuar tu chichakaru aina nuka Yuus waitat susam jinawaru ainawai. ³⁸Nugka nekatarma tusa doce shuar akupkamua nuiya Josué Calebjai jakacharu ainawai.

Hormá nugkanam israelita ainan ijinamu

³⁹Moisés israelita ainan Yuus timaun pachis ujakuuti. Turawaram ashi wake mesekaruiti. ⁴⁰Tura kashin tsawaarar káshikmas nantarar wear nainnum wakaruiti. Tumawar chichainak:

“Ika nekas tunau takasuitji, tuma akursha Yuus ina nugkan anajmatramawaitaj ai wearmi, tusa tiaru ainawai.

⁴¹Turasha Moisés nitan chicharuk: Atumka Yuusa chichamegka umir-tsurme. Tuma asarum atum wakerarum nuka metek uminkashtatui. ⁴²Yuus

atumjai pujachu asamtai werpa. Nui weakrumnaka chikich shuar aina atumjai maaninak ijitmattarme. ⁴³ Atum chichame umirkachmau asa Yuuska atumjaigka pujatsui. Tuma asamtai atum ai weakrumnaka amalecita aina, tura cananeo aina ijitmattarme”, tusa Moisés tinaiti.

⁴⁴ Tamaitiat nainnum wakaruiti. Turasha Moiséska nita matsamamunmag juakuiti, tura Yuus chicham umikmau egkeamu arca ajakua nunasha jukicharuiti. * ⁴⁵ Tumawaru asarmatai amalecita aina, cananeo aina, israelita ainan patatukar maa mainakua Hormánam ejéniaruiti.

Entsa muchignumia jiinkimu

20 ¹ Aya nugkanmag yuja yujakua cuarenta uwí ejéniar, Zin nugkanam jeawaruuiti. Tumawar Cadésnum matsamsaruuiti. Tura matsatmaunam María jakamtai ikusaruuiti ² Entsa umumain atsau asamtai shuar aina kajekar Moisésan, Aarónjai ³ chicharainak: Ii shuar ainan Yuus ijinamia nuig jina akurka imajnikrika waitu yujamaitsui. ⁴⁻⁵ ¿Urukamtai kitakai jinati tusarmesha uchirtuk, tura tagkurtuksha Egiptonmayasha jiikratkimarme? Juigka nugkasha árak araa juumainkisha, tura umumainkisha pegke atsawai, tusa tiaruuiti. ⁶ Tuinakai Moisés Aarónjai, Yuus ememattasa iruuntai aaknum jeawar Yuusan aujaina. Tumainai Yuusan senchiri tsaaartin wantintukaruuiti. ⁷ Tura Yuus Moisésan chicharuk:

⁸ Shuar ainan Aarón irumrati. Turamtai ushukrutai jukim muchig a nui jeaam, entsa jinta tusam titá. Tama entsa jiinmatai shuar aina, tura tagku ainasha ashi umararti, tusa tinaiti. ⁹ Tutai Moisés Yuus tina turusag umiak ushukrutain juki, ¹⁰ Moisés, Aarónjai shuar ainan irumar muchig amaunam chicharuk: Chichaman umichu ainata antuktarma: Atum umartin entsa muchignumia jiimaintika ii ainatsji, tusa tinaiti.

¹¹ Nuna tusa ushukrutaijai muchigkin jimaraa awatnaiti. Turamtai entsa muchignumia nukap jinnaiti. Tumamtai shuar aina, tura tagku ainasha ashi umararuuiti. ¹² Turasha Yuus Moisésan Aarónjai chicharuk: Atumka wina nekasapita tusa turutchau asarum, israelita emtincha winaka umirtukchau asarum, wii nitan nugkan anajmatawaitaj nuigka, ju shuar ainajaigka atumka jeashtattrume. Antsu nita wii nugkan susartataj nuigka jeawartinaiti, tusa tinaiti. ¹³ Nu entsaka Meribá tutai ajakuiti, Meribá ta nunaka chichamrukmau taku tawai, israelita aina Yuusan umirtsuk pegkerchau chicharujakaruuiti. Tu chichakaru ainakaisha Yuus nina pegkerin iwaintukuuiti.

Edomnumia aina Israel shuar ainan inagkatan nakitramu

¹⁴ Moisés Cadésnum pujus, chichaman etserin ainan akupeak, Edomnumia apu chicharkurum: Amina yatsum israelita aina waittanam matsataina nuka nekainame. ¹⁵ Ina uuntri ajakarua nu Egiptonam shiakar nukap tsawan matsamajakaruuiti. Nui matsatun egiptonmaya aina waitkajakarua numamtuk incha waitkarmainaji. ¹⁶ Yuus ii seammaun anturtamak chikichik nayaimpinmaya shuaran akupturmakmatai nu yainmasmatai Egiptonam matsatuti jiinrarji. Tumar yamaika yaakat Cadésnum amina nugkem tesamua nui matsatji. ¹⁷ Wait aneasam nagkamaktarma tusam tukartita, amina nugkemi

nagakamaktatji. Tumakrisha árak arakmaunumka nagkamatsuk, tura yumir-mataisha umutsuk jintanmag wea weakuar amina nugkem nagkaikittsar taji tusar tuina.

¹⁸Turasha Edomnumia apu ayak: Wina nugkaruigka nagkamakirpa. Tamai-tiatrum umiachkurminka wina suntaarujai maaniattaji, tusa tinaiti. ¹⁹Tusa takaisha akupkarmau aina apun ayainak: Jinta weamunmag nagkamaktasa taji. Antsu ii ainati, tura ina tagkurigsha kitamainak entsan yumirmatain-mayan umuinakaigka, urutam akikkit turusrik akikmaktatji, tusar tiaruiti. ²⁰Turasha Edonnumia apu ayak: Takurmesha nagkamakchattarme tusa nina suntaari ainajai shir umintsar israelita ainan jinturuiti. ²¹Tura nagkamamain-chau amajsamu asa, israelita ainaka chikich jintanam weartasa eakaruiti.

Aarón jakamu

²²Tumawar Cadésnum matsatu jiinkiar we wenakua Hor nugkanam jea-waruiti. ²³Tuma nui matsatun Moisésan, Aarónjai Yuus chicharuk: ²⁴“Entsa Meribánam wina nekasapita tusa umirtukchau aina asaakrumin, israelita ainan nugkan susatjarme tusan anajmatawaitaj nuigka, Aarónka jeatsuk jakattawai. ²⁵Tumatin asamtai, Aarón nina uchiri Eleazarjai jukim Hora naintrin iwakta. ²⁶Turam Aarón sacerdote asa nugkuara nu awiikam nina uchiri Eleazar anugkrata”, tusa tinaiti.

²⁷Yuus timaun turusag Moisés umiak, shuar ashi wainainamunam Aarónkan nina uchirijai juki, Hora naintrin iwakuiti. ²⁸Tura nui Moisés Aarónkan sacerdote asa jaanch nugkuarmaurin jurus Eleazaran anugkrauwaiti. Turam-tai Aarón jakauwaiti. Tumamtai nuig ikusar Moisés Eleazarjai nainnumia waketkiaruiti. ²⁹Tuma israelita ainan ujainak, Aarónka jakayi tusa tiaruiti. Nuna antukar chikichik nantu útuk matsamsaruiti.

Israelita aina Aradnumia shuar ainan nepetkam

21 ¹Néguebnumia shuar cananeo ainan apuri jas yaakat Aradnum pujau, israelita aina Atarim jintanmani wininawai, tusa tamaun antukuiti. Tuma nitajai maaniattsa nina suntaari ainajai werinaiti, tuma maaninak nitan nepetainak ni achiamunka achir yaruakuiti.

²Turamu asar israelita aina Yuusjai chichainak, nepetmakarti tusam ame ina yainkratkuminka, nita nepetkur yaaktari ainasha ashi tsairattaji, tusa tiaruiti.

³Tusa tuinakai Yuus israelita ainan nepetmakarti tusa yaigkuiti. Turamu asa Canaánumia ainan nepetainak yaaktari ainancha tsairaruiti. Nuna tura-waru asar nu nugkanka Hormá anaikaru ainawai.

Moisés napin jirujai najana numinam nenea awajsamu

⁴Hor nugkanam pujuina jiinkiar, Edomnumanigka wetsuk tenkiar Nayants Kapantu tutainmani wearu ainawai. Tura nui yujasar wii shuar aina ⁵kajekar Yuusan pachisar, tura winasha pegkerchau chichartuinak: ¿Urukamtai aya nugkanmag yujas, tsukai jinati tusamsha Egiptonam matsatrincha jiikratki-mame? Juigka yumainkisha, tura umumainkisha pegke atsawai. Antsu Yuus, yutain nayaimpinmayan akupeamu nuke yuina asar yawettraji, tusar Moisésan tiaru ainawai. ⁶Tuina asarmatai Yuus napin ishitkauwaiti. Turam shuar

ainan nápi asai ijinu. ⁷Turuinam Moisésan chicharainak: “Ika Yuus pachisar, tura ame pachisrisha pegkerchau chichaku asar tunau jasarji. Tuma asaakrin ina tunaauri pachisam Yuus aujsata. Turawakmin nápi ainan emegkarti, tusa Moisésan tiaruiti. * Tusa tuinakai Moisés Yuusan aujsauwaiti. ⁸Turam Yuus Moisésan chicharuk: Nápi najanam numinam anujkam awajsata. Turawakmin shuar aina, nápi asaim jainaksha nuna iisar pegker jasarti”, tusa tinaiti.

⁹Yuus timaun Moisés turusag umiak nápin najana numinam anujak awaj-sauwaiti. Turamun shuar aina nápi asaim jainasha nuna iisar pegker jasaruiti. * ¹⁰⁻³⁵(-)

Balac nina inatairi ainan Balaam utitarma tusa ishiakmau

22 ¹Israelita aina jiinkiar we wenakua nugka Moab tutainam Jordán entsanam jeawaruiti. Turasha Jordán amain Jericóka ajakuiti.

²Ziporan uchiri, Balac israelita aina amorreo ainan ijinujakun nekajakuiti.

³Nuiyasha israelita ainaka shir nukap ajakaruiti. Tuma asamtai, Moabnumia shuar aina nuna wainkar shir senchi ashamkaruiti. ⁴Tumaina asar Moabnumia shuar aina Madiánumia apu ainan chicharainak: Vaca aina chiri-chirin yuak amuwa numamtuk, yamai incha israelita aina ijitmattaji, tusa tuina. Nu tsawantinka Moabnumia apu Balac naartin pujujakuiti. ⁵Beora uchiri Balaam yaakat Petor tutainam entsa uun Éufrates tutainam jeastatuk pujujakuiti. Tuman Balac israelita ainan maniak nepetmainchau asa Balaam untuka utitarma tusa chichaman etserin ainan akupuk: Israelita aina Egiptonom matsatu jijntrar ina nugkeen kaunkar matsataina juna, ⁶wári taa nitan pegkerchau chicharkati, nitaka ina nagkatamsau senchirtin ainawai. Ame pegkerchaunam chicharkakminka wii nitan nepetkan ju nugka jui matsatainan jiiran ishiaktatjai, ame pegkernum chicharkamu tura ame pegkerchau chicharkamusha metek uminna nuna nekau asan tajai, tusa tinaiti.

⁷Turamu asar Moabnumia apu aina, tura Madiánumia apu ainasha wenak Balaam pegkerchau chichakmatai akiktinan kuitan jukiar wearuiti. Tuma jeawar apu Balac timaunka turusag Balaaman ujakaruiti. ⁸Turam Balaam nitan chicharuk: Yuus arum káshi karanam wari turuttig, ni turutmatai kashin ujaktajrume, juig kanartarma, tusa tinaiti. Takai nuig kanararuiti. ⁹Tura Yuus káshi karanam Balaaman chicharuk: “¿Amina jeemin shuar matsataina jusha tuiyampa ainawa?”, tusa tinaiti.

¹⁰Takai Balaam ayak: Moabnumia apu Ziporan uchiri Balac naartina nu wina chichaman akupturuk, ¹¹israelita aina Egiptonam matsatu jijntrar ina nugkeen kaunkar matsataina juna Balaam wári taa pegkerchaunam chicharkati. Turamtai wii nitan ina nugkenian jiiran ishiaktartajai turutui, tusa tinaiti. ¹²Takai Yuus chicharuk: Israelita ainaka wii etegkamu ainawai. Tuma asamtai, pegkerchau chicharkattsamka nitajaigka weepa, tusa tinaiti. ¹³Tutai Balaam kashin tsawak, Balac akupkamu ainan chicharuk: “Yuus winaka nitajaigka weepa, tusa turutui. Tuma asamtai atumin nugkeen waketkitarma”, tusa tinaiti.

¹⁴Tutai waketkiar Balackan jeari ujainak: Balaamka Yuus weepa turutui asamtai, winishtatjai timayi tusar tiaruiti. ¹⁵Turasha Balac chichaman etserin

ainan yama nagkamchak akupkamun nagkas yacha ainan ataksha akupkau-waiti. ¹⁶Turawaram Balaaman jeariar ujainak: Apu Balac chichartamuk: Wait aneas Balaam nakimtsuk taati. ¹⁷Tuma israelita ainan pegkerchau chicharkati. Tura ni warinak wakerit nunaka turusnak susattajai turammayi, tusar Balaaman ujakaruity. ¹⁸Tutai Balaam chichaak: Oron, tura kuitan surakaisha Yuus turata turutchakaigka turumaitsujai. ¹⁹Tusa nitan chicharuk: Yuus arum káshi wari turuttig ni turutmatai kashin ujaktajrume juig atumsha juakrum kanartarma, tusa tinaiti.

²⁰Yuus Balaaman káshi karanam chicharuk: “Ju shuar ainajai yamaika wetá, turasha wii titatjam nuke umikta”, tusa tinaiti.

Nayaimpinmaya shuar Balaaman wantintukmau

²¹Timau asa tsawaar Balaam nina burrorin ekeemas chichaman etserin ainajaimak wuwaiti. ²²Turasha Balaamka, (apu Balac anajmatamu asa, nuna wakerus) nina inatairin jimaran juki wea. Tuma asamtai, Yuus kajerak wechati tusa nayaimpinmaya shuaran ni weamunmani jintanam awajtusuiti. ²³Turamu asa nayaimpinmaya shuar kuchiin takus jintanam wajaun burro wainak ashamak jintachunmani weakai, Balaam burrorin awattrauwaiti. ²⁴Tuma jintanam amamak weakai nayaimpinmaya shuar, junta tsererach mai yantamen kayajai tanishmarmamunam nakakuiti. ²⁵Tuma wajaun burro wainak menaan nagkaikitaj tusa kayajai tanishmarmamunmani tsekeak Balaaman kagkajin chanuntawaiti. Turam Balaam kajak burrorin ataksha awattrauwaiti. ²⁶Tura weakai nayaimpinmaya shuar junta shir tsererchinam pegkesha nagkamamainchaunam ataksha nakakuiti. ²⁷Tuma asamtai nayaimpinmaya shuaran burro wainak wetsuk tepesuiti. Tumamtai Balaam kajak burrorin awattrauwaiti. ²⁸Turamtai Yuus burron chichamtikuk: ¿Urukamtai tresa imajnishawatturume?, tusa Balaaman tinaiti. ²⁹Tama Balaam chicharuk: Umirtachkumin awattrajme, kuchiin takakkunka yamaik maamainaitjame, tusa tinaiti. ³⁰Tama burro chichaak: Wika amina burroram asan tuke umirnaitjame. Wii amina chikichkiksha jutikachuitjam nuka shir nekame, tusa tinaiti. Tama Balaamsha nekas tame, tusa tinaiti.

³¹Takai Yuus nayaimpinmaya shuaran kuchiin takus junta wajaun Balaaman wainmamtikkauwaiti. Turam wainak tikishmatrauwaiti. ³²Turasha nayaimpinmaya shuar chicharuk: ¿Urukamtai burormesha tresa imajnishawattraume? Pegkerchau enentaimsam wea asaakmin nagkamakim tusan junta nakakujme. ³³Burroram wina waitak menaan nagkatachkaigka aminka maakun burrominka akupmain amajkajai, tusa tinaiti. ³⁴Tutai Balaam nayaimpinmaya shuaran chicharuk: Ame junta wajamun nekachu asan, burrorun awattrajai. Tuma asan wika tunaun takasjai. Ame wetá tusam turutchakminka waketkitjai, tusa tinaiti. ³⁵Turasha nayaimpinmaya shuar chicharuk: Wakettsuk nu shuar ainajai weam antsamek wetá. Tumakmesha wii titatjam nuke pachisam Balac ujakta, tusa tinaiti. Tama Balaam wuwaiti.

Balac Balaaman igkugmau

³⁶Balaam winawai tamaun Balac antuk, igkugtajai tusa yaakat Moabnum wuwaiti. ³⁷Tuma igkug chicharuk: Chichaman nuik akuptukmajam nuisha

zurukamtai tatasha nakitramame? ¿Ni warinak wakerit nunaka turusnak susatjai tusan timaj nu antukmesha, aantar tawai tusamek taachmam?, tusa tinaiti. ³⁸Tutai Balaam chichaak: Yamaika amina iistasan taajai. Turasha wiki enentaimesneka tichattajme, antsu Yuus turata tusa turuttata nunak ujaktatjame, tusa tinaiti.

³⁹Tama Balac Balaaman juki, Quiriat-Juzot nugkanam wuwaiti. ⁴⁰Tuma nui jeaa Balac nina inatairi ainan chicharuk: Vaca, tura ovejasha maatarma. Turarum inarkarum Balaam, tura nina uyuunas yujajai yuati tusarum susatarma, tusa tinaiti. ⁴¹Kashin tsawak Balac Balaamjai Bamot-bal tutain mura-riin wakaruiti. Tumawar nui wajasar, israelita ainan matsatun wainkaruiti.

Balaam israelita ainan pegkernum chicharkamu

23 ¹Tura Balaam Balackan chicharuk: Yuus emematkur siete vaca aina, tura siete cabra aina maar patasa epeatin, sieteya imajin najanata, tusa tinaiti. ²Tusa tama turusag umikuiti. Turamtai Yuusan eme anentas iyyainak tagku ainan maawaruiti. Turawar tagku maa patasa epeatin aina najankamunam tagku ainan chiki chikichik epeawaru ainawai. ³Tura Balaam Balackan chicharuk: Yuus wina wari turuttin nuna nekaan ujaktajme. Ameka tagku aina maa epetai aina juig nakarsata tusa nigka nainnum wuwaiti. ⁴Nui wakamtai Yuus wantintukuiti. Turam Balaam Yuusan chicharuk: Amina emematkun tagku aina maar patasa epeatin ainan siete najanan nui tagku ainan maan chiki chikichik tagku ainan patasan epeawarmajai, tusa tinaiti. ⁵Tusa tama Yuus Balaaman chicharuk: Balac pujamunam waketkim, wii tajam turusmek ujakta, tusa tinaiti. ⁶Tama Balaam waketki tagku aina maar patasa epeamunmag, Balackan tura nijai yujainajaimak pujaun jearnaiti. ⁷Tuma Yuus titá tusa timaun turusag chichaak: Aram nugkanam pujai, ame jui taam Israel shuar aina pegkerchau chicharkata tusa Moabnumia apu Balac unturukamtai tajai. ⁸Yuus pegkerchauka chicharkaipa turutui. Tusa turuta aisha zurukamtaig wisha pegkerchausha chicharkattaja? ⁹Ju nainta jui pujusnak, au shuar ainaka chikich shuar ainan pujutjai metekchau aina auna wainjai, nitaka chikich shuar ainajaigka iruunar pujuchu ainawai, chikich shuar ainajaigka metekchau ainawai.

¹⁰Nitaka yaikim nekapmamainchauwa imanuiti. ¿Israelita ainancha ya nekapmamainait?

¿Ya israelita ainancha nekapmarsha ejémainaita?

¡Nitaka pegker asar, jainaksha shir aneasar jau aina imanisan wisha jakattsan wakerajai! tusa tinaiti.

¹¹Tama Balac Balaaman chicharuk:

“Israelita aina pegkerchau chicharkata tusa itamaitiatmesha zurukamtai pegkernumsha chicharainame?” tusa tinaiti.

¹²Tama Balaam Balackan chicharuk:

“Yuus turutmaunak ujaktatjame tusan timajme”, tusa tinaiti.

¹³Turasha Balaam Balacan chicharuk: “Chikich nainnum wemii, tura nuigka israelita aina kanaki pujuina tijuch wainkattame. Turam nu pegkerchau chicharkata”, tusa tinaiti.

¹⁴Nuna tusa Balac Pisé naintrin Sofim tutainam Balaaman juki wuwaiti. Tuma nui jeaa Yuus emematku tagku aina maar patasa epeatin ainan siete najanawaiti. ¹⁵Tuma nui jeaa Balaam Balackan chicharuk:

Yuus wina wari turuttig nuna nekaan ujaktajme, ameka tagku maar epeaj juig pujusam nakarsata tusa nigka wuwaiti.

¹⁶Tumamtai Yuus Balaaman chicharuk: “Wii tajaam turusmek waketkim Balac ujakta”, tusa tinaiti.

¹⁷Tama Balaam waketki Balac pujamunam jeawaiti. Tumamtai Balac chicharuk:

Yuuscha wari turama tusa iniasuiti. ¹⁸Tama Balaam Yuus timaun turusag chichaak:

Balac, Siporan uchiriya,

wii titatjam nu shir anturtukta.

¹⁹Yuuska ii shuarti waitrin ainaj tumauchauwaiti. Ni timaurinka nigka metek uminaiti. ²⁰Iman asa israelita aina pegkernum chicharkarta tusa turututu asamtai, nakittsuk nitan pegkernum chicharainajai.

²¹Nita waitrutairin tura nita tunau takatairin nekauka chikichik shuarkesha pegke atsawai. Tura nitajaigka Yuus pujawai. Tuma asamtai nitaka Yuusan juwaiti ina apurigka tusar emematainawai.

²²Vaca aishmagkri nina kachurijai ayamrumauwa numamtuk, Yuus ninu ainan nina senchirijai Egipto nugkanam pujuinan jiiruiti.

²³Turamu asarmatai Jacob weantu ainanka

iwishnuka wawemain ainatsui,

Tura Israelan uchiri ainanka wisha pegkerchauka chicharmaitsujai.

Israel weantu aina nuna pachisan:

“Israelita ainan yayák, Yuus nina senchirijai wainchatai ainan nukap iwainaruiti! tusan tajai.

²⁴León utsuri asa, kuntinan patatukar maina numamtuk, israelita ainasha,

nita shuari ainajai maaninakka inagnatsuk maa maaniakua ashi ijina inain artinaiti”, tusa tinaiti.

²⁵Tama Balac Balaaman chicharuk: “Pegkerchau chicharmainchau akumka pegkernumsha chicharkaipa”, tusa tinaiti.

²⁶Tama Balaam chichaak: Wii amina chicharku wiki enentaimsankeka tichattajme tusan timajme, tusa tinaiti. ²⁷Tama Balac Balaaman chicharuk: Ataksha chikich nainnum wemii, nu nainnum pegkerchaun Israel shuar ainan chicharkati, tusa Yuus turamchaintash tinaiti. ²⁸Nuna tusa Balac Balaaman juki Peor tutai nainntrin iwakuiti. Nu nainnum waka iiyamka aya nugkak irunuka ashi wainnau. ²⁹Nu nainnum Balac Balaaman chicharuk:

“Yuus emematkur tagku aina maa epeatin aina siete najanata, nu turam siete vaca aishmag tsakat aina tura siete cabra aishmag aina maata”, tusa tinaiti. ³⁰Tusa timau asa, Balaam metek umikuiti. Turamtai nui Balac chiki chikichik tagku ainan epeawaiti.

24 ¹Turasha Balaam Israel shuar ainan Yuus pegkernum yayámun nekau asa, nuiyagka Yuus wari turuttig nuna nekatjai tusagka tichauwaiti. Nunaka tumatsuk aya nugkanmani iima wajau. ²Tuma wajas Balaam Israel shuar ainan waikau, tuma iima wajaun Wakan Pegker pujursau. ³Turam Balaam atak atinan pachis chichaak:

“Wika Beoran uchiri Balaamaitjai,

wika Yuus wakera nunaka shir nekajai.

- ¡Wii chichaman etserkai antuktarma! ⁴Wika Yuusa Wakaní wini pujau asamtai,
Yuus ashi senchirtina nu, wina ni wakeramurin iwainturuk tura chicham etserkatnun sura nuna shir nekajai.
- ⁵¡Jacobo, uchiri ainan aakri ainaka shir pegker ainawai!
¡Israelan, aakrigka shir pegkeraiti!
- ⁶Kampanak aina uun tepawa numamtinaiti,
entsa yantamen árak aina arakmau irunna numamtinaiti.
Yagkur Yuus arakmau aina irunna numamtinaiti,
jentsa yantamen cedro aina irunna numamtinaiti!
- ⁷Israel weantu ainanmagka entsasha nukap atinaiti.
Nita umartin tura árak aina ukatkatnusha imanisag atinaiti.
Nita apurigka Agagnumia apun nepetkatnaiti.
Tura nitaka senchirtinak artinaiti.
- ⁸Yuus Israel shuar ainan Egipto nugkanam pujuinan jiirua nuka,
vaca aishmagkri nina kachurijai ayamrumauwa numamtuk, nita ainanka pegkernum yayáwai.
Turamu asa nita shuari ainanka nepetiartatui.
Nita shuari ainanka nagkijai iju mainak ukunchin kupiriartinaiti.
- ⁹Israelita aina ayamainak tepenakka león ayamak tepena numamtuk tepeartinaiti.
Nitanka pegkesha ishintamain ainatsui.
Amina pegkernum chichartamainaka nitasha pegkernum chicharam artatui.
Amina pegkerchaunam chichartamainaka nitasha pegkerchaunam chicharam artatui”, tusa Balaam tinaiti.

Yuus israelita ainan pachisa timaun Balaam etserkamu

¹⁰Nuna takai Balac antuk senchi kajek, uwejen awatas Balaaman chicharuk:

“¡Aminka wika nita aina pegkerchau chicharkata tusan untukan itaam-jame! ¡Turamaitiatam tresa imajnia pegkernum chicharkaume! ¹¹Tuma asam ¡yamaika jeemin waketkita! Wika aminka shir nukap akiktajme tusan timajme. Turasha Yuus nuna nakitawai tusam nita aina pegkerchaunam chicharkachume, tusa tinaiti. ¹²Tama Balaam Balackan chicharuk: Wika amina inatairam chichaman etserin ainan chicharkun: ¹³Atumin apuri nina pujusa inamtairin oron, tura plata tutain piakun surakaisha wiki enentaimesankeka tichattajai, antsu Yuus wakeramunak titatjai tusan timajai. ¹⁴Ayu, wika nugkaruin waketkittajai. Turasha eke wetsuk ju shuar aina amee shuar ainan turawartata nuna pachisan ujaktajme”, tusa tinaiti.

¹⁵Tusa Balaam atak atinan pachis chichaak:

Wika Beoran uchiri Balaamaitjai,

wika Yuus wakera nunaka shir nekajai.

¡Wii chichaman etserkai antuktarma! ¹⁶Wika Yuusa Wakaní pujurtau asamtai,

Yuus ashi senchirtina nu,

tura Yuus ashi nagkakartakua nu ni wakeramurin winaka iwainturuk,

- chicham etserkatnun sura nunaka shir nekajai. ¹⁷Yuus wina iwainturka nuka eke nagkamatsui, nuka atak nagkamaktinaiti.
 Jacob weantu ainanmaya chikichik apu jastinaiti.
 Nu apuka ya etsanna numamtin atinaiti.
 Tuma nita shuarincha nepettinaiti. Turak Moabnumia ainan apurincha maatnaiti,
 tura Set weantu ainancha ashi maatnaiti.
¹⁸ Israel shuar ainaka Edomnumia shuar ainancha nepetkatnaiti,
 Seír nugkanam nita shuari aina pujuina nunasha nepetkar, nugkan nita jukiartinaiti.
 Tura nita shuari ainanka ashi nepetkatnaiti.
¹⁹ Jacobnumia nina shuarin nepetin chikichik shuar atinaiti.
²⁰ Nuna tusa inaiyak Amalec shuar ainan yaaktarini iimas Balaam atak atinan pachis chichaak:
 “Amalecita ainaka araantusa iitai, tura ashi chikich ainan nagkasau senchirtin ainawai.
 Turasha iman akusha ashi ijiniam atinaiti”, tusa tinaiti.
²¹⁻²² Nuiyasha quenita ainan pachis atak atinan chichaak:
 Caín weantu ainata:
 “Atumi jee pegker takasa umikmau akusha,
 tura muchignum ekeni jean shuar jeammaina numamtuk atum
 ajamaka uwemtai pegker ainakaisha
 Asirianmaya shuar aina atumin achirmak yarurmainak,
 jea pegker umikmau ainakaisha jijai ekemartin ainawai”, tusa tinaiti.
²³ Tura inagnamun Balaam atak atinan pachis chikichnasha chichaak:
 “¡Ayawa! ¿Yuus waittan ashammainan sukartustina nuisha
 yáki iwákusha pujutnaita?
²⁴ Chiprenmaya barco ainajai suntar aina kaunkar Asirianmaya ainan,
 tura Heber weantu ainancha ashi ijinawartinaiti”, tusa tinaiti.
²⁵ Nuna tina ashi umik Balaam nina jeen waketkinaiti. Tura Balacsha nina jeen waketkinaiti.*

27

¹⁻¹¹ (-)

Moisés Josué israelita ainan apuri atii tusa anaikamu

¹² Yuus Moisésan chicharuk: Nain Abiram tutaiya ai wakata, tumam israelita ainan nugkan susaruitaj nu iista. ¹³ Tumam nui wainkam, amesha amina yatsum Aarón jakauwa numamtuk jakam amina pataim ainajai iruun-trattame. ¹⁴ Atum jimartiram israelita aina aya nugkanmag nain Sinnum matsamsar kitamainak entsan seamainakaisha atumka wina chichamur umirtukchau ainarme, tusa tinaiti. ¹⁵ Tusa tama Moisés Yuusan chicharuk: ¹⁶⁻¹⁷ Wina apuru, ame etegkamu aina oveja nerennuri atsurmau asa, kuitam-sacham matsammaina numamtuk matsamaraig, nitan yaigtin chikichik apu atin anaikata, tusa tinaiti. ¹⁸ Tutai Yuus Moisésan chicharuk: “Nuntan uchiri Josué, apu jas nina takamtikmain Wakan arawai. Tuma asantai nina muuken uwejmijai antigta. ¹⁹ Turam sacerdote Eleazar pujamunam, tura ashi shuar

* 24.25 2Pe 2.15-16

aina emtin iwainakta. ²⁰Turakum ashi Israel shuar aina chichaman umirkarti tusam apumtikam apujsata. ²¹Tura shuar ainan inartasa wakerakka sacerdote Eleazar pujamunam jeati. Tumamtai Eleazar Uriman egkea Yuus wari tawak tusa aujtatui. Turamtai Yuus Eleazaran ujattawai. Nu turam Eleazar Yuus timaun pachis Josué tu inatnaiti”, tusa tinaiti.

²²Moisés Yuus timauwa turusag umiak, Josué juki sacerdote Eleazar pujamunam ejénaiti. Tura ashi shuar aina emtincha iwainakuiti. ²³Tura nuiyasha Yuus timaun umiak Moisés Josué muuknum achikuiti. Apu jas nita ainan yaigti tusa turawaiti.

DEUTERONOMIO

Moisés israelita ainan Sinaínum ataksha chicharkamu

1 ¹Moisés ni weantu ainan entsa Jordán tutai yantamen etsa watainmani eke katitsuk Arabá, Sufjai iinias amaunam nugka Parán, Tófel, Labán, Aserot tura Dizahab tutai aina iruna nui aya nugkanmag pujus nitan jintintawaiti. ²Sinaí Horeb tutainam nagkama Seír nainnum jinta weamunam weaku Cadés-barneanam once tsawan jeawai. ³⁻⁴Moisés amorreo ainan apuri Sihón naartinan yaakat Hesbónnum pujaun nepetak, tura Basánnunia apu Og Astarotnumia ajakua nuna, tura apu Edraynum inamajakua nunasha nepetak pujus, ni shuar aina Egipto nugkanam pujuina jintramu cuarenta uwí ejé, chikichik nantun achiak yama nagkamchak tsawarmaunam Moisés ni shuar ainan chicham umiktinan Yuus timaun imatiksag ujakuiti. ⁵Moab nugkanam Jordán entsa yantam etsa watainmani pujus ni shuar ainan chicham umiktin ainan pachis jintintuk: ⁶Sinaí nugkanam pujarin ii umirtai Yuus ina chichartamuk: “Juig nukap tsawan pujusurme”. ⁷Yamaika atumi aakri aina, atumi waríri aina jukirum, amorreo aina pujuinamunam mura ainanam wetaarma. Tumarum nuna yantamen nugka Arabanam, nugka ikam tepeamunam, nugka paka ainanam, aya nugkanmag nugkani, Négueb nugkanam, Canaánnunia shuar ainan nugken, tura nuiya Líbanonam nagkama entsa uun Éufrates tutainam nugka a nuisha matsamsatarma. ⁸Tumarum nuiya nugka aina nu akinkarum pujustarma, wii atumin apachri Abrahaman, Isaacan tura Jacobon nu ainan anajmatawaruitjai. Tura asan nu nugka ainanka atumin susattajrume, tusa Yuus turamnaitji, tusa Moisés ni weantu ainan tinaiti. ⁹⁻⁴⁶(-)

**Moisés ni weantu ainan chicham pegkesha
kajinmattsuk umiktin ataarma tusa timau**

4 ¹Moisés ni shuar ainan chicharuk: Chicham umiktin ainan pachisan wii tuke jintinjarum nu metek umiktin ataarma. Nu turakrumin Yuus ina uuntri aina umiru jakmauwa nu, atumin nugkan suramsattarme. ²Chicham umiktinan jintintajrum juka nu nukap iwakarum aartin airpa, nuiyasha asakartin airpa. Antsu nuka turutsuk chicham umiktarma tusa Yuus ina turamna turusrumek umiktin ataarma. ³Mura Baal-peornum, yuusrimtai Baal tutain ii weantu aina ujumak shuar emematiaru asarmatai, ina Yuusri tuke pujuwa nu, nitan nu muranam ijinawa nuka atumsha wainkau ainarme. ⁴Turasha atum ina Yuusri tuke pujuwa nuna chichame metek umiku ainatirmeka iwáku pujarme. ⁵Ina Yuusri turutmaun chicham umiktin ainan

pachisan wii atumin jintintawaitjarne. Nunaka nugka atum pujustinnum jearum pujakrumsha metek umiktin ataarma tusan turawaitjarne. ⁶Wii tajarum ju metek umiakrum tura metek takákrumnaka, nu nugkanmaya shuar aina atum jintinkartamun antukar atumin pachitmasar chichainak: “Nitaka shuar yacha, shir pegker tura pegkernasha tura pegkerchauncha nekainawai”, tusar enentain jeachartin ainawai. ⁷Chikich nugkanmaya shuar aina shir pampagkaru ainakaisha, ina Yuusri ii atsumamu pachisa seam, ina pegkernum yainmaj imatika yaimainka nita yuusrigka pegke atsawai. ⁸Nuiyasha chikich shuar aina shir nukap pampagkaru ainaksha, ii chicham umiktin shir pegker aina jukinaitaj imanun jukinka pegkesha atsawai.

⁹Tuma asamtai eke jatsuk pujakrumka Yuus atumin iwainturmakai wain-kauwaitrum nu, tura chicham umiktin ainan jintintawaitjarum nusha pegkesha kajinmattsuk aneakuk pujakrum, atumi uchiri aina, tura atumi tiragke ainasha, nu pachisrum jintintatin ataarma, tusa Moisés ni weantu ainan tinaiti.

Nain Sinaí tutainam Yuus wantinkauwa nuna

Moisés nina patai ainan anemtikramu

¹⁰“Nugka Sinaí tutainam pujarmin, Yuus wina chichartak: ‘Ame weantu aina irumrata, wii chichakai antukar unuimarar kashi kashinig uminak, nita uchiri ainancha nita pegkeran takámun jintintaawarti’ ”, tusa turutnaiti. ¹¹Tusa turutkai atumin ujakuitjarne, turam atum ainatiram Sinaí naintri taritkamunam iruuntramiarne. Tumakrumin Sinaí naintrin jiya numamtuk senchi keek yaki jas yuragkim najanar káshi jasmiayi. ¹²Nu jiya numam-tin keamunam pachitkau Yuus chichamu antuku ainarme. Turasha ni chichamuri antakrumsha nakumka najanamuksha wainkachu ainarme. ¹³Ni chicham umikmaun atumin nekamtikramawaitrume. Tura kaya tablaya numamtin jimar najanamunam chicham atum umiktin ainan diez aarmaun suramsauwaitrume. Turak nu chichamka umiktarma tusa turamnaitrume. ¹⁴Chicham umiktin aina pachisam ame shuar aina jintintawarta, turamu asar nita nugkan jukiartata nui pujuinaksha chicham umiktin aina nuna metek umikartin arti tusa Yuus mura Sinaínam wina turutnaiti, tusa Moisés ni shuar ainan tinaiti.

Shuar najankamu yuusrimtai aina nuka

ememattin airpa tusa Moisés timau

¹⁵Nain Sinaí tutainam jiya numamtin keamunam pachitkau Yuus atumin aujtamsauwa nuisha yuus atii tusa najanamuka wainkachu ainarme. Tuma asarum ¹⁶yuus atii tusarum aishmag iimtin, tumachkusha nuwa iimtinkisha najanarum emematurum tunau takasairpa. ¹⁷Ashi kuntin aina: “Nugka wekain aina, nanamtin aina, ¹⁸japinas wekain aina turachkurmesha namak ainaksha yuus atii tusarmeka najanarum ememattin airpa. ¹⁹Etsa, nantu, ya aina nuksha wainkarum ima pegker ainawa, tusarmeka eme anentsarum iistin airpa”. “Nu aina nunaka chikich shuar aina ju nugkanam matsataina nu emematiartin ainawai, tusa ina Yuusri najankauwaiti”. ²⁰Antsu atumnaka Egipto nugkanam shir senchi waitakrum tura jinattakrum pujarmin Yuus ninu amajtamsattsas jiirmaruirume. Turamu asarum yamaika ninu ainarme.

²¹ Turasha atumin iturchatrinig Yuus winaka kajertukuiti. Turuta asa entsa Jordán amainka katigchattame, tura nugka pegkeran nitan susartajai tusa tinaitaj nuisha jeashtinaitme, tusa Yuus turutnaiti. ²² Tusa turutin asamtai, wika Jordán entsanka katittsuk ju nugka juig pujusan jakattajai. Wii tuma-kaisha atum ainatirmeka Jordán entsa katitkarum nugka pegkera nu akin-karum pujustin ainarme. ²³ Turasha Yuus atumjai chichaman umikua nu kajinmatkitin airpa. Nuiyasha yuusrimtai aina emematirpa tusa Yuus turam-naittrum nu kajinmatkitin airpa, ina yuusri atii tusarmeka najanatin airpa, nuiyasha nakumtaksha nakumkatin airpa. ²⁴ Yuus anenmau asa winak eme anentrus iirainak umirtukarti tusa wakerinaiti. Tumau asa ni umirchamka ji keak aesa emegkaina numamtuk ijitmamainaitrume.

²⁵ Atum ainatiram nu nugkanam nukap uwí pujusrum, uchi aina akigkrum tura tiragkrumkarum, untach jasrum pujusrumkesha chikich shuar aina nita yuusrimtaii aina nuna emematainakai wakerumain ainarme, tumakrum ina yuusri atii tusarum najanarum, nu turachkurmesha nakumkarmeksha emematkurmeke shir pegkerchau takákrum tumamainaitrume. Nu tumakrumka Yuus akajeakrum tumatnaitrume. ²⁶ Entsa Jordán amaini katigkrum nugka jukirum pujusrum yuusrimtai nakumkamu emematkurmeke, nukap tsawanka pujuschatin ainarme. Antsu tumakrumka jinatin ainarme. Tusan tajarme nu metek uminkatta nunaka nayaimpin nugkajai shuara numamtuk antuinai tajai.

²⁷ Yuus atumnaka chiki chikichik nugkanam napamtamak ishitmaktinaitrume. Turutmamtai nu nugkanam pujusrum jinatnaitrume. Tumakrum ishi-chik shuartiram iwáku pujustin ainarme. ²⁸ Nui pujusrum nuiya shuar aina yuus atii tusa numijai najanamu aina, tura kayajai najanamu aina, wainma-chu, antichu, yuchau tura mayattankesha mayatchau aina nu eme anentsa iiyakrum ememattin ainarme. ²⁹ Nu nugka ainanam tu pujakrumsha ataksha Yuus umirkattsa wakeruktinaitrume. Tumakrum ataksha nigki umirkattsa wakerusa pegker enentaijai aujmaka anturtamak wina umirtukarti tusa yainmaktinaitrume. ³⁰ Atum chikich nugkanam matsamsarum nakumkamu emematkurum waitu pujautiram inaiyakrum ataksha Yuusa chichame umir-kurum ememattarma. ³¹ Yuuska wait anenkartinaiti. Tumau asa, nigka atum-naka inaitamsashtinaitrume, tura ashi jinati tusagka turamchattarme. Nui-yasha atumi uuntri ainajai chichaman umikua nunasha kajinmatkishtinaiti.

³² Yuus yama nagkamchak shuar ainan najanawa nu enentaimsa iistarma. Ashi nugkanam eaktarma. Chikich shuar ainasha wainchatai aina ii wainaj imaun wainkarusha ainawash, nu enentaimsarum iistarma. Chikich ainaka ii wainaj imaun wainkauka atsawai. Tura ii yamai antaj nuna antukuka atsawai. Nuka pegkesha tumachuuti. ³³ Jiya numamtin keamunam pachit-kau Yuus chichamuka ima ik antuku ainaji. Atum ainatiram antuku akur-mesha jakachu ainarum tumawaruka chikich shuar ainaka atsawai. ³⁴ Yuusa nuke shuar ainan winau arti tusa etegkawaiti, nuka ii ainaji. Chikich shuar aina yuusrimtaii aina nuka pegkesha turacharuuti. Inka Egipto nugkanam matsatutin jiirmak, nina senchirin iwainak pegkesha ii wainkachmau ainan iwainturmak, egiptonmaya ainan waitkasuiti. Yuus ina ayamrutmak egip-tonmaya ainan senchi sapijmmantikauwaiti, tura suntar ainancha ijinawaiti. Nuna turawa nuka atumsha wainkau ainarme. ³⁵ Yuus nina senchirin atumin

iwainturmakua nunaka, niya imauka chikich yuus atsau asamtai, wii nekas Yuusaitaj nuna nekawarti turamu asa turutmawaitji.

³⁶Ina tunaun takachu arti turamu asa, nayaimpinam pujusag chichartam-kauwaitji, tura nain keasha wainkau ainaji, nuiyasha jiya numamtin keamun-maya chichamusha antuku ainaji. ³⁷Ina uuntri ajakarua nuna ane jaku asa, nuu weantu ainatin Egipto nugkanam pujarin nina senchirijai ina jiirmar agkanmamtikramawaitji. ³⁸Ii wainmaunam chikich shuar shir nukap ainan, tura ina nagkatamsau kakaram ainan jiiruiti. Nu turamunam atum yamai nita nugke jukittsarum pujarme. ³⁹Tuma asamtai, nayaimpinam tura nugkan-masha Yuusa nuka ima nigkiti, chikich atsa nu nekatarma. Tumarum kajin-mattsuk aneaku ataarma. ⁴⁰Tumakrum chicham umiktin ainan wii yamai ujajrum nu, atum ainatiram, tura atumi uchiri ainasha metek uminakaigka pegkernum yayám atinaitrume. Tura Yuus atumin nugkan anajmatramawa nui pujakrumsha nukap uwí pujustin ainarme tusa Moisés ni shuar ainan tinaiti. ⁴¹⁻⁴⁹(-)

Chicham yama nagkamchaku umimain pachisa timau

6 ¹Moisés ni shuar ainan chicharuk: Ju chicham umiktin aina juka, Yuus nugkan suramsattsa anajmatramawa nui jearum pujakrumsha umiktin asaakrumin jintintawarta tusa wina turutnaiti. ²Atum ainatirmeka chicham umiktarma tusa Yuus turammaun, wii yamai jintinjarum nuka araantusa iyaakrum tuke umisrumke atin ataarma. Tura atumi uchiri aina, tura atumi tiragke ainasha nuna metek uminakka nukap uwí pujusartin ainawai. ³Tuma asamtai chicham umiktina nuka atumka metek umiktin ataarma. Nu metek umiakrumka Yuus ina uuntri ainan nugka pegker, árak aramsha shir tsapai-niar neren ainanam, tura tagku ainasha nukap pampain ainanam pujusrum pampagtin ainarme tusa Yuus ina uuntri umiru jakarua nu turamnaitrum tumasrumek shir nukap pampagtin ainarme. ⁴Wina pataar ainata wii titat-jarum nu antuktarma: Ina Yuusri, ii umirnitaj nuka ima chikichkiti. ⁵Tuma asamtai ina Yuusriya nu ima senchi anetarma. Turakrum ima ninig enen-taismarum pujustarma, Yuus wakeramua nuke takastarma. ⁶Yuus timaun chicham umiktinan atumin ujajrum nu tuke aneaku atin ataarma. ⁷Tumakrum atumin jeen pujakrumsha, wekakrumsha, kanartasrum tepakrum-sha tura káshik nantakrumsha atumin uchiri ainaka tuke ujatín ataarma. ⁸Chicham umiktin aina nu aarum atumin kunturin patakematarma, tura nijainumsha jigkamatarma. ⁹Nuiyasha atumi jeen waitirinha aartarma, tura yaakta waitirinha aartarma, tusa Moisés ni shuar ainan tinaiti.

Moisés ni shuar ainan Yuusa nuke umirkatin ataarma tusa timau

¹⁰Ina Yuusriya nu Abrahaman, Isaackan, tura Jacobon nu ainan nugkan ni weantu ainatirmin suramsattsa anajmatramawaitrum nui ejétamtattrume, nu nugkanam yaakat uun aina atum yaktamkashmau shir uun, tura nuiyasha shir pegkeraiti. ¹¹Tura atum warí pegker aina sumakchamau pimasa wearmau-nam, atum árak juuka irumrachmau ainan, atum taichmau yumirmatai aina yaunchuk ataukmau ainanam, tura nu nugkanmagka aja aina iruntatui. Atum

ajama arakchamu uva aina, tura atum ajama arachmau olivo aina nusha juuka yuakrum shir ejemarum pujustatrume. ¹²Tumakrumsha atum egiptonmaya aina inaku waitkam pujautirmin Yuus jiirmaruitrum nu kajinmattsuk aneakuk ataarma. ¹³Tuma asamtai ina Yuusriya nu eme anentsa iyyakrum nigki umirkatin ataarma. Chikich aina antuinamunam atum umiktin pachisrum chichakrumka, Yuusa naari pachisan tajai tusarum titin ataarma. ¹⁴Tura nu nugkanam matsamsarmesha chikich shuar, nu yaakta yantamen matsataina nuna yuusrimtairigka atum ainatirmeka Yuusa iman enentaimitusrum iistin airpa. ¹⁵Yuus atumjai puja nuka anenmau asa winak eme anentrus iirainak umirtukarti tusa wakerinaiti. Tumau asa atum nekas yuuschauwa nu eme anentsa iyyakruminka atumin kajertamak ashi ijitmamainaitrume.

¹⁶Masá nugkanam Yuusan nekapu jaku aina numamtukka, “atumi Yuusri nekapsairpa”. ¹⁷Atumin Yuus wina chichamur umiktarma tusa aarmaun suramsamua nuka turusrumek metek umiktarma. ¹⁸Atumka pegker aina, tura Yuus shir enentaimitikmaina nuke takastarma, nu turakrumka Yuus ina uuntri ainan nekas susartinaitjai tusa anajmatawaiti. Nu nugka shir pegkera nui jearum pujakrumsha pegker pujustin ainarme. ¹⁹Nuiyasha ni tina turusag, atum wainmaunam atumi shuari ainancha jiirtinaiti. ²⁰Chikich tsawantin, atumi uchiri aina chichainak: Yuuscha urukamtai ju chicham ainancha umiktarma tusasha turamnaitrum tusa ininmainakaigka, ²¹atum ayakrum: Ika yaunchukka Egiptonmaya apu aantra inaku waitkatai pujukaitji. Turasha ina Yuus nina senchirijai inka jiirmaruitji. ²²Egiptonmaya apun, tura ni shuar ainajaimak wainchatai ashammain ainan, Yuus nina senchirijai iwaintamu wainkauwaitji. ²³Turasha ii ainatinka nu nugkanam pujarin jiirmar juramki, ina uuntri ainan nugkan anajmatawa nui ejétami nu nugkan suramsauwaitji. ²⁴Tura suramsau asa Yuus chichartamuk: Wina eme anentsa iirukurum, ju chicham umiktin aarmau aina juka metek umiktarma, tumakruminka yamai iwáku nukap uwí pujarum antsag pujusarti tusan yaigtatjarme tusa ina Yuusri turamnaitrume. ²⁵Chicham umiktarma tusa turamna nu metek umiakrumnaka, ina Yuusri atum takasmaun pachis chichartamuk: Atumka pegker takasu ainarme, tusa turamnaitrume tusa Moisés ni shuar ainan tinaiti.

**Moisés ni shuar ainan yuus atii tusa najanamu
ainaka emematirpa tusa timau**

7 ¹Moisés ni shuar ainan ataksha chicharuk:

“Ina Yuusri, atum pujustinan nugkan suramsatta nui ejétama nuiya shuar siete nugka uun ainanmayan atumin nagkatamsau shir nukap ainan, tura kakaram ainan: Hitita ainan, gergeseo ainan, amorreo ainan, cananeo ainan, ferezeo ainan, heveo ainan tura jebuseo aina pujuina nuna atumsha wainmaunam Yuus jiirtatui. ²Yuus atumin nu shuar aina nuna nepetkarti tusa senchimtikramattarme. Turutmamtai nita aina wait anentsuk, nitajai chicham umitsuk nu nugkanmaya shuar ainaka ashi ijinatarma. ³Nuiyasha atumi uchiri aishmag aina, tura atumi nawantri ainasha nuu shuar aina-jaiigka nuwemtikawairpa. ⁴Nuu shuar ainajai nuwenawarka nitan umirainak

Yuusa nuna eme anentsa iitan inaiyainak yuusrimtai aina nuna eme anenmain ainawai. Tumainakaigka Yuus ni umirchamu asa atumin kajertamak wári ijitmamainaitrume.

⁵Antsu nuka turutsuk yuus emematji tusar tagku aina maawar patasa epe-tairi najankamu aina nu tsairatarma, turakrum kaya nita ememattairi aina nusha tsairatarma, tura númi uun tsupikmau aina Asera tutai najankamun ememataina nusha ekemartarma. Tura nuiyasha chikich nakumka najanamu aina nusha turusrumek ashi ekeemartarma. ⁶Ii ainatinka Yuus winau arti, tusa chikich shuar aina nuiyatin etegtramrauwaitji”, tusa Moisés tinaiti.

Yuus etegkamu ainaji tusa Moisés ni shuar ainan timau

⁷“Yuus ina etegtamawaitaj nunaka, chikich nugkanmaya shuar aina nuiya ika eme anentsa iishtai arinig etegtamawaitaj nunaka, ina ima senchi anenmau asa turutmawaitji. ⁸Atum ainatirmeka Egipto nugkanam pujus-rum, nu nugkanmaya apu aantra inaku waitkatai pujarmin Yuus atumin anenmau asa, atumi uuntri ainan anajmatawa turusag nina senchirijai jiirmaruitrume. ⁹Nu turamu asarum Yuuska ima nigkiapita tusarum neka-tarma. Shuar nina anenak nina chichamen metek uminanka, ni anajmatawa turusag nita weantu ainajaisha metek uminaiti tusarum titarma. ¹⁰Turasha shuar nina nakitainak chichame umirchamka, nukap tsawan nakaa pujutsuk waittan suwaiti. ¹¹Tura asamtai, atum ainatirmeka chicham umiktarma tusa ni timauwa nuna wii yamai uajjrum nuka metek umiktin ataarma”, tusa Moisés ni shuar ainan tinaiti.

Chicham umiktin aina nu metek umiakrumka shir aneasrum pujustin ainarme timau

¹²“Chicham umiktin aina ju atum ainatiram metek umiakrumnaka, Yuus ina uuntri ainan anajmatawa nunaka metek umiktinaiti. ¹³Atum nina chichame metek umirmaka anenmatnaitrume, pegkernum yainmaktinaitrume, tura shir nukap pampagti tusa turamtinaitrume. Atumi uchiri ainancha shir aneasarti tusa pegkernum yaigtinaiti, trigo ainasha, vino ainasha tura aceite ainasha nukap ariarti, tusa yainmaktinaitrume. Ina uuntri ainan nugkan anajmatawa nui pujakrumin atumi vacari ainasha, tura ovejari ainasha nukap uchirmainak pampagkarti, tusa pegkernum yainmaktinaiti.

¹⁴Atum ainatirmeka chikich shuar aina nu nagkasau pegkernum yaigmau atinaitrume. Nuwa ainaka chikichik nuwaksha uchin nijachuka atsutnaiti, aishmag ainasha chikichik aishmagkesha uchin akichuka atsutnaiti, tagku nuwa ainasha chikichiksha uchin petsachuka atsutnaiti, tura tagku aishmag ainasha chikichiksha uchin akichuka atsutnaiti. ¹⁵Atum ainatirminka jatan achiimak jainak waittsarti tusagka Yuus pegkesha tsagkamramkash-tinaitrume. Atum ainatirmin kajertamainaka Egiptonmaya aina waittsarua tumasag nitasha waittsartatui. Turasha atum ainatirmeka tuka waitsash-tin ainarme. ¹⁶Chikich shuar aina nu ijinatarma tusa Yuus nina senchirijai yainmak nugkan suramkaigka, wait anentsuk ijinatin ataarma. Nita yuusrimtai aina nuksha eme anentsa iyyakrum emematirpa, antsu nu eme anentsa iyyakrum emematkurmeka atumsha ishichik ja jakuarum ashi jinatnaitrume. ¹⁷Nu shuar aina ina nagkatamsau shir nukap ainawai, tura ina nagkatamsau

kakaram ainawai, tumau asarmatai ika nitaka nepetkar jimaitsuji tu enen-taimrume. ¹⁸Turasha nitaka ashamkairpa. Egiptonmaya apun, tura ni shuar ainajaimak Yuus waittan susauwa nu kajinmatkirpa.

¹⁹Egiptonam pujarmin atumin jiirmartasa atumsha waintrumin wainchatai ainan Yuus nina senchirijai nukap iwainarua nu aneartarma. Tura atumi shuari aina nukap asarmatai nita ashamarum nunasha turusag Yuus wainchatai ainan nina senchirin iwaintuktatui. ²⁰Atumi shuari aina atum ijiniam tsekegki uumak uwemrau ainancha, ijurar ijinati tusa éte ainan Yuus ishitkattawai. Chikichik shuarkesha waittan jukij tusa tsekegki uumak uwemrauka atsuttawai. ²¹Ii umirtai ina Yuusri senchirtin ashammaina nu ijai pujau asamtai, atumi shuari ainaka ashamkairpa. ²²Kuntin yukartin aina nukap pampag nu yaaktanam kaunkar atumin amutmamain asamtai, atumi shuari ainaka ju tamauwaikka ijinmain ainatsrume. Antsu Yuus chiki chikichik yaaktanmaya shuar ainan ujumak jiya jiyakua ashi jiirtinaiti.

²³Nu shuar aina nunaka nita nepetkarti tusa Yuus atumin yainmak kakamainchau amajsarmatai nitaka ujumak maa makuarum ashi ijinattarme. ²⁴Turamu asar nita apuri ainaka atumin tawartatui, tumawarmatai atakea nuisha anearchatin chikichikiksha ujutsuk ashi ijinatum emegkartinaitrume. ²⁵Tura nita yuusrimtaii aina nusha ekematkatatin ataarma. Nu turakrumsha yuusrimtaii orojai, tura kuitjai najanamu ainasha jukirpa, nu juakrumka eme anentsa iyyakrum turumain ainarme. Nu turamunka Yuus pegke nakitawai. ²⁶Nu ainanka Yuus nakita asa ekemarta tusa tinaiti. Tusa tinu asamtai atumsha nu ainaka nakittsa iistarma, atumin jenkesha jukirpa. Nu aina juakrumka nujaimak ekeemam atinaitrume”, tusa Moisés ni shuar ainan tinaiti.

Shuarka ima yurumkanak yusagka pujumaisui tusa timau

8 ¹Moisés ataksha ni shuar ainan chicharuk: “Atum ainatirmin chicham umiktin ainan pachisan yamai uajajrum nu metek umiktarma. Tuma-krumka ina uuntri ainan Yuus nekas nugkan susatjarme tusa anajmatawa nui pujustinaitrume. Tumarum jatsuk pujusrum nukap pampagtinaitrume. ²Egipto nugkanam pujarmin Yuus jiirmar cuarenta uwí aya nugkanmag uwe wekatmakua, imajai itarmawaitrum nu kajinmatkirpa. Iman uwí uwekatmasua nunaka, wina chichamrun umirtumainash aina tusa nekapramas iirmastasa turutmawaitrume. ³Nukap tsawan tsukai waitakrumnasha atum wainchatain, tura atumi uuntri ainasha wainu jakchamun maná tutain Yuus nayaimpinmayan akepturmakmatai yuawaitrume. Ni nuna turawa nunaka shuarka ima yurumkanak yusagka pujuschatnaiti, antsu ima Yuus chichamun antak iwáku pujustinaiti tusa turawaiti.”

⁴Aya wekataik cuarenta uwí ejénaitrume. Iman tsawan yujakrumsha, atumi jaanchri ainaka mamurcharuiti, tura atumi nawe ainaksha eakcharuiti. ⁵Shuar nina uchirin pegkeran unuimarti tusa jintinna numamtuk, Yuus atumin anenmau asa, pegker arti tusa jintinramuk waittan suramsauwaitrume. ⁶Tuma asamtai, Yuus arantusrum iyyakrum chicham umiktarma tusa turamnaitrum nu metek umiktarma. ⁷Atumnaka nugka shir pegkeran, nainnum, tura nugka pakanam entsa aina irunun, ashints aina, tura entsa

pukuni jinin aina irunun Yuus suramsattarme. ⁸Nu nugkanmagka trigo aina, cebada tutai aina, uva ajanam arakmau aina, higo tutai aina, munchi aina, olivo tutai aina tura napa yumiri ainasha nukap irunui.

⁹Nu nugkanmagka atum ainatirmeka atsumtsuk yuatnaitrume, tura chikich warí aina nusha atsumchatin ainarme. Tura kayanmaya aina hierro tutai aina waintinaitrume, nuiyasha nainnum tairum cobre tutai aina jutinaitrume. ¹⁰Turasha yutai aina nu yuarum ejemarum shir anearum pujakrumsha, nugkan pegkeran suramsau asamtai kajinmattsuk, maaketi tusarum Yuus titin ataarma”, tusa Moisés ni shuar ainan tinaiti.

Yuus kajinmatkitin airpa tusa timau

¹¹“Yuus kajinmatkirpa, tura nina chichame umiktarma tusan yamai atumin jintinjarum nusha kajinmatkitin airpa. ¹²Turasha yutai yuarum ejemarum shir anearum pujakrumsha, atum jea pegker jeamkamunam shir pujakrumsha, ¹³atumi ovejari aina, vaca aina, oro aina, jiru plata tutai tura chikich warí ainasha nukap arutramainakaisha, ¹⁴nu iman arutramainakaisa emematsuk, Yuus atumin Egipto nugkanam inaku waitkatai pujarmin jiirmarua nu aneaku atin ataarma.

¹⁵Atumin aya nugkanmag tsumainnum nápi asai magkartin aina irunmaunam, tura titig aina irunmaunam uwekatmasua nuisha umitmachau ainarum nu kajinmatkitin airpa. Entsa atsamunmayan muchignumian entsan jintai umaru ainarum nu kajinmatkitin airpa. ¹⁶Aya nugkanmag pujarmin, wina chichamrun umirtumainash aina tusa atumin yutai maná tutain, atumi uuntri ainasha wainujakchamun nayaimpinmayan Yuus akupturmakmatai yuawaitrum nu kajinmattsuk aneaku ataarma. Nunaka atumin pegkernum yainmaktasa turutmawaitrume. ¹⁷Ashi atum atsumamu aina arutramainakaisa, ina senchirinkiapi takasar imajtikajia tuka enentaimsatin airpa. ¹⁸Nuka tu enentaimtsuk Yuus ina uuntri ainan nekas turatnaitjai tusa anajmatawa turusag, inka senchimtikramkai takasar ju ainaka ashi jukijia tu enentaimratin ataarma. ¹⁹Yuus kajinmatkurum chikich shuar yuusrimtai aina nu eme anentsa iyyakrum emematkurminka ashi ijitmatnaitrume. Nuka nekas uminkatnun tajarme. ²⁰Nu tumachkurmeka atumi shuari ainan Yuus ijinatna turusag atumnasha Yuus ijitmatnaitrume”, tusa ni shuar ainan tinaiti.

Yuus israelita ainanka nepetmakti tusa yaigtinaiti timau

9 ¹Moisés ni shuar ainan chicharuk: ¡Wii shuar ainata antuktarma! Atum ainatirmeka nukap arutsuk entsa Jordán amain katigtattrume, tumarum nu nugkanmaya shuar aina nu jiirtatrume. Nu shuar ainaka atumin nagkatamsau kakaram ainawai, tura nita yaaktari ainasha pegmara shir takasmau uun ainawai. ²Nu nugkanmaya shuar ainaka nayau, Anac weantu shir esaram ajakarua iman aina pujuinawai. Tuma asamtai Anakita shuar weantu ainajaigka maanimain ainatsui tusa tamauka, atumka antuku ainarme.

³Turasha atumka Yuus yainmasmatai wearum nuka nekarme. Nigka ji keek ekemak emegkaina iman asa, atumsha wainmaunam nitanka ijinattawai. Yuus turatnaitrume tusa atumin turamnaitrum turusag atumin yainmak nitan kakachau amajsamtai nukap arutsuk jiirum ijinattarme. ⁴Yuus atumi shuari ainan atum wainmaunam jiir utsak nugkan suramsamtaisha, maaketi

ii ima pegker ainaj nui Yuus juna nugkan suramsaji titin airpa. Yuuska nu shuar ainanka nita pegkerchaurin jiirtinaiti. ⁵Nuna Yuus turatna nunaka atum ima pegker asaakrumin turashtinaiti. Antsu nunaka nita pegkerchaurin, tura nuiyasha atumin uuntri Abraham, Isaac tura Jacob nu ajakarua nuna nekas umiktinaitjai tusa tina turusag umiak turatnaiti.

Israelita aina mura Sinaínam Yuusa chichamen umikchamu

(Ex 31.18–32.35)

⁶Atum ainatiram shir nekamainaitrum nuka juwaiti: Yuus atumin nugka pegkera nuna suramsattarme. Nunaka atum ima pegker asaakrumin turut-mashtatrum, atumka Yuusa chichamegka wakerusumkesha umiktasrumka wakeratsrume. ⁷⁻⁸Egipto nugkanam pujarmin jiirmarua nui nagkamas Yuus, aya nugkanmag pujusrum, tura yamai pujarum juisha, tura nugka Sinaí tutainam pujusrum ni umirkachu asarum senchi akajkauwaitrume. Turamu asa ashi ijitmattsa wakerutmakuitrume, nu kajinmattsuk aneaku atin ataarma. ⁹Sinaí nugkanam Yuus ijai chichaman umikua nuna kaya tablaya numamtinum aarmaun jukittsan Sinaí naintrin wakauwaitjai. Tuman nu nainnum ijarman cuarenta tsawan, tura cuarenta káshi pujusuitjai. ¹⁰Nui pujai Yuus kaya tablaya numamtin ainan jimaran surusmiayi. Nu kayanmagka wii eke nainnum wetsuk atumjai nain taritkamunam pujai ji keamunam aujtamsamij nuna ima nigki aarmau amiai. ¹¹Nui cuarenta tsawan tura cuarenta káshi ején pujai, kaya tablaya numamtin jimarum chicham umikmau aarmaun Yuus nunaka surusuiti.

¹²Tura wina chichartak: Wii shuar aina Egipto nugkanam pujuina jiirmam nu wina chichamrun umirtutsuk tunau shir pegkerchaun takainak, jiru ainan jinun jia imintrar najanawar ina yuusri atii tusar eme anentas iiyainak emematainawai, tumaina asarmatai wári waketkita, tusa turutnaiti. ¹³Nuiyasha Yuus chichartak: Ame weantu aina chichaman umichu aina nunaka shir nekajai. ¹⁴Tumaina asarmatai ameka nita ainaka pachisam chichamrukaipa. Wina umirtukcharu aina nunaka ijinawartatjai. Turan nitau aina wainkur enentaimtumain aina nunasha ashi emegkatrattajai. Turasha aminka tura amee weantu ainanka apu amajstartatjai, kakaram artinaiti tura shir nukap artinaiti, tusa turutmiayi.

¹⁵Tusa turutmatai nainnum ji keamunam pujaun tablaya numamtin jimarum chicham umikmau aina aarmaun jukin waketkimijai. ¹⁶Tuman atum pujuinamunam tajkaman, Yuus tunau takarkurum, chicham umiktarma tusa turamna nuka umitsuk, wári kajinmatki inaiyakrum jiru jinun jiarum imintrarum chikichik vaca aishmag tsakat najana pujarmin wainkauwaitjarme. ¹⁷Nuna tuman kaya tablaya numamtin jimar najanamun, yaki takuin atumsha waintrumin ajaran tsairuitjai.

¹⁸Nuna turan atum yaunchuk tunau takasakrumin Yuus atumin kajertamkamtai Yuus ememattasa iruuntai jeanam nina aukun tepesan cuarenta tsawan nuiyasha cuarenta káshi yurumkan yutsuk, tura entsancha umutsuk pujusmij tumasnak Yuusan aukun pujumijai. ¹⁹Atum tunau takasakrumin Yuus atumin senchi kajertamkau asa ijinattsan wakerajai tusa turutin

asamtai, nitanka Yuusapi ijinattawa tusan shir senchi wika puyatkamijai. Turasha atumin pachisan aujsamijai, turam Yuus wii timaun ataksha anturtuk umirtukmiayi. ²⁰Tura nuiyasha Aarónnasha turusag Yuus shir senchi kajerak maattsa wakerimiayi. Turakai nunasha turusnak wii aujtusmijai. ²¹Atum tunau takákrum, vaca aishmag tsakata numamtin orojai najanamun, jukin jinum epean minarmatai shir tsaikan juyujuyun amajsamijai. Nuna turan naintia entsa tamunam nagkiman utsagmijai.

²²Nuiyasha nugka Tabera, Masá, tura Quibrot-hataava tutai aina nui pujus-rumsha Yuus akaju jakuitrume. ²³Cadés-barnea tutainam pujarmin, Yuus atumin chichartamuk: Wii nugkan atumnau atinan anajmatawaitjarum nui wetaarma, tusa turamkaisha ninii nekasapita tachau asarum, Yuus tuma-tarma tusa turammauka umirkachu ainarme. ²⁴Atumin wainu jakuitaj nui nagkamsan, atumka chicham umiktarma tusa Yuus turamna nuka umirkachu ainarum, nunaka shir nekajrume! ²⁵Tumau asaakrumin Yuus atumin Sinaí-nam ijitmattsa wakerakai, Yuus iruuntra ememattai aaknum tepesan atumin pachisan chichakun cuarenta tsawan, tura cuarenta káshi pujusuitjai.

²⁶Nui pujusan Yuusan nukape aujkun: Ame winau arti tusam etegkamuram aina Egipto nugkanam pujuina amina senchirmijai jiiiruitiatam ijinawaipa. ²⁷Amina umirtamin Abraham, Isaac tura Jacob nu aina anearta. Tumakum ju shuar aina chichaman umichu ainakaisha, tura nita tunaui ainasha tsag-kuram wait anentrata. ²⁸Nita ijinawakminka egiptonmaya aina chichartamainak: “Yuuska israelita ainan ina nugken pujuinan nitan kajera asa jiiir ni nugkan anajmatawa nui ejétajkama tujintak aya nugkanmag uwekamas ijinayi tusar turamiartatui. ²⁹Turasha amee shuar ainaka ame etegkamuram asar aminu ainawai. Amina senchirmijai wainchatai aina iwainaram Egipto nugkanam pujuina ayamrukam jiiirmiamé”, tusa Moisés Yuusan tinaiti.

**Yuus israelita ainan chicham umikmaun kaya tablaya
numamtinan jimaran ataksha susamu**

10 ¹Moisés ni shuar ainan chicharuk:

“Jimar kaya tablaya numamtin yama nagkamchak ajakua nujai metek tsupikam umikta. Nuiyasha nu aina egkeatin arca najanata. Nu kaya aina nu jukim nain wakata. ²Tumawakmin wii nu kaya tablaya numamtinnum chicham umiktin ainan, yama nagkamchakun aarmau ame nagkimam kupirmiam nuu chichamnak ataksha aartajai. Nuna turamtai arca najanamunam egkeam kuitamkattame”, tusa Yuus Moisésan tinaiti.

³“Tusa turutin asamtai, arcan númi acacia tutaijai najanamijai. Turan kaya tablaya numamtinan jimaran jukin nain wemijai. ⁴Tuman nain wakamtai Yuus kaya tablaya numamtinnum chicham umiktin ainan diez aarmaun surusuiti. Nu kayanmagka wii eke nainnum wetsuk atumjai nain taritkamunam pujai ji keamunam aujtamsamijai nuna ima nigki aarmaun surusuiti. ⁵Turutamtai nainnumia akaikimijai, Yuus turutmaun turusnak umiakun arcanam kaya tablaya numamtinan egkeamijai. Nuka yamaikisha nuig awai”, tusa Moisés tinaiti.

⁶Nuna tusa Moisés timatai ina uuntri aina Beerot-bene-jaacán tutai-nam pujuina Moserá nugkanam pujusartasa wearu ainawai. Tuma nui pujuinai, Aarón jakauwaiti. Tumamtai nuig ikusu ainawai. Eleazar apari

jakamtai sacerdote ainan apuri jasuiti. ⁷Tuma Moserá nugkanam jeawaitrume. Tumarum nuiya shiakrum Gudgoda nugkanam jeawaitrume. Tura nuiya shiakrum ashints aina nukap irunmaunam Jotbata nugkanam pujusuitrume. ⁸Nu tsawantin Yuus, Leví weantu ajakarua nuna, chicham umikmau egkeamun arcan jukiartin ainan etegkrawaiti. Turamu asa nita aina Yuus ememattasa iruuntai aaknum nina eme anentas iiyainak takaraina. Nitaka shuar ainan pegkernum Yuusa naarin pachisar yamaiya juisha chicharainawai. Tura nuiyasha Yuus turata tusa tama nuna metek uminak shuar ainan pegkernum chicharainawai. Nunaka yamaiya juisha turusag takainawai. ⁹Leví weantu ainaka, ina uuntri chikich tribu aina nugkentin ajakaru tumauka ainatsui. Tumau asarmatai Yuus nita atsumamunka sujakuiti.

¹⁰Wii yama nagkamchakun pujusmiaj tumasnak nain wakan cuarenta tsawan, tura cuarenta káshi pujusmiajai. Nui pujusan atumin pachisan Yuusa ijinawaipa tusan aujsamiajai. Turamu asa yaunchuk anturtuk umirtukua tumasag nuisha anturtuku asa iijtmachuitrume. ¹¹Nunaka turutmatsuk wina chichartak: “Wári waketkita. Tumam wii atumi uuntri ainan nugkan nekas susartinaitjai tusan anajmatawaitaj nuna jukiar pujusarti tusam, israelita aina yaruakam wetá” turutmayi, tusa Moisés tinaiti.

Moisés ni shuar ainan Yuusa chichame umirkatarma timau

¹²Moisés ni shuar ainan wina pataar ainata: “Ina apuri Yuus turata tusa wakera nuka juwaiti: Ima nigki eme anentsa iistarma. Ni wakeramua nuke takákrum pujustarma. Yuus wakeramua nuke pegker enentaimesarum takasatarma”.^{*} ¹³Chicham umiktarma tusan wii tinaitaj nuna metek uminak pegker pujusarti, tusa Yuus wakerawai. ¹⁴Tura nayaim aina nuka, nayaimpinam iruna nusha, tura nugkasha, nugkanam iruna nusha ashi Yuusnauwa ainawa tusarum nekatarma. ¹⁵Turasha nu ainanka etegtsuk, ina uuntri aina ajakarua nuna ane jaku asa ii nu weantu ainatin winau arti tusa Yuus etegtamawaitji. Nuiyasha chikich shuar aina yamai pujuina nuna etegtsuk, ii ainatin yamaika winau arti tusa etegtamawaitji.

¹⁶“Pegkerchau enentaimit aina nuka inaisatarma. Tumarum iturchat enentaimesuk chicham umiktarma tusa timauwa nuka kajinmattsuk umiktin ataarma”. ¹⁷Ina Yuusriya nuka chikich aina yuusrimtaii aina nuna nagkasau Yuusaiti, tura chikich apu aina nuna nagkasau apuiti. Nigka Yuus uuntaiti, ashi senchirtinaiti, tura ashammainaiti, nigka shuar ainancha ashi metek kuitamnaiti, tura nigka pegkerchaunka pegke takachuiti, tura nigka akiamkesha pegkerchaunka pegke takachuiti. ¹⁸Nigka mitaik ainan, waje ainan, chikich nugkanmaya shuar ainan, atum pujamunam pujuina nunasha waitaina asarmatai wait anentak yayáwai, tura asa nita yuatnuncha tura nugkurtintrincha jaanchin suawai. ¹⁹Atumsha chikich shuar ainayatrum, Egipto nugkanam pujujaku asarum, chikich shuar aina atumjai pujuinaka anetarma.

²⁰“Atumi apuri Yuus ima nigki eme anentsa iiyakrum ememattarma, chikich aina antuinamunam atum umiktin pachisrum chichakrumka, Yuusa naari pachisan tajai tusarum titarma. ²¹Atumin ayamrutmaktasa wainchatai ainan nina senchirijai iwainamu atumsha wainkau ainarme, tura asarum

* 10.12 Mr 12.29-30; Lc 10.27 * 10.14 1Co 10.26; Sal 24.1-2

atumka nigki tuke ememattarma. ²²Ina uuntri aina Egipto nugkanam pujusartasa jeawarua nuigka setenta shuar ajakaruiti. Turasha Yuus yamaika nayaimpinam ya aina nekapmamainchau iruna imau nukap napamtamkaji”, tusa Moisés ni shuar ainan tinaiti.

Yuus ememattasa iruuntai jea jeamkamu

12 ¹Yuus ina uuntri umiru jakmauwa nu nugkan suramsantai nui pujusar, ii chicham umiktin aina nuka ju ainawai:

²Nu yaaktanam atum wayarum shuar aina nepetkattarme. Tumarum nita wear pujusa yuusrimtai ememattairi aina, ikam ainanam, nain ainanam, tura númi uun aina nuna ajigkari iruna nujaimak ashi yumpugkrum utsagtarma. ³Nita tagku aina maa patasa epetairi ainasha yumpunratarma, kaya ainasha tsairatarma tura nita yuusrimtai numi ajigkari ainasha ekematratarma. Nuiyasha yuus atii tusa najankamuri ainasha yumpunratarma, nu turamu asa chikichiksha atsuti.

⁴“Atum ina Yuusri eme anentsa iyyakrumsha chikich shuar aina nita yuusrimtai ainan yainkata tusa aujsartasa iturainawa tuka turawairpa”. ⁵Ii doce tribu ainaj nuna nugke aina nuiyan chikichik tribu nugken ina Yuusri etegkattawai, nuna turamtai nu nugkanam nijai igkuniaktatji. Tura nui werum eme anentsa iyyakrum ememattarma. ⁶Nu nugkanam tagku aina maarum ashi epeatin, tura tagku aina maarum ajamnaisatin aina jukirum ejétnaitrume. Tura atum takasa jukimu aina nuiya dieznumia chikichik akankarum jukirum wetaarma, susatjai tusa timauka susata, amek enentaimsam juna Yuusan susatjai timauka susata, tura nuiyasha vaca uchiri yama nagkamchaku petsakmau aina, tura oveja uchiri yama nagkamchaku petsakmau aina nu jukirum wetatrume. ⁷Tuma nui jearum yutai aina Yuusa emtin atumi jeen pujuinajaimak yuattarme. Tumarum ina Yuusri pegkernum yainmak árak ainan tagku ainancha ii takasmaunam nukap suramsaji tusarum shir anettarme.

⁸Nu nugkanmagka jui yamai chiki chikichik atum wakeramu takarum turashtin ainarme. ⁹Turasha atumin nugkan amastatrum nuigka waitkascham shir pujusrum Yuus ememattatrum nuigka eke jeatsrume. ¹⁰Yuus nugkan suramsatta nui entsa Jordán amain katigkrum pujuttarum nuigka jeashtachu atumi shuari pujuinakaisha atumin waitkascharti, tusa Yuus timau asar waitkarmaschartin ainarme. Antsu nuigka atumka sapijmatsuk pujustin ainarme. ¹¹Ina Yuusri timaun wii yamai uajrum juka nijai atum igkuniaktinan nugkan etegkatta nui metek umiktin ataarma. Turakrum tagku aina maarum ashi epeatin, tura tagku aina maarum ajamnaisatin aina jukirum ejétnaitrume. Atum takasmaunmaya dieznumia chikichik akankamu aina, amek enentaimsam juna Yuusan susatjai timau aina, tura susatjai tusa timau aina jukirum, tura warí shir pegkera juna susatjai tusa timauram jukirum nui Yuus ejétitin ataarma. ¹²Nu turarum atumi uchiri ainajai, atumi inatairi ainajai, tura wina untur Leví weantu aina pampagkar atumjai pujuinajaimak nitaka nugkan jukicharu asarmatai, nitajaimak iruuntrarum, Yuusa emtin jiistamatin ataarma.*

¹³“Yuus jui tagku aina maarum epeatarma tusa nugkan etegkachmaunam antrarum wekasarum tagku aina maarum epeawairum, kuitamamatarma. ¹⁴Atum once tribu ainarum nuna nugke aina nuiyan chikichik nugkan Yuus etegkattawai, nuna turamtai wii tajarum nuka metek umiktin ataarma”.

¹⁵“Antsu atum ainatirmin ina Yuusri yainmasmatai, kuntin ikamia ainan, nuna turachkusha tagku ainankesha suramsatta nuka Yuusjai igkuniaktas-rum weakrumka tumatarma tusa timauwa nuka turutsuk, atum tuig pujutarum nui pujakrumsha iturchat enentaimtsuk atum wakeramu yuatin ataarma. ¹⁶Antsu numpa aina nuka entsa nugkanam ukatia numamtuk, yutsuk ukara ajapatin ataarma”.

¹⁷Tura trigo, vino, aceite aina nuiya dieznumia chiki chikichik akankamu ainaka, vaca aina tura oveja aina yama nagkamchaku petsakmau aina, susat-jai tusa timauka susata, tura atum enentaimsarmek jusha Yuusnau atii tusa akankamu ainaka atumin jeen pujusrumka yuatin airpa. ¹⁸Nu aina nuka ina Yuusri nugkan etegkatna nui ejérum, atumi uchiri ainajai, atumi inatairi ainajai, wina untur Leví ajakua nu weantu aina pampagkar atumjai pujui-najaimak nitaka nugkan jukicharu asarmatai, atum takasmaunam pegker-num yainmaku asamtai nukap suramsaji tusarum nitajaimak Yuusa emtin shir anekrum jiiistamatin ataarma. ¹⁹Yuus nugkan suramsattarme, nui pujakrumsha wina untur Leví ajakua nu weantu ainaka yaitsuk inaisatin airpa.

²⁰“Nugkan susatnaitjarme tusa Yuus turamnaitrum nui pujarmin nu nukap nugkan ekek suramsatnaitrume. Turutmamtai nui pujusrum kuntina namagke yuattsa wakerakrumka yuatin ataarma”. ²¹Yuus ni iruuntra ememattai atin jean jeamkatnun nugkan etegkatta nu atum pujamunam jeashtaitkigka, Yuuska anajmattsuk, vaca aina, tura oveja ainasha maarum atum pujamun-mag iruuntrarum, wii tajarum turusrumek atum wakeramu yuatin ataarma. ²²Yuusjai igkuniaktasa weakrumka nu turatarma tusa timauwa nuka turutsuk kuntin tagkuchu Yuus anajmatachmau asamtai iturchat enentaimtsuk yumai-naitrum turusrumek atumi tagkuri aina maarum atum wakeramu yuatin ataarma. ²³Turasha namag numpe ajaprutskeka yuawairpa. Numpa aramu asar ika pujaji. ²⁴Antsu numpa aina nuka entsa nugkanam ukatia numamtuk, yutsuk ukara ajapatin ataarma. ²⁵Nu numpa aina yuachkurmeka, Yuusa emtin pegker taká asarum atumi uchiri ainajaimak pegker pujustin ainarme. ²⁶Susatjame tusa Yuus anajmatamurmeka turusmek susata. Tura junasha susatjai tusa anajmatamu aina nuka jukirum Yuus tuig nugkan etegkatnait nui jukirum ejétin ataarma. ²⁷Nu turarum tagku aina maa patasa epetai amaunam atumi tunaui tsagkurnartin tagku aina maarum ashi epeatin ataarma. Tura tagku aina maarum ajamnaisatin aina jukirum ejétnaitrume. Nu tagku aina numpegka Yuus eme anentsa iiyakrum tagku aina maa patasa epetai aina nu ukatratin ataarma. Antsu namagkegka yuatin ataarma.

²⁸“Wii tajarum ju shir antukrum metek umiktin ataarma, nu tumakrumka Yuusa emtin pegker taká asarum, atumi uchiri ainajaimak pegker pujustin ainarme”.

Chikich yuus aina nuka ememattin airpa timau

²⁹Nuiyasha Moisés ni shuar ainan chicharuk: “Yuus nugkan suramsat-tarum nui jearum nuiya shuar ainajai maaniki maaniki weakrumin nugka

akinki wetatrum nuigka Yuus iji ijinkauwa ashi ijinattawai. Nuna turamtai atum nu nugkanam pujustin ainarme. ³⁰Tumakrumsha, nuiya shuar aina nitak yuusrimtairin najanawar eme anentas iin aina tumawairpa, Yuus nuiya shuar aina ijinawa turusag atumnasha ijitmamain ainarme. Nita yuusrincha uruk emematu jakaruit nuna nekattsa wakerajai tusarmeka tiirpa. Nu turakrumka yuusrimtai aina nu eme anentsa iiyakrum wakerumain ainarme". ³¹Chikich shuar aina nita yuusrimtai ainan eme anentas iiyai-nak nita wakeramun takainawai. Tura uchi aishmag ainan tura nuwa ainan-cha epenak eme anentina nuka Yuus iismaka shir pegkerchauwaiti. Tuma asamtai ina Yuusri eme anentsa iiaakrumsha turatin airpa. ³²Chicham umiktinan jintintajrum juka nu nukap iwakarum aartin airpa, nuiyasha asakartin airpa. Antsu nuka turutsuk chicham umiktarma tusa Yuus turamna turusumek umiktin ataarma."

13 ¹Atum ainaram nuiya chikichik shuar Yuus timaun etserjai tinu, tumachkusha karanam wainkamun etsernaitjai, tusa tinusha artinaiti. Nu chichaak: Yaunchuksha wainujakchamu nagkamartata nunasha nekawaitjai, tusa timauri ²metek uminkai atumin chichartamuk: ¡Atum nekashtai chikich yuus aina nu emematiarmi! tusa turamiartinaiti. ³Tusa turamainakaisha umirkatin airpa. Nunaka ina Yuusri nekas winash anentina, winigkiash enentaimas pujuina, tura pegker aina nunak umikartaspash enentaimas pujuina tusa nekapramas iirmastasa turutmatin ainarme." ⁴Atumi Yuusri umirkurum nigki arantusrum iistin ataarma. Tumakrum chicham umiktarma tusa Yuus turamna nu, tura chichame antukrum ima nigki umirkatarma. Nu tumakrum nijai irutkau pujuttarme.

⁵Yuus timaun etserjai tinu tumachkusha karanam wainkamun etserjai tusa nekau aina nuka, atum Egipto nugkanam aantra inaku waitkatai pujarmin Yuus jiirmar agkanmamtikramawa nujai shuarmamtikramat-tsa turamaina asamtai maatin ataarma. Nu shuar ainaka atumin Yuus chicham umiktarma tusa turamna nuna inaimamtikramsattsa turamtinaitrume. Tumau asarmatai atumin shuar tumau aina pujuina nuka ashi ijinatin ataarma. Nu turamka atuminka pegkerchauka atsutnaiti. ⁶Amina yatsum, uchiram, nawantrum, nuwem tura amina amikrum chikich shuar aina yuusrimattsa nakumkamun ame nekashtai tura amina untrum ainasha nekajakchamu eme anentsa iismi tusa turamainakaigka, ⁷atum pujamunam jeashtachu, nuna tumachkusha jeashat chikich nugka ainan-masha nita yuusrimtairi ainasha ashi irunkaisha, ⁸nita anturkarum umir-kairpa. Nuka pegkesha wait anentrairpa. Tura waittsai tusarmesha puya-trukairpa, nuiyasha ukairpa. ⁹Nuka maatarma. Yama nagkamchakmeka amea kayajai tukuta, turawakmin nui chikich ainasha turusag kayajai tuku tukuinakua maawartatui. ¹⁰Egipto nugkanam waitkatai pujarmin Yuus jiirmarua nuna umirtan inaimamtikramsattsa turamaina asarmatai, wait anentsuk kayajai tuka tukakuarum maitin ataarma. ¹¹Nu turamun ii shuar chikich aina ashi antukar shir senchi ashammain ainawai. Tumaina asar chikich shuar aina yuusrimtairi ainanka eme anentas emematmain-chau ainawai. ¹²⁻¹⁸(-)

18^{1-13 (-)}

Chichaman etserin atinan chikichan Yuus etegkattawai tusa timau

¹⁴ Moisés ni shuar ainan ataksha chicharuk: “Chikich shuar aina nuna nugke atankirum atum pujustatrum nuigka atak atinan nekau ainan, tura enentaimas nekau aina nuna anturak umirin aina nu pujuinawai. Turasha Yuus atumnaka tumawarti tusagka wakerutmatsrume”.^{*} ¹⁵ Yuus wina etegtuawa turusag atum ainarum nuiyan chikichik shuaran, chichaman etserin atinan etegkattawai. Turamu asa chichaman etserkaigka metek umirkatin ataarma.^{*} ¹⁶ Atum ainatirmijai nain Sinaí tutainam iruuntrar pujumiaj nui Yuus chicharkurum: “Yuus chichamu atak awena antutka nakitaji, nuiyasha jinawaij tuina asar, jiya numamtin kea ausha atak awena waintaka nakitaji”, tusa timiarme. ¹⁷ Nu tusa takurmin Yuus wina chichartak: “Nita tuina nuka pegkeraiti”.

¹⁸ Ame wina chichamur jukim etseram numamtin atinan nita weantu aina nuiyan chikichik shuaran etegkattajai. Turamu asa nu amee weantu aina nuiyan wina chichamrun juki nita ainan wii tamaun turusag ujattawai. ¹⁹ Wina chichamrun etsernun wii chichamainaitaj turusag etsermaun umirkacharu ainanka waittan wii susartinaitjai.^{*} ²⁰ Antsu chichaman etserin wii tichamaitiat waitrak Yuus timaun etserjai tusa takaigka maatin ataarma. Tura nekas yuusrimtai ainan pachis etserusha turusrumek maatin ataarma. ²¹ Yuus timaun juki etserin waitramusha uruk nekamainkit tu enentaimutirmesha atsurmeash, nita waitraku tamauka, ²² Yuus tumattawai tusa turutmaun etserjai tusa timauri metek uminchakaigka, Yuuska tichamaitiatpapi ememak nigki enentaimas tinaita tusarum nekatina inarme. Tuma asamtai nita etsermau antukrum nekas tumattawapi tusarum ashamkatin airpa, tusa Moisés ni shuar ainan tinaiti.

19^{1-14 (-)}

Shuar aantar tsanumin aina pachisa timau

¹⁵ Chikichik shuar etserkaigka nekasapita tusarum titin airpa, antsu jimar tumachkusha tres shuar etsertuinakai shuar magkartua tumachkusha tunaun takasu akaisha waitat susatin ataarma. ¹⁶ Chikichik shuar pegkerchaunak takastasa wakerin asa, chikichan tsanumrak chichaak: Ju shuar Yuusan pachis pegkerchau chichawai, tusa takaigka ¹⁷ Yuus ememattasa iruuntai jeanam mai weartinaiti. Tuma jeawarmatai sacerdote aina, tura apu chichaman iwarin aina iruuntrarumatai Yuusa emtin chichakartinaiti. ¹⁸ Nu tumawarmatai apu chichaman iwarin aina nu shuaran nekasplash ta tusa shir inias iisar, aantar waitrak tamaurin nekawarka, ¹⁹ ni chikich shuaran tsanumruran waittan susatjai tu enentaimrauwa turusag nina tuma waittan susartinaiti. Shuar aantar waitrin aina nuka turakrum ijinatin ainarme. Nu turamka atuminka pegkerchauka atsutnaiti. ²⁰ Nu turamun chikich ainasha nekawar, nitaka nuna ashamainak aantra tsanumtanka inaisartin ainawai. ²¹ Shuar magkartuamtaigka nisha turusrumek maatarma. Shuar chikichan jiin emesturmataigka nisha turusrumek emesturtarma. Shuar chikichan nain

* 18.14 2R 23.24 * 18.15 Hch 3.22; 7.37 * 18.19 Gén 9.5

kupirkamtaigka nisha turusrumek kupirkatarma. Shuar chikichan uwejen kupirkamtaigka nisha turusrumek kupirkatarma. Shuar chikichan nawen kupirkamtaigka nisha turusrumek kupirkatarma.*

Nuwaka yupichu ajapmaitsui tusa chicham umikmau

24 ¹ Moisés ni shuar ainan chicharuk: Shuar nuwena pujus nina nuwenian natsanmainan nekaa nakitakka, aya junikka ajapmainchau asa, ajapnaiyaku aatain aar susatnaiti. Tura nuna susa nina jenianka jiiki akupmainaiti.* ² Nu nuwa ajapam pujus, chikich shuarjai aishrinmainaiti. ³ Turasha chikich shuar nuna nuwan nuatak pujau, nisha nakitakka ajapeajai tusa ajapnaiyaku aatain aar susatnaiti. Tumachkusha aishri jamainaiti.* ⁴ Nuna tumamtaisha chikich shuarjai aishrina takaniasu asamtai, wapikru-rua numamtin enentaimitus iiya asa, yama nagkamchak aishri ajakuka atak awenagka nuatmaitsui. Nunaka Yuus pegke nakitawai. Tuma asamtai atum nuniakrum Yuus nugkan suramsattarum nu pegkerchau amajsairum, atum ainatirmeka tumawairpa.

Chicham umiktin ainan nukap aarmau

⁵ Moisés ni shuar ainan chicharuk: “Shuar yama nuwenaka maaniamunmagka wechatnaiti. Tura nina nuwe atsumamurin takaruk nina jenig pujusag chikichik uwí pujusti tusarum, chikich takat aina nukeshasutsuk inaisatin ataarma. ⁶ Shuar yuwimramak juakaisha ni senchi atsumtairi ju surusta akirkumin awagtuktajme tusarmeka titin airpa. Nu tusarum jurakrumka ni senchi utsumtairi jurukmau asa tsukai jamainaiti”.

⁷ Atum ainarum nuiya chikichik shuar ni weantunak pempentuki achik juki nina inatairi amajkaigka, nuna turachkusha achik juki surakaigka, nuka maatarma. Nu turakrum shuar pegkerchau aina atumjai pujuina nuka ijinarum emegkartin ataarma.*

⁸ “Tura lepra achiimakrum jakrumka, Leví weantu sacerdote pujuina nui jeatin ataarma”.^a Tumakrumin wii nitan jintintawaitaj turusag turamkurmin nu metek umiktin ataarma. ⁹ Egipto nugkanam pujuinati jintrar jinta winarin, wina umarun Marían Yuus iturkamia nu aneartarma. ¹⁰ Shuar kuitan ikatmakai suakmesha, kuit ikatam ju awagturkumin wisha awagtuktajme, tusam nina jeen waintamka ju surusta tusamka tiipa. ¹¹ Nuka tumatsuk aa wajasam nakasta, tumamin nigki juki nina nugkutairinka etegka suramsattawai. ¹² Tura shuar atumin kuitan ikatmak nina nugkutairi jaanchin suramkai jurukmesha kashin tsawakun awagtuktajai, tusarmeka titin airpa.* ¹³ Nuka turutsuk etsa akatsaig nina janchrigka awagtuktin ataarma. Nu turamu asa nuna nugkur tsetsemtsuk shir aneas kanartinaiti. Turamu asa atum pegker takámun pachis Yuusan aujturmastinaitrume, turam Yuus atumin pegkernum yainmaktinaitrume.

¹⁴ “Shuar atumin aina, atum weantu aina tumachkusha chikich shuar ainaksha, atumi yaaktarin pujuinaka akikchatnaitkurum takamtikiakrum

* 19.21 Mt 5.38 * 24.1 Mt 5.31; Mr 10.5 * 24.3 Mr 10.4 * 24.7 Ex 21.16; 1Co 5.13
a 24.8 Lepra ta nuka jata iyashin iminin, antiniaka utsumatai tura tsuakesha atsawai.

* 24.12 Ex 22.25-27

waitkastin airpa”.^{*} ¹⁵Nuka turutsuk ni sumaka yumaintri atsuru asamtai, ni takasmaurigka nu tsawanta nuik etsa akatsaig akiktin ataarma. Antsu nu turachmaka waitat susata tusa Yuusan aujsattawai, turamtai atum chicham metek umiachu asaakrumin Yuus waittan suramsatnaitrume.

¹⁶Uun ainaka nita uchiri tunau takasmaunmagka mantamnachtinaiti. Tura uchi ainasha nina uuntri aina tunau takasmaunmagka mantamnachtinaiti. Antsu tunaun takasua nuke waittanka jukitnaiti.

¹⁷“Chikich nugkanmaya shuar aina, tura mitaik ainasha antrarum waitkastin airpa. Tura nuwa waje aina kuit ikakrumsha, ju kuit awagturkumin awagtuktajme tusamka nina nugkutairi jaanch juruktin airpa”.^{*} ¹⁸Egipto nugkanam aantra inaku waitkatai pujarmin, ina Yuusri jiirmar agkanmamtikramawa nu kajinmatkitin airpa. Tuma asarum wii atumin chicham umiktin ainan yamai tajarum nu metek umiktin ataarma. ¹⁹Tura trigo juwamunam, trigo irumra jigkamu kajinmatkirmesha waketrukurumka jukitin airpa. Shuar chikich nugkanmaya aina, nuwa waje aina, tura uchi mitaik aina jukiarti tusarum nuka jutsuk ikuktin ataarma. Nu metek umiakrumnaka Yuus pegkernum atum takamunam yainmaktinaitrume. ²⁰Oliwo juuwakrumsha, chikich nugkanmaya shuar aina, uchi mitaik, tura nuwa waje aina nu jukiarti, tusarum ashi jutsuk waketrukurum juutsuk ikuktin ataarma. ²¹Uva aina juuwakrumsha, chikich nugkanmaya shuar aina, uchi mitaik, tura nuwa waje aina nu jukiarti, tusarum uva jigkai juakaru ainaka waketrukurum jutsuk ikuktin ataarma. ²²Egipto nugkanam aantra inaku waitkatai pujarmin jiirmarua nu kajinmatkitin airpa. Turamu asarum wii tajarum turusrumek shuar waitin aina nuka pegkernum yaigtin ataarma.

25 ¹Jimar shuar kajernaiyainakaigka mai jukirum chicham iwartainam ejétin ataarma. Turakrumin apu chichama iwarin aina iruuntrar yáki iturchatan apuja nuna nekawar, shuar iturchatan apujun waittan susartinaiti. Tura chikichnaka iturchatka atsurui tusa waittanka sutsuk akupkartinaiti. ²Juna takasuka asutnarti timauwa nuna takasmataigka apu chichaman iwarin aina nugkanam aepsarum asutiatarma tusa inamratnaiti. Turamtai ni tunau takasmauwa turusag apu aina emtin asutartin ainawai. ³Turasha cuarenta inagkakigka asutiachartin arti, nu inagkaki asutiamu akugka winaka nita patainchua nuninapi iirainawa tu enentaimmainaiti. ⁴Vaca trigo neren pakartasa najak wekatauka, jagke jigkattsuk inaisatarma yuati, tusa Moisés israelita ainan tinaiti.^{*}

Nuwa wajemamtaigka nina wajerig nuatmainaiti tusa timau

⁵Moisés ni shuar ainan chicharuk: Shuar yachintin nuwena pujus uchin akitsuk jakamtaigka, nuwa wajemamtaisha chikich shuarka nuatmaitsui. Antsu nu jeanmag pujuina nuatmainaiti. Tura uchin akia nina yachi uchiriya numamtin amajsatnaiti. ⁶Tura yama nagkamchak uchin aishmagkun akiagka nina yachi naari Israel shuar ainanam megkakai tau asa, nina yachi naarinak anaikatnaiti.^{*} ⁷Turasha nina wajeri nakitamka, chicham iwartai jeanam apu aina pujuinamunam jeaa, “wina wajeruka nina yachi naariya nu Israel shuar ainanam megkakashti tusagka wakeratsui. Tuma asa nuwa wajemamtaigka

^{*} 24.14 Stg 5.4 ^{*} 24.17 Lv 19.15; Dt 24.6 ^{*} 25.4 1Co 9.9-11 ^{*} 25.6 Mt 22.24-34

nina wajerig nuatmainaiti timauwa nunasha umitan nakitawai”, tusa titinaiti. ⁸Takai apu aina aishmagkun untuk chichamain ainawai, turamsha nakitajai tusa takaigka, ⁹apu aina wainmaunam nina wajerin jeari weamakmaurin sandalian juruki, yapinam usukia chichaak: “iShuar nina wajerin nuatak uchin akia nina yachi uchiriya numamtin amajtan nakitaka jutiktainti tusa tumainaiti!” ¹⁰Nu turamu asamtai patai nina jeen pujuinaka weamakmauri sandalia jurukmau tutai artinaiti, tusa Moisés tinaiti. ¹¹⁻¹⁹(-)

Árak yama nagkamchaku jukmaunmaya Yuus sumain pachisa timau

26 ¹“Yuus nugkan suramsatts a najmatramawa nui jearum atumnau amajsarum pujakrumka, ²arak ajanam arakmau aina nuiya yama nagkamchakrum juktatrum nuka akankarum chikichik chagkinnum jukirum Yuus atumjai igkuniaktinan nugkan etegkatna nui ejétin ataarma”. ³Turarum nu tsawantin sacerdote aina takainak matsatmaunam jeari chicharkurum: “Yuusa emtin tajai, ina uuntri ainan Yuus nugkan anajmatawa nui yamaika wika jeaan pujajai”, tusarum titinaitrume. ⁴Tura arak aina juka chagkinum itamu aina sacerdote susatnaitrume. Turam ni sacerdote nuna juki Yuusa emtin tagku aina maa patasa epetai amaunam nui ayanas apujsatnaiti.

⁵Nuna turamtai Yuusa emtin chichakrum: Wina uuntur arameo shuar ajakarua nuka nukapchau, nuiyasha nugkenchau aya yujajaku ainawai. Egipto nugkanam shiakar nui pujusaru ainawai, nui pujusar shir nukap pampagkar pegkesha nepetmainchau senchirtin jasaruiti. ⁶Turasha egiptonmaya aina aantat inatmainak, shir senchi waitkarmasu ainaji. ⁷Imatikramainakai Yuus ina uuntri umiru jakmauwa nu ina yainmakti tusar aujsamiaji, turamu asa ii timaun anturtamkauwaitji. Tuma atsumaku senchi waitamun ii umimainchau inatmainakai senchi takámun, tura waitamun Yuus wainkauwaiti. ⁸Tuma asa Yuus nina senchirijai wainchatai ashammain ainan iwainar, Egipto nugkanam pujarin jiirmaruaitji. ⁹Tura juramki ju nugkanam itarmawaitji. Imajai itarma nugka shir pegker asamtai arak aina shir tsapak neren ainan suramsauwaitji. ¹⁰Tura asamtai Yuus nugka surusmaunam yama nagkamchak arak ara jukmaurum yamai jui itajai, tusarum titinaitrume.

“Nu tusa takurum araka jigkai chagkinnum itamu jukirum Yuus emematku tagku aina maa patasa epetai amaunam ejérum apujsatnaitrume. Nu turarum Yuus emematkurum nina emtin tikishmartinaitrume. ¹¹Nu turarum umikrum Yuus amina, tura pataim ainajaimak pegker ainan suramsau asamtai, maake takurum shir aneakrum jiistamatarma. Nuiyasha Leví weantu aina, tura chikich nugkanmaya shuar aina atumjai pujuinaka, atumjai metek shir aneasarti, tusa Moisés ni shuar ainan tinaiti.

**Ame takasa jukimunmaya aina dieznumia Yuusnau
atii tusam chikichik akankata tusa timau**

¹²Tres uwí jeamu nukapek dieznumia chikichik akankata tusa timauwa nuka, ashi ame arak aina arakmamua nuiya juukam akantram umikam Leví weantu aina, chikich nugkanmaya shuar aina, uchi mitaik aina, tura nuwa waje aina, atumin yaaktarin atumjai pujuina nu nita wakeramun yuawarti tusarum susatarma. ¹³Nu turam umikam Yuus chicharkum: Ame turtarma tusam tinaitam nuna kajinmattsuk metek umiakun, wii arak aramu

ainanmayan jukan aminu atinan dieznumian chikichkinak akankan umikan, Leví weantu aina, chikich nugkanmaya shuar aina ijai pujuina nuna, uchi mitaik aina, tura nuwa waje aina nuna susarjai. ¹⁴Yuusru, ame umiktarma tusam tinaitam nuna metek umiakun, dieznumia aminu atii tusan chikichik akankamu aina nuiyanka útkun wake mesemar pujaknasha, tura pegkerchau jasan pujaknasha pegkesha achikchamjai. Tura shuar jakau aina nunau atii tusancha anajmatachmajai. ¹⁵Nayaimpinam amina pujutairam pegkera nui pujusmek iikrattsata. Tumam ina uuntri aina anajmatawaitam turusmek, Israel shuar ainatin nugka pegker asamtai, árak aina pegker tsapau aina asamtai pegkernum chicharkartukta”, tusarum titin ataarma.

Israelita ainanka winau arti tusan etegkawaitjai tusa Yuus timau

¹⁶Moisés ni shuar ainan chicharuk: Ina Yuusri, chicham umiktin ainan umiktarma tusa yamai turamrum nuka, senchi wakerusrum, tura ima nuke enentaimtusrum umiktarma. ¹⁷Yuuska nekas wina Yuusruiti wii umirnaitaj nu, tuma asamtai chicham umiktarma tusa ni turamnaitaj nunaka metek umiktatjai tusam yamai tinu asam, chicham umiktin ataarma tusa ni turamnaitrum nuka metek umiktin atá. ¹⁸Yuus ina chichartamuk atumka winau ainarme, tusa yamai turamji. Ika ninu asar chicham umiktarma tusa ni turamnaitaj nuka metek umirkarmi. ¹⁹Nu turamka chikich shuar aina nuna nagkasau senchirtin, tura araantusa iitai amajtamsatnaitji. Yuus ima winak umirtukarti tusa ni etegkamu ainaji.

**Tunaurun tsagkurtur Yuus pegkernum yainkati
tusarsha urukmainkit nu pachisa timau**

30 ¹Moisés ni shuar ainan chicharuk: Yuus chicham umiktarma tusa tina nu metek umirmaka, pegkernum yainmaktinaitrume tusan tinaitjarne. Antsu chicham umiktina nu metek umiachkurminka pegkernumka yainmatsuk shir senchi waittan suramsatnaitrume tusan tinaitjarne, tusan wii jimaran pachisan tinaitjarum nuka metek uminturmaktinaitrume. Atum, atumi patai ainajai chicham umiktin nekyatkurmek umikchatjai tusa takurmeka chikich nugkanam yaruakmau atinaitrume, tusa Yuus turamnaitrume. Turutmamtai nui pujakrumsha wii tajarum nu aneartin ataarma. ²Tumarum atum ainatiram, tura atumi uchiri ainajaimak tunau takat aina inaiyakrum wii yamai tajarum nu senchi wakerusrum, tura ima Yuusak enentaimtusrum umirkattsarum wakerakrumka umirkatarma. ³Nu tumakrumin Yuus atumin wait anentramar atum waitamun inaimantikramsatnaitrume. Tura atum yaunchuk pujarmin jiirmarua nu nugkanmag ataksha awagtamki apujtamsatnaitrume. ⁴Atum chikich nugka ainanam jeashat pujautirmincha, Yuus ataksha atum pujujukmaunmag awagtamki irutmartinaitrume. ⁵Tura yarurmak atumi uuntri aina pujujukmaunmag ataksha awagtamki ikatmakmatai, atumi nugkenig pujustinaitrume. Tumarum Yuus yainmasmatai atumin uuntri uchirtin ajakarua nu inagkasrum shir nukap uchi aina akigtinaitrume.

⁶Ina Yuusri, atumin tura atumi uchiri artina nujaimak tunau takatan inaimantikramsatnaitrume. Nuna turutmamtaigka atum tura atumi uchiri ainajaimak ina Yuusri, ima nigki enentaimtusrum umirkatarma. Nu tumakrumka

nukap uwí pujustin ainarme. ⁷Atumi shuari aina atumin kajertamaina asar, pataturmakaru aina nunaka, Yuus waittan susartinaiti. ⁸Yuus turamtai, chicham umiktarma tusa ni turammaun wii yamai uajajrum nu, atak nagkamarum metek umiktinaitrume. ⁹Nu tumakrumin atum takamunam pegkernum yainmaktinaitrume. Tura nukap uchirmakarti, vacari ainasha nukap uchirmakarti, arake ainasha tumasag pegker nerekartti, tusa Yuus pegkernum yainmaktinaitrume. Yaunchuk atumi uuntri ainan shir enentaimtu jakua turusag, atumnasha Yuus shir enentaimturmastinaitrume. ¹⁰Atum tunau takat aina inaiyakrumka Yuusa chichame umiktin aina ju aarmaun wii yamai tajarum nu, senchi wakerusrum, tura Yuusa nuke enentaimtusrum umirkatin ataarma.

¹¹Chicham umiktinan wii yamai atumin amajrum nunaka shir iturchatnaka, tura atum nekachminunka amatsjarne. ¹²Chicham umiktin aarmauwa nuka nayaimpinmagka atsui, antsu nayaimpinam akai chichakrum: Nayaimpinam waka chicham umiktinan juki itaa ju umiktarma, tusa ina ujatmainka atsawai tusarum tumain ainarme. ¹³Nuiyasha nayants amain katigka atsui, antsu nayants amain akai chichakrum: Nayants amain katig chicham umiktinan juki itaa ju umiktarma tusa ujatmamainka atsawai tusarum tumain ainarme. ¹⁴Turasha chicham umiktin aina juka yupichu ainawai. Tura atumka chicham umiktin aina nuka shir nekarme. Tura nu pachisrumsha atumka tuke chicharme. Tura atumka nuka kajinmattsuk tuke aneakuk chicham umiktinka nekau asarum ashi umimainaitrume.*

¹⁵Junasha tajarme: “Iwáku pujustasrumek wakerarum, atsa jinattsarmek wakerarum tura waittsuk pujustasrumek wakerarum, atsa waittsatsarmek wakerarum nu yamai etegkatarma. ¹⁶Wii yamai Yuus anetarma tusan tajarme. Tumakrum chicham umiktarma tusa ni turamna nu metek umirkatarma. Nu tumakrumnaka Yuus pegkernum yainmaktinaitrume. Turutma asamtai atum nugka jukittarme nui pujakrumsha, nukap uwí pujutnaitrume, tura shir nukap pampagtinaitrume.

¹⁷Turasha nu metek umitsuk chikich yuus aina eme anentsa iiyakrum tikishmatra emematkurmeka, ¹⁸jinatin ainarme tusan uajajrume. Atum entsa Jordán amain katigkrum nugka jukittarme nuigka nukap uwíka pujuschatin ainarme. ¹⁹Wii atum ainatirmin iwáku pujustasrumek wakerarum, atsa jinattsarmek wakerarum, tura waittsuk pujustasrumek wakerarum, atsa waittsatsarmek wakerarum nu etegkatarma, tusan tajarme nu metek uminkatta nunaka nayaimpin nugkajai shuara numamtuk anaisan antuinai tajai. Antsu atumsha, tura atumi uchiri ainajaisha iwáku pujustasan wakerajai tusarum titarma. ²⁰Yuus anetarma. Ngiki umirkatarma. Eme anentsa iiyakrum ima nijaig irutkau pujustarma. Niyaiti pujuta sukartinka tumau asa ina uuntri Abrahaman, Isaacan tura Jacobon nu ainan nugkan nekas susatnaitjarne tusa anajmatawa nui pujakrumsha nukap uwí pujustin ainarme”, tusa Moisés ni shuar ainan tinaiti.

Moisés Josuéen israelita ainan apuri atii tusa anaikamu

(Nm 27.12-23)

31 ¹Moisés ni shuar ainan ataksha chicharuk: ²“Wika yamaika ciento veinte uwí ejéjai, tuma asan jeashtaka wekamain nekapeatsjai.

* 30.14 Ro 10.6-8

Nuiyasha Yuus winaka chichartak entsa Jordán amainka katigchatnaitme”, tusa turutnaiti. ³Turasha Yuus atumnaka uyuntamsattarme. Tuma asa atumi shuari ainanka ni nepetak ijinattawai. Turamtai atum nita nugke aina atumnau amajсарum pujustatrume. Yuus tumata tusa tina tumasag Josuéka apu asa, ni weak atumnaka juramkittarme. ⁴Atumi shuari aina nunaka, amorreo ainan apuri Sihónkan tura Ogkan nu ainan ashi nui shuar pujuinanka nepetak ijinawa turusag nitancha ijinattawai. ⁵Atumi shuari ainan nepetkarti tusa Yuus timatai nepetkurmeka, atumin wii tinaitjarum turusrumek nu metek umiktin ataarma. ⁶Ichichmamratarma, tura ashamkartukairpa, nuiyasha pimpikirpa, atumi shuari ainajai maaniakrumsha nitaka ashamkairpa, Yuus inaitamtsuk atumjaigka tuke pujutnaiti, tusa Moisés ni shuar ainan tinaiti.*

⁷Nuna tusa inaiyak Moisés Josuéen untuk, ni shuar aina ashi wainmaunam juki awajas chicharuk: “Ichichmamrata, tura sapijmakaipa, Yuus ina uuntri Abrahaman, Isaacan, Jacobon nugkan nekas susatnaitjarne tusa anajmatawa nu, ame ii shuar aina nugka susartinaitme”. ⁸Yuus amijai pujuttawai, tura nigki aminka yainmaktinaiti. Ni aminka inaitamtsuk amijaig tuke pujutnaiti, tuma asamtai ashamkartakum pimpikipa, tusa Moisés Josuéen tinaiti.

Chicham umiktin aina ashi antamunam aupsatin ainarme timau

⁹Chicham umiktin ainan Moisés aar umik, chicham umikmau aina egketain sacerdote Leví weantu aina arcan yanaki ju ainan, tura apu ainan atum kuitamatarma tusa nitan susauwaiti. ¹⁰Nuiyasha nitan chicharuk: “Siete uwí jeakai yuwimkartukmau aina chikichik uwitin asakatai tutai awai: Nu uwitin iruuntramunam aak aakmarmau ajakua nuna jiistamainak antukarti tusarum chicham umiktin aina nu ashi antamunam aupsatin ainarme”. ¹¹Ashi atum ainatiram Yuus, ni atumjai igkuniaktinan nugkan etegkatna nui ememattasa iruuntai jeanam iruuntramtai, ashi nita antamunam chicham umiktin aina aarmauwa ju aupsatin ainarme. ¹²Aishmag aina, nuwa aina, uchi aina, tura chikich nugkanmaya shuar aina atumjai pujuinajaimak ashi iruuntratnaitrume. Tumarum chicham umiktin aina nuna antukar unuimarar Yuusan eme anentas iiyainak nitasha metek umikarti tusarum chicham umiktin aarmauwa nu nita antuinamunam aupsatnaitrume. ¹³Nu turakrumin chicham umiktin aina nuna atumi uchiri nekachu ainasha antuk nekawar, entsa Jordán amain nugkan juki pujuinaksha ina Yuusrin, eme anentas iiyainak tuke umirin arti tusa Moisés ni shuar ainan tinaiti.

Yuus Moisésan inagnamun chicharkamu

¹⁴Nuna tusa timatai, Yuus Moisésan chicharuk: “Ame jakatnuka tsawan ashi jeawai. Tuma asamtai Josué jukim wina emematriitsa iruuntai jaanchjai jeamkamua nui nijai taata. Tumawakrumin atum takastinan pachisan titajrume”, tusa tinaiti.

Tusa tama Moisés Josuéjai, Yuus ememattasa iruuntai jaanchjai jeamkamua amaunam wearuiti. Tuma nui jeawar nakasaruiti. ¹⁵Tumainai Yuus yuragminam pachitkau ni emematku iruuntai jaanchjai jeamkamua waitirin taawaiti.

¹⁶Tuma Yuus Moisésan chicharuk:

* 31.6 He 13.5; Jos 1.9

“Ameka wári jakattame, tumam amina untrum ajakarua nujai iruun-trattame. Ame tumawakminka, israelita ainaka nita nugkan jukiartata nui jeawar nuiya shuar yuusrimtai ainan emematiartatui. Tumainak winaka inaitusartatui, tura wii nitajai chichaman umikuitaj nunasha umikchartatui”.¹⁷ Nuna tumainakai nitanka kakerkan kuitamsuk inaisartinaitjai. Waittan akuptuknitaitjai, senchi waitainak: “Ii senchi waitainaj juka Yuus ima inak inaitamsau asantai imajnikrika waitainaji”, tusar tiartinaiti. ¹⁸ Tura nita tumainakaisha tunau shir pegkerchaun takainak chikich shuar yuusrimtai ainan eme anentas iiyainak emematiaru asarmatai, waittsarti tusan wika nitanka pegkesha pachitsuk inaisartinaitjai, tusa tinaiti.

¹⁹ Nuna tusa Moisésan chicharuk: “Kantamtain wii takai yamai aarta. Turam amina pataim aina jintintawarta, nitasha nuna unuimarar kantamawarti. Tumainak ju kantamtainam wii chicharkun: Atum ju kantamiatkurum umiachkurminka, shir pegkerchau takasu asarum waittsatnaitrume tusan tinaitaj nuna, kantamtaiya ju nekamtikawartinaiti”. ²⁰ Wii nita uuntri ajakarua nuna, nugka pegkeran, árak aramsha shir tsapainiar neren ainan, tura tagku ainasha nukap pampain aina susatnaitjarme, tusan tinaitaj nui yaruakan ejeawartatjai. Turawaram nui pujusar shir yuina asar nuwekartinaiti, tumainak atsumtsuk pujuinak chikich shuar yuusrimtai ainan eme anentas iiyaina asar emematainak, wii nitajai chichaman umikuitaj nunaka umitsuk inaisartin ainawai. ²¹ Tumawar pujusar senchi waitainakai, ju kantamtainum chichaak: Atum shir pegkerchau takasmaunam waittsatnaitrume tusa timauwa nuna nekawartinaiti. Nita weantu ainasha ju kantamtaiya juna kajinmattsuk kantamtin ainawai. Wii nugkan susartasan anajmatawaruitaj nui, eke jeatsuk imanai jeawar pujusar nita tunau takastintri ainan emtika enentaimtuina nuna wika shir nekarainajai, tusa tinaiti.

²² Tusa timatai kantamtain nu tsawanta nuik, Moisés aaruiti. Tura nina patai ainan kantamtan unuimararti, tusa Moisés jintintawaiti.

²³ Nun ajakua nuna uchirin Josuéen Yuus chicharuk:

“Ichichmamrata, tura sapijmakaipa wii atumin nugkan susattsan anajmatawaitjarme nui amina pataim aina ejétnumka ametme. Tura wika amijai tuke pujuttajai”, tusa tinaiti.

²⁴ Chicham umiktin aina aatainam Moisés ashi aar umikuiti. ²⁵ Tura Yuus israelita ainajai chicham umikmau egketain sacerdote Leví weantu ainan arcan yanaki ju ainan Moisés chicharuk: ²⁶ Chicham umiktin aarmauwa ju atum chicham umitsuk shir pegkerchau takámun nekamtikramatin jukirum Yuus atumjai chichaman umikmau egketai arca puja nui ayantsarum apuj-satarma. ²⁷ Atum chicham umichu, tura enentaimkachu ainaram nuna wika shir nekajrume. Wii eke iwáku atumjai pujakaisha Yuuska umirtsurme, tuma asarum wii jakamtaiyawa pegkesha Yuuska umirkashtatrume. ²⁸ Chiki chiki-chik tribun uuntri aina tura apuri aina nu jui ikankatarma. Turakrumin wii tajarme nu metek uminkatta nunaka nayaimpin nugkajai shuara numamtuk antuinai, nuik tija nuna pachisan nitajai chichastajai. ²⁹ Atumka wii jakam-taigka, chicham umiktin ataarma tusan tajarme nuka, umikchatin ainarme. Tumakrum shir pegkerchau taká asarum, senchi waittsatnaitrum nuna wika shir nekajai. Tura nuiyasha pegkerchau takákrum, Yuus akajkatnaitrum nunasha nekajai, tusa Moisés tinaiti.

Kantamatnun pachis Moisés timau

³⁰ Ni shuar aina ashi iruuntramtai, unuimararti tusa kantamtain pachis Moisés jintintuk:

32 ¹ Wii chichakai nayaimpia, shuara numamtuk, ame anturtukta.

Wii chichakai nugka shuara numamtuk,
ame shir anturtukta.

² “Wii jintinkartamuka yumi yutina numamtuk atii tusan wakerajai.
Wii chichamuka yumi chirichirinam sanarak awa numamtuk atii tusan wakerajai.

Wii chichamuka yumi saratuk saaknum kakena numamtuk atii tusan wakerajai”.

³ Wika Yuusa pachisan chichakun:

¡Atumsha ina Yuusri pegkera nu, tura shir senchirtina nuke eme anentsa iiyakrum ememattarma! tusan titatjai.

⁴ Nigka muchig umuchmainchauwa numamtinaiti.

Ashi ni turamu aina nuka pegker ainawai.

Ni takámu ainaka pegker ainawai.

Nigka Yuus nekasa nuna tuke chichauwaiti.

Nigka waitrichuiti.

Nigka pegkeraiti.

Tura nekasa nunak chichauwaiti.

⁵ Wina pataar ainata atumka shuar pegkerchau ainarme, pegkerchau takákrum Yuus akajearme.

Atumka nina uchirigka, tura nina nawantrigka amaitsurme.

⁶ Yuusjaigka anigka nakurumaitsurme.

Atumka yachachu, tura enentaimkachu ainarme.

Niyaiti atumin najatmaka, tura niyaiti atumin aparigka,

Niyaiti atumin najatma napamtamak senchirtin amajtamsauka.

⁷ Yaunchuk atumi uuntri aina urukawaruk aina nu enentaimtusrum iistarma.

Yaunchuksha pujutcha urukuk aya tusarum atumi, apari aina, tura untach ainasha, iniastin ataarma. ⁸ Yuus ashi apu ainan nagkasauwa nu,

Israelita uchiri ainan urutma nukapek ajakuit
nunaka turusag akanar nita pujumainan

iis chiki chikichik nugkan susauwaiti. ⁹ Ii Jacob weantu ainatinka Yuus winau arti,

tusa inka etegtamrauwaitji.

¹⁰ Aya nugkanmag entsa atsamunam,

nase umputainam ashammainnum pujamun,

Yuus nekau asa kuitamramkattsá ni juramkinaitji.

Nutikrama asa shuar nina jiin shir kuitamna numamtuk

incha kuitamramkauwaitji. ¹¹ Churuwi pinchu nina uchirin nanamtan unuimarti, tusa

pasugnum patatun jiiki nanamtan unuimak wekakai

- kuitamuk wekatau pimpiki iyakai nugkani juarki
tuntupen patak juwaiti. ¹²Numamtuk incha Yuus
uyuntamsauwaitji.
Chikich yuus ina uyuntamsauka atsawai. ¹³Ina shuari ainanmasha
nepetmamtikramak,
nugka mura ainanam juramkinaitji.
Árak ainancha yuawarti tusa suramsaurme.
Napa yumirin umararti tusa muchignumian suramsaurme.
Tura nugka kayarkamunmayan olivo aceiterincha suramsaurme.
- ¹⁴Atumi vacari ainan muntsuri ijurkarum,
tura oveja ainan muntsurisha umaru ainarme.
Basán nugkanmaya oveja nuweram aina,
oveja tsakat nuweram aina maarmesha yuawaitrume.
Trigo shir pegker ainajai yutai najanamu ainasha yuawaitrume.
Uva pegker aina ijuraa najanamusha vino umaru ainarme. ¹⁵“Turasha
atum ainatirmeka
tagku aina nukap napamkarum,
tura árak ainasha nukap ararum
nu aina yuina asarum, senchi nuwekurme.
Imanika nuweku asarum,
tagku nuwer uresha shir winchamtin jas
nina kuitamnun pempentuki kajerna numamtuk,
Yuus atumin najatmawa nuka atumka nakitrarum inaisaurme”.
Yuus atumin kuitamramak uwemtikramrau aig
atumka kajerkauwaitrume.
- ¹⁶Atumka chikich shuar yuusrimtai aina nuna
Yuus nakita nu eme anentsa iiya asarum,
shir senchi akajkau ainarme. ¹⁷Tura Yuus eme anentsa iiyakrum
emematmaina nu inaiyakrum,
iwanch aina eme anentsa iiyakrum
yuus atii tusa najanamu aina nu
eme anentsa iiyakrum tagku aina maarum
epearme.
Atumi uuntri ajakarua nusha
wainkachmau, eme anentsa ii jakchamu
yamai wainkarum eme anentsa iiyarme.
- ¹⁸Wina pataar ainata ina ayamrutmau,
ina Kuitamramna nu kajinmatkin ainaji.
Yuus pujutan suramsauwa nu kajinmatkin ainaji.
- ¹⁹Atum turamu asa Yuus,
nina uchiri tura nina nawantriya numamtin,
amajtamsamun atumin kajertamak inaitamsauwaitrume.
- ²⁰Nuna turutma asa Yuus chichaak: “Nitaka shuar pegkerchau ainawai”.
Nitanka umikartatuapi tusan tumain nekapeatsjai.
Tuma asan yaitsuk inaisartatjai.
Turan urukawartig, tusan nakasartatjai.
- ²¹Atumka ina yuusri atii tusa najanarum nu

eme anentsa iiyakrum winaka akajtarme. Tuma asaakrumin israeli-tachu ainan uwemtikattajai, nuna turakai atumka ayatik akasma pujuttarme. Tura chikich shuar wina chichamrun imatikas nekachu ainancha shir nekamtikan uwemtikattajai. Nuna turakaisha atumka ayatik kaje pujuttarme.*

²² Wii kajeamua nuka ji keena numamtainaiti.

Ji keak ashi aesna numamtuk,
wii kajekmataigka nugka init shuar jina matsamtai a nusha,
ashi nugka nagkatkamu ainanam árak aina iruna nu,
tura nain aina iruna nusha ashi megkaaratnaiti. ²³Wii atumnaka waitkastatjarme,
shuar nagkin eketak nina shuarin iju maina numamtuk,
ashi pegkerchau ainan akuptuktatjarme. ²⁴Turamu asarum tsukajai,
tura tsuemujai atumka jinattarme.

Jata ashammain iyantramar ijitmattarme.

Atumin yuramatnun kuntin yukartin ikamia ainan akupturtatjarme.
Tura atumin asatmi mantamatin ainan nápi magkartin ainancha akupturtatjarme.

²⁵ Atumi uchiri ainaka jinta weká maam artatui. Tura jeanam pujuinasha shir senchi sapijmainak jartatui.

Uchi aishmag aina, tura uchi nuwa ainasha jinawartatui.

Untach aina, tura uchi kuirach ainasha jinawartatui.

²⁶ Jakacharu ainatirminka atakea nuisha enentaimturchatnun chikich nugka ainanam napamkan ishiakan emegkartasan enentaimturuitjarme.

²⁷ Turasha atumi shuari aina pegkerchau chichainamun antutan nakita asan turachmiajrume.

Wii atumin turamtai atumi shuari aina ememas chichainak:

“Yuuska turachuiti.

Auka ii ina senchirijai turawaitji, tusar tumain asarmatai turachuitjarme”.

²⁸ Atum Israel shuar ainatirmeka enentaimkachu,

tura nekachu ainarme. ²⁹Israelita ainatiram yacha akurmeka,
atum pegkerchau takasmaunam waitarme nu

tura nuiyasha urukatnuk ainarum nusha nekamain ainarme. ³⁰Shir enentaimsarum iistarma: Atumi shuari chikichik suntaraitak atumi suntaari mil ainan nepetak etsekearua nunaka wii atumin kuitam-naitaj nuna tsagkamkau asamtai turutma ainarme. Tura atumi shuari aina jimarchikitak atumi suntaari diez mil ainan nepetak etsekearua nunasha wii atumin tsagkamkau asamtai turutma ainarme.

³¹ Ina shuari ainaka nita yuusri ainanka,

ina Kuitamramin senchirtina imauchu aina nunaka shir nekainawai.

³² Ina shuari ainaka yaakat Sodomanmaya, tura Gomorranmaya

shuar pegkerchau ajakarua nujai metek shir pegkerchau ainawai.

Tumau asar uva pegkerchaun yapau, yuarka jamaina iman ainawai.

³³ Nita umutairi vino ainasha

nápi asakrati magkartina iman ainawai.

³⁴ Israelita ainatirmin, tura atumi shuari ainajaimak wii turattsan enen-taimtajrum nunaka chikichkiksha pegke kajinmamtikrumain ainatsui.

³⁵ Wiyaitjai pegkerchaun takartusaru ainan ikkatnunka.

Wiyaitjai nita waitat jukitin timauwa nuna susartinnaka.

Pachiachmau nitaka nepetkamu artinaiti.

Nita waitat jukitin timauwa nuka tsawan ashi jeawai.

Nita waitat jukitna nuka tsawan wári jeattawai.

³⁶ Atum wina pataar ainatirminka kakamainchau wainu asa, Yuus nitanka ayamruktinaiti.

Antra inatai ainan, tura inashtai ainajaimak ashi ijinamu asar, ayamru-mamainchau nekapeakaisha wait anentar nitan yaigtinaiti.

³⁷ Ina tiragke ainan Yuus chicharuk:

Atumka ina yuusri aina yainmaktatji tusarum tujakuitrume.

Turasha nitaka atumnaka pegkesha ayamrutmakchattarme.

³⁸ Atum yuusrimamu aina eme anentsarum iiyakrum, tagku aina maarum epeakrum nuna kuntuti sujakuittrume.

Tura vinosha sujakuittrume.

¡Atum yamai waitarum nunasha nu aina yainmakarti!

¡Nu aina tawar atumin ayamrutmakarti!

³⁹ Shir enentaimsarum yamai iistarma,

wiyaitjai Tuke Puju tutainka.

Yuus chikichka pegkesha atsawai.

Wikitjai pujutan sukartinnaka,

tura wikitjai jakati tusan tsagkamkartinnaka.

Wikitjai jainak waittsarti tusan tsagkamkartinnaka,

tura wikitjai esekartinnaka.

Wii waitat sukartamun uwemtumainka pegkesha atsawai.

⁴⁰ Wina uwejrún nayaimpinmani takuin,

titatjai: “¡Wika Yuus Tuke Pujuwaitjai! Wii taja nunaka nekas umiktatjai.

⁴¹ Wina kuchiirun mai yantamen shir atsakan umikjai,

nuna jukin pegkerchaun takaina nuna waittan susartatjai.

Wina kajertin ainan nita jumaina turusnak waittan suakun,

wina shuarmataina nunasha ikiakun waittan susartatjai.

⁴² Tura asan nitan ijinkun wina nagkirnaka aya numpak amajsattajai.

Tura wina kuchiirujai shuar ainan iyashin nukap tsupirtatjai.

Shuar achira yaruakmau ainan wina nagkirjai ijinattajai.

Nita apuri achikar yaruakmau ainancha wina kuchiirujai muuken tsu-pirattajai”, tusa tinaiti.

⁴³ “Ashi nugkanmaya shuar ainata Yuusan umirin aina nujai iruuntrarum shir aneastarma.

Ninu aina ijitamu asa nisha turusag nitancha ikiak ijinattawai.

Ninu aina ijitamu asa nisha turusag nitancha ikkattawai.

Ninu ainanka nita pegkerchau takasmaurinha tsagkurattawai.

Tura ninu ainan nugkencha pegkerchau jasu akaisha pegker amajsatta-wai. ⁴⁴ Nu kantaka nunis awai, nina patai ashi antuinamunam tinaiti.

Tura Nun ajakua nuna uchiri Josuésha nijai pujujukuiti”, tusa Moisés tinaiti.

Moisés akatmamramu

⁴⁵ Moisés ni shuar aina ashi antuinamunam kantamtain chichas umikuiti. Tura nina patai ainan chicharuk: ⁴⁶ “Wii yamai atumin jintintajrum nu shir antukrum unuimartarma. Tumarum atumi uchiri ainasha jintintatarma, turamu asar chicham umiktin aina nuna umikarti. ⁴⁷ Chicham umiktin aina nuka aantrachuiti, ju chicham umiakrum atumka iwáku pujuttarme. Nu umiakrum entsa Jordán amain katigkrum nugka jukirum pujakrumsha nukap uwí pujustinaitrume”, tusa Moisés ni weantu ainan tinaiti.

Yuus Moisésan Canaán nugkan inaktusmau

⁴⁸ Nu tsawanta nuik Yuus Moisésan chicharuk:

⁴⁹ “Nain Abarim tutaiya nui nain aina iruna nui wetá, tumam moabita ainan nugken, Nebo naintri a nui wakata. Nuka yaakat Jericójai iinias awai, tumam nui wajasam amina pataim ainan Canaán nugkan wii susartataj nu iista. ⁵⁰ Ame nainnum wakattam nui, ameka jakattame. Tumam amina yatsum Aarón, nain Hor tutainam jaka nina patai aina jinaawarujai iruuntrauwa tumasmek amesha jakam amina pataim aina jinaawarujai iruuntratame. ⁵¹ Ameka pataim aina yumi pukuni jinu Meribá-cadés tutaiya nui entsa umumain atsakai chichamruinakai, nu turatarma tusan wii aya nugkanmag Sin tutainam tinaitjarum nu mai umikchau ainarme. Pataim aina entsa umumain atsakai entsa umartin sukartusta tusa chichamruinakai ni suramsattaji tusarum wina eme anentramu nita emtin iwainakchau ainarme. ⁵² Nu tuma asam, amina pataim ainan nugkan wii susartataj nu ikag wainkattame. Turasha ameka nuigka jeashtatme”, tusa Moisésan tinaiti.

Nina patai doce tribu ajakarua nuna Moisés pegkernum chicharkamu

33 ¹ Moisés Yuusa chichamen juki etserin ajakua nu, eke jatsuk pujus nina patai ainan pegkernum chicharkamu. ² Jutikas tinaiti:

“Yuus ijai pujustasa nugka Sinaí tutai murariin taawaiti”.

Tuma Seírnun nagkama etsantrauwaiti.

Tuma nina tsaaptintrigka Parán nugkanam nain irunmaunam jeawaiti.

Meribá-cadés nugkanam nain irunmaunmasha jeawaiti.

Chicham umiktin aarmaun kean nina untur uwejejai takus taawaiti.

Nayaimpinmaya shuar maanitan yacha ainajai taawaiti.

³ Yuuska shuar ninu aina nunaka aneawai.

Ni etegkramu aina nunaka kuitamui,

nu aina nuka Yuusan umirainawai.

Tura ni umiktarma timauwa nunasha wakerusar uminawai, tusa Moisés tinaiti.

⁴ Chicham umiktina nuna Yuus wina surusuiti.

Nuna jukin Jacob weantu ainatirmin susauwaitjarne.

Nu chicham umiktin shir pegkera nunaka ima inak suramsauwaitji.

⁵ Ii shuar apu aina ashi iruuntrauwaiti.

- Tura Israel ajakua nuna uchiri chiki chikichik tribu ainatiram ashi iruuntrauwaitrume.
 Tumawakrumin chicham umiktin ainan Yuus suramsauwaitrume.
 Tumarum Yuus atumin apuri amajsauwaitrume.
- ⁶ Rubén weantu ainan Moisés pegkernum chicharuk:
 “¡Rubén weantu ainaka ishichik ainawai!
 ¡Tumau akusha jina megkakashtin atii tusan tajai!”
- ⁷ Judá weantu ainan Moisés pegkernum chicharuk:
 “Yuusa, Judá weantu aina amina aujtainainakaigka umirkarta.
 Chikich israelita aina pujuinamunam ataksha irumratin atá.
 Nina shuari ainajai maaniakaisha amina senchirmijai ayamrukartin atá”.
- ⁸ Leví weantu ainan pegkernum Moisés chicharuk:
 Yuusa, Tumim tura Urim^b aina nuka aminu ainawai.
 Nu aina nuka, Leví weantu sacerdote aina amina chichamrumin metek umirtamin asarmatai susaruitme.
 Nugka Masá^{*} tutainam Leví weantu aina ame nekapsauwaitme.
 Turakum nuu nugkanmag Meribá^{*} tutainam chichamrumin umirtam-kacharu asarmatai nukap chicharkauwaitme. ⁹Nuna tumawa ainaksha yamaika, Leví weantu ainaka chicham umiktarma tusam ame tinaitam nuna metek uminawai.
 Ame nitajai chicham umikuitam nuna shir senchi wakerus uminawai.
 Tumaina asar nita patai ainan nagkasau amina ima senchi enentaimturmainawai.
 Amina eme anentramas umirtamainak, aparin, nukurin, yachi ainan tura uchiri ainancha nekashtajai metek amajainawai.”
- ¹⁰ Ii Jacob weantu ainatin ame wakeramu aina nuna,
 jintintramainaka nita ainawai.
 Ii Israel shuar ainatin chicham umiktin aina nuna pachis jintintramainasha nita ainawai.
 Amina eme anentramas iirmainak patasa epetai amaunam, tagku ainan epenawai.
 Incienso ainancha epenawai.
- ¹¹ Yuus, nita pegkeran takaina asarmatai nitasha pegkernum yaigkarta.
 Nita takainamusha pegker enentaimtusta.
 Nita shuari ainaka ame nepetkata.
 Tura atak awenawar nitan kajerkacharti, tusa Moisés tinaiti.
- ¹² Benjamín weantu ainan Moisés pegkernum chicharuk:
 “Yuus Tuke Pujuwa, Benjamín weantu ainaka amina anetairam ainawai.
 Nitaka waitkascham agkan shir pujusartin ainawai.
 Ame ashi senchirtin asam, nitaka tuke kuitamkatnaitme”.
- ¹³ José weantu ainan Moisés pegkernum chicharuk:
 Yuusa nita nugke, pegkernum chicharkata,

b 33.8 Ju jimar warín anaiya junaka sacerdote aina Yuus wakeramun nekawartasa mai egkeawar Yuusan aujujakaruiti. * **33.8** Ex 17.7 * **33.8** Ex 17.7 * **33.9** Ex 32.35

- yumi yutak nita nugken kakeniarti,
tura nugkanmaya entsa ainasha initia jiiintrarti.
- ¹⁴ José weantu ainaka nita
arakmamuri ainan,
chiki chikichik uwítin
árák juut tsawan jeakai árák ainan
shir pegker ainan juwartinaiti.
- ¹⁵ Nita weantu ainaka nain yaunchukia ainanam
arakmawar nukap jukartin arti.
Tura nain tuke irunnunam arakmawar shir nukap
jukartin arti.
- ¹⁶ Nita nugkenka árák shir pegker aina piakartinaiti.
Tuma asamtai ni weantu artina nusha imanisag arti tusam yaigkarta.
Ame númi shikapchich kanaknarín keamunmaya wantinturkam,
ame etegkamu aina nuna yaruak umati tusam etegtuawaitam turusmek,
José weantu ainaka ii shuar once tribu ainan
apuri arti tusam etegkauwaitme.
- ¹⁷ Josén uchiri,
Efraín tura Manasés ajakarua nuu weantu ainan suntarigka shir nukap
artinaiti.
Iman asar nitaka pegkesha nepetmainchau artinaiti.
Manasés weantu ainasha maanin ainaka
shir nukap artinaiti.
Nu aina nuka vaca aishmag yama nagkamchak akina
senchirtina imanu ainawai,
tura búfalo senchirtina imanu ainawai.
- Nitaka imanu asar,
nita shuari chikich nugkanam jeashat matsamin ainancha
ashi ijinawartinaiti.
- ¹⁸ Zabulón weantu ainan tura, Isacar weantu ainan Moisés
pegkernum chicharuk:
“Zabulón weantu ainatirmeka,
chikich nugkanam wekasarum warí aina suritin asarum shir
aneastarma.
Tura Isacar weantu ainatirmeka
carpa jeamkarum pujakrumsha tagku aina napamkurum shir anetin
ainarme”.
- ¹⁹ Nita patai ainan ipaawar chikichik nainnum wakartin ainawai.
Tumawar ame turatarma tusam tinaitam turusarag tagku ainan
maawar epeawartin ainawai.
Nunaka nayantsa yaikmirin warí shir pegker ukmau ainan kutsainiar
yaruakaru asar turawartin ainawai.
- ²⁰ Gad weantu ainan Moisés pegkernum chicharuk:
“¡Gad weantu ainaka nugka uun susatnaitme. Turamu asar maaketi
tusar amina turamiartin ainawai!
Gad weantu ainaka uun yawa kuntinan nakak asai kunturi ainan, tura
mukenchá tsupirna numamtuk

- nita shuari ainanka nepetiartinaiti”.
- 21 Gad weantu ainaka ame timaurmin metek umikaru ainawai.
Tura israelita ainanmasha pegker iwainmamkaru ainawai. Tumawaru asarmatai nitaka Canaán
nugka akantra chiki chikichik tribu suamunam,
nitaka apu aina juinamujai metek nugka uuntan jukiartin ainawai.
- 22 Dan weantu ainan Moisés pegkernum chicharuk:
“Dan weantu ainaka uun yawa tsakat kuntinan asaittsa tsekenna numamtuk,
nita shuari ainajai maaniakka nugka Basánnun nagkama patatuk ijinattawai”.
- 23 Neftalí weantu ainan Moisés pegkernum chicharuk:
“Neftalí weantu aina nuka ashi ame wakeramu aina nuna takainawai. Tumaina asarmatai nukap pegkernum yaigkarta”.
¡Ii shuar ainatin nugken kucha uun a nuka nugkani tura etsa akatainmani nitanuk atatui!
- 24 Aser weantu ainan Moisés pegkernum chicharuk:
“Aser weantu ainaka Jacob chikich aina nu nagkasam pegkernum yaigta. Nitaka ina patai chikich tribu aina nusha anetai arti.
Nitanuka olivo ainasha nukap au asamtai,
aceiterisha nukap ariti”.
- 25 “Nita shuari aina waimainchau, nita yaaktari waitiri ainaka hierro, tura bronce ainajai shir epentramu artinaiti. Nuna tura asa tuke senchirtinak artinaiti”, tusa Moisés tinaiti.
- 26 Nuna tusa Moisés inagnak chichaak:
“Ina Yuusri pegkera imauka chikichka atsawai.
Nigka ina yainmaktasa nayaimpinmaya wári wininaiti.
Nigka apu shir uminas winina numamtuk tuke wininaiti”.
- 27 “Yuus atumnaka
ayamrutmaktinaitrume.
Atumnaka nina senchirijai tuke kuitamramkatnaitrume.
Atumi shuari ainancha awakak etsekeartinaiti.
Atumi shuari aina ijinatarma tusa turamtinaitrume.
- 28 Wina pataar ainatirmeka ashamkartutsuk shir anearum pujustin ainarme.
Atum weantu artina nusha agkan shir pujusartin ainawai.
Atumi nugke ainanmagka trigo tura uva ainasha shir nukap atinaiti.
Sanasha nayaimpinmaya tuke kakeniartinaiti.
- 29 ¡Wina pataar ainatirmeka shir aneastarma!
Atumjai metek ainaka chikich shuarka atsawai.
Yuus atumnaka uwemtikramrauwaitrume.
Ni ayamrutmarme, tura nigki yainmarme.
Niyaiti atumi shuari ainajai maaniakrumnasha nepetmatan suramsatnuka.
Atumi shuari ainaka maniachmi tusa turamiartinaiti.
Tuinakaisha atumi shuari ainaka atum ijinatnaitrume”, tusa Moisés nina patai ainan tinaiti.

Moisés jakamtai ikusmau

34 ¹Nuna tusa inagnak, Moisés nugka Moabnum aya nugkanmag pujau mura Nebo tutainam wuwaiti. Tuma Jericójai iinias amaunam mura tsakari Pisgá tutainam imanai wakauwaiti. Tumamtai Yuus Galaadta nugken, tura Dankan nugkencha inaktusuiti. ²Nuiyasha Neftalí, Efraín, Manasés, Judá nu weantu ainan nugke atinan nayants Mediterráneo tutainam atatmaun ashi inaktusuiti. ³Tura nuiyasha, Néguebpan, tura entsa Jordánkan pakarin, yaakat Jericó palmera tuuta amajtain, tura yaakat Sóar tutaincha inaktusuiti. ⁴Nuna tura Yuus chicharuk: “Au nugka aigka jeashtin aminig wainkati tusan inaktusujme. Abrahaman, Isaacan tura Jacobon nu ainan amee weantu ainan susartinaitjai, tusan nugkan anajmatawaitaj nuka auwaiti”, tusa tinaiti.

⁵Nuna tusa timatai Moisés, Yuusa umirin ajakua nu, Yuus tumattame tusa tina tumasag Moab nugkanam jakauwaiti. ⁶Tumamtai Moab nugkanam, Bet-peor tutaijai iinias amaunam Yuus ikusuiti. Turasha tuig ikusuit nuka yamaiya juisha pegke nekantsui.* ⁷Moiséska ciento veinte uwí ején akusha jamamtinchau, tura jiisha kusurchau pujau jakauwaiti. ⁸Tuma jakamtai israelita aina Moab nugkanam, wake mesemar nekapainak, útainak chikichik nantu pujusaruiti.

⁹Moisés eke jatsuk pujus, Nun ajakua nuna uchiri Josué, israelita ainan-cha uruk yaruaktig nuna pachis Yuus nekatan susati tusa muknum achikuiti. Turamu asamtai ni takamainan ashi nekamtikati tusa Yuus, nina Wakanin Josué susauwaiti. Turamu asamtai israelita ainaka Yuus Moisésan tina turusag Josué umirkaruiti. ¹⁰Moisés Yuusjai igkuniak chichajakua imanka Yuusa chichamen etserin Israel shuar ainanmagka chikichka atsusuiti. ¹¹Nuna tumachkusha wainchatai ashammain ainan, iwainarti tusa Yuus timau asa, Moisés Egipto nugkanam faraónkan, tura nijai takau ainajaimak kakerak nitan waitkasua imanka chikichka pegke atsusuiti. ¹²Tura Moisés senchirtin asa, wainchatai ashammain ainan atom Israel shuar ainatiram waintrumin iwainarua imatika iwainamainka chikichkiksha pegke atsusuiti.

YUUS JOSUÉN ISRAELITA AINAN CHICHARKATI TUSA ETEGKAMU

Yuus Josuéen israelita ainan apuri atá tusa etegkamu

1 ¹Yuus nina inatairi Moisés ajakua nu jakau asamtai, shuar Nun ajakua nuna uchirin Josuéen Moisésan yayájakua nuna Yuus chicharuk: ²“Wina umirtin Moisés jakauwaiti. Tuma asamtai, yamaika ame Israel shuar ainan nugkan susar-tajai tusan anajmatawaitaj nui, yaruakam Jordán entsa amain ikatiarta. ³Atum pujustinan nugkan Moisésan anajmatawaitaj turusnak susattajrume. ⁴Aya nugkanmag, Líbanonam nagkama entsa Éufrates tutaiya imanai, tura hitita ainan nugken nagkama nayants Mediterráneo imanai nagkamsan nugka ainanka amas-tatjarme. ⁵Moisésjai pujuyaj tumasnak amijaisha tuke pujuttajai. Amina shuarum ainaka pegkesha nepettamkachartin ainawai. ⁶Ichichmamrata, tura sapijma-kaipa, wii atumin uuntri ajakarua nuna nugkan anajmatawaru ainaj nu, nugka ame nita susartinaitme. ⁷⁻⁸Turatin asam ashamkartukaipa. Chicham umiktinan Moisésan susauwaitaj nu metek umiakum, amee shuar aina tuke tsawantin ujata. Tumakmeka ame takámu ainasha ashi pegkerak atinaiti. ⁹Wii aminka tajame ichichmamrata, tura ashamkartukaipa, nuiyasha pimpikipa, wii amina Yuusrum asan ame tuig wekaitam, imanaisha amijaigka tuke pujuttajai”, tusa tinaiti.

¹⁰Josué apu ainan chicharuk: ¹¹Shuar aina nita jeen jearum chicharkurum: Yutai aina ashi iwarkatarma. Tres tsawanta jui entsa Jordán katitkattaji. Ina Yuusri, nugkan ii matsamsatnun amastajrume tusa turamaj nui weartatji, tusarum titarma tinaiti. ¹²Nuiyasha Josué Rubén weantu ainan, Gad weantu ainan, tura Manasés weantu ainancha chicharuk: ¹³“Yuus, nina inatairi Moisésan chicharuk: Ina Yuusri, atum pujusa inamratnun nugkan amastajrume tina nu enentaimsarum iistarma. ¹⁴Tuma asamtai atumin nuwe aina, atumin uchiri aina, tura atumin tagkuri ainasha, Moisés atumin nugkan Jordán entsanam ju yantamnumian amasuitrum juig ikuktarrna. Turasha atum aish-magtiram maanimain ainatirmeka atumin yachi aina maniamunam yaigtin asarum shir umintsarum wetaarma. ¹⁵Yuus atum matsamsatnun nugkan amasarua numamtuk nitasha Yuus nugka susaram shir nugkena pujusarma-tai, Moisés Yuusa inatairi, atumin Jordán yantamnum nugkan amasarua nui waketrarum tuke nugkenarum pujustatrume”, tusa tinaiti.

¹⁶Tutai nita, Josuéen chicharainak: Ame wetá tusam tukartam nuigka wetatji. ¹⁷Ii yaunchuk Moisés umirin ayaj turusrik amesha umiram atatme.

Moisésan yai jakua turusag amincha Yuus, yainmakti taji. ¹⁸Yáki ame tamasha chichamrumin umikchat nuka aya mantamnati. Ichichmamra pujakum nepetmakta tusar taji, tusa tiaru ainawai.

Yaakat Jericó nekaatarma tusa Josué jimar shuaran akupkamu

2 ¹Jordán entsanam katigkrum yaakat Jericó nekaatarma tusa, Josué jimar shuaran akupkauwaiti. Turamu asar Jericónam nuwa akika takatai Rahab naartinan jeen jeawar nui kanararuity. ²Tuman Jericónmaya shuar aina nekaawar, israelita aina ina nugken nekaawartasa taawarai tusar nita apurin ujakaruity.

³Turam apu chichaak: Rahab iniasrum nu shuar aina achikrum utitarma, tusa nina suntaari ainan ishiakuity. Turam jeawar chichainak: Israelita aina ina nugken nekaawartasa tawar amina jeemin pujuina nu, jukittsar taaji, tusa tuina. Tusar tuinakai, ⁴Rahab uuk pujus ayak: Nuka nekasaiti. Jimar shuar wina irartuinak taawarmayi. Turasha tuiya shuartsuk arma nunaka nekachmajai. ⁵Yaakta waitirin epenainatsaig wemii, tusar kiakai jiinkiar wearmayi. Turasha tuig wearma nunasha nekachmajai. Wári werum amaigkarum achiktarma, tusa tinaiti. Nunaka uuk pujus tsanumeak tinaiti. Takai weriar jiinki tusar yaakta waitirin epeniaruity.

⁶Nuwa Rahab naartin, trigo juuka irumra anatainam jea ukurin iwak uuk inaisauwati. ⁷Apu akupkamu aina entsa Jordánnum jinta weakunam patatukaru ainawai. Nu patatuinai suntar aina wárimas jiintrar yaakta waitirin epeniaru ainawai. ⁸Shuar nugkan nekattsas jeawaru aina nu kanuinatsaig Rahab jeanam yaki waka nitan chicharuk: ⁹Ina nugken Yuus atumin amasatrum nuna nekajai. Tuma asar juiya shuar ainati atum ashamakur senchi sapijmainaji.

¹⁰Egipto nugkanam pujarmin Yuus jiirmar nayants kapantu tutain ukuyua ikatiamarua nu, amorreo ainan apuri jimar maawaitrum nusha antukmijai. Tura ina nugkea juna atumin suramsatta nusha nekainaji. ¹¹Nu antuku asar atumjai maanitka ashamainaji. Tumaina asar chikichkiksha atumjai maanikmi tusa tauka atsawai. Atumjai puja nuka, Yuus, nayaimpinam iruna nuna tura nugkanam iruna nunasha Yuusriyaiti. ¹²Wii atumin wait anentrajrum tumasrumek Yuusa naari pachisrum amina, tura amina pataim ainancha wait anentrartatjai takurum atumin waríri ikurtuktarma. ¹³Tura wina apar, wina nukur, wina umaar aina, wina kair aina tura ashi nita patai ainajaimak tsagurkarturum uwentikarturtarma, tusa tinaiti.

¹⁴Tusa takai nita aimainak: Ameka nu pachisam tukartatsminig, Yuus juna nugkan ina amasmataigka atumka shir anentam atatrume, tusa tiaruity. ¹⁵Rahab yaakta tanishrin ukurin jeamak pujau asa, naekan nena iimsatin chigkaimunam akaknaiti. ¹⁶Tura chicharuk: “Kuamag werum tres tsawan uumkarum pujustarma. Tumarum atumin eatmainak wearma nu waketrantai atumsha waketratarma”, tusa tinaiti.

¹⁷Tutai nita aimainak: “Ame ina seakratnum nuka imatiksarik umiktatji. ¹⁸Turasha ii juiya shuar aina ijinattsar winakkrinka amina pataim aina, amina jeemin ashi irumram, ame naek nenaam akakratkittam nu amina jeemin nenata. ¹⁹Nu tsawantin amina pataim jeemin pujutsuk aa wekaka mantamnattawai. Tumamtaisha ika makumashtatji. ²⁰Ii amijai chichasaj

ju pachisam chikich aina ujakaipa. Nu turawakminka ii amijai chichasaj nuka umikchattaji. ²¹ Tusa nina jeegka yaakta tanishrin ayaantsa jeamkamu asamtai, nina jeen iimsatin chigkaimu aunam naekan kapantun nenamtai akaikiar wearuiti. Tumawarmatai nina patai ainan, nina jeen ashi utsa-waiti, tura israelita aina wininak wainkarti tusa naek kapantun ataksha nuig nenawaiti.

²² Nugka nekaatarma tusa akupkamu aina ikam umkar tres tsawan pujusaruuti. Tumaina asarmatai achikartasa weriaru ainasha wainkachar waketi-kiaruuti. ²³ Tumawarmatai nitasha waketi-kiar, Josué pujamunam tawar nita turunamun pachisar ashi ujakaruiti. ²⁴ Tura nu nugkan Yuus ina suramsat-nun nekaina asar, nuiya shuar ainaka senchi ashramarmaji”, tusar tiaru ainawai.*

Israelita aina Jordán entsanam katiarmau

3 ¹ Kashin tsawaar shir káshikmasar Josué ashi israelita ainajai Sitimnu-mia jiinki, we wenakua Jordán entsanam jeawaruuti. Turasha katitsuk nuig aakan aakmarar pujusaruuti. ² Tumawar tres tsawan pujusar apu aina nita pujuinamunam jeariar ³ israelita ainan chicharainak: Sacerdote Leví weantu aina Yuus chicham umikmau egkeamun arcan juki wena wainkur-meka atumsha jijntrarum nita ukurin wetaarma. ⁴ Ika jintaka nekainatsji. Tumaina asar sacerdote aina Yuus ememattasa iruuntai aaknum, arca puja nuna jukiar wenakai, shir ijusrika wetsuk mil metros tumainnum wenai isha weartatji, tusar tiaruuti. ⁵ Tiarmatai Josuésha nitan chicharuk: Yuus kashin nina senchirin iwainamu wainkatin asarum pegkermakatarmata, tusa tinaiti. ⁶ Tusa sacerdote ainan chicharuk: “Arca yanakrum jukirum shuar aina wainmaunam Jordán entsanam katigtarma”, tusa tinaiti.

Tusa takai sacerdote aina arcan yanakiar jukiar nita emkar wearu ainawai. ⁷ Tumawarmatai Yuus Josuésh chicharuk: “Eme anentsa iitai atii tusan yamai nagkamsan aminka israelita aina wainmaunam apu amajstattajme. Wii amina turamtai nitaka Moisésjai pujuyaj tumasnak amijai wii pujamuncha nekawar-tatui. ⁸ Sacerdote aina chicham umiktin aarmau egkeamun arcan yanaki juki wena chicharkum entsa Jordánnum jearum entsanam amuwa wajastarma”, tusam tiarta tinaiti.

⁹ Tusa tama Josué israelita ainan chicharuk: “Jui taatarma, tumarum ina Yuusri chichakai antuktarma. ¹⁰ Yuus atum Canaán nugkanam jeawakrumin, cananeo ainan, hetita ainan, heveo ainan, ferezeo ainan, gergeseo ainan, amorreo ainan, tura jebuseo ainan ijinki weakai, Yuus ijai pujamu nekat-arme. ¹¹ Yuus ashi nugkanam iruna nuna Yuusriya nuna arcarin, chicham umiktin egkeamua nuna jukiar entsa Jordánnum ikatiamu wainkattarme. ¹² Tumatin asarum chiki chikichik tribu aina nuiya chiki chikichik shuar eteg-katarmata. ¹³ Yuus ashi nugkanam iruna nuna Yuusriya nuna arcarin sacerdote aina yanakiar jukiar wena entsa Jordánnum jeawar entsanam wajawartatui. Tumawarmatai entsa jaketsuk nujinmani pajamar asattawai”, tusa tinaiti.

¹⁴ Tusa timatai sacerdote aina chicham umikmau egkeamun arcan juki wenakai, israelita ainasha entsa Jordánnum katiarartasa wearuiti. ¹⁵ Tura

* 2.24 Stg 2.25; He 11.31

árak juut tsawan jeakaigka tuke tumau asa, nujagkrua pakari ainanka ashi amur amaunam sacerdote aina arcan juki wenaka Jordánum jeawar entsa-nam wajawaruiti. Tumamtai nita nawegka jinararuiti. ¹⁶Sacerdote aina entsa-nam najamawarmatai, entsa nujagkrua auka jaketsuk nujinmani pajamar yaakat Adam tutai Fortaleza Saretán tutajai iinias amaunam imanai jeashat jeakuiti. Antsu entsa nugkani juakuka jakea jakeakua Nayants Jakau tutai-nam nagkankauwaiti. Tuma muku jasmatai israelita ainaka yaakat Jericójai iinias amaunmani katiararuiti. ¹⁷Sacerdote aina Yuus, chicham umikmau egkeamun arcan yanaki juki wena nuna yanas entsa Jordán kuyua muku jasmaunam nuna nakarin wajainai, israelita ainaka ashi katiararu ainawai.

Israelita aina entsa Jordánumian doce kayan jukiaru ainawai

4

¹Entsa Jordánum ashi katiararmatai, Yuus Josué chicharuk:

²Israelan uchiri doce tribu aina nuiya doce shuar etegkata. ³Turam sacerdote aina entsa nakarin wajaina nuiya, kaya chiki chikichik jukitarma, turarum atum kanartinnum ejétarma tusam tiarta, tusa Yuus Josué tinaiti.

⁴Tusa timau asa, Josué doce shuaran etegkamurin untukuiti. ⁵Tura nitan chicharuk: “Entsa Jordán muku jas a nuna nakarin wetaarma, tumarum ina Yuusri arcari puja nui jearum kaya chiki chikichik yanakrum ashi irumramka doce kaya jukitarma. ⁶Turarum nu kaya irumratarma. Atumin uchiri aina, nu kaya irumramun atakea nui nuna wainkar, ¿ju kayasha urukam-tai jutikamuit?” tusa ininmainakai, ⁷atum chichakrum: “Yuus chicham umikmau egkeamun arcan sacerdote aina yanakiar jukiar entsa Jordánum wajawarmatai entsa jimapetuk kanak muku jasuiti. Tumamtai ii ainati katiaruitaj nuna juka iwainawai tusarum titinaitrume”, tusa tinaiti.

⁸Tusa tama Josué timaun metek umikaru ainawai: Tumainak Yuus Josué turawarti tusa tina turusag Israel shuar aina doce tribu ajakarua nuiya chiki chikichik kayan jukiar nita kanartinnum ejéniaru ainawai. ⁹Antsu Josué nisha turusag entsa kuyua muku jasmaunam nuna nakarin sacerdote aina chicham umiktin egkeamun arcan yanas wajainamunam doce kayan yaruak nui irumrauwaiti. Nu kaya irumramua nuka yamaikisha nuig awai. ¹⁰Sacerdote aina arcan yanaki ju jakarua nuka entsa Jordán kuyua muku jasmatai nuna nakarin wajainai, israelita ainaka Yuus Josué akatea juna umikarti tusa timaunka imatiksag umikaruiti. Moisés Josué turattame tusa timaunka imatiksag umikuiti. Nuna turamtai shuar ainaka wárimasar katiararu ainawai. ¹¹Israelita aina ashi katiararmatai, sacerdote Yuusa arcarin yanas wajainasha katiararu ainawai. Tumawar nita emkar wearu ainawai. ¹²Nuiyasha maanitan yacha aina, nita maanitairi ainan yaruakar, Rubén weantu aina, Gad weantu aina tura Manasés weantu ainaka jimapetuk kanaki katiararu ainawai. Tumawar Moisés timaun metek uminak chikich israelita aina wenamunam nita emak wearu ainawai. ¹³Nitaka cuarenta mil shuar tumain nita maaniatnurinka shir uminas katiarar, Yuusa emtin nugka pakanam yaakat Jericónmani wearu ainawai. ¹⁴Moisésan eme anentas ii ajakarua turusag Josuécha eme anentas iisarti, tusa Yuus nu tsawantin apu amajsauwaiti. ¹⁵Tura Yuus Josué chicharuk:

¹⁶“Sacerdote chicham umiktin egkeamun arcan yanas wajaina ausha katiartarma tusam titá”, tusa tinaiti.

¹⁷Tusa tama Josué sacerdote ainan katiartarma, tusa tinaiti. ¹⁸Tusa tama sacerdote aina Yuus chicham umikmau egkeamun arcan yanakiar wajaina nitasha katiarar kukar jinainaig entsa muku jas auka yaunchuk nujagkrua amaunka imanisag ashi pakarijai amur asauwaiti. ¹⁹Israelita aina Jordán entsa amain katiarar we wenakua Gilgal nugkanam jeawaru aina nunaka, uwí nagkamna chikichik nantun achik diez tsawan tsawarmaunam tuma-warú ainawai. ²⁰Nui Josué entsa Jordánumia kaya jukimun irumrauwaiti. ²¹Tura irumar israelita ainan chicharuk: “Atakea nui atumin uchiri aina juna wainainak, jusha urukamtai jutikamuit, tusa ininmainakaisha, ²²juka Yuus nina senchirijai Jordán entsan muku amajas ina ikatiatmarua nuna iwai-nawai tusarum titinaitrume. ²³Tura nuiyasha ina Yuusri, Nayants Kapantu tutain katitkarti tusa yaunchuk ukuyawa turusag yamaisha Yuus entsa Jordánkan katigkarti tusa ukuyua muku amajsamtai katigkurum nu pachisrum ujaktin ataarma. ²⁴Ina Yuusri juna turawa nunaka, ashi nugkanmaya shuar ainasha Yuus nekas senchirtinaitaj juna nekarawarti”, tusa turawaiti.

Josué Gilgal nugkanam pujus nina patai ainan kati mushuken tsupiramu

5 ¹Tura amorreo ainan apuri entsa Jordánkan yantamen etsa akatainam puju aina, tura cananeo ainan apuri nayants Mediterráneo tutainam pujuinasha Yuus israelita aina katiararti tusa entsa Jordánkan ukuyua muku amajsayi, tusa tamaun nekawaru ainawai. Nuna nekawar senchi sapijmakar nitajaigka maanimain nekapsacharuiti.

²Yuus Josué chicharuk: “Kaya aina jukim, kuchiya numamtin najankata, turam nujai israelita aina kati mushuke tsupirata”, tusa tinaiti.

³Tusa timatai kaya ainan kuchiya numamtinan najankauwaiti. Nuna tura nujai Aralot nugkanam israelita ainan kati mushuken tsupirauwaiti. ⁴⁻⁶Israelita aishmag uun aina, tura uchi aishmag aina, Egipto nugkanam pujujaka-rua nuka nuig pujuinak nita kati mushukegka tsupiramu ajakarua nuka ashi jinawaru ainawai. Antsu Egipto nugkanam pujuina jinar aya nugkanmag cuarenta uwí yujasaru aina nui uchi aishmag akinkaru ainaka nita kati mushukegka tsupirachmau ajakaruiti. Tura aishmag kakaram maanimain aina Egipto nugkanam pujuina jintraru aina nunaka Yuus chichame umir-kachmau asa, nekas umiktin asa nitan chicharuk: “Atumi uuntri ajakarua nuna atum weantu ainan nugka pegker ainan, árak aramsha shir tsapainiar neren ainan, tura tagku ainasha nukap pampain aina nuna susartinaitjai, tusan tinaitaj nuka atumka wainkashtin ainarme”, tusa Yuus tinaiti.

Tusa timau asar nitaka jintag jinawaru ainawai. Turasha entsa Jordánum katiararu aina nuka nita kati mushukegka tsupirachmau ajakaru ainawai. ⁷Nu shuar ajakarua nuna uchiri junta weamunam kati mushuken tsupikcharu asarmatai Josué tsupirauwaiti. Nita apari aina nugkan jutsuk jinamunam nita nugkan jukiartatui tusa tinu asamtai nunaka turawaiti. ⁸Tura kati mushuke tsupiramu asar, nuna chimiawartasa nuig pujusaruiti. ⁹Tuma nui pujuinai, Yuus Josué chicharuk: “Israelita aina egiptonmaya aina aantra inajakmau asar natsaamamaina nunaka yamaika tumachartatui”, tusa tinaiti.

Tuma asamtai nu nugka nunaka yamaiya juisha Gilgal tinu ainawai.

¹⁰Israelita aina Gilgal nugka paka yaakat Jericónam jeastatuk amaunam nui pujusar, uwí nagkamna chikichik nantun achik catorce tsawan

tsawarmaunam pan lewadurajai pachimtsuk inaraa yutai jiisat Pascua tsawan asamtai, etsa kiarai iruuntrar jiistamawaru ainawai. ¹¹Nu tsawanta nuik pan lewadurajai pachimtsuk inaraamu ainan, tura trigo unuikmau ainajai yuawaru ainawai. Antsu kashin tsawainak nu nugkanmaya árak ainan juuk inarkar yuawaru ainawai. ¹²Nuna yuina asarmatai maná kakeamunka nu tsawanta nui megkakauwaiti. Tuma asamtai israelita ainaka atak awenawarka manánka yuacharu ainawai. Tura nu uwítin nita Canaán nugkanam jeawaru aina nunaka nuiya árak ainan jukar yusar pujusaru ainawai.

Josué Yuusa suntaari ainan apurijai igkuniaka chichasmau

¹³Chikich tsawantin Josué yaakat Jericón iistasa weajkama, chikichik shuar kuchiin takus wajaun wainkauwaiti. Tuma jeari chicharuk: Ame ii shuarkaitam, tumachkumsha ina shuarigkaitam, tusa tinaiti. ¹⁴Tama ni chicharuk: Wika Yuusa suntaari ainan apuriyaitjai, tusa tinaiti. Tusa tama tikishmatar chicharuk: Wisha Yuusa umirñaitjai, winasha urukati tusamea wakerutam nu turutta, tusa tinaiti. ¹⁵Tusa tama Yuusa suntaari apuri chicharuk: Ame wajam nuka nugka pegker asamtai, zapatoram ukuintrata, tusa tinaiti. Tusa tama Josué zapatorin ukuintrauwaiti.

Israelita aina yaakat Jericónmaya shuar ainan weriarmau

6 ¹Yaakat Jericónmaya shuar aina israelita ainan ashamaina asar, nita yaaktarin waiti irunun epentrar waimainchau, tura jiiñmainchau amaj-saruiti. ²Turasha Yuus Josué chicharuk: “Yaakat Jericónam apu puja nunaka nina suntaari ainajaimak amina inaitusjame, turamu asam ame nitaka nepet-kattame. ³Yaakat tenta tentakuarum seis tsawan ejétarma. Turasha chikichik tsawantin chikichkia tentakrum inaitarma. ⁴Tura siete sacerdote aina chiki chikichik trompetan oveja kachuri najanamun jukiar sacerdote chikich aina arcan jukiar ukunam wenai nita emak weartatui. Tumainai suntar ainaka nuna ukurin weartatui. Tura siete tsawantincha seis tsawantin uruk yujasaraik tumasarag yujasartatui. Antsu siete sacerdote aina nita trompeta takakmauri umpuarartatui. ⁵Nuna trompetan umpuki wena pegkesha inagnatsuk umpuamu antukrumka senchi kakarum chichaktarma. Atum imatkurmin yaaktan tanishriya nu yumpuunkattawai. Tumamtai nui atum ainatiram yaakat Jericónam wayattarme”, tusa Yuus Josué tinaiti.

⁶Josué sacerdote ainan untuk irumar chicharuk: “Yuus chicham umikmau egkeamu arca jukitarma, tura siete sacerdote ainatiram kachu najankamu aina jukirum atum emkarum wetaarma”, tusa tinaiti. ⁷Nuna tusa nina suntaari ainan ashi chicharuk: “Atum ainatirmesha yaakat tentaktarma. Tura shuar maanitan yacha aina nu Yuusa arcarin juki wena nuna emtin weartatui”, tusa tinaiti.

⁸Tusa timatai turusag uminak, siete sacerdote aina chiki chikichik trompetan jukiar umpui umpuinakua wena. Tumainai sacerdote chikich ainaka Yuus chicham umikmau egkeamu arcan juki nita ukurin wena. ⁹Tura shuar maanitan yacha ainaka sacerdote ainan emtin wena. Tumainai suntar chikich ainaka sacerdote arcan juki wenan ukurin wena. Tura sacerdote trompetan takaku ainaka pegkesha inagnatsuk umpuina. ¹⁰Josué ni shuar ainan chicharuk: “Atum chichamun anturtamkarai takamtak wetaarma. Antsu chichaktarma tusan wii takai senchi kakarum chichaktatrum”, tusa tinaiti.

Israelita aina yaakat Jericón jukimu

¹¹ Josué sacerdote aina Yuusa arcarin jukiarmatai yaakat Jericón chikichkia tentak ikukiar nita pujuinamunam wakеткиar jeawar kanararuuti. ¹² Tumawar kashin tsawainak shir káshikmas Josué, tura sacerdote ainasha nantakiar Yuusa arcarin jukiaruuti. ¹³ Tumawar yama nagkamchakka shuar maanitan yacha aina emkar wena. Nuna ukurin siete sacerdote aina inagnatsuk kachun umpuki wena. Nuna ukurin sacerdote chikich aina Yuusa arcarin juki wena. Tura inagnamunam ashi wena. ¹⁴ Jimar tsawanta juisha yaakat Jericón chikichkia tentakaruuti. Turawar waketar nita pujuinamunam jeawaruuti. Nuna turu turuinakua seis tsawan ejéniaru ainawai. ¹⁵ Siete tsawanta juisha shir káshikmas sacerdote aina suntar ainasha nantararuuti. Tuma wear nu tsawantinka yaakat Jericón siete imajnia tentakaruuti. ¹⁶ Tura siete imajnia yaakat tentamunam, sacerdote aina trompetan senchi umpuinakai, israelita ainan Josué chicharuk: “Yuus ju nugkan suramsau asaakrin senchi chichaktarma”, tusa tinaiti.

¹⁷ Nu yaaktanmaya shuar ainaka Yuus turatarma tusa tina turusrumek, nita tagkuri ainajaimak ashi ijinatarma. Turakrum jea uun aina, chikich warí ainajaimak ashi tsaktarma. Turasha nuwa akika takatai Rahab naartin puja nuka nugka nekatarma tusan wii akupkamu ainan ni uuk uwentikrau asamtai, nina patai aina Rahabpa jeen pujuinaka chikichkiksha maawairpa. ¹⁸ Nu yaaktanmaya warí ainan Yuus tsaktarma tusa turamin asamtai atumka jukirpa, tura achitkesha achikairpa. Antsu nu umiachkurminka Yuus ina aakri ainan tsairtammaiti. ¹⁹ Antsu oro aina, jiru plata tutai aina, bronce aina tura hierro ainaka Yuusnau atii usar warí akik aina egketainam egke-nattawai, tusa tinaiti.

²⁰ Tusa Josué timatai sacerdote aina trompetan inagnatsuk umpuinakai nuna antukar israelita aina shir senchi chichakaru ainawai. Tumawarmatai yaakta tanishri yumpuuntrauwaiti. Tumamtai nita yaaktanam utsanawar nuiya shuar ainan nepetak ijinawar yaaktanka nita jukiaru ainawai. ²¹ Shuar aishmag ainan, nuwa ainan, natsa ainan, tura untach ainancha ashi ijinawaruuti. Nuna turuinak vaca ainan, oveja ainan, burro ainancha ashi ijinawaruuti.

²² Turasha Josué jimar shuaran yaakat Jericó nekatarma tusa akupkamuri ajakua nuna chicharuk: “Rahab, tura nina patai ainajaimak pujuinaka, atum tinaitrum turusrumek maatsuk ashi jiirtaarma”, tusa tinaiti.

²³ Josué tusa takai weriar Rahabpan, nina aparin, nukurin, umai ainan, kai ainan, tura nina patai ainajaimak pujuinan ashi jiiraruuti. Turawar yaruakar agkantunam apujsaru ainawai. ²⁴ Turawarmatai yaakat Jericón, tura nui irununka ashi ekemakaruuti. Antsu orojai, jiru plata tutaijai najankamu ainan, jiru bronce ainan, tura jiru hierro nu ainanka jukiar Yuus ememattasa iruuntai aaknum ikusaru ainawai. * ²⁵ Turasha Josué nugka nekatarma tusa akupkamurin uuk uwentikrau asamtai, Rahabnaka nina patai ainajaimak maa-chuuti. Nu turamu asa, Rahab weantu ainaka israelita ainajai pujuinawai. ²⁶ Nuna ashi umik Josué ni umiktintrin pachis chichaak: “Wii waitruashtataj

* 6.24 Mt 1.5; He 11.30-31; Stg 2.25

nunaka Yuus nekawai. Chikichik shuarkesha yaakat Jericó tsaikmauwa juna ataksha jea ainan jeamkartajai tusa takugka nina uchiri yama nagkamchak akina mantamnattawai. Tumamtai takatan takau aina nuna iyashin aepsar nui ekeniar tanishmarartinaiti. Tura uchiri ekeusha tumasag mantamnattawai. Tumamtai nuna iyashincha nugkanam aepawartatui. Nuna turawar nui ekeniar yaakta waitirin najanawartin ainawai”, tusa Josué tinaiti.

²⁷ Josué naka Yuus yaigkuiti. Turamu asamtai ashi shuar nu nugkanam pujui-naka ni nepetmajakua nunaka ashi nekajaku ainawai.

Israelita aina amorreo ainajai maanika nepetmakmau

10 ¹ Josué yaakat Jericón tsaikua turusag yaakat Ainmaya shuar ainajai maaniak nepetak ijina yaaktarincha tsairkayi. Tura apuncha maayi. Nuiyasha yaakat Gabaónnumia shuar ainaka maanikhami tusar israelita ainajai chichaman umikaru asar, nitajai iruuntrar pujuinawai tamauncha yaakat Jerusalénnumia apu Adoneseac antukuiti. ² Tuma yaakat Gabaónka yaakat Ai tutain nagkasau, tura chikich yaakat ainan nagkasau ima uun, apurtin, tura suntaari ainasha maanitan yacha aina, tura arantsa iitai ainayat tumawaru ainawai. Nu iman ainasha tumawaru asarmatai nitan shir senchi ashankauwaiti. ³ Tuma asa yaakat Jerusalénnumia apu Adonisédec, yaakat Hebrónnumia apu Hohaman, yaakat Jarmutnumia apu Piraman, yaakat Laquisnumia apu Jaffian, tura Eglónnumia apu Debiran nu aina ujaktarma, tusa chichaman etserin ainan akuptak chichaak: ⁴ “Jui taatarma. Tumarum yaakat Gabaónnumia shuar ainajai maaniamu yainkatarma, nitaka Josuéjai tura israelita ainajai maanichu ami tusar chichaman umikarai”, tusa tinaiti.

⁵ Nuna antukar yaakat Jerusalénnumia, Hebrónnumia, Jarmutnumia, Laquisnumia, tura Eglónnumia, nu amorreo ainan apuri cinco apu iruuntrar, nita suntaari ainajai yaakat Gabaónnumia shuar ainajai maaniami tusar shiakar yaaktanam jeastatuk matsamsaru ainawai. ⁶ Tumawarmatai wárimasar Gabaónnumia shuar aina Josué Gilgalnum pujaun chichaman etserin ainan akuptak: Ii atumjai chicham umiakur atumin inatairi ami tusa timaji. Tuma asamtai ii ainatinka amina suntarum ainajai wári taam ayamkartukta. Amorreo ainan apuri aina nain ainanam puju aina nu ijai maaniawartasa ashi iruuntrarai, tusa tinaiti. Turamun turusag ujakaru ainawai. ⁷ Nu tusa ujakam, Josué Gilgalnum pujau nina suntaari maanitan yacha ainan ashi yaruak wuwaiti. ⁸ Josué eke weachunak Yuus chicharuk: “Wii nitanka nepetkati tusan amina inaitusujme. Turamu asa amijai maaniakai ayamrumainka chikichik shuarkesha atsuttawai. Tuma asamtai sapijmatsuk wetá”, tusa tinaiti.

⁹ Tuma tima Josué nina suntaari ainan yaruak, káshi wea weakua cinco apu aina Gabaónnumia shuar ainajai maaniawartasa pujuinamunam pachiach-mau jeawaru ainawai. ¹⁰ Yuus amorreo ainanka israelita ainan ashankarti, tusa tinaiti. Timau asamtai Josué nina suntaari ainajai amorreo ainan Gabaónnum shir nukap ijinawaruiti. Tura ijinam chikich tsekeararu ainancha patatukar jinta Bet-horón wetainam ejénaruiti. Tura amorreo ainanka mai mainakua yaakat Azeca, tura yaakat Maquedá tutainam ejénaru ainawai. ¹¹ Tura amorreo chikich aina tsekeararu ainancha Bet-horónnum jeastatuk wenan Yuus akupkamu micha kaya iman aina kakeak israelita aina nagkijai ijinawa nuna inagkas nukap ijinawaiti.

¹²Yuus amorreo ainan israelita aina ijinati tusa timau asa, ijinawaiti. Nu tsawantin Josué nina suntaari ainan emtin, Yuusan aujeak: “Etsaya kintamtsuk yaakat Gabaómmumag ekeemsati. Tura nantuncha tumasag nain Aialón tutai japau aka nuig ekeemsati”, tusa tinaiti.

¹³Tusa takai nina shuarin ijinati tusa etsa, tura nantusha akaatsuk ekem-sauwaiti. Tuma asamtai, nita shuari ainan nepetkar ijinawaruiti. Nu ainan pachis Jaser tutainam aaruiti. Chikichik tsawan tumain etsa akaatsuk nayaimpinam jasa asauwaiti. ¹⁴Nunaka shuar yaunchuk Yuusa auju jaku aina nuisha turachmaun tura atakea nuisha tumashtinan nu tsawantin Yuus turawaiti. Nu tsawantin Yuus nitan ayamrak maaniawaiti. ¹⁵Tuma nepetmak Josué nina suntaari ainajai nita pujamunam Gilgalnum waketkinaiti. ¹⁶⁻⁴³(-)

Josué akatmamku chichakmau

24 ¹Josué Israel shuar ainan apurin, apu chichaman iwarin ainan, tura suntara apuri ainajai Yuus ememattasa iruuntai jea iinias amaunam yaakat Siquemnum ashi irumrauwaiti. ²Nuna tura nitan ashi chicharuk: Atum ememattai Yuus chichaak: Yaunchuk atumi uuntri ajakaru aina Terá Abrahaman aparti ajakua nu, tura Nacor, nu ainaka entsa Éufrates amain pujusar chikich yuus ainan eme anentas ii jakaru ainawai. ³Tuma pujaun Abrahaman wii chicharkun: “Nuiyagka jinkita tusan tinaitjai.

Tusa tama nuiya jiinkimtai nugka Canaánnum wii ewekasuitjai. Turan yama nagkamchaknaka nina uchiri atinan susauwaitjai, turam Isaac anaikauwaiti. Nuna turan nu uchinmaya nukap napamkauwaitjai. ⁴Isaacnaka jimar uchin susauwaitjai, turam Jacob anaikauwaiti. Tura chikichnaka Esaú anaikauwaiti. Esaúnga nugka Seír tutai nain ikam irunun susauwaitjai. Antsu Jacobka nina uchiri ainajai, tura patai ainajaimak Egipto nugkanam pujus-tasa wuwaiti. ⁵Tumawar nukap uwí pujuinai nitan yainkarti tusan Moisésan, Aarónjai wii akupkauwaitjai. Nuna turan Egipto nugkanmaya shuar ainanka shir senchi waittan susan atumi uuntri aina nui pujuinan jiiruitjai. ⁶Atumi uuntri aina Egipto nugkanam pujuina jintramtai, egiptonmaya aina carreta maaniaku wekatai ainajai, nuiya caballo ainajaimak yaruakar patatukar we wenakua nayants Kapantu tutainam ejéniaru ainawai.

⁷Nu turuinam Yuusa, ame yaigkratkata tusar wina turutiaru ainawai. Tusa turutainakai nita ukurin egiptonmaya aina wininamunam káshi amajsauwaitjai. Nayants ijinati timau asa, egiptonmaya ainanka nayants ijinawaiti. Wii nuna turawaitai nuka atumsha wainkauwaitrume. Nuna wii turamtai shiakrum aya nugkanmag nukap uwí pujusuitrume. ⁸Nui pujarmin yaruakan entsa Jordán amain etsa watainmani amorreo aina pujutairin ejénaitjarne. Turamu asarum nui pujarmin amorreo aina atumjai maanikaru ainawai. Turasha nitanka ijinawarti tusan wii timau asarum, atum nitaka ijinawai-trume. Nu turarum nita nugkegka atum jukin ainarme. ⁹Tura chikich tsawantin Sipora uchiri moabita ainan apuri Balac, atumjai maaniattsa atum pujamunam taawaiti. Tuma Balac, shuar chichaman etserin ainan Baalam Beoran uchiri ujaktarma, turam ni israelita ainan pegkerchaunam chicharkati tusa atumin pachitmas tinaiti.

¹⁰Turasha atumin pachitmas Baalam pegkerchau chicharkati tusan wii tichamu asa, pegkerchaunmagka chichartamtsuk pegkernum chichartamkauwaitrume.

Wii atumnaka tu ayamrukuitjarne. ¹¹Wii turamu asarum entsa Jordánnum amaini katiaruitrome. Tumarum yaakat Jericónam jeawaitrome. Tura Jericónam puju aina nu, amorreo aina, ferezeo aina, cananeo aina, hitita aina, gergeseo aina, heveo aina tura jebuseo aina nu, atumjai maaniawaru ainawai.

Turasha wii atumnaka nitan nepetkarti tusan yaigkuitjarne ¹²Tura atum ainatiram amorreo ainan apuri jimar nita suntaari ainajaimak nepetkauwaitrum nuka, atum ima senchirtin asarum, tura maanit yacha asarmeksha turachu ainarme. Antsu nuka atumin ashramkarti tusan wii timau asar, atumin ashrammaina asarmatai turawaitrome. Wii tumawarti tusa timau asar atumka eke jeatsruminig nitaka tsekeararu ainawai. ¹³Wii atumnaka nugka atum takaschamunam pujusarti tusan tinaitjarne.

Wii atumnaka chikich shuara yaaktari ainan tura atum takaschamu jea ainan jukiarti tusan tinaitjarne.

Tura yamaika nui pujarme.

Tura uva nere aina tura olivo atum arakchamu aina jukrum yuarne”, tusa Yuus turamrume tusa Josué tinaiti.

¹⁴Tusa chichaak:

“Nu aina ashi enentaimsarum Yuus eme anentsarum iyyakrum emematkurum umirkatarma. Atumi uuntri aina entsa Éufrates amain etsa watainmani pujusar, tura Egipto nugkanmasha pujusar chikich yuusrimtai ainan eme anentas iya ajaku aina nuka inaisatarma. Turakrum Yuusa nuke umirkatarma. ¹⁵Atum Yuus umirat nakitakrumka ya umirkattsarum wakerarum nu yamai etegkatarma. Yaunchuk atumi uuntri aina entsa Éufratesnum pujusar nita yuusrimtai ainan eme anentas iya jaku aina nuka, tumachkurmesha atum yamai amorreo shuar aina nugken pujarum nuna yuusrimtai aina nuka eme anentsa iistasrum wakerarum nu titarma. Turasha wika, wii weantu ainajai Yuusa nuna umirkattsan wakerajai”, tusa Josué tinaiti.

¹⁶Josué takai nitasha chichainak: “Isha aantra yuusrimtai aina nuka eme anentsa iitsuk Yuusa nuke eme anentsa iyyakur emematmi tusar taji! ¹⁷Ina Yuusriya nuka ii ainatin, tura ina uuntri ainajai Egipto nugkanam inaku waitkatai pujarin wainchatai ainan nina senchirijai ii wainmaunam iwainar jiirmaruitaj nuwaiti. Tura nuiyasha jiintrar junta weamunam shuar aina irunmaunmasha nigki kuitamramkauwaitji. ¹⁸Ii pujaj ju nugkanam chikich shuar aina pujuinan, tura amorreo ainancha Yuusa nu jiiruiti. Tura asamtai ii ainatisha ina Yuusriya nu umirkartatji”, tusar tiaru ainawai.

¹⁹Turasha Josué nitan chicharuk: “Yuusa nuka, Yuus pegkesha tunaaurin-chauwaiti, tura nigka anenmau asa winak eme anentrus iirainak umirtukarti tusa turamji. Chikich yuus aina nu eme anentsa iyyakruminka pegkesha tsagkurtamrashtatrome. Yuus umirat nukapea inaiya asaakrumin, Yuusnaka umirmain ainatsuapi tu enentaimtajrume. ²⁰Yuus pegker ainanam yamaiya juisha nukap yainmaku akusha, ni umirat inaiyakrum chikich yuusrimtai aina nu eme anentsa iyyakrum emematkurminka, waittan suramuk ashi ijitmatin ainarme”, tusa tinaiti.

²¹Tusa tamasha nita chichainak: “Atsaa, nuka tumatsuk Yuusa nuke eme anentsa iyyakur umirkattaji”, tusar tiaruiti.

²²Tusa tuinakai Josué nitan chicharuk: “Atum Yuus eme anentsa iyyakur umirkattaji tusarum tarum nuka anturnaikaurne. Tuma asarum nu metek

umiachkurmeka atumek tunaittarme”, tusa Josué tinaiti. Tusa takai “ii taji nuka metek umiktatji”, tusa tiaruiti.

²³ Tusa tuinakai Josué nitan chicharuk: “Nu tusa takurmeka yuuschau aina eme anentsa iyyakrum emematrum nu utsagtarma. Yuus Israel shuar ainatin etegtamrauwa nu atumsha nigki enentaimitusrum ememattarma”, tusa tinaiti.

²⁴ Tusa takai nita chichainak: “Ika, ina Yuusriya nuke eme anentsa iyyakrum ni takai nuke umirkattaji, tura chicham umiktin aarmau aina nusha umiktatji”, tusa tiaruiti.

²⁵ Yaunchuk Yuusjai chicham umikuitaj nuka umiktatji, tusa tiaruiti. Tusa tuinakai, nu tsawantinig yaakat Siquemnum Josué nina patai ainan chicham umiktin ainan uminak pujusarti tusa anemtikrauwaiti. ²⁶ Yuusa chichame aatainam Josué aaruiti. Nuna tura umik kaya uuntan juki númi encina tutai Yuus emematku iruuntai jaanchjai jeamkamu amaunam iinias waja jakua nuna wakenmarin aepsauwaiti. ²⁷ Nuna tura nina patai ainan ashi Josué chicharuk: “Turattsa pachisar chichakrika antamunam tuke chichatia nuka nekarme. Yuus yamai turamaj nuka imatiksarik ashi umirkattaji, tusa taji nunaka ju kaya shuara numamtuk antawai. Tuma asamtai ju kaya wainkurum ika Yuus umirin armi tusarum tarum nu tuke aneasrumke atinaitrume”, tusa tinaiti.

²⁸ “Nuna tusa umik Josué nina patai ainan atumi nugken waketratarma”, tusa tinaiti. Tusa takai nita nugken waketraruiti.

Josué Aarónkan uchiri Eleazarjai jakamtai kayanam ikusmau

²⁹ Nuna tura pujus chikich tsawantin Josué, Nun ajakua nuna uchiri Yuusa umirin ajakua nu, ciento diez uwí ejé jakauwaiti. * ³⁰ Tuma jakamtai mura Gaas a nuna nujinmani nina nugke Timnat-seráh tutai Efraínkan nugken nain aina irunmaunam ikusaruiti. ³¹ Josué iwáku puju jakua nuigka israelita ainaka Yuusan umirujakaru ainawai. Tura nitan yayák wainchatai ainan nukap iwainarua nuna wainu jakaru apu aina pujujakaru nuisha, Yuusa nunak israelita ainaka umirujakaru ainawai.

³² Israelita aina Egipto nugkanam pujuina jintrar wenak, José ukunchi ainan jukiar yaakat Siquemnum ikusaru ainawai. Nunaka Siqueman aparti Hamor ajakua nuna nugken, Jacob cien kuitjai akikmak sumakua nui, ikusaru ainawai. Nu turamu asa nu nugka ajakua nuka José weantu ainan nugke jasuiti.

³³ Aarón ajakua nuna uchiri Eleazar jakauwaiti. Tumamtai Efraínkan nugken Finesan susauwa nui nain aina irunmaunam ikusaru ainawai.

ISRAELITA AINA CHICHAMAN IWARIN AJAKARUA NU PACHISA TIMAU

Yuus akupkamu israelita ainan Boquimnum wantintukmau

2 ¹Nayaimpinmaya shuar Yuus akupkamu Gilgalnumia juaki Boquimnum wuwaiti. Tuma nui jeaa israelita ainan chicharuk: Wii atumin Egipto nugkanam pujarmin jiiran, atumi uuntri ajakaru aina nuna ju nugkan anaj-matawaitaj nui ikankan apujsauwaitjarne. Tura wii atumjai chichaman umikaj nunaka pegkesha yapajiashtinaitjai. ²Tura juiya shuar ainajaigka pegkesha chichamka umikairpa, nuka tumatsuk nita tagku aina maa epetairi aina tsairatarma tusan tinaitjarne. Turasha atum wina chichamur umirtuk-chau ainarme. ³Tuma asaakrumin yamai tajarme: Juiya shuar ainanka jiir-chattajai, tura nita yuusri aina nuka atum yuusrimtai artatui.

⁴Nayaimpinmaya shuar chichak umikmatai, israelita aina senchi útiaruiti. ⁵Tumawaru asamtai nu nugkan Boquim anaikaruiti. Nu útmau nugka nui, Yuusan eme anentas iiyainak tagku ainan maa epeawaru ainawai.

Josué jakamu

⁶Nuna tusa Josué chichas umikmatai, israelita aina nita nugke atinnum pujusartasa chiki chikichik wearu ainawai. ⁷Josué iwáku puju jakua nuigka israelita ainaka Yuusan umirujakaru. Nuiyasha Israel shuaran apuri ainan, nitan yayák wainchatai ainan nukap iwainarua nuna wainujakaru aina puju-jakaru nuisha Yuusan umirujakaru ainawai. ⁸Turasha Josuéka ciento diez uwí ejé jakauwaiti. ⁹Tuma jakamtai nain Gaas tutainam Efraínka nugken nina nugke Timnat-seráh tutainam ikusaru. ¹⁰Tura Joséjai metek akiinkaru ainaka ashi jinaawaru ainawai. Nita ukurin akinkaru ainaka Yuusan nekajak-charu ainawai. Tura Yuus nitan ayamrak wainchatai ainan nukap iwainarua nunasha nekacharu ainawai.

Israelita aina Yuus umirtan inaisamu

¹¹Israelita ainaka Yuus iismaka shir pegkerchaun takajaku ainawai. Tumaina asar yuus Baal tutain eme anentas ii jakaru ainawai. ¹²Tumainak nita uuntri ainan Egipto nugkanam pujuinan Yuus jiirua nunaka kajinmat-kar inaisaru ainawai. Tumaina asar nuiya shuar aina yuusrimtai ainan eme anentas ii jakaru ainawai. Nuna tumaina asarmatai Yuus nitan senchi

kajerkauwaiti. ¹³Israelita ainaka nakumka najanamu yuus Baal tutai ainan, tura yuus Astarté tutai ainancha emematainak, Yuus tuke puju nekasa nuna eme anentsa iiyaku ememattanka inaisaru ainawai.

¹⁴Tumawaru asarmatai Yuus nitan kajerak shuar kasa aina, Israel shuar ainan warírin kasarkar yarurkarti, tusa inaisauwaiti. Nuiya nita pujuinamunam jeashtachu nita shuari aina pujuina nu maaniamunam nepetkarti tusa inaisamu asar, israelita ainaka ayamrumamaintri atsursauwaiti. ¹⁵Nita maaniattsa wenakaisha Yuus nitanka yaijakchauwaiti. Turamu asar maaninaksha Yuus timauwa tumasag nepetmajakcharu ainawai.

Nekas turatnaitjai tusa tina turusag nitanka kakara maanikcham nau amajsauwaiti. ¹⁶Nuna tura akusha Yuus nita shuari nepetkiar nitanu ainan kasaru pujuinan ayamrukartinan apu chichaman iwarin artinan etegkauwaiti. ¹⁷Turasha israelita ainaka apu chichaman iwarin arti tusa etegkamu ainancha umirka-charu ainawai. Tumaina asar antra yuusrimtai ainan eme anentas ii jakaru ainawai. Antsu nita uuntri ainaka chicham umiktin ainan umijakaru ainawai. Turasha nitaka Yuusa chichamenka nakitaina asar umitsuk inaisaru ainawai.

¹⁸Yuus apu chichaman iwarin artinan etegkeakka tuke yayájakuiti. Nu apu aina pujuinakaigka israelita ainan nita shuari aina waitkainam untsumainakaigka Yuus yayájakuiti. ¹⁹Turasha apu jakamtaigka, ataksha nunisag Yuus ememattan inaiyainak yuusrimattsa najanamu ainan emematujakaru ainawai. Tumaina asar nita uuntri ajakarua nuna nagkasau pegkerchaun takaina asar, tunau takatnaka inaisacharuiti. ²⁰Tumaina asamtai Yuus Israel shuar ainan kajerak chichaak: “Ju shuar aina juka, wii nita uuntri ainajai chichaman umikuitaj nunasha uminatsui, tumaina asar wina chichamruncha umirtuinatsui. ²¹Tumaina asarmatai ju nugkanam shuar aina pujuinan Josué jiir utsa pujau ni jak ashi jiir utsatsuk ikukmau pujuina nunaka wisha jiirnaka utsagchattajai”, tusa Yuus tinaiti.

²²Nuna Yuus tina nunaka, juna tusan timatai yaunchuk nita uuntri aina wina umirtujakaru tumasag nitasha wina umirtumain ainatsuash tusa nekattsa tinaiti. ²³Nuna tau asa Josué nui shuar pujuinan jiirchauwa nunaka Yuus ju tamauwaik jiir ishimtsuk inaisauwaiti.

Débora Baracjai jimartuk Sí saran nepetkamu

4 ¹Ehud jakamtai pujusar israelita aina Yuusan umirtsuk ataksha tunaun takaina. ²Tumainakai Jabín Canaánnumia ainan apuri yaakat Hasorum inamajakua nu nitan nepetak ijinati tusa Yuus inaisauwaiti. Jabínkan suntaari ainan apurigka Sí sara naartin ajakuiti. Nuka Haróset-goím tutainam pujujakuiti. ³Apu Jabínnau novecientos carro hierrojai najankamu aina arujakuiti. Nu apu, veinte uwí israelita ainan inak shir senchi waitkajakuiti. Imatramu asar Yuusa ame yaigkratkata tusar aujsaru ainawai.

⁴Nu tsawantin Israel shuar ainanam chichaman iwarnuka shuar Labidot ajakua nuna nuwe Yuusa chichamen etserin Débora naartin pujujakuiti. ⁵Déboraka kampanak wakenmarin ekemajakuiti. Tumau asamtai Débora kampankari tujakaru ainawai. Nuka Efraínka nugken Betelnum tumajakuiti. Nui israelita aina chichaman iwarturati tusa wujakaruiti.

⁶Abinoaman uchiri Barac Neftalí weantu ainan nugken yaakat Quedsum pujaun, ujaka ikutarma tusa chikichik tsawantin Débora shuaran

akuptukuity. Turam ujakam taamtai chicharuk: Israel shuar aina nu ememat-tai Yuus chichartamuk: “Nain Tabor tutaiya nui weti. Tuma nui jeaa Neftalí weantu ainan, tura Sabulón weantu ainajai ipaa diez mil shuaran irumrati turamui. ⁷Tura Jabínka suntaari apuri Sísara atumjai maaniktasa suntar ainajai carro ainanam entsa Quisónnum kaunkarti titatjai. Tumawarmatai atum nepetkatarma tusan wii atumin inaitustatjarne”, tusa Yuus turamui tinaiti.

⁸Tusa tama Barac chichaak: “Ame wijai weakminka wisha wetatjai. Antsu ame wii weamunam winachkuminka wisha wechattajai”, tusa tinaiti.

⁹Tusa tama Débora chichaak: “Wisha ame weakminka winittajai”, tusa tinaiti.

“Turasha emtikan tajame, ame Sísara maaniamunam nepetkattam nuka ima amekka turashtatme, nu turatnunka Yuus emtika wina nekamtikruayi”, tusa tinaiti.

Nuna tusa nui Débora Baracjai Quedesnum wearuiti. ¹⁰Tuma nui jeaa Barac Zabulón weantu ainan, Neftalí weantu ainajai diez mil shuaran irum-rauwaiti. Turamtaí Déborasha nitajai wuwaiti. ¹¹Moisésa weari Hobab ajakua nu weantu quenita shuar ajakarua nuiya chikichik shuar Heber naartin nigki kanaki yaakat Quedes jeattak nugka Saanaim númi encina tutai irun-maunam pujujukuiti. ¹²Barac, nina suntaari ainajai nain Tabornum wakau tamaun Sísara nekawaiti. ¹³Tuma carro hierrojai najankamu ainan noviecien-tos irumar, tura suntaari ainancha ashi yaruak, yaakat Haróset-goímnumia jiinkiar we wenakua entsa Quisónnum jeawaruiti. ¹⁴Tumawarmatai Débora Baracan chicharuk: “Emkata, Yuus yamai Sísarajai maaniak nepetmakti tusa yainmaktatui”, tusa tinaiti.

Tutai Barac Tabornum pujau diez mil suntaran yaruak wuwaiti. ¹⁵Tumawar igkuniaka maaniamunam Sísara carreteri ainan Yuus tumati timau asa mese-kuiti. Nu tumainakai suntar ainasha sapijmakaruiti. Tumaina asar suntar aina tsekenakai Sísarasha carreterinia akaiki tsekegnaiti. ¹⁶Tumawarmatai Barac nina suntaarijai, patatuk Haróset-goímnum ijinawaiti. Nu tsawantin maaniawaru aina nuigka Sísara suntaari ainaka ashi ijinamu asa, chikichik suntarkesha iwákuka juakchauwaiti.

¹⁷Hasornumia apu Jabín, ajakua nuka Heber weantu ainajaigka chichaman epegtuniawar agkan pujujakaruiti. Tuma asarmatai Sísara tsekegki Hebera nuwe Jael pujamunam jeawaiti. ¹⁸Tumamtaí Jael jintuki igkug chicharuk: “Wina apuru, sapijmatsuk wina jearui wayam pujusta”, tusa tinaiti. Tusa tama jeanam wayamtaí frazadajai nukuk inaisauwaiti. ¹⁹Nui pujus Sísara senchi kitamak Jaelan chicharuk: Kitamajai entsa shikika surusta, tusa tinaiti. Tutai entsan shikik susam umaruiti, tumamtaí ataksha nukuk inai-sauwaiti. ²⁰Turam Sísara nuna nuwan chicharuk: “Ameka jea waitirinig aa pujusta. Shuar taa ininmak jui shuar waya pujatsuak tusa takaisha atsaatsum titá”, tusa tinaiti.

²¹Nuna tusa Sísara shir senchi pimpikin asa senchi kanaruiti. Tumamtaí Jael martillon juki, tura númi aak shutuktai atsakamun juki yaitamtaik jeari kuish nugkani iju nugkajai irumar achia maawaiti. Sísaraka tu jakauwaiti. ²²Barac, Sísaran patatuki Jael pujamunam jeawaiti. Tuman Jael jintuki chicharuk: “Taata, ame eakum wekam nuna inaktustajme”, tusa tinaiti.

Tutai Barac aaknum waya iijaykama, númi aak shutuktai atsakamujai kuish nagkatamunam iju nugkajai achiamu jaka tepaun wainkauwaiti.

²³ Yuus israelita aina wainmaunam, Jabín Canaánumia ainan apuri ajakua nuna nina suntarijai tu ijinawaiti. ²⁴ Nui nagkamsagka israelita aina Canaánumia apu Jabín ajakua nujaigka nu senchi maa maaninakua ashi ijinawar inaisaru ainawai.

Débora Baracjai kantamamu

- 5** ¹ Nu tsawantin Débora Baracjai kantamainak:
² “Israel shuar ainarum nuiya maaniktasa wakerincha irunui, tura nuiyasha nita apuri aina maaniatarma tusa tama nakittsuk ayu tusa tinusha irunui, tuma asantai Yuus ememattarma.
³ ¡Apu ainata, wika Yuusan kantamruattajai. Israel shuar ainan Yuusri nekasa nuna pachisan wii kantamkai antuktarma!
⁴ Wina Yuusru, Edom nugkanam Seír ajakua nui ame kuitamkartusakmin yujayaj nuigka urmiayi, tura yumisha senchi yutimiayi.
⁵ Yuusa emtin nain aina urkaru ainawai. Sinaí naintri Israel shuar ainan Yuusriya nuna emtin senchi urkauwaiti.
⁶ Anata uchiri Samgar, tura Jael pujujakaru nu tsawantinka ashammain asantai, jinta ainanmagka wekatsuk menaantar jintachunmani yuja jakaru ainawai.
⁷ Tumaina asar Israel shuar ainaka kanarar chiki chikichik pujuina asar kajinmatkimu apurtinchau pujuinan chikichik nuwa Débora naartin nina uchirin yaimaina numamtuk yaigtasa werinaiti.
⁸ Ashi israelita ainaka yuusrimtai najanamu ainan emematiaruiti. Tumaina asarmatai nitajai maaniawarti tusam nita shuari aina ishitkauwaiti. Turasha nitaka cuarenta mil shuar nagkirtin, tura ayamrumatairi ainasha aruinamaitiat

- ashamkartuina asar maanimain nekapcharmayeri.
- ⁹ Ujumak shuar wári aina maaniawaru asamtai,
Israel shuar aina apurin shir anentainajai,
tura Yuusru amincha maaketi tajame.
- ¹⁰ Shuar wiakach
burro nuwa pujunam ekeemsarum
yujau ainatiram,
tura shuar kuitrinchau
nawek wekain ainatirmesha
nepetmakarti tusa Yuus yainmaku asamtai,
ni kantamruatarma.
- ¹¹ ¡Tagku kuitamin ainatirmesha,
pegke atsurmau ainatirmesha
yaaktanam pujuchu ainatirmesha,
Yuus Israel shuar ainan
ayamruk agkanmantika asamtai,
platillo aina awateakrum
Yuus pachisrum etserkatarma!
- ¹² ¡Débora mijaakaipa!
¡Kakaram jasta!
Tumakum kantamata.
¡Barac Abinoaman uchiriyá,
amesha mijamtsuk,
maaniaku achirmau
aina nu yaruakam egkeawarta!”
tu kantamu.
- ¹³ Tu kantama inagnakmatai
israelita apuri ainaka wearu ainawai:
Yuusnau ainaka
nita shuari kakaram ainajai
maaniawartasa nijai wearu ainawai.
- ¹⁴ Efraín weantu aina
Amalec shuar ainan nugken pujuina
nitasha shiakuu ainawai.
Tura Benjamín weantu ainasha
nuna ukurin nitasha shiakuu ainawai.
Tura Maquir weantu ainanmayasha
apu aina shiakuu ainawai.
Tura Zabulón weantu ainanmayasha
apu aina shiakuu ainawai.
- ¹⁵ Nuiyasha Isacar weantu apu aina
Débora weakai uyuntsaru ainawai.
Tura Isacar weantu aina Barac weakai
uyuntsaru ainawai.
Antsu Rubén weantu ainaka,
- ¹⁶ nita ovejari ainan senchi uyumaina asar
wecharu ainawai.

- ¹⁷ Galaad weantu ainaka
entsa Jordán amain juakaru ainawai.
Antsu Dan weantu ainaka, Aser weantu ainajai
nayantsa pakarin nita lanchari ainan kuitamuk
juakaru ainawai.
- ¹⁸ Antsu Zabulón
weantu aina,
Neftalí weantu ainajai
maaninak ashammainnum yujasaru
ainawai.
- ¹⁹ Tura Canaánnumia apu aina
yaakat Taanac kaunawar
yaakat Mequido entsanam jeastatuk a nui
maaniawaru ainawai.
Turasha nepetmakcharu asar
chikichik warínkisha jutsuk wakettraru ainawai.
- ²⁰ Israelita aina
Sísarajai maaninakka
nayaimpinam
ya iruna nujaimaktsuk iruunar maaniatai tumain
maaniawaru ainawai.
- ²¹ Nita shuari ainanka
entsa Quisónnum katinan,
yumi yutuk nujagkrak
ejekkauwaiti.
¡Débora, amina shuarum aina nu nepetkam ikmakchamnau
amajsattame!
- ²² Sísara caballori ainaka
ashamkartukar
tsekenak senchi tuturtuina.
- ²³ Nayaimpinmaya shuar chichaak:
“Yaakat Meroz
tura shuar nui pujuinajaimak waittsarti tajai”.
Nitaka kakaram ainayat israelita aina
nita shuari kakaram ainajai maaninakai
Yuus yaigkua nui
wecharu asarmatai tinaiti.
- ²⁴ Nuwa Jael naartinan
quenita shuar Heber nuatkamua
nuka chikich nuwa
ainan nagkasau
pegkernum chichartai atinaiti.
Nuiyasha ni pujamunam
nuwa aina pujuina
nuna nagkasau
shir anentam atinaiti.
- ²⁵ Sísara kitamak

- entsa surusta
umartajai tinaiti.
Tusa takai Jael
leche kutan pinignum
yara juki susauwaiti.
- ²⁶ Tura nuna
umar tepes
kanaruiti.
Tumamtai númi atsakamun juki
martillojai mishanam iju
nugkajai irumar achiawaiti.
- ²⁷ Turamu asa Sísara kaka
kakakua nuig jakauwaiti.
- ²⁸ Sísara nukuri
uchiri tatsuk megkakamtai
kuntuts enentaimuk,
iimsatin jeanam
chigkaimu amaunam
winatsuash tusa iiya,
tuma atsakai chichaak:
“¿Wina uchirsha
urukamtaig ima taatsua?
¿Wina uchiru carretari maaniaku
wekakai arma nusha
urukamtai ima megkaaraya?” tusa tinaiti.
- ²⁹ Tusa takai Sísara inatairi
nuwa yacha ainasha chichaina,
tumainakai Sísara nukurisha nunak
awena chichaak:
- ³⁰ “Maaniawar nepetmakartsuk,
suntar aina nuwan achirar chiki chikichik
nuna turuinachkusha jimar jimarkesha nuwan
akankar juinaktsuk megkararati,
tura jaanch pegker aatkamu ainan,
chikichik jaanchin, nuiya jimar jaanchin aatka aparmau ainan
shuar maaniamunam nepetmaku suwenam anugtai ainan
yarumainaktsuk megkararati”, tusa tuina.
- ³¹ Débora Baracjai kantamainak:
“Yuusa,
amina shuarum
aina nuka
ame ashi ijinata.
Antsu amina
anenmaina nuka
etsa tutupnir etsanna
iman atii”, tu kantamawaru ainawai.

Nu maanikaru aina nui nagkamsagka israelita aina maanitsuk cuarenta uwí agkan shir pujusaru ainawai.

Yuus Gedeónkan wina takartusta tusa timau

6 ¹Turasha israelita ainaka Yuus nakitamun tunaun takajakaruiti. Tumaina asarmatai Madiánumia aina siete uwí takamtikiak waitkasti, tusa Yuus tsagkamkauwaiti. ²Turamu asantai senchi takamtikainaku waitkainamu asar sapijmainak, nina jeen ikuinak nainnum wear, muchig wa amaunam yupichu wainmainchaunam umkar pujujaku ainawai. ³Nitaka nui pujuinai madianita aina, amalecita aina, tura etsa watainmani shuar puju aina israelita aina arakrin kasaraina.

⁴Tumainak Israel shuar ainan nugkeen aakan aakmarar pujusar, árak arakmau ainanka ashi ijitaina, nuiyasha oveja ainancha, vaca ainancha tura burro ainancha ashi yarutaina. Turuina asar israelita aina yumainnaka pegkesha ikurainachu. ⁵Nita aakri ainan yaruakar israelita ainan nugkeen aakmarar pujuinak, tura tagkuri ainancha nui ikanmakar árak aina nui irununka ashi ijitawaru. Tumaina asar manchi aina arakan amuwa numamtuk nita camellori ainan shir nukap ikanaina. ⁶⁻⁷Imatika Madiánumia aina waitkainamu asar tsukai senchi waitaina. Tumaina asar, israelita aina Yuusan yainkata tusar aujsaru ainawai.

⁸Tusa tuinakai Yuus nitan wait anentar chichaman eternun etegka akup-tukuiti. Turam Israel shuar aina pujuinamunam jeawaiti. Tuma Yuus atumin chichartamuk: “Egiptonmaya aina takamtikam waitu pujuinan wii nitanka jiiruitjai”. ⁹Egiptonam pujarmin jiiran agkanmamtikawaitjarme nunakka turachuitjarme. Chikich shuar aina atumin waitkarmainancha atum wainmaunam jiira utsagkan nita nugke ainan atumin susamijrume. ¹⁰Tura asan atumin chicharkun: “Wiyaitjai Yuus Tuke Puju atum ememattainka, tuma asantai amorreo aina nugken pujakrumsha nita najana yuusrimtairi aina nuka eme anentsarum iistin airpa tusa tinaitjarme. Tusa timau ainayatrum winaka umirtukchau ainarme”, tusa atumin Yuusri tawai tinaiti.

Nayaimpinmaya shuar Gedeónkan wantintukmau

¹¹Shuar Gedeón naartin trigon juuk, madiánumia aina waitkarai tusa uva ijuraa juutainam uumak trigon akak pujaun, ¹²nayaimpinmaya shuar jeari chicharuk: “¿Shuar wári senchirtina Yuus amijai pujawail?”, tusa tinaiti.

¹³Tama Gedeón ayak: “Yuusru, wait aneasam tsagkurturta. Yuus wijai pujaisha ¿urukamtai ima waitusha matsatja? Yuus inka nita shuari waitkam matsamarti tusa inaitamsau asantai, madiánumia aina waitkam matsateaji”, tusa tinaiti.

¹⁴Tama nayaimpinmaya shuar chicharuk:

“Amina senchirmijai Israel shuar aina ayamrukarta tusan wii akupeajme”, tusa tinaiti. ¹⁵Tama Gedeón ayak: “Yuusru, wait aneasam tsagkurturta. ¿Israel shuar ainancha uruk ayamrukartatja? Wina pataar ainaka kuitrinchau ainawai. Nuiyasha ika nukapchawaitji tuma asan turumaitsujai”, tusa tinaiti.

¹⁶Tusa takai Yuus chicharuk:

“Wii amijai pujau asantai, Madiánumia aina nepetkattame”, tusa tinaiti.

¹⁷Tama Gedeón chichaak: “Ameash akupkauwaitam tusan shir nekaattsan

wakerajai. ¹⁸Wait aneasam juig nakarsata, amina amastinan tagkun utitjai, tusa tinaiti. Tama Yuus ayak: Nakastajme”, tusa tinaiti. ¹⁹Tama Gedeón jeen waketki, cabran uchirin maa painak inarkauwaiti. Tura pannasha levadura-jai pachimtsuk inarkauwaiti. Turasha cabran namagken chagkinnun egkea yumirinka ollanam yarak juki wuwaiti. Tuma nayaimpinmaya shuar pujamunam jeawaiti. ²⁰Tumamtai nayaimpinmaya shuar chicharuk: Cabran namagke, panjai itam nu muchignum apujsata. Antsu yumirigka muchig wakenam ukarta, tusa tinaiti.

Tama turusag umikuiti. ²¹Turamtai nayaimpinmaya shuar cabra namagken, tura pannasha ushukrutairijai antigkuiti. Turakai jiya numamtin muchignumia keek namagken, tura pannasha aesawaiti. Tura ikuak megkaakauwaiti. ²²Tumamtai Gedeón Yuus akupkamun nayaimpinmaya shuarna wainkaja tu enentaimas yamaika jakattajai, tusa tinaiti. Tusa Yuusan aujeak: Wina Yuusru, ame akupkamun nayaimpinmaya shuaran wainkajai, tusa tinaiti. ²³Takai Yuus Gedeónkan chicharuk: ¡Ashamkartukaipa jakashtatme,! tusa tinaiti.

²⁴Tama Gedeón Yuusan eme anentas iyyak tagku patasa epeatnun najana-waiti. Nuna tura “Yuus ina ayamrutmaktatji” tu anaikauwaiti. ²⁵Yuus nuu kashitinig Gedeónkan chicharuk: “Amina apanu vaca siete uwí aramu jukim wetá. Tumam apa yuusrimtai Baal tutai a nuna tagku ainan maa epenak emematji tusar tinu aina nu yumpugta. Tura númi pegker tutai nuig ayaamas waja nusha ajakta. ²⁶Turam wii Yuus tuke pujuwaitaj nu eme anentrusam iirkum tagku aina maam patasa epeatin ju nainta jui najanata. Turam númi pegker tutai ajaktatam nu pataram, tura vaca jukittam nu wina eme anentrusam iirkum maam epeata”, tusa tinaiti.

²⁷Tama Gedeón nina inatairi ainan diez shuaran juki wuwaiti. Tuma Yuus timaun turusag umikuiti. Turasha aparin, tura nuiya shuar ainancha ashama asa, nunaka káshi turawaiti. ²⁸Tsawaarmatai Canaánnumia aina, Baalan ememattasa jeaa iiyajkama yumpuuntraun, tura númi pegker tutaisha ajakar, tagku aina maa epeatin nuig najanar tagku maar epeakur Yuus emematmaun wainkaruiti. ²⁹Turawar yáki junasha aitka tusar tuina. Tusar nitak chichainak: Junaka Joásan uchiri Gedeón aitkayi tusar tuina. Tuina asar Joásan jeariar chicharainak: ³⁰Baal ememattasar jear iiyajkamar, tagku aina maa patasa epetai yumpugmau au, tura númi pegker tutai wajauwa nusha ajakmau wainkaji. Uchiram jiita maami, tusar tuina.

³¹Tuinakai Joás nitan chicharuk: “¿Yuus Baal tutai ayamrakrumek shuar maamainaittrum? Baal, yuusaitkugka ni emematku tagku aina maa patasa epetai yumpunkara nuna nigki ayamrumak shuarnaka maati”, tusa tinaiti.

³²Nu tsawantin yuusrimtain Gedeón yumpuaru asamtai, israelita aina Jerobaal anaikaru ainawai. Nunaka Baal yuusaitkugka yumpuuntra auna nigki ayamrumakti taku tawai. ³³Takai shuar aina kajekar shiakar Jordán entsanam katiar nugka Jezreel tutai pakarín matsamsaruiti.

Gedeón nina suntaari ainan etegkamu

Tuma nukap tsawan pujusar madiánnumia aina, tura amalecita ainajai-mak, israelita ainajai maaniami tusar kautawaruiti. ³⁴Turasha Gedeón Yuusa Wakani yayámu asa Israelan uchiri doce ajakarua nuu weantu kanararu aina

nuiya kaunkarti tusa kachun umpuaruiti. ³⁵ Turamtai cuatro apu aina, nita suntaarijai kaunkaruiti. ³⁶ Tumawarmatai Gedeón Yuusan aujeak: “Apuru, Israel shuar aina ame ayamrukarta tusa turutam nuna shir nekaattsan wakerajai. ³⁷ Tuma asan trigo juukar akatainam oveja nuapen nugka aepsattajai. Turamun sana nugkan injatsuk nuapen inijaarmaun kashin káshik wainkanka, Yuus Israel shuar aina ayamrukta turutna nunaka nekasapapi turutnaita tusan nekaattajai”, tusa tinaiti.

³⁸ Tinu asa Gedeón tsawaar káshik nantaki nuapen iijaykama sana inijaarman wainak, chikichik tazónnum sanan ijuraa jusauwaiti. ³⁹ Turayat ataksha Yuusan aujeak: “Wait aneasam kajertukaipa. Ame turamun ataksha shir nekaattsan wakerajai. Yamaika sana nugkan inijaarti, antsu nuapnaka inijaarchati”, tusa tinaiti.

⁴⁰ Takai Yuus imatiksag umikuiti. Tinu asa Gedeón káshik nantaki iijaykama sana nuapnaka injatsuk nugkan inijaar aun wainkauwaiti.

Israelita Madiánnumia shuar ainajai maaniak nepetkamu

7 ¹ Tura kashin tsawak káshik nantaki shuar ainan untuk irumar wuwaiti. Tuma ashints amaunam jeawar matsamsaru ainawai. ² Nui matsatun Yuus Gedeónkan chicharuk: “Amijai shuar matsata ju ashi shiakar madiánnumia ainan nepetkarti tusanka tichattajai. Ashi shiak nita shuari ainan nepetkarka israelita aina chichainak: Ina shuari ainaka ik nepetkarji tusar tumain ainawai. ³ Tumain asarmatai nitan shuari ainan ashamainaka jeen waketrarti”, tusa tinaiti.

Takai Gedeón ni shuar ainan chicharuk: Madiánnumia ainan ashamainaka jeen waketrarti, tusa tinaiti. Takai veintidos mil shuar waketraruiti. Tumamtai diez mil shuar juakaruiti. ⁴ Tumawarmatai Yuus Gedeónkan ataksha chicharuk: “Shuar shir nukap ainawai. Entsan umararti tusam yarua-karta. Turawakmin yáki maanitnum amijai wearat nuna nekamtikattajme, tusa tinaiti. ⁵ Tama entsan umararti tusa yaruakuiti. Turamtai Yuus Gedeónkan chicharuk: Uwejejai entsan shikikar umarartata nu, tura tikishmarar umarartata nushaa akanrata”, tusa tinaiti.

⁶ Uwejejai entsan shikikar umararua nunaka trescientos shuaran akantrauwaiti. ⁷ Turamtai Yuus Gedeónkan chicharuk: Trescientos shuar uwejejai entsan shikikar umarara jujai madiánnumia aina nepetkattame. Antsu chikich ainaka jeen waketrarti, tusa tinaiti. ⁸ Tusa takai jeen waketratin ainan, Gedeón chicharuk: “Trescientos shuar nita shuari ainajai maaniattsa shima nu atum takakmau aina susatarma”, tusa tinaiti.

Gedeón madiánnumia ainan maaniak nepetkamu

⁹ Yuus Gedeónkan káshi chicharuk: Nantakim weme Madiánnumia ainajai maaniakum nepetkata. ¹⁰ Antsu ashamakmeka inatairam Furajai wetá. ¹¹ Tumam Madiánnumia aina waritak chichaina uumkam antuta. Turam ashamsuk maaniakum amina shuarum nepetkata, tusa tinaiti. Tama Gedeón Madiánnumia aina waritak chichaina tusa antuktasa nina inatairi Furajai wuwaiti. ¹² Tura madianita aina, amalecita aina tura chikich shuar etsa watainmani matsamin ainajaimak iruunar manchi pampag árak ainan ijinattsa urukmainait imanina. Tura nita camellori ainasha yaikim

nekapmamainchauwa iman nukap pampagkaruiti. ¹³Yuus tumata tusa timau asa, Gedeón nina suntarin juki we jeawaiti. Tuma uumak pujai, chikichik suntar ni karanam wainkamurin chikich suntaran ujak: “Karanam pan nainnumia kagkeeki taa, ii matsatmaun yumpuan wainjai”, tusa tinaiti.

¹⁴Tusa takai chikich ayak: Ame karanam wainkaum nuka Joásan uchiri israelita ainajai, Yuus akupkam taa ina ijitmatin asamtai tu kanarume tusar chichainan antukuiti. ¹⁵Tuma Gedeón Yuusan emematnaiti. Tuma ni shuar aina matsatmaunam waketki chichaak: “Madiánumia ainan nepetkarti tusa Yuus yainmaktatji”, tusa tinaiti.

¹⁶Tusa trescientos shuar ainan tresa imajin akanar kachun, tura ekeemartín ainancha agkan agkan atakrauwaiti. ¹⁷Tura chichaak: “Madiánumia aina matsatun wii tentakmatai, atumsha turusrumek tentaktarma. ¹⁸Tura kachun wii umpuakaisha, atumsha turusrumek umpuitarma. Tuma unsumkurum Yuus yayámu asa, Gedeón atumin nepettamkattarme tusarum titarma”, tusa tinaiti.

¹⁹Tusa Gedeón cien shuaran yaruak we, madiánumia ainan tentakuiti. Turamtai chikich ainasha turusag tentakaruiti. Tura káshi ajampek jasa ai Gedeón, nina suntaarijaimak kachun umpuinaiti. Turuinakai chikich ainasha kachun umpuinariuiti. Turuinak egkea ekeemaktintrin achiaumaurin intakraruiti. ²⁰Antsu mena uwejejai ekeemak takusar, tura untsur uwejejai kachun takuiniar, madiánumia ainan chicharainak: “Yuus yayámu asa, Gedeón atumin nepettamkattarme”, tusar tuina. ²¹Imatainakai ashamaina asar unsumki tsekena. ²²Yuus enentaimkachu amajsamu asar, nitak maanina. Antsu chikich ainaka tsekeararuiti. ²³Tumawarmatai Neftalí weantu ainan, Aser weantu ainan, tura Manasés weantu ainancha Gedeón untsukuiti. ²⁴Nuiyasha Efraín weantu ajakarua nuna nugken matsamin ainancha chichaman ashi akuptak: “Madiánita aina tsekearara nuna nainnumani, tura entsa katiimainnumanisha wininakaigka nakakar maawarti”, tusa tinaiti.

Timau asar Efraín weantu ajakarua nuna nugken matsamin aina nakakaruiti. ²⁵Tumawar madianita ainan apuri Oreb, tura Zeeb nu aina wininan achikaruiti. Turawar Orebnaka kaya Oreb tutai yamai a nui maawaruiti. Antsu Zeebnaka uva yumiri jukittsa chumpia ijurtai ajakua nuna Zeeb yamai tuina nui maawaruiti. Nuna turawar madianita ainanka pata patatuinakua entsa Jordán amain Gedeón pujamunam waketainak apu muuke ainanka mai tsupik jukiaru ainawai.

Gedeón Madiánumia apu ainan achir yaruakmau

8 ¹Gedeón madianita ainajai maaniattsa, israelita chikich ainanka chichaman akuptuk ujayat, Efraín weantu ainanka ujakchauwaiti. Turamu asar kajekar Gedeónjai senchi jianaikaru ainawai. ²Nuna tusa tuinakai Gedeón nitan chicharuk: “Atum ainatirmeka wii turawaitaj nu nagkasarum turawaitrum nu nekamainaitrume. Atum ainatiram ishichik turawaitrum nuka ii ainati nukap turawaitaj nuna nagkasau pegker turawaitrume. ³Yuus atumnaka Madiánumia ainan apurin Oreban, Zeebjai achikarti tusa yainmau asamtai achikurme. Atum pegker turarum imanunka wika turachjai”, tusa tinaiti. Tusa takai nuna Efraín weantu aina antukar nita kajekmaurin tsagkuraru ainawai.

⁴Tumawarmatai Gedeónka trescientos suntarjai pimpikiaru ainayat entsa Jordánum jeawar amain katigkaru ainawai. Turasha nita shuari ainan patatukaru ainawai. ⁵Tumawar yaakat Sucotnum jeawaru ainawai, tuma Gedeón nuiya shuar ainan chicharuk: “Wait aneasrum, suntar aina wina uyuntuinak yujaina ju yumain susatarma, nitaka senchi pimpikiaru ainawai. Ika Madiánumia apu Zeban tura Salmuna patatuinaji”, tusa tinaiti.

⁶Turasha yaakat Sucotnumia apu aina chicharainak: “Suntar aina amina uyuntamainak yujaina nu Zeban tura Salmunan eke achinatsaigkika yurumkaka ajamsachartatji”, tusa tiaruiti.

⁷Tusa tuinakai Gedeón nitan chicharuk: “Yuus yaintsamtai Zeban tura Salmunajai achikan waketkunka númi jagkirtin zarza ainajai aya nugkanmag iruna nuna yaruakan atumnaka asutran achiartatjarme”, tusa tinaiti.

⁸Nuna tusa ikuak Gedeón wuwaiti, tuma yaakat Penielnum jeawaiti. Tuma nuiya shuar ainancha turasag seawaiti, turasha nuiya shuar ainasha Sucotnumia shuar umikcharua tumasarag umikcharu ainawai. ⁹Tumaina asarmatai yaakat Penielnumia shuar ainancha Gedeón chicharuk: “Wii nepetmakan waketkunka ju torre najanamu a juna yumpugkan ikuktatjai”, tusa tinaiti.

¹⁰Etsa watainmani pujuina wearu aina ciento veinte mil suntar aina maa-niamunam jinawaru ainawai. Tumawaru asarmatai Zeban tura Zalmuna nu ainaka yaakat Carcorum quince mil suntar juakaru ainajai pujuina. ¹¹Nui pujuinan Gedeón nina suntaari ainajai junta yaakat Noba tura Jogbeha nunini etsa watainmani werinaiti. Tuma yaaktan kuitamin atsuina asamtai, pachiachmau jeawar utsantuawaruiti. ¹²Madiánumia apu Zeban, Zalmunajai tsekegkiaru ainawai. Turasha Gedeón nina suntaari ainajai patatuk mai achikuiti. Madiánumia suntar ainaka nu turamun wainkar senchi ashamkaru ainawai.

¹³Joásan uchiri Gedeón maanik nepetmak nina suntaari ainajai, nugka Heres tutainmani waketkinaiti. ¹⁴Tumak yaakat Sucotnumia shuaran natsan chikichkinak achikuiti, tura nukap iniasuiti. Turam nu yaaktanmaya setenta y siete apu ajakarua nuna naarin aakuiti. ¹⁵Turamtai yaakat Sucotnumia shuar ainajai chichastasa Gedeón wuwaiti. Tuma nitan chicharuk: “Suntar aina pimpikiara ju nita yumain susatarma tusan takaisha, wina wishikrakra Zeban tura Zalmuna, eke achiasrumnakka ayurachartatjai tusarum timarum nu nekarme. ¡Nu ainan yamaika achikaran jui itawarjai!” tusa tinaiti.

¹⁶Nuna tusa Gedeón númi jagkirtin tura zarza tutai aya nugkanmaya itamu ainan juki yaakat Sucotnumia apu ainan asutkauwaiti. ¹⁷Nuiyasha yaakat Penielnum torre tutai najanamuncha yumpuak shuar ainan ijinawaiti.

¹⁸Nuna tura Gedeón Zeban tura Salmunajai chicharuk: “Mura Tabornum shuar aina ijinawaittrum nusha, ¿uruk iimtina armia?” tusa tinaiti.

Tusa takai nita chichainak: “Amijai metek armiai, nita ainaka apua iman armiai”, tusa tiaruiti.

¹⁹Tusa tuinakai Gedeón senchi chichaak: “Nitaka wina shir nukuruin akin-karu asar wina yatsur ajakaru. ¡Yuusa naarin tajai, atum nita ijinachu akur-minka wisha atumnaka maamaitsujrume!” tusa tinaiti.

²⁰Tusa inaiyak Gedeón nina uchiri iwairin Jéter naartin ajakua nuna chicharuk: “Ame maawarta”, tusa tinaiti.

Turasha Jéter imanis unchau asa ashamak maachuiti. ²¹ Tumakai Gedeónkan chicharainak: “Nekas kakaram akumka amek inka magkartuata”, tusa tinaiti.

Tusa tuinakai Gedeón Zeban tura Zalmunajai mai maawaiti. Tura caballori ainan suwen warí pegker anugkramu ainan yaruakuuti.

²² Turamtai israelita aina Gedeónkan chicharainak: “Ame madianita aina nepetkam ayamkartuku asam, ina apuri atá. Tura amina uchirmesha ina apuri atii tusar wakeraji”, tusa tuina.

²³ Turasha Gedeón nitan chicharuk: Wikisha tura wina uchirkeshha atumin apurigka achattaji. Antsu atumin apurigka Yuusa nu atatui. ²⁴ Turasha chiki-chik warín seajrume: “Atum madianita aina makrum anillo orojai najanamu jukimu aina, chiki chikichik surustarma”, tusa tinaiti.

²⁵ Tusa takai chiki chikichik israelita aina jaanchin nugkanam ainkar arete yaruakmau ainan matsasaruiti. Turawar Gedeónkan chicharainak: “Ju jukita”, tusa tiaru ainawai.

²⁶ Arete orojai najanamu ainan Gedeón jukinaiti. Nuka ashi irumramka diecinueve kilo arujakuuti. Antsu apu ainan iwarmamtairi, nugkutairi nuiya jaanch yamakaitkau nu ainanka nekapmacharu ainawai. ²⁷ Nu oro yaruakmau ainajai nugkutain najanawaiti, tura nina yaaktari Ofránam ejénaiti. Nuna israelita aina eme anentas iiyainak emematainak Yuus ememattan inaisau ainawai. Tura Gedeónsha ni weantu ainajaimak nuna emematujakuuti.

²⁸ Madiánnumia aina Israel shuar aina nepetkamu asar, kakamainchau nekapujakaruiti. Tumaina asar Gedeón iwáku puju jakua nuigka, israelita aina nita shuari waitkascham agkan cuarenta uwí pujusaru ainawai.

²⁹ Gedeón Jerobaal tutai ajakua nuka nina nugken pujustasa wuwaiti. ³⁰ Nui pujus, nina nuwegka nukap asamtai, setenta uchin akiawaiti. ³¹ Nui-yasha yaakat Siquemnum pujus nina inatairin nuatak chikichik uchin akiawaiti. Tura Abimelec anaikauwaiti. ³² Joásan uchiri Gedeónka shir ashanmar jakauwaiti. Tumamtai nina aparti Joás ikumajakmaunam Abiezer weantu aina matsamtai yaakat Ofránam ikusaru ainawai.

³³ Gedeón jakamtai pujusar israelita aina yuus Baal ainan emematainak, nita Yuusriya nunaka ataksha inaisaru ainawai. Tura Baal-berit tutain ina yuusri atii tusar etegkawar emematujakaru ainawai. ³⁴ Tumaina asar nita shuari waitkainakai nita Yuusri tuke pujuwa nu yaig agkanmamtikawa nuna kajinmatkiaru ainawai. ³⁵ Nuiyasha Gedeón chikich naari Jerobaal tutai ajakua nu nitan ayamrak pegkeran turawa nuna patai ainancha wait anen-tracharu ainawai.

Abimelec apu jasmau

9 ¹ Jerobaalan uchiri Abimelec nina nukuri weantu aina Siquemnum pujuina asamtai, nitajai chichastasa wuwaiti. Tuma jeaa nitan chicharuk: ² “Wika atumin pataiyaitjai, tumau asan tajarme. Jerobaalan uchiri setenta ainaj nutika ashi apuka amaitsuji, antsu apuka chikichik amainaiti. Tuma asamtai juiya shuar aina pujuina nujai nu pachisrum shir chichasrum wakemamtikatarma”, tusa tinaiti.

³ Tusa takai Abimelekan nukuri umai aina Siquemnumia shuar ainajai Abimelekan pachisar chichasaruiti. Turam nuna antukar Abimelecka ina

pataiyaiti tusar atukartasa wakekaruiti. ⁴Nuiyasha yuusrimtai Baal-berit ememattasa iruuntai jeanam jiru plata tutaijai kuit najankamu atatmaun setenta jukiar Abimelecan susaruity. Turam Abimelec nu kuitjai shuar magkartin ainan akik yaruakuiti. ⁵Yaakat Ofránam nina apari Jerobaal pujujakmaunam jeawaiti. Tuma nina apari akigmaun nina yachi ainan chikichik kaya uun pujamunam nui setenta maawaiti. Turasha nina apari Jerobaalan uchiri ekeu Jotam ajakua nu uumkauwaiti, tuma asa uwemrauwaiti. ⁶Tura ijinamtai yaakat Siquemnumia shuar aina, nuna yantamen Bet-milónam matsamin ainajai Siquemnum númi encina tutai wajamunam kaya pegker tutai pujamunam nui iruuntraruiti. Tumawar Abimelecan apu atii tusar anaikaruiti.

⁷Abimelec apu jasu tusa tuinamun Jotam antukuity. Tuma nain Gerizimnum wakauwaiti, nui wajas senchi chichaak: “¡Siquemnumia shuar ainata, wii titataj nu shir antuktarma! ¡Yuuscha atumnasha tumasag anturtamkachaintrumeash!”

⁸Chikichik tsawantin númi aina chichainak, ina apuri atin etegkami tusar tiaru ainawai. Tuina asar olivon chicharainak, ame ina apuri atá tusar tiaruiti. ⁹Turasha olivo nitan chicharuk: “Atsa, chikich numi aina nuna apuri atasan wakeraknaka shuar aina Yuusan emematainak wina aceiterun juki takau aina nuna, tura nitau atinnasha wina aceiterun juki takau aina nuna inaiyakun atumi apurigka amainaitjai”, tusa tinaiti.

¹⁰Tusa takai higuera chicharainak: “Antsu ame ina apuri atá”, tusar tiaru ainawai. ¹¹Turasha higuera nitan chicharuk: “Chikich númi aina nuna apuri atasan wakeraknaka, wii yuminan pegkeran nerenaitaj nuna inaimainaitjai”, tusa tinaiti.

¹²Tusa takai númi aina uvan chicharuk: “Antsu ame ina apuri atá”, tusa tiaruiti.

¹³Turasha uva nitan chicharuk: “Wika númi aina nuna apuri atasan wakeraknaka, Yuusan emematainak tura shuar ainasha winiyan vinon najanamun umuinak shir anen aina nuna inaiyakun apu amainaitjai”, tusa nakitrauwaiti.

¹⁴Nu nakitramtai ashi númi aina zarzan chicharainak: “Ame ina apuri atá”, tusa tiaruiti.

¹⁵Tusa tuinakai zarza númi ainan chicharuk: “Nekas ina apuri atii tusarum wina wakerutakrumka, wini tarum wina mikinturuin weamkatarma. Antsu atum nu nakitakrumnaka winiya ji keek nain Líbano tutainam cedro uun aina iruna nuna aesak ijinattawai”, tusa tinaiti.

¹⁶Tura yamai, wii atumin tajarme: “Abimelec apu atii tusarum jatun anai-kaurme nuka shuar pegker enentaimkaujai metekka iwainmammachurme! ¡Tura wina apar Gedeón atumin pegkernum yainmakua turarmeka nina patai ainaka pegkerka amajkachurme! ¹⁷Wina aparka atumin agkan shir pujusarti tusa, Madiánnumia ainajai maaniak ashammmainnum wekasauwaiti. ¹⁸Nu turamu ayatrum, atumka wina aparu uchiri aina chikichik kaya uun pujamunam nui ijinarme. Nu turakrum wina apar nina inatairinu nuwan nuatak akiamu Abimelec yaakat Siquemnumia shuar ainan apuri amajsaurreme”. ¹⁹Turasha yamai wii tajarme: “Atum ainatiram wina apar Jerobaal ajakua nu, nina patai ainajai pegker tura akurmeka, Abimelecjai shir anearum pujustarma. Tura nisha atumjai shir anearum pujusti. ²⁰Antsu atum nu turachu

akurminka, Abimelecnumia ji keek yaakat Siquemnumian tura Bet-milón-mayajaimak aesak ijinattawai. Tumachkusha yaakat Siquemnumia tura Bet-milónmaya ji keek Abimelecan maati”, tusa tinaiti.

²¹ Jotam yachi Abimelecan ashamak tsekegki wuwaiti, tuma yaakat Beer tutainam jeaa nui pujusuiti. ²² Abimelec apu jas israelita ainanam tres uwí inamrauwaiti. ²³⁻⁵⁷(-)

Sansón akinamu

13 ¹ Turasha israelita aina ataksha tunaun takainakai Yuus umirchamu asa kajerak: Filisteo aina waitkainam cuarenta uwí matsamsarti tusa tsagkamkauwaiti. ² Nugka Sorá tutainam, Dan weantu ajakua nuiya shuar Manoa naartin pujujakuiti. Turasha nuwegka uchin jurechu ajakuiti. ³ Tuman Yuus akupkamu nayaimpinmaya shuar nuwan wantintuk chicharuk: Ameka uchi jurechu ayatmek ajaprukam uchi jurertatme, tusa tinaiti. ⁴ Turasha vino, tura umutai nampemain aina nuka umaraipa. Tura Hebreo shuar ainan yuchatairi aina nusha yuawaipa. ⁵ Nu uchi akinagka Yuus yayasam tsakar israelita ainan filisteo aina waitkam matsata nuna yaigtatui. Tumatin asamtai, uchi akinamtaigka wichi tsupirkaipa, tusa tinaiti.

⁶ Tutai waketki aishrin ujak: Nayaimpinmaya shuar wii pujamunam tsaap-tin wantinturkayi. Yaitam tusankesha iniaschamjai, tura nigkisha inintsach-mayi. ⁷ Turasha chichartak: Uchirmaktatme, yamai nagkamsam vino, umutai nampemain aina nuka umaraipa. Tura Hebreo shuar yuchatairi aina nusha yuawaipa. Nu uchika Yuus pegkermantikamu atatui tusa tawai tinaiti. ⁸ Takai Manoa Yuusan aujeak: “Yuusru, uchi akinamtaisha uruk tsakatmartajak nuna pachis ujakati, amina inatairam akupkamu wina nuwarun ni turu-natnurin pachis ujaka nu, wait aneasam ataksha akupturkata, tusa tinaiti”. ⁹ Takai Yuus nina inatairin nayaimpinmaya shuaran ataksha akupkauwaiti. Turam nuwa ajanam pujaun wantintukuity. Turasha nuigka aishrigka atsau, ¹⁰ tuma asamtai aishrin weri ujak: “Chikich tsawantin shuar wantinturkama nu ataksha taayi, tuma ai pujawai”, tusa tinaiti.

¹¹ Tama nijaig jeari nayaimpinmaya shuaran Manoa chicharuk: Chikich tsawantin amek wina nuwarjai chichasmam, tusa tinaiti. Tama nayaimpinmaya shuar Manoa chicharuk: Ee, wiyaitjai, tusa tinaiti. ¹² Tama Manoa chicharuk: “¿Uchi akinamtaisha uruk tsakatmartataj?” tusa tinaiti. ¹³ Tama Yuusa inatairi nayaimpinmaya shuar, nuwan ujakua turusag Manoancha ujak: ¹⁴ Vino, umutai nampemain aina nuka umaraipa. Tura Hebreo shuar yuchatairi aina nusha yuawaipa. Wii timaj nunak umiktatui. ¹⁵⁻¹⁶ Turamsha nigka nayaimpinmaya shuarapita tusagsha enentaimtachu asa, ataksha chicharuk: Cabran maa inaraamtai yuami, wait aneasam nakarsata, tusa tinaiti. Tama Yuusa inatairi nayaimpinmaya shuar ayak: Wika atumin yutairinka yumai-tsujai. Antsu cabra maam epeakum Yuus emematta, tusa tinaiti. ¹⁷ Tusa tama Manoa Yuusa inatairin chicharuk: ¿Ujakratkata amina naarmesha yaita? isha nu nekaar ame tukartam nu uminkaigka maaketi tusar titatji tinaiti. ¹⁸ Tutai nayaimpinmaya shuar chicharuk: “¿Urukamtai wina naar nekattsarmesha wakerarme? Wina naarka pegkesha nekamaitsurme”, tusa tinaiti.

¹⁹ Takai Manoa Yuusan eme anentas iyyak cabran maa epeawaiti. Turam-tai Manoa nuwejai Yuus nina senchirin iwaintak: ²⁰ Tagku aina maa patasa

epetaimaya ji mukuintamunam ajapeen pachitkau Yuusa inatairi nayaimpinam wuwaiti. Tuman wainak, Yuusan inatairimpapita tusa Manoa nina tikishmatrauwaiti. ²¹Tuma nui Manoa nayaimpinmaya shuarapita tu enentaimrauwaiti. Tuma nuiyagka nitan wantintukcharuiti. ²²Tura Manoa nuwen chicharuk: Yuus wainkau asar jakattaji, tusa tinaiti. ²³Takai nuwe ayak: Turasha ii jakatin arincha urukamtai Yuus eme anentsa iiyakum, cabra maam epeata. Tura ¿uchi akinamtaisha tu tsakatmarta tusasha turammajia,? tusa tinaiti. ²⁴Uchin aishmagkun jurer Sansón anaikauwaiti. Yuus pegkernum yayámu asa tsakaruiti. ²⁵Sansón Soránun, Danka nugken pujaun, israelita ainan yaigti tusa, chikichik tsawantin Yuus nina Wakanin susauwaiti.

Sansón filisteo nuwan nuatkamu

14 ¹Chikich tsawantin, Sansón yaakat Timná tutainam filisteo aina matsatmaunam wuwaiti. Tura nuiya nuwan wainak wakerukuiti. ²Tuma waketki taa aparin nukurijai chicharuk: Filisteo nuwan nuatkattsan wakerajai, tusa tinaiti. ³Tama aparí chicharuk: “¿Urukamtai filisteo nuwa nuatkattsamsha wakerame? Filisteo ainaka Yuusan umirchau asar, tunaun takau ainawai”, tusa tinaiti. Tutaisha Sansón aparin chicharuk: “Nuwan nuatkattsan senchi wakerajai sumartuktarum”, tusa tinaiti.

⁴Takai aparí tura nukurisha ayu tusar tiaruiti. Turasha aparí tura nukurisha, Sansón filisteo nuwan nuatak israelita aina waitkam pujuina nuna ayamrukti tusa Yuus enentaimtamunka nekacharuiti. ⁵Sansón nina aparijai, tura nukurijaimak filisteo aina matsatmaunam yaakat Timnánum wuwaiti. Tumainai Sansónkan uun yawa igkuawaiti. ⁶Turam ni ayamrumamainan achiakchayat, Yuusa Wakaní pujurmu asa, uwejejai uun yawaan awati maa-waiti. Turasha aparin, tura nukurinkisha ujakchauwaiti. ⁷Tuma ni nuwa wakerukmaurin jeari chichas waketkinaiti. ⁸Tuma ishichik tsawan pujus, nuwenatjai tusa filisteo aina matsatmaunam wuwaiti. Tuma chikich tsawantin uun yawa maamurin weri iiyajkama, yawa ukunchiin napan egketun wainak ⁹ashinaiti. Tura juki umaruíti, turak aparin tura nukurincha ajamsauwaiti. Turasha uun yawa ukunchiinian napan ashijai tusagsha tichauwaiti.

¹⁰⁻¹¹Sansón filisteo nuwan nuateak jiistan takaak: Filisteo shuar aina treinta natsa kaunkarti, tusa tinaiti. ¹²⁻¹⁴Timau asar kaunkarmatai chicharuk: Wii chikichik inimmaun takai nekaatarma, tusa tinaiti. Tama nitasha ayu tusar tiaruiti. Tuinakai ni inimuk: Uun yawanumia yutai najaanaruíti, tura ni kakarmarinia yumin najaanaruíti. ¿Nusha warimpaita,? tusa tinaiti. Nu nekawakrumnaka nugkutai pegker ainan susattajrume. Antsu nu nekachrumka, nugkutai pegker aina wina surustatume, tusa tinaiti. Timau asar tres tsawan pujuinaksha pegkesha nekacharuiti. ¹⁵Tuma asar Sansónkan nuwen jeari chicharainak: Amina aishrum ina turammaj nu ujakratkata. Turachkuminka amina, tura jeemsha ekeemaktatji. ¿Urukamtai jiisat takayatrumsha ina nugkutairi jukittsarmesha wakerarme? tusar tiaruiti.

¹⁶Tama útki aishrin Sansónkan jeari chicharuk: Winaka anentsume. Tuma asam wii shuar aina chikichik inimmau timam nusha ujattsume, tusa tinaiti. Tama Sansón ayak: Wina aparun, tura nukurnaksha ujakchauwaitjai. Tuma asan amincha ujakchattajme, tusa tinaiti. ¹⁷Timau asa tsawan nukapek nuwa útu pujau. Tumakai Sansón siete tsawan jeaamtai, nuna takun timajai tusa

nuwen ujakuuti. Turam nuwa ni shuar ipaamu treinta natsa aina pujuinan, Sansónka nuna taku timayi tusa ujakuuti. ¹⁸Tama nuu tsawantinig etsa akaa-tsaig Sansónkan jeari chicharainak: Ame timam nuka napaiti, tura uun yawa kakarma nu tinaitme, tusar tiaruuti. Tama Sansón chichaak: Wina nuwar atumin ujatmaku asamtai nekarme, tusa tinaiti.

¹⁹Yuusa Wakaní pujursauwaiti, turam Sansón jinki yaakat Ascalónnum wuwaiti. Tuma filisteo ainan treinta shuaran maawaiti. Tura nuna nugkutairi ainan yaruak natsa ainan surauwaiti. Tuma kajek apari pujamunam waketkinaiti. ²⁰Tumamtai Sansónka nuwenka, nuwenmaunam ipaamu aina nuiya chikichik shuar nuatkauwaiti.

Sansón filisteo ainan nepetkamu

15 ¹Sansón nukap tsawan pujus, cabra uchirin juki nuwen iistasa wuwaiti. Tuma jeaa nina wearin chicharuk: Nuwarun iistasan taajai, tusa tinaiti. Takai weari chicharuk: “Atsaa, wayaawaipa. ²Wina nawan-trunka nakitakpapi inaisaya tusan chikich shuarnum surukmajai, tusa tinaiti. Turasha nawantur chikich shir shiram puja nu nuatkata”, tusa tinaiti. ³Tusa tama Sansón chicharuk: “Atum filisteo ainatirmin yamai ijinattajrume. Wii atumin turamtai urukamtai aitka tusa turutmainka atsawai”, tusa tinaiti.

⁴Nuna tusa Sansón kajek jiinki wuwaiti. Tuma kujancham ainan trescientos achir ujuknum apa apatak jigkakuiti. ⁵Tura ujuknum ekeemar trigo juuka irumramunam, uva arakmaunam, tura olivo arakmaunmanisha akuprauwaiti. Turamu asar árak ainan ashi ekeemamaruuti.

⁶Turamun filisteo aina wainkar, junasha yáki aitka tusar tiaruuti. Tusar junaka Sansón, nina nuwe chikich shuarnum surutkamu asa yapajmak jutikayi, tusar tiaruuti. Tuina asar Sansónkan nuwen aparijai ekeemakaruuti. ⁷Turawarmatai Sansón nitan chicharuk: “Atum nu tura asaakrumin, nekas umiktin asan tajai. Atumin ikiachkunka wika pegkesha ayamrashtatjai”. ⁸Nuna tusa Sansón shir senchi kajek: Filisteo ainan nukap maawaiti. Tura Judá weantu aina matsatmaunam wuwaiti, tuma muchig wa amaunam uumak pujusuiti. ⁹Tumattamaun filisteo aina nekaawar, Sansón achikmi tusar Judá weantu aina matsatmaunam weriaruiti. ¹⁰Tumainakai Judá weantu aina chichainak: ¿Urukamtai juisha kaunkaurme? tusar tiaruuti. Tama nita chichainak: Sansón ina yuwimramu asamtai achiktasar taaji, tusar tiaruuti.

¹¹Tuinakai israelita aina tres mil shuar, Sansónkan jeari chicharainak: ¿Filisteo aina ina nagkatamas ima kakaram aina nuka nekatsmek? ¹²Ika ame achikar filisteo ainanam suruktasar taaji, tusar tiaruuti. Tuinakai Sansón chichaak: Turasha ¡mantuawairpa! tusa tinaiti. ¹³Takai nita chichainak: Atsaa maatsuk filisteo ainanam achikar suruktatjame, tusar tiaruuti. Tuina asar Sansón uumak pujaun naek jimarjai kuntunam jigkaawar filisteo ainanam jukiaruiti. ¹⁴Turamun filisteo aina wainkar, Sansónkan achik inimainawai tusar pampantaina. Turasha Sansón Yuusa Wakaní yayámu asa, kuntunam naekjai apatkar jigkaamunka, uruch japikir tsurimaina numamtuk tsuriaruiti. ¹⁵Tura nui oveja jagken tepaun wainak juki, filisteo ainan mil shuaran maawaiti. ¹⁶Nuna tura Sansón chichaak:

“Burro jagkejai shuar ainan mil maamjai.

Turan nita iyashi ainanka irumkamjai”, tusa tinaiti.

¹⁷Nuna tusa inagnak, burro jagken achiakmaurin nagkimawaiti. Tura nu nugkan Ramat-lehi anaikauwaiti.

¹⁸Tuma senchi kitama asa Yuusan aujeak: “Ame yaintsakmin filisteo ainan nepetkarjai, tusa tinaiti. Turasha senchi kitamajai, tuma asan kakaarcham-nau nekapeajai. Tuma asantai nita yuusrimamurin eme anentas iin aina nu, wina mantuawartatui”, tusa tinaiti.

¹⁹Tusa tama Yuus entsan muchignumian jinaiti. Turamtai entsan umar kakaram jasuiti. ²⁰Sansón Israel shuar ainan apuri jas veinte uwí pujusuiti.

Sansónkan kakarmari pachisa etserkamu

16 ¹Chikichik tsawantin Sansón yaakat Gazanam wuwaiti. Tuma nui jeaa nuwa akika takatai pujaun wainak nuna jeen wayaa nijai kanaruiti. ²Yaakat Gazanmaya aina Sansón taa pujawai tusa tamaun antukaru ainawai. Tumawar tsawarmatai maami tusar Sansón pujamun tentakar tura yaakta waitiri ainancha kuitamainak chichatsuk káshi wajaina. ³Turasha Sansón kanar tepau ajampek jasa ai nantaknaiti. Tuma waiti ainan numirijai teakuiti, tura jiru wiyantamuncha ukuinar ashi yanaki juki yaakat Hebrónjai iinias nain amaunam imanai iwakuiti. ⁴Tuma pujus chikich nuwan Dalila naartinan chichas nuatkauwaiti.

⁵Turamtai filisteo apuri aina, nuwan jeari chicharainak: Sansón uruk achikrik emetmainait nu iniasam nekaam ujakratkata. Turukratawakmin achikrika, ii ainati chiki chikichik shuarti kuit mil cien amastatji tusar tiaruiti. ⁶Timau asa nuwa Sansónkan chicharuk: ¿Amesha uruku asamea ima kakarmaitam? Warijai jigkatmawarmatai nepetmamaitsum nu wait aneasam ujakata, tusa tinaiti. ⁷Tama Sansón nuwen ayak: “Siete neak kaarchau ainajai jigkatawarmataigka kakamaitsum”, tusa tinaiti.

⁸Timatai filisteo ainan untsum Sansón timaun ujakuiti. Takai filisteo aina, Sansónkan jigkaati tusar siete neak kaarchau ainan susaruiti. ⁹Sansón kanarmatai jigkaa Sansónkan untsum: ¿Sansónka filisteo aina achirmakartasa winittramainawai! tusa tinaiti. Tama Sansón nantak, uruch japikir tsurimaina numamtuk naekan tsuriaruiti. ¹⁰Turamtai Dalila chicharuk: Tsanurame wait aneasam nekasa nu turutta. ¿Warijai jigkatmawarmatai nepetmamaitsum? tusa tinaiti.

¹¹Tama Sansón ayak: Naek shir katsurmajai jigkatawarmataigka kakamaitsum. Tumamtaigka achirmain ainawai, tusa tinaiti. ¹²Takai Dalila Sansón kanarmatai, naek katsurmajai jigkaa Sansónkan untsum: ¿Sansónka filisteo aina achirmakartasa winittramainawai! tusa tinaiti. Tama Sansón nantak, uruch japikir tsurimaina numamtuk naekan ataksha tsuriaruiti. ¹³Turamtai Dalila chicharuk: ¿Urukamtai ima tsanureame? Uruk achirmamaina aina nu ujakata, tusa tinaiti. Tama Sansón ayak: Wina wichur siete chapikmarmauwa nujai jaanch najankur awantaiya numamtuk awantata. Turam númi nugkanam shir ajiyam nui jigkaata. Turakminka wina kakarmarka megkaakattawai, tusa tinaiti.

¹⁴Tama Dalila Sansón timaun turusag umikuiti. Tura Sansónkan untsum: ¿Sansónka filisteo aina achirmakartasa winittramainawai! tusa tinaiti. Tama Sansón nantak númi ajiyamun ukuinkauwaiti. ¹⁵Turamtai Dalila chicharuk:

Tresa imajnia tsanurme, çurukamtai waitrinaitmesha aneajme tusamsha turutme? Amina kakarmarmesha pachisam ujattsume, tusa tinaiti.

¹⁶ Imattramusa asa jakamnau nekapuk, Sansón Dalilan chicharuk: ¹⁷ Wika akiintsag, Yuus pegkernum chichartuku asamtai wina wichrunka chikich-kiksha tsupirtukcharu ainawai. Antsu wichrun tsupirtukarmataigka wina kakarmarka megkaamainaiti, tusa tinaiti.

¹⁸ Tama nekasapapi tawa tusa filisteo apuri ainan untuk chicharuk: Yamaika Sansónkan kakarmari uruk megkaamainkit nuna nekarajai, tusa tinaiti. Timatai filisteo apuri aina kuitan jukiar jeawaruuti. Tumawar anuumak wajasaruuti. ¹⁹ Tumawarmatai Dalila Sansón kanarmatai, chikichik shuaran Sansónkan wichin tsupirkati tusa untukuiti. Turam Sansónkan wichin tsupirkauwaiti. ²⁰ Turamta Dalila Sansónkan untuak: ¡Sansónka filisteo aina achirmakartasa winitramainawai! tusa tinaiti.

Tama shintaar, nina kakarmarijai nepetma jakua tumataj tukama nepetmakchauwaiti. Yuus ikukmaun nekamachuiti. ²¹ Tuma asamtai filisteo aina achikar jiin ukuitkar cárcelnum egkeawar trigon neken atii tusa apujsaruuti.

²² Turam pujus ataksha wichruruuti.

Sansón jakamu

²³ Sansónkan nepetkaru asar, filisteo eme anentsa iitai aina nukap tsawan pujusar ina yuusri Dagón, eme anentsa iyyakur tagku aina maa epeawarmi tusa iruuntraruiti. Tumainak Sansónnasha cárcelnum egketun jiikiaruuti. ²⁴ Turawar filisteo chikich ainasha nuna wainkar, nita yuusrin eme anentas iyyainak kantamainak: “Ina yuusri yainasmatai ina shuari Sansón ina arake ainan tura ii shuar ainancha nukap ijinama nu nepetkaji”, tusa tuina.

²⁵ Turasha Sansón nigki wekamainchau asamtai, ina yuusri ememattasa iruuntai jeanam itati tusar chikichik uchin akuptukaruuti. ²⁶ Turam uchi Sansónkan uwejnnum egkes nita yuusri ememattasa iruuntai jeanam ejénaiti. Turam Sansón uchin chicharuk: “Jea achimtikra jeamkamunam achimtikrukam awajtusta”, tusa tinaiti.

Tama Sansónkan juki, jea achimtikra jeamkamunam achimtik awajsauwaiti. ²⁷ Nu jeanam filisteo apuri aina, aishmag aina, tura nuwa ainajaimak ashi irumram tres mil shuar iruuntrar Sansónkan ii iruntuina. ²⁸ Turam Sansón Yuusan aujeak: “Apuur, filisteo aina wina jiirun mai ukuitrukaru nuna yapajmaktajai, wait aneam senchiram surusta”, tusa tinaiti.

²⁹ Nuna tusa jea jeamkur jimar ajiamu ajapeen wajaun mai achikuiti. ³⁰ Tuma shitawaiti, turam jea yumpunuk apu ainan, tura jea jimaraa ekeni jeamkamunam yaki iruuntar Sansónkan ii iruntuinancha ashi ijinuk, Sansónnasha maawaiti. Turasha Sansón iwáku pujus, shuaran maa jakua nuna nagkas, ni jak filisteo ainan ima nukap maawaiti.

³¹ Sansónkan iyashin juki ikusartasa nina yachi aina, tura nina patai ainasha taruawaruuti. Tura Sansónkan iyashin jukiar aparti ikusmaunmag Soránam ikusaruuti. Sansón jatsuk pujus israelita ainan yayák veinte uwí pujukuiti.

CHIKICH NUGKANMAYA NUWA RUT NAARTIN PACHISA TIMAU

**Elimelec nina nuwe nina uchiri ainajaimak
Moab nugkanam pujustasa wemau**

1 ¹⁻² Judá nugkanam, yaakat Belén tutainam shuar Elimelec naartin pujujakuiti. Nuna nuwe Noemí naartin ajakuiti. Apu aina, Israel shuar ainan ina jakarua nu uwítin tsuka tepeawaiti. Tuma asamtai Moab nugkanam pujustasa weak, nina nuwen, tura nina uchirin Mahlón naartinan, tura chikich uchiri Quilión naartina nujai mai juki wuwaiti. Tuma nui jea Moab nugkanam pujusaruiti.

³ Turasha nui pujus Noemí aishri Elimelec jakauwaiti. Tumamtai nigka uchiri aishmag jimarjai juakuiti. ⁴⁻⁵ Tuma nui uun jasar moabita nuwajai, uchiri mai nuwenawaruiti. Uchiri nuwegka Orfá, tura chikich uchiri nuwegka Rut naartin ajakuiti. Tumawar nui diez uwí tumain pujusar, nina uchirisha Mahlón tura Quiliónsha jakauwaiti. Tumamtai Noemí aishrinchau, tura uchirtinchau juakuiti.

Noemí Rutjai yaakat Belénnum wemau

⁶ Chikichik tsawantin Noemí Moabnum pujus, Yuus ni shuar israelita ainan wait anenta asa, yumin yutumikamtai árak ainan arawar jukar yuinawai tamaun antukuiti. ⁷ Tura Judá nugkanam waketkittsa wakerukuiti. Tuma asa uchiri nuwe ajakarujai nita pujuinamunmaya jiinki wearuiti. ⁸ Turasha jinta wesa Noemí nina uchiri nuwe ajakarun chicharuk: Atumin nukuri pujamunam waketkitarma, wina tura wina uchirsha wait anentrau asaakrumin Yuus atumnasha wait anentramrati. ⁹ Tura ataksha aishrinawar pegker pujusarti tusasha nigki atumnasha yainmakti tusa mai kugkuasuít. Turawaram mai útiaruiti.

¹⁰ Tura chichainak: Atsaa, waketkishtatji isha amina nugkemin winittsar wakeraji, tusar tiaruiti. ¹¹ Tuinakai Noemí nitan chicharuk: Wina nawantur ainata waketkitarma, jatumka wii weamunmagka winimaitsurme! Atumin nuatramainnaka uchirmamait Sujai. ¹²⁻¹³ Wika uuntach asan yamaika aishrinmait Sujai, tura aishrinancha uchirmamait Sujai. Ju káshia juig wii aishrinan uchirmakmataisha tsakarmatai nujai aishrinatjai tusarum pegkesha nakamainchau ainarme. Tuma asamtai waketkitarma. Yuus wii waittsatnun

surusai. Antsu atum waitakrumin nu senchi wake mesemar nekapmainaitjai, tusa tinaiti.

¹⁴Takai ataksha útiaruiti. Tuma Orfáka tsatsarin kugkuas ikuak nukuri pujamunam waketkinaiti. Turasha Rutka wakettsuk tsatsarinig juakuiti. ¹⁵Tumamtai Noemí Rutan chicharuk: Orfáka nina yuusrimtairin ememat-tasa yaaktarin waketkiyi. Tuma asamtai amesha nijai waketkita, tusa tinaiti.

¹⁶Tutai Rut ayak: Wait aneasam waketkita tusamka turutipa. Ame weam nui wisha winittajai, tura ame tuig pujustaam wisha nui pujustatjai. Tura amina pataim ainasha wina pataar artatui. Tura Yuus ame umirtairmia nusha wii umirtai atatui. ¹⁷Ame tuig jakatnaitam wisha nuig jakan ikuntsattsan wakerajai. Wii jatsuk amijai tupakaigka Yuus waittan surusti tusan wakerajai, tusa tinaiti.

¹⁸Noemí, Rutan nijai wetasa wakeramun nekawaiti, tura nuiyagka waketkita tusagka tichauwaiti. ¹⁹Tuma wear Belénnum jeawaruiti. Tuma Belénnum wayaamtai nuwa aina chicharainak: Ju Noemí aya nuchaukait, tusa tuina.

²⁰Turasha nitan ayak: Noemí turutirpa, Mara turuttarma,^a Nunaka Yuus ashi senchirtina nu wina waittan shir senchi surusai taku tinaiti. ²¹Wika juiyagka shir nukap jukin wuwaitjai. Turasha Yuus tu wakeruku asamtai, pegke jutsuk waketkin taajai. Yuus ashi senchirtina nu waittan surusu asamtai, Noemí tusarmeka turutirpa, tusa tinaiti. ²²Noemí, Moabnum pujau Rutjai wearua nuka cebada juut nagkamnamunam yaakat Belénnum jeawaiti.

Rut cebadan juuktasa Boozan ajariin wemau

2 ¹Noemí aishri Elimelec ajakua nu weantu, Booz naartin shir wiakach pujujakuiti. ²Tura chikich tsawantin Rut Noemín chicharuk: Cebadan juwainamunam wetajai. Tuman nita ashi juutsuk ikuinamun ukunam wekasan, wisha juukan utitjai, tusa tinaiti. Tama tsatsarisha chicharuk: Takumka weme juukam utita, tusa tinaiti. ³Tutai we cebadan juwainak pujuinamunam jeaa nita ukurin nisha cebada juwaku ikukmau ainan juwak pujusuiti. Nu ajaka Booznau ajakuiti. ⁴Nu tsawantin Booz Belénnum pujau jeawaiti. Tura cebadan juuwak pujuinan chicharuk: Yuus atumin pegkernum yainmakarti, tusa tinaiti. Takai nitasha ayainak: Amincha Yuus yainmakti, tusa tiaruiti.

⁵Tuma Booz takatan inamnu apurin chicharuk: ¿Au nuwasha tuiyampaita? tusa tinaiti.

⁶Takai takatan inamnu apuri ayak:

“Moabnumia nuwa Noemíjai taama nuwaiti. ⁷Wisha juwainak yujainamun ukunam wekasan cebada ashi juinachmaun juuktajai tusa seatmayi. Tura nigka káshik nagkama ayamtsuk yamaikisha taká pujawai”, tusa tinaiti.

⁸Takai Booz Rutan jeari chicharuk:

“Chikich ajanam weme árak juutsuk, juig juakam aminu amaina nu juukta.

⁹Wina inatair ainan, ju nuwa waitkasairpa tusan tiarjai. Tuma asamtai, kita-makmesha wina takartin aina shikikmau entsa muitsnum pujuina juiya umarta”, tusa tinaiti.

¹⁰Tutai eme anentas iiyak tsunsumaa Boozsan chicharuk: Chikich nugkanmaya aisha ¿urukamtai wait anentrane? tusa tinaiti. ¹¹Tama Booz ayak:

a 1.20 Noemí ta nunaka shir anen taku tawai tura Mara ta nunaka kajen taku tawai.

Amina aishrum jakau aig, tsatsaram shir anentsam kuitamkum amina apa, amina nuku tura nugkemsha ikukim, ii ainatin nekakratchayatam ijai pujus-tasam taawaitam nunasha nekajai. ¹²Atash nanapejai nina uchirin etektuk kuitamna numamtuk yainkati tusam Israel umiru jakmauwa nu Yuus eakuitme. Tura asaakmin ame takasmaunam Yuus akirmakti, tusa tinaiti. ¹³Takai ni ayak: Ame wina wait anentrane, ame wina turutam nu shir enen-taimtikrawai. Wika imanchau aig shir amajtame, tusa tinaiti.

¹⁴Yurumak yuta jeamtai, Booz Rutan chicharuk: “Taata tumam jui, pan vinagrenam injaram yuata” tusa tinaiti. Tutai Rutcha inatai ainajai ekem-sauwaiti, tura Booz pankan yuati tusa susauwaiti. Turam yua shir ejéma-ruiti, tura nuiyasha ampinturuiti. ¹⁵⁻¹⁶Rut ataksha cebadan juuktasa weakai, Booz nina inatairi ainan chicharuk: Yamaika juuwakrumsha akaketkarum jukti tusarum ikutarma. Turakrum nukap jukiti tusarum atum juuwamusha akakekum ikutarma. Ju nuwa cebadan juuwak wekakaisha waitkasairpa tusa, tinaiti. ¹⁷Rut Boozsan ajariyan káshik nagkama cebadan juwa juwakua etsa akatmak, cebada akarmaka veinte kijintri nagkaiki aramun juukuiti. ¹⁸Tuma Rut cebadan juukmaurin nukap juki tsatsarin inaktustasa wuwaiti. Tura yuku ampirmaurinha tsatsarin susauwaiti. ¹⁹Turam tsatsari chicharuk: ¿Yamaisha tui takasu asamea ima nukapsha itame? Amina shuar wait anentramak nukap suramsa nunaka, nincha Yuus pegkernum yaigti, tusa tinaiti. Takai Rut tsatsarin chicharuk: “Shuar Booz naartina nuna takatrinig takasjai” tusa tinaiti. ²⁰Takai Noemí ayak: “Yuus nincha pegkernum yaigti. Nu shuarka ina patai ainancha wait anentu jakuiti. Tura asa incha yainma-mainaitaj nuka niyaiti. Nu shuarka ii weantuiti tuma asa ina yainmak aitkar-maji” tusa tinaiti.

²¹Takai nuiyasha Rut chichaak: “Juakam wina inatair ainajai metek cebada juut inagnakta tusa turutui” tusa tinaiti. ²²Takai Noemí Rutan chicharuk: “Nuka pegkeraiti, inatai ainajai juakam takasta. Turasha waitkarmasarai chikich ajanmagka weepa” tusa tinaiti. ²³Rut kashi kashinig cebadan juuwa pujau tura nina tsatsarisha nuig pujau, cebada juwamu ashimnakmatai nisha inaisauwaiti.

Boozan naweni Rut tepesmau

3 ¹Chikichik tsawantin Noemí Rutan chicharuk: Wina nawantru, ame aishrum shir anentransatnun eatkatjame. ²Ina patai Boozan inatairi ainajai ni takarkum pujusum nu, ju káshia jui cebadan akak ajariin wetatui. ³Tumatin asamtai maim, perfume yakamarta. Tura jaanch pegker iisam nugkurta, tumam ai wetá. Turasha Booz waitkai tusam yurumkan yuati uumkam nakasta, tusa tinaiti. ⁴Tumam tuig tepes kanarat tusam shir nekata. Tura jearim naweni jaanch urakam nuig amesha tepesta. Turam ni ame turumain-naka turamtatui, tusa tinaiti. ⁵Takai Rut ayak: Ame turutam nunaka ashi umiktajai, tusa tinaiti.

⁶Timau asa Rut, mai, perfumen yakamar tura jaanch pegkeran nugkur Booz cebadan akak pujamunam jeawaiti. Tuma nui jea nina tsatsari timaunka turusag umikuiti. ⁷Booz yurumkan yua shir aneas cebada akara iruumra-munam tepes kanaruiti. Tumamtai Rut uumak pujau asa yaitamtaik jeari nawenam jaanchin uratak nisha nuig tepesuiti. ⁸Káshi ajampek ai Booz

nantaki yáki nuwasha wina naweruinisha tepa tusa puyakkauwaiti. ⁹Tuma Booz iniak: ¿Yaitme? tusa tinaiti. Takai nuwa ayak: Wika amina inatairam Rutaitjai. Ameka wina tsatsaru pataiyaitme tuma asam yainkata. Tura nuatrukti tusan wakerajme, tusa tinaiti.

¹⁰Takai Booz chicharuk: Yuus pegkernum yainmakti. Amina aishrum amain wiya ju natsaka eatsuk, kuitrinchau, tura kuitrinnuksha eakchaume. Amina aishrum ajakua nuna patai eme anentsa iiya asam ame timaurmeka metek umiame. ¹¹Ame nuwa uminaitam nunaka, wina yaaktarin Belénnum shuar pujuina nuka ashi nekarmainawai. Tuma asamtai ashamkartukaipa, ame wina warig seattam nunaka turusnak umiktajai, tusa tinaiti. ¹²Nekas wii amina nuatmainaitjame. Turasha amina aishrum ajakua nuna shir patai nuatramak kuitamramaincha atsuash, ¹³tuma asamtai juig juakam kanarta, tura kashin tsawara yáki amina nuatramaincha atii nu shir nekami. Turasha ni nuatramta nakitakaigka wii nuatkatjame tusan Yuusa naarijai tajame, tusa tinaiti.

¹⁴Tutai Boozsan naweni Rut kanaruiti. Turasha kashin tsawak shir tsawatsu aig káshi nantaknaiti. Nunaka nuwa jui kanarun chikichikiksha neka-charti tusa tumawaiti. ¹⁵Tura Booz chicharuk: Jaanch awagkeakam nu jusam nugka ainkata, tusa tinaiti. Tutai jaanchin jusa ainkauwaiti, turamtai Booz cebada kijintri cuarenta aramun nagkasau aun ayankauwaiti. Turam yaaktanam waketkinaiti. ¹⁶Rut tsatsari pujamunam jeawaiti. Tumamtai tsatsari chicharuk: ¿Wina nawantru uruk wekasaume? tusa tinaiti. Tutai Rut tsatsarin Booz ni turamun ashi ujak, ¹⁷nuiyasha chichaak: “Amina tsatsarminka pegke jutsukka wemaitsume” tusa cebada ainan juna surusai, tusa tinaiti. ¹⁸Takai Noemí chichaak: Iturchat enentaitsuk nakasta. Ju shuarka ayamtsuk yamaik ashi iwar inaisattawai, tusa tinaiti.

Booz Rutjai nuwenamu

4 ¹Yaakta waitirin shuar aina iruuntsagke au asarmatai Booz nui jea ekemsauwaiti. Tumai Booz Rutan amina nuatrammain atsuash tu enentaimitu jakmau shuar nagkamaun wainak chicharuk, jui taa ekeemsata tusa tutai jeaa ekeemsauwaiti. ²Tura Booz, diez apu ainan yaaktanmayan untuk jui atumsha ekemsatarma, tusa tinaiti. ³Nu ekeemsarmatai Booz nina patain chicharuk: Noemí Moabnumia waketki taa, ina patai Elimelec ajakua nuna nugken suruktajai tusa wakerawai. ⁴Ametme nuna shir pataimka, tuma asam nu nugka sumaktasa wakerakmekka ju apu yaaktanmaya kaunkara juna emtin wii nugkan sumaktajai tusam titá. Turasha ame nu sumachkuminka wii nunaka sumamainaitjai, tusa tinaiti. Takai nina shir patai ayak: Wii sumaktajai, tusa tinaiti.

⁵Tura nuiyasha Booz chichaak: Nu tsawanta nuig Noemí nugke sumakum, Rut waje Moabitaya nusha nuatkattame. Tura nu nugkaka jakauwa nuna naari tama atatui, tusa tinaiti. ⁶Takai ni ayak: Nunisaitkaigka nu nugkanka sumachhattajai, nuka wina uchirnaukesha amaitsui. Turasha ame wakerakmekka sumakta, winau amaina nunaka ni sumakti tusan agkan inaiyajai, tusa tinaiti.

⁷Nu tsawan ajakua nuigka, shuar chikichan ninu amaina nuna suakka, turachkusha suruinakkesha sandalia weamakmaurin ukuinak chikichan

sujakaruiti. ⁸Tumau asamtai Boozean chikichik sandalian suak chicharuk: Ame sumakta, tusa tinaiti. ⁹Takai Booz, apu ainan, tura chikich aina antuinamunam chichaak: Yamai atum antuinamunam Elimelecan, Quiliónkan, tura Mahlónkan nugke ainan sumajai, tusa tinaiti.

¹⁰Nuiyasha Majalónkan nuwe Moabita ajakua nu wina nuwar atatu, tura nina aishri naari papiinum aatramua nusha asakatramuka achattawai. Tuma asamtai kajinmatkimuka achattawai, tusa tinaiti. ¹¹Takai nui irunu, tura apu ainasha chichainak: Nuwa amina jeemin wayatta nunasha Yuus, Raquelan, tura Lean ituru jakuita numamtuk amajsa, isha nuna uchiri ainaji. Tura nuiyasha wakeraji, ameka yaakat Efratanam, Belén tuuta amajtaiya nuisha shuar aina arantsa iitai atatte, tusa tinaiti. ¹²Tura nuiyasha ju nuwajai nukap uchirmaktinumsha Yuus yainmakti, tura Tamar Judánun uchin Faresan uchirmakua numamtuk pampagti tusar wakeraji, tusa tiaruiti.

¹³Tu Booz Rutan nuatkauwaiti, tura aishrijai pujusmatai Yuus ajaprukti tima ajapruk uchin aishmagkun uchirmakuiti. ¹⁴Tumamtai nuwa aina Noemín chicharainak: Yuus, amina tiragkrum kuitamramatnun uchin amasu asamtai, ashi shuar aina nina pachisar emematin arti, tura amina tiragkem Israelfnumsha eme anentsa iitai atii. ¹⁵Tura ju uchika ame uuntach jasakmincha yainmakti, tura amina uchirmi nuwe ajaku senchi anenmau asa siete uchiram amaina numamtuk atii. ¹⁶Noemí nina uchirin kuitammaina numamtuk Rutjai jimartuk kuitamawaru ainawai. ¹⁷Tuma asamtai nuwa aina Noemíjai irutkau pujuina chichainak, Noemíka tiragkrinayi, tusar tiaruiti. Tuina asar uchin Obed anaikaruiti. Obedka Isaí apari ajakuiti, Isaí Davidtan akia-waiti, Obedka apu Davidtan apachri ajakuiti. ¹⁸Fares weantu ajakarua nuka ju ainawai: Faresan aparigka Hersón ajakuiti. ¹⁹Hersónka aparigka Ram ajakuiti. Raamá aparigka Aminadab ajakuiti. ²⁰Aminadabpa aparigka Nahasón ajakuiti. Nahasónka aparigka Salmón ajakuiti. ²¹Salmónka aparigka Booz ajakuiti. Boozan aparigka Obed ajakuiti. ²²Obedtan apachrigka Isaí ajakuiti. Tura Davidtan aparigka Isaí ajakuiti.

1 SAMUEL

Samuel akinamu

1 ¹⁻²Israel shuar Elcana naartin nuwe jimar ajakuuti. Yama nagkamchaku nuatkamurigka Aná, tura chikichka Penina naartin ajakuuti. Turasha Anáka uchin jurechu ajakuuti, antsu Peninaka uchin juren ajakuuti. ³Elcana Yuus ashi senchirtina nuna eme anentas iiyak chiki chikichik uwítin tagku ainan maa epejakuuti. Tumak yaakat Silonam weak nina nuwe ainan, tura uchiri ainancha yarumajakuuti. Nu nugkanam Elí uchiri jimar sacerdote chikichka Ofni, Finees Yuusan takaruk pujujakaruuti.

⁴Elcana tagkun maa epeakka nina nuwe Penina yuatnun, nina uchiri aishmag aina, tura nawantri aina yuatnuncha namagken sujakuuti. ⁵Turasha Yuus Anán uchin jurechu atii tusa timau akaisha, Anán senchi anea asa namagken uuntan sujakuuti. ⁶Aná uchin jurechu asamtai, Penina kakerak wishikujakuuti. ⁷Yuusan ememattasa ashi wenamunam Penina tuke Aná wishikmau asa yurumkan yutsuk úteak wake mesek pujaun aishri wainkauwaiti. ⁸Tura chicharuk: “Nuwaru útípa. Urukamtai utam, urukamtai yurumak yutsuksha wake mesekmesha pujam, winaka diez uchi arutramkai anemainaitam imanikmeka anenmaitsumek”, tusa tinaiti.

⁹Chikich tsawantin Aná yua umik Yuus ememattasa iruuntai jea waitirin sacerdote Elí eketmaunam, ¹⁰jea wayawaiti. Tuma wake mesek útkamai-kia Yuusan aujeak: ¹¹Apuru, ashi senchirtina, wika amina inatairmetjai. Wii uchin nijachu asan wake mesemar enentaimaj nuka nekame. Winasha kajinmatrukim inaitutsuk wait anentrakmeka uchi surusta. Nu turawakmin wisha amina umirin asan, ame wakeramun takasti tusan wichi tsupirkashtatjai. Nu turamun chikich ainasha wainkar ju uchinka Yuusnau atii tusampa anajmata ainawa tusar nekawarti tusan turattajai, tusa tinaiti.

¹²⁻¹³Turasha wenenka umuchiat paan jiiki chichachu asamtai, sacerdote Elí nui pujau asa nampekuapita tu enentaimturuiti. ¹⁴Tu enentaimta asa Elí, Anán chicharuk: “¡Nampmekmeka juigka pujumaitsume! vino umaram nampekaipa waketkim kanúta”, tusa tinaiti.

¹⁵“Tusa tama atsaa nampekchauwaitjai. Wika wake mesemar pujau asan Yuusjai chichaakun aniajai. ¹⁶Wika uyumamur arutu asamtai Yuusjai chichakun aniajai, au nuwaka pegkerchauwapita tu enentaimtursaipa”, tusa tinaiti.

¹⁷Tama Anán Elí chicharuk: “Nawantru, ame Yuusjai chichasum nuka metek uminkati, tumatin asamtai shir aneasam waketkita”, tusa tinaiti.

¹⁸Tusa tutai maaketi tusa shir aneas nina jeen waketkinaiti. Tura yurumka yua, nuiyagka wake mesekchauwaiti. ¹⁹⁻²⁰Kashin tsawak káshikmas Yuusan

emematiaru ainawai. Tuma nita jeen Ramónam ataksha waketkiaruiti. Yuus Aná seammaun antuku asa, uchin juren amajsauwaiti. Turamu asa Aná ajapruk uchi aishmagkun jureruiti. Tura Yuusan uchi surusta tusan aujsam-jai taku Samuel anaikauwaiti. Samuel ta nunaka “Yuuska, atsumaku seamka sukartawai” taku tawai. ²¹Tuma Elcana chikichik uwitin tagkun maa epeak Yuusan ememattsagke au asa nina nuwejai Silonam wuwaiti. ²²Turasha Anáka wechauwaiti, tuma asa aishrin chicharuk: Uchi muntsutan inaisamtai wika Yuusan umiruk, aig tuke pujusti tusan apujuttajai, tusa tinaiti. ²³Takai nina aishri ayak: Ame wakeramu nuke turata. Ame tame nunasha Yuus umikti, uchi muntsuamun tsurakti tusam juakta, tusa tinaiti. ²⁴Uchi uunmar muntsun muntsuamun tsurakmatai, Yuus ememattasa iruuntai jeanam juki weak, tres vaca aishmag tsakat ainan, trigo kijintri veinti dos aramun, tura vinoncha nuapnum juki ejénaiti. ²⁵Tura chikichik vacan yama tsakatan epea-waruiti. Turawar uchin Elí pujamunam ejénaiti. ²⁶Tura Aná chicharuk: Apu, ame pujamunam wayan Yuusan aujsamij nuwaitjai. ²⁷Uchi aishmag surusta tusa timau asa, Yuus surusu asamtai, jui itaajai. ²⁸Wisha yamai ima Yuusnak takarin atii tusan nina suajai, tusa tinaiti. Takai Elí tsuntsumaa Yuusan emematnaiti. Tura uchinka nuig Yuusan takarin atii tusa apujkinaiti.

Aná kantamamu

- 2** ¹Tuma Aná kantamuk Yuusan aujeak:
 “Yuusru,
 wika amini enentaimkun shir aneajai,
 Yuusru, winaka ame senchimtikrame.
 Ame uwemtikruru asaakmin,
 wika shir aneajai.
 Tuma asan wina kajertin ainan
 pachisnasha chichamainaitjai.
²Yuusru, ame imau Pegkerka atsawai!
 ¡Ina Yuusriya, ame ayamkartinaitam imauka pegke atsawai!
 ¡Amina nagkatamsauka chikichka atsawai!
³Chikichkiksha ememas chichamain ainatsui.
 Chikichkiksha yachajai metekka chichamain ainatsui.
 Yuusa nuketi, ashi nekauka.
 Tura niyaiti shuar aina pegkerchau takainamurin iis waittan suka.
⁴Shuar senchirtin ainan senchirtinchau amajuk,
 shuar senchirtinchau ainan senchirtin amajsauwaiti.
⁵Yaunchuk yumaintri nukap arujakmau,
 yamaika chikichik pan yuataj tamaunam takak waitainawai.
 Turasha yaunchuk tsukai waitujaku aina,
 yamai waitainatsui.
 Nuwa uchin jurechu ajakusha,
 nuwa uchin juren aina nuna nagkasau yamai siete uchin jurenawai.
 Turasha chikich nugkanmaya nuwa aina nukap uchin juren ajakaruka,
 yamaika pegke uchirmachu ainawai.
⁶Yuuska jakatnun,
 tura pujutnasha sukartinaiti.

Tura jakakrincha ina patai aina,
 ikuumatainam ikurmasarmataisha
 ataksha inantamki pujutan suramsatnaitji.

⁷ Yuuska kuitrinchau amajkartinaiti,
 turachkusha wiakchasha amajkartinaiti.
 Ni sukartusmaun atankartuksha,
 nigki ataksha imatiksag sukartinaiti.

⁸ Nigka shuar kuitrinchau ainancha yainaiti.
 Tura apu aina matsatmaunam eme anentsa iitai amajsam apujnaitme.
 Shuar arantsa iitaiya nujai metek amajsam,
 apu ainajai ekeemsati tusam arantsa iitai amajsam inainaitme.
 Yuusa nuwaiti,
 ashi nugkanam iruna nuna nerennurigka.
 Tuma asa niyaiti ashi nugkanam iruna nuna iiyaaka.

⁹ Shuar ninak nekasapita tusa umira nuna tuig wekait nuisha
 kuitamnaiti.
 Turasha shuar tunau ainaka jinuinawai,
 tumawar waittanam wenawai,
 chikichik shuar nina senchirijaigka,
 ayamrumamaitsui.

¹⁰ Yuus nina shuari ainan ijinattawai!
 Nayaimpinam pujus nayaimpinmayan pem ainan ashammmainan
 akuptuktatui.
 Yuus shuar ainan nita takasmauri ainan iiras waittan susattawai,
 Tura ni apu atii tusa etegkamunak nu nukap amajsettawai” tusa Aná
 tinaiti.

¹¹ Elcana, tura Anájai nina jeen yaakat Ramónam waketkiaruuti. Turasha
 uchi Samuelka Yuusan takarsattsa sacerdote Elíjai juakuiti.

Elí uchiri aina tunaun takasmau pachisa aujmatmau

¹² Elíka uchiri ainajaimak sacerdote ajakuiti. Turasha uchiri ainaka pegker-
 chau asar Yuusan arantus iijakcharu ainawai. ¹³ Tumaina asar sacerdote aina
 uruk takamainaita nujai metekka takainachu. Tumainak israelita aina tunaun
 tsagkurnartasa tagkun maa inarkattsa pujurun sacerdote inatairi akupkamu
 tenedoran uuntan juki jeari, ¹⁴ sacerdotenu atin juaji tusar namag shir nara-
 chunak tenedorjai ijuar jiir yarumaina. Turuinak israelita aina yaakat Siló
 jeawar Yuusan ememattasar wenanka waitkaina. ¹⁵ Tura nuiyasha kuntina
 kuntuti tagku epetaianam epeattsa pujurun sacerdote inatairi taa chicharuk:
 “Sacerdotenu atinka wina namag surusta wii inartuktajai. Sacerdoteka namag
 inaraamunka nakitawai” tusa tuina. ¹⁶ Tuinakai shuar ayak: Jasta yama nag-
 kamchakun Yuus timauwa turusnak kuntinan kuntutin epeatjai. Turam-
 tai ame wakeramu jukita, tusa tinaiti. Takai sacerdote inatairi chichaak:
 Atsaa tutsuk yamaik surusta, nu surachkuminka atankittajme, tusa tinaiti.

¹⁷ Tumaina asar Elí uchiri ainaka Yuus iismaka shir pegkerchaun takajakaruuti.
 Tura Yuus anajmata suamuncha arantus iitsuk nita wakeramun takajakaruuti.

¹⁸ Turasha uchi Samuelka Yuusan umirujakuuti. Tura nigka sacerdote nug-
 kutain jaanchin linojai aparmaun nugkujakuuti. ¹⁹ Tura nina nukuri apari

Yuus ememattasa iruuntai jeanam jea, tagkun maa epeak Yuusan ememat-tasa weakka uwí nukapek nina uchiri Samuel nugkurtinan ni najanamun jaanchin juki wejakuíti. ²⁰Tura nina jeen waketsuk Elí, Elcanan nina nuwe Anájai pegkernum chicharuk: Uchi anentak Yuus anajmata susaume. Nu turamu asa, ni amina uchiram artinnasha amasti, tusa tinaiti. Tutai nita jeen wakеткиaruiti. ²¹Tura Yuus pegkernum yayámu asa Aná tres uchin aishmag-kun, tura jimar nuwan uchirmakuíti. Samuelka Yuus kuitamam tsaka, tura ninak takaruk nuig pujau.

²²Elíka shir uuntach jasuiti. Tuma pujau nina uchiri Israel shuar aina nita tunaui tsagkurnartinan tagku ainan maa epenan waitkainawai tamaun nekawaiti. Tura nuiyasha nuwa ainan Yuus ememattasa iruuntai jea pegkera nuna waitirin takainak matsatainancha takamainawai tamaun nekawaiti. ²³Tuma nitan chicharuk: Atum pegkerchau takainamun ashi shuar aina uja-tainan antajai. ¡Wait aneasrum nuninka airpa! ²⁴Atum tu takámun antaj nuka shir pegkerchauwaiti. Tura nuiyasha chikich Yuusa nemarkin aina atumin pachitmasar chichainancha antajai. ²⁵Chikichik shuar, chikich shuaran peg-kerchau takarkaigka Yuus iis ayamrumainaiti. Antsu pegkerchauwaiti tusa timaun nekayat takanka nu shuar tumaun ayamrumainka pegkesha atsawai, tusa tinaiti. Turasha nita aparí tamasha anturkacharu ainawai. Nita pegker-chau takaina asarmatai Yuus nitanka jinawarti tusa wakerukuíti.

²⁶Turasha Samuelka nu senchi tsaka. Tumakai Yuus tura shuar ainasha ni ima pegker taká asamtai shir enentaimtuina.

²⁷Nu tsawantin Yuusa chichamen etserin Elín irarsatjai tusa jeawaiti. Tuma chicharuk: Yaunchuk amina uuntrum ajakaru ainan, apu faraón Egipto nugkanam takamtikuk waitka pujurmaun wii Yuusaitaj nuna wantintukam nekarawaru ainawai. ²⁸Tura Israel weantu nuiyan shuar Leví weantunmayan wina sacerdoter arti tusan etegkawaruitjai. Tagku ainan maa epenak emema-triarti, tura kugkuinan epenak, tura jaanch sacerdoter nugkutaíncha nugkurti. Tura israelita aina anenkan wina suruinak epeawartata nunasha yuawarti tusan amina uuntrum ajakaru nunasha tinaitjai. ²⁹Wii tura aisha ¿urukamtai wii tu takastarma tusan tinaitjarum nusha umitskesha inaisaurme? Ameka wina nagkatasu amina uchiram eme enentaimta asam, Israel shuar aina wina anajmatruawar suruina nu pegker iisrum nukap jukirum yua yuakuarum nuwekurme.

³⁰Yuus chichaak: Amina uuntrum Aarón ajakua nuna chicharkun, ame weantu aina sacerdoter tuke arti tusan tinaitjai. Turasha yamaika ame, tura ame weantu artina nuka sacerdoter achartinaiti. Wika yamaika wina eme anentruina nuna eme anentajai. Turasha wina nakitruina nunaka wisha naki-trattajai turamui. ³¹Ame weantu aina nuka yamai nagkamsagka sacerdoteka achartatui. Tuma asamtai ame weantu aishmag aina nuka uuntach jatsuk natsa ainayat jinawartatui. ³²Wii chikich Israel shuar ainan pegkernum yayákai, ameka nu iisam ame waitakum kajetnaitme. ³³Ujumak shuar ame weantu aina wina emematuinak, tagku ainan maa epen arti tusa etegkamu akusha, chikich aina takainakai iisar kajenak wake mesemar nekapenak útiartinaiti. Tura ame weantu ainaka uuntach jatsuk natsaitak jinawarta-tui. ³⁴Amina uchiram jimara nu, Ofni, Fineesjai chikichik tsawanta nui mai jakattawai. Tumamtai nekaam nekasapita tusam turuttatme.

³⁵Chikich weantunmayan wina chichamrun metek umimainan iisan chikichik sacerdoten etegkattajai. Tura ni weantu ainan kuitamkattajai. Turamu asar nitaka wamak jinutsuk wii apu etegkamua nu chichamun umirkarti tusan yaigtatjai. ³⁶Tura ame weantu aina jinachu aina nu sacerdoten jeari ishichik yutain turachkusha, kuitan seainak tikishmatar chichainak: Winasha takat takasa kuit juki sumaka yumain surusta tusa tiartinitai tusa, Yuus tawai tusa Elín ujakuiti.

Yuus Samueljai chichasmau

3 ¹Elí jintinmau asa, Samuel Yuusan metek umirujakuiti. Nu tsawantinka Yuus shuar ainan tuke tsawantaika wantintujakchauwaiti.

²Elí wainmamainchau nekapuk nina kanutairinig kanak tepejakuiti. ³Yuus ememattasa iruuntai jeanam káshi lámpara eke kajintsai, Yuusa arcari amaunam kanú tepau. ⁴Tumattamaun Yuus untsuak: ¡Samuel! ¡Samuel! tutai ni ayak: Jui pujajai, tusa tinaiti. ⁵Tusa nantaki tsekegki Elín jeari, ¿amek untsuram? tusa tinaiti. Tama Elí chicharuk: Atsaa wika untsuatsjame, ataksha waketkim kanúta, tusa tinaiti. Tama waketki tepesuiti. ⁶Tumattamaun Yuus ataksha untsuak: ¡Samuel, Samuel! tusa untsuam, nantaki Elín jeari chicharuk: Amek untsuram, tusa tinaiti. Tama Elí ayak: Atsaa, wika untsuatsjame, ataksha waketkim kanúta, tusa tinaiti. Tama ataksha waketki tepesuiti. ⁷Samuelka Yuus chichamun chikichkiaksha antukchau asa, yáki untsura tu enentaimu. ⁸Tumattamaun tresa juisha ataksha untsukuiti. Turam Elín jeari chicharuk: ¿Amek untsuram? tusa tinaiti.

Tutai Elí Yuus untsuam tatsuash tu enentaimrauwaiti. ⁹Tuma asa Samuelan chicharuk: Ataksha waketkim tepesta. Yamai untsurmakaigka: Yuusa, wika amina umirin asan jui pujajai, wari ujatkatksam wakeram nuka ujakkata tusam titá, tusa tinaiti. Tutai ataksha Samuel waketki tepesuiti. ¹⁰Tumattamaun ataksha yaunchuk untsujakua turusag untsuak: ¡Samuel! ¡Samuel! tutai ayak: Yuusru wika amina umirin asan jui pujajai, wari ujatkatksam wakeram nuka ujakkata, tusa tinaiti.

¹¹Tutai Yuus Samuelan chicharuk: Israel shuar ainan ashammainan iwaintuktatjai. Nuna shuar aina antukar ashamainak kurainiartatui. ¹²Tura wii Elí uchiri ainan waittan susartinaitjai tusan tinaitaj nunaka metek umiktatjai. ¹³⁻¹⁴Tura Elísha uchiri aina tunaun takainan nekayat jintintachuiti. Turamu asar tunaun shir pegkerchau takainak wina akajtukaru ainawai. Turutawaru asarmatai Elí uchiri ainanka nekas ijinatnaitjai tusa tinu asan, nita tunaui tsagkurnartinan tagku ainan maa epenakaisha tura ninu atii tusa anajmatruawar suruinakaisha pegkesha tsagkurtsuk, ni weantu ainajaimak waitat tuke atinan susartatjai, tusa Yuus Samuelan ujakuiti.

¹⁵Samuel kashin tsawak káshikmas nantaki, Yuus ememattasa iruuntai jean waitiri ainan uraruiti. Turasha Yuus timauwa nuna, Elín ujan ashama. ¹⁶Tumakai untsuk chicharuk: ¡Wina uchir Samuel! tusa tinaiti. Takai ni ayak: ¡Jui pujajai! tusa tinaiti. ¹⁷Tura Elí iniak: ¿Yuuscha warina ujatmakma? ¡Wait aneasam uutsuk ujakkata! Yuus amina turammauwa nu ashi ujatcakminka ni waittan amastatui, tusa tinaiti. ¹⁸Tusa tama ni antukmaunka pegkesha uurtsuk Elín ashi ujakuiti. Turam nuna antuk chichaak: Yuuska Tuke Pujuwaiti, tumau asa ni wakeramurinka turusag umikti, tusa tinaiti.

Samuel uchichik Yuusan umirkamu

¹⁹Yuus yayámu asa, Samuel ninak umi umiriakua tsakaruiti. Tura Yuus ni timaunka turusag umikuiti. ²⁰Tura Yuus Samuelan chichaman etserturkati tusa etegkayi tamaun, Israel shuar aina Dan weantu aina nugkeen nagkama yaakat Beerseba tutaiya imanaisha ashi nekawaruiti. ²¹Tura Samuelan Yuus tuke aujin asa, yaakat Silonam ni ememattasa iruuntai jeanam Yuus ataksha wantintuk chichaman ujakuuti.

Elí uchiri ainajai jakamu

4 ¹Turam Samuel Israel shuar ainan ashi ujakuuti.

Nu uwítin filisteo aina iruuntraruiti, israelita ainajai maaniawartasa. Tumawar nugka Afec tutainum aakmak matsamsaruiti. Tumawarmatai israelita ainasha nitajai maaniawartasa jiintrar nugka Eben-ezer tutainam jeastatuk matsamsaruiti. ²Tura filisteo aina, israelita ainan maaniamunam nepetkaruiti, turuinak cuatro mil israelita ainan maawaru ainawai. ³Turamu asar israelita aina nita jeen waketrar kaunkarmatai apu aina nitan ininak: ¿Urukamtai filisteo aina ijinawarti tusasha Yuuscha inaitamsaji? Yaakat Silonam wearmi. Tumar Yuus chicham umikmau egkeamua nu arca utiarmi. Tura-krinka filisteo ainan nepetkarti tusa yainmaktatji tusar tiaruiti.

⁴Tusar apu aina yaakat Silonam ujumak shuaran Yuus chicham umikmau egkeamua nuna arcan utiarti tusa akuprauwaiti. Turam wear arcan itaawaruiti. Nu arca nukutairin Yuus ashi senchirtina nu pujutairi querubín tutai jimar nakumkamu ajakuuti, Yuus chicham umikmau nui egkeamu ajakuuti. Tura Elí uchiri ainasha nui takaina asar Ofni, Fineesjai wearuiti. ⁵Yuus chicham umikmau egkeamu ajakua nuna arcan jukiar nita matsatmaunam itarmatai israelita aina shir anenak senchi unsumaina. Nu imatmainakai nugka muchitkauwaiti. ⁶Tumainakai filisteo aina chichainak: ¿Israelita ainasha urukamtai imaniksha pampainawa? tusar tuina. Yuusa arcarin israelita aina nita matsatmaunam itamun nekaawaruiti. ⁷Tura ashamaina asar chichainak: Yamaika israelita ainan Yuus yaigtatui tusar tuina. Yaunchuksha wainkashmau israelita aina nugken Yuus taayi,

⁸¿Yuus ashi senchirtina nu ina waittan suramkai ayamturmamainka chikichka atsawai! ¡Niyaiti egiptonmaya ainan jata ashammainan waittan susa ijinujakua nuka! ⁹Tumaina asar apu chichainak: Israelita aina ina inatairi ajakaru aina tumasrumek atumsha nita inatairi jsajj takurmeka, atumsha senchi kakaarum maaniktarma tusar tunainiaruiti.

¹⁰Tura filisteo aina israelita ainan maaniak nepetkauwaiti. Tura aya nawe-jaig yujasar maanin aina nuna treinta mil suntar ainan maawaruiti. Tura iwáku juakaru aina nuka jea waketraruiti. ¹¹Yuusa arcarin juinak, Elí uchiri Ofnin, Fineesjai mai maawaru ainawai. ¹²Turasha chikichik suntar Benjamín weantu maaniamunmaya jinki tsekegki, nu tsawantinik yaakat Silonam jeawaiti. Nu tumawa nuigka, wake mesemar nekapeamun jaanchin japiki jak nina muukenchu nugkan yukug aya nugkak jas jeawaiti. ¹³Chicham umiktin aarmaun egketun jukiaru asamtai Elí waitinam ayaamas jintanmani iimas eketmaunam jeawaiti. Tuma jea yaaktanam wayaa shuar aina matsatun maaniamun pachis etserkauwaiti. Nuna antukar senchi útaina. ¹⁴Imatainakai Elí

antuk inimuk: ¿Nunasha urukantai imataina? tusa tinaiti. Takai suntar tse-kegki jeawa nu Elín jeari chichaman ashi ujakuiti. ¹⁵Turasha Elíka noventa y ocho uwí arujakuiti. Iman uwí aramu asa wainmamainchau jas pujau. ¹⁶Tura jeari chicharuk: Maaniamunam wekan tsekegkin yamai tajai, tusa tinaiti. Tama Elí iniak: ¿Turasha chikich ainasha urukawarma? tusa tinaiti.

¹⁷Takai ni ayak: Filisteo suntar aina ina nepettamki chicham umiktin aarmaun atantramkiarmaji, tura suntar aina jinawarmayi, tura nuiyasha amina uchirmincha mai maawarmayi, tusa tinaiti. ¹⁸Takai Elí nuna antuk nina ekeemtairinia nina kijintrijaig iyar kuntujen kupik jakauwaiti. Elíka Israel shuar ainan apuri jas cuarenta uwí takasuiti.

¹⁹Elí uchiri Fineesa nuwe uchi juretnak jas pujau. Tuma pujau chicham umiktin aarmaun egketun arcan jukiarmayi, amina aishrumnasha maawarmayi, tura amina aishrumin aparisha jakamai tamaun antuk, senchi najautkam uchirmakuiti. ²⁰Eke jatsu aig nuwan ujerin aina chicharainak: Ashamkaipa, aishmag uchirmakume, tusa tinaiti. Tutaisha chichatsuk jakauwaiti. ²¹⁻²²Turasha jatsuk uchiri naarin Icabod anaikauwaiti. Nuna tu anaikauwa nunaka: Chicham umiktin atankimu aina nui, nina aishri jakauwa nui, tura aishri aparisha jakauwa nui, Israel shuar ainaka yamai nagkamas Yuusrinchau juakarai, tusa tu anaikauwaiti.

Yuus filisteo ainan waittan akuptukmau

5 ¹Filisteo aina Yuusa arcarin jukiar, mura Eben-ezer tutainmani akai-kiar nita yaaktarin Asdod ejénaruiti. ²Turawar nita yuusrimtai najanamu Dagón tutai emematkur iruuntai jeanam, Yuusa arcarin jukiar awayaa ayanas apujaruiti. ³Turawaru asar kashin tsawaarar wayaa iijaykama nita yuusrimtai nugka iyaan Yuusa arcari pujamunam ayaamas tepettamaun wainkaruiti. Turawar inankiar nina wajatairinig ataksha awajsar ikukiaruiti. ⁴Turawaru asar, kashin tsawaarar ataksha wayaa iijaykama, nita yuusrimtai iyaan muuke kupinak, tura uwejesha mai kupinak Yuusa arcari pujamunam ayaamas waitinam tepaun wainkaruiti. Antsu iyashigka imanisag tepaun wainkaruiti.

⁵Sacerdote aina Dagónkan takarin ainaka, Dagónka muuke kupinak waitinam tepesu asamtai yamaikisha nu waitinam wayainakka chikarkiar nagkain ainawai. ⁶Nuiyasha Yuus, filisteo ainan yaakat Asdodnum matsamin ainan waittsarti tusa jata tumoran akuptukuiti. Tura yaaktanam ayaamas matsatainasha senchi waitaina. ⁷Imanik senchi waitaina asar chichainak: Israel shuar ainan Yuusri arcarigka juigka pujumaisui. Jui pujakai, ina yuusri Dagónjai waittsarti tusa waittan akupturmaji, tusal tuina. ⁸Tuina asar filisteo apuri ainan unsukar ininak: ¿Israel shuar aina Yuusri arcariya nusha iturkattajia? tusa tuina. Tuinakai nita aimainak: Yaakat Gatnum jukirum apujutarma, tusa tuina. Tuinam jukiar ejénaruiti. ⁹Tura ejénarmatai filisteo shuar ainan Gatnum matsatun Yuus waittan shir ashammainan akuptukuiti. Turamu asar uun aina, tura uchi ainasha jainak waitaina.

¹⁰Tumainakai Gatnumian filisteo aina jukiar yaakat Ecrónnum Yuusa arcarin juki ejéyainakai, Ecrónnumia shuar aina untsumainak: ¡Jinawarti tusa Israel shuar ainan Yuusri arcarin jui itartamawarji! tusal tuina. ¹¹Ashi yaaktanam shuar aina Yuus waitat suam jinuinawai tamaun antuina asar

ashamainak, filisteo apuri ainan untuk chicharainak: Yuusa arcari itawai-trum nu tuiya itaawaitrum nui wári awaigkitarma, tusa tuina. ¹²Jatajai waitainak nita yuusrimtai ainan yainkata tusar seaina. Turasha jata tumoran achiimak eke jainatsu nu waitainak untsu mainamusha nayaimpinam antukauwaiti.

Filisteo aina israelita ainan arcan awagtukmau

6 ¹Filisteo aina: Yuusa arcarin jukiaru aina nuka nita nugken siete nantu apujsaru. ²Tuma asamtai sacerdote ainan, tura nekamin ainan iniasartasa untuk chicharainak: ¿Ujakratkatarma, Yuusa arcari israelita aina awagtakrishu uruk awagtumainkit? tusar tuina.

³Tutai nita aimainak: Israel shuar aina chicham umiktin Yuusa arcarin egketa nu, pegke nagkamsarmeka awaketsuk, Yuus ina kajertamkau akusha tsagkurtamratji tusarum wári akuptuktarma. Nu turamka tsagkurtamratarme. Turamtai nui Yuuscha atumnasha warinmak kajertamkauwaitrum nu nekattarme. ⁴Tutai nita aimainak: Turasha ¿ina waittan amasaij tusa takursha wari sumainaita? tusar cinco filisteo apuri ainan tuina. Tuinakai sacerdote aina chichainak: Atumi apurijaimak jinuina asarum, cinco apu asamtai, cinco tumor nakumka orojai najanatarma. Nuiyasha cinco katip nakumka orojai najanarum susatarma. ⁵Ina nugken tumor, tura katipjai waittan ama asamtai nu aina nakumka najanarum akupkatarma. Nu turamunam ina waittan Yuus suramaj nuna tsagkurtamar ina yuusrimtai ainan nuna, tura ina nugken waitamu a nuna agkan inaitamsatji, tusar tuina.

⁶Atum ainatiram egiptonmaya aina tura apu enentaimkachu asa israelita ainan jiitan nakitakai, Yuus waitat susam jiir ishiakua numamtuk amajeamka amaitsurme. ⁷Tuma asamtai carreta yamaram najanarum, tura vaca pegkeshu takamtikchatai jimar jukirum, ni weak japiki jukiti tusarum jigkaatarma. ⁸Turarum chicham umiktin egkeamu Yuusa arcari jukirum carro yantamen egkeatarma. Turarum nuna yantamen Yuus tsagkurturti tusarum ni anajmatarum orojai najanamun aina egkeatarma. Turawakrumin vaca weenak carretan japiki umartatui. ⁹Turasha nekattsarum, vaca aina iturak wearat Israel shuar aina matsamtainam yaakat Bet-semes ina nugke nagkatkamunam a nunimpash weti iyaku ataarma. Tura nunii chicham umiktin ajakua nui weakaigka Israelan Yuusrimpa waittan amasjia tusar nekattaji. Tumar jatapi jutikramajia, tusar titatji.

¹⁰Timau asar turusag umikaru. Turawar jimar vacan jukiar carretenam apatak jigkawaru. ¹¹Tura umikar, tumor orojai najanamun, katip orojai najanamun, tura Yuusa arcarincha carretenam egkeawaru. ¹²Turawar yaja wechartimpash tusar iisartasa patatukar ikag nemaras weriaru. Vaca aina yajagka wetsuk carretan japisar israelita aina matsatmaunmani yaakat Bet-semes wearu. Tumainai cinco apu filisteo nitasha ukunam patatusar we wenakua yaakat Bet-semes nagkatkamunam jeawaru.

¹³Tumawar nugka Bet-semes tutainam jeawar wenan, israelita aina trigon juwainak yujaina iimsatajkama carretenam arca egketun wainkar, shir aneasarui. ¹⁴Josué yaakat Bet-semes puju jakua nuna ajariin jeawar iruntsaru. Tumawarmatai carretan nakarar kaya shir uun pujamunam patarar vacan mai maawar epenak Yuusan eme anentas iisaru ainawai. ¹⁵Carretan

eke nakainatsu aig, tura vacancha maa epenatsu aig, Leví weantu aina carrenam Yuusa arcari egketun, tura chikich warí orojai najanamu ainancha jukiaruiti. Turawar kaya uunnum ekeniaruiti. Nu tsawanta nuig shuar Bet-semes matsamin aina Yuusan eme anentas iiyainak vacan maa epeawaruiti. Tura tagku chikich ainancha epeawaruiti. ¹⁶Nuna turawarmatai ikag iisar cinco apu filisteo aina nu tsawantinig yaakat Ecrónnum waketkiaruiti.

¹⁷Filisteo aina ii pegkerchau takasmaunam Yuus tsagkurtamratji tusar nita yaaktarin anajmasar cinco tumoran oron najana aina nuka ju ainawai: Asdod, Gaza, Ascalón, Gat, tura Ecrón aina nuwaiti. ¹⁸Tura katipin nakumak orojai najana aina nunasha nita yaaktari aina shir takasmau, tura nutikach-mau ainajai irumram cinco ajakarua turusag najanawaruiti. Tura Yuusa arcarin kaya uun pujamunam ekentsaru aina nuka yamaikisha Josué ajariin yaakat Bet-semes ajakua nui awai.

¹⁹Yuus turatarma tichamu aig, Yuusa arcarin urakar israelita aina iisaru asarmatai setenta shuar yaakat Bet-semes matsamin ainan Yuus ijinawaiti. Yuus tura asamtai, nita patai aina shir senchi útiaruiti. ²⁰Tuman wainkaru asar chichainak: ¡Yuus Pegkera nuna emtin ayamrumamainka chikichkiksha atsawai! ¿Yuusa arcari nagkamas takarin Yuus ijitmawaij takursha yáki kuitamkati tusarsha sumainaita? tusar tiaruiti. ²¹Tuina asar Yuusa arcarin, filisteo aina ataksha awaigkiar itaawara juna tawar jukiarti, tusar Quiriat-jearim yaaktanam shuar matsata nu ujaktarma, tusar chichaman etserin ainan akupkaruiti. Turam chichaman etserin aina jeawar etserkaruiti.

7 ¹Turawarmatai Quiriat-jearimnumia shuar aina weriar Yuusa arcarin jukiar itawar Abinadabpan jeen apujsar shir kuitamkaruiti. Turawar nuna kuitamkatnun Abinadabpan uchiri Eleazaran etegkawar Yuusa arcari ame kuitamkata, tusar tiaruiti.

Samuel israelita ainan apuri jasmau

²Arcan yaakat Quiriat-jearim tutainam veinte uwí apujsarua nui nagkamas, ina shuari ainanam agkanmamtikramatji tusar Israel shuar aina útainak Yuusan tuke aujujakaruiti. ³Tumaina asarmatai Samuel nitan chicharuk: Atum ima Yuusa nuke umirkattsarum wakerakrumka chikich shuar aina, nitak najanawar yuusrimainak ememataina nuka ememattsuk Astarté nakumka najanamu aina nujaimak utsagtarma. Tumakrumnaka filisteo aina atumin apuriya numamtuk waitkarmaina nunaka Yuus agkanmamtikramat-tarme, tusa tinaiti. ⁴Tutai Baal najanamun, tura Astarté najanamuncha ashi utsagkaruiti. Turawar ima Yuusa nunak eme anentas ii jakaruiti. ⁵Tumaina asarmatai Samuel nitan ashi untuk irumar chicharuk: Wii atumin pachisan Yuusan aujsatjai. Yaakat Mizpánam iruuntratarma, tusa tinaiti.

⁶Timau asar israelita aina ashi shiakar yaakat Mizpánam iruuntrar yurumkan yutsuk matsamsar, Yuusan aminu atii tusan suaji tusar entsan shikikar ukararuiti. Turawar ina tunaun Yuus tsagkurtamratji tusar etsertumaina. Tura nu tsawanta nuig Samuel israelita ainan apuri jasuiti. ⁷Tura israelita aina yaakat Mizpánam iruuntrarai tamaun filisteo aina antukaruiti. Tuma apu aina nita suntaari ainan yaruak weriaruiti. Tura israelita aina nuna nekawar ashamkaruiti. ⁸Samuelan chicharainak: Filisteo aina ina mantamawaraij Yuus inaitsuk aujsata, tusar tiaruiti. ⁹⁻¹⁰Tuinakai Samuel oveja ainan

maa epeak Yuusan aujuk pujai, filisteo aina, Israel shuar ainajai maania-wartasa kaunkaruity. Turasha Yuus Samuel chichamun anturkauwaiti. Tura asa nina senchirijai ipamtan akuptuk filisteo ainan awakak kakaarchamnau amajsarmatai, israelita aina filisteo ainan patatukaruity. ¹¹Turuina asar israelita aina yaakat Mizpánam maatsatu jiinturar filisteo ainan patatuk amaigkar, mai mainakua yaakat Bet-car tutainam nugkani ejénaruity.

¹²Turawarmatai Samuel kayan juki yaakat Mizpá Sen tutainam ajapeen apusauwaiti. Tura “Eben-ezer” anaikauwaiti. Nunaka Yuus yamaisha yainmakji taku tinaiti. ¹³Turamu asar filisteo ainaka, israelita ainan nugkenka atak awenagka wayacharuity. Tura Samuel iwáku pujujukua nuigka, filisteo aina nitajai maaniati tusagka Yuus tsagkamkachuity. ¹⁴Filisteo aina, israelita ainan nepetak Ecrónnum nagkama Gat tutai ajakua imanai nugken jurukiaruity. Turasha nunaka israelita aina, filisteo ainan nepetak ataksha nita nugke amajsaruity. Tuma nuiyagka israelita aina, amorreo shuar ainajaigka maanitsuk agkan matsamajakuity.

¹⁵Tura Samuel Israel shuar ainan apuri jas nukap uwí pujusuity. Tuma pujau jakauwaiti. ¹⁶Ni apu pujujukua nuigka chiki chikichik yaaktanam uwí nukapek Israel shuar ainan iturchatrin iwartak yaakat Betel, Guilgal, tura Mizpánmasha wekajakuity. ¹⁷Tuma umik ni pujutairin yaakat Ramónam waketujakuity. Nui pujus Israel shuar ainan yayájakuity. Tura nuiyasha nu yaaktanam Yuus eme anentsa iyyakur tagku aina maa patasa epetaincha najanawaiti.

Israelita aina Saúlan apu atii tusa anaikamu

8 ¹Samuel uuntach jasu asa nina uchiri ainan, atum chicham iwarin ataarma tusa anaikauwaiti. ²Uchiri yama nagkamchaku iwairigka Joel, tura chikich uchiri ekeuka Abías nu aina nuka yaakat Beersebanam apu jas inamin ajakaruity. ³Turasha nita aparti takajakmaunka turusag takatsuk, nitaka kuitan ima senchi wakeruina asar, israelita aina tunaun takasarmataisha, tunau takat inaisatarma tusar jintintsuk, kuit surustarma tutai suimkan surusai tusar aki jaku ainawai.

⁴Tumaina asarmatai chikich Israel shuar ainan apuri aina ashi iruuntrarur, tumawar Samueljai Raamánam pujau asamtai chichasartasa wearuity. ⁵Tuma jeawar Samuelan chicharainak: Chicham iwarin ataarma tusam, amina uchiram aina apu arti tusam anairauwaitam nuka ame pegker takajakuitam imatiksagka takainatsui. Tumaina asarmatai chikich nugkanam apurtin aina tumasrik ina apuri atincha chikich anaikata, ameka uuntach jasume, tusar tiaruity. ⁶Tuinakai Samuel nuna antuk, kuntuts enentaimar nuna pachis Yuusan aujsauwaiti. ⁷Takai Yuus Samuelan chicharuk: Israelita aina tuina nunaka amina nakitramainak tuinatsui, antsu nunaka ashi wii nita apuriyaitaj nuna nakitruinak tuinawai. ⁸Yamai amina nakitramaina antsag, wii nita uuntri ainan Egiptonam matsatun jiiruitaj nuisha, tura yamai matsata nusha tumasag nakitruinawai. Tumaina asar wina nekasapita tamaunka inaituinak chikich yuusrimtai ainan emematainawai. ⁹Tumaina asarmatai, nita amina seatmaina nuka metek umirkarta. Turasha nita apuri atata nu nitajaisha uruk takakmastin nu ujakarta, tusa tinaiti.

¹⁰Atum chichakrum ina apuri atin anaikata tusa timarum nuna pachis, Yuus turamrume tusa Samuel ashi israelita ainan ujakuity. ¹¹Turak nitan

chicharuk: Ina apuri atin anaikata tusarum timarum nu inamkugka juna turattawai: Atumi uchiri aina carretenam yujas maaniatin ainan, caballo-nam entsamak maaniatin ainan, tura nina kuitamkatin ainancha yaruak akantrattawai. ¹² Turak mil suntar aina apuri artinan, tura cincuenta suntar aina apuri artinnasha anairattawai. Turasha chikich ainanka ajanam arakan arawar juu arti tusa anairattawai. Tura chikich ainaka nu apu yuatnun arakan juu artinaiti. Antsu chikich ainaka maanitai ainan najanin artinaiti. ¹³ Atumin nawantri ainancha nina inatairi amajsatnaiti. Turak perfumen najanin, yutain inarin, tura pankan najanin arti tusa yaruaktinaiti.

¹⁴ Atumi nugkeen uva aina, olivo aina arakmauncha nugka pegker árak aramsha tsapau asamtai nina nugke amajsatnaiti. Turak nijai atuka takat-
tairi ainan sura inaisattawai. ¹⁵ Atum árak diez chagkinnum jukmau ainan, tura uva diez chagkinnum juukmau aina nuiyan chikichik chagkinan akanak juki nina atutairi ainan, tura suntara apuri ainancha tinamtinaiti. ¹⁶ Tura nuiyasha atumi inatairi aishmag natsa ainan tura nuwa ainan, vaca pegker ainan, burro pegker ainan ninu amajas takamtiksatinaiti. ¹⁷ Nuiyasha atumi tagkuriyan diez cabra ainan, tura diez oveja aina nuiyancha chiki chikichik akanak yarutramkattarme. Tura atumsha nina inatairi atatrume. ¹⁸ Atum apu etegkattarum nu waitkarmakai chichakrumincha Yuuska yainmakchattarme, tusa ujakuiti.

¹⁹ Timatai Samuel israelita ainan Yuus timaun ashi ujakuiti. Nu turamsha nekasapita tutsuk chichainak: Ika nuka puyattratsji, ika apurtin atasar wakeraji. ²⁰ Tumaina asar Samuelan chicharainak: Chikich nugkanmaya shuar aina apurtin aina tumasrik, isha apurtin atasar wakeraji. Tura maaniamu akaisha ina yainmaktina nu apu atii tusar wakeraji, tusar tiaruiti. ²¹ Tuinakai antuk Samuel ataksha Yuusan aujsauwaiti. ²² Tutai Yuus Samuelan chicharuk: Israelita aina apurtin atasa seatmaina nuka apurtin arti tusam anaitukarta, tusa tinaiti. Tutai Samuel israelita ainan chicharuk: Chiki chiki-chik atumin yaaktarin shiaktarma, tusa ishiakuiti.

Saúl Samuel pujamunam wemau

9 ¹ Benjamín weantu nuiya chikichik shuar Quis naartin Abielan uchiri, tura nuka Zerora tiragke ajakuiti. Nina apari apachrigka Afiah, uchirigka Becorat ajakuiti. Quiska shuar eme anentsa iitai ajakuiti. ² Nuna uchiri Saúl naartin natsa pegkeri pujujakuiti. Tura niya imau nayauka chikichikishan naiti aina nuiyagka atsuajakuiti.

³ Chikichik tsawantin Quisa burrori aina megkaaturuiti. Tumamtai nina uchiri Saúl an chicharuk: “Chikichik inatai jukim burro megkara nu eakta” tusa tinaiti. ⁴ Timau asa Saúl inatain juki burron eak Efraínka nugken nagkaiki Salisá nugkanam jeawaiti. Turasha burronka wainkacharu. Tuma Saalim nugkanam Benjamín pujujakua nuisha jeawaruiti. Tura nuisha wainkacharu ainawai. ⁵ Nunik wainkach ikuinak Suf nugkanam jea, Saúl inatain chicharuk: Burro megkarau aina nuna nagkas winapara puyattrutmas pujatai waketkimi, tusa tinaiti.

⁶ Takai inatai chichaak: Ju yaakat tiju a ai, Yuusa chichamen etserin eme anentsa iitai pujawai, tura ni timauka metek uminnaiti. Tagku megkarau wainkachaj nu pachisar iniasmi ni ujamakchainjiash, tusa tinaiti. ⁷ Takai

Saúl ayak: Wemi, ¿turasha ni iniakrishash warimpa susattajia? chikichik panke-sha ni sumainka pegke atsurtamji. ⁸⁻⁹Takai inatai ayak: Winau kuit ishichik aruta ju Yuusa chichamen etserin susami, ni turam burrosha tuig matsata nuna ujamaktaji, tusa tinaiti. ¹⁰Tutai Saúl wemi tusa tsaniasag yaaktanam Yuusa chichamen etserin pujamunam wearuiti. ¹¹Tuma yaaktanam jeastatuk nuwa ainan entsa yumirmatain shikiktasa wininan igkug chicharainak: ¿Yuusa chichamen etsernusha juig puja? tusa tuina.

¹²Takai nita aimainak: Ee, jui pujawai, turasha yaaktan nagkaiki pujawai. Wári wetaarma, Yuus ememattasa iruuntai jea aarin Yuusan eme enentaimtus iiyak tagku maa epeattsa yamai yaaktanam taamayi. ¹³Nui jearum eke yurumkan yuattsa Yuus ememattasa iruuntai jeanam weachuk eaktarma. Yuusan eme anentas iiyak tagku maamua nuna ni taa Yuusan aujsamtai yuami tusa nakainawai. Tuma asamtai wári weakrumka wainkattarme, tusa tiaruiti.

¹⁴Tuinam yaaktanam wearuiti. Tura Samuelan Yuus ememattasa iruuntai jeanam weak, nita wenamunmani jinki winau wainkaruiti.

¹⁵Kashinia nui Saúl jeatin ai, Yuus Samuelan chicharuk: ¹⁶Wii kashin, ju tsawantin amina jeemin Benjamín weantunam akinan Saúl naartinan wii etegkamu Israel shuar ainan apuri atinan akupkattajai. Turamtai ame aceitejai muuknum ukatrattame.^a Ni wii etegkamu israelita ainan, filisteo aina waitkainam seatainan anturkajai. Tuma asamtai ayamruk agkanmamtikattawai, tusa tinaiti.

¹⁷Samuel Saúl wainkauwaiti. Turamtai Yuus Samuelan chicharuk: Wii shuaran yau amina pachisan timajam nuka auwaiti. Wii etegkamu israelita ainan apuri atinka niyaiti, tusa tinaiti. ¹⁸Saúl Samuelan jeari chicharuk: Tuimpa Yuusa chichamen etsernusha puja, nu winasha wait aneasam ujakata, tusa tinaiti.

¹⁹Takai wiyaitjai tusa, tagku aina maa epetaimam weri ijai yurumak yuami. Ame wari inintsa nekattsam wakeram nunaka kashin káshikmasan ujaktajme. Turamtai nui waketskita, tusa tinaiti. ²⁰Burro megkarau ainan wainkara nuka tres tsawan awai, tuma asamtai puyatrukaipa. Tura nuiyasha amina tura amina pataim ainajaimak Israel shuar ainan apuri atii, tusa Yuus wakerutma nu nekata, tusa tinaiti. ²¹Tutai Saúl ayak: ¿Turasha ika chikich Israel shuar nukap aina tumauchuwaitji, wika Benjamín weantu ishichik aina nuiyayaitjai! Nuiyasha Benjamín weantu aina nuiyatika imanchau ainaji. Tumau aisha ¿urukamtai winasha turutmea? tusa tinaiti.

²²Tusa chichasar umikar Samuel Saúl nina inatairijai juki yurumak yuaku iruuntainam Samuel emak wayawaiti. Tura treinta shuar eme anentsa iitai aina pekaramunam ekentsauwaiti. ²³Tura yurumkan inarnun Samuel chicharuk: Wii yutain amakun juka akanka ikusta tusan timaj nu itaata, tusa tinaiti. ²⁴Tutai yurumkan inarnusha kuntinan makuin juki Samuelan ekettsauwaiti. Turamtai Samuel Saúl chicharuk: Shuar ainan ipaa asan ju namagken nitajai iruunar yuati tusan akankan ikursamjame nu yuata, tusa tinaiti. Tutai nu tsawanta nui Saúl Samueljai jimartuk yuawaiti.

²⁵Tumawar Yuus ememattasa iruuntai jeanam matsatu jijntrar yaaktanam Samuela jeen Saúl kanartinan jea tuntupen paka asamtai nui umirkaruiti.

a 9.16 Yaunchukka apu atii tusa turujakaru ainawa.

²⁶Tura Saúl tepes kanaruuti. Kashin tsawaarmatai Samuel, Saúlan yaki pujaun untuk chicharuk: Nantakim waketkita, tusa tinaiti. Tutai nantaki uminas, Samueljai aa jiinkiaruiti. ²⁷Tuma yaaktan ikukiar wenak Samuel, Saúlan chicharuk: “Amina inatairam emak weti tusam akupkata. Turasha ameka ukunam juakta, tumawakmin Yuus turutmaun ujaktajme” tusa tinaiti.

Saúl apu jasmau

10 ¹Samuel aceite juki Saúlan muuknum ukattrauwaiti. Tuma kugkuas chicharuk: Yuus amina Israel shuar ainan apuri jas inamrati tusa yamai etegtamayi. Tuma asamtai nita shuari aina waitkaina nu nepettukam agkanmamtikawartatme. Nu turam nekattame Yuusapi israelita ainan apuri atii tusa etegtuawaita tusam titatme. ²Turasha yamai wijai kanakim weakum Benjamínka nugken yaakat Selsahnun Raquel ikusmaunam jeastatuk jimar shuar igkugtatme. Tura nu chichartamuk: Ame burro eakum wekatam nunaka wainkarai. Tuma asamtai amina apa burro aina megkaaraunmagka puyattsuk, amina ima senchi puyatrutmak wina uchir inataijai megkakayi tusa eatmak wekawai, tusa turamiartatui.

³Nu nagkaiki weakrum yaakat Tabornum chikichik númi shir uun waja-munam tres shuar yaakat Betelnum Yuusan ememattasa wenak, chikichka tres chivon juki, chikichka tres pankan juki, tura chikichka nuap aparmau-nam vinon juki wena igkugtatrume. ⁴Tura amikmatmawar jimar pankan amainakaigka nakittsuk jukitarma. ⁵Tuma weakrum Yuusa naintri tutainam jeastatuk filisteo suntar aina matsatmaunam jeattarme. Nu yaaktanam jeaj-kamarum shuar kantamainak gitarra awataina, pandero awataina, arpan awataina, flautan umpuina, tura nuna ukurin Yuus ememattasa iruuntai jeanmaya Yuusa chichamen etserkar mai aka jaina wainkattarme. ⁶Tumamin Yuusa Wakaní amini pujustatui. Tumamtai Yuusa chichamen etserin chikich aina nujai metek amesha chicharkartittame. Nui nagkamas amina pujutrum yapajinattawai. ⁷Wii tajam nu metek wainkumka ame pegkera nu takastasa wakerakminka, Yuus aminka yainmaktatui. ⁸Tura ame emkam yaakat Guil-galnum jeam siete tsawan nakaru pujamin wii taattajai. Tuman agkan pujut-num yainmakti tusan, Yuusan eme anentsa iyyakun tagkun maa epeakun ninu atii tusa anajmatamu aina nunasha epeatjai. Turan nui ame uruk takas-tamek nuna ujaktatjame, tusa tinaiti.

⁹Saúl Samuelan chichas wuwaiti. Tu Yuus Saúlan pujutin yapajtauwaiti. Samuel, Saúlan tina nuka imanisag nu tsawantinig uminkauwaiti. ¹⁰Tuma Saúl nina inatairijai Yuus nain tutainam chichamen etserin aina matsat-maunam jeawaruuti. Nui jeamunam Yuusa chichamen etserin aina Saúlan igkugkaruiti. Tumai Yuusa Wakaní Saúlan pujursauwaiti. Turam nisha Yuusa chichamen etserin ainajai metek jasuiti. ¹¹Turasha yaunchuk Saúlan wainin nitak pempentunaiki chichainak: ¿Quisa uchiri Saúl Yuusa chichamen etser-chauwa nusha urukamtai yamaisha etsereawa? ¿Saúl Yuusa chichamen etserin jasai! tusar tuina. ¹²Tuinakai nuiya chikichik shuar chichaak: Ima Yuusaiti shuaran nina chichamen etserin amajnuka, Saúlsha yamaika Yuusa chichamen etserin jasai tusa timau asauwaiti.

¹³Saúl nuna tuma nagkanak nui nina inatairijai Yuus nain tutainam Yuusa chichamen etserin aina jiintrarua nui wearuiti. ¹⁴Tuma nui waketki

jeawarmatai nina apari yachi Saúlana nina inatairijai iniak: ¿Tuimpa wuwai-trume? tusa tinaiti. Tutai Saúl ayak: Ika burro aina megkarau asamtai eaktasar wemaji. Tuma wainkachar Samuel pujamunam wemaji, tusa tinaiti. ¹⁵Takai Saúla apari yachi nina ayak: ¿Wait aneasam winasha ujatkata Samuelsha wari turamma? tusa tinaiti. ¹⁶Takai Saúl nina apari yachin ayak: Burro aina megkaaraunka wainkarai tusa ujatmakmaji tinaiti. Turasha Samuel nina chicharuk: Ame israelita ainan apuri atatme tusa tina nunaka ujakchauwaiti.

¹⁷Tuma Samuel israelita ainan chicharuk yaakat Mizpánam jear ina Yuusri eme anentsa iyyakur aajsarmi, tusa tinaiti. Timau asar yaakat Mizpánam ashi iruuntraruiti. ¹⁸Tumawarmatai chicharuk: Israel shuar ainan Yuusriya nu chichaak: Wii nita uuntri ainan egiptonmaya aina waitkam matsatutirmin jiiran agkanmamtikawaru ainajai tusa tawai tinaiti. ¹⁹Turasha atum ashi iturchatnumsha nepettuka jiirmaitiatrum winaka umirtut nakitakrum iishaa apurtin armi tusarum tarume. Atum tarum nunaka imatiksanak umiktatjai. Turasha wina emtin agkan agkan atum weantu aina iruumratarma, tusa Yuus tawai tinaiti.

²⁰Tusa tama ashi shuar ainan untuk chiki chikichik tribu ainan Samuel irumrauwaiti. Tura yana kayarig jinkit tusa Samuel tinaiti. Turamunam Benjamín weantunmaya kayari jinkinaiti. ²¹Tumamtai Benjamín weantu aina nuiyan Matri pataiyan Yuus etegkawaiti. Tumamtai yáki apusha atii tusa tuina. Tuinakai Yuus apuka Quisa uchiri Saúl atatui, tusa tinaiti. Takai Saúlana eainaksha wainkacharuaiti. ²²Tuma asa Saúl iwainturkata tusa Yuusan aajsaruaiti. Tusa tama Yuus ayak: Saúlka warí aina iruumramua nui umak pujawai, tusa tinaiti.

²³Takai umak pujaun eaktasa ishiintukar wainkaruiti. Turam israelita aina iruunar matsatmaunam wuwaiti. Tuma jeamtai iyyam chikich aina nagkasau shir nayaun wainkaruiti. ²⁴Tura Samuel ashi shuar ainan irumar chicharuk: Yuus atumi apuri atinan etegka nu ashi iistarma, niya imau amainka chikich israelitaka atsawai tusa tinaiti. Tusa takai shir anenak, ina apuri jas nukap uwí inamrati, tusar tiaruaiti. ²⁵Tuinakai Samuel, Saúl inamratnun pachis papiinum ashi aar, Yuus ememattasa iruuntai jeanam awayaa egkesuiti. Nuna tura israelita ainan jeemin waketratarma tusa ishiakuaiti.

²⁶Turamtai Saúlsha nina jeen yaakat Guibeánam wetasa pujaun Yuus nina maaniamunam ujumak shuar aina uyuuntsatnun etegtuawaiti. ²⁷Saúl wematai ujumak shuar pegkerchau enentaimkau aina chichainak: Ju shuarka inka ayamrutmamaitisui tusa eme anentas iyyainachu asar chikichik warínkisha pegke susacharuaiti. Turamsha Saúlka pegkesha pachikchauwaiti.

Saúl amonita shuar ainan nepetkamu

11 ¹Shuar Nahas naartin amonita ainan apuri, Galaad nugkanam yaakat Jabésnumia shuar ainajai maaniattsa uminas suntar ainan yaruak wuwaiti. Nuna nekawar nuiya shuar aina Nahasan chichaman akuptuinak: ¡Jutijaigka maaniawaipa, nuka tumatsuk chicham umikmi, tura amina inatairam armi taji! tusa tuina. ²Turasha Nahas nitan ayak: Chicham umikmi ju enentaijai. Wii atumin untur jiya nuna ashi ukuitratjarne. Turam israelita aina wishikramainakai natsaama matsamtarma, tusa tinaiti. ³Takai

Jabésnumia apu aina chichainak: Nuigka siete tsawan nakamsata, ashi israelita aina matsatmaunam ina yainmamain atsuash tusan chichaman akupkat-jai. Tura nekaan ina yainmamain atsakaigka ame tame nuke uminkati, tusa tinaiti.

⁴Tusar chichaman etserin ainan yaakat Guilbeánam Saúl pujamunam ishiakuiti. Tura jeawar Nahas timaunka imatiksag ashi ujakaruiti. Nu tusa etsermaun antukar senchi útiaruiti. ⁵Nu tumainai Saúl ajarinia vaca ainan yaruak winajkama útainan antuk inimuk: ¿Urukamtai shuar ainasha útainawa? takai, Jabésnumia shuar aina kaunkar chichaman etserkarmatai nuna antukar útainawai tusa ujakaruiti. ⁶Tusa tamaun antak Saúl wajaun, Yuusa Wakaní taruawaiti. Turam shir senchi kajekuiti.

⁷Tuma jimar vacan achik juki tsupik maawaiti. Tura tsupir shuar chichaman etserkartin ainan ju ashi israelita aina inaktusarta tusa akateak: Shuar aina wijai, tura Samueljaimak iruunar atuk maanitan nakitainaka nita tagkuri ainasha jutika tsupira mantam artatui, tusa tinaiti. Takai antukar shir senchi ashamaruiti. Tumaina asar chikichik shuar amaina numamtuk Saúljai atukartasa jiintraruiti. ⁸Tuma shiakar yaakat Bezec iruuntraruiti. Tumamtai Saúl Israel shuar ainan trescientos mil shuaran irumrauwaiti. Tura Judá shuar ainanka treinta mil shuar iruumrauwaiti. ⁹Tuma nui Saúl chichaman etserin ainan kaunkarun chicharuk: Waketkirum Jabésnumia shuar aina ujakrum kashin etsa tutupnira ai, nita ainan ayamrakun maaniattaji tusa tawai titá tinaiti. Tutai jeawar Jabésnumia shuar ainan ashi ujakaruiti. Nu tusa ujam antukar shir aneasaruiti. ¹⁰Tura Jabésnumia chichaman etserin aina nuna Nahas ujaktarum tusa chichaman akuptuinak: Kashin ni wakera-mun umikti tusar amini kaunattaji, tusa tiaruiti.

¹¹Kashin tsawak Saúl tresa imani suntar ainan akanar iruumrauwaiti. Tura shir tsawatsu aig ishiintukar nita shuari aina matsatmaunam jeawaruiti. Tumawar amonita shuar ainan mai mainakua etsan tutupin amajsaru ainawai. Tura ni iwáku juaru ainaka chiki chikichik tsekearar megkaararu ainawai.

¹²Tuma nui israelita ainanmaya shuar Samuelan chicharainak: ¡Saúlka ina apurigka amaitsui tusa tiarma nuka ii kajegmi! tuina. Tusar nu shuarka ii kajegmi tusa seamaina. ¹³Turasha Saúl chichaak: Yuus Israel shuar ainan ayamruku asamtai ju tsawanta juigka chikichik shuarkesha mantamnash-tatui, tusa tinaiti. ¹⁴Takai Samuel shuar ainan ashi chicharuk: Saúl apu jas puja nu yaakat Guilgalnum jear Yuusa emtin Saúl yamaika ina apuriyaiti tusar iwainakmi. Tuma asamtai shiakarmi, tusa tinaiti. ¹⁵Takai shuar ainaka yaakat Guilgalnum shiakaruiti. Tumawar Yuus ememattasa iruuntai jeanam Saúlan apu amajsar chichainak: Saúlaiti ina apurigka, tusar tuina. Yuus ina tunaurn tsagkurtamratji tusar Yuusan eme anentas iyyainak tagku ainan maa epenak nuna namagken ajamnaisaru ainawai. Tura Saúl israelita ainajai iruunar shir aneasuiti.

Samuel Saúlan ame inamrata timau

12 ¹Samuel ashi israelita ainan chicharuk: Ashi atum seatmaunka turus-nak umiakun atumi apuri atinnasha anaitukjarme. ²Tuma asamtai yamaika atumi apuri inatmartatrume. Wika uuntach jasu asan jemperurjai,

tura wina uchir ainaka atumjai matsatainawai. Wika natsa asan nagkaman atumi apuri jasan taká takakuan tsawantan yamai ejéjai.

³Wii atumin tagkuri aina jurukmau akurmeka, tura wii waitkasmau akurmeka, tura chicham iwarturata tusa akirkau akurmeka yamai Yuusa emtin, tura atumi apurin etegkamua nuna emtin wii pegkerchau takasu akaigka turuttarma, tusa tinaiti. ⁴Takai nita aimainak: Inka pegkesha waittaka sukar-tuschauwaitme, tura chikichkiksha kasarkachuitme, tura chichaman iwarturati tusamkesha chikichkiksha kuitka sea jakchauwaitme, tusa tuina.

⁵Tusa tuinakai Samuel chichaak: Yamaika Yuusa emtin tura apu etegkamua nuna emtin wina iturchatur amaina nuka pegkesha wainkachurme, tusa tinaiti. Takai nita aimainak ame tame nuka nekasaiti, tusa tuina. ⁶Nui-yasha Samuel israelita ainan chicharuk: Egiptonmaya aina atumi uuntri aina waitkam matsatun Yuus Moisésan tura Aarónjai akuptuk jiirua nusha nekawai. ⁷Atum ima Yuusak nekasapita tusarum umirtsuk atumi apuri atin seameakrum tunau takasu ainarum nuna nekamtikattajrume. Tura atumin uuntri ajaku ainan Yuus uwemtikatts turawa nuna yamai nekamtikattajrume. ⁸Jacob nina patai ainajai Egipto nugkanam jeawar matsamsarmatai, nuiya shuar aina senchi waitkainam Yuusa yainkratkata tusar aujsaru ainawai. Tumainakai Yuus antuk Moisésan tura Aarónjai akuptukuiti. Turamtai ina uuntri ainan jiir ju nugkanam ikaunmawaiti. ⁹Turamaitiat nita Yuusri umirtanka inaisaruiti. Tumawarmatai nita shuari aina maaniamunam nepetkarti tusa Yuus timau asa Jabín Hasoran apuri ajakua nu nina suntaari ainajai. Tura filisteo aina, Moabnumia shuar aina nu maaniamunam nepetkau ainawai. ¹⁰Turawaram Yuusan aujainak: Baal najanam, tura Astarté najanamusha ememakrum tunau takasji. Wait aneasam ina shuari waitkarmaina nu nepetkam yaigkratkata. Turukratawakmin ame wakeramua nuke umiktaji, tusar tuina.

¹¹Nuna tuinakai Yuus Jerobaalan, Barackan, Jeftén tura wina Samuelan nita shuari ainan nepettukar agkanmamtikawarti tusa akupturmakuitrume. Tu ayamrukmau asar ina uuntri ainaka shir matsamajakaru ainawai. Tura yamai atumsha nukap tsawan atumi shuari waitkascham agkan matsatrume. ¹²Atumi Yuusri nekayatrum, amonita aina apuri Nahas atumjai maanijatjai takai antukrum, atumek isha apurtin ami turam ni ayamrutmaktaji tusarum tinaitrume.

¹³Atumi apuri atin seamuitrum nuna, Yuus yamai atumin suramsaurme. ¹⁴Tuma asamtai yamai atumi apurijai umiktatrum nuka juwaiti: Yuusa nuke eme anentsa iiyakrum nigki umirkatarma. Tumakrumka pegker pujustatrume. ¹⁵Turasha ni umiktatrum turammau umitsuk inaiyakruminka Yuus atumin tura atumi apurijai waittan amastinaitrume.

¹⁶Tuma asamtai shir matsamsatarma, Yuus atum ainatirmin wainchatai ainan nina senchirin iwainamu wainkattarme. ¹⁷Tura yamai tsawan aina nuka trigo juut asamtai yumi yutatsu nuka nekarme. Nu tuma asamtai nuna pachisan Yuusan wii aujsamtai, ni ipamtajai yumin yutumtikattawai. Turamtai atum ainatiram apu seamuitrum nu Yuus iismaka pegkerchau turawaitrum nu nekattarme, tusa tinaiti. ¹⁸Nuna tusa Samuel Yuusan aujsauwaiti. Turam Yuus ipamtan, tura yumijai akupkauwaiti. Turamtai shuar aina tura Samuelsha Yuusan ashamkaruiti.

¹⁹Tumaina asar shuar aina Samuelan chicharainak: Jinawaij tusar asha-mainaji. Amina Yuusrum aujsata. Ina apuri atin seama wekasar nu nukap tunau jasji, tusar tuina. ²⁰Tuinakai Samuel nitan chicharuk: Ashamkairpa. Atum nekas shir pegkerchau takasurme. Turasha yamaika Yuus umirtaka inaisairpa, nuka tumatsuk ima nigki umirkurum ememattarma. ²¹Yuusri-mattsa najanamu atumin uwemtikramainchauwa nuka umiriajai tusarmeka pegkesha emematmaitsurme. ²²Yuus winau arti tusa etegtamrau asa, ima nigki umirmaka inaitamsashtatrume. ²³Tura wii atumin Yuusan pachisan aujchaknaka Yuusan tunaun takarkun tumamainaitjai. Tura asamtai pegker pujusar Yuus umirmaina nuna pachisan jintintattajrum nuka juwaiti. ²⁴Yuus atumin pegkernum yainmaku asamtai, ima nigki enentaimtusrum ememat-tarma. ²⁵Antsu pegkerchauwa nuke inaitsuk taká pujakrumka atumi apuri-jaigki waitat suam atatrume tusa Samuel israelita ainan tinaiti.

Israelita aina filisteo ainajai maaniumu

13 ¹Saúl apu jas Israel shuar ainan inak pujus, ²Chikichik tsawantin israelita ainan tres mil shuaran etegkauwaiti. Tura dos mil suntaran etegka nijai Betelnum jeaktak yaakat Micmásnum juakaruiti. Tumainai chikich ainaka Benjamínka nugkeen yaakat Gabaanam mil shuarjai Jonatán juakuiti. Turasha Saúl, chikich ainanka jeemin waketkitarma, tusa awakearuiti.

³Jonatán nina suntaari ainajai filisteo aina yaakat Gabaanam matsatun nina suntarijai ijinawaiti. Tura ijinawarai tamaun chikich filisteo ainasha nekawaruiti. Tura Saúlsha nekaa ashi israelita ainan nugkeen trompeta umpuitarma tusa tinaiti, nuna antukar maaniumunam umintsarti, tusa tura-waiti. ⁴Tura Gabaanam suntar aina matsatun Saúl ijinayi, tura asamtai filisteo aina antukar kajekarai tamaun ashi israelita aina nekawaruiti. Tuma suntar aina yaakat Guilgal Saúljai iruuntraruiti.

Saúl tunaun takasmau

⁵Tumainai filisteo aina, israelita ainajai maaniattsa iruuntrauwaiti. Tura filisteo aina treinta mil carro maanитай ainajai, seis mil suntar aina maanitan yacha aina, nawenam yujas maanitan yacha aina nu ainaka nayantsa yaikmiriya imanik iruuntrar shiakar yaakat Bet-avén jeawar yaakat Micmás amaunam jeamkar matsamsaruiti.

⁶Imanik tuakaru asarmatai israelita aina sapijmainak wa amaunam, nugka wa ainanam, kaya wa pagkaku amaunam yumirmatai taimu ainanam nui utsanawar umraruiti. ⁷Tumainai chikich ainaka Jordán amain katigkar Gattan nugkeen, tura Galaad nugkanmasha shiakaru ainawai. Turasha Saúlka nijai yujainajaimak yaakat Guilgalnum juakuiti. Tura ujumak suntar nijai yujainaka senchi ashamkartuina asar shiakaru ainawai. ⁸Saúlán Samuel siete tsawan nakarsattame timau asa nakasuiti. Turasha Samuel Guilgalnum siete tsawanta nuisha taachu asamtai shuar ainaka wakettan nagkamawaruiti. ⁹Tumainakai Saúl chichaak: “Yuus tunaun tsagkurtamratji tusan tagkun maa epeakun ninu atii tusa anajmatamu aina nuna susattajai tagku itatarma”, tusa tinaiti. Tusa takai tagku ainan itarmatai, nuna maa Yuusan emematuk epea umik,

¹⁰yama inagnak pujamunam Samuel taawaiti, tumamtai Saúl igkug amikmattsai jintuknaiti. ¹¹Turasha Samuel eke amikmatsuk chicharuk: “¡Ameka aйтkamainchau tagku maa epeame!” tusa tinaiti. Takai Saúl ayak: Ame taatin tsawan nagkamakmatai shuar aina waketaina asarmatai tura nuiyasha filisteo aina yaakat Micmásnum jutijai maaniattsa iruuntrarmatai, ¹²wiki enentaimsan chichakun: “Tagkun maan Yuusan eme anentsa iйyakun epea-tsaigkiapi filisteo aina Guilgal tawar mantamawartatjia tusan jutikajai”, tusa tinaiti.

¹³Takai Samuel chicharuk: Ame aйтkam nuka enentaimkachua numamtuk takasume. Amina Yuusrum tu takasta tusa amina turammauwa nu metek umiakminka, amee weantu artina nunasha Israel shuar ainan apuri atin arti tusa Yuus turammai amajtamkaume. ¹⁴Tuma asam yamaika ameka apuka achattame. Tura ame weantu artina nusha apuka achartinaiti. Yuus ni turam-mau metek umikchau asaakmin, Yuus ni wakeramu takaun chikichik shuaran israelita ainan apuri atii tusa etegkattawai.

¹⁵Nuna tusa Samuel Guilgal pujau jinki wuwaiti. Tumamtai Saúl suntar aina nui matsatainajai filisteo ainajai maaniattsa shiakaruiti. Guilgalnumia jiiintrar shiakar Benjamínka nugkeen yaakat Gabaanam jeawaruiti. Tuma nui Saúl seisientos suntara iman iruumrauwaiti. ¹⁶Saúl, nina uchiri Jonatán, tura nita suntaari ainajai yaakat Gabaanam Benjamínka nugkeen juakaruiti. Antsu filisteo ainaka yaakat Micmásnum matsataina. ¹⁷Nuiya matsataina filisteo aina tres irumramua nuiya chikichik irumramu kanaki, yaakat Ofrán-mani Suala nugkeen shiakuiti. ¹⁸Turasha chikich irumramu ainaka yaakat Bet-horón tutainam shiakuiti. Tura chikich tresa nuka Seboíma naintrin wearuiti. ¹⁹Filisteo aina chichainak maaniamunam ijitmawaij tuina asar, kuchi ainan, nagki ainan najanacharti, tusa tinaiti. Timau asar israelita ainaka chikichikiksha hierro tutain najanujakcharuiti. ²⁰Tuma asamtai israelita aina kuchi aina, hacha aina, azadón aina, pico aina atsakmain atsurmau asar filisteo ainan ishiintukar seajakaru ainawai. ²¹Tura seami, nu aina atsakeamunam filisteo aina kuitan seajakaruiti. ²²Maaniamunam Saúlán, Jonatánkan suntar aina uyunu jaku aina nuka kuchiirtinchau nagkirtinchau ajakaruiti. Turasha ima Saúlak, tura Jonatánjai takaku ajakaruiti. ²³Filisteo aina yaakat Micmásnumani israelita ainan ishintukaruiti.

14 ¹Chikichik tsawantin Saúla uchiri Jonatán, aparin ujatsuk nina amikrin chicharuk: Entsa amain yantam katigkar filisteo ainajai maaniami, tusa tinaiti. ²Turasha nina apari Saúlka Gabaanum yaakat Migrón ajakua nui, munchi irunmaunam nuna wakentin seisientos shuar iruunar matsataina. ³Tura sacerdote Ahías tutai Yuusan emematuk yaakat Silonam Saúljai pujujakuiti. Nu sacerdoteka nugkutai linojai najanamun efod tutain takaku ajakuiti. ^bTura Ahíaska Icabodtan yachi Aitob ajakua nuna uchiri ajakuiti. Antsu nina apachrigka Elí uchiri Finees ajakuiti.

Israelita aina Jonatán nina amikrijai wuwa nunaka chikichikiksha neka-charu ainawai. ⁴Tura Jonatán nina amikrijai filisteo aina matsatmaunam weena. Nita wenamunam kaya uun Bosés tutai akamainchaunam, tura Senéjai iinias amaunam jeawaiti. ⁵Yama nagkamchak kaya Bosés tutaiya nui iйyamka

b 14.3 Yuus wakeramu nekattsai sacerdote nugkutai efodka ajakuiti.

nuijnmani yaakat Micmásnum iinias ajakuuti. Tura chikich kaya sené tutaiya nui iiyamka nugkani yaakat Gabaanum iinias ajakuuti. ⁶Nui wesa Jonatán amikrin chicharuk: Amain katigkar shuar pegkerchaun takau aina aujai nukapchau akurincha tura ishichik akurincha Yuus yainmasmatai nepetmainaitjai. ⁷Tutai nina amikri ayak: Ame turattsa enentaimmauka metek umikta. Wika ame turutmaunak umiktasan wakerajai, tusa tinaiti. ⁸Takai Jonatán chicharuk: Wemi, amain katigkar filisteo aina jeari wantintukmi. ⁹Tumarin nita chichainak: ¡Nuig nakamsatarma! Ii taattaji tusa tuinakaigka, wetsuk nuig wajasar nakastatji. ¹⁰Turasha taatarma tusa turamkaigka wetatji. Tura Yuusapi nita shuarin nepetkarti tusa iwainawa tusar nui nekattaji.

¹¹Tusar mai wear akararu ainawai. Tumainan nitan wainak chichainak: “Hebreo shuar aina waanam matsatu jiiintrara au iistarma” tusar tuina. ¹²Tuina asar Jonatánkan tura nina inatairijai tukeneas wishikaina asar untuina: “Jui taatarma, tumawakrumin uruk maanitaigkit nuna jintintatjarme” tusa tinaiti. Tuinakai Jonatán nina amikrin chicharuk: “Wii emka weakai ukunam winita, Yuus ina nitan nepetak ijinati tusa tsagkattramkaji”, tusa tinaiti.

¹³Tusa Jonatán nina amikrijai achimki wakauwaiti. Tuma jea filisteo ainan kuchijai iju nugka nagkimu, turakai nina amikri nagkirijai iju maa. ¹⁴Jonatán nina amikrijai yama nagkamchak maaniawa nuigka ju chichamaik veinte shuaran maawaiti.

¹⁵Filisteo aina jea matsataina, tura nuiyasha maanin aina eemak wenasha nekawar ashamkaruiti. Tura nuiyasha nugka senchi urkamtai filisteo aina shir senchi ashamkaruiti. ¹⁶Nu tuman ashamak tsekenak mai pachimnaiya jainan Saúla suntaari aina Benjamínka nugkeen yaakat Gabaan kuitamuk matsataina wainkaruiti. ¹⁷Tuma Saúl nina suntaari ainan chicharuk: Suntar aina ashiyash matsataina iistarma, tusa tinaiti. Tusa tuinam ashi iiyamunam Jonatán nina amikrijai atsaun wainkaruiti. ¹⁸Tuma asamtai Saúl Ahíasan chicharuk: Yuus iniasa nekatai efod achiakam nu itata, tusa tinaiti. Israelita aina matsatmaunam au asamtai nunaka tinaiti. ¹⁹Saúl sacerdote Ahíasjai chichaak wajai, nu nagkamas filisteo aina pachimnaik shir senchi chichaina. Imatainakai Saúl sacerdote Ahíasan chicharuk: “Efodka itawaipa” tusa tinaiti. ²⁰Tuma Saúl nina suntaari ainajai iruuntrauwaiti filisteo ainajai maaniattsa. Tuma jea iikma filisteo aina nita shuarak pempentunaiki maaninak amunian wainkauwaiti. ²¹Tumainai hebreo aina yaunchuk filisteo ainajai matsamin ajaku aina tsekearar shiakar, Saúl nina suntarijai matsatmaunam, Jonatán nina suntarijai matsatmaunam shiakar nitajai iruuntrar matsamsaruuti. ²²Tura chikich israelita aina ashamkartuinak Efraínka nugkeen umkar matsatainasha, filisteo aina tsekenawai tamaun antukar nitasha filisteojai maaniattsa patatukaruuti. ²³Tura patatuk mai mainakua Bet-avén ejénaruuti. Nu tsawantin Yuus israelita ainan tu ayamruk agkanmamtikawaiti.

**Saúl maaniamu nagkanchamunan suntar
yurumkan yuaka mantamnati timau**

²⁴Israelita aina yutain yutsuk maaniawaru asa shir senchi pimpikiaru ainawai, tumainakai shuar aina umiktinan Saúl chichaak: Ina shuari nepetchamunam yurumkan yuaka mantamnati, tusa tinaiti.

²⁵ Turasha nu tsawantin maaniamunam yujasar napa irunmaunam israelita aina jeawaruiti. ²⁶ Tura nuna napa yumirin shir nukap aun wainkarsha Saúl timaun ashamaina asar ishichkisha nekapsacharuiti. ²⁷ Antsu Jonatán nigka apari timaun antukchau asa, ushukrutai achiakmaurijai napa sanun antig ishichik nukawaiti. Tura pimpiki wekamurinka kakaram juakuiti. ²⁸ Tura nuiya chikichik suntar chicharuk: Amina apa chichaman umiak: Maanit tsawanta jui chikichik shuarkesha yurumkan yuaka maantamnati tinu asamtai tsukamakrishna pegke yuatsji, tuma asar pimpikji, tusa tinaiti. ²⁹ Takai Jonatán chichaak: Wina aparka nunaka tumainan tatsui. Wika pimpiki weká juna ishichik napa yumirin nukaan kakaram jasjai, tusa tinaiti. ³⁰ Tura chikich israelita aina nita shuarin nepetkar yutain atankiarua nuna yuawarka nitasha kakaram jamain jasarai. Tumawaru ainakaigka filisteo ainaka wári ijinmain amajkaji, tusa tinaiti. ³¹ Nu tsawantin israelita aina, filisteo ainan mai mainakua yaakat Micmás nagkama yaakat Aialónnum ejéniaruiti. Turasha shir senchi pimpikiaru ainawai. ³² Tumaina asar filisteo tagkuri maaniamunam yarutkamu ainan tsukamainak oveja ainan, vaca ainan, vaca aishmag tsakat ainan maawar namagken numpentuk yuawaruiti.

³³ Tumainakai chikichik shuar Saúlán jeari chicharuk: Shuar aina Yuusan tunaun takarainak namagken numpentuk yuinawai, tusa tinaiti. Takai Saúl chichaak: ¡Atumka Yuus timauwa nuka umikchaurme! Tuma asarum kaya uun akagkekrum itartitarma, tusa tinaiti. ³⁴ Tusa nuiyasha Saúl chichaak: Ashi israelita aina ujaktarma, vaca aishmag, turachkusha ovejan itawar ju kaya uun puja jui maawarti. Tura numpe sanki ashi utsankamtai yuawarti. Nuna turuinakaigka Yuus nita tunaaurinka tsagkurartatui, tusa tinaiti.

Takai nu káshia nui vaca aishmagkun jukiar kaya uun pujamunam ejéniar nui patainiar maawaru ainawai. ³⁵ Turawarmatai Yuus eme anentsa iiyakur tagku aina maa patasa epeatnun najanchau Saúl nuna najanawaiti. ³⁶ Tura Saúl israelita ainan chicharuk: Filisteo ju káshia jui mai mainakuar chikichikiksha iwáku ujukashmi turakur waríri ainasha yarurkarmi, tusa tinaiti. Takai nita aimainak: “Ame wakeramu tame nuka imanisag uminkati, tusa tuina.

Tuinakai sacerdote chichaak: Yamai nagkamchakrika Yuus iniasmi”, tusa tinaiti. ³⁷ Takai Saúl Yuusan iniak: ¿Filisteo ainajaisha maaniatssa wemainkait? ¿Tura filisteo ainajai maaniati tusamsha yaigkratmainkaitam? tusa tinaiti. Turasha Yuus nu tsawanta nuigka aikchauwaiti.

³⁸ Turamu asa Saúl suntara apuri ainan chicharuk: “Shuar tunaun takasu asamtai Yuus airkachai” tusa tinaiti. ³⁹ Israel shuar ainatin Yuus ayamrutmauwa nuna naari pachisan tajai: Shuar tunaun takasuka mantamnati. Tura ¡wina uchir Jonatánkesha tunaun takasu akusha mantamnati! tusa tinaiti. Takai suntar aina chikichikiksha aimkacharuiti. ⁴⁰ Tuma asamtai Saúl shuar ainan chicharainak: Atum ainatiram kaunkarum ju yantam iruuntratarma. Tura wika uchir Jonatánjai chikich yantamnum wajastajai, tusa tinaiti. Takai suntar aina chichainak: Ame tame nunisag uminkati, tusa tiaruiti. ⁴¹ Tuinakai Saúl Yuusan chicharuk: Ina Yuusriya, ¿urukamtai amina inatairam aujtaimkaisha yamaisha aikchaume? Sacerdote kayan egkea jiikti, nu turamunam wii tunau takasmau akaigka, turachkusha wina uchir Jonatán tunaun takasu akaigka kaya Urim tutai jinti, tura Israel shuar aina tunaun takasaru akaigka

kaya Tumin tutain jittawai, tusa tinaiti. Turamunam kaya Urim tutai jinnaiti. Tumamtai israelita ainaka agkan makumamainchau juakaruiti.

⁴²Tura Saúl chichaak: “Yamaika wina uchir Jonatánjai nekaprusta” tusa tinaiti. Tura nekapeam Jonatánau timau kayan jiiknaiti. ⁴³Tumamtai Saúl Jonatánkan chicharuk: “Wari takasum nu ujtakarta” tusa tinaiti. Tutai Jonatán ayak: Ushu-krutairjai nuna tsakarin napa yumirin antikan ishichik nukaamjai. Turasha jima nu turamunmag mantamnattaj? tusa tinaiti. ⁴⁴Takai Saúl ayak: ¡Jonatánka ame mantamnashkuminka Yuus wina mantuati! tusa tinaiti. ⁴⁵Takai Israel shuar aina Saúlan chicharainak: ¡Jonatán ina shuarin filisteo ainajai maniamunam nepetka, tumaig mantamnatta! Yuusa naari pachisan tajai: Ninka chikichik pegkerchauksha nagkasashtatui. Yuus yayasam nepetmak ayamrukmau asar, tiaru ainawai. Saúl mantamnamainnum tu ayamrukaru ainawai. ⁴⁶Tura Saúl, filisteo ainajai maanitnaka inaisaruuti. Tumawarmatai filisteo aina nita jeen waketraruuti.

⁴⁷Tu nepetmak Saúl Israel shuar ainan apuri jas inamrauwaiti. Tuma Moab-numia ainan, Amónnumia ainan, Edonnumia ainan, Sobánmaya apun tura filisteo ainancha nepetkauwaiti. Saúl nina shuarijai maaniakka tuke nepetjukuiti. ⁴⁸Saúl nina suntaari ainan irumar Amalec shuar ainajai maaniak ijinawaiti. Israel shuar aina kasaram matsatun tu agkanmamtikkauwaiti.

⁴⁹Saúlan uchiri aishmag ainaka: Jonatán, Isví tura Malqui-Suá. Tura nawantrigka ju ainawai: Iwairigka Merab, tura chikichka Mical ajakuiti. ⁵⁰Saúla nuwegka Ahinoam, Ahimaasa nawantri ajakuiti. Tura nina suntaari apurigka Abner nina apari yachi Neran uchiri ajakuiti. ⁵¹Saúla apari Quis ajakua nuka Abneran apari ajakua nujai Abielan uchiri ajaku ainawai.

⁵²Saúl apu pujus Israel shuar ainan inajakua nuigka filisteo ainajai shir senchi maanijakuiti. Tumau asa nigka nina suntaari maanitan yacha aina nujai shir uminas pujujakuiti.

Apu Saúl chichaman metek umikchamtai jiikmau

15 ¹Chikich tsawantin Samuel Saúlan chicharuk: “Yuus wii etegkamu israelita aina nuna apuri atinan amina anaikati tusa akuptukai. Tuma asamtai Yuus turammaun wii titatjam nu shir antukta. ²Yuus ashi senchirtina nu chichartamuk: Atumin uuntri ainan Egipto nugkanam matsatun jjiiruitjai, turam jinta wininan Amalec aina waitkasaru asarmatai wii waittan susartatjai. ³Tuma asamtai amina suntarumjai amalecita aina waríri tsairatarma. Turakrum wait anentsuk aishmag aina, nuwa aina, uchi aina, yama uchi akina aina, tagkuri vaca aishmag aina, oveja aina, camello aina, burro ainajaimak ashi ijinatarma tusa turammayi” tinaiti.

⁴Tutai Saúl suntar ainan chichaman etserkartinan akuprauwaiti. Turam shuar aina nuna antukar Telaim iruuntramtai nawek yujasar maanin aina nekapmaram doscientos mil shuar ajakaruiti. Tura Judá weantunmaya diez mil suntar ajakuiti. ⁵Tuma nui Saúl nina suntaari ainan yaruak yaakat uun amalecitanu ajakua nui we, entsa amaunam uumak pujusar amalecita aina pachiachmau utsaantua maaniami tusa tumawaiti. ⁶Nui matsamas Saúl quenita ainan chichaman etserin ainan akuptukuiti. Turam jeawar quenita ainan ujainak: ¡Amalecita ainajai iruuntrarum matsatrum nuka nitajai metek ijinam aij takurmeka jiintrarum shiaktarma! atum ainatiram israelita aina Egiptonam matsatu jiintrar winina wait anentrau ainarme.

Tusa ujakam amalecita ainanum matsatu quenita ainaka jiintrar shiakaruiti. ⁷Tumawarmatai Saúl nugka Havilanam nagkama amalecita ainan maa maakua Shur nugkanam Egipto nugke nagkatkamunam ejéníar ashi ijina-waiti. ⁸Tura ashi ijina nuna apurin Agag ajakua nuna achikuiti. ⁹Turasha amalecita ainan apurinka maachuiti. Nuiyasha tagku nuweram pegker ainanka maatsuk yarumuk, warí ainancha turusag pegker ainanka ekeemasuk yaruakuiti.

¹⁰Turawarmatai Yuus Samuelan chicharuk: ¹¹Saúl naka apu anaimainchau amajkauwaitjai, wina chichamrun umitsuk ni wakeramun takáwai, takai Samuel kajek kuntuts enentaimuk, Saúl tsagkurata tusa kanutsuk Yuusan au aujkauwa tsawaruiti.

¹²Tuma káshikmas Saúl pujamunam wuwaiti. Turasha chikichik shuar Samuelan chicharuk: Saúlka yaakat Carmel wemayi. Tuma nui kayan esarman awajamayi nunaka shuar aina iisar Saúlka eme anentsa iitaimpa ajakuuta tu enentaimturiarti tusa turawaiti, nuna tura ikuak yaakat Guilgal wemayi tusa ujakuuti. ¹³Turam Samuel, Saúl pujamunam we jeawaiti. Tuma Saúl Samuelan chicharuk: Yuus turata tusa timaunka metek umikmajai, tura asamtai amincha Yuus pegkernum yainmakti, tusa tinaiti. ¹⁴Takai Samuel Saúl naka chicharuk: Yuus turata tusa timau metek umikum aisha ¿tuiyampa oveja aina, vaca aishmag ainasha chichainawa? tusa tinaiti. ¹⁵Takai Saúl ayak: Suntar aina chichainak, ina Yuusri eme anentsa iiyakur tagku pegker nuweram aina juka maar epeatin jukimi tusar turutainakai, tagku pegker nuweram ainanka maatsuk yaruakmajai. Turasha chikich tagku ainaka ashi ijinamji, tusa tinaiti. ¹⁶Takai Samuel ayak: “¡Itatkata! Yuus yamai káshi turuti nuna ujaktajme”, tusa tinaiti. Takai Saúl ayak: Ujatkata, tusa tinaiti.

¹⁷Takai Samuel chicharuk: Yaunchukka ameka shuar imanchau aminig Yuus israelita ainan apuri atii tusa etegtamawaiti. ¹⁸Tura nuiyasha Amalec shuar aina tunaun takau aina nuna ijinati tusa Yuus akuptamkauwaiti. ¹⁹Turutma aisha ¿urukamtai Yuus timau umiskesha amina suntar aina tagku yaruakmi takai umiakmesha yaruaktarma tusamsha timame? nu tura asam Yuus pegkerchau takarsaume, tusa tinaiti.

²⁰Tutai Saúl Samuelan ayak: Wika Yuusa umiru asan, ni turutmaunka metek umiakun, Amalec ainan apurin achikan itajai. Tura nuiyasha Amalec shuar ainanka ashi ijinamjai. ²¹Antsu suntar aina oveja nuweram aina, vaca aishmag nuweram ainasha ijinami tamaunak yaakat Guilgalnum maar epeakur amina Yuusrum eme anentsa iiyakur tagku aina maar epeakur nuna namagke ajamnaisami tusa yaruakarmayi, tusa tinaiti. ²²Tama Samuel Saúl naka chicharuk: Tagku maa epeamu tura nuna namagke ajamnaiyamua nuna nagkasau Yuusan shir amajea nuka, Yuus umiktarma timauwa nu metek umiamua nuwaiti.

²³Iwishin aina, yuusrimamu najanamun emematin aina, nigki ememat-mamin aina nujai metek Yuusa chichame umirkachu asam tunau takasume. Amesha numamtuk nina chichame umirkachmau asa, yamaika ame apuitam nunaka inaitamsayi, tusa tinaiti. ²⁴Tama Saúl Samuelan chicharuk: Shuar ainan ashamakun nita chichamen umiakun, Yuus turata tusa timaun umikchau asan, tunaun takasjai, tusa tinaiti. ²⁵Turasha wait aneasam wina tunausha tsagkurturta, turutawakmin ijai weri Yuus emematmi, tusa tinaiti.

²⁶Takai Samuel Saúlän chicharuk: Yuusa chichame umirkachu asaakmin amijaigka wechattajai. Tuma asaakmin Yuus aminka apu achati tusa turamui tinaiti.

²⁷Tusa titatmaun Saúl jaanchnum achik emeta jarkauwaiti. ²⁸Turam Samuel Saúlän chicharuk: Ame wina jaanchur jakum numamtuk, Yuus amincha Israel shuar ainan apuri jasam pujam nuna jiirmaktatui. Chikich israelita shuar chichaman umin puja nu yamaika apu atii, tusa Yuus tawai. ²⁹Yuuska shuar ainati ii chichakmausha metek umichu ainaj tumauchauwaiti. Iman asa ni timaurinka yapajimaitsui, tusa tinaiti. ³⁰Tama Saúl ataksha chichaak: Wii tunaun takasu akaisha, wait aneasam apu aina emtin, Israel shuar aina emtincha eme anentrusam apujai metek iirsata. Tura nui ijai weri Guilgalnum amina Yuusrum emematmi, tusa tinaiti.

³¹Tama Samuel Saúljai Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaa Yuusan emematnaiti. ³²Tumamtai Samuel chichaak: Agag Amalec shuar aina apuri achikam jui itartitarma, tusa tinaiti. Takai Agag enentaimas yaunchukeapi mantumain amajtukaruita. Turasha yamaika mantumain ainatsuapi tu enentaimas shir aneas Samuel pujamunam jeawaiti. ³³Tumamtai Samuel chicharuk: Amina kuchiirmijai ina suntaari aina ijina asaakmin nukap nuwa aina uchirtinchau juakarai. Tura asaakmin amincha maattajme, turamtai amina nukusha nu nuwa ainajai metek uchirmachu juaktatui. Tusa Yuus timauwa turusag umiak yaakat Guilgalnum kuchijai maawaiti.

³⁴Tuma Samuel nina jeen yaakat Ramónam waketkinaiti. Tura Saúlsha nina jeen yaakat Gabaanum waketkinaiti. ³⁵Tumamtai Samuel, Saúlän atak awenagka wainkachu. Turasha Samuel Saúlän enentaimtus wake mesemar nekapuk utujakuiti. Tumasag Yuus Saúlän Israel shuar ainan apuri atii tusa anakau asa wake mesemar nekapu.

Samuel Davidtan apu atin asamtai aceitejai muuknum ukatramu

16 ¹Samuel tuma pujau asamtai, chikichik tsawantin Yuus chicharuk: “Saúla iturchattri enentaimtakum wake mesemar pujakum waitu pujuipa! Ninka Israel shuar ainan apuri atii tusanka yamaika wakeratsjai. Ani pujutsuk aceite jukim Isaí jeen yaakat Belénnum wetá. Wii nina uchiri aina nuiyan israelita ainan apuri atii tusan chikichik etegkattajai” tusa tinaiti. ²Takai Samuel ayak: ¿Wisha uruk wetajak? Saúl nuna nekaa wina maantuawai tusan ashamajai, tusa tinaiti. Tusa takai Yuus chicharuk: Chikichik vaca tsakat jukim, juna maan Yuusan eme anentsa iiyakun epeattsan weajai tusam titá. ³Tuma jeam Isaí ipaata, tura ni uyuntamsamtai tagku maa epeakmin yáki apu atii nuna nekamtikattajme. Turamtai ame aceitejai muuknum ukatrattame, tusa tinaiti.

⁴Tama Samuel Yuus timaun metek umikuiti. Tura Samuel Belén jeamtai nuiya apu aina ashamaina asar jeari ininak: ¿Yaigratkattsamek tame? tusa tuina. ⁵Tutai ayak: Atumin yaigtasnaka tachajai. Wika Yuusan eme anentsa iiyakun tagku ainan maa epeakun nuna namagken ajamnaisattsan taajai. Tuma asamtai umintsatarma, tumarum Yuusan eme anentsa iiyakun tagku ainan maa epeakai uyuntustarma, tusa tinaiti. Tusa Samuel Isaín, tura uchiri ainajaimak tunau takasmaurin pegkermamtika tagku aina maa epeatnunam nijaimak wuwaiti.

⁶Tuma jea Samuel, Isaí uchiri yama nagkamchak akinawa nuna Eliabpan wainkauwaiti, tuma enentaimuk: “Yuus apu atii tusa etegkamuka auwapita tu enentaimkai”, ⁷Yuus chicharuk: Ameka shuara iyashi iirsam etegkeame. Antsu wika shuaran enentaimtairin iirsan etegnaitjai, tusa tinaiti. ⁸Takai chikichnasha Isaí uchiri Abinadabpan Samuelan iwaintukaruuti. Turamtai Yuus Samuelan chicharuk: Apu atii tusan wii etegkamuka juchauwaiti tusa tinaiti. Tama Samuel Isaín chicharuk: Yuus apu atii tusa etegkamuka juchauwaiti tusa tawai tinaiti. ⁹Takai Isaí chikichnasha uchirin Samá naartinan itawaiti, turamtai Samuel chichaak: Junasha Yuus apu atii tatsui, tusa tinaiti. ¹⁰Takai Isaí nina uchiri ainan chiki chikich Samuelan iwai iwaintakua siete uchiri aramunka ashi iwaintukuiti. Turasha Samuel chichaak: Ju uchi aina juiyanka chikichkinkisha Yuus etegkachai, tusa tinaiti. ¹¹Tusa Samuel inagnamun Isaín iniak: ¿Amina uchiram chikichka atsawak? tusa tinaiti. Takai chikichik uchi tagkun kuitamuk pujawai, turasha nuka natsaiti, tusa tinaiti. Tusa takai Samuel chicharuk: Chikichik shuar akuptukam itaata nu tashkaigka tagku maa epeamua nuna namagkegka yuashtatji, tusa tinaiti.

¹²Takai Isaí, uchi utitarma tusa shuaran akuptukuiti. Tura nu uchika pegkeri jakuiti. Nuna uchin itarmatai Yuus Samuelan chicharuk: Apu atii tusa wii etegkamuka auwaiti. Tuma asamtai aceite jukim muuknum ukat-trata, tusa tinaiti. ¹³Takai aceiten juki yachi ainasha iimainamunam israelita ainan apuri atii tusa Davidtan muuknum ukattrauwaiti. Turamtai nu tsawanta nui nagkamas Yuusa Wakaní Davidtan yaigtasa taruawaiti. Tura Samuel nina jeen yaakat Ramánam waketkinaiti.

David arpan awatmau

¹⁴Yuus nina Wakanin Saúlan juruknaiti. Tura wakan pegkerchaun akuptukuiti. Turamu asa Saúlan wakan pegkerchauwa nu senchi waitka. ¹⁵Tuma asamtai nina inatairi aina chicharainak: “Yuus wakan pegkerchaun akupturmakmauwa nu senchi waitkarmawai”. ¹⁶Tuma asamtai wakan pegkerchau egkemtur waitkakai, nina inatairi aina Saúlan chicharainak: Wakan pegkerchau amina waitkarmakai weti tusa arpan awattin eamainaitji, tusar tiaruuti. ¹⁷Tuinakai Saúl nina inatairi ainan chicharuk: Arpan awattan nekau eakrum itartitarma, tusa tinaiti. ¹⁸Takai ni inatai aina nuiya chikichik Saúlan chicharuk: “Arpan shir awatnun Isaí uchirin yaakat Belén puja nuna nekajai, nuka maanitan yacha, chichamesha pegker, iimisha shir iwaramu, tura nuiya Yuusa nusha yayáwai” tusa tinaiti.

¹⁹Tusa tutai Saúl Isaín chichaman akuptak: “Uchiram David ovejan kuitamna nu akupturkata” tusa tinaiti. ²⁰Nuna Isaí antuk uchiri Davidtan awetinaiti. Turak burronam pankan patar, vinon aimkamun, tura cabra tsakatan Saúlan akuptukuiti. ²¹Nuna yaruak David, Saúl pujamunam jeawaiti. Tumamtai Saúl shir anentas jukinaiti. Tura nina yain atinan anaikauwaiti. ²²Tura Saúl Isaín chichaman akuptak: “Amina uchiram David shir amajtawai, tuma asamtai seajme wait aneam inaitursata wina yaintuk pujusti” tusa tinaiti. ²³Wakan pegkerchau Yuus akupkamu Saúlan waitkakai, David arpan juki awatu jakuiti. Nuna awatkai wakan pegkerchau Saúlan waitka ikukim shir pujujakuiti.

David Goliatan maamu

17 ¹Filisteo aina israelita ainajai maaniawartasa Judá weantu aina nugkeen yaakat Soco tutainam iruuntraruiti. Tuma Azeca Socojai

iinias a nuna ajapeen nugka Efes-damim tutainam aakmarar matsataina. ²Tura Saúlsha israelita ainajai tumasag filisteo ainajai maaniatts nugka Elá tutainam aakmarar iruuntraruiti. ³Tura nain paka amaunam filisteo aina chikich yantamnum matsatainai israelita ainaka chikich yantamnum matsataina. ⁴Tumamunam filisteo ainanmaya chikichik shuar maanitan yacha Goliat naartin tres metros ajakua nu jinnaiti. Nuka yaakat Gatnumia ajakuiti. ⁵Tura etsegkrutain jiirujai najanamun etsegkruk, tura iyashi ajaktinan jiru najanamun cincuenta y cinco kilo aramun nugkuaru ajakuiti. ⁶Tura nina makuin ajaktasa apuju jakua nusha jiiru bronze najanamu ajakuiti. Tumasag nagkirisha jiiru bronze najanamu ajakuiti. ⁷Tura nagkiri numirisha kampu-ram ajakuiti, tura nuna tsakarigka jiiru hierro chuchukeamu seis kilos arujakuiti. Tura nina yain chikichik shuar emak wujakuiti. ⁸Goliat israelita ainan wainak chicharuk:

Atumsha zurukamtai maaniattsarmesha ima nukapsha winarme? Wika filisteo shuaraitjai, atumka Saúlán inatairi ainarme. Tuma asamtai wii wajaj jui akaiki taa maaniatin, atum ainarum nuiya chikichik shuar etegkarum akupkatarma. ⁹Nu shuar maanitan yacha asa, wina mantuamtaigka wina pataar ainaka atumin inatairi artatui. Antsu wii nina maamtaigka atum ainatirmeka ina inatairi atattrume, tusa tinaiti. ¹⁰Yamai ju tsawanta jui Israel shuar ainatirmin seajrume: ¡Wijai maaniktin chikichik shuar akupkatarma! ¹¹Takai antukar israelita ainaka nuna ashamainak maanimainchau nekapraruiti.

¹²Saúl puju jakua nu tsawantin yaakat Belénnum chikichik shuar Isaí naartin uuntach pujujakuiti. Nuna uchiri ocho arujakuiti. Nu aina nuiya David naartin pujujakuiti. ¹³⁻¹⁴Uchiri iwairi tres ajakua nuka: Eliab, Abinadab, tura Samá nu ainaka maaniamunam Saúljai wearuiti. Tura uchiri ekeu Davidka, ¹⁵Saúl nina suntaari aina matsatmaunam chichaman etseruk, tura aparti tagkuri ainan kuitam ja pujau. ¹⁶Tuma pujaun, káshik agkuantaisha tuke tsawantin Goliat chichaak: Chikichik shuar wijai maaniatin etegka akupkatarma tusa cuarenta tsawan ta takua ejénaiti.

¹⁷Chikichik tsawantin Isaí nina uchiri Davidtan chicharuk: “Amina yatsum aina maaniamunam wearma nu, trigo shir inaraamu veinte litros jukim, tura diez pan jukim suwarta. ¹⁸Nuiyasha diez queso suntara apuri susatin jukita. Tura jeam nekata yatsum ainasha shirash matsataina, tura shir matsatainakka papiin aar akupturkarmatai nuna wainkan shirapi matsatainawa tusan nekatjai” tusa tinaiti. ¹⁹Tumai Saúl Davidta yachi aina nujai, tura ashi israelita aina nujai nugka Elá tutainam filisteo ainajai maaniak matsataina.

²⁰Tumainai David uminas tsawak káshikmas, chikich shuaran ame oveja aina kuitamata tusa ikuak nina aparti yutai aina susamun juki yachi aina matsatmaunam wuwaiti. Tuma nita matsatmaunam jeajkama filisteo ainajai maaniawartasa uminas untsumainamunam jeawaiti. ²¹Israelita aina filisteo ainajai maaniawartasa mai metek igkuniak irunmaunam jeawaiti. ²²Tuma yutai aina juki weamunka, shuar nagki maanitai ainan, tura yutai ainan kuitamuk pujaun ame kuitamata tusa ikuki, yachi ainan pegkerash matsataina tusa inias nekatts jeawaiti. ²³Tuma yachi ainan jeari aujeak wajai, Goliat maanitan yacha yaakat Gatnumia ajakua nu filisteo aina irunmaunmaya jinki yaunchuk nagkama israelita ainan atsaneak tujakua tumasag chichan David anturkauwaiti.

²⁴ Nu shuaran israelita aina wainkar ashamak tsekear, ²⁵ chichainak: ¡Shuar maanitan yacha jinki au iistarma! ¡Israel shuar ainatin atsantamak tayi!. Yáki auna nepetkat nunaka, warí shir akik ainan, wina nawantrun nuatkati tusan susattajai, tura nuiyasha nina patai ainaka apunu kuit akikmatai aina nunaka akikmakchattawai, tusa apu timayi tuina.

²⁶ Tuinakai David chichainamun shir antukchau asa, ninii ayaamas irunun iniak: Filisteo Israel shuar ainan atsanuk waitka auna chikichik shuar maam-taisha ¿apusha warina sumainaitjai tawa? filisteo Yuusnauchu aina nusha, ¿ya asaya Yuus etegkamu ainan pegkerchausha chicharusha wekawa? ²⁷ Takai yaunchuk timauwa turusag Goliatan maaka warí ainan apu susattajai tusa timayi, tusa ujaruuiti.

²⁸ Tusa takai Davidtan kakerak Eliab chicharuk: ¿Amesha oveja ainasha ya apujtukmea Davidta tusha wekame? Wika ame shir enentaimkachuitam nunaka shir nekajai. Ameka ina shuari ainajai maaniamu iistasam taume, tusa tinaiti. ²⁹ Takai David ayak: “Wii aya inimaj nuisha, ¿wari pegkerchauna takasja?” tusa tinaiti.

³⁰ Takai yachi ainan ikuki, chikich ainancha turusag inia. Takai nitasha yaunchuk timaunak turusag ujaruuiti. ³¹ Tu David inimu wekakai chikich aina antukaru Saúlán ujaruuiti. Turam Saúl Davidtan taati tusa untukuiti. ³² Tura David, Saúlán jeari chicharuk: “Apu ameka ishichkisha ashamkaipa wii nijaigka maaniattajai” tusa tinaiti. ³³ Tamaitiat Saúl, Davidtan chicharuk: “Atsaa, ameka uchiich asam nijaigka maanimaitsume. Nigka uchichik asag maanitan yacha ajakuuiti” tusa tinaiti.

³⁴ Takai David Saúlán chicharuk: Apu wika wina aparnaun tagkun kuitam-rinaitjai. Tuma asan, uun yawa turachkusha osoksha ovejan asai juki wea-kaigka, ³⁵ patatukan nina weneyan atannajai. Tura wina asattaj takaigka jag-kenam achikan turachkuncha ushukrutairjai awatin mainajai. ³⁶ Numamtuk au filisteo shuar Yuusnauchu ayat, Yuus etegkamuri ainan atsaneak wishiku puja auna maattajai, tusa tinaiti.

³⁷ Nuiyasha chichaak: Uun yawa, chajjai maawaig tusa Yuus ayamturu jakua numamtuk yamaisha filisteo maawaig tusa ayamrutkattawai. Takai Saúl Davidtan chicharuk: “Takumka wetá, Yuus pegkernum yainmakti” tusa tinaiti.

³⁸ Nuna tusa ni etsegkrakmaurin jiiru bronce najanamun etsegkrumti-kauwaiti, nugkutai jirujai najanamuncha anugkrauwaiti. ³⁹ Tura kuchiincha ikichnum netuawaiti, turamaitiat kijin asamtai nujaigka wekamainchau nekapea asa, Saúlán chicharuk: Juka kijin asarmatai kakaaran maanimainchau nekapeajai, tuma asan junisnak wetajai tusa tinaiti. ⁴⁰ Tusa nina ushukrutairin, tura chigki maatairin juki, nuiyasha cinco kayan shikapach ainan wampachrin egkea juki, Goliatjai igkuniaktasa wuwaiti.

⁴¹ Tumai Goliatcha maaniaku ajamaktinan takaku Davidtan igkugtasa wea, chikichik shuar nina yain emak maaniaku ajamaktinan juki weakai nigka ukunam wujakuuiti. ⁴² Tura Goliat Davidtan iikma natsa pegkerin wainkauwaiti. Turasha arantsagkesha enentaimtus iischauwaiti. ⁴³ Tuma asa Davidtan numin takus wajaun wainak wishikiak chicharuk: “¿Wika yawakaitaj númi juruki winitam atinnasha?” tusa nina yuusrimtairin naarin pachis Davidtan pegkerchau chicharkauwaiti. ⁴⁴ Jui taata, tumawakmin amina maan chuag

ainan, tura yukartin ikamia aina nuna amina iyashmin ayurawartajai, tusa tinaiti.

⁴⁵ Takai David Goliatan ayak: Ameka nagki, tura kuchii nu aina jukim winame, antsu wika aminka Israel shuar ainan Yuusri ashi senchirtina nuna naarijai winitjame. Ameka, Yuus etegkamu israelita suntar aina atsaneakum wishikiame. ⁴⁶ Tuma asamtai amina maati tusa Yuus yainkattawai. Tura amina maan muukmin tsupikatajai, tura iyashmin, amina suntarum aina jina-wartata nuna iyashijaimak chuag aina, kuntin yukartin ainajaimak yuawar-tatui. Turamtai ashi nugkanam shuar aina Israel shuar ainan Yuusri ashi senchirtin chikichkia nuna nekawartatui. ⁴⁷ Ashi jui iruntrum nutiram, israelita ainan Yuusriya nuka senchirtin asa, ni etegkamu ainanka kuchijainchu, tura nagkijainchu ayamruka tusar ashi nekawartatui, tusa tinaiti.

⁴⁸ Tamaitiat Goliat Davidjai maaniktasa werinaiti. Tumakai Davidcha nijai maaniattsa tsekenki jearnaiti. ⁴⁹ Tuma David kayan wampachnumian jusa chigki maatairijai Goliatan nagkia nijainum tukuwaiti, turam Goliat jaka iyaaruiti. ⁵⁰⁻⁵¹ Tumamtai tsekenki nigka kuchiin achiakchau asa nina kuchiirinak juruki iju maawaiti. Tura muuken tsupirkauwaiti. Nigka kuchin achiakchayat ima chigki nagkitairijaig maawaiti. Turamtai nu maanitan yacha maantuamu asa filisteo aina nuna wainkar sapijmainak tsekeararuiti. ⁵² Tumawarmatai israelita aina Judá weantu ainajai senchi unsumkar filisteo ainajai maaniami tusar patatukar mai mainakua nita yaaktarin Gatnum tura Ecrón ajakua imanai ejénaruiti. Tura junta Saaraimnum nagkama juaki Gatnum, tura Ecrón wetainmasha filisteo aina jinaka tepet tepet jea.

⁵³ Tura israelita aina, filisteo ainan patatukar ijina waketauwaiti. Tumawar filisteo aina jeen shiakar waríri ainan ashi yarutkaruiti. ⁵⁴ Turawarmatai David Goliatan muuken juki Jerusalén ejénaiti. Antsu nagkiri ainanka nina jeen jukinaiti. ⁵⁵ Yaunchuk, David Goliatai maaniktasa weakai Saúl suntara apurin Abner ajakua nuna iniak: “¿Ausha yana uchirimpaita?” tusa tinaiti.

⁵⁶ Takai Abner ayak: “Wina apuru pegke nekatsjai” tusa tinaiti. Takai apu Saúl chicharuk: “Nekas tame inimsam nekata” tusa tinaiti.

⁵⁷ David, Goliatan maa muuken tsupik juki winaun, Abner juki Saúlán ejénaiti. ⁵⁸ Turamtai Saúl iniak: “Amesha yana uchiriyaitmea ujatkata” tusa tinaiti. Takai David ayak: “Wika apu amina inatairin Isaí Belénnum pujuwa nuna uchiriyaitjai” tusa tinaiti.

Jonatán Davidjai chicham umikmau

18 ¹ David Saúljai chichas inagnakmatai, Jonatán Davidtan shir amikri jasuiti. Turak Davidtan nina iyashin anemaina numamtuk ane jakuiti. ² Tuma asa Saúl nu tsawanta nuig wina takartin atii tusa apujsauwaiti. Tura asa nina aparti jeenka awaigkichuiti. ³ Jonatán Davidtan nina iyashin anemaina imatikas anea asa nijai tuke wina amikur atá tusa chichaman umikaruiti. ⁴ Tura nuiyasha Jonatán nina nugkutairi jaanchin, kuchiin, nagkimtain, tura akachumtaincha Davidtan susauwaiti.

⁵ Davidka filisteo ainajai maaniak nepetma jaku asamtai, suntara apuri amajas Saúl Davidtan apujsauwaiti. Turamtai ashi suntar aina, tura chikich suntara apuri ainasha shir anentsaruiti.

Saúl Davidtan kajerkamu

⁶David Goliatan maamtai suntar aina waketar wininakai tuke tumau asar, Israel nuwa aina apu Saúlän igkugkartasa ashi jiinturauiti. Tumainak shir aneasar kantamainak, jiistamainak pandero ainan, platillo ainan awataina. ⁷Imatainak Saúlka mil shuaran maayi, antsu Davidka diez mil shuaran maayi, tusar tiaruiti. ⁸Nu tusa kantamram Saúlän shir amajkachuiti. Tuma senchi kajak chichaak: “Davidtan diez mil shuaran maayi tusar shir anentainawai. Turasha winaka mil shuarnak maayi tusa turutainawai. Ima apu anaitanak amajainawai” tusa tinaiti. ⁹Nui nagkamas Saúl Davidtan kajerujakuiti. ¹⁰Tuma kashin tsawak Yuus akupkamu Saúlän wakan pegkerchau jeari waitka. Turamu asa waurujai metek nina inamtairin pujau. Tumakai wakan pegkerchau awemattsa David tuke turin asa, arpan awatuk pujau. Turasha Saúlka nagkin takus eketu. ¹¹Tuma eketu Davidtan tanishjai iruran ijutjai tusa nagkijai eketak tsuntsumun jimara awajiruiti.

¹²Nu tsawanta nuigka Davidtan Yuus yayá asamtai, Saúl Davidtan ashama jakuiti. ¹³Tura asa ninii pujaun jiiknaiti. Tura mil suntara nuna apuri atii tusa anaikauwaiti. Turamu asa Davidka nina shuarijai maaniak waketujakuiti. ¹⁴Turasha Yuus yayámu asa nina shuari ainan nepetak waketujakuiti. ¹⁵David Yuus yayasam shir taká asamtai Saúl ashamajakuiti. ¹⁶Turasha Israel shuar aina, tura Judá weantu aina David chichakmatai wear nita shuari ainajai maania nepetmaina asar shir wakerujakaruiti.

¹⁷Chikich tsawantin Saúl Davidtan chicharuk: Wina nawantur Merab iwairi puja nujai nuwenata tusan amastajme. Nu jukitaj takumka Yuus, filisteo ainajai maaniam nepetkata tusa yainmakti tinaiti. Nunaka nigka maamainchau nekapu asa filisteo aina maawarti, tusa tinaiti. ¹⁸Turasha David ayak: Wika imanchauwaitjai, tura wina pataar Israel shuar aina nusha imanchau ainawai. Tumau asan ame apuitam nuna nawantrinka jumaitisujai.

¹⁹David nuwenatin tsawan jeamtai, Saúl nawantri susatjai tinu ayat chikich shuaran Adrielan yaakat Meholánmaya ajakua nuna susauwaiti. ²⁰Turasha Saúla nawantri chikich Mical Davidtan wakerukuiti. Nuna Saúl nekaa shir aneasuiti. ²¹Nunaka nigka enentaimas: Auna susatjai, turamtai filisteo shuar aina maawarti tusa nunaka tinaiti. Tura ataksha Davidtan chicharuk: Yamaika nekas wina nawantur jukita, tusa tinaiti.

²²Tusa Saúl nina inatairi ainan chicharuk: David werirum ima nigki chicharkurum: Apu wina nawantrun nuatkati tusa shir senchi wakerutmawai. Tura ii nina suntaari ainatisha eme enentaimtajme tusarum titarma, tusa tinaiti. ²³Takai Saúla inatairi aina shiakar ni timaunka turusag ujararuiti. Turam ni ayak: ¿Atumsha enentaimsa iistarma chikichik shuar imanchausha apu nawantrinka nuatmainkait? ni tau asamtai nawantrinka nuatkatjai, tusa tinaiti. ²⁴Takai inatai aina waketkiar David timaunka apu Saúlän turusag ujararuiti. ²⁵Nuna antuk Saúl, Davidtan tsanuamtai filisteo aina maawarti tu enentaimu asa inatairi ainan chicharuk: David nina shuari ainan cien shuaran maagka, wina nawantrun nuatkattawai tusa apu turamui tusarum ujaktarma, tusa tinaiti.

²⁶Timau asar inatai aina Davidtan ujararuiti. Turam David Saúlän nawantrin nuatkattsa wakera asa, tsawan jeatsu aig turan apu nawantrin jukitjai

tusa shir aneasuiti. ²⁷David nina suntaari ainan yaruak we filisteo ainan doscientos shuaran maa waketki jeaa, Saúlan nawantrin nuatkauwaiti. ²⁸Tumamtaisha Yuus Davidtan yayá asamtai, Saúla nawantri Micalsha anea asamtai Saúl senchi ashankauwaiti. ²⁹Tuma asamtai Saúl Davidtan yaunchuk ashama jakua nu nagkas nu senchi ashama, tuma nina tuke kajerujakuuti.

³⁰Filisteo ainajai maaniamunam Saúla suntaari apuri aina nuna inagkas David maaniamunam nepetma jakuuti. Tuma asamtai israelita aina arantus iijakaruiti.

Apu Saúl Davidtan maattsa wakerukmau

19 ¹Saúl nina uchirin Jonatánkan, tura suntaran apuri ainancha chicharuk: David maatarma, tusa tinaiti. Turasha Jonatán Davidtan shir senchi anea asa, ²wina apar mantamattsa wakerawai, tuma asamtai káshik-masam chikichka waitmainatsaig ajanam uumkam pujusta. ³Ame ajanam uumka pujamunam wena wina aparjai amina pachisan chichastatjai. Turam wari turuttin nui amina ujaktatjame, tusa tinaiti. ⁴Nuna tinu asa kashin káshikmas Davidtan ayamrak, Jonatán nina aparijai Davidtan pachis chicharuk: David, apu amina pegkerchau amajtamtsu aigka pegkerchau amaj-kattsamka wakerumaitsume. Nigka ame tamaunak metek uminaiti. ⁵David ni mantamnamainan Goliatan maamayi. Nui nagkamas Yuus yainmasmatai filisteo aina nepetkamji. Nuna David maamtai ame shir aneasuitme, tumai-sha zurukamtai yamaisha David pegkerchau amajtamchausha maattame? tusa tinaiti.

⁶Tutai Saúl Jonatánkan chicharuk: ¡Yuus pujawai! Davidnaka pegkerchauka amajkashtatjai, tusa tinaiti. ⁷Tusa timatai Jonatán Davidtan untuk ashi ujakuuti. Tura juki Saúl pujamunam ejénaiti. Turam David Saúlan ataksha takaruk pujau.

⁸Tuma nukap tsawan pujau ataksha filisteo ainajai maaniak nepetkauwaiti. Turasha chikich ainaka tsekearuiti. ⁹Tuma David waketki apu Saúlan takaruk pujau, tumai Saúlan wakan pegkerchau Yuus akupkamu ataksha egkemturuiti. Tura Saúlka nagkin takus David arpan awatkai antu eketu, ¹⁰Saúl Davidtan tanishnum anugkan maatjai tusa nagkin juki eketak iju-tajkama tsuntsumun awajiruiti. Tura nu nagkika tanishnum akuumawaiti. Turam David nu káshia nuig jiinki nina jeen tsekegi wuwaiti. ¹¹Tumam-tai Saúl nina inatairi ainan chicharuk: Kashin káshikmasrum David maatin asarum ju káshia juik nina jeen werirum nakaktarma tusa akupturuiti. Turasha Davidtan nuwe Mical chicharuk: Ju káshia juik weachkuminka kashinka mantamawartatui, tusa tinaiti. ¹²Nuna tusa Mical Davidtan iimtai chigkaimunam yaragken netua akaki akupkauwaiti. Tu David uwemrauwaiti. ¹³Tura Mical yuusrimtai najanamun juki chivo uren anujtur peakrin aep-sauwaiti. ¹⁴David achiktarma timau aina tsawaarar David jiniachkai weriar jinkai achikmi tusar waitin awattuina. Turuinakai Mical chichaak: Davidka jak tepawai, tusa tinaiti.

¹⁵Nuna Saúl nekaa chichaak: David jak tepakaisha ikutsuk itartitarma maatjai tusa akuprauwaiti. ¹⁶Timau asa wear Davidtan jeen wayaawar iikma yuusrimtai najanamu oveja urejai muuknum pempearmau tepaun wainkaruiti. Tura wainak Saúlan waketki ujakaruiti.

¹⁷Turam Saúl Mical werim uturtita tusa nina inatairin chikichkinak akupkauwaiti. Tura itaamtai Saúl Micalan chicharuk: ¿Urukamtai wii kajeramu uwemamsha aantramsha tsanurame? tusa tinaiti. Takai Mical ayak: Wina uwetachkuminka maattajme turutkai uwemamjai, tusa tinaiti. ¹⁸Takai David tsekegi Samuel pujamunam yaakat Ramónam wuwaiti, tuma jeaa Saúl nina maataj tamaunka ashi ujakuiti.

Tuma David Samueljai nugka Naiot tutainam yaakat Ramónam jeastatuk pujusuiti. Tu David uwemrauwaiti.

¹⁹Tuma Davidka Naiot tutainan Ramónam jeastatuk pujawai tamaun Saúl nekawaiti. ²⁰Tuma nina inatairi ainan chicharuk: Naiot tutainam werum David achikrum itaatarma, tusa tinaiti. Timau asar Samuel pujamunam jeawaruiti. Tumawarmatai Yuusa chichamen etserin ainajai Samuel, Yuusa chichamen etserkauwaiti. Turamtai nitasha nuna antukaruiti, tumawarmatai Yuusa wakaniya nu nekantikawaruiti. Turamu asar nitasha Yuusa chichamen etserin jasaruiti. ²¹Nu tumawarmatai Saúl nuna nekaa, inatairi chikich ainan ataksha akupkauwaiti. Turamu nitasha Samuel pujamunam jeawar, Yuusa chichamen etsermaun antukar nitasha tumasarag Yuusa chichamen etserin jasaruiti. Nu tumawarmatai Saúl nina inatairi chikich ainan ataksha akupkauwaiti, turam nitasha tumasag Yuusa chichamen etserin jasaruiti. ²²Tumawarmatai Saúl, ima nigki yaakat Ramónam wuwaiti. Tuma yaakat Secú tutainam entsa yumirmatai amaunam jeaa Samuel, tura Davidcha tui puja tusa inimu. Tu inimkai chikichik shuar ayak: Nugka Naiot Ramónam jeattak pujawai, tusa tinaiti. ²³Tutai junta wetatmaun Yuusa Wakaní nekatan susauwaiti. Turam nisha tumasag Yuusa chichamen etse etserkauwa Naiot Ramónam jeastatuk jeawaiti. ²⁴Tuma Samuel pujamunam jea jaanch ni nugkuarmaurin awimak misu jasuiti. Tuma Yuus titá timaunka turusag tsawai tura káshisha etseru weká. Nuna tuma asamtai Saúlsha Yuusa chichamen etserin ajakuiti tusa timauwaiti.

David Jonatánjai chichastasa wemau

20 ¹David nugka Naiot Ramónam jeattak pujau, tuma Jonatán pujamunam wuwaiti. Tura jea chicharuk: ¿Wisha wari pegkerchau takasu asamtaiya, amina apasha wina mantuattsasha wakerawa? tusa tinaiti. ²Takai Jonatán Davidtan ayak: ¡Wina apar amina maati tusagka Yuus wakeratsui! maantamashtatui. Wina apar turattsa wakerakka, wina ujattsukka turumai-tsui, tusa tinaiti.

³Tama David Jonatánkan chicharuk: Turasha ame wina amikur asam, wina anentu asaakmin wake mesemar enentaime tusa mantumain akusha nuna pachiska ujatmamait sui, tusa tinaiti. Tusa tamasha David chichaak: Yuusa naarin pachisan, tura amina naarminka pachisan tajame wii mantamnatnuka ashi jeawai, tusa tinaiti. ⁴Takai Jonatán iniak: Warina turati tusamea wakeram nu pachisam winasha ujatkata nuna umirkatjame, tusa tinaiti.

⁵Takai David Jonatánkan chicharuk: Yuus, nantu yamaram taamu nukapek jiistamin ataarma timauwa nuka kashin atatui. Wii nu tsawantin amina apajai iruuntran yurumkan tuke yuwajai. Turasha yamaika tuma-tsuk ajanam uumkan jimar tsawan pujuttajai, tusa tinaiti. ⁶Tura amina apa

wina pachitas inimkaigka chicharkum: Chiki chikichik uwítin wina pataar aina Belén matsata nujai iruuntran tagkun maa epeakun Yuusan ememattajai takai uwemamjai tusam titaa tinaiti. ⁷Wii taachmataisha pachitsuk inaiyakka kajertachu asa tumattawai. Antsu wii taachmaun waitak kajek pegkerchau chichartakka, nunaka mantuattsa wakera asa titatui, tusa tinaiti. ⁸Tuma asamtai wait aneasam wii titatjam nu umirtukta. Wina amikur atá takumin ii yainaikmi tau asar Yuusa emtin chicham umikmaji. Tuma asamtai wina iturchatur akaigka amina apai ejétutsuk amek maantuata, tusa tinaiti.

⁹Takai Jonatán nina ayak: ¡Nuka tuka enentaimsaipa! ¡wina apar maantamataj takaiigka wii ujaktatjame! tusa tinaiti. ¹⁰Takai David nina iniak: Turasha amina apa ujam wina pachitas chichatta nunasha ya ujatkatka, tusa tinaiti.

¹¹Takai Jonatán ayak: Ijai ajanam wemi ai ujaktajme tusa mai wearuiti. ¹²Tura nui Jonatán Davidtan chicharuk: Israel shuar aina umirtai Yuus antai tajai. Kashin, tura nu kashin tsawaknaksha wina apar waritak chichakat nuna nekatjai. Tura ni maatjai tutsuk pegkernum chichakaigka chichaman ujaktatjame. ¹³Antsu wina apar maantamataj taun wii amina ujatsuk inaiyakaigka Yuus waittan surusti. ¡Yuus wina aparun yaijakua turusag amincha yainmakti! ¹⁴Tura wii iwáku pujaigka Yuus wait anentramak amina yainma jakua turusmek winasha wait anentrurtin atá. Tura wii jakamtaisha, ¹⁵⁻¹⁶Yuus amina shuarum ainan ashi ijinamtaisha, wina uchir aina tuke wait anentratin atá, tusa Jonatán Davidjai tu chichaman umikaruuti. ¹⁷Tuma asa Jonatán nina iyashin anemainu numamtuk anea asa Davidtan ii chicham umikmaj nuka nunisag atii, tusa tinaiti.

¹⁸Nuna tura umik Jonatán Davidtan chicharuk: Nantu yamaram takai jiistamrutaiya nuka kashinaiti. Tura ame ekeemsa yutaiya nuka agkan atatu, tumakai nusha urukakit, tusa turamiartatui. ¹⁹Tres tsawan tatsuk mekgaka akumin nusha urukamki tusa senchi enentaimiartatui. Tuma asamtai yaunchuk ame uumkam pujujakuitam nui wetá, tumam kaya uun irunmaunam uumkam pujusta. ²⁰Ame uumka pujamunmani shirash flecha ekenkam weti tusan tresa imajnia flechan ekenkan akupkattajai. ²¹Turan wina inatairun chicharkun: Ju yantamnum flechan ekenkamaj nu eakam utita tusa takai antukam, iturchatka atsuttawapi tusam shir aneasam jinkita, nunaka umiktin asan ¡Yuus tuke pujuwa nu pujawai! tusa tinaiti. ²²Turasha wii nina chicharkun: Flecha imanai nagkimamu werim iista tusa takaiigka Yuus weti tusa turutua tusam tsekegta, tusa tinaiti. ²³Ii jimarti chicham umikaj tumasag Yuus aminisha tura winisha pujusti, tusa tinaiti.

²⁴Jonatán nina apari inatairi waketkimtai Davidcha kaya uun irunmaunam uumkattsu wuwaiti. Nui umak pujai jiisat jeamtai apu yurumkan yuattsu jeaa ekemsauwaiti. ²⁵Tuke ekeemsa yutairin tanisha tuntupen ekeemsauwaiti. Tumakai Jonatán nina aparijai iinias ekeemsauwaiti. Antsu Abner Saúljai tsanias ekemsauwaiti. Tura Davidta ekeemtai agkan juakuiti. ²⁶Nu tsawanta nuigka Saúl nigki enentaimas: Davidka shuar jakaun achiku asa aniatsuash tu enentaimu asa pachitsuk inaisauwaiti. ²⁷Tura kashin jiisat tsawaarmatai Saúl yurumkan yuattsu ekeemsauwaiti. Tuma nuisha Davidtan ekeemtai agkan au tuma asamtai, Saúl uchirin Jonatánkan iniak: “¿Davidcha urukamtai yamaisha tachaya?” tusa tinaiti. ²⁸Tutai Jonatán ayak: David

Belén wetajai, wait aneasam tsawan surusta tusa seatkai ayu tusan timajai. ²⁹Nuna tusa seatuk chichartak: Wina pataar aina tagku maar epeakur Yuus emematmi tuina asarmatai, yatsur untsurkamtai Belén weajai yatsur emkau ainajai jiistamattsa weajai takai wetá timajai. Tuma asa jutijai yurumkan iruunar yuatsui, tusa tinaiti.

³⁰Takai Saúl, Jonatánkan shir senchi kajerak chicharuk: ¡Nuwa pegkerchau uchiriyai! ¿Isaí uchiri David amina amikrumea nuna wii nekatsjak? ame apu amainan David apu jasmatai ameka nukujaigki natsanmain juaktatme.

³¹David iwáku pujakaigka ameka israelita aina apurigka jaschattame. ¡Wári weme jukim jui itaata, turawakmin maami! tusa tinaiti. ³²Takai Jonatán aparin chicharuk: Turasha ¿Davidcha wari pegkerchauna takasu asamtaiya maattsamsha ima wakerame? tusa tinaiti.

³³Takai Saúl Jonatánkan kajerak aitsuk nagkin juki maatjai tusa wajaknaiti. Tumamtai Jonatán wina aparka Davidnaka nekas maattsampa wake-rawa tu enentaimsauwaiti. ³⁴Tura Jonatán nina apari Davidtan maatjai tinu asamtai kajak wake mesemar nekapeak mesanmaya yurumkan yutsuk jiinki ikuknaiti. ³⁵Tuma Jonatán kashin tsawak Davidjai igkuniaktasa chichasu asa Jonatán nina inatairijai David uumak pujamunam wuwaiti. ³⁶Tura jea uchín chicharuk: Flecha ainan ekenkaj nu tsekenki werim eakta, tusa tinaiti. Takai inataisha flecha ainan eak tsekai, tumai Jonatán inatai weamu nuna nagkaiki jeashat flecha ainan nagkimu. ³⁷Tura flecha nagkimamunam inatai jeamtai, Jonatán inatairin senchi kakaar untsuak: ¡Flecha nagkimamaj nuka ame wajam nuna nagkaiki awai! ³⁸Tura ataksha Jonatán inatain kakaar untsuak: ¡Ishichkisha wajatsuk tsekegkim wári taata! tusa tinaiti. Takai inatai flechan juki nina apuri Jonatánkan itarawaiti.

³⁹Turasha Jonatán, Davidtan tu ujamunka uchika nekachuíti. Inataigka wina apur nagkimta unuimartaspa aítkawá tu enentaimta. Nu turamunka ima Jonatán Davidjai nekajakuiti. ⁴⁰Nuna nutika Jonatán umik, nina inatairin nagkimtai ainan jea ejéta tusa susauwaiti. ⁴¹Tura susam inatai waketkimtai, David kaya pujamunmaya jiinkinaiti. Tuma Jonatánkan eme anentas iiyak: Nugkan antiastatuk tresa tsuntsumruawaiti. Tuma nui pagkunaikar mai útiaruiti. Tura Davidka Jonatánka nagkasau senchi útnaiti.

⁴²Tuma Jonatán Davidtan chicharuk: “Ika Yuusa naari pachisar chichamka umikmaji. Tuma asamtai iturchat enentaimtsuk shir aneasam wetá, Yuus wina tura amina uchiram weantu aina nunasha kuitamkatin atii”, tusa tinaiti.

Timatai David yaja wuwaiti, tura Jonatán nina jeen waketkinaiti.

David Saúl maataj tama tsekegmau

21 ¹Tuma Saúl maataj tama David sacerdote apuri Ahimelec pujamunam tsekegi jeawaiti. Tumamtai sacerdote apuri Davidtan ashamak kurakmaikia chicharuk: “¿Urukamtai ameksha winame?” tusa tinaiti. ²Tama David ayak: “Apu chichartak amek weme chicham nekata tusa akuptukmatai winajai. Winasha urukamtaig akuptuka nunaka chikichkiksha nekamain ainatsui. Antsu wina uyuuntuinak yujainanka juig nakarsatarma”, tusan ikukiarjai. ³¿Aminusha yumaincha arutramtsuak? yumain arutramkaigka winasha cinco pan ajamrusta. Antsu pan atsakaigka wari arutrama nuksha

surusta yuatjai, tusa tinaiti. ⁴Takai sacerdote Davidtan ayak: “Chikich pan ashi shuarti yutai aina annuka atsawai, antsu pan Yuus anajmatamu ima sacerdote yutaig awai. Amijai yujaina nu nita nuwejai ju tsawanta jui takaniascharu ainakaigka yuawarti tusan sumainaitjame”, tusa tinaiti. ⁵Takai David sacerdoten ayak: “Ika maaniattsa weakrika ina nuwe ainajaigka kanutsuk yujau ainaji tumasrik yamaisha yujainaji”, tusa tinaiti. ⁶Tusa tama chikich panka yumain atsau asamtai, pan yama najanam pegkermamti-kamu, Yuus anajmatamu atatmaun juki Davidtan susauwaiti.” ⁷⁻¹⁵(-)

David apu Saúlän tsagkuuramu

24 ¹Chikichik tsawantin Saúl nina suntaari ainajai filisteo ainan patatuk waketun Davidka En-gadi aya nugkanmag pujawai, tusa ujakaruiti. ²Tura Saúl ashi Israel shuar ainan etegkar tres mil suntar ainan yaruak Davidtan eak wuwaiti.

³Tuma jea ijatmartasa muchig wanam Saúl wayawaiti. Turasha David nina patai ainajai wayaa pujamunam nekachu asa, nu wanam wayawaiti. ⁴Tumamtai Davidtan chicharainak: Yuus amina shuarum aina nepetin atinaitme tusa turamin asa, Saúlän maati tusa tsagkatramkayi, tura asamtai maata tusar tiaruiti. Tamaitiat David kuchiin juki Saúlän yaitamtaik jeari jaanchri yantamen tsupirak juruknaiti. ⁵Nuna turasha pegkerchauna aitkaja tu enentaimrauwaiti. ⁶Tuma asa ni weantu ainan ishishmas chicharuk: “Apu atii tusa Yuus etegkamua nunaka wika maamaitisujai”, tusa tinaiti. ⁷Tusa David ni weantu ainan, Saúl maawairpa, tusa tinaiti. Tura nigka nekamatsuk waanmaya jiinki wuwaiti.

⁸Tumamtai Davidcha ishichik arus wanmaya jiinki Saúlän chicharuk: “¡Wina apuru! ¡wina apuru! tusa tinaiti. Takai Saúl ayanma iijaykama, eme anentak tsuntsumaa nugkan nijaijai antiastatuk pujuttamaun Davidtan wainkauwaiti. ⁹Tuma chicharuk apuru, shuar aina wina pachittsar mantamattsa wakerawai tusa ujatmainakaisha jurukamtai nekas mantuashimpash tusha enentaimam? ¹⁰Wii pujamunam Yuus amina akuptamkaum nuka nekame. Wii enentaimsan nekas Yuusapi apu atii tusa etegkawaita tu enentaimta asan maatsuk tsagkuraujme, tusa tinaiti. ¹¹Wii takakaj ju shir iista, junaka amina jaanchrumin tsupikan jukijai. Wii amina nekas maattsan wakeraknaka, maamain ayatnak nuna nakita asan maachjame. Wii amina maattsan wakeratsuj nu nekata. Turasha apu ame wina mantuattsam wakerutame. ¹²Apu wika aminka pegkesha maashtinaitjame. Tuma asamtai ii jimaraitaj nunaka yainig iturchatcha a nunaka Yuus turamtaji, ame wina mantuattsa wakeruta asaakmin Yuus waittan amasti”, tusa tinaiti. ¹³Yaunchuk chicham timau awai: “Shuar pegkerchauka pegkerchaunak takáwai, tuma asamtai wika pegkerchauka aminka amajmaitsujme. ¹⁴Wika yawa maamua numamtnaitjai, tura sugkuwa numamtnaitjai, tumau aisha urukamtai Israel shuar ainan apuriyaitkumsha wina maantuattsamsha pataturusha wekam. Ani wekamainchau wekame, tusa tinaiti. ¹⁵Ii jimaraitaj nunaka yainig pegkerchausha a winimpash tachaksha aminimpash a nunaka Yuus turamtaji. Tura ni wina takatrun iirtus ame wina mantuataj tame nunasha ayamturkati”, tusa tinaiti.

¹⁶Tu chichas David inagnakmatai Saúl útnaiti. Tuma Davidtan chicharuk: Uchiru, ameka pegker asam wii maattsa wakeramsha mantuachume. ¹⁷Tura nuiyasha Davidtan chicharuk: “Ame wii maattsa patatukmaitiatam pegkernum chichartukume. Tura ame tame nuka nekasa nu tame. ¹⁸Yamai ame pegkernum wina yaintam nu nekamtikruame. Yuus maati ta aig wina mantuachume. ¹⁹Nekasaiti, shuar nina shuarin wainkugka pegkerchau amajin ainawai. Tuma asantai ame wina wait anentruru asaakmin Yuus amincha pegkernum yainmakti tajame. ²⁰Tuma asan wika nekajai ame yamaika Israel shuar ainan apurigka atatme. ²¹Tumatin asam wii weantu aina nuna naari ainancha asakarchattajai, tura nuna uchiri ainancha ijinashattajai tusam, Yuusa naari pachisam turutta”, tusa tinaiti. ²²Tusa tama Yuusa naarin pachis David tinaiti. Tusa timatai Saúl nina pujusa inamtairin waketkinaiti. Tura Davidcha ni shuar ainajai muchig wa pegker umikmaunam pujustasa wuwaiti.*

Samuel jakamu

25 ¹Samuel jakamtai ashi israelita aina iruunar útiaruiti. Tura yaakat Raamánam ni akinamurin ikusaruiti. Tura inaiyak Davidka Parán-num aya nugkanmag wuwaiti. ²⁻⁴⁴(-)

28 ¹⁻²(-)

Saúl shuar jakaun wakanin untuk itaun iistasa wemau

³Nu tsawanta nuigka Samuelka yaunchuk jakau asa atsujakuiti. Tura jakamtai Israel shuar aina senchi útiaru ainawai. Tura ni akinamunam yaakat Ramánam ikusaruiti. Apu Saúl shuar nekamin, tura shuar jakau wakanin untuk itau ainancha nakita asa, israelita aina nugken maatsatun jiir ashi ishiakuiti.

⁴Tura chikichik tsawantin filisteo aina iruunar, Israel shuar ainajai maaniawartasa yaakat Sunem jeamak matsamas maaniawartasa weriaruiti. Tura apu Saúlsha nina suntaari ainan yaruak mura Guilboa tutainam iruuntrauiti. ⁵Tura nui waka iijaykama filisteo ainan shir nukap aakmarar matsatuk wainak senchi ashamkauwaiti. ⁶Tuma asa ni turumainan nekattsa Yuusan ajsauwaiti. Turamsha chichame metek umirkachmau asa karanmagsha tura kaya Urin tutai tura Tumin tutaigsha tura Yuusa chichamen etserin aina nuiyagkesha ujachauwaiti.

⁷Nina suntaari apuri ainan chicharuk: Ii pujaj jui shuar jakaun wakanin untuk itau pujatsuash, tusa tinaiti. Takai nita chichainak chikichik nuwa yaakat Endornum pujawai tiaruiti. ⁸Tuinakai Saúl nekarawaraig tusa chikichan jaanchin nugkuruiti.

Tuma nina inatairin jimaran juki, nuwan ajsattsas wuwaiti. Tuma jeaa nuwan chicharuk: Wait aneasam shuar jakaun wakani wii takai untutrukta, tusa tinaiti.

⁹Takai nuwa ayak: Saúl ju yaakta juiyan enentaimas nekamin ainan, jakau aina wakanin untuk nekau ainan jiir ishiakua nuka ameka nekame. Tumau aisha, ¿urukamtai wina makurmaincha tusha wekame? tusa tinaiti. ¹⁰Takai

Saúl Yuusa naari pachisan tajame: “Ashamkartukaipa. ¡Yuus pujawai!, aminka iturchatka pegkesha atsurtamtatui”, tusa tinaiti.

¹¹ Takai nuwa ayak: Turasha yana wakanin untsukti tusamea wakeram, tusa tinaiti. Takai Samuela wakani untsukta, tusa tinaiti.

¹² Takai Samuelan wakanin untsuk wainak, sapijmak senchi chichaak: “¡Ameka Saúlaitme! jurukamtai winasha tsanuram!” tusa tinaiti.

¹³ Takai Saúl chicharuk: Ashamkartukaipa ¿yana wakani wainkaume? tusa tinaiti. Takai nuwa ayak: Chikichik shuar jakau wakanin nugkaya jinun wainkajai, tusa tinaiti.

¹⁴ Takai Saúl nuwan chicharuk: ¿Uruku iimtinaita? takai ni ayak: Chikichik shuar uuntach jaanch asarman nugkuaru nugkaya jinun wainkajai, tusa tinaiti. Tama Saúl nunaka Samuelan wakanin wainkampa tawa tu enentaimrauwaiti. Tumak eme anentas iyyak tikishmar pujus nugka antiastatuk tsuntsumawaiti. ¹⁵ Tumakai Samuel Saúlkan chicharuk: ¿Urukamtai winasha taati tusamsha waitkarsaume? tusa tinaiti. Tama Saúl chicharuk: Filisteo aina israelita ainatijai maanikartasa wakeruina asarmatai, sapijmakun yáki nepetmakat nuna pachis ujatkatu, tusan Yuusan aujsamjai. Turamsha karanmagsha ujatkachmayi. Nuiyasha Yuusa chichamen etserin ainasha ujatka-charai. Tuma asamtai, wisha warina nutikmainaitja ni turutti tusan amina untsukjame, tusa tinaiti.

¹⁶ Takai Samuel Saúlkan chicharuk: Ame chichame umirkachmau asa, Yuus kajertamak inaitamsa aisha ¿winasha urukamtai inintsattsamsha untsurkaume? ¹⁷ Yuus amina inaitamsamta, wii nuna pachisan amina ujakmiajme. Yuus nuna umiak ame apuitam nunaka inaitamuk amina amikrumin apu atii tusa Davidtan anaikauwaiti. ¹⁸ Junaka amalecita aina ashi ijinatarma tusa tamaitiatam, Yuus nina chichame metek umirkachmau asa Yuus inaitamsayi, tusa tinaiti.

¹⁹ Turutma asamtai filisteo aina kashin aminka uchirmijai mantamawaratui. Tura nuiyasha filisteo aina israelita ainan nepetkarti tusa Yuus inaitamsayi, tusa tinaiti. ²⁰ Tama Saúl yurumkan yutsuk weká asa, nuna antuk senchi kurak kakaarchamnau nekapeak nugkanam iyaan tepesuiti. ²¹ Tumamta nuwa nekamin jeari Saúlkan chicharuk: “Apu wina iturchat amainan nekatnat, ame seatu asaakmin nunaka metek umikjai” tusa tinaiti.

²² Tuma asamtai wait aneamam wii titatjam nu umikta: “Yurumak ishichkisha yuata, tumam ichichmamram wetá” tusa tinaiti.

²³ Tamaitiat yurumka yutancha nakita. Tumakai suntara apuri aina tura nuwa iwishnuijai iruunturam nukape chicharainak: Wait aneamam ishichkisha yurumak yuata tusa imatram nantaki peaknum ekeemsauwaiti. ²⁴ Tumai nuwa chikichik vaca aishmag tsakatan nuwerman iis maawaiti. Tura nuiyasha tortan inartuktasa harinan levadurajai pachimsuk naneruiti.

²⁵ Tura inaraa Saúlkan nina suntarijaimak yuati tusa susauwaiti. Tuma nuna yuawar nu kashitinig nita aakrin waketraruiti.

Saúl nina uchiri ainajaimak ijinamu

31 ¹ Filisteo aina israelita ainan mura Guilboa tutainam matsatun mainak etsekeararuiti. ² Turuinak patatukar Saúlkan, uchiri Jonathan, Abinadabpan tura Malqui-Suáncha ashi uchirinka mantuawaruiti.

³Tura Saúlnasha shigki atsakamun eketak ijuaruiti. Turam shir senchi ashamkauwaiti. ⁴Turam Saúl nina uyunainak nagki ainan takus wekan chicharuk: Kuchiram jukim mantuata filisteo Yuusnauchu aina nu kaunawar mantuinak wishikruraraig, tusa tinaiti. Takaisha ashama asa wika mashtatjame, tusa tinaiti. Takai nina kuchiirinak juki ijumi jakauwaiti. ⁵Tumamtai nina uyunak wekasha tumasag nina kuchiirinak ijumi jakauwaiti. ⁶Nu tsawanta nui Saúl, nina uchiri tres ajakarua nu tura ni weantu ainajaimak jinawaiti. ⁷Nu tumamun chikich israelita aina nain awin matsamin aina, tura Jordán amain matsamin aina, filisteo aina Saúlan uchirijaimak ijinawarai tamaun antukar yaaktarin ikuinak tsekeararuiti. Tumawarmatai filisteo aina, israelita ainan yaaktarin akinkar matsamsaruiti.

⁸Tumawar kashin tsawarar israelita aina maawarmaj nuna waríri aina yaruakmi, tusar filisteo aina weriar iiyajkama nugka Guilboanam Saúl nina uchiri tres ajaku ainajai jaka tepenan wainkaruiti. ⁹Tura muuken tsupirkar, tura nagkiri maanitai ainancha jurukiaruiti. Turawar nita yaaktarin yuusrimtai ainanam shuar aina irumrarum Saúlka jakayi tusarum etseratarma tusa akatak ishiakuiti. ¹⁰Turuinak Saúla nagkiri ainanka yaruak nita yuusrimtai Astarté jeamrukmaunam awayawaruiti. Antsu Saúla iyashin, tura uchiri ainan iyashincha yaakat Bet-san tutai tanishrin yaki nenaawar inaisaruiti. ¹¹Nu turamun israelita aina Galaad nugkanam yaakat Jabésnum matsamin aina nekaawaruiti. ¹²Tuma shuar wári aina nitak etegnaikar káshi weriar Saúlan iyashin tura nina uchiri ainan iyashijaimak jukiar Jabésnum ejénia-ruiti. Tura nui ekeemakaruiti. ¹³Turawar númi wajamunam ukunch ainanka ikusaruiti. Tura ikusar wake mesemar nekapena asar útainak yurumkan yutsuk siete tsawan pujusaruiti.

2 SAMUEL

Saúl jakamun David antuk útmau

1 ¹ Saúl an filisteo aina maaniamunam maawaru ai, David amalecita ainajai maanik nitan nepetak yaakat Siclagnum waketki jimar tsawan pujusuiti. ² Saúl maaniaku pujamunmaya, tres tsawara ai chikichik shuar tsekegnaiti. Tuma wake mesemar nekapeamurin iwainmamuk nugkutairin jak, tura muuken nugkajai yukug Davidtan jeurnaiti. Tuma eme anentas iiyak tikishmatrauwaiti. ³ Turam David chicharuk:

“¿Tuiya winame?” tusa tinaiti.

“Tusa tama ni chichaak: Filisteo ainajai maaniakun pujaun tsekegkin taajai”, tusa tinaiti.

⁴ “Tama David chicharuk: Uruk nagkamasa nu pachisam ujatkata”, tusa tinaiti.

“Takai ii shuar ainan, filisteo aina nukap maawarmayi. Antsu chikich ainaka tsekearmayi. Tura Saúlnasha nina uchiri Jonatánjai maawarmayi”, tusa tinaiti.

⁵ Takai David nina chicharuk: “¿Saúl nina uchiri Jonatánjai maamusha itur-samea nekame?” tusa tinaiti.

⁶ Tusa tama ni chichaak:

“Wika Gilboa murariin maaniamunam wemajai. Tumakman filisteo suntar aina caballonam entsatkau aina, tura carretenam wenasha Saúl an jeersat-tak weriarmayi. Tumainai Saúl maa maaniakua shir pimpikin asa, kakaa-mainchau nekapuk nina nagkirin ushukrus wajamai. ⁷ Tuma wajau ayanma iimsatajkama, wina waitak untsurkamai. Turutamtai werin ni wajamunam jearmajai. Warinma yaimainaitjam nu turutta”, tusan timajai. ⁸ Tama Saúl chichartak: “¿Amesha yaitam? tusa turutmayi. Turutkai wii ayakun, wika Amalec shuaraitjai”, tusan timajai. ⁹ Tama ni chichartak: “Jakataj takuncha jamain nekapeatsjai. Ame wári jui taam mantuata, shir senchi pimpikin asan jakattsan wakerajai. Tumaknasha jatsjai, tusa turutmayi. ¹⁰ Takai werin jeaan ashi jaka tepaun wainkamjai. Turan semainchau asamtai maamjai. Turan ni etsegkrutairin, tura kuntunam patakemtairin jukin apuru jui itajai”, tusa tinaiti.

¹¹ Tama David nuna antuk apur jakayipi, tusa wake mesemar nekapeak, ni nugkuarmaurin jaanchin jaakuiti. Tura shuar chikich aina nijai pujuina-sha turusag nita nugkuarmaurin jaanchrin jaakaru ainawai. ¹² Tumawar Saúl nina uchiri Jonatánjai mantamna asamtai, senchi wake mesemar nekapenak útaina. Nuiyasha Yuus etegkamu israelita suntar aina jinawaru asamtai, nuna

enentaimtusarsha útaina. Tumaina asar yurumkan yutsuk kintamraruityi.
¹³ Tumawar nuna nagkankar, shuar chichaman etsereak tan, David chicharuk: “¿Amesha tuiyampaitam?” tusa tinaiti.

Tusa tama ni chichaak: “Wika chikich nugkanmaya Amalec shuaraitjai”, tusa tinaiti. ¹⁴ Tusa takai David senchi kakaar chicharuk: ¿Amesha urukamtai apu atii tusa Tuke Pujuwá nu etegkamusha ashamsuksha maame? tusa tinaiti. ¹⁵ Nuna tusa ni shuar ainanmayan untuk chicharuk: ¡Ju shuar maata! tusa inaruityi. Turamu asa nuna umiak nu shuaran maawaiti. ¹⁶ Nutika maakai David nuna shuaran chicharuk: Apu atii tusa Yuus etegkamu maamuram amek etsertumaku asam mantamnattame. Ameka ame pegkerchau takas-maunam mantamname, tusa tinaiti.

David wake mesemar pujus kantamamu

¹⁷ Saúl nina uchiri Jonatánjai jakauwaiti. Tuma asamtai David wake mesemar nekapeak útuk pujus kantamtain jiiknaiti. ¹⁸ Nuna tura Judá weantu ina patai aina nu ashi jintintatarma, tusa tinaiti. Nu kantamtaigka Jaser tutainam aarmauwaiti. Nu kantamtaigka nagki tutainti. Nu kantamtain aak: ¹⁹ ¡Israel shuar,

kakaram aina jinawar nain ainanam tepetar jainawai!

Eme anentsa iitai ainancha ashi ijinawarai. ²⁰ Nu pachisrum

yaakat Gatnum etserkairpa.

Tura yaakat Ascalónnumsha

nu pachisrumka etserkairpa.

Filisteo nuwa aina nu shir aneasaraig.

Shuar Yuusan eme anentas iichu aina nuna nawantri aina shir anenak jiistamawaraig.

²¹ Gilboa naintri ainanam ii shuar aina ijinawaru ainawai.

Nu nain ainanmagka yumi pegkesha yutukchatnaiti,

tura sanarkashtinaiti.

Nu nain ainanam ii shuar kakaram ainan ijinawaruityi.

Ina apuri Saúl maanitan yacha jakua nuna,

Yuus etegkamua nuna imanchau amajkaru ainawai.

²² Saúl tura Jonatánjai nita shuari kakaram ainan tuke majakaruityi.

Maanitnum wearu waketainakka nita nagkirinka

shuar kakaram ainan mainak numpa amaju jakaruityi.

Tura kuntut amajas waketu jakaruityi. ²³ Saúlka Jonatánjai wina amikur wina shir anetair ainawai.

Nitaka churuwin nagkasau,

leónkan nagkasau senchirtin ainawai.

Iwáku pujusarsha kanakcharu ainawai,

tumasarag mai metek waitas jakarai.

²⁴ ¡Wii shuar ainan nawantri ainata, Saúl mantamnamunam úttarma!

Saúl suramajakuitrume.

Jaanch shir pegkeran ni suramajakuitrume.

Iwarmamkar pujusarti tusa shaukan orojai najanamun suramajakuitrume.

²⁵ ¡Ii shuar aina imau wári aina nusha

urukamtaig ina shuari aina maamsha asara!

Jonatánnasha nain ainanum maawarai.

²⁶ ¡Wina yatsuru, Jonatánka,
amina enentaimtusan wake mesemar pujajai!
¡Shir amajtuyame!

Nuwa aina shir amajkartina nu inagkasam shir amajtuyame.

²⁷ ¡Ili shuar aina imau wári ainayat ijiniam asayi!
¡Nagki ainancha kupirar ikukiaruiti! tusa tu kantamawaiti.

David Judá weantu ainan apuri atii tusa timau

2 ¹Chikich tsawantin David Yuusan chicharuk:

“¿Filisteo ainan nugken pujuinaj nuka ikuakrik Judá ainan nugken pujustataj?” tusa tinaiti.

Nuna tusa takai Yuus chicharuk: “Ee, wetá”, tusa tinaiti.

Takai David Yuusan ataksha chicharuk: “Tuimpa wetatja”, tusa tinaiti.

“Takai yaakat Hebrónnum pujustarma”, tusa tinaiti.

²Tusa tama David nina nuwen Ahinoaman yaakat Jezreelnumia nuwa ajakua nuna, tura wajen Abigailan, Nabatan nuwe yaakat Carmelnumia ajakua nunasha juki wuwaiti. ³Nuiyasha shuar nijai pujuinancha nuwentuk yaruakuiti. Tuma yaakat Hebrónnum chikich yaakat aina irunmaunam nui pujusaru ainawai.

⁴Judá weantu aina yaakat Hebrónnum iruuntrarur ainawai. Tumawar Davidtan muuken aceitejai ukattrar nita apuri amajsaru ainawai. Nui pujaun Galaad nugkanmaya yaakat Jabésnumia shuar aina Saúl naka ikusarmayi, tusar Davidtan ujakaru ainawai. ⁵Turam nuna antuk chichaman juki etserin ainan akuprauwaiti. Turam jeawar David timaun yaakat Jabésnumia shuar ainan ujainak: “Atumin apuri Saúl n iyashi eme anentsa iiya asarum jukirum ikusurme. Nu turamunam nitancha Yuus pegkernum yaigkarti. ⁶Nuiyasha Yuus shir enentaimturmak atum pegker takasurum turusag atumjaisha metek umikti. Tura wisha aйтkasnak atum nu tura asaakrumin pegker enentaimtus-tatjarme. ⁷Apu Saúlka jakayi. Turasha wina pataar Judá weantu nita apuri amajtusarai. Turutawaru asamtai atumsha yamaika ashamkartutsuk shir aneastarma”, tusa David tawai tiaruiti. ⁸⁻³²(-)

Davidtan ashi Israel shuar ainan apuri amajsamu

5 ¹David yaakat Hebrónnum pujau asamtai, nina patai israelita aina Davidjai chichasartasa, chikichik tsawantin wearu ainawai. Tumawar jeawar Davidjai chichainak: “Ika amee weantu ainaji. ²Saúl ina apuri pujuya nuisha tumatarma tusam ame tamauka metek umin ayaji. Nuiyasha Yuus aminka apu jasam ii Israel shuar ainatin inartinaime tusa turamnaiti. Turamin asamtai apu jasam kuitamkartakum ayamkartukta”, tusar tiaruiti. ³⁻⁴Tusar Israelan uchiri chiki chikichik tribu apuri aina, Davidjai yaakat Hebrónnum Yuusa emtin chichaman umikaruiti. Turawar ame ina apuri atá, tusar treinta uwí ejé pujaun muknum aceitejai ukattrar apu amajsaruiti. Turam Yuus yayámu asa David, israelita ainan apuri jas inamuk cuarenta uwí pujusuiti. ⁵Hebrónnum nina patai Judá weantu ainanam David siete uwí, tura seis nantu inamrauwaiti. Nuiya Jerusalénnum pujus, ashi Israel weantu ainanam treinta y tres uwí inamrauwaiti.

David nepetmak yaakat Jerusalénkan jukimu

⁶David apu jas inamuk pujus nina suntaari ainajai Jebuseo shuar aina yaakat Jerusalénnum matsatu asamtai nitajai maaniattsa wuwaiti. Turasha nita yaak-tarigka shir umikmau nita shuari ainaka pegkesha waimainchau ajakuiti. Iman asamtai nuiya shuar aina Davidtan chicharainak: “Ameka juigka pegkesha wai-maitsume. Wekaichu aina tura wainmachu aina nu atumjai maaninaksha ina yaaktarinka ayamrumain ainawai”, tusar tiaruiti. ⁷Turasha David suntaari ainajai nepetmak Sión tutai shir umikmau ajakua nui wayawaruiti. Tura nui pujusar nu yaaktan, Davidtan yaaktari tu anaikaruiti. ⁸Yaakat Jerusalén shir pegmara umikmau ajakua nuna David eke juatsaig jebuseo aina, nu yaaktanam pujusar, Davidtan wishikraru aina nuu tsawantin David chichaak: “Wii nitanka senchi kajerkarjai”, tusa tinaiti. Tusa entsa akaikitin taimunmani David nina suntaari ainan ishimuk chicharuk: Nu shuar wekaichu aina, tura shutua shutua wekaichu aina maatarma, tusa tinaiti. David tusa timauwa nuna yamaiya juisha tuke chichainak: “Shuar wainmachu aina, shuar shutua shutua wekain ainasha Yuus eme-mattasa iruuntai jeanmagka wayachartin ainawai” tusa timauwaiti, tusa tinaiti.

⁹David nina suntaari ainajai maanik nepetmak, nina nuwe, nina uchiri ainajai, tura suntara apuri ainajai yaakat Jerusalénkan kayajai pegmara shir umikmaun juki pujusuiti. Nui pujus, “Davidtan yaaktari” tu anaikauwaiti. Tura David shuar takau ainan chicharuk: “Jebuseo aina yaakta ajapeentri kayajai pegmarmau a nui nagkamarum wii pujusa inamtai jea a imanai peg-marum umiktarma”, tusa tinaiti. Tusa takai turusag umikaruiti.

Apu Hiram cedro tsupirmaun Davidtan akuptukmau

¹⁰Yuus ashi senchirtina nu yayámu asa, Davidka kashi kashinig pegker aina nuna chikich ainan nagkasau taká. Tuma asamtai chikich shuar ainasha ninka eme anentas iiyainak kashi kashinig umiraina. ¹¹Tura asamtai Tiro nugkan-maya apu, Hiram naartin Davidtan jeen jeamkattsa wakera asa, shuar nijai takau ainan akupeak cedro tsupirmau ainancha akupkauwaiti. Tablajai takau ainan, tura kayajai takau ainancha akupkauwaiti. Nu ainanka Davidtan jeen jeamkarti tusa akupkauwaiti. ¹²Nu turamun David wainkauwaiti. Tuma Yuus wina apu atii tusa anaituku asampa shir enentaimua tusa nekawaiti. Nuiyasha Yuus Israel shuar ainan anea asampa, chikich shuar ainasha kashi kashinig eme anentas iiyainak umirkarti tusampa turutnaita, tusa nekawaiti.

David uchi aishmag ainan nuwa ainajai akigmau

¹³David yaakat Hebrónkan ikuki yaakat Jerusalénnum pujusua nuigka, nuiya nuwa ainancha nukap nuatkauwaiti. Nuiyasha nuwa inatai ainan-cha nuatrauwaiti. Imatrúa asa uchi aishmag ainan, tura nuwa ainajaimak nukap akigkuiti. ¹⁴David yaakat Jerusalénnum pujus uchi akigmau ainaka, ju ainawai: Samúa, Sobab, Natán, Salomón, ¹⁵Ibhar, Elisúa, Nefég, Jafia, ¹⁶Elisamá, Eliadá, tura Elifelet, nu ajakaruiti.

David filisteo ainan nepetkamu

¹⁷Filisteo ainan apuri aina, Davidtan Israel shuar aina apu amajsaru tusa tamaun antukaru ainawai. Tumawar filisteo aina ashi iruuntrar Davidtan

maawartasa eaina. Turasha David filisteo aina eamun nekamawaiti. Tuma asa shuar aina nijai pujuinan ashi yaruak muchig wa pegker umikmau irunmaunam nui uumak uwemrattsa wuwaiti. ¹⁸ Filisteo ainaka nain Refaiman pakarin jeawaruiti. Tumawar nui pujusaru ainawai. ¹⁹ Nu tumawarmatai David, Yuusan aujeak: ¿Filisteo ainajai maaniktatjak? ¿Nitajai maniakaisha nepetmakti tusam yainkattamek?

Tusa tama Yuus Davidtan chicharuk:

“Ee, filisteo ainan nepetkati tusan yaigtatjame. Tuma asamtai suntaarum aina yaruakam weme, filisteo ainajai maanikta”, tusa tinaiti.

²⁰ Timau asa David, nina suntaari ainan yaruak wuwaiti. Tuma Baal-perasin tutainam jeawaiti. Tuma nui filisteo ainajai maaniak nitan nepetkawaiti. Tura chichaak: “Entsa chichiram tsuat tuak atatmaun nagkamamain amajna numamtuk, Yuus ina shuari aina ijai maaniattsa tuak atatmaun ijina agkan amajsayi”, tusa tinaiti. Tusa nu nugka naarin Baal-perasin tu anaikauwaiti.” ²¹ Filisteo ainaka tsekenak nita yuusrimtai ainanka jutsuk ikukiaru ainawai. Nu turamu ainan David, tura nina suntaari ainajai jukiaru ainawai. ²² Turasha filisteo aina tsekeararu ainaka nain Refaiman pakari amaunam ataksha waketrar pujusaru ainawai. ²³ Nuna tumawarmatai David maaniktatjak, tusa Yuusan iniasuiti. Tusa takai Yuus Davidtan chicharuk: “Ju tamauwaikka maaniawaipa. Antsu tentakta, tumam númi bálsamo tutai iruna nunii werim nitajai maaniata. ²⁴ Tumam suntar aina shimak tuturtina numamtuk, númi bálsamo tutainam yaki tuturtamu antakmek, suntaarum aina wári werum filisteo ainajai maaniatarma tusam tiarta. Númi balsamonam yaki tuturtiartata nunaka atum maaniktasa wetinnum wii Yuusaitaj nuna emkan weakun ijinatarma tusan turattajai”, tusa tinaiti. ²⁵ Yuus turata tusa timaunka David metek umikuiti. Tura nina suntaari aina filisteo suntaari ainan yaakat Gabaónnum nagkama maa maaniakua yaakat Gueba Guézer tutainam ejénaiti.

Chicham umikmau egkeamu David arcan Jerusalénnum ejéttsa wakerukmau

6 ¹ Israel weantu ainanmayan suntar maanitan shir yacha ainan etegkramurin David treinta mil irumrauwaiti. ² Tura Yuus tuke puju ashi senchirtina nu, chicham umikmau egkeamu arcan nukutairi ajakua nuigka, Yuus querubínnum inamna nu, tara shuar ainajai chichastinan querubín jimar najanam ajakuiti. Nuna yaakat Jerusalénnum ejétjai tu enentaimas, David nina suntaari ainajai yaakat Jerusalénnumia jinki yaakat Querit-jearim chikich naarigka Baala tutainam wuwaiti. ³ Tuma nainnum Abinadab pujamunam wakuu ainawai. Tumawar arcan jeanam pujaun ujumak shuar aina wayawar jukiar aa jiikiaru ainawai. Turawar carrete yamarmanam caballo weaku japitainam egkeawaru ainawai. Turawarmatai Abinadabpan uchiri aina, Uza tura Ahío, nita juki wearu ainawai. ⁴ Ahío carreten emtuki weai Uza carrete ukurin wuwaiti.

⁵ Tuma wenakai David tura ashi israelita ainasha nu ukunam wena. Tumainak Yuusan eme anentas iiyainak ememataina asar kantamainak, flautan

umpuinak, arpa ainan salterio ainan, pandereta ainan, casteñuela ainan tura platillo ainan awatainak, jantsemki wena. ⁶Tumainai Yuusa chichame umiktin aarmau egkeamun, arcan carretanam egkeawar caballo japis weakai wena. Nacón trigon irumar awatujakua nui jeainak caballo tukumrumak iyakai, Uza arcan achik emetawaiti. ⁷Turasha arcan achikaraigka tusa Yuus tinu asa, Uza arcan achikmatai, Yuus shir senchi kajerkauwaiti. Tura asa Yuus jakati timau asa, Uza arcanam ayaamas jaka iyantuuti. ⁸Turasha nuka Davidnaka shir amajkachuiti. Tuma asa David nu nugkan Perez-uza atii tu anaikauwaiti. Perez-uza ta nuka Uzan kajerkamau taku tawai. Nu nugkanka yamaiya juisha turusag anain ainawai. ⁹Nu tumamtai David shir senchi ashamkauwaiti. Tuma asa nu tsawanta nuik, Yuusan aujeak: “Wika amina arcarminka yaakat Jerusalénnumka ejémmain nekapeatsjai”, tusa tinaiti.

¹⁰David yaakat Jerusalénnum ni pujusa inammaurin arcan ejémmainchau nekapu asa, chikichik shuar filisteo Obed-edom naartin puja nuna jeen ejé-tarma, tusa tinaiti.

¹¹David timaun metek uminak, Yuusa arcarinka shuar Obed-edom naartin pujamunam ejénar nuna jeen awayawar apujsaru ainawai. Nui tres nantu pujusuiti, Yuus Obed-edoman tura nina jeen pujuinanka tura ashi ninu ainanka pegkernum yaigkuiti.

¹²Chikichik israelita apu Davidtan ujak: Obed-edoman jeen arca pujau asamtai, Yuus ashi nina jeen pujuinajaimak tres nantu pegkernum yaigkai tusa ujakuiti. Turam David nuna antuk, Obed-edoman jeen pujaun utittsa wuwaiti. Tuma juki shir aneas yaakat Jerusalénnum ejéttsa wuwaiti. ¹³Tuma shuar, Yuusan arcarin yanaki ishichik kuwak wenan nuig emetak, David chikichik vaca aishmag nuwerman tura chikichik oveja nuwerman maa Yuusan eme anentas iiyak epeawaiti. ¹⁴Linojai jaanch asarmachu najanamun sacerdote nugkutain ima nunak nugkur Yuusan eme anentas iiyak jantsemki wuwaiti.

¹⁵David, tura israelita aina nijai yujaina, tura Yuusa chichamen aarmau egkeamun arcan yanaki juki wenasha shir anenak senchi chichaina. Tura chikich ainasha trompetan umpuina. ¹⁶Yuusa chichame aarmau egkeamun, David nijai yujainajaimak arcan Jerusalénnum ejénaruuti. Tuma David Yuusan eme anentas emematuk nagkimnaki jagtsemki wetatmaun apu Saúl ajakua nuna nawantri Mical iimsatin chigkaimunam asaas iimas wainkauwaiti. Tuma nina enentainig nakitrauwaiti.

¹⁷Yuusa arcarin jukittsa eke wetsuk pujus, Yuusa arcari jukir ita apujsatin jea jaanchjai jeamkatarma tusa David nina patai ainan tinaiti. Tinu asamtai jea jaanchjai jeamkaru ainawai, turamu asamtai arcan jukiar Jerusalénnum ejénar nu jeanam apujsaru ainawai. Nuna turawarmatai árak aina jukmaun, tura tunau takasmau aina tsagkurnartinan David tagkun maa Yuusan eme anentas iiya asa epeak namagken tinamnaikauwaiti. ¹⁸Nuna tura umik David israelita ainan chicharuk: Yuus ashi senchirtina nu atumna-sha pegkernum tuke yainmakarti, tusa tinaiti. ¹⁹Nuna tusa aishmag ainan, tura nuwa ainajaimak nui pujuinanka pankan, chikichik torta dátiles tutaijai najanamun ainan, tura nuiya torta pasas tutaijai pachimka najankamu ainancha chiki chikichik susauwaiti. Nuna turamtai agkan agkan nita jeen waketraru ainawai.

Mical Davidtan jiakmau

²⁰Nuna tura David yama nagkamchakka nina nuwe ainan tura uchiri aina-jaimak pegkernum chicharkattsa nina jeen waketkinaiti. Turasha nina nuwe ajakarua nuiya chikichik nuwa, Mical igkugtasa jinki werinaiti. Tuma igkug wishikiak chicharuk: “Ameka jantsema asam yamai tsawanta jui pegker wantinkaume. Inatai ainan emtin jaanch asarmachu nugkuram jantsema asam, natsan wantinme”, tusa tinaiti.

²¹Tusa takai David ayak: “Nuka nekas turutme. Wika Yuusan eme anentsan iiyakun jantsemajai. Ni amina apan tura pataim aina nuna nagkasau wina ima senchi eme anentrus iiru asa, ni etegkamuri ainan yaigti tusa winaka apu amajtusuiti. Turuta asamtai wika Yuusan eme anentsa iiyakun jantsemaj nunaka tuke jantsemsanke atatjai. ²²Ame iismaka yamai pujaj nu iman-chau juaktasan wakerajai. Turasha ame nuwa aantra inaku waitkakai aina pachisam turutam nu ainaka, wii urukamtaig jantsemaj nuna nekawartatui. Tumawar winaka eme anentriartatui”, tusa tinaiti.

²³Apu Saúl ajakua nuna nawantri pegkerchau chichaku asamtai, Yuus uchin jurechu amajsauwaiti. Turamu asa pegkesha uchin jurerchauwaiti.

Yuus pegkernum yaigtinaitjame tusa Davidtan timau

7 ¹Apu Davidtan nina shuari ainajai chichaman epegka maanitsuk agkan shir nina jeen pujusti tusa, Yuus yaigkuiti. ²Turamu asa David nui pujus, Yuusa chichamen etsernun Natán naartinan untuk chicharuk: “Wii cedrojai pegker jeamkamunam pujai, Yuusa arcarigka jaanchjai jeamkamunmagka pujumaitsui”, tusa tinaiti.

³Tama Natán ayak: “Yuus yainmau asamtai, ame turattsam enentaim-mauka metek umikta”, tusa tinaiti.

⁴Turasha Yuus Natánkan káshi karanam chicharuk: ⁵“Wina umirtin David werim chicharkum”, Yuus chichaak: “Wii pujustin jeanka nigka jeamkashtinaiti”. Tuma asamtai wii pujustin jeanka jeamkashtatui. ⁶Wika nina uuntri ainan Egipto nugkanam pujuinan jiiran yaruakan wuwaitaj nuisha jaanch jeanmag pujujukitjai. Tuma asan yamaiya juisha jaanch jeanmag pujajai. ⁷Nina uuntri ainajai wekajakuitaj nuisha chikichik apunkesha, wii pujustin jea cedrojai pegker jeamturkata tusanka tichauwaitjai. ⁸David wina umirtina nu ujakum, Yuus chichartamuk:

“Wii Yuus ashi senchirtin asan, ninka oveja ainan kuitamuk pujaun, wii etegkamu Israel shuar ainan apuri amajsauwaitjame. ⁹Tura asan ni wekakai-sha wika nijai tuke wekaimiajai. Tuma asan nina shuari ainajai maaniakai-sha, nina shuari ainanka wii ijitamiajai. Wii ninka shuar eme anentsa iitai ju nugkanam iruna nujai metek amajsauwaitjai ¹⁰Nuiyasha wii etegkamur nita pujusartinan nugka pegkeran umikuitjai. Nu nugkanam apujsaruiti. Nuigka shuar pegkerchau enentaimkau aina, yaunchuk waitkajakarua numamtukka pegkesha waitkascharu ainawai.

¹¹Atumin ayamrutmaktin apu chichaman iwarin ainan wii etegkan apuj-saruitjai. Wii tura asan atumi shuari ainajai maaniakrumincha nepetma-karti tusan wii yaigkuitjarme. Nuiyagka nita shuari ainaka waitkascharu ainawai. Tura ninka agkan pujusti tusan yamai nagkamsan yaigtatjai. Amee

weantu ainanmaya tuke apu chikichik atinaiti. Nina uchiri apu artina nuiya jea pegker jeamkamu tuke pujuwa numamtuk wii apu amajsam nukap uwí inamratnaiti. ¹²Ni jakamtaisha nina uchiri aishmag aina nuiyan pegkesha nepetmainchau atinan, chikichkinak apu amajsatnaitjai. ¹³Nu wii pujustinan jean jeamkatnaiti. Nu apunka ni weantunmayan wii shuar ainan inartinan tuke atinan apu amajsatnaitjai. ¹⁴Wii nina aparti atinaitjai, tura ni wina uchiri atinaiti. Wina chichamrun metek umiachkaigka, chikichik uun nina uchiri jintintiak suimna numamtuk waittan susatnaitjai. ¹⁵Turasha Saúlan inaisauwaitaj numamtukka ninka pegkesha inaisashtinaitjai. ¹⁶Ni weantu ainanka wii kuitamkan ayamrukartatjai. Ni weantu aina nuiyan chikichkinak wii etegkamu ainan apuri amajsatnaitjai”, tusa Yuus turamui tusam David ujakta tusa Natánkan tinaiti.

¹⁷Yuus timau asa Natán ni antukmaurinka imatiksag Davidtan ashi uja-kuiti. ¹⁸Turam David Yuusan ememattasa iruuntai jaanchjai jeamkamu puja-munam wuwaiti. Tuma nui waya nuna aujeak: “Yuusa, wika pegkerchau aig ame pegkernum yaintu asam, apu amajtusuitme”. ¹⁹Nu turutawaitam nuka shir pegker turutawaitme. Tura nu turutawaitiatkum amee weantu ainan pegkernum yaigtinaitjai tusam nuiyasha yamai turutme. Chikichiksha Yuusa ame pegker aina iwainam imauka atsawai. ²⁰Yuusa, ame ima shir winaka nekarme. Tuma asaakmin wii amina ujamaina nuka atsawai. ²¹Ame wina chichartakum, ame weantu ainanka turatnaitjai tusam turutnaitam nuka, ame wakeruku asam nuna turatin atajai tusam tinaitam nuka wina nekamtikruattsat tinaitme.

²²Yuusa ameka ashi senchirtinaitme. Amea imau chikich Yuuska atsawai, tusa tamau ima ik nekawaitji. Tura ima ameketme Yuusmeka. ²³Ii Israel shuar ainatika ame etegkramu ainaji tumau asar, aminu ainaji. Ame imauka ju nugkanmagka chikichka shuarka atsawai. Ame Egipto nugkanam waitkatai pujuinarin jiiokratkinaitme. Chikich shuarka ina yainmakaj jutika yainma-mainka atsawai, ima inak Yuuska yainmakuitji. Tura asam yaunchuk wain-kachmau aina iwainakam ina shuari aina nepettukam agkanmamtikkar-tuawaitme. Nu turakum nita yuusrimtai ainajaimak jiiruitme. Turukratam aminu ainatinka eme anentsa iitai amajkartusuitme. ²⁴Turamu asar Israel shuar ainaka amee shuar tuke artinaiti. Antsu ameka ina Yuusri atinaitme. ²⁵“Tumatin asam Yuus, wii weantu artina nu pachisam apu atinaiti tusam wina turutam nuka metek umiktin atá. ²⁶Yuusa, ashi nugkanmaya shuar ainaka amina tuke pachitmasar eme anentramas iirmainak emematramiarti. Tura Israel shuar ainan Yuusriya nuka ashi senchirtinaiti tusa turamiarti. David amina umirtamin ajaku nuu weantunmaya apu artina nuiyan chikich-kinak tuke atinan apu amajsatnaiti”, tusa tiarti.

²⁷Ameka Yuus ashi senchirtinaitme. Ina Yuusriya, ameka ashi senchirti-naitme. Ame wina chichartakum: “Ame weantu ainanmaya tuke apu chiki-chik atinaiti. Tuma jea pegker jeamkamu asa nukap uwí pujuwa numamtuk, nukap uwí inamratnaiti, tusam nekamtikruawaitme. Nu turuta asaakmin amina inatairam ayatnak, juna pachisan aujsattsan wakerajme. ²⁸Yuusa, ameka Yuusaitme, ameka nekasa nuke chichauwaitme. Wika amina inatai-ram aig shir amajtinaitjame tusam turutnaitme. ²⁹Nu tusam turutin asaak-min, wii weantu artina nuka ame ayamramu asar, tuke pampa pujuartin arti

tusam pegkernum chicharkarta. Yuusa ame wina anajmatruawaitam turusag wii weantu ainaka, pegkernum pachisa chichartai atii, tusa David Yuusan tinaiti”.

David Jonatánkan uchirin wait anentramu

9 ¹Chikich tsawantin David nina inatairin untuk chicharuk: “Saúl weantu chikichkiksha iwáku pujatsuash, Jonatán wina amikur ajaku asamtai nuna enentaimitusan wait anentakun yaigtasan wakerajai”, tusa tinaiti.

²Takai Saúl ajakua nuna inatairi ainan apuri Sibá naartin pujaun untukar itawaruiti. Turawarmatai David chicharuk:

“¿Amekaitam Sibá?” tusa tinaiti.

Takai ni ayak: “Ee, wiyaitjai apu, ame tamaun umiktasan taajai”, tusa tinaiti. ³Takai apu David chicharuk:

“¿Yuusa anenkarijai, wii yaimain Saúl weantu chikichkiksha pujatsuak?” tusa tinaiti.

Takai Sibá ayak:

“Apu, Jonatánkan uchiri wekaichu pujawai”, tusa tinaiti. ⁴Takai apu David iniak:

“¿Tuimpa nusha puja!” tusa tinaiti.

Takai Sibá ayak: “Amielan uchiri Maquir naartina nuna jeen yaakat Lodebar tutaiya nui pujawai”, tusa tinaiti. ⁵Tusa takai werirum utitarma tusa inatairi ainan ishiakuiti.

⁶Turawaram Jonatánkan uchirin apu Saúl ajakua nuna tiragken Mefi-bose-tan jukiar David pujamunam ejénaruiti. Turam apu Davidtan eme anentas iiyak tikishmatar tsuntsumruawaiti. Tumamtai apu David shir aneas chicharuk: “¿Mefi-boset!” tusa tinaiti.

Tusa tama Mefi-boset chichaak: Amina umirkattsa jui pujajai, tusa tinaiti.

⁷Tusa takai David chicharuk: “Ashamrukaipa, amina apan Jonatánkan ane jakuitaj nuna enentaimitusan nina uchiri asaakmin, yamaika wina jearuin apujsattajme, tura wijai ekemsam tuke yutatme. Tura amina apachrumin Saúl ajakua nuna nugken ashi susattajme”, tusa tinaiti.

⁸Turasha Mefi-boset ataksha tsuntsumaa chicharuk: “Wika amina inatair-metjai. Tura wika eme anentsarkesha iishtaiyitjai. Tumau asan ame apuitam imauti yayámka amaitsujai, ¿wika yawa jakau atsumchatia numamtinaitjai!” tusa tinaiti.

⁹Tusa timatai Saúlan inatairi ajakun Sibán untuk chicharuk: “Amina apuram Saúlnau ajakarua nuna, tura nina patainu ajakarua nujaimak yamaika Jonatánka uchirin ashi susajai. ¹⁰Tuma asamtai yamaika ame, amina uchiram aina, tura amina inatairam ainajaimak juna nugke ainanam ninu atin atum ashi takarsatarma. Turakrum árak aina juukrum irumra-tarma. Turakrumin amina apuram Saúl ajakua nuna patai aina yuartatui. Antsu Saúla tiragke Mefi-bosetka wijai mesanam tuke yutatui”, tusa tinaiti.

Tusa timatai Sibá uchiri quince ajakua nu, tura veinte inatairi ajaku aina nujai, ¹¹inatai chichaak: “Apu, ame tame nunaka metek umiktatjai”, tusa tinaiti.

Jonatánkan uchiri wekaichu ajakua nu David timau asa, Jerusalén-num Davidta uchiriya numamtuk Davidjai mesanam tuke yu jakuiti.

¹² Mefi-bosetnasha chikichik uchi shikapchich Micaías naartin arujakuiti. Sibá jeen pujuinaka Mefi-bosetnau atinan ashi takarujakaru ainawai. ¹³ Mefi-bosetka Jerusalénnum pujus apu Davidjai chikichik mesanmag tuke yu jakuiti. Nigka nawe mai chuiru ajakuiti.

Apu David Betsabén takasmau

11 ¹ Númi yagkurut tsawan jeakaigka, apu aina nita shuari ainajai maani jakaru aina nu tsawan jeawaiti. Tumamtai apu David maaniatarma tusa suntara apurin Joabpan nina suntaari ainajai akupkauwaiti. Nu turam Joab suntar ainajai we amonita ainajai maaniak nepetak yaakat Rabánam jeawaru ainawai. Turasha Davidka Jerusalénnumag juakuiti. ² Tuma pujus chikichik tsawantin etsa tenta ai David nina peakrin ayamuk tepau nantaki jea tuntupen wakauwaiti. Tuma wekajkama nuwa shir shiram entsanam mak pujaun wainkauwaiti. ³ Tura nina inatairin untuk chicharuk: “Au nuwa puja ausha yakit iniasam nekaata”, tusa akupkauwaiti.

Turam wear inias nekaa tawar, Davidtan chicharainak: “Auka Eliaman nawantri Betsabéyaiti, hitita shuar Uríasan nuweyaiti”, tusar tuina.

⁴ Takai utitarma tusa inatairi ainan akupturuaiti. Turam jukiar itarmatai, David Betsabén kanaruiti. Turam nina jeen waketkinaiti. Betsabéka nantun wainu pujau yama nagkanak ni tunamarmaurin entsa mai pegkermattsas pujaun kanaruiti.

⁵ Turamu asa Betsabé ajaprukuiti. Tuma Davidtan chichaman akuptak: “Wika ajaprukjai, tusa tinaiti. ⁶ Turam nuna David antuk, Betsabén aishri Uríasan akupkati tusa Joabpan chichaman akuptukuaiti. Turam David puja-munam Uríasan Joab akupkauwaiti. ⁷ Turamu asa Urías maaniamunam pujau David pujamunam jeawaiti. Tumamtai Joabpan, tura nina suntaari ainajai-mak pachis shirak pujuarma, tura amonita ainajai maaniamusha uruk awa”, tusa ashi iniasuiti.

⁸ Tusa takai ashi ujakuiti. Turam nuna nekaa, jeemin weme nawem nijaram ayamrata, tusa tinaiti.

Tusa tama yama jinaig, juna Urías yuati tusa yutai pegker umikmaun susa-tarma tusa nina inatairin David akupkauwaiti.

⁹ Turasha Urías, nina jeenka wetsuk, apu pujusa inamtainam jeen waitiri ainan suntar kuitamin aina pujuinamunam kanaruiti.

¹⁰ Tura kashin tsawara ai Uríaska nina jeenka wechayi tusar Davidtan ujakaru ainawai. Turam David nuna nekaa, Urías untukrum utitarma, tusa tinaiti. Takai untuk itarmatai David chicharuk: “Wekasauwa tawaitiatkum-sha žurukamtai amina jeemincha wechamame?” tusa tinaiti.

¹¹ Tusa tama Urías chichaak: “Yuusa chichame umiktin aarmau egkeamu arca jaanchjai aakmakmaunam pujaigka, ashi suntar aina tura wina apur Joabsha maaninak jaanchin aakmarar kanuinaigka wika, wina jearui jean yurumka yuan, tura umutain umaran wina nuwarjaigka kanumaitisujai. Nu turamuka pegkerchauwaiti. Wika nunaka pegkesha tumamaitisujai”, tusa tinaiti.

¹² Tusa takai David chicharuk: “Yamaika juig juakta, tumawakmin kashin wetá tusan titajme”, tusa tinaiti.

Tusa tama wakettsuk kashin wetajai tusa Jerusalénnumag juakuiti.

¹³ Tumamtai yurumak yuami, tura umutaisha umarmi, tusa David ipaawaiti.

Nampek nina nuwejai kanarti tusa umutai vino tutain nukap susa anamkauwaiti. Turamsha jeenka wetsuk apu pujusa inamtai jea waitiri ainan kuitamin aina suntar pujuinamunam ataksha kanaruity.

¹⁴Tumamtai kashin tsawak David papiin aar, suntaran apuri Joab susata tusa Uríasan susa akupkauwaiti. ¹⁵Turam jeaa suntara apurin susauwaiti. Nu papiinum aak: “Maaniktasa weakrumka atumi shuari suntar aina tui ima kakaram iruna nunini Urías emtikatarma. Turarum atumi shuari ainajai igkunia maniamunam atumka waketkurum nigki ikuktarma. Turakrumin ina shuari aina maawarti”, tusa tinaiti.

¹⁶Tu aara akuptukmau asa, Joab maanikartasa yaakat Rabán tentakar, nita shuari suntar kakaram aina irunmaunmani Uríasnaka akupkauwaiti. ¹⁷Suntar aina yaaktan kuitamin aina Joabjai maaniawartasa jinturaru ainawai. Tura maaniamunam Davidtan suntaari apuri ainan ni mamunka maawaru ainawai, turuinak Uríasnasha maawaruiti. ¹⁸Turawarmatai suntara apuri Joab, chichaman etternun shir akatar David pujamunam akupkauwaiti. ¹⁹Joab chichaman etternun akupeak chicharuk: “Maaniamu pachisam tumamayi tusam apu ashi ujakta. ²⁰Turam nuna antuk apu kajek chichaak: ¿Urukamtai yaaktasha ima weamtukrumsha maaniarme? ¿Atumka yaakat tanishmarmaunmag pujusarag kaya ainan nagkimin aina nuka nekatsrumek? ²¹Chikichik nuwa yaakat Tabesnumsha Jerubaalan uchirin Abimelecan yaakat tanishmarmaunmag pujusag araka jigkai neketain kayan akagketak nekeg maawaiti. Nuna turawa nu nekau asarum, yaakta tanishrinka shir weamkarmeka maanimain ainatsrume. Tusa turamkaigka ame ayakum: ‘Amina suntaarumin apurin Uríasnasha maawarmayi’ tusam titá”, tusa tinaiti.

²²Tusa tu akattram chichaman etserin wuwaiti. Tuma jeaa Joab timaunka turusag, apu Davidtan ashi ujakuity. Turam Joab tumattawai tusa tina tumasag David senchi kajekuity. ²³Tumamtai chichaman etserin apun chicharuk: “Ina shuari ainajai maaniamunam nita nepetkir awakearar nita yaaktari waitirin ejémji. ²⁴Tumawakrin arcojai flechan nagkimin aina yaakta tanishrin yaki wakar nagkimainak suntar ainan, suntara apuri ainancha ni maamunka maawarmayi. Turuinak Urías hitita shuar amina chichamrumin metek umina nunasha maawarmayi”, tusa tinaiti.

²⁵Tusa takai chichaman etsereak wekan chicharuk: “Joab nujaigka shir senchi enentaimiak waittsashti, maaniamunmagka tuke anis awai. Turasha senchi kakaar maanikti, shuari ainan nepetkati turak yaaktan ataiti tusa turammayi tusam ujakta”, tusa tinaiti.

²⁶Urías nuwe Betsabé, aishri jakamun antuk nukap tsawan útuk pujusuiti. ²⁷Turasha Betsabé nina aishri aneamun kajinmatkimtai, Betsabé jukirum itaatarma tusa David nina inatairi aina ishiakuity. Turam weriar juki ni pujamunam itarmatai nuatkauwaiti. Turam pujus uchin jureruiti. Turasha David tumamun Yuus shir pegkerchau iisuiti.

Natán Davidtan chicharkamu

12 ¹Uríasan nuwen David nuatkau asamtai, Yuus Natán naartinan David pujamunam akupkauwaiti. Turam jeaa Davidtan chicharuk: “Chikichik yaaktanam jimar shuar pujujakuity. Chikichka wiakach ajakuity, tura

chikichka wiakchachu ajakuiti. ² Wiakchan ovejari aina, tura vacari ainasha shir nukap arujakuiti. ³ Turasha wiakchachu tagkurigka oveja uchiri sumak-mau chikichik arujakuiti. Shuar kuitrinchau ajakua nu ovejan sumak nina uchiri ainajai iruntur kuitamainak, nita yuamunak ovejanचा ayurujakuiti. Tura nita shikika umutaijaig shikikar umutainचा sujakuiti. Tura nita kanamunmag ikanujakuiti. Tura asa nina nawantrin anemaina numamtuk ane jakuiti. ⁴ Tuma pujai wiakchan irarsattsa chikichik shuar tarinaiti. Tumamtai wiakach tagkuri nukap irunaig nina tagkurinka maatsuk, shuar wiakchachun tagkurin juruki maa inaraa, shuar irak taan ayurawaiti”, tusa tinaiti.

⁵ Tusa takai David nu shuar wiakach tumawa nuna senchi kakerkauwaiti. Tuma Natánkan chicharuk: Yuus, waitrichu asamtai wisha nekasa nuna tajame. Shuar nuna turaka mantamnamainaiti. ⁶ Shuar kuitrinnuchun wait anentsuk tagkurin mantua asa cuatro ovejan awakemainaiti, —tusa tinaiti.

⁷ Takai Natán Davidtan chicharuk: “¡Nuna turawa nuka ametme! Ina Yuusri amina chichartamuk: Israel shuar ainan apuri atii tusan wii anaikauwaitjai. Tura nuiyasha Saúl maawai tusan yaigkuitjai”. ⁸ Ni pujusa inamratnuncha nina apuri Saúl ajakua nuna jeen susauwaitjai. Tura nina apuri ajakua nuna nuwe ainancha wii susauwaitjai. Wii etegkamu ainan apuri atii tusan wii anaikauwaitjai, tura nuiyasha chikich warí ainancha susauwaitjai. ⁹ Turamu ayat wina chichamrun umitsuk wii nakitamun takak Uríasan nuwen atankinaiti. Uríasan ni inamramunam amonita aina maawaru ainawai. Nuna tura asa Uríasnaka ni maawaiti. ¹⁰ Turasha yamaika wina eme anentrus iirtsuk, Uríasa nuwen atanki nuatkau asamtai, ni weantu ainanka nita shuari aina tuke mainiartin ainawai. ¹¹ Wii, Yuus asan tajai: “Nina shir uchiri aina nuke ninka waitkasartatui. Shuar ashi wainmaunam tsawai nina nuwe ainan nina anetairi chikichik shuar takarsattawai. ¹² Ni umak chikicha nuwen takasu akaisha Israel shuar aina ashi wainmaunam nina nuwe ainanka takarsartatui”, tusa Yuus turamui tusa Natán tinaiti.

¹³ Tusa tama Yuusan eme anentsa iitsuk tunaun takarsajai.

Tusa takai Natán chicharuk: “Ame tunau takasu akumnasha, Yuus aminka mantamashtatui. Yuus aminka inaitamsashtatme”. ¹⁴ Antsu Yuus eme anentsa iiyachu asam, nina chichame umikchau asaakmin, amina uchiram yama akinawa nu jakattawai, tusa Natán tinaiti.

¹⁵ Tusa ujak Natán nina jeen waketkinaiti. Tuma ai Uríasa nuwen David uchi akiamua nuna Yuus jatan akuptukuiti. Turamu asa Davidtan uchiri jatan nagkamna senchi ja. ¹⁶ Tumakai David uchin senchi anea asa, yurumkan yutsuk Yuusan aujeak káshika nugkanam tepejakuiti. ¹⁷ Davidtan jeen apu takau aina nantakim yurumak yuata, —tusa tuina. Turasha nakitujakuiti.

¹⁸ Tuma pujai siete tsawanta jui uchi jakauwaiti. Tumamtai nina inatairi aina uchi jatsuk iwáku pujaigkisha yurumak yuata tusa tamasha umirtamchamji. Tuma asa yamaiyawa uchirmeka jakayi tusa ujamka nu senchi wake mesemar nekapmainaiti tu enentaimaina asar ashamainak Davidtan ujakcharu ainawai. ¹⁹ Tumaina asar nitak chichainan wainak uchiri jakamun nekawaiti. Tuma inatairi ainan chicharuk: “¿Uchir jakayik?” tusa tinaiti.

“Tusa takai ee, jakayi”, tusar tiaruiti.

²⁰Tuinakai David nugkanam tepau nantaki entsanam mainaiti. Tuma nugkutairin chikichan nugkur, perfumen yakamaruiti. Tuma Yuus ememattasa iruuntai jea jaanchjai jeamkamunam wayaa Yuusan eme anentas iiyak emematnaiti. Tura umik jeen waketki inatairin yurumkan sea yua-waiti. ²¹Tumamtai nina inatairi aina chicharainak: “Apuru, uchiram iwáku pujaigka yurumak yutsuk pujusam, útu pujumam nusha, zurukamtai uchiram jakamtaigka nantakim yurumkasha yuame?” tusar tiaruiti.

²²Tuinakai David nitan ayak: “Uchir iwáku pujakaigka, uchirun Yuus wait anentar pegker amajtursachaintash tusan, Yuusan aujkun yurumkan yutsuk útkun pujumjai. ²³Turasha yamaika uchirka jakayi. Yurumkan yutsuk pujak-nasha uchir jaka aunka inanmaitsujai. Wisha jakanka ni pujamunam wetat-jai. Turasha nigka, jui wii pujamunmagka taashtinaiti”, tusa tinaiti.

Salomón akinamu

²⁴David Betsabén enentain ichichturtasa wuwaiti. Tuma enentain ichich-tur nijai kanaruiti. Tura ajaprumtikauwaiti, turam pujus uchin jurer, Salomón anaikauwaiti. Nuna uchin Yuus ane jakuiti. ²⁵Yuus Natánkan David nina uchirin Jedidías anaikati tusam ujakta tusa akupkauwaiti. Turamu asa jeaa Davidtan ujakuiti. Turam uchirin Jedidías anaikauwaiti.^b
26-31 (-)

14 ¹⁻²⁰ (-)

Apu David nina uchiri Absalónkan tsagkuramu

Absalónka David chikich nuwanam akiamu ajakuiti. Nu nina yachin maa tsekegi Caishur nugkanam yaakat Tecoanam jeaa nui uumak pujusuiti.

²¹Chikich tsawantin apu David Joabpan chicharuk: “Ame turutu asaakmin yamaika wina uchir Absalón waketki taati tusan wakerukjai. Tuma asamtai ame wetá, tumam chicharkum amina apa waketki taati tusa turammayi tusam titá”, tusa tinaiti.

²²Tusa takai Joab apu Davidtan eme anentas iiyak nugkan antiastatuk tsunsumaa pegkernum chicharuk: “Wii amina inatairam aig, wii tamau anturtuku asaakmin maaketi tusan tajame”, tusa tinaiti.

²³Nuna takai Absalónkan yaakat Jerusalénnum juki itattsa Joab yaakat Gesurnum wuwaiti. Tuma yaakat Gesurnum jeaa Absalónkan juki Jerusalén-num itawaiti. ²⁴Turasha wii pujamunmagka pegkesha tatsuk nina jeen we pujusti, tusa apu David tinaiti.

Tusa tinu asamtai, Absalón apunam jeatsuk nina jeen wuwaiti.

²⁵Ashi Israel shuar ainanam chikichkiksha Absalón pegkeri asamtai wake-rusa iitai ajakua imauka atsujakuiti. ²⁶Wichi tsakarmatai kijin nekapeak chikichik uwítin chikichkia awamajakuiti. Absalón awamarmatai wichi nena*i* iisam dos kilon nagkasag ajakuiti.

²⁷Absalónkan uchiri aishmag ainaka tres arujakuiti, tura chikichik nuwa arujakuiti. Nuna naarigka Tamar nuka shiram ajakuiti.

²⁸Absalón Jerusalénnum pujus apar*i* David pujamunam wetsuk jimar uw*i* ejénaiti. ²⁹Tuma asa wina apar pujamunam jeaa wina pachitas chichasti tusa

b 12.25 Jedidías ta nunaka Yuus anetai taku tawai.

akupkattsä Joabpan unsukuiti. Turamsha Joab werichuiti. Tumamtaï ataksha chichaman akuptukuiti, turamsha werichuiti.

³⁰Nuna tumamtaï Absalón nina inatairi ainan chicharuk: “Joabpan ajari cebada^c aina arakmau wina ajarui ayaamas a nu, werirum ji apujtuarum eke-maktarma”, tusa tinaiti.

Tusa takai Absalónkan inatairi aina wear Joabpan ajariin jin apujtuawar ekematkaru ainawai. ³¹Nuna turamun Joab nekaa Absalónkan jeen wuwaiti. Tuma jeaa iniak: “¿Urukamtaï amina inatairam ainasha wina ajarnasha eke-makara?” tusa tinaiti.

³²Tusa takai Absalón ayak: “Yaakat Gesurnum pujumain aisha juisha uru-kamtaig iirtan nakitayatcha itarama nuna pachis wina aparjai chichasti tusan wina inatairun akuptukmajme. Yamai aparun wainkattsan wakerajai. Wii makumakun mantamnamain takasu akaigka mantuati”, tusa tinaiti.

³³Tusa timatai Joab, apu David pujamunam wuwaiti. Tuma jeaa Absalón timaun pachis ashi ujakuiti. Turam apu nina inatairin Absalón utita tusa akup-kauwaiti. Turam juki apu pujamunam itaam aparin apun eme anentas iiyak, nugkan antiastatuk tsuntsumawaiti. Turasha apu David achik kugkuasuïti.

Absalón apari Davidjai kajernaikamu

15 ¹Chikich tsawantin Absalón carro maaniaku wekataan, tura caballo ainancha sumaruiti. Nuna tura carretenam egkemamtaï caballo japiki weakai nina kuitamainak emki cincuenta shuar caballonam wejaka-ruiti. ²Ashi tsawantin shir káshikmas nantaki yaakat Jerusalénkan waitirin waja jakuiti. Tuma shuar aina chichaman iwarturati tusa apu David puja-munam wenan, jamesha tu yaaktanmayampa winame? tusa tujakuiti. Tusa tama nita chichainak: “Ika nu tribu ainati, ina nugken pujuinati wininaji tusa tujakaruiti. ³Tusa tuinakai Absalón chicharuk: Ame apu chichaman iwarturati tusam weam nuka pegkeraiti. Turasha apuka pegkesha umirtam-kashtatume”. ⁴Antsu chichaman iwarin atii tusa apu anaikamu akunka wii chichamnaka iwartumainaitjarme, tusa tu jakuiti. ⁵Nuna tusa shuar aina jeari eme anentsa iiyaku tikishmatmaka Absalón pagkuk awajas kugkuja-kuiti. ⁶Nunaka nina patai aina apu Davidtan chichaman iwarturati tusa weanka ashi turujakuiti. Nuna turak shuar ainan enentaimtairin yapajtua nukap shuaran ninu amajsauwaiti.

⁷Cuatro uwí nagkamasa ai, chikichik tsawantin Absalón aparin chicharuk: “Apu, turatjai tusan Yuusjai chichasmaurun umiktasan, yaakat Hebrón-num wetasan wakerajai. Tuma asamtaï wetá”, tusam turutta. ⁸Apu, wii amina inataimetaj nuna Siria nugkanam yaakat Gesurnum pujusan Yuusan chicharkun, yaakat Jerusalénnum waketkiti tusam turutkumin waketkinka, Hebrónnum jeaan amina eme anentsa iiyakun ememattatjame, tusan tinaitaj nuna umiktasan tajai, tusa tinaiti.

⁹Tusa takai apu chicharuk: “Shir enentaimsam wetá”, tusa tinaiti.

Tusa tama Absalón, yaakat Hebrónnum wuwaiti.

¹⁰Turasha eke wetsuk nuig pujusag, ina patai aina pujuina nu chiki chiki-tribu chicharkurum: Trompeta umpuamu antakrumka, Absalónka ina

^c 14.30 Cebada ta nuka yutai trigowa numamtinaiti.

apuri atii tusar yaakat Hebrónnum anaikaji, tusarum senchi titarma tusa ujakartinan nina inatairi ainan akupkauwaiti. Turamu asar Absalón timaun turusag umikaruuti. ¹¹Tura nuiyasha Jerusalénnumia shuar ainan doscientos ipaawaiti. Tuma nitajai wuwaiti. Turasha nitaka Absalón turattsa enentaimaunka nekainachu asar shir enentaimsar wearu ainawai. ¹²Nuiyasha apu Davidtan tu takasta tusa chicharin yaakat Gilonam puja nu, Yuusan eme anentsa iiyakun tagku ainan maa epeakai yainkati jukim itaata tusa chichaman etsernun akupkauwaiti. Turam yaakat Gilonam jeawaiti, tuma juki Absalón pujamunam yaakat Hebrónnum ejénaiti. Nuna tura turakua shuaran nukap amajsauwaiti, nuna tura asa pegkesha nepetmainchau jasuiti.

David yaakat Jerusalénnum pujau tsekegmau

¹³Chikichik shuar chichaman etserin, apu Davidtan chicharuk: Ii shuar ainaka, yamaika Absalónnau jasarai, tusa ujaktsa weri ujakuuti. ¹⁴Tura nuna antuk David suntara apuri aina nijai Jerusalénnum pujuinan chicharuk: “¡Absalón nina suntaari ainajai tawar juig pujakrinka, jutijai maaniak ijitmamainaitji! ¡Nuna turutma yaaktan atantramainaitji. Nuna turutmamain asamtai Jerusalénka ikuakur wári tsekegiarmi!” tusa tinaiti.

¹⁵Nuna tusa takai nita Davidtan chicharainak: “Ika ame takumin umiktasa pujuinaji”, tusar tiaru ainawai.

¹⁶Tusa tuinakai apu nina nuwe ainan tura uchiri ainan yaruak nawek weak: Nina jeen kuitamkatin ainan, nuwa nina inatairi nuatramuri ainan diez nuwan ikuknaiti. ¹⁷Nuiyasha ni shuar aina apu weakai ashi wearu ainawai. Tuma wea weakua yaakat Jerusalén nagkatkamunam jea amaunam ishichik wajasaru ainawai. ¹⁸Tumamtai suntara apuri aina, apun kuitamin asar nina eteawaru ainawai. Nuna tumainai quereteo suntar aina, peleteo suntar ainajai, apun kuitamin aina apu waitkati tusar ni wainmaunam nagkamakiaru ainawai. Tura nuiyasha seiscientos geteo suntar aina Gatnum nagkama Davidjai yujakarua nu apu David wainmaunam nagkamakiaru ainawai. ¹⁹Tumainai nita apuri Itain, apu David chicharuk: “Ameka chikich nugkanmaya shuaraitme. Tumau asam ii weamunmagka winimaitsume. Tuma asam apu yamaram puja nui ameka suntarum ainajai wetá. Ameka nugkeminiaangka jiikmauwaitme. ²⁰Ameka yauwa nui tamame. Wika tuig jeataj nunaksha nekachiatan weajai. Tuma asan jui ini taata tusanka tumaitsumje. Ima nekas ameka, amina suntarum aina yaruakam waketskita. ¡Yuus pegkernum yainmak tura tuke uyuntamsati!” tusa tinaiti.

²¹Tusa takai Itai apun chicharuk: “Yuus iwáku pujau asamtai, tura ame apumsha iwáku pujau asaakmin, metek umiktin asan tajai. Ame tuig agkan pujutnaitam tura tuig maaniakum pujutnaitam wii amina inatairmetaj junasha nuigka pujutnaitjai”, tusa tinaiti.

²²Nuna tusa takai antsu nuigka ini taata, tusa apu David tinaiti.

Tusa tama Itai nina nuwejai, uchiri ainajai tura shuar nijai yujainaka Davidjai wearu ainawai. ²³Tuma we wenakua entsa Cedrón tutainam jeawaruuti. Tumawar entsan katitkaru ainawai. Tumawarmatai nui apu Davidcha katigkuiti. Tumawar aya nugkanmag jinta weamunam wearu ainawai. Tumainan nuiya shuar aina wainkar wake mesemar nekapenak senchi útiaru ainawai. ²⁴Leví weantu sacerdote Sadoc naartin ni weantu aina, Yuusjai

chicham umikmau aarmau egkeamun arcan juki apu Davidjai wearuiti. Tumaina ashi shuar aina jiiintrarti tusa yaakat nagkatkamunam sacerdote Abiatar wajamunam arcan apujsaru ainawai. ²⁵Tuma shuar aina yaaktan-maya ashi jintrarmatai apu David, sacerdote Sadocan chicharuk: “Yuusjai chicham umikmau aarmau egkeamu arcan Leví weantu amee shuar aina jukiar ataksha awaigkirum nina jeenig apujsatarma tusam titá. Yuus wina wait anentrak yainkaigka, iwáku waketkin taakun nina jenig pujaun wainkatjai”. ²⁶Turasha wina wait anentrutan nakitrakka, ni uruk wakerawak turusag umikti tusan tajai, tusa tinaiti.

²⁷Nuiyasha sacerdote Sadocan chicharuk: “Ameka Abiatarjai iturchatka enentaimtsuk, yaakat Jerusalénnum waketkirum jeatarma. Tumarum uruk awak nu nekatarma. Weakmeka amina uchiram Ahimaas naartina nu jukita, tura Abiatarsha turusag, nina uchirin Jonatán naartina nuna jukiti. ²⁸Atum tumarmin wika aya nugkanmak paka weamunam entsa Jordánnum jeastatuk pujustatjai. Nui pujusan atum chicham akupturkurmin nuna nekaattsan nakamsattajai”, tusa tinaiti.

²⁹Tusa takai Sadoc Abiatarjai, Yuusjai chicham umikmau aarmau egkeamu arcan jukiar waketkiar nita jeen jeawar pujusaru. ³⁰David nijai yujainajaimak zapato weamakmauri ainan awikar wake mesemar nekapenak, nuiyasha natsaamainak muuken nukukar útkiar Olivo nain tutainam wakarui. ³¹Nui pujaun Ahitofel Absalónkan pegkerchaunam utsuawai tusar Davidtan ujakaru. Turam David nuna antuk, Ahitofel ni turatts enentaima nuna Absalón nuka turumait sui titi, tusa Yuusan aujsauwaiti. ³²David ni pujusa Yuus eme anentsa iyyakur ememattainam Olivo nain tutainam wakauwaiti. Tuma nui pujaun Husai, arquita shuar jaanchrin jaakuiti, tura nugkajai muuken yukug Davidtan jearnaiti. ³³Tumamtai David chicharuk: Ame wijai pujustasam winakmeka, shir iturchatnum apujustatme. ³⁴Tumamain asamtai, ima nekas waketkim apu Absalón chicharkum: “Apu, amina apan umirnitaj tumasnak amina umirkatjame”, tusam titá. Tama ayu tusa juramkimtaigka nui pujusam Ahitofel yacha asa nu turata tusa turama nuka umirtsuk ju turumainaitme tusam Absalón titá. Nu tu chicharkum winaka ³⁵Nuiyasha wina yainkartasa sacerdote Sadoc tura Abiatar nu aina wina yainkartasa juakarmayi. Absalón wina pachitas uruk chichatig, nu ame antukam nita ashi ujattame. ³⁶Nu sacerdote ainan uchiri Ahimaas tura Jonatánsha nui pujuinawai. Tumaina asarmatai chicham ame antamuka turusmek nita ujakarta, turam nita wina ujatainakai wisha nekattajai, tusa tinaiti.

³⁷Husai, Davidtan amikri yaakat Jerusalénnum waketki jeawaiti. Tuma ai Absalónsha yaakat Jerusalénnum wayawaiti.

David Sibájai chichasmau

16 ¹David naintan waruk nuna nagkaiki wea. Tumattamaun Mefi-bose-tan inatairi Sibá naartin jimar burro ainan doscientos pankan, cien tortas pasas tutain uvajai najanamun juki, araka nere tsamaku ainan cien juki tura vinoncha chikichik nuapnum yaramun juki igkugkui. ²Tumattamaun David nuna wainak chicharuk: “¿Jusha iturkattsamea itame?” tusa tinaiti.

Tusa tama Sibá ayak: “Ju burro aina juka, apuru amina nuwem aina ekemsa wetinan itajai. Pan ainan, tura araka nere aina junaka amina suntarum aina

uatnun itajai. Tura ju vinon itaj junaka aya nugkanmag wenak pimpikiar kitamainak umartinan itajai”, tusa tinaiti.

³Tusa takai, “¿amina apuram Saúl ajakua nuna tiragke Mefi-bosetcha tui pujawa?” tusa apu David Sibán tinaiti.

Tusa tama Sibá ayak: “Nigka wina apachur Saúl apu ajakua tumasag, israelita aina winaka apu amajtusartatui tusa Jerusalénnum juakmayi”, tusa tinaiti.

⁴Tusa takai Mefi-bosetnau wina ikurkiyi. Tuma asamtai ninu ajakarua nuka yamaika ashi aminu artatui, tusa apu tinaiti.

Tusa takai Sibá apun tikishmatar tsuntsumrua chicharuk: “Apu winaka ame tuke wait anenritra tusan wakerajai”, tusa tinaiti.

Simí apu Davidtan pegkerchau chicharkamu

⁵Apu David yaakat Bahurimnum jeawaiti. Tuma nu nagkamakai nuiya chikichik shuar Saúl ajakua nu weantu Guerá uchiri, Simí naartin ajakua nu aa jintuki pegkerchau chicharki wea. ⁶Tumak apu Davidtan, suntar aina tura ashi shuar nijai wenaka eteawar wenanak nitajai kajera asa, apun tura suntar ainancha kaya ainajai nagkia. ⁷Simí Davidtan pegkerchau chicharuk: “¡Magkartin pegkerchauwa juiyagka jinkim wetá! ⁸Ame apu jasam inamratsam, Saúl nina uchirijaimak maatarma tusam inamrauwaitme. Tura asaakmin Yuus waittan surameawai. Yamaika ame apu jasam inammainnum amina uchiram Absalón apu jas inamrati tusa Yuus tiyi. ¡Pegkerchau asam waitame! ¡Magkartinaitme!”, tusa tinaiti.

⁹Tusa takai Davidta umai Sarvia ajakua nuna uchiri nui netaku asa, ichrin chicharuk: Ju shuar eme anentsarkesha ishtaiya juka apu aminka pegkerchauka chichartammaitsui. ¡Yamaiya juik muuken tsupirkan maatjai akup-tukta! tusa tinaiti.

¹⁰Turasha apu, Abisain Joabjai chicharuk: “Atum Sarvia uchiri ainatirmeka shuar wina pegkerchau chichartau maattsarum enentaimrum nuka pegkerchauwaiti. Yuus turata tusa timau asa, winaka pegkerchau chichartawai. Tuma asa nigka mantamnamaitsui”, tusa tinaiti.

¹¹Nuna tusa inaiyak, Abisain, tura suntara apuri ainancha chicharuk: “Ima wina uchirkesha mantuattsa wakeruta nu, enentaimsarum shir iistarma. Tuma asamtai Benjamín weantu chikichik shuar, tura Saulo patai ainasha nuu weantu asa chikich shuar winaka mantuattsa wakerutawai. Yuus turata tusa timau asa turuttsuash pegkerchau chichartukti pachitsuk inaisatarma.

¹²Nuna tumachkusha pegkerchau chichartuinakai waitaj nuna inaimamti-krak, Yuus pegkernum yainkattawai”, tusa tinaiti.

¹³David nui pujau shuar nijai yujainajaimak weakai, Simí ika ikantak wesa pegkerchau chicharuk, kaya ainan juki nagkia tura nugka juyujuyuntuncha nagkia. ¹⁴David, shuar nijai yujainajaimak entsa Jordánnum jeawaiti. Tuma shir senchi pimpikiaru asar, wetsuk nuig pujusaru ainawai.

Husai Absalónjai igkuniakmau

¹⁵David tuma wekai, Absalón yaakat Jerusalénnum ashi israelita aina nijai yujainajaimak, tura Ahitofeljaimak jeawaiti. ¹⁶Tumamtai Davidtan amikri Husai werinaiti. Tuma Absalónkan igkugkuiti. Tura tukeneas senchi

chichaak: “Ju apuka nukap uwí pujus inamrati! Ju apuka nukap uwí pujus inamrati!” tusa imatra.

¹⁷Turasha Absalón Husain chicharuk: “Wika, aminka wina aparu amikri asampa chichamen metek umirnapita tusan tinajme. ¿Urukamtai nijaisha wechamame?” tusa tinaiti.

¹⁸Tusa tama Husai Absalónkan chicharuk: “Yuus, tura ashi wina pataar ainasha amina apu atii tusa turamiaru asarmatai, wika juakmajai. ¹⁹Nuiyasha ame wina amikru uchiri asaakmin, amina umirkattsan wika wechamjai. Tuma asan amina apam umirin ayaj tumasnak apu amina umirkatjame”, tusa tinaiti.

Absalón nina apari nuwejai kanarmau

²⁰Tusa timatai Absalón Ahitofelan iniak: “¿Amesha winasha urukati turut-mea?” tusa tinaiti.

²¹Tusa takai Ahitofel Absalónkan chicharuk: “Shuar apu nuwe ainan takasuka ni apu jas inamna nuka ashi nekainaji. Tuma asamtai apa inatairi ainan nuatkamurin jea kuitamkatarma tusa ikukmau pujuina nu takasta. Nu turawakmin nina aparinka kakerakpapi aitikaya tusar ii shuar aina ashi neka-wartatui. Nuna tumawar shuar amijai pujuina nuka amina ima senchi shir enentaimturmasartatui”, tusa tinaiti.

²²Nuna tusa timatai Absalónkan inatairi aina, Davidtan jeen tuntupen chikichik aakan jaanchjai aakmakaru ainawai. Nuna turawarmatai ashi israelita ainasha wainmaunam nu aaknum pujus Absalón nina apari nuwen takasuiti. ²³Ahitofelka yacha ajakuuti. Tuma asamtai ashi shuar aina nina chichamenka Yuusa chichamejai metek enentaimtujakaruiti.

Ahitofel tura Husai Absalónkan chicharkamu

17 ¹Ahitofel chikich tsawantin Absalónkan chicharuk: “Suntar ainan doce mil etegkan yaruakan, ju káshia juik Davidtan patatuktajai. ²Tuman pimpiki kakaarchamnau jas pujaun jearan, ashi shuar nijai yujainanka awakkan etsekearan ishimkun ima apunak maatjai. ³(Ameka chikichka maatsuk ima nigki maattsam wakera iiyajme.) Nuna turan ashi shuar ainanka amini ikankatjai. Shuar aina waketar amini kaunkarka, nita agkan shir pujusartatui”, tusa tinaiti.

⁴Nuna tusa takai Absalónsha, tura apu ainasha pegkeraiti, tusa tiaruiti.

⁵Turasha Absalón shuar ainan Husai arquita shuara nu unsuktarma, nisha ni enentaimmaun titii, tusa tinaiti.

⁶Tusa takai Husain jukiar Absalón pujamunam ejéniaru ainawai. Turawarmatai Absalón chicharuk: “Ahitofel turumainaiti tusa ta nusha, ¿amesha wari tame turumainkait?” tusa tinaiti.

⁷Tusa takai Husai Absalónkan chicharuk: “Ahitofel turattsa wakera nuka pegkerchauwaiti”. ⁸Ameka amina apa tura nina suntaari ainasha maanitan yacha aina nuka shir nekame. Tura nigka chai nina uchiri achika jurukmau asa kajemaina numamtuk kajek pujawai. Nuiyasha amina apaka maanitan yacha asa, nina suntaari ainancha káshisha kanarmi tusagka tichattawai. ⁹Nigka yamaiya juik chikichik wanam tumachkusha ummain amaunam umak pujumainaiti. Maaniamunam amina suntaarum aina yama

nagkamchak mantamnewarmataigka, Davidtan suntaari aina Absalónkan suntaari ainan nepetkarai tusar tiartatui. ¹⁰Nu tusa tuinamun amina suntaarum maanitan yacha, uun yawa kajena iman ainasha nuna antukar senchi ashamkartatui. Ashi ii ainatika amina apa maanitan yacha nu, tura nina suntaari ainasha maanitan yacha aina nu nekainaji. ¹¹Tuma asamtai, ii shuar aina yaikim nekapmamainchauwa imania nu Dannum nagkamam Beersebanam irumrata. Nu turam tu maaniktarma tusam titin asam ame emkata. ¹²Amina apa, tura nina suntaari ainajaimak tuig pujau wainkataj nuig maanikmi. Sana nugkanam kakena numamtuk, amina apasha tura nina suntaari ainasha chikichiksha ujutsuk ashi ijinami. ¹³David chikichik yaaktanmagsha umkamtaigka, ashi israelita ainati yarag aina jukir werir, yaakta tanishri jigkaar japikir entsanam utsa ejekkami. Turamu asa nu yaaktanmagka chikichik kayaksha juachhattawai, tusa tinaiti.

¹⁴Tusa takai Absalón, tura ashi shuar aina Ahitofel turami tusa timaun nagkas pegkeran Husai tawai tusar tiaruiti. Ahitofel pegker timaun umikcharua nunaka Absalónkan tu maawarti tusa Yuus wakera asa turawaiti.

¹⁵Husai, sacerdote Sadocan, tura Abiatarjai chicharuk: “Absalónka tura ina apuri ainajai nu turami”, tusa tiyi. Turasha nuka turutsuk nekas juni turami tusan takun ni turatts enentaimmaunka yapajtuajai. ¹⁶Tuma asamtai David wári werirum ujakrum: “Aya nugkanmak wesa jinta kanutsuk, entsa Jordán amain katigti. Nuna umiachkugka, nincha tura shuar aina nijai yujainajaimak ashi ijinawartatui”, tusa tinaiti.

¹⁷Sacerdote uchiri Jonatán tura Ahimaas entsa Roguel tutainam nui pujuina. Nunaka yaaktanam wayar jiniarin waitmakaraij tusa tumaina. Tumaina asarmatai Absalónka chichamen antuk chikichik nuwa nitan ujakuiti. Turam nita apu Davidtan ujakartasa wearuiti. ¹⁸Turasha Jonatán Ahimaasjai tumamun chikichik uchi nekawaiti. Tuma nuna pachis Absalónkan ujaktasa werinaiti. Nuna tumamtai Jonatán Ahimaasjai wári Bahurimnum chikichik shuara jeen wearuiti.

Tuma jeawaruiti, tumawar chikichik yumirmatai taimu amaunam nui umkaru ainawai. ¹⁹Nuna tumawarmatai nu shuara nuwe yumirmatai nukutaijai nukukuiti. Tura nuna ukurin trigo ainan matsasuiti. ²⁰Tura pujai Absalón akupkamu aina nui taawaruiti. Tumawar nuwan chicharainak: “¿Jonatán tura Ahimaascha tui pujuina?” tusa tinaiti.

Tusa takai entsa amain katigkarmayi, tusa tinaiti.

Tusa takai weriar eakar wainkachar ataksha Jerusalénnum waketkiaruiti. ²¹Absalón akupkamu aina waketkiaruiti. Tumawarmatai yumirmatainam umkar pujuina jiinkiaruiti. Tumawar wear, Davidtan jeariar ujainak: “Ahitofel Davidka tu maata tusa Absalónkan tiyi. Tura asamtai juigka pujutsuk, wári entsa Jordán amain katigta”. ²²Tusa timatai nu káshia nuig David tura shuar nijai yujainajaimak entsa Jordán amain katigkaru ainawai. Kashin tsawara iismasha chikichik shuarkesha entsa Jordán amain katigchauka atsau. ²³Turasha Ahitofel timaun Absalón umiriachu. Turamu asa, burronam ekemak nina jeen yaakat Guilónam waketkinaiti. Tuma nina jeen jeawaiti. Tuma nina patai ainan winau ainaka wii jakamtaisha atum kuitamkatarma tusa ashi chichas umik, suwenam jigkama jakauwaiti. Tumamtai nina apari ikusmaunam nuig ikusaru ainawai.

Absalón Davidtan patatukmau

²⁴David yaakat Mahanaimnum jeawaiti. Tuma ai Absalón ashi israelita aina nijai yujainajimak patatuk entsa Jordán amain katitkauwaiti. ²⁵Joab apu amainnum Absalón Amasán nina suntaari apuri amajsauwaiti. Amasáka Joabpan kana yachi ajakuity. Itra naartin ismaelita shuar Abigailan nuat-kauwaiti. Abigailka Sarvia kai ajakuity. Tura aparigka Nahas ajakuity. Seruíaka Joabpa nukuri ajakuity. ²⁶Tuma Absalón shuar nijai yujainajimak wea weakua Galaad nugkanam jeawar nui matsamsaruity. ²⁷Nuna tumainai Davidka nina suntaari ainajimak yaakat Mahanaim jeawar pujuina. Tumainakai tres shuar aina nita pujamunam tawaruity. Nahasa uchiri Sobí naartin, nuka yaakat Rabánmaya, Amón shuar ajakuity. Chikichka Maquir naartin, Amielan uchiri yaakat Lodebarnumia ajakuity. Tura chikichka Barzilaí, galaadita shuar yaakat Rogelimnumia ajakuity. ²⁸Tumawar Davidtan tura shuar nijai yujainajimak nita kanartinan peak ainan, taza ainan ichigkan ainan susaruity. Nuiyasha trigo ainan, cebada ainan, harina ainan, araka jigkai unuekmau ainan, haba ainan, lenteja ainan, ²⁹miel ainan, mantequilla ainan, oveja muntsuri tura vaca muntsuri queso najankamu ainancha, Davidtan susaru ainawai. Nunaka shuar nijai yujainajimak aya nugkanmag yujai yujainakua pimpikiar, senchi tsukarar tura kitarar tachariash tu enentaimsar turawaru ainawai.

Apu David nina suntaari ainan maaniktarma tusa akantra ishiakmau

18 ¹David nina suntaari ainan mil mil akantrauwaiti, tura cien ciensha akantrauwaiti. Nuna tura chiki chikichik apun anaituruity ²Tuma umik suntar ainan tresa iman akantrauwaiti. Suntar aina yama nagkamchaku akankamu apurigka Joab ajakuity. Suntar aina jimara nu akankamu ainan apurigka Abisai ajakuity. Abisaika Joabpan yachi ajakuity, tura nukurigka Seruíaka ajakuity. Tura suntar aina tresa nu akankamu ainan apurigka Itai ajakuity. Itaiaka yaakat Gatnumia ajakuity. Nuna akanar umik David suntaari ainan chicharuk:

“Wisha atum maaniattsa weakrumin winittajai”, tusa tinaiti.

³Takai nina suntaari aina chicharainak: “Atsaa, apuru ameka winitsuk yaaktanmag juakta. Tumam nui pujusmek ina yainmaktin akupta. Ina shuari aina maaniamunam jimapetuk ina ijitmainakaisha iturchatka atsawai. Antsu amina mantamainakka diez mil suntar mantamnamaina imanaitme”, tusar tiaruity.

⁴Tusa tuinakai apu David nitan chicharuk: “Atum tarum nuna metek umiktajai” tusa juakuity. Tuma yaakta waitirin wajas, nina suntaari aina cien cien tura mil mil akantramu aina wenakai iya wajau. ⁵Tuma wajau asa, Joabpan, Abisain, Itain nu ainan apu senchi untsuak: “Wina uchir Absalónka mawairpa”, tusa tamaun suntar aina ashi antukaruity.

Absalón jakamu

⁶Tama Davidtan suntaari aina, Absalónka suntaari ainajai maaniawartasa wearuity. Tumawar Efraínkan nugken ikam irunmaunam igkuniawar maaniawaru ainawai. ⁷Tuma shir senchi maanina asar Davidtan suntaari

aina, Absalónka suntaari ainan nepetaina. Turuina asar veinte mil shuaran maawaruiti. ⁸ Nu nugkanam maaniki wenak, nagkijai jinaawarua nuna nagkas Absalónkan suntaari aina ikam irunmaunam utsanawar shir nukap jinawaru ainawai. ⁹ Absalón caballonam ekemak weajkama, Davidtan suntaari ainajai igkuniakuiti. Tuma nitan ashamak numi wakentin weamak tse-keajkama, númi kanawe yaki amaunam wichnum nemak juakuiti. Turasha caballorigka tsekeak ikuknaiti. ¹⁰ Tuman chikichik suntar wainak, Absalón numinam wichnum nemak aun wainkajai, tusa nina apurin Joabpan ujakuiti.

¹¹ Tusa ujam Joab chicharuk: “Maam ikumain amajkaume. Turawakminka plata tutain diez moneda najanamun, tura chikichik akachumtain akimain amajkaujme”, tusa tinaiti.

¹² Tusa tama suntar Joabpan chicharuk: Ii ainatisha ashi antuinarin apu David, amina, Abisain tura Itaijaimak chichartamuk: “Wina uchir Absalónka maawairpa”, tusa timayi. Tusa tinu asamtai, plata tutajai najanamu mil moneda akirkumincha wika apu uchirinka maamaitisujai. ¹³ Apu neka-tsuk inaisamuka atsawai, tumau asamtai wii nuna maamtaigka, apu inimas nekamtaisha ameka winaka ayamturmaitsume, tusa tinaiti.

¹⁴ Tusa takai Joab chicharuk:

“Amijai chichakun pujaknaka tsawantan megkajai”, tusa tinaiti.

Nuna tusa Absalón numi kanawen netamunam Joab wuwaiti. Tuma jatsuk netaun jeari maattsa netsepnum tres nagkijai ijuwaiti. ¹⁵ Nuna turamtai Joabjai diez shuar yujaina tentakar nagkijai ijurar maawaruiti. ¹⁶ Turawarmatai Joab trompeta umpuarta tuma tusa takai, trompetan umpuaraui. Turawarmatai maaniamuka inaisatarma, tusa Joab takai inaisaru ainawai. ¹⁷ Tumawar Absalónkan iyashin jukiaru ainawai, turawar wa amaunam nui egkeawar kayajai yutuawaru ainawai. Nuna turawarmatai Absalónka suntaari ainaka agkan agkan nita jeen waketraruiti.

¹⁸ Absalón uchin chikichiksha akiachu asa, apu nugken pakanam wii jakamtaisha juna wainainak wina enentaimtursagke atin arti tusa, kayan irumar nina iimijai metek najanawaiti. Nu kaya irumramuka yamaiya juisha Absalón irumramu tinu ainawai.

Absalón jakamun David nekamu

¹⁹ Ahimaas, Sadoca uchiri Joabpan chicharuk:

“Yamaiya juik tseketaik wena jean, Yuus ina shuari ainanam yainmak agkanmamtikramaj nuna pachisan apun ujaktajai, akuptukta”, tusa tinaiti.

²⁰ Turasha Joab chicharuk:

“Apu uchiri jakau asamtai, ameka yamaiya juika etserkattsamka wechat-tame, antsu chikich etserkattsa wetatui”, tusa tinaiti.

²¹ Nuna tusa chikichik suntaran Etíopenmayan chicharuk:

“Ame wetá, tumam ii wainkamu aina pachisam apu ujakta”, tusa tinaiti

Tusa tama Etíopenmaya shuar Joabpan eme anentas iiyak tsuntsumrua-waiti, tuma tseketaik wuwaiti. ²² Nuna turamtai Ahimaas awentsag ataksha Joabpan chicharuk:

“Etíopenmaya shuar we auna ukurin tseketaik wetajai”, tusa tinaiti.

Turasha Joab chicharuk:

“Aminka chicham etserkumnasha akirmakchattawai, tuma asamtai uchi ameka wepa”, tusa tinaiti.

²³ Akirkashtin akaisha, wika tseketaik wetatjai, tusa Ahimaas tinaiti.

Tusa takai Joab ayu tsekegta, tusa tinaiti.

Tusa tama Ahimaas nugka paka weamunam tseketaik weak Etiópenmaya shuar-naka nagkaikinaiti. ²⁴ David yaakat Manahaim tanishmarmaunam yama nagkam-chak waiti aun nagkaiki chikich waiti init amaunam eketu. Tuma eketai suntar yaakat tanishmarmaunam ekemas shuar wayawai tusa waitin kuitama eketu, chikichik shuar tseketaik winau wainkau. ²⁵ Tuma suntar waitin kuitamin nuig ekemsag apun senchi untuak: “Chikichik shuar tseketaik winawai”, tusa tinaiti.

Tusa tama apu chichaak: “Chikichik shuar winakka chicham pegkeran ina ujatmaktasa winawai”, tusa tinaiti.

Tusa tuinai nu shuarka ashi tasattak jasu. ²⁶ Tumai nuna ukurin chikishcha tseketaik winau suntar waitin kuitameak pujau wainkau. Tura wainak chikitcha shuar tseketaik winawai, tusa senchi untsumkauwaiti.

Tusa takai apu chichaak: “Nusha chicham pegkeran ina ujatmaktasa winawai”, tusa tinaiti.

²⁷ Suntar waitin kuitameak eketu chichaak:

“Shuar emki tseketaik wina auka Sadoca uchiri Ahimaasaiti, Ahimaas tsekea jawai”, tusa tinaiti.

Tusa takai Ahimaaska shuar pegker awayi, chicham pegkeran ina ujatmaktasa winawai, tusa apu tinaiti.

²⁸ Tuma Ahimaas apun jeari eme anentas iiyak tikishmatrauwaiti. Tura amina chichaman ujaktasan taajai tusa chichaak:

“Shuar aina amina mantamawartasa kajertamiarma nunaka Yuus ijinayi. Tura asamtai apu amina Yuusrumka pegkeraiti”, tusa tinaiti.

²⁹ Tusa takai apu iniak:

“¿Wina uchir Absalónsha pegkerak pujuma?” tusa tinaiti.

Tusa tama Ahimaas chichaak:

“Apu, amina inatairam Joab akuptukmatai winai, suntar aina wina ukurin senchi pampainan antukmajai. Turasha urukakug imatiarma nunaka nekach-majai”, tusa tinaiti.

³⁰ Tusa takai apu chicharuk:

“Menaanta, tumam nui wajasta”, tusa tinaiti.

Tusa tama Ahimaas menaan wajasuiti. ³¹ Tumai Etiópenmaya shuar apu pujamunam jeawaiti. Tuma apun chicharuk:

“Apuru, amina chicham pegkeran ujaktasan winitjame: Shuar aina amina kajertamainak mantamawartasa wakeriarma nunaka Yuus yamai nepetkayi”, tusa tinaiti.

³² Tusa takai apu iniak:

“¿Wina uchir Absalónsha pegkerak pujuma?” tusa tinaiti.

Tusa tama apuru, shuar aina amina kajertamainanka, nu uchi jaka tumasag ashi jinawarti tusa Yuuska wakerawai, tusa tinaiti.

David nina uchiri Absalón mantamnamtai útmau

³³ Tura apu David nuna antuk, wake mesemar nekapeak úttasa yaakat tanishmarmau waitiri yakintin kanutai amaunam wuwaiti. Nui wakattsa

wesa David úteak: “¡Absalónka, wina uchiru! ¡Absalónka, wina uchiru! ¡wii mantamnamainnum ame mantamname!” tusa tinaiti.

19 ¹Tumamtai apu David nina uchiri Absalón mantamnamun antuk wake mesemar nekapeak, útmayi tusar Joabpan ujakaru ainawai. ²Tura maaniamunam nita nepetmakaru ainayat, apu nina uchiri jakau asamtai wake mesemar nekapeak útmayi tusa tamaun antukar, Davidta suntaari ainaka ashi wake mesekaru ainawai. ³Nuiyasha maaniamunam umak tsekegki urukmainkit numamtuk natsaamainak yaaktanmagka umkar wayawaru ainawai. ⁴Tura apuka jaanchjai yapin nukuk senchi untsumas útuk: “¡Absalónka, wina uchiru! ¡Absalónka, wina uchiru!” tusa imatu.

⁵Nuna imatkai jeen pujaun Joab jeaari apun chicharuk:

“Amina suntaarum aina, amina, uchiram aishmag ainan, nawantrum ainan, nuwem ainan, tura amina inatairam nuwa aina ame nuatrauwaitam nunasha uwentikaru aina nu yamai inatsakume. ⁶Amina kajertamin aina aneakum amina anenmau aina nu kajerkaume. Amina suntaarumi apuri aina, tura amina inatairam ainasha eme anentsa iiyaashmauram yamai iwainmamkaume. Ii ainati ashi jina akurincha Absalón iwákkaigka ameka shir aneasam pujumainaitam nuna nekajai. ⁷Apuru, yamaika jinkim shuar aminu aina nu shir anentsam chicharkarta, turakum enentai ichichturarta. Nu turachkumnaka Yuusa naarijai apuru tajame, ju káshi atata juik chiki-chik shuarkesha juakchattawai. Nuna tumawarmataigka ame yaunchuk natsa asam iturchatnum pujujakuitam nu tura yamai iturchatnum pujam nu nagkasam iturchatnum pujuttame”, tusa tinaiti.

⁸Tusa takai apu wajaki yaakta waitirin jeaa ekemsauwaiti. Tumamtai apu waitinam ekemsayi tusar ashi shuar ainan ujakaruiti, turawaram apuin wantinkartasa wearuiti.

David yaakat Jerusalénnum waketkimu

Tumainai Absalónka suntaari ainaka agkan nita jeen wakettraru ainawai.

⁹Ashi Israel shuar ainan chichainak: “Apu David ina shuari filisteo aina ina inatmainak pujuinan nepetak agkanmamtikramawaitji. Turasha Absalónkan ashamak, yaaktanmaya jinki tsekegni. ¹⁰Nina uchiri Absalón ina apuri atii tusar anaikauwaitaj nunaka maaniamunam yamaika maawarai. Turawaru asarmatai ataksha David ina apuri atá timi”, tusar tiaruiti.

¹¹⁻¹²Ashi Israel shuar aina nuna pachis chichainamun apu David neka-waiti. Nuna tuma asa sacerdote Sadocan, tura Abiataran, nu ainan chichaman akuptak: “Atum Judánmaya apu aina chicharkurum, nitaka wina shir pataar ainawai, apu David ataksha nina jeen wakетки inamrati tusarum wakerayatrumsha, urukamtai turatsrum titarma”. ¹³Nuiyasha Amasásha chicharkurum: “Ameke wina shir pataaruitme. Yamai nagkamsamka Joab apu amainnum ame ashi suntar ainan apuri atatme. Wii tajam nuna metek umikchamtaigka waitat shir ashammainan Yuus surusti tusa tawai tusarum ujaktarma”, tusa tinaiti.

¹⁴Nuna tusa shuar ainan waketan susauwaiti nutikam chikichik shuara numamtuk chichaman akuptuinak: “David ashi nina suntarijaimak yaakat Jerusalénnum wakетки taati”, tusar tiaruiti.

¹⁵ Tusa timau asa apu David shuar nijai yujainajaimak yaakat Jerusálénnum waketeak wea weakua entsa Jordánnum jeawaiti. Tumamtaí Judá weantu aina apun igkugkar entsa Jordánnum katiakai yaigkartasa Guilgalnum weriaruiti. ¹⁶ Tura Simí Guera uchiri yaakat Bahurimnumia ajakua nusha nigka Benjamín weantuitak Judá weantu aina wenakai nisha nitajai iruunar apu Davidtan igkugtasa wuwaiti. ¹⁷ Simí apu Davidtan igkugtasa weakai Benjamín weantu aina mil shuar aina uyuntsaru ainawai. Nuiyasha apu Saúl ajakua nuna uchiri inatairi Sibásha, nina uchiri quince ajakarua nu, tura nina inatairi veinte shuaran yaruak wea weakua apuka jeatsaig niya entsa Jordánnum jeawaiti. ¹⁸ Tuma apu shir amajtusti tusa apunu aina katinakai yaigtasa shuar nijai yujainajaimak pararmin iis entsa amain katigkuiti. Tuma apu entsa amain katigtasa namaka taamtaí, apun eme anentas iiyak Simí tsuntsumruawaiti. ¹⁹ Tuma chicharuk: “Apu, ame yaakat Jerusálénnumia jiinkinaitam nui wii pegkerchau takasmau, tura magkartua akaisha waittaka surusaipa. Tura kajertuka pujuipa. ²⁰ Wii pegkerchau takasmaurnaka wiki nekamajai, tuma asan ii José weantu ainati ame igkugka jukittsar yama nagkamchakrika iya jinkiji”, tusa tinaiti.

²¹ Nuna tusa takai Abisai, Siruía ajakua nuna uchiri chichaak: “Apu atii tusa Yuus etegkamun pegkerchau chicharkau asa Simíka mantamnamainaiti”, tusa tinaiti.

²² Turasha David Abisain, tura Joabpan Siruía uchiri ajakarua nuna chicharuk: Atum turattsarum wakerarum nunaka wika wakeratsjai. Yamaika ataksha wii Israel shuar ainan apuri jasjai. Tuma asamtaí yamaika israelita ainanka chikichkinkisha macharti tusan tajai.

²³ Nuna tusa inaiyak, David Simín chicharuk: “Wika nekasa nuna tajame pegkesha mashtatjame”, tusa tinaiti.

²⁴ Apu David yaakat Jerusálénnumia jinkina nuiya nagkamas jamamtinchau, tura iturchatnumsha agkan jas ataksha wakетки yaakat Jerusálénnum winawai tusa tamaun Saúl ajakua nuna tiragke, Mefi-boset antukuiti. Tuma nawe nijatsuk, susurinja awatsuk tura jaanchrincha nijatsuk apun igkugtasa werinaiti. Mefi-boset tumawa nunaka wii iturchatnum pujusuitaj nui nisha wake mesemrapi pujusuita tu enentaimturi tusa tumawaiti. ²⁵ Tuma jeamtaí, apu David wainak, Mefi-bosetan chicharuk: “¿Amesha urukamtaí wii weamunmasha winichmame?” tusa tinaiti.

²⁶ Tusa tama ni chichaak: “Wika shutua shutua wekain asan wina inatairun chicharkun, wisha apu wea ai ekemsan wetin burro iwarturata tusa tamaitiat wina inatair tsanuramayi. ²⁷ Wina inatair, wina tsanumruteak ni apu amainnum wii apu atajai tusa tawai, tusa wina pachitas amina ujatmakuiti. Turasha apuru, ameka nayaimpinmaya shuara numamtinaitme, tumau asam ameka ame wakeramu takasta. ²⁸ Wina pataar ainaka mantamnamain ajakaru ainawai, tumamain aig ame winaka wina mesaruin ekemsa yutatji tusam turutnaitme. Apuru, wii amina tumainka chikichka atsurtawai”, tusa tinaiti.

²⁹ Tusa takai apu David ayak: “Nu nukap chichamainka atsawai. Tuma asamtaí Saúl ajakua nuna nugken wii Sibán susau akaisha ame, Sibájai akanka jukitarma”, tusa tinaiti.

³⁰Turasha Mefi-boset chichaak: “Wina apachrun nugke aina nunaka ni ashi jukiti tusan wika wakerajai”. Wii nekas iman iyaamua nuka: “Apu ame jamamtinchau, tura iturchatnumsha agkanmam ataksha inamrattsam waketkim tam nuwaiti”, tusa tinaiti.

³¹Antsu shuar Barzilaí naartin nugka Gaadnumia ajakua nu, entsa Jordán amain apu katiakai yaigtasa, tura aujas akupkattsa yaakat Roguelimnumia nagkama apujai wea weakua entsa Jordánnum jeawaiti. ³²Nu shuarka untach ochenta uwí ején ajakuiti, nigka shir wiakach ajakuiti. Iman asa apu David shuar nijaimak yujainajaimak yaakat Mahanaimnum pujusmatai nita atsumainamun yaigkuiti.

³³Barzilaín apu David chicharuk: “Ijai yaakat Jerusalénnum wemi. Ame atsumamu ainancha wii ashi sutatjame”, tusa tinaiti.

³⁴Turasha Barzilaí chichaak: “Wika nukap tsawan pujushtatjai, tuma asan Jerusalénnumka winimaitsujai. ³⁵Winaka ochenta uwí arutui, tumau asan yutai ainancha pegker nekapeachaitkun yuajai, tura umutai ainancha pegker nekapeachaitkun umajai. Yutai pegkernasha tura yutai pegkerchauncha wika nekatsjai, tura nuiyasha kantamainakaisha antumaitsujai. Tumau asan amina waitkatnaka nakitajai. ³⁶Apu wika entsa Jordánnum katiakmin nunak yaigtatjame, wii amina yaigtatjam nunaka ninu ainan surusti tusanka turashtatjame. ³⁷Antsu wika apu wina nugkaruin waketkin jakatjai, tumamtai wina pataar aina wina untur aina ikumatainmag winasha ikursarti tusan wakerajai. Turasha apu jui wina uchir Quimham amina umirtamin pujawai, ni ame weakmin winiti, tumamtai ame uruk inartasma wakeram turusmek inarta”, tusa tinaiti.

³⁸Tusa takai apu David chichaak: “Takuminka Quimham wii weakai winiti, tumamtai ame wakeram turusnak umiktajai. Tura ame seatam nunasha turusnak amastajai”, tusa tinaiti.

³⁹Tusa timatai ashi shuar aina entsa Jordánnum amain katiararuuti. Tuma warmatai apu Davidcha katigkuiti, tumamtai Barzilaí apun aujas ikuat kugkuasuiti. Tura Barzilaí nina pujutairin waketkinaiti.

⁴⁰Tura apu Davidka Quimhaman juki ashi Judá weantu ainan, tura Israel shuar ainanka jimapetuk yaruak Guilgalnum wuwaiti. ⁴¹Turasha ashi israelita ainan apuri aina apu Davidjai chichasartasa wearuiti. Tumawar jeawar chikichik shuar apun chicharuk: “¿Urukamtai ina yachi Judá weantu ainasha amina apurimramawarsha entsa Jordánnum ashi aminu ainajai katiakmincha yainmakaruuta?” tusa tinaiti.

⁴²Tusa takai eke apu Davidka chichatsaig nui Judánmaya suntar pujuina asar nuiya chikichik suntar chichaak: “Apuka ina pataiyaiti, ika apu yutairigka yuachuitji, tura chikichikiksha kasarkachuitji. Tuma asamtai atumka inka kakerkartumain ainatsrume”, tusa tinaiti.

⁴³Tusa takai Israel shuaran apuri ainanmaya chikichik chichaak: “Ii ainatika diez tribunmaya aina nuna apuri ainaji. Turasha atumka chikichik tribun apuri ainarme. Tuma asarum atum ainatirmeka chiki chikichikiram apuka uyuntrume, tura ii ainatika diez shuarti apuka uyunmainaitji. Tuma asamtai ii ainatinka pegkerchauka chicharkartukairpa, atumka tatsurminig ii ainati yama nagkamchakrika waketkim Jerusalénnum ataksha taam inamrata tusar apu David tinaitaj nu enentaimsarum iistarma”. Nuna tusar Judá weantu aina, israelita chikich ainan shir pegkerchau chicharaina.

David nina shuari ainan nepetak kantamamu

(Sal 18)

22 ¹ Saúl maawai tusa yaigmau asa, tura ashi nina shuari ainanmasha Yuus yayasam nepetmaku asa, David Yuusan emematuk kantamawaiti. ² Tura kantamuk:

- “Apu, ametme wina ayamrutnumka,
 ametme wii ajamataimka,
 wina agkanmamtikrinaitme,
³ ameka wina Yuusrutme,
 muchigkia numamtin asam wina ayamrutnaitme,
 ameka tantara numamtinaitme,
 ameka senchirtin asam wina uwemtikrinaitme.
 Nain yaki tsakarua iman asaakmin amini wika umjai,
 wina uwemtikrinmekame ametme”.
- ¡Shuar wina kajertuinakaisha ame winaka uwemtikruruitme!*
⁴ “Ameke pegker asam ememattaiyaitme,
 iman asaakmin wika amina emematmainaitjame,
 shuar aina wina kajertuinakai ayamrutkata tusan wii
 takaisha ame winaka ayamrutnaitme.
⁵ Entsa tsukateak nugkan ukatna numamtuk,
 wina kajertin ainasha wina mantuawartasa pataturainakai, mantuawartatuapi tu enentaimesan sapijmamiajai.
⁶ Wina kajertin aina mantuataj tuinakai,
 ¡yarak takasmaunam kuintin nemak wechamnau jas puijuwa numamtuk
 nekapu asan yamaika mantuinawapi timiajai!
⁷ Wake mesemar pujakun wina Yuusrun,
 yainkata tusan aujsamiajai.
 Wii tutai nina jeen pujusag antukuiti,
 wii untsummaun shir antukuiti.
⁸ Tuma kajek nugkan urmamtikauwaiti,
 tura nayaim ainasha muchittraruiti.
 Tura asa nugka senchi muchitkauwaiti.
 Imania asa nain ainasha ashi muchittraruiti.
⁹ Nina nujinia yuragmia numamtin ashammmain mukuinti jiiinmiayi,
 ji keek ashi aesna numamtin, nina weneniasha ji
 keawa nunin jiiinmiayi,
 tumak ji kairiya numamtinan jiiinmiayi.
¹⁰ Yuusru, nayaimpinam pujayatam nugkanam tarauwaitme.
 Tumakum jaanch jamaina numamtuk, nayaim urainaitme.
 Yuragkim yumijai pachimnair káshi jas amaunam najamam tarauwaitme.
¹¹ Ameke querubín tutain nanapen ekeemsam,
 nasenam pachitkau,
 nanaakim wári tarauwaitme.

* 22.2-3 Dt 32.4; Sal 31.2-3

- ¹² Aaknum yuragkim yumijai pachimnair
káshi jas awa numamtinnumia wantinkauwaitme.
- ¹³ Yuusa pujutairinia pem petna numamtuk senchi etsantiarmiayi,
tura micha aina, ji keek kairi yumi yutina numamtuk kakeniarmiayi.
- ¹⁴ Yuus nayaimpinam pujuwa nu,
ipamtajai metek chichamen antumtikrukmiayi.
Nunaka Yuus ashi nagkakartakua nu chichakmiayi.
- ¹⁵ Tura pem aina senchi petiarmiayi,
nunaka nagki aina numamtinan akupmiayi.
Turak wina kajertin ainanka sapijmamtikak jiir etsekearmiayi.
- ¹⁶ Yuusa ame, wina kajertin aina senchi kajerkau asam,
nase shir senchi akupkam
nayantsa kunarin nugka init irunusha,
tura nain artincha paan amajsauwaitme.
- ¹⁷ Nayaimpinam pujusag nina uwejejai,
nayantsanmaya achirak jiirkinaiti.
- ¹⁸ Shuar wina kajertin ainaka,
wina nagkatakua kakaram, tura nepetmainchau ainanmaya,
ame winaka agkanmamtikruawaitme.
- ¹⁹ Shir senchi waitu pujai
winaka jatetu jakaruiti.
Turasha Yuusa ame winaka yainkauwaitme.
- ²⁰ Nina shuari aina maawai tusam,
ame winaka anentu asam ayamrutkam agkanmamtikruawaitme.
- ²¹ Yuus, wii pegkeran takasu asamtai,
wii jumaina turusmek pegker aina nu surusuitme.
- ²² Wika pegkerchaunka takatsuk,
Yuusa aminka inaitsuk chicham umiktarma tusam tinaitam nunaka
metek umikuitjai.
- ²³ Chicham umiktin ame wina surusuitam nunaka,
yamaiya juisha umiajai.
Wika chicham umiktin ame surusuitam nunaka,
pegkesha umitskeka inaisachuitjai.
- ²⁴ Wika aminka pegkerchaunka takarsachuitjame,
tunaun takasaij tusan kuitamamsan pujajai.
- ²⁵ Yuusa, wii metek takasu asamtai,
ame nu nekau asam
pegkera nuke surusume.
- ²⁶ Shuar ame wakeramurmin metek uminaka,
amesha wait anennaitme.
Tura shuar pegker ainajaigka amesha pegkeraitme.
- ²⁷ Shuar pegker enentaimkau aina nuka,
amesha pegker enentaimtinaitme.
Turasha shuar waitrin aina nuka,
amesha turusmek tsanuwaitme.
- ²⁸ Ameka, shuar nigki eme anenmamchau aina
nu nepetmakti tusam yainaitme.

- Turasha shuar nigki eme anenmamin aina nuka,
ame wainu asam nepetmakcharti tusam inainaitme.
- 29 Yuusa, ameka tsaaptina numamtinaitme,
wina Yuusru, káshia numamtinnum wii pujakaisha ame yainme.
- 30 Ame yaintsakmin wina kajertin ainan nepetkattsan
nita yaaktari aina pegkramurin egkemtuan maaniakun nepetkartatjai.
- 31 Yuusa, ame jintinkartutairam aina nuka ashi pegkerak ainawai.
Ame anajmakartuawaitam nunaka metekeapi umiktinaita tusan tajai.
Shuar nekasapapita tusa turamuka ameka ayamrinaitme.
- 32 Ameketme Yuusmeka, chikichka atsawai.
Tura ina ayamrutmamainka chikich Yuuska atsawai.
- 33 Yuusru, ametme wina senchimtikrinmeka
ame wina pujutruka pegker amajtursauwaitme.
- 34 Ame winaka nina shuari aina amaigkai tusam,
jápa amaimainchau tsekena iman amajtame.
Nainta tsakarin wakamtaisha ame winaka kuitamrinaitme.
- 35 Ame winaka shuarum ainajaisha tu maanikta tusam jintintrame.
Nagkijai shuari ainan eketak
ijuti tusam senchimtikrame.
- 36 Ame wina kajertin aina nu
mantuawartaj tuinakaisa ayamrutnaitme.
Ame ayamrutin asaakmin
chikich ainasha eme anentruinawai.
- 37 Ame winaka shir pujusti tusam yainkauwaitme,
ame yainkau asaakmin wina kajertin ainasha winaka mantuacharu
ainawai.
- 38 Wina kajertin ainan patatukaran, amaigkaran ashi ijinamiajai.
Turan waketkimiajai.
- 39 ¡Ashi ijinamiajai!
Chikichkiksha iwákuka juakchamiayi.
- 40 Nina shuari ainajai maanikti tusam senchimtikruawakmin
wina kajertin ainajai maanikmiajai.
Nina shuari ainanka ijinati tusam inaitursamiamme.
- 41 Ame wina kajertin ainaka ipisram ishiakuitme.
Turasha wii patatukmiajai,
turan amaigkaran wina kajertin ainanka ijinamiajai.
- 42 Yainkatarma tusar untsumiarmiayi,
turasha chikichkisha yaigcharuiti.
Yuusa, amincha yainkata tusar unturmarmiayi,
turasha nitaka yaigchamiamme.
- 43 ¡Nugka tsaimaina numamtuk nitanka nepetkamiajai!
Jintanam paaka au najattaiya numamtuk nita iyashin najamsan
wekasamiajai.
- 44 Wina pataar ainayat, wina kajertukar wijai maaninakaisha ame winaka
ayamrutkauwaitme.
Israel shuar ainajai,
chikich shuar ainajaimak inarti tusam apu amajtusam apujtusuitme.

- Ame turuta asaakmin shuar wii yaunchuk nekajakchamur ainajaimak umirtuinawai.
- ⁴⁵ Chikich nugkanmaya shuar aina, wini weamkarmatai, wii nitan inartinaityai. Wina chichamrun anturtukar metek umirtuinawai.
- ⁴⁶ Chikich nugkanmaya shuar ainaka sapijmaina asar, winaka kajertu-main nekapenatsui. Tumaina asar, wina takartusartasa nita puja-munmaya kurakmaikia jinainawai.
- ⁴⁷ ¡Yuusa, ameka tuke pujutnaitme! ¡Wina ayamrutak uwemtikrina nuka pegkernum chichartai atinaiti! Wina uwemtikrina nuka senchirtin asamtai, nigki ememattai atin atii.
- ⁴⁸ Yuusru, wina kajertin aina nuka ame ijinawaitme. Ame chikich nugkanmaya shuar aina wini ikankam wina inatair amajsaume.
- ⁴⁹ Wina kajertin aina nu mantuawartasa wakerutainakaisha, ame winaka ayamrutme. ¡Shuar pegkerchau aina mantuataj tuinakaisha, ame winaka ayamrutkauwaitme!
- ⁵⁰ Turuta asaakmin, Yuusa chikich shuar aina emtin ame turamurmin pachisa kantamkun tura eme anentsa iiyakun emematjame.
- ⁵¹ Ame winaka apu atii tusam etegtua asam, nepetmakti tusam turutta. Winaka ameka tuke pegker amajtame, tura wii weantu artina nusha aneakum pegkernum yaigkartin atá”, tusa David Yuusan tinaiti.

David akatmamku chichakmau

- 23** ¹ Davidka, Isaí uchiri ajakuiti. Yuus ninka eme anentsa iitai amajsauwaiti. Yuus, Jacob umirujakmauwa nu, ninka apu amajsauwaiti. Israelfnumia chikichik shuar shir kantamin asa, wakerutai ajakua nu, inagnak kantamuk:
- ² “Yuusa Wakaniya nu, winaka chichamtikrawai. Nu chichamtikrakai wika chichajai”.
- ³ Yuus Israel emematujakmauwa nu chichakmayi. Yuus Israelan ayamrujakua nu, wina chichartak: “Apu shuar ainan pegkernum inauka, tura apu Yuusan umirnuka, ⁴ etsa káshikmas pegker etsanna numamtuk, shuar ainan pegkernum yaigtatui”. Yumi yutuk nupa ainan shir tsapamtikna numamtin atatui.
- ⁵ Yuus wijai chichaman umikuiti, tura nuka atakea nuisha tuke atinaiti. Tuma asamtai wina pataar ainaka sapijmitsuk shir pujusartatui, wii wakeramunka Yuus ashi umirtuktatui.
- ⁶ Turasha shuar tunau takatan inaitan nakitin aina nuka, pegkerchau asar jagki achimainchauwa numamtin ainawai.

⁷ Nitaka nagkijai, jagki yaruakar
ji keamunam utsaam esak megkaina numamtin ainawai.
Nu turamunka atak awenawarka juchau ainawai, tusa David tinaiti.
⁸⁻³⁹ (-)

APU AINA YAMA NAGKAMCHAK INAMA JAKARU PACHISA TIMAU

Abisag Davidtan kuitamamu

1 ¹ Apu David shir untach jasu asa, tsetsemak waitakai jaanchin yaruakar esekaina. Imatikamsha tsuer nekaeachu. ² Tuma asamtai nina inatairi aina chicharainak: Apu, nuwa agkantu amina kuitamrameak amijai kanartin eaka itami. Nu amini ayaamas kanak tsuer amajtamakai shir kanarminam, tusar tuina.

³ Tuina asar Israel shuar aina pujuinamunam nuwa agkantun eainak weauriti. Tumawar Sunemnumia nuwa agkantun shirman Abisag naartinan wainkar, apu Davidtan ejétiaruiti. ⁴ Abisagka shir shiram ajakuiti. Nu nuwa apu Davidtan kuitamu jakuiti. Turasha apu Davidka nu nuwanka pegkesha takaschauwaiti.

Adonías apu atajai tusa timau

⁵ Nu tsawantin Davidtan uchiri Adonías naartin Haguitnum akiamu ajakua nu eme anenmamas chichaak: “Wii apu atajai”, tusa tinaiti.

Tusa carrete maaniaku wekatai ainan, caballo maaniaku wekatai ainan, tura cincuenta shuar nina kuitamkatin ainajaimak etegkar irumrauwaiti. ⁶ Nuna turamtaisha Davidka, ausha urukamtai aitam tusagsha uchirinka pegkesha tichauwaiti. Tura nuiyasha Adoníaska pegkeri, wári, nina yachi Absalónka ukurin akina ajakuiti. ⁷ Adonías, Sarvia uchiri Joab ajakua nujai, tura sacerdote Abiatarjai nu ainajai chichaman umikuiti. Tura nu aina yayá-jakaru ainawai. ⁸ Turasha sacerdote Sadoc, Benaías Joiadá uchiri, Yuusa chichamen etserin Natán ajakua nuksha, David eme anentsa iitai Simí, tura suntar aina Davidtan kuitamajaku aina nusha Adoníasnaka pegke yaigcharu ainawai.

⁹ Chikichik tsawantai Adonías chichaak: “Jiistamku yuatin oveja aina, vaca tsakat nuweram aina maarum inarkatarma”, tusa inamrauwaiti. Nuna tura umik, David akigmaun nina yachi ainan, Judá weantu apu Davidtan inatairi ainan ashi ipaawaiti. Nuna turawa nunaka Roguelim nugkanam entsa pukuni jiinmaunam Zoheletnum ijus kaya uun pujamunam turawaiti. ¹⁰ Turasha Yuus timaun juki etsernun Natánkan, Beníasan, tura suntar Davidtan kuitamin ainanka ipachuiti. Nuiyasha nina yachi Salomónnasha ipachuiti.

¹¹ Nunikmatai Natán Salomónkan nukuri Betsabé ajakua nuna chicharuk: “Ina apuri David nekatsaig, Haguítan uchiri Adonías, apu jasa nuka ameka nekatsme. ¹² Tuma asam jui taata, tumawakmin ame tura amina uchiram Salomónjai atum ayamrumamainan pachisan ujaktajme. ¹³ Apu David pujamunam wetá. Tumam jeaam chicharkum: ‘Apu, ame nekas umiktina nu chichartakum, wii jakamtaigka wina uchir Salomón apu jas inamratnaiti tusam turutmiamme. Turasha ¿urukamtai Adoníascha apusha jasa? tusam titá. ¹⁴ Nu tusam apujai chichamin wisha wayattajai. Tuman nunaka nekas tawai tusan titatjai’ ”, tusa tinaiti.

¹⁵ Tusa tama Betsabé apu Davidjai chichastasa wuwaiti. Apu Davidka shir untach asamtai Sunemnumia nuwa Abisag naartin kuitamuk pujau. ¹⁶ Tuma apu David pujamunam jeaa eme anentas iiya asa, nugkan antiastatuk tsun-tsumruawaiti. Tumamtai apu David chicharuk: “¿Wari atsumakmea aniam?” tusa tinaiti.

¹⁷ Tusa tama ni chichaak: “Apu, Yuus umirtaiya nuna naari pachisam chichartakum, wii jakamtaisha wina uchir Salomón apu jas inamratnaiti tusam turutmiamme. ¹⁸ Turasha ame timauwa nuka apu jatsaig Adonías apu jasa nuka ameka eke nekatsme. ¹⁹ Ni apu jasu asa jiistamku yurumak yuami, tusa vaca aishmag uun ainan, vaca aishmag tsakat ainan, oveja ainan nukap maarum inarkatarma tusa inatairi ainan tiyi. Tura apu, amina uchiram ainan sacerdote Abiataran tura suntara apuri Joabpan, nu ainan ashi ipaayi. Turasha amina uchiram Salomónkan ipaachai. ²⁰ Nu tu au asamtai ashi Israel shuar aina, apu Davidcha ni jakamtai apu atinnasha yanak etegkat tusa nuna nekartas nakarmainawai. ²¹ Apu atin ame etegtsuk jakakminka winaka, wina uchir Salomónjai Adonías mantuattawai”, tusa tinaiti.

²² Nuna tusa Betsabé apujai chichaak pujai, Yuusa chichamen etserin Natán jeawaiti. ²³ Tumamtai Davidta inatairi aina, Yuusa chichamen etserin Natán taayi, tusar Davidtan ujakaru ainawai. Tusa ujakam wayati tusa tima apu pujamunam wayawaiti. Tuma apun eme anentas iiyak nugkan antiastatuk tsuntsu-mawaiti. ²⁴ Natán Davidtan iniak: “Apu, ¿ame jakaakmin Adonías apu jastii tusam amek timam? ²⁵ Urukamtai Adoníascha vaca aishmag uun ainan, vaca aishmag tsakat ainan, tura oveja ainajaimak maatarma tusa timatai maawarmatai, amina uchiram ainan, suntara apuri ainan, tura sacerdote Abiataran, nu aina ipaamu asar nijai nuna iruntur yuinak tura umuinak pujusar, senchi chichainak: ¡Adoníaska ina apuriyaiti! tusa tuinawai. ²⁶ Turasha winaka, sacerdote Sadocnasha, tura Benafasa uchiri Joiadancha ipatmachji. Tura amina uchiram Salomónnasha ipacharai. ²⁷ ¿Apu, ame jakakmincha yáki apusha atii nuka winaka ujattsukek Adonías apu atii tusam anaikamam?” tusa tinaiti.

Salomón apu atatui tusa David etserkamu

²⁸ Nuna tusa timatai apu David, nina inatairi ainan Betsabé jukirum ataksha jui itatarma, tusa tinaiti. Tusa takai weriar Betsabén juki itawar apu emtin awajsaruiti. ²⁹ Turawarmatai nuna nuwan chicharuk: “¿Yuuska tuke pujutnaiti! Wii waitu pujai agkanmamtikruawa nuna naari pachisan tajame. ³⁰ Yuus, Israel shuar ainati umirtaiya nuna naari pachisan timiajam nunaka: Yamaiya jui umiktatjai. Wii jakamtaigka Salomón amini akinawa nu apu jas-tatui, tuma ni inamrattawai”, tusa tinaiti.

³¹ Tusa takai apun eme anentas iiyak, Betsabé nugkan antiastatuk tsuntsu-maa chichaak: “¡Wina apuru, aminka wika itursag tuke pujusa tusan wake-rajai!” tusa tinaiti.

³² Tusa takai apu David, sacerdote Sadoc, Yuusa chichamen etserin Natán, tura Joiadá uchiri Benaía, nu aina untuka utitarma, tusa nina inatairi ainan ishiakuity. Turam wear tres shuar ainan juki itawaruity. ³³ Turawar-matai apu nitan chicharuk: “Apu wijai takau aina nu ujaktarma. Turarum atumjai iruuntrarum, wina uchir Salomón burro wii ekeemsa wekatairua nui ekenrum Guihónnum jukitarma.” ³⁴ Tura nui jeamtai sacerdote Sadoc, tura Yuusa chichamen etserin Natán, nu aina aceitejai muuknum ukatrarti. Turawar Israel shuar ainan apuri amajsarti. Nuna turawarmatai yamaram apu etegkaji, tusarum trompeta umpuarta. Nu umpuakrum senchi chichakrum: “¡Salomónka, ame yamaika ina apuri jasume, nukap uwí inamratin atá!, tusarum titarma.” ³⁵ Salomón apu amajsarum atum kuitamkarum Jeru-salénnum itatarma. Tuma Israel shuar ainan, tura Judá weantu ainancha wii inamainnum ni inarti tusan wii tinu asamtai, wii pujusa inamtairuin waya pujusti”, tusa tinaiti.

³⁶ Nuna tusa takai Joiadá uchiri Berenías apun chicharuk: “¡Ame tame nuka, amina Yuusrum timau tau asaakmin nuke uminkati! ³⁷ Nuiyasha Yuus amina yainmakua turusag, Salomónnasha yaigti. Turamu asa ame apu jasam inamrauwaitam nu nagkamas nina takatrigka pegker atii”, tusa tinaiti.

³⁸ Nuna tusa timatai sacerdote Sadoc, Yuusa chichamen etserin Natán, quereteo shuar Joiadá ajakua nuna uchiri Berenías, tura peleteo shuar, nu aina iruunar apu Davidta burrorin Salomónkan ekeni Guihónnum jukia-ruity. ³⁹ Turawar nui ejénarmatai sacerdote Sadoc Yuus ememattasa iruun-tai jeanam chicham umiktin aarmau egketai ajakua nui egketun kachun tura aceitencha jusauwaiti. Tura Salomónkan muknum aceitejai ukatar apu amaj-sauwaiti. Nuna turamtai oveja kachurin umpuararu ainawai. Nuna antukar ashi shuar aina senchi chichainak: “¡Salmónka, ame yamaika ina apuri jasume, nukap uwí inamratin atá!” tusar tuina. ⁴⁰ Nuna tusa tuinak Salomón-kan patatusar wenak, jujuam ainan umpuina. Tura shir anenak shir senchi chichaina, tumaina asamtai, nugkaka wayawastai tumain jau.

⁴¹ Adonías, tura nina ipaamuri ainajai yurumkan yua umik chichainamun antukaruity. Tura Joab kachu umpuamun antukuity, tuma chichaak: “Shuar aina yaaktanam senchi chichainawai”.

⁴² Tusa chichaak wajai, Abiatar ajakua nuna uchiri Jonatán jeawaiti. Tumamtai Adonías chicharuk: “Ameka eme anentsa itaiyaitme, chicham pegker etserkattsam taume, tuma asam wayata”, tusa tinaiti.

⁴³ Tusa takai Jonatán Adoníasan ayak: “Ina apuri David, Salomónkan apu amajsayi. ⁴⁴ Nuna tura sacerdote Sadocan, Yuusa chichamen etsernun Natán-kan, nuiya Joiadá uchiri Beníasan, quereteo ainan tura peleteo, nu ainan Salomón uyuntsatarum tusa tiyi. Tusa takai apu Davidta burrorin ekeniar juki umarai. ⁴⁵ Turawar entsa pukuni jinin Gihón tutai a nui ejeawaruity.

Tumawar sacerdote Sadoc, tura Yuusa chichamen etserin Natánjai muknum aceitejai ukatrar apu amajsarai. Nuna turawar shir aneasar waketrarmayi. Atum nu shir anenak pampainamu antukurme. ⁴⁶Nuiyasha Salomónka apu pujusa inamtainam waya ekemsayi. ⁴⁷Tumamtai apu Davidjai takau aina, tura suntara apuri ainasha shir anentainak, Davidtan ame takajakuitan nuna nagkasau Salomónka takasti tusa tiartasa weriarmayi. Tura apu Davidcha Yuusan emematuk peakrin pujusag tsuntsumruamayi. ⁴⁸Tuma chichaak: ‘Israel shuar ainati ememattai Yuus, wisha eke jatsaig wina uchir aina nuiyan chikichkinak yamai apu amajas wii pujusan inamrauwaitaj nui apujun wain-kajai. Tura asamtai Yuus emematiarmi tusa timayi’”, tusa tinaiti

⁴⁹Tusa takai nuna antukar Adonías ipaamu ainaka sapijmainak kuragkaru ainawai. Tumawar wári jiiintrar chiki chikichik nita jeen waketraru ainawai. ⁵⁰Tumawarmatai Adoníaska mantuawaraig tusa Salomónkan ashamak, Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayawaiti. Tuma incienso yara epetainam nuna yantamen achimas wajasuiti.*

⁵¹Tumamtai chikichik shuar Salomónkan ujaktasa werinaiti. Tuma jeaari chicharuk: “Adonías amina ashamramak, Yuus ememattasa iruuntai jeanam waya incienso yara epetainam nui umak pujus, apu Salomón wina mantuash-tin akugka nekas umiktin asan tajai, mashtatjai tusa turutti turammayi”, tusa ujakuiti.

⁵²Tusa ujakam Salomón chichaak: “Shuar pegker akugka, nina wichigka chikichiksha ukuinak iyarchattawai. Turasha pegkerchaun takakka, tuke mantamnattawai”, tusa tinaiti.

⁵³Nuna tusa suntara apuri ainan Adonías Yuusa chichame umiktin aina aarmau egkeamu arca pujamunmayagka jiikrum utitarma, tusa akupkauwaiti.

Turam weriar Adoníasan jukiar apu Salomón pujamunam ejém apu Salomónkan eme anentas iiyak tsuntsumruawaiti. Tumamtai jeemin waketkita, tusa apu Salomón tinaiti.

David inagnak Salomónkan chicharkamu

2 ¹David, ni jakatnuri ashi jeamtai pujus uchiri Salomónkan chicharuk: ²“Ashi shuar jau aina tumasnak wii jakatnusha tsawan jeayi, ichich-mamrata, tura sapijmakaipa. ³Chicham umiktin ainan Moisés aarua turus-mek, Yuus wakeramu takákum, nina chichamesha metek umirkata. Nu metek umiakmeka ame tuig pujutam nuisha ame takatrum ainaka ashi pegkerak atinaiti”.

⁴Nuiyasha amina uchiram ainan pujuti pegker asar chichaman metek uminak, wina ima senchi anentainak, ima winig enentaimsar pujuinak, winau pegker aina nunak nekawar, wii wakeramua nunak takainakaigka,* amina pataim aina nuiya apu tuke artinaiti, tusa Yuus wina turutna nuna metek umikti. ⁵Suntara apuri Abner, Ner ajakua nuna uchirin, tura Amasá, Jéter ajakua nuna uchirijai, Seruí a uchiri Joab maawa nu kajinmatkipa. Nunaka maaniamunam ni shuar ainan maawaru asarmatai, ikmaktajai tusa maaniamuka atsaig turawaiti. Tuma asamtai ni magkartuamuri pachisam

tumainmeka ametme. ⁶Nuka ame yacha asam, uruk turumainaitam turusmek agkan shir pujus jakati tusamka tipa. ⁷Antsu Gaadnumia shuar, Barzilaí uchiri ainaka, amina yatsum Absalón, wina mantuattsa pataturkai tsekegki wekai nita kuitamrukaru ainawai. Turutawaru asarmatai nitaka wait anentrarta, turakum ame ekemsa yutairmin ekentsam ayurawarta. ⁸Tura chichknasha tajame, Benjamín weantu Guerá uchiri, Simí yaakat Bahurimnumia puja nu, shir pegkerchau chichartukuity. Nuna turutawaitiat Manahaim pujaun waketkin winai wina igkunkattsa entsa Jordánum taawaiti. Tumamtai Yuusa naarin pachisan maachtatjame tusan wii tinaitjai.

⁹Turasha nuka waitat sutsukka inaisaipa. Ameka yachaitme iman asam iturkattam nuka ame nekata. Turasha nuka waitas jakati tusam titá, tusa David tinaiti.

David jakamu

(1Cr 29.26-30)

¹⁰David jakauwaiti, tumamtai yaakat Jerusalénnum nina uuntri aina ikumajakmaunumag ikusaru ainawai. ¹¹David Israelnum cuarenta uwí inamrauwaiti: Yaakat Hebrónnum siete uwí inamrauwaiti. Yaakat Jerusalénnum treinta y tres uwí inamrauwaiti. ¹²David jakamtai Salomón apu jas israelita ainan shir inajakuiti. ¹³⁻⁴⁶(-)

Salomón Egiptonmaya apun nawantrin nuatkamu

3 ¹Salomón Egiptonmaya apujai maniaichmi tusa chichaman umikuity, nuna tumak apu nawantrin nuatkauwaiti. Tura juki yaunchuk apu David pujusa inamajakmaunam yaakat Jerusalénnum ejénaiti. Tuma pujus ni pujusa inamratnun yamarman jean jeamkauwaiti, tura iruuntra Yuus ememattai jea atinnasha jeamak umik yaaktancha pegkar tentak umikuity. ²Yuus iruuntra ememattai jean eke uminachu asarmatai, israelita ainaka, cananeo aina nain ainanam nita yuusrimtai ainan yaunchuk eme anentas iyyainak tagku ainan maa epejaku aina nuig, nitasha tagku ainan maa epejaku ainawai.

³Salomónka Yuusan anea asa, nina apari David chichaman umi jakmaunka tumasag umirujakuiti. Turasha tagku ainan tura incienso ainan nain ainanam epejakuiti. ⁴Nuiyasha nuigka puju jakchauwaiti, Gabaónnumsha we nain yaki tsakaru amaunam imanai waka tagku ainan mil maa epejakuiti.

⁵Tuma pujaun Yuus káshi karanam Salomónkan wantintuk chicharuk: “Ame wari wakeram nu aina seatta, tumakmin ame wakeramu ainanka wii susattajme”, tusa tinaiti.

⁶Tusa tama Salomón Yuusan ayak: Wina apar amina inatairam ajakua nu ame turata tusa tamaun metek umiak pegker taká asamtai, pegkernum yaigkuitme. Tura asam nina uchiri apu jas pujus inamrati tusam yamai apu amajtusume. ⁷Wina Yuusru, wika amina umirin uchi aig wina apar jakau asamtai, ni apu jas inamrati tusam shir enentaimra takamainchau aig etegtuawaitme. ⁸Turasha ame israelita aina etegkauwaitam nuka shir nukap asa nekapmakrishsha pegkesha ejémaitsui. Nu iman aina nuna apuri atii tusam etegtuame. ⁹Shuar unuimat ame susashmauka, shuar imaju nukap aina nuna apurigka amaitsui. Tuma asamtai pegker aina tura pegkerchau ainasha tukit tusa nekat surusta tusan tajame, tusa tinaiti. ¹⁰Salomón tusa takai Yuus shir

anentsauwaiti. ¹¹Tura Yuus chicharuk: “Nukap uwí pujustajai, wiakach jas-tajai, tura wina kajertin aina nuka jinati tusam tutsuk, nekata nu pachisam turutu asaakmin, ¹²nekatan susattajme. Turakun yaunchuk shuar yacha ajaku aina nuna nagkasau, tura nuiyasha atakka iman achatnun yacha amaj-sattajme. ¹³Wiakach jastasan wakerajai tusam turutchau aminig wiakach amajsattajme, tura eme anentsa iitai amajsattajme. Turamu asam chikich apu aina nu nagkasau ameka atatme. ¹⁴Amina apa David wina chichamrun metek umijakua turusmek, amesha wii wakeramu, tura wina chichamrusa metek umirtakminka, nukap uwí pujusti tusan yaigtatjame”, tusa tinaiti.

¹⁵Salomón shintar karanma tu kanarja tusa nekawaiti. Tuma Jerusalén-num waketki jeaa chicham umikmau Yuusa, arcarin chicham umikmaun egketun wainkauwaiti. Tuma tagku ainan maa epeawaiti, tura tagku ainan maa ajamnaisauwaiti. Nuna tura araka nere jukmau ainan akanak Yuusan suak yutai ainan inamar umik nina atutairi ainajaimak yuawaiti.

Salomónka apu chichaman iwartan yacha ajakuiti

¹⁶Nu tsawantin jimar nuwa akika takatai aina apun jeariaruiti. ¹⁷Tura chikichik nuwa apun chicharuk: “Apu, wika ju nuwa jujai chikichik jeanmag pujuwajai. Tuma nijaig pujusan uchin jurermajai. ¹⁸Tuman tres tsawan pujai nisha uchin jurermayi. Turasha nu jeanmagka chikichka atsumayi, ima jimarchik pujumji. ¹⁹Tura ju nuwa chikichik káshi uchirin teperak maamayi. ²⁰Tura ajampek ai nantaki, wina uchirun wini tepettamaun juak nina uchiri jakaun juki wii kanaran tepai ayanas aepsauwaiti. ²¹Tuma uchin umuntsuat-tsan káshikmasan nantakin iikman jakaun wainkamjai. Turasha shir tsawar-matai iikman wina uchirchaun wainkamjai”, tusa tinaiti.

²²Takai chikich nuwa chichaak:

“Atsa, wina uchirka iwákui, tura amina uchirmeka jakauwa nuwaiti”, tusa tinaiti.

Takai nuwa yama nagkamchak chichakua nu chichaak:

“Atsa amina uchirmeka jakauwa nuwaiti. Tura wina uchirka iwáka juwaiti tusa apu emtin nitak jianaina”.

²³Tumainakai apu Salomón enentaimas: “Ju nuwaka wina uchirka iwákui, tura amina uchirmeka jakauwa nuwaiti tusampa chichawa. Turasha chikich nuwa ausha numamtukeapi tawa tu enentaimu”. ²⁴Tumak chichaak:

“¡Kuchii surustarma!” tusa tinaiti.

Takai kuchiin juki apun ejétinaiti. ²⁵Turawarmatai chichaak:

“Uchi, iwáka nu jimapetuk tsupikam akantsamek susarta”, tusa tinaiti.

²⁶Takai uchi iwákon nukuri nina uchirin enentaimtus wake mesek apun chicharuk: “¡Apu wait aneasam uchi iwáka juka maawaipa! ¡Ju uchika ju nuwa susata!” tusa tinaiti.

Takai nuwa chikich chichaak: “Nu uchika winauksha tura ninuksha achati jimapetuk tsupiktarma tusam titá”, tusa tinaiti.

²⁷Takai apu chichaak: “Uchi iwáka juka maawaipa tusa nuwa ta nu nina nekas uchiri asantai susatarma”, tusa tinaiti.

²⁸Apu Salomón chichaman pegker epegkamun Israel shuar aina antukaruiti. Tumawar chichaman pegker epegkin atii tusampa Yuus yachamatan susauwaita tusar apu Salomónkan eme anentas iiyaina.

Salomón yaakat Tironmaya apu Hiramjai chichaman umikmau

5 ¹Salomón apu jasu tusa tamaun, Tironmaya apu Hiram antukuityi. Tuma nijai chichastasa nina inatairi ainan Salomón pujamunam akupkauwaiti. Nunaka yaunchuk Davidtan tuke ane jaku asa turawaiti. ²Nu aina jeawar Salomónjai chichasaru ainawai. Tumawar waketainakai Salomón apu Hiranman chichaman akuptak: ³Wina apar David Yuusan ememattasa iruuntai jean nina shuarijai maaniak agkan pujachu asa, jeamkachua nuka nekame. Turasha Yuus nina shuari ainan nepetkati tusa tama nepetkauwaiti. ⁴Turasha yamaika ina Yuusriya nu agkanmamtikramaji. Turutma asamtai jutijai maa-nimainka ina shuari ainasha, tura iturchat ainasha pegke atsawai. ⁵Tuma asamtai, wina apar Davidtan ina Yuusriya nu chicharuk: “Wina ememattritsa iruuntai jean ame jakaakmin amina uchiram apu jastata nu jeamkattawai. Nuna tinu asamtai wii yamaika jeamkattsan wakerajai”, tusa tinaiti. ⁶Tusa tinu asamtai, amina inatairam aina cedro ainan Líbano tutaiya nuiyan tsupirarti. Tura wina inatair ainancha nitan yaigtina akuprattajai. Turasha amina inatairam aina nita takamunam urutam akikta tusamek turuttam nunaka imatiksanak akiktajai. Nuna taja nunaka ii shuar ainaka Sidónnumia shuar aina tablan tsupitan yacha aina imauchu asamtai tajai, tusa tinaiti. ⁷Tusa chicham akuptukam Hiram antuk shir senchi shir aneasuiti. Tuma asa senchi chichaak: “Davidtan uchirin apu atii tusa yachamatan Yuus susau asamtai, nigki ememattai atii”, tusa tinaiti.

⁸Tusa Hiram Salomónkan chichaman akuptak: “Ame chicham akupturkamun antukjai. Tuma asan ame turutam nunaka imatiksanak cedro ainan tura pino ainajai akuptuktatjame. ⁹Wina inatair aina Líbanonam tsupirar nayan-tsanam utsawartatui. Turawar papagmawar ame tuig itaata tusamek titam, imanai wina inatair aina ejéníartatui. Tura atirarmatai ame yaruaktatme. Turasha ame wina akirmainaitam nuka wijai shuar takau aina nu yuawartin susarta”, tusa tinaiti.

¹⁰Tusa tinu asa Hiram, Salomón seammaunka turusag cedro ainan tura pino ainajai susauwaiti. ¹¹Turamtai Salomón Hiranman nijai takau ainan yuatnun cuatro millones cuatrocientos mil litros trigo ainan, tura cuatro mil cuatrocientos litros olivosa nerenia aceite jukamu ainan chiki chikichik uwítin Salomón Hiranman sujakuityi. ¹²Yuus ni anajmatawa turusag Salomónkan yachamatan susauwaiti. Tura Hiramsha maaniachmi tusa Salomónjai chichaman umikaruityi. Tumawaru asar maanitsuk pujujakaruityi.

¹³Apu Salomón takat aina takantsati tau asa, ashi Israel shuar ainan chichaman akupturuityi. Turamu asar treinta mil shuar iruuntraruityi. ¹⁴Tumawarmatai diez mil shuar aina Líbano tutainam shiakar chikichik nantu pujusar Cedrón tsupirarti tusa ishimajakuityi. Turamu asar nu shuar ainaka chikichik nantu takasar nita pujutairin wakеткиar jimar nantu nita jeen pujujakaruityi. Nuna takata apurigka Adoniram naartin ajakuityi. ¹⁵Tura nuiyasha setenta mil shuar aina cedro nakarmaun yanainak pujuina. Tura ochenta mil shuar aina kayan nakainak nain pujuina. ¹⁶Nuiyasha apu shuar takainakai iin ainaka tres mil trescientos shuar ajakuityi. ¹⁷Tura Yuus ememattasa iruuntai jea eapka jeamtin kaya uun aina kaya pakamkamun ainajai utitarma tusa ni shuar ainan ishiakuityi. ¹⁸Turamu asar jea jeamin Salomónka inatairi aina,

tura Hiraman inatairi ainajai, tura shuar yaakat Guebalnum matsamin aina-jaimak Yuus ememattasa iruuntai jean jeamkatnun cedro ainan nakarar, tura kaya ainancha nakarar pakamkar umikaru ainawai.

Salomón Yuus ememattasa iruuntai jea jeamkatarma tusa inamramu

6 ¹Israel shuar aina Egiptonam pujuina jintrauwa nui nagkama cuatro-cientos ochenta uwí ejéniaara ai, Salomón apu jas cuatro uwí nuiyasha jimar achik inamuk pujau asa, Yuus ememattasa iruuntai jean jeamkattsa nagkamawaiti.^c

²Yuus ememattasa iruuntai jean Salomón jeamkauwa nuka: Esanti veinte siete metros ajakuíti. Tura wagkantigka nueve metros ajakuíti. Antsu yakintigka trece metros y medio ajakuíti. ³Tura Yuus ememattasa irumtai jea yama nagkamchaku waitai ajakua nuna wagkantinka, nueve metros ajakuíti. Tura esantigka cuatro metros nagkaiki ajakuíti. ⁴Turasha iimsatin aina nu jeanam chigkaímu ajakaruwa nuka jirujai takasmau ajakaruíti. ⁵Tura nuiyasha sacerdote aina nui pujusar takakmasartin asarmatai nu jea jeamkamua nuna yantamen achimtik jeamkauwaiti. Tura tresa imajin tesawaiti. ⁶Nu jea yama nagkamchak tesamua nuna wagkantigka dos metros, nuiya nagkaiki veinticinco centímetros ajakuíti. Tura chikich ajapeen tesamu ajakua nuka dos metros, nuiya nagkaiki setenta centímetros ajakuíti. Tura chikich inagnaku tesamu ajakua nuna yakintigka tres metros, nuiya nagkaiki quince centímetros ajakuíti. Nu jea jeamkatnun nugkani neka nekapmakua shikapchinam inagnakuíti. Nuna turawa nunaka Yuus ememattasa iruuntai jean, númi aina iju chigkawai tusa turawaiti. ⁷Yuus ememattasa iruuntai jean jeamkaru aina nuigka, kaya pakamka umikmau ainajai takaina asarmatai, martillo ainajai, hacha ainajai tura chikich jiru najanamu aina nujaigkisha awatmaunka antukcharuíti. ⁸Tura Yuus ememattasa iruuntai jea jeamkamunam achimtikra chikich jeamkamu ajapeen ajakua nuna waitirigka untsurnumani ajakuíti. Antsu nui wayar chikich jeanam yaki wataigka tentea iwakmau ajakuíti.

⁹Yuus ememattasa iruuntai jean ashi umikaruíti, tura inagnainak jea ukurin cedro nakarmaun patararuíti. ¹⁰Tura jea warí aina chumpiatin jeamkamu ajakaruwa nuka, Yuus ememattasa iruuntai jeanam shir achimtikra ashi tentakmau ajakuíti. Turasha chiki chikichik jea tesamu ajakaruwa nuna yakintigka dos metros, nagkaiki veinticinco centímetros ajakaruíti. ¹¹Nuna umikarmatai Yuus Salomónkan chicharuk: ¹²Wina emematriitsa iruuntai jea jeamkaum nuna pachisan tajame: Wina chichamur metek umiakminka, amina apan turatnaitjai tusan anajmatawaitaj nuna amijai metek umiktatjai tusan tajame. ¹³Tura israelita ainatirmeka wii etegkamu ainarme, tuma asaakru-min pegkesha ikukchatnaitjarme, tusa tinaiti. ¹⁴Yuus ememattasa iruuntai jean Salomónka inatairi aina umikaru ainawai. ¹⁵Jea initkenka cedro nakarmaun tanishmar shir umikuíti. Antsu nugkanmagka númi pino tutai nakarmaujai papaa shir umikuíti. ¹⁶Nuiyasha jea nagkatkamunam yaki nagkama cedro nakarmaujai shir tanishmar tesawaiti. Nu tesamuka shir Pegker tutai

c 6.1 Nuiyasha jimar achik inamuk pujau asa ta nunaka nantu abril tura nantu mayon taku tawai.

ajakuiti. Tura nuna esantinka nueve metros tura wagkantisha nueve metros ajakuiti. ¹⁷Antsu chikich tesamuka Pegker tutai ajakuiti. Nuna esantigka dieciocho ajakuiti. ¹⁸Antsu Yuus ememattasa iruuntai jea jeamkamua nuna initrigka cedro tanishmarmaunam yagkur aina tura numi nere aina nakumramu ajakuiti. Ukurinigka cedro anujtura takasmau asa kaya ainaka pegke wainna jakchauwaiti.

¹⁹Tura Salomón, tesamu shir Pegker tutain umikuiti. Nunaka Yuus chichaman umikua nu egkeatnun turawaiti. ²⁰Tura tesamu shir Pegker tutaiya nuna inittri esantigka nueve metros ajakuiti. Tura wagkantisha nueve metros ajakuiti. Tumasag yakintisha nueve metros ajakuiti. Antsu Yuus ememattasa patasa epetain Salomón cedro nakarmaujai najana orojai ukatkauwaiti. Tura tesamu shir Pegker tutaiya nuna emtin apujsauwaiti. ²¹Tura nuiyasha Yuus ememattasa iruuntai jean, tura tesamu shir Pegker tutaincha aya orojaig ukatkauwaiti. Tura nuna umik waitirin cadena aya orojaig najanamun netua inaisauwaiti. ²²Tura nuna ashi ukatak umik, Yuus emematku patasa epetaincha turusag aya orojaig ukatkauwaiti.

²³Tura nuiyasha tesamu shir Pegker tutaiya nui atinan jimar querubínkan númi olivo tutain nakumak umikuiti. Nu ainan yakintigka cuatro metros ajakuiti. ²⁴Chiki chikichik querubínkan nanape dos metros, nagkaiki veinticinco centímetros ajakuiti. Tuma asar jimar apatka nekapman cuatro metros, nagkaiki ajakuiti. ²⁵Nu jimar najanamu aina nuka nekapmam metek ajakaruiti. Tumaina asar nu iimtinak ajakaruiti. ²⁶Tura nuna esantigka cuatro metros, nagkaiki ajakaruiti. ²⁷Salomón nuna juki tesamu shir pegker tutaiya nuna ajapeentrin apujsauwaiti. Tura nuna nanape ainaka yapas ajakaruiti. “Chikichka mena nanapejai tanish nujinmani aun antias” ajakuiti. Antsu “chikichka untur nanapejai tanish nugkani aun antias” ajakuiti. Tura tesamu shir Pegker tutainam mai nanapek antinias ajakuiti. ²⁸Nu ainan Salomónka inatairi aina aya orojaig ukatkaruiti.

²⁹Tura nuiyasha Salomónka inatairi aina, Yuus ememattasa iruuntai jean tanishri initani, tura nuna ukurinha querubín ainan, kampanak tutai ainan, yagkur ainancha nakumraruiti. ³⁰Tura jea shir pegker tutai init nugkanam cedro nakara paparmau ainanam, tura arijaimak turusag orojai ukatkauwaiti. ³¹Antsu tesamu shir Pegker tutai waitirigka númi olivo tutai najatamu ajakuiti. Nu waiti aina anujkatin numi ajinkamurigka cinco ajakuiti. ³²Jimar waitiri ajakua nuka númi olivo tutaijai najankamu ajakuiti. Nu ainanam querubín aina nanamtin nakumramu ajakuiti. Nuiyasha kampanak aina yagkur aina nakumramu ajakuiti. Nu ainasha orojai ukatkamu ajakuiti. ³³Tura Yuus ememattasa iruuntai jea waitiri ajakua nusha turusrik metek nekapma anujkamu ajakuiti. ³⁴Nu jimar waiti najanamu ajakua nuka númi pino tutaijai najanamu ajakuiti. Nu waiti jimara nuka mai uranujakuiti. ³⁵Tura nuisha querubín aina, kampanak aina, yagkur aina, nakumramu ajaku ainawai. Nu ainasha orojaig ukatkamu ajakuiti. ³⁶Nuiyasha jea aarin agkantu amaunam atrio tutain kaya nakara pakamamu ainajai tresa imania patarar najanawaruiti.

³⁷Salomón apu jas cuatro uwí inamuk pujau asa, nantu Zif ta nui Yuus ememattasa iruuntai jean jeamtasa nagkamawaiti. ³⁸Yama nagkamchak apu jas puju jaku nui nagkama nekapmamka once uwí ejé nantu Bul ta nui Salomón

Yuus ememattasa iruuntai jean jeamnaiti. Yuus ememattasa takatai aina nunaka shir umitnaka ashika siete uwí umikuíti.^d

Arcan jukiar Yuus ememattasa iruuntai jeanam awayamu

8 ¹Yuus ememattasa iruuntai jean umikaru asarmatai, chikich tsawantin Davidtan yaaktarin Siónum arca au asamtai, Salomón jukittsa chiki chikichik tribu ainan apurin, tura nui shuar eme anentsa iitai aina pujuinancha ipaa yaakat Jerusalénnum irumrauwaiti. ²Nu iruuntraruru aina nuka Etaim nantutin israelita aina aak aakmarmau tsawam jeau asamtai, nuna enentaimtus jiistamawartasa ashi israelita aina apu Salomón pujamunam iruuntrauwaiti.^e ³Nu iruunmaunam Israel shuar ainan apuri kaunkaruíti. Tura sacerdote aina arcan yanakiaruíti. ⁴Turawar sacerdote aina arcan jukiaruíti. Leví weantu aina Yuus ememattasa iruuntai jean juinak Yuus emematku takatai ainan jukiar Yuus timaunka turusag umikaruíti. ⁵Turawarmatai apu Salomón ashi israelita ainan arca pujamunam irumrauwaiti. Tura oveja ainan, vaca aishmag ainan nekapmakrishha ejémainchaun maa yuawaruíti.

⁶Tura inagnakmatai sacerdote aina Yuus, chichaman umikua nu egkeamun arcan jukiar, Yuus ememattasa iruuntai jeanam tesamu shir Pegker tutainam querubín jimar najanam pujaunam nuna nanape wakenmarin apujsaru ainawai. ⁷Nu querubín ainaka arca pujamunmani nanape ainan takuiniar ajakaruíti. Tuma asar arca juaku númi wearkamuncha nukuk ajakaruíti. ⁸Turasha nuna numirigka esaram asa paan wantinak jakuíti. Tumau asa aa wajasa iiyam paan wantinchaksha jea tesamu Pegker tutainam wajasa iiyamka paan wantinak jakuíti. Nuka yamaikisha nunisag awai. ⁹Nu arcanmagka israelita ainan, Egipto nugkanam pujuinan jiir mura Horebnum, Yuus nitajai chichaman umik jimar kaya pakama najanamunam aar Moisésan susauwa nuke egkemajakuíti.

¹⁰Sacerdote aina arcan awayawar Yuus ememattasa iruuntai jeanam matsatu jiiintraruíti. Tumawarmatai Yuus ememattasa iruuntai jeanam yuragkim utsaantrauwaiti. ¹¹Tumamtai Yuusa senchiri tsaptin jas au asamtai, sacerdote aina Yuus ememattasa iruuntai jeanam nita takatin takaschau ainawai.

**Salomón juka Yuus ememattasa iruuntai jea
atii tusa pegkernum chicharkamu**

¹²Tuma asamtai Salomón chichaak: “Yuusa ameka yuragkim káshi jasmaunmasha pujumainaitjai tusam tinaitme. ¹³Turasha ame pujustinan jean wii jeamrukjame, nu jeanmagka ame tuke pujustinaime”, tusa tinaiti. ¹⁴Nuna tusa apu Salomón israelita aina iruunar matsatun nitan iis pegkernum chicharkauwaiti. ¹⁵Tura chichaak: “Israel shuar ainan Yuusriya, wina apar Davidtan anajmatawa nuna metek umika nu chichaak: ¹⁶Israel shuar ainan Egipto nugkanam pujuinan jiiruitaj nui nagkamsan wina jear jeamkatarma. Turawakrumin nui wayawar wina ememattriarti tusankesha chiki

d 6.38 Nantu Bul ta nunaka nantu octubre tura nantu noviembre taku tawai. **e 8.2** Etaim nantutin ta nunaka nantu setiembre taku tawai. Turasha nu nantua nuka israelita aina aak aakmarmau jiistamrutai taku tawai.

chikichik tribu aina nuna nugkenkesha etegkachuitjai. Antsu Israel shuar ainan apuri atinan Davidtan etegkawaitjai”, tusa Yuus tinaiti. ¹⁷Wina apar David, Israel shuar ainan Yuusri ememattasa iruuntai jean jeamkattsa senchi wakerujakuiti. ¹⁸Turasha wina apar Davidtan Yuus chicharuk: “Wina emematriitsa iruuntai jea ame jeamkattsam wakeram nuka pegkeraiti. ¹⁹Tumak-mesha wina emematriitsa iruuntai jeaka ameka jeamkashtatme. Antsu amina uchiram wina emematriitsa iruuntai jeanka jeamkatnaiti”, tusa Yuus tinaiti.

²⁰Yuus ni timaurinka imatiksag umikai. Ni tina tumasnak wina apar inama jakua tumasnak Israel shuar ainan apuri jasjai. Tuman Yuus ememattasa iruuntai jean jeamkajai. ²¹Tura nuiyasha ina uuntri ajakarua nuna Egipto nugkanam pujuinan jiir Yuus nitajai chichaman umikmau aarmau egkeamu arca apusatnuncha tesan umirkajai, tusa tinaiti.

²²Nuna tusa Salomón tagku aina maa patasa epetai emtin wajasuiti. Tumamtai israelita aina ashi iruuntrauwaiti. Tumawarmatai nita emtin mai uwejen nayaimpinmani takuinaiti. ²³Tuma chichaak: Israel shuar ainan Yuusriya, ame chicham umikmauram metek uminaitam imauka nayaimpinam tura nugkanmagsha chikichka pegke atsawai. Shuar aina amina nekas-papita tusa umirtamainaka shir anennaitme. ²⁴Wina apar amina umirtamin chicharkum: Amina uchiram wina emematriitsa iruuntai jean jeamkatnaiti, tusam tinaitam nu yamai umikume. ²⁵Ame wina apar David chicharkum: “Ame weantu ainanmaya wina chichamrun metek umirtuinak, ame takajakuitam nujai metek takainakaigka, nita weantu artina nuiya Israel shuar ainan apuri atinaiti tusa tinaitam nusha umikta. ²⁶Tuma asamtai Israel shuar ainan Yuusriya, ame wina apar anajmatawaitam nuka turusmek umikta”, tusa tinaiti.

²⁷Yuusru, nekas ameka nugkanmagka pujumaitsume. Nayaim uunta nuisha ameka pujumaitsume. ¡Tura jean wii jeamkaj nuiyawa ameka pujumaitsume! ²⁸Tumau aigkisha wina Yuusru, wii amina umirin asan tajam nu, wait aneasam anturtukta. ²⁹Ame chichakum: Wika tsawaisha tura káshisha ju jeanam pujustatjai tusam tinaitme. Nu tusam tinu asaakmin amina umirin wii yamai chichaj nusha anturtukta. ³⁰Wii amina umirin, tura israelita weantu ame etegkauwaitam nujai ju jea jui iruuntsa seammauwa nu anturkartukta.

Amina pujutairam nayaimpia nui pujusam anturkartukta.

Tumam ii pegkerchau takasmauri ainasha tsagkurkarturta.

³¹Chikichik shuar chikich shuaran pegkerchau takartusai tusa timataigka nu shuara nu tagku aina maa patasa epetaiya jui tanta wajas chichaak: “Wika nekas pegkerchaunka takaschajai tusa tumamtinaiti”. ³²Tura ame nayaimpinam pujusam yáki pegkerchaun takasuit, nu iisam waitat suakum pegkerchaun takaschauwa nuka agkan inaisatin atá.

³³Tura ame etegkamu Israel shuar ainan, pegkerchau takasaru asarmatai nita shuari aina achira yaruakam yujas, waitainak awake enentaimar ju jea jui iruunar emematramainak aujtamainakaigka, ³⁴nayaimpinam pujusam anturkam nita tunaui aina tsagkurarta. Turawaram ina uuntri aina, nugka susaruitam nui awaigkim itawartin atá. ³⁵Ame etegkamu israelita aina amina umirtamtsuk pegkerchau takasaru asarmatai waitat suakum yumi yutumtikchakmin waitainak awake enentaimar amina emematramainak ju jea jui

iruunar aujtainainakaigka, ³⁶ame etegkamu asarmatai nayaimpinam pujusmek nita tunaui tsagkurartin atá. Turam uruk shir pujumainak aina nu jintintawarta. Turakum ju nugkaka atumnau tuke atinaiti tusam susauwaitam nui yumi yutumtikatin atá.

³⁷Ju nugkanam tsukai waitamu, yumi yutachu asamtai árak ainasha kakaru, araka jati aina, manchi aina, tema aina, ina shuari aina yaaktan tentakar mantamatta tumashkusha chikich jata aina waitkainam, ³⁸enentaimas ju jea jeamkamua juni uwejen takuiniar wajasar amina aujtainainakaigka anturkartin atá. ³⁹Chikich shuar aina uruk enentaimaina, tura warina takaina nuka ame nekame. Tuma asam amina pujutairmin nayaimpinam pujusmek chiki chikichik nita takamuri iirsam anturkatin atá. Tura nekasnum aujtainainakaigka nita tunaui ainaka tsagkuratin atá. ⁴⁰Nu turam ina uuntri aina nugka susauwaitam nui pujusar aminak eme anentramas umirtamiartinaiti.

⁴¹Chikich nugkanmaya shuar aina ame israelita aina etegkawaitam nu weantuchu amina pachitmasar chichamun antuk ju jea jui taa, ⁴²amina pachitmasar, tura amina senchirnea nunasha pachisar aujtainaina asarmatai, ⁴³nayaimpinam pujusmek anturkatin atá. Turakum nita seatmainamuka turusmek yaigkartin atá. Nu turakmin ashi nugkanam shuar pujuinasha amina nekarmawar Israel shuar aina amina emematramaina tumasarag emematramiarti. Tumainak amina pachitmasar ju jeanam iruuntrar emematramiartinan wii umikuitaj nunasha nekawarti.

⁴⁴Tura ame etegkamu aina nita shuari ainajai maaniati tusam tuig ishiaktam nui yujasar maaninak ame yaakat Jerusalén etegkawaitam nui, amina emematramata iruuntai jean wii jeamnaitaj nunii iimsar aujtainainakaigka, ⁴⁵nayaimpinam pujusmek nita tamauka anturkam ayamrukartin atá.

⁴⁶Ashi israelita aina amina tunaun takartamsarmataigka, shir senchi nita kakerkam shuari aina achirar yaruakarti tusam ame tsagkamkalkminka, nita shuari aina maaninak nepetainak achira yaruakam nita nugken ikukiar, ⁴⁷chikich nugkanam pujusar nita tunau takasmaurin enentaimtusar awake enentaimrar amina emematramainak ina tunaui tsagkurkarturta tusa tura-mainakaigka, ame yaigtin atá. ⁴⁸Tura nita shuari aina achira yaruakmau asar chikich nugkanam pujusar, ame yaakat Jerusalén etegkamua nunii iimas tura aminu atinan jean jeamnaitaj junisha iimas nita amina ima senchi anenmainak tura ima aminig enentaimsar pujusar aujtainainakaigka, ⁴⁹nayaimpinam pujusmek nita anturkam ayamrukam kuitamkatin atá. ⁵⁰Ame etegkamu aina tunaun takartamsaru ainakaisha tsagkurartin atá. Tura amijai shuarmaniawaru ainakaisha tsagkurartin atá. Tura nita shuari aina nepetkiar achirar yaruakarmataisha aminu ainan nita shuari aina wait anentrarti tusam titá. ⁵¹Ame etegkamu aina nuka aminu ainawai. Tumaina asarmatai ji keamunmaya esawaig tusar jiimaina numamtuk Egiptonam waitu matsatu ame jiiruitme.

⁵²Wii amina inatairmetaj nu seammau anturtukta. Tura ame etegkamu Israel shuar ainati seamainaj nu antukam yaigkratkata. ⁵³Israelita ainatinka chikich shuar ainasha pujuinaig, winau arti tusam ina etegkartuawaitme. Yuusa, ame ina uuntri aina Egiptonam pujuina jiiruitam nui amina inatairam Moisés ujakuitle, tusa Salomón Yuusan tinaiti.

⁵⁴Salomón Yuus ememattasa iruuntai jeanam tagku maa patasa epetai amaunam nuna emtin tikishmar pujus uwejen nayaimpinmani takui Yuusan aujsauwaiti. Tura umik wajaknaiti. ⁵⁵Tuma ashi israelita ainan pegkernum pachis senchi chichaak: ⁵⁶“Yuus Moisésan pegker ainan anajmatawa nuna metek umiku asamtai, tura ni etegkamu israelita ainan maanitsuk matsam-sarti tusa yaigku asamtai ima nigki ememattai atin atii. ⁵⁷Tura pegkesha inaitamtsuk ina Yuusriya, nu yaunchuk ina uuntri ainan yaigkua numamtuk incha inaitamtsuk yainmaktatji. ⁵⁸Yaunchuk ina uuntri aina chicham umiktinan umijakarua nu chicham wakerusa umikarmi. Nu wakerusa umiktinnasha waketan suramsatji. ⁵⁹Juna ashi pachisan ina Yuusri, wii seamaj nunaka, tsawaisha tura káshisha ina pegkernum yainmak tuke aneaku atin atii. Tura ii atsumamuncha suramsatin atii. ⁶⁰Nuna nekawar ashi shuar aina nugkanam pujuina nuka Yuusa, imauka chikichka atsaawapi tusa nekawartin arti. ⁶¹Tuma asamtai atum ainatirmeka ina Yuusri, ii emematin ainaj nuka nekasa nui takarin ataarma. Tumakrum nina chichame umiktin aarmau yamai umiarum tumasrumek umiktin ataarma”, tusa Salomón tinaiti.

⁶²Nuna tusa umik, apu Salomón ashi Israel shuar ainajai, tagku ainan maawar Yuusan eme anentas iiyainak ajamnaisar yuawaruuti. ⁶³Tura Salomón Yuusjai, chichaman umiku asa, nina eme anentas iya asa veinte dos mil vaca aishmag ainan, tura ciento veinte mil oveja ainan maawar yuawaruuti. Apu Salomón ashi israelita aina tuakmaunam ju jea jeamkamua juka yamaika Yuusnau atii, tusa tinaiti.

⁶⁴Tura nu tsawanta nuik Yuus ememattasa iruuntai jean aarin, waitinam jeas-tatuk amaunam tagku ainan maa epeawaiti. Nitak enentaimsag juna Yuusan susatjai timau aina, tura árak ainan nerencha epeawaiti. Turak Yuus agkan pujustinnasha amasti tusa tagku kuntuti ainancha epeawaiti. Tagku aina maa patasa epetai bronce najanamuka shikapchich asa ashi pataska epemainchau asamtai turawaiti. ⁶⁵Nu tsawantin numi kanawe aina tsupira aakmara matsam-samu tsawan asamtai shuar yaakat Hamat tutainam jeattak matsamin aina, entsa Egiptonam a imanaiya nagkamas ashi Israel shuar aina apu Salomónjai iruuntraruiti. Tumawar ina Yuusri, emtin jiistamawaruuti. Tura chikich jiistan-cha siete tsawan jiistamawaruuti. Tumaina asar ashi irumramka catorce tsawan jiistamawaru ainawai. ⁶⁶Nu jiisat ashimnakmatai kashin tsawak apu Salomón shuar ainan pegkernum chicharkauwaiti. Turam nitasha apu Salomónkan pegkernum chicharkar, nita jeen shir aneasar waketraru ainawai. Nuna tumawaru aina nunaka Davidtan tura israelita ainajaimak Yuus wait anentu jaku asamtai, tura nitasha turusrik wait anentramu asar nunaka tumawaru ainawai.

Yuus Salomónjai chichaman umikmau

9 ¹Salomón Yuus ememattasa iruuntai jean ashimak, tura ni pujusa inam-ratnuncha ashimak, nuiyasha ni umiktajai tusa timaunka ashi umikuiti. ²Turamtai Yuus yaunchuk Gabaónnum wantintukua numamtuk ataksha wantintukuiti. ³Tura chicharuk: “Ame seatmaunka anturkaujme. Tuma asan ame ju jea wii tuke pujustin jeamkaum junaka pegkermantikajai, kuitamattajai tura ashi tsawantin tuke pujuttajai”.

⁴Tura amina apa David, wina chichamrun umijakua tumasmek, wii umikta tusan tinaitjam nu metek umiakminka, ⁵wii amina apan Davidtan

anajmatkun: Ame weantu ainanmayan apu jas ni patai Israel shuar ainan inarti tusan chikichkinak etegkatnaitjai tusan tinaitaj nuna amijai umiktat-jai. ⁶Turasha ame tura amina uchiram weantu artina nu wina chichamur umiktin aarmauwa nuna umitsuk chikich yuusrimtai ainan ememataina-kaigka, ⁷wii Israel shuar ainan nugkan susauwaitaj nui matsataina nuiyanka jiiartinaitjai. Tura wina emematrixa iruuntai jean wii pegkermamtikawai-taj nunasha inaisattajai. Turamtai chikich shuar aina israelita ainanka wishikiartinaiti. ⁸Ju jea araantusa iitai akusha tsaikmau asa, númi aina, kaya aina yumpuarmaun shuar aina nuke nagkamainak wainkar wishikrartin ainawai. Turuina asar chichainak: ¿Urukamtai Yuuscha ju jea jui ni pujustinan israelita aina jeamrukmaitiatcha aitkawaita? tusar tiartinaiti.

⁹Tuinakai chikich shuar aina chicharainak: “Nita uuntri aina Egiptonam pujuinan nita Yuusri, jiiroa nuna umirtsuk chikich yuusrimtai ainan eme anentas iiyainak emematiaru asarmatai, Yuus waittan suak jutikawaiti”, tusar tiartinaiti. ¹⁰⁻²⁸(-)

Sabá nugkanmaya nuwa apu ajakua nu Salomónkan irarsattsa wemau

(2Cr 9.1-12)

10 ¹Sabánmaya apu nuwa ajakua nu, Salomónka Yuus yayámu asa, shir yacha jasai tusa etsermaun antukuiti. Tura shir iturchat ainan iniasan nekapsan iistajai tusa yaakat Jerusalénnum wuwaiti. ²Tuma suntar aina eteam, kugkuin ainan, oro ainan, kaya pegker ainan yaruak camello ainan aentsak wuwaiti. Tuma Salomón pujamunam Jerusalénnum jeawaiti. Tuma iniastajai tusa ni timauri ainanka ashi iniasuiti. ³Tura ni inimmauri ainanka nuka tu awai tusa Salomón ashi tinaiti. Apu tujinmainka pegkesha atususuiti. ⁴Ni inimmauri ainan Salomón ashi shir nekawaiti, turamtai Salomónka nekas shir yachapita tusa nekawaiti. Ni pujusa inamratin jea jeamkamuncha wainkauwaiti. ⁵Nuiyasha ni yutairi pegker ainan nukap irunun wainkauwaiti. Tura nina suntaari apuri aina kanutairincha pegker ainan wainkauwaiti. Tura nuiyasha nina inatairi aina shir umirmaun, tura ni umartintrin shikik su ainasha pegker iwarmamkaru ainan, nuiyasha tagku nuweram shir pegker ainan, sacerdote aina Yuus ememattasa iruuntai jea aarin maa epenancha wainkauwaiti. Imanun wainkau asa enentain jearchauwaiti.

⁶Tuma Salomónkan chicharuk: “Wina nugkarui pujusan amina takatrum ainan, tura yacha jasu tusa tamaun antimaj nuka nekasaiti”. ⁷Turasha wika amina yacharmin tura amina takatrum ainan pachisar ujatainakai-sha jui taan ima wiki waintsukka nekasapita tichamjai. Wii antukmauwa nuna nagkasau amina yacharmin tura aminu aina shir nukapen wainkau asan, yamaika nekasapita tajai. ⁸Amina nuwem aina, tura amina inatai-ram ainasha yacha asam, pegker chichamurmin anturtamainak shir aneasar pujuinawai. ⁹Yuus amina umirtairam ememattai atii. Amina shir anentrama asa nina patai Israel shuar ainan inarti tusa apu amajtamsayi. Yuus israelita ainatirminka tuke anenmauwaitrume, tumau asa pegker takasti tusa apu amajtamsayi, tusa tinaiti.

¹⁰Nuna tusa oron tres mil novecientos sesenta kilo aramun, kugkuin ainan, kaya pegker akik ainan shir nukap Salomónkan susauwaiti. Yaun-chuksha imatika apu sujakchamun, nu nuwa apu Sabánmaya ajakua nu apu

Salomónkan warí pegker ainan shir nukap susauwaiti. ¹¹Nuiyasha lancha uun ainanam Ofirnumian oro ainan, sándalo tutai númi katuram shir pegker ainan, tura kaya pegker shir akik ainan Hiramsha ikankauwaiti. ¹²Turamtai nu númi sándalo tutaijai Yuus ememattasa iruuntai jea jeamkamú nagkatkamú ainanam, tura ni pujusa inamratin jeamkamú nu nagkatkamú ainancha emetratnun matsatak umikuiti. Tura nuiyasha kantamin aina awatiartinan arpa ainan, salterio ainan ashi umikuiti. Yaunchuksha númi sándalo tutai ainaka imatika wainu jakchamu, nu tsawantin shir nukap wainnakuiti.

¹³Tura Salomónsha nuwa Sabánmaya apu ajakua nu seanmaunka ashi susauwaiti. Nuiyasha nigki enentaimas chikich warí ainancha susauwaiti. Turam nuna yaruak suntara apuri aina kuitamkam nina nugken waketkinaiti.

Salomón yacha tura wiakach jasmau

¹⁴Salomón chiki chikichik uwítin oro veintidos mil kilo tumainan yarumu jakuiti. ¹⁵Tura nuiyasha israelita ainan nugken warín surin aina Salomónkan aki jaku ainawai. Arabia nugkanmaya ainasha, tura nugka shikapchinam apu pujuinasha ashi aki jakaru ainawai. ¹⁶Tura ajamaka maanítain orojai docientos najanatarma tusa inamrauwaiti. Turasha chiki chikichik ajamaka maanítai shikapchich aina seis kilo orojai najanamú atatui, tusa tinaiti. ¹⁷Nuiyasha ajamaka maanítai shikapchich aina trescientos najanatarma tusa inamrauwaiti. Tura chiki chikichik shuar ajamak maanítai aina chikichik kilo y medio tumain oro ukuirarum najanatarma, tusa tinaiti. Tutai najanawarmatai yaruak ni jea pujusa inamtairin “Bosque del Líbano” tutai ajakua nui awaya apusauwaiti.^f ¹⁸Tura nuiyasha kuntina nai katuram aina yaruakrum aya orok ukatkarum ekemsa inamtai atin najanatarma, tusa inamrauwaiti.^g

¹⁹Seisa imani ekeni najanamunam nina ekemtairi ajakuiti. Tura atumtairi ajakua nuka upuni najanamú ajakuiti. Antsu kuntu patai ekemtai najanamú ajakua nuna yantamen jimar león nakumkamú ajakuiti. ²⁰Nuiya seisa imania ekentramu ajakua nuisha chiki chikichik ekentramu aina nuna yantamen león nakumramu ajakuiti. Nunaka apu chikich ajaku aina nukeshá turachmaun ni turawaiti.

²¹Tura apu Salomón shikika umutairi aina, jea ni pujusa inamtairi “Bosque del Líbano” tutai ajakua nuisha apu shikika umutairi ainaka aya orok ajakauruiti. Salomónka jiru plata tutainka iman iijakchauwaiti. ²²Tura Salomónka lanchari Tarsisnum tepejakua nu Hiranman lancharijai tres uwí nukapek tuke waketu jakuiti. Nuna tumak oro ainan, jiru plata tutai ainan, leónka nai ainan, kuntin ikamau ainan, pavo real tutai ainan nuna ikanmajakuiti.

²³Tura Salomónka chikich apu ajaku aina nuna nagkasau wiakach tura yacha ajakuiti. ²⁴Yuus yacha amajsamú asamtai ashi shuar aina Salomónkan wainkartasa, tura ni chichakai anturkartasa wakerujaku ainawai. ²⁵Chiki chikichik uwítin Salomónkan wainkartasa wenakka ni susatnun oro najanamú ainan, jiru plata tutai najanamú ainan, jaanch ainan, maaniaku juutai ainan, kugkuin ainan, caballo ainan, burro ainan juki jeawar sujaku ainawai.

^f 10.17 Bosque del Líbano ta nunaka númi líbano tutai irunu asamtai tujakmauwaiti.

^g 10.18 Kuntina nai katuram ta nunaka elefante nain taku tawai.

**Salomón carro ainan tura caballo entsamka wekasa maanitai ainan
sumajakuiti**

(2Cr 1.14-17; 9.25-28)

²⁶Salomón maaniaku wekatai mil cuatrocientos carro ainan, tura maaniaku entsamka wekatai caballo ainasha doce mil ainan irumrauwaiti. Nu ainanka suntar chikich aina kuitamajakaruity. Tura suntar chikich ainaka apun kuitamainak Jerusalénnum pujuina. ²⁷Salomón yaakat Jerusalénnum plata ainaka kaya shir nukap aina imau arti, tura númi cedro ainasha nugka paka weamunam higuera nukap iruna imanisag arti tusa timau asa imanisag ajakuiti. ²⁸Suntara apuri warín sumau aina caballo ainan Salomónnau atinan Egiptonam nugka Muzri, tura nugka Cilicia tutai ainanmayan sumakar ju jakaru ainawai. ²⁹Salomónka suntaari apuri aina Egiptonmayan chiki chikichik carro ainan seiscientos platajai sumajakaru ainawai. Tura chiki chikichik caballo ainan ciento cincuenta platajai sumajakaru ainawai. Nuiyan hititanmaya apu, tura Sirianmaya apusha suma jakaru ainawai.

11 ¹⁻²⁵(-)

Jeroboam apu Salomónkan kajerkamú

²⁶Nukap uwí nagkamasa ai, Nabat ajakua nuna uchiri Jeroboam yaakat Seredánmaya Efraín weantu Salomónjai taká jakua nu apu Salomónkan kajerkauwaiti. Jeroboaman nukurigka waje, nuna nuwa naarigka Serúa tutai ajakuiti. ²⁷Jeroboam apu Salomónnaka jujai kajerkauwaiti: “Salomón, nina apari David ajakua nuna yaaktari tutain tanishar tentea agkaru ainan sakatar ashimkattsá takak pujau”. ²⁸Jeroboamka kakaram, tura takatan wakerus takau ajakuiti, imanun Salomón wainkauwaiti. Tumau asantai José weantu ainan takainakai iin atii, tusa apu amajas apusauwaiti.

²⁹Nu tsawantin Jeroboam Jerusalénnum pujau wuwaiti, tuma wesa chichaman etserin Ahías yaakat Silonmaya ajakua nu jaanch yamarman nugkur wean igkugkuity. Tuma igkuniak ima jimarchik nui pujuina. ³⁰Nui pujus Ahías jaanch yamaram ukunam awagkeas weamurin jaar doce jiiknaiti. ³¹Nuna tura Jeroboaman chicharuk: “Jaanch jaarmau aina ju diez jukita”. Israel shuar ainan Yuusri chichaak: Salomónka yamaika apu achattawai, antsú amina diez tribu ainan inarti tusan apu amajsattajme.

³²Antsu Salomónnaka wina umirtin David ajakua nu aneamunam, tura chikich yaakat ainan nagkasau atii tusan yaakat Jerusalénkan etegka asan, chikichik tribunmag inamrati tusan titatjai. ³³Salomónka winaka nakitrurái, nuwika najanamu Astartén sidonio aina emematin aina nuna, nuiya Moabnumia aina ememattai Quemósan, amonita aina ememattain Milcom tutain nu ainan emematui. Nuna tura asa nina takatrigka winaka shir amajatsui. Nina apari David wina chichamrun umijakua nunaka nigka umirtatsui. ³⁴Tuma akaisha ni apu asa inama nunaka ashika atankishtatjai. Nunaka turutsuk David wii etegkamú wina chichamrun ashi umirtuku asantai, ni iwáku puja nuigka apu atii tusan titatjai.

³⁵Turasha nina uchiri apu atina nunaka, israelita doce tribu aina nuiyan diez atankittajai, turamtaí ame nu aina inartatme. ³⁶Antsu wina umirtin David ajakua nu weantusha apu jas yaakat Jerusalén wii etegkamua nui wina emematriitsa

iruuntai jeasha au asamtai, Salomónka uchiri apu jas chikichik tribunam inamrati tusan inaitustatjai. ³⁷Tura wii aminka Israel shuar ainanam inamrati tusan apu atii tusan anaikattajme. Turamu asam ame tu nugkanma inamrattsam wakeram nuisha inamrattame. ³⁸Wii amina tajar nu ashi metek umiakum David shir umikua imatksam shir takakminka nina yaigkuitaj turusnak amincha yaig-tattajme. Turakun amee weantu ainancha David weantu ainan yaigkuitaj turusnak tuke yaigtinaitjai. ³⁹Salomón wina chichamrun umikhamunam David weantu ainanka waittan susartatjai. Turasha tuke waituka pujuchartinaiti.

⁴⁰Nu tusa timaun Salomón antuk, Jeroboaman maatjai, tusa tinaiti.

Turasha Jeroboamka Egipto nugkanam apu Sisac pujamunam wuwaiti. Tuma nui pujai apu Salomón jakauwaiti.

Salomón jakamu

(2Cr 9.29-31)

⁴¹Salomón apu jasa takasmauri aina, yacha ajakmauri tura ashi ni taká jakmauri aina nuka papi Crónica Salomónnau ajakua nui aarmauwaiti.

⁴²Salomón apu jas yaakat Jerusalénnum Israel shuar ainanam cuarenta uwí inamrauwaiti. ⁴³Salomón jakamtai nina apari David ajakua nuna yaaktarin Jerusalénnum ikusaru ainawai. Tumamtai nina uchiri Roboam apu jasuiti.

Israelita aina kanakmau pachisa timau

(2Cr 10.1–11.4)

12 ¹Israel shuar aina Roboaman ina apurigka juwaiti tusa tiartasa yaakat Siquemnum ashi wearu asarmatai, Roboamsha Siquemnum wuwaiti. ²Turasha Salomón maataj tusa tama, Nabatan uchiri Jeroboam Egipto nugkanam tsekegi wu nuig pujau, tuma asamtai ujakaru ainawai. ³Nu turam weakai Israel shuar ainasha apu Roboamjai chichasartasa Jeroboamjai ashi wearu ainawai. Tumawar jeawar chichainak:

⁴“Amina apa ajakua nuka inka shir senchi takamtikramak, apunu atincha kuit akikmatarma tusa waitkarma jakuitji. Turasha ame, takatnum tura apunu kuit atincha ishichik akikmatarma tusam tukartakminka nuka metek umiktatji”, tusa tiaru ainawai.

⁵Nuna tusa tuinakai Roboam nitan chicharuk:

“Atumin jeen waketratarma, wijai chichastasrum tres tsawan pujusrum tataarma”, tusa tinaiti.

Tusa takai waketraru ainawai. ⁶Nu tumawarmatai apu Roboam uun aina nina apari Salomónjai taká jakaru pujuinan iniak: “¿Ju shuar aina wina turutaina nunasha wari tumainaitja?” nu turuttarma tusa tinaiti.

⁷Tusa apu takai uun aina chichainak:

“Nu shuar aina wina tuke umirtin arti tusam takumka nita turamaina nu umirkarta. Turakum yamaika senchi takakrumka waittsashtatrume, tura kuit apunu atincha nukapka akikmakchattarme tusam tiarta”, tusa tinaiti.

⁸Turasha apu Roboam nu uun timaunka umirtsuk, shuar nijai metek tsakaku nijai takau aina pujuinan, ⁹iniak:

“¿Shuar aina amina apa ina senchi takamtikramuk, tura kuit apunu atin akikmaktarma tusa waitkarma jakua turusmekka waitkakartusaipa tusa, turutaina nunasha iturmainaitja? nu pachisrum turuttarma”, tusa tinaiti.

¹⁰Tusa takai shuar nijai metek tsakaku ainanmaya chicharainak:

“Amina apa senchi takamtikartujaku akaisha ameka turukratawaipa tusa turamaina nuka chicharkum: Wina apar senchi takamtikramak waitkarma jakua nu senchi takamtikkun waitkastatjarne. ¹¹Wina apar atumin senchi takamtikramak waitkarma jakuitrume, turasha wika nu senchi takamtikkun waitkastatjarne. Wina apar atumin akachumtaijai asuttamajakuiti, turasha wika atumnaka jiru hierro tutaijai asutrattajrume tusam tiarta”, tusa tinaiti.

¹²Tres tsawan jeamtai tataarma tusa timau asa nu tsawan jeamtai, Jero-boam ashi israelita ainan yaruak apu Roboam pujamunam nijai chichastasa wuwaiti. ¹³Turasha apu Roboam uun aina timaunka umitsuk Jeroboaman ashi israelita ainajaimak shir pegkerchau chicharkauwaiti. ¹⁴Nuna tura asa shuar nijai metek tsakaku nijai takau aina titá tusa timaun turusag chichaak:

“Wina apar atumin senchi takamtikramuk waitkarma jakuitrume, turasha wika nu senchi takamtikiakun waitkastatjarne. Tura wina apar akachumtaijai asuttamajakuitrume, turasha wika jiru hierro tutai tsakarijai asutiattajrume”, tusa tinaiti. ¹⁵Yuusa chichamen juki etserin Ahías Cilonmaya ajakua nuna chicharuk: “Jeroboaman turatnaitjai tusa tinu asa nu metek uminkati tusa wakerak apu Roboam shuar aina metek umikcharti”, tusa tinaiti.

¹⁶Israelita aina nita tamaun apu Roboam umikchamtai chichainak:

“David weantu aina nu ina apuri atii tusarka wakeratsji”.

¡Isaí uchiri ainaka nita waríri ainan akankagka surammain ainatsji!

¡Davidta tiragke ainaka nita shuarak kuitamnaikati!

¡Antsu israelita ainatika ina jeen wakеткиarmi,! tusar nita jeen wakеткиariu ainawai. ¹⁷Judá nugkanam israelita aina pujuinan Roboam inajakuiti. ¹⁸Adoraman takatan takainakai iin atii tusa apu anai-kamun, Israel shuar aina senchi chichainakai itatmamtikata tusa apu Roboam akupkauwaiti. Turamun israelita aina kayajai tukurar maawaru ainawai. Nuna turawarmatai apu Roboam wári carreterin egkemar Jerusalénnum tsekegnaiti. ¹⁹David weantu ainajai Israel shuar aina tu kajernaikaru ainawai. Yamaiya juisha tumasag pujuinawai.

²⁰Egipto nugkanam pujau Jeroboam wakеткиki taayi tusa tamaun Israel shuar aina antukaru ainawai. Tumawar ii iruuntrar apu anaikami tusar shuaran akuptukaru ainawai. Turam weri juki itamtai nita iruuntrar ina apuri atá tusar apu anaikaru ainawai. Nuna turawar chichainak: “Yamaika juwaiti israelita ainatin apurigka, Judá weantu aina David weantu ainanmaya ina apurigka atii tusa tuina nuke juakarai”, tusa tiaru ainawai. ²¹Roboam yaakat Jerusalénnum jeawaiti. Tuma Judá weantu ainanmayan tura Benjamín weantu ainanmayanacha suntar maanitan yacha ainan, ciento ochenta mil irumrauwaiti. Nunaka Israel shuar aina diez tribu ajakarua nujai maanik nepetmakan wiki apuka jastajai, tusa turawaiti. ²²Turasha Yuusa chichamen juki etserin Samafas ajakua nuna chicharuk: ²³“Apu Roboam, ashi Judá weantu aina tura Benjamín weantu ainajaimak chichasta. ²⁴Israelita ainaka nita patai ainawai, tumau asarmatai maanitsuk nita jeen wakеткиtrarti tusam ujakarta”, tusa Yuus tinaiti.

Tusa takai nuna antukar nita jeen wakеткиtraru ainawai.

Jeroboam Yuusan ememattsuk najanamu ainan emematmau

²⁵ Jeroboam nui pujus inamrattsa Efraínka nugken nain irunmaunam yaakat Siqueman tanishmar umikuiti. Nuna tura pujus chikichnasha yaakat Penuelan tanishmar umikuiti, tura nui pujus inamrattsa wuwaiti. ²⁶ Turasha David weantunmaya apu jas diez tribu ainan awaigki irumar inamrashtimpash tu enentaimrauwaiti. Tu enentaimrau asa: ²⁷ Judá nugkanam yaakat Jerusalénnum Yuusan ememattasa iruuntai jeanam aarin, tagku ainan maawar ajamnaisartasa wenak, Judá nugkanmaya apun Roboaman wainkar, ju ina apuri atii tuinak winaka mantuawartatui tu enentaimrauwaiti.

²⁸ Nuna tu enentaimrau asa, apu Jeroboam orojai vacan jimaran najana umik shuar ainan chicharuk: “Atumin yuusri jimara ju, atum Egipto nugkanam pujarmin jiirmarua nuka juwaiti, yamaika Yuus ememattasrum Jerusalénnumka wechattarme”, tusa tinaiti. ²⁹ Nuna tusa nina suntaari ainan ju yuus jukirum Betelnum nugkani apujsatarma tusa timau asar turusag chikichnaka apujsaru ainawai. Antsu chikichnaka Dannum nujinmani apujsaru ainawai. ³⁰ Nunaka Israel shuar aina tunaun takasarti tusa turawaiti. Turamu asar Yuusan eme anentas iiyainak emematiartasa Jerusalénnum wetan inaiyainak, shuar ainaka yuus atii tusa najanamun emematiartasa Betelnum tura Dannumsha wejakuwaiti.

³¹ Nuiyasha nain ainanam nita yuusrimamuri ainan iruuntrar ememattinan jea ainan jeamkauwaiti. Tura nui takasartin ainan sacerdote arti tusa Leví weantuchu ainan anairauwaiti. ³²⁻³³ Nuiyasha nutikata tusa tichamaitak Jeroboam nigki enentaimas ocho nantutin tsawan quincetin Judá weantu jiistamtai aina nu jiistamami tusa umikuiti. Tura tagku ainan maa ajamnaisauwaiti. Nunaka ni inamramtai vaca aishmagkriya numamtin tsakat najanam Betelnum ajakua nuna emematuk turawaiti. Tura nita yuusri ememattasa iruuntai jeanam pujusar takasartin ainancha sacerdote arti tusa etegkauwaiti.

16 ¹⁻²⁸ (-)

Acab israelita ainan apuri jasmau

²⁹ Shuar Asá naartin Judá weantunam apu jas treinta y ocho uwí pujai, Omrí ajakua nuna uchiri Acab naartin Israel shuar ainan nugken apu jas inamtan nagkamawaiti. Nigka yaakat Samarianam pujus veintidos uwí inamrauwaiti. ³⁰ Turasha ni takamurigka Yuus iismaka chikich apu ajakua nuna inagkas shir pegkerchau ajakuwaiti. ³¹ Nabatan uchiri Jeroboam pegkerchau taká jakua tumasag pegkerchau takaksha inaisatjai tuka enentaimrachuiti. Tuma asa sidonio ainan apuri Et-baal ajakua nuna nawantrin Jezabelan nuatkauwaiti. Tuma nita yuusrimtai Baal tutain eme anentas iiyak emematu jakuiti. ³² Iruuntra Baal ememattinan jean Samarianam jeamkauwaiti. Tura tagku aina maa patasa epetai atinnasha najanawaiti. ³³ Tura nuiyasha yuus Asera tutai ajakua numamtin Acab najanawaiti. Nuna tura asamtai yaunchuk apu ainan kajerujakua nuna nagkasau Israelan Yuusri tuke pujuwa nu, nina ima senchi kajerkauwaiti.

³⁴ Acab apu ajakua nu uwítin shuar Betelnumia Hiel naartin ajakua nu, yaakat Jericó yumpuarmau ajakua nuna ataksha yaaktan najanawaiti. Nuna yaaktan najanattsa nagkama takamunam nina uchiri iwairi Abiram ajakua

nu jakauwaiti. Tura yaaktan najana waitirin apujtusa ai uchiri ekeu Segub ajakua nusha jakauwaiti. Nuna tumawa nuka Yuus Josué, Nun ajakua nuna uchirin chicharuk: “Yaakat Jericó yumpuarmauwa nuna shuar ataksha yaaktan takastasa nagkamkaigka tura nu yaaktan takas umiakaisha nina uchiri jinatnaiti”, tusa tina nu metek uminkauwaiti.

Yumi yutukchaktawai tusa Elías emtika etserkamu

17 ¹Yuusa chichamen etserin Elías yaakat Tisbénmaya, nugka Galaad-numia ajakua nu, apu Acabpan jeari chicharuk: Israel shuar ainan “Yuusri Tuke Pujuwaiti”. Wika nina umirnatjai. Ni amina chichartamuk: ¡Wii eke tumati tusan tatsaigkika nukap uwí sana kaketsuk, tura yumisha yututsuk atatu! tusa turamui tinaiti. Tusa ujak umik apu pujamunmaya jinkinaiti.*

²Tumamtai Elíasan Yuusan chicharuk: ³“Juiyagka jiinkim etsa watainmani wetá, tumam entsa Jordánum ashints Querit tutai etsa watainmani a nui uumkam pujusta. ⁴Tumam nu entsa umittame, nui pujusam yuatnun amasarti tusan nanamtin ainan akuptittajme”, tusa tinaiti.

⁵Tusa tama Elías Yuus tumata tusa timaun turusag umiak, entsa Jordánum etsa watainmani ashints Querit tutai amaunam nui pujusuiti. ⁶Nui pujaun nanamtin aina káshikmas tura agkuantaisha pankan namagjai jukiari ejétuina. Turam nuna yu jakuiti. Tura ashintsan umujakuiti. ⁷Turasha yumi yutachu asamtai, ishichik tsawan pujus ashints kuyua mukujasuiti.

Sareptanmaya nuwa waje Elíasan yurumkan ayuramu

⁸Tumamtai Elíasan Yuus Tuke Pujua nu, chicharuk: ⁹“Yamaika nugka Sidónnum yaakat Sarepta tutai a nui wetá”, tumam nui pujusta. Tumam nui pujamin wii turata tusa enentaimtikmau asa, nuwa waje ame yuatnunka suramsattawai, tusa tinaiti.*

¹⁰Tusa tama jiinki wuwaiti. Tuma wea weakua yaakat Sarepta waitirin jeajkama nuwa waje chigkimin juwak wekan wainkauwaiti. Tura untuk chicharuk: “Wait aneam ishichikisha entsa shikikam surusta umartajai”, tusa tinaiti.

¹¹Tusa tama entsan utittsa wean chicharuk:

“Pansha ishichik itartita yuatjai”, tusa tinaiti.

¹²Tama nuwa waje ayak: “Ame Yuus umirnatam nu waitrichu asamtai wisha nekasa nuna tajame. Pan najanamuka pegkesha atsurtawai. Antsu pan najanatin ichignanam ishichik arutui, tura aceitesha ichignanam ishichik arutui. Tuma asamtai nuna najanan uchirjai yuattsan chigkimin ishichik jukittsan wekajai. Turasha nu amukrika pan najanar yumain pegke atsau asamtai, tsukai jakattaji”, tusa tinaiti.

¹³Takai Elías nuwa wajen chicharuk:

Juna amukan tsukai jakashtajash tusamka enentaimipa. Ame tame nuka metek umikta. Turasha pan najanam inaraam yama nagkamchakmekka winaa surusta. Turam uchirmijai yuatnusha najanata. ¹⁴Israel shuar aina umirtairi Yuus, amina chichartamuk: “Harina ichignanam ara nu, tura aceite

ichignanam ara nusha amukashtatui tusa tawai. Yuus yumin yutumtikattawai”, tusa tinaiti.

¹⁵Tusa tama nuwa waje wuwaiti, tuma Elías turata tusa timaunka turusag umikuiti. Nuna tura asa nukap tsawan pankan najana uchirijai, tura Elíasjaimak yuawaruiti. ¹⁶Yuus Elíasan tumattawai tusa tina tumasag harina ichignanam auka, tura aceite ichignanam ausha pegke amukachuiti.

Nuwa waje uchiri jakaun Elías inankimu

¹⁷Nukap tsawan pujus, nuwa waje uchiri jatan nagkamnawaiti, tuma shir senchi ja asa, jakauwaiti. ¹⁸Tumamtai nuwa waje Elíasan chicharuk: “Ameka Yuus umirnitme. Wii tunau takau asamtai wina uchir maattsamsha, ¿urukamtai wina jearuisha tawaitme?” tusa tinaiti.

¹⁹Tusa takai Elías nuwa wajen chicharuk:

“Uchiram jaka nu itaata”, tusa tinaiti. Tusa tama uchirin juki susauwaiti. Turam uchi jakaun minakki juki nina kanutairin yaki waka ejé peakrin awasuiti. ²⁰Tura Yuusan senchi aujeak: “Wina Yuusru, ju nuwaka wii nina jeen pujakai shir kuitamrau nekyatam, nina uchiri jakati tusa ame timau asa jakayi. Nu tumamtai wake mesemar pujawai”, tusa tinaiti.

²¹Nuna tusa takug uchin tresa imajnia pagkuk senchi Yuusan aujeak: “¡Wina Yuusru, wait aneasam ju uchi inankita”, tusa tinaiti.

²²Tusa tama Yuus Elías timaun metek umiak, uchi jakaun ataksha inankinaiti. ²³Turamtai Elías ni kanutairin pujau uchin juki nugka akaiki nukurtinan suak chicharuk:

“Uchirmeka aneantai”, tusa tinaiti.

²⁴Tama nuwa waje Elíasan chicharuk:

“Yamaika nekajme. Ameka Yuusa chichame etsernaitme, tumau asam ame etseream nuka nekas Yuus turammau etsereame”, tusa tinaiti.

Yuusan umirchau ainajai Elías nekapnaisamu

18 ¹Yumi yututsuk tres uwí nagkamasuiti. Tumamtai Yuus Elíasan chicharuk:

“Acab pujamunam wetá”. Tumam jearim chicharkum: “Yuus yumin yutumtikattajai tawai tusam ujakta”, tusa tinaiti.

²Takai Acabpan ujaktasa Elías wuwaiti. Samarianmaya shuar ainaka yumain atsau asamtai, tsukai senchi waitaina. ³Tumaina asarmatai Acab nina waríri ainan kuitamnun Abdíasan Yuusan eme anentas umirnun jui taati tusa unsukuiti. ⁴Jezabel Yuusa chichamen etserin ainan Abdías cien yaruak wa jimar amaunam akanak cincuenta cincuenta uukuiti. Tura yutain umutaijai sujakuuiti.

⁵Tura apu Acab pujamunam Abdías jeawaiti. Tumamtai Acab chicharuk:

“Weri, ashints ainanam, tura entsa uuntri ainanmasha ashi wekasar nupaatsuash eakar caballo aina, tura burro ainasha ayurami. Nu turachkurka tagku aina jinamtai, tagkurtinchau juaktatji”, tusa tinaiti. ⁶Nuna tusa, nu nugkanam nita wekasami timaunam wearu ainawai. Acab chikich yantamnum weakai, Abdías chikich yantamnum wuwaiti. ⁷Tuma Abdías wetatmaun Elías jinki wejinta igkugkuuiti, turam Abdías, Elíasan nekawaiti. Tura tsuntsumrua chichaak:

“¡Ameka wina apur Elíasaitme!” tusa tinaiti.

⁸Tusa takai Elías chichaak, ee wiyaitjai. Wetá, tumam amina apuram Acab chicharkum, Elíaska ai pujumai tusam ujakta, tusa tinaiti.

⁹Tusa tutai Abdías chichaak:

“Wii nu tusa ujamka, Acab winaka mantumainaiti. ¡Acab maati tusa ame suram atasnaka wika pegkerchaunka takaschamjai! ¹⁰Amina umirtairam Yuusrum, waitrichu asamtai wisha nekasa nuna titatjame. Elías eaktarma tusa apu Acab ashi nugkanam ishiakmau aina yujasua waketar tawar, wainkachji tusar tuinakai nekas wainkachu akurmeka Yuus waitrichu asamtai isha waitratsji tusarum titarma tusa imatrawai. ¹¹¡Imatu puja nuka Elías ai pujawai tusam, apuram ujakta tusam turutam! ¹²Wii, wina apurun Acabpan ujaktasa juiya weakai Yuusa Wakaní wii nugka nekashmaunam juramkittawai. Nuna turutma ai wina apur wii ujakam jui taa amina waitmakchagka wina mantuattawai. Wii amina inatairmitaj nunaka natsa asanak Yuusan umirujakuitjai. ¹³Jezabel Yuusa chichamen juki etserin ainan ijinkai, cien shuar ainan yaruakan cincuenta cincuenta akankan wa jimar amaunam ukan apujasaran nita yuatnun tura umutaijai suinajai tusan ujakmajme. ¹⁴Nu turamu ayatam Elías ai pujumai tusam amina apuram ujakta turutam nuka, ¡Acab maati tusam turutme!” tusa tinaiti.

¹⁵Tusa takai Elías chicharuk:

“Yuus ashi senchirtinan wii umirnitaj nu waitrichu asamtai wisha nekasa nuna tajame. Yamaiya juik apu Acabjai chichastatjai”, tusa tinaiti.

¹⁶Tusa tama Acabpan ujaktasa Abdías wuwaiti. Tuma jeaa ujakuiti. Turam Acab Elíasjai igkuniak chichastasa wuwaiti. ¹⁷Tuma Acab, Elíasan igkug chicharuk:

“¡Jui pujusam Israel shuar aina senchi waitkainame!” tusa tinaiti. ¹⁸Tusa tama Elías chichaak: “Atsaa, israelita ainan waitkanka wichauwaitjai. Antsu ame, tura ame weantu ainajai Yuusa chichame umiktarma tusa timauwa nu umirtsuk Baal wina yuusruiti tinu asam, israelita ainan nugkegka ame pegkerchau amajkaume. ¹⁹Tura asam israelita aina, Baalan chichamen juki etserin aina cuatrocientos cincuenta shuar pujuina nu, tura Aseran chichamen etserin ainan cuatrocientos cincuenta shuar Jesabelan mesarin iruunar yu aina nu Carmelo naintrin ashi iruuntrarum tusam tiarta, tusa tinaiti. (Nunaka ashi iruuntrarumatai yana Yuusrig ima senchirtinait nu nekaami)”, tusa tinaiti.

²⁰Tusa tama ashi israelita ainan, Baalan, tura Aseran pachisar etserin ainajaimak Carmelo naintrin Acab irumrauwaiti. ²¹Turamtai Elías nui jeaa nitan chicharuk:

“Yuus Baal umirat inaiyakrum Yuus tuke pujuwa nu umirkatarma. Yuusa nuwaiti nekas ina Yuusrigka takurmeka nigki umirkatarma. Antsu Baalaiti ina yuusrigka takurmesha nuke umirkatarum”, tusa tinaiti.

Tusa takaisha pegkesha aikcharu ainawai. ²²Tumawarmatai Elías ataksha chichaak: “Yuusa chichamen etsernunka wikitjai. Antsu Baalan pachisar etserin aina nuka cuatrocientos cincuenta shuar ainawai. ²³Vaca aishmag tsakat jimar itaatarma. Turarum chikichik maarum akaarum chigkim irumramunam jika ikapatsuk patastarma. Tura wisha turusnak chikichan maan akaran jinka ikapatsuk chigkim irumramunam patastatjai. ²⁴Turarum ji

akupkata tusarum atumin yuusri titarma. Tura wisha turusnak wina Yuusrun ji akupkata tusan titatjai. Nu tusa takurin jina akupak ekemaktata nu nekas Yuuska atatui”, tusa tinaiti.

Tusa takai shuar aina ayu nunis atii tusar ashi tiaru ainawai.

²⁵ Tusa tuinakai Elías Baalan chichamen etserin ainan chicharuk:

“Atumka nukap ainarme tuma asarum, vaca aishmag tsakat jimara nuiya chikichik etegkarum maarum akaarum atumea umiktarma. Turasha jika ikapatsuk atumi yuusri augsatarma”, tusa tinaiti.

²⁶ Tutai Baalan chichamen etserin aina vaca aishmag tsakatan maa akaarar, jinka ikapattsuk chigkim irumramunam awasaruiti. Tura káshik-masar nagkamawar Baalan chicharainak: ¡Baala ii seamaj nu umikta! tusar tagku maa patasmau amaunam nagkimmnainak tui tuinakua etsan tutupin amajsaruiti. Turamsha pegkesha umikchauwaiti. ²⁷ Turamtai Elías nitan wishikiak chicharuk: “Nigka chikichik yuusaiti. Warin sumak pujatsuash, tumachkusha jeashat wechayash, nuna tumachkusha kanar tepatsuash, tumachkusha ijatmak wechayash senchi untukrum ishintartarma”, tusa tinaiti.

²⁸ Wishikiakur tamasha ina yuusri umirtamkatji tuina asar, nita yuusrin emematainakka tuke tumau asar senchi untuina. Tura kuchiin tsupimaina, tumawar numpa jasar pujuina. ²⁹ Etsa tutupnir tenmataisha waurua numam-tuk untsumainak nagkimna yuja. Imani yujai tagku maar ajamnaitai etsa jeawaiti. Turasha nitan anturak umiruka atsusuiti. ³⁰ Tumainakai Elías nitan chicharuk:

“Wini kaunkatarum”, tusa tinaiti.

Tusa tama israelita aina Elías wajamunam ashi iruuntraruiti. Tumawarmatai Yuus emematu tagku aina maa patasa epetai, yumpuarmaun ataksha najanawaiti. ³¹ Jacobon Yuusa naarin yapajtak Israel anaikauwa nuna uchiri aina doce tribu ajakarua turusag doce kayan jukinaiti. ³² Tura nu kaya ainajai Yuus ememattasa tagku maa patasa epeatnun ekenar najanawaiti. Tura tagku maa patasa epetai yantamen, trigo veinte litro egkemainan nugkan tai tentakuiti. ³³ Tura chigkimin awar umik, vaca tsakatan maa akaar chigkim irumramu yakin patasuaiti. ³⁴ Tura shuar ainan chicharuk:

“Cuatro muitsnum entsa aimkarum tagku namagke, tura chigkimsha tresa imajnia ukattratarma”, tusa tinaiti.

Takai entsajai tresa imajnia ukattraruiti. ³⁵ Nu turamu asa entsa sanki, tagku maa patasa epetai najanamu yantamen tauka tentakmaunam piakuiti. ³⁶ Tagku maa epetai, ashi etsa jeawaiti. Tumamtai Elías nui jeaa chichaak: “¡Abraham, Isaac tura Israel nu aina emematu jakmauwa, Yuusa! Ame israelita ainan Yuusri asam, wina chichamur umirtukta tusa ame timaurmin wii umirnaitjam nu, yamai nekamtikawarta. ³⁷ Yuusa, yaunchuk wina umirtu jakuitrum tumasrumek yamaisha umirtuktarma tusam tame nuna, tura ame Yuusaitam nunasha nekarmawarti. ¡Wii amina tajam nu metek umirtukta!” tusa tinaiti.

³⁸ Tusa inagnaig Yuus jin akupkauwaiti. Tura tagku maa patasa epeatin kaya aina irumramun, chigkim ainan tura vaca namagke asaara awarmaun ekeemak aeskauwaiti. Tura tagku aina maa patasa epetai amaunam nugka aun, tura nugka tauka tenteamunam entsa piakuncha ukuyua muku amajsauwaiti.

³⁹Yuus turamun israelita aina ashi wainkar tsuntsumawar chichainak: “¡Yuusa nuka nekas Yuusaiti! ¡Yuusa nuka nekas Yuusaiti!” tusa tiaru ainawai.

⁴⁰Tusa tuinakai Elías nitan chicharuk:

“¡Yamaika Baalan pachisar etserin aina nu ashi achikrum maatarma! ¡Chikichiksha akupkairpa!” tusa tinaiti. Tusa takai ashi achirar jukiar entsa Quisón tutainam yaruakar ashi maawaruiti.

Elías Yuusan yumi yutumtikata tusa timau

⁴¹Turawarmatai Acabpan Elías chicharuk: “Yumi uutmaun antajai, yamaika jeemin waketkim yurumak yuata tura umarta”, tusa tinaiti.

⁴²Tusa tama Acab yurumkan yuattsa nina jeen wuwaiti. Turasha Elías Carmelo naintrin wakauwaiti, tuma tikishmar tsuntsumaa yapijai tikishin antig pujusuiti. ⁴³Tuma pujus nina inatairin chicharuk:

“Wetá, tumam nayantsanmani iimsata”, tusa tinaiti.

Tutai nayantsanmani iimas Elíasan chicharuk:

“Pegkesha atsawai”, tusa tinaiti.

Turasha Elías ataksha chicharuk:

“Siete imajnia waketkita”, tusa tinaiti.

⁴⁴Tusa tama siete imajnia we iisuiti. Tuma waketki jeaa chichaak: “Yamaika yuragmin shuaran uwejea numamtinan wainkajai”, tusa tinaiti.

Nuna tusa takai Elías chicharuk:

“Wetá, tumam yumi shir senchi yutak epenkai, Acab yumi yutatsaig, carreteram jukim wetá tusam titá”, tusa tinaiti.

⁴⁵Tusa timau asa Acabpan ujakuiti. Turam Acab yaakat Jezreelnum wuwaiti. Tuma ai yuragkim kiar tee jasuiti, tuma nase nasejai yumi shir senchi yutukuiti. ⁴⁶Turasha Elíaska Yuus senchimtikmau asa, shir akachuma tsekegki Acabka jeatsaig niyaa yaakat Jezreelnum jeawaiti.

Elías tsekegki nain Orebnum wemau

19 ¹Acab jeen waketki jeaa, Elías turamu ainan pachis Baalan pachisar etserin ainanka ashi ijinawarmayi, tusa nina nuwen Jezabelan ashi ujakuiti. ²Turam nuna antuk Acabpan nuwe Jezabel chichaman etsernun chikichiknak Elíasan akuptak: “¡Ame Baalan pachisar etserin aina ijinam turusnak, yamai etsa a juni ai kashin mantamnattame! ¡Antsu wii amina mashmataigka yuus aina wina wait anentrutsuk waittan surusarti!”, timayi tusam ujakta tusa tinaiti.

³Nu turamu jeaa Jezabel timaun turusag ujakuiti. Turam nuna antuk Elías sapijmakuiti. Tuma mantuawarai tusa tsekegki Judá weantu ainan yaaktari Beerseba tutainam jeawaiti. Tuma nu yaaktanam nina inatairin ikuknaiti.

⁴Tuma we, aya nugkanmag chikichik tsawan weka wekakua númi waja-munam jeawaiti. Tuma pimpikin asa ayamrattsa nuna wakenmarin ekem-sauwaiti. Tuma Yuusan aujeak: “Yuusa, iwáku pujaknasha wina untur aina imanuchu asan senchi waitu pujajai. Tuma asan Yamaika jakattsan wakera-jai, tuma asamtai jakati tusam turutta”, tusa tinaiti. ⁵Nuna tina umik tepes kanaruiti. Tuma tepaun nayaimpinmaya shuar tari Elíasan antiak chicharuk: “Nantakim yurumak yuata”, tusa tinaiti.

⁶Tutai Elías nantaki pankan tura entsancha muitsnum ni mukmasa tepa-munmani atatmaun wainkauwaiti. Tura yua entsan umar ataksha tepes kanaruiti. ⁷Tumattamaun nayaimpinmaya shuar ataksha tari antiak chicharuk: “Shir jeashat wetatme, tumatin asam nantakim pan ataksha yuata”, tusa tinaiti.

⁸Tama nantaknaiti, tuma pankan yuawaiti, tura entsancha umaruaiti. Tuma ichichmamrau asa cuarenta tsawan, tura cuarenta káshi weka wekakua Yuusa naintri Horeb tutainam jeawaiti. ⁹Elías Horebpan naintrin jeaa kanar-tasa wa amaunam wayaawaiti. Tuma kanar tsawaruaiti. Tuma nui pujaun Yuus chicharuk: “¿Elíasa juisha wari pujurme?”, tusa tinaiti.

¹⁰Tusa tama ni ayak: “Wika amina akasmatkun shir senchi takasjai Yuus ashi senchirtin, Yuus israelita aina chicham umiktarma tusam tinaitam nuna umirtamainachu asar, amina chichamrumin etserin ainan ashi maawarai. Tura tagku maa patasa epetai aina nunasha tsaiakarai. Tura amina chichamrumin etsernunka wiki juakjai. Tura winasha mantuawartasa wakerutainawai”, tusa tinaiti.

¹¹Tusa takai Yuus chicharuk: “Yamaika wanmayagka jinkim wii pujamunam muranam wakata”, tusa tinaiti.

Nuna tusa inagnamuik, Yuus nainnum nagkamaknaiti. Tumamtai nase shir senchi nasenkauwaiti. Imatma asa naintan puukuiti, tura muchig ainaka jimapetuk nakarau ainawai. Turasha Yuuska nasenmagka pujuschauwaiti. Nu nagkamaig nugka senchi urkauwaiti. Turasha Yuuska urmaunmagsha pujuschauwaiti. ¹²Tura urak nagkankamtai ji keancha akupkauwaiti. Turasha Yuuska ji keamunmagsha pujuschauwaiti. Tura nu nagkamakmatai Elías wanam ataksha wayaa pujusuaiti. Tuma nui pujai yaitas chichakuiti. ¹³Tuman antuk muuken jaanchjai nukuk waanmaya jiinki nuig ayaamas wajasuaiti. Tuma wajas: “¿Elíasa, juisha wari pujurme?” tusa tamaun antukuiti.

¹⁴Tutai ni ayak: “Wika amina akasmatkun shir senchi takasjai, Yuus tuke pjuwu ashi senchirtina, israelita aina ame chicham umikmauwa nuna umirtamainachu asar, amina chichamrumin etserin ainan ashi mainak, tura tagku aina maa patasa epetai aina nunasha yumpuararai. Amina chichamrumin etsernunka wiki juakjai. Tura winasha mantuawartasa wakerutainawai”, tusa tinaiti.

¹⁵Tusa takai Yuus chicharuk: “Ame tamam nu jintanmag, yaakat Damasco aya nugkanmag a nunii waketkita”. Nunika jeam Hazael Siria apuri atii tusam anaikata. ¹⁶Tura Nimsí uchiri Jehú naartin puja nu, israelita ainan apuri atii tusam anaikata. Nu turam yaakat Abel-meholanmaya shuar Safatan uchiri chichaman etserin atii tusam Eliseo ame etegkata. ¹⁷Nu turakmin Hazael ashi shuar aina mainam tsekeararmatai, Jehú nitanka maawartatui. Tura chikich aina tsekearar uwemraru ainanka Eliseo nitanka maawartatui. ¹⁸Turasha Israel shuar aina siete mil shuar Baalan tikishmatracharu, tura kugkuascharu ainanka wii kuitamjai, tusa tinaiti.*

Yuus Eliseon wina chichamur etserin atá tusa etegkamu

¹⁹Elías nui pujau waketkinaiti, tuma Eliseo Safatan uchiri ajakua nuna arakan araktasa nugkan tsayak pujaun wainkauwaiti. Doce vaca aishmag

ainan nugka tsaitai jigkatamu aina emkar nugkan tsaiki wenakai, nisha nuna ukurin chikichkinak japis nugkan tsaiki wea. Tumattamaun Elías nuke nagkamak jaanch uku nugkuarmaurin awiik Eliseon yakainum awagtusuiti. (Nunaka wii weakai winitai tusa turawaiti). ²⁰Turam Eliseo vaca aishmag nugka tsaitai netur mau asa, nugkan tsayak yujanka ikuak tsekegi Elíasan jeari chicharuk:

“Aparun tura nukurnasha nu weajai tusan kugkuasan ikuktajai, nuna turan ame weakmin winitjai”, tusa tinaiti.

“Tusa takai nuka turata, turasha wii amijai chichasaj nu kajinmatkipa”, tusa tinaiti.

²¹Eliseo Elíasjai chichas ikuak waketkinaiti. Tuma vaca aishmag nugka tsain ainan jimaran juki maawaiti. Tura nugkan tsaikti tusa númi wiyanta jigkamu ainan nunak juki ikapar inarawaiti. Tura shuar ainan ayurkauwaiti, nuna tura ikuak Elías weakai nina uyuntsattsu wuwaiti.

Nabot uva ajanam arakmaun Acab atankittsa wakerukmau

21 ¹Apu Acab ajakua nuka yaakat Samarianam pujus inamajakuiti. Tumayat ni pujusa inamtairi chikitcha jea yaakat Jezreelnum arujakuiti. Nu yaaktanmaya chikichik shuar Nabot naartin uva ajanam arakmauri jea apu pujusa inamtai ajakua nui ayaamas ajakuiti. ²Chikichik tsawantin apu Acab, Nabotan jeari chicharuk:

“Amina ajaram uva arakmau wina jearuin ayaamas awai. Tuma asamtai wina ajar atii wina surusta. Ayu takumnaka aja uva arakmau pegkeran chikichan amastajme, antsu aya akirkata tusam takumnaka urutma akik tusamek turuttam nunaka turusnak akiktajme”, tusa tinaiti.

³Turasha Nabot chichaak:

“Atsa, Yuus turata tusa turutchau asamtai apu susashtajme. Nu ajaka wina apachrunu, tura wina aparnau ajakuiti”, tusa tinaiti.

⁴Wina untur ajakarua nu ju nugkanka surusaruuti. Turutawaru asarmatai susashtajme, tusa tinaiti. Tusa timau asa, Acab kajek wake mesek nina jeen waketkinaiti. Tuma jeen jeaa tanishnum yapin anug tepesuiti. Tura yurumak suamsha yuachuiti. ⁵Tumakai nina nuwe Jezabel jeari chicharuk:

“¿Urukantai wake mesekmesha yurumak yutsuksha tepame?” tusa tinaiti.

⁶Tama Acab ayak: Nabotan chicharkun: “Amina ajaram wina jearui ayaamas a nu wina surusta tusa tamaitiat suritruku asamtai juniajai”, tusa tinaiti.

⁷Takai nina nuwe Jezabel chicharuk:

“¡Turasha ametme Israel shuar ainan apurimka! Kuntuts enentaimtsuk nantakim yurumak yuata. ¡Nabotan ajarinka wii susattajme!” tusa tinaiti.

⁸Nuna tusa nina aishri naarin pachis papiinum aak umik apu sellorin apujtuk Nabot pujutainam apu aina pujuinan, tura shuar eme anentsa iitai aina pujuinancha akupturuuti. ⁹Nu papi ainanam aak: “Apu ainatiram yurumak yutsuk chikichik tsawan pujamu atatui tusarum etserkatarma. Tura shuar aina iruuntramtai Nabot untukrum atum iruuntramunam itaatarma.

¹⁰Turarum nina tsanumrurtin shuar pegkerchau aina jimar itarum Nabotjai iimtiksarum ekentsatarma. Nita antar chichainak: ‘Ame Yuus pachisam, tura apu pachismesha pegkerchau chicharkamame’, tusa tiarti. Tusa tuinakai Nabot achikrum aa jiikrum kayajai tuka tukakuarum maatarma”, tusa tinaiti.

¹¹ Nu tu aara papi akuptukmau asar, Nabot pujutainam shuar aina pujuina, apu aina tura shuar eme anentsa iitai ainajaimak Jezabel timaun metek uminak iruuntraru ainawai. ¹² Tumawar yurumkan yutsuk pujusar Nabotan nita pujamunam itawaru ainawai. ¹³ Nuna turawarmatai Nabotan tsanumrurtin shuar pegkerchau aina jimar taawaiti. Tumawar ashi shuar aina antuinamunam Nabotan tsanumruinak: “Ju shuar Yuusan, tura apuncha pachis pegkerchau chicharu ii nekas anturkamji”, tusa tuina. Tusa tiarmatai Nabotan achikar jukiar yaaktan ikumtikar kayajai tuku tukuinakua maawaru ainawai. ¹⁴ Nuna turawarmatai, Nabotnaka kayajai tuku tukuinakua maawarai tusarum Jezabel ujaktarma tusa chichaman etserin ainan akuptukaru ainawai. Turamu aina jeawar Jezabelan ujaraku ainawai.

¹⁵ Turam Jezabel antuk aishrin chicharuk: “Nabot Jezreelnum pujuwa nu ajariin suramtan nakitma nunaka yamaika maawarai. Turawaru asantai nina ajarigka ame jukita”, tusa tinaiti.

¹⁶ Nabotka jakayi, tusa nuwe ujakam Acab Nabota ajariin jukittsa wuwaiti. ¹⁷ Tumamtai Tisbénmaya shuar Elías ajakua nuna, Yuus chicharuk: ¹⁸ “Israel shuar ainan apuri Acab, Samarianam pujuwa nu, Nabota ajariin jukittsa weri ajanam jeaa weká nu, amesha werita. ¹⁹ Turam jeari chicharkum: ‘Ame Nabot maakum numpe ukarmauwa nuna yawa aina nukararma turusag amina numpemnasha nu nugkanmag nukarartatui tusa Yuus tawai titá’ ”, tusa tinaiti.

²⁰ Tusa timau asa Elías Acabpan jeari, Yuus timaun turusag ujakuiti. Tusa tama Acab, Elíasan chicharuk:

“Ameka wina shuaruitme. Turasha wii wekamunam jui taume”, tusa tinaiti.

Tusa takai Elías chichaak: Ee jui wekamin wainkaujme. Ame takam nuka Yuus iismaka shir pegkerchauwa nuke takame. ²¹ Tura asaakmin ni chichartamuk: “Waittan wii susattajai. Turakun amee weantu ainanka ijinattajai. Tura amina uchiram aishmag aina, inaku waitkatai aina, tura inashtai Israel nugkanam pujuina nujaimak ashi ijinattajai. ²² Nabata uchiri apu Jeroboam tura Ahíasa uchiri Baasajai nita weantu ainan ijinawaitaj turusnak, Israel shuar ainan tunaun takamtiksau asantai kajerkau asan ijinattajai. ²³ Tura amina nuwemin Jezabelan pachis Yuus chichaak: ‘Jezabela iyashinka yaakat Jezreel tanishmarmau awin yawa aina yuawartatui. ²⁴ Tura amina pataim aina yaaktanam jinaawarmataisha yawa aina yuawartatui. Antsu ajanam jinaawarmataigka nanamtin yukartin aina nu yuawartatui’ ”, tusa tawai tinaiti.

²⁵ Chikich apu ajakaru nuka Acab nina nuwe Jezabela chichamen umiruk Yuus iisam shir pegkerchaun taká jakua nuninka atsujakuiti. ²⁶ Amorreo aina yuus atii tusa najanawar ememataina asarmatai, israelita aina emtin Yuus jiiruuti. Tura Acabsha turusag nunak emematuk shir pegkerchau iwainmamajakuiti.

²⁷ Yuus turamui tusa ujakam, nuna antuk ashamkauwaiti. Tuma Acab jaanch pegkeran nugkuarmaurin jaakuiti. Tura wake mesemar pujakur nugkutaing nugkuruiti. Tuma yurumkan yutsuk pujusuiti, nuu jaanchnak nugkur kanujakuiti. Nunaka wake mesemar pujamun iwainmamkattsa tumawaiti. ²⁸ Tuma pujai Yuus Elías tisbita ajakua nuna chicharuk: ²⁹ “¡Acab wina enentaimturuk wake mesek puja au wainme! Tuma asantai, wii turattajai tusan timaj nunaka yamaika turashtatjai. Antsu ni jakamtai, nina uchiri apu jas pujutna nui, ni weantu ainan turatnaitjai”, tusa tinaiti.

Acab mantamnattawai tusa Micaías etserkamu

(2Cr 18.1-34)

22 ¹Sirianmaya aina israelita ainajai maanitsuk tres uwí pujusaru ainawai. ²Turasha nu tres uwí jeaa ai, Judá shuar ainan apuri Josafat, Israel shuar ainan apurin irarsattsu wuwaiti. ³Tuma jeamtai, Israel shuar ainan apuri nijai takau ainan chicharuk:

“Atumka ina nugke Galaadnum yaakat Ramot a nuna Sirianmaya shuar aina, nita atainiar nitanu amajsar pujuraina nuka nekarme. Nu turamu aig nuka ika pachitsuk pujuinaji”, tusa tinaiti.

⁴Nuna tusa Acab Josafatan chicharuk:

“¿Galaad nugkanam yaakat Ramotan awaigkittsan Sirianmaya shuar ainajai maniakai yainmaitsumek?” tusa tinaiti.

Tusa takai Judá shuar ainan apuri Josafat chichaak:

“Wina suntarujai, tura caballo ainajai atuktatjame. ⁵Turasha yama nagkamchakmekka Yuuscha urukawarti tusag wakera nu pachisam iniasta”, tusa tinaiti.

⁶Tusa takai apu Acab Yuusa chichamen etserin ainan untukuityi. Turam cuatrocientos shuar iruuntraruru ainawai. Tumawarmatai chicharuk: “¿Ina shuari ainajai Galaad nugkanam yaakat Ramotnum pujuina nujai maan-mainkaitaj tumashkuncha inaimainkaitaj?” tusa tinaiti.

Tusa takai nita chichainak: “Atum nitajai maaniakrum nepetkatarma tusa Yuus tsagkatramkaurme. Tuma asamtai apu maaniattsam wetá”, tusar tiaruityi.

⁷Turasha israelita ainan apuri Josafat ajakua nu Acabpan iniak:

“¿Iniasa nekamain chikichka Yuusa chichamen etserin juigka atsawak?” tusa tinaiti.

⁸Tusa tama Israel shuar ainan apuri Acab Josafatan chicharuk:

“Ee, Imla uchiri Micaías Yuusa chichamen etserin chikishcha pujawai. Turasha nuka chicham pegkera nunaka etsertsuk pegkerchau atina nunak etsernayi. Tumau asamtai, ninka iniasa nekatnasha nakitajai”, tusa tinaiti.

“Tusa takai Josafat chicharuk nuka tiipa”, tusa tinaiti.

⁹Tusa tama Acab suntara apurin untuk itaa chicharuk:

“Micaías wári utita tusa akupkauwaiti”.

¹⁰Israel shuar ainan apuri Acab, tura Judá shuar ainan apuri Josafatcha maaniatnun nagki ainan jukiar shir uminas yaakat Samaria waitirin ekemsa ayamtai ainanam nita apu aina ekemtainam eketaina. Tumainai Yuusa chichamen etserin aina, Yuus tawai tusa chichaman etseraina. ¹¹Quenaaná uchiri Sedequías Yuusa chichamen etserin kachun hierrojai najankauwaiti. Tura chichaak: “¿Yuusa sirio ainajai maniakum ju kachu aina ju etsegkrukrum ashi ijinattame!”, tusa tawai tinaiti.

¹²Tura Yuusa chichamen etserin chikich ainasha turusag etseraina. Turui-nak apun chicharainak: “Galaadnum yaakat Ramot a nunaka Yuus atumin nepetmak atainiarti tusa tsagkatramkaurme”, tusa tinaiti.

¹³Chikichik shuar chichaman etserin we Micaíasan jeari chicharuk:

“Yuusa chichamen etserin aina apu turattsu wakeramurin turusag ujakarai. Nuna turawaru asamtai, amesha turusmek ujakta”, tusa tinaiti.

¹⁴Tusa tama Micaías ayak:

“¿Atsa, Yuuska waitrichu asamtai, Yuus titá turutmaunak titatjai!” tusa tinaiti.

¹⁵Nuna tusa Acab pujamunam wuwaiti, tuma apu pujamunam jeawaiti. Tumamtai apu Acab iniak:

“Micaías, nugka Galaadnum yaakat Ramot a nuiya shuar ainajaisha maaninainkaitaj atsa maanimaitisujik”, tusa tinaiti.

Tusa tama Micaías apun chicharuk:

“Nitajai maniak nepetkati tusa Yuus yainmaktatui, turutmatin asamtai maanikta”, tusa tinaiti.

¹⁶Tusa tutai apu Acab nina ayak:

“Wika aminka Yuus waitrichu asamtai amesha nekasa nu turutta tusan nukapea tajame”, tusa tinaiti.

¹⁷Tusa takai Micaías chichaak:

“Oveja aina nitan kuitammam atsurmau asa pampag muranam antar yujauwa numamtuk, israelita suntar ainasha pampagkar yujainan wainjai”. Yuus chichaak: “Nita ainan kuitammamainka atsawai, nitaka chiki chikichik nita jeen shir agkan waketrati tawai”, tusa tinaiti. ¹⁸Tusa takai apu Acab Josafatan chicharuk: “¿Ju shuarka pegkernaka etsertsuk pegkerchau aina nunak etsernayi tusan tichamkajam?”, tusa tinaiti.

¹⁹Tusa takai Micaías chichaak: “Nuka tumain tichaume”. Yuus, chichaman akupturmakmaun yamai ujaktatjam nu antukta: “Yuus nina ekemtairin ekemsamtai nayaimpinmaya shuar aina untsuruini, tura menarinisha irunun wainkamjai. ²⁰Nu ainan Yuus chicharuk: ¿Nu maaniamunam maawarti tusasha yáki apu Acabpan tsanuaksha Galaad nugkanam yaakat Ramot a nuna Sirianmaya aina akasmataina nujai maaniata tumainaita?”, tusa timayi. Tusa takai nayaimpinmaya shuar aina nui irunu chiki chikichik enentain apujsarmayi. ²¹Nuna tumainai wakan pegkerchau Yuus eketmaunam taa chichaak: “Wii nunaka tumainaitjai, tusa timayi. Tusa takai Yuus nina chicharuk: Turasha nusha uruk turattam, tusa timayi.

²²Tusa tama wakan pegkerchauwa nu chichaak: ‘Chichaman juki etserin aina nu Acabpan ashi tsanurarti tusan titatjai’”, tusa timayi. Tusa takai Yuus nina chicharuk: “Ame tsanumain asam tatsumeash, weme Acab jeaaram tsanuata”, tusa timayi. ²³Nu maaniamunam nita shuari aina maawarti tusa Yuus aminka tsagkamramkaume. Nuna turutma asamtai, wakan pegkerchauwa nu tsanuata tamau asar amina chichaman ujatmau aina nuka tsanurmainawai, tusa tinaiti. ²⁴Tusa timatai Quenaaná uchiri Sedequías Micaíasan jeaari yapinam awatnaiti. Tura chicharuk: “Yuusa Wakaní wina ikureakug amini pujus amina chichamtikrama”, tusa tinaiti.

²⁵Tusa takai Micaías chichaak: “Wii ujamaitiatam ame wina turutam nuka, tsekegkim jeemin uuma wekakum nekasapi turutnaita tusam nekattame”, tusa tinaiti. ²⁶Tusa takai Israel shuar ainan apuri Acab chichaak: “Micaías achikrum jukirum apu Amón pujamunam ejétarma, tura apu uchiri Joás pujamunmasha ejétarma. ²⁷Wii taja turusrumek nitasha ujakarta, turam nita cárcelnum egkeawarti. Turawar pankan entsajai ishichik susarti, turu pujuinai maanikan nepetmakan iwákuk pegker taatjai”, tusa tinaiti.

²⁸Tusa takai Micaías nina chicharuk: “Ame maanikam nepetmakam iwáku pegker waketkim takminka, wina aujtusma nuka Yuus nekas aujtuschau

asamtai tumattame. Nuiyasha shuar aina irunun chicharuk: ‘Wii juna taja nu atumsha aneaku ataarma’”, tusa tinaiti.

Sirianmaya suntar aina apu Acabpan maamu

²⁹Israel shuar ainan apuri Acab, tura Judá weantu ainan apuri Josafatjai Galaad nugkanam yaakat Ramot tutai amaunam Sirianmaya shuar ainajai maaniawartasa wearu ainawai. ³⁰Acab Josafattan chicharuk: “Wika suntara nugkutairin nugkuran maaniatjai”, tusa tinaiti. Tusa nigka suntara nugkutairin nugkuruiti, Josafatnaka ameka amina nugkutairmek nugkurta, tusa tinaiti. Nuna tusa nugkurar shuari ainajai maaniattsa igkuniakaru ainawai. ³¹Turasha Sirianmaya apu treinta y dos capitán carretenam yujas maanin ainan chicharuk: “Chikich ainaka maatsuk, ima Israel shuar ainan apuriya nuke maatarma”, tusa tinaiti.

³²Capitán carretenam yujas maanin aina Josafattan wainkar apu nugkutairin nugkuaru asamtai, jutsukaitti Israel shuar ainan apurigka tusa maawartasa tentakaru ainawai. Turam ayamrutkatarma tusa senchi untsunkauwaiti. ³³Tumakai capitán carretenam yujas maanin aina Josafattan nekawar Israel shuar ainan apurinchu asamtai maatsuk ikukiaruiti. ³⁴Turasha shuaran wainchayat Sirianmaya suntar nina flecharin yakini inakmas nagkimawaiti. Nuna tura Israel shuar ainan apurin nina suntaari aina wenamunam pachitkau wetatmaun nekachmau jirun nugkur wetatmaun agkasu atatmaunan ijuwaiti. Tura ijum nina carretarin anuntak wean chicharuk: “Winaka ijutiarai carro ataksha awaigkim ju maaniamunmayagka jiirkita”, tusa tinaiti.

³⁵Nu tsawantin suntar aina shir senchi maaniawaru ainawai. Ujumak suntar israelita aina apu Acab carretenam egketkai kuitamainak pujuina, tumainai chikich ainaka Sirianmaya suntar ainajai maanina. Turasha apuka flechajai ijumunam numpan senchi puwak carretanka aya numpak amajsau, tuma etsa kia ai jakauwaiti. ³⁶Tura káshi jasa ai israelita suntar ainan apuri chichainak: “Chiki chikichik atumin jeen waketratarma. ³⁷¡Apuka jakayi!”, tusa tamaun antukaru ainawai. Tusa tuinakai suntar aina waketainak Acabpan iyashin jukiar Samaria nugkanam ikusaruiti.

³⁸Turawar Acabpan carretarinka, nuwa akika takatai ainan maatairi amaunam nijararuiti. Yawa aina, Acabpan numpen nukararuiti. Yuus tumatawai tusa tina nuka tu uminkauwaiti. ³⁹Apu Acab pujusa ni takasmauri ajakarua nuka, tura apu pujusa inamtairi jeaka leónka nai ainajai pegker takas umikua nuka, tura yaakat ainancha najankauwa nuka papi Crónicanam apu aina takasmau tutainam aarmauwaiti. ⁴⁰Apu Acab jakamtai, nina uchiri Ocozías apu jas inamrauwaiti. ⁴¹⁻⁵³(-)

APU AINA JIMARA JUI INAMA JAKMAU PACHISA TIMAU

Elías nayaimpinam wemau

2 ¹Yuus Elíasan nasejai egkek jukitin tsawan jeawaiti. Tumamtai Elías Eliseojai yaakat Gilgalnum pujuina wearuiti. ²Tuma junta wesa Elías Eliseon chicharuk: “Yuus winaka yaakat Betelnum wetá tusa turutmayi. Turutin asamtai wika nui weajai, ameka juig juakta”, tusa tinaiti. Tama Eliseo ayak: “Yuusa naari pachisan tajame. Pegkesha juakchattajai, wisha ame weamunam winittajai”, tusa tinaiti. Tama Elías Eliseojai Betelnum wearuiti. ³Tuma Betelnum jeawarmatai, Yuusa chichamen etserin aina nui pujuina jiiintrar, Eliseon igkugkaruiti. Nu ainanmaya Eliseon chikichik chicharuk: ¿Amina jintintramnun Yuus yamai jukitta nusha nekamek? tusa iniasuiti. Tusa iniam Eliseo aimuk: “Ee nekajai, turasha nu pachisrumka etserkairpa”, tusa tinaiti. ⁴Tusa timatai Elías, Eliseon ataksha chicharuk: Yuus winaka chichartak Jericónam wetá turutmayi. Turutin asamtai wika nui weajai, ameka juig juakta, tusa tinaiti. Tama Eliseo ayak: Yuusa naari pachisan tajame. Pegkesha juakchattajai, wisha ame weamunam winittajai, tusa tinaiti. Tama Elías Eliseojai Jericónam wearuiti.

⁵Tuma Jericónam jeawarmatai, Yuusa chichamen etserin nui pujuina jiiintrar, Eliseon igkugkaruiti. Nu ainanmaya Eliseon chikichik chicharuk: ¿Amina jintintramnun Yuus yamai jukitta nusha nekamek? tusa iniasuiti. Tusa iniam Eliseo ayak: “Ee nekajai, turasha nu pachisrumka etserkairpa”, tusa tinaiti. ⁶Tusa timatai Elías, Eliseon ataksha chicharuk: “Yuus winaka chichartak entsa Jordánum wetá turutmayi. Turutin asamtai wika nui weajai, ameka juig juakta, tusa tinaiti. Tama Eliseo ayak: Yuusa naari pachisan tajame. Pegkesha juakchattajai, wisha ame weamunam winittajai”, tusa tinaiti. Tama Elías, Eliseojai entsa Jordánum wearuiti. ⁷Tumainakai yaakat Jericónmaya Yuusa chichamen etserin cincuenta shuar aina patatukaruiti. Tumawar urukawartig tusar entsa Jordánum Elías, Eliseojai jeawarmatai, nitasha ika wajasar ii wajaina. ⁸Tumainai Elías nina jaanchrin uku awagkeakmaurin jusa pempear entsan awatnaiti. Turam entsa kanak jujuptin jasuiti, tumamtai mai wekasar katigkaruiti.

⁹Tumawar wesar Elías, Eliseon chicharuk: “Yuus eke wina juratsu juik warina iturtukti tusamea wakeram nu turutta”, tusa tinaiti. Tama

Eliseo ayak: “Yuusa chichamen etserin chikich aina nuna apuri atii tusam turutta tusan wakerajai”, tusa tinaiti. ¹⁰Tama Elías ayak: “Ame seatam nuka iturchataiti. Turasha Yuus jurakai amina ikukin nayaimpinam weai waitkamka, ame turutam nuka jukittame. Antsu wii nayaimpinam weai waitkachmeka jukishtatme”, tusa tinaiti.

¹¹Tusar chichaki wenai, carro jiya numamtuk keeku tura caballo ainasha ji keena numamtuk keeku aina nayaimpinmaya wantinkauwaiti, tumai Elíasan akanak nase egkek nayaimpinam jukinaiti. ¹²Nuna tuman Eliseo wainak untsumuk: “¡Wina aparú! ¡Wina aparú! Israel shuar ainanmagka suntar maa-nitan yacha aina nu nagkasau ameka ajakuitme”, tusa tinaiti. Turasha atak awenagka Elíasnaka wainkachuiti. Tuma wake mesemar nekapeak jaanchrin jaakuuti.

Elías Yuusa chichamen etserin ajakua tumasag

Eliseo Yuusa chichamen etserin jasmaw

¹³Tuma Elías jaanchin ukunam awagkeasa wekamurin nayaimpinam weak nugka ajuanta ikukmaun juki, Jordán entsanam waketkinaiti. ¹⁴Tuma jeaa Elíasan jaanchrin pempear entsan awatnaiti. Tura senchi chichaak: “¡Yuusa, Elías eme anentsa iyaku umirujakmauwa winasha wainchatai aina Elías iwaintu jakuitam turusmek iwainturkata!” tusa tinaiti. Tusa taig entsa jimapetuk kanaki jujuptin jasuiti, tumamtai Eliseo wekas katigkuiti. ¹⁵Tumamtai Jericónmaya shuar Yuusa chichamen etserin aina Eliseon wainkar chicharainak: “Elías wakanin yamaika Eliseo jukiya” tusar tuina. Tuina asar Eliseon araantus iyainak jeari tsuntsumruawar ¹⁶chicharainak: Ika amina inatairam ainaji. Ii cincuenta shuar ainaj juuti kakaram ainaji. Iman asar amina jintinramnun, Yuusa Wakaní yaki juki nainnum ajapa ikukchamashi nuna turachkusha nugka paka amaunam ajapachmashi tusar eaktasar wakeruinaji tiaruiti. Tuinakaisha Eliseo nitan chicharuk: “Atsaa, nuna eakti tusarum shuar chikichikisha akupkairpa”, tusa tinaiti. ¹⁷Tusa tamaitiat eaktasar wakeruinaji, tusar tuina. Tusa tuinakai chicharuk: “Antsu wakerakrumka eaktarma”, tusa tinaiti. Timatai cincuenta shuar aina shiakar tres tsawan eakaruiti. Turuinaksha Elíasan pegke wainkacharuiti

¹⁸Tumawar yaakat Jericónam kaunkarmatai Eliseo nitan chicharuk: “Wika auna enentaimsan weerpa tusan timajrume”, tusa tinaiti.

Eliseo entsa pegkerchau pukuni jinun pegkermamtikamu

¹⁹Yaakat Jericónmaya shuar aina Eliseon chicharainak: “Ina yaaktarigka shir pegkeraiti. Turasha entsa pegkerchauwaiti, tura nugkasha pegkerchauwaiti. Tumau asamtai árak aina tsapachu ainawai”, tusa tiaruiti.

²⁰Tusa tuinakai Eliseo chichaak: “Chikichik tazón yamarmanam we egkearum itaatarma, tusa tinaiti. Tusa takai tazón yamarmanam ween egkeawar ejétuawaruiti. ²¹Turawarmatai Eliseo nuna juki entsa wuwaiti, tuma nui jeaa ween entsanam nagkima chichaak: Yuus chichaak, wii yamaika ju entsanka pegker amajeajai, turamu asamtai yamai nagkamsagka shuarkesha tura kuntinkisha juna umuinaksha pegke jakachartatui, tura nuiyasha nugkasha pegker jasu asamtai, árak ainasha tsapainiartatui tawai”, tusa tinaiti.

²²Eliseo tina tumasag, nui nagkamagka entsaka pegker jasuiti.

Shuar natsa aina Eliseon wishikramu

²³Nuna tura yaakat Betelnum wuwaiti, tuma wetatmaun yaakat Betelnumia shuar natsa aina igkugkar wishikainak: “Elías nayaimpinam wuwa tumasmek jamesha muuke pakakauwa nayaimpinam wetá, muuke pakakauwa nayaimpinam wetá!”, tusa tuina. ²⁴Tusa imatram Eliseo ukurini ayanmawaiti, tuma nitan iis, wina arantus iirainatsu ju pegkerchaunam chicharkarta tusa Yuusan aujsauwaiti. Nuna tusa taig jimar chai ikamia taa cuarenta y dos shuar natsa ainan achiarar ijinawaiti.

²⁵Eliseo nuiya jinki nain Carmelo tutainam wuwaiti. Tuma nuiya yaakat Samarianam waketkinaiti.

4

¹⁻⁷(-)

Eliseo yaakat Sunemnumia nuwan yaigmau

⁸Chikichik tsawantin Eliseo yaakat Sunemnum wuwaiti. Tuma nui wetatmaun nuwa eme anentsa iitai pujau, Eliseon wina jearui taam yurumak yuata tusa nukapea tinaiti. Tusa tama nui we yurumkan yuwaiti. Eliseo nu yaaktanam weakka nuig tuke yu jakuiti.

⁹Tuma asamtai nu nuwa nina aishrin chicharuk: “Au shuar ju yaaktanam nagkamak ina tuke irartamaj aunka wika nekajai”. Nigka Yuusa chichamen etsernaiti. ¹⁰Tumau asamtai jea tuntupea jui, ni kanartintri najatami. Nu turar chikichik peak, mesa, ekemtai tura ekeemataisha apujtusmi. Nu turamu asamtai ni ina irartamuk winaksha nui kanarti, nuna tusar metek umikaruityi.

¹¹Eliseo nu yaaktanam weak nitan irarsattsa jeawaiti, tuma ni kanartin tusa umikmaunam nui kanaruityi. ¹²Tuma nina inatairin Guehazín chicharuk: “Sunennumia nuwa untukta”, tusa tinaiti. Tusa tama untukuityi, turam Eliseo pujamunam jeawaiti. ¹³Tumamtai Eliseo nina inatairin chicharuk: “Nu nuwa ina shir amajtamaj nu isha warinmak yaimainaita nu iniasta. Tura nisha wakerakaigka apujai nuniachkursha suntara apurijai chichamainaitji”, tusa tinaiti. Tusa takai nu nuwa chichaak: “Wika juigka wina pataar ainajai pujau asan iturchatcha atsamunam shir pujajai”, tusa tinaiti. ¹⁴Tusa takai jisha warinma nisha yaimainaitji?, tusa Eliseo tinaiti. Tusa takai Guehazí chichaak: “Ju nuwaka uchirtinchauwaiti tura nina aishrisha unchiti”, tusa tinaiti. ¹⁵Tusa takai Eliseo nina inatairin chicharuk: “Untukam jui ataksha itaata”, tusa tinaiti. Tusa tama weri untukuityi, turamsha Eliseo pujamunmagka jeatsuk waitinmag wajasuityi. ¹⁶Tumamtai Eliseo nuna nuwan chicharuk: “Chikich uwí atata nui chikichik uchi jurertatme, tusa tinaiti. Tusa tama nu nuwa chichaak: Atsaa, tumashtatjai, wina apuru, ameka Yuusa chichame etsernaitme tumauwaitkumka winaka tsanurmaintsume”, tusa tinaiti.

¹⁷Nigka nekaspa turutua tusa tichauwaiti, turasha Eliseo tumattame tusa tina tumasag chikich uwítn ajaprukuityi. Tuma uchi aishmagkun jureruityi. ¹⁸Uchi tsakaruityi, tuma asa aparti nina inatairi ainajai ajanam arakan juwak pujau asamtai, nina apartijai pujustasa chikichik tsawantin wuwaiti. ¹⁹Tuma nui jeawaiti, tumakma jaya muukar najamawai! jmuukar najamawai! tusa imatu. Tusa imatkai uchi aparti nina inatairin chikichkinak chicharuk: “Jukim nukuri pujamunam jea ejéta”, tusa tinaiti.

²⁰Tusa tama inataisha nuna uchin juki nukuri pujamunam ejénaiti. Turamtai nukuri juki nagkas puja pujakua etsan tutupin amajsauwaiti, tumai uchi

jakauwaiti. ²¹ Turasha nukuri uchi jakaun juki Yuusa chichamen etserin Eliseo kanutairin yaki ejénaiti. Tura peaknum aepas waitin epeni ikuknaiti.

²² Nuna tura inaiyak wina aishur jui taati tusa turamui tusam ujakta, tusa inatairin akupkauwaiti. Turam weri ujakam aishri taawaiti, tumamtai nuwa aishrin chicharuk: Chikichik inatai burro susam akupturkata, tura-wakmin nujai Yuusa chichamen etserin pujamunam wetajai. Tuma chichasan taatjai, tusa tinaiti. ²³ ¿Urukamtai nijai chichastasmesha wakerame? Yamaika yamaram nantuchuiti nuna tumachkusha sábadó tsawanchauwaiti, tusa nina aishri tinaiti. Tusa tama tumauchu akaisha nuka uyumakaipa, tumau akaisha wika wetatjai, tusa tinaiti. ²⁴ Tusa takai takumka wetá tinaiti. Tama burro-nam ekemsa wetin umikta, tusa inatain tinaiti. Tusa tama umikmatai nuwa inatairin chicharuk: Wári wemi, wii jui ayamrami tusan tatsaigkika wajantaipa, tusa tinaiti.

²⁵ Nuna tusa nuwa wuwaiti, tuma Yuusa chichamen etserin Eliseo pujamunam nain Carmelo tutainam jeawaiti. Tumattamaun Eliseo ni pujamunam nuwa winaun ikag wainkauwaiti, tuma nina inatairin Guehazín chicharuk: “Au nuwa wina auka Sunemnumia nuwaiti”. ²⁶ Tsekegkim weme igkugkam nisha, nina aishrisha tura uchirisha pegkerash pujuina nu pachisam iniasta, tusa tinaiti. Tusa tama Guehazí nuna nuwan igkug ajsattsá wuwaiti. Tuma igkug Eliseo titá tusa timaun turusag tinaiti. Tusa tama ashi pegkerak pujaji, tusa nuwa tinaiti.

²⁷ Nuna tusa inaiyak nina inatairijai Eliseo pujamunam jeawaiti. Tuma Eliseon nawenam pagkuk pujusuiti, turamtai Guehazí juki akankattsá jear-naiti. Turasha Eliseo chichaak: “Aitkawaipa, nigka shir senchi wake mesemar nekapeawai, urukamtaig ania nuna pachiska Yuus eke ujattsui”, tusa tinaiti.

²⁸ Tusa takai nuwa chichaak: Apu, wika aminka uchi surusta tusanka ticham-jame. Antsu wika aminka tsanurawaipa tusan nuna timajme, tusa tinaiti.

²⁹ Nuna tusa takai Eliseo nina inatairin Guehazín chicharuk: Akachumtairam akachumata, tumam wina ushukrutair jukim ju nuwa jeen wetá, tuma wesam shuar igkuakmesha aujtsuk nagkaikita. Tura chikichik shuarkesha amina igkunmak aujtamkaisha aikaipa. Tumam jeaam uchi yapin wina ushukrutair awasta, tusa tinaiti. Tusa tama Guehazí uminas Eliseo ushukrutairin juki wári wuwaiti. ³⁰ Turasha uchi nukuri Eliseon chicharuk: “Yuusa naari pachisan tajai tura amincha pachisan tajai. Ame winachkuminka wisha waketskish-tatjai”, tusa tinaiti. Tusa takai Eliseo nu nuwajai wuwaiti.

³¹ Tuma Eliseo eke jeaatsaig, Guehazí ni emkin asa niya jeaa yaki waka nita kanutainam wayawaiti. Tuma Eliseo turata tusa timaunka turusag ushukrutain uchi yapin awantsauwaiti. Nuna turamtaisha uchika muchittsuk jaka tepau. Tumamtai Guehazí, Eliseon igkugtasa wuwaiti, tuma Eliseo winaun jinta igkugkuiti. Tura chicharuk: Uchika ushukrutai yapinam awantsamsha muchittsuk jaka tepemai, tusa tinaiti.

³² Tura Eliseosha jeawaiti, tuma jea wayaa uchi jaka peaknum tepaun wainkauwaiti. ³³ Tuma kanutainam wayaa waitin epeni, ima Eliseok uchi jakaujai pujus Yuusan ajsauwaiti. ³⁴ Tuma peaknum waka uchi jaka tepet-tamaun awamti uchi wenen nina wenen enekna, uchi jiin nina jiin enekna, uchi uwejen nina uwejen enekna tura ashi iyashnum nina iyashin enekna tepesuiti. Tuma tepai uchi iyashi tsuer jasuiti. ³⁵ Tumakai Eliseo peaknumia

akaiki atuni wajan, atuni wajan ja weká. Tuma ataksha peaknum waka uchi jaka tepaun patamti pagkuk tepesu, tuma tepai uchi sieteya imania jachitak iimnaiti. ³⁶Tumamtai Eliseo nina inatairin Guehazín untuk chicharuk: “Uchi nukuri untukta”, tusa tinaiti. Tusa tama nuwan untukuiti. Turam Eliseo pujamunam nuwa taawaiti, tumamtai Eliseo chicharuk: Uchirmeka aneantai jukita, tusa tinaiti. ³⁷Tusa tama nuwa tsekegki Eliseon nawenam pagkukuiti, nuna tura ikuak uchin kanutainam egketun juki nina jeen wuwaiti. ³⁸⁻⁴⁴(-)

Naamán lepra achikam ja pegker amajsamu

5 ¹Naamánka Sirianmaya suntar ainan apuri ajakuiti. Nina shuari ainan nepetkati tusa Yuus timau asa, nina shuari ainajai maaniaksha nukap nepetmakuiti. Tuma asamtai Siria nugkanmaya apu eme anentsa iitai ajakuiti. Turasha Naamánka lepran achiimak jak pujau.

²Nu apu israelita ainajai yaunchuk maaninak, nuwa uchichin chikichkinak achik juki Naamán nina nuwen amina inatairam atii tusa susauwaiti. ³Nu nuwach apu Naamánkan nuwen chicharuk: “Yuusa chichamen etserin yaakat Samarianam puja nui amina aishrum wegka lepran achiimaku asa ja aunka pegker wemainaiti”, tusa tinaiti.

⁴Tusa tama nuwa aishrin ujakuiti. Turam Naamán nuna antuk nina apuri pujamunam wuwaiti. Tuma jeaa israelitanmaya nuwa timaun turusag ujakuiti. ⁵Tusa ujakam Sirianmaya apu chicharuk: Pegkeraiti, wetá, wii Israel shuar ainan apurin papiin aatratjai turamtai nu jukim apu susata. Nuna papiin aujas amina yainmakti, tusa tinaiti. Tusa tama Naamán Yuusa chichame etsernun pegker amajsam akiktinan, jiru plata tutain treinta mil, oro kuit najanamun seis mil, tura jaanch nugkurai pegker ainan diez jukinaiti. (Tuma weak nina inatairi ainan juki wuwaiti). ⁶Nuiyasha Israel shuar ainan apuri susatnun Sirianmaya apu papiin aarmaun jukinaiti. Nu papiinum apu aak: Wika Sirianmaya ainan apuriyaitjai. Tumau asan wina suntarun apurin Naamán naartinan lepran achiimakun amina pegker amajtursati tusan ame pujamunam akupeajai, tu aarmau ajakuiti.

⁷Naamán Samaria nugkanam jeawaiti, tuma Israel shuar ainan apuri pujusa inamtai jeanam wuwaiti. Tuma jeaa apun papiin susauwaiti, turam apu aujas umik wake mesemar nekapeak jaanchrin jaakuiti. Tuma chichaak: “¡Wika Yuus pujutan sukartin, tura jakati tusasha tina nuchauwaitjai! Sirianmaya apuka ju shuar lepran achiimaku asa ja nuna pegker amajsati tusagka winaka akupturmaisui. Atumsha shir enentaimsarum iistarma, junaka ijai maaniatssa iturchatan eatramji”, tusa tinaiti.

⁸Sirianmaya apu papi aara akupkamun, Israel shuar ainan apuri juki aujas umik, ina iturchatan eatramuk jutikramaji tusa wake mesemar nekapeak, jaanchrin jaakmaun, Eliseo jeashat pujayat nekawaiti. Tuma nina inatairin akupeak: Nu shuarka wina akupturkata. Turam israelita ainan nugken wii Yuusa chichamen etsernun pujaj nuna nekarattawai timayi tusam ujakta tinaiti. Tama we apun ujakuiti.

⁹Nu tusa ujakam, Eliseo jeen wetá tusa Naamánkan apu tinaiti. Tusa tama carretarijai caballo ainajai Eliseo pujamunam Naamán wuwaiti. Tuma jeen jeaa waitinam wajasuiti. ¹⁰Turasha Eliseoka aa jintukigsha apunka aujsachuiti, antsu nina inatairin chicharuk: Entsa Jordánnum weti. Tuma sieteya

imania iyagti, tuma lepra tukumau asa ja aunka pegker jastatui, tusa turamui tusam ujakta tusa akupkauwaiti.

¹¹Turam nu weri Eliseo turamui tusa ujakuiti, nu tusa tama Naamán shir senchi kajekuiti. Tuma nina inatairi ainan chicharuk: Wika Yuusa chichamen etserin aa jinki igkuntak juruki, nina Yuusrin aujtursantsuk lepra achirkauwa auna antintruk pegker amajtusainti tu enentaimramjai. ¹²Siria nugkanam yaakat Damasconam entsa Abaná tura Farfar tutai a nuwaiti Israel shuar ainan entsari Jordánkan nagkasau ima pegker ainaka. Ima nekaska wika nu entsa ainanam main pegker jamainaitjai, tusa tinaiti. Nuna tusa shir senchi kajek wuwaiti. ¹³Takai nina inatairi aina chicharainak: “Yuusa chichamen etserin iturchatan turamkai umirmaitsume. Ayatak entsanam siete imajnia iyag pegker jastii tusa turama nuka pegkesha iturchatchauwaiti. Antsu iturchatan turamin akaigka nuka umirmaitsume. Tumau asamtai ni turammauka turusmek umikta”, tusa tiaruiti.

¹⁴Tama Naamán wuwaiti, tuma entsa Jordánnum jeaa Eliseo tumati tusa timaunka tumasag siete imajnia entsanam iyagkuiti. Tuma pegker jasuiti, nina iyashigka shuar natsa iyashiya numamtin jasuiti. ¹⁵Nuna tuma Naamán, Eliseojai chichastasa shuar nijai yujainajaimak wuwaiti. Tuma Eliseo pujamunam jeawaiti, tuma Eliseon chicharuk: “Ashi nugka aina nui Israelan Yuusriya imau atsa nuna yamaika nekaajai. Tuma asamtai, ame wina pegker amajtusu asaakmin warín amastatjam nu, wait aneasam nakittsuk jukita”, tusa tinaiti.

¹⁶Turasha Eliseo chicharuk: “Yuus Pujawa nuna naari pachisan tajame”. Ame wina surustasam turutam nunaka ayu tichattajme, tusa tinaiti. Nuna tusa Naamán susattsas imatramsha Eliseo nakitrauwaiti. ¹⁷Tumamtai Naamán Eliseon chicharuk: “Wii amina susattsan wakeraj nusha nakitraume, tuma asaakmin susashtatjame, wii amina seattajam nu surusta. Jimar mulajai jumain, Israelfnumia nugka surusta. Wika yamaika nekas yuuschau aina nunaka eme anentsanka iischattajai. Antsu Yuusan eme anentsa iiyakun, tagku ainan maa patasa ashi epeatnun tura nuig tagku ainan maa ajamnaisatnun wina nugkarui waketkin najanatjai”, tusa tinaiti. ¹⁸Antsu wina nugkarui jeaa pujusan wina apur nina yuusrimtai Rimón tutaiya nuna eme anentas iiyak ememattasa weakai uyuntsattajai. Nu ememattainam wayaan nuna emematak wina yakairuin achimak tikishmar pujakai wisha tikishmaran pujustatjai. Nuna wii tumakaisha wait aneas Yuus winasha tsagkurturti tusan tajai, tusa tinaiti.

¹⁹Tusa takai Eliseo Naamánkan chicharuk: “Shir aneasam wetá, tumakum nugkasha jukita”, tusa tinaiti. Tusa tama Naamán wuwaiti. Tuma jeashat jas wean.*

²⁰Eliseo inatairi Guehazí ngiki enentaimas: “Wina apur Eliseoka Sirianmaya suntara apuri Naamán susattsas wakeramsha nakitakpa jurutsuk akupkaya. Yuusa naarin, wii nekas wári patatukan amaigkan ujumkesha juruchainjash, tu enentaimrauwaiti. ²¹Nuna tu enentaimar Guehazí Naamánkan ukunam patatukuiti. Tuma Naamán ukurini winaun wainak ajsattsas, carretarin aepas akaikinaiti. Tuma chicharuk: ‘¿Iturchat atsuak?’ tusa tinaiti.

* 5.19 Lc 4.27

²²Tusa tama ni chichaak: 'Iturchatka atsawai. Antsu wina apur Eliseo Efraín nugkanmaya jimar shuar natsa Yuusa chichamen etserin yama taa-warmatai, ame weme jiru plata tutai najanamu tres mil, nuiya jimar jaanch nugkutai seam utita tusa akuptukmatai winajai', tusa tinaiti.

²³Tusa tama Naamán chichaak: 'Nekaska wait aneamam jiru plata tutain seis mil jukita', tusa tinaiti. Nuna tusa jimar saconam kuitan chumpiawaiti, tura jaanch nugkutaincha jimaran egkeawaiti. Nuna tura nina inatairi jimaran chicharuk: Atum jukirum ejétuatarma tusa susauwaiti. ²⁴Turam jukiar Eliseo, Guehazíjai nainnum puju jakua nui ejeawaruaiti. Turawarmatai Guehazí nuna jukinaiti, tura nu shuar ainan aujas akupkauwaiti, tura wear-matai jeanam uuk ikusuiti. ²⁵Tura Eliseo pujamunam jeawaiti. Tumamtai Eliseo chicharuk: '¿Guehazí tui wuwa winame?' tusa tinaiti. Tama chichaak: 'Wechajai', tusa tinaiti.

²⁶Takaisha Eliseo ataksha chicharuk: 'Naamán amina aujtamsattsa nina carretarinia akaikima nunasha wika nekamjai. Yamai Yuusa senchirijai pegker amajkartusaj juigka kuitan, nugkutain, ajan, tagku ainan, tura inatai ainankesha surusarti tusarka wakerumaitsui. ²⁷Turumainchau aig ame nu wakerakum tura asam, lepra apu Naamánkan achikua nu amesha achiimak-tatme, tura amee weantu ainasha tukumartatui' ", tusa tinaiti. Nuna tusa Eliseo ikua aig Guehazí lepra achikam puju jasuiti.

Hachan entsanam ajugmaun Eliseo jiikmau

6 ¹Chikichik tsawantin Yuusa chichamen etserin aina Eliseon chicharainak: "Ii ainati amijaimak iruuntrar pujaj juka shikapchiti. ²Tuma asamtai ii ainati entsa Jordánum weri númi aina agkan agkan tsupirar ikankar ii pujustin jeamkami", tusa tinaiti. Tusa takai: "Ayu wetarum", tusa tinaiti. ³Tusa takai nu ainanmaya Eliseon chikichik chicharuk: "Wait aneamam uyunkartusta", tusa tinaiti. Tusa takai ayu uyuntsatjarme, tusa tinaiti. ⁴Nuna tusa Eliseo nitajaimak wuwaiti, tuma entsa Jordánum jeawaiti. Tuma nui jeawar númi tsupitan nagkamawaruaiti. ⁵Nu ainanmaya numin ajak pujus hacharin ukuinak entsanam ajugkuaiti. Tura Eliseon senchi untsuak chicharuk: "¡Jintinkartina ju hachaka winauchauwayi ikattsarmay!" tusa tinaiti. ⁶Tusa takai Eliseo chichaak: "¿Tui iyagma?" tusa tinaiti. Tusa takai jui iyagmayi tusa inaktusuiti. Nu turam Eliseo numin tsupik entsanam ajugkuaiti turamtai hacha wampu jinnaiti. ⁷Tumamtai Eliseo chichaak: "Achikam jukita", tusa tinaiti. Tusa tama achik jusauwaiti.

Sirianmaya suntar ainan Eliseo achir yaruakmau

⁸Nu tsawantin Sirianmaya apu Israel shuar ainajai maania asa, tu nugkanmag nina suntaari ainajaisha iruuntrat nuna pachis nina suntaari apuri ainajai iruunar chichasuiti. ⁹Yuus, Sirianmaya apu nina suntaari apuri ainajai chicham juamun Eliseon tuke nekamtiku jakuiti. Turin asa nekamtikawaiti, turam Sirianmaya apu nu nugkanam nita weartatui, tumawartin asamtai Israel shuar ainan apuri nu nugkanam nina suntarin akuptuk chikich nugkanmani akupkati, tusam ujakta tusa chichaman etsernun akuptukuiti. ¹⁰Eliseo chichaman akuptuk ujamu asa, Israel shuar ainan apuri nina suntarin chikich nugkanmani akupu jakuiti, nuna turak nina suntarinka nukapea uwemtikrauwaiti.

¹¹Nuna tumaina asamtai, Sirianmaya apu senchi kajek nina suntaari apuri ainan untuk irumar chicharuk: “¡Ii chichamuncha Israel shuar ainan apur-
rincha ya uja nu ujatkatarma!” tusa tinaiti. ¹²Nuna tusa takai nuiya chiki-
chik chichaak: “Apu ika pegkesha etsertsuji. Antsu Yuusa chichamen etserin
Eliseo Israel shuar ainan nugkeen puja nu, jeashat pujayat ame kanutairmin
pujusa chichamuncha ashi nekau asa, israelita ainan apurinka ujawai”, tusa
tinaiti. ¹³Tusa tama Sirianmaya apu chichaak: “Tuig Eliseo puja nu werum
nekatarma, turarum ujatkatarma. Turutawakrumin achikarti tusan suntar
ainan akupkartajai”, tusa tinaiti. Tusa takai suntara apuri aina wear Eliseo
pujamun nekawar, Eliseoka Dotánum pujawai tusal apun ujakaru ainawai.

¹⁴Nu turam apu nekaa suntar caballonam wekas maanin ainan, carrete-
nam wekas maanin ainan, nuiya nugka wekas maanin ainancha ishitkauwaiti.
Turam wear káshi jeawar yaakat Dotánkan tentakaru ainawai. ¹⁵Tsawarmatai
Eliseo inatairi Guehazí káshikmas nantaknaiti. Tuma aa jiniajkama Sirianmaya
suntar aina caballo maaniaku wekatai ainajai tura carro maaniaku wekatai
ainajaimak yaaktan tentakar atatmaun wainkauwaiti. Tura wainak Eliseon
iniastasa jea wuwaiti. Tuma Eliseon jeari chicharuk: “¿Apu, isha urukatta-
jia?” tusa tinaiti. ¹⁶Tusa tama Eliseo ayak: “Ashamkaipa, ijai pujuinaka nita
ainan nagkasau shir nukap ainawai”, tusa tinaiti. ¹⁷Takai Eliseo Yuusan aujeak:
“Yuusa, wina inatairi ijai pujuinanka waintsujai tusa ta nu wainmamtikata”,
tusa tinaiti. Tusa tama Eliseo inatairin nayaimpinmaya suntar caballonam
wekas maanin aina, tura carro jiya numamtin keeku aina nainnum piak Eli-
seonka tentea irunun Yuus wainmamtikkauwaiti. ¹⁸Tuma ai Sirianmaya suntar
aina nijai maaniattsa wininakai, Eliseo Yuusan ataksha aujeak: “Yamaika
Sirianmaya suntar aina winina auka wainmachu amajsarta”, tusa tinaiti. Tusa
tama Sirianmaya suntar ainanka Yuus wainmachu amajsauwaiti.

¹⁹Tumawarmatai Sirianmaya suntar ainan apurijai chichastasa Eliseo jiin-
tuknaiti. Tuma chicharuk: “Jintaka juchauwaiti, atumka antrarum yujarme
tura atum yaakat earum nusha juchauwaiti. Atum shuar earum nui ejétjarme,
wii weakai pataturkatarma”, tusa tinaiti. Nuna tusa yaruak wea weakua
yaakat Samarianam ejénaiti.

²⁰Tura nui ejé Eliseo Yuusan aujeak: “Yamaika ju shuar aina ataksha paan iim-
tikiarta”, tusa tinaiti. Tusa tama Yuus ataksha nitan iimtiknaiti. Turam yaakat
Samarianam ajapeen wajainamun wainmamkaruiti. ²¹Sirianmaya suntar aina
nui wajainan Israel shuar ainan apuri wainak, Eliseon chicharuk: “¿Apaachi,
wina suntarun ju shuar aina ijinatarma tusan titatjak?” tusa tinaiti. ²²Tusa tama
Eliseo chicharuk: “Atsaa, ameka maaniamunam shuar aina achiram yaruak-
maurmeka maichuitme, yurumak ayurkam nita apuri pujamunam awakearta”,
tusa tinaiti. ²³Tusa tama jiistamainak yurumkan tura umutaincha ajamsarmatai
apu nitan aujas nita apuri pujamunam awakearu. Nui nagkamas Sirianmaya
ainaka israelita ainajaigka pegkesha maaniacharu ainawai.”

Samarianmaya aina tsukai waittsamu

²⁴Chikich tsawantin Sirianmaya apu, Ben-hadad, nina suntaari ainan
irumar israelita ainajai maaniattsa yaakat Samarian tentaku. ²⁵Nuna

turawaru asarmatai, Samarianmaya shuar ainaka nukap tsawan yaakta aarin jiintsuk pujuina asar tsukai waitaina. Tuma asamtai chikichik burro muuke akikigka ochenta jiru plata ajakuiti. Tura pauma iji medio litro tumain juamu akikigka cinco jiru plata ajakuiti.

²⁶Chikichik tsawantin Israel shuar ainan apuri iimiak yaakat pegmarmau ukurin weká. Tumattamaun chikichik nuwa chicharuk: “¡Apu yainkata!” tusa tinaiti. ²⁷Tusa tama apu nuwan chicharuk: “Yuus, amina yainmachu asamtai, wisha aminka trigoncha tura vinonkesha sumaitsujme”, tusa tinaiti. ²⁸“¿Urukantai tusha wekame?” tusa tinaiti. Tusa tama nuwa chichaak: “Ju nuwa chichartak, amina uchiram yamai yuami, tura wina uchir kashin yuami”, tusa turutmayi. ²⁹Tusa turutin asamtai wina uchirun maan guisaman inarkan nijai yuamjai, tura kashin tsawakun nuna nuwan chicharkun uchiram surusta maatjai tusan timajai. Turasha nina uchirinka uukmayi, tusa tinaiti. ³⁰Tusa takai nuna antuk, apu kajek nina jaanchrin jaakuiti. Nigka yaki yaakat pegkramunam weká asamtai, shuar aina iikma jaanchin pegkerchaun nugkur wajaun wainkaruiti. ³¹Apu senchi chichaak: “¡Yamaiya juik Safatan uchiri Eliseo muuken tsupirkan maattajai! Wii nuna turachkaigka Yuus wina waittan nu senchi surustatui”, tusa tinaiti.

³²Eliseoka Israel shuar ainan apuri ainajai nina jeen iruunar pujau. Tuma pujai chichaman etsernun chikichkinak apu akupkauwaiti. Turasha nuka eke jeatsaig israelita apuri ainan Eliseo chicharuk: “Apu magkartina nu, winaka mukrun tsupirtuk mantuattsa chikichik shuaran emtik akupak nigka nuna ukurin taatin asa winawai. Tuma asamtai nu shuar taakaigka, wayawai tusarum waiti epettarma”, tusa tinaiti. ³³Nuna tusa eke chichaak pujai apu akupkamu Eliseo jeen taawaiti. Tuma ai apusha taawaiti. Tuma apu chichaak: “Ii waitaj junaka Yuus waittsarti tusa turamin asamtai waitainaji. ¡Nuna turutma asamtai ni yainmakti tusanka nakaa pujurmatsujai!” tusa tinaiti.

7 ¹Tusa takai Eliseo apun chicharuk: “Yuus chichaak ta nu antukta: Yamai etsa uruka juni ai kashin yaakat Samaria waitirin shuar aina chikichik kuitjaig siete litro trigon sumartatui, tura cebadancha chikichik kuitjaig quince litro sumartatui”, tusa tinaiti.

²Tusa takai apu inatairi akupkamu Eliseon chicharuk: “Ame tumattawai tusam tame nuka, Yuus nayaimpinmaya waiti ainan urarmataisha tumamai-tsui”, tusa tinaiti. Tusa tama Eliseo nina chicharuk: “Ameka nuka waintaka wainkattame, turasha sumakam yuashtatme”, tusa tinaiti.

³Cuatro shuar israelita aina lepra achiimaku asar yaakta waitirin aa pujuina. Nu aina chichainak: “Juig iima eketkurka yumain atsau asamtai, tsukai jinattaji. ⁴Tura yaaktanam wayakrishha yumain atsau asamtai, chikich ainajaimak jinattaji, tura juig pujakrishha yumain atsau asamtai metek jinattaji. Tuma asamtai Sirianmaya aina matsatmaunam wemi, nita ina mantamainachkaigka iwáku pujuttaji, tura mantamainakaisha nuka pegkeraiti”, tusa tinaiti.

⁵Nuna tusar káshi jasmatai Siria nugkanam wearuiti. Tuma we wenakua Siria nugkanam jeastatuk wesar chikichik shuarkesha pegke atsaun wainkaruiti. ⁶Sirianmaya shuar, Yuus tumati tusa timau asar, shir nukap suntar aina maaniattsa carro ainanam tura caballo ainanam wenak pampamaina imatun antukaru ainawai. Tumawar Israel shuar ainan apuri hitita ainan

apurin tura Egiptonmaya shuar ainan apurin atum Sirianmaya shuar ainajai maaniatarma, tusa timau asar wininak imatainatsuash tu enentaimraru ainawai. ⁷Tumaina asar nita aakri ainan, caballori ainan, burrori ainan-cha tura nui irununka ashi ikuinak uwemrartasa káshi jasa ai yaaktanka ikuinak tsekeararu ainawai. ⁸Shuar lepra tukumu aina Sirianam jeawaruíti. Tumawar chikichik aaknum wayawaru ainawai, tumawar yutai atatmaun yuawar umutaincha umararu ainawai. Nuna tumawar oro ainan, jiru plata tutai ainan tura jaanch ainancha jukiaru ainawai. Turawar úkaru ainawai. Nuna turawar chikich aaknumsha wayawaru ainawai, tumawar nuiyancha warí ainan yaruakar úkaru ainawai. ⁹Nuna turawar nitak chichainak: “Ii jutikaj juka pegker aйтkatsji. Sirianmaya aina tsekearara ju pachisa, yamaiya juik chikich israelita aina ujamainaitji. Nu turumain aig ii etsertsuji. Tura tsawarar etserkurinka urukamtai yaunchuk etserkachurum tusa ina kajertamain ainawai. Nuna turutmamain asarmatai yamaik weri Sirianmaya ainaka tsekeararmayi tusar apu ujakmi”, tusa tuina.

¹⁰Nuna tusar wear yaaktanam jeawar yaaktan kuitamin ainan untuskar chicharainak: “Sirianmaya aina matsatmaunam wemaji. Turasha shuar ainaka pegke atsumayi, shuar chichamuksha antukchamji. Antsu caballo aina tura burro aina jigkamu wajarmayi, tura aak aakmarmau ainasha nunisag irunmayi”, tusa tiaruíti.

¹¹Tusa tuinakai yaakat Samaria waitirin kuitamin aina, apu pujusa inamtai jean waitirin kuitamin ainan untuskaruíti. ¹²Shuar lepra achiimaku aina chichaman etserkamun apu antuk, káshi aig nantaknaiti, tuma suntara apuri ainan chicharuk: “Sirianmaya shuar aina ina iturtamkattsag tumaina nuna pachisan ujaktajrume. Ii tsukai waitainaj nuna nekaina asar, ina yaaktarinia jintrakrin achirmarar ina yaaktarin nita jukiartasa, jeen ikuinak ajariin umainak tumawarai”, tusa tinaiti.

¹³Tusa apu takai suntara apuri chikichik chichaak: “Iturkartig tusar ujumak suntar aina cinco caballonam akupkami. Tura nita iwáku waketki tainaksha, nuna tumachkusha mantamnakaisha ii chikich ainati jui pujuinaj nutisha metek jinattaji”, tusa tinaiti.

¹⁴Nuna tusa takai Sirianmaya shuar ainasha urukakug tumawara nu nekatarma, tusa ujumak suntar ainan caballo ainanam tura carro ainanmasha akupkauwaiti. ¹⁵Nu turamu aina wear Sirianmaya shuar shiakmaun pata-tukar we wenakua entsa Jordánnum jeawaruíti. Sirianmaya aina wauras tsekana asar jaanch akakeka ikukmau aina, tura chikich warí ainasha tepetar wearun wainkaruíti. Nuna tuman wainkar ikuinak waketkiar jeawar, nita wainkamuri ainan pachisar apun ujakaru ainawai. ¹⁶Nuna antukar wárimas yaakat Samarianmaya aina jintrar Sirianmaya shuar ainan warírinka ashi yaruakaru ainawai. Yuus tumattawai tusa etserkauwa tumasag, shuar yutai ainan surin ainaka jiru plata chikichkijaig harina trigojai najanamun siete litron, tura chikichik jiru plata tutaijaig harina cebadajai najanamun quince litron surukaru ainawai.

¹⁷Tura apu nijai takaun Eliseo maata tusa akupkauwa nuna ame yaakta waitiri kuitamkata, tusa tinaiti. Turasha shuar aina shir nukap asar teperkar maawaru ainawai. Apu chichastasa jeamtai, Eliseo apujai chichaak tumattawai, tusa tina nuka tumasag uminkauwaiti.

¹⁸ Nu tumawa nunaka Eliseo israelita ainan apurin chicharuk: Yaakat Samaria waitirin shuar aina chikichik jiru plata tutaijaig siete litro harina trigojai najanamun, tura chikichik jiru plata tutaijaig quince litro harina cebadajai najanamun sumartatui tinaiti. ¹⁹ Imatika sumartatui tusa Eliseo takai apu akupkamu suntara apuri chichaak: “Yuus nayaimpin uraimtaisha nuka pegkesha tumamaitui”. Tusa takai Eliseo chicharuk: Wii tumattawai tusan taja nuka wainkattame, turasha nuka ameka yuashtatme, tusa timauwa nunaka ²⁰ yaakta waitirin kuitamuk wajaun shuar aina teperkam jakauwaiti.

13 ¹⁻¹³ (-)

Eliseo jakattak pujus chichaman etserkamu

¹⁴ Eliseo shir senchi ja asa jakattak pujaun, israelita ainan apuri Joás iistasa werinaiti. Tuma jeari útuk pagkuk chicharuk: “¡Apaachi, apaachi! Israel shuar ainanmagka ameka suntar nukap asa senchirtina iman ajakuitme”, tusa tinaiti. ¹⁵ Tusa tama Eliseo apun chicharuk: “Arcoram flecha ainajai jukita”, tusa tinaiti. Tusa tama arcon, flecha ainajai apu jukinaiti. ¹⁶ Turam-tai Eliseo chicharuk: “Flecha ekenkattsam umintsata”, tusa tinaiti. Tusa tama flechan ekenkattsa uminai, Eliseo apu kunturin achirkauwaiti. ¹⁷ Tura chicharuk: “Iimsatin etsa watainmani chigkaimu a nu uraita”, tusa tinaiti. Tusa tama iimsatin chigkaimun apu urainaiti, turamtai Eliseo chicharuk: “¡Yamaika flecharam ekenkata!” tusa tinaiti. Tusa tama apu flecharin ekenkauwaiti, turamtai Eliseo senchi chichaak: “¡Ame Yuusa flechari nepetmauwa nujai, Sirianmaya shuar aina, yaakat Afecnum nepetkattame, turakum ashi ijinattame!”, tusa tinaiti

¹⁸ Nuna tusa inaiyak ataksha apun chicharuk: “Chikich flecha aina achikta”, tusa tinaiti. Tusa tama flechari ainan achikuiti, turamtai Eliseo chicharuk: “¡Yamaika flecharam ainajai nugka awatta!” tusa tinaiti. Tusa tama flechari ainajai, apu nugkan tresa imajnia awati inagnakuiti. ¹⁹ Nuna turam-tai Eliseo apun kajerak chicharuk: “Cincowa imajnia turachkumsha seisa imajnia nugka awatin akumka, Sirianmaya shuar ainaka ashi ijinmain amajkaume”. Turasha yamaika treschikia nugka awatin asam, Sirianmaya shuar ainaka treschikia nepetkattame. ²⁰ Nuna tusa ashi umik Eliseo jakauwaiti, tumamtai nina patai aina ikusaru ainawai. Tuma ai Moabnumia shuar aina, chiki chikichik uwítin kasarainak israelita ainan waitkaina.

²¹ Chikichik tsawantin israelita aina shuar jakaun ikusartasa nugkan tainak pujusar iimsatajkama Moabnumia shuar kasa aina wininan wainkaruiti. Tumawar nitan ashamainak mantuawai tusar tsekenak, shuar jakaunka Eliseo ikusmau wa amaunam imanai nagkima ikukiaru ainawai. Tura shuar jakau ikukmau Eliseo ukunchin antig anean wajaknaiti. ²²⁻²⁵ (-)

18 ¹⁻⁸ (-)

Samarianmaya shuar ainan Asirianmaya shuar aina nepetkamu

⁹ Ezequías apu jas Judá weantu ainanam inamuk cuatro uwí pujai, tura Elá uchiri Oseas apu jas Israel shuar ainanam inamuk siete uwí pujai, Asirianmaya apu Salmanasar nina suntaari ainajai yaakat Samarian tentakuiti. Tura maaniawaiti. ¹⁰ Nuka maa maaninakua tres uwí ejéniaruiti, tuma Samarianmaya ainan nepetak yaaktanka nita jukiaru ainawai. Nunaka Oseas apu

jasmaurin nueve uwí ején ai, tura Ezequías apu jasmaurin seis uwí ején ai turawaru ainawai. ¹¹Asirianmaya shuar ainan apuri Almanasar nina suntaari ainajai, israelita ainan nepetak achir nina nugken Asirianam yarua-kuiti. Nuna tura Habor nugkanam yaakat Halah tutainam matsasuiti. Chikich ainanka entsa Gozán tutai yantamen matsasuiti. Tura chikich ainanka medo ainan yaaktarin matsasuiti. ¹²Israelita aina tumawaru aina nunaka, Yuus nitajai chichaman umikua nuna, tura chicham umiktin ainan Moisés Yuusan umirin ajakua nu aarmauncha umikcharu asar tumawaruuti.

Senaquerib Judá weantu ainajai maaniamu

¹³Ezequías apu jas Judá weantu ainanam catorce uwí inamuk pujai, Senaquerib Asirianmaya shuar ainan apuri jasuiti. Tuma nina suntaari ainajai Judá weantu ainajai maanik nepetak yaakat ainan pegmara tentea apakmau ainan atainiar nitanu amajsaru ainawai. ¹⁴Nuna tura asamtai Judá weantu ainan apuri Ezequías, Sirianmaya shuar ainan apuri Laquisnum pujuttamaun chichaman akuptak: “Wii pegkerchaun takasjai. Wina nugkarui pujam nuka amina suntarumjai jinkim wetá. Tura nuiya jinki weakminka, urutma akirkati tusamek turuttam nunaka imatiksanak akittajme”, tusa tinaiti. Tusa chicham akupkamun Asirianmaya apu antuk, ayu tusa Ezequíasan nueve mil novecientos kilo jiru plata tutai kuit najanamun nuiyasha oron novecientos noventa kilon surusti, tusa tinaiti.

¹⁵Nuna tusa timatai Yuus ememattasa iruuntai jeanam jiru plata tutai kuit najanamu aunka ashi juki, tura apu pujusa inamtai jeanmayancha yaruak susauwaiti. ¹⁶Nuiyasha Yuus ememattasa iruuntai jean waitiri ainan orojai ukatka najanamuri ainan, tura waiti nujamkatnuri aina orojai najanamuri ainancha, Asirianmaya apu Senaquerib ajakua nuna susauwaiti. ¹⁷Turamaitiat Ezequías suntaari ainajai maaniatarma, tusa apu Senaquerib yaakat Laquisnum pujus, nina suntaari apuri eme anentsa iitairi ainan suntar maanitan yacha ainajai yaakat Jerusalénnum ishiakuiti. Nu turamu aina yaakat Jerusalénnum jeawar, entsa Guiheón tutai pukuni jinu akaikiti tusa nugka taimu nuna yantamen entsa pajamrau amaunam shuar aina jaanchin nijawar pegker amaju jaku aina nui pujusaruuti. ¹⁸Nui pujusar apu Ezequías taati tusar nigka wetsuk, Eliaquim, Hilquíasan uchirin jea apu pujusa inamtainam warí aina irunun kuitamin ajakua nuna, Sebná chicham umiktin aina aarmaun kuitamin ajakua nuna tura Joah, Asaf uchiri papiin ajakua nuna nitajai igkuniaktarma tusa akupkauwaiti.

¹⁹Nu aina jeawarmatai, Asirianmaya apu akupkamu ainanmaya chikichik chichaak: Ina apuri Senaquerib apu Ezequíasan chichaman akuptak: ¡Ameka emeka anenmamaitsume! ²⁰Chicham pegker chichamua nuka maanita nekaujai metekchawashit tuka enentaimsaipa. ¡Amina yainmamain atsau asamtai, ameka wijaigka kajernaimaitsume! ²¹Ameka egiptonmaya aina yainkartatua tu enentaimu iiyajme. Egiptonmaya apu yainkati tusa enentaimunka, tagkan ushukrutai chipakau ushukram uwejan chigkamaina numamtuk yaichuiti.

²²Yuus emematku tagku aina maa patasa epetai aina chikichnum irunu utsagkuitme. Nu turakum Jerusalénnumia shuar aina, tura Judá weantu ainasha yaakat Jerusalénnum tagku aina maa patasa epetai a nuig, tagku

ainan maa epenak Yuusnaka emematiarti tusam tinu asam, ii ainati ememat-tai Yuus inka yainmaktatji tusamka tumaitsume. ²³ Wina apur Senaqueribjai chicham umikta. Nu turawakminka amina suntarum aina nu dos mil entsa-mak maanimain akaigka caballo ainan dos mil susatjame. ²⁴ Ame Egipton-maya caballo aina tura suntar caballonam wekas maanin aina nu yainkati tusam takumsha, Asirianmaya suntar shir kakakchau aina nuksha awakkam etsekemaitsume. ²⁵ Nuiyasha ameka Yuus nitajai maaniktarma tusa ticha-maitak, ijai maaniatts kaunkachiash tuka enentaimipa. Inka Yuus nitajai maniakum ijinata tusa turamin asamtai yujaji. Tusa tuinawai tusarum apu Ezequías ujaktarma, tusa tinaiti.

²⁶ Tusa takai Eliaquim, Sebná tura Joah nu aina Asirianmaya apu akup-kamun chicharuk: “Yaakat Jerusalén pegkramunam shuar yaki pujuina nu ashi antuinawai. Tuma asamtai wait aneasam hebreo chichamjaigka aukkar-tusaipa. Antsu arameo chichamjai aukkartusta, iba arameo chicham chichau ainaji”, tusa tuina. ²⁷ Tusa tuinakai Asirianmaya suntara apuri nitan chicha-ruk: “Atumjai tura Ezequíasjai metek nitasha, yumaintri tura umumaintrisha atsurmau asar, tsukamainak nita ijinak yuawartin, tura kitamainak nita shi-kinak umarartin asamtai, Asirianmaya apuka ima atumnak tura Ezequíasak ujaktarma tusanka akuptamkashmaji, antsu ashi shuar aina ujaktarma tusa akuptamkamji”, tusa tinaiti.

²⁸ Nuna tusa inaiyak Asirianmaya suntar ainan apuri hebreo chicham-jai senchi chichaak: “Asirianmaya apu chikich ainan nagkasauwa nuna chichame antuktarma. ²⁹ Ezequías tsanurmawairum, nigka wina suntarun nepetkagka atumnaka ayamrutmamaitsurme. ³⁰ Ezequías atumin chichar-tamuk, Yuus nekasapita tusarum titarma. Yuuska, ju yaaktan Asirianmaya apu yumpugti tusagka tsagkamkashtatui”, tusa turamrume.

³¹ Tusa turamkurmincha Ezequíaska nekasapita tawa tirpa, winaka Asi-rianmaya apu atumin chichaman ujakti tusa akuptukmayi. Nuka juwaiti: “Maanitsuk pujusmi tusa wijai chichasti, tumawar wina inatairi arti, nuna tumawar shir pujusar chiki chikichik nita arakmaunmayan uvan, higo ainan yuartatui, tura entsancha nita taimunmayanak umiartatui”. ³² Tuma pujui-nan wii taruan nita nugken trigo aina, uva aina, pan najana yumain aina, vino najana umumain aina, olivo aceiteri aina, napa yumiri aina iruna nujai metekmamtinum, chikich nugkanam yaruaktatjai. Nuigka jinutsuk shir pujusartatui. Turasha Ezequíaska atumin tsanurmak, Yuus yainmaktatji tusa turamrum nuka anturkairpa. ³³ ¡Asirianmaya apu Senaqueribpan suntaari ainajai maniakai chikich nugkanmaya ainan yuusri aina nitan ayamrukuka pegkesha atsawai! ³⁴ Yaakat Hamatnumia yuusrimtaii aina, yaakat Arpad-numia yuusrimtaii aina, yaakat Sefarvaimnumia yuusrimtaii aina, yaakat Henánunia yuusrimtaii aina tura yaakat Ivánunia yuusrimtaii ainasha yaakat Samarianmaya shuar ainancha Asirianmaya apu Senaqueribpa sun-taari ainajai maniakasha ayamrukharu ainawai. ³⁵ ¡Atum yaakat Jerusa-lénnum pujuinatirmeka inka Yuus ayamrutmaktatji tuka enentaimirpa! tusa tinaiti.

³⁶ Takaisha aimkacharti tusa apu tinu asamtai, yaakat Jerusalén pegkramu-nam yaki shuar aina irunusha pegkesha aikcharu ainawai. ³⁷ Nu tusa tamaun antukar Eliaquim, Sebná, tura Joah nu aina wake mesemar nekapenak

jaanchrin jakaru ainawai. Tumawar Asirianmaya suntar ainan apuri timaun pachisar Ezequíasan ujakartasa wearu ainawai.

Judá weantu ainan Yuus ayamrukmau

19 ¹Tuma jeawar Asirianmaya apu timaun pachisar apu Ezequíasan ujakaru ainawai. Turam nuna antuk apu Ezequías wake mesemar nekapeak jaanchrin jaakuiti. Tura nunaka inaiyak wake mesemar pujaku nugkutain jaanchin nugkuruityi, tuma Yuusan ememattasa iruuntai jeanam nina aujsattsa wuwaiti.

²Nu uwítin yaakat Jerusalénnum chikichik shuar Yuusa chichamen etserin Isafas naartin puju jakuiti, nina aparigka Amós naartin ajakuiti. Ezequías Yuusan aujas inaiyak, Eliaquiman, warí ainan kuitamin ajakua nuna, Sebná chicham umiktin ainan aarmaun kuitamin ajakua nuna sacerdote eme anentsa iitai ainan jaanch wake mesemar pujaku nugkutai aina nugkorum werum Isafasjai chichastarum wetaarma. ³Tumarum ni pujamunam jearum chicharkurum: “Yamaika nuwa uchin jurertintri jeamtai najaimak kakamainchau nekapna numamtuk, senchi waitainaku natsaamainaji. ⁴Asirianmaya apu suntara apurin akupkamu, amina Yuusrumin pachis pegkerchaun chichakma nuna nisha anturmamkashmashi. Nuna anturmamkau akugka amina Yuusrum waittan nina susati tajai. Tura israelita aina eke iwáku pujuina nuna pachis Yuusan aujsati”, tusa tinaiti.

⁵Tusa takai apu Ezequías atutairi aina, Isafasjai chichasartasa wearu ainawai. ⁶Tuma jeawar Isafasan ujakaru ainawai. Turam nuna antuk, Isafas nitan chicharuk: Wii chichaman akuptaj nu atumin apuri Ezequías ujakartama: Yuus chichaak: Asirianmaya apu wina pachitas pegkerchaun chichaka nuka ashamkaipa. ⁷Wii ninka chikichik shuaran chicham pegkerchaun ujakti tusan akuptuktatjai. Turam nuna antuk nina nugken waketkimtai nuiya shuar aina maawartatui, tusa Yuus tawai tinaiti.

⁸Asirianmaya suntara apuri nina apuri Senaquerib yaakat Laquisnum pujau yaakat Libnanmaya shuar ainajai maaniattsa wu tamaun antukuityi. Nuna antuk nina apurijai igkuniaktasa yaakat Jerusalénnum pujau nisha wuwaiti. ⁹Asirianmaya apu nui pujus, Etiopianmaya apu Tirhaca nina suntarijai amina suntarum ainajai maaniattsa winitramainawai tusa tamaun antukuityi. Nuna antuk apu Ezequías ujakartama tusa chichaman etserin ainan ataksha akupkauwaiti ¹⁰Nu papiinum aak: “Ezequías, israelita ainan apuriya ame Yuus umirnitam nu wina pachitas Asirianmaya apuka yaakat Jerusalénna yumpughattawai tusa taku tsanurmawaigka. ¹¹Asirianmaya apu aina chikik nugkanmaya shuar ainajai maaninaksha tuke nepetma jakarua nuka ameka nekame. ¡Tuma asam ii ainatinka ina Yuusri yainmaktatji tuka enentaimipa! ¹²Wii weantu apu ajakarua nu, yaakat Gozánumia shuar ainajai, yaakat Aránumia shuar ainajai, yaakat Résefnumia shuar ainajai tura yaakat Telasarnumia shuar ainajai maaninak nepetujakarua nuisha nu yaaktanmaya ememattai yuus ainaksha nitanka ayamrukcharuiti. (Yaakat Telasarnum shuar pujujakarua nuka nugka Bet-edénnumia ajakaruiti).

¹³Tura yaakat Hamatnumia apuncha, yaakat Arpadnumia apuncha, yaakat Sefarvaimnumia apuncha, yaakat Henánnumia apuncha tura yaakat Ivánnumia apuncha ijinawaru ainawai”. ¹⁴Asirianmaya apu Senaquerib akupkamu

suntara apuri aina yaakat Jerusalénnum apu pujusa inamtai jeanam jeawaruiti. Tumawar apu Sedequíasan papi aarmaun susaruiti, turam juki aujas umik Yuus ememattasa iruuntai jeanam wuwaiti. Tuma nui wayaa Yuusa emtin nuna papiin atir aepsauwaiti.

¹⁵Nuna tura Yuusan chicharuk: “Israel shuar ainan Yuusriya amina inamtairmeka querubín ainanam awai. Ashi nugkanam shuar aina iruna nuna Yuusrimka ima ameketme. Nayaim tura nugka ainasha ame najanawaitme. ¹⁶Yuusa tuke pjuwa antukta, apu Senaquerib Yuusa amina pachitmas pegkerchaun aar wina akupturka ju amesha enentaimtusam iista. ¹⁷Yuusa, nekas Asirianmaya apu ainaka shuar ainan ijinuk yaaktari ainancha yumpuntraru ainawai. ¹⁸Tura nu shuar aina yuusrimtai tablajai najanam ainan tura kayajai najanam ainancha jijai aestukaru ainawai. Turasha nunaka shuar aina najanam nekas yuuschau asarmatai turawaru ainawai. ¹⁹Ina Yuusriya, Asirianmaya suntar aina ina ijitmawaij, ame agkanmamtikartuata. Turukratawakmin chikich nugkanmaya shuar ainasha, nekas Yuus Tuke Pujumka ima ameketam nuna nekarmawarti”, tusa tinaiti. ²⁰Tusa tinu ai Ezequíasan chichaman ujakti, tusa Isaías chichaman etsernun akupeak: “Ame Israelan Yuusri, aujsaum nunaka anturkajai”, tusa turamui tinaiti.

²¹Yuus Asirianmaya apun chicharuk: Yaakat Jerusalénnumia shuar ainaka, chikichik nuwa agkantu wishimaina numamtuk, ame Jerusalénnum taa wakatkumin muuken peas wishikramainawai. ²²¡Ameke wina pegkerchau chichartukume! ¡Wina pegkerchau chichartakum amek eme anenmamsam senchi chichakume! ¡Israel shuar ainan Yuusri Pegkeraitaj nu pachittsam pegkerchau chichartukume! ²³Amina suntarumi apuri aina titá tusam ame timau asar wina pachittsar pegkerchaun chichakarai.

Ame chichakum: “Winaka maaniaku wekatai carro aina shir nukap arutu asamtai, nu ainajai

nainnumsha wakajai.

Nain Líbano tutai yaki tsakarua nuisha wakan

cedro yaki tsakaku ainan

tura númi pino tutai shir pegker ainancha tsupirmajai.

Nain yaki tsakaku ainanmasha imanai wakan

jardínnum númi arakmau irunna numamtuk

irununcha wainkamjai”, tusam tame.

²⁴Chikich shuar ainan nugken nugkan tain yumirmatan najankan nu ainanmayan entsan umarmajai,

tura Egiptonmaya entsa ainancha

najatkan muku amajsarmiajai, tusam timame. ²⁵Tumatin arti tusan wii timau asa tumaina nu nekamainaitme.

Ju yamai nagkama junaka

yaunchuk nagkamsan tumatin atii tusan wii umikuitjai.

Tuma asamtai yaakat pegmara tentakmau aina

yumpuaram tura tabla ainasha kupiram inaiyame. ²⁶Nu yaaktanmaya shuar ainaka

kakaar ayamrumamainchau,

senchi sapijmau tura natsaamin ajakaru ainawai.

Tumau asarmatai árak yama tsapaina ajanam irunu najatka ijinmaina numamtuk,
tura jea tuntupen nupa tsapak atatmaun etsa sukua ijinna numamtuk nitaka ijinawaitme.

²⁷Wika ame chikich nugka ainanam wekam nuna, tura ame takaamuram ainancha ashi nekajai. Tura wina ame senchi kajertukum nunasha nekajai.

²⁸Ame kajenaitam nuna tura ememauwaitam nunasha nekajme,
tura asan patakemtain nujimin netuattajme.
Nuiyasha wechamnau amajsattajme,
nuna turan ame tamunmanig awaigkittajme.
Yuus turamui tusa Isaías tinaiti.

²⁹Nuna tusa inaiyak Isaías apu Ezequíasan chicharuk:

“Wii tajam nu uminkatnuka ju uwí atata nu
tura chikich uwí atata nuisha
trigo nitak tsapak nerekmatai nuna jukar yuartatui.
Antsu tres uwí atata nuigka árak aina atumek ararum nerekmatai juttarme,
tura uva aina ararum nerekmatai nu jukrum yuattarme. ³⁰Judá weantu aina jinacharu pujuina nuka, árak kagkapena wajas nerena numamtuk pampagkartatui. ³¹Jerusalénnumia ainaka tsukajaigka ashika jinachartatui,
ujumak shuar aina iwáku juakartatui. Yuus ashi senchirtina nu nitan anea asa nunaka turattawai”, tusa tinaiti.

³²Yuus timaun Isaías apu Ezequíasan chichaman akuptak: “Sirianmaya apu Senaqueribka yaakat Jerusalénnuma utuashtatui.

Chikichik flechankesha nagkimashtatui.
Ajamaka maanitain ajamaksha utuashtatui.
Tura yaakat pegkramunam wakattsasha wataincha najanashtatui.

³³Yaakat Jerusalénnumka waitsuk ni taamunmanig waketkittawai, tusa Yuus tawai tinaiti.

³⁴Wina umirtin David ajakua nujai chichaman umiku asan,
tura chikich shuar ainasha wina umirtukarti tau asan,
ju yaaktanam pujuinanka wii kuitamkattajai
tura wii ayamrukartatjai”, tusa Yuus tawai tinaiti.

³⁵Yuus tinu asa, nayaimpinmaya shuar ainan nuu kashitinig ishiakuiti. Turam Asirianmaya ainan ciento ochenta y cinco mil suntar ainan ijinawaruiti. Turamu tepetar jainan tsawarar wainkaru ainawai. ³⁶Nu tumawarmatai Asirianmaya apu waketki yaakat Nínivenam jeawaiti, tuma nui pujusuiti. ³⁷Nui pujus nita yuusri ememattasa iruuntai jeanam chikichik tsawantin Senaquerib wayaawaiti. Tuma ni yuusrimtai Nisroc tutain emematuk pujaun nina uchiri Adramélec tura Sarézer nu aina maawaruiti. Nuna turawar nugka Araratnum tsegekkiaruiti. Tura maawarmatai nina uchiri Esarhadón apu jasuiti.

Josías apu jas Judá weantu ainanam inamramu

(2Cr 34.1-2)

22 ¹Josías ocho uwí aramu apu jasuiti, tuma yaakat Jerusalénnum treinta y un uwí inamrauwaiti. Nukurigka Jedida naartin, Jadaías

Boscatnumia ajakua nuna nawantri ajakuiti. ²Josíaska nina apachri David pegkeran takasua tumasag takak nisha Yuus wakeramunka metek umikuiti.

Sacerdote ainan apuri Hilquías chicham umiktin aarmaun wainkamu

³Josías apu jas dieciocho uwí inamuk pujus Asaías ajakua nuna uchirin Mesulaman tiragke Safán apu takámun papiinum aain ajakua nuna, Yuus ememattasa iruuntai jeanam jeaam sacerdote apurijai chichasta, tusa akup-kauwaiti. Turasha eke akuptsuk chicharuk: ⁴“Sacerdote apuri Helquías chicharkum: ‘Israelita aina Yuusnau atii tusa kuitan Yuus ememattasa iruuntai jeanam ejeamun Leví weantu aina waitin kuitamin jukimu ainan kuitan irumrati. ⁵Nuna tura shuar aina Yuus ememattasa iruuntai jeamkamua nu pegkerchau jasmatai takainan iin ainan susati. ⁶Turam nu kuitjai tablajai takau ainan, tu takastarma tusa jintinkartin ainan tura jean jeamin ainan akikarti. Tura númi ainan kaya ainajai sumakarti. ⁷Nu shuar ainaka pegker enentaimkau asarmatai, uruk kuitcha takasurum nu etserkatarma tusarka ticharti’ ”, tusa tinaiti.

⁸Sacerdote apuri Hilquías, chicham umiktin aarmau Yuus ememattasa iruuntai jeanam aun wainkauwaiti. Tura apu chichakai papiinum aain ajakua nuna Safánkan ujakuiti, tura susauwaiti. Turam nuna ni juki ajsauwaiti.

⁹Nuna tura apun ujaktasa Safán wuwaiti, tuma apun jeari chicharuk: “Apu, ame chichakum, Yuus ememattasa iruuntai jeanam jiru plata tutai irumramu a nunaka jukiar, Yuus ememattasa iruuntai jea pegkerchau jasmatai iwarainan iin ainan susarti tusam tinaitam nunaka turusag susaruiti”, tusa tinaiti. ¹⁰Tura nuiyasha Safán apun chicharuk: Chicham umiktin aarmaun, sacerdote apuri Hilquías surusmayi tusa apun ujakuiti. Nuna tura chicham umiktin aarmaun juki ejémurin apun ajujtusuiti. ¹¹Chicham umiktin ajakua nuna ajujtusam, nuna atuk apu Josías shir senchi wake mesemar neka-peak jaanchrin jakuiti. ¹²Nuna turamuik Hilquíasan, Safánkan uchiri Ahicaman, Micaíasan uchiri Acboran, apu chichakai papiinum aain ajakua nuna Safánkan tura suntara apuri Asaíasan, nu ainan chicharuk: ¹³“Wetarma. Tumarum wina pachitsarum, shuar aina pachisrum, ashi Judá weantu aina pachisrum tura chicham umiktin aarmau wainnaka nu pachisrumsha Yuus iniastarma. Ina uuntri ajakaru aina nu ju chicham umiktin aarmauwa nuna umikchamunam Yuus ina senchi kajertamkachjiash nu nekaatarma”, tusa tinaiti.

¹⁴Yaakat Jerusalénnum chikich barrio yamaram najanamunam Saluma nuwe Yuusa chichamen etserin Huldá naartin pujujakuiti. Nina aparigka Ticvá naartin ajakuiti. Tura nina apachrigka Arhás naartin ajakuiti. (Salumka sacerdote nugkutairi ainan kuitamin ajakuiti). Tuma asamtai chicham umiktin aarmaun pachisar Huldajai chichasartasa Hilquías, Ahicam, Acbor, Safán tura Asaías nu aina wearuiti. ¹⁵Tuma jeawar apu Josías ju pachisa inimsatarum tusa akuptamkamtai taaji, tusa ujakaru ainawai. Nu tusa tama nitan chicharuk: “Israel umirujakmauwa nu Yuus chichaak tawai: Wijai chichasti tusa shuar atumin akuptamkauwa nu chicharkurum titarma”. ¹⁶“Wii, Yuus asan tajai: Chicham umiktinum Moisés aarua nuna ajujmaun Judánmaya apu Josías antuka turusnak yaakat Jerusalénnumia shuar ainanka waittan susartatjai, tura yaaktarincha yumpuntrattajai. ¹⁷Nitaka

wina chichamrun umirtutsuk pegkerchaun takainak, chikich yuus nekaschau ainan emematainak incienzon epenawai. Tumaina asarmatai nuiya shuar ainanka wika senchi kajerkarjai. Tura asan pegkerchaun taká pujuarti tusanka tutsuk waittan tuke susartatai”.

¹⁸ Judá weantu ainan apuri, Yuus iniastarma tusa atumin akuptamka nu chicharkurum Israel umirujakmauwa nu Yuus chichaak tawai titarma: Wii turattajai tusan tajam nu antukam nekasapita tusam tinume. ¹⁹ Wii nu nugkanmaya shuar ainanka nita yaaktarin yumpuntrattajai, turakun nuiya shuar ainanka pegkerchau chicharkattajai tusan takai nu antukam pegkerchau takat inaisaume. Tura ame, shuar amijai pujuina tura amina uuntrum ajakarua nu tunaun taká jakmauri enentaimtusam wake mesemar nekapeakum útkum janchrum jakume. Nu tumamurmin anturkaujme. Tura asan wii Yuus asan tajame: ²⁰ Aminka iturchat atsamunam agkan jakati, tumamtai nina patai aina nina uuntri ikumajakmaunam ikusarti tusan tajame. Ju yaaktan uruk wii yumpugtajak tura amee shuar ainan waittan uruk susartajak nuka ameka wainkashtinaitme, tusa Yuus turammayi tusarum apu ujaktarma tinaiti.

Tusa takai apu Josías akupkamu aina waketraruiti, tuma jeawar Yuus turammayi tusar apun ujakuu ainawai.

23 ¹ Tusa ujakam nuna antuk, ashi apu Jerusalénnumia aina, tura Judá weantu ainanmayasha wijai iruuntrarti, tusa apu Josías tinaiti. ² Tusa tinu asamtai ashi sacerdote aina, Yuusa chichamen etserin aina, tura ashi Judá weantu ainasha Josíasjai Yuus ememattasa iruuntai jeanam wearu ainawai. Shuar eme anentsa iishtai aina, shuar kuitrinchau aina, eme anentsa iitai aina, tura wiakach ainasha ashi iruuntraru ainawai. Tumawarmatai chicham umikmau atatmaun Hilquías Yuus ememattasa iruuntai jeanam atatmaun wainkauwa nuna, warig pachisa aarmau aya nunaka imatiksag apu Josías ashi aujsauwaiti. ³ Nuna tura umik jea jeamku ajinkamu amaunam ayaamas wajasuiti. Tuma chicham umiktinan Moisés aarmauwa juka ashi imatiksarik umikmi, tusa Yuusa emtin tinaiti. Tusa takai nuka metek uminkati tusar ashi tiaru ainawai.

Israelita ainanam Yuus nakitamu aina irunun apu Josías aeskamu

⁴ Apu Josías, Hilquíasan, sacerdote apurin, sacerdote chikich ainan tura waitin kuitamin ainan, yuus Baal tutai, Asera, tura ya aina emematku takatai aina Yuus ememattasa iruuntai jeanam iruna nu jiirtarma, tusa tinaiti. Tusa takai ashi jiiraru ainawai. Turawar Jerusalénkan ikukiar entsa Sedrón tutain yantamen epeawaru ainawai. Turawar nuna yukurinka yaakat Betelnum jukiaru ainawai. ⁵ Josías eke apu jatsaig Judánam yaunchuk apu ajakarua nuka Jerusalénnum tura chikich yaakat aina Judá nugkanam irunmaunmasha nita yuusrimtai ememattasa iruuntai jea ainanam, tura nain ainanmasha nekas yuuschau aina emematainak incienzon epeawartinan sacerdoten anaiya jakaruiti. Nu sacerdote ainaka Baalan, etsan, nantun, ashi ya ainan emematainak incienzon epejakuu. Tuma jakaru asarmatai nu sacerdote

a 23.4 Nuna jukiaru aina nunaka Betelnum vaca nakumka najanamun yuus atii tusa emematu jakaru asarmatai turawaiti.

ainan apu Josías chicharuk: “Atumka yamaika sacerdoteka achattarme. Tuma asarum inciensoka epeashtatrum”, tusa tinaiti.

⁶Josías, Yuus ememattasa iruuntai jeanam yuus Asera tutai a nu jukitarma, tusa tinaiti. Tusa takai yuus Asera tutain jukiar yaakat Jerusalénkan ikukiar entsa Cedrónka yantamen epeawaruiti, turam yuku jasuiti. Tumamtai nuna yukun jukiar nita ikumatairin ukatkaru ainawai. ⁷Nuiyasha Yuus ememattasa iruuntai jea ajakua nuna arin, chikich aak ainasha ajakuiti. Nu aak ainanam nekas yuuschau ainan emematainak wayainajai mai aishmagkuk takanijaku aina nuna, tura nuwa aina nita yuusrimtai Aseran emematainak nugkurtintrin apau ainasha nuig puju jakaruiti. Sacerdote ainan tura waitin kuitamin ainan, nu aak aina teaktarma, tusa Josías tinaiti.

⁸Nuna tusa inaiyak, Leví weantu sacerdotek aina, Judá nugkanam yaakat iruna nuiya yaakat Jerusalénnum ashi kaunkarti, tusa Josías tinaiti. Tusa timau asar ashi kaunkarmatai Josías nitan chicharuk: “Atum yaakat Guebanam nagkama yaakat Beersebanam, inciense aina atum epejakuittrum nuka, shir pegkerchauwaiti”, tusa tinaiti. Nuna tusa sacerdotek ainan tura waiti kuitamin ainan, tagku aina patasar epeakur iwanch ememattin Jerusalénkan waitirin najankatarma tusa apu Josué timatai najankamu, yaakat Jerusalénkan waitirin menanmani irunu jakua nunasha ashi yumpuarterma, tusa tinaiti.

⁹Josías sacerdotek nekas yuuschau ainan emematainak inciense ainan nainnum epejarku ainan chicharuk: “Atumka chikich sacerdotek ainajai pan levadurajai pachimsuk inaraamu yaakat Jerusalénnum yuattarme. Turasha yaakat Jerusalénnum Yuus ememattasa iruuntai jea arin tagku aina maa patasa epetai a nuigka, yamaika atumka tagku aina maarmeka epeashtatrum”, tusa tinaiti.

¹⁰Nuiyasha nugka Ben-hinomnum yuus Moloc tutain emematainak uchi aishmagkun nuna turachkusha uchi nuwankesha maawar epeawarai tusarum nita yuusri emematku patasa epetairi yumpunkarum ikutarma, tusa apu Josías ujumak shuar ainan ishiakuiti. ¹¹Josías eke apu weatsaig Judá weantu ainanam yaunchuk apu ajakarua nuka, caballowa numamtin ainan najanawar tura carretancha najanawar etsan emematainak uwekama jakaruiti. Nu carretaka tura caballo ainasha Yuus ememattasa iruuntai jea arin, suntara apuri Natánmelec naartin ajakua nuna waitirin tijuch ajakaruiti. Nu caballowa numamtin najanam iruna nuka utsagtarma turakrum carretaka eke-maktarma, tusa tinaiti.

¹²Nuiyasha apu Manasés sacerdotek ainan tura waitin kuitamin ainan, tagku aina maar patasar epeakur antra yuusrimtai aina ememattinan Yuus ememattasa iruuntai jea arin jimar najanatarma tusa takai najanam ainan, tura Josías eke apu weatsaig Judá nugkanam chikich apu inamajakarua nu, tagku aina maar patasar epeakur antra yuusrimtai aina nu ememattin Yuus ememattasa iruuntai jeanam apu Acáz pujamu yakintin najanatarma tusa takai najanawaru aina nussha ashi tsairtarma, tusa apu Josías tinaiti. Tusa takai tsai kar jukiar entsa Sedrón tutainam utsagkaru ainawai. ¹³Salomón israelita ainan apuri jas inamuk pujukua nui, yaakat Jerusalénnum etsa watainmani, Olivosa naintrin nugkani yuus Astarté tutain Sidoniosnumia shuar aina ememattin, yuus Quemós tutain moabita aina ememattin tura

yuus Milcom tutain amonita aina ememattin najanatarma tusa takai najankamu iruna nuka pegkerchau ainawai. Tuma asamtai nu ainanka Yuus nakitawai, tusa Josías tinaiti.

¹⁴Nuiyasha nita ememattai kaya aina nusha tsaitkarma, tura nita ememattai numi ajigkari ainasha ashi yumpuarterma. Nu turarum shuara ukunchi aina yaruakrum nu kaya aina irunujakmaunam, tura numi ajigkari aina wajajakmaunam matsastaarma, tusa tinaiti.

¹⁵Israelita ainan apuri Jeroboam naartin Nabat ajakua nuna uchiri nekas yuuschau emematainak iruuntratnun tura tagku aina maa patasa epeatin najanatarma, tusa takai yaakat Betelnum najanawaru ainawai. Nu turamunam israelita aina nekas yuuschaun eme anentas iyyainak, ememataina asar tunaun takajakaruiti. Josías Betelnum wuwaiti. Tuma nui jeawar nekas yuuschau aina emematku iruuntain, tura tagku aina maa patasa epetaicha tsaiakar juyujuyuntu amajsar ekemakaruiti. Tura yuus Asera tutai najanamu nui atatmaun nunasha ekemakaruiti.

¹⁶Josías yaakat Betelnumia waketki wesa nain jeachtachu amaunam ikuumatai atatmaun wainkauwaiti. Tura shuar nijai yujan chicharuk: “Au ikumatai aiya shuara ukunchi aina jukirum itartuatarma”, tusa tinaiti. Tusa takai ukunch ainan jukiar ejétuawaru ainawai, turam nuna juki Betelnumia aina tagkun maawar patasa epetaiya juka pegkerchauwaiti, taku nui irumar Josías epeawaiti. Yuusa chichamen etserin, Yuus akattram etserkauwa nuka tu uminkauwaiti. ¹⁷Nuna tura Josías chichaak: “¿Au najanamu wajaun wainaj ausha warimpaita?” tusa tinaiti. Tusa takai Betelnumia shuar aina chichainak: “Apu, ame yamai Betelnumia shuar aina nita yuusrimtai ainan emematainak tagku ainan maa patasa epetairi ajapeen irunu tsairkam utsagkaum aikatnun, Judánmaya taa chichaman emtika etserkauwa nu ikusmauwaiti”, tusa tiaruiti.

¹⁸Tusa tuinakai Josías chichaak: “Ukunch ainaka achikairpa”, tusa tinaiti. Tusa tinu asamtai Yuusa chichamen etserin Judánmaya tura Samarianmaya ajakaru nuna ukunchinka achitsuk inaisaru ainawai. ¹⁹Israelita apuri aina, yuusrimtai aina iruuntra ememattin Samarianam najankatarma tusa tuinakai najankamu aina irunu. Nuna turawaru asarmatai Yuus nitan senchi kajerujakuiti. Nuna turawaru asarmatai, Josías sacerdote ainajai tura Yuus ememattasa iruuntai jea waitin kuitamin ainajai Samarianam wearuiti. Tuma jeaa yaakat Betelnumia ainan tsaikua turusag nuiya ainancha ashi tsaiiku ainawai. ²⁰Nuna turawarmatai antra yuusrimtai aina emematku iruuntai ainanam sacerdote pujuinanka maawaru ainawai. Turawar shuara ukunchi ainan yaruakar nujaimak irumar nita tagku aina maa patasa epetai ainanmag patasar epeawaru ainawai. Nuna tura apu Josías shuar nijai yujainajaimak yaakat Jerusalénnum waketkinaiti.

Apu Josías israelita ainajai Pascuan jiistamamu

²¹Chikichik tsawantin apu Josías yaakat Judánmayan ashi shuar ainan chicham umikmau aarmauwa turusrik ina Yuusri emematkur Pascua jiistamami, tusa tinaiti. ²²Nuna tusa takai apu chichaman iwarin israelita ainanam pujujakaru nusha, tura Judá weantu ainan apuri ajakaru nukesha Pascuan tu jiistama jakchamun jiistamawaruiti. ²³Israelita aina Yuusan

emematainak yaakat Jerusalénnum Pascuan jiistamawaru aina nunaka Josías apu jasmauri dieciocho uwí ején ai turawaru ainawai.

Judánmaya ainan Yuus tsagkurtsuk pujusmau

²⁴ Nuiyasha iwishin ainan tura enentaimas nekau ainancha apu Josías ashi ijinawaiti. Antra yuusrimtai chiki chikichik jeanam irunun, antra yuusrimtai chikich aina Jerusalénnum irunun, tura Judá nugkanam yaakat irunujakua nuiya ainancha tura antra yuusrimtai aina emematku takatai ainan Yuus nakitamu irununka ashi tsaikuiti. Nuna turawa nunaka chicham umiktin Moisés aarmaun Yuus ememattasa iruuntai jeanam aun wainkauwa nui warina pachisag aarmau aunak sacerdote Hilquías wainkayawa nuna umiak turawaiti. ²⁵ Apu Josías tunau takatan inaiyak, Yuusan ima senchi ane jakuiti. Turak ima ninig enentaimas pujujakuiti. Tura Yuus wakeramua nunak takájakuiti. Chikich imanka yaunchuk apu ajakarua nuiyasha tura nina ukurin apu jasarua nuiyasha tumajakcharuiti.

²⁶ Apu Josías nuna ashi turamtaisha, Manasés yaunchuk pegkerchau takasmaunam Judá nugkanam shuar aina pujuinanka Yuus kajerkamutak pujujakuiti. ²⁷ Tuma asa Yuus chichaak: “Israelita ainan inaisawaitaj turusnak Judá weantu ainancha inaisartatjai. Yaakat Jerusalénkan wii etegkawaitaj nunasha inaisattajai, tura wina emematrixa iruuntai jeanam pujaj nunasha ikuktatjai”, tusa tinaiti.

Josías jakamu

²⁸ Josías apu jas takajakmau ainanka, Judánmaya apu aina takajakmaun pachis ajakarua nuu papiinum Crónica tutainam aararuiti. ²⁹ Josías apu ajakua nuu tsawantin, Asirianmaya apu nina suntarijai israelita ainajai maaniattsa weakai, Egiptonmaya apu Necao tutai ajakua nusha nitan yaigtasa entsa Éufratesnum wuwaiti. Tumawarmatai apu Josíascha nitajai maaniattsa nina suntaari ainan yaruak wuwaiti. Tuma wetatmaun yaakat Meguido tutainam jeastatuk wean Egiptonmaya apu Necao igkug maawaiti. ³⁰ Turamtai nina suntaari apuri aina carretanam egkeawar Jerusalénnum ejéniaru ainawai, turawar nita ikumatainam ikusaruiti. Nuna turawar israelita aina, Josíasan uchirin Joacaz ajakua nuna nina aparti apu ajakmaunam nina apu anaikaruiti. ³¹⁻³⁷ (-)

24 ¹⁻⁷ (-)

Babilonianmaya aina apu Joaquínkan nina suntaari ainajaimak achira yaruakmau

⁸ Joaquín dieciocho uwí aramu apu jas Judá nugkanam inamrauwaiti. Tura Jerusalénnumka tres nantu inamrauwaiti. Nina nukurigka Nehustá tutai ajakuiti. Yaakat Jerusalénnumia shuar Elnatán ajakua nuna nawantri ajakuiti. ⁹ Joaquínsha Yuus nakitamun nina aparti pegkerchau takájakua turusag takasuiti.

¹⁰ Nu tsawantinka, Babilonianmaya apuka Nabucodonosor ajakuiti. Judánmaya suntar aina yaakat Jerusalénnum pujuina nujai maaniatarma tusa

nina suntaari ainan ishiakuiti. Nu turamu aina jeawar, yaaktan tenteawaru ainawai. ¹¹ Turawar maaninak pujuinai, apu Nabucodonosorsha jeawaiti.

¹² Tumamtai Judánmaya ainan apuri Joaquín, nina nukuri, suntara apuri aina, nina atutairi, tura shuar eme anentsa iitai ainajaimak mantamawaraij tusar ashamainak, Babilonianmaya apun nitak weamtukaruiti. Tumawarmatai nitanka achiruiti. Nuka Nabucodonosor apu jasmaurin ocho uwí ején ai tumawaiti.

¹³ Warí akik aina Yuus ememattasa iruuntai jeanam irunun, tura apu pujusa inamtai jeanmayancha ashi yaruakuiti. Tura apu Salomón turatarma tusa takai Yuus ememattasa iruuntai jeanam orojai najankamu ajakarua nunasha ashi tsakuiti. Yuus tumatnaiti tusa tina nuka tu uminkauwaiti. ¹⁴ Tura nuiyasha suntara apuri ainan, suntar maanitan yacha ainan, takatai aina najantan yacha ainan, tura jiru hierro tutain najanin ainancha ashi yaruakaruiti. Ashi irumramka diez mil shuar ainan yaruakaruiti, shuar pegke kuitrinnuchu aina nuke Jerusalénnumka juakaru ainawai. ¹⁵ Nuiyasha apu Joaquínkan, nina nukurin, nina nuwe ainan, suntara apuri ainan, tura shuar eme anentsa iitai ainajaimak yaakat Babilonianam yaruakaru ainawai. ¹⁶ Apu Nabucodonosor diez mil shuar ainan achir yaruakua nuigka suntar maanitan yacha aina siete mil ajakaruiti. Nuiyasha takatai ainan najanin aina, tura jiru hierro tutain najanin aina mil ajakaruiti.

¹⁷ Tura apu Nabucodonosor Joaquínkan aparí yachin Mataníasan Judá weantu ainan apuri amajas yaakat Jerusalénnumag apujsauwaiti. Nuna tura naarin yapajtak Sedequías atii, tusa tinaiti.

Sedequías Judánmaya ainan apuri jas inamramu

¹⁸ Sedequías Judá weantu ainan apuri jasua nuigka veinti uno uwí arujakuiti. Yaakat Jerusalénnumka once uwí inamrauwaiti. Nina nukurigka Jeremíasan nawantri Hamutal naartin yaakat Libnanmaya ajakuiti. ¹⁹ Turasha apu Joaquín pegkerchau ainan takájakua tumasag, nisha Yuusa chichamen umitsuk pegkerchau ainan takasuít. ²⁰ Nuna tuma asamtai yaakat Jerusalénnumia ainan, tura Judá nugkanmaya ainancha, Yuus shir senchi kajerak yaitsuk inaisauwaiti. Chikich tsawantin Sedequías, Babilonianmaya apu Nabucodonosor ajakua nuna kajerkauwaiti.

Babilonianmaya aina yaakat Jerusalénkan tentakmau

25 ¹ Sedequías apu jas nueve uwí ejé, tura nuiya diez nantun achik diez tsawan pujai, Babilonianmaya apu Nabucodonosor Jerusalénnumia ainajai maaniattsa ashi nina suntaari ainajai wuwaiti. Tuma jeaa yaakat Jerusalénkan tentakaruiti, tumawar warukar maaniawartasa watai ainan najankaru ainawai. ² Babilonianmaya suntar aina yaakat Jerusalénkan tenteawar matsataig Sedequías apu jasmauri once uwí jeawaiti. ³ Babilonianmaya suntar aina yaakat Jerusalénkan tentakar nukap tsawan pujuina asarmatai, nu uwítin cuatro nantun achik nueve tsawantin yumain atsusuít. Tuma asamtai shuar aina tsukai waitaina. ⁴ Nu tsawanta nuik Babilonianmaya suntar aina yaakat Jerusalén pegmara apakmaunam kuchamrar chigkawaruiti. Nuna turawarmatai israelita aina sapijmakaru ainawai, tumaina asar Babilonianmaya suntar aina yaaktan tentakar pujuinaig, apu Sedequías

nina suntaari ainajaimak Jerusalénnum waitainam jimar apatka pegkramunam ni pujusa inamtainam ajari yagkur aina arakmau ajakua nunini káshi jiiintraru ainawai. Tumawar entsa Jordánnnum nugka paka amaunmani jinta weamunam tsekegkiaru ainawai. ⁵Turasha Babilonianmaya suntar aina apu Sedequíasan patatukaru ainawai. Turawar Jericó pakarín amaigkiaru ainawai. Nuna turuinakai nina suntaari ainaka pampagkar tsekenak ashi ikukiaru ainawai.

⁶Turawarmatai Babilonianmaya suntar aina apu Sedequíasan achikaruuti. (Tura nuiyasha nina uchiri ainancha achikaruuti.) Turawar Hamat nugkanam yaakat Riblánam apu Nabucodonosor pujau asamtai, nui ejéníaru ainawai.

Turawarmatai apu Nabucodonosor Sedequíasa waittsatnurin pachis etserkauwaiti. ⁷Tura Sedequíasa uchiri ainanka nisha wainaig maawaru ainawai. Nuna turawarmatai Sedequíasa ji ukuittakarma, tusa tinaiti. Tusa takai jiiin ukuittakaru ainawai, turawar yaakat Babilonianam jukiartasa cadenajai jigkawaru ainawai.

Babilonianmaya suntar aina Yuus ememattasa iruuntai jean yumpuarmau

(2Cr 36.17-21; Jer 39.8-10; 52.12-30)

⁸Nabucodonosor nina kuitamnun suntar ainan apurin Nabuzaradán naartin ajakua nuna, yaakat Jerusalénnum akupkauwaiti. Nu turamu Nabucodonosor apu jasmauri diecinueve uwí tura cinco nantun achik siete tsawan ejé ai jeawaiti. ⁹Tuma Nabuzaradán suntar ainan, Yuus ememattasa iruuntai jea nu, apu pujusa inamtai jea nu, tura shuar eme anentsa iitai jee ainasha ashi ekemaktarma tusa takai, ekemararu ainawai. ¹⁰Nuna turawar Babilonianmaya suntar aina apujai yujaina yaakat Jerusalén pegkra tentakmau ajakua nuna yumpugkaru ainawai.

¹¹Nuna tura Nabuzaradán nina suntaari ainajai israelita ainan yaakat Jerusalénnum juakaru ainan ashi achirar Babilonia nugkanam yarumainak, mantamawaraj tusar ashamainak, Babilonianmaya apun nitak weamtukaru ajakaru nuna tura warí takatain najanin ainancha achirar yaruakaruuti. ¹²Turasha shuar pegke kuitrinnuchu aina nuna, uva arakmau ainan, tura chikich árak arakmau ainancha nuparin takariarti tusa ikukiaru ainawai.

¹³Babilonianmaya suntar aina Yuus ememattasa iruuntai jeanam takastin, jiru bronze tutaijai najankamu irunun, jea jeamku jirujai ajinkamu ainan, jea jeamkattsar nugka tair jiru aepamu ainan, tura entsa shikitai najanamu uun ajakua nunasha ashi tsai karu ainawai. Nuna turawar jiru bronze ainan Babilonia nugkanam yaruakaruuti. ¹⁴Nuiyasha yuku chumpia juutai ainan, palana ainan, cucharón ainan, tijera ainan, Yuus emematku takatai broncejai najankamu ainancha ashi yaruakaruuti. ¹⁵Turusag Nabuzaradán nina suntaari ainajaimak incienso yara ekematai orojai najanamu ainan, tura tazón jiru plata tutaijai najanamu ainancha yaruakaruuti.

¹⁶Apu Salomón Yuus ememattasa iruuntai jea jeamkurum, jimar jiru ajintatarma tusa takai, jimar jirun ajintawaru aina nuka, entsa shikitai atin un najanatarma tusa takai najanawaru aina nuka, tura jea jeamnaktinnum nugka tairum jiru aepatarma, tusa takai jirun aepawaru aina nuna kijintrigka iman kijinaiti tusarkesha tumainchau ajakaruuti. ¹⁷Yuus ememattasa iruuntai jea jeamkur jimar ajintamu ajakua nuna asantigka ocho metron nagkasau

ajakaruiti. Antsu nui ekenir jiru broncejai jean emetratin najanamu ajakua nuna yakintigka jimar metron nagkasau ajakaruiti. Nui jiru bronce tutaijai najanawar pempearar manzanaya numamtin najana apujtusmau ajakuiti. Jimar ajiamu ajakua nuka mai metekak ajakuiti. Tura pegker atii tusa iwar-kamu ajakarua nusha aya broncek ajakaruiti.

**Babilonianmaya suntara aina Judá nugkanmaya
shuar ainan achira yaruakmau**

¹⁸ Babilonianmaya suntara apuri Nabuzaradán sacerdote shir apuri Seraíá-san, tura chikich sacerdote eme anentsa iitai ajakua nuna, tura nuiyasha Yuus ememattasa iruuntai jean waitirin kuitamin tres shuar ajakarua nujaimak achikaru ainawai. ¹⁹ Nuiyasha suntara ainan apurin, apun chicharin cinco shuar ajakarua nunasha, suntara apuri suntara ainan naarin aar jurujakua nuna, tura eme anentsa iitai ajakarua nuna setenta shuaran achikaruiti. ²⁰ Nabuzaradán nina suntaari ainajai achirmau ainanka yaruak yaakat Riblá-nam Hamatnum apu Nabucodonosor pujau asamtai, nui ejéniaru ainawai.

²¹ Turawarmatai apu Nabucodonosor maatarma tusa takai nina suntaari aina Hamat nugkanam ashi maawaru ainawai.

Judá weantu ainan tu achirar nita nugken ikumtikiar yaja yaruakaru ainawai.

**Israelita aina Judá nugkanam ujumak shuar
juakaru aina Egipto nugkanam shiakmau**

²² Tura apu Nabucodonosor israelita chikich aina Judá nugkanam ujumak juararua nuna inarti tusa chikichik israelitan apu amajsauwaiti. Nuna naa-rigka Guedalías, aparigka Haicam, Safatánka tiragke ajakuiti.

²³ Judánmaya suntara apuri tsekegkiar ikam umkaru ainawai. Tumawaru asamtai Babilonianmaya achira yaruakchamu pujuina nita suntaari ainajai, Guedalíasan israelita ainan apuri atii tusa Babilonianmaya apu Nabucodono-sor anaikayi tusa tamaun antukaruiti. Tumawar Guedalíasjai chichasartasa nita atutairi ainajai yaakat Mispánam wearuiti. Nu apu ajakarua nuka ju ainawai: Netaníasan uchiri, Ismael, Coréah uchiri, Johanán, Tanhumetan uchiri, Seraías, nuka yaakat Netofánmaya ajakuiti, tura Jaazanías yaakat Maaca tutainam puju jakua nu. ²⁴ Tumawar apu Guedalías pujamunam jea-waruiti. Tumawarmatai apu Guedalías suntara apuri ainan, tura nita sun-taari ainajaimak chicharuk: “Yuusa naarin pachisan tajarme. Juig pujusar apu Nabucodonosor umirkurinka Babilonianmaya ainaka shir amajtamia-ratji. Tuma asamtai Babilonianmaya suntara apuri aina nuka ashamkairpa”, tusa tinaiti.

²⁵ Apu Guedalías enentai ichichturmauwaitak, Guedalías apu jas siete nantu ején ai, Judá shuar apu ajakarua nu weantu Ismael, Elisamá tiragke ajakua nu diez shuar ainajai yaakat Mizpánam jeawaiti. Tumawar Gueda-líasan maawaruiti, Judánmaya suntara apuri ainan tura Babilonianmaya aina nui pujuinancha maawaru ainawai. ²⁶ Nuna turawarmatai Judánmaya suntara apuri aina, Judánam shuar aina pujuinaka, shuar eme anentsa iitai, tura eme anentsa iishtai ainajaimak, Babilonianmaya ainan ashamainak, Egipto nugkanam ashi tsekegkiaru ainawai.

**Babilonianmaya apu Evil-merodac ajakua nu Joaquínkan
cárcelnum egketun jiiki apu amajsamu**

²⁷Judánmaya apu Joaquín ajakua nuna achikar Babilonia nugkanam jukia-ruiti. Turam nui pujus treinta y siete uwí ejénaiti. Tuma pujai Doce nantun achik veinte siete tsawantin Evil-merodac Babilonianmaya ainan apuri jasuiti. Tuma nu Joaquínkan wait anentar cárcelnum egketun jiiknaiti. ²⁸Nuna tura shir chichasuiti, tura Babilonianam apu chikich aina nijai achikam cárcelnum egketainan nagkasau atii tusa apu amajsauwaiti. ²⁹Nu turamu asa Joaquín cárcelnum egkensa jaanch nugku jakmaurinka inaisauwaiti, tuma jaanch pegkeran nugkur apujai tuke yu jakuiti. ³⁰Nuiyasha ni atsumamun sumakti tusa, apu Evil-merodac kuitan kashi kashinig Joaquínkan sujakuiti.

SALMOS

LIBRO I

(Sal 1–41)

Salmo 1

Shuar Yuusan umirin Yuusan umirchau ainajai pachisa timau

- ¹Shuar Yuusan umirin aina,
shuar pegkerchaun pachis
jintinkartamun unuimartasa wakerichu,
tura tunaun takau aina nujai metekchau asar,
tura shuar Yuusan umirchau wishikkartin aina nujai iruunar wishik-
kartu jakchau asar,
shir aneasar pujusartin ainawai.
- ²Tumawartin asar nitaka
Yuusa chichamen uminak ninak tuke enentaimtuinawai.
- ³Shuar tu pujauka numi
entsa yantamen metsagkrumainchaunam araamu nerektintri tsawan
jeakai nukap neren,
tura nukeesha kaachua numamtuk ni takamurigka ashi pegkerak
atinaiti.
- ⁴Antsu Yuusan umirchau ainaka tuka pujuinatsui.
Nitaka trigo saepen nase umpui
utsaina numamtuk waittsartin ainawai.
- ⁵Tuma asar Yuusan umirkacharu ainaka
Yuusa umirin ainajaigka nayaimpinmagka iruuntrarka pujuschartin
ainawai.
- ⁶Antsu shuar pegker ainanka ni umirmau asa,
Yuus kuitamui.
Turasha shuar tunaun takau ainaka
Yuus umirtan nakitraru asar, waittan jukiartin ainawai.

Salmo 2

Yuus nina uchirin ashi apu ainan apuri amajsamu

- ¹Shuar ainaka kajekar shuinawai.

- ¿Urukamtai shuar ainasha
chichamnasha antrasha najanainawa?
- ² Apu aina
chikich apu ainajai iruuntrar
Yuusan kajeraina asar,
ni apu atii tusa etegkamurinha kajerainawai.
- ³ Tumaina asar, senchi chichainak:
“Ika ii wakeramua nu takakur nigka umirkacharmi tuinawai”
- ⁴ Imatainakai Yuus nayaimpinam pujus inama nuka nitan wishikiawai.
- ⁵ Tuma asa senchi kajek nitan chicharuk: ⁶ “Apu atii tusan, wii etegka-
mun nain Sión tutai pegkera nui apujsajai”, tusa tawai.
- ⁷ Yuus wina turutma nuna etserkatjai.
Ni chichaak:
“Wii shuarum akinati tima akina asam,
ameka wina uchiruitme turutmayi.
- ⁸ Ame ashi nugkanmaya shuar aina surusta tusam seatkuminka,
aminu arti tusan imatiksanak
amastatjame.
- ⁹ Shuar ichignan awati tsaimaina numamtuk,
tunau ainaka
apu ame ijinawartinaitme,
tusa Yuus uchirin tinaiti”.
- ¹⁰ Apu ashi nugkanam inamin ainata antuktarma.
Tumarum ju chicham
shir unuimartarma.
- ¹¹ Yuus shir enentaimtakrum umirkatarma,
tumakrum ememattarma.
- ¹² Yuusa uchiri shir anentsarum umirkurum ememattarma.
Turachkurminka atumin kajertamak
waittan suramsairum,
tura jinta wekakrumsha jakairum.
Shuar Yuusan nekasapita tusa ninak umiruka
shir aneasar pujusartin ainawai.

Salmo 8

David Yuusan emematuk kantamruamu

- ¹ Apuru, ameka ina Yuusriyaitme.
Ashi nugkanam matsata nuna apuriyaitme.
Ame najankamuram nayaimpinam iruna nuka ashi pegkeraiti.
- ² Amina kajertamin aina,
amina nakitramaina nujai itatmamtikattsam,
amina senchirmijai uchi aina
tura uchi kuirach ainajai Yuus ememamtikkum kantamtikiame.
- ³ Wika ame najankamu ainan
nayaimpinmayan wainkun,

- nantuncha, tura ya ainan nui eketainan wainkun,
⁴ enentaimjai.
 Yuusa shuarnum akinawa jusha,
 ¿urukamtai ima emesha enentaimtame?
 ¿Ya asamtaiya kuitamattsamsha ima wakerame?
⁵ Ishichik tsawan nayaimpinmaya shuar aina nu imanchau amajsaume.
 Turasha ataksha eme enentaimtusa iitai amajsaume.
⁶ Tura asam ashi ame
 najankamu aina nuna
 nagkasau atii tusam tinaitme.
⁷ Oveja aina,
 vaca aina,
 kuntin tagkuchu ainasha,
⁸ nanamtin agkarunam nanamin aina,
 namak entsa matsamin aina nuna
 nagkasau atii tusam tinaitme.
⁹ Apuru, ina Yuusri asam,
 ashi nugkanam matsata nuna
 apurimka ameketme.
 Ame najankamuram nayaimpinam iruna nuka
 ashi pegker ainawai.

Salmo 14

Shuar enentaimchau aina nuka Yuuska atsawai tuinawai

- ¹ Shuar enentaimchau aina nuka
 nitak enentaimsar chichainak:
 “Yuuska atsawai, tusa tuinawai.
 Nuna tuina asar ashi shuar
 Yuusan tupantraru ainawai.
 Ayatik natsanmain aina nunak takau asar,
 shuar pegkerka chikichikiksha atsawai.
² Yuuska nayaimpinam pujusag
 shuar wii wakeramun umimaincha,
 tura wini enentaimas pujausha atsuash tusa iiyawai.
³ Turasha shuar aina tunau takat
 megkaatanam jukartina nuna takainak
 Yuusnaka ashi tupantraru ainawai.
 Yuusan pegkeran takaruka
 chikichikiksha pegke atsawai.
⁴ Tunaun takau aina nuka enentaimainsui,
 shuar pankan yumaina numamtuk
 winau ainan ijinainawai.
 Tura winasha aujtuinatsui”, tusa Yuus tawai.
⁵ Yuus nina chichamen umikaru ainajai pujau asamtai,
 shuar wina tunausha tsagkurturta,

tusa Yuusan ticharu ainaka sapijmainak kurainiartinaiti.

- ⁶ Shuar imanchau chichamurinka
umirtsuk wishikainawai,
turasha shuar imanchau ainanka
Yuus ayamrawai.

⁷ Siónkan naintrinia

Israel shuar ainan uwemtikatin tatii tusan
Yuusan aujeajai.
Nu taa agkanmamtikam Israel shuar ainaka
ashi shir aneasartin ainawai.

Salmo 15

Yuusa jenka shuar pegker aina matsamsartin ainawai

- ¹ Apuru, ¿shuar uruku aina
amina jem pegkera nuisha
matsamsartin ainawa? tura ¿uruku aina amina
nugkem pegkera nuisha
matsamsartin ainawa?
- ² Amina jeemin matsamsartin aina nuka,
shuar ame wakeramun umirtamin aina nu,
tura pegkeran enentaimas nekasa nuna chichau aina nu,
- ³ chikichan pegkerchau chicharchau,
chikichan pegkerchau amajkachu,
tura chikichan inatsarchau aina nu,
- ⁴ ame nakitamun nakitaina nu,
antsu ame enentaimtamun enentaimtuina nu,
tura iturchatnum pujuinaksha nita timaurinka metek umin aina nu,
- ⁵ shuar kuitrintin aina chikichan suinak,
nu nukap akirkata tichau aina,
tura shuar pegkeran iturchattri atsurunak,
au shuar pachisam amesha nuka nekasaiti tusam titá
tusa kuit susataj tamasha,
nakitin aina nu shir aneasar,
amina jem pegkera nui matsamsartin ainawai.

Salmo 16

Yuus wina surustina nuka shir pegkeraiti

- ¹ Yuusru, wika amina nekasapita tajame,
tuma asantai ame winaka kuitamrukta.
- ² Wika amina chicharkun:
“Ametme wina apur ima pegkermeka,
amijai metek chikichka
pegke atsawai timajme.

- ³ Shuar ju nugkanam pujusar
winak umirtuina nuka,
wina pegker enentaimtikruinawai”.
- ⁴ Turasha shuar nita yuusrimatts kaya najanamun eme anentas
iiyainak:
“Ametme nekas yuusmeka tusar tuinaka waittsartin ainawai.
Tura tagkun maawar nuna numpejai nita yuusrimamun ukatainakaisa
pegke pachikchattajai,
tura nitan naarincha pachisan pegke tichattajai”.
- ⁵ Yuusa,
ameketme wina ashi surustinmeka,
pegker aina nuka wina surusuitme, ame pujut surusu
asaakmin ima aminak umirkatjame.
- ⁶ Wii pujustin shir pegkera nunaka Yuus surusuiti.
Winau amainan Yuus surusua nuka shir pegkeraiti.
- ⁷ Pegker pujusta tusa káshisha ni jintintrau asamtai,
wika Yuusrun pachisan pegker chichattajai.
- ⁸ Wina apurka wijai tuke pujawai.
Tuma asamtai chikichikiksha winaka pegke awaktumaitsui.
- ⁹ Tuma asamtai wina enentairui shir aneasan nakunkut pujajai,
chichaaknasha shir aneasan chichaajai.
Tura mantuawarmataisha nantaktinapitja tau asan, shir aneasan
pujajai.
- ¹⁰ Wina wakantruksa ikukrattainmagka
ameka inaitursashtinaitme,
tura wina anetair pegkera nu kaurtii tusamka
wina iyashruksa inaitursashtinaitme.
- ¹¹ Ame jinta pujut nagkanchaunam jea nu inaktursatnaitme.
Ame wini pujau asaakmin,
shir aneasan pujajai.
Tura amina pujutairmin wakanka,
tuke shir aneasan pujustinaitjai.

Salmo 19

Yuus najankamu aina nu nina senchirinka paan iwainawai

- ¹ Nayaim iisar
Yuuska senchirtinapita
tusar nekainaji.
Nayaim iisar
Yuus najanamuka pegkeraiti tuinaji.
- ² Tsawai
tura káshia nusha wainkur
Yuuska senchirtinapita
tusar nekainaji.
- ³ Chichainachiat, Yuusa chichamenka antukcharu ainayat,

- ⁴ ni najankamu aina nunaka etsa watainmaya aina,
tura etsa akatainmaya aina,
tura ashi shuar nugkanmaya ainasha nekaawaruiti.
Etsanka Yuus nayaimpinam apujsauwaiti.
- ⁵ Shuar yama nuwan nuatak nina kanutairinia nantaki shir aneas jinna
numamtuk,
tura shuar tseketnum nepetmak shir anena numamtuk etsagka jinui.
- ⁶ Tura yáki waka ataksha akawai,
tuma asamtai ni sukuashmauka pegke atsawai.
- ⁷ Yuus jintinkartamuka pegkeraiti,
tumau asa pujut yamarman sukartawai.
Tura chicham umiktarma Yuus timauka pegkeraiti.
Tumau asa shuar nekachu ainancha nekamtiknaiti.
- ⁸ Tura Yuus wina chichamur umirtuktarma ta nuka pegkeraiti.
Tuma asamtai nu chichaman antukar uminaka shir enentaimsar
pujuinawai.
Yuusa chichamegka pegker asa, shuar ainan pegker
enentaiktikratnaiti.
- ⁹ Yuus umirmauka nekas pegkeraiti.
Tura nina chichamegka pegke nagkankashtinaiti.
Tuma asamtai apu Yuus wina chichamur umirtuktarma ta nuka
nekas umirmainaiti.
- ¹⁰ Yuusa chichamegka oron nagkasau shir pegkeraiti.
Tura napa yumirin nagkasau shir pegker asamtai nukap wakeruinawai.
- ¹¹ Wika amina umirin asan,
amina chichamrumin nekaan tunaaurinchau pujustasan wakerajai.
Nuna umiknaka pegker pujustainaitjai.
- ¹² Shuarka nigki enentaimsagka tunaaurinka nekamaitsui.
Apuru, wii nekachu asan, tunaun takau ayajai.
Wii tumamurka ame tsagkurturta.
- ¹³ Tura wika amina umirin asamtai,
wina emematairka ame jurutkita.
Ememata nu nepetkati tusamka tsagkamrukaipa.
Turutawakmin wika tunaaurinchau agkan pujustatjai.
- ¹⁴ Apuru, wina ayamrutin asam, tura wina uwemtikrin asam,
wina chichamur aina, tura enentaïmmaur ainasha nekas pegker amaj-
tursata tusan tajame.

Salmo 22

Waitaku pujusar Yuus emematku kantammau

- ¹ Wina Yuusru, wina Yuusru! ¿Urukamtai winasha inaitusume?
¿Urukamtai wina uwemtikrurtasmesha winatsme?
¿Urukamtai wii útkun untsumkaisha pachittsume?*

* 22.1 Mt 27.46; Mr 15.34

- ² Wina Yuusru,
tsawaisha,
tura káshisha amina untsuajme.
¡Turasha ame umirtachu asaakmin
wika ayamran pujatsjai!
- ³ Turasha ameka pegkeraitme.
Ametme apumka,
tumau asaakmin
israelita aina emematramainawai.
- ⁴ Ina uuntri ainaka, amina nekasapita turamiaru ainawai.
Tumawaru asarmatai ame nitaka ayamrukuitme.
- ⁵ Nitaka yainkata tusar untsurmakaruiti,
turamainakai agkan pujusarti tusam yaigkuitme.
Amini nekasapita tuina asar chichamrumin umirtamaina asarmatai,
nitaka tsanuachuitme.
- ⁶ Turasha wika shuarjai metekchauwaitjai,
antsu maaya numamtinaitjai.
Tumau asamtai aishmag aina tura nuwa aina wishikruinawai.
Tura ashi shuar aina nakitruinawai.
- ⁷ Ashi nitaka wina waitkar, pegkerchau chichartuinak,
wishikruinak muuken peainawai.
- ⁸ Tumainak chichartuinak:
“Yuusnaka nekasapita tusa tinayi,
tutai asa Yuus yaigti. Nina nekas aneakka uwemtikrati turutainawai”.
- ⁹ Turasha ame winaka akinati turutin asaakmin
wina nukuru ampujen egkeman akinawaitjai.
Tura nina nukuri takusam muntsun muntsuak
ayamrati tusam turutin asam,
ame winaka ayamtikruyame.*
- ¹⁰ Ame, wika akiintsaig kuitamrauwaitme.
Tura wina nukurun ampujen pujaig,
ameka wina Yuusur ajakuitme.
- ¹¹ Wii waittsatin tsawan ashi jeayi,
ima winakka inaitusaipa.
Wina yainmainka pegkesha atsawai.
- ¹² Wina kajertin ainaka Basánumia vaca aishmagkri kajein aina iman
asar,
wina mantuawartasa tentatkarai.
- ¹³ Nutikruawar uun yawa kajein wagka shinak uruka,
imatainak wina mantuawartasa tsekenruinawai.
- ¹⁴ Wika entsa nugkanam ukaarauwa numamtinaitjai,
wina ukunchrusha ukuinarua numamtin ainawai.
Tura kuntut etseekam yumirinna numamtuk,
wina enentairuigka kakaarchamnau nekapeajai.
- ¹⁵ Yaikim jujuwa numamtuk wina suwersha jujuawai.

* 22.9 Mt 27.39-43

- Tura wina inairusha mayapkatairuin pemturkayi.
 ¡Jakau iturmainait numamtuk winaka nugka juyujuyuntunam ajuan-
 tam aepruknume!
- 16 Shuar pegkerchaun takau aina
 yawaya numamtuk nukap tuartukarai.
 Turutawarmatai naweruigka, tura uwejuisha
 achiintrau nekapeajai.
- 17 Nuna tuma asan, wina ukunchur ainanka ashi nekapmamainaitjai.
 Wina kajertin ainaka urukatig tusar tuke iiru pujuinawai.
- 18 Wina jaanchrun jukiartasa
 yáki nepetmakat, nu jukiti tusar
 chikichik nakurutain nakuruawar jaanchrun jukiartin ainawai.*
- 19 Turasha ametme, apu, wina senchintikrinmeka.
 ¡Winaka ikurkipa!, ¡wári taam wina yainkata!
- 20 Nita kuchirijai maawarai tusam ayamrutkata.
 Shuar yawaya numamtin aina nu maawarai tusam surimrukta.
- 21 Uun yawaya numamtin aina nu,
 mantuawarai uwemtikrurta.
 Tura vaca aishmagkri kajen nina kachurijai
 shuaran maina iman aina nu
 mantuawarai ayamrutkata.
- 22 Wina yatsur ainan amina pachisan ujakartajai,
 tura nitajai iruuntran amina emematkun kantamruattajme.*
- 23 Atum Jacob weantutiram
 Yuus umirin ainatirmeka,
 ¡ni senchirtin asantai
 ememattarma!
- 24 Yuuska umtsuk, shuar kuitrinchau aina
 waitak pujus yainkata
 tusa tamaka yaitskeka inaitsuk
 tuke yainaiti.
- 25 Wina Yuusru, ima aminak ememattatjame.
 Wii amina ememattatjame tusan tinaitjam
 nunaka shuar ame etegkamu aina
 nukap tuakmaunam umiktajai.
- 26 Kuitrinchau ainaka
 yutain yuawar ejémarartin ainawai.
 Yuusan umirkattsa wakeruinaka nina emematiartin ainawai.
 Nuna tumainak nukap uwí pujustin ainawai.
- 27 Ashi nugkanmaya shuar ainatiram,
 tura chikich chicham chichau ainatirmesha
 ina Yuusri aujsattsarum nina emtin tikishmatratarma.
- 28 Yuusaiti apuka
 tumau asa ashi nugkanam inamui.
- 29 Atum atsumtsuk pujuinatirmesha,

* 22.18 Mt 27.35; Mr 15.24; Lc 23.34; Jn 19.24 * 22.22 He 2.12

atum chikichik tsawantin jakatin asarum,
atumi senchirijaig iwáku pujachu asarum,
Yuus tsuntsumruarum ememattarma.

³⁰ Wii weantu ainaka Yuusan emematainak
nina pachisar tuke etseriartin ainawai.

³¹ Tura chikich aina atak akinawarsha
Yuus takasmau pegker aina nuna,
tura wainchatai ainan nukap iwainarua nuna nekawartin ainawai.

Salmo 23

Shuar ovejan kuitamna numamtuk winaka Yuus kuitamrawai

¹ Shuar ovejan kuitamna numamtuk,
Yuus winaka kuitamrawai.

Tuma asamtai wika atsumtsuk pujustatjai.

² Ovejan kuitamin, chirichirin yuawarti tusa yaruas uwekameasua,
ayamtikna numamtuk,
wina apursha ayamtikrawai.

Tura ovejarin entsa mijaakunam yarumna numamtuk,
wina apurka wii atsumamurnasha surawai.*

³ Tura tunaun takatsuk pujus wina naarun pachis nekamtikartuati,
tusa nigka tuke tumau asa,
winaka enentaimtanam senchimtikrawai.*

⁴ Apuru, ovejan kuitamin nina ovejarin ayamruktasa ushukrutairin
takus wajauwa numamtuk,
wina ayamrutkattsam amesha wijai tuke pujame.

Tuma asaakmin wii jakatin tsawan jeakaisha ashamkashtinaitjai.

⁵ Wina kajertin aina iima wajainai,
yutai pegker aina nu surusuitme.

Shuar ni ipamurin shir anentas juak muknum kugkuinjai yakar,
ju aina imatiksam winaka shir anentrane.

Tura shuar pinignum umutain yaramun wainak shir anena numamtuk,
winasha shir anemtikrusuitme.

⁶ Ame wait anegkrattairmijai,
tura ame anegkrattairmijai,

wii iwáku pujuttaj nuigka ashi tsawantai tuke uyuntustatme.

Wika amina pujutairmin pujaknaka
tuke pujustinaitjai.

Salmo 24

Apu ashi najankauwa nu pachisar kantamamu

¹ Ashi nugka aina nuka,

- tura ashi nugkanam iruna nusha,
tura ashi nugkanam pujuina nusha
Yuusnau ainawai.
- ² Nugka tujig asatnuncha Yuus umikuiti,
Turamu asa nu aina nuka ashi
Yuusnau ainawai.*
- ³ Shuar ainasha ¿urukuk Yuus nainnum puja nuisha wakartinaita?
¿Tura shuarsha urukuk Yuusa pujutairi pegkera nuisha pujusartinaita?
- ⁴ Nui pujusartin aina nuka tunau takatan inaisaru,
yuusrimtai aina nuna emematchau,
tura nita yuusrimtai aina nuna naarin anaisar,
nekas umikatatjai tusar ticharu aina nu pujusartin ainawai.
- ⁵ Apu, Yuus, uwemtikartina nu,
nitanka uwemtikrantnaiti.
Tura nitanka pegkernum yayák,
ayamruk pegker pujutan susatnaiti.
- ⁶ Yuusru, shuar aina amina aujtamaina nuka,
tu yayám artinaiti.
Tura amina aujtamaina nuna
uchiri ainasha metek artinaiti.
- ⁷ ¡Jerusalénnum waiti iruna nu urartarma!
¡Waiti yaunchukia aina nusha urarum inaisatarma,
Apu senchirtina nu wayattsa winawai!
- ⁸ ¿Nu apu pegkera nusha yaita?
Nuka ina Yuusri senchirtina nuwaiti.
Nuka ina Yuusri, ina shuarijai maaniaksha ashamsuk
nepetna nuwaiti.
- ⁹ ¡Jerusalénnum waiti iruna nu urartarma!
¡Waiti yaunchukia aina nusha urarum inaisatarma,
Apu senchirtina nu wayattsa winawai!
- ¹⁰ ¿Nu apu pegkera nusha yaita?
¡Nuka israelita ainan apuriyaiti!
¡Nuka Yuus ashi senchirtina nuwaiti!

Salmo 27

Yuusru ame kuitamrusakmin wika pujajai tusa timau

- ¹ Yuuska wina tsaaptintruiti,
niyaiti wina uwemtikrinka.
Yuusaiti wina kuitamrauka,
Tuma asamtai wii ashammainka atsawai.
- ² Shuar pegkerchau wina kajertin aina,
wina mantuawartasa iruunainawai.
Turasha tukumrumakar iyamaina numamtuk

* 24.2 1Co 10.26

- nitak makumar jinuinawai.
- ³ Sutar aina wina mantuawartasa tentatkarmataisha
wika ashamsajai.
Wijai maaniawartasa wininakaisha,
wika amina nekasapita tau asan,
ashamkartutsuk pujajai.
- ⁴ Wika iwáku pujuttaj nuigka,
nina jee pegkera nui nina emematkun pujustasan,
tumakun nina pegkerin
wainkattsan wakera asan,
wina apurnaka nunak pachisan tuke aujeajai.
- ⁵ Tura iturchatnum pujakaisha,
wina apur ni ememaku iruuntai
jeanam urkattawai.
Shuar muchignum yaki waka uwemmaina numamtuk,
wina apur winasha uwemtikrurtatui.
- ⁶ Yuus nepetmatan surustin asamtai,
wina kajertin aina tentatkarmataisha ashamkashtatjai.
Tura ninu atii tusa anajmatamu ainan ni ememattasa iruuntai jeanam
epeakun, nina ememattatjai.
Nuna turakun shir aneakun kantamruattajai.
- ⁷ Wika apuru, amina yainkata tusan tajam nu anturtukta.
¡Tumam winasha wait aneasam umirtukta!
- ⁸ Wina enentaimtair chichartak:
“Yuus ajsata tusa turutui”.
Tusa turutkai amina wainkattsan aujeajme.
- ⁹ Winaka uumrutkaipa.
Kajertukam yaintsuk inaitusaipa.
Ima ameketme wina yainnumka.
Wina ayamrutmain, chikichka atsurtawai,
ametme wina Yuusur asam, wina ayamrutnumka.
- ¹⁰ Wina apar tura wina nukurjai ikurkiarmataisha,
ame apu, winaka tuke kuitamrame.
- ¹¹ Apuru, shuar aina wina kajertuina nuisha,
uruk pujusti tusamea wakerutam,
nu pachisam jintintruata.
- ¹² Nina kajerin aina nita wakeramurin uminak
maawarti tusamka tsagkamrukaipa.
Shuar magkartin aina wina pachittsar tsanumturainawai.
- ¹³ Turasha wika apuru, aminu ainajai ju nugka jui pujusan
ame wait anenkartamurmin
nukap uwí wainkattaja tu enentaimsan pujajai.
- ¹⁴ ¡Yuus nekasapita titarma!
Atumsha Yuus nekasapita takurum ichichmamratarma.
¡Ee, nuka nekas ima Yuusa nuke nekasapita tusarum titarma!

Salmo 32

Shuar tunau takasmaurin etsertumak tsagkurnarmau pachisa timau

- ¹ Shuar tunau takasmaurin etserkamtai Yuus
ashi tsagkura pegkermamtikamuka shir aneastinaiti.
- ² Shuar pegkerchauwa nunak takastasa enentaimtus wekaichu,
tura tunaui tsagkura uwentikramusha shir aneastinaiti.*
- ³ Antsu wina tunaun amina ujatsuk pujaknaka,
tsawantai tuke wake mesemar nekapmiajai
tumakun aya jamiakai.
- ⁴ Apuru, tsawaisha tura káshisha
wii waittsatin surusu asaakmin,
yagkur etsa sukuam kaawa numamtuk,
senchirtinchau nekapmiajai.
- ⁵ Turasha apurun tunaun ujaktajai tu enentaimran:
Wina tunaunuka pegkesha utsuk ashi ujakmiajme.
Tura apuru, ame wina tunaunuka tsagkurturuitme.*
- ⁶ Tumau asaakmin amina umirtamin ainaka iturchatnum pujuinakka,
amina ujatmamain ainawai.
Tura nujag nugkan amukaisha nita nugkenka amurchatnaiti.
- ⁷ Ametme wii ajamataimka:
Ame wii ashammainnum pujakaisha ayamrutme.
Tumau asaakmin, wika agkan pujau asan shir aneakun amina
kantamrajme.
- ⁸ Wina Yuusur chichartak:
“Wika aminka wainjame,
tura asan jintintatjame,
chicharkatjame,
tura wii wakeramu ainaka juwaiti tusan nekamtikatjame.
- ⁹ Caballon, turachkusha burronkesha
enentaimkachu asantai,
shuar jagken jigkatawar, yaja weakai mai japi mai japi amajin aina
numamtuk,
winaka nakitrayatrumka umirtumain ainatsrume.
Nu tagku aina jigkaa juachmaka wechauwa numamtin airpa”, tusa
Yuus tinaiti.*
- ¹⁰ Shuar tunaun takau ainaka senchi waittsartin ainawai.
Antsu shuar Yuusan nekasapita tuina nunaka ni wait anegkrattairijai
nigki kuitamui.
- ¹¹ Atumi apuri pegker enentaimtusrum shir aneasarma.
Tura pegker takarkurum shir aneasrum kantamatarma.

Salmo 33

Yuus emematur maaketi tiarmi

- ¹ Atum tunau takat inaisau ainatiram shir anearum
Yuus emematurum kantamruatarma,
Shuar tunaun inaisaru kantammauriga pegkeraiti.
- ² Guitarrarum, tura arpasha awaturum
Yuus kantamruatarma.
- ³ Tura Yuus pachisrum yamaram kanta kantamkurmeha,
shir anearum kantamatarma.*
- ⁴ Yuusa chichamega waitchauwaiti,
Ni najankamuri wainiakur, Yuuska pegkeraiti tuinaji.
- ⁵ Yuuska pegker aina nuna takasarti tusa wakerawai.
Nina anenkariya nuka ashi nugkanam awai.
- ⁶ Yuus nina chichamejaig nayaim ainan,
nantun, etsan, ya ainan ashi najankauwaiti.
- ⁷ Yuus nayants ainan najanak,
ashi entsa ainan irur kuna amajsauwaiti.*
- ⁸ Ashi nugkanmaya shuar ainatiram
Yuus eme anentsarum umirkatarma.
- ⁹ Yuus nina chichamejaig ashi najankauwaiti.
Ni tu atii timau asa metek uminkauwaiti.
- ¹⁰ Shuar aina pegkerchaun takasartasa chichaman umikarmataisha
Yuuska nita wakeramun metek umikarti tusagka inaichauwaiti.
- ¹¹ Antsu Yuus tumati tusa timauwa nuka
pegkesha yapajinchauwaiti.
- ¹² Yuus winau arti tusa etegkamu ainaka,
shir aneasar pujusartin ainawai.*
- ¹³ Yuuska nayaimpinam pujusag
ashi shuar ainanka iiyawai.
- ¹⁴ Yuus nina pujutairinig pujus,
shuar nugkanam uruk pujuinawak
tusa ashi iiyawai.
- ¹⁵ Yuuska ina enentaincha najatrama asa, ii takamuncha ashi iiyawai.
- ¹⁶ Chikichik apun
nina suntaari aina
nukap araksha uwemtikmain ainatsui.
Tura shuar senchirtin akusha,
nina senchirijaigka uwemmaitsui.
- ¹⁷ Tura caballo aina senchirtin ainaksha,
chikichik shuarnaksha ayamruk uwemtikmain ainatsui.
- ¹⁸ Antsu Yuus shuar nina umirainak,
nina anegkrattairi enentaimas pujuinanka
tuke kuitamui.
- ¹⁹ Tura tsuka tepeamtaisha,

- tsukari jakati tusagka inaiyatsui.
²⁰ Ika ina Yuusri enentaimtutar pujaji,
 nigki inka yainmaji, tura ayamrutmaji.
²¹ Ika ina apuri naari nekas pegkera nu pachisar nekasapita, tusar
 ninii enentaimsar pujau asar shir aneaji.
²² ¿Wina Yuusru,
 ika amini enentaimsar pujau asaakrin,
 ame anegkrattairmijai kuitamkartuata!

Salmo 34

Yuus wait anegkratmauri enentaimtusa kantammau

- ¹ Wika Yuusnaka kashi kashinig
 pegkernum chicharkun,
 tuke ememattatjai.
² Wika Yuusain eme anenmamjai,
 ememachu ainatirmeka
 nu antukrum shir aneastarma.
³ Yuusa naari pachisar,
 ashi iruuntrar emematiarmi.
⁴ Yuus wii aujeam anturtukuiti,
 tura ashamkartutsuk pujusti tusa agkanmamtikruawaiti.
⁵ Yuusan umirainaka
 shir aneasar pujuinawai.
 Tura inatsamkesha achartin ainawai.
⁶ Wika imanchauwaitjai,
 tumau asan Yuusan aujsamiajai.
 Wii takai wina Yuusur anturtukuiti,
 tuma wii waitu pujamurun agkanmamtikruawaiti.
⁷ Shuar Yuusan eme anentas umirin ainanka,
 nayaimpinmaya shuar Yuus akupkamu
 aina kuitamui.
⁸ Yuus pegkerashit tusarum
 nekaattsarum wakerakrumka nekapsarum iistarma.
 Shuar Yuusan umirainak pujuinaka
 shir aneasar pujusartin ainawai.
⁹ Yuusnau atajai tumamin ainatirmeka,
 ni eme anentsarum ememattarma.
 Nina umirin ainaka pegkesha atsumainatsui.
¹⁰ Wiakach aina nuka wiakchachu jaras
 tsukai waitainawai.
 Antsu shuar Yuusan umiraina nuka pegke atsumachartin ainawai.
¹¹ Wina uchir ainata jui taatarma.
 Tumarum Yuus umirtan
 pachisan wii jintiakai anturtuktarma.
¹² ¿Nukap uwí pujustasmesha wakeramek?

- ¿Shir aneamam pujustasmesha wakeramek?
- ¹³ Pegkerchauka chichatsuk pujusta,
tura waitrut aina nuka pegkesha chichakaipa.
- ¹⁴ Pegkerchau aina nuka inaisata,
tura pegkera nuke takasta.
Tura agkan pujutnum kakanmamsata.
- ¹⁵ Yuuska nina umirin aina nuna kuitamui,
tura asa nita seamka anturak yainaiti.*
- ¹⁶ Antsu shuar tunaun takaina nunaka Yuus kajerawai,
nita jina megkainakaigka atakka
Yuuska enentaimtam achartin ainawai tusa tawai.
- ¹⁷ Yuuska pegker enentaimin aina aujmaka anturui.
Tura wake mesemar pujuinakaisha, ashamsuk pujusarti tusa
agkanmamtikui.
- ¹⁸ Ina Yuusrigka tiijuch pujurtamu asa,
shuar wika megkaakatnapitja tusa enentaimuk, wake mesemar pujuinanka uwentikratnaiti.
- ¹⁹ Yuusan umirin aina nuka
nukap iturchatan igkuinawai,
turasha ninka Yuus agkanmamtikui.
- ²⁰ Tura nina ukunchi ainancha
Yuus kuitamrawai.
Tuma asantai chikichik ukunchinkisha kupirkachartinaiti.*
- ²¹ Shuar pegkerchaun takau aina nuka,
nita pegkerchau takasmaurinig waitat suam artinaiti.
Tura shuar Yuusan umirin ainan kajeraina nusha waitat suam artinaiti.
- ²² Antsu ina Yuusri nina umirin ainan uwentikui.
Tura asa ninu ainanka waittanka susashtinaiti.

Salmo 37

Yuusak nekasapita tusam enentaimtita timau

David kantamamu

- ¹ Shuar tunaun takau aina nu kajerkaipa,
tura Yuusan nekasapita tuinatsu nusha kajerkaipa.
- ² Nu shuar aina nuka chirichiri tsupikam,
wári kaak megkaina numamtuk ainawai.
- ³ Antsu Yuusak nekasapita tusam umirkata.
Tumakum pegkera nuke takasta,
tura Yuus yainmasmatai
ju nugkanam pujusam takaakum,
shir yuam pujusta.
- ⁴ Amina apuram umirkum aneta.
Turamka ame wari ima wakeram nunaka suramsattawai.

- ⁵ Amina pujuttrumka Yuus inaitusta,
tura niinig nekasapita tusam enentaimsam pujakminka
ni yainmaktatui.
- ⁶ Ame shir pujamurmea nu
tura amina takatrum pegkera nusha,
etsa tutupin jak shir etsanna iman atinaiti.
- ⁷ Yuusa emtin nagkamsa chichaa wekaatsuk
takamtak pujusta,
tura yainkati tusam umamkesam nakasta.
Tura shuar pegkerchau aina atsumtsuk pujuina,
nu kajerkaipa.
- ⁸ Tura kajeta nuka inaisata,
kajeka jianaita nusha inaisata,
kajeta nuka iturchatan itauwaiti.*
- ⁹ Shuar tunaun takau ainaka
nita nugkeniagka jiira utsam artinaiti.
Antsu Yuusan umirkaru ainaka,
Yuus nugkan anajmatawa nuna jukiartinaiti.*
- ¹⁰ Shuar tunaun takau ainaka
nukap tsawan atsuk megkaarattawai.
Tumawarmatai eakrumsha
chikichkiksha wainkashtin ainarme.
- ¹¹ Antsu eme anenmamchau aina nuka
nugka anajmamunam pujusar,
iturchat atsamunam shir pujusartin ainawai.*
- ¹² Shuar pegkerchauka,
shuar pegkeran kajerak pegkerchau amajkattsa iturchatan eateawai.
- ¹³ Turasha shuar tunaun takau ainaka wári
megkaaratin asamtai, nitanka Yuus wishikiawai.
- ¹⁴ Shuar pegkerchau aina nu
shuar kuitrinchau ainan,
shuar eme anenchatai ainan,
shuar pujuti pegker ainancha kuchijai,
tura nagkijai maawartasa wakeruinawai.
- ¹⁵ Turasha nita kuchiirijaig enentainam ijuam artatui.
Tura nita nagkiri aina nuka kupirkar utsantam artatui.
- ¹⁶ Shuar pegkerchau nukap warírtin aina nuna nagkasau,
shuar pegker aina nuka waríri nukap achakaisha nitaka shir
pujuinawai.
- ¹⁷ Shuar pegkerchau ainan Yuus ijinattawai,
antsu shuar pegker ainanka kuitamkattawai.
- ¹⁸ Yuuska shuar tunaun takachu ainan kuitameawai.
Tura nita jukiartin aina nuka tuke atinaiti.
- ¹⁹ Tsawan waitamu akaisha
nitaka waittsachartinaiti,

- tura tsuka tepeamtaisha
nita yuatnuka nukap ariartinaiti.
- ²⁰ Shuar pegkerchaun takau aina nuka
nupa kaarua numamtuk keekartinaiti.
Tura Yuusan kagerin ainasha,
ji mukuuntuk megkaina numamtuk
megkaaratin ainawai.
- ²¹ Shuar pegkerchauwa nuka
atsumak seameakai ikasmasha awakechuiti.
Antsu shuar pegker ainaka
atsumakai ikasmasha shir aneas awakenaiti.
- ²² Yuus pegkernum chicharkamu ainaka,
nugka anajmamua nui pujusartin ainawai.
Antsu Yuus pegkerchaunam
chicharkamu ainaka ijinam artinaiti.
- ²³ Yuuska shuaran pujutin iiras
ni wakeramua tumasag pujakaigka,
shir pujusti tusa pegkernum yayáwai.
- ²⁴ Nu shuar tunaun takasmataisha tunaunak takaak megkakai tau asa,
Yuus ninka yayáwai.
- ²⁵ Wii yaunchuk natsa ayaj nuisha,
tura yamai untach jasan pujaj juisha,
shuar pegker aina Yuus inaisam waitainanka waintsujai.
Tura nita uchiri aina atsumainak
yutain seamainancha pegke waintsujai.
- ²⁶ Shuar pegker ainaka
tuke wait anenkartin ainawai.
Tura ikattsata tuinancha suwaiti.
Turin asarmatai nita uchiri ainasha
pegkernum chichartai ainawai.
- ²⁷ Pegkerchau takata nuka inaisata,
tura pegkera nuke takasta,
tumakmekame pujustinan Yuus
anajmatramawa nui
tuke pujustinitme.
- ²⁸ Yuuska pegker takamua nunak wakerawai.
Tura nina umirainanka inaiyatsui.
Antsu shuar pegkerchau ainanka
nita uchiri ainancha ashi ijiniawai.
- ²⁹ Shuar Yuusan umirin ainaka
nugkan ni anajmatawa nui tuke pujusartin ainawai.
- ³⁰ Shuar pegkerka ni yacharmaurinak shir enentaimas chichauwaiti,
tumak pegkera nunak chichauwaiti.
- ³¹ Tura nita enentaimtairincha Yuus jintinmau asar,
ni nemartanka pegke inaisachartin ainawai.
- ³² Shuar pegkerchauwa nuka
shuar pegkeran maattsanumru wekatawai.

- ³³ Turasha Yuus nunaka shuar pegkerchau aina nu
maawarti tusagka inaisashtinaiti.
Tura nuiyasha waitkasarti tusagka inaisashtinaiti.
- ³⁴ Tura ameka Yuus shir enentaimtusam pujusta,
tura nina chichame umirkata.
Ni aminka chikich ainan nagkasau amajtamas
nugkan anajmawa nuna suramsatnaiti.
¡Turutmamtai nui pujusam
shuar pegkerchau aina jinuina wainkattame!
- ³⁵ Shuar pegkerchauwa nu
númi uun wajauwa numamtuk
shir ememas wajaun wainkamiajai.
- ³⁶ Turasha tutsuk weya, megkaakamai,
wainkattsan eaknasha wainkachmiajai.
- ³⁷ Shuar shir enentaimkau tunaun takachua nu
enentaimtusam iista.
Nu shuarka
chicham atsaunam agkan pujustinaiti.
- ³⁸ Antsu shuar tunaun takau aina nuka
ashi ijinam artinaiti.
Shuar tunaun takau aina nuka atakea waittsartin ainawai.
- ³⁹ Shuar tunaun takachu ainanka
Yuus yaig uwemtiknaiti.
Tura iturchatnum pujuinakaisa,
ni ayamruk kuitamui.
- ⁴⁰ Yuus shuar ninii nekasapita
tusa enentaimainanka
shuar tunau aina nuiyan
ni ayamruk agkanmamtikui.

Salmo 40

Yuusru ame wakeramun takastasan wakerajai timau

(Sal 70)

David kantamtain kantamamu

- ¹ Wina apurun ninak enentaimtusan
yainkata tusan aujsamiajai,
turam ni anturtuk yainkamiayi.
- ² Tura wii jakattsan pujai,
tura shuar paakanam tepea jamaina numamtuk
ashi jakattsan pujai Yuus uwemtikrurmiayi.
Tura muchig uun
ishichkisha umuchmainchauwa numamtinan
wekakrisha iyamainchau wii wekasatnun umikmiayi.
- ³ Tura nuiyasha wina emematrakum yamaram kanta
kantamata tusa jintintruamiayi.

- Turutamtai Yuusan emematku kantamruamijai.
Nuna antukar nukap shuar aina Yuusan nekasapita, tusa tiarmiayi.
- ⁴ Shuar ememachu,
tura yuusrimattsa najanamun emematchau
aina nu, Yuusa nunak nekasapita tinu aina
nu shir aneasartinaiti.
- ⁵ Apu, wina Yuusru,
ame wait anenkartakum
wainchatai aina nukap iwainakuitme.
Amijai metekka chikichiksha atsawai.
Nu anan pachisan etserkattsan wakeraknasha shir nukap asamtai
ashika etsertsujai.
- ⁶ Shuar aina tagku ainan maa epena nu, tura anentak ainan itaina nusha,
ameka nuka shir anentatsme.
Turasha ameka wii wakeramun umikti tusam nekamtikruawaitme.
- ⁷ Tusan chichakun: “Yuusru, wina pachitas papiinum aararua nunisnak
jui pujajai”. *
- ⁸ Wina apuru, ame wakeramu takata nu shir amajtawai.
Amina chichamrum jintintruawaitam nu unuimarmau arutui.
- ⁹ Aminu aina nukap
iruuntramunam chicham nekasa nuna etserkauwaitjai.
Yuusru wika amina pachisan
chichamrumin pegke ukchamij nusha shir nekame.
- ¹⁰ Amina chichamrumin unuimarmaunka ukan inaitsuk etserkauwaitjai.
Tura ame timau metek uminaitam nuna,
uwemtikartinaitam nuna,
anegkratnaitam nuna,
tura amina chichamrum nekasa nunasha uutsuk,
aminu aina nukap iruuntramunam etserkauwaitjai.
- ¹¹ Tuma asamtai apuru ame wait anegkrattairmekka urtukaipa,
amina anegkrattairmijai, tura amina chichamrum nekasa nujai
yainkata.
- ¹² Wii waitamua nuka shir nukap asar nekapmakrisha ejémaitsui.
Wina tunauroka wina wichrun nagkasau shir nukap arutui.
Tumau asan natsamakun shir iimmain nekapeatsjai
nuiyasha jakamnau nekapeajai.
- ¹³ Apuru,
jwait aneasam,
agkanmamtikruata,
turam wári yainkata!
- ¹⁴ Shuar aina wina mantuawartasa
wakerutaina nuka ame inatsararta
turamu asar,
wina pegkerchau amajtukartasa wakeruina nuka
natsaarar tsekegiarti.

* 40.7 He 10.5-7

- ¹⁵ Tura wina wishikruraru aina nuka
natsaararu asar tsekegkiarti.
- ¹⁶ Antsu amina seatmainaka shir aneasar pujusartinaiti.
Tura uwemrartasa wakerin ainaka
inaitamtsuk amina pachitmasar:
“Yuuska senchirtinaiti”
tusar tuke emematramiartin ainawai.
- ¹⁷ Wika atsuma asan
wake mesemar nekapeajai,
wait aneasam apu winaka kajinmattrukipa.
Ametme wina yainkam uwemtikrinmeka.
¡Tumau asam apu wári yainkata!

LIBRO II

(Sal 42–72)

Salmo 42

Wika Yuusain enentaimsan pujajai timau

Coré uchiri aina poemán pachis jintinkartuamu

- ¹ Jápa kitamak etsan umartasa
eauwa numamtuk
Wina Yuusru, wika amina eajme.
- ² Shuar kitamak umartasa entsan eauwa numamtuk,
Yuus iwáku pujuwa nujai pujustasan wakera asan nina aujeajai.
¿Urutaik Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayancha ataksha ememat-
tinaitja? tu enentaimsan pujajai.
- ³ Tuma asan tsawai, tura káshisha útu pujajai.
Tumakai shuar aina inintainak:
¿Amina Yuusrumsha tui pujawa? turutainawai.
- ⁴ Tuinakai nuna enentaimsan wake mesemar nekapeakun:
Yaunchukka shuar aina,
Yuus ememattasa iruuntai jeanam
wii yaruasa ejémapi shir anenak Yuusan emematiarmiaya tu
enentaimjai.
¡Yuus iruuntra emematmauka shir pegkeraiti!
- ⁵ ¿Urukamtaig wake mesemrasha enentaimtaja?
Wii wake mesemar enentaimmainka atsawai.
Wika Yuus uwemtikartina nuig enentaimsan pujau asan
ima ninak ememattatjai.
- ⁶ Shir aneasan pujuschnau nekapeakun
wake mesemar nekapeajai.
Tumakun nain Hermónnum
tura nain Misar tutainam
entsa Jordánka nujinchi jinarmaunam pujusan
amini ima senchi enentaimjai.

- ⁷ Tura ame najankamu aina
nainnum wajasa antam entsa nujinchi chichiram,
tuna netau uutmauri ashammain jawa numamtuk wii waitamuka
wantiniawai.
- ⁸ Turasha wina apurka kashi kashinig
nina anegkrattairijai yaintui.
Turuta asamtai
wina Yuusur iwáku pujutan surina nuna emematkun káshisha kantam-
rakun, nuiyasha aujkon mijamtsuk pujajai.
- ⁹ Tumakun wina Yuusur
wina ayamrutna nuna chicharkun:
¿Urukamtai winasha kajinmatruknume?
Wina kajertin aina wina pegkerchau amajtukartasa
pataturainakaisha
¿urukamtai wake meseknasha wekasatja?
- ¹⁰ Wina kajertin aina wishikruinak:
¿Amina Yuusrumsha tui pujawa? tusa tuke turutainawai.
Imatrutaina asarmatai wina ukunchruka ashi najamturainawai.
- ¹¹ ¿Urukamtaig wake mesemrasha enentaimtaja?
Wii wake mesemar enentaimainka atsawai.
Wika Yuus uwemtikartina nuig enentaimsan pujau asan
ima ninak ememattatjai.

Salmo 43

Wika wake mesemraka enentaimmaitsujai timau

- ¹ Apuru, wii pegkerchau takasmau atsurta nuka
ame nekame, tuma asam
¿Shuar pegkerchau aina maawarai tusam ayamrutkata!
¿Shuar waitrin aina nuiya agkanmamtikruata!
- ² Yuusru ametme wina kuitamrinmeka
¿Urukamtai winasha inaitusumea?
Wina kajertin aina wina pegkerchau amajtukartasa
pataturainakaisha
¿urukamtai wake meseknasha wekasatja?
- ³ Amina pujutairmin nain pegkera nuna nekamtikruatin,
amina tsaaptintrum, tura amina chichamrum nekasa nu
akupturkata.
- ⁴ Tura nui jean Yuusru, wina shir aneasa pujuta nu surusu
asaakmin,
tagku aina maa patasa epetaimam jeantan, amina emematkun, arpan
awatkun kantamruattajme.
- ⁵ ¿Urukamtaig wake mesemrasha enentaimtaja?
Wii wake mesemar enentaimmainka atsawai.
Wika Yuus uwemtikartina nuig enentaimsan pujau asan
ima ninak ememattatjai.

Salmo 46

Yuuska inii pujau asa ichichmamtan suramji

- ¹ Ima Yuusketi ina ajamatairigka.
Tumau asa iturchatnum pujuinakrincha,
ni ayamrutmak ichichtamji.
- ² Tuma asamtai nugka urkai
nain aina yumpuunar
nayantsanam wayakaisha ashammaitsuji.
- ³ Yuus nayants ainan senchi tsukatmamtikuk utmamtikaisha,
tura nain ainan senchi umuchiakaisha, ii ninu ainatika ashammaitsuji.
- ⁴ Chikichik entsa ni tsegkearmauri ainajai,
shuar Yuusan yaaktarin pujuinan shir enentaimtikainawai.
Nu yaaktaka Yuusa pujutairi asa,
chikich yaakat aina nuna nagkasau shir pegkeraiti.
- ⁵ Yuuska yaakat ajapeen pujau asamtai,
chikichkiksha yumpuomain ainatsui.
Tura Yuus shuar ninu aina nui pujuinan tuke kuitamui.*
- ⁶ Ashi shuar nugkanam puju aina,
apu ainajai Yuus chichamun antuk ashamainak senchi pampainawai.
Tura nugkasha yumpunainawai.
- ⁷ Ina Yuusri ashi senchirtina nuka ijai pujawai.
Jacob ajakua nuna Yuusri incha ayamrutmaktatji.
- ⁸ Shuar ainati turumainchau ainan ju nugkanam
ina Yuusri turawa nu atumsha iistarma.
- ⁹ Ashi nugkanam maanitsuk pujusarti, tusa tinaiti.
Tusa tinu asa flecha ainan, nagki ainan kupiruiti,
tura maaniaku wekatai carrete ainancha ashi ekeemakuiti.
- ¹⁰ Maanitsuk pujakrum:
¡Wii Yuusaitaj nu nekaratarma!,
ashi nugkanmaya aina wina umirtukartatui.
- ¹¹ Ina Yuusri ashi senchirtina nuka ijai pujawai.
Jacob ajakua nuna Yuusri incha ayamrutmaktatji.

Salmo 47

Yuuska ashi nugkanam iruna nuna apuriyaiti

Coré uchiri aina kantamtain jintinkartuamu

- ¹ Ashi nugkanmaya shuar ainatiram
Yuus emematkurum,
uwej awatkurum shir aneakrum senchi kantamruatarma.
- ² Yuus ashi senchirtina nuka ashammainaiti.
Nigka ashi nugkanmaya apu ainan nagkasau apuiti.
- ³ Chikich nugkanmaya ainan Yuus nepetak,

* 46.5 Ap 22.1-2

atum inartarma tusa ina inaiturmasuitji.

⁴ Yuuska Jacobon anea asa,
ni weantu ainati pujustinan nugka pegkeran etegka
nuna suramsauwaitji.

⁵ Yuus ni etegkamu aina
shir anenak senchi kantamainamunam
tura kachu aina umpuinak
pampainamunam nina pujusa inamtairin
wayaa ekemsauwaiti.

⁶ ¡Yuus emematurum kantamruatarma!
¡Ina apuri emematurum kantamruatarma!

⁷ Yuus ashi nugkanmaya shuar ainan apuri asamtai,
shir aneasrum kantamruatarma.

⁸ Yuuska ni pujutairi pegkera nui pujusag
ashi nugkanmaya shuar ainan inawai.

⁹ Tura chikich nugkanmaya apu eme anentsa iitai aina,
Abraham weantu aina nujai iruunar Yuusan emematainawai.
Ashi nugkanmaya shuar aina nuka
Yuusnau ainawai.

Salmo 51

David Yuusan tunaaur tsagkurturta tusa timau

David Betsabén takasu asamtai Yuusa chichamen etserin

Natán jiakuiti, turam pujus juna aaruiti.

¹ Yuusru, amina anegkrattairmijai,
winasha wait anentrurta,
tura ame wait anenkartutairmijaig,
wii tunaun takasu akaisha tsagkurturta.

² Wina tunaureka tuke nijattrusmeke atá,
tura tunaaur japirturam pegker amajtusta.

³ Wii pegkerchauwaitaj nunaka shir nekamajai,
tura wii tunaun takasuitaj nunasha kajinmattsuk aneakjai.

⁴ Ame nakitamun
amina emtimin
tunaun takarsauwaitjame.
Tura nekas tunaun takasu asamtai
waittaka surustatme.
Ame turutam nuka nekasaiti tajai.

Wika pegkeraitjai tusanka tumammaitsujai.*

⁵ Wika nukuru ampujen egkemsanak tunaaurtin ajakuitjai.
Tumau asan akinkuncha tunaaurintin akinawaitjai.

- ⁶ Ameka nekas shuar pegkeran enentaima nu aneame.
Winasha pegkeran enentaimrati tusam yachamat surusuitme.
- ⁷ Tura wii tunau takasmau tsagkurturta,
turam pegker amajtusta,
Turutawakminka yuragkim pujua nuna nagkasau atatjai.
- ⁸ Wii tunau takasmaunam waitat surusu akumsha,
ataksha shir aneasa pujut surusta.
- ⁹ Wii tunau takatai ainaka ashi tsagkurturta.
Turakum wii pegkerchau enentaimtair ainasha emegkatrurta.
- ¹⁰ Yuusru, wina enentair pegker amajtursata.
Nutikakum pegker takastasa enentaimta nu surusta.
- ¹¹ Yuusru, aminiyagka ajapruawaipa.
Tura Wakan Pegker surusuitam nusha jurutkipa.*
- ¹² Wika nekas uwemrauwapitja tusa shir enentaimta nu awaigkim
ataksha surusta.
Tura amina Wakanim wait anenkartina nujai kuitamrukta.
- ¹³ Turutawakmin
shuar ainan amina chichamrumin
umitan nakitin aina nuna jintintawartajai.
Turam nitasha tunau takatan inaiyainak
amina umirtamkarti.
- ¹⁴ Yuusru, ametme wina uwemtikrinmeka,
tumau asam maawarti tusamka tsagkamrukaipa.
Turutawakminka amina pachisan,
ameka pegkeraitme tu kantamruatjame.
- ¹⁵ Apuru, winasha kantamati turutta,
turutiakmin wisha amina
emematkun kantamruatjame.
- ¹⁶ Wika shir aneasan ovejan maan epeakun emematmainaitjame.
Turasha aminka nuka shir amajtamchau asamtai
nunaka turumain nekapeatsjai.*
- ¹⁷ Yuusa, ameka
shuar wika tunauwapitja tusa,
wake mesemar enentaimuk waita nu shir anentame.
Tura shuar wika tunauwapitja tusa tunaui tsagkurturta,
tusa turama nuka yaitskeka inaichauwaitme.*
- ¹⁸ Yuusru, yaakat Jerusalén ataksha pegker jastii tusam titá.
Turakum Jerusalénkan yumpugkarua nuna,
ataksha pegmararti tusam shuar aina enentaimtikrarta.
- ¹⁹ Turamu asar Jerusalénkan iwararti.
Turawarmatai vaca ainan maawar,
amina eme anentramas iirmainak yaunchuk epejkarua turusag
epenak, pegker enentaimtikramiarti.

Salmo 63

David Yuusan ameka wina Yuusrutme tusa timau

Ju kantamtanka David Judá nugken aya nugkanmag pujus aaruiti.

- ¹ Yuusru, ameka wina Yuusrutme,
tsawakun káshikmasan shir wakerusan amijai chichajai.
Aya nugkanmag entsa atsamunam pujusar kitamakur entsa eamaina
numamtuk eajme.
Yumi yutachkai nugka yumin atsumak umartasa wakerina numamtuk
amini pujustasan wakerajai.*
- ² Amina emematramiartasa iruuntai jeanam wayaan,
amina senchirmin,
tura tsaptintrumnasha wainkattsan wakerajai.
- ³ Amina anenkrattairmeka pujutan nagkasau shir pegkeraiti,
tuma asamtai amina kantamrakun ememattatjame.
- ⁴ Wika iwáku pujaknaka tuke ememattatjame,
tumakun uwejrún takuin, amina aujsattajme.
- ⁵ Shuar yutai pegker umikmaun yua
shir aneas pjuwa numamtuk,
wika shir aneasan pujuttajai.
Tura shir aneasan amina kantamrakun ememattatjame.
- ⁶ Káshisha kanakun peaknum tepesan,
aminig enentaimesan tepajai.
- ⁷ Ametme wina yaintumka,
ame yaintu asaakmin amini weamkan
ame kuitamrusakmin shir enentaimesan pujajai.*
- ⁸ Wika ima aminak umirkattsan wakerajme.
Amina senchirmijai tuke kuitamrame.
- ⁹ Turasha wina mantuawartasa wakeruina nuka ijinata.
Turam nugka init yutuam emegkarta.
- ¹⁰ Nitanka maaniamunam kuchijai maawartinaiti.
Tura nita iyashinka
kuntin yukartin aina yuawartin ainawai.
- ¹¹ Turasha apuka Yuusain shir aneastinaiti.
Tura shuar amina umirtamkaru ainaka,
nitasha tumasag shir aneasartin ainawai.
Antsu waitrin ainaka waittsartin ainawai.

Salmo 65

Yuusru shuar ainati ememattaimka ameketme tusa timau

David kantamamu.

- ¹ Yuusa, ameka Siónum pjuwaitme,
emematam amainmeka ametme,

- shuar aina amina takarsatjame tusa
turamin ainaka metek umirtammam ainawai.
- ² Ameka ii ainati aujmaka antame.
Tura ashi nugkanmaya shuar ainaka ima aminig wininawai.
- ³ Tunau takat nepettamkaisha, ame ina tunaui tsagkurkartame.
- ⁴ Yuusru winau arti tusam etegkram,
amina emematramiartasa iruuntai jea pegkera nui
amijai pujustin ainatika
shir aneastin ainaji.
Tura ame ememattasa iruuntai jea pegkera nui pujusa
ame pegkerumea nu nekaa asar
shir aneastatji.
- ⁵ Ina Yuusriya ametme ina uwemtikartinmeka,
tumau asam ina shuari aina waitat susauwaitme.
Nu turamun ashi nugkanmaya shuar aina
tura nayantsanam jeashat matsamin ainasha
ima aminak nekasapita tusa enentaimturmainawai.
- ⁶ Ame nain ainasha
amina senchirmijai najankauwaitme.
Tura asam muchittsuk atii tusam kuitamme.
- ⁷ Ameka nayants tsukateakaisha imijnaitme.
Tura shuar aina aantar pampannaiya matsatusha,
pampannaitsuk matsamsarti tusam itatmamtiknaitme.
- ⁸ Yuusru, nugka nagkatkamunam matsamin ainasha,
wainchatai aina amina senchirmijai iwainakminka,
nuna wainainak ashamainak kurainawai.
Etsa watainmaya aina, tura etsa akatainmaya ainasha shir anenak
senchi chichainawai.
- ⁹ Nugka ainasha kuitamnumka ameketme.
Yumisha yutumtikme,
tura árak ainasha tsapamtikme,
ame yumi yutumtikam nugka pegker jasmatai,
trigo ainasha shir tsapak nerenawai.
- ¹⁰ Arak aina arattsar nugka taimu ainasha
ame yumi yutumtikam injame,
áarak aina nukap nerekarti tusam nuka turame.
- ¹¹ Ameka árak aina nerekarti tusam,
uwí nukapek yumi yutumtiknaitme.
- ¹² Ame turamu asa nain aya nugkak ainanmasha,
nupa aina tsapakar pegker jas ainawai.
Turamu asar nain ainasha shir iwarmamainawai.
- ¹³ Tura nugka pegker ainanam tagku ainasha piakarai,
Tura nugka paka ainanmagka trigo aina nukap neren ainawai.
Nu aina shir anenak kantamainawai.*

Salmo 66

**Ashi nugkanmaya shuar ainatiram Yuus
emematurum kantamatarma tusa timau**

- ¹ Ashi nugkanmaya shuar ainatiram shir aneakrum
Yuus emematurum kantamatarma.
- ² Yuusa naari pegkera nu pachisrum emematurum kantamatarma.
Tura nina imantriya nusha pachisrum kantamatarma.
- ³ Yuus chicharkurum:
“Ame najankamu aina nuka shir pegker ainawai.
Tura ame ima senchirtin asaakmin,
amina kajertamin aina nuka ashamramainak,
aminig weamkartin ainawai.
- ⁴ Ashi nugkanmaya shuar aina,
amina naarmin pachisar emematramainak
kantamawartin ainawai”.
- ⁵ Shuar ainatin nekamtikramattsa,
Yuus najankamu aina nu,
tura wainchatai ainan iwainakua nusha enentaimtusrum iistarma.
- ⁶ Yuus nayantsa ukuyua muku amajsauwaiti,
nu entsanam ina uuntri aina wekasar katiararu ainawai.
Tura asamtai Yuus shir anentsa emematiarmi.
- ⁷ Yuuska senchirtin asa,
shuar ainan tuke inawai.
Tura shuar chichaman umichu aina nu wina pachittsar pegkerchau chi-
chakcharti tusa ashi iiyawai.
- ⁸ Ashi shuar ainatiram,
ina Yuusriya nu pegkernum chicharkatarma
tumakrum emematurum kantamruatarma.
- ⁹ Ni ii ainatinka jakai turamu asa,
shir kuitamramawaitji.
- ¹⁰ Ina Yuusriya
ameka ima winakeash
umirtuina tusam nekapkartakum,
shuar jiru plata tutain jinum jia
pegker amajna numamtuk,
incha pegker amajkartusuitme.*
- ¹¹ Shuar kuntinan achiktasa
yaragken nenar ikuwa numamtuk,
nita shuari aina waitkasarti tusam
tsagkamkartukuitme.
Turukrata asaakmin shuar kijinan yanaki kijimak waitna numamtuk,
ika waitu pujaji.
- ¹² Nita shuari aina nitan nepetkarti tusam tsagkamkartukuitme.
Ame turukrata asaakmin entsanam

* 66.10 1Pe 1.7

- jakeawa numamtin nekapsamiajai.
 Tura ji keamunam egkeamua numamtin nekapsamiajai.
 Turasha ame nugka pegkernum apujkartusuitme.
- 13-14 Wii yaunchuk ashammainnum pujusan
 ame yaintsakmin nagkaikinka,
 ame emematku iruuntai jeanam wayan
 tagkun maa epeakun ememattatjame tusan tinaitjam nuna umiktatjai.
- 15 Turakun vaca aishmag nuweram ainan,
 maan ashi epeattajai.
 Chivo nuweram ainan, tura oveja ainancha jukin,
 amina eme anentsa iiyakun maan ajamnaisattajai.
- 16 Ashi atum ina Yuusri eme anentsa iin ainatiram taatarma!
 Tumarum Yuus wina yainkamun
 pachisan etserkai antuktarma.
- 17 Wina Yuusrun untukmiajai,
 tura nina emematkun kantamruamiajai.
- 18 Tunau takatnumag
 enentaimesan pujakaigka
 Yuuska wii aujmasha anturtumain amajtukchamayi.
- 19 Turasha wii tumachu asamtai,
 Yuus anturtuk yainkauwaiti.
- 20 Tura nina anenkarin,
 tura seamsha nakitrurchau asamtai,
 Yuuska pegkernum pachisar chichartai atii.

Salmo 69

Waitaku pujusar Yuus aujsamu

David kantamamu

- 1 Yuusru, senchi waitakun
 katsunmainchau nekapeajai,
 wait aneasam yainkata.
- 2 Kucha tujutujutu najammain atsamunam
 init wayan tepeamtai,
 entsa chichiram tukuri akagketua
 numamtuk nekapeajai.
- 3 Senchi untsumkauwan sarjai,
 suwersha najuakai.
 Wina Yuusrun naka nakakuan pimpikjai.
- 4 Iturchatka atsurtaig wina
 kajertin ainaka,
 wina wichur nukapea nuna nagkasau shir nukap ainawai.
 Iturchatka atsurtaig wina mantuawartasa
 wakerutainaka nukap jasarai.
 Wika kasamkachu aig
 kasamkamuram awaigkita tusa imatrutainawai.

- ⁵ Yuusru, wii enentaimkachu ayaj nuka ame nekame,
wii tunau takasmau ainanka wika uurmaitsujme.
- ⁶ Apu, Yuus ashi senchirtina,
amina nekasapapita tusa turamin aina nu,
wii pegkerchau takasmaunam natsaararti tusamka tipa.
Israelita ainan Yuusriya,
amina aujtaaina nuka wii tunau takasmaunam wake mesemar neka-
piarti tusamka tipa.
- ⁷ Aminu asan
kajeram pujajai.
Natsaamakun yapiruigka kapantrauwa numamtin nekapeajai.
- ⁸ ¡Wina shir yatsur ainasha
chikich shuarjai metek amajtuinawai!
- ⁹ Amina jeemin akasmatakun
senchi waitajai,
shuar aina amina kajertamainak pegkerchau chichartamaina nuka,
wina pegkerchau chichartuinak turamainawai.
- ¹⁰ Utkun yurumkan yutsuk
ijarman pujakai wishikruinakaisha
wika katsuntajai.
- ¹¹ Wake mesemar pujaku nugkutain jaanchin nugkurmatai
wishikruinakaisha katsuntajai.
- ¹² Ashi shuar aina,
pegkerchau chichartuinawai.
Tura shuar nampen ainasha
wishikruinak kantamrutainawai.
- ¹³ Turasha Yuusru, wika amina seajme,
wait aneasam yainkata.
Ame senchi anegkratin asam yainkata,
ameka tuke uwemtikartin asam,
winasha uwemtikrurta.
- ¹⁴ Shuar paakanam tepeamtai jakai tusa jiimaina numamtuk,
wina mantuawartasa kajertuina nuiya uwemtikrurta.
Shuar entsa kunanam tepeamtai jakai tusa jiimaina numamtuk,
wina mantuawartasa kajertuina nuiya uwemtikrurta.
- ¹⁵ Entsa chichirmanam
shuar jakea pachitsuk inaimaina numamtuk ayamruttsukka
inaitusaipa.
Tura wainchi patak shuaran juki emegkaina numamtuk amajkarti
tusamka tsagkamrukaipa.
- ¹⁶ ¡Wina Yuusru, ameka pegkeraitme, anegkratnaitme,
iman asam winasha yainkata!
Ameka wait anegkratnaitam iman asam
winasha shir anturtukta.
- ¹⁷ ¡Wii amina inatairam asan
seajam nu anturtutsuk inaitusaipa!
¡Iturchat ashammainnum pujajai, wári yainkata!

- 18 ¡Ame jui taam, wina kajertin aina
waitkaraina nu ayamrutkata!
- 19 Ameka wina pegkerchau chichartuinak,
inatstuina nusha shir nekame.
Tura wina kajertin aina nusha
ameka shir nekainame.
- 20 Pegkerchau chicha chichartuinakua ipimtukiarai,
tuma asan shir enentaimsa pujumainchau,
tura kakamainchau nekapeajai.
Yáki wait anentrur
enentairun ichichtura tusan
eaknasha wainkachmiajai.
- 21 Tsukamakaisha yutainam jatain egkeawar surusarmayi,
tura kitamakaisha umutain churuinan surusarmayi.
- 22 Nitaka jiistamainak
yurumka yuinaksha pegkerchau takaina asar, nawenam jigkam iya-
maina numamtuk, waittan juinawai.
- 23 Nitaka wainmakarai tusam wainmachu amajsarta,
nuiyasha kakamainchau amajsarta.
- 24 Nitaka kajerkau asam
chikichkiksha inaitsuk ashi ijinata.
- 25 Nu turawakmin nita jee ainan,
tura nita yaaktari ainasha shuar atsau agkan juakartatui.
- 26 Ame waitat surusu asaakmin
waitakun pujaisha
wina kajertin ainaka wishikruinak nu senchi
waitkarainawai.
- 27 Tumaina asarmatai amesha nitaka pegkerchaunmag ikkata,
¡tura nita tunau takasmauri ainasha pegke tsagkuraipa!
- 28 ¡Shuar iwáku pujuina nuna naari
papiinum aatramu aina nui nita naari aatkamua
nuka ashi asatkata!
Tura shuar amina umirtamin ainan naari aatkamua nuigka
nita naarigka pegkesha aattraipa.
- 29 Wina Yuusru, wii jakun
wake mesemar nekapeakun
tura kakaarchamnau nekapeajai,
tuma asantai nu aina nuiya
winasha wait aneasam uwemtikrurta.
- 30 Chikich ainasha antuinamunam,
Yuusan emematkun naarin pachisan shir aneasan maaketi tusan
kantamruattajai.
- 31 Nu Yuusnaka tagku epeamu aina nuna nagkasau vaca aishmag kachur-
tin, nawentin aina nu pegker enentaimtikui.
- 32 Shuar Yuusa umirin aina
wake mesemar pujuinaka nuna
wainkar, shir aneasartatui.

- ³³ Yuuska, shuar waitak
wake mesemar pujak seammaunka anturui.
Ninu aina achikam pujuina nunasha
nakitragka inaiyatsui.
- ³⁴ Nayaim, nugka tura nayants,
tura nu ainanam matsamin ainatirmesha
Yuus ashi ememattarma.
- ³⁵ Yaakat Jerusalénnaka Yuus kuitamkatnaiti,
tura Judá weantu ainan yaaktari aina yumpugmau aina nuna ataksha
iwarkatnaiti.
Tura ame etegkamu ainaka nu yaaktanam
pujusartin ainawai.
- ³⁶ Nu nugkanka ni etegkamu ainan uchiri aina jukiartinaiti.
Tura nu nugkanmagka
Yuusa anen aina nu pujusartin ainawai.

Salmo 72

Apu pachisar Yuus seatmau

Salomón kantamamu

- ¹ Wina Yuusru, ju apusha ame pegker inamnaitam turusag inamrati
tusam yaigta.
- ² Nu turamu asa aminu ainan,
tura shuar waitin ainancha pegkernum yaigti.
- ³ Nain aina nuiya
maanitsuk agkan shir pujutan,
pegker aina nu takatan shuar ainan jintintati.
- ⁴ ¡Kuitrinchau asa waitin aina nuna ayamrukti!
¡Tura kuitrinchau asa waitin aina nuna
uchiri ainancha ayamrukti!
¡Antsu shuaran waitkau aina nunaka waittan susati!
- ⁵ ¡Etsa tura nantujai tuke awa numamtuk,
apuka tuke puju atii!
- ⁶ Nigka ajanam árak arakmaunam yumi yutuk tura sana nugkan
uchupak
árák ainan shir tsapamtikna numamtuk atii.
- ⁷ ¡Ni apu jas inamratna nuigka
agkan shir pujamu,
pegker aina nu takámu atii!
¡Tura ni inammaurigka nantu megkakatna imanai nagkankatin atii!
- ⁸ Nu apu atina nuka nayants ainanam
tura ashi nugkanam inamratnaiti.
- ⁹ ¡Nina shuari aya nugkanmag puju aina nuka

- ni chichamun umirkarti!
- ¹⁰ Tumainak Tarsisnumia apu aina,
ajuntainam puju ainan apuri aina,
Sabánmaya apu aina,
tura Sebánmaya apu aina nu,
warí ainan ikaatiarti.
- ¹¹ ¡Ashi apu aina
nina tikishmatrartin ainawai!
¡Ashi nugkanmaya shuar aina
nina umirkartin ainawai!
- ¹² Nu apuka shuar kuitrinchau
yainkata tusa tamaka yaigtinaiti.
Shuar nina yaimain atsurmau asa
wake mesemar pujuinanka nu apu yaigtinaiti.
- ¹³ Shuar kuitrinchau ainan,
shuar atsumin ainan,
tura takamainchau ainan yaigtinaiti.
- ¹⁴ Nu apu iismaka,
shuar waitin ainan waitkaina nuka
tura maina nuka
shir pegkerchauwaiti.
Tuma asamtai nitanka ni ayamruktinaiti.
- ¹⁵ ¡Nigka apu tuke pujustin atii!
¡Sabánmaya oro ainanka nina ashi susarti!
¡Ni pachisar Yuus tuke aujtai atii!
¡Nigka pegkernum tuke chichartai atii!
- ¹⁶ ¡Ashi ju nugkanmagka trigo aina nukap atii!
¡Trigo aina nain ainanmasha tsapakti!
¡Nain Líbano tutainam
trigo aina nukap ajakua iman atii!
¡Nupa ajanam nukap pampaina numamtuk,
shuar ainasha ju yaaktanam pampagti!
- ¹⁷ ¡Apu naarigka etsa tuke awa iman atii!
¡Ashi nugkanmaya shuar ainaka apu naarin pachisar
pegkernum tuke chichau arti!
- ¹⁸ Apu Yuus, Israel ajakua nuna
Yuusrigka pegkernum tuke
chichartai atii.
Nigkiti wainchatai ainan iwainauka.
- ¹⁹ Nina naari pegkera nuka
pachisar tuke pegkernum chichartai atii.
¡Nina imantriya nuka ashi nugkanam atii!
¡Nuka nunis atii!
- ²⁰ Shuar Isaí naartin ajakua nuna uchiri David kantamamuka juigkiti.

LIBRO III*(Sal 73–89)***Salmo 73**

Shuar ainaka tunaun takainaksha jakatnapitja tuka enentaimainatsui

- ¹ Israelita aina pegkeran takastasa
enentaimin ainanka
Yuus kuitamui.
- ² Wisha tunaun takamain jakmiajai,
ishichik arusnaka tunaun takastinuyajai.
- ³ Shuar ememau pegkerchau aina
wiakchamainakai nuna iisan kajemiajai.
- ⁴ Nitaka jatsuk pegker pujuina asar,
jakatnapitja tuka enentaimainatsui.
- ⁵ Nitaka iturchatnum pujuinachu asar
chikich waitas pujuina tumainatsui.
- ⁶ Nitaka shuak nugkura wekamaina numamtuk
tuke ememasar pujuinawai.
Tura jaanch nugkumaina numamtuk
chikich ainan tuke waitkasag ainawai.
- ⁷ Nita iyashinka pegker nuweram ainawai.
Turasha pegkerchau takata nunak enentaimtin ainawai.
- ⁸ Nitaka ememamujai chikich shuar ainan
wishikainawai.
Tumainak pegkesha natsaamtsuk chichainak,
ii wakerakrika magkartumainaitji,
tusa shuar ainan chichaman awantainawai.
- ⁹ Yuusnasha pachisar
pegkerchau chicharainawai.
Tura shuar ainancha turusag
ashi pegkerchau chicharainawai.
- ¹⁰ Tumaina asarmatai shuar aina nitan jeariar ininawai,
turam nuka tumattawai tusa tuinakai
nuna nekasapita tusar tuinawai.
- ¹¹ Tumaina asar Yuus nayaimpinam puja nuka
nita pegkerchau takainamunka nekatsui,
tura nekachtinaiti tu enentaimainawai.*
- ¹² Shuar pegkerchau aina nu enentaimtusrum iistarma,
nitaka uyumatsuk pujusar,
wiakach wenawai tusar tuinawai.
- ¹³ ꞑPegkerchau takastasa enentaimtut ainan
inaisauwaitaj nuka winaka

* 73.11 Sal 10.4, 11; 14.1

- pegkesha pegkernumka yaintiatsui! ¹⁴Shuar pegkerchau aina winaka
kashi kashinig suimruinawai.
Tura kashikmaska waittan suruinawai.
- ¹⁵Wisha nita enentaimaina
tumasnak enentaimin akunka,
amina umirtamin ainan pegkerchau amajmainaitjai.
- ¹⁶Wika shuar tunaun takau ainasha
urukamtaig uyumatskesha pujuina tusan
enentaimtaknasha ejéchamijai.
- ¹⁷Tuma pujaun
Yuus ememattasa iruuntai jeanam
wayamijai.
Tumamtai shuar pegkerchau ainasha
urukatnuk aina nuna Yuus nekamtikruamiayi.
- ¹⁸Nu shuar aina nuka
Yuusru, ashammainnum apujsaruitme.
Ame turamu asar nita waittsatnunam wenawai.
- ¹⁹¡Nu shuar ainaka pachiasmau
wári ijiniam artatui!
¡Nitaka ashankartukar jinawartin ainawai!
- ²⁰Yuusru, shuar kanar tepau nantak
ni karanam wainkamurin kajinmatna numamtuk,
amesha shuar pegkerchau aina nuka kajinmatkitnaitme.
- ²¹Wika senchi kajekan pujumijai,
tuma asantai enentairsha najamturmiayi.
- ²²Wika enentaimkachu asan,
shuar pegkerchau aina nuna pujutin
nekatajkaman tujinmijai.
Tuma asan Yuusru, wika ame iismaka
kuntina numamtin ajakuitjai.
- ²³Tumaknasha wika aminka
inaitsuk umirkauwaitjame.
Turamu asam tunaun takasai tusam senchirmijai
kuitamrukuitme.
- ²⁴Tura wina umirtukta tusam
ame winaka jintinruyame.
Nu turuta asam wii jakamtaisha
eme anentrusam juruktinaitme.
- ²⁵¿Amina nagkatamsau nayaimpinmasha
chikishcha ya pujawa?
chikichka atsawai, ima ameketme.
Amijai pujaknaka ju nugkanmaya ainanka
pegkesha wakerumaitsujai.
- ²⁶Wika ju nugkanmagka tuke pujuschatnaitjai.
Antsu nayaimpinam tuke pujustinaitjai.
Tumatin asantai Yuus wina enentairun ichichturattawai.
- ²⁷Shuar amina chichamrumin umikcharu ainaka,

- Yuusru ashi ijinatnaitme.
²⁸ Turasha wika Yuusru, aminig enentaimsan
pujutnaitjai.
Nu winaka ima shir amajtawai.
Ameka wina Yuusur asam,
winaka kuitamrame.
Turuta asaakmin wika ame ashi turamu
ainan pachisan shuar ainan ujakartatjai.

Salmo 80

Yuusru wait anenkarturta

- ¹ Ameka israelita aina kuitamnaitme.
;Tumau asam shuar ovejarin kuitamna numamtuk,
José weantu aina ame kuitamme!
;Ame querubín ainaka iname!
Iman asam Efraín weantu aina,
² Benjamín weantu aina,
tura Manasés weantu ainasha
amina senchiram iwaintakum,
amina senchirmijai
uwemtikarturta.
³ Ina Yuusriya,
;wait anenkarturam
ii yaunchuk pujuyaj turusmek pegkernum yapajkartuata!
Ame turukratawakmin ii ainatisha uwemrattaji.
⁴ Yuus ashi senchirtina,
ame kajekam pujam nu, aminu aina aujta maina nusha
;urutma asamea umirkattam?
⁵ Yutai sukartumainnum
waitat sukartusmiamé.
Umutai sukartumainnum
waitat sukartusu asaakmin útmiaji.
⁶ Shuar ina nugken tijuch
pujuina nu, tura ina shuari ainasha wishiktai amajkartusume.
⁷ Ina Yuusriya,
;wait anenkarturam
ii yaunchuk pujuyaj turusmek pegkernum yapajkartuata!
Ame turukratawakmin ii ainatisha uwemrattaji.
⁸ Ii ainatinka Egipto nugkanam pujarin
uva arattsa jumaina numamtuk jukartukim
ju nugkanam itakratawaitme.
Turukrata asam juiya shuar aina jiiram utsakum
ju nugkanam apujkartusuitme.
⁹ Arak arattsa nugka iwarmaina numamtuk
shuar atsau amajtamsauwaitme.

- Arak aram tsapak init kagkapenna numamtuk
aminu ainaka nu nugkanam pujusar shir nukap pampagkuiti.
- ¹⁰ Nu senchi pampagki wea asar,
nain ainanmasha yaaktamkar enetkaru ainaji.
Númi Líbano tutai iruna imanaisha
yaaktamkau ainaji.
- ¹¹ Ina nugkegka etsa watainmanigka
entsa Eufates tutainam nagkatkau ajakuiti.
Tura etsa akatainmanigka ina nugkegka nayantsanam nagkatkau
ajakuiti.
- ¹² ¿Shuar aina nagkamainak akar yuawarti tusamsha,
urukamtai uva tanishrisha yumpuntramame?
- ¹³ Paki aina kautkar amuinawai,
¡kuntin ikamia ainasha amuinawai!
- ¹⁴ Ame Yuus ashi senchirtinaitme,
imanu asam wait aneasam,
nayaimpinam pujusmek
ju uva iruna nuka ame iiyaku atá,
turakum kuitamkata.
- ¹⁵ Amek inka ju nugkanam apujkartusuitme.
¡Amek inka kuitamkartukuitme!
- ¹⁶ Ina shuari aina inka nepettamkaru ainaji.
Ina yaaktari ainancha ekemararu ainawai.
Ina turutmawaru asarmatai nitasha turusmek ijinawarta.
- ¹⁷ Turasha shuar aminu aina
ame eme anentsa enentaimtu jakmauram,
ame chichakum ju shuar ainaka winau ainawai
tusam tinaitam nu yaigkarta.
- ¹⁸ Ame yaigkratkumnaka
ame umirta nuka inaisashtatji.
Ame pujut sukartusta
nu turukratawakminka ame ememattatji.
- ¹⁹ Ina Yuusriya,
¡wait anenkarturam
ii yaunchuk pujuyaj turusmek pegkernum yapajkartuata!
Ame turukratawakmin ii ainatisha uwemrattatji.

Salmo 84

Yuusru wika ame ememattasa iruuntai jeanam
wayaan pujustasan wakerajai

Coré kantamamu.

- ¹ ¡Apu ashi senchirtina,
ame ememattasa iruuntai jeaka shir pegkeraiti!
- ² Wika ame ememattasa iruuntai jeanam wayan pujustasan shir senchi
wakerajai.

- Tuma asan shir aneakun
ame pujut sukartin asaakmin
aminak enentaimtusan kantamrajme.
- ³ Yuusru, ashi senchirtina,
wina Yuusru,
pegke suechkisha shurpipjai
ame ememattasa iruuntai jeanam wayawar
pasugmakar uchirmak uchirin tsakatmainawai.
- ⁴ Ame ememattasa iruuntai jeanam pujuinaka
shir aneasar pujuinawai.
Tumainak pegkesha inaitsuk emematramainawai.
- ⁵ Shuar ame yayámu asar,
ame ememattasa iruuntai jeanam wayawaru
ainaka shir aneasartin ainawai.
- ⁶ Nugka paka útmau tutainam
entsa atsamunam wekainaksha
entsa pukuni jinainan wainkartinaiti.
Tura yumi yutukmatai ashi tsapartinaiti.
- ⁷ Amina umirtamin ainaka amina senchirmijai,
ame senchimtikmau asar,
nain Sión tutainam Yuusru,
amina waitmakartin ainawai.
- ⁸ ¡Apu, ashi senchirtina,
Jacob ajakua nuna Yuusriya,
wii seamaj nusha anturtukta!
- ⁹ Yuusru, ina ayamrumatairiya,
apu atii tusam ame etegkamuram shir anentsam kuitamkata.
- ¹⁰ Amina jeemin wayan
chikichik tsawan pujamua nuka
mil tsawan yaja pujumaina
nuna nagkasau ima pegkeraiti.
Wika shuar pegkerchau aina nujai
iruuntra pujutnaka inaiyakun
ame emematku iruuntai jea waitirin
kuitamin atasan wakerajai.
- ¹¹ Ni wakeramua nu metek umirmaka,
ina apuriya nuka shir anentramji,
turutma asa nina tsaaptinrijai kuitamramji.
Tura pegker aina nunasha suritramatsji.
- ¹² ¡Apu, ashi senchirtina,
shuar aminak umirtamin ainaka
shir aneasartin ainawai!

Salmo 87

Yaakat Jerusalén Yuus etegkamua nu pachisa kantamruamu

Sal Coré uchiri aina kantamamu.

- ¹ Yaakat Jerusalénka nain Yuusnau pegker tutai aina nui najanamuiti.
- ² Israelita ainanam chikich yaakat iruna nuna nagkas
yaakat Jerusalénkan Yuuska ima senchi aneawai.
- ³ Yuusa yaaktariya,
amina pachitmasar shir pegkeran chichainawai.
- ⁴ Yuus chichaak:
“Shuar aina wina emematuina nuka
Egiptonam, Babilonianam,
Tironam, Etiopíanam, tura Filisteanam, nu ainanam pujuinawai.
Nu nugkanmaya shuar aina chichainak:
Wika Yuusnaka Jerusalénnum nekamiajai”, tusa tuinawai.
- ⁵ Tura Jerusalénnumia ainan chicharainak:
Nita pujustinnaka Yuusapi umirkauwaita,
turamu asar nitaka ai pujuinawa, tusa tiartinaiti.
- ⁶ Shuar aina naari aattainam
Yuus nita naarin aatuk:
“Juka Jerusalénnum akinawaiti”, tu aattratnaiti.
- ⁷ Nuiya shuar kantamkamaikia jiistamuk chichainak:
“Wina pujutairka Jerusalénnum awai”, tusa tiartinaiti.

Salmo 89

Yuus Davidjai chichaman umikmau

Etán ezrahíta shuar ajakua nu kantamamu.

- ¹ Wina apuru, wii kantamkunka
ametme wait anenkartinmekat tusan
tuke tu kantamrittajme.
Tura chichamrum metek uminaitam nuna pachisan tuke ashi shuar
ainan ujattajai.
- ² Wina Yuusrun chicharkun:
Amina anegkrattairam nayaim tuke awa
imanua nuna pachisan tuke etsertatjai.
Tura chichamrum metek uminaitam nuna pachisan tuke chichattajai.
- ³ Apu atii tusam David etegkawaitam nujai ameka chicham umikuitme,
nuiyasha ame
tura asam ni anajmatkum:
- ⁴ “Ame jakakmincha
ame weantu aina nuiya chikichik apu jastinaiti,
tuma tuke inamratnaiti”, tusam tinaitme.
- ⁵ Yuusa,
ame turamuram ainan pachisar
nayaimpinmaya shuar ainaka ashi emematramainawai.

- ⁶ Nayaimpinmaya shuar aina nuksha
Yuusa amijaigka metekka ainatsui.
- ⁷ Yuusru, ameka senchirtinaitme tura ashamainaitme,
nayaimpinmaya shuar aina aminka tentea iruunturmawai.
- ⁸ Apu, ashi najankamu iruna nuna Yuusriya,
ame pegkeraitam imau tura senchirtinaitam imauka
amijai metek chichaman uminka chikich Yuuska atsawai.
- ⁹ Nayantsasha amina chichamrumnaka umirtamnaiti,
tumau asa senchi tsukateak
ashammain jakai mijaakta,
tusa ame tamaka mijamnaiti.
- ¹⁰ Nayantsanmaya kuntin uunta nu
nepetkam
amina shuarum ainasha
amina senchirmijai nepetkauwaitme.
- ¹¹ Nayaim tura nugka aina nuka
aminu ainawai,
tura nu ainanam iruna nusha
amek ashi najankauwaitme.
- ¹² Etsa watai tura
etsa akataisha amek
najanawaitme.
Nain Tabor, tura nain Hermónjai
amina naarmin pachisar shir aneasar kantamainawai.
- ¹³ Ameka shir senchirtinaitme,
tura amina kunturam untsura nu
yaki takuakmekka ameka nepetmauwaitme.
- ¹⁴ Ameka pegkernum
anenkajai inamme.
Turasha nuna nagkasau nekas
amina anenkarmijai
tuke uminaitme tura kuitamkartame.
- ¹⁵ Shuar amina emematramtan nekauka,
amina tsaptintrumjai kuitamam weká asa,
shir aneastinaiti.
- ¹⁶ Amina naarmin pachisar
ashi tsawantin shir aneasarti,
tura amina takatrum pegkera nuna taká nuka
eme anentame.
- ¹⁷ Ame iman arti tusam senchimtikartame,
ame wakera asam nu nukap senchimtikartame.
- ¹⁸ Israelita ainan Yuusriya,
ina apurimka ametme,
ame inka kuitamkartukta.
- ¹⁹ Yaunchuk amina chichamrumin etserin
karanam chicharkum:
“Winau aina nuiyan,

chikichik shuaran kakarman iisan etegkajai.

²⁰ Nuka wina inatair Davidtaiti,
ninka wii aceitejai muuknum ukattran apu amajsajai.

²¹ Wii ninka tuke yaigtinaitjai,
turakun tuke senchimiktinaitjai.

²² Nina shuari ainasha
ninka nepetkachartin ainawai,
tura shuar pegkerchau ainasha
nepetkachartin ainawai”.

²³ Nina shuari ainanka
nisha wainaig ijinatnaitjai.
Tura nina kajerin ainancha ijinatnaitjai.

²⁴ Wika ninka tuke anetnaitjai.
Wii ninka nukap napamkatnaitjai,
turamu asa senchirtin jastinaiti.

²⁵ Tura ni inammauka
nayantsanam nagkama
entsa Éufrates tutaiya imanai atinaiti.

²⁶ Ni wina chichartak:
“Ameka wina aparuitme,
ameka wina Yuusruitme,
wina kuitamrin tura uwemtikrinaitme”, tusa turuttinaiti.

²⁷ Tusa turuttin asamtai wina uchir iwairiya nuna, ninka,
ashi nugkanmaya apu ainan
nagkasau apu amajsatnaitjai.

²⁸ Wika ninka tuke anetnaitjai,
tura wii nijai chichaman umikuitaj
nusha tuke atinaiti.

²⁹ Nayaim eke megkatsaigkika,
ni weantu aina nuka
tuke apu artinaiti.

³⁰⁻³¹ Antsu chicham umiktin
ainan jintintawaruitaj nuna
ni weantu aina metek uminachkaigka,

³² nita pegkerchaurinig
waittan susartinaitjai.

³³ Turasha Davidtan wii aneaj nunaka
pegkesha inaisashtinaitjai.

³⁴ Wii turatjai tusan
nijai chichaman umikuitaj
nunasha umitskeka inaisashtinaitjai.

³⁵ Davidtan turattajai tusan wii anajmatawaitaj nunaka,
metek umiktatjai tusan wiki tumamjai.

³⁶ Etsa eke megkatsaigkika,
ni weantu ainaka
apu jasar tuke inamrartin ainawai.

³⁷ Nantu tuke awa numamtuk atinaiti.

- Tura nayaim eke megkatsaigkika tuke atinaiti,
tusam Yuusa tinaitme.
- 38 Tusa tinu ayatku
apu atii tusam ame etegkamuram
kajerkam, nakitram inaisauwaitme.
- 39 Turakum
nijai turatjai tusam chicham umikuitam nusha,
umitsuk inaisauwaitme.
Tura etsegrutairisha jurukim nugkanam ajapruawaitme.
- 40 Yaakat Jerusalén
pegkramua nusha
yumpuaram inaisaume.
- 41 Ashi shuar aina nunii nagkamainak,
wayawar nita wakeramun kasamainawai.
Tura nita nugkeen nuig yantamnum puju aina nu
wishikainawai.
- 42 Davidtan shuari ainaka
nita ima senchirtin asar
shir aneasar pujuinawai.
- 43 Nina maanitairi ainasha atankinme,
tura asam maaniamunmasha yaigchauwaitme.
- 44 Yaunchuk ni eme anentu jakmauwa nuka
eme anentsa iishtai amajsaume.
Tura ni apu jasa pujusa inama jakmaurisha
imanchauwa nunin amajsam inaisaume.
- 45 Nukap uwí pujuschati tusam tinaitme,
tura natsaamin jasu amajsauwaitme.
- 46 Wina Yuusru,
ameka winaka umrutkamkek pujuttam?
ame wina kajertukum antsamkek pujuttam?
- 47 Apuru, wii nukap
uwí pujuschatnaitaj nu anearta!
Ameke shuarka nukap
uwí pujusti tusamka najanachuitme.
- 48 Chikichik shuarkesha
jatsuk iwáku pujumainka atsawai!
Tura jakashtajai tusa
jatan uwemtumaincha
pegke atsawai.
- 49 Apu, Davidnaka tuke anetnaitjai tusam
yaunchuk tinaitam nusha
urukamtai umiatsum.
ame chichakum, wii taja nunaka pegkesha
yapajiashtinaitjai, tusam tinaitme!
- 50 Wina Yuusru,
ii ainatinka ashí shuar aina wishikramainaji.
Nukap shuar aina ina kajertamainakaisha

ii ainatika katsuntainaji.

⁵¹ Amina shuarum aina inka kajertamainaji,
tura amina shuarum aina ame etegkamurmincha
kashi kashinig kajerainawai.

⁵² ¡Yuuska pegkernum tuke chichartai atii!
Maake nunis atii.

LIBRO IV (Sal 90–106)

Salmo 90

Moisés Yuuska atakea nuisha tuke pujutnaiti tusa timau

Moisés Yuus etegkamu ajakua nu Yuusjai chichasmau.

¹ Apuru, ameka yaunchuk nagkamsam
ii ainatinka tuke ayamkartinaitme.

² Ameka nugka aina, nain aina
nusha najantsuk yaunchuksha,
tura atak atina nuisha ina Yuusrig tuke atinaitme.

³ Ii ainatin jakarum ataksha nugka najanatarma
tusa takuminka:
“Ii ainatika jakar nugka najanainaji”.

⁴ Ame iismaka mil uwíya nuka
wári nagkamawai.
Tura mil uwíya nuka káshi wári
nagkamamaina numamtinaiti.*

⁵ Tura entsa chichiram ejekmaina numamtuk
shuar ainaka utsame.
Tura ina pujutiya nuka karanam
wainu pujauti shintaku ikutia numamtinaiti.

⁶ Tura ii ainatika nupaya numamtin ainaji.
Nupa káshikmas yagkuruk pegker jas au,
tsupikam etsa agkuntai kaak
awa numamtin ainaji.*

⁷ Ame kajeakmeka, ii ainatinka awakkartame.
Ame senchi kajeakmeka inka ijikkartame.*
⁸ Ameka ina tunaui aina,
tura uuka pegkerchau enentaimmau ainasha
shir nekame.

⁹ Ame kajeakam, jakarti tusam takuminka,
shuar mayairamu wári nagkamauwa numamtuk,
wári jamain ainaji.

¹⁰ Shuar ainatika setenta uwík iwáku pujusa jau ainaji.
Antsu kakaram akurka ochenta uwí pujumainaitji.

- Turasha iman uwí pujakrishu
waitamu tura nukap takat aina nu awai.
Uwí aina nuka ina pujutijai metek wári nagkamawai.*
- ¹¹ Ame senchi kajekmaurminka
chikichikisha pegke nekainatsui.
Ame kajekmauram ashammaina nunasha pegke nekainatsui.
- ¹² Apuru, ii ainatisha uruk pujumainaitjia nu
pachisam jintinkartuata.
Nu turukratawakmin pegker pujut unuimarmi.
- ¹³ ¡Ina Yuusriya!
¿urutia ii ainatincha yaigkratkattam?
¡Ii aminu ainatin wait anenkarturta!
- ¹⁴ Amina anegkrattairam káshikmasam tuke sukartita.
Turukratawakminka isha shir aneakur
ashi tsawantin ame emematur kantamtatji.
- ¹⁵ Ii nukap uwítin waitaku pujusaj
turusmek shir aneasar pujusarti tusam ataksha yaigkratkata.
- ¹⁶ Ii aminu ainatin tura ii weantu ainasha
wainkarti tusam ame turamuram aina,
tura amina senchiram iwainakta.
- ¹⁷ Ina Yuusriya, amina anenkaram
inisha atii,
ame ina takatri ainasha
pegker arti tusam titá.
¡Ee, ame ina takatri ainaka pegker arti tusam titá!

Salmo 91

Ina apuri inka kuitamramji

- ¹ Yuus ashi senchirtina nu,
tura Yuus ashi nagkakartakua nu
kuitamsam pujauka,
- ² Yuusan chicharuk:
“Wii ajamaka ayamrumataimka ametme,
wina senchintikrinmekka ametme.
Wina Yuusur asaakmin ima aminig
enentaimesan pujajai”, tusa tumainaiti.
- ³ Ina mantamattsa apujusamu ainanmasha,
tura jata ainanmasha
ima Yuusak yainmamainaitji.
- ⁴ Atash uchiri ainan nina nanapejai
nukuk kuitamna numamtuk,
Yuus incha nina wait anegkrattairijai kuitamramji.*
- ⁵ Tuma asamtai

- káshisha ashammainnum pujakrishha
tura tsawai wekakrishha
mantuachartimpash
tusarka sapijmamaitsuji.
- ⁶ Jata káshi achirak mantuash timpash
tumachkusha jata tsawai achirak mantuash timpash
tusarkesha sapijma pujumaitsuji.
- ⁷ Ii pujamunam menanmani shuar pujuina
jata achikam mil shuar jinumainaiti,
tura ii pujamunam untsurnumani shuar pujuina
jata achikam diez mil shuar jinumainaiti,
turasha inka tuka nagkatammaitsuji.
- ⁸ Shuar tunaun takau ainan
Yuus uruk waittan susatnukit nu isha wainkatnaitji.
- ⁹ Yuus ashi nagkakartakua nu
winaka kuitamrawai tusar
nigki enentaimtimi.
- ¹⁰ Nu tumakrinka chikichik pegkerchauksa
waitkarmaschattaji.
Tura jatasha ina jeen pujuinanka achikchatnaiti.
- ¹¹ Antsu ii tuig wekaitaj
imanaisha Yuus ina kuitamramatnun
nayaimpinmaya shuar ainan akupturmaktinaitji.
- ¹² Turamu asar, kaya aina auna tukumrumakai tusar
igkunmakar achirmak juramkiartinaiti.*
- ¹³ Turutma asamtai,
uun yawa ainasha yuramashtinaitji.
Tura yukartin chikich aina nuksha yuramashtinaitji.
Tura nápi najatam asatmimtaisha jakashtinaitji.*
- ¹⁴ Yuus chichaak:
“Shuar winauka wina anentui,
tuma asamtai wisha ninka
ayamrukan uwemtikrattajai.
- ¹⁵ Tura yainkata tusa turutkaisha,
yaigtinaitjai.
¡Turan nijai pujutnaitjai!
Turakun waitamunmasha
agkanmamtikatnaitjai.
Nuiyasha eme anentsa iitai amajsatnaitjai.
- ¹⁶ Tura nukap uwí
shir takak pujusti tusan kuitamkatnaitjai.
Nuiyasha pujut nagkanchau
tuke atina nui pujus, shir aneasti tusan jukitnaitjai”, tusa Yuus tinaiti.

Salmo 93

Nekas apuka Yuusaiti

- ¹ ¡Wina Yuusru,
ameka ina apuriyaitme!
Ameka tsaaptin jasam ekemnaitme,
ameka senchirtinaitme.
Tura nugka muchitkai tusamsha kuitamnaitme.
- ² Ameka yaunchuk nagkamsam
tuke apuketme.
¡Ameka tuke pjuwaitme!
- ³ Wina apuru,
entsa aina senchi tsukataina asar
uuj jainawai.
- ⁴ Turasha apuru, ameka
entsa aina,
tura nayants aina tsukatainak uuj jaina
nu nagkasau senchirtinaitme.
- ⁵ Wina Yuusru,
amina chichamrum
umiktin aina nuka pegkesha
yapajinchau ainawai.
Amina pegkerumia nuka
chikichik jeanam yagkur aina
nenara iwaramua imanik
ame ememattasa iruuntai jea nui awai.

Salmo 95

Ina apuri emematur shir aneasa kantamruami

- ¹ Ina apuri, ina uwemtikramin asamtai,
emematur shir aneasa kantamruami.
- ² Ni pujamunam wayar maaketi, tusa tiarmi.
Ni emematur kantamtai kantamruami.
- ³ Ina Yuusrigka senchirtinaiti,
nigka ashi chikich yuusrimtai aina nuna
apuriyaiti.
- ⁴ Nugka init iruna nusha Yuus ashi emetkam awai,
tura nain tsakaru aina nusha ashi ninuk ainawai.
- ⁵ Nayants ainan,
tura nugka ainancha Yuus najankauwaiti.
Turamu asa nu aina nuka ashi ninuk ainawai.
- ⁶ Jui taatarma,
Yuus ina najatmawa nu
tikishmatra emematiarmi.
- ⁷ Niyaiti ina Yuusrigka,

- ika ninu ainaji,
tuma asaakrin shuar ovejan kuitamna numamtuk
incha kuitamramji.
Yuus yamai ina turamaj nu antuktarma.
- ⁸ “Nugka Meribá tutainam,
tura aya nugkak Masá tutainmasha
wina chichamrun umikcharu ainawai.
Turasha yamaika tumatsuk
wina chichamur umirtuktarma”. *
- ⁹ Atumin uuntri ajakarua nuka
wainchatai ainan nukap
wii iwainamun wainainayat,
Yuus ijai pujau asampa aitkawa tusa
turutcharu ainawai.
- ¹⁰ Tumaina asarmatai cuarenta uwí
nitan kajerkan pujusuitjai.
Tuma asan nitan pachisan chichakun:
“Ju shuar ainaka wina
chichamrunka pegkesha umirtukcharu ainawai.
- ¹¹ Tumawaru asarmatai nitan kajerkau asan,
nita pujusa ayamratnun
nugkan anajmatawaitaj nuigka
wayachartin ainawai
tusan tinaitjai”, tusa Yuus tinaiti. *

Salmo 96

Ina apuri yamaram kanta kantamruami

- ¹ Ina apuri yamaram kanta kantamruami.
Ashi nugkanmaya shuar ainatirmesha ina apuri kantamruatarma.
- ² Ina apuri kantamrakrum,
nina naari pachisrum ememattarma.
Turakrum shuar ainatin Yuus uwemtikramratts
wakerutmaji tusarum kashi kashinig etsertarma.
- ³ Ashi nugkanam Yuusa imantri,
tura ni turamuri aina pachisrum
etsertarma.
- ⁴ Chikich shuar yuusrimtai aina
nuna nagkasau Yuuska senchirtin
tura ashammainaiti.
Iman asa niyaiti kantamrumainka.
- ⁵ Chikich shuar yuusrimtai
aina nuka aantar ainawai.
Antsu ina Yuusrigka nayaim ainan najankauwaiti.

- ⁶ ¡Ni pujamunmagka tsaaptin jas awai!
Ni ememattasa iruuntai jeanmagka
nina senchiri tura nina pegkeri awai.
- ⁷ Ashi nugkanmaya shuar ainatiram,
ina apuri,
“ameketme senchimka,
tura ameketme pegkermeka tusarum titarma.
- ⁸ Ni ememattasa iruuntai jea aarin,
ni emematku susatts amentak anajmatamu jukirum itaatarma. Tura ni
wakera turusrumek ememattarma”. *
- ⁹ Ina Yuusrigka,
ni ememattasa iruuntai jea nui ememattarma.
Ashi nugkanmaya shuar ainaka
nina ashamainak kurainiarti.
- ¹⁰ Ashi nugkanmaya shuar aina chicharkurum:
Yuusaiti ina apurigka.
Tura nugkancha ni najana asa,
muchitkai tusa kuitameawai.
Tura ash shuar ainan pegkernum inawai.
- ¹¹ Nayaimpinmaya aina,
tura nugkanmaya ainasha
shir aneasarti.
Nayantsasha tura nayantsanam iruunainasha
shir ananak tsukatainak uuj jarti.
- ¹² ¡Aja ainasha,
tura aja ainanam irunusha
shir aneasarti!
Númi ainasha
shir ananak pampainiarti.
- ¹³ Ina apuri ash shi nugkanmaya
shuar ainan inartasa
wina nuna emtin kantamawarti.
Yuuska shuar aina takasmaurin iiras
ni pegkeran takasunka
pujut nagkanchaun susatnaiti.
Antsu pegkerchau takasu ainanka
waittan susatnaiti.

Salmo 100

Yuus najanamu asar ninu ainaji

Shir aneasrum Yuus kantamruatarma.

- ¹ Ashi nugkanmaya shuar ainatiram,
shir aneakrum Yuus kantamruatarma. *

- ² Shir aneasrum ina Yuusri ememattarma.
 Shir aneakrum unsumkirum
 ni ememattasa iruuntai jeanam winitarma.
- ³ Yuuska ina Yuusriyaiti,
 inka Yuus najatmawaitji,
 turamu asar ika ninu ainaji,
 shuar ovejarin kuitamna numamtuk
 incha kuitamramji
 tusarum titarma.
- ⁴ Yuus ememattasa iruuntai jea
 nuna waitirin wayarum maaketi
 takurum, emematkurum ni pachisrum
 pegkernum chicharkatarma.
- ⁵ Ina apurigka nekas pegkeraiti,
 nina anegkrattairisha nagkankashtinaiti.
 Tura ni anajmakartuamuncha metek uminaiti.

Salmo 103

David Yuusan wika amina tuke emematatjame timau

David kantamamu

- ¹ Wika ima ninig enentaimsan
 nina emematkun,
 naari pegkera nuna pachisan
 pegkernum chicharkattajai.
- ² Wika ninig enentaimsan
 wina Yuusrun pachisan pegkernum
 chicharkattajai.
 Tura wina pegkernum yainkauwa
 nunasha pegke kajinmatkishtatjai.
- ³ Wii tunaun takakaisha
 niyaiti wina tunaun tsagkurtauka,
 niyaiti wii jakaisha pegker amajtauka.
- ⁴ Wika jakattsan pujai,
 niyaiti wina wait anentrur
 yainkauka.
 Tura wina anentu asa, winaka wait anentrawai.
- ⁵ Wina Yuusur ashi pegker ainan tuke surawai.
 Wika untach jasnasha churuwi senchi nanamna
 numamtuk atakea nui natsa jasan tuke pujustinaitjai.
- ⁶ Chicham umiktarma tusa timauwa
 nuna umina asar,
 chikich shuar aina shir pujuschamnau
 amajenam waitu pujuinancha Yuus
 agkanmamtikiawai.
- ⁷ Moisésan, israelita ainajai,

- ni turamuri ainan,
tura nita umiktintri ainancha
nekamtikawaiti.
- ⁸ Yuuska wait anenkartinaiti.
Wári kajechuiti,
nigka senchi anegkratnaiti.*
- ⁹ Yuuska tunau takasakrin
waittan sukartuscha
kajekmautkeka pujuchuiti.
Tura tuke waitu pujuti tusasha inaikartichuiti.
- ¹⁰ Tumau asa ii ainati tunau takau asar,
waitat jumain akurinchu,
waittanka shir senchika suramsachuitji.
- ¹¹ Nina chichamen umin ainan
aneamurigka nayaim uunta nuna
nagkasau shir uuntaiti.
- ¹² Etsa watai
tura etsa akataijai akankamu asa,
shir jeashat kanaki a numamtuk,
Yuus incha tunaun takascharti tusa
agkanmamtikramawaitji.
- ¹³ Yuuska nina umirin ainanka
chikichik uun nina uchirin
shir anentas kuitamna imatikas,
kuitameawai.
- ¹⁴ Ina Yuusrigka ii urukuk ainaj nunaka
nigka shir nekarmaji.
Yuuska nugka juyujuyuntujai najatmawaitaj
nunasha nigka shir nekawai.
- ¹⁵ Shuarti pujutigka
nupa tsapai wári yagkurina numamtinaiti.
- ¹⁶ Turasha yagkur ainanka nase senchi nasentuk umpui
yaja utsainaiti,
turamtaigka atak awenagka wainnachuiti.
- ¹⁷ Turasha Yuusa anenkariya nuka,
nina umirin aina nuigka tuke atinaiti.
Tura nita uchiri ainanmasha,
tura nuna uchiri ainanmasha ni pegker takamurigka tuke atinaiti.
- ¹⁸ Yuus nitajai chicham umikmauwa nuna
metek umin ainan,
nuiyasha chicham umiktin diez aarmauwa nunasha
inaitsuk umin ainan tuke yaigtinaiti.
- ¹⁹ Ina Yuusri pujusa inamtairigka
nayaimpinam awai.
Nui pujusag ashi nugkanam inamui.

* 103.8 Sal 145.8; Stg 5.11

- ²⁰ ¡Nayaimpinmaya shuar senchirtin ainatiram,
Yuusa chichame metek umirin ainatirmeka,
Yuus ememattarma!
- ²¹ Atum Yuusau ainatiram
nina chichame umirin ainatirmesha
Yuus ememattarma.
- ²² Yuus najankamu ainatiram
ashi nugkanam pujuinatiram
Yuus ememattarma.
Tura wisha turusnak ima ninak
enentaimtusan
wina Yuusrun ememattajai.

Salmo 104

Yuus ni najankamuri ainan kuitamui

- ¹ Wika ima ninig enentaimsan
nina naari pachisan
pegkernum chicharkattajai.
Apu wina Yuusru,
ameka chikich apu aina nu nagkasau apuitme,
ameka senchirmijai tsaaptin jasam pujame.
- ² Ameka tsaaptin jasam pujame.
Ame nayaimpika jaanch ajamaina
numamtuk, agkarunam inanasuitme.*
- ³ Turam nu awin
entsanam ekenim
ame pujustintrum yaki umikuitme.
Amina carretermin yuragminam
pachitkau wekame.
Ameka nasenmasha wekainaitme.
- ⁴ Ameka nase ainasha
amina chichamrumin etserin amajnaitme.
Tura ji keainasha amina takartamin amajnaitme.*
- ⁵ Yuusru ame
nugkaka najanawaitme,
tura muchitkashti tusam tinaitme.
- ⁶ Nayants
nugkan amuak,
tura nain ainancha ashi amuruiti.
- ⁷ Turasha kuyuak nugkan ukumati
tusam chichaakum
ipamat uruka imatmaurmin antuk
wári kuyuawaiti.

- ⁸ Entsa nujagkrak nugkan ashi amur au
kuyuak nain ainan,
tura nugka paka ainancha
ukuma ame juig kuyua nagkankati
tusa timaunmag nuig nagkankauwaiti.
- ⁹ Tumamtai atak awenagka entsa
nugkan amurchatin atii tusam
tinaitme.
- ¹⁰ Tura entsa aina nainnum pukuni jiinin
aina nu wea weakua pakarin jeacka
entsa uuntri jasarti tusamsha tinaitme.
- ¹¹ Tura asaakmin kuntin ikamia aina,
tura burro ikamia ainasha kitamainak
nuna entsan umarar kitakan mikin ainawai.
- ¹² Nu entsa ainan yantamen númi
aina irunmaunam nuna kanawe ainanam
chigki ainasha pasugmakar petsainak chichainawai.
- ¹³ Wina Yuusru,
ameka nayaimpinam pujusmek
yumi yutumtikam nain aina
pegker amajeame.
Ame turakum nugka pegker enentaimtikme. ¹⁴ Tagku aina yuawartin
chirichiri aina tsapatmamtikme.
Tura shuar ainati yuatnusha
árak aina tsapatmamtikme.
- ¹⁵ Shuar ainatinka yutai yuinak ichichmamrar pujusarti,
umutain umuinak shir aneasar pujusarti,
tura aceite kugkuinnasha iyashnum yakartinan
kugkuinan umikuiti.*
- ¹⁶ Yuusru, númi aina ame najankamua nuka,
tura cedro aina Líbanonam iruna nusha
yumi yutak nugkan inijakai shir irunui.
- ¹⁷ Nu númi ainanam chigki aina pasugmainawai.
Tura nanamtin cigüeña tutai ainasha nu numinam pujuinawai.
- ¹⁸ Nain aina nuka
cabra tagkuchu aina pujutai ainawai.
Tura muchig aina nuka wapukrush aina ajamaka pujutai ainawai.
- ¹⁹ Shuar aina tsawantan nekaawarti tusam
nantuka najanawaitme.
Antsu etsagka iman arus kintamin atii
tusam ame timau asa tumasag kintamnaiti.*
- ²⁰ Etsa akaiki káshi jasmatai,
kuntin yujau atii tusa
timauram aina nu yujau ainawai.
- ²¹ Káshi uun yawa aina

- yujasar nita yumaintri
atsakai amina seatmainak
shinin ainawai.
- ²² Antsu tsawaar etsa jinmataigka
wanam waigkar tepen ainawai.
- ²³ Antsu shuar ainatika tsawai ina takatri
taká takakuar, etsa kiakai ikukir
jea waketin ainaji.
- ²⁴ Yuusru,
ameka shir nukap
najankauwaitme,
nuka ame yacha asam
ashi umikuitme.
¡Nugka ame najanamua nuigka
ashi ame najankamu aina nu
iruinui!
- ²⁵ Nayants shir uun
pegkesha nagkatkachu ame najanamu awai.
Nuigka kuntin uun aina,
kuntin shikapchich ainasha
pegkesha nekapmamainchau irunui.
- ²⁶ Tura nuigka lancha ainajai yujainawai.
Tura kuntin uun leviatán tutai najanawaitam nusha
nayantsanam shir aneak nakurinaiti.
- ²⁷ Nu kuntin aina nuka
tsawan jeamtai ii
yuatnun suramsatji tusar
amina ashi nakarmainawai.
- ²⁸ Tumainakai nita
yuatnuka ame suame.
Turamu asar nuna yuinawai.
- ²⁹ Antsu ame nita yuatin suachmaka
wake mesemar pujuinawai.
Tura yamai jakati tusa ame
tamaka jakar nugka najanainawai.*
- ³⁰ Turasha Wakan pujutan sukartina
nu ame akuptukmaka aneantar
ataksha ju nugkanam pujumain ainawai.
- ³¹ ¡Yuusa senchiriya nuka tuke atinaiti!
¡Yuuska ni najankamuri ainan iis shir aneawai!
- ³² Yuus, urkati tusa tama nugkaka urnaiti.
Tura nainnum yuragkim mukuintuina nunaka Yuus antiam tumawai.
- ³³ Wika iwáku pujaknaka,
wina Yuusrun emematkun
tuke kantamrittajai.*

- ³⁴ Yuusru, wii enentaimmau
amina pegker amajtamsati,
tumasag wii amini shir aneamusha arutti.
- ³⁵ Shuar tunaun takau aina,
tura Yuusan umirtan nakitin ainasha
ashi jinawar megkarati.
Wina Yuusrun ima ninak enentaimtusan emematkun
nina naarin pachisan pegkernum chicharkatnaitjai.
¡Yuus ememattarma!

Salmo 105

Yuus israelita ainan pegkermamtikamu

- ¹ Ina apuri maaketi tusar tiarmi.
Nina naari pachisrum shuar aina ujaktarma.
Turakrum ashi ni najankamu
aina nu pachisrumsha etserkatarma.
- ² Ina apuri emematkur kantamruami.
Turakur wainchatai ainan nina senchirijai
nukap iwainakua nusha pachisar etserkarmi.
- ³ Nina naari pegkera nu
pachisrum shir anetarma.
¡Atum Yuus umirin ainatirmeka
shir aneastarma!
- ⁴ Ina Yuusriya nu tuke aujsarmi,
tumakur nina senchiriya nu jukiarmi.
- ⁵ Ina Yuusri wainchatai ashammai ainan
iwainarua nu,
tura chicham umiktin ainan suramsauwa nusha aneararmi.
- ⁶ Ika Yuusan umirin Abraham,
tura Jacob nu ajakarua nuu weantu asar,
Yuus winau arti tusa etegkamu ainaji.
- ⁷ Yuuska, ina apuriyaiti,
tuma asa ashi nugka ainanam
iruna nunaka nigki kuitamui.
- ⁸ Yuuska ni anajmatkartuamurinka
nukap uwí nagkamasmataisha
pegkesha kajinmatchauwaiti.
- ⁹ Tumau asa Abrahamjai chichaman umikua nuna,
Isaacjaisha Yuus metek umikuiti.
- ¹⁰ Jacobjaisha chichaman umikuiti.
Nu turamua nu israelita ainanam
tuke atin juakuiti.
- ¹¹ Yuus Jacobon chicharuk:
“Amina nugkem tuke atina nuna

- Canaán nugkan susatjame”. *
- ¹² Israelita ainatika
ujumchik ajakuitji.
Ika irara numamtuk
Canaán nugkanam puju jakuitji.
- ¹³ Tumaina asar
chikich nugkanam shiakar,
nui pujusar, nu ikuakur
chikich apu aina pujuinamunam jear,
ujumchik tsawan pujusar,
ja yujamiaji.
- ¹⁴ Tumakrincha Yuus
nita shuari aina waitkascharti
tusa kuitamramkamiaji.
Turutma asa ina ayamrutmak
chikich apu ainan ujakuiti.
- ¹⁵ “Wii etegkamur aina,
tura wina chichamrun etserin ainasha
waitkasairpa”, tusa Yuus tinaiti.
- ¹⁶ Arak aina tsapaishiti tusa
Yuus timau asa, Canaán nugkanam
tsuka tepeawaiti.
- ¹⁷ Turasha Yuus nuna turatin asa,
Josén surukarti tusa Yuus tsagkamkauwaiti.
Turamu asamtai surukar Egipto nugkanam akupkaru ainawai.
- ¹⁸ José Egipto nugkanam jeamtai
cadenajai nawenam jigkarar
cárcelnum egkeawaruiti.
- ¹⁹ Nunaka José eke surachmau pujus karanam
wainkamuriya nu uminkati tusa Yuus nekapas
iiyak Josén waitkasarti tusa tsagkamkauwaiti.
- ²⁰ Egiptonmaya apu nukap yaaktanam inamajakua nu Josén
cárcelnum egketun jiiktarma
tusa takai jiikiar agkanmamtikawaruiti.
- ²¹ Nuna tura wina jearui iruna ju ame ashi iin atá,
turakum Egiptonam iruna jusha amek ashi iin atá tusa nina inaitusuiti.
- ²² Turakum wijai takau aina,
tura apu wijai takau aina nitasha yacha arti tusam jintintaawarta, tusa
tinaiti.
- ²³ Ina uuntri Jacob chikich naari Israel tutai ajakua nusha,
Egipto nugkanam jeawaiti.
Tuma chikich nugkanmaya shuar ayat
Egipto nugkanam Cam nugka tuuta amajtaiya nui pujusuiti.
- ²⁴ Tumamtai Yuus ina uuntri ajakarua nunaka
shir nukap napamkauwaiti.

* 105.11 Gén 28.13-15

- Tura nita shuari ainan nagkasau
senchirtin amajsauwaiti.
- 25 Turasha Yuus israelita ainan,
egiptonmaya aina kajeriarti,
turuinak waitkasarti tusa tsagkamkauwaiti.
- 26 Tura nina inatairi ainan
Moisésan, tura Aarónjai etegka
akupkauwaiti.
- 27 Turamu asar Egipto nugkanam Cam nugka tuuta amajtaiya nui
Yuusa senchirijai
wainchatai ashammam ainan
iwainakaru ainawai.
- 28 Yuus Egipto nugkan káshi amajsauwaiti.
Nu turamun wainainaksha
egiptonmaya ainaka,
Yuusapi jutikaya ticharu ainawai.
- 29 Yuus entsa ainancha
ashi numpa amajsauwaiti.
Nuna turamtai namak ainaka jinawaiti.
- 30 Mukun ainasha
Egipto nugkan ashi enetkauwaiti,
tumak apu jeencha utsanawaiti.
- 31 Yuus tumati tusa timau asa,
anchi tetejaimak pachimnaik
yuragmia numamtuk,
Egipto nugkanam kaunak enetkauwaiti.
- 32 Yumin yutumtiktsuk,
micha katsuram ainan,
jijai pachimramun Egipto nugkanam akakekuiti.
- 33 Nuna turak
uva arakmau ainan,
higo ainan ijinawaiti.
Tura númi kanawe
ainancha asantrauwaiti.
- 34 Yuus tumati tusa timau asa,
manchi aina pegkesha nekapmamainchau
Egipto nugkanam kaunkauwaiti.
- 35 Iman asar árak aina ajanam irununka,
tura númi nu nugkanam irununka ashi amukaruiti.
- 36 Yuus nayaimpinmaya shuaran akuptuk
egiptonmaya uchi yama nagkamchak
akinkaru ainan ijinawaiti.
- 37 Turasha Yuus tumati tusa timau asa,
ina uuntri ajakarua nuka
Egipto nugkanmaya jinainaksha
plata tutai jiru ainan, tura oro ainan
yaruakar wenaksha jamamtinchau shiakaruiti.

- ³⁸ Israelita aina
 Egipto nugkanam
 pujuina jinar shiakmatai,
 egiptonmaya ainaka
 nitan ashama pujuina asar
 shir aneasaru ainawai.
- ³⁹ Yuus ina uuntri ainan
 uukat tusa yuragmia numamtinan akuptukuiti.
 Antsu káshi wenakai jintan inaktustinnaka
 jiya numamtinan kean akuptukuiti.
- ⁴⁰ Nita yumaintri atsakai
 Yuusan yutai sukartusa tusa tiaru ainawai.
 Tusa tuinakai nita yuatnun
 codorníz tutai ainan waya numamtinan akupturuiti.
 Nuiyasha yutain maná tutain akuptukuiti,
 turam nuna yuawar ejémararu ainawai.
- ⁴¹ Tura Yuus muchigkin awatmatai entsa jinki
 aya nugkanmag entsa uuntri jas akaikinaiti.
- ⁴² Yuuska Abrahaman nina umirin ajakua nuna
 anajmatamurinka pegkesha kajinmatkichuiti.
- ⁴³ Yuus ni etegkamuri ainan tu jiiruiti.
 Turamu asar shir anenak
 senchi kantamawaru ainawai.
- ⁴⁴ Ni etegkamuri ainan jiir yaruak nugka chikich shuar aina pujutain
 nitan susauwaiti,
 tura árak ainancha chikich shuar aina
 arakmau ainan susauwaiti.
- ⁴⁵ Nunaka Yuus chicham umiktin ainan
 wii susaruitaj nuna, tura wii jintintawaruitaj
 nunasha eme enentaimtus iiyainak
 metek umirtukarti tusa turawaiti.
 Nuna tura asamtai, jina Yuusri emematiarmi!

LIBRO V
(Sal 107–150)

Salmo 107

Yuuska inka tuke anenmaji

- ¹ Ina Yuusri emematiarmi.
 Nigka pegker asamtai, maaketi tiarmi.
 Yuus ina anenmamua nuka tuke atinaiti.
- ² Egiptonmaya aina kajertai
 pujarin Yuus,
 nina senchirijai jiirmar
 agkanmamtikramawaitji, tusa tiarmi.

- ³ Ni inka etsa akatainmani,
tura etsa watainmani, nujinmani
tura nugkani chikich nugka
aina iruna nuiyatin yarurmak irutmaruitji.
- ⁴ Ina uuntri ajakarua nuka,
wakua numamtuk, aya nugkanmag
nita pujumaincha yaaktasha
atsamunam yujajakuiti.
- ⁵ Yumain atsau asamtai,
tura umumain atsau asamtai,
ashi jakattak yujajakaruiti.
- ⁶ Senchi waitaina asar,
yaigkratkata tusar Yuusan aujsaruiti.
Turam Yuus waitu pujuinan yaig agkanmamtikawaiti.
- ⁷ Nita pujustinnun jeawarti
tusa nita weartinan jintan inaktusuiti.
- ⁸ Yuus nina anenkarijai ina yainmak,
wainchatai ashammain ainan iwainarua
nu pachisar maaketi tiarmi.
- ⁹ Yuuska shuar umumaintri atsuram
kitakai waitu pujauncha,
tura yumaintri atsuram
tsukai waitu pujauncha suwaiti.
- ¹⁰ Ina apachri ajakarua nuka,
nita wemain atsau asamtai,
tura cárcelnum egkeamu pujuina asar,
tura cadenajai jigkaram pujuina asar
wake mesemar pujujakaruiti.
- ¹¹ Nunaka Yuus chicham umiktarma,
tusa tina nuna metek umikcharu asar
tumawaru ainawai.
- ¹² Tumawaru asarmatai takak waittsarti
tusa Yuus tinaiti.
Tinu asamtai nitan yaimainka
pegkesha atsusuiti.
- ¹³ Senchi waitaina asar,
yaigkratkata tusar Yuusan aujsaruiti.
Turam Yuus waitu pujuinan yaig agkanmamtikawaiti.
- ¹⁴ Tura cadenajai jigkaram
waitu pujuinan
agkanmamtikawaiti.
- ¹⁵ Yuus nina anenkarijai ina yainmak,
wainchatai ashammain ainan iwainarua
nu pachisar maaketi tiarmi.
- ¹⁶ ¡Waiti jiru broncejai najanamu ainan tsaikuiti!
¡Tura jiru hierrojai awajamu ainancha
Yuus ashi tsaikuiti!

- ¹⁷ Ina apachri ainaka enentaimkachu asar,
nita pegkerchaurin jata achikam
jainak senchi waittsaruiti.
- ¹⁸ Nitaka ashi yutai ainancha tsumaina asar
ashi jinattak pujujakaruiti.
- ¹⁹ Senchi waitaina asar,
yaigkratkata tusar Yuusan aujsaruiti.
Turam Yuus waitu pujuinan yaig agkanmamtikawaiti.
- ²⁰ Yuus nina chichamen akuptuk,
ashi jinattak pujuinan pegker amajsauwaiti.
- ²¹ Yuus nina anenkarijai ina yainmak,
wainchatai ashammain ainan iwainarua
nu pachisar maaketi tiarmi.
- ²² Yuus yainmakua nu
eme anentsa iiyakrum emematkurum,
tagku aina maarum ajamnaisatarma.
Turakrum wainchatai aina iwainakmauri
pachisrumsha shir aneasrum senchi
chichakrum etserkatarma.
- ²³ Ina apachri ajakarua nuka
nayantsanmani pujusaru ainaka
nayantsanam lanchajai chikich nugkanam
warí ainan suruinak yujajakaruiti.
- ²⁴ Nayantsanam yujasar
Yuusapi nayants uunta junaka najanawaita,
tusar tiaru ainawai.
- ²⁵ Yuus nasenkati, tusa tinaiti.
Timau asa senchi nasenkauwaiti.
Imaniak nayantsan senchi tsukatmamtikauwaiti.
- ²⁶ Imatikak shuar nayantsanam
yujau ainanka,
yaki nagki nagkima ajuamu asar
kakamainchau nekapraru ainawai.
- ²⁷ Tumaina asar nampekujai metek
tuku tukumrumaki iyaina.
Tumaina asar turumainchau nekapena.
- ²⁸ Imanina asar,
yaigkratkata tusar Yuusan aujsaruiti.
Turam Yuus waitu pujuinan yaig agkanmamtikawaiti.
- ²⁹ Yuus nase senchi nasentun imijkauwaiti,
turamtai nayants senchi tsukatmauncha mijaakuiti.
- ³⁰ Tuma nase mijaakmatai
shir aneasaru ainawai.
Tura nita jeatts aenentaimsa
weamunam nui jeawartasa wearuiti.
- ³¹ Yuus nina anegkrattairi ina anenmak
wainchatai ashammain ainan iwainarua

- nu pachisar
Yuus maaketi, tusa tiarmi.
- ³² ¡Ashi shuar ainatiram
apu ainajaimak iruuntrarum
Yuus ememattarma!
- ³³ Yuuska entsa uuntri ainan,
tura entsa pukuni jinin ainancha ukuyua
aya nugkak muku amajnaiti.
- ³⁴ Nugka árak pegker tsapau ainancha
nuiya shuar aina tunaaurin
áarak aina tsapamainchau amajnaiti.
- ³⁵ Aya nugkak entsa atsauncha
kucha iruunin amajnaiti.
Nugka muku ainanmasha
entsa pukuni jinin amajnaiti
- ³⁶ Shuar yumaintri atsurmau asa,
tsukai waitu pujuinan nu nugkanam matsasuiti.
Tura nui nita pujustinan
yaaktan najanawaru ainawai.
- ³⁷ Nui pujusar ajan takasar
viñan arakar nukap nerekarmatai
juukar yujakaruiti.
- ³⁸ Yuus pegkernum yayámu asar
shir nukap pampagkaru ainawai.
Tura nita tagkuri ainasha tumasag
shir nukap pampagkaruiti.
- ³⁹ Antsu chikich ainaka,
shuar pegkerchau aina nu waitkainamu asar
ishichik ainawai.
- ⁴⁰ Turasha Yuus shuar pegkerchau
waitkakratin aina nunaka
nakitawai.
Tura asa nitanka aya nugkanmag aantar yujasar jinati, tusa tinaiti.
- ⁴¹ Shuar atsumak waitak
wake mesemar pujauncha
Yuus yayáwai.
Tura tagku pampaina numamtuk
shir nukap napampawai.
- ⁴² Shuar pegker ainaka nuna wainainak
shir anenawai.
Turasha shuar pegkerchau aina nuka
nuna wainainaksha pachitsuk inaiyainawai.
- ⁴³ Shuar ju taja juna nekasapita tauka
Yuus ni anegkrattairijai turamua nuna
shir nekawai.

Salmo 110

Apu ainanka inamrati tusa Yuus yayáwai

David kantamamu

- ¹ Yuus wina apurun chicharuk:
 “Wina untsuruini ekemsata
 tumawakmin amina kajertamin ainan
 wii amini ikankamtai ame iista” tusa tinaiti.
- ² Jerusalénnum pujus inamrati tusa
 Yuus tsagkatramkayi,
 tura nina shuarincha nepetkati tusa yainmaktatui.
- ³ Ame apu jasam
 inamkumin ame etegkamu aina
 shir aneas kaunkar
 ni tamau umikmi tusa turamiartin ainawai.
 Tura etsa jiniakai ataksha kakaram nekapatatme.
- ⁴ Yuus ni umiktinan
 yapajiashtinan chichaak:
 “Melquisedec sacerdote ajakua numamtuk, ameka sacerdote tuke ati-
 naitme” tusa tinaiti.
- ⁵ Yuuska amina
 yainmaktasa pujawai,
 Yuus kajeakka apu ainan ijinattawai.
- ⁶ Shuar ainan waittan
 susa ijinatnaiti,
 tura shuar jinaka ashi nugkanam irumnar tepet tepet jartinaiti.
 Tura nugka uunnum apu matsamin ainancha ashi Yuus ijinatnaiti
- ⁷ Nepetmak jinta winis
 entsa pukuni jinun umartinaiti,
 tuma ataksha imanisag kakaram jastinaiti.

Salmo 115

Ina Yuusrigka nayaimpinam pujawai

- ¹ Apuru, jutii ainatin eme anenmamtikartipa
 ima amek eme anenmamta,
 amina anenkarmin,
 tura nekasa nujai eme anenmamta.
- ² Shuar tunaun takau aina ina chichartamainak:
 ¿Atumi Yuusrishu tui pujawai? tusar ininmainaji.
- ³ Ina Yuusrigka nayaimpinam pujawai.
 Tura ni wakeramu ainanka ashi najankauwaiti.
- ⁴ Yuusan umirchau aina nuna yuusri ainaka orojai,
 tura jiru plata tutaijai najanamu ainawai.
 Tuma asamtai nita yuusrimtai aina nuka shuar najankamu ainawai.
- ⁵ Nita yuusrigka wenentin ainayat

- chichachu ainawai.
Tura jiisha aramaitiat
wainmachu ainawai.
- ⁶ Kuishtin ainayat antichu ainawai.
Nujintin ainayat kugkuamun nekapchau ainawai.
- ⁷ Uwejtin ainayat takachu ainawai.
Nawentin ainayat wekaichu ainawai.
¡Chichamurisha pegkesha anturchataiyaiti!
- ⁸ Shuar nuna yuusrimtain najanin aina nu,
tura nuna yuusrimin aina nuka
nita yuusrijai metek ainawai.
- ⁹ ¡Israelita ainata
Yuusa nuke nekasapita tusarum enentaimtustarma!
Ni inka yainmaji,
tura kuitamramji.
- ¹⁰ Sacerdote ainatirmesha
Yuusa nuke nekasapita tusarum enentaimtustarma.
Ni inka yainmaji,
tura kuitamramji.
- ¹¹ Ashi Yuus umirin ainatirmeka,
Yuusa nuke nekasapita tusarum enentaimtustarma.
Ni inka yainmaji,
tura kuitamramji.
- ¹² Ina apuri Yuus ninu ainatinka
kajinmattramtsuk pegkernum yainmaktinaitji.
¡Israelita ainan pegkernum yaigtinaiti!
Sacerdote ainancha,
pegkernum yaigtinaiti.
- ¹³ Yuuska ni umirmaka uun ainan,
tura uchi ainancha,
pegkernum yaigtinaiti.
- ¹⁴ Yuus ina pegkernum yainmak,
tura ina uchiri ainancha nukap napamkatnaiti.
- ¹⁵ Ina apuri nayaimpin,
tura nugkancha najanawa nu atumin pegkernum yainmaktatruma.
- ¹⁶ Nayaimpika Yuusnauwaiti.
Antsu nugkanka shuar ainatin suramsauwaitji.
- ¹⁷ Shuar jinawaru ainaka chichamainchau asar,
Yuusnaka emematmainchau ainawai.
- ¹⁸ Antsu ii iwáku ainatika,
ina apurigka yamaika tuke emematiartatji.
¡Ina apuri emematiarmi!

Salmo 116

Yuuska tuke aujmainaitji

- ¹ Wii timaurun anturtuku asamtai,
wika Yuusa nuna aneajai.
- ² Wii timaurun anturtuku asamtai,
iwáku pujaj juikka tuke aysattajai.
- ³ Jata achirkamtai jakattajapi tusan ashammiajai.
Nu jatajai ja asan, iyashrun najaimainakun
shuar achikam pujuwa numamtuk wake mesemar nekapmiajai.
- ⁴ Tuma asan Yuusrun aujkun:
uwemtikrurta tusan timiajai. *
- ⁵ Ina Apurigka pegker asa, shuar ainatin ashi iirmaji.
Turutma asa wait anentramaji.
- ⁶ Tura ina apurigka
shuar eme enentaimtushtai ainancha kuitamui.
Wii kakaamainchau jasan pujakaisha ni uwemtikrurmiayi.
- ⁷⁻⁸ Jakattsan pujai Yuus yainkauwaiti,
tura útmaurnasha emegkatruruiti.
Turuta asamtai yamaika shir enentaimsan pujustinaitjai.
- ⁹ Wii iwáku pujaj juik shuar aina matsatmaunam wekaalnasha,
Yuusnaka tuke umirkatnaitjai.
- ¹⁰ Wika senchi waitaknasha
Yuusan nekaspapita tusan timiajai.
- ¹¹ Wii waurkamnau nekapeakun:
“Shuar ainaka ashi waitrinapi ainawa tu enentaimmiajai”.
- ¹² Wina apur yaintuk pegker amajtusmauncha
¿warinak akiktaja?
- ¹³ Wii chichaakun:
Yuusa naarin pachisan
jakattsan pujai uwemtikrurmayi tusan titatjai.
- ¹⁴ Wii umiktajai tusan
Yuusan tinaitaj nunaka,
Yuusan umirin aina emtin umiktatjai.
- ¹⁵ Yuuska nina umirin aina jakamtaigka
wake mesemar nekapeawai.
- ¹⁶ ¡Apu, wika amina inatairmetjai!
Wika ¡wina nukur inatairmea nuna uchiriyaitjai!
Jigkaamua numamtuk ashi jakattaku pujaisha ame winaka
uwemtikruruitme.
- ¹⁷ Apuru, ame uwemtikruru asaakmin
amina eme anentsa iiyakun tagku ainan maa epeajai.
Turakun amina naarmin pachisnasha aujeajme.
- ¹⁸ Wii umiktajai tusan
Yuusan tinaitaj nunaka,

Yuusan umirin aina emtin umiktatjai.
19 Yaakat Jerusalénnum ajapeentrin wajasan,
amina ememattasa iruuntai jeanam aarin
nunaka umiktatjai.
¡Ina apuri emematiarmi!

Salmo 118

Yuus uwemtikarturmaunam maaketi timau

- 1 ¡Yuus maaketi titarmal!
niyaiti pegkerka,
nina anenkariya nuka tuke awai.
- 2 Israelita ainaka chichainak:
“Yuusa anenkarigka tuke awai tiarti”.
- 3 Sacerdote ainasha chichainak:
“Yuusa anenkarigka tuke awai tiarti”.
- 4 Tura Yuusan umirin ainasha chichainak:
“Yuusa anenkarigka tuke awai tiarti”.
- 5 Waitakun pujusan
yainkati tusan Yuusan seamiajai tura ai
ni anturtuk uwemtikrurmiayi.
- 6 Yuus wijai pujawai,
wika ashamkartatsjai,
tuma asamtai winaka chikichkiksha pegkerchauka amajtumain
ainatsui.
- 7 Yuus wijai pujawai,
tuma asa winaka yaintui.
Wina kajertin aina nepetkam irunun
wainkattajai.
- 8 Shuar nekasapita tu enentaimtutsuk,
nekas Yuusa nuke nekasapita tusa enentaimtumainaitji.
- 9 Apu aina nu nekasapita tu enentaimtutsuk,
Nekas Yuusa nuke nekasapita tusa enentaimtumainaitji.
- 10 Chikich nugkanmaya shuar aina
wina kajertuinak tuartukarmiayi,
turasha Yuusa naarijai nepetmakmiajai.
- 11 Ashi shuar aina tentatkarmiayi,
turasha Yuusa naarijai nepetmakmiajai.
- 12 Etea numamtuk tentatkarmiayi,
turasha jagki irumramun ji keak aesna numamtuk jakarmiayi.
Tura Yuusa naarijai nepetkamiajai.
- 13 Ajuarar maami tusar shitatawarmiayi,
turasha Yuus wina yainkauwaiti.
- 14 Yuus wina senchimtikra nuna
kantamrajai.
¡Tura niyaiti wina uwemtikrinka!

- ¹⁵ Shuar Yuusan umirin ainaka,
jeen pujusar shir anenak untsu mainak:
“Yuus nina senchirijai nepetmakai” tusar tiartinaiti.
- ¹⁶ Yuus nina senchirin
iwainamua nuka nekas pegkeraiti,
¡Yuusa senchiriya nu nepetmakai!
- ¹⁷ ¡Jakashtatjai, iwáku pujuttajai!
Yuus ina ayamrutmak
iwainakua nuna etserkattsan wakerajai.
- ¹⁸ Yuus winaka shir senchi
waittan surusuiti.
Turasha jakati tusagka inaituschauwaiti.
- ¹⁹ Yuusa jee pegkera nuna
waitiri uraitarma,
nui wayan Yuusan maaketi titatjai.
- ²⁰ Ju waitiya juka
Yuus pujamunam waitaiyaiti.
Shuar Yuusan nemarin ainaka
nu waitiya nunii wayawartinaiti.
- ²¹ Yainkata tusa seam
ame anturtukam uwemtikruru asaakmin
Yuusa maaketi tajame.
- ²² Kaya ekenar jeamin aina
kaya pegkerchauwaiti tusa
nakitrarua nu yamai
nekas ima pegker atsumtai jasai.*
- ²³ Nunaka Yuus turayi,
tuma asamtai shir puyatrusar enentaimtumainaitji.
- ²⁴ Ju tsawanta juwaiti,
Yuus ina ayamrutmakuitaj nuka,
tuma asamtai yamai shir
aneakur jiistamawarmi.
- ²⁵ Yuusa, wait aneasam
uwemtikarturta
Yuusa, wait aneasam
shir matsamsarti tusam yaigkratkata.
- ²⁶ Yuus akupkamu wina nuka
pegkernum chicharkamu atii,
tura Yuusa jeen pujusrik atumka pegkernum chicharnarme.*
- ²⁷ Apua nuka Yuusaiti,
Yuusaiti tsaaptinan suramsauka
yagkur aina yaruakar tagku aina maa patasa epetainam ejéniarmi,
turakur Yuus etegkamu aina matsataina nu
uyuntsarmi.

* 118.22 Lc 20.17; Hch 4.11; 1Pe 2.7 * 118.26 Mt 21.9; 23.39; Mr 11.9; Lc 13.35; 19.38;
Jn 12.13

- 28 Apuru, ameka wina Yuusruitme,
tuma asaakmin maaketi tajame,
turakun amina imantrumin ememattatjame.
- 29 ¡Ina Yuusri emematiarmi!
Ni pegker asamtai maaketi tiarmi,
nigka inaitamsuk tuke anenmaji.

Salmo 119

1-96 (-)

- 97 Ame chicham umikta
timauwa nunaka shir senchi aneajai,
imania asan tuke enentaimsan pujajai.
- 98 Chicham umiktin sukartusuitam nu
tuke winig au asamtai
wina kajertin aina nuna inagkas yachamamtikrawai.
- 99 Wika nuna aujsan nekau asan
wina jintintrin aina nuna nagkasau enentaimjai.
- 100 Tura amina chichamrumin
umia asan uun aina amina
chichamrumin etserin aina nuna nagkasau enentaimjai.
- 101 Wika amina chichamrumin
umiktajai tau asan,
pegkerchau takat aina nunaka inaisamiajai.
- 102 Ame wina jintintrin asaakmin
aminu chicham umiktina nunaka
inaisashmiajai.
- 103 Aminu chicham umiktina nunaka
wina mayapkatairua nuisha shir yumin nekapeajai,
tura napa yumiriya nuna nagkasau
shir yumin nekapeajai.
- 104 Amina chichamrum umiktina nuna unuimaru asan
wait aina nunaka kajerajai.
- 105 Amina chichamrum umiktina nu
ji ekemakam tsaaptin amajna numamtuk wii
wekamunmasha yaintui.
- 106 Wii yaunchuk umiktajai tusa tinaitaj nunaka,
nekas amina chichamrum pegkera nunaka metek umiktajai.
- 107 Apuru, pimpikin wake mesemar pujajai,
tuma asamtai
amina chichamrum umiktina nujai ataksha ichichmamtikrurta.
- 108 Apuru,
wiki enentaimsan amina ememattatjam nu
amina shir enentaimtikramsati.
Tura amina chichamrum umiktina nu jintintruata.
- 109 Wika tuke jamainnum pujajai,
turasha ame jintintruamua

- nunaka kajinmattsujai.
- ¹¹⁰ Shuar tunaun takau aina,
iturchatnum apujtuinawai,
turasha amina chichamrum umiktina nunaka kajinmatkinka
inaiyatsjai.
- ¹¹¹ Amina chichamrum umiktin
wina surusuitan nuka winau ainawai,
nu aina nuka winaka tuke shir aneasa pujutan surawai.
- ¹¹² Wika amina chichamrumin wakerusan atakea nuisha tuke umiktin
atajai tusan tumamjai. ¹¹³⁻¹²⁸ (-)
- ¹²⁹ ¡Amina chichamrum umiktina nuka shir pegkeraiti!
tuma asantai wika metek umiajai.
- ¹³⁰ Amina chichamrum pachisa
etsermauwa nuka
tsaaptina numamtuk nekamtikartawai.
Tumau asa shuar kakakchauncha shir nekamtikiawai.
- ¹³¹ Chicham umiktina nuna
nekattsan wakerajai,
tumakun iturkanak
shir nekawaj tusan jamain nekapeajai.
- ¹³² Wina apuru,
amina anenmau aina
wait anentam turusmek winasha wait anentrurta.
- ¹³³ Pegkerchauwa nu
nepetkati tusamka inaitusaipa,
amina chichamrum wari tawa turusmek uwekattsata.
- ¹³⁴ Shuar tunaun takau aina maawaraig tusam ayamrutkata,
wika amina chichamrumin umiktasan wakerajai.
- ¹³⁵ Wii amina inatairmetaj nusha
shir aneasam iirsata,
turakum chichamrum jintintruata.
- ¹³⁶ Amina chichamrumin
metek uminachu asantai
shir senchi útjai.
- ¹³⁷ Wina Yuusru, ameka pegkeraitme,
ame waitat sukartam nusha
pegkernum jintinkartawai.
- ¹³⁸ Chicham umiktin ame
sukartusuitam nuka waitchauwaiti,
metek uminnaiti.
- ¹³⁹ Amina chichamrumin
uminachkai kajeakun
shir senchi waitajai.
- ¹⁴⁰ Amina chichamrumea
nuka shir nekapsamuiti,
tuma asantai wii amina umirin asan chichamrumnaka wika
wakerajai.

- ¹⁴¹ Wika wishiktaiyaitjai
eme anentsa iishtaiyaitjai,
turasha amina chichamrum
umiktina nunaka kajinmattsujai.
- ¹⁴² Amina takatrum pegkera nuka
tuke imanisag awaiti,
tura amina chichamrum umiktin
aarmauwa nuka nekas
shir pegkeraiti.
- ¹⁴³ Waitakun tura wake mesemar pujumiajai,
turasha amina chichamrumea
nu winaka shir enentaimtikrurmiayi.
- ¹⁴⁴ Ame chicham umikuitam
nuka ishichkisha yapajinchauwaiti.
Yainkata wisha nuna shir nekan umiktajai. ¹⁴⁵⁻¹⁷⁶ (-)

Salmo 121

Yuusaiti yaigkratnuka

Jeashat wesar Yuus enentaimtusa kantamruamu

- ¹ Wiki enentaimsan naintan iisan:
“¿Wina yainkatnusha tuiyag taat?” tusan tajai.
- ² Winaka Yuusapi,
nayaimpin tura nugkajai najanawa nuwapi
yainkattawa tajai.
- ³ ¡Yuuska, waitkasarti tusagka pegkesha inaitamsashtatui!
Amina kuitamrama nuka pegkesha kanichuiti.
- ⁴ Nekas nigka pegke kanichuiti,
israelita ainan kuitamna nuka
pegkesha kanichuiti.
- ⁵ Yuusaiti amina kuitamramatnuka,
Yuusaiti amina ayamrutmauka,
tura amijai tsanias puja nuketi yainmaktinka.
- ⁶ Tsawaika etsagka
pegkerchauka amajtamkashtinaiti.
Tumasag káshika nantusha
pegkerchauka amajtamkashtinaiti.
- ⁷ Yuusaiti ashi iturchat ainanmasha ayamkartuk
kuitamkartinka.
Tura nigkiti amina pujutrumin kuitamnuka.
- ⁸ Ame tuig wekaitam,
tura tuig pujutam
nuisha ima Yuusketi amina kuitamramatnuka,
tumasag yamaiya juisha tura atakea nuisha nigki kuitamramatnaiti.

Salmo 122

Jerusalén pachisa kantamruamu

David yaakat Jerusalénnum wakattsa wesa kantamu

- ¹ Yuus ememattasa iruuntai jeanam
wemi turutainakai wika shir aneasmiajai.
- ² Yaakat Jerusalénka,
yamai jui waitinam
kaunkar irunji.
- ³ Yaakat Jerusalén shir takasmauwa nui
chikich shuar ainasha ashi nuig
iruuntrattsa wenawai.
- ⁴ Yaakat Jerusalénnum
ashi tribu ainaka
Yuusan emematainak
ni timauwa turusag uminak iruunainawai.
- ⁵ Nui chicham iwartaisha awai,
tura David pujusa inamtaisha nuig awai.
- ⁶ Jerusalén pachisa seatkurum:
“Jerusalénka aminka iturchatka atsurtamti,
tura amina anenmaina nusha agkan pujusarti.
- ⁷ Nu yaakta inittri shir takasmauwa nu,
tura apu pujusa inamtairiya nusha
waitkascham agkan atii”.
- ⁸ Wina yatsur ainan, wina amikur ainan chicharkun:
“atumin agkan pujuta nusha atii”.
- ⁹ Jerusalénka aminig
ina Yuusri ememattasa iruuntai jea au asamtai,
pujut pegker atii tusan wakerajai.

Salmo 124

Yuus tuke yainmaji

David yaakat Jerusalénnum wakattsa wesa kantamamu

- ¹ Yuus ina yainmakchau akaisha
isha urukmainak jakuitaj tusarum
yamai israelita ainatiram titaama.
- ² Ina shuari juti ainajai maniamunam
Yuus ina yainmakchau akaigka,
- ³ ina kajertamkar
ashi ijitmamain amajtamkaruitji.
- ⁴ Turutmawaru ainakka
entsa nujagkrakajak yarumna numamtuk amajtammamain
amajtamkaruitji.
- ⁵ Entsa chichiram nujagkrua
ashi tajak yarumna numamtuk amajtammamain amajtamkaruitji.

- ⁶ Nita shuari aina ijinawarti tusa
Yuus inaitamsachu asamtai
pegkernum tuke chichartai atii.
- ⁷ Yarag nenamunam
chigki achimak yaragken tsurig wuwa numamtuk
isha ina shuari aina mantamataj tuinakai
tsekearar uwemramiaji.
- ⁸ Yuus, nayaimpin
tura nugkajai najanawa nu ayamrutmakmiaji.

Salmo 126

Yuus israelita ainan Jerusalénnum waketratarma timau

Yaakat Jerusalénnum wakattsa wesa kantamamu

- ¹ Yuus israelita ainan achikmau matsatun Jerusalénnum
ataksha waketratarma, tusa tinaiti.
Turasha karanam nekapmaina numamtuk nekapsaruiti.
- ² Ni agkanmamtikamu asar,
shir anenak senchi kantamainak wishinakai,
shuar Yuusan umirchau aina chichainak:
“Yuus nitanka agkanmamtikayi”, tusar tiaruiti.
- ³ Nunaka nekas tiaru ainawai.
Yuus nitan agkanmamtikuk,
nina senchirijai nukap iwainakuiti.
Tura asamtai shir aneasaru ainawai.
- ⁴ Apuru, ina achirmakarmatai matsataj nu,
aya nugkanmag
yumi senchi yutukmatai nujagkrina numamtuk,
incha ame agkanmamtikartuata.
- ⁵⁻⁶ Shuar arakan waitas araa nerekmatai juuk,
nina jeen waketainak shir anen ainawai.
Numamtuk shuar Yuusa chichamen wekas etseruk,
waitak útiaru ainaka,
Yuus agkanmamtikam shir anenak kantamawartin ainawai.

Salmo 127

Yuus ashi sukartawai tusa timau

Salomón Jerusalénnum wakattsa wesa kantamamu

- ¹ Yuus tu takas jean jeamkati tusa tachakaigka,
shuar jean jeamin ainaka nagkamas waitmain ainawai.
Ina apuri yaaktarin kuitamchakaigka,
yaaktan kuitamin ainasha nagkamas kuitammain ainawai.
- ² Arakma yuatjai tusa takak

káshikmas nantaki taká takakua etsan akatmaksha nukap juuk yuatnumat aantar waitawai.

Antsu Yuuska ninu ainanka imanik takachkaisha ni yuatnunka ashi suawai.

³ Yuus, uchi ainanka antrag suramsauwaitji.

⁴ Tura shuar natsa asag uchin akina nuka shuar maanitan yacha flecharijai ayamrumauwa numamtuk ainawai.

⁵ Tuma asamtai shuar uchiri nukap aramu aina nuka shir aneasartin ainawai.

Tura nita shuari ainajai igkuniaksha wishikiam achartinaiti.

Nina uchiri nukap asar

aparin ayamrukartinaiti.

Salmo 130

Yuusa yainkata tusa timau

¹ Apuru, iturchatnum pujau asan,
amina seajme.

² Apuru, wii seamaj nu
anturtukam yainkata.

³ Apuru, ame tunau tsagkurkarturchau akuminka,
chikichkitiksha amina pujutairminka waimain ainatsui.

⁴ Turasha ame ima winak umirtukarti tau asam,
tunauka tsagkurkartinaitme.

⁵ Wika wina apurun tuke nakajai.
Tumakun ni anajmakartuawa nunasha
nekasapita tajai.

⁶ Yaaktan kuitamin aina káshi pujusar,
urutiak tsawarat tusar tsawantan nakau aina numamtuk,
wisha wina apurun urutiak taat tusan nakakun pujajai.

⁷ Ina apuri wait anenkartin asa,
tuke atinan agkanmamtikramattarme.
Turutmatin asamtai israelita ainatiram Yuusa nuke nakastarma.

⁸ Niyaiti israelita ainatirmin tunauring
ashi tsagkurtamratnuka.*

Salmo 137

Babilonia nugkanam achira yaruakmau

¹ Babilonianam pujusar,
entsa yantam iruuntsar,
(Si6n) Jerusal6n enentaimtusar 6t wemiaji.

² Nui n6mi iruunmaunam nuna kanawen

arpa ainaka nenea wemiaji.

- ³ Tuma nui matsatrin
suntar aina ina achirmak juramkiarua nu chichartamainak:
“Shir aneasrum kantamatarma,
tura atumi nugke Jerusalénnum pujusa kantamtai aina nu
kanta kantamatarma” tusa waitkarma wearmiaji.
- ⁴ Turutmainakaisha,
¡Chikich nugkanam pujusrika
ina apurigka kantamrumaitsuji tu wemiaji!
- ⁵ Jerusalénka,
wii amina kajinmatkin inaiyakaigka
uwej untsurua nuka
ishichkisha achika takamainchau jastatui.
- ⁶ Wii amini shir enentaimsa pujamua nuna
inaiyakaigka,
wina inairuka mayapkatairuin nujamak amainaiti.
- ⁷ Apuru, Jerusalénkan yumpuararu aina nui
Edonnumia aina chichainak:
“¡Ashi yumpuarterma tusa tiaru aina nu kajinmatkim inaisaipa!
- ⁸ Waitat sukartusuitam tumasmek
Yaakat Babiloniaya amesha yumpuam atatme,
nuna tu iiktamainak shir aneasartin ainawai.
- ⁹ Amina uchiram ainan achik
yaruakar kayanam ajarar maawartina nuka shir aneasarti”.

Salmo 139

David Yuuska ashi nekawai tusa timau

- ¹ Yuusru, ame winaka shir nekarme.
- ² Wii takámu aina,
Tura ame jeashat pujakmesha wii uruk enentaimja
nuka shir nekame.
- ³ Wii uruk wekaja nuka ameka shir nekame,
tura wii warina takája nu, tura ayamkun pujakaisha shir nekame.
- ⁴ Wika eke chichatsaig
warina titasnak enentaimaj nuka
emtikam ameka nekartame.
- ⁵ Yuusru,
ame kuitamrakum amina uwejmijai tentatkam pujame.
- ⁶ Ame nekatairmea nunaka
nekataj takuncha
pegkesha nekamain nekapeatsjai.
- ⁷ Ame ashi nugkanam nekam nuisha
¡amina ikuknasha tuig wenak umkatja?
- ⁸ Wii nayaimpinam wakamtaisha ameka nui pujuttame,
tura nugka init akaikimtaisha,

- ameka nuisha pujuttame.
- 9-10 Wii nanaakin etsa watainmani
weakaisha untsur uwejmijai achirkau atatme.
Tura etsa akataiya nunii nayants amain wena pujusmataisha ame
winaka waitkattame.
- 11-12 Yuusru, ame iismaka tsawai,
tura káshia
nusha tsawaijai metekaiti.
Tuma asamtai wii káshinam uumkan pujakaisha ameka waitme.
- 13 Apuru, ame wina nukuru ampujen egkemamtai,
wina iyashur najatruawaitme.
- 14 Wika ame imatika
najanamu asan maaketi tajai.
Ame najanamu aina nuka
ashi pegkerak ainawai.
¡Wika nunaka shir nekajai!
- 15-16 Chikich ainaka waitainatsaig,
ame winaka najatawaitme.
Ame turuta asam wii pujustinka wina nukuru ampujen egketaig ashi
nekartuawaitme.
Tura urutam tsawanta wii pujustinaitja nusha amina papirumin
aarmauwaiti.
- 17 Yuusru, ame enentaimmau aina nunaka shir enentaimtusan ejémain
nekapeatsjai.
Tura nuna pachisan aujmattsataj takuncha ejémaitsujai.
- 18 Nuna aujmattsataj takuncha
yaikim nekapmamainchauwa iman nukap asamtai,
ame enentaimmau aina nunaka aujmatmain nekapeatsjai.
Tura kanaran shintakaisha wijaig pujame.
- 19 Apuru, shuar pegkerchau aina nuka
ijinata.
Turakum magkartin ainasha tupamtikrata.
- 20 Nu shuar ainaka,
amina naarmin pachisar
pegkerchau chichainawai.
Nu tumaina nunaka aantar kajenawai.
- 21 Apuru, amina kajertamin ainanka
wisha kajerajai.
Tura amina nakitramaina nunaka
wisha turusnak nakitajai.
- 22 Nu shuar tumau ainanka shir senchi kajerajai.
Amina shuarum aina nuka,
winasha shuarmatainawai.
- 23 Yuusru, wii enentaimmauka ameka shir nekame.
Tuma asam wina tunaun aruttsuash iirtusta.
- 24 Tura wii tunaun takatsjash nu iirtusta.
Turakum wina tuke umirtiti tusam yainkata.

Salmo 145

David Apuru amina senchirmin pachisan etserkatnaitjai tusa timau

- ¹ Wina apuru,
amina naarmin pachisan tuke ememattatjame.
Tura amina naarmin pachisan tuke etsertatjai.
- ² Apuru,
ashi tsawanjai metek pegkernum chichartatjame,
tura amina naarmin pachisan tuke ememattatjame.
- ³ Yuuska untaiti,
iman asa nigka ememattirti tusa wakerawai.
Tura urukukit tusa enentaimtakrisha ejémaitsui.
- ⁴ Uchi aina akinak weartina nuka
ame wainchatai aina iwainaruitam nuna pachisar emematiartinaiti.
Tura amina senchirmijai najankamuram aina nunasha pachisar,
nita uchiri ainan tuke ujartinaiti.
- ⁵ Shuar aina amina senchirmin pachisar chichaartin ainawai.
Antsu wika shuarti turumainchau aina iwainakmauram aina nuna
pachisan ememattinatjame.
- ⁶ Amina senchirmijai shuarum aina
nepetnaitam nuna pachisar shuar aina
chichaartin ainawai.
Tura wisha amina senchirmin pachisan shuar ainan ujartinaitjai.
- ⁷ Amina wait anenkartutairmin pachisar etseriartinaiti,
tura shir aneas:
Yuusaiti pegkerka tusa kantamiartinaiti.
- ⁸ Yuuska wait anenkartinaiti.
Wári kajechuiti,
nigka senchi anegkratnaiti.*
- ⁹ Yuuska ashi shuar ainan kuitamnaiti.
Tura ni najankamu ainancha ashi shir aneas kuitamnaiti.
- ¹⁰ Apuru,
ame najankamu aina ashi emematramiarti.
Tura amina umirtamin ainasha pegkernum chichartamiarti.
- ¹¹ Shuar aina amina inamtairam
pegkera nuna pachisar chicharti.
Tura amina senchirmijai wainchatai aina
najankauwaitam nunasha pachisar chichartinaiti.
- ¹² Amina senchirmea nuna,
amina inamtairam pegkera nujai
ashi shuar aina nekawarti.
- ¹³ Amina inamtairmea nuka
arumaisha tuke atinaiti.
Tuma asantai ameka arumaisha
tuke inama pujutnaitme.

* 145.8 Sal 145.8; Stg 5.11

- ¹⁴ Apu Yuuska ni etegkamuri aina tunaun takas wake mesemar
 pujakaigka
 ataksha yainaiti.
 Tura kakamainchau jas pujauncha senchimtiknaiti.
- ¹⁵ Apuru,
 shuar aina tsawan jeamtai yutain surusti tusa
 amina nakarmainawai.
- ¹⁶ Tumainakai ame nita yuatnuka shir aneasam
 suame,
 turamu asar iwáku ainaka nuna ejémak nitaka
 shir anenawai.
- ¹⁷ Ina apurigka ni anajmatamunka
 metek uminaiti,
 tura ni najankamuri aina nunaka
 shir anentawai.
- ¹⁸ Ina apurigka,
 shuar waitrutsuk seam
 metek umirnaiti.
- ¹⁹ Ina apurigka:
 Nina chichamen umin aina nu seamka
 metek umirnaiti.
 Tura uwemtiknaiti.
- ²⁰ Ina apurigka ni aneamu ainan kuitamnaiti.
 Antsu shuar tunaun takau ainanka ijinnaiti.
- ²¹ Apurun kantamrakun ememattatjai.
 Tura ashi nugkanmaya aina
 ina apuri naarin pegkera nuna pachisar:
 Ameketme pegkeram tusar
 yamaisha tura atakea nuisha tuke tiartinaiti.

Salmo 148

Yuus najankamu aina nuka ashi nina emematiarti

- ¹ ¡Nayaim ainanmasha Yuus ememattarma!
 ¡tura yaki agkarunmasha Yuus ememattarma!
- ² Nayaimpinmaya shuar ainatirmesha
 Yuus ememattarma.
- ³ Etsa, nantu,
 tura ya etsantuk tsaptin amajin ainatirmesha
 Yuus ememattarma.
- ⁴ Nayaimpinam matsamin ainatirmesha Yuus ememattarma.
 Tura yumi nayaimpin ukurin irunutirmesha
 Yuus ememattarma.
- ⁵ Ni chichakmatai
 ashi najanaku asamtai
 Yuus ememattarma.

- ⁶ Yuus ashi umik inaisauwaiti,
tuke atinan,
tura atakea nuisha yapajiashtinan
chichaman metek umikuiti.
- ⁷ Nugkanam matsamin ainatiram,
kuntin uun nayantsanam matsamin ainatiram,
nayantsa kunari ainatirmesha Yuus ememattarma.
- ⁸ Charip, micha,
yumi ainatiram,
Yuus timau umin nase ainatirmesha
Yuus ememattarma.
- ⁹ Nain ainatiram,
ikam ainatiram,
cedro ainatiram,
tura númi neren ainatirmesha
Yuus ememattarma.
- ¹⁰ Kuntin tagku aina,
kuntin tagkuchu aina,
chigki aina,
kuntin japinas yujau ainatirmesha
Yuus ememattarma.
- ¹¹ Tura apu nugka unnum inamin ainatiram,
ashi nugkanam apu inamin ainatirmesha
Yuus ememattarma.
- ¹² Aishmag natsa ainatiram,
nuwa natsa ainatiram,
tura untash ainatirmesha
Yuus ememattarma.
- ¹³ Yuusa naari pachisrum,
tura ni ima uun asamtai pachisrum,
nina imantri ashi nugkanam,
tura nayaimpinmasha ashi nagkakartakua nu
Yuus pachisrum ememattarma.
- ¹⁴ Yuus ni etegkamu ainan senchimtiknaiti.
Tuma asamtai Israel weantu ainatika ni emematainaji.
jIna Yuusri emematmauwa nuka shir pegkeraiti!

Salmo 150

Ashi shuartiram Yuus ememattarma

- ¹ Yuus ememattasa iruuntai jea nui ememattarma.
Nayaimpinmasha nina senchirijai najanawa nu
Yuus ememattarma.
- ² Nina senchirijai wainchatai ainan takasua
nu ememattarma.
Nina imantri nagkatkachua nu

ememattarma.

³ Kachu umpuakrum ememattarma.

Salterio, arpa ainasha

awatkurum ememattarma.

⁴ Pandero awatkurum

jiistamrakrum ememattarma.

Pigkui umpuakrum,

guitarra awatkurum ememattarma

⁵ ¡Platillo awatkurum ememattarma!

platillo senchi chichau aina nu

awatkurum ememattarma.

⁶ Ashi iwáku ainatirmeka Yuus ememattarma.

¡Yuus emematmauka shir pegkeraiti!

UNUIMAT PACHISA TIMAU

Apu Salomón chicham pegkera nuke unuimartarma tusa timau

- 1** ¹⁻³ Davidtan uchiri Salomón Israel shuar ainan apuri,
shuar aina chicham nekasa nuna enentaimtusarti,
tura pegkera nunak unuimarar jintinkartuawarti.
Tura pegker aina nuna unuimarar,
pegkera nunak takasarti,
tumainak chikich ainancha tsanutsuk,
shir anentiarti tusa nekamtikawartasa wakera asa aaruiti.
⁴ Nigka natsa imanis nekachu ainasha,
yachamararti tusa wakeru jakuiti.
⁵ Tura shuar yacha ainancha
juna chichaman antukar nu nukap yachamararti, tusa tinaiti.
⁶ Shuar yacha aina jintinkartuamurin,
tura ni pachisa jintinkartuamurinha nekawarti, tusa tinaiti.

Uchi aina umiktin pachisa timau

- ⁷ Pegker pujuta nu nekaattsar wakerakrika
Yuus umirmainaitji.
Turasha shuar enentaimkachu aina nuka
Yuusan eme anentas iichu asar unuimatan,
tura jintinkartamuncha nakitainawai.
⁸ Uchi ainata,
atumi apari,
tura atumi nukurisha chichartamkaigka metek umirkatarma.
⁹ Nu tumakrumka etsegkrutain pegkeran etsegkrakua numamtuk,
tura shaukan pegkeran nugkuarua numamtin atattrume.
¹⁰⁻¹² Shuar tunaun takau aina tsanurmainak:
“Shuar maar wa taimunam egkear ikuktatji,
¹³ turar nita kuitri,
waríri aina,
tura nitanu ainaka ashi yarurkar inu amajsattaji.
¹⁴ Jutijai iruuntratarma” tumawakrumin kasamkar akanka jukimi tusar
turamainakaisha,
¹⁵ nitajaigka pegkesha tsanigkairpa.
Tura nita tuinamusha umirkairpa.
¹⁶ Shuar tumau ainaka magkartuatts wakeruina asar,

waurkamnau nekapin ainawai.

¹⁷Enentaimsarum iistarma:

Kuntin wainai nemakti tusar yarag netuamka nemamaitsui.

¹⁸Turasha nu shuar ainaka

nekainayat magkartuina asar nitak makumainawai.

¹⁹Shuar aina, tunau takata nunak wakerin ainaka waittan jukiartin ainawai.

Pegker enentaimsar pujuta nu wakerumainaiti timau

²⁰⁻²¹Pegker enentaimsar pujuta nu nekas wakerumainaiti.

Yaaktan waitirin shuar wajas, shuar aina nagkamainakai untsuwa numamtuk,

Yuuscha shuar ainan chicharuk:

²²Natsa imanis enentaimkachu ainata

¿urutaimpa iwarsa chichatcha inaisattarme?

Wishikkartin ainatirmesha

¿urutaimpa chikich shuar aina wishiktsuksha pujustatrume?

²³Wii taja nuka metek umiktarma.

Tumakrumnaka yachamatan susatnaitjarne.

Tura wii wakeramurnasha nekamtikatnaitjarne.

²⁴Wii atumin wina nemartuktarma tusan untsuamaitiatrum, nakitrauwaittrume.

²⁵Tura jintinkartamursha umirtukchauwaittrume,

tura chicharkartamursha nakitrauwaittrume. ²⁶⁻²⁷Wina umirtukchau asaakrumin,

wii atumin waittan susatnaitjarum nu tsawan jeamtaigka, wait anentrashtinaitjarne.

Tura nase senchi nasenkai ashamakrumnasha wishikratnaitjarne.

²⁸⁻²⁹Nu tsawantin untsurkartinaiti,

turutainakaisha umirkachartinaitjai.

Sapijmainak wina nemartukartasa wakeriartinaiti.

Tumainaksha wina umirtutan nakitraru asar waitkachartin ainawai.

³⁰Wii jintinkartamuncha nakitraru asar,

³¹pegkerchaun takasaru asar,

tura pegkerchaun enentaimin asar,

waittan jukiartin ainawai.

³²Enentaimkachu ainaka

nita tunau takatairinig jakartin ainawai.

³³Antsu wina chichamrun

uminaka ashamkartutsuk shir

agkan pusartin ainawai.

Yuusa nuke umirkatarma tusa timau

3 ¹Uchir ainata,
wii jintinjarum nuka kajinmattsuk
tuke umitarma.

²Wii jintinjarum nu metek umiakrumka
shir aneasrum tuke pujutnaitrume.

- ³ Chicham nekasa nu,
tura wait anenkartuta nusha inaisairpa.
Antsu shuar aina shaukan nugkur wekaina numamtuk tuke umitarma.
- ⁴ Tumakrumnaka Yuuscha tura shuar ainasha pegker
enentaimturmasartatui.
- ⁵ Wika yachaitjai tusarum eme anenmamtsuk,
antsu Yuusaiti ashi nekauka.
Tuma asantai ima ninak umirkattsa wakerajai.
- ⁶ Atum takámu aina pachisrum
Yuus tuke ujatarma.
Nu turamka pegker pujusar ima winak umirtukarti tusa
yainmaktatrume.
- ⁷ Witsukaitja chikich ainan nagkasau ima yachanka tusarmeka
tumamirpa.*
Antsu atumi apuri Yuusa nu umiriakrum,
tunau takata nuka inaisatarma.
- ⁸ Tunau takatsuk pujamuka tsuak aina nuna nagkasauwaiti.
Tuma asantai jatsuk pegker pujustatrume.
- ⁹ Kuit juakrumsha,
tura árak araarum juuwakrumsha
akankarum Yuus tuke sutarma.
- ¹⁰ Atum nu metek umiakrumnaka árak aina juuka
chumpitai ainanmasha,
tura vino yaratai ainanmasha ashi piakartatui.
- ¹¹⁻¹² Shuar nina uchirin anea asa jintinna numamtuk,
Yuus incha anenmau asa tunau takat inaisatarma tusa
jintintramuk waittan suramji.
Turutma asantai ni waittan surammauka nakitirairpa.* ¹³⁻¹⁴ Pegker
enentaimta nuka kuitan
tura oron nagkasau shir pegkeraiti.
Tuma asantai shuar aina Yuus yayámu asar,
pegker enentaimas pujuinaka shir aneasar pujusartin ainawai.
- ¹⁵ Pegker enentaimsar pujamuka,
kaya akik aina nuna nagkasauwaiti.
Tuma asantai pegker enentaimsar pujuta nuna
nagkasau chikich ima pegkerka atsawai.
- ¹⁶ Pegker enentaimsar pujuta nuka atsumtsuk pujutan
tura chicham umitnumsha,
tura nukap tsawan pujutnumsha yainmaji.
- ¹⁷ Turutma asantai
pegker enentaimsar pujuinatika
shir aneasar agkan pujuinaji.
- ¹⁸ Yachamata nuka pujutan sukartinaiti.
Shuar yachamaruka
shir aneas pujuwaiti. ¹⁹⁻³⁵ (-)

6^{1-5 (-)}

Náki aina chicharmau

- ⁶Náki akumsha,
week aina takaina nu iisam takat unuimarta.
⁷Week ainaka jutikarum takastarma tusar tumain apurisha
atsumaitiat,
⁸kashi kashinig takau ainawai.
Turuina asar yuatnurin asattin ikaanin ainawai.
⁹Nakimakum kanú tepetsuk nantakim takasta.
¹⁰⁻¹¹Tumatsuk chikich tsawantin takastajai,
yamaika kanakun shir ayamratjai tu pujamin,
pachiachmau shuar magkartin,
tura shuar kasa kasamkattsa jeanam waimaina numamtuk,
tsuka pachiachmau tepeamtaigka tsukai waittsattame.
Tuma asamtai takasta tusan tajame. ^{12-15 (-)}

Yuus wakerachmauka takasairpa tusa timau

- ¹⁶Awai sieteya imajin Yuus wakerachmau aina nuka: ¹⁷Ememat,
waitrut,
magkartut, ¹⁸chikich aina pegkerchau amajkattsa enentaimat,
shir nekachiatkur chikicha pujuti pachisa etsertut, ¹⁹tura yatsumjai
maanikta tusa utsukratat nu ainawai. ^{20-35 (-)}

Uchir ainata wina chichamur metek umirtuktarma timau

- 7** ¹Uchir ainata wina chichamur umirtuktarma tusan tajarum nu,
aneakuk pujakrum metek umirtuktarma.
²Chicham umiktarma tusan tajarum nu metek umiakrumka,
atumin ji kuitamrum numamtuk kuitammamsarum pujakrumka,
nukap tsawan pujustinaitrume.
³Patakemtain uwejnum patakemawar yujau aina numamtuk,
ju chicham shir unuimarum aneakuk pujustarma.
⁴Unuimata nuka
amina umaimia numamtuk enentaimtitarma.
Tura nekata nusha wina amikrua numamtinaiti tusarum titarma.
⁵Nuwa chikich shuarjai takamin tsanurmak
chicham pegkerjai aytamkaisha nu ayamrutmaktinaitrume.
⁶Chikich tsawantin Salomón nina jeen pujus,
iimsatin chigkaimunam iima pujus: ⁷Shuar aina iruuntrar
wajainamunmayan
chikichik shuaran pegkerchaun enentaimnun wainkauwaiti.
⁸⁻¹⁰Nu shuarka etsa akaiki káshi jasmatai,
nuwa ni takatairi pujamunam wuwaiti.
Tumattamaun nuwa jaanchin pegkeran nugkur jiintuknaiti.
¹¹Nu nuwaka natsaamsuk chichau,
jeanam jasa pujutnasha nakitin,
¹²tura shuaran wainak tsanirmattsa jintanam nakamin ajakuiti.

- ¹³ Tumau asa shuaran igkug achik kugkuas chicharuk: ¹⁴“Wika tagku ainan maa epeakun namagke ampintrau ainan jukin ¹⁵asan, amina wakerusan eaktasan winin yamai amina wainkaujme.
- ¹⁶ Jaanch kapantun Egiptonmaya itaamujai peakruin ainan, ¹⁷kugkuin mirra tutaijai, áleo tutaijai, tura canela tutaijai ukatkan ikukmajai.
- ¹⁸ Tura asamtai wemii, tumar ii aneniamu umiakur pagkunaisar tepesar tsawakai ikunaikmi.
- ¹⁹⁻²⁰ Wina aishruka yaja weak kuitan nukap juki wemayi. Tuma asa wári tatsuk catorce tsawan asa taattawai”.
- ²¹ Tusa chicham pegkerjai au aujeakua wakerumtikauwaiti. ²²⁻²³ Tura vaca aishmag suki jiirkimu maatainam maattsa juki umau aina numamtuk, tura kuntin yaragnum achimkati tusa nenamunam jápa achimkamtai flechajai iju maamaina numamtuk tura chigki yarag nenamunam, pachiashmau achimak jamaina numamtuk, aishmagkun juki nuwa nina jeen awayawaiti.
- ²⁴ Tumaina asarmatai uchir ainata wii titatjarum nu metek umirtuktarma.
- ²⁵ Atumin nuwenchuka takastasrum wakerirpa. Wii tajarum ju metek umiachkurmeka waitat jukitin ainarme.
- ²⁶ Nu nuwaka nukap shuaran tunaun takamtiksauwaiti. Tura nukap shuar nu nuwan takasaru ainaka jinawaru ainawai.
- ²⁷ Chikich nuwa ainan takau aina nuka waitat tuke atinnum weartin ainawai.

Unuimata nu pachisa jintinkartuamu

- 8** ¹ Unuimata nuka shuar jiistamuk ipamauwa numamtuk, shuar ainatin wini winitarma tusa untsurmaji.
- ² Nainnum jinta tsegkeakmaunam shuar aina nagkamainakai wajas untsuwa numamtuk,
- ³ tura yaakta waitirin wajas untsuwa numamtuk,
- ⁴ shuar ainatiram wina chichamur anturtukrum umirtuktarma tusan untsuajrume.
- ⁵ Nekachu ainatiram tura enentaimkachu ainatirmesha pujut pegkera nu nekaattsarum wakerakrumka wina chichamur anturtuktarma.
- ⁶ Wika chicham pegkera nuna ujaktasan wakerajrume. Tuma asamtai wina chichamur anturtuktarma.
- ⁷ Wika chicham nekaschauwa nunaka chichatsuk,

- chicham nekasa nuna chichaajai.
- ⁸ Tuma asan pegker aina nunak chichaajai.
Wina chichamur ainaka waitka ainatsui.
- ⁹ Shuar pegker enentaimkau aina,
tura yacha aina nuka ju chichamka nekasaiti,
tumau asa pegkeraiti tusar tuinawai.
- ¹⁰ Tuma asamtai kuit
tura oro aina jukittsarum wakerarum nu nagkasarum wii jintinkartaj
ju unuimartasrum wakeritarma.
- ¹¹ Unuimata nuka kaya pegker asa,
akik aina nuna nagkasau shir pegkeraiti.
Iman asamtai unuimata nuna nagkasau pachisa tumainka chikichka
pegke atsawai.
- ¹² Wika yachaitjai,
yachamata nuka wini awai.
Tumau asan pujut pegkera nuna pachis jintinkartuina nuigka wisha
pujajai.
- ¹³ Yuusan umiru asan:
wika pegkerchau takatan,
emematan, kajetan,
tura waitrut aina nunasha nakitajai.
- ¹⁴ Chikich aina pujut pegkera nu pachisa chicharta nusha,
juka pegkeraiti,
antsu juka pegkerchauwaiti tusa tuta nusha winauk ainawai.
Tura senchimata nusha winig awai.
- ¹⁵ Apu aina nuka wii nekat suamu asar,
shuar ainan inainawai.
Turuinak shuar aina umikttinan chichaman najanainawai.
- ¹⁶ Apu ainaka wii yayámu asar shuar ainan inainawai.
Tura chichaman iwarin aina nusha wii yayámu asar,
shuar ainan pujut pegkera nuna pachisar jintintainawai.
- ¹⁷ Wina anentainanka wisha nitancha anejai.
Wina eatainaka ni eamurinka wainkartin ainawai.
- ¹⁸ Wiakchamata nuka wini awai,
eme anentam atá nu,
tura pegker enentaimsa pujuta nusha
winig awai.
- ¹⁹ Wii sukartamuka nekas pegkeraiti.
Tuma asamtai kuit, oro, nu aina jukittsarum wakerarum nu nagkasa-
rum wii jintinkartaj ju unuimartasrum wakeritarma.
- ²⁰ Wina umirtuinaka jinta pegkernum weká numamtuk
pegker pujuina asar,
chikich shuar ainancha pegkera nunak pachisar jintintainawai.
- ²¹ Wina anentuk umirtuinanka,
wiakach jasarti tusan titinaitjai.
- ²²⁻²⁶ Wika nugka, nayants aina,
entsa aina, ashints aina, nain aina

tura ikam ainasha atsuinaig tuke pujujakuitjai.

Tuma asantai Yuus wina chichartak: “Ame shuar aina nekamtikin atá”, tusa turutnaiti.

²⁷ Yuus nayaimpin, nayantsan

tura nayants yaki takuni atinan najanawa nuisha wika pujumiajai.

²⁸ Yuragmin, nayantsan kunari nagkatkamuri atinan,

²⁹ entsa kuyuak nugkan ukumati, atak awenagka entsa nugkanka amurchati,

nugkan esantin tura wagkantintcha nekapmarua nuisha,

³⁰⁻³¹ wika pujumiajai.

Tuma asan Yuus ashi najanak umik shuarnasha najana asantai, shir aneakun Yuusan kashi kashinig emematmiajai.

³² Tuma asantai, uchir ainata,

wina chichamur metek umirtuktarma.

Nu tumakrumka atumka shir aneasrum pujustin ainarme.

³³ Pujut pegkeran pachisan tajarum nu shir antukrum unuimartarma.

³⁴ Wii taja juna shuar antuk umiak

wina nakaruka shir aneastinaiti.

³⁵ Wina umirtaunka Yuus pegkernum yaigtinaiti.

Turamu asa pujut nagkanchaun tuke atinan jukitnaiti.

³⁶ Antsu shuar wina nakitra asa,

chichamrun umiachuka waittanam wetasa wakera asa tumawai.

Tura wina kajerta nuka jakattawai. (Yachamata nuka, ii shuarti pegker unuimata nuna jintinkartawai)

13 ¹Uchi yachaka nina apari chicharmasha metek umirnaiti.

Antsu uchi yachachuka apari chicharmasha umirchauwaiti.

² Shuar chicham nekasa nuna etsernuka,

pegker suam artinaiti.

Antsu shuaran tsanumrur maku aina nuka ima nunak wakerin ainawai.

³ Shuar pegkerchaun chichakaij tusa kuitammamas pujauka pegkerchau chichachuiti.

Antsu senchi chichakka nigki makumawai.

⁴ Shuar nákika warí ainan wakeraksha ni takaschag atsuma pujuwaiti.

Antsu shuar nákichuka takaak pujak atsumtsuk pujuwaiti.

⁵ Shuar waitrichuka wait chichaman antutan nakitnaiti.

Antsu shuar waitrinka waitrua asa natsamauwaiti.

⁶ Shuar tunau ainan takatan nakitnuka pegker pujuwaiti.

Antsu shuar tunaun takauka nina tunauring makumatnaiti.

⁷ Shuar kuitrinchau ainayat kuitrinna numamtuk puju ainawai.

Tura shuar kuitrintin ainayatcha kuitrinchauwa numamtuk puju ainawai.

⁸ Shuar wiakchaka achika jukimsha,

mantuawarai tusa nina kuitrinig akikmak uwemmainaiti.

Kuitrinchau ainaka kasaram achau ainawai.

⁹ Shuar Yuusan umirin ainaka lamparín keek tsaaptin jas awa numamtuk pegker puju ainawai.

Antsu shuar tunaun takau ainaka lamparín keayat kajinak káshi jas awa numamtuk pegkerchau puju ainawai.

- ¹⁰ Shuar ememauka maanikta tusa utsukratnaiti.
Antsu shuar pegker enentaimkauka chikich shuar chicharmasha pegker anturnaiti.
- ¹¹ Shuar waitrina kuitrigka wári ashimnauwaiti.
Antsu shuar waitrichuka ishichik juaksha, ikua ikuakau wiakach jastinaiti.
- ¹² Shuar ni nakamurin wainchakka wake mesemar pujuwaiti.
Antsu shuar ni nakamurin wári wainiakka shir aneas pujuwaiti.
- ¹³ Shuar chichaman umitan nakitakka, nigki waittan jukitnaiti.
Antsu shuar chichaman uminka pegker suam atinaiti.
- ¹⁴ Shuar yacha jintinkartamun antuk metek umiakka, pegker pujustinaiti, tura jatancha jakashtinaiti.
- ¹⁵ Shuar chikich ainajai anenais pujaunka chikich ainasha shir anentin ainawai.
Antsu shuar chikichan tsanumrin ainaka waittan jukiartin ainawai.
- ¹⁶ Shuar yachaka nina yacharinig enentaimas takauwaiti.
Antsu shuar yachachuka tumachuiti.
- ¹⁷ Shuar chicham waitan etsernuka chicham iturchatnum jeawaiti.
Antsu chichaman waitan etserchauka shuar tsuakan itaawa numamtuk, chikich ainancha pegker enentaimtiknaiti.
- ¹⁸ Shuar chicharmasha chichaman metek umichuka,
kuitrinchau asa, natsanmain puju ainawai.
Antsu chicharmasha chichaman metek uminnaka,
pachisar au shuarka pegkeraiti tinu ainawai.
- ¹⁹ Shuar ni wakeramuri metek uminkamtaigka shir aneas pujuwaiti.
Shuar enentaimkachu ainaka tunau takatairi ainan inaitan nakitin ainawai.
- ²⁰ Shuar pegker enentaimkaujai tsaniakka nisha pegker pujutan unuimamainaiti.
Antsu shuar pegkerchaun enentaimkaujai tsaniakka nisha tumasag pegkerchaunak unuimamainaiti.
- ²¹ Shuar tunaun takau ainaka pegkerka pujuchu ainawai.
Antsu shuar pegker enentaimkau ainaka pegker pujusartin ainawai.
- ²² Shuar pegker puju jakka waríri ainanka nina patai ainan ikurnaiti.
Antsu shuar pegkerchau puju jakka, waríri ainanka chikichan ikurnaiti.
- ²³ Shuar kuitrinchaun ajariin árak aina nukap arumainaiti.
Turasha shuar nuna sumau metek sumarchamka megkainaiti.
- ²⁴ Uun nina uchirin chichareachkugka, nunaka aneachu asa turawai.
Antsu uchirin chicharea nuka anea asa turawai.*
- ²⁵ Shuar Yuusan umirnuka shir yua pujuwaiti.
Antsu shuar tunau takatnak enentaimtinka tsukai waitnaiti.
- 15** ¹ Shuar kajekusha
chicham pegkerjai chicharmaka tsagkuwaiti.
Antsu kajeku chicham pegkerchaujai chicharmaka nu nukap kajenaiti.

* 13.24 He 12.7-8

- ² Shuar pegkeran enentaimnuka chicharkartaksha pegkernak chichauwaiti.
Antsu shuar pegkerchaun enentaimnuka chicharkartaksha pegkerchaulak chichauwaiti.
- ³ Yuuska shuar tunaun takachu ainan,
tura shuar tunaun takau ainancha ashi iiyawai.
- ⁴ Shuar pegkeran chichauka chikichnasha pegker enentaimtiknaiti.
Antsu shuar pegkerchaun chichauka chikichnasha pegkerchaun enentaimtiknaiti.
- ⁵ Uchi enentaimkachu apari chicharmasha anturchauwaiti.
Antsu uchi enentaimkauka apari chicharmasha pegkeran unuimauwaiti.
- ⁶ Shuar pegkera jeenka
warí nukap arinaiti.
Turasha shuar tunaun takauka
kuitrin nagkamas ajapin asa aturnaiti.
- ⁷ Shuar yacha ainaka ni nekamurin,
chikich shuar ainancha nekamtiknaiti.
Turasha shuar yachachuka ni nekamuri atsau asamtai,
chikich shuar ainancha pegke nekamtikchauwaiti.
- ⁸ Yuuska shuar tunaun takau aina,
wina eme anentruinak nita tagkuri ainan maa epeawarti tusagka wakeratsui.
Antsu shuar nina umirin aina seammaurin anturnaiti.
- ⁹ Yuuska shuar tunaun takaina nunaka pegke nakitawai.
Antsu shuar tunaun takatsuk puja nuna shir anentawai. ¹⁰⁻³³(-)

- 20** ¹ Umutai karia aina nuna
shuar umararka nampekar pegkerchaun chichau ainawai.
Nuiyasha maaniktasa wakerin ainawai.
- ² Apu pegker enentaimkachuka uun yawa kajena numamtinaiti.
Shuar apu tumaun pegkerchau amajkugka nigki makumamainaiti.
- ³ Shuar pegkerchau enentaimkauka
maaniktasa wakerinaiti.
Turasha shuar pegker enentaimkauka pachitsuk pujuwaiti.
- ⁴ Shuar ajamsuk pujakka arachu asa yumaintri aturnaiti.
- ⁵ Shuar pegker chicharkartamurigka entsa kuna numamtinaiti.
Turasha shuar yachaka shuar pegker chicharkartamurin antuk nuna takumpa tawa tusa nekauwaiti.
- ⁶ Nukap shuar pegker chichamtin atasa wakeruinawai.
Turasha shuar pegkerka ujumchikiti.
- ⁷ Uchi ainaka apari, tura nukurisha tunau aina nuna takatsuk pujuina-
kaigka shir aneasar puju ainawai. ⁸⁻³⁰(-)

- 22** ¹ Oron, tura kuitan nagkasauwa nuka chikich shuar aina ina
pachitmasar,
auka shuar pegkeraiti tusar turamiartataj nuwaiti.
- ² Shuar kuitrintin aina nunasha,
tura shuar kuitrinchau aina nunasha Yuusak najanawaiti.

³ Shuar pegker enentaimkauka iturchatnum jeamain iiyaakka iis inainaiti.

Antsu shuar pegkerchau enentaimkauka tumatsuk nigki makumauwaiti.

⁴ Amina Yuusrumea nu eme anentsa umirkata.

Turamka warí ainan, tura ame pegker pujamun pachisar chichartatui.

⁵ Shuar tunaun takau aina nuka pegkerka pujuchu ainawai. Tumau asar iturchatnum puju ainawai.

Antsu shuar pegker enentaimkauka tumatsuk kuitamamas pujuwaiti.

⁶ Pegker pujuta nuna unuimarti tusam, amina uchiram jintintaata.

Nu turamu akugka uun jascha pegker pujustinaiti. ⁷⁻²⁹ (-)

23

¹⁻³ (-)

⁴ Wisha chikich shuar wiakach aina imau atajai tuka enentaimipa.

⁵ Ame shir enentaimtusam iiyaakmekka,

shuar wiakach aina nuna waríri ainaka pinchu nanaak weak megka numamtuk megkaina nu nekamainaitme. ⁶⁻¹⁸ (-)

¹⁹ Uchiru, wina chichamur antukam metek umikta.

Nu tumakum Yuusa nuke umirkata.*

²⁰ Jiistamainak umutain umarartasa irunmaunumka pachinkaipa.

Shuar náki asa takatsuk pujus,

chikich takasmaunmayan yu yujau aina nuna pujuti unuimatraipa.

²¹ Jiistamainak umutain umuinak nampen ainaka,

aya yutanak enentaimtin

tura náki ainasha kuitri atsurmau asar waitin ainawai.

²² Amina apa tura nukusha jakai tusa kuitamramawaru asarmatai yaigta.

Turakum nita untach jasarmataisha nakittsuk yaigta.

²³ Chicham nekasa nu,

yachamat tura unuimata nusha inaisaipa.

²⁴ Uchi pegker tura yacha akaigka,

aparigka shir aneas pujuwaiti.

²⁵ Amina apa tura nukusha

shir anentrusti tusam pegkera nuke takasta.

²⁶ Uchiru,

wina pujutur iisam amesha pegker aina nuke unuimarta.

²⁷ Tumakum nuwa akika takataijai pujuta nuka

pegkerchau asamtai,

nu pujutka unuimattraiipa.

Nu nuwaka wa taimu init awa numamtinaiti.

²⁸ Nu nuwaka kasa shuaran kasarkattsa shir iisu asa,

aruma nui kasarna numamtuk nukap shuar ainan pegkerchaun takamtiknaiti.

²⁹⁻³⁰ Shuar tunaun takau aina nuka nampekar útainak, maaninak,

tura jinum kapantrar tsawain ainawai.

Tumaina asar senchi waitin ainawai.

Tura umutai chikich ainancha nekapin ainawai.

³¹ Umutai aina umakmesha

shir nukapka umaraipa.

Iman asamtai shuar ainaka wakeruinak

umarar nampen ainawai.

³² Turasha nuka nápi shuaran asai maina numamtuk

waittanam jukartinaiti.

³³⁻³⁴ Umutai umaram nampeakmeka,

shuar barconam egkemar wesa

nayants senchi tsukat kai ashamak waurkamnau nekapna numamtuk,

pegkerchau takat aina nuke ima senchi wakerittame.

³⁵ Nampekam wekamin suimramawarmataisha

nekaprashtatme.

Tumakum nampeta nuka inaimainchau nekapu asam

nu nukap umu jat nekapmainaitme.

24 ¹⁻² (-) ³ Shuar pegker enentaimkauka

jea pegkeran jeamnaiti.

Tura shugkuncha shir ajinnaiti.

⁴ Tura jea initkarincha

takatai aina ikustinan pegker takauwaiti.

⁵ Yachamata nuwaiti

shuar kakarman nagkasauka.

⁶ Shuar maaniktasa wakeruinakka

mai apuk chichaman umikar maanin ainawai.

⁷ Shuar pegker enentaimkachuka apu inamtairinka

waya chicharkartumaitsui.

⁸ Shuar tunaun takaunka chicharainak, ju shuarka tunaun

takauwaiti tusa tama awaiti. ⁹ Shuar pegkerchau enentaimkauka

tunaunak takastasa enentaima pujuwaiti.

¹⁰ Ame iturchat nepeteakmeka pegker enentaimsam pujumainaitme.

Antsu iturchat nepeteachkumka wake mesemar pujumainaitme.

¹¹ Shuaran maattsas pegkerchau chicharainakaigka ayamrukam

uwemtikrata.

¹² Ame chichakum: Wika nunaka

nekatsjai tusam tinu akuminka, Yuus ashi shuarti

enentaimtairin nekauwa nu shuar uruk takasuk ainawa nunaka turusag
akiktinaiti.

¹³ Wina uchiru, napa yumiri yuakmeka yumin asa, shir pegkera

nu nekamainaitme.

¹⁴ Yachamartaj tamausha numamtuketi.

Tuma asamtai ame pegker takamua nuka urukashtinaiti.

¹⁵ Shuar tunaun takau ainata, shuar pegker enentaimkau

pegkerchau amajkattsarmeka wakerin airpa.

¹⁶ Nitaka nukap waitainaksha shir aneasar puju ainawai.

Antsu tunaun takau aina nuka waitainaksha pegker enentaimsarka

pujuchu ainawai.

¹⁷ Atumin shuari iturchatnum pujakai,
tura iyarmataisha wishikin airpa.

¹⁸ Shuar wishikin akuminka

Yuus amina nekarmau asa waittan amastinaiti.

¹⁹⁻²⁰ Shuar tunaun takau ainaka

lamparín keek wári kajinna numamtuk megkaarartin ainawai.

Tuma asamtai nitaka iisam kajerkaipa. ²¹⁻³⁴ (-)

25 ¹⁻²⁰ (-)

²¹ Amina kajertamin tsukamakaisha ajamsata.

Tura kitamakaisha ajamsata.

²² Nu turamka amina kajertamin asa,

senchi natsaartatui.

Amina kajertamin pegkernum ikkau akuminka,

Yuus pegkernum yainmaktinaiti. * ²³⁻²⁸ (-)

27

¹ Atumka kashincha urukatarmek

nuka nekachu asarum:

Kashinka nuna takastajai tuka enentaimirpa.*

² Chikich aina atsumamu yain akumsha:

Wika shuar pegkeraitjai tusamka amekka tumamipa.

Antsu chikich aina amina pujuttrumín pachisar tuinak ima pegker
amainaiti.

³ Kaya aina tura yaikim aina nuka shir kijin ainawai.

Turasha shuar enentaimkachu kajeakka nuna nagkasauwaiti.

⁴ Shuar kajekka magkartinaiti.

Tuma iruuntra pujutan inain ainawai.

⁵ Shuar nekas aneakka uuk chicha pujutsuk,

shir igkua chicharnaiti.

⁶ Shuar tunaun takaak pujaun nina amikri chicharuk:

Tunau takatka inaisata tusa tamaka nekasapita tusa inaimainaiti.

⁷⁻²⁷ (-)

30 ¹⁻¹⁷ (-)

¹⁸ Cuatro imajin

chicham nekamainchau aina nuka ju ainawai:

¹⁹ Churuwi nayaimpinam nagkamauka nekashtaiyaiti.

Nápi muchignum waketmauka nekamaitsui.

Barco nayantsanam weaksha tuig jea nuka nekamaitsui.

Tura shuarsha nuwajaisha uruk wakeruniawak nuka nekamaitsui.

²⁰⁻³³ (-)

31 ¹⁻⁹ (-)

Nuwa pegker enentaimkau pujuti pachisa timau

¹⁰ Nuwa pegker enentaimkaun wainkan nuatkatjai takursha

yupichu wainmaitsui.

Turasha nuwa iman wainmauka kaya shir pegker asa akika nuna
nagkasauwaiti.

- ¹¹ Shuar nuwa imanun nuatkauka atsumtsuk pujau asa,
 shir aneas pjuwaiti.
¹² Aishrin waitkatsuk,
 ashi tsawantin aishrinka pegkernum yainaiti.
¹³ Lanan tura lino tutaincha sumak jaanchin najana suruktasa,
 eak wekaksha shir aneas wekainaiti.
¹⁴ Yutai ainan yajayan barco chumpia itauwa numamtinaiti.
¹⁵ Káshik nantaki uchiri ainan yurumkan ayurnaiti.
 Turak inatairi nuwa ainanka takamtiknaiti.
¹⁶⁻¹⁷ Nugkan pegkeran iis sumauwaiti.
 Tura árak ainan araattsa uminas shir aneas jintuki arauwaiti.
¹⁸ Warí ainan shir surukarti tusasha iinaiti.
 Takamain akaigka káshisha jiin ekeemak pujus takauwaiti.
¹⁹ Uruchin kutamar jaanch ainancha nigki najannaiti.
²⁰ Tura kuitrinchau asa waitainancha tuke suwaiti.
²¹ Turin asa tsetsek tepeamtaisha tsetsekai waitainatsuash tuka
 enentaimchauwaiti.
²² Esekmatai colcha ainan, tura nugkutai pegker ainancha nigki
 najannaiti.
²³ Iman asantai nina aishrinka,
 nu yaaktanmaya shuar ainaka
 shir nekaina asar,
 apu ainancha inagkas araantus iin ainawai.
²⁴ Nu nuwaka jaanchin, tura akachumtai ainancha najanak surinaiti.
²⁵ Ni pegker takaamurinak takastasa wakerin,
 tumau asa chikich tsawantin atumashtajash tuka enentaimchauwaiti.
²⁶ Shir enentaimar chichauwaiti.
 Tura uchiri ainancha shir jintinnaiti.
²⁷ Pegkerash takaina tusa nina jeenia ainanka shir iinaiti.
 Kasamkagka pegkesha yuchauwaiti.
 Antsu ni takasmaunmayanak yuwaiti. ²⁸ Uchiri aina tura aishrisha
 chicharainak:
²⁹ “Nuwa pegker ainaka nukapeti.
 Turasha ametme nita nagkasau
 ima pegkermeka:
 Tumau asam nuwa aina nuka ame ashi jintinme” tusa tinu ainawai.
³⁰ Nuwa iyashi shiram aina nunaka shuar wainkar wakerin ainawai.
 Nuwa iyashi shirma nuka shuuran tsanuutnuriyaiti.
 Antsu nuwa Yuusan umiruk pegker puja nu shir anentam atinaiti.
³¹ ¡Ashi shuar ainan emtin ememattarma!
 ¡Ni ashi pegker takasmauri aina pachisrumsha ememattarma!

ECLESIASTÉS

Ju nugkanam iruna nunauka tsawantri ashi aruinawai

- 3** ¹ Ju nugkanam iruna nunauka,
nutin tumati tusa timau tsawantri ashi aruinawai.
- ² Nutin akinati tusa timau tsawan jeamtai akinji.
Tura nutin jakati tusa timau tsawan jeamtai jainaji.
Árak aratnusha tsawan awai,
tura árak juuktincha tsawan awai.
- ³ Tsawantri jeamtai maaninak magkartuinawai,
tura tsawan jeamtai shuar jancha tsuwainawai.
Tsawantri jeamtai yaaktan yumpuinawai,
tura yaakat yumpuarmaun ataksha iwaraina nunaka
tsawantri jeamtai turuinawai.
- ⁴ Utku pujustincha tsawan awai,
tura wishirtincha tsawan awai.
Wake mesemar pujustincha tsawan awai,
tura jiistamku pujustincha tsawan awai.
- ⁵ Kaya utsagtincha tsawan awai,
tura kaya utsagtau yaruakar irumratnusha tsawan awai.
Shir anennaiyaku pagkunaiktincha tsawan awai,
tura kanarnaikitnusha tsawan awai.
- ⁶ Takáku kuit juamusha tsawan awai,
tura takatsuk pujustincha tsawan awai.
Warí aina shir kuitamsa ikustincha tsawan awai,
tura warí aina shir kuitamsa ikutsuk pujustincha tsawan awai.
- ⁷ Jaanch jaaktincha tsawan awai,
tura jaanch jaaktau apartincha tsawan awai.
Chichatsuk pujustincha tsawan awai,
tura chichaktincha tsawan awai.
- ⁸ Anenaisa pujustincha tsawan awai,
tura kajernaikatnusha tsawan awai.
Maanitsuk agkan shir pujustincha tsawan awai,
tura maaniaku pujustincha tsawan awai.
- ⁹ ¿Shuar senchi takak waitaksha
wari pegkerna juawa?
- ¹⁰ Shuar ainatin takainak pujusarti tusa
takat ainan nukap Yuus suramsauwaitaj

- nuna enentaimesan iismajai.
- ¹¹ Yuus nugkan najankugka
ashi pegker ainan najankauwaiti.
Nuiyasha shuar ainatinka yaunchukia ainancha,
yamai iruna nuna tura atak atina nunasha
tuke aneakuk arti tusa suramsauwaitji.
Turasha ashika nekainatsji.
- ¹² Shuartika eke iwáku
pujakrika shir aneasar
pujumainaitaj nuna nekajai.
- ¹³ Tura nuiyasha Yuus turati
tusa turamin asamtai,
ii takasmau aina nuiya
yutai ainasha yuinaji,
tura umutai ainasha umuinaji.
- ¹⁴ Yuus najankamu aina nuka nuiya ekekrika
najanmaitsu nuna, tura nuiyasha emegkatkesha
emegkamaitu nunasha nekajai.
Yuus nuna turawa nunaka senchirtinapita
tusa turutiarti tusa turawaiti.
- ¹⁵ Yamai iruna nuka, yaunchuk nagkamas ashi ajakuiti.
Tura atak atin atii tusa timauka, yamai iruna nuwaiti.
Nunaka Yuus ataksha awena tumati tusa timau asa tumawai.

Shuarsha tura kuntincha jakar nugka jasartinaiti tusa timau

- ¹⁶ Ju nugkanmagka apu chichaman
iwarin aina chicham akaisha iwarartatua tusa
enentaimeamsha chichaman metek iwarainachu
asarmatai shuar aina waitainan wainkamjai.
- ¹⁷ Turasha tsawan jeatna nui
Yuus shuar pegkeran takasu ainan,
tura pegkerchau takasu ainancha etegkatna nu tsawan jeatnaiti.
Nuna tu enentaimesan pujajai.
- ¹⁸ Tura nuiyasha shuar ainatika:
Kuntinjaigka metekea ainajia
tusar nekamawarti tusampa
Yuus nekamtikramjia tu enentaimejai.
- ¹⁹ Nekas isha kuntinjai metek ainaji.
Tumau asar nase mayattsar iwáku pujuinaji.
Jakrisha kuntin ja tumasrik jainaji.
Tuma asar ika nagkamsaria pujuinajia tu enentaimejai.
- ²⁰ Shuar ainati jakrisha,
tura kuntin aina jainaksha
chikichik nugkanmag wenaji.
Nugka juyujuyuntu juki najanamu asar,
jakrisha ashi metek nugka juyujuyuntu wenaji.
- ²¹ Shuar jainak wakani nayaimpinam wenawash,

tura kuntin jainaksha wakani nugka init wenawash,
nunaka chikichkiksha nekainatsui.

- ²² Shuarti jaka arin ataksha inantamki
atak nagkamaktina nuna
iwainturmamainka chikichkiksha atsawai.
Ika takak pujusti tusa timau asar,
ii takasmaunmaya aina nuiya jukir
yuakur shir aneasa pujumainaitji.

9 ¹⁻⁶ (-)

⁷ Yuus ii takámun shir enentaimtau asamtai,
shir aneasar yutai aina yuawarmi.

Tura umutai ainasha shir aneasa umararmi.

- ⁸ Jaanch puju aina nu tuke nugkuarmi,
tura perfumesha tuke yakamarmi.

- ⁹ Ju nugka jui ishichik tsawan pujusarti tusa timauwaitji. Nu tusa timau
asar eke iwáku pujakrika ima ina nuwe ii anetaiya nujaig takakur
ashi tsawantai shir enentaimsa pujusarmi. Ii ju nugka jui pujusar
senchi takaamunam juamua nuka nuwaiti.

- ¹⁰ Ii takamain aina nuka, shir aneasa takasarmi.

Wii jakatnaitaj nuigka takamuka, nu turami tusar chicham najanmau-
sha tura unuimamusha atsutnaiti.

- ¹¹ Tura nuiyasha tseketnum nepetma nusha ni ima senchi tseken asagsha
tumatsui. Tura maaniamunam nepetma nusha ni ima wari asagsha
tumatsui. Tura yacha aina nunasha yumaintrigka tukeka achauwaiti.
Wári unuimau aina nusha wiakchaka ainatsui. Nuiyasha unuimaru
aina nunasha ashi shuar aina shir anentainatsui. Ima nekaska ii
tumatn tsawan jeaakai tumau ainaji.

- ¹² Tura ii ainatika ina tsawantrisha urutiak jeat nuka nekainatsji. Red
nenamunam pachiasmau namak nemauwa numamtuk, chigki aina
yarag umamunam nemauwa numamtuk, inusha pachiachmau tsawan
jeamtai waitin ainaji. ¹³⁻¹⁸ (-)

11 ¹ Amina arutrama nuka surimtsuk sukartin atá,
nu turin akumka chikich tsawantin jukitnaitme.

Pan entsanam ajapata, turam chikich tsawantin jukita.

- ² Ameka wari iturchatak nugkanmasha atii
nuka nekatsme.

Tuma asam ame sukartumain arutrama nuka sukartusta.

- ³ Yuragkim kiar káshi jakka,
nunaka yumika tuke yutawai.
Númi etsa watainmani,
nuna tumachkusha etsa akatainmani
pukukagka nuig tepenaiti.

- ⁴ Nase nasenkai uruk weawak tusa
shuar nunak enentaimtus ii wajakka,
araknaka aramaitsui.
Tura yuragmin enentaimtus ii wajakka
araknaka juumaitsui.

- ⁵ Nasesha tuig wea tusamsha nekatsme. Tumasmek uchisha nukuri
ampujencha uruk najanawak nusha nekatsme. Tumasmek Yuus ashi
najankauwa nu turamurisha nekatsme.
- ⁶ Tuki ima pegkersha nerekat,
káshikmasa aramuash tumachkusha
kiarai aramuash nuka ameka nekatsme.
Tuma asam árak aina káshikmasam
aramsha arum kiaraisha araata. ⁷⁻¹⁰ (-)

Natsa aina chicharmau

- 12** ¹Yamai natsaitam nuik eke uuntach jatsuk,
amina najatmawa nu kajinmattsuk umirkata.
Ame uuntach jasm chichakum:
Takatsuk iman tsawan waitu pujamuka pegkerchauwaiti
tusam titinaitam nu tsawan jeatnaiti.
- ² Etsa, nantu tura ya ainasha
uuntach jachu asam paan wainme nuik,
tura eke jatsum nuik amina najatmawa nu umirkata.
Yumi yutuk nagkankamtaisha yuragmika tuke awaiti.
- ³ Apu pujusa inantai jean kuitamin aina,
ashamkartuinak kurainiartina nu tsawan jeatnaiti.
Shuar kakaram ainasha ashamkartuinak tikishmarartin ainawai.
Tura shuar trigo neken ainasha nukapchau asar
trigo neketnaka inaisartatui.
Tura jea tanishrin iimsatin chigkaimu ainancha epeniartinaiti.
- ⁴ Antsu uuntach jasmeka
empekam jeag pujuttame.
Takáku awatmau,
kuntin chichainamu
tura shuar kantamainamusha
antutsuk pujutnaitme.
- ⁵ Nu tsawan jeamtaigka,
nainnum wata ashamtinaitme.
Tura wekakmesha iyawaij tusam ashamtinaitme.
Almendra aina yagkurukartatui,
manchi ainaka yuartatui.
Turasha ameka wampush asattin nigki takina numamtuk nugkaya
wakerutai aina nuka inaisattame.
Nu tumakmeka tuke weakum wetinaitme.
Nu tumawakminka wake mesemar nekapenak
útiartin ainawai.
- ⁶ Jiru plata tutaijai cordón najanamua nu tsurinatsaig,
muits orojai najanamua nu tsainiatsaig,
tura muits entsa shikitaia nusha tsainiatsaig,
tura entsa shikiakur ayantrar iwataia nusha jakuatsaig amina apuram
najatmawa nu umirkata.
- ⁷ Ame jakamka iyashim nugka najanartinaiti.

Turasha Yuus nina wakanin suramsau asa, nigki ataksha jukitnaiti.

⁸ Wii nina chichamen etserin asan juna ataksha tajai:

“Shuar ainaka nagkamas matsatainawai”. ⁹⁻¹⁴ (-)

DANIEL YUUS TIMAUN AARMAU

Nabucodonosor Judánmaya ainajai maniak nepetkamu

1 ¹Joacim Judá nugkanmaya apu jas tres uwí inamuk pujai, Babilonianmaya apu Nabucodonosor nina suntaari ainajai Jerusalénnumia shuar ainajai maaniawartasa yaaktan tentakaru ainawai. ²Yuus Judánmaya apun Joaciman Nabucodonosor maniak nepetkati tusa tsagkamkauwaiti. Tura asamtai apu Nabucodonosor maniak nitan nepetak apun achik, tura nuiya shuar ainancha achik yaruakuiti. Tura nuiyasha Yuus ememattasa iruuntai jeanam warí Yuusnau atii timau aina irununcha yaruakuiti. Tura nita yuusri aina nu warí pegker ainan anajmatamu ikutainam ikusaru ainawai.

Apu Nabucodonosor Danielan achik juki Babilonianam ejému

³Apu Nabucodonosor nijai takau ainan apurin Aspenaz naartin ajakua nuna chicharuk: Israelita natsa achika ikankamu aina nuiya apu weantu ainanmaya, tura shuar eme anentsa iitai ainanmaya ⁴natsa pegkeri aina, kakaram aina, jamamtinchau aina, wári unuimarmínu aina, ashi nekau tura wina pujutairuin pujus takamain aina iisam etegkawarta. Turam Babilonianmaya chicham tura ashi ii unuimatairi aina nu pachisam jintintawarta. ⁵Nuiyasha Nabucodonosor chichaak: “Wii yutataj nunak nitasha ashi tsawantini yuarti, tura umutnasha nunak umiarti. Tura tres uwí jintintaawarta. Turam apu takatainam takasarti tusam wini itawarta”, tusa tinaiti.

⁶Chikich natsa ajakarua nuiyagka: Daniel, Ananías, Misael tura Azarías. Nuka Judá weantu ajakaruiti. ⁷Nu ainan naarin apu Nabucodonosorjai takau ainan apuri Aspenaz yapajtak: Danielnaka Beltsasar anaikauwaiti. Ananíasnaka Sadrac anaikauwaiti. Misaelnaka Mesac anaikauwaiti. Tura Azaríasnaka Abed-nego anaikauwaiti. ⁸Turasha Daniel apu yutairin tura umutaincha umaknaka pegkerchau jasaij tau asa, apu Nabucodonosorjai takau ainan apurin chicharuk: “Tagku namagke tura umutai vinosha umartarma tusam tukartipa”, tusa tinaiti. ⁹Nuna tusa takaisha, Yuus Danielnaka yayá asamtai, apu Nabucodonosorjai takau ainan apuri kajerkachuiti. ¹⁰Turasha apu Nabucodonosorjai takau ainan apuri Danielan chicharuk: “Apu timau yutsuk tura umutsuk pujakrumka watsartatrume. Tuma arumin apu atumin waitmak, wina mantuawai tusan ashamajai”, tusa tinaiti.

¹¹Daniel, Ananías, Misael, Azarías nu aina ame kuitamkata tusa apu Nabucodonosor nijai takau ainan apurin apujsamu pujaun, Daniel nuna chicharuk:

¹²“Tagku namagkegka yutsuk tura umutai vinosha umutsuk, árak aina nuke yuakur, tura aya entsak umusa pujusar, diez tsawan ejétsar wake-raji. ¹³Tura nu diez tsawan jeamtai, apu yutairi ainan yuawaru aina nujai apatka iikrattsata. Turam ame iturkattsamek wakeram turusmek umikta”, tusa tinaiti.

¹⁴Tusa takai suntar ainan apuri Daniel timaunka ayu tusa diez tsawan nakasuiti. ¹⁵Tinu asar natsa aina apu yutairin yutsuk tura vinoncha umutsuk, aya entsanak umasar pujusar diez tsawan ejénaruiti. Tumainaksha apu yutairi yuinan inagkas jamamtinchau, tura kakaram ainan wainkauwaiti. ¹⁶Tura asa yutain yuati tura umutai vinosha susatarma tusa apu timaunka susutuk ima legumbre tutai aina nunak, tura aya entsanak sujakuiti.

¹⁷Nu natsa cuatro ajakarua nunaka yachamatan, tura aarmau ainancha aujas nekatnun, Yuus yaigkuiiti. Tura Danielka karanam wainkamuri ainan shintar etseru jakuiti. ¹⁸Apu timau tsawan jeamtai, natsa ainan apu Nabucodonosorjai takau ainan apuri juki apu Nabucodonosor pujamunam ejénaiti. ¹⁹Turamtai apu Nabucodonosor natsa ainan ashi irumar, chiki chiki-chik chichasuiti. Tura Danielan, Ananíasan, Misaelan, tura Azaríasan nu ainan chikich ainan nagkasau asarmatai, nitan ima pegker iisuiti. Tura asa wijai takau arti tusa nina jeen matsasuiti. ²⁰Apu ni nekatts wakeramuri akaigka nu natsa ainan inias tuke nekajakuiti. Nu natsa ainaka chikich shuar nekamin aina, iwishin aina, tura atak atinan nekau aina apu jeen matsamin ainan nagkasau shir yacha ajakaruiti. ²¹Tura Danielka Babilonianmag pujus ashi apu ainajai takak pujai, Ciro apu jasuiiti.

Apu Nabucodonosor karanam wainkamu pachisa timau

2 ¹Nabucodonosor apu jas jimar uwí ejé pujus karanam ashammain ainan nukap wainkauwaiti. Tuma asa ni karanam wainkamurin senchi enen-taimtak, pegkesha kanutsuk tsawaruiti. ²Tuma asa nina inatairin chicharuk: “Karanam wainkaj nuna ujakarti, shuar yacha aina, nekamin aina tura iwishin ainasha utiarta”, tusa tinaiti. Tama weri yaruak apu pujamunam ejénaiti. ³Turamtai apu nitan chicharuk: “Karanam wainkamurun nekaattsan senchi wakerajai”, tusa tinaiti.

⁴Takai yacha aina apun arameo chichamjai chicharainak:

“¡Apu nukap uwí inamratnaitme! Apu ame karanam wainkamu ujakratkata, turukratawakmin wari urukatnuk tu kanarum nu pachisa ujaktatjame”, tusar tuina.

⁵Tusa tuinakai apu nitan chicharuk: “Wii karanam wainkaj nu, tura nuka tumatin tu kanarume tusarum ujakachakruminka atumnaka ashi maakun, atumi jee ainancha ashi yumpunkattajrume tusan tajarme. ⁶Turasha wii karanam wainkaj nu, tura nuka tumatin tu wainkaume tusarum ujakakrumnaka, warí ainan nukap susattajrume, tura nuiyasha ashi shuar aina eme anentsa iitai amajsattajrume. Tuma asamtai wii karanam wainkamu pachisrum, tura nunasha urukatnunak tusha kanaraj nu pachisrum ujakkatarma”, tusa tinaiti.

⁷Tusa takai shuar yacha aina apun ataksha chicharainak: “Apuru, wait aneam ame karanam warimpa wainkaum nu ujakratkata, turawakmin nu tumatin tu wainkaume tusar ujaktatjame”, tusa tiaruiti. ⁸Tusa tuinakai apu

nitan chicharuk: “Wii turattsan wakeraj nu atumka antuku asarum, waittan wárimas suramsaij tusarum tu yujarme”, tusa tinaiti. ⁹Tusa apu kajek nitan chicharuk: “Atumka waitrin ainarme, tumau asaakrumin waittan susattaj-rume. Antsu wii karanam wainkaj nu ujatkakrumnaka, nuka tumatin tu wainkaume tusampa ujatkartatua tusan tumainaitjarne”, tusa tinaiti.

¹⁰Tusa takai shuar nekamin aina chichainak: “Apu ame karanam wainkamu pachisam tu kanarjai tusam tachakminka, nuna nekamainka ju nugka juigka pegke atsawai. Chikich apu ajakarua nuiyagka ame tame jutika shuar nekamin ainan, iwishin ainan tura yacha ainan iniasuka chikichkiksha atsawai. ¹¹Apu ame nekattsam wakeram nuka ika nekamaitsuji. Antsu yuusrimtai aina nutsuk nekamain ainatai, turasha nitaka ju nugkanmagka pujui-natsui”, tusar tiaruuti.

¹²Tusa tuinakai apu nitan senchi kajerak, nina suntaari ainan chicharuk: “Ju shuar yacha Babilonianmaya aina juka ashi maatarma”, tusa tinaiti.

¹³Babilonianmaya yacha aina ashi mantamnewarti tusa apu tinu asamtai, Danielan tura nina amikri ainajai maawartasa eaina.

Apu Nabucodonosor karanam wainkamun Daniel nekaamu

¹⁴Suntar ainan apuri Arioc naartin ajakua nu, Babilonianmaya shuar enentaimas nekau ainan maattsa uminun Daniel nekawaiti. ¹⁵Tuma asa Daniel Ariocan jeara shir pegkernum iniak: “Shuar yacha enentaimas nekau ainan tura iwishin ainancha zurukamtai maatarma tusasha apusha tawa?” tusa tinaiti.

Takai apu timaun pachis Danielan ashi ujakuuti. ¹⁶Turam nuna antuk Daniel apu pujamunam wuwaiti. Tuma apun jeari chicharuk: “Apu, ame karanam wainkamurmin, tura nusha urukatnuk tu wainkaum nuna pachisan ujaktajme. Wait aneasam ishichik tsawan nakarsata”, tusa tinaiti. ¹⁷Tama apusha ayu, tusa tinaiti. Timatai Daniel wakетки ni pujamunam jeaa nina amikri aina Ananías, Misael, tura Azarías nu ajakarua nuna apujai chichasmaun pachis ashi ujakuuti. ¹⁸Tura atumsha Yuus aujsatarma, apu karanam wainkamun shuar yacha aina nekachara nuna ni nekamtikramatji. Apu ni karanam wainkamuri ujachmaka Babilonianmaya shuar yacha aina nuna mainak incha mantamawartatji, tusar Yuusan aujsaru ainawai.

¹⁹Nuna tumawar kanuinai karanam apu Nabucodonosor wainkamun Danielan Yuus ashi ujakuuti. Turam Daniel Yuusan emematuk, ²⁰chichaak: “Yuuska tuke pachisar ememattai atin atii!

Yuusa, ameka yachaitme tura ashi senchirtinaitme. ²¹Tsawan yapajinaina nunaka Yuus turawai,

Yuus shuarnaka apu amajeawai,

tura nigki yapajinaiti,

shuar shir enentaimkau aina nunaka nigki yachamatan suawai.

Tura wári yachamamain aina nunasha nigki turawai. ²²Enentaimsa ejémainchauncha

ni iwainauwaiti,

tura uukmau akaisha nigki iwainauwaiti.

Yuus pujamunmagka tsaaptinak awai. ²³Wina untur ajaku aina nuna Yuusriya

maaketi tusan emematjame.

Yacha atii tusam, tura kakaram atii tusamsha turutnaitme, apu karanam wainkamu pachisar nekamtikartuata tusar ii seammaj nu antukam nekamtikartuame”, tusa Daniel Yuusan tinaiti.

Apu karanam wainkamun Daniel etserkamu

²⁴Tuma tsawaar Babilonianmaya yacha ainaka maatarma tusa apu, nina inatairi Ariocan utsukua nuna Daniel jeari chicharuk: “Yacha aina, nekamin aina, iwishin ainasha ashi maata tusa apu turamchamkam, nuka turawaipa. Antsu apu pujamunam wina ejétita. Turutawakmin ni karanam wainkamun, tura nuka tumatin tu wainkauwaitme tusan ujaktajai”, tusa tinaiti.

²⁵Tusa takai Arioc Danielan juki apu Nabucodonosor pujamunam ejea-waiti. Tura apun chicharuk:

“Apu, ame karanam wainkamun ujatmaktinan Judánmaya shuar achika ikankamu pujuina nuiyan chikichkinak jukin itajai”, tusa tinaiti.

²⁶Timatai Danielan Beltsasar anaikarua nuna apu chicharuk:

“¿Wii karanam wainkamu, tura nuka tumatin tu wainkauwaitme tusamsha ujatmainkaitam?” tusa tinaiti.

²⁷Tusa tama Daniel apun ayak:

“Shuar yacha aina, nekamin aina tura iwishin ainaksha ame karanam wainkamun pachisarka pegkesha apu ujatmamain ainatsui. ²⁸Turasha Yuus nayaimpinam puja nuwaiti nekamainchauncha nekamtikartinka. Ni aminka atakea nui atinan iwainturmakume. Ame karanam wainkamuka juwaiti: ²⁹Apu, amina kanutairmin tepesam atakea nuisha urukatnukit tusam ene enentaimkuam kanaruitme. Nu tuma asaakmin Yuus nekamainchaun nekamtikartina nu karanam iwainturmakume. ³⁰Turutma asa ujakti tusa winasha karanam iwainturkayai. Turasha nunaka chikich ainan nagkasau wii ima yacha asamtaigsha turutachai, antsu nunaka ame karanam wainkaun nunasha urukatnuk tu kanarum nuna ujakti turam nuna shir nekati tusa iwainturkayai. ³¹Apu, chikichik shuar nakumka uun najanamu, wincham-tin, tura tsumain wajau karanam wainkauwaitme. ³²Nuna mukegka aya orok najanamu, netsepe tura kunturi ainaka jiru plata tutaijai najanamu, wake tura makuisha jiru bronce tutaijai najanamu, ³³kagkaji aina, nawe ainasha hierrojai tura nuwejai pachimra najanamu wajau wainkauwaitme. ³⁴Nu wainkam ii wajatmin, shuarkesha shitashmaitiat chikichik kaya uun nainnumia kagkeak, nu nakumkamun nawenam atumtuk nawe tsairkam tepesu wainkauwaitme. ³⁵Nu kaya uun nigki kagketuk atumtamuik hierro, nuwe, bronce, plata tutai tura oro nu ainaka tsainak juyujuyun jasmatai, nase trigo nuke kaakun umpui utsaamaina numamtuk ashi utsagmatai, kaya kagkeak nakumkamun tsaikuka chikichik nain uun jas, nugkan ashi enetkau wainkauwaitme.

³⁶Apu, ame karanam wainkauwaitam nusha wari urukatnuk tu wain-kauwaitam, nuna pachisan yamai ujaktajme. ³⁷Aminka apu chikich aina nuna nagkasau atii turamu asa, Yuus nayaimpinam puja nu nina senchirin suramsauwaiti. ³⁸Ame karanam shuar nakumkamu muuke orojai najanamu wainkauwaitam nuka, ashi nugkanmaya shuar aina apu artina nu nagkasau eme anentsa iitai, tura kuntin ainancha ashi ni iisti tusa amina inaiturmasa

nu tu wainkauwaitme. ³⁹Nuiyasha netsepe tura kunturi aina plata tutaijai najanamu wainkauwaitam nuka, amee weantu aina tura chikich nugkanmaya apu imanchauch artina nu tu wainkauwaitme. Wake tura makuisha broncejai najanamu wainkauwaitam nuka: Chikichik shuar apu jas ashi nugkanmaya shuar ainan inartina nu tu wainkauwaitme. ⁴⁰Antsu hierrojai najanamu wainkauwaitam nuka: Hierrojai awati ashi tsaitia numamtuk, cuatrowa jui shuar senchirtin apu jas, chikich apu ainan nepetak ijinatna nu tu wainkauwaitme.

⁴¹⁻⁴²Tura nuiyasha apu, ame shuar nawe hierrojai, tura nugkajai najatamu wainkauwaitam nuka, cuatrowa jui apu jastina nui shuar aina kanarartin aina nu tu wainkauwaitme. Nu apu artina nuka hierro katsurma numamtin senchirtin artinaiti. Tura apu senchirtichusha artina nu tu wainkauwaitme. ⁴³Tura apu, ame shuar hierrojai, tura nuwejai pachimra tsara nawe aina najatamu wainkauwaitam nuka, kanatsuk irutkau armi tusar chikich nugkanmaya shuar ainajai nuwan sunaiyartina nu tu wainkauwaitme. Turasha nuna tumainaksha hierro nugkajai apatka anujkam tuke amaitsu numamtuk, chiki chikichik apurtin aina nuka pegkesha iruuntrashtin aina nu tu wainkauwaitme. ⁴⁴Turasha nu tsawantin Yuus nayaimpinmayan apu atinan chikichik etegkatnaiti. Nunaka pegkesha nepetkachartin ainawai. Tura chikich apu ainanka ni ashi nepetak ijinatnaiti. ⁴⁵Apu ame kaya shuar shitachmaitak kagkeak shuar najanamu wajaun atumtuk tsaiku wainkauwaitam nunaka chikich tsawantin nagkamaktinan Yuus iwainturmakai. Nu ame karanam wainkamun wii tajam nuka nekasaiti, tura nuka uminkatnaiti”, tusa Daniel tinaiti.

⁴⁶Tusa takai apu Nabucodonosor Danielan ememattasa tikishmar nugkan antiastatuk tsuntsumruawaiti. Tura chichaak: “Daniel eme anentsa iiyakrum, tagku aina maa epeakrum kugkuin incienso tutaisha epeatarma”, tusa tinaiti.

⁴⁷Tusa apu Nabucodonosor Danielan chicharuk:

“Ju nekamainchauka ame nekame. Yuus atum umirtaiya nuka apu aina nuna Apuriyaiti tura nekamainchau ainancha juka taku tawai tusa nekamtikartinaiti. Tuma asamtai chikich yuus aina nuna nagkasau senchirtina nuna wika nekas nekaajai”, tusa tinaiti.

⁴⁸Nuna tusa Danielan warí pegker akik ainan susauwaiti. Nuiyasha Babilonianmaya shuar ainan apuri tura shuar yacha ainan apuri amajas apujsauwaiti. ⁴⁹Turam Daniel apun chicharuk: Sadrac, Mesac tura Abed-nego nu aina wina yaintin arti, tusa tinaiti. Tura Danielsha apujai takau aina pujuinamunam nisha nui pujujakuiti.

**Apu Nabucodonosor orojai shuar najanatarma tusa
timau asar najanawar emematu jakmau**

3 ¹Apu Nabucodonosor chichaak: Ashi shuar aina emematiartin yakinti treinta metros, tura wagkanti tres metros orojai najanatarma, tusa tinaiti. Timau asar nain Dura tutai pakarín orojai najanawar awajsaruiti.

²Turawarmatai nuna emematiarti tusa nugka shikapchinam apu inamin ainan, suntara apuri ainan, apun chicharin ainan, kuitan iin ainan, apu chichaman epegkin ainan, tura chikich apu ainancha apu Nabucodonosor ashi ipamawaiti. ³Turamu asar ashi apu aina kaunkaruuti, tumawar najanamun

jiistamruinak emematiartasa ashi iruuntraruiti. ⁴Tumawarmatai chichak-tin etegkamu senchi chichaak: Apu chiki chikichik chichamtin ainata ashi antuktarma. ⁵Trompeta, flauta umpuamu, tura cítara, líra, salterio, gaita, nu aina awateamu antakrumka, tikishmarum pujusrum, apu Nabucodonosor najanatarma takai orojai najanamua ju ememattarma. ⁶Antsu shuar nuna emematchauka: “Jukir pan najantai kea a nui egkeam atatuí”, tusa tinaiti.

⁷Timau asar trompeta, tura flauta umpuamun, cítara, líra, salterio, gaita, nu aina awatainamun antukar, tikishmarar orojai najanamun ememataina. ⁸Turasha israelita aina nuiya ujumak shuar emematcharu, tumainakai Babilonianmaya shuar aina, apu ujakmi tusa shiakaruí. ⁹Tuma jeawar apu Nabucodonosoran chicharainak:

“¡Apu ameka nukap uwí iwáku pujutnaitme! ¡Tura amina naaram pachisar tuke chichatai atinaiti! ¹⁰Apu ame chichakum trompeta tura flauta umpuamu, tura cítara, líra, salterio, gaita, nu aina awateamu antakrumka tikishmarum orojai najanamun ememattarma”, tusam tinaitme. ¹¹Tura nuna nuniachuka pan inartai kea a nui jukirum egkeatarma tusam tukartinaitme. ¹²Turasha Sadrac, Mesac tura Abed-nego wijai takakmasarti tusam apujusaruítam nuka ame timaunka umitsuk orojai najanamuncha emematainatsui, tusa apun ujakaruí. ¹³Turam apu senchi kajek chichaak: “Jukirum jui itaatarma”, tusa tinaiti. Takai tres shuar ainan jukiar apu pujamunam ejéníaruí. ¹⁴Turawarmatai tres natsa ainan apu chicharuk: “Wina yuusur aina, tura wii najanatarma takai orojai najanawarua nusha atumka ememattsurme. ¹⁵Turasha yamai nagkamsarmeka trompetan, tura flautan umpuinamu antakrumka orojai najanamun tikishmatrarum ememattarma. Nu tumachkurminaka pan najantai kea a nui egkeatarma tusan titatjarme. Atumin nui egketmawarmatai yuus jiirmamainka atsawai”, tusa tinaiti.

¹⁶Tusa takai apun chicharainak: “Apuru ju pachisrika chichamru puju-charmi. ¹⁷Ame ji keamunam egkekratawakmincha, ii ainati ememattai Yuusa nu, ni wakerakka jakai tusa kuitamramainaitji. Tura ame iturkatjai tusamek wakeram nuisha nigki ayamturmamainaitji. ¹⁸Tura waitat sukartachkumincha ika amina yuusrimtaíram, tura orojai najanamua nusha tikishmatrar emematmi tusarka enentaimtsuji”, tusar tuina.

Tres natsa ainan jinum egkeamu

¹⁹Tuinakai apu Nabucodonosor senchi kajek chichaak: “Ju natsa aina egkeatin pan inartai sieteya imaanía ekeemaktarma”, tusa tinaiti. Timau asar turusag umikarmatai: ²⁰Sadracan, Mesackan tura Abed-negon nu ainan achik jigkar jinum egkeatnun, suntar kakaram ainan iis etegkawaiti. ²¹Turamu asar tres natsa ainan jaanch pegker nugkuarmautak jigkarar ji keamunam egkeawaruí. ²²Apu inaram tres shuaran achik suntar aina jinum juinan ji shir senchi keak nimpáru asamtai suntar aina asawar jakaruí. ²³Turasha tres natsa ainaka ji keamunam egkeamsha asatsuk jigkarmautak jinum egketaina.

²⁴Tumaina asarmatai apu Nabucodonosor enentai jearchauwaiti. Tuma chicharkartin aina nuna jeari chicharuk:

“Tres shuarapi jinum achika egkeamjia”, tusa tinaiti.

Takai nita aimainak: “Ee tres shuar egkeamji”, tusar tuina.

²⁵Tusa tuinakai apu chichaak: Turasha yajaimakea cuatro shuarsha jasa, nu ainaka atimawar ji keamunam ajapeen yujainawai. Antsu chikichka

nayaimpinmaya shuara numamtinaiti, tusa tinaiti. ²⁶Nuna tusa Sadracan, Mesackan tura Abed-negon nu ainan pan inartai waitirin wajas untsuak:

“Yuus ashi nagkakartakua nuna umirin ainata jiinkirum, jui tataarma”, tusa tinaiti.

Takai tres shuar jinum chumpiruka imanisag jiintraruiti. ²⁷Tumawarmatai ashi apu aina nui matsataina iisartasa jeantaruiti. Turasha iyashi aina, wichi aina, tura jaanchri ainasha pegkesha asacharu asar mejenachu.

²⁸Tumawaru asarmatai Nabucodonosor senchi chichaak: “Sadracan, Mesackan, Abed-negon nu ainan Yuusriya nu nitan uwentikrattsa nayaimpinmaya shuaran akupak uwentikra nuka eme anentsa iiyaku tuke ememattai atin atii. Nitaka nina chichamen metek umirainak wii chicham timauncha umikcharai. Tumaina asar yuusrimtai aina nuka ememattsuk ika jakattsa wakeraji tuser tiarmayi. ²⁹Yáki ju tres natsa aina juna Yuusrin pachis pegkerchau chicharkat nuka mantamnattawai. Tura jeesha yumpunnartatui. Nunaka juiya akaisha, chikich nugkanmaya akaisha pegkesha tsagkurashtatjai”, tusa tinaiti. ³⁰Nuna tusa tres natsa ainan, Babilonianmaya shuar ainan apuri amajsaruiti.

Apu Nabucodonosor enentaimkachu jasmau

4 ¹Nuna tura pujus, apu Nabucodonosor chichaak: “Wika shuar nugkentint nitasha chichamtin aina nuka maanitsuk árak ainan arainak pegker pujusarti tusan wakerajai. ²Yuus ashi nagkakartakua nu wina wait anentra asa, ni iwainturka nu atumsha nekatarma tusan wakerajai. ³Yaunchuksha wainu jakchamun Yuus iwainamu shir pegker aina nuka enentaimtakrishapegke ejémaitsui. Nina inamtairiya nu tura nina senchiriyá nusha imanisag atinaiti”.

⁴Wina inamtairin pujusan atsumtsuk shir aneasan pujuyajai. ⁵Tumai chikichik káshi karanam ashammmainan wainkamiajai. Nuna enentaimtusan senchi ashammiajai. ⁶Tura nuna nekatajkama tujinkan chichakun: Shuar yacha aina ashi yaruakrum utitarma. Wii karanam wainkaj juna pachis ujat karti tusan timiajai. ⁷Timatai weriar shuar nekamin ainan, yacha ainan wii pujamunam ashi itawaru ainawai. Turasha wii karanam wainkamu aina ujamsha nuka tumatin tu wainkaume tusagsha nekacharu ainawai. ⁸Tura ujat kacharmatai pujai, wii yuusrimtaiya nuna naarin eme anentsan iiyakun Beltsasar anaikamiaj nu Daniel tamiayi. Tura Daniel yuus pegker aina nuna wakani aramun wii karanam wainkamun ujakmiajai. ⁹“Beltsasar ameka ju shuar yacha iruna ju nagkasau nu yachaitme. Yuusa Wakaní amini pujurtama nuna yaka nekajai. Ameka nekamainchau ainasha ashi nekauwaitme. Wii karanam wainkamur ainan ujak tatjam nu antukam urukatnununak tu wainkamaj nu ujat kata”. ¹⁰Wina peakruin kanaran tepesan karanam wii wainkamuka juwaiti:

Nugka ajapeentrin chikichik númi chikich numi ainan nagkasau shir yaki tsakaru wajamayi. ¹¹Turasha nu númia nuka senchi tsakaki wea asa, nayaimpin antiastatuk jasmayi. Imanu asamtai ashi nugkanmaya ainasha wainiarmayi.

¹²Tura nuke ainasha shir pegker samek armayi.

Tura ashi chikich ainasha yumainan shir nukap nerekuayi.

- Kuntin ainaka nuna wakenmarin mikintunam ayamarmayi.
 Chigki ainasha nuna kanawe ainanam pasugmarmayi.
 Ashi nugkanmaya ainaka nuna neren yusar pujuarmayi.
- ¹³ Nuna ii wajai pachiashmau nayaimpinmaya shuar taarun wainkamjai.
¹⁴ Nu senchi chichaak:
 “Ju númia juka ajaktarma!
 Turarum kanawe aina tsupiratarma,
 tura nuke ainasha ashi utsagtarma.
 Tura nere ainasha akarum utsagtarma.
 Turakrum kuntin aina,
 tura chigki ainasha kanawen
 pasugmaina nusha ashi ishiaktarma”.
- ¹⁵ Antsu ajigkarigka kagkaptuk inaisatarma.
 Hierrojai tura broncejai cadena najanamujai jigkaarum
 ajanam nupa amaunam aipkitarma,
 turam sana kakeak inijam tepeti.
 Tura kuntin ainajaimak chirichirin yuati.
 Antsu wajamurigka nunumirpa.
- ¹⁶ Turasha nu númia nuna enentaimtairigka yapajinati.
 Tuma kuntina numamtuk enentaimtatui,
 tumasag pujusag siete uwí ejéti.
- ¹⁷ Nayaimpinmaya shuar aina tu
 waittan susatnayi.
 Nuna Yuus ashi nagkakartakua nu ashi apu ainancha iin asa
 turatnaiti.
 Tura apu atinnasha ni wakeramu iis etegnaiti.
 Turusag chikichik nugkanam apu atinnasha etegka
 iwainaktasa shuar imanchauchin apu amajnaiti.
- ¹⁸ “Turutin asamtai shuar yacha ainan, tura nekamin ainancha ujat karti
 tusan ashi untukarmajai, turamsha nuka tumatin tu wainkaume
 tusagsha ujat kacharmayi. Turasha wika amina Beltsasar yuus ainan
 wakani aramua auwa ujat kattawa”, tusan tajame tinaiti.
- ¹⁹ Tusa tama Daniel nuna antuk enentaimuk chichatsuk wajakai wii
 chicharkun: “Beltsasara ashmrutsuk nuka tumatin tu kanarume
 tusam ujat kata tusan timajai. Wii tama Daniel chichartak: Apu ame
 karanam wainkaum nuka itursag amina shuarum aina nui uminka tu
 enentaimjai. ²⁰ Númi uun nayaimpin antiastatuk yaki tsakarun ashi
 shuar nugkanmaya aina jeashat pujuinasha wainaina apu wainkaum
 nuka, ²¹⁻²² nuna nukegka samek pegker
 tura shir nukap nereku. Tuma asamtai,
 ashi nugkanmaya ainaka nuiyan yuinak matsataina,
 tura kuntin ainaka nuna wakenmarin mikintu asamtai
 matsamas ayamaina,
 tura chigki ainasha nuna kanawen pasugmaina karanam wainkaum
 nuka ame ashi chikich ainasha nagkasau jasum nu wainmamkaume.
 Tura amina imantrumea nuka nayaimpinmasha wantinkayi. Nui-
 yasha ame inammaunka ashi nugkanam nekainawai. ²³ Tura nuiya

nayaimpinmaya shuar winis chichaak: Númi waja nu ajaktarma.
 Turarum numirigka cadena hierrojai najanamu
 tura cadena broncejai najanamujai jigkaarum
 ajanam nupa amaunam aipkitarma,
 turam sana kakeak injam tepeti.
 Tura kuntin ainajaimak chirichirin yuati.

Tuma tumakua siete uwí ejéti tusa tu chichaa karamam wainkau-
 waitme. ²⁴Nu karanam wainkaum nuka Yuus ashi nagkakartakua
 nu amina waittan amastin tsawan uminturmaka nu tu wainkaume.
²⁵Amina jeeminia jiirmakiarmatai siete uwí, tagku ainajai iruuntram
 chirichiri yuakum pujuttame. Tura sanasha injitamtatme. Tumakum
 Yuus ashi nagkakartakua nuwapi apu ainan inawa, tura ni wakera-
 muri iisapi apu atinnasha etegnaita tu enentaimtatme.

²⁶Ame númi ajigkari uwe ajapachmau wainkaum nuka: Yuuska nekas sen-
 chirtinapita, niimpapi ashi nugkanam apu aina matsata nuna Apurigka tusam,
 nu nekawakminka ataksha apu amajtamsatta nu tu wainkaume. ²⁷Tuma
 asamtai wii titatjam nu apu metek umikta: Yamaika pegkera nu takákum peg-
 kerchauwa nuka takasaipa. Pegkerchau takata nuka inaisata, tumakum shuar
 waitin aina nu yaigkarta. Turakmin Yuus tunaaurumin tsagkurtamramtai, tura
 shir aneasam agkan pujuschainmeash”, tusa Daniel apun tinaiti.

²⁸Daniel apu Nabucodonosoran ujakua nuka imanisag uminkauwaiti.
²⁹Chikichik uwí nagkamasa ai, apu Nabucodonosor ni pujusa inamtai jea
 tuntupen iimuk weká. ³⁰Tuma senchi chichaak: “¡Atumsha yaakat Babilonia
 shir unta au iistarma! ¡Aunka ai pujusan inamratnun, shuar chikich nugkan-
 maya ainan iwaintuktasan wina senchirjai umikjai!” tusa tinaiti.

³¹Tusa tu chicha pujai, nayaimpinmaya chichamu antukauwaiti. Tura ni
 chicharuk: “Apu, ameka yamai nagkamsamka apuka achattame. ³²Ameka
 shuar ainajaigka iruuntramka pujuschattame. Antsu tagku ainajai iruuntra
 pujusam siete uwí, chirichiri yuakum pujuttame. Tura sanasha injitamtatme.
 Tumakum Yuus ashi nagkakartakua nuwapi apu ainan inawa, tura ni wakera-
 muri iispapi apu atinnasha etegnaita tu enentaimrattame”, tusa tinaiti.

³³Nuna chichaman antamuik apu Nabucodonosor enentaimkachu jasuiti.
 Tumamtai nina pujusa inamtairinia jiiki jukiar vaca matsatmaunam apujsa-
 ruiti. Turam nui pujus vaca numamtuk chirichiri yuak pujau, tuma pujaun
 yumi yutak injia jakuiti. Tura ukukui ureya numamtinan wicheruruiti. Nan-
 chikisha pinchu nanchikiya numamtin jasuiti.

Nabucodonosor enentaimkachu jas pujamu pegker jasmau

³⁴Wii waitamu tsawan nagkatukmatai nayaimpin pagkai iismajai. Tuman
 wii enentaimkachu jasan waitu pujamun pegker jasan Yuus ashi nagkakarta-
 kua nuna emematmajai. ³⁵Yuus iismaka shuar ainatika
 nagkamas ainaji.

Yuuska nayaimpinam, nugkanmasha
 ni wakera turusag umiawai
 Yuusjai tunaimainka atsawai.

Nuiyasha urukamtai aitikam tusa nijai tunaimainka pegke atsawai
 tusan timiajai.

³⁶ Tusan Yuusan emematin nagkanai enentaimkachu jasa pujamunka pegker jasmiajai. Tuman ataksha inamrattsan nagkamamiajai. Tuma chichamnum wina yaintu jaku aina, chikich apu ainajai ashi kauna-warmiaji. Tumawarmatai nitajai iruuntran yaunchuk apu pujuyaj imanishnak pujusmiajai. ³⁷ Tura chichakun: Wika Yuus nayaimpinmayan, ima senchirtina nuna, tura ni timaurinka metek uminaiti, tura ni takamurigka nekas pegkeraiti. Tuma asamtai yamaika Yuusan emematjai. Shuar wiyaitjai imannaka tusa eme enentaimtumauka waittan jukitnaiti tusan timiajai.*

Yuus tanishnum aarmaun Daniel nekaamu

5 ¹ Belsasar apu jas jiistan chichamrukuiti. Nijai takau ainan, tura eme anentsa iitai ainan mil shuaran ipaawaiti. Tura kaunkarmatai jiiistamuk, vinon nukap umaruuti. ²⁻³ Tuma asa nampek chichaak: Jerusalénnum Yuus ememattasa iruuntai jeanmayan shikika umutai orojai najankamu ainan, tura kuit tutai ainajai najankamu ainan, wina apar Nabucodonosor ajakua nu, yaruaka ikaankamu iruna nu jui itaatarma, tusa tinaiti.

Nuna tusa takai yaruakar itarawaru ainawai. Turawarmatai nu ainajai ni ipamu aina, nina nuwe aina tura nuwa inatairi ni nuatramuri ainajaimak vinon shikikar umararu ainawai. ⁴ Tura namperar nita yuusrimtai orojai, kuit tutajai, broncejai, hierrojai, tablajai tura kayajai najankamu ainan emematainak pujuina. ⁵ Tuma pujuina apu pujusa inamtai jeanam tanish pujujai pintamamunam ji keek tsaptin jas amaunam shuara uwejea numamtin pachiaichmau wantinkauwaiti. Tuma tanishnum aittamaun apu Belsasarsha wainkauwaiti. ⁶ Tura ashamak senchi kurak yapigka puju jasuiti. ⁷ Tuma asa Babilonianmaya nekamin aina, iwishin aina itatarma tusa senchi chichakuiti. Tura kaunkarmatai yacha ainan apu chicharuk: Ju chicham aarmau warina takun ta nuna taku tawai tusa ujatkaunka jaanch pegkeran yamakaitkaun anugkrattajai. Tura nuiyasha orojai najanamun kuntejnum anugkrattajai. Tura apu chicharkartin eme anentsa iitai aina nuna nagkasau ima senchi eme anentsa iitai atii tusan anaikattajai tinaiti.

⁸ Tusa timatai nekamin ainan ashi untsukar chicham aarmau amaunam utsawaruuti. Turasha waritak aarmauwait nunaka pegkesha nekacharu ainawai. ⁹ Tumawarmatai apu Belsasar nu senchi kuntuts enentaimar yapigka puju jasuiti. Tumakai nijai takau ainasha wake mesemar nekapena. ¹⁰ Tuma apu Belsasar ni ipamu ainajai senchi chichainamun nukuri antukuuti. Tuma apu yurumak iruuntra yutainam wayawaiti. Tura chicharuk: “¡Apu nukap uwí iwáku pujutnaitme! ¡senchi ashamakum kuntuts enentaimipa! ¹¹ Apu ina nugken chikichik natsa Yuus pegkera nuna Wakaní jintintai yacha pujawai. Amina apa Nabucodonosor ninka shir nekajakuuti. Tura asa yacha ainan, iwishin ainan, apuri amajas apujsamua nu pujawai. ¹² Nuka Yuusa Wakaní yayámu asa, karanam wainkamuncha shir etsermainaiti. Amina apa Nabucodonosor Daniel naartinan chikich naari Beltsasar anaikamu puja nu untsukam iniasta. Turamka nigka warituk aarmauwait nuna pachis ashi ujatmak-tatui”, tusa tinaiti.

* 4.37 Stg 4.6; 1Pe 5.5-6

¹³ Tusa takai Danielan taati tusa untsukuiti. Turam Daniel taamtai apu chicharuk:

“¿Ame nekas Danielkaitam? ¿Aminak wina apar Judá nugkanam pujamin achirmak itarmawait? ¹⁴ Amina pachitmas ujatainak wakan jintintiamu asa, yachaiti tamaun antukjai. Tumau asa nigka karanam wainkamuncha etsernaiti tusa turamainawai. ¹⁵ Tura ame tatsminig shuar yacha ainan, iwishin ainan ikankan ju aarmauwa jusha wari takug ta nu aujsarum ujatkatarma tusan timajai. Turasha chikichkiksha nekacharmayi. ¹⁶ Amina pachitmasar nekamainchau ainan nekauwaiti tura iturchat ainancha iwarnaiti tusa turamainamun anturkaujme. Ju chicham aarmau wari takug ta, nuna taku tawai tusa ujat-kakminka jaanch pegkeran yamakaitkaun anugkrattajme, tura nuiyasha orojai najanamun suwenam anugkrattajme. Tura apu chicharkartin eme anentsa iitai aina nuna nagkasau ima sENCHI eme anentsa iitai atii tusan anaikattajai tinaiti”.

¹⁷ Takai Daniel apun chicharuk:

“Warí aina jutancha, tura apu atancha nakitajai. Turasha Yuus nayaim-pinam puja nu nekamtikrua asamtai, ju aarmauwa jusha warina takun ta nunaka ujaktatjame.

¹⁸ Amina apa Nabucodonosor ajakua nunasha Yuus ashi nagkakartakua nu apu amajas apujsauwaiti. Turamu asamtai ashi nugkanmaya shuar ainaka eme anentas ii jaku ainawai. ¹⁹ Nuiyasha ni shuar kajeramurinka main tura ni wakerakka matsuk inaiya jakuuiti. Apu atii tusasha etegkin tura ni wake-rakka eme anentsa iishtai amajas inain ajakuuiti. Iman asamtai ashi shuar aina ashamajakaru ainawai.

²⁰ Turasha apu Nabucodonosor ni ima senchirtina iman anenmamuk ememak umirchamu asa, apu achati tusa Yuus inaimamtiksauwaiti. ²¹ Turamu asamtai kuntinjai iruunar chirichirin yuak pujusti tusar jiikiar kuntin pujui-namunam apujsaru ainawai. Tura sanasha inija jakuuiti. Turam pujus Yuus ashi nagkakartakua nuwapi apu ainan inawa, tura ni wakeramuri iispapi apu atinnasha etegnaita tu enentaima jakuuiti.

²² Nuka apu ameka shir nekame, tumayatam pegker takatka nakitame.

²³ Tuma asam, Yuus wishikiakum nina jeen shikika umutai aina yaruaka ikankamua nu, jukirum itartuatarma tusam takumin juki itawarmatai nujai chikich apu ipamu ainajai, vino shikikam umakum Yuus emematmaina nu ame yuusrimtai orojai, kuitjai, broncejai, hierrojai, tablajai, kayajai najan-kamu wainmachu, antichu tura nekachu aina nu emematnume. ²⁴ Tuma asaakmin, nayaimpinmayan uwejan ni akupturmakmau junaka aarai.

²⁵ MENE MENE TEKEL Y PARSIN

²⁶ Ju aarmau aina juka tawai:

MENE ta nunaka ame apu asam inamam nu amukatnunka, Yuus tsa-wantan etegkayi taku tawai.

²⁷ TEKEL ta nunaka warí balanzanam nenea iisam kijintri nukap ajaku, atak nenea iiyam kijintri metekchau amaina numamtuk, aminka Yuus apu amajtamsa aig shir takaschauwaitme. Tuma asaakmin, yamaika ameka apu achattame taku tawai.

²⁸ Tura PARSIN ta nunaka ame apu jasam inamam nuna medo ainanma-yan, tura persa ainanmayancha Yuus nitan apu amajsatna nuna taku tawai”.

tusa Daniel tinaiti.

²⁹Nuna nekamtai jaanch pegker yamakaitkau Daniel anugkratarma tusa inatairi ainan tinaiti. Tura suwenam nugkutaisha orojai najanam anugkratarma, tusa tinaiti. Tura apu chicharkartin eme anentsa iitai aina nuna nagkasau ima senchi eme anentsa iitai atii tusan anaikattajai tinaiti.

³⁰Nuna tusa kintamai nu kashitinig apu Belsasaran maawaru ainawai.

³¹Turawarmatai medonmaya Darío naartin sesenta y dos uwí aramu apu jasuiti.

León aina matsatmaunam wanam Daniel egkeamu

6 ¹Apu Darío nijai takastin ainan ciento veinte shuaran etegkawaiti. ²Nuiyasha apu ainan yaigtinan tres shuaran etegkawaiti. Nu tres shuar ajakua nui Danielsha pachitkau ajakuiti. ³Turasha chikich ainan nagkasau Daniel ima yacha asa pegker taká asamtai, shuar ainan nigki ashi inati tusa apu Darío enentaimtau. ⁴Nu turamun apu chikich aina nekawar, Danielan kajeraina asar, ni makumamainan eatina. Turasha nigka pegker taká asamtai makumamaintrinka pegkesha waitkacharu ainawai. ⁵Tumawar chichainak: “Daniel shir takatsui tusa makumaintrinka pegkesha waitkachji. Antsu Yuusan umirnitajai tusa ta nui iturchat apujtusmi”, tusar tuina.

⁶Tusa tuina asar chichaman umikar, apu Daríojai chichasmi tusa shiakaruiti. Tuma jeaa chicharainak:

“iApu nukap uwí pujustin atá! ⁷Apu, chicham umiktina nu papi uminkati tusar amijai takau ainajai chichasji. Nu chicham umiamunam chikichik nantua nui yuusrimtai ainan, tura shuarkesha emematmauka pegke atsusti. Antsu apu, ima aminak emematramiarti. Tura shuar nuna umiachuka león matsamtainam egkeamu atii. ⁸Nu papi umikmau ame firmamawakminka chikichikiksha yapajimainchau ainawai. Nu papi uminka nuka Medianam tura Persianmasha tu umikmauwaiti”, tusa tiaruiti. ⁹Tusa tuinakai nu papi umikmaun apu firmamawaiti. ¹⁰Nu turamun Daniel nekawaiti. Tuma nina jeen pujus Yuusan aujsattsa waketkinaiti. Tuma jea tanishrin iimsatin chigkaimunam Jerusalénnumani iimas tikishmar pujus chikichik tsawantin tresa imani Yuusan auju jakuiti.

¹¹Tumau asa Daniel Yuusan aujuk pujuttamaun chichaman umikaru aina wainkaruiti. ¹²Turawar Danielan makuartasa apu Daríon ujakartasa weriaruiti. Tuma jeawar chichainak:

“Apuru, chicham umiktin ii ainati iruuntramunam ame najankum, yamaika yuusrimtai aina, tura shuarnaksha ememattsuk, ima winak emematuinak chikichik nantu pujusarti. Nuna turachuka wa uunnum león chum-pira nui egkeam atatuí tusam timame tusar tiaruiti. Tuinakai apusha nitan chicharuk: Ee nuka nekasaiti. Medianam, Persianmasha chichamka tu umikmauwaiti. Tuma asamtai pegkesha yapajimaitsui”, tusa tinaiti.

¹³Takai nita chichainak:

Tumau aisha urukamtai judío shuar aina achira yaruakmauwa nuiya Daniel ame timaun umitsuk, tura eme anentas iirmatsuk, tresa imajnia nina Yuusrin aujas kintamui tusar tuina. ¹⁴Turam nuna apu antuk senchi wake mesekuiti. Tuma asa Danielan uruk uwentikrajag tusa senchi ene enentaimkauwa kintamu. ¹⁵Turasha nu shuar aina apu pujamunam ataksha jeawaru. Tumawar apun chicharainak:

“Apu, Medonmaya apu tura Persiamaya apujai chicham umiktin naja-namua nuka pegkesha yapajimaitsui tusa timaj nuka ameka nekame”, tusar tiaruiti. ¹⁶Tuina asarmatai etsa kintamai apu chichaak: Daniel achikrum león matsatmaunam egkeatarma, tusa tinaiti. Timatai Danielan waanam egkeawartasa juinakai, apu chicharuk: “Amina Yuusrum chichame metek umirmau asa, ayamrutmakti”, tusa tinaiti.

¹⁷Takai Danielan león matsatmaunam egkeawaruiti. Turawar kaya unjai nukukar inaisaruiti. Turawamartai nu wa waitirin apu nina sellorin tura chikich apu ainasha Daniel jinkishti tusar nitasha sellorin apujtuawaruiti.

¹⁸Danielan apu anea asa, turawarmatai yurumkancha yuachuiti. Tura káshisha kanutsuk tsawaruiti. Tumachkusha kantamkurmin antuktajai tusasha tichauwaiti. ¹⁹Tuma asa león matsatmaunam waanam Danielan iistajai tusa káshikmas nantaki wári wuwaiti. ²⁰Tuma wanam jeattak wesa wake mesek untsuak: “¡Daniela iwákmek! ¿Yuus ame umirnitam nusha yainmakumek?” tusa tinaiti.

²¹Takai Daniel ayak: ¡Apu ameka nukap uwí iwáku pujutin atá! ²²Wii pegkerchau takaschau asamtai, wina Yuusur akupkamu nayaimpinmaya shuar taa león ainan wenen epetkamai. Turamu asar yuruacharai, tusa tinaiti. ²³Tusa timatai apu Darío shir enentaimesauwaiti. Tuma chichaak: Daniel jiiktarma, tusa tinaiti. Takai jiikiaruiti. Turawarmatai león asaichiashtusar iyashin ashi iirsar pegkesha asaichmaun wainkaruiti. Nunaka Yuus ni umirmau asa kuitamkauwaiti. ²⁴Daniel jiinkimtai shuar aina, Danielan maa-wartasa wakeniarma nu ikankatarma. Turarum, león matsata nui egkeatarma tusa apu tinaiti. Timatai nu shuar ainan, nuwentuk tura uchirtuk león chumpirmaunam egkeawaruiti. Turasha nitanka wanam eke nugka iyaachunak león aina ashi yuawaruiti.

²⁵Nuna turawarmatai apu Darío shuar chikich nugkanam matsamin ainan tura nitasha chichamtin ainan papiin aar akuptak:

Ashi atum ainatirmin amikmajrume. ²⁶Wii apu pujaj jui nagkamsar-meka Danielan Yuusri ememattarma.

“Yuusaiti pujutan sukartinka,

tura nigka tuke pjuwwaiti.

Nina inamtairiya nuka tuke atinaiti,

tura nina senchiriya nusha pegkesha nagkankashtinaiti.

²⁷Yuusaiti uwemtikartin,

tura agkanmamtikartinaiti.

Tura nayaimpinam tura nugkanmasha

wainchatai pegker ainan iwainauwaiti.

Tura Danielnasha león yuawai tusa ayamrukuiti” tusa tinaiti.

²⁸Danielka apu Darío, tura apu Ciro puju jakua nuisha chikich ainan nagkasau eme anentu jakmauwaiti.

Daniel karanam wainkamu

7 ¹Belsasar apu jas chikichik uwí Babilonianam inamuk pujai Daniel karanam wainkauwaiti. Tuma shintar ni karanam wainkamurin aaruiti.

²“Nayaimpinmaya senchi nasentuk nayantsan shir senchi tsukatmamtikmayi, ³imaniamunmaya pachiaichmau cuatro kuntin wainchatai shir uun

nisha iimtin aina jiniarmayi. ⁴Yama nagkamchak jinna nuka leónka numamtinayi, tura nanapegka pinchu nanapea numamtinayi. Tura nuna iiya wajai nanape ainan tsupirkarmayi. Tura awajkimka shuarjai metek wajamayi. Tura shuarjai metek enentaimun wainmajai.

⁵Tura chikichka chaiya numamtinayi, nina pae chikich yantamnum ima nukap jitkauwayi. Tura nina wenen, paenmayan tres ukunchin asai amayi. Tura nuna chicharainak: ¡Wetá, tumam namag aina shir nukap yuata!” tusa tiarmayi.

⁶Tura chikichka uun yawajai metekmamtinayi, nunaka tuntupeen chigki nanapea numamtin cuatro arimayi. Tura cuatro muuke arimayi. Tura nuna apu jas shuar ainan inarti tusa senchimitikainan wainmajai.

⁷Nuna wainkan nu karanmag iimkaman, cuatrowa junasha kuntinan wainkamjai. Nuka ashammain, tsumain shir senchirtin, nai ainaka hierro atsakamua iman armayi. Tumau asa ni wainmaunka ashi amuak chikich juaku ainanka najatar tsaimayi. Nuka kuntin aina yama nagkamchakun wainkauwaitaj nujaiگا pegkesha metekchauwayi. Tura kachuri ainasha diez arimayi.

⁸“Nuna kachuri ainan ii wajai pachiachmau chikich kachuri shikapach jintimayi. Tumamtai kachuri uun ainan tres ukuikamayi. Kachuri yama tsapaina nuna jiigka shuara jiya numamtinayi. Tura chichaksha ememas chichamayi”.

Yuus kuntin uun ainan waittan susamu

⁹Tumakai ii wajai, apu ekemtai ainan apujsarmayi.

Nui chikichik shuar chichaman iwarin nukap uwí aramu ekeemsamayi.

Nuna janchrigka uruch pujua imanuyi.

Iyashisha lana pujua imanuyi,

tura ekeemtairi kagketairigka jiya numamtuk keemai.

¹⁰Tura ni eketmau emtinka ji entsa numamtin jiinu amayi,

nu shuar nukap uwí aramu eketun nukap shuar aina emematiarmayi.

Tumainai chikich shuar aina nu nukap pegkesha

nekapmamainchau jeantar pujuarmayi.

Tumawarmatai nu shuar nukap uwí aramu nita takasmaurin iis waittan susattsá, shuar aina takasmauri attai papi ainan urarmayi.

¹¹Nu kuntin yamaram kachuri tsapaina nu ememas chichakai ii wajatmajai. Tumai nu kuntinan maa tsupirar ji keamunam egkeawarmayi. ¹²Nuiyasha tres kuntinan kakarmachu amajsarmayi. Turasha tsawan jeati tusar matsuk inaisarmayi.

¹³“Nuna karanam ii wajamjai,

tumai pachiachmau yuragminam pachitkau

shuara numamtin nugkanam tarun wainkamjai.

Tumamtai Uun nukap uwí aramu eketmaunam jukiar ejéntarmayi”.

¹⁴Turawarmatai chikich ainan nagkasau

ni apu atii tusa etegka apujsamayi.

Turamtai ashi shuar nugkanmaya aina

nina umirainak emematiarmayi.

Tura ni inammaurigka shir senchi eme anentsa iitai atinaiti.

Tura nina senchiriya nusha pegkesha nagkankashtinaiti.

¹⁵ Nu ainan wainkan senchi ashamakun kuraimiajai. ¹⁶ Tuma asan shuar iruunar matsatmaunam jean chikichik shuaran ju aina nu pachisam winasha ujatmaitsumek tusan timiajai. Tusa tama chichartak: ¹⁷ “Ju cuatro kuntin uun aina nuka cuatro shuar apu jasar ashi nugkanam inamrartina nuna iwainawai. ¹⁸ Turasha nu nagkamakmatai, Yuus ashi nagkakartakua nu ni etegkamuri aina apu jasar atakea nuisha tuke inama pujuartinaiti”, tusa turutmayi.

¹⁹ “Turutkai shir nekattsu wakera asan, chikich kuntin ainajai metekchau tsumain, nai ainasha hierro, nanchikisha bronce ni wainmaunka ashi amuak chikichnaka najatar tsaik ikua ausha urukamta aioka, nuna nekattsan wake-rajai”, tusan timajai.

²⁰ Nuiyasha diez kachurtina nusha, tura kachuri shikapchich yama tsapaina nuna ji ara nusha urukamta annaita, tura chichaksha ememas chicha nusha, kachuri yamaram tsapaina nu shikapchitak chikich kachuri uun ainan nagkasau tsakakai kachuri ainan tresa imajin ukuikarma, nunasha urukamtaig tumama nuna nekattsan wakerajai, tusan timajai. ²¹ Tura nuiyasha kachuri yama tsapaina nu Yuus etegkamu ainajai maanimai, turak nitan nepetun wainmajai. ²² Turasha tsawan jeau asamta Uun taa Yuus etegkamu ainan ayamruk apu amajsarmayi. ²³ Tura chichaak:

“kuntin inagamu

cuatro wainkaum nuka

cuatro apua nu ashi nugkanam inamratna nuwaiti,

turasha nuka chikich ainajai metekka achatnaiti.

Ashi nugkanmaya ainanka

shir senchi waitkastinaiti”.

²⁴ Diez kachua nu tsawan jeamta apu jasar inamrartin aina nuna iwainawai.

Tumawarmatai chikich apu atinaiti.

Nuka yama nagkamchak ajaku ainan nagkasau atinaiti.

Tura tres apu ainan nepetak maatnaiti.

²⁵ Nu apua nuka Yuus ashi nagkakartakua nuna pegkerchau chicharti-naiti. Tumak Yuus etegkamu aina nujai maaninaiti,

tura Yuusa chichame umiktin aarmauwa nuna, tura Yuus ememattasa iruuntai tsawan etegkamua nunasha yapajinati tusa titinaiti. Turak Yuusnau ainanka tres uwí nagkaiki inak waitka pujutnaiti.

²⁶ Turasha nu apua nuka waittan jukitnaiti. Tura nigka arumaisha apuka achatnaiti.

²⁷ Tumamta Yuus etegkamu aina apu jasar ashi apu ainanka inartin ainawai. Tura nita inammaurigka atakea nuisha tuke atinaiti. Ashi nugkanmaya shuar ni etegkamu ainaka nina eme anentas iyyainak umirkartina ainawai. Tura Yuuscha ni umirmau asa nitainka tuke inamratnaiti.

²⁸ Wii karanam wainkamun aujmattsaj nuka nuwaiti. Karanam wainkan ashamakun yapiruigka puju jasmiajai. Turasha nuna pachisnaka chikichik shuarnaksha ujakchamiajai.

Daniel ni shuar ainan pachis Yuusjai chichasau

9 ¹ Medonmaya shuar Asuero ajakua nuna uchiri Darío apu jas Caldeo ainan inak pujujakuiti. ² Yaakat Jerusalénkan pachis Yuusa chichamen

etserin Jeremías aarmaun: Darío apu jasmauri chikichik uwí ején ai Daniel aajsauwaiti. Turukma yaakat Jerusalénka yumpugkam setenta uwí ejétnaiti. Tumamtai shuar achira yaruakmau ainaka waketar Jerusalénnum pujusartin ainawai, tusa tu aarmaun nekawaiti. ³Tura wake mesemar pujaku nugkutain nugkur yurumkan yutsuk yukunam pujus ni shuar ainan enentaimtus Yuusan aujuk:*

⁴Yuusru, ameketme apumka, tura ameketme senchirtinmeka. Iman asam amina anenmainak chichamrumin metek uminaka amesha wait anennaitme. Ame turatjai tusa timaurmeka tuke uminaitme. ⁵Ika tunau takau ainaji. Tura pegkerchau takasmausha aminigka iwainmamtsuji. Tumau asar chicham umiktarma tusam ame tinaitam nusha umikchau ainaji. ⁶Tura amina chichamrumin etserin aina, amina chichamrumin ina apuri ainan, ina uuntri ainan, tura ii ainatincha, ame timaurmin pachis ujatmainakaisha ii ainatika umirkachu ainaji. ⁷Yuusru, ameka pegkeraitme.

Antsu judío ainati, Jerusalénnumia aina, israelita chikich ainasha, jeashtachu puju aina, jeashat puju aina tura amina chichamrum umikchau asaakrin jiirkarturam chikich nugkanam utsagkartukuitam nu enentaime sar natsaamainaji. ⁸Tura ina apuri aina tura ina uuntri apuri ajaku aina nusha tunaun takasaru asarmatai nu aina enentaime sar ii ainatisha natsaamainaji. ⁹Turasha Yuusru, ameka wait anenkartinaitme. Tumau asam ii ainati amina chichamrum umikchau akurinha tsagkurkartumainaitme. ¹⁰Ina apuri Yuusa, amina chichamrumin etserin aina, amina chichamrumin etserainakaisha umirkachu ainaji. ¹¹Yuusru, amina chichamrumin umirtamin Moisés aarmauwa nusha Israel shuar ainati umikchau ainaji. Tunau takasu asar waitat juinaji. ¹²Yaunchuk ashi nugkanam waitu jakchamu ame timau umiakum ii pegkerchau takasmaunam, tura ina apuri ainasha pegkerchau takasmaunam Jerusalénnum waitat shir ashammain sukartusume. ¹³Ii pegkerchau takasmaunam waitat jukij nuka, Moisés yaunchuk aarua nu imanisag uminkayi. Nu tuma-krisha ina Yuusriya, amina chichamrumsha umikchamji. Tura ina tunaarisha tsagkurkarturta tusarsha tutsuk ima pegkerchauh takainaji.

¹⁴Ii pegkerchau takasmaunam waitat sukartusume. Yuusa ame turam nuka ashi pegker ainawai. Turasha amina chichamrumka umitsuk pegkerchauh takainaji. ¹⁵Apu, yaunchukka ame etegkamu aina Egipto nugkanam matsatu amina senchirmijai ayamrukam jiiruitme. Nu ame turamua nuka yamaikisha pachisar aujmattaiyai. Turasha ii ainatika pegkerchau takasji. ¹⁶Apu, ame wait anenkartinaitam nuka shir nekaji. Jerusalénnum pujusar tunaun takasu, tura ina untrisha tunaun takasaru asarmatai, shuar aina amina pachitmasar pegkerchaun chichartamainaji. Tura Jerusalén tsaikmauwa nunasha iisar wishikainawai. Tuma asamtai apu, ame wait aneasam ina tunaauri tsagkurkarturta.

¹⁷Apu, wii amina umirin asan tajam nu anturtukta: “Ame ememattasa iruuntai jea pegkera nu yumpuarmau tsainak wake mesemar jas a nu iista. Shuar aina ame senchirtinaitam nuna nekarmawarti. ¹⁸Apu, wait aneasam anturkartukta. Ii waitamua nu tura ame ememattasa iruuntai jea yaaktanam a nuna yumpuararu aina nusha enentaimtusam iista. Apu, ina pujuti ima

* 9.3 Ap 1.3

pegker asamtaigkisha pachimasar seamtsuk, ame wait anenkartin asaakmin seajme. ¹⁹¡Apu, ii pegkerchau takasmau akaisha wait aneasam tsagkurkar-turta! ¡Apu, ame etegkamu ainatin, tura amina yaktaram enentaimtusam, nukap tsawan megkaatsuk yaigkratkata!” tusan tajame.

Setenta semanas atin pachisa etserkamu

²⁰Daniel nina tunaaurin pachis, nina patai Israel shuar ainan tunaaurin tura yaakat Jerusalénnasha pachis Yuusan aujuk pujau. ²¹Tuma pujai etsa agkuntai tagku maa epetia nuni ai nayaimpinmaya shuar Yuus akupkamu karanam yaunchuk wantintukua nuke Gabriel naartin tarun wainkauwaiti.

²²Nu chicharuk:

“Daniel, amina chichaman shir ujaktasan winitjame. ²³Yuus amina senchi anenmau asa, ame yama nagkamchakum aujsamam nui nagkamas anturtam-kayi. Tuma asamtai shir antukta, ni turatnurin karanam iwainturmakmam nuna nekamtikattsan winitjame”, tusa tinaiti.*

²⁴Amina pataim aina Yuusan umirtsuk

tunaun takasaru asar

waittan jukiara nunaka,

setenta semanas waitu pujuartatui.

Tura yaakat pegker tsaikmauwa nusha

tumasag setenta semanas atatui.

Waittan imanik juinak enentaimtan jukiartinaiti,

tura Yuus nita tunaaurin tsagkuratnaiti,

turamtai pegker takata nuka tuke atinaiti.

Tura Yuus ememattasa iruuntai jea jeammaunam

yaunchuk Yuusa chichamen etserin tesamu shir Pegker tutainam taka-

jakarua imanuk ataksha atinaiti.

²⁵Ju shir nekata.

Yaakat Jerusalén tsaikmauwa nu

iwarnartinaiti tamau chicham antukatna

nu tsawanta nui nagkamas

yamaram apu etegkamu wantinkatna nui

siete semanas jeattawai.

Jerusalénka jinti iwarmauka,

tura tanishri pegmarmausha

setenta y dos semana ashimnaktinaiti.

Turasha nu tsawantinka senchi waitamu tura

wake mesemar atinaiti.

²⁶Sesenta y dos semana nagkasmatai

Yuus etegkamun apun maawartinaiti.

Yaakat Jerusalénkan,

tura Yuus ememattasa iruuntai jean

apu chikich ekemtina nuna suntaari aina tsaikartinaiti.

Nu tsawan uminmauka pachiachmaunam

nugag nugkan amuwa numamtuk atinaiti.

Tura maaniamu atinaiti tusa timauwa nuka
imanisag uminak tsawan jeakai nagkankatnaiti.

- ²⁷Tura chikichik semana inagnamua nui
apu pegkerchau atina nu shuar ainajai
chichaman umiktinaiti. Turasha jimapetuk semana weamunam
shir pegkerchaun Yuusan chicharuk,
tunau tsagkurnartasa tagku aina maa epeamun
tura Yuusnau atii tusa suamuncha atsusti, tusa titinaiti.
Tusa chichaman umikun,
Yuus waittan susa maatnaiti.

OSEAS YUUS TIMAUN AARMAU

Oseasa nuwegka israelita aina numamtinaiti

1 ¹Shuar Joás naartin ajakua nuna uchiri Jeroboam israelita ainan apuri puju jakuiti. Tura Judá shuar ainan apuri Uzías, Jotam, Acáz tura Ezequías nu ainasha puju jakaruiti. Nu apu aina pujuinai, Israel nugkanam shuar Oseas naartin Beeri ajakua nuna uchiri puju jakuiti. Nuna Yuus chicharuk:

²“Ame untrum aina wina chichamrun umirtuinachu asar, nuwa chikich shuarjai takanaina numamtuk jarasai. Tumaina asarmatai nuwa chikich shuarjai takanain ame nuatkata. Turam nu nuwanam uchi akigta”, tusa Yuus Oseasan tinaiti.

³Tusa timau asa Oseas nuwa Gomer naartinan, shuar Diblaim naartin ajakua nuna nawantrin nuatkauwaiti.

Tura ajaprumtikauwaiti, turam uchin jureruiti. ⁴Tumamtai Yuus Oseasan chicharuk:

“Uchiram akina nu Jezreel anaikata, apu Jehú, Jezreel shuar ainan maamunam, nukap arutsuk Jehú weantu ainan waittan susartatai. Wii turamu asa Israelnumia apuka atsuttawai takum tu anaikata”, tusa tinaiti.

⁵ Nu tsawan jeamtaigka Israelnumia suntar ainan Jezreel nugka pakarin maaninak nepetkartinaiti, tusa Yuus tinaiti.

⁶ Ataksha Oseasa nuwe Gomer ajaprukuiti, tuma nuwan jureruiti. Tumamtai Yuus Oseasan chicharuk:

“Uchi nuwa akina nu Lo-ruhama anaikata. Nunaka israelita ainan wii wait anentrashtin tura tsagkurashtin asamtai tu anaikata.

⁷Antsu Judá weantu apuri ainanka wait anentrartinaitjai, turakun wii nita Yuusri asan uwemtikrartinaitjai. Turasha nagkijaigsha, espadaigsha, maaniknaksha tura caballo ainajaigsha turashtinaitjai”, tusa Yuus tinaiti.

⁸Lo-ruhama muntsun tsurakmatai, Oseasa nuwe Gomer ataksha ajaprukuiti. Tuma uchi aishmagkun jureruiti. ⁹Tumamtai Yuus Oseasan chicharuk:

“Uchiram akina ju Lo-ammí anaikata, nuka wii shuarka achattarme, tura wika atumi Yuusrigka achatin asamtai tu anaikata”, tusa Yuus tinaiti.

Israelita ainaka ataksha winau arti tusa Yuus timau

¹⁰ Israelita ainaka shir nukap pampagtin ainawai.

Imanik pampagkaru asar,

yaikim nekapmamainchauwa iman artinaiti.

Nu tsawan jeamtaigka,

atak awenanka atumka

winauchu ainarme tusanka tichatnaitjarne.

Antsu atumka wii Yuus Tuke Pujuwaitaj nuna uchiri ainarme tusan titinaitjai.

¹¹ Judá weantu aina, tura Israel weantu ainajai iruuntrartinaiti.

Tumawar chikichik apun anaikartinaiti.

Tura shuar achira yaruakmau chikich nugkanam pujuina

Jerusalénnum waketar ashi jeawartin ainawai.

Nu tsawantinka israelita aina Jezreel nugkanam pujuinaka shir aneasartin ainawai.

2 ¹ Tumainak nita yachi ainan chicharainak:

“Yamaika ii ainatika Yuusnau ainaji, tusar tiartinaiti.

Tura nuwa ainasha kai ainan chicharainak: Ika Yuus wait anentramu ainaji”, tusar tiartin ainawai.

Israelita aina Yuusa chichamen umirkachmau

² Yuus chichaak:

¡Oseas nina uchiri ainan

“atumi nukuri pegkerchau chicharkatarma”, tusa tina

numamtuk, wisha israelita ainan chicharkun:

“Atumi uuntri aina pachisrum pegkerchau chicharkatarma.

Yamaika wina nuwarchau ainawai,

nitasha winaka aishru turutchartatui!

Nuwa chikich shuarjai takanaina numamtuk puja nuna inaisati tusan wakerajai.

Nuwa nina tsanirijai anenias pujau inaimaina numamtuk, pegkerchau takatnaka inaisati”, tusan wakerajai.

³ Wii taja nuna umiachkaigka, nuwa misu inaimaina numamtuk,

israelita ainan nugkenka shuar atsau amajsattajai.

Yama nagkamchakun najanawaitaj turusnak atsau amajsattajai.

Aya nugkak amajsattajai,

shuar kitakjai jamaina numamtuk, nu nugkanka shir muku amajsattajai. ⁴ Israelita ainanka wina chichamrum umirtukcharu asarmatai,

wait anentrachartinaitjai.

Nitaka nuwa nina aishrijaig pujutsuk chikich shuarjai pujumaina numamtuk, wina chichamrun umirtukcharu ainawai.

⁵ Nuwa chikich shuarjai takanain natsamatsuk chichaak:

“Wii anetai ainan eaktajai,

wii yuatnun, tura umartinnasha,

jaanch lanajai najanamun, jaanch linojai najanamun, aceiten tura umutaincha vinon surusarti”, tu chichauwaiti.

- ⁶ Tuma asamtai israelita jintinka jagki aina tsapak yutuattawai
Tura nita pujutairinka jagki aina tsapakar tenteattawai,
turamu asa jinta atsau asamtai wekasachartin ainawai.
- ⁷ Nuwa nina tsanirin umirna numamtuk,
israelita ainaka antra yuusrimtai ainan emematiartin ainawai.
Tumainaksha nita wakeramunka ejéchartin ainawai.
Eakartin ainawai, turasha wainkachartin ainawai.
Tumaina asar chichaak: “Yama nagkamchak wina aishur aya nujai ima
shir pujuyajai, nekas ninii waketkitjai titinaiti”.
- ⁸ Turasha nuwa chikich shuarjai tsanirmau asa, nina aishri pegker aina
suamsha juwapita nekas wina aishruka tusa tichauwa numamtuk,
israelita ainaka, trigo ainan, vino ainan tura aceite ainan,
tura oro ainan, jiru plata tutai ainancha nukap amajtusaruitjai, turam-
sha nekas Yuusapi suramjia tusar turuttsuk, wii susamu ainajai nitak
najanawar yuusrimawar emematu jakaruiti.
- ⁹ Nuna tumawaru asarmatai,
tsawan jeamtai nita arake,
trigo ainan tura vino ainan wii susaru asan jurukiartinaitjai.
Tura nugkurarti tusan jaanch lanajai najanamu ainan tura linojai naja-
namu ainancha wii susaru asan nunasha jurukiartinaitjai.
- ¹⁰ Shuar nina nuwen chikich shuarjai tsanirmau asamtai waittan suak,
nina tsaniri ainasha wainmaunam jaanch nugkuarmaurin awitak
juruki misu inaimaina numamtuk, wisha israelita ainan nita yuus-
rimtai ainan emematin aina nuna emtin turattajai.
Wii nuna turakai israelita ainan ayamrumainka atsawai.
- ¹¹ Shir aneasa pujutnasha,
nantu yamaram takamtaisha,
tura ayamtai tsawantinha jiistamachartin ainawai.
Tumaina asar pegkesha iruuntrachartin ainawai.
- ¹² Nuwa chikich shuarjai tsanirma pujus nu suam juwa numamtuk,
israelita ainasha nekas yuuschau ainan emematainak pujusar uva
ainan, tura higuera ainan ina yuusri aina suramji tusa tuinawai.
Tuina asarmatai nita arake ainanka wii ijitawartatjai.
Nita ajari ainaka nupakar ikam jasartinaiti.
Nitanka kuntin ikamia aina yuawartinaiti.
- ¹³ Nita yuusrimtai ainan emematainak incienson epejaku asarmatai,
tura anillo ainan patakemawar, collar ainan nugkurar shir iwarnarar,
nita yuusrimtai ainan emematu jakaru asarmatai, wii Yuus asan
waittan susartajai, tusa tinaiti.

Israelita ainanka winau asarmatai aneajai tusa Yuus timau

- ¹⁴ Israelita ainanka wijai pujusarti tusan wii wakerumtikartatjai.
Turawaran yaruakan aya nugkanmag antra yuusrimtai aina atsamu-
nam ejeawartatjai.
Turan ataksha wina umirtuktarma tusan shir chichastatjai.
- ¹⁵ Yaunchuk israelita ainan Egipto nugkanam pujuinan jiiruitaj nuigka
winau ajakaruiti,

- tura wii nita Yuusri ajakuitjai.
 Tura ataksha tumasnak nita Yuusri atinaitjai.
 Wii ataksha nita nugken uva aina atii tusan titinaitjai,
 tura nugka "Iturchat" tutain susartinaitjai.
- 16 Nu turamu asar "Baala" tusa turuttsuk,
 Wina "anetair aishru" tusa turutiartin ainawai.
 Wii Yuus asan nuka tumatnaiti tusan taji.
- 17 Baal ainan pachisa chichatnaka inaimamtiksartinaitjai.
 Tura nuna naari ainanka atakka awenawarka anaikachartin ainawai.
- 18 Tumainakai wii Israel shuar ainajai chichaman umiakun:
 Kuntin ikamia aina,
 nanamtin aina
 tura nápi ainasha winau ainan pegkerchau amajkacharti tusan
 titinaitjai.
 Winau aina maanitsuk agkan shir pujusarti tusan titinaitjai.
- 19 Israel shuar ainatirminka shir senchi aneajrume,
 tuma asan atumi aishriya numamtin atasan wakerajai.
 Chicham umiktinnu nuwenmau pachisa aarmauwa turusnak,
 wina shir nuwarua numamtuk asaakrumin atumnaka shir senchi
 aneajrume.
- 20 Israel shuar ainatirminka wina nuwarua numamtin amajsatnaitjarme,
 tura wii taja nunaka metek umiktinaitjai.
 Nu turamu asarum wii Yuusaitaj nu nekarattarme.
- 21-22 Nu tsawantin atum Israel shuar ainatiram yainkata tusarum wina seat-
 kurminka, wii yaigtinaitjarme.
 Jezreel anaikatnaitjai, nuka "Yuus arakan arakmauwaiti" taku tawai.
 Wii etegkamur israelita yuatnuri trigo aina, pan aina, olivo aina tura
 aceite ainasha ariti tusan,
 nita nugken yumin yutumtikatnaitjai.
- 23 Winau amajsaran wina umirtukarti tusan,
 Shuar ajanam arakan arauwa numamtuk, Israela nugken atum israelita
 ainatirminka apujsatnaitjarme.
 Israelita ainan wait anentrashtinaitjai tusan "Lo-ruhama" tusan
 tinaitjai.
 Israelita ainatirmeka winauka ainatsrume tusan "Lo-ammí" tinu
 akuncha wii takai atum wina chichartakrum: "Ameka ina 'Yuusri-
 yaitme' tusarum turuttinaitrume", tusa Yuus tinaiti.

Oseas nina nuwen chikich shuarjai pujaun tsagkuramu

3 ¹ Yuus ataksha Oseasan chicharuk: "Israelita aina nita yuusrimtairi
 ainan tortan anajmatawar yuinakaisha, wii nitan aneaj turusmek,
 amesha weme amina nuwem chikich shuarjai puja nu jukim jeemin itam
 apujсата, turam ataksha aneta", tusa tinaiti.

² Tusa takai Oseas nina nuwen chikich shuar nuatak pujurun quince kuitan,
 tura cebada trescientos treinta kijintri aramujai akikmak ataksha awaigki
 nuna nuwan nijai pujustasa sumakuiti.

³ Nuna tura nuwan chicharuk:

Yamaika chikich shuarjaigka takanaitsuk,
wina jearui nukap tsawan pujusta.
Wii taja nu metek umiakminka,
wisha aminka nukap tsawan takatsuk pujuttajai, tura wii timau tsawan
jeamtai takaniastatji.

⁴Israelita ainasha numamtuk: Nukap uwí apurtinchau pujusartinaiti.

Tura tagku ainancha epeachartinaiti, kaya pegkermamtikamu ainancha
apujsachartinaiti.

Jaanch sacerdote nugkutai ainaka atsutnaiti, tura najanamu ainasha
atsutnaiti.

⁵Nukap uwí pujusar israelita aina ataksha nita Yuusri tuke pujuwa nuna
umirtan nagkamawartin ainawai.

Tura David ajakua nuiya apu jas israelita ainan inartin ainawai.

Tsawan nagkanmaunam ashi israelita aina Yuusain weamkartin
ainawai, tumainakai Yuus nitan shir anentsatnaiti.

Israelita aina tunaun takasarmatai Yuus waittan susamu

4 ¹Israelita ainata Yuus turamrum nu antuktarma,
Yuus atum tunau takasu asaakrumin waittan suramsattsa
umirtamkaurme.

Winaka nekarainachu asar,
wina chichamrun umirtauka pegke atsawai.

²Tumaina asar waitrutan,
magkartutan, tura kasamtan,
aishmag aina nina nuwechujai takanaitan, tura nuwa aina nina aishri-
chujai takanaitan,
magkartutan, nu aina nunak pujurainawai.

³Tumaina asar, ashi israelita ainaka
útainak kakamainchau nekapenawai.
Kuntin aina, nanamtin aina
tura entsanam namak aina pujuinasha jinawartatui.

Yuus sacerdote ainan ashi israelita ainajai nita pegkerchau takamuri ainan pachisa timau

⁴Yuus chichaak:

Chikich shuar ainan waittan susattsanka wakeratsjai.

Antsu wika sacerdote aina nunak waittanka susartatjai.

⁵Atumka tsawai tura káshisha,
pegkerchau aina nu tuke takarme,
tura wina chichamrun etserin ainasha,
pegkerchau ainan takainawai.
Nu tuma asaakrumin atumi nukuri ainanka
ijinattajai.

⁶Wii etegkamu ainaka winaka,
ina Yuusriyaiti tusa turutainachu asarmatai, nitanka ijinawaitjai.
Tura sacerdote ainasha wina Yuusrui tusa turutainachu asarmatai,
nitanka wina emematrutai jeanam takartusarti tusanka tichartatjai.

- Wina chichamrun umirtukcharu asarmatai,
nita weantu ainancha kajinmatkiartatjai.
- ⁷ Sacerdote aina nukap akaigka,
tunau aina nukap awai.
Tumaina asarmatai sacerdote ainanka eme anentsa iitai ainakaisha,
eme anentsa iishtai amajsartatjai.
- ⁸ Tura winau aina
nita tunaui tsagkurnartinan,
tagku ainan itainakai nuna namagken atsumtsuk yuina asar
shuar aina tunaun takainakaisha taká pujuarti tusa pachinat sui.
- ⁹ Sacerdote ainanka
wii etegkamu ainajaimak tunaun takaina asarmatai,
nita takasmaurin iirsan turusnak waittan susartatjai.
- ¹⁰ Wina umirtutan inaisaru asar
nukap yuinaksha shir aneasar
pujuschartinaiti.
Uchi akiامي tusar wakerusar takanainaksha
uchinka akiachartin ainawai, tusa Yuus Israel shuar ainan tinaiti.

Israelita aina nita yuusrimamu ainan emematmau

- ¹¹ Nuiyasha Yuus chichaak:
“Israelita ainaka nuwa ainan takainak,
vinon umuinak nampena asar,
shir enentaimkachu ainawai.
- ¹² Atakea nuisha urukatnukitaj nuna pachis ujatmaktaji, tusar
nita yuusrimamuri ainan numin jeariar inin ainawai.
Tsanirmata nunak pujurainak inaimainchau nekapena asar,
nuna yujarainak wina umirtutnaka inaisaru ainawai”.
- ¹³ Nainnum wakar,
númi irunmaunam nuna wakenmarin mikintunam pegker asamtai, nui
pujusar
tagku ainan maa epenak, tura kugkuin incienso tutai ainancha nita
yuusrimtaiir ainan eme anentas iiyainak epenawai.
Nuna turuina asar, nita nawantri ainaka, tura nita uchiri
nuwe ainasha,
nuwa akika takataiya numamtuk ainawai.
- ¹⁴ Atumka nuwa nita yuusrimtaiir ainan emematin aina takaina asarum
atumek makumarme.
Nawantri akika takatai ainakaisha,
tura nita uchiri nuwe chikich shuar ainajai tsanirmau ainakaisha wait-
tanka susachartatjai.
Shuar shir enentaimas pjuwaitak nuna inaiyakka,
tuke pegkerchau weak tumawai.
- ¹⁵ Israel shuar ainan,
nekas yuuschau ainan emematainakaisha,
Judá nugkanam pujuinaka
israelita ainajai mai tunaun takaina nuka pegkerchauwaiti.

- ¡Gilgalnum, nuiya Bet-avénnum
 yuusrimtai aina nuka
 emematirpa!
 ¡Nuiyasha umikchatnaitkurmeka wina naar pachisrumka chichakairpa!
 16 Israel shuar ainaka pegke enentaimkachu chichamnasha umichu,
 burro nuwari unuimakchauwa numamtin ainawai.
 Tumau asarmatai nitanka oveja uchiri aina pasto pegkernum apujsar
 kuitammaina numamtukka kuitamashtinaitjai.
 17 Efraín weantu ainaka nita yuusrimtai ainan
 emematainawai, tumaina asar nunak emematu pujuarti.
 18 Umutai nampemain aina nuna umarar nampenakka nuwa akika takatai
 aina nuna inaitsuk ujarainawai.
 Apu aina nusha natsanmain pegkerchau aina nunak takainawai.
 19 Tumaina asarmatai nita yuusrimtai ainan
 ememataina nu
 ashi tsairka utsankam natsaarartatui

Yuus israelita ainan waittan susartatjai tusa timau

- 5** 1-2 ¡Sacerdote ainata antuktarma!
 ¡Israel shuar ainan apuri ainata, antuktarma!
 Apu ainan patai ainata, shir antuktarma.
 Atum ainatiram winau aina
 tsanuru asaakrumin waittan susattajrume.
 Atum ainatiram israelita ainaka chichaman umichu
 amajsauwaitrume.
 Wanam ajumaina numamtuk, yuusrimtai aina ememattarma tusarum
 nita nakitainakaisha nain Tabornum, tura Mizpánmasha ememat-
 mamtikin asaakrumin waittan susattajrume.
 3 Efraín weantu ainan,
 Israel shuar ainancha,
 nita yuusrimtai ainan ememataina asar, tunaun takaina nunaka wika
 shir nekainajai.
 Atumka nuwa akika takataiya numamtin ainarme.
 4 Nitaka pegkerchau aina nunak takaina asar,
 winaka umirtukartasa wakeruinatsui.
 Nuwa akika takatai aina nunak pujuraina asar,
 winaka umirtukartasa wakeruinatsui.
 5 Atumka pegkerchau, tura ememau ainarme,
 tumau asaakrumin atumnaka ijinattajrume.
 Tura Judá weantu ainancha turusnak ijinattajai.
 6 Ju suam Yuus tsagkurtamratji, tusar
 vaca ainan, oveja ainan jukiar weartin ainawai.
 Turasha nitaka wii inaisamu asar,
 winaka waitkachartin ainawai.
 7 Israelita ainaka nuwa aina chikich shuar ainajai takanaina numamtuk
 ainawai.
 Nita uchiri aina nuka wina uchirka ainatsui.

Ima winak umirtichu aina nui
nita nugke ainanka nitajai irumran chikichik nantua nuig
emegkaktatjai.

Yuus Israel shuar ainan tura Judá weantu ainajaimak waittan susamu

- ⁸ Guibeánam kachu umpuarta,ma,
Ramánam trompeta umpuarta,ma.
¡Bet-avénnum pujuina aneararti tusarum, umputai umpuarta,ma!
¡Benjamín weantu aina aneakuk pujusarti tusarum ujaktarma!
- ⁹ Israel shuar ainan waittan susattajai tusan tinaitaj
nuka imanisag uminkattawai.
Nuna turakai Efraín weantu aina nugken
yaakat aina irunuka tsainkatnaiti.
- ¹⁰ Judá weantu ainan apuri
ainaka shuar chikicha nugken kasarín
aina numamtin asar israelita ainan nugken atantainawai.
Nuna tumau asarmatai nitan senchi kajerkaru asan waittan susartatjai.
- ¹¹ Israelita ainaka yuusrimtai aina nunak
ima senchi ememataina asarmatai,
nitanka arantus iitsuk pegkerchaun tuke chicharainawai.
- ¹² Turuina asarmatai Efraín weantu ainanka mamuk numin amuwa
numamtuk, wii ¡jinattajai.
Judá weantu ainancha kamau numin imamna numamtuk, wii ashi
¡jinattajai.
- ¹³ Tura Israel shuar aina,
Judá weantu ainajaimak waittan jukiar
waitainak, Asirianmaya apu yainmaktaji tusar
weriartin ainawai. Turasha nu apuka nitanka yaigchatnaiti.
- ¹⁴ Israelita ainanka,
Judá weantu ainajaimak, león kuntinan asauwa numamtuk,
wii ¡jinattajai.
Wii nitan ¡jinkai nuna ayamrumainka
pegkesha atsuttawai.
- ¹⁵ Nuna turan nita tunau takatairi ainan inaisarti tusan
pachitsuk inaisan ujumak tsawan nakasartatjai.
Wii turam pujusar nita tunau takatairi ainan
enentaimtusar wake mesekar chichartuinak:
“Ina tunaui tsagkurkarturta tusar turutiartin ainawai”, tusa Yuus
tinaiti.

Israel shuar ainan tunau takatan inaiyainak Yuus umirtan nagkamamu

- 6** ¹ Nuna antukar israelita aina chichainak:
“Tunau takat inaiyainakur Yuus umirkarmi.
Ni ina kajertamkau asa león asakratmaina numamtuk amajtamkau
akusha
nigki wait anentramar shuar tsuakratna numamtuk tsuarmartatji.
² Jakauwa numamtuk pujaj nuna

jimar tsawan nui esetamattaji.

Tura tres tsawanta jui inagtamkittaji,
nuna turutmamtai nijai irutkau pujuttaji.

³ ¡Yuus umirtanam kakanmamsarmi!

Nekas etsa kashi kashinig jinna numamtuk,
nekas yumi yutak nugkan uchupna numamtuk, ina yainmaktasa taru-
tramattaji”, tusar israelita aina tiaru ainawai.

Israelita aina Yuus yaigmau

⁴ Tusa tuinakai Yuus israelita ainan chicharuk:

Efraín nugkanam pujuinatirmincha iturkatjarmek nunaka nekatsjai.

Judá nugkanam pujuinatirmincha iturkatjarme nunaka nekatsjai.

Atum aneajme tusarum wina turuttrum nuka ishichik tsawan anentu
asarum,

káshikmas yuragkim utsaanar au, tura sana tsawarai kakek au tsawaar
megkaina numamtuk ainarme.

⁵ Tumau asaakrumin, wii timaun juki etserin aina

yujasar nita wina chichamrun etserainamu charip jiniak magkartina
numamtuk ijitmawaitrume. ⁶ Atum ainatiram Yuusnau atii tusarum
surarum nunaka wika wakeratsjai.

Antsu wina anentiarti, tumainak

ina Yuusriyaiti tusa turutiarti tusan

nuna wika wakerajai, tusa Yuus Israel shuar ainan tinaiti.

⁷ Turasha winau ainatirmeka,

Adánjai metek enentaimkachua numamtuk ainarme,
atum chicham umiktina nu umikchaurme.

⁸ Yaakat Galaadnum

pegkerchau aina,

magkartin aina nuke matsatainawai.

⁹ Sacerdote ainaka

jinta Siquemnum wetainam

kasajai metek uma yujainawai,

shuar aina nunii wenan

maawar warí ainan atankiartasa.

¹⁰ Tura Israel shuar ainaka nuna nagkasau,

Yuusan umirchau,

enentaimkachua numamtin ainawai

¹¹ Tura Judá weantu ainatirmesha

pegkerka ainatsrume,

Tuma asarum atumsha waitat jukittarme tusan tajarme.

Yuus israelita ainan aneamu

11 ¹ Israelita ainanka uchi anemaina numamtuk ane jakuitjai,
tura asan Egipto nugkanam pujuinan wina uchirua numamtuk
jiiruitjai.

² Nuna tura asan wini taatarma tusa tamasha wina chichamrun umitan
nakitaina asar yaja tsekegiaru ainawai.

Tumaina asar nita yuusrimtai ainan
eme anentas iyyainak tagku ainan maa epenak, tura incienso ainancha
epejakaruiti.

³ Nuna tumau ainakaisha

chikichik uun nina uchirin wekatan jintinna numamtuk,
wina chichamur umiktarma tusan jintintawaruitjai.

Turasha wii nitan yayájakuitaj nunaka nekaracharu ainawai.

⁴ Israelita ainanka anea asan,

wini itawaruitjai.

Nuwa uchiri muntsun umuntsuattsa jearna numamtuk,

nitán wait anenta asan yutain susaruitjai.

⁵ Turasha wina umirtutnaka nakitraru ainawai.

Nuna tumaina asarmatai, egiptonmaya aina inainak yaunchuk wait-
kajakarua nunaka yamaika Asirianmaya shuar aina nitanka inainak
waitkasartatui.

⁶ Nita yaaktari shir pegmara umikmau ainan yumpuntrartin ainawai.

Nuna turuinak jea pegkesha umuchmainchau ainancha ni yumpua-
munka yumpuarartin ainawai.

Nu turamu asar nita turattsa chicham umikmau ainanka umitsuk inai-
sartin ainawai.

⁷ Winau ainaka,

nita yuusrimtai ainan ememataina asar,

wina chichamrun umitnaka nakitainawai.

Yainkata tusar senchi untsumainawai, turasha nitan yayáka atsawai.

⁸ Israel shuar ainata,

¡wika atumnaka inaimaitsujrume!

¡Nunaka pegkesha turumaitsujrume!

Atumnaka shir senchi anea asan, yaakat Admánmaya shuar ainan, tura

Seboímmunia shuar ainancha pegkerchau asarmatai ijinawaitaj,

turanka ijinashtatjarne.

⁹ Wika Israel shuar ainan senchi kajerkaru akuncha shuarchau asan,

nitanka waittanka susachartatjai.

Efraín weantu ainanka atak awenanka ijinashtinaitjai.

Wika Yuus pegkeraitjai,

wika atumjai irutkau pujajai.

Atumin ijinattsanka wika taachuitjai, tusa tinaiti. ¹⁰⁻¹² (-)

13 ¹⁻³ (-)

Yuus Israel shuar ainan waittan susatnaiti tusa timau

⁴ Yuus ni etegkamuri israelita ainan chicharuk:

“Atum Egipto nugkanam pujarmin jiiruitjarum imanai nagkamsan
yamaiya juisha wika atumin Yuusriyaitjai. Atumin uwemtiknunka
wiyaitjai”.

- ⁵ Wii atumnaka aya nugkanmag entsa atsamunam yujakrumnasha
kuitamkauwaitjarme.
- ⁶ Turasha atumka yutai nukap arutramu asamtai,
ememakrum wina chichamur umitka inaisau ainarme.
- ⁷ Nu tuma asaakrumin,
uun yawa kuntinan asaittsa
jinta yantam nakak tepes asauwa numamtuk amajkattajrume.
- ⁸ Chai nuwari nina uchiri aina megkaramtai wainkattsa eak wekas
shuaran igkug asai maina numamtuk, amajkatnaitjarme. Tura
león kuntinan asai maa nuig yuwa numamtuk atumnasha
amajkatnaitjarme.
- ⁹ Israel shuar ainatirminka
wii atumnaka kuitamnaitjarme,
turasha yamai wii ijinattajrume.
Wii atumin ijinakai, ijinawaipa tusa wina turutmainka pegkesha
atsawai.
- ¹⁰ Ina apurigka atsawai, tuma asamtai ika uwemrashtatji.
“Ina apuri atin chikichik sukartusta tura chikich apu chichaman iwarin
ainasha sukartusta”, tusarum yaunchuk tinaitrume.
- ¹¹ Nu tusarum turutkurmin atumin kajerkan
atumi apuri atinan susauwaitjarme.
Tura atumin kajerkau asan atumi apurin juruknaitjarme.
- ¹² ¡Efraín weantu aina tunau takasmauri ainaka
papiinum aarmau awai!
- ¹³ Israel shuar ainatirmeka enentaimkachu ainarme.
Tumau asarum uchi akinatnuri tsawantri jeau aig shir egkemsuk tunir
egkemna numamtin ainarme.
- ¹⁴ Wika atum jaka ikuntsakrumnaka agkanmamtikashtinaitjarme.
Wika atumnaka jakarai tusanka ayamrukchattajrume.
¡Jata, ameka magkartumaitsume!
¡Ikumataiya, ameka pegkerchauka amajkartumaitsume!
- ¹⁵ Israel shuar ainata nupa yagkuruk pegker jas awa numamtuk, shir
aneasrum pujautirmin,
nase etsa watainmaya nasentak aya nugkanam senchi umpuak entsa
pukuni
jinin ainan ukuyua muku amajna numamtuk,
atumnaka wii ijinattajrume.
Wii atumin turamtai atumi waríri ainanka chikich shuar aina jukiar
nitanu amaj Sartatui.
- ¹⁶ Samarianmaya shuar ainanka
wina chichamrun umirtukcharu asarmatai,
waittan susartinaitjai.
Shuar ainaka maniamunam jinawartinaiti,
uchi aishmag aina, tura uchi nuwa ainancha nugkanam ajiarar maa-
wartin ainawai.
Antsu nuwa ajamtin ainanka
ajapeniar maawartin ainawai.

Oseas israelita ainan tunau takat inaiyakrum Yuus umirkatarma tusa timau

- 14** ¹ Oseas Israel shuar ainan chicharuk:
 “Atum tunau takákrum
 waitakrumsha,
 tunau takat inaiyakrum atumi Yuusri umirkurum ememattarma”.
- ² Tumakrum tunau takasmaun Yuus tsagkurturti tusarum jutiksarum titarma:
 “Ii pegkerchau takasmau aina ashi tsagkurkarturta.
 Turukratawakmin ame emematku ii kantammauwa nuka,
 amina pegker enentaimtikramsati”.
- ³ “Asirianmaya shuar ainaka inka uwemtikramain ainatsji,
 nuiyasha caballo ainanam entsamkar tsekeakrishsha uwemmain ainatsji.
 Ii najanamu aina nuka yamaika ina yuusriyaiti tusarka tichattajai.
 Mitaik ainasha ame wait anennaitme tusarum titarma”, tusa Oseas
 israelita ainan tinaiti.

Yuus israelita ainan yamaram pujutan anajmatamu

- ⁴ Yuus israelita ainan chicharuk:
 Wii atumin kajerkamunka yamaika tsagkurjai. Tuma asan
 wii atumin senchi anejrum nuna iwaintuktatjarme.
 Nu turamu asarum atak awenarmeka chicham umichuka achattarme.
- ⁵ Israel shuar ainaka sana numamtuk artinaiti.
 Arak lirio tutai yagkurina numamtuk artinaiti.
 Númi líbano tutai kagkape nugkanam
 init shir achimrauwa numamtuk artinaiti.
- ⁶ Tura kanawesha olivo kanawejai
 metek pegker atinaiti.
 Cedro kugkuntijai metek artinaiti.
- ⁷ Israel shuar ainanka wii ataksha kuitamkartatjai.
 Turamu asar iturchatri atsurmau pujusartatui.
 Tumaina asa trigowa numamtuk tsakartatui.
 Vid yagkurina numamtuk artinaiti.
 Umutai númi líbano tutai pegker kugkuina numamtuk artinaiti.
- ⁸ Israelita ainata,
 atum yuusrimtai aina nuka inaisatarma.
 Winau ainan kuitamnunka wiyaitjai,
 nita seatainakaisha wii suwaitjai.
 Númi pino tutai wakenmarin pujusar ayamaina
 numamtuk wiyaitjai nitan ayamtikmainnaka.
 Warí pegker ainanka winiyan jumain ainawai.
- ⁹ Shuar yacha tura wári unuimauka,
 wina chichamrun etsermaun antukti.
 Ashi wii takámu aina nuka shir pegker ainawai.
 Nita pegkeran takainakai nuna iisar chikich ainasha
 pegker aina nuna takamain ainawai.
 Shuar pegkerchau aina
 nuka pegkerchau aina nunak takainawai.

JOEL YUUS TIMAUN AARMAU

Manchi aina kaunak ashi árak ainan amuktatui tusa Yuus timau

1 ¹ Amina pataim israelita aina chicham ujakarta tusa Yuus timau asa, Petuelan uchiri Joel ajakua nu nina patai israelita ainan chicharuk:

²⁻⁴ Apu ainatiram,

tura ashi shuar ainatirmesha antuktarma,
cuatrowa imania manchi aina nisha iimtin
shir nukap kakekar árak ainan amukarai.

Nekas yaunchuk atumin uuntri matsamajakarua nuisha jumamtin
wantinunka pegkesha wainujakcharu ainawai.

Ju pachisrum atumin uchiri aina ujaktarma,
tura atumin uchiri nina uchiri artata nuna,
tura nina tiragke atak artata nunasha ujakartin arti.

⁵ Umutai vino atsuttawai.

Tumatin asamtai vino umarum nampen ainatiram
shintaarum útkurum matsamsatarma.

⁶ Suntar aina maaniattsa shimumaina numamtuk
manchi aina shir nukap
ina nugken kaunkarai.

Nuna nai ainaka
shir atsakamu tura naisha
leónka naiya numamtuk ainawai.

⁷ Imanu asar ajanam vid aina irunun
higo aina irununcha ashi tsupirarai,
tura kanawe ainancha ashi pakarar
seaptinchau amajsarai.

⁸ Turawaru asarmatai, nuwa natsa
ni aishrinatin chichasmau jakamtai,
wake mesemar nekapeaku nugkutain jaanchin nugkur útuk
pujuwa numamtuk enentai ichichtumainchau útainawai.

⁹ Numamtuk sacerdote ainasha,
Yuusnau atii tusa akankamu aina,
vino, trigo, cebada, nu aina atsakai
shuar aina Yuus ememattasa iruuntai jeanam
ejeainachu asamtai útu matsatainawai.

- ¹⁰ Ajanam árak irunuka kakaru,
tuma asamtai trigo, vino, aceitesha
pegkesha atsusuiti.
Tuma asa aja ainaka aya nugkak jasaruiti.
- ¹¹ Atum ajanam takau ainatiram,
atumi arakri trigo aina tura cebada aina
jina ashi kakaru asarmatai
wake mesemar nekapeakrum úttarma.
- ¹² Vid aina, higo aina, munchi aina,
kampanak aina, manzana aina,
tura chikich numi ainasha
ashi kakarai. Tumawaru asamtai shuar ainaka útainawai.
Tumainak shuar ainaka shir aneasa pujamunka inaiyainak
wake mesemar nekapenawai.
- ¹³ Vino aina, trigo aina tura cebada aina nuka atsuinawai.
Tuma asamtai Yuusnau atii tusa ejétuinatsui.
Tuma asamtai Yuus ememattasa iruuntai jeanmagka
iruuntra Yuus emematmauka pegkesha atsawai.
Nu enentaimsarum, atum sacerdote tagku aina maa patasa epetainam
Yuus takarin ainatiram
wake mesemar pujakur nugkutai jaanch nugkurum
káshi uu úteakrum tsawagtarma.
- ¹⁴ Apu aina, tura ashi shuar aina unsukrum,
ina Yuusri ememattasa iruuntai jeanam
iruuntrarum yurumak yutsuk pujusrum
Yuus aujsatarma, tusa tinaiti.
- ¹⁵ ¡Yuus tatnuka tsawanka ashi jeaktak jasai!
tunau takat inaitsuk pujakrinka
Yuus ashi senchirtina nu waittan suramsattaji. ¹⁶ Ii waintrinig manchi
aina kaunkar
árak ainan nuken amutak ashi ijinayi.
Tuma asamtai Yuus ememattasa iruuntai jeanam
iruuntrar shir aneasar takatai aya nuka atsawai.
- ¹⁷ Yumi yutatsui, tuma asamtai trigo arakmau ainaka ashi kakaar
jinawaiti.
Tuma asamtai trigo juka egketai ainasha mamukaruiti.
- ¹⁸ Yumaintri atsurmau asa vaca aina,
oveja ainasha tsukai waitainak útainawai,
tagku ainaka chirichiri atsurmau asar
tsukai jinuinawai.
- ¹⁹ Nupa ainan tura númi ainancha ji keak
aesa ijinayi.
Yuusa wait aneasam yainkratkata.
- ²⁰ Entsa aina kuyukar muku jasarai,
tura ji keak nupa ainan ashi ijinayi,
Tuma asamtai kuntin ainasha amina yainkati
tusa seatmainawai, tusa tinaiti.

Shuar ainan Yuus wait anentramu

- 2 ¹Jerusalénnum trompeta umpuartaarma!
 Tura shuar aina anemtikkurum Yuus ememattasa iruuntai
 jeanam umputai umpuartaarma.
 Shuar nui matsamin aina nuna antuinak sapijmainak
 kurainiarti.
 Yuus tatnuka tsawan ashi jeawai.
- ² Nu tsawanta nuka shir kashi atinaiti,
 tura nu tsawanta nuigka yuragkim shir kashi jastinaiti.
 Suntar aina shir nukap asa, nepetmainchau jas,
 nain ainanam shiaktatui.
 Tumawar etsa káshikmas etsantuk kuamkan enetna
 numamtuk nain ainan ashi enetkattawai.
 Nuka yaunchuksha imanika waittsashmaun
 tura atakea nuisha imanika waitamuka achatnaiti.
- ³ Nu imana nu jui tattsa winakka ji keajai metek ashi
 aesak nagkamawai.
 Tura nu tatsaigka nugkaka shir pegker ayayi,
 nu tamtai nugkaka aya nugkak jasai.
 Tura nuna uwemtumainka pegkesha atsawai.
- ⁴ Nu manchi aina nuka caballowa numamtin ainawai,
 tura shuar maanitan yacha caballonam entsamkar wári
 shimumaina numamtuk utsaneawai.
- ⁵ Kuamag utsanak tsekeamuria nuka,
 carro wenak nugkan kuwermamtikna numamtuk jawai.
 Tura nuka kaaku keak tsachir jawa numamtuk jawai.
 Suntar aina nita shuarijai maaniattsa shir nukap uminas awa
 numamtuk ainawai.
- ⁶⁻⁹ Nu manchi aina nuka kasa numamtuk iimtai
 chigkamu amaunam nunii wakar jeanam utsanainawai.
 Suntar ainajai metek yaakat pegmarmaunam tujitsuk
 utsanainawai,
 tumaina asar yajaka wetsuk, nuiyasha
 ukunmagka wakettsuk,
 nita wenamunmag nuke wenawai.
 Tura nagki aina shir nukap eketmasha pampaatsuk imanuk
 shimuinawai.
 Shuar aina manchi ainan wininan wainkar senchi
 ashamainak yapigka puju jasar kurainawai.
- ¹⁰ Nugkasha tura nayaimpisha senchi urtinaiti,
 tumakai etsasha tura nantusha etsantsuk káshi jastinaiti.
 Tura ya ainasha etsantrachartinaiti.
- ¹¹ Nu ainaka Yuus chichakmatai wininawai,
 nu aina nuka nina suntaari senchirtin ainawai,
 Ni tatnuka tsawan ashi jeawai.
 Yuus winamuka shir ashammain atatui,

imanun katsuntar pujumainka pegke atsawai.

Shuar Yuusnau aina tunau takatan inaisamu

¹² Turasha Yuus yamai turamji:

“Tunau takat inaisatarma.

Tumarum yaunchuk umirtin ayarum tumasrumek,
ima winak enentaimtursarum emematratarma.

Tumakrum yurumak yutsuk pujusrum,
senchi wake mesemar enentaimesarum úttarma”.

¹³ Tunau takat inaiyakrum

ina Yuusri, umirkatarma.

Wake mesemar pujakrum janchrum jatsuk,
pegkerchau takastasa enentaimak aina yapajiatarma.
Yuuska kakakchauwaiti, wait anenkartinaiti.

Tumau asa shuar ainan waittan susartajai tusa tiisha
waittanka sutsuk wait anentar tsagkurnaiti.

¹⁴ Tumau asa waittanka akuptsuk,

atumin pegkernum yainmak ni anenkan susatnun trigo ainan,
vino ainancha shir nukap suramsachaintrumeash, tusa tinaiti.

¹⁵ Jerusalénnum trompeta umpuatarma!

Yurumak yutsuk pujusmi tusarum chichamruktarma.

Iruuntrami tusarum chichamruktarma. ¹⁶ Shuar aina irumratarma,
jaanchrin shir nijaawarti.

Shir mainiar iruuntrarti.

Uchi ainasha,

uchi kuirach ainasha shir imaitarma. ¹⁷ Tura sacerdote ainasha
tagku aina maa patasa epetainam kaunkar wajasar,
útainak Yuusan aujainak:

“Yuusa, ii aminu ainati,
tunau takasmau tsagkurkarturta.

Tura chikich shuarkesha wishikrarti tusamka

tsagkamkartukaipa,

chikich shuar aina nepetkarti tusamka

tsagkamkartukaipa,

shuar pegkerchau aina tukeneas wishikramainak nita Yuusrigka
atsurainawai.

Tumau asa nitanka yayainatsui tusar tumain ainawai”.

¹⁸ Tusa imatkurin Yuus ju nugka juna anea asa,

tura ni etegkamu ainatin wait anentramar tsagkurtamrattaji.

¹⁹ Tura Yuus chichartamuk:

“Trigon, vinon, aceite ainan shir nukap akupturtatjai.

Turamtai nuna yuinak shir aneasar pujusartatui,

tura nita shuari aina wishikrarti tusanka yamaika tsagkamkashtatjai”.

²⁰ Entsa nujinmani shuar matsamin aina,

jinawar iyashi kaukar nu nugkanmagka

Mar Muerto tutainmasha,

nayants Mediterráneonmasha mejettawai.

- ²¹ Nugka, ameka wii etegkamuitme,
ashamkartukaipa.
Nuka tumatsuk shir aneasta.
Yuus atumin ayamturmak yaunchuksha wainu jakchamun
wainchatai ainan iwainaktatui.
- ²² ¡Kuntin ainatiram ashamkartukairpa!
¡Chirichiri ataksha nupakartatui!
¡Númi ainasha nukap nerekartatui!
¡Tura uva aina, higo ainasha nukap nerekartatui!
- ²³ Jerusalénnumia ainatiram
shir aneakrum ina Yuusri, ememattarma.
Yaunchuk yumin yutumtiku jakua turusag
yamaisha yumin yutumtikattawai,
nina anegkrattairin iwainak
yagkur aina yagkurutai tsawan jeamu nukapek yumin
yutumtiktatui.
- ²⁴ Tumakai trigo, vino, aceite ainasha
shir nukap artatui.
- ²⁵ Atumi arakrin manchi aina amukarai.
Arakrinchau juakurme,
yaunchuk arakrintin ayarum imanuk
ataksha imatiksag suramsatnaitrume.
- ²⁶ Atumka shir yua pujakrum
wii atumi Yuusri asantai
emematritnaittrume.
Atumin wainchatai ashammai ainan
nukap iwaintukuitjarme.
Turamu asarum wii etegkamu ainatirmeka
inatsamka achatin ainarme.
- ²⁷ Wii atumin Yuusri asan, atumjai pujamu nekarattarme.
Tura chikich wijai metekka atsa nu nekattarme.
Tura inatsamka achatin ainarme.
- ²⁸ Nugka mesertin tsawan jeattak jai,
wina wakantrun ashi nugkanmaya ainan akuptukartinaitjai.
Turamu asar atumin uchiri,
tura atumin nawantri ainasha wina pachittsar etseriartinaiti.
Natsa ainanka paantak iwaintakun,
antsu uuntach ainanka karanam iwaintuktinaitjai.
- ²⁹ Nuiyasha inatai aishmag ainan,
inatai nuwa ainan wina pachitas etserkarti tusan
wina wakantrun akuptukartinaitjai.
- ³⁰ Nayaimpinmayan ashammai ainan iwainaktinaitjai.
Tura nugkanmasha maaniaku numpa ukamu,
yaakat aestuniamu ji senchi mukuintamujai atinaiti.

³¹ Etsagka etsantrashtinaiti, nantusha numpa kapantua iman jastinaiti.

Nuka Yuus tumati tusa takai tsawan ashammain atina nu eke jea-
tsaig tumatnaiti.*

³² Turasha Yuus,

nina emematujaku ainanka ni uwemtikatnaiti.

Yuus, ni etegkamuri aina

tura chikich shuar tsekeararu ainajaimak nain Siónnnum,

yaakat Jerusalén a nui, tuke pujusartin ainawai.

Nitaka waittanka jukichartin ainawai.

Yuus shuar ainan waittan susatin pachisa timau

3 ¹ Nu tsawan jeakai Judá weantu aina,

Jerusalénnumia ainajai achira yaruakmau matsatainan
ikankartinaitjai.

²⁻³ Antsu shuar chikich nugkanmaya ainanka,

nugka Josafat tutainam ashi iruumratnaitjai.

Turan wii etegkamu israelita ainan achirar yaruakar

chikich nugka ainanam napamkar yaruakaruuti.

Tura nugke ainancha ninu amajsaru ainawai.

Uchi ainancha antra inatai arti tusar kuitjai chikich nugkanam suru-
raru ainawai.

Turawar kuitan jukiar vinon sumak umuinak nampenawai.

Tura nuwa ainancha akikar takainawai, tumaina asarmatai waittan
susartinaitjai.

⁴ Atum yaakat Tironam,

yaakat Sidónnum,

tura filisteo nugkanam matsamin ainatirminka

wii etegkamu israelita aina nujai maaniawarti tusanka,

pegkerchaunka atumnaka takarsachuitjarne.

Ikmaumi tusarum nitajai eke maaniatsruminig,

wiyaa atumnaka waittan susattajrume. ⁵ Atum ainatiram winau oro
aina, plata aina, tura nuiyasha chikich warí akik aina tura pegker
ainasha yaruakuitrume.

Turarum atumi yuusri aina ememattasa iruuntai jeanam
chumpiawaitrume.

⁶ Atum Judá weantu aina, tura Jerusalénnumia shuar ainasha achira

yaruakrum, griego aina inatairi arti tusarum Grecia nugkanam
suruku ainarme.

⁷ Atum surukmau asar yaja pujuinakaisha wii nitanka jiirtatjai.

Turan nita waitka jakuitrum turusnak, atumnasha waittan wii
amastatjarne.

⁸ Atumin uchiri ainan, atumi nawantri ainancha Judá weantu ainanam

surukartatjai. Nuna turamtai nita jukiar Sabá shuar ainanam suru-
karti tusan turattajai. Nu taja nuka metek uminkattawai.

⁹ Juka chikich nugka ainanmasha etseratarma.

* 2.31 Hch 2.17-22

“;Suntar maanitan yacha aina nu untukrum irumratarma!

;Tumarum winitarma!

;Yuus atumjai maaniattsa chichaman umikai!”

- 10 Atum takatai jiru aina nu, maaniaku jukitin,
nagki aina najankatarma,
tura shuar sapij aina nu,
sapijmatsuk maanikta tusarum enentai ichichturtarma.

- 11-12 Ashi shuar ainatiram
Josafat nugkanam wári iruunratarma.
Shuar kakakchau, maanitan nakitin ainasha maanitan yacha jastatui.
Tumawar ashi iruuntrarti,
tumawakrumin Yuus
atumin waittan suramsattarme.

- 13 Nu shuar ainaka shir pegkerchau ainawai.
Árak aina juutka tsawan ashi jeawai,
tuma asamtai trigo kakarmatai juumaina numamtuk amajkarta.
Tura uva aina tsamakmatai juukar vino najanattsar najattaiya numam-
tuk amajkarta.

Nita tunaui ainaka shir pegkerchau ainawai.

- 14 Yuus nugka Decisión tutainam taatin tsawan jeawai.
Tuma asamtai shuar aina shir nukap
nugka Decisión tutainam iruuntrarai.

- 15 Nantuka, etsajai kajinak káshi jastinaiti,
tura ya ainasha etsantrachartin ainawai.

- 16 Nain Siónnum Yuus pujus kajek chichakai,
nugka, tura nayaimpisha urkattawai.
Turasha israelita ainanka
Yuus ni etegkau asa ayamruk kuitamkattawai.

- 17 Nuna turamtai wii atumin Yuusriyaitaj nuna,
nain Sión pegkera nui pujamu nekarattarme,
Tura yaakat Jerusalénka wina anetairuiti.
Tuma asamtai chikich shuar ainaka atakka wayawarka
pegkesha waitkaschartin ainawai.

- 18 Yuus nina shuari ainan ijinamtai,
nu tsawanta nui, uva aina shir nukap irunu asa,
vino najankamu ainasha shir nukap irunu asa,
tura vaca ainasha shir nukap irunu asamtai
nuna muntsuri aina ijuraa juwamu asa,
nainnum entsa pukuni jiinu iman atinaiti.
Judá weantu nugkenka entsa shir nukap atinaiti.
Tura wina jear jeamkamua nuiya entsa pukuni jiinki,
Sitim nugkan ashi ukattinaiti.

- 19 Turasha egiptonmaya aina,
tura Edonnumia shuar ainasha,
Judá weantu ainan iturchattri atsaun ijinawaru ainawai. Turawaru
asarmatai waittan susartatjai.
Turamtai nita nugke ainaka shuar atsau aya nugkak jasartatui.

²⁰⁻²¹ Judá weantu jina aina nunaka,
wii ikmatkattajai.
Turasha israelita weantu aina nuka,
Jerusalénnum tuke matsamtinaiti.
Tura Judá weantu aina nuna nugkencha tuke matsamartinaiti.
Tura wika yaakat Jerusalénnum nain Sión tutaiya nui pujuttajai, tusa
Yuus tinaiti.

AMÓS YUUS TIMAUN AARMAU

Shuar magkartin ainan Yuus kajerkamu

- 1** ¹ Yaakat Tecoa tutainam shuar
Amós naartin puju jakuiti.
Oveja aina nukap arujakuiti.
Ozías Judá weantu ainanam inamuk pujai
tura Joásan uchiri Jeroboam nina patai ainanam
inamuk pujai, senchi urkauwa nu jeatin jimar uwí
ai, wina chichamur pataim aina ujakarta tusa
Yuus Amósan akattrauwaiti.
- ² Turamu asa Amós chichaak:
“Nain Siónnum yaakat Jerusalénnum
pujusag Yuus kajeka chichamurigka
ipamat uruka imattinaiti.
Imatma asamtai nain Carmelonam nupa irunuka
tura israelita ainan nugke ainanmagka nupa
ainaka kaak ashi jinawartinaiti”.
- ³ Yaakat Damasconmaya shuar aina
Galaad nugkanmaya shuar aina pegkerchau ainan shir nukap takasaru
asarmatai,
jiru hierro tutaijai trigo nekegka
tsaimaina numamtuk amajkarai.
Nuna turawaru asarmatai waittan sutsukka inaisashtatai.
- ⁴ Tuma asamtai, jiin akuptukan
apu Hazael pujusa inamtairi jean ekeematkattajai.
Turam nu keak jea nina uchiri Ben-hadad
pujusa inamtairiya nunasha ekeematkattawai.
- ⁵ Yaakat Damasco waitiri ainanka wii kupirtatai.
Turan yaaktanam wayan Bicat-avénnumia apun maattajai.^a
Tura Bet-edénnumia apuncha maattajai^b
Nuna turamtai Sirianmaya shuar ainatirminka achirmarar
juramkiar, yaakat Quirnum ejétamiartatui,

a 1.5 Bicat-avén ta nuka hebreo chichamnumka pegkerchau ainan nugke taku tawai.

b 1.5 Bet-edén ta musha pegkerchau aina takastasa iruuntai jea taku tawai.

- tusa Yuus turamrume tinaiti.
- ⁶ Yuus atumin chichartamuk:
 “Yaakat Gazanmaya shuar ainaka
 pegkerchaun shir nukap takaina asar,
 chikichik nugkanmaya shuar ainan
 ashi achikar jukiar inaku waitkatai arti, tusa
 Edom nugkanmaya shuar ainanam surukaru ainawai.
 Nuna turawaru asarmatai, Gazanmaya shuar ainanka
 waittan wii susartatjai”, tusa Yuus tinaiti.
- ⁷ Yaakat Gaza pegkramuri ainan jiin
 akuptuktatjai, nu turamu keak
 jea apu pujusa inamtairi ainanka ashi aesak
 yuku amajsattawai.
- ⁸ Yaakat Asdodnumia apun
 tura yaakat Ascalónnumia apuncha nepetkattajai.
 Nuna turakun yaakat Ecrónnum filisteo aina
 pujuina nunaka ashi ijinattajai, tusa Yuus tinaiti.
- ⁹ Yuus atumin chichartamuk:
 “Yaakat Tironmaya shuar ainaka
 nita yachi ainajai chichaman umikaru
 ainayat nuna arantus iitsuk tresa imajnia pegkerchaun shir nukap
 takasarai.
 Tumaina asar shuar ainan chikichik nugkanmayan
 ashi achikar jukiar inatai arti tusa
 Edom nugkanam surukaru ainawai.
 Tuma asamtai Tironmaya shuar ainanka
 waittan sutsukka inaisashtatjai”.
- ¹⁰ Yaakat Tiro pegkramuri ainan jiin
 akuptuktatjai, nu turamu keak
 jea apu pujusa inamtairi ainanka
 ashi aeskattawai, tusa Yuus turamrume tinaiti.
- ¹¹ Yuus atumin chichartamuk:
 “Yaakat Edonnumia shuar ainaka
 pegkerchau ainan shir nukap takasarai.
 Edomnumia shuar ainaka israelita ainanka
 nita patai aig wait anentsuk senchi kajerkaru
 asar ijinawaru ainawai.
 Nuna turawaru asarmatai, Edomnumia shuar
 ainanka waittan sutsukka inaisashtatjai”.
- ¹² Nuna tura asarmatai, edomita ainan yaaktarin
 Temán tutaiya nuna jiin akuptukan ekeematkattajai.
 Nu turamu keak apu pujusa inamtairi aina
 Bosránum iruna nuna aeskattawai, tusa Yuus turamrume tinaiti.
- ¹³ Yuus atumin chichartamuk:
 “Amón nugkanmaya shuar ainaka
 pegkerchau ainan shir nukap takakmasarai,
 nita nugken uun amajsartasa wakeruina asar

Galaad nugkanam nuwa ajamtin ainan
ajapeniar ijinawaru asarmatai,
waittan tuke susartatjai.

¹⁴ Jiin akuptukan yaakat Rabá pegkramurin
ekematkattajai.

Nu keak apu pujusa inamtairi aina aestuktatui.
Senchi maaniamu au asamtai,
útainak nase uutna imatiartatui.

¹⁵ Nita apurinka

chikich apu nijai atuk takau ainajaimak
achikar chikich nugkanam jukiartatui”, tusa Yuus tawai tinaiti.

2 ¹ Yuus atumin chichartamuk:

“Moabnumia shuar ainaka pegkerchaun nukap takasarai.
Edomita apu ikusmaun tainiar ukunch ainan jukiar
ekeemakar yuku amajsaru ainawai.

Turawaru asarmatai waittan sutsukka inaisashtatjai”.

² Tuma asamtai Moab nugkanam jiin akuptukartatjai,
turan yaakat aina nui irunun aeseakun
apu pujusa inamtairi aina
yaakat Queriotnum iruna nuna aestuktatjai.

Moabnumia shuar ainaka
maaniaku unsummau,
tura kachu aina umpuinamunam jinawartatui.

³ Nita apurinka, chikich apu ainajai
nita wainmaunam ijitawartatjai.

Wika nekas uminkatnun tajai, tusa Yuus tawai tinaiti.

⁴ Yuus atumin chichartamuk:

“Judá nugkanmaya shuar ainaka pegkerchau
ainan nukap takasarai.

Wina chichamur umiktarma tusan tinaitaj nuna umitsuk,
nita uuntri aina nekas yuuschaunak eme anentas iyyainak emematuja-
karua nuna,

ememataina asarmatai waittan sutsukka inaisashtatjai”.

⁵ Turakun Judá weantu

yaaktari ainan jiin akuptuktatjai.

Nu apu pujusa inamtairi aina
yaakat Jerusalénnum jea aina
iruna nunaka ashi aestuktatui.

Israel shuar ainan waittan susartatjai tusa Yuus timau

⁶ Yuus atumin chichartamuk:

Israel shuar ainaka, nita weantu pegkerchau
takaschaunak senchi waitkainawai.

Kuitri pegke atsurmau asar yuwimkartukmaurin,
tura sandalia jukimunkesha akikmamainchau asarmatai,
inatai arti tusar suruinawai.

Nuna turuina asarmatai waittan sutsukka inaisachartatjai.

- ⁷ Tura israelita aina nuiya
nita weantu wiakchachu ainan,
yaimaintri atsurmau aina nuna
waitkainasha ainawai.
Tura pegker aina nuna takatnaka nakitainawai.
Uchi nina aparijai chikichik nuwanak
jimartukar takainawai.
Tumainak wii pegkeraitaj nunaka umirtuinatsui.
- ⁸ Shuar kuitrinchau asa
yuwimkartamurin akikmamainchau ainan
yuwimkartam nu akikmakum jukimnum, tusa
jaanchri juruki ikursamu ainan
nita yuusrin eme anentas iiyainak,
tagku aina maa patasa epetaianam,
tura nita yuusri iruuntra ememattai jeanam ainkar
tepesar yutain yuinawai.
Nitaka vinon sumakar,
nita yuusrimtai iruntura ememattai jeanam
iruuntrar umartatasa, shuar yuwimkartachunak akikmakta
tusar kuitan juruinawai.
- ⁹ Amorreo shir nayau,
tura shir kakaram ainakaisha
atumsha wainmaunam ashi ijinawaitjai.
- ¹⁰ Wii atumnaka Egipto nugkanam pujarmin
jiiran yaruakan amorreo ainan nugken amastasan
aya nugkanmag cuarenta uwí uwekasuitjarme.
- ¹¹ Atumi uchiri aina nuiyan
wina chichamrun etserin artinnasha etegkauwaitjai.
Tura nazareo artinnasha akantrauwaitjai.^c
Nuna wii atumin tajarum nuka nekasaiti, tusa Yuus turamrume, tusa
tinaiti.
- ¹² Turasha atum, israelita ainatiram,
nazareo aina vino umartarma tusarum imatrujakuittrume.
Tura wina chichamrun etserin ainasha
Yuus pachisrumka etserkairpa tusarum tujakuittrume.
- ¹³ Nu tura asaakrumin carrete trigo aimkamu weak
nugkan umuchna numamtuk,
atum wajamunam nugkan wii umuchkattajai.
- ¹⁴ Senchi tseken ainasha, tsekegiarka uwemrachartatui.
Kakaram ainasha kakarmachu jasartatui.
Tura maanitan yacha ainasha ayamrumakchartatui.
- ¹⁵ Tura flechan ekentan yacha akusha,
senchi tseken akusha,
caballonam tsekenaksha uwemrachartatui.

c 2.11 Nazareo ta nunaka shuar ima Yuusnak takarin, umutai nampemain aina nuna umichu, tura wichincha awarchatin timau ajakarua nuna taku tawai.

¹⁶ Nu tsawantinka
 maanitan yacha akusha,
 tsekegkin uwemratjai tusar
 maanitai aina takakmauri ainanka
 utsagkar ikuinak tsekegiartin ainawai.
 Wii taja nuka metek uminkattawai, tusa Yuus tawai tinaiti.

Yuusa chichame etsernun takatri

- 3** ¹ Amós nina patai israelita ainan chicharuk:
 Yuus Egipto nugkanam pujarmin
 jiirmarua nu, atumin pachitmas chichaak:
² Ima atumkettrume winau arti tusa
 chikich nugkanmaya shuar aina iruna nuiya etegkamutirmeka.
 Tura asan atum pegkerchau aina takasmaunam waittan susattajrume.
³ Jimar shuar tsanig weká nuka
 metek atuwak tumauwaiti.
⁴ León shinakka, kuntinan maa
 nuna akasmatak shininaiti.
 Tura león tsakat waanam egkemas shinakka
 nunaka yutain wainak akasmatak tinaiti.
⁵ Chigkika nemaktintri apujtusmau asa nemauwaiti.
 Kuntin achiktasa apujsamu kuenkugka,
 kuntinan achiak tumauwaiti.
⁶ Kachu umpuamun antuinakka
 shuar ainaka pampain ainawai.
 Yaktanam iturchat nagkama nuka
 Yuus tumati tusa timau asa tumauwaiti.
⁷ Yuus turattsa wakeraksha
 nina chichamen etserin ainan,
 ni turatnurin pachis ujatskeka turichuiti.
⁸ León shinaun antuinakka,
 ashi shuar ashamainak kurain ainawai.
 Numamtuk Yuus yanak wina chichamur
 etserkata tusa akattrat,
 nuka ashi etserkartin ainawai.

Yaakat Samarian Yuus emesrattajai tusa timau

- ⁹ Yaakat Asdodnum apu aina
 pujusa inamtai jea ainanam,
 tura Egipto nugkanam apu aina
 pujusa inamtai jea ainanmasha chichakrum:
 “Yaakat Samaria naintri aina nui kaunkatarma.
 Tumarum Samarianmaya aina magkartuinak,
 pegkerchaun takainak pachimnaik a nu iistarma”.
¹⁰ Yuus chichaak:
 “Samarianmaya ainaka pegkernaka takainatsui.
 Apu pujusa inamtairi jea ainanam shuar aina ijinku warí

aina yaruakmau ainan irumrar pujuinawai”.

- ¹¹ Tumaina asarmatai nita shuari aina
yaakat Samarianmaya ainajai maaniattsa tentakartatui.
Turawar maaninak yaakat pegkramun yumpuarartatui.
Tura jea apu pujusa inamtai ainan yumpuinak warí ainancha
yaruakartatui.
- ¹² Ovejan kuitamin ovejarin león yuram ayamruktasa
akasmataksha ashi amukmaun jimar nawen
nuna turachkusha kuishi tsakari ampirmaunkesha,
jumaina numamtuk, atum israelita ainatiram,
Samarianam pujuinatiram
tura Damasconam alfombra tutai
aintramunam pujuinatirmesha uwemrattsarum tsekeakrum
ikuktattrume.
- ¹³ Yuus ashi turina nu chichaak:
“Jacob weantu aina nu ujaktarma.
- ¹⁴ Nita tunaun takasaru asarmatai,
waittan wári susartatjai.
Nu tsawan jeakaigka,
tagku aina patasa epetai atin najankamu,
Betelnum iruna nuna yumpuntrartatjai.
Tura tagku patasa epetai yantamen
kachua numamtin najanamu
aina nuna tsairkan nugka akaketkattajai.
- ¹⁵ Shuar wiakchan jee aina tsetsek tepeamtai
pujutai kuntina nai ainajai iwarkamu iruna nuna,
tura asat tepeamtai pujutai,
jea iruna nujaimak yumpuuartatjai.
Wii taja nunaka metek umiktatjai”, tusa Yuus tawai tinaiti.
- 4** ¹ Samarianmaya nuwa ainatiram,
wii titatjarum nu antuktarma:
“Atumka Basánumia vaca nuweram aina
numamtuk nuwekurme.
Atumka kuitrinchau aina
senchi waitkakrum wishikiarme.
Tura atumi aishri aina nu
vino surusta umaran nampektajai”,
tusarum tarume.
- ² Yuus ni turatnurin pachis chichaak:
“Atumi shuari aina atumin tsegkenjai awagturmak
yarurmaktinaitrume.
Tura atumi uchiri aishmag ainan,
tura uchi nuwa ainancha
anzuelojai awagtukar jukiartata nu tsawan jeawai.
- ³ Atumnaka japirmakiar yaakat pegmarmau
wa irunmaunam chiki chikichik jiirmarartinaiti.
Turutmawar juramkiar

nain Hermónnum utsanmakartinaiti.
Wii tajarum nuka metek uminkatnun tajarne
tusa Yuus turamrume”, tusa tinaiti.

Shuar ainan Yuus wishikiak tunau takarum nuka taká pujutarma timau

⁴ Israelita ainan Yuus chicharuk:

“Yaakat Betelnum,
tura yaakat Guilgalnumsha
atumi yuusri eme anentsa iyyakrum iruuntra ememattai jea iruna nui
wetaarma.

Tumarum tunau takákrum magkartu pujutarma,
atumi yuusri eme anentsa iyyakrum kashikmasrumka
tagku aina maarum epeatarma.

Tura tres tsawan tsawamu nukapek,
atum takasmau ainanmaya diezmo akankarum
atumi yuusri tuke sutarma”.

⁵ Atumnaka nu ima shir amajtamu asamtai pan lebadurajai pachimtsuk
najanamu

atumi yuusri eme anentsa iyyakrum epeatarma.

Ashi shuar nita enentaimsarag warí ainan
ina yuusrinu atinan anajmatawarti,
tusarum titarma, tusa Yuus tawai tinaiti.

Waitat suamsha Israel shuar ainaka unuimainatsui tusa Yuus timau

⁶ Yuus atumin chichartamuk:

“Tsukai waittsarti tusan wii nitanka tinaitjai.
Ashi yaakat ainanam tura nita ajari ainanmasha
yutai pegke atsusti”, tusan tinaitjai.
Nu turamsha winaka umirtukcharu ainawai.

⁷ Tura nuiyasha árak aina juktin tsawan eke jeatsaig,
tres nantu yumin yutumtikachmiajai.

Chikichik yaaktanam yumin yutumtikamiajai,
nu yumi yutamunmani árak irunuka
nugka chupiku asamtai pegker irunmiayi.

Turasha chikich yaakat ainanmagka yutumtikachmiajai,
nui árak irunuka yumi yutachu asamtai kakarmiayi.

⁸ Shuar ainaka entsa atsau asamtai,
chiki chikichik yaaktanam entsan eainak wu jakaruiti.

Tumainaksha nukap umara
kitak mikimainnaka wainkacharuiti.

Nuna tumainaksha,
winaka umirtukcharu ainawai, tusa Yuus tawai tinaiti.

⁹ Wii nitanka waittan suakun
nase tsueran akuptukaruítjai.

Tura nita arake olivo aina kakarti tusa timau asa kakaruiti,
manchi aina higuera neren amutkarti timau asa amukaruiti.
Nu turamsha winaka umirtukcharu ainawai.

- ¹⁰ Egipto nugkanmaya shuar ainan
waittan susaruitaj turusnak nitancha waittan susaruitjai.
Nita shuari nitajai maaninak,
ijinawarti tusa timau asa natsa ainan ijinawaruiti.
Turuinak caballo ainan yarutkarti timau asa,
nita shuari aina caballon yaruakaru ainawai.
Nu natsa jinawaru aina kaukar mejeniariti tusa timau asa,
nita matsamtainam shuar jinawaru aina kaukar mejegkaruiti.
Nu turamsha winaka umirtukcharu ainawai.
- ¹¹ Wii nitanka yaakat Sodomanmaya,
tura Gomorranmaya shuar ainan
ijinawaruitaj numamtuk ijinawaruitjai.
Nuna turaknasha ji kairi ji keamunmaya
japiki jiimaina numamtuk, ashi ijinacharuitjai.
Nu turamsha winaka umirtukcharu ainawai, tusa Yuus tawai tinaiti.
- ¹² Nuna tumau asarmatai,
Israel shuar ainan waittan susartatjai.
Wii waittan susartataj nuna
uwemtumainchau asar
wijai igkuniakartasa umintsarti.
- ¹³ Amós nina patain israelita ainan chicharuk:
“Nain ainan, nase ainan najanna nu,
ni turatjai tusa timaurin
shuar ainan nekamtikna nu,
tsaaptinan káshi amajna nu,
ashi nugkanam wekaina nuna naarigka
Yuus ashi senchirtin tutaiyaiti”, tusa tinaiti.

Yuus israelita ainan wina umirtuktarma tusa timau

- 5** ¹ Amós nina patai israelita ainan chicharuk:
“Ashammain atumin atatui.
Tumatin asamtai wii wake mesemar nekapeakun
útkun kantamaj nu antuktarma”.
- ² Nuwa agkantu pachiachmau nina nugkenig
jakamtai inanmain ainatsui.
Numamtuk atum, Israel shuar ainatirmesha jinattarme.
- ³ Atum israelita ainatirmin Yuus chichartamuk:
“Chikichik yaaktanmaya
mil suntar aina maaniawartasa weartatui.
Turasha nuiya cien suntar aina iwáku waketiartatui,
tura cien suntar aina maaniawartasa weartatui.
Nu ciennumiagka diez suntarak iwáku waketiartatui.
- ⁴ Yuus israelita ainan chicharuk: Iwáku pujuartasa wakeruinakka
wina umirtukarti tawai”, Yuus tinaiti.
- ⁵ Nekas yuuschauwa nuna yainmaktaji tusarka
Betelnum wecharti, nui wenakka ijinam artatui.
Nekas yuuschauwa nuna yainmaktaji tusarka

- Guilgalnum wecharti,
nui wenakka achirar chikich nugkanam yarumam artatui.
Tura nuna tumainachkusha antra yuusrimtai aina nuna
yainmaktaji tusar Beerseba nugka
nagkatka nunigsha tsupinawar eainak wecharti.
- ⁶ Wina umirtuinakka jinachartatui.
Antsu wina umirtuinachkaigka nita nugken ekeematkartati tusan
shuari ainan akuptukartatjai.
Wii nuna Betelnum turamtai
ji keakaigka pegkesha ikajnakchartatui.
- ⁷ Atumka shuar waitkamu aina nu ayamrutsuk
shuar iturchatan apujaina nu yayárme.
Tura asarum pegker takatsuk
pegkerchau takarme.
¡Tuma asaakrumin atumnaka wait anentajrume! tusa Yuus tawai
tinaiti.
- ⁸ Niyaiti ya ainan,
tura nayaimpincha najanaka.
Tsaaptinan káshi amajnaiti,
tura káshin tsaaptin amajnaiti.
Niyaiti entsan nayantsanmayan jiiki nugkan ukatnuka.
Nina naarigka Yuus ashi senchirtin tutaiyaiti.
- ⁹ Niyaiti yaakat shir
pegmarmauncha yumpuinka,
- ¹⁰ Apu chichaman iwarin aina
pegker takakmainan,
tura chicham nekasa nuna
jintinkartuinan nakitainawai.
- ¹¹ Nitaka shuar kuitrinchau ainan
apunu atin juaji tusar
trigo ainan nukap atantainak waitkainawai.
Nuna tumaina asar kayan nakarar pegker
pakamkar jean jeamkaru aina nuigka
pujuschartin ainawai.
Tura uva arakmauri pegker aina nuiyanka
vinon najanawarkesha umarchartin ainawai.
- ¹² Wika nita pegkerchau ainan shir nukap
takaina nunaka shir nekajai.
Tura apu chichaman iwarin ainasha,
shuar iturchattri aramu ainan akirkata tusar
kuitan emtika seainawai.
Nuna turawaru asar chichaman iwarartasa
iruntramunam shuar iturchattri atsurmau pegker ainan waittan
suinawai.
Turuinak shuar iturchattri aramu ainan
waittan sutsuk inaiyainawai.
- ¹³ Ju tsawanta juika pegkerchau ainan

- nukap takainawai, tumaina asarmatai
shuar yacha ainaka pachitsuk pujuinawai.
- ¹⁴ Pegkera nu takákrum
pegkerchauwa nuka inaisatarma.
Nu tumakrumka nukap tsawan pujuttarme.
Nu tumakrumin atum chichakrum,
Yuus ashi senchirtina nu, inii pujawai
tusarum turutrum nuka nekas titatrume.
- ¹⁵ Pegkerchauwa nuka nakitratarma,
pegkera nu takastarum wakeritarma.
Chicham iwarin ainatirmesha
chicham iturchat akaisha,
uruk iwaratin tusa timauwait
turusrumek umiktarma.
Nu tumakrumnaka
wii Yuus ashi senchirtinaitaj nuna,
atum Israel nugkanam
iwáku ujumak shuar juakutirmin pegkernum
yaimainaitjarne.
- ¹⁶ Yuus ashi senchirtina nu, atumin chichartamuk:
“Ashi plaza ainanam shuar aina útiartatui.
Ashi junta ainanam shuar ainaka
wake mesemar nekapenak senchi chichartatui.
Nuna tumainak shuar ajanam takau ainan,
tura nuwa úttan yacha ainancha atumsha
shuar jinawara ju pachisrum úttarma tusa ipawartatui. ¹⁷Wii nitan
waittan susattsan taattaj nuigka
ashi aja vid arakmau ainanmasha útiartatui”.
- ¹⁸ Yuus taati, tusar
shuar wina umirtichu ainayat nakaraina nunaka wait anentainajai.
Nitaka wii taakaisha tsawancha
urukatnukit nunaka nekainatsui.
Wii taattaj nuigka, tsaaptinka achattawai,
antsu nuigka ashammain káshi jastatui.
- ¹⁹ Nu tsawantinka shuar león patatam
ashamak tsekegi weajkama
osojai igkuniak nu senchi ashamak tsekenki
jea tanishrin achimtatmaun
nápi asaim ashammaina numamtuk atinaiti.
- ²⁰ Numamtuk wii taatnaitaj nuigka
tsaaptin achatnaiti.
Antsu káshi jastinaiti.
Nu tsawantinka shir aneaschartinaiti,
antsu shir senchi wake mesemar atinaiti.
- ²¹ Jiistamtai tsawan aina jeakai
jiistamaina nunaka wika shir nakitajai.
Tura wina emematriartasa irunaina nunasha

shir enentaimtatsjai.

- ²² Wina eme anentrus iirainak
araka jigkai ainan epena nunaka nakitajai.
Agkan pujusmi, tusar
tagku nuweram ainan, araka nere ainan
wina itartuina nunasha wika nakitajai.
- ²³ Ni emematji tusar
kantamainak pampaina nunaka inaisarti.
Ni emematmi tusar
arpan awataina nunasha wika nakitajai.
- ²⁴ Wika entsa uuntri kuyua muku jachua
numamtuk, chicham iturchat akaisha,
uruk iwaratin tusa timauwait
nuka turusrumek tuke umitarma
tusan wakerajai.
Wika ashints kuyua muku jachua numamtuk,
chichamnaka tuke umin arti tusan wakerajai.
- ²⁵ Atum, israelita ainatirmin uuntri aina,
aya nugkanmag cuarenta uwí yujasarua nuisha,
wina eme anentruinakka tagku ainan maawarka
ajamnaisacharu ainawai.
Tura warí ainancha winaka anajmatruacharu ainawai.
- ²⁶ Turasha yamaika atum ainatirmeka,
atum apu tusarum yuusrimtai Sicut tutai,
tura nuna yaari tusarum najanamu
Quiún tutaiya nusha eme anentsa iiyakrum yanasrum yujarme.
- ²⁷ Nuna tumaina asarmatai nitanka
achirar Siria nugkan ikuki
Damasco nugkanam yaruakartatui.
Yuus ashi senchirtin tutaiya nu turamrume, tusa tinaiti.

Amós nina patai ainan waittsattarme tusa timau

6

¹ Amós chichaak:

- “Wina pataar israelita aina yaakat Jerusalénnum
waittsuk shir pujuina nunaka wait anentainajai.
Wina pataar israelita aina yaakat Samarian eme enentaimtumar
pujuina nunaka wait anentainajai.
Tura wina pataar israelitanmaya apu eme anentsa iitai aina
nunasha wait anentainajai”.
- ² Wina pataar israelitanmaya apu aina nu,
israelita chikich aina nuna chicharainak:
“Yaakat Calnénam, yaakat Hamat uunta nui
tura filisteo ainan yaaktari Gat uunta nuisha werum
nuiya shuar ainasha uruk pujuinawak nu iistarma”,
tusar tuinawai.
Wina pataar israelitanmaya apu ainasha
chikich shuar apu aina nuna nagkasauka ainatsui.

- li israelita ainati nugkesha
chikich shuar aina nuna nugken nagkasau uunka ainatsui.
- ³ Atumka Yuus ina ijitmatin tsawana jeatnapita tuka enentaimtsurme.
Turasha nita magkartuina nunaka nita waittsatnun tsawantan wári ejé-
niartasa turuinawai.
- ⁴ Atumka jiisat takákrum
kuntina nai katuram ainajai
pegker iwara peakmakmau ainanam tepesrum,
tagku nuweram aina maa inarkamu aina yuarme.
- ⁵ Atumka kantamchatai aina,
atumek jiikrum kantamkurum umputai aina umpuarme.
Kantamku awattai aina awatrume.
David najanu jakua turusrumek atumsha najantrume.
- ⁶ Atumka vino ainaka nampektasrum umarme.
Perfume pegker kugkuin aina yakamarme.
Turasha atumi patai aina waitaina nuka pachiatsume.
- ⁷ Nu tumaina asarum,
atumea achira yarumam atatrume.
Turamu asarum jiistamkurum yutai yuakrum
pampa pujarum nuka inaisattarme.
- ⁸ Yuus, ashi senchirtina nu,
metek umiktin asa chichaak:
“Jacob weantu ainatirmeka ememau asaakrumin kajerajrume.
Jea un aina jeamrume,
tura asaakrumin nakitajrume.
Tuma asan atumi yaaktarin
atumi shuari aina yumpunkarti”, tusan inaisattajai.
- ⁹ Nu tsawantinka chikichik jeanam
maachmau juakrum diez shuar pujakrumsha ashi ijinam atatrume.
- ¹⁰ Turawarmatai shuar jinan patai iyash ainan juki ekeemakartasa jeaa
waya wekan, chikich patai chicharuk: Amijai wekasha chikitcha
awak, tusa tama ni ayak: “Atsa, chikichka atsawai, tusa titinaiti.
Nuna tusa nuiyagka chichakaipa. Nu tusam Yuusa naari pachisam
chichakaipa isha ashi jinawaij”, tusa titinaiti.
- ¹¹ Nunaka Yuus un jeamkamu ainan,
tura jea shikapchich jeamkamu aina nunasha
yumpugkartu tusa tsagkamkatnaiti.
Nu turamu asantai ashi yumpuarartin ainawai.
- ¹² Atumka muchig irunmaunumka
caballo aina tsekemaitsu nuka shir nekarme.
Atumka árak aina nayantsanam
aramaitsu nusha shir nekarme.
Turasha atum chicham umiktin aina nuka metek umiachu asarum peg-
kerchau amajsaurme.
Tura shir aneasa pujuta nusha wake mesemar amajsaurme.
- ¹³ Atumka shuar aina ijinkurum
yaakat Lodebar jukin asarum atumek eme anenmamrume.

Atumka chichakrum: “Ika ina senchirijaig yaakat Karnaimnumia shuar ainasha nepetkaruitji tusarum tarume.

- ¹⁴ Yuus ashi senchirtina nu,
chichaak,
atumin nepetkati tusan shuari ainan ishitkattajai.
Turam atumjai maaninak Hamatnum nagkama iji ijitmainakua entsa
Arabá tutainam ejétamawartatui”,
turamrume tusa Amós tinaiti.

Amós manchi ainan arakan amuktinan wainkamu

- 7** ¹ Arak araamu aina nerek tsamakmatai apu susatnun yama nagkam-chak juuka inaisam ataksha nerek tsamakmatai nita yuatnun eke juwainatsaig manchi arakan kaketuk amuktin ainan Yuus ni umikmaurin iwainturkauwaiti. ² Tura nu manchi aina árak ainan tura nupa ainancha kaketuk amuinan wainkan Yuusan chicharkun:
“¡Tsagkurkarturta! Israel shuar ainatika shir ishichik asar ju waitat imajua juka katsuntrar pujumain ainatsji”, tusan timajai.
³ Wii tusa tama Yuus wait anentramar chichaak:
“Ame tame nuka pegkeraiti. Atumi arake ainan manchi amukarti tusanka ishiakchartatjai turutmayi”, tusa Amós tinaiti.

Amós ji kean wainkamu

- ⁴ Tura chikichnasha Yuus waittan suramuk aestamatnun ji kean akupkat-nurin iwainturkamayi. Nu ji keakka ashi nugkan aesmayi, tura nuiyasha nayants kuna nunasha muku amajsamayi. Nuna turak árak ajanam irununcha ashi ekeemak ijinun wainkamjai. ⁵ Turasha wii chicharkun:
“¡Yuusa wait aneasam auka aйтkawaipa! Israelita ainatika shir ishi-chik asar ju waitat imajua juka katsuntrar pujumain ainatsji”, tusan timajai.
⁶ Wii tusa tama Yuus ina wait anentramar chichaak:
“Ame tame nuka pegkeraiti. Jiin akuptuknaka atumnaka waitkaschattaj-rume turutmayi”, tusa Amós tinaiti.

Yuus naekan plomo neturmaun takus wajaun Amós wainkamu

- ⁷ Amós nina patai israelita ainan chicharuk: Kaya jean jeamin aina nekapma takatia numamtinan, yaakat pegkramunam naekan plomo neturmaun Yuus takaku wajaun wainkamjai. ⁸ Tura Yuus wina inintuk:
“¿Amósa warina takakja?” tusa turutmayi.
“Nuna tusa turutkai, wii ayakun, kaya jean jeamin aina metekeashit tusa nekapma takatia numamtin naek plomo neturmau takakme”, tusan timajai. Nu tusa tama ni chichartak: Ju takakaj jujai amina pataim aina pujuti pegkerash aina tusan nekapman iirsartatjai. Turan nita pujuti pegkerchawait-kaigka yamaika tsagkurashtatjai. ⁹ Isaac eme anentsa iiyakur emematujak-mau nain ainanam iruna nunaka yumpuuartatjai. Tura amina pataim israelita nita yuusrimtaiirai ainan eme anentas iiyainak iruunar emematiartasa jea jeamkamu iruna nunasha yumpuntrartatjai. Turakun Jeroboam weantu ainanka ijinattajai.

Amós Amasíasjai kajernaikamu

¹⁰Sacerdote Amasías yaakat Betelnum puju jakua nu Israel shuar ainan apuri Jeroboam ajakua nuna chichaman ujakti tusa chichaman etsernun akupeak: Apu, amina pachitmas, Amós israelita ainanam wekaas chichaman umirtamui. Tuma asamtai ika tu chicha wekaiti tusarka wakeratsji. ¹¹Apu, amina pachitmas chichaak: “Apu Jeroboamnaka maaniamunam nina shuari aina maawartatui. Nuna turuinak atum Israel shuar ainatirminka ashi achirmamar yarutmakartatui tu wekawai”, tusa tinaiti.

¹²Nuna tusa inaiyak, Amasías Amósan chicharuk: “Chicham etserkum yuamnum juigka pujutsuk Judá nugkanam wetá. Tumam chichamka ai etseru pujuta”, tusa tinaiti.

¹³Turasha chicham etseram nuka yamai nagkamsamka juigka etserkaipa. Ju yaakat Betelnumka apu nina yuusrin eme anentas iiyak wayaa ememattai jea nu pujawai, tusa tinaiti.

¹⁴Tusa tama Amós chichaak:

“Wika Yuusa chichamen etsernuchuitjai, tura Yuusa chichamen etserin atasnaksha enentaimtsujai. Wika Yuusa chichamen etserkun kuitnaka juchauwaitjai, wika oveja ainan surakun tura higo ikamia ainan juukan surakun kuitnaka juwaitjai. ¹⁵Turasha Yuus, ovejan kuitamkun pujai nuna inaimamtikrak, amina pataim Israel shuar aina wina chichamur ujakarta”, tusa turutmayi.

¹⁶Nuna turutin asamtai, Yuus timaun etserkai antukta. Ame chichakum: “Wina pataar Israel shuar aina pachisam pegkerchau chicharkaipa, tura Isaac weantu ainasha pachisam pegkerchau chicharkaipa, tusam turutme. ¹⁷Turasha amina Yuus chichartamuk: ‘Ju yaakta juig nina nuwenka akikar takasartatui. Uchiri ainan, nawantri ainancha shuari aina ijinawartatui. Nuna turawarmatai nina nugkenka chikich shuar aina jukiartatui. Ninka nugken ikumtikiar shuar pegkerchau aina nuna nugken maawartatui. Antsu israelita ainanka achirar chikich nugkanam jeashat yaruakartinaiti turamui’”, tusa Amós tinaiti.

Yuus chagkinnum numi nere aimkamun Amósan iwaintukmau

8 ¹Amós chichaak: Yuus, numi nere tsamaku aina chikichik chagkinnum atatmaun iwainturkamai. ²Nuna iwainturak chichartak:

“¿Amósa, warimpa wainme?” tusa turutmayi.

“Tusa turutkai numi nere tsamaku aina chagkinnum aun wainjai”, tusan timajai.

“Tusa tama numi nere tsamak uminkamtai shuar juuwa numamtuk, Israel shuar aina waitat jukitnurisha tsawan uminkayi. Turasha yamaika tsagkurashatjai. ³Nu tsawantinka nita yuusrin eme anentas iiyainak ememattasa iruuntai jeanam nuwa aina kantamainak pujuinasha, shuar jinawarmatai útainak nita kantammaunka inaisartatui. Shuar aina nukap jinaawartatui. Tumawarmatai shuar jakacharu aina nu jakau ainanka takamtak aa utsagkartatui. Wii taja nuka metek uminkattawai Yuus turutmayi”, tusa Amós tinaiti.

Yuus israelita ainan waittan susatnuka tsawan jeawai timau

⁴Amós nina patai ainan chicharuk: Atum shuar kakakchau aina waitkatiram, tura kuitrinchau aina waitkatirmesha ju antuktarma. ⁵Atum

ainatirmeka chichakrum: “¡Nantu yamaram takamtai jiistamtaiya jusha wári nagkamastaj tawash, tumamtai trigo aina surukaj! ¡Sábado tsawanta jusha wári nagkamastaj tawash, tumamtai trigo kijintri metekchau aig metek nemayi tusar tsanuma surakur kuit nukap jukiaj! tusarum imat-trume. ⁶Atumka trigo ainaka seapejai surumain nekapearme, imania asarum kuitrinchau ainaka inaku waitkatai atii tusarum akikchau suruk-tasrum wakerarme. Nuiyasha sandaliajai yapajiattsarum wakerarme”. ⁷Nu tumaina asaakrumin Jacob umiru jakmau Yuus atumin chichartamuk: “Wika kuitrinchau ainan pegkerchau amajaina nunaka pegkesha kajinmat-kishtinaitjai tawai.

⁸ Atum nu tura asaakrumin nugka senchi urtinaiti.

Imania asa entsa Nilo nujagkrak pakarín amur ataksha kuyua,
 nujagkrak pakarín amur ataksha kuyua jawa numamtuk jatinaiti.
 Imaniakai ashamaínak shuar ainaka útiartinaiti.

⁹ Nu tumatin tsawan jeamtaigka,
 etsa tutupnira ai etsa etsantsuk káshi jastinaiti.
 Nunaka wii turattajai”, tusa Yuus tinaiti.

¹⁰ Nita jiistamainak pujuínasha,
 tura shir anenak kantamainak pujuínasha
 wake mesemar pujaku nugkutaín nugkurartinaiti.
 Tura awamarar, shuar uchiri chikichik aramu
 jakamtai shir senchi wake mesemar nekapeak
 útmaina imanikar útiartatui.
 Tumaina asar nita jiistamainamuncha
 shir wake mesemar inagkasartinaiti.

¹¹ Israelita aina tsukai waittsatin tsawan jeattawai.
 Turasha nuka yumain atsakaigsha tumachartatui.
 Kitakai waittsartatui,
 turasha nuka umumain atsakaigsha tumachartatui.
 Antsu nunaka wina chichamrun antukartasa senchi
 wakeniartinaiti.

¹² Tumaina asar shuar waak wekamaina numamtuk,
 wina chichamrun etsermaun antukartasa
 chikich nayantsanam wear,
 chikich nayantsanam wear jartinaiti. Nunaka nujinmanisha tura etsa
 akatainmasha we jartinaiti.

Tumainaksha wina chichamrun etserun wainkachartinaiti.
 Wii taja nuka metek uminkattawai, tusa Yuus tawai Amós tinaiti.

¹³ Nu tsawan jeamtaigka
 nuwa tsakat pegkesha jamamtinchau aina
 tura aishmag tsakat kakaram ainasha
 kitamainak wetak jaka iyainiartinaiti.

¹⁴ Tura nuiyasha yaakat Samarianam, Dannum,
 tura Beersebanam antra yuusrimtai aina
 iruna nuna eme anentas iiyainak emematiaru ainaka,
 aantar juartarin ainawai.
 Tura atakea nuisha eme anentam achartinaiti.

Yuus waitat sukartamuka pegkesha uwemtumaitsui tusa timau

9 ¹ Tagku aina maa epetainam Yuus ayaamas wajaun wainkamjai. Turam chichartak:

“Wina emematuinak iruuntai jea nuna
shunkuri aina nu awatim kupirta,
turam jea yumpuneak shuar ainan yutua ijinati. Tura nui jakachu
akusha
maaniamunam mantamnewartatui.
Tuma asamtai tsekegi uwemratjai takusha pegkesha uwemracharta-
tui. ² Nugka init uumkarmataisha

imaniyancha wii jiikiartatjai.
Tura nayaimpinam waka umkar pujuinakaisha
wii nunaka jukin itarartatjai”.

³ Nuna tumainachkusha
nain Carmelo tutaiya nui waka imanai
wina uumturak pujakaisha,
wika imanaisha wena jukittajai.
Tura wina uumrajai tusa nayantsa kunarin
uumak pujuinakaisha kuntin untan akuptukartatjai.
Turam nu nitanka asai achiarar ijinawartatui.

⁴ Tura nita shuari aina nita inatairi amajartasa
achirar nita nugken yaruakarmataisha,
ijinatarma tusan wii tiartatjai.
Wii tama nitanka ijinawartinaiti.
¡Wii nitanka iyaakuk atatjai!
Turasha nunaka pegkernum yaigtasan turashtatjai.
Antsu nunaka waittan susatin asan turattajai,
tusa Yuus tawai tinaiti.

Amós Yuus senchirtin asamtai emematmau

⁵ Amós chichaak:

Yuus ashi senchirtina nu,
nugkan antiawai. Ni turam nugkaka,
Nilo entsa nujagkrak pakarín amur ataksha kuyua,
nujagkrak pakarín amur ataksha kuyua jawa numamtuk,
init wayaa atak jini, init wayaa atak jini jawai.
Imania asa nugkaka tujutjut jas yumpuneawai,
tumakai shuar ainaka útainawai.

⁶ Nina inamtairigka nayaimpinam awai,
nuna ichichiartin ainan nugkanam umikuiti,
yuragkim nayantsanmaya mukuinti yaki jas
yumi yutak nugkan injartinnasha umikuiti.
Nina naarigka “Yuus ashi senchirtin tutaiyaiti”, tusa tinaiti.

Israelita ainanka Yuus waittan susatnaiti tusa timau

⁷ Wina pataar ainatirmin Yuus chichartamuk:

Wii iismaka nitaka Etíopenmaya shuar ainajaigka metek ainawai.
 Egipto nugkanam pujarmin wii atumnaka jiiruitjarne.
 Atumin jiiruitjarum turusnak filisteo ainancha
 Creta nugkanam pujuinan jiiruitjai,
 tura arameo ainancha turusnak,
 Quir nugkanam pujuinan wii jiiruitjai.

⁸ Wina pataar ainata antuktarma,
 Yuus atumin chichartamuk:
 Israelita aina pegkerchau ainan
 shir nukap takaina nuna wainjai.
 Nuna tura asan ijinawartatjai.
 Turasha Jacob weantu ainanka ashika ijinashtatjai.
 Wii taja nunaka metek umiktatjai.

⁹ Wina pataar ainata shuar trigon juuk,
 pegkerchau aina utsaanak aya pegkerak
 juakti tusa awajtina numamtuk,
 wisha israelita ainan pegker aina juwainak pegkerchau
 ainaka jinati tusan titatjai.

¹⁰ Israelita ainaka chichainak:
 “Nuka pegkesha tumashtatui,
 waitamusha atsuttawai, tusa tuinawai.
 Turasha shuar winau aina
 pegkerchaun takasu ainaka
 maaniamunam ashi jinawartatui.

Israel shuar ainan yaunchuk ajakua iman amajsattawai tusa timau

¹¹ Amina pataim ainan yaunchuk David apu jas pujakai
 uruku ajakaruit iman amajsartataj
 nu tsawan jeattawai.
 Nu tsawan jeatna nuigka,
 David weantu aina nuiya apu jastatui.
 Ni weantu ainanam inamratnaiti.
 Yaunchuk ajakarua imauk kakaram amajsartatjai.

¹² Yaunchuk David apu jas pujakai,
 chikich shuar ainan nugken atankiar
 puju jakarua tumasarag,
 edomita ainan, tura chikich shuar wina emematin ainajai ataksha
 ikankaran Israel shuar amajsartatjai”, tusa Yuus turamrume Amós
 tinaiti.

¹³ Yuus atumin turama nu wina pataar israelita ainatiram antuktarma:
 “Trigo aina aram wári tsapak nerek uminkamtai
 nunasha ashi juuk uminachiat
 ataksha ajan takasar trigon arartata nu,
 tura uva ainancha juukar ashi ijurak umitsuk
 ataksha ajan takasar uvan arartata nu,
 tura nain ainanmasha uva ainaka shir nukap
 atata nu tsawan jeattawai.

- ¹⁴ Israel shuar ainan achira chikich nugkanam
yaruakmau aina nita nugke ajakmaunmag
ataksha yaruakan ikankartajai.
Turam nita yaaktari ainan
nita shuari yumpuarmau aina nuna,
ataksha iwarkar nui pujusartinaiti.
Uva ainan arakmakar nu nerekmatai,
nuna jukar ijurawar vinon umitin ainawai.
Arak ainan arakmawar nuiyan juukar yuartinaiti.
- ¹⁵ Amina pataim ainanka wii nugkan susartasa anajmatawaitaj nui nita
nugkenig apujusartinaitjai. Nuiyanka pegkesha jiirchartin ainawai.
Wii taja nuka metek uminkatnaiti, Yuus tawai”, tusa Amós tinaiti.

JONÁS YUUS TIMAUN AARMAU

Yuusa chichamen Jonás umirkachmau

1 ¹Amitai uchiri Jonás naartin puju jakua nuna, Yuus chicharuk: ²“Yaakat Nínive uunta nui wetá. Tumam jeaam nuiya shuar aina chicharkum Yuus chichaak: Tunaun shir pegkerchau takainamurin wii nekajai, tuma asan nu yaaktan emesrattajai, tusa Yuus tawai tusam ujakarta”, tusa tinaiti.

³Turasha Yuus timaunka umitsuk nugkani yaakat Jope tutainam wuwaiti. Tuma lancha yaakat Tarsis tutainam wetasa tepaun wainkauwaiti. Tuma nisha imanai Yuusan ikuki nitajai wetasa akikmak egkemawaiti. ⁴Tuma Jonás wea asamtai, pachiachmaunam nasen Yuus akupkauwaiti. Turamu asa senchi nasenteak nayantsan senchi tsukatmamtikak lanchanka tsaiktatuk amaju. ⁵Imatra asamtai, lanchanam shuar aina chumpirainaka shir senchi ashamainak nita yuusrimtairi ainan nase emegkakta tusar aujaina. Nuiyasha warí kijin ainan lancha takunti tusar utsagkaruiti. Turasha Jonáska lancha tesamu warí chumpitai init amaunam nui wayaa senchi kanar tepau. ⁶Tuma tepettamaun lanchanam takau ainan apuri chicharuk:

“¡Kanú tepetsuk shintaarta! Tumam amina Yuusrum aujsata. Turam ina wait anentramar nasen emegkakti”, tusa tinaiti. ⁷Tusa nitak pempentunaikar chichainak:

“Yana iturchatrig a tusar chikichik nakurutai nakuruami, tusar tuina.

Tusa nuna nekattsá nakurajkama Jonásain ejénaruuti. ⁸Turawar Jonásan chicharainak: ¿Urukamtai imajusha waitkakartam? ¿Warinma takauwaitam? ¿Amesha tuiya shuaraitam?” tusar tuina. ⁹Tuinakai Jonás nitan ayak:

“Wika hebreo shuaraitjai. Yuus nayaimpinam pujuwa nu, nugkan tura nayantsancha najanawa nuna umirnitjai.

¹⁰⁻¹¹Turasha Yuus turata tusa turutmaun umirtsuk tsekegkij nui wini iturchatka awai”, tusa tinaiti.

Nuna takai antukar senchi ashamkaruiti.

Tumawar Jonásan chicharainak:

“Yuus turamin akaigka ¡ju jutikamka waitkakartumaitsume!

¿Nayants senchi tsukatki wea ju mijaakti tusarsha isha amesha iturmai-naitji?” tusar tuina.

¹²Tuinakai Jonás chichaak: “Ni turata tusa turutmaun wii umirkachmau asa, Yuus nasen akupkayi. Tura asamtai nayantsanam wina ajapruatarma. Turutawakrumin juka mijaaktatui”, tusa tinaiti.

¹³Takaisha lanchanam yujau aina kukar pemkami tusar senchi wiantaina. Tumainakaisha nayants nu senchi tsukatu asamtai, peemkacharu ainawai. ¹⁴Jonás nayantsanam ajapawakrin, Yuus waittan nu senchi suramsajj tuina asar, Yuusan aujenak: “Ju shuara juna iturchattri atsurkaigka jinawarti tusamka tsagkamkartukaipa. Turasha ame uruk wakeram nu turusmek umikta”, tusa tiaruiti. ¹⁵Tusar Jonásan nayantsanam ajapawaruiti. Turawar-matai nayants senchi tsukateamun mijaakuiti. ¹⁶Tumamtai lanchanam takau aina chichainak: Yuuska nekas senchirtinaiti, tusa tiaru ainawai. Tuina asar nina eme anentas iiyainak nitanu ainan epeawaru ainawai. Nuiyasha yamai nagkamsarka ni eme anentsa iiyakur tuke epen ami tusar tiaru ainawai.

Jonás namakan ampujen egkemas Yuusan aujsamu

¹⁷Jonásan nayantsanam ajapawarmatai, Jonásan iyashin kujarti tusa, namakan untan Yuus akupkauwaiti. Turamu asa Jonásan iyashin kujaruiti. Turam namakan ampujen tres tsawan, tura tres káshi egkemsauwaiti.*

2 ¹Jonás namakan ampujen egkemas Yuusan aujeak: ²“Yuusa, senchi wai-takun yainkata tusan amina aujsamiajme. Turamu asam nu antukam ame yainkamiaime.

Pegke jakun aujsamiajme.

³Ame tsagkamruku asaakmin,

lanchanam takau aina nu nayantsa kunarin ajapruawaruiti.

Entsanam nanasan wekaimiajai,

tumai ame akupkamu entsa senchi tuku tukuri nagkaitimayi. ⁴Nayan-

tsanam ajapruawarmatai, nigka winaka nakitrawapi tu enentaim-

miajai. Tumakun wina Yuusrun ememattasa iruuntai jeanmagka atak wayaanka, emematchnapitja tu enentaimramjai.

⁵Nayantsanam shir init tepeamjai,

tura initia nupa alga tutai aina mukaruin pempentrarmiaji.

⁶Tura init tepea asan nugkanam jeamiajai,

tuma asan achikmauwa numamtuk nekapeakun pegkesha jinkish-

tinapitja tusan timiajai. Turasha Yuusru, wii jamainnum ame yainkauwaitme.

⁷Pegke jakun apuru amini enentaimramiajai,

Yuusru, yainkata tusan amina aujsamiajme.

Tura yainkata tusan wii seammau nayaimpinmag pujusmek anturtukuitle.

⁸Shuar nita yuusri ainan eme anentas iin aina nuka, ameka yaitsuk inaiyame.

⁹Turasha wika amina emematatjame.

Tumakun shir aneasan kantamruattajme.

Tura amina eme anentsa iiyakun tagkun maan ajamnaisatnaitjai,

tusan tinaitjam nuna imatiksana umiktatjai.

Yuusru, ameketme jakai tusam yaigkratnumka”, tusa tinaiti.

¹⁰Takai Yuus namakan nayantsan yaikmirin Jonás imakta, tusa tinaiti.

Timau asa Jonásan namak yaikminam imakuiti.

* 1.17 Mt 12.40

Nínivenmaya aina tunau takatan inaisaru asarmatai Yuus tsagkuramu

3 ¹Yuus Jonásan ataksha chicharuk: ²“Yaakat Nínivenam wetá. Tumam nuiya shuar aina, wina chichamur wii titatjam nu pachisam ujakarta”, tusa tinaiti.

³Takai Yuus timaun umiak yaakat Nínivenam wuwaiti. Yaakat Níniveka shir uun ajakuiti, tumau asa weká wekakuar tres tsawan ejémain ajakuiti.

⁴Jonás yaaktanam jeaa chikichik tsawan Yuusa chichamen wekas etseruk: “Ju yaaktan cuarenta tsawan jeamtai emesrattajai Yuus tawai”, tusa tinaiti.

⁵Takai nuna antukar shuar eme anentsa iitai aina tura shuar eme anentsa iishtai ainasha nekas Yuus turattawapi tusar tuina. Tuina asar ii ainati tunau takat inaisamun Yuus nekartamatji, wake mesemar pujakur nugkutai jaanch nugkurar yurumak yutsuk pujusarmi, tusar tiaru ainawai. ⁶Tura apusha chicham etsermaun antukuiti. Tuma jaanchin pegkeran nugkur eketmaurin awiik ikuak, wake mesemar pujaku nugkutain jaanchin nugkuruiti. Tuma aa jinki yuku amaunam pujusuiti. Nunaka ni tunau takatairin inaisamun iwainmamuk tumawaiti. ⁷Tura apu nijai takau ainan chicharuk: “Yurumak yutsuk yamaika pujustatji. Tumatin asamtai shuar aina nita tagkuri ainancha ayuracharti tura entsankesha susacharti. ⁸Antsu wake mesemar pujakur nugkutain jaanchin ashi shuar aina nugkurarti, tura nita tagkuri ainancha jaanch wake mesemar pujaku nugkutai ainajai nukukarti. Tumawar yurumkan yutsuk pujusar senchi unsumkar Yuusan aujsarti. Tumainak chiki chikichik shuar aina nita tunau takatairi ainan inaisarti. ⁹Tumakrin Yuus ina kajertamak waittan amastaj tinu akusha ina tunaurnin tsagkurtamar wait anentramar ijitmatsuk inaitamsachainjiash tawai tusarum ujakarta”, tusa tinaiti.

¹⁰Tusa tiaram shuar aina tunau takatan inaisamun Yuus nekawaiti. Tura asa waittan susatjai tusa tinu akusha nita tunaurnin tsagkurauwaiti.

Yuus Jonásan urukamtai kajekum tusa timau

4 ¹Yaakat Nínivenmaya shuar aina tunau takatan inaisaru ainawai. Tuma-waru asarmatai, Yuus ijintsuk tsagkuurauwaiti. Tura asamtai Jonás senchi kajekuiti. ²Tuma Yuusan chicharuk:

Yuusa, wina nugkarui pujai chichartakum: “Yaakat Nínivenmaya shuar aina tunaun shir pegkerchaun takainawai. Tumaina asarmatai cuarenta tsawan tsawaarmatai yaaktan emeseakun, shuar ainancha ashi ijinattajai, tusa Yuus tawai tusam ujakarta turutmame. Turasha wiki enentaimsan chichaakun: Yuuska senchi anegkratnapita, iman asampapi nitancha wait anentar ijintsuk inaisattawa tusan ame turutmaunka umitsuk, yaakat Tarsis-numani wea ai awagtukmame. Turuta asaakmin amina chichamrumin yaakat Nínivenmaya shuar ainan ujakarmajai. Turamu asar nuiya shuar aina tunau takatan inaisaru asarmatai, ³Yuusa, ame timaun wii etserkamaj nu metek umikchau asaakmin, shuar aina wina pachittsar waittruayi tusar turutmain asarmatai, iwáku pujutan nakita asan, jakatjai tusan tajame”, tusa tinaiti.

⁴Takai Yuus chicharuk:

“Ame kajekum nuka pegkerchauwaiti”, tusa tinaiti.

⁵Takai Jonás yaaktanmaya jiinkinaiti, tuma etsa watainmani numin tsupik aakmak nuna wakenmarin ekeemsauwaiti. Tuma ju yaaktan uruk emesratig tusa enentaima eketu. ⁶Tuma eketun etsa senchi sukuak waitka asamtai, Yuus Jonásan wait anentrauwaiti. Tura asa mikintu amajsati tusa numin káshi tsapamtiknaiti. Turamun tsawaar Jonás wainak shir aneasuiti. ⁷Turasha Yuus kashin tsawak numin maati tusa shunin akupkauwaiti. Turamu asa numin kagkapen yuruawaiti. Turamu asa numi nuke aina etsa sukuam kaa-kuiti. ⁸Nuiyasha Yuus nasen tsueran akupkauwaiti. Turamu asa nase nasentuk senchi sukuam Jonás jamain nekapu. Tuma asa chichaak:

“Wika iwáku pujutnaka nakitajai, antsu jakattsan wakerajai”, tusa tinaiti.

⁹Takai Yuus Jonásan chicharuk: “Númi kaarmatai ame jakattsam wakeram nuka pegkerchauwaiti”, tusa tinaiti.

Tama Jonás ayak:

“Kajeku asan jakattsan wakerajai”, tusa tinaiti.

¹⁰Takai Yuus chicharuk:

“Ju númia juka ame arachmame. Antsu juka káshi nigki tsapaimayi, tuma ataksha káshi jakamayi. Tuma aisha ju númi aneakum senchi kajeku asam, jakattsam wakerame. ¹¹Tura wisha nunisnak ju yaaktanam siento veinte mil shuar aina juwapita pegkerka, tura juwapita pegkerchauka tusa tutan nekainachu pujuina nuna senchi anena asan, tura tagku ainancha anena asan, yaaktan emeseakun ashi ijinattajai tusan timaj nunaka turashtatjai”, tusa Yuus Jonásan tinaiti.

HABACUC

**Yama nagkamchak Habacuc Yuusa urukamtai aminu
ainatincha yaigkrattsum tusa timau**

1 ¹ Yuus chicham akattram etserin chikichik shuar Habacuc naartin puju jakua nu Yuusjai chichaak:

² “Yuusa, shuar magkartin aina nu,
aminu ainatin mantamainak waitkarmainakai
yaigkratkata tusan tuke untsu pujurjame,
turasha ameka ii ainatinka yaigkrattsume.

³ Shuar aina pegkerchau amajainak waitkasarti tusam
tsagkamram nuna nekamain nekapeatsjai.
Magkartamu, yaakat aina tsayamu,
jianiamu tura maaniamu aina nuka
pegkesha agkatsui
ashi nugkanam awai.

⁴ Chicham umiktina nunaka pegkesha uminatsui,
tumaina asar shuar ainaka arantuniasarkesha inainatsui.
Shuar tunaun takau aina nu, shuar tunaun takachu ainan
waitkainawai,
apu chichaman iwarin aina nusha
chichamnaka metek iwarainatsui”, tusa Habacuc Yuusan tinaiti.

Habacuc timaun Yuus umiak shuar pegkerchau ainan waittan susamu

⁵ Tama Yuus chichaak:

Chikich shuar aina urukainawak
enentaimtusrum iistarma.
Nitanka waittan wii suajai,
nuna pachisar chikich aina ujatmainakaisha
atumka nekasapita tumain ainatsrume.

⁶ Babilonianmaya suntar pegkerchau asar,
chikicha nugke ainan atankiar
nitau amajartasa
ashi nugkanam yujau aina nuna senchimtikawartatjai. ⁷ Nu shuar
ainanka ashamainak kurain ainawai.

Nitaka ememau asar pegkerchau ainan takainaksha,
pegkerchauna takája tu enentaimchau ainawai.

⁸ Nita caballori ainaka uun yawa nagkasau

senchi tseken ainawai.

Uun yawa shuar atsamunam puju

senchi kajen aina nuna nagkasau ainawai.

Tura chuag jakau tepaun wainak yaki jeashat

wekayat wárimas iyanna iman ainawai. ⁹Babilonianmaya suntar

ainaka nita weamunmagka

shuari ainanka ashi ijinki wenawai.

Tumaina asar pegkesha ashamkartuinatsui.

Tura nita shuar achika yarumtai ainaka yaikim

nukapea iman ainawai. ¹⁰Iman asar apu ainanka

tura chikich shuar eme anentsa iitai

ainancha wishikainawai.

Yaakat pegmarmau aina nunaka

pegke imanchau iiyainawai.

Yaikmin irumrar nui umak pujusar

yaaktanam wayainawai. ¹¹Nase senchi nasenteak

númi ainan ijinna iman ainawai.

Iman ainaksha nitak Yuusa iman anenmamaina

asar pegkerchau wenawai.

Habacuc urukamtai yaintsum tusa Yuusan ataksha timau

¹² Apu, ameka Yuus pegkermaitme,

ameka tuke pujuwaitme,

ameka israelita ainati ememattaiyaitme.

Ametme ii ainatin ayamkartinmeka,

turasha yamaika ii pegkerchau takasu asaakrin waittan susarti tusam

Babilonianmaya suntar aina senchirtin amajsaume.

¹³ Ameka shir pegkermaitme, iman asam

pegkerchaun taká pujuarti tusamka wakerichuitme.

Tura tunausha nakitnaitme.

Tumau asam pachiskeka inaisaipa,

nuiyasha shuar shir pegkerchau aina nu

maawarti tusamka ii imanisa pegkerchau takachu ainatinka

tsagkamkartukaipa.

¹⁴ Namak aina tura kuntin aina apuri atsurmau asa

pachimnaik yujauwa numamtuk,

ii israelita ainatinka amajkartusume.

¹⁵ Turukrata asaakmin namak neylonjai, turachkursha

redjai achitia numamtuk, Babilonianmaya shuar ainaka

ii ainatinka yupichu achirmainaji.

Ina turutmaina asar nitaka shir anenawai.

¹⁶ Shuar namakramin aina,

namakan nukap juuk irumraru asar

nita redtri ainan, tura nita neylonri ainancha

eme anentas iiyainawai.

Turuinak tagku ainan maa epenak ajamnaiyainawai,

nuiyasha incienzoncha epenawai.

- ¹⁷ Redjai namak achitia numamtuk,
 ¿Babilonianmaya shuar aina ina
 wait anentramtsuk mantamainaj nunaka
 tuke mantamak pujuartata? tusa Habacuc Yuusan tinaiti.

Habacuc seammaun Yuus umirkamu

- 2** ¹ Ii waitamun pachisan amina ujaku asan,
 shuar wayawai tusa suntar
 waitin kuitamin yaki waka iima
 ekemna numamtuk, Yuus yainkatpash tusan
 amina nakakun pujurtatjame, tusan timiajai.
- ² Tusa tama Yuus wina chichartak:
 Wii amina titatjam nu,
 kaya tablaya numamtin najanam
 shir wainka aujmain aarta.
 Nu turamu asamtai chikich ainasha
 yupichu aujsarti.
- ³ Wii tajam nu wári uminkashtin akaisha aarta.
 Turasha nuka tuke uminkattawai.
 Wii tajam nu wári uminchakaisha umamkesam nakasta.*
- ⁴ Wii amina aarta tusan tajam nuka juwaiti:
 “Shuar pegkerchau aina nuka nitak eme anenmamin ainawai.
 Turasha shuar wina nekasapita tusa turutaina nuka wina tuke
 umirtuinawai”.
 Tumaina asar nitaka jinachartatui.*
- ⁵ “Shuar pegkerchau aina nu chikich shuar ainan
 vinon anamkar mainawai,
 tura nitancha chikich aina mainawai.
 Shuarka ememau ainawai,
 tumau asar ayamchau ainawai.
 Nitaka chikich shuar ainajai maanikar
 nepetmakar nukap nugkan atainiartasa
 wárimasar wu ainawai.
 Turasha jakau matsamtai shuar nukap jinakaisha
 pimichua numamtuk,
 shuar maatnaka inaimain nekapenatsui”, tusa Yuus tinaiti.

Yuus tumatnaiti tusa timaun Habacuc aarmau

- ⁶ Turasha nita nepetkamu aina nu,
 nitanka wishikrartatui.
 Nuna turuinak nitan pachisar kantamainak:
 “Chikich shuar ainan waríri,
 atumnauchu aig atum yarurkarum
 wiakach jasrum pujarum nunaka wait anentajrume
 Yuus waittan atumnaka suramsattarme”.

* 2.3 2Pe 3.8-10; He 10.37 * 2.4 Ro 1.17; Gá 3.11; He 10.37-38

- ⁷ Atum yuwimkamu aina pachiachmau, kaunkartinaiti.
Tumawar akirkata tusa turamiartin ainawai.
- ⁸ Atumka shuar nukap
nugkanmaya aina ijinawaittrume,
turasha ashi ijinachmau pujuina nu,
atumnasha yamai ijitmattarme.
Nuna atumin turutmattarme nuka,
atum nukap shuar wait anentsuk ijinkurum,
nita yaaktari ainasha tsairamu asar turutmattarme.
- ⁹ Atum, chikich shuar aina ijinkurum
waríri aina yarurkarum,
atum shuar aina wiakchamtikarum,
jutikan shir pujuschainjash tu enentaimsarum
jea yumpuunmainchau pegker jeamkarum pujarme,
tumakrumincha chikich aina waitkasu asaakrumin
atumnasha Yuus waittan suramsattarme!
- ¹⁰ Atumka nukap shuar aina ijina asarum,
atum shuar ainaka inatsakurme.
Tura chikich shuar ainan ashi ijinatjai
tusa tu enentaimrume,
turasha Yuus atumin waittan suramuk ijitmattarme.
- ¹¹ Yaakat pegmarmau aina,
tura jea wiyagke ainajai
atum pegkerchau takasmau
ainan pachisar shuara numamtuk chichartatui.
- ¹² Atum, shuar ijinkurum
tura nita waríri kasamkamu ainajai
yaakat iwarkarum pujakrumnasha
atumnaka Yuus waittan suramsattarme.
- ¹³ Atum takasurum nuka
atumka antrarum takasurme.
Atum takasmau aina nunaka
Yuus ashi ekeemartatui.
- ¹⁴ Entsa nayantsanam
aimnauwa numamtuk,
ashi nugkanmaya shuar aina
Yuus senchirtina nuna nekawartin ainawai.
- ¹⁵ Atumka shuar atumi nugken tiju
matsamin aina vino drogajai pachimra
a akuarum anamkarum misu jasmatai
wainkamu asar natsamainawai,
nu tumau asaakrumin Yuus atumnaka
waittan suramsattarme.
- ¹⁶ Atumka eme anentamka achattarme,
chikich shuar aina anamkarum misu jasarmatai
kati mushuke tsupirkachmau waitkamu asar
natsamainawai. Nu tura asaakrumin

- Yuus atumnasha imanchauch amajtamas inatsatmaktatrume.
- ¹⁷ Nain Líbano tutainmaya
kuntin aina, tura shuar ainasha
ijinawaitrume.
Nu tura asarum atumsha
tumasrumek waitat juakrum jinattarme.
- ¹⁸ ¡Ina yuusri atii tusa shuar
najanamua nuka pegkesha yainmatsume!
Ina yuusri atii tusa najanamun
juwaiti Yuuska tusa tauka waitrawai.
- ¹⁹ Yuus atii tusa numijai,
turachkursha kayajai najanamu,
tura orojai turachkursha jiru plata tutaijai
ukatkamu akusha, chichachu tura iwákchau
wainiyatrum chicharkurum:
“¡Shintarta! ¡Nantakta! tusarum tau asarum
waitat jukittarme”.
- ²⁰ Turasha Yuuska nina pujutairi pegkera
nui pujawai:
¡Ashi nugkanmaya shuar ainaka nina emtin
chichatsuk pujusarti!

Habacuc kantamamu

- 3** ¹ Habacuc Yuusan chicharuk jutikas tinaiti.
² Apuru, amina pachitmas chichainamun,
tura ame turamuram ainan antuku asan,
amina eme anentsan emematjame.
Ina uuntri aina yaunchuk yai jakuitam
turusmek yamai ii ainatin kajerkartuku akumsha
wait anenkaturam yaigkratkata.
- ³ Ina Yuusri pegkermeka ametme,
Temánumia winame,
nain Paránumia winame.
Amina imantrumka ashi nayaimpinam awai,
ashi nugkanam aminka emematramainawai.
- ⁴ Pem etsanna numamtuk
etsantram tsaptin jasam winitnaitme.
Pem etsanna numamtuk amina uwejminia
winchamtin etsantar jintinaiti.
- ⁵ Ame taatin tsawam jeakaigka
shuar aina jatan achimakar
nukap jartinaiti.
Tumainak nukap shuar aina jinawartinaiti.
- ⁶ Ame taam nuig pujakminka nugka urkatnaiti,
ame iiyamka shuar ainaka
ashamramainak kurainiartinaiti.
Nain yaki wajaku aina,

- tura nain yaki wajakchau ainasha
yumpuntrartinaiti.
Turasha amina chichamrumka tuke atinaiti.
- ⁷ Cusánumia aina waitu pujuinan wainkamjai.
Tura Madiánumia ainancha
senchi sapijmainak kura pujuinan wainkamjai.
- ⁸ ¿Apuru, entsa aina kajerkatnukaitam?
¿Apuru, nayants ainasha senchi kajerkatnukaitam?
¿Tuma asamek caballo ainanam entsamkam
nuiya maaniaku wekatoi carreta ainanam egkemrattam?
- ⁹ Shuar maaniatts flechari ainan umina
numamtuk, amina shuarum aina nepetkittsam umintsau.
Nugka ainanmaya entsa jiniarti tusam tinaitme,
tusa timau asa entsa aina nugkanmaya jintrauwaiti.
- ¹⁰ Nain aina amina waitmakar urkartinaiti,
yumi shir senchi yutuktinaiti.
Tura nayantsasha senchi tsukateak uuttinaiti.
- ¹¹ Ame winakum pem etsanna numamtuk,
etsantram winau asaakmin,
etsa tura nantusha etsantrachartinaiti.
- ¹² Ame kajeakmeka ashi nugkanam wekasatnaitme,
tura shir senchi kajeakmeka nugka uunnumia shuar
ainasha nepetkatnaitme.
- ¹³ Aminu aina,
tura apu atii tusam ame etegkawaitam
nusha yaigtasam taatnaitme.
Shuar pegkerchau aina nuna apuri
ame nepetkam nina takatairijai
emegkaktinaitme.
- ¹⁴ Ii ainatin ayamrumamaintri atsuru iturmainait
numamtuk, ashi ijinami tusar flecha ainan jukiar
nase senchi nasenna numamtuk, caballo ainanam
entsamkar jatetmakartinaitji.
Turasha nita apurigka ame nita flecharijaig maatnaitme.
- ¹⁵ Caballonam entsamka wekamaina numamtuk,
ashi entsa aina nuna nagkasau nayants
kuna nui pachinkam wekasatnaitme.
- ¹⁶ Nu ainan ashi antukmiajai,
tuman ashamakun wenersha
tura ashi iyashrujai kuragmiajai,
tumakun ashi iyashruin kakamainchau jasmiajai.
Turasha ina waitkarmainaj nu
tsawan jeamtai ame waitat susartin asaakmin
wika nuna umamkesan nakajai.
- ¹⁷ Higo aina nerenachkaisha,
uva aina nerenachkaisha,
olivo aina nerenachkaisha,

ina ajari ainanam árak aina nerenachkaisha,
nuiyasha vaca aina tura oveja ainasha atsurtamkurincha,
¹⁸ ame wina uwemtikrin asaakmin
shir aneasan tuke ememattatjame.

¹⁹ Wina Yuusru,
ame winaka senchimtikrame,
jápa senchi wekaina iman amajtame,
tura nain ainanmasha uwekateame, tusa Habacuc Yuusan tinaiti.

ZACARÍAS

9 ¹⁻⁸ (-)

Israelita ainan apuri atin taatnaiti tusa Zacarías etserkamu

- ⁹ ¡Yaakat Siónumia shuar ainata senchi shir aneastarma!
¡Yaakat Jerusalénnumia shuar ainata shir aneakrum kantamatarma!
¡Atumi apuri pegkerchaun takachua nu,
tura nepetmauwa nu,
turasha nigka kakakchau jas,
burro uchirin ekeemas
wina nu iistarma! tusarum titin ataarma, tusa tinaiti.*
- ¹⁰ Efraín weantu carretari maaniaku wekatoi ainan emestuktinaitjai.
Tura Jerusalénnumia caballo maaniaku wekatoi ainancha ijinatnaitjai.
Tura nagkiri ainancha kupiratnaitjai.
Nuna tura nayantsanam matsamin aina,
entsa Éufratesnum matsamin aina,
tura ashi nugka nagkattramunam matsamin ainasha maanitsuk agkan
pujusarti, tusa titinaiti.
Tura ni apu jas inamratnaiti Yuus tawai, tusa Zacarías tinaiti.

Israel shuar ainan nita nugken awakeartinaitjai tusa Yuus timau

- ¹¹ Wii atumjai chichaman umikuitaj nu metek umiakrum, atumka tagku numpe main ainarme. Tuma asaakrumin Israel shuar ainatirminka achikar nugka taimunam entsa atsamunam egkeam pujumaina numamtuk, achirmak chikich nugkanam juramkiarmatai pujarmin wii yaruakan atumi nugkenig apujsan agkanmamtikatnaitjarme.*
- ¹² Atum achikmau ainatiram Yuusapi yainmaktatjia tu enentaimtursarum pujautirmeka, atumin yaaktarin waketkittarme.
Tura nuiyasha atum waittsau akurmincha atumnau yaunchuk ajakua nuna inagkasan susattajrume tusan tajarme.
- ¹³ Griego shuar ainanka,
Judá weantu ainajai,
tura israelita ainajai maanimtikkun ijinatnaitjai, tusa tinaiti.
- ¹⁴ Yuus ninu ainanka yaigtinaiti,

* 9.9 Mt 21.5 * 9.11 Mt 26.28; Lc 22.20

turamu asa Yuusa flechari aina ekenmauka pem petuk urukawa
numamtuk jatnaiti.

Yuus kachun umpuartinaiti, turak etsa watainmani
nasenam pachitkau winitnaiti.

¹⁵ Yuus ashi senchirtina nu,

ninu ainanka kuitamkatnaiti.

Turamu asa nita shuari ainanka
nita nepetkar ijinawartin ainawai.

Tura nita magkartutairi ainan kupirartinaiti,
turawar shir anenak vinon nukap umarartinaiti,
tumainak nampekua numamtuk pampainiartinaiti.

Tagku aina maa patasa epetain ukattrartasa numpan tazónkanam yara
aimin aina numamtuk,
shikika umutainam vinon yarawar aimiartinaiti.

¹⁶ Nu tsawan jeakaigka

ovejan kuitamin ovejarin ayamrina numamtuk,
winau ainanka wii ayamruktinaitjai.

Turamu asar nita nugken waketar pujusar etsegkrutai kaya pegker aina
anujtura najanamu winchamtin awa numamtuk,
nitaka eme anentsa iitai artinaiti.

¹⁷ Nu yaaktanmagka shir pegker atinaiti,

Trigo aina, tura vino ainasha shir nukap au asamtai nuna yuina asar,
tura nuna umuina asar

uchi aishmag aina, tura uchi nuwa ainaka

jamamtinchau kakaram pegker tsakartin ainawai, tusa Yuus tinaiti.

YAMARAM CHICHAM ETSERMAU

Nuevo Testamento

Tumaig juka atumsha Jesúska Cristo,
Yuusa uchirimpapita, tusarum nekasapita
takurum, pujut tuke atina nu jukimnuram
tusa aarmauwaiti.

Juan 20.31

YAMARAM CHICHAM MATEO AARMAU

Jesucristo apachri ajaku aina

(Lc 3.23-38)

- 1** ¹ Jesucristoka David weantu ajakuuti, tura Davidcha Abraham weantu ajakuuti. Tuma asamtai Jesucristo apachri tumain ainaka ju ainawai:
- ² Abrahaman uchiri Isaac,
Isaackan uchiri Jacob, Jacobon uchiri Judá, nina yachi ainajai.
- ³ Nui Judá Tamarjai nuweenawaiti. Tuma Faresan Sarajai akiawaiti.
Faresan uchiri Esrom, Esroman uchiri Aram,
- ⁴ Araman uchiri Aminadab,
Aminadabpan uchiri Nahasón,
Nahasónkan uchiri Salmón ajakuuti.
- ⁵ Salmón Rahabjai nuweenawaiti, tura Boozan akiawaiti.
Booz Rutjai nuweena nui Obedtan akiawaiti.
Tura Obedtan uchiri Isaí ajakuuti.
- ⁶ Tura Isaí Davidtan akiawaiti. David Uríasa nuwen atankinaiti, tura nui Salomónkan akiawaiti.
- ⁷ Salomónkan uchiri Roboam ajakuuti,
Roboaman uchiri Abías,
Abíasan uchiri Asá,
- ⁸ Asán uchiri Josafat,
Josafatan uchiri Joram,
Joraman uchiri Uzías,
- ⁹ Uzíasan uchiri Jotam,
Jotaman uchiri Acáz,
Acazan uchiri Ezequías,
- ¹⁰ Ezequíasan uchiri Manasés,
Manasésan uchiri Amón,
Amónkan uchiri Josías,
- ¹¹ Josíasan uchiri Jeconías, tura nina yachi ainajai nitaka akinawaruuti.
Babilonianmaya shuar aina nu tsawantin, israelita ainan achirar waitkasartasa nita nugkeen yaruakaruiti.
- ¹² Turamu asar Babilonianam matsamsar
Jeconías Salatielan akiawaiti.
Salatielan uchiri Zorobabel,

¹³ Zorobabelan uchiri Abiud,
Abiudtan uchiri Eliaquim,
Eliaquiman uchiri Azor,

¹⁴ Azoran uchiri Sadoc,
Sadocan uchiri Aquim,
Aquiman uchiri Eliud,

¹⁵ Eliudtan uchiri Eleazar,
Eleazaran uchiri Matán, Matánkan uchiri Jacob.

¹⁶ Jacobon uchiri José, Marían aishri ajakua nu, tura Maríanam Jesús,
chikich naari Cristo taji nu akinawaiti.

¹⁷ Jesucristo apachri weantu ainaka ju ainawai, tura nuiya Abraham weantu catorce shuar ajakaru ainawai, tura nuiya Davidtai nagkamna nusha catorce shuar David weantu ajakaruiti, tura nui nagkamna Babilonianmaya israelita ainan achirar yaruakarua nui nagkamna nuisha catorce shuar ajakaruiti, nuu weantunam Jesucristo akinawaiti.

Jesucristo akinatin etserkamu

(Lc 2.1-7)

¹⁸ Jesucristoka juni akinawaiti: José Marían Jesucristo nukuri atinan nuatkatjame tusa chichas pujukauiti. Turasha nigka tsanigkisha puju jakchauwaiti, tuma pujaun Wakan Pegker ajaprukti tusa timau asa María ajaprukuiti. ¹⁹Tumamtai José nekaa, nigka aishmag pegker asa, chikichka nekainatsaig uukan inaisatjai tusa tinaiti. ²⁰Joséka tu enentaimai, karanam nayaimpinmaya shuar wantintuku, tura Josén chicharuk:

“David weantu uchiriyá, iturchat enentaimtsuk María, ame nuatkatssam chichasuitam nuka jukita. Ni ajapruka auka pegkerchauchawaiti, nigka Wakan Pegkera nu ajaprukti timau asa ajaprukai. ²¹Nu uchi akinkai Jesús anaikata. Nigka shuar tunau ainan uwemtikatnaiti”, tusa tinaiti.

²²⁻²⁵ Nu tusa tima José shintar nayaimpinmaya timaunka turusag umiak, Marían nina jeen jukinaiti.

Turasha Joséka Marían jukisha iwairin jureatsaigkika tsanigka kanarchauwaiti. Tuma pujai uchi akinamtai Jesús anaikauwaiti.

Nu tu nagkamakna nuka, yaunchuk Yuusa chichamen etserin Isaías naartin tu aarua nu imanisaig uminkauwaiti. Nuka tu aarmau ajakuiti:

“Chikichik nuwa muntsurat ajapruktinaiti, nu uchi akinkai Emanuel anai-kartinaiti”. Emanuel ta nunaka “Yuuska inii pujawai”, taku tawai.

Yacha aina kaunkar emematmau

2 ¹Herodes Judea nugkanmaya shuara apuri pujai, nu nugkanmag Jesús yaakat Belénnum akina. Tuma akinamtai chikich nugkanmaya etsa watainmani matsamin aina yaakat Jerusalénnum kaunkaruiti. Nu shuar ainaka yacha asar ya ainan iisar nekau ajakaruiti. ²Yacha aina Jerusalénnum jeawar inimainak:

“¿Uchi judío shuaran apuri atin yama akina nusha tui puja? ina nugkeen etsa watainmani pujusa, ni akinkai wantiinkatnaiti timauwa nu ya wainkamji, tura asar ni ememattasa winaji”.

³Nuna timaun shuar aina etserainakai, apu Herodes antuk kuntuts enentaimrau, tura ashi shuar Jerusalénnumia ainasha nuna antukar kuntuts enentaimraru, tumawar nuna pachis senchi chichaina.

⁴Nuna antuk apu Herodeska kuntuts enentaimu, tumak sacerdote ainan apurin, chicham umiktin aarmaun pachis etserin ainajaimak untukuiti, tura inimuk:

“¿Apu Cristosha tui akinatnaita?” tusa tinaiti.

⁵Tutai nita aimainak:

“Nuka yaakat Belénnum Judea nugkanam akinatnaiti. Yuusa chichamen etserin tu aaruiti:

⁶‘Judá nugkanam yaakat Belén tutainam apu akinatnaiti. Nuka Israel weantu ainan apuri atinaiti’, tu aarmauwaiti”, tusar tiaruiti.

⁷Nu tamaun nekaa apu Herodes ya nekau ainan etsa watainmaya kaunkarun, chikich ainaka nekainatsaig, ima nitanak:

“¿Ya wainkarmesha urutma nukapea arusurme?” tusa chichastasa untukuiti.

⁸Tura shir aujas nekara, Belénnum akupeak:

“Wetaarma, tumarum ¿tuig nu uchi apu atincha puja? nu shir nekaatarma. Turarum waketkurum winasha ujatkatarma, wisha wena nuna uchin ememattajai”, tusa tinaiti.

⁹⁻¹⁰Tusa tu akattram wearuiti. Tuma apu jeen ikuki wesar, nita nugkeen matsamsa yaa wainkamun wainkar shir aneasaru, tuma ya eketmaun iisar we wenakua uchi pujamunam yaasha nuig mamikas eketu asamtai jeawaruiti. ¹¹Tuma jea wayajkama uchin nukurijai pujuttamaun wainkaruiti. Tura uchin tikishmatrar ememataina. Turuinak nita pitakrin urakar warí anenkan wakerumain ainan, oron, shiripik pegker kugkuinan, kugkuin mirra tutaincha uchin susaruiti. ¹²Nuna turawar kanuinai, karanam nayaimpinmaya shuar chicharuk: “Herodes pujamunmanigka wakettsuk chikich jintanmani waketkitarma”, tusa tinaiti. Timau asar chikich jintanam waketraruiti.

José Maríaiai Egiptonam tsekegmau

¹³Nu shuar yaa wainak kaunkaru waketrantai, Joséncha nayaimpinmaya shuar karanam chicharuk: “Joséya, nantakta, tumam nuwem uchirijai jukim Egipto nugkanam tsekegta. Apu Herodes nina suntaari ainan uchi maatarma tusa ishiaktatui. Tumam ai pujamin, tsawan uminkamtai waketskita tusan ujaktatjame”. ¹⁴Tama Joséscha nantaki, nu káshik Egiptonam pujustasa tsekegnaiti. ¹⁵Tuma Herodes jakamtai waketskitta pujau. Tura nita Egiptonam wearua nuka, Yuusa chichamen aarmauwa nu imanisasag uminkauwaiti. Nu aarmaunam Yuus: “Wina uchirun Egiptonmayan untukumajai” tusa tinaiti.

Herodes suntarin uchi aina maatarma tusa ishiakmau

¹⁶Apu Herodes enentaimrau, shuar yacha aina ya wainkar kaunkaru aina tsanurawaraipi tusa senchi kajekuiti. Tuma nina suntaari ainan, uchi Belénnumia, tura Belénnum tiiju matsatainasha, ashi uchi yama akina nagkamsarum, uchi yama chichaa nagkamsarum maatarma tusa ishiakuiti. Nunaka Herodes ya wainkar kaunkaru ainan inias: ¿Urutma tsawanta a uchi akina-sha? tusa nuna shir nekaa asa tinaiti. ¹⁷Nuna Herodes uchin tu ijinawa nuka,

Yuusa chichamen etserin Jeremías naartin aarua nu imanisag uminkauwaiti. Nuka tu aarmauwaiti:

¹⁸ “Ramánam útainan antukuityi, nunaka Raquel nina uchiri ainaka jinaa-warua asamtai, senchi útuk enentai ichichturtaj tamasha nakitmayi”.

José Nazaretnum waketkimu

¹⁹Tura nukap tsawan asa Herodes jakamtai, nayaimpinmaya shuar Josén Egiptonam pujuttamaun karanam chicharuk: ²⁰“Joséya, nantakta. Tumam nuwem uchirijai jukim Israel shuar ainan nugkeen waketkita. Yamaika apu Herodes uchin maattsa wakerimia nuka jakayi”, tusa tinaiti.

²¹Nu tima Josésa tumasag nantaki nuwen uchirijai juki, Israel shuar ainan nugkeen waketkinaiti. ²²Turasha Israel nugkanam José jeajkama, apu Herodes jakamtai, nina uchiri Arquelao, apu jas pujau tamaun antuku, tuma aranak Judeanam wetasa pujaun, karanam chicharuk: “Judea nugkanam wetsuk, Galilea nugkanam wetá”, tusa tinaiti. ²³Tusa tima yaakat Nazaretnum pujustasa, chikich jintanam we Galileanam jeawaiti. Nu tu nagkamakna nuka Yuusa chichamen etserin aina: “Cristoka Nazaretnumia tutai atinaiti”, tusa tiarua nu imanisag uminkauwaiti.

Juan imakratin aya nugkanmag wekaas jintinkartuamu

(Mr 1.2-8; Lc 3.1-17; Jn 1.19-28)

3 ¹Jesús eke Nazaretnum pujai, Juan imakratin Judea nugka aya nugkanmag númi atsamunam jintinkartu weká. ²Tumak chicharkartak: “Tunau takatka inaiyakrum Yuus nemarkatarma, ni inamratnuka tsawan ashi jeawai” tusa tinaiti. ³Juan jintinkartamuka yaunchuk Yuusa chichamen etserin Isáías aarua nu imanisag uminkauwaiti. Isáías tu aaruityi:

“Shuar emak taa, aya nugkanmag wekaas senchi chichaak: Apu jintiyya nu tutupin atii tusarum shir umiktarma, japau akaisha nugka yarua-krum aimratarma”.

⁴Juanka camello ure najanamun nugkujakuityi, akachumtairisha nuap najanamu, manchin yu jakuityi, tura napa yumirin umin ajakuityi. ⁵Juan aya nugkanmag jintinkartak wekai, Jerusalénnumia shuar aina, Judea nugkanam matsamin aina, tura Jordánnum matsamin ainasha ni jintinkartamun anturkartasa kaunkaruityi. ⁶Nu chicham jintiamun antukar, nitasha tunau takatairi ainan “Yuusa tsagkurturta” tusar ashi etsertumaina. Tumawarmatai Juan entsa Jordánnum nu shuar ainan imakaruityi.

⁷Nuna turakai fariseo aina, saduceo ainasha Juan imatti tusar kaunkaru. Nu imanik kaunkamtai wainak, Juan chichaak: “¿Atumsha tunauringin ainatirmesha, urukamtai maittsarmesha wakerarme? ¿Atumka ayatik mai-muksuk, Yuus waittan sukartustina nuna uwemturtatja tarumek? ⁸Antsu uwemrattsa wakerakrumka, tunau takatairam aina inaiyakrum enentaim yapajiatarma, tumakrum uwemmainaitrume. ⁹Atum enentaimsarmeka, ika Abraham weantu ainaj nui yupichu uwemmainaitji tarume. Turasha wii tajarme: Yuus wakerakka kaya aina junasha Abraham weantu amajmainaiti. ¹⁰Atumka araka numamtin ainarme. Shuar árak nereachunka ajak tsupir ekeemauwaiti. Yuuscha numamtuk atumi tunauryi inait nakitakrumnaka waittan suramsatnaitrume. ¹¹Wika ayatik entsajai imajrume, turasha wina

ukuruin wina nagkatasu winittawai. Nigka atum tunau takatairam ainan utsantramak, ji keak tsuatan agkan amajna numamtuk Wakan Pegkeran suramsattarme. Wika niya imanchau asan, nuna zapatorinka atitmaitsujai. ¹²Shuar arakan arakmau nere pegker ainan yaruak chumpitainam chumpia, numiri ainanka ekeemak ajapna numamtuk, shuar tunauchu ainan akanak yaruaktinaiti. Tura shuar tunau ainan nunashaa akanak ji arumaisha kajinkashtin tuke ke atina nui matsamas waittsarti tusa ishiaktinaiti”, tusa tinaiti.

Juan Jesús an imaimu

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22; Jn 1.31-34)

¹³Chikich tsawantai Jesús Galileanmaya jiinki, entsa Jordánum Juan imatti tusa wuwaiti. ¹⁴Tuma jeaamtai Juan imamainchau nekapeak:

“Wii amina imatta tusan tumainaitjame, ¿tumaig ame wina imatta tusam winame?” tusa tinaiti.

¹⁵Tama Jesús chichaak:

“Ee, amina imatti tusan winitjame. Wika wina akuptuku turata timauwa nuna ashi imatiksanan umiktaj tau asan tajame.

Tutai Juansha ayu tusa imainaiti. ¹⁶Turam Jesús entsanmaya jiinki, wajaig nayaim urannaiti. Tumamtai Yuusa Wakaní yampitsa numamtin taarun Jesús waikauwaiti. ¹⁷Nu tumaig Yuus nayaimpinam pujusag chichaak: ‘Ametme wina uchir anetaimka, nui amini shir anejai’ ”, tusa tamau antukauwaiti.

Iwanch Jesús an tsanurtasa nekapsamu

(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

4 ¹⁻²Jesús Jordán entsanam maimtai Wakan Pegker egkemturuuti. Tura juki aya nugkanmag shuarsha atsamunam umauwaiti. Nui cuarenta tsawan tura cuarenta káshi pujaun, iwanch Satanás tutai: Tsanuran tunaun takamtiksachainjash tusa tarinaiti. Iman tsawan yurumkan yutsuk pujau asa, Jesúscha tsukama. ³Tuma tsukamtatmaun iwanch wainak chicharuk:

“Nekas Yuusa uchiriyaitkumka tsukama pujutsuk, kaya aina ju pan najanam yuata”, tusa tinaiti.

⁴Tusa tama Jesús ayak:

“Atsaa, turashtatjai. Aarmau awai: ‘Shuarka ima yurumkanak yusagka pujumaitsui, antsu shuarka ima Yuusa chichamejaig pujumainaiti tawai’ ”, tusa tinaiti.

⁵Nuna tusa timatai, Jesús an juki ayas yaakat Jerusalénnum umauwaiti. Tura ejé Yuus ememattasa iruuntai jeanam yaki iwak, ⁶ataksha chicharuk:

“Ame nekas Yuusa uchiriyaitkumka nagkimnam iyaarta. Aarmau awai:

‘Yuus nina inatairin nayaimpinmaya ainan amina kuitamramatnun ishiaktinaiti’, tu aarmauwaiti. Nu tu aarmau asamtai,

Yuus ishiakmau aina ame tsekegkim iyaakum kaya aina au tukumkaim tusa igkunmak achirmak juramkiartatui”, tusa tinaiti.

⁷Tusa tama Jesús ayak:

Atsaa, tumashtatjai. Chikitcha aarmau awai: “Amina Yuusrum tsanuram nekapsattsam wakeripa tawai”, tusa tinaiti.

⁸Tusa timatai ataksha iwanch Jesús an juki nain tsakarunam iwakuiti. Tura ju inaktamuik ashi nugkanam warí pegker irununka iwaintukuuti. ⁹Tura chicharuk:

“Tikishmaram emematrira, turutawakmin aminak ashi susatjame”, tusa tinaiti.

¹⁰ Tusa tama Jesús ayak:

“¡Iwanchi, wetá! Yuusa chichamen aarmau awai: ‘Ima amina apuram Yuusa nuke eme anentsa iiyakum emematta, turakum nigki umirkata tu aarmau-waiti’ ”, tusa tinaiti.

¹¹ Tusa tima iwanch ni tsanumaintrin ashi tujintak ikukin, turamtai nayaimpinmaya shuar aina Jesúsán kuitamawartasa taruawaruiti.

Jesús Galileanam chicharkartut nagkamamu

(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

¹² Chikich tsawantai Judeanmaya apu Juankan achik cárcelnum egkea. Turawarmatai nuna antuk, Jesús Galilea nugkanam waketkin. ¹³ Turasha nigka Nazaretka pujuschau, ayatik nagkamaki yaakat Capernaúm tutai kucha Galilea uwetas aunam wu, nu nugkanam yaunchuk uun Zabulón, Neftalí naartinjai matsama jakua nuna uchiri nuu weantu aina matsatu. ¹⁴ Nuna Jesús Capernaúm nugkanam wuwa nuka, yaunchuk Yuusa chichamen etserin Isaiás aarua nu imanisag uminkauwaiti. Nuka tu aarmauwaiti:

¹⁵ “Shuar Galileanam matsatu, nugka Zabulón, Neftalí tutaijai kuchan uwetas entsa Jordánkan nagkaiki a nuiyagka judíocho ainawai.

¹⁶ Nu shuar nui matsata nuka tunauringin asar, jakaujai metek káshia numamtinnun matsatui, tuma matsatu nita tunauringin utsankatna nuna chikichik Tsaptinan ishichiksha wainchatain wainkartinaiti”.

¹⁷ Jesús Capernaúm jeaa jintinkartutan nagkama. Tuma chichaak: “Tunau takatka inaiyakrum Yuus nemarkatarma, Ni inamratnuka tsawan ashi jeayi”, tusa tinaiti.

Jesús nina unuinatairi atin ainan wainkamu

(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

¹⁸ Chikich tsawantai Jesús kucha Galileanam wekama Pedron Simón naartinan, yachi Andrésjai, namakramin asar kuchanam redtan nagkimainak yujattamaun wainkauwaiti. ¹⁹ Tuma Jesús chicharuk:

“Yamai nagkamsarmeka namakramat inaiyakrum wina nemartuktarma, tumarum Yuusa chichame shuar aina ujau ataarma”, tusa tinaiti.

²⁰ Tusa tamauwaik nita redtrinka ajapa ikuinak nijai wearuiti.

²¹ Jesús nitajai iruunar ishichik wesag Zebedeon, nina uchiri Jacob, Juan, nu ainajai botenam chumpinam redtrin apainak chumpimtatmaun wainkauwaiti. Tura Jesús chicharuk:

“Nuka inaiyakrum wina nemartuktarma”, tusa tinaiti.

²² Tusa tamauwaik nita aparin, boterin tura nitajai takau ainan ajapa ikuinak Jesúsjai wearuiti.

Jesús shuar ainan jintintamu

(Mr 1.35-39; 3.7-8; Lc 4.42-44)

²³ Tuma nuiya juaki, Jesús Galilea nugkanam pachinak wesa, jinti jintinkartakua wu, tura chiki chikichik yaaktanam jea judío aina iruuntainam chicham pegkeran Yuus tu inamui tusa jintinkartau, turak shuar ja ainancha

ashi pegker amaju. ²⁴ Jesús pegker amajkartamun pachisar etseraina, tui-namun shuar Siria nugkanmayasha ashi antukaru, tumawar nukap jainan, iwanch egkemtuumun, waurin ainan, jata iyashi ipimturmau ainancha, tura ashi chikich jatajai ja ainancha Jesús pegker amajsati tusar nukap ikaatkaruiti.

²⁵ Jesús imatika shuar ja ainan pegker amajkai, shuar Galileanam matsamin aina, yaakat Decápolisnumiasha, tura yaakat Jerusalénnumiasha ashi Judea nugkanam matsamin ainasha, tura entsa Jordánkan amain matsatainasha Jesús chicharkartamun antukartasa ishintuina.

Shir aneasrum pujustarma timau

(Lc 6.20-23)

5 ¹ Imatika tuaram Jesús wainak, chikichik nainnum wakau, tuma nina unuinatairi ainajai ekeemsauwaiti. ² Tuma Jesús jintinkartutan nagkama chichaak:

³ “Atum Yuus nekasapita tusarum ima nigki enentaimtin ainatirmeka, Yuus atumin inamratin asamtai, shir aneasrum pujustarma.

⁴ Atum tunauwapitja tusarum Yuus aujkurum útu pujautirmeka, Yuus ichichmamtan amastin asamtai, shir aneasrum pujustarma.

⁵ Atum atumek nagkamaku anenmamchau ainatirmeka, atumnaka Yuus ni anajmatramawa nunaka ashi amastin asamtai, shir aneasrum pujustarma.

⁶ Atum Yuus wakeramu pegker takastasrum wakerin ainatirmeka, atumnaka Yuus yainmaktin asamtai, shir aneasrum pujustarma.

⁷ Atum chikich waitasha wait anentrau ainatirmeka, Yuus atumnasha wait anentramtatin asamtai, shir aneasrum pujustarma.

⁸ Atum tunaaurum etsertumakrum tsagkurnaru ainatirmeka, Yuus wainkatin asarum, shir aneasrum pujustarma.

⁹ Atum chikich ainajaisha kajernaitsuk pujautirmeka, atumnaka Yuus wina uchiruiti turamtin asamtai, shir aneasrum pujustarma.

¹⁰ Atum pegker takákrum, chikich nuna nakitainak waitkam, waitu pujautirmeka, atumin Yuus inamratin asamtai, shir aneasrum pujustarma.

¹¹ Atum wina nekasapita tusarum nemartuinatirmeka, atumin pegkerchaun chichartamainak, atum chichakchamuncha aantar tsanumrutmarar juramkiar, shir pujuschamnau amajtamainak waitkarmainakaisha, shir aneasrum pujustarma. ¹² Atumka nayaimpinmaya pegker aina jukitnaitrume, yaunchuk Yuusa chichamen etserin ainancha atumin waitkarmaina aitkasag waitkajaku ainawai. Tuma asamtai shir aneasrum nakunkut pujustarma”.

Weka yutainam pegkeraiti numamtuk wina nekasapita turutainasha chikich ainanmasha pegkera nunak takamainaiti

¹³ “Atumka wea numamtin ainarme. Weka jeajeatnuri aramu asa pegkeraiti, turasha nu jeajeatnuri megkakamtaigka, atakka wakетки jeajeatu jamainchau asamtai, chikichik shuarkesha wakerumaitsui, ayatik juki aa ajapmainaiti. Numamtuk atumsha wina nemartin ainatiram pegkeraitkurmekka, chikich ainasha pegker jintinmain ainarme. Tura atum tunau takaya-trum tumashtaiya tusarmeka chikichka jintinmaitsurme, ayatik makumat-tarme, tumakrum Yuus waittan surammau jukittarme”.

Tsaaptina numamtin ainarme tusa jintinkartuamu

¹⁴ “Atumka ju nugka jui matsatkurmesha tsaaptina numamtin ainarme. Chikichik nainnum yaakat akugka umkagka achauwaiti. ¹⁵ Tura lamparínkan ekeemakarka nukukarka nugka apujchau ainawai, antsu jean tsaaptin amajsamtai shuar ainasha iis yujasarti tusar, yaki ekenin ainawai. ¹⁶ Atumsha numamtuk chikich shuar ainasha wainainak nitasha Yuusa nuna ashi emematiarti tusarum, pegker ainaka paan takamainaitrume”.

Chicham umiktinan Moisés aarmauwa nu pachisa chichasmau

¹⁷ “Wika ju nugka juigka chicham umiktinan Moisés aarmauwa nuna asakartasnaka, tura Yuusa chichamen etserin aina aararua nunasha inaisatarma titasnaka taachuitjai. Antsu Moisés, tura Yuusa chichamen etserin chikich ainasha wina pachitas etserujakaru aina nuna umiktasan wika taawaitjai. ¹⁸ Nekasa tajarme, ashi chicham umiktinan Moisés aarua nuka nayaim nugkajai megkatsaigkika chikichkiksha megkakashtinaiti, antsu ashi metek imanisag uminkatnaiti. ¹⁹ Tuma asamtai chicham shikapchich umiktin aarmauka ashi metek umimainaiti, turaku ekeka au nukap chikich ainasha umikarti tusa jintinkartumainaiti. Nu turakrum Yuusa inamtairia nuisha eme anentam atinaitrume, antsu nu turachkurmeka shuar iman-chauch atinaitrume.

²⁰ Turasha fariseo aina, chicham umiktinan jintinkartin tunauringtin aina nujai metek pujakrumka, Yuusa inamtairi nayaimpinam a nuigka wayaashtin ainarme”, tusa Jesús tinaiti.

Kajekairpa tusa Jesús timau

(Lc 12.57-59)

²¹ “Chicham umiktinan Moisés aak: ‘Magkartuawairpa, ame chikich maakminka ayamruinak amincha mantamawartatui tu aarmauwaiti’. ²² Turasha wii tajarme, yatsumjaigka kajernainirpa, nina yachin kajeraka makumatnaiti. Tura nina yachin chichaman awannusha, ju nugkanmaya apu aina waitat suam atinaiti. Turasha nina yachin kajerak katsekeaka, ji arumaisha kajinkashtina nui egkemas waittsatnaiti.

²³⁻²⁴ Ame chikich shuarjai kajernaikamu arutramaig, Yuus emematku tagku aina maa patasa epetainam Yuus anajmatamu jukim wetsuk, yama nagkamchakmeka amijai kajernaikamua nuwaa werim, yamaika tsagkurnairami tusam titá. Nu tusam chicham epegtuniam nui shir aneasam, ame warí Yuus emematku susattsam anajmatamu jukim wetá.

²⁵ Amina shuarum juramki apu pujamunam ejétamtasa umatma-kaigka, apuin jeatsuk junta wesamek shir chichasam epegtuniata, apu chichaman nekartama nuiyasha juramki, achikratin pujamunam ejétammatái, achikratin achirmak cárcelnum egketmaawai. ²⁶ Nekasa tajarme, atumin apu achirmak egketmawarmataigka, akikmatskeka jinmaitsurme. Antsu kuitrum ishichik arutramuka ashi akikmakrum jiinmainaitrume”.

Amina nuwemchauka takasaipa tusa Jesús timau

²⁷“Chicham umiktinan Moisés yaunchuk aarua nuigka: Atumi nuwenchuka takasairpa, tusa tinaiti. ²⁸Turasha wii tajarme, shuar nuwan takaschainjash tusa, ayatik enentaimas iyaamuik, nuwan takasua imanuk jawai.

²⁹Tuma asamtai atumin ji tunau takatnum enentaimtikramkaigka, jiin untsurnumian ukuinak ajapawa numamtuk tunau takat inaisatarma. Chikichik jiijaig iimsar nayaimpinam wayaamuka nekas pegkeraiti, nu turachkurmeke, ashi iyashmijai jinum egkemsarum waitmainaitrume. ³⁰Tura atumin uweje tunaun takamtikramkaigka, tsupik ajapawa numamtuk tunau takat inaisatarma. Chikichik uwejkea numamtuk nayaimpinam tunaurninchau wayaamuka nekas pegkeraiti. Nu tumachkurmeke ashi iyashmijai jinum egkemsarum waitmainaitrume”.

Nuwaka ajapmaitsui tusa timau

³¹“Junasha Jesús jintinkartak: Nuwa ajapat pachisa aarmauwa nuka yaunchuk nagkamnas yamaikisha awai, nuka tawai: ‘Aishmag nuwen ajapkugka ajapnaiyaku aatain aar: Yamaika nuwarnaka ajapeajai’, tusa tumainaiti tu aarmauwaiti. ³²Turasha wii tajarme, shuar nuwen tunaun takatsuk pujaun inaiyakka chikich aishmagnum awemak turawai. Nu nuwa ajapamujai nuwenusha tunaun takak tumawai”, tusa tinaiti.

Turashtatiatar Yuusa naari pachisar chichamaitsui tusa timau

³³“Junasha Jesús jintinkartak: Moisés shuar ainan yaunchuk chicharuk: ‘Yuus pachisam turatjai timauka umitskeka inaisaipa tusa tawai’. ³⁴Turasha wii tajarme: Yuusa naariya nu anaikarum: Wii taja nu umiktinnaka Yuus iirkau atatui, tusarmeka tiirpa. Tura nayaimpia ausha Yuusa pujutairi asamtai, au pachisrumsha tiirpa. ³⁵Tura ju nugkanmaya ainasha eme enentaimtirpa, nunaka nigki ashi kuitamu asamtai, ju nugkanmaya aina nuna nagkasau apu pujus inamratin asamtai, aantrarum Jerusalénsha pachisrum chichakairpa. ³⁶Tura atumin wichigsha puju atii, tura mukusa atii tusarum takurmesha turumainchau asarum, atumka pujutrumsha aantrarum warí pachisrum nuna turachkunka wika jamainaitjai, tusarmeka chikich ainasha nekas tumamainapita turutiarti tusarmeka tiirpa. ³⁷Nu aantrarum anajmasrum tu yujatsuk nekas turattakrumka: ‘Turatjai’ titarma. Antsu atum turumainchau akurmeka: ‘Turashtatjai’ titarma. Nu tutsuk iwása chichaamua nuka pegkerchau enentainmaya winawai”, tusa Jesús tinaiti.

Chikich aina pegkerchau amajtamkaisha ikkaipa tusa timau

(Lc 6.29-36)

³⁸“Atumka nekarme, Moisés yaunchuk aak: ‘Shuar jiimin emesturkaigka, amesha turusmek nina jiisha emesturta, tura naimin akartamkaisha, amesha turusmek nina naisha akarkata’, tu aaruiti. ³⁹Turasha wii yamai tajarme: Nuka turumaitsui. Atumin nepettamki pegkerchaun chichartamkaisha ikkairpa. Shuar yapimin awattamkaisha atumsha ikkarum awattsuk, juni yapiruiasha awattita tusarum titarma. ⁴⁰Tura shuar nugkutain awiik jurutramkaisha chikishcha jukirum susatarma. ⁴¹Tura shuar kijinan suramuk, ‘ju

mil metros ejéturata' tusa turamkaisha, dos mil metros ejétitarma. ⁴² Atsumamun seatmainakaisha surittsuk susatarma, tura atumin warírmín ikattsata turamkaisha, atsaá tutsuk ikastarma”.

Atumin kajertamainasha anetarma tusa timau

(Lc 6.27-36)

⁴³ “Yaunchuk uun aina chichainak: ‘Atumjai irutkau aina nuke anetarma, tumakrum shuarumka aujsairpa’ tusa tiarua nuka shir nekarme. ⁴⁴ Turasha wii tajarme: Kajertamainasha anetarma, turakrum atumin waitkarmainasha pachisrum Yuus aujtustarma. ⁴⁵ Atum nu turakrumka ina apuri nayaimpinam puja nu wakeramu umiarme, tuma asarum nina uchiri atarume. Yuuska ashi shuar ainan aneawai, tuma asa etsan, yumincha ima shuar pegker ainanak akuptutsuk shuar pegkerchau ainancha ashi metek akuptawai. ⁴⁶ Atumin anenma nuke ane pujakrumka chikich aina nagkasau pegker takatsrume. Shuar tunaun takau ainasha ni aneniamurijaigka anenain ainawai. Nuka tumatsuk atumin kajertamainasha atumka anetarma. ⁴⁷ Tura atum ima atumin pataim ainajaig chichasan pujustajai tarum nusha ¿urukamtai tarume? Nunaka Yuusa enentaimtichu ainasha tumau ainawai. Nu tumakrumka Yuusan umirchau aina nu nagkasauka takatsrume. ⁴⁸ Atumi apari nayaimpinam puja nuka pegker asamtai, atumsha pegker atarma”, tusa Jesús tinaiti.

Chikich atsumamu yayákrumsha tu takamain ainarme tusa timau

6 ¹ “Kuitammamatarma atum pegker takamuka, chikich ainasha winak eme anentriarti tusarmeka, chikich ainasha ashi wainainamunam takastarumka wakerirpa. Atum aya shuarnumag iwainmammattsarum turakrumnaka, ina apari Yuus nayaimpinam pujuwa nuka atum takasmaunka akirmakchatnaittrume.

² Tuma asamtai atum chikichik shuarkesha atuma yayákrumka, chikich ainasha wii takaj juna nekaawarti tusarmeka etseru yujairpa. Shuar tsanukratin aina chikich ainasha wii takámun ashi wainkarti, tusar kachu umpuar iruuntai jeanam irumkartur, tumachkusha jinta yantam unsumak irumar ashi wainainamunam takau aina tuma yujairpa. Tuma yujau ainaka nugkanmaya shuar aina eme anentu jakmau asar, Yuus eme anentam achartinaiti.

³ Nu tuma asamtai atum shuar atuma yayákrumsha, wika jutiksan yaimjai tusarmeka, atum shir chichatairmeksha ujakairpa. ⁴ Nuka pachisrum etseru yujatsuk inaisatarma, nunaka ina apari Yuusa nuke wainui. Tuma asa atum nayaimpinam jeakrumin Yuus eme anentramsatnaittrume”.

Yuusjai chichatan Jesús jintinkartuamu

(Lc 11.2-4)

⁵ “Atumka Yuusjai chichakrumsha, nitaka pegkerapi ainawa turutiarti tusar tsanumin aina, ashi waitkarti tusar iruuntai jeanam iruuntramunam wajakiar, tumainachkusha jinta ashi shuar wainainamunam wajakiar, senchi chichakar Yuusan auju yujau aina tumawairpa. Nekasa tajarme: Shuar waitkarti tusa Yuusan tu auju yujainaka anturam ainatsui. ⁶ Atum Yuus aujukurmeka, kanutairmin tumachkurmesha shuar atsamunam ima atumin

apari Yuusa nujaig pujusrum aujsatarma. Atum tu aujmaka atumin apari Yuusa nusha waitmarme. Tuma asa atum nijai chichasmaun anturtamak umirtamkattarme.

⁷Atum Yuus aujkurmesha chikichik chichamak chichakmauk awaigkirmeka shuar Yuusa shir enentaimtichu aina chichaman awe awena chicha yujau aina tumawairpa. ⁸Nu atum imatruarum ashi ujashmasha, ina Apariya nuka atum atsumamunka nekawai. ⁹Tuma asamtai atum Yuus aujkurmesha titarma:

‘Apaachi, ameka nayaimpinam pujuwaitme.

Pegkeraitam imau asaakmin, chikich ainasha ima aminak ashi emematramiarti.

¹⁰Ashi shuartin amek inakratta.

Tura nayaimpinmaya shuar aina ame wakeramun umirtamin aina aitkasrik, ju nugkanmaya shuar ainatisha ame wakeramua nuke umikarmi.

¹¹Ame kashi kashinig ii yuatnusha sukartita.

¹²Chikich aina pegkerchaun takartamainasha tsagkurin ainaj turusmek ina tunaishisha tsagkurkarturta.

¹³Ina iwanch tunaun takasti tusa nekapramkaisha inaikartusaipa, amek yaigkratkata ii nepetkami, nu tu aujsatarma.

¹⁴Atum chikich pegkerchaun takartamsau tsagkurkurmeka, atumsha atumin apari Yuus nayaimpinam puja nusha tsagkuram atatrume. ¹⁵Antsu atum chikich pegkerchaun takartamsau tsagkurchataika, Yuuscha atumin tunaishisha tsagkurtamrashtatrume”.

Yurumak yutsuk pujusa Yuus aujmau

¹⁶“Atum Yuus aujsattsarum ijarumshasha, shuar tsanukratina aina wii ijarman Yuusan aujmaurnasha chikich ainasha waituk, nigka nekas Yuusan aujkumpapi imani wekawa turutiarti, tusa wake mesekar yujau aina tumawairpa. Nekas tajarme, nuna tuma yujainaka Yuus shir anentam ainatsui. Antsu shuar waitkati tusar tuma yujaina asar, shuar eme anentam ainawai. ¹⁷Tuma asamtai Yuus aujkurmekaka wake mesekrum yujatsuk, yapim entsajai nijaarum shir nakunkut yujastarma. ¹⁸Chikich shuar ainasha atum ijarma yujasrum, Yuus aujmaurmin nekartamawarai. Atum ijarma yujamunka Yuus nigki waitmak, atsumamu pachisa aujmasha amastatrume”.

Wiakchamattsarum wakerirpa timau

(Lc 11.34-36; 12.32-34)

¹⁹“Ju nugka jui warín kaya emesmain nu turachkaisha kasa wayaa kasammain aina nuninum wiakchamattsarmeka wakerirpa. ²⁰Antsu nayaimpinam kayasha warín emeskamtai megkaamainchau, kasasha wayaa kasammainchauwa nui wiakchamatarma. ²¹Atumka ju nugka jui imanikrum wiakchamarmeka, nuke enentaimtu pujumainaitrume. Tura nayaimpinam wetasrum wakerakrumsha, nuke enentaimtu pujumainaitrume.

²²Lamparín ekeemakam, jean tsaptin amajna numamtuk atumin iyashi tsaptin amajuka tunau takatsuk pujamua nuwaiti. ²³Atum tunau takatsuk pujakrumka, ashi atumi iyashigka pujuttrumjai tsaptinnum awai, antsu

atum tunau takat aina nu takákrumnaka káshi jawai. Atumin tsaaptin a nu káshi jatrumsairum senchi kuitammamatarma. Tura atumin pujuti káshi-chuitkaigka, lamparín keekmaunam waintaiya numamtuk pegkerchau ainaka nekamainaitrume.

²⁴ Shuarka jimar patrónkrinnuka amaitsui. Chikich patrónkrin ima senchi aneak, chikichan kajermainaiti. Tumachkusha chikich patrónkrin umiruk, chikichan nakita asa umirtsuk inaimainaiti. Numamtuk atumsha Yuus aneakrum nigki umirkattsarum wakerakrumka, kuitjai apatkarmeka anemaitsurme”.

Yuus ii atsumamunka nekau asa sukartawai

(Lc 12.22-31)

²⁵ “Junasha tajarme: Atumka warina yuanak, warina umarnak, warina nugkurnak pujustaj tusarmeka, kuntuts enentaima pujuirpa. Yutai tura nugkutai aina nuna nagkasau senchi enentaimtumainka tunau takatsuk shir pujustaj tamauwa nuwaiti. ²⁶ Atumsha chigki agkarunam nanamaina nu enentaimtusrum iistarma. Arakan arawar yuattsagka takainatsui, yutairin irumrattsagsha jeancha jeamainatsui, tumainanak nita yuatnunka Yuus suawai, turam nuna yusar matsatainawai. Turasha chigki nagkasau ainatirmeka atumetrume. Tumau arumnasha ¿urukamtaig Yuuscha atum atsumamuncha amaschati? ²⁷ ¿Atumsha nayau atajai tusarum enentaimtu pujakrumsha nayau amainkaitrum? Nuka chikichkitirmeksha tumamaitsurme.

²⁸ ¿Urukantai atumsha jaanch nekas pegker aina iman nugkuta nuke enentaimtusha matsatrume? Atumsha yagkur enentaimtusrum iistarma. Nitaka nugkutain pegker iwaramun najanawar nugkurur iwarmamrartaska uruchnaksha kutamainatsui. ²⁹ Tumainayat yagkuruinak nugkutai pegkeran, chikich shuar aina waitas najanamun, Salomón sumak nugkur chikichan nagkasau iwarmama jakua, nuna nagkasau Yuus iman yagkurmamtikmau asar, pegkeran yagkuruinawai. ³⁰ ¿Urukantai atumsha yagkur yamaikika pegkeran yagkuruk iruuntatmaun aruma nui etsa sukuam kaaktin ainancha Yuus imatikas wakerumainan iwaraisha, winasha nigkiapi imatikrus nekas iwartumainaita tusarmesha tatsurme? ³¹⁻³² Nui atum Yuusnau ainatirmeka, shuar Yuusan enentaimtichu urukin aina tumarmeka, ‘warinak yuataj, warinak umartaj, nugkumaintrusha atsurtawapi’ tusarmeka enentaima pujuirpa. Atum atsumainamunka atumin apari Yuusa nu ashi nekartamrume. ³³ Nui yama nagkamchakrumka Yuus wakeramua nuwaa umirkatarma. Tumainakrumnaka atum atsumamu ainanka Yuus ashi suramsattarme. ³⁴ Atum iturchatnum jeaakrumincha Yuus yainmaktin asamtai, atumka chikich tsawantin atinka emtikarum enentaimtu pujuirpa, antsu ima chikichik tsawan tsawamunmayag enentaimtitarma”, tusa tinaiti.

Chikichan pujuti pachisrika aujmatmaitsui tusa timau

(Lc 6.37-42)

7 ¹ “Chikich aina tunaun takainakai waitat suakrumnaka, Yuus atumna-sha turusag waittan suramsatnaitrume. ² Tura atum chikich aina pegkerchaurisha tsagkurchakrumnaka, Yuuscha atumi tunauringha tsagkur-tamrashtatrume, atum chikich aina pegkerchaunam iiktaika, nisha turusag

waittanmag iiktamkattarme. ³ Atumka yatsum tunaun imanchaun taká aig atum ima pegkerchau takayatrum auka pegkerchaun takáwai tusarum tarume. Nu tautirmeka shuar nina jiin tsetse uun egketun waintsuk, chikichan jiin tsetse shikapchich egketun wainmaina numamtuk jarme. ⁴ Ametme pegkerchau aina nukap takaumka. ¿Tumauwaitiatmesha urukamtai amina yatsumsha pegkerchau takatka inaisata tusamsha tame? ⁵ Ameke shir waitri-naitme. Yama nagkamchakmekka pegkerchau takata nu amea inaisata, tumam yatsum pegkerchaun ishichik taká nusha uruk yainmainkitam nu nekam pegkerchau takat inaisata tusam yaigta.

⁶ Tura Yuusa chichame pegkera nuna antutan nakitaka waitkatsuk inaisatarma. Nitaka yawa kaje yutai pegker suamaitak pempenki asakratmaina numamtuk ainawai. Tura warí pegker akik ainaka kuchi najar emesrai tusarum, kuchi matsamtainmagka ikumaitsurme. Numamtuk shuar aina chicham pegkera nuna antutan nakitainakaigka ujamaitsurme.

⁷ Yuus aujsatarma, tumakrum atum atsumamu pachisrum ujaktarma, nu tamaka atum atsumamuncha suramsattarme, winasha uwemtikrurta tusam Yuus titá, tusa tamaka uwemtikramrattame. ⁸ Shuar seamuka suam awaiti, shuar eaka ni eamurinka wainnaiti, waitinam wajas untsumusha waiti uratam awaiti. ⁹ ¿Atumsha uchiram yurumkan seatmaig yurumak sutsuk, kaya jukirum sumainkaitrum? ¹⁰ ¿Turachkurmesha uchiram namakan seatmaig, nápi jukirum sumainkaitrum? ¹¹ Atumka shuar tunau ainakrumsha, uchirmeka pegker suwaitrume. Atum tumarmincha Yuus nekas ima Pegkera imausha, ¿urukamtaig atum pegker seamuncha amaschati?

¹² ‘Atum chikich ainasha shir amajtiarti tusarum wakerakrumka, atumsha chikich ainasha shir amajtarma’. Nuna tusa chicham umiktinan Moisés aarua nuisha tawai, tura nuiyasha Yuusa chichamen etserin chikich ainasha tu aararuiti”.

Jimar jinta awai tusa jintinkartuamu

(Lc 13.24)

¹³⁻¹⁴ “Nukap shuar aina jinta wagkaram megkaatanam jukarta nuna ima senchi nemarainawai. Tura ujumchikiti shuar jinta tsererach pujut nagkanchaunam jukarta nuna nemarainaka. Tuma asamtai nekasa tajarme, jinta megkaatanam jukarta nu nemartsuk, atumka jinta tsererach turasha pujut nagkanchaunam jukarta nu nemarkatarma”.

Chicham waitan etserin aina pachisa timau

(Lc 6.43-46)

¹⁵ “Yuusa chichame etserji’ tusar waitan nitak enentaimsar etserin aina nu tsanurmarairum, atum ainatirmeka pe kuitammamatarma. Nitaka kasa shuaran, wisha pegkeraitjai tusa, aruma nui kasarkattsa amikmauwa numamtuk jainawai. ¹⁶ Tumaina asamtai shuar ainaka nita takainamuri iirsarum nekamainaitrume. Munchigka untukra nerenka neremait sui, tura untukrasha munchi nerenka neremait sui. ¹⁷ Árak ainasha enentaimtusar iisarmi. Árak pegkeran neren ainaka tumasag pegkernak neren ainawai, tura pegkerchaun neren ainasha tumasag pegkerchaunak neren ainawai. ¹⁸ Tumau asa árak pegkeran nerenka pegkerchaunka neremait sui, tumasag pegkerchaun

nerencha pegkernaka neremait sui. ¹⁹Ashi númi pegkerchau ainaka tsupira jinum aestaiyai. ²⁰Nui atumka nita takainamuri iisrum, chicham waitnasha yáki etseraina nuka nekamainaitrume”.

Shuarka nayaimpinmagka ashi wechartin ainawai timau

(Lc 13.25-27; 6.47-49)

²¹“Shuar aina wina chichamrun umiachiat: ‘Ametme wina apurmeka’, turutu jaku ainaka wina apar inamtairinka pegkesha wayaachartina. Antsu wina apar wakeramua nunak umikaru aina nuke wayawartina. ²²Tura wii nayaimpinmayan taakai, nukap shuar turutiartin ainawai. ‘Apu, ika amina chichamrum etserkur shuaran iwanch egkemtua ainasha amina senchirmijai jiira utsankauwaitji’. ²³Tusar imatainakaisa wii ayakun: ‘¡Atumka winau ainatsrume! ¡Tunaun takau ainata wetaarma!’ tusan titinaijai. ²⁴Shuar wina chichamrun anturtukar imatiksag umirtuina nuka, chikichik shuar jeen muchignum tai ajar jeamkauwa numamtuketi. ²⁵Nu imatika jeamkamunka yumi yutuk nujagkraksha, tura nase umpuaksha shir ajara jeamkamu asamtai yumpuamait sui. ²⁶Turasha wina chichamrun antuinayat umirtukcharuka, shuar enentaimchau asa, yaikminam tai jeamkauwa numamtuketi. ²⁷Nu tura jeamkamunka yumi yutuk nujagkrak, tura nase umpuak yumpuar ashi utsainaiti”, tusa Jesús tinaiti.

²⁸Nuna tusa Jesús jintinkartua ashimkamtai, nui shuar antu irunuka nuna antukar enentain jearcharuiti. ²⁹Nigka shuar chichame anturtai ainancha nagkasau jintinkartawai, chicham umiktinan jintinkartin ainajaisha metekchauwaiti, tusar tuina.

Shuar leprajai ja pegker amajsamu

(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

8 ¹Nuna ashi jintinkartua ashimak nainnumia akaiki weakai, nukap shuar aina shimuina. ²Tumainai chikichik shuar lepra tukumu asa, jak pujau. Tuma asa Jesúsán wainak, nugka tikishmar chicharuk:

“Apu, ame wakerakmekka shir amajtumainaitme”, tusa tinaiti.

³Tusa tama Jesús shuar jan achiak:

“Wakerajai, yamaika pegker jasta”, tusa tinaiti. Tamauwaik wári ashi chimik pegker jasuiti. ⁴Tumamtai Jesús chicharuk:

“Wetá, turasha chikich shuar ainaka ujakaipa. Moisés timauwa nu metek umiakum, etsertsuk sacerdote pujamunam jeata. Nuka tu aarmauwaiti: Ashi shuar leprajai ja pegker jasuka tuke tumasärke artina. Tura chikich ainasha wainainak nekasapi pegker jasia tiarti tusa timau asamtai”, tumata tinaiti.

Jesús Romanmaya apu inatairin pegker amajsamu

(Mr 1.29-34; Lc 4.38-41; 7.1-10)

⁵Nuna tusa ikuak nui jiinki Capernaúm jeastatuk wea, tumattamaun Romanmaya apu igkugkui. ⁶Tura chicharuk:

“Apu, wina inatair ashi iyashi ainan najaimak nantakchamnau jas waitu tepemayi”, tusa tinaiti.

⁷Tusa tuma Jesúscha chichaak:

“Ayu, wii pegker amajsatjai, ijai wemi”, tusa tinaiti. ⁸Tusa takai apu chichaak:

“Ameka wina nagkatasu apu asaakmin, natsaamakun wina jearuigka wayata tumain nekapeatsjai. Tuma asamtai ayatik juig wajasmeksha: Inatairmeka pegker jastii turutta. Tusa ame timaka wina inatairsha pegker jastui. ⁹Wii chicham umirmaincha matsatui, tura suntar wina umirtin ainasha arutui. Nuna wii ‘jiintrarum shiaktarma’ tamaka jiintrar shimumain ainawai, tura wii ‘waketratarma’ tamasha waketar kaunmain ainawai, tura wina takartin wii ‘inamsha’ imatiksag umirtinaiti”, tusa tinaiti.

¹⁰Nuna tusa takai Jesús enentai jearchauwaiti. Tumak shuar nijai iruuntra yujamun chicharuk:

“Israel shuarkesha apu nekasapita ta imaunka chikichkinkisha wainchauwaitjai. ¹¹Tuma asamtai nekas tajarme, nukap israelita ainasha wina nekasapita tusa nemartuinaka Yuusa inamtairin wakartin ainawai. Tumawar Abraham, Isaac, Jacob nu ainajai nayaimpinam iruuntrar yuawartin ainawai. ¹²Tura israelita ainayat wina nekasapita turutchau ainaka nayaimpinmagka Yuusa inamtairinka wayaachartin ainawai, ayatik waitat arumaisha nagkan-kashtin, káshia nui utsagakam senchi waitainak nain takertuinak útu matsa-martinaiti”, tusa tinaiti.

¹³Nuna tusa Jesús apun chicharuk:

“Jeemiin wakatkita, ame pegker amajtursattawapi tusam tame nuik amina inatairmeka pegker jasai”, tusa tinaiti.

¹⁴Nuna tusa ikuak Jesús Pedro jeen wuwaiti, tuma jeaa jeanam wayajkama Pedro tsatsarin senchi tsuer jak peaknum tepaun wainkauwaiti. ¹⁵Tura nuna wainak uwejnun antigku, turam imanika tsuweamun michatar pegker jas, nantaki yurumkan inarak, shuar Jesúsjai yujan ayurawaiti.

Nukap shuar pegker amajsamu

(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)

¹⁶Nu tsawantaik kintamai, chikich shuar ainasha nita patai ja ainan, iwanch egkemtumu ainancha ikaatkaruiti. Turawarmatai Jesúscha ayatik chichamaik iwanchi jiintrarum shiaktarma, tusa tinaiti. Tama iwanch shuaran egkemtua ainasha jiintrar shiaku, tura ja ainancha pegker jastarma, tusa tinaiti. Tama ja ainasha ashi pegker jasaruiti. ¹⁷Nuna Jesús ja ainan pegker amajsarua nuka yaunchuk Yuusa chichamen etserin Isaiás aarua nu imanisag uminkauwaiti. Nuka tu aarmauwaiti: “Ni ashi ii najaimatai ainanka emegkaartinaiti, turak ja ainancha ashi pegker amajartinaiti”.

Jesúsan nemarkartasa wakerukaru aina

(Lc 9.57-62)

¹⁸Nukap shuar aina iruuntuinam wainak, Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Kucha amain katigmi umintsatarma”, tusa tinaiti. ¹⁹Tusa eke wetasa uminai, chicham umiktinan jintinkartin Jesúsán jeari chicharuk:

“Jintinkartina, ame tuig wekaitam, tumakmincha aminak tuke nemartin atajme tusan wakerajai”, tusa tinaiti.

²⁰Takai Jesús chicharuk:

“Kuntin ainan waarigka aruinawai, tura chigkinusha kanumaintrigka pasugke aruinawai, turasha wii shuarnum akinawaitaj nunaka jenchauwait-jai, tepesa ishichik ayamaintrusha atsurtaig wekajai”, tusa tinaiti.

²¹Nuna tusa chikichnasha nemartukta, tusa tinaiti. Takai:

“Ayu apu, jasta, ishichik nakarsata. Wina jearui wena apar jakamtai, ikusan ikuakun nui nemarkatjame”, tusa tinaiti.

²²Tusa takai Jesús chicharuk:

“Ameka nuka pachitsuk inaisata, shuar wakaniin jakau aina nu apa jakam-taigka nita ikusarti”, tusa tinaiti.

Jesús nase senchi nasentun imijkamu

(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

²³Nuna tusa ikuak Jesús nina unuinatairi ainajai amain katigkartasa botenam chumpimraru. ²⁴Tuma wenai Jesúska egkema a kanaruuti, tuma ai nase nasentan nagkamna, tuma nasentuk botenam entsan senchi yara, imaniak ashammain amaju. ²⁵Imaniakai Jesús an unuinatairi aina senchi ashamaina, tumainak Jesús kanar egkematmaun ishintainak:

“¡Apu, shintaria, nase ukatmittaji!” tusar tuina.

²⁶Tuinakai ni chichaak:

“¿Urukamtai imanikrumsha ashamarme? ¿Atumka winaka nekasppita turuttsurmek?” tusa tinaiti. Tusa nantaki nase imanik nasentatmaun emeg-kaku, turam kuchasha mijaakuuti, tuma ashi jasa asauwaiti. ²⁷Tumamtai shuar nui chumpirainaka enentai jearcharuiti, tumaina asar nitak chichainak:

“¿Ju shuarsha uruku asamtaiya, nasesha, tura nayantsasha ni chichamurincha umirainawa?” tusar nitak tunaiyaina.

Jesús jimar shuaran iwanch chumpimtuamun utsankamu

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

²⁸Tuma nase megkakamtai we wenakua kucha amain nugka Gadara tutai-nam katigkaru, tumattamaun jimar shuar iwanch chumpimtuamu asa, shuar jakau ikutainam pujuina wainkar nitan igkugtasa winittamaun jimar shuaran wainkaruiti. Nuka shuar iwanch chumpimtuamu senchi kajen aina, iman asarmatai chikichik shuarkesha nu jintanmagka wejarkaruuti. ²⁹Tuma asar Jesús anumak winittamaun wainkar senchi unsumainak:

“¡Jesús, Yuusa uchiriya! Wait aneam tsawan jeatsaigkika waittaka sukartusaipa”, tusar tuina.

³⁰Nuna tusa kuchisha nuig tiijuch yuak matsatu asamtai, ³¹iwanch chichainak:

“Ju shuarnumia jiikratkumsha au kuchi iruna ai chumpimatarma tusam tukartita”, tusar tuina.

³²Tusa tuinakai Jesús chicharuk:

“Ayu, ai wetaarma”, tusa tinaiti.

Tima shuarnaka ikuinak kuchinam chumpimawaruuti. Turam kuchika pisarar nugka metsagkrukmaunam kuchanam utsaanawar jinaawaruuti.

³³Tumawarmatai kuchin kuitamin ainasha ashamkaruiti. Tumawar ¿uru-kakug ainka? tusar tsekearar, shuar yaaktanam matsatainan: “Kuchi tuma

jinaayi” tusar ujakartasa wearuiti. Tumawar shuar yaaktanam matsatun uja-karuiti. ³⁴Turamu asar shuar yaaktanam matsataina antukar, Jesús pujamu-nam wearuiti. Tuma jeariar chichainak: “Wait aneasam, ina nugkea juigka pujutsuk, yaja chikich nugkanam wetá”, tusar tiaruiti.

Jesús shuar wekaichun pegker amajsamu

(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

9 ¹Nu tusa tama Jesúscha botenam egkema ataksha nina yaaktarin katigkuiti. ²Tuma katig nina yaaktarin pujai, shuar wekaichun ayatik tampumruawar ejétiaruiti. Turam Jesús nigkiapi pegker amajsattawa tu enentaimainan nekau asa, wekaichun chicharuk:

“Aishmagku, shir enentaimsata, yamaika amina tunaurnumna tsagkuu-rajme”, tusa tinaiti.

³Nuna tusa takai chicham umiktinan jintinkartin aina nitak enentaimsar: “¿Jusha shuarsha uruku asaya tunaurnumna tsagkuurajme tusasha, Yuusa nagkasausha chichasha wekawa?” tu enentaimaina. ⁴Jesús shuar tu enentai-mainan nekaa chichaak:

“¿Urukamtai ima pegkerchausha enentaimrume? ⁵ ¿Turasha warí tumai-naita? ¿Amina tunaurnumna tsagkuurajme tachakrish nantakim, ainka tepetairam jukim wetá tumainkait? ⁶Wika shuarnum akina asan, shuara tunaurnincha tsagkurmainaitjai. Tuma asan atumin yamai iwaintuktajrume”, tusa tinaiti. Tusa inaiyak shuar wekaichun chicharuk:

“Nantakim ainka tepetairam jukim jeemin waketkita”, tusa tinaiti.

⁷Tusa tamauwaik shuar wekaichu ayatik tepen itaamusha nantaki nina ainka tepetairin juki jeen wuwaiti. ⁸Ja pegker jasmatai chikich aina wainkar enentai jearcharuiti. Tumawar chichainak:

“Nekas Yuusapi ima senchirtinaita, tuma asampapi ju shuarnasha nina sen-chirin susaya”, tusar Yuusan ememataina.

Jesús Mateon untukmau

(Mr 2.13-17; Lc 5.27-39)

⁹Irunmau ashimnakmatai Jesús jiinki weajkama, apunu atinan shuar aina kuitan akikmainakai ekeemsa jutainam eketun Mateon wainkauwaiti. Tura wainak chicharuk:

“Weajai, wina nemartukta”, tusa tinaiti. Tusa tama nisha Jesús weakai wuwaiti. ¹⁰Tuma pujus chikich tsawantai nina amikri kuit apunu atinan yarumin ainan chicharuk: Wina jearui taatarma Jesúsjai iruuntura yurumak yuawarmi tusa ashi ipaawaiti. Turamu asar amikri ainasha tawar, Jesúsjai mesanam ekeemsaruuti. Tura Jesúsja unuinatairi ainasha ashi ekeemsaruuti.

¹¹Tuma Jesús yurumkan yuakai, fariseo aina nuna wainainak Jesúsja unui-natairi ainan chicharainak:

“¿Urukamtai atumin jintinramnusha shuar apu kuitri atinan yarumin ainajai, tura shuar tunaurnintin ainajaisha iruuntursha yuawa?” tusar tiaruiti.

¹²Nu tusa tuinamun Jesús antuk chichaak:

“Shuar jachu pegker ainaka tsuakratnunka atsumchau ainawai. Antsu shuar ja aina nu tsuakratnun atsumin ainawai. ¹³Wika shuar tunaurninchau ainanka taruachuitjai. Antsu shuar tunaurnintin aina tunau takatan inaiyainak

Yuusnak umirkarti tusan taruawaitjai. Aantrarum tu yujatsuk Yuusa chichamen etserin aina aarmauwa nu augsarum aneartarma. Nuka tu armauwaiti: ‘Yuus tunaaurun tsagkurturti tusarum tagku aina maarum epeakrum ajamnain ainarum nunaka wakeratsjai. Antsu chikich ainancha wait anentrarti tusan wika wakerajai tawai’ ”, tusa tinaiti.

Yurumak yutsuk pujusa Yuus aujmau pachisa inimsamu

(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)

¹⁴Nuna tusa Jesús takai, Juankan unuinatairi aina Jesúsán jeariruiti. Tuma ininak:

“¿Urukamtai Juankan unuinatairi ainatika, tura fariseo ainasha yurumkan yutsuk pujusar Yuus aujin armaji? ¿Turasha urukamtai amina unuinatairam ainaka ijarma pujuinatsua?” tusar tuina.

¹⁵Tusa tuinakai Jesús nitan ayak:

“Shuar nuwenmaunam ipaamu ainaka nu shuar nuweenatin pujaigkika ijarماكarka iruunmaitsui. Antsu nuweenatin jiistamuk ipaman maawar-matai, irar ainasha wake mesemar nekapenak, ijarمامain ainawai”, tusa tinaiti. ¹⁶Nuna tusa chikichnasha pachis chichaak:

“Jaanch yamaram asa, jaanch mamurun nu senchi jaamain asamtai, jaanch yamarman tsupikar mamurunka anujtichu ainawai. ¹⁷Nuap aparmau arut-maraunmagka, umutain vino yama umikmau yara aimka ikukmaka kariak, saurkugka nuap arut asamtai apujmainaiti. Turasha yamarmanmagka tuma-maitsui, nuap yamaram asa, ayatik wagkaki weakai, kariak saurkusha pegkerak amainaiti”, tusa Jesús tinaiti.

Jesús apu Jairo nawantrin chikich nuwajai pegker amajsamu

(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

¹⁸Nu ainan tusa Jesús chicharkartak pujai, chikichik apu jea judío ainan iruuntain apuri taawaiti. Tuma Jesúsá emtin tikishmatar chichaak:

“Nawantur pegke jan ikukjai, turasha apu, ame winim uwejmijai antin-trukta, turam nisha pegker jastii”, tusa tinaiti.

¹⁹Tusa takai ayu tusa jiinki weakai, nina unuinatairi ainasha wearuiti. ²⁰⁻²¹Tuma weenai chikichik nuwa, doce uwí nantu wainu puju, “Jesúsá nugkutairinkisha antinkanka pegker jamainapitja” tau asa, ukunam juarki nugkutairin yantamen antinkauwaiti. ²²Tura antigkam Jesúscha ayanma iiyaj-kama nuwan wainkauwaiti. Tuma chicharuk:

“Nekas pegker amajtustatuapi tusam antinkaum nui pegker jastatme. Tumatin asam shir aneasta”, tusa tinaiti.

Nu tusa tamauwaik pegker jasuiti. ²³Tura ikuak Jesúska judío ainan apuri nawantri jarukmaun jeen jeawaiti. Nui jeajkama jakaun iku-sartasa tuke turin asar, nu nuwach jakamtai flauta ainan umpuinak pampa matsatun wainkaruiti. ²⁴Imatu pujuinan Jesús jea wayak, nitan chicharuk:

“Aantrarum imatu matsamsuk jiintrarum shiaktarma, nuwachika jakachai kanar tepawai”, tusa tinaiti.

Tusa takai, chikich ainaka wishikrar ikuinak jiintrar shiakaruiti.

²⁵Nuna tura shuaran ishiak inaiyak Jesús wayaawaiti, tuma nuwach

jakamtai punuaram tepettamaun jeari uwejnum achik inankinaiti.
²⁶Nuna tura Jesús nuwan inankimtai, ashi yaaktanam etseraru ainawai.

Jesús jimar shuar wainmachun pegker amajsamu

²⁷Tura nuwan inankimtai ikuinak, jiinki Jesúsjai wenai jimar shuar wainmachu pataakaruiti. Tuma senchi untsumuk:

“Apu, ametme David weantunam akinawaitam nuka, tuma asam incha wait anenkarturta”, tusar tiaruiti.

²⁸Tusar Jesúsjai weakai pataakar we wenakua Jesús jea wayakai, wainmachu ainasha wayawaruiti. Tuma Jesús pujamunam jeantaruiti, tumawarmatai Jesús nitan chicharuk:

“¿Atumsha winasha nekasapi pegker amajtamsattajia turutrumek?” tusa tinaiti. Tusa tama nitasha:

“Ee, apu, ika nekasapi pegker amajtamsattajia taji”, tusar tiaruiti.

²⁹Tusa tuinakai Jesús nita jiin antintak:

“Atum nekasapita tau asarum, atumsha yamaika pegker jastarma”, tusa tinaiti.

³⁰Nu tusa tamauwaik pegker jasaruiti. Tumawarmatai Jesús nitan chicharuk:

“Chikichkiksha ujakairpa”, tusa tinaiti. ³¹Takai nitasha, ayu tusar jiiintrar wenak etse etserkauwa nu nugkanmagka wearuiti.

Jesús shuar chichachun pegker amajsamu

³²Nu jiinki wenaig, shuar iwanch egkemtuanu asa chichachun Jesúsán itarawaruiti. ³³Tura itarim Jesús iwanch shuaran egkemtuan jiiki ajapruawaiti, turam shuar chichachusha shir chichakuiti. Tumamtai nui matsatu wainkar enentai jearcharuiti. Tura chichainak:

“Israel shuar ainatika chikichkiksha aitka pegker amajmauka wainchauwaitji”, tusa tiaruiti.

³⁴Turasha fariseo aina chichainak:

“Juka iwanchjai takáwai, tuma asa iwanchin apuriya nuna senchirijai iwanchnaka jiiki utsawai”, tusa tiaruiti.

Jesús wekaasa chicharkartamu

³⁵Nuiya juaki Jesús nina unuinatairi ainajai ashi yaakat ainanam pachinkar wearuiti. Tumainai chiki chikichik jea judío aina iruuntainam chicham pegkeran Yuus tu inamui tusa jintinkartau. Turak jatai ja ainan, najaimau ainancha ashi pegker amaju. ³⁶Imatika Jesús pegker amajkai, chikich shuar ainasha winasha yainkati tusar winina. Tumainakai Jesús nuna shuaran wainainak ovejan kuitamin atsurmau urukmaina numamtuk jaina asamtai wait anenmain iya. ³⁷Tumak Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Nekas tajarme, shuar Yuusa chichamen antuk umiak Yuusa inamtairin waimain ainaka nukapeti. Turasha shuar Yuusa chichamen etserin ainaka ishichkiti. ³⁸Tuma asamtai atumsha chichaman etserkatin ainan etegkar akupkati tusarum, Yuus aujsatarma”, tusa tinaiti.

Jesús nina unuinatairi ainan doce etegkramu

(Mr 3.13-19; Lc 9.12-16)

10 ¹Jesús nina unuinatairi ainan doce ajakarua nuna untuk irumar shuar iwanch egkemtuamu aina, ja aina, tura najaimau ainasha pegker amajsatarma tusa senchimtikauwaiti.

²Jesús nina unuinatairi atinan etegkauwa nuna naarigka ju ainawai: Simón chikich naari Pedro, Andrés nusha Simónkan yachi Jacob, Juan mai Zebedeo uchiri, ³Felipe, Bartolomé, Tomás, tura Mateo, apu kuitri atinan juu jakua nu, chikich Alfeo uchiri nusha Jacob, Tadeo, ⁴Simón nina nugken agkanmamti-kattsa chichamru jakua nu, Judas Iscariote Jesúska tu maatarma tusa shuar ainajai chichaman umirkauwa nujaimak ajakaruiti.

Jesús nina unuinatairi ainan chicharkartukarti tusa ishiakmau

(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

⁵Jesús nina unuinatairi doce ainan ishimuk: “Shuar judíochu aina matsatmaunmagka weerpa, tura Samaria nugkanmasha weerpa. ⁶Antsu Israel shuar aina oveja megkarauwa numamtuk aantar yujaina nui wetaarma. ⁷Tumakrum Yuus ju nugkanam inamratnuka tsawan ashi jeayi tusarum chicharkartuktarma. ⁸Tura shuar leprajai ja aina, chikich jatai jainasha pegker amajsatarma. Tura jakau ainasha inantratarmata, turakrum iwanch shuaran egkemtuasha jiiki utsagtarma. Nu turakrumsha atumka akirkatarmata tusarmeka tiirpa, atumnaka wina senchirun amajrume, turamu asarum antrarmek pegker amajsatarma.

⁹Weakrumsha kuit, tura orosha jukirpa, ¹⁰wampatcha, ushukrutaisha, zapatosha jukirpa, antsu chikichik nugkustinchik jukitarmata. Yutaisha atum yuatnuka jukirpa, shuar atum yaigtatrum nu amastatrum.

¹¹Chikichik yaaktanam jeaakrumsha, shuar atumnasha shir aneas jurammain aina eaktarmata, tumarum nuig pujusrum jintintaatarmata. ¹²Tura atumin shuar nina jeen juramkai wayakrumsha shir aneastarmata, tumakrum Yuus atumnasha yainmakarti tusarum titarmata. ¹³Tura atum nui wayaarum, chicham timaurmin antuk uminakka shir pujusartin ainawai. Turasha atum timaurmin umitan nakitainakka shir pujuschartin ainawai.

¹⁴Tura atum yaaktanam tumachkurmesha jea wayarum, chicham pegkera nu etserkurmin nakitramainak anturtamainachkaigka, atumin naween tsetse irunu peatrarum akaketkarum ikuktaarma. Nuka atumka ika chichamka ujamaitiatrum atum nakitrau asaakrumin, Yuus waittan suramsatnaitrume, takurum turatarmata. ¹⁵Nekas tajarme, nu yaaktanam tuma matsatunka Yuus waitat sukartamu tsawan jeaakai, yaunchuk Sodomannmaya tura Gomorranmayajai shuaran waittan susauwa nuna nagkasau senchi waittan susartinaiti”.

Waittsatin emtika etserkamu

(Mt 2.9-13; Mr 13.9-13; Lc 21.12-19)

¹⁶“Aneartarmata, atumnaka oveja uun yawa kajen matsatmaunam akupmaina numamtuk, shuar pegkerchau aina matsatmaunam akupeajrume. Turasha atumka shir umintsarum yujakrum ashammmain igkuakrumsha

ashamtsuk, chikich ainaka pegkerchaunam ikkarmeka chichartsuk takam-tak yujastaarma. ¹⁷Kuitammamatarma, shuar aina achirmak juramkiar apu ainanam surutmakartatui, turutmawarmatai judío aina iruuntairin waitkarmasartatui. ¹⁸Atum wina nemartuinatirminka apu judío aina, tura judío-chu aina matsatmaunam juramkiartatui, turutmawarmatai nita emtin wina pachittsarum chicharkartuktatume. ¹⁹Tura atumin apu aina matsatmaunam chicham nekarami tusar juramkiar umatmainakaisha, ¿apuncha warituk aju-sataj? tuka enentaimsairpa. Atumin apu aina ininmakai, chichamainnaka Yuus yainmaktatume. ²⁰Tura atum chichaktatrum nuka atumkeka chichakchattarme. Antsu atumnaka Wakan Pegkera nu chichamtikramkattarme.

²¹Tsawan jeakaigka maawarti tusar shuar aina yachin anagka suriartinaiti. Tura uchirtin ainasha uchirinak juki suriartinaiti, tura apartin ainasha nina aparinak shuarmawar maitin ainawai. ²²Atum wina nemartin ainatirminka shuar aina ashi kajertamiartinaiti, turasha imatika kajertamainakaisha, atsantrorum winak nakarutirmeka uwemratin ainarme.

²³Shuar aina atumin yaaktanam chicharkartu pujarmin waitkarmainakaisha, yaja chikich yaaktanam weakrum ikuktaarma. Wii ju nugkanam shuarnum akinawaitaj nunaka atum Israel shuar ainan yaaktariya nui pachinkarum wina, chichamur ashi etserkarum umiatsuminig taatnaitjai. Wii taja nuka nekasaiti.

²⁴Unuinataigka unuikartinan nagkasauka amaitsui, tura patrónkrin takarnu-sha patrónkrin nagkasauka amaitsui. ²⁵Unuinataigka unuimaksha unuikartinan nagkasauka unuimamaitsui. Tumasag patrónkri inataisha patrónkrin nagkasauka amaitsui. Tuma asamtai wina pachitas chichainak: Jesúska Beelzebú sen-chirijai takáwai tusa aujmatruinakka, atumnasha aujmatramainak tiartinaiti”.

Mantamainakaisha ashamkairpa timau

(Lc 12.4-7)

²⁶“Atumnaksha aujmatramainakaisha shuar ainaka ashamkairpa. Chikich-kiksha warí takasmauwa nuka Yuus nekamtiktsuk inaimainka atsawai. Nui atumka chikich aina chichaman awantramainakaisha, urukakug turuta tusarmeka tiirpa. Chikichik warí takasmauka uukrika Yuus nekamtiktsuk inaimainchau asamtai, tsawan jeamtaigka pegkerchau takasa uuka inaisamunka chikich ainasha ashi nekaawartinaiti. ²⁷Nui wii atumin Yuusnaun uukan jintintiajrum nuka, chikich shuar ainasha nekaawarti tusarum ashi antamunam etseratarma. ²⁸Mantamainakaisha ashamkairpa. Atumin iyashi mainaksha wakanminka maachartinaiti. Antsu atum jakaakrumin Yuus waittan suramuk jinum chumpirmamtai, waitmainaitrum nu ashammain ainarme.

²⁹Atumka chikichik kuitjai, jimar chigki ju ainarme. Turasha nunasha Yuuska wainkau asa kajinmattsuk aneakui. ³⁰⁻³¹Turasha atumka chigki nagkasau ainarme, tumau asaakrumin Yuuska kajinmattramtsurme. Atumin wichi ainasha Yuus ashi nekapmarmauwaiti, tuma asamtai atumka sapijma pujuirpa”.

Shuar wina pachitas natsaamtsuk etserkaunka wisha natsantrashtinaitjai timau

(Lc 12.8-9)

³²“Nunasha tajarme, chikichik shuarkesha natsaamtsuk wina pachitas chichaak: Wika Jesúsnuwaitjai tusa etserunka, wisha turusnak wina Apar

nayaimpinam puja nunasha nu shuaran pachisan ujaktinaitjai. ³³Antsu shuar wina pachitas chichatan nakita asa chichaak: Wika Jesúsnauchuitjai turutunka wisha turusnak wina Apar nayaimpinam puja nunasha uurkatnaitjai”.

Jesús ashi nugkanam maanitsuk agkan pujusarti tusanka taachuitjai timau

³⁴“Atumka winaka ashi nugkanam maanitsuk agkan pujusarti tusantsuk taawaitti tusarmeka turutirpa. Wika ashi nugkanam maanitsuk agkan pujusarti tusanka taachuitjai. Antsu wika, wina nemartin aina chikich shuar aina nakitruinajai wina pachitas chichainak nukap kajernaiyak maani matsam-tin asamtai taawaitjai. ³⁵Tumainak shuar aina wina nemartuinakai, nina uchirinak kajertinaiti, tura nuwasha nina nukurinak wina nemartau asamtai kajertinaiti, tura nuwasha tsatsarin shuarmatnaiti. ³⁶Tura atumnasha wina nemartuinatirminka, atumi pataig shuarmatmawartin ainawai.

³⁷Shuar wina nemartayat wii wakeramua nuna umitsuk, ayatik aparti, nukuri, uchiri, nawantri aina wakeramunak anturak umiruka, wina nemartinka amaitsui. ³⁸Tura shuar waitaksha katsuntas pujus nemartutan nakitaka wina nemartinka amaitsui. ³⁹Shuar mantuawarai tusa ashamak, wina nemartutan inaisaru ainaka uwemrachartin ainawai.

⁴⁰Atumin juramainaka winasha juruinawai, tura wina juruinaksha wina akuptukua nunasha juinawai. ⁴¹Shuar Yuusa chichamen etserin asa, chichaman etserkattsa winaun juasha, Yuusa chichamen etserin juamunka nisha jukitnaiti. Tura shuar pegker asamtai juasha, nu shuar pegker juamurinka jukitnaiti. ⁴²Shuar wina nemartin, chikich shuar nusha wina nemartinaitiat imanisa eme anentsa enentaimtushtainak entsan shikik suaka nisha pegker suam atinaiti”, tusa tinaiti.

Juan imakratin jimar shuaran chicham nekaatarma tusa akupkamu

(Lc 7.18-23)

11 ¹Jesús nina unuinatairi ainan jintinta umik, yaakat ainanam chicharkartuktasa jiinki weakai nina unuinatairi ainasha wearuiti. ²Tuma Cristo chicharkartak wemaun, Juansha achikam cárcelnum pujus antuku. Tuma nina unuinatairin jimaran unsuk ³chicharuk:

Werum Jesús iniastrarma: “¿Yuus uwentikartinan akupkatnaitjai tusa tina nu amekaitam? ¿Amechuitkumnaka chikichak nakastataj?” tusarum titarma tusa akupkau. Tu akattram Juankan unuinatairi ainasha Jesúsán tariar Juan timaunka imatiksag iniasaruiti.

⁴Tusa iniam nekaattsa kaunkau ainan Jesús chicharuk:

“Waketkitarma tumarum atum wainkamu, tura antukmausha Juan ujaktarma. ⁵Wainmachu, shutua shutua wekain, leprajai jancha, empekuncha ashi pegker amajmayi. Tura jakauncha inanmayi, tura kuitrinchau ainan chicham pegkeran jintinmayi tusarum ujaktarma. ⁶Wii takaj juna wainainak nekasapita turutainaka shir aneasartin ainawai tusa timayi tusam Juan ujaktarma”, tusa tinaiti.

Jesús Juankan pachis etserkamu

(Lc 7.24-30)

⁷Tusa tama waketrantai, nui shuar matsatainan Juankan pachis ujaraktasa iniak: ¿Wari wainkattsarmea aya nugkanmagsha wemiarme? ¿Saak nase

umpuam muchitna numamtuk, shuar pachimar enentaimnuk wainkattsarum wemiarm? ⁸ ¿Tumachkurmesha shuar pegkeran nugkur pujau wainkattsarmek wemiarm? Turasha shuar imanun nugkuaruka apu pujutainam puju ainawai. ⁹ ¿Turasha wari wainkattsarmea wemiarme? ¿Yuusa chichamen etsernuk wainkattsarum wemiarm? Nuka nekasaiti, Yuusa chichamen etserin chikichan nagkasau Juan imakratin tutaiya nu wainkattsarum wuwaitrume. ¹⁰ Yuusa chichamen Juankan pachis:

“Ame jeakmin nekasapita tiarti tusa shuar ainan emtika ujakti tusan, wina chichamrun etsernun akupeajai”, tu armauwaiti.

¹¹ “Nekasa tajarme: Ju nugka juigka Yuusa chichamen etserin Juankan nagkasauka chikichik shuarkesha atsawai. Turasha shuar imanchau Yuusa inamtairin nayaimpinam puja nuka, Juan nugkanam puja nuna nagkasauwaiti.

¹² Juan imakratin taa chicharkartujakua nui nagkama yamaikisha nukap shuar Yuusan nemarkattsa wakeraka irunui, turasha nita senchirijaig Yuusa inamtairin wayaattsa wakeruinawai. ¹³⁻¹⁴ Tuma asamtai yaunchuk Yuusa chichamen etserin aina, tura chicham umiktin Moisés aarmaunam Cristo taatnun etseruk, Yuusa chichamen etserin Elías tutai taatnaiti, tina nunaka Juan imakratnun taku tawai. ¿Atumka nuka nekasapita tatsurmek? ¹⁵ nita antutairi aramuka wii taja nuna antukarti”, tusa tinaiti.

Shuar aina Juankan chichamen nekasapita ticharu aina

(Lc 7.31-35)

¹⁶ “Nuna tusa Jesús shuar entsanam maatan nakitaina asarmatai, shir antumtikattsa wakera asa, chichaak:

Chikichik uchi amikri yujattamaun chicharuk: Jui kaunkatarma. ¹⁷ Tumarum ‘umpuutain wii umpuakai jantsematarma tusa umpunmasha jantsemacharuiti. Tumawarmatai wake mesemar enentaimtikartumainan kantamruan awaniartajai tusa kantamramsha útcharuiti’. Atumka numamtuk ashi nakitarme. ¹⁸ Juan imakratna nu jiistatin yuinamun, tura umuinamunmasha iruttsuk pujakaisha, iwanch egkemtumu asa ani pujawai tusarum tarume. ¹⁹ Tura shuarum wii akinan pujusan jiistatin ipatainakai wekaasan irutkaisha, ayatik wekaas yu wekawai, nigka shuar tunau aina, tura Romanmaya apu kuitri atinan yarumin ainan amikriyaiti turutrume. Nunaka Yuus nekawai, tura asa Juan takasmau ainan, wii takasmau ainancha mai pegkerak iyyawai”, tusa Jesús tinaiti.

Shuar Yuusa chichame etsermaun nekasapita tichau aina

(Lc 10.13-15)

²⁰ Nuna tina inaiyak, Jesús nu yaaktanam shuar turumainchau ainan nukap iwainakuiti. Nuna turakaisha shuar ainaka nita tunaurin inaiyakka Yuusnaka nemarkacharuiti. Tumainakai chichaak: ²¹ “Corazínumia, tura Betsaidanmaya shuar ainatirminka wina nekasapita turutchau asaakrumin, Yuus atumnaka waittan amastin asamtai wait anentajrume. Antsu Sidónnum, Tironam shuar matsamajakarua nuka yaunchuk wainkachmaun Yuus atumin iwainturma imatika nitasha iwaintamuitkugka, tunaurin inaiyainak uwemmain jakaru ainawai. ²² Turasha Yuus waitat sukartamu tsawan jea-kaigka Corazínumia ainatirmeka, Betsaidanmaya ainajai ima senchi waitat

jukitin ainarme. Tura Tironmaya, Sidónnumiajai imatikagka waittanka jukichartinaiti. ²³ Capernaúmnumia ainata, ¿atum enentaimsarmeka ika jakrishana nayaimpinam juam artinaiti tarumek? Atsaa, atumka chikich shuar tunau aina jinaawaru waitu matsata nui juam atinaitrume. Sodomanam shuar matsamajakarua nuisha atumin yaunchuksha wainkachmaun yamai iwainaj imatiksarik iwainakmauwaitkaigka, nita ainasha yamaiya juisha matsamain ainawai. ²⁴ Atumka Yuus waittan sukartamu tsawan jeakaigka Sodomamaya shuar aina nagkasarum waittaka jukiartin ainarme”, tusa tinaiti.

Jesús nina aparin emematmau

(Lc 10.21-24)

²⁵ Jesús nina unuinatairi ainan, chicharkartuktarma tusa ishiakmau aina kaunkarmatai, nina aparí Yuusan emematuk: “Apaachi, ametme nayaimpinam matsamin ainan, tura nugka matsamin ainancha apurimka. Amincha nekasapapita turamaina asarmatai, apaachi, maake tajame. Ame shuar yacha ainaka nekamtiktuk, shuar imanchauch aina nu etegkram, ame chichamrumsha antumtikme. ²⁶ Apaachi, nu wakera asaakmin, anis atii”, tusa tinaiti.

²⁷ Nuna pachis aparin ememati inaiyak nina unuinatairi ainan chicharuk: “Wina aparka nina senchirin ashi surus, niya imanuk amajtus akuptukuiti. Nui nina uchiri asan, chikichkiksha wainainatsaig wina aparnaka shir wainjai. Tumasag aparsha winaka waitui. Tura wii aparun nekamtikmau asar, wina nemartin ainaka aparnasha nekainawai. ²⁸ Atum atumin senchirinig pegker ainan takaakun Yuusan pegker enentaimtiksatjai tusarum takákrum pimpiki pujautirmeka, wini winitarma wii ayamtiksattajme. ²⁹ Atum wii tajarum nu imatiksarmek umiakrum wii jintintamajrum nusha unuimakrumka, shir enentaimsarum pujustinaitrume. Wiyaitjai kakakchaunka, iturchatnasha umamkesan nepetnunka. ³⁰ Tumau asan atum umiktinan chichaman amajrum nuka yupichu umimain ainarme”, tusa tinaiti.

Ayamtai tsawan pachisa timau

(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

12 ¹ Ayamtai tsawantin Jesús nina unuinatairi ainajai trigo arakmau uturar jinta nu nagkamatai asamtai wea, tumai nina unuinatairi aina tsukamainak trigon kupikar jukiar, neren akarar yurkuta wena. ² Tumainan fariseo aina wainkar Jesúsana chicharainak:

“Iisiana, ayamtai tsawantinka takantsashti timau aisha, ¿urukamtai ame unuinatairam ainasha nuna umitskesha takainawa?” tusa tiaruiti.

³⁻⁴ Tusa tuinakai Jesús ayak:

“¿Atumka yaunchuk ina apachri David tsukamak, tura nijai tsanig yujasha tsukamainakai, Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaa pan pegkermamtikamu ima sacerdote yutainak, ni juki yuak, shuar nijai yujainancha ayurkauwa nuka aujsachuk ainarum? ⁵ ¿Moisés aarmauwa nui: Sacerdote Yuus ememattasa iruuntai jeanam takau ainaka ayamtai tsawan tsawara aigkisha ayamainatsui, turasha nuka pegkeraiti ta nuka atumka aneakturmek? ⁶ Tuma asamtai tajarme, Yuus ememattasa iruuntai jea nuna nagkasauka chikichkiti atum umirmainka. ⁷ Juna pachis yaunchuk aarmau chichaak: ‘Wina eme anentrakrum tagku aina main ainarum nunaka wakeratsjai. Antsu wika

chikich ainasha wait anentratarma tusan wakerajai'. Tusa tina nu nekaa akurmeka, chikich ainasha pegkerchaun takachuka antrarmeka aujmatmaitsurme. ⁸Tuma asamtai wika shuarnum akina asan, ayamtai tsawantincha takamainaitjai", tusa tinaiti.

Jesús shuar uweje chuirun pegker amajsamu

(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

⁹Nuna tusa timatai nina unuinatairi aina Jesúsjai judfo aina iruuntai jeanam wayawaruiti. ¹⁰Nu jeanam shuar uweje chuiru pujau, tuma asamtai fariseo ainasha Jesúsán kajeraina asar, warittig timatai Jesúska tunaun takáwai timi tusar:

"¿Ayamtai tsawan tsawara aisha jasha pegker amajmainkait?" tusar tuina.

¹¹Tuinakai Jesús nitan chicharuk:

"¿Atum ainatirmesha ayamtai tsawan aig, ovejarum waanam egkemaajin-kitajkama waitu pujakaisha iturmainaitrum, werum jiimainchaukaitrum?"

¹²Turasha shuaraiti ovejan nagkasauka, nui ayamtai tsawan tsawara aigkisha, ni waitu pujauka wait anenmainaiti", tusa tinaiti.

¹³Tusa shuar uweje chuirun chicharuk:

"¡Kunturam nakuekta!" tusa tinaiti.

Tama nisha kunturin nakuekma chikich uwejejai metek pegker jasuiti.

¹⁴Turamtai fariseo aina wainkar aa jiintraruiti, tuma itursarik chicham umirka Jesús maawaj tusar chichaina.

Yuusa chichamen etserin Isaías Jesúsán pachis etserkamu

(Mr 3.7-12; Lc 6.17-19)

¹⁵Nu tusa chichainamun Jesús nekaa, tuma iruuntramunam pujau jinki weakai nina unuinatairi ainasha wearuiti. Tumainai nukap shuar aina nitasha Jesús weamunam wearuiti. Tura Jesúska ja ainan pegker amaju.

¹⁶Tura pegker amajsamuri ainan akateak: "Chikich ainaka nu pegker amajtusmayi tus armeka ujakairpa", tusa tinaiti. ¹⁷Nunaka yaunchuk Yuusa chichamen etserin Isaías aarmauwa nuna umia asa tinaiti. Nuka tu armauwaiti:

¹⁸"Juwaiti nekas wina nemartinan wii etegkawaitaj nuka, ninak aneajai, tumakun shir enentaimsan pujajai.

Nina Wakan Pegkeran susatnaitjai, turam shuar ainanam chicham pegkera nuna ashi shuar judíochu ainatirmesha uwemmain ainarme, antsu atum nekasapita tachautirmeka tsawan jeakai waitat jukitin ainarme tusa ni etserkatnaiti.

¹⁹Nigka chicham ainanka jianaituka wekaichatnaiti, tura jintanmagsha wajan anturtuktarma tusagka chicharkartuka wekaichatnaiti.

²⁰Nigka shuar iwáku pujus tunaun takakaisha, tsawan jeakai waittan susatin asa, pachitsuk inaiyawai, tura shuar wina nekasapita turutainachuncha nekasapita tiarti tusa nakawai. Ni pegkeran takak, ashi shuar ainan apuri asa, tunau ainanka nepetkatnaiti.

²¹Shuar judíochu ainasha nuna wainainak nekasapipi incha ni uwemtikramainaita tiartinaiti".

Jesúska Beelzebú senchirijai iwanchnaka jiiyawai timau

(Mr 3.20-27; Lc 11.14-23)

²² Jesús nukap shuar ja ainan pegker amajeakai, shuar iwanch egkemtuanu asa chichachun, tura wainmachuncha ejétuina. Turam Jesús pegker amaju. ²³ Nuna pegker amajsarmatai, shuar aina wainkar kuntuts enentaimraru ainawai. Tuma chichainak: “Juka Cristo David weantunam akinawa nutsu-kaitti”, tusa tuina.

²⁴ Fariseo aina nuna nekaawar chichainak: “Ju shuarka iwanch Beelzebú tutaiya nujai takáwai. Tuma asa nuna senchirijai nigka iwanch shuaran egkemtuancha jiiyawai”, tusa tuina.

²⁵ Nuna tuinakai Jesúska nita chichainamunka nekau asa chichaak: “Shuar aina nuu nugkanmag pujuinayat, nitak maani pujuinakka, megkamain ainawai. ²⁶ Tura Satanás nina senchirin wina surak, shuaran iwanch egkemtua ainan jiirati turutkugka, nigki ninurinka tupannaimainaiti, tumak nina senchirigka megkamainaiti. ²⁷ Wika atum wina chichartakrum: Beelzebú senchirijai iwanch shuaran egkemtuan jiiyawai turutu asaakrumin, junaka tajarme. Wina Beelzebú nina senchirin suraisha ¿atumin unuinatairi ainancha iwanchin jiirti tusasha yaa senchirinha suawa? Tusan takai atum wina airkurum: Yuus nitanka senchirin suawai. Tusarum takurmeka: Atum wina chichartakrum Beelzebú senchirijai iwanchnaka jiiyawai turutrum nuka waitarme. ²⁸ Wii iwanch shuaran egkemtuan Yuusa senchirijai jiyaj nunaka, yamaika Yuus inamuapi tusa nekawarti tusan turajai.

²⁹ Chikichik shuar kakaram jeen kuitamuk, waitinam kuchiin takus waja-kaisha ¿itursaya kasasha wayasha warírincha jurumainaita? Nuna juruktaj takugka, yama nagkamchakka nu shuar jeen kuitamuk wajaun jigkar ajuan nui jurumainaiti. Nuna turutskeka jurumaitsui.

³⁰ Shuar wina anturtachuka wina shuarmatui, tumasag wii Yuusa chichamen etsermauncha yaintainachuka iwanchin yainawai”, tusa Jesús tinaiti.

Wakan Pegker pachisa timau

(Mr 3.28-30)

³¹⁻³² “Tura junasha tajarme: Yuus shuar ainan tunaurcha, tura pegkerchau chichamurinha ashi tsagkuratnaiti, tura wii shuarnum akinawaitaj nunaksha aujmatrus pegkerchaun chichartuku ainaka tsagkuram artinaiti. Turasha Wakan Pegkeran nakitainak nina aujmatas pegkerchau chicharkau ainaka yamaiya juisha, tura atakea nuisha tsagkuram achartinaiti.

³³ Númi pegkeran nerenka tumasag pegkernak nerenaiti. Tura númi pegkerchau nerencha tumasag pegkerchaunak nerenaiti. Nui númi ainaka nina nerenig nekanui. ³⁴ Atumsha imau tunaurchin ainatirmesha, ¿itursarmea chikich ainasha chicham pegkersha ujamainaitrume? Shuarka ni enentaimaun chichauwaiti. ³⁵ Shuar pegkerka pegkernumag enentaimu asa, chichaaksha pegkernak chichauwaiti. Tura shuar pegkerchausha pegkerchaunak enentaimu asa, chichaaksha pegkerchaunak chichauwaiti. ³⁶ Tuma asamtai tsawan jeakaigka, Yuus ashi shuar ainan akankatnaiti. Tura chiki chikichik ni aantra chichakmaurinka imatiksag etserkartinaiti. ³⁷ Tuma asamtai shuar pegkeran chichaa jakunka ameka waittaka jukishtatme. Antsu shuar chicham pegkerchaun chichaa jakunka, ameka waitat jukittame”, tusa titinaiti.

Shuar tunau aina wainchatai iwainakta timau

(Mr 8.11-12; Lc 11.29-32)

³⁸Nuna tusa Jesús timatai, fariseo aina, tura chicham umiktinan jintinkartin ainajai chichainak:

“Jintinkartina, wainchatai chikichik iwainakta isha wainkarmi”, tusar tiaruiti.

³⁹Nuna tuinakai Jesús chichaak:

“Juka shuar pegkerchau, nekasapita tichau asar, wainchatai iwainakta turutainawai. Turasha nita wakeramunka turashtatjai. Antsu Yuusa chichamen etserin Jonás urukawaita numamtuk nitancha iwaintukartatjai.

⁴⁰Jonásan nayantsanmaya namak uun wainchatai kujaruiti. Turam nuna ampujen tres tsawan, tura tres káshi pujusuiti. Wisha tumasnak ju nugka jui shuarnum akinawaitaj nuna, shuar aina mantuawarmatai ikuntsan, tres tsawan, tura tres káshi tepestinaitjai.

⁴¹Yuus Jonásan Nínive nugkanam chicharkartukta tusa akupkauwaiti. Turam Jonás Yuusa chichamen etserkai, Nínivenmaya shuar ainaka tunau takatan inaiyainak uwemkaru ainawai. Tumawaru asar Yuus nina chichamen umiku ainan yarumkai, Nínivenmaya shuar jinaawaru ainasha nantarartinaiti. Tumawar wii Jonásan nagkasaun pujusan, chicharmasha umikchau asaakrumin, atumin pachitmasar chichainak: Nitaka tunau ainawai tusa turamiartinaiti. ⁴²Apu nawantri Yuusan pachis etsermaun nekaattsas, Salomónkan jeashtanmaya tarinaiti. Tumamtai Salomón tu awai tusa ujakam pujutin yapajiawaiti. Turasha wii Salomónkan nagkasaun pujusan chicharmasha umikchau asaakrumin, Yuus ni chichamen umiku ainan yarumkai, nu apu nawantri jakau nantaki atumin pachitmas chichaak: Nitaka tunaun takau ainawai, tusa turamtinaiti.

⁴³Iwanch shuarnum egketu jiiki ajapamka, ni pujumainan eak aya nugkanmag weawai. ⁴⁴Tuma ni pujumainan wainkach, ‘wii yaunchuk pujuyaj nuig waketkin pujustajai’, tu enentaimui. Tusa waketki ni pujujakmaurin tarua iikma, nu shuarka jea japimkar shir iwaaramua numamtuk pujaun wainui.

⁴⁵Tuma waketki siete iwanch nina nagkasau pegkerchau ainan yaruak wakettruiki egkemtawai. Turam shuarka yaunchuk pegkerchau ajakmaun nu senchi pegkerchau jawai. Atumsha ju shuar imatika iwanch chumpimtuamua numamtuk ainarme”, tusa tinaiti.

Jesúsa nukuri ni yachi ainajai Jesúsan wainkartasa kaunkamu

(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

⁴⁶Jesús nuna tusa jintinkartak pujai, Jesúsan nukuri, nina yachi ainajai Jesúsan wainkartasa kaunkaruiti. Tuma kaunkar aag wajasaruiti. ⁴⁷Tuma irunai chikich shuar aina Jesúsan chicharuk:

“Ame nuku, yatsum ainajai waitmakartasa tawar aa irunui”, tusar ujaina.

⁴⁸⁻⁴⁹Tusa ujam Jesús chichaak:

“¿Wina nukursha, tura wina yatsur ainasha yaita?”

Nuna tusa ni unuinatairi ainan:

“Wina yatsur, tura wina nukur ainaka ju ainawai”, tusa tinaiti.

⁵⁰Nuiyasha nuna tusa inaiyak:

“Shuar wina apar wakeramun uminaka, wina yatsur, wina umaar tura wina nukur ainawai”, tusa Jesús tinaiti.

Arakan arakmau pachisa jintinkartuamu

(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

13 ¹Nu tsawantaik Jesús jea pujau jiinki, kuchanam jeaa nuna yantamen ekemsauwaiti. ²Tumamtai shuar aina iruuntraruiti. Tumawarmatai Jesús kanunam egkemar ajapeen nanamas shuar ainaka yaikminam iruun-trarmatai jintintu. ³Turak arakan arakmaun pachis jintinkartutan nagkama chichaak:

“Arakan arakmau arakan jigkain juki, ajariin nagkimak ikuuttsa wuwaiti. ⁴Tuma araka jigkain ajariin nagkimak ikuknaiti. Nu arakan jigkai nagkimam jintanam kakekaruiti, tumanka chigki kautak amukuiti. ⁵Araka jigkai nugka kayarnunam ujumak kakekaruiti, nu tumawaruka wári tsapainiaruiti. Turasha nugka nukapchau asamtai, ⁶etsa etsantuk kagkape init achimrachu asamtai, aesak ijinawaiti. ⁷Tura chikich ainaka jagki iruunmaunam kakekaruiti, tuma nusha tsapainiartatmaun jagki tsapainak yutuam jinawaruiti. Turamu asar arakka nerekaruiti. ⁸Antsu nugka pegkernum kakekaruka shir tsapainiar, chikichik jigkai ainayat nukap nerekaruiti. Chikichka treinta jigkain, tura chikichka sesentan, tura chikichka cien jigkain nerekaruiti”. ⁹“Nita antutairi aramuka wii taja nuna antukarti”, tusa tinaiti.

Jesúsa unuinatairi aina arakan arakmau pachisa inimsamu

(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

¹⁰Nuna tusa jintinkartua ashimkamtai, nina unuinatairi aina ininak:

“Apuru, ¿urukamtai arakan arakmau pachismesha shir nekamainchausha jintinkartame?” tusar tuina. ¹¹Tusa tuinakai Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk: “Atumnaka Yuus inammaurin pachisan timaj nunasha nekamtikramatts wakerutmarme. Turasha chikich ainaka nuna takumpapi tawa tusarka nekamain ainatsui. ¹²Wina chichamrun nekasapita tusa antaunka nu nukap jintintattajai, turasha wina chichamrun antutan nakitanka ni antukmaurinka kajinmamtikittajai. ¹³Nui nitanka arakan arakmaun pachisan ayatik jintinjai, nitaka wii pegker takámun wainainaksha, wainmachua numamtuk jainawai. Tura antuinaksha, empekua numamtuk jainawai, tumaina asar nunapi taku tawa tusar nekainatsui. ¹⁴Juka yaunchuk Yuusa chichamen etserin Isaías timauwa nu imanisag uminui, ni juna pachis tinaiti:

‘Atumka antutka antuktainitrume, turasha nekashtinaitrume, wain-tasha wainkatnaitrume, tumakrumsha nekasapita tichatnaitrume.

¹⁵Ju shuar aina juka iturchat enentaimaina asar, nekasapita ticham-nau nekapenawai. Tumaina asar ujamsha shir antuinatsui. Tura jiisha epetkamua numamtin ainawai. Nuna tumainaksha Yuus pegkermam-tikramatji tusa tutanka nakitainawai, tumainak nita wakeramun takainawai’.

¹⁶⁻¹⁷Nekas tajarme, yaunchuk Yuusa chichamen etseru jakarua nuka yamai, tura shuar pegker ajakaru ainasha atum waintrum juna wainkartasa wake-rujakaru ainawai. Imatika wakeruinaksha wainkacharu ainawai, antutna-sha yamai atum antarum juna antukartasa senchi wakeru jakaru ainawai.

Tumainaksha nitaka ju chichamnaka antukcharuiti. Atumka nita wina wait-kachmaunam waitaina asarum, tura chichaamusha antuku asarum shir aneasrum pujustarma”, tusa tinaiti.

Jesús arakan arakmau taja nunaka takun tajai tusa etserkamu

(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

¹⁸ “Yamaika shir nekaatarma, arakan arakmau taja nunaka juna takun tajai. ¹⁹ Araka jigkai jinta kakekaun chigki kautak amuku timaj nunaka shuar Yuus tu inamui tamaun antukiat enentaimtutsuk pujaun iwanch tarua, Yuusa chichame antukmaurin kajinmamtika nuna takun timajai. ²⁰⁻²¹ Arakan jigkai nugka kayarnunam kakekaruka wári tsapainiartatmaun, etsa etsantuk arakan kagkape, nugka nukapchau asamtai, init achimrachun etsa sukua aeskau timaj nunaka, ujumak shuar yama chichaman antamuik wakerus umiktasa enentaimu waitainak, tura iturchattri aramu asar, Yuusa chichame antukmaurinka pachitsuk inaiyainak, yaunchuk puju jakmaun waketraina nuna takun timajai. ²² Araka jigkai jagki iruunmaunam kakekaru timaj nunasha, shuar aina Yuusa chichamenka antuinayat, nitak tsanumainak wiakchamartsuk shir pujumainaitti tu enentaimaina asar, wiakchamattsar ima senchi wakeruina nuna takun timajai. Ashi ju nugkanmaya warí aina nu chicham pegker antukmaunka emegkawai. Tuma asamtai Yuusa chichamenka enentaimtuinatsui. ²³ Antsu araka jigkai nugka pegkernum kakekaru jinutsuk, ashi imanisag shir tsapainiaru asar, pegker nerekaru timaj nunaka, ujumak shuar Yuusa chichamen shir antukar, nekasapita tusar iturchat arui-namsha umamkesar nepetak pujuina nuna takun timajai. Ujumak shuar cien jigkai, tura chikich sesenta, tura chikichka treinta jigkai nerekarua numam-tincha ainawai”, tusa Jesús tinaiti.

Nupa pegkerchau árak arakmaunam tsapain pachisa jintinkartuamu

(Mr 4.30-33; Lc 13.18-19)

²⁴ Jesús junasha jintinkartak: “Yuus inammauka chikichik shuar nina inatairi anan araka jigkai pegkeran ajanam araktarma, tusa ishiakam arak-makua numamtinaiti. ²⁵ Tura ishiakam arakmak umikar kanuinak matsatai, chikichik shuar ni shuari ajanam wayaa nupa pegkerchau ainan araawaiti, tura araa ikuak wuwaiti. ²⁶ Turamu ai, arakan arakmauka nekachu asa, pachitsuk pujai trigo aramusha tsapainaiti, tuma nerektasa nere shikap-chich nagkamnai, nupa pegkerchau aramusha tsapainaiti. ²⁷ Tuma nupa pegkerchau tsapaimtai takau aina patrónkrin ujakartasa wearuiti. Tuma jeariar ujainak: ‘Apu, ame araka jigkai araktarma tusam sukartusmam nuka pegker armayi. ¿Turasha nupa pegkerchausha itursag tsapaini?’ ²⁸ Tutai chichaak: ‘Aunka chikichik shuar aitikayi’, tusa tinaiti. Tusa tama inatai aina chichainak: ‘¿Turasha amesha uruk enentaimmea, ii ainatincha nupa pegkerchau ainan weri takariarti tatsumek?’ ²⁹⁻³⁰ Tutai chichaak: ‘Atsaa, nekas inaisatarma, nupa takamka trigosha uwenmainaiti, tuma asamtai trigojai metek tsakakmatai, trigo tsamak uminkamtai, takau ainan chikichan ishiaktajai. Turam nita nupa pegkerchau ainanka uwerar irumrar epeatnun jigkaawarti, antsu trigonka juukar trigo irumtainam irumrarti’”, tusa tinaiti.

Jesús mostaza jigkaijai pachis Yuusa chichamen jintinkartuamu

(Mr 4.30-34; Lc 13.18-19)

³¹ Jesús junasha jintinkartak: “Yuus shuarnum inammauka mostaza jigkaiya numamtinaiti. Shuar nuna jigkain ajariin araawai. ³² Mostaza jigkaiya nuka chikich araka jigkai aina nu shikapchiti. Tumaawaitiat araamka tsapai, chikich númi aina nujai metek jawai. Iman jasmatai nui chigiki ainasha nuna kanawen pasugmak jurena numamtuk Yuuscha ishichik shuarnum inamki nukap amajeawai”, tusa tinaiti.

Pan najanku pachimtai levadura pachisa jintinkartuamu

(Lc 13.20-21)

³³ Jesús junasha jintinkartak: “Yuus shuarnum inammauka nuwa pankan najanuk levadura tutain ishichik ajunta pachimar uuntan wampushmantikna numamtuk, Yuuscha ishichik shuarnum inamki nukap amajeawai”, tusa tinaiti.

³⁴ Jesúska shuar ainan jintinkugka, aujmatmaun pachis tuke jinti jakuuti. Tura aujmatmaun pachis tutsukka jintinkartu jakchauwaiti. ³⁵ Jesús tu jintinkartu jakua nunaka Yuusa chichamen etserin aarua nuna umiak turawaiti. Nuka tu aarmauwaiti:

“Yuus nugkan yama najanaigkisha nekaachmaun jintinkartaksha, aujmatmaun pachisan tuke jintinkartitnaitjai”.

**Árak arakmaunam nupa pegkerchau tsapaku taja
nunaka juna takun tajai tusa Jesús timau**

³⁶ Nuna tusa jinti jintinkartakua, shuar ainan awakear ikuak, nisha waketki jea jeamtai, nina unuinatairi aina jeariaruiti. Tumawar chicharainak:

“Unuikartina, ame nupa pegkerchau árak arakmaunam tsapakuiti tusam timam nusha, ¿wari pachisam takumea timame? Shir ujakratkata, isha nekaami”, tusa tuina.

³⁷ Tama Jesús nitan chicharuk: “Araka jigkain pegkeran arakmau timaj nunaka, wii shuarnum akinawaitaj nuna wiki tumamkun timajai. ³⁸ Tura ajan pachisan timaj nunaka ashi shuar nugkanmaya ainan takun timajai. Araka jigkai pegker timaj nunaka shuar Yuusan nemarainan takun timajai. Antsu nupa pegkerchau timaj nunaka iwanchin umirin ainan pachisan takun timajai. ³⁹ Shuar nupa pegkerchaun ara timaj nunaka iwanchin takun timajai. Arak nereku juwamu timaj nunaka atak nugka mesera nagkanmaunam shuar pegker aina pegkerchau ainajai etegkatna nuna takun timajai. Tura araka juu aina timaj nunaka nayaimpinmaya shuar ainan wii ishiaktinaitaj nuna takun timajai. ⁴⁰⁻⁴¹ Atak nugka mesera nagkanmaunam nayaimpinmaya shuar ainan wii ishiaktinaitjai, turam nupa pegkerchau etegkra uwera yaruakar jinum aestaiya numamtuk, chikichan pegkerchau amajkau ainan, tura tunaun takau ainajai etegkratnaiti. ⁴² Tura tunau takau ainaka ji kajinchauwa nui chumpimsar, senchi waitainak útainak nainka takertu matsamtinaiti. ⁴³ Turasha Yuus wakeramurinak umirkau ainaka nayaimpinam Yuusan pujutairiya nui, nita iyashi ainanka yapajiakar shir winchamtin etsa imainchauwa iman jasar, nayaimpinmaya shuar aina nujai metek iruuntrar, shir nakuru matsamtinaiti. Nita antutairi aramuka wii taja nuna antukarti”, tusa tinaiti.

**Yuusa pujutarigka oro pegker asamtai wakerin aina
numamtinaiti tusa Jesús jintinkartuamu**

⁴⁴“Yuus shuarnum inammauka oro aimkamu juki nugkanam yutua uukmauwa numamtinaiti. Chikichik shuar nu uukmaun wainak juki, ekesag chikichnaka ujatsuk yutua ikuak waketki pujus, nu nugkan oro uukmaurin ima senchi wakera asa, nuna sumaktasa ashi warí ninu ainanka suruk, ni nugka ima senchi wakeramun sumakua numamtinaiti”.

**Yuusa pujutairigka shuar aina perla tutain pegker asamtai
wakerin aina numamtinaiti tusa jintinkartuamu**

⁴⁵“Yuus shuarnum inammauka chikichik shuar warín surin nayantsan-maya kayan pegkeran akikan wainkattsa yáki imannasha takaka tusa, ⁴⁶ea wekaas, chikichik shuar imanun takakun wainak ikuak, jeen jea ashi ni waríri ainanka surur ashimak perla tutain sumakua numamtinaiti”.

Jesús redtan pachis jintinkartuamu

⁴⁷“Shuar redjai namakramin aina kuchanam ajugkar, ashi chikich namak yuchatai ainan irumar achina numamtuk, Yuuscha shuarnumsha inamui. ⁴⁸Namakan achirar japi japinakua kukar ajuiniar, nui iruunturar namak yutai ainan yarumainak namak yuchatai ainanka entsa ataksha utsain ainawai. ⁴⁹Numamtuk Yuuscha tsawan nugka mesera nagkanmau jeakaigka, nayaimpinmaya shuar ainan, shuar pegker ainan, tura shuar tunaun takau ainajai irumar ikaankati tusa ashi nugkanam ishiaktinaiti. ⁵⁰Nuna juur tunau ainanka ji kajinchaunam tuke waitu matsamtin arti tusa utsawartinaiti. Tura-waram senchi waitainak útu matsamtinaiti”, tusa Jesús tinaiti.

⁵¹Nuna pachis uja ujakua nitan iniak:

“¿Atumsha wii taja nusha shirak antukuram?” tusa iniam nita aimainak:

“Ee, apu, shir antukji”, tusa tuina.

⁵²Tuinakai nitan chicharuk:

“Chikichik shuar chicham umiktinan, Moisés aarua nuna jintinkartin, tura wii Yuus inammaurin pachisan etseraj nuna shir antuk, nekaspapita tusa nemartauka jeentin warí yaunchuk ikaankamurin, tura chikich warí yamai ikaankamurijai chikichan sumaina numamtuketi”, tusa tinaiti.

Jesús Nazaretnum pujusmau

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

⁵³Nu pachis jintinkartamun Jesús ashimak, ⁵⁴ni pujusa tsakarmaunam wuwaiti. Tuma nui jeaa, jea judío aina iruuntairin jintinkartutan nagkama-waiti. Tuma nui chicham pegkeran nita nekachmaun jintinkartakai, shuar aina enentai jearcharuiti. Tumawar chichainak:

“¿Tuiyana unuimaru asampa wainchatai ainancha iwainawa? ⁵⁵¿José tablan takauwa nuna uchirinchukait, nukurisha Maríachukait, tura Santiago, José, Simón, Judas aina nuna yachiya nuchaukait? ⁵⁶Tura nina umai ainasha jui matsataisha, ¿tuiyanak nisha junasha imatiksasha nekawa?” tusa nitak tunaiyaina.

⁵⁷Tusa anturtan nakitaina. Turam Jesús chichaak:

“Shuar Yuusa chichamen etserin nina nugkeen, tura nina jeen pujus etser-kaigka, anturchau ainawai. Turasha chikich nugkanmagka shir aneas antur-kartasa wakerin ainawai”, tusa tinaiti.

⁵⁸Nuna tusa chikishcha wainkarti tusa, iwainaka takámun wainainak-sha nekasapi senchirtinaita tuinachmau asa, nukapka wainchatai ainanka iwainakchauwaiti.

Juan imakratin maamu

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

14 ¹Nu uwítin Herodes, Galileanmaya ainan apuri nu Jesúsán pachis chichaina asarmatai, nuna antuk ²nina inatairi ainan chicharuk: “Nuka Juan imakratin mantamnawa nu senchirtin jas nantakin asa, wain-chatai ainancha iwainawai”, tusa tinaiti.

³⁻⁵Nunaka Juan maatarma tusa ni timaunam Juankan maawaru asarmatai tinaiti. Yaunchuk nina yachi Felipen nuwen Herodías naartinan juruki nuatak pujakai, Juan Herodesan chicharuk: “Apu, amina yatsumi nuwe jurukmekka nuatkam pujumaitsume”, tusa tinaiti.

Tusa tama Herodes kajek maattsa wakerayat, shuar aina Juanka Yuusnu-mian chichaawai tuina asarmatai, nitan ashamak, ayatik cárcelnum egkea-rum cadenajai jigkartaarma tusa inaisauwaiti.

⁶Tura pujai apu Herodes akinamu tsawaarmatai, Herodíasan nawantri irar aina iruuntramunam ajapeen wajan jantsemkai, Herodes nu nuwa jantsem-maurin senchi wakerukuiti. ⁷Tura asa chicharuk:

“Ashi ame wakeramu seatkumnaka imatiksanak amastajme”, tusa tinaiti.

⁸Tusa tama Herodíasa nawantrisha nukurin iniasu, tura nina nukuri akat-tram Herodesan jeari chicharuk:

“Juan imakratna nuna muuke tsupikam platonam egkeram surusta”, tusa tinaiti.

⁹Nu tama apu Herodes wake meseke tumayat: “Nekas amastajai ame wakeramu seatkumnaka” tusa tamaun, irar ainasha ashi antukaru asar-matai, ¹⁰suntar ainan chicharuk: “Werum Juan cárcelnum achikam egketa nuna muuke tsupirkarum susatarma”, tusa ishiakuiti. Turamu asar Juankan muuknum tsupikaru. ¹¹Turawar Juankan muuken platonam egkerar juki itantaruiti. Tura Herodíasa nawantrin susaru, turam juki nukurin susauwaiti.

¹²Turawarmatai Juankan unuinatairi aina taruawar iyashi jukiar, ikusar ikuinak Jesúsán weriar ujakaru. ¹³Jesús nuna nekaamtai, jiinkiar kanunam egkemrar nugka agkantunam wearuiti. Tumawaru ai shuar ainasha nekaawar, amaigkar ni chicharkar-tamun antukartasa yaaktan ikuinak kukar wearuiti. ¹⁴Jesús kanunmaya jiinkama nukap shuar iruunar ainan wainkauwaiti. Tura wainak nitan wait anentrauwaiti. Tura jan ikaankarmataisha pegker amajsauwaiti. ¹⁵Etsa aka asamtai, Jesúsán unuinatairi aina Jesúsán jeariar chicharainak:

Jesús cinco mil shuaran ayuramu

(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-15)

¹³Jesús nuna nekaamtai, jiinkiar kanunam egkemrar nugka agkantunam wearuiti. Tumawaru ai shuar ainasha nekaawar, amaigkar ni chicharkar-tamun antukartasa yaaktan ikuinak kukar wearuiti. ¹⁴Jesús kanunmaya jiinkama nukap shuar iruunar ainan wainkauwaiti. Tura wainak nitan wait anentrauwaiti. Tura jan ikaankarmataisha pegker amajsauwaiti. ¹⁵Etsa aka asamtai, Jesúsán unuinatairi aina Jesúsán jeariar chicharainak:

“Etsa akawai, juigka ika chikichik shuarkesha pujachmaunam kaunkaji. Tuma asamtai shuarka ishiakta, yaaktanam jeattak jea matsata ai jeawar, nita yuatnun sumakarti”, tusa tuina.

¹⁶Tusa tuinakai Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Nitaka wemain ainatsui, atum nita yuatnuka susatarma”, tusa tinaiti.

¹⁷Takai nita chichainak:

“Juigka atsurtamji, ayatik cinco pan, nuiya jimarchik namak arutramji”, tusa tuina.

¹⁸Tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Nu wina surustarma”, tusa tinaiti.

¹⁹Takai ejétim shuar ainan chirichrinam matsas, cinco pan aun, tura jimar namakan juki wajas, nayaimpinmani pagkai aparin maaketi, tusa, pankan puur ni unuinatairi ainan tinamkauwaiti. Turawaram shuar ainan nita tinamkaruiti. ²⁰Turawaram ashi yuawar shir aneasaruiti, tura ampin-trau aina doce chagkinnum aimkaruiti. ²¹Nuna yuawaruka nuwa aina, tura uchi ainajai nekapmatsuk, aya aishmag uun ainak nekapmaram, cinco mil shuar ajakuiti.

Jesús entsanam wekaasa wemau

(Mr 6.45-52; Jn 6.15-21)

²²Nuna tura nui nigka shuar ainajai chichaak pujak, nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Atumka botenam egkemarum emkarum kucha amain katigtarma tusa nitanka akupkauwaiti. ²³Shuar ainan ashi akatar ikuak”, Jesúska aparin auj-satts, nigki nainnum wakauwaiti. Tuma nui pujus aparin aujuk pujai etsa akaikinaiti. Tumamtaisha nuig pujau. ²⁴Botenam egkemrar kucha ajapeen wena, tuma wenai nase senchi nasentuk umpuamu asa, entsa tsukatuk botenka ukaittak amaju. ²⁵Tsawastatuk jai, imaniamunam pachitkau Jesúscha entsanam wekaas wea. ²⁶Tumattamaun nina unuinatairi aina wainkaru, turasha nekacharu. Tumaina asar wakaniti tusar ashamkaru. Tumainak senchi chichainak:

“Juka wakaniti”, tusa tuina.

²⁷Nuna tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Wiyaitjai, ashamrukairpa”, tusa tinaiti.

²⁸Tusa takai Pedro chichaak:

“Apuru, nekas ametkumka, winasha entsanam wekasata turutta, wisha wekaasan ame wajam nui taatjai”, tusa tinaiti.

²⁹Tusa takai Jesús chicharuk:

“Takumka winita”, tusa tinaiti.

Nu tamauwaik Pedroscha botenmaya jiinki entsa najama wekaas, Jesús wajamunam jeantasa wea. ³⁰Turasha nase senchi nasentuk entsa tsukatmam-tikmaun iikma ashamkau. Tuma entsanam wayak:

“¡Apu, achirkata!” tusa tinaiti.

³¹Tusa takai Jesús uwejnum achik chicharuk:

“¡Winaka imanisam enentaimtursumek! ¿Urukamtai nekasapita turut-tsume?” tusa tinaiti.

³²Jesús Pedrojai botenam egkemramtai nasegka megkaakauwaiti.

³³Tumamtai nina unuinatairi aina botenam chumpiruka Jesúsán tikishmar-trar chicharainak:

“Ameka nekas Yuusa uchiriyaitme”, tusa tiaru ainawai.

Jesús Genesaretnumia ja ainan pegker amajsamu

(Mr 6.53-56)

³⁴Kuchanam katigkar nugka Genesaretnum jeawaruiti. ³⁵Tumainan wainkar nu yaaktanmagka chichaman ashi etseraruiti, turawarmatai ja ainan Jesús pujamunam ashi ikaankaruiti. ³⁶Turawar chichainak:

“Inaikartusta amina nugkutairmin yantamegsha antigkarmi”, tusa tuina. Tura shuar nina nugkutairin antigkuka ashi pegker jasaruiti.

Shuaran tunau amaju pachisa etserkamu

(Mr 7.1-23)

15 ¹Jerusalénnumia fariseo aina, tura chicham umiktinan unuikartin ainasha Jesúsán taruawaruiti. Tumawar ininak:

²“¿Urukamtai amina unuinatairam ainasha yaunchuk ina uuntri aina umijakmauwa nuna metek uminatsua? ¿Urukamtai nitasha ikijmatskesha yuinawa?” tusa tuina.

³Tuinakai Jesús nitan iniak:

“¿Urukamtai atumsha chicham umiktarma Yuus timauwa nuke umitskesha atum wakeramuksha takarme? ⁴Yuusa chichame tu aarmauwaiti: ‘Atumi aparí, tura atumi nukurisha chichame umirkatarma. Nina aparin tura nukurinha pegkerchaun chicharuka aya mantamnati’. ⁵Turasha atumka chichaa-krum: Shuarka nina aparinka, tura nina nukurinkisha ‘wika yaimaitsujrume, ashi wina aruta junaka Yuusan anajmatamjai tusa tumainaiti’, tusa tarume. ⁶Chikichikisha nuna tusa tauka nina aparinka, tura nukurinkisha yaimaitsui tarume. Atumka nu tusa takurum chicham umiktarma Yuus turammauwa nuka imanchau umarum inaiyakrum, atumin uuntri chichamea nuke umiarme. ⁷¿Tsaminuin ainata! Yuusa chichamen etserin Isaías atumin pachitmas aak:

⁸‘Ju shuar aina juka winaka ayatik nita chichamenig emematuinawai, turasha winaka enentaimturainatsui. ⁹Tumaina asar, aantar wina pachitsar emematjai tusa turutainawai.

Nita jintinkartuina nunasha chikich ainan ju umiktarma tusa tu jakarua nunak jintinkartuinawai’ ”, tusa Jesús tinaiti.

¹⁰Jesús nuna tina shuar ainan untuk chicharuk:

“Jusha antukrum shir nekaatarma. ¹¹Shuara weneen waya nuka shuarnaka Yuus iismaka pegkerchauka amajtsui. Antsu katsekmatai aina nu, tura pegkerchau chichat aina nuwaiti shuaran pegkerchau amajuka”, tusa tinaiti

¹²Timatai nina unuinatairi aina Jesúsán jeariar chicharainak:

“¿Fariseo aina ame tame nuna antukar kajekara nusha amesha nekamek?” tusa tuina.

¹³Tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Nitaka wina aparnauchu asar, árak uwer ashi kagkapeejai ajaptaiya numamtuk amajam artinaiti. ¹⁴Tuma asamtai pachikairpa. Nitaka wainmachua numamtin ainawai. Shuar wainmachu chikich wainmachun jintan inaktustasa weakka, mai metek waanam iyaamainaiti”, tusa tinaiti.

¹⁵Tusa takai Pedro Jesúsán chicharuk:

“Nu pachisam tame nusha wari takumea tame shir ujakratkata”, tusa tinaiti.

¹⁶ Tutai Jesús nitan chicharuk: “¿Atumsha wii taja nu nekatsrumek? ¹⁷ ¿Ashi wenenam wayaka ampujnum egkemar nagkamaki wakenam wetainam ajapna nuka nekatsrumek? ¹⁸ Turasha chicham wenenmani jina nu enentainmaya jiinui, nuwaiti shuaran tunau amajuka. ¹⁹ Magkartuta nu, chikichan nuwe takata nu, nuwa agkantujai tsanirmata nu, kasamta nu, waitruta nu, katsekmata nusha tura pegkerchau enentaimtai aina nuka enentainmaya jinaiti. ²⁰ Shuaran tunau amajuka nu ainawai, turasha ikijmarum yuatarma timauwa nu tumatsuk yuamusha shuarnaka pegkerchauka amajeatsui”, tusa tinaiti.

Jesúsan nuwa Canaánumia nekasapita timau

(Mr 7.24-30)

²¹ Jesús nina unuinatairi ainajai nuiya jinki Tiro nugkanam, Sidón nugkanmasha wuwaiti. ²² Nui jeamtai, Canaánumia chikichik nuwa nui pujau asa, Jesúsan untsummaikia wea.

Tumak chicharuk: “Apu David weantu uchiriya, winasha wait anentrurta. Wina nawantur iwanch egkemtuamu asa, senchi waitawai”, tusa tinaiti.

²³ Tusa tamasha Jesúska aikchau. Tumakai Jesúska unuinatairi aina chichainak:

“Ina ukurin winis untsu untsumkauwa winajama, aujsam akupkata”, tusa tuina.

²⁴ Tusa tuinakai Jesús nuwan chicharuk:

“Winaka Yuuska Israel shuar aina oveja megkarauwa numamtuk pujuina nui akuptukuiti”, tusa tinaiti.

²⁵ Nuna takaisha nuwaka amainag tikishmatar chicharuk:

“Apuru, nawantur iwanch jiiki ajapruata”, tusa tinaiti.

²⁶ Nu tusa tama Jesús ayak:

“Uchi pankan yua atanki yawa suamuka pegkerchauwaiti”, tusa tinaiti.

²⁷ Tusa tama ni chichaak:

“Apuru, nuka nekasaiti. Turasha pegke yawaksha mesa wakenam wajasar, uchi pankan tsaik akakeamun yuwa jama”, tusa tinaiti.

²⁸ Tusa tutai Jesús ayak:

“Umaaru, yajau winaka nekasapita tusam enentaimturamja imanisan enentaimturam nui, ame wakeram nuka imanisag uminkattawai”, tusa tinaiti.

Nuna taig nina nawantrisha pegker jasuiti.

Jesús nukap shuar jainan pegker amajsarmau

(Mr 7.31-37)

²⁹ Jesús nina unuinatairi ainajai kucha Galilea yantamen nagkamaki wea weakua nainnum wakar nui ekeemsaruiti. ³⁰ Tumawarmatai nukap shuar ja ainan, shutua shutua wekain ainan, uweje chuiru ainan, wainmachu ainan, chichachu ainan, chikich jatajai ja ainancha Jesús pujamunam nukap ikatkaruiti. Turawar Jesúska naween ayanas matsasaruiti, turawarmatai ja ainanka ashi pegker amajsauwaiti. ³¹ Turawaram shuar chichachu ainasha chichaina, uweje chuiru ainasha pegker jasar. Shutua shutua wekain ainasha shir wekaina, wainmachu ainasha wainmaina. Tumainan shuar aina wainkar

enentai jearcharuiti. Tumawar “Israel shuar ainan Yuusriya nuna nekas ememataina”.

Jesús cuatro mil shuaran ayuramu

(Mr 8.1-10)

³² Tumawarmatai Jesús nina unuinatairi ainan untuk irumar chicharuk:

“Ju shuar aina juna wait anentainajai. Tres tsawan wijai tuke matsatainawai, turasha yumaintri atsurainawai. Nita jeenka jeatsuk jinta shimus tsukai jinawai tau asan, yurumkan ayurtsukka ishimmaitsujai”, tusa tinaiti.

³³ Takai nina unuinatairi aina chichainak:

“Turasha ¿chikichik shuarkesha atsamunam kaunkaj nusha tuiyag imajin shuar ayurmaincha yutaisha jumainaita?” tusa tuina.

³⁴ Tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“¿Urutma panka takakrume?” tusa tinaiti.

Tusa takai nina unuinatairi aina chichainak:

“Cuatro pan, tura nuiya ishichik namakjai takakji”, tusa tuina.

³⁵ Tusa tuinakai:

“Shuar aina akantrarum nugka matsastaarma, tusa inaiyak ³⁶ pankan namakjai juki wajas, aparin aujas maake tina, nuna puur nina unuinatairi ainan chicharuk: Atum nui shuar aina tinamkatarma tusa nitan susauwaiti.

³⁷ Turam nita jukiar tinamkaram ashi yuawar shir aneasaruiti. Tura ampintrau ainancha siete chagkinnum aimkaruiti. ³⁸ Nuna yuawaruka nuwa aina, uchi ainajai nekaptamsuk aya aishmag uun ainak nekaptmaram cuatro mil shuar ajakaruiti. ³⁹ Nuna tura Jesús shuar ainan akatar ikuak nina unuinatairi ainajai botenam egkemar Magdala nugkanam wuwaiti”.

**Fariseo aina saduceo ainajai Jesúsán wainchatai
chikichik iwainkartukta tusa timau**

(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

16 ¹ Fariseo aina saduceo ainajai Jesúsán wainkartasa jeariaruiti. Tura tsanua nekapsartasa chicharainak:

“Nayaimpinmaya ii wainkachmau iwainakta”, tusar tuina.

² Turasha nitan chicharuk: “Atumka pegker kintamkai chichaakrum: ‘Kashinka pegker tsawan atatui’ tinu ainarme. ³ Antsu káshikmasrum chichaakrum: ‘Yamaika yumi yutuktatui, yuragkim mukusa jasai’, tusarum tinu ainarme. Tsanumin ainata, nayaim iisrum, tsawan tu atatui tusarum nekauwaitiatrum, Yuuscha juisha winasha urukamtaig akuptukuit nuka nekatrume. ⁴ Ju shuar pegkerchau, chichaman metek umichu aina wainchatai chikichik iwainkartukta tusar tuinawai. Turasha wika chikich yamaram iwainamunka iwaintutsuk Jonás urukawaita tumasnak nitanka iwaintuktatjai”, tusa nitanka ikuknaiti.

Fariseo jintinkartutairigka pan pachimtai levaduraya numamtinaiti timau

(Mr 8.14-21)

⁵ Jesúsá unuinatairi aina Jesúsjai kucha amain wenak pankan kajinmatkia-
ruit. ⁶ Turawarmatai Jesús nitan chicharuk:

“Fariseo aina saduceo ainajai nita pan pachimtaii aina nu shir enentaim-
rarum iistarma”, tusa tinaiti.

⁷Nuna tusa takai nina unuinatairi aina chichainak:

“Nunaka ii pan jukichaj nui turamji”, tusa tuina. ⁸Nu tuinakai Jesús antuk chichaak:

“¿Urukamtai yutainmasha ima enentaimainarme? ¿Urukamtai winasha enentaimtursume? ⁹¿Wii cinco pankan tsaikan, cinco mil shuaran ayuramij nuka aneaktsurmek? ¿Urutma chagkinnuma aimkamiarme? ¹⁰¿Nuiyasha wii siete pankan tsaikan, cuatro mil shuaran ayuramij nusha aneaktsurmek? ¿Urutma chagkinnuma aimkamiarme? ¹¹¿Urukamtai atumsha shir enentaimsarmesha antukchamarme? Wika nita pankrin takun tatsujai, antsu ‘fariseo aina saduceo ainajai nita jintinkartutairi aina nu shir enentaimrarum iis-tarma takun nunaka tajai’”, tusa tinaiti.

¹²Nuna tusa timatai Jesús nekas pankan tutsuk fariseo aina saduceo ainajai jintinkartutairin pachis taku timaun nekaawaru ainawai.

Pedro Jesús an ameka Cristowaitme timau

(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

¹³Jesús Cesarea nugka Filiposnum a nui jeaa nina unuinatairi ainan chicharuk:

“¿Shuar ainasha wii shuarum akinawaitaj junasha wari turutainawa?” tusa tinaiti.

¹⁴Tusa takai nita chichainak:

“Chikich ainaka auka Juan imakratin maamua nuwaiti turamainawai. Chikich chichainak: ‘Auka Elíasukaitti turamainawai’. Tura chikich ainaka ‘auka Jeremíasukaitti turamainawai, antsu nuchauwaitkugka yaunchuk Yuusa chichamen etserin ajakarua ntsukaitti’”, tusa turamainawai tuina.

¹⁵Tusa tuinakai nitan chicharuk:

“Tura atumsha winasha ¿yaiti turutrumea?” tusa tinaiti.

¹⁶Nuna tusa takai Simón Pedro ayak:

“Ameka Cristowaitme, Yuus tuke pujuwa nuna uchiriyaitme”, tusa tinaiti.

¹⁷Tusa tama Jesús nina chicharuk:

“Simónka, Jonása uchiriya ameka shir aneasam pujusta. Ame chichakum nuka amek enentaimsamka chichakchaume. Antsu Yuus nayaimpinam puja nu chichamtikramkayi. ¹⁸Wisha amina ujaktajme: Ameka yamaika Pedro atatme. Nu Pedro ta nuka kaya taku tawai. Ameka Cristo, Yuusa uchiriyaitme turutainanka nu kayanam ekenir jeamkamua numamtuk, winau amajsaratjai. Tura nuka jaksha tuke jakashtinaiti. ¹⁹Yuusan takatri ju nugka jui a nunaka amina inaitustajme. Turamu asaakmin ame ju nugka jui wina aparuchichame jintiakmin, shuar nuna antuk, nekasapita tusa tunaaurin etsertumakmataigka, Yuuscha yamaika amina tunaaurminka tsagkurtamrayi titinaitme. Antsu shuar tunau takatan inaitan nakitanka Yuuscha tsagkuurash-tinaiti tusam titinaitme”, tusa tinaiti.

²⁰Nuna tusa nina unuinatairi ainan chicharuk: Wina pachittsarmeka, auka Cristowaiti tusarmeka, chikichik shuarkesha ujakairpa tusa akattrauwaiti.

Jesús mantamnatnuri etserkamu

(Mr 8.31–9.1; Lc 9.22)

²¹Nuna tusa Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Jerusalénnum weartatji, winaka ai jeawakrin, judío apuri aina, sacer-dote apuri ainasha, chicham umiktinan jintinkartin ainajai ashi nakitruina asar, senchi waitkarsar mantuawartatui. Nuna turutawarmataisha wika tres tsawan tepesan nantaktatjai”, tusa tinaiti.

²² Tusa takai Pedro Jesúsán akanak juki chicharuk:

“¿Urukantai amesha tusha enentaimme? Yuuska aminka turam atii tusagka tsagkamrammaitsujama”, tusa tinaiti.

²³ Nu tusa tama Pedro Satanása numamtuk chichaa asamtai, ayanmata chicharuk:

“Satanása, wini tantam tu wajatsuk wetá, ameka ayatik utujimtikrukam awake enentaimtikrurtasam wakerame. Tuma asam Yuusjai metekka enen-taimtsume, antsu shuar enentaimtai enentaimme”, tusa tinaiti.

**Jesús wina nemartuktaj tautirmeka atum
wakeramuka inaisatarma tusa timau**

(Mr 8.34-38; Lc 9.23-27)

²⁴ Nuna tina Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Wina nemartuktaj tautirmeka atum wakeramuka inaiyakrum nemartuk-tarma, tumakrum shuar aina mantamattsa wakerutmainakaisha, wii wake-ramua nuka kashi kashinig takastarma. ²⁵ Shuar wii wakeramun takainan maattsa wakeruinawai. Tuma asamtai shuar wii wakeramun takatan nakitai-nawai. Shuar tumau ainaka Yuusjai tuke pujuschartin ainawai. Turasha shuar wii wakeramun takau ainan maataj tamaun nekauwaitiat wii wakeramun takau ainaka, Yuusjai tuke pujusartin ainawai. ²⁶ Shuar ashi nugkanmaya warí ainan ashi ninu amajeaksha, ni jakaigka nina waríriya nuka ninka pegkesha uwemtikmaitsui. Antsu nina waríriya nuke waittanmagka umamainaiti. Shuar waittsaij tusa uwemrattsa akikmamainka pegke atsawai. ²⁷ Shuarnum wii aki-nawaitaj nuna, wina aparu senchirijai tura nayaimpinmaya shuar ainajai nug-kanam taakun chiki chikichik shuarnaka nita takasmaurin iirsan, ni pegkeran takasunka pujut nagkanchaun susartinaitjai. Tura tunaun takasunka waitat nagkanchaun susartinaitjai. ²⁸ Nekasan tajarme: Atum jui iruntrum juiyati-ram eke jatsuk pujakrumka, shuarnum wii akinawaitaj nuna winau ainanam inamrattsan winamu waitkatin ainarme”, tusa tinaiti.

Jesús yapajinamu

(Mr 9.1-12; Lc 9.28-36)

17 ¹ Tura seis tsawan pujus, Jesús Pedron, Jacobon, ni yachi Juanjai juki nitajai nain yaki wajakmaunam wearuiti. ² Nui matsatmaunam Jesús nitasha wainainamunam yapajina. Yapigka winchamtin etsaya numamtuk jasuiti, tura jaanchricha shir puju tsaptin jasuiti. ³ Iman jasun Elías Moisésjai, Jesúsán taruawar aujainan nita wainkaruiti. ⁴ Nuna Pedro wainak Jesúsán chicharuk:

“Apuu, juigka yajau pujatsji. Ame wakerakminka tres aakan aakmakta-jai. Chikichik aminu, chikich Moisésnau, tura chikichka Elíasnau atii”, tusa tinaiti.

⁵ Nuna tusa Pedro chichaak wajai, yuragkim yakiya juarki nitanka amua-waiti. Turam irunai Yuus yuragminmaya chichaak: “Wina uchir nekas

anetairka, wii etegkamua nuka juwaiti, nigki anturkatarma” tusa tamaun antukaruuti.

⁶Nu tamaun antuinamuik nina unuinatairi aina ashamkar nugka tikishmarar tsuntsumawaruuti. ⁷Tumawarmatai Jesús nitan jeaari antiak:

“Ashamtsuk wajaktarma”, tusa tinaiti.

⁸Tama nitasha wajakiar iikma Jesús nigki wajattamaun wainkaruuti.

⁹Nuna tuma Jesús nainnumia akak, nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Atum yamai wainkaurum nu pachisrumka shuarnum wii akinawaitaj nuna mantuawarmatai nantatsaigka, chikichik shuarkesha ujakairpa”, tusa tinaiti.

¹⁰Nuna timatai nina unuinatairi aina Jesúsán ininak:

“¿Urukamtai chicham umiktinan jintinkartin ainasha Elías yama nagkam-chakka taatnaiti tusasha tuinawa?” tusa iniasaruuti.

¹¹Tusa iniam Jesús nitan chicharuk:

“Nuka nekasaiti, Elías niya emak taa ashi umiktinaiti. ¹²Turasha wii tajarme: Elíaska taawaiti, tumanak nekacharu asar, nita wakeruinaum uminak pegkerchau amajkaruuti. Nujai metek wisha chikichnum suruka waitkam atinaitjai”, tusa tinaiti.

¹³Nuna takai nina unuinatairi tres aina nijai wekaina: Jesúska Juan imakratnun pachis takumpa tawa tusar enentaimraruuti.

Jesús uchin iwanch egkemtuumun jiirkimu

(Mr 9.14-28; Lc 9.37-43)

¹⁴Jesús nainnumia juaki shuar irunmaunam jeawaiti, tumattamaun chikichik shuar jeari Jesúsán tikishmatar chicharuk:

¹⁵“Apu, wina uchirun iwanch egkemtur waitkarta nu wait anentrata. Iwanch yama egkemtakka ashammaín amajeawai, imatikak jinumsha jiataj tinayi, tura entsanmasha ajug maataj tinayi. ¹⁶Turin asamtai amina unuinatairam ainan itarin iwanch uchin waitkarta nu jiikim ajaprutatarma tusan timajai. Tutaisha jiiktajkama tujinkarmayi”, tusa tinaiti.

¹⁷Nu tusa tama Jesús chichaak:

“¡Nekaspapita turutchau ainata! ¿Wini enentaimtan unuimararti tusancha, urutma nukapea atumjai iruuntrancha pujumainaitja?” tusa tinaiti.

Nuna tusa inaiyak:

“Uchiram jui itanta”, tusa tinaiti.

¹⁸Uchi juki itantam Jesús iwanchin jiyak: “Iwanchi, ju uchika jinkim weakum ikukta”, tusa tinaiti. Nu tusa tamauwaik iwanchka jiinki weak uchin ikuknaiti. Turam uchisha pegker jasuiti. ¹⁹Nuna turamtai nina unuinatairi aina Jesúsán akanki jukiari ininak:

“¿Urukamtaig isha iwanch jiiktajkamarsha tujinkamji?” tusa tuina.

²⁰Tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Atumka imanisrum winaka enentaimturainatsrum nui tujinkaurme. Nekas tajarme, atum ishichikiksha nekasapapita tamaurum mostaza jigkai shikapchichia annuksha arutramkaigka, au nain chicharkurum: ‘Aigka atsuk yaja chikich yantamnum wetá’, tamaka naincha tumasag megkamainaiti. Atum wina nekasapapita tamaurum arutramkaigka iturchatka atsurtammainaitume. ²¹Turasha iwanchka junisrik pujusrika jiishtaiya, yurumak ijarma pujusa, Yuus aukjur jiitia”, tusa tinaiti.

Ataksha Jesús ni mantamnatnurin jimara etserkamu

(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

²²Nuiya jiinki Galilea nugkanam wesa Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Shuarnum akinawaitaj junaka achirkar surutkartatui. ²³Turutawarmatai winaka mantuawartatui. Turasha tres tsawan asan, ataksha nantaktatjai”, tusa ujakaruiti.

Nuna tusa takai nuna antukar, senchi wake mesemar nekapena.

Yuus emematku iruuntai jeanam takau aina akiktin pachisa timau

²⁴Nuiya juakiar Jesúsjai yaakat Capernaúmnum jeawaruiti. Tuma nui jeawarmatai, Yuus emematku iruuntai jeanam shuar takau aina akiktinan kuitan yarumin aina Pedron jeariaruiti. Tura ininak:

“¿Atumin jintintranuk Yuus ememattasa iruuntai jeanam takau ainan akiktinna nigma akikmaktata?” tusa tuina.

²⁵Tama ni ayak:

“Ee, ni akikmaktatui”, tusa tinaiti. Nuna tusa ikuak jea wayawaiti.

Tumamtai Jesús iniak:

“¿Simónka amesha uruk enentaimme? ¿Au apu ainasha tu shuarnauna kuitnasha juinawa? ¿Nitanunkek juina, turuinachkusha chikich shuar aina nunak akikmakta tusa tuina?” tinaiti.

²⁶Tutai Pedro ayak:

“Yajaya ainan akikmakta tuinawai”, tusa tinaiti.

“Tutai Jesús chichaak: Isha nuigka Yuusnau asar akikmamaitsuji. ²⁷Turasha nita ina kajertamkaraij, ame anzuelo jukim entsa weme nagkiata, turam namak yama nagkamchakum japiktatam nuna wene iwankam iista. Nu namaknum chikichik kuit egkematui. Nu kuit jukim Yuus ememattasa iruuntai jeanam weme aminusha, tura winausha akikmakam ikuuta”, tusa tinaiti.

¿Yáki apusha atinaita? tusa inimsamu

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

18 ¹Nu tamaunam Jesúsna unuinatairi aina Jesúsna jeariar chicharainak: “Ii ainaj juiyasha Yuusa inamtairiya nuisha ¿yáki apusha atinaita?” tusa tuina.

²Tuinakai Jesús chikichik uchin untuk juki ajapeen awajas, ³chichaak:

“Nekas tajarme, atum pegkerchau enentaimtai yapajiarum uchi chichaman umina numamtuk umiachkurmeka, Yuusan inamtairinka wayaashtin ainarme. ⁴Yuusan inamtairiya nui apu atinka shuar emematsuk, ju uchia jujai metek enentaimturaina nu apu artinaiti. ⁵Shuar wina anentuk ju uchia juninchinkisha shir anentas juinaka winasha imanisag juruinawai”.

Chikichan tunaun takamtiku ima senchi waittsartinaiti

(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

⁶“Uchi wina nemartuktasa enentaimturaina nuna tunaun takamtikainaka, kaya uun jigkaar kuntejnum netua, nayantsa kunarin ajapeamua numamtuk artinaiti. ⁷Turasha shuar aina tunaun takainak chikich ainancha tunaun

takamtikainaka nukap irunui. Chikichan tunaun takamtika nu waittan ima senchi jukiartin ainawai.

⁸Tumawartin asarmatai atumin uweje, turachkurmasha atumin nawegsha tunaun takamtikramkaigka, tsupikrum ajapawa numamtuk tunau takat inaisatarma. Chikichik uwejek, tura chikichik nawek nayaimpinam shutus wayaawa numamtuk tuke pujutia nui tunaurtichu wayaamuka pegkeraiti. Nu tumachkurmeka ashi iyashmijai jinum egkemsarum waitmainaitrume. ⁹Tura atumin ji tunau takatnum enentaimtikramkaigka, nusha turusrumek chikichik jiimi ukuinkarum ajapawa numamtuk tunau takat inaisatarma. Chikichik jiijaig iimsa waimaina numamtuk pujut tuke atina nui tunaurtinchau wayaamuka nekas pegkeraiti. Nu turachkurmeka ji tuke ke a nui egkemsarum waitmainaitrume”, tusa Jesús tinaiti.

Oveja megkakau pachisa jintinkartuamu

(Lc 15.3-7)

¹⁰“Chikichik shuartirmeksha ju uchi shikapchich aina juka nakitairpa. Nayaimpinmaya shuar uchin kuitamin aina nuka aparjai tuke irutkau pujui-nawai. ¹¹Shuarnum akinawaitaj nunaka shuar megkarau ainan uwemtikat-tsan taawaitjai.

¹²Chikichik shuar cien oveja aramu chikichik megkak noventinueve juakmataisha zurukmainaita? Chikich ainanka shir kuitamak matsas ikuak, chikichik megkaakaun eak wemainaiti. ¹³Tuma wekaas wainkagka, noventinueve juakua nuna nagkasau shir anenmainaiti. ¹⁴Numamtuk ina aparti nayaimpinam puja nusha chikichiksha ju shikapchich aina ju megkaakati tusagka wakeratsui”, tusa tinaiti.

Cristonam surumankau tunau takasmataisha uruk chicharmainkit nu pachisa timau

¹⁵“Amina yatsum tunaun takartamkaisha, nijaig kanakim chichasta, turakum, ni tunaun takasmaurisha iwaintukam ujakta. Ame turam anturtamak tunau takatan inaiyakaigka, amina yatsum tunau inaitanam yaigkume. ¹⁶Antsu amina anturtamchakaigka, chikichik shuar turachkumsha jimarke-sha untukam nujaisa iruunturum, ni tunaun takasmauri pachisrum aujsatarma. ¹⁷Nitajai iruuntra tamasha tunaun takatan inaiyachkaigka, shuar Cristonam surumankau aina ashi iruuntramunam jukim awayaatarma, turakmin ni tunau takasmaurin pachis nitasha aujas nekapsarti. Antsu nuna antur-chakaigka, chikich shuar Yuusan enentaimtichu aina nujai metek, apu kuitri atin juaji tusar shuaran tsanua yarurin aina tumau amajsarum inaisatarma. ¹⁸Nekas tajarme, atum chicham ujamaitak tunau takatan inaisacharunka wina Aparsha tsagkuurashtinaiti. Antsu atum wina aparau chichame jintia-krumin, shuar nuna antuk, nekasapita tusa tunau takatan inaisamtaigka, yamaika amina tunaurnnaka Yuus tsagkurtamrayi tusarum titinaitrume. ¹⁹Nunasha tajarme, atum jimartirmeksha nekas suramsattawapi tu enentaimsarum ju nugka jui pujusrum, atum atsumamu pachisrum aujmaka, wina apar nayaimpinam puja nu suramsatnaitrume. ²⁰Atum tuig jimarchiksha, tumachkurmasha tres shuartirmeksha iruuntsarum wina pachittsarum chichakrum pujutnaittrum nuigka wisha atumjai irutkau pujutnaitjai”, tusa Jesús tinaiti.

Chikichjai tsagkurnaiyamu

²¹ Nuna tutai Pedro Jesúsan jeari iniak:

“Apu, wisha wina yatsur pegkerchau amajtakaisha ¿urutma tsagkurmainaitja, sieteya imaanik tsagkurmainaitaj?” tusa tinaiti.

²² Tusa tama Jesús ayak:

“Sieteya junikka tsagkuurata tatsujme, junik tsagkuratjai tutsuk tuke tsagkursamke atá”, tusa tinaiti.

²³ “Nuna tusa inaiyak nina unuinatairi ainan ashi chicharuk:

Yuusan inamtairiya nuka chikichik apu shuar yuwimmau asa, akirkata tusa tina nujai metekmamtainaiti. ²⁴ Apun yuwimun akikmamaintri pegksha atsurmaun shuaran juki awayawaruity. ²⁵ Turam nu shuar apun aujuk: ‘Wii akikmamainka pegke atsurtawai’, tusa tinaiti. Tusa tama apu chicharuk: ‘Antsu akikmamain atsurtamu asantai, amina nuwem, uchiram ainancha, ashi warí aminu arutramaina nujai suruktajrume. Turam antrarum yujasrum chikich aina inaku waitkatai ataarma, tu amina yuwirmeka uminkati’, tusa tinaiti. ²⁶ Tusa tama, apun tikishmatar chichaak: ‘Apu, wait aneasam nuka turuttsuk ishichik tsawan nakarsata, wii amina yuwimjam nunaka ashi imatiksana akiktatjame’, tusa tinaiti. ²⁷ Tusa tama apusha wait anentar: Antsu yuwiram a nunaka akirkata tichattajme, nuka junisag atii tusa inaisauwaiti.

²⁸ Turam jiinki weajkama shuar nina yuwimkaun wainkauwaiti. Tura suwenam achik emeta awajas chicharuk: ‘Ame yuwimram nuka wári akirkata’, tusa tinaiti. ²⁹ Imatram yuwimkartausha tikishmatar chicharuk: ‘Wait aneasam imatiksana ishichik tsawan nakarsata, wii amina yuwimjam nunaka ashi imatiksana akiktatjame’, tusa tinaiti. ³⁰ Tusa tamaitait wait anentsuk achik juki cárcelnum pujus yuwirin akikmakti tusa egkeawaiti. ³¹ Nu wait anenmain amajeamun wainkar chikich apun inatairi ainasha apurin jeariar ashi nita wainkamunka imatiksag ujkaruuty. ³² Turam apusha senchi kajek shuaran ishitak juki itantarmatai chicharuk: ‘Ameke pegkerchauwaitme, wika ame seatkumnaka wait anentran, ashi ame yuwimramunka akirkaipa tusan inaitusmajme. ³³ Turamu asam amesha amina yuwimramuka wii inaitusmajam aйтkasmek inaimainaitam jama, ¿urukamtai aйтkamsha wait anentsuksha waitkame?’ tusa tinaiti.

³⁴ Nuna tusa apuka senchi kajek chichaak: ‘Jusha achikrum jukirum cárcelnum egkea ikuutaarma, nisha nui pujus wina yuwimrukma nunaka ashi akikmakti’ ”, tusa inamrauwaiti. ³⁵ Jesús nuna pachis jintinkartua inagnak:

“Wina apar nayaimpinam puja nusha tumasag, atumi yachi enentaimtairmijai tsagkurchataika, nisha tsagkurtamrashtinaitrume”, tusa tinaiti.

Nuwa ajapeamu pachisa jintinkartuamu

(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

19 ¹ Jesús jintinkartamun umik Galileanam pujamunka ikuak, Judea nukanam jeaa atu amain Jordánum katigkuiti. ² Tumamtai nukap shuar ja ainan yaruakar Jesúsan utsantuawaruity, turam ja ainancha pegker amaju.

³ Nuna imatikakai fariseo aina chichainak:

“Iniasar nekapsami warittig timatai chicham tsanumrurarmi tusar Jesúsan jeariaruuty. Tura ininak: ¿Shuar nuwen nagkamsasha ajapmainkait?” tusa tuina.

⁴Tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Atumka Yuusa chichame aarmauwa nuka aujchauk ainarum, nuka tu aarmauwaiti: ‘Yama nagkamchakka Yuus aishmagkun nuwajai najanawaiti.

⁵Turamu asar shuar nuwenkugka chikichik iyashia numamtin artinaiti’. Tuma asa aparinka nukurijai ikuak nuwejaig pujustinaiti. ⁶Nu timau asamtai shuar nuwenaka jimara tumauchauwaiti, antsu chikichkia numamtinaiti. Nui Yuus nuwemtikamu asar nuwejaigka ajapnaimain ainatsui”, tusa tinaiti.

⁷Tusa takai nita chichainak:

“¿Turasha urukamtai Moiséscha ajapnaiyaku aatain aar nuwan susa iku-mainaiti tusasha tinaita?” tusa tuina.

⁸Tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Nunaka Moiséska atum iturchat enentaimkurmin, Yuusa chichame umiachkurmin turawaiti. Turasha yama nagkamchakka tu ajakchauwaiti.

⁹Tuma asamtai wii tajarme, shuar nuwen pegkerchaun takachunak inaiyak, chikich nuwajai nuwenkugka, tunaun takak tumawai. Tumasag nuwa shir pujau ajapamujai nuwenusha tunaun takak tumawai”, tusa tinaiti.

¹⁰Nuna Jesús tusa takai, nina unuinatairi aina chichainak:

“Nekas tu akaigka nuwentasha nuwenmaitsujama”, tusa tuina.

¹¹Tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Junaka ashi shuarka imatiksagka nekamain ainatsui, Yuus nekamtikmau aina nuke nekamain ainawai. ¹²Shuar tuke tumauk akina asa nuwenmainchau-sha ainawai. Tura chikich shuar kaamtikamu asar nuwenmainchausha ainawai. ‘Antsu shuar nuweentsuk pujusan Yuusa takatrinak takarsatjai tusa wakera nuwentancha nakitmainaiti’. Nunaka ni tuma tumamainaiti”, tusa tinaiti.

Jesúsán uchi ainan ikaatkamu

(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

¹³Nuna tusa ashimkamtai shuar uchirtin aina uchirin yaruakar: Ame achikam amina apa Yuus aujtursata wina uchirsha pegker pujutan jukiarti tusar Jesúsán ikaatkaruiti. Imatika ikaatainakai nina unuinatairi aina chichainak: ¿Urukamtai Jesúscha imatikarme? tusa tuina. ¹⁴Tusa tuinakai Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Tutsuk inaisatarma, atum tusarum nuig uchi awakearairpa. Ashi uchika wini winiarti. Shuar un ainasha ju uchi wina nekasapita turutaina jumamtuk, nekasapita turutainakaigka nitaincha Yuuska inamrattsa wakerawai”, tusa tinaiti.

¹⁵Nuna tusa inaiyak ashi uchi ainanka shir anentas chiki chikichkinak antigkuiti, nuna tura ikuak Jesús wuwaiti.

Shuar natsa wiakach Jesúsjai chichasmau

(Mr 10.17-27; Lc 18.18-27)

¹⁶Shuar natsa Jesúsán wainkattsa tari iniak:

“Jintinkartina Pegkera ¿wisha pujut nagkanchaun jukimij tusancha wari pegkerna takamainaitja?” tusa tinaiti.

¹⁷Tusa tama Jesús ayak:

“¿Urukamtai Pegkera turutme? Ima Yuusketi Pegkerka, chikich pegkerka atsawai. Ame pujut nagkanchau jukittsam wakerakmekka, Yuus umiktarma timauwa nu imatiksamek umirkata”, tusa tinaiti.

¹⁸Tusa tama natsa chichaak:

“¿Nusha tuwa tame?” tusa inimkai Jesús anaitak:

“Magkartuawairpa, atumi nuwenchuka takasairpa, kasamkairpa, chikich shuarkesha chicham aantrarum tsanumrurairpa, ¹⁹atumi apari, tura atumi nukurisha chichame umirkatarma. Turakrum atumek anenmamsarum chikich shuar ainasha anetarma”, tusa tawai tinaiti.

²⁰Tusa tama natsa wiakach chichaak:

“Ame tame nunaka wika uchichik ashi umikuitjai. ¿Warina nuiyasha umi-mainaitja?” tusa tinaiti.

²¹Tusa tama Jesús chicharuk:

“Ame pegker atasam wakerakmeka weme, amina waríram aina nuka ashi surakum, kuitrinchau aina nu antramek tinamkam inaisata. Nu turamka nayaimpinam shir aneasam pujustinaitme. Tuma asamtai wina nemartukta”, tusa tinaiti.

²²Nu tama natsaka shir wiakach asa, wake mesek jiinki wuwaiti.

²³Tumamtai Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Nekas tajarme, shuar wiakach Yuusa inamtairin wayaataj, tamauka shir iturchataiti. ²⁴Ataksha awentsanak tajarme: Camelloka auja warinka yupichu waig nagkamainaiti. Turasha shuar wiakach ainaka nayaimpinam Yuusa inamtairinka yupichu waimainka nekapenatsui”, tusa tinaiti.

²⁵Nuna antukar Jesús a unuinatairi aina enentai jearcharuiti. Tumaina asar nitak chichainak:

“¿Turasha yáki uwemratnaita?” tusa tuina.

²⁶Tuinakai Jesús nitan iis chichaak:

“Shuar tujintaku turumainchaunka Yuuska ashi turumainaiti”, tusa tinaiti.

Jesús wina nemartin ainaka nita ikukmaurin nagkasau jukiartinaiti tusa timau

(Mr 10.28-31; Lc 18.28-30)

²⁷Tusa takai Pedro Jesús an chicharuk:

“Apuru, ii ainatika inuka ashi ikuakur ame nemarkamji. ¿Isha wari pegkera jukitnaitji?” tusa tinaiti.

²⁸Takai Jesús ayak:

“Nekasa tajarme, nu tsawan ashi yamaram amajeamu atina nuigka shuar-num akinawaitaj nuna wina ekeemtairuin ekeemsan inamkai, atum wina nemartuku ainatirmesha wijai metek doce shuaran ekeemtairi a nui Israelan uchiri doce ajakarua nuna apuri jasrum, nita kuitamkurum ekeemsatnaitrume. ²⁹Ashi shuar wina nemartuinak, yachin, umain, aparin, nukurin, uchirin, tura nugkencha ikukiaru ainaka nuna nagkasau pujut nagkanchaun jukiartinaiti. ³⁰Nu tsawantaika yamai shuar eme anentai aina nuka aantar juakartinaiti. Antsu yamaiya jui shuar eme anentsarsha iishtai aina nu ima senchi eme anentam artinaiti”, tusa tinaiti.

Jesús Yuusa chichamen jintinkartak shuar ajanam takastarma tusa ishiakmaun pachis jintinkartuamu

20 ¹“Jusha Yuusa inamtairi pachisa jintinkartumain awai. Chikichik shuaran ajari un arujakuiti, nu ajanam aya uvanak árak jamaruiti.

Imatikamuri tsamak juuktintri jeamtai, shuar nuna juuktin ainan eaktasa káshikmas jiinki wuwaiti. ²Tuma wekas shuar nuna juutan wakeruinan wainkauwaiti. Tura chicharuk: ‘Atum juuktarma, turakrumin chikichik tsawantai akimainan kuit denario tutain amatjarme’ tusa tama, nitasha ayu tuinakai ajanam ishiakuiti. ³Nuna ishiak ikuak etsa yaki takuni ai, chikich ainancha eaktasa yaaktanam wuwaiti. Tuma yaaktanam jeawaiti. Tuma wekas shuar aantar takatsuk yujan wainkauwaiti. ⁴Tura chicharuk: ‘¿Atumsha wina ajarui árak juurtumaitsurmek? Atumnasha shir akiktajrume’, tusa tinaiti. Tusa tama nitasha ayu tuinakai, nitancha chikich aina arakan juwainak yujainamunam ishiakuiti. ⁵Nuna ishiak pujus etsa tutupin jasa aisha wuwaiti, tuma takamainan yaruak ishiakuiti. Ataksha etsa teenta aisha, tumasag wuwaiti, tuma chikich shuar ainan yaruak nunasha ishiakuiti. ⁶Tura inagnamun etsa pegke akai, yaaktanam wekak wuwaiti. Tuma iima wekaas shuar takatsuk aantar pujuinan wainak chicharuk: ‘¿Urukamtai atumsha ishichiksha takatskesha etsasha akatmarme?’ tusa inia. ⁷Tusa ininam: ‘Chikichik shuarkesha nu takasta tusagsha inatmarcharu asarmatai ika aantra pujaji’, tusa tuina. Tuinakai: ‘Antsu atumsha wina ajarui takastarma, wii ima shir akiktajrume’ tusa takainak matsatmaunam ishiakuiti.

⁸Tura takaun ishiak pujus, pegke kiakai, nina inatairin takau ainan ashi inan chicharuk: ‘Weme takau aina untsukam ashi irumrata. Turam takat inagnaktatku amajeamunam jeaunam nagkamam, akia akiakuam yama nagkamchak takatan nagkamanam inagnakta’, tusa tinaiti. ⁹Takai takau ainan untsukuiti, turam kaunkamtai inagnamunam jeaunam nagkama chiki chikichik denarion akikuiti. ¹⁰Tura káshik nagkama takasu ainaka ii ima nukap akiam atatji tu enentaimaina. Turasha nitancha chikichik denarionak akikuiti. ¹¹Turawaram káshik nagkama takasu ainaka ajartinan kajerkaruiti. Tumawar ajartinan jeariar ¹²chicharainak: ‘¿Urukamtai ii yama nagkamchaku takasmaj nuti ima nukap akikratmain aisha, takat inagnaktatku jamunam kaunkau ainajai meteksha akikratkaume? Ii ima senchi waittsau ainati ima nukap akiam amainaitji’, tusar tuina. ¹³Tuinakai ajartin nitan chicharuk: ‘Amikur ainata, tunatuksha akiatsjarme. Wii yama nagkamchakun chikichik denarion akiktajrume tama, atumsha ayu tinu asaakrumin turusnak akikjarme. ¹⁴Atum takasmaunam jumainaitrum nuka juwaiti, yamaika ju jukirum wetaarma. Juna atumin amaj jutiksa nak shuar takat inagnamunam taawaru ainancha akiktatjai. ¹⁵Wina kuitur asamtai, wii wakeramun takamainaitjai. Wii pegker asan wait anenkartakun ashi metek akikmakai, kajeakrum nuka tu yujarme’, tusa tinaiti. ¹⁶Numamtuk yamai shuar eme anentai aina nuka aantar juakartinaiti. Antsu yamaiya jui shuar eme anentsarsha iishtai aina nu ima senchi eme anentam artinaiti. Nukap shuar Yuusa chichamen antuinawai, turasha uwemkartin ainaka ujumchikiti”, Jesús tusa tinaiti.

Jesús ni mantamnatnurin tresa imajnia etserkamu

(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

¹⁷Jesús Jerusalénnum wesa, nina unuinatairi ainan akanak ni mantamnatnurin pachis ujakuiti. Tura chichaak:

¹⁸“Yamai ju weaj junisrik Jerusalénnum wetatji. Ai jeamunam shuarum akinawaitaj junaka jurukiar sacerdote apuri ainanam, tura chicham

umiktinan jintinkartin ainanam ejétiar surutkartatui. ¹⁹Turutawarmatai mantuawartasa emettuawar judfochu ainanam surutkartatui. Nita aina wishikriartatui, tura awattutnasha awattiertatui, ima imatikruinakua numinam achiirar mantuawartatui. Turasha tres tsawan tepesan nantaktat-jai”, tusa tinaiti.

Zebedeo uchiri aina nuna nukuri Jesúsjai chichasmau

(Mr 10.35-45)

²⁰Nuna tusa wetatmaun Zebedeo uchiri Jacob, Juan aina nuna nukuri Jesúsán jeari tikishmatrauwaiti. ²¹Turam Jesús chicharuk:

“¿Warina iturtukti tusamea wakerutame?” tusa tinaiti.

“Tusa tama ni chichaak: Amina pujutairmin wakam apumam pujakmasha, wina uchir jimara ju, nitasha apumtikam chikichka amina unturumini eketrakum, chikichka menarmini eketrusta titasan wakerajme”, tusa tinaiti.

²²Tutai Jesús nitan chicharuk:

“¿Atumsha wii waittsataj imanisrumkek waitmainaitrum?” tusa tinaiti.

Tusa tama nita chichainak:

“Ee, isha imanisrik waitmainaitji”, tusa tuina.

²³Tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Wii waittsataj imanisrumkek waittsatnaitrume. Turasha wika ju wina unturuini, tura chikicha ju menaruini ekeemsati tusanka tumaitsujrume. Antsu wina apar ya ekeemsati tusag umikuita nuke ekeemsartin ainawai”, tusa tinaiti.

²⁴Nuna tusa tu chichainamun Jesúsá unuinatairi chikich aina antukaruiti. Tumawar Jacobon Juanjai kajerkaruiti. ²⁵Tumainan Jesús wainak untuk ashi irumar chicharuk:

“Atumka ju nugka juiya apu aina shuar ainan nitanu amajsar ina matsamin aina nuka nekarme. Nuna turuinak aya apuk chichamnasha anturnain ainawai. ²⁶⁻²⁷Turasha atum ainatirmeka nuka tumashtin ainarme. Atum apu atasrum wakerakrumka, chikich umirin amainaitrume. Tura atum chichame anturtai atasrum wakerakrumka, chikich inatai amainaitrume. ²⁸Shuarnum akinawaitaj nunaka shuar aina umirtukarti tusanka tumachuitjai. Antsu wika nita umirkun takarsattsan, nuna tumakun nita pujutinha uwentikat-tsan, nita ayamrakun wii mantamnattsan taawaitjai”, tusa tinaiti.

Jesús jimar shuaran wainmachun pegker amajsamu

(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

²⁹Jericónmaya jiinki Jesús weakai nukap shuar nemarkaruiti. ³⁰Nui weai jimar shuar wainmachu junta yantamchirin eketu Jesús nagkamawai tuinamun antukar, senchi untsumainak:

“Apu, David weantu uchiriya, incha wait anenkarturta”, tusa tuina.

³¹Tuinakai shuar nui irunu chichainak:

“Imattsuk takamtak wajasua tusar imatruinamsha, nitaka nu senchi untsumainak: Apu, David weantu uchiriya, incha wait anenkarturta”, tusa tuina.

³²Tuinakai Jesús wajan jimar shuaran wainmachun untuk chicharuk:

“¿Winasha uruk wait anentrurti turutrumea?” tusa tinaiti.

³³Tama nita chichainak:

“Ika paan iimtikramti tusar wakeraji”, tusa tuina.

³⁴ Tusa tuinakai Jesúscha nitan wait anentar jinum antigkuiti. Nu turamuik wainmachu ainaka paan iimiar, nitasha Jesúsán nemarkaruíti.

Jesús yaakat Jerusalénnum wayaamu

(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

21 ¹ Jerusalénnum jeattak yaakat Betfagé Olivosan naintrijai iinias a nui Jesús jeawaiti. Tuma nina unuinatairi doce ajakarua nuiyan jimaran juki ² chicharuk:

“Au yaakat a ai wetaarma. Tumarum jeakmarum burro un jigkaam waja-munam nui burro yama tsaka ayaamas wajau wainkattarme. Nu wainkarum atia jukirum itartitarma. ³ Nu turarmin chikichik shuarkesha ¿urukamtai juarme? tusa takaisha: ‘Ina apuri atsuma asamtai juaji, turasha wári itaat-taji, tusarum titarma’”, tusa tinaiti.

⁴ Yuusa chichamen etserin aarmauwa nuka tu uminkauwaiti:

⁵ “¡Yaakat Jerusalénnumia shuar ainata senchi shir aneastarma!
¡Shir aneakrum kantamatarma!
¡Atumi apuri metek umina nu tura nepetmauwa nu
turasha nigka kakakchau asa, burro uchirin ekeemas
winitramrum nu iistarma!” tusa titarma timauwa nu metek
uminkauwaiti.

⁶ Takai nina unuinatairi ainasha wear, Jesús timaun imatiksag umirkaruíti.

⁷ Burron uchirijai wainkar jukiar itantar, Jesús ekeemsatnun burro uchirin nita nugkutairin aitkaruíti, tura umirkam burro uchiriin ekeemsauwaiti.

⁸ Tumamtai Jesúsán eme anentas iiyainak nukap shuar asar, Jesús wetin-numka jaanchrin aitaina, nuna turuinai chikich ainaka nukan tsupirar jintan-magka aitar umaina. (Nunaka ina apuri winawai, tusar emematainak tura-waruíti.) ⁹ Imatikainak ashi shuar nina emematainak senchi pampantainak:

“¡Apu David weantunam akinawa nu shir anentsarmi! ¡Apu akupkam wina auka pegkeraiti! ¡Yuuscha imatiksarik emematiarmi!” tusa tuina.

¹⁰ Jesús Jerusalénnum wayaamtai, nu yaaktanmaya shuar aina ashi pam-pantainakai chikich aina chichainak:

“¿Ya asamtaiya imatruinawa?” tusa tuina.

¹¹ Tusa tuinakai chichainak:

“Juka Jesús Yuusa chichamen etserin, Nazaret Galileanam pujuwa nuwaiti”, tusa tuina.

Yuus ememattasa iruuntai jeanam shuar matsatun Jesús jiira ishiakmau

(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹² Jesús ni apari ememattasa iruuntai jeanam wayajkama, shuar tagku surin ainan, tura nuna sumau ainajaimak wainak aa jiir, kuitan yapajin aina mesarincha shitaki akakek, tura pauman surinan ekeemtairincha turusag akaketak wajan, ¹³ nitan chicharuk:

“Yuusa chichame tu aarmauwaiti: ‘Wina jearka shuar wijai chichasartasa iruuntaiyaiti’, tusa timau aig, atumka Yuus emematku epeatin tagku chikich aina tsanuarum suakrum kuit atumnau atin jua asarum, shuar kasa matsam-taiya numamtuk amajsaurme”, tusa tinaiti.

¹⁴Nuna tusa ishiak inaiyak nui wajaig shuar wainmachu aina tura shutua shutua wekain ainajai utsantuawaruuti. Tumawarmatai Jesús nitan ashi pegker amajsauwaiti. ¹⁵Sacerdote apuri aina, chicham umiktinan jintinkartin ainajai, Jesús pegker amajeamun wainkar, tura uchi shikapchich ainasha nu jeanmag wayaawar senchi untsumainak: “Apu David weantunam akinawa nu emematiarmi amajainamun antukar kajekaruuti”. ¹⁶Tumawar Jesús chicharainak:

“¿Nuna imatrutmaina nusha antamek?” tusa tuina.

Tusa tama Jesús nitan chicharuk:

“Ee, antajai. ¿Atumka Yuusa chichamen juna pachis: ‘Uchi aina, tura uchi kuirach muntsuaku ainajai Yuus emematmamtikkum kantamtikme tu aar-mauwa nuka aujsachukaitrum?’ ” tusa tinaiti.

¹⁷Nuna tusa ikuak yaakat Betanianam jeaa nui kanaruuti.

Jesús númi higuera tutain nerekchau asamtai maamu

(Mr 11.12-14, 20-26)

¹⁸Jesús nui kanar tsawaar yaakat Jerusalénnum waketeak jinta wesa tsu-
karuuti. ¹⁹Tumakma jinta yantamchirin númi higuera tutai wajattamaun
wainak, nere atsuash tusa jeari iikma, aya nukak jas atatmaun wainak numin
pegkerchau chicharuk:

“Ameka tuke nerekchatnaitme tusa tamauwaik”, jaka kukar wajasuiti.

²⁰Tumamtai nina unuinatairi aina enentai jearchar Jesús chicharainak:

“¿Urukakua higuera sha imaniksha jakasha kukaria?” tusa tuina.

²¹Tusa iniam Jesús nitan chicharuk:

“Nekas tajarme, atum iturchat enentaimtsuk chikichkinmag enentaimsa-
rum, ju nain a jusha chicharkurum: Jui atsuk nayantsanam wajaata tamaka
ju higuera iturkaja jutikmainaitrume. ²²Ashi atum Yuus surustatuapi tu
enentaimsarum aukurmeka jukitnaitrume”, tusa tinaiti.

Yana chichamenia shuarsha jiyame timau

(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

²³Tusa Jesús Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaa, nui jintinkartak
pujai, sacerdote apuri aina, judío apuri ainajai iruunar jeariar, ininak:

“¿Ya amincha shuar jiira iishiakta tusa turamkaiya aйтkame?” tusa tuina.

²⁴⁻²⁵Tusa tuinakai ni chichaak:

“Wisha atumin iniastajrume: ¿Ya Juan imakratnuncha akupkauwaita?
¿Yuusak akupkauwait, turachkusha shuar ainak akupkauwait? Winasha
nu ujak atarma, turutawakrumin yana chichamenia wisha jutikaja
nunasha ujaktajrume”, tusa tinaiti. Nuna tusa takai utujimkar nitak
chichainak: “Wari titajik, Juannaka Yuus akupkauwaiti tusa takurin-
cha, turasha urukamtai umirkachuitrum”, tusa turamtatji. ²⁶Tura shuar
akupkauwaiti tusa takurincha, ashi ju shuar aina Juanka Yuusnumian
chicharkartu jakuiti tuina asar, nita mantammam ainaji, tusa tunai-
yaina. ²⁷Nuna tusar pegke utujimkar Jesús jeariar chichainak: Yatsuk
Juannasha akupkauwait nekatsji tusa tuina. Nuna tuinakai Jesúscha
chichaak: “Antsu wisha yana chichamenia aйтkaja nunaka ujakchattaj-
rume”, tusa tinaiti.

Chikichik shuaran jimar uchi arujakuiti tusa Jesús jintinkartuamu

²⁸ Nuna tusa Jesús chichaak: Ju jintinkartamunmasha shir enentaimsarum antuktarma. Chikichik shuaran jimar uchi arujakuiti. Tuma asamtai nu shuar chikichkinak chicharuk: Uchiru, ajanam weme uva juukta tusa tinaiti. ²⁹ Tusa tama nu uchi chichaak: Wika, apaachi, wechattajai tinaiti. Nuna tinai-tiat atak enentaimar chichaak: Antsu nekas wetajai tusa wuwaiti. ³⁰ Tumam-tai uchirin chikichan chicharuk: Amesha ajanam uva juwakum wetá tinaiti. Tama nuka: Ayu, apaachi, wetajai, tusa tinu ayat wechauwaiti. ³¹ Nu jimar uchin pachisan taja nuiyasha, ¿tuwa nekas pegkersha ajakuita? tusa inimsauwaiti. Tuinam nita aimainak: Uchi wechattajai tusa tinaitiat wuwa nuwaiti nekas pegkerka tusa tiaruiti. Tuinakai Jesús nitan chicharuk: “Nekas tajarme, shuar apunu atinan kuitan yarumin aina nu, tura nuwa akika takatai aina nujai, atumin nagkatamsau nekas Yuusa inamtairin waimaintrigka aruinawai. ³² Juan imakratin atumin pujuti yapajiarum uwemmain ainarme turamkurmincha, atumka nekas papi tumamain asaakriniapi turamjia tusarmeka umirkachuitrume. Atum tumarmin apunu atinan kuitan yarumin aina nu, tura nuwa shuar tuartai aina nujai, nita chichamnasha antukar nekas papita tiaru ainawai. Turasha atumka Juanka wainkau ainayatrum, ni chichamesha anturkarum pujutrumsha yapajiachuitrume”, tusa tinaiti.

Ajanam takau pegkerchau aina pachisa jintinkartuamu

(Mr 12.1-12; Lc 20.9-18)

³³ Ju jintinkartamusha antuktarma: Chikichik shuar nina ajariin uvan arakmak shir tanishar apak, uva juuka ijuraa yumiri jukitnurincha umik, tura yaki waka árak iistintrincha watain najanawaiti. Imatika ashi shir umik, chikich shuaran eakuiti. Tura atum juka kuitamrutatarma tusa ikuak, ajar-tinka chikich nugkanam wuwaiti. ³⁴ Tuma nigka imanai pujusag, uva juut tsawan jeaamtai, ujumak shuaran nina inatairi ainan chicharuk: Werum wina ajarui takainak matsataina nu uva winau amaina nu searum uturti-tarma tusa akuprauwaiti. ³⁵ Turam jeartatmaun ajan kuitamin aina nu achikar, chikichnaka ayatik suimawaruiti, chikichnaka maawaruiti. Antsu chikichnaka kayajai tukurar akupkaruiti. ³⁶ Turawarmatai ataksha ajartin nu nukap nina inatairi ainan akuprauwaiti. Turamtaisha ajan kuitamin ainaka yama nagkamchak shuar turamun turusarag umikaruiti.

³⁷ Nuna turawarmatai inagnamun nina uchirin junaka araantuspa iisartatua tusa akupkauwaiti. ³⁸ Apari akupkam uchi winittamaun ajan kuitamin aina wainkar chichainak: “Auwaiti ju aja juna jukitnuka, maa ajapar juka inu amajsami tusa tiaruiti. ³⁹ Tusar achik jukiar ajan ikumtikiar maawaruiti”, tusa Jesús jintinkartuawaiti.

⁴⁰ Nuna tusa Jesús sacerdote apuri ainan, judío shuara apuri ainajai iniak: ¿Atumsha uruk enentaimrumea, ajartin winaksha, ajan kuitamin tuma matsatuncha iturmainaita? tusa tinaiti. ⁴¹ Takai nita aimainak: “Nunaka wait anentsuk kajeg utsaamainaiti. Tura chikich takau ainan atak árak uminkam-tai, juwainaksha winau amaina nunaka surustin arti tusa sumainaiti”, tusa tiaruiti. ⁴² Tuinakai Jesús nitan chicharuk: ¿Atumka chicham aarmauwa nuka ishichkisha aujsachukaitrum? Nuka tu aarmauwaiti:

“Jea jeamin aina chikichik kayan nakitrar, pegkerchauwaiti tusar ajapamua nu kaya nekas ima wakerumain jasai. Nunaka apu Yuus turayi, tuma asamtai ika shir enentaimtuinaji”.

⁴³Tuma asamtai nekas tajarme, shuar wina chichamrun antukar metek umikaru ainan Yuus ni inamtairin yarumuk, atumnaka inaitamsatnaitrume.

⁴⁴Nuna kaya ukurin shuar iyakka pujamainaiti. Antsu nu kaya shuarnum iyakka nachakamainaiti, tusa Jesús tinaiti.

⁴⁵Nuna Jesús pachis jintinkartamun sacerdote apuri aina, fariseo ainajai antukar, ina turamji tu enentaimaina. ⁴⁶Tuina asar achikartasa wakeruina-yat, Jesúska nekas Yuusnumian chichawai tuina asarmatai, shuar ainan asha-mainak inaisaruiti.

Nuwenmau pachisa jintinkartuamu

(Lc 14.15-24)

22 ¹Ataksha Jesús chikichnasha pachis jintinkartak: ²“Yuuska shuar aina nina chichamen metek umina nuna Apuriyaiti tusa jintinkartamuka: Chikichik apu nina uchiri nuwan nuatkai jiistamawa nujai metekmamtinaiti. ³Nina inatairi ainan shuar ipaamu aina untsuktarma tusa ishiakuiti. Turasha ipaamu ainaka nuwenmaunam wetanka nakitraru ainawai. ⁴Nu tumawarmatai inatairi ainan ataksha akupeak: Ipaamu aina ujaktarma: ‘Nita yumainnaka ashi umikjai, wina vacar nuweram ainan, chikich tagku nuweku ainancha maatarma timajai, imatika ashi umikmau asamtai, ipamu aina nuwenmaunam taatarma, tusarum titarma’, tinaiti. ⁵Timayi tusa ujainamsha ipamu ainaka pachitsuk inaiyainak, chikichka ajariin wuwaiti, nu tumai chikichka warírin surak wuwaiti. ⁶Tura chikich ainaka apu inatairi aina chichaman etserainak yujan achikar, sui suimainakua waitkas maawaruiti. ⁷Nina inatairi turutum apusha kajak suntaari ainan chicharuk: Shuar pegkerchau aina nu maarum, ashi nita yaaktariya nujai ekeemakrum ikuktaarma tusa ishiakuiti. ⁸Nuna tura ishiak inaiyak, chikich nina inatairi ainan chicharuk: Nuwenmaunam yuatnuka ashi uminkayi. Turasha wii yaunchuk ipamu ainaka winimain ainatsui. ⁹Tuma asamtai yaaktanam jinta iruna nui werum, ashi shuar atum wainmauka nuwenmaunam kaunkarti tusarum ipaatarma”, tusa tinaiti. ¹⁰Tama inatai ainasha shiakar, ashi shuar nita wainmaunka shuar pegker ainan, pegkerchau ainajaimak ipaawaruiti. Imatikamu asar shuar ainaka jeanmagka shir piakaruiti.

¹¹“Tumamtai ipamuri ainan apu iistasa wayaawaiti. Tuma wajas ii wajatu tumakma, chikichik shuar nuwenmaunam weaku nugkutain nugkutsuk wayaa eketun wainak chicharuk: ¹²‘¿Urukamtai amesha nuwenmaunam nugkutai nugkutsuksha juisha taume?’ tusa tinaiti. Tamasha nu shuarka aimtsuk eketu. ¹³Tumattamaun apu nina inatairi yurumkan mesanam ekenainan chicharuk: ‘Juka nawenam, uwejnumsha jigkaarum jukirum, aa káshia ai apujsatarma, nui pujus senchi waitak útuk, nain takertu pujuti’ tusa tinaiti. (Numamtuk shuar: Wina tunaurusha tsagkurturta tusa tichau ainaka Yuusan inamtairinka wayaachartin ainawai taku tinaiti.) ¹⁴Nukap shuaran Yuus: Wina inamtairuin wayawarti tusa untsukuiti, turasha ujumchik shuar wayawartin ainawai”, Jesús tusa tinaiti.

Romanmaya apu kuitri atin pachisa Jesús iniasmi tusa timau

(Mr 12.13-17; Lc 20.19-26)

¹⁵Nuna Jesús timatai, fariseo aina antukar, nitak kanakar iruuntrarur, tumawar Jesús tsanumrumainan shuar Jesúsán iniasarti tusar tuina.

¹⁶Tumawar nui chichaman umikar nuiyanak shuaran etegkawar, tura Herodes shuar ainancha etegkawar chicharainak:

“Jesús chikichik inimmau pachisrum iniastarma, turamsha warituk aimkat timatai, Jesúska tu chichawai tusar achika apu ainanam surukmi tusar akupkaruiti. Turawaram Jesúsán jeariar chicharainak: Jintinkartina, ika ame nekas pegkera nuke jintinkartakum, Yuusan jinti uruk awa nu jintinkartam nuka shir nekainaji. Shuar aina ashi metek enentaimtam nuka nekainaji.

¹⁷Nui amina iniajme: ¿Romanmaya apusha shuara kuitrin yarurna ausha akimainashit? ¿Amesha uruk enentaimmea, atsa akimainchaukait?” tusa tuina.

¹⁸Tuinakai Jesúska anagkeaku tamaunka nekau asa chichaak:

“Tsanukratin ainata ¿urukamtai winasha tsanura nekaprustasrumsha wakerutarme? ¹⁹Kuitcha urukua apusha suarme nu inaktursatarma”, tusa tinaiti. Tutai kuit denario tutain inaktusaruaiti.

²⁰Turam nuna wainak:

“¿Jusha yana yapiya nakumrukmauwaita, tura jusha yana naarimpa aar-mauwaita?” tusa tinaiti.

²¹Tama nita chichainak:

“Juka Romanmaya apu Césara nunauwaiti tusa tuina. Tuinakai Jesús nitan chicharuk:

‘Romanmaya apu Césarnauwa nuka nigki susatarma, tura Yuusnauwa nusha nigki susatarma’ ”, tusa tinaiti.

²²Nu tusa tama enentai jearchar waketainak ikukiaruiti.

Jakau aina nantartin pachisa inimsamu

(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)

²³Nu tsawantaik saduceo ainasha Jesúsán wainkartasa tariaruaiti. Tumawar nitaka shuar jakaru aina nuka nantarchartin ainawai tusar tinu asar, Jesúsán ininak:

²⁴“Jintinkartina, Moisés chichaak: ‘Shuar nina yachi nuweena uchin akiitsuk jakamtaigka, ni wajen juki, uchin akinmainaiti. Tura nina yachi uchiriya nunin amajmainaiti’, tusa tinaiti. ²⁵Nu timau ai chikichik shuar siete yachig-mau chikichik nuweenawaiti, turasha uchin akiitsuk jakauwaiti. Tumam-tai nina yachi nuwe ajakun wajen jukinaiti. ²⁶Tuma nisha uchinka akiitsuk jakauwaiti. Nu tumamtai chikitcha juki, tura nusha uchinka akiitsuk jakauwaiti. Tuma tumainakua, sieteya nuka ashi jinaawaruaiti. ²⁷Tumawaru ai ishi-chik pujus nuwasha jakauwaiti. ²⁸Nu chikichik nuwanak nua nuatainakua jinaawaru nusha, ¿atak nantainamunmasha yáki jukitnaita?” tusa tuina.

²⁹Nuna tuinakai Jesús chichaak:

“Atumka Yuusa chichamegka nekachu asarum, tura nina pujutairiya nusha wainchau ainarum nui tu chichakurme. ³⁰Jinaawaru aina nantarartina nuigka nuweenachartin ainawai. Nayaimpinmaya shuar aina Yuusjai tuke matsamin aina nujai metek artinaiti. ³¹Atumka Yuusa chichame aarmauwa

nui, ¿jinaawaru aina nantartintrin pachis turamna nuka aujsachukaitrum? Nuka tu aarmauwaiti:

³² ‘Wiyaitjai Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Yuusrinka. Yuuska jakau ainan Yuusrinchuiti, antsu iwáku ainan Yuusriyaiti’ ”.

³³ Nuna tusa Jesús jintinkartua ashimkamtai, nui shuar antu matsatu nuna antukar ashi enentai jearcharuiti.

Chicham yama nagkamchaku umimain

(Mr 12.28-34)

³⁴ Jesús saduceo shuar ainan itatmamtikamun, fariseo aina antukar nitasha iruuntraruiti. ³⁵ Tumawar chicham umiktinan jintinkartin chichaak: Wii nekas anangan chichaman nekaratjai tusa, Jesúsán jeari iniak:

³⁶ “Jintinkartina, ¿chicham umiktin aina nuiya yama nagkamchaku umi-maincha tuwaita? nu ujatkata”, tusa tinaiti.

³⁷ Tusa tama Jesús chicharuk:

“Amina apuram Yuusa nu ima senchi aneta. Turakum ima niinig enen-taismam pujusta. Yuusnau pegker aina nuke takasta. Yuus wakeramua nuke takasta. ³⁸ Chicham umiktin aina nuiya yama nagkamchaku umimainka nuwaiti. ³⁹ Chikitcha nujai metekmamtinaiti nuka juwaiti: Atumek anenmam-sarum chikich shuar ainasha anetarma, tu aarmauwaiti. ⁴⁰ Chicham umik-tinan Moisés, tura Yuusa chichamen etserin chikich ainasha aararua nuna nagkasauka, jimara nuwaiti”, tusa Jesús tinaiti.

Cristosha ya weantukita tusa timau

(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

⁴¹ Fariseo iruunar matsatun, Jesús chicharuk:

⁴² “¿Cristosha atumsha uruk enentaimtarnea, ya weantuiti tarumea?” tusa tinaiti.

Tusa takai nita aimainak: “Cristoka David weantuiti”, tusa tuina.

⁴³ Tuinakai Jesús chichaak:

“¿Tumaisha urukamtai Davidcha Wakan Pegkera nu chichamtikmasha: Apuru, tusa tinaita? Tura junasha David tu aaruiti:

⁴⁴ ‘Apu Yuus, wina apurun chicharuk: Wina untsuruini ekeemsata, tuma-wakmin wii amina shuarum ainanka nepetkan, amini ikaankan matsastinaitjai’ ”, tusasha tinaita.

⁴⁵ “David, wina apur tujaku aisha, ¿Cristosha uruk asaya David weantusha amainaita?” tusa tinaiti.

⁴⁶ Nuna takai nita tumaintrigka atsurainamu asar pegkesha chichakcha-ruiti. Nuna tumawaru asar, atakka awenagka iniascharuiti.

Jesús fariseon chicham umiktinan jintinkartin

ainajai pachisa chichasmau

(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

23 ¹ Tumawarmatai Jesús shuar ainan, tura nina unuinatairi ainajai-mak chicharuk: ² “Chicham umiktinan jintinkartin ainaka, fariseo ainajai, chicham umiktarma Moisés timauwa nunaka nita jintinkartumain ainawai. ³ Tuma asamtai nita umirkatarma. Tumakrum ashi nita turammauka

imatiksarmek umirkatarma. Turasha nita pujutiya nuka atumka unuimairpa. ⁴Nitaksha chicham umiktinnaka uminachiat, chikich shuar ainan ishichkisha yainachiat: Ju umiktarma, tusar shuar kijin ayanka umasa chicharmaina numamtuk amajainawai. ⁵Tura nita nijaincha senta wagkarman jukiar, chicham umiktarma Moisés timau ainan aar jigkaama yujainawai. Kunturinha turusag pempemamarar yujainawai. Jaanchnasha pegker iwara neturmaun, chikicha jaanchri nagkasaun asarman nugkuinawai. Ashi chikich ainasha winaka emematrus iirsarti tusar nunaka turuinawai. ⁶Yurumak yuamunmasha ekeemtai shir iwaramunam ekeemsartasa wakerin ainawai. Iruuntai jeanam wainaksha, apu ekeemtai pegker iwaramunam ekeemsartasa wakerin ainawai. ⁷Nitaka shuar jintanam igkuntainaksha emematrus amikmatainak jintinkartina turutiarti tusar wakerin ainawai.

⁸Turasha atumka nitajai metekka 'jintinkartina' turutiarti tusarmeka waketsuk, ashi chikich ainajaisa 'yatsuru' tunaimain ainarme. Atumin jintintramuka chikichkiti. ⁹Tuma asamtai atum ainatirmeka ju nugka juiyagka aparimawairpa. Atum aparimmainka Yuus nayaimpinam puja nuketi. ¹⁰Tura 'apu' tamaksha atasrumka wakerirpa, antsu wii Cristo asan atumin apurinka wikitjai. ¹¹Atum ainarum nuiya chikichan takarna nuwaiti nekas ima nagkamakuka. ¹²Shuar iman anenmamuka aantar juaktinaiti, antsu iman anenmamchauwa nu nekas imanuka atinaiti tusa tinaiti”.

**Chicham umiktinan jintinkartin aina fariseo
ainajai wait anentajai Jesús timau**

¹³“Chicham umiktinan jintinkartin ainata, atumnaka fariseo aina nujai metek wait anentajrume, atumka shuar uwemrarai tusarum, Yuusa inamtairiya nuisha tu uwemra waimainaiti tusarum shir jintintiatrume. Tura atumkesha tu uwemmainapita tusarmesha nekatsrume. Shuaran tsanu ainata, atumka Yuusa inamtairiya nuisha wayaashtin asarum, chikich shuar uwemratts wakeruinakaisha ayatik tsanuarme. ¹⁴Chicham umiktinan jintinkartin ainata atumnaka fariseo aina nujai metek wait anentajrume. Atumka nuwa waje jee atankurum, shuar iruuntramunam wajakrum, Yuus yaigti tusarum Yuus au aujkuwarum iku yujau asaakrumin, Yuus atumnaka waittan senchi suramsatnaitrume.

¹⁵Chicham umiktinan jintinkartin ainata, atumka fariseo aina nujai metek waittsatin ainarme. Atumka tsanumin asarum, ii uminaj juwaiti ima pegkerka tusarum, ashi nugkanam wekasarum etserearme. Turasha atumnau chicham umiktin jintinkurmeka ayatik makuarme, turamu asar atum waitat jumaina nuna nagkasar jukiartinaiti.

¹⁶Atumka wainmachujai metek ainayatrum, chikich aina jintinkurum, ‘Yuusa jeen pujus nuna jean pachis ni turatnurin anajmas chichaaka nekas anajmatchayat tawai, nekas anajmatuka oro Yuusa jeen a nuna pachis turatjai ta nu nekas anajmatui’, tinu asarum atumka waittsatin ainarme. ¹⁷Enen-taimkachu tura wainmachujai metek ainata, atum iismasha ¿wari nekas imanuita? ¿Oro Yuusa jeen a nukait, tumachkusha Yuusan jee oron pegker-mamtika nukait? ¹⁸Atumka shuar Yuusnau atii tusa ‘tagku aina maa patasa epetainam tagkun patak pachis anajmata nuwaiti nekas anajmatuka’, tui-narme. ‘Turasha shuar ayatik tagku aina maa patasa epetia nunak pachis

anajmatuka nekas anajmattsui', tarume. ¹⁹Wainmachujai metek ainata, ¿wari nekas imanuita? ¿Yuusnau atii tusa tagku itaamu tagku aina maa patasa epetainam pataimua nukait, tumachkusha tagku aina maa epetai Yuusnau atin anajmamun pegkermamtika nukait? ²⁰Shuar tagku aina maa patasa epetain pachis tuina nuka ima nunakka tuinatsui, nunaka tagku aina maa patasa epetainam patatujai ashi taku tuinawai. ²¹Yuusa jea nuna pachis tuinasha ima jeanak taku tuinatsui, nunaka Yuus nui puja nujai taku tuinawai. ²²Tura shuar nayaimpin pachis chichainasha ima nayaimpinkeka taku tuinatsui, nunaka Yuusa pujutairiya nunasha ashi taku tuinawai.

²³Chicham umiktinan jintinkartin ainata, atumnaka fariseo aina nujai metek wait anentajrume. Atumka tsanumin asarum, atumin ajariin árak menta, anís, comino aina nu tsapakmataigka, kajinmattsuk ishichik ankanka, Yuusnau atinka ikuwaitrume. Nu turayatrum Yuus wait anenkartina nu, winig pegker enentaimin arti tusa wakerutma nuka pachitsuk inaiyarme. Nekas turumainaitrum nuka nuwaiti. Turasha Yuusnau atin suamua nusha kajinmatmaitsurme. ²⁴Wainmachujai metekaitiat, chikichan jintintaattsa wakerin ainata, atumka chikich shuar umartintrin tsetse shikapchich egkemtuumtai ajaprayat, ni umartintrin yunch egketunak umumaina numamtuk jarne.

²⁵Chicham umiktinan jintinkartin ainata, fariseo aina nujai metek wait anentajrume. Atumka shikika umutai, tura platosha inittrigka nijattsuk, ukurig nijatkarum iku ainarme. Atumin pujutinha, nujai metekmamtin ainarme. Iyashmiin wapik auka shir nijarme, turayatrum atum chikich kasar-kattsa enentaimtai, tura surimat enentai aina nuka utsatsrume. ²⁶Fariseo wainmachujai metek ainata, yama nagkamchakrumka inittriya nijatkatarma, turam ukurisha wapikchau atatui.

²⁷Chicham umiktinan jintinkartin ainata, atumnaka fariseo aina nujai metek tajarme: Atumka tsanumin asarum, shuar jakamtai ikusmau patatkerinka pegker pujujai ukatkamú asa, pegker wakerumain jas ayat, uraka iiyam shuar kauru ni ukunchi ainajai tsummaina numamtuk asaakrumin wait anentajrume. ²⁸Shuar atumin yapin iirmasarka pegkera iman iirmainawai, turasha shuar tsanumin pegkerchau ainarme.

²⁹Chicham umiktinan jintinkartin ainata, atumnaka fariseo aina nujai metek wait anentajrume. Atumka tsanumin asarum, yaunchuk Yuusa chichamen etserin aina kajegka ikusmau aina nu iwarume, turakrum shuar pegker kajegmauwa nu ikusmaunam kaya un jukirum pegker iwaararum, nitasha pegkertsuk ajakaruita tumain iwainmamrume. ³⁰Turarum chichaakrum: Ii ina uuntri pujujakarua nui pujujakuitkurka, Yuusa chichamen etserin ainaka maawairpa, tusar ayamruku amainaitji tusarum tarume. ³¹Atum nu tusa tau-tirmeka, Yuusa chichamen etserin ainan majakarua nu weantuapi ainajia tusarum nekamarme. ³²¡Atumi uuntri tuma jakarua nuka yamaisha turusrumek inaitsuk umiktarma!

³³Iwanch nápi najanar shuaran tsanu jakua nujai metek ainata ¿atumsha waitat juakrum jinum weakrum uruk uwemturtatrumea?

³⁴Wii Yuusa chichamen etserin ainan, shuar yacha ainan, jintinkartin ainancha akupkattajai. Nuna turamtaisha atumka maattarme. Chikichka numinam achiirum maattarme, chikichka atum iruuntairmin juki ejérum nui

asuttrattarme, tura nita pujutairi ikumtikirum chikich yaaktanam ejérum nui suim amajtinaitrume. ³⁵⁻³⁶Tuma asarum, yama nagkamchakka Abel shuar pegker mantamnawa nui nagkamnasrum, Berequíasan uchiri Zacarías naartinan atumi uuntri Yuus ememattasa iruuntai jeanam, tagku aina maa patasa epetai amaunam maawarua nujai, shuar pegker ainan maawarua nusha, ashi yamai atum turamua nujai ashi irumra atumka waitat suam atinaitrume. Wii taja nunaka nekas tajarme”, tusa tinaiti.

Jesús Jerusalénnumia shuar ainan enentaimtus útmau

(Lc 13.34-35)

³⁷“¡Jerusalénnumia shuar ainata, atumka Yuusa chichamen etserin ainasha main ainarme. Tura Yuus chicharkartinan akupturmakmataisha, kayajai tukui tukuinakuarum main ainarme! Tuma asarum jatash uchirin irumar nanapejai nukuwa numamtuk wisha atumi uchirin irumrattsan wakeraig, atumka nuka nakitramarme! ³⁸Junasha tajarme, atumin jeegka itarak ikuktatrume. ³⁹Wii tararum nunaka, winaka awenarmeka waittsuk pujautiram, tsawan wii tatin jeatsaig: ¡Apu akupkam wina juka pegkeraiti! turutchakrumka winaka waitkashtin ainarme”, tusa Jesús tinaiti.

Yuus ememattasa iruuntai jea yumpuam atinaiti tusa Jesús etserkamu

(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)

24 ¹Jesús Yuus ememattasa iruuntai jeanmaya jiinki weakai, nina unuinatairi aina jeariar, jea jeamkam pachisar iniasaruuti. ²Tama Jesús nitan chicharuk:

“¿Jea jeamkamua ju ashi waintrumek? Nekas tajarme, juigka chikichik kayaksha chikich kayanam patatuka achatnaiti”, tusa tinaiti.

Jesús nugka meseatsaig wantinkartin ainan pachis etserkamu

(Mr 13.3-8; Lc 21.7-11)

³Nuna tusa inaiyak Jesús nina unuinatairi ainajai Olivosan naintrin wuwaiti. Tuma nui wakar Jesús ekeemsamtaí, nina unuinatairi aina jeariar ininak:

“Nusha urutia tumatnait, tura ame taattakum jakmincha warig wantiniartinait, nu nekattsar wakeraji, ujakratkata”, tusa tuina.

⁴Tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Chikich aina tsanurmarairum pe aneartin ataarma. ⁵Nukap shuar wina naarun pachisar: ‘Wiyaitjai Cristonka’, tusar nukap shuaran tsanurartinaiti. ⁶Atumka maaniawartasa pampannaiyamu, maniamu ashammmain antitnaitrume. Tumakrumsha ashamkatin airpa. Yama nagkamchak nagkamartin ainaka nu ainawai, turasha nugka mesera nagkanmauka nuchauwaiti. ⁷Nugka unnum matsamin ainasha mai imannumiag maaniartinaiti, nu iman tumainai, nugka shikapchinmaya apusha mai tumaunumiag maaniartinaiti. Tura tsukasha tepeatnaiti, jata wári shuaran tukur ijinmausha atinaiti, tura ashi nugkanam senchi urtinaiti. ⁸Waitat yama nagkamnamuka nu atinaiti”, tusa Jesús nina unuinatairi ainan tinaiti.

Wini surumankau ainatirminka waitkarmasartin ainawai tusa Jesús timau

(Mr 13.9-13; Lc 21.12-19)

⁹“Nu tumamunam atumnasha achirmak surutmakartinaiti, turutmawar-matai wai waitkarmainakua mantamawartinaiti. Tura wina nemartuina asaakrumin, ashi shuar aina kajertamiartinaiti. ¹⁰Tura nu tsawantinka nukap shuar wina enentaimturmaunka inaisartinaiti. Tumainak kajernainiartinaiti, imanina asar nitak surunainiartinaiti. ¹¹Tura shuar wait ainasha wantinrat-naiti, tumainak Yuusnumian chichaajai, tusar nukap shuaran tsanuartinaiti. ¹²Pegkerchausha shir nukap atinaiti, imania asamtai nukap shuar chikichjai anenaintnasha inaisartinaiti. ¹³Turasha ni kuitammama pujus ashimnamunam jeaka uwemratnaiti. ¹⁴Ashi nugka ainanmayasha nekaawarti tusa, yamaram chicham Yuus inammau pachisa etserna juka ashi nugkanam chicharkartuk-mau atinaiti. Nekas nagkanmauka tu atinaiti”.

Ashammain jatnaiti tusa etserkamu

(Mr 13.14-20; Lc 21.20-24)

¹⁵Jesús chikichnasha pachis nina unuinatairi ainan ujak: “Yuusa chichamen etserin Daniel ak, Yuus ememattasa iruuntai jea pegkera nui shuar wayainak, nita yuusrintairin nakumkamun shir pegkerchaun awayawarti-naiti”, tusa tina nuna turuinan wainainakka, ¹⁶Judea nugkanam pujuinaka muranam tsekemain ainawai. ¹⁷Tura jea jimara ekeni jeamkamunam pujuinasha waririn jukittsagka nugkagka akaamain ainatsui. ¹⁸Tura ajanam takainak yujainasha jaanchin jukitjai tusarka jeenka waketmain ainatsui. ¹⁹“Nu tsawan atina nui nuwa ajapruktin aina nunaka, nuwa uchin yama jureru ainajai wait anentainajai! ²⁰Tsetsek tepeamunam tumachkurmesha sábadó tsawan aigkisha etsekeam airum nu pachisrum Yuus aujsatarma.

Shir senchi waitamu atinaiti timau

(Mr 13.21-25; Lc 21.25-26)

²¹Yuus nugkan najanawa imanai nagkamsa yamaiya juisha imanika waitchatain, tura atakea nuisha imanika waittsashtinan nagkasau shir senchi waitamu atinaiti. ²²Yuus nu waitat imanian imijtsuk imatiksag inaiyakaigka, chikichik shuarkesha uwemmain ainatsui. Turasha Yuus winau arti tusa shuar ainan etegkramurin wait anenta asa imijkatnaiti.

²³“Atum ainatirmin chikichik shuarkesha chichartamuk: ‘Jui Cristo pujawai, iistarma, ai Cristoka pujumai amajtamainakaisha nekasapita titin airpa’. ²⁴Nukap shuar ‘wiyaitjai Cristonka’ tuinasha artinaiti. Tura chikich chichaak, ‘wiyaitjai Yuus akatturmatai chichaman etsernunka’, tusa tinu ainasha wininak, shuar wainchatai ainan nukap iwaintuinak, Yuus etegkramu ainancha tsanumain akaigka, chikich shuar ainajai ashi tsanurartin ainawai. ²⁵Junaka emtikan ujajrume. ²⁶Wii timau asarum chichainak: ‘Au nainta ai Cristoka pujawai iistarma’ turamainakaisha, werirum iistin airpa, nuna turamainachkusha ju jea yaki tesamua jui pujawai iistarma turamainakaisha, atumka nekasapita titin airpa. ²⁷Shuarnum akinawaitaj nuna winaknaka pem etsa wataiya aiya newat etsantar etsa akaataiya atuni petna

numamtuk jaktinaitjai. ²⁸ Chuag tuak irunun wainainakka juigka jakau tepawai”, tusa nekau ainawai.^a

Jesús winitnaitjai tusa etserkamu

(Mr 13.26-27; Lc 21.27)

²⁹ “Nu waitamu nagkamaig, etsa etsantsuk káshi jastinaiti. Tura nantusha etsantrashtinaiti, tumai nayaimpinmaya ya aina puunar kakeniartinaiti. Imanina asarmatai, nayaimpinmaya senchirtin ainasha ashi muchitrartinaiti. ³⁰ Nu imani ai wii shuarnum akinawaitaj nuna nayaimpinmaya wina senchirjai, shir tsaptin jasan yuragminam pachitkau winai waitkartin ainawai. Tumawar ashi shuar nugkanmaya aina ashamrukar útiartin ainawai. ³¹ Wii winaknaka, wii etegkamur ashi nugka nagkatramunam pujuina nuna trompetan umpuntar irumrarti tusan, nayaimpinmaya shuar ainan ishiaktinaitjai”.

Jesús númi higuera tutai pachisa jintinkartuamu

(Mr 13.28-31; Lc 21.29-33)

³² “Númi higuera tutai enentaimtusrum iistarma. Nu ‘higuera nukarkam-tai, atumka wári asat tepeattawai’ tusarum nekau ainarme. ³³ Numamtuk wii tajarum nu imanisag ashi uminkaigka, yamaika shuarnum akinawa nu tatinka ashi jeawapi titin ataarma. ³⁴ Nekas tajarme, atak shuar matsamiartin aina nusha eke ashi jinuinatsaig juka uminkatnaiti. ³⁵ Nayaimpia auka nugka-jai megkakatnaiti, turasha wii taja nuka imanisag uminkatnaiti”.

Jesús wii taatnuka tsawan nekantsui timau

(Mr 13.32-37; Lc 21.34-36)

³⁶ “Turasha wari tsawantaik, tura etsasha urutam aig tatinaitaj nunaka chikichiksha nekainatsui. Nayaimpinmaya shuar tuke matsamin aina nukasha nekainatsui, tura wii Yuusan uchirinkisha nekatsjai. Antsu nunaka wina aparuk nekawai.

³⁷ Noé pujamunam shuar urukawa aina numamtuk wii winamunmasha jakartinaiti. ³⁸ Nu tsawan ajakua nuisha eke yumi yutatsaig matsamsarka, yutain shir yuinak, umutain umarar nampenak, nuwenainak tura nawantrin suru ja pujuinai tsawan jeaamtai, Noé nina kanuriin egkemrauwaiti. ³⁹ Nuna tumam-taisha pachitsuk pujusar tuke imani pujuinaig, yumi senchi yutuk nujagkrak ashi shuaran ijinawaiti. Numamtuk shuar pachitsuk pujuinai, wii shuarnum akinawaitaj nunaka taatnaitjai. ⁴⁰ Wii winamu tsawan atina nuigka, shuar wina nemartin wina nemartichujai ajanam takak wekaka, chikichik juaku chikichka ikuam atinaiti. ⁴¹ Jimar nuwaksha wina nemartin wina nemartichujai araka jigkain nekeak pujausha, chikichik juaku chikichka ikuam atinaiti”.

Jesús aneakuk pujustarma tusa timau

(Mr 13.33; Lc 21.34-36)

⁴² “Atumka kajinmakrum pujutsuk aneakuk pujustarma. Etsasha urutam aig wii tatinaitaj nuka nekatsrume. ⁴³ Ju enentaimtusrum iistarma, chikichik

a 24.28 Numamtuk wii tajarum nu metek uminu wainkurmeka yamaika Jesús winitin tsawan jeawapi tusarum nekatin ataarma, tusa tinaiti.

shuar jeentin kasa kasaram atintrin nekakka, wayan wainkattsa, káshisha kanutsuk pujumainaiti, imaniakka utua kasaram amaitsui. ⁴⁴ Atumsha numamtuk aneakuk pujustarma. Atum imanisrum nakamchamunam shuar-num wii akinawaitaj nunaka winitnaitjai”.

Jesús inatai umin tura inatai umichujai pachis jintinkartuamu

⁴⁵ “Inatai uminnaka, patrónkri chikich inatai ni jeen matsatu yuatnuri iin atii tusa apumtika ikuknaiti. ⁴⁶ Tura apujkimu nina patrónkri chichamencha shir umiak pujauka nina patrónkri winakaisha shir anemainaiti. ⁴⁷ Imatikas uminnaka patrónkrisha ashi ninu aina nunaka amek iista tusa inaitumainaiti. ⁴⁸ Antsu inatai turata tusa timauncha metek umichuka: ‘Wina patrónkruka wári tachat-tawapi’, ⁴⁹ tusa nina patrónkri inatairi ainanka senchi waitkak, nampen ainajai yutain shir yuak, umutnasha imanik umu pujaun, ⁵⁰ pachiachmau tajkama tuma pujaun wainkagka, ⁵¹ chikich shuar wait ainajai metek waittsati tusa waittan susa inaimainaiti. Turam senchi útuk nainka takertu pujumainaiti”, tusa tinaiti.

Diez nuwa agkantu aina pachisa jintinkartuamu

25 ¹ “Yuuska shuar aina nina chichamen umiraina nuna Apuriyaiti tusa diez nuwa agkantu lamparinkrin jukiar, nuwenatin taamtai nijai wayatin asar nakasarua numamtinaiti tusa jintinkartak: ² Cinco nuwa shir umintsacharu ainawai, tura cinco nuwa chikich aina shir umintsaru ainawai. ³ Nuwa umintsacharu ainaka lamparínkrin juinaksha, lamparínnumia ashimnakai yaratnunka jukicharu ainawai. ⁴ Antsu nuwa umintsar pujuinaka lamparínkrin juinak, ashimnakai yaratnuncha botellanam aimkar chiki chikichik jukiaru ainawai. ⁵ Nuwenatin tatsuk megkaak akai, nakai nakainakua kari pujarainam ashi kanararu ainawai. ⁶ Tuma kanarar tepenai, ajampek jasa ai: ‘Yamaika nuwenatnuka winawai, jiintrarum igkugtarma’, tusa untsumainamun antukaru ainawai. ⁷ Untsumainamun antukar nuwa aina ashi nantarar, lamparínkrin ekeemakartasa uminainai, ⁸ cinco nuwa nita yara ekeemamaintrinka umitsuk pujuina asar, chikich nuwa nita ekeemamaintrinka shir umis pujuinan, lamparínkri kajinkai yaramaintri atsurmau asar, kajinkai yaramij tusar seaina. ⁹ Tuinakai nuwa ashi shir umis pujuina chichainak: ‘Atsaa, turumaitsuji, akanka jukimka wári amukattawai. Antsu atumka surutainam werum sumaktarma’, tusa tiaru ainawai. ¹⁰ Tuinam surutainam sumakartasa wearu ai, shuar nuwenatnusha ukunam taa-waiti. Tumamtai nuwa umintsar nakaa pujuinaka nuna jukiar jeanam utsaanawar waitin pegkesha waimainchau epeniaru ainawai. ¹¹ Tumawaru ai, nuwa surutainam wearusha kaunkar, waiti pegkesha waimainchau epenmau asamtai, tujigkar chichainak: ‘Apu, waiti uraita, apu waiti uraita’ amajaina. ¹² Imatram ni ayak: Nekas tajarme atumsha yatsuk ainarum nekatsjarme”, tusa tinaiti.

¹³ Jesús nuna pachis jintinkartua ashimak nina unuinatairi ainan chicharuk: “Atumsha numamtuk kajinmakrum pujutsuk aneakuk pujustarma. Warí tsawantinig, tura etsasha urutam aig, wisha tatinaitaj nuka nekatsrume”, tusa tinaiti.

Jesús apu nina inatairi ainan kuit susa ikukmaun pachis jintinkartuamu

(Lc 19.11-18)

¹⁴ “Yuuska shuar aina nina chichamen metek umina nuna Apuriyaiti tusa Jesús jintinkartak: Chikichik shuar wiakach chikich nugkanam wetatuk pujus,

nina inatairi ainan untuk ikaanak chicharuk: Kuitur kuitamatarma tusa ikukna numamtinaiti. ¹⁵Chikichik shuaran kuitan cinco mil susauwaiti, tura chikichnaka kuitan dos mil susauwaiti, antsu chikichnaka kuitan mil susauwaiti. Nunaka chiki chikichik nita enentaimmaurin iiras tu takamaina ainawa, tusa turawaiti. Tura ikuak nigka chikich nugkanam wuwaiti. ¹⁶Inatai kuitan cinco mil jukinka nu kuitjai warí ainan sumar nuna surak, nuiyasha kuitan cinco mil ikaugkauwaiti. ¹⁷Inatai kuitan dos mil jukincha, nisha turusag nu kuitjai warí ainan sumar nuna surak, nuiyasha kuitan dos mil ikaugkauwaiti. ¹⁸Antsu inatai kuitan mil jukinka ayatik nugkan tai yutua nina patrónkri kuitrinka uuk inaisauwaiti.

¹⁹Tuma nukap tsawan pujus patrónsha wakетки taawaiti. Tuma nina inatairi kuit susamuri ainan kuitrusha iturkamarum tusa iniastasa untukuiti. ²⁰Turam shuar kuitan nukap jukina nu yama nagkamchakka wayaawaiti. Tuma yama nagkamchaku cinco mil kuit jukimun patrónkrin susauwaiti. Tura nu kuitjai warí sumaka suraku chikich cinco mil kuit jukimun suak: 'Juna ikauntukmajme jukita', tusa tinaiti. ²¹Tama patrónkri chichaak: 'Ayu, ameka inatai pegker chicham uminaitme. Ishichik susamaitiatam imatikam ikaugkaume. Jutika asaakmin yamaika ju nukap susattajme. Wina jearui wayata, tumawakmin ijai nakurusmi', tusa tinaiti. ²²Nuna tusa timatai kuitan dos mil jukincha wayaawaiti. Tuma chichaak: 'Apu winaka ayatik dos mil surusmame, tura nu kuitjai warí sumakan surakun, nuiyasha kuitan dos mil ikauntukmajme, turamun jui itaj nu jukita', tusa tinaiti. ²³Tama patrónkrisha chichaak: 'Ayu, maaake, ameka inatai pegker chicham uminaitme. Ishichik susamjame, turamaitiatam imatikam ikaugkaume. Jutika asaakmin yamaika ju nukap susattajme. Wina jearui wayata, tumawakmin ijai nakurusmi', tusa tinaiti.

²⁴Nuna tusa inaisamtai, mil kuitan jukincha wayaawaiti. Tuma chichaak: 'Apu, ame shuar suri, chikitcha wait anenchau asam, árak araachiatam juukam yarumin asaakmin, wika nuna nekau asan, ²⁵amina ashamakun kuitrumnaka nugka tain shir kuitaman uukan inaisamjai. Turamun yamai jui itarjame jukita', tusa tinaiti. ²⁶Tutai patrónkri chicharuk: '¡Ameka inatai nakitme! Wii wina inatair ainan senchi takamtikkun waitkau, tura arakan arachiatan juurtuktarma tinu aisha, ²⁷¿urukamtai kuit kawegti tusa egketainam egkea ikurtutskesha ameksha ayatik uukmesha inaisamame? Nui egkeamuitkugka kawé ai wisha tamain jakjai', tusa tinaiti. ²⁸Nuna tusa inaiyak, nui shuar irunun chicharuk: 'Kuitan mil takaka nu atankirum shuar kuitan diez mil takaka nu susatarma', tusa tinaiti.

²⁹'Shuar nukap ara nuka nu nukap suam atinaiti, turamu asa ninu amaincha ampinturtinaiti. Antsu ishichik ara nuka náki asa, ashi atantam atinaiti. ³⁰Ju inatai atsumachmau waja juka jukirum, aa káshia ai apujsatarma, nui pujus waitak senchi útuk nain takertu pujuti', tusa tinaiti".^b

Jesús nugka mesertina nui shuar aina akanmau atina nuna pachis timau

³¹"Shuarnum akinawaitaj nuna apu jasan nayaimpinmaya shuar aina ajapeen etentawarmatai winaknaka, ekeemtai nekas tsaptin jas a nui

b 25.30 Nunaka Yuus shuar ainan nugka mesera nagkanmaunam ni chichamen umitan nakitraru ainan ji kajinchauwa nui pujusar, senchi útainak nain takertu matsamti tusa turatna nuna, Jesúska taku tinaiti.

ekeemsatnaitjai. ³² Tumantai shuar ashi nugkanmaya ainaka winak tuar-tukartinaiti. Imanikarmatai chikichik shuar ovejan kuitamin cabran ove-jajai akanna numamtuk, ³³ winau ainan untsurnumani irumkun, shuar tunau takatan inaisacharu ainanka menanmani irumratnaitjai. ³⁴ Turan wii apu asan, wina untsuruini irumran chicharkun: Atum wina Apar shir anentsa yaigmau ainatirmeka wini winitarma, tumarum tuke pujustinan Yuus nugkan najantsaig umikmauwa nu jukitarma. ³⁵ Wii tsukamakaisha atum winaka yutai surusmiarme, tura kitamakaisha umutai surusmiarme, tura jeenchau wekakaisha, atum wii pujumainka jea surusmiarme. ³⁶ Jaanch atsurtakaisha atum surusmiarme. Jakun tepakaisha taarum iirmiarme. Achirkarmatai cárcelnum egketaisha, waitkattsarum tarutmiarme tusan titinaitjai. ³⁷ Nuna tusan takai winau ainatiram chichartakrum: 'Apu, ¿urutia isha ame tsukama pujamincha yurumkasha amasmiaji? ¿Urutia ame kitamamincha umutaisha amasmiaji? ³⁸ ¿Urutia ame irakum wekamincha, ina jeencha ikantramiame? ¿Tura urutia jaanch atsurtamkaisha amasmiaji? ³⁹ ¿Cárcelnum achinkam pujamincha isha urutia ame iistasrisha tamiaji? ¿Tura urutia ame jakum tepamincha tamiaji?' tuserum turuttin ainarme. Turutkurmin, ⁴⁰ Wii apu asan chichaakun: 'Nekas tajarme, wina nemartin aina ju imanchauch aigkisha turawaitrum nuka wina turuta ainarme tusan titinaitjarne'.

⁴¹ Nuna tina inaiyakun, wina menaruini irunun chicharainakun: Tunaun takatan inaisachu ainata, wini iruuntsuk ji kajinchau iwanchnau, tura ninu aina nujai pujustin umirkamua nui wetaarma. ⁴² Wii tsukamakaisha suruschamiarme, kitamakaisha suruschamiarme. ⁴³ Jeenchau wekakaisha, pujumainka suruschamiarme, jaanchin atsumakaisha suruschamiarme, jakun tepakaisha tura achinkan pujakaisha, iirsachmiarme tusan titinaitjai. ⁴⁴ Tusa tama nita chichartuinak: 'Apu ¿urutia ame tsukama pujamincha, jeenchau wekamincha, jaanch atsurtamaisha, jakum tepamincha, achinkam cárcelnum egketmincha pachitskesha isha inaisamiaje?' tusa turutiartinaiti. ⁴⁵ Turutainakai wii ayakun: 'Nekas tajarme, atum ju shuar imanchauch aina turachu ainarum, nuka wina turutawaitrume', tusan titinaitjai. ⁴⁶ Timatai nu shuar ainaka waitat nagkankashtina nui weartin ainawai. Antsu wini wayaatarma tusa timau ainaka pujut tuke atina nui wayawartin ainawai", tusa Jesús tinaiti.

Jesúska achika maami tusa timau

(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

26 ¹ Jesús nuna ashi tina nina unuinatairi ainan chicharuk: ² "Jimarchik tsawan asa jiisat Pascua atata nuka atumka nekarme, tura wii shuarum akinawaitaj nunaka nu tsawantin achirak surutkartatui", tusa tinaiti.

³ Nuna tusa tinu ai nu tsawantin sacerdote apuri ainasha chicham umiktinan jintinkartin aina tura judío apuri ainajai, Caifás sacerdote apuri ajakua nuna jeen iruuntraruiti. ⁴ Tumawar Jesús tsanumrura achika maami tuser chichaman umikaruuti.

⁵ "Turasha jiisat aigkika turachmi, shuar aina nuna akasmatainak jianaimain ainawai", tusa tuina.

Betanianmaya nuwa Jesúsan kugkuinjai ukatkamu

(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

⁶ Jesús nina unuinatairi ainajai yaakat Betanianam Simón jata lepra tukumu pegker amajsamua nuna jeen pujau. ⁷Nui pujaun chikichik nuwa botella alabastro najanamunam kugkuin aun shir akikan juki, Jesús mesanam eketun jeari, muuknum ashi ukatkauwaiti. ⁸Turakai nina unuinatairi aina wainkar kajekaruiti, tuma chichainak:

“¿Urukamtai kugkuinnasha antrasha ajapeawa? ⁹Au surukar nukap kuit kujir kuitrinchau aina yaimainajama”, tusar nitak tunaiyaina.

¹⁰Tusa tunaiyainakai Jesús nuna antuk nitan chicharuk:

“¿Urukamtai atumsha ju nuwasha kajerarme? Juna ni aitka juka pegkeraiti. ¹¹Kuitrinchau ainaka atumjai tuke pujuartinaiti. Antsu wii atumjaigka tuke pujuschatnaitjai. ¹²Ju nuwa wina iyashrui kugkuinjai ukatrura junaka wii ikuntsatin asamtai aitkarayi. ¹³Nekas tajarme, ju nuwa wina aitkara junaka chicham uwemtikartina juna ashi nugkanam yujasar etserainaksha, pachisar chichaartin ainawai”, tusa Jesús nina unuinatairi ainan tinaiti.

Judas Jesúsan surukmau

(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)

¹⁴Nu tsawanta nuik Jesúsua unuinatairi doce ajakarua nuiya chikichik, Judas Iscariote naartin, sacerdote apuri ainajai chichastasa jiinki wuwaiti.

¹⁵Tuma nui jeaa chichaak:

“Wii Jesúsan atumin amakaisha, ¿winasha urutma akirmainaitrume?” tusa tinaiti.

Takai treinta kuitnak susaruity. ¹⁶Nu turam Judascha Jesúsan uruk anagkanak surukaj tusa enentaimtu weká.

Jesús inagnaku yuamu

(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30)

¹⁷Jiisat yama nagkamnai, pan levadurajai pachimsuk inarkamu yutai jeau asamtai, nina unuinatairi aina Jesúsan jeariar chicharainak:

“Apuru, ¿jiisat Pascuatin yuatnusha tui umiktatji?” tusa tuina.

¹⁸Tusa tama ni chichaak:

“Yaaktanam wetaarma. Tumarum chikichik jeanam wayaarum, ina jintramin chichartamuk: ‘Wina tsawantruksa ashi jeayi, tuma asamtai amina jeemin wina unuinatair ainajai iruuntsan jiisat Pascuan inagkastajai’”, tusa tawai titaarum tinaiti.

¹⁹Jesúsua unuinatairi aina ni timaunka imatiksag umikaru ainawai.

²⁰Tura káshi jasmatai Jesúsua unuinatairi doce aina mesanam nijai ekeem-saruity. ²¹Nui yurumkan yuak ekeemas nitan chicharuk:

“Nekas tajarme, atum ainarum juiyag chikichik winaka surutkattawai”, tusa tinaiti.

²²Tusa takai senchi wake mesekar chiki chikichik chichainak:

“¿Apuru, wikaitaj?” tusa tuina.

²³Tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Wina surutkatnuka chikichik platonmag wijai jimarak yua juwaiti. ²⁴Shuarnum wii akinawaitaj nunaka wina pachittsar aararua nuna umiktasan werajai. Turasha shuar wina surutkatta nunaka wait anentajai. Nekas nigka akinmainchauntsuk akinawaiti”, tusa tinaiti.

²⁵Nuna tusa takai Judas ni suruktin chichaak:

“Jintinkartina, ¿yaita nusha? ¿wikaitaj?” tusa tinaiti. Tusa takai Jesús ayak:

“Ee, ametme”, tusa tinaiti.

²⁶Nuna tina inaiyak eke yuinak eketainai, Jesús pankan juki, Yuusan maaketi tina puur, ni unuinatairi ainan tinamak chichaak:

“Ju yuatarma. Juka wina iyashrua numamtinaiti”, tusa tinaiti.

²⁷Nuna tina nuiyasha umutain shikikam eketun juki, nunasha turusag Yuusan aujas maaketi tina nitan chicharuk:

“Jusha ashi umartarma. ²⁸Juka wina numparua numamtinaiti, juka Yuus yamaram chichaman ashi atum ainatirmin anajmatramawa nuwaiti. Wina numparjai nukap shuar ainan tunaaurin tsagkuurattajai. ²⁹Yamai atumin tajarme, wika uva neren yumirinka atak awenanka umarchatnaitjai, antsu tsawan uminkamtai, wina Aparu inamtairin atumjai iruuntran umartinaitjai”, tusa tinaiti.

Pedron waitruattame tusa Jesús ujakmau

(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

³⁰Nuna timatai kantamtai kantamawar Olivosan naintrin wearuiti. ³¹Tuma nui jeawarmatai Jesús nitan chicharuk:

“Yamai ju káshia juik atum ainatirmeka winaka ashi ajapa ikurkittarme, chicham aarmaunmasha aйтkasag nunaka tawai: ‘Ovejan kuitamnun maa-wartinaiti, turawarmatai oveja ainaka kanarartin ainawai’, tu aarmauwaiti.

³²Turasha Yuus ataksha inantukmatai, atumka Galileanam weatsruminig wiyaa wetatjai”, tusa tinaiti.

³³Tusa takai Pedro chichaak:

“Chikich aina ashi ajapa ikurmainakaisha, wika aminka ikukchattajme”, tusa tinaiti.

³⁴Tusa takai Jesús chicharuk:

“Nekasa tajame, ju káshia jui atash shinatsaig, wika au shuarnaka wain-chauwajai tusam, tresa imajnia waitruattame”, tusa tinaiti.

³⁵Tusa tamasha Pedro chichaak:

“Amina mantamainakaisha, amijai jakamij tusan waitruashtatjai”, tusa tinaiti.

Pedro nuna takai, chikich ainasha chichainak ashi mantamnami, tusa tiaruuiti.

Jesús Getsemanínam pujusa aparin aujsamu

(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

³⁶Nuna tusar Jesúsjai wear númi arakmau Getsemaní tutainam jeawaruuiti, nui Jesús nina jintintairi ainan chicharuk:

“Jui atumka ekeema jatarma, tumarmin ai wena aparun aujsatjai”, tusa tinaiti.

³⁷Tusa weak Pedron, tura Zebedeo uchirin mai juki wesa, senchi wake mesemar nekapeak kuntuts enentaimu. ³⁸Imania asa chichaak:

“Senchi wake mesemar nekapeakun jamain nekapeakai. Atumka jui pujus-rum, wijai metek kanutsuk pujutarma”, tusa tinaiti.

³⁹Nuna tusa ikuak, Jesúska ishichik kuwasag tikishmar, tsuntsumaa pujus Yuusan aujeak: “Apaachi, turumainaitkumka wait aneam ju nekapkartamua jui waittsaij tsagkamrukaipa. Turasha wii wakeramuka achati, antsu ame wakeramua nu atii”, tusa tinaiti.

⁴⁰Tusa ikuak nina unuinatairi tres apujkimurin waketruki tanta iikma, kanar tepenan wainak, Pedron chicharuk:

“¿Atumka wijai metek ishichiksha shintagkrum matsammmainchau neka-pearum? ⁴¹Iwanch nekapramkai tunau takasairum, kanú tepetsuk shintarum Yuus auju pujutarma, nekas atumi wakanigka pegkera nunak takastasa senchi wakerawai, tumaig atumi iyashi ima kakakchau ainawai”, tusa tinaiti.

⁴²Tusa tina ikuak ataksha wakетки nina aparin aujeak:

“Wina Aparu, wii waitmaina nu yupichu yapajimainchau akaigka, ame uruk wakeramea nu turusmek umikta”, tusa tinaiti.

⁴³Nuna tusa ikuak ataksha wakетки iikma kari senchi pujainakai, kanar tepenan wainkau. ⁴⁴Tura iis ikuak ataksha wakетки nuik timaurinak turusag aujsauwaiti. ⁴⁵Nuna tusa ikuak nina unuinatairi tres ikukmaurin jeari chicharuk:

“Yamaika kanakrum ayama pujutarma. Shuarnum wii akinawaitaj nuna shuar tunaun takau ainanam surutkartata nuka tsawan uminkayi. ⁴⁶Nantar-tarma wearmi, wina surutkatta nuka winawai”, tusa tinaiti.

Jesús achika jukimu

(Mr 14.43-52; Lc 22.47-53; Jn 18.2-12)

⁴⁷Nuna tusa Jesúska eke chichaa wajai, Jesúsán unuinatairi doce ainan-maya chikichik, Judas nukap shuaran kuchii ainan tura númi ainajai takarun yaruak winau. Nuka sacerdote apuri aina judío apuri aina akupkamu asar winina. ⁴⁸Judas ni suruktin ayatik iwijran, “wii kugkuastataj nu Jesúska atatui, shir achikrum jukitarma” tusa chichaman umiku ajakuiti. ⁴⁹Tu chichaman umiku asa, Jesúsán jeari chicharuk:

“Jintinkartina pujamek”, takug kugkuasuiti. ⁵⁰Turam Jesús chicharuk:

“Amikru, ame turattsam winam nuka turata”, tusa taunak shuar aina achikaru ainawai.

⁵¹Nuna turuinakai, Jesúsá unuinatairi ainanmaya chikichik, kuchiirin juakug sacerdote apuri inatairin kuishin awatti asankauwaiti. ⁵²Turamtai Jesús chicharuk:

“Aitkatsuk inaisatarma, kuchiirumka egketairmin egkeata. Shuar kuchii-jai maaninaka, kuchiijaig maam artinaiti. ⁵³¿Ameka wina apar aujmaka, yamaiya juik doce mil shuar maanin ainan nayaimpinmayan akupturmaina nuka nekatsmek? ⁵⁴Turasha wina mantuinchkaisha, ¿itursag Yuusa chichamen etserin aina yaunchuk aararua nusha uminkati?” tusa tinaiti.

⁵⁵Nuna tusa shuar ainan chicharuk:

“¿Urukamtai kasa achiktasa winitmaina imatikuarmesha kuchii aina, tura númi ainasha takaru winitrame? Wii atumin jintinkun, Yuus ememattasa

iruuntai jeanam atumjai kashi kashinig tuke pujuwaj nuika jutikruarum achirchau ayarme. ⁵⁶Turasha ju aitkararum juka Yuusa chichamen etserin timau chicham aarmaunam ta nu uminu asamtai aitkararme”, tusa tinaiti.

Nuna tusa timatai ashi nina unuinatairi ainaka tsekenak ninak ikukiaru ainawai.

Jesúsán judío aina apuri matsatmaunam ejému

(Mr 14.53-65; Lc 22.54-65; Jn 18.12-24)

⁵⁷Jesúsán achikar jukiaru aina Caifás, sacerdote ainan apurin jeen, apu aina tura chicham umiktinan jintinkartin ainajai matsatmaunam ejénaruuti. ⁵⁸Turuinakai Pedroska ikag patatus wea weakua sacerdote apuri Caifása jeen nuna aarin nisha jeawaiti. Tuma Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamin ainajai nisha iruunar jina anamuk, iturkartig tusa ekeemas ii eketu.

⁵⁹Sacerdote apuri ainaka, judío apuri ainajaimak ashi iruuntrar Jesúsán pachisar aantar tsanumuina. Nunaka maattaj tuina asar, tukeneas imatruina. ⁶⁰Nukap shuar imatrua tsanumuinaksha, ni makumamaintrinka etsertuinachu. Turasha inagnamunam jimar shuar tsanumrurtin tawaru.

⁶¹Tumawar ii nekas anturkamji, tusar wajakiar chichainak:

“Ju shuar chichaak, ‘wika Yuusa jea juna yumpugkan tres tsawantaik ataksha jeammainaitjai’ ”, tusa timayi tuina.

⁶²Tuinakai sacerdote apuri wajaki Jesúsán chicharuk:

“¿Urukamtai nuna imatrutmainakaisha ishichkisha aimtsume? ¿Nunasha waritmauna ame timaurmin pachisarsha imatrutmainawa?” tusa tinaiti.

⁶³Tamasha Jesúska aikchauwaiti. Tumakai sacerdote apuri ataksha chicharuk:

“Yuus tuke pujuwa nusha waitmai tajame, nekasa nu ujatkata. ¿Ame nekas Cristo, Yuusa uchirigkaitam?” tusa tinaiti.

⁶⁴Tusa tu iniam ni ayak:

Ee, ame tame nuka nekasaiti. Tuma asan junasha tajarme: “Shuarnum wii akinawaitaj nuna, Yuus senchirtina nuna untsuruini eketun tsawan uminkamtai, yuragminam pachitkau winamu waitkatin ainarme”, tusa tinaiti.

⁶⁵Nuna tusa takai sacerdote apuri kajek nina jaanchrin japiki jak chichaak: “¿Juka Yuusan akajeak tu chichaawai! ¿Nuiyasha ya nakajia? ¿Atumsha ni Yuusan pegkerchaun chichara nu antukurme! ⁶⁶¿Atumsha uruk enentaimru-me?” tusa tinaiti.

Takai nita chichainak:

“Nekas tame, aya mantamnati”, tusar tuina.

⁶⁷Tusar usukinak, awattan nagkamawaru. Turuinakai chikich aina yapinam ijuinak:

⁶⁸“Ame nekas Cristowaitkumka, ya ijutma nu nekaata”, tusar imatruina.

Pedro ju shuarnaka wainchauwajai tusa timau

(Mr 14.66-72; Lc 22.55-62; Jn 18.15-27)

⁶⁹Nuna imatikainai Pedroka aa eketun nuwa apu inatairi jeari chicharuk:

“Amesha Galileanmaya shuar Jesúsjaí wekain ayam nuwapitmea”, tusa tinaiti.

⁷⁰Tusa tama Pedro ashi shuar antuinamunam chichaak: “Wika nekatsjai nusha warintsuk turutam”, tusa tinaiti.

⁷¹Nuna tusa ikuak waitinam wetatmaun chikich shuar nui irunun nuwa ujak:

“Ju shuara juka Jesús Nazaretnumiaya nujai wekainayi”, tusa etsertau.

⁷²Tusa tama Pedro chichaak:

“Yuuscha waitai tajai: Wika au shuarnaka wainchauwajai”, tusa tinaiti.

⁷³Ishichik asag shuar nui eketaina Pedron jeariar chicharainak:

“Nekas amesha au weantuitme, ame chichamminig nekanme”, tusa tuina.

⁷⁴Tusa tama senchi kakaar chichaak:

“Wika au shuarnaka wainchauwajai”, tusa tinaiti.

Nuna tusa chichai atash shinukuiti. ⁷⁵Tumakai Pedroscha Jesús chichaak: “Atash eke shinatsaig, wika au shuarnaka wainchauwajai tusam uurtakum tresa imajnia waitruattame timaun anear, nui pujamunka ikuki, aa jiinki senchi wake mesemar nekapeak útnaiti”.

Jesús an pu Pilato pujamunam ejému

(Mr 15.1; Lc 22.66-71; 23.1-2; Jn 18.28)

27 ¹Tsawaarmatai ashi sacerdote uuntri aina, judío apuri ainajai Jesúska nekas mantamnati tusar chichaman umirkaruiti. ²Turawaru asar jigkar jukiar Romanmaya shuara apuri Poncio Pilaton ejétiaruiti.

Judas Iscariote jakamu

(Hch 1.18-19)

³Judas Iscariote Jesúska surukua nu, Jesús an senchi waitkainak wait anen-main amajainakai, pegkerchau enentaimar treinta jiru kuit aina jukimun sacerdote apuri ainan, tura judío apuri ainancha awagtak, ⁴nitan chicharuk:

“Wika chikichik shuar pegkeran maatarma tusa suruku asan, tunau jasjai”, tusa tinaiti.

Takai nita chichainak:

“¿Isha nusha iturkattajia? Nuka aminua jama”, tusa tuina.

⁵Tuinakai Judas Yuus ememattasa iruuntai jeanam kuitan nagkima ikuak we neakan jigkama jakauwaiti.

⁶Turamtai sacerdote apuri aina kuitan jukiar:

“Shuar maattsa akikmatkamu asamtai, ju kuita juka Yuusnau atii tusa, ni anajmatku egkenaj aigka egkemait sui tusar tiaruiti. ⁷Nuna tiar chichaman umikar: Ju kuita jujaigka nugka Nuwe tutaiya nu sumakmi, tura chikich shuar juiyanchu aina jainakaisha, nuig tuke iku ami”, tusa tiaruiti.

⁸Nui yamaiya juisha nu nugkanka numpa ukarmau tinu ainawai. ⁹Yuusa chichamen etserin Jeremías aarua nuka tu uminkauwaiti:

“Israelita aina tu akikmaktarma, tusar treinta jiru kuitan jukiar, ¹⁰nu kuitjai nuwen najannun nugken sumakarai, apu wina turutna nunaka metek umikarai”.

Jesús an pu Pilato emtin chichakmau

(Mr 15.2-15; Lc 23.2-25; Jn 18.28-40)

¹¹Jesús naka jukiar apu Pilaton ejétiaru ainawai. Turawarmatai Pilato iniak:

“¿Nekas amekaitam judío ainan apurim?” tusa tinaiti.

“Tusa tama Jesús ayak: Ame turutam nuka nekasaiti”, tusa tinaiti.

¹²Sacerdote apuri aina judío apuri ainajai tsanumruinamsha Jesúska pegkesha chichakchawaiti. ¹³Tumakai Pilato chicharuk:

“¿Amina aujmatramas imatrutmaina nuka antatsmek?” tusa tinaiti.

¹⁴Turasha Jesúska ishichkisha aikchawaiti. Tumakai apuka enentai jearchawaiti.

¹⁵Tuma asa apu Pilatoka nu jiistatinka achikmaun shuar aina nu jiinkiti tusa tuinakai, chikichkinak tuke jiin asa, ¹⁶nui chikichik shuar chicham aepruniamunam shuaran maa asa, Barrabás naartin achikam egketu asamtai, ¹⁷nui shuar aina irunun Pilato iniak:

“¿Atumsha yana jiikti tusarimea wakerarme, Barrabásnak jiiktataj, turachkursha Jesús Cristo tuina auwash jiiktaj?” tusa tinaiti. ¹⁸Pilato tina nunaka, sacerdote apuri ainaka tukeneas kajerainakpapi wina itartiaria, tusa nekau asa tinaiti.

¹⁹Nuna tusa Pilato nina ekeemtairin ekeemsamtai, nina nuwe shuaran akuptak: “Shuar tunaurtichun aйтkaina nuigka pachinkaigka. Káshi karanam auna aйтkawartin asamtai, ashammainan karamrajai”, tusa tinaiti.

²⁰Turasha sacerdote apuri aina judío apuri ainajai shuar ainan chicharainak: “Atumsha Barrabás jiinkiti, tumakai Jesúska achintrati tusarum titarma”, tusar akattraruiti. ²¹Apu ataksha awentsag chichaak:

“Ju jimar shuara junasha tuna nekascha jiiktatja, atumsha waritrumea tusa inimu. Takai nita chichainak: Barrabás jinkiti”, tusa tuina. ²²Tuinakai Pilato nitan iniak:

“¿Turasha Jesús Cristo tuina ausha iturkattajia?” tusa tinaiti.

Tutai ashi chichainak:

“¡Auka numinam achinar mantamnati!” tusa tuina.

²³Tuinakai Pilato chichaak:

“¿Turasha wari tunauna takasia?” tusa tinaiti.

Nuna tusa takaisha senchi chichainak:

“¡Achintrati! ¡Achintrati!” amajaina.

²⁴Tusar Pilatonka ishichkisha anturtsuk imatruinam ni chichaak:

“Turasha wika au shuarnaka mantamnamaintrinka nekartsujai, nuka atumnauwaiti, takug entsan ikijmaru”.^c

²⁵Tumamtai ashi shuar senchi chichainak:

“Au shuar mantamnamunmagka ii ainati, tura ina uchiri ainajai makumamain ainaji”, tusa tuina.

²⁶Tuinakai Pilatoka Barrabásan jiiyak, Jesúsán asutia, numinam achirar maawarti tusa suntar ainanam surukuiti.

Jesúsán suntar aina waitkasmau

(Mr 15.15-20; Jn 19.1-3)

²⁷Tumamtai nui apu suntaari aina Jesúsán jukiar apu jeen aarin ejénar, suntar ainan ashi ipawar Jesús wajamunam iruuntrarú. ²⁸Nui Jesúsán nugkutairin awitkar, apu nugkutairin jaanchin anugkraruiti. ²⁹Etsegkrutaincha jagkin najatawar etsegkrumtikar, tura untsurnumani numin ataksaruiti. Turawar nina tikishmatrar aantar wishikainak:

c 27.24 Entsan ikijmarua nunaka: Wika makumamaitisujai taku tumawaiti.

“Judío ainan apuri emematiarmi”, tusar tuina.

³⁰Nuna tuinak usukina, imatikainak númi takakmaun atankiar muuknum awatainak, ³¹wishi wishikainakua apu nugkutai anugkramunka awitak juruinak, ni nugkutairinak anugkar numinam achirartasa jukiariuti.

Jesús númi yapajiamunam achirmau

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.16-24)

³²Jesús ni achintratin númi yapajiamun yanak wesa, kakaarchamnau nekapeakai, Cirenemaya shuar Simón naartinan wainkaru. Turawar Jesús achirtin númi yapajia achirmaun: Ju ame yanakta tusar ayankar jukiar, ³³nain Gólgota tutainam ejénariuti.^d ³⁴Tura najaimakchati, tusar Jesúsán umutain vino tagku tsagkejai pachimramun umarti tusar susaruuti. Turam apas nekapas nakitrauwaiti.

³⁵Jesúsán achirarmatai, nepetmaku jukiti tusar suntar aina nakurutain nakuruawaruuti. Yuusa chichamen etserin aak:

“Wina jaanchrunka jukiartasa yáki nepetmakat nu jukiti tusar nakurutain nakuruawartinaiti”. Tusa timauwa nuka tu uminkauwaiti. ³⁶Tumawar ii matsamiartasa ekeemsaruuti. ³⁷Tumau asamtai achiaji tusar Jesúsá chaikin tablanam aatar anujtukaruuti. Nu aarmaunam chichaak:

JUWAITI JUDÍO SHUARA APURIGKA

tu aatramu ajakuuti.

³⁸Jesúsán númi yapajiamunam achinak nuiyasha jimar shuaran shir pegkerchau ainan achiraru ainawai. Chikichnaka Jesúsá untsurini, tura chikichnaka menarini netuawaruuti. ³⁹Jesús achinar netai shuar nagkamainak: Junaka nekas tunauwa nunapi achiraria, tusar muuken peas pegkerchaun chicharainak:

⁴⁰“Ame Yuus ememattai jea nu yumpugkam, tres tsawantaik jeammainaitjai tinam nusha, ¿urukamtai anisha netame? Ame Yuusa uchiriyaitkumka, ani nematsuk, akaikim uwemrakia”, tusa tuina. ⁴¹Turusag sacerdote apurisha, chicham umiktinan jintinkartin ainasha, judío apuri ainajai iruunar wishikainak:

⁴²“Chikichnaka uwemtiknaya, tumauwaitiat nigka uwemeatsui. Israel shuar ainan nekas apuriyaitkugka, achinar neta au akaikiti, tumamtai isha nekasapita tiarmi. ⁴³Yuusnaka enentaimtinayi, ni nekas aneakka yamai uwemtikrati. Wika Yuusan uchiriyaitjai tinayi”, tusa tuina.

⁴⁴Magkartin achiram netuinasha, Jesúsánaka pegkerchau chicharaina.

Jesús jakamu

(Mr 15.33-42; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

⁴⁵Etsa tutupnira ai, ashi nugkanam káshi jasu, tuma nukap asa etsa teenta ai, ataksha tsaaptin jasui. ⁴⁶Eke imanik káshi jas aig, Jesús senchi untsumuk: “*Elí, Elí, ¿Lema sabactani!*” Nunaka: “Yuusru, ¿urukamtai winasha inaitusume?” taku tinaiti. ⁴⁷Shuar nui iruunainaka nuna antukar chichainak:

“¿Antu jakua, Elías Yuusa chichamen etserin ajakua nuna untasuawai!” tusa tuina.

^d 27.33 Gólgota ta nunaka “Muka nain” taku tawai.

⁴⁸Tuinakai chikichik shuar tsekegki umutain vino tutai churuin pujutta-maun, entsa mukuntai esponja tutain juakug ajug inijar, númi ichipkamunam etea Jesúsan umarti tusa inaktau. ⁴⁹Turakai chikich aina chichainak:

“¡Inaisata! Elías uwemtikrattsa winitchatpash, nu wainkarmi”, tusa tuina.

⁵⁰Nuna tuinai, awentsag Jesús senchi untsumak jakau.

⁵¹Tumamtai Yuus ememattasa iruuntai jeanam jaanch ajaamu auka yakini nagkamna jimapetuk achinakuiti. Nugkasha senchi uru, imania asamtai kaya un ainasha puuntraruiti. ⁵²Imanikmatai shuar jakamtai ikusmau ainaka nitak urantraru. Tumamtai Yuusan nemarin jakamtai ikusmau ainaka nukap nantararuiti. ⁵³Tura ikusmau aina nantararuka Jesús nantakmatai, yaakat pegkera nui Jerusalénnum wearuiti. Nu tuman nukap shuar wainkaruiti. ⁵⁴Tura capitán nijai irunas Jesúsan iyyak irunuka, imanik urkamtai, nuiyasha ashammain ainan nukap wainkar, senchi ashamkar chichainak:

“Ju shuarka nekas Yuusa uchiri ajakuiti”, tusa tiaruiti.

⁵⁵Nui nukap nuwa Galileanam nagkama, Jesúsan nemarsar yai jaku ainasha ikag ii iruuntuina. ⁵⁶Nui María Magdalena, chikich María Jacobon nukuri, Joséncha nukuriya nu, tura Zebedeo nuwe chikich nuwa ainajai wajaina.

Jesús ikusmau

(Mr 15.42-47; Lc 23.40-56; Jn 19.38-42)

⁵⁷Kintamai chikichik shuar wiakach José naartin Arimateanmaya nisha Jesúsan nemarin asa taawaiti. ⁵⁸Tuma ni Pilaton weri Jesúsan iyashi ikustajai tusa seawaiti. Tusa takai susatarma tusa Pilato tinaiti. ⁵⁹José Jesúsaya iyashin juki jaanch pegker pujujai punuaruiti. ⁶⁰Tura ni ikumasmij tusa, pampa wa yama tai umikmaunam egkea, kaya uunjai shir epeni ikuak wuwaiti. ⁶¹Nui María Magdalena chikich Maríajai Jesús ikusmaun ii eketaina.

Jesús ikusmaun kuitamatin ishiakmau

⁶²Kashinia nui jiisat tsawaartin asamtai, uminmaunam sacerdote apuri aina fariseo ainajai Pilato jeen wearu. ⁶³Tumawar jeariar chichainak:

“Apu, Jesús wait aya nu iwáku pujus chichaak, wika jakancha treschik tsawan asan nantaktinaitjai, tu wekain aya nu aneakji. ⁶⁴Tuma asamtai nu ikusmaun tres tsawan kuitamatin shuar aina akupkata. Nina unuinatairi aina káshi weriar iyashi jukiar shuar ainan chichaarainak: ‘Jakama nuka aneantai tiarai’. Nuna tusa tuinakka yama nagkamchaku waitruamun nagkasar, ima pegkerchau jamain ainawai”, tusa tinaiti.

⁶⁵Tusa tuinakai Pilato chichaak:

“Suntar aina atumin iruuna nu akuptukrum, Jesús ikusmauka atum uruk kuitamattsarmea wakerarmea turusrumek kuitamatarma”, tusa tinaiti.

⁶⁶Tusa timatai sacerdote apuri aina fariseo ainajai wear, Jesús ikusmaun urakaraig tusar kaya apujtuamunka sello tutain anujtukar, suntar ainan atum kuitamatarma tusar matsatkiaruiti.

Jesús maamu nantakmau

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-18)

28

¹Ayamtai tsawan nagkamakmatai, kintamar kashin tsawak María Magdalena chikich Maríajai Jesús ikusmaun iisartasa wearu. ²Tura

wenai pachiachmau senchi urkau. Nunaka nayaimpinmaya shuar Jesús ikusmaunam akak imatmawaiti. Nu akaiki kaya apujtua ikukmaun nuna urai ekek, nui kayanam ekeemsawaiti. ³Nu nayaimpinmaya shuarka pem etsanna numamtuk etsantu, tura jaanchrishu puju yuragmia numamtuk ajakuiti. ⁴Tura imanun wainkar, suntar ainaka ashampak kurainak jakau-jai metek iyaantar. ⁵Tumawaru ai, nayaimpinmaya shuar nuwa ainan chicharuk:

“Ashamrukairpa, wika nekajai, atumka Jesús numinam achinar mantam-nama nu earne. ⁶Turasha nuka juigka atsawai, ni tima nunisag nantaki. Taatarum ikusmauwa nu iistarma. ⁷Tumarum wári werum, nina unuinatairi aina ujaktarma, yamaika nantaki. Tuma nitaka jeainatsaig, niyaa Galileanam jeattawai. Tumamtai ai wainkartatui. Wii atumin titaj tamauka juketi”, tusa tinaiti.

⁸Nu tusa tima nuwa ainasha ikusmau ajakunka iis ikuinak ashamainayat shir nakunkut aneasar, chichaman Jesús unuinatairi ainan ujakartasa tse-ketaik shimau. ⁹Tumainan Jesús wantiintuk amikma. Nuwa ainasha Jesús an jeantar nawenam pagkuk ememataina. ¹⁰Turam nitan chicharuk:

“Ashamrukairpa, wetaarma, tumarum wina yatsur aina ujaktarma, wári Galileanam wearti, ai winaka waitkartatui”, tusa tinaiti.

Jesús nantakmaun suntar aina etserkai tusa akikmau

¹¹Nuwa wenai Jesús ikusmaun kuitamawaru aina yaakat Jerusalénnum wear, sacerdote apuri ainan nita wainkamunka tumamai tusar ashi ujakuru. ¹²Tusa ujakaram judío apuri ainanam nui nitajai chichaman shir umikartasa wearu. Tura umikar nukap kuitan suntar ainan susaru. ¹³Turawar chicharainak:

“Ika kanara teparin Jesús unuinatairi aina káshi kaunkar, nina iyashinka kasamak jukiarmayi tusarum tu etserkatarma. ¹⁴Apu nekamtaisha ii ainati nepetkiartatji, ii turatin asamtai, atumnaka imanik iturchatcha atsurtamtat-trume”, tusa tuina.

¹⁵Tuinam suntar ainasha ayu tusar kuitan jukiar, nita tiarmaunka imatik-sag umikartasa wearu. Judío ainaka yamaiya juisha turusag etserin ainawai.

Jesús nina unuinatairi ainan chicham uwemtikartina nu ashi nugkanam etserkatarma tusa ishiakmau

(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁶Jesús unuinatairi once aina Galileanam Jesús nu nainnum winiarti timaunam wearuiti. ¹⁷Tumawar Jesús wainkar, chikichka iturchat enen-taimainaig ememataina. ¹⁸Jesús nina unuinatairi ainan jeari chicharuk:

Winaka Apar chichartak: “Ame nayaimpinmayasha, nugkaya ainajai-mak ashi metek iista”, tusa turutnaiti. ¹⁹Turutin asamtai ashi nugkanam wetaarma. Tumarum shuar ainaka wina nemartin amajsatarma. Tura wina Aparu naari pachisrum, wina pachitsarum tura Wakan Pegker pachisrum imaitarma. ²⁰Turakrum atumin wii jintintawaitjarum nuka nitasha umikarti tusarum ashi jintintaatarma. Wika atumjaigka ashi tsawantai tuke pujut-naitjai. Tura nugka mesera nagkanmaunmasha atumjaig pujutnaitaj nusha kajinmatkirpa, tusa tinaiti. Maake, nunis atii.

YAMARAM CHICHAM MARCOS AARMAU

Juan imakratin aya nugkanmag wekaas jintinkartuamu

(Mt 3.1-12; Lc 3.1-17; Jn 1.19-28)

1 ¹ Jesucristo Yuusa uchiriya nuna chichame pegkera nuka junii nagkam-nawaiti. ² Yuusa chichamen etserin Isaías tu aaruiti:

“Wina chichamrun etsernun emtikan,
ni jintan umirtamkati tusan akupeajai”.

³ Shuar emak taa aya nugkanmag wekaas senchi chichaak:

“Apu jintiya nu tutupin atii tusarum shir umiktarma, japau akaisha
nugka yaruakrum aimratarma”.^a

⁴ Nu tusa timau asamtai, Juanka aya nugkanmag entsa Jordán-num shuarnaka ima imakua taawaiti. Shuar ainan Juan chicharuk: Atum tunau takasmauncha Yuus tsagkurtamrarti, tunau takat inaiyakrum enentaim yapajiatarma, tumarum maitarma tusa tinaiti. ⁵ Nuna antukar Judea nugkanmaya ainaka, yaakat Jerusalénnumia ainasha ashi kaunkaruuti. Tuma kaunkar nita tunau takatairi ainan etser-tumakarmatai, entsa Jordánnum Juan imakaruuti. ⁶ Juanka camello ure najanamun nugkujakuuti, akachumtairisha nuap najanamu ajakuuti, manchin yu jakuuti, tura napa yumirinha umin ajakuuti. ⁷ Shuar ainan chicharuk: “Wina ukuruin wina nagkatasu winittawai. Wika niya imanchau asan, nuna zapatorinka atitmaitsujai. ⁸ Wika ayatik entsajai imajrume, turasha nigka Wakan Pegkeran suramsattarme”, tusa tinaiti.

Juan Jesúsan imaimu

(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

⁹ Chikich tsawantai Jesús yaakat Nazaret Galilea nugkanmaya jiinki Juan pujamunam wuwaiti. Tuma jeamtai Juan entsa Jordánnum imain. ¹⁰ Tura imaim entsanmaya jiinkama, nayaim uranmatai pauma numamtinan ninii taarun Wakan Pegkeran wainkauwaiti. ¹¹ Nu tumaig Yuus nayaimpinam pujusag chichaak: “Ametme wina uchir anetaimka, nui amini shir aneajai” tusa tamau antukauwaiti.

a 1.3 Isaías timauwa nuka Juankan pachis eke akiintsag chikichik shuar aya nugkanmag wekas senchi chichaak: Ashi shuar ainaka tunau takat aina nuna inaiyainak uwemtikartina nuna juinak pujutin yapajiwarti taku tinaiti.

Iwanch Jesúsan tsanurtasa nekapsamu

(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

¹²Nuna timatai Wakan Pegker egkemtur wári juki aya nugkanmag shuarsha atsamunam umauwaiti. ¹³Nui Jesús cuarenta tsawantai uun yawa kajen aina matsatmaunam pujaun, iwanch Satanás tsanur tunaun takaamtiksattsa nekapsau. Turamtai nayaimpinmaya shuar aina kuitamawartasa taruawaruiti.

Jesús Galileanam ni takatrin nagkamamu

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

¹⁴Juankan achikar cárcelnum egkeawaru ai, Jesús chichaman pegkeran Yuusan pachis etserkattsa Galileanam wuwaiti. ¹⁵Tuma chicharkartak: “Yuus timauwa nuka tsawan jeayi, tura Yuus shuarnum inamratnuka tsawan ashi jeawai. Tuma asantai pujutrum yapajiarum, chicham uwemtikartina nu nekasapita titarma”, tusa tinaiti.

Jesús ni unuinatairi atin ainan wainkamu

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

¹⁶Jesús Galileanam kucha tsukintrin wekajkama, Simónkan ni yachi Andrésjai, namakramin asar, kuchanam redtan nagkimainak yujattamaun wainkau. ¹⁷Tuma chicharuk:

“Yamai nagkamsarmeka namakramat inaiyakrum wina nemartuktarma, tumarum Yuusa chichame shuar aina ujau ataarma”, tusa tinaiti.

¹⁸Tusa tamauwaik nita redtrin ajapa ikuinak nijai wearuiti. ¹⁹Jesús nitajai iruunar ishichik wesag Zebedeo uchirin, Jacobon ni yachi Juanjai, boterin chumpimsar redtrin apainak chumpimatmaun wainkau. ²⁰Tura nunasha chicharuk:

“Wina nemartuktarma”, tusa tama, nita aparti Zebedeonka nitajai takau ainan botenam ajapa ikuinak Jesúsjai wearuiti.

Shuaran iwanch egkemtumu

(Lc 4.31-37)

²¹Tumawar yaakat Capernaúmnum jeawaruiti. Nui jeawar ayamtai tsawan tsawarmatai, iruuntai jeanam wayaa Jesús jintinkartutan nagkamawaiti. ²²Tura chicham umiktinan jintinkartin ainan nagkas, Yuusa senchirijai jintinkartau asantai, shuar ainaka nuna antukar enentai jearcharuiti. ²³Nui iruuntai jeanam iwanch egkemtumu shuar eketu asa senchi chichaak:

²⁴“¿Jesús Nazaretnumiaya! ¿Urukamtai amesha ii pujamunmasha winame? ¿Ameka ina jiikratkittsamek winam? Inaikartusta. Wika nekajme, ameka Yuusnumia winau asam, nekas Pegkeraitme”, tusa tinaiti. ²⁵Tusa tama iwanchin ayak:

“Takamtak jiinkim weakum nu shuar ikukta”, tusa tinaiti. ²⁶Tusa tamauwaik nitasha ashi wainainaig, shuaran nugkanam ajaruiti. Turasha ishichki-sha najaimamtiksuk jiinki weak ikuknaiti. ²⁷Tumamtai ashi wainkar senchi ashankar enentai jearcharu. Tumawar nitak chichainak:

“¿Chichamesha uruku asamtaiya iwancha anturainawa? ¿Apu chichamaina imatak chichakaimpa iwancha umirainawa!” tusa tuina.

²⁸ Nu turamun wainkar, shuar ainaka ashi Galileanam Jesús turayi tusar etseraruiti.

Jesús Simón Pedro tsatsari jan pegker amajtusmau

(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

²⁹ Tura iruuntai jeanmaya Jesús, Santiago Juanjai jiinkiar, Simón Andrésjai pujamunam wearuiti. ³⁰ Nui Simónkan tsatsari tsuweak tepau, tuma asamtai Jesúsán chicharainak:

“Simónka tsatsari tsuweak tepawai”, tusar ujakaruiti. ³¹ Nu tama Jesús jeari uwejnum achik inankin. Nu turamuik tsuweamun michatar pegker jas, nantaki yurumkan inarak shuar Jesúsjai yujan ayurawaiti.

Nukap shuar pegker amajsamu

(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

³² Nu tsawantaik kintamai, ja ainan, tura iwanch egkemtuamu ainajaimak Jesúsán ashi ikaatkaruiti. ³³ Turawar ashi shuar ainaka waitinam iruuntra-ruiti. ³⁴ Tumawarmatai ja ainan pegker amaju, tura iwanch ainancha jiintra shiaktarma tusa tinaiti. Iwanchka Criston nekaina, turamu asa chichak-charti, tusa tinaiti.

Jesús Galileanam Yuusa chichame etserkamu

(Lc 4.42-44)

³⁵ Yama tsawak eke suamut aig nantaki, yaaktan ikuak kanaki shuar atsamunam aparin aujsattsu wuwaiti. ³⁶ Tumamtai Simón ni amikri ainajai eainak wearuiti. ³⁷ Tumawar Jesúsán wainkar chicharainak:

“Ashi shuar eatmainawai”, tusa tuina. ³⁸ Nu tusa tama ni chichaak:

“Yaakat jeashtachu aina aisha wearmi, tumar Yuusa chichame etserkarmi, wika juna etserkattsan juigka tawaitjai”, tusa tinaiti. ³⁹ Jesúska ashi Galileanam weká jakuiti, tura chiki chikichik yaaktanam jeakka, nita iruuntairin wayaa Yuusa chichamen etsereak, iwanch ainancha jiir ishimajakuiti.

Shuar leprajai ja pegker amajsamu

(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

⁴⁰ Shuar lepra tukumau jak pujau Jesúsán wainak tikishmatar chicharuk: “Apu, ame wakerakmekka winasha pegker amajtumainaitme”, tusa tinaiti.

⁴¹ Tusa tama Jesús wait anentar, uwejejai jan achiak:

“Wakerajai, yamaika pegker jasta”, tusa tinaiti.

⁴² Tamauwaik wári ashi iyashigka chimik pegker jasuiti. ⁴³ Tumamtai Jesús ikuak akateak:

⁴⁴ “Wetá, turasha chikich shuar ainaka ujatsuk Moisés timauwa nu metek umiakum sacerdote pujamunam jeata. Nuka tu aarmauwaiti: Ashi shuar leprajai ja pegker jasuka tuke tumasarké artinaiti. Tura chikich ainasha wainainak nekaspapi pegker jasia tiarti”, tusa tinaiti.

⁴⁵ Nu tusa timaitiat, ni pegker jasmaurin pachis ashi shuar ainan ujaku. Nuna imatika etserkau asamtai, Jesúska wantinak yaaktanmasha waimainchau jas, nigka ayatik yaaktan arinig shuar atsamunam weká. Turasha chikich yaaktanmaya ainasha Jesúsán wainkartasa iruuntuina.

Jesús shuar wekaichun pegker amajsamu

(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

2 ¹Nuna tura ujumchik tsawan pujus, Jesús waketki ataksha Capernaúm-num jeu, tumamtai nukap shuar ni pujamurin nekaawar, ²wári iruuntrar jeanmagka waitinam nagkamsar, chikichkiksha wayaachminu piakaru. Imanikarmatai Yuusa chichamen nita ainan ujakuiti. ³Nuna tumai cuatro shuar wekaichun Jesús pegker amajsaati tusar jukiar itariaruiti. ⁴Tumawar waitin waimainchau akirawarmatai, tujigkar jea tuntupeen wakar jean chigkainiar, jaanchin tampumruawar Jesús pujamunam akakiaruiti. ⁵Nuna turuinak nigkiapi pegker amajsaattawa tusar enentaimainan Jesús nekau asa, wekaichun chicharuk:

“Aishmagku, yamaika amina tunaaurumnaka tsagkurajme”, tusa tinaiti.

⁶⁻⁷Nuna takai, chicham umiktinan jintinkartin aina irunu asar nitak enentaisar: “¿Urukamtaig nunasha tusha chichaawa? Yuusan pegkerchau chicharuk tu weká jama shuara tunaaurin tsagkurmainka chikichka atsawai. Antsu ima Yuusketi tunaaurumnaka tsagkuurajme tusa tukartumainka”, tu enentaimaina. ⁸Turasha Jesúska nita enentaimaurin nekau asa chicharuk:

“¿Urukamtai atumsha tusha enentaimrume? ⁹Shuar ja chicharkur: Amina tunaaurum ainanka yamaika tsagkurajme tusa tuta nuka yupichuiti. Turasha shuarka nantaki jaanchrin juki weti tusarka pegker amajmaitsui. ¹⁰Wika shuarnum akina asan, ju nugkanam shuara tunaaurincha tsagkurmainaitjai. Tuma asan atumin yamai iwaintuktajrume tusa”, wekaichun chicharuk:

¹¹“Nantakim jaanchrum jukim jeemin waketkita”, tusa tinaiti.

¹²Tusa tamauwaik wekaichu itaamusha nantaki jaanchrin juki ni jeen waketkin. Nu wekaichau pegker jasmatai, chikich ainasha wainkar, enentai jearcharuiti. Tumawar Yuusan emematainak:

“Juna jutikaka pegke wainkachuitji”, tusa tuina.

Jesús Mateon untukmau

(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

¹³Tura nuna inagkaki Jesús ataksha kucha tsukintrin wuwaiti, nuisha shuarka imanik iruunturaru, turam jintintu. ¹⁴Tuma nagkamajkama Leví, chikich naari Mateo, Alfeo uchiri, apunu atinan akikmamun kuitan yarumin asa, kuit juaku ekeemtainam eketun wainkau. Tura wainak:

“Weajai, wina nemartukta”, tusa tinaiti.

Tusa tutai Levísha ni takaamurinka ikuak, Jesús nemarkauwaiti.

¹⁵Tuma nu tsawantaik Leví ashi amikri apunu atinan kuitan yarumin ainan chicharuk: Wina jearui kaunkatarma yurumak Jesúsjai iruuntura yuawarmi tusa ipa. Nuna timatai amikri ainasha kaunkaru, tumawarmatai Jesús mesanam ekeemas ashi ni unuinatairi ainajai chikich shuar tunaaurintin aina nukap saatukmau asa, iruunar mesanam jeantar ekeemsaruiti. ¹⁶Tuma chicham umiktinan jintinkartin aina, fariseo ainajai Jesús nu shuarjai iruuntur yuan wainkar, Jesús unuinatairi ainan chicharainak:

“¿Urukamtai atumin jintintramnusha au shuar apu kuitri atinan yarumin ainajaisha, chikich shuar tunaaurintin ainajai iruuntursha yurumkan yuawa?” tusa tiaruiti.

¹⁷Nu tusa tuinamun Jesús antuk chichaak:

“Shuar jachu pegker ainaka tsuakratnunka atsumchau ainawai, antsu shuar ja aina tsuakratnunka atsumin ainawai. Wika shuar tunaaurinchau ainanka taruachuitjai, antsu shuar tunaaurintin aina tunaaurin inaiyainak pegkerma-kati tusan taruawaitjai”, tusa tinaiti.

Ijarma pujamu pachisa inimsamu

(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

¹⁸Chikich tsawantai, Juankan unuinatairi aina, tura fariseo unuinatairi ainajai Yuusa seartasa iarmawar matsataina. Nuna tumaina ujumak shuar Jesúsán jeariar ininak:

“¿Urukamtai Juankan unuinatairi aina, tura fariseo unuinatairi ainasha ijarmainaisha, ame unuinatairam ainasha ijarmainatsua?” tusa tuina.

¹⁹Nu tusa tama Jesús nitan ayak:

“Shuarka nuwa nuatku ipaamu irar ainaka shuar nuweenatin pujaig-kika, yutsukka iruunmaitsui. ²⁰Antsu ipaamu ainasha nuwenatin jiistamuk ipaaman tsawan jeamtai jukiartata nui, wake mesemar nekapenak ijarma-wartin ainawai. ^b ²¹Tusa tina chikichnasha pachis chichaak: Jaanch yamaram asa nijam jujuak sumpeak, jaanch mamurun nu senchi jaamain asamtai, jaanch yamarman tsupikar mamurunka anujtichu ainawai. ²²Nuap aparmau arutmaraunmagka, umutai vino yama umika yara aimka ikukmaka kariak, saurkusha nuap arut asa wagkaki weachu asamtai apujmainaiti tusa Jesús tinaiti”.^c

Ayamtai tsawan pachisa timau

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

²³Ayamtai tsawantin Jesús nina unuinatairi ainajai trigo arakmaunam uturar junta nu nagkamatai asamtai wenak, ni unuinatairi aina tsukamainak, trigon kupik jukiari, neren akarar yurkuta wena. ²⁴Tumainan fariseo aina wainkar chichainak:

“Isiana, ayamtai tsawantinka takantsashti timau aisha, ¿urukamtai amina unuinatairam ainasha, nuna umitskesha takainawa?” tusa tuina. ²⁵⁻²⁶Nu tama ni ayak:

“¿Atumka Yuusa chichamen aarmauwa nuka aujsachuk ainarum, Abiatar sacerdote apuri jas pujai, yaunchuk ina apachri David tsukamak, tura nijai tsanig yujasha tsukamainakai, Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaa pan pegkermantikamu ima sacerdote yutainak, ni juki yuak, shuar nijai yujainancha ayurkauwa nuka aneaktsurmek?

²⁷Ayamtai tsawanta nuka shuar aina ayamrarti tusa aitkamuiti. Yuuska shuar ainanka ayamtai tsawanta nuna umirainak waittsarti tusagka tichau-waiti. ²⁸Tuma asamtai wika Yuusan uchiriyaitiatan shuarnum akina asan, ayamtai tsawan tsawarmataisha urukmainkit nuna tumainnaka wikipitjai”, tusa tinaiti.

b 2.20 Nunaka Jesús nigki pachimas taku tinaiti. **c 2.22** Nunaka fariseo aina umitairi yaunchuk a jakua nuka umimaitsui, antsu chicham yamaram Jesúsnuwa nu umimainaiti taku tawai.

Shuar uweje chuiru pegker amajsamu

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

3 ¹ Jesús iruuntai jeanam ataksha wayaawaiti, tuma shuar uweje chuiru pujaun wainkauwaiti. ² Turamtai fariseo aina ayamtai tsawanta juisha, iturkatig pegkerash amajsat, pegker amajsamtaigka Jesúska tunaun takáwai tiartasa ii iruuntuina. ³ Tumainaig Jesús shuar uweje chuirun chicharuk:

“Wajakta, tumam ajapeen wajasta”, tusa tinaiti.

⁴ Nuna tina shuar ainan iniak:

“¿Ayamtai tsawan tsawaru aisha iturmainaita? ¿Pegkerchau takaakrik pegker takatsuk inaimainkait? ¿Ayamtai tsawan tsawarai tusarik, shuar jakaisha jakati tusarik inaimainait? ¿Pegker amajmainchaukait?” tusa tinaiti.

Nu tusa tamasha nitaka aikcharu. ⁵ Nuna taku Jesúska shuar ainanka kajek iisu, turayat shuar antutan nakitaina asarmatai, wake mesemar nekaprau. Nuna tumayat shuar uweje chuirun chicharuk:

“Kunturam nakuekta”, tusa tinaiti.

Nu tama kunturin nakueku. Nu turamuik uwejegka pegker jasuiti. ⁶ Nuna turamtai, fariseo ainaka Jesús mantamnati, tusar Herodes weantu ainajai chichaman umikartasa jiintraruiti.

Jesúsán wainkartasa nukap shuar aina kucha tsukintrin kaunkamu

(Mt 4.24-25; Lc 6.17-19)

⁷ Tumainai Jesúska ni unuinatairi ainajai iruunar kucha tsukintrin wuwaiti. Tumamtai Galileanmaya shuar aina tura Judeanmaya shuar ainasha nukap patatukaruiti. ⁸ Jesús nui wekaas nukap iwainaka takámun antukar Judeanmaya, Jerusalénnumia, Idumeanmaya, Jordán amain matsamin aina, Tironam, tura Sidónnum tiju matsamin ainasha nitasha wainkartasa winitaina. ⁹ Imanina asamtai shuar aina chanuntawarai tusa, Jesús ni unuinatairi ainan chicharuk:

“Bote shir umikrum inanastarma”, tusa tinaiti. ¹⁰ Jesús shuar ja ainan nukap pegker amajsau asamtai, ashi shuar ja ainaka nina antigkartasa kakanmamaina.

¹¹ Iwanch egkemtuamu aina Jesúsán wainkar ni emtin tikishmatrar, senchi chichainak:

“Ameka Yuusa uchiriyaitme”, tusa tuina. ¹² Turasha Jesús nitan chicharuk: Shuar aina ashi antuinamunmagka turutirpa tusa tinaiti.

Jesús ni unuinatairi ainan doce etegkramu

(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

¹³ Nuna tura Jesús nain waka ni wakeramu ainan etegkar yaruaku, turam nitasha nijai nainnum waku. ¹⁴ Nui nainnum doce shuaran yaruak: Atumka winau unuimartarma, tumarum wina chichamur etserkatarma tusa akupkatnurin etegkrawaiti. ¹⁵ Tura iwanch shuaran egkemtuasha jiiktarma tusa senchimtikkauwaiti. ¹⁶ Jesúska unuinatairi doce ajakarua nuka ju ainawai: Simón, Jesús Pedro atá tina nu, ¹⁷ Jacob, Juan, mai Zebedeo uchiri, Boanerges tutai ajakarua nu, (Boanerges ta nunaka ipamta uchiri taku tawai). ¹⁸ Tura Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, chikich Jacob Alfeo uchiriya nu, Tadeo,

chikich Simón ni nugken agkanmamtikattsa chichamru jakua nu, ¹⁹ Judas Iscariote Jesúska tu achikrum maatarma tusa shuar ainajai chichaman umir-kauwa nu, imajin ajaku ainawai.

**Shuar aina chichainak Jesúska iwanch Beelzebú senchiriyá
nujai iwanchnaka jiiyawai timau^d**

(Mt 12.22-32; Lc 11.17-23)

²⁰ Nuna umik nainnumia akaiki, Jesúska ni unuinatairi ainajai jea waya. Tumamtai ataksha imanisag shuar iruunturar, yurumkancha yumain amajainachu. ²¹ Nuna antukar ni patai aina enentaimkachu jas wekatsuash, tusar jukiartasa weriaru.

²² Nuiyasha chicham umiktinan jintinkartin Jerusalénnumia kaunkar, Jesúsán pachisar chichainak: “Iwanchi apuri Beelzebú naartina nuna senchirijai iwanchnaka jiiyawai”, tusa tuina.

²³ Tuinakai Jesús nuna antuk, nitan untuk aujmatmaun pachis chichaak: “¿Urukakug mai iwanchkisha jinaimainaita? ²⁴ Shuar nuu nugkanmag matsatiat, nitak maani matsatkugka, megkamain ainawai. ²⁵ Tura chikichnasha titajai: Shuar nu jeanmag iruunar matsatiat, maani matsatkusha nitak megkamain ainawai. ²⁶ Numamtuk iwancha ni senchirin wina surak, shuaran iwanch egkentua ainan jiiirati turutkugka, nigki ninurinka tupanmainaiti, tumak ni senchirinka megkamainaiti.

²⁷ Chikichik shuar kakaram, jeen kuitamuk, waitinam wajakaisha, ¿itur-saya kasa wayasha warírincha jurumainaita? Nuna juruktaj takugka, yama nagkamchakka shuar jeen kuitamuk wajaun jigkar ajuan, nui jurumainaiti, nuna turutskeka jurumaitsui”.^e ²⁸ Nekasa tajarme: “Shuar aina tunaun takainak, tura pegkerchau chichainasha nuka ashi tsagkuram artinaiti. ²⁹ Turasha Wakan Pegkeran pachisar pegkerchau chicharainaka, nuka pegkesha tsagkuram achartin ainawai, tuma asar nuna tiaruka waittan jukiartin ainawai”, tusa tinaiti.

³⁰ Nunaka Jesúska Wakan Pegkera nujai takaanak, iwanchin senchiriyá nujai takaawai, tamau asa tinaiti.

Jesúsa nukuri ni yachi ainajai Jesúsán wainkartasa kaunkamu

(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

³¹ Nuna tusa inagnaka ai, Jesúsa nukuri ni yachi ainajai Jesúsán wainkartasa kaunkaru, tumawar aag iruuntsar nui ujatruktarma tusa tinaiti. ³² Nu tama nui irunu Jesúsán ujainak:

“Amina nuku, yatsum aina tura umaim ainajai eatmainak tawar, aa irunui”, tusa tuina. ³³ Tusa ujam ni chichaak:

“¿Wina nukur tura yatsur ainasha nekascha yaita?” tusa tinaiti.

³⁴ Nuna tina nui irunun iis chichaak:

“Wina nukurka, tura wina yatsur ainasha ju ainawai. ³⁵ Wina yatsur, wina umaar tura wina nukur ainaka Yuus wakeramua nunak takaina nu ainawai”, tusa tinaiti.

d 3.20 Iwanchi apuri ainaka ju ainawai: Satanás, Beelzebú tura Lucifer. **e 3.27** Nunaka Jesúska iwanchin nagkasau senchirtin asa tinaiti.

Arakan arakmau pachisa jintinkartuamu

(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

4 ¹Nuiya jiinki Jesús shuar ainan jintintaatts kucha tsukintrin wuwaiti. Tumakai shuar ni pujamunam nukap kaunkaru. Tumawarmatai Jesús botenam egkemar nui ekeemsamtaí, nu imanik shuar kaunkaruka yaik-minam iruuntrarú. ²Tumawarmatai aujmatmaun pachis jintinkartau asa, arakan arakmaun pachis chichaak:

³“Jusha shir antuktarma. Arakan arakmau arakan jigkain juki, ajariin nagkimak ikuuttsa wuwaiti. ⁴Tuma we ajariin araka jigkain nagkimak ikuknaiti. Nu arakan jigkai nagkimam jintanam kakekaruít. Tumanka chigki kautak amukuít. ⁵Chikichka nugka kayarnunam kakekaruít, nu tumawaruka wári tsapakaruít. ⁶Turasha etsa etsantuk kagkape init achimrchu asamtaí, aesak ijinawaiti. ⁷Tura chikich ainaka jagki irunmaunam kakekaruít, tuma nusha tsapainiartatmaun jagki tsapainak yutuawaruít turam jinawaruít. Turamu asa arakka nereckharuít. ⁸Turasha nugka pegkernum kakekaruka shir tsapainiar, chikichik jigkai iyaaruítat nukap nerekaruít. Tuma asa chikichkitak treinta jigkain, tura sesenta jigkain, tura cien jigkain nerekaruít, tusa tinaiti. ⁹Nuna ashi jintinkartua ashimak chichaak: Wii taja nuka shir enentaimsarum iistarma”, tusa tinaiti.

Jesús unuinatairi aina arakan arakmau pachisa inimsamu

(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

¹⁰Nuna tina inagnakmatai chikichka shimuinai ujumak shuar juakaru. Tumawaru ai ni unuinatairi aina ininak: ¿Arakan arakmau pachisam jintinkartam nusha wari takumea timame? isha shir nekaattsar wakeraji, ujakratkata tusa tuina. ¹¹Nu tama Jesús nitan chicharuk: “Atumka winau asaakrumin, Yuus inammaurin pachisan timaj nunasha nekamtikramatts wakerutmarme. Turasha chikich ainaka nuna takumpapi tawa tusarka neka-main ainatsui.

¹²Wii nukap iwainaran pegker takámun wainainaksha, wainmachua numamtuk jainawai. Tura antuinaksha nunapi taku tawa tusarka enentaimas iiyainatsui. Nuna tumainak nita tunaurin inaitan nakitaina asar, tsagkurachmau ainawai”.

Jesús arakan arakmau taja nunaka juna takun tajai tusa etserkamu

(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

¹³Junasha chichaak: “¿Atum ju aujmatts tamausha antatsrum aniatirmesha wii chikichan aujmatts takaisa, uruk antuktatrumea? ¹⁴Yuusa chichamen etserna nuka arakan arakmauwa numamtinaiti. ¹⁵Araka jigkai jinta kakekaun chigki kautak amuku timaj nunaka, shuar Yuusa chichamen antukiát, enentaimtutsuk pujaun iwanch tari Yuusa chichamen antukmaurin kajin-mamtika nuna takun timajai. ¹⁶⁻¹⁷Arakan jigkai nugka kayarnunam kakekaruka nugka nukapchau amaunam wári tsapainiartatmaun, etsa etsantuk arakan kagkape init achimrchu asamtaí, etsa sukua aeskau timaj nunaka, ujumak shuar aina Yuusa chichamen antukariat inaiyaina nuna takun timajai. ¹⁸⁻¹⁹Tura araka jigkai jagki iruunmaunam kakekaru timaj nunasha, shuar

aina Yuusa chichamenka antuinayat, nitak tsanumainak wiakchamartsuk shir pujumainaitti tu enentaimaina asar, wiakchamattsar ima senchi wake-ruina nuna takun timajai. Ashi ju nugkanmaya warí aina nu chicham pegker antukmaunka emegkawai. Tumau asamtai wakannumsha tsakatsuk tunaa-mainawai. ²⁰Antsu araka jigkai nugka pegkernum kakekaru jinutsuk, ashi imanisag shir tsapainiaru asar, neretnasha imanik nerekaru timaj nunaka, ujumak shuar Yuusa chichamen shir antukar nekasapita tuina asar, iturchat aruinamsha umamkesar, nepetak puguina nuna takun timajai. Ujumchik shuar treinta, sesenta, cien jigkain nerekarua numamtincha ainawai”.

Uuka inaisamuka achatnaiti tusa timau

(Lc 8.16-18)

²¹Junasha chichaak: “Lamparín ekeemakrika peaka awamtakrin apujsat-tsarka ekeemashtaiya. Ekeemakrika jean ashi tsaptin amajsaati tusa, yaki ekentaiya. ²²Numamtuk tunau takasa uukmau ainaka wantintsukka asashtin ainawai. Chikichik uukmauksha tuke nekaachmauka asashtin ainawai. ²³Atum antutairi aramutirmeka antuktarma”, tusa tinaiti.

²⁴Nuna tajarum nu shir antuktarma. “Shuar nuna chichaman antukar, nekasapita tuinanka chicham antukmaunka Yuuska emegkaattsuk nu nukap nekamtikatnaiti. Antsu shuar chicham pegker etsermaun antukaruaiti, uminachunka emegkaatkaitnaiti”. ²⁵Nukap aramunka Yuuscha nu nukap susatnaiti. Antsu ishichik aramuka ashi atantra inaiyam atinaiti, tusa tinaiti.

Araka nere tsapamu pachisa jintinkartuamu

²⁶Jesús junasha chichaak: “Yuusa inamtairiya nuka shuar arakan arakmaujai meteketi. ²⁷Arakan árak ikuak pachitsuk kaninaiti, tuma tsawaar nui kintamar, araka jigkai araamuka pugkai tsakauwaiti. ²⁸Nugka nigki tsapamtikmau asa nuka tumauwaiti. Yama nagkamchakka kagkajiya tsapauwaiti. Tumamtai wachiri jinnaiti. Wachiri takiarmatai payagkrinak nui jigkairinaiti. ²⁹Jigkai katsuar tsamakmatai, tsawan juumain jeamtai juuwaiti”.

Jesús mostaza jigkain pachis jintinkartuamu

(Mt 13.31-35; Lc 13.18-19)

³⁰Junasha Jesús jintinkartak: “¿Atumnasha Yuus inammaurinchá warijai apatkana Yuuska tu inamui tusancha ujamainaitjarne? ³¹Yuus inammauka mostaza jigkai nugka aratia numamtinaiti. Ashi nugkanmaya araka jigkai aina nuiya ima shikapchichika mostaza jigkaiya nuwaiti. ³²Tumauwaitiat tsakak uun kanaknarín tsakauwaiti. Tumamtai chigki nanamainaksha nuna wakentin mikintunam ayamainawai. Numamtuk Yuuscha ishichik shuarum inamtan nagkama nukap amajeawai”, tusa tinaiti.

³³Nuna tusa Jesúska chikichan pachis ju aina jumamtinjai nita antumainan nukap jintinkartu jakuiti. ³⁴Aujmatmaun pachis tutsukka jintinkartu jakchauwaiti. Turasha ni unuinatairi ainan nuna takun tajai tusa ashi uja jakuiti.

Jesús nase senchi nasentun imijkamu

(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

³⁵Nu tsawantaik kintammaunam, ni unuinatairi ainan chicharuk:

“Kucha amain wearmi”, tusa tinaiti.

³⁶Tusa takai Jesúsán jukiar, amain wenak chikich ainanka ajapa ikukiaru. Jesús amain ni unuinatairi ainajai weakai, shuar aina chikich botenmasha nemarkaruiti. ³⁷Tuma wenai, nase senchi nasentuk kuchancha imanik tsukatmamtikuk, botenam entsan senchi yara. ³⁸Turasha Jesúska bote sukiin jaanchin atamruk kanar egkematmaun ishintainak: “¡Jintinkartina! ¿Ameke ii wayaj nuka pachikrattsumek?” tusar tuina.

³⁹Tusa tuinakai nantaki nasen kuchajai chicharuk: “¡Mijaakta!” tusa tinaiti.

Nu tutai nasegka kuchajai ashi mijaakuity. ⁴⁰Nuna tura ni unuinatairi ainan chicharuk:

“¿Urukakrumea imanikrumsha ashamarme? ¿Atumka winaka nekasapita turuttsurmek?” tusa tinaiti.

⁴¹Nu tama antukar nuiya sapijmakar, nitak chichainak:

“¿Ju shuarsha uruku asamtaiya, nasesha, tura nayantsasha ni chichamurincha umirainawa? tusar nitak”, tunaiyaina.

Jesús shuaran iwanch chumpimtuamun utsankamu

(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

5 ¹Jesús ni unuinatairi ainajai kucha Galilea tutai amain nugka Gadaram katigkaru. ²Nui anumak kanunmaya jinai, shuar iwanch chumpimtuamu jakau ikutainmaya taruntu. ³Nu shuarka jakau ikutainam puju, cadenajai jigkaar emetatajkama tujinkamu. ⁴Cadenajai uwejnum, tura nawenam jigkarmasha imatiksag tsuriakai ashi tujinkamu. Tuma asa pegkesha emetmainchau jas weká. ⁵Tuma asa tsawaisha, káshisha jakau ikutainam, tura nainnumsha wekaas, tuke shinu weká, kayajaisha ijuuma weká. ⁶Imani wekainaitiat Jesúsán wainak tsekenki jeari, ni emtin tikishmatar, ⁷senchi untsumuk:

“Jesúsa, Yuus ashi nagkakartakua nuna uchiriya, ¡Yuus antai tajame, wait aneasam waitkarsaipa!” tusa tinaiti.

⁸Nigka nunaka Jesús chicharuk:

“Iwanchi, jiinki weakum nu shuarka agkan ikukta”, tamau asa tinaiti.

⁹Nuna takai Jesús chicharuk:

“¿Amina naarmesha yaita?” tusa iniam, ni ayak:

“Ika unturi asar, ina naarigka Unturiyaiti”, tusa tinaiti. ¹⁰Iwanch ainaka Jesúsán senchi seainak: “Wait aneasam, jiikratkumsha, yaja chikich nukanmagka ishikrattsuk, ii pujaj juig inaikartusta”, tusar tuina. ¹¹Tusa nui tijuch nainnum kuchi unturi yutairin yuinak irunu asamtai, ¹²iwanch aina chichainak:

“Ju shuarnumia jiikratkumnaka, au kuchi iruna ai utsaanatji”, tusar seaina.

¹³Tusa tama Jesúscha:

“Ayu, wetaarma”, tusa tinaiti. Nu tusa tima, shuarnaka ikuinak, dos mil kuchi irununam utsaanawaru. Tura iwanch utsantuum, kuchisha pisarar metsagkrukmaunam utsaana kuchanam iiyagkar ashi jinaawaru.

¹⁴Tumawarmatai kuchi kuitamin shuar yaaktanam matsatun, jeashat matsamin ainancha: kuchi tuma jinayi tusar ujakartasa shiakaruiti.

¹⁵Tumawar Jesús pujamunam kaunkama, iwanch chumpimtuamu asa,

yaunchukka aya wekain jaanchin nugkur, shir enentaimkau jas Jesúsai ayaamas eketun wainkar senchi ashankaru. ¹⁶Tura nuna wainkaru aina iwanch chumpimtuamu pegker jas ekeemmayi, tura kuchisha jinaawar-mai, tusar chikich ainancha ashi ujakaru. ¹⁷Nuna antukar Jesúsán jeariar chicharainak:

“Wait aneasam, chikich nugkanam wetá”, tusar tuina.

¹⁸Tusa tama Jesús weak botenam egkemkai, iwanch chumpimtuamu pegker amajsamusha chichaak: “Wisha Ame weam nui winitjai”, tusa tinaiti. ¹⁹Turasha Jesús chicharuk:

“Yuus amina wait anentramra nu pachisam, pujutairmin waketkim pataim aina ujakarta”, tusa tinaiti.

²⁰Nu tima waketki, Decápolisa yaaktarin Jesús ni pegker amajsa-mun pachis etsertan nagkama. Tumakai ashi shuar nuna antukar enentai jearcharu.

Jesús apu Jairo nawantrin chikich nuwajai pegker amajsarmau

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

²¹Jesús ni unuinatairi ainajai botenam chumpimar, kucha Galilea amain katigkarmatai, nukap shuar iiyaku tuarkaram, kucha tsukintrinig pujusaru.

²²Nui pujai judío iruuntai jea apuri, Jairo naartin, tajkama Jesúsán wainak, jeari tikishmatar, ²³senchi aujeak: “Wina nawantur pegke mayai ishinki tepaun ikukjai. Wina jearuisha wemi. Wait aneasam, ame ai tame wina nawantrusha uwejmijai antinrukta, turam nisha pegker jatrusti”, tusa tinaiti.

²⁴Nu tama Jesús Jairojai wuwaiti. Tumakai chikich ainasha nukap shi-muina asar, Jesúsánaka chanuina.

²⁵⁻²⁶Nui chikichik nuwa nantu wainuk tsuakratin ainanam doce uwi wekaas, tsuwamak ashi ninu ainanka ashimak senchi waitaksha, pegker jaschau ayatik nu senchi ja wekain pachitkau. ²⁷Tuma asa Jesúsán pachis chichainamun antuk, shuar irununmag eteemki, Jesúsá jaanchri tsakarin antigku. ²⁸Ni enentaimas, “wika Jesúsá jaanchrinkisha antinkanka pegker jamainapitja, tu enentaimu”. ²⁹Tau asa nuna antiamuik numpa puwamunka nagkanak, ashi ni iyashi jamunka pegker jasu.

³⁰Nu tumamtai, Jesúscha ni antigka pegker jasmaun nekapmamar, shuar ukunam wininan ayanmata chichaak:

“¿Ya wina nugkutairuisha antinka?” tusa tinaiti.

³¹Nuna takai ni unuinatairi aina chicharainak:

“Shuar aina chanunmaina nuka wainchau asamek ¿wina nugkutairuisha ya antinkayi tusamsha tame?” tusa tuina.

³²Nu tamasha Jesúska yáki antinka tusa wainkattsa, ukurin ayanmata ashi iiya. ³³Tumakai nuwa nuna nugkutairin antig pegker jasuka, senchi ashamak kurakmaikia Jesúsán jeari tikishmatar, waitruitsuk chichaak: Wii antigmajme tusa uja. ³⁴Nu tusa ujam chicharuk:

“Nawanta, ameka ayatik antiamuikiapi pegker jastatja tu enentaimu asam, pegker jasume. Tuma asam shir aneasam wetá. Yamai nagkamsamka jatsuk pujustatme”, tusa tinaiti.

³⁵Nuna tusa chichaa wajai, judío iruuntai jea apuri jeen matsamin tariar, Jairon chichaman ujinak:

“Amina nawantrumka yamaika jakamai. Jintinkartinka aantram waitka wekaatsuk ikukta”, tusa tuina.

³⁶Nuna tuinakaisa Jesúska pachitsuk inaiyak, nawantrinnun chicharuk:

“Kuntuts enentaimipa, antsu wina nekasapita turutta”, tusa tinaiti.

³⁷Nuna tusa shuar ainanka ikuak, Pedron, Jacobon, Juankan Jacobo yachiya nujaig juki wuwaiti. ³⁸Tuma apu jeen jeak, nukap shuar senchi pampainai, úttancha imanik útu matsatun wainkauwaiti. ³⁹Imatu amaunam jea wayak:

“¿Urukamtai ima pampainarme? Imanikrumka útirpa, nuwachika jakachai, ayatik kanar tepawai”, tusa tinaiti.

⁴⁰Nuna takai chikich ainaka Jesúsán wishikraruiti. Turasha ashi nui matsatainanka aa jiir, nuwach jakaun nukuri nuna aparijai juki, nuiyasha ni unuinatairi ainan yaruak, nitajai nuwa jaka tepamunam utsaana. ⁴¹Tuma uwejnum achik chichaak:

“Talita cum!” tinaiti. (“Nunaka nuwachi amina tajame nantakta”, taku tinaiti.)

⁴²Nu tusa tamauwaik nuwa, doce uwí aramu jakausha nantakug weká. Nuna tumamtai shuar ainaka enentai jearcharu. ⁴³Turasha Jesús:

“Chikichik shuarkesha ujakairpa tusa akattrau, tura yutai susatarma yuati”, tusa tinaiti.

Jesús Nazaretnum pujusmau

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

6 ¹Jesús apu Jairo jeenia jiinki, Nazaretnum ni nugkeen waketskai, ni unuinatairi ainasha Jesúsjai shiakaru. ²Tuma ayamtai tsawan tsawaru ai, Jesús judío aina iruuntai jeanam Yuusa chichamen etserkattsa waya. Tuma etserkai, nukap shuar ni etsermaun antukar enentai jearchar chichainak:

“¿Ju imatiksa jintinkartuatnuncha tuiyanak unuimaruita? ¿Tuiyana unuimaru asampa wainchatai ainancha iwainawa? ³Ju shuar tablan takau, Maríán uchiri, Santiagon, Josén, Judasan, Simónkan yachiya jama, juna umaisha jui ijai pujuina jama”, tusa tuina. Nuna tuina asar, iturchat enentaimaina asar,

Jesúsán nekasapita tumain nekapenachu. ⁴Tumainakai Jesús chichaak:

“Yuusa chichamen etserna nunaka ashi shuar ainaka shir anentas anturin ainawai, antsu ni patai ni pujutairiya nuiyagka anturchau ainawai”, tusa tinaiti.

⁵Nuna tusa nuigka wainchatai ainanka iwainatsuk, ujumchik shuar ja ainan aya achikag pegker amajsau. ⁶Nita nekasapita ticharu asarmatai, enentai jearchauwaiti. Nuna tuma nu nugkanmag tiiju yaakat iruunmaunam jintinkartu weká.

Jesús ni unuinatairi ainan chicharkartukarti tusa ishiakmau

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

⁷Jesús nina unuinatairi doce ainan etegkar untuk irumar chicharuk: Yujasrum chicham etserkatarma, tusa jimar jimaran apatak ishimuk, iwanch aina jiirtinnasha senchimtikauwaiti. ⁸Tura asa:

“Jinta wesa atsumainka jutsuk, ima ushukrutaig jukitarma. Tura wam-patcha, pansha, kuitcha jukirpa. ⁹Antsu zapatoka jukitarma, nugkutaisha

jimarka jutsuk chikichik jukitarma”, tusa tinaiti. ¹⁰ Atum yujasrum yama nagkamchakrum chikichik jeanmag jeaakrumka nuig pujusrum, chikich yaaktanam weakrum ikuktaarma. ¹¹ Antsu chikichik yaaktanam jearmin atumin nakitramainak, atum chicham etsermauncha nakitainakaigka, jiinkirum ikuakrum, atumi naween tsetse irunu peatrarum nita wainai akaketkarum ikuktaarma. Nuka atumka ika chichamka ujamaitiatrum atum nakitrau asaa-krumin, Yuus waittan suramsatnaitrume takurum turatarma, tusa tinaiti.

¹² Nuna timatai shiakar yujas shuar ainan chicharainak: Pujutrum yapajia-tarma tusar tuina. ¹³ Tura iwanch shuaran egkemtua ainancha jiirar ishimai-nak, ja ainancha muuknum aceitejai yakarar pegker amajaina.

Juan imakratin maamu

(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

¹⁴ Ashi chikich nugkanmaya ainajai, Jesúsán pachisar chichaina. Tumaina asarmatai, apu Herodes chichaak: “Juan imakratin mantamnawa nu senchirtin jas, nantakin asa wainchatai ainancha iwainawai”, tusa tinaiti. ¹⁵ Herodes nuna takai, chikich chichainak: “Nuka Elías” yaunchuk “Yuusa chichamen etserujakua nu nantaki wekawai tuina. Tura chikich chichainak: Nuka yaunchuk Yuusa chichamen etseru jakarua numamtinaiti” tusar tuina. ¹⁶ Tuinakai Herodes antuk chichaak:

“Chichaman etsera nuka Juankaiti. Wii muuke tsupirkatarma tima, muuken tsupirak maawarmia nu nantaki tu wekawai”, tusa tinaiti.

¹⁷ Nunaka nigki Juan maatarma timaunam Juankan maawaru asarmatai tinaiti. Yaunchuk Herodes ni yachi Felipe nuwen Herodías naartinan juruki nuatak pujakai, ¹⁸ Juan chicharuk: “Apu, amina yatsumi nuwe jurukmeka nuatkam pujumaitsume”, tusa tutai, ¹⁹ Herodías antuk kajek Juankan maattsa wakerayat, ²⁰ Herodes: Juanka Yuusnumian chichaawai tusa ashamak, ni chichame wakerus antayat, nuna takumpapi tawa tusagka nekachuiti. Tuma asa ayatik cadenajai jigkar cárcelnum egkea inaisauwaiti.

²¹ Tura asamtai Herodías Juankan yamaikiash maawaintaj tu enentaima pujai, Herodes ni akinamuri tsawarmatai jiistamuk, apu nijai takau ainan, suntara apuri ainancha, Galileanmaya apu ainajai ipa iruunar, yutai umikmaun yuinak eketainamunam, ²² Herodíasan nawantri nui wayaa jantsemkai, Herodes nuna wainak senchi wakerukuiti. Tura irar ainasha imatiksag wake-rukaruiti. Tumawaru asarmatai Herodes nuwan chicharuk:

“Ame wari wakeram nu seatkumnaka, imatiksanak amastajme. ²³ Ju nugkanam pujusan inamaj jukesha seatkumnaka, jimapetuk akanan amastajme”, tusa tinaiti.

²⁴ Tusa tama jiinki we, nukurin jeari chicharuk:

“¿Warinak seatja? tusa tinaiti. Tusa tama Juan imakratna nuna muuke seata”, tusa tinaiti.

²⁵ Tusa tama nuwaka wári wakettsag wayaa chichaak:

“Wári Juan imakratna nuna muuke tsupikam, platonam egkeram surusta”, tusa tinaiti.

²⁶ Tusa tama apu Herodes wake mesemar nekapeayat, ashi ame wakeramu seatmaunka imatiksanak amastajme tau asa, ni ipaamurisha nu tusa anajmatmaurinka antukaru asarmatai, yapajimainchau nekapeak, ²⁷ wárimas

chikichik suntaran chicharuk: Weme Juankan muuke tsupikam, platonam egkeram itaata tusa akupkau. ²⁸Tama cárcelnum Juan pujau asamtai, weri muuken tsupik platonam egker itaamtai, Herodes nuwan susau. Turam nuwa juki ni nukurin susauwaiti.

²⁹Nu turamun Juankan unuinatairi aina antukar taruawar, iyashi jukiar ikusaru.

Jesús cinco mil shuaran ayuramu

(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-15)

³⁰Juankan turawaru ai, Jesúsán unuinatairi aina Jesúsjai iruuntrar, nita takasmauri ainan tura jintinkartuamuri ainancha Jesúsán ujaina. ³¹Shuar nuik kautkaruka waketaimai, aya kautam yurumkasha yumainchau amajmau asa, Jesús nitan chicharuk:

“Wearmi tumar agkan ik kanakiara ishichik ayamrarmi”, tusa tinaiti.

³²Turamu asa ni unuinatairinka yaruak botenam chumpimar nugka agkan-tunam wearu.

³³Tuma Jesús weamun yaaktanmaya shuar ainasha wainkar, shimui shimuinakua, Jesús anumkatnunam, utsaanawar iruuntrar. ³⁴Jesúscha anumak botenmaya jiinkama nukap shuar tuak iruuntatmaun wainak, oveja nitak kuitamsacham yujauwa numamtukeapi ja yujainawa tusa wait anen-trau. Tura asa Yuusa chichamen nukap jintintawaiti. ³⁵Kia asamtai, ni unuinatairi aina jeariar chicharainak: “Etsa kiawai, juigka ika chikichik shuarke-sha pujachmaunam kaunkaji. ³⁶Tuma asamtai shuarka iishiakta, yaaktanam jeattak jea matsata ai jeaawar nita yuatnun sumakarti”, tusa tuina.

³⁷Tuinakai Jesús nitan ayak:

“Atum nita yuatnuka susatarma”, tusa tinaiti.

Tama nita aimainak:

“¿Ii ainatik ai shiakar, jui nita yuawartin doscientos tsawan takasar jumainjai pan sumakar itamainait?” tusa tuina.

³⁸Nuna tusa tuinakai, Jesús nitan chicharuk:

“¿Urutma panka takakrume? Nu iistarma”, tusa tinaiti.

“Tutai shiakar pan cinco, jimarchik namakjai aun iisar ikuinak, Jesúsán jeariar chichainak: Cinco pan awai, tura namakka jimarchik awai”, tusar ujaina.

³⁹Nu tusa ujakam:

“Shuar aina yaruakrum chirichri iruna nui akantrarum shir matsas-taarma”, tusa tinaiti.

⁴⁰Jesús tusa takai shuaran cien, cien irumar matsaina, tura cincuenta, cincuenta irumrasha matsaina. ⁴¹Jesús cinco pankan jimar namakjai juki wajas, nayaim-pinmani pagkai Yuusan maaketi tusa, pankan puur, ni unuinatairi ainan shuar tinamkatarma tusa susau. Jimarchik namakan nunasha turusag puur ashi shuaran tinamkatarma tusa susau, turam shuar ainan tinamkaru. ⁴²Tura tinamkaram shuar ainasha ashi yuawar ejémakaru. ⁴³Tura pan namakjai ampintrauncha doce chagkinnum aimkaruiti. ⁴⁴Nunaka cinco mil shuar aina yuawaru ainawai.

Jesús entsanam wekaasa wemau

(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

⁴⁵Nuna ashi umikarmatai wárimas ni unuinatairi ainanka:

“Botenam chumpir, kucha amain Betsaidanam katigtarma.

Tusa ishimuk, nigka shuar ainan aujas ikuktasa juaku. ⁴⁶Tura shuaran aujas ikuak aparin aujsattsa, nigki nainnum wakau. ⁴⁷Tura kintamramtai, Jesús nigki kukar wajas, boteka kuchanam ajapean wean, ⁴⁸nase senchi nasentuk umpui aya awakeam, nasen nepetkiartasa senchi wiantainak waitainan wainkau. Tuke ima imaninakua tsawastatuk jai, nisha entsanam wekaas: Ayamsan tutupnik nagkamaktajai tusa wea. ⁴⁹Tumattamaun wainkar chichainak: Wakaniapi winawa, tusar ashamainak unsumaina. ⁵⁰Ashi metek wainkaru asar ashamainam Jesús chichaak:

Wiyaitjai, ashamrukairpa”, tusa tinaiti. ⁵¹Tusa botenam egkemramtai nasesha megkakau. Nu tumamtai wainkar enentai jearcharu. ⁵²Nunaka Jesús pankan namakjai puur ikaugka ajamamuncha shir enentaimtur iischaru asar tumawaruiti.

Jesús Genesaretnumia ja ainan pegker amajsamu

(Mt 14.34-36)

⁵³Kucha amain Genesaretnum jeaawar, boten jigkaawar aepenak, ⁵⁴botenmaya jinainaig Jesúsán wainkar, ⁵⁵ashi nu yaaktanmayan shimutkar, ja ainanka tepetairin patainiar, Jesús pujamunam ikaataina. ⁵⁶Nita yama wayaamunmag yaakat shikapchichinam matsamnusha, yaakat uun ainanmayasha, jan yaruakar ikaatak jintanam matsasaru. Turawarmau asar Jesúsán chicharainak: Wait anenkarturta, amina nugkutairmin tsakarigsha antigka pegker jastasa wakeruinaji tusar tuina. Tura nuna antinaka pegker jasaru.

Jesús shuaran tunau amaju pachisa etserkamu

(Mt 15.1-20)

7 ¹Fariseo aina tura chicham umiktinan jintinkartin aina Jerusalénnumia kaunkaujai Jesúsán jeariaru. ²Tumakma tuke ikijmatai atii tusa timaun, Jesúsá unuinatairi aina umitsuk yuinan wainkaru. Turawar ikijmatsuk yuinawai tusar aujmataina. ³Fariseo ainaka, ashi judío ainajai nita uuntri, yurumak yutsuk shir ikijmara nui yutaiya tusa tu unuinarmau asar, ina uuntri turammauwa nuka sakatmatsuk, yamaiya juisha tuke turunati tuina asar nunaka tuina. ⁴Nitanka yutai surutainam wutiram jea taakrumsha, tuke ikijmasrumke ataarma timaunka, tuke umirsarke au ainawai. Nita umitairi ainaka ju nukapeti. Shikika umutai tsapa ainan, umutai yara eken-taincha, yurumak inartaincha, yutai chumpia ekentai jiru najanamuncha, peakri ainancha, ashi tuke shir nijasarke ajaku ainawai. ⁵Nitaka imatikaina asar, fariseo aina chicham umiktinan jintinkartin ainajai Jesúsán jeariar ininak:

“¿Urukamtai amina unuinatairam ainasha, yaunchuk ina uuntri aina umi-jakmauwa nuna metek umitskesha, nitasha ikijmatskesha yuinawa?” tusar tuina.

⁶Tusa tama ni aimuk:

“Yuusa chichamen etserin Isafás atum tsanumin ainatirmin pachis juna aak:

‘Ju shuar aina juka winaka ayatik nita chichamenig emematuinawai, turasha winaka enentaimturainatsui.

⁷ Tumaina asar aantar wina pachittsar emematjai tusa turutaina-wai, nita jintinkartuina nunasha, chikich aina ju umiktarma tusa tu jakarua nunak jintinkartuinawai'. ⁸ Atumka chicham umiktarma Yuus timauwa nuka umirtsuk inaiyakrum, atum timaurmek umiarme.

⁹ Tuma matsatu asarum, chicham umiktarma Yuus turammauwa nuka imanchauch amajsa inaiyakrum, atumi uuntri timauwa nuke umiarme.

¹⁰ Moisés chichaak: 'Atumi apari, tura atumi nukurisha chichame umirkatarma. Nina aparin, tura ni nukurinha pegkerchaun chicharuka, aya mantamnat', tusa tinaiti. ¹¹ Turasha atum chichaakrum: 'Shuarka ni aparinka, ni nukurinkisha: Wika yaimaitsujrume, ashi wina aruta juka Yuus anajmatamu asa, "Corbánkaiti", tusa tumainaiti tarume'. (Corbán ta nuka warí ashi ima Yuusnau atii timau taku tawai.) ¹² Nu atum tarum nuka wika aparnaka nukurjai yaimaitsujai takurum tarume. ¹³ Nu tuma asarum, chicham umiktarma Yuus timauwa nuka imanchau amajsarum inaiyakrum, atumin uuntri umitairi aina nuke umiarme, tura numamtuk chikich aina nusha takaarme".

¹⁴ Nuna tina shuar ainan untuk, Jesús ataksha chichaak:

"Shir enentaimsarum anturtuktarma. ¹⁵ Ashi yutai aina yuamua nuka shuarnaka ishichkisha tunauka amajmaitsui. Antsu shuaran tunau amaja nuka enentainmaya jina nuwaiti.

¹⁶ Atum antutairi aramutirmeka shir antuktarma", tusa tinaiti.

¹⁷ Nuna tusa chikich ainanka ikuki jea wayaamtai, ni unuinatairi aina jeariar: ¿Ame yamai tame nusha wari takumea tame? tusar inina. ¹⁸⁻¹⁹ Nu tusa iniam Jesús nitan chicharuk:

"¿Atumsha chikich shir antuinatsu antsarmekek shir antatsrum? ¿Ashi yutai aina nuka enentainmagka waitsuk ampujnumag egkema, iyashnumia jiinu asa, shuarnaka tunau amajtsu nuka nekatsrumek?" tusa tinaiti.

Yutai aina nuka ashi pegker ainawai taku tinaiti.

²⁰ "Nuna tusa tina chichaak: Shuaran tunau amajuka enentainmaya jina nuwaiti. ²¹ Shuaran enentainia jina nuka ju ainawai: Pegkerchau enentaimat, nuwa wakerut, kasamat, magkartut, ²² nuwa nuatkamu takat, chikichnau aina wakerut, tunau aina nuke takastasa wakerut, anagkartut, nampektasa wakerut, chikichnau wakeraku kakerkartut, chikich aina tsanumrut, ememat, shir enentaimas pujuchu. ²³ Juka enentaimtainmaya ashi jinaina asar, shuarnaka tunau amajainawai", tusa tinaiti.

Chikich nugkanmaya nuwa nekasapita timau

(Mt 15.21-28)

²⁴ Nuiya jiinki yaakat Tiro Sidónjai jeantatak a nui wuwaiti. Tuma uumkataj tau asa jeanam waya, turasha ummainchau nekapea. ²⁵⁻²⁶ Nu jeanam Jesús pujai, chikich nugkanmaya, Sirofenicianmaya nuwa nawantri iwanch egkemtur mau Jesúsani tari tikishmatar chicharuk:

"Wina nawantrun iwanch egkemtua nu jiirturkita", tusa tinaiti. ²⁷ Tusa tama Jesús ayak:

"Yama nagkamchakka Israel shuar ainan uchiriya yuawarti, uchi pankan yuina atankir, yawa suamuka pegkerchauwaiti", tusa tinaiti.

²⁸ Nu tama nuwa ayak:

“Ee, nuka nekasa tame, Apuru, turasha pegke yawaksha mesa wakenam wajasar, uchi pankan tsaik akakeamun yuwa jama”, tusa tinaiti.

²⁹ Nuwa nuna tusa timatai Jesús ayak:

“Yajau nuka tatsume. Yamaika jeemin wemainaitme. Iwanch amina nawan-trumin pujurma nuka yamaika jiinki ikukni”, tusa tinaiti.

³⁰ Nu tusa tama nuwasha waketki jeen jeaakma, nawantri iwanch egkem-tuamuka pegker jas peaknum eketun wainkauwaiti.

Jesús shuar empekun chichachun pegker amajsamu

(Mt 15.29-31)

³¹ Jesús Tiro nugkanam pujau jiinki, Sidónnum weak, Decápolis nugkanam yaakat irununam nuke nagkamaki kucha Galileanam jeawaiti. ³² Tumamtai nuiya shuar empekun chichachu pujun itariar chichainak:

“Wait aneasam uwejmijai ju antintrukta”, tusar tuina.

³³ Tusar tuinakai Jesús nu shuaran akanak juki, ni uwejen kuishnum inua, usukijai inain antinkau. ³⁴ Tura wajan nayaimpinmani iimas mayairuk chichaak: “Efata” tinaiti. Nunaka “shuara kuishin uranta” taku tinaiti.

³⁵ Nuna timatai shuar empekusha kuishi uranin, tura inaisha nunisag pegker chichamain jasu. ³⁶ Nuna tura shuar ainan akupeak:

“Chikichik shuarkesha ju pachisrumka ujakairpa”, tusa akatar akupkaru. Tura akupkarmaitiat nu nukap etseraru. ³⁷ Nuna tusar etserainakai, nukap shuar iruunturar shir enentaimsar iiyainak: “Ashi pegkeran takáwai, empekuncha pegker amajui, chichachuncha chichamtikui”, tusar tuina.

Jesús cuatro mil shuaran ayuramu

(Mt 15.32-39)

8 ¹ Nu tsawantin nukap shuar iruuntrar. Turasha yumaintri atsurainakai, Jesús ni unuinatairi ainan untuk ikaanak chicharuk:

² “Ju shuar ainaka yurumkan yutsuk tres tsawan wijai matsataina asar-matai, wait anentainajai. ³ Wii yurumkan ayurtsuk nita jeen ishimmaka, jeashtanmaya kaunkaru asar, jeen jeatsuk pimpikiar jinumain ainawai”, tusa tinaiti.

⁴ Tusa takai nina unuinatairi aina chichainak:

“Turasha shuar atsamunam matsatutisha, ¿tuiya sumakria shuar ainasha ayurmainaitji?” tuina. ⁵ Tusa tuinakai Jesús chichaak:

“¿Atumsha urutma panka takakrume?” tusa tinaiti.

“Takai: Ika ayatik siete pan takakji”, tusa tuina.

⁶ Tuinakai: “Shuar ainan nugkanam pujustarma”, tusa tinaiti.

Tusa Jesús pankan juki, Aparin maaketi tusa aujas, puur ni unuinatairi ainan: Atum tinamkatarma tusa susaram, nita jukiar shuar ainan tinamkaruiti. ⁷ Namaksha ishichik au asamtai, turusag Yuusan maaketi tina, nunasha tinamkatarma tusa takai shuar ainan tinamkaruiti. ⁸ Turawaram ashi shuar metek yuawar shir aneasaruiti. Tumawarmatai pan, namakjai ampintraun siete chagkinnum aimkaruiti. ⁹ Nuna yuawaruka cuatro mil shuar tumain ajakaruiti. Iman ainan ashi ayurak nui atak wainimi tusa ikuknaiti.

Jesúsán fariseo aina wainchatai chikichik iwainakta tusa timau

(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

¹⁰Tura ikuki Jesús nina unuinatairi ainajai botenam chumpimar nugka Dalmanuta tutainam wearuiti. ¹¹Nui jeaamtai fariseo aina tawar, Jesúsjai chichatan nagkamawaru. Tumaina asar anagkawar nekapsartasa chicharainak:

“Nayaimpinmaya ii wainkachmau chikichik iwainakta”, tusar tuina. ¹²Tusa tuinakai Jesús mayairuk wajan chichaak:

“¿Urukamtai ii wainkachmau iwainakta tusarmesha seatrume? Nekasan tajarme, atumnaka chikichik iwainamunkesha iwaintukchattajrume”, tusa tinaiti. ¹³Tusa ikuak, ni unuinatairi ainajai kucha amain wetasa botenam chumpimraruiti.

Fariseo jintinkartutairigka pan pachimtai lewaduraya numamtinaiti timau

(Mt 16.5-12)

¹⁴Nui wenak nita yumaintrinka kajinmatkiar, chikichik pannak jukiariuiti.

¹⁵Jesús nitan chicharuk:

“Fariseo aina pan pachimtai, tura Herodesa pan pachimtai aina nusha shir enentaimrarum iistarma”, tusa tinaiti.

¹⁶Nuna tusa takai nitak chichainak: “Ii pan jukichaj nui nunaka turamji”, tusar tuina. ¹⁷Nu tuinamun Jesús nekaa chichaak:

“¿Urukamtai aya yutainmagsha enentaimrume? ¿Atumka eke antachu asarmek, shir enentaimsarmeksha iyaatsrum? ¿Urukamtai shir enentaimtsurme? ¹⁸¿Atumka, wainkurmsha nekatsrumek, tura antakrumsha unui-matsrumek? ¹⁹Wii cinco pankan jukin, cinco mil shuaran ayuramij nuisha, ¿urutma chagkinnuma aimkamiarme?”

Nu tusa tama nita chichainak:

“Doce chagkinnum aimkamiari”, tusar tuina.

²⁰Nuna tuinakai:

“Wii siete pankan jukin, cuatro mil shuar ayuram, ¿ampintrausha urutma chagkinnuma aimkamiarme?

Tutai nita aimainak: Siete chagkinnum aimkamiari”, tusa tuina. ²¹Nuna tusa tuinakai ni chichaak:

“¿Nu turamu wainkayatrumsha eke nekatsrumek?” tusa tinaiti.

Jesús Betsaidanmaya shuaran wainmachun pegker amajsamu

²²Nuna tusa wear Betsaidanam jeawaruiti. Nui jeawarmatai shuar wainmachun itariar chichainak: Uwejmiyai ju antinrukta tusar tuina. ²³Turam uwejnium achik juki, ninak akanki usukin juruki jinum yakar, jiin epetak awajas chicharuk:

“¿Ishichkisha wainmamek?” tusa inia. ²⁴Tusa iniam wainmachusha iimas chichaak:

“Shuar aina númia nunin wekainan wainjai”, tusa tinaiti. ²⁵Takai Jesús ataksha jiin epetkau, turam wainmachusha shir esetar iimas ashi shir paan wainmakuiti. ²⁶Tumamtai ni jeen akupeak:

“Yaaktanmagka wetsuk, amina wii pegker amajsajam nusha chikichik shuarkesha ujatsuk wetá”, tusa tinaiti.

Pedro Jesúsán ameka Cristowaitme timau

(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

²⁷ Jesús ni unuinatairi ainan yaruak, Cesareanam Filipos a nuna yaaktari aina nui wearu. Jinta wesa, ni unuinatairi ainan iniak:

“¿Shuar ainasha winasha wari turutainawa?” tusa tinaiti.

²⁸ Nuna tusa Jesús inimkai, nita aimainak:

“Aminka Juan imakratin ajakua nuwaiti tusa turamainawai”. Tura chikich aina chichainak: “Elías” yaunchuk puju jaku nutsukaityi turamainawai, tura chikich aina chichainak: “Auka yaunchuk Yuusa chichamen etserin jina aina nuiya chikichik nantaki wekawai”, tusa turamainawai tusa tuina.

²⁹ Tusa tama nitan iniak:

“Turasha ¿atumsha winasha wari turutrumea?” tusa tinaiti.

Jesús nuna takai, Pedro ayak:

“Ameka Cristowaitme”, tusa tinaiti.

³⁰ “Nuna timatai Jesús chichaak: Wina pachittsarmeka chikichik shuarke-sha ujakairpa”, tusa tinaiti.

Jesús ni mantamnatnuri etserkamu

(Mt 16.21-23; Lc 9.22)

³¹ Jesús jintinkartutan nagkama chichaak:

“Wika shuar num akina asan, judío apuri aina, sacerdote apuri ainasha, tura chicham umiktinan jintinkartin ainasha ashi nakitainaku senchi wait-kasa maam atinaitjai. Turasha tres tsawan asan nantaktinaitjai”, tusa tinaiti.

³² Jesús nunaka paan iwainak takai, Pedro Jesúsán akanki chicharuk:

“¿Urukamtai amesha tusha enentaimme?” tusa tinaiti. ³³ Nu tusa tama Jesús ni unuinatairi ainan iis, Pedro Satanása numamtuk chichaa asamtai jiyak:

“¿Satanása, jui wijai wajatsuk wetá!, ameka Yuusjai metekka enentaim-tsume, antsu shuar enentaimtai enentaimme”, tusa tinaiti.

Jesús wina nemartuktaj tautirmeka atum wakeramuka inaisatarma timau

(Mt 16.24-28; Lc 9.23-27)

³⁴ Nuna tusa ni unuinatairi ainan, chikich shuar ainajai ashi irumar chicharuk:

“Wina nemartuktaj tautirmeka atum wakeramuka inaiyakrum nemartuk-tarma, tumakrum shuar aina mantamattsa wakerutmainakaisha, wii wake-ramua nuka kashi kashinig takastarma. ³⁵ Shuar wii wakeramun takainan maattsa wakeruinawai. Tuma asamtai shuar wii wakeramun takatan nakitai-nawai. Shuar tumau ainaka Yuusjai tuke pujuschartin ainawai. Turasha shuar wii wakeramun takau ainan maataj tamaun nekauwaitiat wii wakeramun takau ainaka, Yuusjai tuke pujusartin ainawai. ³⁶ Shuar ashi nugkanmaya warí ainan ashi ninu amajeaksha, ni jakaigka ni waríriya nuka wakaninka uwemtikrumaitsui, antsu ni waríriya nuke waittanmagka umamainaiti. ³⁷ Shuar wakanin waittsai tusa uwemtikrattsa akikmamainka pegke atsawai.

³⁸ Atum wina chichamur pachisa chichat natsantrau akurminka wisha turus-nak wina aparun tsaaptinrijai, nayaimpinmaya shuar pegker ainajai winak-nasha natsantratnaitjarme”, tusa tinaiti.

Jesús yapajinamu
(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

9 ¹Nekasa tajarme:

“Atum jui iruntrum juiyatiram eke jatsuk pujakrumka, Yuus ninu ainanam uruk inamratnukit nu wainkatin ainarme”, tusa tinaiti. ²Seis tsawan pujus, Jesús Pedron, Jacobon ni yachi Juanjai juki, nitajai iruunar nain waku, tuma nita emtin Jesús nina iimigka yapajina. ³Nina jaanch-rigka wincha jasu. Ju nugka juiya shuarkesha imatika puju amamainchau puju jasu. ⁴Iman jasun Elías Moisésjai Jesúsán taruawar aujainan nita wainkaruiti. ⁵Nuna Pedro wainak Jesúsán chicharuk:

“Jintinkartina, juigka yajau pujatsji, tres aak aakmakmi, chikichik aminu, chikich Moisésnau, tura chikichka Elíasnau atii”, tusa tinaiti.

⁶Nunaka nigka wakerumainan wainak shir enentaimtsuk tinaiti. ⁷Nuna tusa taig, yuragkim yakiya juarki nitanka amuwaiti. Turam irunai Yuus yuragminmaya chichaak: “Wina uchir nekas anetairka juwaiti, nigki anturkatarma”, tusa tamaun antukaruiti. ⁸Nuna taig iikma Jesús nigki wajattamaun wainkaruiti.

⁹Jesús ni unuinatairi ainajai nainnumia akak nitan chicharuk:

“Atum yamai wainkaurum nu pachisrumka, wii shuarnum akinawaitai nuna mantuawarmatai, nantatsaigka chikichik shuarkesha ujakairpa”, tusa tinaiti. ¹⁰Nuna timatai nunak antukar chikichnaka ujatsuk inaisaru. Tumainayat nitak chichainak: ¿Mantuawarmatai jakau ayatan nantaktinaitjai ta nunasha uruk takug tawa? tusar ininaina. ¹¹Tusar Jesúsán ininak:

“¿Urukamtai chicham umiktinan jintinkartin ainasha, Elías yama nagkam-chakka taatnaiti tusasha tuinawa?”

¹²Nuna tusa tuinakai Jesús aimuk:

“Nunaka nekas tuinawai, Elías niya emak taa ashi umiktinaiti. ¿Chicham umiktin aarmausha shuarnum inamratnun pachischa waritu aarmauwaita aneaktsurmek? Nui chichakka waittsatnaiti, tura nakitam atinaiti tu aarmauwaiti. ¹³Turasha wii nekasa tajarme: Elíaska tayi, tumamtai chicham aarmaunam ta nunaka imatiksag shuar aina wakeruinamunka umirkarai”, tusa tinaiti.

Jesús uchin iwanch egkemtuumun jiirkimu
(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

¹⁴Jesús ni unuinatairi tres jukimujai waketkinaiti. Tuma jeajkama chicham umiktinan jintinkartin ainajaimak nukap shuar iruuntrar, ni unuinatairi ainajai jianinan Jesús wainkauwaiti. ¹⁵Tuma irunu Jesúsán wainkar amikmawartasa tsekenkiar weruina. ¹⁶Tumainakai Jesús nu shuar ainan chicharuk:

“¿Atumsha wari pachisrumea nitajaisha jianiarme?” tusa inia.

¹⁷Nuna takai nu shuar irununmaya chikichik ayak:

“Jintinkartina, jui wina uchirun iwanch egkemtua chichachu amajtursamtai itaajai. ¹⁸Wina uchirua juna iwanch egkemtakka saun aapak, nain aesi, chichiptyin amajmayi. Imatika asamtai amina unuinatairam ainan itarin chicharkun: Iwanch jiikrum ajaprakrum, uchi pegker amajtursatarma tusan timajai. Turasha nitaka jiiktajkama tujinkarmayi”, tusa tinaiti.

¹⁹Nu tusa tama Jesús chichaak:

“Nekaspapita turutchau ainata, ¿Wini enentaimtan unuimararti tusancha, urutma nukapea atumjai iruuntrancha pujumainaitja? Uchi jui itartitarma”, tusa tinaiti. ²⁰Takai uchin ejétiaru. Turai iwanch nu uchin pujurusha Jesúsán wainak, uchinka waurmamtikak nugka senchi ajar, saun aapkau. ²¹Imatika-kai Jesús uchin aparin chicharuk:

“¿Urutma tsawanta junasha imatika pujurnaita?” tusa inia.

Takai uchirtin ayak:

“Uchichinak tuke imatika pujurnaiti. ²²Iwanch auna aitkak jinumsha epeamnau amajnayi. Tura entsasha ajug maamnau amajnayi. Ame yaintru-mainaitkumka, iwanch jiiki akupeakum pegker amajtursata”, tusa tinaiti.

²³Nuna takai Jesús chicharuk:

“Yaintrumainaitkumka tusamka tiipa, shuar nekas Yuusapi turumainaita”, tusa taunka ashi turumainaiti.

²⁴Nu tusa tutai uchi aparisha senchi chichaak:

“Wika nunaka nekasapita tajai. Tura wii imanisan nekasapita tichamnau nekapeakaisha, ame yainkata wisha amini nekasapita titajai”, tusa tinaiti.

²⁵Nukap shuar iruunkai wainak, Jesús iwanchin jiyak:

“Iwanch chichachu empeku wii yamai tajame. Jinkim weakum ju uchi ikuktá, tumamka atakka waketrukumka egkentuawaipa”, tusa tinaiti.

²⁶Tusa tama iwancha senchi chichaak jinki weak, uchinka waurmamtikak jakaujai metek ikukin. Turamtai shuar aina uchika jakayi, tusa tuina.

²⁷Turasha Jesús uwejnnum achika inankim uchisha wajasu.

²⁸Nuna tura Jesús shuar ainan ikuak jeanam waya. Nui wayaamtai ni unuinatairi aina akanki jukiari ininak:

“¿Urukamtaig isha iwanch jiiktajkamarsha tujinkamji?” tusar tuina.

²⁹Nuna tusa tuinakai Jesús chichaak:

“Iwanchka, junisrik pujusrika jiishtaiya, antsu yurumak yutsuk pujusa, Yuus aujkur jiitia”, tusa tinaiti.

Jesús ni mantamnatnurin jimara etserkamu

(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)

³⁰Nuna tusa ikuak Galileanmani wearu. Nu weaksha Jesúska chikichik shuarkesha nekarawai tusa nakitu jakuuti. ³¹Tumak wekaas ni unuinatairi ainan chicharuk:

“Wii shuarnum akinawaitaj junaka achirkar surutkartatui. Turutawarmatai winaka mantuawartatui, turasha jakancha tres tsawan asan, ataksha nantak-tinaitjai”, tusa tinaiti.

³²Nu tusa tamasha, nuna takumpapi tawa tusarka nekainachu. Tumainak-sha arantuina asar iniascharuiti.

¿Yáki apusha atinaita? tusa inimsamu

(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

³³Tumawar yaakat Capernaúmnum jeawar, Jesús ni unuinatairi ainan iniak: ¿Jinta winisrumsha wari chichamrimarme? tusa tinaiti. ³⁴Takaisha ¿ii ainaj juiyasha yáki apusha atinait? tusar jinta winisar tunainiaru asar, aimkacharuiti. ³⁵Tumawarmatai ni unuinatairi ainan ashi untuk, ikaanak

chicharuk: Shuar chikichan nagkakau, ni apumataj tauka, chikich ainan ashi umirin amainaiti, tusa tinaiti.

³⁶Nuna taku chikichik uchin juki achik wajas chichaak:

³⁷Shuar wina anentuka ju uchia juninchinkisha shir anentas juaka, winasha turusag jurawai. Turasha ima winakka juratsui, antsu wina Apar akuptukua nunasha juawai.

Shuar ina kajertamchauka ina yainmaji timau

(Mt 10.42; Lc 9.49-50)

³⁸Nuna tusa takai Juan chichaak:

“Jintinkartina, shuar amina pachitmas shuaran iwanch egkemtuamu ainan iwanchin jiiru wainkamji. Tura wainkar ijai iruunar wekaichu asamtai chichaakur: Ameka aйтkatsuk inaisata, timaji”, tusa tinaiti.

³⁹Nuna tusa takai Jesús ayak:

“Shuar wina naarun pachis iwanchin jiyaaka inaisata tiirpa. Chikichik shuarkesha wina naarun pachis iwanchin jiiki akupeayat, winaka pegkerchauka chichartumaitsui. ⁴⁰Shuar ina kajertamchauka ina yainmaji. ⁴¹Atum wina nemartin ainatirmin chikichik shuarkesha entsan shikik umarta tusa, amasuka, nisha aantra suam atinaiti”, tusa tinaiti.

Chikichan tunaun takaamtiku ima senchi waittsartinaiti

(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

⁴²Uchi wina nemartuktasa enentaimturaina nuna tunaun takamtikaina, kaya uun jigkaar kuntejnum netua, nayantsa kunarin ajapeamua numamtuk artinaiti. ⁴³⁻⁴⁴Atumin uweje tunaun takamtikramkaigka, tsupikrum ajapawa numamtuk tunau takat inaisatarma. Chikichik uwejek nayaimpinam wayawa numamtuk, tuke pujutia nui tunaurtinchau wayamuka pegkeraiti. Antsu jima uwejtin akurmeka ji kajinchaunam, akasha jinichunam pujusrum waitmainaitrume. ⁴⁵⁻⁴⁶Tumamain asarum atumi nawegsha tunaun takamtikramkaigka, tsupikrum ajapawa numamtuk tunau takat inaisatarma. Chikichik nawek nayaimpinam shutus wayawa numamtuk, tuke pujutia nui tunaurtinchau wayaamuka pegkeraiti. Antsu jima nawentin akurmeka ji kajinchaunam, akasha jinichunam pujusrum waitmainaitrume. ⁴⁷⁻⁴⁸Tura atumin ji tunau takatnum enentaimtikramkaigka, nusha turusrumek chikichik jiimi ukuinkarum ajapawa numamtuk tunau takat inaisatarma. Chikichik jiijaig iimsa nayaimpinam wayawa numamtuk, Yuusa inamtairiya nui tunaurtinchau wayamuka pegkeraiti. Antsu jima jiintin akurmeka ji kajinchaunam akasha jinichunam pujusrum waitmainaitrume.

⁴⁹“Shuar yutain kaurai tusa weejai salamna numamtuk, Yuuscha pegkermamtikattsu ninu ainatincha nekapramas iirmastinaitji. ⁵⁰Weeka jea jeatnuri aramu asa pegkeraiti. Turasha jea jeatnuri megkakamtaigka, chikichik shuarkesha wakerumaitsui. Ataksha waketki, jea jeatu wemainchau asamtai, ayatik juki aa ajapeam amainaiti. Atum wina nemartautirmeka weea numamtin atarmama. Tumau asarum chikich ainajaisha agkan shir anenaisrum pujustarma”, tusa Jesús tinaiti.

Nuwa ajapeamu pachisa jintinkartuamu

(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

10 ¹Jesús Capernaúmnumia jiinki, Judeanam jeaa entsa Jordán amaincha katigku. Tumamtai nuiya shuar tuarkam, ni jintinkartutairinka turusag jintinkartau.

²Nui jintinkartak wajattamaun, ujumchik fariseo aina ju iniasmi, warituk chichakat, tumamtai tsanumrurmi tusar jeariar ininak: ¿Uruk awa, shuarsha nuwencha ajapmainkait? tusar tuina. ³Nu tama Jesús nitan ayak:

“¿Moisés aarmausha waritua?” tusa tinaiti.

⁴Nu tama nita aimainak:

“Moiséska atum nuwem ajapattsarum wakerakrumka, nuwa ajapeaku aatai aarum, nuwa susarum ikuktarma tusa turamnaitji”, tusa tuina.

⁵Tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Moisés turatarma turamiarua nunaka atum iturchat enentaimkurmin turamiaruiti. ⁶Turasha yama nagkamchakka ‘Yuus aishmagkun nuwajai najanawaiti. ⁷Turamu asar shuar nuwenkugka, aparin nukurijai ikuak, ni nuwejaig pujumainaiti. ⁸Nu aishmag nuwajai apatnak chikichik iyashia numamtin jasartinaiti’. Nu timau asamtai shuar nuwenaka jimara tumauchauwaiti, antsu chikichkia numamtinaiti. ⁹Yuus aishmagkun nuwajai apatkauwaiti, turamu asa shuarka nuwejaigka ajapnaimain ainatsui, tusa tinaiti.

¹⁰Nuna tusa ikukmatai jea jeawar Jesúska unuinatairi aina Jesúsán ininak: ¿Nusha wari takumea timame?” tusar tuina.

¹¹Nu tusa iniam Jesús chichaak:

“Shuar nuwenawaitiat nuwen ajapa pujus, chikich nuwan nuatkugka, tunaun takak tumawai. ¹²Tura nuwasha aishrin ikuki, chikich shuarjai aishrinkugka, tunaun takak tumawai, tusa Jesús”, tinaiti.

Jesúsán uchi ainan ikaatkamu

(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

¹³Nuna ashi tina inagnai, Yuus pujut pegkernum yaintruksi, tusar shuar uchirtin aina uchirin ni antintruksi tusar ikaatkaru. Turuinakai Jesúsán unuinatairi aina shuar ainan chicharainak: ¿Urukamtai Jesúscha waitkarme? tusa tuina. ¹⁴Tuinakai Jesús wainak kajak chicharuk:

“Tutsuk inaisatarma. Atum tusarum nuig uchi awakeairpa. Uun ainasha ju uchi wina nekasapita turutaina jumamtuk, nekasapita turutainakaigka nitaincha Yuuska inamratssa wakerawai. ¹⁵Shuar Yuusa inamtairiya nui wayaattsa wakeruinaka uchi aina iturchat enentaimtsuk wina enentaimturaina imanisag enentaimturmain ainawai”, tusa tinaiti.

¹⁶Nuna tusa Jesús uchin yaruak ninii irumar chiki chikichik uchin achiak:

“Yuus pujut pegkernum yainmakti”, tusa tinaiti.

Shuar natsa wiakach Jesúsjai chichasmau

(Mt 19.16-26; Lc 18.18-27)

¹⁷Tina ikukmatai shuar natsa tsekegi tari tikishmatar aujuk:

“Jintinkartina Pegkera, ¿wisha pujut nagkanchaun jukimij tusancha urukmainaitja?” tusa tinaiti.

¹⁸ Nu tusa tama Jesús ayak:

“¿Urukamtai winasha Pegkera turutme? Ima Yuusketi Pegkerka.

¹⁹ ¿Chicham umiktin aarmauwa nui chichaak: Atumi nuwenchuka takasairpa, magkartuawairpa, kasamkairpa, chikich shuarkesha chicham tsanumrurairpa, atumi apari tura atumi nukurisha umirkatarma, tusa ta nusha nekamek? tusa tinaiti. ²⁰ Tama shuar natsa chichaak: Jintinkartina, ame tame nunaka wika uchiich asanak ashi umikuitjai”, tusa tinaiti.

²¹ Takai Jesús wait anenmain iisu, tura chicharuk:

“Chikichik umimain arutramui. Ame jeemin wetá, tumam amina waríram arutrama nuka ashi surakum, kuitrinchau aina antramek tinamkam inaisata. Ame turamka nayaimpinam shir aneasam pujustinaime. Tumatin asam wina nemartukta”, tusa tinaiti.

²² Tusa tama antuk nigka shir wiakach asa, wake mesek jiinki wuwaiti.

²³ Tuma wematai Jesús nui irunun ayanmata iis, ni unuinatairi ainan chicharuk:

“Shuar wiakach aina Yuusa inamtairin wayaataj tamauka shir iturchataiti”, tusa tinaiti.

²⁴ Nuna takai ni unuinatairi aina enentai jearcharu. Tumawarmatai Jesús awentsag chichaak:

“Uchir ainata, shuar Yuusa inamtairin wayaattsa wakerayat, ni warírin ima senchi enentaimtauka shir iturchataiti. ²⁵ Auja waarin camello waig nagkamainaiti. Turasha shuar wiakach aina nayaimpinam Yuusa inamtairinka yupichu waimain nekapenatsui”, tusa tinaiti.

²⁶ Nuna takai ni unuinatairi ainaka enentai jearchar chichainak:

“Iturchata imau aisha ¿yáki uwemratnaita?” tusar ininaina.

²⁷ Nuna tuinakai Jesús ni unuinatairi ainan iis chichaak:

“Shuar iismaka juka iturchataiti, turasha shuar tujintaku turumainchaunka Yuus ashi turumainaiti”, tusa tinaiti.

Jesúsa nemarkin ainaka nita ikukmaurin nagkasau jukiartinaiti timau

(Mt 19.27-30; Lc 18.28-30)

²⁸ Nuna tusa takai Pedro ayak:

“Turasha ii ainatika ina warí arutramainasha ashi ikuakur ame nemarkamji”, tusa tinaiti.

²⁹ Nuna takai Jesús ayak:

“Nekasa tajarme, shuar wina nemartak chicham uwemtikartina nuna etserkattsa, jeen, yachi ainan, umai ainan, aparin, nukurin, uchiri ainancha tura nugkejai ashi ikukin ainaka, ³⁰ yamai ju nugka jui pujusar, waitainaksha jee ainan, yachi ainan, umai ainan, nukurin, uchiri ainancha ashi nita nugke ainajai nita ikukmaun inagkasar, cienka imania nukap jukiartinaiti. Antsu nugka meser nagkantina nui, pujut nagkanchaun jukiartinaiti. ³¹ Turasha yamai shuar eme anentai aina nuka aantar juakartinaiti, antsu yamaiya jui shuar eme anentsarsha iishtai aina nu ima senchi eme anentam artinaiti”.

Jesús ni mantamnatnurin tresa etserkamau

(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

³² Jesús ni unuinatairi ainajai Jerusalénnum wesa, ni emak wea. Tumakai nina unuinatairi ainaka enentai jearchamnau nekapena, tura chikich

ukunam shimauka ashamaina. Tumainakai Jesús ni unuinatairi ainanka ashi yaruak, winaka turutawartatui tusa ujak: ³³“Yamai ju shimaj junisrik Jerusalénnum weaji. Ai jeamunam wii shuarnum akinawaitaj junaka jurukiar, sacerdote apuri ainanam, tura chicham umiktinan jintinkartin ainanam ejétiar surutkartatui. Turutawarmatai nita jurukiar, maawarti tusa judíochu ainanam surutkartatui. ³⁴Tura wishikruinak, awattutnasha imanik awattuinak, usukruinak waitkaras mantuawartatui. Turasha tres tsawan tepesan, ataksha nantaktatjai”, tusa tinaiti.

Jacob Juanjai Jesúsán seawarmau

(Mt 20.20-28)

³⁵Nuna tusa timatai, Zebedeo uchiri aina, Jacob, Juanjai Jesúsán jeantar chicharainak:

“Jintinkartina, wait aneasam ii seamtataj nuka, turusmek umikta”, tusa tuina.

³⁶Nuna tusa tuinakai Jesús chichaak:

“¿Wari seattasrumea wakerarme?” tusa tinaiti.

³⁷Nu tutai nita chichainak:

“Ame inamtairmin wakam ekeemsakmincha ii jimarti, chikich amina unturmini eketai, chikich amina menarmini ekeemsar, ame etea ekeemsar-tasa wakeraji”, tusa tuina.

³⁸Nuna tuinakai Jesús ayak:

“Atum wina seatrum nuka nekachiatrum seatrume. ¿Atumin nekapramainak waitkarmainakaisha, wii waittsataj imanisrumkek waitmainaitrum? ¿Tura wii jakattaj imanisrumkek jamainaitrum?” tusa tinaiti.

³⁹Nu tusa tamasha chichainak:

“Ee, isha waitmainaitji”, tusa tuina.

Nuna tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Wii waittsataj imanisrumkek waittaka waittsatnaitrume. ⁴⁰Turasha wika ju wina unturuini, tura chikicha ju menaruini ekeemsati tusanka tumait-sujrume. Antsu wina Apar ya ekeemsati tusag umikuia nuke ekeemartin ainawai”, tusa tinaiti.

⁴¹Nu tusa tamaun Jesúsán unuinatairi chikich aina antukar Jacobon, Juanjai senchi kajerkaru. ⁴²Nuna tumainakai ashi untuk irumar chicharuk:

“Atumka nekarme, ju nugka juiya apu ainaka, shuar ainan nitau amajak ina matsamin ainawai. Nuna turuinak chichamnasha aya apuk anturnain ainawai. ⁴³Turasha atum ainatirmeka nuka tumashtin ainarme. Atum apu atasrum wakerakrumka, chikich shuar umirin amainaitrume. ⁴⁴Tura chichame anturtai atasrum wakerakrumka, chikich inatai amainaitrume. ⁴⁵Wii shuarnum akinawaitaj nunaka shuar aina umirtukarti tusanka taachuitjai, antsu wika nita umirkun takarsattsan, nuna tumakun nita pujutinha uwemtikattsan tura nita ayamrakun wii mantamnattsan tawaitjai”, tusa tinaiti.

Jesús Bartimeon wainmachun pegker amajsamu

(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

⁴⁶Nuna tusa nui juakiar Jericónam jeawaru, nuiya shuar aina saatukam, Jesúscha nina unuinatairi ainajai iruunas weai, shuar wainmachu Bartimeo

naartin, Timeo uchiri, jinta yantamen tanta, shuar nagkamainakai, winasha antrarmek kuit surustarma tusa seama eketu. ⁴⁷Jesús Nazaretnumiaya nu jui tiiju winawai tamaun antuk, wainmachusha senchi untsumtan nagkama. Tumak: “¡Jesúsa, David weantu uchiriya, winasha wait aneasam wait anentrurta!” tusa tinaiti.

⁴⁸Imatkai nui shuar irunu chichainak: Imattsuk takamtak wajasia tusar tuina. Nu tusa tamasha, nu senchi untsumuk:

“¡Jesúsa, David weantu uchiriya, winasha wait anentrurta!” tusa tinaiti.

⁴⁹Imatkai Jesúscha nui wajan chichaak:

“Jui tantati untuktarma”, tusa tinaiti. Nuna takai:

“Pai, yamaika unturmawai, arantsuk wajakim jui tantata”, tusa tuina.

⁵⁰Nu tama ni nugkuarmaunka awiik, nugka ajuan aepeak wajaki tsekegki Jesús wajamunam jeantu. ⁵¹Nui jeanmatai Jesús chicharuk:

“¿Winasha warinma wait anentrurti tusamea wakerutame?” tusa inia.

Tusa iniam wainmachu ayak:

“Jintinkartina, wika paan iimtikriti tusan wakerajai”, tusa tinaiti.

⁵²Nu tusa tama Jesús ayak:

“Ameka wina nekasapita turutu asam, pegker jasume. Tuma asam yamaika wetá”, tusa tinaiti.

Nu tamauwaik, wainmachusha paan iimnaiti. Tuma Jesús weakai nisha nemarkauwaiti.

Jesús yaakat Jerusalénnum wayaamu

(Mt 21.1-11; Lc 19.29-40; Jn 12.12-19)

11 ¹Jerusalénnum jeattak yaakat Betfagé Betaniajai Olivosa naintri iinias a nui jeaa, Jesús ni unuinatairi jimaran akupeak:

²“Au yaakat a ai wetaarma. Tumarum jeaarum burro entsamkachmau yama tsaka waitinam jigkaam wajau wainkattarme. Turarum atia jukirum itartitarma”, tusa tinaiti. ³Nu juarmin chikichik shuarkesha ¿urukamtai juarme? Tusa takaisha: Ina apuri atsuma asamtai juaji, turasha wári itattaji tusarum ikuktaarma, tusa tinaiti.

⁴Nu tusa tima, nitasha weriar iikma jinta yantamchirin waitinam tiiju jigkaam wajattamaun wainkar atina.

⁵Turuinakai nui shuar irunu chichainak: ¿Burrosha urukamtai atiarne? tusa tuina.

⁶Nu tuinam nitasha, Jesús turamkurmincha titarma tusa timaunka imatik-sag ujakaru. Turawaram pachitsuk inaisaru. ⁷Atia jukiar Jesús wajamunam ejénar, nita nugkutairin burro tuntupeen ainkar shir umikarmatai, Jesús waka ekeemsauwaiti. ⁸Tuma weakai Jesúschan eme anentas iiyainak shuar nukap asar, nita nugkutairin awikar jintanam aitar umainai, chikich ainaka nukan tsupirar jintanam aitar umaina.^f ⁹Turuinakai shuar emak shimau, tura ukunam wininasha emematainak senchi chichainak:

“¡Yuus akupturmakmau winitrama juka shir aneasa emematiarmi! ¹⁰¡Apu David weantunam akinawa nu shir anentsarmi. Turakur Yuuscha emematiarmi!” amajaina.

f 11.8 Nunaka ina apuri winawai, tusar eme anentas iiyainak emematainak turawaru ainawai.

¹¹ Jesús imatrusam Jerusalénnum jea, Yuus ememattasa iruuntai jeanma-sha waya. Tuma etsa pegke aka asamtai, ni unuinatairi ainanka ashi yaruak Betanianam wuwaiti.

**Jesús númi higuera tutain nerekchau asamtai ameka
nerekchatnaitme tusa timau**

(Mt 21.18-22)

¹² Tuma Betanianam kanar, tsawarmatai jiinkiar weamunam Jesús tsu-karuiti. ¹³ Tuma wesa higuera shir nukarak wajaun wainak: Nere atsuash tusa jeari iijajkama, nereti jeaachu asamtai, aya nukak jas atatmaun wainak, ¹⁴ chicharuk:

“Amina neremnaka chikichik shuarkesha pegke yuashtin ainawai”, tusa tinaiti.

Nuna tusa titatmaun ni unuinatairi ainasha antukaruiti.

Yuus ememattasa iruuntai jeanam shuar matsatun Jesús jiira ishiakmau

(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹⁵ Nuna timatai ikuinak Jerusalénnum jeaa Yuus ememattasa iruuntai jeanam waikma, shuar tagku surin ainan, tura nuna sumau ainajaimak aa jiir kuitan yapajin aina mesarincha shitaki akakek, pauman surin ainan ekeem-tairincha turusag akakekuiti. ¹⁶ Tura chikichik shuarkesha jutika suruinakka, juigka wayaawaraigka tusa tinaiti. ¹⁷ Tura jintinkartak chichaak:

“Nina chichame aarmauwa nui Yuus chichaak:

‘Wina jearka ashi nugkanmaya ainasha wina seatainak iruuntai atinaiti tawai’. Nu tu aarmau aig, atumka Yuus emematku epeatin tagku chikich aina tsanuarum suakrum kuit atumnau atin jua asarum, shuar kasa matsamtaiya numamtuk amajsaume”, tusa tinaiti.

¹⁸ Nuna timatai sacerdote apuri aina, chicham umiktinan jintinkartin ainajai nuna antukar, Jesús uruk achikrik maawaj tusar chichamruina. Turuinayat ni jintinkartamun shuar aina wakerusar anturaina asarmatai, nuna ashamaina. ¹⁹ Turasha etsa pegke akakai, Jesúska ni unuinatairi ainan ashi yaruak yaaktanka ikuak wuwaiti.

Númi higuera kukaru wainkamu

(Mt 21.20-22)

²⁰ Nui kanarar káshikmasar nagkamakma higuera kagkapeejai ashi kukar wajattamaun wainkaruiti. ²¹ Tuman Pedro wainak Jesús nu numin chicharuk: Ame neremnaka chikichik shuarkesha pegke yuachartin ainawai timaun anearuiti. Tuma chichaak:

“Jintinkartina, ame higuera nerekchatnaitme tusam ikukmam nu kukar waja au iisiana”, tusa tinaiti. ²² Pedro tusa tama Jesús ayak:

“Yuusa nuke shir enentaimtustarma. ²³ Ju nainta juna chikichik shuarkesha chicharuk: ‘¡Nainta, jui atsuk, nayantsanam wajata!’ tusa iturchat enentaimtsuk, nekas tumattawapi tusa tamaka tumamainaiti. Nunaka wika nekasa tajarme. ²⁴ Nui atum Yuus aujkurmesha, Yuusapi nekas ashi turattawa tusarum, ishichkisha iturchat enentaimtsuk takurmeka jukittarme tusan tajarme. ²⁵ Wina tunaun ainancha tsagkurturti tusarum Yuus seakrumka,

atumjai kajernaikamu akaisha tsagkuratarma. Nu tumakrumnaka atumin apari nayaimpinam puja nusha seamka atumin tunaaurincha tsagkurtamrat-tarme. ²⁶Turasha atum kajernaikamujai tsagkurnaiyachkurminka, atumi apari nayaimpinam puja nusha atumin tunaauri ainancha tsagkurtamrashtin ainarme”, tusa tinaiti.

Jesúsa yana chichamenia shuarsha jiyame timau

(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

²⁷Nuna tusa Jerusalénnum waketkiaruiti. Nui jeawar Yuus ememattasa iruuntai jeanam Jesúsan pujaun wainkar, sacerdote apuri aina, chicham umiktinan jintinkartin aina, judío apuri ainajai iruunar jeariar, ²⁸ininak:

“¿Ya amincha shuar jiira ishiakta tusa turamkaiya aйтkame?” tusa tuina.

²⁹Nuna tuinakai Jesúsha chichaak:

“Wisha atumin iniastajrume: ¿Ya Juan imakratnuncha akupkauwaita, Yuusak akupkauwait, turachkusha shuar ainak akupkauwait? ³⁰Winasha nu ujaktkatarma. Turutawakrumin yana chichamenia wisha jutikaja nunasha ujaktajrume”, tusa tinaiti.

³¹Nu tusa tama utujimkar, nitak chichainak: “¿Wari titajik? Juannaka Yuus akupkauwaiti takurincha, ¿turasha urukamtai umirkachuitrume?” turamtatji. ³²Tura shuar akupkauwaiti” takurincha, ju shuar aina Juanka Yuusnumian chicharkartu jakuiti tuina asar, nita mantammmain ainawai tunaina. ³³Nuna tusar utujimkar Jesúsan chicharainak:

“Yatsuk Juannasha akupkauwait nekatsji”, tusar tuina.

Nuna tuinakai Jesúsha chichaak:

“Antsu wisha yana chichamenia aйтkaja nunaka ujakchattajrume”, tusa tinaiti.

Ajanam takau pegkerchau aina pachisa jintinkartuamu

(Mt 21.33-46; Lc 20.9-18)

12 ¹Nuna tusa inaiyak, Jesús ataksha shuar ainan jintintiak: “Chikichik shuar ajariin uvan arakmak umik, shir tanishrauwaiti. Uva juuka ijuraa yumiri jukitnurincha najanawaiti, tura yaki waka árak iistintrincha watain najanawaiti. Imatika ashi shir umik, chikich shuaran eak: Atum juka kuitamrutatarma tusa ikuak, nigka chikich nugkanam wuwaiti. ²Tuma pujus, uva juut jeaamtai, ni inatairin akatar akupeak: Ame weme jeaam uva winau amaina nu ajan kuitamin aina seata, tusa akupkauwaiti. ³Turam jeattamaun aja kuitamainak matsatu achikar awa awatainakua pegke sutsuk awaigkiaruiti. ⁴Turawarmatai ajartin inatairin chikichan ataksha akupkau, turam ajanam jeattamaun, nunasha muuknum kayajai tukurar, apujkar tura pegkerchau chicharkar awaigkiaruiti.

⁵Nuna turawarmatai ajartinka chikichnasha inatairin akupkauwaiti. Turam ajanam jeattamaun nunaka maawaruiti. Antsu nuna maawarmatai, ataksha shuaran nukap ishiakuiti. Turawaram ajanam jearmatai, ujumchik shuaran ayatik awattrar awakenak, chikichnaka maawaruiti. ⁶Nuna turawarmatai ima ni uchirig, ni anetairi juakuiti. Tuma asamtai junaka araan-tusartsuk iirtusarainta tusa akupkauwaiti. ⁷Tura akupkam nusha ajanam winittamaun ajan kuitamin aina wainkar chichainak: ‘Auwaiti ju aja juna

jukitnuka, nekas maa ajapar, juka inu amajsami', tusar tuina. ⁸Tusar chichaman umikaru asar, apu uchiri winittamaun achikar maawar, ajan ikumtikiar ajapawaruuti.

⁹Nuna tusa turawarua nusha ¿atumsha uruk enentaimrumea? Ajan kuitamin aina tuma matsatuncha, ¿ajartin winaksha iturmainaita? Ajartin winitkugka nunaka kajeg utsak, nu ajanka chikichan susa inaimainaiti. ¹⁰¿Atumka chicham aarmauwa nuka ishichiksha aulsachukaitrum? Nuka tu aarmauwaiti: 'Jea jeamin aina chikichik kayan nakitrar pegkerchauwaiti tusar ajapamua nu ima wakerumain jasai. ¹¹Nunaka apu Yuus turayi, tuma asamtai ika shir enentaimtuinaji'.

¹²Nuna tusa timatai, judío apuri aina chichainak: Ina aujmatramas turamuk tu wekawai, tusar kajerainak achikar jukiartasa wakeruinayat, shuar nuna anturainak nukap tuakaru asarmatai ashainak ikukiaru".

Jesús tsanumrura achikmi tusa timau

(Mt 22.15-22; Lc 20.19-26)

¹³Tura ikukiar fariseo shuaran, tura Herodes shuar ainajai: Atum anagkeakrum Jesús chikichik inimmau pachisrum iniastarma, turamsha warituk aimkat timatai, chicham tsanumrurarmi tusar akupkaruuti. ¹⁴Turawaram Jesúsán jeariar chicharainak:

"Jintinkartina, ameka chicham nekasa nuke etserme, chikich aina jintinkartamun pachisar pegkerchau chichainakaisha pachitsuk inaiyakum, shuar aina ashi metek enentaimtam nuka nekaji. Tuma asar amina iniajme: ¿Romanmaya apusha shuaran kuitrin yarurna ausha akimainashit? ¿Amesha uruk enentaimmea, atsa akimainchaukait?" tusar tuina.

¹⁵Nu tama Jesúska anagkeaku tamaunka nekau asa chichaak:

"¿Urukamtai winasha tsanura nekaprustasrumsha wakerutarme? Kuitcha urukua apusha suarme nu inaktursatarma, wisha iistajai", tusa tinaiti.

¹⁶Nuna takai juki itarim wainak chichaak:

"¿Jusha yana yapiya nakumkamuita, tura jusha yana naarimpa aarmauwaita?" tusa tinaiti.

Jesús takai nita chichainak:

"Juka Romanmaya apu Césara nunauwaiti", tusar tuina.

¹⁷Nuna tuinakai, Jesús chichaak:

"Apu Césarnauwa nuka nigki susatarma, tura Yuusnauwa nusha nigki susatarma", tusa tinaiti.

Nuna tusa takai enentai jearcharuuti.

Jakau aina nantartin pachisa inimsamu

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

¹⁸Nuna tuma waketrarmatai, saduceo ainasha Jesúsán weriaruuti. Nitaka shuar jakaru aina nuka nantarchartin ainawai, tusar tinu asar Jesúsán ininak:

¹⁹"Jintinkartina, Moisés papiin aar ikurtamuk: 'Shuar ni yachi nuweena uchin akiitsuk jakamtaigka, ni wajen juki, uchin akinmainaiti, tura ni yachin uchiriya nunin amajmainaiti', tusa tinaiti. ²⁰Chikichik shuar siete yachigmau ajakuiti. Tuma chikichik nuweenawaiti, turasha uchin akiitsuk jakauwaiti.

²¹ Tumamtai ni yachi nuwen wajen jukinaiti. Tuma nusha uchinka akiitsuk jakauwaiti. Tumamtai chikishcha juki, uchinka akiitsuk jakauwaiti. ²² Tuma tumainakua, sieteya nuka ashi jinaawaruiti. Imatikainaksha, chikichiksha uchinka akiacharuiti. Tura aishmag ashi jinaamtai, nuwasha jakauwaiti. ²³ Nu chikichik nuwanak nua nuatainakua jinaawarua nusha, ¿atak nantai-namunmasha yáki jukitnaita?” tusa tuina.

²⁴ Nuna tuinakai Jesús chichaak:

“Atumka Yuusa chichamegka nekachu asarum, nina pujutairiya nusha wain-kachu ainarum nui tu chichakurme. ²⁵ Jinaawaru nantarartin aina nuigka nuweenachartin ainawai. Nayaimpinmaya shuar aina Yuusjai tuke matsamin aina nujai metek artinaiti. ²⁶ ¿Atumka jinaawaru aina nantartintri pachis-rumka, númi keamunam Yuus wajas Moisésan wantiintuk chicharuk: ‘Wiyait-jai Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Yuusrinka’, tusa tina nu Moisésan papirin aarmauwa nuka aujsachukaitrum? ²⁷ Nuna tau asamtai, jinaawaru taji nuka iwákuapi matsatua tuinaji, Yuuska jakau ainan Yuusrinchuiti, antsu iwáku ainan Yuusriyaiti. Tumau aig atum aantrarum chichau ainarme”, tusa tinaiti.

Chicham yama nagkamchaku umimain pachisa timau

(Mt 22.34-40)

²⁸ Chikichik shuar, chicham umiktinan jintinkartin, Jesús shuar ainan nuka tu awai tusa itatmamtikamun antuku asa jeari iniak:

“¿Chicham umiktin aina nuiya yama nagkamchaku umimaincha tuwaita?” tusa tinaiti.

²⁹ Nu tutai Jesús ayak:

“Chicham umiktarma timau aina nuiya yama nagkamchaku umimainka juwaiti: ‘Israel shuar ainatiram, apu ina Yuusriya nuke anturkatarma, apua nuka chikichkiti. ³⁰ Tuma asamtai atumi apuri Yuusa nu ima senchi anetarma. Turakrum ima niinig enentaimsarum pujustarma, Yuusnau pegker aina nuke nekatarma, Yuus wakeramua nuke takastarma’. Yama nagkamchaku chicham umimainka nuwaiti. ³¹ Chikishcha nujai metekmamtinaiti. Nuka juwaiti: ‘Atumek anenmamsarum chikich shuar ainasha anetarma tu aarmauwaiti’. Chicham umiktin nuna nagkasauka chikichka atsawai”, tusa tinaiti.

³² Nu tusa tima, chicham umiktinan jintinkartintincha chichaak:

“Jintinkartina, yajau turutchau, ame wina turutam nuka nekasaiti. Ima chikichik Yuusak awai, chikich Yuus niya imauka atsawai. ³³ Amina apuram Yuusa nu ima senchi aneta. Turakum ima niinig enentaimsam pujusta. Yuusnau pegker aina nuke takasta. Yuus wakeramua nuke takasta. Tura chikich shuar ainasha ina iyashi aneaj turusrik aneta nuwaiti, ina tunaarin Yuus tsagkurtam-ratji, tusar tagkun maawar aesu jakaru aina nuna nagkasauka”, tusa tinaiti.

³⁴ Jesús nu shuar shir enentaimsa chichaamun anturak chicharuk:

“Ameka Yuusa inamtairiya nui waitka namput jatsme”, tusa tinaiti.

Nuna takai chikichiksha Jesúsán inimain nekapsacharuiti.

¿Cristosha ya weantukita? tusar timau

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-47)

³⁵ Jesús Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaa unuikartak pujus chichaak:

“¿Urukamtai chicham umiktinan jintinkartin ainasha Cristoka David wean-tuiti tusarsha tuinawa? ³⁶David, Wakan Pegker chichamtikam:

‘Apu Yuus wina apurun chicharuk:

Wina untsuruini ekeemsata,

tumawakmin wii amina shuarum ainanka nepetkan, amini ikaankan matsastinaitjai’.

³⁷David Criston wina apur tujaku aisha ¿uruk asaya David weantusha amai-naita?” tusa tinaiti.

Nuna takai nukap shuar nui irunusha shir aneasar anturaina.

Chicham umiktinan jintinkartin ainan pachis Jesús chichasmau

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

³⁸Jesús shuar ainan jintintuk: “Atumka chicham umiktinan jintinkartin aina, jaanch asarman nugkurar yujatan wakerin aina tumau airum pe anear-tarma. Nitaka yujainaksha, shuar ainasha emematrus shir amikmatawarti tusar wakerin ainawai. ³⁹Iruuntai jeanam utsaanainaksha, ekeemtai pegker ainan etegkawar ekeemsattsa wakerin ainawai. Tura yurumak yuamunma-sha pegker umikmaun yuattsar wakerin ainawai. ⁴⁰Nuwa waje ainan jeencha atankiar, shuar iruuntramunam ajapeen wajasar, Yuus aujeaji, tusar nukap sea seainakua iku yujau ainawai. Nuna tuma yujau ainaka chikichan nagka-sau Yuus waitat suam artinaiti”.

Nuwa waje kuitan Yuusnau atii tusa egkeamu

(Lc 21.1-4)

⁴¹Yuus ememattasa iruuntai jeanam Jesús wayaa Yuusnau atii tusa kuit egketainam ikatsek ekeemas, shuar kuitan egkenakai iiyak eketu. Tuma eketai wiakach ainasha kuitan nukap chumpina. ⁴²Tumainai nuwa waje wayaa nisha jimarchik jiru kuit cobre najanamun, imanis akikchaun egkea. ⁴³Nuwa nuna egkeamtai wainak, Jesús ni unuinatairin untuk ikaanak chicharuk:

“Ju nuwa waje kuitrinchauwaitiat, ashi shuar egkena auna nagkasau egkeayi.

⁴⁴Chikich egkena auka, kuit ampintraun egkenawai, turasha ju nuwa waje kuitrin-chauwaitiat, ni sumasa yumaintrinkisha ampir ikutsuk, ashi egkeayi”, tusa tinaiti.

Yuus ememattasa iruuntai jea yumpuam atinaiti tusa Jesús etserkamu

(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

13 ¹Yuus ememattasa iruuntai jeanmaya jiinki Jesús wetatmaun nina unuinatairi aina chicharainak:

“Jintinkartina, amesha kaya pegker ainajai jeamkamua ju iisiana”, tusa tuina.

²Tuinakai Jesús nitan ayak:

“Ju jeamkamu pegker waintrum juka imaniskeka achatnaiti, tura kaya aina auka chikichik kayaksha chikich kayanam patatuka achatnaiti”, tusa tinaiti.

Nugka meseatsaig wantinkartin aina pachisa etserkamu

(Mt 24.3-8; Lc 21.7-11)

³Nuna tusa ikuak, nain Olivos tutai, Yuus ememattasa iruuntai jeajai iinias aunam wearuiti. Jesús nui waka ekeemsamtai, Pedro, Jacob, Juan, Andrés nu aina jeariar ininak:

⁴“Wait aneasam ujakratkata, ame timam nusha urutia nekascha tumatta, nu tsawan jeattak jakaisha, ¿wari wantiniartinaita?” tusa tuina.

⁵Tuinakai Jesús chicharuk: “Chikichkiksha tsanurmarairum, pe aneartin ataarma. ⁶Nukap shuar wina naarun pachisar chichainak: ‘Wiyaitjai Cris-tonka’, tusar nukap shuaran tsanurartin ainawai.

⁷Maania wartasa pampannaiyamu, tura maaninamu ashammain antit-naitrume. Tumakrumsha ashankatin airpa. Yama nagkamchak nagkamartinka nu ainawai, turasha nugka mesera nagkanmauka nuchauwaiti. ⁸Nugka unnum matsamin ainasha mai imannumiag nagkamnaiyawar maaniartinaiti, nu iman tumainai nugka shikapchinmaya apusha mai tumaunumiag nagkam-naiyawar maaniartinaiti. Tura urtancha ashi nugkanam senchi urtinaiti. Tura tsukasha tepeatnaiti. Waitat yama nagkamnamuka nuwaiti”, tusa Jesús tinaiti.

Wini surumankau ainatirminka waitkarmasartin ainawai timau

(Mt 24.9-14; Lc 21.12-19)

⁹“¡Aneaku atin ataarma! Atumnaka judío iruuntairi jea aina nui awainta-mawar asuttamawartinaiti. Apu chichaman epegkin ainanam, chikich apu ainanmasha, atum wina nemartuina asaakrumin, nui ejétamawarmatai, wina pachitsarum nitasha ujaktinaitrume. ¹⁰Nugka mesera nagkanmau jea-tsaig, wina chichamur uwentikartina nunaka, ashi nugkanam etserkartin ainawai. ¹¹Atumin apunam juramainakaisha, apuncha warituk aajsataj tuka enentaimsairpa. Atumnaka nui ejétamawarmatai, nu titá tusa Yuus turamtatui, turamkai atum chichaktatrum nuka atumkeka chichakchattarme, antsu Wakan Pegkera nu chichamtikramkattarme. ¹²Tsawan jeakaigka maawarti tusar shuar aina ni yachinak anangka suriartinaiti, tura uchirtin ainasha ni uchirinak suriartinaiti, tura apartin ainasha ni aparinak shuarmawar maitin ainawai. ¹³Atum wina nemartin ainatirminka shuar aina ashi kajertamiartinaiti. Imatika kajertamainakaisha, atsantrarum winak nakarutirmeka uwem-ratin ainarme”.

Ashammain jatnaiti tusa etserkamu

(Mt 24.15-28; Lc 21.20-24)

¹⁴“Yuusa chichamen etserin Daniel naartin, shir ashammainan pachis aarua nuna aujuka nekamainaiti. Nuka juwaiti: Atum nuna ashammainan pachis aarua nu Yuus ememattasa iruuntai jea pegkera nui waya wainkurmeka, Judeanam matsatutirmeka mura tsekemain ainarme. ¹⁵Jea jimara ekeni jeamkamunam pujuinasha, jenianka warírinka jutsuk jijnmain ainawai. ¹⁶Tura ajanam takainak yujainasha jaanchin jukitjai tusar jea waketsuk, kuamkag tsekemain ainawai. ¹⁷Nu tsawan atina nui, nuwa ajapruktin aina nuna tura nuwa uchin jurertin aina nujai wait anentainajai. ¹⁸Tsetsek tepeamunam etsekeam airum Yuus ajsatarma. ¹⁹Yuus yama nugkan najanawa imanaisha imanika waitujakchamun, atakea nuisha imanika waittsashtinan nagkasau shir senchi waitamu atinaiti. ²⁰Nu waitat imanian Yuus imijtsuk imatiksag inaiyakaigka, chikichik shuarkesha uwemmain ainatsui. Turasha Yuus ni shuar etegkramu ainan wait anentak, waitat aya weanak imijkatnaiti.

²¹Atum ainatirmin chikichik shuarkesha chichartamuk: ‘Jui Cristo pujawai iistarma’, ‘ai Cristoka pujumai’ amajtamainakaisha nekasapita titin airpa.

²²Nukap shuar chichainak: ‘Wiyaitjai Cristonka’ tuinasha artinaiti. Tura chikich wiyaitjai chichaman ‘Yuus akatturmatai etsernunka’, tusa tinu ainasha wininak, shuar wainchatai ainan nukap iwaintuinak, shuar Yuus etegkramu ainancha tsanumain akaigka, chikich shuar ainajai ashi tsanurartin ainawai. ²³Pe anearum pujustarma tusan, nunaka emtikan ujajrume”.

Jesús winitnaitjai tusa etserkamu

(Mt 24.29-31; Lc 21.25-28)

²⁴“Nu waitamu nagkamaig, etsa etsantsuk káshi jastinaiti, tura nantusha etsantrashtinaiti. ²⁵Tumai nayaimpinmaya ya aina kakeniartinaiti. Imanina asarmatai, nayaimpinmaya senchirtin ainasha ashi muchitrartinaiti. ²⁶Nu imani ai wii shuarnum akinawaitaj nuna wina senchirjai, shir tsaptin jasan nayaimpinmaya yuragminam pachitkau winakai, shuar aina ashi waitkartin ainawai. ²⁷Wii winaknaka wii etegkramur ashi nugka nagkatramunmaya aina yaruakrum ikaatructarma tusan nayaimpinmaya shuar ainan ishiaktinaitjai”.

Númi higuera tutai pachisa jintinkartuamu

(Mt 24.32-35; Lc 21.29-33)

²⁸“Númi higuera tutai enentaimtusum iistarma. Nu higuera nukarkamtai, atumka wári asat tepeattawai tusarum nekau ainarme. ²⁹Numamtuk wii tajarum nu imanisag ashi uminkaigka, yamaika shuarnum akinawa nu tatinka ashi jeawapi titin ataarma. ³⁰Nekasa tajarme atak shuar matsamiartin aina nusha eke ashi jinuinatsaig juka uminkatnaiti. ³¹Nayaimpia auka nugkajai megkakatnaiti, turasha wii tajarum nuka imanisag uminkatnaiti”.

Jesús tatinka tsawan nekantsui tusa timau

(Mt 24.36-44; Lc 21.34-36)

³²“Turasha wari tsawantak, tura etsasha urutam aig tatinaitaj nunaka chikichiksha nekainatsui. Tura nayaimpinmaya shuar tuke matsamin ainaksha nekainatsui. Tura wii Yuusan uchirinkisha nekatsjai, antsu wina aparuk nunaka nekawai.

³³Nu uminkatnuka nekachu asarum, atumka enentaimkauk matsamsarum, Yuus auju matsamtarma. ³⁴Nuka shuar chikich nugkanam wetin asa, eke wetsuk inatairi ainan yaruak ikaanak takatan akantur tinamak, waitin kuitamnuncha chicharuk: Shir aneaku pujusam kuitamata, tusa ikuak wuwa numamtinaiti. ³⁵Limkau pujutarma, jennusha urutiak, etsasha uruka aig tati, kintamkumpash tati, tumachkusha ajampek jasa aimpash tati, tumachkusha atash shinaimpash, káshikmaspash tati nuka nekatsrume. ³⁶Kanú matsatutirmin pachiachmau winak awaktamkairum, ³⁷junaka ima atumnakka tatsujrume, ashi shuaran takun tajai: ¡limkau, aneaku matsamsatarma!” tusa Jesús tinaiti.

Jesús achika maami tusar chichamruina

(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

14 ¹Jimarchik tsawan asa, jiisat Pascua, pan lebadurajai pachimtsuk inaraamu yutaiya nu jiisat jeatin ai, sacerdote apuri aina, chicham

umiktinan jintinkartin ainajai, Jesús anagka achikar maawartasa chichamruina. ² Turasha jiisat aigkika turachmi, shuar aina nuna akasmatainak jianaimain ainawai tusa tuina.

Betanianmaya nuwa Jesús kugkuinjai ukatkamu

(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

³ Jesúska yaakat Betanianam Simón lepra tukumu pegker amajsamua nuna jeen pujau. Nui pujaun chikichik nuwa, botella alabastro najanamunam kugkuin pachimrachmau nardo tutai sENCHI ukugkuarmaun shir akikan sumak takus, Jesús mesanam eketun jeari, muuknum ashi ukatkauwaiti. ⁴ Nu turamun ni unuinatairi aina wainkar kajekaru, tumawar chichainak:

“¿Urukamtai shir akiknasha aantrasha wasureawa? ⁵ Au surukar trescientos kuit denario juki kuitrinchau ainan yaimainajama tusar nuwan pegkerchau chicharaina. ⁶ Jesús nuna antuk nitan chicharuk:

“¿Urukamtai atumsha ju nuwasha kajerarme? Juna ni aitka juka pegkerchaunka aйтkatsui. ⁷ Kuitrinchau ainaka atumjai tuke pujuartinaiti, nui nitaka atum wakeramuka tuke yaimainaitrume, antsu wii atumjaigka tuke pujuschatnaitjai. ⁸ Ju nuwa wina iyashrui kugkuinjai ukatrura junaka wii ikuntsatin asamtai aйтkarayi. ⁹ Nekasa tajarme, ju chicham uwemtikartina juna ashi nugkanam yujasar etserainaksha, ju nuwa wina aйтkara junaka ashi pachisar chichaartin ainawai ”, tusa Jesús tinaiti.

Judas Jesús surukmau

(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

¹⁰ Nuna tusa tinu ai, Jesús unuinatairi doce ainanmaya Judas Iscariote naartin, chikichik jiinki sacerdote apuri ainajai chichaman umik, Jesús suruktasa wuwaiti. ¹¹ Tuma sacerdote matsatun jeari, tu achimainaitrume tusa shir etserkai, shir anenak kuitan akiktajme tusar tiaruuti. Tuinakai Judascha, uruk anagkanak surukaj tusa, enentaimtu weká.

Jiisat Pascuatin yuatin umiktarma timau

(Mt 26.17-19; Lc 22.7-18)

¹² Pascua jiistamat nagkamnamunam, pan lewadurajai pachimsuk inarkamu yutai oveja maar aeseaku Yuus ememattai jeu asamtai, ni unuinatairi aina Jesús ininak:

“¿Ju jiisat inagakur, aagkuantai yuatnusha tui umiktatjia?” tuina.

¹³ Tuinakai ni unuinatairi ainan jimarana akupeak chicharuk:

“Wetarma, tumarum yaaktanam jeaakrum shuar ichignanam entsa shikik waketu wainkattarme, turarum nu nemarkirum, ¹⁴ ni jea wayakai, jeentin chicharkurum: Jintinkartin chichaak: ¿Wina unuinatairi ainajai iruuntran jiisat Pascuatin yumaintrusha tuwait?” tusa turamui titarma.

¹⁵ “Tusa tama ni jea yaki tesamu uuntan shir umikmaun isha ashi metek utsaanmainan inakturmastatrume, turutmamtai nui umiktarma”, tusa tinaiti.

¹⁶ Jesús takai nitasha ayu tusar wear, yaaktanam jeaakma ni timaunka ashi imatiksag wainkar, Pascuatin yuatnunka nui umikaru.

Suram atintrin etsertumakmau

(Mt 26.20-25; Lc 22.21-33; Jn 13.18-30)

¹⁷Káshi jasmatai Jesúscha nina unuinatairi ainajai nu jeanam utsanawaruiti. ¹⁸Tumawar yuinak iruunmaunam Jesús chichaak:

“Nekasa tajarme, atum ainarum juiyag wijai yua nuke winaka surutkattawai”, tusa tinaiti.

¹⁹Nuna takai ashi nitaka senchi wake mesekar iruuntsar chiki chikichik chichainak: “¿Apuu, wikaitaj?” tusa tuina.

²⁰Nuna tuinakai Jesús chichaak:

“Wina surutkatnuka chikichik platonmag wijai jimarak yua juwaiti.

²¹Turasha wii shuarnum akinawaitaj nunaka wina pachittsar aararua nuna umiktasan werajai. Turasha shuar wina surutkatta nunaka wait anentajai. Nekas nigka akinmainchauntsuk akinawaitti”, tusa tinaiti.

Jesús inagnaku yuamu

(Mt 26.26-29; Lc 22.14-20; 1Co 11.23-26)

²²Eke yurumak yuaku iruunmaunam Jesús pankan juki, Yuusan maaketi tina puur nitan tinamak chichaak:

“Ju yuatarma juka wina iyashrua numamtinaiti”, tusa tinaiti.

²³Nuna tusa tinamak inaiyak, umutain shikikam eketun juki, nunasha turusag Yuusan maaketi tina nitan susau, turam ashi metek umararuuti.

²⁴Tura ashi umararmatai chicharuk:

“Juka shuar ainan nukap uwemtikrattsan wii mantamnaku numparun puartataj nuna iwainawai. Tura wina numparun puaran wii yamaram chichaman etseraj nunaka ashi umiktatjai. ²⁵Nekasa tajarme, wika ju uva neren yumiri ijuramua junaka atak awenanka umarchatnaitjai. Antsu tsawan uminkai, Yuusa inamtairin atumjai iruunkun umartinaitjai”, tusa tinaiti.

Pedron waitruattame tusa Jesús ujakmau

(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

²⁶Nuna tusa kantamtain kantamawar inagnak Olivosan naintrin wearuiti. ²⁷Tumawar nui jea Jesús chichaak:

“Yamai ju káshia juik atum ainatirmeka winaka ashi ajapa ikurkittarme, chicham aarmaunmasha aitkasag nunaka tawai: ‘Ovejan kuitamnun mawartinaiti, turawarmatai oveja ainaka kanarartin ainawai’ tu aarmauwaiti.

²⁸Turasha ataksha nantakin, atumka Galileanam weatsrumnak wiyaa wetatjai”, tusa tinaiti.

²⁹Nuna takai Pedro ayak:

“Chikich aina ashi ajapa ikurmainakaisha, wika aminka turashtatjame”, tusa tinaiti.

³⁰Takai Jesús chicharuk:

“Nekasa tajame, ju káshia juik atash jimara shinatsaig, wika au shuarnaka wainchauwajai tusam tresa imajnia waitruattame”, tusa tinaiti. ³¹Tamasha Pedro chichaak:

“Amina mantamainakaisha, amijai jakamij tusan waitruashtatjai”, tusa tinaiti.

Pedro nuna takai, chikich ainasha ashi nunisag tuina.

Jesús Getsemanínam pujus Aparin seamu

(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

³² Tuinakai juakiar Jesús nina unuinatairi ainajai númi arakmau Getsemaní tutainam jeawaruiti. Tura nitan chicharuk:

“Jui atumka ekeema jatarma, tumarmin ai wena Aparun aujsatjai”, tusa tinaiti.

³³ Tusa weak Pedron, Jacobon Juanjai juki nitajai wesa, senchi wake mesemar nekapeak kuntuts enentaimu.

³⁴ Imania asa chichaak:

“Senchi wake mesemar nekapeakun jamain nekapeajai, atumka jui pujus-rum wijai metek kanutsuk pujutarma”, tusa tinaiti.

³⁵ Tusa ikuak Jesúska ishichik kuwasag tikishmar, tsuntsumaa Yuusan aujeak: “Apaachi, turumainaitkumka wii waitmaina nuka inaimamtikrusta.

³⁶ Wina Aparu, ameka ashi turumainaitme. Wait aneasam wii waitmainaitaj nuka inaisata. Turasha wii wakeramuka achati, antsu ame wakeramua nu atii”, tusa tinaiti.

³⁷ Tusa Yuusan aujas ikuak, ni apujkimurin jeari iikma kanarar tepenan wainak, Pedron chicharuk:

“Simónka ¿ameka kanuk tepam? ¿Chikichik horaksha kanutsuk pujumain-chauk nekapeam? ³⁸ Iwanch nekaprakmai tunau takasairum, kanú tepetsuk shintagkrum, Yuus auju pujutarma. Atumi wakanigka pegkera nunak takas-tasa senchi wakerawai, tumaig atumi iyashi ima kakakchau ainawai”, tusa tinaiti.

³⁹ Nuna tusa ikuak ataksha waketki, nuik timaurinak turusag Yuusan aujsauwaiti. ⁴⁰ Tuma ataksha waketki iikma, kari senchi pujainakai, kanar tepenan wainkau. Imanik kanú tepena asar, Jesús aujmasha aimainchau nekapraru. ⁴¹ Tumaina asarmatai tresa jui waketruki tari chichaak:

“Yamaika kanakrum ayama pujutarma. Wii shuarnum akinawaitaj juna achirkar shuar tunaun takau ainanam surutkartata nuka tsawan uminkayi.

⁴² Yamaika nantartarma wearmi, wina surutkatta nuka winawai”, tusa tinaiti.

Jesús achika jukimu

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴³ Nuna tusa Jesúska eke chichaak wajai, Jesúska unuinatairi doce ainan-maya chikichik, Judas nukap shuaran yaruak, kuchiin, númi ainajai takaru jeariaru. Nitaka sacerdote apuri aina, chicham umiktinan jintinkartin aina judío apuri ainajaimak akupkamu asar winina. ⁴⁴ Judas Jesúsán suruktin, shuar ainan chicharuk: “Wii iwijran kugkuastataj nu Jesúska atatui, achi-krum shir emetarum jukitarma tusa, chichamnaka umirkauwaiti”. ⁴⁵ Tura asa wári Jesúska jeari chicharuk:

“¡Jintinkartina pujamek!” takug pagkuk kugkuasuiti.

⁴⁶ Tusa tai shuar ainaka achikar shir emetawaru.

⁴⁷ Nuna tumainakai, Jesúska unuinatairi ainanmaya chikichik ni kuchiirin juakug, sacerdote apuri inatairin kuishin awatti asankauwaiti. ⁴⁸ Turamtai Jesús, nu shuar ainan chicharuk:

“¿Urukamtai kasa achikartasa iturin aina imatikruarmesha, kuchii aina, númi ainajaimak takaru winitrarme? ⁴⁹Wii atumin jintinkun káshi kashinig Yuus ememattasa iruuntai jeanam atumjai tuke pujuwaj nuika jutikruarum achirchau ayarme. Turasha juka yamaika Yuusa chichame aarmauwa nu uminu asamtai aitkararme”, tusa tinaiti.

⁵⁰Nuna tusa Jesúska chichaig, ni unuinatairi ainaka Jesúsna ashí ajapa ikukiaruiti. ⁵¹Tumaig chikichik natsa ayatik jaanch wagkarman punumar ukunam pataas wetatmaun achikaruiti. ⁵²Tura shir emetataj tama jaanch-naka awiik ikuak misu tsekegnaiti.

Sacerdote apuri pujamunam Jesús ejému

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵³Jesúsán jukiar sacerdote apuri pujamunam ejénaruiti. Tumawarmatai ashí sacerdote apuri ainaka, judío apuri ainasha tura chicham umiktinan jintinkartin ainajaimak iruuntraruiti. ⁵⁴Pedroscha ikag patatus wera werakua sacerdote apuri jeen aarin jeaan, Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamin ainajai iruunar jina anamuk eketu.

⁵⁵Tumai sacerdote apuri aina, judío apuri ainajaimak ashí iruuntrar Jesús makumakur mantamnamainan eataina, imatruinaksha ni makumainka atsau asamtai nekarainachu. ⁵⁶Nukap shuar imatrua Jesúsán aantar tsanumruinakai, nui irunuka nuka antrarum tarume tusa tuina. ⁵⁷Tuinakai chikich shuar wajakiar aantar waittruinak:

⁵⁸“Nekas antukmaji ni chichaak: ‘Shuar aina Yuus ememattasa iruuntai jean jeamkarua juna wii yumpugtatjai. Turan tres tsawantai ataksha imatiksanak shuar ainasha takaschamun jeamkattajai’”, tusa timayi tuina.

⁵⁹Nuna tuinakaisha chikich ainaka yupichu nekasapapita tichamnau nekapena.

⁶⁰Sacerdote apuri nitajai eketu wajatki Jesúsán chicharuk:

“¿Urukamtai nuna imatrutmainakaisha ishichkisha aimtsume? ¿Nunasha waritmauna ame timaurmin pachisarsha imatrutmainawa?” tusa tinaiti.

⁶¹Tamasha Jesúska aimsuk wajau. Tumakai sacerdote apuri ataksha iniak: “¿Ame nekas Cristo Yuusa uchirigkaitam?” tusa tinaiti. ⁶²Tusa tama Jesús ayak:

“Ee, wiyaitjai, atum wii shuarnum akinawaitaj nuna, Yuus ashí senchirtina nuna untsurini eketun nayaimpinmayan jui winakun, yuragminam pachitkau winamu waitkatin ainarme”, tusa tinaiti.

⁶³Nuna takai sacerdote apuri jaanchrin japiki jak chichaak:

“¿Ashi antuinamunam ta jama! ¿Nuiyasha ya nakajia? ⁶⁴Ashi atumsha ni Yuusan pegkerchaun chichara nuka anturkaurme. ¿Atumsha uruk enentaimrume?

Takai ashí aimainak:

¿Aya mantamnati!” tusa tuina.

⁶⁵Tusa tuinakai, chikich aina Jesúsá usuktan nagkamawaru. Nuna chikich turuinakai, jiin epetkar yapinam awatainak:

“¿Ya awattamin nekaakia!” tusa tuina.

Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamin ainasha Jesúsna yapinam awataina.

Pedro ju shuarnaka wainchauwajai tusa timau*(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)*

⁶⁶Nuna imatikainai Pedroka apu jee aarin eketun, nuwa sacerdote apuri inatairi jearin. ⁶⁷Tuma wainak, jina anamuk ekeemtatmaun wajas ii wajatu. Tura chicharuk:

“¿Amesha Jesús Nazaretnumia nujaimpapi wekainaitmea?” tusa inia.

⁶⁸Tama Pedro chichaak:

“Wika nekatsjai nusha warintsuk turutam”, tusa tinaiti.

Tusa inaiyak wayaamunmani jiinkin, tumai atash shinukuiti. ⁶⁹Apun takarnusha ataksha waketruki iis, nui chikich irunun chicharuk:

“Ju shuara juka Jesúsjai wekainayi”, tusa tinaiti.

⁷⁰Tutai ataksha waitrak:

“Wika wainchauwajai”, tusa tinaiti. Ishichik asag awentsag nui shuar matsatu Pedron ininak:

“Nekas amesha au weantuitme. Ameka Galileanmaya shuaraitme, chichaakmesha aiya chichau arma nujai metek chichame”, tusa tuina. ⁷¹Ima-truinam Pedro Jesúsán shir pegkerchaun chicharuk: Yuuscha waitai tajai:

“Wika au shuarnaka wainchauwajai ¿Ya pachisrumsuk nusha tuinarum?” tusa tinaiti.

⁷²Nuna taig atash jimara shinukuiti. Tumamtai Pedro Jesús chichaak: “Atash jimara shinatsaig, wika au shuarnaka wainchauwajai tusam tresa imajnia waitruattame”, timaun anear senchi útnaiti.

Pilato pujamunam Jesús ejému*(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)*

15 ¹Tsawaarmatai sacerdote apuri aina, judío apuri aina, chicham umik-tinan jintinkartin aina, apu ainajai ashi iruuntrar, Jesúsá jigkarar jukiar apu Pilaton ejétiaruiti. ²Nu tura ejétim Pilato iniak:

“¿Judío ainan apurim nekas amekaitam?”

Tusa iniam Jesús ayak:

“Ame turutam nuka nekasaiti”, tusa tinaiti.

³Sacerdote apuri ainaka aantar nekaschaunak tsanumruina asarmatai,

⁴Pilato ataksha waketrusag iniak:

“¿Ameka nuna imatrutmainakaisha ishichkisha aimtsumek?” tusa tinaiti.

⁵Turasha Jesúska ishichkisha aikchauwaiti. Tumakai Pilatoka enentai jearchauwaiti.

⁶Jiisat Pascuatín shuar aina nu jiinkiti tuinakai, achikmaun chikichkinak Pilato tuke jiiskee ajakuiti. ⁷Cárcelnum chikichik shuar Barrabás naartin, yaunchuk chicham aepruniamunam shuaran maa asamtai, achikam egketu. ⁸Tuma asamtai nukap shuar aina Pilaton jeariar chicharainak: Ii iturnaj nuka yamaisha aitkas-mek chikichik shuar akupkata tusar tuina. ⁹Tuinakai Pilato shuar ainan iniak:

“¿Jesús, judío apuriya nu, jiinkiti tusarmesha atumsha wakerarmek?” tusa tinaiti.

¹⁰Pilato tina nunaka sacerdote apuri ainaka tukeneas kajerainakpapi wina itartiaría tusa nekau asa nunaka tinaiti. ¹¹Turasha sacerdote apuri ainaka, Jesús jiinki tusar senchi nakitaina asar, shuar ainan chicharainak:

“Atumsha Barrabás jiinkiti tusarum titarma”, tusar akattraruiti.

¹² Pilato shuar ainan iniak:

“¿Atum judío apuri tarum nunasha iturkati turutrumea?” tusa tinaiti.

¹³ Tusa inimkai senchi chichainak:

“Auka numinam jachinar mantamnati!” tusa tuina.

¹⁴ Tusa tuinakai Pilato chichaak:

“¿Turasha wari tunauna takasia?”

Nuna takaisha nitaka senchi chichainak:

“¡Achintrati! ¡Achintrati!” amajaina.

¹⁵ Imatruina asamtai Pilatosha shuar ainajai kajernaitan nakita asa, Barrabásan jiiyak, Jesús asutiarum numinam achiirum maatarma tusa suntar ainanam surukuiti.

Jesúsan suntar aina waitkasmau

(Mt 27.27-30; Jn 19.1-3)

¹⁶ Turamtai Jesúsán suntar aina jukiar apu jeen aarin ejénar, suntar ainan ashi ipawar iruuntraruiti. ¹⁷ Turawar ni nugkutairin awitkar, apu nugkutairin yamakaitkaun anugkrar, etsegkrutai jagki najanamun etsegkrumtikaruiti.

¹⁸ Tura wishikainak emematainaji tusar senchi chichainak:

“Judío ainan apuri emematiarmi”, tusar imatruina.

¹⁹ Imatruinak numijai muuknum awatainak usukina, tura emematji tusar tikishmataina. ²⁰ Tusa wishi wishikainakua, nugkutai yamakaitkaunka awitak juruinak, ni nugkutairinak anugkar, nui numinam achirar maawartasa jukiaruiti.

Jesús númi yapajiamunam achirmau

(Mt 27.32-49; Lc 23.26-43; Jn 19.17-30)

²¹ Jesús ni achintratin númi yapajiamun yanak wesa, kakaarchamnau neka-peakai, Cirenemaya shuar Simón naartin, Alejandro, Rufo apariya nuna, ajan takak wu yama taanak wainkar, nuke nagkamaina asar chicharainak: Ju ame yanakta tusar ayanak jukiaruiti. ²² Jesúsán jukiar nain Gólgota tutainam ejénaruiti. Chicham “Gólgota ta nunaka muka nain” taku tawai. ²³ Nui ejénar najaimakchati, tusar umutain vino tutain, mirra puari pachimramujai Jesúsán susaru, turamsha umarchauwaiti. ²⁴ Tumamtai Jesúsán númi yapajiamunam achiraruiti. Turawarmatai suntar aina Jesúsá jaanchrin jurukiar, yáki nepetmakat nu jukiti tusar nakurutain nakuruina.

²⁵ Jesúsánaka etsa nueve jasa ai achiraru ainawai. ²⁶ Jesúska tumau asamtai achiaji, tusar ni chaikin tablanam aak:

JUDÍO SHUARA APURIGKA JUWAITI,

tusa aatar anujtuku ainawai. ²⁷ Jesúsán númi yapajiamunam achinak jimar shuaran shir pegkerchau ainan achirar, chikichnaka ni untsurini, tura chikichnaka nina menarini achirar nenasaru ainawai. ²⁸ Yuusa chichame aar-maunam chichaak:

“Tunau ainajai irumra nekapmam atinaiti timauka”, tu uminkauwaiti. ²⁹ Shuar aina nu ayaamas nagkamainaka muuken peasar, pegkerchau chichaarainak:

“Yuus ememattasa iruuntai jean yumpugkan tres tsawantaik jeammait-jai tinam nusha ¿urukamtai anisha netame? ³⁰ ¡Ani nematsuk akaikim uwem-rakia!” tusa tuina.

³¹ Sacerdote apuri ainasha, chicham umiktinan jintinkartin ainajai iruunar Jesúsan wishikainak:

“Chikichnaka uwemtiknayi, tumauwaitiat nigkika uwemtikmameatsui.

³² Nekas Israel shuar ainan apuriyaitkugka, achinar neta au akaikiti, tumam-tai isha nekasapita tiarmi”, tusa tuina.

Jesúsjai metek achiram netuinasha tumasag pegkerchau chicharaina.

³³ Etsa tutupnira ai ashi nugkanam káshi jasu, tuma nukap asa etsa teenta ai, ataksha tsaptin jasuiti. ³⁴ Eke imanik káshi jas ai Jesús senchi untsumuk: “*Eloi, Eloi, ¿lema sabactani?*” tusa tinaiti. Nunaka: “Wina Yuusru, wina Yuusru, ¿urukamtai winasha inaitusume?” taku tinaiti.

³⁵ Shuar nui iruunainaka nuna antukar chichainak:

“¡Antu jakua, Elías Yuusa chichamen etserin ajakua nuna untsuawai!” tusa tuina.

³⁶ Tuinakai chikichik shuar nui wajau, tsekegki umutain vino tutai churuin pujuttamaun, yumi mukuntai esponja tutain juakug ajug inijar, númi ichip-kamunam etea, Jesúsan umarti tusa suak:

“Iismi, Elías juna akaktasa winitchatpash, nu wainkarmi”, tusa tinaiti.

Jesús jakamu

(Mt 27.50-56; Lc 23.46-49; Jn 19.30)

³⁷ Nuna tai, Jesús senchi untsumak jakauwaiti. ³⁸ Tumamtai Yuus ememattasa iruuntai jeanam jaanch ajaamu auka yakini nagkamna jimapetuk achinakuiti. ³⁹ Tumamtai Romanmaya suntara capitánkri Jesús achirmaunam ayaamas wajau, Jesús imatak untsumka jamun wainak chichaak:

“Ju shuarka nekas Yuusa uchiri ajakuiti”, tusa tinaiti.

⁴⁰ Nuwa ainasha ikag ii iruuntuina. Nui María Magdalena, chikich María Jacob ekeuwa nuna Joséncha nukuriya nu, chikich nuwa Salomé, nu aina ii wajaina. ⁴¹ Nu nuwa ainaka Jesús Galileanam pujakai, nemarainak umiru jakaruiti, nuiyasha nukap nijai iruunar Jerusalén kaunkarua nujaimak ii iruuntuina.

Jesús ikusmau

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁴² Nu tsawan kintamai kashinia nui ayamtai tsawan atin asamtai, takatan umikartasa ashi takainai, ⁴³ shuar José naartin Arimateanmaya taawaiti, nisha apu aina iruunainamunam iruunin, Yuus inammauncha wainkattsa wakerin asa, arantsuk Pilaton weri, Jesúsan iyashi ikustajai tusa seawaiti.

⁴⁴ Nu tusa seam, Pilato enentai jearchauwaiti. Tuma capitánkan untsum itan: “Jesús nekas jakamka”, tusa iniasuiti. ⁴⁵ Tutai capitán ayak: Jakamai tusa tinaiti. Tama Pilato Josén chicharuk:

“Jesúsa iyashigka jukita”, tusa tinaiti.

⁴⁶ Tama Joséscha Jesús jaka yaki nemattamaun akaki, jaanch puju pegker sumakmaujai punuaruiti. Tura pampanam wa taimunam egkea, tura kaya uuntan juki shir apujtua ikuknaiti. ⁴⁷ Nui ikuamun María Magdalena, María Josén nukurijai wainkaruiti.

Jesús maamu nantakmau

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

16 ¹Ayamtai tsawantan inagkakiar, nu tsawantaik etsa akaikin ai, María Magdalena, María Jacobon nukuri, Saloméjaimak Jesúsa iyashi ukatkatnun perfume ainan sumakaruiti. ²Tura kanar tsawainak, domingo tsawantin, etsa yama wakai, Jesús ikusmaunam wearuiti. ³Tuma wesar chichainak: “¿Yáki kaya uuntan apujtuawarma nunasha uratramtaji?” tusar tuina. ⁴Tusar jeariar iikma kaya uun apujtuamuka ekemak atatmaun wainkaruiti. ⁵Tura utuawar iikma, shuar natsa jaanch pujun nugkuaru untsurnumani eketun wainkar ashamkaruiti. ⁶Ashamam nui eketu nuwa ainan chicharuk: “Ashamrukairpa. Atumka Jesús Nazaretnumian maawarma nu earne. Ikusarma nu taarum iistarma. Nigka aneantu asa, juigka atsawai. ⁷Wári werum Jesúsa unuinatairi aina nu ujaktarma. Turakrum Pedrossha ujaktarma. Jesúska nitan tina nunisag niya eemak Galileanam wetatui. Tumamtai ai wainkartatui”, tusa tinaiti.

⁸Nu tusa tama nuwa ainasha jinar nuna wainkaru asar, kurakmaikia tseketaik shiakaruiti. Imanik sapijmakaru asar, chikichik shuarnaksha tumayi tusarka ujakcharuiti.

Jesús maamu nantaki María Magdalenan wantiintukmau

(Jn 20.11-18)

⁹Jesús maamu domingotin, káshikmas nantaki yama nagkamchakka María Magdalenan siete iwanch egkemtuumun jiir utsantak agkanmamtikawa nunaa wantintukuiti. ¹⁰⁻¹¹Turam Jesúsan nemanin aina wake mesemar neka-penak, útu matsatun jeari ujak:

“Yamaika Jesúska nantaki, wina wantinturkamtai, wii ima shir wainkam-jai”, tusa tinaiti.

Nu tamaun antukarsha nekasapita ticharu ainawai.

Jesús ni nemanin ainan jimaran wantintukmau

(Lc 24.13-35)

¹²Aruma nui ni nemanin aina jimarchik kanakiar, jinta wetatmaun wantintukuiti. Turasha nitanka María Magdalenan wantintukmaun tumaska wantintutsuk nisha iimtin jas wantintukuiti. ¹³Tuma wantintukam, nitasha waketar kaunak jea matsatun ujainak: Jesús wainkaji tusar tiaruiti. Tuinamsha nunasha nekasapita tuinawa ticharu ainawai.

Jesús ni unuinatairi ainan chicham uwemtikartina nu ashi nugkanam etserkatarma tusa ishiakmau

(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁴Tumainakai Jesús maamu nantakin wainkaji tusar tuinakaisha, nekasapita ticharu asarmatai, Jesús ni unuinatairi mesanam eketainan wantiintuk chicharuk:

“¿Urukakrumea wina waitkau aina ujatmainakaisha nekasapita turut-surme?” tusa tinaiti. ¹⁵Nuna tina chichaak: “Chicham pegkera nu ashi nugkanam werum, shuar aina ashi ujaktarma. ¹⁶Turakrumin nita nuna antukar

nekaspapita tusar nemartuinak entsanam mainaka uwemrartin ainawai. Antsu shuar nu etsermaun antuinayat, nekaspapita tuinachuka waittanam weartin ainawai. ¹⁷ Ju iwainamua juka wina nekas pujawapi tusar umirtau ainajai atinaiti. Iwanch shuaran egkemtua pujuruncha wina chichamrujai jiirar ishimtin ainawai, tura chicham nita chichashtairincha chichaartin ainawai. ¹⁸ Atum wina nemartautirmeka nápi asatmiarmataisha jakashtin ainarme. Tura umutain tseasan egketramawar amasarmatai umakrumsha jakashtin ainarme. Ja ainasha atum achiarminig Yuus pegker amajiartinaiti”, tusa Jesús tinaiti.

Jesús nayaimpinam wemau

(Lc 24.50-53; Hch 1.9-12)

¹⁹ Nuna tina inaiyak, nayaimpinam weak takunnaiti. Tuma Apari pujamunam waka, Yuusa untsurini ekeemsauwaiti. ²⁰ Jesús nayaimpinam wematai, ni unuinatairi ainasha ashi nugkanam yujasar, chicham nekas pegkera nuna etseraina. Tumainakai apu Jesús nitan yayák, shuar ainancha chicham etsermaun paan nekamtikuk, nita wainchatai ainancha nukap iwaintukuiti. Maake, nunis atii.

YAMARAM CHICHAM LUCAS AARMAU

Lucas chichaman Teófilon akuptukmau

1 ¹⁻³Wina anetair Teófilo, Jesús yama nagkamchak jintinkartak uruk puju-siawak nuna pachisar, chikich wainkau etsermaun nitasha antukaru asar, nukap shuar aaru ainawai. Tura wisha aitkasnak shir nekaan Jesús jui nugka pujus turawapita tusan nunak pachisan aatjame. ⁴Amina nekasa nuna jintinramawaru aina nu shir nekaata tusan aatjame.

Juan imakratin akinatin pachisa etserkamu

⁵Yaunchuk Herodes Judeanmaya shuaran apuri pujai, nui sacerdote Zacarías, nisha Abíasjai takau ainajai iruunar takak pujau. Zacarías nuweshia sacerdote Aarón weantu, nuna nuwa naarigka Isabel ajakuiti. ⁶Chicham umiktin ainanka nina nuwejai umin ajakaruity. Tuma asarmatai Yuuska mai pegkerak ii jakuiti. Iman asarmatai chikichik shuarkesha pegkerchauwaiti tumainchau ajakaruity. ⁷Turasha Isabel uchin jurechu asamtai, nigka uchi akiitsuk nuwejai ashanmaruity.

⁸⁻⁹Sacerdote Abíasjai takau aina nu nita takastin tsawan jeawaiti. Tuma asamtai, Zacaríascha nitajai takastasa wuwaiti. Tuma jeawar yáki kugkuinan Yuus ememattasa iruuntai jeanmasha epeat tusa nekawartasa kaya ainan chumpiawaruity. Tura yáki juna jukity, shuar juna jukin Yuusa jee tesamu pegkernum wayaa incienso epeaty, tusar kaya pujun pachikaruity. Nu tura-munam Zacarías jukinaiti. Turamtaime ame Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaam incienso epeata, tusa tiaruity. ¹⁰Tusa tama nigki wayaa incienso epeakai, chikich ainaka aa iruuntsar Yuusan aujaina. ¹¹Zacarías incienso epetaim incienso epeak wajattamaun, nayaimpinmaya shuar Yuus akupkamu wantintukuity. Tuma incienso epetai yantamen unturnumani wajattsauwaiti. ¹²Tumattamaun wainak, Zacaríaska senchi ashamkauwaiti. ¹³Tumakai nayaimpinmaya shuar chichaak:

“Zacarías, ashamrukaipa. Yuus ame seammaunka anturtamkayy, nuwem Isabelka uchi aishmagkun jurertatui. Tumamtaime Juan anaikattame. ¹⁴Nu akinamtaigka ameka shir aneamam nakunkut pujuttame, tura chikich ainasha shir aneniartatui. ¹⁵Nunaka pegker ainan takasty tusa Yuus yaigtinaiti. Umutain karia ainancha umichu atinaiti. Akintsagsha Wakan Pegker arittawai. ¹⁶Tsakar pujus Yuusa chichamen etserkai antuinak, Israel shuar ainasha, tunau takatan inaiyainak Yuusan umirkartin ainawai. ¹⁷Yaunchuk shuar

Elías naartin Wakan Pegkera nuna senchirijai Yuusa chichamen etseruk umirujakua tumasag, ame uchirmesha Wakan Pegkera nuna senchirijai nukap iwainak, Elías takasua imatiksag takastinaiti. Chichaman etserkai un ainasha uchiri ainajai tsagkurnairar shir pujusartinaiti. Tura chikich shuar Yuus anturtan nakitin ainasha nina umiriartinaiti. Tumainak apu Cristo takai jukiarti wakerus tusa amina uchiram shuar ainan nekamtikatnaiti”, tusa tinaiti.

¹⁸ Tusa tama Zacarías nayaimpinmaya shuaran chicharuk:

“Wina nuwarjai unchitaj junasha, ¿uruk nekasapita titajak?” tusa tinaiti.

¹⁹ Tusa takai nayaimpinmaya shuar chicharuk:

“Wika Gabrielaitjai, Yuusa inatairiyaitjai. Tuma asan ni akuptukmatai wika chicham pegkeran amina uchiram akinatnun pachisan ujaktasan tarijme.

²⁰ Turasha ame nekasapipi turutua tatsum nui uchiram akinamtai chichaktasam, yamaika chichachu jastatme. Wii ujakjam juka uchiram akinkai nekas uminkattawai”, tusa tinaiti.

²¹ Tusa tama nujai chichaak, “Yuus ememattasa iruuntai jeanam nukap megkakau. Tumamtai shuar aa irunuka, ¿urukakug ima megkaka?” tusar nakaa iruntuina. ²² Tuma irunai nukap arus, Zacarías jiinkin. Tuma chichachu amajsamu asa, shuar aa irunun iwijas auju. Tumamtai ¿urukakug ainka, Yuus iwaintukchaish? tusa tuina.

²³ Tsawan jeamtai, ni takasti timaunka ashi umik ikuak Zacarías nina jeen waketkinaiti. ²⁴ Tuma nukap pujatsaig, nuwe Isabel ajapruku, tuma wantiintsuk nina jeenig cinco nantu pujusuiti. ²⁵ Iman nantu wantiintsuk pujaksha, nigka shir aneas pujau. Tuma asa chichaak: “Yuus wait anentruru asamtai uchirmaktatjai. Yamaika chikich shuar ainasha eme anentrusar iirsartatui”, tusa tinaiti.

Nayaimpinmaya shuar Jesús akinatnun pachis etserkamu

²⁶ Isabelka ajaprak seis nantu pujai, Yuus ataksha Gabrielan Galilea nukanam yaakat Nazaret tutainam, ²⁷ nuwa agkantú María naartin pujaun chichaman ujakti tusa akupkauwaiti. Mariaka shuar takashtai ajakuaiti. Turasha nu nuwanka apu David weantu shuar José naartin, nuatkattsa chichas pujau.

²⁸ Nayaimpinmaya shuar María pujaun jeari chicharuk:

“Yuusa anetairi María, ¿pujamek? Ashi nuwa aina nuiya Yuus eme anentsa iitaimka ametme. Turutma asa amina ima senchi kuitamramui”, tusa tinaiti.

²⁹ Nu tusa tama: ¿Urukakug turuta? tusa kuntuts enentaimrauwaiti.

³⁰ Tumakai nayaimpinmaya shuar chicharuk:

“María, kuntuts enentaimipa. Amina Yuus etegtama asa, ima senchi shir anentramawai. ³¹ Antukta, uchi ajaprakam aishmag jurertatme, turam Jesús anaikattame. ³² Nu Uchinka Yuus ashi nagkakartakua nuna uchiri asamtai, yaunchuk ni weantun Davidtan apu atii tusa anaikauwa turusag Yuus apu amajsattawai. ³³ Atum Israel shuar ainatirminka ni inatmau atinaiti Tura nina inamtairigka tuke atinaiti”.

³⁴ Nu tusa tama María nayaimpinmaya shuaran chicharuk:

“¿Wii aishrinchauwaitaj nunasha urukaknak antrancha uchincha jurertaja?” tusa tinaiti.

³⁵ Takai nayaimpinmaya shuar chicharuk:

“Aishmagka enentaimtipa. Wakan Pegker egkemturmarmatai, Yuus ashi nagkakartakua nuna senchirijai ajapruktatme. Nu uchi akinatta nuka tunaurinchau atinaiti. Tumau asa ‘Yuusa uchiri’, tama atinaiti. ³⁶Tura ame ika kaim Isabel uchin jurechu tinu arma nu unchitak uchin jurertatui, nigka ajapruk seis nantu pujawai. ³⁷Yuus tujinmainka pegkesha atsawai”, tusa tinaiti.

³⁸Tusa tama chichaak:

“Nekas wika Yuusan inatairiyaitjai. Wika Yuusnaka ni wakeramunka ashi umirkattajai. Ame turutam nusha imanisag uminkati tusa timatai, ikuak nayaimpinam waketkinaiti.

María Isabelan irarsamu

³⁹Nukap tsawan pujutsuk María chikich yaakat Judea nugka murari aunam, Isabel pujau asamtai, wainkataj tusa wuwaiti. ⁴⁰Tuma Zacarías pujamunam María jeawaiti. Tuma Isabelan wainak chicharuk: ¿Amesha pegkerak pujam? Wisha amina iistasan winitjame”, tusa tinaiti. ⁴¹Nuna María tusa chichaamun Isabel antaig, uchi shir aneak ampujnumia muchitkauwaiti. Wakan Pegker ⁴²Isabelan paan jiik chichamtikiak:

“Ametme nuwa ainanmaya etegka Yuus pegkermamtikamumka, tumasag ame uchirmesha pegkermamtikamuiti. ⁴³Ameke wina Apuru nukuriyaitiatam, wii imanchau aig wina waitkattsam taume. ⁴⁴Ame jea wayakum aujtam nuna uchi antuk shir aneak muchitkayi. ⁴⁵Nekaspapi Yuus turattawa tusam tame nui amesha shir aneasam pujuttame”, tusa tinaiti. ⁴⁶Tama Maríasha chichaak:

“Wika nui wina enentaimtairjai Yuusan emematjai. ⁴⁷Yuus wina uwemti-krin asamtai, wika shir anejai. ⁴⁸Wii imanchau aig, nina inatairi asamtai, ni etegtauwaiti. Atakea nuisha shuar ainaka wina pachittsar chichainak: Yuus pegkernum yaigkuiti, turamu asa shir aneas pujawai tusa turutiartin ainawai. ⁴⁹Nunaka Yuus pegker ashi senchirtina nu shir pegkeran turuta asamtai tiartinaiti. ⁵⁰Yuuska shuar aina umirmaka jutiksag wait anentsagke atinaiti. ⁵¹Nigka nekas senchirtinaiti, tumau asa shuar ememau ainancha nepetkauwaiti. ⁵²Apu ainan shuar imanchauch amajak, shuar imanchauch ainan chichame anturtai amajsauwaiti.

⁵³Shuar atsumin ainanka nukap susauwaiti, turasha wiakach ainanka susachuiti.

⁵⁴⁻⁵⁵Yaunchuk ina apachrin anajmatawa nunaka, Nigka ashi umikuiti. Tura asa ii Israel shuar ainatinka nina inatairi asaakrin yainmakuitji, tura nugkancha suramsauwaitji. Abraham weantu ainan wait anentrat-naitjai tusa tina nunaka kajinmattsuk metek umikuiti”.

⁵⁶Nuna tusa pachis chichai chichainakua ashimak Maríaka Isabelan jeen tres nantu pujus, nina jeen waketkinaiti.

Juan imakratin atin akinamu

⁵⁷Tsawan jeaamtai Isabel uchi aishmagkun jureruiti. ⁵⁸Tura Isabel Yuus wait anentram uchirmakmaun nina patai aina, tura ashi nitajai irutkau ainajaimak antukar shir aneasaruiti. ⁵⁹Uchi akina ocho tsawan ejémtai, chikich shuar nui irutkau aina, uchi aishmag akinamtai, kati mushuke tuke tsupirsagke au asar, nincha turusag tsupirkartasa kautkaruiti. Tura kautkar uchika

apari naarig anaikami, nisha Zacaríasak atii tuina. ⁶⁰Tusa tuinakaisha Isabel chichaak:

“Atsaa, nekas Juan atii”, tusa tinaiti.

⁶¹Tusa takai ¿urukamtai Juan atii tame? ¡Amina pataimiksha tu naartinka chikichikiksha atsajama! tusa tuina.

⁶²Uchi nukuri takai, aparisha warittig nekaami, tusar chichamainchau asamtai, uchirmesha ya anaikattam, tusar iwijas inina. ⁶³Tusa tama aamain surustarma tusa Zacarías inakmakai juki susaruiti. Turam nuna juki: Uchi naarigka Juan atii tusa aaruiti. Tu aarmatai wainkar chichainak: ¿Urukamtaig uchina tusha anaiyainawa? tusar enentai jearcharuiti. ⁶⁴Zacarías chichachu amajsam pujau, nuna aar ashimmauwaik ataksha chichaku, tuma Yuusan emematnaiti.

⁶⁵Tumamtai ni irutkamuri aina enentai jearcharuiti. Nu tumamun shuar wainkar, Judea nugka murariin matsamin ainasha tumamai tusar etseraina. ⁶⁶Nu tusa etsermaun antukar nitak ininainak: ¿Nu uchisha urukuk atinaita? Nita enentaimsarka uchinmatsuk Yuusan senchiri atai tu enentaimtuina. ⁶⁷Zacarías uchi apari, Wakan Pegker chichamtikam, Yuusa chichamen etseruk:

⁶⁸“Israel shuar ainatika, uwemtikramrattsa tarutrama asamtai, ina apuri Yuus emematiarmi.

⁶⁹Yuusa inatairi David weantunam akinati tusa, ina uwemtikramratnun senchirtinan akupturmakji.

⁷⁰⁻⁷¹Nuka ina shuarin nepetak, ina kajertamin ainancha ashi senchirtinchau amajak uwemtikramkatnaitji, tusar yaunchuk shuar pegker Yuusa chichamen etserin aina juna pachisar etserkaru ainawai.

⁷²⁻⁷³Ina apachri ainan Yuus wait anentrau asa, ina apachrin Abrahaman pegkeran anajmatawa nuna kajinmattsuk imatiksag umikai.

⁷⁴Tura asa ina shuarin ashi nepetak, ashamkartutsuk shir matsamsar wina chichamrunak umirtukarti tusa agkanmamtikramattaji.

⁷⁵Nitaka pegkermakar matsamsar ashi tsawantai wii wakeraj nunak takasarti”, tusa tinaiti.

⁷⁶Nuna tina ashimak uchirin chicharuk:

“Uchiru, ameka apu Yuus akupkam, amina ukurmin winitta nu taa takastin umirkum, Yuus ashi nagkakartakua nuna chichamen etsernaiti tama atinaitme.

⁷⁷Tura atum tunau takatairmin tsagkurtamar uwemtikramratnuka winitawai tusam, Israel shuar aina nekamtikattame.

⁷⁸Yuus wait anentramrau asa, ina uwemtikramkatnun akupka nuka káshikmas etsa etsantuk tsaaptin amajna numamtinaiti.

⁷⁹Shuar tunaun takaina nuka Yuusan tuke tupantraru asar sapijma matsatainawai. Turasha ina apuri winak inka pegker amajtam-sattaji. Tura uruk pujakrik agkancha pujumainait nunasha ni jintinramattaji”,

tusa Zacarías tinaiti.

⁸⁰Uchi tsakar Yuusnasha aneak shir enentaimu. Tuma asa aya nugkanmag shuar atsamunam nui pujus, Yuusa chichame etserkatnuri tsawan jeaakai, israelita ainan chicharkataj tusa wuwaiti.

Jesús akinamu

(Mt 1.18-25)

2 ¹Chikich tsawantai apu Augusto ashi nugkanmaya shuar aina nekapman-trati tusa inamrauwaiti. ²Nu shuar nekapmamunka yaunchuksha turush-tain Cirenio, Sirianmaya apu pujai turawaruity. ³Nuna tusa apu timatai, shuar ainaka nita apachri akinamu yaaktanam wear naarin aatmamaina. ⁴⁻⁵Ashi shuar umikarti timau asamtai, shuar José naartin Galilea nugkanam yaakat Nazaret tutainam pujau, nina nuwe atinan ajamtinan ayas, David weantu asa, Davidcha nu yaaktanmag akina asamtai, Judea nugkanam yaakat Belén tutainam wuwaiti. ⁶Nui Belénnum nina naari aatmamratnunam jeai, María uchi jurertin tsawan jeawaiti. ⁷Turasha jea nita pujumainka atsau, irar kanutai jeasha ashi piakaruity. Tuma asamtai tagku matsamtainam nui nuwen apujas uchin ujerauwaiti. Tura uchi iwairin jurermatai, jaanchjai punuar tagku tuntuiparin egkeawaiti.

Nayaimpinmaya shuar aina ovejan kuitamin ainan wantintukmau.

⁸Nui María uchin jurermatai, José Belénnum pujai, ovejan kuitamin aina yaakat tiijuch asamtai, káshi ovejarin kuitamainak matsataina. ⁹Tuma matsa-tai Yuus akupkamu nayaimpinmaya shuar tara, Yuusa tsaaptintri nita matsat-maunam tsaaptin amajsauwaiti. Tumamtai nuna wainkar senchi asham-karuity. ¹⁰Tumainakai nayaimpinmaya shuar Yuus akupkamu chichaak: “Ashamrukairpa. Wika atumin chicham pegkeran ujaktasan winitjarne. Tura shuar ainasha juna antuinak shir aneas nakunkut matsamsartinaiti. ¹¹Yaun-chuk apu David akinawa nuu yaaktanam yamai káshia jui atum apurimatin, uwentikartin Cristo akinayi.

¹²Yaaktanam jearum tagku tuntuiparin uchi punuaram egketu wainkat-tarme, turarum nekas junapi tawa titatrume”, tusa tinaiti.

¹³Nu chichaak wajai chikishcha nayaimpinmaya shuar aina unsuri tarar, Yuusan emematainak: ¹⁴“¡Yuus yaki nayaimpinam pujuwa nuna ashi shuar emematiarti! Shuar nugka matsamsar, Yuusan umirin ainaka shir agkan nakunkut matsamsarti”, tusa tuina.

¹⁵Nuna etserkar nayaimpinmaya shuar ainaka waketraruity. Nu wake-tramtai ovejan kuitamin aina nitak chichainak:

“Nayaimpinmaya shuar etserka nu Belénnum jear wainkami”, tusar tuina.

¹⁶Tusar wári shiakar, jeakma nayaimpinmaya shuar timaunka imatiksag José Maríajai uchin punuarar, tagku tuntuiparin egkesar pujurainan wainka-ruity. ¹⁷Tura nayaimpinmaya shuar uchin pachisa timaun etseraina. ¹⁸Tusar ovejan kuitamin etserainakai, chikich aina nuna antukar enentai jearcharu. ¹⁹Nuna ashi tusar etserainakai, María antuk sakatmamainchau nekapeak, nuig enentaimu. ²⁰Ovejan kuitamin aina oveja matsatmaunam waketainak, nayaimpinmaya shuar timaun uchi wainkamun pachisar, Yuusan emematai-nak chichaki shimuina.

Jesús uchiich asamtai Yuus ememattasa iruuntai jeanam awayaamu

²¹Ocho tsawan ejémtai, uchin kati mushuken tsupirkaruity. Turawar Jesús anaikaruity. María ajapratsaig uchiram akinamtai, tu anaikattame nayaim-pinmaya shuar tusa timaunka imatiksag umikaruity.

²²⁻²³ Chicham umiktinan Moisés aak: Nuwa uchin aishmagkun jureruka cuarenta tsawan ejé uchin jureak tunamarmaurin pegkermati tina nunisag, iwairi uchi aishmag akinamtaigka Yuusan tuke su arti timau asamtai, Yuusan uchin susartasa Jerusalénnum wearuiti. ²⁴ Tumainak chicham umiktarma timaunka turusag Yuus susatnun jimar paum uun tura nu atsakaigka, jimar pauma uchiri itatarma timauwa turusag jukiaruity. ²⁵⁻²⁷ Nu tsawantaik María nina aishrijai uchin jukiari, Yuus ememattasa iruuntai jeanam awayawara ai, shuar Simeón naartin, nekas pegker Yuusan umirin Jerusalénnum puju, Wakan Pegker nekamtikam chichaak: Wika jatsuk pujusan, Yuus Israel shuaran uwemtikati tusa akupkam, apu Cristo taatna nunaka wainkatnaitjai, tusa tu puju. Wakan Pegker enentaimtikam, nisha Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaawaiti. ²⁸ Tumakma uchin wainkauwaiti. Tura uchin winakki juki wajas Yuusan emematuk:

²⁹ “Apu, ame uwemtikartin wainkatnaitme turutnaitam nuna wainkaj nui, yamaika jaknasha shir aneasan jakatjai.

³⁰ Yamaika shuar ainatin uwemtikramratna nunaka wainkajai.

³¹ Nuka ashi nugkanmaya shuar aina wainmaunam umikume.

³² Nigka tsaaptina numamtinaiti, tumau asa ashi shuar ainan nekatan susattawai. Nigka ii weantu asamtai, Israel shuar ainatin pachitmasar pegker chichartinaiti”,

tusa tinaiti.

³³ Simeón takai, María Joséjai nuna antukar, urukakug ta tusar enentai jearcharuity. ³⁴ Tumainakai Marían aishrijai chicharuk:

“Atumnasha Yuus pegkernum yainmakarti”, tusa tinaiti. Tura Marían chicharuk:

“Ju uchía junaka Israel shuar aina juiyag nakitrartinaiti, tura nemarainak uwemainasha nukap artinaiti. ³⁵ Yuus ashi shuar aina enentaimmaurin paan iwainattawai. Amina uchirmin senchi waitkainakai, ameka nagkijai ijuam waitmaina imanikam waittsattame, tusa ujak ikuak Simeónka wuwaiti.

³⁶⁻³⁷ Tumai nuwa uuntach, ochenta y cuatro uwí aramu, Yuusa chichamen etserin, Aná naartin pujau. Nu nuwaka Aser weantu, Fanuela nawantri ajakuiti. Tsakat asag aishrinawaiti. Tuma siete uwí pujus, aishri jakamtai wajemawaiti. Wajema pujus Yuus ememattasa iruuntai jeanam pujustasa wayaawaiti. Tuma ishichkisha jiintsuk tsawai káshisha yurumkan yutsuk Yuusan tuke auju pujau.

³⁸ Tuma pujau asa, Anásha uchin wainak Yuusan maaketi tusa, ashi Israel shuar uwemtikartinan nakau aina nui irunun chicharuk:

‘Israel shuar ainatin uwemtikramratin nakamuka juwaiti’”, tusa tinaiti.

³⁹ María Joséjai Yuus ememattasa iruuntai jeanam chicham umiktinan Moisés aarmaunka imatiksag umikar, Galilea nugkanam nita yaaktarin Nazaretnum wakеткиaruity.

Jesús doce uwí ejé Yuus ememattasa iruuntai jeanam wemau

⁴⁰ Tura ataksha Nazaret ejém pujus, uchika tsakak senchimaki wea, tura Yuus wakeramuncha shir nekau, tura Yuuscha nina shir enentaimtau.

⁴¹⁻⁴² Ashi uwítin jiisat Pascua jeakakai, Yuus tumawarti timaun uminak, Jerusalénnum tuke wesarke au asar, nu tsawan jeakakai wenak, Jesúsán doce uwí

aramun ayasar wearuiti. ⁴³Nui jeawar matsamsar jiisat ashimnakmatai, Nazarethnum ataksha waketai nai Jesúska Jerusalénnum juaku. Tuma ai, uchika chikichjaintsuk iruunar winatai tusar pachitsuk wena. ⁴⁴Tuma jinta chikichkia kanararu, nui kanamunam Jesús wantinkachmatai, nina waintairi ainan tura patai ainancha ashi iniasar, ⁴⁵waintsuji tuinakai, yaaktanam juakchamashi tusar eainak Jerusalénnum ataksha waketrukiariuiti. ⁴⁶Tumawar yaaktanam jimar tsawantai eakaruiti. Tura tresa juna kanar tsawaar eajkama, Yuus ememattasa iruuntai jeanam, chicham umiktinan jintinkartin aina matsatmaunam nisha nui pachinak nita chichainamun antak, tura inimuk pujaun Jesúsán wainkaruiti. ⁴⁷Nitasha turusag Jesúsán inina, turam nisha tu awai tusa aimu. Imanik yacha ainan nagkas aimkai, chichatnasha imanishag chichaakai antuinaka: Itursag junincha imatiksasha nekawa tusar enentai jearcharuiti.

⁴⁸Tuma pujaun apari nukurijai wainkar enentai jearcharuiti. Tura nukuri uchirin chicharuk:

“Uchiru, ¿urukamtai aani wekainaitme? Megkakachiash tusan, wii apajai wake mesersan eakjame”, tusa tinaiti. ⁴⁹Tama ni aimuk:

“¿Urukamtai winasha imatikarmesha eatrume? ¿Wina Apar wake-ramun takakun, wina aparun jeen pujumainaitaj nuka atumka nekatsumek?”

⁵⁰Nuna takai urukakug ta tusar nekamainchau nekapena. ⁵¹Jesúsán jukiar Nazarethnum wakеткиari. Jesús nui pujus ashi nita takamunka metek umia. Turasha nukurigka Jesús Jerusalénnum wekasamunka kajinmattsuk nunak enentaimtu pujau. ⁵²Tura Jesúska nu senchi tsaka, tura nekatnumsha tumasag, Yuuscha tura shuar ainasha shir anentaina.

Juan imakratin aya nugkanmag wekaas jintinkartuamu

(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8)

3 ¹Tiberio César, uwí quincetin Romanmaya apu ainan apuri ajakuiti. Nina atutairi ainasha nu nugkanmag inamaina, apu Poncio Pilato Judea nugkanam inamu, Herodes Galileanam inamu. Tura nuna yachi Felipe Iturea nugkanam, Traconitenmasha inamu. Chikich apu Lisanias naartin Abilinianam inamu. ²Ashi ju apu matsatainaig, sacerdote apuri jimar Anás, Caifásjai pujujaku ainawai. Imajin apu matsatainai, Zacaríasa uchiri Juan aya nugkanmag pujuttamaun Jordánnum Yuus akupkauwaiti. ³Tura akupkam entsa Jordánnum jeawaiti. Tuma shuar matsatainan chicharuk: Atum tunau takasmaurmincha Yuus tsagkurtamrarti, tunau takat inaiyakrum maitarma. ⁴Juan tusa etsermauka, yaunchuk Yuusa chichamen etserin Isafás aarua nu imanisag uminkauwaiti. Isafás tu aaruiti:

“Chikichik shuar aya nugkanmag wekaas, senchi chicharkartak:

Apu jintiya nu tutupin atii tusarum shir umiktarma.

⁵Japau akaisha nugka yaruakrum aimratarma, nainnum jinta weakisha, yumpuarum pakamarum jinta tunin akaisha, pegker tutupin amajsatarma.

⁶Turamu asamtai uwemtikartinan Yuus akupkatta nuna ashi shuar wainkarti”,

tusa Isafas yaunchuk Juankan pachis tinaiti.⁴

⁷Juan imakratu tamaun antukar, shuar aina winasha imatti tusar wena. Turasha shuar ainaka tunau takatan inaitan nakitaina asarmatai Juan chichaak: Tsanumin ainata zatumka aya maimuksuk Yuus waittan sukartus-tina nuka uwemtumainaita tarumek? ⁸Nekas uwemrattsa wakerakrumka, tunau takatairam inaiyakrum, enentaimtairam yapajiatarma, tumakrum uwemmainaitrume. Atum enentaimsarmeka ika Abraham weantu ainaj nui yupichu uwemmainaitji tarume. Turasha wii tajarme: “Yuus wakerakka, kaya aina junasha Abraham weantu amajmainaiti. ⁹Atumka araka numam-tin ainarme. Shuar árak nereachunka ajak tsupir ekeemauwaiti. Yuuscha numamtuk atumi tunaui inait nakitakrumnaka waittan amastinaitrume”, tusa tinaiti.

¹⁰Nuna takai chichainak: ¿Isha urukmainaitji? tusar shuar aina Juankan inina.

¹¹Tuinakai Juan chichaak:

“Nugkutairam jimar arutramkaigka, shuar waita chikichik susata. Yumain arutramkaigka shuar tsukai waitaina susata”, tusa tinaiti.

¹²Nuna tusa jintinkartak pujai, apunu atinan kuitan yarumin aina winasha imatti tusar jeariaruiti. Tuma chichainak:

“Unuikartina, ¿ame enentaimsamsha isha urukmaina ainaji?” tusar tuina.

¹³Tuinakai Juan chichaak:

“Apu akuptamuk, shuar akikmamu kuit jukita timauka turusrumek umik-tarma. Nu inagakrumka kuit antrarum shuar jurukirpa”, tusa tinaiti.

¹⁴Suntar aina nitasha nui irunaina asar chichainak:

“¿Turasha isha urukmainaitji? tusa tuina. Tusa tama chichaak: Shuar aina awakkarum nita waríri antrarum atankirpa. Tura shuar pegkerchaun takas-chausha chicham tsanumrurairpa. Tura kuitan akirmainakaisha, chichamru-tsuk shir aneasrum jukitarma”, tusa tinaiti.

¹⁵Tusa takai shuar aina chichainak: ¿Yuus Criston akupkatnaitjai tina nuka juchauwashit? tusa tuina. ¹⁶Nu tusa tuinamun Juan antuk chichaak: “Wika shuar tunau takatan inaisau aina nuna entsajai imajai. Turasha wina ukuruin wina nagkatakú tatta nuka entsajai imakrattsuk shuar tunau takatan inai-saru ainanka Wakan Pegkera nuna susattawai. Antsu shuar tunau takatan inaisacharu ainanka waittan jijai susattawai. Nigka wina nagkatakuiti. Tuma asamtai wika nina inatairi amainaitjai, turasha wika ninka senchi arantusan iya asan nunaka tumamait Sujai. ¹⁷Nigki tunauchu ainan tunau ainajai akantrattawai. Shuar arakan arakmau nere pegker ainan yarumuk, numirin ekeemak ajapna numamtuk, shuar tunauchu ainanka yaruak nina pujutairin kuitamak matsastinaiti. Turasha tunau ainanka nunashaa akanak, ji arumai-sha kajinkashtin tuke ke atina nui matsamas waittsarti tusa ishiaktinaiti”, tusa tinaiti.

a 3.6 Isafas timauwa nuka versículo tresnum ta nujai meteketi. Nigka Juankan pachis eke akiin-tsaig chikichik shuar aya nugkanmag wekas senchi chicha jakua nuna tinaiti. Ashi shuar aina pujutin yapajimain ainawai timau ajakuiti. Nain aina ta nunaka shir apu ainan taku tinaiti, imanís nainchau aina ta nunaka apu ayatkau ainan taku tinaiti tura ashi shuar ainaka tunau takat aina nuna inaiyainak uwemtikartina nuna juinak pujutin yapajiwarti taku tinaiti.

Juan imakratin achikmau

(Mt 14.3; Mr 1.14; 6.17)

¹⁸Tusa shuar ainan chicham pegkeran jintintuk: “Yuus tu uwemtikartawai”, tusa etseru. ¹⁹Tusa jintinkartu weká asa, Herodesan, Judeanmaya apun igkua chicharuk: “Ame yatsumi Felipe nuwe Herodías nuatkaum nuka shir pegkerchauwaiti. Tura chikitcha pegkerchau aina nukap takam nuka inaisata”, tusa Juan tinaiti. ²⁰Juan tusa tima Herodes senchi kajek, nu inagkas tunaun taká. Tumak Juannasha cárcelnum egkea inaisauwaiti.

Juan Jesúsan imaimu

(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)

²¹Eke achintsuk Juan pujus, Jordán entsanam nukap shuaran imaak pujai, Jesúscha imatti tusa tamatai imain. Jesús Juan imaim Yuusan aujeak wajai, nayaim urannaiti. ²²Tumamtai Wakan Pegker yampitsa numamtin Jesúsan taruruiti. Nu tumai Yuus nayaimpinam pujusag chichaak:

“Ametme wina uchir anetaimka, nui amini shir aneajai”, tusa tamau antukauwaiti.

Jesúsa apachri ajaku aina

(Mt 1.1-17)

²³Juanka Jesúsnaka treinta uwí ejémtai imainaiti. Tura imaim pujus, nisha Yuusa chichamen jintinkartutan nagkama. Shuar ainaka Jesúsnaka José uchirinchuashit tu enentaimtu jakaruiti.

José aparigka Elí ajakuiti.

²⁴Elí aparigka Matat,

Matata aparigka Leví,

Leví aparigka Melqui,

Melqui aparigka Jana, Jana aparigka José,

²⁵José aparigka Matatías, Matatías aparigka Amós,

Amósa aparigka Nahúm,

Nahúma aparigka Esli,

Esli aparigka Nagai,

²⁶Nagai aparigka Maat,

Maata aparigka Matatías,

Matatías aparigka Semei,

Semei aparigka José,

José aparigka Judá,

²⁷Judá aparigka Joanán,

Joanána aparigka Resa,

Resa aparigka Zorobabel,

Zorobabela aparigka Salatiel,

Salatiela aparigka Neri,

²⁸Neri aparigka Melqui,

Melqui aparigka Adi,

Adi aparigka Cosam,

- Cosama aparigka Elmadam,
Elmadama aparigka Er,
²⁹ Era aparigka Josué,
Josué aparigka Eliezer,
Eliezera aparigka Jorim,
Jorima aparigka Matat,
Matata aparigka Leví,
³⁰ Leví aparigka Simeón,
Simeónka aparigka Judá,
Judá aparigka José,
José aparigka Jonám,
Jonáma aparigka Eliaquim,
³¹ Eliaquima aparigka Melea,
Melea aparigka Mena,
Mena aparigka Matata,
Matata aparigka Natán,
³² Natánka aparigka David,
Davidta aparigka Isaí,
Isaí aparigka Obed,
Obedta aparigka Booz,
Booz aparigka Sélah,
Sélah aparigka Nahasón,
³³ Nahasónka aparigka Aminadab,
Aminadabpa aparigka Admin,
Adminka aparigka Arni,
Arni aparigka Esrom,
Esroma aparigka Fares,
Faresa aparigka Judá,
³⁴ Judá aparigka Jacob,
Jacob aparigka Isaac,
Isaacka aparigka Abraham,
Abrahama aparigka Taré,
Taré aparigka Nacor,
³⁵ Nacora aparigka Serug,
Serugka aparigka Ragau,
Ragau aparigka Péleg,
Pélegka aparigka Heber,
Hebera aparigka Sélah,
³⁶ Sélah aparigka Cainán,
Cainánka aparigka Arfaxad,
Arfaxadta aparigka Sem,
Sema aparigka Noé,
Noé aparigka Lamec,
³⁷ Lamecka aparigka Matusalén,
Matusalénka aparigka Enoc,
Enocka aparigka Jared,
Jaredta aparigka Mahalaleel,

Mahalaleela aparigka Cainán,
³⁸ Cainánka aparigka Enós,
 Enósa aparigka Set,
 Seta aparigka Adán,
 Adánka Yuus najanamu ajakuiti.

Iwanch Jesúsan tsanurtasa nekapsamu

(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

4 ¹ Jesús Jordán entsanam maimtai, Wakan Pegker egkemturuityi. Tura aya nugkanmag shuarsha atsamunam juki umauwaiti. ² Nui cuarenta tsawan pujaun, iwanch tsanuran tunaun takamtiksachainjash tusa jearnaiti. Iman tsawan yurumkan yutsuk pujau asa, Jesúscha tsukama. ³ Tuma tsukamtat-maun iwanch wainak chicharuk:

“Nekas Yuusa uchiriyaitkumka, tsukama pujutsuk kaya aina ju pan najanam yuata”, tusa tinaiti. ⁴ Tusa tama Jesús ayak:

“Atsaa, turashtatjai. Aarmau awai. ‘Shuarka ima yurumkanak yusagka pujumaitsui, antsu shuarka ima Yuusa chichamejaig pujumainaiti’ ”, tusa tinaiti.

⁵ Tusa timatai iwanch Jesúsan juki nain tsakarunam iwakuiti. Tura ju inak-tamuik ashi nugkanam warí pegker irunun iwaintukuiti. ⁶ Tura chicharuk:

“Ju nugka juigka nukap warí pegker aina irunui, tura apu senchirtin ainasha matsatui. Juka ashi winauk ainawai, tuma asamtai wika wii wake-ramun sumainaitjai. ⁷ Tikishmaram emematrira, turutawakmin ashi aminuk atii tusan amastajme”, tusa tinaiti. ⁸ Tama Jesús ayak:

“Yuusa chichame aarmau awai: ‘Ima amina apuram Yuusa nuke eme anentsa iiyakum emematta, turakum nigki umirkata tu aarmauwaiti’ ”, tusa tinaiti.

⁹ Nuna tusa timatai, ataksha Jesúsan ayas yaakat Jerusalénnum umauwaiti. Tura ejé, Yuus ememattasa iruuntai jeanam yaki iwak chicharuk:

“Ame nekas Yuusa uchiriyaitkumka nagkimnam iyaarta. ¹⁰ Aarmau awai: ‘Yuus nina inatairi nayaimpinmaya ainan amina kuitamramatnun ishiaktinaiti.

¹¹ Ame tsekegkim iyakmincha, Yuus ishiakmau aina igkunmak achirmakti, iyaakum kaya aina au tukumkaim tu aarmauwaiti’ ”, tusa tinaiti.

¹² Tusa tama Jesús ayak:

“Chikitcha aarmau awai: ‘Amina Yuusrum tsanuram nekapsattsam wake-ripa tu aarmauwaiti’ ”, tusa tinaiti.

¹³ Tusa tima iwanch ni tsanumaintrinka ashi tujintak: Chikich tsawantai nekapsatjai tusa ikuknaiti.

Jesús Galileanam jintinkartut nagkamamu

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

¹⁴ Jesús Wakan Pegker egkemturmu asa, iwanch ikukim Galileanam waketkinaiti. Tuma Galileanam jeamtai, nu nugkanmaya ainaka nina pachisar chichaina. ¹⁵ Jesúscha chiki chikichik yaaktanam judío iruuntairi jeanam wayaa jintinkartau. Tuma jintinkartakai nukap shuar aina nina pachisar pegker chichaina.

Jesús Nazaretnum pujusmau

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

¹⁶ Jesús Nazaretnum ni pujusa tsakarmaunam waketki pujuscha, ayamtai tsawan jeakaigka, judío iruuntainam tuke wesagke au. Tuma asa wayaa Yuusa chichamen ajsattsajaknaiti. ¹⁷ Tumamta Yuusa chichamen etserin Isafas aarmaun ju ajsata tusar susaruiti. Turam urak aujeak:

¹⁸ “Wakan Pegker wini pujawai. Tuma asa Yuus uwemtikarta nuna shuar nekainachu asar kuitrinchauwa numamtin pujuina nu, Yuusa chichame pegkera nu shuar aina ujakarta tusa etegtuawaiti. Tura shuar tunau takatan inaiyainachu asar, achikmauwa numamtuk pujuina nusha agkanmamtikawarta tusa akuptukuity. Nuiyasha shuar wainmachu aina nu iimtikarta, turakum shuar pegkerchau amajkur waitkam pujuina nusha agkanmamtikawarta tusa akuptukuity.

¹⁹ Yamai uwíya jui ashi shuar ainan Yuus wait anentawai tusam jusha etserkata”, tusa akupkamuitjai.

²⁰ Nu tu aarmaun aujas nukuk, papiin kuitamnun susa ekeemsauwaiti. Tura iruuntramunam matsatuka nuna aujmaun antukar, ekeemas ii irunu.

²¹ Tumainakai Jesús ataksha chichaak:

“Ju aarmauwa juka yamai tsawanta jui uminkayi”, tusa tinaiti.

²² Jesús pegkeran etserkai, shuar antuinaka yajau etseraja tusar enentai jearcharuity. Tura nitak chichainak: “¿Ju José uchirinchuka?” tusa tuina.

²³ Tusa tuinakai, Jesús nitan chicharuk:

“Jusha timau awai. Tsuakratnu amek tsuamarta tusa ta numamtuk, Capernaúmnum iwainakmiam turusmek amina nugkemia juisha iwainakta tusarum turuttin ainarme. ²⁴ Turasha nekasa tajarme, Yuusa chichamen etserin nina nugken pujus etserkaigka, shir anturchau ainawai. ²⁵ Atumsha aneakrumestai: Yaunchuk Yuusa chichamen etserin Elías naartin pujai, tres uwítin nuiya seis nantu Yuus yumin yutumtikachuity. Tuma asamtai ashi nugkanmayagka tsukai waitaina. Nu uwítin Israel nuwa waje aina nukap matsataina. Iman waje waitainakaisha Yuuska chikichkinkisha wait anen-trachuity. ²⁶ Turasha chikichik nuwa waje yaakat Sareptanam nugka Sidón tutainam tiiju aunam judío nuwachu pujaun yaigti tusa Elíasan akupkauwaiti. ²⁷ Nukap uwí nagkamasai, Israel shuar aina matsatmaunam nukap shuar leprajai jaina irunu. Nu jataka yaunchuk nagkamas Yuusan chichamen etserin Eliseo naartin pujai ajakuity. Turasha Israel shuarka chikichkiksha shir jaschau ainawai. Tuma aig, Siria nugkanmaya shuar judíocho Naamán naartin nu jatanak tukum ja pegker jasuity”, tusa tinaiti.

²⁸ Tusa etserkai Israel shuar aina iruuntai jeanam matsamas anturu matsatuka Jesúsán ashi kajerkaruity. ²⁹ Turawar Jesúsán jiikiar yaaktan ikumtikar, nain metsagkrukunam shita ajuami tusar jukiarity. ³⁰ Nain metsagkrukunam iwak-tatku umam, Jesús nita wininamunmag ajapeen eteema waketak nuke ikuknaiti.

Jesús yaakat Capernaúmnum pujusmau

(Mr 1.21-28)

³¹ Nazaretnum pujamun ikuki, Galilea nugkanam yaakat Capernaúmnum wuwaiti. Tuma ayamtai tsawan tsawaarmatai, judío iruuntairi jeanam wayaa

shuar ainan jintintu. ³² Jesúska yacha asa shir jintinkartakai, nuna antuinak shuar ainaka enentai jearcharuiti. ³³ Nui iruuntai jeanam shuar iwanch egkemtuamu pujau. Tuma senchi chichaak:

³⁴ “¡Jesús Nazarenumiaya! ¿Urukamtai amesha ii pujamunmasha winame? ¿Ameka ina jiiokratkittsamek winam? inaikartusta. Wika nekajme, ameka Yuusnumia winau asam, nekas Pegkeraitme”, tusa tinaiti.

³⁵ Tusa tama iwanchin ayak:

“Takamtak jiinkim weakum nu shuar ikukta. Tusa tamauwaik nitasha ashi wainainaig, shuaran nugkanam ajiaruiti. Turasha ishichkisha najaimamtiksuk jiinki weak ikuknaiti. ³⁶ Tumamtai wainkar senchi ashamkar, nitak chichainak: ¿Chichamesha uruku asamtaiya iwancha anturainawa? ¡Apu chichamaina imatak chichakaimpapi iwanch jiinki weak shuaran ikuawa!” tusa tuina.

³⁷ Nu turamun wainkar, shuar ainaka Jesús turayi, tusar ashi nugkanam etseraruiti.

Pedron tsatsari jan Jesús pegker amajtusmau

(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

³⁸ Iruunmau ashimnakmatai, Simón Pedro jeen Jesús wuwaiti. Tura jea waikma Simónkan tsatsari senchi tsuer peaknum tepaun wainkauwaiti.

“Tuma wayaamtai wait aneasam pegker amajsata jakai”, tusa tuina. ³⁹ Tusa tama, nuwa ja tepaun jeari chicharuk: Tsuemuya ikukta michatrati, tusa tamauwaik nuwa senchi tsuwe tepau wári michatar pegker jasuiti. Tuma nantaki shuar Jesúsjaí yujan yurumkan inarak ayurawaiti.

Nukap shuar pegker amajsamu

(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)

⁴⁰ Nu tsawantai kintamai, chikich shuar aina patai jakai Jesús pegker amaj-sati tusar ikaatkaruiti. Turam Jesúscha ayatik achik pegker amaju. ⁴¹ Jaina kaunkauka pegke jataikika jainachu, iwanch egkemtua jainasha irunu asar chichainak:

“Ameka Yuusa uchiriyaitme”, tusa tuina. Tusar imatainakaisha Jesúska chichakarti tusagka inaisachuiti. Shuaran iwanch egkemtua ainasha, nimpapita Cristoka tusar nekamu asa Jesús nitan chicharuk: “Takamtak asatarma”, tusa tinaiti. Tusa jiir ishimuk shuarnaka pegker amaju.

Jesús Galileanam Yuusa chichamen etserkamu

(Mt 4.23; Mr 1.35-39)

⁴² Kanar tsawaar káshikmas yaaktan ikuki, nugka agkan shuar pujachmau-nam wuwaiti. Turasha shuar ainaka eatan nagkamawar eajkama wainkaruiti. Tura wainkar chicharainak:

“Weepa juig pujusmi”, tusar emetawartasa wakeruina. ⁴³ Tusa tama Jesús chichaak:

“Yuus wina chichamur etserkata tusa akuptuku asamtai, wika juigkika pujumaitsujai, Yuus shuar ainan Winau arti tusa inama nuna pachisan chicham pegkeran etserkun, chikich yaaktanmasha wetaj tajai”, tusa tinaiti.

⁴⁴ Nuna tusa Galilea nugkanam wekaas, ashi yaaktanam judío iruuntai jeanam Yuusa chichamen etseruk weká.

Simón namakan nukap achikmau

(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

5 ¹Chikich tsawantai Jesús kucha Genesaret tutai yantamen Yuusa chichamen etseruk pujaun, nukap shuar anturkartasa iruuntrarur asar Jesúsán chanuina. ²Imaniku asamtai iimsatajkama Simónkan nina amikri ainajai redtrin nijainak, jimar boten aepsar pujuinan wainkauwaiti. ³Tura Simónkan boterin Jesús egkemaa botertinan ishichik ajapeen inananta, tusa tinaiti. Tusa tama ajapeen inananmatai nui egkemas shuar ainan jintintu. ⁴Shuar ainan jintinta ashimak, Jesús Simónkan chicharuk:

“Simónka, wiankam ajapeen inananta, turam kuna iisam redtrum nagkimam namak achikta”, tusa tinaiti.

⁵Tusa tama Simón ayak:

“Unuikartina, namak achiktasar red nagki nagkimkauwa tsawakrishashichikisha achikchaji. Turasha ame turutu asaakmin nagkimatjai”, tusa tinaiti.

⁶Tusa ajapeen redtan nagkimawaru, tura nukap namak chumpima asamtai, redtan jiiktajkama tujinkaruity. Imanik chumpima asa, redtan jaaktatuk amajaina. ⁷Nitakka jiimainchau nekapenak, nita amikri jimar chikich botenam egketun, namak jiikmi tataarma tusa iwiju. Turam ishiintukar yaigkar redtan jinak, nukap namakan juukar botenmagka mai aimkaruity. Tura entsaka botenmagka yaranaig anumkaruity. ⁸Simón imatika namakan achir wainak, Jesúsán tikishmatar chicharuk:

“Apu, ikurkita. Wika shuar shir tunauwaitjai”, tusa tinaiti.

⁹Simón nina boterin egkemawaru ainajaimak namakan nukap achikaru asar, senchi ashamkaruity. ¹⁰Tura chikich amikri Santiago, Juan, Zebedeo uchiri aina Simónjai nitasha yujaina asar ashamkaruity. Tumawarmatai Jesús Simónkan chicharuk:

“Ashamkaipa, namak achiktasrum yujarum numamtuk yamai nagkamsarmeka, Yuusa chichame etsereakrum shuar aina Yuusnau arti tusam winau amajsatarma tusan wii jintintattajrume”, tusa tinaiti.

¹¹Tusa tama bote ainanka anugkaruity, tura namak maatnaka inaiyainak Jesúsán nemarkaruity.

Shuar leprajai ja pegker amajsamu

(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

¹²Jesús chikich yaaktanam jeawaiti. Tumamtai nu yaaktanam chikichik shuar lepran achiimak jak pujau. Tuma asa Jesúsán wainak, tikishmar nukanam tsuntsumaa aujuk:

“Apu, ame wakerakmekaj pegker amajtumainaitme”, tusa tinaiti.

¹³Tusa tama Jesús jan antiak:

“Wakerajai, pegker jasta tusa tamauwaik wári ashi iyashigka chimik pegker jasuity. ¹⁴Tumamtai Jesús chicharuk:

“Wetá, turasha chikich shuar ainaka ujakaipa. Moisés timauwa nu metek umiakum, etsertsuk sacerdote pujamunam jeata. Nuka tu aarmauwaiti: Ashi shuar lepran achiimaku pegker jasuka tuke tumasarke artinaiti. Tura chikich ainasha wainainak nekasapi pegker jasia tiarti’ ”, tusa timauwaiti.

¹⁵Nu tusa etsermaun antuinak, nukap shuar nina chichamen anturkartasa tuaraina. Tura jainancha pegker amajsati tusar ikataina. ¹⁶Turuinakaisha nigka ikuak, shuarsha atsamunam Yuusan aujsattsa nigki wuwaiti.

Jesús shuar wekaichun pegker amajsamu

(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

¹⁷Chikich tsawantai Jesús jintinkartakai, fariseo aina chicham umiktinan jintinkartin ainajai, Galilea nugkanmaya tura Judea nugkanmaya, tura Jerusalénnumiasha kaunkar, jea wayaawar eketaina. Tura jaina ikaankamuncha Yuus yayasam, ashi pegker amajsau. ¹⁸Shuar nukap iruuntrau asamtai, ishichkisha waimainka atsau. Tumamunam shuar wekaichun, Jesús pegker amajsati tusar jaanchin tampumrua egkeawar itariaruiti. ¹⁹Turasha waitin waimainchau akirawarmatai, tujigkar jea tuntupeen wakar, jean chigkainiar, jaanchin tampumruawar Jesús pujamunam akakiaruiti. ²⁰Shuar wekaichun itaaru aina junasha pegker amajsattawapi tusar enentaimainan nekau asa, wekaichun Jesús chicharuk:

“Aishmagku, yamaika ame tunaurnnaka tsagkurajme”, tusa tinaiti.

²¹Tusa Jesús timatai, chicham umiktinan jintinkartin aina, fariseo ainajai iruuntramunam matsatu nitak enentaimsar: “¿Urukamtaig nunasha tusha chichawa? Yuusan pegkerchau chicharuk tu weká jama shuaran tunaurnn tsagkurmainka chikichka atsawai. Antsu ima Yuusketi tunaurnnaka tsagkurajme tusa tukartumainka”, tu enentaimaina.

²²Tu enentaimainan Jesús nekau asa chicharuk:

“¿Urukamtai atumsha tusha enentaimrume? ²³Shuar ja chicharkur: Amina tunaurnn ainanka yamaika tsagkurajme tusa tuta nuka yupichuiti. Turasha shuarka nantaki jaanchrin juki weti tusarka pegker amajmaitui. ²⁴Wika shuarnum akina asan, ju nugkanam shuara tunaurnncha tsagkurmainaitjai. Tuma asan atumin yamai iwaintuktajrume tusa wekaichun chicharuk:

‘Nantakim jaanchrum jukim jeemin waketskita’”, tusa tinaiti.

²⁵Tusa tamauwaik wekaichu itaamusha nantaki, jaanchrin juki jeen weak Yuusan emematuk chichaa chichaakua wuwaiti. ²⁶Wekaichu pegker jasmatai, chikich aina wainkar enentai jearcharuiti. Tumawar Yuusan emematainak:

“Juna jutikaka pegke wainkachuitji”, tusa tuina.

Jesús Levín wina nemartukta timau

(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)

²⁷Nuna tura ikuak jiinki wekama, shuar akikmamun apunu atinan kuitan yarumin, Leví chikich naari Mateo, kuit juaku ekeemtainam eketun wainkauwaiti. Tura chicharuk:

“Weajai, wina nemartukta”, tusa tinaiti. ²⁸Tusa tama Levísha, ni takamurinka ashi ikuak wajaki, Jesús weakai wuwaiti.

²⁹Tuma nu tsawantaik Leví ashi amikri apunu atinan kuitan yarumin ainan chicharuk: Wina jearui kaunkatarma, yurumak Jesúsjai iruuntura yuawarmi tusa ipaawaiti. Timatai amikri ainasha wearuiti. Tuma jeanam jeawar mesanam ekeemsar, Jesúsjai yurumkan yuinak pujuina. ³⁰Tumainan fariseo aina, chicham umiktinan jintinkartin ainajai wainkar, pegkerchauna takáwa tu enentaimaina asar Jesúsua unuinatairi ainan chicharainak:

“¿Urukamtai apunu atinan kuitan yarumin ainajaisha, tura chikich shuar tunauringin ainajai iruuntramesha yutai yuakrum umutaisha umarme?” tusa tuina.

³¹ Nuna tusa tuinamun Jesús antuk chichaak:

“Shuar jachu pegker ainaka tsuakratnunka atsumchau ainawai. Antsu shuar ja aina tsuakratnunka atsumin ainawai. ³² Wika shuar tunauringin ainaka taruachuitjai, antsu shuar tunauringin aina tunauringin inaiyainak pegkermakati tusan taruawaitjai”, tusa tinaiti.

Yurumak yutsuk pujusar Yuus aujmau pachisa iniimsamu

(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)

³³ Jesús tusa takai, ujumak shuar aina chichainak:

“¿Urukamtai Juankan unuinatairi aina, tura fariseo ainasha yurumkan yutsuk pujusar Yuusan aujin armyai? ¿Turasha urukamtai amina unuinatairmesha yurumkan yuinak, tura umutaincha tuke umuinawa?” ³⁴⁻³⁵ Tusa tama Jesús nitan ayak:

“Shir aneasa nakunkut matsatkurka ijarmakrika matsammaitsuji. Nuwenmaunam ipaamu ainaka shuar nuweenatin pujaigkika yutsukka iruunmaitsuji, antsu ipaamu ainasha nuweenatin jiistamuk ipaman tsawan jeamtai jukiartata nui, wake mesemar nekapenak ijarmawartin ainawai”.^b ³⁶ Tusa tina chikichnasha pachis chichaak:

“Jaanch yamaram asa nijam juuak sumpeak, jaanch mamurun nu senchi jaamain asamtai, jaanch yamarman tsupikar mamurunka anujtichu ainawai. ³⁷ Nuap aparmau arutmaraunmagka, umutain vino yama umikmau yara aimka ikukmaka kariak, saurkugka nuap arut asa wagkaki weachu asamtai apujmainaiti. ³⁸ Turasha yamarmanmagka tumamaitsuji, nuap yamaram asa ayatik wagkaki weakai, kariak saurkusha pegkerak amainaiti. ³⁹ Tura umutain vino yaunchuk najanamun umin ainaka yama najanamun umutan nakitainak: Yaunchuk najanamun aina au ima pegker ainawai”, tusar tinu ainawai.^c

Ayamtai tsawan pachisa timau

(Mt 12.1-14; Mr 2.23-28)

6 ¹ Ayamtai tsawantin Jesús nina unuinatairi ainajai trigo arakmaun uturar junta nu nagkamatai asamtai wena. Tumainak nina unuinatairi aina tsukamainak trigon kupik jukiari neren akarar yurkuta wena. ² Tumainan fariseo aina wainkar ininak:

“¿Urukamtai ayamtai tsawantinka takantsashti timau aisha atumsha takarme?” tusa tuina.

³⁻⁴ Tusa tuinakai Jesús ayak:

“¿Atumka yaunchuk ina apachri David tsukamak, tura nijai yujainasha tsukamainakai, Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaa pan pegkermamtikamu ima sacerdote yutainak juki yuak, shuar nijai yujainancha ayurkauwa

b 5.34-35 Nunaka Jesús nigki pachimas taku tinaiti. **c** 5.39 Nunaka fariseo aina umitairi yaunchuk ajakua nuka umimaitsuji, antsu chicham yamaram Jesúsnaawa nu umimainaiti taku tawai.

nuka aujsachuk ainaram? ⁵Tuma asamtai wika Yuusan uchiriyaitiatan shuar-num akina asan, ayamtai tsawan tsawarmataisha urukmainkit nuna tumain-naka wikitjai”, tusa tinaiti.

Jesús shuar uweje chuirun pegker amajsamu

(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

⁶Ataksha ayamtai tsawan tsawaarmatai, Jesús judío iruuntai jeanam wayaa shuar aina iruuntramtai jintintu. Nui iruuntramunam shuar untsur uweje chuiru pujaun wainkauwaiti. ⁷Turamtai fariseo aina, tura chicham umiktinan jintinkartin ainasha: Ayamtai tsawan aig, pegker amajsamtaigka Jesúska pegkerchaun takáwai tiartasa ii iruuntuina. ⁸Turasha Jesúska shuar enentaimainamunka nekau asa, uweje chuirun chicharuk:

“Wajakim, jui ajapeen wajasta, chikich ainasha ashi waitmakarti”, tusa tinaiti.

Tusa tama wajaki ajapeen wajasmatai, ⁹Jesús shuar ainan chicharuk:

“Chikichkinak atumin iniastajrume: ¿Ayamtai tsawan tsawaaru aisha itur-mainaita? ¿Pegkerchau takakrik pegker takatsuk inaimainait? ¿Ayamtai tsawan tsawarai tusarik, shuar jakaisha jakati tusa inaimainait? ¿Antsu pegker amajmainchakait?” tusa tinaiti.

¹⁰Nuna tina yáki aimkat tusa ishichik nakasu, turasha chikichkiksha aim-kacharuuti. Tumainakai Jesús uweje chuirun chicharuk:

“Kunturam nakuekta”, tusa tama kunturin nakuekui. Nu turamuik uweje pegker jasuiti. ¹¹Nuna turamtai, fariseo aina tura chicham umiktinan jintinkartin ainajai senchi kajekaruiti. Tumawar itursarik Jesús maawaj tusar chichamruina.

Jesús nina unuinatairi ainan doce etegkramu

(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

¹²Chikich tsawantai Jesús Yuusan aujsattsa nainnum wuwaiti. Tuma nui waka pujus, Yuusan au aujeakua tsawaruuti. ¹³Tuma shuar nina nemaras yujai-nanmayan ayatik doce shuaran ni akupkatnuri ainan anairauwaiti. ¹⁴Nuka ju ainawai: Simónkan Jesús naarin Pedro anaikauwa nu, Andrés, Simónka yachi, Jacob, Juan, Felipe, Bartolomé, ¹⁵Mateo, Tomás, Jacob Alfeo uchiri, chikich Simón nina nugken agkanmamtikattsa Romanmaya shuar ainajai chicha jakua nu, ¹⁶Judas Jacobo yachi, Judas Iscariote naartin Jesúska tu achikrum maa-tarma tusa shuar ainajai chichaman umirkauwa nu, imajin ajaku ainawai.

Jesús nukap shuaran jintintamu

(Mt 4.23-25)

¹⁷Jesús nainnum pujus, ni akupkatin ainan etegkar umik, nainnumia pakanam taamtai, nina nemarin aina chikich shuar ainajai iruuntraruiti. Tumamtai Judeanam matsamin aina, yaakat Jerusalénnumia ainasha, Tiron-maya, Sidónnumia shuar ainasha, ni chicharkartamurin antukartasa, tura ja ainancha pegker amajsati tusar kaunkaruuti. ¹⁸Tuma nui kaunak iwanch egkemtua waitkatai ainasha pegker jasaruiti. ¹⁹Jesús nina senchirijai nukap shuaran pegker amajkai, shuar jaina kaunkaruka itursarik isha ni antigka pegker jasaj tusar wakeruina.

Shir aneasrum pujustarma timau

(Mt 5.1-12)

²⁰ Jesús nina unuinatairi irunun iis chichaak: “Atum ina senchirinig Yuusjai pegker pujuta nuka jumaitsuapi tusarum Yuus aujin ainatirmeka, Yuusa inamtairin pujustin asarum, shir aneasrum pujustarma.

²¹ Shuar tsukamaka yuattsa senchi wakerinaiti, numamtuk shuar Yuus wakeramun takastasa wakeranka shir aneas pujusti, tusa Yuus yaigtatui.

Yamai útu pujautirmesha, atakeapi nayaimpinam pujakun shir nakunkut enentaimsan pujutnaitja tusarum, shir aneasrum pujustarma.

²² Wii shuarnum akinawaitaj nui atum wina nekasapita turutkurmin, shuar aina kajertamainak atumka yaja wetaarma tusar jiirmainakaisha, tura atumin pachitmasar pegkerchau chichartamainakaisha, wina nemartin asarum shir aneasrum pujustarma. ²³ Atum jukitnuka nayaimpinam shir nukap arutramaina asarmatai, shir aneasrum pujustarma. Nita uuntri matsama jakarua nusha, Yuusa chichamen etsertin yaunchuk matsama jakarua nunasha turusag waitkasaru ainawai.

²⁴ Wiakach ainatirminka wait anentajrume. Yamaikika ju nugka jui pujusrumka, shir aneasrum nakunkut pujarme, turasha atak waittsatin ainarme.

²⁵ Atum yamaika shir yuarum ejemarum pujautirmeka, atak tsukai waittsatin ainarme.

Atum wishi matsatutirmeka atak waitakrum úttin ainarme.

²⁶ Yaunchuk shuar anagkartin aina Yuusa chichamen etternaitjai tuinakai, shuar aina shir anentu jaku aina numamtuk atumnasha ashi shuar tu chichartamainakai, shir aneatirmeka atak waittsatin ainarme”.

Atumin kajertamainasha anetarma tusa timau

(Mt 5.38-48)

²⁷ “Atum wina anturtautirmin tajarme: Atumin kajertamainasha anetarma. Turakrum pegkernum yaigtarma. ²⁸ Atumin pegkerchau chichartamainakaisha, pegkernum yaigtarma. Tura katsekkramainakaisha, Yuus yaigti tusarum, Yuus aujtustarma. ²⁹ Chikichik yapimin awattamkaisha, atumsha iikkarum awattsuk, juni yapiruisa awattita tusarum ayanmatatarma. Tura nugkutairmin awiik jurutramkaisha, chikishcha susatarma. ³⁰ Atsumak seatmainakaigka surittsuk susatarma. Tura atumi warirmin seatmatsuk jurutramkaisha, awagturkita tutsuk inaisatarma. ³¹ Atum chikich ainasha shir amajtiarti tusarum wakerin ainarm tumasrumek, chikich ainasha shir amajtarma.

³² Atumin anenma nuke ane pujakrumka, chikich aina nagkasau pegker takatsrume. Shuar tunaun takau ainasha nita aneniamujaigka anenain ainawai. ³³ Atumin yainmaina nuaig yainia pujakrumka, chikich aina nu nagkasau pegker takatsrume. Shuar tunaun takau ainasha ni yayámka yainain ainawai. Nuka tumatsuk, atumin kajertamainasha atumka yaigtarma. ³⁴ Atum amikrum ainajaig kuit ikania pujakrumka, chikich aina nagkasau pegker takatsrume. Shuar tunaun takau ainasha amikrin tsagkatkar, metekeapi awagturkittawa tusa nakau ainawai. ³⁵ Pegker ataj takurmeka atumin kajertamainasha anetarma, tumakrum pegkernum yaigtarma. Nita atsumamu tsagkatkarmesha metekeash awagturkit tusarmeka enentaimtu

pujuirpa. Atum jukitnuka warí shir pegker aina nayaimpinam arutramainawai. Nu tu takakrumka nekas Yuus ashi nagkakartakua nuna uchiri atinaittrume. Yuuscha nina enentaimtichu ainan tura tunaun takainancha wait anentawai. ³⁶Atumi apari Yuusa nu wait anenkartin asamtai, atumsha chikich ainasha wait anentin ataarma”.

Chikich aina aujmatipa timau

(Mt 7.1-6, 15-23)

³⁷“Chikich aina tunaun takainakai waitat sumainapita tu enentaimainanka, nita chikich ainan waittan uruk susattsan enentaimrauwaita turusag Yuus waittan nitan susatnaiti. Tuma asamtai atumka chikich ainan Yuus uruk waittan susatnukit tusarmeka enentaimtirpa. Atum chikich ainasha tsagkurkurminka atumnasha Yuus tsagkurtamrattarme. ³⁸Shuar atsuma wainkurmekasusatarma, turakrumnaka Yuuscha turusag suramsattarme. Atum chikich aina uruk yayármea turusag Yuuscha atumnaka yainmaktatrume.

³⁹Jesús nunasha shir antumtikattsachichaak: ¿Shuar mai wainmachuk jintan inaktunaimainkait? ¿Mai wainmachuk weakka, chikich tampetnum iyaakai, nisha tumasag iyaamainchaukait? ⁴⁰Unuinatai ainaka jintinkartinan nagkasauka unuimamaitsui. Antsu shir unuimaru akusha, jintinkartinjai metek nekamainaiti.

⁴¹Atumka yatsum tunaun imanchaun taká aig atum ima pegkerchau takayatrum auka pegkerchaun takáwai tusarum tarume. Nu tautirmeka shuar nina jiin tsetse uun egketun waintsuk, chikichan jiin tsetse shikapchich egketun wainmaina numamtuk jarme. ⁴²Ametme pegkerchau aina nukap takaumka. ¿Tumauwaitiatmesha urukamtai amina yatsumsha pegkerchau takatka inaisata tusamsha tame? Ameka shir waitrinaitme. Yama nagkamchakmekapegkerchau takata nu amea inaisata, tumam yatsum pegkerchaun ishichik taká nusha uruk yainmainkitam nu nekam pegkerchau takat inaisata tusam yaigta.

⁴³Árak pegkeran nerenka pegkerchaunka neremaisui, tura árak pegkerchaun nerencha pegkernaka neremaisui. ⁴⁴Tuma asamtai árak ainaka nina nerenig, juwapi pegkeraita tura juka pegkerchauwapita tusar nekanui. Higue-raka untukra nerenka neremaisui, tumasag untukrasha higonka neremaisui, tura uvasha jagkinmayagka juumaisui. ⁴⁵Shuarsha numamtainaiti. Shuar pegkerka pegkernumag enentaimu asa, chichaaksha pegkernak chichauwaiti. Tura shuar pegkerchausha pegkerchaunmag enentaimu asa, chichaaksha pegkerchaunak chichauwaiti. Shuarka ni enentaimtamun chichauwaiti”.

Jesús jea jeamaun pachis aujmatmau

(Mt 7.24-27)

⁴⁶“¿Wii chichaamu umirtachiatrumsha urukamtai Apuru turutrume? ⁴⁷Shuar wina chichamrun anturtukar umirtuina nuka, tura wini winina nuka numamtin ainawai tusan yamai titajrume: ⁴⁸Wina chichamrun anturtukar umirtuinaka shuar jeen jeamuk nugka pegkernum shir init tai, kayajai pachimar jeamkauwa numamtainaiti. Nu jeanka pegker jeamkamu asamtai, yumi yutuk nujagkraksha yumpuumaisui. ⁴⁹Turasha wina chichamrun antuinayat umirtuinachuka shuar jeen jeamuk yaikminam init tautsuk jeamkauwa

numamtainaiti. Nu tura jeamkamunka yumi yutuk nujagkrak, yumpug ashi utsaamainaiti. Nu jea nujag yumpuaram megkaamaina numamtuk, wina chichamrun umirtukcharuka megkaaratin ainawai”, tusa tinaiti.

Romanmaya apu inatairin Jesús pegker amajsamu

(Mt 8.5-13)

7 ¹Nuna ashi etserak umik ikuak Jesús Capernaúmnum waketkinaiti. ²Nui Romanmaya suntara apuri pujau. Nuna inatairi nina anetairi jakattak tepau. ³Imani tepai Jesús shuar ainan pegker amajmaun apu antukuiti. Tuma judío apuri ainan chicharuk: Jesús jearim wait aneas jui taa wina inatair ja junasha pegker amajtursati timayi tusam ujatrukta tusa akupkauwaiti. ⁴⁻⁵Apu timatai ishiintukar Jesúsán jeariar ujainak:

“Romanmaya apu pegker asa, judío ainatincha anegkratnaiti. Tuma asa nigki yainmasmatai iruuntai jeasha jeamkamji. Nuna inatairi senchi jaawai. Tuma asamtai ame shuar ja pegker amajmaun anturtamak, wina inatairnasha pegker amajtursati”, tusa turamui tuina.

⁶Tusa tama Jesúscha nitajai iruunar wuwaiti. Tuma jea jeattak wenai, apu nina amikri ainan igkugkrum ujaktarma tusa ishiakuiti. Tima nitasha Jesúsán igkugkar apu akattramun ujainak: Apun waitkaschatjai. Nigka wina nagkatasu asamtai, natsaamakun wina jearuigka wayata tumain nekapeatsjai. ⁷Tuma asan wiki eamain ayatkun eakchamjai, jearui waitskesha pegker jastii tusa tamaka wina inatairka pegker jastatui. ⁸Wii chicham umirmaincha matsatui, tura suntar wina umirtin ainasha arutui. Nuna wii jiintrarum shiaktarma tamaka, jinar shimumain ainawai, tura waketrarum kaunkatarma tutaisha, waketar kaunmain ainawai. Tura wina takartin ainasha wii inamka, imatiksag umin ainawai, tusa turammayi tusar ujaina.

⁹Tusa ujam Jesús enentai jearchauwaiti. Tuma shuar nijai iruuntra yujamun chicharuk:

“Chikichik Israel shuarkesha apu nekasapita ta imaunka wainchauwaitjai”, tusa tinaiti.

¹⁰Timatai waketar jeawar jeanam waikma shuar jasha pegker jas eketun wainkaruiti.

Jesús natsa jakaun inankimu

¹¹Nuna tura ikuak Jesús yaakat Nain tutainam weakai nina unuinatairi chikich shuar ainajai iruunar weriaruiti. ¹²Tuma yaaktanam jeajkama nuwa waje uchiri chikichik aramu jakamtai ikustasa weakai, nuna uyuunainak nukap shuar wenan wainkauwaiti. ¹³Jesús nuwa wait anenmain uuttsauwa wetatmaun wainak wait anentrau, tuma chicharuk:

“Utipa”, tusa tinaiti.

¹⁴Nuna tusa ikuak natsa jakaun tuntuipanam egkeawar yanas umaina wajasarmatai, tuntuipan antiak:

“Natsa, amina tajame, nantakta”, tusa tinaiti.

¹⁵Tusa tamauwaik natsa jakausha anean nantaki ekeemas chichaa. Tumamtai uchirtinan chicharuk: Uchiram jukita, tusa tinaiti. ¹⁶Tura jakaun inan-kimtai, shuar aina wainkar, ashamkar Yuusan emematainak:

“Yuusa chichamen etserin ina yainmaktin tarutramaji”, tusa tuina.

¹⁷ Jesús natsa jakau inankimun, Judea nugkanam matsamin aina, tura jeashtachunam matsamin ainasha ashi anturaruiti.

Juan imakratin jimar shuaran chicham nekaatarma tusa akupkamu

(Mt 11.2-6)

¹⁸ Jesús shuar jakaun inankimun tura wainchatai aina nukap turamun Juankan unuinatairi aina antukar Juannasha ujakaruiti. Tura ujakam Juan nina unuinatairin jimaran untuk chicharuk: ¹⁹ ¿Yuus uwemtikartinan akupkatnaitjai tina nu amekaitam, tura amechuitkumnaka chikichak nakastataj? tusarum Jesús iniastarma tusa akupkauwaiti. ²⁰ Tusa akupkam Jesús an jeariar chicharainak:

“Juan imakratna nu Yuus uwemtikartinan akupkatnaitjai tina nu nekas nimpashit nekaatarma tusa akuptamkamtai winaji. ¿Amechuitkumnaka chikichak nakastataj?” tusar inina.

²¹ Juankan unuinatairi aina kaunkaru aisha, Jesúska pegke jatajai jainan, iwanch egkemtuamuncha tura wainmachu ainancha ashi pegker amaju.

²² Tura asa jimar shuar taawaru ainan chicharuk:

“Waketkitarma, tumarum atum wainkamu tura antukmausha pachisrum Juan ujakrum: Wainmachu ainan, shutua shutua wekain ainan, lepran achii-mak ja ainan, empeku ainancha ashi pegker amajmayi. Tura jakau ainancha inanmayi, tura kuitrinchau ainan chicham pegkeran jintinmayi tusarum ujaktarma. ²³ Wii takaj juna wainainak nekasapita turutainaka, shir aneasartin ainawai timayi tusam Juan ujaktarma”, tusa tinaiti.

Jesús Juankan pachis etserkamu

(Mt 11.7-15)

²⁴ Waketramtai, nui shuar matsatainan Juankan pachis ujakartasa iniak: “¿Wari wainkattsarmea aya nugkanmagsha wemiarme? ¿Saak nase umpui umuchiamua numamtuk, shuar pachimar enentaimin pujau wainkattsarmek wemiarum? ²⁵ ¿Tumachkurmasha shuar pegkeran nugkur pujau wainkattsarmek wemiarum? Turasha shuar imanun nugkuaruka apu pujutainam puju ainawai. ²⁶ ¿Turasha wari wainkattsarmea wemiarme? ¿Chikichik Yuusa chichamen etsernuk wainkattsarmek wemiarum? Nuka nekasaiti, Yuusa chichamen etserin chikichan nagkasau Juan imakratin tutaiya nu wainkattsarum wuwaitrume. ²⁷ Yuusa chichamen Juankan pachis tu aarmauwaiti:

‘Shuar ainan ame jeakmin nekasapita tiarti tusa emtika ujakti tusan, wina chichamrun etsernun akupeajai’. ²⁸ Nekasa tajarme: Ju nugka juigka Yuusa chichamen etserin Juankan nagkasauka chikich shuarka atsawai. Turasha shuar imanchau Yuusa inamtairin nayaimpinam puja nuka, Juan nugkanam puja nuna nagkasauwaiti”, tusa tinaiti.

Fariseo aina Juankan chichamen nekasapita ticharu aina

(Mt 11.16-19)

²⁹ “Tusa timatai ashi shuar Juankan chichamen antukaru aina, apunu atinan kuitan yarumin ainasha Juan imaimu asar, Yuuska pegkeraiti tusar ememataina. ³⁰ Turasha fariseo aina, tura chicham umiktinan jintinkartin

ainasha Yuus nitan yaigtasa wakeramaitiat Yuusan umirtan nakitaina asar, nitaka maicharu ainawai”.

³¹⁻³² Jesús nitan chicharuk: “Chikichik uchi umpuutain shir umpuin ajakuiti. Iman asa, amikri yujattamaun untsuak: Jui kaunkatarma, tumarum umpuutain wii umpuakai, jantsematarma tusa umpunmasha jantsemacharuiti. Tumawarmatai wake mesemar enentaimtikartumainan kantamruan awaniartajai tusa kantamramsha útcharuiti. Atumka numamtuk ashi nakitarme. ³³ Juan imakratna nu jiistatin yuinamun, tura umuinamunmasha iruttsuk pujakaisha, iwanch egkemtumu asa ani pujawai tarume. ³⁴ Tura wii shuarnum akinan pujusan, jiistatin ipatainakai wekaasan irutkaisha, ayatik wekaas yu wekawai, umutnasha umu wekawai, shuar tunau ainan, tura Romanmaya apu kuitri atinan yarumin ainan amikriyaiti turutrume. ³⁵ Nunaka Yuus nekawai tura asa Juan takasmau ainan, tura wii takasmau ainancha mai pegkerak iyyawai”, tusa Jesús tinaiti.

Nuwa akika takatai tsagkuuramu

³⁶ Fariseo, Simón naartin, Jesúsán wina jearui yurumak yuami tusa ipaawaiti. Turamu asa yurumkan yuattsá wayaa ekeemsauwaiti. ³⁷ Mesanam eketainai nuwa akika takatai Jesús yurumkan yuattsá Simónka jeen wemaun nekau asa, botellanam kugkuin shir akikan yaramun takus wayawaiti. ³⁸ Tuma Jesús mesanam eketun jeari naween pujuras senchi útu. Tumak nawen kugkuntuk neajkirijai ukatu, tura wiichijai ujujtur perfumejai Jesúsá nawen nijatrauwaiti.

³⁹ Turakai yurumak yuami tusa Jesúsán ipaka: “Ju shuar Yuusa chichamen nekas etsernaitkugka, nuwa akika takatai achia auna nekattawapi tusa enentaimas ii eketu”.

⁴⁰ Tu enentaimkai Jesús chicharuk:

“Simónka, chikichik aujmattsá timaun ujaktajme”.

Tusa tama Simónsha chichaak:

“Ayu jintinkartina, ujakata”, tusa tinaiti.

⁴¹ Jesús nagkama ujak:

“Shuar wiakach kuitan ikakratin ajakuiti. Nu shuar jimar shuaran kuitan tsagatkauwaiti. Chikichan quinientos tsawan takasa akikmamainan ikasuiti, tura chikichnaka cincuenta tsawan takasa akikmamainan ikasuiti. ⁴² Tura asa chikich tsawantai ni kuit ikasmaun kuitan awagturkiti tusa mai untsukuiti. Tura taawarmatai wiakach chicharuk: Wii kuitan ikasmiajrum nu yamai awagturkitarma, tusa tinaiti. Apu tama shuar ainasha chichainak: Apu, kuitka atsurtamji. ¿Warig amastaji? tusar tuinakai, wiakach wait anentar chicharuk: Antsu nekas awagturkirpa, tusa inaisauwaiti. ¿Amesha jimar shuaran kuitka awagturkirpa tusa apu inaisauwa nusha uruk enentaimtame? ¿Tuwa apuncha ima senchi anemainaita?” tusa tinaiti.

⁴³ Tusa iniam Simón chichaak:

“Nukap kuitan jukina nu ima senchi apunka anemainaiti. Simón takai Jesús ayak: Nuka nekas tame”, tusa tinaiti.

⁴⁴ Tusa nuwan iis, Simónkan chicharuk:

“Wii amina jeemin wayamtaisha, nawer nijamainka entsaka suruschaume. ¿Turasha ju nuwa wainmek? nigka ni neajkirijai nawerun ukatar,

wiichijai ujujturayi. ⁴⁵Tura ameka yama wayaig aujtakmesha kugkuntsa-chume, turasha ju nuwaka wii yama wayaig nagkama naweruigka kugkuntu pujawai.

⁴⁶Mukaruisha kugkuin jukimkesha nijatkachume, turasha ju nuwaka per-fumaijai nawerun nijatrurai. ⁴⁷Nui tajame: 'Nigka senchi anentui', imania asamtai tunaisha ashi tsagkurnarai. Tunaari nukap aramu tsagkuuramu ima senchi anentui, tura tunaari imanis atsurmau tsagkuramuka imanis anentsui.

⁴⁸Nuna tusa inaiyak nuwan chicharuk:

'Ame tunaarumka tsagkurnarai' ", tusa tinaiti.

⁴⁹Jesús nuwan tusa takai, ipaamu chikich aina Jesúsjai nuu mesanmag eketaina chichainak:

"¿Nekas nisha tunaun tsagkurkartumainashit? tusa tunaiyaina.

⁵⁰Turasha Jesús nuwan chicharuk: Ameka wina nekasapita turutu asam yamaika uwemraume. Tuma asam shir enentainsam amina jeemin wetá", tusa tinaiti.

Jesúsán uyuuntsau aina

8 ¹Jesús nina unuinatairi doce ainajai yaakat ainan irarsattsu wuwaiti. Tuma yaaktanam jeakka Yuus tu inamui tusa jintinkartuki wea. ²Tumainakai nuwa iwanch egkemtuum waitu matsatu utsanka agkanmam-tikamuka, pegke jatajai jaina pegker amajsamujai Jesús chikich yaaktanam weakaisha tuke uyunaina. Nuwa Jesúsán uyuuntsau ainaka ju ainawai: María Magdalanmaya. Nuna siete iwanch egkemtuumun Jesús jiir utsantak pegker amajsamua nu, ³tura Cuza Herodesan takarujakua nuna nuwe Juana, Susana tura chikich nuwa ainan eakar, nitajai iruunar Jesúsán yaijakaru ainawai.

Arakan arakmau pachisa jintinkartuumu

(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

⁴Tura yaakat ainanmaya, nukap shuar Jesúsán wainkartasa kaunaina. Tumaina asar nukap shuar tuakaruiti. Tumawarmatai Jesús nitan jintintuk arakan arakmaun pachis chichaak:

⁵"Arakan arakmau arakan jigkain juki ajariin nagkimak ikuuttsa wuwaiti. Tuma ajariin jeaa arakan jigkain nagkimak ikuknaiti. Tura ikukmaun chikich shuar wininak, arakan jigkai jintanam kakekaun najatraruuti. Turamun chigki kautak jinta kakekaunka amukuiti. ⁶Chikichka nugka kayarnunam kakekar tsapainiaruiti, turasha nugka jujuptin asamtai jinaawaruuti. ⁷Tura chikichka jagki jigkai irunmaunam kakekar tsapainiaru, tumayat jagki aina tsapainak yutuam jinawaruuti. Turamu asar arakka nereckharuiti. ⁸Antsu nugka peg-kernum jigkai kakekaruka tsapainiar chikichik jigkai iyaaruutiat cien jigkain nerekaruiti. Nuna ashi tina ashimak senchi chichaak: Nita antutairi aramuka wii taja nuna antukarti", tusa tinaiti.

Jesúsán unuinatairi aina arakan arakmau pachisa iniimsamu

(Mt 13.10-23; Mr 4.10-20)

⁹Nuna tusa jintinkartua ashimkamtai, nina unuinatairi aina Jesúsán ininak:

“¿Wari pachisam jintinkartakmea arakan arakmau pachismesha tame?”
tusal tuina. ¹⁰Tusa tuinakai Jesús nitan ayak:

“Atumnaka Yuus inammaurin pachisan timaj nunasha nekamtikramattsa wakerutmarme. Turasha chikich ainaka nuna takumpapi tawa tusarka neka-main ainatsui. Wii nukap iwainaran pegker takámun wainainaksha, wain-machua numamtuk jainawai. Tura antuinaksha nunapi taku tawa tusarka enentaimas antuinatsui. ¹¹Arakan arakmaun pachisan taja nuka taku tawai: ‘Yuusa chichamea nuka arakan jigkaiya numamtinaiti’. ¹²Araka jigkai jinta kakekaun chigki amuku timaj nusha juna taku tawai: ‘Shuar Yuusa chichamen antukar nekasapita tuinak uwemraraig, tusa iwanch juarki Yuusa chichame enentaimtamunka juruki ujumak shuar ainan emegkata nuna takun timajai’. ¹³Araka jigkai nugka kayarnunam kakekauka wári tsapakiat, nugka jujuptin asamtai, ujumak jina timaj nuka shuar yama Yuusa chichamen antuinakka wakerus antukariat, iturchat akai inaiyainan pachis taku tawai. ¹⁴Tura araka jigkai jagkinam kakekau timaj nuka ujumak shuar aina Yuusa chichamenka antuinayat, nitak shir amajmammattsa wakeruinak, wiakchamattsar ima senchi wakeruina nuna takun timajai. ¹⁵Tura araka jigkai nugka pegker-num kakekaru jatsuk shir tsapai nukap nerekaru timaj nunaka, ujumak shuar pegker enentaimin Yuusa chichamen antukar nekasapita tusar wakerus surumankar, iturchat akaisha inaitsuk pujusar, chikich shuar ainan chicham nekas pegkeran ujinak, Yuusai surumantikainan pachis takun timajai tusa tinaiti”.

Uuka inaisamuka achatnaiti tusa timau

(Mr 4.21-25; Lc 11.33)

¹⁶“Nuna tusa chikichan pachis jintinkartak: Chikichik shuarkesha lamparínka ekeemak nukukka inaichau ainawai. Turachkusha peak awamtakkesha apujchau ainawai. Antsu lamparínka ekeemakar, chikich ainasha tsaptinan wainainak wayawarti, tusar yaki ekenin ainawai. ¹⁷Numamtuk atakea nui ashi shuarnau iwainakmau atinaiti, tura chikichik pegkerchauksha uukmauka atsutnaiti.

¹⁸Nuna tajarum nu shir antuktarma. Shuar nuna chichaman antukar, nekasapita tuinanka chicham antukmaunka Yuuska emegkaattsuk nu nukap nekamtikatnaiti. Antsu shuar chicham pegker etsermaun antukaruityat, uminachunka emegkaatkaitnaiti”.

Jesúsa nukuri tura yachi aina Jesúsán wainkartasa kaunkamu

(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

¹⁹Jesús nuna tusa jintinkartak pujai, Jesúsán nukuri, tura yachi ainajai Jesúsán wainkartasa kaunkaruiti. Turasha nukap shuar tuarkar iruntuina asamtai, waitsuk aag irunu. ²⁰Tumai chikichik shuar Jesúsán ujak: Ame nuku tura yatsum ainajai waitmakartasa kaunkar aa wajainawai tusa ujakuiti. ²¹Tusa tama Jesús chichaak:

“Yuusa chichamen antukar umiraina jusha wina nukur, tura wina yatsur ainawai”, tusa tinaiti.

Jesús nase senchi nasentun imijkamu

(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

²²Chikich tsawantai Jesús nina unuinatairi ainajai botenam chumpimar kucha amain katigkartasa weena. ²³Nina unuinatairi aina botenka amain

ikankiartasa umainai nigka kanaruuti. Tuma egketai, senchi nasentan nagkamnawaiti. Tuma senchi nasentuk botenam entsan senchi yara. Imatikak ukaimnau amajkai, senchi ashamainak, ²⁴ Jesúsán ishintainak:

“Jintinkartina, nase ukatmittaji”, tusa tuina. Tama nantaki nasen chicharuk: “¡Mijaakta!” tusa tinaiti.

Tusa tamauwaik nase imaniaka mijaakuuti, tuma ashi jasa asauwaiti. ²⁵ Tura nina unuinatairi ainan chicharuk:

“¿Urukamtai asharmame? ¿Atumka winaka nekasapita tusarmeka turut-surmek?” tusa tinaiti.

“Tusa tama ashamkar enentai jearcharuuti”. Tumaina asar chichainak:

“¿Ju shuarsha uruku asamtaiya, nasesha, tura nayantsasha ni chichamurincha umirainawa?” tusar nitak tunaiyaina.

Jesús shuaran iwanch chumpintuamun utsankamu

(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

²⁶ Nase mijaakmatai, we wenakua, Galilea amain nugka Gadara tutainam jeawaruuti. ²⁷ Tuma nui anumkamtai, Jesús jiinki wean, shuar iwanch egkemtuum nukap uwí pujau Jesúsán jearnaiti. Nuka misu wekain, jeagka pujutsuk shuar jakau ikutainam puju. ²⁸⁻²⁹ Nu shuarnaka iwanch juki, shuarsha atsamunam jeashat umau. Turam waitu wekakai, shuar aina emeta apujsartasa achikar uwejnum, tura nawenmasha cadenajai jigkararsha tujintaina. Imani wekainun Jesús wainak, iwanch nu shuarnum chumpirun chicharuk: Jiinkirum yaja shimakrum shuar ikuktaarma tusa tinaiti. Tusa tama nu shuar iwanch egkemtuumu Jesúsán jeari tikishmatar senchi chichaak: “Jesúsá, Yuus ashi nagkakartakua nuna uchiriyá, wait aneasam waitkarsaipa”, tusa tinaiti. ³⁰ Tusa takai Jesús iniak:

“¿Amina naarmesha yaita?” tusa tinaiti.

Tama ni ayak:

“Wina naarka Untsuriyaiti”, tusa tinaiti.

Nuna tina nunaka shuarnum nukap iwanch chumpiru asar tuina. ³¹ Ataksha iwanch Jesúsán chicharainak: “Wait aneasam wa nagkatkachu a nuigka chumpikratawaipa”. ³² Antsu kuchi iruna ai chumpimatarma tusam titá tusar tuina. Tusa tama Jesúscha: “Ayu”, tusa tinaiti. ³³ Tama shuarnaka ikuinak kuchinam chumpimawaruuti. Turam kuchisha pisarar nugka metsagkrukmaunam utsaana kuchanam iyagkar ashi jinaawaruuti.

³⁴ Tumawarmatai kuchin kuitamin ainasha shuar yaaktanam matsatun, tura jeashat matsamin ainancha: Kuchi tuma jinayi tusar ujakartasa shiakaruuti. ³⁵ Tuma jeawar: Kuchi tuma jinayi tusa tuina. Tusa tuinakai nuna antukar yaaktanmaya aina Jesús pujamunam wearuuti. Tumawar nui jeajkama, shuar iwanch egkemtuumu misu pujujaku, jaanchin nugkur shir enentaikau jas Jesúsain ayaamas eketun wainkaruuti. Tura nuna wainkar senchi ashamkaruuti. ³⁶ Tumainakai iwanch jiirmaun wainkaruka, tu jiiramai, tusar chikich ainancha ujakaruuti. ³⁷ Tusa ujainam ashi Gadaranmaya shuar ainaka senchi ashamainak Jesúsán chicharainak:

“Ameka chikich nugkanam wetá”, tusar tuina. Tuinakai ayu tusa, nina unuinatairi ainajai botenam egkema weakai, ³⁸ shuar iwanch chumpimtuamu jiiramusha chichaak:

“Winasha Jesúsa, jurukta. Wisha ame weam nui winitjai”, tusa tinaiti. Tusa takai Jesús chicharuk:

“Ameka juakta, ³⁹tumam Yuus iwanchin uruk jiirtamraya agkanmamti-krama nu pachisam amina pataim ainasha ashi ujakta”, tusa tinaiti.

Tusa tuma ayu tusa juak nina patai aina matsatmaunam wuwaiti. Tuma ashi yaaktanmagka Jesús iwanch ainan jiirtur pegker amajtusmayi tusa etserauwaiti.

Jesús apu Jairo nawantrin chikich nuwajai pegker amajsamu

(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

⁴⁰Shuar aina nakaa matsatu asar, Jesús ataksha waketki Galileanam katig-matai shir aneasar jukiaruuti. ⁴¹Tumainai judío iruuntai jea apuri, Jairo naartin, jeari tikishmatar wake mesek Jesúsán chicharuk:

“Wina jearui wemi. ⁴²Wina nawantr chikichik akina, doce uwí aramu jakattak tepaun ikukmaj nu pegker amajtursamnum”, tusa tinaiti.

Tusa tama ayu tusa weakai, nukap shuar shimuina asar, tuarainak Jesús-naka chanuina. ⁴³Nu imatikainamunam chikichik nuwa nantun wainuk senchi waitak tsuakratin ainanam doce uwí wekaas tsuamak ashi ninu ainanka ashimkasha pegker jaschau, ayatik nu senchi ja wekain pachitkau. ⁴⁴Tuma asa, Jesúsán wainak shuar irununmag eteemki, Jesúsa jaanchri tsakarin antinkauwaiti. Turamuik numpanka nagkanak, ashi nina iyashiin jamunka pegker jasuiti.

⁴⁵Tumamtai Jesús chichaak:

“¿Ya jaanchruisha antinkayi?” tusa tinaiti.

Takai shuar aina chichainak yatsuk antinmaka nekatsji, tusar tuina. Tusa tuinakai Pedro wajau chichaak:

“Jintinkartina, ¿ameka shuar nukap tuartamkaru asar, chanunmaina nuka waintsumek? ¿imaninaisha urukamtai ya wina jaanchruisha antinkayi, tusamsha tame?” tusa tinaiti.

⁴⁶Takai Jesús chichaak:

“Chikichik shuar ja weká wina antintak, wina senchirjai pegker jasun nekaajai”, tusa tinaiti.

⁴⁷Takai nuwaka wii antigkaj nunapi nekaraya, tusa kurakmaikia Jesúsán jeari tikishmatar shuar antuinai ujak:

“Numpan senchi ajapeakun ja weká asan antigjame, tuman yamaika pegker jasjai”, tusa tinaiti. ⁴⁸Tusa tama Jesús nuwan chicharuk:

“Nawanta ameka ayatik antiamuikiapi pegker jastatja tu enentaimu asam, pegker jasume. Tuma asam shir aneasam wetá”, tusa tinaiti.

⁴⁹Eke wetsuk chichaa wajai, Jairo nawantri jakamtai, nina takarin Jairon tari ujak:

“Ame nawantrumka jakamai, jintinkartinka aantram waitka wekainipa”, tusa tinaiti.

⁵⁰Tusa tamaun Jesús antuk Jairon chicharuk:

“Kuntuts enentaimipa. Antsu wina nekasapita turutta, nawantrumka nantaktatui”, tusa tinaiti. ⁵¹Nuna tina, Jairo jeen wuwaiti. Tuma jea jeaa shuar nijai kaunkau ainanka: Atumka wayaawairpa tusa nitanka aag ikuak, Jairo jeen Jesús wayak, Pedron, Juankan, Jacobon tura Jairon nina nuwejai

nawantri jaka tepamunam awayawaiti. ⁵²Tuma shuar útu matsatun Jesús chicharuk:

“¡Utirpa! nuwachika jakachai, ayatik kanar tepawai”, tusa tinaiti.

⁵³Tusa takai: Chikich ainaka Jesúsán wishikraru. ⁵⁴Tumainaig nuwach jaka tepaun jeari uwejnum achik chicharuk:

“¡Nuwachi, nantakta!” tusa tinaiti.

⁵⁵Tusa tamauwaik jaka tepau nantaki ekeemsauwaiti. Tumamtai Jesús nawantrinnun chicharuk: “Nawantrum yurumak susatarma yuati, tusa tinaiti. ⁵⁶Tura nawantri jakau inantukim, nitaka enentain jearcharuiti. Tumainakai Jesús nawantrinnun chicharuk: Chikichik shuarkesha ju pachisrumka ujakairpa”, tusa tinaiti.

Jesús nina unuinatairi ainan doce etegkar chicharkartukarti tusa ishiakmau

(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

9 ¹⁻²Chikich tsawantai Jesús nina unuinatairi ainan doce etegkar untuk irumar chicharuk:

“Yamaika wina senchirun atumin amajrume. Wetaarma, tumarum chicham pegker Yuus tu inamui tusarum chikich ainasha ujaktarma. Tuma-krum shuar ja ainasha, iwanch shuaran egkentua ainasha jiirtarma tura ja ainasha pegker amajsatarma”, tusa tinaiti. ³Tura ishimuk chichaak:

“Yutaisha jinta yuatnuka jukirpa, ushukrutaisha, wampatcha, kuitcha, tura nugkutaisha jutsuk nugkuasmaujaig wetaarma. ⁴Tumasrumek yaaktanam jeakrumin, shuar nina jeen juramkimtaigka nuig pujusrum, chikich yaaktanam weakrum ikuktaarma. ⁵Antsu atum chikich yaaktanam jearum chicham etserkurmin, nuiya shuar aina nuna antutan nakitainakaigka, nu yaaktanmagka pujutsuk jiinkirum, chikichnum weakrum atumi naween tsetse irunu peatrarum nita wainmaunam akaketkarum ikuktaarma. Nuka atumka ika chichamka ujamaitiatrum atum nakitrau asaakrumin, Yuus waittan suramsatnaitrume takurum turatarma”, tusa tinaiti.

⁶Tusa timatai wearu ainawai, tumawar chikich yaakat ainanam jeawar yujasar, chicham pegkeran etseraina, tura ja aina ikaatainamsha pegker amajaina.

Herodes Jesúsán nekas yakit tusa nekaattsa wakeramu

(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

⁷Apu Herodes, ashi chikich nugkanmaya ainajai, Jesúsán pachisar chichaina asarmatai, Herodes chichaak: “Juan imakratin mantamnawa nu senchirtin jas, nantakin asa wainchatai ainancha iwainawai”, tusa tinaiti. ⁸⁻⁹Apu Herodes chichaak: “Turasha wii muuke tsupirkarum maatarma tima maawar-majama ¿nuiyasha yáki ainta?” tusa tinaiti.

Chikich chichainak: Yaunchuk Yuusa chichamen etserin Elías tutai ajakua nu ataksha nantaki wekawai tuina. Tura chikich chichainak: Juka yaunchuk Yuusa chichamen etserin jinaawaru aina nu chikichik ataksha nantaki wekawai tusar pachimrar chichaina. Nuna tusar etserainakai, apu Herodes: Wisha itursanak Jesúsán wainkaj tusa wakera.

Jesús cinco mil shuaran ayuramu

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-15)

¹⁰ Jesús akupkamu aina waketar kaunkar, nita takasmaunka Jesúsan ashi ujakaru, turam nitan ashi yaruak, yaakat Betsaidanam wuwaiti. ¹¹ Tura Jesús wemaun shuar ainasha nekaawar, nitasha ishiintukar Jesús aya nugkanmag pujaun jeariaru. Turam jintinkartak chichaak: Yuuska tu inamui tusa, shuar kaunkau ainan jintintu. Turak ja ainancha pegker amaju.

¹² Nui pujus tuke etse etserkauwa etsa akatmakai, nina unuinatairi aina jeariar chichainak: “Ika aya nugkanmag pujaji, shuar ainaka iishiakta, nitasha waketar ayamainak yaakat tiiju a aiyan yurumkan sumak yuawarti”, tusa tuina.

¹³ Tuinakai Jesús nitan ayak:

“Nuka tutsuk nita yuatnuka atum susatarma”, tusa tinaiti.

Tusa tama nita chichainak:

“Shuar unturi ayurmainka atsurtamji. Antsu jimar namak, tura cinco panchik takakji. Ju shuar aina ashi ayuramij takurka, yutai sumaktasar ii wechatjiash”, tusa tuina.

¹⁴ Aya aishmagkuk cinco mil iruuntraruiti. Nuna tuinakai Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Shuar aina cincuenta cincuenta akantrarum chirichrinam matsastaarma”, tusa tinaiti.

¹⁵ Takai nitasha turusag shuar tuakunka akanar, ashi matsasaruiti. ¹⁶ Tura warmatai Jesús cinco pankan tura jimar namakan juki takus wajas, nayaim-pinmani pagkai iimas, Yuusan maaketi tusa pankan namakjai puur, nina unuinatairi ainan shuar tinamkatarma tusa susauwaiti. ¹⁷ Turawaram shuar tuakarunka ashi tinamkaruiti, turam nitasha shir yuawar ejémakaruiti. Tura pan namakjai ampintrauncha doce chagkinnun aimkaruiti.

Pedro Jesúsan ameka Cristowaitme timau

(Mt 16.13-20; Mr 8.27-33)

¹⁸ Chikich tsawantai Jesús nina unuinatairi ainajai shuar atsamunam wear, Yuusan aujainak pujuina. Nui pujus nina unuinatairi ainan iniak:

“¿Shuar ainasha winasha wari turutainawa?” tusa tinaiti.

¹⁹ Nuna tusa takai, nita aimainak:

“Aminka Juan imakratin ajakua nuwaiti”, tusa turamainawai. Tura chikich aina chichainak: “Elías yaunchuk puju jakua nutsukaitti turamainawai”. Tura chikich aina chichainak: “Auka yaunchuk Yuusa chichamen etserin jina aina nuiya chikichik nantaki wekwai turamainawai”, tusa tuina.

²⁰ Tusa tama nitan iniak:

“¿Turasha atumsha winasha wari turutrumea?” tusa tinaiti.

Tusa takai Pedro ayak:

“Ameka Cristowaitme, Yuus akupkamuitme”, tusa tinaiti.

²¹ Tusa tama wina pachittsarmeka chikichik shuarkesha ujakairpa tusa akattrau. ²² “Nuna tina ataksha chichaak: Wika shuarnum akina asan, judío apuri aina, sacerdote apuri ainasha tura chicham umiktinan jintinkartin ainasha ashi nakitainaku, senchi waitkasa maam atinaitjai. Turasha tres tsawan asan nantaktinaitjai”, tusa tinaiti.

Jesús wina nemartuktaj tautirmeka atum wakeramuka inaisatarma timau

(Mt 16.24-28; Mr 8.34-38)

²³ Nuna tusa nina unuinatairi ainan, tura chikich shuar ainajai ashi irumar chicharuk:

“Atum wina nemartuktaj tautirmeka atum wakeramuka inaiyakrum nemartuktarma. Tumakrum shuar aina mantamattsa wakerutmainakaisa, wii wakeramua nuka kashi kashinig takastarma. ²⁴ Shuar wii wakeramun takainan maattsa wakeruinawai. Tuma asantai shuar wii wakeramun takatan nakitainawai. Shuar tumau ainaka Yuusjai tuke pujuschartin ainawai. Turasha shuar wii wakeramun takau ainan maataj tamaun nekauwaitiat wii wakeramun takasaru ainaka, Yuusjai tuke pujusartin ainawai. ²⁵ Shuar ashi nugkanmaya warí ainan ninu amajeaksha, ni jakaigka nina waríriya nuka ninka pegkesha uwemtikmaitsui. Antsu nina waríriya nuke waittanmagka umamainaiti. ²⁶ Atum wina chichamur pachisa chichat natsantrau akurminka wisha turusnak, wina aparun tsaaptinrijai nayaimpinmaya shuar pegker ainajai tsaaptin kinarpatin jasan winaknasha natsantratnaitjarne. ²⁷ Nekasa tajarme: Atum jui iruntrum juiyatiram eke jatsuk pujakrumka, Yuus ninu ainanam uruk inamratnukit nu wainkatin ainarme”, tusa tinaiti.

Jesús yapajinamu

(Mt 17.1-13; Mr 9.2-13)

²⁸ Nuna ashimak ocho tsawan pujus, nina unuinatairi Pedron, Jacobon, nina yachi Juanjai juki, nitajai iruunar Yuusan aujsattsa nain wakauwaiti. ²⁹ Tuma Jesús Yuusan aujeak pujus nina iimigka yapajinawaiti, tura jaanchrissha shir puju winchamtin jasuiti. ³⁰⁻³¹ Nuna tumaig jimar shuar Elías Moisésjai tsaaptin winchamtin tenteamunam pujusar Jesúsán Jerusalénnum waitkasa maam atinan pachis chichaina. ³² Nuna tuma irunai Jesúsá unuinatairi tres yujainasha kara maam kanú matsatushintajkama, Jesús tsaaptin jas wajamunam jimar shuar wajaun wainkaruiti. ³³ Tura jimar shuar Jesúsán taruaka nayaimpinam waketkittak jai Pedro Jesúsán chicharuk:

“Jintinkartina, yajau juigka pujatsji. Tres aak aakmakmi, chikichik aminu, chikich Moisésnau, tura chikichka Elíasnau atii”, tusa tinaiti.

Turasha Pedroka enentaimtsuk shir nekachiat tinaiti. ³⁴ Nuna tusa chichai, yuragkim yakiya juarki ashi nitajai irumar amuawaiti, tumakai Jesúsá unuinatairi nuna wainkar senchi ashamkaruiti. ³⁵ Yuragkim amuam irunai Yuus yuragminmaya chichaak: “Wina uchir nekas etegkamurka juwaiti, nigki umirkatarma”, tusa tinaiti.

³⁶ Nuna tina inagnai, yuragmisha megkarau. Tumamtai iijaykama Jesúsán nigki wajattamaun wainkaruiti. Nu tumamun wainkarsha chikichiksha chikich ainanka nu tumamai tusarka ujatsuk inaisaruiti.

Jesús uchin iwanch egkemtuamun jiirkimu

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

³⁷ Kashin tsawak, nain wajakunmaya akan nukap shuar Jesúsán wainkar igkugkaruiti. ³⁸ Tumai chikichik shuar senchi chichaak:

“Jintinkartina, wait aneasam wina uchir chikichik akinawa nu pegker amajtursata. ³⁹Uchin iwanch egkemtua nukap waurmamtikak senchi untsum-tiknayi. Ataksha taramka waurak tsekegki iyainayi, turak wenenam saun aapnayi. Turak akuptsuk waitkartinayi. ⁴⁰Imatikakai amina unuinatairam ainan uchir iwanch waitkarta nu jiirturkitarma tusa tamasha tujintrutkar-mayi”, tusa tinaiti. ⁴¹Tusa ujam, Jesús chichaak:

“¡Nekaspapita turutchau ainata! ¿Wini nekaspapita tutan unuimararti tusancha, urutma nukapea atumjai iruuntrancha pujumainaitja?” tusa tinaiti.

Nuna tusa inaiyak: Uchiram jui itanta, tusa tinaiti.

⁴²Tama uchirin juki Jesúsai ejéttak umamun, iwanch waurmamtikak uchir nugkanam ajaruuti. Turamtai Jesús iwanchin chicharuk: “Jiinkim weakum uchi ikukta”, tusa tinaiti. Tama iwanch uchir egkemtausha jiinki weak ikuk-naiti. Turam uchi pegker jasmatai: Uchirmeka yamaika jukita tusa tinaiti. ⁴³Tura uchi pegker amajsamun wainkar, nekas Yuusan senchiriniapi aitkawa tusar enentai jearcharuuti.

Jesús ni mantamnatnurin jimara etserkamu

(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Chikich ainaka uchi pegker amajeamun wainkaru asar, nuna pachisar chichainai, Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk:

⁴⁴“Shir antuktarma, tumarum kajinmattsuk aneaku ataarma. Wii shuar-num akinawaitaj junaka achirkar shuar tunau ainanam surutkartin ainawai”, tusa tinaiti.

⁴⁵Tusa takaisha nitaka nuna takumpapi tawa tusarka nekamain nekapenachu. Tumainaksha arantuina asar iniascharuuti.

¿Yáki apusha atinaita? timau

(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)

⁴⁶Jesúsa unuinatairi aina nitak chichainak: “Atakea nuisha ii ainaj jui-yasha ¿yáki araantusa iitaisha atinaita?” tusar tuina. ⁴⁷Tu enentaimainamun Jesús nekawaiti. Tuma uchir juki awajas, nina unuinatairi ainan untuk ⁴⁸chicharuk:

“Shuar wina nemartin aina, ju uchua jumamtin ainan shir anentas juinaka, wina jurak turuinawai. Turasha ima winakka juratsui, antsu wina Apar akup-tukua nunasha juawai. Tura wii chikichan nagkasau achainjash tu enentaim-tumauka imanuka achatnaiti. Antsu shuar iman atan enentaimtu pujuchua nu chikichan nagkasauka atinaiti”, tusa tinaiti.

Shuar ina kajertamchauka ina yainmaji timau

(Mr 9.38-40)

⁴⁹Tusa takai ni unuinatairi Juan chichaak:

“Jintinkartina, shuar amina pachitmas shuaran iwanch egkemtuumun ainan iwanchin jiiru wainkamji. Tura wainkar ijai iruunar wekaichu asamtai, ameka aitkatsuk inaisata”, tusar timaji tinaiti.

⁵⁰Tusa takai Jesús chicharuk:

“Shuar wina naarjai iwanchin jiyaaka inaisata tiirpa. Shuar ina kajertam-chauka ina yainmaji”, tusa tinaiti.

Jesús Samarianmaya aina nakitainam yaja wemau

⁵¹Maam nantaki nayaimpinam wetintri tsawan jeatin asamtai, ashi jintin-kartamun ashimak, Jesús Jerusalénnum wuwaiti. ⁵²Tumak nina unuinatairin Samarianam jeawar kanumainan eakarti tusa jimaran emtika akupkauwaiti. ⁵³Turasha Samarianmaya shuar aina: Jerusalénnumia shuar ainawapi wenak, jui kanarar nagkamaktasa tuinawa tuina asar, juigka kanumaitsurme tusar suritkaruiti. ⁵⁴Turam Jacob Juanjai wakеткиar Jesúsán jeariar ujainak:

“Apuru, kanumainnaka suritramkarmaji tuina. Nuna tusar chichainak: ¿Apuru, jina nayaimpinmayan akuptuk Samarianmaya shuar ainan ijinati, tusar Yuus aujmaitsujik?” tusa tuina.

⁵⁵Tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“¿Atumsha uruk enentaimkurmea tarume? ⁵⁶Wika shuaran ijinattsanka taachuitjai, antsau uwemtikattsan taawaitjai”, tusa tinaiti.

Nuna tusa inaiyak chikich yaaktanam wearuiti.

Jesúsán nemarkartasa wakekaru aina

(Mt 8.18-22)

⁵⁷Nuna yaaktan ikukiar wenai shuar Jesúsán jeari chicharuk:

“Apu wisha ame tuig wekaitam tumakmincha aminak tuke nemarin atajai tusan wakerajai”, tusa tinaiti.

⁵⁸Takai Jesús nuna chicharuk:

“Kuntin ainan waarigka aruinawai, chigkinusha kanumaintrigka pasug-kesha aruinawai. Turasha wii shuarnum akinawaitaj nunaka jenchauwaitjai tura tepesa ishichik ayamaintrusha atsurtaij wekajai”, tusa tinaiti.

⁵⁹Nuna tusa chikichnasha chicharuk:

“Nemartukta”, tusa tinaiti.

Tusa tama ni chichaak:

“Apu ayu. Turasha ishichik nakarsata. Wina jearui wena, apar jakamtai ikusan ikuakun nui nemarkatjame”, tusa tinaiti.

⁶⁰Tusa takai Jesús chicharuk:

“Ameka nuka pachitsuk inaisata, shuar Yuusan nekasapita tichau asar, jakauwa numamtin aina nu apa jakamtaigka nita ikusarti tusa tinaiti. Ameka yamaika chicham pegker Yuuska tu inamui tusam etserkata”, tusa tinaiti.

⁶¹Tusa takai chikich chicharuk:

“Apu wisha amina nemarkattsan wakerajme. Turasha yama nagkamchak-naka wina jearuiya wena, wina aparun wika nu weajai tusan aujsan ikuakun, nui nemarkatjame”, tusa tinaiti.

⁶²Takai Jesús chichaak:

“Shuar wii wakeramun takastasa wakerayat, ni wakeramun takastasa wakeraka Yuus etegkamuka amaitsui”, tusa tinaiti.

Setenta y dos shuar etegkra ishiakmau

10 ¹Chikich tsawantai Jesús nina unuinatairi ainanmayan setenta y dos shuaran ashi yaakat ainanam wii wetataj nunii wetaarma tusa jimar jimar shuaran akantrauwaiti.

²Tura nitan chicharuk: “Nekasa tajarme, nukap shuar Yuusan wina Apur atii tusa wakeruina matsatui. Turasha Yuusa chichamen etserin ainaka ishichkiti”. Tuma asamtai shuar chichaman etsermain ainan etegkar akup-kati tusarum, Yuus aujsatarma. ³Wetaarma, turasha aneakuk wekasatarma. Atumnaka uun yawa kajen aina matsatmaunam oveja akupmaina numamtuk, shuar kajen aina matsatmaunam akupjarne. ⁴Weakrumsha kuitka jukirpa, wampatcha, tura zapatosha jimarka jutsuk weamasmauajig wetaarma. Jinta wesarum shuar igkuakrumsha, nukap chichaa wajatsuk wári nagkaikitarma.

⁵Tura yaaktanam jeawakrumin shuar wina jearui wemii tusa ipatmakai, nui wayaatarma. Tumakrum Yuus atumnasha yainmakarti tusa titarma. ⁶Tura nui pujuinasha pujut pegkeran wakeruinakka, nitasha jukiartinaiti. Antsu shuar aina nuna wakeruinachuka nu pujutnaka jukichartin ainawai. ⁷Shuar takaka akiam awaiti. Atumsha takákrum yuja asarum, shuar nina jeen awaintamam-taigka, nuig pujusrum nita yutain amainamuka ashi yutarma, tura umutain amainakaisha umitarma. Atum takamunam nita akirmamuka nuwaiti. ⁸Tumakrum chikich yaaktanam jeawakrumin jeentin wakerutmas jeen juramkur-minka nuig pujutarma, tumarum nita yutain ajamramainakaigka yutarma.

⁹Tumakrum ja ainasha pegker amajkurum: “Yuus shuarnum inamratnuka tsawan ashi jeawai”, tusarum titarma. ¹⁰Tura chikich yaaktanam jeawakru-min nakitramainak, atum chicham etsermauncha anturtamainachkaigka, aa jiinkirum chichaakrum: ¹¹“Ika chichamka ujamaitiatrum, atum nakitrau asaakrumin, atumi yaaktariya tsetse ina naween irunu pearar ikuaj jusha nekaatarma: Yuus shuarnum inamratnuka tsawan ashi jeawai”, tusarum titarma. ¹²Nu yaaktanam matsamas tuma matsatunka, shuar tunau ainan Yuus waittan susatin tsawan jeaamtai, yaunchuk Sodomamaya shuaran waittan susauwa nu senchi waittan nitanka susartinaiti.

Yuusa chichamen nekasapita tichau aina

(Mt 11.20-24)

¹³Corazínnumia tura Betsaidanmaya shuar ainatirminka wina nekasapita turutcharu asaakrumin, wait anentajrume. Yaunchuk shuar Sidónnum tura Tironam matsama jaku aina nuka imatika Yuusa senchiri iwainamun wainkaru ainakka, nita tunaurinka inaiyainak uwemmain jaku ainawai. ¹⁴Turasha Yuus waitat sukartamu tsawan jeakaigka atumin ima senchi waittan suramuk, Tironmayanka, Sidónnumiajai imatikagka waittanka susashtinaiti. ¹⁵Yaakat Capernaúmnum matsamin ainata, ika jakrisha nayaimpinam wetin ainaji tarume. Turasha atumka jinum egkemsarum, waittsatin ainarme.

¹⁶“Atumin nakitramtsuk atum chicham etsermauncha anturtamainaka, winasha imanisag wakerutas anturtuinawai. Tura atumin nakitramainaka, winasha wina akuptukujai nakitruinak turutmawartatui” tusa tinaiti.

Setenta y dos shuar ishiakmau kaunkamu

¹⁷Yuusa chichamen etersauwa waketar, shir aneasar nakunkut Jesúsai kaunkaruiti. Tumawar chichainak:

“Apuru, iwanch shuaran egkemtua ainasha Jesús turata tusa tinu asamtai tajame, jinkita tusa tamaka incha anturtamak shuarnaka jiinkiar ikuarmayi”, tusa tuina.

¹⁸Tuinakai Jesús nitan ayak:

“Iwanchnaka pem urukna numamtuk nugkanam akan wainkamiajai.

¹⁹Atumnaka iwanchin senchiri nagkasaun wina senchirun susamjarne, nui atumnaka nápi asatmainaksha, titigkisha ijutmaksha najautamaitsurme.

²⁰Turasha iwanch anturtamainakai shir aneasairpa. Antsu atum uwemrau asarum, atumin naarigka nayaimpinam aarmau a nui, shir aneastarma”, tusa tinaiti.

Jesús nina Aparin emematmau

(Mt 11.25-30)

²¹Nuna tusa taku Wakan Pegker shir enentaimtikam, Jesús Yuusan emematuk: “Apaachi, nayaimpinmaya ainan, tura nugkanmaya ainan apurimka ameketme, iman asaakmin wika emematjame. Apaachi, shuar yacha ainaka nekamtiktuk, shuar imanchauch aina nu etegkram amina chichamrum nekamtikamu asar, amincha nekasapapita turamiaru aina nui, maaketi tajame. Ame nu wakera asaakmin anis atii”, tusa tinaiti.

²²Nuna tusa inaiyak, nina unuinatairi ainan chicharuk: Wina aparjaigka meteketjai. Wina apar nekaa imatiksana nekajai. Wisha yakitaj nunaka nisha nekarui, tura wisha nincha nekajai. Shuar ainaka inka nekarmainatsji, turasha wii yanak nekamtikattsan wakekauwaitja nuke inka nekarmainaji tusa tinaiti. ²³⁻²⁴Nuna tusa inaiyak, nina unuinatairi ainan chicharuk: Atumka wina waitkarum, wina chichamrusa anturtuinarme. Turasha yaunchuk Yuusa chichamen etserin aina tura apu ainasha wina waitkar, chichamruncha anturtukartasa wakeru jaku ainaka waitkachu ainawai tajarme. Atumka nu wainkau asarum shir aneastarma tusa tinaiti.

Chicham yama nagkamchaku umimain

(Mt 22.34-40; Mr 12.28-34)

²⁵Takai shuar chicham umiktinan jintinkartin Jesús an nekapsatts iniak: “Jintinkartina, ¿wisha pujut nagkanchaun jukittsancha urukmainaitja?” tusa tinaiti.

²⁶Tusa tama Jesús ayak:

“¿Chicham umiktinan Moisés aarua nusha warita aarmauwaita? ¿Aujkumsha warita antame?” tusa tinaiti.

²⁷Tusa tama ni ayak:

“Chicham umiktinka tu aarmauwaiti: Atumi apuri Yuusa nu ima senchi anetarma. Turakrum ima niinig enentaismasum pujustarma, Yuusnau pegker aina nuke nekatarma, Yuus wakeramua nuke takastarma. Tumakrum niyasha atum anenmamsarum chikich shuar ainasha anetarma tawai”, tusa tinaiti.

²⁸Takai Jesús chicharuk:

“Nekas tame. Ame tame nuka metek umikta. Nu tumakum pujut nagkanchauka jukittame”, tusa tinaiti.

²⁹Tusa tama chicham umiktinan metek umiachu asa Jesús an iniak:

“¿Wina iyashrun aneaj turusnak wii anemain ainasha yaa aina?” tusa tinaiti.

Samarianmaya shuar pachisa jintinkartuamu

³⁰Takai Jesúscha Samarianmaya shuaran pachis jintinkartak:

“Jerusalénnumia shuar nigki yaakat Jericónam wetatmaun kasa aina igkugkaruiti. Turawar achikar awa awatainakua mayai jiirkiar, ashi ni takak-maurinka yarurkar, nugkuarmaurinha awitkar jurukiar wenak misu aipkiaruiti. ³¹Turam junta yantamen jak tepai, sacerdote nu tsawantaik nagkamaj-kama wainak tentaki nagkaikinaiti. ³²Tura ai, Leví weantu, Yuus ememattasa iruuntai jeanam takau, nisha nuke nagkamak wainkau. Turasha wajas iis tentaki weak nagkaikinaiti. ³³Tumai Samarianmaya shuarsha nuke nagkamajkama, shuar ashi jaka tepettamaun wainak wait anentrauwaiti. ³⁴Tura asa akaatuki jeari, kasa aina awatramun vinojai nijar, aceite takusa weamun juruki, tsuamar, jaanchjai punuar, nina ekeemtairin ekeni, juki jea irar kanutainam ejé kuitamawaiti. ³⁵Kashin tsawak nigka weak jennun akik ikuak chicharuk: ‘Ju shuar kuitamata. Wii waketkai ju nukap akirkata turutkumnasha akiktajme’”, tusa nigka nuwaiti.

³⁶¿Amesha tres shuar ajakua nu pachismesha uruk enentaimam? ¿Shuar kasamin suimam tepauncha nina iyashin anemaina numamtuksha ya wait anentrauwaita?

³⁷Tusa tama ni ayak:

“Shuar suimam tepaun wainak wait anentar jukina nuwaiti”, tusa tinaiti. Takai Jesús chicharuk:

“Nekas tame. Amesha amijai chikich ainasha amina iyashim aneam turusmek wait anentrata”, tusa tinaiti.

Marta Maríajai pujamunam Jesús jeamu

³⁸Nuna ashi ujak nagkamaki yaakat shikapchich aunam jeawaiti. Tumam-tai nuwa Marta naartin nu yaaktanam pujau asa, Jesúsán juki nina jeen ejénaiti. ³⁹Tura Marta kai María naartin pujau. Nu Maríaka Jesús chichakai, ninii ayaamas antu eketu. ⁴⁰Tumakai Marta Jesúsán jeari chicharuk:

“Apu, wii imatikan taká pujai, wina kair ayatik eketa nu, kaim yaigta tusam akupturkata”, tusa tinaiti.

⁴¹Tusa tama Jesús ayak:

“Martaya, yurumak nukap pegker umiktasmeka imatikam enentaimtu pujuripa. ⁴²Antsu nekas ima senchi enentaimtumainka wina chichamur antuta nuwaiti. Imanun etegka Maríaka antak eketui, tuma asamtai juka antukaipa tusanka akupmaitsujai”, tusa tinaiti.

Yuus aujtan Jesús jintinkartuamu

(Mt 6.9-15; 7.7-11)

11 ¹Chikich tsawantai Jesús Yuusan ajeak pujuttamaun, nina unuinatairi aina wainkaruiti. Tura nuna ashimkamtai, chikichik nina unuinatairi chicharuk:

“Apu, Juan nina unuinatairin jintintu jakua turusmek, Yuuscha uruk aujmainaita nu incha jintinkartuata”, tusa tinaiti.

²Tama Jesús chichaak:

“Atum Yuus aujkurmeka titarma:

Apaachi, ameka nayaimpinam pujuwaitme.

Pegkeraitam imau asaakmin, chikich ainasha ima aminak ashi emematamiarti. Ashi shuartin amek inakratta.

³ Ame ii yuatnusha kashi kashinig sukartita.

⁴ Ina tunaishia, ii chikich aina pegkerchau takartamainasha tsagkur-taiya turusmek tsagkurkarturta.

Iwanch tunaun takasti tusa ina nekapramkaisha inaikartusaipa, tura amek yaigkratkata ii nepetkami”.

⁵ Tu aujsatarma tusa jintinta inaiyak:

“Atum ainarum juiyatirmin chikichik amikrum arutramainaiti. Tuma asa nu amikrum jeashtanmaya káshi ajampek jasa ai, tsukamak tamtai, nu shuar ajammain atsurtamkai, chikich amikrumi jeen káshi jearim chicharkurum: Amikru, tres pan surusta. ⁶Wina amikur yajaya taruti, nu ajammain atsurtau asamtai tajame tusa tama, ⁷ni chichartamuk: Waitkarsaipa, wika waitinka epenin tepajai. Tuma asan nantakin sumaitsujme ¿tumainkait? ⁸Nunaka tutsuk sea pujurmaka amikri asamtai nantaki sumainaiti. ⁹Nui tajarme, Yuuscha aujsatarma, turamka suramsattarme. Eaktarma, eakrumka wainkat-tarme. Untsuktarma, untsuamka waitin uratramtatrume. ¹⁰Shuar seamuka suam awaiti, tura eaka ni eamurinka wainnaiti. Tura waitinam wajas untsu-musha waiti uratam awaiti.

¹¹ Atumka uchiram namakan seatmaig namak sutsuk, nápi jukirum sumainchau ainarme. ¹² Nu turachkurmesha uchiram nujintan seatmaig titig jukirum sumainchau ainarme. ¹³ Atumka tunau ainayatrumsha, uchir-meka pegker suu ainarme. Atum tumarmincha Yuus nekas Pegkera imau asa, Wakan Pegker surusta tusa aujmaka surammainaitrume”, tusa Jesús tinaiti.

Jesúska Satanása senchirijai iwanchnaka jiiyawai timau

(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)

¹⁴ Tura shuar iwanch egkemtuum chichachu jas pujuttamaun, Jesús iwanchi jiirki chichamtikauwaiti. Turamun wainkar shuar tuak irunuka enentai jear-charuiti. ¹⁵ Tumainaig shuar nui irunu chichainak: “Juka iwanchi apuri Beelzebú naartina nuna senchirijai iwanchnaka jiiyawai”, tusa tuina.

¹⁶ Nuna tusar tuinaig, chikich aina Jesúsana nekas Yuus akupkamuashit tusar nekapsartasa chicharainak, wainchatai iwainakta tuina. ¹⁷ Nigka shuar enentaimainamun nekau asa chichaak:

“Shuar aina nuu nugkanmag matsatit, nitak maani matsatkugka megka-main ainawai. Tura shuar nuu jeanmag iruunar matsatit maani matsatkusha nitak megkamain ainawai.

¹⁸ Tumasag iwancha nina senchirin wina surak shuaran iwanch egkemtua ainan jiirati turutkugka, nigki ninu ainajaigka tupannaimainaiti. Atum wina chichartakrum, Beelzebú senchirijai shuaran iwanch egkemtuan jiiyawai turutu asaakrumin, junaka tajarme. ¹⁹ Wina iwanch nina senchirin suraisha, atumin nemartamin ainancha iwanchin jiirti tusasha, ¿ya senchirinha suawa? Tusan takai atum wina airkurum: Yuus nitanka senchirin suawai tusarum turutkur-meka: Atum wina chichartakrum iwanchin senchirijai iwanchnaka jiiyawai tusarum turutrum nunaka atumin nemartamin ainaka atum newaku tamaunka nekarmawartatui. ²⁰ Wii Yuusa senchirijai iwanch shuaran egkemtuan jiyaj nunaka, yamaika Yuus juisha shuar ainan ni inamunka inau asamtai turajai.

²¹ Shuar kakaram nina jeen kuitamuk nagkin takus waitinam wajakaigka, waririgka metek amainaiti. ²² Turasha chikich shuar nina nagkasau kakaram

winituk ni nepetki, nagkin takusa wajamun atanki jea wayagka, warírinka ashi yarurak ikumainaiti.

²³Shuar wina anturtachuka wina shuarmatui, tumasag wii Yuusa chichamen etsermauncha yaintainachuka iwanchin yayák tumainawai. ²⁴Iwanch shuarnum egketu jiiki ajapamka shuar atsamunam ni pujumainan eak weawai. Tuma ni pujumainan wainkachka, wii pujaun jiinkimiaj nuig waketkitjai tu enentaimui. ²⁵Tuma waketki ni pujujakmaun tari iikma, jea shir japimka iwaramua numamtuk jas pujaun wainui. ²⁶Tuma waketki siete iwanch nina nagkasau pegkerchau ainan yaruak wakettruksi egkemtawai. Turam shuarka yaunchuk ajakmaun nu senchi pegkerchau jawai' ", tusa Jesús tinaiti.

Shir aneasartin aina pachisa timau

²⁷Nuna pachis Jesús chichaa wajai, shuar iruuntramunmaya nuwa senchi chichaak:

"Nuwa amina juretmar, muntsurin amustama tsakatmarmaruka shir aneas-tinaiti", tusa tinaiti.

²⁸Tusa tama Jesús chicharuk:

"Yuusa chichamen antukar uminaka nu senchi shir aneasartinaiti", tusa tinaiti.

Shuar tunau aina wainchatai iwainakta timau

(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

²⁹Shuar aina aya tuaram, Jesús nitan chicharuk: "Yamaiya shuar aina juka tunau ainawai, tumau asar wainchatai iwainakta. Nu wainkar nekasapita tiarmi tusa tuinawai. Turasha nita wakeramunka turashtatjai. Antsu Yuusa chichamen etserin Jonás urukawaita numamtuk nitancha iwaintukartatjai.

³⁰Nínivenmaya shuar ainaka Jonásnaka Yuusapi akupkauwaita tusar neka-warua ainawai. Tura yamai shuar matsataina nusha wii shuarnum akinawaitaj nunasha Yuus akupkamuiti tusar nekarawartin ainawai. ³¹Salomón apu jas inamuk pujai, nuwa Sabánmaya shuar ainan apuri jeashat pujayat, Salomón yacha jasai tamaun antuk jearnaiti. Wii yamaika Salomónkan nagkasaun atumjaigka pujajai. Turasha wina anturtutka atumka nakitarme. Tuma asaa-krumin shuar aina tunaun takasu asarmatai Yuus waittan suakai nuwa atumnasha Yuus waittan suramsattarme tusa turamtinaitrume. ³²Nínivenmaya shuar ainasha turusag atumnaka Yuus waittan suramsattarme tusa turamtin ainawai. Nitanka Jonás Yuusa chichamen ujakuiti, turamu asar nitaka tunau takatan inaisaru ainawai. Turasha Jonásan nagkasaun wii yamaika atumin pujusan Yuusa chichamen ujajrume. Turasha atumka tunau takatka inaiyatsrume".

Tsaaptin pachisa timau

(Mt 5.15; 6.22-23; Lc 8.16)

³³"Chikichik shuarkesha lamparínka ekeemak nukukka inaichau ainawai. Turachkusha ukka inaichau ainawai. Antsu lamparínka ekeemakarka, chikich ainasha tsaaptinan wainainak wayawarti tusar yaki ekenin ainawai. ³⁴Ina enentaimtaiiya nuka jiya numamtinaiti, jijai tsaaptin iisar shir wekatainti.

Ina enentaimtairi pegkeraitkaigka ashi pegker aina nuke takamainaitji. Antsu ina enentaimtairi pegkerchauwaitkaigka pegker aina nu takatka nekamaitsui. Nu tumakrika wainmachua numamtin amainaitji. ³⁵Pegkerchauwa nu nekayaitkum pegkerchau takasaim kuitammamata. ³⁶Shuar pegkera nuna nekau asa, pegkera nunak tuke takau akugka, pegkerchauwa nunaka takamaitsui. Shuar tsaaptinnum shir wainmauwa numamtuk, pegker enentaimat Yuusnumia wina nujai pegker aina nunak takamainaiti”.

Jesús fariseo shuaran chicham umiktinan jintinkartin ainajai atumka tumau ainarme tusa timau
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40)

³⁷Tusa nuna jintinkartak pujai, chikichik fariseo wina jearui yurumak yuami tusa Jesúsana ipaawaiti. Turam nigka fariseo aina turutainka umitsuk fariseo jeen mesanam yurumkan yuatts ekeemsauwaiti. ³⁸Tuman wainak yuattsarum ekemkurmeka tuke ikijmasrumke ataarma timauwa nunasha umitskesha ekeemua, tusa fariseo shuarka enentai jearchauwaiti. ³⁹Fariseo tu enentaimmaun Jesús nekawaiti. Tuma chicharuk:

“Atum fariseo shuar ainatirmeka, shikika umutai tura plato aina nuna initrigka nijattsuk, ukurig nijatarum wapik ishitin ainarme. Atumin pujutincha numamtuketi. Atumka iyashmin ukunam wapik auka nijakrum ishimrume. Turasha atumin enentain chikich kasartai, surimtairam arutramaina nuka utsatsrume. ⁴⁰Enentaimkachu ainata! Yuus iyashin najanawa nu, ii enentaimratnun ina mutsuken najanawa nuka nekatsrumek? ⁴¹Atum pegker atasrum wakerakrumka atumin arutramaina nu shuar atsumaina susatarma.

⁴²Fariseo shuar ainatirminka wait anentajrume. Atumka Yuus wina anenkurmeka atumin arutramuka akankarum surustatrume timaun umiaji tusarum, atumi ajariin árak menta tutai rúdajai, yurumak inarku ajunta ukugkurai tsapakmataigka, kajinmattsuk dieznumia chikichik akankarum, Yuusnau atinka iku ainarme. Nu turayatrum Yuus wait anenkartina nu, winig pegker enentaimin arti tusa wakerutma nuka pachitsuk inaiyarme. Nekas turumainaitrum nuka nuwaiti. Turasha Yuusnau atin suamua nusha kajinmatmaitsurme.

⁴³Atum fariseo ainatirminka judío iruuntairin wayakrumsha, apu ekeemtai pegker aina imannum ekeemsatts wakerin asaakrumin wait anentajrume. Tura jintanam wekakrum, shuar igkuntainaksha, eme anentrus amikmatainak jintinkartina turutiarti tusarum wakerin ainarme.

⁴⁴Atumka shuar pegkerchau ainarme. Turasha chikich ainaka atumnaka pegkera iman iirmainawai. Atumka shuar jakau ikuakur yutuamuri panchau asa nekamainchauwa numamtin ainarme. Shuar jakau ikusmaunam nekainachu asar wekain aina numamtuk, shuar ainaka atumnaka pegkerchauwa ainawa tusarka nekarmainatsui”, tusa tinaiti.

⁴⁵Tusa Jesús tamaun chicham umiktinan jintinkartin antuk chichaak:

“Jintinkartina, ame tu chichakmekka, ina pachikrattsam nitaka pegkerchau ainawai tukartakum tame”, tusa tinaiti.

⁴⁶Tusa tama Jesús ayak:

“Chicham umiktinan jintinkartin ainatirmin tajarme. Chicham umiktarma tusa timauwa nuka yupichu umimainchau aig, umiktarma tusarum

tarume. Atumka chikich ainaka umiktarma tusa tayatrum, atumka ishich-kisha umiatsrume. Atumka shuar nigkisha juachiat chikich shuaran kijinan ayanmaina numamtuk ainarme.

⁴⁷Atumi apachri aina Yuusa chichamen etserin ainan maawar ikusmaunam atum kaya irumrarum uun najanarum awajsarum matsamtuinatirmin wait anentajrume. ⁴⁸Chikich shuar ainasha Yuusa chichamen etserin pegker ajaku aina imankeapi ainawa turutiarti tusarum, kaya irumrarum uun najanarum, nitaka pegkertsuk ajakuitti tumain iwainarme. Turasha atumka Yuusa chichamen etserin ainan atumin apachri maa jakarua nujai metek ainarme.

⁴⁹Tumau asaakrumin Yuus ashi nekamna nu atumin pachitmas chichaak: Wina chichamrun etserin ainan, wina pachittsar shuaran chicharin ainajai ishiaktinaitjai. Turamtai ni mamunka maawartin ainawai, turuinak chikich ainanka waitkasartin ainawai tusa tinaiti. ⁵⁰Tuma asamtai nugka yama najanamunmag atum weantu shuar Yuusa chichamen etserin ainan kajegku aina nui atumsha nu weantuk asarum makumatin ainarme. ⁵¹Yama nagkamchak Abelan nina yachig maawa nui nagkama, Yuusa chichamen etserin ainan ni mamunka maawaru ainawai. Tura inagnamunam Zacarias naartinan Yuus ememattasa iruuntai jeanam tagku aina maa patasa epetai amaunam maawaru ainawai. Nu turamunam atumka waitat suam atinaitrume.

⁵²Atum chicham umiktinan jintinkartin ainatirmin tajarme: Atumka Yuusa chichamea nuka nekarme, tura uruk pujakrik Yuusnau amainait nusha nekarme. Turasha atumkesha Yuusa chichamea nuka metek umiatsrume, tuma asarum chikich aina Yuusnau artasa wakeruinakaisha shir jintintinsurme”, tusa tinaiti.

⁵³⁻⁵⁴Jesús jintinkartua ashimkamtai, fariseo aina chicham umiktinan jintinkartin ainajai senchi kajerkaruuti. Tumawaru asar Jesúsan warittig timatai, apunam etsertuka achika maami, tusar Yuusa chichamen pachisar ininak waitkaina.

Fariseo jintinkartutairi aina pachisa timau

(Mt 16.6; Mr 8.15)

12 ¹Tumainai shuar ainaka nukap tuaraina asar nitak najatnaiyaina. Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk: “Fariseo aina chikich shuar ainan chicham pegker etserji tusar tsanuina nu atumnasha tsanurmarairum aneartarma tusa tinaiti. ²Chikichik uukmauksha tuke nekaachmauka asash-tin ainawai. Tura nekachmau ainasha ashi nekamu artinaiti. ³Tuma asamtai ashi atum káshi pujusa chichasmau aina, tura atumin kanutairmin pujusrum chikich aujmattsa chichasmau ainasha ashi shuar iruuntramunam tsaaptin-num antukartin ainawai”, tusa tinaiti.

Mantamainakaisha ashamkairpa timau

(Mt 10.26-31)

⁴Nuna tusa nina unuinatairi ainan chicharuk: Amikur ainata, shuar aina atumin mantamattsa wakerutmainakaisha ashamkairpa. Atumi iyashi mainaksha wakanminka maachartin ainawai. ⁵Antsu atum jakaakrumin, Yuus waittan suramuk jinum chumpirmamtai, waitmainaitrum nu ashammain ainarme.

Shuar wina pachitas natsamatsuk etserkaunka wisha natsantrashtinaitjai

(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁶“¿Atum ishichik kuit juakrum, cinco chigki surichuk ainaram? Turasha nunasha Yuuska wainkau asa, kajinmattsui. ⁷Turasha atumka chigki nagkasau ainarme, tuma asaakrumin Yuuska kajinmattramtsurme. Atumin wichi ainasha Yuus ashi nekapmarmawaiti, tuma asamtai atumka sapijma pujuirpa.

⁸Nunasha tajarme: Shuar natsaamtsuk wina pachitas chichaak: Wika Cris-tonuitjai tusa tiarunka, wisha turusnak wii shuarnum akina asan, nayaim-pinam Yuusan inatairi aina matsataina nusha antuinai, nu shuar ainan pachisan nitaka winau ainawai titinaitjai. ⁹Antsu shuar wina pachitas chichatan nakitak: Wika Jesúsnauchuitjai turutunka wisha aitkasnak nayaim-pinam Yuusan inatairi matsataina nusha antuinai, ju shuar ainaka winauchu ainawai, tusan titinaitjai.

¹⁰Tura wii shuarnum akinawaitaj nuna aujmattrus pegkerchau chichartuku ainaka, tsagkurturta tusa tuinakka tsagkuram artinaiti. Turasha Wakan Pegkeran pachisar pegkerchau chicharainaka arumaisha tsagkuram achartin ainawai.

¹¹Atum wina nemartin ainatirmin, achirmak judío iruuntainam ejétamawar, apu chichaman iwarin matsatmaunam tura chikich apu irunmaunam chicham nekarami tusar juramkiar umatmainakaisha, waritu chichaknak ayamrumaktaj tuka enentaimirpa. ¹²Apu aina atumin ininmainakai, atum chichamainnaka Wakan Pegker nekamtikramatnaitrume”.

Chikich suritin airpa timau

¹³Jesús chichaak pujai, shuar iruuntramunmaya chikichik chichaak:

“Jintinkartina, wina yatsur chicharkum apa jak warín yatsumjai akanka jukita turammauka, turusmek akanka jukita tusam”, titá tinaiti. ¹⁴Tusa tama Jesús ayak:

“¿Ya winasha atumin apuri umatisha, ame shuar warín suritnainakaisha akantukam suu atá tusasha anaitukma?” tusa tinaiti.

¹⁵Tusa inaiyak, shuar ainan ashi chicharuk:

“Atumka waríka ashi winauk achaintash tusarum enentaimin airum pe aneartarma. Warí ainaka aantar ainawai”, tusa tinaiti.

¹⁶Nuna tusa inaiyak chikichan jintinkartak: “Shuar wiakach nukap warírtin ajakuiti. Tura ajarisha uun ainanam árak arakmauka nukap nerekaruiti.

¹⁷Tuma asamtai ¿iturkatjak? Chikichik jeaksha árak juuka irummainka atsur-tawapi, tu enentaimu. ¹⁸Tuma pujus enentaimrau. Tuma chichaak: ¡Yamaika enentaimrajai! Árak irumtai jea yairach aina aunka saakin nu uuntan jeam-kartajai. Turan warí aina auncha nuig ashi irumratjai. ¹⁹Turan yamaika warí ainan, tura yutai ainancha nukap uwítin yumainan irumrajai. Tura asan yamaika jeag pujusan, yurumkan shir yuakun, tura umutain umakun, shir ane pujutjai tusan tumamtajai, tinaiti. ²⁰Tu enentaima pujaun, Yuus chicharuk: Enentaimkachu, ameka yamai ju káshia juik jakattame. ¿Ame warífram imatikam irumraum ausha, ame jakaakmincha yanauwa atata? tusa tinaiti.

²¹Shuar wiakchamattsa wakeruina asar, ima kuitnak enentaimtu pujuinaka Yuus iismaka atsurainawai”, tusa tinaiti.

Yuus ii atsumamunka nekau asa sukartawai

(Mt 6.25-34)

²²Nuna tusa inaiyak nina unuinatairi ainan chicharuk: “Atumnasha tajarme. Atumka warina yuanak pujustaj, warinak nugkurtaj tusarmesha imanikrum uyuma pujuirpa. ²³Yuus atumin pujutan suramsauwaiti. Tura asa atum nugkurtinan tura yuatnurisha ashi ariarti tusa ni yainmaktatrum.

²⁴Atumsha chigki enentaimtusrum iistarma. Nitaka arakan arawar yuat-tsagka takainatsui, tura yutairin irumratsagsha jeancha jeamainatsui. Tumainanak nita yuatnunka Yuus suawai, turam nuna yusar matsatainawai. Turasha atumetrum chigki nagkasau ainatirmeka! ²⁵Atumsha nayau atajai tusarum enentaimtu pujakrumsha nayau amainkaitrum? Nuka chikichkitirmeksha tumamaitsurme. ²⁶Nu tumamainchau ainayatrumsha urukamtai yutai tura nugkurai ainasha enentaimtu pujarme?

²⁷Yaunchuk apu Salomón chikich shuar aina waittsa najanamun nugkurai pegker iwaramun sumak nugkur chikichan nagkasau iwarmamajakuiti. Turasha atumsha yagkur enentaimtusrum iistarma. Yagkur ainaka takainatsui, nugkurai pegker iwaramun najanawar iwarmamartaska uruchnaksha kutamainatsui. Tumainayat yagkurukar Salomónkan nagkasau pegker iwaramu ainawai. ²⁸Urukamtai atumsha yagkur yamaikika pegkeran yagkuruk iruuntatmaun aruma nui etsa sukuam kaaktin ainancha imatikas wake-ru-mainan Yuus iwaraisha, winasha nigkiapi wii nugkurtinan surumainaita tusarmesha nekasapita tatsurme? ²⁹⁻³⁰Yuusan enentaimtichu urukin aina tumarmeka warinak yuataj, tura warinak umartaj tu enentaima pujuirpa. Atum atumainamunka atumin Apari Yuusa nu ashi nekartamrum. ³¹Nui yama nagkamchakrumka Yuus wakeramua nuwaa umiktarma. Tumakrumka atum atumamusha ashi jukitnaitrum.

³²Wina nemartin ainatirmeka ashamkartukairpa. Atumka ujumchik ainarme, turasha atumin Apari Yuus inatmartasa wakerutmarme. ³³Atumin waríri akaigka, surukrum chikich atumaina nu susatarma. Atum turakrumnaka Yuus nayaimpinam, kasammainchaunam kayasha emesmainchaunam ikurtamsattarme. ³⁴Atumin waríri akaigka, nuke enentaimtu pujumainaitrum”.

Kajinmakrum pujutsuk tuke aneaku umintsarum nakama pujutarma timau

(Mt 25.1-13; Mr 13.32-37)

³⁵⁻³⁶Apu inatairi, nuwenmaunam patrónkri wematai, nigka shir uminas pujus, urutma asag taat, ni taa waitin awatkai, wári urattajai, tusa, lam-parínka ekeemak pujumaina numamtuk, atumsha shir umintsarum atumi apuri nakastarma. ³⁷Patrónkri waketki tamatai shuar nuna nakaa pujuinaka shir aneasar waitin uratiar awaimainaiti. Nekasan tajarme: Nisha jea wayaa nina inatairi ainan mesanam pekak yurumkan ayurmainaiti. ³⁸Apu inatairi ainaka ajampek aigkisha, kajinmattsuk matsamas tsawanmainak, patrónkri winauan igkugku ainaka shir anemain ainawai. ³⁹⁻⁴⁰Atumsha numamtuk aneakuk matsamsattarma. Atum imanisrum nakamchamunam wii shuarum akinawaitaj nunaka winitnaitjai tusa tinaiti. Atumsha ju enentaimtusrum

iistarma: Shuar jeentin yamaiyapi kasa taa kasartuktatua tusa nekakka, kasa waya kasartukaig tau asa kanumaitsui. Kasaka ni wayatnurin pachis etserchauwa numamtuk, wisha pachiachmau tatnaitjai.

Inatai umin inatai umichujai pachisa jintinkartuamu

(Mt 24.45-51)

⁴¹Nuna Jesús tusa inagnakmatai, nina unuinatairi Pedro chichaak:

“Apu ru ¿ame jintinkartam nusha ima inkik tukartam? ¿Shuar aina ashi takumek tame?” tusa tinaiti.

⁴²Tusa takai Jesús ayak: “Anturtukta. Apu chikich nugkanam weaksha, takata shir inamnun chicharuk: ‘Ame jui pujusam chikich takau ainajai iruunturam takákum yutaisha ajamsarta tusa ikuwaiti. ⁴³Nu shuar patrónkri takat ikurkimunka metek umik pujakka, patrónkri tamatai shir ane-mainaiti. ⁴⁴Nekasa tajarme, nu shuar imanis uminnaka apusha nu inagkas ninu ainanka ame kuitamkata, tusa, ninak ashi inaitumainaiti. ⁴⁵Turasha nu shuar, ame ju takasta tusa shir akattra ikukmaitiat, wina apurka wári tachattawapi tusa takatsuk inaiyak, apu inatairi ainan nuwan aishmagjai senchi suimuk waitkak, apu yutai aina ikukmaun yuak tura nigka umutain umar nampeak, ⁴⁶apunka nakatsuk pujai tsawan pachiachmau taakka nincha turusag chikich inatai chichaman umichu ainajai waittan senchi sumainaiti.

⁴⁷Shuar nina apuri wakeramunka shir nekayat umikchauka shir nukap waittan jumainaiti. ⁴⁸Antsu shuar nina apuri nu takasta timauncha antukchau asa, pegkerchau takaksha imanik waittanka jumaitsui’. Antsu takamainan shir nekau ainanka metek takasarti tusa apuka wakerinaiti. Numamtuk Yuuscha nina chichamen shir nekaunka metekeash umikara”, tusa iistinaiti.

Jesúsan nemaraina ni nemartan nakitainajai tupannainiartinaiti

(Mt 10.34-36)

⁴⁹“Wika shuar tunaun takau aina nuna waittan suakun ekemaktasan nugkanam tawaitjai. Wika waittan jukiarti tusan tumainaitjai. ⁵⁰Wika itursag senchi waittsatnaitaj nu tsawan wári nagkatukia tusan senchi wakerajai. ⁵¹¿Atumka winaka ashi nugkanam maanitsuk agkan pujusarti tusantsuk taawaitti turutrumestai? Turasha wii tajarme, wika ashi nugkanam maanitsuk agkan pujusarti tusanka taachuitjai. ⁵²Chikichik jeanmag cinco shuar pujuina nuiya jimar shuar wina nemartuinakai, tres shuar wina nemartutan nakitruina nitanka kajeriartinaiti, tumachkusha tres shuar wina nemartuinakaisha, jimar shuar wina nakitruinak nitan kajeriartinaiti. ⁵³Uuncha nina uchirijai kajernaiyak tupannainiartinaiti. Tura nuwasha nawanrijai kajernaiyak tupannainiartinaiti. Tura nuwasha nina tsatsarijai kajernaiyak tupannai-artinaiti”, tusa tinaiti.

Jesús ¿urukamtai wii uajrum nusha shir nekatsrume? tusa timau

(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)

⁵⁴Jesús nuna tina inaiyak, shuar iruuntraun chicharuk: “Atumka etsa akaa-tairiya atuni kiarmataigka, yumi yutuktinka shir nekarme. Atum timauka imanisag yutawai. ⁵⁵Tura nase nugkaniya nasenkaisha, asat tepeattawai tarume. Atum timauka imanisag asatka tepeawai. ⁵⁶¿Tsanumin ainata!

Atumka nayaimpinmaya tura nugkanmaya iisrum, yamaika tumattawai tusarum nekau ainarme. Tumau akurmesha Yuuscha juisha winasha urukamtaig akuptukuit nuka nekatsrume”.

**Shuarum apunam juki umatmakaigka jintag tsagkurturta
tusam shir esetuniata**

(Mt 5.25-26)

⁵⁷“¿Urukamtai atumka nekas pegkera nuke takastasrum eatsrume?
⁵⁸Amina shuarum juramki apu pujamunam ejétamtasa umatmakaigka, apuin jeatsuk, jinta wesamek shir chichasam esetuniatarma. Apu chichaman nekartama nuiyasha juramki, achikratin pujamunam ejéttammatai, achikratin achirmak cárcelnum egketmaawai. ⁵⁹Nekasa tajarme, atum yuwimkartau asaakrumin apu achirmak egketmamtaigka, yuwiram akikmatskeka jijnmainaitrume”.^d

Pujutrum yapajiarum shir pujachkurmeka atumsha jinatnaitrume timau

13 ¹Nu tsawantaik shuar aina Jesúsan jeariaruuti. Tumawar Galileanmaya shuar aina oveja ainan maa epenak pujuinan Pilato suntaari kautak maawarmayi tusa Jesúsan ujaina.

²Tuinakai Jesús nitan chicharuk: “¿Atum enentaimsarmeka auka nita ima pegkerchau asar aitkam ainawai tarumek? ³Atsaa, turasha wii tajarme, nita ima senchi tunau asarkesha jinaacharuuti. Tura atumsha tunau takat inaiyakrum, pujutrum yapajiarum shir pujachkurmeka Yuusjaigka pujuschatin ainarme. ⁴¿Atumka shuar yaunchuk Siloénam jea uun yaki jiikmau kupinak iyak, dieciocho shuaran ijinawa nusha nitaka shuar Jerusalénnum matsama jakua nuna nagkasau ima tunau asar, waittan juinak jinawaitti tarumek? ⁵Atsaa, turasha wii tajarme, nita ima senchi tunau asarkesha jinaacharuuti. Atumsha tunau takat inaiyakrum, pujutrum yapajiarum shir pujachkurmeka Yuusjaigka pujuschatin ainarme” tusa tinaiti.

Yuuska shuar ainan pegkeran takasarti tusa umamkes nakawai

⁶Nuna tusa inaiyak, chikichnasha jintinkartak: “Shuar nina ajariin árak higuera tutain arawaiti. Tura asa nereatsuash tusa iistasa wuwaiti. Tura jeari iikma neretsuk wajattamaun wainkauwaiti. ⁷Tura wainak nina inatairin ajan kuitamuk pujuttamaun chicharuk: Tres uwítin nereatsuash tusan tarin iiyajai, turasha ju arakka nereatsui, juniayat chikich árak aramainnumka wajamaitsui. Tuma asamtai juka tsupikam ajapata tusa tinaiti. ⁸Tusa takai inatai chichaak: Apu, yamaikika tsupitsuk nerekchatpash, chikichik uwí nakasmi. Wii nugka pegkeran yaruakan irutratjai. ⁹Turam nerekchatpash, turamsha nereachkai tsupikmi”, tusa tinaiti.

Ayamtai tsawan aig nuwa pegker amajsamu

¹⁰Chikich tsawantai Jesús, ayamtai tsawan tsawaarmatai, judío iruuntairin shuar iruuntrarmatai jintinkartuattsa wayaa pujau. ¹¹Tura jintinkartak

d 12.59 Nunaka Jesúska tsawan jeatsaig wina tunaurusha tsagkurturta tusarum Yuus titarma taku tinaiti.

pujai, nuwa iwanch jata susamu asa, dieciocho uwítin ishichkisha tutupin jas wekaatsuk, punus wekaas waitu wekain nisha Jesús jintinkartamunam wayawaiti. ¹²Tuman Jesús wainak untuk chicharuk:

“¡Umaru, yamaika ame jamurmeka pegker jastatme!” tusa tinaiti.

¹³Tusa nuwan iyashi achiamuik, shir nakuek tutupin amajsauwaiti. Tura pegker amajsam Yuusan ememattan nagkamawaiti. ¹⁴Ayamtai tsawan aig, nuwan pegker amajsamtai, iruuntai jea apuri senchi kajek, shuar irunun chicharuk:

“Takamainka seis tsawan awai, pegker jastasrum wakerakrumka, ayamtai tsawan tsawaarmatai winitsuk nu tsawanta nui winitarma”, tusa tinaiti.

¹⁵Takai Jesús ayak:

“¡Tsanukratin ainata! Atumka ayamtai tsawan aig vacaram burrojai atiarum, entsan umarti tusarum ju ainarme. ¹⁶Wisha numamtuk iwanch jata susamu asa, ju nuwa Abraham weantu dieciocho uwí punus wekaas tuke waitu wekainun wainkan, ayamtai tsawan tsawaaru aig pegker amajsajai”, tusa tinaiti.

¹⁷Jesús tusa takai shuar nina kajerainaka ashi natsaararuiti. Turasha chikich shuar aina Jesús pegker amajkartamun wainkaru asar, ashi shir enentaimaina.

Jesús mostaza jigkain levadurajai pachisa jintinkartuamu

(Mt 13.31-34; Mr 4.30-34)

¹⁸Jesús jintinkartak: “¿Atumsha Yuus inammaurisha uruk enentaimtarme? ¿Warijai apatkana Yuuska tu inamui tusancha ujamainaitjarme?” ¹⁹“Yuus inammauka mostaza jigkaiya numamtinaiti. Mostaza taja nuka arakaiti, nuna jigkai ima shikapchiti, ajuarika wainmainchau tumau ayat araamka, uun tsakauwaiti. Tumamtai chigki ainasha nuna kanawen pasugmak juren ainawai. Yuuscha numamtuk ishichik shuarnum inamki nukap amajeawai”.

²⁰Jesús junasha jintinkartak: “¿Warina pachisna Yuuska tu inamui tusancha ujamainaitjarme? ²¹Yuus shuarnum inammauka nuwa pankan najanuk, levadura tutain ishichik pachimar, uuntan wampushmamtikna numamtuk, Yuuscha ishichik shuarnum inamki nukap amajeawai”, tusa tinaiti.

Waiti menakua nui wayaatarma timau

(Mt 7.13-14, 21-23)

²²Jesús Jerusalénnum wesa, yaakat uun tura shikapchich irununam Yuusa chichamen jintinkartuki wea. ²³Tumai chikichik shuar iniak:

“Apuru, shuar uwemmartin ainaka ishichkiapi ainawa”, tusa tinaiti. ²⁴Takai Jesús ayak:

“Nekas tame, turasha atumka pe kakaasrum waiti menakua nui wayaatarma. Shuar nukap nui wayaawartasa wakeruinawai, turasha ashi wayaachartin ainawai. ²⁵Wiyaitjai jeennunka, tumau asan tajarme: ‘Yamaika waitika urani awai’. Turasha tsawan jeatnaiti, tumamtai wii jennun, waitin epentinaitjai. Turanka atum aa wajasrum waiti uratrita tusa takurmincha, wii ayakun: ‘¿Tuiyantsuk ainarum? Atumnaka wainchauwaitjarme tusan titinaitjarme’. ²⁶Tusa wii takai atum chichartakrum: ‘Apuru, ¡ii amijai yurumak iruuntura yuaku, umutcha amijai iruuntura umin ayashi! ¿Urukamtai

nekakrattsume? ¡Ame junta ewekakrattsamsha jintinkartuyame! tusarum turuttin ainarme'. ²⁷Tusarum turutkurmincha wii ayakun: ¡Atumka winau ainatsrume! Jui matsamtsuk tunaun takau ainata wetaarma tusan titinait-jarme. ²⁸Atumka waiti epetim aa iruuntsarum senchi útkurum, naika takertitin ainarme. Tumakrum pagkai iimsatajkamarum Abraham, Isaac, Jacob tura shuar Yuusa chichamen etserin ajaku aina nujai iruunar nayaimpinam wijai shir wara irunu wainkatin ainarme. ²⁹Ashi nugkanmaya shuar aina wina umirtukaru ainaka, Yuusa pujutairin nayaimpinam iruunrartinaiti, tumawar wijai yurumkan yuawartasa ekeemsartinaiti. ³⁰Nu tsawantaika yamai shuar eme anentsa iitai aina nuka aantar juakartinaiti. Antsu yamaiya jui shuar eme anentsarsha iishtai aina nu ima senchi eme anentsa iiyam artinaiti", tusa tinaiti.

Jesúsa Herodes mantamattawai yaja wetá timau

³¹Nuna Jesús tusa jintinkartak pujai, ujumak fariseo shuar Jesúsan jeariar chicharainak:

"Jintinkartina, yaja wetá, apu Herodes mantamattsa wakerutmawai", tusa tuina.

³²⁻³³Tusa ujam, Jesús nitan chicharuk: "Apu shuar ainan tsanutan shir nekau puja nu werirum ujakrum: Wika yamaisha, kashincha tura nu kashincha shuaran iwanch egkemtuanaka jiirkun, ja ainancha pegker amajkini, tsawantur jeaamtai nui inaisattajai. Yuusa chichamen etserin ainaka chikich nugkanmagka maamka amaitsui, tuma asamtai wisha Jerusalénnumag mam atasan weaj junisnak Jerusalénnum jeattsan wetatjai timayi tusarum titarma", tusa tinaiti.

Jerusalénnumia shuar ainan enentaimtus Jesús útmau

(Mt 23.37-39)

³⁴"Jesús tusa Jerusalénnumia shuar ainan pachis chicharuk: ¡Jerusalénnumia shuar ainaka, Yuusa chichamen etserin ainancha main ainawai, tura Yuus chicharkartinan akuptukmasha, kayajai tukui tukuinakua main ainawai! ¡Tumau ainakaisha atash nina uchirin irumar nanapejai nukuk pujurna numamtuk, wisha chichamrun umirtukarti tusan irumrattsan wakerukuitjai. Turasha nitaka nunaka nakitraruiti! ³⁵Junasha tajai: Nitan kuitamuka atsuttawai. Wii taja nunaka winaka aweta waittsuk pujuina ¡apu akupkam wina juka pegkeraiti! tusa turutainak winaka waitkartin ainawai" tusa tinaiti.

Jesús shuar ear jan pegker amajsamu

14 ¹⁻²Ayamtai tsawan tsawaaru ai, Jesús fariseo shuaran apuri jeen yurumkan yuattsa wuwaiti. Tuma jeaakma shuar ashi iyashnum ear jak tepettamaun wainkauwaiti. Tumamtai fariseo shuar ainasha: Ayamtai tsawan aisha iturkatig, pegkerash amajsat tusar iiyaina. ³Tumainakai Jesúsha chicham umiktinan jintinkartin ainan, fariseo shuar ainajaimak chicharuk:

"¿Atumsha uruk enentaimrumea, ayamtai tsawan aisha, shuar jasha pegker amajmainkait? Atsaa, ¿pegker amajmainchaukait?" tusa tinaiti.

⁴Tusa takaisha aikcharuiti. Tumawarmatai shuar ear jak tepettamaun achik inanteak pegker amajsauwaiti. Tura chicharuk:

“Jeemiin waketkita”, tusa akupkauwaiti. ⁵Nuna tura fariseo shuar iruunar atatmaun chicharuk:

“¿Ya atum ainarum nuiyasha nina uchirin, tumachkusha vacarinkisha ayamtai tsawan aig, waanam egkema jiiinkitajkama tujig egketun wainkusha, yamaika ayamtai tsawantaiti, tuma asamtai kashin jiiiktajai tusasha inainainaita?” tusa tinaiti.

⁶Jesús tama nitaka aimainchau nekapraru.

Nuwenmaunam ipaamu ainan tumashtaiya tusa timau

⁷Fariseo apuri ipaamu aina ekeemtai pegker ainan etegka ekeemainakai, Jesús wainak chicharuk:

⁸“Atumin shuar nuwenuk jiiistammaunam ipatmawarmataisha, atumka apu ekemtai etegkarmeka ekeemsatts wakerirpa. Atum imannum ekettru-min atumin nagkatamsau chikich tamtai, ⁹shuar atumin ipatma tarutrami chichartamuk: Ameka wajakta. Ju shuar ekeemsati, tusa turamkai natsaamakmaikia wajakrum shuar imanchau ekeemtairin ekeemmainaitrume. ¹⁰Nu tumawairum, atumin shuar ipatmainakaisha, atumka ekeemtai pegker aina etegtsuk ekeemsatarma. Tumakrumin atumin ipatma waitmak chichartamuk: ¿Urukamtai juninnumsha eketrume? ‘Atumka ekeemtai pegker aina ai ekeemsatarma’ tusa, shuaran emtin eketmasarmataigka chikich ainasha araanturmas iirmasartatui. ¹¹Shuar iman anenmamuka aantar juaktinaiti. Antsu iman anenmamchauwa nu Yuus eme anentam atinaiti”, tusa tinaiti.

Ipamakrumsha tumawairpa timau

¹²Nuna tusa inaiyak, fariseo apurin chicharuk:

“Shuar aina yurumak yuami tusam ipakmeka, shir ame amikrumek, ame yatsumek, ame pataimek, amijai irutkau wiakach ainak winasha aitkasag ipa-taati tusamka ipaawaipa. Ame nu shuar iman aina ipamka nitasha tumasag amincha yurumak yuami tusar ipatmawartatui. Turamu asam ju nugka jui akikmau atinaitme. ¹³Turasha ame atak jiiistammaunam shuar ipakmeka, kuitrinchau aina, takamainchau aina, shutua shutua wekain aina wainmachu ainajai ipaata. ¹⁴Nitaka akirmakchartin asamtai, ame nu turakmeka atak shir aneasam pujuttame. Antsu Yuus ni pegkermamtikamu ainan inantratin tsawan jeaamtai atumin akirmakartinaiti”, tusa tinaiti.

Jiistammaunam yurumak yuawarmi tusa ipamu kaunkacharu

(Mt 22.2-14)

¹⁵Jesús nuna tusa takai, mesanam shuar eketu Jesúsán chicharuk:

“Yuusan inamtairin matsamsar yurumkan yuinaka shirapi aneasartin ainawa”, tusa tinaiti.

¹⁶Nuna takai Jesús ayak:

“Shuar jiiistamuk yutain nukap umiktin asa, nina inatairi ainan chicharuk: Atum werum shuar nukap ipaatarma, nitasha jui kaunkar ijai yurumkan yuawarti tusa ishiakuiti. ¹⁷Turam shuar ainan ipaawaruiti, tumawar waketar kaunkamtai, jennusha yutain umik, nina inatairin chicharuk: Yamaika

yutaigka uminkayi, ipaamu aina kaunkarti tusa inatairin akupkauwaiti. ¹⁸Apu akupkamu tusa ujainam, ipamu aina ashi chichainak: ‘Wait aneasam tsagkurkarturta, ika winimainchau nekaapeaji’, tusa tuina. Tura yama nagkamchakka chikichik shuar chichaak: ‘Wika winimaitsujai, yamai nugkan sumakaj nuna iistasan weajai’, tusa tinaiti.

¹⁹Nuna takai chikishcha chichaak: Wisha nugka tsaitai netura takamtik-tai ainan, diez vacan sumakjai. Tura asan nuna nekapsattsan weajai. Tuma asan winishtatjai. Wait aneasam tsagkurturta, tusa tinaiti. ²⁰Tura chikishcha chichaak: Wika yama nuweena asan winimaitsujai tusa tinaiti. ²¹Tusar nuik ipaamu ainaka ashi nakiakarmatai, apurin jeari, nita tiarmaunka imatiksag ujakuuti. Tusa ujam, apu kajekuuti. Tuma nina inatairin ataksha chicharuk: Yamaik wári weme, shuar kuitrinchau aina, takamainchau aina, wainmachu tura shutua shutua wekain aina yaaktan aarin, tura jinta ainanam yujaina wainkam ipaam ikaankata tusa akupkauwaiti.

²²Turam nisha shuar tumau ainan yaruak ikaanak apurin ujak: ‘Apu, ame turutmam nunaka imatiksanan ikaankajai, turasha ekeemtainka ashi enetkacharai’, tusa tinaiti. ²³Tama ataksha apu chicharuk: Wetá, tumam yaaktan aarin shuar wekaina wainkam, weajai ai yurumak yuami tusam nakimakaisha kakantsam jukita. Wina jearui ekeemtai agkan aina auna ashi enetkarti tusa tinaiti. ²⁴Nunasha tajarme, wii yama nagkamchakun shuaran ipaamaj nuka wina jearui wayawarka yurumkanka yuachartatui”, tusa Jesús tinaiti.

Wina nemartuinaka tumamain ainawai timau

(Mt 10.37-38)

²⁵Jesús weakai nukap shimuina tumaina asarmatai, Jesús nitan chicharuk: ²⁶“Shuar wina nemartayat aparin, nukurin, nuwen, uchirin, yachin, umain nu aina nuna aneak, wina anenmaina nuna inagkas aneakka, wina nemartinka amaitsui. ²⁷Atum wina nemartuktaj tautirmeka atum wake-ramuka inaiyakrum nemartuktarma. Tumakrum shuar aina mantamatts wakerutmainakaisha, wii wakeramua nuka kashi kashinig takastarma. Nuna tumatan nakitaka wina nemartinka amaitsui. ²⁸Atum ainarum nuiya jea uuntan jeamkatts wakerakka ¿yama nagkamchakka jea iman jeammaincha kuitcha arutuash tusa enentaimtana enentaimainchau-kait? ²⁹Shuar tumatsuk waurtuk jeen nagkama ayatik ukur, ashi umitsuk kuitrin ashimak inaisamtaigka, shuar aina nuna wainainak wishikmain ainawai.

³⁰Turuinak: ‘Junaka nu shuar jeamkatjai tusa yamaikika nagkama, ayatik ukur jeamchamnau nekapeak inaisamiaka’, tusar tumain ainawai. ³¹Tura apu chikich nugkanam shuar matsamnun apurijai maaniattsa wake-raka, yama nagkamchakka nina suntarin irumar nekapmar, diez milkesha akaigka, shuar veinte mil winitruina aujaisha igkuniakan maanimainashitaj tusa ¿enentaimainchaukait? ³²Tura nekapmar iis ninu ima ujum-chik asantai, shuarijai maanimainchau nekapeakka, maanitan nagkamtsuk maanitka atsuti tusa chichaman esemainaiti. ³³Tuma asantai atum ainarum nuiya ni aramun ashi inaiyachuka wina nemartinka amaitsui”, tusa tinaiti.

Weka yutainam pegkeraiti

(Mt 5.13; Mr 9.50)

³⁴“Weka jeajeatnuri aramu asa pegkeraiti. Turasha we jeajeatnuri megka-kamtaigka, chikichik shuarkesha wakerumaitsui. ³⁵We tuma mesermataigka, ataksha waketki jeajeatu wemainchau asamtai, ayatik juki aa ajapeam amainaiti. Ni antutairi aramuka wii taja nuna shir antukarti”, tusa tinaiti.

Oveja megkakau pachisa jintinkartuamu

(Mt 18.10-14)

15 ¹Jesús jintinkartakai chichamen anturkartasa nukap shuar, apunu atinan kuitan yarumin, tura chikich shuar tunau ainajai iruntuina. ²Imatikainakai, fariseo shuar aina chicham umiktinan jintinkartin ainajai iruunar Jesúsán pachisar chichainak:

“Auka shuar tunau ainan amikma, nitajai iruuntur yu wekainayi”, tusar aujmataina.

³Tuinakai Jesús jintinkartak: ⁴“Atum ainarum nuiyatiram cien oveja aru-tramu chikichik megkak noventinueve juakmataigka, chikich ainaka matsaakrum, chikichik megkakau eamainaitrume. ⁵Tura wainkarmeka shir aneas-rum yanaki jukirum, ⁶jea ejérum atumin amikri aina, chikich shuar atumjai tiiju matsamin ainajai chicharkurum: Oveja winau megkaakaunka yamaika wainkajai. Tuma asamtai wijai shir aneastarma tumain ainarme. ⁷Numamtuk chikichik shuar Yuusan umirchau asa nuikka megkaak puju, imatmam ni tunau takatairinka inaiyak pegker jas Yuusan umirkaigka, nayaimpinmaya shuar ainasha yamaika uwemrayi tusar shir anenawai. Turasha noventinueve shuar chichainak: Ika pegker ainaji. Tumau asar ina pujutigka yapajimaitsuji, tusar aantar tuinanka shir anentainatsui tajarme”, tusa Jesús tinaiti.

Kuit megkakau pachisa jintinkartuamu

⁸Chikichnasha pachis jintinkartak: “Nuwa diez kuitan takaku, chikich-kinak káshi jeanam ajuar, wainkattsa jina ekeematak, japimkun juruki mamikmas japimiak eamainaiti. ⁹Turu wekaas wainkagka shir aneas juki, nuwa tiiju matsatainan, nina amikri ainancha ashi unsuk chicharuk: Kuit-naka wainkajai. Tuma asamtai yamaika atumsha wijai shir aneastarma tusa tumainaiti. ¹⁰Numamtuk shuar tunau takatairin inaiyak, Yuusan umirkaigka, nayaimpinmaya shuar aina nusha shir anenawai”, tusa Jesús tinaiti.

Uchi yaja chikich nugkanam wu aparin waketkimu pachisa jintinkartuamu

¹¹Chikichnasha pachis Jesús jintinkartak: Chikichik shuaran jimar uchiri arujakuiti. ¹²Nuna uchiri ekeu aparin chicharuk: Apaachi, warí winau amaina nuka yamaik ashi surusta tusa tinaiti. Tama aparisha uchiri ainanka nitanu amainnaka mai akantuk susauwaiti. ¹³Tura susam ishichik tsawan pujus, uchi ekeuka nina warírinka ashi surukuiti. Tura aparin ikuak, nigka yaja chikich nugkanam wuwaiti. Imanai pujus pujut pegkerchaunam kui-trinka warírijai ashi ashimkauwaiti. ¹⁴Tura pujai, ni pujamunam tsuka tepea-waiti. Tumamtai warijaig sumak yuat nui nisha senchi tsukama. ¹⁵Tsukai

senchi waitak, shuaran takarkun yurumkan irutkatjai, tusa shuar pujamunam wuwaiti. Tuma takatan inimkai, shuarsha kuchirtin asa: Ameka wina kuchir kuitamin atá tusa, kuchi matsatmaunam akupkauwaiti. ¹⁶ Turam kuchin ayuruk pujus, senchi tsukamak nita yuinamun yuattsá wakera. Turasha chikich shuarkesha yutainka suinachu.

¹⁷ Turamu asa senchi tsukamak kuchi yuinakai, nigka ekeemas enentaima eketu. Tuma ekeemas: Wina aparú inatairi ainaka yutainka atsumkas yu matsataimpa, wika jui pujusan tsukai waitaja tu enentaimrauwaiti. ¹⁸ Wina apar pujamunam waketkitjai. Tuman aparun chicharkun: Apaachi, wika yamaika Yuusnasha tunaun takarsajai, tura amincha tunaun takarsajme. ¹⁹ Tuma asan wika amina uchirmeka amaitsujai. Antsu amina inatairam atajai, tuman wisha amina takartamin ainajai iruuntran takarsatjame tusan titajai, tu enentaimrauwaiti. ²⁰ Tu enentaimar, nina aparí jeen waketkinaiti.

Tuma aparí pujamunam jeastatuk wetatmaun aparisha uchiri winittamaun wainkauwaiti. Tura uchirin wainak wait anentrauwaiti. Tuma tsekenki uchirin pagkuk kugkuas shir anentsauwaiti.

²¹ Turam uchi aparin chicharuk: Apaachi, wika Yuusnasha tunaun takarsajai, tura amincha tunaun takarsajme. Tuma asan wika amina uchirmeka amaitsujai tusa tinaiti. ²² Uchiri tusa tamasha, aparigka nina inatairi ainan untuk chicharuk: Jaanch pegker etegkarum wári anugkratarma, turakrum tsara uwejnum patakemtai patakeatarma, nawenmasha zapato weamtikatarma. ²³⁻²⁴ Turarum vaca yama tsaka shir nuweram iisrum, maarum inarkarum umiktarma. Uchir jakauwa numamtuk pujuwa nu yamaika iwáku tayi. Tura megkakauwa numamtuk pujuwa nu yamaika wainnakai. Tuma asamtai yutai umikaakrumin, nu yuakur jiistamawarmi tusa tinaiti. Jeentin timatai inatai ainasha ni timaurinka imatiksag umikaruíti. Turawar shir anenak jiistamtan nagkamawaruíti.

²⁵ Tumainai uchiri emkauka takak wuwaiti, tuma waketki jea ashi jeattak jas jiistamainak umpuutai ainan umpuinak pampainamun antukuíti. ²⁶ Tuma inatai nui wekan untuk chicharuk: ¡Urukakua nunasha imatruinawa! tusa tinaiti. ²⁷ Tusa iniam inataisha chichaak: Amina apa yatsum taamtai, uchir jatsuk iwáku tarutmatai, waitmakjai tusa inatairi ainan vaca tsakat shir nuweram iisrum maarum inarkarum umiktarma timau asar, nuna umikar yuinak jiistamainak imatruinawai, tusa tinaiti. ²⁸ Tusa ujakam, uchiri emkauka senchi kajekuiti, tuma asa jea waitnaka nakitak aag wajasuiti. Tumamtai aparí jiintuki chicharuk: Weajai, jea wayaami tusa tinaiti. ²⁹ Tama aparin chicharuk: Apaachi, urutma uwiya wii juig pujusan, amina takarkun chichamrumnasha imatiksanak umikja nuka nekame. Tura wii imatikamaitiatmesha winaka aitam nina amikrijai jiistamati tusamka, chikichik cabraksha suruschauwaitme. ³⁰ Winaka turutnaitiatam, ame uchiram kuitrumin aantar nuwanam ashimrutmak yamai tamatai, vaca tsakat shir nuweram mantuam ayurkum jiistamme tusa tinaiti.

³¹ “Tusa tama aparí ayak: ‘Uchiru, ameka wijai iruuntram tuke pujuwaitme, warí winau aina auka ashi aminu ainawai. ³² Tumau aig uchir jakauwa numamtuk pujuwa nu yamaika iwáku tayi. Tura megkakauwa numamtuk pujuwa nu yamaika wainnakai. Tuma asamtai, ju jiistammauka shir anenaku jutikaji’ ”, tusa tinaiti.

Apu inatairi tsanumin ajakun pashis jintinkartuamu

16 ¹Jesús chikichnasha pachis nina unuinatairi ainan jintintuk: “Chikich shuar wiakach warírtin jakuiti. Tuma asa chikich shuaran wina warírun kuitamrutkati tusa eak apujsauwaiti. Nuna chikich aina wiakchan weriar chicharainak: ‘Ame shuar warí kuitamrutkata tusam apujsamam nuka warírminka ashimrutmame’, tusa ujakaruiti. ²Tusa ujakam wiakchasha warí kuitamrutkata tusa apujsamun untuk iniak: ‘¿Uruk taká asakminia amina pachitmasarsha shir takatsui, tusarsha ujatainawa? Yamaika ameka winigka takaschattame, tumatin asam wina kuitruka ashi wina warír aina nujai papiinum aaram surusta’, tusa tinaiti.

³Tusa tama chichaak: ¿Apu wina jiira nunasha wisha uruk takasnak pujutaja? Wii imanikan nugka tautnasha takamaitussha, shuar ainan chicharkun: Winasha kuit antrarum surustarma tusan seama wekatancha wika natsaamajai, tu enentaima eketu. ⁴Tuma chichaak: Chikich ainasha wina jearui taam pujusta tusa turutcharaintash, apu ju takatnumia jiirkaisha, antsu juna turatjai tu enentaimrauwaiti. ⁵Tusa nina patrónkrin yuwimu ainan untutan nagkamawaiti. Tura chiki chikich shuaran untuk itaa chicharuk: ¿Amesha wina patrónkrusha urutma yuwimam? tusa inia.

⁶Tama ni ayak: Wika ame patrónkrumnaka dieciseis cilindronam aceite aimkamun jukimij nuna yuwimjai tusa tinaiti. Takai chicharuk: Ameka nuka imatiksamkeka akikchattame. Wári jui ekeemsata. Tumam wika ocho cilindronam aceite jukimaj nuna yuwimjai tusam papiinum tu aarta, tusa tinaiti. ⁷Nuna tusa inaiyak, chikichnasha untuk chicharuk: ‘¿Amesha urutma wina patrónkrusha yuwimam?’ tusa inia. Tusa tama nusha chichaak: ‘Wisha cien saconam trigo aimramun jukimijai, tura asan nuna imatiksananak yuwimjai’, tusa tinaiti. Tusa takai nunasha aitasag chicharuk: ‘Amesha wári jui ekeemsata. Tumam wika ochenta saconam trigo aimramun jukimij nuna yuwimjai tusam papiinum tu aarta’, tusa tinaiti.

⁸Nu tu enentaimra takamurin patrónkri nekaawaiti. Tura ju shuar tsanuma ninu atina nu jutanka yachapita tusa tinaiti. Nu jintinkartamun inaiyak Jesús chichaak: Shuar Yuusa umirchau aina nuka kuitri atsurmasha, nita amikri ainajaisha uruk pujumainkit nuna enentaimtuinawai. Turasha Yuusa umirin aina nuka nitashaa enentaimainawai, tusa tinaiti.

⁹Numamtuk atumsha atumin waríram arutramainaka, shuar atsumaina nu susatarma. Atum nu tura akurmeka nayaimpinam pujut tuke atina nui atumi amikri nukap tinaiti.

¹⁰Shuar warí ishichik akaisha kuitama takatan nekaunka, apusha nu shuar-naka warín kuitamati tusa nu nukap sumainaiti. Turasha shuar warí ishichik aunkesha kuitamtan nekachunka nuiyagka sumaitsui. ¹¹Atumnaka ju nugkanmaya warí ainaksha shir kuitama takachu asaakrumin Yuuska warí pegker nayaimpinam iruna nunaka amamaitsurme. ¹²Tura atum chikichan waríri shir kuitamtsuk takákrumnaka, Yuus atumin suramsattsa wakera nunaka suramsashtinaiti.

¹³Shuarka jimar patrónkrinnuka amaitsui. Chikich patrónkrin ima senchi aneak, chikichan kajermainaiti. Tumachkusha chikich patrónkrin umiruk, chikichan nakita asa umirtsuk inaimainaiti. Numamtuk atumsha Yuus aneakrum nigki umirkattsarum wakerakrumka, kuitka anemaitsurme”.

Fariseotirmeka chikich shuar tsanu ainarme timau

¹⁴ Jesús takai fariseo aina antukar, nita ima senchi kuitan enentaimtin asar, Jesús an wishikaina. ¹⁵ Tumainakai Jesús nitan chicharuk: “Atumka chikich shuar aina nitaka shuar pegker ainawai turutiarti tusarum tsanuarme. Turasha Yuus atum enentaimmaunka nekartamrume. Tuma asa atum imatika eme anentam ainatirminka Yuus kajertamainarme”, tusa tinaiti.

¹⁶ Moisés pujus shuar aina chicham umiktinan aaruiti. Turamu ai Yuusa chichamen etserin ainasha turusag Yuusa chichamen etserkaru ainawai. Tura nu chicham etsermauka Juankai nagkankauwaiti. Tumamtai Juankai nagkamnas yamaram chicham Yuus uruk inamua nu pachisa yamaika etsernawai. Tuma asamtai shuar chicham yamarman antuinak, Yuus winasha inatrati tusa senchi wakeruinawai.

¹⁷ “Ashi chicham umiktinan Moisés aarua nuka nayaim nugkajai megkatsaigkika chikichkiksha megkakashtinaiti. ¹⁸ Shuar nina nuwen inaiyak, chikich nuwan nuatkugka, nunaka tunaun takak tumawai. Tura nuwa ajapamun nuatusha tunaun takak tumawai”, tusa tinaiti.

Lázaro shuar wiakchajai pachisa jintinkartuamu

¹⁹ “Nuna ashimak chikichnasha jintinkartak: Chikichik shuar wiakach ajakuiti, iman asa, nugkutain akikan pegkeran nugkur pujus káshi kashinig yutain yuak tuke jiistamsagke ajakuiti. ²⁰ Imani pujai shuar Lázaro naartin kuchap amuamu wiakchan waitirin ayaamas nugka pujau. ²¹ Tuma wiakach yurumkan yuakai, nisha tsukamak mesa awamtakrin yutai kakean yuattsa wakera. Tuma pujaun yawa ainasha kuchaprin nukatainak waitkaina. ²² Lázaro tuma pujau jakauwaiti. Tumamtai Yuusa inatairi nayaimpinmaya tariar, Abraham pujamunam Abrahamjai pujusti tusar jukiaruiti. Lázaro jakamu ishichik tsawan nagkamaig, wiakchasha jakauwaiti, tumamtai ikusaruiti.

²³ Wiakach jakagka nigka shuar tunau aina matsamsa waittairin imanai wuwaiti. Tuma nui pujus senchi waitak pagkas iimsatajkama Abrahaman wainkauwaiti. Tumakma Lázarocha Abrahamjai tsanias eketun wainkauwaiti. ²⁴ Tura wainak Abrahaman senchi untsuak: ‘Apaachi, Abraham winasha wait anentrurta. Tumakum ji keak imajniemunam pujusan waitaj nuna, nina tsara uwejejai entsanam inijaar, wina inairun antinruk winasha ishichik michatmamtikruati. Lázaro jui akupturkata’, tusa tinaiti. ²⁵ Tusa takai Abraham ayak: ‘Uchiru, ame nugka pujusmaurum anearta. Nugka pujusmeka waittsuk shir aneamam pujumiame, tumamin ju Lázaroka senchi waitmiayi. Imani jaku asa yamaika nigka jui ayamuk shir pujawai, tumai ame ima senchi waitame. ²⁶ Juiyati nui winitaj takursha japau init aka asamtai winimaitsuji. Tura nuiyatirmesha jui winittsarum wakerakrumsha juigka winimaitsurme’, tusa tinaiti.

²⁷ Tusa tama shuar wiakach jakau chichaak: ‘Antsu apaachi, Abraham wait aneamam, Lázaro nugka akupkata, ni wina aparun jeen jeaa, ²⁸ wina yatsur cinco matsama nuna shir ujakti, turam nuna antukar metek uminak nitaka ju imaj waittaiya juigka winicharti’, tusa tinaiti.

²⁹ Takai Abraham ayak: ‘Nitanka Moisés aarmau, tura Yuusa chichamen etserin aina aarmausha aruinawai. Nuna aujsar imatiksag uminak

waittanmagka winimainchau ainawai', tusa tinaiti. ³⁰Tusa tama wiakach ayak: 'Apaachi, Abraham nekas tame, turasha shuar jakau nantaki chicham ujamka, nitasha nuna shuaran anturkar pujutinha yapajimain ainawai', tusa tinaiti. ³¹Tusa takai ataksha Abraham chicharuk: Moisés Yuusa chichamen etserin ainajai aararua nuna metek umitan nakitaina asar, jakau nantaki ujamsha nekasapita tumain ainatsui", tusa tinaiti.

Chikichan tunaun takamtiku ima senchi waittsartinaiti timau

(Mt 18.6-7; Mr 9.42)

17 ¹Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk: "Shuar aina chikich ainan tunaun takamtikainaka nukap irunui. Turasha shuar ni tunaun takau asa, chikichan tunau takatnum umar tunaun takamtikainan ima senchi wait anentajai. ²Uchi wina nemartuktasa enentaimturaina nuna tunaun takamtikainaka, Yuus atak waittan sumaina nu ima pegker kaya uun jigkaar kuntej-num netua, nayantsa kunarin ajapmain ainatai".

Amina yatsum tunaun takartamkaisha tsagkuurata timau

(Mt 18.15, 21-22)

³Pe aneartarma!

"Amina yatsum tunaun takartamkaisha, yama nagkamchakmeka amek shir chicharkata. Tusa tama amina chichamin anturtamak pujutin yapajiakaigka amesha tsagkuurata. ⁴Tura chikichik tsawantaik sieteya imani tunaun takartamas nuu tsawantaik chichaak: Yamaika tunaunka takarsashtatjame, tusa sieteya imani tarutrama turamkaisha tsagkurata", tusa tinaiti.

Yuus nekasapita tuuta nu ju nukap sukartusta timau

(Mt 21.22; Mr 11.23)

⁵Tusa tama nina unuinatairi aina Jesúsán chicharainak:

"Apuu, Yuusan nu senchi nekasapita tiarti tusam yaigkratkata", tusa tuina.

⁶Tusa tuinakai, Jesús nitan ayak:

"Atum Yuus nekasapita tamau mostaza jigkaiya anuchiksha arutramainakaigka, ju númi waja ju chichareakrum: Yamaika nayantsanam wajasta, tusa tamaka, numisha tumasag atumin chichamen anturtamak nayantsanam wajamainaiti", tusa tinaiti.

Inatai ainaka apurina umirmainaiti timau

⁷"Atum ainarum nuiyatirmesha, atumin inatairi nugkan tsayak wekatau, tumachkusha vacarmin kuitamuk pujau waketki jea taamtaisha, zurutmatirmea: 'Amesha jui tantam ekeemsam yurumak yuata tusarmesha tumainaitrume?' ⁸Nuka tutsuk: 'Jaanchrum yapajmamam etsa akai yurumak yuatin inarkum, jui wajasam yurumkan amuakai surita, turakum umutaisha shikikam surita. Ameka wiyaa yuamtai, arum yuakum umarminam tusarum tumainaitrume'. ⁹Tura inatai atum timaunka imatiksag umirtamuk ajamramsamtaisha, atumka maake ame umikmaun yuaj nui tusarmesha tichau ainarme. ¹⁰Numamtuk Yuus atumin wina chichamur umirtuktarma tusa timauwa nu metek umiakrumsha, Yuus eme anentrusti tuka enentaimirpa.

Antsu atum ainatiram Yuus yainmasmatai umikji tusarum tumain ainarme”, tusa tinaiti.

Diez shuaran lepra tukumu ainan Jesús pegker amajsamu

¹¹ Jesús Jerusalénnum weak, Samaria nugkan nagkaikinaiti tura Galilea nugkancha nagkaikinaiti. ¹² Nuna nagkar wesa, yaakat yairach aunam jea-waiti. Tuma ai diez shuar lepra tukumu asa, ja matsamin aina Jesúsán wainkar ikag iruunas, ¹³ senchi untsumainak:

“Jintinkartina, Jesúsá, incha wait anenkarturta”, tusa tuina.

¹⁴ Tusa tuinakai Jesús nitan wainak chicharuk:

“Sacerdote aina Yuus ememattasa iruuntai jeanam pujuinamunam wetaarma”, tusa tinaiti.

Tusa Jesús tama nitasha sacerdote aina pujuinamunam jeawartasa wesar, eke jeatsuk jintag pegker jasaruiti. ¹⁵⁻¹⁶ Tuma chikichik Samaritanmaya shuar nitajai iruunar weká nisha iimastajkama pegker jasmaun wainmamkauwaiti. Tuma nigka Jesús wajamunam wesa, Yuusan senchi emematuk Jesúsán jeari tikishmar tsuntsumaa chicharuk: Maake, ame pegker amajtusume tusa emematu. ¹⁷ Tumakai Jesús chichaak:

“¿Diez shuar ainan pegker amajsachmakja? ¿Nueve shuara nusha urukawarma? ¹⁸ ¿Ju chikich nugkanmaya shuar Yuusan maake taku emematuk taa jukek pegker jasma?” tusa tinaiti.

¹⁹ Tura nu shuar pegker jasun Jesús chicharuk:

“Nantakim wetá. Ameka wina nekasapita turutu asam pegker jasume”, tusa tinaiti.

Jesús ni taatnurin pachis etserkamu

(Mt 24.23-28, 36-41)

²⁰ Fariseo shuar aina Jesúsán ininak:

“Jintinkartina ¿urutma asaya Yuus ina inatmamusha atinaita?” tusar tuina.

Tusa tuinakai ni ayak:

“Yuus inammauka chikich warí wainmain aina annuchuiti. ²¹ Tuma asamtai chikichik shuarkesha chichaak:

‘Jui Yuuska inamui, tura ai Yuuska inammayi, tusarka tumain ainatsui. Yuuska yamaikisha atum ainarum nuiyatirminka inatmarme’”, tusa tinaiti.

²² Tusa inaiyak nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Atum wii shuarnum akinawaitaj nuna waketkimtai, itursarik chikichik tsawantinkisha wainkaj tusarum wakeruktinaitrum nu tsawan jeatnaiti. Tusarum takurmesha winaka waitkashtin ainarme. ²³ Shuar aina chichartamainak: Shuarnum akinawa nuka jui pujawai tusar turamiartinaiti. Chikishcha chichartamainak: Auka ai pujus inammayi tusar imatrutmainakaisha, atumka nekastsuk turutainatai iistajai tusarmeka, nu shuarjai tsanigkrumka wetin airpa. ²⁴ Shuarnum wii akinawaitaj nuna winaknaka, pem peteak nayaimpin ashi tsaaptin amajna numamtuk jaktinaitjai. ²⁵ Turasha yamaikika nu tsawan jeatsaigka, shuar ainasha nakitruinakai, ju nugka jui pujusan senchi waittsattajai. ²⁶ Noé pujamunam shuar urukawa ainawa numamtuk wii winamunmasha jakartinaiti. ²⁷ Nu tsawantinka yumi yutatsaig matsam-sarka, yutain shir yuinak, umutain umarar nampenak tura nuwentan nuwen

ja matsatai, tsawan jeaamtai, Noé arcarin egkemrauwaiti. Tumamtai yumi senchi yutuk nujagkrak ashi shuaran ijinawaiti. ²⁸Numamtuk Lot puju jakua nuisha jakaruuti. Shuar ainaka yurumkan shir yuinak, umutnasha umuinak, warí ainan sumarar suruinak, arakan arakmainak tura jeancha jeam ja matsatu. ²⁹Turasha Lot yaakat Sodomanmaya jiinki wematai, nayaimpinmaya ji azufrejai pachimramu yumia numamtin yutuk, shuar nui matsamin ainanka aesak ashi ijinawaiti. ³⁰Numamtuk atak shuar matsamartina nusha wina nakartsuk, nita wakeramun taká matsatainai, shuarnum akinawaitaj nunasha tatnaitjai.

³¹Nu tsawantinka jea tuntupe paka asamtai, nui waka pujuinaka jeanam waríri aunka akaikigka jumain ainatsui. Tura ajanam takainak yujainasha jaanchin jukitjai tusarka jeanka waketmain ainatsui. ³²Lotan nuwe ukurin ayanmata iikma kaya kachi najanarua nu enentaimsa iistarma. ³³Shuar waittan nakitak wina nemartukcharu ainaka pujut pegker nagkanchauwa nunaka jukishtin ainawai. Antsu wina nemartak waittsaru aina nu, pujut pegker nagkanchauwa nuna jukiartin ainawai.

³⁴Nunasha tajarme, wina nemartin wina nemartichujai jimar tsanias kanú tepausa, chikichik juaku chikichka ikuam atinaiti. ³⁵Jimar nuwaksha wina nemartin wina nemartichujai araka jigkain nekeak pujausha, chikichik juaku, chikichka ikuam atinaiti. ³⁶Jimar aishmag, wina nemartin wina nemartichujai ajanam takak wekasha, chikichik juaku chikichka ikuam atinaiti”.

³⁷Nuna takai Jesúsán ininak:

“Apu, ¿nusha tuig nekascha tumatnaita?” tusar tuina.

Tusa tuinakai Jesús ayak:

“Chuag tuak irunun wainainakka juigka jakau tepawai, tusa nekau ainawai”.^e

Apu chichaman iwarin pachisa jintinkartuamu

18 ¹Jesús nitasha Yuus aujtanka mijaatsuk tuke aujsagkee arti tusa, nina unuinatairi ainan chikichnasha pachis jintintuk: ²“Chikichik yaaktanam apu chichaman iwarin puju jakuuti. Turasha nu apuka Yuusnasha enentaimtichu, chikich shuar ainancha araantus enentaimtichu ajakuuti. ³Nu yaaktanmag nuwa wajesha puju jakuuti. Tuma shuarijai chichaman aeprunia asa, shuari waitkam apu chichaman iwarin pujaun jeari chicharuk: Wait aneamam yainkata, juna esetunian shir agkan pujustajai tusa tinaiti. ⁴Tusa tamasha apu chichaman iwarnuka nuwa waje yaitnaka nakita. Turamaitiatcha nuwaka mijatrutsuk apunka tuke waketrusag pujuru. Imatikam apusha enentaimar chichaak: Yuusnaka enentaimtichuitjai, tura chikich shuar ainancha araantusan enentaimtichuitjai. ⁵Turasha ju nuwa waje shuari waitkam aru arumag taak waitkara junaka wii yaigkan, chichaman iwarturan agkan inaisatjai, turam agkan inaitusti”, tusa tinaiti.

⁶Jesús nuna pachis chichaak: “Apu tunau ayatcha nuwa wajen tinaiti.

⁷¿Yuuska ni etegkamuri aina iturchatnum pujusar waitainak tsawai tura káshisha aujmasha, yaitskek inaimainait? ¿Tura wári yainmatskek nukap

e 17.37 Numamtuk wii tajarum nu metek uminu wainkurmeka yamaika Jesús winitin tsawan jeawapi tusarum nekatín ataarma, tusa tinaiti.

asan yaigtajai tusa inaitammainaitrum? ⁸Nekas tajarme, Yuuska imatika aujmak, wári yainmamainaitrume. Turasha wii shuarnum akinawaitaj nuna ataksha ju nugkanam winaknaka ¿shuar ainasha winig nekaspapita tu enen-taima matsatunash wainkatnaitaj?” tusa Jesús tinaiti.

Fariseo shuar apunu atinan kuitan yarumnujai pachisar jintinkartuamu

⁹Jesús, shuar nita ima pegker anenmamainak, chikich shuar ainanka tunau ainawai tusar nakitin ainan shir antumtikattsa junasha pachis jintintuk: ¹⁰“Jimar shuar Yuusan aujsattsa Yuus ememattasa iruuntai jeanam wearuiti. Chikichka fariseo shuar ajakuiti, tura chikichka apunu atinan kuitan yarumin ajakuiti. ¹¹Yuus ememattasa iruuntai jeanam jeawar, fariseowa wajaki Yuusan aujeak: ‘Yuusa, wika chikich shuar kasa, shuar tunau, nuwa nuatkamujaisa puju aina annuchu asan, maake tajame. Wika ju shuar apunu atinan kuitan yarumin waja juninchauwaitjai. ¹²Tumau asan, wika aminka chikichik semanatin jimar tsawan yurumkan yutsuk pujusan, ima aminak ememattsan aujnaitjame. Tumakun wina akirainakaigka dieznumian akankan, ju Yuusnau atii tusan tuke ikusnake awajai’, tusa tinaiti. ¹³Turasha apunu atinan kuitan yarumnuka ika wajas, tsuntsumaa nayaimpinka pagkaisha iitsuk kuntuts enentaimas, netsepen uwejejai ijuak: Yuusa, wika tunauwaitjai, tuma asantai winasha wait anentrurta”, tusa Yuusan tinaiti. ¹⁴Nu shuar apunu atinan kuitan yarumin tu aujeam, Yuuscha anturak tunauringha tsagkuurauwaiti. Turam nigka shir aneas nina jeen waketkinaiti, turasha fariseoka tumachuiti. Shuar eme anenmamunka Yuuska eme anentsash-tinaiti, antsu eme anenmamchauwa nuna Yuuska eme anentsatnaiti, tusa tinaiti.

Jesúsán uchi ainan ikaatkamu

(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

¹⁵Nuna tusa ashimkamtai, shuar uchirtin aina uchirin yaruakar, winasha ni antintrukti tusar Jesúsán ikataina. Turuinakai Jesúsán unuinatairi aina chichainak: ¿Urukamtai Jesúscha waitkarme? tusa tuina. ¹⁶Tuinakai Jesús nitan untuk chicharuk:

“Tutsuk inaisatarma, atum tusarum nuig uchi awakeraipra. Uun ainasha ju uchi wina nekaspapita turutaina jumamtuk, nekaspapita turutainakaigka nitaincha Yuuska inamratts wakerawai. ¹⁷Nekas tajarme, shuar Yuusa inam-tairiya nui wayaatts wakeruinaka uchi aina iturchat enentaimtsuk wina enentaimturaina imanisag enentaimturmain ainawai”, tusa tinaiti.

Shuar wiakach Jesúsjai chichasmau

(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

¹⁸Apu aina iruuntramunmaya chikichik apu Jesúsán iniak:

“Jintinkartin Pegkera, ¿wisha pujut nagkanchaun jukimij tusancha uruk-mainaitja?” tusa tinaiti.

¹⁹Tusa tama Jesús ayak:

“¿Urukamtai winasha Pegkera turutme? Ima Yuusketi Pegkerka chikich Pegkerka atsawai. ²⁰Ameka chicham umiktin aarmauwa nuka nekame. Tuma asam amina nuwemchauka takasaipa, magkartuawairpa, kasamkairpa, aantram chikich shuarkesha chicham tsanumruraipa, ame apasha nukujai umirkata”, tusa tinaiti.

²¹ Jesús tusa tama apu chichaak:

“Wika ame chicham umiktin tame nunaka uchiich asanak ashi umikuitjai”, tusa tinaiti.

²² Takai Jesús ayak:

“Chikichik umimain arutramui. Ame jeemin wetá. Tumam amina waríram arutrama nuka ashi surakum, kuitrinchau aina antramek tinamkam inai-sata. Ame turamka pegker aina nu nayaimpinam jukitnaitme. Tumatin asam yamaika wina nemartukta”, tusa tinaiti.

²³ Tusa tama nuna antuk, nu apuka shir wiakach asa wake mesek wajasuiti.

²⁴ Tumamtai Jesús wainak chichaak:

“Shuar wiakach aina Yuusa inamtairin wayaataj tamauka shir iturchataiti.

²⁵ Auja waarin camelloka waya nagkamamainaiti. Turasha shuar wiakach Yuusa inamtairin wayaataj tamauka shir iturchataiti”, tusa tinaiti.

²⁶ Jesús tusa takai shuar nui irunusha nuna antukar chichainak: Ima iitur-chata imau aisha, ¿yáki uwemratnaita? tusar tuina.

²⁷ Tusar tuinakai Jesús chichaak:

“Shuar turumainchau aina nunaka Yuus ashi turumainaiti”, tusa tinaiti.

Wina nemartauka ni ikukmaurin nagkasau jukitnaiti Jesús timau

(Mt 19.22-30; Mr 10.28-31)

²⁸ Tusa takai Pedro chichaak:

“Apuru, ii ainatika ina waríri ashi ikuakur ame nemarkamji”, tusa tinaiti.

²⁹ Tusa Pedro tama Jesús chicharuk:

“Nekas tajarme, shuar wina nemartak, nina jeen, nuwen, yachi ainan, umai ainan, aparin nukurijai tura uchiri ainan, Yuus tu inamui tusa etser-katts weak utsag ikuaka, ³⁰ju nugka jui pujuscha ni ikukmaurin nagkasau jukitnaiti. Tuma asa jainaksha Yuusjai tuke pujusartin ainawai”, tusa tinaiti.

Jesús ni mantamnatnurun tresa etserkamu

(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

³¹ Jesús nina unuinatairi doce ainan unsuk akanak chicharuk: “Yaunchuk Yuusa chichamen etserin aina shuarnum akinan pachisar aararu aina nu uminkati tusar yamaika Jerusalénnum weaji. ³²Ai wii jeakaigka achirkar jurukiar judíochu ainanam surutkartatui. Turutawarmatai wishikruinak, imanchau chichartuinak usukriartatui. ³³Tura numijaisha awattiatatui, tura waitkaras mantuawartatui. Turasha tres tsawan tepesan, ataksha nantaktat-jai”, tusa tinaiti.

³⁴ Jesús tusa etserkaisha, nina unuinatairi ainaka shir enentaimtura nekachminun tau asamtai, nuna takumpapi tawa tusarka nekacharuiti.

Jesús Jericónmaya shuar wainmachun pan iimtikmau

(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

³⁵ Jesús yaakat Jericónam jeattak weai, shuar wainmachu junta yantamen ekeemas, shuar nagkamainakai, winasha antrarmek kuit surustarma tusa seama eketu. ³⁶Tura nukap shuar ni eketmaunam nagkamainak pampai-namun antukuiti. Tuma nuna antuk, ¿urukakua nunasha imatainawa? tusa tinaiti. ³⁷Tusa inimkai nui shuar irunu ujainak:

“Jesús Nazaretnumiaya nu weakai, nemarsar shimuinak imatainawai”, tusar tuina.

³⁸ Tusa ujam nuna antuk senchi untsumuk:

“¡Jesúsa, David weantu uchiriya, winasha wait anentrurta!” tusa tinaiti.

³⁹ Tusa imatkai, imattsuk asakia tusar tuina. Tusa tamasha nu senchi Jesúsan untuak:

“¡Jesúsa, David weantu uchiriya, winasha wait anentrurta!” tusa tinaiti.

⁴⁰ Imatkai Jesús antuk wajan chichaak:

“Jukirum jui itantarma tusa shuaran akuptukuiti. Tusa akupkam shuar wainmachun juki itantarmatai Jesús iniak: ⁴¹ ‘¿Winasha warinma wait anentrurta tusamea wakerutame?’ Tusa iniam wainmachu ayak:

‘Apu, wika pan iimtikrita tusan wakerajai’ ”, tusa tinaiti.

⁴² Nuna takai Jesús chicharuk:

“Ameka wina nekasapita turutu asam, pan iimta”, tusa tinaiti.

⁴³ Tusa tamauwaik wainmachusha pan iimnaiti. Tuma Yuusan emematki Jesús weakai wuwaiti. Tura shuar pan iimtikmaun wainkaruka Yuusnaka ashi ememataina.

Jesús Zaqueo jeen wemau

19 ¹ Tura Jesús yaakat Jericónam jeawaiti, tuma nuke nagkamau. ² Nu yaaktanam shuar wiakach, Romanmaya apunu atinan kuitan yarumin ainan apuri Zaqueo naartin pujau. ³ Nu shuar Jesúsan wainkattsa wakera. Turaksha nukap shuar tuarkar wena asarmatai, sutarach asa wainmainchau nekapea. ⁴ Jesúsan wainkattsa ni wetinnumani niyaa emak tsekegi númi wajamunam yaki wakauwaiti. ⁵ Zaqueo nui waka eketai, Jesúscha nuke ayaamas nagkak pagkai iis chicharuk:

“Zaqueowa, wári akaikita, yamaika amina jeemin kanartasan winajai”, tusa tinaiti.

⁶ Tusa tama Zaqueo wári akaikinaiti, tuma Jesúsan shir anentas nina jeen juki umauwaiti. ⁷ Nu turamun wainkar Jesúska shuar tunaun jeen weyi tusar nukap shuar aina, aujmattan nagkamawaru. ⁸ Zaqueo Jesúsja chichas umik wajaki chichaak:

“Apu, yamai nagkamsanka shuar kuitrinchau aina auna wina warírun jimapetuk tinamkatjai, turakun wii shuar chikichik kuit kasarkamur ainanka cuatro kuitan susartajai”, tusa tinaiti.

⁹ Tusa takai Jesús chicharuk:

“Yamaika ju jea juiyagka ameka uwemraume. Tuma asam yamaika amesha nekas Abraham weantu jasume. ¹⁰ Wii shuarnum akinawaitaj nunaka shuar Yuusan tupantraru aina nuna uwemtikattsan taawaitjai”, tusa tinaiti.

Apu nina inatairi ainan kuit susa ikukmau pachisa jintinkartuamu

(Mt 25.14-30)

¹¹ Jesús Jerusalénnum jeattak weakai, shuar nina nemaras shimuinaka ni chichaamurin anturaina asar, Yuus inatmamuka ai jearintsuk nagkamnatti tu enentaimainakai, Jesús chikichnasha pachis jintinkartak:

¹² “Chikichik shuar eme anentsa iitai ajakuuti. Iman asa apu anaikam taattsa nina nugken ikuak, chikich nugkanam jeashat wuwaiti. ¹³ Eke

wetsuk, diez shuaran nina inatairi ainan untzukuiti. Tura ikaanak chiki chikichik shuaran nukap kuitan susauwaiti. Tura chicharuk: 'Ju kuita jujai warí sumakrum surakrum ikaugkatarma, tumarmin wisha waketkin taatjai', tusa tinaiti. ¹⁴Tusa shir akatar ikuak chikich nugkanam wuwaiti. Tumamtai shuar nina kajeraina asar, chichaman apun akuptuinak: 'Ika ame ina apuri atá tusarka wakeratsji', tusa tuina.

¹⁵Tusa timau ayat apu anaikam ataksha nina nugkeen waketki jeawaiti. Tuma ni kuit susa ikukmauri ainan urutmak ikaugkara tusa nekaattsa untzukuiti. ¹⁶Turam chikichik shuar niyaa emak apun jeari chicharuk: 'Apu, ame diez kuit surusam ikurkimiam nunaka, warí ainan sumakan surakun cien kuitan ikauntukjame', tusa tinaiti. ¹⁷Tusa ujam apusha chichaak: 'Shir pegkeraiti, ameka inatai pegker asam, ishichik ikurkimsha shir kuitamam nu nukap ikaugkau asaakmin, yamaika aminka diez yaaktanmaya shuar ainan apuri atá tusan anaikatjame', tusa tinaiti. ¹⁸Tusa takai chikich shuarsha jeari chichaak: 'Apu, ame kuit surusam ikurkimiam nunaka, warí ainan sumakan surakun cincuenta kuitan ikauntukjame', tusa tinaiti. ¹⁹Tusa ujam apusha chichaak: 'Ayu, amesha yamaika cincuenta yaaktanmaya shuar ainan apuri atá tusan anaikatjame', tusa tinaiti.

²⁰Nuna tusa takai chikich shuarsha jeari chichaak: 'Apu, wika amina ashamakun kuitrumnaka takarsachmajme, ayatik jaanchjai shir ijian ikursamjame, jui awai, yamaika yukita. ²¹Takarmain ayatan ameka senchi inakratin asaakmin, árak aratarma time ame araachiatam juukam yarumin asaakmin, amina ashamakun ayatik ikursamjame', tusa tinaiti. ²²Tusa tama apusha chicharuk: 'Ameka inatai pegkerchauwaitme. Wisha ame wina chichartam tumasnak amijaigka atajai. Shuar ainan inakun waitkau aisha tura wii arachiatan arakan juukan yarumin waitiatmesha, ²³jeen waketki taak kawegkun yukiti tusam ¿kuit egketainam egkeam ikurtuschamam? tusa tinaiti. ²⁴Tusa inaiyak chikich shuar nui iruuntatmaun untzuk chicharuk: 'Chikichik kuitan takaka ju jurukrum, shuar kuitan cien takaka nu susatarma', tusa tinaiti. ²⁵Takai nita chichainak: 'Apu, ¿cien kuitan takakusha urukamtai sumainaita?' tusa tuina. ²⁶Tusa tuinakai apu chichaak: 'Shuar pegker takasuka nu nukap suam atinaiti. Antsu shir takaschauka ashi atanteam atinaiti', tusa tinaiti. ²⁷Nuna tusa ashimak ataksha chikich shuar nui irunun chicharuk: 'Yamaika shuar wina kajertuina asar, apu jasai tusar naki-truru aina nu yaruakrum jui itaarum, wisha wainaig ijinatarma', tusa tinaiti.

Jerusalénnum Jesús apu jasa wayaamu

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

²⁸Nuna tusa inaiyak Jesús Jerusalénnum wuwaiti. ²⁹Tuma wea weakua jimar yaakat Betfagé tutai Betaniajai nain Olivosnum tiiju amaunam jeantak wesa, nina unuinatairin jimaran akupeak: ³⁰Au yaakat a ai wetaarma. Tumarum jeaakmarum burro entsamkachmau jigkaam wajau wainkattarme. Turarum atia jukirum itartitarma. ³¹Atiarum juarmin, chikichik shuarkesha waitmak chichartamuk: 'Urukamtai juarum tusa takaisha: Ina apuri atsuma asamtai juaji, tusarum titarma, tusa tinaiti.

³²Tusa takai Jesús a unuinatairi ainasha ayu tusa wearuiti. Tuma jeawar Jesús timaunka imatiksag wainkaruiti. ³³Tura jeariar atinak irunai, burrortin aina wainkaruiti. Turawar chichainak:

“¿Burrosha urukamtai atiar-me?” tusar tuina.

³⁴ Tuinakai nita aimainak:

“Ina apuri atsumakai atiar juaji”, tusar tuina.

³⁵ Burron atia jukiar, Jesús wajanunam ejénar nugkutairin aitkar, Jesúsán ekeniar jukiaruiti. ³⁶ Tuma weakai Jesúsán eme anentas iiyainak, shuar aina jintanam jaanchrin aitar umaina. ³⁷ Tura Olivosan naintri awagkenmaunam wesar, Jesúsán nemarkin aina Jesús iwainamun ashi wainkaru asar, shir anenak tura Yuusan emematainak senchi pampaina.

³⁸ Tumaina asar chichainak:

“¿Shuarti apuri atinan Yuus akupturmakmau wina ju ashi shuarti eme-mattai atii! ¡Nayaimpinmaya ainasha agkan shir aneasar matsamsarti! ¡Ashi shuar aina Yuus senchirtina nuna nekamain ainawai!” tusar tuina.

³⁹ Nuna tusar imatainakai, fariseo shuarsha ujumak nui pachittrau asar chichainak:

“Jintinkartina, amina nemartamin aina imataina au itatmamtikata”, tusa tuina.

⁴⁰ Tuinakai Jesús ayak:

“Nekas tajarme, wii nitan itatmamtikainakaigka kaya aina ju chichainak senchi pampainiartatui”, tusa tinaiti.

Jesús Jerusalénnumia shuar enentaimtusa útmau

⁴¹ Jesús Jerusalénnum tiiju wesa nuna wainak, shuar nui matsamin ainan enentaimtus útuk ⁴² chichaak: “Jerusalénnumia shuar aina, ju tsawanta juik juwapita ina uwemtikramainka tusar nekarainakka, agkan shir enentaimsar pujumain ainawai. Turasha yamaika wainmachua numamtuk asar, nunaka nekamain ainatsui. ⁴³ Atumnasha tsawan shir ashammain arutramtinaitrume. Tura atumi shuari aina kaunkar, yaaktarminka ashi tentenmakar atumjai maaniktasar winitramiartinaiti. ⁴⁴ Atumka Yuusapi ina uwemtikramratnun akupturmakjia tusarum nekachu asaakrumin, yaaktarmin utsaanturmawar atumnaka ashi mantamainak, jeancha yumpuarartinaiti, imatikamu asa chikichik kayaksha chikich kayanam ekenmauka tumasag juakuksha achatnaiti”.

Yuus ememattasa iruuntai jeanam shuar matsatun Jesús jiira ishiakmau

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

⁴⁵ Jesús nuna tusa inaiyak, Yuus ememattasa iruuntai jeanam waikma, shuar tagkun surin ainan wainkauwaiti. ⁴⁶ Tura nitan chicharuk:

“Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: ‘Wina jearka shuar aina wijai chichasartasa iruuntaiyaiti’, tusa timau aig, atumka Yuus eme anentas iiyaku epeatin chikich aina tsanuarum tagku suakrum kuit atumnau atin jua asarum, shuar kasa matsamtaiya numamtuk amajsaforme”, tusa tinaiti.

⁴⁷ Tusa Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaa pujus, kashi kashinig shuar ainanka Yuusa chichamen pachis jintintu. Jesús tumakai sacerdote apuri aina, chicham umiktinan jintinkartin aina, apu ainajai iruuntrar itursarik Jesús maawaj tusar chicham tsanumrura achimainan eataina. ⁴⁸ Imatikainaksha Jesús chichaman etserkai, ashi shuar shir aneasar anturaina asarmatai, maamain nekapenachu.

Jesúsa yana chichamenia shuarsha jiyame timau

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

20 ¹Jesús Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaa chicham uwem-tikartinan shuar ainan jintintuk pujurai, sacerdote apuri aina, chicham umiktinan jintinkartin ainasha judío apuri ainajai utsanawaruiti.

²Tumawar Jesúsan ininak:

“¿Ya amincha jintinkartuata tusa akuptamkauwaita? ¿Yana chichamenia jusha aйтkame?” tusar tuina.

³Tuinakai ni chichaak:

“Wisha chikichkinak iniastajrume tusa tinaiti. ⁴¿Juannasha imakratta tusasha ya akupkauwaita? ¿Yuusak akupkauwait, turachkusha shuar ainak akupkauwait? Winasha nu uјatkatarma”, tusa tinaiti.

⁵Takai utujimkar nitak chichainak: “¿Wari titajik? Juannaka Yuus akupkauwaiti tusa takurinja, ‘turasha ¿urukamtai umirkachuitrume?’ tusa turamtatji. ⁶Tura shuar akupkauwaiti tusa takurinja, Juanka Yuusnumian chicharkartu jakuiti tuina asar, nita kayajai tukurmar mantammam ainaji”, tusa tuina. ⁷Nuna tusar utujimkar, Jesúsan jeariar chichainak:

“Yatsuk Juannasha akupkauwait nekatsji”, tusa tuina.

⁸Nuna tuinakai ni ayak:

“Antsu wisha yana chichamenia aйтkaja nunaka uјakchattajrume”, tusa tinaiti.

Ajanam takau pegkerchau aina pachisa jintinkartuamu

(Mt 21.33-46; Mr 12.1-12)

⁹Nuna tusa inaiyak, Jesús ataksha shuar ainan chicharuk: “Ju jintinkartamusha antuktarma. Chikichik shuar ajariin uvan arawaiti. Tura asa nuna kuitamkatin ainan ujumak shuaran eakuiti, tura atum ju kuitamrutkatarma tusa ikuak, nigka chikich nugkanam wuwaiti. ¹⁰Tuma pujus, uva juut jeaamtai nina inatairin chicharuk: Ame weme jeaam uva winau amaina nu ajan kuitamin aina seam utita tusa akupkauwaiti. Turam wuwaiti, tuma jeattamaun ajan kuitamainak matsatu achikar awa awatainakua pegke sutsuk awaigkiaruiti. ¹¹Turawarmatai chikichnasha nina inatairin ataksha akupkauwaiti. Turamtai nunasha jiya jiyainakua awatar pegke sutsuk awaigkiaruiti. ¹²Nuna turawarmatai nina inatairin chikichan ataksha akupkauwaiti. Turamtaisha ajan kuitamin ainaka awa awatainakua jiiki akupkaruiti.

¹³Nuna turawarmatai ajartin chichaak: ‘¿Yamaisha iturkatjak? Antsu yamaika uchirun wina anetairun akupkatjai, turamtai ninka araantus iischaraintash, tu enentaimas akupkauwaiti’. ¹⁴Tusa akupkam wetatmaun aja kuitamin aina wainkar chichainak: ‘Auwaiti ju aja juna jukitnuka, nekas maa ajapar, ju nugka juka inu amajsami’, tusar tuina. ¹⁵Tusar apu uchiri winittamaun achik jukiar, ajan ikumtikar maawaru ainawai”.

Nuna tusa Jesús shuar irunun iniak: “¿Atumsha uruk enentaimrumea, ajartin winaksha ajan kuitamin tuma matsatuncha iturmainaita? ¹⁶Ajartin winitkugka nunaka kajeg utsak nu ajanka chikich ainan susa inaimainaiti”, tusa tinaiti.

Jesús tusa tamaun antukar, chichainak:

“Nunaka pegke turumaitsui”, tusa tuina.

¹⁷Tuinakai Jesús chichaak:

“Jea jeamin aina chikichik kayan nakitrar pegkerchauwaiti tusar ajapamua nu, kaya nekas ima wakerumain jasai”, tusa Yuusa chichamen tu aarmauwa nusha ¿warina pachis takua tawa? tusa tinaiti.^f ¹⁸Shuar nuna kaya ukurin iyakka kupinmainaiti, antsu nu kaya shuarnum iyakka shuaran nachakamainaiti tusa tinaiti.^g

Jesús tsanumrura achikmi tusa timau

(Mt 22.15-22; Mr 12.13-17)

¹⁹Sacerdote apuri aina chicham umiktinan jintinkartin ainajai Jesús tu jintinkartamun antukar, ina pachitmas turamuk tu wekawai, tusar Jesús an achikartasa wakeruina. Turasha ni jintinkartamun nukap shuar shir aneas anturainak tuaraina asarmatai, nitan ashamaina. ²⁰Tura shuar anagkartin ainan chicharainak: Atum werum Jesús chikichik inimmau pachisrum iniastarma. Turamsha warituk aimkat timatai, chicham tsanumrura achika apunam surukmi tusar akupkaruiti. ²¹Turawaram Jesús an jeariar chicharainak:

“Jintinkartina, ameka nekasa nuke jintinkartame. Tuma asam ashi shuar aina metek enentaimtam nuka nekainaji. ²²Nui amina iniajme: ¿Romanmaya apu shuara kuitrin yarurna ausha akimainashit, amesha uruk enentaimmea, atsaa akimainchaukait?” tusar inina.

²³Tuinakai Jesúska anagkeaku tamaunka nekau asa chichaak:

²⁴Kuitcha urukua apusha suarme nu inaktursatarma, tusa tinaiti. Takai kuit denario tutai susam wainak chichaak:

“¿Jusha yana yapiya nakumkamuita, tura jusha yana naarimpa aarmauwaita?” tusa tinaiti.

Takai nita chichainak:

“Juka Romanmaya apu Césara nunauwaiti”, tusa tuina.

²⁵Tuinakai Jesús chichaak: Romanmaya apunua nuka ni wakeramua turusrumek takastarma, tura Yuusnauwa nusha ni wakeramua turusrumek takastarma, tusa tinaiti.

²⁶Nuna tusa takai shuar Jesús an tsanurar chichaman nekarawar achikartasa yujarusha enentai jearchar chichatsuk inaisaruiti.

Jakau aina nantartin pachisa iniimsamu

(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

²⁷Nuna tuma waketrarmatai, saduceo shuar ainasha Jesús an weriaruiti. Nitaka shuar jakaru aina nuka nantarchartin ainawai tusar tinu asar, Jesús an ininak:

²⁸“Jintinkartina, Moisés papiin aar ikurtamuk: ‘Shuar nina yachi nuwena uchin akiitsuk jakamtaigka, ni wajen juki, uchin akinmainaiti, tura nina yachi uchiriya nunin amajmainaiti’, tusa tinaiti. ²⁹Shuar siete yachigmau

^f 20.17 Nunaka Criston shuar ainaka nakitramunak Yuus ashi apu ainan nagkasau amajsauwa nuna taku tawai. ^g 20.18 Nunaka shuar Criston umirainachuka waitat shir ashammainan jukiertin ainawai taku tawai.

ajakuiti. Tuma yama nagkamchak iwairi nuweena, tuma uchin akiitsuk jakauwaiti. ³⁰Tumamtai yachi nuwen wajen jukinaiti, tuma nusha uchinka akiitsuk jakauwaiti. ³¹Tumamtai chichitcha juki uchinka akiitsuk jakauwaiti. Tuma tumainakua, sieteya nuka uchinka akiitsuk ashi jinaawaruiti. ³²Tumamtai nui pujus nuwasha jakauwaiti. ³³Nu chikichik nuwanak nua nua-tainakua jinaawarua nusha, ¿atak nantainamunmasha yáki jukitnaita?” tusa tuina.

³⁴Tusa tuinakai Jesús ayak:

“Ju nugka jui matsamsar aishmag aina tura nuwa ainasha nuwenin ainawai. ³⁵Turasha shuar pegker jinaawaru aina nantarar nayaimpinam weartin aina nuka nuweenachartin ainawai. ³⁶Nuigka jakashtin ainawai. Antsu jakau nantainakka nayaimpinmaya shuar aina numamtin artinaiti, nitaka jakauwaitak nantakiaru asar, Yuusa uchiri artinaiti. ³⁷Yuus númi zarza tutai keamunam pachinak wajas Moisésan wantiintuk chicharuk: ‘Wiyaitjai Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Yuusrinka’, tusa tinaiti. ³⁸¡Yuuska jakau ainan Yuusrinchuiti, antsu iwáku ainan Yuusriyaiti. Yuus iismaka jakau ainasha ashi iwáku matsatainawai!” tusa tinaiti.

³⁹Nuna tusa takai nui fariseo irunu chichainak:

“Jintinkartina, yajau tatsume”, tusa tuina.

⁴⁰Jesús nuna timatai araantukar awenawarka iniascharuiti.

Cristosha ya weantukit tusar timau

(Mt 22.41-46; Mr 12.35-40)

⁴¹Jesús shuar ainan iniak:

“¿Urukamtai Cristoka David weantuiti tusarsha tuinawa? ⁴²Davidcha kantamtain Salmosnum aak:

‘Wina apurun, apu Yuus chicharuk: Wina untsuruini ekeemsata, ⁴³tumawakmin wii amina shuarum ainanka nepetkattajai’, tusa titinaiti tu aaruiti.

⁴⁴¿David wina Apur tujaku aisha, Cristosha uruku asaya David weantusha amainaita?

⁴⁵Jesús ashi shuar antu iruunmaunam nina unuinatairi ainan chicharuk:

⁴⁶Chicham umiktinan jintinkartin aina jaanch asarman nugkurar yujatan wakerin aina tumau airum atumka aneartarma. Nitaka yujainaksha shuar ainasha emematrus shir amikmatawarti tusar wakerin ainawai. Tura iruuntai jeanam utsaanainaksha, apu ekeemtai pegker ainan etegkawar ekeemsattsa wakerin ainawai. Tura yurumak yuamunmasha ekeemtai pegker ainan etegkawar ekeemas yuattsa wakerin ainawai. ⁴⁷Tura nuwa waje ainan tsanuawar jeen atankiar, pegkerna takáwa turutiarti, tusar ajapeen wajantar Yuusan au aujainakua iku yujau ainawai. Nuna tuma yujau ainanka chikich ainan nagkasaun, Yuus waittan susatnaiti”, tusa tinaiti.

Nuwa waje Yuusnau atinan kuitan egkeamu

(Mr 12.41-44)

21 ¹Yuus ememattasa iruuntai jeanam Jesús wayaa Yuusnau atii tusa shuar wiakach aina kuitan egkenakai iiyak pujau. ²Tuma pujai nuwa waje kuitrinchau jimarchik jiru kuit cobre najanamun imanis akikchaun egkean wainkauwaiti. ³Tura Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Nekas tajarme, ju nuwa waje kuitrinchauwaitiat, chikich egkena auna nagkasau egkeayi. ⁴Chikich ainaka kuit ampintrau ainan egkenawai, turasha ju nuwa waje kuitrinchauwaitiat, ni sumasa yumaintrinkisha ampir ikutsuk ashi egkeayi. Tura asa chikich ainan nagkasau pegkeran takasai”, tusa tinaiti.

Yuus ememattasa iruuntai jea yumpuam atinaiti tusa Jesús etserkamu

(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)

⁵Jesúska nuna tusa chichaa wajai, chikich shuar aina Yuus ememattasa iruuntai jea shir iwara jeamkamu asantai, kaya ainancha pegker ainanak etegkrampapi jeamkaruita, tura warí Yuusnau atii tusa ikaankamu aina-jaimpa pegker iwaramuita, tusar nuna pachisar chichaina. Tuinakai Jesús nitan chicharuk:

⁶“Atum ju jea imaj iwaramu waintrum junaka, tsawan uminkamtai shuar aina utsantuawar ashi yumpuarartin ainawai. Imatikamu asa au kaya aina auka chikichik kayaksha chikich kayanam patatuka achatnaiti”, tusa tinaiti.

Nugka meseatsaig wantinkartin aina pachisa etserkamu

(Mt 24.3-8; Mr 13.3-8)

⁷Nuna tusa takai nina unuinatairi aina chichainak:

“Jintinkartina, ¿nusha urutiak tumatnaita? ¿Nu tumatin tsawan uminkai-sha warig wantinkatnaita?” tusar iniasaruiti.

⁸Tuinakai Jesús nitan chicharuk: “Chikich aina tsanurmarairum, pe anear-tin ataarma. Tsawan uminkaigka wina naarun anaisar chichainak: ‘Wiyait-jai Cristonka’, yamaika tsawanka uminkayi tusa tuinasha artinaiti, nuna tusa tuinakaisa nuka anturkatin airpa. ⁹Maaniawartasa pampannaiyamu, tura maaninamu antakrumsha ashankatin airpa. Yama nagkamchak nag-kamartinka nu ainawai, turasha nugka mesera nagkanmauka nuchauwaiti”.

¹⁰Nugka uunnum matsamin ainasha mai imannumian nagkamnaiyawar maaniartinaiti, nu iman tumainai nugka shikapchinmaya apusha mai tumaunumiag nagkamnaiyawar maaniartinaiti. ¹¹Ashi nugkanam senchi urtinaiti, tura tsukasha tepeatnaiti. Tura jatasha imanisag ashi nugkanam atinaiti. Tura nayaimpinmayasha ashammain aina wantiiniartinaiti tusa tinaiti.

Wini surumankau ainatirmeka waitkam atinaitrume timau

(Mt 24.9-14; Mr 9.13)

¹²“Nu imaniatsaigsha atumnaka wini surumankau asaakrumin, achirmakar waitkarmasartasa aintamiartinaiti. Imatikramaina asar achirmak juramkiarsha chicham nekarami tusar judío iruuntai jeanmasha ejétamiartinaiti. Nui ejétamiar cárcelnum egketmawartinaitrume. Tura egketmawarsha judío apuri matsatmaunam tura Romanmaya apu ainanmasha awaintamawartinaitrume. ¹³Wina pachittsarum chikich aina ujamainka tu arutramtinaitrume.

¹⁴Tura atumin apunam juramainakaisha apuncha warituk aujsan ayamrumaktaj tusarmeka enentaimsatin airpa. ¹⁵Wii atumnaka nekamtikatnaitjarne. Turamu asaakrumin atumin kajertamainasha: Nuka tu amaitsu jama tusarka turamchartin ainawai. ¹⁶Atumi apari aina, atumi yachi aina, atumi patai aina tura atumi amikri aina nuke anagka achiam atinaitrume. Turutmaina asarmatai atum ainarum nuiyatirmesha maam atinaitrume. ¹⁷Atum

wina nemartin asaakrumin, ashi shuar aina kajertamiartinaiti. ¹⁸Turasha wii atumnaka pegkesha inaisashtinaitjarne. ¹⁹Imatikramainakaisha uwemramij takurmeka, atum wini nekasapita tamauka inaisairpa”.

Ashammain jatnaiti tusa etserkamu

(Mt 24.15-22; Mr 13.14-20)

²⁰“Atumka yaakat Jerusalénkan suntar tenteawaru wainkurmeka, wáriapi yaaktan yumpugkartatua tusarum nekatina ataarma. ²¹Nuna tumainakaigka Judeanam matsatainaka yaaktan ikuinak, nainnum wári shimumain ainawai. Tura Jerusalénnum matsatusha nuigka matsamsuk yaaktanka ikuinak wári shimumain ainawai. Tura shuar ajanam takainak yujasha Jerusalénnum wakettsuk tsekemain ainawai. ²²Nu imanika waitamu atina nuka Yuusa chichamen aarmauwa nu uminuk tumatnaiti. ²³¡Nu tsawan atina nui nuwa ajapruktin aina nunaka, nuwa uchin yama jureru ainajai Yuus ashi shuar nui matsatunka waittan sua asamtai, nitasha waittsatin asarmatai, wait anentainajai! ²⁴Tura shuar ni maamusha artinaiti, tura shuar ni achira ashi nugkanam yarumam ausha artinaiti. Tura shuar judíocho ainaka yaakat Jerusalénkana shir yumpuararmatai, nita apuri anik atii tima nui inaisartinaiti”.

Jesús winitnaitjai tusa etserkamu

(Mt 24.29-31; Mr 13.24-27)

²⁵“Nuna tumai etsanmaya, nantunmaya tura yaanmaya ainasha, yaunchuksha wainkachmau wantiiniartinaiti. Nayantsasha senchi tsukattinaiti, imatmak senchi uuttinaiti. Nu imatmamun antuinak, ashi nugkanmaya ainaka ashamainak urukawajig tusar tiartinaiti. ²⁶Nu imanian shuar ainaka wainainak: Nugka yamaika meseawapi, tusar senchi ashamainak tuke jachiat weetak jaka iyaake artinaiti. Nu tsawantinka etsa, nantu tura ya ainasha ashi muchitrartinaiti. ²⁷Nu imani amaunam wii shuarum akinawaitaj nuna shir tsaaptin jasan nayaimpinmaya yuragminam pachitkau winamun, ashi waitkartin ainawai. ²⁸Nu tsawan uminuk imaniakaigka, atum waitkam matsatirmeka wári agkanmarum ayamsatin asarum, shir aneastin ataarma”.

Númi higuera tutai pachisa jintinkartuamu

(Mt 24.32-35; Mr 13.28-31)

²⁹Jesús númi higuera tutain pachis jintinkartak: “Númi higuera, tumachkuresha chikich númi asat nekatai aina nu enentaimtusrum iistarma. ³⁰Númi higuera nukarkamtai, atumka wári asat tepeattawai tusarum nekau ainarme. ³¹Numamtuk wii taja nu imanisag uminkaigka, yamaika shuar ainan Yuus inartinka tsawan ashi jeawapi titin ataarma.

³²Nekas tajarme, atak shuar matsamiartin aina nusha eke ashi jinuinatsaig juka uminkatnaiti. ³³Nayaimpia auka nugkajai megkakatnaiti. Turasha wii tajarum nuka metek uminkatnaiti”.

Jesús tatinka tsawan nekantsui timau

(Mt 24.36-44; Mr 13.32-37)

³⁴“Pe anearum pujustarma. Tumakrum tunau aina, nampet ainasha, tura ju nugkanmaya pujuta nusha enentaimtu pujuirpa. Pachiaichmau wii winakai

waurkairum, shir pujustarma. ³⁵Yarag nenarmaunam kuntin nekachu asa, achimak ashamna numamtuk shuar wina pachittsuk pujuinaka tsawan pachiachmau wii winakai ashamrukartin ainawai. ³⁶Atumka wii taja nu jeakai waittsairum, shir umintsarum pujusrum, ashi tsawantin Yuus auju pujutarma. Shuarnum wii akinawaitaj nuna winakai igkunkamnuram”, tusa tinaiti.

³⁷Jesúska tsawai Yuus ememattasa iruuntai jeanam Yuusa chichamenka jintinkartu pujayat, nain Olivos tutai a nui káshi pujustasa we jakuiti. ³⁸Tuma asamtai shuar ainaka káshikmasar nina chichamen antukartasa Yuus ememattasa iruuntai jeanmagka iruna jakaruiti.

Jesús achika maami tusar chichamruina

(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

22 ¹Jiisat Pascua pan lewadurajai pachimtsuk inaraamu yutai nuu jiisat jeattak jai, ²sacerdote apuri aina, chicham umiktinan jintinkartin ainajai iruuntraruiti. Tumawar Jesús uruk maawajig tusar chichamruina. Tumainaksha nukap shuar nina nemaraina asarmatai, ashamainak utujimena. ³⁻⁴Tura utujimtuk irunai, shuar Judas Iscariote naartin, Jesúsán unuinatairiyaitiat, iwanch egkemtuam, nita irunmaunam wayaa sacerdote apuri aina Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamnun apuri ainajai tuak irunun chicharuk: Wii anagkamtai, atum achiktarma tusa tinaiti. ⁵⁻⁶Tusa takai shir anenak: Akiktajme tusar tiaruiti. Turam nitajai chichaman shir umik ikuknaiti. Tura Judas wesa, uruk shuar atsamunam ninak surukajag tusa enentaimtau.

Jiisat Pascuatin yuatin umiktarma timau

(Mt 26.17-19; Mr 14.12-16)

⁷Judío ainan jiistari Pascua tutai, pan lewadurajai pachimtsuk inarkamu yutai, Yuuscha tunau tsagkurtamratji tusa oveja maar aeseaku jiistamtai jeawaiti. ⁸Tuma asamtai Jesús nina unuinatairi ainan, Pedron Juanjai chicharuk:

“Werum jiisat Pascuatin yuatin umiktarma”, tusa tinaiti.

⁹Takai nita chichainak:

“¿Apuru, nunasha tui umikarti tusamea wakeramea?” tusar inina.

¹⁰Tuinakai Jesús nitan ayak:

“Yaaktanam wetaarma, yaakat amaunam shuar ichignanam entsan shikik waketu wainkattarme. Turarum nu nemarkirum, ¹¹ni jea wayakai, nui wayaarum jeentin chicharkurum: Jintinkartin chichaak: ¿Wina unuinatairi ainajai jiisat Pascuatin iruuntra yumaintrusha tuwait? tusa turamui titarma.

¹²Tusa tama jeentin jea yaki tesamu uuntan shir umikmaun, isha ashi metek utsanmainan inakturmastattrume, turutmamtai nui umiktarma”, tusa tinaiti.

¹³Jesús takai nitasha ayu tusar wear, yaaktanam jeakma ni timaunka ashi imatiksag wainkar, Pascuatin yuatnunka umikaruiti.

Jesús inagnaku yuamu

(Mt 26.20-29; Mr 14.17-25; Jn 13.18-30; 1Co 11.23-26)

¹⁴Káshi jasmatai Jesús yuattsa nina unuinatairi ainajaimak mesanam ekeemsauwaiti. ¹⁵Tuma Jesús nitan chicharuk:

“Wika mantuinatsaig ju jiistatin atumjai iruuntran yuattsan senchi wake-rimjai. ¹⁶Junasha tajarme: Yamaika ju jiistatinka inagnamun atumjai iruuntran yuajai. Turasha atak nayaimpinam wina Aparun inamtairin atumjai iruuntran yuatnaitjai”, tusa tinaiti.

¹⁷Nuna tusa inaiyak umutain shikikam mesanam eketun juki Yuusan maaketi tina chichaak:

“Ju jukirum tinamnaikarum umartarma. ¹⁸Tura junasha tajarme: Wika ju uva neren yumirinka atak awenanka umarchatnaitjai. Antsu tsawan uminkantai, wina Aparun inamtairin nayaimpinam atumjai iruuntrar umartinaitji”, tusa tinaiti.

¹⁹Tusa inaiyak pannasha juki, Yuusan maaketi tina, puur nitan tinamak chichaak:

“Ju yuatarma, juka wina iyashrua numamtinaiti. Jutika yuakrumka wini tuke enentaismarmeke atin ataarma”, tusa tinaiti.

²⁰Nuna ashi yuawarmatai umutain shikikam eketun juki, nunasha turusag Yuusan maaketi tina, juka wina numparua numamtinaiti, Yuus yamaram chichaman ashi atum ainatirmin anajmatramawa nuwaiti. Wina numparjai nukap shuar ainan tunaaurin tsagkurattajai tusa tinaiti. ²¹Nuiyasha ashi nuna ashimak chichaak:

“Ii eketainaj juiyag winaka maawarti tusa anagka surutkattawai. ²²Wii shuarnum akinawaitaj nunaka wina pachittsar aararua nuna umiktasan werajai. Turasha shuar wina surutkatta nunaka wait anentajai”, tusa tinaiti.

²³Jesús takai nina unuinatairi aina nitak chichainak: “¿Yáki nunasha surukti?” tusar tunaiyaina.

¿Yáki apusha atinaita? tusa timau

²⁴Jesús an unuinatairi aina chichainak: ¿Yáki ii ainaj juiyasha apusha atinaita? tusar nitak tunaiyaina. ²⁵Tusa nuna chichamruinakai, Jesús chichaak: Ju nugka juiya apu ainaka shuar ainan, nitanu amajak ina matsamin ainawai. Tumainayat ameka pegker yaigkratme, tusa eme anentsa iiyam au ainawai. ²⁶Turasha atum ainatirmeka nuka tumashtin ainarme. Atum apu atasrum wakerakrumka shuar eme anentsa iishtaiya numamtuk anenmamainaitrume. Tura atum eme anentai atasrum wakerakrumka, chikich ainasha yaimainaitrume. ²⁷¿Atumsha uruk enentaimrumea, shuar mesanam eketa nukait eme anentsa iitai, atsa yurumkan ajama nukait? Eme anentsa iitaigka mesanam eketa nuwaiti. Turasha wika ayatik shuar yurumkan ajamauwa numamtuk ajameajrume.

²⁸“Atumka wii senchi waitakaisha winaka inaitutsuk nemartusrum yujau ainarme. ²⁹Tuma asaakrumin wina Apar apu amajtusua turusnak wisha atumin apu amajsatnaitjarme. ³⁰Wijai iruuntrarum wina mesaruin ekeemsarum, yurumak yuakrum umutaisha umartin ainarme. Tura nuiyasha Israela uchiri doce ajakua nuna apuri amajsatnaitjarme”, tusa Jesús tinaiti.

Pedron waitruattame tusa Jesús ujakmau

(Mt 26.30-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

³¹Jesús nunasha Pedron ujak:

“¡Simónka, anearta! Satanás amina nekaprimsattsa Yuusan aujsayi.

³²Turasha wisha wina inaitutsuk nekasapita tamaunka inaitutsuk ataksha

waketki wina nemartak, wina nemartin ainan enentai ichichturti tusan auj-samjai", tusa tinaiti. ³³ Takai Simón Pedro chichaak:

"Apu, amina mantamawartasa achirmak, cárcelnum egketmainakaisha wisha amijai egkemattsan wakerajai, tura amina mantamainakaisha, wisha amijai jakattsan wakerajai", tusa tinaiti.

³⁴ Tusa takai Jesús chicharuk:

"Pedro, ju káshia jui atash shinatsaig, wika au shuarnaka wainchauwajai tusam, tresa imajnia waitruattame tajame", tusa tinaiti.

Jesús nina unuinatairi ainan iniasmau

³⁵ Nuna tusa inaiyak, Jesús ataksha nitan iniak:

"¿Chicharkartuktarma tusan ishimkun, wampatcha, kuitkisha, zapato-sha jutsuk wetaarma tusan wii ishiakmiajrum nuisha ishichikisha waittsauk ainarum?" tusa tinaiti.

Tusa takai nita aimainak:

"Atsaa, apu, waittsachuitji", tusa tuina.

³⁶ Tuinakai Jesús nitan chicharuk:

"Turasha yamaika wampatcha, kuitcha jukitarma. Tura kuchii atsurtam-kurminka, nugkutairam surukrum sumaktarma. ³⁷ Yaunchuk Yuusa chichamen etserin aina wina pachittsar aainak: 'Magkartin iturtaiyaita numamtuk achiam atinaiti tiaru aina nuka uminkatnaiti' ", tusa tinaiti.

³⁸ Tusa takai nita chichainak:

"Apu, jui jimar kuchii arutramji", tusa tuina.

Tuinakai, Jesúscha chichaak:

"Ayu maaketi, atumka nu pachisrumka nekachu asaakrumin nuig atii", tusa tinaiti.

Jesús Getsemanínam pujus aparin aujsamu

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

³⁹ Nuna tusa Jesús ashimak, nui pujamun ikuak Olivosan murariin waka, nui pujus tuke Yuusan aujin asa weakai, nina unuinatairi ainasha nemarsar wearuiti. ⁴⁰ Tuma jeaa Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk:

"Iwanch waitkarmakai tunau takasairum jui pujusrum Yuus auju pujutarma", tusa tinaiti.

⁴¹ Tusa nitanka nui ikuak nigki kanaki ishichik aran kuwak tikishmar Yuusan aujeak: ⁴² "Apaachi, turumainaitikumka ju nekapkartamua jui waittsaij tsagkamrukaipa. Turasha wii wakeramuka achati, antsu ame wakeramua nu atii", tusa tinaiti. ⁴³ Tusa tu aujeak pujai, nayaimpinmaya shuar Jesúsán enentain ichichturtasa tarinaiti. ⁴⁴ Jesús ni mantamnaturin enentaimtus senchi waita, imaniak nu senchi Yuusan aujeak pujus numpan searuity. Imaniku asamtai numpa seejkijai pachimnaik nugkanam kita.

⁴⁵ Yuus aujmaun inagnak wajaki nina unuinatairi pujuinamunam wu. Tura jeaan iikma, wake mesemar nekapenak ene enentaimainakua kanú tepenan waikauwaiti. ⁴⁶ Tura wainak nitan chicharuk:

"¿Urukamtai kanúsha teparme? Nantartarma, tumarum Yuus aujsatarma, iwanch waitkarmakai tunau takasairum", tusa tinaiti.

Jesús achika jukimu

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-52; Jn 18.2-11)

⁴⁷ Jesús nuna tusa chichaak wajai, nukap shuar nina unuinatairi Judas naartinjai kautawaruiti. Tura Judas niya emak Jesúsán jeari kugkuasuiti.

⁴⁸ Turam Jesús chicharuk:

“Judasa, ¿shuarnum akinaka kugkuasmeapi suramea?” tusa tinaiti.

⁴⁹ Shuar Jesúsjai yujasha nu tumamun wainkar chichainak:

“Apuu ¿kuchijai maaniashtatik?” tusar inina.

⁵⁰ Nuna tusa tuinai, shuar nui wajau kuchiiirin juakug sacerdoten apuri inatairin untsur kuishin awati asankauwaiti. ⁵¹ Turamtai Jesús chichaak:

“Aitkatsuk inaisatarma”, tusa tinaiti. Tusa, kuishi asankamun juki ataksha anujtuk pegker amajsauwaiti. ⁵² Nuna tura inaiyak, sacerdote apuri ainan, achikratnun apuri ainan tura judío apuri ainancha chicharuk:

“¿Urukamtai atumsha kasa achiktasa iturmainaita imatikruarmesha kuchii aina tura númi aina takakusha winitrarmea? ⁵³ Yuus ememattasa iruuntai jeanam kashi kashinig atumjai wii irunnaj nuika, chikichki-tirmeksha winaka achirchau ayarme. Tumau ayatrum yamaika tsawan jeau asamtai, iwanch wakeramu umiakrum winaka aitkararme”, tusa tinaiti.

Pedro waitruamu

(Mt 26.57-75; Mr 14.53-72; Jn 18.12-17)

⁵⁴ Jesúsán achikar jukiar sacerdote apuri jeen umainakai, Pedroscha ukunam patatus ikag wea. ⁵⁵ Jesúsán sacerdote apuri jeen awayaawarmatai Pedroscha jea aarin suntar aina jina ikaparar anamainak matsatmaunam, nitajai iruunar jina anamuk ekeemsauwaiti. ⁵⁶ Tuma ekeemtatmaun nuwa apu jeen takau jeari ii wajakma wainak chicharuk:

“Jusha Jesúsjai wekainayi”, tusa tinaiti.

⁵⁷ Tusa takai Pedro chichaak:

“Atsaa, aunka wainchauwajai”, tusa tinaiti.

⁵⁸ Nuna tusa ishichik eketaig shuar chikitcha jeari nusha chicharuk:

“Amesha aujai wekainaitme”, tusa tinaiti.

Takai Pedro chichaak:

“Atsaa, wichauwaitjai”, tusa tinaiti.

⁵⁹ Timatai inaisam chikichik hora eketaig, chikitcha jeari chicharuk:

“Amesha Galileanmaya shuaraitme, ameka nekas aujai wekainaitme”, tusa tinaiti.

⁶⁰ Tusa imatram Pedroscha chichaak:

“Wika ame tame nunaka wainchauwaitjai, yatsuk nusha tame”.

Tusa chichai atash shinukuiti. ⁶¹ Tumakai Jesúscha ayanmata iisuiti, turam Pedroscha nuik Jesús achintsuk pujus chichaak: Atash shinatsaig, wina pachit-sam au shuarnaka wika wainchauwajai tusam tresa imajnia waitruattame, tusa timaun anearuiti. ⁶² Tuma nuna anear Pedro aa jiinki wake mesemar nekapeak, senchi útnaiti.

Jesúsán wishikainak yapinam awataina

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

⁶³⁻⁶⁴ Sutar Jesúsán kuitamainak matsamtau Jesúsán wishikainak, jaanchin jukiar jiin epetak awajsar, yapinam awatainak:

“Ya awattami nekaakia!” tusa tuina.

⁶⁵ Tusar senchi waitkainak, nukap pegkerchaun chicharainak senchi wishikaina.

Judío ainan apuri iruuntramunam Jesús ejému

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

⁶⁶ Tsawaarmatai judío apuri aina, sacerdote apuri aina chicham umiktinan jintinkartin ainajai, tura apu aina ashi iruuntramunam chichaman nekara-wartasa Jesúsán ejénaruiti. Turawar ininak:

⁶⁷ “¿Ame nekas Cristokaitam?” tusar tuinakai,

Jesús nitan ayak:

“Wiyaitjai takaisha, atumka winaka nekasapita turutchattarme. ⁶⁸ Tura wii inimkaisha, atumka airmaitsurme. ⁶⁹ Turasha ishichik asan, shuarnum wii akinawaitaj nuna nayaimpinam wakan, apu Yuus senchirtina nujai ekeemsattajai”, tusa tinaiti.

⁷⁰ Nuna timatai ashi tuarak ininak:

“¿Yuusa uchirimka amekaitam?”

Tuinakai Jesús chichaak:

“Atumek nuwaiti tusarum turutrume”, tusa tinaiti.

⁷¹ Tusa nuna timatai shuar nui irunuka chichainak:

“Ii antarin wiyaitjai nekas Yuusan uchirinka ta jama. ¿Warí ima nakaji?” tusar tuina.

Pilato pujamunam Jesús ejému

(Mt 27.1-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

23 ¹ Tuina asar judío apuri ainaka ashi wajasar apu Pilato pujamunam Jesúsán jukiar umaruiti. ² Tura ejénar Jesúsán tsanumruinak:

“Ju shuara juka ina apuri ainanka umirtan nakitnaya, tura apu César Romanam puja auka akimaitsurme tinayi. Tura nuiyasha wiyaitjai Cristonka, judío ainan apurinka, tusa tumama wekainayi”, tusar tuina.

³ Tuinakai apu Pilato iniak:

“¿Nekas amekaitam judío ainan apurim?” tusa tinaiti.

Takai Jesús ayak:

“Ame turutam nuka nekasaiti”, tusa tinaiti.

⁴ Tusa timatai apu Pilato sacerdote apuri ainan, tura chikich shuar aina irunun chicharuk: Wika ju shuar waitkamainnaka tunaunka waittsujai, tusa tinaiti. ⁵ Takai nu senchi chichaman tsanumruinak:

“Turasha ju shuar ashi shuar ainan jintintuk, apu ainaka umirkairpa tu wekainayi. Tura Galileanam nagkama, Judeanmaya ainancha tura ii ainatincha turusag tsanurmaji”, tusa tuina.

Jesús apu Herodes pujamunam ejému

⁶ Nuna tuinakai apu Pilato antuk:

“¿Nekas ju shuar Galileanmayagkait?” tusa tinaiti.

⁷Takai nita chichainak:

“Ee, auka nekas Galileanmayayaiti”, tusa tuina. Tuinakai, apu Herodes Galileanmaya shuaran apuri asa, Jerusalénnum taa irak weká asamtai, ni ejétitarma tusa takai, Jesúsan jukiar Herodesan ejétiaruiti. ⁸Turam apu Herodescha nigka yaunchuk nagkamas ni pachisa etserainamun antak, itursanak wisha ni iwainaka takámun wainkaj tu enentaima puju asa, Jesúsan wainak shir aneasuiti. ⁹Tuma Jesúsan nukap iniasuiti. Turasha Jesúska ishichkisha aikchauwaiti. ¹⁰Tura sacerdote apuri aina, chicham umiktinan jintinkartin ainajai matsatu asar, chichaman tsanumruina. ¹¹Turuinakai Herodescha nina suntaari ainajai iruuntur Jesúsnaka pegkerchau chicharaina asar, wishikainak apu nugkutairi pegkeran jukiar anugkar, apu Pilato pujamunam ataksha akupkauwaiti. ¹²Herodeska yaunchukka Pilatojaigka kajernaikaru asar, wainnaisuk pujuwaitiat, ataksha amikmaniawaruiti.

Jesús maami timau

(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-40)

¹³Jesúsan awaigki itaarmatai apu Pilato, judío apuri ainan, sacerdote apuri ainancha tura chikich shuar ainajaimak irumrauwaiti. ¹⁴⁻¹⁵Tura chichaak:

“Atum shuar ainan jintintuk apu ainaka umirkairpa tinayi tusarum itartin asaakrumin, atumsha antarmen chichaman nekaratajkamancha, ni makumamaintrinka nekarachmajai. Tura apu Herodesan nisha nekarati tusan akuptukmajai. Turasha nisha turusag ni tunau takasmaurinchu nekarachai. Tura ataksha awaigki akupturkayi. Tura yamaika atumsha ni makumaku mantamnamaintri atsura nuka waintrume. ¹⁶Tuma asamtai waitat suakrum asuttratarma turarum inaisatarma tusan titatjai”, tusa tinaiti.

¹⁷Uwí nukapek jiisat Pascua nagkamakai judío apuri ainajai iruunar chichas, Pilatoka shuar achikmau ainanmaya chikichkinak tuke jiiskee au asa nunaka tinaiti.

¹⁸Tusa takai shuar nui tuak irunuka ashi chichainak:

“¿Urukamtai ausha akupkatam? Auka akuptsuk Barrabás akupkata”, tusa tuina.

¹⁹Barrabáska Jerusalénnum pujus Romanmaya apun nakitainak shuar ainajai jianainamunam chikichik shuaran maa asamtai, achikmau egketu.

²⁰Tuinakaisha Pilatoka Jesúsnaka akupkattsa wakera asa chichaak:

“Atsaa nekas Jesúsan akupkatjai”, tusa tinaiti.

²¹Nuna takai, nu senchi chichainak:

“Atsaa, jachintrati! jachintrati! amajaina”.

²²Imatruinakai Pilato tresa jui chichaak:

“Turasha ¿wari tunauna takasia? Wika ni makumaku mantamnamaintrinka waitkachjai. Tuma asamtai ayatik asuttratarma tusan titatjai”, tusa tinaiti.

²³⁻²⁴Tusa takaisha, nu senchi chichainak:

“Ayatik achintrati amajaina. Tura shuar aina iruuntur imatruina asar ninka nepetkiaruiti. Turam nisha achintrati tusa tsagkamkauwaiti. ²⁵Tura Barrabáska Jerusalénnum pujus Romanmaya apun nakitainak shuar aina jianainamunam chikichik shuaran maa asamtai, achikmau egketu. Nuna jiiki

akupeak suntar ainan chicharuk: Yamaika jukirum, judío aina nita wake-ruina turusag umikarti tusa Jesúsán nitain surukuiti”.

Jesús maattsar juki umamu

(Mt 27.31-32; Mr 15.21)

²⁶Tusa timatai Jesúsán jukiar achir maawartasa umasar, Cirenemaya shuar Simón naartin, ajan takak wu wakettatmaun wainkaruiti. Tura nuna wainkar, Jesús achirtinan ayankar, Jesúsán ukurin ayasar weena.

²⁷Turuinakai nukap shuar aina nuwa ainajaimak ukunam saatus shimusar, wake mesemar nekapenak, senchi unsumas útaina. ²⁸Imatainakai Jesús áyanmata nuwa ainan chicharuk:

“Jerusalénnumia nuwa ainata, atumka wina anenkurmeka útirpa, atumek eamartarma, tumakrum atumin uchiri enentaimitusrum úttarma. ²⁹Atum senchi waittsatin tsawan jeatnaiti. Nu tumakai uchirtinchau aina pachisrum, tura nuwa uchin jurechu aina pachisrum, nitaka yajau aneas matsataina-tsuapi titin ainarme. ³⁰Imanik senchi waitainak, nain ainan chicharainak: ‘Nain ainata, yumpunkarum ijkratakia’, tusar tiartin ainawai. ³¹Wii tunaun takaschau aig senchi waitkarsaru asarmatai, nitanka nu senchi waittan Yuus susatnaiti”, tusa tinaiti.

Jesús númi yapajiamunam achirmau

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.16-24)

³²Tura jimar shuar shir pegkerchau ainan Jesúsjai achir maattsar jukiaruiti. ³³Turawar nain Gólgota tutainam ejénier, Jesúsán númi yapajiamunam achinak, jimar shuar shir pegkerchau ainancha turusag achirar, chikichan menanmani awajainak, chikichnaka unturnumani númi yapajiamunam jig-kaawar awajsaruiti. ³⁴Turam Jesús Yuusan aujeak: “Apaachi, nekainachu asar jutikruina nuka tsagkuurarta”, tusa tinaiti.

Nuna takai suntar aina Jesúsán jaanchrin jurukiar, yáki nepetmakat nu jukiti tusar nakurutain nakuruina. ³⁵Turuinakai shuar ainaka tuarak ii iruuntuina. Tumainai sacerdote apuri ainasha Jesúsán wishikainak: “Chikichnaka uwemtiknayi, yamai nisha nekas Cristo, Yuus etegkamuitkugka, nigki akaiki uwemrati”, tusa tuina.

³⁶Tura suntar ainasha turusag wishikainak, vino churuinan jukiar, umarti tusar suinak:

³⁷“Ame nekas judío ainan apuriyaitkumka, ani nematsuk akaikim uwem-rakia”, tusar tuina.

³⁸Tura nina chaikin tablanam:

JUWAITI JUDÍO AINAN APURIGKA,

tusa tu aatar anujtuku ainawai.

Shuar shir pegkerchau aina chichakmau

³⁹Jimar shuar shir pegkerchau achiram netaunmaya chikichik Jesúsán pegkerchaun chicharuk:

“Ame nekas Cristowaitkumka amea akaikim uwemeakum, incha uwemti-karturia”, tusa tinaiti.

⁴⁰Nuna takai chikich netau chicharuk:

“¿Ameka nijai metek achiram nemasmesha ishichkisha Yuuska ashamatsmek? ⁴¹Ika ina tunauring achira nenaam waitaji, turasha ju shuarka ishichkisha tunaunaka takaschau aig, jutika achiram nemas ijai metek waitawai.

⁴²Tusa inaiyak, Jesúsán chicharuk: Jesúsá, ame apu jasam inamrattam nuisha kajinmattrukipa”, tusa tinaiti.

⁴³Tusa takai Jesús ayak:

“Nekas tajame, ameka yamai tsawanta juik wijai Yuusa umirin jakaru aina matsatmaunam pujustatme”, tusa tinaiti.

Jesús jakamu

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

⁴⁴⁻⁴⁵Etsa tutupnira ai, ashi nugkanam etsa etsantsuk káshi jasuiti. Tuma etsa teenta ai ataksha tsaptin jasuiti. Nu tuma ai, Yuus ememattasa iruuntai jeanam jaanch nuparam ajaamu yakini nagkamna jimapetuk achinakuiti.

⁴⁶Nu tuma ai Jesús senchi chichaak:

“Apaachi, ame wina wakantruksa kuitamrutkata”, tusa tinaiti. Nuna tusa nui Jesús jakauwaiti.

⁴⁷Nu tumamun Romanmaya suntara capitánkri wainak:

“Ju shuarka nekas pegker ajakuiti”, tusa Yuusan emematu.

⁴⁸Ashi shuar nui ii iruuntuinaka Jesús tuma jakamtai wainkar, wake mesemar nekapenak netsepen awatki shimuina. ⁴⁹Tumainai Jesúsán wain-tairi ainaka, ashi nuwa Galileanam nagkamas uyuunas kaunkau ainajai ikag ii iruuntuina.

Jesús ikusmau

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

⁵⁰⁻⁵⁴Kashinia nui ayamtai tsawan tsawaartin asamtai, shuar ainaka nita takamaintrinka ashi umikaruiti. Tumainai apu José naartin Judea nugkanam yaakat Arimatea tutainam puju, nisha nu tsawantaik Jesúsán iyashi juki ikustasa apu Pilaton seattsa werinaiti. Tuma apun jeari chicharuk: Jesúsán iya-shinka wii jukin ikustajai tusa tinaiti. Tusa takai ayu tima Jesús achiram yaki nemattamaun akaki jaanch pujujai punuar juki, shuar ikustin pampa taimu, chikichik shuarkesha ikushtainam ejé ikusuiti. José Arimateanmayagka shuar pegker asa, Yuus inammaun wainkattsa nakaa puju. Tumau asa judío apuri ainajai iruuntramunam Jesús maami tusar tuinakaisha, nigka nakitrauwaiti. ⁵⁵José Jesúsá iyashi ikustasa juki wematai, Galileanmaya nuwa aina Jesúsán nemarsar kaunkaruka, Jesúsán iyashin uruk aepsag ikusiawa nuna wainkaruiti. ⁵⁶Tumawar waketar jearwar, Jesúsán iyashi ukatkatnun perfume ainan sumakaruiti. Nuiyasha ayamtai tsawan tsawaarmataigka, chikichik shuarkesha takascharti tusa, Moisés tu aarmau asamtai, nuna uminak jeag kintamraruiti.

Jesús maamu nantakmau

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

24 ¹Domingo tsawan tsawaaru ai etsa yama waakai, nuwa aina Jesús ikusmaun jeariar, kugkuin pachimramujai Jesúsá iyashin ukat-kartasa shiakaruiti. ²Tumawar Jesús ikusmaunam jeaakma, kaya uunjai

epenmauka ekemak atatmaun wainkaruiti. ³Turawar nuwa ainasha utuawaru, turasha nita apuri Jesúsán iyashinka wainkacharuiti. ⁴Tumawar urukamki tusar enentaíma iruunas, nayaimpinmaya shuar jimar jaanch pujun wincha nugkuarun nitai wajainan wainkaruiti. ⁵Nuwa aina nuna wainkar ashamaínak, nugka tsuntsumaa iruuntsamtaí, nayaimpinmaya shuar aina nitan chicharuk:

“¿Urukamtai atumsha iwáku pujaisha, jakau ikutainmasha eakrumsha yujarme? ⁶⁻⁷Juigka atsawai. Nigka nantaki. Ni Galileanam pujus atumin chichartamuk: ‘Wii shuarnum akinawaitaj nunaka achirak, shuar tunau ainanam surutkartatui. Turutawarmatai numinam achirar mantuawarmatai, tres tsawantai ataksha nantaktatjai tina nu aneartarma’”, tusa tuina.

⁸Tusa takai Jesús tumatnaitjai timaun aneararuiti. ⁹Tumawar nuwa ainasha waketar, Jesúsá unuinatairi once juakaru ainan chikich shuar ainajaimak nuna turammaji, tusar ashi ujakaruiti. ¹⁰Nuna chichaman Jesúsá unuinatairi ainan ujakaruka ju ainawai: María Magdalena, Juana, María Jacobo nukuri, nuiyasha chikich nuwa ainajaimak ajakaruiti. ¹¹Jesúsán unuinatairi ainaka nuwa tusa etserainakaisha, waurainak tu yujainatsuash, tusar nitaka nekasapita tuinachu.

¹²Chikichka tuinaig Pedro ni jiinkug tseketaik Jesús ikusmaun jeari utua iikma, jaanch Jesús punuarmauka chikich yantamnum matsammatmaun wainkauwaiti. Tura nuna wainak Pedroka enentain jeaachu, tuma jea waketkinaiti.

Jesús Emaús jintanam wantiinkamu

(Mr 16.12-13)

¹³Nu tsawantaik Jesúsá nemarkin jimar shuar Jerusalénnumia jiinkiar, once kilómetros aunam yaakat Emaús tutainam weena. ¹⁴Tumainak yaakat Jerusalénnum iturchat nagkamasmaun pachisar chichaki weena. ¹⁵Tumainai Jesúscha wantiintuk nitajai wea. ¹⁶Turasha nitaka Jesúsapita tusarka nekainachu asar, pachitsuk weena. ¹⁷Jesús nitajai wesa iniak:

“¿Jinta wesarmesha wari aujmatkirmesha wearme?” tutai wake mesekar wajasaruiti. ¹⁸Tumayat Cleofas naartin ayak:

“Ashi shuar Jerusalénnum iturchat a nuna nekainaisha ¿urukamtai ameksha nekatskesha pujame?” tusa tinaiti.

¹⁹Tusa takai ayak:

“¿Wari iiturchata awa?” tusa inimkai nita aimainak:

“Jesús Nazaretnumia Yuusa chichamen etserin, shir chicharkartina nuna, shuar jainancha chichamenig pegker amajuk, jakauncha turusag inantuk, shuar ainaka shir anentsa wakeram, Yuuscha wakerutai pujuwa nu maamu asamtaí taji. ²⁰⁻²¹Iman asamtaí ika niimpapi apu jas Israel shuar ainatinka agkanmamtikramattajia tinaji. Tu pujurmaun sacerdote apuri aina ina apuri ainajaimak nakitainak numinam achirar maawarti tusar surukarmayi. Nu turamuka tres tsawan nagkamaki weawai. ²²⁻²³Tumai yamai káshikmas nuwa aina Jesús ikusmaun iistasá wearu. Taawar chichainak: Yuus akupkamu nayaimpinmaya shuar jimar wainkaji. Nu chichartamuk Jesúska nantaki pujawai, turamji tusar kaunak etserainakai, enentai jearchaji. ²⁴Tumainarin ijai iruunar yujau aina, nuwasha nekasplash tuina tusar weriar iikma, nuwa

timaunka imatiksag wainkarai. Turasha Jesúsna wainkacharai”, tusar ujaina.

²⁵⁻²⁶ Tuinakai Jesús nitan chicharuk: Shuar enentaimchau ainata. Yaunchuk Yuusa chichamen etserin ainasha nuna pachisar Cristoka senchi waitkasa maam ataksha nantaki, nui apuma pujus inamratnaiti tusar tiaru aina nuka ¿urukamtai nekasapita tichamnausha nekapearne? ²⁷ Moisés Criston pachis tu aaruiti. Tura Yuusa chichamen etserin ainasha turusag Cristoka waitkasa maamsha tumatnaiti tusar tu aaru ainawai, tusa shir antumtikatts jintintas uja.

²⁸ Tumayat Jesúska yaakat Emaúsnum jeak, nitan ikuak emak weakai ²⁹ chicharainak: Etsasha akawai juig kanarta tusar emetawaruiti.

Tusar tuinakai nita jeen wayawaiti. ³⁰ Tuma yuawartasa mesanam ekeem-sarmatai, Jesús panak juki, Yuusan maaketi tusa puuk akantsag susauwaiti. ³¹ Turam juka nekas Jesúsapita tusar nekaawaruiti. Tumaig Jesúscha nitajai eketiat megkaakauwaiti. ³² Tumamtai nitak chichainak: ¿Urukakrik junta winis Yuusa chichamen tu awai tusa ujatmakai, shir aneasa winimaj nuisha ima enentaimrarsha iischamji? tusar tunaiyaina.

³³ Tusar nekapsar wári Jerusalénnum waketar, Jesúska unuinatairi aina chikich shuar ainajaimak iruunar matsatmaunam jeawaruiti. ³⁴ Tumawarmatai jea matsatu chichainak: Ina apuri Jesúska nekas nantaki, tuma Simónkan wantintukai tusa ujaina.

³⁵ Tuinakai nitasha chichainak:

“Incha junta wearin amaintamak Yuusa chichamen etserin aina aarmaun pachis ujatmakai wainkamji. Tura yaakat Emaúsnum jeaar, jea wayar mesanam ekeemsakrin, ni panak juki, Yuusan aujas maaketi tusa puuk ina suramkai, nantakiapi tusar nekamji”, tusar nitancha ujaina.

Jesús nina unuinatairi ainan wantiintukmau

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

³⁶ Nu jeanmak iruunar matsamas Jesúsna pachisar chichaa matsatai, Jesús ataksha nitan wantintak:

“Agkan shir enentaimesarum pujustarma”, tusa tinaiti.

³⁷ Takai Jesúsna wainkar, wakanchauwashit tusar senchi ashamkaruiti. ³⁸ Tumainakai Jesús nitan chicharuk:

“¿Urukamtai ashamrarme? ¿Urukamtai winasha nekasapita turutchamnausha nekapearne? ³⁹ Wiyaitjai. Tantarum wina uwejur, tura nawersha achisrum iirtustarma, wakanka ukunchtinchauwaiti, tura iyashtinchauwaiti”, tusa tinaiti.

⁴⁰ Nuna takug ni achintramun uwejen nawejai inakmasuiti. ⁴¹ Turam wainkar shir anenayat nekasapita tumainchau nekapena. Tumainakai nitan chicharuk: “¿Yumainatsuak? surustarma”, tusa tinaiti.

⁴² Takai namak uchuramun kupikar susaruiti. ⁴³ Turam nitasha wainainaig namakan yuawaiti.

Jesús nayaimpinam waketuk nina unuinatairi ainan akattramu

(Hch 1.4-8)

⁴⁴⁻⁴⁶ Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Moisés aarmaun, Yuusa chichamen etserin ainasha, tura Davidcha wina pachitas kantamtain aaksha, Cristoka waitkasa maamsha tres tsawan asa, ataksha nantaktinaiti tusa tu aaru ainawai, tusan atumjai pujumiaj nui jintintawaitjarne. Nunaka mantuawarmatai nantakin ashi umikjai tusa tinaiti. Jesús nuna tusa pachis taku nina unuinatairi ainan shir antumtikauwaiti. ⁴⁷Tura nuiyasha chichaak: Shuar awake enentaimrar nita tunaaurin inaiyai-nakai, Yuuscha nita tunaaurincha tsagkurati, tusa wina pachittsarka Jerusalénnum nagkama chikich nugkanmasha ashi etserartin ainawai. ⁴⁸Atum ainarme nu tusa etserkatnutirmeka. ⁴⁹Turasha jui Jerusalénnumag matsam-satarma, tumarmin wina Apar Wakan Pegkeran anajmatramawa nuna akup-tuktatjarne”, tusa tinaiti.

Jesús nayaimpinam wemau

(Mr 16.19-20; Hch 1.9-12)

⁵⁰Nuna tina inaiyak, nina unuinatairi ainajai iruunar Jerusalénnumia jiinkiar Betania jintanam wearuiti. Tuma nina unuinatairi ainan irumar, uwejen takui chicharuk: “pujumatarma, Yuus yainmakarti”, tusa tinaiti. ⁵¹Tusa yaki takuni, nayaimpinam waketkinaiti. ⁵²Tumamtai ememattsar ikuinak shir aneasar Jerusalénnum wakettraruiti. ⁵³Tumawar Jerusalénnum jeawar, Yuus ememattasa iruuntai jeanam iruuntrar Yuusan kashi kashinig ememataina. Maake, nunis atii.

YAMARAM CHICHAM JUAN AARMAU

Chicham nekasa nunaka Cristo itaawaiti

1 ¹ Cristoka yaunchuk nugkasha najanatsaig Yuusjaigka puju jakuiti, nigka Yuusketi. ² Nigka Yuusjaig yama nagkamchaksha tuke puju jakuiti. ³ Ashi najankamu iruna nunaka Yuusjaig najankauwaiti. Chikichkiksha nitak najanakuka atsawai. Ashi ni najankamuk ainawai. ⁴ Jesucristowaiti shuar ainatin Yuusjai pujusarti tusa pujut nagkanchaun sukartauka. Tura nigkiti shuar ainatin Yuusnumian nekasa nuna nekamtikartauka. ⁵ Shuar Jesucriston umirainaka tsaptina numamtinnum pujuina asar, tunaunka takachu ainawai. Tumau asar nitaka Yuus wakeramuncha nekainawai. Shuar Yuusan umirchau ainaka tunaun takau ainawai. Tumau asar nitaka káshia numamtinnum pujuinawai.

⁶ Yuus chikichik shuaran Juan naartinan entsajai imakratna nuna akupkauwaiti. ⁷ Nuka Cristo winitnurin pachis etserkati, turakai shuar ainasha antukar nekaspapi tawa, tusar pujutin yapajiawarti, tusa akupkauwaiti. ⁸ Turasha Juanka Cristo ajakchauwaiti. Antsu ninka Yuus etegka, ame weme Cristo pachisam shuar aina ujakarta tusa akupkauwaiti. ⁹ Ashi shuar ainan Yuusan pachis nekamtikatin, shuar ju nugkanam taawaiti.

¹⁰ Cristoka shuar ainajai pujustin asa, ju nugkanam shuarum akinawaiti. Yuuska Cristojai nugkan najanawaiti. Turasha shuar ainaka yakit tusarka nekacharu ainawai. ¹¹ Ju nugkanam Israel weantunam akinawaiti, nitajai metek ajakuiti. Turasha nina patai ainaka nekaspapita ticharu ainawai. ¹² Turawarmatai chikich aina nekaspapita tiaru ainawai. Nu ainanka Yuus nina uchiri amajkauwaiti. ¹³ Nitaka Yuusa uchiri ainawai, nitaka shuaran uchiriyá nuninka ainatsui. Antsu nitanka Yuusak nina uchiri amajkauwaiti. ¹⁴ Cristo shuarum akina inii pujus, pegker ainan takasua nuka ii wainkau ainaji. Pegker ainan takasua nunaka, nina Apari nijai pujau asamtai tura-waiti. Yuusa uchiri chikichkia nuka nijai meteketi. Ina senchi anenmamun ni iwainturmakuitji, tura Yuusnasha nekamtikramawaitji. ¹⁵ Juan, Jesúsán wainkau asa pachis chichaak: “Wii atumin ujakun wina ukuruin winitta nu nigka yaunchuksha tuke puju asa, nekas wina nagkatakuka atatui, timaj nuka juwaiti”, tusa tinaiti.

¹⁶ Ashi nina anenkari nuiyag pegker pujutka jukinaitji, tuma asaakrin kashi kashinig yainmaji. ¹⁷ Shuar aina iruuntsar shir pujusarti, tusa chicham umiktinan Moisésán yaunchuk Yuus susauwaiti. Turasha chicham umiktinan

uminachu asar, waittan jumainan Jesucriston nekasapita tuina asarmatai uwemtikauwaiti. Yuus ina anenmaj nunasha iwainturmakuitji, tura nigki chicham nekasa nunasha jintinramawaitji. ¹⁸Chikichik shuarkesha Yuus-naka pegke wainchau ainawai, turasha uchiri chikichkia nu nina aparinka nekamtikramaji.

Juan imakratin Jesúsán pachis chichaamu

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

¹⁹Judío apuri aina Jerusalénnum pujuina asar, nekas Cristokaitam tusarum shir nekaatarma, tusar sacerdote ainan Leví weantu ainajai Juankan akuptu-karuiti. ²⁰Nu turamu aina jeawar Juankan ininak: Nekas ame Cristokaitam tusar tuina. Tusa tama Juan chichaak:

“Wika Cristochuitjai”, tusa tinaiti.

²¹Tusa timatai awentsag ininak:

“¿Turasha yaitam? ¿Yuusa chichamen etserin Elías ajakua nukaitam?”

Tama Juan chichaak:

“Atsaa wika Elíaschauwaitjai”, takaisha ataksha awentsag ininak:

“¿Yuusa chichamen etserin taatna nukaitam?”

Nu tamasha chichaak:

“Atsaa wika nuchauwaitjai”, tusa tinaiti.

²²Takai ashi tujinkar chichainak:

“Wait aneasam amesha yaitam nu shir ujakratkata, nita amina nekarmawartasa wakerutmaina asarmatai, shir nekaar ina akuptamkarmaj nu ujak-tasar taji”, tusa tiaruiti.

²³Tama Juan nitan ayak:

“Wika chikichik shuar aya nugkanmag wekaas chicharkartak: Apu taatin asamtai, junta pegker iwartia numamtuk tunau takatai aina nu inaisatarma, titinaiti tusa Yuusa chichamen etserin Isafás tina nuwaitjai”, tusa tinaiti.

²⁴Fariseo aina ishiakmau ataksha Juankan chicharainak:

²⁵“Turasha ame Cristochu, tura Elíaschau, tura Yuusa chichamen etserin taatnaiti timauwa nukesha achayatmesha jurukamtai shuarsha entsanmasha imame?” tusa tuina.

²⁶Tusa tuinakai Juan nitan ayak:

“Wika shuar tunau takatan inaisau aina nuna entsajai imajai. Turasha atum ainarum nuiya chikichik pujawai, nuka juwapita tusarmeka nekatsrume. Nuka wii entsajai imakratay jutikagka imakratchattawai. ²⁷Nigka yaunchuk nagkamas tuke pujuwaitiat yamaika wina ukuruin taattawai. Nigka wina nagkatakuiti. Tuma asamtai wika nina senchi arantusan iiya asan, nina inatirigsha amaitsujai”, tusa tinaiti.

²⁸Nunaka nugka Betania tutaiya nui, entsa Jordán amain Juan imakratkur pujamunam tumawaruiti.

Juan imakratin Jesúsán pachis Yuusa Ovejariya numamtinaiti timau

²⁹Kashin tsawak Juan, Jesús winittamaun wainak shuar ainan chicharuk:

Iistarma, Ovejaya numamtinan Yuus nekas ina akupturmakmauka auwaiti. Niyaiti ashi nugkanmaya shuar aina nekasapita tuinan tunaui tsagkurnarti-nan mantamnak numpen puartinka. ³⁰Atumin chicharkun yaunchuksha tuke

puju jaku asa, wina nagkataku wina ukuruin taattawai timaj nuka auwaiti.
³¹ Israel shuar ainaka, ni wantinkai shir nekaawarti tau asan, wisha ninka wainchauwaitkun nekasapita tuinak tunau takatan inaisarti tusan entsajai imakratmajai. ³²⁻³³ Wisha ninka nekachmajai, tumai wina entsajai imakrat tusa akuptukua nu chichartak: “Nayaimpinmaya Wakan Pegker yampitsa numamtin nanaaki tara, nu shuaran ekeemtuktatui, tumakai juwapita Wakan Pegkeran sukartustinka tusam nekata turutin asamtai, ³⁴ wika yamai ju shuaran turan wainkan, juwapita Yuusa uchirigka tusan shir nekaajai”, tusa tinaiti.

Shuar yama nagkamchak Jesúsán nemarkaru aina

³⁵ Kashi tsawak Juan ataksha jimar shuar nina nemarkarin ainajai wajajkama, ³⁶ Jesús nagkamattamaun wainkauwaiti. Tuma chichaak:

“Iistarma, Ovejaya numamtinan Yuus nekas ina akupturmakmauka auwaiti”, tusa tinaiti.

³⁷ Nu jimar shuar Juanjai yujaina, ni tamaun antukar Jesúsán nemarkarin ninka ikukiaruiti. ³⁸ Nu tumainakai Jesús ukurin ayanma iimsatajkama nitan wainak chichaak:

“¿Atumsha wari earme?” tusa tinaiti.

Takai nita chichainak:

“Unuikartina, ¿amesha tui pujame?” tusa tuina.

³⁹ Tama Jesús nitan chicharuk:

“Weajai, ai wainkatarma”, tusa tinaiti.

Takai nijai iruuntrar Jesús pujamunam jea wayawaruiti, tuma etsa pegke aka asamtai, nui kanaru ainawai.

⁴⁰ Nu jimar shuar Juan timatai, Jesúsán nemarkaru aina nuka: “Andrés Simón Pedro tutaiya nuna yachi ajakuuti. ⁴¹ Andrés nuna wainak, chikichnaka ujatsuk nina yachi Simónna weri, yamaika Mesías wainkaji”, tusa tinaiti.^a

⁴² Nuna tusa nui Andrés Simónkan juki Jesús pujamunam ejémtai, Jesús chicharuk:

“Ameke Simón, Jonása uchiriyaitme, yamaika ame naarmeka Pedro atatme”.^b

Jesús Felipe Natanaeljai untukmau

⁴³ Kashi tsawak Jesúsjai Galileanam wenajkama Felipe wainkaruiti. Tura Jesús chicharuk:

“Wina nemartukta”, tusa tinaiti.

Tama ayu tusa nemarkauwaiti.

⁴⁴ Felipeka yaakat Betsaidanam Andrés Pedrojai puju jakua nuiya ajakuuti.

⁴⁵ Tura Felipe sha Natanaelan ujaktasa wuwaiti, tura jeari chicharuk:

“Chicham umiktinan Moisés yaunchuk aak: ‘Chikichik shuar nugkanam taatnun pachis aarua nu nekas wainkamji’, Yuusa chichamen etserin chikich

a 1.41 ‘Mesías’ ta nuka arameo chichamnumka shuar ainanam inamrati tusa Yuus etegkamu taku tawai. “Turasha griego chichamnumka ‘Cristo’ ta nuka Cristoketi”. **b 1.42** Pedro ta nuka griego chichamnumka kaya taku tawai. “Tura Cefas ta nunasha arameo chichamnumka kaya taku tawai”.

ainasha turusag aararu ainawai. Nu shuarka Jesúsaiti, José yaakat Nazaret-numiaya nuna uchiriyaiti tuina nuwaiti”, tusa tinaiti.

⁴⁶Nu tusa ujam Natanael chichaak:

“¿Nazaretnumiasha chikichik shuar pegkersha amainkait?” tusa tama Felipe chicharuk:

“Weajai, ai iisminam”, tusa tinaiti.

⁴⁷Takai Felipejai juakiar Jesús pujamunam wearuiti. Tumattamaun ikag Jesús wainak Natanaelan pachis chichaak:

“Au israelita waitrichu Yuus wakera tumasag pjuwu nu winawai”, tusa tinaiti.

⁴⁸Takai Natanael anturmamak chichaak:

“¿Winasha nusha tui waitkamame?”

Tama Jesús ayak:

“Wika aminka Felipesha tarutrami ujatmatsaig ame númi higueranam wakenam weamkam pujumam nuik wainkamjame”, tusa tinaiti.

⁴⁹Tusa tutai Natanael chichaak:

“Unuikartina, ameka Yuusa nuna uchiriyaitme, ametme Israel shuar ainan apurimka”, tusa tinaiti.

⁵⁰Tutai Jesús ayak:

“Ameka wii higueranam wakenam weamkam pujamin wainkamjame taja nuik, Yuusa uchirimpapita tusamsha ¿tu enentaimturan? Nuna tajam nu nag-kamasam atum wainkachmaun iwainamusha wainkatnaitrume.

⁵¹Nuna tusa nuiyasha Jesús chichaak:

“Nekasa tajarme, nayaimpinmaya shuar aina nu, Yuusa uchiri shuarnum akina pujamunam akaarar waketaina chikich aka jainai, mai yapajin ja ausha atumka wainkatin ainarme’ ”, tusa tinaiti.

Jesús yama nagkamchaku shuarti takamainchaun iwainakmau

2 ¹⁻²Tresa imajnia tsawan tsawaarmatai Galilea nugkanam yaakat Caná tutainam nuwa nuatmau atin asamtai, Jesúsán ipainak nina unuina-tairi ainancha ipaawaruiti. Turamu asar Jesús weakai nitasha wearuiti. Nina nukurisha nu jiiistammaunam pujau. ³Nuwa nuatmau nagkamnamtai utsa-nawar umuinamunam umutai vino tutai amukau. Tumamtai nina nukuri Jesúsán chicharuk: Vinonka amukarai, tusa tinaiti. ⁴Tusa tama Jesús ayak:

“Amesha, ¿urukamtai winasha nusha turutme? Wii takamaintruuka eke tsawanka jeatsui”. ⁵Takaisha María nui shuar ajamau irunun chicharuk:

“Atumka ni waritrutmatig nuka imatiksarmek umirkatarma”, tusa tinaiti.

⁶Timatai seis muits kaya uun najankamunam, judío aina pegker jasmi tusar entsan aimak nijaama jaku aina nu matsatu. Nu muits ainanmagka “cincuenta, setenta litros” tumain entsan aima jakaruiti. ⁷Jesús inatai ainan chicharuk:

“Nu muits aina nui entsa shikikrum aimratarma, tusa takai aimraruiti”.

⁸Turawarmatai nitan chicharuk: Yama nagkamchakrumka nuwenmaun chichamra nu shikikrum susatarma tusa takai, nuna susaruiti. ⁹Turam nuwenmaun chichamrauuka entsan vino amajsamunka nekatsuk umar, pegker neka-prauwaiti. Inatai entsan shikikar aimraru ainaka, entsanapi aйтkawa tusar shir nekaina. Tumainaig nu nuwenmaun chichamrau shuar nuwan nuatun untuk ¹⁰chicharuk:

“Chikich aina nuwan nuatainakka yama nagkamchak pegkeran ajamasar shuar nukap umararmatai, umutain pegkerchaun ajamau armayi. Turasha ameka nuka turutsuk yama nagkamchakum pegker ajamasmesha, aruma nuisha imanuk ajamame”, tusa tinaiti.

¹¹Galileanam yaakat Caná tutai a nui, Jesús yama nagkamchak nina senchirin iwainaktasa, entsan vino amajsauwaiti. Nuna turamtai, nina unuinatairi aina juka Yuusa uchirimpapita tusar shir nekaawaruity.

¹²Nuna tura Jesús nukurin, yachi ainan juki ashi nina unuinatairi ainajaimak yaruak, nijai iruuntsar yaakat Capernaúmnum jeawaruity. Tuma ishichik tsawan nu yaaktanam pujusaruity.

Yuus ememattasa iruuntai jeanam shuar matsatun Jesús jiira ishiakmau

(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

¹³Judío ainan jiistari Pascua tutai jeastatuk jasmatai, Jesúsjai Jerusalénnum jeawaruity. ¹⁴Tuma Yuus ememattasa iruuntai jeanam Jesús wayajkama, shuar vacan, oveja ainan, paum ainajaimak utsaawar suruina, tura kuitan yapajinak matsatun wainkauwaiti. ¹⁵Tura wainak nuap chapikmarmau atatmaun juki, shuar suruinak nui utsaana matsatunka, nita tagkuri ainajai iwijar aa ishimuk, kuitan yapajinancha nagkimruk nugka akaketak, mesarincha nagkimrukuiti. ¹⁶Tura pauma surin ainan chicharuk:

“Ju aina juka ashi aa jiirtaarma. Wina Aparu jea juka yutai surutaigka amajsairpa”, tusa tinaiti.

¹⁷Nuna takai nina unuinatairi ainasha Yuusa chichame aarmaunam chichaak: “Amina jeemin akasmatakun senchi waitajai”, tu aarmauwa nuna aneararuity.

¹⁸Judío apuri aina chichainak:

“¿Urukamtai, shuar chichame anturtai uruka imanikmesha shuarsha aitka jiirmesha ishimme?” tusa tiaruity.

¹⁹Tuinakai Jesús nitan ayak:

“Jea puja ju yumpuarakrumnasha, tres tsawantaik ataksha wii jeamkattajai”, tusa tinaiti.

²⁰Nuna takai judío apuri chichainak:

“Cuarenta y seis uwítin jeamkamua nuka ¿tres tsawantaik jeamkattam?” tusa tuina.

²¹Jesúska nunaka jean taku tichauwaiti, antsu nina iyashin pachis taku tinaiti. ²²Jesús nuna tina nunaka, ni mantamna nantakmatai, nigkiapi pachimas tinaita tusar nekaawaru ainawai. Tumainak Yuusa chichamen aarmauwa nuna, tura Jesús timauncha nekasapapita tiaru ainawai.

Yama nagkamchak shuar aina Jesúsán nekasapapita timau

²³Jesús jiisat Pascua tutain inagakstasa Jerusalénnum jeaa pujus, shuar turumainchaun iwainak takakai, nukap shuar aina nekasapapi Yuusa uchiriyaita tusar tiaruity. ²⁴Tumainakaisha Jesúska nita enentaimmaurinka shir nekau asa, nekasapapi enentaimturainawa tusagka tichauwaiti. ²⁵Nigka shuaran enentaimmaurinka shir nekau asa, chikich shuar aina, ju shuarka tu enentaimainawai tusar ujat karti tusagka tichauwaiti.

Nicodemo Jesúsjai chichasmau

3 ¹Fariseo shuar Nicodemo naartin judío ainan apuri ajakua nu, ²Jesúsán iistasa káshi jeari chicharuk:

“Unuikartina ika nekainaji, ii ainatin jintintati tusa aminka Yuus akuptam-kauwaiti. Yuusjai pujachuka ame ii wainchatai aina nukap iwainakam takam imatikagka takamainchau ainawai”.

³Tusa tama Jesús ayak:

“Nekas tajame, shuar ataksha akinachuka Yuusa pujutairiya nuigka pegke-sha wayaashtin ainawai”, tusa tinaiti.

⁴Tusa tama Nicodemo Jesúsán iniak:

“¿Nusha urukaya shuar ima uuncha ataksha waketkisha uchimasha akin-mainaita? ¿Ataksha nukurin ampujenig egkemar akinmainait?” tusa tinaiti.

⁵Tusa takai Jesús ayak:

“Nekas tajame, shuar akiamusha Wakan Pegkera nu egkemtura pujuti yapajtuachmauka Yuusa pujutairinka wayashtinaiti. ⁶Shuar akiamuka shuaran uchirigketi, antsu Wakan Pegkera nu egkemturmauka, Yuusa uchiri-yaiti. ⁷Juna taja nuka urukarik tumamainait tusamka iturchat enentaimipa, ashi metek ataksha akinmainaiti. ⁸Nasegka ni wakeramunam umpuawai, turak uutmaurisha anturnaitji, turakrishu tuiyag wina, tura tuki wea nuka nekatsji. Numamtuk Wakan Pegkersha shuaran yamaram shuar amajeawai. Nu turamunka shuar ainasha wainmain ainawai, turasha uruk turawak nunaka nekainatsui”, tusa tinaiti.

⁹Tama Nicodemo chichaak:

“¿Nusha urukag tumatnaita?” tusa iniasuiti.

¹⁰Takai Jesús ayak:

“¿Ame Israel shuar aina nu unuinachukaitam, imanuitatmesha urukam-tai nusha nekatsme? ¹¹Nekas tajame, ika nekamu chichaaji, tura ii wainka-mua nuke etserji. Turasha atumka ii etsermauka antayatrum nekasapita tatsurme. ¹²Ju nugka juiyan pachisan wii etserkaisha nekasapita tachau-tirmesha, ¿itursarmek nayaimpinmayan pachisan etserkaisha nekasapita titarme?

¹³Ju nugka juiya shuarka chikichkiksha nayaimpinam wakagka tachau ainawai, antsu wikitjai nayaimpinmayan akaikin shuarnum akinanka.

¹⁴Moisés napin najana aya nugkanmag numinam nenawa numamtuk, wii shuarnum akinawaitaj nunasha, numinam netuawartin ainawai. ¹⁵Ashi shuar wii tumamun juwapi uwemtikrurtatua, tusa winak shir enentaimturainaka waittanam wetsuk, pujut tuke atina nuna jukiartin ainawai”, tusa tinaiti.

Yuus ashi shuartin shir senchi anenmau asa uchirin suramsauwaitji

¹⁶“Yuuska ashi shuar ainatin shir senchi anenmau asa, wina uchir chikichkia nuna nekasapita tusa umiruka waittan jukichartin arti, antsu pujut tuke atinan jukitin arti, tusa nina uchiri chikichkia nunaka suramsauwaitji.

¹⁷Yuuska shuar ainatin makuti tusagka ju nugkanmagka uchirinka akup-turmachauwaitji, antsu uwemtikati tusa akupturmakuitji. ¹⁸Tura asamtai Yuusa uchirin nekasapita tauka waittanmagka wechartin ainawai. Antsu Yuusa uchiri chikichkia nuna nekasapita tuinachuka waittanam weartin

ainawai. ¹⁹Ju nugka jui Yuusa uchiri taawaiti. Tuma shuar aina tunau takaina asar, káshia numamtinnum pujuinan nita tunaui paan iwaintukuiti. Turasha shuar ainaka tunau takatan ima senchi wakeruina asar, Yuus wakeramun takainak tsaaptinnum pujumaina numamtuk pujutnaka nakitraru ainawai. Tumawaru asar Yuusnaka tuke tupantraru ainawai. ²⁰Shuar tunaun takainaka Yuusa uchiri Tsaaptina numamtina nunaka, Tsaaptinnum wayaan tunau takatai ainan iwainakaij, tusar nakitraru ainawai. ²¹Turasha pegkeran takainaka Yuus wakeramun takasaru asar, nita takasmaurin iwainakartasa, Yuusa uchiri Tsaaptina numamtina nui tainawai”.

Juan imakratin ataksha Jesúsán pachis chichasmau

²²Nui Jesúsjai wenak Judea nugkanam jeawaruiti, tura entsanam imakratinak nukap tsawan pujusaruiti. ²³Tumainai Juansha Enón, Salimnum jeattak a nui imakratuk pujau, tuma asamtai ashi shuar aina chicham etsermaun nekasapita tusa anturak ninii jeaka entsanam maakaru ainawai.^c

²⁴Nunaka Herodes Juankan cárcelnum eke egkeatsaig tumajakuiti.

²⁵Juankan nemarin aina judío apurijai shuar pegkerchaurinnusha uruk pegkermamainaita, tusar chichainamun inagnakar, ²⁶Juankan jeariar chicharainak:

“Unuikartina, Jordán amain pujarin ame wina ukuruin winittawai tusam etsermam nu yamai imakratui, tumakai nukap shuar tuarainawai”, tusa tinaiti.

²⁷Tuinakai Juan chichaak:

“Yuus turata tusa tichamuka aunka pegkesha aйтkamaisui. ²⁸Wii atumsha ashi antuinarmin paan iwainakan, wika Cristochuitjai, antsu nina pachis etserkati tusa emtika akupkamuitjai, tusan timiaj nuka atumka shir nekarme. ²⁹Chikichik shuar nuwenkai wayaa iiyam, nuwa aishri atintrin ayaamas wajas, ni chichaakai anturak shir anena numamtuk, Cristo pachisa chichainamun antaknaka wisha shir aneajai. ³⁰Ninak kashi kashinig shuar tuarainak eme anentiartinitaiti, tumainak winaka ayatik ikurkiartinitaiti. ³¹Yakiya taawa nu ashi nagkakartakuiti. Antsu wii nugkaya asan, nugkanmayanak pachisan chichaajai. ³²Nayaimpinmaya taawa nu, ashi ni wainkamun, tura antukmauriya nuna pachis etserui, turasha shuar ainaka nekasapita tawa tusarka tuinatsui. ³³Antsu ni etsermaun anturaina Yuus akupkamu asampapi tawa tuinaka, Yuusnasha nekasapita tuinawai. ³⁴Yuus Wakan pegkeran susa akupkamu asa, nina chichamencha shir etsertawai. ³⁵Yuuska nina uchirin anea asa, ashi nugkanmaya ainanka nigki iistii, tusa senchirinka susauwaiti. ³⁶Shuar Yuusa uchirin nekasapita tusa umiruka pujut tuke atina nui wetinaiti. Turasha Yuusa uchirin nekasapita tuinachu asa umiriachuka pujut tuke atina nuigka wechatnaiti, nu shuarnaka waitat tuke atina nuna Yuus susatnaiti”, tusa tinaiti.

Jesús Galileanam wemau

(Mt 4.12; Mr 1.14; Lc 4.14)

4 ¹Nukap shuar Juankan nagkasau Jesúsán nemarainawai, tura Juankan nagkasau imakratui tuinamun fariseo aina antukaruiti.

c 3.23 Enónnum imakratu jakua nunaka entsa kuna au asamtai turawaiti.

²Turasha Jesúska imakratchauwaiti, antsu nina unuinatairi ainan imakrattarma tusa inaruiti. ³Fariseo shuar aina nuna antukarai tamaun Jesús anturmamkamtai, Jesúsjai Judea nugkanmaya ataksha Galileanam wearuiti.

Jesús Samarianmaya nuwajai chichasmau

⁴Tumawar Samaria nugkanmani nagkamakiartasa wearuiti. ⁵Tuma Samaria nugkanam jeattak, nugkan yaunchuk Jacob nina uchirin Josén susauwa nui yaakat Sicár tutainam jeawaruiti. ⁶Tuma Jesúscha weká wekakua senchi pimpikin asa, etsa tutupin jasa ai, Jacob yaunchuk nugkan tai yumirma jakmaunam ayaamas ekeemsauwaiti. ⁷⁻⁸Turasha nina unuinatairi ainaka yutain sumakartasa yaaktanam wearuiti. Tuma nui eketai Samarianmaya nuwa entsan shikiktasa jeamtai, Jesús chicharuk:

“Winasha entsa shikikam surusta, umartajai”, tusa tinaiti.

⁹Tama Samarianmaya nuwasha Jesúsán ayak:

“¿Urukamtai wii Samarianmaya nuwa aisha ame judíowaitiatmesha entsa shikikam surusta, umartajai tusamsha turutme? Judío ainaka Samarianmaya shuarjaigka pegkesha aujnaichau ainawai”, tusa tinaiti.

¹⁰Takai Jesús ayak:

“Yuus aantra amasmauwa nu, entsa surusta umartajai tusa amina seatma nu nekaam, amesha turusmek seamka nigka entsa chuchuwe pujut tuke atinan sukartina nuna amamainaiti”, tusa tinaiti.

¹¹Tutai nuwa chichaak:

“Apu, ame entsa shikikai takaktsumjama, entsasha warijaiya shikiktatam, entsaka init ajama, ¿ame entsa chuchuwe tame nusha tuiya tame? ¹²¿Ame ina uuntri Jacob ajakua nu nagkasaukaitam? ina uuntri Jacob ajakua nu juna yumirmatain ikurtamkinaitji. Nisha junak yumirma jakuuti, tura nina uchiri ainasha junak yumirma jakaruuti, tura tagkuri ainasha junak yumirma jakaru ainawai”, tusa tinaiti.

¹³Tusa tama Jesús chichaak:

“Ju entsa juna umauka ataksha kitaarartin ainawai. ¹⁴Antsu wii susam entsan umaru ainaka nita enentain entsa chuchuwe tuke aramu asar, atakea nuisha kitaarchartin ainawai. Nu shuarnumka entsa chuchuwe pujutan sukartina nuka megkaatsuk arumaisha tuke atinaiti”, tusa tinaiti.

¹⁵Nu tama nuwa chichaak:

“Apu, winasha nu entsa surusta wisha umartajai atakka kitaarchamij, entsa shikiakun waketráj juni pujuj”, tusa tinaiti.

¹⁶Tutai Jesús ayak:

“Weme aishrum untuka jukim jui nijai taata”, tusa tinaiti.

¹⁷Tutai nuwa chichaak:

“Wika aishrinchauwaitjai”, tusa tinaiti.

Takai Jesús ayak:

“Wika aishrinchauwaitjai tame nuka nekas tame. ¹⁸Turasha amina aishrumka cinco jakuuti, tura yamai aishrum aa nusha amina aishrumchauwaiti. Ame aishrinchauwaitjai tame nuka nekas tame”, tusa tinaiti.

¹⁹Takai nuwa chichaak: “Apu, ameka nekas Yuusa chichamen etserin iiyajme. ²⁰Ina uuntrigka Yuusnaka eme anentas iiyainak, ju nainta jui

emematu jakaru ainawai. Turasha atum judío ainatirmeka, Yuus ememat-mainka Jerusalénka auwaiti tinu ainarme”, tusa tinaiti.

²¹Takai Jesús ayak:

“Nuwa, nekasapita turutta, tsawan jeamtaigka ju nainta juigka, tura Jerusalénnumkesha Yuuska emematchatin ainarme. ²²Atumka nekachiatrum emematrume, turasha ika nekau asar uwemtikartinka judío ainanmaya taatin asamtai, Yuuska emematji. ²³Yamaika tsawan uminui, ju tsawantai wina Aparun emematin ainaka, ninak enentaimtus, juwapita tusar emematiartatui. Aparka iman ainanak emematriarti tusa eawai. ²⁴Yuuska Wakaiti, nuna emematuk ninak enentaimtus juwapita tusar emematin aina nuka, tumasag emematmain ainawai”, tusa tinaiti. ²⁵Tutai nuwa chichaak:

“Mesías Cristo tutai taatna nunak nekajai. Ni taak ashi ujatmaktinaitji”, tusa tinaiti.

²⁶Takai Jesús ayak:

“Wii amijai chichaj nunaka Tuke pjuwuwa nuwaitjai”, tusa tinaiti.

²⁷Nuna tusa nuwan auju pujurai, Jesúsua unuinatairi ainasha kaunkaruiti. Tuma nuna wainkar enentai jearcharuiti. Tumawarsha ¿wari iniame? tusarka nuwanka ticharuiti. Tura Jesúsnaaksha ¿wari pachismeau au nuwajai-sha chichame? tusarkesha ticharuiti. ²⁸Jesúsua unuinatairi aina kaunkarmatai nuwaka entsa shikitairinka ajapa ikuak yaaktanam wuwaiti, tuma jeaa patai ainan chicharuk:

²⁹“Weajai, atumsha ai shuar pujuma nu iistarma, wii tuma jakmaunka ashi ujatkamai. ¿Yakit, Cristochuashit?” tusa tinaiti.

³⁰Takai yaaktanmaya ainasha Jesúsua iisartasa weriaru ainawai.

³¹Nuwa yaaktanam waketkimtai Jesúsua chicharainak:

“Unuikartina, amesha yuata”, tusa tuina.

³²Tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Wina yutairuka atum wainchamu arutui, auna yuattajai”, tusa tinaiti.

³³Nuna takai nina unuinatairi aina nitak ininainak:

“¿Chikichash yuatnurincha itariarma?” tusa tunaiyaina.

³⁴Tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Wina yutairua nuka wina akuptuku wakeramu, tura nina takatriya ashimauwa nuwaiti. ³⁵Atumka chichaakrum cuatro nantu nagkamakmatai, árak juuktin jeattawai tusarum tinu ainarme. Turasha wii tajarme, shir enentaimsarum iistarma. Ju shuar ainaka Yuusa chichamen etsermaun antuk uwemrartasa wakeruinawai. ³⁶Ju shuar aina chicham ujamun yainkaru ainanka, pujut tuke atina nuna Yuus susatnaiti. Turam nisha wina yainkau asa, wijai metek shir aneas pujustnaiti. ³⁷Chikichik timau awai: Chikich arakmawai, turamtai chikich juwawai ta nuka nekas tawai. ³⁸Atumnasha numamtuk atumka chichamka etserchau aruminig, shuar aina chicham ujaktarma tusan ishiakmajrume. Turamu asarum atumsha chikich aramunmayan juumaina numamtuk, yaunchuk Yuusa chichamen etserin ajarua nu ujakmau aina, atumsha ujakrum Yuusain nekasapita tumamtikiarme”, tusa tinaiti.

³⁹Nuna tusa yumirmatnum pujus nina unuinatairi ainan chicharuk pujai, nuwa yaaktanam wu ashi wii tuma jakmaun turutmayi, tusa etserkai nukap Samarianmaya shuar aina nuka Cristowapita tusar Jesúsua tiaru ainawai.

⁴⁰Tumawar Jesús pujamunam kaunak: Jui pujusam kanaram wetá tusar

emetawarmatai, nui jimara tsawan pujusaru ainawai. ⁴¹ Tumamtai chikich shuar ainasha Jesúska chichamen antukar nitasha nekasapapita tiaru ainawai. ⁴² Tumainak nuwan chicharainak: “Yamaika ame chichamrumea nukeka nekasapapita tichattaji, isha anturka nekasapapita tuina asar, yamaika nekaaji. Juwaiti ju nugka juiya shuar aina nuna uwemtikatnuka”, tusar tiaruiti.

Jesús Galileanam weak apu uchiri ja pegker amajtusmau

⁴³ Tura nui Samarianam jimara tsawan kanarar Jesúsjai jiinkiar Galileanam wearuiti. ⁴⁴ Jesúska chichaak: “Yuusa chichamen etserin nina nugkeen pujus etserkaigka shir anturchau ainawai”, tusa tinaiti. ⁴⁵ Jerusalénnum pujus takámun nitasha nu jiistanam jeawar ashi wainkaru asar, Galileanam jeaam-tai nuiya shuar ainaka shir anentas jukiaru ainawai.

⁴⁶ Ataksha Jesúsjai Galilea nugkanam, yaakat Caná tutainam yaunchuk ni entsan vino amajsauwa nui jeawaruiti. Nui yaakat Capernaúmnum apu pujau, nuna uchiri jak tepau. ⁴⁷ Nu apu Jesús Judeanmaya jiinki Galileanam taayi tamaun antuk, wetatmaun igkug chicharuk:

“Wina jearui wemi, wina uchir pegke jan ikukij nu ai jeaam pegker amaj-tursata”, tusa tinaiti.

⁴⁸ Tusa tama Jesús ayak:

“Iwainaka takámu waitintsukka nekasapapita turutmaitsurme”, tusa tinaiti.

⁴⁹ Tutai Jesúsán apu ayak:

“Apu, wait aneamam, wina uchir pegke jamayi, nu jatsaig jeaam pegker amaj-tursakia”, tusa tinaiti.

⁵⁰ Tama Jesús nu apun chicharuk:

“Waketkita, amina uchirmeka jakashtatui”, tusa tinaiti.

Tutai Jesús tamaun nekasapapita tusa apu waketkinaiti. ⁵¹ Tuma wesa nina inatairi ainan winittamaun junta igkugkuiti. Tura apurin chicharainak:

“Amina uchirmeka pegker jasmayi”, tusa ujaina.

⁵² Tusa ujam chichaak:

“Etsasha uruka aiya pegker jasma”, tusa tinaiti.

Tusa takai inatai ainasha aimainak:

“Yau etsa teenta ai tsuweamunka michatramai”, tusar ujaina.

⁵³ Tusa ujam uchi apari Jesús etsa tumaimpapi uchirmeka jakashtatui turutmaya tu enentaimrauwaiti. Tuma nu apu nina nuwe, tura uchiri aina-jaimak Jesúska nekas Cristowapita tusa nekasapapita tiaru ainawai.

⁵⁴ Jesús wainchatai ainan jimaraa iwainakua nunaka, Judeanam pujau Galileanam jeaa turawaiti.

Shuar entsa tsukin ja tepau pegker amajsamu

5 ¹ Nu tumainai, judío aina chikichik jiistan iyagkainakai Jesús nina unuinatairi ainajaimak Jerusalénnum ataksha waketkinaiti. ² Jerusalén yama wayamunam, Oveja aina Waitiri tutainam tiijuch maatai entsa piaku hebreo chichamjaigka Betesda tutai amaunam, nuna yantamen cinco jea pekamu amiayi. ³ Nu jeanam nukap shuar wainmachu aina, shutua shutua wekain aina, iyashi tampemaru ainajaimak, nugka tepesar entsa muchit-kati tusar nakainak iruunu. ⁴ Yuus akupkamu, nayaimpinmaya shuar ni taak nu entsa piakun umuchiakai, shuar niya iyagkuka ni jamuncha pegker ja

jaakaruiti. ⁵Tumau asarmatai entsa muchitkamtai iyagtasa nakak chiki-chik shuar treintiocho uwí ja pujuwa nu tepau. ⁶Tuma tepettamaun wainak, nukap uwítin tumasag tepen asamtai, Jesús jeari chicharuk:

“¿Pegker jastasmesha wakeramek?” tusa iniasuiti.

⁷Tusa tama ni ayak:

“Apu, entsa muchitkamtai maatainam ejétumain atsawai. Wika weatsaig chikich ima iiyainawai, wina entsa muchitkamtai japiki ajunkamnauka atsau asamtai, wika wea weai chikich aina iiyainawai”, tusa tinaiti.

⁸Takai Jesús chicharuk:

“Nantakim amina ainka tepetairam jukim jeemin wetá”, tusa tinaiti.

⁹Nu tusa tamauwaik shuar jasha pegker jas nantaki nina ainka tepetairin juki jeen wuwaiti. Nunaka ayamtai tsawantin turawaiti.

Ayamtai tsawan pachisar chichamrukmau

¹⁰Tura judío apuri aina shuar pegker jasun chicharainak:

“Yamaika ayamtai tsawantaiti, tuma asamtai ainka tepetairam jukimka wemaitsume”, tusar tiaruiti.

¹¹Tutai nu shuar ja pegker jasu chichaak:

“Turasha wina pegker amajtusú chichartak, ainka tepetairam jukim wetá turutma jama”, tusa tinaiti.

¹²Tusa takai nita ininak:

“¿Amina ainka tepetairam jukim wetá turamnusha shuarsha yaita?” tusa tiaruiti.

¹³Tamasha nigka shuar nukap asamtai nekachu asa, nu pegker amajtusmayi tumain nekapeachu. Tura Jesúscha yaja wu asamtai, nigka auwapi pegker amajtusmaya tusagka nekaachuiti. ¹⁴Turamu aruma nui shuar ni pegker amajsamurin, Yuus ememattasa iruuntai jeanam pujaun Jesús wainkauwaiti. Tura chicharuk:

“Iisiana, yamaika pegker jasume, jamiam nu nagkamasam jata jurumakim atakka awaigkimka tunauka takasaipa”, tusa tinaiti.

¹⁵Nu tusa tama shuar ja pegker jasusha judío apuri ainan weri chicharuk:

“Wina pegker amajtusunka yamaika wainkajai, nuka Jesúsaiti”, tusa ujakuiti.

¹⁶Tusa ujakam judío apuri ainasha Jesús ayamtai tsawan aig, pegker amajkartusai tusar maawartasa eaina. ¹⁷Turasha Jesús nitan chicharuk:

“Wina aparsha yamai tsawanta ju tsawantinha pegkernak iwainak takasu asamtai, wisha turusnak takajai”, tusa tinaiti.

¹⁸Nuna takai judío apuri ainaka, ayamtai tsawantinka takantsashti timaunmag pegker amajsasha, nuiyasha wika Yuusjai metek takajai, tura wina aparka Yuusaiti, tusasha tau asamtai maattsa nu senchi wakeruina.

Aparijai metek Yuusa uchirigka takáwai timau

¹⁹Nu imatruinam Jesús chichaak: “Nekas tajarme, wika Yuusa uchiri asan, wii wakeramunka takamait Sujai, ashi wina apar takámun wainaj nunak takamainaitjai, wina Apar wakeramuka nuwaiti. ²⁰Nunaka wina apar anentu asa, eme anentas iisarti turututu asa, wainchatai ainan ju nukap iwainturmaktatrume. ²¹Wina aparka shuar jakauncha inanki ataksha pujutan susa apujna imanu asamtai, wisha wii wakeramurnaka pujutan suajai.

²² Aparka ju uwemrati, tura juka uwemrashti tusagka shuarnaka etegkrash-tinaiti, nunaka ame turata, tusa wina ashi surusuiti. ²³ Tura asa wina anturtin aina turutmasag amincha emematramiarti, tusa ashi winak surusuiti. Turuta asamtai wina anturtuinachuka apar wina akuptukua nunasha anturainatsui. ²⁴ Nekas tajarme, wii juna tajarum nuna nekasapita tusa antauka, wina akuptukua nunasha nekas niimpapi akupkauwaita tauka, pujut tuke atina nuna jukiartinaiti. Tumak ni waitat juaku waitmaintrinka ikuak pujut tuke atina nuna jukiar pujusartinaiti.

²⁵ Nekas tajarme junasha: Shuar yamai tsawanta jui iwáku pujuinasha wakaninka jakau ainawai, turasha Yuusa uchiriyaitaj nuna winakun untsum-maunka paan antukartin ainawai. Tuma asamtai yamaiya jui winak umirtu pujuinaka tuke pujusartin ainawai. ²⁶ Wina Aparka tuke pujutnaiti, iman asa nigkisha pujutnaka chikichnasha suawai. Ni imam asa, wii nina uchiri asamtai, chikichnasha pujutan susati tusa senchirin surusuiti. ²⁷ Turusag shuarnum wii akina asamtai, ameka shuar ainasha yáki uwemmain aina nu etegkrata, tusa tu chichartukmiayi. ²⁸ Juna wii tajarum juka enentai jear-chamnau enentaimtirpa. Tura shuar jina aina wii untsum antukar, ²⁹ aneantartata nuka, tsawan jeatnaiti. Shuar pegkeran takasu ainaka pujut tuke atina nuna jukiartasa nantartin ainawai. Antsu shuar tunaun takasu ainaka waittan jukiartasa nantartin ainawai”.

Yuusa uchiri pachisa etsermau

³⁰ “Wika wii wakeramunka takamaitisujai. Antsu wina apar turata turut-maunak turusnak etegkartajai, wii etegkartamua nuka nekas pegkeraiti. Wii wakeramunka takastasan wakeratsjai, wina Apar akuptuku wakeramunak takajai. ³¹ Antsu wiki pachimasan etsertumakaigka, aantar tawai turutmai-naitrume. ³² Turasha chikich wina pachitas shir etserturmain awai, nuka Juan imakratna nuwaiti. Nunaka wika shir nekajai, ni wina pachitas etsereak shir nekamtikrammain ainarme. ³³ Atum wina nekarattsarum shuar aina Juan akuptukuitrume, turam ni atum akupkamun ujakua nuka nekasaiti. ³⁴ Wika shuar wina pachitas etserturkarti tusanka wakerichuitjai, tumau aig atumsha Juan timau nekasapita tusarum uwemramnuram tau asan tajai.

³⁵ Juanka ji ekeemakam keak tsaptin amajna numamtinak ajakuiti. Tuma asamtai ujumak tsawantaik atumsha wakerusrum Yuusa chichame nekasa nuna etserkai ni tsaptintrigka shir ane jakuitrume. ³⁶ Juan etseru jakmauwa nu wina iwaintawai, turasha nu nagkamas wii takasmau iwaintawai. Wii takaj nunasha wina Apar turata turutmauwa nunak takajai, nu wina apar akuptukua nunaka nekamtikramrume. ³⁷ Nuiyasha wina apar, wina jui akup-tukua nusha, wina pachitas shir etserturui. Antsu atumka ni chichamurigka anturchau, tura wainchau ainarme.

³⁸ Turasha atumka nekas Yuus akupkamuapita turutchau asaakrumin ni chichamea nuka atumnaka pegke atsurtamrume. ³⁹ Atumka Yuusa chichame aarmauwa nu shir kuitamsarum aujrum nuiya pujutan jukitjai tarume, turasha nu aarmauwa nuigka wina pachitas chichaawai. ⁴⁰ Tumaig atumka wini winirum pujut tuke atina nu jutaka nakitarme.

⁴¹ Turasha wika shuar aina wina emematriarti tusanka wakeratsjai.

⁴² Wika atum enentaimmaunka, tura Yuus aneatsum nunasha nekajrume.

⁴³Wina apar akuptuku asamtai juigka taawaitjai, tumau aig atumka wina nakitrarme. Wina turutayatrum antsu chikich nigki nagkami, akupeach-mau winau ima shir anentsarum juinarne. ⁴⁴Atumka atumek eme anen-naiyakrum, Yuus atumin enentaimturma nuka pachiatrume. ¿Aniatirmesha itursarmek wina chichamrusha nekasapita titarme? ⁴⁵Atumka nina apari ujatramak makurmattaji, tusarmeka enentaimturirpa wika makumaitsuj-rume. Atumin makurmatnuka Moisésaiti. Atumka Moisés chicham aarmau aujrum nuka uwemratsarum aujrume. ⁴⁶Moisés wina pachitas Yuus akupkat-naiti tusa aaruiti. Moisés aarmauwa nusha nekasapita takurmeka, winasha nekasapita turutmain ainarme. ⁴⁷Turasha chicham umiktinan Moisés aar-mauwa nu nekasapita tachautirmesha ¿itursarmek wina chichamrusha nekasapita titarme?” tusa tinaiti.

Jesús cinco mil shuaran ayuramu

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

6 ¹Nuna timatai nuiya juakiar Jesúsjai kucha Galilea, Tiberias tutainam amain katigkaru ainawai. ²Shuar jainan pegker amajmaun wainkaru asar, nukap shuar patakaru ainawai. ³Tuma Jesús nina unuinatairi ainan yaruak, chikichik nainnum waka nui ekeemsaru ainawai. ⁴Nuka judfo aina jiistari Pascua tutai jeastatuk jasa ai tumawaru ainawai. ⁵Tuma nui eketainai shuar aina nukap wininan Jesús wainak Felipe chicharuk:

“¿Shuar imanik winina au ayurmaincha yutaisha tuiya sumaktatji?” tusa tinaiti.

⁶Nunaka Felipe sha warituk aimkat, tusa nigka ni turumaintrinka nekayat iniasuiti. ⁷Nu tama Felipe ayak:

“Kuit doscientos denariojai yutai sumakrishu, chiki chikichik shuar ishi-chik yumainkisha tinammaitsuji”, tusa tinaiti.

⁸Nuna takai Jesúsua unuinatairi Andrés, Simón Pedro yachi ajakua nu aina chichaak:

⁹“Jui chikichik uchi cinco pankan cebadajai najanamun, tura jimarchik namakjai takakui. ¿Turasha junakka iman shuar aina auka metek yumain ainatsujama?” tusa tinaiti.

¹⁰Tusa takai Jesús nitan chicharuk:

“Shuar aina nu shir pekakrum matsastaarma tusa tinaiti. Tusa takai nina unuinatairi aina chirichri nukap au asamtai nuig metek pekakaruiti. Aya aishmagkuk nekapmaram cinco mil shuar ajakuiti. ¹¹Nuna umikarmatai Jesús pankan juki wajas Yuusan maaketi tusa tina, nina unuinatairi ainan susauwaiti, turam nu shuar ainan ashi imatiksian tinamkaruiti. Turusag namaknasha shuar ainan tinamkaruiti, turam shuar ainaka nita wakera-munka imatiksian shir yuawaru ainawai. ¹²Ashi shuar aina shir yuawarmatai Jesús nina unuinatairi ainan chicharuk: Yutai ampintrau aina aantar utsaan-karai, juuktarma”, tusa tinaiti.

¹³Takai nu cinco pan puura tinamkartukmau ampintrau yaruakar doce chagkinnum aimkaruiti. ¹⁴Turamtai shuar ainasha, nuna wainkaru asar chichainak:

“Juka nekas Yuusa chichame aarmaunam chichaak: Yuusa chichamen etserin taatnaiti ju nugka jui timauwa nuwaiti”, tusa tiaruiti.

¹⁵ Nuna tuina asar, shuar ainaka Jesús nakitakaisha iruuntura juki ina apuri amajsa apuj sami tusar tuinamun nekama, nina unuinatairi ainanka ikuki, nain yaki wajakmaunam imanai wakauwaiti.

Jesús entsanam wekaasa wemau

(Mt 14.22-33; Mr 6.45-52)

¹⁶ Kintamramtai Jesús a unuinatairi aina nayantsanam wearuiti. ¹⁷ Tumawar jeawar botenam chumpimrar Capernaúmnum katigtasar wearuiti. Tumainai káshi jasuiti, turasha Jesúska eke taachu. ¹⁸ Tuma asamtai nitak wenai nase senchi nasentuk, entsan senchi tsukatmamtiku. ¹⁹ Imatikamaitiat kucha ajapeen cinco tumachkusha seis kilómetros jasar wenai, Jesús entsanam wekaas botenmani wean wainkar yakit tusar ashamkaruiti. ²⁰ Tumainakai Jesús nitan chicharuk:

“Wika Tuke pujuwa nuwaitjai, ashamrukairpa”, tusa tinaiti.

²¹ Takai shir aneas egkerar jukiar ishichik wesag nita jeattsa weamunam anumkaruiti.

Shuar aina Jesús an wainkartasa eakmau

²² Kashi tsawainak shuar yauwa nui juaru aina Jesús a unuinatairi aina chikichik bote tepaun jukiar nitak chumpimrar Jesús naka jutsuk wemaun aneararu. ²³ Nuna chichamru irunai, botejai Tiberiasnumia shuar aina Jesús pankan juki Yuusan aujas puur shuar ainan ayurkauwa nui tiijuch anumkaruiti. ²⁴ Tumawar Jesús tura nina unuinatairi ainasha nui atsuinakai, nu bote anumkamunam chumpimrar Capernaúmnum Jesús an eakartasa wearuiti.

Jesús wiyaitjai yutai pujutan sukartinnaka timau

²⁵ Kucha amain katigkar Jesús nina unuinatairi ainajai pujuttamaun wainkar chicharainak:

“Unuikartina, ¿amesha juisha urutia katigmame?” tusar tuina.

²⁶ Tusa tama Jesús nitan ayak:

“Nekas tajarme, atum wina eatainarum nuka, shuar turumainchaun wii iwainakan turamaj nuka nuna nekamtikramatsampapi aйтkarmajia tusar meka nekachiatrum, wii pan tinamkartamu shir yuarum ejémaku asarum nui eatrume. ²⁷ Yutai nukap atsuk wári ashimnauwa nuka enentaimtirpa. Antsu yutai amuichau, tura pujut tuke atina nuna sukartina nu jukittsarum enentaimtitarma. Yuus wina aparua nu ame nuka turata tusa inattrau asamtai, nunaka shuarnum wii akina asan amastatjarne”, tusa tinaiti.

²⁸ Tusa takai shuar aina chichainak:

“¿Yuus wakeramu umirkattsarsha wari turumainaita? tusa tuina. ²⁹ Tuinakai Jesús ayak: Yuuska atumnaka wii akupeaj juna nekas Yuusapi akupkauwaita tusar ninak enentaimtusarti turamrum nuwaiti ni wakeramuka”, tusa tinaiti.

³⁰ Tutai nitasha Jesús an chicharainak: “¿Turasha amesha wari iwainakmea ii wainka Yuus akupkamu asampapi aйтkawa tumaincha takame? tusar tia-ruiti. ³¹ Yaunchuk ina uuntri matsama jakarua nusha yutai maná tutain yu jaku ainawai. Yuusa chichamencha tu aarmauwaiti: Nayaimpinmayan, yutai maná tutain akaketak Yuus ayurujakuiti tawai”, tusa tuina.

³² Tuinakai Jesús ayak:

“Nekas tajarme, Moiséschauwaiti shuaran yutain nayaimpinmayan akaketkauka, antsu wina apar yutain nayaimpinmayan sukartak turawaiti. ³³ Ashi shuar nugkaya ainan pujutan susatnuka, Yuus yutain akupkamu nayaimpinmaya akaiki ju nugka jui taa puja nuwaiti”, tusa tinaiti.

³⁴ Nuna takai nita chichainak: “Apu, nu yutai pujutan sukartin tame nuke tuke sukartita”, tusa tuina.

³⁵ Tuinakai Jesús ayak: Yutaiya numamtinnaka, wii Tuke pujuwaitaj nuwaitjai. Shuar wina nekasapita turutuka tsukarchatnaiti, tura kitaarchatnaiti nuka wijaig shir aneas pujustinaiti. ³⁶ Turasha yaunchuk timajrum turusnak yamaisha tajarme: Atumka winaka waitiatrum nekas Yuus akupkamuapi taawaita tusarmesha nekasapita turuttsurme. ³⁷ Ashi wina apar ikanmau winigka kaunainawai, shuar wini kaunainanka jiiknaka akupkashtinaitjai. ³⁸ Wii nayaimpinmayan ju nugka jui taawaitaj, junaka wii wakeramun iwainaktasnaka taachuitjai. Antsu wika wina akuptuku wakeramun iwainaktasan taawaitjai. ³⁹ Wina akuptuku wakeramua nuka juwaiti: Ni wina shuaran surusmauwa nunaka chikichkinkisha emegkattsujai, ashi imatiksanak shir kuitamjai, tura jakamtaisha tsawan nugka mesera nagkanmaunmasha nigki inankitin atii tusa wakerawai. ⁴⁰ Wina apar ni akuptukua nu wakeramuka juwaiti: “Wii nina uchiriyaitaj juna ashi nekasapita tusa winak enentaimturu tuke pujutnaiti. Nu shuar ainanka jakarmataisha tsawan nugka mesera nagkanmaunam, wii inankitnaitjai”, tusa Jesús tinaiti.

⁴¹ Judío ainan apuri pujut tuke atinan yutain sukartinan nayaimpinmaya taanka wii Tuke pujuwaitaj nuwaitjai, tusa Jesús timaun chichamrutan nagkamawaruiti. ⁴² Nuna pampantainak: “Ju Jesús José uchiriyi nuchaukait, nuna apari nina nukurijai ii wainnaj nuwa jama, nuna uchiriyaitiatcha zurukamtai nayaimpinmayan nugka taawaitjai tusasha tawa?” tusa tuina. ⁴³ Tuinakai Jesús chichaak: Nuka atumek pampannaitsuk inaisatarma. ⁴⁴ Chikichik shuartirmeksha wina apar waketan suramchakaigka, winaka nemartumain ainatsrume. Antsu shuar winak enentaimturas nemartaunka nugka nagkanmaunmasha inankin uwemtikratnaitjai. ⁴⁵ Yuusa chichamen etseru jakaru aina aarmaunmasha chichaak: Yuus ashi unuikartitnaiti. Nu timau asamtai wina aparuiyan unuimaru aina winaka nemartuinawai. ⁴⁶ Wina aparun wainkaru asagsha tumainatsui, antsu Yuusnumia taawa nu, Yuusnumia winin asa, nigki Yuusnaka wainkauwaiti. ⁴⁷ Nekas tajarme: “Yuusa uchirimpapita tusa wina nekasapita turutuka, pujut tuke atina nuna jukiartin ainawai”, tusa tinaiti.

Jesús nina iyashinak pachisa timau

⁴⁸ Yutai pujutan sukartina nunaka, wii Tuke pujuwaitaj nuwaitjai. ⁴⁹ Yaunchuk atumin uuntri aina aya nugkanmag matsamsar yutai maná nayaimpinmaya kakean juuk yu jakarusha ashi metek jinaawaru ainawai. ⁵⁰ Turasha yutain nayaimpinmayan pachisan taja nuka wiyaitjai. Shuar yurumkan yumaina numamtuk, nekasapita tusa turutainaka jakachartin ainawai.

⁵¹ Yutai iwákun nayaimpinmaya taanka, wii Tuke pujuwaitaj nuwaitjai. Nu yutaiya nuna yuaka tuke pujutnaiti, wii yutain sukartittaj nuka wina iyashruketi. Ashi shuar juiya ainasha pujut tuke atina nuna jukiarti

tau asan, nunaka turattajai. ⁵² Nu tamaun judío aina antukar nitak chichainak: ¿Iturkaya nunasha nina iyashiniancha yuatarma tusasha sukar-tumainaita? tusar nitak tunaiyaina. ⁵³ Tuinakai Jesús nitan chicharuk: Nekas tajarme, atum shuarnum akinawa nuna iyashinia yuachkurmeka, tura wina numpar enentaimtusrum umachkurmeka pujut tuke atina nuka jukishtinaitrume. ⁵⁴ Shuar wina iyashrun enentaimtus yuak, tura wina numparun enentaimtus umauka pujut nagkanchau tuke atina nuna jukiartinaiti, tuma ainanka tsawan nugka mesera nagkanmaunmasha wii inankiartinaitjai. ⁵⁵ Yurumak nekas yutaiya nuka, wina iyashrua nuwaiti. Tumasag wina numparua nusha nekas umutaiya nuwaiti. ⁵⁶ Wina iyashrun enentaimtus yua, tura wina numparnasha enentaimtus umauka wini pujawai, tura wisha ninii pujajai. ⁵⁷ Wina apar tuke pujuwa nu winaka akuptukuiti, tura wisha wina aparui pujajai, tura wina iyashrun enentaimtus yuinasha antsag wijai tuke pujusartinaiti. ⁵⁸ Wika nunaka nayaim-pinmaya pan taawa nuna pachisan chichaajai. Nu pankan atumin uuntri yaunchuk maná tutain yuawariat jinaawaru aina tumauchauwaiti. Nuna pankan yuawaruka Yuusjai metek tuke pujusartinaiti. ⁵⁹ Jesús nuna pachis jintinkartuawa nunaka yaakat Capernaúmnum judío aina iruuntai jeanam wayaa jintinkartuawaiti.

Chicham pujut nagkanchaun sukartin pachisa timau

⁶⁰ Tu jintinkartamun nina nemaras yujaina antukar chichainak: ¡Natsan chichaawai! ¿Yáki nunasha anturkat? tusar ishishmataina. ⁶¹ Nuna tusar tui-nakai Jesús nekaa chichaak: “¿Wii tarjarum nuka atumnaka shir amajtamtsur-mek? ⁶² Atumsha shuarnum wii akinawaitaj juna yaunchuk puju jakmauruin yaki nayaimpinam ataksha wakan pujai waitkurmesha ¿uruk enentaimtur-mainaitrume? ⁶³ Yuusa Wakaniyaiti pujut nagkanchauwa nuna sukartauka, turasha iyashka aantar awai. Wakan pujutan sukartina nuka wii atumin chichaman timajrum nuwaiti. ⁶⁴ Tumau aigkisha atum nu nekasapita ticham-nau enentaimainatirmesha ainarme”, tusa tinaiti.

Jesúska nunaka yaunchuk yama nugka najanmaunmag, au ainawapi wina umirtiartinaita, tura auwapi maawarti tusa wina surutkatnaita, tusa shir nekajakuiti. ⁶⁵ Nuna tusa chikichnasha chichaak: “Atumka wina nakitruina asaakrumin, wika chikichkitirmeksha wina apar wakerumtikramchakaigka, winigka tamaitsurme timajrume”, tusa tinaiti.

⁶⁶ Nuna timatai nukap shuar nina nemaras yujainaka tuke tupantainak iku-kiaruaiti. ⁶⁷ Tumawarmatai Jesús nina unuinatairi doce ajakarua nuna chicharuk: “¿Atumsha wina ikurki wetasrum wakerarmek?” tusa tinaiti.

⁶⁸ Nuna takai Simón Pedro ayak: “Apuru, ¿isha tuig wetaji? Ame jintinkar-tam nuiya Yuusjai pujustasar pujut nagkanchauwa nuka juinaji. ⁶⁹ Ika Yuusapi nina uchirin nekas akupkauwaita tusar nekasapita tuina asar nekaji”, tusa tinaiti.

⁷⁰ Nuna takai Jesús nitan chicharuk:

“Wii atumin doce shuartirmín etegkawaitjarne. Turasha atum ainarum nuiya iwanchi enentain enentaimkau chikichik pachitkawai”, tusa tinaiti.

⁷¹ Nuna Jesús tina nunaka Judas Iscariote Simónkan uchiri ajakua nu, ni ayasa ewekamtaitiat suram atina nuna taku, tinaiti.

Jerusalénnum wetsuk Galileanam pujusmau

7 ¹Chikich tsawantin, Yuusa chichamen etseruk, Jesús Galilea nugkanmag weká. Judea nugkanmagka judío apuri aina maataj tamau asa, wechauwaiti. ²Judío ainan jiistari, tura yaunchuk uun aak aakmarmauri pachisa jiistamtairi tsawan jeattak jai, ³nina yachi aina chicharainak:

“Ameka juigka pujutsuk Judea nugkanam amina nemartamin aina matsata nui wetá, nitasha ame iwainamun waitmakarti. ⁴Shuar aina ni iwainamun chikichan iwaintuktasar wakeruinaka uukar iwainachu ainawai. Ju ame iwainam imaj iwainakmeka ashi chikich ainasha wainainamunam iwainakta”, tusa tuina.

⁵Nina yachigsha juka nekas Yuus akupkamuapita tusar eke nekainachu asar tiaru ainawai. ⁶Nu tama Jesús chichaak:

“Wii ai wemainka eke tsawan jeatsui. Turasha atumka atum wakeramunam wemainaitrume. ⁷Atumnaka ju nugkaya shuar ainaka kajertammain ainatsui, turasha wika nita tunau takainamun wainu asan, pegkerchauwaiti tamau asar, winaka kajertuinawai. ⁸Atumka jiistanmasha wetaarma, tumakrumnasha wina tsawantruksa eke uminchau asantai, wika winishtatjai”, tusa tinaiti.

⁹Nuna tusa timatai nina unuinatairi aina nijai Galileanam juakaruiti.

Jesús jiistammaunam wemau

¹⁰Tuma juakiat nina yachi shiakarmatai, nisha jiistammaunam uumas weakai, unuinatairi ainasha nijai wearuiti. ¹¹Ii shuar aina nu jiistanam matsamsar Jesúsán wainkartasa eainak:

“¿Nusha tuig pujawa?” tusar tuina.

¹²Nu imatu yujainai, nu shuar tuakmaunmaya ishichik shuar nina pachisar chichainak: “Nu shuarka nekas pegkeraiti”, tusa tuina. Tura chikich chichainak: “Nuka pegkerchauwayi, shuaran aantar tsanu wekainayi”, tusar tuina.

¹³Nuna tusar tuinaksha apuri ainan ashamaina asar, paan iwainak chichainachu.

Jesús ayamtai tsawantan pachis etserkamu

¹⁴Jiistamtai tsawan ajapeantu ai, Jesúscha Jerusalénnum Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaa jintinkartau. ¹⁵Tuma nui jintinkartakai, apu ainaka wake mesersar inak: “Imanik papiin auksachua ausha, ¿itursaya imatikasha nekawa?” tusar tuina.

¹⁶Nu tusa tuinamu asa Jesús chichaak: Wii jintinkartaj junaka winaunak jintinkartatsjai, wika wina akuptukua nunaun jintinkartajai. ¹⁷Shuar aina Yuusan umirkattsa wakeruinaka, nekas Yuusa chichamen jintinramji, nigka ninunka jintinramtsuji tusar nekamain ainawai. ¹⁸Shuar nigki emematmamsar chichainaka anturtuina eme anentriarti tusar tumainawai. Antsu shuar wina akuptukua nuna eme anentiarti tusa chichaaka waitrutsuk nigka nekasa nunak chichaawai. Wisha nui aparnak emematiarti tusan etserjai. ¹⁹¿Yuus timauwa nuna chicham umiktinan Moisés atumin amaschaukait? Nuka atumka chikichkitirmeksha umiatsrume. Tumayatrum winaka mantuattsarum wakerutarme. ²⁰Tusa takai shuar nui irunu chichainak:

“Aminka iwanchia nu pujurtamui, ¿Ya amincha mantamataj tawa?” tusa tuina.

²¹ Tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Wii ayamtai tsawan aig shuuran pegker amajsamaj nui ashi atum ainatir-meka wake mesekrum iiyarme. ²² Moisés atumin uchi aishmag akinkaigka ocho tsawan ejémtai kati mushuke tuke tsupirtarma tusa turamiaru asamtai, atumka ayamtai tsawan tsawaaru aigkisha turin ainarme. Moiséska nu turut-naka nagkamachuiti, antsu nina uuntri ajaku aina nu nagkamawaru ainawai. ²³ Nuka nekasaiti, atumka Moisés timauwa nuna inagkakij tusarum ayamtai tsawan tsawaaru aigkisha uchi aishmagka kati mushuke tsupirin ainarme. Tumau ayatrumsha, wii pegker amajkartakaisha ¿urukamtai winasha kajer-tarme? ¿Wii ayamtai tsawan aig, shuuran pegker amajsaj nuik aniarum? ²⁴ Atumka shuura iimi iisrum, tura pegkeran iwainakai iisrum aujmattrume. Antsu shir wainkarum aujmattarma”, tusa tinaiti.

Jesús nekas Cristowashit tusa chichamramu

²⁵ Nuna tusa takai Jerusalénnum matsamin aina ujumak shuar aina chichainak:

“¿Auchukait maattsa ea yujariarma nu? ²⁶ ¿Urukamtai yamaisha imanik iruuntramunam wajaki chichaakaisha achishesha ayatkisha iiyainawa? Apu ainasha nigka nekas Cristowaiti tuina asartsuk ayatik iiyainatai. ²⁷ Ika ju shuar tuiyampaita nuka shir nekaji, turasha Cristo winamurinka chikichkik-sha nekarachartinaiti Cristoka taawa jama”, tusa tuina.

²⁸ Nu tuinamun Jesús antuk Yuus emematku iruuntainam, senchi chichaak:

“Wii Tuke pujuwaitaj nuka atumka shir nekarme. Turasha wii wakeramun takastasnaka taachuitjai, wika atumin wainchatairiya nu akupkamuitjai. ²⁹ Wika nijai pujaun juigka taa asan, tura nigki winaka akuptuku asamtai, wika ninka shir nekajai”, tusa tinaiti.

³⁰ Nuna takai achik jukiartasa wakeruina, imatikainaksha ni achinkatnu-rigka eke tsawan jeaachu asamtai, chikichik shuarkesha achikcharuiti.

Jesús ishichik tsawan pujusa wetintri etserkamu

³¹ Nukap shuar Jesúska nekas akupkamuapi taawaita tuina asar chichainak:

“¿Wainchatai ainan iwainamaincha chikitcha awak? Chikichka atsawai”, tusa tuina.

³² Jesúsán pachisar tu chichaamun fariseo aina antukar, sacerdote apuri ainajai nita iruunar chichasar, Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamin ainan chicharainak:

“Jesús achikrum itatarma tusar akuptukaruuiti. ³³ Tuinakai Jesús chichaak: Wika atumjaigka ujumchik tsawan pujusan wina akuptukua nu pujamu-nam wetatjai. ³⁴ Atumka wina eatkatnaitrume, tumakrumsha waitkashtin ainarme, tuma asarum wii pujamunmagka winimaitsurme”, tusa tinaiti.

³⁵ Timatai judío aina nitak ininainak:

“¿Ausha tuig ii wemainchaunmasha weti? ¿Ii shuar chikich yaaktanam shiakaru aina nuimpash weti? ¿Tuma Yuusa chichamen antichu aina nuna jintintatin asampash tawa? ³⁶ Nunasha urukamtaig wii pujamunmagka wini-mainchau asarum, atumka wina eatkurmesha waitkashtin ainarme. Tusa turamaj nunasha ¿urukamtaig turamji?” tusa tuina.

Entsa Chuchuwe pujutan sukartin pachisa timau

³⁷ Jiisat ashimnamua nu tsawan ima wake mesersa enentaimtutai tsawantin Jesús wajaki senchi chichaak:

“Shuar kitamaka wini taa entsan umarti. ³⁸ Wina nekas Yuusa uchirimpapita tusa tu enentaimturainaka, Yuusa chichame aarmauwa tumasag, nina enentainka Entsa Chuchuwe pujutan sukartina nu aritnaiti”, tusa tinaiti.

³⁹ Nuna tina nunaka nina nemarainaka Wakan Pegkeran jukiartinan pachis taku tinaiti. Nu tsawantinka Jesús mantamna anean nayaimpinam weachu asamtai, Wakan Pegker eke taachu.

Shuar nuna chichamrukar kanarnaikarmau

⁴⁰ Nu tamaun shuar antukar chichainak:

“Juka nekas Yuusa chichamen etserin taatnaiti timauwa nu taayi”, tusa tiaruiti.

⁴¹ Nuna tuinai chikich chichainak:

“Atsaa nuchauwaiti, nuka nekas Cristowaiti”, tuinai, chikich chichainak:

“Atsaa, ¿Cristo Galileanmaya amainkait? ⁴² Yuusa chichame tu aarmauwaiti: Apu Davidcha Belénnum akina asamtai, ‘Cristosha David weantu asa, Belénnum akinatnaiti’. ⁴³ Shuar ainaka Jesúsán pachisar nitak kanakaruiti. ⁴⁴ Tumai shuar aina Jesúsán Cristochuiti tusar achik jukiartasa wakeruinaksha chikichkiksha achikcharuiti.

⁴⁵ Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamainak matsataina, fariseo aina, tura sacerdote apuri aina matsatmaunam jeawarmatai chicharainak: ¿Urukamtai Jesúscha jui itaachurme?” tusa tiaruiti.

⁴⁶ Tusa tama nita aimainak: “Shuartika imau paanka chichashtaiyaiti, auka chichamesha shir paantaiti, tuma asamtai ikukmaji”, tusa tuina.

⁴⁷ Tuinakai fariseo chichainak:

“¿Atumka tsanuamak yujainarum? ⁴⁸ ¿Urukamtai enentaimsarum iyaatsrume, ina apurincha nuna turachkusha fariseo apuri ainancha ni umiruk iyyarum? ⁴⁹ Au shuar chicham umiktinan nekatsu nuka shir pegkerchauwaiti”, tusa tuina.

⁵⁰ Tuinakai nui Nicodemo nisha fariseowaitiat Jesúsán aujsattsa káshi jearna nu chichaak:

⁵¹ “Ii chicham umiktin aarmau awai. Nuka nuwaiti: ‘Shuar chichaa-muri anturtsukka waittaka sumaitsui, yama nagkamchakrika chichaamuri anturka, nui shir ni takamurisha nekarar turumainaiti. Nu tau asamtai nina chichame anturtsukka turumaitsuji’”, tusa tinaiti.

⁵² Tusa takai nita chichainak:

“¿Amesha Galileanmayagkaitam? Papi aujsam unuimarta, nu tumam nui nekaata, chikichik shuarkesha Yuusa chichamen etsernuka Galileanmayagka amaitsui”, tusa tuina.

⁵³ Nuna tusa ikuinak chiki chikichik nita jeen wearu ainawai.

Nuwa chikich shuarjai wainmakar Jesús ejétimu

8 ¹ Tumawarmatai Jesús nina unuinatairi ainajaimak chikichik nainnum númi olivo tutai iruunmaunam wuwaiti. ² Tuma kashin káshikmas

waketki Yuus ememattasa iruuntai jeansam Jesús jeawaiti. Tumamtai nukap shuar iruuntraruiti, tumawarmatai ekeemas jintinkartau. ³Tuma eketai chicham umiktinan unuikartin aina fariseo ainajai, chikichik nuwan shuarjai wainmakar jukiar itariaruiti. Turawar shuar iruuntramunam ajapeen awajars, ⁴Jesús ininak:

“Unuikartina, ju nuwa shuarjai wainmakar jukir jui itaaji. ⁵Moisés chicham umiktarma timauwa nuka, nuwa juninka kayajai tuka tukakuarum maatarma, tusa tinaiti. Turasha amesha nusha ¿turumainaiti tamek?” tusar tuina.

⁶Nunaka warittig ni timatai nui chicham tsanumrurmi tusar nekara-wartasa tiaruiti. Nu tama Jesús tsuntsumaa uwejejai nugkanam aak pujau. ⁷Tumakaisha nu senchi inina, imatram Jesús pagkai chichaak:

“Yaita atum ainarum nui ishichiksha tunaurchau nu yama nagkamchak nuwan kayajai tukuti”, tusa tinaiti.

⁸Nuna tina ataksha tsuntsumaa nugkanam aak pujau. ⁹Nuna timatai nitasha tunaurchint asar, jinar ashi shimuinak Jesús nuwajajai ikukiaruiti.

¹⁰Tumawarmatai Jesús wajaki iimkama shuar atsuinakai nuwan chicharuk: “Nuwa, ¿amina shuar itarmawarma nusha urukawarma? ¿Chikichiksha tukurmacharaik?” tusa tinaiti.

¹¹Tusa tama nuwa ayak:

“Apu, chikichiksha tukurcharai”, tusa tinaiti.

Tusa takai Jesús chicharuk:

“Wisha aminka waittanka amaschattajai, jeemin wetá, turasha yamai nagsamsamka chikich shuarjaigka tsanirmawaipa”, tusa tinaiti.

Jesús tsaaptinan shuartin itartamawaitji

¹²Shuar aina ataksha iruuntramtai, Jesús chicharuk:

“Shuar nekaawarti tusan ju nugka jui tsaaptin taanka, wii Tuke pujuwaitaj nuwaitjai. Tuma asamtai wina nemartauka káshinmaka pujuschartinaiti, antsu pujut tuke atina nuna jukiar Yuusjaig tsaaptinnumak pujusartinaiti”, tusa tinaiti.

¹³Nuna takai fariseo aina chichainak:

“Ameka amina imantrumek pachisam chicham nuka nekaschauwaiti”, tusa tuina.

¹⁴Tuinakai Jesús ayak:

“Wiki pachimasam takaisha, wii taja nuka aantrachuiti. Wii tuiyana jui taa-waitja nunaka wika nekajai. Tuma asan wii tui wetatja nunasha shir nekajai, tumaig atumka wii tuiyana taawaitja nusha, tura wii tui wetatja nujai pegkesha nekatsrume. ¹⁵Atumka ju nugkaya shuar aina shuaran aujmatin aina tumasrumek shuarka aujmatrumek, tumakrumnasha wika chikichik shuar-naksha auka tumauwaiti tusanka aujmattsujai. ¹⁶Wiki etegkeaknasha nekasa turusnak etegmainaitjai. Turasha wiki etegtsuk wina Apar akuptukua nujaig jimarkan nunaka turajai. ¹⁷Atum chicham umiktin timau papiinum aarmawai: Shuar jimar mai nunak pachis etserainakai, nui nekaspapita takurmesha titarma tusa timau. ¹⁸Wii Tuke pujuwaitaj nunaka, chicham nekasa nunapi etserja tajai. Tura wina Apar akuptukua nusha aitkasag chicham nekasa nunak etserui turutui”, tusa tinaiti.

¹⁹Nuna takai nita chichainak:

“¿Ame apasha tui pujawa?” tusar iniasaruiti.

Tusa tuinakai Jesús nitan ayak:

“Atumka winaksha nekartsurme, tuma asarum wina aparsha nekamaitsurme. Atum winasha nekarkurmeka wina aparsha nekamain ainarme”, tusa tinaiti.

²⁰Nunaka Jesúska Yuus ememattasa iruuntai jeanam Yuusnau atii tusa suaku chumpitaisha nuig amaunam jintinkartak pujus tinaiti. Ni achinkat-nurigka eke tsawanka jeaachu asantai, chikichik shuarkesha achikcharuiti.

Wii weamunmagka atumka winimaitsurme timau

²¹Jesús ataksha chichaak:

“Wika wetatjai, tumamtai atum wina eatkatin ainarme. Tumakrumsha atumka wii weamunmagka winimaitsurme, atumka wina nekasapita turut-chau asarum atumi tunauring jakatin ainarme”, tusa tinaiti.

²²Nuna takai judío apuri aina chichainak:

“¿Atumka wii weamunmagka winimaitsurme turamaj nunasha, nigki maa-matin asampash tawa?” tusa tuina.

²³Nuna tusa tuinakai Jesús nitan ayak:

“Atumka ju nugka juiya shuar ainarme, turasha wii Tuke pujuwaitaj nunaka ju nugka juiya shuarchauwaitjai. ²⁴Tuma asan atumka nekas Tuke pujuwa nuwapita turutchakrumka, atumi tunauring jakatnaitrume tusan tajarne”, tusa tinaiti.

²⁵Nuna takai nita ininak:

“¿Turasha amesha nekascha yaitme?” tusa tuina.

Tusa tama Jesús nitan ayak:

“Wika nunaka atumnaka yama nagkamchakun ujakmajrume. ²⁶Atumnau pachisa tumainka nukap arutui, tura wina akuptukua nusha nekasa nunak chichaawai, wii ju nugka juiya ainatirmin tajarum nunasha wika ni chichaa-mun antukmaurum tajarne. ²⁷Nuna tusa nina Aparin Yuusan pachis chichaa-kaisha, judío ainaka nunapi taku tawa tusarka nekacharuiti. ²⁸Tumaina asar-matai, Jesús nitan chicharuk:

Atumka shuarum wii akinawaitaj nuka yaki numinam achiirarum netus-um, juka nekas Tuke pujuwa nuwaiti tusarum nekaratnaitrume. Wika winaunak pachisnaka tatsujrume, antsu wina Apar jintintruawa nuna atum-nasha tajarne. ²⁹Wina Apar akuptukua nuka wijai tuke pujawai, wika ashi ni wakeramua nunak tuke taká asantai, winaka inaitatsui. ³⁰Nuna takai nukap shuar aina Jesúsana nekasapita tiaruiti”.

Jesús judío ainan atumsha iwanch umirin ainarme timau

³¹Nina nekasapita tuinan Jesús chicharuk:

“Atum wii tajarum nuke antukrum metek umiakrumka nekas wina nemar-tin amainaitrume. ³²Tumakrum chicham nekasa nusha nekamainaitrume, tura chicham nekasa nu agkanmamtikramatin ainarme”, tusa tinaiti.

³³Nu tama nita aimainak:

“Ika Abrahaman uchiri weantu ainaji, tumau asar chikichkitiksha chikich aina inaku waitkataigka ainatsji. Tumau ainarincha, ¿amesha urukakmea agkanmamainaitrume tukartame?” tusa tuina.

³⁴Tuinakai Jesús nitan ayak:

“Nekas tajarme, shuar tunaun takaina nuka tunauwa nu waitkatai ainawai.
³⁵Inataigka nina uchirinchu asa, inamnun jeenka tuke pujuchuiti. Antsu inamnun uchiriya nu nina uchiri asa, jeagka tuke pujuwaiti. ³⁶Tuma asamtai atumin Yuusa uchiri agkanmamtikramkaigka, tunau takat inaisau asarum, shir agkanmakatin ainarme. ³⁷Atum Abraham weantuitrum nunaka nekajrume, tumauwaitiatrumsha ¿urukamtai wii chichaakaisha nekasapita turuttsuksha mantuattsarmesha wakerarme? ³⁸Wina Apar jintintramunak wika chichaaiai, atumsha tumasrumek atumin apari timauka umirin ainarme”, tusa tinaiti.

³⁹Nuna takai nita aimainak:

“Ina uuntrigka nekas Abrahamaiti, chikichka atsawai”, tusa tuina.

Tuinakai Jesús chichaak:

“Atum Abraham ajakua nuna uchiri ainakrumka, ni Yuusa umiru jakua turusrumek umirmain ainarme. ⁴⁰Wina Apar jintintruamun turusnak jintinmasha winaka ayatik mantuattsarum wakerutarme. Abrahamka, atum aniarum aunka pegke ainkachuiti, nigka Yuusa chichamea nuna anturkat-tsa wakeru jakuiti. ⁴¹Atumka atumi aparijai metek takarme”, tama nita chichainak:

“Ika antrar akinaka ainatsji. Ina apariya nuka chikichik Yuusa nuwaiti”, tusar tuina.

⁴²Tuinakai Jesús nitan ayak:

“Atumi apari nekas Yuusaitkaigka winasha anenmain ainarme, wii wake-raknaka juigka taachmajai, antsu wina apar akuptakai taan jui yamai pujajai.
⁴³Atum wii chichaamussha nekamain nekapeatsrum nuka wina chicham-ruka anturtut nakitaina asarum aniarme. ⁴⁴Atumi apariya nuka iwanchia nuwaiti. Atumka ninu asarum, ni takamua turusrumek takastasrum wake-rarme. Iwanchia nuka yama nagkamchatinig magkartutan nagkamawaiti, tura nekasa nunaka nakitak waitruta nuna shir waitrin jasuiti. Nigka waita nuna apari asa, nu ima shir amajeamu asa, waitrutan pujurnaiti. ⁴⁵Atumka iwanchnau asarum, wii nekasa nuna etserkaisha nekasapita turuttsurme.
⁴⁶¿Atum ainatirmincha wii tunau takasmaurnasha ya nekamtikramainai-trume? ¿Urukamtai chicham nekasa nuna etserkaisha nekasapita turut-tsurme? ⁴⁷Yuusa uchiri ainaka Yuusa chichamen anturin ainawai. Turasha atumka Yuusa uchirinchu asarum nina chichame antutka nakitarme”, tusa tinaiti. ⁴⁸Nuna tusa takai judío aina Jesúsán chicharainak:

“Ameka Samarianmaya shuar asam, iwanch egkemturmarmatai tu wekame timajam nuka jui timajme, nuka nekasaiti”, tusa tuina.

⁴⁹Tusa tama Jesús nitan ayak:

“Chikichik iwanchkisha winaka atsurtawai. Wii takaj junaka Aparun eme-matkun aitaikai, turaig atumka winaka eme anentrusrum iirtsurme. ⁵⁰Wika emematriarti tusanka wakeratsjai, tumaig Yuus chikich ainasha emematiarti turutu asa, nigki nunaka eak wina emematrumainnaka iwainawai. ⁵¹Nekas tajarme, shuar wii taja nuna nekasapita tauka arumaisha jakashtinnum tuke pujustinaiti”, tusa tinaiti.

⁵²Nuna takai nuiyasha judío aina chichainak:

“Yamaika amina iwanch pujurtama nuka shir nekaaji. Abrahamsha tura Yuusa chichamen etserin chikich ajakaru aina nujai jinaawaru ainawai.

Tumawaru aig ame yamai chichaakum: ‘Wii taja nuna nekasapi tauka aru-maisha jakashtinnun tuke pujustinaiti tau asaakmin nekaaji’. ⁵³ ¿Ame-ka nekas ina uuntri Abrahamana nu nagkasau asamek nusha tame? Abrahamsha, tura Yuusa chichamen etserin chikich ainasha ashi jinaawarua tumaisha ¿amesha uruku asamea nusha tame?” tusar tuina.

⁵⁴ Tusa tuinakai Jesús nitan ayak:

“Wiki emematmamkun winaunak pachisa chichaamuka pegke aantar amainaiti. Turasha nunaka tumatsjai. Antsu wina Apar, atum chichaakrum ina Yuusri tusarum tarum nu winaka emematrawai. ⁵⁵ Atum ainatirmeka nigka wainchauwaitrume. Turasha wika wainjai, wainchauwajai takunka atum wait ainarum nunin asan tumainaitjai. Wika shir wainu asan, ni turut-mauncha metek umirjai. ⁵⁶ Atumin uuntri Abraham yaunchuk puju jakua nuka wii taakai waitkattsa senchi wakeru pujau asa, wina waitak shir anea-suiti”, tusa tinaiti.

⁵⁷ Nuna takai judfo apuri aina Jesúsana chicharainak:

“¿Ame cincuenta uwíksha pujachiatmesha urukamtai Abrahaman wainka-miajai tame?” tusar tuina.

⁵⁸ Tusa tama Jesús nitan ayak:

“Wika Abrahamsha akiintsag tuke puju jakuitjai”, tusa tinaiti.

⁵⁹ Nuna tusa takai shuar aina kayajai tukuttsa wakeruina. Nu turam Jesúska Yuus ememattasa iruuntai jeanmaya uumak jiinki weak nitan ikuknaiti.

Shuar wainmachu pegker amajsamu

9 ¹ Nuiya Jesús jinki chikich tsawantai wekama shuar tuke wainmachuk akinan wainkauwaiti. ² Nuna wainkar nina unuinatairi aina Jesúsana ininak:

“Unuikartina, ¿urukakua jusha wainmachusha akinawaita? ¿Nina apari tunaauriniash ankauwait? ¿Nuna tumachkusha nina tunaauriniash ankauwait?” tusa tuina.

³ Nu tusa tama Jesús chichaak:

“Juka nina tunaaurinkisha ainkachuiti, tura apari tunaaurinkisha ainka-chuiti, ju junin akinawa juka, ju pegker amajeamunam Yuusa senchiriyi nu iwainaktin asamtai ankauwaiti. ⁴ Eke tsawan a juik wina akuptuku turata turutmauwa nunaka turattajai, káshi jasmataigka chikichik shuarkesha takachu ainawai. ⁵ Yamai nugka pujaj juikka wiyaitjai nugkan Tsaptinrinka. Tumau asan shuar ainan chicham nekas Yuusnumiaya nuna nekamtikjai”, tusa tinaiti.

⁶ Nuna tusa Jesús nugkanam usukmawaiti, tuma nina usukijai nugkan uchupar juki, wainmachun jinum anujtukuiti. ⁷ Tura chicharuk:

“Entsa piaku Siloé tutaiya ai weme nijaamarta”, tusa tinaiti.

Tusa tama we nijaamar paan iimi waketkinaiti. (Siloé ta nunaka Yuus akupkamu taku tawai.) ⁸ Tuma jeamtai shuar nu wainmachu pujamunam tijju matsamas tuke wainin asar chichainak:

“¿Jinta ekeemas kuit surustarma tusa seama ekemna nu juchaukait?” tusa tuina.

⁹ Nuna tuinakai chikich shuar chichainak:

“Ee, nuwaiti”, tusa tuinai chikich chichainak:

“Nuchauwaiti, auka ayatik nujai metekmamtainaiti”, tusa tuina.

Tuinakai nu shuar pegker jasu nigki etsertumak:

“Wika Tuke pjuwaitjai”, tusa tumamnaiti.

¹⁰Nuna tusa nita chichainak:

“¿Turasha uruksamea ima shirsha iimmame?” tusar tuina.

¹¹Tusa tama ni etseruk:

“Shuar Jesús naartina nu, nina usukijai nugkan ishichik pachimar, jiirui anujturak chichartak: ‘Au entsa piaku Siloé tutaiya ai weme nijaamarta’, tusa akuptukmayi. Turutmatai wena nijaamaran paan iimmajai”, tusa tinaiti.

¹²Nuna takai chichainak:

“¿Nu shuarsha tui pujawa?” tama ni ayak:

“Nekatsjai”, tusa tinaiti.

Shuar wainmachu pegker jasmatai pampantainamu

¹³Nu shuar yaunchukka wainmachu ajakun jukiar apu matsatainamunam ejénariuiti. ¹⁴Jesús shuar wainmachun usukijai nugkan uchupar jinum anujtuk pegker amajsauwa nunaka ayamtai tsawantin turawaiti. ¹⁵Tura asamtai fariseo aina nuna shuaran chicharainak:

“¿Yaunchukka wainmachu ayam nusha yamaisha itursamea iimme?” tusar inina.

Tama ni aimuk:

“Winaka Jesús usukijai nugkan uchupar jiirui anujturak entsa nijaamarta turutmatai, entsan nijaamaran paan iimmajai”, tusa tinaiti.

¹⁶Tusa etserkai ujumak fariseo aina chichainak:

“Nu shuar turutma nuka Yuus akupkamuka amaitsui, nekas Yuus akupka-muitkugka ayamtai tsawantinka nutikmaitsui”, tusa tuina.

Tuinai chikich chichainak:

“Nu shuar tunaurnaitkugka, wainchatain iwainak taká junaka jutikmaitsui, tusa tunaityaina”.

Nuna tuina asar kanakaru. ¹⁷Tumawar waketrusag wainmachu pegker jason jeariar chicharainak:

“¿Amesha shuar amina pegker amajtamsausa yaiti tame?” tusa tuina.

Tusa tama ni chichaak:

“Wika Yuusa chichamen etserna nuwaiti tajai”, tusa tinaiti.

¹⁸Nuna takaisha apu ainaka ju wainmachua nuwapi paan iimnia tumain nekapenachu asar, wainmachu aparin nukurijai untukaruiti. ¹⁹Turawar taawarmatai nitan ininak:

“¿Atumi uchirin wainmachu akina pjuwayi tuina nu jukait? ¿Turasha yamaisha itursaya wainmausha jasia?” tusar tuina.

²⁰Tuinakai nuna apari chichaak:

“Wina uchir, wainmachu akinawa nuka juwaiti. ²¹Tuma asamtai tajai, antsu yáki nekascha iimtikin nunaka nekartsujai. Atum nekaattsarum wake-rakrumka ni iniastarma. Nigka uchichichuiti, ni urukaya paan iimni nunaka ujatmamainaitrume”, tusa tinaiti.

²²Nu apari tina nunaka judío apuri ainan ashamak tinaiti. Jesús Cristowa nu pegker amajsayi tuinaka iruuntai jeanmaya jiikir akupkatai, tusar judío

apuri aina chichaman umikaru asarmatai, nuna turutawarai tusa tu chichakuiti. ²³Tuma asa wainmachu aparisha chichaak: “Nigki iniastarma, nigka uchichichuiti”, tusa tinaiti.

²⁴Apari timatai fariseo aina wainmachu ajakun untukar itantar ininak:

“Yuusa emtin tajame, waitrutsuk nekasa nuke etserkata: Ii iismaka shuar amina pegker amajtamsa nuka tunaurtinaiti”, tusa tuina.

²⁵Tuinakai ni chichaak:

“Wika yaunchukka wainmachu ajakuitiatan yamai paan imaj junak nekajai. Antsu nisha tunaurtinashit nunaka nekartsujai”, tusa tinaiti.

²⁶Nuna takai ataksha ininak:

“¿Iimtikramtatkusha iturtamkama?” tusa tuina. ²⁷Tusa tama nitan ayak:

“¿Urukamtai pegker amajtusmayi tusa etserkaisha, nekaspapi tawa turut-chayatrumsa, ataksha nunak awaigki etserkati tusarmesha wakerarme? ¿Atumsa ni nemarkattsarum wakera asarmek tarum?” tusa tinaiti.

²⁸Nuna tusa takai pegkerchau chicharainak:

“Ameka nu shuar umirme, turasha ika Moisés ajakua nuke umirji. ²⁹Moisésan Yuus auju jakua nuka nekaji, turasha nu shuar amina pegker amajtamsa nuka ishichkisha nekantsui, nusha tuiyagkit tusa tuina. ³⁰Nuna tusa tuinakai ni aimuk: Atum wii wainmachu wekainun paan iimtikrimtai wainmaj jusha waitiatrum, tuiyantskait tarum nuka enentai jearmain tatsurme. ³¹Yuuska shuar tunaurintin aina wakeramunka anturtsui, antsu nina emematainak ni wakeramun umina nuna anturui. ³²Atumka, shuar wainmachu akinan pegker amajmainka pegke atsawai tamauka antukchauk ainarum. ³³Shuar wina pegker amajtusa nu, Yuus akupkam taachuitkugka aunka pegkesha aitkamaitsui”, tusa tinaiti.

³⁴Nuna tusa takai nita chichainak:

“Ame yama akinmauwaik nagkamsam tunau ajakuitiatmek ¿ina jintintra-mattsam wakeram?” tusa tuina.

Nuna tusar iruuntainmaya jiikiar aa akupkaruiti.

Wainmachu wainmaujai pachisa etserkamu

³⁵Nu tura aa jiikir akupkamun Jesús nekaawaiti, tura wainak chicharuk:

“¿Amesha shuarnum akinawa nusha nekas Yuusa uchirimpapita tamek?” tusa tinaiti.

³⁶Tusa tama nu shuar chichaak:

“¿Apu nusha yaita? wisha nuna wainkan nunak enentaimtitjai”, tusa tinaiti.

³⁷Takai Jesús ayak:

“Ameka nuka wainkamame, wii amijai chichaj nuwaitjai”, tusa tinaiti.

³⁸Nuna takai nu shuarsha tikishmatar Jesús chicharuk:

“Apu yamaika ame tame nunaka nekaspapita tajame”, tusa emematnaiti.

³⁹Nuna takai Jesús chicharuk:

“Wika shuar ainan enentaimmaun ashi nekau asan etegkan akantrat-tsan, tura wainmachu ainasha ashi paan iimiarti, tumainai shuar wainmau aina wainmachua numamtuk jasarti, tusan ju nugka juigka taawaitjai”, tusa tinaiti.

⁴⁰Nuna tusa takai fariseo shuar aina irunu chichainak:

“Ika wainmachuka ainatsji ika nekasa nusha nekainaji”, tusa tuina.

⁴¹ Tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Atum wainmachu ainakrumka, atumin tunaaurisha tsagkuram amainaitrume. Turasha atum wainmau ainaji tarum nui nekas makumatin ainarme”, tusa tinaiti.

Oveja kuitamin pachisa etserkamu

10 ¹Nuna tina Jesús chichaak: “Nekas tajarme, shuar ovejan wenuken waitirini waitsuk yaja chikich yantamnum waya nuka kasa tumauwaiti. ²Antsu shuar ovejan kuitamna nuka, oveja wenuke waitirini waiti. ³Tura waitin kuitamnuka nigka waitinak kuitamin asa, ovejartin winakai waitin urati inainaiti, turam ovejasha nina chichamen shir anturin asar ashi tuarnaiti. Tumamtai jiyaaksha chiki chikichik nina naarin anai anaitus jinaiti. ⁴Nuna tura ashi ninunka aa jiir juki ni emtuk ovejan ukunam yaruas wekainaiti. Ovejasha nuna chichamenka shir anturu asa nemarnaiti. ⁵Ovejaka nina wainchatairinka chichamenkesha shir nekarchayatka nemarchauwaiti, ayatik pisarar yaja shiminaiti”, tusa tinaiti.

⁶Jesús fariseo ainan nuna pachis jintintawaiti, turamsha nitaka nuna takumpapi turamjia tusarka nekacharuiti.

Jesús ovejan wenuken waitiriya numamtinaitjai timau

⁷Tumainakai Jesús ataksha ujak: “Nekas tajarme, ovejan wenuken waitiriya numamtinnaka, wii Tuke pujuwaitaj nuwaitjai. ⁸Wika taatsaig tsanukratin aina winiarmiayi, nuka ovejan kasamna numamtin armiayi. Antsu Yuusa uchiri ainaka oveja numamtin asar, Yuus akupkachmau asarmatai nita chichamenka anturkacharuiti. ⁹Wiyaitjai ovejan wenuken waitiriya numamtinnaka, oveja waitinam waina numamtuk wina chichamrun nekaspapita tuinaka uwemrartin ainawai. Oveja wenuken utsaanawar, tura jiiintrar chirichirin yuwa numamtuk jartinaiti. ¹⁰Kasaka kasamak kajegkar emegkartasa wininawai, turasha wika turattsanka taachuitjai. Pujuta nuna jukiar ashi shir atsumtsuk matsamsarti tusan taawaitjai. ¹¹Ovejan shir kuitamnunka wii Tuke pujuwaitaj nuwaitjai. Wina ovejarun shir kuitamin asan, wika oveja uwemkarti tusan mantamnattajai. ¹²Antsu shuar kuitamrutata tusa akika ikukmau ainaka uun yawa ovejan winitkaisha, ovejanka ninuchu asarmatai, tsekeak ikukmatai, uun yawa yuak ipisar ishimnaiti. ¹³Nu shuar tsekea nuka, nina tagkurinchu asamtai, antsu akiam takau asa tumauwaiti. ¹⁴Ovejan shir kuitamnunka wii Tuke pujuwaitaj nuwaitjai, tura wika wina ovejar ainanka nekajai, tura nitasha antsag winaka nekarainawai. ¹⁵Turusag wina aparsha winaka nekarui, tura wisha wina aparnaka nekajai, wika nui mantamnattajai. ¹⁶Tura chikich oveja aina wenuknum pujachusha arutui, nunasha jukin nu wenuknumag chumpiatnaitjai, turawaram iruuntrar wina chichamrunak umirtuinakai, wiki nitanka kuitamtinaitjai”.

Jesús mantamnatnurin etserkamu

¹⁷“Wika wina ovejarun ayamrakun mantamnan ataksha nantaktin asamtai, wina aparka anentui. ¹⁸Winaka nitak enentaimsarka mantumain ainatsui. Wika wiki surumankattajai. Wiki surumankan jakan ataksha wiki nantaktatjai. Wina apar tu chichartuku asamtai, wii tumamain arutui”, tusa tinaiti.

¹⁹ Judío apuri aina Jesús tusa chichaamun antukar nitak jianaina. ²⁰ Nukap shuar chichainak:

“¿Urukamtai chichamesha anturearme? Aunka iwanch egkemtawai turam netsemawai”, tusa tuina.

²¹ Tura chikich aina chichainak:

“Chikichik shuarkesha iwanch egkemtuumuka juna imatiksagka chichamaitsui. ¿Itursaya iwanch egkemtuumusha shuar wainmachuncha paan iimtikmainaita?” tusar tuina.

Jesúska Aparijai apatkamka chikichkiti timau

²² Yuus ememattasa iruuntai jea jeamkamú tsawan jeau asamtai, tsetsek tepea ai Jerusalénnum jüstamaina. ²³ Jesús nui wayaa Salomón waiti urar-maunmani weká. ²⁴ Tumattamaun judío apuri aina iruuntur tentea awajsar ininak:

“¿Urutia shirsha etserkattame? Ame nekas Cristowaitkumka yamai shir etserkata”, tusa tuina.

²⁵ Tuinakai Jesús nitan ayak:

“Wika yaunchuk atumnaka timajrume. Turasha atum wii nuna etserkai-sha nekasapita turuttsurme. Wina Apar turata tusa inatramunka wika paan atumnasha iwaintajrume. ²⁶ Turasha atumka nu wainkurmasha wina ove-jarchau asarum yaunchuk timajrum tumasrumek nekasapita turuttsurme.

²⁷ Wina ovejar ainaka wina chichamruncha shir anturtuina asar nemartuinawai. Tumaina asarmatai nitanka wisha shir nekainajai. ²⁸ Wii nitanka pujut nagkanchau arumaisha tuke atina nuna suajai, turamu asar, nitaka pegke waittsashtin ainawai. Wini matsatunka chikichkiksha atantrukchartin ainawai. ²⁹ Wina Apar ashi chikich ainancha nagkasauwa nu winaka kuitamkata tusa surusuiti, ni takakmaurinka chikichkiksha atanmain ainatsui.

³⁰ Wii wina aparjai atukanka chikichkitjai”, tusa tinaiti.

³¹ Nuna takai judío apuri aina ataksha kayan jurukiar tukuttsa wakeruina.

³² Nu turuinam Jesús chichaak:

“Wika nukap pegker ainan wina aparú senchirijai atumin iwaintukmajrume. Turamaitiatrumsha ¿wari pegkerchau iwainakmaunma winasha kaya-jaisa tukurtasrumsha wakerutarme?” tusa tinaiti.

³³ Nuna takai judío apuri aimainak:

“Ika ame pegker iwainaram takasum nujaigka kajerakur kayajaigka tukumaitsujme, ameka Yuusa imanuk chicharmamu asam kayajaigka tukuntatme. Ameka nekas shuaraitiatam Yuusa imanuka chicharmammaitsume”, tusa tuina.

³⁴ Nuna tuinakai Jesús chichaak:

“Atum chicham umiktin aarmauwa nui Yuus atumin chichartamuk: ‘Atumetrume Yuus ainatirmeka’ timau awai. ³⁵ Yuusa chichamen aarmau inaimaitsuj nuka shir nekainaji. Yuus nina chichamen shuar antuinan chicharuk: ‘Atumetrume yuus ainatirmeka tinaiti’, tusa tinaiti.

³⁶ Wina Yuus akantuk ju nugka jui akuptukmatai taa asan wika Yuusa uchi-riyaitjai takaisha ¿uruk enentaimsarme Yuus pegkerchau chicharkum nijai metek jame tusarmesha turutrume? ³⁷ Wina apar taká turusnak iwainakan wii takatsaigkika nekasapita turutirpa. ³⁸ Wina nekasapita turutchamnau

nekapeakrumsha, wina Apar takasta turutmauwa nuna iwainakan takakai nekasapita turuttarma. Tumakrum apar winai pujai, wii nijai pujaj nusha nekaarum nekasapita timintrum”, tusa tinaiti.

³⁹Nuna takai ataksha achikar jukiartasa wakeruina, imatikainam Jesús ataksha jiinki wuwaiti.

Jesús Jordánum wemau

⁴⁰Tuma Jesús waketki entsa Jordán amain Juan yaunchuk imakratu jakmaunam jeaa pujusuiti. ⁴¹Nui pujaun nukap shuar winitaina Jesús iwainara takámu wainainak:

“Juan ii wainchatain jutika chikichinkisha iwainachkusha, ju shuaran pachis chichaya nuka nekasaiti”, tusa tuina.

⁴²Nuna tuina asar nui matsainaka Jesús chichaakai, nukap shuar nekasapita tusar anturkaruiti.

Jesús Betanianam wemau

11 ¹Yaakat Betanianam shuar Lázaro naartin, María tura Marta umai jak tepau, nu yaakat Betaniaka María tura Marta yaaktari jakuiti. ²Nu Mariaka Lázaro umai, nuka Jesúsán perfumejai nawenam ukatar nina wiichijai ujuturua nuwaiti. ³Nu umaintin aina Jesúsán chichaman akuptuinak:

“Apu, ame amikrum anetairmia nu senchi jawai”, tusa tuina.

⁴Nu tusa timaun Jesús antuk chichaak:

“Nu ja nuka nagkamas jaka megkakattak aniatsui. Antsu Yuusan senchirin tura wii Yuusa uchiriyaitaj nunasha wina senchirun iwainaktin asamtai aniawai”, tusa tinaiti.

⁵Jesús Martan kaijai, tura Lázaroncha ane jakuiti. ⁶Imatika anenaitiat Lázaro jawai tamaun antuksha wetsuk, ni pujamunmag jimaraa kanaruiti.

⁷Nuna tuma nui nina unuinatairi ainan chicharuk:

“Judea nugkanam ataksha waketskimi”, tusa tinaiti.

⁸Nuna takai nina unuinatairi aina chichainak:

“Unuikartina judío ainan apuri kayajai tuku mantamawartasa eatmarmatumaigkik ai ataksha wemii tusamsha tame”, tusa tuina.

⁹Nu tusa tama Jesús nitan chicharuk:

“¿Chikichik tsawanta nui doce hora asa etsa akaichauka? Shuar tsawai wekaka, tsaptinnum iimas weká asa tukumrumamait sui. ¹⁰Antsu káshinam weká, tsaptinnum iimas wekachu asa, tukumrumamainaiti”, tusa tinaiti.

¹¹Nuna tusa inagnak, nuiyasha chikichan chichaak:

“Ina amikri Lázaro yamaika kanak tepawai, turasha wii werin ishintartatjai”, tusa tinaiti.

¹²Nuna takai nina unuinatairi aina chichainak:

“Apu nekas kanaruitkugka shintartatui”, tusa tuina.

¹³Jesúska nunaka Lázaro jakaun tinaiti, turasha nitaka nekas kanar tepauntsuk tatai tu enentaimraruiti. ¹⁴Pegkesha nekainachkai Jesús paan iwainak chichaak:

“Lázaroka shir jatan jakayi. ¹⁵Atum aig juakchaurum nui wika shir aneajai, nekasapita titin asaakrumin, turasha weri iisarmi”, tusa tinaiti.

¹⁶Nuna takai Tomás, Jimamramu tutai ajakua nu, Cristo unuinatairi ainan chicharuk:

“Isha nijaig wearmi, mainaksha iijaimak mantamawarti”, tusa tinaiti.

Jesús Martajai chichasmau

¹⁷Lázaro jakamtai ikusam cuatro tsawan tsawara ai Jesús yaakat Betanianam jeawaiti. ¹⁸Betanianmaya juaki Jerusalénnum jeatnuka tres kilómetro ajakuiti. ¹⁹Marta Maríajai umai jakamtai útainak, senchi wake mesemar matsatainakai, enentain ichichtuinak judío aina nukap ishiintukaruiti. ²⁰Nu tumainai Jesús taattak winawai tamaun antuk, Marta Jesúsan igkugtasa jinai Maríaka jeag juaku. ²¹Tuma Marta Jesúsan igkug chichaak:

“Apu, ame jui pujakminka wina umaaruka jamainchau ayat jakayi.

²²Turasha wika, ame Yuus aujmaka imatiksag anturtamaina nunaka nekajai”, tusa tinaiti.

²³Nu tusa tama Jesús ayak:

“Ame umaimika aneantatui”, tusa tinaiti.

²⁴Tama Marta chichaak:

“Nekas tame, tsawan nugka mesera nagkanmau atina nui aneantina nunaka wika nekajai”, tusa tinaiti.

²⁵Nuna takai Jesús chicharuk: “Wika Tuke pujuwaitjai, jakauncha inannaitjai, tura wikitjai pujutnasha sukartinnaka, shuar wina nekasapita turutainaka jakasha ataksha nantakiartin ainawai, tuma tuke pujusartin ainawai.

²⁶Tura yamai iwáku matsataina nusha wina nekas Yuusa uchirimpapita tusar winak enentaimturainaka waitat nagkanchau atina nuigka wechartin ainawai. ¿Nusha amesha nekasapita tamek?” tusa tinaiti.

²⁷Tusa tama ni ayak:

“Ee apu, wika ame tame nunaka nekasapita tajai. Ameka Cristowaitme, Yuusa uchiri ju nugka jui taatna nuwaitme”, tusa tinaiti.

Jesús Lázaro ikusmaunam jeanta útmau

²⁸Nuna tina ikuak kai Marían untuk ninak akanki chicharuk:

“Unuikartin aranta ai pujus unturmawai”, tusa tinaiti.

²⁹Nu tusa tamauwaki Maríasha wári wajakug Jesúsan wainkattsu wuwaiti.

³⁰Jesúska eke yaaktanmagka jeatsuk, Marta igkugmaunmag pujau. ³¹María wárimas jiinki weakai, judío aina María enentain ichichtak kaunak matsamtau-sha umai ikusmaunam pujus útuttsa weatsuash tusar patatukaru. ³²Tuma María Jesús pujamunam jeawaiti. Tuma Jesúsan wainak tikishmatar pujus chicharuk:

“Apu, ame jui pujakminka wina umaaruka jamainchau ayat jakayi”, tusa tinaiti.

³³Nuna tusa María útkai, tura shuar aina nuna patatukar kaunkausha útainakai, nuna wainak Jesús senchi wake mesemar nekaprauwaiti. ³⁴Nuna tuma chichaak:

“¿Tui ikusmarme?” tusa tinaiti.

Tusa takai nita chichainak:

“Apu, jui ikusmaji tantam iista”, tusa tuina.

³⁵Tusa tama iistasa werinaiti, tuma ikusmaunam jeawaiti. Tuma wainak Jesús únaiti. ³⁶Nuna tuman judío aina wainkar chichainak:

“Iisuana yait ane jakuaja”, tusa tuina.

³⁷Nuna tusar tuinakaisha chikich chichainak:

“Ju wainmachuncha paan iimtikna imausha, ni pujaksha Lázaroncha iturkatnuki, ni pujakaisha jakampash”, tusa tuina.

Jesús Lázaron inankimu

³⁸Jesús ataksha senchi wake mesemar nekaprau, tuma wa uun taimunam egkea kaya apujtuamun jearnaiti. ³⁹Nu kaya apujtuamun wainak Jesús chichaak:

“Kaya jurustaarma”, tusa tinaiti.

Takai Marta shuar jakauwa nuna umai chichaak:

“Apu, mejeawastai, ikusam cuatro tsawan kanarai”, tusa tinaiti.

⁴⁰Nuna takai Jesús chicharuk:

“¿Ame nekasapi turumainaita takumka Yuusa senchiri iwainamu wainkatame tichamkajam? ¿Nunaka nekasapi turumainaita tatsumek?” tusa tinaiti.

⁴¹Timatai kayan jurusaruiti. Turawarmatai Jesús nayaimpin pagkai iis chichaak:

“Apaachi, ame anturtau asaakmin, maaketi tajame. ⁴²Ame wii aujmaka tuke anturtusmeke ame nunaka, wika shir nekajai. Tumayatan yamaisha tajame, ame wijai pujamusha ju shuar shir nekamtikata, nitasha nuna wainkar nekas Yuus akupkamuapita turutiarti”, tusa tinaiti.

⁴³Nuna tusa inaiyak senchi untsuak:

“¡Lázaro, nantakim jinkita!” tusa tinaiti.

⁴⁴Tusa untsuam Lázaro jakau ikusmausha, uwejnum, nawenam, tura yapinam jaanchjai punuarmaunka imanisag jiinkinaiti. Tumamtai Jesús chichaak:

“Atiirum akupkatarma”, tusa tinaiti. Nuna takai shuar aina atirar akupkaruiti.

Jesús achika maami tusar chichamruina

⁴⁵Judío aina Marían uyuunainak yujainaka, Jesús Lázaron inanmaun wainkar juka Yuusan uchirimpapita tusa tiaruiti. ⁴⁶Antsu chikich ainaka fariseo ainan nuna turayi tusar ujakartasa weriaruiti. Tumawar jeariar ujakaru ainawai. ⁴⁷Turam fariseo aina, sacerdote apuri ainajai iruuntrar chikich apu nitan nagkakau ainajaisha iruuntrar chichainak:

“¿Nu shuar aitka nukap iwainak takak shuaran inakta nusha iturkattajia?

⁴⁸Ayatik inaisakrinka imatika iwainakai ashi shuar ainaka ninak anturkar nekasapi tiartatui”, tusa tuina.

“Tusa tuinakai Romanmaya apu aina kaunkar Yuus ememattasa iruuntai jean yumpuntramainak juiya shuar ainatinka ashi ijitmattaji”, tusa tuina.

⁴⁹Nuna tuinakai nuyag sacerdote apuri Caifás naartin ni nu uwítin apu naamak pujau asa chichaak:

“Atumka ishichkisha enentaimtsurme. ⁵⁰Ashi shuar aina jinumainnum chikichik shuarak mantamnatna nuka nekatsurme”, tusa tinaiti.

⁵¹Nunaka Caifáska nigki enentaimsagka tichauwaiti, antsu nunaka nu uwítin ni sacerdote apuri ainan apuri asamtai, Yuus tu enentaimtikam chichaa asa, Jesúsaiti judío ainanam nigki mantamnatnuka taku, tinaiti.

⁵² Nuka judío ainatinmag mantamnashtinaiti, nina nekasapita tauka uwemkaru arti tau asa, ashi shuar nugkanam matsataina nui enentaimas mantamnatnaiti. ⁵³ Nu tsawanta nui nagkama judío apuri aina Jesús maami tusar chichaman umirkaruiti.

⁵⁴ Turamu asa Jesúska paan wantinak wekaatsuk, Judea nugka ikuak chikichik yaakat shikapchich Efraín tutai nugka aya nugkanmag tiiju aunam wuwaiti. Tuma nui jeaa ashi nina unuinatairi ainajaimak iruunar pujusuiti. ⁵⁵ Judío ainan jiistari Pascua tutai tsawan jeastatuk jasmatai, nui jeawar nu jiisat tsawakai pegkermakara nui jiistamami tinu asar nuna umikartasa, nukap shuar Jerusalénnum shimuina. ⁵⁶ Jesúsán wainkar achikartasa kashi kashinig ea yujaina. Imatika yujaina asar, Yuus ememattasa iruuntai jea jeamkamunam wayaa ekeemsarsha nitak chichainak:

“¿Atumsha uruk enentaimtarnea, Jesúscha ju jiistanmasha taashtimpash tatsukeash asat?” tusar tuina.

⁵⁷ Imatika eaina asar, fariseo aina sacerdote apuri ainajai nekaawar achi-kartasa, atum ni pujamuri nekakrumka ujakratkatarma tusar shuaran akattraru.

Betanianmaya nuwa Jesúsán kugkuinjai ukatkamu

(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

12 ¹ Jiisat Pascua tsawaartin seis tsawan ai, Jesús nina unuinatairi ainajai yaakat Betanianam Lázaro jakau inankimua nuna pujutairin wuwaiti. ² Nui jeamtai Jesúsán eme anentas iiyainak yurumak yuami tusa ipaawaru ainawai. Turawarmatai Marta yutain eken-trauwaiti, turamtai Jesús Lázarojaimak mesanam jeantar ekeemsar yuinak eketaina. ³ Tumainai María kugkuin nardo tutain chikichjaisha pachimsuk aya nuke najanamun, shir akikan juki jeaari, Jesúsá nawen ukatak, nina wichijaig ujujturuiti. Nu tura ukatkamu nuna kugkunti jeanka akirawaiti. ⁴ Nuna turakai Judas Iscariote Simónkan uchiri, Jesúsá unuinatairiyaitiat Jesúsán suruktin chichaak:

⁵ “¿Urukamtai kugkuinnasha, suruk kuitan trescientos denarion juki kuitrinchau ainan yaitskesha aitkawa?” tusa tinaiti.

⁶ Turasha nunaka Judaska kuitrinchau ainan yaigtasa enentaimtakka tichauwaiti. Nigka kuit kuitamata, tusa kuit chumpitai susamaitiat kasa asa, nui shuar chumpiamuncha kasamak yaruma wekain asa, nunaka turattsá tinaiti. ⁷ Nuna takai Jesús chicharuk:

“Takamtak inaisata. Junaka wina mantuawar ikursartin asarmatai jutikrawai. ⁸ Kuitrinchau ainaka atumjaigka tuke pujuartinaiti, antsu wii atumjaigka tuke pujuschatnaitjai”, tusa tinaiti.

Shuar aina Lázaron iisartasa Betanianam kaunkamu

⁹ Tura judío aina Jesús Betanianam pujawai tuinamun antukar nukap shuar nina wainkartasa, tura Lázaro jakaunak Jesús inankimuncha iisartasa weriaruiti. ¹⁰ Nuna tumainakai sacerdote apuri ainasha Lázaro maami tusar chichaman umiraina. ¹¹ Ni nantakmaurin wainainak nukap judío aina Jesúsán nemarkartasa tupaina asarmatai nunaka tuina.

Jesús yaakat Jerusalénnum wayaamu

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.29-40)

¹² Jiisat Pascua atin asamtai, nukap shuar Jerusalénnum wearuiti. Tuma nui kanar tsawarar Jesús tatatui tuinamun antukaruiti. ¹³ Tumawaru asar nukan tsupirar jiiintraruiti, tura igkuinak:

“¡Yuusa nuke ememattai atii! Apu akupkam wina juka shir pegker chicharam atatui. Israel shuar ainan apuri wina juka pegker chicharam atii”, tusa tuina.

¹⁴ Jesús burron wainak nui ekeemsauwaiti. Yuusa chichame aarmauwa nunaka metek umikuiti.

¹⁵ Siónumia shuar ainatirmeka ashamkairpa, atumin apuri burronam ekeemas wina nu iistarma. ¹⁶ Yama nagkamchakka Jesús burronam ekemi weakaisha nina unuinatairi ainasha Yuusa chichamen aarmauwa nunapi metek umiawa tusarka nekacharuiti. Turasha mantamna nantakmatai aarmau jakua nuka nina taku timau asamtaimpapi metek uminkaya tusar nekaawaruiti. ¹⁷ Shuar aina Jesúsán nemarsar wekaina, Lázaro jakaun Jesús untuk inantun wainkaru asar, tumamai tusar ashi nita wainkamurinka chikich ainan ujakaruiti. ¹⁸ Nu etsermaun antukar shuar ainasha Jesúsán igkugkartasa jiinturaruiti. ¹⁹ Tumainakai fariseo aina chichainak:

“¡Pai! ¡imatrakrishna antumtikacharji! ¡lisuana nina ishiintana!” tusa tuina.

Griego shuar aina Jesúsán wainkartasa kaunkamu

²⁰ Jiisat tsawantin Yuusan eme anentas iiyainak emematiartasa, Jerusalénnum wearua nuiyasha griego shuar ainasha ishichik wearuiti. ²¹ Nu aina Felipe Betsaidanmaya Galilea nugkanam puju jakua nuna jeariar chichainak:

“Yatsuru, Jesús wainkattsar wakeraji”, tusa tuina.

²² Tuinakai Felipe, Andrésan weri nijai tsanintak Jesúsán jeariar, wainkattsar wakeraji turamainawai tusar ujaina.

Jesús ni mantamnatnurin etserkamu

²³ Nu tusa ujam Jesús chichaak:

“Wii shuarnum akinawaitaj juna mantuawartinka yamaika tsawanka uminui. ²⁴ Wika trigo jigkaiya numamtinaitjai, trigo jigkai akaka nugka arachmaka chikichkiti, antsu araamka tsapai nukap nerenaiti, numamtuk wisha mantamnachkunka chikichkitjai. Antsu wii mantamnan nantakmatai, nukap shuar yamaram pujutan jukiartinaiti. ²⁵ Shuar ni wakeramurinak enentaimtus umi pujauka waittanam wetinaiti. Antsu shuar Yuus wakeamun umirnuka pujut nagkanchau tuke atinan jukitnaiti. ²⁶ Wina umirtuktaj tauka nemartukarti, wina umirtauka wijai pujusartinaiti. Tura wina umirtaunka wina aparsha nunaka eme anentinaiti. ²⁷ Yamaika senchi kuntuts nekapeajai. ¿Wari titajak? Apaachi, ¿wina mantuawartata nunaka turuttsuk inaitusarti ayamrutkata titajash? Antsu nekas nunaka tichatjai, turutawarti tusan wika ju nugka juigka taawaitjai’. ²⁸ Apaachi, shuar ainasha aminak ememamtramiarti”, tusa tinaiti.

Nuna taig nayaimpinmaya chichaak: Yaunchuk ememamtramiarti tusan timajme, awentsankesha titajme. ²⁹ Nu tamaun nui shuar irunu antukar chichainak: “Ipamtaiti”, tusa tuina.

Chikich chichainak:

“Nayaimpinmaya shuar chichakai”, tusa tuina.

³⁰Tuinakai Jesús chichaak:

“Nu chichaa nunaka wina antumtikruktasa tatsui, antsu atumin antumtikramkattsata tawai. ³¹Yamai tsawan jeawai, shuar ju nugkaya aina etegkratnuka, tura yamaiya juik ju nugka juna apuri iwanchia nusha nepetkimu atatui. ³²Wina mantuawartasa yaki takuriarmatai, shuar wina nekasapita turutainanka winig ashi ikaankattajai”, tusa tinaiti.

³³Nunaka ni mantamnatnurin shuaran nekamtikuk tinaiti.

Jesús shuar ainan uumrukmau

³⁴Jesús nuna takai shuar aina aimainak: Ii chicham umiktinnum aar-mauwa nuiyan aujainak: Cristoka jatsuk tuke pujutnaiti, tusar tu aujainamu antinaji. Nu tu aarmau aisha: “¿Amesha urukamtai shuarnum akinaka maattsata yaki takuam atinaiti tame? ¿Shuarnum akinasha yaita?” tusa tuina.

³⁵Nuna tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“Atumin káshinam pujusairum, tusa winaka Yuus akuptuku asamtai, tsaap-tina numamtin yamaikika ishichik tsawan atumjaigka pujustatjai. Tuma asamtai atumsha Yuusa uchiri aina tsaaptinnum wekaina numamtuk winak enentaimtursatarma. Káshinam wekainaka nita wekamurinka nekainatsui. ³⁶Atumsha tsaaptinnum pujusmintrum, wii atumjai puja juik nekasapita turuttarma”, tusa tinaiti.

Nuna Jesús tusa we nitan uumrukuiti.

Judío ainasha Jesús nasha urukamtaig nekasapita ticharu aina

³⁷Nuna tusa taku Jesús nitasha wainmaunmag, shuar wainchatain iwainak takakaisha nekasapita ticharuiti. ³⁸Nunaka Yuusa chichamen etserin Isaías aarmauwa nu imanisag uminkauwaiti. Nuka tu aarmauwaiti: “Apu ¿ya ina chichamencha nekasapita tawa? ¿Apusha yana nina senchirincha iwain-tawa?” ³⁹Nu tau asamtai, nekasapita tumain nekapenachu, junasha Isaías tu aaruiti: ⁴⁰“Yuus nitanka wainmachua numamtin amajkarai, tura enen-taimtancha enentaimchau, nunaka iwainamun wainin ainayat wainchauwa numamtin, etsermauncha antin, turasha enentai nitanunka yapajimainchau asarmatai, Yuus agkan inaisauwaiti”. ⁴¹Nunaka Isaías Jesús nash senchirin wainkau asa, nina pachis chichaak tinaiti.

⁴²Nuna takai nukap shuar aina Jesús nash nekasapita tuinakai, apu ainasha nekasapita tiaruiti. Nuna tumainaksha fariseo ainan ashamaainak, iruun-tai jeanmaya jiirmakiarajj tusar iwainmamkachuiti. ⁴³Nunaka shuar eme anenmamna nuna ima senchi wakeruinak, Yuus eme enentaimtuta nunaka imanchau enentaimtuinak tumawaruiti.

Jesús wina chichamur nekasapita tumainaitrume timau

⁴⁴Jesús senchi chichaak: “Shuar wina nekasapita tusa umirtuina nuka shir winak nekasapita turutainatsui, wina akuptukua nunasha nekasapita tusar umirainawai. ⁴⁵Wina waitainaka wina akuptukua nunasha aйтkasag wainuk tumainawai. ⁴⁶Shuar ainan chicham nekasa nuna nekamtikattsan, tura wina nekasapita turutaina káshinam wekawa numamtuk tunaunak

matsamtiaraig, tusan wika ju nugka jui Tsaaptina numamtuk taawaitjai. ⁴⁷Shuar wina chichamrun anturtayat, umirtachunka wikisha makushtinaitjai, nigki nunaka makumatnaiti. Wika shuar ainan makuttsan juigka taachuitjai, antsu shuaran uwemtikattsan taawaitjai. ⁴⁸Wina nakitrak, chichamruncha metek umiachun makutnuka awai. Tura tsawan nugka mesera nagkanmaunam makukrattinka, chichaman wii tukartimaj nuwaiti. ⁴⁹Wii wakeramurnakka chichaatsjai, wii chichaktinnasha, tura jintinkartuatnuncha akatturuka wina Apar akuptukua nuwaiti. ⁵⁰Tuma asantai wina Apar umiktarma turammauwa nuka pujut nagkanchau tuke atina nunapi sukartawa tusan wika nekajai. Tura asan wii atumin uajjrum nunasha wina Apar turutmauwa turusnak uajjruma”, tusa Jesús tinaiti.

Jesús nina unuinatairi ainan nawen nijatkamu

13 ¹Jiisat Pascua jeatsaig Jesús nina Aparin weak ju nugka jui nina unuinatairi ainan ikuktin tsawan jeattak jasun nekau asa, ninu ainan senchi anea. Tuma asa nitan aneamurin iwaintak ima senchi ashammainnum jeawaiti. ²⁻⁴Tuma asantai Judas Iscariote, Simónka uchiri ajakua nuna Jesús surukta tusa iwanch enentaimtikrauwaiti. Jesúska nina Aparijai pujau taamurinka shir nekajakuiti, tura ataksha nina Apari pujamunam waketkitnurincha shir nekajakuiti. Nina Apari senchimitkam winimurincha nekau asa, etsa akakai yurumkan yuinak eketainai jaanch uku nugkuarmaurinka awiik awagkeak, jaanch ujujmaimtain juki akachuma wajasuiti. ⁵Tuma entsan juki ikijmatainam yara ashi nina unuinatairi ainan nawen nijatkauwaiti. Tura ni ujujmaimtai akachumamurijai ujujkauwaiti. ⁶Simón Pedroncha nawen nijatratta jearnaiti, turam Simón Pedro chichaak: “Apuru, ameka wina nawerka nijatrumaitsume”, tusa tinaiti.

⁷Nuna takai Jesús ayak:

“Yamaikika wii juna jutikaj juka shir nekatsme, turasha nui pujusam shir nekattame”, tusa tinaiti.

⁸Tamasha Pedro chichaak:

“Apuru, ameka wina nawerka pegke nijatrumaitsume”, tusa tinaiti.

Tama Jesús ayak:

“Amina nawemin wii nijachkaigka ameka wina nemartinka amaitsume”, tusa tinaiti.

⁹Nu tusa tama Simón Pedro chichaak:

“Antsu Apuru, ima naweruk nijatrutsuk, uwejrusha nijatrakum mukaruisha nijatrata”, tusa tinaiti.

¹⁰Tusa tama Jesús ayak:

“Yama mainka wapikchau asantai ataksha nijamka amaitsui, antsu nawen nijatam amainaiti. Atumsha numamtuk ashi metek atumi tunaui tsagkurachmau akurmesha atumin tunaui tsagkurachmau ainarme”, tusa tinaiti.

¹¹Ashi metek atumi tunaui tsagkurachmau akurmesha tina nunaka shuar nina suruktincha pachitkau asantai, nuna wainuk, tinaiti.

¹²Ashi nina unuinatairi ainan nawen nijatak umik, Jesús ataksha ni jaanch uku nugkutairin juki nugkur mesanam ekeemas nitan chicharuk:

“¿Wii juna jutikajrum jusha atumsha nekarmek? ¹³Atum wina chichartakrum Unuikartina, apuru, amajtarum nuka wisha nu asantai, nekas

turutrume. ¹⁴Wii unuikartin, tura apu ayatnak, atumin nawen nijatrajrum turusrumek atumsha naweka nijatnairatarma. ¹⁵Wika junaka atumin iwain-takun, nitasha juna wainkar jutiksag takasarti tusan aйтkajrume. ¹⁶Nekas tajarme, chikichan takarin aina nuka inakratnunka nagkakatsui, tura akup-kamua nusha tumasag akupkartaunka nagkakatsui. ¹⁷Wii tajarum ju Yuus yainmasmatai shir nekaarum, atumsha umiktasrum kakanmamkurmeka shir aneasrum pujustinaitrume. ¹⁸Junaka ashi atumin taurinka tsagkurnaru ainawai takun tatsujrume. Wii atumin etegkrau asan, wika shir nekajrume. Yuusa chichamen etserin yaunchuk tu aaruiti: 'Wijai yua nuke winaka shuar-matatawai', timau umiktin a nuna nekajai. ¹⁹Nu tsawan jeaakai nekas Tuke pujuwa nuwapita turutmintrum, tusan nunaka yamaik emtikan ujajrume. ²⁰Nekas tajarme, wii akupeamun nakittsuk juaka, wina jurak turuinawai, tura wina jurausha wina akuptukua nuna juinak tumainawai", tusa Jesús tinaiti.

Judas surutkattawai tusa Jesús etserkamu

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

²¹Jesús nuna tusa tina senchi wake mesemar nekapeak, shir paan iwainak chichaak:

"Nekas tajarme, atum ainarum nuiyag chikichik winaka surutkatnaiti", tusa tinaiti.

²²Nuna tusa takai nina unuinatairi ainasha nekainachu asar, yana takug ta tusar mai inia jaina. ²³Tura Jesús a netairi ninii ayaamas yuak eketu. ²⁴Tumattamaun Simón Pedro uwejejai inakmas, nunasha yana takug ta iniasta, tusa tinaiti.

²⁵Nuna takai Jesús aniak:

"¿Apu, nusha yaita?" tusa tinaiti.

²⁶Nu tusa iniam Jesús chicharuk:

"Jasta, pankan puukan inijaaran susattaj nu atatui, tusa tinaiti.

Nuna tusa pankan puuk inijaar Judas Iscariote Simónkan uchiri ajakua nuna susauwaiti. ²⁷Tura aig Judasan iwanch wári egkemturuiti. Turamtai Jesús chicharuk:

'Judasa, ame turataj tame nuka wári turata' ", tusa tinaiti.

²⁸Nuna takaisha nui yuinak pekarainasha, nuna turattakaimpapi tawa tusarka chikichiksha nekacharu ainawai. ²⁹Judas kuitan kuitamin asamtai, nita enentaimsarka jiistatin atumakur sumaktin takukta tusampash ta, nuna tachaksha, kuitrinchau aina susata tusampash ta tu enentaimaina. ³⁰Judas nuna pankan yua wári jinkina nunaka káshi tumawaiti.

Yamaram chicham umiktinan pachis Jesús chichasmau

³¹Judas jiinki wematai, nui Jesús chichaak: Wii shuarum akinawaitaj nunaka yamai emematiartatui, turusag wina Aparnasha emematiartatui. ³²Shuarum akinawa nu Yuus ememattarma tusa iwainakaigka, Yuuscha: "Uchirun emematiarti tusasha wári umiktatui. ³³Uchir ainata, atumjaigka imanikan nukap tsawanka pujuschattajai. Atum winaka eatkattarme, judío ainan timaj aйтkasnak atumnasha tajarme, atumka wii weamunmagka wini-main ainatsrume. ³⁴Yamai ju yamaram chicham umiktinan tajarme. Ashi

metek anenaitarma. Wii atumin aneajrum tumasrumek, atumsha chikich-jaisha anenain ataarma. ³⁵Atum chikich ainasha aneakrumnaka, Jesúsan nemarnapi ainawa tusar nekarmawartatui”, tusa tinaiti.

Jesús Pedron waitruattame tusa ujakmau

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-38)

³⁶Takai Simón Pedro Jesúsan iniak:

“Apuru, ¿ii winimainchaunmasha tuwa wetatme?” tusa tinaiti.

Takai Jesús ayak:

“Wii wetataj nuigka yamaikika winimaitsume, turasha nukapech arusam winittame”, tusa tinaiti.

³⁷Takai Pedro chichaak:

“Apuru, ¿urukamtai yamaikisha winimaitsuja? Wisha amijai mantamnatsan wakerajai”, tusa tinaiti.

³⁸Takai Jesús ayak:

“¿Nekas ame wijai mantamnattsam wakerakmek tame? Nekas tajame, atash shinatsaig aunka wainchauwajai tusam tresa imajnia waitruattame”, tusa tinaiti.

Jesús wiyaitjai jinta numamtinnaka timau

14 ¹“Atumka wake mesemar kuntuts enentaima pujuirpa, Yuusai nekas-papita tusarum enentaimsatarma, tura winasha nekas-papita turut-tarma. ²Wina Apar pujamunam nayaimpinam atum pujumain nukap agkan awai. Nu atsakaigka atumnaka ujamaitsujrume, nu iman au asamtai wii atum pujustinnaka umirkatjarne tusan weajai. ³Yamai wii wena atum pujustinan umikan, ataksha wakettsanak atumin jukin, wii pujamunmag pujustarma, tusan jukittsan taruattajrume. ⁴Atumka wii tui weaja nuka nekarme, tuma asarum jintasha nekarme”, tusa tinaiti.

⁵Nuna takai Tomás chichaak:

“Apuru, ame weamu nekatsuj aniatisha, ¿itursarik jintasha nekatji?” tusa tinaiti.

⁶Nuna takai Jesús ayak:

“Jinta numamtinnaka wii Tuke pujuwaitaj nuwaitjai, tura chicham nekasa nuna etserin, tura pujut tuke atina nuna sukartinaitjai. Winig wininak nekas-papita tuina nuke aparugka jeatin ainawai. ⁷Atum wina waitkurmeke wina aparsha wainmain ainarme, tura atumka wainkau asarum yamaikisha waintrume”, tusa tinaiti.

⁸Nuna takai Felipe chichaak:

“Apuru, apa iwainkartukta, nu wainka isha shir enentaimsarmi”, tusa tinaiti.

⁹Nuna takai Jesús ayak:

“Felipe, wii atumjai iruuntran nukap tsawan pujaj nusha ¿eke shir wait-tsurmek? Wina waituka aparnasha wainui, tumau aisha, ¿urukamtai winasha apa iwainkartukta tusamsha turutme? ¹⁰Wina aparjai wii pujau asamtai ¿wina aparsha wijai puja nuka nekas-papita tatsumek? Wii chichaaj nunaka wii wakeramunka chichaatsjai. Antsu apar wini puja nu ni wakeramurinak chichamtikrawai. ¹¹Wii wina aparjai pujau asamtai, wina aparsha wijai puja

nuka nekasapita titarma, nu nekasapita tichamnau nekapeakrumsha, wii iwainamu wainkurmeka nekasapita titarma.

¹² Nekas tajarme, wina nekasapita turutainaka, nitasha wii takaj junaka imatiksag takasartin ainawai. Wii aparui wea asamtai, wii takajakmauncha nagkasar takasartin ainawai. ¹³ Atum wina seatkurminka, wina aparnasha shir emematiarti, tusan imatiksanak umiktajai. ¹⁴ Atum atsumamu seatkur-minka, imatiksanak umiktatjai”.

Jesús nina unuinatairin Wakan Pegker tarutramattarme tusa anajmatamu

¹⁵ “Atum wina anenkurmeka, chicham umiktarma tajarum nu metek umik-tarma. ¹⁶⁻¹⁷ Tura nu umirtakrumnaka atumin yainmaktinan, Wakan Pegker nekasa nu akuptukarta tusan Aparun augsattajai, wii tama atumjai tuke pujustinan akupturmaktatume. Shuar wina nemartichu ainaka nekainachu asar, Wakan Pegkera nunaka jumain ainatsui. Turasha nigka atumjai pujau asamtai, atumka nekarme, pujurtamrum antsag atuminka tuke pujut-naiti. ¹⁸ Atumnaka mitaika numamtukka ikukchatnaitjarme, waketrusnak ataksha taruatnaitjarme. ¹⁹ Ishichik asag chikich ainaka waitkacharta-tui, turasha atumka mantuawarmatai nantaktataj nui waitkattarme. Tuma asarum atumka wijaig tuke pujutin ainarme. ²⁰ Turasha nu tsawan jeaakai wina aparjai chikichkia numamtinaitaj nuka nekaattarme, tumakrum wii atumjai pujamusha shir nekaattarme. ²¹ Wii chicham umiktarma tinaitaj nuna umiaka wina anentuk tumattawai, wina anentuku aparsha anettawai, tura wisha ninka anettajai. Turakun wantintuktatjai”, tusa Jesús tinaiti.

²² Nuna takai Judas (Iscariotechu) chichaak:

“Apuru, ¿shuar amina nemartamchau aina wantintutskesha urukamtai ima inkisha wantinkartuktatme?” tusa tinaiti.

²³ Takai Jesús ayak:

“Wina anentuka wii taja nuna umiktatui, tuman wina aparka anettawai, turakai wisha wina aparjai ninii pujustasan taruattajai. ²⁴ Antsu wina anenchau wii taja nuna antaksha umirtukhattawai, atumin tajarum nuka wina chichamruchuiti, wina apar akuptukua nuna chichameyaiti. ²⁵ Junaka atumjai pujaj juik ashi ujajrume. ²⁶ Turasha Wakan Pegkera nuna akupturmakti tusan wina aparun wii augsattajai. Nu atumin jintintramattarme, nui-yasha wii timajrum nunasha ashi anemtikramrattarme”.

Akatmamku chichakmau

²⁷ “Iturchat akai, tura sapijmakrum uyuma pujuirum, wii enentaimaj imajuk arti, atumin enentaimairincha pegker amajeajai. Ju nugkanmaya shuar ainaka, wii atumin pegker enentaimtan suajrum nunaka surammmain ainatsui. ²⁸ Wika weajai, tumancha atumjai pujustasan wakettsanak taruattajrume tusa tamausha antukmarme. Nekas wina shir anenkurmeka, wina apar wina nagkatasu asamtai nui weajai tamau anturtukrumka shir aneasrum pujumain ainarme. ²⁹ Nu uminu wainkarum nekasapita timintrum, tusan nunaka emtikan tajarme. ³⁰ Ju nugkanam inamna nu winau asamtai, atumjaigka nukap chichaa pujushtatjai, wina nagkatau senchirtinchau aigkisha, ³¹ ni wakeramun nutikati tusan inai-tustatjai. Turam nunaka turusag umiktatui, tura shuar juiya ainasha wii aparun aneakun, ni turata tusa inatramun takaj nuna nekaawartatui”.

“Juka ikuaku wearmi wajaktarma”, tusa Jesús tinaiti.

Jesús wika arakan numiriya numamtinaitjai timau

15 ¹“Wii Tuke pjuwaitaj nuwaitjai arakan numiriya numamtinnaka, antsu wina Aparka arakan kuitamna numamtinaiti. ²Wina kanawer nereachunka tsupiwai, antsu nereanka jeamurin asantak au nukap nerekti tusa kuitamui. ³Atumka wii timajrum nu umia asarum shir asantramua numamtin ainarme. ⁴Wii atumjai iruuntsan pujaj tumasrumek atumsha wijaigka irutkau pujutarma. Arakan kanawe numirin achitkachu, nigki kanaki auka neremaisui. Atumsha numamtuk wijai irutkau pujachkur-meka pegker aina nuka iwainamaisurme. ⁵Wiyaitjai nekas arakan numiriya numamtinnaka, atumka ayatik wina kanawer ainarme. Wijai achitkauwa nu pegker aina nunak iwainamainaiti. Wijainchuka atumka ishichkisha nuka turumain ainatsurme. ⁶Wini iruunas pujachuka, numi kanawe tsupikmau kukarmatai juki aestaiya numamtuk, jiiki ajapeam artinaiti. ⁷Atum winig iruuntsarum pujakrumka, tura wii jintintawaitjarum nusha kajinmattsuk pujakrumnaka, atum atsumamu seatkurminaka, tura wina Aparsha wake-rakaigka metek umiktatjai. ⁸Atum pegkera nuke takákrumnaka chikich ainasha wina Aparun emematiartatui, tumakrumka nekas wina unuinatair amainaiturme”, tusa tinaiti.

Jesús nina unuinatairi ainan wina amikur ainarme tusa timau

⁹Wina apar, wina anenta aitikasnak atumnasha aneajrume. Wii aneaj-rum tumasrumek atumsha anenai matsamtarma. ¹⁰Chicham umiktinan wii ikurjarum nu umiakrumka, wii aneajrum tumasrumek anenaitarma. Wina aparun chichamen umiru asan, ni anenta aitikasnak nincha anejai. ¹¹Wii juna chichaman tajarum nunaka wijai shir aneasrum tuke pujusmintrum tusan uajjrume. ¹²Wii chicham umiktarma tajarum nuka, chikich ainajai-sha anenaitarma, wii atumin aneajrum tumasrumek tajarum nuwaiti. ¹³Nina amikrin ayamrak makuma nu ima nekas anegkratui. ¹⁴Atum wii tajarum nu umiatirmeka wina amikur ainarme. ¹⁵Inatai ainarme tumaitsujrume, inatai ainaka apuri takamurinka nekachu ainawai. Wina apar turutmaunka ashi ujaku asan, atumnaka amikur ainarme tusan tajarme. ¹⁶Winaka atumka etegtuachu ainarme, antsu wiyaitjai atumin pegkeran takasarti tura nita pegker takamurisha tuke atii tusan etegkraunka, atum atsumamu wina pachittsarum seamkurminaka, wina apar ashi suramsatnaiturme. ¹⁷Wina chichamur umirtuktarma tusan tajarum nuka: “Chikich ainajaisha anenaitarma timajrum nuwaiti”, tusa Jesús tinaiti.

Shuar wina nemartichu aina kajeram atinaiturme timau

¹⁸“Shuar wina nemartichu aina atumin kajertamainakaisha aneartarma, yama nagkamchakka winaa kajertuku ainawai. ¹⁹Atum nitajai metek akur-minka, nita anenaina tumasarag atumnasha anenmamain ainawai. Turasha atumnaka nitajai metek arumin wii etegkran winau amajsamu asarum, nitajai metekchau asaakrumin kajertamiartin ainawai. ²⁰Tura inatai ainaka apurin nagkasachuiti, tusan wii timajrum nuka aneaku ataarma. Wina waitkarsaru aina numamtuk atumnasha waitkarmasartinaiti, winasha

anturtukcharu asar, atum etsermauncha anturtamkachartinaiti. ²¹Nunaka atum wina nekasapita turutu asaakrumin, tura wina Apar akuptukua nunasha nekainachu asar, imatikramiartinaiti. ²²Wii taruan imatika chichaman ujakchamu ainakka, nitaka makumamain ainatsui. Turasha yamaika nita tunaigka tsagkuram achartinaiti. ²³Wina kajertuinaka wina Aparnasha kajerainawai. ²⁴Wii chikishcha iman iwainara takaschamun turachuitkaigka imanikar makumamainchau ainawai. Tumamain ainayat wii iwainara takámun waitainayat, winaka kajertuinawai, tura wina Aparnasha kajeraina asar makumartinaiti. ²⁵Nuna tumaina nunaka nita papirin tu aarmauwaiti: ‘Winaka aantar kajertiarmiayi’, ta nuna umikartasa nitaka aitkarainawai.

²⁶Turasha wina aparuiyan Wakan Pegkera nuna wii akupkamu atumin yainmak enentain ichichturmattatrum nu, wina pachitas tuke chichattawai. ²⁷Atum yama nagkamchakrum wijai matsamsau asarum, atumsha wina pachittsarum tuke chichatnaitrume”.

Judeanmaya aina waitkarmastin ainawai tusa etserkamu

16 ¹“Wii taja nunaka aantrarum iturchat enentaimiakrum wii jintintamjarum nu kajinmatkirum tusan tajarme. ²Tsawan jeakaigka judío iruuntai jeanam wayakrumnasha aa jiirmartin ainawai. Tura atumin mantamainak:

‘Juka Yuus wakeramu asamtai jutikainaji tusar tiartinaiti’. ³Nunaka wina Aparnasha wijai waitkcharu asar turutmawartin ainawai. ⁴Wii tajarum nunaka, nu tsawan jeakaisha wii timauwa nu anearmintrum tusan tajarme”.

Wakan Pegkera nu takámu

⁵Junaka wii atumjai pujau asan, yama nagkamchaknaka tichamjarne. Turasha yamaika wina akuptukua nujai pujatasan weajai, nuna takaisha chikichkitirmeksha tui weam tusarmeka inintsachurme. ⁶Antsu wii nuna tau asamtai, ayatik wake mesekrum iruntrume. ⁷Turasha nekasa nuna tajarme, wii jui pujutsuk weamua nu ima pegkeraiti. Wii weachkaigka atumin yainmak enentain ichichturmamaina nuka tamaitui. Nunaka wii weakun atumnaka akuptuktatjarne. ⁸Turam ni taa ashi shuar nugkanmaya ainan: Tunauringin ainarme tusa nekamtikattawai, tura nigki pegker aina nunasha nekamtikattawai. Tura shuar waittanam wemainan uwemtumainnasha nigki nekamtikattawai. ⁹Wina nekas Yuusa uchirimpapita turutchau aina nunaka tunauringin ainarme tusa nekamtikattawai. ¹⁰Wika apar pujamunam weajai. Tuma asamtai atumka winaka waitkashtatrume. ¹¹Tura waitat uwemtumaina nunasha nigki nekamtikattawai, tura ju nugka juna apuri iwanch senchirtin aina nuna waittan susatna nunasha nekamtikattawai.

¹²“Atum ujamaintruca ju nukap awai, turasha atumka yamaikika nekamain ainatsrume. ¹³Wakan Pegker chicham nekasa nunak chichauwa nu wina aparnaun antukmaun waitchauwa nunak jintintramatnaitrume, atak artina nuna jintintramatnaitrume. ¹⁴Ni wina pachitas auk ememattarma tusa turamtinaitrume. Winauwa nunak jua asa atumnasha wina chichamur antukmauncha shir nekamtikramatnaiti. ¹⁵Ashi wina aparnauwa nuka winau ainawai. Wakan Pegker winau ainan juki atumnaka nekamtikramattawai taja nunaka nui tajarme”, tusa Jesús tinaiti.

Wake mesemar pujamu shir aneastinaitrume timau

¹⁶“Ishichik asarmek winaka waitkashtatrume, turasha wika wina apar puja nui wea asamtai, ishichik asarmek ataksha waitkattarme”, tusa tinaiti.

¹⁷Nuna takai nina unuinatairi aina nitak ininainak:

“¿Nunasha uruk takua, wika apar pujamunam weajai. Tuma asamtai ishichik asarmek winaka waitkashtatrume, turasha nukapech asarmek ataksha waitkattarme, ta nunasha turamjia? ¹⁸¿Warina pachisag tawa? nekarmain chichatsui”, tusa tuina.

¹⁹Nuna tusar Jesús iniasmi tusa chichainamun nekawaiti. Tuma nitan chicharuk:

“Atumin wii chicharkun ishichik asarmek waitkashtatrume, turasha ishichik asarmek ataksha waitkattarme tajarum nuka atumek ininiarum. ²⁰Nekas tajarme, atumka wii mantamnantai útkurum wake mesemar pujutarme, tumarmin shuar wina nemartuinatsu nuka shir aneasar pujuartatui. Tumainakaisha atum wake mesemar pujamuka sakatmarum ataksha wina waitkarum shir aneastatrume. ²¹Nuwa uchin jurertasa jateemaa najaimakka wake mesemar pujuwaiti. Turasha uchin jurerka, nuna uchin shir anentak, najaima jakmaurinka pachichuiti. ²²Numamtuk atumsha yamaikika wake mesemar nekaptinaitrume, turasha ataksha wantintuktatjarme, turam waitkarum shir aneastatrume. Nunaka chikichkiksha emegkatrammain ainatsui. ²³Nu tsawantaika atum ininmarum nuka chikichkitirmeksha inintsashtin ainarme. Nekas tajarme, wina pachittsarum apar aujmaika imatiksag umiktatui. ²⁴Nuikka wina pachittsarum aparka aujsachu ainarme. Turasha yamaika aujsatarma shir aneasmintrum, tumakrumin wina apar suramsatnaitrume”.

Paan antumainan ujaktajrume timau

²⁵“Wika yaunchuk atumin ujaknaka aujmatmau ainan pachisan ujamjarme. Turasha yamaika tsawanka ashi jeayi, tuma asamtai yamaika aujmatmau ainan pachisnaka ujatsuk wina aparun pachisan shir ujaktatjarme.

²⁶Nu tsawan jeakaigka, atumka winak eme anentrusrum apar aujsatnaitrume, wika atumin pachisnaka aparnaka aujtuschatnaitjarme. ²⁷Atum wina anentu asarum, aparijai pujauwapi tarutramawaitjia turutu asaakrumin, wina aparsha atumnaka anenmarme. ²⁸Wika aparjai pujaun jiinkin ju nugkanmagka taawaitjai. Tuma asan yamaika ju nugkanka ikuakun ataksha aparui weajai”, tusa tinaiti.

²⁹Nuna takai nina unuinatairi aina chichainak:

“Yamaika chikich pachisam chichatsuk paan antumain chichakume. ³⁰Tura asaakmin isha antukji, ame ashi nekam nunaka chikichkiksha amina ininmamainnaka atumainatsui. Ika nui yamaika Yuusnumiampa taawaita tusar taji”, tusa tuina.

³¹Nu tusa tuinakai Jesús nitan chicharuk:

“¿Yamai nu antukrumek Yuusnumiampa taawaita turutrum? ³²Yamaika tsawan uminkayi, yamaiya juika atumka chiki chikichik kanarum shima-krum winak ikurkittarme. Turasha wina apar wijaijka pujau asamtai wikika juakchattajai. ³³Juna tajarum nunaka winig enentaimkurum atumsha shir aneasrum agkan pujusmintrum tau asan tajarme. Ju nugka jui pujusrumka

atumka waittsattarme, imaniakrumsha ichichmamratarma, wii ju nugkanmayanka ashi nepetkajai”, tusa Jesús tinaiti.

Jesús nina unuinatairi ainan pachis Yuusan aujsamu

17 ¹Nuna tusa inaiyak Jesús nayaimpinmani pagkai chichaak: “Apaachi, winaka tsawanka uminturkayi. Winasha amina senchirmea nu iwainturkata, winasha nekasapapi Yuusa uchiriyaita turutiarti. Tura shuar aina emematrarniarti, tusan wisha amina senchirmin iwaintukartajai. ²Ame winaka ashi shuar aina inararta, tura shuar wina nekasapita turutaina pujut nagkanchauwa nu susarta, tusam senchimtikruawaitme. ³Nu pujut nagkanchauwa nunaka, amina nekarmawar jukeapita Yuusa nuka turamainak, tura winasha Jesucristoka Yuus akupkamuapita turutainak jukiartinaiti. ⁴Wika ju nugka jui pujusnaka aminak tuke emematjame, tumakun umikta tusam ame turutnaitam nunasha imatiksanak umikjai. ⁵Apaachi, nui yamaika amijai apatka ememattai amajtusta, yaunchuk nugka najantsuk wii amijai pujai, emematin armia turusag emematriarti.

⁶Ame ju nugkanmaya shuar aina juka etegkram surusuitme, nunaka wisha amina pachisnasha shir jintintawarjai. Nuka aminu ainak surusuitme, turamu asar nitasha chichamrumnaka metek umirtamainawai. ⁷Yamaika tumaina asar ame wina surusuitam nuka ashi aminuk ainawai. ⁸Ame wina chicham etserturkata tusam turutmaunka imatiksanak ujakarmajai, turam nitasha antukar wake-rukarmayi. Nekas Yuusnumiampa taawaita, ni akupkamuapita tusar nunasha tuinawai. ⁹Aminu asarmatai, ame wina surusmiam juna pachisan tajame: Chikich ju nugkaya aina nuna pachisnaka tatsujme. ¹⁰Ashi shuar aminu ainaka winau ainawai, tura winau ainaka aminu ainawai, nu wina emematuinawai.

¹¹Wika amini winitin asan, nitanka ju nugka jui ikukiartatjai. Apaachi Pegkera, ame wina surusmauwa juka, amina senchirmea nujai kuitamawarta, ii chikichik enentaimaj tumasag nitasha chikichkinak enentaimiarti. ¹²Nitajai pujaknaka ame senchiram surusmauwa nujai wii kuitamnajai, wii kuitammaunka chikichkinkisha emegkaakchajai, turasha chikichik nigki megkakatnaiti, tusa yaunchuk tu aarmauwa nu uminu asamtai megkakayi.

¹³Yamaika ame pujamunam winajai, tumayatan eke ju nugka jui pujau asan tajame: Yamaika wii senchi shir aneaj imanisag nitasha shir aneasarti. ¹⁴Amina chichamrumnaka wii ujakarmajai, turakaisha shuar amina nakitramin aina nitaka ju nugkanmayanchu asarmatai kajerainawai, tura winasha ju nugkanmayanchu asamtai kajertuinawai. ¹⁵Nugkanam matsamsaraig yaruakta tusanka tatsujme, antsu iwanch waitkainakaisha ayamrukta tusan tajame. ¹⁶Wisha ju nugkanmayanchu asamtai, nitasha ju nugkanmayagka ainatsui. ¹⁷Ame chichamrum nekasa nujai aminu aina juka pegkermantikata, ame chichamrumea nuka nekasaiti. ¹⁸Shuar nakitramin aina matsatmaunam wina akuptukuitam, turusnak wisha nitancha shuar amina pachitmachu matsatmaunam akupenajai. ¹⁹Wika nitan ayamrakun mantamnattajai, nitasha wina chichamur nekasa nuna antuinak pegker arti tusan tajame”, tusa tinaiti.

Shuar ninii nekasapita tiartin aina pachisa Yuus aujtusmau

²⁰“Ima nitanunak pachisnaka aujtsume, nita chicham etserainamun antuinak wina nekasapita turutiartin ainan pachisnasha tajame. ²¹Ashi

ju aina juka iruunas pujusarti, ijai iruunas pujuinak, wii Apaachi amijai tsaniasan pujau asantai, amesha wijai pujau asaakmin chikichkia numamtinaitaj, tumasarag nitasha arti tusan tajame. Shir iruunas pujuinakai, nuna wainainak chikich shuar ainasha nekas Yuus akupkamuapita turutiarti. ²² Amina senchiram wina surusuitam nunaka nitancha imatiksanak susarmajai, turamu asar nitasha wii amijai chikichkia numamtinaitaj tumauk arti. ²³ Wii nitajaigka atajai, ame wijai atá, nitasha chikichkia numamtinarti, nita tumainamun wainainak shuar amina nakitramin ainasha, Jesús-naka Yuusapi akupkauwaita, tura nina anea imatiksagkeapi incha anenmajia tiarti.

²⁴ Apaachi, ame surusmau aina nuka, wii pujutnaitaj nuig nitasha pujusar amina senchiram wina surusuitam nunasha wainkartin arti tusan wakerajai. Ame winaka nugkasha najantsuk anentu jaku asam, senchiram surusuitme. ²⁵ Apaachi Pegkera, shuar amina pachitmainachuka nekarmainatsui, turasha wika aminka wainjame, tura ju ame surusmau aina jusha ame wina akuptukuitam nunaka nekainawai. ²⁶ Wii amina pachisan nitanka nekamtikamjai, nuna nagkasancha tuke nekamtiksanke atatjai. Ame wina anentam tumasarag nitasha aneniarti, tumainakai wisha nitajaig pujutjai tusan tajame”, tusa Jesús nina Aparin tinaiti.

Jesús achikmau

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-52; Lc 22.47-53)

18 ¹ Jesús nuna tusa ashimak, nina unuinatairi ainajaimak jiinki entsa shikapchich Cedrón tutai amain katig númi olivo tutai arakmaunam jeawaiti. ² Nunaka Judascha yaunchuk Jesúsjaimak iruuntrar weká jaku asa, nu nugkanka shir nekau. ³ Tumau asa sacerdote apuri ainan, tura fariseo apuri ainajaimak aujuk: Suntarum tsagkatrukta atutkarti tusa seawaiti. Tusa takai suntaran untsurin nagkin tinamak, tura Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamin ainancha aitkasag lámparan tinamkar tura shiripkincha tinamak ishiakaruiti. Turamu asar nuna ekeemamarar Jesúsán jeariaruiti. ⁴ Imaninaig Jesúska ni turam atinrinka nekau asa, jiintuki chichaak:

“¿Ya earme?” tusa tinaiti.

⁵ Tusa takai nita aimainak:

“Jesús Nazaretnumiaya nu eaji”, tusa tuina.

Tuinakai Jesús chichaak:

“Wiyaitjai nunaka”, tusa tinaiti.

Nui Judas Jesúsán suruktasa nitajai irutkau weká. ⁶ Jesús chichaak: “Wiyaitjai”, tusa takai kuntuts enentaimrar waketsarag nugka tepesaruiti.

⁷ Tumawarmatai ataksha awentsag chichaak:

“¿Ya earme?”

Tama nita aimainak:

“Jesús Nazaretnumiaya nu eaji”, tusa tuina.

⁸ Tuinakai Jesús nitan ayak:

“Wiyaitjai Tuke pujunka timajrume, wina nekas achirkattsá eatkurmeka chikich aina juka inaisatarma wearti”, tusa tinaiti.

⁹ Nuna tina nunaka Jesús yaunchuk chichaak: “Apar wina surusmaunka chikichkinkisha emegkaachajai”, tusa tina nuna umiktasa, Jesúska tinaiti.

¹⁰Nuna tusa tai Simón Pedro, kuchiin takaku asa, kuchiirin juakug sacerdote apuri inatairin untur kuishin awatti asankauwaiti. Nu shuara naarigka Malco tutai ajakuiti. ¹¹Turakai Pedron Jesús chicharuk:

“Kuchiirum jukim egketairmin egkeata. ¿Ameka, wina apar waittsati tusa turutmauwa nunaka umimainchawk enentaimturam?” tusa tinaiti.

Jesús Anása jeen ejému

¹²Nuna tusa takai Romanmaya suntar aina, nita apuri, Yuus ememat-tasa iruuntai jean kuitamin ainajai, iruunturar Jesúsán achikar jigkararuiti.

¹³Turawar Anás Caifásan weari, nu uwítinka ni sacerdote apuri asamtai, Anása jeen ejénaruiti. ¹⁴Nu Caifás judío ainan chicharuk: “Ashi shuaraan ayamruk uwemtikratnuka chikichik mantamnatnaiti”, tusa tina nuwaiti.

Pedro ju shuarnaka wainchauwajai tusa timau

(Mt 26.69-75; Mr 14.66-72; Lc 22.54-57)

¹⁵Jesúsán jukiar umainakai, Simón Pedro tura nina unuinatairi chikish-cha ukunam pataas wuwaiti. Tuma jeanam Jesúsán awayainakai, nigka sacerdote apuri waintai asa, apu aarin pegkramunam Jesúsán awayawar-mataisha nisha wayawaiti. ¹⁶Turasha Pedroka aag juakuiti. Tumamtai aa jiintuki waiti kuitamnun aujas awayawaiti. ¹⁷Turamtai waitin kuitamin Pedron iniak:

“¿Amesha achikara juna unuinatairinchukaitam?” tusa tuina.

Tama Pedro chichaak:

“Atsaa, wika aunka wainchauwajai”, tusa tinaiti.

¹⁸Nuna tusa ikuak sacerdote apuri inatairi aina, Yuus ememattasa iruun-tai jean kuitamin ainajai jina ikaparar anamainamunam Pedroscha tsetsek asamtai, nui jeaan anamuk wajau.

Sacerdote apuri Jesúsán iniasmau

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

¹⁹Nuna tumainai sacerdote apuri Jesúsán jeari chicharuk: ¿Amina unuinatairmesha ya ainawa? ¿Tura nitasha wari jintinname? tusa iniasuiti. ²⁰Tama Jesús ayak:

“Wika ashi shuar antuinamunam chichauwajai, iruuntai jeanam, tura Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaancha jintinkartinajai. Tura ashi shuar aina iruunainamunmasha uuknaka chichatsuk paan iwainakan chichauwa-jai. ²¹¿Urukamtai winasha ininme? Winaka inintsuk wii chichaamun antuku aina nu, warina pachisa jintinkartina tusam iniasarta, nita wii timaunka shir nekainawai”, tusa tinaiti.

²²Jesús nuna takai Yuus ememattasa iruuntain jean kuitamin chikichik shuar yapinam awatuk:

“¿Ameka sacerdote apurig tu ainam?” tusa tinaiti.

²³Turam Jesús chicharuk:

“Tuna pegkerchauncha chichaj nu ujatkata. Wii pegkerchaun chichatsai-sha, ¿urukamtai awattame?” tusa tinaiti.

²⁴Nuna takai Anás, sacerdote shir apurin Caifás pujamunam akupeaksha jigkarmautak akupkauwaiti.

Pedro ataksha waitruamu

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

²⁵Nuna turuinai Pedroncha jina anamuk wajattamaun chicharainak:

“¿Amesha shuaran achikara juna unuinatairinchukaitam?” tusa tuina.

Nu tama Pedro chichaak: “Atsaa, wika aunka wainchauwajai”, tusa tinaiti.

²⁶Tusa titatmaun sacerdote shir apuri inatairi, kuishin Pedro asankauwa nuna patai iniak:

“¿Wii amina, númi arakmaunam nijai wajamin wainkachmakjam?” tusa tinaiti.

²⁷Nu tamasha Pedro ataksha waitrak: “Atsaa, wichauwaitjai” tai atash shinukuiti.

Jesús Pilato jeen ejému

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-15; Lc 23.1-5)

²⁸Turawarmatai Jesúsán Caifása jeen pujaun jukiar, apu Pilato pujamunam yama tsawai ejénariuiti. Tura ejénar awayaawarmataigka, pegkerchau utsu-makar jiisat Pascuatin yurumak yuachaij tuina asar, shuar ainaka wayacharuiti. ²⁹Tumaina asarmatai Pilato jiinki wajas chichaak:

“¿Jusha wari pegkerchauna takasu asamtai jutikarme?” tusa tinaiti.

³⁰Nuna takai nita chichainak:

“Pegkerchaun takachkaigka juki itarmaitsujme”, tusar tuina.

³¹Tuinakai Pilato chichaak:

“Atumek juka jukirum atum uruk shuar waitat suwa ainarme turusrumek waitkastarma”, tusa tinaiti.

Takai judío apuri chichainak:

“Ii judío ainatika Romanmaya apu ainatiram nu turatarma tichamu asar, shuarka maamain ainatsji. ³²Jesús yaunchuk chichaak: Tu mantuatin ainawai timau uminu asamtai nunaka”, tiaru ainawai.

³³Tuinakai Pilato nina jeen unsuk Jesúsán awayawaiti. Tura chicharuk:

“¿Judío ainan apurim amekaitam?” tusa inia.

³⁴Tusa tama Jesús ayak:

“¿Nusha amek enentainsamkek inintam, atsaa chikich aina wina pachitas turamiarmataig turutam?” tusa tinaiti.

³⁵Takai Pilato ayak:

“¿Wii judíokaitaj? Amina pataim, sacerdote apuri ainajai, aminka juram-kiar wini itarmarai. ¿Wari pegkerchauwa takasmam?” tusa tinaiti.

³⁶Tusa tamasha Jesús ayak:

“Wina inamtairua nuka ju nugka juinchuiti. Wii juiya akaigka wina unui-natair aina judío achikarai tusasha maanimain ainawai. Tumamain ainayat juiyanchu asamtai inaitusarai”, tusa tinaiti.

³⁷Nuna takai Pilato iniak:

“¿Nuiyagka ameka apukaitam?” tusa tinaiti.

Tusa tama Jesús ayak:

“Ame turutam nuka nekasaiti. Wiyaitjai apunka. Wika chicham nekasa nuna etserkattsan, jui tana akinawaitjai. Ashi shuar chicham nekasa nuna uminaka wina aparua inamtairin pujusartinaiti”, tusa tinaiti.

³⁸ Nuna tu chichaakai Pilato iniak:

“¿Nekasa nu tame nusha warimpaita?” tusa tinaiti.

Nuna tusa ikuak Pilato aa jiinki Jesúsan itaawaru ainan apurin aujeak: “Wika ju shuar makumaku mantamnamaintrinka nekarachjai”, tusa tinaiti.

Jesúska akupnakchati timau

(Mt 27.15-30; Mr 15.6-17; Lc 23.17-25)

³⁹ Atum jiisat Pascua jeakaigka shuar achikmau tuke jiin ainarme. ¿Atumsha uruk enentaimrum, atumin apurinak akupkattaj? tusa tinaiti.

⁴⁰ Tusa takai ataksha senchi ashi chichainak:

“¡Nu shuarka akupkaipa. Antsu Barrabás jiikta!” Barrabáska magkartin ajakuiti.

19 ¹ Nuna tuinakai Pilato Jesúsan asutiatarma tusa suntarnum suru-kuiti. ² Turamtaí suntar aina jagki najanamun etsegkrumtikar jaanch yamakaitkaun anugkraruiti. ³ Nuna turawar jeariar chichainak: Judío ainan Apuriya juke emematiarmi tuina, tuinak uwejejai yapinam awataina. ⁴ Imatikainakai Pilato ataksha jiintuki nitan chicharuk: Ataksha jui itanmatai iistarma, wika ni makumaku mantamnamaintrinka nekarachmajai. ⁵ Tusa Jesúsan untuku, turam Jesúscha etsegkrutai jagki najanamun etsegkraku, tura jaanch yamakaitkau anugkramunka imanísag jiinkinaiti. Tumamtaí Pilato chichaak: “Yamaika taayi, iistarma”, tusa tinaiti.

⁶ Tuma jiinkimtai sacerdote apuri aina, Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamin ainajai iruunar senchi chichainak: ¡Achirtarma! ¡Achirtarma! amajaina. Imatainakai Pilato chichaak: “Imatrakrumka atum jukirum achirtarma. Wika ju makumaku mantamnamaintrinka nekarachmajai”, tusa tinaiti.

⁷ Nuna takaiasha achikaru aina chichainak: “¡I chicham umiktin aarmauwa turusrik umiakur, nisha Yuusa uchiriyaitjai tumamu asamtai, maamainaitji”, tusa tuina.

Pilato Jesúsan ataksha iniasmau

⁸ Nuna tusar tuinakai Pilato nuna antuk nu senchi ashamkau. ⁹ Tuma nina jeen wayaa Jesúsan iniak: ¿Amesha tuiyampaitam? tusa tinaiti.

Tusa iniamsha Jesúska aikchau. ¹⁰ Tumakai Pilato chichaak: “¿Urukamtaí winasha airtsume? ¿Wiki achirtarma takuncha tumainaitjam nu, tura nuna tachaknasha jiiki akupkatarma tusancha jiikin agkanmamtikmainaitjam nusha nekatsmek?” tusa tinaiti.

¹¹ Nu tusa tama Jesús ayak: Wina apar turata tusa turamchakaigka, turumaitsume. Amina taurumka shir imanchauwaiti, antsu wina amini surutkara nu ainawai amina nagkatamas ima taurintin jasaruka, tusa tinaiti.

¹² Nuna takai Pilatoka Jesúsan itursanak jiikiat tusa kakantu, tumakai-sha shuar Jesúska itaawaru aina senchi chichainak: “Ame nu akupeakmeka Romanmaya apu César a nuna amikrigka achattame. Shuar nigki apua iman jumamuka Romanmaya apua nuna shuari jak tumamainaiti”, tusa tuina.

Jesús surukmau

¹³ Nu tuinamun antuk Pilato, Jesús aa jiiktarma tina inaiyak, chicham iwarku ekeemtai hebreo chichamjaigka Gabatá tutainam ekeemsauwaiti.

(Gabatá ta nunaka kayajai pachimra najanamu taku tawai.) ¹⁴Jiisat Pascua kashin atin ai, etsa tutupnistatuk jasa ai, Pilato nui ekeemas judío ainan chicharuk: “Pai yamaika atumin apurin jui itaajai”, tusa tinaiti.

¹⁵Nuna takaisha nitaka senchi chichainak: “¡Mantamnati! ¡Mantamnati! ¡Achirtarma! amajaina. Imatainakai Pilato chichaak: Atumin apurinkeash achiiratjarum”, tusa tinaiti.

Tusa takaisha sacerdote apuri aina chichainak: Ina apurigka chikichka atsawai, chikichik apu César puja nuketi, tusa tuina.

¹⁶Tusa imatainakai Pilatosha, achirtarma tusa suntarnum suruk inaisau, turamtai nita Jesúsán jukiaruiti.

Jesús numinam achiram jakamu

(Mt 27.32-50; Mr 15.21-37; Lc 23.26-49)

¹⁷Tura juam Jesús ni achintratin númi yapajia achirmaun juki yanaki jin-kinaiti. Tuma nugka ukunch nain tutai, hebreo chichamjaigka Gólgota tutai-nam wuwaiti. ¹⁸Nui jeanmatai jimar kasan achirar, Jesúsán ajapeen achirar nenasaruiti. ¹⁹Turawarmatai Pilato tablanam:

JUKA JESÚS NAZARETNUMIA, JUDÍO AINAN APURIYAITI, tusa tu aar Jesúsá chaikin anujkauwaiti. ²⁰Jesús yaaktanam tiiju achirmau asamtai, nuna tura aar anujkamtai, nukap judío aina nagkamainak aujaina. Nuka hebreo chichamnum, griego chichamnum, tura latín chichamnumsha armau ajakuiti.

²¹Nu turamu asamtai sacerdote apuri aina, judío ainan apuri ainajai Pilaton chicharainak: “Judío ainan apuriyaiti tusam aarum auka aйтkatsuk, juka wika judío ainan apuriyaitjai tumamna nuwaiti tusam tu aarta”, tusa tuina.

²²Tuinakai Pilato chichaak: “Wii aarmaj nuka tumasag atatui”, tusa tinaiti.

²³Suntar aina Jesúsán achirarmatai, jaanchrin jurukiar cuatrowa imajin achiarar chiki chikichik tinamnaikaruiti. Nuna turawar patatek nugkutairi ajakua nunasha jukiaruiti, nuka yakini nagkama apara nugkani inagnakmau ajakuiti. ²⁴Suntar aina nitak chichainak: “Nekas juka jaakcharmi, antsu yáki nepetmakat nu jukiti”, tusa tuina.

Yaunchuk armau ajakua nuka tu uminkauwaiti. “Wina jaanchrun jukiar chiki chikichik tinamnaikarmayi, tura patatek nugkutairun yáki jukit tusar chikichik nakurutain nakuriarmayi”, timauwa nuna suntar aina metek umi-aruiti.

²⁵Jesúsá nukuri nina kai, Cleofasa nuwea nujai, chikich María Magdalena nu aina Jesús achirmaunam tiijuch jeantar wajaina. ²⁶Tumainan Jesús nina nukurin wainkauwaiti, nina unuinatairi ni anetai ajakua nunasha wainkauwaiti. Tura nukurin chicharuk: “Nukuru, yamaika nu amina uchiram atatui”, tusa tinaiti.

²⁷Nuna nukurin tina, nina unuinatairi nekas ni anetairin chicharuk: “Wina nukurka amina nuku atatui”, tusa tinaiti.

Tusa tama Jesúsá nukurinka nina jeen ni jukinaiti.

²⁸Nuna tina Jesús ashi umikjapi, tusa yaunchuk armaun umiktasa chichaak: Kitamajai tusa tinaiti.

²⁹Nuna takai suntar, muits shikapchichinam umutain vino churuin yara apujsamun, uruchjai inijar, númi hisopo tutain kanawejai ayai, takuri

aapawaiti. ³⁰Turam Jesús vino churuinnak mukunaa chichaak: “Ashi umikjai”, tusa tsunsumaa jakauwaiti.

Jesús mijarnum nagkijai ijumu

³¹Nunaka tsawan Pascua jeatsaig turawaru asar, nu tsawan ayamtaiya nuka nekas eme anentsa iitai asamtai, judío ainaka shuar numinam achirmau ainaka achirmaunumkeka acharti tusar tuina. Iman tsawaartin asamtai Pilaton chicharainak: “Shuar achiram netuina auna kagkajin kupirar, ashi kuerar yaruakarti suntar ishitkata”, tusa tuina. ³²Tusa tama suntarnaka imatiksag ishitkau, turam suntarsha shuar Jesúsjai ayaantsa achiram netuinan nekatkaun kagkajinaa kupirkar chikichnasha turusag kupirkaruiti. ³³Nuna turawar Jesúsán jeantar iikma jaka netakai nunaka kupirtsuk inaisaruiti. ³⁴Turawaru aig chikichik suntar nagkijai Jesúsán mijarnum ijuwaiti. Turam numpán entsajai puaruiti.

³⁵Nunaka wika nekas wainkau asan etserjai, wainkachuitkunka etsermai-tsujai. Wii wainai turawaru asarmatai, atumsha shir nekaarum nekasapita titarma tusan ujajrume. ³⁶Jesúsá ukunchin kupirkacharua nunaka, Yuusa chichamen etserin aarmaunam chichaak: “Chikichik ukunchinkisha kupirkachartinaiti”, timauwa nuna uminak turawaru ainawai. ³⁷Yuusa chichamen etserin chikich aarmauwa nuisha chichaak: “Nagkijai ijumun wainkartin ainawai”, tusa tawai tinaiti.

Jesús ikusmau

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

³⁸Nuna turawarmatai, José yaakat Arimateanmaya nisha Jesúsán nemaras weká jaku asa, judío apuri ainan ashamayat uumak Pilaton jeari chicharuk: Jesúsá iyashi jukin ikustajai, tusa tinaiti. Tusa tama Pilato chichaak: “Jukita”, tusa tinaiti.

Tusa tama José we Jesúsá iyashin kueki jukinaiti. ³⁹Nuna tura ai, Nico-demo yaunchuk Jesúsán káshi augsattsá jearna nusha, treinta kilo kugkuin mirra, áloe tutaijai pachimramun takus jearnaiti. ⁴⁰Nu jeaamtaí Josésha nijai jimartuk Jesúsán iyashi jukiar, kugkuin itaamujai jaanchin ukatak, judío aina shuar jakau ikuaku turutainka metek umikar punuararuiti. ⁴¹Jesús achirmaunam ayaamas, númi arakmaunam shuar ikustin pampa yamaram taimu, chikichik shuarkesha ikuschamu au. ⁴²Judío aina ayamtai tsawan ashi jeaa asamtai, ikumastin taimu tijuch amaunam nui Jesúsán ikusaruiti.

Jesús maamu nantakmau

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

20 ¹Domingo tsawantin shir káshikmas, suamut aig María Magdalena Jesús ikusmaunam wuwaiti. Tuma jeari iijaykama kaya uun apujtua ikukmau urani atatmaun wainkauwaiti. ²Tuma Simón Pedro pujamunam tse-kegi jeawaiti, Jesúsá anetairi ajakua nusha nui pujau asamtai chichaak:

“Ina apurinka jukiaraí, turasha tuintsuk ikusara nekachjai”, tusa nitan ujakuiti.

³Tusa takai Jesúsá anetairi ajakua nu, Pedrojai jiinkiar Jesús ikusmau iismi tusar wearu ainawai. ⁴Tsanig tsekeayat Pedron nagkaiki Jesús ikusmaunam niyaa

jeawaiti. ⁵Tumasha, Jesús punuarmauka jaanch imanisag akai, ututsuk ayatik tekema ii wajatu. ⁶Tuma wajai Simón Pedro ukunam tawaitiat Jesús ikusmaun utuawaiti. Tura Jesús punuarmauka jaanch imanisag atatmaun wainkauwaiti. ⁷Nuiyasha Jesús muuke jaanch pununtramuka nushaa akanka shir apijra aepkimun wainkauwaiti. ⁸Nuna tumai niyaa emki jeawa nusha ukunam wayawaiti. Tuma nisha wainkauwaiti, tuma nekasapi nantakia tusa tinaiti. ⁹Nitaka Yuusa chichame aarmaunam Jesúska maamsha nantaktinaiti tusa timauwa nunaka enentaimtuinachu. ¹⁰Nuna tuman wainkar ikuinak nita jeen wakеткиaru ainawai.

Jesús María Magdalenan wantiintukmau

(Mt 28.1-10; Mr 16.9-11; Lc 24.10)

¹¹Nu tumaig Mariáa ataksha Jesús ikusmaunam útkamaikia wakетки ayaamas wajas nui tekeema iijaykama, ¹²nayaimpinmaya shuar jimar jaanch pujun nugkuaru Jesús mukmamtika aepsamu ajakmaunmani chikichik eketai, chikichka Jesús nawemtika aepsamu ajakmaunmani eketun wainkauwaiti. ¹³Nu tuma eketaina ininak:

“Umaaru ¿urukamtai útme?” tusa tuina.

Tusa tama ni ayak:

“Wina apuru iyashin jurutkiarmatai, tuig ikusarma tusan nekachu asan útjai”, tusa tinaiti.

¹⁴Nuna tusa ayanmakma shuar wajattamaun wainkau, turasha Jesúsapita tusagka nekachuiti. ¹⁵Turamaitiat Jesús nina iniak:

“Umaaru ¿urukamtai uutusha wajame? ¿Ya eame?” tusa tinaiti.

Nu tusa tama ni enentaimsagka juka númi arakmaun kuitamnuskaitti tau asa chichaak:

“Umaaru, ame Jesús a iyashi jukinaitkumka ujatkata. Tui ikusum, nu ujakakmin wii jukitjai”, tusa tinaiti.

¹⁶Tusa tama Jesús chicharuk:

“¡María!” tusa tinaiti.

Nu tusa tama Mariásha ayanmata iiyak hebreo chichamjai:

“Raboni”, tusa tinaiti. (Nunaka unuikartina) taku tinaiti. ¹⁷Nuna taku achiktaj tama Jesús chichaak: “Achirkaipa, eke wina aparui weatsjai. Antsu wina yatsur matsatmaunam wetá, tumam yamaika wina Apar tura atumnasha Apariya nu, ina Yuusri pujamunam weajai turammarme tusam ujakarta”, tusa tinaiti.

¹⁸Nu tusa tama María Magdalena, jeaa nitan chicharuk:

“Wii nekas ina apurinka wainkajai”, tusa Jesús akatmamramunka Jesús a unuinatairi ainan ashi ujakuiti.

Jesús nina unuinatairi ainan wantiintukmau

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

¹⁹Nu tsawantaik etsa akai domingotin nina unuinatairi aina judío ainan ashamaunak waiti shir epeniar matsatainaig pachiaichmau Jesús wayawaiti. Tuma ajapeen wajan chichaak:

“Yuus agkan shir enentaimsa pujutan atumnasha amasti”, tusa tinaiti.

²⁰Nuna tina uwejen, tura mijarinja nitan inaktusuiti. Nu turam nina unuinatairi aina nita apurin wainkar shir aneasaru ainawai. ²¹Nuna tura iwaintuk Jesús ataksha nitan chicharuk:

“Yamaika sapijmatsuk shir enentaimsarum agkan pujustarma. Wina apar jui akuptukua aйтkasnak wina aparu chichame nekasa nu jintiatarum tusan atumnasha akupeajrume”, tusa tinaiti.

²² Nuna takug nitaini umpumi chichaak:

“Yamaika Wakan Pegker jukitarma, nu senchimtikramattarme wina aparu chichame jintiamunmasha”, tusa tinaiti. ²³ Atum ju nugka jui wina aparu chichame jintiakrumin, shuar nuna antuk nekasapita tusa tunaaurin etsertu-makmatai atumsha chichaakrum:

“Yuuscha yamaika amina tunaaurminka tsagkurtamrayi titinaitrume. Antsu shuar tunau takatan inaitan nakitakaigka chicharkurum:

Yuus tsagkurtamrashtinaiti tusarum titinaitrume”, tusa tinaiti.

Jesús ataksha wantiinkamu

²⁴ Nu Jesús tuma wayaamunmagka Tomás Jimamramu tutaiya nuka atsau asa wainkachuiti. ²⁵ Tuma asamtai Jesúsán wainkaru aina chichainak:

“Apu wainkamji”, tusar ujaina.

Tama Tomás chichaak:

“Wika Jesúsá uwejen clavojai ajintramun wainkan, mijarnum nagkijai ijuarmia nunasha uyuraan iisan nekasapapi nantaknia tusan tumainaitjai”, tusa tinaiti.

²⁶ Nuna tinu ai chikich domingotin, Jesúsá unuinatairi aina ashi iruun-traruiti, nuigka Tomáscha pujau. Waitinka shir epeniar pujuina, tumainai ataksha Jesús wayaa ajapeen wajas nitan chicharuk:

“Yatsuru, matsatrume”, tusa tinaiti.

²⁷ Nuiyasha chichaak:

“Tomása, jui tantam yamaika uwejur shir iirtusta, tura mijarusha uyuata, tumam yamai nagkamsamka iturchat enentaima pujutsuk nekasapita turutta”, tusa tinaiti.

²⁸ Tama Tomás ayak:

“Wina Apuru, ameka wina Yuusrutme”, tusa tinaiti.

²⁹ Nuna takai Jesús nina chicharuk:

“Tomása, ¿yama wina waitkamek nekasapita turutam? Wina waittsuk nekasapita turutainaka shir aneasartinaiti”, tusa tinaiti.

³⁰ Jesúska nuiyasha shuar aina nutikmainchaun ashi iwainak nina unuinatairi aina wainmaunam nukap takasuuti. Turasha nuka ju papiinumka ashika aarchamuuti. ³¹ Tumaig juka atumsha Jesúska Cristo, Yuusa uchirimpapita, tusarum nekasapita takurum, pujut tuke atina nu jukimnuram tusa armauwaiti.

Jesús nina unuinatairi ainan ataksha wantintukmau

21 ¹ Nuna tina inais ataksha chikichik tsawantin Jesús nina unuinatairi ainan nayants Tiberiasa tsukintrin matsatun wantintukuuti. Nuigka juni wantintukuuti: ² Nui Simón Pedro, Tomás Jimamramu tutai, Natanael Caná Galileanam a nuiya, Zebedeo uchiri aina Santiagójai, tura chikich jimar Jesúsá unuinatairijaimak iruuntrar matsatana. ³ Tumainan Simón Pedro chicharuk:

“Namakan redjai achiktajai tusa takai, iijaimak wearmi”, tusa tuina.

Tusa botenam chumpimrar shiakaruityi, tumawar káshi redtan nagkimainaksha pegkesha achikcharu. ⁴Tuma yama tsawai Jesús namaka yantam wajau, tumakaisha Jesúsapita tuinachu.

⁵Turamaitiat Jesús nitan untsuak:

“Uchir ainata, ¿namakka achikchaurmek?” tusa tinaiti.

Takai nita chichainak:

“Chikichkiksha pegke achikchaji”, tusa tuina.

⁶Tusa tuinakai Jesús chichaak:

“Yamaika untsurnumani redtrum nagkimatarma. Turakrum namak achir-tattrume”, tusa tinaiti. Tusa takai nagkimawar namakan nukap achirar jiik-tajkama tujinkaruityi. ⁷Nui Jesús a nekas anetairi ajakua nu Pedron chicharuk: “¡Auka apu Jesúsaiti!” tusa tinaiti. Takai nuna antuk nugkutairin awiik ikusmaurin juki nugkur entsanam iyagkuityi. ⁸Chikich ainaka namak achim-raun japisar botenam wena, anumkatin cien metros au asantai, japisar we wenakua tsukin anumkaruityi. ⁹Tumawar kukar jiinkama ji ikaparmaunam chikichik namak jiamu panjai aun wainkaruityi. ¹⁰Jesús nitan chicharuk:

“Namak achiruram nu ishichik itatarma”, tusa tinaiti.

¹¹Nuna takai Simón Pedro namak uun ainan ciento cincuenta y tres achir-maun japiki kukar jiiknaiti. Iman chumpimkusha rednaka tsuriarchauwaiti.

¹²Nuna jiikmatai Jesús chicharuk:

“Jui taarum yurumak yuatarma”, tusa tinaiti.

Nuna takaisha juka apuapita tuina asar, chikichkiksha amesha yaitam tusarka iniascharu ainawai. ¹³Jeawarmatai Jesús pankan namakjai juki tinamkauwaiti. ¹⁴Nunaka Jesúska maamu nantaki tresa imajnia nina unuinatairi ainan wantintukuityi.

Jesús Pedron tresa imajnia iniasmau

¹⁵Nuna yurumkan yuawarmatai Jesús, Simón Pedron iniak:

“Simónka, Jonásan uchiriya ¿winasha namak achiruram au nagkasamek anentam?” tusa tinaiti.

Tama Pedro ayak:

“Ee apuru, ameka wii aneajam nuka nekame”.

Tusa takai Jesús chicharuk:

“Oveja kuitamkur ayurtaiya numamtuk, wina nekasapita tusa nemartuina nusha jintintawarta”, tusa tinaiti.

¹⁶Tusa ataksha iniak:

“Simónka, Jonásan uchiriya, ¿winasha anenmek?” tusa tinaiti.

Tama Pedro ayak:

“Ee Apuru, ameka wii aneajam nuka nekame.

Takai Jesús chicharuk:

Tumakmeka oveja kuitamkur ayurtaiya numamtuk, wina nekasapita tusa nemartuina nusha jintintawarta”, tusa tinaiti.

¹⁷Tusa ataksha iniak:

“Simónka Jonásan uchiriya, ¿winasha anenmek?” tusa tinaiti.

“Tama Pedro tresa imajnia winasha anenmek tamau asa, wake mesekuityi”, nu tamasha Pedro ayak:

“Apu, ameka wii aneajam nuka ashi nekame”.

Tutai Jesús ayak:

“Oveja kuitamkur ayurtaiya numamtuk, wina nekasapita tusa nemartuina nusha jintintawarta. ¹⁸Nekas tajame, ame natsach asamka, amek nugkuram ame wakeramunam weká jakuitme, turasha ame untach jasaakminka, kunturam nakuekakmin chikich anugtamrar ame wetaj tachamunam juramkiar umatmartinaiti. Nu nunis atin akaisha wii wakeramu umirtukta”, tusa tinaiti.

¹⁹Nunaka Pedro ni mantamnaku Yuusan shir enentaimtiksatna nuna taku tinaiti. Nuna tina inaiyak:

“Nemartukta”, tusa tinaiti.

Jesús nina unuinatairi anetairi pachisa chichasmau

²⁰Tama Pedro ayanmakma Jesús a anetairi, chikich tsawantin yurumak yuamunam ninii ayaamas pujau asa iniak: Apuru, yaita amina surutmaktincha tusa iniasua nu winittamaun wainkauwaiti. ²¹Tura Pedro nuna pachis Jesús an iniak:

“Apu, ¿jusha urukatnaita?” tusa tinaiti.

²²Tama Jesús ayak:

“Wii wakeraknaka iwákuk pujaig taatin atajai tumainaitjai. ¿Amesha nusha urukamta uyumame? Ameka nemartukta, tumakum wii wakeramu umirtukta”, tusa tinaiti.

²³Nu tamaun Jesús unuinatairi chikich ainasha antukaruity. Tumawar “nekas jakashtinaiti tawapi”, tusa tuina. Turasha “Jesúska juka jakashtinaiti” tusagka tichauwaiti. Nigka “wii wakeraknaka iwáku pujaig taatin atajai tumainaitjai, amesha nusha urukamta uyumame”, tusa tinaiti.

²⁴Junaka Jesús unuinatairi ajakua nu, ni wainkamuri ainan pachis ashi aaruity. Tura asamta nuka nekasapita tusa tuinaji.

²⁵Jesús takasmausha nukap awai, nu chiki chikichik pachisa aamka ju nugka juigka aya papik aimnamainaiti. Maake nunis atii.

JESÚS AKUPKAMU AINA TAKASMAU

Lucas Chicham Nagkamamu

1 ¹⁻²Teófilo, wina anetairu, wii yama nagkamchakun papiin aatramiajam nunaka Jesús nayaimpinam wakettsuk jui pujusa takasmaurin, ashi ni unuikartu jakmaurijai pachisan ujakun aatramiajme. Nayaimpinam wetatuk pujus, ni wina chichamur etserturkatarma tusa ishiaktin aina etegkramun chicharuk: Jutika takastarma, tusa Wakan Pegker turata tamau asa, jintin-tawaiti. ³Jesús waitkasa maam nantaki nina chichame etserkatin etegkramu ainan iwáku paan wantiintukuiti. Tura wantintuk cuarenta tsawan Yuusa inamtairin pachis jintintuk pujusuiti.

⁴Nui nina unuinatairi ainajai iruunar pujus, Jesús nitan chicharuk:

“Jerusalénnum nakastarma, nui nakarmin wina Apar Wakan Pegkeran amastajrume tusa anajmatramamu ujakmajrum nuna amasarti. ⁵Juanka entsajai imakratujakuiti, turasha wina Aparka atumnaka Wakan Pegkeran amastatrume”, tusa tinaiti.

⁶Nuna tusa takai nina unuinatairi aina ininak:

“¿Apu, Israel shuar ainati apuri yamaikiash atam?” tusa tuina.

⁷Tuinakai ni chichaak:

“Atumka nuka nuiyapi atatua tusarmeka nekamaitsurme, nunaka wina aparuk nekawai, nu tsawan jeaikai turumainaiti. ⁸Antsu ni Wakan Pegkeran amastatrume, turutmawarmatai atumsha nuna senchiri jukirum, jui Jerusálénnum, Judeanam, Samarianmasha, tura ashi chikich nugka ainanmasha wina pachittsarum etserkatarma”, tusa tinaiti.

Jesús nayaimpinam wemau

⁹Nuna tina Jesús nayaimpinam weak, nitasha iima irunaig agkarunam takunnaiti. Tuma ishichik yakiantaig yuragkim ajakuiti. Turamtai atak awenagka wainkacharuiti. ¹⁰Tumawar iyyak wajainai, jimar shuar jaanch pujun nugkuaru nitain ayaamas wajasuiti. ¹¹Tuma nitan chicharuk:

“Galileanmaya shuar ainata, zurukamtai nayaimpisha iisha wajatrume? Yamai Jesús nayaimpinam weak takunin wainkaurum antsag atak taksha taattawai”, tusa tinaiti.

¹²Nu tusa tama Olivosa naintrin matsatu Jerusálénnum waketainak, sábado tsawaarmataigka, chikichik kilómetro nagkasarka wekachatai atii tusa chicham umikmau asamtai, junta tutupnik chikichik kilómetro Jerusálén

jeaantunam nunii waketkiaruiti. ¹³Tuma jeawar jea jimaraa ekeni jeamkamunam nui tuke iruunin asar utsaniaruiti. Nui wakarua nuna naarigka ju ainawai: Pedro, Juan, Jacob, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Jacob Alfeo uchiri, Simón maanitnak wakerin ajakua nu tura Judas Jacobo yachi. ¹⁴Nui tuke iruunin asar, Yuusan aujsattsa iruunainak, Jesúsa yachi ainajai, Jesúsa nukuri Maríajai, nuiyasha chikich nuwa ainajaimak ashi metek iruuntraruiti.

Matías etegka anaikamu

¹⁵Nuna inagkaki pujusar, chikich tsawantai ciento veinte shuar Jesúsai surumankau aina iruuntramunam Pedro wajaki chichaak: ¹⁶Yatsur ainata, yaunchuk Wakan Pegker aarta tama David aak, shuar Jesúsa suruk menaktinaiti, tumamtai nu shuar ajakmaunam chikich wayaatnaiti ta nu yamai uminu asamtai, Judas menakmaunmasha yáki yapajinat nu iismi. ¹⁷Nu shuarsha ijai metek unuinajakmauwaiti, takatnasha tumasag ijai iruunas takayayi. ¹⁸Tumauwaitiat tupar wekaas Jesúsán suruk, kuitan juki, nu kuit jukimun awaigki ikuak we suwenam jigkaama, tsurimak achapai iiyak ampujen apujkauwaiti. Nu tumamtai sacerdote aina nu kuit pegkerchau takak jukimu awaigki ikukmaujai nugkan sumakaruiti. ¹⁹Tuma Judas jakamtai, Jerusalénnumia shuar aina antukar nu nugkan nita chichamejai Acéldama anai-karu ainawai. Nunaka Numpa Nugka taku tuinawai. ²⁰Nuna tumawa nunaka yaunchuk David Salmosan aak:

“Nina jeegka itarak atinaiti, chikichik shuarkesha nuigka pujuschatnaiti, ni takatrinka chikich takastinaiti” tusa tina nu uminkauwaiti.

²¹⁻²²Nu timau asamtai chikich eamainaitji. Turasha nuka Juan Jesúsán imaina nui nagkamas tuke Jesúsjai wekaas ni nayaimpinam weakai juakaru nuiya amainaiti. Tumau ima shir Jesús maamu nantakmaurin pachischa ijai metek etsermainaiti, tusa tinaiti.

²³Nuna tusa Pedro takai, José Barsabás tutai Justo tuuta amajtaiya au atii tuina. Tura chikich chichainak: Antsu nekas Matías atii tuina. ²⁴Nuna tuinakai Yuusan aujainak: Apuru, ame chiki chikichik nita enentai waitme, tura asam yaita ame shuar etegkamusha nu juwaiti tusam titá tuina. ²⁵Judas Jesúsán unuinatairiyaitiat ni tunauring takatrin ikuak, ni waittsatnunam wuwaiti tusa tuina.

²⁶Nuna tusa yana kayarig jiinkit nu atii tusar nekaattsa, José kayarin Matíasa kayarijai egkea peararuiti. Nu turamunam Matíasa kayari jiinkinaiti. Tumamtai Jesúsa unuinatairi menakmaunam awayawar metek jararuiti.

Wakan Pegker shuar ainan egkemturmau

2 ¹Tsawan jiisat Pentecostés tutai tsawaarmatai, Jerusalénnum nita iruun-tairi jea aunam Jesúsai surumankau ainaka ashi iruuntraruiti. ²Tuma nui utsanir iruunkama nase winak uruka imatuk senchi uutun nayaimpinmayan antukaruiti. ³Nu imatmaunmaya jiya numamtin keek nui irununka chiki chikichik shuara muukeen ekeemturu. ⁴Tumamtai Wakan Pegkersha tumasag ashi shuaran egkemturuiti. Turawaram yaunchukka chikich chichaman chichachu ainayat, Wakan Pegker chichamtikmau asar chichaina.

⁵Tumainakai judío aina chikich nugkanam matsamin ainasha nu jiisat asamtai, urukainakug imataina tusar nekaawartasa Jerusalénnum

iruuuntraruiti. ⁶Tuma iruuntrar antukma chikich iruuntraru aina chiki chiki-chik nita chichamejai chichainan antukar enentain jearcharuiti. ⁷Tumawar chichainak:

“Ju shuar ina chichamen chichaina juka Galileanmaya ainawai. ⁸Tumau ainayatcha çitursaya imatiksasha ina chichamencha chichainawa? ⁹Ika chiki chikichik nugkanmayati iruuntrarji, antsu chikich aina auka: Partianmaya, Medianmaya, Elamnumia, Mesopotamianmaya, Judeanmaya, Capadocianmaya, Pontonmaya, Asianmaya, ¹⁰Frigianmaya, Panfilianmaya, Egiptonmaya, nuka nitaka Libia yaakat Cirene tutaiya nuna nagkaikiar jeashat matsamin ainawai. Tura chikichka irainak Romanmayasha kaunkarai. ¹¹Judío, antsu chikich ainaka judío weantuke ainawai. Cretanmaya ainasha Arabianmaya ainajai kaunkarai. Isha Yuus pegker takasmauri ainan pachisar etseraina nuka shir antuinaji. Aitkasag chikich ainasha nita chichamen etserainakai shir antuinawai.

¹²Nuna tusar enentai jeachar, çurukakug ainkara? tunaiyaina. ¹³Nuna tusa tuinakai, chikich shuar nusha nui irunuk, tukeneas wishikainak: Namperara jama”, tusa tuina.

Pedro chicharkartukmau

¹⁴Nuna tusa tuinakai Pedro Jesús unuinatairi chikich ainajai iruuntrar eketu wajaki senchi chichaak: “Judío ainata, tura Jerusalénnum matsamin ainata, wii etserkai shir antuktarma”. ¹⁵Nampekarai tukartarme, turasha ika nampekcharji, yamaika eke kashikiti. ¹⁶Ii juniaj juka yaunchuk Yuus tumatnaiti timaun Joel etserkamua nu uminkai juniaji. Juna pachis Joel Yuus tawai tusa aak:

¹⁷“Nuga mesertin jeattak jakaigka, Wakan Pegkeran ashi nugkanmaya ainan akuptuktinaitjai.

Turamu asar atumin uchiri, tura atumin nawantri ainasha wina pachitsar etseriartinaiti.

Natsa ainanka paantak iwaintakun, untach ainanka karanam iwaintuktinaitjai.

¹⁸Wakan Pegkeran wina nemartin aishmag ainan tura nuwa ainajai metek akuptuktinaitjai.

Turamu asar wina pachitsar etseriartinaiti.

¹⁹Nayaimpinmayan ashammainan iwaintuktinaitjai.

Tura nugkanmasha maaniaku numpa ukamu, yaakat aestuniamu ji senchi mukuintamujai atinaiti.

²⁰Nu imatiknaiyamunam etsa etsantrashtinaiti, nantusha numpa kapan-tua imanu jastinaiti. Nu imanikmaunam Yuus ni etegkramu ainan, shuar waittan jukitin ainajai akaneamu atinaiti.

²¹Turasha ashi shuar apu Jesús anujainaka uwemmartin ainawai”.

²²“Israelita ainatirmesha wii chichakai antuktarma: Jesús Nazaretnumia Yuusa senchirijai atum wainchatai ainan iwainak takakmasua nuna pachisan ujaktatjarme. Yuus nu shuaran atumsha wainmaunam pegkeran takamtiksauwa nuka atumka shir nekarme. ²³Imatika iwainamu wainiayatrum atumka achikrum, numinam achirar maawarti, tusarum shuar tunau ainanam surukuitrume. Atum ni turam atinrinka Yuuska yaunchuk

nekaawaiti. ²⁴ Turawakrumnasha Jesúsna jamua nuka nepetmainchau asamtai, Yuus ninka ataksha inankinaiti. ²⁵ Davidcha Jesúsna pachis aak:

‘Wina apurka tuke wijai pujaun wainjai. Tura wina untsuruini ayaam-rutas pujurtau asamtai, chikichkiksha winaka pegke awaktumaitsui.

²⁶ Tuma asamtai wina enentairui shir aneasan nakunkut pujajai. Chichak-nasha shir aneasan chichaajai. Tura mantuawarmataisha nantaktina-pitja tau asan, shir aneasan pujajai.

²⁷ Wina wakantruka ikukrattainmagka ameka inaitursashtinaitme. Tura wina inatair Pegkera nuka kaurtii tusamka wina iyashruka inaitursashtinaitme.

²⁸ Ame jinta tuke pujustinnun jea nu inaktursauwaitme.

Turutam ame wini pujau asaakmin, shir aneasan pujajai. Tura amijai pujaknaka, tuke pujustinaitjai’.

²⁹ Yatsur ainata, ii ainatika ina uuntri David ajakua nu jakamtai, ikus-mauwa nuka shir nekaji. Nu ikusmauka yamaikisha wainmainaiti. ³⁰ Davidka Yuusa chichamen juki etserujakuuti. Tumau asa ni weantunam akina apuma pujustinnaka Yuus tumatnaiti tusa ujamu asa nekajakuuti. ³¹ Nu tusa ujam nekau asa, Criston maawarmatai, ikusmaunmayan Yuus iwaatsuk inankim iyashi kaurchatnuncha tumatnaiti tusa etserujakuuti. ³²⁻³³ Jesúska ashi wainkaru asar, Yuus inanki yaki nayaimpinam iwak, ninii ayaanas ekentsauwa nuka shir nekainaji, ni nayaimpinam waketsuk chichaak: Wina Apar Wakan Pegkeran akupturmaktatrum tusa tinaiti. Nu timauwa nuna Yuus akuptur-mamu Wakan Pegker winamu antukurme, yamaika wainkaurme. ³⁴ Nayaim-pinam wakauwa nuka Davidchauwaiti, antsu Cristowaiti. David junasha chichaak:

‘Yuus wina Apurun wina untsurui ekeemsata, ³⁵ tumawakmin wii amina shuarum ainan ashi nepetkan amini yaruakan ikankatjai’, tusa tinaiti.

³⁶ David tina nunaka apu Jesúsna pachis taku tinaiti. Ashi ii Israel shuar ainatika shir nekamain ainaji, atum maawaitrum nuna Yuus: Ju apu Cristo atii tusa apumtikawaiti”, tusa tinaiti.

³⁷ Nu tamaun antukar senchi wake mesemar enentaimrar, Pedron chikich Jesúsna unuinatairi ainajai ininak:

“Yatsur ainata, ¿turasha isha urukmainaitji?” tusa tuina.

³⁸ Tuinakai Pedro ayak:

“Atum ainatirmesha chiki chikichik pujutrum Yuusjai iwaratarma. Tumakrum Jesucristo enentaimtusum maitarma. Tumakrumin Yuus tsagkurtamar Wakan Pegkeran amastatrum. ³⁹ Nunaka atumnasha yaunchuk anajmatrama asa turutmattarme, atumi uchiri weantuncha tura chikich shuar Yuus ni etegkramu, jeashat chikich nugkanam matsatuncha turusag akuptuktinaiti”, tusa tinaiti.

⁴⁰ Nuna tusa tina chikichnasha chicharkartak:

“Jesúska Yuusa uchirimpapita tichau aina waittsatin aina atumsha nuninka atsuk, nekasapapita takurum uwemratarma”, tusa tinaiti.

⁴¹ Pedro tamaun antukar nekasapapita tusar nukap shuar maakaru ainawai. Nuna tumawarmatai Jesúsai surumankau aina nu tsawantaik tres mil shuar jasaruiti. ⁴² Jesús wina chichamur etserkatarma tusa akupkamu

aina jintintam, nitasha nuna umina asar, chikich ainajaisha shir anenainak nitanu ainancha sunaiyaina. Nuna tumainak Yuus iruuntra aujsarmi, tumaku Jesús winak enentaimtursarum yuatarma timauwa nusha turawarmi tusar iruunaina.

Yama nagkamchak Jesúsai surumankau aina pujuti

⁴³ Jesús wina chichamur etserkatarma tusa akupkamu aina Yuusa senchirijai wainchatain iwainakar takainakai, shuar ainaka enentai jearcharuiti. ⁴⁴ Tumainak Jesúsai surumankau ainaka ashi metek enentaimaina, tumaina asar nita atsumainamun iknaikar sunaina. ⁴⁵ Nuna turunaina asar, nita warfri ainanka surukar, nu suraku kuit jukimun nita atsumaina susami tusar ikaa-naina. ⁴⁶ Tumainak kashi kashinig Yuus ememattasa iruuntai jeanam iruun, tura nita jeencha iruun jaina. Imaninak Jesús yuamu turusrik isha yuawarmi, tusar shir anenaisar yutain yuina. ⁴⁷ Yuusan imatikas emematainakai, chikich shuar ainasha Jesúsai surumankau ainan shir anentina. Tumaina asarmatai Yuuscha shuar uwemkartin ainanka kashi kashinig ikawea.

Shuar wekaichu pegker amajsamu

3 ¹ Chikichik tsawantai Yuus aujtai jeau asamtai, aagkuantai Pedro tura Juanjai Yuus ememattasa iruuntai jeanam wearuiti. ² Nuna jea waitiri naari Shiram tutai ajaku. Nu waitinam shuar wekaichun tuke tumauk akinan juki, jui pujus shuar utsaniartai kuitan seamti, tusar tuke apujin asar itaawar apujkiaruiti. Turam nui pujus shuar utsaniartai kuitan seama pujau. ³ Tuma pujau asa, Pedro tura Juanjai winittamaun wainak, kuit antramek surusta tusa uwejen inakta. ⁴ Turam Pedro nuna wainak chicharuk:

“Iimsata”, tusa tinaiti.

⁵ Tusa tama wekaichusha surustatkumpapi turutua tu enentaimas ii pujau.

⁶ Tu enentaimu ai Pedro chicharuk:

“Kuitruka atsurtawai, tura orosha atsurtawai, turasha wii tumain aruta nuna tajame: Jesucristo Nazaretnumiaya nu pegker amajtamu asamtai, wajakim wekasata”, tusa tinaiti.

⁷ Nuna tusa taku uwejnum achik awajkinaiti. Turam nawesha tura wanuse-sha pegker jasar. ⁸ Tuma tsekegki wajaki nitajai iruuntrar Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaattsa weak, tsekeas nekapki wea. Imaniak Yuusnasha emematu. ⁹⁻¹⁰ Nu tuman chikich shuar wainkar, yaunchukka waitinam pujaun tuke wainin asar ashamainak: ¡Itursaya ausha pegkersha jasa! tusar enentai jearcharu. ¹¹ Tumainakaisha shuar wekaichu pegker amajsamuka Pedronka Juanjai akupkachu. Tuma asamtai Pedro tura Juanjai nu shuar pegker jasua nujai, Yuus ememattasa iruuntai jea Salomón tesamu tutainam pujuttamaun, shuar aina tsekegki kautkar enentai jearchar ii wajataina.

Yuus ememattasa iruuntai jeanam Pedro chicharkartukmau

¹² Imatikam Pedro nuna shuaran chicharuk: “Israelita ainata, ¿urukamtai imanikrumsha iikratrume? Juka iikka aitkachji. Ii ima pegker asar aitkaji tutaksha tumaitsuji. ¹³ Junaka ina uuntri Abrahaman, Isaackan tura Jacobon Yuusri yamaikisha ina Yuusriya nu, wina inatairun Jesúsana juna wainainak emematiarti tusa aitka pegker amajsayi. Turasha atumka maawarti tusarum

apu ainanam surukuitrume. Turawakrumin apu Pilato akupkatjai takaisha, nakitrau ainarme. ¹⁴Antsu shuar pegker, tura tunau takachu ayamrutsuk, shuar magkartin ayamrakrum jiiknaitrume. ¹⁵Nu turakrum Jesús pujutan sukartina nu maawaitrume. Atum turawakrumin Yuus ataksha inankina nuka ika wainkaru asar, ashi shir nekainaji. ¹⁶Nu Jesúsak nekasapita tusa enentaimtuinamunam ju shuarka pegker jasai. Atumsha ju shuar pegker jasa juka waintrume. Shuar nekas Jesucristowapita wina pegker amajtumainka tusa ninak shir enentaimtauka junii pegker jawai.

¹⁷Wina yatsur ainata, atumin apuri aina Yuusa uchirimpapita tusa nekasuk maa aina nunaka wika shir nekajai. Atumsha nuka nekaachu ainarme. ¹⁸Jesúsán turawarua nunaka yaunchuk Yuusa chichamen etserin aina ashi etserainak, Cristonka waitkasartinaiti tiaru aina nuna umirkaruiti. ¹⁹Tuma asantai ni atumin tunaaurincha tsagkurtamrachaintrumeash, atumi tunaauri inaiyakrum Yuus nemarkatarma, tumakrum chiki chikichik atum ainatirmesha Yuusa tsagkurturta tusarum titarma. ²⁰⁻²¹Jesucristo ataksha ni taamuring nigka nayaimpinmag pujustinaiti. Tuma yaunchuk Yuusa chichamen etserin aina tumatnaiti tiaru aina nu uminkatnaiti. Ashi warí ainan Yuus yamarmamtikatnaiti. Tura ni chichaak: Yamaika ashi yamaram amajsajai tusa takai Cristosha taatnaiti. ²²Tura junasha Moisés ina uuntrin chicharuk: 'Apu Yuus atum ainarum nuiyan chikichik shuaran wina chichamur etserin atá, tusa wina iturtukuita turusag etegkatnaiti. Nu Yuus turamu chichaa-kaigka nuke umirkatarma. ²³Antsu nuna chichamen umirtsuk pujauka Israel shuar ainajaisha iruuntrashtinaiti', tusa Moisés tinaiti.

²⁴Yuusa chichamen etserin Samuelsha aitkasag tinaiti. Tura Yuusa chichamen etserin chikich aina chichainaksha, yamai tsawanta juna tiaruiti. ²⁵Ii ainatika yaunchuk Yuusa chichamen etserujakarua nuu weantu ainaji. Pujut pegkera nuna jukitin arti turamu asa, Yuus ina uuntrin Abrahaman anajmatuk: 'Amina tiragkrum weantu aina ju nugka jui matsamin ainanka pegker-num yainkartinaiti', tusa tinaiti. ²⁶Yuus nina uchirin maawarmatai inankina nunaka atumin pegker amajtamsarti tusa turawaiti. Turamu asar tunaaurincha inaisar pegker jasarti tusa emtika akupturmakuitrume".

Apu aina iruuntramunam Pedro tura Juanjai chichakmau

4 ¹Pedro Juanjai shuar iruuntramunam chichaa wajai, sacerdote aina, Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamnun apuri, saduceo ainajai kautkaru. ²Tumawar Pedro Juanjai shuar iruuntraun chicharuk: Jesús maam nantakna tumasarag shuar ainasha nantartin ainawai, tamaun antukar senchi kajerkaruiti. ³Tumawaru asar, achikar jukiar cárcelnum egkeawaruiti. Turawar kia asamtai, kashin chicham nekarami tusar ikukiaruiti. ⁴Pedro chichaman etserkai, antuinaka nukap shuar nekasapita tiaruiti. Tumaina asar Jesúsai surumankau ainaka, aya aishmagkuk nekapmaram cinco mil shuar jasaruiti.

⁵Kashi tsawak judío apuri aina, tura uun aina, tura chicham umiktinan jintinkartin ainajaimak Jerusalénnum iruuntraruiti. ⁶Tura sacerdote apuri Anás, chikich sacerdote ainasha, Caifás, Juan, Alejandro tura sacerdote apuri patai ainasha iruuntraruiti. ⁷Tuma Pedron Juanjai jui itatarma tusa shuaran akuptukaruiti. Tura Pedron Juanjai itantarmatai, ajapeen awajsar chicharainak:

“¿Yana senchirinia jusha aйтkarme?” tusa tuina.

⁸Nu tusa iniam Pedrosha, Wakan Pegker chichamtikmau asa chichaak:

“Apu tura uun ainata: ⁹Atumka shuar wekaichu pegker jasmatai, yáki nekas pegker amajsa tusarum, nekaattsarum wakerarme. ¹⁰Israel shuar ainasha ashi nekaawarti tau asan, yamai shir ujaktajrume. Ju shuar wekaichu pegker jasa junaka, atum Jesucristo Nazaretnumia numinam achiirum maawakrumin Yuus inankina nu, junaka aйтka pegker amajsayi. ¹¹Jea jeamin kaya etegkar: Juka pegkerchauwaiti tusa ajapna numamtuk atum ajapawaitrume, turasha Jesúska yamaika ni nekas jea naintiya numamtin jasai. ¹²Ju nugka juigka chikich uwemtikartumainka pegke atsawai. Yuus chikich anaika, shuar juna nemarainak uwemrarti tusa akupkamuka atsau asamtai, ima nigkiti”, tusa tinaiti.

¹³Pedro tura Juanjai tu chichainakai, apu ainasha enentai jearcharuiti. Tumawar chichainak: ¿Urukakug imanik yachachu ainayatcha arantsuksha chichainawa? ¿Jesúsjai iruuntrar nukap pujusarua aiyash, jusha imattsasha chichainawa? tusa tuina. ¹⁴Tura shuar pegker jasusha nuig wajaun wainaina asar, nuka tu atsu jama tusarkesha tumain nekapenachu. ¹⁵Tumainak Pedron Juanjai aa jiikiaru, turawar nitak iruuntrar chichainak: ¹⁶“¿Au shuarsha iturkattajia? Au shuar pegker jasmaunka ashi Jerusalénnumia shuar ainaka wainkara jama. Imatikawaru asarmatai, auka pegker amajsachai tusarkesha tumaitsuji. ¹⁷Turasha ‘yamai nagkamsamka chikich shuar ainasha antukarai, Jesús pachisrumka chicharkartirpa timi’ ”, tusa tuina.

¹⁸Tusa nuna chichaman shir umikar, Pedron Juanjai unsukar awayawar chicharainak:

“Yamai nagkamsarmeka Jesús pachisrumka chicharkartirpa”, tusa tuina.

¹⁹Nu tusa tama nita aimainak:

“¿Turasha atum wakeramu umiakriash Yuuska umirtsuk inaisatjia? ²⁰Ika ii wainkamuka tura antutcha ii antukmauka pachisa etsertsukka inaimaitsuji”, tusa tuina.

²¹Tusa tuinakai ayatik chichaman awantainak: Maake wetaarma, tusar akupkaruiti. Nuiyasha shuar wekaichun pegker amajeamun wainkaru aina Yuusnasha ememataina asarmatai, nita makumamaintrinka waitainachu asar, apu ainasha suimmainchau nekapena. ²²Nu shuar pegker jasua nuka cuarenta uwí aramu pegker jasuiti.

²³Pedro Juanjai jiiki akupkam, Jesúska unuinatairi chikich aina matsatmaunam jeawar, ashi sacerdote apuri tura uun ainajai chicharkarmaunka nuna turamiarmaji tusar ujaina. ²⁴Tusa ujainam ashi metek Yuusa aujainak: “Apu, ameketme nayaim, nugka tura nayantsasha najankaumka, tura nu ainanam iruna nusha ashi najankauwaitme”. ²⁵Wakan Pegkera nu ina uuntrin David amina inatairam ajakua nuna chichamtikuk:

“¿Urukamtai shuar ainasha kajekarsha shinuinawa? ¿Urukamtai shuar ainasha antrasha chichamnasha najanainawa?

²⁶Apu aina chikichan apuri ainajai Yuusan kajeraina asar, iruunar ni apu etegkamurin Cristoncha kajerainawai”.

Nuna tumatnaiti tusa David aaruiti.

²⁷“Nu tusa timau asamtai, apu Herodes, apu Poncio Pilatojai, israelita ainajai, Romanmaya shuar ainajaimak Jerusalénnum iruuntrar amina

inatairam Jesús nekas Pegkera nu, ame Cristo atii tusam etegkawaitam nuna nekas kajerkaruiti. ²⁸ Ame tumatin atii timaurmin uminak. ²⁹ Apuru, ame wina chichamrun etserkarti tusa etegkramurmin chichaman awantaina nuka amesha nekame. Tura asam nitasha arantsuk yujas chichamrun etserkarti tusam senchiram susarta. ³⁰ Tumainak wina inatair Jesús, nekas pegkera nuna naarin pachisar, shuar ja ainancha wina senchirjai pegker amajainak, shuar yaunchuk wainkachmauncha iwainakarti tusam senchiram susarta”.

³¹ Nuna tusa Yuusa aujsar nagkanai jea muchitkauwaiti. Nuna tumaig Wakan Pegker shuar nui irununka egkemturu, turamu asar arantsuk Yuusa chichamenka etseraina.

Jesúsai surumankau aina iruuntra matsamsamu

³² Ashi shuar Jesúsai surumankau ainaka nukap ainaksha, metek enen-taimaina. Tumaina asar: Ina waríri aina juka ashi iruuntura takasarmi tusa tuina. ³³ Apu Jesúsai unuinatairi ainasha, Jesús maamu nantakmayi tusar shir etseraina. Imanis etseraina asarmatai, chikich shuar ainasha wakerus anturaina. Imatikiartai Yuuscha ninii surumankau ainanka senchi yayá. ³⁴⁻³⁵ Turamu asar nita jeen, tura ajari ainan surukar, kuit jukimun jukiar, Jesúsai unuinatairi ajakarun shuar atsumainan nita susarti tusar ikaataina. Nuna turuina asarmatai, ashi Jesúsai surumankauka chikichkiksha atsumainakka waitainachu.

³⁶ Nui chikichik Leví weantu José naartin, Chiprenam akina Jesúsai unuinatairi aina Bernabé anaikarua nu nui pachitkau. Bernabé ta nuka “ichich-kartin” taku tawai. ³⁷ Nu shuar nui pachitkau asa, nina nugken suruk, kuitan juki itaa Jesúsai unuinatairi ajaku ainan susauwaiti.

Ananías nina nuwe Safirajai jakamu

5 ¹ Nu turamtai Ananías nina nuwe Safirajai nugken surukaruiti. ² Tura kuita juki nuwejai chichaak: Akanka inu atin ikuaku isha Jesúsai unuinatairi ajakaru susami tusar shir chichasu asar, kuitan akanak ikuak, chikich kuit akankamun juki Jesúsai unuinatairi ajakaru matsatun tari, wisha wina nugkarun surakun kuit jukimurun ashi jui itaajai tusa susauwaiti. ³ Turam Pedro chicharuk:

“Ananías ¿aminu atin akankam ikuakmesha, urukamtai iwanch wake-ramu takakmesha, Wakan Pegker tsanurtasmesha wakerame? ⁴ Nugka surukum nuka aminuiti. Tuma asamtai nugka surakun kuit jukinam nusha aminuketi. Tumau aisha ¿urukamtai jui itaamsha antramsha waitrame? Ameka shuar ainaka tsanuachume, antsu Yuus tsanuame”, tusa tinaiti.

⁵⁻⁶ Tamaun antamuik, Ananías jaka iyaantuiti. Tumamtai natsa aina taaruawar ikusartasa punuar jukiaruiti. Nu shuar tumamun chikich aina antukar senchi ashamkaruiti. ⁷ Nuna ikustasa matsatai nukap atsuk tres hora asa, nuwasha aishri jakamunka nekatsuk wayaawaiti. ⁸ Tumamtai Pedro nuwan chicharuk:

“¿Nugkemsha urutma akika surukmarme? ¿Nekas nugkem surakrumsha, ju kuita jukek jukimarum?” tusa inia.

Nu tusa iniam nuwa chichaaksha:

“Ee, nu kuita auk jukimji”, tusa tinaiti.

⁹Nuwa takai Pedro chicharuk:

“¿Urukamtai aishrumjai meteksha Wakan Pegkera nusha tsanurtasmesha wakerame? Amina aishrumin ikusar ikuinak waitinam kaunkattak winina au iista. Au ainak amincha juramkiar ikurmasartatui”, tusa tinaiti.

¹⁰Nu tusa tamauwaik Safirasha Pedro eketmaunam ayaamas jaka iyaan-tuiti. Tuman nunasha natsa aina wayajkama tepettamaun wainkar jukiar, aishri ikusmaunmag ayaanas ikusaruiti. ¹¹Nu tumamun Jesúsai surumankau ainaka chikich shuar ainajai antukar senchi ashamkaruiti.

Jesúsa unuinatairi ajaku aina wainchatai ainan nukap iwainakmau

¹²Tumaina asar Yuus ememattasa iruuntai jeanam, Salomón tesamu tutainam iruuntrarmatai, Jesúsa unuinatairi ajaku aina wainchatai ainan nukap iwainaina. ¹³Antsu Jesúsai surumanainachu aina nitasha shir anen-tainayat, aranainak nitajaigka iruuntrachu ainawai. ¹⁴Jesús pachisa etser-maun antukar, Jesúsai surumankachu ainasha aishmag aina nuwajaimak Jesúsán nekasapita tusar surumankaruiti. ¹⁵Imaninak Pedro nagkamamu nina mikinturi wajantati, turam pegker jasarti, tusar shuar ja ainan jukiar jintanam tepetairin aita aepaina. ¹⁶Yaakat Jerusalénnum jeashtachunam matsamin ainaka shuar ja ainanka Pedro pegker amajsati, tusar Jerusalén-num ikaanaina. Turuinak shuar iwanch egkemtuamu ainancha iwanchin jiir-kiti tusar itaina.

Apu aina Jesúsa chichame etserainak yujainan waitkasmau

¹⁷⁻¹⁸Imatikiartai sacerdote apuri ni iruuntra chichatairi saduceo ainajai iruuntrar, Jesúsa unuinatairi aina shir takainakai kajerainak, achikar cár-celnum egkeawaruiti. ¹⁹Turawarmatai nayaimpinmaya shuar káshi tari waitin urati chicharuk: ²⁰“Yuus ememattasa iruuntai jeanam werum, ashi ju chicham pujutan sukartina ju pachisrum shuar aina ujaktarma tusa akup-kauwaiti”. ²¹Turamu asar kashi tsawak káshikmas Yuus ememattasa iruun-tai jeanam wayawar, shuar ainan utuwak Jesúsán pachisar jintinkartuinak matsatu.

Tuma matsatai sacerdote apuri chikich apu ainajai chicham iruuntutai ainan ashi ipaa, israelita uuntri aina kaunkarmatai, achika egkea ikukmaj nu utitarma tusar Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamin ainan akupka-ruiti. ²²⁻²³Nu tusa akupkaram jeariar jukiartajkama uwetar atsakai ikuinak, waketar kaunak etserainak:

“Waitika shir epentramuayi, achikmaun kuitamainasha iruuniarmayi, turasha wayaa iiyam atsuarmayi”, tusa tuina.

²⁴Nuna tusa tu etserainakai, shuar Yuus ememattasa iruuntai jean kuitam-nun apuri sacerdote apuri ainajai iruuntrar chichainak:

“¿Turasha nunasha urukakug tumawainta?” tusar enentai jearcharuiti.

²⁵Nuna tu irunai chikich tawar chichainak:

“Atum shuar achikrum egkeamarum nu ai, Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayawar, shuar ainan utuwak, jintintu matsamajama”, tusa tuina.

²⁶Tuinakai Yuus ememattasa iruuntai jean kuitamnun apuri achikra-tin ainajai weriar, shuar juna anturaina kayajai tukurmar mantamawa-raij tuina asar, shir kuitamsar waitkatsuk ejénaruiti. ²⁷Turawarmatai apu

iruntramunam ajapeen awajsarmatai, sacerdote apuri wajaki chicharuk: ²⁸“¿Ii yamai nagkamsarmeka Jesús pachisrumka shuar ainaka ujakairpa timajrum nuka antukchamkarum? ¿Urukamtai antatsrume? Atum nu jintin-mau asar, shuar aina ii ainatin: Nitapi Jesúsán inamar maa ainawa turamai-naji”, tusa tinaiti.

²⁹Nu tusa tu chicharam Pedro ayak:

“Shuar wakeramuka umirtsuk, Yuus wakeramu nekas umirmainaitji. ³⁰⁻³¹Atum Jesús achikrum numinam achiirum maawakrumin, ina uuntri Yuusri yamaiya juisha ina Yuusriya nu, ni ashi uwemtikartin atii, tura ashi Israel shuar ainati pujutin yapajiawar tunaaurincha tsagkurnararti, tusa ni inanki nayaimpi-nam yaki iwak, nina untsurini ekentsauwaiti. ³²Ika nekas wainkau asar, juka tau asaakrin Wakan Pegkera nusha shir imatikas chichamtikramji. Yuus ni umirmau asa, ii ainatin Wakan Pegkeran suramsauwaitji. ³³Nu tusa tuinam kajerkar maataj tuina. ³⁴Tuinakai nui fariseonmaya chikichik apu chicham umiktinan jintinkartin, chichamesha umirtai Gamaliel naartin wajaki chichaak: Atumka aa jiinkirum ishichik wajastarma tusa inaiyak, ³⁵chikich apu ainajai chichaak:

Israelita apuri ainata, atum ju shuar maattsarum enentaimituinarum nuka turawairpa. ³⁶Atumka aneatsrumek, Teudas nigki chichamrumak wii nekas apu atajai takai, ayu tusar apu anaikar cuatrocientos shuar nemaras yujaraina, nitak maawar aantar kanarar megkakaruuti. ³⁷Nu tumawaru ai, shuar nekapmantrati tusa inamramunam, chikich Galileanmaya shuar Judas naartin nisha numamtuk jakmatai, nunasha nitak maawar kanarar megka-karuuti. ³⁸Tuma asamtai tajarme: Au shuar ainaka inaisatarma. Aantar nitak tu yujainakka megkaaratin ainawai. ³⁹Antsu nekas Yuusnau akaigka atumka nepetmaitsurme. Nitajaigka tunaiyaka pujumaitsurme”, tusa tinaiti. Nu tama apu ainasha: Ayu, nekas inaisami tuina. ⁴⁰Nuna tusar Jesúsá chichamen etse-rainak yujan untuk awayawar asuttraruiti. Tura chicharainak:

“Yamaika wetaarma. Tumakrumsha Jesús pachisrumka shuar ainaka uja-kairpa tusar akupkaruiti. ⁴¹Tuinam nitasha apu matsatun ikukiar wenaksha, Yuus atumsha Jesús waittsauwa tumasrumek waitmainaitrume timau asar, shir aneasar nakunkut weena. ⁴²Tumaina asar Jesús pachisa etsertanka inai-tsuk, kashi kashinig shuar ainan Yuus ememattasa iruuntai jeanam, turach-kusha chikich jeanam utsaawarsha tuke ujaina”.

Yurumkan ajamastin aina anaikarmau

6 ¹Imatikainam Jesúsai surumankau ainaka nu senchi kawena. Tumai-naksha judío ainaka griego nuwa waje ainanka kashi kashinig yurum-kan ajamainaksha shir ajamenachu. Tumainakai griego shuar aina chichai-nak: Ii nuwa waje ainanka shir ajamenatsui tusa tuina. ²Tuinakai Jesúsá unuinatairi ajakaru doce aina nui matsatu asar, ashi shuar Jesúsai suruman-kau ainan irumraruiti. Tura chichainak:

“Yatsur ainata, ika shuar yurumak shir tinamkartasa Yuusa chichame jin-tinkartamuka umitskeka inaimaitsuji. ³Tuma asamtai yatsur ainata, atum yurumkan ajamastin aina Wakan Pegker aramu, yacha, shir enentaimas taka-main iisrum, siete shuar ju takatan shir takasarti tusarum etegkratarma. ⁴Nita nuna turuinai, ii Jesúsá unuinatairi ajaku ainatika Yuus aujsattaji, nu tumainaku Yuusa chichamea nusha etserkattaji”, tusa tuina.

⁵Nuna tusar tuinakai, shuar nui tuak iruunainaka shir aneasaruiti. Tura Estebankan Yuusa shir enentaimtinan, Wakan Pegkersha aramun, Felipe, Prócoron, Nicanoran, Timónkan, Parmenasan, Nicolásan, Antioquíanmaya judíomawa nuna anaikaruiti. ⁶Nuna etegkrar jukiar, Jesúsai unuinatairi ajakaru matsatmaunam ejéníaruít. Turawarmatai nita nui chiki chikichik muuknum achikar iruunas: Yuusru, ju aina yaigta, amina takatrumin shir takartamsarti tusar tuina.

⁷Nu turawaram jinar Yuusa chichamen chicharkartuina, Jerusalénnumsha Jesúsai surumainak nukap kawegkaru, tura sacerdote ainasha Jesúsán umiraina.

Estebankan maawartasa achikmau

⁸Esteban Yuus yayámu asa, yaunchuksha wainkachmaun shuar ainan nukap iwaintau. ⁹Judío aina iruuntairi jea Aagkamu tutainumia shuar ainajai iruuntraruiti. Cirenemaya aina, Alejandríanmaya, Cilicianmaya, Asianmayasha, ashi iruuntrar Estebankan igkuawar urukamtai tame, juka tusarka tumaitsui tiartasa weriaruiti. ¹⁰Turasha Wakan Pegker chichamtikmau asa, nigka senchi nekau asantai, Estebankan nepetkiarka chicharmain nekapenachu. ¹¹Tumainak chikich shuaran chicharainak:

“Atum ii anturkamji ni Moisésan nakitak pegkerchau chicharuk, Yuusnasha turusag pegkerchau chicharmayi tusarum titarma”, tusar akikaruiti.

¹²Nuna tuinak shuar ainan judío apuri ainancha, chicham umiktinan jintinkartin ainajai ishitkauwaiti. Turawaram Estebankan achikar, apu iruuntramunam ejéníaruít. ¹³Nui ejéníarmatai shuar aantar tsanumruina wajaki chichainak:

“Ju shuarka Yuusa jee pegker tutaiya nuna pachis pegkerchau chicharuk, chicham umiktarma Moisés timauncha aitkasag pegkerchau chicharanyi. ¹⁴Tura ni chichaak: ‘Jesús Nazaretnumiaya nu, ju jea Yuusnauwa juna yumpuar ajapeak, chicham umiktarma Moisés timaurincha inagnaktatui tusa tamauri ii nekas antukmaji’”, tusa tuina.

¹⁵Nuna tuinakai, ashi apu iruuntramunam iruuntraruka, shir esettsar Estebankan iikma, nayaimpinmaya shuaran yapijai metek jas eketun wainkaruiti.

Esteban Yuusa chichamen etserkamu

7 ¹Tumattamaun sacerdote apuri chicharuk: Nekasmek timam tusa inia-suiti. ²Tama ni ayak: “Yatsur ainata tura uun ainata, wii chichaakai antuktarma. Ina Yuusri nekas senchirtina nu, ina uuntri Abrahaman nugka Haránnun wetsuk, Mesopotamianam pujuttamaun wantiintuk ³chicharuk: ‘Nugkem ikuakum, tura pataim ainasha ikuakum wetá, tuma jiinkiakmincha wii ame nugka pujustinnun jeaakmin ujaktajme’, tusa tinaiti.

⁴Nu tusa tamau asa, nugka Caldea tutain ikuak, nugka Harán tutainam pujustasa wuwaiti. Antsu aparti jakamtai, Yuus ii yamai pujuinaj ju nugkanam akupkauwaiti. ⁵Turasha nigka ishichkisha nugka ni pujumaintrinkisha susachuít, tura uchirmatnasha uchirtinchau aig, ⁶Yuus Abrahaman chicharuk: ‘Wii amina uchiram, nuiyasha amina tiragkrum weantu aina matsamsatnun ju nugkanka amastajai, turasha chikich nugkanam cuatrocientos uwí yujas, aantra inaku waitkainam nugkenchau uruka nunii yujartinaiti. ⁷Imatikam

ujainakai, wii nuna waittan sukartaun waittan suakun nita ayamrukan jui ikaankan wina umirtukarti tusan matsastinaitjai'. ⁸Atum weantunam ashi shuaran uwentikatin akinatnaiti. Tumamtai atum uchi aishmag kati mushuke tsupirin ainarum, turusrumek tsupirkatarma tusa timau asa, Abraham uchiri Isaac akina ocho tsawan ejémtai tsupirkauwaiti, ni turamu asa, Isaacsha Jacobon akia turusag tsupirkauwaiti. Nunaka uchi aishmagnaka tuke turujaku ainawai. Antsu Jacob doce uchin akigkuiti, tura nita ashi nugkanam pampagkaru ainawai.

⁹Jacobo uchiri aina nuka ina uuntri ajakaruiti. Tura yachi aina Josén kajearina asar, ismaelita ainanam surukar, Egiptonam akupkau ainawai. Yachi turawarmataisha Yuuska inaisachuiti. ¹⁰Tura asa ni waitakaisha agkanmamtikawaiti. Turak nekatnasha susauwaiti. Turamu asamtai Egiptonmaya apusha Josénka wakerukuiti. Tura asa ni apu jas pujamunka Josén chicharuk: Ame yamaika wina jearui pujuinaka amek inata, tusa ninka Egiptonmaya shuaran apuri amajsauwaiti.

¹¹Tuma pujai Egiptonam ashi Canaán nugkanmasha tsuka tepeawaiti. Tumamtai ina uuntri Jacobsha yutairin ashi amukar senchi waitaina. ¹²Imani pujukma Egiptonam yutai suramu awai tamaun antukuiti. Nuna antuk, nina uchiri ainan yutai sumaktarma tusa ishiakuiti. Turam jeawar yutain sumakar wakеткиariuiti. ¹³Tumawar ataksha yutairin amukar Egiptonam wearuiti. Tumawarmatai José ni apuma pujau asa, yachi ainan wainak chicharuk: Wika atumin yachiyaitjai tusa ujakuiti. Tura José yachi aina kaunkayi tamaun, faraón antuk, Joséka hebreo shuaraiti tusa nekaawaiti. ¹⁴Tura José nina yachi ainan akateak: Yatsur ainata, wakеткиirum ina aparti, ashi ina patai ainajai yarumakrum jui kaunkatarma tusa tinaiti. Nina patai ainaka ashika setenta y cinco shuar ajakuiti. ¹⁵Yachi tima, waketar ashi yarumas Egiptonam jeawar, nui pujus Jacobsha jakauwaiti. Tumamtai chikich ainasha uchin akigkar ikuinak jinaawaruiti. ¹⁶Tumawarmatai ima Jacobo iyashinak Siquemnum jukiariuiti. Tura yaunchuk Jacobo apachri Abraham ni iwáku pujus ikumatain yaakat Siquemnum Hamora uchirinun sumakmaunam ejéniar ikusaruiti.

¹⁷Jacob chikich naari Israel jakua nuna uchiri weantu aina, Egiptonam matsamsar aki akinainakua unturi shuar pampagkuiti. Yuus yaunchuk Abrahaman imaniktinaiti, tusa timaurigka imanisag uminkauwaiti. ¹⁸Tuma José jaka ai, chikichik shuar Josén wainkachu Egiptonmaya apu jasuiti. ¹⁹Nu pujus ina uuntri ajakaru nu weantu ainan tsanuak waitkaina. Imatika asa uchi aishmag akinuka tsakatmatsuk maatarma tusa tinaiti. ²⁰Apu tinu ai, chikichik uchi Moisés Yuusa shir enentaimtiksatini akinawaiti. Tumamtai aparti nukurijai uchin maa ajapmainchau nekapenak, jiitsuk nita jeenig tres nantu apujsaruiti. ²¹Tura uumainchau jakai, egkeatnurin shir najata nui egkea entsa inanaknaiti. Turamun apu nawantri wainak juki, ni uchirima tsakatmaruiti. ²²Turamu asa Egiptonmaya jintinkartamunka ashi unuimaruiti, imaniku asa nigka shuar yacha, chicharkartutnasha chicharkartin ajakuiti.

²³Moisés akinamurin cuarenta uwé ejé, nina patai israelita weantu aina matsatmaunam wuwaiti. ²⁴Tumakma Egiptonmaya shuar israelita shuaran suimun wainkauwaiti. Tura nisha nuna ayamrak Egiptonmaya shuaran maawaiti.

²⁵ Moiséska amina pataim israelita ainaka ame agkanmamtikawarta, tusa Yuus turuttata nunaka nitasha nekainawastai tu enentaimu. Turasha nitaka ishichkisha nunaka nekainachu. ²⁶ Tumainai Moisés kanar tsawaar ni weantu takainak yujainan weri iikma, mai nitak maanittamaun wainkauwaiti. Tura wainak jeari chicharuk: ¿Urukantai atumkesha maanisha yujarme? tusa tinaiti. ²⁷ Tusa tama Moisésan chicharuk: Ina apurim amekaitam ¿ya amincha chicham iwarin atá tusa turammataiya tame? ²⁸ ¿Winasha yau Egiptonmaya shuar maamam turusmek mantuattsamek turutam? tusa imatra. ²⁹ Nu tusa imatram Moiséscha chikich nugka Madián tutainam wuwaiti. Tura yajayayai-tiat nui jeaa nukap uwí pujus, uchin jimaran akiawaiti.

³⁰ Nui cuarenta uwí pujus, mura númi atsamunam Sinaí tutainam wuwaiti, tuma nui jeantatak wesa, númi shikapchik kanaknarin wajaunam ji ke atat-maun wainkauwaiti. Nu ji keamunam nayaimpinmaya shuar chikichik wantiintukuiti. ³¹ Tura nui wajattamaun wainak, shir wainkattsá ji kean jeantataj takai, Yuus ji keamunam wajau asa chichaak: ³² ‘Wiyaitjai, amina uuntrum Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Yuusrinka’, tusa tinaiti.

Nuna takai Moisés senchi ashamak, iimain nekaprachu.

³³ Tumakai chicharuk: ‘Zapatoram ukuintrata. Wii jui pujau asamtai, ame wajam nuka nugkaka pegkeraiti. ³⁴ Wika winau ainan Egiptonmaya shuar waitkainam útainakai nuna antukan, nitan ayamruktasan taajai, tuma asamtai ame umintsata, Egiptonam akupkatjame’, tusa tinaiti.

³⁵ Yaunchuk Israel shuar aina Moisésan chicharainak: ‘¿Ya amincha ame apu jasam chicham iwarin atá tusasha turammame?’ tusar nakitramunak Yuus ni chicharuk: Ame yamaika apu jasam Israel shuar aina ayamrukta, tusa nayaimpinmaya shuar ji keamunam wajas Moisésan tinaiti. ³⁶ Nu tama Moisés we ina uuntri weantu ainan Egiptonmaya jiir uwemtikauwaiti. Tura shuar wainchatain nukap iwainak takak, Nayants Kapantu tutain Yuus kuyumtikamtai shuar ainan ikatiaruuti. Tura aya nugkanmag cuarenta uwí pujusuiti, tura nui pujus wainkachmaun iwainak nukap taká jakuiti.

³⁷ Moisés israelita ainan chicharuk: Yuus, atum ainarum nuiyan chikichik shuaran wina etegturua aitkasag ame wina chichamur etserin atá tusa etegkatnaiti. ³⁸ Chikich tsawantai, Moisés ni weantu ainanka ashi yaruak, mura Sinaí tutainam nui nitajai iruuntrar matsamsartasa wuwaiti. Nu nainnum wakamtai, shuar chicham umiktina nuna Yuus susauwaiti. Turam ina uuntri ajaku aina nuna nitasha juna umikarti tau asa susaruuti. Nu turamu asamtai yamaiya juisha ii ainatisha papiinum aarmauka takakji.

³⁹ Turamu ainayat shuar ainaka chicham umitnaka nakitainak, ayatik Egiptonam waketrartasa enentaimajakaruuti. ⁴⁰ Tumaina asar Moisésa yachi Aarónkan chicharainak: Ame chikichik nakumkam najanata, nu ina yuusri atii, tuma ni nekas inka emrutmakti, ni tumakai nu nemarsa wearmi. Moisés ina Egiptonam pujarin itarmawa nuka megkakayi tusa tuina. ⁴¹ Nu tama vaca uchirin najanamtai, tagku ainan mantuawar: Ju jutikam yainmaktaji tusar epena. Tumainak shuar najanamun aujainak, nitaka shir anentina. ⁴² Tumainakai Yuuscha nita wakeruinamun takasarti tusa inaisauwaiti. Turamu asar shuar ainaka yaan eme anentas iiyainak aujujarkaruuti. Yuusa chichamen etserin tumatnaiti tusa tu aaruuti:

Israelita ainata, atum aya nugkanmag cuarenta uwí wekakrumsha, chikichkitirmeksha tunaaurum tsagkurnartasrumka tagku aina maarum

epeakrumka ajamnaisachu ainarme. ⁴³Tumayatrum yuus Moloc naartin ememattai jaanch jeamkamu takusrum yujainarme. Tura chikich yuus Renfán tutai yaari ememattasrum nakumkarum najanawaitrume. Nu tuma asaakrumin atum weantu ainanka yaruakan, Babilonia nugkanam jeashat umattajai. Yuus timaun nina chichamen etserin tu aaruiti.

⁴⁴Moisésan Yuus chicharuk: Wina emematriitsa iruuntai jea jaanch jeamkata timau asa, muranam wainkamujai metek turusag aya nugkanmag jeamkauwaiti. Nu jeanam jimar kayanam chicham umiktin aarmau ajakuiti. Nu jeanka ina uuntri aina yaunchuk yujainaksha tuke takus yujajaku ainawai.

⁴⁵Nunak tuke takus yujas nita iwáku yujainan susa ikujakaruiti. Nutika yujatain nita apuri Josuéjai ishiintukar, jukiar nugka Canaánum ejeawaruiti. Tumaina asarmatai Yuus yayák, nui matsamin ainanka jiir utsagkuiti. Eke kuitama matsamtuinai, apu Davidcha akinawaiti. ⁴⁶Apu Davidka Yuusnaka shir enentaimtusuiti. Tuma asa Yuus emematku iruuntai jean jeamkattsa wakerukuiti. ⁴⁷Imanik wakeraksha nigka jeamkachuiti. Antsu nina uchiri Salomón Yuus emematku iruuntai jeanka jeamkauwaiti. ⁴⁸Yuus ashi nagkakartakua nuka shuar jea jeamkamunmagka pujumaitsui. Nuna pachis Yuusa chichamen etserin aaruiti. ⁴⁹Yuus chichaak:

‘Wina ekeemtairka nayaimpiti, antsu wii najamtairua nuka nugka auwaiti. ¿Winasha wari jeak jeartitarme? ¿Wii ayammaintrusha tuwaita?

⁵⁰¿Atumka wii ashi najankauwaitaj nuka nekatsrumek?’ ” tusa Yuus tinaiti.

⁵¹Esteban nuna ashi tina inagnak shuar ainan chicharuk: “Atumka Yuusa chichame antut nakita asarum, Wakan Pegkera nusha kajerainarme. Atumka ina uuntri ajakarua nujai metek ainarme. ⁵²Nu ina uuntri ajakarua nuka Yuusa chichamen etserainancha waitkainak, Cristo taatnurin pachis etserainancha majaku ainawai. Atumsha tumasrumek Cristo Pegkera nu tarutramamtaisha, tsanu tsanumrakuarum maa ainarme. ⁵³Atum nekas nayaimpinmaya chicham umiktarma timaun Moisés ikurtamkimusha takaku ainarme, tumayatrum nuka umiatsrume”, tusa tinaiti.

Esteban maamu

⁵⁴Esteban nuna tusa chichaakai, apu aina senchi kajerainak nain esainiar wajasaruiti. ⁵⁵Imaninaig Esteban Wakan Pegker aramu asa nayaimpin pagkai iikma Yuus tsaaptin jas wajai, Jesucristosha nuna untsurini, nisha imanisag wajattamaun wainkauwaiti. ⁵⁶Tura nuna wainak shuar irunun chicharuk:

“Atumsha nayaim pagkairum iisuana, nayaim uranmatai, Cristo shurnum akinawa nusha Yuusa untsurini wajaun wika wainjai”, tusa tinaiti.

⁵⁷Nuna takai shuar ainaka antukaij tusar kuishin epenkaruiti. Tumamuik pampantur tsekenkiar achikaruiti. ⁵⁸Tura jukiar yaaktan ikumtikiar maattsa kayajai tukuina. Antsu mantamnati tusa tuinaka nita nugkutairin awikar natsa Saúl naartinan ame juka kuitamata tusa susaruiti.

⁵⁹Imatika kayajai tukuinam Esteban Jesúsán aujeak: “Apu Jesúsá, wina wakanur kuitamrutkata” tusa tinaiti. ⁶⁰Nuna tina tikishmar senchi chichaak: Apuru, ju shuar tunaun takaina jusha ayatik tsagkuurata. Nuna tusa tina nui jakauwaiti.

8 ¹Saulosha Estebanka mantamnati, tusa tinaiti.

Saulo Jesúsai surumankau ainan waitkamu

Jerusalénnum Jesúsai surumankau aina senchi waitkatan nagkamawaruiti. Imatikainam Jerusalénnaka ikukiar Judea nugkanam, tura Samaria nugkan-masha pampag shiakaruiti. Nuka tumaig Jesúsai unuinatairi ajakaru ainaka Jerusalénnumag juakaruiti. ²Tumaina nui Estebankan maawarmatai, shuar Yuusnak shir enentaimtin aina Estebankan iyashi jukiar, eai eainakua ikusaruiti. ³Nuna turawarmatai, Saulo jea nukapek utua utuakua weak, aishmag ainan nuwa ainajai achir japiki yaruak cárcelnum egke jakuiti.

Samarianmaya shuar aina Jesús pachisa ujakmau

⁴Imatmainaig chikich tsekegiaru ainaka yaja yujasar nita jeainamunam chichamnaka etseraina. ⁵Tumaina asar Felipe Samaria nugka yaaktarin uunta nui jeaa, Criston pachis etserkauwaiti. ⁶Turak wainchatai ainan Felipe iwainak takakai, nuna wainkar nuiya shuar ainaka ashi shir aneas antukaruiti. ⁷Felipeka nui chicharkartak pujus, nukap shuaran iwanch egkemtuamuncha jiiruk senchi chichamtik jiya. Tura shuar emearu ainan wekaichu ainajai nukap pegker amaju. ⁸Tura asamtai nu yaaktanmaya shuar ainasha shir aneas matsataina.

⁹Tura shuar yaunchuk iwishin ajaku Simón naartin pujau. Nu pujau asa, Samarianmaya shuar ainan tsanuak: Wiyaitjai nekas imannaka tusa tu wekatau. ¹⁰Nu iwishin jakun ashi uun aina, chikich ainajaimak shir antu-rainak: “Juwaiti nekas Yuus senchimtika akupkamuka”, tusa imatruina.

¹¹Nu shuarka iwishnuma nukap uwí pujau asa, nuna tusa shuar ainanka tsanu pujau. ¹²Tuma pujai Felipe, Yuus Jesucristojai inammaun pachis etser-kai nukap shuar nuwa ainajai shir aneas antukar, nekaspapita tuina asar entsanam mainiaruiti. ¹³Nuna tura nui nita wainkachmaun nukap iwainar takakai, Simónsha senchi kuntuts enentaimar, nekaspapi tusa entsanam main, tuma Felipen nemarkauwaiti.

¹⁴Nuna tuma wekai Jesúsai unuinatairi ajakaru ainasha, Jerusalénnum matsamas: Samarianmaya shuar aina Yuusa chichamen shir nekaawartasa wakeruinawai tamaun antukaruiti. Tura Pedron Juanjai atum ai jearum Yuusa chichame etserkatarma tusa akupkaruiti. ¹⁵⁻¹⁶Turamu asar Samarianam jeawar, apu Jesúsai surumankar nina pachisar entsanam mainiaru ainaksha, Wakan Pegkernaka juinachu asarmatai, Jesúsai surumanaina nu Wakan Pegker akuptukta tusar Yuusan aujsaruiti. ¹⁷Nuna turawar Pedro Juanjai nita muukeen achikaruiti. Turakai Wakan Pegkersha egkemturaruiti.

¹⁸Nuna turuinakai Simónsha wainak chichaak:

“Kuitan akiktajrume. ¹⁹Winasha atum chikichan muuke achikrum Wakan Pegker egketrum aйтkamaina nu senchi surustarma. Turutawakrumin wisha chikich shuar ainan muuknum achikan, Wakan Pegkeran egketin atajai”, tusa tinaiti.

²⁰Nuna takai Pedro chicharuk:

“Ameka kuitrumjai megkakatnaitme. ¿Urukamtai amesha Yuus sukartus-maujai takaj nusha kuitjai sumaktasmesha wakerame?” tusa tinaiti.

²¹Ameka ii yujainaj juninchauwaitme, tumau asam ameka ishichki-sha juka jutikamka takamaitsume, ame enentaimmauwa nusha Yuusaigka

maaktakuka wantintsui. ²² Amina tunaaurum inaiyakum, ame tu enentaimam nuna tsagkurtamrachaintash Yuus aujsata. ²³ Wika wainjame, ameka shir kajen asam chikitcha kajernaitme, imaniakum tunau takata nuke inaisach-minu pujurme.

²⁴ Nu tusa tama Simón ayak:

“Atum winaka Yuus aujtursatarma, atum turutrum nu imanisag umintur-kaig”, tusa tinaiti.

²⁵ Nuna tusa timatai, nita pujutin pachis etserkar, tura Yuusa chichamea nunasha pachis chichasar ikuinak, Pedro Juanjai jinar, Samaritanam yaakat shikapchich iruunmaunmasha yujasar, Jesús tu uwemtikartawai, tusar chicha chicharkartuinakua Jerusalénnum waketraruiti.

Etiopenmaya apu Jesúsain surumankamu

²⁶ Tuma ai nayaimpinmaya shuar apu Yuus akupkamu Felipen tari chicharuk: “Felipe, yaakat ikukim wári wetá, nu weakmesha Jerusalénnumia juaki Gaza wetaiya nu wetá, nu jinta nuka aya nugkanmag tsupia weawai”, tusa tinaiti. ²⁷⁻²⁸ Nu tusa tima Felipesha juaki wuwaiti. Tuma wekama jintanam Etiopenmaya apu Jerusalénnum Yuusan eme anentas iyyak ememattasa wu. Ni nugkeen waketur carretenam egkemas Yuusa chichamen etserin Isaías aarmaun aujki winittamaun wainkauwaiti. Nuka Etiopenmaya apu nawantri Candace naartin ajakua nuna kuitrin kuitamrin ajakuiti.

²⁹ Nu winittamaun Felipe wainkamtai, Wakan Pegker chicharuk: “Shuar carretenam wea au jeantata”, tusa tinaiti.

³⁰ Nu tusa tama Felipesha carretenam wean jearkama, Yuusa chichamen etserin Isaías aarmaun aujki winittamaun antuk chicharuk:

“¿Aujam nusha nuna takumpapi tawa tusamsha nekamek?” tusa tinaiti.

³¹ Nu tusa tama ni chichaak:

“¿Nunaka taku tawai tusa ujachmauncha uruk wisha nekatjak?” tusa tinaiti.

Nuna tusa Felipen chicharuk:

“Jui wakam, amesha wijai ekeemsam ujatkata”, tusa tinaiti.

Tusa tama nisha wakauwaiti. ³² Isaías aarmaun apu aujki wuwa nuka juwaiti:

“Oveja maattsa juki umatia numamtuk maawartasa jukiar umarmayi. Oveja ure tsupirmasha takamtak tepena numamtuk nisha chichakchamai.

³³ Ayatik weamkamai, chichaman shir nekaatjai tusagsha tichamai, ni nugkanam pujaun maawara aitamuncha patai atsausha ¿yáki chichamaincha atii?”

tusa tu aarua nuna aujki wea.

³⁴ Tuma asa Felipen apu iniak:

“Wait aneasam winasha ujatkata, ¿juna Yuusa chichamen etserin tina nunasha yana pachis takua tinaita? ¿Nigkik tumamnait, turachkusha chikichan pachisag tinait?” tusa tinaiti,

³⁵ Nuna takai Felipesha apu aujmaun pachis: Ame tame nunaka Jesúsain ni turam atintrin pachis tawai tusa uja. ³⁶ Nu tusa ujam entsa aunam jeak:

“¿Ju entsa a jui winasha imatmainchaukaitam?” tusa tinaiti.

³⁷Nuna takai Felipe ayak:

“Ame nekas nuke enentaimtakminka imamainaitjame”, tusa tinaiti.

Nu tusa tama apu chichaak:

“Wika Jesúska nekas Yuusa uchirimpapita tajai”, tusa tinaiti.

³⁸Nuna tusa takai caballoram juig emetata tama emetamtai, mai akai-kiar entsanam jeaa, nui Felipe apun imainaiti. ³⁹Tura entsanmaya jiinkimtai, Wakan Pegker Felipenka jukin, turamtai apuka awenagka wainkachuiti. Turasha shir aneas nina nugkeen wuwaiti. ⁴⁰Felipeka Azotonam jeawaiti, tuma yaakat ainanka nagkatsuk, Jesúsaiti uwentikartauka, tusa chichaa chicharkartakua Cesareanam jeawaiti.

Jesús Saulon wantiintukmau

(Hch 22.6-16; 26.2-18)

9 ¹Nuna imaninai Saulosha Jesúsai surumanainan maattsa chicham awantanka inaiyachu. Imania asa sacerdote apuri matsatun jeari, ²papi aaram surusta. Damasconam judío apuri iruuntairiya nui wayaknasha nuna inakmasan, ashi Jesúsai surumankaunka aishmag ainan nuwa ainajaimak achiran jui Jerusalénnum ikankatjai tusa seawaiti. ³Nu tusa tama papiin aatar susauwaiti. Turam nuna takus yaakat Damasconam jeattak weai, pachiachmau Saulo weamunam nayaimpinmaya etsantar tsaaptin awajsauwaiti. ⁴Turam Saulo nugka iyaar tepesmatai chicharuk: “Saulo, Saulo, ¿urukamtai winau ainasha waitkartame?” tusa tamaun antukuiti.

⁵Nuna antuk Saulo chichaak: “Apu, ¿amesha yaitam?” tusa tinaiti. Nu tusa tama ni ayak: “Wika Jesúsaitjai, ame winau aina waitkainam nuwaitjai”, tusa tinaiti. Tusa tama Saulosha kurakmaikia chicharuk: “Apu, ¿winasha urukati tusamea wakerutame?” tinaiti. ⁶Takai apu Jesús chicharuk: “Nantakim yaaktanam wetá, ai jeawakmin ame turumaintrumnaka turamiartatui”, tusa tinaiti.

⁷Shuar Saulojai shimuinaka chichaamunka antuinayat wainainachu asar senchi ashamkaruiti. ⁸Nuna tina inagnakmatai, Saulo nugka iyaan tepau nantaki iimtajkama wainmamainchau jasuiti. Tumamtai shuar aina uwejnum egkesar Damasconam ejénaruiti. ⁹Nui tres tsawan ishichkisha iimtsuk, yurumkancha yutsuk tura umutnasha pegke umutsuk pujau.

¹⁰Tumai Damasconam shuar Jesúsai umirin Ananías naartin pujau. Nuna Jesús paan wantiintuk chicharuk: “¡Ananías!” tusa tinaiti. Tama ni ayak: “Apuru, jui pujajai”, tusa tinaiti.

¹¹Nu takai Jesús chicharuk: Junta Tuninchau tutaiya nunii wetá. Nuni weme Judasa jeen jeaam, chikichik shuar Tarsonmaya Saulo naartina nu inimsata. Nui Yuusan auju pujau wainkattame. ¹²Wii karanam timajai: “Shuar Ananías naartin taa, ataksha paan iimti, tusa uwejejai muukmin antinmaktatui, turutmamtai iimtatme timajai”, tusa tinaiti.

¹³Nu tusa tama Ananías chichaak: “Apuru, nu Jerusalénnum pujus, Amina nemartamin ainan waitkamun pachis wina ujatiarma jama. ¹⁴Nu yamai sacerdote apuri aina inaram, juiya amina pachitmasar pegkeran chichaina nunasha ashi yaruaktasa winak anijama”, tusa tinaiti.

¹⁵Nuna takai Yuus chicharuk: “Tutsuk wetá, aunka wina pachitas ashi chikich nugka ainanmasha nita apurijai, israelita ainajai ujakti tusan

etegkajai. ¹⁶Tura wina pachitas shuar ainan ujak, senchi waittsatnurinka wii nekamtikattajai”, tusa tinaiti.

¹⁷Nu tusa tama Ananías Saulo pujamunam wuwaiti. Tuma Saulo pujamunam wayaawaiti, tuma uwejejai muuknum achiak:

“Yatsur Sauloya, wina Apur junta winamin amina wantinturmakchamkam nu, winasha amina ataksha paan iimti, tuma Wakan Pegkera nunasha jukiti tusa turamu asa, akuptukmatai winajai”, tusa tinaiti.

¹⁸Nu tura achika tamauwaik, ni jiinia namaka saepea nunin kakekamtai paan iimnaiti. Tumamtai Ananías imainaiti. ¹⁹Turam pimpira pujamuncha yurumkan yua chichiar, Damasconmagka ishichik tsawantai Jesúsai surumankaujai iruunar pujusuiti.

Saulo Damasconam Jesúsai chichame etserkamu

²⁰Nui pujus judío iruuntairi ainanam wayaa chicharkartak: “Jesúska Yuusa uchiriyaiti tusa etseru. ²¹Nuna tusa etserkai shuar ainaka enentai jearcharuiti. Tuma chichainak: ¿Jerusalénnum wekaas aiya shuar Jesúsai pachis chichainan achir yaruaktasa patatu wekaina nu auchukait? ¿juiyatin achirmak juramkiar sacerdote apurin surutmaktasa taa wekaima nu auchukait?” tusa tuina.

²²Nuna tuinakaisa Sauloka shir aneas wakerumain chicharkartak, Jesúska nekas Cristowaiti tusa imatu asantai, judío Damasconam matsatai-nasha nina nagkasagka chichamainchau nekapena.

Saulon maawaraig tusa uwemtikramu

²³Tuma inaisar nukap tsawan ai, itursarik Saulo maawaj tusar chichaman umiraina. ²⁴Turuina asar tsawaisha káshisha imanisag yaakta waitirin jiinkai maami tusar nakaa matsamtuinamun Saulo nekawaiti. ²⁵Imatikaina asarmatai Jesúsai surumankau aina Saulon chagkin uunnum egkeawar, yaakta taniishrin yantamen iwakar káshi jiikiar akupkaruiti. Tu uwemrauwaiti.

Saulo Jerusalénnum pujusmau

²⁶Saulo Jerusalénnum jeaa chikich shuar Jesúsai surumankau ainajai iruuntratsa wakekauwaiti. Tumakaisha nitaka Sauloka Jesúsai nekas surumankachutskaitti tuina asar ashamaina. ²⁷Tumainai Bernabé Saulon juki, Jesúsai unuinatairi ajakaru matsatmaunam ejénaiti. Tura Saulo junta wesa apu Jesús wainkamurin, Jesús Saulo aujsamun, Saulo Damasconam jeaa arantsuk Jesús pachisa chichasmaujai nitasha shir nekaawarti tusa ashi etser-tau. ²⁸Nuna tusa ashi etseramtai, Saulo Jerusalénnum juak nitajai iruuntrar yujaina. Tuma pujus apu Jesúsai pachischa ashankartutsuk chicharkartau. ²⁹Tumakaisha judío aina griego chichaman chichau aina, nitaka ayatik maattsa chichaman umirkaruiti. ³⁰Turuinakai chikich yatsut Jesúsai surumankau aina, nuna antukar Saulon juki Cesaréanum ejénai, nui inagkai Tarsonam akupkaruiti.

Wainchatai ainan yaakat Lidanam Pedro iwainakmau

³¹Nuna turawarmatai Jesúsai surumankau aina ashi Judeanmaya, Galileanmaya, Samarianmaya ainajai, shir agkan matsatainak Jesúsai eme

anentsar umiraina. Tumaina asar Wakan Pegkera nu yayasaram matsatainak nu nukap kawena.

³²Pedro yatsut Jesúsai surumankau ainan iiyak weká asa, Lidanam shuar Jesúsai surumankau matsatuncha iistasa werinaiti. ³³Nu yaaktanam shuar Eneas naartin, emearu asa, wekaatsuk peaknum ocho uwí tepaun wainkauwaiti. ³⁴Tura Pedro chicharuk:

“Eneasa, Jesucristo pegker amajtamui. Nantakim tepetairam iwarata”, tusa tinaiti.

Nu tamauwaik Eneasha nantaknaiti. ³⁵Tumamtai ashi Lidanam pujui-naka, tura Sarónnum puju ainasha shuar pegker amajsamun wainkar, nitasha yaunchuk tunau takatairi ainanka inaiyainak, apu Jesúsain surumankaruiti.

³⁶Nu tsawantin yaakat Jopenam nuwa Tabita naartin chikich naari Dorcas tutai Jesúsain nemanin pujau.^a Nu nuwaka shir pujus pegkeran takak, chikich atsumainancha yayjakuiti. ³⁷Imani pujau jata tukum Dorcas jakauwaiti, tumamtai iyashi shir nijattrar, jea jimaraa ekeni jeamkamunam iwakar, chikichik tesamunam awayaa aepsaruiti. ³⁸Joepka Lidanam tiiju au asamtai, shuar Jesúsai surumankausha Pedro nui pujamurin nekaawar, jimar shuaran akupenak: “Jearum Pedro chicharkurum: Jopenmaya megkaatsuk taati tura-miarmayi tusa ujaktarma tusa akupkaruiti.

³⁹Turamu asar jeari ujakam, Pedroscha nitajai iruunar wuwaiti. Tuma jeaamtai jukiar jakau tepamunam awayawar, ashi nuwa waje aina tenteawar útainak, Dorcas iwáku pujus jaanch nugkutatí najankamuri ainan inaktuina.

⁴⁰Turam Pedroscha nuwa ainan ashi aa jiir, nigki juak tikishmar Yuusan aujas umik nuwa jakaun iis chicharuk: Tabita, nantakta”, tusa tinaiti.

Nu tusa tama nuwa jakausha iimi Pedron wainak nantaki ekeemsauwaiti.

⁴¹Tumamtai Pedro uwejnnum achik awajas, Jesúsai surumankau ainan, waje ainajai untuk ikaanak iwáku inwaintukaru. ⁴²Nu turamun Jopenmaya aina ashi nekaawar, apu Jesúsai nekasapita tusar nukap shuar surumankaruiti.

⁴³Tumawarmatai Pedroscha nuape apau Simón naartin ajakua nuna jeen nukap tsawan pujusuiti.

Suntara apuri Cornelio Jesúsai surumankamu

10 ¹Yaakat Cesareanam Italianmaya suntara apuri Cornelio naartin pujau. ²Nuka nina nuwe, tura uchiri ainajaimak ashi iruunas shir enentaismar Yuusan emematin ajakaruiti. Tumau asar judío atsumainan yayák nukap kuitan suinak, Yuusnaka tuke aujsarkee ajakaruiti. ³Tuma puju asamtai, tsawai etsa teenta ai, karanam waintaiya numamtuk, nayaimpin-maya shuar shir paan ni pujamunam wayan wainkauwaiti. Nu wayak:

“¡Corneliowa!” tusa tinaiti.

⁴Nu tusa tama Cornelioka ashamak wajas ii wajatu, tumasag chicharuk: “¿Apu urukamtai turutme?” tusa tinaiti. Nu tusa tama nayaimpinmaya shuar ayak: “Ame seammaun Yuus anturtamak, ame judío atsumaina yayámuncha ashi waitramak wina akuptukai. ⁵Yaakat Jopenam, Simón Pedro tutaiya nu utita tusam shuar akupkata. ⁶Nigka chikich Simón nuapen apau tutaiya nuna jeen nayantsan uwetas a nui pujawai. Ni tarutrami ame turumaina nunaka ujatmaktatme”, tusa tinaiti.

a 9.36 Tabita ta nuka griego chichamnumka “Dorcas” taku tawai.

⁷Nayaimpinmaya shuar chichaman ujakuka waketkimtai, Cornelio inatirin jimaran, tura chikichik suntar nekas Yuusnak enentaimtus wekainun untuk, nina shir enentaimtin asa, ⁸ashi ujak Jopenam akupkauwaiti.

⁹Turam kashinia nui junta eke Jopenam jeattak wenai, Pedroscha etsa tutupin jastatuk jai, jea tuntupe paka asamtai, nui pujus Yuusan aujsattsa yaki wakauwaiti. ¹⁰⁻¹¹Nui pujus senchi tsukamak yuattsa wakerayat, yurumkan eke inarainachkai pujau. Tuma pujai nayaim uranmatai, nayaimpinmaya jaanch wagkaram nagkatramurin chiki chikichik jigkakmaun wainkauwaiti. ¹²Turamunam ashi cuatro nawentin aina, nápi aina chuag ainajai pachimka chumpiamu yakiya akaiki nugkanam tarauwaiti.

¹³Tumamtai Pedro, ju aina maam yuata, tusa nayaimpinmaya chichamun antukuiti.

¹⁴Nu tusa tama Pedro ayak: “Apuru, turashtatjai, wika tsumain pegkerchau aina aunka yuchauwajai”, tusa tinaiti.

¹⁵Nuna takai awentsag nayaimpinmaya chichaak: “Yuus pegkermamtika-mua nuka ameka tsumainaiti tumaitsume”, tusa tinaiti.

¹⁶Tresa imajnia iwaintuk, nui nayaimpinam ataksha jukinaiti.

¹⁷Nu tuman wainak: “¿Urukanak au anuncha wainkaj?” tusa enentaima pujai, Cornelio akupkamu aina: Simónkan jee tui puja, tusar inii inimainakua waitinam jeantaruiti. ¹⁸Tumawar senchi chichainak:

“¿Ju jea jui Simón naartin chikich naari Pedro tutaiya nu pujatsuak?” tusa inimaina.

¹⁹Pedroka ni wainkamurin enentaimtu pujaun Wakan Pegker chicharuk: “Pedro, tres shuar eatmainawai. ²⁰Tuma asamtai nugka akaikim, iturchat enentaimtsuk nitajai iruuntram wetá, wii nitanka akupkamjai”, tusa tinaiti.

²¹Nu tusa tama Pedro akaiki, Cornelio akupkamu ainan jeari chicharuk:

“Atum earum nuka wiyaitjai. ¿Urukamtai wina eatkurmesha winarme?” tusa tinaiti.

²²Nu tusa tama nita chichainak:

“Ika Cornelio shuar pegker, Yuusan shir aneas emematin, ashi judío ainasha anenak wakerin aina nu, nayaimpinmaya shuar: Pedron utiti tusam shuar akupkata, turam ni taa ame turumaintrumna ujatmakti tusa tama akuptamkakrin winaji”, tuina.

²³Nu tusa ujam Pedro jea awayaa nitajai kanararuiti. Tuma tsawaar Pedro shuar kaunkaujai weakai, Jopenmaya shuar Jesúsai surumankau aina ishi-chik uyuuniaruiti.

²⁴Tumawar Cesareanam Cornelio, ashi nina patai ainan, nekas nina amikri ainajai ipaa iruuntrar nakainak pujuinai jeawaruiti. ²⁵Tuma Pedro jea jea-waiti. Tumattamaun Cornelio wainak jiintuki igkug ememattasa tikishma-trauwaiti. ²⁶Turam Pedro chicharuk:

“Winaka emematripa, wajakta, wisha amea annuketjai”, tusa tinaiti.

²⁷Nuna tusa chichaki waikma Cornelio ipaamu aina tuak atatmaun wainkauwaiti. ²⁸Tura Pedro chichaak:

“Atumka nekarme, ii judío ainatika judíocho ainajaigka iruunchau ainaji. Tura nita jenkesha utuchu ainaji. Turasha Yuus wina chichartak: ‘Wii pegkermantikamuka tsumain ainawai tiipa’, turutmayi. ²⁹Turutin asamtai, tarutti

turammayi turutainakaisha, iturchat enentaimtsuk wári winimjai. ¿Urukamta winasha unturkamam? Nuna yamai nekaattsan wakerajai”, tusa tinaiti.

³⁰Nuna takai Cornelio ayak:

“Cuatro tsawan nuna wainkan pujajai, ju aagkua juni ai wina jearui pujusnak ijarman pujusan Yuusa aujken pujumjai. Tuma pujai nayaimpinmaya shuar jaanch kinarpatnun nugkuaru wantinturkamayi. ³¹Tuma chichartak: ‘Cornelio ame Yuus aujeam nunaka anturtamak, tura ame shuar atsumaina yayámurmincha nekartamayi. ³²Turutma asamtai Jopenam shuar akupkata, turam Simón Pedro tutaiya nuna utiti. Nigka chikich Simón nuapen apau tutaiya nuna jeen nayantsa uwetas a nui pujawai, nu jui taa amijai chichasti’, tusa turutmayi. ³³Nuna turutin asamtai wári uturtitarma tusan akuptukmajme. Turamu asam amesha taume, tuma asaakmin shir anenaji. Yamai Yuuscha waitmai jui iruuntraji, tumaina asar ashi amina Yuus turammau isha ame etserkumin, antukartasa wakeruinaji”, tusa tinaiti.

Pedro Cornelio jeen Yuusa chichamen etserkamu

³⁴Nu tusa tama Pedro nagkama chichaak:

“Nekasaiti wisha yamaika shir nekaajai, Yuuska shuar ainanka jushaa awai tutsuk, ashi metek iyyawai. ³⁵Tura ashi nugkanmaya shuar ainasha ninak shir aneasar enentaimtuinak, pegkeran takainakaigka nunaka nakitatsui. ³⁶Yuus Israel weantu ainan ujak: Jesucristo ashi shuaran apuri asamtai, shir agkan matsamsatnaittrume, tusa tinaiti. ³⁷Atumka Juan Judea nugkanam Galileanam nagkama, chichaman etseruk, entsanam maitarma tu jakua nuka shir nekarme. ³⁸Tura nuiyasha Jesús Nazaretnumia ajakua nuna Wakan Pegkeran Yuus akuptuk ichichmamtikam wekaas pegkeran takak, shuar iwanch egkemtuum waitu matsatuncha Yuus ninii pujaj asamtai, pegker amaju jakua nusha nekarme. ³⁹Nuka nekas isha Jesús Judea nugkanam, yaakat Jerusalénnumsha ni turawa nuka wainkauwaitji. Imatika wekan numinam achirar maawaru ainawai. ⁴⁰Turawarmatai tres tsawan asa, Yuus inanki incha iwainturmakuitji. ⁴¹Turasha ashi shuarnaka wantintukchauwaiti, antsu Yuus yaunchuk nagkamas ni etegkramu ainatin nita etserkarti turamu asa wantinturmakuitji. Ii ainatika nekas maamu nantakmataisha, nijaimak yurumak yuaku umutcha umararmiaji. ⁴²Inka: Werum chicham etserkurum, yamaika Yuus Jesúsna shuar iwáku, tura jakau ainajai etegkin amajas apujsayi tusarum titarma tusa ni akuptamkauwaitji. ⁴³Yaunchuksha Yuusa chichamen etserin ajakarua nusha Jesúsna pachisar chichainak: Shuar ninii surumanainaka nita tunaishisha Jesúsna nuke tsagkuram artinaiti tusar chicha jakaru ainawai”.

Judíochu ainan Wakan Pegker egkemturmau

⁴⁴Pedro tusa eke chichaa wajai, Wakan Pegkera nuka ashi shuar nu chichaman antuinanka egkemturaruiti. ⁴⁵⁻⁴⁶Judío aina Jesúsai surumankau Pedrojai kaunkaru ainasha judíochu ainanak Wakan Pegker egkemturarmatai, tura chikich chichamjai chichasar Yuusan emematainakai, enentai jearcharuiti. ⁴⁷Tumainakai Pedro chichaak:

“Atumsha ijai metek Wakan Pegker jukin asaakrumin, ika atumka entsanmagka maishtatrume tumaitsuji. ⁴⁸Tau asa Jesucristo naari anaisarum imaitarma tusa tinaiti. Tusa timau asar entsanam maakar Pedron jui ishichik tsawankesha pujusam wetá”, tusar tuina.

Nu tusa tama juakuiti.

Pedro ni wainkamurin pachis Jerusalénnumia ainan ujakmau

11 ¹Nuna tumawaru ai, Jesúsai unuinatairi ajakaru aina, Judeanmaya shuar Jesúsai surumankau aina matsatujai, judíocho ainayat, Yuusa chichamen shir wakerus antuinawai tusa tamaun antukaruuti. ²⁻³Turasha Pedro Jerusalénnum waketki jeaamtai, judío Jesúsai surumankau aina chicharainak:

“¿Urukamtai amesha judíocho ainanam wemesha, nita ainajai iruuntramsha yurumkasha yuamame?” tusar tuina.

⁴Tusa tuinakai nisha wetatku pujusa wainkamun nagkama, pachis nitan ujak:

⁵“Wika yaakat Jopenam pujusan Yuusa auju pujukman, nayaimpinmaya jaanch wagkaram nagkatramuri chiki chikichik jigkatramu wii pujamunam ayaamrutas iyantrurun wainkamjai. ⁶Turan warig aisha a tusan esetsan iikman, ii yuchatai aina, kuntin cuatro nawentin aina, nápi aina chuag ainajai chumpiamu atatmaun wainkamjai. ⁷Tumai Pedro ju aina maam yuata, tusa nayaimpinmaya chichamun antukmajai. ⁸Turutkai wii ayakun: Apuru, turashtatjai, wika tsumain pegkerchau aina aunka yuchauwajai tusan timajai.

⁹Nuna tusan tai awentsag chichartak: ‘Yuus pegkermamtikamua nuka ameka tsumainaiti tusamka tumaitsume tusa turutmayi’. ¹⁰Tresa imajnia iwainturak nui nayaimpinam ataksha jukimai. ¹¹Nuna tumamtai enentaima pujai, Cesareanmaya apu akupkamu tres shuar wii pujamunam jea tarutiar-mayi. ¹²Tumawarmatai Wakan Pegker chichartak: ‘Antram judíocho ainawai, tusam iturchat enentaimtsuk nitajai iruuntram wetá’, tusa turutmayi. Ni turutut asamtai, wisha nu shuar ainajai weakai, seis shuar Jesúsai surumankau aina wina uyuuntuinak winiarmayi. Tumawarmatai nitajai iruuntsan Cornelio jeen wayamjai.

¹³Nui wayawakrin nayaimpinmaya shuar ni jeen tari chicharuk: ‘Yaakat Jopenam Simón Pedro tutaiya nu utita tusam shuar akupkata. ¹⁴Turam ni jui tarutrami, ame tura amina pataimijai uwemratnurmin shir ujatmakti’, tusa timau asa shuuran akupturkamtai wisha wemajai. ¹⁵Tuman nita matsatmaun-jeaan nitajai chichai, ina yama nagkamchak iturtamkamiaj nitancha turusag Wakan Pegker egkemturarmayi. ¹⁶Nuna tumamtai, yaunchuk Jesús chichaak: ‘Juanka entsajai imakratu jakuuti, turasha wika Wakan Pegkera nuna susatnaitjarme’, tusa turamnaitaj nu anearmaji. ¹⁷Nu uminu asamtai, wii chicham ujam apu Jesucristonam surumanainakai, Wakan Pegker egkemma-tauncha ¿wisha urukamtaig: Ameka juka aйтkawaipa tusancha Yuusnasha titaja?” tusa tinaiti.

¹⁸Nuna tusa tamaun Jerusalénnumia judío Jesúsai surumankau, aina antukar itatrraru, tumawar Yuusan emematainak:

“Yuus yamaika judíocho ainancha pujutin yapajiawar, nekas pujut nagkan-chauncha jukiarti tusa aйтkawai”, tuina.

Antioquíanam Jesús pachisa etserkamu

¹⁹Estebankan maawarmatai, nui nagkamsar chikich shuar Jesúsai surumankau ainan waitkatan nagkamawaruuti. Turuinamu asar kanarar chikich

nugkanam wenak Fenicianam, Chiprenam, Antioquíanmasha shiakaruiti. Tura nui matsamsar Jesúsá chichamenka judíochu ainanka ujatsuk, ima judío ainanak ujakaruiti. ²⁰Tumainai chikich shuar Chiprenmaya, chikich Cirenemaya aina yaakat Antioquíanam jeawaruiti. Tumawar nita judíochu ainancha apu Jesúsá chichame uwemtikartina nuna ujaina. ²¹Turuinakai apu Jesúscha nitanka senchimitikawaru, turamu asarmatai shuar aina nita yaunchuk enen-taimtairinka inaiyainak, Jesúsain nukap shuar surumanaina.

²²Nu tumainamun shuar Jesúsai surumankau aina Jerusalénnum matsatu antukar, Bernabén Antioquíanam akupkaruiti. ²³⁻²⁴Bernabéka shuar pegker, Wakan Pegker aramu asa yacha ajakuiti. Tura Criston nekasapita tamaurisha imanisag arujakuiti. Tuma asa Antioquíanam jeaa, Yuus nuiya shuar ainan yayámun wainak shir aneasuíti. Tuma chicharuk: Kakaarum pujusrum apu Jesúscha nemarkatarma tusa tinaiti. Takai shuar aina apu Jesúsai nukap surumanaina.

²⁵Nuna tura nui Bernabéka Tarsonam Saulon eak wuwaiti. ²⁶Nui jeaakma Saulon wainak Antioquíanam jukinaiti. Nui jintinkartuinak chikichik uwí pujusaruiti. Antioquíanam nekas yama nagkamchak yaunchuk tuchatain shuar Jesúsai surumanainan Cristonu ainawai tuina.

²⁷Nu tsawantin shuar Yuusa chichamen etserin Jerusalénnumia aina Antioquíanam wearuiti. ²⁸Nu ainamunmaya chikichik shuar Agabo naartin Jesúsai surumankau aina iruuntramunam wajaki, Wakan Pegker chichamtikam chichaak: “Tsuka ashi nugkanam tepeattawai”, tusa tinaiti.

Nu timauka Romanmaya apu Claudio pujai uminkauwaiti. ²⁹Nu tsuka tepeamtai Judeanmaya Jesúsai surumankau aina waitainakai, Antioquíanmaya shuar Jesúsai surumankau aina yainak, chiki chikichik shuar nita sumaintrinka turusag irumraruiti. ³⁰Nuna turawar Bernabé Saulojai wenakai: Atum ju jukirum aiya shuar Jesúsai surumankau aina nuna apuri susatarma tusa akupkaruiti.

Herodes Jesúsai surumankau ainan waitkasmau

12 ¹Nu tsawantin apu Herodes nina suntaari ainan shuar Jesúsai surumankau aina achirtarma tusa ishitkauwaiti. ²Tura asa “Jacobon” Juankan yachiya nuna kuchijai ijurum maatarma tusa inamrauwaiti. ³⁻⁴Nu turamu judío ainan shir amajkarmatai, nuna wainak Pedroncha maattsa wakera asa, Herodes suntarin chicharuk: Pedro achiktarma, turarum shir kuitamatarma jiisat Pascuaya ju nagkasmatai, nui shuar iruuntramtai, chicham nekarami tusa ishitkauwaiti. Tura achikar cárcelnum egkeawaruiti. Nui nukap suntar cárcelan kuitamin aina cuatro akantramunmaya, cuatro suntar kuitamainak matsataina. Nunaka jiisat pan lewadurajai pachimsuk inaraamu yutai tsawaaru ai turawaruiti. ⁵Turamu asa Pedroka shir kuitamam pujai, shuar Jesúsai surumankau aina mijamtsuk Yuusa tuke auju matsatu.

Yuus Pedron cárcelnum egketun jiikmau

⁶Herodes kashin ashi shuar wainmaunam jiiktajai tusa timauka tsawatsaig, Pedroka jimar suntar eteam, tura jimar cadenajai jigkaam kanú tepai, chikich ainaka waitin kuitamaina. ⁷Tumainai nayaimpínmaya shuar wayawaiti, tumamtai cárcelka tsauptin jasuiti. Tuma Pedro kanar tepettamaun mijarnum antiak: “Wári nantakta”, tusa tinaiti.

Nuna taig Pedro cadenajai jigkarmauka nigki atinawaiti. ⁸Tumamtai nayaimpinmaya shuar chichaak: “Shir kaki akachumam zapatormesha weamakta”, tusa tinaiti.

Nu tama Pedroscha turusag umikmatai, nayaimpinmaya shuar chicharuk: “Nugkutairam nugkuram, wii weakai nemartukta”, tusa tinaiti.

⁹Nu tusa tama Pedroscha nigka nayaimpinmaya shuar jutikra junasha nekasash juniaj tusa shir nekachiat, ni weakai nemaras jiinkinaiti. Nigka ayatik karanam juniatsjash tusa wea.

¹⁰Tuma nekatkau kuitamkartak wajaunka nagkaikiar, nuiya chikich wajauncha turusag nagkaikiar, tresa juna waiti nekas aya jiruk epenmaunam jeantaruiti. Tumai nu waiti nigki urannaiti, tumamtai jiinkiaruiti. Tuma nayaimpinmaya shuar jinta yaaktanam weamunam kuak nigka waketuk Pedronak ikuknaiti.

¹¹Turam Pedro nigki chichaak: “Nekaspapi wina Herodes achirak mantuataj tau asamtai, Yuus nayaimpinmaya shuaran akupturak jutikruaya tu enentaimrauwaiti”.

¹²Tuma Juan, chikich naari Marcosa nuna nukuri María pujamunam, nukap shuar iruuntrar Pedron pachisar Yuusa aujainak matsatmaunam jeawaiti. ¹³Tuma waitin uratriarti tusa awatkai, nuwa Rode naartin yakit tusa iistasa werinaiti. ¹⁴Tuma waitinam jeaa wajas antukma, Pedro chichamen anturak waitinka uratsuk shir aneas tsekegki waketkinaiti. Tuma chichaak:

“Pedro taayi”, tusa tinaiti.

¹⁵Nuna takai nita chichainak:

“¡Waurtsumek!” tusa tuina.

Tusa tama, atsaa, nekas nina chichamen anturkajai, tusa tinaiti.

Takaisha nita chichainak:

“Pedroka amaitsui, nina wakanitskaiti”, tusa tuina.

¹⁶Nuna tuina ai ataksha waitin awatu, turakai waitin urakma Pedron wainkar ashamkaruiti. ¹⁷Tumainaig jea wayaa mitat asatarma tusa uwejen takuin, nui nagkama, Yuus tu winaka jiirkiyi tusa etserkauwaiti. Tura atum Santiago chikich yatsut ainajai ujaktarma tusa ikuak, nigka chikich nugkanam wuwaiti.

¹⁸Pedro tuma ai tsawaarmatai, suntar ainaka nuna emegkaakar chichainak:

“¿Nusha urukamki?” tusar senchi pampaina.

¹⁹Herodes suntar ainan chicharuk: Werum eaktarma tusa ishitkauwaiti. Turam eainaksha waintsuk waketar jeawarmatai: ¿Nusha urukama? tusa nuna kuitamainan inina. Turamsha nitasha wainkacharu asar etserainachakai, kajerak ju ainaka maatarma tusa inamar ikuknaiti. Tura Judea nugkanka ikuak Cesareanam pujustasa wuwaiti.

Herodes jakamu

²⁰Herodes Tironmaya ainan, tura Sidónnumia ainancha kajerkauwaiti. Turamaitiat nuiyan yutain sumak juina asar, chichaman epegtuniawar-tasa wakekaruiti. Tumaina asar apu jeen kuitamin Blastojai shir chichasar, ikuinak nukap shuar Herodesan jearawar: “Yamaika chichamka epegtuniami”, tusar tuina.

²¹ Tuinakai nu tsawan jeaakai kaunkatarma, tusa tsawantan nekapmawaiti. Nu tsawan nekapmamuri jeaamtai, apu nugkutairi shir pegkeran nugkur shuar iruuntramtai, ni ekeemtairi yaki aunam ekeemas chichaa. ²² Tumakai shuar ainaka senchi chichainak: “Juka shuar chichaa jatsui, nekaska yuus chichaa jawai”, tusar imatruina. ²³ Nu imatruinamsha: Wika Yuuschauwaitjai tusagka tachau asamtai, Yuus nayaimpinmaya shuaran: Ame waitat susata tama, waittan suak akan ishitkau, turam Herodesnaka iwákunak aka amukuiti.

²⁴ Nuna tumamtai Jesúsai surumankau agkan chikich yaaktanam yujasar chichamnaka ashi etseraina. Tumainakai nuna chikich ainasha antukar Jesúsai surumanainakai, nu senchi kawegkaruiti.

²⁵ Tumainak Bernabésa Saulojai nita takamurinka ashimkar, Jerusalénnum waketainak Juan, Marcos tutaiya nuna jukiaruiti.

Pablo Bernabéjai Chiprenam pujusmau

13 ¹ Yaakat Antioquíanam iruuntramunam Jesúsai surumankau aina Yuusa chichamen etserin tura jintinkartin aina matsamsaru. Nuka ju ainawai: Bernabé, Simón Negro tutai, Lucio Cirenemaya shuara nu, Manaén Galileanmaya shuar Herodesjai pujus tsakarua nu, Saulo nu aina. ² Nui matsamsar, yurumkan ijarmawar Yuusa aujainak matsataina, tuma matsatun Wakan Pegker chicharuk: “Bernabéka Saulojai chikich nugkanam Yuusa chichamen etserkarti tusarum akupkatarma, turawakrumin wii etegka asan, nita wekaasa takastintrinka iwaintuktatjai”, tusa tinaiti.

³ Nu tusa tama yutsuk pujamunka inaiyainak, muuknum achikar Yuusan aujtusar akupkaruiti.

⁴ Tura Wakan Pegker akupkam yaakat Seleucianam jeawar, botenam egkemrar nayantsa ajuntairi Chipre tutainam katigkaruiti. ⁵ Tuma yaakat Salamina tutainam jeawaruiti, tumawar nui Yuusa chichamen judío iruunmaunam etseraina. Turuinak Juan Marcos tutaiya nunasha nita ayakaina.

⁶ Nu yaaktanmaya jiinkiar ajuntainmag ashi wekaatusar chicharkartukar tura nagkamakiar yaakat Pafos tutainam jeawaruiti. Tumakma judío iwishin Barjesús naartin griego chichamnum Elimas tuuta amajtai pujaun wainkaruiti. Nu iwishnuka Yuusnumian chichaajai, tusa tsanumin ajakuiti. ⁷ Nigka shuara apuri Sergio Paulo tutajjai wekajaku. Nu apuka nekas yacha iman asa: “Bernabé Saulojai taati. Wisha nita Yuusa chichamen etserkai antuktajai”, tusa tinaiti.

Nu tusa tama Bernabésa Saulojai jeariar, nu apun Yuusa chichamen ujaina. ⁸ Nuna ujinak matsamtai, iwishin Elimascha jeari apu Sergion chicharuk: “Auna ujatmaina nuka nekaschauwaiti, waitan ujatmainawai, ameka auka anturmaitsume”, tusa tinaiti.

⁹ Nuna tusa takai Saulo, Pablo tutaiya nusha, Wakan Pegker chichamtikam iwishnun iis ¹⁰ chicharuk:

“Ameka shir pegkerchau, iwanchin uchiri asam, ashi pegker aina nu pegkerchau amajnaime. ¿Urukamtai Yuusa chichame nekas tuke pegkera nusha pegkerchauwa nunin amajtsattsamsha tu wekame? ¹¹ Yamai nekaata, Yuus amina waittan suramuk, wainmachu amajtamsattawai. Turutmamtai etsa etsanmausha waintsuk nukap tsawan pujustatme”, tusa tinaiti.

Nu tusa tamauwaik iwishnusha wainmachu jasuiti. Tuma shuaran eak: “Ame egkersam ewekattsata”, tusa tinaiti.

¹²Nuna tumamtai apu Sergiosha Yuusa chichamen etsermaun antuk enen-tain jearchauwaiti. Tuma asa, Yuusan nekasapita, tusa tinaiti.

**Pablo Bernabéjai Pisidia nugkanam yaakat
Antioquíanam Yuusa chichamen etserkamu**

¹³Pablo ni tsaniasa yujamun metek botenam egkemar, Pafosa ikuki yaakat Pergenum, Panfilia nugkanam katigkuiti. Turasha Juanka takatan inaiyak Jerusalénnum waketkinaiti. ¹⁴Tumamtai nitaka jimarchik Pablo Bernabé-jai Pisidia nugkanam, yaakat Antioquíanam wearuiti. Tuma nui pujuinai, ayamtai tsawan tsawaarmatai judío iruunmaunam wayaa ekeemsaruiti. ¹⁵Tumawarmatai iruuntai jean apuri aina Moisés aarmaun aujsar, Yuusa chichamen etserin aarmauncha aujsar ashimkar chichainak:

“Yatsur ainata, atum chichamaintrum arutramkaigka, yamai chichak-tarma”, tusa tinaiti.

¹⁶Nu tusa tama Pablosa wajaki, uwejen takui chichaak:

“Israelita ainata, tura judíochu ainatirmesha, Yuus enentaimtakrum puja-krumka, wii chichaakai shir anturtuktarma. ¹⁷Ina uuntri Israel shuar aina Egiptonam pachinak matsamajakua nunaka ina Yuusri etegkauwaiti, tura ju nekas shuar iman arti tusa ni senchirinig jiiruiti. ¹⁸Tura yaruak, aya nugkanmag cuarenta uwí matsasuiti. Tura pegkerchaun takainakai waittan sumain akusha kuitamkauwaiti. ¹⁹Tura nugka Canaán tutainam, nukap shuar siete yaaktanmaya chiki chikichik nitasha chichaaku matsamnun ashi ijina ina uuntri ainan matsasuiti. ²⁰Turamu asar nui nita akinak matsamsa-ruiti. Turasha nita apurigka atsau, ayatik chichaman epegkin ainak pujuina. Tumasag matsamas cuatrocientos cincuenta uwí matsatai, chikichik uchi Yuusa chichamen etserin atin, Samuel akinawaiti. ²¹Nuna Samuelan Israel shuar aina chicharainak: Ame ina apuri atin anaikata tusa tuina. Nu tusa tama Samuelsha Yuusan aujsauwaiti. Turam Yuus: Saúl, Cisa uchiri, ju apu atii tusa tinaiti. Nuka Saúlka Benjamín weantu ajakuiti. Nu Saúlka apuma cuarenta uwí pujusuiti. ²²Tumattamaun Yuus Saulon inaiyak, ju apu atii tusa Davidtan anaikauwaiti. Tura chichaak: ‘David, Isaí uchiri, wii wakeramun turusag umirtin asa, wina wakerutairuiti’, tusa tinaiti.

²³Nuna timatai nukap pujus, nu David weantunam Israel shuar ainan uwemtikati, tusa Yuus akupkamu Jesús akinawaiti. Nunaka yaunchuk timau-rin imatiksag umikuiti. ²⁴Turasha nuka akintsag Juankaa akinawaiti. Nu ashi Israel shuar ainan chicharuk: ‘Tunaurum inaiyakrum entsanam mai-tarma’, tusa tu chicharujakuiti. ²⁵Tumak mantamnattak pujus chichaak: ‘Wika atum enentaimtarum nuchauwaitjai. Nuka wina ukuruin winittawai. Turasha wika nijaigka pegkesha tunaimaitsujai’, tusa tinaiti.

²⁶Yatsur Abraham weantu ainata, tura judíochu ainatirmesha, Yuus enen-taimtakrum pujautiram, ju chicham uwemtikartin pachisa etsermaun Yuus akupturmakua juka atumnauwaiti. ²⁷Turasha Jerusalénnumia ainaka, nita apuri ainajai nekas Jesúsapi uwemtikartinaita tusar ticharuuiti. Nitasha ayamtai tsawantinka Yuusa chichamen etserin aina yaunchuk aarmaunka tuke aujsarkee ainayat, nuna takumpapi tawa tusarka nekacharuuiti. Tumaina

asar yaunchuk Yuusa chichamen etserin aina aarmaun uminak, Jesúsán mantamnati tiaru ainawai. ²⁸Ni makumamaintrigka atsuraig, mantamnati tusar Pilaton seawaru ainawai. ²⁹Nuna tura yaunchuk aarmau tumatnaiti timaun ashi umikuiti. Nu tuma uminkamtai Jesúsá iyashi numinam achirmaun kueki jukiari, shuar ikustin taimunam egkea ikusu ainawai. ³⁰Turawarmataisha Yuus inankinaiti. ³¹Tura inankim nijai Galileanmaya Jerusalénnum weaku iruuntsa yujajakmau ainan nukap wantiintukuiti. Turamu asar yamai ni pachisar shuar aina antukarti tusar chicharkartuinawai.

³²Nui isha chicham pegkera nu pachisar atum ujaktasar taaji. Yuus ina apachrin anajmatawa nuka ³³ii waintrin maam jaka nantaki yamaika umikai. Nuna pachis David Salmosnum tu aaruiti: ‘Wii shuarum akinati tima akina asam, ameka wina uchiruitme’.

³⁴Yuus inankim iyashi kaurchatnuncha yaunchuk emtika chichaak: ‘Wii nekas pegkeran Davidtan anajmatawaitaj nuna umiktajai’, tusa tinaiti.

³⁵Tura chikishcha Salmosnum David aarmau awai: ‘Wina inatair Pegkera nu kaurtii tusamka wina iyashruka inaitursashtinaitme’.

³⁶Nunaka Davidtan taku tichauwaiti, antsu Jesúsán taku tinaiti. David jui pujus Yuus turata timaun ashi umik nui jakauwaiti. Tumamtai ikusam kauruiti. ³⁷Turasha Jesúsá iyashigka Yuus inankimu asa kaurchauwaiti.

³⁸⁻³⁹Yatsur ainata, atumka shir nekamain ainarme, tunau yamaika tsagkurnarurme tamau pachisa atum ujajrum nu, Jesús nina senchirinig ina tunaureka tsagkurtamrauwaitji. Turutma asamtai chicham umiktarma tusa Moisés timauriya nuna ashi umiachkaisha, ashi shuar nina shir enentaimtaunka Yuus nita tunaureka tsagkuratnaiti. ⁴⁰Yuusa chichamen etserin Habacuc naartin aarmauwa nu uminkai tusarum kuitammamatarma, nu chichaak:

⁴¹‘Wishikkartin ainata antuktarma. Wii Yuus asan atum wainkachmaun nekas wake mesersa iimain ainan iwaintuktinaitjarme. Turamsha nuka pachitsuk inaiya asarum, chikich shuarkesha nuna ujatmainaikaisha, pegke pachikchatin ainarme. Tumaina asarum wina asharmukrum nekas megkaaratnaitrume’ ”,

tusa tinaiti.

⁴²Nuna tusa ashimak Pablo ni tsaniasa yujamu ainajai judío iruuntairinia jinainakai, shuar judíocho ainayat, nui nitasha utsaana irunu asa, wait aneasam chikich sábadó tsawan tsawaitta nuisha, jui tame ataksha junismek ame etseram nu etserkata tusar tuina. ⁴³Iruunmau ashimnakmatai iruuntai jeanmaya weakai nekas judío aina, tura judíomawaru aina umirmaun umirina ainajai, imatiksag chichaman umina asar, Pablo Bernabéjai jiinki weakai nita patatukaru. Tumawarmatai nu wininan chicharainak:

“Atumka Yuus aneakrum, shir kakaarum pujustarma”, tusar chicharkaruiti.

⁴⁴Sábadó tsawan ataksha jeaamtai, Yuus ememattasa iruuntai jeanam ashi nu yaaktanam matsatainaka Yuusa chichame etsermaun antukartasa iruuntraruiti. ⁴⁵Nu tumawarun judío aina wainkar senchi kajekar chichainak: “Pabloka aantar tu chichawai”, tusa tuina.

⁴⁶Tuinam Pabloka Bernabéjai ashankartutsuk chichainak: Yuus turatarma turamin asamtai, yama nagkamchakrika ni chichamea nuka atumea ujamain ainaji. Turamaitiatrum atum nu antutka nakitainakrum, pujut nagkanchau

jutaka nakitakrumin, yamaika ju chichamka judíochu aina ujaktasa wetatji.

⁴⁷Apu Yuus chichartamuk:

“Wii aminka wina chichamrun ashi nugkanam etserkati, tusan tsaap-tina numamtin amajsan akupkauwaitjarne”

tusa turamnaitji tinaiti.

⁴⁸Nuna tusa tuinakai judíochu ainaka shir aneasaruiti, imaninak Yuusa chichamegka nekas pegkeraiti tuina asar, shuar pujut nagkanchaun jukiarti tusa Yuus etegkramu ainaka nekasapita, tusa tuina.

⁴⁹Tuina asarmatai nu nugkanmayanka ashi shuaran Yuusa chichamenka ujakaruiti. ⁵⁰Turuina asarmatai judío aina nita nuwarijai Moisésa chichamencha umirin, chikich apu ainajai chichasar, ina nugkeen tu yuja au jiikiarmi tusar senchi waitkaina. ⁵¹Imatikainam yaakat Iconionam wenak nita zapatorin ukuinkar jukiari, nui tsetse irunun peatrar akaketak ikukiaruiti. Nunaka atumka ika chichamka ujamaitiatrum nakitraurme taku turawaruiti. ⁵²Nuna tumawarmataisha, nuiya shuar Jesúsai surumankau ainaka Wakan Pegker aramu asar, shir aneasar nakunkut matsataina.

Pablo Bernabéjai Iconionam Yuusa chichame etserkamu

14 ¹Pablo Bernabéjai Iconionam jeawar, judío iruuntairin wayaawar, Jesúsán pachisar shir etseraina. Tumainakai nuna antukar nukap judío aina, griego shuar ainajai nekasapita tuina. ²Turasha judío nekasapita tichau aina, Jesúsán nemarin ainan kakerkarti, tusar judíochu ainan tsanuina. ³Turuinakaisha Jesúsapi yainmaktatjia tuina asar, nukap tsawan arantsuk chicharkartu pujuina, yaunchuksha wainkachmaun shuar ainasha nuna wainainak nekasapita tiarti tusar nukap iwainaina. ⁴Tumainakai Iconionmaya Jesús chicharkartukta tusa akupkamun atuinasha aina, tura judío aina nu chichaman antutan nakitainan atuinasha aina tumainak kanakaruiti. ⁵Tumaina asar shuar Jesúsá enentaimtichu ainaka nita apurin aujainak: “Shuar Jesúsá chichamen pachis etseraina nuka waitkakur kayajai tukuarmi”, tusa tuina.

⁶Nu tuinamun antukar Pablo Bernabéjai Licaonianmaya yaakat Listra, Derbe, tura nuiyasha chikich yaakat jeashtachu ainanam wearuiti. ⁷Tuma nui jeawar chicham uwemtikartina nuna etseraina.

Listranam Pablo kayajai tukurmau

⁸Nu Listranam chikichik shuar tuke tumauk akina asa, wekaichu pujut-tamaun wainkaruiti. ⁹Nu shuar nunin Pablo chicharkartakai, antu eketun Pablosa esetas iikma, nekas nigka pegker amajtumainapita tusa tu enentaima eketun wainkauwaiti. ¹⁰Tura senchi chicharuk:

“Wajakim wekasata”, tusa tinaiti.

Nu tamauwaik tsekegki wajaki wekatan nagkamawaiti. ¹¹Pablo nuna turakai, shuar aina wainkar Licaonia chichamjai chichasar:

“Yuus aina shuarum ina tarutramawarji”, tusa tuina.

¹²Tuina asar Bernabénka chicharainak:

“Juka yuus Júpitraiti”, tuina, tura Pablonka ni chicharkartau asamtai: “Juka yuus Mercuriowaiti”, tusa tuina.

¹³Yaakat yama wayamunam yuus Júpiter nu ememattai chikichik jea au. Tuma asamtai nuiya sacerdote vaca aishmag ainan juki, nuiyasha yagkur

ainajai iwarmamar yaruak nukap shuaran nu tagku maa epeaku emematiarmi tusar yaruak kaunkauwaiti.

¹⁴Nu tumamun Pablo Bernabéjai wainkar, jaanchrin jaakar shuar tuak iruunmaunmag nitasha wajan senchi chichainak:

¹⁵“Uun ainata, ¿urukakrumea ausha aitkarme? isha atum ainarum annuketji, nekas Yuus iwáku nayaimpinam puju, ashi nayaimpinam, nugkanmasha, tura nayants aina nuisha matsatana nujai najanawa nu umirkatarma. Ika nu pachisa etserkattsa yujainaji. ¹⁶Antsu yaunchuk Yuus ashi shuar ainan nita wakeruinamunak yujarsarti tusa inaisauwaiti. ¹⁷Turawaitiat: Wii nekas Yuusaitaj nuna nekarawarti tusa yumin yutumtikauwaiti, ju inijam árak ainasha shir tsapainiar nerekmatai, shuar ainasha nuna yuinak shir aneasar matsamarti tinaiti”, tusa tuina.

¹⁸Nuna tusa tuinakaisha, shuar ainaka vaca maar epeakur, Pablo Bernabéjai emematiarmi tuinayat, inaisatarma tuinamu asar inaisaru ainawai.

¹⁹Tumainai judío Antioquíanam matsamin aina, chikich Iconionmaya ainajai kaunkar, shuar ainanka nita nepetkiar Pablon jukiar, kayajai tukui tukuinakua shir maatsuk jakayistai, tusar japiki jukiar yaaktan ikumtik-sag aepkiaruity. ²⁰Tura aepkiarmatai Jesúsai surumankau aina tenteawar matsamtuinai, Pablosa anean nantaki ataksha yaaktanam wayaa, tuma kashinia nui Bernabéjai Derbenam wearuity.

²¹Nui jeawar chicham uwemtikartina nuna chicharkartukar, nukap shuar nuna antukar Jesúsai surumankarmatai ikuinak Listra, Iconio, Antioquíaina nu yaaktanam waketkiaruity. ²²Nu yaakat ainanam jeawar, shuar Jesúsai surumanainanka enentai ichichtuinak:

“Pe kakaarum pujusrum, nigki enentaimtusrum umirkatarma, Yuusa inamtairia nui wayaataj tamauka nekas senchi waitnawai”, tusa ujakaruity.

²³Turawar chiki chikichik yaaktanam Jesúsai surumankau ainan uuntrincha anaitur, ijarmakar matsamsar, Yuusan aujtu atum nekasapita tuina asaa-krumin, apu Jesúsua nuke atumnasha yainmakarti, tusa tuina.

Pablo Bernabéjai Antioquíanam waketkimu

²⁴Nuna turawar ikuinak Pisidia nugkanam nagkamakiar, Panfilia nugkanam jeawaruity. ²⁵Tumawar yaakat Pergenum chichaman etserkar ikuinak Atalíanam wear, ²⁶nui botenam egkemrar, Antioquíanam chikich shuar Jesúsai surumankau ainasha nuig matsatu asamtai, yamaika atum Yuus yainmarmatai, nina chichame etserkatarmat sarum timarum nusha ashi umikji tiartasa waketkiaruity. ²⁷Tura Antioquíanam jeawar, ashi nui shuar Jesúsai surumankau ainan irumar, Yuus tu yainmakmaji tura judíocho ainasha Yuus yayámu asar, Jesúsna nekasapita tiarmayi tusar etseraina. ²⁸Tura umikar Pablo Bernabéjai nu yaaktanam shuar Jesúsai surumankau ainajai iruuntrar nukap tsawan matsamsaruity.

Moisés chicham umiktarma timau shir iturchat nekapeamu

15 ¹Nu tsawantai Judeanmaya shuar Antioquíanam shiaku aina, nitasha shuar Jesúsai surumankau ainan jintintan nagkamawar, Moisés shuar uwemramij tuinakka nekas kati mushuken tsupimain ainawai tinaiti, tusa tuina. ²⁻³Tuinamun Pablo Bernabéjai antukar, urukakug nunasha tumati

tusa senchi pampannaiyaina. Tumainakai nitan chicharuk: Chikich ainajai atum Jerusalénnum werum, ju pachisrum Jesúsai unuinatairi ainajai, tura Jesúsai surumankau apuri ainajaisha chichastaarma tusar Antioquíanmaya shuar Jesúsai surumankau aina Pablon Bernabéjai akupkaruiti. Turamu asar Fenicia nugkanam, Samaria nugkanmasha nagkamainak, yamaika judíochou ainasha nita yaunchuk umirtairinka inaiyainak Yuusan umirainawai, tusa etse etserainakua shimuina. Tumaina asarmatai nuiya shuar ainasha nuna antukar shir aneasaruiti.

⁴ Pablo Bernabéjai Jerusalénnum jeawar Jesúsai surumankau aina, tura Jesúsai unuinatairi ainasha tura Jesúsai surumankau ainan apuri ainasha, shir anentas jukiaruiti. Turawaram Yuus yayasam nita takasmaurinha imatiksag nitancha ujaina. ⁵ Nuna antukar fariseo shuar aina, Jesúsai nekaspa-pita tuina wajakiar chichainak:

“Nekas judíochou ainasha chicham umiktarma Moisés timauncha uminak, kati mushukenchka tsupimain ainawai”, tusa tuina.

⁶ Tuinakai Jesúsai unuinatairi ajakaru aina, Jesúsai surumankau apuri ainajai nusha uruk amainkit, tusar nekaawartasa iruuntraruiti. ⁷ Nu pachisa chichamramunam Pedro wajaki chichaak:

“Yatsur ainata, Yuus ii ainaj juiyatinak judíochou ainancha chicham uwemtikartina nuna ujakti, turam nitasha Jesúsna enentaimtusarti tusa turutu asa, wina etegtuawa nuka atumka shir nekarme. ⁸ Shuar enentaimmauncha Yuus ashi nekauwa nu, ina iturtamkamiaj turusag nitancha Wakan Pegkeran egketrarmiayi. ⁹ Yuuska inka chikich shuar ainajaisha akantamar iirmatsuk, ashi metek Jesúsai enentaimtuinanka tunauringha utsantui. ¹⁰ Ni nuna turaisha zurukamtai atumsha judíochou aina Moisésa chichame ashi umikarti tusha enentaimrume? ¿Yuus kajertamkat tusarum nuka tatsurmeash? Iksha, tura ina uuntri ainaksha umikcharu aisha zurukamtai nusha tarume? ¹¹ Ika nu umitsuk apu Jesúsai nuna anenkari nuke shir enentaimtuina asar uwemrauwaitji. Tura nitasha tumasag uwemainawai”, tusa tinaiti.

¹² Nuna timatai itattraru. Tumawarmatai Bernabé Pablobai Yuus yainmas-matai, wainchatai ainasha judíochou ainanmasha iwainamji tusar etserainakai, ekeemsar antu iruunaina.

¹³ Chichamun ashimkarmatai Santiago wajaki chichaak:

“Yatsur ainata, winasha anturtuktarma: ¹⁴ Simón Pedro judíochou ainancha yamai nagkamsarka wii shuar arti tusa Yuus etegkrayi tusa etserkamai. ¹⁵ Nuna tuma nuka yaunchuk Yuus akattram etseru jakarua nu tu aararuiti”.

¹⁶ “Nu tumamtaisha David weantu aina yaja kanarar matsatunka yaunchuk aya imanishag arti, tusan wii ataksha irumrattajai.

¹⁷ Tumawar chikich ainasha ashi chikich nugka ainanam wina pachittsar chichau aina nuiyasha ima winak eatiarti.

¹⁸ Nuna tusa apu Yuus nina chichamen yaunchukiancha nekamtikartina nu tinaiti”.

¹⁹ “Tuma asamtai wika judíochouitiat nita yaunchuk enentaimtutairinka inaiyainak, Yuusa umirkartasa wakeruina iturchat enentaimtuscharti tusan tajai. ²⁰ Tura papiinum aatkursha, yutai shuar yuusrimamu aina anajmatamua nuka yuawairpa, tura atumi nuwenchuka takasairpa, tura kuntin numpe ajapruchmauka yuawairpa, tusar nuke timi. ²¹ Nitaka yaunchuk

nagkamsar ashi yaaktanam chicham umikta tusa Moisés aarmauwa nunaka tuke etserujaku ainawai, nunaka yamaikisha judío iruuntairi ainanmagka ashi sábadó tsawantin tuke aajsagkee au asar nekainawai”, tusa tinaiti.

²² Tusa takai Jesúsai unuinatairi aina, tura Jesúsai surumankau ainasha, nita uuntri ainajaimak iruuntrar shuaran eakar, Pablo Bernabéjai Antioquíanam wenakai, jimar shuar nekas anturtain Judas Barsabás tutain Silasjai atum nita papiin suruinakai wetaarma tusa tuina. ²³ Tura papi akupkatnun aainak:

“Ti Jesúsai unuinatairi ainati Jesúsai surumankau apuri ainajaimak iruun-tsa yatsur judíocho ainatirmin Antioquíanam, tura Siria nugkanam, tura Cilicia nugkanam matsatutirmin shir anentsa chichaman papiinum aara akuptajrume. ²⁴ Turakur tajarme: Inia shuar ainaka ii akupeachmaitiat nitak kauttramawar, nita chichamenig waitkainak enentaincha pachim-ruraru tamau antukji. ²⁵ Nu antukaru asar, iruuntrar shir chichasar, juiya yatsut ainajai ina wakerutairi yatsur Bernabé Pablojai nui tawar irartam-sarti tusa akupenaji. ²⁶ Ina apuri Jesucristo chichamen etseraina asarmatai, nitanka maataj tiaruiti. ²⁷ Nu yatsut wininakai Judasan Silasjai akuptaj-rume, nita nui tawar ii aaraj juna pachisarka shir ujatmakarti. ²⁸ Atumnaka Wakan Pegkera nusha atum umikchamnauwa imannaka utuwatramkat-tsagka wakerutmatrume. Tuma asamtai isha aitikasrik enentaimtuinaj-rume: ²⁹ Yutai shuar yuusrimamu aina anajmatamua nuka yuawairpa. Tura kuntin numpe ajapruachmauka yuawairpa. Tura atumi nuwenchuka taka-sairpa. Junak tajarme. Atumnasha Yuus yainmakarti”, tusa tu aararuiti.

³⁰ Nu papi aarmaun jukiar Antioquíanam jeawar, Jesúsai surumankau ainan irumar, papi aarmaun susaruiti. ³¹ Tura nuna papiin jukiar aujenakai, nuna antukar, enentai ichichtuinamu asar, shir aneasaruiti. ³² Judas Silas-jai Yuusa chichamen etserin asar, nuiya yatsut Jesúsai surumankau ainan-cha ujainak, enentain ichichtuinak wakerumtikaruiti. ³³ Nukap tsawan nui matsatmaunam Judas waketskai: Yamaika isha shir nekaaji, ai jeamsha aiya ainasha chicham ujatrukarta, tusa chichaman shir akattrar akupkaruiti.

³⁴ Silaska ni tsaniasa yujamu waketainkaisha wika pujustajai tusa jua-kuiti. ³⁵ Tura Pablo Bernabéjai Antioquíanamag chikich ainajai juakar matsa-mas jintinkartuinak, apu Jesúsai chichamencha chicharkartu matsataina.

Pablo ataksha Yuusa chichamen etserkattsa wemau

³⁶ Ishichik tsawan matsamsar Pablo Bernabén chicharuk:

“Ataksha waketskir ashi yaaktanam apu Jesúsai chichame etserkamaj nu weri, nitasha uruk matsatainawak iisarmi”, tusa tinaiti.

³⁷ Nu tamaunam Bernabé Juan Marcos tutaiya nuna jukittsa wakera.

³⁸ Turasha Pabloka nunaka Panfilia nugkanam ikuak, nitajai takatnaka inaisau asamtai, jumain enentaimchau. ³⁹ Nuna turakai metekchau enen-taimrar kanakaruiti. Tumawar Bernabéka Marcosan juki Chiprenam wuwaiti. ⁴⁰ Tumai Pabloka Silasan juki weakai, shuar Jesúsai surumankau aina, apu Jesús yainmasmatai wekasatarma tusa shir akattram wenak, ⁴¹ Siria nugka-nam, tura Cilicia nugkanmasha yatsut Jesúsai surumankau matsatun wake-mantikar nagkaikiaruiti.

16 ¹ Pablo Silasjai yaakat Derbenam jeawar nagkamakiar, Listra-nam yujakma, judíonmaya nuwa, griegonmaya shuar nuatkam

jurermauwa nuna Jesúsai surumankaun Timoteo naartinan wainkaruiti. ²Listranam tura Iconionmasha Jesúsai surumankau pujuinaka nuna pachisar pegker chichaina. ³Tuina asarmatai Pablo wina uyuuntusti tusa jukittsa wakera, turaksha nu yaakat ainanam judío matsatuka Timoteo apari griego shuar ajakunka shir nekaina asar, pegkerchau chicharkarai tau asa, Pabloka Timoteon kati mushuke tsupirkatarma tusa inamrauwaiti. ⁴Tura nuna juki ashi yaaktanam nita jeamunmagka, shuar Jesúsai surumankau ainanam etseru wekaina, Jesúsai unuinatairi aina, Jesúsai surumanainan apurijai Jerusalénnum matsamas aarmaun pachisar etserkaruiti. ⁵Nu tusa etserainamun antuinak, nuiya shuar Jesúsai surumankausha shir ichichmamrar Jesúsna enentaimtuina. Tumainak Jesúsai surumanainaka kashi kashinig kawena.

Pablo Macedonianmaya shuaran karamramu

⁶Pablo Silasjai Asianam chicham etserkur wemi tusa tuina. Turasha Wakan Pegkerka wearti tusagka agkanka inaisachu. Nu turamu asar nuigka wetsuk Frigia nugkanam jeawar, Galacia nugkan nagkaikar, ⁷Misia nugka nagkatramunam tiiju jeawaruiti. Tumawar nuiyasha Bitinia nugkanam jeawartasa enentaimainakaisha, Wakan Pegkerka nu nugkanam wearti tusagka agkan inaisachuiti. ⁸Turam tutupnik Misian nagkaikar, yaakat Troas tutainam jeawar anumtainam wearuiti. ⁹Tumawar Pablo nui kanittamaun káshi kara numamtinnum Macedonianmaya shuar wajas chichaak: “Macedonianam katigkam, incha jintinkartuata” taun wainkauwaiti. ¹⁰Nuna Pablo tu wainkau asa, Yuus Jesúsai chichamen nekas Macedonianam etserkarti tusa aitkarayi takai, ii wetin iikma bote wainkar nui wii Lucasaitaj nu, Pablo, Silas, Timoteo nu ainajai iruuntrar chumpimrar shiakmiaji.

Pablo Silasjai Filiposnum wemau

¹¹Tumawara Troasnumia botenam egkemrar, tutupnik wea weakuar ajuntai Samotracianam jeaar, kashinia nui Neápolisnum jeamiaji. ¹²Nui pujasar Filipos Macedonianmaya yaakat nekas uunta nui Romanmaya apu pujamunam jeamiaji. Tuma nui ishichik tsawan pujusmiaji. ¹³Nui pujarin sábadó tsawan tsawaarmatai, yaakat ikukir entsa yantam aa iruuntrar Yuus aujtainam jeawara, nuwa aina iruuntrarmatai, isha nui iruuntsara chicham ujamiaji. ¹⁴Nu nuwa ainanam Tiatiranmaya nuwa Lidia naartin jaanch yamakaitkaun pegkeran surin, Yuusnasha nuka emematin asa antu ekemmiayi. Tumattamaun Pablo etsermauncha shir antukti tusa Yuus enentaimtikramiayi. ¹⁵Turamu asa Jesúsai surumankamta, ashi ni pataijaimak imaimiayi. Nu turam ina chichartamuk: Atumsha wii nekas Jesúsai surumankau waitkur-meka, wina jearui taarum kanartarma tusa turamkai, ni pujamunam wemiaji.

¹⁶Nui pujasar aa iruuntrar Yuus aujtainam wekamar, nuwa iwanch nekamin egkemtuamu, misatkama jukimu, nu nekamtikam nekamunam nukap kuitan yaruak ni patrónkrin su pujurin wainkamiayi. ¹⁷Turam nu nuwa ii Pablojai wearin pataturmak winis senchi unsumuk:

“Ju shuar aina juka Yuus nayaimpinam puja nuna umirin asar, chicham uwemtikartina nuna atumnasha ujamakartasa wininawai”, tusa timiayi.

¹⁸Nunaka nukap tsawan imatu wekaimiayi. Imatu wekakai antu anturu Pablo kajerak ayanmata, iwanch nuwanam pujaun chicharuk:

“Jesucristo turata tusa turutin asamtai tajame, nu nuwa ikuakum jiinkim wetá”, tusa timiayi.

Nu tusa tamauwaik iwancha wári jiinki weak, nuwanka agkan ikukmiayi.

¹⁹ Nu tumamtai nuwan apujas pujuras ni nekakai, kuitan yaruma puju, turachminu jasmatai kajekar, Pablon Silasjai shuar iruuntai yaakat ajapeen aunam apu ainasha nui irunu asamtai, achikar ejéniarmiayi. ²⁰ Tura chichaman epegkin ainanam ejéniar chichainak:

“Ju judío ainayat ina yaaktarin tawar itit amajkartuinawai. ²¹ Turukrainak nita umitairin incha jintintramainaji, turasha nuka ika Romanmaya shuar asar umirmaitsuji”, tusa tiarmiayi.

²² Nuna tuinakai shuar ainaka Pablon Silasjai senchi kajeraina, turuinakai apu chichaman epegkin ainasha chichainak:

“Awikrum numijai asutiatarma”, tusa inamrarmiayi.

Pablo Silasjai cárcelnum egkeamu

²³ Nuna timatai senchi asu asutainakua cárcelnum egkeawar, achikmaun kuitamnun:

“Shir kuitamata”, tusa tiarmiayi.

²⁴ Nu tusa tima achikmaun kuitamnusha juki, jea nagkatkamunam tsukin ejé, tabla nekapmasa uyukmaunam nawen wearar shir chanuar ukuinkachminu amajas ikuknaiti.

²⁵ Imatika ikukmauwaitiat ajampek Pablo Silasjai Yuusan aujainakai, tura kantamainakai, chikich shuar achirmau chumpirusha antu matsataina. ²⁶ Tuma matsatai pachiaichmau senchi ureak, cárcelan senchi pea, imanitai waitika ashi urantrauwaiti. Tura shuar achika cadenajai jigkakmausha tsurin nar kaketuruiti. ²⁷ Imanikmatai achikmaun kuitamin kanar tepausha shintak iistajkama, waitika ashi uranar aun wainak, shuar achirmau ainaka shiakiapi tusa, kuchijai maamataj tusa tinaiti. ²⁸ Tumakai Pablo senchi untsuak:

“Maamawaipa, ika ashi metek matsatji”, tusa tinaiti.

²⁹ Tusa takai ji ekeemakrum itartitarma tinaiti, takai ji ekeemaka itarim juki sapijmak kurakmaikia tsekegi wayaa, Pablo Silasjai wajainan tikishma-trauwaiti. ³⁰ Tura aa jiiki iniak:

“Apu ainata, ¿wisha uwemramij tusancha urukmainaitja?” tusa tinaiti.

³¹ Nu tusa iniam nita aimainak:

“Apu Jesúsapita nekas uwemtikartinka titá. Nu tumakum ameka ashi amina pataimisha nunak enentaimtuinakaigka metek uwemrattame. ³² Nuna tusa apu Jesúsá chichamencha ashi ni pataijai ujakuiti. ³³ Turam ajampek aig, achikmaun kuitamnusha Pablon Silasjai asutiaku apujramu numpa waigkun nijatkauwaiti. Turam nui nitasha ashi nuna pataijai imainiaruiti. ³⁴ Nu turamu asar nita jeen jukiar yurumkan ajamsaruiti. Nu shuarka ashi ni pataijai Yuusapita nekas uwemtikartumainka tusa tuina asar, shir aneasaru ainawai.

³⁵ Káshikmas apu chichaman epegkin aina achikratin ainan akattrar, yamaika achinkarma nunaka jiikti tusa achikmaun kuitamnun akuptukaruiti. ³⁶ Turam achikmaun kuitamnusha Pablon chicharuk:

“Yamaika apu chichaman epegkin aina jiikti tusar chichaman akupturkayi’. Turutin asarmatai: Atumsha shir aneasrum jiinkirum wetaarma”, tusa tinaiti.

³⁷Nu tusa tama Pablo chichaak:

“Ika Romanmaya shuar ainarinig chichaman shir nekartamtsuk asuttamrar cárcelnum egketmawarmaji. Turutma ainayatcha, zurukamtai yamaisha uurmaksha chikishcha waitmainatsaig jiirmaki akuptamkattsasha wakerut-mainaji? isha junisrikka wechattaji. Nekas nita tawar inka jiirmakiartatji”, tusa tinaiti.

³⁸Nuna tusa timatai, achikratin aina apu chichaman epegkin ainan jeariar, timayi tusar ujaina. Turuinam Romanmaya shuaraitjai tusa timaurin antukar senchi ashankaruiti. ³⁹Tumainayat weri jeariar, Pablon Silasjai igkuawar chichainak:

“Wait aneasrum tsagkurkarturtarma, tusa jukiar akupenak: Yamaika ju yaaktanam pujutsuk wetaarma”, tusa jiiki akupkaruiti. ⁴⁰Turamu asar jiinkiar Lidia pujamunam wear, nui jeawar shuar Jesúsai surumankau ainan aujsar, wakemamtikar ikuinak shiakaruiti.

Tesalónicanmaya judío aina ashi yaaktanmaya akajkarmau

17 ¹Tuma yaakat Anfípolisan tura Apoloniajai nagkaikiar, Tesalónicanam judío iruuntai jeanam jeawaruiti. ²Tumawar Pabloka nui tres domingo pujus, sábado tsawan jeakaigka, tuke tumau asa judío iruuntai jeanam wayaa, Yuusa chichame aarmaun pachis nitan ujak: ³Yaunchuk Yuusa chichamen etserin aina:

“Cristoka waitkasa maam ataksha nantaktinaiti tusa aarmau awai. Nuka Jesúsán pachisan atumin ujaikum nuketi nekas Cristoka”, tusa tinaiti.

⁴Nuna takai ishichik judío aina Jesúsai surumankar, nitasha Pablo Silasjai iruunraru. Tura griego shuar ainasha Yuusa emematin asar, Jesúsain nukap surumankaruiti. Tumainai nu yaaktanmaya nuwa eme anentsa iitai ainasha Jesúsain nukap surumankaruiti. ⁵Nuna tumainai judío aina Jesúsai chichamen anturtan nakitaina kajeinak, shuar nekas pegkerchau, náki aantar yujau ainan ipawar nitajai iruunar, shuaran itit amajainak, yaaktanmaya ainanka ashi akajkaruiti. Imatikawar Jasónkan jeen Pablo Silasjai pujatsuash, puja-kaigka japiki jukir shuar iruuntramunam ejémi tusar eakaruiti. ⁶Turasha Pablonka Silasjai uwetrar, Jasónnak chikich yatsut Jesúsai surumankau ainajai irumar jukiar, apu iruuntainam ejénaruiti. Turawar chichainak:

“Ju shuar ainaka ashi nugkanam wekasar, itit amajkartu wekaina nu jui incha tarutramawarmatai, ⁷Jasón nina jeen awayaa apujsayi. Ju aina juka chikich apu Jesús naartin awai tuina asar, Romanmaya apunka shuarmainawai”, tusa tuina.

⁸Nu tamaun shuar ainaka ashi apu ainajai antukar senchi pampaina. ⁹Imaninakai Jasón chikich yatsuk Jesúsai surumankau ainajai chichaak: Jasta, yaja wetaarma tusar akupkatji, tusa apu ainan kuitan suinak:

“Pablo Silasjai jiinkiar matai, awagturkitarma”, tusa tuina.

Pablo Silasjai Bereanam wemau

¹⁰Turamu asar káshi aig, Pablonka Silasjai Bereanam wári akupkaruiti. Nuisha jeaamuik judío iruuntairin wearuiti.

¹¹Nuiya shuarka Tesalónicanmaya shuar ainan nagkasau pegker enentaimin asar, chichaman etserkaisha wakerusar anturainak, nita chichaman

etseraina nunasha nekas juiyanash tuina tusar nekaawartasa, Yuusa chichamen etserin aina yaunchuk aarmawuwa nunasha kashi kashinig aujaina. ¹²Imanina asar judío ainaka Jesúsán umirtan nagkamawaruuti. Tumainakai griego shuar ainasha nuwa aishmagjai metek enentaimtutai ainajai Jesúsá umirtan nagkamawaruuti. ¹³Turasha Tesalónicanmaya shuar aina Pablo Bereanam Yuusa chichamen chicharkartawai tamaun antukar ishiintukar, nuiya shuarnaka shir pujuschamnau amajaina. ¹⁴Turuinakai Jesúsái surumankau aina Pablon: Ameka nayants anuasam wetá tusar akupkaruuti. Turuinakai Silas Timoteojai Bereanam juakaruiti. ¹⁵Pablon uyuunainaka Atenasnum ejé ikukiaruiti. Nu waketainakai Pablo Silasan Timoteojai chichaman akuptak: “Wári jui taawarti, jui nitajai igkuniaktajai”, tusa tinaiti.

Pablo Atenasnum pujusmau

¹⁶Nuna tusa Atenasnum akupak nakak pujus, nuiya shuar ainaka Yuusa enentaimtutsuk shuar nitak aantra yuusrimamu aina nuna ima senchi ememataina asarmatai, senchi wake mesemar pujau. ¹⁷Nui judío iruuntairin iruuntrar, judío nui matsatainajai tura chikich shuar nekas Yuusa umirainajaisha tuke chichaa. Kashi kashinig yaakat ajapeen aunam wekaas, nui shuar yujan wainkusha imanik nitajaisha chichaa. ¹⁸Tumai chikich shuar Epicúreos jintinkartuamun aujin aina, chikich Estoicos jintinkartuamun aujin ainajai kaunkar nitak chichatan nagkamawar:

“¿Au shuar imanik chichaa ausha warina pachis chichaakua imatua?” tusa tuina.

Tuinakai chikich chichainak:

“Auka shuar yuusrimamu aina nuna pachis etserin aina numamtinaiti”, tusa tuina.

“Nunaka Pablo Jesús mantamna nantakmaurijai pachis etseru asamtai”, tuina.

¹⁹Nuna tuina asar Pablon jukiar, Areópago tutainam jea chicharnaikartasa tuke iruunin asarmatai, ejénar ininak:

“¿Ame yamaram jintinkartam nu incha nekamtikartumaitsumek? ²⁰Ame jintinkartam nuka ii antukchamu jintinkartame. Tuma asaakmin nunasha warina takug ta tusar isha nekaattsá wakeruinaji”, tusa tuina.

²¹Ashi shuar Atenasnumia ainaka, chikich shuar jeashtaya kaunkau nui matsatujai, junika yamaram chicham etsermaun antuinakka, nuna shir nekaawar chikichan ujakartasa wakerin ainawai, tusa tuina.

²²Nuna tuinakai Pablo Areópagonam ajapeen wajas chichaak:

Atenasnumia uun ainata, atumka yuusrimamu ainasha nekas pujuinawapi tuserum enentaimtin ainarme. ²³Atum Yuus emematku iruuntairimin iyyakun wekaasan tagku aina maa patasa epetainam: “Yuus wainchatai” tusa tu aara anujkamun wainkamjai. Nu Yuus wainchatai atumsha waintsuk emematin ainarum nuna pachisan wisha etserjai.

²⁴“Yuus nugkan najana, nugkanam iruna nunasha ashi nigki najanawa nuwaiti nayaimpinam iruna nuna, tura nugkanam iruna nunasha Apurigka. Nigka shuar ni ememattasa iruuntai jea jeamkamua nuigka pujuchuiti. ²⁵Nuka shuar takartusti tusasha atsumchauwaiti. Ima nigki pujutnasha, mayain, warí aina nunasha ashi sukartawai. ²⁶Ima chikichik shuarnumian

ashi nugkanam pujusarti tusa napamkauwaiti. Tura nui pujus nuu tsawantin jakatnaiti tusasha nekauwaiti. ²⁷Nui matsamas, inigka jeashat pujatsaigsha, nuna imatikaknatsuk Yuusan wainkainjatai tusar eartinaiti. ²⁸Yuusai pujui-naji, tumaina asar muchitainaji, tuma asaakrin ni pujutan suramji. Atumi uuntri nita enentaimmaurinian aararu aina nusha: ‘Yuusa uchiri ainaji’, tusa aararu ainawai. ²⁹Yuusa uchiri ainakrika, chikichik shuar nigki enentaimas Yuusan najanjai, tusa oron tura kuitan, turachkusha kayan najanin aina Yuuska tumauntsukaitti tusarka tu enentaimtumaitsui. ³⁰Yaunchukka Yuuska shuar aina nekachu asar pachiachmasha nisha pachikhchauwaiti, tumauwaitiat yamaika ashi chikich nugkanmaya ainasha nita enentaimtairinka yapajinak, winak umirtukarti tusa tawai. ³¹Yuus tsawantan nekapmawa nu jeaakai, Cristo shuarnum akina, mantamna ataksha nantakna nuna etegka asa, shuar tunau aina, pegker ainajai akankam irumrata titinaiti”, tusa tinaiti.

³²Mantamna ataksha aneantu tamaun antukar, chikich ainaka ayatik wishikainai, chikich chichainak:

“Ju tame nuka chikich tsawantai antakrishsha antukarmi, nui etserkata”, tusar tuina.

³³Nuna tuinakai Pablossha ikuknaiti. ³⁴Chikichka tuinaig ishichik shuar, Jesúsán nemarkar umirtan nagkamawaruiti. Nu shuar ainanam Dionisio naartin, Areópagonam iruunin pachitkau, nuiya nuwa Dámaris naartincha, tura chikich ainasha pachitrau.

Pablo Jesúsán pachis Corintonam etserkamu

18 ¹Pablo nuna tusa etserak ikuak, Atenasnumia jiinki yaakat Corintonam wuwaiti. ²Nui jeaakma nugka Pontonmaya shuar Aquila naartin nina nuwe Priscilajai Romanam pujau, Romanmaya apu Claudio ashi judío ainaka jiintrarti tau asamtai, jinkin tamaun antuk nina jeen irarsatjai tusa werinaiti. ³Tuma jeaakma nuapen apar jeamkattsa takak pujaun wainkauwaiti. Tuma Pablossha nunaka takau asa, nitajai iruunas takastasa juakuiti. ⁴Tuma sábadó tsawan jeaakai tuke wesagke au, tumak judío ainan tura judío-chu ainancha irumar nitaka Cristoka antrayaiti tusa tuinakaisha, ni nepetki shir antumtikauwaiti.

⁵Tuma pujai Silas Timoteojai Macedonianam pujuina taamtai, judío ainan chichaman ujak: “Cristo atum nakarum nuka Jesúsketi”, tusa kashi kashinig chicharkartau. ⁶Turamsha nitaka nakitainak, Pabloncha shir pegkerchaun chicharaina. Imatruinamu asa Pablossha ni nugkutairin pear chichaak:

“Atumek makumakrum waittsatnaitrume wika agkantaitjai. Tuma asan yamai nagkamsanka judíochou ainan Yuusa chichamen ujaktatjai”, tusa tinaiti.

⁷Nuna tusa ikuak judío iruuntairinia jiinki wekama, shuar judíocho, Justo naartin Yuusan umirin nui ayaamas pujaunam jeawaiti. ⁸Tura nu judío iruuntai jean apuri Crispo naartin ashi nina pataijai Jesúsai surumankar umirtan nagkamawaruiti. Tura Corintonmayasha shuar nu chichaman antukar nitasha uminak nukap maakaruiti.

⁹Tura Pablon kara numamtinnum káshi Yuus chicharuk: “Sapijmakaipa tuke chicharkartu pujuta. ¹⁰Wii amijaigka pujajai, chikichkiksha aminka pegkerchau amajtammaitsui. Ju yaakta juisha wii shuar ainaka nukap irunui”,

tusa tinaiti. ¹¹ Nu tama Pabloka Corintonmagka chikichik uwí nuiyasha ajapean nuiya shuar ainancha Yuusa chichamen jintintuk pujusuiti.

¹² Nu uwítin Galión Acayanmaya shuar ainan apuri pujau asamtai, judío aina iruuntrar Pablon ishiintukar achik jukiar apu pujamunam ejéníar,

¹³ apun chicharainak:

Ju shuar ashi shuar ainan chicharuk:

“Nekas Yuusa nuke emematmain ainarme tusa tayat, Moisés chicham uminkati tusa timauwa nunaka umikairpa”, tusa tawai tuina.

¹⁴ Tuinakai Pabloscha chichaktatuk jai, apu Galión judío ainan chicharuk:

“Atum judío ainatirminka wina chichamrun umiachu, nuna tumachkusha magkartuakesha jukirum itaarum ujatkurmin, nui wika anturmainaitjarne.

¹⁵ Turasha juka jintinkartamua nunaka shuaran naari ainan pachis, atum chicham umitairam ainan pachis chichaa asamtai, atumek chichamka epeg-tuatarma. Wika ju chichaman epegkattsanka pujurmaitisujai”, tusa ¹⁶ iruun-tainmayan aa jiruiti. ¹⁷ Nu turawaram jijnmawaik Sóstenes judío iruuntairin apuri ajakua nuna achikar apu Galiónsha ima wajaig asutaina. Turuinakaisha apuka pegke pachikchauwaiti.

Pablo Yuusa chichamen etserkattsa tresa imajnia wemau

¹⁸ Pablo Corintonmaya Jesúsai surumankau ainajai iruunar nuig nukap tsawan pujus, Aquila Priscilajaimak iruuntrar botenam chumpimar Siria nugkanam shiakuiti. Turasha ni yaunchuk tumattajai timaurin umiktaj tau asa, eke Cencreanmaya botenam egkemtsuk Pablo awamaruiti. ¹⁹ Nuna tumawar shimus yaakat Efesonam anumkamunam Pablo Aquilan Priscilajai ikuak, iruuntai jeanam judío aina iruuntrar pujuinakai, nitajai chichastasa wuwaiti. Tuma Pablo nu iruuntramunam chichasmatai, ²⁰ nita nuiya aina chichainak:

“Wait aneasam jui nukap tsawankesha pujusam nui wetá”, tusa tuina. Tamasha nigka: Tumashtatjai tusa, ²¹ nitan ikuak: Yamaika Jerusalénnum weajai. Yuus wakerakaigka, ataksha waketrugin atumin wainkattsan taattajai, tusa tinaiti. Nuna tusa botenam egkemar Efeson ikuak wuwaiti. ²² Tuma Cesareanam jeaa Pablo Jerusalénnum nuiya Jesúsai surumankau ainan wainak augsattsa wuwaiti. Nui jeaa nuiyan aujsar ikuak Antioquíanam wuwaiti.

²³ Nui jeaa nukap tsawan pujus, nuiya jiinki Galacia nugkanam tura Frigia nugkanmasha chiki chikichik yaaktanam, ashi shuar Jesúsai surumankau ainancha enentain ichichtuk wakerumtiki wea.

Apolos Efesonam Yuusa chichamen etserkamu

²⁴ Pablo tuma wekamunam judío Apolos naartin yaakat Alejandrianmaya Efesonam jeawaiti. Nu shuarka Yuusa chichamen aarmauncha shir nekau asa, shir chicharkartin ajakuiti. ²⁵ Nigka apu Jesús pachisa jintinkartamun unuimaru asa, shir wakerus chichaak, nigka Juan imakratin imakratu jakmaunak nekayat, jintinkartaksha antumainan Jesúsán pachis jintinkartau. ²⁶ Apolos judío iruuntairin wajaki, ishichkisha puyattsuk wajas, chichaamurin Priscila Aquilajai anturkar, chichaamurin ashimkamtai akanak jukiar, nu nukap Yuusa chichamen shir ujakaruiti. ²⁷ Nu turam Apolos Acaya nugkanam nagkamaktasa wakerakai, Efesonmaya Jesúsai surumankau aina yaigkar, papiin aarar nuiya shuar Jesúsai

surumankau ainancha nui ju taakaisha, shir anentsarum jukitarma, tusa nuna susar akupkaruiti. Nui Apolos jeaa shuar ainan Yuus wait anentaku nekamtik-mau asa, Jesúsán nekasapita tuinan senchi yaigkuiti. ²⁸ Turak judío ainaka chichainak Jesúska Cristochuiti tuinawai, tusa ashi shuar antuinaig pachis etseru. Imatu asamtai: “Nuka antrayaiti tutaka tumaitsuji tuina. Nigka yaunchuk Yuusa chichamen etserin aina Jesús pachisa aarmaun iwaintuk: Cristoka atum ainati-ram taati tusarum nakarum nuka Jesúsá nuketi”, tusa tinaiti.

Pablo Efesonam pujusmau

19 ¹ Apolos Corintonmag pujai, Pabloka muranmani tsupina Efesonam jeaakma, chikich shuar Jesúsai surumankau ainan wainkauwaiti. ² Tura chichaak:

“¿Atumsha Jesúsai surumankurmesha, Wakan Pegkersha jukinak ainarum?” tusa tinaiti.

Nuna tusa takai nita chichainak:

“Ika Wakan Pegker awai tusa tamauka pegkesha antichuitji”, tusa tuina.

³ Nuna tuinakai awentsag chichaak:

“¿Turasha atumsha ya imakratmaunma mainaitrume?”

Nuna tusa takai nita aimainak:

“Ika Juan imakratu jakua nui mainaitji”, tusa tuina.

⁴ Nuna tuinakai Pablo nitan chicharuk:

“Juanka shuar pujutin yapajinakai, nuna tuke iwainak imajakuiti. Tura nui-yasha ni chichaak: Wina ukuruin wina nusha nekasapita titarma tusasha tujakuiti. Nunaka Jesús tuna nuna tujakuiti”, tusa tinaiti.

⁵ Nu tamaun antukar nitasha apu Jesúsá naarin pachisar maakaruiti.

⁶ Nuna tumawar maakarmatai, Pablo ni uwejejai nita muuken achiakai, Wakan Pegker ashi egkemturaru. Turamu asar unuimarchau ainayat chikich chichaman chichaina, tumainak Yuusnumian pachisar etseraina. ⁷ Ashi irum-ramka doce ajaku ainawai.

⁸ Pabloka tres nantui nui nita iruuntairin iruuniartaika, tuke we pujau nisha nui jeaa, ashamkartutsuk shir aneas chichaak, shuar ainancha Yuus tu inamui tusa shir nekamtikkauwaiti. ⁹ Turakaisha chikich shuar aina itur-chat enentaimaina asar, nu yamaram chicham etsermaun antutan nakitai-nak, nuna pachisar shuar aina ashi antuinamunam pegkerchau chicharaina. Tumainakai Pabloka shuar Jesúsai surumankau ainanka ashi yaruak, shuar Tirano naartin papi aujtairin nui utsaa, nitanka kashi kashinig Yuusa chichamen jintintu. ¹⁰ Nuna tura jintinkartak nuig jimara uwí pujusuiti. Tuma asamtai shuar Asia nugkanam matsamin ainaka, judío aina, tura judíocho ainasha Jesúsá chichamenka ashi antukaru ainawai.

¹¹ Turakai Yuuscha Pablonka yayák wainchatai ainan nukap iwainau.

¹² Imatika asamtai pañuelon jurukiarkesha, nuna turachkusha jaanchkisha Pablo iyashi antigkar shuar jan ejéti pegker amajaina. Tura iwanch shuaran egkemtusha jiinki weak shuarnaka agkan ikua.

¹³⁻¹⁴ Turakai judío sacerdote apuri Esceva naartina nuna uchiri siete asar, nitaka ashi chiki chikichik yaaktanam wear, iwanch aina shuaran egkemtuan jinak yujaina asar, apu Jesúsá nuna naari pachisa isha jiisa nekapsarmi, tusar shuar iwanch egkemtuan jeariar chicharainak:

“Pablo Jesúsán pachis chicharkarta nuna naarin tajame, iwanchi jiinkim weakum shuar agkan ikukta”, tusa tuina.

¹⁵Nuna tusar tuinakai, iwanch shuarnum pujau nitan ayak: “Wika Jesús-naka wainnajai, tura Pabloncha turusnak shir wainjai, turasha çatumsha ya asarmea winasha turutruma?” tusa tinaiti.

¹⁶Nuna tusa tamauwaik shuar iwanch egkemtumamuka shuar nui irununka tsekenki achik, ni nepetki ashi nitanka senchi suimu, shir mainam atamakiar misu, numpamkarmau nita jeen waketkiaruiti. ¹⁷Nu tumamun judfo aina, judfochu ainajai Efesonam matsamin aina antukar senchi ashamakaruiti. Imaninak apu Jesúsán pachisar senchi ememataina.

¹⁸Nuna tumainai Jesúsai surumankau aina chikich kaunawar, nita yaunchuk Jesúsai surumantsuk pujusar, tunau taká jakmaurin etsertumaina. ¹⁹Nuiyasha nukap shuar iwishnuma pujusar taká jaku ainasha, nita papirin ikaankar, shuar ashi wainainamunam aesaruiti. Nu turamu nuna akikri irumram cincuenta mil kuit jeawaiti. ²⁰Nuni apu Jesúsá chichamegka ni senchirijai ashi nugkanmasha etsernakuiti.

²¹Nu tumawarmatai Pablo Macedonia nugkanam tura Acaya nugkanmasha chiki chikichik yaaktanam Yuusa chichamen etserkattsan wakerajai. Tuman Jerusalénnum jeattsan wakerajai. Tuman Romanmasha wemainaitjai tusa tinaiti. ²²Nuna tusa nijai tsaniasa wekatarin Timoteon, Erastojai Macedonia-nam akupeak, nigka ishichik tsawan Asianam pujustasa juakuiti.

Efesonam pampannaiyamu

²³Nu tsawantai Jesús pachisa senchi pampannaiyamu au. ²⁴Shuar Demetrio naartin, nigka kuitnak juki nita yuusrimamun emematainak Diana naartina nuna imatiksag najana surak kuitan nukap yaruak, shuar nijai takau ainancha akin asa, yamaram chichaman Jesúsán pachisar etserainakai: Auna nekawarpapi juna inaisarmatai, najanan surakun kuitan imatikan jukish-tatja tusa ni nagkama. ²⁵Tumak shuar nijai metekmamtuk takau ainan ipaa iruuntrar chichaak: “Uun ainata atumka nekarme, ika ju jutika surakur shir pujuwaitji. ²⁶Tumau arinig Pablo chichaak: Shuar aina najanaina auka nekas Yuusa nuchauwaiti, aunka aantar aйтkainawai tusa tu etserui. Nu shuarka waintrume, tura chicham etsermaurisha anturume. Nuna tusa shuuran ujak, ju jutikamunka ashi inaimamtikui, ju Efesowa juiyankeka turatsui, ashi Asia nugka nuiyajaimak turawai. ²⁷Ni aitka auka nekas kuntuts enentaimtumainaiti, inka shir surumainchau amajtamtatji. Tura nekas ina yuusri uun Diana naartin ememattasa iruuntai jea ashi shuar ainasha aujmatssa chichatia nunasha inaisar, ju yuus imaj asantai, Asia nugkanmaya ashi chikich nugka ainanmayajai emematin arma nunaka nakitrar inaisartatui”, tusa tinaiti.

²⁸Nuna tusa takai antukar, senchi kajekar chichainak: “¡Diana Efesonmaya nuka tuke antsag” atii! tusa tuina.

²⁹Ashi yaaktanmayagka shir nekaachminu wear aantar pachimnaina. Tumawar jimar shuar Macedonianmaya Gayo naartin Aristarcojai Pablon tuke uyuunin aina, pujuttamaun achikar japiki jukiar, shuar iruuntramunam ejénaruiti. ³⁰Nuna turawarmatai Pablo nui wayaa, nuiya shuar ainancha ajsattsa wakerakaisha, shuar Jesúsai surumankau aina weepa tusar emetawaruiti. ³¹Asianmaya apu, nekas Pablo amikri ainasha, nigka auna anina

aigka pachinkaigka, tusar tu chichaman akuptukaruiti. ³²Nu tama wajai, shuar aina iruunmaunam nuna chichamruinakpapi iruunainawa, tusar shir nekatsuk pachintraru asar, aantar chichainak pampaina. ³³Imatainai judío aina ishichik nui pachittrau asar, Alejandron auka nuna pachis chichamrukartasa iruuntrarai, ame shir chikich ainasha ujakta tusa ujakar ninak akanki awajkiaruiti. Turam judío ainan ayamruktasa shuar iruuntramunam uwejejai inakmas: Mitat asatarma, tusa tinaiti. ³⁴Tumattamaun iikma judío aina wainkar senchi chichainak: “¡Diana Efesonmaya nuka tuke antsag atii!” tusar nunak ima imatainakua jimar hora ejénaruiti.

³⁵Nu yaaktanmaya apu chichaakai papiinum aain wajaki imatainan itat-mamtikak chichaak: “Efesonmaya uun ainata anturtuktarma. Efesonmaya ainatika uun yuus Dianaya nu ememattasa iruuntai jea a nunaka, ashi nina iimijai metek nakumkamu nayaimpinmaya iyaarua nujai shir kuitamawarti tusa timauwa nunaka, ashi nugkanmaya ainasha nekainawai. ³⁶Iman nekaina asar, junaka antraiiti tusarka tumain ainatsui. Tuma asamtai aantrarum pampaatsuk mitat asatarma. ³⁷Nu shuar atum jukirum jui itarum nuka atum nakitmaina tumaunka turuinatsui, tura ina yuusrinkesha pachisarka pegkerchauka chicharainatsui. ³⁸Demetrio, chikich shuar nijai iruuntusar takau aina nu chikich shuarjai chichaman tunaittsa wakeruinakka, apu chichaman iwarin matsata nui nita tsawan nekapmamuri jeaakai jeawar, apu aina matsatmaunam chichamnasha etseruk, nui chiki chikichik nitanua nunaka ayamrumain ainawai. ³⁹Antsu atum chicham iwaarattsarum seammau akaigka, nuka tsawan nekapmamu jeaamtai, iruunmaunam nu pachisrumka chichastaarma. ⁴⁰⁻⁴¹Ashammainum pujaji. Apu aina warí pachisrumea aitkarum tusar ininmainakaisha, nu pachisa chichamruinaji tusarka tumaitsuji”, tusa tinaiti. Nuna tusa juig nagkankarmi, tusa shuarnaka ashi jiir ishiakuiti.

Pablo Macedonia nugkanam tura Grecia nugkanmasha wemau

20 ¹Nu pampannaiyamu ashimnakmatai, Pablo shuar Jesúsai suru-mankau ainan untuk ikaanak, shir anenaisrum pujustarma tusa chicharak ashimak ikuak, Macedonianam wuwaiti. ²Nui jeaa wekaas nuiya shuar Jesúsai surumankau ainancha ni chichamenig wakemamtikar ikuak Grecianam jeawaiti. ³Nui jeaa tres nantu pujus, Sirianam wetasa botenam egkemattsa pujukma, judío aina aminka nakarmakartasa umiinturmasarai tamaun antuk, kukar Macedoniaya atu nagkamaktajai, tusa tinaiti. ⁴Nuna tusa kukar weakai, Bereanmaya shuar Sópater naartin Pirro uchiriya nu, tura Tesalónicanmaya shuar Aristarco nu Segundojai, tura Derbenmaya shuar Gayo, tura Asianmaya shuar Timoteo, Tíquico, Trófimo nu aina nemarkaruiti. ⁵Nu yatsut aina nuka nitaa emkar yaakat Troasnum jeawar nakarmarmiaji. ⁶Nitaka tumainai ika ukunam juakara pan levadurajai pachimsuk inarkamu yutaiya nu jiisat inagkakir Filiposnumia botenam egkemrar, wea weakuar cinco tsawan Troasnum jear, nui siete tsawan pujumiaji.

Pablo Troasnum irasmau

⁷⁻⁸Domingo tsawan tsawaarmatai, Jesús mantamnamurin enentaimtusar pan puurnairar yuawarmi, tusar jea yaki tresa eneni jeamkamunam iruuntramiaji. Nui ji nukap ekeemarmau armaiyi. Tura kashinia nui wetin asa,

ajampek aisha Pablo chicharkartu pujumiayi. ⁹Tumamunam natsa Eutico naartin chichaman antak, tanish chigkaimunam ekemmiayi. Tuma eketu Pablo chichaa chicharkartakua ekeki umau asamtai, kari nepetkim shir kanar, yaki jea tresa ekenmaunmaya nugka iyaarmiayi. Tumamtai akatukiar jakaun jukiarmiayi. ¹⁰Turawarmatai Pablo akatuki natsan pagkuk inankimiayi. Tura shuar Jesúsai surumankau ainan chicharuk:

“Wake mesekairpa, jakachai”, tusa timiayi.

¹¹Nuna tusa Pablo ataksha yaki waka, Jesús mantamnamurin enentaimtak pankan puurmatai yuawakrin, chichaa chicharkartakua tsawaar wemiayi.

¹²Tumamtai natsa inankimun jukiar, shir aneasarmiayi.

Pablo Miletanam wemau

¹³Pablo, kukar wetasan wakerajai tau asamtai, igkugka jukittsar iiya emkar botenam egkemrar Asónam wemiayi. ¹⁴Asónam Pablo tamatai, jukir Mitilenenam jeamiayi. ¹⁵Tumar kashinia nui Quíonnumka anumtsuk nagkamakir, kashinia nui Samosnum anumkamiayi. Tumar Trogilionam kanara, kashinia nui Miletanam jeamiayi. ¹⁶Pabloka: Wári Jerusalénnum jeaan tsawan Pente-costésnum pachinkataj, tusa Asianam pujusan tsawantan inagkakij tau asa, Efesonam wetanka nakitramiayi.

Pablo Efesonmaya Jesúsai surumankau uuntri ainan chicharkamu

¹⁷Pablo Miletanam pujus, Efesonmaya Jesúsai surumankau uuntri ainan taawarti tusa untsukmiayi. ¹⁸Nu tusa chicham akuptukam taawarmatai chicharuk: “Wii yama nagkamchakun jui Asianam tamiaj nui nagkamsan, uruk pujusmiaya nuka atumka nekarme”. ¹⁹Atum ainajai pujusan, apu Jesúsán umirkuncha emematsuk nina emematmiajai. Senchi uu útsan Yuusan auj-samiyajai, tura judío ainasha nita wakeramun umikartasa nekapruinakai waitmiajai. ²⁰Nuna imatikruinakaisha, wika chicham pegker atumin yain-mamaina nunaka tuke paan iwainaran, shuar tuakmaunmasha tura atumin jeeminkisha turusnak jintinmiajrume. ²¹Judío ainancha judíocho ainajai irumkarturan, Yuusjai pujutrum iwaaratarma, tumarum ina apuri Jesúsá nusha umirkatarma tusancha tuke ujayajrume. ²²Wakan Pegker wetá tusa turutu asamtai, yamaisha tumasnak Jerusalénnum wetatjai. Aisha iturtukartig nunasha nekatsuk weajai. ²³Turasha ashi yaaktanam wii weamunmagka, Wakan Pegkera nu chichartak: Aminka achirmak egketmattsá nakarmainawai, waittasha imanik senchi waittsattame tusa ujatu asamtai nunak nekajai. ²⁴Turasha wika nunaka enentaimtatsjai, wina pujuttrua nuka winigka antrai, wika apu Jesús chicham yamarman Yuusa anenkarin pachis: Ame ju etserata tusa ikurtukmauwa nuna shir aneasan metek umiktasan wakerajai.

²⁵“Yamai atumnasha tajarme, wii atum ainatirmin Yuus shuarnum tu inamui tusa ujayajrum nuiyatirmeksha winaka waitkashtin ainarme. ²⁶Nui yamaiya juik titasan wakerajrume, winaka chikichik shuarkesha makur-maitsui. ²⁷Wika atumnaka Yuus ta nunaka ishichkisha uuka inaitsuk, ashi iwaintusan ujayajrume. ²⁸Nui yamaika atumek kuitamamatarma. Nu tumakrum Yuusai surumankau ainan apu Jesús ni numpenig akikmak sumak-mau asamtai kuitamatarma. Turakrum Wakan Pegker turatarma tusa turammauwa nuka metek umiktarma tajarme. ²⁹Wika nekajai, wii juiya

waketkaigka, chikich shuar aina Jesúsai surumankau ainatirmin uun yawa kajen ovejan amuwa numamtuk amajtamkartasa kautramkartatui. ³⁰Atum ainarum nuiyag Jesúsai surumankau ainasha wina nemartukarti tusar waita nuna jintinkartausha artatui. ³¹Tuma asamtai kuitamamatarma, wii tres uwi tuke chiki chikichik atum ainatirminka tu pujustarma tusan chicharkun, uu útsan imatrujakuitjarum nu aneartarma.

³²Yatsur ainata, yamaika Yuusan, tura nina chichame pegkera nunasha, nina anegkrattairijai inaitajrume. Nu atumnasha senchirtin amajtamsatarme. Ni nemarkurum pegkermakau asaakrumin, ninu pegker ainan tuke pujustinan susatnaitjai, tusa anajmawa turusag atumnasha suramsatnaitrume. ³³Wika kuitan, jaanch ainankesha chikich surusti tusanka wake-richmiajai. ³⁴Nunaka tumatsuk wii atsumamu juakun, chikich wijai yujaina atsumainamuncha susattsan wina uwejrui takasmiajai. ³⁵Tumakun jutiksa takamain ainarme, tumakrum chikich atsumaina akaisha, yaimain ainarme tusan tuke jintinmiajrume. Apu Jesús chichaaksha: ‘Ni juak shir anemaina nuna nagkas chikichan suakka shir aneawai’ ”, tusa tina nu aneartarma timiayi.

³⁶Nuna tusa inaiyak, Pablo tikishmar, ashi chikich ainajai Yuusan aujsamiayi. ³⁷Nuna tumamtai ashi útiarmiayi, imaninak akatnainamunam Pablon pagkukar kugkuarmiayi. ³⁸Pablo chichaak: Atakka awetarmeka waitkashtinaitrume tau asamtai, senchi wake mesemar nekapiarmiayi. Tura botenam egkematts weakaisha, nemarsar jeawarmiayi.

Pablo Jerusalénnum wemau

21 ¹Efesonmaya yatsut aina ikuinakur botenam egkemrar, tutupnik Cosnum katigkar, kashinia nui Rodasnum jeamiaji. Nuiyati Pátaranum jeamiaji. ²Nui jeaakmar bote Fenicianam wea wainkar, nui egkemrar wemiaji. ³Nu nagkaiki wesar ajuntai Chipre wainkamiaji, tura nuka menanmani ikuakur Sirianam wemiaji. Tumamunam botertin Tironam warín jiirtaj tau asamtai, nui anumkamiaji. ⁴Nui jeaakmar shuar Jesúsai surumankau aina wainkar, nui siete tsawan pujumiaji. Tumamunam Wakan Pegker ujamu asar, Pablon chicharainak: “Jerusalénnumka weepa” tusa tiarmiayi. ⁵Turasha timau aig, siete tsawan inagkakir jiinkimiaji. Tuma wearin ashi shuar Jesúsai surumankau ainaka nuwejai uchi ainajaimak saaturmakarmatai, yaakat ikukir, yaikim aunam nui utsaanar ashi metek tikishmarar pujusar Yuus aujsamiaji. ⁶Nu tuma akatmamrar botenam egkemawakrin nitasha jeen waketrarmiayi. ⁷Tumawarmatai Tironmaya botenam egkemrar Tolemaidanam jeaar, kukar weakur boteka ikukmiaji. Nu ikuki wesar Jesúsai surumankau aina matsatmaunam jeawara, chichai chichainakuar chikichkia kanarmiaji. ⁸Tura kashinia nui Pablojai yujatika tumasrik nijai irutkau Cesareanam jeawarmiaji. Tumar Felipe Yuusa chichamen wekaas etserin, tura Jesúsai unuinatairi ainan yaigkarti tusa siete anaikamu ajakua nu pujamunam jear nui juakmiaji. ⁹Felipen nawantri cuatro agkantu matsatu asar, nita Yuusaiyan unuimarmaurin chichaman etseriarmiayi.

¹⁰Nui nukap tsawan pujarin Judeanmaya shuar, Agabo naartin, Yuusa chichamen etserin tamiayi. ¹¹Tuma ina irartamsatts taa, Pablon akachumtairin juki, nina nawenig uwejencha anug jigkaama chichaak:

“Wakan Pegker Jerusalénnum ju akachumtaiya juna akachumna nuna jutika achik jigkarar, chikich jeashtanmaya shuar ainanam surukartatui tusa tawai”, timiai.

¹²Nuna takai antukar, Cesareanmaya shuar ainajai iruuntur Pablo chicharkur:

“Nekas Jerusalénnumka weepa”, tusa timiaji.

¹³Nu tamasha Pablo airmak:

“¿Urukantai útkurmesha winasha wake mesemrasha enentaimtikrarme? Wika jigkatrarti tusan umintsan pujajai. Ima nunakka tatsujai, wii apu Jesúsán umiru asan Jerusalénnum mantuawarti tusan tajai”. ¹⁴Nuna tusa takai tujinkar chichaakur:

“Yuus wakeramu nuke atii”, tusar inaisamiaji.

Pablo Jerusalénnum jeaamu

¹⁵Nu tusar inaisar umintsar Jerusalénnum wearmiaji. ¹⁶Tumakrin ishi-chik Cesareanmaya Jesúsai surumankau aina Jerusalénnum jeawakrin, nui Chiprenmaya shuar Mnasón naartin nigka yaunchuk nagkamas Jesúsai surumankau pujamunam nuna jeen ikatmartin asar uyuntamsamiaji. ¹⁷Jerusalénnum jeawakrin, nuiya shuar Jesúsai surumankau aina shir anentransar juramkiarmiaji. ¹⁸Kashinia nui Pablo: Santiago irarsami takai wearmiaji. Tura Santiago jeen jeaakmar Jesúsai surumankau ainan uuntri ashi matsatmaunam jeamiaji. ¹⁹Pablo nitan amikma chichaak:

Wii yama nagkamchaku wekamunmasha tura judíocho ainanam wekakisha, Yuus tu yainkamai tusa nitancha ujamiayi.

²⁰Nu etsermaun antukar Yuusan emematiarmiayi. Tumawar Pablon chicharainak:

“Yatsuru, ame tame nuka pegkeraiti, turasha imanik nekapmamainchau judío aina Jesúsai surumankarua nuka amesha wainme. Tumainaksha Moisés chicham umiktinan ikurtamkimua nuka inaitsuk umirmainaitji tusa tuinawai. ²¹Turasha amina pachitmasar chichainak: Pabloka ashi judío chikich nugkanam matsatainan chicharuk: Moisés chicham umiktarma tusa timauwa nuka umirmaitsurme, tura uchi kati mushukegka tsupirkairpa, tura ina uuntri taká jakua nusha atumka inaisatarma, tusa tawai turamainawai. ²²¿Uruk asantaiya turamainawa? Nuna antu matsatu asar, ame jui taamurmin nekawarka kautramkartatui. ²³Nuna tumainakaisha ayamrumakmij takurmeka, ju umimainaitrume. Jui cuatro shuar nita anajmamurin umikartasa pujuinawai. ²⁴Ju yaruakam weme nitajai pegker jasta tumam ju shuar yuwimkartukarmataisha ame akikmatkata. Turawakmin nita intashinka tsupirkarti. Nu tumawakmin ashi waitmakar amina aujmatramsar turamiarmauncha antrampapi tuinawa, nisha Moisés timau ii uminaj nunasha imatiksagkeapi nekas umiawa tusa turamiartatui. ²⁵Turasha judíochoitiat Jesúsai surumankau ainanka yutai shuar yuusrimamu aina nu anajmatamua nuka yuawairpa, tura kuntin numpe ajapruachmauka yuawairpa, tura atumi nuwenchuka takasairpa, tusarsha papi aarar akuptukmiaji”, tusa tiarmiayi.

²⁶Nu tusa tima Pablo cuatro shuar nijai yujainan yaruak we, kashinia nui pegkermakaruiti. Tuma Yuus ememattasa iruuntai jeanam Pablo wayaa sacerdoten chicharuk: “Ii pegkermakamu tsawan uminkai. Oveja uchirin chiki chikichik nu tsawantai itaartatui”, tusa tinaiti.

Pablo Yuus ememattasa iruuntai jeanam achikmau

²⁷Pablo siete tsawantan nekapmamuri jeattak jai, Asianmaya shuar aina Pablo Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayaan wainkar, shuaran ashi ujainak napampaina. Turawar Pablon achikar, ²⁸senchi chichainak: “Israe-lita ainata yainkatarma. Ju shuara juwaiti ashi nugkanam wekaas shuaran jintintuk, judío umitairi ainaka umirkairpa tusa taku, chicham umiktarma tusa Moisés tina nusha umimaitsurme, tura Yuus ememattasa iruuntai jea nunasha aйтkasag pegkerchau chicharnayi. Nuna tinu asa yamaisha griegon-maya shuar ainan iruuntai pegkera nuna egkemtua pegkerchau amajeawai”, tusa tuina.

²⁹Nunaka yaaktanam Trófimo Efesonmaya nujai Pablo wekan yaunchuk wainkaru asar, nunasha awayayistai tusa tuina.

³⁰Nuna tuina asar shuar ainaka ashi pampainiarmiayi. Tumaina asar tse-kegkiar kautkar, Pablonka achikar Yuus ememattasa iruuntai jeanam wajaun japiki aa jiyaamuik, waitin epetiaruiti. ³¹Turawar aya maataj tuinaig, Roman-maya suntara apurin: Jerusalénnumia shuar aina ashi iruuntrar senchi maa-ninawai tusa ujakaruiti. ³²Turam suntar ainan irumar, tura suntara apuri ainancha yaruak tsekegkiar, shuar iruuntrar amaunam kaunkarmiayi. Nu tumainakai shuar Pablon suimainasha inaisarmiayi. ³³Turawarmatai apu jeari achik juki, jimar cadenajai jigkartaarma tusa inais, aruma nui jeari chicharuk:

“¿Amesha yaitam? ¿Wari chichamrakminia aйтkarmainawa?” tusa inimiayi.

³⁴⁻³⁵Takai shuar iruuntrarun ainaka chichaman pachimkar pampainiarmiayi. Tumaina asarmatai suntara apuri chichaman shir nekamainchau nekapeak: Suntara matsamtairin jukitarma tusa timiayi. Tusa tamaitiat, shuar aina achi-kartasa tuaraina asarmatai, suntar aina Pablon yanaki jukiarmiayi. ³⁶Tura-warmatai ukunam wesar senchi untsumkar, aya mantamnati amajiarmiayi.

³⁷Suntaran matsamtairin awayattaku umam, Pablo suntara apurin iniak:

“¿Wisha shuar aina auncha ishichkisha aujmaitsujak?” tusa timiayi.

Tusa iniam apu ayak:

“¿Amesha griego chichamsha chichamainkaitam? ³⁸Antsu ¿amesha Egiptonmaya shuar yamaipa cuatro mil magkartin ainan aya nugkanmag utsag-karua nuchaukaitam?” tusa timiayi

³⁹Nu tusa tama Pablo chichaak:

“Wika nekas judíowaitjai, wina nugkarka Tarso Cilicia nugka yaakat uunta nuiyayaitjai. Ju shuar aina juna ishichik aujsattsan wakerajai. Wait aneasam ¿ayu turutmaitsumek?” tusa timiayi. ⁴⁰Nuna tusa takai, suntara apurisha ayu tusa tama, suntaran matsamtairin wayaattsa watai papaa iwakmaunam wajas, shuar senchi chichaina asamtai, itatmamtikak aujsattsa uwejen takui-miayi. Turam shuar itatkarmatai hebreo chichamjai nitan aujuk:

Pablo ayamrumaktasa chichakmau

22 ¹“Yatsur ainata, tura uun ainata, wii ayamrumamainan chichaakai anturtuktarma”, tusa timiayi.

²Tusa hebreo chichamjai chichattamaun antukar chichatsuk asarmiayi. Tumawarmatai Pablo chichaak:

³“Wika judíowaitjai. Tarso Cilicianam a nui akinawaitjai. Tumawaitiatan jui Jerusalénnum tsakatmarmauwaitjai, papincha Gamaliel ina uuntri chicham umiktinnasha umirin aina turusag jintintruawaiti. Turamu asan wisha atum yamaiya juisha Yuus takarsattsarum wakeruinarum imatiksana, ninak takarsattsan wakerinaitjai. ⁴Wika yaunchukka yamaram chichama juna umiktasa wakeruinanka easan, aishmag ainan nuwa ainajaimak achikan yaruakan, cárcelnum chumpin ayajai. ⁵Sacerdote apuri ashi judío uuntri ainajai, wii Damasconam judío aina matsatun Jesúsai surumankau ainan yaruaktasan weakaisha, nita papiin aar surusaru asar, nunaka shir nekartuinawai. Nuna surusarmatai, Damasconmaya shuar Jesúsai surumankau ainan achira yaruakan, Jerusalénnum ikaankan waitkastasan wemiajai”.

Pablo Jesúsai surumankamurin pachis etserkamu

(Hch 9.1-19; 26.12-18)

⁶“Nuna tura surusarmatai, jukin wea weakuan Damasconam jeattakun weai, etsa tutupin jastatuk jasa ai, nayaimpinmaya senchi etsantar wajantrunmatai, ⁷nugka iyaarmiajai. Tuman nugka tepai, yakiya chichartak: ‘Saulo, Saulo, ¿urukamtai winau ainasha waitkartame?’ tusa turutun antukmiajai. ⁸Turutkai wii ayakun: ‘¿Apu amesha yaitam?’ tusan timiajai. Nuna tusan tai ni airuk: ‘Wika Jesús Nazarenumiaya nuwaitjai, ame winau aina waitkartame’, tusa turutmiayi. ⁹Wijai yujainasha tsaaptinnaka wainainayat, wina aujtaunka antukcharmiayi. ¹⁰Nuna tusa turutkai: ‘¿Apu, urukati tusamea wakerutame?’ tusan iniasmiajai. Nuna takai apu Jesús chichartak: ‘Nantakim Damasconam wetá, ai jeawakmin ame turumaintrumnaka tura-miartatui’, tusa turutmiayi.

¹¹Tsaaptin shir wainmamainchau amajtusu asamtai, wijai yujainak jimar shuar egkersar Damasconam ejétiarmiayi. ¹²Nui shuar Ananías naartin chicham umiktarma Moisés timauwa nunasha imatiksag umin asamtai, ashi judío Damasconam matsatainaka nina pegkerinak pachittsa chichartai pujumiayi. ¹³Nu Ananías wina taruti chichartak: ‘Yatsur Sauloya, yamai ataksha paan iimta turutkai’, iimkaman paan wainmakmiajai. ¹⁴Nuna tuma ai chichartak: ‘Ina uuntri ajakarua nuna Yuusri aminka wii wakeramuncha nekaati, tura wina uchir pegkera nunasha wainkati, tumak wina chichamruncha antukti, turamu asa etegtamayi. ¹⁵Turutma asamtai ni pachismesha ashi nugkanam wekasam etserkattame, tumakum ashi ame wainkamurmesha, tura chicham antukmaurmijai tuke ettersamke atatme. ¹⁶Yamaisha nu tumatnaitiatmesha ¿wari nakame? Wajakta, tumakmin ima apu Jesús nuke enentaimtau asaakmin imaitjame, turam ame tunaunum pujujakmaurmesha nijantrata’, tusa turutmiayi.

¹⁷Nuna ashi umikan Jerusalénnum waketkin jeaan Yuus ememattasa iruuntai jeansam pujusan, Yuusa aukun pujai, karanam waintaiya numamtuk, ¹⁸Apu Jesús taruti chichartak: ‘Juigka pujutsuk Jerusalénka ikuakum wári jinkita. Ame wina pachittsam etserkumnasha juiyagka anturtamkachartatui’, tusa turutmiayi. ¹⁹Nuna turutkai wii chichaakun: ‘Apu, turasha wii judío iruuntairi aina nuna wekatusan, nuiya shuar amina umirtamainan wainkan achika jukin cárcelnum chumpiakun suimnaj nunaka nekarainawai. ²⁰Tura Esteban amina umirtamin asa, amina pachitmas chichaun mainakaisha,

maatarma tusan wisha chichaman irutkan, nuna mainan nugkutairincha wiki kuitamruyaj nunasha shir nekarainawai', tusan timiajai. ²¹ Nu tusa tama apu Jesús chichartak: 'Nuka tutsuk wetá, wii aminka yaja chikich nugkanam judíochu aina matsatmaunam akupkattajme' ", tusa turutmiayi.

Pablon suntara apuri uwentikramu

²² Pablo tusa chichaa chichaakua nui ejeai, shuar ainaka senchi chichainak: "Nu shuara nuka ayatik mantamnati, matskeka inainaschati", tusa imatriarmiayi.

²³ Imatainak nita nugkutairin japiki jaakar wajasar, nugka juyujuyunnun atsakki jukiar yaki nagkimiarmiayi. ²⁴ Tumainakai suntara apuri suntarin chicharuk:

"Atumi matsamtairiya nui awayaarum asutiatarma, ¿uruk asamtaig shuar ainasha nincha imatruinawa? nuna etserkati", tusa timiayi.

²⁵ Turamu asar Pablonka jigkarmautak awajsar asutiataj tama, nui capitán wajau asamtai chicharuk:

"¿Atumsha Romanmaya shuarsha chichame shir nekartsuksha asutiatarma tusarmesha inammainkaitrum?" tusa timiayi.

²⁶ Nu tusa tama capitán antuk, nina apurin jeari chicharuk:

"Ame shuar asutiatarma tusam tame nuka Romanmaya shuaraiti, tumau asamtai turumaitsui", tusa timiayi.

²⁷ Nu tama Pablon apu jeari chicharuk:

"¿Ame nekas Romanmaya shuarkaitam?" tusa inimiayi.

Nu tama Pablo ayak:

"Ee, wika Romanmaya shuaraitjai", tusa timiayi.

²⁸ Nuna takai apu chichaak:

"Wii Romanmaya shuar atasan kuitan nukap akikmakuitjai", tusa timiayi.

Takai Pablo chichaak:

"Wika akinkuncha aig akinawaitjai", tusa timiayi.

²⁹ Nuna takai Pablon asutiattsu iruuntrausha ikukiaruiti. Apusha "Romanmaya shuaraitjai" tusa takai antuk, ni jigkartaarma tusa inamrau asa senchi sapijmakuiti.

Pablo judío aina apuri iruuntramunam juki awayaamu

³⁰ Kashinia nui suntara apuri uruk asamtaig judío ainasha Pabloncha imatruasha kajeraina tusa nuna shir nekarattsu, cadenajai jigkamunka atitar, sacerdote apuri ainan, judío apuri ainajaimak iruuntrarti tusa ipaawaiti. Tura ashi iruuntramtai, Pablon ajapeen awajsarmiayi.

23 ¹ Tura awajsam Pablosa apu iruuntraunka shir iis chicharuk: "Yatsur ainata, wika Yuusa nuna umiru asan, shir aneasan tuke pjuuwaitjai. Tumau asan yamaiya juisha imanishnak pujajai. ² Nuna tusa takai Ananías, sacerdoten apuriya nu, Pablon shutukas irunun chicharuk: Tu chichaa nuka wene awattita", tusa tinaiti.

³ Nu tusa tutai Pablo nuna chicharuk:

"Shuaran tsanuwa, amina wenemin Yuus awatturmattawai. Chicham uminkati timauwa nunakeash umia tusam nekattsam eketiatmesha, ¿urukamtai amesha chicham umiktin turunashti timauwa nu umitskesha, wene awattitarma tusamsha turutme?" tusa tinaiti.

⁴Nuna takai nui irunu Pablon chicharainak:

“¿Amesha ju sacerdote apuri atii tusa Yuus etegkamusha pegkerchausha chicharmainkaitam?” tusar tuina.

⁵Tuinakai Pablo chichaak:

“Yatsur ainata, wika sacerdote apurinka nekachu asan tajai. Yuusa chichamen Moisés aarmauwa nuisha: ‘Atumka apu ainaka pegkerchauka chicharkairpa’”, tawai tusa tinaiti.

⁶Nuna tusa iimkama saduceonmaya shuar aina, fariseo shuar ainajai pachimnaikar iruuntraun wainkauwaiti. Tuma nuna wainak, senchi chichaak:

“Yatsur ainata, wika fariseowaitjai. Fariseonmaya shuar akiamu asan, jakarsha aneantinaitji tau asamtai, nuna nekartuawartasa juigka itarawarai”, tusa tinaiti.

⁷Nuna timatai fariseo shuar aina, saduceo shuar ainajai nitak jianairar kanararuiti. ⁸“Saduceo shuar ainaka jakau ainaka nantarchatin ainawai, tura nayaimpinmaya shuarsha atsuinawai, tura wakancha atsuinawai”, tusa tuinakaisa fariseo ainaka ashi awai tinu asar tumawaruiti. ⁹Nuna tumawar ashi kajerainakai, ishichik shuar chicham umiktarma Moisés timauwa nuna jintinkartin aina fariseon atuina wajakiar chichainak:

“Ju shuara juka chikichik pegkerchaunaksha takaschayi, antsu wakankisha, nayaimpinmaya shuar aina nuksha junaka aujsachuashit, nuka nekatsji, shir nekatskeka Yuus shuarmakrika chichacharmi”, tusa tuina.

¹⁰Nuna tusar senchi jianaitaina asarmatai, suntara apurisha Pablon achiar utsagkarai tusa puyatak, suntar ainan chichaman akuptuk kaunkamtai chicharuk:

“Imatruina au utua jukirum atum matsamtairmin awayaatarma”, tusa tinaiti.

¹¹Nu tima jukiar ejém káshi kanittamaun apu Jesús Pablon wantiintuk chicharuk: “Pablo, enentaim ichichiarta, Jerusalénka jui wina pachittsam etserkaum, turusmek Romanam ejétamawarmataisha etserkata”, tusa tinaiti.

Pablo maattsar chicham umirkamu

¹²Kashinia nui judío aina iruuntrar chichainak: Pabloka maami tusa chichaman umikar, yurumak yutsuk matsamsar, Pablo maa nui yurumkaka yuawarmi tusar tiaruiti. ¹³Nu turami tuinaka cuarenta nagkas shuar ajakaruiti.

¹⁴Iman asar sacerdote apuri ainan, tura judío apuri ainajai, nitan nuna pachisar aujsartasa weriaruiti. Tumawar jeariar chicharainak:

“Ii ainati yurumak yutsuk matsamsar, Pablo maa nui yurumkaka yuawarmi, tusar chicham umikji. ¹⁵Tuma asamtai atum ainatiram chikich ainajaimak suntara apuri tsanuakrum: Atum pachimasrum ii matsatmaunmasha Pablo itatarma. Isha shir kuitamsa chicham nekarami tusarum seataarma. Tura tsanuawakrumin, eke itaachuk jintag maami tusar umintsa atatji”, tusa tuina.

¹⁶Nu tuinamun Pablo awe antuk, suntara matsamtairin iichri pujau asamtai jeari ujakuuti. ¹⁷Turam Pablo capitánkan untuk chicharuk:

“Ju uchi jukim apu pujamunam ejéta, turam ni ujamain a nuna ujakti”, tusa tinaiti.

¹⁸Nu tusa tama capitánsha uchin juki, apun ejétinaiti. Tura chicharuk:

“Pablo achikam puja nu untsurak, ju uchi jukim apu ejétita, ni ujamain chicham awai ta nuna ujakti turutmatai jukin itaajai”, tusa tinaiti.

¹⁹Nu tusa tama apu uchin uwejnium achik juki, ninak akanki chicharuk:

“¿Wari ujatkataj tame?” tusa inia.

²⁰Nu tusa tama uchi chichaak:

“Judío aina chichaman umikarmayi, kashin Pablo jukim apu matsatmau-nam itaata, turawakmin wari chichamak ara nu shir umamkesa nekarami, tusa suntara apuri seata tusa timi, tu tsanuar inimkai eke itaachuk jintag maami tusar tiarmayi. ²¹Nuna turamainakaisha yupichu ayu tusa tiipa. Cuarenta nagkasau shuar aina chichainak: Ika yutsuk tura umutsuk matsamsarmi, antsu Pablo maar nui yurumkaka yuawarmi, umutaisha nui umarmi, tusar tu chichaman umikaru asar, yamaika amina itursag ayu tia tusar nunak nakarmainawai”, tusa ujakuiti.

²²Nu tusa ujakam suntara apuri uchin chicharuk:

“Wetá, tumamsha wina ujatkaum nuka chikichik shuarkesha ujakaipa”, tusa tinaiti.

Pablo apu Félixai akupkamu

²³Nu ujaka ikukmau asa, jimar capitánkan untuk chicharuk:

“Doscientos suntar nawek weartin aina, setenta suntar caballonam weartin ainasha tura doscientos suntar aina, nagki tinamkam irumrata. Turamu asar káshi ai Cesareanam wearti. ²⁴Tura nuiyasha chikichik caballo Pablo ekemsa-tin umiktarma. Turarum nui ekentrum shir kuitamsarum apu Félix pujamu-nam ejétarma”, tusa tinaiti. ²⁵Tusa nita wenakai, papiin aar akupeak:

²⁶“Wika Claudio Lisiasaitjai. Apu Félixai, ameka chichame anturtai asaak-min, juna papiin aaran akuptajme, ¿amesha uruk pujamea? ²⁷Judío aina juna shuaran achikar, Romanmaya shuar aig maawartaj tamaun chichaman ujatkmatai, antukan wina suntar ainajai werin ayamrukan uwentikramjai. ²⁸Tura warinmag imatruina tusan nekarattsan wakera asan, judío apuri aina iruunmaunmasha ején nekatajkaman, ²⁹nita chicham umitairi ainan pachisar nuna umiatsui, tusar tiarmayi. Turasha nu tumaunmagka mantamnamaitsui, tura cárcelnumsha egkemaiatsui. ³⁰Judío aina maattsu chichaman umirkaru asarmatai, yamai amina akuptajme. Turakun juna pachisar pegkerchau chichainancha: Atum apu Félixai nui jearum, nu pachisrum chichastaarma tusan timajai. Maaake, atak wainnaikami”.

³¹Nuna aarmatai jukiar, suntar ainasha tumatarma timaunka imatiksarag, Pablon caballonam ekeni jukiar, káshi we wenakua Antípatrisnum jeawaruiti.

³²Kashinia nui suntar nawek shimauka nita matsamtairin waketraruiti. Tura caballonam shimuinaka Pablojai irutkau shiakaruiti. ³³Tumawar Cesareanam jeawar, papi aarmaun apun suinak Pabloncha ejétiaruiti. ³⁴Nu papi aarmaun aujas umik Pablon chicharuk:

“¿Amesha tuiyampaitam?” tusa tinaiti.

Tama ni chichaak:

“Wika Cilicianmayayaitjai”, tusa nuna takai anturak:

³⁵“Jasta, amina pachitmasar chichainakai, nui nekaratjame”.

Tusa suntar ainan chicharuk:

“Jukirum Herodesa pujutairiya ai ejérum, atum shir kuitamatarma”, tusa tinaiti.

Pablo apu Félix pujamunam ni ayamrumamaintrin chichakmau

24 ¹ Cinco tsawan kanar sacerdote apuri Ananías, judío apuri ainajai, chichame anturtain Tértulo naartinan ayas Cesareanam jeawaruiti. Nu tumawar Pablon tsanumrurartasa apun jeariaruiti. ² Tumawar Pablon awayaawarmatai Tértulo wajaki apu Félixan aukuk:

“Apu Félix, amina yacharminig shir inamu asaakmin, maake tajame. Iman asaakmin iturchatka atsau asamtai, shir aneasa matsatji. ³ Tura ashi chikich nugkanmasha imanisas ainawai. Apu Félix, ame shir inamu asaakmin ashi ii ainatisha maake tuinaji. ⁴ Nuna nukap tumainaitjai, turasha nukap tsawan chichamainan emegkatkaijam tau asan, wait aneasam ii chichaamusha anturkartukta tusan tajame. ⁵ Ju shuara juka shir pegkerchau asa, chikich nugkanam wekasasha judío ainan metekchau enentaimtikar akanar, Jesús Nazaretnumia ishichkisha umirmaitsuj nuna pachis, au umirkatarma tusa jintinna nuka juwaiti. ⁶ Nuna tu jintinkartu wekain asa, Yuus emematku iruuntai jeanam chikich shuaran awayaa pegkerchau amajin asamtai achikmaji. ⁷ Tura arin apu Lisias suntarin utsantrama jurutramkimji. ⁸ Tura chichartamuk: Apu Félixai wetaarma tusa turammaji. Tuma asamtai ju shuar pachisa ii etsertuinaj nu nekamainmeka ima ameketme”, tusa tinaiti.

⁹ Nuna takai judío nui irunusha chichainak:

“Ni ta nuka nekasaiti, waitchauwaiti”, tusa tuina.

¹⁰ Nuna tuinakai Pablon, apu: Wajakim chichakta tusa ayatik iwijrau. Turam wajaki ni chichaak:

“Apu Félix, ame ju nugka juna apuri nukap uwí inamu pujumsha antamin shir aneasan wii ayamrumamain chichaktajai. ¹¹ Ameketme ju chicham shir nekamainmeka. Wika Jerusalénnum wina Yuusrun eme anentsa iyakun ememattasan tana, nukap tsawanka pujatsjai, ayatik doce tsawanchik pujusmajai. ¹² Tuma tanasha chikichjaigkisha jianaikchamjai. Yuus ememattasa iruuntai jeanmasha, tura judío iruuntairinkisha, tura yaaktanmagsha wekaasan, shuaran pegkerchau chicharu wekaigkisha waitkacharmayi. ¹³ Ju shuar aina wina tsanumrutrtartasa kaunkara juka, nekas wii tumamurnaka nekainachu asar, nuna tumauwayi tusagsha ujatmamain ainatsui.

¹⁴ Wika chicham umiktinan Moisés aarua nuna, Yuusa chichamen etserin aina aarmaurijai ashi umiru asan, ina uuntri ajakarua nuna Yuusrinak umirkun, ju shuar chichainak: Jesúsai chichamegka nekaschauwaiti tuina nuna pachisnasha yamaram chichaman etserjai. ¹⁵ Wisha ju shuar ainajai metek: Shuar pegker ainan, tura tunau ainajai Yuus inantratnapita tuina turusnak tajai. ¹⁶ Nuna tau asan, Yuusaisha makumamainchau, tura shuar ainanmasha tumasnak atasan, shir enentaimsan pujustasan kakanmamjai.

¹⁷ Wika nukap uwí chikich nugkanam wekasauwan, wina nugkarui tana shuar waitainan kuitan suakun, Yuus emematku iruuntutia nui wayaan, nincha anenkan susattsan yama taajai. ¹⁸ Wika nuna turakun, ishichik shuarjai judfoti pegkermattsa takatai aina nunasha turan umikan, shuarnasha napampatsuk pujaig, judío Asianam matsamin aina tarutiar waitkarmayi. ¹⁹ Nuna wii taja turusag, nita wina waitkarmaun etserturainasha jui kaunkar, amesha antamin etsermain ainawai. ²⁰ Nu tumachkaisha, jui kaunkar iruna ju wina judío apuri matsatmaunam ejétiarmataisha, wii makumamainnasha nekartuawarmashi

nuna ujatmamain ainawai. ²¹Antsu nui ejétiarmatai senchi chichaakun: ‘Yamai wina jutikrarum juka, wika jakau ainasha aneantar nantarartinaiti tusa tau asamtai, nu nekartuattsarum jutikrarme’ tusan timajai”, tusa tinaiti.

²²Nuna timatai apu Félixcha Jesús pachisa etsermaunka shir nekau asa, chicham nekaami tamaunka inaiyak:

“Suntara apuri Lisias tamatai, nui atum chicham etsermaunka nekarat-jarme”, tusa tinaiti.

²³Nuna tusa inaiyak capitánkan chicharuk:

“Juka jukirum achikmautak apusatarma, turakrumsha agkan inaisatarma, nina amikri ainasha tawar wainkarti”, tusa tinaiti.

²⁴Nukap tsawan pujus, apu Félix nina nuwe Drusila judío nuwa jukimuriya nujai jeari:

“Pablo jiikrum jui itatarma, turawakrumin ni Jesucriston pachis etserkai anturkarmi”, tusa tinaiti.

²⁵Tusa takai Pablon juki ejénaruiti, turam wajas tunau takatsuk pujuta nuna, tura ik kuitamamtan tura tsawan nagkanmaunam Yuus shuaran etegkratna nuna pachis etseru. Imatkai apu Félixka kuntuts enentaimar chichaak:

“Yamaika nuke etserkam wetá. Wii tsawan agkan arutkai nui tana untuk-tajme”, tusa tinaiti.

²⁶Apu Félixka Pablo jiinkitaj tusa wakerakka kuitan surusmatai, nui akupkatjai tau asa, nijai chichastasa tuke untuskee au. ²⁷Jimar uwí tuke tura turakua inagkaki jiinkinaiti. Tumamtai Porcio Festo apu jasuiti. Turasha Félixka judío ainasha shir anentrusarti tau asa, Pablonka achikmautak ikuknaiti.

Pablo apu Festo pujamunam ni ayamrumamaintrin chichakmau

25 ¹Tuma Festo apu jas tres tsawan pujus, Cesareanmaya jiinki Jerusalénnum wuwaiti. ²Tuma nui jeaamtai sacerdote apuri aina, tura chichame anturtai ainasha iruuntrar, Pablon pachisar apun ujaina. ³Nuna tura ujainak: Wait aneasam ame Pablo jui Jerusaleńnum itatarma, tusam chicham akuptukam itaata tusar tuina. Nunaka juki inimainakai, jinta nakakar maataj tuina asar tu seaina. ⁴Nuna tuinakai Festo nitan chicharuk:

“Turasha Pablo Cesareanam achikam puja jama. Tuma asamtai wii ishichik tsawan pujusan werittsan enentaimjai. ⁵Nui atum chichame anturtai aina, wii weakai winiar nu shuar nekas tunaun takasuitkaigka, ai etsertukarti”, tusa tinaiti.

⁶Nuna tusa Festoka Jerusaleńnumak ocho tsawan tumachkusha diez tsawankesha pujuschayawash. Nuna tuma Cesareanam we jeaa, kashi tsawak apu ekeemtairin ekeemas chichaak: Pablo utitarma tusa shuaran ishithkauwaiti. ⁷Nu tusa ishiakam, Pablon jukiar awayaawarmatai, judío apuri aina Jerusaleńnumia kaunkaruka Pablon shutukas iruunas, tsanumruinak wain-tankesha wainkachu ainayat pegkerchaun etsertuina. ⁸Imatruinam Pablo ayamrumaktasa chichaak:

“Wika chikichik tunaunaksha takaschamijai. Tura Moisés chicham umik-tarma tusa timauwa nuna pachisnasha pegkerchauka chichakchamijai, tura Yuus ememattasa iruuntai jeankesha pegkerchauka amajkachmijai, tura Romanmaya apuncha pegkerchauka chicharkashmijai”, tusa tinaiti.

⁹Nuna tusa takaisha, Festoka judío ainasha shir anentrusarti tau asa Pablon iniak:

“¿Amesha Jerusalénnum jeattsamsha wakeratsmek? Jerusalénnum jeawak-min, wisha ai tana amina chichamrumnasha shir nekaratjame”, tusa tinaiti.

¹⁰Nu tusa tama Pablo ayak:

“Wika Romanmaya apu chichaman nekartumaina jui pujajai. Tuma asamtai winaka chichamnasha jui nekartumain ainawai. Ameka shir nekarme, wika judío ainanka chikichkinkisha pegkerchauka amajkachmiajai. ¹¹Wii nekas makumamaintrun tunau takasuitkunka, mantuawarti tusan tumainaitjai. Turasha wina pachitas aantar etseraina aninaigkika, chikichik shuarkesha nitainka surutmain ainatsui. Wika shir apu César Romanam puja nuke chichaman nekartuati tusan tajame”, tusa tinaiti.

¹²Nuna takai Festo ni iruuntra chichatairi ainajai iruuntrar chichasar Pablon chicharuk:

“Ameka shir apu César Romanam puja nuke chichaman nekartuati turutin asam, shir apu Césarai wetatme”, tusa inaisauwaiti

Apu Agripa Berenicejai Cesareanam Feston iisartasa jeaamu

¹³Ishichik tsawan asa, apu Agripa Berenicejai Feston iisartasa Cesareanam jeawaruuti. ¹⁴Tumawar nukap tsawan matsataina asamtai, Festo nu apun Pablon pachis ujak:

“Jui chikichik shuar Félix achika ikukmau pujawai. ¹⁵Wika Jerusalénnum pujai sacerdote apuri aina tura judío apuri ainajai iruunturar, Pablon pachis uja-tainak, ayatik mantamnati titá tusa seatiarmayi. ¹⁶Turutainakai wii ayakun: Romanmaya shuara apuri ainatika shuar nu chicham tamausha, nina tumauwayi tusa etsertuinanacha wainak, nisha aantar tuinawai, tusa ayamrumamain aigkika maichu ainaji timajai. ¹⁷Nu timau asar nitasha jui kaunkarmatai, wisha kashinia nui apu ekeemtairin ekeemsan nu shuar itartitarma tusan timajai. ¹⁸Tama juki itaarmatai, nuna tumauwayi tusa etsertuina iruunturarmatai, nekas ni tunau takasmaurina etsertukartatua tusan antu ekeemajai. Turasha ju shuar tunau takasmauri atsuru asamtai etsertukcharmayi. ¹⁹Ayatik nita umirtairi aina nunak, chikich Jesús naartin maamu, yamaika nantakin asa iwáku pujawai, Pablo tamaurinak pachisar etsertiarmayi. ²⁰Nuna tuinakai, wika nuna pachis-naka imatikan shir nekachu asan, Pablon chicharkun: Jerusalénnum jeattsamsha wakeratsmek, ai chichamnaka nekaratjame tusan timajai. ²¹Nuna tusa tai, wika shir apu César chichamnaka nekartuati tusan tajai turutkai, takumka junismek pujusta, shuar ejétammain akai akupkatjame tusan inaisamjai”, tusa tinaiti.

²²Nuna tusa takai Agripa chichaak:

“Wisha ni chichakai anturkattsan wakerajai”, tusa tinaiti.

Timatai Festo ayak:

“Kashin ni chichaakaigka anturkata”, tusa tinaiti.

²³Tura kashinia nui Agripa Berenicejai shir iwarmamsar, suntaran apuri ainajai, nu yaaktanmaya nekas apu chichame anturtai ainajaimak, chicham nekaattsu iruuntainam utsanawaruuti. Imanikarmatai Festo chichaak:

“Pablo utitarma”, tusa shuaran akuptuk, ²⁴itaawarmatai chichaak:

“Apu Agripaya, ashi uun ainatiram ju shuar chichakai anturkattsarum jui iruuntraurme. Yamaika jui itajai. Ashi judío ainaka Jerusalénnum juna

pachisar chichamriarmayi, tura jui Cesareanam taamtaisha, juisha imanik chicharainak, ayatik maata tusar imatrutainawai. ²⁵Turasha wii iismaka ju shuara juka, ni makumaku mantamnamaintriya imannaka turachu iijajai. Tura asan nisha shir apu César nigki chichaman nekartuati turutu asamtai, antsu ninii akupkatjame tusan timajai. ²⁶Turasha wina apur César nuna, tu asamtai aitkainawai tusa tumainan eke anturchau asan, yamai atum uun ainatirmesha anturkatarma, tura apu Agripa nincha inias nekarati, turamtai nuna anturkusha, warittig timatai papinasha aattratjai tajai. ²⁷Shuar achik-mauka, nuna turayi tutsuk akupkamuka pegkerchauwaiti”, tusa tinaiti.

Pablo apu Agripa ujakmau

26 ¹Nuna timatai apu Agripa Pablon chicharuk:
 “Yamai ame tumamurmeka etsertumakta”, tusa tinaiti.

Nu tusa tama Pablosa anturtuktarma taku wajaki uwejen takui chichaak:

²“Wina apur Agripaya, amesha anturtamin, judío aina wina pachittsar etserturaina nuna pachisan wisha etsertumaktasan shir aneasan chichaktajai. ³Ameka ashi ii judío ainati turutairi aina nuka nekame. Tuma asam juna nita turutaina nusha shir nekame. Iman asam wii chichaakaisha, umamkesam anturtukta. ⁴Ashi judío ainaka wina nugkarui uchiich asan pujujakmaurnaka nekarainawai. Tura Jerusalénnum pujujakuitaj nunasha imatiksag nekarainawai. ⁵Tura wii natsach asanka, fariseo shuar asan, nita umirtairi chikichan umirin ayaj nuna tumau ayayi, tusar nitasha wakeruinakka ujatmamain ainawai. ⁶Yaunchuk Yuus ina uuntri ajakarua nuna anajmatuk, shuar jakau ainasha nantartin ainawai tusa tina nuna wii nekasapita tau asamtai, nuna nekartuawartasa juigka itariarai. ⁷Israelan uchiri doce ajakarua nuka imanisarag Yuus anajmatramamua nuna wainkartasa nakaina asar, káshisha, tura tsawaisha emematainak Yuusnaka tuke umirainawai. Apu Agripaya, nuna amina ujajam nujaig winaka yamaisha judío ainaka chichaman tsanumrutainawai. ⁸¿Atumka jakauncha Yuus inanmainaita tichaukaitrum?

⁹Wisha yaunchukka Jesús Nazaretnumian pachis chichainanka kajerakun senchi waitkamiajai. ¹⁰Turakun Jerusalénnumsha imatiksanak takamiajai. Sacerdote apuri aina inatrarmatai, shuar Jesúsai surumankar umirainanka nukap achira ikaankan cárcelnum chumpimiajai, mainakaisha wisha pegkeraiti tusan timajai. ¹¹Turakun nukap shuaran nita umirainamurin inaimamtiksattsan asutmiajai. Tura ashi judío iruuntairi ainanka wekatusan, nitanka senchi kajera asan, chikich yaakat ainanam matsatuncha imatiksanak eakan yarummiajai”.

Pablo Jesúsai surumankamurin pachis ataksha etserkamu

(Hch 9.1-19; 22.6-16)

¹²“Nuna turattsan sacerdote aina inatainak, papinasha aar surusarmatai, yaakat Damasconam wemiajai. ¹³Tuman etsa tutupin jastatuk jasa ai, weai nayaimpinmaya tsaptin etsa etsanmaurin nagkasau winaka, ashi wijai weenajai irutar wajatruamiayi. ¹⁴Turutmamtai ashi nugka iyaarmiaji. Tumamunam nayaimpinmaya wina hebreo chichamjai chichartak: Saulo, Saulo, ¿urukamtai winasha waitkarama? Amek waitat sumamkum aniname, tusa turutmiaji. ¹⁵Nuna turutkai: ‘¿Apu, amesha yaitam?’ tusan timiajai.

Tusa tama ni chichartak: ‘Wika Jesúsaitjai, ame waitkam nuwaitjai’, tusa turutmiayi. ¹⁶ Tura chichartak: Nantakta tumam wajakta, yamaika wina umirtin atatme, tura ame wainkamu ainasha etserturkata, tura ataksha jutiksamék wainkattam nusha turusmek etserturkata titasan wantintukjame. ¹⁷ Judío aina judíocho ainajai amina kajertamainakaisha, wii ayamruktat-jame. Turatin asan judíocho aina matsatmaunmasha akupjame. ¹⁸ Ame ai weme wina chichamur etsermaun antukar shir nekaawar, yamaika káshinam yujas iwanch inatai yuja nunaka inaiyainak, tsaptinnum yujasar Yuusa umirkarti. Tumainak winak enentaimturainak, nita tunauringha tsagkurnararti. Tumainak yaunchuk Yuus turam atinaitrume, tusa timauwa imanisag pujusarti tusan akupkatjame turutmiayi.

¹⁹ Apu Agripaya, Jesús nuna turutin asamtai, nayaimpinmaya wina turutmaunka metek umirkamijai. ²⁰ Tura asan nu chichamnaka Damasconmayana ujakmijai. Tuman Jerusalénnum wemijai, nuiyan ujakan ikuakun, ashi Judea nugkanmaya ainancha ujakan, nuiyasha judíocho ainancha: Tunau takatairam inaiyakrum, Yuus umirkatarma, tura atum takamurmesha Yuus umirmau iwaintumaina nu takastarma tusan timijai. ²¹ Nuna tusan tau asamtai, Yuus ememattasa iruuntai jeanam pujai, judío aina achirkar winaka mantuataj tiarmiayi. ²² Turasha Yuus yaintsamtai inaitsuk ninak umirkun, nina chichamencha shuar ainan tura apu ainajai irumran tuke ujasnake ajai. Wika Yuusa chichamen etserin aina, tura Moiséscha tumatnaiti tusar tiarua nuna iwaasanka chichaatsjai. ²³ Nita chichainak: Cristo jui taa waitkasa maam atinaiti, turamsha shuar jakasha nantashainum niyaa nantaktinaiti, tuma chicham uwentikartin nekas pegkera nuna ashi judío ainancha, judíocho ainajai ujaktinaiti tusa tu aararuiti”, tusa tinaiti.

Pablo apu Agripan Jesúsai surumankata timau

²⁴ Pablo ni ayamrumaktasa nuna tusa takai, Festo senchi chichaak:

“¡Pablo, waurtsumek! Imanikam papi au aukauwam waurme”, tusa tinaiti.

²⁵ Nu tusa tamasha Pablo ayak:

“Apu Festoya, chichame anturtaiya, wika waurkau jasnaka wajatsjai. Wii chichaaj nuka nukap enentaimtumainaiti, tura nekasa nuna chichaajai. ²⁶ Jui apu Agripa eketa jusha nunaka nekawai. Tuma asamtai nisha nekawash urukawak tusan iturchat enentaimtsuk shir aneasan wika chichaajai. Nigka juka uuka takatsuk ashi iwainara takasmau asamtai, ashi shir nekawai. ²⁷ ¿Apu Agripaya, amesha Yuusa chichamen etserin tiarua nusha nekasapita tamek? Wika nekajme, ameka nuka nekasapita tame”.

²⁸ Nu tama Agripa ayak:

“Nu pachisam tame nujaigkik Jesúsai surumankati tusam wakerutam”, tusa tinaiti.

²⁹ Nuna takai Pablo chicharuk:

“Wii nukap etsertsuk ishichik etserkaisha, Yuuska aminka surumankati tusa turamui, ima aminkika turamtsui, antsu ashi shuar jui wii chichaamun antuina nujai surumankarti tusa tawai. Wii cadenajai jigkatrarmatai wajaj juniachkurmincha, Yuuska surumankarti tusa wakerutmarme”, tusa tinaiti.

³⁰ Nuna Pablo timatai, nui apu Agripa, chikich apu Festo, Berenice, ashi nui shuar irunujai wajakiar, ³¹ kanakiar nuna pachisar chichasartasa aa jiinkia-ruiti. Tumawar nui chichainak:

“Ju shuara juka ni makumamaintrinka turachu asamtai, mantamnati tumaitsui. Tura cárcelnumkeka egkemmaisui”, tusa tuina.

³² Agripa Feston chicharuk:

“Ju shuara juka nigki shir apu César chichaman nekartuati tusa tichauwait-kaigka akupmainaitji”, tusa tinaiti.

Pablo Romanam akupkamu

27 ¹ Chichai chichainakua Italianam nekas akupkami, tusar ashi chikich achirmau ainajai yaruak, capitán Julio naartin, nina suntaari aina Augusto naari anaikamua nuna chicharuk: Ame jukim ejéta tima yarur-makarmatai wemiaji. ² Tumar Adramitio yaaktanam anumtai aunam, bote Asianam wetasa uminas tepamunam chumpimramiaji. Nui Macedonia nugkanam yaakat Tesalónicanmaya shuar Aristarco naartin egkemramtai, nijai iruuntra wemiaji. ³ Tura kashi tsawakur Sidónnum anumkamiaji. Nui Julio Pablon wait anentak chicharuk: “Amikrum aina iista, tura ame atsumamuncha suramsarti”, tusa timiayi. ⁴ Sidónnumia jiinkiara, nase nujini umpunmau asamtai, ajuntai Chiprenam ayamsar wekaimiaji. ⁵ Tura Cilicia, Panfilia nugka aina nu yantamnumak wea weakuar, Licianmaya yaakat Mira tutainam jeamiaji.

⁶ Nui jeawakrin bote Alejandríanmaya Italianam wean jeari, capitán incha nui egketmawakrin wemiaji. ⁷ Nukap tsawan yaitamsa wemiaji. Tumasa shimusa senchi wai waitakuar Gnidoka nagkaikir wemiaji. Nase nujini umpunmau asamtai, Salmónka tutupnik nagkaikir, ajuntai Creta tentea nagkaikir, ⁸ wai waitakuar tsukintak anuasar, wea weakuar yaakat Laseanam, Buenos Puertos tutainam jeamiaji.

⁹ Nukap tsawan megkaakamiaji, tura yumi tepea asamtai, nayantsanam wetaka ashammiaji. Tumakrin shuar nui chumpirun Pablo chicharuk:

¹⁰ “Uun ainata, ii weaj juka nekas shir ashammian atin nekapeajai, ina boterisha, warí ainajai emegkartatji, tura ii ainatisha jinumainaitji”, tusa ujamiayi.

¹¹ Nu tamasha suntara capitánkrigka botertinan tura botenam inamnun chichamejai umiruk, Pablo chichamenka umirkachmiayi. ¹² Yumi tepeamtai nu anumtai pegkerchau jasu asamtai, ashi shuar nui shimauka, nekas juka ikuakur, Cretanam anumtai Fenice tutainam jeasa nekapsarmi. Nuka etsa akaatainmani au asamtai, nasesha imanik atsau asamtai, ai pujarin yumi tepeamtaisha inagkakiarmi, tusa tiarmiayi.

Nayantsanam weamunam senchi nasenkamu

¹³ Nuna tusar nase yaitamas Fenicenmani umpuakai, nuiya pempegkiarmatai, Creta tsukintrin tiiju jasa weamunam, ¹⁴ etsa wataiya atu ayaamas senchi nasentuk winau, ¹⁵ senchi umpunmi yaja pempenmaki umatmakrin, nase nepetki waketmainchau nekapeakur, junisriksha wemi tusar inaisamiaji. ¹⁶ Tumar ajuntai yairach Clauda tutai ukurin, nase imanik senchi umpuachmaunmani nagkamakur, bote yairach ukunam japisa weamu wai waitkainakuar bote uunnum pataimiaji. ¹⁷ Turawakrin botenam takau aina nase intakrai tuina asar, anugkar wewe amajas inaisartasa naekjai pempeararmiaji. Nuna turawar Sirte yaikmirin pataamij tuina asar, jaanch ajamunka kuerar

nase umpui umati tusar inaisarmiayi. ¹⁸ Tura kashinia nuisha nasegka senchi nasentu asamtai, botenam warí chumpiamunka utsainiarmiayi. ¹⁹ Antsu tres tsawanta jui botenam kijin aina chumpiamunka entsa utsainiarmiayi. ²⁰ Nukap tsawantai etsagka, yaa ainajai waintsuk yuja asar, nasesha imati-kramsag ukatmittak amajtamu asamtai, jeatskeapi jinattajia timiaji.

²¹ Nukap tsawan yurumak yutsuk yuja asaakrin, Pablo ajapeen wajas chichaak:

“Uun ainata, nekas wina chichamur umirtukuitkurmekka, Cretanmaya jiinkiara, imanika waitaku warí ainasha utsa yujamaitsuji. ²² Turasha yamaika jakashtajash tusarmeka sapijmairpa, bote tsainkaisha chikichkitirmeksha jakashtatruma. ²³ Ju káshia jui wii Yuusan nemarkun umiraj nu akupkamu nayaimpinmaya shuar wantinturak, ²⁴ chichartak: ‘Pablo ashamkaipa, ameka Romanam apu puja nui jeattsam weame. Tuma asaakmin, ashi ju botenam chumpira junaka jinaawarai tusa Yuus kuitamattawai’. ²⁵ Nuna turutin asamtai shir aneastarma, wika nekas Yuus timaun nayaimpinmaya shuar turutma nuka imaniskeapi uminkattawa tajai. ²⁶ Turasha chikichik ajuntainam jeainakur, bote tsainkai entsa utsaanattaji, tusa timiaji.

²⁷ Jimar domingo inagkaki, nuiya jimar tsawan nayantsanam wekamunam nase umpunmak, nayants Adriáticonmani ikantamkin asamtai, ajampek ai, botenam takau aina nugkanam jeawa nunin nekaprarmiayi. ²⁸ Tumakai kunarin nekapma iikma treinta y seis metros kunari atatmaun wainkar, ishichik ekemsar nekapmakma veintisiete metros atatmaun wainkarmiayi. ²⁹ Tumawar pampa ijuui tusar ashamainak, bote wetsuk nuig nanamsati, tusar bote ukurin cuatro jiru uun kijin aina jigkaamu irunun nayantsanam utsawarmiayi. Turawar wári tsawarti tusar Yuusan aujiarmiayi. ³⁰ Tumainai botenam takau aina bote yairach pataimun ajugkar nitak weartasa, aantar bote nujiin jiru uun jigkarmaunatsuk ajuawa tumain amajiarmiayi”.

³¹ Tumainakai Pablo suntara capitánkrin, nuna suntaarijai chicharuk:

“Ju shuar atumjai matsamtsuk shimakaigka, atumka jiintrashtatruma”, tusa timiaji.

³² Tutai suntar aina bote yairchin anagken tsupirak nayantsanam ajugkarmiayi.

³³ Káshikmas Pablo ashi shuaran chicharuk:

“Yurumak yutsuk jimar domingo yujarme. ³⁴ Tuma asarum uwemrattsa wakerakrumka, ishichkisha yuatarma. Nekas tajarme: Chikichkitirmeksha jatsuk imajnisrumek jeattarme”, tusa timiaji.

³⁵ Nuna tusa inaiyak, Pablo pankan juki, shuarsha ashi wainainamunam Yuusan aujas puur yuamiayi. ³⁶ Tumakai chikich ainasha shir aneasar yuawarmiayi. ³⁷ Ashi irumramka botenam chumpirutika doscientos setenta y seis shuar armiaji. ³⁸ Nita tsukamainamunka shir yuawar bote takunti, tusar trigon nayantsanam utsaawarmiayi.

Bote tsainkamu

³⁹ Tura tsawaarmatai, botenam takau aina nugkan wainkarmiayi. Turasha nuu nugkapita tusarka nekacharmiayi. Turuinayat entsa tsukiantunam yaikim atatmaun wainkar, ai nekas anumkachpash tusar tiarmiayi. ⁴⁰ Nuna tusar bote emetatin jiru uun utsaamun anagkenka tsupirar ikuinak, kanait

jigkaamun atiawar, bote nujiin jaanchin nenawarmatai, nase umpuakai yaikim auka jearsattak wemiaji. ⁴¹Tumakma bote nujiya auka yaikminam init ukuuma ishichkisha umuchmainchau jas tepesmiayi. Tuma asamtai nayants senchi tsukatu asa, botenka tsaikmiayi.

⁴²Tumamtai suntar aina chichainak: Shuar achirmau ainan yukuar jinar shimak ikurmakiaraij tusar maawarmi tiarmiayi. ⁴³Tuinakai suntara capitán-kri Pablon uwemtikrattsa wakera asa chichaak:

“Nuka turawairpa, nekas ya ima senchi yukumtan yachaita nu niya emak yukuak kukar jiinkiti. ⁴⁴Tura chikich ainaka tablanmagsha, bote chipara jui-kisha pataamiar katigkarti”, tusa timiayi.

Nuna tusa tau asamtai, jinutsuk kukar ashi jiintrarmiaji.

Pablo ajuntai Maltanam pujusmau

28 ¹Jinutsuk ashi jiintra iruuntsa juka ajuntai Maltayapita tusar neka-miaji. ²Nuiya shuar ainaka shir kuitamramainak, yumi yutau asa, senchi tsetsek asamtai, chigkimin irumrar ekeemainak: Atumsha taatarum anamatarma tusar turamarmiaji. ³Turamkurin jeantar anamkur matsatmau-nam Pablo númi kukaru atatmaun juki epeamiayi. Turamunmaya nápi ji sukuam jiinuk, Pablon uwejnum esai nemaramiayi. ⁴Turamtai chikich aina chichainak: “Ju shuara juka nekas magkartintsukaitti, tumau asamtaintsuk nayantsanam jakerchamtai, jui maattsa aйтkatai”, tusa tunainiarmiayi.

⁵Tuinaig Pablo napin pear jinum jiamiayi, turasha Pabloka pegkesha najai-makchamiayi. ⁶Tumakai urutam asag uwejencha earat, tura urutam asag jaka iyaantat tusar nakarmiayi turasha jachkai: Pabloka yuustsukaitti tusa tiarmiayi.

⁷Nu ajuntainam shuara apuri Publio naartina nuna nugke amiayi. Nu apu ni pujutairin juramki, tres tsawantai shir kuitamrammiaji. ⁸Nui Publio aparti ijan achiimak tsuweak peaknum tepemiayi. Tumattamaun Pablo weri Yuusan sea, ni uwejejai antig shir amajsamiayi. ⁹Nuna turamtai nu ajuntainam chikich ja matsamin aina kaunkarmatai, nunasha pegker amajsamiayi. ¹⁰Nuna turamtai shuar ainaka nukap shir eme anentransarmiaji. Turutmaina asar nuiya juakir chikich nugkanam wetin asaakrin, ii junta wesar atsum-mainnaka imatiksag ashi suramsarmiaji.

Pablo Romanam jeaamu

¹¹Ajuntainam pujusar, yumi tepea asamtai, tres nantu inagkasmiaji. Tumar bote Alejandríanmaya yumi nagkamasti tusa tepau wainkamiaji. Tura bote nujiin jimamramu yuus Cástor Pólux tutaijai nakumka anujkamu amiayi. Yumi nagkasmatai nui chumpimramiaji. ¹²Tuma shima shimakuar Siracusanam anumkar, nui tres tsawan kanarmiayi. ¹³Nuiya juakir tsukin anuasar, wea weakuar Regionam jeaar, kashinia nui jiinkir weamunam Regionmaya nase senchi umpunmakai, chikichik tsawantaik Puteolinam jeamiaji. ¹⁴Nui jeamunam shuar Jesúsai surumankau aina matsatu asa chichainak: Wait aneasam jui ijai chikichik domingo pujusam wetá tusa turamkai, ayu tusar nui matsamsar, nu tsawan timau jeamtai, Romanam jeattsar jiinkimiaji. ¹⁵Romanmaya shuar Jesúsai surumankau ainaka ii winamun antukaru asar, nitaka kuwaturmakar Apionmaya warí surutainam, Tres Tabernas tutainam

igkunmakarmiaji. Tura nitan wainak Pabloka Yuusan maaketi tina, nisha shir enentaimsamiayi. ¹⁶ Tura Romanam jeawakrin, chikich shuar achirmaunka apu juki achikratnun apurin ejéti susamiayi. Turak nincha akanak, chikichik suntar Pablonka kuitamati tusa apujsamiayi.

¹⁷ Tres tsawantin Pablo Romanmaya judío apuri ainan untuk irumar chicharuk: Yatsur ainata, wika judío ainancha pegkerchau amajtsaig, tura ina uuntri takatairi takainamunkesha pegkerchau chichartsaig, Jerusalénnum achirkar Romanmaya shuar ainanam surutkarmiaji. ¹⁸ Nitaka nukap inintsar wii makumaku mantamnamainnaka nekartuinachuk akuptuktasar wakerutiarmiayi. ¹⁹ Nuna turutainaig judío aina nita tujintrukar chichainak: Ayatik mantamnati tusar turutainakai chichaakun: “Winaka shir apu César chichamnaka nekartuati tusan timiajai. Turasha wina nugkaruiyan tumainka atsurtaig timiajai. ²⁰ Nu arutu asamtai, atumjaisha wainnaikan, nuna pachisan chichastasan untujukarme. Ii israelita ainatika Cristo taatnuri nakau ainaj nui wisha tumakai, cadenajai jigkattrarmatai pujajai”, tusa timiaji.

²¹ Nuna takai nita chicharainak:

“Ika Judeanmaya papikesha amina pachitmas aarmauka pegkesha jukichmaji. Tura aiya yatsut aina nu tainaksha amina pegkerchaurmin pachitramsarka ujatmakcharmaji. ²² Ashi chikich nugkanmaya ainasha yamaram chichaman nakitainak, nukap aujmatas chichaina antuina asar, ame uruk enentaimmea nu chichakta, nu chichakmin antuktasar wakeruinaji”, tusa tiarmiayi.

²³ Nuna tuina asar, nu tsawantin shuar iruuntrarti tusar tsawantan nekapmawarmiayi. Nu timau tsawan jeaamtai, Pablo pujamunam shuarka iruuntramiayi. Imanikmatai Pablosa káshik nagkamas, Yuuska tu inamui tusa chichaa chichaakua etsanka akatmakmiayi. Nuna imatrak Moisés chicham umiktarma timau, Yuusa chichamen etserin chikich aina timaujai pachis tura Jesús taatnaiti timauwa nunasha nekaawar nekasapapita tiarti tusa ujamiayi. ²⁴ Pablo nuna tusa etserkai, chikich ainaka nekasapapita tuinatsaig, chikich shuar aina nekasapapita tusa tiarmiayi. ²⁵ Tumainai metekchau enentaimrar jinar shimiarmiayi, tumainakai Pablo chichaak:

“Wakan Pegker ima shir ina uuntri yaunchuk matsamajakun ujaktasa ni chicham akattratin etegkramu Isaías naartinan chicharuk:

²⁶ ‘Wetá, tumam au shuar aina ujakta:

Atumka antutka antuktinaitrume,
tumakrumsha nekashtinaitrume,
waintasha wainkatnaitrume,
tumakrumsha nekasapapita tichatnaitrume.

²⁷ Ju shuar aina juka iturchat enentaimaina asar,
nekasapapita tichamnau nekapenawai.

Tumaina asar ujamsha shir antuinatsui.

Tura jiisha epetkamua numamtin ainawai’.

Nuna tumainaksha Yuus pegkermamtikramatji tusa tutanka
nakitainawai,

tumainak nita wakeramun takainawai”,

tusa tu aaruiti timiaji.

²⁸ Atumsha nekaatarma: “Yamai nagkamas tsawan a juik, Yuus uwemti-kartawai, tusa judíocho ainasha antukar nekaawarti tusar etserkattaji. Tura

ii etserkurin nitaka nekas antukartatui”, tusa timiayi. ²⁹Nuna Pablo timatai, judío ainaka nitak chichai chichainakua shiakarmiayi.

³⁰Pabloka nui jimar uwín inagakmiayi. Tumak nina iisartasa wininancha jea ikamsa pujamunam ashi awaimiayi. ³¹Shir agkan waitkascham pujus, Yuus inammaurin pachis etseruk, apu Jesucriston pachischa shuar ainanka jintinmiayi.

ROMANMAYA SHUAR AINA PAPI AARA AKUPTUKMAU

Romanmaya shuar aina chicham akuptukmau

1 ¹Wika Pablowaitjai. “Criston umirnaitjai. Tumau asan ju papiin aaran akuptajrume. Winaka Yuus yamaram chicham uwemtikartina nu etserkata tusa akuptukuity.

²Ju chichama junaka Yuus yaunchuk nina chichamen etserin ainan tumatnaiti tusa ujakuity. Timau asar nita aararu ainawai. ³Ju chichama juka ina apuri Jesucristo, Yuusa uchiri, apu David weantunam akinawa nuna pachis etsertawai. ⁴Apu David weantunam akinayat Yuusa uchiri asa, shuari maam ataksha nantaki nukap senchiri aramunka iwainakuity. Tuma asa niyaiti ina pegkermamtikartuaka.

⁵Jesucristo jaka nantakin asamtai, Yuus wina, wait anentrur Jesucriston pachisar yamaram chichaman ashi nugkanmaya shuar ainasha shir nekaa-war, nekasapita tusan ninak umirkarti tusa akuptukuity. ⁶⁻⁷Atum Yuusa anetairi Romanam matsamin ainatirmin juna papiin aatjarne. Yuus atumnasha Jesucristonu arti tusa etegtamrauwaitrume. Yuus ina apariya nu, ina apuri Jesucristojai wait anentrama asamtai, atumsha agkan shir enentaimsarum matsamsatarma”, tusa tinaiti.

Pablo Romanam wetasa wakeramu

⁸Yama nagkamchaknaka Jesucristo yaintu asamtai, ashi chikichnumsha atum Jesucristo nekasapita tuinamun pachisar pegker chichartamaina asarmatai, wisha imanishnak Yuusan maaketi tusan tajai. ⁹Wika Yuusnaka senchi wakerusan umiru asan, nina uchirin pachishnasha chichaman etsertajai. Tura wii atumin kajinmattsuk Yuusan tuke seasnaakee aja nunasha nigka shir nekawai. ¹⁰Tura atumin winittsan: Wait aneasam, amesha wakerakmeka wii wemain tsawan ujakata, turutawakmin wisha amina nemartamin aina Romanam matsataina nui wetajai, tusan Yuusan tuke aujeajai. ¹¹Tuma asan atumin taruan, atum Jesucristo nemartanam iturchat nekapeamu akaisha, atumsha pe kakaarum pujustarma tusan shir jintintattsan wakerajrume. ¹²Tura atumsha wijai metek Cristo nekasapita tinu asaakrumin, enentai ichichtunairtasan wakerajai.

¹³Yatsur, umaar ainata, atumnasha shir nekaawarti tusan wakerajrume: Wika atumin wainkattsan nukapea wakerukmajai. Imaniaknasha tujiakun, winimain nekapeatsjai. Wika chikich nugka ainanam wekaasan, Cristonu

ainan nukap Cristo chichamen jintintamiaj turusnak atumnasha jintintatsan wakerajrume. ¹⁴Wika ashi shuar griego ainasha, griegochu ainajai, yacha ainasha, yachachu ainajai Yuusa uchiri Jesucristowa nu shir nekaa-rum uwemratarma tusam ujakta tusa akupkamuitjai. ¹⁵Turamu asan, wika atum Romanam matsatutirmincha Jesucristowaiti nekas uwemtikartumainka tusan ujaktasan winimainnaka shir umintsan pujajai.

Jesucristo nekasapita tuina asar pegkermantikamu ainaji

¹⁶Wika chicham pegkeran, Jesucristo uwemtikarta nuna pachisan etser-tanka ishichkisha natsaamatsjai. Nuna antukar nekasapipi uwemtikartawa tinu ainanka, judío ainan, judíocho ainancha Yuus nina senchirinig uwem-tikatnaiti. ¹⁷Ju chicham yamarma juka Yuusjaisha urukakria shirsha puju-mainaita nuna nekamtikramji. Ii ninii nekasapita takurin, Yuuska uwemrau ainarme turammaintai. Juna pachis Yuusa chichamea nui tu aarmauwaiti: “Shuar Yuus pegkermantikamu ainaka nina nekasapita tuina asar, tuke pujusartin ainawai”.

Shuar aina Yuusan pachikcharu ainawai

¹⁸Shuar tunaun takastasar wakeruina asar chikich shuar chicham nekasa nuna nekaattsar wakeruinan, nekawaraig tusa nakitaina nuna, Yuus nayaim-pinam puja nu senchi waitkastina nuka nekainaji. ¹⁹Yuus nigki iwainmamkau asamtai, ninu aina nekaina nunaka nitaka shir nekainawai. ²⁰Yuus wain-mainchauwa nu nekaattsar wakerakrika, ashi ni najankamuriya nu wainkau asar, Yuuska pujawapi tusan nekamaintai. Ni nugkan najanak, ashi ii yamai wainainaj nunasha najankau asamtai, nimpapita nekas Yuus senchirtina nuka tusan nekamaintai. Ina nekamtikramatts ii wainkatin ainan najan-kau asamtai, shuar tunau ainaka: Wika Yuus pujawapi tusancha nekachuitjai tusa ayamrumamainka atsawai. ²¹Yuus nekas pujawapi tusan shir nekainayat, nina emematainak ima ninak maake ame pujut surusmaunam tusa tutsuk inaiyainak, enentaimainachu asar káshinam pujuina numamtuk ainawai. ²²Nitaka nekau ainaji tuinayat, enentaimainatsui. ²³Nitaka Yuus tuke pujuwa nuna ememattsuk inaiyainak, shuar jinin aina nu najanamun, tura nanamtin, tagku, nápi aina najanamuncha emematainak Yuusnaka inaisaruiti.

Shuar tunaun takainaka waittan juinak tuke jakartin ainawai timau

²⁴Turamu asa shuar ainanka Yuuscha inaisauwaiti, turamu asar nita wake-ruinamunak tunaun natsanmainan takainak nitak turunai jakaru ainawai. ²⁵Nitaka Yuusa chichame nekasa nuna inaisar, wait chichama nuna shir antukaru. Tumaina asar Yuus tuke ememattai atina nuna ememattsuk, Yuus najankamu aina nuna emematu jakaru. ²⁶Tuma asamtai nita wakerui-namun takasarti, tusa Yuuscha inaisauwaiti. Turamu asar shuar ainaka shir natsanmainan takainak, nuwa ainasha aishrijai pujutan inaisar, mai nuwak takani jakaru. ²⁷Tura aishmag ainasha nunisarag nuwejai pujutnaka inai-yainak, senchi wakerusar mai aishmagkuk takani jakaru. Tumaina asar nita iyashin jatan achimakar senchi waittsaru ainawai.

²⁸Shuar aina nakitainamu asa, nita wakeramurinak tunau ainan takasarti tusa Yuuska inaisauwaiti. ²⁹Nita takasmauka ju ainawai: Pegkerchau aina

nunak pujurin, aya tsanirmauk ajakaruiti, chikich aina nuna inagkasu tunaun taká jakaruiti, chikichan warírin atankittsa wakerin, chikichnaun wakerin, pegker ainan wiyapi imau achatnaitja tusa kajerin, magkartin, tsanukratin, aujmatkartin, ³⁰chikich shuarnasha pegkerchau chicharin, Yuusan nakitak kajerin, uun ainancha eme anentas iichu, nisha pachinak chikich ainan pachis pegkerchaun chicharin, chikichan nagkasachuitiat ememau, tunau takatan jintin, aparincha, tura nukurincha umirchau, ³¹chikichan anturtan nakitin, chichaaksha metek umichu, shuar ainancha shir nakunkut iichu, chikichnasha tsagkurchau wait anenkartichu ajakaru ainawai. ³²Tumaina asar shuar tunaun takainaka waittan juinak tuke jakartin ainawai, Yuus tina nunaka shir nekajakaru ainawai. Tumau ainayat tunau takatnaka inaitsuk, chikich ainancha ina waitmainak nitasha tunaun takasarti, tusar shir anentas takasaru ainawai.

Yuuska judío ainan tura judíocho ainancha ashi metek enentaimtitnaiti

2 ¹Tuma asamtai atum chichaakrum: Ika pegker ainaji. Antsu chikich aina ima tunau ainawai, iman asar waittan jukiartin ainawai. Tusa tarum nuka atumsha tunauntin ayatrumek tau asarum, chikich makutajkamarmum, nita tunaun takaina nujai metek takau asarum, atumek makumarme. ²Yuus ashi nekau asa, shuar ainan juwaiti nekas tunauka, juwaiti pegkerka, tusa titina nuka nekainaji. ³¿Atumsha uruk enentaimrumea, Yuus winaka waittan suruschatnapita, chikich shuar tunaun takaina nunakeapi waittan susa inaisatnaita, turakaimpapi wika waittanka jukishtinaitja tarumek? Nekas tajarme atumsha chikich tunaun takaina tumasrumek takau asarum, waittaka uwemturchatin ainarme.

⁴Yuus wait anentrama asa, ¿atum tunau takakrumnasha waittanka wári suramsuk, pujutin yapajiati tusa nakarma nuka enentaimsa iyaatsrumek?

⁵Atumka ishichkisha Yuuska umirtsurme. Tumakrum atum waittsatna nuke takarme. Tumau asarum, Yuus jui wantinkaigka, atumsha tunau takat inaisachu asarum, atumka waitat jukittarme tusa timatai, waittanam wetin ainarme.

⁶Tuma asamtai shuar uruk takasuk aina turusag Yuuska ashi shuar ainan susatnaiti. ⁷Tura shuar aina Yuus wakera nuna umikaru ainaka, Yuus pujamunam tsaaptinnum jatsuk tuke matsamsartasa wakeruina asar, tura Yuus atumka pegkeraitrume turamtaji tusar wakeruina asarmatai, pujut nagkanchaun susatnaiti.

⁸Turasha shuar aina Yuus wakera nuna umitan nakitaina asar, chicham nekasa nunasha nakitainak, tunau takata nuna wakeruina asarmatai: “Yuus kajerak waittan susatnaiti. ⁹Ashi shuar tunau takatnak matsamtuinaka senchi waitainak wake mesemar pujusartinaiti. Yama nagkamchakka judío aina tumawartinaiti, tura judíocho ainasha tumawartinaiti. ¹⁰Antsu ashi pegkeran takainaka Yuus pujamunam tsaaptinnum, agkan shir matsamsartinaiti. Yama nagkamchakka judío aina tumawartinaiti. Tumamtai judíocho ainasha tumawartinaiti. Tura Yuus nitanka chicharuk: Atumka pegkeraitrume”, tusa titinaiti.

¹¹Shuar ainanka Yuuska juka judíowaiti, tura juka judíochoiti tusa tutsuk, ashi metek enentaimtitnaiti.

Shuar chichaman umikchau aina waittanam weartin

¹²⁻¹⁵Ashi shuar tunaun taká matsatainan Yuus waittan susatnaiti. Shuar judíocho aina chicham umiktinan Moisés aarua nusha atsurmau ainancha

nita enentainig: Juka tunauwapita, tura juka pegkerapita, tusar nekau ainayat tunaun takasaru asarmatai, Yuus waittan susatnaiti. Tura judío ainancha chicham umiktin Moisés aarmausha aramu asar: Juka tunauwapita, tura juka nekas pegkerapita tusar shir nekainayat, nunaka umitsuk tunaunak takaina asarmatai, Yuus waittan susatnaiti. ¹⁶Tura Yuus nina uchiri Cristo Jesúsán chicharuk: Ame weme shuar uuka enentaimtai aina tunau takas-mauri ainajai shir iirsam, waitat susata titina nu tsawan jeatnaiti. Nunaka wika chicham uwentikartinan etserkunka, shuar ainan tuke ujayajai.

Judío aina chicham umiktinan umikchau asar makumartin ainawai

¹⁷Atumka ika judíowaitji, tumau asar nekas pegkeraitji, tura chicham umiktinnasha Moisés suramsau asamtai, Yuusjaisha shir irutkauwaitji tusarum sENCHI ememarme. ¹⁸Atumka Yuus nekas wakeramu nusha shir nekarme. Tura chicham umiktinan Moisés aarmauwa nu yaunchuk nag-kamsarum unuimaku asarum, pegker tura pegkerchaujai etegta nusha shir nekarme. ¹⁹Judío ainatirmeka shuar Yuusan nekainachu asar, wainmachua numamtin ainasha ii tsaptina numamtin asar, Yuus pachisar jintintin ainaji tarume. ²⁰Atumka shuar Yuusa chichamen nekainachusha, tura Yuusnumian eke unuimarchau ainasha, chicham umiktinan Moisés aarmau nekasa nuna jintinkarta nusha shir nekau asar ii jintinmainaitji tusarum tarume.

²¹Atum chikich aina tumatarma tusarum jintintiatrumsha ¿urukamtai atumkesha jintinmamtsurme? Tura chikich chicharkurmeka, kasamcha-tia tayatrumsha, ¿urukamtai atumsha kasamrume? ²²¿Chikicha nuwegka takashtaiya tayatrumsha urukamtai atumsha chikich nuwasha takarme? Tura atum chikich aina yuusrimattsá najanamu emematat nakitayatrumsha ¿urukamtai atumsha yuusrimattsá najanamu ememattasa iruuntai jeanam wayaarmesha, nuiya warí ainasha kasamrume? ²³Chicham umiktin shir nekaji tusarum ememarme, tumayatrum chicham umiktarma Yuus turamna nuka metek umirtsurme. Tumaina asarum Yuuska ememattsurme. ²⁴Tuma asaakrumin Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: “Atum judío ainatiram umish-tairminig, judíochu ainaka Yuusan pachisar pegkerchau chichainawai”.

²⁵Judíowapita tama atasa wakeraku kata mushuke tsupika ajapeamuka pegkeraiti. Turasha nu tura tsupimaka ashi chicham umiktina nu imatiksari-k umiachkurka, kati mushuke tsupirkachmaujai metek amainaitji. ²⁶Tura shuar kati mushuke tsupik ajapachuitat chicham umiktarma Moisés timauwa nuna imatiksag uminaka kati mushuke tsupikujai metek ainawai. ²⁷Chikich shuar aina kati mushuken tsupikcharu ainayat, chicham umiktinan Moisés aarua nunasha ashi imatiksag umina asar, atum chicham umiktinan Moisés aarmauwa nu takaku ainayatrum umiachu asaakrumin, atumin nagkatam-kau pegker ainawai. ²⁸⁻²⁹Atumka iyashmiinia tsupiku asarum, judío ainaji tarume. Antsu judío Yuusnau ainaka ima Yuusaig enentaimaina nu ainawai. Yuus nita pegkerchauri ainan emegkatak pegker amajsamu ainaka kati mushuken tsupikua numamtin ainawai. Junaka chicham umiktinan Moisés aarua nuka turatsui, antsu Yuus Wakan Pegkera nujai shuar ainanka turawai.

3 ¹¿Tumau aisha ii judío ainatisha, warinma chikich aina nagkasausha ainaji? Kata mushuke tsupiakrishá uwemmainchau aisha, ¿urukamtai tsupimainaji? ²Nekasaiti, Yuus nina chichame aarmaun yama nagkamchak

ina suramsau asamtai, judío ainatika chikich nagkasau ainaji. ³Judío ainatrik Yuus wakeramuka umirchau amainaitji. Tumau ainarinig Yuuska waitrichu asa, nina chichamen ina ujatmakmaunka metek umikuiti. ⁴Shuartika wait arinig, Yuuska chichakmaurinka metek uminaiti. Shuartiyaitji nekas waitrin ainatika, antsu Yuuska waitrichuiti. Atumka aarmauwa nui chichaak:

“Yuusru, ameka waitrichu asam, turatjai tusa timaurmeka ishichkisha iwatsuk imatksamek uminaitme” tusa ta nuka ¿aneaktsurmek?

⁵Chikich aina aantar chichainak: Chikich shuar ainasha ina tunaurin wainainak shuarka tunauwapita, antsu Yuusapi ima Pegkeraita tusa nekamain asamtai, tunau takata nu ima senchi takamainaiti tuinawai. ¿Isha waritmainaitji? ¿Yuus tunau asa, waittanam utsagkratui tumainkait? Shuar aina aantar tu chichaina asarmatai, wika junaka tajai. ⁶Atsaa, nuka ishichkisha tumaitsui. Yuus tunauwaitkugka, ¿shuar tunau ainancha pegker ainajaisha uruk etegmainaita?

⁷⁻⁸Chikich shuar chichainak: Yuusa chichamea nuka ina chichame wait aina annuchu asamtai, pegkera nuka nekaji. Tura Yuuska wait anenkartin asa, ii tunau takakrincha ashi metek tsagkurtammain asamtai, aan nukap tunau takakrin, chikich ainasha: Yuusapi ima Pegkeraita, tusar nekaawarti tuinawai. Tura wina pachittsar chichainak: Wii tu jintinkartachmaunak Pablosa tunauka takamainaiti tawai tuina asamtai, Yuus waittan susatnaiti.

Ashi tunaurintin ainaji timau

⁹¿Wari titajik? ¿Ii judío ainatik, judíocho aina nu nagkasa ima pegker ainaj? Atsaa, imanuka ainatsji. Judío ainatisha, judíocho ainajai metek tunau takaina asar, makumamain ainaji. ¹⁰Nuna pachis Yuusa chichamen tu aarmauwaiti:

“Shuar pegkerka chikichkiksha atsawai.

¹¹Yuusan umirkattsa enentaimas pujauka pegke atsawai. Yuus wakera-mun umiktasa wakeraka chikichkiksha pegke atsawai.

¹²Ashi shuar aina tunau takat megkaatanam jukartina nuna takainak, Yuusnaka tupantraru ainawai. Tumawaru asar Yuusan pegkeran takaruka chikichkiksha pegke atsawai.

¹³Shuara suwegka shuar jakau ikusmau ashiamu tsumaina numamtin ainawai. Tumau asar nita wenenig chikichnasha tsanuinawai. Tumau asar nita chichamegka nápi tseasriya numamtin ainawai.

¹⁴Tumaina asar chicham kajemain pegkerchau aina nunak chichainawai.

¹⁵Tura shuaran kajerainak maataj tusar nita nawejai tseken ainawai.

¹⁶Shuar ainaka yujainaksha chikichan waitkainak tunaun takamtikaina asar, wake mesemar enentaimtikin ainawai.

¹⁷Tumau asar agkan shir anenaisa chikichjaisha pujuta nunaka nekachu ainawai.

¹⁸Yuusnasha nakitainak, ninka eme enentaimtus umirchau ainawai”.

¹⁹Judío ainan chicham umiktinan Yuus susauwa nuka chicham umiktinan Moisés aarua nuna shuar aina uminachuka: Wika nekas tunauwapitja, junin asanapi Yuus shuaran waittan susatna nuna uwemturchatnaitja tusar nekamawartina nuka nekainaji. ²⁰Chikichik shuarkesha chicham umiktinan umikmaunumka Yuus uwemtikramu ainatsui. Moiséska shuar ainasha tunauwapi ainajia tusar nekamawarti tusa aaruiti.

Jesucristo nekasapita tuina asar uwemkaru ainaji

²¹Yaunchuk Moisés, Yuusa chichamen etserin ainajai, chicham umiktinan pachis etserkaru ainawai. Turasha yamaika yamaram chicham uwemtikartina nuna Yuus akupturmakuitji. ²²Yamaika ii ainatika Jesucristo nekasapita tuina asar, uwemkaru ainaji. Judío ainatika judíocho ainajaisha ashi metek ainaji. ²³Ashi nugkanmaya ainaka tunau ainawai, tumau asar Yuus tsaaptinnum puja nuigka jeamainchau ainawai. ²⁴Tumau ainarinig Cristo Jesús ina wait anen-tramak, ashi ina tunaunin asakatramrau asamtai, Yuus inka yamaika pegker ainarme tusa turamji. ²⁵Yuus Criston mantamnata tusa akupturmakuitji. Nunaka Yuus pegker asa, shuar aina nigkiapi uwemtikartumainka, tusar nekasapita tuinak nita yaunchuk tunaun takasmaurinha tsagkurnararti tusa tura-waiti. ²⁶Tura nigka nekas pegker asa, yamai shuar matsata nu Jesúsán nekasapita tuinakai, pegkermamtikatin asa, ni wári kajeshairin iwainturmakuitji.

²⁷Turasha ¿ina emematairisha urukawaita? Nuka aantar juakuiti. Turasha ¿urukamtai aantrasha juakuita? Nunaka chicham umiktinan Moisés aarua nu ashi umiku asaakrin tumachuiti, antsu Jesucristoka Yuusan uchirimpapita tau asaakrin tumawaiti. ²⁸Tuma asamtai Yuusa uchiri Jesucristowapita nekas uwemtikartinka tusa tuinanka, Moisés aarmauwa nuna umiachkaisha nita tunauninka Yuuska tsagkureawapi tusar nekainaji.

²⁹¿Yuuska judío ainankek uwemtika? ¿Judíocho ainanka uwemtikmai-tsua? Yuuska ashi metek uwemtikmainaiti. ³⁰Tura Yuuska chikichkiti. Tumau asa judíoncha, tura judíochuncha Jesucristoka Yuusan uchirimpapita nigkiapi uwemtikartumainaita tusar nekasapita tuinakai, nita tunauninka ashi tsagkurattsa wakerawai. ³¹¿Tura Yuusan uchiri nekasapita tamauwaik uwemkurka, Yuuska umirtsukek inaimainait? Atsaa, nu tusarka Yuus umir-taka inaimaitsuji. Jesucristo nekas Yuusan uchirimpapita tuina asar, Yuuska ima shir umirmainaitji.

Abraham Yuusan nekasapita timau

4 ¹¿Turasha ina apachri Abraham yaunchuk pujusua nusha urukawaita? ²Abraham ni pegker takasmaurin uwemrauwaitkugka, wii pegkeran takasu asan uwemrajaí tusa ememamain jakuiti. Turasha nigka tumatsuk, Yuusan nekasapita tamauwaik uwemrau asa, nigka emema jakchauwaiti. ³Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: “Abraham Yuusan shir enentaimtus nekas umiktatuapi tinu asamtai, pegkera iman iisuiti”. ⁴Shuar takatan ni inarmaurin akiakka, ni takasmaurin akia asa, junaka aantran amajme tusagka tumai-tsui. (Antsu shuar takatsuk pujaun suak, junaka aantran amajai tusa tumainaiti.) ⁵Tura Yuuscha ima ninig nekasapita tuinakrinka, wait anentraama asa, tunauninchauwa iman iirmaji. ⁶Jutiksag apu Davidcha, shuar tunau aina Yuus tsagkuuramu asar, shir anenawai tu aaruuti.

⁷David chichaak: “Shuar tunaunin Yuus tsagkura pegkermamtikamu ainaka shir aneasartinaiti. ⁸Tura nu shuara tunaunin ashi tsagkurau asa, Yuuska nita tunauninka enentaimtatsui. Turamu asar wina tunauninka atsawai tusar shir aneasartinaiti”.

⁹¿Shuar kati mushuken tsupikaru aina nuka shir aneasartinait? ¿Tumach-kusha judíocho ainak tumawartinait? Atsaa, nui timajrume: Abrahamnaka

Yuuska nekasapita tamau asa, pegkera iman iisuiti. ¹⁰ ¿Abraham kati mushuken tsupikmataig turawait? Atsaa. Abrahamnaka ni iyashinian tsupiatsaig yaunchuk turawaiti. ¹¹ Tura Abrahamaiti yama nagkamchak Yuusan nekasapita tau asamtai, Yuus tsagkuur tunaaurinchauwa iman iismauka. Tumau aig ni takasmaurin iwaintumakti tau asa: Katimi mushuke tsupikta tusa tinaiti. Tusa tinu asamtai shuar aina kati mushuken tsupikcharu ainasha Yuusan nekasapita tuina asar, Abraham numamtin ainawai. Tumau asarmatai shuar nekasapita tuinanka Yuuska tunaaurinchauwa iman iiyawai. ¹² Abrahamka kati mushuken tsupitsuk pujus Yuusan nekasapita tinu asamtai, Yuuscha ni tunaaurin tsagkuur pegkera iman iisuiti. Tuma asamtai Abrahamka shuar kati mushuken tsupikaru aina Yuusan nekasapita tuina nuna apariyaiti.

Yuus Abrahaman anajmatawa nunaka ashi umikuiti

¹³ Yuus Abrahaman chicharuk: Ju nugka juka aminu atii, tura ame uchiram weantusha juig matsamsatin arti tusa anajmatawaiti. Turasha nigka chicham umiktarma timau ainan umiku asamtaigka anajmatachuiti. Antsu nugkan anajmatawa nunaka Abraham: Yuusapi nekas ni timaurinka metek umiktatua tusa enentaimtamu asa anajmatawaiti. Tuma asamtai Yuuska Abrahaman tunaaurinchauwa iman iisuiti. ¹⁴ Ii ainatin Yuus anajmatramawa nunaka chicham umiktin aarmauwa nuna umina nuke jukitin ainawai takurka, Yuus anajmatramamua nuka aantrai, tura ninii nekasapita tusa enentaimmaunmagka uwemmaitsui taku taji. ¹⁵ Ashi chicham umiktin aina nuka imatiksarkika umiatsji. Tuma asaakrin Yuuska waittan surammainaitji. Antsu chicham umiktinan Moisés aarua nusha atsakaigka, Yuuska waittanka amamaitsuji.

¹⁶ Yuus yaunchuk Abrahaman turatnaitjai tusa tu anajmata asa, ii ninii nekasapita tuinatin Yuus uwemtikartawai. Yuuska judío aina chicham umiktin aarmauwa nu umiaji tinu aina nunakka anajmatachuiti. Antsu ashi shuar ninii nekasapita tuina nunasha anajmatawaiti. Yuus tura asamtai, Abrahamka ashi Yuus nekasapita tinu ainatin apariyaiti. ¹⁷ Yuus chichame aarmauwa nui Abrahaman pachis chichaak: “Wii aminka nukap nugkanmaya shuar ainan apari amajsauwaitjame”, tusa timau awai. Yuus shuar jakauncha inanki, pujutan suwa nu, warí atsaunasha ashi najanna nu Abrahamnaka tu anajmatawaiti.

¹⁸⁻¹⁹ Abraham cien uwín ejéttak pujaun Yuus chicharuk: “Nukap nugkanam matsataina nuna apari amajsauwaitjame” tusa tinaiti. Tusa ataksha chicharuk: “Amina uchiram weantusha ya nekapmamainchau iman artinaiti” tusa ujakuuti. Abraham nuwejai mai uuntach asar, uchirinmainchau ayat, Abrahamka: Yuuska nekas umiktatuapi, tumakaimpapi wisha uchirinattaja, tusa nuig enentaimas pujujakuuti. ²⁰ Abrahamka Yuus tumattawai tusa timaunka iturchat enentaimsachuiti, antsu nekas uchirinattajapi, tusa Yuusnaka senchi emematu jakuuti. ²¹ Imania asa Yuuska shir senchirtinapita, iman asampapi nina senchirijai wina nuwar uchin juremainchau aigkisha, wina chichaman ujatka turusag uchirmamtikattawa tusa neka jakuuti. ²² Abraham iman is enentaimu asamtai, Yuuscha Abrahaman tunaaurinka ashi utsantak pegkera iman iisuiti.

²³ Yuus Abrahaman tunaaurin utsantak pegkera iman iisua nuke pachisa aarmauka atsui. ²⁴ Antsu ii ainatin pachitmascha aarmau awai. Yuuska ii

ainatisha, Yuusapi nekas ina apuri Jesúsán maawarmataisha inankinaita tusar nekasapita tuinakrin, ina tunaaurincha ashi utsantramak pegkera iman iirmaji. ²⁵ Jesúska ina tunaaurin utsantramak shuar pegkera iman amajtamas Yuusai ejétamtaj tau asa, mantamna nantaknaiti.

Jesús mantamna ina tunaaurinka utsantramkauwaitji

5 ¹Ina apuri Jesucristo ina tunaaurinka utsantramkau asamtai, isha ima nigki nekasapita tuina asar, yamaika agkan shir enentaimsar Yuus aujmainka arutramji. ²Ika Jesucristo nekasapita tuina asar, Yuusjaisha imanisrik wakesa chichainaji. Tura nisha incha pegkera iman amajtamas juramkitin asamtai, shir aneasar matsatainaji. Yuus turutma asamtai, atakeapi ii ainatisha Yuusa pujutairiya nui matsamtinaitjia tusar shir anenaji. ³Tura senchi waitamu akaisha, shir aneasar matsatainaji. Tumaina asar waitakriapi wári kajeshta nusha unuimartatjia tusar nekainaji. ⁴Wári kajeshta nu Yuus ina pegkermantikramawa nuna nekantikramji. Tura Yuus ina pegkermantikramawa nu nekakrika, Yuusjaimpa pujustatjia tu enentaimainaji. ⁵Tura Yuusjaimpa pujustatjia tusar enentaimtakrika, Yuus ina anenmau asa, Wakan Pegkeran ina enentain egketramrau asamtai, isha chikich shuar ainajaisha anenaina asar natsaarchatnaitji.

⁶Ima ikika uwemainchau arinig, tumatin atii tusa timau tsawan jeamtai akupkam, Yuusa uchiri Cristowa nu, inii mantamna tunau ainatin uwentikramrauwaitji. ⁷Chikichik shuarkesha wii chikichan ayamrakun mantamnatjai tusa tsagakamamainka atsawai. Turasha shuar shir pegker akaigka, chikich shuar ayamruktasa mantamnamaincha awastai. ⁸Turasha Yuuska tunau arinig, nina uchiri nekas ima pegkernak ame shuar tunau aina nu ayamrukam uwemtikkata tusa akupturmak, ni ina anenmamunka iwainturmakuitji. ⁹Jesús ni mantamnak inka nina numpejai pegkermantikramawaitji. Turutma asa Yuus waittan surammam akaisha ni ayamrutmakuitji tusar nekaji. ¹⁰Shuar ainatika Yuusan shuari arinig, nina uchiri ina ayamrutmak ni mantamna, aparijaisha amikmantikramawaitji. Turutma asamtai Yuusjaisha amikmaniawara shir agkan pujuina asar, yamaika Yuusa uchiri tuke puju asamtai, isha uwemrauwaitji. ¹¹Yamai nagkamsarka ina apuri Jesucristo ina ayamrutmaku asamtai, Yuusaig enentaimsar shir aneasar matsatainaji. Tura Cristo Yuusjaisha amikmantikrama asamtai, nijaisha shir agkan matsatainaji.

Adánka Cristojai metekchauwaiti timau

¹²Shuar yama nagkamchaku Yuus najanamu Adán naartin, ni tunau takasmaunmag ashi shuarti tunau jasu ainaji. Tura tunau jasu asar, shuarti jinutcha nagkamnawaiti. ¹³Shuar ainaka tunaunka taká matsatainaig, Yuuska chicham umiktinan Moisésan susauwaiti. Turasha Yuuska shuar ainan chicham umiktinan yaunchuk susachu asa, tunaun takainakaisha pachikchauwaiti. ¹⁴⁻¹⁵Chicham umiktinan Moisésan Yuus sutsuk, Adánkan, Yuus numi nere yuawaipa timaitiat, Yuusan umirtsuk yuawaru ainawai. Nu tumamunam shuar ainaka tuke jiinu jakaru ainawai.

Adán jui puju jakua nu, Cristo taattak puju jakua nujaigka metekchauwaiti. Adánka nina tunaaurin jatan suramsauwaitji, turasha Yuus shuar ainatin shir

matsamsarti tau asa, nukap shuaran uwemtikrati, tusa Jesucriston suramsauwaitji. ¹⁶ Adánka tunaauri ashi shuaran jatan susauwaiti, turasha Jesucristo ashi ina tunaaurin utsantramak, jatan suramtsuk pujut nagkanchaun suramsauwaitji. Adán tunau takasmaunam ashi shuartin makurmamain amajtamkauwaitji, turasha Yuus wait anentramak ina tunaauri nukap arutramkaisha, ashi uwemrarti tusa tsagkurtamji.

¹⁷ Adánkan tunaaurinig jataka shuaran nepetkauwaiti. Tumau aig Yuuscha nina uchiri Jesucristo shuarum akinawa nuig shuar ainatin tunaaurinka tsagkurtamar nayaimpinam juramkitnaitji. Turutmawakrin pujut pegkernum tuke matsamsartin ainaji.

¹⁸ Adánkan tunaauri ashi shuartin makurmamain amajtamkauwaitji. Turasha Jesucristo nekas pegker asamtai, pujut tuke atina nuna jukiarti turamu asa, ika makumamain arinig Yuus agkanmamtikramawaitji. ¹⁹ Adán chicham umikchamunmag ashi shuarti tunau jurumakin ainaji, turasha Cristo chicham umikmaunam Yuusjaisha amikmania agkan shir matsatainaji.

²⁰ Tura shuar ainasha tunauwapi ainajia tusar nekamawarti, tusa Yuuska chicham umiktinnaka Moisésan susauwaiti. Turasha ika tunaaurintin arinig tsagkurtamar, Yuus ni anegkratmaun iwainturmakuitji. ²¹ Turutma aig, tunau takainakur jinin ainaji, turasha ina apuri Jesucristo uwemtikramrau asamtai, Yuus wait anenkartak ina tunaaurincha utsantramak, pujut nagkanchaun suramji.

Jesucristonam surumankar ina tunaaurigka inaisau ainaji

6 ¹ ¿Atumsha uruk enentaimrumea, tunau senchi takakrin, Yuus ina anenmamun iwainturma pujuti tarumek? ² Nuka tusarka tumaitsuji. Shuar jakauka tunaunka takachuiti. Numamtuk isha, Jesucristonam surumankau asar, tunau takatka inaisar pujayatrisha, ¿urukamtaig tunausha takastaji? ³⁻⁴ Atumka urukamtaiya isha entsasha main ainajia nuka nekarme. Ika Cristo Jesúsain surumankar nijai iruuntrar chikichik iyashia numamtin jasmaw chikich shuar ainasha iwaintukartasa entsagka maaku ainaji. Tumau asar tunau takatka inaisau ainaji. Cristo ina tunaauriin mantamna asa, ina tunaaurinka utsamtramkauwaitji. Entsa maamua nuka ii tunau takastasar enentaimtaka inaiyakur tumaji. Yuus nina Wakanijai Jesucristonka inankinaiti. Tura nina Wakanijai pegkeran takasarti tusa ina enentaimtairincha pegker amajewai. Ni turamua nuka shir pegkeraiti. ⁵ Cristo jakau nantakin asamtai, isha ninii surumankau asar, jakau akursha nijai iruuntrattsar nantaktin ainaji.

⁶ Tunau takastasa enentaimta nuka patrón inakratuk waitkakratna numamtuketi. Turasha nu enentaimtaigka Jesucristo mantamnawa nuig nisha mantamnawaiti. Tuma asamtai yamaika nina waitkatairigka amaitsuji tusar nekainaji. ⁷ Shuar jakauka tunaunka taká pujuchuiti. ⁸ Isha Cristojai mantamnawa numamtuk pujakrika, nijai tuke pujustinapi ainajia, tusar tumainaitji. ⁹ Cristo shuar maam ataksha nantakin asamtai, yamaika pegkesha maamain ainatsuapi, tusar shir nekainaji. ¹⁰ Cristoka ashi shuaran tunaaurin utsankataj tau asa, mantamnawaiti. Turasha yamaika pegke mantamnashstinaiti. Antsu yamaika Yuusan shir amajeak pujawai. ¹¹ Tuma asamtai shuar jakau tunaun taká pujuchua numamtuk, atumsha tunaunka takatsuk, Yuus wakeramu umiakrum, Cristo Jesúsai irutkau pujustarma.

Atumka inataijai metek ainarme timau

¹²Tumakrum ina iyashi jakatna nu, patrón inakratna numamtuk tunaun takamtikramsattsa wakerakaisha nuka umirkairpa. ¹³Atum wakeramu tunau takatsuk, Yuus shir umirkatarma. Yaunchukka atumka jakauwa numamtuk pujau asarum, Yuus wakeramuka umiru jakchauwaitrume. Turasha yamaika jakau nantakna numamtnaitrume. Tumau asarum yamaika ni wakeramua nuke takastarma. ¹⁴Pegkerchau takastasa wakeruta nuka atumi apurigka amaitsui. Atumka yamaika chicham umiktinan Moisés aarua nu umiakrum uwemratarma tichamu ainarme. Antsu Yuus ina apuri senchi anenmau asa, tunaun takasaraig tusa inka yainmaji. ¹⁵Chikich aina chichainak: Yuus ina anenmau asamtai, chicham umiktinan Moisés aarua nuka umimaitsuji. Tuma asamtai tunauka taká pujumainaitji tusa tuinasha ainawai. Nuka pegkesha tumamaitsuji. ¹⁶Tura shuar patrónkrum umirin atajai takugka nina inatairi weak tumamainaiti. Tuma nina patrónkri inam nunak taká asa, ni wakera-munka takamaitsuji. Atumka tunau takastasa enentaimtau asarum, patrón-jai metek ni umiriakrum tunauka takasuitrume. Tuma asarum Yuusjaigka tupannairarum puju jakuittrume. Turasha yamaika Yuus umiru asarum, Yuusjaisha iruuntraurme. Tuma asarum pegker ni wakeramua nuke takas-tarma. ¹⁷Atumka yaunchukka tunau takau ayarme. Turasha yamaika atumsha Jesucristo pachisa jintinkartamu antukrum, nekas niimpapi uwem-tikrurtatua tusarum nekaa asarum, Yuus wait anentramu ainarme. ¹⁸Atumka tunau takata nuka inaisau asarum, Yuus wakera nuke umirainarme.

¹⁹Atum wakeramu juna takarsatjai tusarum etegmain asaakrumin, wika atumka inataijai metek ainarme tajarme. Wika junaka shir nekawarti tusan tajarme. Yaunchukka atumka tunauwa nuke takastarum senchi enentaimtu jakuittrume. Tura asarum tunauwa nuke senchi takasuitrume. Turasha yamaika tunauka inaiyakrum, pegkeran takastajai tusarum, shir pujustarum wakera asarum, ni wakeramun takamtikrusti tusarum, Yuusain inaimamsa-tarma. ²⁰Atumka tunauwa nuke taká asarum, Yuus pegkeran wakera nuka taká jakchauwaitrume.

²¹Yatsur ainata, atumka tunaun inaitsuk taká pujauka Yuus tuke inai-samu atinka nekayatrum, tunau takasu asarum yamaika atumka ayatik natsaamarme. ²²Turasha yamaika Yuus umiriakrum tunau takat inaisarum agkanma asarum, tura tunau utsanka pegkermantikamu asarum, pujut nag-kanchausha jukitin ainarme. ²³Tunau takamua nuka Yuusjai tuke tupamti-kartawai. Antsu ina apuri Cristo Jesús inii mantamna asamtai, Yuus antrag surammauka pujut nagkanchauwa nuwaii.

Cristojai iruuntrar Yuus wakeramua nu umirkur shir aneasar pujumainaitji

7 ¹Wina yatsur, umaar ainata, chicham umiktinan Moisés aarua nu atum umin ainatirmeka shir nekarme. Chicham umiktina nunaka shuar iwáku matsataina nuke umiktin ainawai. ²Chicham umiktinan Moisés tu aaruuti: Nuwa aishrinnuka aishri jatsaigka, chikich shuarjaigka aishrinmai-tsui. Antsu aishri jakamtai agkan juwawai. Tuma asa chikich shuarjaisha aishrinmainaiti. ³Turasha aishri iwáku pujaig, chikich shuarjai pujakka

tunaun takak tumawai, antsu aishri jakamtaigka, shuar ni wakeramurijai aishrinkusha tunaunka takatsui.

⁴Yatsur tura umaar ainata, yaunchukka isha nuwa aishrintin aishri iwáku asamtai umirna numamtuk, chicham umiktinan Moisés aarua nu umirin ayaji. Turasha yamaika nuwa aishri jakamtai, agkanma chikichjaisha aishrin-maina numamtuk chicham umiktinan Moisés aarua nu umirtaka nagkamakin asamtai, Jesucristo maam nantakna nujai iruuntaka agkantaitji. Tuma asar yamaika Cristojai iruuntrar Yuus wakeramua nu umirkur shir aneasar pujumainaitji. ⁵Ika ina iyashi wakeramu taká matsataina asar, Yuus wakeramu umirtasha nakitin ayaji. Chicham umiktinan Moisés aarua nu umit nakitaina asar, ii chicham umischarik wakannum jinattaku matsammiaji. ⁶Turasha chicham umiktinan Moisés aarua nu umitnumka yamaika agkanma ainaji. Tuma asar, chicham umiktinan Moisés aarua nuka inaiyakur, Wakan Pegker yaigkrattsamtai, pujut yamarmanam Yuus wakeramu umirtaka agkantaitji.

Moisés aarua nu pegkeran tura tunauncha nekamtikramawaitji

⁷¿Turasha uruk enentaimrumea, chicham umiktinan Moisés aarua nuka pegkerchaukait? Atsaa, nuka pegkerchawaiti tumaitsuji. ¿Turasha chicham umiktinan Moisés aarchau akaisha juwapita pegkerka, tura juwapita pegkerchauka tusarsha uruk nekamainaita? Wika yaunchukka chikichan waríri wakeruta nuka tunauwapita tusanka nekachu ayajai. Tumaun chicham umiktinan Moisés aarua nuna aujsan chikichan waríri wakeruta nuka pegkerchawaiti, tuma asamtai “chikichnau ainaka wakerukairpa” tamaun nekawaitjai. ⁸Wika tunaun takau ayajai. Tumau asan wika chikichnau ainan ima senchi wakerin ayajai. Turasha chicham umiktin aarmauwa nu chikichnau wakerushtan nekamtikruawaiti. Antsu chicham umiktin aarmau atsakaigka tunauwapitja tusanka nekachu ayajai. ⁹Yaunchukka wika chicham umiktinan nekachkunka, pegkerchaunapi takája tusan nekachu asan, shir aneasan pujuyajai. Turasha chicham umiktin aarmauwa nuna antukiatan, tunaun takakun Yuusan inaisauwa nunin nekapmiajai. ¹⁰Chicham umiktin aarmauwa nuna metek umiaka, pujut tuke atina nuna jukitnaiti. Turasha wika nuna umiachu asan, Yuusnaka tupantrau ayajai. ¹¹Chicham umiktina nuna umiakun, Yuusan pegker enentaimtiksatjai tu enentaimsan, wika pegkerna takája tu enentaimmiajai. Tuma asan Yuusnaka tupantran pujuyajai. ¹²Nu tumau aigkisha chicham umiktina nuka Yuus suramsamu asa nekas pegkeraiti.

Pegkerchauwa nu pegkerchaun takamtikramaji

¹³Chicham umiktina nuka pegkeraiti. Turasha pegkerchaun taká asan, Yuusan tupantran puju jakuitjai. Nina chichame umiktina nuna nekaan, pegkerchau takamua nuka ashammmainapita tajai.

¹⁴Chicham umiktina nunaka Yuus jintintam, Moiséska aaruiti. Turamu asa juka nekas pegkeraiti. Turasha wika Yuus wakera nunaka takamain nekapeatsjai. Wika pegkerchaunmag enentaimu asan, pegkerchaunak takajai. ¹⁵¡Wika urukantsuk aniaj! Wii wakeramunka umimain nekapeatsjai. Tunaunka inaiyakun pegkeran takastasan senchi wakerajai. Tumaknasha pegkernaka takatsuk, pegkeran takastajkaman, wii nakitamun tunaun ima senchi takajai. ¹⁶Tuma asan, chicham umiktina nuka nekas pegkerapita,

tusan shir nekajai. ¹⁷Tura tunaun takaj nunaka, wii wakeraknaka takatsjai. Antsu wina enentairuin aruta nu takamtikrawai. ¹⁸Tuma asan pegkeran takastajai tusan wakerayatan, tunaun takasnakee au asan, wina pujuttruigka pegkerka atsurtawapi, tusan wiki nekamajai. ¹⁹Pegkera nuna takastasan wakerayatan tunaun nekas wii nakitamun ima senchi takajai. ²⁰Wii nakitamun takaj nunaka wikika takatsjai, antsu tunau wina iyashrun nepetu asantai, tunaunka takajai.

²¹Tuma asan wika pegkera nunaka takatsjapi, antsu tunaunakeapi takája tusan nekamajai. ²²Tumakun Yuusnauwa nuna umiktasan senchi wakerajai. ²³Turasha wina iyashruka pegkera nuna takatnaka nakitak, tunaunak takastasa wakerawai. Tuma asa cárcelnum shuaran egkea waitkau aina numamtu-keapi tunaun takamtikrak waitkarawa tusan nekamajai.

²⁴Tuma asan wika wake mesemar nekapeajai. Wika tunaun taká asan, Yuusan tupantran pujajai. ¿Ya winasha agkan amajtumainaita? ²⁵Wina agkan amajtumainka ima Jesucristoketi. Tuma asantai Yuusan maaketi tajai. Tura Yuusa chichamen umiatsuj nunasha wika nekamajai. Wika pegkeran takastasan wakerajai, turasha pegkerchau takastasa wakeramu arutu asantai takamain nekapeatsjai.

Wakan Pegker yaigkrattsantai pujut jukimu

8 ¹⁻²Ika tunau takaina asar, waítanam wetasa matsatiatar, isha Cristo Jesúsain surumankar Wakan Pegker jukinaitji. Tuma asar Wakan Pegkera nu umirkur, ii tunau takastasar wakeramuka takainatsji. Tumaina asar yamaika waítanmagka wechattaji. ³Ikika chicham umiktinan Moisés aarua nuka ashi umimainchau asaakrin, Yuus nina uchirin chicharuk: Ame nugkanam shuarnum akinata tusa akupturmakua nu uwemtikartawai. Jesucristoka ju nugka jui akinasha tunaunka takatsuk pegker pjuwaitiat, tunaurinna numamtuk inii mantamnak tunaunka nepetkauwaiti. Tuma asantai isha yamaika tunauwa nu waitkataigka amaitsuji. ⁴Yamai nagkamsarka Wakan Pegkera nu turamkurin metek umirkur, ii pegkerchau takastasar wakeramuka pachitsuk inaiyakur, Yuus wakeramu imatiksarik umirmainaitji.

⁵Shuar Yuus wakeramunka inaiyainak, nita wakeramunak taká matsataina nuka, nitak shir amajmamkattsa tumainawai. Turasha shuar Wakan Pegker wakera nunak uminaka, Yuusan shir amajkartasa wakeruinak, pegker aina nunak takastasa wakeruinawai. ⁶Shuar ni wakeramunak uyumauka tuke jakatnunam wetinaiti. Antsu Wakan Pegkera nu wakeramun uyumaina nuka, agkan shir aneasar Yuusjai tuke pujusartin ainawai. ⁷Shuar nita wakeramunak takainaka Yuus wakeramunka umitan nakitaina asar, takamain ainatsui, tumaina asar Yuusan shuari ainawai.

Shuar nita wakeramunak takainaka Yuusnaka shir amajmain ainatsui

⁸Tuma asantai shuar nita wakeramunak takainaka Yuusnaka shir amajmain ainatsui. ⁹Turasha atumka Yuusa Wakaniya nu atumin pujau asantai, nigki umirkurum tunauka takasairpa. Antsu Wakan Pegker pujurchamuka, Cristonuka amaitsui. ¹⁰Ika tunau asar, ina iyashiinka ashi jakatin ainaji. Turasha Yuus atumi tunaunin tsagkurtamar pegker amajtamsau asantai, Cristo atumin pujurtamkaigka atumi wakanigka Yuusjai tuke pujutnaiti.

¹¹ Jesúsán maawarmatai Wakan Pegker inankina nu atumin pujurtamkugka, atumnasha nuke inantamkitnaittrume, tura atumin iyashinka yapajturma pujut yamarman suramsatnaittrume.

¹² Turutmatin asamtai yatsur, tura umaar ainata, ii ainatika ii wakeramuka taká yujamaitsuji. ¹³ Ii wakeramuk taká yujakrika tuke jakatin ainaji, antsu Wakan Pegkera nu yainmasmatai, ii wakeramu takata nu inaiyatika tuke pujustin ainaji.

Wakan Pegkera nu jintintai ainatika ashi Yuusa uchiri ainaji

¹⁴ Wakan Pegkera nuna umiruka Yuusa uchiri ainawai. ¹⁵ Tumau asar inatai patrónkrin ashamna numamtukka Yuuska ashammaitsuji. Ika Yuus inaku waitkataigka ainatsji, antsu ika Yuusa uchiri asar, Wakan Pegkera nu yainmasmatai Yuus aujkur: “Aparu” tusa tuinaji. ¹⁶ Tura Wakan Pegker inii puja nu chichartamuk: Atumka nekas Yuusan uchiri ainarme tusa inka ujatmaji. Turamu asamtai, ika nina uchirimpapi ainajia tusar nekainaji. ¹⁷ Ika nina uchiri asar, Yuus wina uchir ainan susatnaitjai tusa anajmatramawa nuka nina uchiri Cristowa nujai metek jukiartin ainaji. Cristo nayaim tsaaptinnum puja nui pujustin ainatika, ju nugka jui pujus ni waittsauwa tumasrik waitmain ainaji.

Ju nugka jui waittsarsha nayaimpinam waittsashtin ainaji timau

¹⁸ Ju nugka jui pujusar waitamua nuka Yuus atak suramsatna nujai apatka iismaka imanchauwaiti. ¹⁹ Yuus nina uchiri jina ainan ataksha inanteakai ashi Yuus najankamu aina nuka wainkartasa wakerus nakainawai. ²⁰⁻²¹ Yama nagkamchak Yuus najankauwa nuka ashi pegkerak jakuuiti. Turasha Adán tunau takasmatai, Yuus najankamua nuka ashi mesekaruiti. Nu Yuus najankamu aina mesekarua nuka nita wakeruinakka tumacharuuti. Antsu Yuus tumati timau asamtai nunaka tumawaruuti. Nuna tuma akaisha, Yuus ashi nina uchiri jinaawaru ainan inantratna nui nagkamsarka jakachartin asar, tunau waitkashtai agkan tsaaptinnum pujustina nu nakaji. ²² Tura ashi Yuus najankamua nuka nuwa uchin jateemaa najaimauwa numamtuk, waitaina nuka nekainaji. ²³ Ii atak Yuus amastina nu jukitin asar, emtika Wakan Pegkera nu jukin ainatisha senchi waitainaji. Tura Yuusapi ii waitu matsataj junasha agkanmamtikrama nina uchiri amajtamsaji tusar shir nekainaji.

²⁴ Turasha yamaikika iyash yamarmaka arutramainatsji. Nu iyash yamaram arutramkaigka, tsawan jeati tusar nakaa matsammaitsuji. Antsu nu iyash atsurtau asamtai, Yuus timauwa nu tsawan jeati, tusar senchi wakerusa nakainaji. ²⁵ Turasha ika Yuus turatna nuka yamaikika waintsuji. Tumainakrishna shir enentaimtusar ni anajmatramamunka nekas nigkiapi metek umikatatua, tusar umamkesa nakamainaitji.

Wakan Pegkera nu Yuusan aujturmaji

²⁶ Tura ii kakaamainchau nekapeakrincha Wakan Pegkera nu yainmaji. Turutma asa ii tichamnau nekapeakur, iturchat enentaimkurincha Wakan Pegkera nu ii enentaimmaunka imatiksag Yuusan ashi ujawai. ²⁷ Wakan Pegker tusa ujam, Yuus ii enentaimmaun ashi nekauwa nusha shir antawai. Tura Wakan Pegkera nuka aminu ainaka ame wakeramu turata tusa Yuusnaka aujeawai.

Yuus ina anenmamun inaisata tumainka chikichkiksha atsawai

²⁸ Ii Yuus anen ainatika ni etegkamu ainaji. Tumau asaakrin ashi ina puju-tiin nagkatama nunaka ni pegkernum yainmaj nuka nekainaji. ²⁹ Yuuska nug-kancha najantsuk inka ju wina nemartukartin arti, tumak wina uchir arti tusa etegtamrauwaitji. Tura nuiyasha chichaak: “Nita yachi emkauka wina uchir Jesucristowa nu atii”, tusa Yuus tinaiti. ³⁰ Yuus yaunchuk inka etegtamrau asa, wini kaunkatarma tusa unturmaji. Turutma asamtai isha ninii nekasapapita tuinakrin, yamaika tunaaurinchau amajtamas nina uchirin eme anentas iya turusag incha eme anentramas iirmaji.

³¹ Yuus inii pujau asamtai, chikichkiksha ina nepettamainka atsawai! ³² Yuuska nina uchirin shuaran ayamrak mantamnati, tusa pegkesha suritramtsuk suramsauwaitji. Nina uchirin suritramkachu asa, ashi ii atsumamunka nekas suramsattaji. ³³⁻³⁴ Ii Yuus etegkramu ainatin: Tunau ainawai tusa tsanumrutmar waitkarmamainka atsawai. Yuus ina tunaaurincha utsan-tramak tsagkurtamrau asamtai, nuna turutmamainka atsawai. Tura nuiyasha Cristo Jesús inii mantamna nantaki nina Aparijai nayaimpinam puja nusha ina pachitmas: Waittanka jukicharti tusa chichamrutmaji. ³⁵ Cristoka nekas anenmaji. ¿Yaita Cristo ina anenmamun inaisata tumaincha? Chikichkiksha atsawai, waitamu akusha, iturchat akusha, mantamawartasa pataturmainaksha, tsukaksha jaanch atsurtamkusha, ashammainkesha, jamuksha, Cristo ina anenmamunka inaisata tumaitsui. ³⁶ Ina pachitmas Yuusa chichamen tu aarmauwaiti:

“Ika aminu asaakrin, shuar ina mantamataj tuinaka oveja maattsa wakerutia numamtuk, inka mantamawartasa wakerutmainaji”, tusa tawai.

³⁷ Ashi iturchat akaisha nepetin atii tusa, senchi waitakrincha Cristo anenmau asa yainmaktatji. ³⁸ Wika shir nekajai: Yuus anegkratna nuna ina anenmamun inaisata tumainka chikichkiksha atsawai. Iwáku pujakrishna Yuusjai irutkau pujaji, tura jakrishna Yuusjaigka tupatsuk irutkau pujutnaitji. Nayaimpinmaya shuar ainaksha, iwanch ainasha, shuaran apuri ainasha, ashi ina pujutin yamai nagkatamaina nukesh, tura atak arutramtina nukesh, ³⁹ nayaimpinam puju aina nukesh, ju nugka jui matsamin ainaksha, Yuus najamamua nuiyagka Yuus nina uchiri Cristo Jesús, ina Apuriya nu inii mantamna asamtai, ina anenma nuna inaisata tumainka chikichkiksha atsawai.

Israel shuar ainan winau arti tusa Yuus etegkrauwaiti

9 ¹⁻³ Wina pataar judío ainanka wika senchi anejai. Tura asan uwemtsuk megkaararaig, tusan senchi kuntuts enentaimtajai. Nuna tumainakaisha nitan uwemtikmainaitkunka, witsuk Criston inaiyakun, wii waittan jukitjai tintajtai tajai. Wika Cristonu asan, junaka ishichkisha waitrutsuk nekasana tajai. Wii waitrachmaunka Wakan Pegkera nusha waitui. Wina pataar judío, ainaka chichainak: Cristoka Yuusan uchirinchuiti tusar tuinakai, ima senchi wake mesemar pujajai. ⁴ Israel shuar weantu ainanka Yuus wina uchirua numamtuk arti tusa etegkrauwaiti. Tura asa nita uuntri yaunchuk jina aina nunasha, Yuuska nina tsaaptintrin akuptuk chichajakuiti. Turak chicham umiktinan Moisésan aamtikrauwaiti. Tura nuiyasha wina emematriitsa iruuntai jea jeamkatarma tima nunasha jeamkaruiti. Tura Yuusapi

ina uwemtikramratnun akupturmaktinaita, tusarum tu enentaimrutkurmeka uwemratnaitrume tusasha anajmatawaiti. ⁵Ina apachri ainaka Israela uchiri ajakarua nuwaiti. Cristosha Yuusaitiat ju nugka jui shuarnum akina asa, judío weantu ajakuiti. Cristo, Yuusa uchiri asa, nigki ashi inamna nuke tuke ememattaigka atinaiti.

⁶Turasha Yuus Israel shuaran anajmatawa nunaka metek umikchauwaiti tumaitsuji. Antsu Israel shuar weantu aina nuka ashi Israel shuarka ainatsui tumainaitji. Tura nekas Israel shuar ainaka Yuus pujawapi, tura nigkiapi uwemtikartumainaita, tu enentaimtuina nu ainawai. ⁷Tura ashi shuar Abraham weantunam akinkau aina nuka shir Abraham weantuka ainatsui. Juna pachis Yuus Abrahaman chicharuk: “Isaacnumia amee weantuka artinaiti”, tusa tinaiti. ⁸Tura Yuus Abrahaman tina nunaka wina uchir ainaka Yuus pujawapi, nigkiapi uwemtikartumainaita tu enentaimrutiartinaiti taku tinaiti. Nuna tinu asantai Yuus enentaimtuinaiti nina uchirigka ainaji. Antsu Abraham weantu asar, Yuusa uchiri ainaji tumaitsuji. ⁹Yuus Abrahaman chicharuk: “Ame nuwem Sara yamaiya jui chikichik uwí pujus uchirmaktatui”, tusa tinaiti.

¹⁰Tura ina uuntri Abrahaman uchiri Isaac Rebecan nuatkauwaiti, tura uchin jimamar Esaún Jacobojai jureruiti. ¹¹⁻¹³Ju uchi akinawar pegkernaksha, tura tunaunaksha takainatsaig, Yuus Rebecan chicharuk: “Uchiram emkau ekeun anturtinaiti”, tusa tinaiti.

Juna pachis chikich papiinum tu aarmauwaiti. Yuus chichaak: “Jacobon anejai, tura Esaúnka kajerajai” tinaiti. Yuuska nita takainamurinka iirtsuk, ni wakeramun etegkawaiti.

Yuus judío ainan judíocho ainajai metek iismau

¹⁴Yatsur, umaar ainata ¿atumsha jusha uruk enentaimtarnea? ¿Yuus juna tura asag tunauwait? Atsaa, nunaka tumatsui. ¹⁵Yuus Moisésan chicharuk: “Wika Yuus asan, shuar ainan wii wakeramunka wait anentratnaitjai”, tusa tinaiti. ¹⁶Tinu asa Yuuska shuarnaka ni aneamu asagka etegkeatsui, tumachkusha shuar Yuusan shir amajkatjai tusa takatan senchi takau asamtaigka turatsui. Antsu Yuuska nigki shuar ainatin wait anentrana asa nunaka etegtamji. ¹⁷Yuus Egiptonmaya apun tina nusha aarmau awai: “Wina senchirun ashi nugkanmaya ainan iwaintuktasan wii aminka apu amajsauwaitjame”. ¹⁸Tura Yuuska shuaran chichaman umichu jastii tusasha tsagkamnaiti. Antsu ni wakerakka wait anennaiti.

¹⁹Atum chichaakrum: Yuuscha ni turayatkusha urukamtai shuar ainancha ¿pegkerchau takame tusasha tumainaita? tarume. ¿Ya Yuus wakerak turancha aitikawaipa tumainaita?

²⁰¿Urukamtai atumsha niya imanchau ainayatkurmesha, Yuus turamu pachisrumsha uruka aitikawa tusarmesha chichamrarme? Shuar aina nuwen juki ichignan najanmainaiti. Turam ichigkan shuaran chicharuk ¿urukamtai juni najatam tumainkait? ²¹Nuwen najanin ni wakeramun pinigkan pegkeran najanmainaiti. Tura ni wakerakka nuu nuwenak ichignan jiistatin takastinan najanmainaiti. Antsu chikichnaka ni atsumak takastinan najanmainaiti. ²²Turusag Yuuscha shuar tunau ainan waittan suakun chikich ainancha wina senchirun iwaintukartajai tusa tinu ayat, umamkes nakawai.

²³⁻²⁴ Tura Yuus yaunchuk ni wakera asa, ii judío ainatincha ishichik eteg-tamar, ina pegkeran suramuk, chikich ainasha Yuuska wait anenkartina-pita tusar nekarawarti tau asa, judíocho ainancha wait anentratjai tusa etegkrauwaiti.

²⁵ Yaunchuk Yuusa chichamen etserin Oseas Yuus timaun tu aaruiti:

“Shuar yaunchukka winauchu ajaku aina yamaika winau jasartatui.

Yaunchukka ane jakchamu aina yamaika wina anetair artatui”.

²⁶ Tura chikichnasha tu aaruiti: Yuus judíocho ainan chicharuk:

“Atumka yaunchukka winauka ajakchauwaitrume, turasha yamaika wina uchir jastatrume. Tumawakrumin shuar ainasha juka Yuus tuke pujuwa nuna uchiri ainawai tutai atatrume”.

²⁷ Nuiyasha Yuusa chichamen etserin Isafascha judío ainatin pachitmas tu aaruiti:

“Israel shuar aina ima nukap asa, yaikim nekapmamainchauwa iman aina aunka Yuuska imatiksagka ashi uwemtikashtinaiti, antsu ishi-chik uwemtikatnaiti.

²⁸ Tura ashi nugkanmaya shuar pegkerchaun takau ainan waittanam ishiaktinaitjai, tusa tina nuka wári uminkattawai”.

²⁹ Junasha Isafas yaunchuk aaruiti:

“Yuus ashi senchirtina nu ii weantu ainan ni wait anentamu asachuit-kaigka, Sodomannmaya shuaran, Gomorranmaya shuar ainajai ashi ijitmamain amajtamkauwaitji”.

Judío aina Cristoka Yuusan uchirimpapita ticharu ainawai

³⁰ ¡Ju shir antuktarma! Shuar judíocho ainaka Yuusnaka pachi jakcharu ainawai. Tumawaru ainanak Yuus yamaika Criston nekasapita tuina asar-matai, nitanka tunaurchau arti tusa agkanmamtikayi. ³¹ Turasha israelita ainaka chicham umiktinan Moisés aarua nu umika uwemrarmi, tusar kakan-mamu jakaruka uwemrcharu ainawai. ³² ¿Turasha urukamtaig uwemtika-chuita? Tura Criston nekasapita tutsuk, nita pegker takasmaunam uwemr-rata kakanmamu jakaru asar, kaya tukumka iyaatia numamtuk uwemrcharu ainawai. Kaya numamtina nuka Cristowaiti. ³³ Cristo taatnurin pachis Isafas yaunchuk tu aaruiti:

“Wii yaakat Siónum chikichik shuaran kaya numamtinan apujsattajai.

Shuar nuna nekasapita tuinachuka kaya tukumka iyatia numam-tuk uwemrchartin ainawai. Antsu shuar nunak enentaimtauka shir wainkartinaiti”.

10 ¹ Yatsur, tura umaar ainata, wina pataar Israel shuar ainasha ame uwemtikata, tusan Yuusnaka senchi wakerusan aujeajai. ² Wika nitan wainkau asan, shir nekainajai. Nitaka Yuus wakeramun imatik-sag umikartasa wakeruinawai. Tumainaksha Yuus tu uwemtikarturuapita tusar shir nekainatsui. ³ Nitaka Cristowapi wina uwemtikrur, Yuusain ejétitaj tau asa, wini mantamnawaita tusarka nekainatsui. Tumaina asar nitak uwemrartasa chicham umiktinan Moisés aarua nuna umikartasa senchi kakanmamainawai. ⁴ Tura ashi shuar Cristowapi uwemtikramai-naitjia tusar tuinaka chicham umiktinan Yuus akupkamua nuna umikaru ainawai.

Jesucriston nekasapita tuinaka uwemrartin ainawai

⁵Chicham umiktinan Moisés tu aaruiti: “Chicham umiktina nuna ashi imatiksag shuar umikaru ainaka tuke pujusartin ainawai”. ⁶Turasha shuar juna imatiksag ashi umimainka atsawai. Ika Cristo nekasapita tuina asar, Yuus tunau utsanka tsagkura pegkermamtika uwemtikamu ainaji. Turamu asar: “Nayaimpinam waka, Criston jui itamainka atsawapi” tusarka enentaima pujumaitsuji. ⁷Tura nuiyasha: “Jakau aina matsamtainam akatukir Cristo eakrishana nantakin asamtai wainmaitsuji.

⁸Tuma asamtai Yuusa chichame pachisar chichainaj nuka enentaimsar nekainaji. Ju chichama juna antuk Criston nekasapita tusa tauka uwemrati tusar etsereaji. ⁹⁻¹⁰Tura Jesucriston maamuncha Yuus nekas inankinapita tu enentaimkumka, tura Jesúska wina apuruiti takumka uwemratnaitme. Jesucristowapi nekas wina tunaurun ashi tsagkurtur agkanmamtikruawaita tu enentaimkumka, tura Jesucristowaiti nekas wina apurka takumka uwemratnaitme”.

¹¹Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: “Ashi shuar Yuusapi nekas uwemtikramrattajia tuinaka natsaarchartin ainawai”. ¹²Tura Jesucristoketi apuka. Judío ainatisha juke enentaimtaji, tura judíocho ainasha ninak aujainawai, turam Jesucristosha nita atsumamunka suawai. ¹³Ashi shuar Jesucriston: Ame uwemtikurta tusa tuinaka uwemrartin ainawai.

Israel shuar ainaka Cristowaiti uwemtikartauka tusa ujamsha nakitraru ainawai

¹⁴¿Turasha shuar Jesucristokeapita uwemtikartumainka tusar enentaimtuinachusha uruk nijaisha chichamainaita? ¿Turasha Jesucriston pachisar etsermaun antukcharu ainasha, itursag nekasapita tiartigki? ¿Tura chikichik shuarkesha juna pachisar etserainachmaunmasha uruk antukartig? ¹⁵¿Tura chicham uwemtikartina nuna chicharkartukarti tusa akupeachmausha itursag chicharkartukarti? Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: “Chicham uwemtikartinan pachis etserainak yujainakaigka shir antumainaiti”.

¹⁶Turasha chicham uwemtikartinan etserainamuncha ashi shuar nekasapita tuinatsui. Juna pachis Isaías yaunchuk Yuusan aujeak: “Apu, wina Yuusru, ii chicham etsermaunka chikichik shuarkesha nunaka nekasapita tawa tusarka enentaimtuinatsui”, tusa tinaiti. ¹⁷Yuuska Criston nekasapita tuina nuna uwemtikui. Shuar aina Criston nekasapita tiarti tusa chichaman etserainasha ainawai.

¹⁸¿Turasha Israel shuar ainasha nu chichamnaka antukcharuk aina? Atsaa, nitasha nu chichamnaka shir antukaru ainawai. Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: “Yuus najankamu aina nunaka ashi nugkanmaya aina nekaawaruiti”. ¹⁹¿Turasha Israel shuar aina yamaram chicham ashi nugkanam etsernarua nuna nekainachu asarag, nekasapita ticharu aina? Atsaa, nitaka shir nekainayat tumawaru ainawai. Tura Moisés Yuus timaun yama nagkamchak etseruk: “Wika chikich shuar ainan uwemtikattajai, turakai atumka ayatik akasma pujutnaitrume, tura shuar wina chichamrun imatikas nekachu ainancha shir nekamtikan uwemtikattajai, nuna turakaisha atumka ayatik kaje pujutnaitrume”, tawai tusa tinaiti.

²⁰Tura Isáfasha Yuus timaun etseruk: “Shuar wina eatainachu waitkaru ainawai. Tura shuar wina pachitas inimainachun wantintukuitjai” tawai tusa tinaiti. ²¹Ataksha Isáfas israelita ainan pachis Yuus timaun etseruk: “Wika nitanka pujutrum pegkerchau inaiyakrum, wina nemartuktarma, tusan kashi kashinig untuajai. Turasha nitaka chichaman umichu asar, ayatik shuarmatainawai”, tusa Yuus tawai tinaiti.

Israel shuar ainaka ishichik uwemkartin ainawai

11 ¹Tura junasha iniajume. ¿Yuus Israel shuar etegkamuri ainan tuke inaisaukait? Atsaa, nunaka turachuiti. Wisha Abraham weantunam, Benjamín shuarnumia akina asan, israelitayaitjai. ²Yuuska yama nagkamchak israelita ainan winau arti tusa etegkauwaiti. Tura asa nitanka pegke inaimaitui. Atumka nekatsumek Yuusa chichamen aarmaunam: Elías, Yuusa chichamen etserin ajakua nu Israel shuar takainamun pachis Yuusan ujak: ³“Apu Yuusa, Israel shuar aina amina chichamrumin etsertur mau ainan ashi mainak ame emematku epetai kaya irumra najanamuncha ashi tsaikarai, tura wiki juakmatai winasha mantuawartasa pataturainawai”, tusa tina nuka ¿aneakturmek? ⁴Elías takai Yuus ayak: “Ame tame nuka nekaschauwaiti. Israel shuar ainan winau artina nuna siete mil etegkajai. Tura asan Baal nakumka najanamun nitasha nuna yuusrimawar tikishmatar emematiarai tusan kuitamjai”, tusa tinaiti. ⁵Yamaisha numamtuk Yuus wait anentak: Ju aina wina nekasapita turutiarti, tusa Israel shuar ainan ishichik etegkayai. ⁶Yuuska nitanka pegkeran takasaru asarmatai, etegkachuiti. Antsu wait anenta asa, nitaka uwemkarti tusa etegkauwaiti. Tura nita pegkeran takasaru asarmatai, etegkamu ainaka Yuus wait anentak uwemtikrattsa etegkamuka amain ainatsui.

⁷Nukap israelita aina uwemkartasa takainayat, ishichik uwemkartin ainawai. Tura chikich shuar ainasha Yuus umirtan nakitaina asar nekasapita ticharu ainawai. ⁸Nita tumawarua nuna pachis Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: “Yuus Israel shuar ainanka ni wakeramunka enentaimturchamnau amajsauwaiti. Turamu asar yamaisha Yuusa chichamen aujainaksha nunapi taku tawa tusarsha nekainatsui, tura Yuusa chichamen etserainakai antuinaksha pachinatsui”. ⁹Juna pachis Davidcha tu aaruiti: “Israel shuar aina Yuus shir enentaimtikсами tusar jiistamainaksha pegkerchau takaina asar, nawenam jigkam iyamaina numamtuk, Yuus waitat suam artinaiti. ¹⁰Tura nita enentaimtairincha shuar wainmachua numamtuk arti, tura shuar kijinan yanak punus wekamaina numamtuk tuke waittsarti”, tusa turawaiti tinaiti.

Judíocho aina Jesucriston nekasapita tinu asar uwemkartin ainawai

¹¹Yamai juna pachisan iniastajrume: “¿Judío ainaka Jesús an umirtan nakitaina asarpash nunasha tumawarti? Atsaa, nunaka tumachartinaiti. Tura nita chicham umishtairin judío ainaka akasma matsamarti, yamaika israelitachu ainan yaigkan uwemtikatjai”, tusa tinaiti.

¹²Tuma asa judío aina nita chicham umishtairin judíocho ainan uwemtiktanka nagkamawaiti. Judío aina Yuusa chichamen umirtsuk inaisaru asarmatai, chikich shuarsha judío ainachiat uwemkaru ainawai. Nu chikich shuar judíochohuitiat uwemkarmatai, judío ainasha awake enentaimrar nekas Cristopapita uwemtikartumainka tuinakka, shir aneasar matsamtinaiti.

¹³ Yuuska atum matsatmaunam: “Ai jeaam nitasha wina chichamur uja-karta tusa akuptukuiti. Nui wika ju takatnaka shir antranka takatsjai. Atum judíocho ainatiram yamaika nekaatarma tusan tajarme. ¹⁴ Judío ainasha, atumin waitmainak nitasha atumjai metekak Jesucristonak enentaimtuinak uwemrarti tusan wika wakerajai. ¹⁵ Turasha judío ainaka Jesucristokeapita uwemtikartumainka tuinachu asamtai, Yuuska nitanka inaisauwaiti. Tura judíocho ainan uwemtikatjai”, tusa tinaiti. Turasha judío aina nunausha tsawan jeatnaiti, tumamtai nita Jesucristoka Yuusan uchirimpapita, tusar ninak enentaimtuinak jakau ataksha nantakna numamtuk artinaiti. ¹⁶ Yama nagkamchak judío Yuusnau ajakua nuka Abrahamaiti. Tuma asamtai ni weantu ainasha Yuusnau ajakaruiti. Tumau asa Abrahamka númia numamti-naiti. Antsu ni weantu aina nuka numi kanawea numamtin ainawai. ¹⁷ Tura Yuuska araka kanawen ishichik tsupik ajapin aina numamtuk judío ainancha ishichik ajapawaiti. Tura judíocho ainatirmeka araka kanawe tsupika ajapamunam ikakmauwa numamtuk ainarme. Turamu asarum Abraham weantu aina jukiartina nusha jukitin ainarme. ¹⁸ Turasha judíocho ainatirmeka aantrarum: Ika numi kanawe tsupika utsagmauwa numamtuk utsagmauka ainatsji tusarmeka ememairpa. Jusha shir enentaimsarum iistarma: Numi kanawe ainaka nina kagkapenka tsakatmatsui, antsu numi kagkapea nu nina kanawenka tsakatmamtikui. Judío ainaka atumka yaimain ainatsrume, antsu judío aina atumnaka yainmamain ainawai.

¹⁹ Turasha atum enentaimsarmeka: Judío ainanka araka kanawe tsupikar ajaptaiya numamtuk, Yuuska inaisauwaiti. Nuna turak Yuus ninu amajtam-sauwaitji. Nu turamu asar ika ikakmauwa numamtinaitji tusarum tarume. ²⁰⁻²¹ Nuka nekasaiti, turasha shir enentaimsarum iistarma: Judío ainaka Jesucristoka Yuusan uchirimpapita tusa enentaimtachmaunam inaisamu ainawai. Tura atum ainatiram nekasapita tuina asarum uwemtikamu ainarme. Turamu asarum atumka wii ima pegkeraitjai tusarmeka ememamain ainats-rume. Yuus judío ainan Jesucriston nekasapita, tusar tuinachmaunam tsag-kurtsuk inaisauwa turutmasag, atumnasha inaitamsairum pe aneartarma.

²² Tuma asamtai atumsha shir enentaimsarum iistarma. Yuuska nekas wait anenkartinaiti. Turasha nigka shuar aina nita wakeruinaurinak takasaraig tusa nakitawai. Antsu wii wakeraj nunak takasarti tusa wakerawai. Tuma asa judío ainasha wii wakeramunak takasarti tamaitiat nita wakeramunak matsamtuina asarmatai, nitanka inaiyak atumin wait anentramrauwaiti. Tura atumsha judío urukawa numamtuk Yuus wait anentrama nuke enentaimtach-kurmeka, numi kanawe tsupika ajaptaiya numamtuk inaiyam atinaitrume. ²³ Turasha judío aina yaunchuk Jesucristowapi nekas uwemtikartumainaita tusar ticharua nuna, atumjai metek yamai enentaimtuinakaigka, araka kanawe tsupika ajapamuk jukir, yaunchuk ajakmaunmag ikamaina numam-tuk, Yuus nitancha pegker amajkartinaiti. Nunaka Yuuska shir senchirtin asa turumainaiti. ²⁴ Atumka árak tsupika jukir ikamaina numamtuk Yuus atum-naka pegker amajtamkaruiti. Turutma asa Yuuska judío ainancha yaunchuk inaisau asa, ataksha árak ikamaina numamtuk pegker amajmainaiti.

²⁵ Wina yatsur, umaar ainata, Yuus yaunchuk iwainakchamun, yamai nekamtikrua asamtai, ika yacha ainaji tusa ememashta nuna nekaawarti tusan wika wakerajrume. Nuka juwaiti: Nukap israelita aina chichainak:

Jesúska nekas Yuusa uchirinchuiti tusar tiaru ainawai. Turasha Israel shuarchau aina, Jesucriston nekasapita tuina asar uwemraru ainawai. ²⁶Tuma ainaksha Israelchau aina Jesucriston shir anentas enentaimtiartai, nitasha Cristonak enentaimtuinak uwemmartin ainawai. Yuusa chichamen tu aarmauwaiti:

“Agkanmamtikartinka Sión yaaktanmaya taatnaiti, tuma ni Jacob weantu ainan tunaaurinka utsantak uwemtikatnaiti.”^a

²⁷ Nu tsawan uminkai, wii yaunchuk tinaitaj turusnak, Jacob weantun tunaaurinka utsankatnaitjai”.

²⁸ Yamaiya juika nukap judío aina Jesucristo nigkiapi inka uwemtikramainaita tusarkesha enentaimtuinachu asar, Yuusan shuarmainawai. Tumaina asarmatai atumin tsawantan suramsauwaiti. Turasha nita uuntri ajakaruwa nunasha Yuus winau arti tusa etegka asa, nitancha turusag aneawai. ²⁹ Yuuska timaurinka pegke yapajichuiti, tura ni susamurinka atak awaigkigka jurichuiti, tura ni etegkamu ainancha pegke inaichauwaiti, tura ni chichakmaurinchu metek uminaiti. ³⁰⁻³¹ Yaunchukka atum Yuusa chichame umirchau ajakuitrume. Turasha judío aina yamaika Yuusan umirainachu asarmatai, atum umirmau asa, atumin Yuus wait anentramrume. Yuus judío ainanka ataksha wait anentramij tau asa, chichamrunka umirtukcharti tusa inaisauwaiti. ³² Yuuska judíocho ainatirmin, tura judío ainatincha ashi irutmar wina chichamrun umirtukcharti, tumainak aantar waitu yujainakai atak wait anentramij tusa inaitamsauwaitji.

³³ ¡Yuuska shir senchi wait anenkartinaiti. Tura nina enentaimtaiirisha shir pegkeraiti! Tura nigka ashi nekau asamtai, ni takasmaurin pachis tumainka chikichikiksha atsawai. Tuma asamtai shuar ainatika ni takasmauriga yupichu enentaimtura nekamaitsuji. ³⁴ “Ti ainatika ni enentaimmausha nunapi tu enentaimua tusarsha nekamaitsuji. Tura nigka ashi nekau asamtai, nu turata tusarsha tumaitsuji. ³⁵ Yuus winasha awagturkiti tusasha ¿ya waríncha antragsha susauwaita?” ³⁶ Yuus ashi warín najankauwa nuka ninu ainawai. Tuma asamtai ni wakeramun takamainaiti. Yuuska iman asamtai nigki tuke ememattai atin atii.

Pegkerchau takasta enentaimat yapajiatarma timau

12 ¹ Wina yatsur, umaar ainata, Yuus ina ima senchi wait anentrama asamtai tajarme: Atumi iyashigka Yuus susarum inaisatarma, tumarum nigki umirkurum, ashi ni wakera nusha imatiksarmek takastarma. Ika Yuuska tu emematmain ainaji. ² Shuar ju nugka juiya tunaun takau aina nukeka matsamtutsuk, atumnasha pujut pegker arutramarti, pegkerchau takastasa enentaimtai aina nu yapajiatarma. Nu tumarmeka Yuus wakera nuka nekas pegkerapita tusarum nekamainaitrume. Nu shir nekau asarum, Yuusan pegker amaja nusha nekamainaitrume.

³ Yuus winasha anentu asa, wina chichamur etserkata tusa turutin asamtai tajarme: Atumkeka chikich aina nagkasau enentaimtumairpa. Nuka nuni-tsuk Yuus nekasapita tamau asa, atum takamainan nekamtikramawa nuke enentaimtitarma. ⁴ Ina iyashigka nukap akantramuiti. (Ji, wene, uwej, muka,

a 11.26 Sión ta nuka yaakat Jerusalénkan taku tawai.

nawe, nuji, kuish, inai, tura nuiya eke anaimaincha awai.) Ju iyashnum akantramua nuka chiki chikichik nita takatri aruinawai. ⁵Tura Cristonam surumankau ainatisha nukapetji. Turasha Cristonam iruunainakur chikichik iyashia numamtuk jainaji.

⁶Turasha Yuus turatjai tusa tinu asa, ii takamainan chiki chikichik suram-sauwaitji. Tura Yuusa chichame etserainaj nuka Yuus nekasapita tuina asar shir etsermainaitji. ⁷Tura shuar atsumaina yain atá tusa Yuus timauka shir yaimainaiti. Tura unuikartausha tumasag shir unuikartumainaiti. ⁸Tura Yuus winau ainan enentai ichichtin atii timau ainaka turusarag ichichtu-main ainawai. Tura shuar warirtin ainasha chikich ainan shir anentas warí-rinka sumainaiti. Tura Cristonam surumankarun apuri ainasha shir pujusar nita takatrinka umimain ainawai. Tura shuar waitainan yayásha, shir aneas nakunkut yaimainaiti.

Chikich ainajaisha shir anenaitarma timau

⁹Chikich ainajaisha shir enentaimsarum anenaitarma. Tumakrum tunau takastasa wakeruta nuka nakitrarum, pegkera nuke takastasrum wakeritarma. ¹⁰Ina yachijai anenaitia imanisrum chikich ainajaisha anenaitarma. Nu tumakrum chikich ainajaisha eme anennaitarma.

¹¹Tumakrum ina apuri Jesucristowa nu nakittsuk kakaarum shir anearum nakunkut umirkatarma.

¹²Wika atakepi uwemratnaitja tuina asarum, shir anearum pujustarma. Tura waitakrumsha katsunratarma. Yuuscha tuke aujtarma.

¹³Chikich yatsut Jesucristonam surumankau aina atsumainakaisha yaig-tarma. Shuar atumin iirmastasa wininakaisha, shir anentsarum atumi jeen awayaatarma.

¹⁴Shuar atumin pegkerchaun takartamainakaisha, pegkerchauka chichar-tsuk, waittaka sutsuk, pegkernum yaigta tusarum Yuus aujtustarma.

¹⁵Shuar shir anear nakunkut pujuinajaigka, atumsha nitajai metek shir anearum pujustarma, tura shuar wake mesemar pujuinak útainajaigka, atumsha nitajai metek úttarma.

¹⁶Chikich ainajaisha shir anearum pujustarma. Tura emematsuk, witsukaitja chikich ainan nagkasau yachanka tusamsha tu anenmamsuk, iman-chauch ainajai metek pujustarma.

¹⁷Tumakrum atumka pegkerchau amajtamaina nuka pegkerchaun-magka iikkairpa, ayatik ashi chikich aina emtincha pegker takastasrum wakeritarma.

¹⁸Tura uruk pujaknak chikich ainajaisha agkan pujumainaitja, tusarum senchi kakanmamsatarma.

¹⁹Wina anetair yatsur, tura umaar ainata, shuar atumin pegkerchau amaj-tamainakaisha, atumsha turusrumek ikmaktasrumka wakerirpa. Antsu shuar atumin pegkerchau amajtamainaka Yuus inaitustarma. Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: Yuus chichaak: “Shuar chikichan pegkerchau amajun waittan susatnunka wiyaitjai, tumau asan shuar tunau ainanka waittan wii susatnait-jai”, tusa tinaiti. ²⁰Atum turumainaitrum nuka, Yuusa chichame aarmaunam chichaak:

“Amina kajertamin tsukamakaisha ajamsata,

tura kitamakaisha ajamsata.

Ame turamka amina kajertamin asa, senchi natsaartatui”.

²¹ Pegkerchauwa nu nepetkamu aipa, antsu pegkerjai pegkerchauwa nuka nepetkata.

Apu aina ashi umirkatarma

13 ¹ Ashi apu aina nunaka tsawantan Yuus tsagatkauwaiti. Tuma asamtai ashi shuar ainaka apun umirmain ainawai. ² Tura shuar aina apu chichamen umirainachuka, Yuusjaisha shuarmanainawai. Nuna tumaina asar, nitaiti waittan jukiartinka. ³ Apu ainanka shuar pegkeran takainaka ashammain ainatsui, antsu shuar pegkerchaun takaina nu apunka ashammain ainawai. ¿Atumsha apu ashamtsuk shir pujustasrumsha wakerarmek? Apu ashamtsuk shir pujustasrum wakerakrumka pegkerchauka takatsuk shir pujustarma. Atum tumakurnaka apu ainasha: Nitaka shuar pegker ainawai tusa tama atatrume. ⁴ Tura apu ainaka chikich ainan yaigti, tusa Yuus apuj-samu ainawai. Turamu asar shuar pegkerchau takainan achin ainawai, tumau asarmatai, ame pegkerchau aina nu takakmeka apuka ashamainaitme. ⁵ Tura Yuusan uchiri ainasha nunaka turumain asarmatai, wisha achinkaij takurmeka, apu chichame umirkatarma. ⁶ Tura apu ainanka, wina takartusarti tusa tsawantan Yuus tsagatkau asamtai, apu kuitri atinan yarumin ainaka suarme.

⁷ Tura shuar atum yuwimmau ainaka ashi metek akiktarma. Tura atum apu kuit sumainka turusrumek metek susatarma. Chikichnasha tajarme: Shuar ainaka eme anentsarum iistarma.

Chikichjaisha anenaitarma

⁸ Chikichik shuarjaigkisha yuwimnaikairpa, antsu atumka ima anenait-numag enentaimtunaistarma. Shuar chikichan anea nuka, chicham umiktarma timauwa nuna ashi umiak tumawai. ⁹ Chicham umiktina nuka tu aar-mauwaiti: “Atumi nuwenchuka takasairpa, magkartuawairpa, kasamkairpa, chikichnau ainaka wakerukairpa”. Ju chicham umiktin aina juka chikich chicham umiktin aina nujai irumramuiti. Nuka juwaiti: “Atum anenmamsarum chikich ainasha anetarma”. ¹⁰ Shuar chikichan aneaka pegkerchaunka takarmaitsui. Tuma asa chicham umiktarma Yuus timauwa nunaka imatiksag ashi umiawai.

Cristo taatnuka tsawan ashi jeawai

¹¹ Ii yama nagkamchakur Cristonam surumankau ayaj nui tsawan ima nukap ajakuiti. Turasha yamaika Cristo jui taatnuka tsawan ashi jeawai. Tuma asamtai atumsha kajinmakrum matsamtsuk aneakuk matsamsatarma. ¹² Cristo jui taakaigka, káshi tsawak urukawa numamtuk jaktinaiti. Tumatin asamtai tunau takatka inaiyakur, pegkera nuke takasarmi. ¹³ Tura tsawai wekatia numamtuk shir pujakur, nampetsuk, yuinamunam wekasa yu wekatsuk, ina nuwenchuka takatsuk, pegkerchau enentaimtsuk, maanitsuk, tura chikichnausha wakerutsuk pujusarmi. ¹⁴ Tumainakur ina apuri Jesucristo uruk pujusuita tumasrik pujusarmi, tura ii pegkerchau takastasa wakerut aina nuka inaiyakur, Yuus wakera nuke umirkarmi.

Chikich ainajaisha aujmatnaisuk pujumain ainaji

14 ¹Cristonam surumankau ainatiram, Yuus wakeramun umitan eke shir nekainachusha kajertsuk shir anentsarum jukitarma. ²Shuar Cristonam surumankau aina tagku namagken yusha, tura tagku namagken yuchau-sha ainawai. Shuar namagken yuchau aina nuka Cristonam surumankau aina uruk pujumainaita nuna shir nekainachu asar tumainawai. ³Mai Yuusa uchiri asar, namagken yusha namagken yuchauncha nakitmaitsui. Tura namagken yuchausha namagken yuncha nakitmaitsui. ⁴Nitaka atumin umirtamnuka ainatsui. Antsu Yuusan umirin ainawai. Tumau asarmatai ima Yuusketi nita takamurin juka pegkerchauwaiti, tura juwaiti pegkerka tusa tumainka. Apu Yuus shir senchirtin asa, pegkera nuna takasarti tusa nitanka yaimainaiti. ⁵Tura Criston nemanin aina chichainak: Ii ainatisha ayamtai tsawan tsawaar-mataigka, chikich aina ayamaina tumasrik ayammain ainaji tusar tuinawai. Tuinakai chikich chichainak: ¿Isha nusha urukamtaigumatji? Tsawanka ashi metek ainajama tusar tunaiyainawai. Tuma asamtai shuarka chiki chikichik ni enentaimtamurinka takamainaiti. ⁶Shuar: Wika ju tsawantin ayamkun Criston shir amajkatjai takugka turumainaiti. Tura shuar wika ashi namag ainan, Yuusan maaketi, tusan yuakun pegker amajkatjai takusha turumainaiti. Tura chikich chichaak: Wika namag ainan yutsuk pujusan, Yuusan aukun pegker amajkatjai takusha turumainaiti.

⁷Ii ainatika Yuusnau asar, wika tu pujustajai, tura nu tsawantin jakatjai tumamchau ainaji. ⁸Cristonu asar, iwáku pujakrishana ninuk ainaji, tura jakrishana ninuk ainaji. ⁹Tuma asamtai ashi shuar jakaru ainan, tura iwáku ainancha apuri atajai tusa Cristoka mantamna ataksha nantaknaiti.

¹⁰Nu tumau aisha, ¿chikich shuar Cristonam surumankau asar, atumin yachiya numamtin ainasha, urukamtai nakitakrumsha pegkerchau chicharearme? Ii ainatika chikich shuar ainajai iruuntrar Yuus jeartinaitji. Tuma-wakrin juwaiti pegkerka, tura juwaiti pegkerchauka tusa etegtamratnaitji.

¹¹Yuusa chichamen tu aarmauwaiti:

“Wiyaitjai nekas Yuus tuke pujunka, tuma asamtai ashi shuar winak emematuinak tikishmatrurar: Ametme nekas Yuusmeka, tusar turutiartin ainawai”.

¹²Yuus ii takasmau ainanka, pegkerash takasuit tusa ashi iirtamsatnaitji.

Chikich ainasha Jesucristo nemartan inaisarai tusarum pe aneartarma

¹³Antsu chikich ainajaisha aujmatnaisuk pujusarmi. Nuka tunaisuk Cristonam surumankau aina chichainak juka tunau amajkartumainapita, tu enentaimainayat ame takámun wainkau asa, nisha turusag takajkama tunau jamaina nuka takasaipa. ¹⁴Turasha namag yuta nuka shuartinka pegkerchauka amajtammaitsuji. Wisha apu Jesúsai surumankau asan, nunaka shir nekajai. Antsu shuar Jesúsai surumankau namagken yuanka pegkerchau jashchainash, tusa iturchat enentaimiat yuagka, pegkerchau jamainaiti. ¹⁵Yatsur, umaar ainata, shuar Cristonam surumankau: Juna yuanka tunauwapi jastatja tu enentaimtamu ame yuamun wainak, enentaimiak waitmaina nuka yuawaipa. Nu nuniakmeka nitaka ameka anenatsme. Cristo ninii mantamna asamtai, yatsum nuna waitmak nisha turusag takastajkama Yuusan tuke inaiyak tumamain

asamtai nuka turawaipa. ¹⁶Tumakrum namag yuta nuka pegker aigkisha, chikich shuar aina pegkerchaun takainawai, turamiaraj tusarum yuawairpa. ¹⁷Antsu Yuus ina inatmaj nuka, yutai aina yuakrin tura umutai aina umakrin turutmatsji. Antsu nunaka Wakan Pegker inii puja nu yainasmatai pegker aina nu takainaji, tumainakur chikich ainajaisha agkan shir aneasar pujui-naji. ¹⁸Juna imatikas Criston umiraina nuka Yuusnaka pegker enentaimtikainawai, tumaina asarmatai chikich shuar ainasha nitan pachisarka pegkerchau chicharmain ainatsui. ¹⁹Tuma asamtai yamaika chikich ainajaisha agkan shir anenaisa pujuta nuke eakarmi, nu tumainaku isha ichichmammmain ainaji.

²⁰Atumka ashi yutai ainan wika yuamnauwaitjai tusarmeka, Yuusai surumankau aina nuka emegkakairpa. Atumka yutaigka ashammaitsurme, ashi yutai aina nuka pegker ainawai, tumau aig chikich shuar namag yuakrika, pegkerchau jamainaitji tuina asarmatai, Cristonam surumankau aina ii yuamun waitmainak, Jesucristo nemartan inaisarai tusar yumaitsuji. ²¹Tuma asamtai chikich shuar Cristonam surumankau ainasha, Cristo nemartan inaisarai tusam namagka yumaitsume, tura umutaisha nampemain aina nuka umumaitsume. ²²Ame enentaimsam: Wika namag aina nunaka ashi yumainaitjai, tusam tame nuka nekas tame. Yuuscha nu namag ainaka yuawaipa tusagka suritramtsume. Ashi shuar Jesucristonam surumankau aina, nita yuamurin pachisar chichainak: Juna yuanapi pegkerchau jastatja tusar tuinachuka pegkerchauka jamain ainatsui. ²³Antsu shuar namagken yuak pegkerchau jaschatjash tusa iturchat enentaimiat yua, pegkerchauka jawai. Tuma asamtai iturchat enentaimuka yumaitsui.

Cristonam surumankau ainan shir amajaina nuke takasarmi

15 ¹Tura Yuus wakeramu nekau ainatika, ik shir amajmamkatts wake-tsuk, shuar pujut yamarman yama unuimauka nisha Yuusnumian shir unuimarti tusar yaimainaitji. ²Yatsur, umaar ainata, chikich shuar Cristonam surumankau ainan shir amajmaina nuke takasarmi, tumakur chikich ainasha Yuusnak shir anentas enentaimtiarti tusar yaigkarmi. ³Yuusa chichamen yaunchuk aarmauwa nui chichaak: “Cristosha nigki shir amajmamkatts waketsuk, shuar aina amina kajertamainak pegkerchau chichartamaina nuka wina pegkerchau chichartuinak turamainawai”, tusa tinaiti. ⁴Yuusa chichamen etserin aina yaunchuk aararua nunaka ii unuimartinan aararuiti. Tura tsawan jeaamtai, nayaimpinam jukitin ainaj nunasha umamkesar ichichmamrar pujusar nakasarti tusar aararuiti. ⁵Cristo Jesús ju nugkanam pujusua numamtuk chikich ainajai shir pujusarti, tusa Yuus umamkesar ichichmamrar pujutan sukartina nu atumnasha yainmakarti. ⁶Yuus atumnasha turutmakai isha atumjai iruuntrar shir aneasar ina apari Yuus, ina apuri Jesucriston apariya nuke emematiarmi. ⁷Cristoka ina anenmau asamtai, atumsha chikich shuar ainajaisha shir anenaisrum pujustarma. Tumakrum Yuusak ememattarma.

Judíochu aina Yuusan emematiarti tusa Cristoka taawaiti

⁸Tura junasha tajarme: Ina uuntri ainan Yuus yaunchuk anajmatawa nuna umiktasa, Cristoka ju nugka juigka taawaiti. ⁹Nuiyasha judíochu ainasha,

Yuus wait anentramu asar, nitasha Yuusan emematiarti, tusa Cristoka taa-waiti. Apu David yaunchuk juna pachis papiinum aak:

“Yuusa, shuar chikich nugkanmaya ainajai iruuntran: Ameketme apumka tusan emematkun kantamruatjame”, tusa

tinaiti.

¹⁰ Tura Moiséscha tu aaruiti:

“Ashi nugkanmaya shuar ainata Yuusan umiraina nujai iruuntrarum shir aneastarma”.

¹¹ Tura ataksha David aak:

“Ashi shuartiram chikich nugkanmaya ainatirmesha ¡Yuus ememattarma!”

¹² Nuiyasha Yuusa chichamen etserin Isaías naartincha tu aaruiti:

“Isaí Davidtan aparti ajakua nu weantunmaya chikichik Uchi akinat-naiti. Tuma ni akina ashi nugkanmaya shuar ainanka ima nigki inar-tinaiti. Turamu asar niimpapi incha uwemtikramrattajia, tusar ninak shir enentaimtiartinaiti”.

¹³ Yuusa nu nekasapapita tamau asa, atumnasha agkan shir aneasar pujutan suramuk, nijai iruuntanचा turutmasag amasarti. Turutmakrumin atumsha Wakan Pegkera nu yainmasmatai, iturchat enentaimtsuk Yuus anajmatramamua nusha imaniskepiti uminkattawa tusarum titarma.

¹⁴ Wina yatsur, tura umaar ainata, wika atum pegkeraitrum nunaka shir nekajai. Atumka chikich unuinamaincha shir nekarme, tuma asarum chikich ainajaisha tumashtaiya tusarmesha, shir chicharmain ainarme. ¹⁵⁻¹⁶ Ju papiiya jui shir antumainan paan iwainakan, kajinmatkiarai tusan atumnasha aatjarne. Yuus winaka anentu asa, Cristo Jesús umirkata, tumakum judfochu ainasha Cristonak enentaimtiarti tusam wina chichamur ujakarta tusa akuptukuiti. Turuta asamtai wika atumnaka Yuus aantar sukartusua numamtuk, chicham uwemtikartinan ujajrume. Wii turamu asaakrumin, Wakan Pegkera nu yainmasmatai atumsha shir pujustarma.

¹⁷ Wika Cristo Jesús an umiru asan, Yuusnasha nakunkut shir aneasan takar-jai. ¹⁸ Tura wika ememasnaka chichamaitsujai, judfochu ainanam wii wekaas-an pegkeran takakun chicharkartaknaka, Cristo wina yaintu jakmaun pachis-an chicharkartajai. Wii tu chicharkartau asamtai, judfochu ainasha Yuusan shir umirainawai. ¹⁹ Nuiyasha Wakan Pegker yaintsamtai shuar turumainchaun iwainakan takasuitjai. Wika Jerusalénnum nagkaman, Cristowaiti nekas uwemtikartinka, tusan chikich nugkanmasha wekaasan, etserkini Ilfria nugkanmasha etserkauwaitjai. ²⁰ Turasha wika chikich shuar Yuusa chichame etserkamunam nui etsertanka wakerichuitjai. Tumau asan Yuus yaintsamtai, wika Cristowaiti nekas uwemtikartumainka, tusan chikich nugkanam chiki-chik shuarkesha ju chicham pachisa etserchatainam wekaasan, etseru jakuitjai.

²¹ Yaunchuk Yuusa chichamen etserin Isaías naartin nuna pachis tu aaruiti:

“Chikich nugkanmaya shuar uwemtikartin pachisa etsermauncha antichu aina uwemtikartinan chichame etsermaunka antukartinaiti”.

Pablo Romanam wetasa wakerukmau

²² Nu timau asamtai, Romanam matsatutirmin wainkattsan senchi wake-rimjai. Tumaknasha Yuusa chichamen ashi etsereachu asan, winimainchau

nekapmajai. ²³Turasha yamaika takatrunka juigka ashimkajai. Tura Romanam tana atumin wainkattsan, nukap uwitin wakeru pujumjai. ²⁴Tuma pujau asan Españaanam weakun, atumnasha wainkan ikuktasan enentaimjai. Tura nui taan Españaanam weakaisha, wii atsumamuka atum yainkatarma tusan tajarme.

²⁵⁻²⁶Turasha Macedonianmaya, tura Acayanmaya shuar aina Cristonam surumankau asar, kuitan juukar Jerusalénnumia shuar aina Cristonam surumankau waitainan yaigkartasa akuptuina nuna susartasan, yama nagkamchaknaka Jerusalénnumani wetatjai. ²⁷Macedonianmaya, tura Acayanmaya shuar aina turawara nunaka judío aina Jesucristowaiti uwentikartinka tusa ujakmau asar, judío aina kuitrinchau asar waitainakai, nita aina ina Jesucriston pachisar ujatmakarmaji, tusa tuina asar nitancha yaigkartasa turawarai. ²⁸Tura nuna jukin Jerusalénnum jeaan, kuitrinchau ainan susan ikuakun, Españaanam weakun atumnasha wainkan ikuktatjarme. ²⁹Wika atumin taan Cristo pegkernum yainkamun pachisan atumnasha ujaktatjarum nunaka shir nekajai.

³⁰Wina yatsur, tura umaar ainata, atumka ina apuri Jesucristowa nu nemarainarme. Tuma asarum Wakan Pegkera nu yainmasarmatai, chikich aina-jaisha aneniarme. Tuma asarum atum Yuus aujurmeka winasha pachittsarusum aujtursatarma tusan tajarme. ³¹Yuusa, Pablo ame yaigta, shuar amina uchirmin enentaimtichu aina Judea nugkanam matsata nu waitkasaraig, turakum Pablojai pujuina nu Jesucriston nemarin asar, Jerusalénnumia aina waitainamun antukar, kuitan irumar akuptuina nunasha shir aneasar jukiarti tusarum titarma. ³²Wisha Yuus wakerakaigka, atumin tana atumjai iruuntran shir aneasan ishichik tsawan ayamkun pujuschainjash, nu pachisrum Yuus senchi aujtursatarma.

³³Yuus agkanmamtikartua apujkartina nuke atumjaisha ashi irutkau atii tusan wika wakerajai. Maake nunis atii.

Criston nemarin aina inagnaku chicham akuptukmau

16 ¹Yaakat Cencreanmaya nuwa Feben pujuti pachisan ujaktajrume: Nigka Jesucristonam surumankau asa, ina umaiya numamtinaiti. Jesucristonam surumankau Cencreanam matsamin ainan yayák pegker takasuiti. ²Tuma asamtai ina umai uruk jumainaita turusrumek, shir anentsarusum jukitarma. Atumka chikich ainajaisha uruk enentaimsaria ina jeencha awaimainaita nuka shir nekarme. Tura ni atsumamunmasha shir yaigtarma. Nigka Jesucristonam surumankau ainanka nukap yaigkuiti. Iman asa winasha senchi yainkayi.

³⁻⁴Priscilan nina aishri Aquilajai wijai Cristo Jesús a chichame etsertaku iruuntair asar, wina ayamrutkartasa ashammainnum senchi yujasu aina nu, Pablo senchi pachitmarme tusarum ujatruktarma. Wina ayamrutkartasa imanikaru asarmatai, nitanka nukap maake tajai. Turasha wikika nunaka maake tatsujai, ashi Cristonam surumankau judíocho ainasha, nita wina ayamrutainak imani jakaru asarmatai, maake tuinak shir anentainawai. ⁵Priscila, Aquila jeen shuar Jesucristonam surumankau iruunaina nusha, tura wina anetair amikur Epeneto Asia nugkanam Acayanam pujus yama nagkamchak niyaa Criston nemarkauwa nujaimak, Pablo senchi pachitmarme tusarum ujatruktarma.

⁶⁻⁷María atumin yainmakua nu, tura wina pataar Andrónico Juniasjai, Criston nemarkaru asar, wijai irumra achikaram cárcelnum chumpimas wait-saru aina nusha aitikasrumek Pablo atumnasha senchi pachitmarme tusarum ujatruktarma. Juiya shuar Cristonam surumankau ainaka ashi nitan pachisar pegker chichainawai. Wika Cristonam surumantsuk pujai, Cristonmagka nitaa surumankau ainawai.

⁸Tura Ampliato wina anetair amikur ina Apurin Criston nemarna nusha, Pablo pachitname tusarum ujatruktarma. ⁹Urbano wijai wekaas Jesucristo chichamen etsereak nukap takasua nu, wina anetair Estáquisjai atumnasha Pablo senchi pachitmarme tusarum ujatruktarma. ¹⁰Apeles Cristo wakeramunak takauwa nu, ashi Aristóbulo pataijai Pablo senchi pachitmarme tusarum ujatruktarma.

¹¹Wina pataar Herodión, tura Narciso patai apu Jesucriston enentaimtuina nusha aitikasrumek ujatruktarma. ¹²Trifena Trifosajai Jesucristo takatrinak takaina nu, tura ina umai Pérsida, ina anetairi, nisha Jesucriston takatrinak takasua nusha, ¹³Rufo Jesucristonam surumankauwa nu, nina nukuri winasha nukurua iman ajakua nu, ¹⁴Asíncrito, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermas, tura nuiyasha chikich shuar Jesucriston nemarin aina nitajai irutkau matsataina nusha, ¹⁵Filólogo, Julia, Nereo nina umaijai, Olimpascha ashi shuar Jesucriston nemarin aina nijai iruunar matsataina nujaimak, Pablo atumnasha senchi pachitmarme tusarum, wii anairaj nuka imatiksarmek ashi ujatruktarma.

¹⁶Atumkesha ashi nui matsatainajaigka shir anennaisarum amikmanaitarma. Tura juiya shuar Criston nemarin aina atumin chichaman akupturmainawai.

¹⁷⁻¹⁸Yatsur, tura umaar ainata, yamai chikich chichamnasha titajrume. Pe aneartarma: Shuar Jesucristo chichame ujakaram, nitasha antukar uminak pujuinan, chikich shuar tsanurar enentain yapajtuina nujaigka iruuntrairpa. Nu shuar ainaka chicham nekaschaun jintinkartuinawai. Tura nitaka apu Jesucristo wakeramunka takainatsui, antsu ima nita wakeruinamunak takainawai. Tumainak shuar Yuusa chichamen imatikas nekainachunka au aujainakua chicham waitan ujainak nitancha nekasapita tumamtikainawai. Tumau asarmatai iruuntrarum takastasa wakerutsuk tupantratarma.

¹⁹Nukap shuar aina atum ainatirmin pachitmasar: Cristonka umirainawai tusar chichainawai. Juiyasha tuina asarmatai, nuna antukan, wika itursarag pegkerchaunka takatsuk pegkernak takasara tusan wakerajrume. ²⁰Ina Yuusriya nuke atumnasha shir aneasa agkan pujutnum yainmak iwanch nepettanmasha yainmakarti. Tura ina apuri Jesúsua nu atum ainatirmincha yainmakarti.

²¹Timoteo wijai jui wekaas, wina yainna nu, atumnasha senchi pachitmau asa, chichaman akupturmarme. Tura wina pataar aina Lucio, Jasón, Sosípater nitasha pachitmaina asar chichaman akupturmainawai.

²²Wika Terciowaitjai, wisha ina apuri Criston nemarin asan, ju papiin aaran akuptajrume.

²³Tura Gayo wii nina jeen pachintsan pujaj nusha atumnaka chichaman akupturmarme. Juna jeen shuar Jesucristonam surumankau ainaka iruunin ainawai. Tura Erasto, ju yaaktanmayan kuitan kuitamna nusha, ina yachi

Cuartojai senchi pachitmaina asar, chichaman akupturmainawai. ²⁴Ina apuri Jesucristo atumnasha wait anentrama asa, shir pujutnum yainmakarti.

Yuusak emematiarmi timau

²⁵Yamai nagkamsarka Yuusa nuke emematiarmi. Wii atumin ujakun: Nigkiti nekas uwemtikartumainka tusan takai atumin shir antumtikramkauwa nuka Jesucristowaiti. Yuuska nugkancha najantsuk: Wina uchir chikichkia juna shuar ainan akuptuktajai, turam shuar ainan tunauiin ni mantamnamtai, shuar tunau ainancha uwemtikatjai tusa tinaiti. Tinu asa, ni yama nagkamchaksha iwainakchamun ashi shuar ainan yamai iwaintawai. ²⁶Yaunchuk shuar Yuusa chichamen etserin aina aararua nujai nekamtikramji. Nui Yuus tuke pujuwa nuna uchiri Jesucriston chichamea nunasha ashi nugkanmaya shuar aina nekasapita tuinak, winak umirtukarti tusa nekamtikkauwaiti.

²⁷Yuusa nuke tuke emematiarmi! Nigkiti yachaka, iman asa nina uchiri Jesucristowa nunasha akupturmakuitji. Maake, nunis atii.

CORINTONMAYA SHUAR AINA YAMA NAGKAMCHAKU PAPI AARA AKUPTUKMAU

Chicham akupkamu

1 ¹Wika Pablowaitjai. Yuus turata timau asa, Cristo Jesús winaka akup-tukuiti. Yatsur Sóstenescha wijai pujawai. ²Atum Yuusai surumankau ainatiram, yaakat Corintonam matsatutirmin juna papiin aaran akuptajrume. Tura Cristo Jesús atumin mantamna asamtai, chikich aina apu Jesucriston aujaina nujai metek pegker arti, tusa Yuus atumnaka etegtamrauwaitrume. ³Ina apari Yuus, ina apuri Jesucristojai atumnasha wait anentrampa asar, agkan shir enentaimesa pujutnasha amasarti tusan tajarme.

Corintonmaya shuar aina pachisa Yuus maaketi timau

⁴Tura atum Cristo Jesúsai surumanaina asaakrumin, Yuuscha wait anentrampa asamtai, atumin pachisan Yuusan tuke maaketi tajai. ⁵Yuuska, Jesucristo nekasapita tau asaakrumin, nina chichame nekatnun, yachamatan Wakan Pegkera nuiyan suramsauwaitrume. ⁶Turutma asamtai wii Criston pachisan etserkauwaitaj nusha shir unuimaruitrume. ⁷Tuma asarum atumka ina apuri Jesucristo winakai igkugtasrum nakakrum pujakrumsha, wii wakeramun takasarti tusa Yuus surammauwa nusha juarme. ⁸Tura Yuusa nu atumnaka ina apuri Jesucristo taakaisha makumamainchau arti tusa kuitamramearme. ⁹Tura Yuusa nuka ni anajmakartuamunka tuke uminaiti. Tuma asa wina uchir Jesucristowa nu nemarkatarma tusa nigki etegtamawaitrume. Nina uchiriyá nuka ina apuriyaiti.

Tupannairarum matsamtsuk shir matsamsatarma timau

¹⁰Wina yatsur, tura umaar ainata, ina apuri Jesucristonam surumankau asaakrumin, junasha tajarme: Tupannairarum matsamtsuk shir iruuntsarum metek enentaimesarum matsamsatarma. ¹¹Wina yatsur, tura umaar ainata, Cloé jeen matsataina jui tawar, atum tupannaira matsatmaun ujatkaru asarmatai nunaka tajarme. ¹²Atum chichaakrum: “Wika Pablon nemarnaitjai”, tura “wika Apolosan nemarnaitjai”, “wika Pedron nemarnaitjai”, tura chikich aina chichainak: “Wika Criston nemarnaitjai”, tusarum tupannairarum matsatmauncha ujatkarumayi. ¹³Cristoka nukap ajakchauwaiti. Wika atumin ayamruktasnaka numinam achintranka mantamnachuitjai. Tura entsanam

mainaitrum nuka wina nemartuktasrumkesha atumka tumachu ainarme. ¹⁴⁻¹⁶ Wika Crispon Gayojai imain, tura Estéfanasa patai ainancha imainaitjai. Chikichnaka imaichuitjai, tura atumnasha imaichuitjarme. Tuma asamtai chikichkitirmeksha chichaakrum: Wika Pablo imaimu asan, nina nemarjai tusarmeka turutmain ainatsrume. Wika nukap shuaran imaichu asan, Yuusnaka maaketi tajai. ¹⁷ Cristowa nuka: Ame imakratta tusagka akuptukchauwaiti, antsu chicham uwemtikartina nu etserkata tusa winaka akuptukuiti. Cristo numinam achiram mantamnawa nuna chichamen imanchau amajsaij tau asan, shuar yacha aina nita chichamenig shuara enentaimtairin yapajtin aina turattsanka wina chichamrunkeka etserkachuitjai.

Yuusnauka shuartinuajaigka metekchauwaiti

¹⁸ Shuar waittan jukiartin ainaka Cristo numinam achinar mantamnawa nu pachisa etsermaunka antraya nunin iiyainawai. Antsu ii uwemmartin ainatinka ju chichamka Yuusa senchirin nekamtikramji. ¹⁹ Yuus yaunchuk nuna pachis chichaak:

“Shuar ainan nekatairinka emegkatran, shir yacha ainancha enentaimtura nekachminu amajkatnaitjai”,

tusa tinaiti.

²⁰ Yuusa nekatairiya nu, shuara nekatairiya nunaka antraya nunin amajsayi. Turamu asa yacha ainasha, tura jintinkartin ainasha, tura chicham akaisha imatikas chichau ainasha aantar juararai. ²¹ Yuus ashi nekauwa nu, shuar ainaka nita nekatairijaigka winaka nekarachartin arti, antsu wina chichamur etsermaun antukar, nuna nekasapita tuinak winaka nekarawartin arti tu jakuiti. Tuma asamtai nita Yuusa chichamen chikich ainaka antrayaiti tuinamunak antukar, nekasapita tuinanka uwemtikauwaiti.

²² Judío ainaka wainchatai aina iwainamun wainkar, nekasapita tiartasa wakerin ainawai. Antsu judíocho ainaka shuar yacha jintinkartamun anturkartasa wakerin ainawai. ²³ Tumau asar Cristo numinam achiram waitas mantamnawaiti tusa tu chicharkartamun, judío ainaka nakitainak kajerkar-tuinawai. Tura judíocho ainaka chichainak: Nu pachisa etserta nuka antrayaiti tuinawai. ²⁴ Turasha judío aina, tura judíocho ainasha Yuus etegkra uwemtikamu ainaka, Cristoka Yuusan senchiriyaiti, tura Yuusa yachariya nuwaiti tusa tuinawai. ²⁵ Yuus, Cristonka numinam achinar mantamnati tusa akupkauwaiti. Yuus turamua nuna shuar aina antraya nunin iiyainasha ainawai. Turasha nuna turawa nui, shuar yacha aina nuna inagkas, nina yachari aramun iwainakuiti. Tura shuar aina Yuusnaka antraya nunin enentaimtuinasha ainawai. Turasha Cristo numinam achiram mantamnawa nui nukap shuaran uwemtikauwaiti. Nuna turawa nui, shuar aina senchirijai turumaina nuna inagkas aramun iwainakuiti.

²⁶ Wina yatsur, tura umaar ainata, urukutirminia Yuus etegtamrauwaita nu aneartarma. Atumka yacha, tura apu anaikamuksha, tura chichame anturtai uchirigsha ainatsrume. ²⁷ Turasha yacha ainan, tura shuar senchirtin ainancha, tura chichame anturtai aina nuna inatsartasa, Yuuska shuar nekachu ainan, tura chichamesha anturchatai ainan etegkauwaiti. ²⁸ Tura Yuuska shuar eme anenmamas chichau aina nuna emegkaktasa, shuar iman-chau anentaku nakitramu aina nuna etegkauwaiti. ²⁹ Yuuska nunaka nitak

emematmamsar chicharai tusa turawaiti. ³⁰Turasha Yuus atumnaka Cristo Jesúsjai irutmaruitrume. Tura Cristowaiti yachamatan ina suramuka. Tura ina tunauringha tsagkurtamar, agkanmantikrama ninu amajtamsauwaitji. ³¹Tuma asamtai Criston akupturmakuitji. Yuusa chichame tu aarmauwaiti: “Shuar nigki emematmamntasa wakeraka, nigki emematmamtsuk nekas Criston emematti”.

Jesucristonka numinam achirar maawaruiti tusa jintinkartuamu

2 ¹Yatsur, umaar ainata, wika shuara nekatairiya nunaka ujatsuk, antsu Yuusa chichame nekasa nuna chikich ainaka nekaachmaun shir antu-mainan ujakmiajrume. ²Wika atumin pujusnaka Jesucriston pachisan chichaknaka, chikich chichaman ujatsuk, Jesucristonka numinam achirar maawaruiti tusan ujakmiajrume. ³Wika atum iruuntramunam wajakin, puyatkan imanis chicharkartukchamnau nekapeakun kuraimiajai. ⁴Wika shuuran enentaimtai aina nujaigka atumin nepetkittsan chichatsuk, Wakan Pegkera nuna senchirinig shir antumtikramkar nekasa nunaka nekamtikramati tusan ujakmiajrume. ⁵Tura wika Yuusan nekaspapita tuinak shuar takaina nunaka nekaspapita ticharti tusan wakerimiajrume. ⁶Shuar shir pujus Jesucriston nemaraina nu, isha ima nukap jintiara ujaji, turasha nuka shuarnumia unuimarchamuiti. Apu aina nunauksa ainatsui, nuka wári megkaaratin ainawai. ⁷Antsu ika Yuusa nekatairi tuke atina nujai chicharkartaji. Yuuska nugkan najantsuk ni turatnurinka nekajakuiti. Tumaksha nigka iwainturmatsuk uuka inaisamun, yamai ina pujut tuke atinan amas, uwemtikramratnunka iwainturmak ujatmakji. ⁸Tura apu ainaka Yuus turatnurinka nekajakcharu ainawai. Antsu nuna nekawaruitkugka, ina apuri senchirtina nunaka achirar maamainchau amajkaruiti. ⁹Yuusa chichame tu aarmauwaiti:

“Yuuska chikichik shuarkesha wainkachmaun, tura antukchamun, tura enentaimtushtain ni aneamuri aina nunaun umikuiti”.

¹⁰Turasha Yuuska Wakan Pegkera nuna akupturmak, ni enentaimmaurinha ashi nekamtikramawaitji.

¹¹¿Tura ii ainaj juiyasha ya chikich enentaimmauncha nekamainaita? Shuarka chiki chikichik ni enentaimmaurinka shir nekainawai. Numamtuk Yuus enentaimmaunka Wakan Pegkera nuke nekawai. ¹²Yuus Wakan Pegkeran suramsauwaitji, turutma asamtai shuar Yuusnauchu aina enentaimin aina nuninka enentaimainatsji. Tura Wakan Pegkera nu, Yuus pegkeran suramsauwa nunasha nekamtikramji. ¹³Tuma asar ii unuimarmauka chichatsuk, Wakan Pegkera nu jintintrammau chichainaji. Tumaina asar Jesucristonam surumankau aina Wakan Pegker aramu aina nu jintinji.

¹⁴Turasha shuar Jesucristonam surumankachu ainaka, Yuusa Wakaní ina jintintramkai, chicharkartamuncha antraiti tuinawai. Nuna tuina asar nekaspapita tuinatsui. Nu shuar ainaka Wakan Pegkersha shir umikti tusa yaimaincha atsurmau asar, umimain ainatsui. ¹⁵Turasha Wakan Pegker aramu ainaka nu nekamtikmau asar, ashi nekamain ainawai. Antsu Wakan Pegker atsurmau ainaka nekamain ainatsui. ¹⁶Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: Yuus enentaimmaunka nekamain ainatsui. ¡Chikichiksha Yuusnaka jintinmaitsui! Turasha Wakan Pegkera nu Cristo enentaimmaurinha shir nekamtikramji.

Ika Yuus takarin ainaji timau

3 ¹Wina yatsur, umaar ainata, atumnaka Wakan Pegker aramun chicharmaina imatiksanka chicharmaitsujrume. Atumka Cristo nemarta nuigka kuirchia numamtin asaakrumin, shuar Cristonam surumankachu aina nujai metek chicharmainaitjarme. ²Uchi yama akina ainaka yurumkan yutsuk muntsunak muntsuwaiti. Atumsha numamtuk asaakrumin, atum nekamain aina nunak jintintamajrume. Tura yamaisha turusnak jintinmainaitjarme. ³Atumka chikich aina pegkeran takainakai kajerarme. Tumakrum metekchau enentaimrarum kanarnaiyarme. Nu atum tumatiram shuar Cristonam surumankacharu aina nujai metek pujutrum yapajitsuk matsatrume. ⁴Nu tumakrum: “Wika Pablon nemarnaitjai”, tusarum tarume. Tura chikich chichainak: “Wika Apolosan nemarnaitjai”, tusa tuinawai. Nu tusarum kanarnairarum, Cristonam surumankacharu aina enentaimaina nujai metek enentaimrume.

⁵Atum enentaimsamsha çisha wari ainaji? Ika Yuus umirin ainaji. Tuma asaakrin atumsha ii chicharkartamunam Cristonmagka surumankau ainarme. Yuus nu turata tusa turammauka isha nuke uminaji. ⁶Wika árak aratia numamtuk Yuusa chichamen atumin ujakuitjarme. Wii turamunam entsa jukir árak ukattaiya numamtuk Apolos atumin Yuusa chichamen ataksha ujatmakuitrume. Yuusaiti ashi arakan tsapatmauka. Tumau asa wini nekaspapita tiarti, tusa Yuus yamaram pujutan suramsauwaitrume. ⁷Shuar arakan arau, entsan juki, árak aramun ukatin aina nuka araknaka tsakatma-tsui. Antsu ima Yuusketi arakan tsakatmauka. ⁸Wika Apolosjai meteketjai. Tumau asaakrin Yuus ina takatrin iirtamas pegker amajtamsatnaitji. ⁹Apoloscha wii Yuusa chichamen etsernaitaj turusag etsernaiti. Tumau asaakrin atumka inuka ainatsrume, antsu Yuusnau asarum, atumka Yuus jea jeamkamua numamtin ainarme.

¹⁰Tura jusha enentaimsarum iistarma: Yuus, ame jea ukurta turutmatai, wii ukurmatai, chikich aina wii ukurmaunam ekeniar jeammaina numamtuk atumnasha amajtamainawai. Jea ukurmaunam nui ekeniar jeammaina nuka shir kuitamas takamain ainawai. ¹¹Chikichik shuarkesha jea ukurmaun wainiyatka nui ekenigka ukumaitsui. Jesucristo uwemtikartina nuka jea ukurmauwa numamtinaiti. ¹²Jea jeamin ainaka nita wakeramun jeammain ainawai. Tura nita wakeruinakka aya oronkesha jeammain ainawai, turachkusha jiru plata tutaijaigsha jeammain ainawai. Tura chikich shuar kaya shir pegker aina imanun iis, ni wakerakka jeammainaiti. Tura numijai, tagkana nukeenkesha nuna turachkusha chirichrijaigsha jeammainaiti. ¹³⁻¹⁵Nu jeamkamuka tsawan jeatna nui isha paan wainkatnaitji. Jea orojai, jiru plata tutaijai tura kaya shir pegker ainajaigsha jeamkamunka jika aesmaitsui. Imanujai jeen jeamkaru ainaka jijaisha asakchamtai, pegker amajam artinaiti. Antsu númi ainajai, tagkanaan nukejai, chirichri aina nujai jean jeamuka, ji jean ashi aeskai, ni asatsuk jiinkisha, nita takasmaurigka asaku asamtai, nuka pegker amajam achartinaiti. Yuuska ashi ninu aina takatrinka chiki chikichik nekaprustinaiti. Shuar imatiksag Yuusa takatrin takasuka pegker amajam atinaiti. Antsu ni aantar iwak takasuka pegker amajam achatnaiti. Turasha ji jea aeseakai, shuar japiki jiiki uwemtiktaiya numamtuk ninka uwemtikratnaiti.

¹⁶ Jusha enentaimsa iimastarma: Atumka Yuusa jea numamtin ainarme. Tumau asaakrumin Wakan Pegkera nusha atumin pujawai. ¹⁷ Yuusa jee ima pegkeraiti. Iman asamtai atumsha ima pegker amainaitrume. Tuma asamtai shuar Yuusa jeen pegkerchau amajunka, Yuus waittan susatnaiti.

¹⁸ Atumkeka tsanumawairpa. Atum ainarum nuiyatirmeksha: Wika ju nugkaya aina nunaka ashi nekajai, tumamutirmeka tu chichaamuka inai-sarum, nekachua numamtuk Yuusnau waitchauwa nu unuimarum yachajai metek amainaitrume. ¹⁹ Yuus iismaka ju nugkaya aina nekatairiya nuka pegke antrayaiti. Tuma asamtai Yuusa chichame tu aarmauwaiti: “Shuar yacha aina nita wakeramun takasaraig tusa Yuus nakitawai”. ²⁰ Tura chikich aarmau-sha tawai: “Apua nu iismaka yacha ainan enentaimtairigka antrayaiti”. ²¹ Nu tumau asamtai chikichik shuarkesha: Wika nu shuaran nemarnaitjai, tusa emematmitsui. Yuusa chichamen etserin ainatika atumin jintintaawarti tusa Yuus akupkamu ainaji. ²² Wina, Apolosan, tura Pedron ju ainatin Yuus chichartamuk: Ju nugkanam iwáku pujuinaksha, tura jainaksha, tura yamaiya juisha, tura atak atina nusha ashi pachisrum nita jintintatarma, tusa Yuus inka atumin akuptamkauwaitji. ²³ Atumka Cristonu ainarme, tura Cristoka Yuusnauwaiti.

Jesús akupkamu ainan takatri

4 ¹ “Inka Yuus yaunchuk anajmakartuamun nekamtikartuachmauwa nuna etserkata tusa akupkamu asaakrin, nitaka Criston takarin ainawai tukartumain ainarme. ² Shuar chikichan takaruka, ni takarmauri nu turata tima nunak turusag umiak, pegker enentaimtam amainaiti. ³⁻⁴ Apu Jesucristo winaka akuptukuiti. Turuta asa nigki wina takatruncha pegkerashit tusa iistatui. Tura atum wina enentaimrutrum nunaka pachiachu asan, chikich shuar aina wina pachitas chichainakaisha pachiatsjai. Tura pegkerchau takasmau aigkisha pegkeran takasjai tumain asan, wikika pegkeran takasjai tumaitsujai. Antsu ina Apuriya nuke winaka shir takasume tusagka turut-mainaiti. ⁵ Atumsha tumasrumek Cristonam mai surumankau ainayatrumka aujmatnainirpa, antsu Cristo taak iistin atii tusarum nigki inaitustarma. Tura ni jui taak, káshinmaya ii wainchamu tsaptinnum jiinkai, paan waintaiya numamtuk, chikich enentaimainamuncha paan iwainturmak nekamtikra-mattaji. Cristo nuna turamtai, Yuus chiki chikichik shuar takasmaurin iiras: Ameka pegker takasuitme”, tusa titinaiti.

⁶ Yatsur, umaar ainata winau, tura Apolosnaun pachisan taja junaka Yuusa chichamen aarmauwa nu nagkasarum enentaimirum tau asan, atumin iwaintakun wii chichamuncha antumtikartasan wakera asan tajarme. Atumin iwaintukmiajrum nunaka, chikichkia nuke eme anentsa iiyakrum, chikichka eme anentsuk iisairum tusan turamiajrum. ⁷ Atum ainatirmesha chikich shuar Cristonam surumankau aina nu nagkasau pegkerka ainats-rume. Atumi arutramaina nuka Yuus yainmasmatai jukinaitrume, turamai-tiatrum, atumek eme anenmamearme.

⁸ Atumek enentaimtumasrum: Ika Yuusa chichamegka shir nekaina asar, Yuusa chichamen chikich jintintruati tusarka atsumatsji tarume. Atumka apua iman enentaimtumau asarum, ii ainatinka atsumkartatsrume. Atumsha nekas apu akurminka isha atumjai iruuntrar takamainaitji. ⁹ Ika Cristo akupkamu

ainatika ukunam ikukmauwa numamtuk nekapmamainaji. Tura shuar maatts achiikmauwa numamtuk ainaji. Tumau asaakrin wakerumainan iwainainakai, iistasa wakerutia numamtuk, ashi shuar ju nugka juiyagka ashi nayaimpinmaya shuar ainajai iirmaku ainaji. ¹⁰Ika Cristo aneakur, ni pachisar etseru asaakrin enentaimkachua nunin iirmainaji. Atumka yacha iman enentaimkurmincha ika imanchauch nekapmamainaji. Tura atumka senchirtin nekapmamainarme. Shuar ainaka inka nakitramainak, atumin eme anentramainawai. ¹¹Turasha ika yumain atsurtamkaisha, kitakaisha, jaanch atsurtamkaisha, shuar ina pegkerchau amajtamainakaisha, pujumain atsurtamkaisha waitainaji. ¹²Tura ii yua pujustin jukiartasa ina uwejenig takai takainakua yawekji. Tura shuar aina: Pegkerchauwaitme tuinakaisha, ika Yuus yainmakti taji. Tura waittan suramainakaisha katsuntainaji. ¹³Pegkerchau chichartamainakaisha ika pegkernum ayaji. Yamaiya juikisha nitaka inka shuar shir nakitramua iman iirmainaji.

¹⁴Wika junaka atumin inatsartasnaksha aattsujrume, wina uchir anentsan nitasha shir enentaimsarti tusan aatjarme. ¹⁵Tura Criston pachisar atumin jintintramawartasa diez mil shuar chicharkartin akusha atumin aparigka nukapka amaitsui. Atum wii chicharkartakai nu antukrum, Cristo Jesúsai surumankau asaakrumin, wika atumnaka wina uchirua iman enentaimtajrume. ¹⁶Tumau asaakrumin wait aneasrum wina pujutur iisrum, atumsha tumasrumek pujustarma tusan atjarme.

¹⁷Tuma asan Timoteon ina apuri Criston metek umirin asantai, wina uchirua imanu enentaimtakun anenaitaj nuna atumin akuptajrume. Ni atumin taa wii Cristo Jesúsai nemarkun, uruk pujuwaitja nunaka ujatmaktatume. Tura yaakat ainanam Cristonam surumankau aina iruuntramatai tuke jintinkartinaj nunasha turusag ujatmaktatume. ¹⁸Atum ainarum nuiya senchi ememausha ainawai, tumau asar Pabloka jui tarutramagka irartamasattatume turamainawai. ¹⁹Turasha wika apu Cristo wakerakaigka wári winittajai. Tuman nui taakun, nu shuar ememau aina Yuusa senchiri aramu asampash tuina, tumachkusha nitak chichainak tuinatsuash nunaka wii iistatjai. ²⁰Shuarka nita chichamenkika Yuusa takatrinka emtikmaitsui, antsu Yuusa senchirijai emtikmainaiti. ²¹Wii nui taknaka atum ememau ainatirminka waittan susattajrume. Antsu pegkerchau enentaimat inaisakruminka wait anentsanak shir umamkesan aujsattajrume.

Shuar Cristonam surumankau tunaun takakaisha iturmainaita

5 ¹Atum ainarum nuiya ni nukurimamurinak pujuru tamaun antukjai. Nuka shir pegkerchauwaiti. Shuar Cristonam surumankachu ainasha nunaka pegke wakerichu ainawai. ²Shuar tumau atumin pachitkau aig, atumka ememasrum matsatrume. Nuka tumatsuk atumka wake mesemar pujumainaitrume. Tura nu shuar ni nukurimamurinak pujura nu jiikrum awemamainaitrume. ³Wika atumjai pujachiatan, atumin iturchat a nuna senchi enentaimtu pujajai. Tuma asan wika nui pujusan tumainaitaj turusnak nu shuarka ina apuri Jesucristo tina turusrikiapi waitat sumainaita tu enentaimjai. ⁴Tura apu Jesús wakeramu umiktasrum iruunkurminka, wisha jui pujusnak enentaimtittajai. Tura apu Jesúsai nu atumnasha nekatan suramsattarme. ⁵Nu shuar tunaun taká nuka Jesucristo winakaisha, uwemmain achaintash tusarum, nina iyashiin tunaamamtikrati tusarum iwanch inaitustarma.

⁶Atum takarum nu enentaimtusurumka ememasrum enentaimmaitsurme. Levadura ishichik pachimramaitiat pankan wapushmamtikna numamtuk, chikichik shuar tunaun takákaigka chikich ainasha turusag tunaun takau ainawai tusa timauwa nuka atumka nekarme. ⁷Tumau asarum nu shuar tunaun taká nuka jiiktarma. Nu turarmeka shir iruuntsarum pegker pujakrum pegkera nuke takastatume. Jesucristoka tunau takatan inaisarti tau asa, numinam achinar mantamnawaiti. ⁸Tuma asamtai yamaika Jesucristo umirkur pegkera nuke takainaji. Tuma asar yaunchuk ni umirchau asar, tunau taká jakmauka inaisauwaitji.

⁹Wii yaunchuk papiin aaran akuptukmiajrum nuisha, chikich shuar ni nuwenchun takaina nujaiigka iruuntsarum shir pujumaitsurme timiajrum turusnak yamaisha tajarme. ¹⁰Wika junaka nui shuar Jesucristonam surumankachu nuwan takau, suri, kasa, yuusrimattsa najanamun emematin aina matsataina nujai tupannairatarma tusanka tichamiajrum. ¡Ju nugka jui matsamsarmesha uruk tupannaikitarnek! Atum shuar tunaun takau ainajai tupannairattsarum wakerakrumka jamainaitrume. Antsu iwáku matsamsarmeka, nitajaisha tuke iruuntsarmeke arume. ¹¹Antsu shuar wisha Jesucristonam surumankauwaitjai tusa tuinayat, ni nuwechun takau, suri, yuusrimattsa najanamun emematin, chichaman tsanumin, nampen, kasa ainajaigka iruunmaitsurme. Nu shuar tumau aina nujaiigka iruuntrairpa. ¹²⁻¹³Cristonam surumankacharu ainanka Yuusak iimain asamtai, Cristonam surumankau ainatika iimaitsuji. Antsu Cristonam surumankau ainatika chikich tunaun takakaisha, ashi pegkerak armi tuina asar, ik chicharnaimain ainaji. Tuma asamtai atumka nu shuar ni nukurimamujaig pujurnaiya nuka atumin apuj-tsuk jiiktarma.

**Cristonam surumankau ainatirmeka shir chichasrum,
chichamka epegmain ainarme.**

6 ¹Atumka, Cristonam mai surumankau ainayatrum, chicham aepruniarum, chikich apu Criston enentaimtichu aina nusha ni chichartamkatji tusarum werarme. Shuar tumau werutsuk, atum Cristonam surumankau ainatirmeka shir chichasrum, chichamka epegmain ainarme. ²⁻³Atumka Cristonu ainaka atakea nui, shuar Yuusan umirkacharu ainan waittan tu jukiarti tusa tiartin aina nuka nekatsrumestai. Tura nayaimpinmaya shuar aina uruk takasuk aina nuna pachisarsha tiartin ainawai. Tumatin aisha, ¿urukam-tai atumin chicham imanchau aina nusha atumek iwartasha nekatsrume? Atumka chicham akaisha atumek iwartunairtarma. ⁴Atumka ju nugka jui kajernaiyamu akaisha, shuar Cristonam surumankachu ainaka chicham a jusha iturmankit nuna nekaati tusarmeka werumaitsurme. ⁵⁻⁶Atuminka chicham akaisha epegmaina nuka shuar atsawak? Atum Cristonam surumankau ainatiram chicham aepruniarum chikich apu Cristo nemarchau pujamunam wena asaakrumin, nita takamurin iisar natsaararti tusan junaka tajarme.

⁷⁻⁸Atum Cristonam surumankau ainayatrum kajernaikarum ni iwarati tusarum, Yuusan umirchau apu pujamunam wearum nuka shir pegkerchauwaiti. Chikich aina pegkerchau amajtamainakai, tura kasartamainakaisha pachitsuk inaiyakrika pegker turattaji. Turasha atumka wii tajarum nuka

umitsuk, atum Cristonam surumankau ainatirmek kajernaiyakrum, kasar-naiyarum nui tajarme.

⁹⁻¹⁰Shuar tunaun takauka nayaimpinmagka wayashtinaiti tusa ta nuka atumka nekarme. Tuma asarum atumkeka tsanumawairpa, shuar aina nuwa agkantun takainaka, mai aishmagkuk turunainasha, chikicha nuwen takau ainasha, yuusrimattsa najanamun emematin aina, chicham nekaschaunak tsanumnusha, kasamin ainasha, surimin ainasha, nampen, ainasha nayaimpinmagka wayaachartin ainawai. ¹¹Yaunchukka atumsha nuna wii shuaran anairaj numamtinak ajakuitrume. Tumautirmincha atum Cristonam surumankakrumin, Wakan Pegkera nu atumin egkemturmar pegkermamtikramawaru ainarme. Ina apuri Jesucristo atumin tunaureka ajaprutma asamtai, Yuuska pegkera iman enentaimturmar.

**Apu Cristonam surumana nusha Cristojaigka
chikichik iyashia numamtin jawai**

¹²Shuar chichainak: Wika agkantaitjai, tumau asan wii wakeramun takamainaitjai tuinasha ainawai. Nuka nekasaiti, agkan ainawai. Tumakrishna tunaunak pujurij tusar kuitammamainaitji. ¹³Tura shuar chichainak: “Wina wakerka yutai egkematnaiti, antsu yutai aina nuwaiti wakerui egkematnuka” tusa tuinawai. Nusha nekasaiti, turasha ju kajinmatkirpa: Yuus yutai aina nunaka ashi najankauwaiti, tura ina iyashiincha najatramkauwaitji. Tura asa nigki mai emegkaartinaiti. Yuus ina iyashin najatramawa nunaka ju iyashjai ni nuwenchun takasarti tusagka najatramachuitji, antsu wina umirtukarti tusa iyashnaka najatramkauwaitji. Turutma asamtai Cristowaiti ina iyashin kuitamrutmauka. ¹⁴Yuus nina senchirijai apu Criston inankina turutmasag incha nina senchirijai inantamkitnaitji.

¹⁵Ashi ina iyashi aina nuka Cristo iyashi weantu asamtai, nuwa akika turutai aina nuka pegke takamaitsuji. ¹⁶Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: Shuar nuwenkugka chikichik iyashia numamtin jasartinaiti. Tu aarmau asamtai nuwa akika takatai aina nuna takasuka chikichik iyashia numamtin jamainaiti. ¹⁷Numamtuk apu Cristonam surumanusha wakannumka Cristojaigka chikichik iyashia numamtin jawai.

¹⁸Tuma asamtai atumi nuwenchu takatka inaisatarma. Chikich tunau aina nuka iyashnaka imatika pegkerchau amajturmatsji, turasha nuwa takata nu imatikramaji. ¹⁹Atumin iyashigka Yuusa jea numamtinaiti, tumau asamtai Wakan Pegkera nusha atumin pujawai. Iyashi nerennuri ainatirmeka atumchauwaitrume. ²⁰Yuus nina uchiri ina ayamrutmaktasa mantamnawa nuna numpen sumarmaku asamtai, yamaika ninu ainarme. Tumau asarum atumin iyashijai takarum nujai Yuuska emematmain ainarme.

Corintonmaya shuar aina nuwa nuatmau pachisa iniimsamu

7 ¹Atum wina papi aara akupturkurum, nuwa nuatmau pachisrum inintsamarum nunasha jukimjai. Shuar nuweentsuk pujaksha pegkeraiti. ²Tumamain aig nina nuwenchun takaina asamtai, ashi nuwentin amain ainawai. Tura nuwasha tumasag ashi aishrintin amain ainawai. ³Aishmag nuwentin ainaka ima nina nuwejaig pujumain ainawai. Tumasag nuwa ainasha nina aishrijaig pujumain ainawai. ⁴Nuwa aishrina aina nuna

iyashigka ninuchuiti, antsu nina aishrinuiti. Tura aishmagkun iyashiya nusha ninuchuiti, antsu nina nuwenuiti. ⁵Tuma asamtai aishmagsha nuwentin, nuwasha aishrintin ainaka nakitnaimain ainatsui. Antsu Yuusa aujsartasa, shir chichasar, nui ishichik kanamain ainawai. Nuna tumawarsha, iwanch tunaun takamtikramsaij tuina asar, wári tsanimain ainawai.

⁶Wika yatsur, umaar ainata, ju umiktarma tusanka tumaitsujrume. Ayatik tumamain ainarme tusan nunaka tajarme. ⁷Wika ashi nuwenchau arti tumainaitjarne, turasha Yuuska ashi nuwenchau arti tusagka najankachuiti. Antsu ni wakerakka nuweentsuk pujumainaiti.

⁸Wika shuar nuwenchau ainan, tura waje ainancha, nitaka wijai metek nuweentsuk agkan pujumain ainawai tajai. ⁹Turasha shuar nuwentsuk pujuschamnau nekapeakka pegkerchau takata nuna enentaimtu pujuj tau asa nuwenmainaiti.

¹⁰Antsu nuwa aishrintin ainan: Aishrin inaisacharti tajai. Turasha junaka wii tatsujai, antsu Yuus timaun wisha tajai. ¹¹Nuna umitsuk nuwa aishrin ikuakka, atakka aishrintsuk pujumainaiti. Antsu nuna nakitakka, nina aishrinig ataksha waketmainaiti. Aishmag ainasha tumasag nuwen ajapmain ainatsui.

¹²Yamai wii enentaimmaun tajarme: Shuar Cristonam surumankau nina nuwen Cristonam surumankachu nijai pujustasa wakeranka: Ameka Cristonam surumankachuitme tusagka inaimaitsui. ¹³Tura nuwasha Cristonam surumankau Cristonam surumankachujai aishrina akusha nijai pujustasa wakeranka: Ameka Cristonam surumankachuitme tusagka inaimaitsui. ¹⁴Shuar nuwentin ainaka chikichik iyashia numamtin asamtai, aishmag Cristonam surumankachu akaisha, nuwe Cristonam surumankau asamtai Yuus pegkernum yainaiti. Tumasag nuwasha Cristonam surumankachu, turasha aishri Cristonam surumankau asamtai Yuus pegkernum yaimainaiti. Tuma asamtai Criston umirin ainan uchiri ainanka Yuus pegkernum yainaiti. ¹⁵⁻¹⁶Tura nuwa, aishmag Cristonam surumankachujai pujaksha enentain yapajtua, Cristonam enentaimtikmainashit nuka nekamaitsui. Tura aishmagsha nuwa tumaujai pujuscha, nisha turawaintash nusha nekamaitsui. Antsu aishmag Cristonam surumankachu nuwen inaisattsa wakerakka inaimainaiti. Tura nuwasha Cristonam surumankachu aishrin inaisattsa wakerakka inaimainaiti. Yuuska inka agkan shir enentaimsar pujutan suramsauwaitji.

¹⁷Atumka Yuus uruk pujusarti tusag turamnaitrumea nuka tumasrumek amain ainarme. Atum uruku pujautirmea Cristo nemarkauwaitrum nuka tumasrumek amainaitrume. Nuwentin ajakutirmea nuwennuk pujumainaitrume. Antsu natsach ajakuitkurmeha natsachik pujusrum Yuus wakeramua nuke takamainaitrume. Nuna Cristo nemarainanka ashi ujajai. ¹⁸Shuar uchichik kati mushuke tsupirkamu ainasha tumasag amainaiti, tura ni turachmausha tumasag amainaiti. ¹⁹Tura kati mushuke tsupirkamu ainasha, tura kati mushuke tsupirkachmau ainasha nunaka enentaimtu pujumain ainatsui. Antsu chicham umiktarma Yuus timauwa nu ima senchi enentaimtuminaiti. ²⁰Chiki chikichik shuarka ni urukunak Yuuscha wina nemartukta tusasha etegkrawaita tumauk amainaiti. ²¹Atum inaku waitkatai pujarmin Yuus untsurmakuitkurmincha, nuka enentaimtu pujuirpa. Antsu atum agkanmamain akurmeka, jiinkittsarum kakanmamsatarma. ²²Atum inaku

waitkatai matsamin ainatirmeka, Cristonam surumankau asarum yamaika Cristo umirtanmagka agkantaitrume. Numamtuk inaku waitkashtai ainatirmesha, Cristonam surumankau asarum yamaika Cristo takarin jasurme. ²³ Yuus atumnaka Cristo numpea nujai sumarmaku asamtai, yamaika Ninu ainarme, tumau asarum yamaika shuar waitan jintinkartin aina nu waitkataigka ainatsrume. ²⁴ Yatsur, umaar ainata, atum uruku arumna Yuuscha wina nemartukta tusasha etegtamrauwaita nuka tumauk amainaitrume.

²⁵ Atum aishmag nuwenchau, tura nuwa agkantusha nuwenmainashit tusarum wina inintsamarne. Turasha apu Cristo nunaka turutchau asamtai, wika tumati tusanka tumaitsujai. Antsu ni wait anentrak nekamtirakai wika nekajai. Tuma asamtai wii takaisha nekasapi tawa tusarum anturtumainaitrume. ²⁶ Ika yamaiya juika shir ashammainum pujuinaji. Tumaina asar, chiki chikichik ii ainatika uruk pujumainkita nuka tumasrik pujumainaiti. ²⁷ Atumi nuwe akaigka inaisairpa. Tura atumi nuwe atsakaisha, nuwem atinka ea pujuirpa. ²⁸ Turasha nuwenmauka pegkeraiti, nuwa agkantu aishrinmausha pegkeraiti, tunaun takainakka tumainatsui. Tumau aig, atum nuwenarmeka ima sENCHI iturchatnum pujakrum waitmain asaakrumin, nuna tupantrarti tusan tajarme.

²⁹ Yatsur, tura umaar ainata, ii pujustinka ishichik tsawan arutramji. Tuma asamtai junasha tajarme: Nuwentin ainaka nuwenchau pujumaina numamtuk pujumainaiti.

³⁰ Tura atumka wake mesemar pujakrumsha, shir aneasur pujuina numamtuk pujumainaitrume, tura shir aneasrum pujakrumsha, wake mesemar pujuina numamtuk pujumainaitrume. Tura warí sumau akurmesha, warí-tichua numamtuk pujumainaitrume. ³¹ Ju nugka juiya warí aina nuka ayatik megkaaratin asarmatai, shuar ju nugka juiya takatan takas kuitan ju ainasha kuitrinchauwa numamtuk pujumain ainawai.

³² Wika atumsha iturchat enentaimtsuk, shir aneasrum pujustarma tusan wakerajai. Shuar nuwenchauka Yuusa takatrinak takak, Yuusan shir enentaimtiksatts wakerumainaiti. ³³ Antsu nuwentin aina nuka nina nuwen shir enentaimtiksataj tuina asar, ju nugkaya takat aina nuna enentaimtuinawai. ³⁴ Nuwasha tumasag aishrintsuk pujakka, ashi ni takamunka nina pujutijai Yuusan shir enentaimtiksatts, Yuusa takatriya nunak takainawai. Tumaina aishrinawar aishrin shir enentaimtiksatts, ju nugkaya takat aina nuna enentaimtuinawai.

³⁵ Wika nuwenmaitsurme tusanka tatsujrume, antsu shir pujusrum Yuus wakeramua nuke umirkatarma tusan tajarme.

³⁶ Shuar nawantrintin nina nawantri tsakaru asa, shuarjai chichasma-taigka, aishrinati tusa surumainaiti. Nu turamuka tunauchauwaiti. ³⁷ Tura shuar chichaak: Wika nuwenashtajai, tusa takugka nuwenmaitsui. Nu tumamusha pegkeraiti. ³⁸ Tuma asamtai shuar ni chichasmaurijai nuwenuka pegkeraiti, antsu shuar nuwentsuk puja nu ima pegkeraiti.

³⁹ Nuwa aishrina aina nuka aishri iwáku pujaigkika, chikichjaigka aishrinmaitsui. Aishri pujaigkika nuwaka agkanchauwaiti, antsu aishri jakamtai agkanmawai. Tuma aishrinatts wakerakka, shuar Cristo nemarnujai aishrinmainaiti. ⁴⁰ Wii enentaimtusmaka nuwa wajemagka atakka aishrintsuk pujak, shir aneas pujumainaiti. Juka wii enentaimmauwaiti, turasha Wakan Pegkera nusha wini pujurtau asamtai, nunaka tajai.

Yuusrimtai aina yutai anajmatamusha yumainashit tusa iniimsamu

8 ¹Atum wina ininkurum yuusrimattsa nakumka najanamu aina nu yutai anajmatamu aina nusha yumainashit turutmarum nuna pachisan yamai aatjarne. Atumka nuka ashi nekainaji tuinarme. Nuka nekasaiti, nekata nuka pegkeraiti, turasha nuka emematan sukartawai. Antsu emematsuk ayatik anenaita nuwaiti ima pegkerka. Nu tumamuka chikich ainasha Yuus nekasapita tumamtiktanam yaigkratui. ²Atumka ashi nekainaji tumamrume, turasha atum eke nekachmausha au nukap arutramainawai. ³Turasha Yuusan anea nunaka Yuuscha shir nekawai.

⁴Yuusrimattsa najanamu aina nu yutai anajmatamusha yumainashit. Shuar yuusrimattsa najanamu aina nuka antraiti. Yuusa nuka ima chikichkiti. ⁵Chikich shuar aina chichainak: Ju nugka juigka yuus tutai nukap irunui, tura nayaimpinmasha imanisag apu ainasha irunui, tusa tuinawai. Turasha nuka nekaschauwaiti. ⁶Turasha ika nekainaji: Ina aparti ina najatma, mayain egketramar inantamkina nuka ima chikichkiti. Tuma asamtai ina Apuriya nusha ima chikichkiti, nuka Jesucristowa nuwaiti. Ni ashi iruna nunaka najanak, incha najatmawaitiji. Turamu asar iwáku ainaji.

⁷Shuar Cristonam surumankau ainasha juna shir nekainachusha ainawai. Nitaka yaunchuk yuusrimattsa najanamu aina nu yutai anajmatamun yuchau asar, au aйтkamu yuarka, pegkerchau jamainaitiji tusa tuinawai. ⁸Yuuska ii yuamua nuna iiska pegkerka iirmatsji, tura yutai yuakrishu nu pegkerka wemaitsuji. Tura yuachkursha nu pegkerka wemaitsuji. ⁹Nekas tumauwaitkaisha chikich yatsut Criston imanis nekasapita tuinatsu nu pegkerchau enentaimra-raig, atumka pegkera nuke takastarma. ¹⁰Nu yutai ame yuakum eketmin waitmakar, yuusrimattsa najanamu aina nuka aantraiti tura senchirtinchau asa, nita iirmai yuamua nuka pegkerchau amajmain ainatsui, tusa tarume. Turasha Criston imanis nekasapita tusa enentaimchau ame yuamun taa waitmak, yuusrimattsa najanamu aina nuka senchirtin asa nitanka pegkerchau amajmainaiti turammaintirume. Turasha nitasha nuna wainkaru asar atumjai yuattsar ekeemmain ainawai. ¹¹Nita yuamuka pegkerchauwapita tuinayat yuinawai. Cristo nitancha uwentikrattsa mantamnawaiti. Turasha pegkerchauwapita tusa tayat turakka nisha Yuusan umirchau jawai. ¹²Chikich shuar Criston imanis nekasapita tuinatsu nu yutai yuusrimattsa najanamu anajmatamun yua, wika yutain yuan pegkerchau jasjai tusa nigki nunaka tu enentaimui. Nu turakmeka yatsum pegkerchau amajkaume, tura Yuuscha tunau takarsaume. ¹³Nu tumamain asamtai, chikich shuar Cristo nemarin aina nuna pegkerchau enentaimtiksaaji tau asan, wii pegker iyaamunkesha yumaitsuji.

Pablo nina pujutin pachis Corintonmaya shuar ainan ujakmau

9 ¹Wika agkantaitjai. Tumau asan Jesucristo akupkamu aina takamaina nunaka ashi turumainaitjai. Wika ina apuri Jesúsán wainkauwaitjai. Nigki winaka chicham etserkata tusa akuptuku asamtai, wii chicharkartamunam atumsha Cristoka nemarkauwaitrume. ²Chikich shuar wina pachitas chichaak: Auka Cristo akupkachmauwaiti tusa turamainasha ainawas-tai, turasha wika Jesucristo akupkamuitjai, atumka wii chicharkartamunam Cristo nemarkau asarum, winaka shir nekarume.

³ Atum ainarum nuiyagsha winaka: ¿Au nekas Cristo akupkamukait? tusar turutainasha ainawai. Nuna turutainan juna tajai: ⁴ Cristo akupkamu asan, wika atumjai iruuntran pujau asan ii atsumamu sukartustarma tusan tumainaitjarme. ⁵ Pedro Jesús akupkamu, Jesúsai yachi ainajai chichaman etserkataj tusa wininakka, nitaka nuwentin asar, nuweshai Jesúsain surumankau asarmatai, nuwen jukiar wininawai. Wisha nuwennaitkunka nita urukainawa antsanak winimainaitjai. ⁶ Nita nui kaunawarmataigka, nita yumaintrigka, ashi nita atsumamu ainajai suarme. Turasha wii Bernabéjai chichaman etserkattsa weakrinka pachikrattsurme. Turukratina asaakrumin, ik takasar yutaisha sumakar yuinaji. Tumasar pujusar chichamka etserji. ⁷ Santar aina nuka nita yuamurinha nitak akikmakar yusa yujainatsui, antsu nitaka apuri akikmatkam yusa yujainawai. Arakan arakmau ainasha nerekmatai yuinawai. Tura ovejan kuitamin ainasha nuna muntsurin jukiar umuinawai.

⁸⁻⁹ Wii taja nunaka wiki enentaimsanka tatsujai. Chicham umiktinan Moisés nuna pachis aak: “Vaca trigo neren pakartasa najak wekatauka, jagke jigkattsuk inaisatarma yuati” tusa tinaiti. Nunaka Moiséska ima vacanak enentaimtusarti tusagka tichauwaiti. ¹⁰ Antsu shuar ainatin pachitmas taku tinaiti. Nusha enentaimsarum shir iistarma. Shuar aja ajami umimainaiti, turamtai chikich shuar arakan arakmatai inais, árak shir tsamak uminkamtai, nu shuar jimar takasu ainaka shir akanak jumain ainawai. ¹¹ Ika shuar arakan arakmau aramaina numamtuk Cristo chichamea nusha atuminka etserkauwaitji. Turamu asarum ii yumainka sukartumainaitrume. ¹² Chikich atumin chichaman ujatmaina nuka yutaisha tura ashi nita atsumainamurisha suinarum aitikasrik suam isha amainaitji.

Turasha Cristo chichame etsermauncha antukcharai tau asar, ii atumin pujumiaj nuisha ii atsumamuksha winasha surustarma tusarka atumka seachuitjarme. ¹³ Yuus chichaak: Shuar wina chichamrun etserainaka, shuar wina ememattritsa iruuntai jeanam wininak yutain ikanaina nuna yuati tina nuka atumka nekarme. Yuus ememattasa iruuntai jeanam takainaka, shuar nita tunaunin tsagkurnartinan tagkun itarmatai, nuna maa nu patasa epetainam patas epenak namagken ajamnaiya jaku ainawai. ¹⁴ Numamtuk apu Cristo nunaka turamin asamtai, Yuusa chichame chicharkartuinatisha shuar nuna chichaman antuina suramainamuka jumainaitji. ¹⁵ Wika atsumamu surustarma tusanka aattsujrume. Cristo akuptuku asamtai, atsumamu surustarma tusan tumain ayatkunak seatsjarme. Turasha nunaka tatsujrume. Atsumamu seama pujutsuk wijaigka tsukai jamua nu ima pegkeraiti. Tura junisa pujuta nusha pegkeraiti. Tura kuit surustarma tutanka pegke nakitajai.

¹⁶ Nu chicham uwentikartina nuna etserkuncha: Wii ima pegkeraitjai tusanka tumamchauwaitjai. Turasha Yuus winaka akuptuku asamtai junaka yupichu inaimaitsujai. Antsu wii Cristo chichamen etserchakaigka, Yuus waittan surustinaiti. ¹⁷ Wii wiki wakerusnak takasuitkunka akiam amainaitjai. Turasha Yuus akuptukmatai taká asan nunaka umiajai. ¹⁸ Tuma asamtai wii chicharmau aina akirainachkaisha, shir aneasan Cristo chichamen etserjai. Tura wika chicharkartamunmagka nekas akiam amainaitjai, turasha ishichkisha akirkarti tusanka nakitajai.

¹⁹ Wika chikich inashtai ayatnak, chikich shuar ainancha Cristo chichamen ujakun, ashi shuar ainan inataiya numamtin jasjai. Tuma asan nukap shuar

Criston nemarkarti tusan wakerajai. ²⁰ Judío ainan chicharkunka, Criston nemarkarti tau asan, nitajai metek pujajai. Tura nitasha wina anturtukarti tusan chicham umiktarma Moisés timaun nita umina nunasha umimainchau ayatnak metek umiajai. ²¹ Judío chu ainan chicharkuncha, nitaka chicham umiktarma Moisés timaunka pachinachu asarmatai, wisha nunaka pachiatshajai. Nita pujuinamunka tumasnak pujajai. Nuna tumaknasha Yuus wakera-munka tuke umirsanke ajai. Tuma asan Cristo wina akatturua nunasha metek umiajai. ²² Shuar Cristonam yama surumankau ainajai pujaknasha, yacha chicharkartumaina imatikanka chicharkartatsjai. Nita utujimaina nunisag wii utujimmausha ajaku asamtai, shir antumtikattsan nuna pachisan ujjajai. Ashi shuar ainan wii aujmaunka nitasha Criston nemarainak atakea nuisha uwemrartin arti tau asan, wijai metek kakakchauch amajnaitjai. ²³ Wii chicharkartaj nunaka chikich shuar ainasha Criston nekasapita tiarti tura nitajai metek Yuus pegkernum yayám atatji tusan turajai.

²⁴ Atumsha ju enentaimsarum iistarma: Shuar aina tseketnaka metek tsekenayatcha chikichik niyyaa jeawa nu warín jumainaiti. Atumsha numamtuk Yuus suramsattsan anajmatramawa nu jukittsarum pegkera nuke takastarma. ²⁵ Tura shuar etsegkrutai wári mamurtinan jukiartascha tseketnum nekapnaimu atin akaigka nepetmakmij tau asa nina shir tsekemainchau amajmaina nunaka jumait sui. Numamtuk ii ainatisha etsegkrutai tuke atinan Yuus anajmatramawa nu jukitin asar, pegkera nuke takainaji. ²⁶ Turasha wika nunaka shuar shir wainmachiat tsekana numamtukka jatsjai. Tuma asan wika shuar maanitan yacha ijunain aina numamtuk, iyashur wakeramunka nepeteajai. ²⁷ Imatika asan wina iyashrunka nepetkin, Yuus wakeramun takamtikjai. Wii nuna tumachkunka, wii chicham ujakmau aina uwemainai, ajapeam amain asan nunaka imaniajai.

Israel shuar aina pachisar shuar Criston nemaraina jintintamu

10 ¹ Yatsur, umaar ainata, ina uuntri ajaku aina nuna pachisan ujakun anemtikrattsan wakerajrume. Israel shuar aina Egiptonam matsatun Yuus jiir yuragmijai ejak juki Nayants Kapantu tutainam ikatiarua nuka atumka aneakearme. ² Nitaka entsanam maatia numamtuk yuragminam egkemkar nayantsanam katiararu asar, Moisésan nemarsar yuja jakaruiti. ³ Nitaka yutain Yuus nayaimpinmaya akupkamun yu jakaru ainawai. ⁴ Tura umutnasha muchignumia entsa pukuni jinun ashi umu jakaru ainawai. Cristowa nu nitan uyunu jakuiti. Tura nina Wakaní yayájakuiti. ⁵ Imatika kuitam-maitiat shuar ainaka Yuus wakeramunka umirkacharu ainawai. Tumawaru asar, aya nugkanmag jinaawaru ainawai.

⁶ Nuna tumawarua nuka ii ainatin tunau takashtanam yainmaji. ⁷ Tuma asamtai atumka shuar aina Yuusan inaiyainak, vaca uchirin najanawar, nuna yuusrimawar emematu jakaru aina tumawairpa. Nuna pachis Moisés aak: “Shuar ainaka nita yuusrimamurin emematainak yutain yuinak, umutain umuinak nakuru jakaru ainawai”, tusa tinaiti.

⁸ Tura nukap shuar aina nina nuwenchun taká jakaru ainawai. Tumaina asar waittan juinak, chikichik tsawantaik veintitres mil shuar jinaawaru ainawai. Tuma asamtai isha ina nuwenchuka takatsuk pujusarmi.

⁹ Atumka Yuus akajkattsarmeka wakenirpa. Nukap shuar aina Yuusan, tura

Moisésnasha pachisar pegkerchau chichaina asarmatai, Yuus napin ishitkau-waiti, turam nu asaim jinaawaru ainawai. Tumawaru asarmatai ii ainatika Cristo pachisrika pegkerchau chicharmaitsuji. ¹⁰ Shuar aina Yuusan kajerainak pegkerchau chichaina asarmatai, Yuus akupkamu nayaimpinmaya shuar nitanka ijinawaiti. Tura asamtai atum ainatirmeka Yuus kajerkarum pegkerchau chicharkairpa.

¹¹ Ina uuntri tumawaru aina nuka ii yamai Cristo tatintri tiiju jasa ai, matsatainatin tunaun takasaraig, tusa nekamtikramawartasa Yuusa chichamen yaunchuk aararu ainawai. ¹² Atum wika shir pujajai tuinatirmesha tunau takasairum pe aneartarma. ¹³ Atum tunau takastasrum wakeramu arutramkurmincha, wikiapi juninaitja tuka enentaimirpa. Chikich shuar ainasha atumjai metek ainawai. Antsu Yuus nekartamu asa, ame nepetmainchau arutramkaisha, Yuus yainmaktatui. Turutma tunaun takasai turamu asa, senchirin suramsattawai.

¹⁴ Tuma asamtai anetair yatsur, umaar ainata, yuusrimattsa najanamun ememataina nuka inaisatarma. ¹⁵ Atumka nekau asarum, wii tajarum nuka shir enentaismasurum nekaatarma. ¹⁶ Ii Cristo nemarin ainati iruuntrar Yuus maaketi, tusar umutai umuinaj nuka Cristo achiram, nina numpen puarua nu pegker enenteimtusar umuinakur tumainaji. Tura pan chikichik jukir, nuke tsaika nukap shuarti yuinaj nusha Cristo ina uwemtikramrauwa nuna iyashi enentaimituinakur tumainaji. ¹⁷ Nukap shuaraitiata chikichik pankak puura nuke iruuntura yuinaji. Tuma asar Cristojai iruunkur chikichik iyashia numamtin jainaji. ¹⁸ Israel shuar taká jakaru aina nu enentaimitusrum iis-tarma: Nitaka Yuusan tunaun takarsarka, Yuus ina tunaurn tsagkurtamratji, tusar nita tunau takasmaunam jamainan chikichik tagkun majakaru ainawai. Turawar tagku aina maa patasa epetaimam epenak Yuusan iwaintu jakaruiti. Nu turamun shuar nui pujuina kuntinan namagken yu jakaru ainawai. Tumaina asar wina tunaurn mantamnayi tusar enentaismas, Yuusain tunaurn tinchau iwainmama jakaruiti.

¹⁹ Yuusrimattsa najanamun aina nuka shuar najanamun ainawai. Turamu asa antrai. Tura nuiyasha shuar aina yuusrimattsa najanamun aina nuna emtin yutai apujsamu akusha, chikich yutai yumainchau aina nuninchauwaiti. ²⁰ Wii atumin jintintattsan wakeraj nuka juwaiti: Shuar Yuusan nekachu ainaka, nita yuusrimamu ainan yutaincha aantar suinawai. Nunaka Yuusan suak turuinatsui, antsu iwanchin suak turuina asar, iwanchjai iruunainak tumainawai. Tumaina asamtai atum iwanchjai iruuntrarum pujusairum tau asan nunaka tajarme. ²¹ Atumka umutai ina apuri Cristo numpea nu enentaimitusrum umasuarmeka, aruma nui umutai iwanch susamua nuka umumaitsurme. Yutaisha ina apuri Cristo mantamnawa nu enentaimitusrum yuarum, aruma nui iwanch yutai anajmatamua nuka yumaitsurme. ²² Ika ina apuri Cristo wii takámun iis akastukti tusarka tumaitsuji. Ika ni senchirtina imauchu asar, senchi kuitammamainaitji.

Cristonu ainatika Yuusan pegker amaja nuke takamain ainaji

²³ Chikich shuar chichainak: Ika agkan ainaji, tusa tuina nuka nekas tumamainawai. Nita takamainnumka agkan ainawai, turasha nita takainamua nuka ashi shuar aina, Criston nekasapita tumamtiktanmagka yaigrattsui.

²⁴Ima inuk enentaimtutsuk chikichan pegkernum yaimaina nusha enentaimtumainaitji. ²⁵⁻²⁶Ashi nugkanam iruna nuka Yuusnau ainawai. Tuma asamtai yutai surutainam weakrumsha: Inimtsuk sumakrum yuatarma. Nu turakrumka wika pegkerchaunapi takája tu enentaimchattarme. ²⁷Tura shuar Criston nemarchau wina jearui yuami tusa ejétami yutain amakaisha, ¿jusha shuar yuusrimamu aina nu anajmatachmaukait? tusa inimtsuk yuatarma.

²⁸Antsu chikich chichaak: Juka ina yuusri anajmatamuiti tusa turamkaigka yuawairpa. Atum yuakrumin nu shuar enentaimas tunaunapi takasia turammmain ainawai. ²⁹Wika junaka chikich shuar aina tunaunapi takáwa, tusar turamiarai tau asan tajarme. Turasha atum chichaakrum: ¿Urukamtaig yutai pegkeran yuayatnasha chikich shuar tunaunapi takáwa turutiarai tusancha kuitamamtaja? tusarum tarume. ³⁰Wii Yuusa aujsan yuaj aisha, ¿urukamtaig chikich ainasha winasha aujmattiriarti? tusarum tarume. ³¹Atumka yuakrumsha, tura umakrumsha, tura takakrumsha, Yuusan pegker amaja nuke ashi takastarma. ³²Tumakrum judío ainanmasha, tura judíocho ainanmasha, tura shuar Yuusan nemarin aina nuisha pegkerchau enentaimmainka takasairpa. ³³Tura chikich ainasha uwemrarti tau asan, wina shir amajta nuna takastasan wakerutsuk, wika ashi shuar ainan shir amaja nuna takastasan wakerajai.

Nuwa takamaintri pachisa jintinkartuamu

11 ¹Cristo pujusmauwa tumasnak wii pujaj nu iisrum atumsha shir pujustarma.

²Wina yatsur, umaar ainata, wika atum wina kajinmattrutsuk wii jintintamijrum nu metek umina asaakrumin, maaketi tusan tajarme. ³Turasha ju shir nekaatarma tusan wakerajai: Cristoka ashi aishmag aina nuna Apuriyaiti, tuma asamtai Criston umirin amain ainawai, tura nuwa ainasha aishrin umirin amain ainawai. Antsu Cristowaiti Yuusan anturak metek umiruka. ⁴Ashi atumnasha juna nekamtikattsan wakerajrume. Ashi aishmag Yuusan aujeak, turachkusha Yuusa chichamen etsereak muuken nukuakka Criston eme anentas iiyachu asa tumawai. ⁵Antsu nuwa aina Yuusa chichamen etserainaksha, aishri chicham umirmaurin iwaintumaktasa, muuken nukumain ainawai. Nuna tumachuka wichin ashi awamaina numamtuketi. ⁶Nuwa muuken jaanchjai nukutan nakitaka ashi awamarti. Atum ainatirmeka nuwa wichin ashi tsupia nuka natsanmain iin ainarme. Tura nuwa aina aishri chichamen umirmaurin iwaintumaktasa muukenka jaanchjai nukumain ainawai. ⁷Yuus aishmag ainanka ni urukukit nuna nekawarti tusa najanawaiti. Tuma asa Yuuska aishmag ainan Apuriyaiti. Antsu aishmag ainaka nuwa ainan apuriyaiti. ⁸Yuuska aishmagnumian juki najanawaiti. ⁹Yuuska aishmagkun najana, tura nina yaimain atsau asamtai nuwancha najanawaiti. Antsu nuwaka yama nagkamchakka najanachmauwaiti. Turasha aishmagkun yaimain atsau asamtai nuwanka najanawaiti.

¹⁰Nu turamu asamtai nayaimpinmaya shuar ainancha aishrin umirmaun iwaintumaktaj tuina asar, atumi nuwe ainaka uruk umikta timauwaita nunaka imatiksag muukenka jaanchjai nukumain ainawai. ¹¹Ii aishmag ainati Cristo nemaraina asar: Wika nuwanka atsumatsjai tumaitsuji. Tura nuwa

ainasha wika aishmagnaka atsumatsjai tumain ainatsui. Nuka tutsuk metek yainaimainaitji. ¹² Yuus yama nagkamuk nuwan najanawa nunaka aishmagku paen juki najanawaiti. Turamu aigkisha aishmag ainasha nuwanam akinainawai. Turasha Yuus nunaka ashi najankauwaiti.

¹³ Nuwa muuken jaanchjai nukutsuk wajas Yuusan aujkaigka pegker iimain ainatsrume. ¹⁴ Atumka aishmag wichi asarmaka natsanmainaiti tuinarme. ¹⁵ Antsu Yuus nuwa wichi asaram atii tusa najanamu asa, natsaamatsuk shir anemainaiti. ¹⁶ Ju taji juna pachis chikichik shuarkesha shir nekaachminu nekapea akaigka, juka Yuus emematku iruunkur tuke aitkatia tusarum shir nekamtikatarma.

**Jesucristo mantamnamuri enentaimtustasrum
iruunkurmeka tumamain ainarme timau**

¹⁷⁻¹⁸ Yamai aatjarne junaka atumka pegker takainarme, tusan shir anentsanka aatrashtatjarne. Atum Cristo mantamnamuriya nu enentaimtustasrum iruuniatrum chikichjaisha tupannaiyamun antukmajai. Wii iismaka nu tumarum nuka pegkerchauwaiti. ¹⁹ Tupannaiyarum nuka nekas pegkeraiti, tumamunam nekamainaiti yakit nekas Criston umirin ainasha. ²⁰ Atum tupannainayatrum, isha Cristo mantamnamuri enentaimtustasa iruunainaji takurmeka antrarum tumainaitrume. ²¹ Tura Cristo mantamnamuri enentaimtusmi tusarum iruuniatrum, chikich nakatsuk atumea yutai auka nukap yuarmin, chikich ainaka tsukamayat juwainawai. Tura umutcha turusrumek atum ima nukap umakrum nampenamurmin anturkamjarne. Yatsur ainata, nuka tumamaitsurme. ²² Atumka tsukamakrumka iruunmaunam wetsuk atumi jeenig yuarum, umutcha umarum wemainaitrume. Nu tumamain aisha ĵurukamtai shuar yutain itaacharu ainasha inatsarme? Tumakrumka chikich shuar Criston nemaraina nusha pegkerchau amajearme. Tura asaakrumin atumka pegker takarme tusanka tumaitsujrume.

Jesús inagnaku yuamu
(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

²³ Apu Jesús winaka tu iruuntrarum, wii mantamnamua nuka enentaimtustarma tusa turutnaiti. Nina surukarua nuu kashitinig Jesús pankan juki wajas, ²⁴ Aparin Yuusan maaketi tina puur, nina unuinatairi ainan tinamak chichaak: “Ju yuatarma juka wina iyashrua numamtinaiti. Atumin ayamrakun mantamnattaj nuna ju iwainawai. Juka wina enentaimtursattsarum tuke jutiksarmeke atin ataarma”, tusa tinaiti. ²⁵ Nina unuinatairijai yua, umutai shikikam ekeemtatmaun juki chichaak: “Juka wina apar yamaram chichaman wina numparjai atum uwemratnun anajmatramawa nu uminkatnun iwainawai. Ju jutika umakrumka wina tuke enentaimtursarmeke atin ataarma” tusa tinaiti. ²⁶ Nuna tusa Jesús tina nui atumka iruuntrarum ni mantamnawa nusha enentaimtumainaitrume. Tura umutai umakrumsha nina numpen puarua nuke enentaimtumainaitrume. Nu turu pujarmin apu Jesús taakai inaimainaitrume. ²⁷ Nu turattsarum iruunkurmeka senchi kuitammamatarma. Shuar Criston, ninii mantamnak numpen puarua nuna enentaimtutsuk pankan yuaka, tura vinon umausha tunaun takáwai. ²⁸ Nui yutaisha yutsuk umutcha umutsuk Cristo mantamnamuri enentaimtustasrum

wakerakrumka, tunau takasmausha aruttsuash tusarum, chiki chikichik atumi pujutigka iimain ainarme. ²⁹Atum tunau takatka inaitsuk Cristo mantamnamuri enentaimtustasrum yutai yuinakrum umutcha umakrumnaka Yuus waittan amastinaitrume.

³⁰Tuma asamtai atum ju metek umishtairmin jata jurumakrum kakaar-chamnau nekapearme. Tura ni jaka jakaru ainawai. ³¹Ii chiki chikichik ina pujuti iisar, tunau takatairisha inaisa arinka, Yuuscha waittanka suramsash-tinaitji. ³²Turasha Yuuska shuar chichaman umikchau ainajai metek megkaatanam weerum turamu asa, inka unuimararti tusa waittanka suramji.

³³Nui wina yatsur, umaar ainata, yutaisha metek yuinakur Cristo mantamnamuriya nusha shir enentaimtusarmi, tusarum atum iruunkurmeka ashi metek kaunkarti tusarum chikich ainasha nakastarma. ³⁴Shuar wina shir takashtairin Yuus waittan surusai tusa takugka, senchi tsukamaka iruunmaunumka wetsuk nina jeenig shir yua, kitamaksha shir umar wemainaiti. Wii atumin wainkattsan taakun, atum chikich aina inintsamarum nunaka shir ujaktajrume.

Wakan Pegker chiki chikichik shuar takamain ainan susamu

12 ¹Wina yatsur, umaar ainata, atumnasha Wakan Pegker ii takamainan chiki chikichik suramsauwa nuna shir nekaatarma tusan jintintat-tsan wakerajrume.

²Atum yaunchuk Cristo nemartsuk matsatkurmeka, chikich shuar nita yuusrimattsa najanamu chichachu aina nu emematu jakuitrume. ³Tuma jaku asaakrumin atumsha ju nekaatarma tusan wakerajai: Chikichik shuarkesha Jesúska pegkerchauwaiti tusa takaigka, Wakan Pegker chichamtikam tatsuapi tusa nekamainaiti. Antsu chikich shuar chichaak: Jesúska wina apuruiti tusa takaigka, juwapi Wakan Pegker chichamtikam chichaawa tusa nekamainaiti.

⁴Wakan Pegkera nuka chikichkiti. Tumaawaitiat ni wakeramun chiki chikichik shuaran takamtikui. ⁵Turamu asar chikichik takatak iruunturar takainatsji, turasha nuka chikichik apuk takariata takat akantra takainaji. ⁶Yuuska chikichkiti, tumauwaitiat takatan yapajiak takamtikartumainaiti. Tura asa shuar ainan etegkar, nina takatrinka chiki chikichik takamtikui. ⁷Wakan Pegkera nuka Cristo nemarainatin pujurtamu asa, pegker takakur chikich shuar aina yaitnum yaigkratui. ⁸Wakan pegkera nu, ujumak shuar ainan yachamat susamusha ainawai. Tura nu Wakanitiat shir jintinkartuati tusa nekat nukap susamusha shuar ainawai. ⁹Chikichik Wakania nuketiat Cristo nekasapita tuuta nuna, tura shuar ja pegker amajta nunasha yaigkratui. ¹⁰Ii wainkachmau iwainata nunasha, tura Yuusa chichame shir chicharkartuta nunasha yaigkratui. Tura waitan jintinkartin aina jintinkartuinakai, chicham nekasa nujai apatka nekatan, ii chichamechu chichata nunasha, tura chichaman antumainchau chichainakai, etserta nunasha chiki chikichik shuarti turumainan Wakan Pegkera nu sukartawai. ¹¹Turasha chikichik Wakanitiat ashi ju ainanka, ni wakeramun shuarnaka chiki chikichkinak takamtikui.

Cristonu ainatirmeka Cristo iyashia numamtin ainarme timau

¹²Ina iyashiya nuka nukap akantramuiti, tumaksha chikichik iyashnumag iruuntrauwaiti. Numamtuk Cristonam surumankau ainatisha nukapetji.

Turasha Cristonam iruunainakur chikichik iyashia numamtuk jainaji. ¹³Tuma asamtai ii judfo ainatisha, tura judfochu ainasha, tura inaku waitkashtai ainasha, inaku waitkatai ainajaimak Cristonam surumankar chikichik Wakan pegkera nu jukiaru asar, Wakan Pegkera nuke nekamtikramji.

¹⁴Iyashka ayatik apapekak najanachmauwaiti, antsu nukap akantra-muiti. ¹⁵Jusha enentaimtusum iistarma. Nawe chichaak: Wika uweichau asan, iyashnumianchuitjai tusa taku, ¿iyashi ikuki yaja amainkait? ¹⁶Tura kuish chichaaksha: Wika jiichu asan, iyashnumianchuitjai tusa taku, ¿iyash-chau jamainkait? ¹⁷Iyashia nu aya jiikitkisha, ¿itursaria antumainaita? Tura iyashia nu aya kuishitkisha ¿itursaria kugkuasha nekapmainaita? ¹⁸Turasha nu aina nunaka Yuus ni wakeramurin iis shir matsasuiti. ¹⁹Aya enentaik akaigka, iyashka atsumainaiti. ²⁰Yuuska iyashia nunaka nukap akantrau-waiti, turasha chikichik iyashketi.

²¹Jiika uwejnaka: Wika aminka atsumatsjame tusagka tumaitsui. Tura mukasha nawenka: Wika aminka atsumatsjame tusagka tumaitsui. ²²Nuka nuniska amaitsui ina iyashi akantramu aina nuiya imanisa atsumachmau iiyaamu ima senchi atsumnawai. ²³Tura iyashnumia imanisa atsumachmau awai, tumakaisha tuke shir kuitamtaiyaiti, iyashnumia chikich iwaintumain-chau aina nuka jaanchjai shir ajakmauwaiti. ²⁴Turasha iyash chikich iwain-tumain ainaka jaanchjaigka ajashtaiyaiti, Yuusa nuke ina iyashinka ashi shir najatramawaitji. Tura asa iyash chikich iwaintumain aina nunak kuitamtsuk, ashi kuitamati tusa turamnaitji. ²⁵Nigka nunaka nukap iyash akantramu asar, chikichik iyashnumag ashi irumnar awa numamtuk yainaikarti tusa turawaiti.

²⁶Iyash akantramu aina nuiya chikichik waitakaigka ashi iyashka waitnaiti. Numamtuk Cristonam nekasapita tinu chikichik waitakaigka nijai metek waitainaji. Antsu Cristo nekasapita tuina nuna pegker chicharkaigka shir aneasar Cristonu asar matsatainaji. ²⁷Atum Cristonam surumankau ainatirmeka Cristo iyashiya numamtin chiki chikichik ainarme. ²⁸Yuuska shuaran etegkar, chiki chikichik nita takamainan susauwaiti. Yama nagkamchakka nina chichamen etserkatin ainatin ina akuptamkauwaitji. Tura Yuusa chichamen antukar etserin artinan, tura Yuusa chichamen jintinkartin artinan, tura wainchatain iwainaktin ainan, tura jaina pegker amajsatnun, tura shuar atsumaina yaig-tinan, tura Cristo nemaraina uuntri artinan, tura Wakan Pegkerjai nina chichame antumainchaun chichakartin ainancha etegkrauwaiti. ²⁹Ashi shuarka chikich nugkanmasha yujas Yuusa chichamen chicharkartuktin arti tusagka Cristoka etegkachuiti. Tura ashi shuarka Yuusa chichamen etsernuka ainatsui. Tura ashi shuarka Yuusa chichamen jintinkartinka ainatsui. Tura ashi shuarka wainchatain iwainaktinka ainatsui. ³⁰Ashi shuarka ja ainan pegker amajtinka ainatsui, tura ashi shuarka chikich chichaman chichaktinka ainatsui, tura ashi shuarka nuna taku tawai tusa etserkatnuka ainatsui. Yuus ni wakeramun nuna turati tusa shuaran akantur susauwaiti. ³¹Tuma asamtai Yuus amasmauwa nuke umiktasrum kakanmamsatarma. Wii anairaj nuka ashi pegkeraiti, turasha nuna nagkasau pegkera nuka chikichjai anenaita nuna pachisan jintintajrume.

Anenait pachisa timau

13 ¹Wii chikich chicham ainan chichaakun, tura nayaimpinmaya shuaran chichame ainajai chichayatan, chikichan aneachkunka ashi

wii chichamurjai antran amainaitjai. Wii anegkratchaknaka jiru awatim tsaantuk megkaina numamtuk jamainaitjai. ²Wii nina chichamen chikich shuar aina jintintatnun yachamatan nekamtikrau, tura atak atinan shuar aina nekainatsu nunasha Yuus iturkatnukit nunasha shir nekau, tura ashi nekau, tura Yuusan nekasapita tau asan nina aujsan mura ainancha yaja apujmainaitjai. Tura takat ainancha ashi nekau. Turasha chikich ainan aneachkunka shuar nekachua numamtin wantinjai. ³Ashi wina warí arutainanka shuar warírtichu ainan sumainaitjai, jinum aesa maam amainaitjai, turasha chikich ainan aneachkunka pegke antrayaitjai.

⁴Shuar chikichan anenka, chikich shuar pegkerchau takainakaisha pegkeran takasti tusa kajetsuk katsunnaiti, chikich ainan wait anennaiti, chikich aina nina nagkas nekakaisha, turachkusha chikichnau warí nukap arakai iis kajerchauwaiti. Wiyaitjai imanunka tusasha tichauwaiti, ememachuiti. ⁵Shir enentaimas chichauwaiti, ima nigki enentaimtumachuiti, kajeta pujurchau, tura kajerkartukmautak pujutsuk wári tsagkuwaiti. ⁶Shuar chikichan anenka chikich shuar tunaun takainakaisha, wake mesemar nekapnaiti, antsu pegkeran takainakaigka shir aneas pujuwaiti. ⁷Chikichan anenka pegkerchau amajeam waitaksha anegkratnaiti. Ninka nekasapita tau asamtai ashi iturchat ainanmasha Yuus pegkeran takasti tusa yaigtinaiti. Shuar chikichan anenka, pegkerchau amajeamsha atak Yuus pegkernum yaigti tusa nakauwaiti. Tura chikichan anenka, anegkrattanka pegke kajinmatchauwaiti.

⁸Anegkratta nuka ashimnachuuti. Tsawan jeatnaiti, tumamtai Yuusa chichamea nu chikich aina ujamusha atsutnaiti, chikich chicham antushtai aina nusha chichamuka pegke atsutnaiti. Yuusjai iruuntrarka ashi nekatina ainawai, nuigka Yuusa chichame jintinkartamuka atsutnaiti. Turasha anegkratta nuka tuke atinaiti. ⁹Yamaiya juika ishichik nekainaji. Tumaina asar Yuusa chichamesha ishichik etserainaji. ¹⁰Turasha tsawan jeatnaiti, tumamtai Yuus ashi shir nekamtikramatnaitji.

¹¹Uchi asanka wisha shir enentaimtsuk uchi chichaina tumasnak chichau ayajai. Turasha yamaika uun jasan, uchi enentaimtairinka enentaimtsuk, uun enentaimtain enentaimjai. ¹²Yamaikika espejo kusurujai iimasar wakan waintaiya tumasrik wainji, turasha tsawan jeamtai ashi shir wainkartinaitji. Yamaikika ishichik nekainaji, turasha Cristo ina ima shir nekarmaji, isha tsawan uminkamtai ni nekarmaj imatiksarik nekatnaitji. ¹³Nagkankachartin aina nuka tresa imajin awai. Nuka juwaiti: Jesucristowa nuke nekasapita tuuta nu, Yuus tina nunaka metekeapi umiktinaita tusar nekainaj nu, tura anenaita nu, ju tresa juuya ima senchi nagkamakuka anenaita nuwaiti.

Wakan Pegker chichamtikam chichaina pachisa timau

14 ¹Kakaasrum chikich ainasha anettsarum wakeritarma. Tumakrum atum takamainan Wakan Pegkera nu nekatan suramsatji, tusarum Yuusa chichame chicharkartuta nu ima senchi wakerumainaitrume. ²Shuar chikich chichamjai chichaina nuka Yuusan emematainawai, tumainakaisha chikich shuar ainaka nuna takumpapi tawa tusar nekainatsui. Nita chichaina nunaka Wakan Pegkera nu chichamtikam tuinawai, turasha nuka uukmauwa numamtinaiti.

³Antsu Yuusa chichamen chicharkarta nuka, chikich shuar Cristo nemarainancha enentai ichichtur, iturchatnum pujuinakaisa wakerumtiknaiti.

⁴Shuar Wakan pegker nekamtikam chikich chichamjai chichaa nuka, chikichnaka yaitsuk nigki jintinmamui. Antsu shuar nina chichamen Yuusa chichamen chicharkarta nu ashi shuar Cristo nemaraina nunaka metek yaig ikakamtikui. ⁵Atumsha chikich chicham chichana nusha metek chichamain jastarma tusan wakemainaitjai. Turasha Wakan pegkera nu atumin yainmasmatai Yuusa chichamea nusha chicharkartitarma tusan wika ima senchi wakerajai. Nuwaiti chikich chicham antushtai aina nuna nagkasau ima pegkerka. Chikich chichaman chichaina nuka nuna taku tawai, tusa etserkatnun shuaran atsumawai, Cristo nemaraina nuna enentai ichichturtinan.

⁶Wina yatsur, umaar ainata, atumsha enentaimsatarma. Wii atumin tana chikich chichamjai chichasan, Yuusa chichamen chicharkartakaisha, ¿itur-sarmea atumsha pegkersha unuimamainaitrume? Atumka wina Yuus jintintruawa nuna atumin chichamenig jintinkun, ashi Yuusa chichamea nu ima pegkeraiti tusa ujam, ima shir antukrum pujutrumsha yapajimainaitrume.

⁷Flauta umpuamu enentaimtusa iisarmi. Shuar flautan umpuak shir umpuutsuk, aantar pachimar umpuakaigka, chikich shuar nu umpuamun antausha, nuu nampetnapi umpuawa tusa nekamaitui. Antsu shir umpuakaigka, chikich ainasha nuu nampetnapi umpuawa tusar nekamain ainawai.

⁸Tura maaniatssa shimamunam umintsarti tusar umpuutain shuar umpuin ainawai. Nuna umpuin shir paan umpuachkaigka, shir antukcharu asar maaniamunam shimausha uminmaitui. ⁹Atumincha numamtuketi. Atum nita chichamenchujai, Yuusa chichame chicharmasha, ¿itursarag nuna takumpapi tawa tusarsha nekaawarti? Antrarum chikichkiksha antumtikchayatrum chichamainaitrume. ¹⁰Ju nugka juiya chichamka nukapeti. Tuma asamtai shuar ainaka chiki chikichik nita chichainamunka nunapi taku tawa tusar antin ainawai. ¹¹Wina chikichik shuar chikich chichamjai aujtakaigka, nekarnaiyachu asan, chikich nugkanmaya nunin imainaitjai.

¹²Tuma asamtai atumka Wakan Pegker nekatan surakai Yuus wakera nuna takarsatjai tusarum wakeritarma. Tumakrum Wakan pegkera nu yainmasmatai Yuus wakeramun takarainak ninak nekasapita tiarti tusarum wakeritarma. ¹³Wakan Pegker chichamtikam, chikich chichamjai chichainaka wii chichaj nunasha waritkuna taja shir nekamtikruata, wina chichamrujai shuar ainan ashi shir ujakan nekamtikatjai tusa Yuusan aujmainaiti. ¹⁴Wakan pegkera nu yaintsamtai wii chikich chichamjai Yuusan aujkunka, wina wakantrua nuke Yuusan aujeawai. Turasha wari tusanak aujeaj nunaka nekatsjai. ¹⁵Criston nemarin aina nui iruunmaunumka, ina chichamejaig Yuusan aujgun, turachkuncha kantammainaitjai. ¹⁶Ina wakaniya nu chikich chichamjai Yuusan emematas aujkaigka, chikich shuar ainaka nuna nekainachu asar, ii Yuus aujmaunka antumain ainatsui tumainak shir enentaimas iimain ainatsui. ¹⁷Ame chikich chichamjai chichasam, Yuus maake tusa tamaurmeka aminigka pegkeraiti, turasha chikich shuar nu tamaunka nekainachu asar, nitaka nagkamsa nunin enentaimtumain ainawai.

¹⁸Wika atumin nagkasau chikich chichamjai Yuusnaka maake tajai, turasha nunaka wiki pujakun chichamainaitjai. ¹⁹Turasha wika shuar iruuntramunam chicham nita nekainamua nujaig ujumchik chichamaik Yuusa chichamenka jintinmainaitjai. Antran diez mil chicham nita nekachmaurijai Yuusa chichamenka jintinkartu pujutsuk, nitancha yaimaina turusnak chicharmainaitjai.

²⁰ Wina yatsur, umaar ainata, antrarum uchi enentaimu jairpa, uun enentaimtai enentaimsatarma. Tunau takashtanam uchi kuirach yama akina enentaimu jamainaitji. Tura chicham chikich antuinachmauwa nunasha urukamunmag chichamainaitaj, tusar uun enentaimtai enentaimmainaitji. ²¹ Yuus chichaak: “Israelita ainanka chikich chichamjai aujsartinaaitjai, nu turamsha nekaspa-pita turutcharu ainawai”. ²² Shuar Wakan Pegker yayasam chikich chichamjai jintinkartakai, Cristo nemarchau aina nuka antuinatsui. Nu Yuusan umirchau asa tumaina nunaka nekainawai. Turasha Yuusa chichame jintinkartamua nu ima nukap shuar Criston nemaraina nunasha yayáwai.

²³ Jusha enentaimtusa iisarmi: Atum Cristo nemarkin ainatiram iruuntrarum chikich chichamjai ashi chichakrumnaka, Cristo imanis enentaimtichu, tura Cristo nemarchau wayaa atumin anturtamainaka, wauraina asar tu matsatui tusa turammmain ainawai. ²⁴ Antsu Yuusa chichamen nita chichamejai chicharkartuinakaigka, nu shuar ainasha shir antuina asar, nita pegkerchau takasmaurin iis pujutinka yapajimain ainawai. ²⁵ Tumainak nita tunauri uukmauncha Yuusan ujainak ninak emematainak tikishmarar, atuminka Yuus nekas pujawai tusa turammmain ainawai.

²⁶ Tuma asamtai yatsur, umaar ainata, iruuntrarum matsatkurmin, chikich aina kantan kantammainaiti, tura chikich aina Yuus nekamtikamun pachisar etsermain ainawai, tura chikich aina chikich chichamjai chichamain ainawai, tura chikich aina nu chichaakai nunaka taku tawai, tusar etsermain ainawai. Turasha Wakan Pegker wakeramua nuke umiktasrum, chikich shuar yaimaina nuke etegkrarum takastarma. ²⁷ Shuar chikich chichaman chichainaka jimar shuarkesha, tumachkusha treskesha amainaiti, turasha shuar ni chichamurinha nunaka taku tawai tusa etsertumaincha amainaiti. ²⁸ Shuar nuna tumain atsakaigka, iruuntramunam nita chicharkartuinaksha antuinachmaun tumain asar, ima nigki Yuusan aujmainaiti. ²⁹ Tura Yuusa chichamen etserainakaisha jimar shuarkesha, tura treskesha amainaiti. Tumainakaisha chikich aina Yuusa chichamen nekasa nunakeash etseraina tusa iiyaasha amainaiti. ³⁰ Shuar chicharkartauka chikich shuaran Yuus enentaimtikram chichaakaigka, nu ashimkamtai wika chicharkartuktajai, tusa yama nagkamuk chicharkartauka ekeemmainaiti. ³¹ Tuma asamtai chiki chikichik ni chichaamurin ashimkamtai ashi chichamain ainawai. Nu tumamunam Cristonam surumankau chikich ainasha unuimmarar wakerus takamain ainawai. ³² Yuusa chichamen etserin ima nigki chichatsuk, chikishcha chichakti tusa inaitumainaiti. ³³ Yuusa nuka pachimnaisuk, shir metekmas agkan takasarti tusa wakerawai. Atum Cristo nemarkin ainatiram iruunmaunmagka, ³⁴ nuwa ainaka chichamain ainatsui.

Yuus timau asamtai, nuwa ainaka aishri chichamen anturmain ainawai. ³⁵ Iruuntramunam chichaamua nuka pegkerchau asamtai, nuwaka inimmaintri akaisha, iruuntramunam inimsuk ashimnakmatai nina jeen jeaa inimmainaiti. ³⁶ Atumin Yuusa chichame etsermauka nagkamnachuuti, tura ima atumkechuitrume Yuusa chichame antukutirmeka. ³⁷ Atum ainarum nuiya Yuusa chichamen chicharkartutnumka Wakan Pegkera nu unuinarmauwaitjai tusa tuinasha ainawai. Nu ainaka Wakan Pegkera nu nekamtikrakai wii aaj juna shir nekawarti. ³⁸ Wii taja nuna chikichik shuarkesha umiachkaigka ni chichakaisha anturkairpa. ³⁹ Tuma asamtai yatsur ainata, Yuusa chichame

shir chicharkartin atasrum atumsha kakanmamsatarma. Tura chikich chichamjai chichaina nusha chichakairpa tusarmeka tiirpa. ⁴⁰Atum iruunkurmesha pachimnaitasuk pegkera nuke shir kuitamamsarum takastarma.

Cristo mantamna nantakmau pachisa timau

15 ¹Wina yatsur, umaar ainata, yamai atumnasha Cristo ina uwemtikramratssa mantamna ataksha nantakna nuna anemtikratssan wakerajrume. Atumka wii yaunchuk Yuusa chichamen etserkai, nekasapita tusarum Cristo nemarkau asarum, kakaarum Cristoka nemarainarme. ²Nu tumakrum uwemrauwaitrume. Atum Cristo nemarkauwaitrum tumasrumek pujachkurmeka, Cristo nekasapita tamauka aantar juaktatui. ³⁻⁴Wii yama nagkamchakun chichaman ujayajrum nuisha ashi wii Cristonu nekamunka imatiksanak ujayajrume. Nigka ina tunaauriin mantamna ikuntsasha, yaunchuk shuar Yuusa chichamen etseru jakaru aarmauwa nunaka ishichkisha iwatsuk tres tsawan asa nantaknaiti.

⁵Cristo nantaki yama nagkamchak Pedron wantiintukuiti, jimara jui nina unuinatairi ainan ashi wantiintukuiti. ⁶Tura nuiya quinientos shuar tuak irunun ashi wantiintukuiti. Nu tura wantiintukmau ainaka yamaikisha nukap matsatui, antsu ishichik shuar jinaawaruiti. ⁷Tura nuiya ima Santiagonak wantintukuiti, tura ataksha waketrusag nina unuinatairi ajakarua nuna ashi wantintukuiti. ⁸Tura nagkanmaunam winasha wantinturkauwaiti. Chikich ainaka yaunchuk wainkara ai, wika inagnamunam wainkauwaitjai. ⁹Tura wika chikich shuar Cristo akupkamu aina nujaigka metekchauwaitjai. Wika shuar Cristo nemarkan ainan kajeru jakuitjai. Tuma jaku asan, Cristo akupkamuiti tusa tamaka amaitsujai. ¹⁰Iman aigkisha Yuus wait anentruru asantai, Cristo winaka akuptukuiti. Turamu asan wikika imatikmainchauwaitiatan, Yuus yaintu asantai, chikich ainan nagkasau takasuitjai. ¹¹Tura chikich Cristo akupkam Yuusa chichamen chicharkartuinawai. Tura wisha Yuusa chichamea nunak chicharkartajai. Tuma asantai atumsha Cristo nekasapita tinaitrume. Tuma asantai atumka shuar atumin jintintrama aina nuigkika enentaima pujumaitsurme.

Jakau aina nantarartin pachisa timau

¹²Ashi ii chicharkartin ainatika Jesucristo maa ikusmasha ataksha anean nantaknaiti tusar chicharkartuinaji. Ii tusar tarincha zurukamtai atumsha jakarka nantakchatnaitji tusarmesha tarume? ¹³Nuka nuniska atsui, Jesucristo jaka tres tsawanta nui nantaknaiti. Tuma asantai shuar jakaru ainasha nantartinapita tusar nekainaji. ¹⁴Cristo nantakchau akaigka, ju chicham etserna juka aantra tu yujamainaitji, tuma asaakrin atum ii chicham etsermau antukrum, Cristo nemarkauwaitrum nusha uwemmainchau amainaitrume. ¹⁵Atum jakauka nantarchatnaiti tarum nu nekasaitkaigka, Criston maa ikusarmataisha Yuus inankinaiti tuinati waitrumain ainaji. ¹⁶Jesucristo jaka tres tsawanta nui nantaknaiti. Tuma asantai shuar jakaru ainasha nantartinapita tusar nekainaji.

¹⁷Cristo nantakchauwaitkaigka, ni nekasapita tamauwa nuka antar amainaiti. Tura atum tunau takasmauka tsagkurnamain ainatsrume. ¹⁸Criston Yuus inankichuitkaigka, shuar Criston nekasapita tiaru jakaru aina nunasha Yuus waittan sumainaiti. ¹⁹Atakeapi Cristojai iruuntran nayaimpinam

pujustinaitja tusar nakainaj nu, ju nugkanam pujuinaj nuig yaigkratkaigka, chikich aina nu nagkasau wake mesemar pujumainaitji.

²⁰ Cristoka maamsha chikishcha nantachmaunam yama nagkamchak niyaa nantaknaiti, tuma asamtai shuar jakaru aina nusha ashi nantarartinaiti. ²¹ Jinuta nuka Adán Yuusan umirtsuk tunaun takasua nui nagkamnawaiti. Nu urukawa numamtuk nantainamusha chikichik shuar Cristo yama nagkamchak niyaa nantakna nui ashi nantarartinaiti. ²² Adán weantu asar shuar ainaka ashi jinaawartinaiti, tumasag nantainaksha Cristo nemaraina asar, ashi metek nantarartinaiti. ²³ Cristo yama nagkamchak niyaa nantaknaiti. Tura Cristo jui taakai, shuar nina nemarin aina nantarartinaiti. ²⁴ Nu tsawan nagkantina nui senchirtin aina nunaka Yuus ashi atantar, iwanchin senchirinha atankitnaiti. Nuna turamtai Cristo ni uwentikamu ainanka yaruak nina Apari Yuusan: Amek tuitamkum inata tusa ashi susatnaiti. ²⁵ Cristoka ashi nina shuari ainanka nepetak inamratnaiti. ²⁶ Tura shuar jakaru Cristo senchirijai nantararu ainaka, pegke jakachartin ainawai. ²⁷ Yuus Criston chicharuk: “Ame apu jasam inamrata tusa tinaiti. Turasha nunaka Yuusa apuri atii tusa tichauwaiti. Nunaka ni apu jas ashi inamrati”, taku tinaiti.

²⁸ Tura Cristo ashi nepetmaku asa, Yuuska nina uchiri umirmau asa ashi inamrati tusa apu amajas apujsauwaiti. Turasha Yuusaiti ashi nerenna nuka, tura nigkiti ashi apu atinka.

²⁹ Atum atakka nantarchatnaitji tinutirmin juna iniastasan wakerajrume. Atum atak nantamuka achatnaiti tuinayatrumsha zurukamtai shuar maatsuk pujau jakamtaisha, wii ni maichmaunam maitjai tusarmesha atak nantakchatin ainayatrumsha mainarme? ³⁰ Atak nantamu atin asamtai, ika waitkam ainaji. ³¹ Yatsur, umaar ainata, winaka mantuarwartasa senchi wakerutainawai. Imatikruinakaisa atum Cristo Jesús nemarainarum nuna enentaimtakun shir aneasan nakunkut pujajai.

³² Tura Efesonmasha wina kajertin ainaka matsatainawai, uun yawa kajena iman asar, wina mantuattsar senchi wakerutainawai. Atak shuar jakaru nantarchatin aisha zurukamtai imaniknasha waitaja? Atak nantamu achatnaitkaigka winisha pegker amainaiti. Chikich shuar chichainak: Jaka megkakin asar, yamai iwáka juik yutai yuakur umutaisha umararmi tuinawai. ³³ Atumka shuar atakka nantarchatnaitji tuina nu tsanuamka airpa. “Shuar pegkeran pujutinka, shuar pegkerchauwa nu emegkatui” tusa timauwa nu aneaku ataarma. ³⁴ Tunau taká matsamtutsuk pujut pegkernum pujumainaitrume. Tura atum ainarum nuiya Yuusan nekainachusha aina asarmatai, natsaamtasha natsamamainaitrume.

Jakau ainaka wakerumainan iyashiimkar nantarartinaiti timau

³⁵ Atum ainarum nuiya atak nantakrishu, urukuk iyashimkatnuk ainaj tusar tuinasha awastai. ³⁶ Shir enentaimtusrum ju iistarma: Araka jigkai araamuka kaurmatai, nuiya árak nukentin tsapauwaiti. ³⁷ Trigo, tura chikich árak ainaksha arakmakrika, nukarkauka aratsuk jigkai aratia. ³⁸ Turamun Yuus ni wakeramun chiki chikichik arakan ni numirinmain ainanka turusag tsapatmawai. ³⁹ Tumasag kuntin aina nuna namagkesha ashi metek ainatsui, tura shuaran iyashisha kuntinnaujaigka metekchauwaiti, chigkinusha tumasketi, tura namaksha ausha ainawai. ⁴⁰ Tumasag nayaimpinmaya shuar aina nusha, nugkaya shuar

ainajaigka metekchauwaiti. Nugkaya shuar ainajai apatkamka nayaimpinmaya ima pegker ainawai. ⁴¹Yamai etsantin aina nu pachisa timi: Etsa etsanmaurishaa awai, tura nantunushaa awai. Tuma asa etsanujaigka metekchauwaiti, tura ya aina ausha etsantainawai, tura ya ainasha ashi metek etsantainatsui.

⁴²Yamai jakau aina nantartintri enentaimtusa iisarmi: Shuar jakau ikusmau nantainakka atakka kaurchatnun iyashiimkar nantarartinaiti. ⁴³Iyash tsumain ajaku ikusmau nantak pegker wakerumainan iyashimak nantakiartinaiti. Shuar kakakchau jakamtai, ikusmausha nantak senchirtin jas nantaktinaiti. ⁴⁴Tura iyash ju nugka jui pujaku iyashimmain awai, tura nayaimpinam pujaku iyashimmaincha awai. Tuma asamtai shuar ju nugka jui pujau jakamtai, ikusmau nantak nayaimpinam pujumainan iyashimak wetinaiti.

⁴⁵Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: “Yuus Adánkan najankugka ju nugka jui pujumainan iyashimtika najanawaiti”. Chikich Adán Cristowa nu weantu asaa-krin, pujut tuke atina nuna suramsauwaitji. Turamu asar nayaimpinam nijai tuke pujutnaitji. ⁴⁶Yamaikika ju nugka pujakur iyash jamu nu arutramainaji, antsu atak Cristo winakai, nayaimpinmaya iyashia nu jukitnaitji. ⁴⁷Yuuska Adánkana ju nugka jui pujustin asamtai, nugkan juki najanawaiti. Turasha Cristoka nayaimpinmaya ajakuiti. ⁴⁸⁻⁴⁹Ina iyashi aina juka Adánkan iyashijai meteketi. Antsu atak nayaimpinam iyash jukitnaitaj nu, Cristo iyashimkauwa nujai metek arutramtatji.

⁵⁰Yatsur, umaar ainata, ina iyashi atak atina nuna ujaktasan wakerajrume. Ju yamai iyash numpajai pachimkamua juka tuke atin atii tusa najanachmau asa, ju iyashjaigka nayaimpinmagka Yuusa inamtairiya nuigka wayaachartinaiti. ⁵¹Chicham yaunchuk uukmau ajakua nuna ujaktasan wakerajrume. Nuka juwaiti: Ashi metek jina arin taashтинaiti, turasha iwáku ainaka ayatik iyashi yapajtam artinaiti. ⁵²Cristo winakaigka kachu umpuamu antamuik, ina iyashigka mitsuma wári iimtaiya numamtuk yapajtam artinaitji. Tura nu kachu umpuamunmag shuar jakau ainaka atakka jakashtinan nantarartinaiti, antsu iwáku matsatuka iyashi yapajtam artinaiti.

⁵³Ina iyashi nugka juyujuyuntu juki najanamu asa, nukap katsuichua nuka, iyash tuke atina nujai yapajiam atinaiti. Yamai iyash iyashimka juutika tuke jinin ainaji. Antsu yamaram iyashia nu jukirka jatsuk tuke pujustinaitji. ⁵⁴Nu tuma iyash yapajinkaigka, Yuusa chichame aarmauwa nu uminkattawai, nuka tu aarmauwaiti: “Pujuta nu jatanka nepetkayi. ⁵⁵Yamaika jata nuka inka mantammaitsuji. Tuma asamtai jataka ashammaitsuji”.

⁵⁶Nu turamunmagka yaunchuk chicham umiktinan Moisés aarmauwa nu, ii umischarik tunau takakur jinujakmauwa nujai atsustinaiti. ⁵⁷Ina apuri Jesucristo mantamna nantak jatanka nepetturmaku asamtai, pujut tuke atin jukin asar, Yuus maake tuinaji. ⁵⁸Tuma asamtai atumka, wina yatsur, umaar ainatirmesha wii taja nuka nekas asamtai, Cristo nekasapita tau asarum tuke mijamtsuk Yuus wakera nuke takastarma. Atumka nekarme: Ika Cristo yainmasmatai Yuus takarainaj nusha antranchuiti.

Cristo nemarkin aina kuit akuptuktarma timau

16 ¹Kuit irumrarum Criston nemarkin aina akuptuktarma tusan yamai aatjarme. Jutiksanak Galacianmaya shuar ainancha timiajai. ²Pablo tamatai kuitka irumra, Jerusalénnum Criston nemarkin aina matsata nuka akuptukmi tusarmeka nakartsuk, atumka chiki chikichik domingotin

takasmaurminia akanka jukirum iku pujutarma. ³Turu pujuina asarum, wii taakai surusakrumin, jukin atum shuar ju kuitnaka juki Jerusalénnum matsata nunaka ejétiti tusa etegkrakrumin, papiin aaran kuitjai apatkan, Criston nemanin aina nuna akuptuktajai. ⁴Turasha atum wakerakrumnaka wisha nitajai iruuntsan wemainaitjai.

⁵Wii weaknaka Macedonia nugkanam jeaan pujusan, atumin wainkattsan yaakat Corintonam jeattsan wakemainaitjai. ⁶Urukmainkitja yumi tepeatta nunaka atumin pujusan inagkakchainjash tusan enentaimjai. Nuna tuma-kaigka, wii chikichnum wetasan wakerakaisha kuitjai yainmain ainarme. ⁷Wika wári nagkamatnaka nakitajai. Apu Cristosha tumata turutkaigka, nukap tsawan atumin pujusan, shir wainkan chikichnum weaknasha ikuk-tasan wakerajrume. ⁸Turasha yamaikika jui Efesonmag jiisat Pentecostésan inagkastasan pujuttajai. ⁹Nu jiistatin ima nukap shuar iruunainamunam Cristo chichamen nekaawartasa wakeruina asarmatai, shuar ainaka nukap kajertuinaig, nitan ujakartasan wakerajai.

Akatmamku chicham akupkamu

¹⁰Timoteo nui taakaisha shir anentsarum jukitarma, nisha wii apu Criston takaraj nunak takarnaiti. ¹¹Atum ainarum nuiyagka chikichkiksha ninka imanchauwa nuninka iisairpa. Nuka turutsuk shir anearum yaigtarma. Jui taa wina waitkatta winakaisha uyuuntsatarma. Jui wika chikich yatsur aina nujai nakakun pujajai. ¹²Apolosan chikich yatsut aina aujai amesha wetá tusan timajai, turasha nui winitan nakitrayi. Turasha winimaintri tsawan akai winittawai.

¹³Aneaku tuke pujakrum Cristo nekasapita tusarum, mijaatsuk, tura natsaamsuk nigki nemarkatarma. ¹⁴Anegkratu asarum atum takainarum nuka aitikasrumeke ashi takastarma. ¹⁵Yatsur, umaar ainata, atumka Esté-fanas Acayanmaya shuara nu yama nagkamchakka nina nuwe, ashi nina uchiri ainajai Cristo chichamen antukar, nina nemarkaru asar, yamaikisha tumasag pujusar, shuar Cristo nemarainan senchi yaina nuka nekarmestai. ¹⁶Tura atumsha chikich shuar ju takatan takainajai iruunkurum, nui yunum-sarum iiyaatirmesha umirkatarma tusan wakerajrume. ¹⁷Estéfanos, Fortunato, Acaico nu aina wina waitkartasa tarutawar, atum atsau asaakrumin wina nukap yaintaina asarmatai, shir anejajai. ¹⁸Winasha enentairun senchi ichich-turaina asarmatai, atumnasha imatiksagkeapi yainmakaria tusan shir nekajai. Shuar tumau ainaka atumka maake takurum shir anearum iimain ainarme.

¹⁹Shuar Asianmaya Criston nemaraina nusha atumnaka chichaman akup-turmainawai. Aquila nina nuwe Priscilajai, ashi nita jeen Yuusan emema-tainak iruuntsagke au aina nujai, apu Criston nemaraina asar, chichaman akupturmainawai. ²⁰Atumnaka Criston nemanin aina jui matsataina nuka chichamnaka ashi akupturmainawai. Tuke anenaisrum pujakrum, chikich ainajaisha aneniamu iwaintunaiktarma.

²¹Ju inagnamunam aaj junaka wina uwejruij aajai.

²²Shuar apu Jesucriston aneachuka pegkernum yayámka achartinaiti. ¡Ina apuriya wári taata!

²³Apu Jesucristo atum ainatirmincha ashi yainmakarti. ²⁴Atumsha Cristo Jesús nemaraina asaakrumin, wika ashi anejajrume. Maake, nunis atii.

CORINTONMAYA SHUAR AINA ATAKSHA AWENTSARIK PAPI AARA AKUPTUKMAU

Chicham akupkamu

1 ¹Wika Pablawaitjai, winaka Yuus Cristo Jesúsán takarin atii tusa wakeruta asa akuptukuiti. Yatsur Timoteosha jui wijai pujawai. Atum Yuus nemarainatiram yaakat Corintonam matsatutirmin, tura Acayanam matsatutirmincha juna papiin aaran akuptajrume. ²Ina Apari Yuus, ina apuri Jesucristojai wait anentrampa asar, pegker pujutan atumnasha amasarti.

Yuus ii waitainakrincha tuke ikakaatmaji.

³Yuus ina apuri Jesucristo apariya nu, wait anentrampa asa tuke ikakaatmau asamtai emematiarmi. ⁴Yuus ii waitainakrincha tuke ikakaatmau asamtai, isha nunisrik chikich aina waitainakaigka ikakaamain ainaji. ⁵Cristo waittsauwa imanisrik isha nina chichame etsertuina asar nukap waitainaji. Imanika waitainayatar Cristo ikakaatma nujai chikich ainasha ikakaamainaitji. ⁶⁻⁷Ii waitaina asaakrin, atumnasha Yuus yainmak uwentikramratnaitrume. Ii waitainakrincha Yuuska chikichnasha yaigkarti turamu asa, tuke ikakaatmaji. Nu ina Yuus waitainakrincha ikakaatmau wainkarum, Yuuska winasha aйтkaskeapi wii waitakaisha yainkattawa tusarum katsunmain ainarme. Nigka ikakaatmakka waitaku katsunta nunasha senchirin suramsattarme.

⁸Yatsur, umaar ainata, atumsha ii Asianam pujusa waittsamua nu nekaatarma. Nu waitamua nuka ina nekapramu asa shir senchiayi. Iman asamtai, ika pegke senchirtinchau nunin nekapmamainakur, juimpa jakattajia tusa timiaji. ⁹Maattsa emetam enentaimmaina numamtuk enentaimmiaji, nu iman enentaimmauka ik enentaimtumatsuk, Yuus shuar jakauncha inanna nuig shir aneasa enentaimtanam jintinkartimai. ¹⁰⁻¹¹Tuma asa Yuus ii iman ashammainnum pujarincha jiirmaki uwentikramramiaji. Yamaisha turutmasag ashi ashammainnumsha tuke agkanmamtikramsagkee awai. Turutma asamtai atum ainatiram ina pachikrattsarum Yuus aujmaka, atakea nuisha aйтkarmaskeapi agkanmamtikramatnaitjia tusar nekainaji. Tura chikich ainasha ina pachitmasar aujmaka, Yuus yainmakakrinka, chikich ainasha nukap maake tumain ainawai.

¿Pablosha urukamtai Corintonmasha wechauwaita?

¹²Ika chikichnum yujasrisha waitrutsuk yujaina asar, atumiincha tumasrik yujasmiaji. Tuma asar pegkernumag enentaimainaji. Turasha nuka ikka imajnis enentaimainatsji. Yuus nina nekatairiya nuiyan wait anentrama asa, shir pujusarti tusa nigki yainmau asamtai, shirapi umikjia tuina asar, shir aneasa nakunkut pujaji. ¹³Wii aatramjarum nu aujsarum shir neka-waitkurmeka, yamai akuptajrum ju jukirmesha aujsarum shir nekaatarma. ¹⁴Atumka yamaika winaka shir enentaimturainatsrume, turasha Jesucristo ataksha jui taakaigka, wika atumin enentaimkun, shir aneasan nakunkut enentaimtinaitjai. Tura atumsha tumasrumek wijaisha shir aneasrum nakunkut enentaimtinaitrume.

¹⁵⁻¹⁶Wika yama nagkamchaknaka Macedonianmani nagkamakun atumin taruan, atumna wainkan nui Macedonianam wena waketkuncha atuminig tana jimaraa wainkan ikukiartajai tu enentaimsamajai. Nuna tumakai atum wii Judea nugkanam weakaisha, kuit surumain ainarme. ¹⁷¿Atumsha uruk enentaimturearum? Shuar ayu tayat, aruma nui maake tina tumanka, wika atumin winitjai tusan enentaimmaunka umitskeka inaisachmajai. ¹⁸Yuusa nu ii aantra atum tsanuachmaunka nekartamji. ¹⁹Wii, Silvano, Timoteo nu ainati Yuusa uchiriya nu pachisar atumnaka ujakmiajrume. Cristo chikichik shuar-naksha ayu tusa aruma nui tsanu jakchauwaiti. Antsu ni chichakmaurinka metek umi jakuiti. ²⁰Nigka Yuus ashi anajmatramawa nunaka metek umikuiti. Tuma asamtai Yuusa nu ememattaj takurka, Cristo Jesús pegker takasmauriya nu tuke enentaimtusrikii ainaji. ²¹Yuusa nu inka, tura atumnasha Cristo nemarkatarma tusa etegtamrauwaitji. ²²Tura inka winau arti turamu asa, Wakan Pegkera nuna emtika chiki chikichkitin suramsau asamtai, ika nina uchiri asaakriniapi nigki pegker aina nunaka suramsattajia tusar nekaji.

²³Tura wii Corintonam winichmaj nuna yamai ujaktajrume: Winimainaitiatan atum tunau takainarum nuna pachittsan senchi chicharkun, atumin wake emestan nakitakun tumamjai. Yuuscha wii tajarum nunaka ashi nekawai. ²⁴Atumka Cristo nekasapita tutaka nekau asaakrumin ashika tichattaji. Antsu shir aneasar nu nukap Cristo nekasapita titarma tusa chiki chikichik yaigkarmi tusan wakerajai.

2 ¹Wii nui winittsan wakeraknasha nekas wechatjai, nitan wake mesemarm enentaimtiku wekainij tusan juakmajai. ²Atum wina shir enentaimtikrumaintirmin wii wake mesemar atumin enentaimtiktaisha ¿yáki winasha shirsha enentaimtikrurti? ³Tuma asamtai atum wina shir enentaimtikrumain ainatirmin wake mesemar enentaimtiktan nakitakun wika papiin aaran akuptukmiajrume. Wii shir aneakaigka atumsha shir anemainaitrum nunaka shir nekamjai. ⁴Turasha wii nuik atumin papiin aatramiajrurum nunaka wika shir aneasan pujutsuk, nukap atumin kuntuts enentaimkun útmajai. Tura atumin wake mesemar enentaimtikrattsanka aatrachmiajrume. Antsu atumin ima senchi aneajrum nuna nekaawarti tusan aatramiajrume.

Tunau takasu tsagkuurata timau

⁵Chikich papiin aatramiajrurum nui shuar ni nukurimamujai pujurnaiya nuka tunaun takáwai tusan ujakmiajrume. Nu shuara tunaauriin enentaimsan,

nukap wake mesemar nekapramiajai. Atumsha tumasrumek wii papii aarmau wainkarmeka, wake mesemar enentaimrauwaitrume. ⁶Atum iruuntramunam waitat susauwaitrum turusrumek awenarmeka waitat su matsamtutsuk inai-satarma. ⁷Aantar wake mesemar pujak katsuntra shir pujuschamnau nekapi, tusarum yamaika tsagkurarum enentai ichichturtarma. ⁸Wait aneasrum atum ni aneamu ataksha iwaintuktarma tusan tajarme. ⁹Wii tamausha umirtukain-trumeash tusan nekaattsan nuik nuna pachisan waitat susatarma tusan aatra-miajrume. ¹⁰Atum tsagkureakrumnaka wisha tsagkuurattajai. Tura Cristosha wii tsagkurkartamuncha nekartuattawai. ¹¹Iwanch nepetamkij tau asar, tsag-kurnaimainaitji. Iwanch nepetmaktasa uruk tsanumnaita nuka nekaji.

Cristo inka tuke nepetmarti turamu asa nina senchirin suramji

¹²Yaakat Troasnum Yuusa chichamen chicharkartuktasan jeaakman, ashi shuar Yuusa chichamen nekaawartasa wakeruinan wainkamjai. ¹³Turasha yatsur Tito, nui pujaun wainkatajkaman atsakai, wake mesemar nekapea asan, shuar imanik wakeruinanak ikuakun, nina eaktasan nugka Macedonia-nam wemajai. ¹⁴Cristo Jesús nepetmakua iman arti turamu asa, nina sENCHIRIN sukartusu asamtai, Yuusan maake tajai. Tura chikich nugka ainanam chicharkartamunmasha, shuar ainasha shir antukar nekaawarti tusa yainmaji. ¹⁵Ii Cristo chichame etsereaj nuka Yuusan pegker amajeawai. Ju chichaman antuk metek umianka Yuus uwentikiawai. Chichaman umina nu iismaka ju chichamka pegkeraiti. Tura shuar megkaaratin aina nusha ju chichama junak antuinawai. ¹⁶Ashi shuar chicharainaji, turamsha shuar nuna nekas-papita tachausha ainawai. Tumaina asar nuka tuke waittsatin ainawai. Antsu chikich shuar aina Cristo chichamen nekasapita tuina nu tuke pujustin ainawai. Nuna takatan takak chicharkartumainka pegkesha atsuawai. ¹⁷Ika chikich aina kuitan jukiartasa, chichaman yapajiak chicharkartuina turarka chicharkartutsuk, nekasa nuke chicharkartuinaji. Tura isha Cristojai iruun-trau asaakrin Yuus akuptamkau asamtai, ni wakera turusrik chichainaji.

Yamaram chicham aarmau pachisa etsermau

3 ¹Ii ima pegker ainaji tusarka ik pachimasrika chicharkartukchauwaitji. Ika chikich aina ina pachitmasar nitaka pegker ainawai tusar papiin aararti tusarka wakeratsji. Tura atumkesha ina pachikrattsarum nitaka chikich ainanmasha pegkeran iwainmamin ainawai. Antsu chikich ainaka nitaka pegker ainawai tusar papiin aararti tusar wakerin ainawai, turasha ii ainatika nuka wakerichu ainaji. ²Ii papi emtika akupkamun aujsar nekaina numamtuk, atumin pujutin yapajinan wainainak shirapi takasia, tusar chikich ainasha nekaawartatui. ³Atumka Cristo papiin aar sukartusmatai, jukir chikich sumaina numamtuk amajkamun ainarme. Tintajai aarmauwa annuka ainatsrume. Tura ju chichamnaka shuar aina wainkarti tusagka papi-numka aarchauwaiti. Nuiyasha Moisés chichaman kayanam aarua nuninka ainatsrume. Antsu atumnaka Yuus tuke pujuwa nu, Wakan Pegkera nujai atumin pujutinka yapajturma asamtai, chikich ainasha Cristo atumin pujutin yapajturmawa nunaka wainkartatui.

⁴Wisha Yuusai enentaimu asanapi Cristo yaintsamtai iwatsuk takas-tatja tusan nekajai. ⁵Ii takainaj nuka ima ikika imatiksarka takamaitsuji.

Antsu ii takainaj nunaka Yuus ninu asamtai, shir takasarti tusa yainmaji. ⁶Ni yamarman anajmakartak Cristok enentaimtusrum nemarkurminka, wii uwemtikratajrume tusa turammau, chikich aina ujamunmasha nigki yainmaji. Ika yaunchuk chicham umiktinan Moisés aarua nu metek umiktarma, nu umiachkurmeka uwemrashtatrum tujaku aina turusrikka etsertsuji. Chicham umiktarma tusa Moisés timauwa nu metek umiachmauka Yuusjai pujutnum natumkartu jakuuti. Turasha Yuus yamarman anajmatramawa nuke enentaimtakrin Wakan Pegkera nu pujut tuke atina nuna suramji.

⁷Shuar chicham umiktinan kaya tabla numamtinnun Yuus aatar Moisésan susauwaiti. Nuna turakai nina tsaaptintri Moisésan yapinka winchamtin ji tsuimar amajsauwaiti. Imatikamu asamtai israelita aina Moisés winakai, iis-tajkama iimainchau nekapraru ainawai. Moisésan yapi imanikusha yaitamas megkaakauwaiti. Chicham shuaran makutnun Moisésan Yuus susauwa nuka pegker aig, ⁸yamaika Wakan Pegkera nuna senchiri ina egkemturmaru asa, nuna nagkasau ima pegkeraiti. ⁹Chicham umiktinan Yuus Moisésan suak yapin winchamtin amajtusuiti. Turasha shuar ainaka chicham umiktina nuna umikcharu asar, Yuusnaka tuke tupantraru ainawai. Turasha yamaika Cristo nekasapita tamaunam Yuus uwemtikramji tusa tamau yamaram chicham awai. Tuma asamtai Yuus ina shir pegker amajtamaj nuka nekainaji. ¹⁰Chicham umiktin ajakua nuka wake mesersa enentaimtu jakmauwaiti, turasha yamaram chicham Cristo pachisa etserna nujai apatkamka iman-chauwaiti. ¹¹Chicham umiktinan Moisés aarua nuka megkatatnaitak iman jakuuti, turasha yamaram chichama ju ima pegker asa tuke atinaiti.

¹²Nuna tumatin asamtai ika shir wakerusa chicharkartuinaji. ¹³Moisésan yapi winchamtin jasu asa, ju megkan israelita aina wainkarai tusa jaanchjai nukukua nujai metekka ainatsji. ¹⁴⁻¹⁵Yamaikisha ashi shuar ainaka nita enentaimtairi ijirkamua numamtin asar, chicham umiktinan Moisés aarua nuna aujainaksha urukakug ta tusarsha nekacharu ainawai. Antsu shir antukarti tusa yainmamaina nuka ima Cristoketi. ¹⁶Ashi shuar apu Cristonam enentaimainaka ni nekamtikmau asa shir nekainawai. ¹⁷Apu Cristoka Wakaniti. Tumau asa inii pujus, chicham umiktarma tusa Moisés turammauwa nunaka agkanmamtikartawai. ¹⁸Tuma asamtai ika Moisés yapin nukukua nujai metekka ainatsji. Antsu ika espejowa numamtin ainaji. Tuma asar Yuusa chichame etserkurin chikich ainasha antukar Criston nekasapita tumain ainawai. Nina Wakaniya nuke ina enentaimtairinka pegkernum nu nukap enentaimtikramu asamtai, ni enentaima tumasrik enentaimainaji.

Ina apuri Jesucristo pachisa chicharkartuinaji

4 ¹Tuma asamtai Yuus inka wait anentramak, yamaram chichama nu chicharkartuktarma tusa turamu asamtai, inaitsuk tuke chicharkartuinaji. ²Ima nekasa nuke chicharkartuina asar, uuka takatsuk, chikich natsanmain aina nukessa takainatsji. Tura chikichik shuarkesha tsanuachuitji, tura Yuusa chichamesha ishichiksha yapajichuitji. Nuka turutsuk, nekasa nuke chicharkartuinaj nunaka Yuus nekawai, tuma asamtai shuar ainasha ii chicharkartaj nunaka nekasapita tumain ainawai.

³Turasha yamaram chicham etserna juna nekasapita tumainchau neka-pena nuka, shuar uwemrashtin aina nu tumainawai. ⁴Nita ii chicharkartamun

shir antukar nekasapita tichamnau nekapena nuka iwanch, ju nugka juna apuriya nu, shir antukchamnau amajsamu asar tumainawai. Tura Cristo Yuusa imankea nuna shir nekaawarai tusa iwanchka imatikawai. ⁵Ik pachimasa chichatsuk, Jesucristo ina Apuriya nu pachisa chicharkartuinaji. Turasha ika ni anea asar, atum ayatik yaigtasa yujaji tumamainaji. ⁶Yama nagkamchakka Yuus chichaak: Tsaptin etsantrati, tusa tinaiti. Tima tsaptin etsantuk kashin emegkakuiti. Isha káshia numamtinnun matsatu asar, Yuus nekachu ayaji. Tuma matsatutin ina enentaimtairin ni urukukit nu nekatnuncha nekamtikramawaitji. Tuma asantai Jesucriston pachis chikich ainancha Yuus urukukit nuna jintintuk nekamtikawarti tusa wakerajai. Cristo nekasapita takur Yuuscha nekatnaitji.

Yuus inka kashi kashinig ikakaatmajji

⁷Ika imanchau jakuitji, nuwe jukir ichigkan najanamunam nuna initken warí wakerumain pegker egkemna numamtin ainaji. Shuar aina Yuusa chichamen etsermaun nekawar Cristo nekasapita tuinanka Yuus yamaram pujutan suawai, nuka ika turatsji. ⁸Tuma asantai iturchat arutramkaisha tuke epegsarkii awaitji. Uyumamu imanik arutramkaisha Yuus nekasapita tamauka inaitsuk ni yainmaktaji tuina asar nina chichame etsertaka inai-chauwaitji. ⁹Ina shuari aina, ina tuke pataturmainakaisha Yuuska inaitamtsuji. Nugka ajinmainaksha mantammaitsuji. ¹⁰⁻¹¹Ii tuig wekajia nuigka shuar ainaka Criston maattsa wakeru jakarua imatikramsag incha mantamattsa wakerutmainaji. Shuar ainaka ii Cristo umiru asar, waitainaj nunaka nekainawai. Tura ii takamunam Jesús yainmaj nunasha nekainawai. ¹²Ii chicharkartuinatika maataj tama yujainaji, turasha ii chicharkamunam pujut tuke atina nu juina asaakrumin, nuka pegkeraiti.

¹³Apu David yaunchuk papiin aak: “Wika nekasapita timaurnak chichakmajai” tusa tinaiti. Ni tina tumasrik ii ainatisha chicham nekasa nu nekasapita tuina asar chicharkartuinaji. ¹⁴Tura Yuusapi apu Jesúsán maawarmataisha inankinaita tusar shir nekau asar, incha nigkiapi inantamkitnaitjia tuinaji. Nuna turutma atumjai irutmar nina pujutairin juramkitnaitji. ¹⁵Nuka atum pegkernum yayá asar nukap waittsauwaitji. Tumainaj nui shuar ainancha Yuus nukap yaigtatui. Turuinam shuar nu nukap Criston nemarainak, Yuusnasha ni wait anenkartamunam maake tuinak ninak emematiartatui. ¹⁶Tuma asantai ii uuntach jasar, ina iyashiin kakaarchamnau nekapeakrincha, wina nekasapita turutiarti tusa Yuus inka kashi kashinig yainmajji.

¹⁷Tura ju nugka jui pujusa waitamua nuka wári nagkamawai, tuma asantai jui imanika waittsarsha, pujut tuke atina nu jukiartnaitji. ¹⁸Tumatin asar, juija pujuta nuka imanika enentaimtumain ainatsji, antsu juka pachitsuk inaiyakur, nayaimpinmaya ii jukitin eke wainainatsuj nu ima senchi nakamain ainaji. Iturchat aina nuka wári nagkamartinaiti, antsu shir aneasar pujustina nuka atakea nuisha tuke atinaiti.

Yamaram iyash jukitin pachisar etserkamu

5 ¹Ina iyashi yamai arutramaina juka, jea jeamkamu wári mamuwa numamtinaiti, turasha Yuus jean ni umikmaun nayaimpinam ii nijai tuke pujustinaitaj nuna suramsatnaitji. ²Ju iyashia jujaigka shir aneasar

pujatsji. Tuma asar yamaram iyash jukittsar wakeraji. ³Ina iyashiya ju jakai-sha, ina wakanigka jakashtinaiti, antsu iyash yamarman Yuus umikua nu iyashiimkatnaitji. ⁴Ju nugka jui matsamsar shir aneasa matsatainatsuj nuka jakataj tau asarka tumatsji, antsu yamaram iyashin nayaimpinam Yuus umirtamkauwa nu jukiartaj tau asar tumaji. Tura ju iyash waittai aina juka ikuakur yamaram iyash jukir waittsuk pujustasar wakeruinaji.

⁵Yuusa nu yamaram iyash jukitnunka umirtamkauwaitji. Tura nigki yamaram iyashi anajmatramawa nunasha metekeapi umik suramsattajia tau asaakrin, emtika Wakan Pegkera nunasha suramsauwaitji. ⁶Nigka chichakmaurinka tuke umin asamtai, ju iyashjaigka nayaimpinam apu Cristojai iruuntraraka pujumainchau asar, yamaram iyashia nu jukittaji tusar nekainaji. ⁷Iyash yamarmaka wainkachu ainayatar Yuus tu anajmatrama asamtai, nekas jukiartinapitjia tusa tuinaji. ⁸Tura jakarsha yamaram iyash jukiriapi apu Cristojai nayaimpinam pujumainaitjia tuina asar, jamua nu inigka ima pegker amainaiti. ⁹Tuma asar iwáku pujakrisha, tura jakrisha apu Cristo shir enentaimtikrattsar tuke kakanmamainaji. ¹⁰Ashi shuarti Cristo emtin iruuntratnaitaj nu tsawan jeatnaiti, tumawakrin shuar nugka matsamas pegkeran takasuka pegkeran jukiartinaiti. Antsu pegkerchaun takasuka pegkerchauk suam artinaiti.

Cristoka ashi shuaran uwemtikataj tau asa maamsha nantaknaiti

¹¹Nu tumatin nekau asar, shir aneasar chikich shuar ainasha apu Cristo nemarkatarma tusar tuinaji. Tura Yuuska shir nekarmaji. Tura atumsha ii ainatin nekatratmain ainarme. ¹²Wii tajarum nunaka chikich aina nagkasau ii ima pegker ainaji tusanka tatsujrume, antsu atumsha chikich aina Yuusa chichamen ujatmakartasa tainakaisha ii ainatin pachikrattsarmesha pegker enentaimsarum chichastarma tusar tuinaji. Shuar yacha takamaina numam-tuk takainaksha nuka wait ainawai. Tuma asamtai ina pachitmasar tuinakai-sha atum aimmaina nu nekatarma tusan nunaka tajarume.

¹³Atumka ii tu chichakrin enentaimsarum, nitaka wauruk tu yujawai tukartarme. Ii waurin akursha Yuuska emematji. Turasha atum enentaimsarum nitaka pegker ainawai tusarum tukartakrumnaka isha pegkernum yaig-tatjarume. ¹⁴Cristo anenmau nekau asar, nina chichame wekasar etserainaji. Nigki ashi shuarnum mantamna asamtai, ii ninii surumankau ainatika ashi pegkerchau takat inaisau asar jakaujai metek ainaj nuka nekarme. ¹⁵Cristoka ashi shuartin uwemtikramrataj tau asa mantamnawaiti. Tuma asa ii ninii nekasapita tuinatin pujut tuke atina nuna suramsataj tau asa nantaknaiti. Tuma asamtai ni nekasapita tuinatika ii wakeramuka takatsuk, Cristo wake-ramua nuke takamain ainaji.

¹⁶Tuma asamtai Cristo nemarainatika shuar Yuusan nekasapita tichau aina enentaimaina tumauka ainatsji. Yaunchukka ika Cristoka shuaran uchirimpapita tinu ayaji, turasha yamaika shir nekaar, Yuusan uchirimpapita tuinaji. ¹⁷Tuma asamtai shuar Criston nemarainaka yaunchuk pujutnaka inaiyainak, yamaram pujutan jukiaru asar, shuar yamaram ainawai. ¹⁸Ashi ju aina junaka Yuusak turawai. Yaunchukka ashi ii ainatika Yuusa shuari ajakuitji. Nu tumautin nina uchirin akupturmakua nui nagkamsa nijaisha shir igkuniakuitji. Tuma asaakrin ni yamaika incha chikich shuar ainasha

wina chichamur ujaktarma, tura wijaisha shir anenaisar pujusarti tusa akup-tamkauwaitji. ¹⁹Nu chichama nu chicharkartuinaji: Yuus nina uchirinka ashi shuar aina nunaka agkanmamtikati tusa akupkauwaiti. Turamu asa ii tunau takasmau ainancha shir kajinmatki sakatmarai. ²⁰Cristo inka Yuusa chichamea juna ashi shuar aina antukarti tusa turutmaji. Turamu asar Cristo pachisar chicharkartuinakur: Tunaunum inaisarum Yuusjai igkuniaktarma tusar tuinaji. ²¹Cristoka tunaun chikichkisha takaschauwaiti. Tumaunak Yuus ina tunaunin ninka shuar tunauninnujai metek amajsauwaiti. Ni tumamurin isha uwemrar nijai iruuntrau asaakrin, yamaikisha tunau arinig, shir pegkera iman iirmaji.

**Nukap wake mesemar nekapeamu arutramainakaisha
tuke shir aneasa pujuinaji timau**

6 ¹Ika Yuusjai shir iruuntsar nina takatriya nuka takainaji. Tumaina asar atumsha Yuus wait anegkrata nu shir nekaarum, nigki enentaimta-krum, kuitamamsarum nina chichamesha ayatik antukrum inaisairpa tusan tajarme. ²Yaunchuk Yuusa chichame tu aarmauwaiti. Yuus chichak:

“Tsawantrum jeau asamtai, untsurkurmin wisha aikmajrume, tura uwem-maintrum tsawan jeau asamtai, wii yaigmajrume” tusa tinaiti. Nu tsawan yamaika uminkayi. ¡Yamaiya juik ii uwemratin tsawan jeayi! ³Tuma asamtai shir pujusar shuar Criston nemarkattsa wakeruina nusha iturchat enentaim-tiktuk takáku, chikich shuar ainasha tunaun takámun pachitramas chichartamtsuk, pegkernum chicharam artasa wakeruinaji. ⁴Ii takainamunam iwainmamkattsa, tura chikishcha Yuusan umirnapí ainawai tama artasa wakeruinaji. Tura waitamusha, atsumainamusha, iturchat aina nujai umam-kesa katsuntainaji. ⁵Inka asu asuttamainakua achirmak egketmarmiaji, shuar ina kajertamainak iruuntrar pegkerchau chichartamiarmiiaji, pataturmaina-kaisha waitmiaji, takatcha imanik takamiaji, kanutskesha tsawaimiaji, tsu-kaisha imanik waitmiaji.

⁶Nu imaniakrishna shir pujuina asar, nekas Yuusan umirnapí ainawa tusa tama armaji. Chicham nekasa nuka shir nekainaji. Tura Wakan Pegker inii puja nu yainmasmatai, chikichjaisha kajernaitsuk shir anenaisa pujuinaji. Tura chikich ainasha aneakur umamkesar shir takasmaji. ⁷Chicham nekasa nu chicharkartukmaj nui Yuusa senchiriya nuka inka arutramji. Ii shir pujamuriya nu chikich shuar aina chicham ujakur ina shuari ainanmasha ayamrumata nunaka suramji. ⁸Shuar wakerutmasar shir emematramas juramainaji, chikich shuar nakitramainasha ainawai. Shuar pegkernum chichartamainaji, tura chikich shuar pegkerchaun chichartamainaji. Tura nekasa nu chicharkartakrincha, chikich shuar chichartamainak: Waitrin ainawai turamainaji. ⁹Tura shuar shir nekakratin ainayatcha, chikich shuar nekashtai iturmainaita numamtuk amajtamainaji, tura mantamattak amajtamainakai-sha iwáku pujaji. Tura waittan suramainaksha mantamainatsji.

¹⁰Nukap wake mesemar nekapeamu arutramainakaisha, tuke shir aneasa pujuinaji. Kuitrinchauwaitkursha chikich shuar ainaka senchi yainaji. Tura chikichan aruina iman arutramchakrincha, ashi arutramainaji.

¹¹Yatsur, umaar Corintonmaya ainata, ika shir aneasar chichaakur, ii enen-taimmauka uutsuk ashi ujakmajrume. ¹²Antsu atum ainarme imatiksarum

ujakratainachutirmeka. ¹³Tumau asaakrumin uun uchiri ainan chicharuk: Wait aneasrum winasha atum enentaimmau ujatkatarma tusa tina numamtuk atumnasha tajarme.

Ii ainatika Yuusa jea numamtin ainaji

¹⁴Cristo nemarchau aina nujai iruuntsa takatka wakerumaitsurme, nitajai shir takastaj takursha shir takamainchau asamtai, shuar pegkeran takau chikich pegkerchaun takaujaisha uruk shirsha takamainaita. Káshia nuka tsaaptinjaigka tsanimaitsui. ¹⁵Cristoka iwanchia nujaigka pegkesha tsanimain ainatsui. Tumasag Cristo nemarainasha Cristo nemarchau aina nujaigka tsanimain ainatsui. ¹⁶Shuar yuusrimtai aina nuka Yuus iwákua nuna jeenka amaitsui. Ii ainatika Yuusa jea numamtin ainaji. Yuus chichaak: “Nitai pujustajai tuman nitajaig wetajai. Wii nita Yuusri atajjai, tura nita winau arti” tusa tinaiti. ¹⁷Junasha Yuus chichaak: “Shuar tunaun takainajaigka tupannairatarma, tumakrum pegkerchau ainaka takasairpa, tumakrumin winau amaj-satjarme. ¹⁸Tura asan wii atumin apari atajjai, tura atum winau uchir, winau nawantur atrume tusa apu ashi senchirtina nu”, tinaiti.

7 ¹Aneetair yatsur, umaar ainata, Yuuska juna anajmakartawai. Ina iyashin tura enentaimtanmasha pegkerchau amajkartumaina nuka ashi inaisar pujumainaitji. Yuus eme anentsa iyyakur ni pegkera imauk atasar wakerumainaitji.

Pablo shir aneamu

²Wait aneasrum anegrattsarum iikratsatarma. Ii akursha pegkerchaukesha unuikarturchauwaitji, tura chikichik shuarkesha pegkerchauka amajkachuitji. Tura chikichik shuarkesha waríri juruktasriksha tsanuachuitji. ³Wika nunaka atum tunau takainarme tusanka tatsujrume. Yaunchuk timajrum turusnak iwáku pujaknasha, jaknasha atumnaka tuke anettajrume. ⁴Ii enentaimmauka utsuk ashi ujakmiajrume. Atumin enentaimtaknaka ememattsan enentaimtajrume, tuma asan waitaknasha atumin enentaimtakun shir aneasan pujajai.

⁵Tura Macedonianam jeamiaj nuisha tuke waitmiaji. Imanisrik ijai maaniawartasa nukap shuar wakerutmaina asarmatai, senchi ashamkartimiaji, tumaina asar ika ayamtsuk pujumiaji. ⁶Tumarin shuar wakeruinachun Yuus wakerumtikna nu ina yainmak nu takatnum wakerumtikramkatnun Titon akupturmakmaji. ⁷Tura nina ataksha awena wainu asan, tura nuiyasha atumin pachitmas ujutuk, atum winau waitkattsu wakera asarum, wii waitama antukrum, nukap enentaimturkurum wake mesemar matsatmaurmin ujatkamtai, wika shir aneasmajai.

⁸Nunasha chichartak, ame papi aaram akupkamam nuna jukiar aujsar, ima senchi wake mesemar enentaimsarmayi tusa ujatkamai. Nu atum tumamurmin antukan, wisha nukap enentaimsamjai. Tumancha nunakka enentaimtuka pujatsjai. ⁹Yamaika shir enentaimjai, turasha atum wake mesemar matsatkurmin nuka tumatsji. Antsu Yuusain ataksha waketkin asaakrumin nuka tumaji. Nunaka Yuus nutikrama asaakrumin tumarme, tuma asaakrumin atumin pegkerchau amajmaina nuka turachjipi tu enentaimji.

¹⁰Yuus wake mesemar enentaimtikrama nunaka ina pujutin yapajturma uwentikramratssa turutmaji. Turutma asamtai nu enentaimtaku waitu

pujumainka atsawai. Antsu Yuusan umirchau aina nu wake mesemar neka-penaksha pujutin yapajinachkugka, Yuusan tuke tupantainak tumainawai. ¹¹Wake mesemar pujakrumsha, atumka Yuusan shir amaja imatiksarmek umikurme nuka pegker turarme. Yamaika atumka ii pegker timauwa nuka nekarme, tura chikich ainajai chichakrumsha ni timauwa nuka pegkeraiti tusarum tarume. Tuma asarum ni taa yainmaktaji tusarum turutnaitrume. Atumka shuar ni nukurimamujai tunaun takasuka kajerkauwaitrume. Yuus waittan suramsaij tau asarum, nu shuar tunaun takasuka waitat susauwaitrume. Nu turawaitrum nui chikich ainasha atum tunau takat nakitamun nekawaruiti. ¹²Tura nuiyasha shuar tunaun takasua nuke waitat suakrum nina aparigka pegkernum yaigtarma tusanka aatrachmiajrume. Papiin aaran akuptukmiajrum nunaka, winasha umirtumainash aina tusan nuna nekattsan wakera asan turamijai. Wii nuna tu aaruitaj nunaka Yuuscha shir nekawai. ¹³Tuma asantai nuka inka ayatik ichichtamrarmaji. Titosha atum yaigmau asa, shir aneas pujawai. Tuma asantai isha shir anenaji. ¹⁴Atumin ememattsan Titojai chichasmajai. Turasha atumka wii nekasa nuna tinaitjarum nuka imatiksarmek umikurme. Ii ashi nekasa nu pachisar atum ememattsar timaunka nunisag Titosha waitmakurme. ¹⁵Nigka atum metek umiru jakmau asa, tura eme anentsa jukimu asa atumnaka anenmarme. ¹⁶Wika atuminig enentaimesan pujaj nui shir anejai.

Macedonianmaya shuar aina wakesa kuit sukartamu

8 ¹Wina yatsur, umaar ainata, Criston nemaraina Macedonianam matsa-taina nuna Yuus wait anentak nitan iwaintukmaun pachisan ujaktsan wakerajrume. ²Nitaka senchi waitaina asar, nukap iturchat nekapenawai. Imaninayat shir aneasar nakunkut pujusar, kuitrinchau ainayatcha wiakach urukmaina imanisar chikichan yaigtasa wakeruinak nukap sukartuinawai. ³Nitanu aunka wakerusar chikichan suinan wii wainkamjai. ⁴Nitak enentaimesar Yuusnau aina Jerusalénnum matsataina nu yaigtasar wakeraji tusar inintsarmayi. ⁵Yama nagkamchakka nita pujutin apu Jesucriston susar, nui wii enentaimitamun inagkasar Jerusalénnumia ainan yaigtasar susarmayi. Tumaina asar Yuus wakeramua nunaka metek umikarmayi. ⁶Atumsha yaunchuk Jerusalénnumia aina nuka kuit susattaji timarum nuna umikarti tau asan, Tito nui taa ni takat nagkamamurinka umikti tusan akuptajrume.

Atumsha Cristonam surumankau aina kuit akuptuktarma timau

⁷Atum Cristo nemartanmagka nekasapita tuina asarum, pegker chichaina asarum, tura ashi nekau asarum, chikich shuar ainasha yayákrum, anenait iniya unuimaru asarum, incha anegkrattrume. Imanina asaakrumin kuit Yuusnau atin nukap irumratarma tusan wakerajrume. ⁸Wika nunaka juwaiti umimainka tusanka tatsujrume, ayatik chikich shuar aina Yuusnau atinan kuitan irumaina aitkasrumek atumsha irumkurum Yuus aneamurmeka iwaintuktarma tusan tajarme. ⁹Ina apuri Jesucristo wait anenkarturmauriya nuka shir nekarme. Nigka nayaimpinam pujuska atsumtsuk pujuwaitiat, ina uwentikramar atsumtsuk pujusarti turamu asa, nunaka ikuak ju nugkanam taawaiti. ¹⁰Wika nuna tajarum nunaka uwí nagkamakma nui atum chichaakrum, kuit Yuusnau atin irumra Jerusalénnumia aina akuptukmi

tusarum timarum nuna enentaimsan pujajai. ¹¹Yamaisha nuka kajinmat-tsuk atumnau urutma arutramainawa nuka akanka ikutarma tusan tajarme. ¹²Yuuska shuar wakerusa suamka, shir anentas jurawai. Turasha shuar kuitri atsurmaunka seatsui. ¹³Nunaka chikich shuar yayákrum, atum waittsatarma tusanka tatsujrume. ¹⁴Nuka chikich shuar waitaina nusha ina arutramaina junisag ariarti tusan tajarme. Yamaika chikich yaimainka nukap arutramainawai. Yamaikika chikich atumaina atum yaimainaitrume, tura chikich tsawantin atum atumakrumin nita yainmamain ainawai. Yainiamua nuka tu umimainaiti. ¹⁵Yuusa chichame tu aarmauwaiti: “Yutain nukap jukiaru aina nunausha ampinturcharuiti, tura yutain ishichik jukiaru aina nusha atsumacharuiti”.

Tito jimar shuarjai akupkamu

¹⁶Wii atumin yaigtasan senchi wakerajrum imanisag Titosha atumnaka enentaimturmau asamtai, Yuusan maaketi tajai. ¹⁷Atumin iirmastasa wakerus pujau asa, shir aneas wetajai tusa turutmayi. ¹⁸Titojai apatkan chikichik yatsutan chicham uwemtikartinan etserin asamtai, ashi Cristonam surumankau aina ju ima shir chicharkartawai tusar tuina nuna akupeajai. ¹⁹Yaunchuksha nigka Jesucristo nemarin aina, kuit Yuusnau atin irumra, Jerusalénnumia shuar ainan akuptamun juki ejétnun nina etegkawaru ainawai. Kuit Yuusnau atii tusa irumaj nuka, chikich shuar ainasha Cristo nemarin asarpapi chikich-nasha shir anentas yayainawa, tusar Yuusan emematiarti tuina asar aйтkainaji. ²⁰Tura kuit Yuusnau atin juinakrika, chikich shuar nu juinamunmayan auj-matrramsaraij, tuina asar ima chikichkitikka juinatsji. ²¹Yuusak waitramkati, tura shuarsha shir takámun wainkarti, tusar senchi kuitammamar takainaji. ²²Tumaina asar nitajai chikichik yatsut atumin akupeaji. Nigka shir pujus, Cristo nemarmaunka iwainmamkayi. Tura atuminka shir aneas wekain asa, atumin winittsa wakerawai. ²³Chikich shuarkesha Titon pachis ininmainakaigka, juka Pablon atutairiyaiti, nijai wekas chicharkartin asa, ni atumin yainmaktasa wakerinayi tusarum titarma. Antsu jimar yatsuta nuna pachisar ininmainakaigka, juka Criston nemarin aina matsata nu akupkamuiti, tura nitasha ii Cristo emematainaj nunak emematainawai tusarum titarma. ²⁴Nita nui tainakaisha shir anentsarum jukitarma. Nu turakrumin Cristo nemarin ainasha atum chikich aneamunka nekaawartatui. Wii atumin pegkernak pachisan timausha nita tainakai nekaatarma.

Cristonam surumankau aina kuit akuptukmau

9 ¹Atumek enentaimsarum kuit irumrarum Cristonam surumankau aina yaigtasrum wakera asaakrumin, juna pachisnaka imatikan tumaitsujrume. ²Tura wika Macedonianam wekasancha, Acayanmaya ainaka uwí nagkamakma nui nagkamawar kuitan irumrar, chikichnaka yainawai tusan tuke chichaaajai. Nu tamaun antukar Macedonianmaya ainasha kuit irumra chikich yaitnaka wakerukarmayi. ³Atumka shir takarminig yatsut ainan tres akup-tajrume. Wii atumin ememattsan chichaj nuna antran tu wekawa nunin iir-sarai tau asan, wii tajarum nunisrumek umintsatarma tusan tajarme.

⁴Nitaka wii Macedonianmaya ainajai winitin asamtai, atumin shir umin-tsarum nakastarma, imanisrum matsatrumin tainaksha waitmakarti tusa

turamiartasa wininawai. Umintsuk matsatrumin wii takaigka natsaammmain ainarme, tura atum uminkachu asaakrumin wisha natsaamamainaitjai. ⁵Nu tumamu ai tau asan, ju yatsut ainan atumea emkarum werum shir umiktarma tusan akupkajai. Atum chikich uwí nagkamakma nui anajmakmiarum nu umiamunmasha nita yainmakarti. Chikich wait anentaku yaigtin kuit umismau ai, wii taaknaka urukantai chikich atsumainasha yayátsrume tusanka tichattajrume. ⁶Jusha enentaimsarum iistarma: Shuar arakan ishi-chik arakmaka, nerekmatai juwaksha ishichik juuwaiti. Antsu shuar arakan nukap arakmaka, nerekmatai juwaksha nukap juuwaiti.

⁷Atum ainatirmeka chiki chikichik, urutma Yuus sumain arutramainawa, turusrumek sumainaitrume. Antsu surimayatrumka sumaitsurme, Yuuska shir aneas sua nuna ima shir anentawai. ⁸Yuus atumnaka nita atsumaina nuka imanisag ariarti, tumakai chikich shuar atsumaina nunasha yaigkarti tau asa, ashi pegker aina nunaka surammainaitrume. ⁹Yuusa chichame tu aarmauwaiti: “Shuar pegkeran takainak chikichnasha yaigtasa wakerin ainaka nita takasmaurigka kajinmattram achartinaiti”.

¹⁰Yuuska árak aratnun, tura yuatnuncha sukartawai. Tumau asa árak aramuncha nigki tsapamtikak nukap neremtika numamtuk, atum wakesarum yaimrum nunaka, chikich ainan yaigkarti tusa nu nukap suramsattarme. ¹¹Atum ainatirminka chikich shuar aina yaimaincha nukap arutramtinaitrume. Tura kuit irumrakrumin chikich shuar waitaina suamsha, maake tuinak Yuusnak emematiartatui. ¹²Atum chikich yatsut aina waitaina suarum nuka ima nita atsumainamurinkeka suinatsrume, antsu Yuusan emematiarti tusarum suarme. ¹³Tura atum kuit irumramun, tura chikich irumramu aina nujai metek juinaksha, atum Cristo chichame umirmaurmin iwainturmmainak Yuusnak ashi emematiartatui. ¹⁴Tumainak nitasha atumin senchi anenmasar, Yuusan atumin wait anentramak iwainturmakara nui, aujturmasartatui. ¹⁵Yuus nina uchirin antrag suramsauwa nu pachisrisha: ¿Uruk shirsha maaketi tumainait? nuka shirka nekatsji.

Pablo Cristo akupkamu asa nina takatrin pachis chichamramu

10 ¹Atum ainarum nuiya wina pachittsar chichainak, Pablo jui pujuska shir chichaak kakakchauch jawayi, tumauwaitiat jeashat pujus papiin aatramuk kajak, senchi chichartamji, tusar turutainasha ainawai. ²Wisha atumnaka shir anentsan seakun, wait aneasrum atum tu chicharum nuka inaisatarma. Turasha inaitsuk pujuinamunam tan jiakrattanka nakitajai. Tura aitkasnak atum ainarum nuiya wina tsanumrutainak: Pabloka Yuus wakeramunka takatsuk, shuar wakeramun takáwai, tusar turutaina nunasha senchi jiakartatjai. ³Nekas ika shuar ainaji. Turasha ika ju nugkanam maanin aina tumasrika maaniatsji. ⁴Shuar aina pegkerchaun takainak Yuus wake-ramua nuna nekatan nakitainak chicham nekaschauwa nuna jintinkartuinasha ainawai. Nuna tumaina nuka suntar aina ayamrumaktintrin nagkin jukiari iruunin aina numamtinaiti. Nu ainan nepetkarti tusar ika chicham nekasa nuke jintinkartuinaji. Ika ina nekatairijaigka jintinkartuinatsji, antsu ika Yuus nekatan surama nujai shuar aina Yuusan umirkarti tusar jintinkartuinaji. ⁵Tura chikich shuar nitak emematmamainak: Chikich shuar aina Yuusan shir nekaawarai tusar nakitaina nusha Yuus nekatan surama

nujui wakerumtikmainaitji. Turakrin Yuus, shuar aina Cristonak ashi umirkarti tusa enentaimtairin yapajtumainaiti. ⁶Tura atum Cristo shir umirkurum pujarmin, atum ainarum nuiya Cristo umirtan nakitaina nu waitat susatnaitji.

⁷Atumka wina iimur iisrumka kakakchauwa nunin iiriarme, turasha wii urukuitja nuka nekatsrume. Atum ainarum nuiya, wika Criston takarnaitjai tumamuka, winasha Criston takarnapita tusa turutmainaiti. ⁸Apu Yuusa nuka nina senchirinka atumin chicharkati tusa surusuiti. Turuta asamtai atum chichartanmagka wika natsamatsjai. Atum nekasapita tarum nuna inaimamtiksati tusagka winaka akuptukchauwaiti. Antsu atum Cristo nekasapita tarum nuna nu nukap yaigti tusa akuptukuiti. ⁹Wii papii akupkamu aina wainkarum awaktamkattsampapi junaka akupturmawa titarma tusanka wakeratsjai. ¹⁰Ujumak shuar atum ainarum nuiya chichainak: Pablo papiin aatramuk kajek senchi chichartamji, turasha jui pujuska kakakchauch awayi tusar turutainasha ainawai. ¹¹Nuna tuina nu ujaktarma: Wii papiinum uruk aaruitaj turusnak atumin taaknasha chichastatjai.

¹²Chicham nekaschauwa nuna jintinkartin aina nuiya, chikichan nagkasau yachasha ainawai. Nu tumau aina nuka nitak pachimasar ima senchi chichainawai. Turasha nu tumamuka pegkesha yaigkrattsui. Wika nita uruku aina nuninchauwaitjai. ¹³Turasha ika takaschayatar emematka pegke nakitin ainaji. Yuusaiti isha uruk takamainkitjia nuna turamuka, tumau asa atum Corintonam matsatrum nuisha takasti tusa wakerutmaji. ¹⁴Inka Yuus atumin akuptamkau asamtai atum Corintonmaya ainatirmijaigka takasmaji. Chikishcha etserchamunam atumin taar, Cristo pachisa etserkautika iiyaitji. ¹⁵Chikich shuar takasmaunmagka ii takasuitji tusarka tumaitsuji. Turasha ii ainaji yama nagkamchakur chicham etserkau ainatika. Wika ayatik Cristo wakera tumasrumek emkatarma, tumakrum iniisha takastarma tusarum tukartitarma tusa wakeraji. ¹⁶Nuna ashi atumin turan nui chikich jeashat matsatainancha werin, chicham uwemtikartinan nitancha ujaktasan wake-rajai. Ika jeashat chikichik shuarkesha chicham etserkachmaunam weri, nui chichamka etserkattaji. Tuma asaakrin chikichikiksha chichak: “¿Urukamtai ii Yuusa chichame etsermaunmasha nitasha etserainawa? tusa turammainka atsuttawai.

¹⁷Ikika imanika eme anenmamaitsuji, antsu apu Cristowa nuke emematmainaitji. ¹⁸Shuar pegkerka nigki pachimaska chichachuuti, antsu apu Cristowaiti juka pegkeran takawai”, tusa tumainka.

Shuar chikichan tsanu ainan pachis Pablo etserkamu

11 ¹Wii imantrauwa numamtuk chichaakaisha, wait anearum tsagkur-turum aya iirsatarma. Wii enentaimtamua nuna pachisan chichas-tajai. ²Wika Criston umiriamun inaisarti tusanka wakeratsjai, tura Yuuscha nunaka wakeratsui. Nuwa aishrinattsa chichasmaurin anea asa, chikich shuarjaigka pujuchuiti. Numamtuk atumsha ima Cristok anetarma tusan wakerajai.

³Yama nagkamchak nuwa Eva naartin Yuus najanamua nuka iwanch tsanuam asauwaiti. Tuma asamtai atumnasha, chikich shuar waitan jintin-kartin aina nu tsanurmainakai, Cristo aneakrum nigki umirum nu inaisairum

tusan senchi kuntuts enentaimtajrume. ⁴Ii ima Cristok nekasapita takur uwemmainaiti timaun yapajia jintinakaisha atumka nekasapita tarume. Tura Wakan Pegker pachisar ii jintinkartauwaitaj nunasha, yapajia jintinakaisha shir anturkattsarum wakerarme. ⁵Chikich shuar chichainak:

Wika Cristo akupkamuitjai tusar aantar tuina nuka yacha iman enentaimtumainawai. Turasha nita iman enentaimtumainakaisha, wika imanchauwapiitja tusanka tumamtsujai. ⁶Atum ainatirmeka wina chichartakrum: Chichatan nekachu asa, chikich aina jintinkartuina imatiksagka jintinkartatsui turutrume. Turasha wika chikich aina waitan jintinkartuina tuma-tsuk chicham nekasa nunak jintinkartajai. Tuma asantai atumka nuka shir nekarme. ⁷Yuusa chichamen ujaknasha akirkatarma tusan seachuitjarum nui pegkerchauwaiti tusarum turutrume. Wika atumnaka kuitnaka seatsuk, wii yuamu akimaktinnaka wiki takasan akikmamiyai. Nuna tumawaitaj nunaka Criston nekasapita tuinak uwemrarti tau asan tumawaitjai. ⁸Cristoka tu awai tusan atumin ujakun wekaaknasha, wika chikich nugkanam Cristo nemarin aina matsataina kuitan akupturkarmatai, akikmakan yuyajai.

⁹Atumin pujusan kuitan atumaknasha pegke seachuitjarume. Antsu Macedonianmaya shuar Cristo nemarin aina ashi wii atsumamunka itartiarmiayi. Wika atumin waitkasaijrum tusan seachuitjarum turusnak atakea nuisha akirkakua tusanka pegke seashtinaitjarume. ¹⁰Criston nekasapita tau asan nekasa nunak chichajai. Tuma asan nunaka tajai, Acayanmaya shuar Cristo nemarin matsataina nunasha, kuit surusta tusanka chikichkinkisha seachtatjai. ¹¹Nunaka wika atumin anea asan tajarme. Wii atumin senchi aneajrum nunaka Yuuska shir nekawai. ¹²Wika shuar waitan jintinkartin aina, kuit akirkatarma tusa seamin aina turanka pegkesha seachtinaitjarume. Wii nuna turakai nitaka isha nitajai metek takaji tusarka tichartatui. ¹³Nitaka Cristo akupkamuka ainachiat, ni akupkamu ainaji tusar aantar tsanumainawai. ¹⁴Tumaina asar shuar nitak pachimasar chichau aina nuka, iwanch taká turusag takainawai. Iwancha nayaimpinmaya shuar pegkera iman jas shuar ainan wantintawai. ¹⁵Tuma asantai shuar waitan etserin ainasha iwanchin umirin asar, chikich shuaran tsanurtasa, shuar pegkera iman wantinainawai. Turasha nitaka tsanumin asar, takasmaurijai metek waittanka jukiartin ainawai.

Pablo waittsamu

¹⁶Ataksha tajarme: Wii takasmau ainan pachisan chichakaisha, wauru asa tu chichaawai tusarmeka turutirpa. Wisha shir agkan wiki emematmamsan, ashi wii wakeramun chichastajai. ¹⁷Apu Cristowa nuka amek pachimasam chichaa wekaita tusagka turutchau aig, winaunak pachimasan chichaakun enentaimkachujai metek chichaajai. ¹⁸Turasha chikich atumin chichartamainasha nitak pachimasar chichaina asantai, wisha wiki pachimasnasha chichastajai.

¹⁹Atumka yacha ainayatrum, enentaimkachu aina chichaman etserainakaisha, ashi antuinarme. ²⁰Atumka ashi shuar aina anturainarme, tsanurmar nita inatairi amajtamsattsa wakerutmaina nusha anturainarme, tsanurmainak kuitan atantramainakaisha nusha anturainarme, tura nakitramainak pegkerchau chichartamainak yapinam awattamainakaisha shir anentsarum

anturkarum umiriarme. ²¹ Wika chikich aina iturtamainawa turumaitsuj-rume. Wii nuna tu takaknaka natsaamamainaitjai. Wika shuar kakakchauwa nunin asan tuka takamaitsujai. Nitaka shuar enentaimkachu aina takaina tumasag takaina asar, nitak pachimasar chichainawai. Tumaina asarmatai wisha atumin wii takasmaun pachisan waurujai metek ujaktajrume. ²² Tura nita chichainak:

Hebreo shuaraitji tumamaina tumasnak wisha hebreo shuaraitjai. Nitasha israelita weantu ainawai, wisha tumasnak israelitayaitjai. Tura Abraham weantuitji tumamaina tumasnak wisha Abraham weantuitjai. ²³ Tura nita chichainak: Cristo takarin ainaji tumamainawai, turasha nitan nagkasaunka wiyaitjai. Imanuitiatan wiki pachimasan chichau asan, waurujai metek chichajai. Wika nitan nagkasau takasuitjai. Tura nitan nagkasau asutnawaitjai. Tura achirkarsha imatikrusag egketawaru ainawai. Tura mantutnasha nukapea mantumain amajtukaru ainawai. ²⁴ Judío aina cinco imajnia achirkar treintinueve imajnia asuttuawaru ainawai. ²⁵ Numijai tresa asuttuawaru ainawai. Kayajaisha nukap shuar iruuntrar tukuriaru ainawai. Nayantsanam weamunmasha bote tresa ukaimiyai. Tura nayantsanmasha jasattakun chikichkia tsawaruitjai. ²⁶ Senchi ashammainum nukapea wekasauwaitjai. Entsa nujagkruamunmasha wekayajai. Kasasha achirmain amajtukaru ainawai. Judío ainasha, tura judiochu ainasha, winaka kajertiarmiayi. Tura yaaktanam wekaaknasha, tura aya nugkanmag wekaaknasha, tura nayantsanam wekaaknasha, ashammainumag wekayajai. Tura shuar wisha Criston nemarjai, tusar aantar tu yujau ainasha kajertukaru ainawai. ²⁷ Senchi takakun waitnuyajai, kanutskesha tsawayajai, tura tsukamakun tura kitamakun waitnuyajai, yurumkan yutsuksha nukap tsawan pujuyajai, tura jaanch atsurtakaisha tsetseka senchi waitnuyajai. ²⁸ Turasha Cristonam surumankau chikich yaaktanmaya ainasha uruk pujuinawak tusan ashi enentaimtuyajai.

²⁹ Tura chikichik shuarkesha Cristo namarin waitakaigka, wisha waitajai, tura tunaun takasarmataisha, nuna tunaun takamtikun kajerajai. ³⁰ Tuma asan wiki pachimasan chichatnaka yamaika nakitajai, antsu wii waittsamun pachisan chichamainaitjai. ³¹ Wii waitrutsuk chichamurnaka Yuus ina apuri Jesucristo apariya nu nekartawai. Tuma asantai nigki tuke emematmainaitji. ³² Yaakat Damasconam wii jeaan Yuusa chichamen etserkai apu Aretasan takarin: Pablo achiktarma, tusa yaaktan waitirin achikratin ainan nakamti-karmiayi. ³³ Turasha Cristo namarin aina chagkin uunnum egketawar, yaakta taniishrin yantamnum iwarkar, yaaktan aarin jiirkar akuptukaru ainawai. Wika tu uwemrauwaitjai.

Pablo Yuus ni iwaintukmaurin pachisa etserkamu

12 ¹ Yamaika wiki pachimasan chichatsuk, Yuus wina iwainturkamua nuna pachisan ujamainaitjarme. ² Yuus chikichik shuaran Cristo nemarnun nekatkau nayaimpia nuna inagkaki, tres nayaimpia nui iwakuiti. Turasha ashi iyashijai jukimpash iwakuit, turachkusha ima wakaninkeash jukiya nunaka shir nekatsjai. Antsu Yuusak nunaka nekawai. Nu turamua nuka catorce uwí nagkamakni. ^{a 3-4} Uruk jukimukit nunaka wisha imatiksanka

a 12.2 Nunaka Pabloka Yuus nina turamun taku tinaiti.

nekatsjai. Tumayatan nu shuar Yuus nayaim ima pegker iwaramua nui iwakam wajas, pegksha etsemainchaun chicham nekashtain antukuiti. ⁵Wika nu shuar nayaimpinam jukimua nunaka emematakun wisha ememamainaitjai. Antsu wikika imanikan emematmamtsuk wii waittsamun pachisan ememamainaitjai. ⁶Wii emematmamainaka nukapeti. Wiki pachimasan chichaaknasha nekasa nuna chicha asan waurujai metekka chichamaittujai. Turasha wii taja nunaka shuar aina wina eme anentrus iirsarti tusanka tatsujai.

⁷Yuus wina iwainturkauwa nuka shir wakerumainayi. Imanun iwainturkau asa, nigki emematmami tusa Yuus waittan surusuiti. Nu jata nujai iwanch senchi waitkarsauwaiti. ⁸Tuma asan wii waitaj ju ajaprutata tusan Yuusan tresa imajnia auejai. ⁹Turasha ni chichartak: Pegker amajshattajame. Turaknasha aminka tuke uyuntatjame. Ameka wii aneamu asam, ashi ame atsumurmea nusha imanisag arutramtatui. Wina senchirnakha shuar kakakchau ainanam iwainamainaitjai tusa turutmiayi. Nuna turutin asantai, wisha kakakchau asan shir aneasan pujajai. Wii kakakchauwaitaj jui chikich ainasha Cristo senchiri wini aunka shir nekartumain ainawai. ¹⁰Nui kakakchauwaitkuncha, wina pachitas pegkerchau chichartuinak mantuattsasha imanik wakerutainakaisha, atsumaknasha, tura Cristo nemaru asan iturchatnum pujaknasha shir aneasan pujajai. Tura kakakchau nekapmamkuncha, Cristo yaintsamtai, ni wakeramu aina nunak senchi takajai.

Pablo Corintonam pujusmaurin etsermau

¹¹Wii imantraujai metek wiki pachimasan chichakmiaj nunaka, atum wina pachittsarum pegkernum chichartumaina nu, chicham waitan jintintrimaina nu anturainakrum winaka imanchau iiru asaakrumin nunaka tumamijai. ¹²Wika waitaknasha katsuntran pujusan, Cristo akupkamuitaj nusha nekaatarma tau asan, atum wainkachmau ainancha iwainakun, ja ainancha pegker amajmiajai. ¹³Wika Criston nemarkin aina nunaka chikich yaaktanmaya ainakaisha ashi metek anentajai. Tumauwaitiatan wii atumin pujusan turachmauwa nuka, atsumamu arutkaisha kuitan seachuitjarum nuwaiti. Nuna turachu akaisha tsagkurturmar. ¹⁴Tresa juisha taruan atumin wainkattsan uminkun pujajai. Yamai taaknasha wii atumaj nu surustarma tusanka seashtattajame. Atumin a nunaka wakeratsjai, wii wakeramua nuka atumjai shir anenaisa pujuta nuketi. Shuar uchirtin ainaka kuitan ikaug nina uchiri atumainakaisha su ainawai. Turasha uchika aparinka turichu ainawai. ¹⁵Shir aneasan wina arutunka atumin ashimkattajai. Tura Criston nekasapita tamaun inaisarai tau asan, wina iyashruincha waittsattajai. Wika atumnaka senchi aneamaitiatrum, atumka winaka imaniskun anentsurme. ¹⁶Atum ainanum nuiya wina pachittsar chichainak: Pabloka kuitan tsanuma jurutramkittsa, nunaka turamji tuinasha ainawai. ¹⁷Wika atumnaka tsanuachu ainajrume. Wii chikich shuarjai apatkan akuptukuitjarum nusha tsanurmarchauwaitrume. ¹⁸Titon chikich shuarjai apatkan akuptukmiajrum nusha tsanurmarchau ainawai. Nitaka chikichik shuarnaksha tsanutsuk yujasar waketraru ainawai. Wisha Titojaigka chikichik takatnak takau asan, nijaigka meteketjai.

Pablo kuntuts enentaimmau

¹⁹Aneetair yatsur, umaar ainata, atum enentaimsarmeka tukeneasar ayamrumakartasa ima chichainawai tukartarme. Turasha wika tu enentaimsanka

chichaatsjai. Antsu shir pujusarti, tusar atum yaigtasar takasuitaj nunaka Yuuscha, tura Cristosha shir nekartamji. ²⁰Wii atumin taakaisha, ii atum enentaimtajrum tumasrumek enentaimtsuk, metekchau enentaimtunia-krum, chikichnau wakerakrum, kajernaikarum atumek eme anenmamkukurum, chikich ainajai aujmatnaiyakrum, chikich pachisrum pegkerchau chichaakrum, shir pujuinachmaunam jeashtajash tusan kuntuts enentaimjai. ²¹Wii atumin irarsattsan taamtaisha, atum tunau takasmaun Yuus nekau asa, winaka inatsatrattawa tusan kuntuts enentaimjai. Tura nukap atum ainatiram yaunchuk tunau taká jakuitrum nu inaitsuk takainakrum, tura nuwajai yaunchuk takani jakuitrum tumasrumek yamaisha inaitsuk takainakrum-naka wika úttatjai.

Inagnaku chichaamu

13 ¹Atumin iturchatrin nekaan, wisha awentsanak tresa juisha wain-kattsan winittatjarme. Moisés tu aaruiti: Chikichik shuarkeka nu shuar tunaun takainanka wii wainkamjai tusa takai nekasapita tiirpa. Antsu jimarkesha, tumachkusha treskesha tuinakai, shuar tunaun takasusha waittaka sumainaitrume. ²Jimara jui taruawaitjarum nui, atum tunau taká matsatmaurmin nekanan tuma matsamtsuk, tunau takatka inaiyakrum, shir pujustarma tusan tinaitjarme. Ashi atum iruuntramunmasha imanik chicharkauwaitjarme. Tura yamaisha turusnak tajarme: Wait anearum atum tunau taká matsatrum nuka wári inaisatarma, nu inaitsuk matsatrumin wii taaknaka wait anentsuk waittan amasaijrum. ³Nuna turakai Cristo wina turutna nuna chichakai nekaattsarum wakera asaakrumin tajarme. Cristowa nuka senchirtinaiti. Tuma asa nina senchirinka atumin suramsauwaitrume. ⁴Shuarnum akina asa, iyashiin kakakchau jasmatai, numinam achiraru ainawai. Turasha wina senchirjai pujusti tau asa, Yuus nina senchirijai inan-kinaiti. Isha iyash kakakchauwa nuke iyashimkaji. Turasha yamaika Cristowa nujai iruuntrarur asaakrin, Yuus nekatan suramji. Turutma asamtai atum chicham ujaktasrisha winittaji. ⁵Nekas pegkernash takaj, atsa pegkerchau-nash takaj tusarum atumek iimastarma. Atum pegker takakrumka Jesucristo atumin pujau asamtai tumarme. Turasha Yuusain nekasapita tachakrumka, pegkerchau taká asarum tumarme.

⁶Atumsha ii nukap nekapsamu asar, Cristo chicham etserturkata tusa akup-kamu ainaj nusha nekaatarma tusan wakerajai. ⁷Tuma asan tunaun takasarai tusan atumin pachisan Yuusnaka aujeajai. Wika nunaka Cristo chicham etserturkata tusa akupkamuitaj nuna nekawarti tusanka tatsujai. Atumka inka Cristo akupkachmauwa nunin iikratearminig, atumin ima senchi anea asan, pegker aina nuke takastarma tusan tajarme. ⁸Wika Yuus wakeramua nunaka inaiyakun chikichan yapajianka takamaittujai. Antsu ni wakeramua nunak emtikattsan takamainaitjai. ⁹Tuma asamtai atum shir pujakrum, kakaa-rum Cristo nemarkurminka, wisha kakakchauwaitkuncha shir aneastatjai. Tumakun Criston nemarkarim pegkermakarti, tusan Yuusnaka tuke aujsan-kee atatjai. ¹⁰Tuma asan jeashat pujaknasha, papiin aaran akuptajrume. Ju jukirum aujsa nekaarum metek umiktarma. Tumakrumnaka wii atumin taak-nasha tichattajrume. Wika Yuus senchirin surusu asamtai takajai. Tuma asan atumin waitkastasnaka takatsjai, antsu atumin yaigtasan takajai.

¹¹ Wina yatsur, umaar ainata, atumka pegker jasrum shir anearum pujus-tarma. Tura Cristo namarainakrum pegkermakatarma. Tumakrum shir iruun-tsarum, metek enentaimsarum matsamsatarma. Tumakrumnaka Yuus atumin anenmau asa, agkan pegker pujutan suramsauwa nu atumnasha yainmakta-trume. ¹² Tuke anenaisrum pujakrum, chikich ainajaisha aneniamu iwain-tunaiktarma. Shuar Cristonam surumankau jui matsataina nuka, atumnaka shir anentransar chichamnaka ashi akupturmainawai. ¹³⁻¹⁴ Apu Jesucristowa nu ashi atum takamunmagka yainmakarti. Yuuscha anenmarme. Tura Wakan Pegkera nu atumnaka tuke uyuuntamtatrume. Maake, nunis atii.

GALACIANMAYA SHUAR AINA PAPI AARA AKUPTUKMAU

Chicham akupkamu

1 ¹Wika Pablowaitjai. “Winaka chikichik shuarkesha chicham etserkata tusagka akuptukchauwaiti. Antsu Jesucriston shuar maawarmatai, Yuus inankimua nu, nina Apari Yuusa nujai akupkamuitjai. ²Atum Jesucristonam surumankau ainatiram, Galacia nugkanam matsatutirmin yatsut wijai matsatainajai juna papiin aaran akuptajrume. ³Ina apari Yuus, ina apuri Jesucristojai wait anentrampa asar, atumnasha agkan shir enentaimsa pujutnasha amasti. ⁴Jesucristoka nina apari chichamenka tuke umirujakuiti. Tumau asa wii mantamnamunam wina apar shuar ainan tunaaurin tsagkurati, turak chikich aina pegkerchaun takaina nuiyan agkanmamtikati”, tusa tinaiti. ⁵Nuna tusa tinu asamtai Yuusa nuka tuke emematts chichartai atin atii. Maake, nunis atii.

Chicham umirku uwemmainka chikichkiti

⁶Yuus senchi anenmainak, wina uchir shuar jinumainnum nitan ayamrak mantamnati, tusa nina uchiri Criston akupturmakuitji. Tuma asamtai nekas-papita tamauwaik uwemrattarme. Tusa timauwaitiatrum nuke umitsuk wári inaisaurme. Tumakrum atumi uuntri taká jakmauriya nusha umiktarma tusa tsanurmainakai ayu tarume. Tuma asaakrumin urukamtaig ainkara tu enentaimtajrume. ⁷Chikich tu awapi tusa tamauwaik uwemmainka atsaig, tsanurmainak Cristo chichame uwemtikartina nu antukmaunka yapajturmawar-tasa wakeruinawai. ⁸Wii Cristonmag enentaimku uwemmainaiti timaurun, nayaimpinmaya shuarkesha yapajiawar, nekas atumi uuntri taká jakmauwa nusha umiktarma tusa turamainakaigka, Yuus waittan sumainaiti. Tura wii timaurun yapajiakaigka, winasha waittanka surumainaiti. ⁹Yaunchuk timajrum nunak awentsanak titajrume: Chikichik shuarkesha, wii Cristo-keti uwemtikramainka, tusan timiajrum nuna yapajia jintinramainakaigka, Yuus waittan susati tusan wakerajai. ¹⁰Wika wakerutkarti tusanka ujats-jarme. Antsu Yuusa nunak shir amajkattsan uajjrume. Shuar wakeramurinak takakun, nitan shir amajkattsan wakeraknaka, Cristo umirin amaitsujai.

Pabloka Cristo akupkamu ajakuiti

¹¹Yatsur ainata, jusha shir nekaatarma: Chicham uwemtikarti-nan wii uajjrum nunaka shuar enentaimmaunka ujatsjarme. ¹²Junaka

chikichnumiankesha nekachuitjai, tura shuarkesha jintintruachuiti. Antsu Jesucristowa nuke ni pachisa etserkatnunka nekamtikruawaiti. ¹³ Atumka wii yaunchuk judío ainati umitai ainan umiakun wekaasan, Yuusa umirainak nina uchiri Jesucristonam surumankau ainan senchi kajerainakun, nuna pachis etserainanka kajegtajai tusan waitka jakmauka antukuitrume. ¹⁴ Wina uuntur judío aina chicham umiktintriya nunaka, wika wina nugkariya shuar wijai metek tsakaru ainanka nagkasau umikuitjai.

¹⁵ Tura Yuus winaka, wii akiintsaig, wina takatrun takastin atii turutin asa, wait anentrak unturkauwaiti. Tura nigki wakerak, ¹⁶ nina uchirincha iwainturkauwaiti. Tura wina uchirun wainkau asa, judíocho ainanmasha wekaas, Jesucristoka Yuusa uchiri asampapi ni akupeam taawaita, tusarum nigki enentaimtakrum uwemratarma tusa ujakti tusa unturkauwaiti. Yuus unturkau asantai, shuarnaka urukmainaitja tusanka iniaschamijai. ¹⁷ Jesucristo yama nagkamchaku akupkamu aina matsatmaunmagsha wetsuk, Jerusalénnum nagkaman tutupnik Arabia nugkanam wena ataksha wakettanak Damasconam jeawaitjai. ¹⁸ Tres uwí wekaasan, nui Jerusalénnum Pedron iis-tasan wena, nijai quince tsawan pujusuitjai.

¹⁹ Nui pujusan, Santiago Jesúsá yachiya nuna wainkamijai. Nuiya Jesúsá unuinatairi chikich ainanka chikichkinkisha wainkachmijai. ²⁰ Nuna Yuuscha antai, nekasa nunak aatjarne. ²¹ Jerusalénnum pujusan, Siria nugkanam nagkamaknaitjai. Tura Sirianmayan Cilicia nugkanmasha wuwaitjai. ²² Turasha Cristonam surumankau Judea nugkanam pujuinaka ishichkiksha waitkcharu ajakaruiti. ²³ Ayatik Cristo chichamen etsermaun emegkaktasa, shuar nuna chichaman etserainancha kajerna nu, yamaika Cristo chichamen etsertawai, tusa turutainamunak antukaruiti. ²⁴ Nu tumamun antuinak, Yuus winaka yainkau asantai, nina senchi emematiarmiayi.

Pablo Jerusalénnum waketkimu

2 ¹ Jerusalénnum iratsuk chikich yaaktanam catorce uwí wekaasan, ataksha Jerusalénnum wuwaitjai. Tumakun Bernabén Titojai ayawaitjai. ² Wika wiki enentaimsanka Jerusalénnumka wechamijai. Antsu Yuus nu wetá tusa turutin asantai wemijai. Tuman jeaan Jesucristonam surumankau ainajai chichasmijai. Tuman Jesucristonam surumankau apuri ainan, wii pegker takámun nekaawarti, tusan judíocho ainan ujaknaka atumsha Jesucristowa nuke enentaimtakrum uwemratarma tajai tusan timiajai.

³ Tura Tito judíocho wijai wekancha, katimi mushuken tsupirtamkarti tusarka ticharuiti. ⁴ Tumainaig chikich shuar Cristo Jesúsai surumankachuitiat, isha surumankau ainaji tinu aina, Jesucristo inka agkanmamtikramawaitji tusa tamaun antukar, judío ainati umitairin ataksha umikarti tiartasa jutijai iruuntrarmiayi. ⁵ Ii Jesucristowaiti uwemtikartauka tusa etsermaun shir nekaawarti tusar wakera asar, tuinakaisha ishichkisha anturkachmijai.

⁶ Turasha Jesucristonam surumankau ainan apuri ainaka yamaram chichamnaksha pachisarka winaka ujatkacharmiayi. Wika nita Jesucristonam surumankau apuri ainakaisha, nitapi wina nagkatau ainawa tusanka tichamijai. Yuuska shuaran imantrinka iirchauwapita tau asan, Yuus iismaka ashi metekeapi ainajia tusan timiajai. ⁷ Antsu Yuus Pedron: Jesucristokeapi uwemtikrurtatua tamauwaik, uwemratarma tusam judío aina ujakta tusa

akupkauwa nuu Yuuskeapi akupkauwaita tusar nekarawaruiti. Tura winasha judíocho ainanam Yuusa chichamen etserkauwaitaj nunasha nekarawarmiayi. ⁸Yuusa nuke Pedron judío aina Jesucristonam surumankarti, tusam chicharin atá tusa akupkauwa turusag, winasha judíocho aina Jesucristonam surumankarti, tusam chicharin atá tusa akuptukuiti.

⁹Tura Yuus akuptukmaun nekartuawar, Jesucristonam surumankau apuri aina Santiago, Pedro, Juan nu aina Bernabéjai uwejnium achirmainak shir anentransarmiaji. Turutmawar chichainak: Yamai nagkamsarmeka atumsha judíocho ainanmasha Jesucristoka Yuus akupkamu asampapi uwemtikrurtatua takurum uwemratarma tusarmesha etserkatarma, tura isha judío ainanam Yuusa chichame etserkattaji tusa tiarmiayi. ¹⁰Tusa chichartamainak: Atumsha shuar kuitrinchau aina yaigtarma tusa turamiaruitji. Turamiaru asamtai: Wisha nuna umiktasan, iturkanak kuitrinchau ainan yaigkaj tusan senchi wakerusan takasuitjai.

Pablo Pedron Antioquíanam pujusa jiaikmau

¹¹⁻¹²Pedro yaakat Antioquíanam pujus, yaunchukka judíochojaisha ashi iruuntur yurumkan yuwaitiat, Jerusalénnumia judío aina Santiago akupkamu kaunkarmatai: “¿Urukamtai judíocho kati mushuke tsupirkachmau ainajaisha yurumak iruunturmesha yuarne? turutiarai tusa nuna ashamak judíocho ainajai yurumkan yuamunka inaisamiayi. Tuma asamtai jiaikmiajai. ¹³Pedro tuman wainainak, chikich judío Jesucristonam surumankau ainasha, judíochojai iruuntura yurumak yutanka nakitrarmiayi. Nuna tumainakai Bernabésha judíochojai shir iruunas yurumkan yu wekainaitiat nisha nakitrarmiayi. ¹⁴Jesucristo timauwa nuna metek uminachun wainkan, ashi shuar iruuntramunam Pedron chicharkun: Ame nekas judíowaitiatam, chicham metek umiatsum aniyatmesha, ¿urukamtai judíocho ainasha judíochojai metek amajatsamsha wakerame?” tusan timiajai.

Judío aina judíocho ainajai Jesucristonam surumanainak uwemmain ainawai timau

¹⁵Ika nekas judío ainaji, ika tunaurchau ainaji taji: Tumau asar chikich nugkanmaya tunau aina imauka ainatsji. ¹⁶Jesucriston nekasapita tuinan pegker ainawai tusa Yuus ta nuka ika nekainaji. Moisés chicham timauwa nu umiakrum pegker ainarme tama atatrume tatsui. Nu nekau asar chikichik shuarkesha auka chichaman umia asa pegkeraiti tusa tumaitsui. Ika Jesucristo nekasapita tuina asaakrin Yuus pegker ainarme turamji.

¹⁷Tura yamai, Yuus inka pegker ainarme tusa turammainaitji. Cristo nekasapita tusa tinu asar, judíocho ainajai metekeapi tunau ainajia taji. Nu taji nuna ¿Cristo tunau amajtamsau asamtaig taji? Atsaa, turutmatsji. ¹⁸Jusha enentaimsa iistarma: Moisés chicham umiktarma tusa tina nuka pegkerchauwaiti, tusan tinaitiatan nu chichamka ataksha umiktarma tusan takunka wiki makumamainaitjai. ¹⁹Chicham umiktinan umiktasan pujaknaka jakauwa numamtuk pujumiajai. Turasha yamaika chicham umiktin ainanka, ashi wina tunaurchai Jesucristo numinam achinar mantamnawa nui Yuusjai pujustasan, agkanman pegker jasjai. ²⁰Tuma asan wikika iwáktusjai, Cristo wini puja nu iwamtikrawai. Yuusa uchiri senchi anentu asa, wina ayamrutuk

mantamnawa nuka nekasapapi tumawaita tau asan iwákjai. ²¹Yuus ina senchi anenmau asa Criston akupturmakuitji. Turamu asa ni inii mantamnawaiti. Ni mantamnamunam Yuus inka pegker ainawai tusa turammainaitji. Yuus ina Moisés chicham umiktinan aarua nu umiktarma tusa takaigka, Cristo mantamnamuka aantar amainaiti. Tumamain asamtai wika Cristoka aantar mantamnawaiti tutanka nakitajai.

**Jesucristowa nuke enentaimtau asarum Wakan
Pegkerka jukinaitrume timau**

3 ¹Yatsur Galacianam matsamin ainata, ¿urukamtai ima enentaimchausha ainarme? ¿Ya atumnasha chicham nekasa nuna umikarai tusasha tsanurmarme? Wii nui pujusan, Jesucristowaiti ina uwemtikramrattsa numinam achiram waitas jakauka tusan etserkai, paan wainkaujai metek enentaimtimiarum nusha, ¿urukamtai kajinmattrume? ²Yamai juna atumin tajarme:

¿Atumka Moisés chicham umiktin aarmauwa nu umiku asarmek Wakan Pegkera nu jukinaitrum? Atsaa, Jesucristo pachisa etsermau antukrum, nigki nekasapita tau asarum, Wakan Pegkerka jukinaitrume. ³¿Urukamtai atumsha ima enentaimchausha ainarme? Atum Jesucristo nekasapita tau asaakrumin, Wakan Pegkera nu Yuus wakeramun takasarti tusa senchimtikramawaruiti. Turamu ayatrum yamaika Yuus wakeramusha atumin senchirinig takastasrum wakerarme. ⁴Atum Jesucristo umiru asarum, senchi waittsauwaitrum tumayatrumsha, ¿urukamtai inaisattsarmesha wakerarme? Atum Jesucristonam surumankarum waittsauwaitrum nuka aantrarum waittsachuittrume. ⁵Yuus Wakan Pegkera nuna suramas, nuiyasha atum wainkachmaun iwainturma nunaka, chicham umiktarma Moisés tina nu metek umiku asaakrumnaka turutmattrume. Antsu Jesucriston pachisan etserkamiaj nu nekasapita tuina asaakrumin, nigka nunaka turutmarme.

Abrahamnaka nekasapita tamau asa Yuus pegkermamtikawaiti

⁶Abraham Yuusan wina anajmatruawa nunaka nekas umiktatuapi tinu asamtai, ashi nina tunaurlnka tsagkuur tunaurtinchauwa iman iisuiti. ⁷Tuma asamtai shuar Abraham weantu ainaka Yuusnak nekasapita tinu ainawai. Atumka nuka shir nekamain ainarme.

⁸⁻⁹Yamai shuar iruna jusha atsuinamunmag tu aarmau ajakuiti: “Ame nekasapita turutin asaakmin, ashi judíochu aina Jesucriston nekasapita tuinakaigka, pegkera iman iisartinaitjai. Nuna tau asa, Yuus Abrahaman chicharuk: Tura ashi shuar aina Jesucriston nekasapita tuinancha pegkernum yaigkartinaitjai”, tusa tinaiti. ¹⁰“Chicham umiktin aarmauwa nuna umiakun Yuusjai pegker pujustajai tauka, waitat tuke atina nuna jukiartin ainawai”. Yuusa chichame tu aarmawaiti: Chicham umiktin aarmauwa nuna imatik-sag ashi uminachuka waitat tuke atin suam artinaiti.

¹¹Tuma asamtai chikichik shuarkesha chicham umiktinan Moisés aarmauwa nu umikmaunumka Yuus pegkermamtikamuka amaitsui. Yuusa chichame tu aarmawaiti: “Shuar Yuus pegkermamtikamu ainaka nina nekasapita tuina asar, tuke pujusartin ainawai”. ¹²Moisés chichaman aatramrauwa nuka Yuus nekasapita takurka uwemmainaitji tusagka jintintramtsuji. Chicham umiktinan Moisés tu aaruiti: “Atum uwemrattsarum

wakerakrumka, chicham umiktarma timauwa nuka imatiksarmek umiktarma”, tusa tinaiti.

Shuar ainaka tunau takatnumag ashi emetkamu ainawai timau

¹³Chicham umiktinan Moisés aarua nu imatiksarik umiachu asar waitat jukittsar pujarin, Cristo ina pachitmas numinam achiram mantamna asamtai agkanmawaitiji. Yuusa chichamen tu aarmauwaiti: “Shuar numinam achira nenaam jinuina nuka waitat suakur turam ainawai”. ¹⁴Cristo Jesús inii waitat suam asauwa nunaka, Yuus Abrahaman pegkernum yaigtinaitjame, tusa anajmatawa tumasag umikuiti. Tuma asamtai judíocho ainasha Jesucriston nekasapita tuinakka Yuus Wakan Pegkeran anajmatramawa nunasha jukiartin ainawai. ¹⁵Yatsur ainata, yamai chikichik aujmatmau shuartinian pachisan titajrume: Jimar shuar nita takastinan pachisar chichaman uminak papiinum aarar umikarmataigka chikichik shuarkesha nu aarmaunka yapajimaitsui. ¹⁶Yuuscha numamtuk Abrahaman, tura ni weantu ainanmayan chikichkinak ni turatnurin anajmatawaiti. Nuka nukap atinaiti tu aarchamuiti. Antsu chikichkinak tinaiti, nuka Cristowaiti. ¹⁷Wii tajarum nuka juwaiti: Yuus Abrahaman anajmatuk chicharuk:

“Wii anajmatajam junaka metek umiktatjai”, tusa tinaiti. Tinu asamtai Abraham jakamu cuatrocientos treinta uwí nagkamarmatai, chicham umiktinan Moisés aaksha, Yuus Abrahaman anajmatamunka nekaschauwa nunin umagka inaisachuiti. ¹⁸Yuus yamai chichaak, chicham umiktarma Moisés turamnaitrum nu ashi metek umiktarma tusa takugka, yaunchuk Abrahaman anajmatawa nunaka, nekaschauwa nunin amajmainaiti. ¹⁹Tu aisha, ¿warinma Moisés turammauwa nusha yaigkratua? Moisés timauwa nuka antragchauwaiti, ina tunauri ainanka nu nekamtikramji. Turasha Abraham weantunmaya Jesucristo taa Yuus anajmakartuawa turusag, ashi shuar ainatin pegkernum yainmakuitji. Nu chicham umiktinnaka Yuus nayaimpinmaya shuar ainan akuptuk Moisésnaka ujakuiti. Turamu asa ni inka ujatmakuitji.

²⁰Turasha Abrahamnaka Yuus nayaimpinmaya shuaran akuptuk anajmatachuiti, Yuus chikichkia nu nigki nekas igkuas turatnaitjame tusa anajmatawaiti. ²¹Yuus Abrahaman anajmatawa nuka chicham umiktinan Moisésan ujakua nujai mai pegkerketi. Turasha chicham umiktina nuchauwaiti shuaran pujut tuke atina nuna susatnuka, tuma asamtai Yuuska chicham umiktinan Moisés aarua nu, umiakrum pujut tuke atina nu jukitarma tusagka turamtsuji. ²²Yuusa chichame tu aarmauwaiti:

“Ashi shuarka tunau takatnumag emetkamu ainawai”. Tu aarmau asamtai, shuar Jesucriston nekasapita tusa umiruka Yuus Abrahaman anajmatawa nunisag uwemmain ainawai. ²³Chicham umiktarma Moisés turammauwa nuka Jesucristo taachu asamtai, achikratin aina shuaran cárcelnum chumpia pujurna numamtuk apujtama jakuiti. Turasha yamaika Cristo taamtai, ni wainkar nekasapita tamau asa, chicham umiktinnumka Cristo agkanmamtikramaji. ²⁴Jesucriston nekasapita tuinak nui weamkar tunaurisha utsankam uwemkarti turamu asa, nuka jintinkartin ni unuinatairin unuinak kuitamna numamtuk amajtama jakuiti. ²⁵Turasha yamaika Jesucristowapita ina uwemtikramainka tuina asar, emetkamka matsattsuji.

Cristonam surumankau aina nu Abraham weantu ainawai

²⁶ Yamaika Cristo Jesúsak enentaimtuina asar, Yuusa uchiri jasarji. ²⁷ Tumawaru asar Cristojai pujamu iwaintumaktasar entsanam maakarji. Tuma asaakrin nigki egketmak awai. Turutma asamtai yamaika ni yainmas-matai pegkera nuka takainaji. ²⁸ Turamu asar ashi metek jasji. Tura Cristo Jesúsain surumankar ashi nuu shuarak jasu asar, wika judíowaitjai, ameka griegowaitme, ameka inataiyaitme, wika inashtaiyaitjai, wika aishmagkuitjai, ameka nuwaitme tusarsha tunaimaitsuji. ²⁹ Ii Jesucristonam surumankau ainatika Abraham weantu asar, Yuus Abrahaman anajmatawa nusha imatik-sarik jukiartin ainaji.

**Cristo taatsaig judío aina chicham umiktin Moisés
aarmaun umiktasa waitujakmau**

4 ¹⁻² Chikichik shuar uchirtin asa, eke jatsuk pujus, ni uchirin chicharuk: Ashi warí winau aina nuka aminu atii tusa uchirin tayat nuka shir uchiich asamtai, chikich shuaran chicharuk: Ame kuitamam uunmarmatai, suruttsata tusa akattrau asamtai, uchika ninu aigkisha, nu shuaran inatairiya nunin pujau tsakak ninu amajmainaiti. ³ Numamtuk isha Cristo taatsaigka, uchi chikich shuar inam umimaina numamtuk Moisésa chichame umirkur waitu pujuyaji. ⁴ Nu imanika waitu pujarin, Yuus ina uuntrin anajmatamu tsawan jeaamtai, nina uchirin akupkauwaiti. Turam chikichik nuwanam akinawaiti. Tuma chicham umiktarma tusa Moisés aarmaunka ashi imatiksag umikuiti. ⁵ Chicham umiktina nu umikchau asar waitat jumainnum ni waitsauwaiti. Wina nekasapita turutainaka Yuusa uchiri jasarti turamu asa, agkanmamtikramattsa taawaiti. ⁶ Cristo agkanmamtikrama asaakrin, Wakan Pegkera nunasha ina enentaimtarin pujustinan akupturmakuitji. Turamu asa Wakan Pegkera nu Yuusnasha ¡Aparu! tumamtikramji. ⁷ Turutma asamtai yamaika inaku waitkatia numamtinka ainatsrume. Yuusa uchiri jasu asarum, Cristonu ainan Yuus amastinaitjarme turammauwa nunaka ashi imatiksag amastinaiti.

**¿Urukamtai chicham umiktasa waitu matsamin
ayaj nuksha waketrarme? timau**

⁸ Atumka yaunchukka nekas Yuus ina najatmawa nuka nekachu asarum, aantra yuusrimamuram nu umirkattsarum waitu jakuitrume. ⁹ Turasha yamaika atumjaisha Yuus irutkau asamtai shir nekarme. Tumayatrumsa ¿urukamtai ni inaiyakrumsha, Yuus umirtan inaimamtikrammain aina nusha umirkattsarmesha wakerarme? ¹⁰ Atumka yamaikisha ina uuntri aina chichame umiakrum: Nu tsawan tsawakai nu turatarma, nantu taakaisha nusha turatarma, uwí jeakaisha nusha turatarma tusa timau ainaka imatiksarmek umiarme. ¹¹ Atum tumakrumin wii etserkamiaj nuka antrampapi juakia tusan senchi wake mesemar enentaimjai.

Pablo Galacianmaya Cristonam surumankau aina enentaimtujakmau

¹² Yatsur, umaar ainata, wii takaj turusrumek atumsha takastarma. Wii Criston nekasapita taja turusrumek atumsha nekasapita titarma.

Yaunchukka wisha chicham umiktinnaka atum nekasapita tarum aitkasnak tu jakuitjai. Wii atumin pujumiaj nuisha atumka winaka pegkerchauk amajtukchau ainarme. ¹³Atumka nekarme, wii yama nagkamchakun: Jesu-cristonam shir enentaimsarum nekasapita takurum, uwemratarma tusan ujayajrum nunaka jakun senchi waitayatan wekaasan ujayajrume. ¹⁴Nu jata wina waitkarmia nunaka Yuus atumin nekapramsattsa turutawaiti. Wina jata arutaigsha nakitrutsuk, nayaimpinmaya shuar, tumachkusha Cristo Jesús taamtai, kuitammainaitrum imatikrusrum kuitamrukuitrume. ¹⁵Nekas tajarme, wii nui tachaun yama nagkamchakun tana chichaman etserkaigka, shir aneakrum winasha yainkattsarum wakeruta asarum, wii jirun najaimakaisha, itursarik yaigkaj, tusarum ukuintaiyaitkaigka atumi jiigsha, ukuinkarum surumain amajtuyarme. ¿Imanika shir ane jakmausha yamaisha iturkarmea sakatmakurme? ¹⁶Atum takamurmin pachisan nekas atumka pegkerchau takarme tusa timau asarum, yamaika atumka winaka nakitrarme.

¹⁷Atum ainarum nuiyag atumin yaigtasa wakerajrume turamaina nunaka aantar tuinawai. Chicham umiktinan jintinkartuattsa wakeruina nu umirkurmeka Cristo uwemtikartina nu nekasapita tamauka inaisattarme. Nunaka ii jintiamun uminak nitanka araantus iischarti tusar wakeruina asar tuinawai. ¹⁸Pegker enentaimsar chikich yaigtasa wakeramua nuka nekas pegkeraiti, turasha wii pujakai tu takatsuk nunaka tuke turusag takamainaiti. ¹⁹Yamai titajrume: Atumka wina uchirua numamtin ainarme, tumau asaakrumin wake mesemar pujakun, senchi enentaimjai. Nuwa uchin jateemaa najaima pujak waitna imanian, atum yamaikisha Cristo nekasapita tuinachu asaakrumin waitajai. ²⁰Tumakun iturkanak yamaiya juik nui atumin pujakun, chikich chichamnasha shir ujakajrum tusan wakerajai. Atumin senchi enentaimtakun urukawajag tu enentaimjai.

Agar Sarajai pachisa timau

²¹Chicham umiktarma Moisés timauwa nu umiktasrum wakerarum nutiram winasha ujatkatarma: ¿Atumka Moisés aarmauwa nuka aujsachukaitrum? ²²Nuka tu aarmauwaiti. Abrahaman uchiri akinamun pachis etserui. Shir nuwegka Sara ajakuiti. Agaran, Sara wina tuke takartin atii tusa sumaka apusamurin Abrahaman susauwaiti. Nu jimar nuwanam, uchi chiki chikichik akinawaiti. ²³Inatai Agarain uchi akinawa nuka Abraham Sarajai wakera asamtai akinawaiti. Antsu inashtai Sara uchin jurechu asamtai akinmainchauwaitiat, Yuus akinattawai timaunam tumasag akinawaiti. ²⁴⁻²⁵Agar wina takartin atii tusa sumakmau asa, Saran takaruk waitujakuiti, nina uchirisha tumauk ajakuiti. Tuma asa chicham umiktinan mura Sinaínun Yuus Moisésan aamtikramun Israel shuar aina nuna umikartasa ashi nita uchiri ainajai waitu matsamin ainawai. Nuna umikartasa matsamtuina nuka yaakat Jerusalénun matsatainawai. Mura Sinaí tutai Arabianam awai. ²⁶Antsu Jerusalén nayaimpinam a nuigka chicham umiktasa waitamusha atsawai. Ii Cristonam surumanainati matsamsatnaitaj nuka nuwaiti. ²⁷Yuusa chichamen etserin Isaías tu aaruiti:

“Amina nemartamnuka atsujakuiti. Turasha shir aneasta, atakea nuisha shir aneamu arutramtin asamtai, shuar ainaka yama nagkamchakka

nakitramrartin ainawai. Turasha Amina nemartamin ainaka nukap artinaiti. Chicham umikttinan umi jakarua nuna inagkas nukap artinaiti". Nunaka Cristoka eke nugkanam tatsaig Isaiás tu aaruiti.

²⁸Yatsur, umaar ainata, Yuus anajmatamu asa Abrahamsha Isaackan akiawaiti. Cristo ju nugka jui tatnuncha Yuus anajmatramawaitji, tuma asamtai ni nekasapita tinu asarum atumsha yamaika Yuusa uchiri jasurme. ²⁹Turasha yaunchuk Abraham Sarajai wakera asamtai, Agarain uchi akina-waiti. Antsu Yuus akinati timau asa Isaac Sarain akinawaiti. Nuna Agarain akinawa nu kajeru jakua numamtuk, chicham umiktarma timauwa nuna umikar uwemrattsa wakeruina nu, Jesucriston nekasapita tuina nuna yamaisha kajerainawai. ³⁰Moisés tu aaruiti: "Nuwa inaku waitkatia nuka nina uchirijai juki akupkata, nigka Sara uchiri Isaac jukitna nunaka jumai-tsui", tusa tinaiti. ³¹Yatsur, umaar ainata, ika nuwa inaku waitkatinam uchi akinawa numamtin ainatsji. Ika nuwa inaku waitkashtainam uchi akinawa numamtin ainaji.

Pe kakaarum chicham nekasa nuke umiktarma timau

5 ¹Inaku waitkashtai arti, tusa Cristo agkanmamtikramawaitji. Ni agkanmamtikrama asaakrin, kakanmamsarum pujustarma. Tumakrum chicham umiktina nuka waketruripa.

²Shir anturtuktarma. Wika nekas tajarme, atum kata mushuke tsupika uwemmainaiti, tusarum tumakrumka Cristo yayámka achattarme. ³Ataksha awentsanak tajarme: Shuar kati mushuken tsupik uwemmainaiti tusa tauka, nekas chicham umikttinan Moisés aakua nunaka imatiksag ashi umikti. ⁴Turasha atum ainatiram: Yuusa nuka chicham umiktin aina nu umiakrin waittanka surammaitsuji tuina asarum, Cristosha nakitakrum, Yuusa anenkarisha nakitraurme. ⁵Turasha ika Wakan Pegker yainmasmatai Cristonam surumankau asaakrin, Yuuscha waittanka surammaitsuji, tusar nekainaji. ⁶Cristo Jesúsak uwemtikrurti tusa ii surumanainatika kata mushuke tsupiamuka pachimaitsuji. Antsu ninii surumankau ainatinka chikich ainancha aneniarti tusa Yuus yainmaktatji.

⁷Yaunchukka atumka Cristo nekasapita timiarme. Turasha yamaika atumka Cristoka nekasapita tatsurme. Chicham nekaschaun jintintramawaru asarmatai, atum Cristo nekasapita tamauka inaisaurme. ⁸Yuuska atumnaka wina uchir arti tusa etegtamrauwaiti, tura atum Cristo nekasapita tamau inaisaurum nunaka Yuuska turutmachurme. ⁹Shuar tsanumna nuka shuar jatan achiimak chikich shuar ainan pachintuk utsuwa numamtuk amajtamainawai. ¹⁰Turasha wika Jesucristokeapi wijai metek umaktatua tajai. Turasha atumin tsanurmaru ainan Yuus waittan susattawai.

¹¹Yatsur, umaar ainata, ninii nekasapita tuinan uwemtikrattsa Cristoka númi yapajia achirmaunam mantamnawaiti. Tusan etseru asamtai wina pataar judío ainaka winaka kajertuina asar, pegkerchau amajtuinawai. Antsu shuar ainan chicharkun kata mushukegka tsupimainaiti tusan takaigka, wina pataar ainaka kajertumain ainatsui. ¹²Shuar atumin kata mushuksha tsupimain ainarme, tumarum nekas uwemmainaitrume tusa nuna ujatmainak waitkarma yuja nuka nina sukinak ashi tsupikarti tusan wakerajai.

Atumka tunaun takascharti tusar agkanmamtikamu ainarme

¹³Yatsur ainata, Yuus atumnaka chicham umiktin Moisés aarmauwa nu umiktasa waitu matsatutirmin agkanmamtikramawaittrume. Turasha tunaun taká matsamti, tusagka agkanmamtikramachuittrume. Antsu Yuuska wii agkanmamtikamu ainaka chikichjaisha aneniarti tusa wakerawai. ¹⁴Chicham umiktinan Moisés aarmauwa nuiyasha chikichik chicham umiktin awai. Nuka juwaiti: “Atumek anenmamsarum chikich ainasha anetarma”. ¹⁵Turasha atum anenaimain aig, atumek pegkerchau chicharnaiyakrumka, iruuntsa pujuta nu megkakattarme. Tumawaraij tusarum kuitamamkatarma.

Wakan Pegker pujurmau aina

¹⁶Tuma asamtai tajarme: Wakan Pegkera nu wakeramu umiakrum, atum wakeramua nuka inaisatarma. ¹⁷Shuar wakeramua nuka Wakan Pegker wakeramuriagka metekchauwaiti. Tumaina asar mai nakitruninawai. Nui atum wakeramua nuka takamaitsurme. ¹⁸Tura atumka chicham umiktarma timauwa nuka atumek enentaimsarmeka umimaitsurme. Antsu Wakan Pegkera nu yainasmatai Yuus wakeramua nuka umimainaitrume.

¹⁹Yamai shir nekami: Shuar tunaun takastasa wakerin ainaka chikichan nuwen takau ainawai, tura nuwa agkantujai tsanirmau ainawai, tsanirmatnak pujurnaiti. ²⁰Nita yuusrimattsa najanamurin emematin, wawekratin, kakerkartin, iturchat chichaman aepin, akasmau, wári kaje, maaniktasa wakerin, kanaki pujustasa wakerin, ²¹chikichnaun wakerin, magkartin, nampen, ayatik yuattsa wakerin, chikich pegkerchau takat junin aina nunak wakerus yujarin ainawai. Shuar tumau ainaka Yuusa inamtairin wayaachartinaiti tusan ujakmiajrume, turawaitiatan yamaisha awentsanak ujajrume.

²²Antsu shuar Wakan Pegker wakeramun umiaka anegkratnaiti, shir aneas pujuwaiti, shir enentaimas agkan pujuwaiti, wári kajechu, antumain chichauwaiti, wait anenkartin, timaurinka metek umin, ²³nigki kuitamma-mas puju, chikicha nagkasau atajai tusa wakerichu ainawai. Chicham umiktarma timauwa nuisha turumaitsui tamauka atsau asamtai, ashi tumauk amain ainawai. ²⁴Tunau takatan inaisarti turamu asa, Cristo Jesús numinam achinar mantamnawaiti. Tuma asamtai Cristonu ainaka tunaun takastasa wakeramurigka atsurmau asar, Cristojai mantamnawa numamtin enentaimmain ainawai. ²⁵Wakan Pegkera nu pujut yamarman suramsau asamtai, ni wakeramua nu takatnum nekamtikruati tusar inaimammainaitji.

²⁶Ememauka acharmi, tura chikichjaisha wika imajuitjai tusarka kajernai-
charmi, tura chikichnau wakerakur kaje acharmi.

Chikich ainajaisha yainaitarma timau

6 ¹Yatsur, umaar ainata, atum Wakan Pegker takamtikmautirmeka, shuar Cristonam surumankau tunaun takasu wainkurmesha kajertsuk, nuna inaiyak shir pujusti tusarum yaigtarma. Atumkesha tumawairum kuitammamatarma. ²Chicham arutramainakaisha shir anenaisrum chicharnaiyakrum Yuuscha ajtunaistarma. Nu turakrum Cristo timauwa nuka umiktatrume.

³Shuar imanchauwaitiat ni ima pegker enentaimtumauka nigki tsanumawai. ⁴Chiki chikichik nita pujutinka imainaiti, tuma asa chikicha pujutinka

iirtsuk, nina pujuti pegkeraitkaigka shir anemainaiti. ⁵Ii ainatinka chiki chikichik ii takamainka arutramainaji, tuma asamtai inuk enentaimtumainaitji.

⁶Cristo chichamen atumin jintintramuka waittsuk yainkati, tusarum atum jintinmautiram akiktarma, tura ashi atsumamunmasha yaigtarma.

⁷Antrarum enentaimirpa. Yuusnaka chikichikiksha tsanumain ainatsui. Shuarka ni árak aramunmayan juu ainawai. ⁸Numamtuk shuar ni wakeramurinak takasuka, nuiyanak juak waittanam wetinaiti. Antsu Wakan Pegker inam nunak umirkau ainaka pujut tuke atina nuna jukitnaiti. ⁹Tuma asamtai pegker takata nuka mijatrukcharmi, imani matsatu asar, shuar arakan juuwa numamtuk Cristo winakaisha pujut tuke atina nu jukiartinaitji. ¹⁰Turatin asar tsawan eke a juik yaimain akaigka, ashi shuarka pegkernum yaigtarma, turasha Cristonam surumankau aina nujai ima senchi turuniattsarum wakeritarma.

Inagnaku akatmam mau

¹¹Wii inagnamunam nekas wina uwejrui atumin aatu asan, uuntan aatjarme. Wii aatjarum nuka atumsha shir iistarma. ¹²Cristo numinam achira maamua nuke enentaimtakrum uwemratarma, tusan tukartakai kajertuinak, waitkarsarai tuina asar, shuar nita wakeramurinak chichainak: Uwemkamnuram kata mushuke tsupiktarma tuinawai. Antsu nuka shir anentriarti tusar tuinawai. ¹³Nita kata mushuken tsupiku ainaksha chicham umiktin aina nunaka imatiksagka uminachiat, atum kata mushuke tsupikakrumin, wii timapi ankaria tusar emematmamsartasa imatrutmainawai. ¹⁴Turasha wiki eme anenmamtanku wakeratsjai. Ina apuri Jesucristo numinam achinar mantamnawa nunak ememattasan wakerajai. Cristo numinam achinar mantamnak ju nugkaya ainanka tupantrauwaiti, ni tuma asamtai, wisha tumasnak ju nugkaya ainanka tupantajai. ¹⁵Yuus iismaka shuar kati mushuken tsupiku aina nusha, tura kati mushuken tsupikchau aina nusha antraiti. Antsu Yuus wakeramua nuka pujut yamarman Wakan Pegker jintinramaj nuwaiti. ¹⁶Atum nekas Yuusnau ainatiram, ju ta jutiksarmek shir metek umisrum matsatainatirminka Yuus wait anentrampa asa, agkan shir enentaimsa pujut-nasha amasarti.

¹⁷Yamai nagkamsanka iturchatan apujtursarti tusanka wakeratsjai. Jesucriston pachisan etseru asamtai, winaka achirkar suimruinak pakararmau chimiku aina juna wainkun nekas wika apu Jesús umirnapitja tusan tajai.

¹⁸Yatsur, umaar ainata, ina apuri Jesucristowa nu atumnasha kuitamramawarti. Maake, nunis atii.

EFESONMAYA SHUAR AINA PAPI AARA AKUPTUKMAU

Chicham akupkamu

1 ¹Wika Pablawaitjai. Yuus turata timau asa Cristo Jesús winaka akup-tukuiti. Turamu asan yaakat Efesonmaya ainatirmin, atumsha Yuus nemarkurum Jesucristo enentaimtuina asaakrumin, juna papiin aaran akup-tajrume. ²Ina Apari Yuus ina apuri Jesucristojai wait anentrama asa, agkan shir enentaimesa pujtnasha amasarti tusan tajarme.

Jesucristonam surumankar pujut pegker juamu

³Yuus ina apuri Jesucristo apari asamtai emematiarmi. Ni Wakan Pegkera nujai pegker aina nunaka ashi suramji. Tura nu pegker aina nuka isha Jesu-cristonam surumankar nijai iruuntrau asar, Yuus nayaimpinam puja nuiya enentaimat juinaji. ⁴Yuuska nugkanha najantsuk ii uwemratin ainatinka etegtamrauwaitji. Tura wina uchir Jesucristojai iruuntrar matsamsar, nina chichamen umirkar, tunauringchau jasar nijai matsamsarti tusa turutma-waitji. ⁵Yuuska yaunchuk nagkama anegkratu asa, inka etegtamrauwaitji. Tura nina waketinig wina uchir Jesucristo nitanka uwemtikatin atii, tura nitasha wina uchir arti tusa tinaiti. ⁶Nui Yuuska nina anegkrattairinig, inka nina uchiri ni senchi anetairiya nujai irutmaruitji. Turutma asamtai Yuusak tuke emematiarmi. ⁷Yuus senchi anegkratu asa, nina uchirin chicharuk: Shuar ainan tunauring ame mantamnata, turam ame nitaka ayamrukarta tusa akupkauwaiti. Apari timau asa, incha tsagkurtamrauwaitji. ⁸⁻⁹Yuuska ina senchi anenmamurinka tu iwainturmakuitji. Yaunchuk nagkama, wina uchirun shuar nugka matsata aunka akuptuktin atajai tusa tinaitiat, shuar ainatinka tsawan jeaakai nekamtikawartin atajai tau asa, emtikagka nekam-tikramachuitji. Turasha yamaika nu tsawan jeau asamtai, nina waketinig incha ni yaunchuk timaurinka nekamtikramuk ujatmakuitji. ¹⁰Ni tinu asa, ni timaurinka imatiksag ashi nayaimpinmaya, nungkaya ainajaimak irum-rattawai, turamtai apusha nekas shir chikichik Jesucristowa nuke atinaiti. Nunaka ni timauri tsawan jeaakai imatiksag turatnaiti.

¹¹Yuus yama nagkamchak ina etegtamrau asa, wina uchirnak enentaim-tuinakka, nitasha winau artinaiti. Nuna tumainakka nitasha winau ainan pujut pegker suamuncha jukiartin ainawai tusa tinaiti. Nunaka Yuus pegker amain iyaamurin ni uruk yaunchuk enentaimturukit imatiksag turatnaiti.

¹²Iyaa nekatkau Jesucristonam surumankau ainatin, Yuusan imantrinak

emematainak pujusarti turamu asa, nunaka turatnaiti. ¹³ Atumsha Jesucristonam ika uwemkaji tusa etsermau antukrum, nigki enentaimtakrum nijaig iruuntrauwaitrume. Tumawakrumin Yuus Wakan Pegkeran akuptuktinaitjarme tusa anajmatramawa nusha jukinaitrume. Nu jukin asarum, atumka Yuusnau jasurme. ¹⁴ Yamaika Wakan Pegkera nuka ashi inka arutramainaji. Tuma asamtai isha Yuus anajmatramamua nusha jukiartinaitji. Tura ni uwemtikramramusha nimpapi uwemtikramrauwaita tusar shir nekainaji. Tuma asar Yuus ima senchirtin asamtai emematmainaitji.

Pablo Yuusan aujsamu

¹⁵ Atum apu Jesucristonam surumankau asarum, nigki enentaimtakrum chikich shuar Yuusnau ainajaisha anenainamurmin nekau asan, ¹⁶ atumin enentaimesan Yuusan aujeakun tuke maake tajai. ¹⁷ Ina apuri Jesucriston apuri nekas senchirtina nuna chicharkun, amina Wakanim Pegkera nu, ame wakeramurmincha nekamtikati, turam nitasha amina chichamrumnasha shir antukar, amina uchiram urukukit nunasha shir nekaawarti. ¹⁸ Ame winau arti tusa etegkamuram ainaka, nayaimpinam iruna nu tura aminu aina susat-tsa anajmatamuram shir pegkera nusha shir nekamtikawarta, tusan wika Yuusan ina apuri Jesucristowa nuna aparin tajai. ¹⁹⁻²⁰ Amina senchirmijai ashi turumainaitam nuna, tura ame nita ayamram nusha nekamtikawarta tusancha Yuusan aujeajai. Nigka senchirtinaiti, nigka tujinmaitsui, ashi turumainaiti. Iman asa Cristo maawar ikusarmataisha, nu senchia nujaig ataksha inankinaiti. Tura nayaimpinam wijai pujus inamrati tusa jukinaiti. ²¹ Yuuska Cristonka nayaimpinmaya senchirtin aina nuna nagkasau, iwanchi apuri senchirincha nagkasau, tura apu senchirtin ainan nagkasau yamaiya juisha tura atak atina nuisha nigki senchirtin atii, tusa tinaiti. ²² Yuuska apu senchirtin ainan apuri atii tusa Criston apusauwaiti. Yuus tura asamtai Cristonam surumankautika chikichik iyashia numamtin ainaji, tura Cristo ina apuri asa, niyaiti mukaya numamtinka. ²³ Tuma asa ashi ninu ainatinka Cristo pujur-tamji. Tura ashi nugkanmasha inamin jas pujawai.

Yuus ina anenmau asa uwemtikramrauwaitji

2 ¹⁻² Yaunchukka atumka Yuus enentaimtichu asarum, tunau takákrum jakauwa numamtuk pujau asarum, Yuusjaigka tuparum puju jakuitrume. Tura iwanchi apuri senchirtin agkarunam pujuwa nu, shuar Yuusan umirchau ainan tunaun takamtikna nu umiru jakuitrume. Tumakrum shuar tunaun takau ainan pujuti unuima jakuitrume. ³ Isha yaunchukka tunau takastasa wakera-muk, tura ii enentaimtamu takainakur matsamajakuitji. Tuma jaku asaakrin Yuuska chikich shuar tunau takainan, jinum utsak, incha turusag jinum utsan-mamain a jakuiti. ⁴⁻⁵ Turasha Yuuska senchi wait anegkratu asa, ina tunauring jakauwa numamtuk matsatrin, nina uchiri Cristo maamsha, ataksha anean nan-takna nujai pujutan suramsauwaitji. Nina anegkrattairinig atumnasha uwem-tikramrauwaitrume. ⁶ Cristo Jesúsain surumankau asar, nijai metek nantakin ainaji. Tuma asar nayaimpinam pujustin ainaji. ⁷ Nigka ina anenmau asa, yamai nagkamsancha tuke anetnaitjarme tusa nuna iwainturmak, wait anegkratan-cha imanik wait anentramak, nina uchirin Cristo Jesúsain akupturmak nunaka turawaiti. ⁸ Yuusa uchiri nekasapita tau asaakrumin, nina wait anenkartutairin

atumnaka uwemtikramrauwaitrume. Atum uwemratsarum takamainka pegke atsawai. Nunaka Yuus nigki enentaimas turawaiti. ⁹Ii pegker takamunmagka uwemkacharu asar, ika ememamain ainatsji. ¹⁰Yamaika ika Cristo Jesúsjaigka chikichik iyash jasu asaakrin, Yuus yamaram pujutan suramsauwaitji. Turutma asamtai nijai pegkera nuke takainaji, ii tumatnunka Yuuska yaunchuk umikuiti.

Cristo judío ainan judíocho ainajai irurmau

¹¹“Judío ainaka kati mushuken tsupikaru asar, ika Yuusnau ainaji tusar tumamainawai. Tumau asar judíocho ainatirmin pachitmasar nitaka kati mushuken tsupikcharu asar, Yuusnauchu ainawai turamainawai. ¹²Jesucristonmasha surumankachu ajakuitrume, tura judío ainajaisha aujaichau ajakuitrume. Atumka judíocho asarum Yuus judío ainan anajmatawa nuka nekachuitrume. Judío ainan Yuus tu anajmatawaiti: Wii atumnaka uwemtikratjarme”, tusa tinaiti. Atum matsama jakuitrum nuika Yuuscha nekaa jakchauwaitrume. Tumau asarum tu uwemmainapitjia tusarmesha enentaimtsuk puju jakuitrume. ¹³Turasha yamaika Cristo Jesús mantamnamunam Yuusnau jasurme. Tumarum yaunchukka Yuus enentaimtichu matsamnutiram yamaika nijaisha igkuniakurme. ¹⁴Yaunchukka judío ainatika, shuarmaniawa iman enentaimtunia asar, atum judíocho ainatirmijai igkuniakrishana, wainnai jakchauwaitji. Ina yaunchuk akantama jakuka tanisha iman ajakuiti, turasha nunaka yamaika Cristo yumpug utsantramak ijaisha irutmarurme. Turutma chikichik shuarkea numamtin agkan amajtamsamta, isha atumjai amikmanaikarji. ¹⁵⁻¹⁶Cristoka ii waitat jumainnum ni ina tunaaurin waittsauwaiti. Tuma asamtai yamaika chicham umiakur uwemratnau Yuus Moisésan susauwa nuka atsumatsji. Yamaika judío aina tura judíocho aina Criston nekasapita tuina nuka chikichik shuarkea nuninaiti. Tumawaru asar yamaika kajernaiyamuka atsawai.

¹⁷Cristo ju nugka jui taa chicham pegkeran, shir agkan enentaimsa pujutan sukartina nuna, atum yaunchukka Yuus nekasapita tichau ainatirmin ii Yuusa chichame nekau ainatijai ujatmakuitji. ¹⁸Nuna Cristo tura asamtai ii judío ainatisha, atum judíocho ainatirmijai, Wakan Pegkera nu yaigrattsamta, ina Apari nayaimpinam puja nuisha jeamainaitji. ¹⁹Tumamain asarum, atumka yamaika chikich shuarkea ainatsrume, tura shuar pujutairi atsurmau aya wekaina nuninkisha ainatsrume. Chikich shuar Yuusnau aina tumasrumek atumsha Jesúsai surumankau asarum Yuusnau jasurme. ²⁰Yuusa chichamen shuar yaunchuk etseru jakaru aina, tura Cristo akupkam nina chichamen etseru jakarua nuka, jea jeamkattsa yama nagkamchaku numi katuram ajitia numamtin ainawai. Antsu Cristowaiti jea naintiya numamtinka. Tura ii yamai Cristonam surumankau ainatika jea naintin numi awagkearmauwa numamtin ainaji. ²¹⁻²²Cristo jea naintiya numamtin asamtai, ii yamai Cristonam surumankau ainatika jea awagkeara achira, ashi shir tanishmara umikmauwa numamtin ainaji. Tuma asamtai atumsha Cristojai iruuntrau asarum, chikich ainajaisha shir iruuntraurme, tuma asarum Yuus ememattasa iruuntai jea numamtin jasurme. Tuma asaakrumin ina Apari Yuusa Wakaní atum ainatirmin pujurtamsattawai.

Pablo judíocho ainanam takasmau

3 ¹Wii judíocho ainatirmin utuwakan, atumka Cristo Jesúsak enentaimtamunmag uwemkaru ainarme tusan ujakuitjarme. Wika atumin

yaigtasan yamai jui achinkan pujajai. ²Yuus atumin wait anentrampa asa, ame nita ainasha shir ujakta tusa turutna nuka nekarmestai. ³Yuus yaunchuk nigki enentaimas nuna turatin atajai tusa tinaitiat, inka ujatmakchamua nuna yamai wina shir nekamtikruayi. Turuta asamtai atumnasha nuna pachisan ishichik aaru asan, ataksha aaran akuptajrume. ⁴⁻⁵Wii aaraj nu aujkurum, Yuus ni timaurin ina ujatmakchamua nuka shir nekamainaitrume. Yuuska yaunchukka shuar ainatinka ujatmakchauwaitji, turutmawaitiat yamai ujatmakji. Cristo wina chichamur etserkata tusa akupkamu ainasha, tura shuar Yuusa chichamen etserujakarua nuka Wakan Pegkersha, Yuus turatjai timaunak jintintamu asar, juna pachisar ujatmakaruitji. ⁶Yuuska chicham yaunchukka nekaachmaun yamai nekamtikramu asa chichaak: Judiochu ainasha yamaram chicham Cristowaiti uwemtikartauka, tusa etserainamun antukar, nitasha Cristo Jesúsán nekasapita tuinak uwemrar judiojai metek jasar, winau ainan anajmatamun susatnaitaj nunaka imatiksag jukiarti tusa tinaiti. Yuus tau asamtai shuar Jesucristonam surumanainaka chikichik iyashia numamtin wenawai.

⁷Tura Yuus winaka anentu asa, wina senchirjai yamaram chicham etserkata, tusa ni wakera asa akuptukuiti. ⁸Yuusan nemarkin chikich aina nujai apatkamka wika imanchauwaitjai. Tumaun aig Yuus, ame judiochu aina yamaram chicham ujakta, turakum Cristo wiakchari nagkanmainchauwa nusha pachisam etserkata tusa akuptukuiti. ⁹Yuus ashi najatmakua nuka yaunchukka nekaachmaun judiochu ainanka wii uwemtikatjai tinu asa, ujakta tusa winaka akuptukuiti. ¹⁰Yuus judio ainan judiochu ainasha Jesucristonam surumankau asarmatai, ashi irumar chikichik shuara numamtin umakai, nayaimpinmaya shuar nekas chichame anturtai ainasha wii jutikamun wainainak, nekas nigkiapita yachaka turutiarti tusa nunaka turawaiti. ¹¹Yuuska ina apuri Cristo Jesúsán ina uwemtikramkatnun akupturmaktinnaka yaunchuk enentaimajakuiti. ¹²Yamaika Cristok nekasapita tuina asar, shir aneasar sapijmatsuk Yuusjai igkuniatka agkantaitji. ¹³Tuma asamtai atumsha wait aneasrum wii atumin yaigtasan wakera asan, jui achinkan egkemsan waitaj nu antakrumsha mijaakairpa, antsu wii atumin waita asamtai, shir aneasrum pujustarma.

Pablo Yuusan aujsamu

¹⁴Wika junaka yaunchuk nagkamas Yuus turatjai tinaiti tamaun antukan, ina apuri Jesucristo apariya nunaka tikishmatran emematjai. ¹⁵Nigka nayaimpinam matsamin ainan, tura nugkanam matsamin ainan apariyaiti. ¹⁶Wika atumin pachisan Yuusan aujkun, aminu pegker aina nuke susarta, turawaram Wakan Pegkera nu ichichiararti. ¹⁷⁻¹⁸Turam nitasha Criston nekasapita tui-nakai Wakan Pegkera nusha nitain pujusti, tura amincha anenmainak chikich ainan anetnasha nu nukap unuimararti. Nuwaiti chikich takat aina nuna nagkasau. Yuus aneakrum, tura chikich ainasha aneakrum Cristo atumin shir senchi anenmausha nekaattarme. Tura chikich ainasha nekawarti tusancha Yuusan aujeajai. ¹⁹Tura nuiyasha Cristo anegkratmau ashi nekamaitsu nuna nekaawarti. Tumawar ame anegkratnaitam imauk arti tusan Yuusan aujeajai.

²⁰Nuna tusan atumin Yuusan aujtau asan, ninak emematiarti, tusan atumnasha wakerajrume. Yuuska shir senchirtinaiti, iman asa ii enentaimsar ni ujjaj

nuna nagkas takamainaiti. Pegker aina nuna takasarti turamu asa nina senchirin suramji. ²¹ Yuuska nigki ememattai atin atii, ashi Cristo Jesúsain surumankau ainatincha pujutan suramu asamtai, ni tuke ememattai atin atii. Nunis atii.

Jesucristonam surumankau ainatika chikichik shuara numamtin ainaji

4 ¹Wika apu Jesucristo pachisan chicharkartau asan, achirkarmatai jui pujajai, tumakun pegker ainan takasarti tusam etegkamuram aina yaigkarta, tusan atumin pachisan Yuusan aujeajai. ²Atumka ememachu, kakakchau shir amajkartin, wári kajeche atarma. Nuniakrum chikich aina shir pujuinachu wainkumesha, anenia asarum pegkernum iwaramu atii tusarum katsuntrarum nakaniastarma. ³Iruuntsar pegker pujuta nu senchi enentaimtustarma, tumakrum Wakan Pegkera nu yainasmatai, ashi chikich ainajaisha shir enentaimtunaisrum agkan pujustarma. ⁴Ii ainatika chikichik shuara numamtin ainaji. Tura Wakan Pegkera nusha chikichik arutramji. Tuma asamtai pujut nagkanchaun amastinaitjarne tusa, Yuus turammauwa nuke nakainaji. ⁵Ina Apurigka chikichikiti, Jesucristowa nuwaiti. Tuma asamtai nekasapapita tusar ni jakamuri enentaimtuinakur entsanam mainaji. ⁶Tura Yuuscha chikichikiti, ashi ii ainatin aparigka niyaiti. Tumau asa nigki ashi shuar ainan wainui. Turak ninu ainanka pegkeran takamtikui. Tura asamtai Wakan Pegkera nusha ashi ii ainatinka pujawai.

Chiki chikichik ii takamainnaka Cristo suramji

⁷Cristoka, ninu ainan chiki chikichik takasti tusa wakerukmaunka, turusag pegkeran takasarti tusa yayáwai. ⁸Nuna turatin asamtai yaunchuk David chichaak: “Nina shuarin nepetak nayaimpinam wakayi. Tuma asa ashi ninu ainanka, pegkeran takasarti, tusa nekatan tinamkayi”, tusa tinaiti.

⁹Tura nina shuarin nepetak wakayi tina nunaka, nayaimpinmaya nugka tara ataksha wakatin asamtai nunaka tinaiti. ¹⁰Nu yakiya tarauwa nuka nayaimpin nagkaiki waka pujus, ashi Yuus najankamu ainanka ashi nigki iiyawai. ¹¹Nigka chikich ainan yaigkarti, tusa ninu ainanka pegkernum yayáwai. Wina chichamur etserkartarma tusa akupkatnurin, tura Yuusa chichamen etserkartinan, tura wekaas etserkartinan, tura ninii surumankarun kuitamawartinan, tura jintinkartuatin ainancha Jesús akantrauwaiti. ¹²Ni etegkramu ainan pegkernum takamtiksattsas, shir takainak chikichjaisha shir yainainak, winau ainanka nekasapapita tutan unuinakarti tusa akantrauwaiti. ¹³Tura nekas Yuusa uchi-rimpapita tuinak, wijai irutkau pujuinak, uun enentaimtan jukiar, wii enentaimaj imajuk arti tusa nunaka turawaiti. ¹⁴Nuna turutma asamtai, yamaika uchijai metek enentaimkau acharmí, tura chikich tsanuinaam aantar pachimnaina tumatsuk, shuar wait chichaman tsanumainak ujamainakaisha anturtsuk inaisarmi. ¹⁵Tumakur aneniakur Yuusa chichame nekasa nu chichasarmi. Imaniakur Cristonam surumankau ainatin apuri asamtai, uchi aparijai metek enentaimna numamtuk isha Cristojai metek enentaimsarmi. ¹⁶Nui ashi ninii surumankau aina nuka iruuntrar chikichik shuara numamtin jasar, chiki chikichik nita takamaintrin takainak, anenaitnum emainawai.

Cristonam surumantsuk pujujukmau

¹⁷Wika nunaka, apu Cristo turutin asamtai, atumin enentain ichichtakun, shuar Yuusai surumankachu aina pegkerchaunak enentaimaina asar,

tunaunak taká yujaina tumatsuk matsamsatarma tusan tajarme. ¹⁸Nitaka nita nekashtairinig Yuusaigka tupagkiaru asar, shir enentaimtur nekach-minu nekapenawai. ¹⁹Tura nitaka tunaun takainaksha, juka tunauwapita tusa enentaimtsuk, shir aneas taká matsamin asar, natsaamchau jasaruiti. ²⁰Turasha atumnaka Cristoka tuka jintintramachuiti. ²¹Atum nina chichame shir anturkau akurmeka, tura chicham nekasa nu unuimaru akurmeka, Yuusai surumankachu enentaimaina tumauka ainatsrume. ²²Atumka yaunchukka pegkerchauwa nuke takastasrum enentaimtau asarum, megkaakarum pujujukuitrume. Turasha nuka inaisatarma. ²³Tumakrum yamaika Yuus pegkernum enentaimtikrurti tusarum inaimamsatarma. ²⁴Tumakrum pujut pegkerchauwa nuka, pegkernum yapajiatarma. Yuus atumin wii pegkeran enentaimaj imajuk arti, tusa pegker enentaimtan suramsauwaitrume. Shuar Yuus enentaima turusag enentaimuka, nina chichame nekasa turusag pegkeran takáwai.

Cristonam surumanka yamaram pujut jukimu

²⁵Tura atumka chikichik shuara numamtin asarum, waitruta nuka inaiyakraum, chikichjai chichaakrumsha nekasa nuke chichataarma. ²⁶Kajeakrumsha tunauka takasairpa, tura kajeakrumsha tsagkutskeka etsa akatmakirpa, ²⁷iwanch wakeramu takákrum tunau takasairum. ²⁸Atum aina nuiyati-ram kasamin akurmesha, inaisatarma, wii atsumamusha ashi arutit takurmeka, atumin uwejenig takastarma, tumakrum chikich shuar atsumamusha yaimainaitrume.

²⁹Chicham pegkerchauka chichakairpa. Antsu chikich ainancha pegkernum yaimaina nuke chichataarma. Atum pegker chichakrumin chikich shuarsha anturtamainak shir enentaimiarti. ³⁰Yuus atumin ninu amajtamsamun iwainturmaktaj tau asa, Wakan Pegkeran suramsauwaitrum nu, tunau takákrum wake mesemar enentaimtikirpa. Wakan Pegkera nuka ii nayaimpinam tuke pujustinnum wakatnaitaj nuisha pujutnaiti.

³¹Shuar kajersa enentaimtuk, tura kajeka senchi chichat, tura chikich pegkerchau chicharat, tura katsekmata aina nusha ashi inaisatarma. ³²Nu ashi imatiksarmek inaiyakrum, pegkera nu takákrum, chikichjaisha wait anen-naiyakrum, kajernaikamu akaisha, Yuus atumin Cristo nemarin ainatirmin tsagkurtamrauwa tumasrumek tsagkurnairatarma.

Yuusa uchiri uruk pujumainait tumasrumek pujustarma

5 ¹Atumka Yuusa nuna anetairi asarum, niya imauk atasrum wakeri-tarma. ²Tumakrum Cristo ina anenmaj tumasrumek, chikich ainajaisha anenaitarma. Cristoka ina tunaun mantamnatts tsagkamakuiti. Ni tumamuriya nuka Yuusnaka shir amajkauwaiti. Criston anenkariya nuka kugkuin yakamataiya numamtuk shir pegkeraiti.

³Atum yamai Cristonu jasutirmeka, atumin nuwenchujai pujustasrumsha wakerumaitsurme, tura chikich pegkerchau takat aina nuksha takastarumka wakerumaitsurme, tura surimta nuke matsamtumaitsurme. ⁴Chicham inatskartumain, tura katsekmatai aina nuka inaisatarma. Tura pegkerchau chichaa matsamtsuk, Yuus atumin pujutin yapajturmawa nuke pachisrum chichastaarma. Tura Yuuscha wait anentramrau asamtai, maake titarma.

⁵ Atumka shir nekarme, shuar nina nuwenchujai pujauka, tura pegkerchau takat aina nuna takauka, tura shuar suri, Cristojai tura Yuusjaisha nayaimpinmagka pujuschatnaiti. Shuar ju nugkanmaya warí ainan ima senchi wakerus enentaimta nuka, Yuusnaka nekasapita tachau asa, warí ainan yuusrimui.

⁶ Shuar aantar tuina nu atumnasha tsanurmarairum, pe aneartarma. Nu shuar Yuusan umirtsuk tu yuja nunaka Yuus waitat shir ashamainam susatnaiti.

⁷ Turam atin asamtai atumka nitajai metek tunau takastasrumka wakerirpa.

Tsaaptinnum pujuina

⁸ Atumka yaunchukka tunau taká matsatu asarum, káshinam matsatua numamtuk matsama jakuitrume. Turasha yamaika apu Cristojai iruuntrau asarum, tsaaptinnum matsamin aina numamtuk atumsha pegker matsam-satarma. Tuma asarum pegkera nuke takastarma. ⁹ Yuusa tsaaptintriya nu aramu ainaka pegkeran takainak, chichaaksha waitrutsuk nekasa nunak chichau ainawai. ¹⁰ Tumau asarmatai atumsha apu Criston shir amajea nuke takat unuimartarma. ¹¹ Tumakrum shuar tunaun takau asar, káshinam matsata numamtuk matsataina nuka, atumka nitajai metek tunau takainachu asarum, tunau takat inaimamtiksatarma. Turamu asar nitasha pegkeran takainak tsaaptinnum pujumaina numamtuk, pegkernum pujusarti. ¹² Nita tunau uuka takatairi aina nuna pachisan etsertanka natsaamajai. ¹³ Turasha tsaaptin nita tunau takainamurin ashi metek iwaintamu asar, paan nekamain ainawai. ¹⁴ Tsaaptin ashi iwainau asamtai, ju timausha awai:

“Atum jakauwa numamtuk asarum,

tunau takákrum nekatsuk matsatutirmesha inaisatarma,

tumakrumin Cristo atumin enentaimtairman pegker amajtamsattawai”.

¹⁵ Nu tusa timau asamtai, atumin pujutigka shir iistarma, shuar enentaimkachua nunin airpa. Antsu shuar yacha pujumaina numamtuk, pegker pujus-tarma. ¹⁶ Yamaika nukap shuar tunaun takaina asarmatai, atumka kakaas-rum pegker aina nuke takastarma. ¹⁷ Enentaimchauwa nunin matsamtsuk Yuus wakeramusha shir nekaatarma. ¹⁸ Umutai umakrum nampekairpa, nam-peamua nuka iturchatan itauwaiti. Tumau asamtai nampetak matsamtutsuk, Wakan Pegkera nu takamtikrusti tusarum wakeritarma. ¹⁹ Tumakrum chikich ainajaisha Cristok pachisrum chichataarma, tura Yuusa chichame aarmau pachisrum kantamkurum, Yuus emematku kantamrutia nusha kantamra-krum, apu Cristo enentaimtusrum emematkurum kantamruatarma. ²⁰ Tura ashi pachisrum ina apuri Jesucristo enentaimtakrum, Yuus ina apariya nu maake titarma. ²¹ Cristo araantusrum iiya asarum, chikich ainajaisha araan-tunaisrum iiniastarma.

Nuwentin nuwejai pujumain pachisa jintinkartuamu

²² Nuwa aishrintin ainata, aishrum wakeramu metek umirkatarma, Cristo-nam surumankau aina umimainka nuwaiti. ²³⁻²⁴ Jesucristo atumnaka winau arti tusa etegtamrauwaiti. Ninu ainaka nina iyashiya numamtin ainawai, tura niyaiti mukaya numamtinka, tumau asamtai ni ina inatmamuka umir-mainaitji. Numamtuk aishmagkuiti nina nuwen turata tusa tumainka.

²⁵ Ii Cristonam surumankau ainatin Cristo anenmak inii mantamnawa numamtuk, nuwentin ainata atumi nuweg anetarma. ²⁶ Ii ninii nekasapita

tuinatinka Yuusnau arti, tumawar tunaurchau Yuusjai pujusarti turamu asa, Cristo inii mantamnawaiti. Tuma asamtai nina chichame umiakur tunau takachu asar, nuwa aishrinatin asa entsanam mai uminna numamtuk umintsarmi. ²⁷Tura wina nemartin ainaka tunaunasha takatsuk pegker pujusarti tau asa, nunaka turutmaji. ²⁸Nuwentin ainasha nina nuwenka nina iyashin anena imatiksag anemain ainawai. Nuwentin ainaka nina nuwejai chikichik iyashia numamtin ainawai, tuma asar nita nuwen anenaka, nita iyashin anena aitkasag anenawai. ²⁹Chikichik shuarkesha nina iyashinka kajerchauwaiti, ayatik shir kuitamnaiti. Cristosha numamtuk ninii surumankau ainatinka kuitamramji. ³⁰Tura ii Cristonu ainatika, nina iyashiya numamtin ainaji. ³¹Yuusa chichame aarmaunam chichaak: "Shuar nuwan nuatkugka nina aparinka nukurijai ikuak nuwejaig tsanimainaiti, tumawar chikichik iyashia numamtuk jasartinaiti". ³²Yuus yaunchuk ni timauri pegkesha nekachmau ajakua nuka jujai nekainaji. Juka yupichu shir nekamaitsui, turasha wii Cristo pachisan tura ninii surumankau ainan apatkan takun tajai. ³³Nuwentin ainata, junaka Cristonun pachisan tayatan, juna atumin tajarme: Ashi nuwentin ainaka nina nuwenka nina iyashi anea aitkasag anemainaiti. Tura nuwasha nina aishrinak eme anentas umirmainaiti.

Uchi aina aparin nukurijai umirmain pachisa jintinkartuamu

6 ¹Uchi ainata, ina apuri Jesús anea asarum, atumi apari nukujai inatmainakaigka, metek umirkatarma. Nu turamuka nekas pegkeraiti. ²⁻³Moisés yaunchuk chicham umiktinan aarua nui Yuus chichaak: Atumi apari, tura atumi nukurisha chichame umirkatarma. Ju umiakrum nukap tsawan shir anearum ju nugkanam pujutnaitrume tusa anajmatramamua nuka nuwaiti.

⁴Uchirtin ainata, atumi uchiri akajkairpa, nuka turutsuk shir chicharkatarma, tura nitasha Cristonak umirkarti tusarum shir jintintatarma.

Inatai aina inakratnujai pachisa jintinkartuamu

⁵Inatai ainata, atumin inatmau inatmakaigka shir anearum ni tamauka imatiksarmek umirkatarma. Cristo takarmainaitrum imatiksarmek takastarma. ⁶⁻⁷Imatiksampapi takainawa turutti tusarum, inatmau wajas iirma-kaig takau airpa. Antsu atumka Cristonu asarum, Yuus wakera turusrumek shir anearum takau ataarma. Apu Cristo takarkurum urukmainaitrum tumasrumek shir anearum nakunkut takastarma. ⁸Apu Cristoka shuar inashtai ainan, inatai ainajaimak ashi irumar chiki chikichik nita pegkeran takasunta pegkeran susatna nuka nekarme.

⁹Inamin ainata, atumi inatairi ainaka shir anentsatarma, antrarum awakkarum takamtiksairpa. Atumi inatmausha apu Cristo nayaimpinam pujus iirma puja nu aneartarma. Shuarka Cristo iismaka ashi meteketi.

Cristonam surumankau aina iwanch nepetkattsatsumamu

¹⁰Yatsur ainata, atumka ima apu Cristojai iruuntsarum pujakrum nina senchiri jukittsarum wakeritarma. ¹¹Ayamrumatain Yuus surama nujai iwanch tsanurmakaisha ayamrumaktarma, tumakrum kakartarma. ¹²Ii ainatika shuar ainajaigka maaniatsji, antsu ika iwanch senchirtin agkarunam matsamin shuar Yuusan umirchau aina tunaun takamtikna nujai maaniaji.

¹³Tuma asamtai kakaarum Yuus ii ayamrumamainan surama nu ashi jukitarma. Atumsha nu jukin asarum pachiaichmau iwanch winitramkaisha nepetkamnuram. Atumin iwanch tsanurmakaisha, ashi nepeteakrumka nuka tuke nepetmau atinaitrume. Suntar aina mesetnum wenak ayamrumatairin nugkuwa numamtuk Yuus suramaj nu jukittsar isha atumaji.

¹⁴Chicham nekasa nuke enentaimtuta nuwaiti suntar mesetnum weaku akachumtairiya nujai metekka. Suntar jirujai netsepen ajau aina numamtuk atumsha tunaurchau pujustarma. ¹⁵Suntar zapatorin weamak shir jigkarar uminna numamtuk, atumsha chicham shir enentaimsar agkan pujutan sukarta nu etserkattsarum umintsatarma. ¹⁶Atum Cristo nekasapita tamauwa nuwaiti suntara tantaria numamtinka. Iwanch atumin chichartamuk: Cristoka nemarkairpa turamkurmincha, atsaa, wika Cristonka tuke nemarkattajai tusarum nepetkatarma. ¹⁷Cristo ina uwemtikramrauwa nuwaiti etsegkrutai suntaran muuken ajata numamtuk atumin ajatramuka. Tura Yuusa chichame, Wakan Pegkeran suramsauwa nuwaiti ina nagkiriya numamtinka. Iwancha nujai nepetkatarma. ¹⁸Tumakrum Wakan Pegker wakeramua turusrumek Yuus tuke aujsatarma. Ishichkisha mijaatsuk aneaku pujakrum, Cristonam surumankau aina kajinmattsuk ashi pachisrum aujsatarma. ¹⁹Tumakrum wii chichamaina nuna nekamtikruati Yuus aujtursatarma. Wisha ashamkartutsuk chicham yamarman yaunchuk nekachmau ajakua nuna Cristowaiti nekas uwemtikartauka tusan etserkattsan wakerajai. ²⁰Yuus winaka ju chicham etserkata tusa akuptukuiti, turuta asamtai nuna chichaman etserku wekai jui achirkarmatai pujajai. Wii jui achinkan pujakai-sha, sapijmatsuk Yuusa chichamen etserkati tusarum aujtursatarma.

Akatmamramu

²¹Ina yachi Tíquico winakai, wika juna papiin aarmaun akuptajrume. Nisha winaka Yuusa chichame etsermaunam senchi yainkayi. Tuma asa wii takamurnaka ashi ujatmaktatrume. ²²Tura ina pujutin pachis ujatmak, atumi enentaincha ichichturarti tusan akuptajrume.

²³Ina apari Yuus, ina apuri Jesucristojai yatsur ainatirmincha agkan shir aneasar pujutnasha, tura anenaitnasha, tura nekasapita tusa enentaimtan-cha amasarti. ²⁴Shuar aina ina apuri Jesucriston tuke anenanka Yuuscha tuke kuitamsagke atinaiti. Maake, nunis atii.

FILIPOSNUMIA SHUAR AINA PAPI AARA AKUPTUKMAU

Chicham akupkamu

1 ¹Wika Pablowaitjai. Wii Timoteojai mai Cristo Jesús umirin asar, atum ninii surumankautiram yaakat Filiposnum matsatutirmin, atum Cristo Jesúsain surumankau chicharin aina yain ainatirmin, tura Cristo Jesúsain surumankau aina yain ainatirmin, juna papiin aaran akuptajrume. ²Ina apari Yuus, ina apuri Jesucristojai atumnasha wait anentrampa asar, agkan shir enentaimsa pujutnasha amasarti tusan tajarme.

Pablo Yuusan aujsamu

³Atumin enentaimtaknaka wina Yuusrua nuna tuke aujsanke ajai. ⁴Atum ainatirmin pachisan wina Yuusrua nuna aujkunka tuke shir aneasan aujtajrume. ⁵Atumka Jesucristonam surumankauwaitrum nui nagkamsarmek Jesucristo chichame etsermaunam yaigkratsamutak, yamaiya juisha tuke yaintu matsatrume. ⁶Yuus atum tunau takatairmin inaimamtikramuk, nina takatri nekas pegkera nuna nagkamtikrama asamtai, ni aitka asampapi Jesucristo eke tachkaisha, tuke kuitamsagke atatu, wika tajai.

⁷Wii ashi atumin senchi anea asan, tu enentaimtajrum nuka pegkeraiti. Atumjai iruuntran pujuyaj nuisha Yuus inka senchi yainmamiaji. Wina achirainatsaig agkan wekaasan, nina chichamen etserkaisha atum yainmiarme. Tura Jesucristo chichame nekasa nuka juwaiti, tusan judío apuri aina iruuntramunam chicharkartakaisha, tura yamai jui achirkarmatai pujakaisha aitkasrumek yaintrume. ⁸Tura Jesucristo nina anenkariya nuna egketrumatai, wisha ni anegkrata imanishak atumin aneajrum nunaka Yuus shir nekawai. ⁹Wika atumin pachisan Yuusan aujkunka: Chikich ainajaisha nu senchi aneniarti, tumainak amina chichamrum nekas waitchauwa nunasha shir nekaawar, juwapi nekas pegkeraita tusar pujut pegkeran unuimararti tusan tajai. ¹⁰Tura atumsha tuwa ima pegker aina nu etegkarum unuimakrum shir agkan pujustarma tusan seatjarme. Tuma asaakrumin Jesucristo winakaisha chikichik shuarkesha juka tunauwaiti tusarka makurmachartinaiti. ¹¹Tusa makurmamainka atsau asamtai, atumka Jesucristo yainmasmatai, pegkera nuke takakrumin waitmainak, chikich ainasha Yuusnak eme anentas iiyainak emematiarti.

**Cadenajai jigkaina nunaka Cristo chichamen
etsermaun yaintainak aitkarainawai timau**

¹²Yatsur ainata, wika yamaika jui achirkarmatai pujajai. Tuma asan atumsha nekaatarma tusan wakerajai. Wina juna jutikruina juka Cristo chichame chicharkartuta nui yaintainawai. ¹³Tura jui ashi suntar apun kuitamin aina, chikich shuar ainajai, wii Cristo chichamen etseru asan, junikan achinkan egketmaunka shir nekartuinawai. ¹⁴Tura Romanmaya shuar Cristonam surumankau aina jui matsataina nusha, wii Cristo chichame etseru wekaasan junikan achinkan egketmaun waitainak, nitasha sapijmatsuk Cristo pachisa chicharkartutan wakerukarai.

¹⁵Nekas tajarme, ishichik shuar wina kajertuinak, Criston pachisar chicharkartuinawai, antsu chikichka anegkratuk Criston pachisar chicharkartuinasha ainawai. ¹⁶⁻¹⁷Shuar wina kajertuina asar, wii ima pegker chicharkartakai, shuar ainasha ima winak anturtukarti, tusar Criston pachisar chicharkartuinawai. Wii junika achinkan egketmaun waitainak, wina iturchatan apujtursartasa wakeruinawai. Turasha chikich shuarsha, wii Cristo chichamen etserin asan, achinkan egketmaun waitainak, Cristo wina chichamur shuar aina ujakum uwemtikata tusa timau asampapi aitka achikam pujawa tusar anegkratainak, nitasha Cristo chichame nekasa nuna pachisar chicharkartuinawai. ¹⁸Tura kakerkartuinak Cristo pachis chicharkartausha, shuar anegkratainak etserainajai wika nitanka mai metek shir anentainajai, tura tuke jutiksanak shir anentiartatjai.

¹⁹Atum Yuus aujtursakrumin, Jesucristo Wakaní yaintsamtai, uwemrattaj nuna shir nekajai. ²⁰Tuma asan wina inatsatmaina nuna takatnaka wakeratsjai, wii pegker pujamun waitainak Cristo senchiriya nunasha chikich ainasha nekawarti. Iwáku jiirkarmataisha, tura mantuawarmataigsha nekawarti tusan wakerajai. ²¹Wina pujutruka ima Cristok umirku pujuta nuketi, tura jamusha winigka Cristojai iruuntra pujamu asa ima pegkeraiti. ²²Wii iwáku pujaknaka Cristo takatan surusua nunak taká pujumainaitjai. Tumamain asan iwáku pujaknasha tunak ima senchi wakerumainaitaj nunaka nekatsjai. ²³Winigka jimar enentaima pujutka pegke iturchataiti. Winigka nu ima pegker asamtai, wári jakan Cristojai iruuntran pujustasan wakera-jai. ²⁴Turasha atum ima senchi atsumra asaakrumin, wika awake enentaimran jatsuk eke iwáku pujutnasha wakerajai. ²⁵Wika juna tu enentaimu asan, winaka wári mantuachartatuapi, iwáku pujusnapi atumin yayákun ayatik emtikattaja, turamapi Cristojai iruuntrar shir nakunkut matsamtatua tusan nekajai. ²⁶Nuna tumatin asamtai, wisha atumjai iruunkai, shir anearsum nakunkut Cristo Jesús enentaimtakrum matsamtattrume tajai.

Cristo chichame antukuitrum nunisrumek pegker pujustarma timau

²⁷Cristo chichame antukuitrum nunisrumek pegker pujustarma. Wika atumin taaknasha, tura jeashat kanakin pujaknasha, nitaka pegker pujusar ashi chikich ainajaisha shir iruunas, Cristowaiti nekas uwemtikartauka tusar etserainawai tamaun antuktasan wakerajai. ²⁸Tura atum chicham etsermaun antutan nakitaina ashamakairpa. Atum ashamkartachmaun wainainak nitapini nekas Yuus uwemtikuk inka emegkatmaktinaita tusar nekarmawartatui.

²⁹Yuuska ayatik Criston nekasapita tiarti tusagka wakeratsui. Antsu Criston nemarainak waittsarti tusa wakerawai. ³⁰Atumsha wijai metek pegkera nu taká asarum waitarme. Nuiksha atumka wii waitamuka wainkau ainarme, tura yamaiya juisha wii Cristo chichamen etserkun waitamuka anturtarme.

Ik eme anenmamat inaiyakur Cristo imantriya nu enentaimtut

2 ¹Atumnaka chikich ainajaisha enentain ichichtuniararti tusa nina senchirin suramsauwaitrume. Wakan Pegkera nu atumin pujau asamtai, atumek aneniakrum chikich ainajaisha wait anennaitarma. ²Nu tumakrum chikich ainajaisha anenaina asarum shir iruuntsarum, chikichik enentaimtamuk iruuntusurum takákrumnaka, wika shir anettajai. ³Atum wakeramu enentaimtutsuk tura emematsuk takastarma, tura atum pegkera iman anenmamtsuk, chikich aina ima pegker enentaimtitarma. ⁴Tumakrum atumin shir amajtamaina nuke takatsuk chikich shuarnasha shir amajmaina nu eaktarma.

⁵Atum ainatirmeka Cristo Jesús enentaima jakua nuu enentaimtak enentaimsatarma:

⁶Nigka nayaimpinam pujuska Yuusjai metek ajakuitkusha, nugka taagka imanuk ataska wakekachuiti.

⁷Iman senchirtin ajakuitiat, shuarnum jui nugka akina, shuar ainan yaig-tasa Yuusa inatairi jasuiti.

⁸Ju nugkanam akina asa, shuartijai metek jasuiti. Tuma asa nina Aparin umiruk, shuar mantuawarti tusa nigki tsagkamakuiti. Tuma asa shir natsan numinam achiram jakauwaiti.

⁹Tuma asamtai Yuus ataksha inanki, yaki nayaimpinam iwak, ashi shuar ainan apuri amajsauwaiti.

¹⁰Nayaimpinam matsamin aina tura nugkaya ainasha, iwanch ainajaimak ashi Jesucristo naarin anturainak, ima ninak tikishmatrar emematiarti tusa nunaka turawaiti.

¹¹Ninak Jesucristowaiti nekas ashi ii ainatin Apurigka tiarti, wina uchirun emematainak, winasha emematriarti, tusa Yuus ina apariya nu turawaiti.

¹²Wina anetair yatsur, umaar ainata, wii nui pujusan jintintamajrum nuka imatiksarmek umikurme. Tuma asarum wii yamai jeashat pujakaisha nu senchi umiktarma. Tura ni atumi tunaurn tsagkurtamramtai uwemrau asarum eme anentsa iyyakrum ememattarma. Tumakrum shuar uwemkau aina takamaina nuke takastasrum kakanmamsatarma. ¹³Tura Yuusketi pegker enentaimat ainan suramuk ni wakeramu umirtancha yainmamainka.

¹⁴Tuma asamtai atum ashi pegker turamuka nakitajai, tusarum jianaitsuk takastarma. ¹⁵Chikichkisha shir takainatsui tusar aujmatramirum, atumka Yuusa uchiri aina uruk pujumainaita, tumasrumek chikich shuar tunaun takau ainajai pujakrumsha, pegkera nuke takakrumin nuna wainainak, nitaka ijai metek ainatsuapi tusar nekarmawarti. ¹⁶Chicham pujut tuke atinan sukartina nu nekasapita tutaka inaisairpa. Atum nu tumakrumnaka Cristo winakaisha, pegke anranka imanikan wekaasan Yuusa chichamen ujakcharjapi tau asan shir aneasan pujuttajai. ¹⁷Cristo chichamen etseru asamtai winaka mantuawartasa wakerutainawai. Chicham etsermau antukrum Cristo nekasapita tau asarum Yuusain surumankau ainarme. Nu atum

tumawaitrum nuka Yuusan pegker amajeawai. Atum shir aneasrum puja-
krumnaka, wisha shir aneajai. ¹⁸ Atumsha wijai shir aneastarma.

Pablo Timoteon akupkataj timau

¹⁹ Ina apuri Jesúscha wakerakaigka, wári Timoteon akupkattajai. Tura atumin waitmak nuiya chichamnasha juki itaa winasha ujatkamtai, shir aneastasan wakerajai. ²⁰ Timoteoketi, wijai metek atumin ashi pegkerak pujusarti tusa senchi enentaimturmauka. ²¹ Chikich ainaka nita wakeramurinak enentaimtuinak, Jesucristo takatri ima pegkera nunaka enentaimtunatsui. ²² Atumka Timoteo uruk pujusuita nuka shir nekarme, nigka Cristo chichamen wii etserkaisha, uchi aparin yaina numamtuk yaintui. ²³ Tura wika achirkarmatai egkemsan iturtukartig, mantuawartimpash, ayatkiash iwákuk jiirkariat, tusan nekarmamattsan wakerajai. Tura nuna nekarmaman Timoteon atumin wári akupkattsan enentaimjai. ²⁴ Wika ni yaintsamtaim-papi jiinkin atumnasha wainmain ainaja, tusan ima ina apurinig enentaimjai.

Epafrodito akupkamu

²⁵ Turasha yatsur Epafrodito, amina takatan yainmakti tusarum atum wina akupturkau ainarum, nuna ataksha awakeasnak akuptajrume. Nigka winaka senchi yainkayi. ²⁶ Atum ni jamu anturkau asaakrumin, nuna nekaa senchi enentaimturmarme, tura atumin waitmaktasa senchi wakerutmarme. ²⁷ Nuka nekasaiti, nigka senchi ja asa jamain jakmayi. Ni jakamtaigka wika nu nagkamasan senchi kuntuts enentaima pujutnajai. Wii tumamain asamtai, Yuus ni wijai apattuk wait anentrurmayi. Tura Yuus shir amajsamu asa, yamaika wijai pujawai. ²⁸ Nui atumsha ni taamtai wainkarum shir aneastarma, tusan wika atumin wári awaigkittsan wakerajai. Atum tumakrumin wisha shir aneastajai. ²⁹ Nisha apu Criston umirin asamtai, shir aneasrum jukitarma. Atumka shuar junin wainkurmeka tuke anemainaitrume. ³⁰ Nigka Criston takatrin takak pujau, jamain jakmayi. Atum wina yainkattsarum wakerutayatrum jeashat matsataina asarum, yainkachmiarum nuna yainkauka juwaiti.

Jesucristo iman asamtai ninak nekarattsan wakerajai timau

3 ¹ Yatsur, umaar ainata atumka Cristo nekasapita tau asarum shir aneasrum pujustarma. Yamaisha awakeasrumek antuktarma, tusan yaunchuk aatramiajrum nunak aatjarme. ² Shuar pegkerchaun takau Yuusan shuarmau aina tsanumainak:

Kata mushuke tsupiktarma, nu turakrum atumsha Yuusnau jastatrume, tusar chikichan tsanuinak tu jintinkartuina nu atumnasha tsanurmarairum, pe aneartarma. ³ Nekas ii ainaji Yuusa uchiri ainatika. Antsu Wakan Pegkera nu yainasmatai, Yuus anenaku nigki ememataina asar, ika nina uchiri jasaruitji. Ikika uwemmain ainatsji. Antsu Jesucristo uwemtikramrau asamtai, ika shir aneasar pujuinaji. ⁴ Ik kakanmamsa uwemmainaitkurka, wika wii takasmaunmag uwemmain jakuitjai. Wiyaitjai chikich ainan nagkasan chicham umiktinnasha ashi umikunka. ⁵ Wina aparsha judío asamtai wiyaitjai nekas israelitanka. Benjamín weantunmaya akinawaitjai. Hebreo shuar akiamu asan hebreo shuaraitjai. Nu weantunam akina asamtai, wii akina

ocho tsawan tsawaarmatai, kataru mushuken tsupirtuku ainawai. Fariseo atancha wika fariseowaitjai, judío aina chicham umiktin ainancha wika ashi pegker unuimaruitjai. ⁶Tura chicham umiktinan Moisés aarua nuna umiakun pujuyajai. Tuma asan chikich shuar Criston chichamen umirainan kajera-kun patatukan achiran ikankan senchi waitkauyajai. Winaka chikichkiksha chicham umiktinka metek umikchauwaitme tusagka turutmain ainatsui.

⁷Turasha yaunchukka ashi nu ainanka pegkera iman iin ayajai. Turasha yamaika nunaka, Criston nemarkun imanchauwa nunin iijajai. ⁸Wika yaunchukka takatnasha antran takasuitjai. Tuma pujau asan, nu takatnaka inaiyakun, yamaika wina Apurun Cristo Jesúsán nemarjai. Ni iman asamtai, wika yamaika nina shir nekarattsan wakerajai. Tuma asan wii yaunchuk taká jakmauwa nunaka tsuat utsatainam warí ajapamua numamtin enentaimtajai. Tuma asan wika nunaka inaiyakun, Cristonak shir umirkattsan wakerajai. ⁹Wii tuma asamtai, Yuus pegkera iman iirsauwaiti. Nunaka chicham umiktina nuna umiakun pegkeran takasu asamtaigka nutikruachuiti, antsu Criston nekasapita tamaunum nutikruawaiti. ¹⁰⁻¹¹Wika yamaika ima Cristonak shir nekaattsan wakerajai, maamsha Yuusa senchirijai nantakin asamtai, wisha nu senchinak jukin pujau asan, ni waittsauwa tumasnak Yuus wake-ramun umiakun waittsan jakamtaisha, Yuus jakau ainan inanteakai, wisha nantaktin asan jakattsancha wakerajai.

Cristo Jesús wina eatkauwa nu wakeramun umirkattsan wakerajai timau

¹²Wika ashi umikjai tusanka tatsujai, tura pegkertancha wii ima pegkeraitjai tumamkunkesha tatsujai. Antsu Cristo Jesús wina eatkauwa nu wakeramun umiakun, ayatik emtuktsan wakerajai takun tajai. ¹³Yatsur, umaar ainata junaka wika unuimarjai tusanka tatsujume, tura wika Cristowa imau-chauwaitjai. Tumau akuncha wika yaunchuk wina pujuttrui inagkaknaitaj nunaka sakatmaran inaiyakun, Cristo pujusua numamtuk pujustasan wakerajai. ¹⁴Tuma asan ninak umirkun, Jesucristo mantamnamunam suramsattsa anajmatramamun tsawan jeamtai, Yuus ninu ainan susattsa unsuktina nui jeattsan wakerajai.

¹⁵Tuma asamtai Yuus wakeramu umitnum emkau ainatika tuke ju enentaimsarke amainaitji. Tura atum ainatiram ijai metek enentaimchautirmesha atsurmeash, tumau akurminka Yuus ijai metek enentaimsarti turamu asa, enentaimtairincha yapajturmati. ¹⁶Turasha junaka ina pujutinja, ii unuimarmau imanisrik pujakrin turutmattaji.

Atumka wina pujutur iisrum nemarkatarma timau

¹⁷Wina yatsur, tura umaar ainata, atumka wina pujutur iisrum tumasrumek pujustarma. Cristonam surumankau chikich aina pegker pujuina nuna pujuti iisrum atumsha tumasrumek pujustarma tusan tinaitjarum tumasrumek pujustarma. ¹⁸Tuke imatru pujurjarme, tumayatan awentsanak uu útsan junaka tajarme. Shuar aina tunaun taká pujuarai tusa númi yapajia achirmaunam Cristo achinar mantamnawa nunaka nekainayat tunaun takaina asar, Criston shuarmainawai.

¹⁹Nu shuar ainaka nita wakeruinamunak umikaru asar, tuke waittsatin ainawai. Nitaka yuinak, umuinak nujai iwáku pujuinawai. Tumainak

natsannum iwaintumamaina nunak takainak shir anenawai. Tura nugkan-maya aina nunak ima senchi enentaimtuinawai. ²⁰Antsu ii ainatika Jesucristonu asar, ju nugka juiyagka ainatsji. Antsu ina nugkegka nayaimpia auwaiti. Tumau asamtai ina uwemtikramin, apu Jesucristo nayaimpinam puja nu itursag taawa tusar nakainaji. ²¹Ni ina iyashi waitin ainan, jatasha tuke jau ainaj nunaka yapajtama nina iyashiya iman amajtamsatnaitji. Nigki ima senchirtinaiti. Iman asa ashi nigki iiyawai.

4 ¹Wina anetair yatsur, tura umaar ainata, wika atumnaka senchi aneaj-rume, tuma asan wainkattsancha senchi wakerajrume. Atumin enentaimtaknaka shir aneajai, tumakun atumnak eme enentaimtajrume. Yamai matsatrum tumasrumek kakaasrum Jesucristo nemarkatarma.

²Atum Evodia Síntiquejai Jesúsán umiraina asarmatai, kajernaitsuk matsamsatarma tusarum titarma. ³Amincha yatsuru, wina takat yaintin asaakmin tajame: Nu nuwa ainaka kajernaitsuk pujustarma tusam yaigta. Nitaka Jesucristowaiti uwemtikartinka, tusar chikich shuar ainan ujainak senchi takasaruiti. Tura wijaisha Clementejaisha chikich yamaram chichaman etserainajaisha turusag takasaruiti. Yuuska shuar nijai nayaimpinam matsamsatin ainanka nina papirin yaunchuk nita naarinka aatkauwaiti.

Tuke shir aneastarma timau

⁴Yatsur, tura umaar ainata, Jesucristo atumin pujau asamtai, tuke shir aneastarma, ataksha awentsanak tajarme, tuke shir aneastarma. ⁵Atum tumakrumin chikich shuar ainasha atumin waitmainak nitaka shir enentaimsarpapi imanis matsatainawa tusar turamiarti. Apu Jesucristoka wári ju nugka juigka taattawai.

⁶Atumka uyumamu arutramkaisha, enentaimtu pujuirpa. Wári Yuus ujaktarma, turakrum atumi iturchatri pachisrumsha ujaktarma. Tumakrum Yuus maaketi titarma. ⁷Atum tu pujakrumnaka Yuus agkan umatmattarme. Turasha nunaka shuar Yuusnauchu ainaka yupichu nekamain ainatsui. Antsu atumnaka Jesucristonu asaakrumin, atumin enentaimtairmincha Yuus agkan amajtamsattarme.

⁸Yatsur, tura umaar ainata, junaka inagnamun tajarme. Atumka pegker-num enentaimsatarma, chicham nekasa nuke, Yuus pegker enentaimtiksat-tsa takata nuke, shuar Yuus wakeramun takaina nuke, pegkerchauwa nuka takatsuk pegker takata nuke, Yuusan pegker enentaimtikmaina nuke, Yuusan anenak, tura chikich ainancha anenak takaina nuke, ashi pegker Yuus wake-ramua nuke takastarum enentaimtakrum Yuus ememattarma.

⁹Wii yaunchuk jintintawaitjarum nu umiakrum, wii takámu wainkau-waitrum imatiksarmek takastarma. Atum nu tumakrumnaka Yuus agkan pujutan sukartina nu atumjai pujustatui.

Filiposnumia shuar aina kuit irumra Pablo akuptukmau

¹⁰Atum wina kajinmatrachu asarum, wina yaintainarum nui shir nekajai. Atumka warí wina akupturmain akaigka akuptursarmekee ainarme. Atum imatikruina asaakrumin, wika Yuusan shir enentaimtakun maaketi tajai.

¹¹Wii tu aatjarum junaka wika warín senchi atsumakun, waita asanke-sha tu aattsujrume. Wika ishichik arutkaisha, shir aneasan pujutnaka ashi

unuimaruitjai. ¹² Kuitrinchau pujutnasha shir nekajai, tura wiakach pujutnasha aitkasnak shir nekajai. Tumau asan wika ishichik warí arutkaisha shir aneasan pujajai. Tura nukap warí wii atsumamu nagkas arutkaisha, shir nakunkut enentaimesan pujajai. Juka winigka mai pegkeraiti. Tsukai waitaknasha shir aneasan pujajai. Yutai nukap arutkai, yuan ejémaran pujaknasha, shir nakunkut aneasan pujajai. ¹³ Cristo nina senchirinha surau asamtai, Yuus tu pujusti tusa wakeruta nunaka wika ashi turumainaitjai. ¹⁴ Nuna tu pujumain ayatnasha, atumka wii atsumakaisha senchi yaintu asaakrumin, wika atumnaka shir anentajrume.

¹⁵ Atum Filiposnumia Cristonam surumankau ainatiram nuka shir nekarme: Wii yama nagkamchakun taan, atumin chicharkun: Cristowaiti uwemtikartinka tusan ujakaram, Cristonam surumankau asarum, wii Macedonianam pujaun jiinkaisha, chikich ainaka suruinatsaig, atum kuit irumrarum surusuitrume. ¹⁶ Tura wii Tesalónicanam Yuusa chichamen chicharkartakun weka-kaisha, ataksha atum ashi Cristonam surumankau ainatiram kuit irumrarum, Pablo ni atsumamurin sumakti tusarum akupturkauwaitrume. ¹⁷ Wii tajarum nunaka suru pujuarti tusanka tatsujrume. Antsu wika atum takamunmasha aan nukap Yuus yainmakti tusan wakerajai ¹⁸ Yatsur Epafrodito winakai, kuit akupturkamarum nunaka imatiksanak jukimjai. Tura yamaika wii atsumamun nagkas arutui. Nu kuit wina akupturkauwaitrum nuka Yuus pachisa susamu surusuitrume. Atum nu turawaitrum nuka sacerdote aina Yuus shir anentrantsatji, tusar kugkuin incienso tutain epenak pegker ukugku jakaru aina numamtuk amajkauwaitrume. ¹⁹ Tura asaakrumin wina Yuusur atumin surammai ninu nukap a nunaka, nina uchiri Cristo Jesúsjai iruuntrau asaakrumin, atum atsumamun antrag ashi suramsatnaitrume. ²⁰ Yuus, ina apariya nu, nigki ememattai atin atii. Maake, nunis atii.

Pablo inagnaku akatmamramu

²¹ Ashi shuar Jesucristonam surumankau nui matsataina nu Pablo senchi atumnasha pachitmarme tusarum ujaktarma. Yatsur jui matsataina nusha Jesucristonam surumankau ainan senchi pachinak chichaman akuptuinawai. ²² Ju yaaktanmaya Jesucristonam surumankau aina matsataina nusha aitkasag Jesucristonam surumankau nuiya ainan senchi pachina asar, chichaman akuptuinawai. Shuar Jesucristonam surumankau apu Césarán takarin aina ima senchi nitan pachinak chichaman akuptuinawai. ²³ Ina apuri Jesucristowa nu atumnasha ashi metek kuitamramawarti. Maake, nunak tajarume.

COLOSASNUMIA SHUAR AINA PAPI AARA AKUPTUKMAU

Chicham akupkamu

1 ¹Wika Pablowaitjai, Yuus turata timau asa, Jesucristo winaka akup-tukuiti. Timoteo Jesúsá nemarna nusha jui wijai pujawai. ²Wii atum yaakat Colosasnum matsamin ainatirmin ju papiin aaran akuptajrume. Atum Yuusain surumankau asarum, Jesucristo nekasapita tau asaakrumin, ina Apari Yuus, atumnasha wait anentrama asa, agkan shir enentaimsa pujutna-sha amasti tusan tajarme.

Pablo Yuusan maaake timau

³Yuus ina apuri Jesucristo apari asamtai, atum pachisar ni aujkur maaake tuinaji. ⁴Atum Jesucristokeapita uwemtikartauka tuinakrum, Yuusain suru-mankau ainajaisha aneniamu antukji. ⁵Atumka yama nagkamchakrum chicham nekasa nu antukrum, nekasapita timiarme, tumakrum nayaim-pinam Yuus pujutan suramsatna nu jukittsarum nakarme. ⁶Ju chichamka chikich nugkanmasha ashi etsernakai, atum yaakat Colosasnumia ainatirme-sha yama nagkamchakrum Yuus wait anenkartamu pachisa etsermau antu-krum, ju chichamka nekasapita tinaitrume. ⁷Ina anetairi Epafras naartin chicham pegkera nuna atumnasha jintintramawaiti. Tura nigka Cristo umirin asa, incha shir yainmakuitji. ⁸Tumak Wakan Pegker atumin egkemturma asaakrumin, chikichjai aneniamuncha ujatmakmaji.

⁹Ika nu antuku asar, nu tsawantaik atum pachisar, Yuus ni wakeramun shir inakturmas, nigki nekatnasha amasti, tura chicham pegkera nunasha nekamtikramati, tusar ika Yuus tuke maaake tuinaji. ¹⁰Tura aminak shir umirtamainak Cristonam surumankau umin aina nunisag uminak, amina uchiram wakeramuncha metek umirainak, chikich ainajaisha shir anenaisar pujuinak, amincha shir nekarmawarti. ¹¹Nitasha ame senchimtikawarta, tura iturchatnum pujuinaksha atsantrar, shir enentaimsar nakunkut pujusar umir-tamkarti. ¹²Tura shir aneasar maaketi tusar amina turamiarti, tura amina uchiram asar, ju nugkanam tsaaptina numamtin arti, tura amina umirtamin asar, nayaimpinam amijai tuke pujusartin arti, tusa Yuus aujeaji.

Jesucristo jakamunam agkanmamu

¹³Ika iwanchi inatairi matsatrin, ina apari Yuus agkanmamtikra-mawaitji, turutma nina uchiri, nina anetairiya nuna ina apuri atinan

suramsauwaitji. ¹⁴ Turamu asa, inii mantamna ina tunaaurincha tsagkurtamar uwentikramrauwaitji.

¹⁵ Yuuska wainchatai ayat wina uchirun wainkar, Yuuscha juninkiapita turutiarti tusa akupkauwaiti. Cristowaiti Yuus najankamu iruna nuna nagka-sauka. ¹⁶ Tuma asamtai, Yuus nijai jimartuk nayaimpinam iruna nuna, nugkanam iruna nujai ii wainainaj junaka wainchamu aina nujai najankauwaiti. Ashi apu ainan, nayaimpinmaya shuar ainancha nina senchirinig najankauwaiti. Ju najanamu aina juka Cristojai najankamu asar, ashi ninuk ainawai. ¹⁷ Cristoka Yuusjai nugkan najantsuk yaunchuk pujujukuiti, nui ashi metek antsag atii tusa shir kuitamui. ¹⁸ Ashi Cristonam surumankau ainaka chikich iyashia numamtinaiti, tuma asa Cristoka ina Apuriyaiti. Nigki iman atin asa, niyaiti yama nagkamchak jaka aneantuka. ¹⁹ Yuus nina uchirinka wiya imajuk atii tusa wakerawai. ²⁰ Tura nuiyasha Yuus tawai: Wina uchir ashi nugkanam puju ainan, nayaimpinmayancha, wini shir aneas pujusarti waittsachartinan tusa agkanmamtikawaiti. Timau asamtai shuar aina shir enentaimsar pujusarti, tusa Cristo numinam achiram mantamnawaiti.

²¹ Yaunchukka atumsha Yuuscha weamtichu ayarme, ni enentaimtutsuk tunau takatak matsamtuina asarum, Yuusan shuari ajakuitrume. ²² Turasha nina uchiri inii waitas mantamnawa nui nagkama, yamaika Yuusjaigka chichamka shir epegkamuiti. Tura Yuus tawai: Ashi wina uchirnak enentaimitauka tunaaurigka atsutnaiti, tura wina uchir akikmaku asamtai, wika nitanka makushtinaitjai. ²³ Nui atumsha Cristo nekasapita takurum umirmainaitrume, tura chicham uwentikartina nu antuku asarum, inaitsuk nayaimpinmapi Yuusjai tuke pujustatja tusarum nakarme. Ju chichama juka ashi nugkanam etsernawai, tura wisha ju chichama junak chikich ainasha antukarti, tusan etserjai.

Cristok ashi unuimatnaka tura nekatnasha suramji timau

²⁴ Cristo ashi ninii surumankau ainan uwentikrataj tau asa waittsauwaiti. Ninii surumankau ainaka nina iyashiya numamtin wenawai. Wisha nui atumin waitaknasha Cristo waittsamua nuna umiakun, shir aneasan pujajai. ²⁵ Yuus chichamrun shuar ainan imatiksag ujakti tusa wina akuptukuiti. Turamu asan Cristonam surumankautirmincha yayajrume. ²⁶ Ju chichama junaka Yuus iwainachu asamtai, yaunchukka antu jakcharu ainawai. Turasha yamaika ninii surumankau ainan shir nekaawarti tau asa Yuus iwainturmakji. ²⁷ Yamaika ashi judochu ainasha chicham pegkera nuna shir nekaawarti tusa Yuus wakerawai. Nu chichama nuka juwaiti: Cristo yamaika atumincha pujawai. Tuma asa ni pujut tuke atinan suramsatin asamtai nakaji.

²⁸ Ika Yuus nekatan surama turusrik Cristo pachisa chicharkartaji. Tura Cristonam surumankau ainaka tunaaurinchau pujusarti tuina asar jintinkartaji. ²⁹ Nui ashi iturchatnasha nepetkan, Cristo nina senchirin surau asamtai wika takajai.

2 ¹ Tura wii atumin shir pujusarti tau asan, Yuusan aukun waitamu nekaatarma tusan wakerajai. Ima atumnak aujtaknaka imanikan waitatsjai, ashi Laodiceanam matsatainancha, chikich wina waitchau ainajaimak aujtakun imaniajai. ² Tura Yuusan aukun: Cristonam surumankau aina sapijmachu arti, shir anenais chikich ainajaisha pujuinak, amina chichamrumea

nunasha shir antukar, aminak enentaimturmarti, tumainak Cristo ame yaunchuk uun ainasha iwaintukchamua nunasha nekaawarti tusan tajai. ³Ima Cristok unuimatnaka, tura nekatnasha ashi suramji.

Shuar waitan jintinkartuina nu tsanurmarairum pe aneartarma timau

⁴Chikich shuar chicham nekaschauwa nuna tsanurmarairum tusan atumnaka uajajrume. ⁵Yatsur, umaar ainata, atumjai iruuntra pujachkuncha tuke atumnaka enentaimtakun, senchi pachiajrume. Atumka shir kakaarum pujusurum Cristosha nemaraina asaakrumin, wika shir aneajai.

⁶Atum ina apuri Jesucristonam surumankau ainatirmeka, Yuusnau aina uruk pujumaina aina tumasrumek pegker pujustarma. ⁷Chikichik árak araamu tsapai, nugkanam kagkape achimrau asa, pukumainchauwa numamtuk, atumsha Cristonam surumankarum nigki nekasapita titarma. Wii ujakmiajrum tumasrumek Yuus aujkurum, tuke maake titarma.

⁸Nukap shuar aina waitan, tura shuar wakeramun jintinkartuina nu tsanurmarairum aneaku ataarma. Nu shuar ainaka Cristo chichame nekasa nunaka etserainatsui. Tuma asamtai nita jintintrammauka nekasapita tiirpa.

Cristo yamaram pujutan sukartawai timau

⁹Cristo shuarnum akinawa nuka Yuusketi. Nui Yuuscha shir nekainaji. ¹⁰Atumnaka Cristojai pujau asaakrumin, ashi arutramrume. Ashi apu senchirtin ainan, wakan senchirtin ainancha nigki nepetnaiti. ¹¹Ii nijai pujakrinka, ina tunauiin ajaprutma agkanmamtikramji. Turasha judío aina uwemrartasa kati mushuken tsupijakarua nunaka nigka turutmatsji. Antsu Cristo inka Wakan Pegkerjai yamaram enentaimmaun suramji. ¹²Atum Cristo nekasapita tau asarum entsanam mainaitrum nuka, Cristojai maar ikuntsauwa numamtinan iwainawai. Tura nuiyasha nuka Cristojai pujustasa nijai metek aneantua numamtin ainaj nuna iwainawai. Tura atumka jakauwa numamtin asarum yamaika tunau takatka inaisauwaitrume. Yuus senchirtina nuwapi Jesucriston maawar ikusarmataisha inankinaita tau asarum, nuka tumarme. ¹³Yaunchukka atumka tunau takat inaitsuk matsamsarum, judío ainan chicham umiktarma tusa Yuus akuptukua nusha umiachu asarum, Yuus tupantrarum matsammiarume. Tumautirmin yamaika Cristo mantamnamunam, tunaunasha ashi tsagkurtamar pujutan suramsaurume. ¹⁴Yuuska ii ainati ina tunauiin waitmainnaka Cristo numinam achinar jakamunam tsagkurtamrauwaitji. ¹⁵Cristoka chikich ainasha ashi wainmaunam numinam achiram jak, iwanch senchirtin ainancha ashi nepetak senchirtinchau amajkauwaiti.

Wait umirtsuk Yuus umirkata

¹⁶Yamaika juka yuawaipa, jusha umaraipa tunau jasaim, judío jiisitari jiistamatarma, nantu taakai jiisat inagkaitarma, ayamtai tsawan tsawakaigka takatsuk ayamratarma, tunau jasairum tusa turamainakaisha nuka umirkairpa. ¹⁷Ju jiisat aina aunka Cristo taachu asamtai aitka jaku ainawai. Turasha yamaika ina apuri Cristo ashi umiku asamtai, nu turutka atswai. ¹⁸Chikich shuar aina chichainak nayaimpinmaya shuar aina ememattarma, nu emematchakkrumka uwemrashtatrume. Tura ii wainchatai ni

iwainturmakmausha wainkatarma, nuna tusa turamkurmincha anturkairpa. Nuka ememau asa, shuarnumian enentaimas chikich ainasha imanispapi emematsuk pujawa turutiarti tusa tu wekawai. ¹⁹Nitaka Cristonka nemarchau, Cristoka shuar aina ninii nekasapita tuina nuna apuriyai. Tumau asa ninu ainanka wii wakeramun takasarti tusa nekatan suawai, tura chikich ainajaisha iruunas pujusarti tusa yayawai.

²⁰Cristo atumin jakau asamtai, atumsha shuar jakauwa numamtuk pujut pegkerchauwa nuka inaisaurme. Tuma ainayatrum atumka shuar waitan jintinkartin aina chichainak ²¹juka yuawaipa, apasmeksha nekapsaipa, achitcha achikaipa uwemramnuram turamainakaisha umiarme. ²²Ashi chicham shuar umirmau aina nuka wári megkaaratin, tura juakchartin ainawai. Ju chicham umiktarma timauwa juka shuar nitak enentaimsar jintinkartuamu ainawai. ²³Shuar waitan jintinkartuina nuka, Yuusan umirna ainawa tu enentaimtumain wantinainawai. Turasha ju chichamka shuara pujutinka yapajatsui, ayatik ememamtukui. Nu nukap pegkerchau amajeak, iyashinka aantar waitkainawai.

3 ¹Atumsha yamaika Cristojai nantakna numamtin asarum, nayaimpinam Cristo Apari untsurini eketa nuiya warí aina nu enentaimtustarma. ²Nugkaya pujut enentaimtu pujuirpa, antsu nayaimpinmaya pujut enentaimtustarma. ³Cristo nemarkurum yaunchuk pujutka inaisau asaakrumin, pujut yamaram Yuusnumia arutramrume. ⁴Cristoketi ina wakaniin pujutan sukar-tauka. Cristo ataksha winakaigka, niya imauk jastinaitrume.

Tunau inaisatarma timau

⁵Ju nugka juiya pujutka inaisatarma. Atumin nuwenchuka takasairpa. Tura ashi pegkerchau ainaka takasairpa, tura atumi iyashi wakeramusha umirkairpa. Tura pegkerchau enentaimtasha aitkasrumek, warín wiki jukichainjash tusarum senchi enentaima pujuirpa. Nu tumakrumka shuar ni yuusrin najanamu ememataina nunin jarme. ⁶Shuar Yuusan umirtsuk junak takanka ni anturchamu asa, waittan senchi suawai. ⁷Yaunchukka atumka Jesucristonam surumantsuk pujusrumka, ashi ju aina juka takasu ainarme. ⁸Turasha yamaika ju aina juka ashi inaisatarma. Kajetsuk pujustarma, tura atumi iyashi wakeramusha umirkairpa. Tura tunau ainaka ashi inaisarum, chikich imanchau chichartsuk, pegkerchau chichamsha chichatsuk pujustarma. ⁹Ashi ju aina juka yaunchuk atumi iyashi wakeramu umiakrum taká jakuitrume, turasha nuka inaisau asarum, chikich ainajaisha tsanunairpa. ¹⁰Atumka yamaika yaunchuk puju jakmaujai metekka pujatsrume. Nekas atumka yamaram shuar ainarme, tumau asarum Yuus atumin najatmawa imanuk jasurme, nunia asarum nisha shir nekarme. ¹¹Cristonka ashi jumain ainawai: Griegosha, judíosh, judío aina kati mushuke tsupijaku ainasha, tumauchu ainasha, chikich nugkanmayasha, yachachu ainasha, inaku waitkatai ainasha, inashtai aina nujaimak. Shuar yamaram pujutan juakaigka Cristosha nijai pujawai.

¹²Yuus atumnaka anenmau asa, winau arti, tusa etegtamrauwaiti. Turutma asamtai yatsur ainata, shir pujusrum atumek anenmamtsuk, chikichjaisha wait anennaiyakrum, ememata nusha emematsuk, kakakchauch jasrum pujakrum, wári kajeche atarma. ¹³Yatsur ainata, chikich ainajaisha

kajernaitsuk pujakrum, ina Cristo tsagkurtamrauwa aitkasrumek tsagkurnai-ratarma. ¹⁴ Tura nu nagkamasrum anenaitarma, tumakrum chikich ainajai-sha shir pujumainaitrume. ¹⁵ Cristo atumnaka chikichik iyashia numamtin arti turamu asa, etegtamar atumin enentaimincha shir agkan enentaimtan amastatrume. Turutmatin asaakrumin, atum Cristonam surumankautirmeka nigki maake, tusa titarma.

¹⁶ Cristo jintinkartuamua nusha kajinmattsuk, atumsha chikich ainasha Yuus nekatan surama nujai jintintiakrum wakemantikatarma. Tumakrum pegker enentaimsarum, Yuus maaketi takurum, nigki emematkurum kantam-ruatarma. ¹⁷ Yatsur, umaar ainata, takat takakrumsha, tura chichaakrumsha apu Jesús wakera turusrumek ashi takastarma. Tura Yuuscha nina uchirijai yainmaku asantai maake titarma.

Shuar Cristonu ainaka tu pujumainaiti tusa jintinkartuamu

¹⁸ Nuwa aishrintin ainata, aishrum wakeramu metek umirkatarma. Cristonam surumankau aina umimainka juwaiti. ¹⁹ Aishmag ainata, atumi nuwe kajeru pujutsuk, aneakrum shir pujustarma.

²⁰ Apu Jesúska nuna wakera asantai, uchi ainata, atumi apari nukujai inat-mainakaisha metek umirkatarma. Tura atumsha nuwach ainata turusrumek umirkatarma. ²¹ Uun ainata, uchiram akajkairpa, wake mesemar enentaima pujui.

²² Inatai ainata, atumin inatmau inatmakaigka shir aneasrum imatiksarmek umirkatarma. Cristo takarmainaitrum imatiksarmek takastarma. Ni iirma wajatsaigsha, Yuus atumnaka iirmau asantai, shir aneasrum nakunkut takar-satarma. ²³ Ashi atum takat takamua nuka shuarnauchuiti, antsu Cristonu takarme, tuma asarum shir aneasrum nakunkut takastarma. ²⁴ Cristo nekas atumi apuri asa, atum nina takatri shir takasu asaakrumin, ni anajmatramamun suramsatnaitrum nuka nekarme. ²⁵ Yuuska ashi shuaran metek iiyawai, tura asa nita takasmauri pegkerchauwaitkaigka pegkerchaunak susatnaiti.

4 ¹ Atum inamin ainatirmesha atumin inatairisha shir amajtarma, tura tsanuchu ataarma. Atumi inatmau nayaimpinam pujus iirma puja nu aneartarma.

² Yatsur, umaar ainata, aneakuk pujakrum ina Apari Yuusa nuka maake takurum, tuke aujsarmeke ataarma. ³ Tumakrum ii ainatin pachikrattsar-mesha Cristo chichame pegkera nuna shuar shir antumtikmaina nu susarta tusarum, Yuus aujsatarma. Wii Criston pachisa etseru asan, yamai achinkan pujajai. ⁴ Tuma asantai Yuus aujsatarma. Wisha Cristo pachisan Yuus wakera turusnak shuar ainancha shir antumtikattsan wakerajai.

⁵ Antrarum tsawan megkatsuk shuar Cristonam surumankachu ainajai pujakrumsha, shir enentaimsarum chichastarma. ⁶ Chicham pegker chikish-cha wakerumaina nuke chichatarma, tumakrum chikich aujtamainakaisha shir aneasrum nakunkut aujsatarma. Tumakrum nita ininmainakaisha shir enentaimsarum aiktaarma.

Tíquico Onésimójai akupkamu

⁷ Yatsur, umaar ainata, ina yachi Tíquicojai juna papiin akuptajrume. Nisha wijai metek Criston umiruk Yuusa chichame etsermaunam senchi yainkamai.

Tuma asa wina pachitas ujatmaktatrum. ⁸Nui Tíquicon ii uruk pujajia nuna ujatmak wakemantikramkati tusan akuptajrume. ⁹Ina anetairi Onésimo Criston umirna nu Tíquicojai winawai. Nuka atumi pataiyaiti. Jui uruk awak nunaka nita ashi ujatmaktatrum.

Akatmamku aarmau

¹⁰Wina tsanitair Aristarco, wijai achikam puja nu chichaman akupturmarme, Marcoscha, Bernabé ikaa yachiya nusha aitkasag akupturmarme. Aneachmau Marcos winakaisha, wii timajrum turusrumek jeemin jukitarma.

¹¹Tura Jesús Justo tutaiya nusha aitkasag chichaman akupturmarme. Juke judío ainaka wijaigka Yuusa takatri takamunam takainak, winasha senchi yaintainak enentainasha ichichturarmayi. ¹²Cristo Jesúsán umirin, Epafras atum weanta nusha, shir kakarar pujusar, Yuus wakeramua nunak umirkarti, tusa atumin Yuusan senchi aujturmarum nusha chichamnaka akupturmarme. ¹³Wiyaitjai Epafrasa wainnunka, nigka senchi atumnaka waitmak-tasa wakerutmawai, tura yaakat Laodiceanam pujuinancha, Hierápolisnum pujuina nujai nigka senchi enentaimtawai. ¹⁴Ina anetairi Lucas, tsuakratna nu, Demasjai atumnaka chichaman akupturmainawai.

¹⁵Wait aneasrum Laodiceanam pujuina nu, tura aitkasrumek Ninfascha nina jeen Yuusa aujainak iruunin aina nujai Pablo chichaman akupturmarme, tusarum ujatruktarma. ¹⁶Ju papiin akupeaj ju aujsarum ashimkarmeka, Laodiceanam Cristonam surumankau iruna nu aujsarti tusarum akupkatarma. Laodiceanmaya ainan wii akuptukmaun nita akupturmakaisha atumsha auj-satarma. ¹⁷Tura Arquiposha ina apuri Cristowa nu takat susamunka metek umirkarti, tawai tusarum ujaktarma.

¹⁸Yamai akatmamku wina uwejrujai aajai. Wika achinkan pujajai. Tuma asamtai winasha Yuus aujkurmeke kajinmatrukirpa. Atumsha shir pujus-tarma. Yuus atumnasha kuitamramawarti. Maake, nunis atii.

TESALÓNICANMAYA SHUAR AINAN YAMA NAGKAMCHAKU PAPI AARA AKUPTUKMAU

Chicham akupkamu

1 ¹Wika Pablowaitjai. Wii, Silvano, Timoteo nujaimak atum yaakat Tesalónicanam matsamin ainatirmin, Jesucristonam surumankau asaakrumin, juna papiin aatjarne. Ina apari Yuusnau, tura ina apuri Jesucristonu asaakrumin, atumnasha ni wait anentrampa asa, agkan shir enentaimsa pujutnasha amasti tajarme.

Tesalónicanmaya shuar aina Cristo umirmau

²Ina apari Yuus aujkurka atumnaka kajinmattsujrume. ³Tuma asar atumka tuke pachisriki ainaji. Atumka Cristo aneakrum nekasapita tau asarum, ninu takákrum chikich ainajaisha yainiarme. Tumakrum atumka ina apuri Jesucristo nayaimpinmaya tatna nu nakarme. ⁴Yatsur ainata, atumnasha Yuus anenmau asa, etegtamrau ainarme tusar nekaji. ⁵⁻⁶Ii Cristo uwemtikartinaiti tusa chicharkartukmauka, aya chichamaik chicharkartukchamuiti. Antsu Wakan Pegkera nuna senchirijai isha chicham nekasa nuka etserkauwaitji. Tuma asantai atumsha Wakan Pegkera nu yainmasmatai nekasapita tinu ainarme. Isha atumin shir pujau asaakrin, tura Cristo pujutisha nekaa asarum, atumsha ina pujuti wainkarum wakekau ainarme. Wakan Pegker shir enentaimsar pujutan suramu asantai, waitakrumsha shir aneasrum Cristo chichame jukin ainarme. ⁷Cristonam surumankau Macedonianam, tura Acayanam matsamin ainasha atum tumamun waitmakar, nitasha Cristo nemartan unuimararai. ⁸Ima nuiyagchau atum Cristowapita uwemtikramainka tuinamunka, atum Yuusa chichame chicharkartamuncha, chikich nugkanmayasha nekaawaru ainawai. Tura atumin nekaawaru asarmtai, ai etsertaka imanika etsermaitsuji. ⁹Ii atumin irasmauncha nitaka shir nekainawai. Tura atumi jeen ina jukartukmauncha, Yuusai surumankarum, atum yuusrimamu emematat inaisamuncha, atum nekas Yuus tuke pujuwa nu, umirmauncha nitak ujanainawai. ¹⁰Jesús Yuusa uchiri asa, ni jakau inankim nayaimpinam wuwa nu taatnuri atum nakamuncha ujanainawai. Yuusa uchirin umirkachu ainan Yuus waitat ashammainan suakaisha, Jesús uwemtikramratnaitji.

Pablo Tesalónícanam Yuusa chichame etserkamu

2 ¹Yatsur ainata, atumka nekarme, ika atuminka tii antrarka iraschamiai. ²Tura yaakat Filiposnum pujusar, ii Jesús pachisa chicharin, aiya shuar aina kajenak emechu chichartamainak, waitkarmaina asarmatai, senchi waittsamiai. Turasha Yuus yainasmatai atumiincha Jesucristo uwemtikartinaiti, tusar chikich antutan nakitainakaisha ashamkartutsuk chicharkartukmiai. ³Ika nekaschauka chicharkartukchamiai. Tura pegkerchauka enentaimtsuk, shuar aina tsanurtasriksha chichakchamiai. ⁴Yuus Cristo pachisa etserkata, tusa nina takatrin suramsauwaitji, turutma asamtai chichaa. Ika shuar aina shir enentaimtursarti tusarka chichatsji, antsu Yuus ii enentaimmauncha nekauwa nu wakeramu chichai. ⁵Atumka nekarme, ika winasha wakerutiarti, tura kuitan surusarti, tusarka chicham pegkera nuka chicharkartichmiai. Yuuscha nunaka nekawai. ⁶Tura chikich shuar-kesha tumachkursha atumkesha emematriarti tusarka ika wakerichmiai. ⁷Ika Cristo akupkamu ayatrik, ii atsumamu akaisha uchua numamtuk pujau asar, yainkatarma tusarka seachmiajrume. Tura nuwa nina uchirin kuitamna numamtuk, atumnasha shir anentsa kuitammiajrume. ⁸Tura ika atum senchi anea asar, Yuusa chichamesha ujakur, atum yaigtasar jakattsar wakerimiai.

⁹Yatsur, umaar ainata iturchat akaisha, senchi takasmiaj nuka atumsha aneakearme. Tura atuminia juta nakitakur, inujaig yuattsar káshisha, tsawaisha takamiai, tumakur Yuusa chichamesha ujamiajrume. ¹⁰Atum Jesúsai surumankau ainatirmijai iruuntrar pujakrishu, chikichkiksha pegkerchauka takatsuk shir pujusmiai. Ii pegker pujusmauka atumsha nekarme, tura Yuuscha nunaka nekawai. ¹¹Ii atum chicharkur: Shir pujustarma, tusa uun nina uchirin chicharna numamtuk, chiki chikichik atum ainatirmin ikakaimiajrume nusha nekarme. ¹²Tura nuiyasha Yuusa uchiri uruk pujumainaita tumasrumek shir pujustarma, tusan timiajrume. Tura nina inamtairi shir pegkera nui tuke pujusmintrum tusa untsurmakuitrume tusancha uja-ya jrume. ¹³Tuma asamtai atum ii chicharkartamu shir antuku asaakrumin, Yuus tuke maaketi taji. Atumka shuarnauchauwapita, antsu Yuusa chichamempapita tusarum jukinaitrume. Nuka nekas Yuusa chichameaiti. Nu chicham nekasapapita tau asaakrumin atumin pujutincha pegkernum yapajturmawaru. ¹⁴Tuma asaakrumin yatsur, umaar ainata, atumin pataimik atumnaka waitkarmainawai. Jumamtuk Judeanmaya shuar aina Jesucristonam surumankar Yuusa umirainakai, nita pataig waitka jakaru ainawai. ¹⁵Nu judío aina nuke, ina apuri Jesúsna sha maawaru ainawai. Tura yaunchuksha Yuusa chichamen etserin ainan maa jakaru ainawai. Turu jakaru asar incha chikich nugkanam akuptamkarmaji. Nitaka Jesúsai surumanainancha ashi kajeraina asar, Yuusnaka shir amajainatsui. ¹⁶Judío chu ainasha uwemrarti tusa Cristo pachisar etserkattsar wakerakrincha senchi nakitainawai. Tumaina asar nu senchi tunau wenawai. Turasha yamaika waitat ashammainan nitan Yuus akuptukai.

Pablo Tesalónícanam wetaj timau

¹⁷Yatsur, umaar ainata, atumjai ujumak tsawan wainnaituk pujakun, atumin wainkattsan senchi pachimiajrume. Turasha ika wainnaiyachkursha

atumka kajinmattsuk tuke aneasriki amiaji. ¹⁸Li nui winittsar wakerimji, tura wikisha winittsan nukapea wakerimjai. Ii winitaj takurinha Satanása nu utujtamkamji. ¹⁹Turasha ina apuri Jesucristo taakai, wainkatnaitrum nui, inka shir aneamu arutramtinaitji. Atum ii etsermaunam nekasapita tinu asaakrumin, ijaimak iruuntra nakunkut pujustin ainaji. ²⁰Tura atum ii Yuusa chichame etsermaunam nekasapita tinu asaakrumin, yamaikisha ika atuminka shir aneaku nakunkut pujaji.

3 ¹Wii atumin kajinmatmain nekapeachkun, wiki Atenasnum pujakun, ²ina yachi Timoteon, Yuusa umirnun nisha ijai iruuntrar Cristo chichame etsermaunam takasmia nuna, Cristo nekasapita tamaunmasha ni ichichtamar, wakemamtikramkati tusan akuptukmiajrume. ³Tura iturchatnum pujakrum Cristo nemarat inaisairum tau asan, nina akuptukmiajrume. Atumsha ii waitmainaitaj nuka nekarme. ⁴Nuiyasha wii atumjai pujusan, atumsha waittsatnaitrume, tusan ujakmiajrur nuka tumasag nagkatamu asantai, yamaika nekarme. ⁵Nui chichaman atumnaun nekatsuk pujakun, ii takasmau aantar megkakai tusan senchi enentaimtu pujau asan, uruk matsatuak, iwanch tunaun takamtikuk Cristo nemartan inaimamtiksachariash, nekaata tusan Timoteon akuptukmiajrume.

⁶Turasha yamaika Timoteo taa, atumin pachitmas, pegker chichaman ujakayi. Atum Cristo nekasapita takurum aneniamuncha, tura ii atum wainkattsa wakeraj tumasrumek atumsha ijai wainnaikattsa senchi wakeramuncha ujakayi. ⁷Yatsur ainata, senchi iturchatnum pujusan waitaknasha, atum Cristo nekasapita takurum umirmaun antukan, shir aneasan pujajai. ⁸Atum ina apuri Cristonam surumankarum shir matsatmaun antukan pegker enentaimrajai. ⁹Atumnau chicham pegker antakur shir aneaji, tura atum pachisar senchi Yuuscha maaake taji. ¹⁰Tura atumin akuptamkatji, tusar tsawai káshisha Yuus tuke aujeaji. Ataksha atum wainkattsar, tura atum Yuus wakeramu uruk umirmainaita nu eke antukchamusha jintiattsar wakeraji.

¹¹Isha atumin iramainan ina apari Yuus ina apuri Jesúsjai yainmakarti tusar wakeraji. ¹²Ii atum aneajrum tumasrumek Jesúsai surumankau ainajaisha, tura ashi shuar ainajai anenaitan ina apuriya nu suramsarti. ¹³Tura atumi enentain ichichtamrarti. Ina apuri Jesús ninu pegker ainajai winakaisha, ina apari Yuus tunaurtichu pujarmin, tura makumamainchautirmin waitmakarti. Nunis atii.

Shir anenaisrum pujusrum takastarma timau

4 ¹Nuiyasha yatsur, umaar ainata tajarme, Yuus umirku uruk pujumainaita nu pachisar jintintamiajrume. Ina apuri Jesús yainmasmatai, atum pujarme tumasrumek pujustarma tusar wakeraji.

²Ina apuri Jesús akuptamkau asantai jintintamiajrur nuka nekarme. ³Atumnaka winig shir pujusarti, tura chikichikisha nina nuwechujagka pujuschati tusa Yuuska wakerawai. ⁴Tura nuwentin ainaka, nina nuwen eme anenta asa, pegkerchaun takartsuk shir pujusarti. ⁵Turasha Yuusan enentaimtichu aina, nita wakeramun takak nuwen waitkau aina tumatsuk pujusarti. ⁶Tura yatsumi nuwe takarsairum kuitammamatarma, tumakrumka yatsum waitkarme. Atum tumakrumnaka Cristo waittan senchi suramsattarme. Nuna tumainan pan iwaintakun nunaka yaunchuksha timajrume.

⁷Yuuska inka pegkerchau takat aina nunaka inaisar, pegker pujusarti tusa etegtamrauwaitji. ⁸Tuma asamtai ju jintinkartamun nakitainaka inkisha nakitramainak tumainatsui, antsu Yuusnasha nakitaina asar tumainawai. Tunaun takatsuk pegker pujusarti tusa Wakan Pegkera nuna suramsauwaitji.

⁹Yuus atumnaka chikichjai anenaitnasha jintintraama asamtai, yatsutjai anenaitan pachisnaka imatikanka aarchattajai. ¹⁰Nuka tumasrumek Cristonam surumankau Macedonianam matsatujaisa ashi aneniarme. Turasha, yatsur ainata, atum aneniarum nu nagkamasrum anenaitarma tusan tajarme. ¹¹Atumi uwejenig takákrum, ashi atsumamu arutti, tusarum wii timajrum tumasrumek chikichjaisha shir anenaisa pujut unuimartarma. ¹²Nu umiakrumka, ashi arutramu asamtai, chikich ainaka seamaitsurme. Atum tumamun shuar Cristonam surumankachu ainasha wainainak, shir anentramiartatui.

Jesús taakai shuar jakau aina nantartin

¹³Yatsur ainata, atumsha Jesúsai surumankau jakausha urukatnukit nu nekaatarma tusar wakeraji. Tura atumin patai jakaisha, chikich shuar aina chichainak: Aneanchatnaitji tinu aina urukainawa tumarum wake mesemar enentaima pujuirum tusar taji. ¹⁴Jesús jaka aneantua nu nekaspa-pita taji. Turusag Jesúsai surumankau aina jakauncha Jesús winakai, Yuus inankitnaiti.

¹⁵Jesús taakaigka ii iwáku ainatika iiya emkar jakau aina ikukir wechat-naitji. Antsu Jesúsai surumankau jakau aina nu emkartinaiti. Ina apuri Jesús tu jintinkartau asamtai, isha taji. ¹⁶Nayaimpinmaya shuara apurisha senchi utsumun antukartinaiti. Tura nayaimpinmayan trompeta umpuamun antukartinaiti. Tumakai ina apuri Jesús nayaimpinmaya winitnaiti. Tumakai Jesúsapita uwentikramainka tinu aina jakau ainawa nantarartinaiti. ¹⁷Tumamtai ii iwáku ainati nitajai iruuntrar agkarunam apu Jesús yuragminam igkugtasar, yaki takuntinaitji. Tumar ina apurijai atakea nuisha tuke pujutnaitji. ¹⁸Ju chicham antakrum, atumkesha enentai ichichtunairtarma.

5 ¹Turasha tu uwítinig, tura wari tsawantinig tatnait nunaka nekachu asan, nuna pachisnaka aatmaitsujrume. ²Atumka shir nekarme Jesúska pachiaichmau taatnaiti, kasa káshi pachiaichmau waya numamtuk jaktinaiti. ³Shuar aina chichainak: Yamaika agkan shir matsatji, tu matsatai pachiaichmau Yuus nitanka waittan susatnaiti. Nuwa ajamtin uchin jurertasa jateemaa najaimak ashamak emegkaktaj takusha emegkamait sui, numamtuk shuar yaunchuk umirkachuka uwemrataj takusha tsawan jeau asamtai uwemrashtinaiti.

⁴Turasha, yatsur ainata, atumka káshinam pujachu asaakrumin, apu Jesús kasa urukawa numamtuk pachiaichmau taaksha, atumnaka awaktamkashtat-trume. ⁵Wii tajarum nunaka Jesucristonu asarum pegker takákrum, tsaap-tinnum pujumaina numamtuk pujau asaakrumin tajarme. Ii Cristo nekaspa-pita tuinatika, iwanch wakeramun takaina asar káshinam yujaina nuninka acharmí. ⁶⁻⁷Shuar káshinam matsatua numamtuk tunaun inaiyainatsui. Tura káshinam nampena numamtuk tunaun takainawai. Turasha ika chikich urukaina tumaka matsamcharmí, antsu aneaku pujakur shir enentaimkau armí. ⁸Suntar aina mesetnum wenak jiru najanamun netsepen ajaktasa nugku

ainawai, tura nagki chigkarawai, tusar etsegkrutaincha jirunak etsegkrin ainawai. Isha anenaisar pujakur, Yuus nekasapi uwentikrurtatua tusar aneakuk pujakrinka, tunaun takasai, tusa ni kuitamramattaji. Tuma asamtai tsaaptinnum pujuina asar, tuke shir enentaimkau armi. ⁹Yuuska inka: Waittan susartajai turamchawaitji, antsu uwentikrartajai turamnaitji. Ina apuri Jesucristowapita uwentikramainka tau asar uwemrauwaitji. ¹⁰Jesucristoka wijai iruuntrar pujusarti tau asa, inii jakauwaiti. Nui jakau ainasha tura iwáku ainatisha ashi nijai pujutnaitji. ¹¹Nui chikich ainasha wakemamtika-tarma tumakrum atum takarum tumasrumek ichichnairatarma.

Pablo Jesucristonam surumankau ainan inagnaku chicharkamu

¹²⁻¹³Yatsur, umaar ainata, wait anearum Jesúsai surumankau apurisha araantusrum iyyakrum anturkatarma. Tura pegkerchau takakrumka waitat jukittarme tusa atumin chichartamainak senchi takaina asarmatai, nitasha anetarma. Nu tumakrum chikich ainajaisha shir agkan pujustarma.

¹⁴Yatsur, umaar ainata, junasha tajarme. Shuar náki ainasha takastarma tusarum titarma, shuar tunaun takasu asa ashamkartak, wake mesemar nekapeak Jesúsán nekasapita tumain nekapeachusha, umamkesrum yaig-tarma. Tumakrum chikich shuar ainajaisha kajernaitsuk pujustarma.

¹⁵Shir kuitammamatarma, chikich shuar tunau takartamkai, turusrumek iikkattsa wakerirpa, ayatik chikishcha pegkernum ikkattsarum wakeritarma.

¹⁶Shir anearum tuke nakunkut pujustarma. ¹⁷Yuus tuke aujsarmeke ataarma. ¹⁸Atum Jesucristonam surumankau asarum, shir anearum pujakrum, tura waitakrumsha Yuus nuna wakera asamtai, maaketi tusarum tuke titarma.

¹⁹Shuar ji keak najam sukuam, jin ikajnauwa numamtuk, Wakan Pegkera nusha, shuar ujamaitak umirkachmaka, atak awenagka aujchauwaiti.

²⁰Shuar Wakan Pegkera nu jintintam chichaka, antar tu wekawai tusar-meka tiirpa. ²¹Antsu yama nagkamchakrumka, ni jintinkarta junasha nekas Wakan Pegkera nuwash iwaintukuit, tusarum Yuusa chichamen yaunchuk aararua nujai apatkarum iisrum, metek jintinkartakai umirkatarma. Antsu nujai metekchaun jintinkartakaigka umirkairpa. ²²Pegkerchau takatka ashi inaisatarma.

²³Yuus agkanmatan sukartina nu atumnasha pegkermamtikramati. Tura atumin wakanincha, tura atum enentaimmauncha, tura atumin iyashiincha ina apuri Jesucristo taakaisha makumamainchau arti tusa kuitamkati.

²⁴Atumin etegtamrauwa nuka pegkeraiti, ni junaka ashi umiktatui.

²⁵Yatsur, umaar ainata, Yuus aujkurmek, ii ainatin pachikrattsarmesha aujsatarma.

²⁶Tura Jesucristonam surumankau ainajaisha aneniamu ashi iwaintunaik-tarma. ²⁷Ju papiiya juka ashi shuarnau asamtai, Cristonam surumankau aina ashi antukarti tusarum aujsatarma. Cristo turutin asamtai tajarme.

²⁸Ina apuri Jesucristowa nu atumnasha kuitamramawarti. Maake, nunis atii.

TESALÓNICANMAYA SHUAR AINAN ATAKSHA AWENTSARIK PAPI AARA AKUPTUKMAU

Chicham akupkamu

1 ¹Wika Pablowaitjai. Wii, Silvano, Timoteo, nujaimak atum yaakat Tesa-lónicanam matsamin ainatirmin, Jesucristonam surumankarum Yuusjai iruuntrau asaakrumin, juna papiin aatjarme. ²Ina apari Yuus, ina apuri Jesu-cristojai wait anentrama asa, atumnasha pegker pujutan amasarti.

Jesucriston umirkacharu ainaka waittan jukiartinaiti timau

³Yatsur ainata, atumsha Cristowapita uwemtikramainka tau asaakru-min, ika Yuus seakrika atum pachisa maake tusarke amainaitji. Cristo enen-taimtutnumsha yaunchuk enentaimtujakmau nagkasarum, tura anenaitcha imanisrumek aneniakrum pujarme. ⁴Nui ika chikich yaaktanmaya Yuusa namarin ainanam chichakrishsha, atum ememattsa: Nitaka iturchatnum pujui-nak waitainaksha, Cristonak enentaimtuinak emematainak, shir nemarai-nawai tusar etserji. ⁵Turasha Yuus atumnaka tsagkamramkau asamtai, ni umirkurum Jesucristo taakai nina inamtairin pujusmij tusarum waitarme.

⁶Turasha Yuuska pegkeraiti, tuma asa atumin waitkarmainancha ni wait-kastinaiti. ⁷Ina apuri Jesús nayaimpinmaya shuar senchirtin ainajai winak tsaaptin wincha kinarpatin atinaiti. Tura Yuus atum waittsau ainatirmin ijai ayamtikramsatinaitji. ⁸Turutmak Yuusan umirtan nakitin ainan, tura ina apuri Jesucristo chichamencha umirkacharu ainan waittan susatnaiti. ⁹Nitaka waitat nagkankashtinnun ajapamu asar, tuke waittsatin ainawai. Apu Jesucristo ni senchirin iwainaka takamunka, pujutnaksha wainkashtin ainawai. ¹⁰Tura ina apuri winak ni senchirin iwainaktinaiti, tumakai ashi nina namarin aina emematainak shir aneasar iisartinaiti. Tura atum ii etser-mau nekasapita tinu asarum, nu tsawantaika nitajai iruuntrarum ememattin ainarme.

¹¹Yuus atumnaka winau arti tusa etegtamrauwaitrume. Turutma asamtai ame wakeram tumasag pegker pujuinak, amina senchirmijai nita pegke-ran takasartasa wakeruina nunaka takasarti tusam yaigkarta tusar atum pachisar Yuus tuke aujeaji. ¹²Ina apari Yuus, ina apuri Jesucristosha wait

anentramrau asa, pegker amajtamsattarme. Tura chikich shuar aina atum tumakrumin waitmakar Jesúsán nekas umirnapi ainawa tusar nitasha wake-rutmakarti. Nuna tumainak atum shir pujamun waitmau asar, ina apuri Jesúsánsha emematiarti.

**Wakan Pegkera nu shuar tunau inakratnun
tsawan jeaachu asamtai emetmau**

2 ¹Yatsur ainata, ina apuri Jesucristo taakai nijai iruuntratnaitaj nuka ika nekainaji. ²Chikich shuar chichainak: Cristoka taajama turamainakai ashamakirpa, tura chikich chichainak: Wakan chichartak Cristo taayi turutmayi, chikich chichaak: Wii nekas Criston waikamjai, chikich etseruk: Pablo papiin akuptureak Cristoka taayi tima jama tusa tuinakaisa, ³nuka anturkairpa. Cristoka eke taatsui. Cristo taattak jakaigka, nukap shuar Yuusan nakitaina artinaiti. Tumainai chikichik shuar nekas tunau wantiinkatnaiti. Nuka jinum pujus tuke waittsatnaiti. ⁴Turasha nuka Yuusa shuari atinaiti. Ashi Yuusnau ainanka kakerak, chikich shuar nitak yuusrimawar emematin ainancha nakitratnaiti tumak: Nekas wiyaitjai Yuusnaka tusa Yuus ememattasa iruuntai jeanam wayasha ekeemsatnaiti.

⁵Atumka wii juna pachisan ujakmiajrum nuka aneakearme. ⁶Nu tsawan jeatsaig ni takatrin iwainakai tau asa, emetu a nuka nekarme. ⁷Yamaikisha tunau takatan inakrattanka nagkamayi. Turasha paan wantinak wekasagka inakrattsui, antsu ni emetun jiinkiti tusa nakawai. ⁸Tumamtai tunau inakratnuka wantiinkatnaiti. Nu imani pujai ina apuri Jesús nina senchirijai taatnaiti, tumak chikichkia umpuamuik nu shuar tunau inakratnun maatnaiti. ⁹Nu shuar tunau inakratnuka Satanás akupkamu atinaiti. Tura tsanukratin asa, Satanása senchirijai shuar turumainchaun nukap iwainatnaiti. ¹⁰Shuar waittanam wetin ainan tsanurtasa, pegkerchau ainan ashi takatnaiti. Nu shuarka nekas Yuusa chichame uwemtikartina nunasha nakitaina asamtai turatnaiti. ¹¹Tuma asamtai tsanumna nuna nekasapita tumamtikti tusa Yuuscha inaisatnaiti. ¹²Nuna tura Yuus ashi shuar nina chichamen nekasa nu etsermaun nekasapita tutan nakitainak, tunaunak wakerujakaru ainan waittan susatnaiti.

Uwemkaru arti tusa Yuus etegkamu

¹³Turasha yatsur, umaar ainata, atum Cristo anetai ainatirmin pachisan Yuusan maake tajai. Ni yaunchuk yama nagkamchatinig uwemkaru arti tusa etegtamrauwaiti. Turutma asamtai atum chicham nekasa nu nekasapita tau asaakrumin, Wakan Pegkera nu, Yuusnau arti tusa turamnatrume. ¹⁴Yuuska nina chichame ii etserkamunam nitasha apu Jesucristojai shir aneasar pujusartin arti tusa untsurmakuitrume.

¹⁵Yatsur ainata, shir pujusrum Cristo nemarkatarma, tura wii jintintamijrum nu, tura papi aarnasha akuptukmiajrum nusha kajinmatkirpa. ¹⁶Ina apuri Jesucristo, ina apuri Yuuscha wait anentrama asa anenmaji. Tura shir enentaimat nagkanmainchaun, tura niniya pegker jukittsa nakamuncha nigki suramsauwaitji. ¹⁷Turutma asa Jesucristowa nuke enentaimincha shir enentaimtikramuk pegkeran chichasarti, tura takatnasha pegkeran takasarti tusa ichichtamrarti.

Incha Yuus seatkartitarma timau

3 ¹Nuiyasha yatsur, umaar ainata tajarme, incha Yuus seatkartitarma: Yuusa chichame ashi nugkanam etsernakti, tura nitasha atum uruka-waitrum tumasag shir aneasar antukarti. ²Incha Yuus seatkartitarma: Shuar tunau aina Cristoncha pachinachu asar, waitkarmainaj nuna agkanmamtikramatji. ³Ina apurigka pegkeraiti. Ni atumnasha ikagtamrati, turutmak iwanch atumin tunaun takamtikramsattsa wakerakaisha kuitamramawarti. ⁴Tura ina apuri Cristo yainmasmatai, ii nu turatarma timauka turusrumek tuke taká asaakrumin, nimpapi umiktatua taji. ⁵Yuus ina anenmaj tumasrik chikichjai anenaitnasha ina apuri Cristo yainmakti, tura atum waitakrumnasha nigki ichichtamrarti.

Tu takastarma timau

⁶Yatsur, umaar ainata, ina apuri Jesucristo wakeramuka juwaiti: Yatsut ina apurin nemarkau takatan nakitak, ii jintinkartuamuncha umiachkaigka, nuka tupantratarma. ⁷Atumka ii uruk atumin pujusmiajia nuka nekarme. Atumsha tumasrumek pujustarma. Ika atumin pujusrisha takatskeka pujuchmiaji. ⁸Tura ii yuamunmasha akikmatskeka yuchamiaji. Tura iturchatnum pujakrishsha atum waitkat nakita asar, tsawai káshisha senchi takamiaji. ⁹Ika yainkatarma tusar atum seamain ayatkur, atum iwaintakur nitasha jutiksag takasarti tusar takamiaji. ¹⁰Wii atumjai pujusan atumin chicharkun: Ni takatan nakitaka, yutancha yumaitsui timiajrume. ¹¹Turasha atum ainarum nuiya náki asar, chikich aina takak pujaun waitka yujaina tamaun antukmajai. ¹²Nu shuar tumau ainan chicharkun: Shir pujus takak ni takasmaunmayan yuati tajai. Ina apuri Jesucristoka nuna tumawarti tusa wakerawai.

¹³Yatsur, umaar ainata pegker takamuka inaisairpa. ¹⁴Tura shuar papi wii aarmauwa juna antutan nakita wainkurmeka tsanigkairpa, nigki pujak natsaarti. ¹⁵Turasha kajertsuk atumi yachi anentsarum shir chicharkatarma.

Inagnaku chicharkartukmau

¹⁶Ina apuri agkan pujutan sukartina nuke ashi atum takamunmasha agkan pujutan amasti. Nigki atumnasha yainmakarti.

¹⁷Yamaika wina uwejruijai akatmamkun aatjarne. Wii papi akupeamunmagka tuke jutika aajai. ¹⁸Ina apuri Jesucristowa nu atumnasha ashi kuitamramawarti. Maake, nunis atii.

TIMOTEO YAMA NAGKAMCHAKU PAPI AARA AKUPTUKMAU

Chicham akupkamu

1 ¹⁻² Wika Pablawaitjai. Yuus wakera turusmek etserkata, tusa ina apuri Jesucristo akupkamuitjai. Ika Jesucristo nekasapita tamaunam Yuus uwemtikramaj nuka nekainaji. Timoteowa, wii etsermau antukam Cristo nekasapita tau asam, ametme nekas wina uchirua numamtinmeka, ina apari Yuus, ina apuri Jesucristojai wait anentrampa asa, amincha yainmakti, turutmak shir agkan pujutan amasti.

Chicham nekaschaun jintinkartuina nuka anturkairpa timau

³ Wii Efesonam pujaun Macedonianam weakun amina chicharkun: Ameka jui juakta, tumam chikich shuar chicham nekaschaun etseraina nusha inaimamtiksata timiajme. ⁴ Nitasha ujakarta: Yaunchuk uun aujmattsa timaun, tura yaunchuk uuntan pachisar etseru yujatnaka inaisarti. Nu chicham etsermauka antraiti, nuka ayatik jianaitan sukartawai. Nuka Yuus wakeramua nu pachisa chicharkartutnumka, tura Jesucristo nekasapita tutanmasha yaigrattsui.

⁵ Ii nekas Yuus nekasapita takurinka, ii pegkerchau takastasa enentaimtai aina nunaka Yuus tsagkurtamji. Turutmamtai pegkernumag enentaimsar takainakur, chikich ainajaisha anenaimainaitji. Nuna tu takainak pegker pujusarti tusar shuar ainaka jintintainaji. ⁶ Turasha shuar chicham nekasa nuna inaiyainak, chicham nekaschaun jianaitan sukartina nuna jintinkartuinawai. ⁷ Chicham umikta Yuus timauwa nuna etserin artasa wakeruinawai, tumaina asar nitaka nekasa nu etserji tuinawai. Turasha nunapi jintinkartaja tusagsha nitaksha nekainatsui.

⁸ Chicham umiktin aarmau pegkera nuka nekainaji. Tumau asamtai jintinkartin aina nuka shuar uruku aina umikarti tusarik chicham umiktincha aarmauwait nunaka shir nekaa etsermain ainawai. ⁹ Turasha Yuuska nu chicham umiktinnaka shuar pegker aina nu umikarti tichauwaiti. Chicham umiktina juka shuar tunau aina nunauwaiti: Chichamnasha umichu aina, apu anturtancha nakitin aina, shuar tunaun takau aina, Yuusnasha pegke enentaimtichu aina, aparincha, nukurincha main aina, ashi shuar magkartin aina, ¹⁰ nina nuwenchun takau aina, mai aishmagkuk takanain aina, antra

takamtikku waitkatai atii tusar shuaran kasamak surin aina, waitrin aina, chichaman tsanumar nekasa imanun chichau aina nunauwaiti. Ashi shuar aina chicham pegkera nuna umitan nakitin aina nuna, Yuuska nita tunaaurin nekamawar inaisarti tusa chicham umiktinnaka akuptukuiti. ¹¹ Ju chicham pegkera juka Cristo uwemtikartina nuna pachis etsernaiti. Tura juna Yuus pegkera nu etserkata tusa winaka akuptukuiti.

Pablo Yuusan maaketi timau

¹² Ina apuri Jesucristo winaka metek umimainan waitu asa, chichamrun etserkati tusa etegtuawaiti. Tura ichichmamra pujusar takastinnasha nigki senchirincha surusuiti. Turuta asamtai Yuusan wika maaketi tusan tajai. ¹³ Yaunchukka Criston pachisan pegkerchau chicharin ayajai. Tura nina nemanin ainancha pegkerchau chicharkun waitkau ayajai. Wika Jesúska Yuusa uchirimpapita tusanka, nekachu ayajai. Tumau asan wii tunau takamuncha nekachu ayajai.

Tura imani pujai, Yuus winaka wait anentruruiti. ¹⁴ Ina apuri Jesucristo winaka ima nukap wait anentra asa, ninii nekasapapita tutan surusuiti. Tura anenainasha surusuiti.

¹⁵ Juka nekasaiti, ashi nekasapapita tumain ainawai: Shuar tunau ainan uwemtikrataj tau asa, Jesucristoka ju nugka juigka taawaiti. Wii nekas chikich aina nuna nagkasau ima senchi tunau ajakuitjai. ¹⁶ Tura wii iman aisha, Jesucristo wári kajeachmaun chikichan iwaintuktaj tau asa, Yuus wait anentruruiti. Tura chikich ainasha juna wainkar, winasha wait anentrawapi, tusar wina nekasapapita turutainak, pujut nagkanchaun jukiarti tusa turutawaiti. ¹⁷ Nui apu tuke puju, jachau, wainchatai, Yuus chikichkia nu tuke ememattai atinaiti. Nunis atii.

Pablo Timoteon chicharmau

¹⁸ Uchiru, Timoteowa chikich ainasha Cristo pachisam ujakta tusan wii akateajme: Shir pujusam tunau nepetkattsam senchi takasta. Yaunchuk Yuusa chichamen etserin aina amina pachitmasar chichainak: Yuusa chichamen etserin atinaiti tusar turamarua imanismek umikta. ¹⁹ Tumakum Jesucristo nekasapapita tuuta nuka shir kakanmamsam tunau takatsuk, pegkernum enentaimsam pujakum inaisaipa. Chikich aina pegkernaka nekainayat tunaun takasar, Criston nekasapapita tutan inaisarusha ainawai. ²⁰ Nuka Himeneo, Alejandrojai tumawarai. Tumawarmatai ni uruk wakerawak turusag Satanás inarti, turam Yuusan nakitainak pegkerchaun chicharchau arti tusan inaitusmajai.

Ashi shuar aina pachisa Yuus aujtusmau

2 ¹ Yama nagkamchakrumka ju turumainaitrume. Yuus shuaran wait anentak yaigti tusarum, ashi ni yainmamu pachisrum, tura ni turamu pachisrumsha maaketi titarma. ² Apu aina pegker takainakai ii ainatisha iturchat atsamunam shir agkan pujusar ni umirkarmi tusarum Yuus aujsatarma. ³ Nu aitkasa aujeamu pegkeraiti, Yuus ina uwemtikramna nuka nuna wakerawai. ⁴ Tura ashi shuar aina uwemrarti, tumawar nekasa nuna nekaa-warti tusa Yuuska wakerawai. ⁵ Chikichik Yuusak awai. Tura Yuusjai agkan

pujusarti tusa chichamrutmausha chikichkiti, nuka Jesucristowaiti. ⁶Yuus timau tsawan jeau asamtai, ashi shuarti tunau takasu asar, waitat jumainnum Cristo númi yapajia achirmaunam mantamnawaiti. Ni tumamunam nekasapita tuinanka ashi tsagkuratjai tusa Yuus tinaiti. Nuna turawa nui, Yuus ashi shuar ainan uwemtikattsa wakerawapi tusar nekainaji. ⁷Nui chicharkartukti tusa judíochu ainancha chicham nekasa nuna, ii nekasapita tusar taji nuna jintintati, tusa Jesucristo winasha etegtua akuptukuiti. Uchiru, wika nunaka waitratsjai.

⁸Tuma asan ashi nugkanmaya aishmag aina tunaurn inaisar, kajernaitsuk, jianaitsuk pujusar, uwejen takuiniar, Yuusan aujsagke arti tusan wakerajai. ⁹Chikichnasha tajame. Nuwa ainaka, nuwa shir enentaimkau uruk jaanchin peemainaita turusag peemain ainawai. Intashincha shir iwarar, enentaimtura iimain jas wajatsuk, patakemtai oro najanamun patakemtsuk, tura jaanch akik ainan peetsuk pujusarti tusan wakerajai. ¹⁰Antsu pegkeran takau, chikichnasha wait anentin arti, tura Yuusan umiru uruk pujumainaita tumasar pujusarti tusan wakerajai. ¹¹Nuwa ainaka aishmag jintiakaigka takamtak pujusar antumain ainawai. ¹²Nunasha tajame, nuwa ainaka shuar nukap iruuntramunmagka wajaki chicharkartumaitsui, tura aishmagkun inau amaitsui, antsu takamtak pujumainaiti. ¹³Yuuska Adánna najanawaiti, tura nui nuwan Evan najanawaiti. ¹⁴Iwanchka Adánnaka tsanuachuiti, antsu ni nuwen tsanurawaiti, turam nuwa tunaun takasuiti. ¹⁵Turasha nuwa ainasha Jesucristo nuwanam akina asamtai, uwemmartin ainawai. Tura Jesucristo-keapi uwemtikrumainka tusa ninak anenak, tunaurn inaiyainakka uwemmartin ainawai.

Jesúsain surumankau ainan chicharin aina pachisa etsermau

3 ¹Uchiru, juka nekasaiti: Shuar Jesúsain surumankau ainan chicharin atasa wakerakka nekas pegkeran wakerawai. ²Turasha shuar nuna takatan wakerakka shuar pegker enentaimkau amainaiti. Tura chikichik nuwentin amainaiti, tura shir esetar enentaimin, chichamesha anturtai, irar ainancha shir aneas jeen yarumin, tura Yuusa chichamencha shir jintinkartin amainaiti. ³Tura nampechu, maanichu, wait anenkartin, wári kajechu, aya kuitnak enentaimtu pujuchu amainaiti. ⁴Tura ni jeen matsatuncha shir chicharin amainaiti, tura uchiri ainasha aparin umirin, eme anentas iikratin amainaiti. ⁵Tura nina nuwen tura nina uchiri ainankesha shir chicharchauka, Yuusain surumankau ainanka chicharmaitsui. ⁶Ju takatan juki ememak, iwanch nina emematinig suimkan jukina numamtuk, waittan jumainaiti. Tuma asa yama surumankauka amaitsui. ⁷Tura shuar chicharkartin pegker pujus takau akaigka, Yuusain surumankachu ainasha pegkerna takauwaita tumain ainawai. Antsu pegkerchau puju akaigka pegkerchaun chicharainak Yuusa chichamen etserkaisha anturkacharti tusa iwanchka wakerawai.

Jesúsain surumankau aina atsumamun yain aina pachisa etsermau

⁸Jesúsain surumankau aina atsumamu yain ainasha chichame anturtai, aantar pachimar chichachu, nampetan pujurchau, kuitnak enentaimtu pujuchu amainaiti. ⁹Tura ashi pegkerchau enentaimtan inaisau, Yuus nina chichamen iwainturmakuitaj nunasha utujimtsuk nekasapita tumain

ainawai. Nita pegkeran nekaina tumasag pujumain ainawai. ¹⁰Yama nagkamchakmek a pegkerash takamainait tusam nekapsata, turam pegker takakai, Jesucristonam surumankau aina atsumamun yain atii tusam anai-kata. ¹¹Nuwa ainasha eme anentsar iitai, chikich shuar ainan pachis pegkerchau chicharchau, nekasa nuna chichau, tura shir pujus ashi umin amainaiti. ¹²Jesúsain surumankau aina atsumamun yain aina nuka chikichik nuwentin amainaiti, tura nina jeen matsatuncha, tura uchirinha shir chicharin amainaiti. ¹³Juna takatan shir takaka, chikich shuar ainasha eme anentsa iiyam amainaiti, turam nisha Jesucristo nekasapita tamauncha shir aneas etsermainaiti.

Yuus iwainturmakmauwa nuna ashi nagkasauwaiti timau

¹⁴⁻¹⁵Uchiru, wári amina wainkattsan wakerajai, tumayatnak aneachmau wii megkakaisha, Yuusa umirin aina iruuntramunmasha uruk pujumainaita nu nekaata tusan, juna papiin aaran akuptajme. Yuus tuke pujuwa nu nemarin ainatika nina uchiri ainaji. Tumau asar nina chichame nekasa nuka yapajitsuk etserainaji. ¹⁶Yuus nina chichamen iwainturmakmauwa nuka ashi nagkamakuiti.

Cristo shuarnum akina wantinkauwaiti.

Tura Wakan Pegkera nusha Criston pachis tunaurchauwati tusa tinaiti.

Nayaimpinmaya shuarsha wainkaruiti.

Criston pachisar ashi nugkanam etserkaruiti.

Turawarmatai ni nekasapita tauka nekasapi tiaru ainawai.

Tumawarmatai ataksha nayaimpinam waketkinaiti.

Cristo nekasapita tinu aina tupamu

4 ¹Uchiru, Wakan Pegkera nu paan iwainak chichaak: Nugka mesertin uminkaigka, iwanch chichamtikam waitan jintinkartin aina nuna anturainak, Criston nekasapita tinu ainasha inaisartin ainawai tusa tawai. ²Tura shuar chicham nekaschaunak, nekasa imanun jintinakai nuna anturkartin ainawai. Nu shuar tumau ainaka pegkeran, pegkerchauncha nekainachu asar tumawartin ainawai. ³Nu shuar ainaka chichainak: Nuwenmaitsui, tura yutai ainaka ashi metekka yumaitsui, tusa tiartin ainawai. Turasha Yuuska yutai ainanka ashi yuawarti tusa najanawaiti. Shuar Cristonam surumankau aina chicham nekasa nuna nekainaka, Yuusan maaketi tusar yumain ainawai. ⁴Yuus najanamua nuka ashi pegkeraiti. Tuma asamtai nakitmaitsuji, antsu Yuus maaketi tusar jumainaitji. ⁵Tura Yuus nuka pegkeraiti tau asamtai, isha Yuus aujsar ashi yumain ainaji.

Jesucristonam surumankau ainasha uruk pujumainak aina tusa timau

⁶Uchiru, nu nagkamasam chicham nekasa nu nekasapita tamausha unui-maru asam, nuke enentaimsam pujakmek, tura Jesucristonam surumankau aina ju jintinkumka, ameka Jesucristo shir umirin atatme.

⁷Ju nugka juiya aujmatmau imanchau aina, tura enentaimchau chichai-namu antakum, aantram tsawan emegkakaipa, antsu Yuus wakeramu umir-kattsam kakanmamsata. ⁸Ina takatrin yaigkratmain asamtai, iyashnum

senchimartasa takamuka pegkeraiti. Turasha nuna nagkas pegkerka Yuus wakeramua nuwaiti. Nuka ju nugka jui pegker pujutnasha, tura atak nayaimpinam pujustinnasha shir yaigkratui. ⁹Juka nekasaiti, tumau asamtai ashi nekasapita tumain ainaji. ¹⁰Tura Yuus tuke pujuwa nu nakau asar, ninii nekasapita tuinanka ashi uwemtika nui, ika waitakrishu, Yuusa chichame etserkur senchi takaji.

¹¹Uchiru, taja ju umiktarma tusam shir jintintawarta. ¹²Tura Jesucristonam surumankau ainanam chicharkartakmesha, shir pujusam chicham pegkera nuke chicharkartukta. Tura chikich ainasha aneta, tumakum tunaurinchau pujusam, Yuuscha nekasapita titá. Ame tumamun waitmainak Jesucristonam surumankau ainasha uchiich asamtai anturmaisui turamtsuk, ame etsermauncha anturtamkarti. ¹³Uchiru, wii taatsaig yatsur aina shir pujustarma tusam ujakum, shuar iruuntramunam Yuusa chichame aujsata. ¹⁴Jesucristonam surumankau ainan apuri amina muukmin achirmak, Yuus chichamtikam chichainak: Juwaiti ame takatrumka turamin aina nu inaisaipa.

¹⁵Ameka juke shir umikta, tumakmin chikich ainasha ashi shir waitmakartatui. ¹⁶Ame jintinkartakmesha kuitammamata, tura pe kakaram Cristo nemarkata. Nu tu takákum ameka uwemrattame, tura chikich aina amina anturtamainasha uwemrartatui.

5 ¹Uchiru, uun aina tunaun takainakaisha senchi kakarmeka chicharkaipa, antsu amina apa chicharmainaitam aйтkasmeк chicharkata. Natsa ainajaisha amina yatsumjai pujumainaitam tumasmek shir pujusta. ²Nuwa uuntach ainasha amina nukua aйтkasam shir amajsata. Tura nuwa agkantu ainajaisha amina umaim anentsam pegkerchau enentaимtutsuk shir pujusta.

Nuwa waje yaimain pachisa timau

³Nuwa waje nina yaimain atsurmau aina yaigta. ⁴Turasha waje uchiri tura tiragke aramuka, nu nukurin tura nukuchrincha, nina patai asamtai kuitammainaiti. Ina apari, tura ina nukurisha anenmak kuitamramkau asamtai, ik kuitammainaitji. Nuna Yuus wakera asamtai, nu turamu shir pegkeraiti. ⁵Turasha nuwa waje, uchirisha shir atsurmau, Yuusnak ni yainkati tusa enentaимtak tsawai tura káshisha tuke aujsagkee puja nu yaimainaiti. ⁶Turasha nuwa waje ni wakeramun taká pujauka iwáku pujaksha jakauwa numamtinaiti. Nu tumau ainaka yaimaitsui. ⁷Tura chikich aina pegkerchau chicharkarai tusam, Jesucristonam surumankau aina umikarti tusam, ju chicham ujakarta. ⁸Tura shuar patai timau ainancha yaitan nakitak, tura ni nukurin, nukuchrin yaitan nakitaka, Yuusan nekasapita tutan nakitak tumawai. Nu shuar tumauka Cristonam surumankachu ainan nagkasau tunau jawai.

⁹Cristo nemarnuka nuwa wajencha, tura uunchincha, chikichkia aishrinuk ajakun yaimainaiti. ¹⁰Chikich ainasha shir chichartai, uchirinchu shir kuitamak tsakatmakun, irarnasha nina jeencha shir aneas ju jaku, Cristo nemanin ainancha kuitama jakun, waitancha yai jakun, ashi pegkeran taká jakun yaimainaiti.

¹¹Tura nuwa waje sesenta uwí arachmauka chikich shuarjai aishrinattsa wakerak, Cristonu aina atsumainan yain atajai tusa timaurin umitsuk inaimain asarmatai, Cristo takatrin takarsati tusarka anaimain ainatsui. ¹²Nu

nuwa waje aina, Cristo takatrin takastajai timaun umitsuk inaiyakka, waittan jumain ainawai. ¹³Nuiyasha chikich shuar matsatmaunam wekaas, ira irakua náki chikichan pegkerchau chicharin jamainaiti. Tura chikich chichamunam nisha pachinak, chicham chichamainchau ainan chichamain asamtai, Cristo takatrin takasti tumaitsui. ¹⁴Nui tajai, nuwa uchi wajemagka aishrinmainaiti, tuma uchirtin atii, tura shir pujus nina jeen kuitamati. Tumakai Cristo enentaimtichu ainasha pegkerchau chicharmainchau ainawai. ¹⁵Antsu chikich waje aina tumak Satanásan nemarainak tupararai.

¹⁶Shuar Jesucristonam surumankau nuwa waje nina jeen pujakaigka, Jesucriston nemarin chikich aina yaigkarti tutsuk nigki yaimainaiti. Antsu waje ni yaimaintri atsurmau ainan Jesucriston nemarin aina yaimainaiti.

Cristonam surumankau aina apurisha uruk pujumainak aina tusa timau

¹⁷Uchiru, Cristonam surumankau aina uuntri shir chicharkartak, tura shir jintinkartakaigka nuna anturaina shir akimain ainawai. ¹⁸Yuusa chichamen aarmau tawai: “Vaca trigo neren pakartasa najak wekatauka yuati tusarum jagkegka jigkatawairpa”. Chikishcha awai: “Shuar takaka akiam amainaiti”.

¹⁹Chikichik shuar Cristonam surumankau ainan apurin pachis pegkerchau takáwai tuinakaigka anturkairpa, antsu jimarkesha, tura treskesha tuinakai anturkata.

²⁰Tura Cristonam surumankau ainan apuri tunaun takákaigka, Cristonam surumankau aina iruuntramunam awayaarum, tunauro iwaintukrum chikich ainasha nuna wainkar tunau takatan araantukarti tusarum etsertuktarma.

²¹Junasha tajame, uchiru, ame shuar shir amajtairam tunau takakai pachitsuk inaiyakum, tura ame shir amajchatairmin tunauro etsertin aipa, nuka turutsuk ashi metek Yuus iwaintukta. Ina apuri Jesucristojai nita nayaimpinmaya shuar matsataina nujaimak ashi wainu asamtai, ju chichamka metek umikta. ²²⁻²³Turasha ame wakem najaimau asam, aya yumik umipa, antsu umutai vino tutai ishichik umita. Cristonam surumankau ainan apuri atii tusam, shuar waurtukam anaikaipa, ni tunau takakai, ame makumaim, shir kuitammamam tunau takatsuk pujusta. ²⁴Shuar ainan tunauro yupichu nekamaincha awai. Tuma asamtai chikich shuar ainasha tunau takámun wári nekainawai. Tura tunau takámu yupichu nekamainchausha awai, nunaka wantinkai nekainawai. ²⁵Tura shuar pegker takamusha paan wantinusha awai. Tura pegker takamusha paan wantinchausha awai. Turasha nuka tsawantri uminkai yaitamas wantinkatnaiti.

Inatai aina patrónkrin umirmain

6 ¹Shuar aina Yuusan pachisar, tura ii jintinkartamun pachisar pegkerchau chichariarai, tusar inatai ainaka nita patrónkrin umirmain ainawai.

²Shuar inatai ni patrónkrin Jesucristo umirin aramusha, nisha Jesucristonam surumankau asa, wina yatsurua numamtin asamtai, umirmaitsujai tumaitsui. Antsu nisha surumankau asamtai, nina yachin anemaina imatikas anea asa, nu senchi yaimainaiti. Uchiru, ju jintinkartuata, tumakum chicharkartukta.

Kuit aneamuka waittanam jukartawai timau

³Tura chikich shuarsha ju chicham nekasa juna jintinkartachusha ainawai. Tumaina asar ina apuri Jesucristo pachisa jintinkartamuncha nakitainawai.

⁴Shuar tumau ainaka aya ememau nekachu ainawai, tura nita enentaimtumun jianaitkattsa wakeruinawai. Nu jianiamunmagka kajernaiyamu, shuarmaniamu, katseknaiyamu, imanchau enentaimtuniamu awai. ⁵Tura nitaka chikich ainajai tuke jianainawai. Shuar tumau ainaka enentaimchau ainawai, tura chicham nekasa nunaka nekainatsui. Tura kuitan jukitaj, tusar Yuusan pachischa jintinkartuinawai. Nu tumau ainaka tupantrata. ⁶Ii Yuus pujawapi tuina asar, umirkur tunau takata nuke pujurchautika, ina arutrama nujaiḡ shir aneasar pujumainaitji. ⁷Ika yama akinkursha warirtin akinchuitji. Tumasrik ii jakrishā warí ju nugka juiyagka jukishtinaitji. ⁸Nui ika yutai, tura jaanch arutramkaisha, shir aneasar pujumainaitji. ⁹Turasha nita wiakach jasartasa wakeruinaka warí pegkerchaunam jukartaun wakeruina asar, tunau jainawai. Tumaina asar nitaka waittan juinawai. ¹⁰Kuit aneamua nu tunau takatnu jukartawai. Tuma asamtai chikich aina kuitan anenak Jesucristo nekasapita tutan inaisarusha ainawai. Tumawaru ainaka senchi waitainawai.

Wii taja nuka metek umikta timau

¹¹Timoteowa, ameka Yuus nemarin asam kuit anetka inaisata, tumakum tunau takatsuk pujusam ima Yuusak umirkata. Tura Jesucristosha nekasapita takum, chikich ainasha aneta. Tura emematsuk pujusta. ¹²Ame Yuus nekasapita tamaujai iwanch nepetkata, tumakum pujut nagkanchau jukita. Yuuska amincha pujut nagkanchaun jukiti tusa etegtamawaiti. Tura amesha Jesucristowapita uwemtikartumainka tamausha iwainakam, shuar iruuntramunam etserkauwaitme. ¹³⁻¹⁴Yuus ashi iwáku aina pujutan suwa nu waitmau asamtai, tura Jesucristo nayaimpinam inamtairin pachis Poncio Pilaton ujakua nussha antsag waitmau asamtai, yamaisha tajame: Wii taja nuka ina apuri Jesucristo taatsaig, chikich ainasha pegkerchaun takáwai turamarai, yapajitsuk metek umikta. ¹⁵Ni tsawan nakamu uminkamtai, Yuus ashi umiktinaiti. Tura ima nigkiti apuka. Tura ashi apu ainan apuri, tura uun ainan uuntrigka ima Yuusketi. ¹⁶Nigka jachau asa, arumaisha tuke pujutnaiti. Tsaptinnum puju asamtai, pegkesha iimaitsui. Nigka wainmainchau asamtai, chikichik shuarkesha wainkachu ainawai. Nigki senchirtina nu tuke ememattai atii, maake.

Wiakach ainan chicharmau

¹⁷Tura uchiru, junasha tajame: Shuar wiakach aina ememachu ataarma tusam, tura nita warírinak enentaimtu pujuarai tusam ujakarta. Ju nugka juiya waríka ashi megkaaratin ainawai. Nekas ima pegker Yuus iwákua nu enentaimtumainaitji. Yuuska shir aneas pujusarti tusa ii atsumamuncha nukap sukartawai. ¹⁸Tuma asamtai nita warírin surimtsuk chikich atsuman antrag tinamak shir takasarti tusam ujakarta. ¹⁹Juna aitkas takainanka Yuuscha ninu atinan nayaimpinam ikurui, tura pujut nagkanchauncha susatnaiti.

Pablo inagnakur akatmamramu

²⁰¡Uchiru, Timoteowa! Yuus takasta turammauwa nuka umikta. Tura chicham nekaschaun etseraina nuka anturkairpa. Nitaka nekaji tuinawai,

turasha nekasa nunaka nekainatsui. ²¹Tura ishichik shuar chicham nekas-
chaun etserainak, Cristo nekaspapita tutan inaisarusha ainawai.

Yuus amincha yainmakti. Maake, nunis atii.

TIMOTEO ATAKSHA AWENTSARIK PAPI AARA AKUPTUKMAU

Chicham akupkamu

1 ¹⁻² Wika Pablowaitjai. Yuus chichaak: Jesucristonam surumanuka pujutan juawai tusam, shuar ainanam ame etserkata tusa akupkamuitjai. Anetairu uchiru Timoteowa, juna papiin aatjame. Ina apari Yuus ina apuri Jesucristojai wait anentrama asa, amincha yainmakti, turutmak shir aneasa agkan pujutan amasti, tusan tajame.

Pablo Yuusan seamu

³ Timoteowa, amina pachisan kashi kashinig Yuusan aujeakun, maaketi tajai. Yaunchuk uun umiru jakmaun wisha nuu Yuusnak umirkun, pegker enentaimsan pujajai. ⁴ Timoteowa, ii kanamunam ame eantu jakmaun aneakjai. Tuma asan amina wainkan shir aneastasan wakerajai. ⁵ Ame Jesucristo wakerusam nekasapita tu jakmauncha aneakjai. Tura ame nuku Eunice, ame nukuchrum Loidajai yama nagkamchak nekasapita tu jakmauk, amesha nuke tame.

Ina apuri Jesucristo pachisa chichatnumka natsamaipa timau

⁶ Tura uchiru, ataksha anemtikjame, wii amina muukmin achikan Yuusa aujai, Wakan Pegkeran suramuk senchintikrama sapijmachu amajtamkina nu sakatmaraipa, nu nagkamasam sapijmachu atá. ⁷ Yuuska sapijmatnaka sukar-tutsuk, kakaatan, anenaitan, tura pegker aina nuke enentaimtusa pujuta nuna sukartawai. ⁸ Ina apuri Jesucristo pachisa chichatnumka natsamaipa, tura winasha natsantruraipa. Wika nina chichamen etseru asan achinkan pujajai. Tura chicham uwemtikartin etseru asam, amesha waitat ashamsuk waittsata. Ame waitakmincha, Yuus Nina senchirin suramsattawai. ⁹ Yuus inka uwemtikramrauwaitji, tura winau arti tusa etegtamrauwaitji. Turasha ii pegker takasmaunmagka nigka uwemtikramrachuitji. Antsu nina anenkarin shuar ainan uwemtikratjai tau asa, Jesucriston akupturmakuitji. Yuuska nug-kanka najantsuk inka anenma jakuitji. ¹⁰ Turasha Yuuska ina uwemtikramin Jesucristowa nuna akupturmak, ni anegkratmaunka iwainturmakuitji. Ni inka jakarsha nantaktin arti tusa turamnaitji, tumak chicham uwemtikartina nu umiku asaakrin, pujut nagkanchaun suramsauwaitji.

¹¹ Yuus ju chicham etserkata tusa, winaka turutnaiti. Tumak shuar ainasha wina chichamur jintintawarta tusa akuptukuiti. ¹² Nui wika ju takatan taká asan waitajai. Turasha wika, nimpapi ima senchirtinaita tau asan natsamatsjai. Wii takamuncha wainu asa, ni taak winaka ashi pegkeran surustina nunasha nekajai.

¹³ Wii chicham pegkeran jintintamiajam nu kajinmattsuk metek umikta. Yuus nekasapita tutanmasha Jesucristo yainmaji, turutma asantai chikich ainasha aneta. ¹⁴ Tura Wakan Pegker inii puja nu yainasmatai, chicham pegkeran jintintawaitjam turusmek, yapajitsuk jintinkartuata.

¹⁵ Timoteowa, Asianmaya Jesucristonam surumankau aina ashi wina ikurkiarua nuka antukuitme, tumasarag Figelo, Hermógenesjai ikurkiarmayi. ¹⁶⁻¹⁷ Turasha Onesíforo, wii achinkan pujai, nisha Romanam taa nigka natsaamtsuk wina ea eatkauwa waitak, wina enentairu ichichturamayi. Tura nigka nukap yaintu asantai, ina apuri Cristo ni patai ainancha wait anentrarti. ¹⁸ Tura ina apuri Cristo ataksha, nisha wait anentrati tusan Yuusan aujejai. Ii Efesonam pujarin nukap yainmakmiaj nuka shir nekame.

Jesucristo suntaari asam senchi waitakmesha katsunrata timau

2 ¹ Uchiru, Jesucristo nina senchirin suramsamua nujai kakaarta. ² Wii shuar iruuntramunam chicharkartamu ame antuku asam, shuar shir pujusar chikichan jintinmain aina nu iisam jintintawarta.

³ Santar nina apurin metek umiruk waitna numamtuk, Jesucristo umiru asam, senchi waitakmesha katsunrata. ⁴ Shuar suntarmak pujuina nuka, nita apurin shir amajkataj tuina asar, nita yaunchuk taká jakmaurinka takachu ainawai. ⁵ Tumasag nakuramunmasha: Tu nakuruata timaun metek umik-charuka, warí aantra juamun juchau ainawai. ⁶ Tumasag shuar ajan takau ainasha nita árak aramuri juktin tsawan jeati tusa umamkes nakau ainawai. Tuma pujau asar, árak juktin tsawan jeamtai, chikich ainaka juwainatsaig shir aneas nita ju ainawai. ⁷ Wii taja nu shir enentaimturam iista, ina apuri nunaka ashi nekamtikramattawai.

Jesucristo enentaimtusta timau

⁸ Uchiru, Jesucristo apu David weantunam akina jaka ataksha nantakna nu anearta. Wika nina chichamen juwaiti uwemtikartinka tusan chicharkartajai. ⁹ Ju chichama juna etseru asan, shuar magkartin iturtaiyaita numamtuk cadenajai jigkaram pujusan, senchi waitajai. Wina cadenajai jigkatakanaksha, Yuusa chichamea nunaka tuke antukartatui. ¹⁰ Shuar Criston nekasapita tuinaka uwemrarti tusa Yuus etegkauwaiti. Nunaka nayaimpinam pujut nagkanchauwa nui pujusarti tau asa turawaiti. Nu metek uminkati tau asan, shuar ainan Jesucristo chichamenka ujakaruitjai. Nu turamunam achirkarmatai cárcelnum pujusan waitajai.

¹¹ Juka nekasaiti:

“Ii jamainnum ni jakau asantai, nijai jakauwa numamtin ainaji. Tumau asar nayaimpinam nijai tuke pujustin ainaji.

¹² Ju nugka jui pujusar waitakrishha katsuntrau ainatika, nina inamtairin nijai inamratnaitji.

Antsu ninuchu ainanka, atumka winau ainatsrume tusa titinaiti.

¹³ Ni umikta tusa timauri metek umiachkurincha ni timaurinka metek umin asa, ni timaurinka umitskeka inaichauwaiti”.

Timoteowa shir pujusam chikich ainasha jintintaata timau

¹⁴ Uchiru, wii taja ju anemtikrarta. Tumakum Yuus yainmasmatai, chikich-jai aujmatnaiya pujutka inaisatarma tusam chicharkata. Nu aujmatnaiya-muka pegkernumka yaigkrattsui, antsu chikich antuinan pegkerchau ama-jeawai. ¹⁵ Yuus yainmasmatai pegkera nuke senchi takasta. Yuusa chichame nekasa nuke shir unuimaru asam, metek jintinkartuata. Ame tu takakmeka natsaarchatnaitme. ¹⁶ Ju nugka juiya pegkerchau chichatai ainaka inaisata. Nuna chichainaka nu senchi pegkerchau jainawai. ¹⁷ Tura nita jintinkartamu-sha jata iyashi iminin gangrena tutai urukawa numamtuk jawai. Himeneo Filetojai numamtuk jakarai. ¹⁸ Nitaka chicham nekasa nuna inaiyainak, chicham nekaschauwa nuna jintinkartuinawai. Tura Jesucriston nekasapita tuinan tsanuinak: Jesucristo nemarkin ainaka yaunchuk aneantarai tusar tui-nawai. ¹⁹ Turasha Yuusa chichamea nuka pegke yapajinchauwaiti. Tura nina chichame tu aarmauwaiti: “Apu Jesucristoka ninu ainanka nekawai. Ashi shuarti Cristo nemarkin ainatika tunau aina nuka inaimainaitji”.

²⁰ Shuar wiakach ainan jeenka shikika umutai oro, tura jiru aina najan-kamu iruunnaiti. Turasha nunaka irar aina kaunkamtai, ajameak takau ainawai. Antsu númi, nuwe najanamu ainanka, yuatnun inarainak takau ainawai. ²¹ Tura shuarsha numamtuk, apu Jesucristo atsumtai ataj takugka, shir kuitammamas pujumainaiti. Tumakai Jesucristoka oro najanamun apu takauwa numamtuk, nincha takat pegkernum apujsatnaiti.

²² Timoteo, ameka natsaitme, natsa ainaka tunaun takastasa wakerin ainawai. Shuar ashammmainan wainiakka ajapa iku aina numamtuk, tunau takastasa enentaimtutka inaisata. Yuus pegkeran wakera nuke takasta. Tura Cristowa nuke nekasapita takum, Yuuscha aneakum, chikich ainasha aneakum agkan pujusta. Nu tumakum Yuusan nekasapita tuina asar, nina ememataina nusha tunaun takasarai tusam yaigkarta. ²³ Chicham iman-chaunmagka aujmatnaiyakum pampannaiya pujuipa, ju tunaiyamuka jianai-tan sukarta nu ameka shir nekame. ²⁴ Jesucristo umirin ainatika jianaitka pujurmainaiti. Antsu ashi shuar aina pegker amajmainaitji. Tura chikishcha shir jintintin, wári kajecheu amainaitji. ²⁵ Chicham pegkeran antutan nakitai-nasha kajertsuk, ik anenmamtsuk pujusar jintinmainaitji. Tura nita enentain yapajtuati, tura nekasa nuna nekamtikati, tusar Yuus aujtakur nakamainaitji. ²⁶ Turam nitasha iwanch ni wakeramu takamtiku achika emetkam matsata nunasha nekaawar, iwanchnaka ajapa ikukiarti tusar nakamainaitji.

Nugka mesertin jeatsaig shuar urukuk artinait tusa jintinkartuamu

3 ¹ Timoteowa, jusha nekamainaitme: Nugka mesertin jeatsaig nukap waitamu atinaiti. ² Shuar ainaka ima ninunak enentaimtiartinaiti, suri, kuitnak enentaimtin, ememau, ima nigki anenmamin, Yuusnasha pachisar pegkerchau chicharin, ni aparincha umirchau, Yuusnasha maaketi tichau artinaiti. ³ Tura chikich ainancha wait anenchau, chichaman tsanumin, nuwanak wekaitin, chikich shuarnasha waitkau, shuar pegker aina kajer-tai artinaiti. ⁴ Tura ni patainak waitkasarti tusa chikich shuarnum surin,

pegkerchau takatnasha araantus enentaimchau, nigki emematmamin, Yuusan enentaimtutsuk nita wakeramunak yujariartinaiti. ⁵Jesucriston umirnujai metek iwainmamiartinaiti, turasha nita takamurigka Criston umirnusha urukua amainaita nujai metekka achartinaiti.

Shuar tumau ainajaigka iruuntraipa. ⁶Nu shuar ainaka jeanam wayawar, nuwa shir enentaimkachu asar, tunaun takau ainan tsanuinawai. ⁷Nu nuwa ainaka chicham nekasa nuna unuimartajai tuinawai, turasha chicham nekasa nunaka unuimainatsui. ⁸Nu shuar ainaka chicham nekasa nunaka nakitainawai. Tura tunau takatan enentaimtuinak Yuusan nekaspapita tuinatsui. Yaunchuk iwishin Janes, Jambrésjai Moisésa shuari ajakarua numamtuketi. ⁹Turasha ashi shuar aina nita tsanukratmaun nekaina asarmatai, yaunchuk jimar iwishin Moisésjai shuarmania jakua numamtuk asar, nita tsanukratku takamurinka emtikachartin ainawai.

Nekasa nuke jintinkartuata timau

¹⁰Turasha ameka wii jintinkartuamua nuke shir nekame. Ameka wii Yuusan umiru asan, pegkeran takaj nuke takame. Shuar ainan ashi anea asan, jintintiamsha wári unuimainachkaisha inaiyatsuj nuke ameka nekame. Tura shuar aina pegkerchau amajtuinakaisha Yuusa chichamen jintinkartutnaka inaiyatsuj nuka ameka nekame. ¹¹Tura Antioquianmaya, Iconionmaya, Listranmayasha, iman yaaktanmaya wina pataturkar waitkarainakaisha, katsuntrauwaitaj nuka ameka shir nekame. Turasha winaka Yuus ayamrutkauwaiti. ¹²Ashi shuar Jesucristojai pujut pegkernum pujustaj tuinaka waitkam artinaiti. ¹³Turasha shuar tunau tura chikichan tsanu ainaka chikich tsanuam nu sENCHI tunau jainawai.

¹⁴Timoteowa, ameka kakaram pujusam, ameka iturchat enentaimtsuk chicham nekasa nu unuimarmauka metek umikta. Ameka yainiyampa unuimarmiam nuka nekame. ¹⁵Ameka uchiich asamek, Yuusa chichame pegkera nu, amina nekamtikramawa nuka, tura Jesucristo nekasapapita tamaunam uwemna nusha antukuitme. ¹⁶Ju chichama junaka Yuus enentaimtikmau asa, shuar aina aararuiti. Yuus nina chichamen shuar ainatin jintinkartuat-tsa, tura tunau takamuncha nekamtikartuat-tsa, tura tunau takatsuk pujutnasha nekamtikramattsa aamtikrauwaiti. ¹⁷Tuma asamtai Yuus nemarkin ainatika ashi ni timauwa turusrik umirmainaitji, turakur ashi pegker aina takamainaitji.

Pablo Timoteon ikakaamu

4 ¹Apu Jesucristo ju nugka jui shuar iwáku ainan, jakau ainajai irumar etegkeak, ashi ni sENCHIRIJAI taatna nu, Yuusjai waitmai tajame: ²Shuar antutan wakeruinakaigka, Yuusa chichame chicharkartukta, tura chikich shuar juna antutan nakitainakaisha, inaitsuk tuke chicharkartita. Ame nepetkita, turakum shir pujustarma tusam, nita tunau takainamusha iwaintukta. Tura umamkesam Yuusa chichamesha jintinkum chicharkarta. ³Shuar aina Yuusa chichame pegkera nu jintinkartamun antutan nakitiartin aina nu tsawan jeatnaiti. Tumainak jintinkartin ainan: Ii wakeramun jintintra-matji tusar eakartin ainawai. ⁴Tura yaunchuk uun aina aujmatmaun antuinak, nekasa nuna inaiyainak weartinaiti. ⁵Turasha ameka kuitammamsam,

waitakmesha shir enentaimsam katsuntsam pujusta. Tumakum chicham uwemtikartina nusha shuar aina antukarti tusam etserkata. Tumakum ashi ame takatrumea nuka umikta.

Pablo ni mantamnatnuri etserkamu

⁶Cristo chichamen etseru asamtai, apu aina wina mantuawartinka tsawan jeattak jasai. ⁷Wina takatrunka nekapnaiyamunam shuar, ni nepetmaktasa senchi tsekena numamtuk, Yuus takartusta turutna nunaka metek umikjai. Tuma asan yamaika inagnaktinum jeajai. ⁸Tura asamtai, apu Jesús Pegkera nu tsawan jeamtai winaka pegker takarsamu asa, pegker ainan surustatui. Turasha ima winakka suruschattawai, antsu shuar aina nina anenak, ni taakai wainkattsar shir umintsar pujuinanka ashi susatnaiti.

Pablo ni pujamuri etsermau

⁹Winimainaitkumka wári tame iiraita. ¹⁰Demaska ju nugka juiya warín ima senchi wakera asa, Tesalónicanam weak, winaka ajapa ikurkiyi. Tura Crescentesha Galacianam weyi, tura Titosha Dalmacianam weyi. ¹¹Tumam-tai ima Lucasak wijai pujawai. Ame winakum Marcos jukita, ni takatnum yainkati tusan atumajai. ¹²Tíquiconka yaakat Efesonam akupkamjai. ¹³Wii Troasnum Carpo jeen jaanch tsetseknun nugkutairua nu, tura papi ainan ikukmij nusha ame winakmeka kajinmattsuk takurtukta.

¹⁴Alejandro jirun takauwa nu winaka pegkerchau amajtukai. Turasha ni uruk takasia turusag Yuus waittan susatnaiti. ¹⁵Nigka ii chicharkartamunka senchi nakita asamtai, ameka kuitammamata.

¹⁶Wii ayamrumaktasan yama nagkamchakun apu ainanam weakaisha, winaka chikichkiksha yainkacharmayi. Ayatik ashi ikurkiarmayi. Tumawar-mataisha wika Yuus waittan susarti tusanka wakeratsjai. ¹⁷Turasha winaka apu Jesús yaintak, nu nagkamas senchi amajtusmayi. Turutamtai judíochu ainasha ashi shir antukarti tusan, Jesús uwemtikartina nuna pachisan, wika chicharkartimjai. Tumakai un yawa yuawai tusa ayamrumaina numamtuk, Apu Jesús winaka ayamrutkauwaiti. ¹⁸Turusag yamaisha chikich aina wina waitkarsartasa wakeruinakaisha ayamrutkattawai, turuta nayaimpinam ni ayamtairin winaka juruktatui. Nigki tuke ememattai atin atii. Nunis atii.

Inagnaku Pablo Jesúsain surumankau ainan chicharkamu

¹⁹Prisca, Aquila, tura Onesíforo patai aina Pablo pachitmarme tusam ujatrukta. ²⁰Erastoka Corintonam juakmai, antsu Trófimonka jakai Mile-tonam ikukmajai. ²¹Yumi tepeatsaig, wári winisam nekapsata. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, Jesucristonam surumankau ainajai chichaman ashi akupturmainawai.

²²Apu Jesucristo amincha uyuuntamsati, aitkasag ashi atum ainatirmincha Yuus yainmakarti. Maake, nunis atii.

TITO PAPI AARA AKUPTUKMAU

Chicham akupkamu

1 ¹⁻²Wika Pablowaitjai, Yuusa umirin asan, yaunchuk nagkamas shuaran Yuus etegkamua nusha ima winig enentaimtikrata, tura nitasha chicham nekasa nu nekamtikkum pujut tuke atina nusha nekamtikawarta tusa Jesucristo akupkamuitjai. Yuus waitrichua nu, nugka najantsuk, nu pujutnaka anajmatramawaitji. ³Yamai ni turatnuri tsawan jeamtai, Yuus ina uwentikramna nu wina chichartak: Wii taja nu metek umikta, turakum chicharkartukta tusa turutin asa, shuar ainancha nina chichamen nekamtikamiayi. ⁴Wina uchir Tito, amesha wijai metek Jesucristowa nu ima nigki shir enentaimtau asaakmin: Ina apari Yuus, ina apuri Jesucristo ina uwentikramna nujai amincha yainmakti, turutmak shir aneasa agkan pujutan amasti tusan junaka aatjame.

Cristonam surumankau apuri aina uruk pujumainaita tusa timau

⁵Wii ajuntai Cretanam ikukmiajam nunaka, ameka ashi umistatkun amasmaj nu umikta, turakum Jesucristonam surumankau iruunaina nuna apuri ainasha, ashi yaakat ainanmasha anairata tusan timiajam nuka metek umikta. ⁶Cristonam surumankau aina apurigka nuna tumamai tusarsha, tichamnau jas pujumainaiti. Tura nuwan chikichkinak nuatkau amainaiti, uchiri ainasha Cristonam surumankau amainaiti, tura pegkerchau takasarmayi, tura chichamnasha umichu ainawai tusarsha aujmatchatai amainaiti. ⁷Jesucristonam surumankau ainan apuri atii tusa anaikamua nuka, Yuusnau ainan yaigti tusa timau asa tunaunka takatsuk pujumainaiti. Ememachu, shir enentaimkau, nampechu, maaniktasa wakerichu, tsanuma ekek surichu amainaiti. ⁸Tumau asa irar ainancha shir anentas ni jeen ju, pegker aina nunak takastasa wakerin, emtika enentaimar takau, shuar pegker, tunaun takachu, shir kuitammama puju amainaiti. ⁹Ii chicham nekasa nu jintiamun unuimaru asa, chikich aina chicham nekasa nuna nekaschauwa nunin amajainakaisha, nekas pegkera nuna shir jintinmainaiti.

Cretanmaya shuar aina pachisa timau

¹⁰Judío aina Criston nemarkin ainan apurin umirtan nakitin ainasha irunui. Tumau asar chikich shuar ainan chicham nekaschaun ujainak: Uwemrattsa wakerakrumka kata mushuke tsupiktarma tusar tsanuinasha ainawai. ¹¹Nu

shuar aina itatmamtikata. Nitaka kuitan akirkarti, tusar chicham jintimainchaun shuar ainancha jintintainak, chiki chikichik jeanam shuar matsatainan enentai pachimrur ikuinawai.

¹²Chikichik shuar chichaman etserin yacha Cretanmaya ni patain aujmatuk: “Cretanmaya shuar ainaka tuke waitrin ainawai, uun yawajai metek, ayatik yu matsamin, náki ainawai” tusa tinaiti. ¹³Nunaka nekas tinaiti. Tuma asamtai nitasha nu tutanka inaiyainak Jesucristonak enentaimtusarti tusam senchi chicharkarta. ¹⁴Tura judfo aina nitak aujmattsar jiikin aina nunak anturkarai, tura chikich shuar chicham nekasa nuna nekaawaru ainayat, inaisarua nuna chichamen umirkarai tusan tajame.

¹⁵Shuar enentaimtai pegkeraitkaigka, ashi ni takamurisha pegker amainaiti. Antsu shuar Jesucristo enentaimtichu asa, enentaimtairisha pegkerchauwaitkaigka, nita takamurisha ashi pegkerchau amainaiti. Tuma asamtai nitaka pegkeran, tura pegkerchauncha nekainatsui. ¹⁶Nu shuar chichainak: Wika Yuusnaka nekajai tuinawai, turasha nita takamurin Yuus nekachmauriya nuka paan wainnawai. Nitaka kakerkartin asar, Yuusnasha umirtan nakitin ainawai. Tumau asar pegker takat aina nunaka nekachu ainawai.

Chicham umiktin pachisa jintinkartamu

2 ¹Ame chichaakmesha chicham pegker unuimarmauwa nuke tuke chichamainaitme. ²Uun ainaka pegkerchaun takasaij tusa kuitammama pujumain ainawai, emtika enentaimar takau amainaiti, tura araantusa iitai amainaiti. Tura Jesucristowa nunak shir enentaimtin, tura anegkratin, tura waitaksha shir umamkes enentaimin amainaiti. ³Tura nuwa uun ainasha tumasag Yuusan umirin aina uruk pujumainaita tumasag pegker pujumain ainawai. Chikich shuaran pujutin pachis pegkerchaun chicharchau, nampechu, tura pegker pujuinak nuwa uchich ainancha chicharmain ainawai. ⁴Nuwa uchiich yama aishrina ainancha, aishrijai shir anenaitan, tura uchiri kuitamtan, ⁵tura emtika shir enentaimar takau, pegker puju, jeencha shir kuitamin, wait anenkartutan, aishri umirtan jintinmain ainawai. Chikich shuar ainasha Yuusa chichamea nuna pachisar pegkerchau chichariarai, tusar tu pujumain ainawai.

⁶Natsa ainasha tunau takastasa enentaimat aina nuna inaisarti tusam chicharkarta. ⁷Amina pujutrumin iisar nitasha pegker pujutan unuimararti, ameka pegker pujusta. Tura jintinkartakmesha Yuus wakeramuna jintiaja tu enentaimta. Ame tu jintiakminka chikich ainasha metekeapi jintiawa turamiartatui. ⁸Ameka chicham makurmamainchauwa nuke chichamainaitme. Tumakminka chikich shuar aina ina pachitmasar pegkerchau chichartamainasha, natsaamainak awenagka turammainchau ainawai.

⁹Inatai ainasha nita takarmaunka shir umirkarti, tura aimin arai, ayatik shir enentaimin arti tusam jintintaata. ¹⁰Tura kasamchau arti, kasamtsuk ashi nita wainmaunka ayatik araantus iin arti. Nuna tumainakai nita pujutin waitainak, chikich shuar ainasha Yuus ina uwemtikramna nu pachisa chichainaj nunasha pegkerapita tusar nekaawarti.

Yuus ni anegkratku sukartamu iwainkartukmau

¹¹Yuus wait anenkartamurinka ina iwainturmakuitji, tura shuar ainan ashi uwemtikattsa wakerawai. ¹²Yuus wait anentramak: Tunau aina nuka,

nugkaya enentaimtutai aina nujai ashi inaisatarma. Tumakrum ju nugka juisha pegker pujakrum, Yuusa nuke ememattarma tusa jintinramji. ¹³Ina apuri Jesucristo tatin asamtai, ika shir aneasar nakainaji. Nigka ina Yuusri, ina uwemtikramin asamtai, ninii nekasapita tuinatika nina pegkerisha wainkatin ainaji. ¹⁴Tura nigka mantamna, ina tunaun ainancha ashi tsag-kurtamar, uwemtikramar ninu amajtamas, ni wakeramua nunak pegkeran takamtikramsatts mantuawarti tusasha inii surumankauwaiti.

¹⁵Ame jintinkartumainaitam nuka juwaiti: Shuar Cristo nemartan inaiyai-nasha yaigkam wakerumtikkum, chikich shuar tunaun takainakaisha, araan-tutsuk senchi chicharkata. Chikichik shuarkesha pegkerchau chichartukarai tusam pegker pujusta.

Ina uwemtikramin Jesucristo Wakan Pegkernasha suritramtsuk suramsauwaitji timau

3 ¹Shuar aina apu ainancha chichamen anturkar umirkarti. Nuna tumai-nak pegker takat aina nunak takasarti tusam, shuar aina anemtikrarta. ²Chikichik shuaran pachisarkesha pegkerchaunka chichartsuk, kuitamma-mas pujuinak, wait anenkartin jasar, ashi shuarnasha nita ememachmaurin iwaintukarti.

³Isha yaunchukka enentaimchau asar, Yuusa chichamesha umirchau aja-kuitji. Tura megkara matsamsar, tunau enentaimtut, tunau takat aina nu waitkatai ayaji. Tumau asar tunau takainakur, chikichnau wakeruta nuke matsamtuyaji. Tura kajerkamu matsataina asar, kajernain ayaji. ⁴Tuma matsatutin Yuus ina uwemtikramna nu nina pegkerin, tura nina anegkrat-maurin iwainturmak, ⁵ika pegker takarsachmauwaitiat, wait anentrama asa inka uwemtikramrauwaitji. Pujut yamarman jukiar, Yuusan umirai-nak pegker pujusarti turamu asa, Wakan Pegkera nu inka tunaurtinchauwa iman amajtamsauwaitji. Tura yamaram shuara numamtin arti turamu asa, yamaram pujutan suramsauwaitji. ⁶Ina uwemtikramin Jesucristo inii mantamna asamtai, Wakan Pegkernasha suritramtsuk suramsauwaitji. ⁷Ni wait anenkartamurijai agkanmamtikrama asamtai, pujut nagkanchau jukiartasa nakainaji.

⁸Juka shir nekasaiti. Tuma asamtai ju pachisa chichamurmin shuar Yuusan nekasapita tuina nusha antukar, pegker takata nunak takasarti tusan wika wakerajai. Nuna wii tajam nuka nekas pegkeraiti, tura ashi shuar atsumamua nuwaiti.

Inagnamunam Pablo Titon chicharmau

⁹Ameka chicham imanchau chichamruta nuka wakeripa. Yaunchuk uun aina aujmatmausha, tura chicham umiktarma Moisés timaun aujmatki metekchau enentaimar jianaina nuka ameka tumawaipa. Nuka ishichkisha yainmatsme, tura nunapi taku tawa tusarsha nekamainchaun chichainawai.

¹⁰Shuar Jesucriston nemarainan tutit amajeakaigka, chikichkia nu turach-kumsha jimarkesha untsukam aujsata. Turam amina shir anturtamchakaigka, jiiikim akupkata. ¹¹Nu turamka tunau takat aina nunakeapi ima senchi wake-rawa, tura ni tunau takatairinig makumak waittancha jukittawa tusam nekamainaitme.

¹²Wii amini Artemasan akupeachkuncha, Tíquiconkesha akuptuktatjame. Ni tarutramamtai, wii Nicópolisnum yumi tepeamtai pujuttajai. Tura amesha winimnauwaitkumka tame waitmainaitme. ¹³Ayamkartin Zenas Apolos-jai shir yaigta. Tura nita chikichnum weenakaisha, atsumainak waittsarai tusam, nita atsummain ainaka susata. ¹⁴Tura chikich aina Yuusa nemaraina nusha nu turamun waitmainak, nitasha pegker takata nunak unuimarak, chikich atsumainan wainkusha turusag yaigkarti, turuinak nitasha tuke atsumtai arti.

¹⁵Ashi shuar wijai jui matsataina nusha amina pachitmainak chichaman akupturmainawai. Nui ii anetairi Jesucristonam surumankau aina yatsur matsata nusha, ii chicham akuptaj nusha ujakarta. Ashi atum ainatirmincha Yuus yainmakarti. Maake, nunis atii.

FILEMÓN PAPI AARA AKUPTUKMAU

Chicham akupkamu

¹Wika Pablawaitjai, Jesucriston chichamen etserin asan, jui achinkan egkemsan, Filemónka, ina anetairi takatnum atuunaitairi asaakmin, ina yachi Timoteojai juna papiin aaran akuptajme. ²Tura Jesucristonam suru-mankau ame jeemin iruunaina nujai ashi iruran, tura ina umai Apian, tura Arquiponcha, Jesucristo chichame etsermaunam ina atuunaitairi asaakru-min, juna papiin aaran akuptajrume. ³Ina apari Yuus ina apuri Jesucristojai atumnasha yainmakti, tura shir agkan pujutan amasti tusan wakera asan junaka aatjarame.

Filemón Jesúsan aneak shir enentaimtus pujamu

⁴⁻⁵Yatsuru, Filemónka ameka ina apuri Jesús aneakum, nigki shir nekas-papita tau asam nigkiapi uwemtikrumainaita tau asam ashi shuar Yuusan enentaimtuinasha anea asaakmin, wika nuna antukan Yuusan aujeaknasha, amina pachisan Yuusnaka tuke maake tajai. ⁶Amesha ii ainati Yuus nekas-papita tuinaj tumasmek Yuus nekaspapita tau asaakmin Yuusan aujtajme. Ame Cristo anea asaakmin ashi pegker aina takamainaitam nunaka nekam-tikramati tusan aujtajme. ⁷Yatsuru, ame chikich ainasha aneamun antukan, wika enentairuisha ichichmamkun shir aneajai. Tura chikich ainasha ame anegkrattairminig enentaincha ichichturarai.

Onésimo ame jeemin ataksha jukita timau

⁸Tuma asamtai tajame: Wika Cristo akupkamu asan, ame nu turata tusan tumainaitjame. ⁹Turasha wika aminka anea asan tajame: Wika uunchitjai, tumauwaitiatan Cristo Jesúsa chichamen etseru asan, jui achirkarmatai egketjai. ¹⁰Tura jui achirkarmatai egketai, Onésimo yaunchuk ame inaku waitkatairam aya nu, wii chicham etsermaun antuk, Cristonam surumankau asa, yamaika wina uchir amaina imanketi. Tuma asamtai tajame:

¹¹Onésimo yaunchuk ame jeemin pujuska ame inamsha shir yainma jak-chauwaiti. Turasha yamai nagkamsagka amincha shir yainmaktatui, tura winasha shir yainkattawai. ¹²Ame inaku waitkatairam ajakunak, yamaisha awagtusnak akuptajme. Tura wina uruk anentrusmea ame jeemincha juru-mainaitam, imatiksamek ame jeemin jukita. ¹³Wika Cristo chichamen etseru asan, achinkan pujaj jui nisha wijai pujusti tusan senchi wakemainaitjai.

¹⁴Turasha wika: Jui juak yainmakti tusamka turutchau asaakmin, emettan nakita asan akuptajme. Ima wikika jui ameka juakta tusanka emetashtat-jai. Antsu ame wakerakmekka amina yainmakti tusam akupturkumsha akup-turkata. ¹⁵Nigka aminka ikurmaki, ishichik tsawan yaja wekayat, ataksha waketki amijai tuke pujustin asa, ajapa ikurmakchauwashit tu enentaimesan pujajai. ¹⁶Juka yamaika ame yaunchuk antram takamtikkum waitka jakui-tam tumauekka winatsui, antsu yamaika Jesucristonam surumankau asa, nekas ina yachi anetia imanuk asa, amincha yainmamainaiti. Wika senchi aneajai, turasha wii aneaj nu nagkasam, ame yatsumea iman anentsam anemainaitme.

¹⁷Tuma asam winasha ame yatsumea iman anentrakmekka, jusha wina anentrumainaitam imanuk anentsam jukita. ¹⁸Tura ju shuar tunaun takar-tamsauwaitkaisha tsagkuurata, tura yuwimramkauwaitkaisha, akirkata tutsuk wina turutta, wii nina yuwirinka akikmaktajai. ¹⁹Wii akiktajme tusan tajan nunaka nekas wina uwejruij ai aatjame. Amesha wii chicharkartamu-nam pujut yamaram jukin asam, winasha tuke yuwimrame, tuma asam nu aneasmeke atá. ²⁰Yatsuru, amesha Jesucristonam surumankau asam, ame jeemincha shir anentsam juakmekka, winasha shir enentaime tikrakum, enen-tairsha ichichturtatme.

²¹Wii taja junaka ashi imatiksagkeapi umiktatua tu anentsan junaka aatjame. Tura wii taja nuna inagkascha umiktatuapi tusan nekajai. ²²Tura nuiyasha wait aneasam wii kanumaincha umirtukta. Atum Yuus aujrum nui atumin anturtamak akuptakai, winittsan enentaimesan pujajai.

²³Cristo Jesús an umirin asa, Epafra cárce lnum wijai tsanias puja nusha chichaman akupturmawai. ²⁴Marcos, Aristarco, Demas, Lucas, nu aina Criston pachisa etsertanam yaintainawai. Tura nu ainasha chichaman akup-turmainawai. ²⁵Ina apuri Jesucristowa nu ashi atum ainatirmincha yainma-karti. Maake, nunis atii.

HEBREONMAYA SHUAR AINA PAPI AARA AKUPTUKMAU

Yuus nina uchiri akupkamu

1 ¹Yuuska yaunchuk ina uuntri matsama jakua nunaka nukap auju jakuiti. Yuuska shuar wainchamaitiatcha nitanka igkuas auju jakuiti, nuna turach-kusha mesekranmagsha auju jakuiti, ni shuar etegkramun akatar, ame shuar aina ujakarta tusa nunasha akuptu jakuiti. ²Turasha yamai ii matsataj juika nina chichamen ujatmaktinnaka nina uchirin akupturmakuitji. Yama nagkamchak nina aparti Yuus turata tima, nugka aina junaka ashi najankauwaiti. Turamtai nina aparti chicharuk: Ame najankaum juka ashi aminuiti, ame kuitamkum amek iistin atá tinaiti. ³Cristoka nina aparti ima senchirtina nuna nekamtikramaji. Tumau asa nigka Yuusjai meteketi. Tura nigka senchirtin asa, nina chichamenig ashi kuitamui. Cristo ina tunaaurin utsantramkattsa mantamna nantaki, nayaimpinam pujus ashi ni najankamu aina nunaka iistasa, aparti untsurini ekeemsauwaiti.

⁴Nigka Yuusa uchiri asa, niyaiti nayaimpinmaya shuar ainan nagkasauka. Nayaimpinmaya shuar matsata nuka Yuusan takarin ainawai. Antsu Cristoka Yuusan uchiriyaiti. ⁵Yuuska nayaimpinmaya shuar aina nuiyanka:

“Wii shuarnum akinati tima akina asam, ameka wina uchiruitme, tusagka tichauwaiti”.

Tura “nayaimpinmaya shuaran Aparti atajai, tura ni wina uchir atii” tusasha tichauwaiti.

⁶Yuuska nina uchirin ju nugka jui akupeak:

“Nayaimpinmaya shuar aina nu ninak ashi emematiarti” tusa tinaiti.

⁷Nayaimpinmaya shuar ainan pachis Yuus chichaak:

“Nitaka wina takartin asar, naseya numamtuk senchi yujainawai, tura ji keawa numamtuksha najanainawai”,

tusa tinaiti.

⁸Turasha Yuus nina uchirin pachis chichaak:

“Yuusa, ame inamtairmeku tuke atinaiti. Tura shuar ainasha pegker inatnaitme.

⁹Ameka shuar pegker ainan takaina nu aneame, turakum pegkerchaun takau aina nuka kajerame. Tuma asaakmin amina Yuusrum asan, wii aminka chikich ainan inagkasan etegkan shir anemtiksamjame”.

¹⁰Nunasha uchirin pachis tawai:

“Apu, yama nagkamchakmesha nugka najankum, nayaimpisha amek najanamiamame.

¹¹ Nugkaka nayaimpijai atsu naiti, turasha ameka tuke pujutnaitme.

Nugkaka nayaimpijai jaanch mamuwa numamtuk jakartinaiti.

¹² Tura jaanch apijra yapajtaiya numamtuk yapajiatnaitme. Turasha ameka tuke pujutnaitme, tura amina pujutrumsha nagkankashtinaiti”, tusa tinaiti.

¹³ Yuuska nayaimpinmaya shuar aina nunaka:

“Wina unturuini ekeemsata, tumawakmin amina shuarum ainan ashi nepetkan, amini yaruakan ikankatjai” tusagka tichauwaiti. Antsu nina uchirin nunaka tinaiti.

¹⁴ Ashi nayaimpinmaya shuar aina nuka iyashtinchau ainawai. Yuusa takarin ainawai, tura shuar uwemratin aina nu yaigta tusa ishimtai ainawai.

Cristo chichame antukmauka tuke aneaku amainaitji timau

2 ¹ Tuma asamtai Cristo chichame ii antukmauwa nuka, Cristo nemarat inaisaij tau asar, wake mesersa tuke aneaku amainaitji. ² Yuus nina chichamen, nayaimpinmaya shuar aina nuna akatar akupkauwa nuka tuke nekasa nuke ajakaruiti. Iman asamtai shuar nuna chichaman umitsuk inaiyainak, tunaun takainanka Yuuska waittan sujakuuti. ³ Ina apuri Jesucristowa nu yama nagkamchaksha: Wii shuar ainanka uwemtikratjai tusa tinaiti. Tura ni chichakmaun antukaru aina incha ni tina nuka nekasaiti tusar ujatmakaruitji. Turutmawaru ainakrincha ii nu chicham umiachkurka, Yuus waittan suramsatna nuka uwemtumaitsuji. ⁴ Cristo chichamegka nekasaiti tusar incha shir nekamtikramataj tau asar, shuar Cristo chichamen etserainancha Yuus yaigkuuti. Turamu asar ii wainchatain iwainak taká jakaruiti. Wakan Pegkera nuka Yuus wakera turusag, ii turumaina nunaka suramsauwaitji.

Jesucristo ashi apu aina nuna apuri atinaiti

⁵ Yamaram nugka atak atin pachisa chichainaj nuna, nayaimpinmaya shuar aina nu iisti tusanka Yuuska apumtikachuuti. ⁶ Yaunchuk David Yuusjai ni chichaamun aak: “Yuusa, ¿ju shuarnum akinawa jusha ya asamtaiya ima emesha enentaimtame? ¿Ya asamtaiya jusha kuitamkattsamsha ima wake-rame?” ⁷⁻⁸ Ishichik tsawan nayaimpinmaya shuar aina nu imanchau amajsaume. Turasha ataksha eme anentsa iitai amajsaume. Turam ame najankamu aina nuka ashi nigki inaitusume. David tu aaruiti. Tura Yuusan aujuk: “Ashi ame najankamu aina nuka ninak anturin atii”, tusa tina nuka eke waittsuji. ⁹ Turasha Jesús naka ishichik tsawan nayaimpinmaya shuar aina nu imanchau amajsauwaiti. Yuuska shir pegkeraiti tumau asa, ina shir senchi anenmak ashi shuarnum Jesucristo waitas mantamnati tusa wakerukuuti. Nuna tura asa ni ima senchi eme anentsa iitai atii, tusa tinaiti.

¹⁰ Ashi ni najankamu aina nuka ninuk ainawai. Nigka ashi wina uchir ainaka nayaimpinam pujusarti tusa wakerawai. Nuna turataj tau asa Jesucristonka waittsati tusa Yuus tinaiti. Nuna turawa nui ni turatnurinka ashi umikuuti.

¹¹ Ii Yuusa uchiriya nui pegkermamtikamu ainatisha Yuusa uchiri ainaji. Nui Jesús Yuusa uchiriya nuka ii ainatin pachitmas, wina yatsur ainawai turamtanmagka natsamatsui. ¹² David yaunchuk tu aaruiti. Jesús nina Aparin chicharuk: “Apaachi, amina pachisan wina yatsur ainan aujsatjai, amina emematkun nitajai iruuntsan kantamatjai”, titinan imatiksag aaruiti.

¹³Isaíascha turusag Jesús titinnaka aak: “Wika Yuusai enentaimjai. Wika jui Yuus nina uchiri ainan surusua nujai pujajai”, tusa tinaiti.

¹⁴Nuka nekasaiti: Uchi aina nuka chikichik shuarnumiag asar nu iyashik, tura nu numpak ainawai. Jesúscha shuarnum akina asa, nu iyashik numpasha inujai metek ajakuiti. Tumau asa iwanchi apurin nepetkattsa jakauwaiti.

¹⁵Yaunchukka ashi shuarka iwanch inatai asar, jamuncha senchi ashamaajakaruiti. Turasha yamaika Jesús agkanmamtikamu asar jamua nuka ashamatsji.

¹⁶Nuka nekasaiti: Nigka nayaimpinmaya shuar ainan yaigtasa taachuiti. Antsu ii Abraham weantu ainatin ayamrutmak uwemtikramrattsa taawaiti.

¹⁷Tura nina yachi ainatin yainmaktaj tau asa, nigka shuartijai metek jasuiti. Tuma inii waitas jakau asa, yamaika Yuusa emtin sacerdote apuri jasu asa, wait anentramas nita tunaishisa tsagkuurata tusa ina pachitmas Yuusan tuke aujurmaji. ¹⁸Jesúska waitujaku asa, tura iwanch tunau takamtiksattsa nekapsamu asa, shuar ainan iwanch nekapkaisha tuke yaigtatui.

Jesúsaiti Moisésan nagkasauka

3 ¹Wina yatsur, umaar ainata, Yuus atumin, untsurmaku asamtai, ninu ainarme. Tuma asarum Cristo Jesúska shir enentaimtustarma. Jesúska wina chichamur shuar aina ujakta tusa Yuus akupkamuiti. Tura niyaiti chikich sacerdote apuri aina nuna nagkasauka. Ni inii mantamna asamtai, nekaspapita tuinaji. ²Nigka ina yainmaktaj tau asa, Yuus turata timaunka metek umikuiti. Tura Moiséscha shuar ainan yaigtaj tau asa, Yuus turata timaunka metek umikuiti. ³Turasha Moisés nagkasau, Jesús ima senchi eme anenmainaitji. Jea jeamkamumu pegkeraitkai, nuna jeaamu eme anentaia numamtuk Jesúska emematmainaitji. ⁴Tura ashi jea aina nuka shuar jeamkamumu ainawai. Antsu nugkanam iruna nunaka Yuus ashi najankauwaiti. ⁵Moiséska Israel shuar ainan Yuusa jea numamtin ajaku aina nuna yayák, nina takatrinka metek umikuiti. Nigka Yuusa umirin asa, Yuusa chichamen juki, shuar ainan atak atina nuna ujakakuiti. ⁶Antsu Cristoka Yuusa uchiriyaiti. Yamaika Cristowaiti ashi Yuusnau ainatin Apurigka. Ii Cristo nema-rainati Yuusa jea numamtin ainaji. Tura nigka inaitsuk nagkanmaunam jeattsa wea asar, isha imanisrik kakarar shir aneasa Cristonmag enentaismar pujumainaitji.

Yuusa uchiri ainaka ayamsartin ainawai timau

⁷Tuma asamtai Wakan Pegkera nu tawai tamau ajakuiti: “Yamai atum ainatiram Yuus tamau antayatrumka, ⁸⁻⁹enentaimkachujai metekka airpa. Atumka yaunchuk atumin uuntri Yuusan umirkacharu aina tumauka airpa. Nitaka cuarenta uwítin aya nugkanmag matsamajakarua nui, urutma nukap tunau takakrinig Yuuscha kajemainait tusa nekapsattsa wakerujakaru ainawai. Tumaina asarmatai Yuus nitan pachis chichaak: Wii pegker-num yayámunka wainainayat, nitaka nekaprusartasa tuke wakerutainawai. ¹⁰Tumaina asarmatai nitanka kakerkarmiajai. Turan nitan pachisan chichaa-kun: Nitaka nita wakeramun enentaimainawai, tumaina asar wii taja nuna nekatnaka nakitainawai. ¹¹Wika nitan kakerkan, chicham yapajimainchaun chichaa-kun: Nitaka wii nugka Canaánkan anajmatawaruitaj nuigka waya-chartin ainawai tusan tinaitjai”, tusa Yuus tinaiti.

¹²Yatsur, umaar ainata, Yuus tuke pujuwa nu enentaimtut inaiyakrum, shuar tunaun enentaimtu jaku aina tumasrumek enentaimirum kuitamma-matarma. ¹³Tumakrum yamai timauwa nu tsawan eke au asamtai, kashi kashinig enentai ichichtunairtarma. Atum ainarum nuiya chichainak: Ika Yuus timauwa nu umiachkursha pegker matsamsattaji tu enentaimainasha ainawai. Turasha nuka nekaschauwaiti. Nu tumakrika Yuus tupanteakur tumamainaitji. ¹⁴Ii Cristojai iruuntsa takainatika, yama nagkamchaku niini nekasapita tu jakmauka nunisrik jakrisha jamainaitji. ¹⁵Yuusa chichame tu aarmauwaiti: “Yamai atum ainatiram Yuusa chichame etsermau antakrumka, enentaimkachujai metekka airpa. Tura yaunchuk atumin uuntri Yuusan umir-kacharu aina tumauka airpa” tawai.

¹⁶¿Ya Yuusa chichamen anturainayatcha umirkachu ainawa? Nuka shuar Egiptonam matsatun Moisés jiira agkanmamtikamua nu tumawaruiti. ¹⁷¿Yuuscha ya ainan kajer kaya cuarenta uwisha pujusuita? Nunaka shuar aina tunaun takaina asar aya nugkanmag jinaawarua nuna turawaiti. ¹⁸¿Ya ainan Yuus chicham ishichkisha yapajimainchaun chicharuk: Wii nugkan anajmatawaitaj nui wayawarka, wijaigka ayamsashtin ainawai tinaita? Nunaka shuar chichaman umichu aina nuna tinaiti. ¹⁹Yamaika shir nekaji: Nitaka Yuusa chichamen umikcharu asar, Yuus nitan yaunchuk nugkan anaj-matawa nuigka wayacharuiti.

Ayamratssa wakerakrumka Yuusai wayaatarma timau

4 ¹Tuma asamtai ii ayamratnun Yuus anajmatramawaitaj nui wayataj tau asar, ii ainatika shir kuitammamain ainaji. ²Ika Yuus uwemtikramratssa wakerutmawai tamaun antukuitji. Turasha Moisés puju jakua nuisha Yuus Israel shuar ainan ashi uwemtikattsa wakerawai tamaun antukaruitiat, nita nekasapi turamjia tusa umishtairinig uwemkacharu ainawai.

³Antsu ni nekasapita tinu asar, ii ainati nayaimpinam wayar nijaigka ayamratin ainaji. Nitan pachis Yuus chichaak: “Wika nitan kajerkan, chicham yapajimainchaun chichaakun: Nitaka nugka Canaánumka wijai ayamsar-taska wayaachartinaiti timiajai”, tusa tinaiti.

Yuus nugkan ashi najana umik ayamrauwaiti. ⁴Yaunchuk Yuusa chichamen tu aarmauwaiti:

“Yuus seis tsawan takas sieteya jui ayamrauwaiti”. ⁵Chikich aarmaunma-sha Yuus ataksha chichaak:

“Ju shuar ainaka wini wayawarka wijaigka ayamrachartin ainawai”, tinaiti.

⁶Yama nagkamchak Yuus uwemtikarturtaj tamaun antuku ainaka nita chichaman umischarag, uwemracharuiti. Yamaikisha Yuuska uwemtikramratssa wakera asa, ayamtan anajmakartawai. ⁷Yamai tsawanta juisha Yuuska uwemtikramrattaj tawai. Yaunchuk David aak: “Yamai atum ainatiram Yuusa chichame etsermau antakrumka, enentaimkachua nunin airpa”, tusa tinaiti.

⁸Nu David aarua nunaka Josué shuar ainan nugka yamarmanam utsawa nuna pachis tatsui, antsu Yuuska yamai tsawanta juna pachis chichajakuiti. ⁹Tuma asamtai ii Yuusnau ainatika, Yuus ashi ni takamaintrin ashimak siete tsawanta jui ayamrauwaiti atumsha nunisrumek ayamratnaitrume timauwa nu eke nakaku pujuinaji. ¹⁰Ii Yuusjai ayamratssa wainatika, Yuus ni takas ayamrauwa tumasrik, isha ayamratnaitji.

¹¹Tuma asamtai yaunchuk ina uuntri nita chicham umishtairinig wayaacharu aina tumatsuk, nu ayamtainam wayaattsarka kakanmammainaitji.

¹²Yuuska nina chichamea nujaig pujutan sukartawai, iman asa senchirtinaiti. Kuchii mai yantamen shir atsakamua numamtinaiti, kuchii iyashnum init waya tsupina numamtuk Yuusa chichamea nusha wakannumsha, tura ina enentaimtairin pegker auncha, pegkerchau auncha nekamtikramji. ¹³Yuus najankamu aina nuiyagka nina umrumainka chikichkiksha atsawai. Yuusa emtinka ashi nugkanam iruna nuka paan wantinui, nunin asamtai Yuuska ii takasmau ainan iis turamtinaitji.

Jesúsaiti sacerdote apurin nagkasauka

¹⁴Yuusa uchiri Jesús chikich sacerdote apuri aina nuna nagkasau ima senchirtin asa, nayaimpinam wayawaiti. Tuma asamtai Jesús nekasapita tinu asar, inaitsuk tuke nemarmainaitji. ¹⁵Tumakrinka ina sacerdote Apuriya nuka nisha nekapeam waittsau asa, ii kakashkurincha wait anentrammainaitji. Imatika nekapeamsha nigka tunaunka takaschauwaiti. ¹⁶Tuma asamtai Yuus anenma nuka araantutsuk aujsarmi. Ni inka wait anentramar ashi ii atsumainamunmasha yainmamainaitji.

5 ¹Sacerdote apuri ainaka Yuusjai chichau atii tusar shuar ainanmaya etegkra anaikamu ainawai. Turamu asar nitaka shuar aina Yuusnau atii tusa akankamu ainan, tura tagku aina itainamun jukiar, Yuus pujamunam iwainakar maa epenak shuaran tunauro tsagkuurata tusar Yuusan aujujaku ainawai. ²Sacerdote ainaka shuar asar, tunaurtin ainawai. Tumau asar, Yuus umirtan nekachu aina tunaun takainancha wait anenmain ainawai. ³Chikich shuaran tunauro tsagkurnartintrin tagku ainan maa epena turusag nina tunauro tsagkurnartinnasha tagku ainan maa pejarkaru ainawai. ⁴Chikichik shuarkesha: Wii sacerdote apuri atajai tusa tumammaisui. Antsu Yuusaiti shuaran etegkar sacerdote apuri anaik, Aarónkan iturkauwaita aitkasag, chichame anturtai amajas shuaran apujnuka.

⁵Cristosha nigki: Wii sacerdote apuri atajai tusagka tumamchauwaiti, Yuusaiti nina etegka sacerdote apuri shuar ainan anturtai amajas apujsauka. Tura asa Yuus nina chicharuk:

“Wii shuarum akinati tima akina asam, ameka wina uchiruitme”, tusa tinaiti.

⁶Chikich aarmaunmasha Yuus nina chicharuk: “Melquisedec sacerdote ajakua numamtuk, sacerdote tuke atinmeka ametme”, tusa tu aarmauwaiti.

⁷Cristo ju nugka jui mantamnatsuk pujus, útuk nea neajai Yuusan senchi aujsauwaiti. Nigka apari senchirtin asamtai mantamnawai tusa uwemtikam amain asa tinaiti. Cristoka aparinka chichaman tuke anturu jakmau asa, Yuuscha uchiri untsuamsha anturkayat waittsati tusa inaisauwaiti. ⁸Turam Cristo Yuusa uchiriyaitiat, waitamunam apari umirtanka unuimaruiti. ⁹Nina apari umirtainig pegker amajam asauwaiti. Turamu asa shuar nina nekasapita tuina nunaka pujut tuke atina nuna nigki ashi suawai. ¹⁰Yuus Jesúsna sacerdote ainan apuri atii tusa, Melquisedec ajakua numamtuk amajsauwaiti. Cristo nemarat inaisairum kuitammamatarma timau.

¹¹Juna pachisan nu nukap tumainaitjai, turasha atumka wári unuimainchau asaakrumin, imatikan tumain nekapeatsjai. ¹²Atumka Cristo

nemarkurum nukap uwí pujau asarum, yamaika chikich ainasha jintinmainaitiatrum, itursag chikich aina Yuusa chichamen shir jintintramawaj tusarum atsumarme. Tuma asarum uchi kuirach yutain yumainchau asa, aya muntsunak muntsuwa numamtuk jainarme. ¹³⁻¹⁴Atumka Yuus wakeramua nuka nekatsuk matsataina asarum, uchi muntsun muntsuakua numamtin ainarme. Antsu shuar uunjai metekka, juwapita Yuus wakeramuka, tura juwapita Yuus wakerachmauka tusa etegkar nekaina nu ainawai.

6 ¹Yamaika shuar untan jintinmainitaj turusnak jintintattajrume. Yamaika shuar Yuusa chichamen yama antaun jintinmaina turusnakka jintintashtatjarme. Atumnaka tunau takatan inaiyainak, pujutin yapajiawar Criston nekasapita tuinak uwemrarti tusanka jintintashtatjarme. Atumka ju pachisa jintiamuka nukapea antuku ainarme. Tuma asaakrumin yamaika Yuus wakeramu takamaina nuna pachisan jintintattajrume. ²Entsanam maamua nu pachisa jintinkartamusha nekarme. Tura shuar Yuusan takatrin takasti tusa akupeaku muuknum achina nusha nekarme. Tura Yuus ashi shuar jina ainan inantar, shuar chichaman umikcharu ainan, waittan susatna nusha nekarme.

³Tuma asaakrumin Yuus wakerakaigka, nekaawarti tau asan atumnasha, chicham yamarma nuna ujaktasan wakerajrume. ⁴Shuar aina Criston nekasapita tuinayaitak inaisarusha ainawai. Nitasha Yuus shuar ainan pegkeran suamunka nekawaru ainawai. Nitasha Wakan Pegkera nu yayámuncha nekawaru ainawai. ⁵Nitaka Yuusa chichamea nuka nekas pegkerapita tusar shir nekainawai. Tura atakea nui Yuus nina senchirijai ju nugkanam inamratna nunasha shir nekawaru ainawai. ⁶Tuma asantai Yuusa chichame nekas pegkera nuna shir nekayat nuna inaiyakka, Criston wishikiak numinam achir maawa imanuk jawai. Tuma asa enentain yapajiagka atakka nemarmaitsui. ⁷Shuarka aja numamtinaiti. Yumi yutakai ajanam árak arakmau shir tsapak nerekmatai juuk yu ainawai. Shuar Criston nekasapita tuina nunasha numamtuk Yuus pegkernum yayáwai. ⁸Turasha ajanam nupa nupakmataigka takas ekeemau ainawai. Numamtuk Yuuscha shuar aina nina nekasapita tutan inaisaru ainanka tsawan jeatna nui waittan susatnaiti.

Yuus anajmakartuamua nuka nekasaiti

⁹Yatsur, umaar ainata, shuar megkamainaiti taja nuka atum tumattarme tusanka tatsujrume. Wika shir nekajrume: Atumka Cristo uwemtikkamu aina matsammaina imanisrumek matsatainarme. ¹⁰Yuuska nekas pegkeraiti. Iman asa atum Cristo anea asarum, Cristo nemarin aina yaigkuitrum nunaka, tura yamaisha tuke yainarum nunasha Yuuska kajinmatkishtinaiti. ¹¹Tuma asantai atumka shir aneasrum takarum tumasrumek takastarma tusan wakerajai. Tuma pujautiram jaka nayaimpinam jeakrumin, Yuus anajmatramawa nuna ashi amasti tusan wakerajrume. ¹²Tuma asan atumsha nákichu ataarma tusan wakerajrume. Tumakrum Criston nekasapita tinu aina tuke pegkernak takainaka Yuus anajmatramawa nunaka ashi jukiartin aina nuna pujuti iisrum metek takastarma tusan wakerajrume.

¹³Yuus Abrahaman anajmatawa nunaka, nina nagkasau chikich atsau asantai, Yuus nigki anaimamas chichaak: ¹⁴“Amina pegkernum yayákun, amee weantu ainan nukap napamtuktatjame tusan taja nunaka nekas

turatnaitjai”, tusa tinaiti. Nuna Abrahaman anajmatuk Yuus tinu asa, chikich Yuus atsau asantai, umiktajai tusa tinaiti. ¹⁵ Abraham Yuus anajmatruama nunaka imatiksagkeapi umiktatua tusa umamkes nakau asa, Yuus timaurinka imatiksag jukinaiti. ¹⁶ Shuar nitak sunaisatts aagnainakka shuar chichame anturtai aina nuna pachisar, aagnain ainawai. Nu shuar antamunam tiaru asar metekeapi umiktatua tusar pachitsuk iku ainawai. ¹⁷ Numamtuk shuar ainasha nekasapi umiktatua turutiarti tau asa, Yuuscha ni anajmarkartamunka: Wii anajmatjarum nunaka atak awaigkinka yapajimaitsujai tusa tinaiti. ¹⁸ Jimar chicham yapajimaichaujai tina nuka, ni anagkartak nigki anaimamas tina nuwaiti. Yuuska waitrichu asantai nekas nutikattawapi tau asar, ni anagkartuamua nu jukittajipi tuina asar, Yuus ayamrutmasmat tai nakainaji. ¹⁹ Tuma asar niimpapi uwemtikrurtatua, tusar shir nekainaji. Nuka nekasaiti. Jesúska nayaimpinam pujawai. ²⁰ Tura nigka ina yainmak-tasa Yuus pujamunam nayaimpinam wayawaiti. Tuma asa sacerdote Melquisedec ajakua numamtuk sacerdote apuri tuke atin jasuiti.

Jesúska Melquisedec ajakua numamtuk sacerdote Apuriyaiti

7 ¹ Melquisedeck, Salemnumia shuara apuri, tura Yuus ashi nagkakartakua nuna sacerdoteri ajakuuti. Iman asa Abraham ni shuar ainan irumar apu ainan patatuk nepetak, nuna warírin, tagkuri ainajai yarurak winittamaun Melquisedec nekaa, igkug pegkernum chicharkattsa jiintuknaiti. ² Turam Abrahamsha maaniamunam nepetmak shuara waríri ainan tagku ainajai cien yaruakmaun, diez akaantuk susauwaiti. Melquisedec ta nuka “apu nekas pegker taku tawai”. Yaakat Salemnumia shuar ainan apuri ajakuuti ta nuka “shir agkan enentaimsa pujatan sukartin taku tawai”. Nui Melquisedeck apu chichaman iwarin tama ajakuuti. ³ Tura nina aparincha, nukurincha, tura apachrincha pegkesha nekaracharu ainawai. Tura ni akinamurisha, tura jakamurincha pegkesha nekaracharu ainawai. Tumau asa Yuusa uchiri tuke pujuwa numamtuk sacerdote ajakuuti.

⁴ Enentaimtusrum iistarma: Melquisedeck Abrahaman nagkasau ajakuuti. Iman asantai, Abrahamka maaniaku nepetmaka warí ainan tagku ainajai cien yaruakmaunka diez akaantuk susauwaiti. ⁵ Nu turamuka chicham umiktinan Moisés aatsaig ajakuuti. Chicham umiktinan Moisés aak: Ashi sacerdote aina nuka Leví weantu artinaiti, tumau asar ashi nina patai ainanmayan warí cien aramunka diez seati tusa tinaiti. Ashi Israel shuar aina nuka Abraham weantu asar, Leví weantu ajakaruiti. ⁶ Turasha Melquisedeck Leví weantu ajakchauwaiti, tumauwaitiat Abrahaman warí cien jukimun diez seawaiti. Turam Yuus Abrahaman chicharuk: Wika aminka pegkernum nukap yaigtin asan, ame weantu ainan nukap napamtuktatjame tusa anajmatawa nunaka Melquisedec pegkernum chicharkauwaiti. ⁷ Tuma asantai shuar chichan pegkernum chichara nuka ni pegkernum chicharmaun nagkasauwaiti tusar nekamainaitji. ⁸ Yamai ii ainatika, sacerdote ijai metek jinin aina nu ina waríri cien arutramuka diez akanka suinaji. Turasha Yuusa chichame tu aarmauwaiti: Melquisedeck yamaikisha pujawai. ⁹⁻¹⁰ Leví akiintsai g tura ni weantu ainasha akinainatsaig, nita sumaina nuna Abraham nina waríri cien aramun diez akantuk Melquisedeckan susauwaiti. Nu turawa nui nitasha Abrahamjai pujusarua numamtin ainawai.

¹¹ Leví weantu sacerdote aina nuna, shuar ainan chicham umitnum yaigti, tusa Israel shuar ainan chicham umiktinan Moisés susauwaiti. Tura nu sacerdote ainaka Yuusa emtin shuar ainanka pegkera imannaka iwainamainchau ajakaruiti. Tuma asamtai chikich sacerdote Melquisedec ajakua imanun Aarón weantuchun atsumajakaruiti. ¹² Yamaika Leví weantuchu chikich sacerdote awai. Tuma asamtai chicham umiktinan Moisés aarua nusha yapajinmainaiti. ¹³⁻¹⁴ Ii yamai sacerdote taji nuka, ina apuri Jesucristo Judá weantu ajakuiti, nigka Leví weantuka ajakchauwaiti, tusar shir nekaji. Tura Moisés sacerdote ainan pachis chichaaksha, Judá weantu ainanka pachikchauwaiti.

¹⁵ Tuma asamtai Jesúska chikich sacerdote aina nujaigka metekchauwaiti, nigka sacerdote yamarmaiti, Melquisedec ajakua numamtinaiti. ¹⁶ Nigka Moisés sacerdote ainaka Leví weantu arti tusa tina nuchauwaiti. Antsu nigka sacerdote senchirtin tuke pujuwa nuwaiti. ¹⁷ Nina pachis yaunchuk Yuus chichaak:

“Melquisedec sacerdote ajakua numamtuk, sacerdote tuke atinmeka ametme”, tusa tinaiti.

¹⁸ Chicham umiktinan Moisés aarua nuka uwemtikartumainchau asa yamaika nagkankayi. ¹⁹ Chicham umiktinan Moisés aarua nujaigka chikichik shuarkesha pegkermamtikam asachuiti. Turasha yamaika Jesucristo nekaspa-pita tuinakur Yuusjai iruunmainaitji.

Cristo Sacerdote nekas pegkerka atinaiti

²⁰ Yuus chikich sacerdoten etegkeaksha imatiksagka chicharu jakchauwaiti, tumauwaitiat Jesúsán pachis chicham atakka yapajiashtinan chichaak: “Wina uchir Sacerdote tuke puju atinaiti”, tusa tinaiti. ²¹ Yuusa chichame tu aar-mauwaiti. “Apu Yuus chichaak: Wina chichamrunka yapajiashtatjai. Ametme Sacerdote tuke atinmeka”, tusa tinaiti.

²² Yuus nuna tusa tinu asamtai, yamarman anajmatramawa nuna Jesús nekas umiktatuapi, tusar shir nekaji. ²³ Sacerdote aina ashi jinu jakaru asar nukap ajakaru ainawai. ²⁴ Turasha Jesúska nuka jachau tuke pujuwaiti. Iman asa nina takatrinka chikichnaka ikurkishtinaiti. ²⁵ Antsu nigka inii mantamna asamtai, ii Yuusai surumankurinka yaigkarta tusa Yuusan aujturmaji.

²⁶ Sacerdote apuri ii atsumamuka Jesúsaiti. Nigka nekas pegkeraiti, tunauncha antiakchau, tunaurchau asa, shuar tunau ainajai iruunar pujaksha, nitajai metekchau ajakuiti. Iman asamtai Yuus chikich ainan nagkasau amajas apujsauwaiti. ²⁷ Nigka chikich sacerdote aina tumauchauwaiti. Nitaka kashi kashinig tagku ainan maa epenak, yama nagkamchakka nita tunaurcha tsagkurturta tusa Yuusan aujsar, nui chikich shuar ainan tunaurcha tsagkuurata tusar Yuusan auju jakaruiti. Antsu Jesúska: Atakka pegke jakashtinan shuar ainan tunaurchin Yuus tsagkurati tusa nigki tsagkamanak chikichkia mantamnawaiti. ²⁸ Chicham umiktinan Moisés aarua turusag sacerdote etegkramu ainaka nekas pegkerka ajakcharuiti. Turasha Yuus nina uchirin chichaman atakka yapajiashtinan chicharuk, ame Sacerdote apuri atá tusa tinaiti, tura nigka nekas tuke pegkerak atinaiti.

Ina sacerdote Apurigka Cristo nayaimpinam pujawai

8 ¹ Wii pegkeran titasan wakerajrum nuka juwaiti: Ina sacerdoteri apuri ainan ashi nagkasauwa nuka Jesús, nayaimpinam Apari untsurini eketa

nuwaiti. ²Turasha nigka shuar jea jeamkamunmagka wayagka takatsui, antsu nigka jea Yuus najanamunam wayaa Yuusnaka emematui.

³Sacerdote apuri ajakarua nuka: Ame shuar aina Yuus susattsar anaj-matamu ikaanainamu jukim ejétakum, tagku maam epeakum, shuar aina tunaui pachisam Yuus aujsata, tusa anaikamu ajakaruuti. Turasha Jesucristoka ina tunaui mantamnak nina iyashinak Yuusnaka susauwaiti. ⁴Nisha ju nugka juig pujakka, juiya sacerdote ainaka Moisés chichakmaunak umiras takaina asarmatai, sacerdoteka amaitsui. ⁵Juiya sacerdote aina nuka Yuus nayaimpinam jea jeamkamunam Jesús wayaa Yuusan ememata numamtuk jeamkamunam wayaawar takainawai. Yuus Moisésan chicharuk: “Wina emematritin nayaimpinmaya jea numamtuk jeamkata, tusan nainnum wii ujakmijam, turusmek jeamkata”, tusa tinaiti. ⁶Tuma asa Jesús taká nuka juiya sacerdote aina takaina nuna nagkasauwaiti. Ni ina Yuusjai igkumtikramkataj tau asa, nigki tsagkamanak mantamnawaiti. Tura ni yamarman anajmatramawa nuka chikich aina nuna nagkasau shir pegkeraiti.

⁷Moisés Yuusjai igkuniak chicham umiktinan aarua nuna shuar aina uminak uwemrarti tusa susamu akaigka, atak awenagka chicham umiktin-naka sumain amajkachuuti.

⁸Turasha Yuus iismaka, shuar aina nuka shir pegkerka ajakcharuuti, tumau asar chichaman umikcharu ainawai tusa tinaiti. Yuus chichaak: “Chicham umiktinan Moisés aarua nunaka wii yapajiakun, chikich yamaram chichaman Israel shuar ainan, Judá weantu ainancha yapajiatin tsawan jeatnaiti. ⁹Chicham yamarma nu yaunchuk chichamjai metekchau atinaiti. Atumi uuntri aina Egiptonam matsamsamta, senchi yaigkan jiiiruitjai. Turasha wina chichamrun umikcharu asarmatai pachitsuk inaisamijai”, tusa Yuus tinaiti.

¹⁰Atak atina nui Israel shuar ainan chicham yamarman wii taja nuka juwaiti: “Wii atumin chicham umiktarma tinaitjarum nuna shir nekamtikatnaitjarne. Tura wina chichamrunka ishichkisha kajinmatkishtinan atumi enentain shir anemtiktinaitjarne. Atumka winau asaakrumin, atumi Yuusri asan wisha atumnaka shir kuitamatnaitjarne.

¹¹Turamu asarum, uchi ainajaimak ashi uun ainatirmesha Yuuska shir nekatina asarum, ni shir nekattsarmeka atumin pataijaigkisha, tura amikrumjaigkisha ininiaschatin ainarme. ¹²Shuara tunaui ainanka tsagkuuran, atakea nuisha ishichkisha enentaimtuschatnun kajinmatkin inaisatnaitjai”, tusa tinaiti.

¹³Nuna tusa Yuus yamarman chichamjai yapajiawaiti. Turamu asamtai yama nagkamchak chicham umiktinan Moisés aarua nu umiktarma tamaka shuar ainaka achartinaiti. Tumatin asamtai nu chichamka ujumak asa megkaakatnaiti.

Yuus ju chicham umiktarma timaun Moisés aaruuti

9 ¹Yuus Israel shuar ainan winaka tu emematrumain ainarme tusa ujakuuti. Tura ni ememattasa iruuntai jea jeamtinnasha, nugkanam tu jeamkatarma tusa shir ujakuuti. ²⁻⁴Turamu asar nuapjai jea uuntan jeamkar, jimapetuk tesawar jaanch wagkarmajai ajaawaruuti. Yama nagkamchak tesamunka Pegker tu jaku ainawai. Nu tesamunam ji ekeemara ekentai, tura sacerdote yuatin pan patatai ajakuuti. Nui kugkuin incienso

epetai tabla najanamu aya orok epekmau ajakuuti. Chikich tesamu ukunam ajakua nuna Shir Pegker tujaku ainawai. Nui arca tabla najanamu nusha aya orok epekmau ajakuuti. Nuna arcan initken ichigkan oro najanamu-nam maná chumpiamu ajakuuti, tura Aarónkan ushukrutairi, tura chicham umiktin kayanam aarmaun Moisés nainnumian itaawa nu chumpiamu ajakuuti. ⁵Antsu arcan tuntupen jimar querubín Yuus pujamun iwainau arcan mai igkumtiksar wajau nakumkamu ajakuuti. Turasha yamaika nuna pachis-naka imatikan tichattajai.

⁶Nu umikmau ajakua nuigka sacerdote aina nita takatrin takasartasa tesamu Pegker tutainam kashi kashinig tuke waya jakaru ainawai. ⁷Turasha nuna ukurin tesamu Shir Pegker tutainmagka ima sacerdote apurig chikichik uwítin tagku numpen takus chikichkia wayak, ni tunau takasmaurin, tura chikich shuar aina tunau takasmaurin pachis tsagkurturta tusa aujujakuuti. ⁸Ju ashi enentaimtusa nekaji: Wakan Pegker ina jintintramuk, yama nagkamchak tesamunam sacerdote takainagsha, chikich ukunam tesamu Shir Pegker tutai ajakua nuigka ima sacerdote apurig waya jakuuti. ⁹Ashi nita takasarua nunaka ii takastinan iwainturmak tuma jakaruuti. Yaunchukka tagku ainan Yuusnau atii tusa akankamun itainakai, sacerdote jukiar maa epejakuuti. Nuna tu emematainaksha nita tunaaurinka tuke tsagkurnak tsagkurna jakcharuuti. ¹⁰Chicham umiktarma timaun uminak: Nu yuatarma, nu umartarma tura pegker jastasrum ikijmakrum nijamartarma tusa timauncha umiru jakaruuti. Nu chicham umiamua nuka enentaimmaun pachis tatsui, ayatik iyashi pachis tawai. Turasha Yuus nunaka yapajiawaiti.

Jesucristo chicham yamaram umiktinan nekamtikramawaitji

¹¹Cristo ju nugka jui taa waketkina nuwaiti yamaika nekas sacerdote apuri ainan nagkasauka niyaiti. Iman asa Yuus anajmakartuawa nuna ashi iinka niyaiti. Nigka ju nugka jui jea shuar jeamkamu aina nuigka takatsui, antsu nigka nayaimpinam Yuus umikmaunam nekas pegkernum wayaa pujuwaiti. ¹²Tura nayaimpinam Yuus shir pegkernum puja nui Cristoka wayawaiti. Turasha nigka chivo ainan, vaca tsakat ainan numpen juki shuar ainan tunaaurin Yuus tsagkurati tusa jukigka wayachuiti. Antsu nigka ina tunaaurin Yuus tsagkurtamratnun atakea nuigka mantamnashtinan mantamnak numpen puaruuti. Ni nunikmaunam inka tuke atinan tsagkurtamrauwaitji. ¹³Chicham umiktinan Moisés aarua nuigka, shuar jakaun achikaru ainanka tura ja ainancha wapikrurua numamtin enentaimtu jakaruuti. Tumau asar nitaka chikich ainajai iruuntrarua Yuusnaka emematmainchau ajakuuti. Nitan iyashin pegkermakar chikich ainajai iruuntrar Yuusan emematiartaska sacerdote aina vaca ainan, tura cabra ainan maawar nuna numpen jukiar, vaca tsakat epeamu yuku jasmatai, nuna yukurin juki entsajai pachimrar, shuar ainan ukatkar, iyashka yamaika iwarkaji tu jaku ainawai. ¹⁴Cristoka tunaunka pegkesha takaschauwaiti. Tumau asa shuar aina mantuawarti tusa Wakan Pegkera nu yayasam tsagkamankauwaiti. Tuma numinam achinar mantamnak numpen puaruuti. Ika tunau asar Yuus tupantrar pujamun agkan-mantikramattsa mantamnawaiti. Nina numpen puarua nunaka ina iyashin pegker amajsattsa tumachuiti. Antsu nunaka Yuus tuke pujuwa nujai iruuntrar, ni wakeramun takarsarti tusa tumawaiti.

¹⁵Tuma asamtai shuar tunauroi tsagkuuramu ainanka pujut tuke atin nayaimpinam a nuna Yuus anajmatawaiti. Jesucristo pujut nagkanchaun sukarta nuka, ina agkanmamtikramatts mantamnawaiti. Tuma asa nigki chicham yamarman nekamtikramawaitji.

Numpajai ashi pegkermantikamu amain ainawai timau

¹⁶Shuar aina: Wii jakaisha ame wina warír jukita tusar papiinum shir aar iku ainawai. Turasha eke iwáku pujaigkika ame jukita timausa jakamtai jukimij tusar nakau ainawai. ¹⁷Shuar iwáku pujakaigka ishichkisha jutsuk pujau, antsu nu shuar jakamtai, ame jukita timaunka ashi yarumin ainawai. ¹⁸Moisés tagkun numpen taká jakua nunaka shuar aina Yuusa chichamen umirkatjai tuinakai turu jakuiti. ¹⁹Yuus yama nagkamchakka Moisésan nina chichamenka ujakuíti. Turam Moisés shuar ainan ujakuíti. Tura ashi ujak, nui tagku ainan maa, numpen juki yumijai pachimar, oveja ure kapantun juki, númi hisopo tutai kanawen shir jigkaa numpanam ajug, chicham umiktin aarmaun ukatuk, shuar ainancha numpajai ashi ukatkauwaiti. ²⁰Nuna ashi tura umik shuar ainan chicharuk: “Ju numpa juka Yuus atumin umiktarma tusa turamna nuna shir nekamtikramui” tusa tinaiti. ²¹Moiséska Yuus ememattasa iruuntai jeancha, tura nu jeanam sacerdote takatairi irununka numpajai ashi ukatkauwaiti. ²²Chicham umiktinan Moisés aarua nui: Numpajai ukatkamu aina nuka Yuusnau atii tusa turamu ainawai tinaiti. Numpajainchuka tunauka tsagkurnarchatnaiti timau ajakuíti

Jesucristoka nina nakaina nuna uwemtikratts winittawai timau

²³Yuus ememattasa iruuntai jeanam takatai iruunu ajakua nuka nayaimpinam iruna numamtuk ajakaruiti. Nu warí aina nuka tagku numpejai iwaramu amain ajakaru ainawai. Antsu ii nayaimpinam pujustin ainatika kuntinan numpejai pegkermantikachmau ainaji. ²⁴Cristoka shuar jea shir Pegker tamaun umikarua nuigka wayachuiti. Antsu nigka shuar takaschamunam Yuusa nu takasmaunam nayaimpinam wayaawaiti. Tuma asa yamaika ina pachitmas Yuusan aujuk pujawai. ²⁵Ashi uwítin sacerdote apuri aina jea tesamu shir Pegker tutainam tagku numpen jukiar chikichkia wajakaru ainawai. Turasha Cristoka ina tunauroi tsagkurtamratts chikichkia mantamna nantaki nayaimpinam Yuus pujamunam wayaawaiti. ²⁶Nu tumash-taika nisha nugka yama nagkamchaku najanamua nui nagkamna, yamaiya juisha tuke mantamna pujumainaiti, turasha nuna tumatsuk chikichkia taa, shuar ainan tunauroi utsagatasa mantuawarti tusa nigki tsagakamankauwaiti. ²⁷Ashi shuar ainatika chikichkia jakartin ainaji. Tumawakrin Yuus ii takasmaun iis turamtinaitji. ²⁸Cristosha ashi shuarti tunauroi ainan utsantramkattsa chikichkia mantamnawaiti. Tura yamaika awenagka mantamnashtinaiti, antsu atak winakka nina nakaina nuna uwemtikratts winittawai.

Cristo ina tunauroi tsagkurtamrauwaitji

10 ¹Chicham umiktinan Moisés aarua nunaka atak nayaimpinam atinan iwainak turawaiti. Tuma asamtai chicham umiktina nuna uminak chiki chikichik uwítin tagku ainan maa epenak ajamnaiya jakaruiti. Turasha nujaigka nita tunauroigka tsagkurnarcharuiti. ²Tagku Yuus suamua nuna

numpenig tunauncha tsagkurnarar tunaurtinchau wemainaitkaigka, tagkun chikichnaka maamainchau jakaru ainawai. Antsu nitaka shir tsagkurnarcha-japi, junisnak nagkankunka waittan jumainapitja tuina asar, ataksha tagkun chikichan maa jakaru ainawai. ³Turasha nu tagku ainan maa epejkarua nuka nita tunau takatai ainan anemtiku jakuiti. ⁴Tuma asamtai vaca uchiri, cabra uchiri numpe aina nuka ina tunauringa utsantramaitsuapi tusar nekai-naji. ⁵⁻⁶Tuma asamtai Cristo ju nugkanam nina aparí Yuusan chicharuk:

“Shuar aina tagku ainan maa nuna epenak: Tunauringa tsagkurturta tusar turamainakaisha, ameka nuka shir anentatsme. Tura asam shuaran tunauringin mantamnati, tusam wina iyashur shuara iyashijai metek amajtusume.

⁷Nu turuta asaakmin,

Yuusru, wina pachitas papiinum aararua nunisnak, ame wakeramur-min umiktasan, taawaitjai tusan timiajme” tusa tinaiti.

⁸Cristo chichamea nu shir nekawarmi. Yama nagkamchakka chicham umiktinan Moisés aak: Ju umiktarma timau aigkisha, Cristo nina Aparin chicharuk: “Shuar aina tagku ainan maa nuna epenak tunauringa tsagkurturta tusar turamainakaisha, shir anentatsme”, tusa tinaiti. ⁹Nuna tina chikich-nasha chichaak: “Yuusru, ame tame nuna umiktasan nugkagka taawaitjai”. Chicham umiktinan Moisés aak: Shuar aina tunauringa tsagkurnartasa tagkun mainiarti tusa tina nuka yapajiakum yamaika yamaram mantamnatin shuar aina susaume taku tinaiti. ¹⁰Jesucristoka ina pegkermamtikramattsa Yuus wakeramun umiak, atakka mantamnashntinan chikichkia mantamnawaiti.

¹¹Ashi sacerdote ainaka kashi kashinig shuar itainamun Yuusan suinak, tagkun maa jakaru aina nuka ishichkisha tunaunka tsagkurnamainchau aig epejkaruiti. ¹²Turasha Jesucristoka atak awena mantamnashntinan chikichkia mantamnawaiti. Tuma ataksha nayaimpinam waka, nina Apari unturini ekeemsauwaiti. ¹³Tuma asa yamaika “nina shuari ainan ashi nepetkati” tusa nina aparí nakawai. ¹⁴Nigka chikichkia mantamnamiuk, shuar ainan Yuus pegkermakartin arti timaunka tuke atinan pegkermamtikayi. ¹⁵Wakan Pegkera nusha nekasa nunak shir nekamtikramuk: ¹⁶“Wii Israel shuar ainan chicham yamarman taja nuka juwaiti: Wii atumin chicham umiktarma tinait-jarum nuna shir nekamtikatnaitjarne, tura wina chichamrunka ishichkisha kajinmatkishtinan atumi enentain shir anemtiktinaitjarne. ¹⁷Tura shuara tunauringa ainanka tsagkuuran atakea nuisha ishichkisha enentaimtuschatnun kajinmatkin inaisatnaitjai”, tawai tusa tinaiti. ¹⁸Tura Cristo ina tunauringin mantamna tsagkurtamrau asamtai, ina tunauringin Yuus tsagkurturta tusar tagku maatka atsumatsji.

¹⁹Wina yatsur, umaar ainata, Jesucristo mantamna asamtai, yaunchuk sacerdote aina Yuus ememattasa iruuntai jea tesamu shir Pegker tutainam waijakarua tumasrik yamaika Yuus pujamunmagka ashamsuk waimainaitji. ²⁰Yaunchukka shuar ainaka Yuusa jee tesamu shir Pegker tutai ajakua nuigka waya jakcharuiti. Turasha yamaika Cristo inii mantamna asamtai, Yuus nayaimpinam puja nuigka waimain ainaji. ²¹Ashi ii Yuusnau ainaj nutin sacerdoteri senchirtina nuka nigkiti. ²²Tuma asamtai Yuusa nuka shir anentsa araantutsuk jearmain ainaji. Tura Criston nekasapapita tuina asar, wina tunauringapapi wika waittan jukitnaitja tusarka nuka enentaimtumaitsuji. Ina

iyashi entsajai nijarar pegker amajtaiya numamtuk, Cristo ina tunaaurinka tsagkurtamar pegker amajtamsauwaitji. ²³ Yuus ni anajmatramamurinka tuke umin asamtai, isha nigki enentaimtumainaitji. Nui Cristo enentaimtuta nuka inaitsuk, ni nemarkur tuke kakanmamiarmi. ²⁴ Ii ainatika chikich ainajaisha yainaikarmi, tumakur Yuuscha nu senchi aneakur pegkera nuke takasarmi.

²⁵ Ujumak shuar Cristo nemarin aina irunmaunam iruuntan inaisarai, nuka tumatsuk, Cristo winitnuriya nuka wári jeatin asamtai, ichichnairartasa ashi irunmaunmagka tuke iruuntsarke amainaitji.

Yuus waittan sukartamuka shir ashammainaiti timau

²⁶ Shuar Cristowaiti nekas uwemtikartinka tusa tamaun shir nekauwaitiat, tunaun wakerus taká pujauka Cristo atakka mantamnachu asamtai nina tunaaurigka tsagkuram achatnaiti. ²⁷ Tuma asa nu shuarka Yuus waitat suam, ashi Yuusa shuari aina nujai ji senchi keamunam egkemas waittsatin asa, senchi sapijmamaainaiti. ²⁸ Yaunchuk chikichik shuarkesha Moisés chicham umiktarma timaun umiachun, jimar shuarkesha, tumachkusha treskesha atukar, apu ainan jeariar: Nu shuar chicham umiktinan Moisés aarua nuna umitsuk pujawai tuinakagka, wait anentsuk maa jakaru ainawai. ²⁹ Turasha Yuusa uchiriya nuna pachisar, ni mantamnamunmagka uwemnatsui tusar nakitainak, Wakan Pegker ina wait anentraama nunasha pegkerchaun chicharainaka, chicham umiktarma Moisés timaun umiachun waittan sujaku aina nuna nagkas Yuus waittan susatnaiti. Cristo mantamnak numpen ukaruuti. Numamtuk yamaram chicham umiakur Cristo nekasapita takur tsagkurnaru ainaji. ³⁰ Yuus chichaak: “Wiyaitjai waittan sukartinnaka, tumau asan shuar tunau ainanka waittanam yapajkatnaitjai”, tusa tina nuka nekaji. Chikishcha tu aarmauwaiti: “Yuus ninu ainanka pegkernash takasaruit tusa iistinaiti”. ³¹ Yuus tuke pujuwa nu waittan sukartamuka shir ashammainaiti!

Cristo enentaimtuta nuka inaisairpa timau

³² Atum yama nagkamchakrum Cristo nekasapita tinu ainarum nuisha urukawaitrumea nu aneartarma. Atumka senchi waittsauwaitrume, imaniakrumsha umamkesrum shir katsuntrarum nemarkauwaitrume. ³³ Atum Cristo nemarin asaakrumin, shuar tuakmaunam paan iwainakar pegkerchau chichartamainak, atumjai yujainancha suimawaru ainawai. Turamun wainkar wait anenmain iisarusha ainawai. ³⁴ Chikich shuar aina Cristo nemaraina asar, achikam cárcelnum chumpirusha atumka wait anentrauwaitrume. Tura atumi waririn yarurtamkarmataisha kajertsuk, juiya warí ainan nagkasau winaka nayaimpinam tuke atina nu arutui, tusarum shir aneasrum inaisauwaitrume. ³⁵ Tuma asarum Cristo enentaimtuta nuka inaisairpa. Tura nigka pujut nagkanchaun suramsatin asamtai, Cristo tupantrairpa. ³⁶ Atumka Yuus anajmakartuamua nu jukittsarum, umamkesrum pujusrum, ni wake-ramua nuke umirkattsarum, waitakrumsha katsunmain ainarme. ³⁷ Yuusa chichame tu aarmauwaiti: “Winitna nuka megkaatsuk winittawai. ³⁸ Ni wina shir enentaimturunka wii pegkeraitme tusan titinaitjai. Turasha wina inaitusu ainanka shir anentsashtinaitjai”, tusa tawai. ³⁹ Turasha ika shuar Cristo nemartan inaiyaina asar, megkarau aina tumauka ainatsji. Antsu ika niinig enentaimaina asar uwemratin ainaji.

Israel shuuran uuntri aina Yuusan nekasapita tiarmau

11 ¹Nekasapita tamauwa nuka Yuus nekas imatiksagkeapi umiktatua tusa enentaimtamua nuwaiti. Pegker ainan pachis chichainakaisha wainkachu ayatkur nekas nuninapita tusa enentaimtuta nuwaiti. ²Ii Israel ainatin uuntri ajakarua nu, Yuusnaka enentaimtu jakaru ainawai. Turamu asa Yuuscha nitanka shir anentu jakuiti.

³Yuus nekasapita tuina asar, nugka aina aunka, wainmainchau aina nujai yaunchukka atsu jakunapi Yuus nina chichamenig najanawaita tusar nekaji.

⁴Tura Abel Yuusan nekasapita tinu asa, Yuus wakeramun turusag takak tagkun maa epeak Yuusan emematnaiti. Turamu asa nina tunaaurinka Yuus tsagkurauwaiti. Antsu Caínka Yuus wakeramunka takaschauwaiti. Tuma asamtai nina tunaaurinka Yuus tsagkurachuuti. Turamu asa kajek nina yachin maawaiti. Abel Yuusan nekasapita tu jakua nuka isha nunisrik Yuusain nekasapita tuuta nuna jintintramji.

⁵Tura Enocsha Yuusan nekasapita tinu asamtai, iwákunak nayaimpinam Yuus jukinaiti. Turamu asamtai, shuar ainaka wainkacharu ainawai. Yuusan chichame tu aarmauwaiti: Enoc nayaimpinam juachmau pujus, Yuusan shir enentaimtikrauwaiti. ⁶Yuus nekasapita tachakrika shir enentaimtikmaitsuji. Shuar aina Yuusan shir enentaimtiksa wakeruinakka, Yuus pujau asam-papi pegkernum yainkattawa tusar tumain ainawai.

⁷Tura Yuus Noén chicharuk: Shir ashammain atatui tusa ujakam, nigka wainchayat, nekasapita tusa Yuus timaun umiak, nina nuwe, nina uchiri ainan tura uchiri nuwe ainajaimak uwemratnun arcan najanawaiti. Antsu shuar Yuusa chichamen umirkachu ainaka jinaawaru ainawai. Turasha Noéka Yuus timaun nekasapita tinu asamtai, shir anentas uwemtikrauwaiti.

⁸Tura Abrahamsha Yuusan nekasapita tu jakuiti. Yuus chikich nugkanam wetá tima, Abrahamsha Yuusan umiruk nina tiragke aina matsamsatnun Yuus inaktustajme timaunam wuwaiti. Tura nina patai ainanka ashi ikuak, jeatnurinka ishichkisha nekachiat, jiinki wuwaiti. ⁹Yuusan nekasapita tau asa, Abrahamka chikich nugkanam, Yuus ju nina nugke atii timaunam jeaa atakea nuisha ashi nina tiragke nu weantu ainasha matsamsatnunam pujusuiti. Nu nugkanmagka nitaka irar kaunak matsamna numamtuk, nuap jeanam matsama jakaruiti. Nina uchiri Isaac, tiragke Jacob weantu ainasha tumasag matsama jakaruiti. ¹⁰Tura Abrahamka nayaimpinam yaakat pegkernum Yuus shir jeamkamunam pujustaj tau asa, ju nugka juigka chikichik jeanam shir emetnasa pujamurigka atsurujakuiti.

¹¹Sarasha Yuusan nekasapita tinu asa, uuntach asa uchirmamainchauwaitiat, Yuus anajmatruama nunaka imatiksagkeapi umiktatua tau asa uchirma-kuiti. ¹²Abrahamka jamain jas pujayat nina nuwe uchirmakuiti, nuu weantu ainan ya nekapmamainchauwa iman, tura yaikim nekapmamainchauwa iman amajsauwaiti.

¹³Ashi ina uuntri ainaka Yuus anajmatamua nunaka pegkesha jutsuk jinaawaru ainawai. Turasha nitaka Yuusan nekasapita tinu asar, ii jakaakrincha, Yuus timauka uminkatnapita tusar shir ane jakaru ainawai. Nitaka ika irara numamtin asar, ju nugka juigka tuke matsamsashtinaitji tu jakaru ainawai.

¹⁴Nitaka shir nugke atak atina nunak enentaimtuina asar, tu chichaa jakarua

nuna nekamtikramji. ¹⁵Nitaka nugka ikukmaurinka waketmain ainayat, nuna pachisarka chichaa jakcharu ainawai. ¹⁶Antsu nitaka nugka pegkeran nayaimpinmayan wakeruina asar tumawaru ainawai. Tuma asarmatai Yuus yaakat nayaimpinam a nuna umirkauwaiti. Tura asa Yuuska shuar ainan pachis: Juka winau ainawai tutanmagka natsamatsui.

¹⁷⁻¹⁸Abraham nekasapita tamau asa Yuus chicharuk: Chikichik uchi aru-tramtatui tusa tinaitak, ni nekasapita taurin nekasapita iyyak uchiram chikichkia nu maam epeakum emematrita tusa tamasha turatts wakekauwaiti. “Isaac weantunam amee weantu ainaka pampagtinaiti”, tusa timaitiat uchirin maatts umintsauwaiti. ¹⁹Abrahamka Yuuska shuar jakauncha nina senchiri-jaimpa inanmainaita tau asa, Isaac jakamtaisha, nigkiapi inanmainaita tusa uchirin kuchijai iju maatts iyyan Yuus chicharuk: Uchirmeka maawaipa tusa tinaiti. Nuna tura asamtai maamun Yuus inankimua numamtinaiti.

²⁰Tura Isaacsha Yuusan nekasapita tinu asa, nina uchiri Jacobon, Esaíjai nita atak pujustinan pachis, Yuus pegkernum yainmaktatrum tusa ujakuiti.

²¹Jacob jakattak tepes, José uchiri jimaran chiki chikichik Yuus pegkernum yainmaktatrum, tusa tinaiti. Jacob jakattak tepayat nantaki ushukrutairijai ushukrus ichichmamas was, Yuusan emematnaiti.

²²Tura Josésha tumasag jakattak tepes, ni weantu ainan chicharuk: “Atum Egipto nugkanam matsatrum juka ina nugkeen shimakrum jintratnaitrum. Tumakrumka wait anearum wina ukunchrusha jurutkitin ataarma”, tusa tinaiti.

²³Moisésa apari tura nukurisha Yuusan nekasapita tuina asar, Moisés uchi pegker akinamtai, apu chichaak uchi maatarma tusa inamramuncha ashamtsuk, tres nantu uukaru ainawai.

²⁴Tura Moisés tsakarsha, Yuusan nekasapita tinu asa, Egiptonmaya apu nawantrin uchiriyaitjai tumamtanka nakitrauwaiti. ²⁵Tura nigka Egiptonmaya aina ujumak uwí pujusar tunaun takainajai iruuntra nakurutan nakita asa, Israel shuar Yuusnau aina nu waitkainamujai iruuntra waittan, wakekauwaiti. ²⁶Nigka Egiptonmaya warí ainanka wakeru jakchauwaiti. Antsu Cristo atak taa waittsatna tumasnak waittsatjai, tusa senchi wakekauwaiti.

²⁷Tura Yuusan nekasapita tinu asa, Egiptonmaya apu kajektintrincha ashamtsuk jiinkinaiti. Turasha nigka Yuus wainmainchauwa nu nijai wekamunka nekau asa, Yuusan nekasapita tutanka inaisachuiti. ²⁸Moisés Yuusan nekasapita tinu asa, Israel shuar ainan chicharuk: “Oveja maarum, atumi jee waitiri numpajai yakartarma, tura asaakrumin nayaimpinmaya shuar uchi iwairin maatsuk nu jeanmayanka ayatik ikuktatui”, tusa tinaiti.

²⁹Israel shuar ainasha Yuusan nekasapita tinu asar, nayants Kapantu tutaincha Yuus ukuyumtai, kukarnum katitia numamtuk katigkaru ainawai. Antsu Egiptonmaya shuar ainaka katigkartajkama jakekaru ainawai.

³⁰Israel shuar ainasha Yuusan nekasapita tuina asar, yaakat Jericón siete tsawan tentegkarmatai, yaakat kayajai tanishmarmaun Yuus akaketkauwaiti.

³¹Nuwa Rahab, akika takataisha, Yuusan nekasapita tinu asa, shuar nekamatts uyanja juki kuitamkau asa, chikich shuar chichaman umichu aina jinaawarua nujai iruunar jakachuiti.

³²¿Yana pachisnak nuiyasha titaja? Gedeónkan, Barackan, Sansónkan, Jeftén, Davidtan, Samuelan, tura Yuusa nekasapita tu jakaru aina nunasha

tumainaitjai, turasha nu imatrua tumainka tsawan atsurtawai. ³³Chikich shuar ainasha Yuusan nekasapita tuina asar, chikich nugkanmaya ainan nepetkaru ainawai, chikich apu naamkarsha shir inama jakaru ainawai. Tumaina asarmatai shuar ainanka Yuuscha ni anajmatawa tumasag yaimkauwaiti. Tura asa uun yawa yuawarti tusa uun yawa matsatmaunam egkeawarmataisha, uun yawa ainan yukartumainchau amajsauwaiti. ³⁴Esati tusa ji keamunam egkeawarmataisha, esawai tusa kuitama jakuiti. Kuchiijai mawartaj tuinakaisha uwemtiku jakuiti. Kakakchau ainancha kakaram amajsauwaiti, turamu asa nita shuari ainancha nepetujakaruity. ³⁵Nuwa aina patai jakamtai, wake mesemar pujakaisha, Yuus inantuki sujakmau ainasha ujumak ajakaruity. Turasha chikich ainasha Yuusan nekasapita tuina asar, senchi waitkasa maam ajakaru ainawai. Nitaka: Yuusapi wii jakamtaisha inantuki pegker pujutnum apujtustinaita tusar tiaru ainawai.

³⁶Nuiyasha chikich aina pegkerchau chicharkur wishikramu, asutiamu, cadenajai jigkarmau tura achika egkeamu ajakaruity. ³⁷Tura kayajai tuka tukakua maamu aina, serruchujai jimapetuk tsupika maamu aina, kuchiijai maamu aina, jeenchau yujasar, ovejan nuapen cabra nuapejai nugkuinak, kuitrinchau asar, shir enentaimsa pujuinachuk waitkainam ajakaru ainawai. ³⁸Nitaka Yuusan nekasapita tichau ainajai iruunar pujuinaksha shir pegker ajakaruity. Turasha shuar pegkerchau aina nujaigka Yuusnau aina nu ima yacha ajakaruity. Iman ainakaisha shuar Yuusan nekasapita tichau ajakaru nu waitkainam, muranam wear kaya wanam kanú jakaruity.

³⁹Yuuska nu shuar aina ninii nekasapita tuina asamtai, shir enentaimtu jakuity. Turasha nitan anajmatawa nunaka eke jatsukka jukicharu ainawai.

⁴⁰Yuus nitan pegkeran anajmatawa nunaka ii ainajai iruuntrar metek jukiarti tau asa, susachuity.

Jesús waittsauwa nu enentaimtusa nemarkarmi timau

12 ¹Nukap shuar Yuusan nekasapita tu jaku aina nuka, Yuusan nekasapita taurin iwainmamkau ainawai. Nu nuniktaj takurka tunau takat, ina pegkerchau amajtamaina nuka inaimainaiti. ²Yuusain nekasapita tutanam Jesús yainmaku asamtai nigki enentaimtusmi. Tura Yuusain tuke nekasapita tiarti tusa nigki yainmaji. Nigka numinam achiram waittsauwaiti. Tura nigka juna imanikan waittsancha shirapi aneainaitja tau asa, natsanmain amajka maamsha, natsaamtsuk mantamnewaiti. Tuma asa yamaika Yuusa untsurini eketui. ³Jesús in tunaurin shuar aina senchi waitkasaru aina nu enentaimtustarma. Tumakrum pimpiakrum nemarkachminu enentaimtsuk nemarkatarma.

⁴Atumka ashi shuar aina tunau takatan inaiyainak Yuusan umirkarti, tumainak Yuusa chichamen etserkarti tusarum wakerarme. Nu tumakrumsha shuar aina atumin mantamattsa waitkarmamain aina nuigka eke jeatsrume.

⁵Yuus shuar ainan niini nekasapita tuinan nina uchiriya numamtin asarmatai, jintinta nu aneartarma. Chicham aarmaunam chikichik shuaran pachis chichaak: “Wina uchiru, wii jintinjam nu antraya numamtuk enentaimtutsuk shir anturtukta. Ame pegkerchau takakmin nuna pachisan takaisha wake mesemar enentaimpa.

⁶Wina uchir arti tusa etegkramurun, tura wii aneamu ainanka, pegker takatan unuimararti tusan ujumak tsawan waittan suajai”, tusa tinaiti.

⁷Tuma asamtai Yuus atumin waittan surammauka katsuntratarma, Yuuscha shuar uchirtin nina uchirin unuimarti tusa chicharna numamtuk amajtamrume. ⁸Yuus ashi nina uchiri ainatin unuimarti tusa waittan suramji. Tuma asamtai atumin waittan suramchakaigka, nina uchiri ainatsrume, antsu chikicha uchiri ainarme. ⁹Ii uchiich arinka pegkerchau takasaipa tusa ina apari jintintrama jaku ainawai. Turutmaina asarmatai nitaka eme anentsa iiya asar umiru jakaru ainaji. Tura nu nagkamasa pujut pegkera nu unuimartasa, ina Apari nayaimpinam pujuwa nu umirmainaitji. ¹⁰Ujumchik tsawanchik nita pegker iyaamunam ina apari aina waittan surama jakaru ainawai. Turasha Yuus pegkeran jukiarti tusa ina waittan suramji. Tuma asa ni pegkera imauk amajtamsattsa wakerutmaji. ¹¹Waitamua nuka najaimamu asa shir amajkartichuiti. Nuka nekasaiti. Turasha waitamunam shir aneasa pujuta nu unuimanui.

Yuus pegkeran suramsattsa wakera nuka nakitairpa timau

¹²Tuma asamtai atum ainatirmeka jinta pegkera nu nemartanam pimpirum, atumin pujutincha kakakchau nekapearum nu ichichmamratarma. ¹³Yuus wakeramua nuke takákrum, shuar Yuus wakeramu takatan nekainachu asar, tunaun taká matsataina nuna inaisarti tusarum yaigtarma.

¹⁴Ashi chikich ainajaisha agkan shir enentaimsa pujustasrum waketarma. Tura nekas pegkernum pujustarma. Shuar pegker pujuinachuka apu Cris-tonka wainkashtin ainawai. ¹⁵Chikichik shuarkesha Yuus nemartan inaiyai-nak uwemmainan megkaakai tusarum chikich ainajaisha wait anennaisarum yainaiktasrum waketarma. Yuusjai kajernaikairum, senchi kuitammamatarma. Shuar Yuusan kajera nuka árak jataiya numamtuk nukap shuaran pegkerchau amajmainaiti. ¹⁶Atum ainarum nuiyatirmeksha chikich nuwajaigka takanaisairpa. Tura nuwa ainasha nina aishrijainchuka takanaimaitsui. Esaú ni iwairi asa apari jakamtai, warí ainan jumainan senchi tsukar ta asa yutain yuak ni jumainnaka yachin ashi inaitusuiti. ¹⁷Esaú ni jumaintrin surukui-tak aparin jeari, pegkeran chichartukat tukama nakitram senchi útkusha ni pegker chicharam amaintrigka atsursauwaiti.

Yuuska jiya numamtinaiti timau

¹⁸⁻²²Yaunchuk ina uuntri aina nain Sinaí tutainam ji keamunam jeawaruiti. Tumawarmatai yuragkim mukusa jasuiti tuma senchi petuk tura senchi charpiru. Imaniamunam Yuusa kachuri shinamun antukaruiti, tumamunam nui Yuus chichajakuiti. Tura nuna antukaruka senchi ashamkar, awenagka chichakchati tusar tiaruiti. Tura Yuus chicham umiktinan chichaak: “Wii yamai jui pujaig shuar aina tura tagku ainaksha Sinaí murariin wakacharti. Nui waaka kayajai turachkurmesha nagkijai maatarma”, tusa tinaiti. Tinu asamtai nitaka katsunmainchau sapijmakaru ainawai. Ashi shuar nuna wainainaka shir ashammainan wainkaru ainawai. Tumaina asamtai Moiséskesha chichaak: “Wisha ashamakun kurajai”, tusa tinaiti.

Sinaínum tiiju iruuntsarua nuka atumka wainkachuitrume. Turasha chikich nain Sión tutainam jeantuitrume. Yuus tuke pujuwa nuna yaaktari yamaram Jerusalén tutai nayaimpinam a nuwaiti. Ai nayaimpinmaya shuar aina Yuusan emematainak nukap iruuntrar matsatainawai. ²³Tura yama nagkamchak Yuusa uchiri ajakaru iruna nuka papi nayaimpinam a nui nita naarigka aatkamu ainawai. Yuus shuar aina takasmaurin ashi iirna nusha nuig pujawai. Tura shuar pegker jina aina nuna wakanisha Yuus pegkermamti-kamu asar nuig matsatainawai. ²⁴Tura Jesúscha nuig pujawai. Yuusjaisha ina shir igkumtikramak, Ni yamaram chichama nuna umikuiti. Abel jak numpen puarua nui, Caínca Yuus waittan susauwaiti. Antsu Jesús ina tunaunin mantamnak nina numpen puarua nujai Yuus ina tunaunin tsagkurtamuk waitat jumainnumsha agkanmamtikramawaitji.

²⁵Tuma asamtai Yuus ina aujtama nusha nakitairum shir kuitammamata-tarma. Israel shuar ainaka ju nugka jui chicham umiktinan Moisés ujamsha nakitraru asar, waittancha uwemturcharuiti. Yuus nayaimpinam pujuwa nu chicham umiktarma turammauwa nu umiachkurka, nu nagkamasa waittaka pegke uwemtumaitsuji. ²⁶Yaunchuk, shuar ainancha aujeak Yuus nugkan peakuiti. Turasha yamai ina chichartamuk: “Inagmamunam yamai chikichkia nugkan peaktajai, turasha ima nugkanak turashtatjai, nayaimpinmaya ainan-cha ashi turattajai” turamji. ²⁷Ju antakur ashi najankamu aina tuke achatna nuka mesektinapita tusar nekaji. Turasha tuke atina nu juaktin ainawai. ²⁸Yuus nina inamtairin ina suramsattaj nuka ishichkisha urukashtinaiti, nuka tuke atinaiti. Tuma asamtai Yuus maaketi tiarmi. Tumainakur Yuus aneakur, nigka nuna tu wakera asamtai, shir aneasa emematiarmi. ²⁹Tura ina Yuusriya nuka pegkerchau ainan ashi emegkartin asa jiya numamtinaiti.

Cristo wakeramua nuke takastarma timau

13 ¹Chikich ainajaisha yatsutjai anenaimaina imanisa anenaita nuka inaisairpa. ²Tumakrum atumka irar aina atumi jeen winakaisha shir anentsarum juta nuka kajinmatkirpa. Yaunchuk nuna tumaina asar, nayaimpinmaya shuaran nekainachiat shir anentas jukiarusha ainawai.

³Atumin achirmakarmatai pujumainaitrum iman enentaimsarum shuar achirmau aina nusha, kajinmattsuk yaigtarma. Shuar tunaun takaschauwaitiat waitat suaku waitkainam, waitaina nu uruk yaimainaitru-me a nusha enentaimtustarma. Wisha aitka waitkamapi amainaitja tu enentaimtumastarma.

⁴Atum nuwenamua nuka pegker enentaimtitarma. Nu tumakrum pegkerchausha takarnaitsuk pujustarma. Shuar nina nuwenchujai, tura nuwa nina aishrichujai takanain ainanka, Yuus waittan susatnaiti.

⁵Tura kuitcha nukap arutti tusarmeka enentaimtu pujuirpa, nuka tumatsuk ishichik arutramaina nujaig shir aneasrum pujustarma. Yuus chichartamuk: “Atumnakka pegke inaisashtinaitjarme”, tusa tinaiti. ⁶Tuma asamtai ika shir aneasa: “Apu Yuus winaka yaintu asamtai, shuar aina kajertuinakaisha ashamkashtatjai”, tusa tumainaitji.

⁷Yuusa chichamen atumin ujatma jakaru aina nu uruk pujusarua ainawa nu enentaimtusrum iistarma. Tumakrum nita Yuusan nekasapita tuina asar, Jesúsna umiru jakarua tumasrumek umirkatarma.

⁸Jesucristowa nuka yapajinchauwaiti. Yama nagkamchaku ajakmaurigka yamaiya juisha, atakea nuisha tuke tumauk atinaiti. ⁹Tura shuar atumin taru-tramawar: Wii jintintawaitjarum nuna yapajia jintintramaina antakrumka nekasapita tiirpa. Chicham nekasa nu umitka kajinmatkirum inaisairpa. Tura yutai ainan juka yumaitsui, ju yumainaiti, tusar tu jintintramaina nuka ishichkisha yainmatsrume. Antsu Yuus ina wait anentrampa asa, ina enen-taimtairincha senchimtikrama, nuwaiti ima pegkerka.

¹⁰Cristoka ina uwemtikramratssa mantamnawaiti. Turasha sacerdote yaunchuk ajakarua nuka ii Cristo nekasapita tuinati nekainaj imatiksagka nekajakcharu ainawai. ¹¹Nitaka tagkun maawar, nuna numpen jukiar, Yuus ememattasa iruuntai jea tesamu shir Pegker tutainam Yuusan susar shuara tunaui aina tsagkuurata tujakaru ainawai. Turasha tagku namagkenka yaaktan ikukiar shuar atsamunam aesu jakaru ainawai. ¹²Tura Jesúscha shuar ainan wini nekasapita tuinakai nita tunaui tsagkuran winau amaj-sartajai, tusa Jerusalénkan ikuki mantamnak numpen puaruiti.

¹³Tuma asamtai ii ainatisha tunau takata nuka ikuinakur Jesús nemar-karmi. Tumakur Jesús nakitram waittsauwa tumasrik waittsarmi. ¹⁴Ju nugka juigka yaakat ii tuke pujustinka atsurtamji. Tuma asamtai nayaimpinam Yuus pujamunam yaakat umikmauwa nui pujustasar nakainaji. ¹⁵Tura Jesucristo ina uwemtikramrau asamtai, Yuusa nuka tuke emematmainaitji. Yuus emematkurka, warí aantrar sumaina numamtuk amajeaji. ¹⁶Tura atumin arutra-maina nu chikich shuar suakrum pegker enentaimtikta nuka kajinmatkirpa. Ii pegker takamua nusha Yuus warí aantrar suamua numamtuketi. Turakrika Yuuscha shir enentaimtikji.

¹⁷Cristo nemanin ainatirmin apurisha umirkatarma. Yuusain nekasapita tutan inaisarai tusa nitaka ayamsuk atumin senchi yainmaina asarmatai, araantusrum iistarma. Nita takasmauri pegker, tura pegkerchau akaisha Yuus atakea nui titinaiti. Atum umirmaka, nitasha shir aneasar nakunkut takasartatui. Turasha atum umirchamka, wake mesemar pujusartatui. Tumaina asar shir yainmakchartatui.

¹⁸Tura ii ainatin pachikratssarmesha Yuus aujsatarma. Yuus wakeramu takainaj nuka ika nekainaji. Tumaina asar ika pegker enentaimsar pujuinaji. ¹⁹Wisha ataksha waketkin wári atumin taachainjash, wina pachittsarum Yuus senchi aujtursatarma. ²⁰Jesucristoka inii mantamnak numpen puaruiti. Tumamtai Yuus inankinaiti. Yamaika yamaram chicham tuke atina nuna Yuus ina umirtamkauwaitji. Ina apurigka niyaiti, tuma asa shuar ovejarin kuitamna numamtuk, ina shir kuitamramin asamtai ii eme anentsa iitaigka niyaiti. ²¹Tuma asa nigki pegker amajtamsau asamtai, atumsha ni wakeramua nuke takamain ainarme. Jesucristo yainmasmatai, ii ainatincha ni wakera nuna takamtikramsatji. ¡Ii ainatisha Cristo tuke emematiarmi! Maake.

Inagnaku akatmam mau

²²Yatsur, umaar ainata, wait aneasrum wii atumin ichichmamtikratssan chichaman ishichik aaran akuptajrum nusha umamkesrum aujkurum neka-tarma tusan tajarme. ²³Tura junasha uajjume: Yatsur Timoteoka cárcelnu-mia jiinki yamaika agkan jasai. Ni wári taakaigka atumin waitmakti tusan ayaktatjai.

²⁴ Jesúsan nemarin ainan apuri ainan, ashi yatsur, umaar ainancha chichaman akuptuinajai. Yatsur jui Italianam matsatainasha aitkasag pachitmainak chichaman akupturmainawai.

²⁵ Yuus ashi atumnasha wait anentramak shir yainmakti. Maake, nunis atii.

SANTIAGO PAPI AARMAU

Chicham akupkamu

1 ¹ Wika Santiagowaitjai, Yuusan tura apu Jesucristoncha umirnitjai. Israelan uchiri doce ajakua nu weantutirmin aatjarme. Atum nu weantu kanararu ainatirmin, shir pujustarma tusan tajarme.

Nekachminu nekapeakrumka Yuus aujsatarma timau

² Wina yatsur ainata, nukap iturchat arutramkurmincha shir anearum pujustarma. ³ Atumka nekarme, waitamunam Cristo shir aneasa enentaimtamuka unuimamainaitrume. Tumakrumka umamkesa nepetmata nu unuimartatrume. ⁴ Atumka waitakrumsha Yuusa nuke tuke enentaimtitarma. Tumakrumka pegkerchau takatsuk, Yuus wakeramu pegkera nuke takat unuimartatrume.

⁵ Atum ainatiram Yuus tu pujusti tusa wakerutma nu nekaachminu nekapeakrumka Yuus aujsatarma. Turam ni suritramtsuk ashi shir nekamtikramattarme, ⁶ aujukmesha iturchat enentaimtsuk aujsatarma. Shuar iturchat enentaima nuka nase umpuam, entsa tsukatna numamtuk jawai. ⁷⁻⁸ Shuar tumau ainaka ni wakeramunka tuke yapajiaske au asar, Yuus suramun jukitajapi tumain ainatsui.

⁹ Jesucristonam surumankau kuitrinchau ainatirmin tajarme: Yuus atumin anenmak atumin shir aneawai, tuma asamtai atumka shir anearum pujustarma. ¹⁰ Shuar wiakach Jesucristonam surumankausha, wina warír megkakaisha, Yuusjaimpapi tuke pujustinaitja tau asa, shir aneas pujumainaiti. Wiakach ainaka yagkur katsuichua numamtin ainawai. ¹¹ Tura yagkur pegker jas ayat etsa etsanku sukuam, kaak kaker megkaina numamtuk ni iwáku pujus taká pujaigkisha megkakatnaiti.

¹² Yuus chichaak: Wii aneamunka pujut pegker tuke atina nuna susatnaitjai tinu asamtai, shuar iturchatnasha umamkes nepeteaka shir aneas nakunkut pujutnaiti.

¹³ Shuar aina tunaun takatan enentaimtuinaka: Yuusapi junaka aitkarawa tusar tumain ainatsui. Yuuska shuarnaka tunaunumka enentaimtikchauwaiti. Tura shuaran tunaunum enentaimtikchau asamtai, chikichikiksha Yuusnaka tunaunumka enentaimtikmaitsui. ¹⁴ Nu turachmaitiata ina enentaimtairinig tunau takat enentaimainaku tunauka takau ainaji. ¹⁵ Ina enentaimtairi pegkerchauwa nuke tunau takamtikramji. Tura tunau inaitsuk taká pujakrika Yuusjaigka pegkesha pujuschatnaitji.

¹⁶ Yuusnumiagka chikichik pegkerchauksha winatsui. Tuma asamtai anetair yatsur, umaar ainata, atumkeka tsanumawairpa. ¹⁷ Ina Apari yaki

puja nuka pegkerchaun sukartutsuk, pegker aina nunak suramji. Tura agkarunam etsantin iruna nuka Yuus najanamu asar, tuke yapajintsagke ainawai. Turasha Yuuska pegkesha yapajinchauwaiti. ¹⁸Tura nina chichame nekasa nu enentaimtin ainatin yamaram pujut tuke atina nuna sukartawai. Nigka wina uchir arti turamu asa turukratawai. Ni najankamuka nukap aig, ina pegker amajtamsatts, senchi wakerutmaji. Turutma asa tunaun takasarai tusa nakitawai.

Jesucristonam surumankau aina uruk pujumainaita tusa timau

¹⁹Aneetair yatsur, umaar ainata, jusha aneaku ataarma: Ashi atum ainatiram chikich chichainakaisha, atumka wárika chichatsuk warina takug ta tusarum shir enentaimesarum iistarma. Tumakrum wárika kajekairpa. ²⁰Shuar wári kajeaka Yuusnaka pegker amajeatsui. ²¹Tunau takat aina nuka ashi inaisatarma. Tumakrum Yuusa chichame antukuiktrum, nu metek umiakrum emematsuk pujustarma. Tumakrum atumsha uwemrattarme.

²²Turasha Yuusa chichamegka ayatik antin airpa, antsu ni tamauka metek umiktarma. Nu turachkurmeka, atumek tsanumamain ainarme. ²³⁻²⁴Tura Yuusa chichamen antin ainayat, umichu aina nuka shuar espejon juki iimas yapin wapik aun wainkasha, japitsuk ikuki weak kajinmata nujai metek ainawai. ²⁵Turasha Yuusa chichame nekas pegkera nu antukar, kajinmattsuk nuke umiakrika, shir aneasar nakunkut pujumainaitji.

²⁶Shuar Yuusan umirnaitjai tusa tayat chikichan pachis pegkerchau chichartan inaiyachuka nigki tsanumawai. Nuna tumaina nuka Yuusnaka umirainatsuapi tusar nekainaji. Tumaina asar nita Yuus umirmaurigka aantraiti. ²⁷Shuar Yuusan umirin ainaka uchi mitaik, tura nuwa waje aina nu atsumamu yaimainaiti. Nuna tumainaksha shuar Yuusan umirchau tunaun takaina nunaka takamain ainatsui. Antsu tunaun takasaj, tusar kuitamma-main ainawai. Ina Apari Yuusa nuka tu pujusarti tusa wakerawai.

Shuar ainaka ashi metek wait anenta timau

2 ¹Yatsur ainata, atum ina apuri Jesucristo ima pegkera nui surumankau-tirmeka chikichik eme anenkurum chikich emechuka anenmaitsurme.

²Shuar atum iruunmaunam oron patakema jaanch pegkeran nugkuaru wayai, chikich shuarsha kuitrinchau asa jaanch mamusuchin nugkuaru wayamtaisha atumka shir anentsarum jukitarma. ³Shuar wiakach pegkeran patakema, nugkutnasha imannak nugkuaru wayaka jukirum, ekeemtai pegkernum: “Jui ekeemsata” tusa ekentsarum, tura chikich shuar kuitrinchau nugkutain mamusuchin nugkuaru wayaa: “Ameka nui nugkagsha pujusta tutsuk shir anentsarum jukitarma”. ⁴Nu wiakach eme anentsarum juakrumka, shuar aina etegkeakrum turumainaitrume. Atum tumakrumka shuar ashi metek eme anentachu asarum, tunau takákrum tumamainaitrume.

⁵Aneetair ainata, jusha antuktarma. Yuuska ju nugka juiya shuar kuitrinchau ainan wina nekasapita turutainak wina anentainan wii anajmatawaitaj nuna nayaimpinam jukitin arti tusa etegkeawai. ⁶Turasha atum kuitrinchau ainaka nakitainakrum inatsarme. Atumin shir akirmatsuk makurmar waitkarmasartasa apu jeen juramin ainawai. ⁷Atum Cristo nemarkin ainarmin Criston pachisar emechu chicharaina nuka wiakach aina nuwaiti.

⁸Chicham umiktin nekas imana nuka juwaiti: “Atum anenmamsarum chikich ainasha anetarma” tu aarmauwaiti. Nu metek umiakrumka nekas pegker turarme. ⁹Turasha atum shuar ashi metek aneachkurmeka, tunau takarme, tura Yuus umiktarma timauwa nuka umiatsrume. ¹⁰Atum chicham umiktin ainaka ashi umiayatrum, chikichik umikcharmeka ashi umikchauwa nunin jarme. ¹¹Ju nekaatarma. Yuus chichaak: “Atumi nuwenchuka takasairpa, tura magkartuawairpa” tusa tinaiti. Turasha shuar chikicha nuwen takachkusha, magkartakka Yuus umiktarma timauwa nunaka umiatsui. ¹²Yuus tsawan jeakai, nina chichamen aarmauwa turusag shuar ainan etegkratnaiti. Turatin asamtai atumka takakrumsha pegkerchaun takasajj tusarum, tura chichakrumsha pegkerchaun chichakajj tusarum kuitamma-matarma. ¹³Tura shuar chikichan wait anentrachu ainanka Yuuscha wait anentsuk waittanam ishiaktinaiti. Antsu shuar chikichan wait anentrau ainanka Yuuscha turusag wait anentratnaiti.

**Cristokeapita uwemtikrumainka takurmeka
pegkera nuke takastarma timau**

¹⁴Wina yatsur ainata, chikichik shuar chichaak: “Wika nekas Cristokeapita uwemtikrumainka tajai” tusa tayat, pegkeran takachkugka nuka uwemmai-tsui. ¹⁵Chikishcha pachisa timi: Chikichik yatsutkesha, tumachkusha umaakesha nugkutairi, tura yumaintrijai atsuram waitu pujaun, ¹⁶chikichik yatsut nuna suachiat chicharuk: Jaanch nugkuram tsetsemsuk weme, yurumkasha yuam ejémarta tusa, ayatik chichamaik takugka antraiti. ¹⁷Tumasag shuar Jesucriston nekasapita tajai tayat, chikich shuarnasha wait anentachuka ni nekasapita tamaurigka antraiti.

¹⁸Chikichik shuar chichaak: Ameka nekasapita tame, tumakmesha umiatsme, antsu wii nekas Criston umirkun chikichnasha pegkeran takarjai tumainaiti. Tuma asamtai wii atumin chicharkun: “Wait aneasrum winasha atum nekasapita tamaurum iwainturkatarma”, tusan tumainaitjarme, turasha atumka pegkerka iwainturmaitsurme. Antsu wii Jesucristo nekasapita tamaurunka chikichan pegkeran takarkun iwaintumainaitjarme. ¹⁹Atum Yuus najakratna nuka chikichkiti tu enentaimrum nuka nekas tarume. Tura iwanch ainasha antsag tuinawai, tuinayat nitaka waittan jukiartin asar, Yuusan senchi ashamaianak kurainawai. ²⁰Atumka enentaimkachua numam-tin airpa: Shuar nekasapita tayat, chikichan wait anentachuka ni nekasapita tamauka antraiti.

²¹Ina uuntri Abrahamka Yuus turata tusa tima nuna umiak, ni uchiri Isaackan maa epeak Yuusan ememattasa wakerukuiti. Nuna tura asamtai Yuus chicharkusha: Abrahamka shuar nekas tunaurtinchauwaiti tusa tinaiti.

²²Yamai jusha nekatarma, Abrahamka Yuusan nekasapita tau asa, Yuus wakeramunka metek umirkauwaiti. Tura asamtai shuar ainaka ni nekasapita tamaurinka nekawaru ainawai. ²³Moisés juna pachis aak: “Yuus timaunka Abrahamka nekasapita tusa tinaiti. Tuma asamtai Yuuscha pegkera iman iisuiti”. Nuna tuma asamtai shuar ainaka “Abrahamka Yuusa amikriyaiti” tusa tiaru ainawai.

²⁴Atumka ju wainkurum yamai nekarme, shuar nekasapita tayat, Yuus pegkeran wakera nuna umiachunka, Yuuska juka shuar pegkeraiti tichatnaiti,

antsu Yuus pegkeran wakera nuna umian, Yuuscha juka shuar nekas pegkeraiti tusa titinaiti. ²⁵Chikichik nuwa Rahab naartin wakeraku akika takatai Yuus wakeramun takak, Josué jimar shuar akupkamun shuari maawarai tusa shir anentas uuk, chikich jintanam akupak uwemtikrau asamtai, Yuuscha turusag nincha uwemtikrauwaiti. ²⁶Shuar jakauka pegkesha takachuiti. Tumasag shuar Yuusa nekasapita tachausha pegkera nunaka pegkesha takamait sui.

Shuarti wene pachisa etserkamu

3 ¹Wina yatsur ainata, atumka juka nekarme: Shuar Yuusa chichamen jintinkartuinayat, chichaman umikcharu ainanka chikich ainan nagkas shir senchi waittan susatnaiti. Turatin asamtai atumka ashi jintinkartinak atasumka wakenirpa. ²Ashi shuar ainatika tuke pegkerchauka takasriki au ainaji. Shuar pegkerchaun chichatsu nuwaiti shuar nekas pegkerka. Shuar pegkerchaun chichachuka nina iyashi wakeramunka ashi inaimainaiti. ³Shuar ainatika caballo anugtairi nina weneen jiru apujtin ainaji. Tura asar ashi nina iyashi nepettukar ii wakeramunam wetaiyaiti. ⁴Chikishcha enentaimtustarma. Barcon nase senchi nasentuk umpui yaja pempegki umataj takaisha, barcon anuntin aina anuntairi shikapchich aig, anuntsar nasen nepetak nita wakerusa weamunam pemin ainawai. ⁵Tura shuarti wenesha numamtinaiti. Wene ima shikapchich aig, ima nukap chichainaji. Ji ishi-chik kapayat, chikichik yaaktanmayan jea ainan ashi ekeemak aesmaina numamtinaiti. ⁶Ina wenejai pegkerchau chichamua nuka jiya numamtinaiti. Ina wenejaig shir pegkerchau chichau ainaji. Tumau asa ina pujutinha ashi emegkatmmainaitji.

⁷Ashi shuar ainatika kuntin kajen ainasha, nanamtin, nápi, namak nayan-tsanam matsamin ainasha nepetin ainaji. ⁸Iman ainayatar ina wenegka unui-namait suji. Ina wenegka shir pegkerchauwaiti, nápi nain tseasri pimutkamu asa, shuaran esai maina iman incha arutramu asamtai, chikich ainasha ina chichamenig pegkerchau amajin ainaji. ⁹Tura Yuus ina Apariya nusha ju wenea jujaig emematin ainaji. Yuus shuar ainan najanawa nusha, ju wene-jaig pegkerchau chicharin ainaji. ¹⁰Wina yatsur ainata, nuka tumauka amait-suji, chikichik wenenmag Yuus emematiatur, chikich pegkerchau chicharin amait suji. ¹¹Tura jusha enentaimsatarma: Chikichik entsa pukuni jijnmaunam, entsa yumin yapaujaigka jinmait sui. ¹²Wina yatsur ainata jusha enentaimtustarma: Shuiya nereamunam wakam neremait sui. Tura we pujamunmagka, entsa umumainka jinmait sui. Tumasag shuar pegkernumiagka chicham pegkerchauka jinmait sui.

Nekas nekata nu pachisa jintinkartamu

¹³Atum ainarum nuiya yacha akurmeka, emematsuk shir pujusrum atum unuimarmauka iwainaktarma. ¹⁴Atum ainarum nuiyatirmeksha atumek emematmamin akurmeka, wiktjai yachanka tumain ainatsrume. Atum nekasa nuna wiki nekauwaitjai tumamkurmeka, nuka waitrakrum tumain ainarme. ¹⁵Yuusnumiagka tu unuimatka winatsui. Antsu ju nugkanmayayaiti, shuar-numiyaiti, tura iwanchnumiyaiti. ¹⁶Tura shuar chikichan kajerak: Wikit-jai yachanka tusa eme anenmamnuka nukap iturchatan apujnaiti. ¹⁷Shuar

Yuusnumian unuimatan jukin ainaka pujuti pegker, maanitan nakitin, eme anenchatai, shir chichamtin, wait anenkartin, pegkeran takau, shuaran ashi metek eme anentas iin, waitrutsuk chichau amain ainawai. ¹⁸Shuar pegker pujuinak, chikich ainasha maanitsuk shir agkan matsamsarti, tusar chikich-nasha pegkernak jintintainawai. Nuna tumawaru ainanka Yuus akiktinaiti.

Ju nugka juiya tunau takat aina nuka inaisatarma timau

4 ¹¿Urukamtai atumsha ayatik jianaitak matsamtakrumsha, maanisha matsatrume? Nuka atumka pegkerchau enentaimat arutramu asaa-krumin tumarme. ²Tura atum wakeramu jukitajkamarum jukichrum shuar maarme, tura chikichan wariri wakerakrum, juruktajkamarum jianiakrum maaniarme. Atum juatsrum nuka Yuus aujsachu asarum aniarme. ³Tura Yuus seakrumsha juatsrum nuka atum wakeramu takastasrum auju asarum aniarme. ⁴Shuar chichaman metek umichu ainata: Ju nugkanmaya ainan ima senchi wakera nuka, shuar Yuus wakeramun umichu aina numamtin asar, Yuusjai shuarmaniak tumaina nuka, atumka shir nekarme. ⁵Yuusa chichame tu aarmauwaiti: “Yuus ninu ainan pegkeran takasarti tusa, yaigtinan Wakan Pegkera nuna susauwaiti. Tura asa ni Wakaninka senchi aneawai”. Tusa ¿tu aarmauwa nuka atumka nekasrumek? ⁶Yuus wait anentramak pegkerchau enentaimainaksha nepetmakarti tusa yainmaji. Salomónsha tu aaruiti: “Yuuska shuar ememachu ainan, tura imanchauch ainan shir anentas yayawai, turak shuar ememau ainanka kajerawai”.

⁷Iwanch tsanurmakaisha, Yuusai weamkarum nepetmaktarma, tumakrum-naka ikurmaktatrume. ⁸Yuusai weamkatarma, tumakrumnaka nisha atumjai pujustatui. Atum ainatirmesha tunaum inaisatarma. Atum Yuus anettsa-rum wakerayatrum, ju nugka juiya tunau wakeruinatirmeka nuka inaiya-krum Yuus wakeramua nuke takastarma. ⁹Shir aneasrum wishit matsamtu-tsuk atumin tunaui Yuus tsagkurturti tusarum, aujkurum wake mesemar matsamsarum senchi úttarma. ¹⁰Atum atumek enentaimtumasrum: Ika nekas tunau asariapi, Yuus iismaka pegke antraitjia, tusarum tu enentaimkur-minka, Yuus pegker amajtamsattarme. ¹¹Yatsur, umaar ainata, atum ainatir-meka Jesucristonam surumankau ainayatrum pempentunaikrumka aujmat-nainirpa, chicham umiktarma Yuus turammauwa nu chichaak: Shuar Yuusai surumankayat chikichan aujmatuka chicham umiktarma timauwa nunaka pegkerchauwaiti tawai. Ni chikich shuar Jesucristonam surumankaun auka pegkerchauwaiti, antsu juwaiti nekas pegkerka tusa tauka Yuusa chichamen umirtsuk, apuchuitiat apu uruka tuma pujawai. ¹²Chikichik Yuusa nuketi, shuaran juwaiti pegkerka, juwaiti pegkerchauka tusa etegmainka. Tura nigki chicham umiktinnasha suramsauwaitji, tura nigkiti uwemtikramainka. Tura nigkiti waittanmasha utsanmamainka. Tuma aisha, atumka Yuusa iman najanarumka, shuar ainaka pegkerchauwaiti, juwaiti nekas pegkerka tusarmeka tumaitsurme.

Atumka ememasrumka chichau airpa

¹³Yamai atum ememasa chichau ainatirmin titasan wakerajrume. Atumka chichaakrum: “Yamai, tumachkuncha kashinkisha chikich yaaktanam wetat-jai, nui pujusan warín surakun, kuitan nukap ikaugkattsan pujuttajai” tinu

ainarme. ¹⁴⁻¹⁵ Turasha atumka kashincha urukatarmek nuka nekatsrume. Nuka tutsuk inaiyakrum: “Yuus wakerakaigka, isha iwáku pujakrika nu turami” tumain ainarme. Atumin pujutiya nuka káshikmas yuragkim utsa-anar ishichik asag megka numamtuk jawai. ¹⁶ Nui ashi ememat aina nuka tunau asarmatai, atumka ememasrum nuna turatjai, tura nunasha turatjai tusarmeka tumain ainatsrume. ¹⁷ Atum pegker takata nu nekau ainayatrum, metek umiachkurmeka tunau takarme.

Wiakach aina chicharmau

5 ¹ Wiakach ainata, antuktarma. Atumka senchi waittsatin asarum, útkurum senchi chichaktarma. ² Atumin waríri ainaka mesekartin ainawai. Tura atumi jaanchri pegker ainasha kaya yuam artinaiti. ³ Atumka oro, tura kuitcha nukap arutramainaig surimakrum chikich aina yaigchau ainarum nuna iwainturmak mesenawai. Tumainakai shuar ainaka atumin surimtairin nekainawai. Tura atumnaka Yuus waittan senchi suramuk jinum egkematín ainarme. ⁴ Antuktarma, shuar takau aina shir akikchamu asar, nukap shinuina nuna apu ashi senchirtin nayaimpinam puja nu antukuiti. Tuma asa Yuus atumnaka waittan suramsatnaiti. ⁵⁻⁶ Atumka shuar pegker ainaka ayamrumamainchau umarum waitkasrum maa jakuitrume. Tura ju nugka jui pujusrumka nukap shir ane jakuitrume. Vaca ni mantamnatnurin nekatsuk pujus, yutairin yua yuakua nuweru maam megkaina numamtuk, atumnasha Yuus waittanam utsanmak tuke emegkatmakartinaiti.

Jesucristo taatnuriya nuka waurtutsuk nakastarma timau

⁷ Yatsur, umaar ainata, Jesucristo taatnuriya nuka waurtutsuk nakastarma. Ju shir enentaimtusrum iistarma: Shuar arakan arakmauka yumi yutuk nugkan iminkati, turam árak ainasha shir tsapaimtai, nerencha nukap juukmij, tusar waurtutsuk nakau ainawai. ⁸ Atumsha numamtuk apu Jesucristo taatnurigka ashi jeawai tusarum, wakerusa nakamurmeka kajinmatkirpa.

⁹ Yatsur ainata, chikichnasha titajrume: Yuus waittanam utsanmakairum, chikich ainajaisha kajernaiyakrum aujmatnainirpa. Yuus taa, shuar pegker ainan tunau ainajai etegkratna nuka tsawan ashi jeawai. ¹⁰ Yatsur, umaar ainata, ju enentaimtusrum iistarma: Yaunchukka Yuusa chichamen etseru jakarua nuka senchi waitainaksha waurtutsuk pujusar, Yuusan chichamenka etseru jakaruiti. ¹¹ Waitainaksha umamkesar pujusar, Yuus wakeramun taká jakarunka nitanka Yuus shir anentawai. Job pachisrumsha atumka antu jakuitrume. Nigka senchi waitaksha Yuusnak nekasapita tu jakuiti. Tura Yuuska wait anenkartin asa, senchi yaigkuiti.

Waittanam weerum nekasa nuke chichaktarma timau

¹² Wina yatsur ainata, Yuusa naariya nu anaikarum chichakrum: Wii nekas taja nu umiktinnaka Yuus iirkau atatui tusarmeka tiirpa. Nu tachakrumsha nugka pujuinaksha ashi chikich jumamtuk pachisa tumain ainaka tiirpa. Nekas pegker chichaakrumsha waitrutsuk, ayu titasrum wakerakrumka, ayu titarma, antsarmek atsaa titasrum wakerakrumsha, atsaa titarma, Yuus waittanam utsanmakairum.

Yuusjai chichaamu

¹³ Shuar iturchatnum pujak waitaka Yuusan aujmainaiti, antsu ni shir aneas pujauka kantamuk Yuusan emematmainaiti. ¹⁴⁻¹⁵ Atum ainarum nuiyatiram jakrumka, Jesucristonam surumankau aina nuna apuri untsuktarma. Ni tarutrama aceitejai yakarmak Yuusapi nekas shir amajsattawa tusa, shir aneas seatramkai pegker jastatrume, tura atum tunau takasmaurum arutramkaisha tsagkurnamainaitrume. ¹⁶ Nui atum ainatirmeka atumin tunauro ashii metek ujanaiktarma, tumakrum jakrumnasha Yuus pegker amajtamsarti tusarum Yuus seatnaitarma. Shuar tunauroinchau seamka Yuus yaimainaiti. ¹⁷ Ju enentaimesar iisarmi: Yuusa chichamen etserin Elías naartin, iya juninak ajakua nu, tres uwí nuiya seis nantu yumi yututsuk asati tusa, Yuus nekas turattawapi tusa seawaiti. Nu seamu asa ni timauka imanisag yumi yututsuk asauwaiti. ¹⁸ Iman uwí yumi yututsuk akai, ataksha Elías yumin yutumtikati, tusa Yuusan aujsauwaiti. Tura yutumtikamtai, árak ainasha neretan nagkama ainawai.

¹⁹ Wina yatsur ainata, shuar pegkernumag pujuwaitiat, Jesucriston inaiyakaigka, atum aina nuiyatiram antsuk shir pujusti tusa yaimainaiti. ²⁰ Shuar tunaunak wekataun, chikich yaig awaigki pujut pegkernum awayaamtaigka, nu shuara tunauro nukap akaisha, Yuus ashii tsagkuur, waitat nagkanchaun jumain akaisha uwemtikratnaiti. Nu nekaatarma.

PEDRO YAMA NAGKAMCHAKU PAPI AARMAU

Chicham akupkamu

1 ¹Wika Pedrowaitjai, Jesucristo akupkamuitjai. Atum Jesucristonam surumankau asarum atumin nugke ikuakrum, Ponto nugkanam, Galacianam, Capadocianam, Asianam, Bitinia nugkanam matsatutirmin ju papiin aatjarne. ²Yuus ina Apariya nu atumnaka yaunchuk nagkamas wina uchir arti tusa wakekau asa etegtamraruiti. Turutma asa Wakan Pegkera nunasha suramsauwaitrume. Ii waitmainan númi yapajia achirmaunam Jesucristo mantamna asamtai, ina tunaaurinka Yuus tsagkurtamrauwaitji. Tuma asamtai ina Apari Yuus atumin wait anentrama asa, shir enentaisar agkan pujutan amasti.

Yuus nayaimpinam umirtamkamua nu jukittsar nakainaji timau

³⁻⁴Yuus, ina apuri Jesucristowa nuna apari, ina senchi wait anentramaj nui emematiarmi. Ina apuri Jesucristo maamuitai, ataksha nantakin asamtai, ni yamaram pujutan suramsauwaitji. Tuma asamtai pujut nagkanchau juakur, Yuus nayaimpinam umirtamkamua nusha jukittsar nakamu arutramji. Nuka mamumaitsui, tura tsainmaitsui, tura wapik wemaitsui, tura minamaitsui. Nayaimpinam pujutka ashi pegkerak atinaiti. ⁵Nu pujutka, Yuusak enentaimtuina asarum jukitnaitrume. Tura tsawan nagkantina nui atumnasha uwemtikramratin asa, Nina senchirijaig kuitamramatnaitrume.

⁶Tuma asamtai ju nugka jui ujumchik tsawan iturchatnum pujusrum, senchi waitakrumsha shir aneasrum pujarme. ⁷Atum Yuus nekasapita tamauka orowa numamtinaiti, oroka akik akusha tuke achauwaiti. Tumau akaisha oronam tsetse petkusha ajapna aya orok jastii tusa jinum jia nekapin aina numamtuk, atum nekasapita tamauwa nuka oron nagkas shir pegkeraiti. Iman asamtai atum nekasapita taurmin Yuus nekaattsa waittanam inaitamrume. Turutma asamtai Jesucristo taatna nui eme anentsa iiyakur emematam atinaitji.

⁸Atumka Jesucristo wainkachu ainakrumsha, aneakrum nigki enentaimtin ainarme. Tumakrum senchi shir aneasrum nakunkut pujarum nuka, tu nakunkut nekapeamu arutui tusarka chichamaika shir tumaitsui. ⁹Tura atum nekas nimpapita uwemtikrumainka tau asaakrumin, Yuus uwemtikramrattarme.

¹⁰Yaunchuk Yuusa chichamen etseru jakarua nu uruk Yuuscha shuar tunau ainancha uwemtikatig, tusar nekaattsar enentaimtu jakaruuti. Yuus atumin wait anentramaina asa, uwemtikramratnunka pachisar chichaa jakaruuti. ¹¹Wakan Pegkera nu nitanka nekamtikmau asar, Cristo waitas jaka nantaktinnasha pachisar aararuuti. Nitaka yáki nu shuar waitsatnusha atinait, tura urukatnukit, tusar nekaattsar senchi wakeru jakaruuti. ¹²Tumainakai atum pujarminka tumashtinaiti, atak chikich matsamtina nui tumatnaiti tusa Yuus nekamtikawaruuti. Tura chicham uwemtikartinan Cristo chichamen etserin aina atumin ujatmakarua nuka Wakan Pegkeran nayaimpinmayan Cristo akupkamua nuna senchirijai atumnaka ujatmakaru ainawai. Junaka nayaimpinmaya shuarkesha shir nekainachu asar, nekaattsar wakeruinawai.

Jesucristonam surumankau asarum ashi tunau inaisatarma timau

¹³Tuma asamtai Yuus turatna nu nekau asarum, shir enentaimsarum pujusatarma. Tumakrum Jesucristo winakai, ni wait anenkartutairin, ashi suram-satna nu nakastarma. ¹⁴Tura uchi aparin umirna numamtuk Yuus umir-kurum pujustarma. Atum yaunchuk Yuus nekachu asarum taká jakuitrum nuke taká matsamairpa. ¹⁵Nuka tumatsuk pegker pujustarma. Yuus atumin etegtamrauwa nuka pegker asamtai, atumsha pegker amainaitrume. ¹⁶Yuus chichaak: “Wii pegker asamtai, atumsha pegker ataarma”, tusa turamnaitji.

¹⁷Atum chichaakrumka, Yuuska wina aparuiti tarume. Tuma asarum, ju nugka jui pujusrumsha, nigka araantusrum imainaitrume. Yuuska chiki-chik shuaran ima senchi wait anentsuk, shuar aina takasmaurin iiras, nita uruk takasuk ainawa turusag susatnaiti. ¹⁸Atumka atumi uuntri aina aantamatsama jakarua nunisrumek matsatrumin Yuus uwemtikramu ainarme. Nigka kuitan, oronkesha akikmatramkagka uwemtikramracharuuti. Nuka atumka shir nekarme. ¹⁹Cristo numpe nekas pegkera nujai uwemtikramraruuti. Yaunchuk oveja uchirin shir pegkeran Yuus tunaun tsagkurturti tusar maa jakaruuti. Tumasag Jesucristosha ii tunau ainatin uwemtikramratssa mantamnawaiti. ²⁰Yuuska nugkancha najantsuk, Jesucristo nunaka tumati tusa tinaiti. Yaunchuk timaurin ii yamai pujuinarin pegker amajtamsattsa nunaka umikai. ²¹Tura atumka Jesucristo maamun inanki ataksha nayaimpinam jukin asamtai, Yuus nekasapita tumainaitrume. Yamaika atumka niimpapi nekas uwemtikramrattajia tusarum, nigki shir enentaimtar-me.

²²Atumka chicham nekasa nu umia asaakrumin, Cristonam surumankau ainancha aneniarti tusa pegkermantikamu ainarme. Turamu asarum atumsha chikich ainajaisha senchi anenaitarma. ²³Nu yamaram pujuta nunaka ina aparti tuke pujuchua nuka suramsachuitji. Antsu chicham umia asaakrin, Yuus yamaram pujut tuke atina nunaka suramsauwaitji. ²⁴Yuusa chichame tu aarmauwaiti:

“Shuar ainaka árak yagkurina numamtin ainawai. Shuar warírtin aina nuka yagkur ishichik tsawan pegker jas awa numamtinaiti. Árak jakai yagkurisha nugka kakenaiti. Numamtuk shuar aina takamurisha tukeka achatnaiti. ²⁵Turasha Yuusa chichamea nuka arumaisha tuke atinaiti”. Tura Jesucristowaiti uwemtikramainka tusa atumin ujatmakaru aina nuwaiti.

2 ¹Nui ashi tunau ainaka: Tsanumat, waitrut, chikichnau wakeraku kajerat, ashi tsanumsa chikich pegkerchau pachittsa chichat aina nuka

inaisatarma. ²⁻³ Atumka uchi yama akintsau muntsun muntsuatts wakerina numamtin ainarme. Yuusa chichamea nuka muntsua numamtinaiti. Tuma asamtai atum Yuusa chichamea nu antukrum unuimakrum uwemratnaitrume, tura atumka apu Yuus pegkera nuka nekaa asarum, metek umiakrum ni wakeramua nuka aan nukap unuimartasrum wakeritarma.

Cristowaiti kaya nekas pegkera numamtinka timau

⁴ Kaya tuke pujuwa numamtina nuka Cristowaiti, tumau asamtai nujai atumka irutkau atarma, kaya numamtina nunaka Yuus chikich ainan nagkasau amajsauwaiti. Turasha shuar ainaka nakittraru ainawai. ⁵ Antsu ika Yuus ememattasa iruuntai jean kayajai jeamkarua numamtin ainaji. Yuusnau arti turamu asa, ii tunau ainati agkanmamtikramatts Jesucristo númi yapa-jiamunam achinar mantamnawaiti. Turamu nantaki nayaimpinam wuwaiti, tuma Wakan Pegkera nuna akupturmakuitji. Turutma asamtai yamaika Yuusa jeen kayajai jeamkarua numamtin ainaji. Ika yamaika sacerdoteya numamtin ainaji, tumau asar Yuus aujkur, nina pegker amaja nuke takainaji.

⁶ Yuusa chichamen Criston pachis tu aarmauwaiti:

“Wii Jerusalénnum wina jear jeamkamunam kaya nekas chikichan nagkasau atina nuna apusattajai. Wiki nunaka chikichan nagkasaun etegkeajai. Nui ashi shuar aina ninak shir anentas enentaimtuinaka aantragka juakchatnaiti tusa tinaiti”.

⁷ Cristowa nu kaya numamtuk asa, nekas ina uwemtikramratnaiti, tura nina enentaimtichu ainan pachisar yaunchuk Yuusa chichamen etserin aina tiarua nuka yamaika uminui.

“Shuar jea jeamin aina kaya pegkerchauwaiti tusa ajapamua nu, kaya nekas jean ichichiarti tusa apujtutia numamtin jasai. Tuma asa nakitramua nuka ashi shuar ainan nagkasauwaiti”.

⁸ Tura chikishcha aarmau awai:

“Nu kayan tukumkar iyaartin ainawai”. Junaka Cristowaiti nekas uwemtikartinka tamauncha antutan nakitainan taku tawai. Nu ainawai shuar kayan tukumna numamtuk megkaaratin ainaka, nuna pachinachu asar, nitaka waittan jukiartinaiti.

⁹ Turasha atumka Yuus wina uchir arti tusa etegkamu ainarme. Turutma asa wina takartin arti tusa sacerdoteya numamtin amajtamsaruuti. Niyaiti nekas Apuka, tura atumetrume shuar pegker ainatirmeka. Tura wina takatru nekas pegkera nuna etserturkarti tusa etegtamrauwaitrume. Tura ika pegkera nuka nekachu asar, káshinam matsatrin pegkera nuna takasarti tusa nina tsaaptintrin awaintamawaitji. ¹⁰ Atumka yaunchukka ninuchu ajakutiram, yamaika Ninu ainarme. Yaunchukka Yuus atumnaka wait anentrampa jakchauwaiti, turasha yamaika atumin wait anentrarmame.

Shuar Yuusan nekachu ainajai uruk pujumainaita timau

¹¹ Anetair yatsur, umaar ainata, ina nekas nugkegka nayaimpia auwaiti. Tumau aig ju nugka juigka irara numamtin matsatji. Tumau asamtai tajarme, wait anearum ju nugka juiya pegkerchau takat aina nuka inaisatarma. Nu takakrumka atumi enentaimtaipegkerchau umattarme. ¹² Shuar Yuusan nekachu ainanmasha pegkernumag iwaintumaktarma. Nu tumakrumin

nuna waitmainak, shuar atumin magkartina iman chichartamainasha, atum pegker takamurmin waikartatui. Tumaina asar Jesucristo winakaisha, Yuusan emematainak atumin pachitmasar pegker chichartamiartinaiti.

Apu aina umirkatarma

¹³⁻¹⁴ Ashi nugkanmaya apu aina umirkatarma. Nuna turawarti tusa Yuuska wakerawai. Tura shir apu César chikich apu ainan akupin asamtai umirkatarma. Tura apu akupkamu ainasha, nitaka tunau ainan waittan suinak, pegker ainan ayamrukarti tusa akupkamu asarmatai umirkatarma. ¹⁵ Yuuska: Atum shir pujakrum shuar nekachu, tura enentaimkachu aina atumin pachitmasar pegkerchau chichartamaina nuna itatmamtikarti tusa wakerawai.

¹⁶ Yuuska inka chicham umiktina nu umiku asaakrinkisha uwemtikramrachuitji. Turasha nunaka tunaun taká pujuarti tusagka turutmachuitji. Antsu yamaika Cristojai iruuntrau asarum, Yuusan takarin aina takamaina turusrumek takastarma. ¹⁷ Ashi shuar ainaka araantusrum iyyakrum, yatsut Jesu-cristonam surumankau aina nusha anetarma. Yuuscha eme anentsarum iyyakrum, ina nugke apurisha turusrumek itarma.

Inatai aina chicharmau

¹⁸ Atum inatai ainatirmeka, atumi apuri shir weantuktarma, atumin shir amajtamaina nuke turutsuk, chikich pegkerchau amajtamainasha pegker amajsatarma. ¹⁹ Atum Yuus nemarkurum pegkerchau takaschamunam waitamuka pegkeraiti. ²⁰ ¿Atum pegkerchau takasmaunam waitat juayatrum katsuntajai tarum nusha warinma pegkeraita? Antsu ii pegker takasmaunmag waitat juaku kajetsuk umamkesa katsuntamua nu Yuus iismaka pegkeraiti. ²¹ Cristoka atumi tunaauri waittsauwaiti. Tuma asamtai Yuus nitasha Cristo waittsauwa tumasag waittsarti tusa etegtamrauwaitrume. ²² Cristoka chikichik tunaunaksha takaschauwaiti, tura chikichik shuarnaksha tsanua-chuiti. ²³ Tura chikich aina pegkerchau chicharmasha, nisha turusag aimkagka tichauwaiti. Waitkamsha iikmakchauwaiti, antsu Yuusa nuke ima shir etegkrati tusa inaisauwaiti. ²⁴ Tura nita tunaaurin inaisar, pujut pegkernum pujusarti turamu asa, nigki númi yapajia achirmaunam achinar jaka ina tunaaurin tsagkurtamrauwaitji. Nunaka tunaunka takatsuk pegkera nunak takasarti turamu asa tumawaiti. Pegkermakati tumawar tunaurtinchauwa iman jasarti turamu asa, ii waitmainnum ni waittan juak iyashnum awattrar apujeam asauwaiti. ²⁵ Atumka yaunchukka oveja megkakau kuitamsacham wekaina numamtuk puju jakuitrume. Turasha yamaika Yuusain surumankau asaakrumin, atumin kuitamramainka Jesucristowa nu arutramrume. Nuka ovejan kuitamna numamtuk atumin waitmarme.

Aishrintin aina chicharmau

3 ¹⁻² Nuwa ainata atumin aishrig shir umirkurum weatkau ataarma. Tura aishrum Cristo chichame antutan nakitasha atum Yuus shir umirmaun wainiak, atum tumatarma tusa tuinachmauwaitiat, Cristo chichamen wakerus nekapsarti. ³⁻⁴ Tura atumka jaanch akik aina nu, patakemtai orojai najanam, kuishnum akitai aina nu, tura temashmarum iwarmamrarum pegker wantinkattsarmeka enentaima pujuirpa. Nekas iwarmamta nuka

pujut pegkera nuwaiti, nuka iyashi ukuriyanchuiti. Atumka nuwa pegker enentaimkau wári kajechu, tura chikich ainasha shir anentsa ju amainaitrume. Nuna Yuuska wakerawai. ⁵Yaunchuk nuwa pegker matsama jakarua nusha Yuusaig enentaimaina asar, ima ni aishrinak umirujakaru ainawai. ⁶Tura Sarasha tumasag Abrahamnak umiruk, emematas iiya asa, wina apur tu jakuiti. Atumsha nujai metek shir pujakrum, ishichkisha ashamsuk pujumainaitrume.

⁷Nuwentin ainatirmin tajarme: Nuwa ainaka aishmagjai metek kakarmaka ainatsui. Turasha Yuus nuwancha wait anenta asa, pujut nagkanchaun susauwaiti. Tuma asantai nuweminig enentaimkurum shir anenaisrum pujustarma. Atum nuwemjai shir pujachkurminka, Yuus aujmasha anturtamkashtatrume.

Shuar pegkeran takau aina matsammain

⁸Ashi atum ainatirmeka iruuntsarum chikich ainajaisha wait anennaiyakraum, yatsumjai anenaimainaitrum tumasrumek aneniakrum ememachu ataarma. ⁹Tura atumin pegkerchau amajtamainakaisha, atumsha pegkerchaunmagka iikkairpa, tura katsekkramainakaisha, atumsha iikkarmeka katsekkairpa, ayatik atumin pegkerchau chichartamainakaisha, nu shuar pachisrum Yuus pegkernum yaigti titarma. Yuuscha atumnaka yainmaktasa wakera asantai, atumsha nuka turatarma.

¹⁰“Shir anearum pujustarum wakerakrumka, chikich pachisrumka pegkerchau chicharkairpa, tura waitruawairpa.

¹¹Pegkerchau aina nuka inaisata,
tura pegkera nuke takasta.
Tura agkan pujutnum kakanmamsata.

¹²Ina apuri Yuuska pegker enentaimin ainan kuitamu asa,
nita seamka anturui,
antsu shuar tunaun takaina nunaka nakitawai”.

¹³¿Atum pegker takarmincha ya pegkerchau umatmamainaita? ¹⁴Antsu atum pegkera nu takakrumin waitkarmainakaigka shir aneastarma. Chikich shuar atumin awaktamkartasa ashammmainan chichartamainakaisha ashamakairpa. ¹⁵Cristo atumi apuri asantai, nigki enentaimtitarma. Tura chikich shuar, ¿urukamtai Cristosha nemarume? tusa turamkai, aimmaincha shir umintsau ataarma. ¹⁶Turasha emematsuk nitasha araantusrum iyyakrum aiktaarma. Pegkera nuke takastarma, nu turakrumin atum Cristo nemaraina asaakrumin, pegkerchau chichartamaina nusha nita chichakmaurin enentaitusar atum pegker pujuinamun wainainak natsaararti.

¹⁷Nekas pegkeraiti, Yuus atumin pegkeran takainak waittsarti, pegkerchau takáku waitmaina nuna tusa wakerakaigka waitmainaitrume.

Jesucristo jaka nantaki nayaimpinam wakauwaiti timau

¹⁸Cristo ina taurin utsantramkattsa atak awena jakashtinan chikichkia jakauwaiti. Tura ii tunau ainatin, nigka ishichkisha tunaui ni waitmaintrigka atsurmaitiat, Yuusjai igkumtikramkataj tau asa waittsauwaiti. Nigka iyashnumag jakauwaiti. Turasha nina Wakaní tarim nantaknaiti. ¹⁹Nigka jaka tepai, nina Wakaní shuar jina ainan wakaní matsatun Yuusa chichamen

ujakartasa wuwaiti. ²⁰Tunau takatan inaisarti tusa, Noé arcan najaneak pujai Yuus shuar ainan nakasuiti, turasha nu arcanmagka ayatik ocho shuarchik ekemrar uwemraruiti. Antsu chikich ainaka chichaman umikcharu asar, ashi jakekaruiti. Nu jakeku aina nuna wakanin ujaktasa Jesúska werinaiti. ²¹Yuus Noén tura chikich ainancha entsanam jakemainan uwemtikkauwa numamtuk, Jesucristojai iruuntrau asar uwemkau ainaji. Ii entsanam mainaj nuka Jesucristojai irutkau pujamua nu iwainmamji. Turasha nuka ina enen-taimtairinka pegker amajeatsui. Antsu ika Jesucristo mantamna nantakna nu nekasapita tuina asar, Yuusan emtincha makumamainchau ainaji. ²²Jesu-cristo jaka nantaki nayaimpinam wakauwaiti, nigka ashi nayaimpinmaya shuar ainan, tura nayaimpinmaya senchirtin ainan apuri jas, Yuusa untsurini eketui.

4 ¹Jesucristo shuarum akina asa jui pujus waittsauwaiti. Tuma asamtai atumsha waitmainaitrume. Shuar Jesucriston umiruk waitaka, tunaun inaisauwaiti. ²Jesucristo wakeramun umiktasa waitaka, ni wakeramu takat-naka inaimainaiti. ³Yaunchukka atumka shuar Yuusan nekainatsu nujai metek pujuina asarum, tunau takata nuke wakerusrum takákrum, atumi nuwenchu taká jakuitrume, tura nampe jakuitrume, tura nampekrum chichakmaikia yutaisha yu jakuitrume. Tumakrum ina Yuusri nakitamua nu, yuusrimattsa najanamusha emematu jakuitrume. ⁴Nui shuar atumjai iruun-trar tunaun taká jaku ainaka atum yamai tunau takat nakitamun waitmai-nak, ¿urukakug yamaisha aniawa? tusar atumin pachitmasar pegkerchau chichainawai. ⁵Turasha Jesucristo winak, shuar iwáku ainan jakau ainajai, nita takasmaurin iiras waittan susatnaiti. ⁶Tuma asamtai shuar ainaka waittan juinak, nita iyashiinka jau ainawai. Tura Yuusan nekasapita tinu ainasha tumasag jakaru ainawai. Turasha Yuusan nekasapita tu ajakaru ainaka, Cristo uwemtikartina nu nekasapita tamaunum wakanka Yuusjai metek tuke pujusartinaiti tamaun antukaru ainawai.

Jesucristonam surumankau aina yainaimain pachisa timau

⁷Nugka mesera nagkankatnuka tsawan ashi jeawai. Tuma asamtai atumka aneaku pujakrum, Yuus seataarma. ⁸Ashi juna nagkasauwa nu atum ainatir-meka anenaitarma, tumakrum pegkerchau aina nuka takasairpa. ⁹Atumin jeemincha irainak winitramainaka, ishishmasam pegkerchau chichartsuk, shir anenaisrum junaitarma. ¹⁰Yuus chiki chikichik atum takamainan suram-sauwaiti. Turamu asarum atumka chikichjaisha yainaitarma. ¹¹Tura Yuusa chichame etserkurmesha, nina chichamen aarmauwa nuka metek etserka-tarma. Tura chikich aina yayákrumsha, Yuus nina senchirin ama nujai ashi imatiksarmek yaigtarma. Nu turakrum Jesucriston akupturmaku asamtai, Yuus ememattarma. Jesucristoka arumaisha tuke ememattai, ima nigki anturtai tuke atinaiti. Nunis atii.

Waitakrishia shir anemainaitji timau

¹²Aneetair yatsur, umaar ainata, atumin nekapramainak senchi waitkar-masartin ainawai. Imatikramainakaisha ¿uruka ima waitaja? tusarmeka enentaima pujuirpa. ¹³Atumsha Jesucristo waittsamua nu tumasrumek wai-taina asarum, ni tsaaptin jas winakaisha, atum ima shir aneasrum nakunkut

pujustin asarum, shir aneastarma. ¹⁴Tura atum Cristo nemarin asaakrumin, pegkerchau chichartamainakaisha, Wakan Pegker nekas senchirtina nu atumin pujau asamtai, shir aneasrum pujustarma. ¹⁵Atum ainarum nuiya magkartichu ainayat, kasamchau ainayat, tunau takachu ainayat, chikichan pachis pegkerchaun chicharchau ainayat waitainawai. ¹⁶Turasha atumka Cristonu asarum, waitakrumsha natsaamtsuk shir aneasrum Yuus ememattarma.

¹⁷Yuus nekasapita tinu ainati waittsatin tsawan yamaika jeayi. Tuma asamtai, shuar Yuusa chichamen umikcharu ainaka waitat shir ashammainan jukiartin ainawai. ¹⁸Shuar uwemraru ainasha ju nugka jui pujusarka senchi waittsatin ainawai. Tura shuar tunau aina nuka nu senchi waittsartin ainawai. ¹⁹Tura Yuus atumin waittsati tusa wakerutmakaigka, waitakrumsha pegkera nuke tuke takatarma. Tura nigka pegke inaitamsashtin asamtai, Yuus atumin najatmawa nuke enentaimtitarma.

Cristonam surumankau aina uruk pujumainaita tusa timau

5 ¹Wisha Cristonam surumankau ainan apuri asan: Cristonam surumankau apuri ainan yamai chicharjai. Cristo waitkasa maamuncha wii shir wainkauwaitjai, tura asan ni jui taakai, pegker pujut tsaptinan jukitnaitaj nuna nakajai. ²Atumka ovejan kuitamin, ni ovejarin kuitamna numamtuk, Cristonam surumankau aina, shir kuitamatarma. Tura Yuus wakera aitkasrumek, nu turata timau asarum, ayatik umiktaj tamauwaik, tumachkurmasha kuit jukittsarum takatsuk shir wakerusrum takastarma. ³Tura atumka neren-tin nepetkirum chichatsuk, atumin pujuti pegker iwaintuktarma. ⁴Atum nu metek umiakrumka, ovejan kuitamin ashi nagkakartakua nu winakai, etsegkrutai mamumainchau tuke atina nu jukitnaitrume.

⁵Atum natsach ainatirmesha Criston nemarin ainan apuriya nui weatkau atarma. Ashi atum ainatirmeka emematsuk chikich ainajaisha atunaimain ainarme.

“Yuuska shuar ememachu ainan, tura imanchau ainan wait anentar yayák, ememau ainanka yaitsuk inaiyawai”.

⁶Tsawan jeamtai eme anentsa iitai amajtamsattawai. Turutmatin asamtai, emematsuk Yuus wakera nu umiktarma. ⁷Atum uyumamurmeka Yuus ashi inaitustarma, ni atumnaka iirmastatrume.

⁸Pe aneartarma, atumin shuari iwanchia nu tunau takamtikramsatts, uun yawa shinak uruka imatuk tenturma wekawai. ⁹Iwanch atumin nekapramkaisha, ichichmamrarum Yuusan senchiriyai nujai nepetkatarma. Tumakrum ashi chikich nugkanmaya ainasha, wijai metekeapi waitainawa tusarum aneartarma. ¹⁰Atumka ju nugka juigka ujumak tsawan waittsatnaitrume. Turasha ina juramkittsa Cristo winitramtatji, tumakai Yuus atumin pegker-mamtikramak, iwanchin nepetin arti tusa senchirin amas, nijai metek shir enentaimtikramsartin ainarme. Tura Yuuska atumin senchi anenmau asa, Jesucristojai nayaimpinam tuke pujusarti tusa untsurmakuitrume. ¹¹Nigki arumaisha tuke ima senchirtin atinaiti. Nunis atii.

Inagnaku chicham akatmamramu

¹²Ina yachi Silvano Cristonam surumankau asa, chichaman metek umin asamtai, juna papiin wii amtikramjai. Tura ju jukirum aujkurum, Yuus

atumin anenmarme tusan, atumin enentain ichichturtasan, tura atumin chicharkattsan akuptajrume. Yuus atumin anenmarme.

¹³Tura Jesucristonam surumankau Babilonianam pujuina nunasha Yuus atumin etegtamrauwa aitkasag etegkrauwaiti. Nu ainasha atumnaka chichaman akupturmainawai. Tura Marcos wina uchirua numamtina nusha, aitkasag chichaman akupturmarme. ¹⁴Atum Cristonam surumankau ainatirmeka anenaisrum pujakrum, chikich ainajaisha aneniamu iwaintunaiktarma.

Tumakrum ashi atum Cristonu ainatirmeka chikich ainajaisha shir enentaimtunaisrum agkan pujustarma. Maake, nunis atii.

PEDRO ATAKSHA AWENTSARIK PAPI AARMAU

Chicham akupkamu

1 ¹Wika Simón Pedrowaitjai, Jesucriston umirnaitjai tura ni akupkamuitjai. Ina Yuusri, Jesucristo uwentikartina nujai shir pegker asamtai, Jesucristo ii enentaimtaj antsarmek atum enentaimtuinaitirmin ju papinka akuptajrume. ²Atumka nisha shir nekau asaakrumin, ina apari Yuus, ina apuri Jesúsjai atumin wait anentrama asar, shir enentaimsar agkan pujutan amasarti.

Jesucristonam surumankau ainati pujuti pachisa jintinkartuamu

³Yuus nina senchirinka ashi nina takatri pegker aina nujai nekamtikramawaitji. Tura wii wakeramunak umirtukarti turamu asa, nigki ii atsumamuncha ashi suramji. ⁴Tura chikich warí aina nuna nagkasau pegker ainan anajmatramawa nuna suramsauwaitji. Tura ju nugka jui tunau takastasa enentaimat, chikichan pegkerchau amajea nu takatnum agkanmamtikramawaitji. Turutma asamtai Yuus pegkeran enentaima imanuk enentaimainaji. ⁵Tuma asamtai Jesucristowa nuke nekasapita tau asarum, pegker pujakrum chikich ainasha pegkernum yaigtarma. Tumakrum Yuuscha nekascha yait, warina takasuit, tura warina takasti tusaya wakerutma nusha shir nekaata. ⁶Tumakrum kuitamamkarum pujakrum, atum pegkerchau takastasa wakeramuka nepetkarum inaisatarma. Tu pujakrum Yuusan pegker amajea nuke umamkesrum takastasrum kakanmamsatarma. Tumakrum atumi pujutigka Yuus inaitustarma. ⁷Nu tumakrum Jesucristonam surumankau ainajai, tura chikich surumankachu ainajaisha anenaitarma.

⁸Nu atum tumakrumka shir emkattarme. Tura apu Jesucristo nemarkau asarum, atumin pujutigka antranchuiti, shir antrarmeka apu Jesucristoka nemarkachuitrume. ⁹Juna shuar metek uminachuka ni tunaui yaunchuk asakratramunka kajinmatkiaru asar, ji kusuru tura wainmachujai metek ainawai. ¹⁰Yatsur ainata, atumsha kakanmamsarum, Yuus winau ataarma, tusa etegkramu ainatirmeka Yuusnau uruk pujumaina aina tumasrumek pujustarma. Nu tumakrumka Yuus nemarmauka inaisashtin ainarme. ¹¹Tu pujakrumnaka ina apuri Jesucristo ina uwentikramna nuka wina inamtairui tuke pujusarti, tusa shir anentramas juramkitnaitrume.

Jesucristonam surumankau aina chicharmau

¹²Tuma asamtai atum uruk pujumainaitrum nuka nekau arumnak, tura chicham nekasa nu unuimarmausha metek uminarminig, wii tuke

anemtiksanke atatjarme. ¹³Turasha wii enentaimtusmaka wii iwáku pujus-naka, atumnasha tu pujustarma tusa chicharkartamuka pegkeraiti. ¹⁴Ina apuri Jesucristo nukap pujutsuk wii jakatnun nekamtikrua asamtai, wika junaka uajajrume. ¹⁵Turasha wii jakamtaisha, wii unuinarmautirmeka atak anearmintrum tusan, ashi wii turumainnaka turusag nekapsatjai.

Jesucristo pachisan jintintawaitjarme timau

¹⁶Tura ina apuri Jesucristo senchirin pachisar, tura ni taatnuri pachisar jintintamiajrume. Nuka aantra nagkami aujmattsamuka tutsuk, nekas timaji. Ii tres ainaj nuti ina apuri Jesucristo yapajina tsaaaptin jas wajau ina jijai wainkamiyai. ¹⁷⁻¹⁸Tura Jesúsjai nain pegkernum pujumiaji, tumarin Yuus ni apariya nu senchimtikuk: Juke nekas ememattaigka atii tusa, tsaaaptin amaj-samiayi. Tura Yuus nayaimpinmaya nina uchirin chicharuk: “Nekas wina uchir anetair, wii etegkamua nuka juwaiti” tusa tamau antukmiaji.

¹⁹Tuma asamtai Yuusa chichamen etserin aina Criston pachisar aaru aina nuka umamkesrum nekamain ainarme. Tsaaptinka kashin tsaaaptin amajea-wai. Nitain chicharkartukmausha tsaaptina numamtainaiti, atum shir nekaa-rum pegker pujarmin Cristo taakka atumi pujutinka yapajturmattarme. ²⁰Yuusa chichamen etserin aaru aina nuka, ik enentaimsarka junis tawai tusarka tumaitsuji. ²¹Tura nitak enentaimsarka chichaa jakcharuiti. Antsu nitanka Wakan Pegkera nu, Yuus wakeramun aararti tusa jintintu jakuiti.

Chichaman waitan jintinkartin aina pachisa timau

(Jud 4-13)

2 ¹Yaunchukka Israel shuar ainanmasha wait chichaman etserin ainasha ajakaruiti. Tura atum ainarum nuiyasha waitan jintinkartin artinaiti. Nuka tsanumainak chikicha enentaimtairin pegkerchau umainak, Jesucristo ina uwemtikramrauwa nunasha aantrai tusa tiartinaiti. Tumaina asar pachiachmau waitat ashammainan jukiartinaiti. ²Tura nukap shuar aina nu waitan jintinkartin ainan anturainak, nitasha tunaun unuimaina asarmatai, chikich aina Jesucristo chichamen nekasa nuna pachisar pegkerchau chichariartinaiti. ³Nitaka kuitan jukiartaj tau asar, chicham wait ainancha atumin jintintramainawai. Nuna tura takasartin asarmatai, Yuuska yaunchuk nagkam-sag tau asamtai, nitaka waittan uwemtumainchau asar, waittanka jukiartinaiti.

⁴Yama nagkamchatincha Yuuska nayaimpinmaya shuar tunau takasa-runcha tsagkurtsuk nita pujusa waittsatnunam ajapawaiti, tura nigka shuar etegkratin tsawan jeaakai, waittan susamij tusa, cadenajai jigkar, káshinam matsasuiti. ⁵Tura Noé puju jaku nuiyancha aйтkasag shuar tunau ainan tsagkurtsuk ijinattsa yumin yutumtikauwaiti. Antsu Noéka pegker pujutan jintinkartin asamtai, siete shuarjai Yuus uwemtikrauwaiti. ⁶Tura shuar tunau atak matsamtina nusha juna antuinak ashamkarti tusa, yaakat Sodomamaya Gomorranmayajai ekeemak aya yukug uma inaisauwaiti. ⁷⁻⁸Turasha ashi aeseaksha, shuar Lot naartin, shuar pegker asamtai nunak uwemtikrauwaiti. Nu shuar pegker asa, ni irutkamu aina tunaun senchi takainakai, shir pujuschamnu nekapea asa, nuna enentaimtak senchi waitu jakuiti.

⁹Tuma asamtai ashammain tsawan jearkaisha, Yuuska shuar ninii suru-mankau ainanka agkanmamtiknaiti. Turasha shuar tunau aina umirchamka,

tsawan jeaakai ashi irumar waittanka tuke susatnaiti. ¹⁰Yuuska shuar ainan, tunau enentaimtamunak weruinak, apu Jesucristo ni wakeramun takasti tutsuk, nakitrau ainan ima senchi waittan susatnaiti. Nu tunau ainaka nekas senchirtin ainan pegkerchau chichartancha ashamainatsui. ¹¹Turasha nayaimpinmaya shuar aina, Yuusjai iruunar matsamin ima senchirtin ainaksha, chikich senchirtin aina nunaka pegkerchauka chicharchau ainawai.

¹²Antsu shuar wait chichaman jintinkartin aina nuka, kuntin enentaimkachua numamtuk, nita wakeruina munak taká puguinawai. Nuka achika mam atasa akina ainawai. Nita nekashtai ainancha pegkerchau chicharainawai. Kuntin jawa numamtuk, ¹³nitaka chikichan waitkasu aina tumasag waittan jukiartin ainawai. Nitaka tunaun wakerus ashi wainmaunam takainaksha shir aneas pujustina iman enentaimtumainawai. Nitaka atum shir aneasrum iruuntrarum yuamunam wayaawar, atum natsammmainan pegkerchaun takainawai. ¹⁴Nu shuar ainaka nuwancha wakerutskeka iimainchau nekape-nawai, tura tunau takatnaka yawetainatsui. Tura shuar imanis emetmamar Criston nemarmainchau nekape-nancha jukiar, tunaun takamtikainawai. Tura nita wainmaurinka ashi wakerin ainawai. Nu shuar ainanka Yuus waittan susatnaiti.

¹⁵Chichaman metek umichu asar megkaarauwaiti. Yuusa chichamen etserin Balaam Beoran uchiri pegkerchaun takak kuitan jukittsa wakeru jakua numamtuk ainawai. ¹⁶Turasha ni entsamkamuri burro wetsuk wajas shuarti chichatia imanis chichakmatai, netsea numamtuk enentaimra weramunka umikchauwaiti.

¹⁷Nu jintinkartin ainaka chikichnaka yainachu asar, yumirmat taimu entsa pajamchau jujuptin jas awa numamtuk ainawai. Nuiyasha yuragkim yutuktasa kiar atatmaun, nase juki yaja umam yutichua numamtin ainawai. Yuus nu shuar ainanka káshinam tuke matsamsatin atii tinaiti. ¹⁸Nitaka chicham nekasa nuchau aig pegkera imanun chichainawai. Tura nuiyasha shuar yaunchuk nita tunaun inaisaru ainancha ataksha jukiar, tunaun takamtikainak tsanuinawai. ¹⁹Tura iwanch tunau takamtikku waitkatai ainayat, atumka agkanmatnaittrume tusa tuinawai. Tuma asantai chiki chikichik shuar ni wakeramurin takak, inaitan nakita nuka emetkamua numamtin ainawai. ²⁰Shuar Jesucriston nemaruka tunau takatairin inaisayat, shuar waitrin aina nu tsanuam, Jesucriston nemartan inaiyak tunaun takaka, yaunchuk ajakmaun nagkasau tunau jawai. ²¹Jesucriston umirainayat inaisar, tunaun takainaka senchi waittsartin ainawai. Tumawartin asarmatai, nekas ima pegker Jesucristo pachisar etsermaunka antumainchauntsuk antukaruitti. ²²Chikichik timau awai: “Yawa ni imakmaurinak yuwaiti, tura kuchisha tumasag yama imai akupkamaitak, ataksha kuchanam iyaan tanaamauwaiti”. Tura shuar ainasha numamtuk nita yaunchuk tunau taká jakmaurinak waketruki takainawai.

Jesucristo taatnuri pachisa timau

3 ¹Wina anetair yatsur, umaar ainata, atumin papiin jimaraa aatjarum nuka juwaiti. Papiin jimaraa aaran akuptakun, tu pujustarma tusan tajarum nui shir imaju enentaimtikrattsan wakerajrume. ²Yaunchuk Yuusa chichamen etserin aina aararua nu, tura ina apuri Jesucristo uwentikartina

nu akupkamu ainasha chicham umiktinan jintintrama aina nusha aneartarma. ³Yama nagkamchakrum ju nekamain ainarme: Tsawan nagkantina nuigka shuar ainaka nita wakerutairinak pujuraina asar, chicham pegker unuikartamun pachisar pegkerchau chicharainak wishikainasha artinaiti.

⁴ Nu shuar ainaka pegkerchau chicharainak: ¿Cristo ataksha taatnait-jai tina nusha uruka taatsua? Antrantsuk waitrak tayati, yaunchuk Yuus yama nagkamchak nugkan najanawa nuka tumasag ajama, ina uuntri aina jina aina tumasrik jinuinaji tusa tiartinaiti.

⁵⁻⁶ Turasha nu shuar tu chichaina nuka yama nagkamchak Yuus nayaim-pin najana, tura nugkan yuminmayan jiiki najana, tura yumin yutumtik shuar nui matsatun ijinawa nunaka nekatan nakitainawai.

⁷ Turasha nayaim nugkajai yamai a nusha, Yuus jijai asakti tama shuar tunau ainan etegkar waittan susatna nujai metek asakartinaiti.

⁸ Aneetair ainata, jusha kajinmatkirpa: Yuus iismaka chikichik tsawanta nuka mil uwíya numamtinaiti, tura mil uwíya nusha chikichik tsawanta numamtinaiti.

⁹ Atumka chikich chichainak, ni anajmatramawa nunaka umiatsui tuina, tu enentaimaka pujumaitsurme. Nigka jutiksag umitsuk inaisatin asagsha aniatsui, antsu ashi pujutin yapajiawar waittanam wetsuk uwemrarti tusa nakarmak aniawai.

¹⁰ Apu Jesucristoka kasa káshi pachiachmau winina numamtuk, kajin-masa enentaimtutsuk pujamunam taatnaiti. Jesucristo taamtai agkarunam iruna nuka jijai ashi keak uuj jatnaiti.

**Iman atin asamtai tunaaurinchau shir
enentaimsarum agkan pujustarma timau**

¹¹ Ju imanik ashi mesekartin asarmatai, tunauka takatsuk, Yuus wakera-mua nuke takákrum pujumainaitrume.

¹² Tura nu tsawan jeakai, agkarunam iruna nuka, nugkanam iruna nujai jijai ashi keekartinaiti. Tumatina asamtai atumka shir aneasrum wakerusrum nakastarma, tumakrum wári ni taati tusarum, senchi takastarma.

¹³ Tura ii ainatika yamaram nayaimpin, tura yamaram nugkancha Yuus ina anajmatramamua nu nakainaji. Nu yamaram nugka nuigka ashi pegkerak artinaiti.

¹⁴ Tuma asamtai wina anetair yatsur, umaar ainata ni tatin nakakrum, ashi nagkamartata nu nakakrum pujakrumsha, shir pujuta nui kakanmamsatarma, ni taksha tunaaurinchau shir enentaimsarum agkan pujarmin waitmakartinaiti.

¹⁵ Tura ina apuri Cristoka ii ainatin ashi uwemrarti turamu asa, nakarmaj nu aneartarma. Tumasag ina yachi Pablosa Yuus unuimat susamu asa, atumin aatramrauwaitrume.

¹⁶ Ashi ni papi aarmaunam nigka juna pachis aaruiti. Tura chikich shir antukchamnau nekapenakaisha, shuar shir nekachu, Jesúsán imatikas nekasapita tichau asar, chichaman yapajiawar, Yuusan chichamen chikich aarmauwa nunasha turusag yapajiawar, nita wake-ruinamun jintinkartuinawai. Nuna turin ainanka, nina chichame yapajtuamu asa, Yuus waittan susatnaiti.

Inagnaku akatmamramu

- ¹⁷ Nui wina anetair yatsur, umaar ainata nu tsawan jeatsaig, atumsha nekau asarum, shuar tunau aina tsanumainakaisha, shir ichichmamarum kuitamamkatarma tusan tajarme.
- ¹⁸ Turasha atumka ina apuri, ina uwemtikramin Jesucristowa nu shir nekaatarma. Tumakrum ni atumin wait anentraama asa, aan senchi yainmakai, nisha aan senchi nekatarma. Ni yamaiya juisha, tura atakea nuisha, tuke ememattai atin atii. Maake, nunis atii.

JUAN YAMA NAGKAMCHAKU PAPI AARMAU

Chicham pujutan sukartin

1 ¹ Cristo pujutan sukartina nuna chichamen junaka aatjarme. Nigka yaunchuk nugkancha najantsuk, tuke puju jakuiti. Iman aig isha ina jiijai wainkar, ni chichamurisha anturkar, uwejjai antigkrisha nekapsauwaitji. ² Tura nigkiti pujut nagkanchaun sukartina nuka, iman ju nugka jui shuarnum akina wantinkauwaiti. Tuma asamtai nigka waintasha shir wainkau asar nekaawaitji. Tura asar nigka tuke pujuwaiti tusarsha etserainaji. Tura nigka apari Yuusa nujai pujuwaitiat, shuarnum akina incha wantinturmakuitji. ³ Wika nitasha shir aneasar ijaisha iruuniarti tau asan, atumnaka wii wainkamun, tura antukmaun uajjume. Tura ina apari Yuusjai, nina uchiri Jesucristowa nujai, shir iruunsa matsataj imajnisrumek atumsha ijaisha pujustarma. ⁴ Wika junaka isha shir aneasar matsamsarmi tau asan aatjarme.

Yuus tsaaptinnum puja nu pachisa timau

⁵ Ju chichama junaka Jesucristo inka ujatmaku asamtai, atumnasha uajjume: Yuuska pegkerchaun takachu asa, Tsaaptina numamtinaiti, iman asamtai ninigka káshika atsawai. ⁶ Ika Yuusjai shir anenaisar iruunsa pujaji tayatkur, tunau takat aina nuka inaitsuk takainakrika, tsanumkur tu chichaa wekamainaitji. ⁷ Yuuska pegkerchaun takachu asa, tsaaptina numamtinaiti, tumasrik isha pegkerchau takatsuk pujakrika, chikichjaisha shir anenaisa pujumainaitji. Shuar entsanam mai wapikrin utsag pegker jawa numamtuk, Jesucristowa nu mantamnak numpan puarua nujai, ashi ina tunauring tsagkurutamrau asamtai, ii ainatika tunauka takainatsji.

⁸ Ina tunauringa atsurtamji tusa takurka, nekasa nuka chichatsuk ik tsanumaku tumainaitji. ⁹ Antsu ika pegkerchau takau ainaji tusar ujamka, Yuuska pegker asa, tura ashi ni timaurinka turusag metek umin asa, anturtamak ashi ina tunauringa utsantramak makumamainchau amajtamji. ¹⁰ Ika tunauka takachu ainaji tusa takurka, Yuuska waitrina numamtin amajeaji. Tura ni tunau ainarme turamin aig, ika tunauchitji takurka, Nina chichamea nusha wait chichama numamtin amajeaji.

Cristowaiti ina ayamrutmamainka

2 ¹ Wina uchir ainata, wika tunaunak matsamtiarai tau asan junaka aatjarme. Turasha nuakrum tunau takakrumnasha, atumin

ayamrutmamainka Jesucristo pegkera nu nina Aparijai pujurtamrume. ²Tura ina tunaaurin mantamnawa nui inka uwemtikramrauwaitji. Turasha ima ina tunaaurinkika tumachuiti, antsu ashi shuar ainan uwemtikattsa tumawaiti.

Chicham umiktarma Yuus timau imatiksarik umiktin

³Tura chicham umiktarma tusa Yuus timauwa nu umiakrika, nincha shir nekajai tusar tumainaitji. ⁴Turasha shuar chichaak: Wika Yuusnaka nekajai, tusa tayat chicham umiktarma tusa, Yuus timauwa nuna umiachuka waitrak tawai. Nuna tumaka nekasnaka chichatsui. ⁵Antsu shuar Yuusan anea nuka chicham umiktarma Yuus timauwa nuna umia nuwaiti. Tu pujakrika nijai iruuntsar pujamuka shir nekamainaitji. ⁶Shuar chichaak: Wika Yuusjai shir irutkau pujajai tauka, Jesucristo puju jaku tumasag pujumainaiti.

⁷Wina anetair ainata, junaka yamaram chicham umikta tusa timaunka aattsujrume, juka atum yaunchuk yama nagkamchakrum nekajakuitrum nuna aatjarne. Nu yaunchuk chicham umiktarma timauwa nuiya pachisa chicharkartamu atumsha antukuitrume. ⁸Yaunchuk timauwa nuketiat, yamarma iman jawai. Yamaisha yaunchuk Cristo ju chichaman umirkamia turusrumek atumsha umirkauwaitrume. Atumsha chicham umiktina ju metek umiakrum, yaunchuk pegkerchau taká jakmau inaiyakrum pegkera nuke takastarma.

⁹Shuar wika pegkeran takajai, tuma asan pegker pujajai tusa tayat, Cristonam surumankau ainan kajerakka, eke tunau takatan inaiyachu asa tumawai. ¹⁰Shuar chikichan anea nuka tsaaptinnum pujawai, tuma asamtai chikichiksha tunau takamtikmainka pegke atsawai. ¹¹Antsu chikichan kajera nuka, tunaun taká asa, káshia numamtinnum pujawai. Tunaun takaina nuka Yuus wakeramun takainachu asar wainmachua numamtin ainawai.

Ju nugkanmaya aina nu ane matsamairpa timau

¹²Uchir ainata, Yuus ni timaurin metek umiak, atumi tunaaurincha Jesucristo mantamnamunam tsagkurtamrau asaakrumin, junaka aatjarne.

¹³Uchirtin ainata, atumka yama nagkamchaksha tuke pujuwa nu shir nekau asaakrumin, junaka aatjarne. Natsach ainata, atumka iwanch nepetkau asaakrumin, junaka aatjarne.

¹⁴Uchir ainata, atum Yuusa chichamesha nekaa asaakrumin, junaka aatramjarne. Uchirtin ainata, yama nagkamchaksha tuke puju jakua nu shir nekaa asaakrumin, junaka aatramjarne. Natsach ainata, atumka senchi asarum, shir wakerusrum Yuusa chichamea nusha antukrum umiakrum, iwancha nepetkau asaakrumin, junaka aatramjarne. ¹⁵Ju nugkanmaya aina nuka wakeru matsamairpa, tura ju nugkaya takat ainasha turawairpa. Tura shuar ju nugkanmaya ainan ima senchi wakeraka Yuusnaka aneatsui. ¹⁶Iyash wakeramua nuka, ashi warí wainku wakeruna nu, tura ii eme enentaimtumamua nu aina nuka ju nugka juiyayaiti. Nuka Yuus enentaimtikramchamuiti. ¹⁷Turasha shuar tunau ainaka ashi nita pegkerchau enentaimtairi ainajai megkaarattak jawai. Turasha Yuus wakeramua nuna uminaka atakea nuisha jakashtinnum tuke pujusartinaiti.

**Yama nagkamchaku chicham antukuitrum
nuka aneakuk pujustarma timau**

¹⁸Uchir ainata, tsawan nugka meser nagkankatin ashi jeaakai, Cristo shuarisha tatinaiti, tusa tamau atum yaunchuk antukuitrume. Nuka yaunchuk nukap wantintraruiti. Tumaina asarmatai tsawan nugka meser nagkankatin ashi jeawapi tusar nekainaji. ¹⁹Nu aina nuka ii ainatinmayag jiintrayi, turasha ii Yuus umiraj nunaka umirainatsui. Tumaina asar ijaig jui matsammain ainayat jiintrayi. Nuna tumaina nunaka ijai metek Yuusan umirainachu asar tumainawai.

²⁰Turasha Jesucristo atumnaka ashi metekak Wakan Pegkera nuna tinamramkau asaakrumin, atumka shir nekarme. ²¹Atumka nekasa nu nekau asaakrumin aatjarne, nekainachu asaakrumnaka junaka aattsujrume. Tura Cristo nekasa nuiyagka chikichik waitkesha jiinmaitsu nuka atumka shir nekarme.

²²¿Yaita nekasa ima waitcha? Shuar Jesúska Cristochuiti ta nu ima waitaiti. Nuna tusa chichaaka Jesucriston shuarmawai. Tura nina Apari Yuusa nunasha turusag shuarmawai. ²³Shuar Yuusa uchirin nakita nuka Yuusnasha nakitawai. Antsu Yuusa uchiriya nuna pachis shir chichaa nu Yuusjaisha shir iruunmainaiti.

²⁴Tuma asamtai atum yama nagkamchaku chicham antukuitrum nuka aneakuk pujustarma. Tura atum yama nagkamchaku chicham antukuitrum nu aneakuk pujakrumnaka, Jesucristosha nina Aparijai atumjaigka tuke pujutnaiti. ²⁵Nu tumakrin Jesucristo pujut nagkanchaun amastasa anajmatramawaitiji.

²⁶Tsanurmainan pachisan junaka aatjarne. ²⁷Turasha atumnaka Wakan Pegker Jesucristo suramsamua nu arutramrume, turamu asarum Wakan Pegker atumin pujurtamrum nu ashi nekamtikramu asaakrumin, atumka chikich jintintruawarti tusarmeka atsummaitsrume. Nu turutma asaakrumin atum jintinkartamusha nekasa nuke jintinkartumainaitrume. Tumakrum Wakan Pegker jintintramawa tumasrumek Cristojai tuke iruuntsarum pujustarma.

²⁸Uchir ainata, nuna tajarum tumasrumek Cristojaigka tuke iruuntsarum pujustarma. Nu tumakrumka ni winakaisha shir aneasrum wake mese-tsuk tura natsaamsuk igkugtinaitrume. ²⁹Atumka Cristo nekasa pegkerapita tusarum shir nekaa asarum, shuar pegkera takaina auka, nekasa Yuusa uchirimpapi ainawa tusarum nekamainaitrume.

Yuusa uchiri ainaji tusa timau

3 ¹Ina Apari Yuusa nu urutma anenmatsjia nu enentaimsa iistarma. Imatikrama asa wina uchir ataarma tusa turammatai, yamaika nina uchiri jasji. Tuma asaakrin ju nugkanmaya ainaka Yuusnasha nekainachu asar, Yuusa uchirimpapi jasarua tusagka, incha nekarmainatsji. ²Aneetair yatsur ainata, yamaika ika nekasa Yuusa uchiri ainaji. Turasha ii atak urukuk atinaitjia nuka imatiksarka shir nekatsji. Tumakrishsha Jesucristo ju nugka jui taakaigka, nina iimiya nusha imatiksarik shir wainu asar, nijai metek jastinaitaj nu nekainaji. ³Ashi shuar Jesucriston nakainaka, ni pegker asamtai, nitasha imanuk pegker jasartasa wakeruinawai.

⁴Antsu shuar tunaun takaina nuka Yuus takasairpa tusa timauwa nuna umichu asar tumainawai. Tunaun takata nuka chicham umiachmaunam tumanui. ⁵Jesucristoka tunaunka pegkesha takachu asa, ina tunaun utsan-tramak tunaun taká pujucharti, tusa ju nugka jui tarutramawa nuka atumka shir nekarme. ⁶Nui shuar nijai shir iruunas pujuinaka tunaunka takainatsui. Antsu shuar tunaun takaina nuka Cristosha yakit nuna shir nekainachu asar tumainawai.

⁷Uchir ainata, chikichik shuarkesha tsanurmarairum kuitamamatarma. Jesucristosha pegker asamtai, shuar pegkeran takaka nisha pegkeraiti.

⁸Turasha tunaunak takaina nuka iwanchnau asa tumainawai. Iwanchi apuriya nuka nugka yama najaneamunmag tunaun takamtikartusuiti. Tuma asamtai Yuusa uchiri Jesucristo nuna emegkaktasa ju nugka juigka taawaiti.

⁹Yuusa uchiri ainaka Yuus nina puji susamu asar, tunaun takatnak matsamtumain ainatsui. Yuusa uchiri asar, tunaunka taká matsammait-sui. ¹⁰Tuma asamtai tukit Yuusa uchiri ainasha, tura tukit iwanchin uchiri ainasha tusar paan nekanui, tura shuar tunaun takak, tura Cristo nemarain-nancha aneatsu nuka Yuusnauchauwaiti.

Chikich ainajaisha anenaitarma timau

¹¹Atum yama nagkamchakrum chicham etsermau antuku ainarum nuka, chikich ainajaisha aneniarmi ta nuwaiti. ¹²Ika Caín iwanchnau asa, yachin maawa nujai metekka amaitsui. ¿Urukamtai yachincha maawaita? Nunaka ni takamuka pegkerchau asamtai, ni yachi ima pegkeran takakai kajera asa maawaiti.

¹³Yatsur, umaar ainata Cristo nakitin aina kajertamainakaisha, urukamtaig incha kajertamainaj tu enentaima pujuirpa. ¹⁴Ii ainatika Criston nemarin ainasha anea asar, waittanam wemaina nuka inaisar yamaram pujut jukiuru asar nekainaji. Antsu Cristo nemarainancha aneatsu nuka yamaram pujut-naka juachu asa, jakauwa numamtinak pujawai. ¹⁵Shuar chikichan kajeraina nuka magkartinjai metek ainawai. Tura magkartin ainaka pujut nagkanchaun jukishtin aina nuka atumka nekarme. ¹⁶Jesucristo inii mantamnawa nui ika anegkratmauwa nuka nekaawaitji. Ni inii mantamnak waittsauwa tumasrik, isha Jesucriston nemarin aina nui waitmainaitji. ¹⁷Shuar ashi ni atsumamur-igka aramaitiat, chikich atsumak waitakaisha, wait anentachu asa suatsu nuka, Yuus ina anenmaj nu anentak atsurmau asa tumawai.

¹⁸Uchir ainata, ii anegkratji tamauwa nuka ima chichamaikika tumaitsui, antsu nekas anegkratmauwa nuka ashi ii takamunam chikishcha nekamtik-mainaitji. ¹⁹Nu turamunam wika nekas Yuusnauwapiti tusar nekamamain ainaji. Nu tumakur Yuusa emtin ii makumamainka atsawapi tusar nekama-mainaitji. ²⁰Ika tunauka takaschau ayatkur, tunaun takasujai metek nekapea-kur wake mesemar nekapeakrincha, Yuus ina enentaimtairin nagkasau shir nekauwa iman asa, ni ima shir nekartamji.

²¹Wina anetair yatsur, tura umaar ainata, ii nu tu enentaimchamu akaigka, Yuusa emtin ina makurmamainka atsurtamji tumainaitji. ²²Chicham umik-tarma tusa Yuus turammauwa nusha imatiksarik umirkur, nina shir amaja nusha imatiksarik takarmau asa, ii seamsha imatiksag ashi suramsattaji. ²³Ni chichartamuk: Wina uchir Jesucristo nekasapita titarma, tumakrum chikich

ainajaisha anenaitarma tusa turamnaitji. ²⁴Shuar Yuusa chichamen anturak metek umiruka Jesucristojai irutkawai. Tuma asamtai nisha nijai pujawai. Inka Wakan Pegkeran ni suramsau asamtai, ni inii pujamusha shir nekainaji.

Wakan Pegker iwanchjai pachisa timau

4 ¹Aneetair yatsur, tura umaar ainata, ju nugka juigka nukap shuar waitan chichainak: Wisha Yuusa pachisan etserjai tusar tuina ima nukap kawenawai, imanina asarmatai junasha tajarme: Nekas Wakan Pegkerash pujura tusarum, yama nagkamchakrumka anturkatarma. ²Tura shuar Wakan Pegker chichamtikam chichainaka tu nekamainaitrume: Jesucristoka shuarum akinawaiti tusar tuina nuka Wakan Pegker aramu tuinawai. ³Turasha shuar nuna tutan nakita nunaka Wakan Pegkera nuka atsurui, antsu nigka Jesucriston shuarmauwa nuu wakan arawai. Atum yaunchuk Cristo shuarmainasha artinaiti tusa tamau antukuitrum, nuka yamaika ainawai.

⁴Uchir ainata, atumka Yuusnau asarum, nu wait aina nuka atumka umir-kachurme. Tura iwanchin nagkasauka Wakan Pegker atumin pujurtamrum nuwaiti ima senchirtinka. ⁵Nitaka ju nugkanmaya asar, juiya warinak pachisar chichainakai, shuar Yuusan nekainatsu nu anturainawai. ⁶Turasha ika nekas Yuusnau ainaji. Tumau asaakrin, shuar Yuusan shir nekaina nu inka anturtamainaji. Antsu Yuusnauchu aina nuka inka anturtamainatsji. Tumainakai yanak Wakan Pegker nekasa nusha ara, tura yanak wakan waita nusha ara tusar shir nekamainaitji.

Yuuska shuar ainan ashi aneawai timau

⁷Aneetair yatsur, umaar ainata, anenaitnaka Yuus unuikartawai. Tuma asamtai, chikich ainajaisha shir aneniarmi. Shuar anegkrataina nuka Yuusnau asar, nincha shir nekainawai. ⁸Antsu Yuuska nekas shuar ainan ashi anenaiti, shuar anegkratainatsu nuka Yuusnaka nekainatsui. ⁹Yuus nina uchiri chikichkia nuna akupturmakua nui ina anenmamurinka nekamtikramawaitji. Tura wina uchir nitan uwemtikuk pujut tuke atina nunasha susarti tau asa akupturmakuitji. ¹⁰Tura ni anegkratmauwa nuka tu awai: Yuuska ika yama nagkamchakrika ane jakchawaitji. Antsu niyaiti ina tuke anenma jakua nuka, tuma asa yamaikisha anenmak ina tunaurin tsagkurtamratssa, nina uchirin mantamnati tusa akupturmakuitji.

¹¹Aneetair yatsur, umaar ainata, Yuus ina tu anenmau asamtai, isha chikich ainajaisha aneniarmi. ¹²Ii shuartika Yuuska wainchau ainaji. Turamaitiatcha ii chikichjai aneniakrinka, ni inigka pujawai. Tuma asamtai nina anegkratairiya nu incha imanisag arutramji. ¹³Tura wisha Yuusjaimpa pujaja, tura nisha wijaimpapi pujawa tusa nekaj nuka, Wakan Pegkeran suramsau asamtai nekainaji. ¹⁴Tura Yuus nina uchirin ju nugka jui ina uwemtikramratnun akupturmakua nusha ii shir wainkaru asar etserainaji. ¹⁵Shuar Jesúska Yuusa uchi-riyaiti taunka Yuuscha ninii pujawai, tura nisha Yuusjai pujawai.

¹⁶Yuuska shuar ainan nekas ashi anen asamtai, shuar chikichan aneaka Yuusjai pujawai, tura Yuuscha nu shuarjai pujawai. Tuma asamtai Yuus nigki nekaspapita tau asar: Winasha anentuapi tusar nekainaji.

¹⁷Tura nugka mesera nagkanmaunam shuar etegkeamunmasha ashamsuk, Jesúscha jeantamij tuina asar, ika ju nugka jui pujusrisha, Jesucristo

urukukit tumauk ainaji. Nu tumatin asaakrin, ni anegkrattairiya nu incha imanisag arutramji. ¹⁸ Shuar Yuus wakera turusag anegkratuka, Yuus waittan surustatuapi tusagka ashammaitsui. Anegkratat nekakrika ashamkartumaitsuji, anegkratta nu ashamkartutnaka utsantramji. Shuar Yuusan ashamaina nuka, chikich ainancha anenaitan nekainachu asar, Yuusapi waittan surustatua tusar ashamainawai.

¹⁹ Yuus yama nagkamchakka anenmau asamtai, isha Yuuska aneaji. ²⁰ Shuar wika Yuusan anejai tusa tayat, Jesucristo nemaraina nuna kajeraka, waitrak tu wekawai. Shuar ni wainmaurinkesha aneachuka Yuus ni wainchamuriya nunaka anemaitsui. ²¹ Jesucristo chicham umiktarma tusa turammauwa nuka juwai: Yuusan aneaka, nita yachi ainancha aneniarti tusa tinaiti.

Yuusa uchiri pachisa timau

5 ¹ Ashi shuar Jesúska Cristowaiti tusa nekasapita tuina nuka Yuusa uchiri ainawai. Yuus aneakrika nina uchiri ainasha aneaji. ² Numamtuk Yuus aneakur, ni umikta turammauwa nusha imatiksarik umiakrika, Yuusa uchiri aina nunasha anejapi tusar nekainaji. ³ Yuus aneamuka ni chicham umiktarma timauwa nu imatiksarik umiamua nuwaiti. Ni chicham umiktarma turammauwa nuka yupichu umimainaitji. ⁴ Ashi Yuusa uchiri ainaka, ju nugkanmaya tunau ainanka takainatsui. Ika Yuus nekasapita tuina asar, tunau ainaka takamaitsui. ⁵ Tura shuar Jesúska nekas Yuusa uchiriyaiti tusa, ninak nekasapita tuinaka tunaunka takainatsui.

⁶ Jesucristo Yuus akupkamuapita tusar nekaj nuka entsa maimtai Yuus chicharuk: Ametme nekas wina uchir anetaimka tusa timatai nekanawaiti. Nuiyasha ni mantamnak numpen puarua nui ima shir nekanawaiti. Tura Wakan Pegkera nusha nuna pachis incha nekamtikramji. ⁷ Tura Jesucriston pachisar juka Yuusa uchiriyaiti tusar nekamtikraminaj nusha tres ainawai: ⁸ Wakan Pegkera nu, tura entsa maimuriya nu, tura mantamnak numpen puarua nusha. Ju tres aina juka ashi metek nekamtikramji.

⁹ Shuar aina etserainakaisha anturainaji, turasha Yuus nina uchirin pachis ima shir etsertau asamtai, nu senchi ima shir anturmainaitji. ¹⁰ Yuusa uchirin shir enentaimtauka, ju pachisa etsermaun antaksha, nekas Yuusa uchirimpapita tutanka kajinmatmaitsui. Antsu shuar Yuusan shir enentaimtatsu nuka Yuus nina uchirin chicharuk: Ametme nekas wina uchir anetaimka tusa tina nunasha nekasapita tichau asar, waita nunin amajas inaiyainawai. ¹¹ Yuus chichartamuk: Wii pujut nagkanchauwa nuna amastinaitjarme turamnaitji. Nu pujuta nunaka nina uchiriya nu sukartawai. ¹² Yuusa uchiriya nuna jukinka nu pujutcha arawai. Antsu Yuusa uchiriya nusha atsurmauka nu pujutcha atsurui.

Pujut nagkanchauwa nu pachisa timau

¹³ Atum Yuusa uchiriya nuke shir nekasapita tusa enentaimtuinaitirmin, pujut nagkanchauwa nu jukimusha nekaatarma tusan junaka aatjarme.

¹⁴ Yuus wakeramua turusrik aujmaka, anturkartawapi tuina asar, shir aneasar ika pujuinaji. ¹⁵ Yuus ii aujmaka anturkartawapi tusa nekainaj tumasrik, ii seamun suramsamusha shir nekainaji.

¹⁶ Shuar Jesucriston nemarin tunau Yuusjai tuke tupamtikartina nuna takachu wainkurmeka, Yuus aujtumainaitrume, turam pujut nagkanchaun

susatnaiti. Antsu wika tunau Yuusjai tuke tupamtikartina nuna takaina aujtustarma tusanka tatsujrume. ¹⁷Ashi pegkerchau aina nuka tunauwaiti, turasha tunau Yuusjai tuke tupamtikartumaincha awai.

¹⁸Shuar Yuusan aparima pujaunka Yuusa uchiri kuitamu asamtai, iwanchka tunau takasta tusagka inamaitsui. ¹⁹Ika nekas Yuusnau ainaji, antsu ju nugka ju iwanchi apuriya nuna inamtairiyaiti tusar nekainaji. ²⁰Yuusa uchiri ju nugka jui tarutrama, Yuus nekasa nuna shir nekamtikramawa nuka nekainaji. Ika Yuusa uchiri Jesucristo nekasa nujai iruuntsar pujuinaji. Yuus nekasa nuka juwaiti, pujut nagkanchaun sukartinch nigkiti.

²¹Uchir ainata, yuusrimtai aina nuka nakitratarma. Maake, nunis atii.

JUAN ATAKSHA AWENTSARIK PAPI AARMAU

Chicham akupkamu

¹Wii Jesucristonam surumankau ainan apuri asan, umaaru, ame Yuus etegkamuitam nuna, amina uchiram ainajai juna papiin aatjame. Wisha atumnaka nekas aneajrume, tura ima wikika aneatsjarme, shuar Yuusa chichamen nekasa nuna nekaawaru aina nusha ashi anenmainawai. ²Tura chicham nekasa nu inii tuke atina nuna nekasapita tau asan, wika atumnaka aneajrume. ³Ina Apari Yuus, tura ina apuri Jesucristo, Yuusa uchiriya nusha, kuitamramuk wait anentrama asa, chicham nekasa nu nekau asaakrumin, chikichjaisha anenaitarma tusa, shir agkan pujuta nuna amasarti.

Chikich ainajaisha shir anenaisrum pujustarma tusa timau

⁴Tura atumin uchiri aina ina apari Yuus chicham nekasa nu umik-tarma tusa turammauwa nuna imatiksag umirainawai tamaun antukan, shir aneasmajai. ⁵Yamai, umaaru, yamaram chicham umiktinan aatcha-yatan ina yaunchuk yama nagkamchak arutrama jakua nunak, chikich ainajaisha anenaimi tusan tajame. ⁶Tura atum yama nagkamchakrum chicham umiktin antukuitrum nuka juwaiti: Shir anenaisrum pujus-tarma. Tura chicham umiktarma tusa Yuus timauwa nu metek umiakrika anenaimainaitji.

Tsanumin aina pachisa timau

⁷Tsanumin aina Jesucristo shuarnum akinawaiti tusa tuinachu nukap yujainawai. Nuna tuinatsu nuka tsanumin asar, Cristo shuari ainawai. ⁸Tumau asar atumin tsanurmainakai, Yuus takatan amasmauwa nu emegka-krum, ni suramsatna nusha megkaakairum kuitammamatarma.

⁹Tura Cristo jintinkartuamua nunak jintinkartutsuk iwaak jintinkar-tauka Yuusnauchauwaiti. Antsu shuar Cristo jintinkartuamurinak tuke jintinkartauka Yuusjai, tura nina uchirijai pujawai. ¹⁰Chikichik shuarke-sha atumin iistasan winajai tusa tarutrama Cristo jintinkartuamua nunak jintinkartutsuk, chikich chichaman jintinramattsa wakerakaigka, atum iruuntainmagka awayaawairpa, tura nujaigka chichasairpa. ¹¹Shuar nujai chichaaka, ni pegkerchau jintinkartutairin utsumamain asamtai, nunaka tajarme.

Inagnaku akatmamramu

¹²Atumin aatmain chicham nukap arutui. Turasha papiiya jui aatnaka nakitajai. Antsu atumin tana, shir atumjai igkuniasan chichastasan wake-rajai. Nu tumakur shir enentaimtunaisar pujumainaitji. ¹³Ame kaimi uchiri aina Yuus etegkramua nu chichaman akupturmainawai. Maake, nunis atii.

JUAN TRESA IMAJNIA PAPI AARMAU

Gayon chicham akuptukmau

¹Wii Jesucristonam surumankau ainan apuri asan, juna papiin wina anetair amikur Gayowa aatjame. Wika nekas aneajme. ²Aneetair yatsuru, ame wakanmin shir pujam antsamek ashi takamurmincha shir ariti, tura jatsuk pujusti tusan Yuusan aujtajme. ³Tura yatsut aina kaunkar, ame Yuus wakera tumas-mek shir pujamurmin ujatainakai, tii shir aneasmajai. ⁴Wii chicham etsermau-nam nekasapita tiaru aina shir pujuinan antaknaka, shir aneasan pujajai.

⁵Aneetair yatsuru, yatsut ame wainchatairam jeashtanmaya kaunkaisha, shir anentsam amina jeemin jukim, nita atsumamusha sua asam, ameka pegker takame. ⁶Tuma asaakmin ame turamun pachisar Cristonam surumankau aina iruuntramunam senchi anenmaji tusar etserkaruiti. Tura wait aneasam, Yuus wakera imatiksamek shuar jinta weaku atsumaintrisha suakum yaigta. ⁷Nitaka Jesúsán pachisar chikichnumsha etserkartasa, nita jeenia jiiintrarmayi. Tuma-warú asar shuar Yuusa enentaimtichu aina suamka juruinatsui. ⁸Tumaina asar-matai chicham nekasa nuna chikich ainancha ujakarti tusar ii yaimainaitji.

Diótfefes Demetriojai pachisa timau

⁹Wii atum Jesucristo nemarainatirmin papi aaran akuptukmajrume. Turamuncha Diótfefes atumin puja nu winak anturtukarti tusa wakera asa, wina chichamur umitnaka nakita tamaun antajai. ¹⁰Tuma asan atumin taaknaka, ina pachitmas waitrak chichaman tsanumrutma nuna pachisan iniastajai. Nuiyasha nigka yatsut nui taina nunasha nina jeenka juatsui. Tuma asa chikich ainancha atumi jeenka awayaawairpa tusa akateawai. Tura iruun-maunam nu yatsut ainan jiir inaiyawai.

¹¹Anetairu yatsuru, pegkerchauwa nuka unuimaraipa, antsu pegkera nu takasta. Yuusnauka pegkeran taká nuwaiti. Antsu pegkerchaun taká nuka Yuusnaka enentaimtachu asa tumawai.

¹²Yuusa chichame ta imatiksag umia asamtai, Demetrio pujutin pachisar ashi pegker chicharainawai. Ii ainatisha tumasrik ni pachisar pegker chichai-naj nuka waitchauwaiti tusam amesha nekame.

Inagnaku akatmamramu

¹³Amina aatmain winaka nukap arutui, turasha uwejjai aatnaka nakita-jai. ¹⁴Tuma asan shir igkuniasan chichastasan wári amijai wainnaikattsan

wakerajai. ¹⁵Shir aneasam agkan pujusta. Amikur jui matsataina nu chichaman akupturmainawai. Tura amesha wait aneasam ina amikri nui matsata nusha chiki chikichik ii chicham akuptamusha ujatrukarta. Maake, nunis atii.

JUDAS PAPI AARMAU

Chicham akupkamu

¹Wika Judasaitjai. Jesucriston umirnitjai, tura Santiago yachiyaitjai. Ina Apari Yuus aneaku etegkra pegkermamtikamu, tura Jesucristo kuitam-tai ainatirmin juna papiin aatjarne. ²Yuus wait anentrampa asa, shir agkan pujakur, chikich ainajai anenaitan amasarti.

Waitan jintinkartin aina pachisa timau

(2Pe 2.1-7)

³Aneetair ainata, atumin aatkun ii uwemramu pachisan shir ujaktajrume tusan wakerimjai. Turasha nunaka aatsuk, chicham ii nekasapita tumaina nunaka shir kuitamkarti, tura ishichkisha yapajitsuk ashi shuar antukarti, tusa yaunchuk Yuus akupturmaku asamtai, juna pachisan atumin aatrattsan wake-rajrume. ⁴Turasha yamaika waitan jintinkartin aina nu atumin tsanurmarartasa iruunmaunam wayaawarai. Nuka shuar tunau ainawai. Tuma au asar jintinkar-tuinaksha tunau aina nusha nekas pegkeraiti, tusar Yuuska pegker asa, ii tuma-krincha tsagkurkartawai tuinawai. Tura Yuus ii ainatin nerennuriya nuna, tura ina apuri Jesucristoncha nekaschauwaiti tusar waitruinawai. Yuus nita tumatin asarmatai, nigka yaunchuk nagkamas nekau asa, nina chichamen etserin ainan aarta tima aainak, Yuus nunaka senchi waittan susatnaiti tusa tinu ainawai.

⁵Atumka nusha nekarme, turasha wii nuna shir anemtikratjarne: Apu Yuus Israel shuar ainan Egiptonmayan jiir uwemtikkauwaiti, turasha shuar nekasapita tichau ainan ijinawaiti. ⁶Tura nayaimpinmaya shuar Yuusan umirkacharu aina nita takatrin tura pujutairin ikukiaru ainanka, Jesucristo shuar aina takasmaurin iirsatna nu tsawan jeamtai, waitat suaku jinum chumpiatnun Yuus kashinam tuke matsasaruiti. ⁷Nuiyasha Sodomannmaya aina Gomorranmaya ainajai, yaakat nui irutkau ainanmayajai iruunas nitajai metek tunaun takainak, mai aishmagkuk takanainak aya tunaunak matsam-tuinakai, Yuus jina yutumtik aeskauwaiti. Nu tumamua nuka shuar tunau aina arumaisha ji tuke atinnum matsamsar waittsatnun iwainawai.

⁸Tura nu tumawaru ainakaisha, chicham nekaschaun jintinkartuina nuka nita karanam wainkamurin turusag pegkerchau takastasa wakeramurin takainak, nita iyashinka pegkerchau amajainawai. Yuus senchirtina nunasha pachitsuk inaiyainak, nayaimpinmaya shuar senchirtin ainancha pegkerchau chicharainawai.

⁹Tura Moisés jakamtai, Yuus nayaimpinmaya shuar ainan apuri Miguel naartinan chicharuk: Ame weme iyash utita, tima tari iwanchin apurijai

igkuniatak nuna jukittsa chichamruinaksha, nisha senchirtinaitiat pegkerchau chichartsuk: Apu Yuusjai nuka nekaata tusa tinaiti. ¹⁰Turasha nu shuar ainaka nita wainchamuncha pegkerchau chicharainawai. Tura nitaka ju nugkanmayanek nekaina asar, kuntin enentaimchauwa numamtin ainawai. Tura Yuusan nekainachu asar, nita pujutinka waittanam umainawai.

¹¹Caínka pujutin nemarkaru asar waittsatin ainawai. Tura Balaam urukawaita tumasag kuitan jukittsa wakeruina asar, pegkerchaun takainawai, tura Coré ni chicham umishtairinig waittan juak jakauwa numamtuk jakartin asarmatai nitanka wait anentainajai.

¹²Atum chikichjai aneniamusha iwaintunaiktasrum jiistamku matsatrumin waitan jintinkartin aina wayaawar, yuinak tura senchi umuinak, chikichnasha araantus iitsuk natsanmain jainawai. Tura ima nitak eme anenmamainak ishichkisha yaimainatsui. Tumaina asar yuragkim mukusa jas winakai, yumi yutukchatpash tamaun nase umpui, yaja uma numamtuk jainawai. Nuiyasha árak, neretinha neretsuk wajauwa numamtin ainawai, nunin ainaka uwe ajapam atakea nuisha tsapaishtinan megkaina nuniktin ainawai. ¹³Nitaka natsanmain aina nunak takainawai. Nase senchi umpuam nayants senchi tsukatuk tsetsejaimak pachimnairaun saurak awa numamtin ainawai. Tura nitaka ya jintin imag iyyaina numamtin ainawai. Nitaka káshia nui pegkesha ayamrachartinan matsamsar waittsartinaiti.

¹⁴⁻¹⁵Enoc, Adán puju jakua nui nagkamas, uun matsu matsatainakua seisa imajnia pampag jinaawarmatai, ni akina pujausha nuna pachis chichaak: “Apuun ninu ainajai nekapmamainchau nukap jas, ashi shuaran etegkrat-tsa winitnun wainkamiajai. Tura ni etegkramtai shuar tunau aina Yuusnasha pegkerchau chicharainak ima tunaunak taká jaku ainan waittan susat-nuncha wainkamiajai”. ¹⁶Nitaka ashi shuar ainan, ashi apu ainajaimak pachisar pegkerchau chichainak, tura nita wakeruinamunak takainak, shir aneasartasa wakerin, nitak pachimasar chichainak: Iyaitji iman ainatika tumamin ainawai. Tura chikich shuarnasha igkuawar, ameka pegkeraitme, tusar aantar imanchau aigkisha, nu shuaran kuitan jurukiartasa tu wekain ainawai.

Cristonam surumankau ainan chicharmau

¹⁷Turasha wina anetair ainata, atumka aneartarma: Yaunchuk nagkamas ina apuri Jesucristo akupkamu aina ¹⁸chichainak: Nugka mesertin tsawan jeattak jakaigka, shuar aina pegker aina nuna wishikin artinaiti, tumainak tunau takastasa wakeruinamunak matsamtiartinaiti. ¹⁹Nu shuar ainaka atum Jesucristo nemarkautirmin nita jintintra akantamrartin ainawai. Tura nitaka Wakan Pegker atsurmau asar, nita wakeramurinak takainawai.

²⁰Turasha anetair ainata, atumka Yuusa chichame pegkera nu nekasapita tarum nuig emetnatarma. Tura Wakan Pegkera nu yainmasmatai Yuus aujeakrum pujustarma. ²¹Tsawan jeaakai, ina apuri Jesucristo wait anentramar pujut nagkanchaun suramsatna nu nakakrum, Yuus ina anenmaj nuke enentaimtusrum pujustarma.

²²Yuus enentaimtutnum iturchat enentaimaina nuka wait anentratarma.

²³Chikich shuar tunau takaina nusha shuar jinum pataamkamtai, japiki emenamaina numamtuk yaigtarma. Tura shuar tunaun takasusha ainawai.

Nusha wait anentra yaigtarma. Turasha nita tunau takasmau utsumakairum, pe kuitammamatarma.

Yuuska tuke ememattai atinaiti tusa timau

²⁴Yuus senchirtina nu atumnaka tunaun takasarai tusa kuitamramrume. Nina emtin irutmartina nu tsawantinka, atum makumamainka atsurtamu asantai, jeantrum shir aneastin ainarme. ²⁵Tura Yuus ina uwentikramna nuka chikichkiti. Tuma asa Jesucristowaiti chikich ainan nagkasau ima senchirtinka. Ni yamaiya juisha, tura atakea nuisha tuke ememattai atin atii. Maake, nunis atii.

IWAINAKMAU

Chicham Nagkamamu

1 ¹ Ju papiinumka atak atinan Jesucristo wina iwainturkamua nuna aaruitjai. Yuus Jesucristonka ashi iwaintukuiti, turam Jesucristo ashi ninu aina nugka pujuinan iwaintukti tusa nayaimpinmaya shuaran akupkauwaiti, turam wina iwainturkauwaiti. ² Ju papiinum wii nekas wainkamun tura antukmaun Jesucristo Yuusa chichamen turutmaunka ashi ujakuitjarne.

³ Juna aujainaka shir aneasartinaiti. Tura wii wainkaj ju metek uminkatnuka tsawan ashi jeau asamtai, ju chicham Yuusnau aarmauwa juna antuinak, shir enentaimtusar uminaka shir aneasartinaiti.

⁴ Wika Juankaitjai. Atum Jesucristonam surumankau ainatiram Asia nugkanam siete yaakat a nui pujuinatirmin aatjarne. Yuus yaunchuksha tuke puju, yamaisha puja nu, arumaisha tuke pujutna nu, Wakan Pegker ashi turin asa sieteya numamtina nusha kuitamramawarti, tura agkan shir pujutan amasarti. Nu Wakan Pegkerka Yuus eketmaunam pujawai. ⁵ Ju chichamnaka Jesucristo nekasa nuna chichauwa nu akupturmakuitrume. Tura nigka shuar jaka nantashtai ai niyaa nantaknaiti. Tura nigka ju nugkanam apu matsataina nuna apuriyaiti. Ina anenmau asa ni mantamnak numpen puarua nui ina tunaaurincha nijatramkauwaitji. ⁶ Tura incha apu amajtamsauwaitji. Tura wina apar Yuus ememattarma tusasha Jesucristo incha sacerdote anaitamkauwaitji, tura nigka tuke senchirtinak atinaiti. Maake, nunis atii.

⁷ Cristoka yuragminam pachitkau winitnaiti, tumakai shuar aina ashi wainkartinaiti tumainamunam Criston maa ainasha wainkartinaiti. Tura wainainak shuar chikich nugkanam matsamin ainasha ashi útiartinaiti. Nuka nekas tumatnaiti.

⁸ Apu ashi senchirtina nu chichaak: Wiyaitjai yama nagkamchaknasha pujujakunka, tura Wikitjai arumaiya nuisha tuke pujutnunka tusa tawai. Nunaka nigka yama nagkamchaksha tuke pujujaku asa, yamaisha tumasag atakea nuisha tuke pujutin asa tawai.

Yama nagkamchaku wainkamu

⁹ Wika Juankaitjai. Jesúsai surumankau asan atumin yachiyaitjai. Atum Jesúsai surumankautiram waitarum antsanak wisha waitaknasha umamkesan katsuntrauwaitjai. Tuma asan wisha atumjai metek Yuusa inamtairinka wayaatainaitjai. Wii Yuusa chichamen Jesús jintintruamun chicharkartau asamtai, ajuntai Patmos tutainam achirkarmatai pujumjai. ¹⁰ Tura domingo tsawaarmatai pujai, Wakan Pegker wii pujamunam ta asa, wina ukuruin kachu umpuutia numamtuk

senchi umpuamun antukmajai. ¹¹Nui chichaak: Wiyaitjai yama nagkamchakna-sha tuke pujujukunka, tura wikitjai arumaisha tuke pujutnunka. Ame ju wainam juka ashi aarta, turam Asia nugkanam Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, Laodicea nu yaaktanam akupkata turutmayi.

¹²Nuna turutkai ayanma iikman, ji ekeemaka ekentai aya orok siete kana-wentin najanamun wainkamjai. ¹³Nui Shuarnum akinawa numamtin jaanch asarman nugkuaru nawea imai nuntuaru, akachumtai oro najanamun netse-pea imai akachuma ajapeen wajattamaun wainkamjai. ¹⁴Tura wichisha oveja pujun ure, tura yuragkim shir pujua imanuayi. Jiisha ji keawa numamtuk keemai. ¹⁵Tura nawesha jiru jinum jiamu keek kapantu jasua imanun etsan-mayi. Tura imanua nu senchi chichaak, tuna uutna imatmayi. ¹⁶Tura nina untsurini siete yaan takakuayi. Tura weneenia chikichik kuchii, mai yanta-men atsakamu jiinmayi. Tura yapigka etsa etsanna imanik etsanmayi.

¹⁷Nuna imanun wainkan nina nawen ayamsan jakauwa numamtuk iyaanma-jai, tumai ni uwezejai untsuruini antintuk: “Sapijmakaipa, wiyaitjai yama nag-kamchaknasha tuke pujujukunka, tura wikitjai arumaisha tuke pujutnunka tusa turutmayi. ¹⁸Wika tuke pjuwaitjai, tumau asan mantuawarmataisha ataksha nantakin yamaisha tuke pujajai. Tura shuar jakau ainan nantartarma tumain-naka wikitjai. ¹⁹Ame wainkaum nu, yamai atata nu, atak atina nujai aarta. ²⁰Ame siete ya, tura siete ji ekeemaka ekentai waikaum nuna yamai ujak-tajme. Siete ya wii takakmau waikaum nuka siete yaaktanam wina nemar-tuina irunaina nuna chicharin ainan iwainawai. Tura siete ji ekeemaka ekentai waikaum nu, siete yaaktanam wina menaruini irunaina nuna iwainawai”.

Cristonam surumankau aina Efesonam matsatu akuptukmau

2 ¹Chicharkartin yaakat Efesonam puja nu aatrata: Turakum untsuruini siete yaan takaku, tura siete ji ekeemaka ekentai aya orok najanamunam ajapeena weká nu tawai titá: ²Wika atumin taka-trinka ashi nekarjarme. Atum takamurmin iturchat igkuakrumsha, waur-tutsuk umamkesrum inagkarme. Atumka tunau aina nuka nakitarme. Tura wika Cristo akupkamuitjai tuinasha nekapsaurme. Turarum waitrausha tura waitrachusha nekarme. ³Atumka wina nemartau asarum, senchi wai-takrumsha mijamtsuk takasurme.

⁴Turasha atum yama nagkamchakrum anentu jakuitrum imanisrumek anentsurme. ⁵Atum yama nagkamchakrum anenmiarum nu aneartarma. Tumakrum ataksha imanisrum anentarma. Nu tumachkurminka wári taruan wii tsaaptinan amasuitjarum nuna juruktatjarme. ⁶Atum pegker takainamusha arutramainawai: Wii nicolaítas shuar aina takatrin pegker-chau asarmatai, nakitaj nusha atumsha nakitarme.

⁷Wakan Pegker wina nemartuinan chicharuk: Tunaun nepetkaru ainanka númi pujut nagkanchaun sukartin Yuus pujamunam waja nuna neren ayu-ratnaitjai, ta nuna nita antutairi aramuka antukarti.

Cristonam surumankau aina Esmirnanam matsatu akuptukmau

⁸Chicharkartin yaakat Esmirna puja nu aatrata. Turakum yaunchuksha tuke pujujaku, arumaisha tuke pujutin tura maamsha ataksha aneantua nu tawai titá:

⁹Wika atum waitamurmin ashi nekarjarme, tura nugka pujusrumka kui-trinchau ainarme, turasha atumka nayaimpinam pegker pujut jukitin ainarme. Wika Yuusnauwaitjai tusar tuinayat, atumin pegkerchau chichartamaina nuka iwanchnau ainawai tusan nekajai. ¹⁰Atumnaka iwanch wakeramun takau aina achirmak cárcelnum egketmawartinaiti. Turutmawarmatai waittsatnaitrume, turasha ashamkatin airpa. Tu iwanch nekapramsartinaiti. Nuna turutmawarmatai atumka ujumak tsawan waittsatnaitrume. Tura atumin mantamainakaisha winaka inaitusairpa, jakaakrumnasha pujut tuke atina nuna wii amastinaitjarme.

¹¹Wakan Pegker wina nemartuinan chicharuk: Tunaun nepetkaru ainaka, jinum pujusarka waittsashtin ainawai, ta nuna nita antutairi aramuka antukarti.

Cristonam surumankau aina Pérgamonam matsatu akuptukmau

¹²Chicharkartin yaakat Pérgamonam puja nu aatrata: Turakum kuchii yantame mai atsakamun takaka nu tawai titá:

¹³Wika atum pujamurmin iwanch pujus inamkaisha, atumka nigka umir-tsuk winak shir umirtuinarum nunaka ashi nekarjarme. Tura iwanch inama nu yaaktanam Antípas pujus, winak umirtak chichaman etseru asa, mantamnawa nunasha nekajai. Tura nuna maawarmataisha atumka winaka inaituschauwaittrume.

¹⁴Tumawaitiatrum atum ainarum nuiya Balaam jintinkartuamua nuna inaiyainachu asar tunaun takainawai. Tumainak yaunchuk Balaam Balakan chicharuk: Israelita ainaka, yuusrimattsa najanamu yutai anajmatamua nu yutasha pegkeraiti, tura chikich nuwajai tura nuwasha ni aishrichujai pujamusha pegkeraiti tusa jintintawa nunasha jintinkartuainawai.

¹⁵Tura nuiyasha Nicolaítasan nemarkin aina jintinkartuamun inaitancha nakitainawai. ¹⁶Tuma matsamtsuk pujutrum yapajiatarma. Antsu nu tunau inaitsuk matsatkurminka, kuchii yantame mai atsakamua numamtin wina weneruiya jina nujai shuar ainajai maaniattajai tawai.

¹⁷Wakan Pegker wina nemartuinan chicharuk ta nuna nita antutairi aramuka antukarti: Tunaun nepetkaru ainanka yutai maná tutai nayaimpinam uukmau aa nuna ayuratnaitjai, turakun kaya pujunam ni naari yamaram aarmaun susatnaitjai. Nunaka chikichkiksha nekainatsui, antsu nunaka juinak nekaawartinaiti.

Cristonam surumankau aina Tiatiranam matsatu akuptukmau

¹⁸Chicharkartin yaakat Tiatiranam puja nu aatrata: Turakum Yuusa uchiri ji keena imanun iimna nu, nawesha jiru jinum jiamu kapantun keena imanun nawemkauwa nu tawai titá:

¹⁹Wika atum takarum nunaka ashi nekajai. Atumka wina anenteakrum winig nekaspapita tau asarum atsumainasha yayárme. Tura yama nagkamchakrumsha pegker takasmarme, tuma asarum yamaika nu senchi takarme.

²⁰Turasha atumin nuwa Jezabel naartin puja nu tsanurmak, Yuus turutmaun uajrume tusa chikich nuwajai, nuwa ni aishrichujai pujamuka, tura yuusrimattsa najanamu yutai anajmatamua nusha pegkeraiti tusa wina

nemartuinatirmin jintintramaina nuka pegkerchauwaiti. ²¹Turutmaina-kaisha pujutin yapajiati tusan nakasmajai, turamsha shuarjai pujutnaka inaiyatsui. ²²Tuma asamtai ni peakrin tepaunak jatan susattajai, turakun shuar ni takasaru ainancha nita waittsatnurin jatan susartatjai.

²³Nuna nutikakun nita pujutin yapajitsuk nuwa jintinkartuamua nunak takainanka ijinattajai. Nuna turakai wina nekasapita turutin aina nuka, wii shuaran enentaimtairin shir nekauwaitaj nuna nekarawartatui. Chiki chiki-chik shuar takasmaun iirsan susartinaitjai. ²⁴Tura chikich ainatiram, Tiati-ranam matsatutirmin tajarme: Nuwa tunau jintinkartamu umiraina chichai-nak: Nu nuwaka Satanásnau yaunchuksha nekaachmaun nekamtikartawai, tuina nuka umirchau asarum atumka nekachurme. Tuma asaakrumin nuiya chikich yamaram umimainnaka tichattajrume. ²⁵Turasha wii taatsaig, wina chichamruka imatiksarmek umi pujutarma.

²⁶Nita wii wakeraj imanisag pujak, tunaun nepetkaru ainanka wii taak-naka, ashi nugkanmaya shuar ainan apuri amajsertinaitjai. ²⁷Wina apar apu amajtusua turusnak nitancha apu amajkartinaitjai. Shuar aina ichig-kan nuwe najanamun jiru juki awatam tsainak utsanmaina numamtuk, tunau ainanka ijinawartinaiti. ²⁸Tumaina asar nitaka ya tuke keek tsawa numamtuk artinaiti. ²⁹Wakan Pegker wina nemartuinan ta nuna nita antu-tairi aramuka antukarti.

Cristonam surumankau aina Sardisnum matsatu akuptukmau

3 ¹Chicharkartin yaakat Sardisnum puja nu aatrata. Turakum Yuusa Wakaní siete ara nu, tura yaan siete takaka nu tawai titá:

Wika atumin takatrinka shir nekarjarme, atumka iwáku pujau nekapmam-rume, turasha jakauwa numamtin ainarme. ²Atum takarum nuka wina Yuusrunka shir amajeatsui. Kanarua numamtin ainarme. Shintartaarma, tumarum pegkera nu takastasrum jakauwa numamtuk matsamtsuk kakar-tarma. ³Pegker jintinkartamu antukuitrum nu aneartarma. Tumakrum atumin jintintramajaku aina nu umiktarma. Tumakrum tunau inaiya-krum pujutrum yapajiatarma. Atum nu tumachkurminka, kasa winina numamtuk yamaiyapi winittawa tusarmesha enentaimtsuk matsatrumin, atumin waittan amastasan winittatjarme. ⁴Atum Sardisnum pujuinaya-trum, tunaun chikich takainakaisha, atum tunau takaschau ainatirmeka, shuar jaanchrin wapikmatsuk nugkuwa numamtin ainarme. Nu shuar aina Yuus wakeramurin takasaru asar, wijai metek jaanch pujun nugkurar yujasartinaiti.

⁵Tunaun nepetkaru ainaka jaanch puju anugkeam artinaiti. Nitán naarisha shuar tuke pujusartin aatkamua nui aatkamuiti. Tura nunaka pegke asakatkashtinaitjai. Antsu wina Apar, tura nayaimpinmaya shuar tuke matsa-min aina nusha iruunas ashi antuinai, “juka winau ainawai”, tusan titi-naitjai. ⁶Wakan Pegker wina nemartuinan ta nuna nita antutairi aramuka antukarti.

Cristonam surumankau aina Filadelfianam matsatu akuptukmau

⁷“Chicharkartin yaakat Filadelfianam puja nu aatrata. Turakum nekas ‘pegkera’ nu ‘waitrichua’ nuka, David apu ajakua iman asa waitin

uraimtaigka, chikichiksha epenmainchau, tura ni waitin epenmataisha, uramainchaun epenna nu tawai titá:

⁸Wika atumin takatrinka nekarjarme. Atumka ishichik ainakrumsha naki-trutsuk wina chichamruka metek umiku asaakrumin, atumin emtin chikichiksha epenmainchaun waitin urain inaisajai. ⁹Nui yaakat Filadelfianam judío iruuntairin isha Yuusnau ainaji tusar iruunaina nuka iwanchnau ainawai. Turasha nitanka atum matsatrum nui tawar tikishmarar winaka emematriarti tusan wii inarartatjai. Turamu asar wii atumin aneajrum nunasha nekarmawartatui. ¹⁰Wii atumin chicharkun: Wina tuke umirtuktarma tusa timauka metek umiku asaakrumin, nugkanam shuar matsataina nuna ashi nekapsartasan, senchi waitkainaknasha wii atumnaka waittsairum tusan kuitamattajrume. ¹¹Wika wári winittajai. Tuma asamtai atum wina nekasapita turutrum nuka inaitsuk pujustarma, tumakruminka Yuus amastina nunaka chikichka atantramainchau ainawai.

¹²Tunaun nepetkaru ainanka wina Yuusru jeen ekentsartatjai. Turamu asar nitaka ishichiksha jiintsuk, tuke pujusartin ainawai. Nitain wina Yuusru naarincha aatkartatjai. Turakun Yuus pujamunmaya yamaram Jerusalén akaikitna nunasha, tura wina naar yamarma nunasha aatkartatjai. ¹³Wakan Pegker wina nemartuinan ta nuna nita antutairi aramuka antukarti”.

Cristonam surumankau aina Laodiceanam matsatu akuptukmau

¹⁴“Chicharkartin yaakat Laodiceanam puja nu aatrata. Turakum nekasa nuna chichauwa nu, Yuusjai jimarak atsu ainan ashi najankauwa nu tawai titá:

¹⁵⁻¹⁶Wika atumin takatrinka shir nekarjarme, atumka winaka nekas anen-tsurme, turasha inaitatsrume. Tuma asarum entsa saawi michachu, tura tsuerchauwa numamtin ainarme. Tumau asaakrumin atumnaka inaisattajrume. ¹⁷Atum chichaakrumka:

Wiakach ainaji, iman asaakrin chikichik atsumamuksha atsurtamainaji tarume. Turasha wait anenmain, shir aneas pujuchu, kuitrinchau, wainmachu, misuwa numamtin ainarme. Turasha nuka nekapmamsurme. ¹⁸Tuma asaakrumin tajarme: Wina nekasapita turuttarma, tumakrumka atum atsumamuka ashi arutramtattrume. Nuka wiakchamattsar winiya aya orok jukimua numamtinaiti. Tura misu natsanmain wantinkaij takumka pegkeran takamtikrusti tusam, wini inaimamsattam nuwaiti jaanch puju wapikchau nugkumaina numamtinka. Tura nekachu asarum wainmachua numamtuk matsatrum nu, wina seattarma wii nekamtikatjarme, shuar wainmachu tsuakan jiin egkea wainma numamtuk amajkattajrume. ¹⁹Wika ashi wii aneamu ainan jintinkun waittan suajai. Nui atumka tunauka inai-yakrum, shir nakunkut enentaimsarum winak nemartuktasrum pujutrum yapajiatarma. ²⁰Antuktarma, shuar waitinam wajas untsuma numamtuk wika untsumjai. Tura untsummaun antuk, shuar waitin urata numamtuk wina nekasapita tusa wini surumankaigka, nina enentain pujustatjai tura nisha tumasag wijai pujustinaiti. Tuma chikichik mesanmag iruunar yuawa numamtuk wijai iruunar pujustinaiti.

²¹Wii nepetmaku asan, wina aparjai ekeemsaj tumasag tunaun nepetkaru ainaka wijai metek shuar ainan inarartasa ekeemsartin ainawai. ²²Wakan Pegker wina nemartuinan ta nuna nita antutairi aramuka antukarti”.

Nayaimpinmaya aina Yuusan emematmau

4 ¹Nuna wainkan inaiyakun iimkaman, nayaimpinmaya waiti urani atatmaun wainkamjai. Tura yama nagkamchaku kachu senchi umpuamu uruka imatmaunmaya chicham antukmaunka, nunisag ataksha imatmaunam pachitkau wina aujtak: Jui wakata, wii atak nagkamaktin ainan inaktustajme tusa turutmayi. ²Nuna turutaig Wakan Pegker egkemrutar, apu ekemtairi agkarunam nanamsantai, nui chikichik eketun wainkamjai. ³Nu ekeemtainam eketu yapigka kaya jaspe, cornalina nujai pachimra iwaramua imanuayi. Iman eketmaunam tuntiap wajamayi. Nu tuntiapa tsaptintri kaya nekas shir samekmau esmeralda tutaiya iman jas amayi. ⁴Chikichik ekemtai ai, nuiya chikich veinticuatro ekeemtai aina nuna tenteamayi. Nu ekeemtai ainanam veinticuatro, apu aina, jaanch puju ainan nugkurar, etsegkrutaincha oro najanamun etsegkraku aina pekamiarmayi. ⁵Ekeemtai ajapeen pujamunmaya pem, charip senchi patamu, tura ipamtasha chicharmayi. Nu ekeemtai emtin ji ekeemarmau siete amayi. Nu ji keeru aina nuka Yuusa Wakaní armayi. ⁶Nuiyasha ekeemtain emtin chikichik entsa botella saawiya iman jas amayi.

Tura nuiyasha cuatro iwáku aina netsepeni, tura tuntupeni iimtin ekeemtai ajapeen aun tenteawar iruuntiarmai. ⁷Chikichka uun yawaya numamtinayi, jimara nu vaca uchiriya numamtinayi, tura tresa nu shuara numamtinayi, antsu cuatrowa nu churuwiya numamtin nanamu amayi. ⁸Nu ainan nanape seis arimai. Jiisha ashi iyashiin ariarmayi. Nu iman aina itattsuk tsawaisha, tura káshisha chichainak:

Yuus ashi senchirtina nuka pegkeraiti, pegkeraiti, pegkeraiti, yaunchuksha, yamaui juisha, tura arumaiya nuisha tuke pujutnaiti tusa tiarmayi.

⁹Nunaka jachau ekeemtainam eketun imatriarmayi. Nuna imatruinak: Ametme nekas Tsaptinmeka, ashi aminak anturtammain ainawai, ashi ame takamunam maaketi tajame tusa tiarmayi. ¹⁰Tuinakai veinticuatro apu aina nui pekarainasha tikishmarar matsamsar ekeemtainam eketun emematainak nita etsegkruinamurin kueki jukiar ni emtin apujtuinak:

¹¹“Ina Apuriya, ina Yuusri asaakmin, ashi aminak emematramainak umirtammain ainawai. Ame ashi ju aina juka najankau asaakmin, tura ame wake-tairminig ashi najankamu ainawai”, tusa tiarmayi.

¿Yaita imanusha, juna papiin atir uramaincha? tusa inimsamu

5 ¹Nui ekeemtainam ajapeena eketu papi yantame mai aarmau, sieteya imania achirmaun takus ekeemtatmaun wainkamjai. ²Nuna wainai chikichik nayaimpinmaya shuar senchirtin chichaak: “¿Yaita imanusha, juna papiin atir uramaincha?” tusa inimmayi. ³Turasha nayaimpinmayagsha, nugkayagsha, jakau ainanmayagsha papi achirmaun atir urak aujmainka atsumai. ⁴Nuna uramainka atsau asantai, wii senchi útmajai. ⁵Imatman útkai nui apu aina eketainanmaya chikichik chichartak: Imanikmeka útipa, David weantunam akina, Judánmaya shuaran uun yawariya nu nepetmakai. Tuma asa niyaiti ju papi achirmauwa juna urak aujmainka tusa turutmayi.

⁶Nuna takai iijaykaman apu aina eketainan nagkaiki, tura cuatro iwáku aina shuarjai metek chichaaku irununcha nagkaiki, nekas apu ekeemtainam eketunam ayaamas Oveja uchiri maamua nu wajattamaun wainkamjai.

Nuka siete kachuri arimai, jiisha imanisag arimai. Siete jiya nuka siete wakan ainan ashi nugkanam Yuus ishiakmia nuna iwainamai. ⁷Yuus untsuruini papiin takus nina ekeemtairin ekeemtatmaun Oveja uchiri wajaki jurukmayi. ⁸Nuna papiin jukimtai, cuatro iwáku aina tura veinticuatro apu aina nui eke-tainasha ashi tikishmatrar Oveja uchirin emematiartasa ajapeen egkeawar tuarkarmayi. Chiki chikichik apu aina pinigka numamtin aya orok najana-munam kugkuin incienso tutai aimramun takaku armayi. Nu kugkuina nuka ashi shuar Yuus aujmauwa nuna iwainamai. Imatiksag awattai arpa tutaincha takaku armayi. ⁹Tura yamaram kantamtain kantamainak:

“Ameketme imanmeka nu papi jukim imatika achirmauwa nusha uramain-meka, maatcha maamu asam, amina numpem puaruitam nui ashi nugkan-maya aina, tura ashi yaaktanmaya ainasha, chichamnasha chiki chikichik chichau ainasha Yuusnau arti tusam uwemtikauwaitme. ¹⁰Turakum ashi nugkanam inamrarti tusamsha apu amajkartusuitme, ina Yuusriya nuna emematiarti tusamsha, sacerdote amajkartusuitme”, tusa tiarmayi.

¹¹Nuna tusa takai iiyajakaman, iwáku aina, apu aina tura nayaimpinmaya shuar ainasha Yuusan ekeemtairin eketun tenteawar, shir nukap asar chikichiksha nekapmamainchau jas irunun wainkamjai. ¹²Tura ashi iruunas senchi chichainak: Oveja uchiri maamu nantakin asa, tura senchirtin asa, ashi ni najankamuka ninuk ainawai, tura yacha asa, ni tujinmainka atsawai. Tura amina ashi umirtammam ainawai. Tura tsaaartin jas ekeemin asa, tuke ememattai atinaiti tusar imatriarmayi.

¹³Nuna tusar inagnainai, ashi Yuus najankamu nayaimpinam, nugkan-masha, shuar jakau ikusmau ainasha, nayantsanam matsataina nusha, ashi metek chichainak: Yuus nina ekeemtairin eketa auka nina uchirijai, atakea nuisha tuke ememattai, atumin ashi umirtamin ainawai, tsaaartin jasrum ekeemin asarum tuke senchirtinak atinaitrume, tuinamun antukmajai.

¹⁴Nuna tuinakai, cuatro iwáku shuarjai metek chichaaku ainasha chichai-nak: Tarum nuka nekas antsag atin atii tusa tiarmayi. Nuna tiarmatai vein-ticuatro apu eketainasha tikishmatrar, atakea nuisha tuke pujutna nunak emematiarmayi.

Oveja uchiri papi achirmaun ukuitra ajapraku urakmau

6 ¹Nuna tusar inagnai Oveja uchiri papi achirmaun chikichkinak ukuin-kamai, turamtai cuatro iwáku aina irununmaya ipamat chichaak uruka imatuk: Jui tantam iista tusa turutmayi. ²Turutkai jeantan iiyajakaman caballo pujun wainkamjai. Nu caballonam shuar nagkin takaku entsatkau-wayi. Tura nui entsatkau nigka nepetmaku asa, ataksha nu senchi nepetmak-tasa maaniak wu asamtai apu amajsamayi.

³Nu tumamtai Oveja uchiri papi achirmaun jimara nuna ukuinkamai. Turamtai chikich iwáku chichartak: Jui tantam iista tusa turutmayi. ⁴Turut-kai jeantan iiyajakaman caballo kapantun wainkamjai. Nu caballonam entsat-kaun ashi nugkanam wekaas shuar ainan maanimitikati, turam anenaisar matsamsuk maaniarti tusa kuchii esarman susamai.

⁵Nuna tura inaiyak nuiyasha Oveja uchiri papi tresa nuna achirmaun ukuinkamai. Turamtai iwáku tresa nu untsuruk: Jui tantam iista, tusa turutmayi. Turutkai jeantan iiyajakama caballo mukusan wainkamjai. Nui

entsatkauka balanzen takakuayi. ⁶Tumamunam cuatro iwáku ainanmaya chichaak: “Chikichik tsawan takasmaunam chikichik kilo trigo sumamainaiti, nuna turachkusha tres kilo cebada pan najantaiya nu suam artinaiti. Antsu aceiteka, umutai vino tutai aina nujai takasaipa, tamaun antukmajai”.

⁷Nuna timatai nui Oveja uchiri papi achirmaun cuatrowa nuna ukuinkamai. Turamtai iwáku cuatrowa nu untsuruk: “Jui tantam iista”, tusa turutmayi. ⁸Nuna turutkai jeantan iijaykaman, caballo yagku wajaun wainkamjai. Nui entsatkau naarigka Magkartin tutaiyai. Nina ukurin jakau matsamtai kuitamin winauun wainkamjai. Caballonam entsatkau ashi shuar nugkanmaya aina nuna maaniamunam, tsukajai, tura jata ainajai waitkastinan senchimitikamai. Tura kuntin kajeen nugka matsataina nunasha shuar ainan ijinati, tusa senchimitikamai.

⁹Nuna tura inaiyak, papi achirmau cincowa nuna Oveja ukuinkamai. Turamtai iijaykaman Yuus emematku patasa epetaiya nuna awamtakrin, shuar Yuusan chichame chicharkartuinak maattsa waitkainamsha, inaittuk maantamna aina nuna wakani matsatun wainkamjai. ¹⁰Nu aina senchi untsumar chichainak: Apuru, pegkera, anajmakartuasha metek umina. ¿Urutma asamea shuar nugka matsataina nu ina mantamawarua nusha waittasha susattame? tusa tiarmayi. ¹¹Nuna imatainakai Yuus shir anentak, jaanch pujun tinamak chicharuk: Cristo chichamen etserin aina nuna atum mantamnawaitrum aitkasag maam artina nuna maawar umikarti, ishichik nakamsatarma tusa tamaun antukmajai.

¹²Nuna tusa inaiyak, papi achirmau seisa nuna Oveja uchiri ukuinkamai. Nuna turamtai senchi urun wainkamjai. Etsa mukusa jasmayi, tura nantusha numpa numamtin kapantu jasmayi. ¹³Tura numi nere nase senchi nasenku peam kakena numamtuk ya ainasha punak nugkanam kakeniarmayi. ¹⁴Tura nayaimpisha papi wagkaram apijiam megkaiki wuwa numamtuk megkaimayi. Tura mura ainasha ajuntai ainajai ashi pachimnaikamai. ¹⁵Nu imaniaikai nugkanmaya apu aina, wiakach aina, tura suntaran apuri aina, chikich senchirtin ainajai inatai aina, inashtai ainajai metek muranam kaya wa uun irununam uumrarmayi. ¹⁶Tumawar matsamsar muran chicharainak: Yuus nayaimpinam eketa nu waitmakaij, tura Yuusa uchiri Cristowa nu waittan suramsaij, wári metsagkrukam yutukratam uukratkata. ¹⁷Yamaika waitat juta nuka nekas jeayi, chikichikisha waittanka uwemtumain ainatsui, tusa tiarmayi.

Israel shuara uchiri weantu ainanmaya nijain aatkamu

7 ¹Nuna inaiyakun nayaimpinmaya shuar cuatrowa imajin nugka nagkatramunam nase nasentuk nugkancha, entsan tura numinkisha umpuini tusar kuitamainak pujuinan wainkamjai. ²Nuiya chikishcha nayaimpinmaya shuar etsa watainmani Yuusnau ainan nijain aatratnun takus winis, chikich cuatro nayaimpinmaya shuar nasen kuitamainak irunainan senchi untsuak: ³“Yamaikika shuar ina Yuusriya nuna umirin aina nu nijain Yuusa naari ashi aatsrinkika nase inaisam, nugka, nayants, númi ainasha emeskairpa”, tusa timayi.

⁴Tura nita nijain aatkamu aina ashi irumram Israel shuara uchiri weantunmaya ainaka ciento cuarenta y cuatro mil shuar ainawai tamaun antukmajai.

- ⁵ Judá weantunmaya doce mil shuar nijain aatkamuayi.
 Rubén weantunmaya doce mil shuar nijain aatkamuayi.
 Gad weantunmaya doce mil shuar nijain aatkamuayi.
⁶ Aser weantunmaya doce mil shuar nijain aatkamuayi.
 Neftalí weantunmaya doce mil shuar nijain aatkamuayi.
 Manasés weantunmaya doce mil shuar nijain aatkamuayi.
⁷ Simeón weantunmaya doce mil shuar nijain aatkamuayi.
 Leví weantunmaya doce mil shuar nijain aatkamuayi.
 Isacar weantunmaya doce mil shuar nijain aatkamuayi.
⁸ Zabulón weantunmaya doce mil shuar nijain aatkamuayi.
 José weantunmaya doce mil shuar nijain aatkamuayi.
 Tura Benjamín weantunmaya doce mil shuar nijain aatkamuayi.

Shuar pujun nugkuaru aina nukap tuakmau

⁹Tura shuar ashi nugkanmaya ainan, chichamnasha chiki chikichik chichau ainan, ashi yaaktanmaya ainajai nukap wainkamjai. Tura Yuus nina ekeemtairin eketai, Yuusa uchiri nui ayaamas wajaun emtin iruunainan wainkamjai. Nu shuar pujun nugkuaru tura nuka ainan takaku ainaka pegkesha nekapmamainchau armayi. ¹⁰Tumaina ashi senchi chichainak:

“Ina Yuusri nina ekeemtairin eketa au, nina uchirijai inka uwentikram-raji”, tusa tiarmayi.

¹¹Tusa tuinakai nayaimpinmaya shuar aina Yuusa ekeemtairin ashi tenteawar, tura apu ainan, tura cuatro iwáku ainan tenteawar, nugka antiastatuk tsuntsumawar, Yuusan emematainak:

¹²“Nuka nekasaiti, ina Yuusriya nuka tuke emematiarmi, tsaaptin jas ekeemin, yacha, maaketi tiarmi. Ima ninak umirmain ainawai, tura senchirtin asa, ni tujinmainka atsawai, tuke imauk atii”, tusa tiarmayi.

¹³Nuna tiarmatai, apu aina pekarainanmaya chikichik chichartak: ¿Pujun nugkuaru aina ausha ya aina, tura tuiya kaunkara? tusa turutmayi. ¹⁴Tusa turutkai wii chicharkun: “Apu wika nekatsjai”. “Ame nekam jama”, tusan timajai. Tutai ni chichartak: “Auka senchi waitkasmau asar, Oveja uchiri numpea nujai jaanchrin nijakar shir puju amajsarai”, tusa turutmayi.

¹⁵Nui nitaka Yuusan emematainak, ni emematku iruuntai jea a nui tsawaisha tura káshisha, imanisarag tuke emematu matsatainawai. Yuus nina ekemtairin eketa nu nigki nitanka kuitamkatnaiti. ¹⁶Turui-namu asa, tsukaisha, kitakaisha, etsa sukuinamsha, seejkijaisha pegke waittsachartin ainawai. ¹⁷Oveja uchiri Yuusai ayaamas waja nu oveja aina kuitamtaiya numamtuk shir kuitamuk, umutain pujutan sukartina nunasha nekamtikatnaiti. Tura Yuus nita neajkirinka jujuptin amajsatnaiti.

Yuusa uchiri papi achirmau sieteya nuna ukuinkamu

8 ¹Oveja uchiri papi achirmaun sieteya nuna ukuinkamai, turam-tai nayaimpinmagka pampatsuk media hora asamai. ²Tumamunam nayaimpinmaya shuar siete aina Yuusa ekeemtairin ayaamas wajainan, tura siete trompeta ainan tinamtatmaun wainkamjai. ³Nuna turamtai nayaimpinmaya shuar pinigka numamtinan aya orok najanamunam kugkuin incienso

tutai aimkamun takus, Yuus emematku incienso yara epetai amaunam jeanmayi. Tura nui jeaa shuar aina Yuus aujmaurin kugkuinjai pachimak epeamai. ⁴Turamu asa incienso mukuinturi shuar aina Yuus aujmaurijai metek nayaimpinmaya shuara uwejenia Yuus eketmaunam wamayi. ⁵Tumamunam nayaimpinmaya shuar ji kairin Yuus emematku incienso yara epe-tainmayan juki, incienso yaratainam aimak, nugka nagkimamai. Nu turamu nugka iyakai ipamat charpijai tuutiarmayi. Tura nugkasha senchi urmayi.

⁶Imatainakai nayaimpinmaya shuar siete aina siete trompetan takusar iru-nainasha umpuarmartasa uminiarmayi.

⁷Nayaimpinmaya shuar yama nagkamchak chikichik trompetan umpuarmayi, turamtai micha, tura ji numpajai pachimramun nugkanam nagkima ajuarmai. Turam nugka tres amainan chikichikinak aeseak númi ainan, árak ainan tura nupa ainajai ashi aeskamai. ⁸Turamtai nayaimpinmaya shuar chikishcha umpuarmatai, nain uunta iman ji kean nayantsanam nagkima ajug-mayi. Turam nayants tres amainan chikichik numpa jasmayi. ⁹Tuma asamtai namak nu nayantsanam matsamin ainaka jinawarmayi. Tura barco nui iru-nusha asakarmayi.

¹⁰Tura nayaimpinmaya shuar tresa nu trompetan umpuarmayi, turamtai ya uun ji keena numamtuk keek tres entsa amainnum iyagmayi, tura entsa jintai ainanmasha tumasag iyagmayi. ¹¹Nu yaka Yapau naartinayi. Tuma asamtai entsa nu ya iyagmauka yapau jasmayi. Tumamtai shuar nuna umaruka ashi jinawarmayi.

¹²Nu tumamtai nayaimpinmaya shuar cuatrowa nu trompetan umpuarmayi, turamtai etsa, nantu, ya aina nujai entsantsuk tsawai, tura káshisha tres hora asamai.

¹³Nu tumamunam nayaimpinmaya churuwiya numamtuk nanaak winaun wainkamjai. Nu chichaak: “¡Ayawa! ¡Ayawa! ¡Ayawa! Eke nayaimpinmaya shuar aina trompetarin tres umpuinatsu nu umpuakai, ima ashammain atin asamtai, shuar nugkanam pujuina nunaka wait anentainajai”, tusa timayi.

Nayaimpinmaya shuar cincowa nu trompetan umpuarmau

9 ¹Tura nayaimpinmaya shuar cincowa nu trompetan umpuarmayi, turamtai yaya numamtin nayaimpinmaya nugka iyarun wainkamjai. Nu ya iyarun wa uun init akaan uraitnun yawin susamai. ²Turamu asa wa uun akaan uraimai. Turam nuiya ji irumra ekeemam mukuintumaina imanik mukuinti jiinmayi. Nu imaniak etsa etsantunka káshi amajsamai, tura mayatmainchau amajsamayi. ³Tura nu waanmaya manchi ijukrattairi titigkin ijukrattairiya iman aina shuar ijutnun senchimitikawaram jiniarmayi. ⁴Turasha nayaimpinmaya shuar chicharuk: “Nupa ainaka, árak ainasha, numi ainasha antigkairpa. Antsu nugkanmaya shuar nijain Yuusa naari aatkachmau aina nuke ijutarma. ⁵Shuar ijuakrumsha maawairpa, ayatik cinco nantui iju pujutarma”, tusa timayi.

Timau asar shuar ainaka ijum, titig ijukratmau najaimatia imanik najaimartinaiti.

⁶Tumainak jakartasa nita jamainan eakartinaiti, turasha nita jamaintrigka atsuriartinaiti.

⁷Manchi ainan wii wainkamaj nuna iimtigka caballo mesetnum weartasa uminas iruunna numamtin armayi, nita muuken etsegkrutai orowa iman

ariarmayi. Yapigka shuara yapijai metekmamtin armayi. ⁸Tura nuwa inta-shiya iman armayi. Antsu nai uun yawa naiya iman armayi. ⁹Tura nita iya-shinka jirua imanun nugkuaru armayi. Nanamku nanape ichachiamusha mesetnum shimaku carrete caballo weaku japiki juaku tuturmamtikmauwa imatmayi. ¹⁰Tura ujukegka titigkin ujukejai metek asamtai, nujai shuaran iju cinco nantui waitkasti tusa senchimtikamuayi. ¹¹Nita apuri nu waanam pujauka, hebreo chichamnumka “Abadón” tutaiyayi. Tura griego chichamnum “Apolión” magkartin tutaiyayi.

¹²Nekatkau waitamuka tu nagkamakmayi, turasha eke jimar amayi.

¹³Tura nayaimpinmaya shuar, seisa nu trompetan umpuarmayi. Turamtai Yuus emematku incienso yara epetai aya orok najanamun nagkatramuri cuatro a nuiya chichaamun antukmajai. ¹⁴Nuka nayaimpinmaya shuar trompetan umpuarun chicharuk: “Entsa Éufratesnum iwanchin inatairi aina jigkaram cuatro irunaina au atiata”, tusa timayi.

¹⁵Nuna tusa takai jigkaram cuatro iruuntatmaun nitanu, tsawan, nantusha, uwísha jeau asamtai, shuar nugkanam matsamin ainan tres amainan chiki chikichik ijinawarti tusar atirar akupkarmayi. ¹⁶Turamu asar nukap suntar caballonam entsamkar mesetnum shimaun wainkamjai. Tura nuna untsuririgka doscientos millones ainawai tamaun antukmajai.

¹⁷⁻¹⁸Karanam waintaiya numamtin wii wainkamaj nuka juwaiti: Caballonam entsatkau aina mesetnum nugkutairin nugkuarmaurin netsepea ai wigka, yagku aina pachimra aeprurmau asa, ji kapawa imanuayi. Tura caballori ainasha uun yawa mukejai metekeayi, iman nina wenenian jiin, tura mukuintamun, tura azufren nu tres ainan ajapmayi. Tura nu tres waitat ainajai shuar nugkanam matsamin ainan tres amainan chikichkinak ijinawarmayi. ¹⁹Nu caballo senchirigka weneen, tura ujukench ariarmayi. Nina ujukesh napi muukea numamtin armayi. Tuma asamtai nujai shuar nugkanam matsata nuna ijinawarmayi.

²⁰Shuar nu caballo ijinachmau ainaka juararmayi, tumawarsha nita pujutin yapajtan nakitaina asar, tunau takatnaka inaisacharmayi. Tumaina asar iwanch ainancha eme anentas iiyainak emematiarmayi, tura shuar orojai, kuitjai, broncejai najanamun, kaya ainajai, tura númi ainajai najanamun, wainmachun, antichun tura wekaichu aina nunasha eme anentas iiyainak emematiarmayi. ²¹Tumaina asar chikich ainancha mainiarmayi, tura wawe-krattancha, tura nuwa takatnasha, tura kasamtancha inaicharmayi.

Nayaimpinmaya shuar papi shikapchich takakmau

10 ¹Tura chikich nayaimpinmaya shuar senchirtin, yuragkim ijiam, muukench tuntiapa iman tenteam, nayaimpinmaya taarun wainkamjai. Nina yapigka etsa etsanna numamtuk etsanmayi, antsu kagkajigka jiya numamtuk keemai. ²Iman papi shikapchichin urakmaun takaku, untsur nawejai nayantsanam najama, tura menarini nawen nugkanam najama wajamai. ³Tuma wajas uun yawa shinak uruka imatuk senchi chichamayi. Nu imatkai siete ipamat aina, ipamat chichainak urukawa imaninayat, paan antumainan chicharmayi. ⁴Tumainakai wisha aartasan uminai, nayaimpinmaya chichartak: Ipamat tuina nuka aaraipa, ayatik aneaku atá turutun antukmajai.

⁵Nuna turutmatai wai, nayaimpinmaya shuar nayantsanam najama, tura nugkanam najama wajaun wainkauwaitaj nu untsur uwejea nuna nayaimpinmani takuimai. ⁶Tura Yuusan anais chichaak: Tuke puju, nayaimpin, nugkancha, nayantsancha, ashi najankauwa nu nekawai. “Yamaika Yuus ni anajmakartuamua nu uminkatnuka ashi jeayi”. ⁷Nayaimpinmaya shuar sieteya nuna trompetan umpuakai Yuus ina iwainturmachmaun nina chichamen etserin ainan akattra akuptairin ujakua nuka imanisag ashi uminkattawai, tusa timayi.

⁸Yama nagkamchak wina aujtusuk waketruttsag aujtak: “Au nayaimpinmaya shuar nayantsanam, tura nugkanam najama waja au papi shikapchichin takus waja nu jurukta turutmayi”. ⁹Turutkai wena nayaimpinmaya shuaran papi surusta tusan seamjai. Tutai ni chichartak: “Pai ju yukita, turam yuata. Ju yuakmeka weneminka yumimitu nekaprattame. Antsu wakemin egkemramtai imumain nekapsattame”, tusa turutmayi.

¹⁰Turutkai nuna papi shikapchichin jukin yukaman, ni turutmaunka imanisnak, yama apamuikka yumimitu, napa yumirijai metek nekapramjai. Antsu wakerui egkemuk imumain amajtusmayi. ¹¹Turutamtai ni chichartak: “Ame Yuus pachisam, nukap yaaktanam, chikich nugka ainanmasha, chikich chichaman chichau ainanmasha, chikich apu ainanmasha Yuus ujatmaka nu pachisam ashi etserata”, tusa turutmayi.

Jimar shuar Yuusa chichamen etserin aina pachisa etserkam

11 ¹Nuna turuti, nekapmatain surusar chichartuinak: “Yuus emematasa iruuntai jea nui wetá, tumam tagku aina maa patasa epetai a nusha nekapmarta. Turakum urutma shuara nui utsaanawar Yuusan ememataina nusha nekapmarta. ²Turasha nu jea aariya nuka nekapmawaipa. Nuka Yuusa umirchau aina susam, yaakat pegker Jerusalénka nuna cuarentidos nantui matsamtusar najarar tsaikartinaiti. ³Nu turawarmatai mil doscientos sesenta tsawantai matsamsar wina pachitas etserkartinan jimaran akupkatnaitjai. Nitaka shuar jakamtai wake mesemar pujaku nugkutia nuna nugkuaru artinaiti”.

⁴Nu jimar wina etserturiartina nuka, jimar númi olivo tutaiya numamtin, nuiyasha jimar ji ekeemaka ekentaiya numamtin artinaiti. Tumau asar ashi nugkanmaya apu ainan apuriya nuna emtin wajasartinaiti. ⁵Nita weneen ji kea jiinui, tura asa nita shuarinka ashi metek aesak utsawai, imatika asa shuar pegkerchau amajkatts wakeramsha, nujai aeskatnaiti. ⁶Nuiyasha nita Yuusan chichamen chicharkartuinak yujainaksha, Yuus senchimitikamu asar, yumincha emegkaakar asattin yujartinaiti, tura entsancha aya numpak amaj-sartinaiti, tura nugkanam matsamin ainancha nita wakeruinakka, nukap waittan susartinaiti.

⁷Nuna chicharkartutan ashimkarmatai, wa init akamunmaya uun jinkina nu, ni nepetak nitanka mai maawartinaiti. ⁸Turawar yaakat uunnum ina apurin numinam achiraru aina nui, iyashinka ajuantar aepkiartinaiti. Nu yaaktanmaya shuar ainaka pegkerchau asarmatai, “Sodoma” “Egipto” tuuta amajtaiyayi. ⁹Ashi yaaktanmaya ainasha, tura ashi nugkanmaya ainasha, chichamnasha chiki chikichik chichau ainajai kautak ii iinakua tres tsawan jimapetuk inagkakiartinaiti. Imatikaina asar iyashi ikusarti tusarsha

inaisachartinaiti. ¹⁰Nu shuar jimar chichaman etserainakai shir pujuscham-nau nekapenak waitu matsatuka mantamnamtai, agkan jasaru asar, ashi nugkanmaya shuar ainaka shir aneasar nakunkut yujainak, chikich ainajaisha warín sunainiartinaiti. ¹¹Tres tsawan jimapetuk nuna inagkakiarmatai, Yuus mai inankitnaiti, turamtai ashi shuar nui matsatainaka sapijmartinaiti.

¹²Imaninakai nayaimpinmaya senchi untsuak jui wakatarma tusa titinaiti, tima mai yuragminam pachinak nita shuarisha iima irunaig wakartinaiti. ¹³Nita yaki wakarmatai senchi urtinaiti, imania asa jean nukap yumpuartinaiti, imatika asamtai siete mil shuar jinaawartinaiti. Chikich shuar eke jakacharu ainaka senchi ashamainak, Yuus nayaimpinam puja nuna emematainan wainkamjai.

¹⁴Jimar waitamua nuka tu nagkamakmayi. Turasha chikich tresa nu wári atinayi.

Yuus waitat sukartustin tsawan jeau

¹⁵Tura nayaimpinmaya shuar sieteya nu trompetan umpuarmayi, turamtai nayaimpinmaya senchi chichaak:

“Yamaika ina Yuusri, nina uchiri Cristojai, ashi nugka juigka nigki tuke inamtinaiti”, tusa tamaun antukmajai.

¹⁶Nuna timatai Yuusan nina ekeemtairin ekeemtatmaun tenteawar, veinticuatro apu aina pekarainasha nugkan antiastatuk tsuntsumawar emematainak:

¹⁷“Apu, Yuus senchirtina, ika tuke maaketi tuinaji. Ametme yama nagkamchakmesha pujujakumka, tura yamaia juisha tuke pujaumka. Ame nekas senchirtinaitam nuka iwainmamkam, yamaika ame inamat nagkamame.

¹⁸Amina enentaimturmachu ainaka tuke kajesag matsamiarmayi, turasha yamaika tsawan jeau asamtai, ame shuar jakau aina etegkeakum waittaka susattame. Amina shir umirtamuk

chichamrumnasha etseru jaku ainaka, ashi amina nemartamin uun aina, tura uchi ainasha eme anentramin aina nujai pegker amajsatin tsawanka jeayi. Nuiyasha ame ashi nugkanam pegkerchau amajkartin aina nu ijinatin tsawanka jeayi”,

tusa tiarmayi.

¹⁹Tiarmatai Yuus ememattasa iruuntai jea nayaimpinam a nu nigki uranmayi. Tumamunam chicham umiktin jimar kayanam aarmau arcanam egketun wainkamjai. Nuiya pem aina, charip, ipamat aina, nugka urmau tura senchi micha kakeamujai amayi.

Pagkiya numamtin nuwan wantintukmau

12 ¹Nuiya nayaimpinam nuwa, jaanchri etsaya imanun nugkuaru, nantunam najama doce ya matsatkamun etsegrakun wainkamjai. ²Ajamtin asa, uchi jurertintri tsawan jeau asamtai, najaimak senchi útmayi. ³Imatkai pagkiya numamtin uun kapantu, siete muuke aramu nuwan tari ayamtus wajattsamai. Nunaka diez kachuri arimai. Tura chiki chikichik muuken etsegrutairisha arimai. ⁴Nina ujukenig nayaimpinmaya

shuar irununka tres amainan chikichkinak tajak juki, nugka nagkima utsaa inaiyak, uchin yama jureanak yuruattsa, nuwanam ayaamas wajasmayi. ⁵Tumai nuwa chikichik uchi aishmagkun jurermayi, nu aishmag ashi nugkanam nina senchirijai inamtinaiti. Tura uchin jurermatai, uchinka jukiar, Yuus eketmaunam iwakarmayi. ⁶Turutam nuwaka nain aya nugkanmag Yuus mil doscientos sesenta tsawan pujusa yumaintrin umirkauwa nui tsekegmayi.

Nayaimpinam maaniamu

⁷Nuwa tumamtai nayaimpinmaya shuaran apuri Miguel naartina nu nina suntarin ashi yaruak, pagkiya numamtin nina suntaarijai matsamtatmaun jeari maaninan wainkamjai. ⁸Tura pagkiya numamtin nina suntarijai ashi nepetak, nayaimpinam matsamtatmaun jiir nugka utsagmaun wainkamjai. ⁹Tu jiiki pagkiya numamtin, yaunchuk nápi najanarua nu, iwanch Satanás tutaia nu, ashi shuaran tsanu wekaitina nuka nayaimpinam pujuwaitiat jiiki nugkanam ajapam asauwaiti. ¹⁰Nuna turamtai nayaimpinmaya senchi untsumuk:

“Yuus nina senchirinig inamuk shuaran uwemtikatna nuka yamaika tsawan uminkayi.

Ina yachi ainan pachis káshisha, tura tsawaisha Yuusan jeari tsanu wekaima nuka yamaika ajapna asamtai, nina uchiri Cristosha inamtinaiti, tusa timayi.

¹¹Nitaka Yuusa uchiri mantamnamunam nuna numpen pachisar etserkaru asar, nujai nepetmakarmayi. Nitaka jakartasa uminas yujaina asar, chicham etserku mantamnatnasha sapijmakcharmayi.

¹²Nayaimpinam pujuinatirmeka shir aneastarma.

Antsu atom nugka, tura nayantsanmasha matsatutirminka iwanchi apuri nina tsawantrigka ashi jean nekau asa, imatikan takaschattajapi tusa,

kajek akaaturmakin asamtai, wait anentajrume”.

Pagkiya numamtin nuwan waitkasmau

¹³Pagkiya numamtin nugkanam ajapamu asa, nuwa uchi aishmagkun jurerun patatukmayi. ¹⁴Turakai Yuus nuna nuwan churuwi nanapea numamtinan jimar uuntan susamai, turam nanaak jeashat pagkiya numamtinan ajapa ikuak, nain aya nugkanmag nui tres nuiyasha jimapetuk uwí ni pujusa yumaintri umirkamunam wemayi. ¹⁵Tumamtai pagkiya numamtin nuwan amaimainchau nekapeak, nuwan amur tajak jukiti, tusa wenenian entsan imak entsa uuntri najanamai. ¹⁶Pagkiya numamtin turamtaisha, nugka nuwan yaigtaj tau asa, ni urani umar entsan emegkakmayi. ¹⁷Nuna turamtai pagkiya numamtin nuwan senchi kajerak, nu nuwa patai aina chicham umiktarma Yuus timaun uminak, Jesúsna shir anentas umirainajai maaniattsa ¹⁸nayantsa yaikmirin wajanmayi.

Uun yawa kajeen nayantsanmaya jiinkimu

13 ¹Tumamtai wisha nayantsa yaikmirin jeaan wajakman, uun yawa kajeen entsaya jiintatmaun wainkamjai. Nunaka siete muuke, tura diez kachuri arimai. Chiki chikichik kachurin etsegkrutairi etsegkraku ainan wainkamjai.

Antsu chiki chikichik muuken Yuusan pachis pegkerchau chichaa aatkamuyai. ²Uun yawajai metekmamtinayi, tumauwaitiat nawe chai nawejai metekeyai. Antsu wene uun yawa wenejai metekeyai. Nu yawanka pagkiya numamtin wii takaj imatiksag takasti tusa senchimtikamai. ³Nu turamun jakati tusa chikichik muuken ijumu jakattawai tamau, tsuaram shir jasmayi. Tumamtai shuar ashi nugkanmaya ainaka nuna shir anentsar nemarainak umiriarmayi. ⁴Tura pagkiya numamtin yama nagkamchak wantinkau nayantsanmaya jiinkinan senchimtikawa nuna emematainak, tura uun yawancha emematainak: “Chikichikisha jujai metekka atsuinawai”, tura chikich juna nepetmaincha atsuinawai amajiarmayi.

⁵Tumainakai uun yawa kajenan cuarenta y dos nantui wekaas ni wakeramurin takasti tusa Yuus inaisam, nigki eme anenmamas chichaak, Yuusan pegkerchau chicharu wekaimayi. ⁶Juwaiti ni turamurigka: Yuusan pegkerchau chicharuk, naarincha, pujutairincha, nayaimpinmaya aina nujai pegkerchau chicharmayi. ⁷Shuar pegker ainajai maaniak, nepetkiarti tusa Yuus inaisamai. Tura ashi yaak-tanmaya aina, chichamnasha nitasha chichaaku aina, ashi nugkanmaya ainajai irumar inati tusa inaisamun wainkamjai. ⁸Ashi nugkanam matsatainaka nuna emematiartinaiti. Antsu nugka yama najanmaunmag papi pujutan sukartina nui nita naari aatkamun Oveja uchiri takaka nuka nitaka emematchartinaiti.

Uun yawa kajen nugkaya jiinkimu

⁹Nita antutairi aramuka antukarti.

¹⁰“Chikichan achikar juinaka nitasha turusrik achika juam artinaiti, tura kuchijai chikichan maasha nitasha turusrik kuchijai maam artinaiti”. Nui Yuusan nemarkin ainaka shir aneasar, Yuusaig enentaim-main ainawai.

¹¹Tura chikich yawa kajen nugkanmaya jiinuncha wainkamjai. Nunaka jimarchik kachuri Ovejanujai metek arimai, tumauwaitiat pagkiya numamtina nujai metek chichamai. ¹²Tuma asa muuken ijumu shir jasun senchirijai metek senchirtinayi. Iman asa shuar nugkanam matsamin ainanka nayantsanmaya jiinkin ememattarma tusa takai emematiarmayi. ¹³Turak yaunchuksha wainkachmaun takak, shuar nugka matsatu wainmaunam nayaimpinmayan ji keekun nugka ajuimai. ¹⁴Nuna imatikak nugkanam matsamin ainanka tsanumayi. Nigka nuna imatika iwainama nunaka muuken ijumu shir jasu nijai pujau asamtai turimayi. Tuma asa shuar ainan chicharuk: “Mukun kuchijai ijumaitiat iwaka nu najanatarma”, tusa timayi. ¹⁵Tusa takai nuna najanawarmatai, nugkanmaya jinkina nu mayain egketak chichamtikmayi. Turam chichaak: “Shuar wina emematuinachuka maam artatui. ¹⁶Yamaika ashi apu aina, apuchu ainajai, wiakach aina wiakchachu ainajai, inashtai aina, inatai ainajaimak wakeruinaka, untsur uwejnumani aatkatarma, nu turachkurmesha nijainkisha aatkatarma. ¹⁷⁻¹⁸Nakumkamua nuna naari apujtuachmau, tura seiscientos sesentiseis apujtuachmauka sumatnasha sumamaicharmayi tura surutnaksha surumaicharmayi”. Ju ta ju nekattsarka nukap unuimat atsumnawai. Nekas seiscientos sesenta y seis ta juka shuara naariyati.

Shuar uwemkaru aina kantamainamu

14 ¹Oveja uchiri ciento cuarenta y cuatro mil shuar nita nijain Yuusa uchiri nina apari Yuusa nuna naarijai aatkamun ainajai nain Si6n

tutainam iruunar wajattamaun wainkamjai. ²Tura nuna wainkan tuna uutu jattamaun, tura ipamat uruka imatmaun nayaimpinmayan antukmajai. Nu imatmaunam shuar arpan awatin aina iruuntra awatmau uruka imatmayi. ³Imatkai cuatro iwáku iimtin aina pekaramunam, nuiyasha veinticuatro apu aina tenteam nui ajapeen apu ekeemtainam ekeemtatmaun wajakiar, Yuusan kantamruinak yamaram kantamtain kantamriarmayi. Chikich shuar ainaka nu kantamtainka unuimamainchau armayi. Antsu ciento cuarenta y cuatro mil shuar nugkanmaya uwemtikamua nuke unuimarmayi. ⁴Nu aina nuka ima Yuusnak umirkaru, tura Oveja uchirin inaitsuk pujusar nemarkaru nuke armayi. Nuka Oveja uchiri: Winau arti, tura wina aparnasha aneniarti tusa yama nagkamchaku uwemtikamuayi. ⁵Nitaka ishichkisha waitruacharu asar chikichkiksha: Ameka tunauwaitme tumainchau jas iruuniarmayi.

Babilonianmaya shuar aina waitat suta nagkamamu

⁶Tura chikich nayaimpinmaya shuar agkarunam nanaas wekaas, ashi nugkanmaya shuar ainan, chichamnasha chiki chikichik nitasha chichau ainan, ashi yaaktanmaya ainajai chicham tuke atinan, yamaika Yuus uwemtikartawai tusa etseru wekan wainkamjai. ⁷Nu nayaimpinmaya shuar nanaak wekaas senchi chichaak: “Yuus eme anentsarum umirkatarma, Yuus shuaran etegkratna nuka tsawan jeayi. Tuma asamtai nayaimpin, nugkan, nayantsan tura entsa pukuni jiinuncha ashi umikua nu ememattarma”, tusa timayi.

⁸Nuna tusa tai, nuna ukurin nayaimpinmaya shuar chikich nanaak winis chichaak: Yamaika Babilonia yaakat imau uunta aunka tsaikarai. Nu yaakat nina umutairin ashi nugkanmaya ainan susaram, nitasha umamar namperarmayi. Nu umutia nuka yuusrimtai aina eme anentsa iiyaku ememattasa enentaimtutia nukeayi, tusa timayi.

⁹Nu jimara nu tusa tai, chikich nayaimpinmaya shuar tresa nu nanaak winis chichaak: “Uun yawa kajena nuna, nu najanamun ememataina asar, nijainumkesha turachkursha uwejumkesha aatkamu aina nuka ¹⁰umutai jataijai najanamun umarartatui. Yuus nitan waittan suak, umutaincha ishichkisha pachimrachmaun, ni kajerkamu ainan shikirka aartin umikmaunam aimkamua nuna umarartatui. Ni waittan suak nayaimpinmaya shuar aina emtin tura Oveja uchirisha wajaig, ji azufrejai pachimramua nuna susat-tawai. ¹¹Nu ji senchi keamua nuka pegke kajinkashtinaiti, shuar nu yawa kajenan ememataina asar, nijainumkesha tumachkusha uwejumkesha aatmamkau ainaka tsawaisha tura káshisha, ishichkisha ayamtsuke waitu matsamtinaiti”. ¹²Nui Yuusan nemarkainak chicham umiktarma timauncha uminak, inaitsuk pujusar Cristonak umirmain ainawai, tusa timayi.

¹³Nuna timatai nayaimpinmaya wina chichartak: Ju aarta, yamaiya jui nagkama ashi apu Criston umiras pujusar jainaka shir anemain ainawai tusa turutmayi. Nuna takai, Wakan Pegker chichaak:

“Nekasaiti, shir aneasartatui, tura nita takamuncha inaisar ayamsartatui”, tusa timayi.

Yuus waittan sukartustina nu iwainamu

¹⁴Nuna wainkan iimkaman yuragkim pujun wainkamjai, nu yuragminam shuarnum akinawa numamtin etsegkrutain oro najanamun etsegkraku,

hoz tutai shir atsakamun takus eketun wainkamjai. ¹⁵ Tumamunam chikich nayaimpinmaya shuar Yuus ememattasa iruuntai jea nayaimpinam a nuiya jinki yuragminam eketun senchi untsuak: “Pai, yamaika árak jutka tsawan uminkayi. Nugkanmaya árak aina tsamakara au juukta” timayi.^a ¹⁶ Tusa tama nisha nui yuragminam eketu nugkanam jeaa tsupir yaruakmayi. ¹⁷ Turamtai chikich nayaimpinmaya shuar Yuus ememattasa iruuntai jea nayaimpinam a nuiya hoz shir atsakamun takus jinkimai. ¹⁸ Nu tumamtai chikich nayaimpinmaya shuar chichaak: “Yuus emematku patasa epetaimmaya jinki hoz shir atsakamun takus jinkinan senchi untsuak: Nu takakam nujai uva tsamakara nu tsupiram juukta” tusa timayi. ¹⁹ Nu tusa tama nayaimpinmaya shuar hozan takus wajausha nugka uva tsamak irunun tsupir yaruak, ijurnati tusa uva ijurtainam chumpiamai. Nuna yumiriya nuka Yuusan waitkartutai ashammaina nuna iwainawai. ²⁰ Uvanka yaaktan ikumtikiar irurarmayi. Nu chumpiamunmaya numpa caballo muukenka amustatuk jinun wainkamjai. Nu numpaka trescientos kilómetros ukaar amayi.

Inagnaku waittsatin iwainamu

15 ¹ Tura chikich siete nayaimpinmaya shuar waitat sukartustintrin yaruak wininan wainkamjai. Yuuska nu aina nujai waittan sukartutan ashimkatnaya.

² Tura nayantsa iman aun ji pachimramua numamtinan winchan wainkamjai. Tura yawa kajenan najanamunkesha emematu jakcharu asar, nepetmakar arpan takusar nayantsa numamtin aunam wajainan wainkamjai. ³ Yuusa umirin Moisés ajakua nuna kantamtairin, Oveja uchiri kantamtairiya nujai kantamainak:

“Apu, Yuus ashi senchirtina,

ame turamuram aina nuka uun ainawai, tura wakerusa iimain ainawai.

Ame takam nuka pegkeraiti.

Ame chichamurmesha waitchauwaiti.

Ameketme ashi nugkanmaya aina nuna apurimka.

⁴ Apu ¿yáki amincha ashramtsuksha, tura emematramtsuksha inaitamsati?

Ima ameketme pegkermeka.

Amina kajertamkaru ainan waittan suamunka wainkaru asar, ashi nugkanmaya shuar ainaka kaunkar emematramiartatui”, tusar imatriarmayi.

⁵ Nuna timatai nayaimpinam iimkaman Yuus ememattasa iruuntai jea urannun wainkamjai. Tura chicham umiktin jimar kayanam aarmau arcanam egketun wainkamjai. ⁶ Siete nayaimpinmaya shuar chiki chikichik waitat sukartustintrin takusar, nayaimpinam Yuus ememattasa iruuntai jeanam matsamin aina nu jiniarmayi. Jaanch puju winchan nugkuaru armayi, tura akachumtairisha oro najanamun netsepea imai akachuma armayi. ⁷ Iman ainan cuatro iwáku iimtin aina nu siete nayaimpinmaya shuar ainan chiki chikichik pinigka numamtin, aya orok najanamunam, Yuus tuke pujuwa

a 14.15 Nu arakan pachis ta nunaka shuar tunaun taku aina nuna Yuus waittan susatna nuna taku tawai.

nu waitat sukartustintrin aimramun tinammayi. ⁸Turamtai Yuus ememattasa iruuntai jea nuna mukuinti akiramai. Nu mukuintamua nuka Yuus tuke pujuwa nuna senchiri, tura nina tsaaptintriya nuna iwainak tumamai. Chikichiksha nu siete waitat sukartustintri nayaimpinmaya shuar ashimaina-tsaigka Yuus ememattasa iruntai jeanmagka waimainchau armayi.

Nayaimpinmaya shuar aina waitat sukartustin aimramu ukamu

16 ¹Yuus ememattasa iruuntai jeanmaya senchi chichaak: “Yuus waitat sukartustin siete aimramua nu nugkanam werum ukartarma”, tusa titatmaun antukmajai.

²Nuna tutai chikichik nayaimpinmaya shuar wu, chikichik waitat aimkamun nugka ukar ikukmayi. Turamtai ashi shuar uun yawa kajena nuna naari aatkamu aina tura najanamua nujai emematin ainajaimak, kuchap uun matsamtukam senchi najaimainak jiniarmayi.

³Tumamtai chikich nayaimpinmaya shuar, waitat aimkamun nayantsanam ukarmayi. Turam nayantsaka shuar maam numpa jawa numamtuk, numpa jasmayi. Imanikmatai nayantsanam matsamin ainaka ashi jinaawarmayi.

⁴Nu tumamtai chikich nayaimpinmaya shuar entsa ainanam, tura entsa jiintairi ainan waitat aimkamun ukatkamai. Turam nu ainasha aya numpak jasarmayi. ⁵Nuna tura ukatrauka Yuusan chicharuk:

“Yuusru, ameka pegkeraitme, yamaisha, tura arumaisha tuke pujutin asam, ame ju waitat aitam juka nekas pegkeraiti, aantramka aitsatsme. ⁶Nitaka amina umirtamin ainan, tura amina chichamrumin etserin ainan maawarua nui, nita waitat jumaintriya turusmek suakum numpa amajsaume”, tusa timayi.

⁷Tusa takai Yuus ememataku patasa epetainmaya chichaak: “Apu, nekas ashi chikichan nagkasau senchirtina, ameka waitat sumaina turusmek waitaka susaume”, tusa timayi.

⁸Nuna tiarmatai nayaimpinmaya shuar cuatrowa nu, etsa senchi etsantuk shuar ainan aesati, tusa waitat sukartustin aimkam eketun juki etsan ukatramai. ⁹Turamtai shuarka etsa senchi etsanku aeseam wait anenmain jarmayi. Tumainaksha pujutin yapajtsuk Yuus senchirtina nunaka emematsuk pujusar, Yuus kajemaina nunak pegkerchaun chichariarmayi.

¹⁰Tuinakai chikich nayaimpinmaya shuar waitat ukartin aimkam eketun juki, uun yawa nayantsanmaya jiinkin eketmaunam ukarmayi. Turamtai kashi jasmatai senchi ashamiarmayi, ashi nina umirin ainaka senchi najaimainak inain asarmayi. ¹¹Imatmainaksha nita tunau takatairinka inaitsuk, kuchaprin, tura etsa aeskamurin senchi najaimaina asar, Yuus kajemaina nunak pegkerchaun chicharmayi. ¹²Nuiya chikich nayaimpinmaya shuar waitat ukartin aimkam eketun juki, entsa uun Éufrates tutaiya nui ukarmayi. Turamtai apu etsa watainmaya aina nita suntarijai winiarti, tusa nu entsaka ashi shir kuyua jujuptin jasmayi.

¹³Nu tumamunam pagkiya numamtin, tura jimar uun yawa kajein aina nuna weneenia tres wakan pegkerchau aina mukunta numamtin aina jiniarmayi.

¹⁴Nu wakan pegkerchau ainaka iwanch asar, wainchatain nukap takarmayi. Nitaka Yuus ashi senchirtina nu shuaran pegkeran tura pegkerchaujai etegkeamu tsawan jeakai maaniattsa ashi nugkanmaya apu ainan irumratssa iparmayi.

¹⁵ Aneartarma, Cristo chichaak: “Wika kasa numamtuk pachiaichmau winitnaitjai. Tuma asamtai misu natsan wajantaij, tusa jaanchrincha umis kanutsuk pujumaina numamtuk, shir pujus wina nakaruka wii winakaisha natsaarchatin ainawai”, tusa timayi.

¹⁶ Tura nugka hebreo chichamnum Armagedón tutaiya nui ashi nugkanmaya apu ainanka irumrarmayi.

¹⁷ Chikich nayaimpinmaya shuar waitat ukartin aimkam eketun juki, inag-namun agkarunam ukarmayi. Turamtai Yuus nayaimpinam nina ekeemtairin eketu senchi untsukum: “Yamaika waittaka junik ashimnakai”, tusa timayi.

¹⁸ Nuna timatai, ipamat, charip, pem ainajai senchi pampainiarmayi. Imat-maunam nugkaka shuar pujuinai uuru jakmaun nagkasau senchi urmayi.

¹⁹ Imania asamtai Babilonia yaakat uunta nu tresa imajin puuntramayi. Tura ashi nugkanam yaakat irunuka yumpuuntramayi. Yuus yaakat uun Babilonia tutainam shuar aina tunau takasmaurin kajinmattsuk waittan suak, ni kajer kamu ainan umutain aimkamua nuna armayi. ²⁰ Tura ajuntaika mura ainajaimak ashi megkaararmayi. ²¹ Nuiyasha micha uun cuarenta kilo aina shuarnaka kaketiarmayi. Imatikainam nu ima ashammain jakai, Yuusan pegkerchau chichariarmayi.

Yaakat Babilonia waitat susamu pachisa etsermau

17 ¹ Nayaimpinmaya shuar waitat aimramun ukau aina nuiya chikichik wina taruti chichartak: “Weajai, nuwa akika takatai nayantsanam eketa nuna waitat suamun iwaintuktajme. ² Nugkanmaya apu ainaka nu nuwajai tunaun takainak yuusrimtai ainan eme anentas iiyainak emematu-jaku ainawai. Tura ashi nugkanmaya shuar aina nui matsata nusha, nu nuwa umutain umikmaurin umarar namperarmayi”. (Nu umutai ta nunaka tunau takamurin taku tawai).

³ Nuna Wakan Pegkera nu iwainturkamtai, nayaimpinmaya shuar nain aya nugkanmag jurukmayi. Turutamtai uun yawa kapantua numamtin ashi nuna iyashin Yuusan pachis pegkerchau chichartairi aatkamu siete muuke aramunam chikichik nuwa eketun wainkamjai. Nuna kachurigka diez arimai.

⁴ Nu nuwaka jaanch yamakaitkau, tura kapantu aeprurmajai ashi nina iwar-mamtairi ainaka aya orok, kaya akik aina tura perla ainajaimak naimramun nugkuaruyai. Imatika shir iwarmamar ekeemas, pinigka numamtin aya orok najanamunam pegkerchau nakitmain aina nuke aimkamun takakuayi. ⁵ Nina naari nijain apujtaku,

BABILONIAMAYA NUWA AKIKA TAKATAI AINAN NUKURI, ASHI NAKITMAIN NUGKANAM AINA NUNA NUKURIYAITI TUSA TU AATRAMUAYI.

⁶ Nu turamuitkai iikman, nu nuwaka Yuusnau ainan, tura Jesúsán pachisar chicharkartuina asarmatai, maawarua nuna numpen umar nampek eketun wainkamjai. Nuna wainkan enentai jearchamjai.

⁷ Tuma wajai nu nayaimpinmaya shuar chichartak: ¿Urukamtai imanika kuntuts enentaimramsha wajame? Ju nuwa, uun yawa siete muuke, diez kachuri aramunam entsamak weká juna pachisnasha shir ujaktajme tusa turutmayi. ⁸ Nu uun yawa wainkaum nuka yaunchuk pujujakuitiat, yamaika atsawai, turasha ni tuke jaku jakatnuri jeatsaig, atak waanmaya jiinkittawai. Nugka matsataina tuke pujustin ainan naari nugka yama najanaig aatkamu

aina nuisha aatkachmau ainaka, uun yawa yaunchuk pujujaku ataksha nantakmatai wainkar, senchi ashamkartin ainawai.

⁹“Wii ujakjam nuna shir enentaimas nekamain ainawai. Siete muuke aina nuka siete nainnum nuwa eketa nuna iwainak tumawai. Tumasag siete muukea nuka siete apu ainan iwainawai. ¹⁰Siete apua nuiya ayatik cinco apu megkaakarai. Tumamtai chikichik apuk inamui, tura chikichka eke taatsui, turasha nu inagnamunam taagka nukapech pujus inamrashtatui. ¹¹Nu uun yawa kapantu yaunchuk pujujaku megkakauwa nuka cinco apu nita inammaurinka ashimak megkaakarua nuiyayaiti. Nu nantaki ataksha apu jas inamuk, oho imajin jasartinaiti. Tuma nekas ni tuke jakatnurin weak ikuktinaiti.

¹²Diez kachuri aina wainkaum nuka diez apu eke nita inammaurinka nagkamainatsu nuna iwainawai. Nu aina nuka uun yawa kapantua nujaimak ishichik tsawan inamrartinaiti. ¹³Nitaka chichaman shir umikar nita senchiri ainanka nu uun yawa kapantua nuna susartinaiti. ¹⁴Ashi metek iruuntrar Oveja uchirijai maaniawartatui, turamsha nigka apu ainan apuri asa, nitan nepetkattawai. Oveja uchirin uyuunas yujaina nuka Yuus etegkramu asar, Oveja uchiri timataisha, metek umirin aina nuwaiti, tusa turutmayi.

¹⁵Nayaimpinmaya shuar junasha turutmayi: ‘Ame nayantsanam nuwa akika takatai eketu wainkamam nuka, nugkanmaya shuar, chichamnasha nitasha chichau aina, nugka uunnumia aina nuna tura yaakat aina nuna ashi iwainawai. ¹⁶Nu diez kachuri wainkaum nuka diez apu aina nu nuwan nakitrar ikuinak misu ikukiar, jakamtai nina iyashi yuawar, jinum epeatin aina nu wainkaume. ¹⁷Yuus nu enentaimtanka susauwaiti. Turamu asa Yuus timau eke uminchau asamtai, nita senchirinka uun yawa kapantun susatnaiti. ¹⁸Nuwa ame wainkaum nuka yaakat nekas uun, ashi apu ainan matsamtairi aina nuwaiti’ ”, tusa turutmayi.

Yaakat Babilonia asamu

18 ¹Nuna wainkan pujai, chikich nayaimpinmaya shuar shir senchir-tin nina etsantairinig nugkancha tsaaptin amajas akak, ²senchi untsumuk:

Yamaika Babilonia yaakat imau uunta auka asaayi.

“Tumamtai nu yaaktanmagka iwanch aina,

wakan pegkerchau aina,

ashi chikich yajasmau ainajai nu nita akinak matsatainawai.

³Ashi nugkanmaya shuar ainaka,

tunau takatnak enentaimtuinawai.

Tura ashi nugkanmaya apu ainaka yuusrimtai ainan, nu nugkanam emematujakaru ainawai.

Tura ashi nugkanmaya shuar warín surin ainasha,

nu nuwan warín susar, takai takainakua wiakach jasarmayi”, tusa timayi.

⁴Tusa timatai chikich nayaimpinmaya chichaak:

“Atum winau ainatirmeka, nui pujusrum nuiya tunau takákrum,

nita waitat juamusha jukiirum, nu yaaktanam pujutsuk jiintratarma.

⁵Nu yaaktanmaya ainan tunaui tuakar, nayaimpinka antiastatuk jasun Yuus nekaa asa, waittan susartatui.

⁶Nu shuar ainaka nita chikich ainan waittan susarua turusrumek, atumsha nu nukap waitat susatarma.

Chikich shuar umartinan pachimrurua turusrumek, atumsha nu nukap pachimrurtarma.

Chikich shuaran tunaun takamtiksauwa turusrumek, atumsha nu nukap waitat susatarma.

⁷Nitaka wiakach urukmainaita imanisag ememas pujusaru asamtai, yamaika senchi waitamu, yaunchuk nita ememajakarua imatiksarmek susatarma. Nigki enentaimas chichaak:

‘Ika jui apujai metek jasar pujuinaji.

Ika wajechu ainaji, tumau asar pegke waittsashtin ainaji tinu armyai’, tusa timayi.

⁸Tu pujuina asarmatai chikichik tsawantaik ashi nita waitamurigka achikartatui,

jamuri, wake mesemar pujamuri, tsukamamuri, nagkanmauri jinun asamuriya nu arittawai.

Apu Yuus ashi senchirtin asa,

waittan suak imatikatnaiti, tusa nayaimpinmaya chichaamun antukmajai”.

⁹Nugkaya apu nu yaaktanam tunaun takasaru aina tura waittsuk pujujaku aina, nu yaakat keak mukuintamun waikar útinaik ikag ii iruuniartinaiti.

¹⁰Apu ainaka yaakat Babilonianmaya aina waitat juamun waikar, ashamainak ikag iruunas chichainak:

“¡Aneartarma, aneartarma! Nu yaakat uun senchirtinnum pujuinan chikichik tsawantaik waitat susaram, waitainak tu iruuniartinaiti”.

¹¹Ashi nugkanmaya warín surin ainasha, nu yaakat imanik asakai ¿warí ikaankamuncha yáki sumakarat? tusa útartinaiti. ¹²Yaunchukka yaakat Babilonianmaya shuar aina, oron, platan, kaya pegker akik ainan, nayan-tsanmaya kaya pegker shikapchich ainan juki chigkarar najanamun, jaanch pegker ainan, jaanch lino tutai, seda tutaijai yamakaitkaun, kapantun, ashi númi pegker ainan iwarmamuk, elefanten nai juki najanamun, númi akik ainan, bronce, jiru katsuram, kaya mármol tutain, ¹³canelan, yutain ukugkuin ainan, incienson, tsuak mirran, kugkuin ainan, umutain, aceiten, harina pegker ainan, trigon, tagku takamtiktai ainan, oveja ainancha, carrete, caballon, shuar inatai artinnasha ashi sumajakaru. ¹⁴Nu warín surin ainaka nu yaaktanmaya ainan chicharainak:

“Atum ainatiram numi nere pegker akik aina ima senchi wakeruyarum nuka, yamaika sumakchatnaitrume,

tuke megkaakrum aniarne”, tusa tiartinaiti.

¹⁵Tura warín yaunchuk nu yaaktanam suruina asar, wiakach ajaku ainaka, nu waitat suamurin ashamainak ika menaantar útartinaiti. ¹⁶Tura iruuntrar chicharainak:

“¡Aneartarma, aneartarma!

Yaakat uun Babilonia nuwa jaanch lino tutai pegker yamakaitkau kapantujai pea,

oro ainan, nayan-tsanmaya kaya pegker akik ainajaimak iwarmam-rauwa imanua nuna wait anentajai. ¹⁷Nita waríri ainaka wári asak megkaarayi, tusa tiartinaiti.

Nuiyasha nayantsanmaya wekatai ainan apuri, shuar nui chumpirusha, nui takau ainajai ashi metek nunaka weamtutsuk ikag iruuntrar ii wajartinaiti.

¹⁸ Tura asaku mukuintamun iisar chichainak:

Chikich yaakat jujai metekka atsawapi”, tusar tiartinaiti. ¹⁹ Tura wake mesemar nekapenak nugka juyujuyuntun jukiari, muuken yukuinak senchi útainak:

“¡Aneartarma, aneartarma! Ju yaaktanka nina wiakcharinig ii nayantsan takau ainatincha wiakach amajtamsauwaitji. Ina turutmawaitaj nu wári asaayi”, tusa tiarmayi.

²⁰ “Turasha Yuus ju yaaktanmaya aina atumin waittan suramsarua nui, nuna ikmak junaka imatika asamtai, ashi nayaimpinam puju ainata, atum Jesucristo akupkamu ainatiram, tura Yuus pachisrum etseru jaku ainatir-meka, Yuusan ashi nemarkainajai shir aneastarma”, tusa timayi.

²¹ Nuna timatai, nayaimpinmaya shuar senchirtin kaya uun trigo neketain juki nayantsanam ajapeak:

“Jumamtuk yaakat Babilonia uunta ausha ajapeam atatu, tumamtaigka awenagsha wainkashtin ainawai.

²² Arpa awatmauka, jujuam tura trompeta aina umpuinamusha pegke antukashtinaiti. Warí surin ainasha warírinka awenawarka suruk-chartin ainawai. Kayajai trigo nekeamuksha antukashtinaiti.

²³ Tura ji ekeemamuksha wainnakchatnaiti, tura nuwenainakai jiistamainak pampainamuksha antukashtinaiti. Nina warí sumatairigka ashi nugkanam antuinayi, iwishin asa ashi yaaktanmaya ainan tsanuwayi. Tumauwaitiat ashi megkakayi.

²⁴ Ju yaaktanam, Yuusa chichamen etserainanka, tura ashi Yuusnau ainajai, ashi chikich shuar ainan maawarua nui Yuus waittan susayi”, tusa timayi.

Shuar uwemkaru aina nayaimpinam chichainamu

19 ¹ Nu nagkamakmatai, nayaimpinam shuar nukap senchi chichainan antukmajai. Tura chichainak:

“¡Yuus emematiarmi!

Ni uwemtikramraji, eme anentsa iitaigka, tura senchirtinka.

² Ni ashi nekau asa, nekasnumag waittanicha sukartinaiti. Tumau asa nita tunau takatairinig chikich shuar ainancha tunau amajsau asamtai, waittan susamai, tura ninu aina mantuamu asa, Yuus nitanka waittan susamai”, tusa tiarmayi.

³ Ataksha chichainak:

“¡Yuus emematiarmi! Nu yaaktaka tuke mukuintu atinaiti”, tusa tiarmayi.

⁴ Tiarmatai veinticuatro apu aina, cuatro iwáku ainajai Yuus nina ekeem-tairin eketa nuna tikishmatrar emematiarmayi. Tumainak chichainak: “Nekas tarum nunisag atinaiti”, tusa tiarmayi.

⁵ Nuna tiarmatai Yuusa ekeemtairinia chikich chichaamun antukmajai. Nuka nuwaiti:

“Yuus atum nemarkum nutirmeka shir aneasrum, uchi ainatiram, tura uun ainatirmesha, ashi iruuntsarum ina Yuusri ememattarma”.

⁶Nuiyasha nukap shuar iruuntra chichaamu, tuna uutna imatuk, tumach-kusha ipamat uruka imatuk:

“Ina apuri Yuuska ashi senchirtin asa, inamtan nagkama asamtai, Yuusak emematiarmi”, tusa tuinamun antukmajai.

⁷Shir nakunkut nigki emematku pujuarmi, Oveja uchiri nuwenmau atinka jeau asamtai, nina nuwe atinka yamaika uminkayi.

⁸Nigka jaanch winchamtinan unugkrayi.

“Jaanch lino tutai puju winchaya nuka, Yuusnau aina pujuti pegkeran iwainak tumawai”.

⁹Nu tamaunam nayaimpinmaya shuar wina chichartak: “Ju aarta. Oveja uchiri nuwenmaunam shuar ipaamu ainaka shir aneasartatui”. Nuiyasha chichartak: “Ju chichama juka nekas Yuusa chichameyaiti”, tusa turutmayi.

¹⁰Nuna turutmatai ememattasan ni wajamunam tikishmatramjai. Tumai ni chichartak: “Winaka emematripa, wisha ame, tura amina yatsum ainajai Jesúsa chichamea nu shir umia asarum, Yuusnau ainarum nujai meteketjai. Nekas Yuus emematta. Yuusa chichamen etserin ainaka Jesúsa chichamen pachisar etsertuinak tumainawai”, tusa turutmayi.

Cristo caballo pujunam entsatkau maaniamu

¹¹Turutmatai iikman nayaim urannun wainkamjai. Nui caballo puju wantintatmaun wainkamjai. Nu caballonam entsatkauka “nina chichamenka metek umin”, tura “nekasa nuna chichau” tutaiyayi, nigka nekasa turusag etegkartau asa, nina shuari ainan nepetkattsa maanimai. ¹²Nina jiigka ji kea numamtinayi, antsu nina muuken nukap etsegkrutairi amayi. Chikich naarisha aatramuayi, turasha nunaka ima nigki waritkug ta tusagka nekamai. ¹³Nina jaanchrigka numpa jasuayi, nuna naari “Yuusa Chichame” tamau aatramuayi.

¹⁴Nayaimpinmaya suntar ainaka, jaanch lino tutai puju ainan nugkurar caballosa iman pujunmag entsatkau winiarmayi. ¹⁵Nina weneenia kuchii atsakamu jiinmayi. Nu kuchijai ashi nugkanmaya shuar ainan nepetak, nina senchirijai ashi inamratnayi. Tura nina shuari ainanka, uvan najak ijuraa numamtuk etegkar, Yuus ashi senchirtina nu kajek waitat ashammai-nan umutia numamtuk najanamun susatnayi. ¹⁶Nina jaanchrin tura nina makuincha,

APU AINAN APURI,

ashi shuar ainan apuri tamau aatkamuayi.

¹⁷Ishichik asanak nayaimpinmaya shuar etsanam wajaun wainkamjai. Nuka nanamtin yukartin agkarunam yujau ainan ashi untuak: “Winitarma, tumarum jui iruuntrarum, Yuus yutain nukap umika ju yuatarma. ¹⁸Apu ainan, suntara apuri ainan, shuar kakaram ainan, caballo ainan, caballonam entsatkau ainan, shuar inashtai ainan, inatai ainan, chichame anturtai, tura chichame anturchatai ainan namagke ashi amuktarma”, tusa timayi.

¹⁹Nuna tai uun yawa nayantsanmaya jinkina nu ashi nugkanmaya apu ainan nina suntaari ainajai tuakar, Cristo caballo pujunam entsatkau-jai, ashi nina suntaari aina nujai maaniattsa iruuntrarun wainkamjai.

²⁰Caballo pujunam entsatkau nina suntaari ainajai tsekenkiar, uun yawa

nayantsanmaya jinkina nuna, tura uun yawa nugkanmaya jiinkin wainchatai ainan iwainaujai achikarmayi. Nuka uun yawa nayantsanmaya jinkina nuna emtin wainchatai ainan iwainak, shuar uun yawa naari nijainum aatmamkar tura nu najanamuncha emematainan tsanujakun, chikich uun yawa uunta nujai iwákunak ji azufrejai keamunam ajuamai. ²¹ Tura nina suntaari ainaka, caballo pujunam entsatkaun weneenia kuchii jiinujai mantamnawarmayi. Turamtai ashi nanamtin aina nu iyashnaka yuawar ejémakarmayi.

Mil uwítin waittsuk matsamtin

20 ¹ Nuiya nayaimpinmaya shuar wa uun epentinan cadena uuntan llavejai takus akan wainkamjai. ² Tuma akaiki pagkiya numamtin yaunchuk “nápi” najanarua nuna, iwanchi apuri Satanás tutain mil uwín ejéti tusa achik jigkaamai. ³ Tura jinki shuar ainan tsanu wekaini, tusa juig jiintsuk mil uwí pujusti, tusa wa uun aunam shitaki egkea shir epeni, inaisatnayi. Tura mil uwín ejémtai, ujumchik tsawanchik atia akupkatnayi.

⁴ Nuna tura inaisamtai, ishichik asanak Yuus mil uwí inamratarma tusa tiarmau aina, ekeemtairin eketainan wainkamjai. Nu aina nuka nijainkisha tura uwejenkesha yawa kajena nuna naarisha aatkachmau tura nu najanamunkesha ememattsuk, Jesúsán umirainak, Yuusa chichamen chicharkartuina asar, muuke tsupirka maamu aina nu Cristojai pujusar mil uwí inamrartasa nantakiarmayi. ⁵ Nuwaiti nekas yama nagkamchak nantararuka, turasha chikich ainaka mil uwí jeamtai nantarartinayi. ⁶ Yama nagkamchak nantaru ainaka Yuus yaigka pegkermamtikamu asar, shir aneasartin ainawai. Nitaka Yuusan takarainak, atakka pegke jakashtin asar, Cristojai matsamsar mil uwí inamrartinaiti.

Satanáska ji azufrejai keamunam ajuam atinaiti timau

⁷ Nu mil uwí nagkamakmatai, Satanás achikam pujausha akupnaktinaiti. ⁸ Turam jiinki ashi nugkanmaya shuar ainanka tsanutnaiti, Gognumia aina Magognumia ainajai tsanuak ashi nina suntaari yaikim nekapmamainchauwa imana nujai maaniawartasa iruunrtartinaiti.

⁹ Nu suntar ainaka ashi nugkanka jamarar wininak, yaakat Jerusalén Yuusa anetairiya nunaka tenteawartinaiti. Turasha Yuus nayaimpinmaya jina ajuntar ashi aeskatnaiti. ¹⁰ Tura iwanchi apuri Satanás tutain shuar ainan tsanu jaku asamtai, juki yaunchuk nina atutairi uun yawa aina egketmaunam ji azufrejai keamunam ajuatnaiti. Nui tres aina nuka tsawaisha tura káshisha ayamtsuk waitu chumpimtinaiti.

Shuar ainan Yuus etegkeamu

¹¹ Nuiya Yuus nina ekeemtairi pujua nui ekeemtatmaun wainkamjai. Yuus nui ekemkai, nugkaka nayaimpijai ashi megkaaramai. Tuma asamtai awenagka wainnakchamai. ¹² Tumamtai jina ainaka nantarar, shuar chichame anturtai, tura chichame anturchatai ainajaimak Yuusai ashi jeantar iruuntsarmayi. Tumamtai Yuus: “Shuar iwáku pujusa takasmauri aatkamua nu papi urartarma. Tura chikich papi tuke matsamsatin ainan naari aatkamua nusha uraktaarma”, tusa timayi. Tura Yuuska nita takasmaurin nu papiinum iis, turusag waittanka sumayi. ¹³ Tura nayantsanam jakeku aina, nugkanam

jakau ainajai Yuus etegkeam artasa ashi nantararmayi. Tumawarmatai chiki chikichik nita takatrin iiras akanmayi. ¹⁴⁻¹⁵Tura jata nunaka, jakau matsamtairiya nunasha, tura shuar pujutan jukiartin naari aattaiya nuisha atkach-mau ainajai ashi irumar jinum utsaamai. Nuwaiti jakayata nantakir ataksha awentsarik waitamu.

Nayaim yamarman nugka yamarmajai wainkamu

21 ¹Nayaim yama nagkamchaku najanamuka, nugka yama nagkam-chaku najanamujai nayantsajaimak megkakau asamtai, nayaim yamarman, nugka yamarmajai wainkamjai. ²Yuus eketmaunmaya yaakat pegker yamaram Jerusalénka nuna, nugka yamarmanam akaan wainkamjai. Yaakat yamarma nuka nuwa nina aishri atinan shir iwarmamturua imanuayi. ³Nu tumamunam nayaimpinmaya chichaak: “Iisiana, yamaika shuar ainajai Yuus pujawai, nigka nitajai pujustinaiti. Nitaka ninu artinaiti, tura ni nita Yuusri atinaiti. ⁴Tuma asa yaunchuk ajakua nuka nagkamasu asamtai, ashi nita neajkirinka Yuus emegkatratnaiti. Nitaka pegke jakachartinaiti, úttan-ke-sha úttchartinaiti, najaimatnaksha najaimaka matsamchartinaiti”, tusa taun antukmajai.

⁵Yuus ekeemtairin eketu chichaak: “Wii yamaika ashi yamarmamtikjai” tusa timayi. Nuna tusa chichartak: “Ju aarta, ju chicham aina juka nekasa nuke asamtai, shuar ainasha nekas uminkattawapi tusar tumain ainawai”, tusa turutmayi.

⁶Nuiya ataksha chichartak: “Yamaika uminkayi. Wikitjai yama nagkam-chaknasha pujujakunka, tura wikitjai arumaiya nuisha tuke pujutnunka. Shuar kitamanka entsa pukuni jina nuiyan akikchaun wii aartinaitjai. Nuna umaruka jakashtin ainawai. ⁷Tunaun nepetkaru ainanka pujut yamarman susatnaitjai. Wii nita Yuusri atatjai, tura nita wina uchir artatui. ⁸Turasha wika Cristonuitjai tutan ashamin ainaka, chichaman umichu, kakerkartin, magkartin, nuwanak yujarin, wawekrattan matsamtin, yuusrimku najana-mun emematin, wait ainajaimak, ji azufrejai pachimramu ke aa nui ashi chumpiatnaitjai. Nekas nita arumaisha pegke ayamrashtinan waitu matsam-tinka tu atinaiti. Nuwaiti jakayata nantakir ataksha awentsarik senchi waitamu”.

Juan Yamaram Jerusalénkan wainkamu

⁹Nuna turutmatai siete nayaimpinmaya shuar aina waitat aimramun uka-karua nuiya chikichik taruti chichartak: “Weajai, wii Oveja uchiri nuatkatna nuna iwaintuktajme”, tusa turutmayi. ¹⁰Tusa nayaimpinmaya shuar nain uun yaki wajakmaunam juruki iwarkamai. Tura iwarak nayaimpinmaya Jerusa-lén Yuus eketmaunmaya akaikinan iwainturkamai. ¹¹Yuus etsanmau asa, nu yaaktaka kaya pegker jaspe tutai etsanna imanis etsanmayi. Imanika etsan-mau asamtai, yaaktaka botella saawiya numamtinayi. ¹²Nu yaakat imanu pegkramu yaki jiitkauwayi. Nu peegkramunam doce waiti amayi. Chiki chi-kichik waitinam nayaimpinmaya shuar wajarmayi. Tumamunmag chiki chi-kichik waitinam Israela uchiri ainan naarisha aakmauwayi. ¹³Chiki chiki-chik yantamnum tres waiti amayi. ¹⁴Peegkrattsa yama nagkamchaku muchig apujamu ainaka doce muchig armayi. Nu muchignum doce shuar Oveja uchiri

wina chichamrun etserturkarti tusa akupkamua nuna naari chiki chikichik muchignum aakmauwayi.

¹⁵Nayaimpinmaya shuar wina aujtauka nekapmatai aya orok najanamun nu yaakat peegkramun ashi nuna waitirijai nekapmartinan takakuayi. ¹⁶Tura nu yaakat nekapmam, dos mil doscientos kilómetros asanti, wagkantisha, yakintisha nu nekapmataijai nekapmam metek armayi. ¹⁷Antsu yaakat pegkramu yakinti sesenta y cinco metros ii nekapmatai aina nujai nayaimpinmaya shuar nekapmarmayi.

¹⁸Nu peegkramuka kaya jaspe tutaiya nujai peegkramuayi. Antsu yaakat aya orok najanamu asa, botella saawiya numamtinayi. ¹⁹Yaakat peegkeaku doce muchig apujamua nuka kaya pegker ainajai iwaramuayi. Chikichik kaya jaspe tutaijai iwaramuayi. Chikichka zafirojai iwaramuayi. Chikichka kaya ágatajai iwaramuayi. Cuatrowa nu, kaya esmeraldajai iwaramuayi. ²⁰Cincowa nu kaya ónicejai iwaramuayi. Seisa nu kaya cornalinajai iwaramuayi. Sieteya nu kaya crisólitojai iwaramuayi. Ochowa nu kaya berilojai iwaramuayi. Nueveya nu kaya topaciojai iwaramuayi. Dieza nu kaya crisoprasajai iwaramuayi. Onceya nu kaya jacintojai iwaramuayi. Doceya nu kaya amatistajai iwaramuayi. ²¹Chiki chikichik waitinam kaya perla tutai shir akik aina nujai epenmauwayi. Tuma asa ashi waitinam nuke nuke wearu asa, doce kaya perla tutai armayi. Nu yaaktanam jinta uunta nuka aya orok asa, botella saawiya numamtinayi.

²²Ashi yaaktanam apu Yuus ashi senchirtina nuka nina uchirijai apatka emematam aina asarmatai, nu yaaktanmagka Yuus ememattasa iruuntai jeaka atsumai. ²³Nu yaaktanam Yuus nina uchirijai tsaptin amaju asamtai, etsasha nantujai yaaktan tsaptin amajsati tusarka atsumnachmayi. ²⁴Shuar ainaka nu tsaptinnum yujasartin ainawai. Tura chikich nugkanmaya apu ainasha nita waríri pegker ainanka nu yaaktanam ikaanawartin ainawai.

²⁵Nu yaaktanmagka kitnasha kiachu asamtai, waiti ainasha epentsacham atinaiti. ²⁶Ashi nugkanmaya uwemraru ainasha Yuusan emematiartasa kautiartinaiti. ²⁷Nu yaaktanmagka chikichik pegkerchauksha, shuar tunau natsanmain aina nuna takauksha wayaachartinaiti. Antsu Oveja uchiri papi takakmaunam tuke matsamsartin naari aatkamu aina nuke wayawartinaiti.

22 ¹Nuna ashi wainkamtai nui, nayaimpinmaya shuar entsa pegker saawi pujutan sukartinan iwainturkamai. Nu entsaka Yuus nina uchirijai eketmaunmaya jiinmayi. ²Jinta uun amaunam, entsasha jintanam jeashtachu amayi, nuna ajapeentrin, tura yaaktanmasha ajapeen árak pujutan sukartin wajamai. Nu arakka chiki chikichik nantutin nere wajamai. Nukeesha ashi nugkanmaya shuar aina shir jastasa takataiyayi. ³Aigka Yuus pegkerchauwaiti tamauka atsutnaiti. Yuusa ekeemtai, tura Ovejanua nujai nui au asamtai, nuna inatairi ainaka emematiartin ainawai. ⁴Tura shir igkusar wainainak, nita nijaincha Yuusan naari aatkamu artinaiti. ⁵Nu yaaktanmagka kiamusha atsutnaiti. Tuma asamtai ekeematairinka atsumachartinaiti. Apu Yuus nina tsaptintrinig nitanka tsaptin amajsa matsainamu asar, etsanka atsumachartinaiti. Tura shuar nui matsatainaka tuke inamin artinaiti.

Cristo taatnuri namput jaschamu

⁶Nayaimpinmaya shuar chichartak: “Ju chicham aina juka nekasa nuketi, tura nekas uminkartin ainawai. Apu Yuus nina chichamen etserin ainan

jintinna nu, winau aina yamai wári wantintratta nu iwaintukta tusa nayaimpinmaya shuaran akupkayi”. ⁷Jesús chichaak: “Wári taatnaitjai. Ni winakaigka, ju chicham aarmauwa juna umikaru ainaka shir aneasartinaiti”, tusa tawai.

⁸Wika Juankaitjai. Wii nu tamaunka ashi antukmajai, waintancha shir wainkamjai. Nuna antukan, waintancha ashi wainkan, nu nayaimpinmaya shuar wina nuna iwainturkaun ememattasan tikishmatramjai. ⁹Tumai ni chichartak: “Winaka emematripa. Wisha Yuusa inatairi asan, amijai, tura amina yatsum Yuusa chichamen etserin aina nujai, Yuusa chichame aarmauwa nuna ashi umina nujai meteketjai. Nekaska Yuus emematta”, tusa turutmayi.

¹⁰Nuna turuti, ju chichama ju papiinum aarmauwa juka uukmeka inaisaipa, ju uminkatnuriya nuka tsawan ashi jeawai. ¹¹“Tunaun takainaka tumasag tunaunak taká matsamarti. Tura pujutin pegkerchau amajainasha nunisag arti. Antsu pegkeran takainaka pegkernak taká matsamarti. Tura shuar Yuus pegkermantikamu ainasha ninak umiru matsamarti”.

¹²“Nekas wári winittajai, tumakun chiki chikichik shuar takasmaun iirsan susatnun takuktatjai. ¹³Wiyaitjai yama nagkamchaknasha, atakea nuisha tuke pujutnunka”.

¹⁴Shuar jaanchrin nijawa numamtuk tunaun takatsuk pujuinaka ju yamaram yaakta jui wayawartin ainawai. Tura númi pujutan sukartin yaaktanam ajapeen waja nuna nerencha yuawartin ainawai. Nuna shuar tuma-warú ainaka shir aneasartinaiti. ¹⁵Turasha wina pachittsuk wawekrattan, nuwa takata nuna, magkartuta nuna, yuusrimattsa najanamun emematta nuna, tura chikichan tsanurtasa wakeruta nuna inaisacharu ainaka pegkesha wayachartin ainawai.

¹⁶“Wika Jesúsaitjai. Wii nayaimpinmaya shuaran wina nemartin ainatirmin ujatmakti tusan akuptukmajrume. Wika apu David weantuitjai. Nuiyasha ya káshikmas etsanna numamtinaitjai”. ¹⁷Jesús nuna timatai, Wakan Pegker, Oveja uchiri nuwejai chichainak: “Winita” tiarmayi. Tura ju chichaman antuinasha turusag “winita” tiarti. Kitamainaka jui tantar entsa pujutan sukartina nuna akikchaujai umararti. Ashi shuar wakeruinaka umumain ainawai.

¹⁸Wii, shuar Yuusa chichamen ju papiinum aarmauwa juna ashi antuinan tajai: Pe aneararti, ju papiinum aarmauwa juna nu nukap iwaak aarunka, Yuuscha nu nukap eketkatnaiti. ¹⁹Nuiyasha ju papiinum armaun asakarunka Yuuscha númi pujutan sukartina nuna nerencha ayurashtinaiti, tura yaakat pegker ju papiinum pachisa aarmauwa nuisha awayashtinaiti. ²⁰Jesús ashi ju aarmauwa junasha nekasaiti ta nu chichaak: “Wika nekas wári winittajai”, tusa timayi. Takai wii chicharkun: “Apu Jesús, nunis atii, wári taata” tusan timajai. ²¹Ina apuri Jesús atum ainatirmincha ashi yainmakarti. Maaake, nunis atii.

Yaunchuk chichamnumsha tura Yamaram Chichamnumsha nunak chichaina aarmau

Yaunchuk chicham aarmauwa nuiya nunak pachis chichaina aarmau

Génesis

Gén 1.27 > Mt 19.4; Mr 10.6

Gén 2.2 > He 4.4

Gén 2.7 > 1Co 15.45

Gén 2.24 > Mt 19.5; Mr 10.7-8;
1Co 6.16; Ef 5.31

Gén 5.2 > Mt 19.4; Mr 10.6

Gén 5.24 > He 11.5

Gén 12.1 > Hch 7.3

Gén 12.3 > Gá 3.8

Gén 12.7 > Hch 7.5; Gá 3.16

Gén 13.15 > Hch 7.5; Gá 3.16

Gén 14.17-20 > He 7.1-2

Gén 15.5 > Ro 4.18

Gén 15.6 > Ro 4.3, 9, 22; Gá 3.6;
Stg 2.23

Gén 15.13-14 > Hch 7.6-7

Gén 17.5 > Ro 4.17-18

Gén 17.7 > Gá 3.16

Gén 17.8 > Hch 7.5

Gén 18.10 > Ro 9.9

Gén 18.14 > Ro 9.9

Gén 18.18 > Gá 3.8

Gén 21.10 > Gá 4.30

Gén 21.12 > Ro 9.7; He 11.18

Gén 22.16-17 > He 6.13-14

Gén 22.18 > Hch 3.25

Gén 24.7 > Gá 3.16

Gén 25.23 > Ro 9.12

Gén 26.4 > Hch 3.25

Gén 47.31 > He 11.21

Gén 48.4 > Hch 7.5

Éxodo

Ex 1.8 > Hch 7.18

Ex 2.14 > Hch 7.27-28, 35

Ex 3.2 > Hch 7.30

Ex 3.5-10 > Hch 7.33-34

Ex 3.6 > Mt 22.32; Mr 12.26;
Lc 20.37; Hch 3.13; Hch 7.32

Ex 3.12 > Hch 7.7

Ex 3.15 > Mt 22.32; Mr 12.26;
Hch 3.13

Ex 9.16 > Ro 9.17

Ex 12.46 > Jn 19.36

Ex 13.2 > Lc 2.23

Ex 13.12 > Lc 2.23

Ex 13.15 > Lc 2.23

Ex 16.18 > 2Co 8.15

Ex 19.6 > 1Pe 2.9

Ex 19.12-13 > He 12.20

Ex 20.12 >
Mt 15.4; Mr 7.10; Ef 6.2-3
Ex 20.12-16 > Mt 19.18-19;
Mr 10.19; Lc 18.20
Ex 20.13 > Mt 5.21; Stg 2.11
Ex 20.13-17 > Ro 13.9
Ex 20.14 > Mt 5.27; Stg 2.11
Ex 20.17 > Ro 7.7
Ex 21.17 > Mt 15.4; Mr 7.10

Ex 21.24 > Mt 5.38
Ex 22.28 > Hch 23.5
Ex 24.8 > He 9.20
Ex 25.40 > He 8.5
Ex 32.1 > Hch 7.40
Ex 32.6 > 1Co 10.7
Ex 32.23 > Hch 7.40
Ex 33.19 > Ro 9.15

Levítico

Lv 11.44-45 > 1Pe 1.16
Lv 12.8 > Lc 2.24
Lv 18.5 > Ro 10.5; Gá 3.12
Lv 19.2 > 1Pe 1.16
Lv 19.12 > Mt 5.33
Lv 19.18 > Mt 5.43; Mt 19.19;
Mt 22.39; Mr 12.31, 33;

Lc 10.27; Ro 13.9; Gá 5.14;
Stg 2.8
Lv 20.7 > 1Pe 1.16
Lv 23.29 > Hch 3.23
Lv 24.20 > Mt 5.38
Lv 26.12 > 2Co 6.16

Números

Nm 9.12 > Jn 19.36
Nm 14.1-12 > He 3.7-11

Nm 16.5 > 2Ti 2.19
Nm 30.2 > Mt 5.33

Deuteronomio

Dt 4.35 > Mr 12.32
Dt 5.16 > Mt 15.4; Mr 7.10; Ef 6.2-3
Dt 5.16-20 > Mt 19.18-19;
Mr 10.19; Lc 18.20
Dt 5.17 > Mt 5.21; Stg 2.11
Dt 5.17-21 > Ro 13.9
Dt 5.18 > Mt 5.27
Dt 5.21 > Ro 7.7
Dt 6.4 > Mr 12.32
Dt 6.4-5 > Mr 12.29-30
Dt 6.5 > Mt 22.37; Mr 12.33;
Lc 10.27
Dt 6.13 > Mt 4.10; Lc 4.8
Dt 6.16 > Mt 4.7; Lc 4.12
Dt 8.3 > Mt 4.4; Lc 4.4
Dt 9.4 > Ro 10.6
Dt 9.19 > He 12.21
Dt 17.7 > 1Co 5.13
Dt 18.15 > Hch 7.37
Dt 18.15-16 > Hch 3.22
Dt 18.19 > Hch 3.23

Dt 19.15 > Mt 18.16; 2Co 13.1
Dt 19.19 > 1Co 5.13
Dt 19.21 > Mt 5.38
Dt 21.23 > Gá 3.13
Dt 22.21 > 1Co 5.13
Dt 22.24 > 1Co 5.13
Dt 24.1-4 > Mt 5.31; Mt 19.7
Dt 24.1, 3 > Mr 10.4
Dt 24.7 > 1Co 5.13
Dt 25.4 > 1Co 9.9; 1Ti 5.18
Dt 25.5 > Mt 22.24; Mr 12.19;
Lc 20.28
Dt 27.26 > Gá 3.10
Dt 29.4 > Ro 11.8
Dt 30.12-14 > Ro 10.6-8
Dt 31.6-8 > He 13.5
Dt 32.21 > Ro 10.19
Dt 32.35 > Ro 12.19
Dt 32.35-36 > He 10.30
Dt 32.43 > Ro 15.10; He 1.6

1 Samuel

1S > Hch 13.22

2 Samuel

2S 7.8 > 2Co 6.18

2S 22.50 > Ro 15.9

2S 7.14 > 2Co 6.18; He 1.5

1 Reyes

1R 19.10, 14 > Ro 11.3

1R 19.18 > Ro 11.4

Job

Job 5.13 > 1Co 3.19

Job 41.11 > Ro 11.35

Salmos

Sal 2.1-2 > Hch 4.25-26

Sal 2.7 > Hch 13.33; He 1.5; He 5.5

Sal 4.4 > Ef 4.26

Sal 5.9 > Ro 3.13

Sal 8.3 > Mt 21.16

Sal 8.4-6 > He 2.6-8

Sal 8.6 > 1Co 15.27

Sal 10.7 > Ro 3.14

Sal 14.1-3 > Ro 3.10-12

Sal 16.8-11 > Hch 2.25-28

Sal 16.10 > Hch 2.31; Hch 13.35

Sal 18.49 > Ro 15.9

Sal 19.4 > Ro 10.18

Sal 22.1 > Mt 27.46; Mr 15.34

Sal 22.18 > Jn 19.24

Sal 22.22 > He 2.12

Sal 24.1 > 1Co 10.26

Sal 31.5 > Lc 23.46

Sal 32.1-2 > Ro 4.7-8

Sal 34.12-16 > 1Pe 3.10-12

Sal 34.20 > Jn 19.36

Sal 35.19 > Jn 15.25

Sal 36.1 > Ro 3.18

Sal 40.6-8 > He 10.5-7

Sal 41.9 > Jn 13.18

Sal 44.22 > Ro 8.36

Sal 45.6-7 > He 1.8-9

Sal 51.4 > Ro 3.4

Sal 53.1-3 > Ro 3.10-12

Sal 68.18 > Ef 4.8

Sal 69.4 > Jn 15.25

Sal 69.9 > Jn 2.17; Ro 15.3

Sal 69.22-23 > Ro 11.9-10

Sal 69.25 > Hch 1.20

Sal 78.2 > Mt 13.35

Sal 78.24 > Jn 6.31

Sal 82.6 > Jn 10.34

Sal 89.20 > Hch 13.22

Sal 91.11-12 > Mt 4.6; Lc 4.10-11

Sal 94.11 > 1Co 3.20

Sal 95.7-8 > He 3.15; He 4.7

Sal 95.7-11 > He 3.7-11

Sal 95.11 > He 4.3, 5

Sal 102.25-27 > He 1.10-12

Sal 104.4 > He 1.7

Sal 109.8 > Hch 1.20

Sal 110.1 > Mt 22.44; Mt 26.64;

Mr 12.36; Mr 14.62;

Lc 20.42-43; Lc 22.69;

Hch 2.34-35; He 1.13

Sal 110.4 > He 5.6, 10; He 7.17, 21

Sal 112.9 > 2Co 9.9

Sal 116.10 > 2Co 4.13

Sal 117.1 > Ro 15.11

Sal 118.6 > He 13.6

Sal 118.22 > Lc 20.17; Hch 4.11;

1Pe 2.7

Sal 118.22-23 > Mt 21.42;

Mr 12.10-11

Sal 118.25-26 > Mt 21.9;

Mr 11.9-10; Jn 12.13

Sal 118.26 > Mt 23.39; Lc 13.35;

Lc 19.38

Sal 132.11 > Hch 2.30

Sal 140.3 > Ro 3.13

Proverbios

Pr 3.11-12 > He 12.5-6

Pr 3.34 > Stg 4.6; 1Pe 5.5

Pr 11.31 > 1Pe 4.18

Pr 25.21-22 > Ro 12.20

Pr 26.11 > 2Pe 2.22

Isaías

Isa 1.9 > Ro 9.29

Isa 6.9 > Lc 8.10

Isa 6.9-10 > Mt 13.14-15; Mr 4.12;
Hch 28.26-27

Isa 6.10 > Jn 12.40

Isa 7.14 > Mt 1.23

Isa 8.8, 10 > Mt 1.23

Isa 8.12-13 > 1Pe 3.14-15

Isa 8.14 > Ro 9.33; 1Pe 2.8

Isa 8.17 > He 2.13

Isa 8.18 > He 2.13

Isa 9.1-2 > Mt 4.15-16

Isa 11.10 > Ro 15.12

Isa 22.13 > 1Co 15.32

Isa 25.8 > 1Co 15.54

Isa 26.20 > He 10.37

Isa 28.11-12 > 1Co 14.21

Isa 28.16 > Ro 9.33; Ro 10.11;
1Pe 2.6

Isa 29.10 > Ro 11.8

Isa 29.13 > Mt 15.8-9; Mr 7.6-7

Isa 29.14 > 1Co 1.19

Isa 40.3 > Mt 3.3; Mr 1.3; Jn 1.23

Isa 40.6-8 > 1Pe 1.24-25

Isa 40.13 > Ro 11.34; 1Co 2.16

Isa 41.8 > Stg 2.23

Isa 42.1-4 > Mt 12.18-21

Isa 43.20 > 1Pe 2.9

Isa 43.21 > 1Pe 2.9

Isa 44.28 > Hch 13.22

Isa 45.21 > Mr 12.32

Isa 45.23 > Ro 14.11

Isa 49.6 > Hch 13.47

Isa 49.8 > 2Co 6.2

Isa 49.18 > Ro 14.11

Isa 52.5 > Ro 2.24

Isa 52.7 > Ro 10.15

Isa 52.11 > 2Co 6.17

Isa 52.15 > Ro 15.21

Isa 53.1 > Jn 12.38; Ro 10.16

Isa 53.4 > Mt 8.17

Isa 53.7-8 > Hch 8.32-33

Isa 53.9 > 1Pe 2.22

Isa 53.12 > Lc 22.37

Isa 54.1 > Gá 4.27

Isa 54.13 > Jn 6.45

Isa 55.3 > Hch 13.34

Isa 56.7 > Mt 21.13; Mr 11.17;
Lc 19.46

Isa 59.7-8 > Ro 3.15-17

Isa 59.20-21 > Ro 11.26-27

Isa 61.1-2 > Lc 4.18-19

Isa 61.6 > 1Pe 2.9

Isa 62.11 > Mt 21.5

Isa 64.4 > 1Co 2.9

Isa 65.1 > Ro 10.20

Isa 65.2 > Ro 10.21

Isa 66.1-2 > Hch 7.49-50

Jeremías

Jer 7.11 > Mt 21.13

Jer 9.24 > 1Co 1.31; 2Co 10.17

Jer 31.15 > Mt 2.18

Jer 31.31-34 > He 8.8-12

Jer 31.33-34 > He 10.16-17

Ezekiel

Ez 20.34, 41 > 2Co 6.17

Ez 37.27 > 2Co 6.16

Daniel

Dan 7.13 > Mt 24.30; Mt 26.64; Mr 13.26; Mr 14.62; Lc 21.27

Oseas

Os 1.10 > Ro 9.26

Os 2.23 > Ro 9.25

Os 6.6 > Mt 9.13; Mt 12.7

Os 10.8 > Lc 23.30

Os 11.1 > Mt 2.15

Os 13.14 > 1Co 15.55

Joel

Jol 2.28-32 > Hch 2.17-21

Jol 2.32 > Ro 10.13

Amós

Am 5.25-27 > Hch 7.42-43

Am 9.11-12 > Hch 15.16-17

Jonás

Jon 1.17 > Mt 12.40

Miqueas

Mi 5.2 > Mt 2.6

Mi 7.6 > Mt 10.35-36

Habacuc

Hab 1.5 > Hch 13.41

Hab 2.3-4 > He 10.37-38

Hab 2.4 > Ro 1.17; Gá 3.11

Hageo

Hag 2.6 > He 12.26

Zacarías

Zac 8.16 > Ef 4.25

Zac 9.9 > Mt 21.5; Jn 12.15

Zac 11.12-13 > Mt 27.9-10

Zac 12.10 > Jn 19.37

Zac 13.7 > Mt 26.31; Mr 14.27

Malaquías

Mal 1.2-3 > Ro 9.13

Mal 3.1 > Mt 11.10; Mr 1.2; Lc 7.27

Yamaram chicham aarmauwa nuiya nunak pachis chichaina aarmau

Mateo

Mt 1.23 > Isa 7.14; Isa 8.8, 10
Mt 2.6 > Mi 5.2
Mt 2.15 > Os 11.1
Mt 2.18 > Jer 13.11
Mt 3.3 > Isa 40.3
Mt 4.4 > Dt 8.3
Mt 4.6 > Sal 91.11-12
Mt 4.7 > Dt 6.16
Mt 4.10 > Dt 6.13
Mt 4.15-16 > Isa 9.1-2
Mt 5.21 > Ex 20.13; Dt 5.17
Mt 5.27 > Ex 20.14; Dt 5.18
Mt 5.31 > Dt 24.1-4
Mt 5.33 > Lv 19.12; Nm 30.2
Mt 5.38 > Ex 21.24; Lv 24.20;
 Dt 19.21
Mt 5.43 > Lv 19.18
Mt 8.17 > Isa 53.4
Mt 9.13 > Os 6.6
Mt 10.35 > Mi 7.6
Mt 11.10 > Mal 3.1
Mt 12.7 > Os 6.6
Mt 12.18-21 > Isa 42.1-4
Mt 12.40 > Jon 1.17
Mt 13.14-15 > Isa 6.9-10
Mt 13.35 > Sal 78.2
Mt 15.4a > Ex 20.12; Dt 5.16

Mt 15.4b > Ex 21.17
Mt 15.8-9 > Isa 29.13
Mt 18.16 > Dt 19.15
Mt 19.4 > Gén 1.27; Gén 5.2
Mt 19.5 > Gén 2.24
Mt 19.7 > Dt 24.1
Mt 19.18-19 > Ex 20.12-16;
 Dt 5.16-20
Mt 19.19 > Lv 19.18
Mt 21.5 > Isa 62.11; Zac 9.9
Mt 21.9 > Sal 118.25-26
Mt 21.13 > Isa 56.7; Jer 7.11
Mt 21.16 > Sal 8.3
Mt 21.42 > Sal 118.22-23
Mt 22.24 > Dt 25.5
Mt 22.32 > Ex 3.6, 15
Mt 22.37 > Dt 6.5
Mt 22.39 > Lv 19.18
Mt 22.44 > Sal 110.1
Mt 23.39 > Sal 118.26
Mt 24.30 > Dan 7.13
Mt 26.31 > Zac 13.7
Mt 26.64a > Sal 110.1
Mt 26.64b > Dan 7.13
Mt 27.9-10 > Zac 11.12, 13
Mt 27.46 > Sal 22.1

Marcos

Mr 1.2 > Mal 3.1
Mr 1.3 > Isa 40.3
Mr 4.12 > Isa 6.9-10
Mr 7.6-7 > Isa 29.13
Mr 7.10a > Ex 20.12; Dt 5.16
Mr 7.10b > Ex 21.17
Mr 10.4 > Dt 24.1, 3
Mr 10.6 > Gén 1.27; Gén 5.2
Mr 10.7-8 > Gén 2.24
Mr 10.19 > Ex 20.12-16; Dt 5.16-20
Mr 11.9-10 > Sal 118.25-26
Mr 11.17 > Isa 56.7

Mr 12.10-11 > Sal 118.22-23
Mr 12.19 > Dt 25.5
Mr 12.26 > Ex 3.6, 15
Mr 12.29-30 > Dt 6.4-5
Mr 12.31 > Lv 19.18
Mr 12.32a > Dt 6.4
Mr 12.32b > Dt 4.35; Isa 45.21
Mr 12.33a > Dt 6.5
Mr 12.33b > Lv 19.18
Mr 12.36 > Sal 110.1
Mr 13.26 > Dan 7.13
Mr 14.27 > Zac 13.7

Mr 14.62a > Sal 110.1**Mr 14.62b** > Dan 7.13**Mr 15.34** > Sal 22.1

Lucas

Lc 2.23 > Ex 13.2, 12, 15**Lc 2.24** > Lv 12.8**Lc 3.4-6** > Isa 40.3-5**Lc 4.4** > Dt 8.3**Lc 4.8** > Dt 6.13**Lc 4.10-11** > Sal 91.11-12**Lc 4.12** > Dt 6.16**Lc 4.18-19** > Isa 61.1-2**Lc 7.27** > Mal 3.1**Lc 8.10** > Isa 6.9**Lc 10.27a** > Dt 6.5**Lc 10.27b** > Lv 19.18**Lc 13.35** > Sal 118.26**Lc 18.20** > Ex 20.12-16; Dt 5.16-20**Lc 19.38** > Sal 118.26**Lc 19.46** > Isa 56.7**Lc 20.17** > Sal 118.22**Lc 20.28** > Dt 25.5**Lc 20.37** > Ex 3.6**Lc 20.42-43** > Sal 110.1**Lc 21.27** > Dan 7.13**Lc 22.37** > Isa 53.12**Lc 22.69** > Sal 110.1**Lc 23.30** > Os 10.8**Lc 23.46** > Sal 31.5

Juan

Jn 1.23 > Isa 40.3**Jn 2.17** > Sal 69.9**Jn 6.31** > Sal 78.24**Jn 6.45** > Isa 54.13**Jn 10.34** > Sal 82.6**Jn 12.13** > Sal 118.25-26**Jn 12.15** > Zac 9.9**Jn 12.38** > Isa 53.1**Jn 12.40** > Isa 6.10**Jn 13.18** > Sal 41.9**Jn 15.25** > Sal 35.19; Sal 69.4**Jn 19.24** > Sal 22.18**Jn 19.36** > Ex 12.46; Nm 9.12;
Sal 34.20**Jn 19.37** > Zac 12.10

Hechos

Hch 1.20a > Sal 69.25**Hch 1.20b** > Sal 109.8**Hch 2.17-21** > Jol 2.28-32**Hch 2.25-28** > Sal 16.8-11**Hch 2.30** > Sal 132.11**Hch 2.31** > Sal 16.10**Hch 2.34-35** > Sal 110.1**Hch 3.13** > Ex 3.6, 15**Hch 3.22** > Dt 18.15-16**Hch 3.23a** > Dt 18.19**Hch 3.23b** > Lv 23.29**Hch 3.25** > Gén 22.18; Gén 26.4**Hch 4.11** > Sal 118.22**Hch 4.25-26** > Sal 2.1-2**Hch 7.3** > Gén 12.1**Hch 7.5** > Gén 12.7; Gén 13.15;
Gén 17.8; Gén 48.4**Hch 7.6-7** > Gén 15.13-14**Hch 7.7** > Ex 3.12**Hch 7.18** > Ex 1.8**Hch 7.27-28** > Ex 2.14**Hch 7.30** > Ex 3.2**Hch 7.32** > Ex 3.6**Hch 7.33** > Ex 3.5**Hch 7.34** > Ex 3.7-8, 10**Hch 7.35** > Ex 2.14**Hch 7.37** > Dt 18.15**Hch 7.40** > Ex 32.1, 23**Hch 7.42-43** > Am 5.25-27**Hch 7.49-50** > Isa 66.1-2**Hch 8.32-33** > Isa 53.7-8**Hch 13.22a** > Sal 89.20**Hch 13.22b** > 1S 13.14**Hch 13.22c** > Isa 44.28**Hch 13.33** > Sal 2.7**Hch 13.34** > Isa 55.3

Hch 13.35 > Sal 16.10

Hch 13.41 > Hab 1.5

Hch 13.47 > Isa 49.6

Hch 15.16-17 > Am 9.11-12

Hch 23.5 > Ex 22.28

Hch 28.26-27 > Isa 6.9-10

Romanos

Ro 1.17 > Hab 2.4

Ro 2.24 > Isa 52.5

Ro 3.4 > Sal 51.4

Ro 3.10-12 > Sal 14.1-3; Sal 53.1-3

Ro 3.13a > Sal 5.9

Ro 3.13b > Sal 140.3

Ro 3.14 > Sal 10.7

Ro 3.15-17 > Isa 59.7-8

Ro 3.18 > Sal 36.1

Ro 4.3 > Gén 15.6

Ro 4.7-8 > Sal 32.1-2

Ro 4.9 > Gén 15.6

Ro 4.17 > Gén 17.5

Ro 4.18a > Gén 17.5

Ro 4.18b > Gén 15.5

Ro 4.22 > Gén 15.6

Ro 7.7 > Ex 20.17; Dt 5.21

Ro 8.36 > Sal 44.22

Ro 9.7 > Gén 21.12

Ro 9.9 > Gén 18.10, 14

Ro 9.12 > Gén 25.23

Ro 9.13 > Mal 1.2-3

Ro 9.15 > Ex 33.19

Ro 9.17 > Ex 9.16

Ro 9.25 > Os 2.23

Ro 9.26 > Os 1.10

Ro 9.27-28 > Isa 10.22-23

Ro 9.29 > Isa 1.9

Ro 9.33 > Isa 8.14; Isa 28.16

Ro 10.5 > Lv 18.5

Ro 10.6 > Dt 9.4

Ro 10.6-8 > Dt 30.12-14

Ro 10.11 > Isa 28.16

Ro 10.13 > Jol 2.32

Ro 10.15 > Isa 52.7

Ro 10.16 > Isa 53.1

Ro 10.18 > Sal 19.4

Ro 10.19 > Dt 32.21

Ro 10.20 > Isa 65.1

Ro 10.21 > Isa 65.2

Ro 11.3 > 1R 19.10, 14

Ro 11.4 > 1R 19.18

Ro 11.8 > Dt 29.4; Isa 29.10

Ro 11.9-10 > Sal 69.22-23

Ro 11.26-27 > Isa 59.20-21

Ro 11.34 > Isa 40.13

Ro 11.35 > Job 41.11

Ro 12.19 > Dt 32.35

Ro 12.20 > Pr 25.21-22

Ro 13.9a > Ex 20.13-17; Dt 5.17-21

Ro 13.9b > Lv 19.18

Ro 14.11a > Isa 49.18

Ro 14.11b > Isa 45.23

Ro 15.3 > Sal 69.9

Ro 15.9 > Sal 18.49; 2S 22.50

Ro 15.10 > Dt 32.43

Ro 15.11 > Sal 117.1

Ro 15.12 > Isa 11.10

Ro 15.21 > Isa 52.15

1 Corintios

1Co 1.19 > Isa 29.14

1Co 1.31 > Jer 9.24

1Co 2.9 > Isa 64.4

1Co 2.16 > Isa 40.13

1Co 3.19 > Job 5.13

1Co 3.20 > Sal 94.11

1Co 5.13 > Dt 17.7; Dt 19.19;

Dt 22.21, 24; Dt 24.7

1Co 6.16 > Gén 2.24

1Co 9.9 > Dt 25.4

1Co 10.7 > Ex 32.6

1Co 10.26 > Sal 24.1

1Co 14.21 > Isa 28.11-12

1Co 15.27 > Sal 8.6

1Co 15.32 > Isa 22.13

1Co 15.45 > Gén 2.7

1Co 15.54 > Isa 25.8

1Co 15.55 > Os 13.14

2 Corintios

2Co 4.13 > Sal 116.10**2Co 6.2** > Isa 49.8**2Co 6.16** > Lv 26.12; Ez 37.27**2Co 6.17a** > Isa 52.11**2Co 6.17b** > Ez 20.34**2Co 6.18** > 2S 7.8, 14**2Co 8.15** > Ex 16.18**2Co 9.9** > Sal 112.9**2Co 10.17** > Jer 9.24**2Co 13.1** > Dt 19.15

Gálatas

Gá 3.6 > Gén 15.6**Gá 3.8** > Gén 12.3; Gén 18.18**Gá 3.10** > Dt 27.26**Gá 3.11** > Hab 2.4**Gá 3.12** > Lv 18.5**Gá 3.13** > Dt 21.23**Gá 3.16** > Gén 12.7; Gén 13.15;

Gén 17.7; Gén 24.7

Gá 4.27 > Isa 54.1**Gá 4.30** > Gén 21.10**Gá 5.14** > Lv 19.18

Efesios

Ef 4.8 > Sal 68.18**Ef 4.25** > Zac 8.16**Ef 4.26** > Sal 4.4**Ef 5.31** > Gén 2.24**Ef 6.2-3** > Ex 20.12; Dt 5.16

1 Timoteo

1Ti 5.18 > Dt 25.4

2 Timoteo

2Ti 2.19 > Nm 16.5

Hebreos

He 1.5a > Sal 2.7**He 1.5b** > 2S 7.14**He 1.6** > Dt 32.43**He 1.7** > Sal 104.4**He 1.8-9** > Sal 45.6-7**He 1.10-12** > Sal 102.25-27**He 1.13** > Sal 110.1**He 2.6-8** > Sal 8.4-6**He 2.12** > Sal 22.22**He 2.13a** > Isa 8.17**He 2.13b** > Isa 8.18**He 3.7-11** > Nm 14.1-12;
Nm 14.20-23; Sal 95.7-11**He 3.15** > Sal 95.7-8**He 4.3** > Sal 95.11**He 4.4** > Gén 2.2**He 4.7** > Sal 95.7-8**He 5.5** > Sal 2.7**He 5.6, 10** > Sal 110.4**He 6.13-14** > Gén 22.16-17**He 7.1-2** > Gén 14.17-20**He 7.17, 21** > Sal 110.4**He 8.5** > Ex 25.40**He 8.8-12** > Jer 31.31-34**He 9.20** > Ex 24.8**He 10.5-7** > Sal 40.6-8**He 10.16-17** > Jer 31.33-34**He 10.30** > Dt 32.35-36**He 10.37-38** > Isa 26.20; Hab 2.3-4**He 11.5** > Gén 5.24**He 11.18** > Gén 21.12**He 11.21** > Gén 47.31**He 12.5-6** > Pr 3.11-12**He 12.20** > Ex 19.12-13**He 12.21** > Dt 9.19**He 12.26** > Hag 2.6**He 13.5** > Dt 31.6, 8**He 13.6** > Sal 118.6

Santiago**Stg 2.8** > Lv 19.18**Stg 2.23** > Gén 15.6; Isa 41.8**Stg 2.11** > Ex 20.13-14; Dt 5.17-18**Stg 4.6** > Pr 3.34**1 Pedro****1Pe 1.16** > Lv 11.44-45; Lv 19.2;
Lv 20.7**1Pe 2.9c** > Ex 19.2**1Pe 2.9d** > Isa 43.9**1Pe 1.24-25** > Isa 40.6-8**1Pe 2.22** > Isa 53.9**1Pe 2.6** > Isa 28.16**1Pe 3.10-12** > Sal 34.12-16**1Pe 2.7** > Sal 118.22**1Pe 3.14** > Isa 8.12-13**1Pe 2.8** > Isa 8.14**1Pe 4.18** > Pr 11.31**1Pe 2.9a** > Isa 43.20**1Pe 5.5** > Pr 3.34**1Pe 2.9b** > Ex 19.6; Isa 61.6**2 Pedro****2Pe 2.22** > Pr 26.11

Uwí nukapek ju iisar aujsar ashimtin

Ju aarmawa turusrik aujkur, chikichik uwítin ashimtinaiti.

Enero

1	Gén 1–2	17	Gén 36–38
2	Gén 3–4	18	Gén 39–40
3	Gén 5–8	19	Gén 41
4	Gén 9–11	20	Gén 42–43
5	Gén 12–14	21	Gén 44–45
6	Gén 15–17	22	Gén 46–47
7	Gén 18–19	23	Gén 48–50
8	Gén 20–21	24	Ex 1–2
9	Gén 22–23	25	Ex 3–4
10	Gén 24	26	Ex 5–6
11	Gén 25–26	27	Ex 7–8
12	Gén 27–28	28	Ex 9
13	Gén 29–30	29	Ex 10–11
14	Gén 31	30	Ex 12
15	Gén 32–33	31	Ex 13–14
16	Gén 34–35		

Febrero

1	Ex 15–16	15	Dt 6–7
2	Ex 17; 19	16	Dt 8–9
3	Ex 20; 24	17	Dt 10; 12
4	Ex 32–33	18	Dt 13; 18–19; 24
5	Ex 34; 40	19	Dt 25–26
6	Lv 16	20	Dt 30.1–31.13
7	Lv 19	21	Dt 31.14–32.15
8	Lv 23	22	Dt 32.16–52
9	Nm 6; 9–11	23	Dt 33–34
10	Nm 12–14	24	Jos 1–3
11	Nm 20–21	25	Jos 4–5
12	Nm 22–23	26	Jos 6; 10
13	Nm 24; 27	27	Jos 24
14	Dt 1; 4	28	Jue 2; 4

Marzo

1	Jue 5	17	1S 17
2	Jue 6	18	1S 18–19
3	Jue 7–8	19	1S 20–21
4	Jue 9; 13	20	1S 24–25; 28
5	Jue 14–16	21	1S 31; 2S 1
6	Rut 1–2	22	2S 2; 5
7	Rut 3–4	23	2S 6–7
8	1S 1.1–2.11	24	2S 9; 11
9	1S 2.12–3.21	25	2S 12; 14
10	1S 4–6	26	2S 15
11	1S 7–8	27	2S 16–17
12	1S 9–10	28	2S 18
13	1S 11–12	29	2S 19
14	1S 13.1–14.23	30	2S 22–23
15	1S 14.24–52	31	1R 1
16	1S 15–16		

Abril

1	1R 2–3	16	2R 22.1–23.20
2	1R 5–6	17	2R 23.21–24.20
3	1R 8	18	2R 25
4	1R 9–10	19	Sal 1–2; 8; 14–15
5	1R 11–12	20	Sal 16; 19; 22
6	1R 16–17	21	Sal 23–24; 27; 32
7	1R 18	22	Sal 33–34; 37
8	1R 19; 21	23	Sal 40; 42–43
9	1R 22	24	Sal 46–47; 51
10	2R 2	25	Sal 63; 65–66
11	2R 4	26	Sal 69; 72
12	2R 5	27	Sal 73; 80
13	2R 6–7	28	Sal 84; 87; 89
14	2R 13; 18	29	Sal 90–91; 93
15	2R 19	30	Sal 95–96; 100; 103

Mayo

1	Sal 104–105	11	Ec 3; 9; 11–12
2	Sal 107; 110	12	Dan 1–2
3	Sal 115–116; 118	13	Dan 3–4
4	Sal 119; 121–122	14	Dan 5–6
5	Sal 124; 126–127; 130; 137	15	Dan 7; 9
6	Sal 139; 145; 148; 150	16	Os 1–2
7	Pr 1; 3	17	Os 3–5
8	Pr 6–8	18	Os 6; 11; 13–14
9	Pr 13; 15; 20; 22–23	19	Jol 1–2
10	Pr 24–25; 27; 30–31	20	Jol 3

21	Am 1-2	27	Hab 1
22	Am 3-4	28	Hab 2-3
23	Am 5	29	Zac 9
24	Am 6-7	30	Mt 1-2
25	Am 8-9	31	Mt 3-4
26	Jon 1-4		

Junio

1	Mt 5	16	Mt 21
2	Mt 6	17	Mt 22
3	Mt 7	18	Mt 23
4	Mt 8	19	Mt 24
5	Mt 9	20	Mt 25
6	Mt 10	21	Mt 26.1-46
7	Mt 11	22	Mt 26.47-27.26
8	Mt 12	23	Mt 27.27-28.20
9	Mt 13	24	Mr 1
10	Mt 14	25	Mr 2-3
11	Mt 15	26	Mr 4
12	Mt 16	27	Mr 5
13	Mt 17.1-18.14	28	Mr 6
14	Mt 18.15-19.30	29	Mr 7
15	Mt 20	30	Mr 8

Julio

1	Mr 9	17	Lc 9.1-36
2	Mr 10	18	Lc 9.37-10.20
3	Mr 11	19	Lc 10.21-11.13
4	Mr 12	20	Lc 11.14-54
5	Mr 13	21	Lc 12.1-48
6	Mr 14.1-31	22	Lc 12.49-13.35
7	Mr 14.32-15.15	23	Lc 14.1-15.10
8	Mr 15.16-16.20	24	Lc 15.11-16.31
9	Lc 1	25	Lc 17.1-18.14
10	Lc 2	26	Lc 18.15-19.10
11	Lc 3	27	Lc 19.11-48
12	Lc 4	28	Lc 20
13	Lc 5	29	Lc 21
14	Lc 6	30	Lc 22.1-38
15	Lc 7	31	Lc 22.39-23.25
16	Lc 8		

Agosto

1	Lc 23.26-56	5	Jn 3.22-4.54
2	Lc 24	6	Jn 5
3	Jn 1	7	Jn 6
4	Jn 2.1-3.21	8	Jn 7

9	Jn 8	21	Hch 2.14–3.26
10	Jn 9	22	Hch 4.1–5.16
11	Jn 10	23	Hch 5.17–6.15
12	Jn 11	24	Hch 7
13	Jn 12	25	Hch 8
14	Jn 13	26	Hch 9
15	Jn 14–15	27	Hch 10
16	Jn 16–17	28	Hch 11–12
17	Jn 18	29	Hch 13
18	Jn 19	30	Hch 14.1–15.35
19	Jn 20–21	31	Hch 15.36–16.40
20	Hch 1.1–2.13		

Setiembre

1	Hch 17	16	Ro 10.1–11.10
2	Hch 18.1–19.22	17	Ro 11.11–12.21
3	Hch 19.23–20.38	18	Ro 13–14
4	Hch 21	19	Ro 15–16
5	Hch 22.1–23.11	20	1Co 1
6	Hch 23.12–24.27	21	1Co 2–3
7	Hch 25.1–26.11	22	1Co 4
8	Hch 26.12–27.38	23	1Co 5–6
9	Hch 27.39–28.31	24	1Co 7
10	Ro 1	25	1Co 8
11	Ro 2.1–3.20	26	1Co 9
12	Ro 3.21–4.25	27	1Co 10
13	Ro 5–6	28	1Co 11
14	Ro 7.1–8.17	29	1Co 12
15	Ro 8.18–9.33	30	1Co 13

Octubre

1	1Co 14	17	Gá 3.13–4.11
2	1Co 15.1–34	18	Gá 4.12–31
3	1Co 15.35–16.24	19	Gá 5
4	2Co 1	20	Gá 6
5	2Co 2	21	Ef 1
6	2Co 3.1–4.6	22	Ef 2
7	2Co 4.7–5.10	23	Ef 3
8	2Co 5.11–6.18	24	Ef 4
9	2Co 7	25	Ef 5
10	2Co 8	26	Ef 6
11	2Co 9–10	27	Flp 1
12	2Co 11	28	Flp 2
13	2Co 12	29	Flp 3
14	2Co 13	30	Flp 4
15	Gá 1.1–2.10	31	Col 1
16	Gá 2.11–3.12		

Noviembre

1	Col 2	16	Tito 1
2	Col 3	17	Tito 2-3
3	Col 4	18	Flm
4	1Ts 1-2	19	He 1-2
5	1Ts 3-4	20	He 3-4
6	1Ts 5	21	He 5-6
7	2Ts 1-2	22	He 7
8	2Ts 3	23	He 8.1-9.10
9	1Ti 1	24	He 9.11-28
10	1Ti 2-3	25	He 10
11	1Ti 4.1-5.16	26	He 11
12	1Ti 5.17-6.21	27	He 12
13	2Ti 1	28	He 13
14	2Ti 2	29	Stg 1
15	2Ti 3-4	30	Stg 2

Diciembre

1	Stg 3-4	17	Jud
2	Stg 5	18	Ap 1
3	1Pe 1	19	Ap 2
4	1Pe 2	20	Ap 3
5	1Pe 3	21	Ap 4-5
6	1Pe 4	22	Ap 6.1-7.8
7	1Pe 5	23	Ap 7.9-8.13
8	2Pe 1	24	Ap 9-10
9	2Pe 2	25	Ap 11
10	2Pe 3	26	Ap 12-13
11	1Jn 1	27	Ap 14
12	1Jn 2	28	Ap 15-16
13	1Jn 3	29	Ap 17-18
14	1Jn 4-5	30	Ap 19-20
15	2Jn	31	Ap 21-22
16	3Jn		